

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**  
**FACULTAD DE FILOLOGÍA**  
**Departamento de Filología Griega**



**TESIS DOCTORAL**

**Lengua, estilo y fuentes de Polieno**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR  
PRESENTADA POR

**Francisco, Martin Garcia**

DIRECTOR:

**José S. Lasso de la Vega**

**Madrid, 2015**

Francisco Martín García

TP  
1980  
034-I



\* 5 3 0 9 8 5 2 9 5 1 \*

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

x-53-055092-x

LENGUA, ESTILO Y FUENTES DE POLIENO



ARCHIVO

Departamento de Filología Griega  
Facultad de Filología  
Universidad Complutense de Madrid  
1980





BIBLIOTECA

© Francisco Martín García  
Edita e imprime la Editorial de la Universidad  
Complutense de Madrid. Servicio de Reprografía  
Noviciado, 3 Madrid-8  
Madrid, 1980  
Xerox 9200 XB 480  
Depósito Legal: M-7251-1980

**Lengua, Estilo  
y Fuentes de  
POLIENO**

T O M O      I

**Tesis presentada por Francisco Martín García.**

**Director de Tesis: D. José S. LASSO DE LA VEGA.**

**FACULTAD DE FILOLOGIA DE LA UNIVERSIDAD COMPU TENSE.**

**Madrid, 1.979.**

A mis padres,  
a quienes todo debo.

# I

## I N D I C E

	<u>Págs.</u>
INTRODUCCION	v
PARTE PRIMERA: LENGUA	
1.1.- COMPOSICION NOMINAL.....	2
1.2.- DERIVACION NOMINAL.....	22
1.3.- DERIVACION VERBAL.....	53
1.4.- EL VOCABULARIO MILITAR.....	68
términos militares romanos.....	103
Términos políticos romanos.....	112
1.5.- LA SU STANTIVACION.....	113
El artículo sustantivador.....	113
El artículo seguido de un adverbio.....	115
El adjetivo sustantivado.....	118
El párticipio sustantivado.....	122
El infinitivo sustantivado.....	133
1.6.- EL PRESENTE HISTORICO.....	147
1.7.- EL IMPERATIVO.....	169
El imperativo de Presente.....	180
Imperativo de aoristo.....	182
Imperativo de perfecto.....	182
Subjuntivo exhortativo.....	194

## II

Subjuntivo prohibitivo.....	195
Infinitivo pro imperativo.....	197
1.8.- LAS PREPOSICIONES.....	199
1.9.- LAS PARTICULAS.....	279
1.10.-LAS NEGACIONES.....	345
1.11.-LA ORACION NOMINAL.....	366
1.12.-SUBORDINACION.....	407
Oraciones de relativo.....	407
Oraciones completivas.....	423
Oraciones de lugar.....	486
Oraciones temporales-causales.....	488
Causales con "cuando".....	530
Oraciones comparativas.....	538
Oraciones finales.....	540
Oraciones de temor.....	567
Oraciones consecutivas.....	570
El infinitivo de estipulación.....	585
Oraciones condicionales.....	587
Interrogativas indirectas.....	604
PARTE SEGUNDA: ESTILO	
2.1.- ANAFORA.....	607
2.2.- EPIFORA.....	614
2.3.- ANADIPLOSIS.....	615
2.4.- HOMEOTELEUTO.....	616

### III

2.5.- QUIASMO.....	620
2.6.- REDUPLICATIO.....	621
2.7.- INTERROGACION.....	622
2.8.- ALITERACION.....	623
2.9.- APOSTROFE.....	627
2.10.-LA ANTITESIS.....	629
2.11.-JUEGOS DE PALABRAS.....	636
2.12.-EL ESTILO DIRECTO.....	638
2.13.-ORDEN DE PALABRAS.....	646
Hipérbato del objeto directo y del adverbio.....	649
Hipérbato del adjetivo.....	649
Hipérbato del artículo.....	661
Palabras separadas.....	662
Palabras unidas.....	666
2.14.-SINONIMOS.....	669
2.15.-ENUMERACIONES.....	676
2.16.-LA METAFORA.....	688
2.17.-EL HIATO.....	703
2.18.-LAS PERIFRASIS VERBALES.....	758
2.19.-ESTRUCTURA DE LAS ESTRATAGEMAS.....	803
PARTE TERCERA: FUENTES	
3.1.- LIBRO I.....	933
3.2.- LIBRO II.....	972
3.3.- LIBRO III.....	994
3.4.-LIBRO IV.....	1008



#### IV

3.5.-LIBRO V.....	1063
3.6.-LIBRO VI.....	1091
3.7.-LIBRO VII.....	1113
3.8.-LIBRO VIII.....	1129
3.9.-POLIENO Y PIUTARCO EN LAS ESTRATAGEMAS FEMENINAS...	1142
RESUMEN DE LAS FUENTES.....	1164
CONCLUSIONES.....	1192
BIBLIOGRAFIA.....	1.226

## INTRODUCCION

El presente estudio tiene por objeto ofrecer una visión de - conjunto de la lengua y estilo completados con un tercer capítulo, fuentes, de un autor a quien se le ha prestado poca atención desde el siglo XVIII hasta nuestros días, Polieno, pues si exceptuamos, en lo concerniente a la lengua, el trabajo de V. Orza "De temporum historicorum apud Polyaenum usu", Cartea Romanesca, Bucarest 1.929, 24 pp. que desgraciadamente no hemos podido manejar y que centra su atención sobre una pequeña parcela de la lengua, sólo contamos con dos monografías sobre el tema, la de Kronbiegel y la de Malina.

El primero de ellos en una obra de proporciones muy reducidas se limita a registrar bajo una perspectiva puramente ética, según indica el título de su obra, los puntos en que Polieno se atiene o desvía de las normas clásicas, por cierto con bastantes errores de bulto, como Malina hace notar en el prólogo a su libro.

Su contribución, por tanto, para el conocimiento de Polieno es más bien pequeña.

En cuanto al segundo, aun cuando él mismo reconozca que su intención no es efectuar un estudio exhaustivo de la gramática poliénica, sin embargo sus pretensiones son mucho más ambiciosas, ya que en tres capítulos aborda todos aquellos aspectos que llaman más su atención dentro de la lengua y el estilo, como las influencias dialectales, número y caso en los sustantivos, conjugación, modos, figuras retóricas y fi-

## VI

nalmente la estructura de los períodos.

A pesar de ello, su examen adolece el defecto de tratar muy de pasada las diversas parcelas lingüísticas que toca, dado que la mayoría de los temas se condensan en una margen poco extenso, a lo que se ha de añadir que en todo momento intenta demostrar, también bajo un prisma romántico y estético, que el estilo y lengua de nuestro autor no es merecedor de las alabanzas y elogios que le tributaron otros críticos precedentes, sino que antes bien estamos frente a un escritor muy mediocre al que acusa de impericia, descuido y prisas en la confección de su obra.

A esta última afirmación nada se puede objetar por encontrarse en total acuerdo con la realidad, pero es ahí justamente donde, a nuestro juicio, reside el interés que nos pueda brindar la lengua y estilo de Polieno, en su aspecto funcional y práctico, que Malina preso de las tendencias estéticas dominantes en su época no pudo apreciar.

Polieno, abogado de profesión en Roma, es un compilador de ~~es-~~tratagemas militares, cuya intención no es otra que agradar a los emperadores M. Aurelio y A. Vero, a quienes van dedicados sus libros.

Por esta razón no siente escrúpulos algunos en recoger en su obra el mayor número posible de historias, aun cuando muchas de ellas no tengan nada que ver con la estrategia o ~~estratagemas~~ en sentido estricto o en último caso no sean más que puras invenciones en contradicción con la realidad histórica.

Pues bien, es precisamente el hecho de recopilar tan elevado número de ~~estratagemas~~ más de 900 el que impone a su obra los rasgos -

## VII

más acusados de su estilo como son: elevado grado de simplicidad, fuerte impersonalidad, y gran sentido de la economía y de lo funcional frente al derroche en el ornato que prodigan aquellos que escriben por el mero placer de hacerlo y ponen parte de su ser en la labor que están acometiendo.

Si consideramos, además, que quien escribe sobre estratagemas militares no se encontraba muy versado en materia militar y el extraer en estas condiciones se convierte en un espinoso trabajo, como nuestro improvisado "estrategista" tiene buen cuidado de dejar constancia en algunos prólogos a sus libros, nos podemos preguntar cuál es entonces la aportación real de su obra. La respuesta es fácil de obtener porque el propio Polieno se encarga de contestarla: La pretensión de que su labor no sea baldía, sino que se convierta en algo útil y provechoso. Y así, al igual que Tucídides aspiraba a convertir su historia en una "adquisición para siempre", Polieno pretende que su obra reporte algún provecho tanto a quienes va dirigida como a todos cuantos piensen consagrar su vida al ejercicio de las armas.

Es, pues, este estilo práctico y funcional que recuerda en cierto sentido la forma de componer homérica lo que atrajo nuestra atención desde el momento que emprendimos una primera lectura de sus ocho libros y lo que nos animó en el intento de elaborar una gramática de Polieno.

No obstante, si bien confesamos que hubiera constituido una hermosa meta, tampoco ofrecemos una visión total, sino que hemos centrado nuestra atención en aquellos capítulos que o bien habían sido descuidados por nuestros predecesores y son del gusto de nuestra época o bien en

### VIII

otros ya estudiados que requerían un tratamiento más amplio.

A tal fin abordamos en tres partes- Lengua, Estilo y Fuentes los aspectos que hemos creído más interesantes siguiendo la senda descriptiva, con la excepción de los capítulos "Las preposiciones, el Imperativo y la Estructura de las Estratagemas, porque muchos apartados son nuevos y antes de nada conviene esbozar las líneas generales que rigen - la lengua y estilo poliónico.

Dentro de la lengua se estudia en primer lugar la "composición y derivación nominal", donde nos apoyamos en las obras de Chantraine, - Limberger y Breitenbach, así como la "derivación verbal", para la que nos hemos basado en Debrunner, porque al tiempo que nos permiten registrar el inventario de términos empleados por Polieno. nos ponen de manifiesto de qué pocas formaciones precisa el compilador en este terreno para la configuración de su obra.

Básico, asimismo, tratándose de un estratagemista, hemos considerado consagrar un capítulo al vocabulario militar, para cuya elaboración hemos manejado las obras de Debrück, Lindauer y las más recientes - de Trümper, Kromayer y Gautier en lo que mira a los términos griegos, terreno este en el que Polieno no supone gran novedad por servirse de un léxico totalmente estandarizado, lo que incide de forma directa en la economía verbal.

En lo que toca a la traducción de vocablos romanos militares o políticos nos han sido de gran utilidad los trabajos de Cagnat, Marín y - Peña y Hahn. Nuestra investigación en este campo, donde los únicos términos nuevos ubicados en el prólogo al libro I han sido objeto de una inter-

## IX

pretación personal, revela un parecido mayor con los correlatos griegos que con los latinos, lo que hace muy improbable una utilización de fuentes latinas por parte de Polieno.

Dentro de la sustantivación, cuyas notas más destacables son el carácter concreto y la función de completar el vocabulario militar, nos basamos en los trabajos de Ronnet, Denniston, Burguière, Aalto y Kurzowa, siendo los tres últimos fundamentales para conocer los diversos empleos del infinitivo sustantivado.

Buen servicio nos han prestado las obras de Tosatto, Von Fritz, Eriksson y Ruipérez en la descripción del presente histórico, del que Polieno hace un escaso empleo, debido al estilo formular que recurre sistemáticamente al uso de aoristos e imperfectos.

El estudio de las partículas ha sido abordado en una doble vertiente, primero por la propuesta por Denniston, merced a su claridad metodológica y en segundo lugar lo complementamos con las principales funciones de dichas cláusulas, según la entienden Fraenkel y Hellwig.

En las negaciones, aunque básicamente sigamos el camino emprendido por Birke, no por ello hemos descuidado a otros autores más recientes, como Tabachovitz, Vendryes y Moorhouse.

De las dos obras prácticas más importantes en relación con la oración nominal, la de S. Lasso de la Vega y la de Guiraud, nos hemos inclinado por amoldar nuestro examen al primero, habida cuenta de que Kahn, Mawet, Morsquini, Rodríguez Monescillo y Schiefer han puesto de relieve que los preceptos de que arranca Guiraud son excesivamente rígidos y en infinidad de ocasiones no se acomodan a la realidad.

X

Para definir con más claridad el valor y diferencia estilística entre la o.n.p. y su compañera la copulativa no hemos perdido de vista la tesis defendida por Kahn y E. Rodríguez Monescillo, quienes recomiendan que se estudie en diferentes pasajes de un mismo autor a qué razones obedece el empleo de una u otra.

La subordinación recibe en general el tratamiento clásico y la obra de Monteil, por lo que destacaremos simplemente los aspectos más importantes.

En las completivas además de clasificar las oraciones por los distintos tipos-clichés, hemos observado que el escaso número de dichas oraciones obedece a la fuerte competencia planteada por las oraciones de infinitivo y el estilo directo.

Otro tanto cabe decir de las finales que se han visto suplantadas por otros tipos como los participios de  $\beta\omicron\upsilon\lambda\omicron\mu\mu\epsilon\iota$ , las oraciones de infinitivo en verbos de "orden, decreto, réplica, acuerdo, etc. o el abusivo empleo de  $\acute{\omega}\varsigma$ . El mismo sistema se ha aplicado a las consecutivas, cuyo reducido porcentaje se debe a que Polieno prefiere giros menos intelectualizados, cuales son los que se valen de demostrativos, adverbios como  $\omicron\upsilon\tau\omega\varsigma$ ,  $\kappa\acute{\omicron}\tau\acute{\iota}\kappa\alpha$ , partículas como  $\kappa\alpha\iota$   $\delta\epsilon$  o bien el uso de participios.

El estudio de Rijksbaron sobre las oraciones temporales-causales, que arranca del análisis de  $\gamma\acute{\alpha}\rho$  por parte de Denniston, con su clasificación en temporales a las que subdivide en continuativas y resumitivas, y las circunstanciales, motivadoras e inferenciales se ha aplicado a nuestro autor, por considerarlo de gran utilidad.

## XI

El sistema económico funciona igualmente a la perfección en este apartado, en el que además hemos incluido los esquemas más corrientes en que se insertan las oraciones subordinadas al objeto de hacernos una idea sobre la estructura y forma de componer de las Estratagemas. Así mismo se añaden cuadros comparativos donde se registran las frases polínicas y las de sus correlatos.

Para las preposiciones hemos aprovechado el sistema distribucional aplicado por Ma Angeles <sup>M</sup>artínez Valladares junto con los tipos de oposición restrictiva, interseccional y exclusiva, porque tal modelo de trabajo práctico se adapta muy bien en el tipo de estudio al que nosotros aspirábamos.

En el imperativo, cuyo empleo tan restringido responde de nuevo al estilo formular que gusta de los verbos "imperandi" en aoristo, hemos utilizado el trabajo de Bakker, por considerar que ofrece un sistema bastante coherente y práctico.

Los trabajos de Ronnet, Fehling y Denniston básicamente guían nuestros pasos en la parte segunda: Estilo, sin que por ello hayamos descuidado los de Lausberg y Martín. En líneas generales cabe afirmar que nos atenemos al mismo sistema de trabajo que en el apartado anterior: por un lado describimos las distintas figuras y por otro las funciones desempeñadas por ellas.

Así la anáfora tiene por cometido primordial el relleno del fin de cada estratagema, al objeto de señalarnos el resultado y suplir la carencia de datos más precisos en el número de bajas u hombres, naves o bote capturado. Varias figuras como el poliptoto, quiasmo, interrogación,



### XII

reduplicatio, juegos de palabras, apóstrofe y anadiplosis se prodigan - muy poco, por exigir un interés premeditado además de poseer un tono artificial, lo que concuerda mal con el estilo de un hombre que trabaja - con prisas como Polieno.

Muy corrientes, en cambio, son los homeoteleutos y las aliteraciones, para cuyo estudio hemos tenido en cuenta las obras de Norden y - Oppelt. Lo mismo cabe decir del estilo directo y las antítesis, los recursos más utilizados por Polieno, porque en la colección cumplen misiones de primerísimo orden, según se puede observar en sus apartados correspondientes o en las conclusiones.

Para el orden de palabras, aparte de la mencionada obra de Ronnet, hemos tomado prestado de Brunel su método de clasificación y de Dover los conceptos de "prescindibilidad y pronosticable" que vienen a sustituir al más manido de "énfasis".

Los sinónimos se analizan unidos a las ideas-base que presiden las estratagemas y que son: el engaño, la fuerza y energía de hombres y - animales, el marco del encuentro, la dispersión y desorden enemigos. Los estados de ánimo, la molición en el ejército, los ruidos y los elementos naturales que pueden alterar el curso de un combate.

En el examen de las enumeraciones nos ha sido de gran utilidad el trabajo de Trenkner y en la metáfora las de Jakobson y Le Guern.

Respecto al hiato hemos prestado más atención a las monografías dedicadas a Polibio, como las de Hultsch y Büttner-Wobst, que a los de los oradores como el libro de Elzass, porque Polieno parte naturalmente de historiadores.

### XIII

Al estudio de las perífrasis dedicamos un capítulo por encontrarse íntimamente vinculadas con la estructura de las estratagemas y repercutir de un modo directo sobre las posibilidades de elección con que el compilador cuenta para configurar las diversas partes que conforman una historia.

Su análisis pone de manifiesto que tras Polieno se oculta un conjunto de compiladores que en el transcurso de los años intentaron - decantar los medios lingüísticos más económicos posible, lo que explica el aire de monotonía que respiran nuestras estratagemas.

El último capítulo de esta segunda parte: "Estructura de las Estratagemas" se puede considerar como el remate en que culminan todos los anteriores. En él se ofrece un cuadro estructural lo más extenso posible de la forma de componer en la Colección, bajo un doble ángulo: la del significante y la del significado.

En dicho sentido hemos recurrido a la bibliografía más reciente, entre la que cabe destacar como trabajos básicos al de Propp por la aportación que supone su descubrimiento de las "funciones", el de Chausserie-Laprée, que ofrece un amplio repertorio formal de las posibles elecciones lingüísticas con que cuentan los historiadores latinos, los de Cizek, cuyo descubrimiento del eje semántico en la novela griega - el amor - es perfectamente parangonable al engaño, auténtica viga maestra que recorre en vertical cualquier estratagema y finalmente los trabajos de Barthes, Bremond, Levi Strauss y A. J. Greimas, cuyas teorías - "logicismo" en el caso de Bremond y "oposiciones paradigmáticas" en los últimos son per-

#### XIV

fectamente armonizables en el marco de una estratagema y las obras de - Van Otterlo y Trenkner fundamentales desde el punto de vista estilístico.

Completa finalmente nuestra labor en estos dos apartados primeros algunas conjeturas en el terreno de la crítica textual esparcidas - a lo largo de los diversos capítulos y que están cimentadas en el conocimiento que sobre la lengua y estilo de Polieno nos ha proporcionado el estudio de los diversos apartados que componen estas dos secciones.

La parte tercera, consagrada al estudio de las Fuentes, chocará - posiblemente al lector, ya que de hecho la idea original de esta tesis <sup>9</sup> incluía sólo el examen de la lengua y estilo. Pero son precisamente las - características ya observadas en ellas, su enorme sencillez y espíritu - práctico, las que nos hicieron desconfiar de la bondad de dichas fuentes - y nos animó a iniciar una investigación personal sobre ellas.

En tal aspecto, aparte de una serie de artículos que tratan sobre puntos concretos, los trabajos más importantes son los de Knott, quien considera que Polieno arranca de compiladores anteriores a él con pretensiones parecidas, Schirmer, cuya tesis se basa en una fuente unitaria y - exclusiva, Nicolao de Damasco, Melber, el más importante de todos sin duda, que en un trabajo de gran profundidad además de un elevado porcentaje de Colecciones de estratagemas y anecdotarios establece una serie de historiadores perdidos como el manantial de Polieno y en época más reciente - Philips, cuya investigación, con la salvedad de las estratagemas femeninas, que parten según él de Plutarco, acoge favorablemente las conclusiones del erudito germano.

Entre los artículos vale la pena destacar los trabajos de Seel

#### XV

por su aportación en lo que concierne a las fuentes latinas, el de Laffi que pasa revista a las empleadas para la expedición ateniense a Sicilia y el de Engel por haber puesto de manifiesto en el libro IV una fuente de tipo intermedio y no las tradicionalmente admitidas.

El método empleado por nosotros en esta parte es el comparativo, basado en el estudio de aquellos otros historiadores en quienes se supone una utilización directa del mismo manantial que Polieno, cuya obra - seguimos paso a paso aplicándole el "argumentum ex silentio", es decir los ardidés existentes en ellos que suponen material interesante para un compilador y que en nuestra Colección no han encontrado eco alguno.

En relación con los demás críticos nuestras conclusiones son - negativas, pues nuestra investigación revela que Polieno no pudo haber - partido de los historiadores mencionados por Melber o Philips, sino de - Colecciones o fuentes intermedias, tal como en algunos puntos concretos han puesto de manifiesto Laffi y Engel.

Finalmente cerramos nuestro trabajo con la inserción de un - Índice que recoge absolutamente todos los vocablos empleados por Polieno, incluidas las partículas y el artículo y que en breve esperamos ver convertido en Léxico.

Conste aquí mi agradecimiento a D. José S. Lasso de la Vega que me ha enseñado a trabajar, a Rosalía, mi esposa, por haber compartido y - ayudado a superar mis momentos de desánimo, a mi querido amigo Alfredo - Róspide, sin cuya desinteresada ayuda no habría podido concluir el Índice, a mis alumnos y finalmente a la Biblioteca del Instituto Alemán y a sus - bibliotecarios, la Sra. de Almonacid y G. Brock, quienes no han tenido - conmigo más que atenciones y facilidades.

P A R T E      P R I M E R A :

L E N G U A

### 1.1 LA COMPOSICION NOMINAL

El método seguido en este capítulo es básicamente el que utiliza Breitenbach <sup>1</sup>, si bien simplificado, puesto que lo que nos interesa es averiguar en qué época (clásica o postclásica) se encuadran los vocablos utilizados.

#### A) SUSTANTIVOS

1) I y II son componentes nominales. Compuestos propios o impropios. a) Sustantivo + Sustantivo :

##### 1) Clásicos :

ἀεμῶμαξα, γερωνία, δημηγορία, διοσημεία, θυμνδία, ἰστονέδη (cita de Hom. en prosa), ναυμαχία, νεώσοικοι, νουμηνία, νυκτομαχία, ὀδοιπορία, οἰνοφυλία, πολιορκία, σιτομετεία, σιτοφύλαξ, χειροτέχνης, ταλασιουργία, τελοφύλαξ, ὑδρορεόν.

19

##### 2) Postclásicos:

ἀγύρασις, δρομονήρευξ, θησαυροφύλαξ, νύσταθμος, σωματοφύλαξ.

5

##### 3) Nuevos :

θυμομαχία, τιμωρόδεσμον.

2

#### II) Sust + Adj.

##### 1) Clásicos:

ἀνδραγαθία, σφοδρόβιον.

2

##### 2) Postclásicos:

ἀνδραγαθία.

1

1. Ve su obra en Bibliografía, pp. 83-117.

III) Adj + Sust. o Adj.

1) Clásicos: ἀγρόπολις, εὐρυχωρία, ἱερουργία, κακοδαίμωνία, μεγαλοψυχία, μεσημβρία, ὀξύγλυκα, ὀμόνοια, στενοχωρία, φιλευθροπία, φιλόσοφος, ψευδάγγελος, ψευδενέδεα, ψευδοβοήθεια.

14

2) P. C. : μεσοπύργιον, πολυάνδριον.

2

3) Nuevos: βραχυφωνία, ψευδαυτομολία, ψευδέφοδος, ψευδοπανινία, ψευδοπροδοσία, ψευδοπροδοτής.

6

IV) Numeral + Componente nominal:

1) Clásicos : πεντεδραχμία, τρίβολος

2

2) Postclás.: διηλοΐς, διψαλαγγία, έκταμφόνια, τε-  
τραψαλαγγία.

4

3) Nuevos: πεντεναΐα

1

V) Componente pronominal o adverbial + Componente Nominal:

a) Con α-privativa

1) Clásicos ἀγευσνία, ἀδοξία, ἀθυμία, ἀνανδρία, ἀνηνεμία, ἄνοια, ἀπειρία, ἀπιστία, ἀπορία, ἀρεσποτία, ἀρθίνεια, ἀσφάλεια, ἀσχολία, ἄσωτία, ἄταξία, ἀφθονία, ἀφοβία, ἀχερευτία.

18

2) Postclás.: ἀνοδία.

1

b) Con δυσ:

1) Clásicos :

δυσθυμία, δυσχωρία.

2

c) Con εὐ-

1) Clásicos: εὐαγγέλιον, εὐβουλία, εὐδαιμονία, εὐδία, εὐ-  
εργασία, εὐεργέτης, εὐνοία, εὐπατεΐδης, εὐτάβεια, εὐταξία,  
εὐφημία, εὐωχία.

12

d) Con ἡμι-

1) Clásicos: ἡμίονος, ἡμιτάλαντον.

2

2) Postclás.: ἡμιθωράκιον.

1

e) Con παν-

1) Clásicos: πανδοκεῖον, πανήγυρις, πανοπλία, πανωλεθρία.

4

f) Con πολυ- : Clásicos : πολυτέλεια.

1

VI) Componente Nominal ~~Componente~~ Nominal o verbal:

1) Clásicos:

αἰχμοφόρος, ἀεροβολισμός, ἐλουργίς, βαλανόχρα, βοιω-  
τέρης, γαλεάχρα, δημηγυγός, δημιουργός, δοευφο-  
ρία, δοευφόρος, θαλασσοεργός, θεοπερόιον, ἱππαρχος,  
ἱππόκομος, ἱπποφορβός, κενιοετός, κορυνηφόρος, κυνηγός,  
λαφυρομήλης, λιθοτομία, λογοποιός, λοχαγός, λυχνοῦ-  
χος, μέλιερατον, μηλοφόρος, μητροφόντης (ροῦτιο: Eurí-  
pides y Aristóteles), μηχανοποιός, μισθοδοσία, μισθοφο-  
ρία, μισθοφόρος, μοναρχία, μόναρχος, βιχυαρχία,  
ὁμολογία, νάυαρχος, ναυπηγός, νομοθέτης, ξενηγός, ὀ-  
ηλοφόρος, ὀψοποιός, παιδαγωγός, παιδοποιΐα, πολέ-  
μαχος, πυλωρός, πυρεαΐα, πυρσωρός, σιτοδεία, σκευο-



φόρος, σταθμοῦχος (con significado nuevo), στετηγός, στετηγότης, ταξιάρχος, τεργιδός, τειχεάρχος, φρούρεχος, φρουτρεός.

56

## 2) Postclá.:

ἀριστοποιΐα, γεωματοφόρος, θυρεοφόρος, ιερολόγος, κοινοπραγία, κρηνοβάτης, λήστεχος, παρυσόφορος, σιταρεία, σιτολογία, ταξιαρχία, τειχεάρχης.

12

## VII) Pronombre o Adverbio+Componente verbal:

### 1) Clásicos:

αὐτόματος, παγκρατιστής.

2

## VIII) Numeral+Componente Verbal.

### 1) Clásicos:

δεκατηλόγος, μείεχος, πεντηκόντορος, πρωτοσ-  
τάτης, χιλίαρχος, χιλιαρχία.

5

### 2) Postclá.:

τετεράχης.

1

3) Nuevos:

ἑξακοσίαρχος, πεντακοσίαρχος.

2

1X Preposición + Componente Nominal o verbal:1) Clásicos:

ἀμφίβληστον, ἀνάβασις, ἀναγωγή, ἀναίρεσις, ἀναστροφή, ἀναχώρεσις, ἀντίληψις, ἀντιστασιώτης, ἀποβάθρα, ἀπόβασις, ἀποδημία, ἀπόδεξις, ἀποιμία, ἀπόμνησις, ἀπολογία, ἀπόνοια, ἀπόπλους, ἀπόστασις, ἀποτείχισις, ἀπουσία, ἀποχώρεσις, ἄφθοδος, ἄφορμή, διάβασις, διαγωγή, διάδημα, διαδοχή, διάδοχος, δικονομία, διαλέκτῃς, διάλυσις, διάνοια, διανομή, διάρρηξις, διάστημα, διατείχισμα, διατριβή, διαφορέα, διέξοδος, δίοδος, εἰσβολή, εἴσοδος, εἴσηλπος, εἰσφορέα, ἐσβολή, ἔκβασις, ἔκδοσις, ἐκκλησία, ἐκλογή, ἐμμεγέτον, ἐκκληξίς, ἐκπλους, ἐκπωμα, ἐκτασις, ἐκφορέα, ἔφερχος, ἐξήγησις, ἔξοδος, ἐξόηλις, ἔγγονος, ἔγγυς, ἔγγυτης, ἔγκλημα, ἐγχεῶνται, ἐγχειρίδιον, ἔμβασις, ἐμβολή, ἐμβολον, ἐμπειρία, ἔμπορος, ἔνδεια, ἐνέδρα, ἐνέχυρον, ἐνθύμημα, ἔννοια, ἔντευξις, ἐντολή, ἐνύπνιον, ἐνωμοτία (dotisatio), ἔπαινος, ἐπανόστασις, ἔπαρχος, ἔπαυλις, ἐπιβάτης, ἐπιβολή, ἐπιβουλή, ἐπιγάμια, ἐπιγραφή, ἐπίδειξις, ἐπιδρομή, ἐπίθεσις, ἐπιθυμία, ἐπικουρία,

ἐπιμέλεια, ἐπιμελητής, ἐπιμιξία, ἐπίνειον, ἐπιρρυία,  
 ἐπιπλον, ἐπίπλους, ἐπίσημον, ἐπιστάτης, ἐπιστολή, ἐπισ-  
 τροφή, ἐπιτολή, ἐπιφάνεια, ἐπητής, ἐφόδιον, ἔφοδος,  
 ἔφορος, καθωρεμός, κἀθοδος, καταγωγή, καταδρομή,  
 κατάλογος, κατὰσκοπος, κατάστρωμα, καταφρενί, κατα-  
 γορία, κἀτοικος, μεταβολή, μετὰστασις, μέτοικος,  
 παράγγελμα, παράδειγμα, παρακαταθήκη, πασανομία,  
 παράπλους, παρασκειυή, παραστάτης, παρὰταξις, παρ-  
 αφροσύνη, παρεξίρεσις, παρεγώρημα, πάροδος, παρου-  
 σία, περιτείχισμα, περιτειχισμός, προκίρεσις, προ-  
 βουλος, προδοσία, προδότης, προεδεία, προθυμία,  
 προκάλυμμα, προμήθεια, προνομία, προξενία, προ-  
 τείχισμα, πρόφασις, προφυλακή, προσβολή, προση-  
 γορία, πρόσδεσις, προσκύνησις, πρόσδοδος, πρόσταγ-  
 μα, προστασία, συγγνώμη, σύγγραμμα, σύγκλητος,  
 σύγκυλος, σύλληψις, συλλογεύς, σύλλογος, σύμβω-  
 σις, συμβολή, σύμβουλος, συμμαχία, συμμα-  
 χίς, συμπόσιον, σύνδεσμος, συνέδριον, συνθήκη,  
 σύνθημα, συνουσία, σύνταγμα, σύνταξις, συνε-  
 μότης, συσσίτιον, σύστασις, συστρατιώτης,  
 ὑπερβολή, ὑπαρχος, ὑπασπιστής, ὑπηρεσία,  
 ὑπηρετής, ὑπόδημα, ὑποδοχή, ὑποκειτής, ὑ-  
 πόμνημα, ὑπόνοια, ὑπόνομος, ὑποψία, ὑπώρεια.

2) Postclá.

ἀνάξωξις, ἀνακλητικόν, ἀντιμηχάνημα, ἀπόγειον,  
 ἀποσκευή, διανομεύς, διαπεσφεία, διάσπασμα,  
 διήγημα, εἰσδύσις, ἑκταξις, ἑγκευμα, ἐμ-  
 βατήριον, ἐπικηρυκεία, ἐφοδεία, κατακομιστής,  
 καταπίλτης, κατάστημα, κατευναστής, κατόρθωμα,  
 παράληψις, παραξίφισ, προκατάληψις, προκνημῖς,  
 προπύριον.

3) Nuevos:

ἐνωτίος, ἐπιηυσεία, ἐπισίτισμα, προῖηπασία,  
 προκνηίρεσις.

X) Componente verbal + Componente Nominal:

9

9

1) Clásicos:

αρχιτέκτων , κλεψύδρα , λουπηλία , μισοτύραννος ,  
είψασις , φθινόπωρον .

6

2) Postclás:

αρχιτεκτονική .

1

B) Adjetivos:1) I y II son componentes nominales:a) Sust. + Sust.1) Clásicos.

ἄνθοσμος, γεώλογος, δημοτελής, μιννοειδής,  
 ποσειδέας (poético: Heródoto y órfica), χαλκίοικος,  
 χειροήθης, χερσόκερος, χερσοχάλιμος.

9

2) Nuevos:

στεινοπείθης.

1

II) Adj. + Sust.1) Clásicos :

ἄξιόχερος, εὐεργίσις (cita de Homero), εὐερίσις  
 (cita de Homero), ἰσομήκης, ἰσοπάλης, ἰσόπεδος,  
 κακοδαίμων, λεπτόγεως, μονόφυδος, δμόγλωστος,

δμοπάτριος, ὁμοεος, ὁμόφυλος, ὀξύβελής, πολυ-  
 ἄνθρωπος, πολύδενδρος, πολύτιμος, στενόπορος,  
 φίλωνδρος, φιλάνθρωπος, φιλέργεος, φίλοινοσ, φι-  
 λοκύνδυνος, φιλόπαις, φιλόπονος.

26

2) Postclá.

ἰσοτίμος, ὁλοσίτηρος.

2

3) Dudosos :

πολυχρήματος, στενόχωρος.

2

4) Nuevos :

πορευεοσχήμων.

1

III) Adj. + Adj.Clásicos :

πολύφιλος.

1

12

12

IV) Numeral + Componente Nominal

1) Clásicos:

διγλωσσος, διηλοῦς, διηλῆσιος, τετραγῶνος, τετρα-  
νους, τετρακόντοος, τετηλοῦς.

7

2) Postclás.

τετραστροφος.

1

3) Dudosos :

διηκότυλος, τετρίλοφος.

2<sup>2</sup>

V) Pronombre o Adverbio + Componente Nominal o Verbal

Con αὐτός-

clásicos :

αὐθημερινός, αὐτανδρος, αὐτῆρης, αὐτονομας,  
αὐτόνομος.

5<sup>5</sup>



Con ἑτερος :

Clásicos:

ἑτερομήκης.

1

Con πον- y πολύς.

Clásicos:

παμμεγέθης, πάνδημος, πανσέληνος, πολλὰ πλά-  
σιος.

4

Con α- Privativa :

1) Clásicos :

ἄβατος, ἀβλαβής, ἀγένειος, ἄγεωρος, ἄγευνος,  
ἀγύμναστος, ἀδεής, ἄδηλος, ἄδικος, ἄδολος,  
ἄδοξος, ἀδύνατος, ἀεικέλιος (cita de Homero),  
ἀήθης, ἀθάνατος, ἄθυμος, ἀθῶος, ἄκαρος, ἀ-  
κέραιος, ἀκίνδυνος, ἀκρατής, ἀκρείτος, ἀλί-  
μενος, ἄλογος, ἀμήχανος, ἀνάλωτος, ἀνά-  
ξιος, ἀναυμάχητος, ἀνένδοτος, ἀνέλπιστος,  
ἀνόντος, ἀνυδρος, ἀνυπόδηντος, ἀνυπόστατος,

γνώμιος, ανώματος, νοίκιτος, ὄπλος, ὄρε-  
 τος, ἀπεράσκειος, ἄπειρος, ἄπιστος, ἄπλους,  
 ἄπρακτος, ἀπρόσβωτος, ἀπροσδόκιτος, ἀπρόσμαχος,  
 ἄπυρος, ἄρρηκτος, ἀσεβής, ἀσέλγητος, ἀσθε-  
 νής, ἄσιτος, ἄσπονδος, ἀστράτευτος, ἀστρα-  
 τήγητος, ἀσύμβολος, ἀσύντακτος, ἀσφαλής,  
 ἄτακτος, ἄταφος, ἀτείχιτος, ἄτιμος,  
 ἀτιμώμετος, ἄτρεπτος, ἀφανής, ἀφεγγής,  
 ἄφθονος, ἀφύλακτος, ἄχετος, ἄχεστος.

## 2) Postclá.

ἀκήρωτος, ἀπρόσιτος.

## 3) Nuevos:

ἀπολεμώτατος.

Con δυσ-Clásicos:

δύσβατος, δυσκίνητος, δύσμαχος, δύσπορος,  
δυσχείμερος.

5

Con ευ-1) Clásicos:

εύγενής, ευδαίμων, ευδιάβατος, ευειδέστατος,  
εύελπς, ευέφοδος, εύζωνος, εύθης, ει-  
θαρής, εύθυμος, ευκαταφρόνητος, ευκλής,  
εύκολος, ευμεγέθης, ευμήκης, εύνους, εύ-  
ογκος, εύορμος, εύπορος, ευπρεπής, εύ-  
ρωστος, ευσεβής, ευταλμότερος, εύτα-  
φής, ευτερεπής, ευχείρωτος, εύχεστος,  
ευώδης, ευώνυμος.

29

2) Postclás:

ευεπίβατος.

1 -

ἄγχι-Clásicos:

ἄγχωμος .

1

ἥμι-Clásicos:

ἥμιόλιος .

1

Preposiciones1) Clásicos:

ἀμφίβολος, ἀμφιλαφής, ἀμφίστομος, ἀντίπαλος,  
 ἀντιπρόσωπος, ἀντίπρως, ἀποικος, ἀπόκρημος,  
 ἀπόμαχος, ἀπόμισθος, ἀποπτος, ἀπόρετος,  
 ἀπότομος, ἀφιππος, διαβατός, ἐκδοτος,  
 ἔγκρητος, ἔγκρησιος, ἔγκρητης, ἔγχρητος,  
 ἔμπειρος, ἐμπορικὸς, ἐμπεροσος, ἐμφύλιον,  
 ἐναγής, ἐναντίος, ἐνδοξος, ἐνθεος,

ἔνσυχος, ἔντελής, ἐπαχθής, ἐπιβατός,  
 ἐπιζήμιος, ἐπικάριος, ἐπίκουρος, ἐπικωπος,  
 ἐπίλεκτος, ἐπινίκιος, ἐπίνοςος, ἐπισιτισμός,  
 ἐπίσταθμος, ἐπιτάφιος, ἐπιφανής, ἐπιψόθος,  
 ἐπίψορος, ἐπίχαιλος, ἐπιχώριος, ἔποικος,  
 κατὰδηλος, καταφανής, κάτοπτος, κάτοχος,  
 μεθόριος, μεταίχιμος, μετίωρος, παρὰ-  
 δοξος, παραθαλάσσιος, παράλιος, παρὰδο-  
 γος, παραπλήσιος, πειβόντος, περίβολος,  
 περίθετος, περιμάχης, περίπολος, περι-  
 ψεφής, πειχρεής, προάστειος, πρόγο-  
 ρος, πρόδηλος, προδέσμιος, πρόθυμος,  
 προῤῥενος, προπύλαιος, προφανής, πρόχει-  
 ρος, πρόσκομος, πρόσφατος, συγγενής, συμ-  
 μαχικός, σύμμαχος, σύμμετρος, σύμπας,  
 συνεχής, συνήθης, σύντομος, σύσκιος,  
 ὑπερδέξιος, ὑπερμεγέθης, ὑπερμήκης,  
 ὑπέρσοχος, ὑπερψύης, ὑπεναντίος, ὑπέρκοος,  
 ὑπηρετικός, ὑποβέλχιος, ὑποβείης, ὑποζύγιος,  
 ὑπόλοιπος, ὑπόπτος, ὑπόσπονδος, ὑποχείριος.

2) Postclá.

ἀμείρονος, ἀπαίσιος, διαβόητος, διαχευσός,  
ἐπικάμπιος, καθήμενός, κατάγομος, κατόκο-  
μος, κάτοικος, παρόκημος, πάριος, υπερχα-  
ρής, ὕψαμος.

13

3) Nuevos :

ἐπικελευστικός, υπερβατήριος, ὑπέροινος.

3

con Χαμαι -

Clásicos

χαμαινετής.

1

VI) Componente Nominal o adverbial + Verbal1) Clásicos :

αἰχμώδης, ἀξιόμνημόνευτος, ἀξιόμαχος,  
αὐτεπάγγελτος, αὐτόματος, γεωργός, δορυδής,

θεωρός, θέσφατος, θυρωρός, ἱππαγωγός,  
 ἰσθμοποιός, κεραιφόρος, μακροβόλος, μεγα-  
 λοπρεπής, μουσουργός, ναυσίπορος, νεόσκη-  
 τος, ξιφήτης, πολυτίμιτος, πνευματός, σι-  
 ταγωγός, σιτουργός, σφραγίστας, ὑπγινωβα-  
 φής, χερσόπαστος, χερσεφόρος.

27

## 2) Postclá.

λεγεαγωγός, διδοξόος, μανιοποιός, νεο-  
 σύλλογος, πνευφόρος, σιτηγός, χοετο-  
 φόρος.

7

## 3) Nuevos:

ἀργεόπαστος, στιγματοφόρος, χαλκόςκατος.

3

## VII) Componente Verbal+ Nominal

### 1) Clásicos:

λυσιτελής, εἰποκίνδυνος.

2

### 2) Postclá.

λυσιζωρος.

1

### VIII) Pronombre, o Adv. + Pronombre o Adv.

Clásicos: αὐτοσχέδιος, πάμπανος.

2

## CUADRO DE LA COMPOSICION NOMINAL

## A) SUSTANTIVOS

	Clásicos	Postc.	Dudosos	Nuevos	Total
I) Sust.+Sust.	19	5	-	2	26
II) Sust.+adj.	2	1	-	-	3
III) Adj.+Sust.o adj.	14	2	-	6	22
IV) Num.+Comp. Nom.	2	4	-	1	7
V) Comp. Nom. o adv.+ Comp. Nominal					
Con &-	18	1	-	-	19
Con &-	2	-	-	-	2
Con &-	12	-	-	-	12
Con &-	2	1	-	-	3
Con &-	4	-	-	-	4
Con &-	1	-	-	-	1
VI) Comp. Nom.+Comp. Nom. o Verbal	56	12	-	-	68
VII) Pron. o Adv.+ Comp. Verbal	2	-	-	-	2
VIII) Num.+Comp. Verb.	5	1	-	2	8
IX) Prepos.+Comp. Nom. o Verbal	195	25	-	5	225
X) Comp. Verbal.+Nom.	6	1	-	-	7
SUMA TOTAL	380	53	-	16	409

## B) ADJETIVOS

I) Sust.+ Sust.	9	-	-	1	10
II) Adj.+Sust.	26	2	2	1	31
III) Adj.+ Adj.	1	-	-	-	1
IV) Num.+Comp. Nom.	7	1	2	-	11
V) Pron. o Adv.+Comp. Nom. o Verbal					
Con &-	5	-	-	-	5
Con &-	1	-	-	-	1
Comp. &- y &-	4	-	-	-	4
Con. &-	71	2	-	1	74
Con &-	5	-	-	-	5
Con &-	29	1	-	-	30



	Clásicos	Postc.	Dudosos	Nuevos	Total
Con $\alpha\gamma\chi\iota$ -	1	-	-	-	1
Con $\eta\mu\iota$ -	1	-	-	-	1
Con Preposiciones	102	13	-	-	118
Con $\chi\alpha\mu\alpha\iota$ -	1	-	-	-	1
VI) Comp. Nom. o Adv.+Comp. verb.	27	7	-	3	37
VII) Comp. Verb.+Nom.	2	1	-	-	3
VIII) Pron. o Adv. + Pron. o Adv.	2	-	-	-	2
SUMA TOTAL	294	27	4	9	334
TOTAL DE ADJ:YSUST.	634	80	4	25	743

#### CONCLUSION

Comose puede observar, Polieno se ciñe al griego clásico (desde Homero hasta Platón), ya que de los 743 ejemplos 634 son clásicos, quedando relegados los compuestos postclasicos simplemente a 80 y los nuevos a 25. Por formaciones dominan ampliamente los compuestos de preposición, a los que siguen los de  $\alpha$ -privativa. Todo ello revela un espíritu poco dado a innovaciones y bastante sujeto, con seguridad, a las fuentes históricas de mayor p menor valor manejadas por él.

## 1.2 DERIVACION/NOMINOMINAL.

Para la confección de este capítulo nos hemos valido fundamentalmente de tres libros, dos de ellos de P. Chantraine<sup>1</sup>, que han puesto a nuestra disposición toda el material almacenado en sus páginas. El último, de G. Limberger<sup>2</sup>, nos ha proporcionado un método de trabajo.

## 1) NOMBRES RAICES

a) Sustantivos: Boús, θῆς, θεῖς, ἰχθύς, ναός, ναός, νεύς, νῆς, νεῖς, οὐς, ὕς, γλῶς, χεῖς (con alargamiento en -s), χήν (tema χενε-). 14

b) Adjetivos: εἰς, πολύμους, τετεμένους. 3

## 2) Derivados temáticos en -ε-/ο-

a) Sustantivos:

1) Clásicos: ἀδελφός, ἄθλον, αἰλουρος, ἀνδράποδον, ἄστρον, ἄνθρωπος, ἀπὸνλος, ἄσις, ἄστρος, βίος, βουκόλος, βρόχος, βῶλος, γάμος, δεικνολόγος, δένδρον, δημαγωγός, δημιουργός, διέξοδος, δίαδος, δίφρος, δομός, δόλος, δορυφόρος, δρόμος, εἴσοδος, εἴσηλος, ἔηλος, ἔλεγχος, ἔλεος, ἐλλέβορος, ἐμβολόν, ἔφερος, ἔφοδος, ἔπαρος, ἐπίκουρος, ἐπίπλον, ἐπίπλους, ἐπίσημον, ἔρον, εὐνοῦχος, ἔφοδος, ἔφορος, ζυγόν, ζῆλον, ἡμίονος, ἡμιτάλαντον, ἡνίοχος, ἥλιος, θαλασσοεργός, θαλλός, θεός, θεωρός, θεωρός, ἱπποεργός, ἱπποκόμος, ἱπποφορβός, ἱσόνεδος, ἱστός, κάθοδος, κἀμῆλος, κενός, κατέλογος, κῆπος, κηρός, κόλπος, κοντός, κορυνηφόρος, κρός, κρόνος, κρομύον.

(1) "Études sur le vocabulaire grec", Paris, 1.956 y "La Formation des noms en grec ancien", Paris, 1.968.

(2) "Die Nominalbildung bei Polybios", Stuttgart, 1.923.

κτύπος, κύβηλος, κυνηγός, λυγρός, λυγρός, λίθος, λοβός, λόγος, λό-  
φος, λοχηγός, λόχος, λύκος, λυχνούχος, μάγος, μελίψακτον, μέ-  
ταλλον, μέτοιμος, μήλον, μηλοφάρος, μισθός, μισθοφάρος,  
μόλιβος, μόνερχος, μῦθος, μυεΐαρχος, μύρον, ναύαρχος, ναύ-  
κληρος, ναυπηγός, νεώσοινοι, νόμος, νῶτος, ξενηγός, ὄγμιος,  
ὀδός, οἰκονόμος, οἶκος, οἶνος, ὄμηρον, ὄμηρος, ὄνος, δ-  
πλοφάρος, ὄρεος, ὄρεφός, ὄψων, πάγος, παιδαγω-  
γός, πάππος, παρὰ πλοῦς, παρθένος, πάροδος, πεντηκόντορος,  
πήλος, πέτρος, πηλός, πῆλος, πλοῦς, πολέμαρχος, πόνος, πό-  
ρος, πρόσβουλος, πρόσσος, πυλωρός, πύργος, πυρός, πυρσός,  
σώκος, σάλος, σίδηρος, σικοπός, σιόροδον, σπόγγος, σταθμοῦ-  
χος, στόλος, στεκτόπεδον, σύλλογος, σύμβουλος, σφύρον, σφωρός, τέ-  
λυντον, ταξίμαχος, τερσός, τοῖχος, τόξον, τόπος, τεργαφός, τεί-  
βολος, τειχέμαχος, τέρπος, τροχός, υἱός, ὑπαρχος, ὑπόνομος, φθό-  
γος, φίλος, φόβος, φόνος, φάρος, φρούμαχος, φρουρός, φευκτωρός,  
χαλνός, χιλιμαχος, χιλός, χόνδεος, χοῦς, χῶρος, ψῆφος, φόρος,  
ῶμος, κισσώτερος(?).

183

2) Postclásicos: γεμματοφάρος, ζήκορος, θυρεοφάρος, κερπολό-  
γος, κῆτοιμος, λυφρεγυγός, λήστρεχος, λιθοφάρος, πεντηκοσίμα-  
χος, ὑρσός.

10

3) Dudosos: ἥχος, κνήκος, τέμινθος.

3

4) Nuevos: ἑξικοσίμαχος, ψευδέφωδος.

2

#### 6) ADJETIVOS:

1) Clásicos: ἄγρεφος, ἄγρευνος, ἄδικος, ἄθεός, ἄδοφος, αἰχμο-  
φάρος, ἄκκερος, ἀλλόκοτος, ἄλογος, ἀμφίβολος, ἀντίπαλος, ἀξιο-  
μαχος, ἀπρεάσιμος, ἄπειρος, ἄπιστος, ἄπλοος, ἄποικος, ἀπόμα-  
χος, ἀπόμισθος, ἀπότομος, ἀπρόσμαχος, ἄπυρος, ἀργός, ἄσπον-  
δος, ἀσύμβολος, ἄτμος, ἄτιμος, αὐτανδρος, αὐτόμομος, αὐ-  
τόνομος, ἄφθονος, βάρβαρος, γεώλοφος, γεωργός, δίδωχος, δι-  
πλός, δύσμαχος, δύσπορος, ἔγγονος, ἔγκρητος, ἔμπειρος,  
ἔμψυρος, ἐνθεός, ἔφκενος, ἐπίκωπος, ἐπίνοτος, ἐπίσημος,  
ἐπίφθονος, ἐπίφωρος, ἐπίχλινος, ἐποικος, εὐέφωδος, εὐκόλος,  
εὐνους, εὐοχμος, εὐπορος, ἐπηγυγός, ἰσόρεπος, κινός,  
κατάσκηπος, κῆτοτος, κῆτοχος, κερσφάρος, κοῦφος, κευ-  
τός, λεπτόγεις, λευκός, λοιμός, μετέωρος, μουσουργός, ναυσί-  
πορος, νεότομος, ξανθός, ὀλίγος, ὄμηρος, ὀμόφυλος, παρὰλο-  
γος, πολυάνθρωπος, περίβολος, περίπαλος, πετροβόλος, πολύ-  
φίλος, πρῶγονος, πρῶσοιμος, πρῶχιμος, πτωχός, σιτωγυγός, σκευ-  
φάρος, σός, σοφός, στενόπορος, σύμμαχος, σύντομος, συχτός,

τετάρωνος, τήλικος, τιμωρός, τεικόντορος, τείλοος, ύγρός,  
 ύπερογκος, ύπνικος, ύπόλοιπος, ύπόσπονδος, φίλανδρος, φίλοιος,  
 φίλόπωνος, φίλάνθρωπος, φιλόσοφος, χαλκίοιος, χευστός,  
 ψευδής, ώμός, ήλίμενος.

117

2) Postclásicos: ήμύπερος, διάχευτος, ισότιμος, κατωγμός,  
 κατώκοπος, μακροβόλος, νεοσύλλογος, όλοσίδηρος, πυροφθός,  
 σπρισσός, σιτηγός, σιτουεγός, χροτοφθός.

13

3) Dudosos: πολύτιμος, στενόχωρος, τείλοφος.

3

4) Nuevos: στιγματοφθός, ύπεροινος, ψευδέφοδος.

3

### 3) Derivados femeninos y masculinos en - α.

#### Femeninos

1) Clásicos: ήβρετική, ήγορά, ήδελφή, ήκοή, ήλη, ήλη, ήλοιφή, ήνάγη, ήναγωγή, ήναστροφή, ήνοχή, ήπάτη, ήρη-  
 γή, ήρεβή, ήρχή, ήτρεπή, εύγή, βία, βλάβη, βοή, βου-  
 λή, γή, γεγή, γυνή, διαγωγή, διωδοχή, διαλάγή,  
 διανομή, διατειβή, διαφορά, δίκη, δίνη, διφθίρα, ήγ-  
 γή, εισβολή, εισφορά, ήκλογή, ήκφορά, ήμβολή, ήντολή,  
 ήντομή, ήπιβολή, ήπιβουλή, ήπιγεγή, ήπιδρομή, ήπιστολή,  
 ήπιστροφή, ήπιτολή, ήσβολή, ήσπέρα, εύχή, ήβη, ήλη,  
 ήκτη, ήθήρα, ήύρα, ήδη, ήλη, ήστοπέδη, ήλύβη,  
 ήκαγωγή, ήκαδρομή, ήκαφορά, ήίστη, ήλαγή,  
 ήλοπή, ήόμη, ήομιδή, ήουρά, ήκυγή, ήώνη, ήαβή,  
 ήήθη, ήόγχη, ήύνη, ήάλη, ήάχη, ήέδη, ήεταβο-  
 λή, ήισθοφορά, ήνᾶ, ήόρα (dorismo), ήορη, ήύ-  
 λη, ήάπη, ήνιη, ήομή, ήύμη, ήώρη, ήεγή, ήεο-  
 φή, ήούρα, ήάγη, ήαλάθη, ήενοσκουή, ήέλη, ήηγή,  
 ήήρα, ήηγή, ήομή, ήενομή, ήεσβολή, ήεφυα-  
 κή, ήύλη, ήυρά, ήόπη, ήιγή, ήισύρα, ήώρη,

σκευή, σικνή, σπάθη, σπονδή, σπουδή, στέγη, στολή, συμβολή, συμφορά, σφαγή, σχολή, ταφή, τάρτα, τειβή, τροπή, τροφή, τευφή, τύχη, ύδρεσός, ύλη, ύπερβολή, ύποδοχή, φρουρά, φυγή, φυλακή, χρεά, χολή, χρεά, χώρα, ύρα.

139

2) Postclásicos: ύποσκευή, διωευχή, σάριον. 3

#### Masculinos

1) Clásicos: ύκινάκης, Βοιωτάρης, δεσπότης, ευρύονα (cita de Homero), λαφροπώλης, μανδραγόρας, σατράνης, τελώνης, χειροτέχνης. 9

2) Postclásicos: τετεάρης, τεινεάρης. 2

#### 4) Derivados en - go e - iyo

##### a) Sustantivos

1) Clásicos: θυρεός, ιδέα, κειός, κισός, λείνα, λεοντή, λογοποιός, νεοσός, νυμφίος, όνεον, όφοποιός, άλυνειή, δικτύλιος. 13

##### b) Adjetivos:

1) Clásicos: άγνείος, άγιος, άγειος, άεικέλιος (cita de Homero), άθλιος, άθψος, αΐσιος, αΐτιος, αΐφνίδιος, αΐερίος, αΐμυϊος, άλλος, άλλότειος, άναγκαΐος,

ἀνάξιος, ἀνδρεῖος, ἀντίλος, ἀντίπεφρος, ἄξιος, ἀξιο-  
 χεος, ἀρκίος, ἀργύρειος, ἀργύρεος, ἀρήτιος, ἀρχα-  
 ὅς, ἀστεῖος, αὐτοσχέδιος, ἀχεῖτος, βασιλεῖος, βέβκιος,  
 βίκιος, γενναῖος, γυναικεῖος, δαιμόνιος, δεξιός, δέσμιος,  
 δημόσιος, διακόσιος, δίγλωσσος, δίκκιος, διπλῶσιος,  
 δισμύριοι, δισσός (διττός), δισχίλιοι, δουράτειος,  
 ἐγκύρειος, ἐγχώρειος, ἐκούσιος, ἐμψύλιος, ἐναντίος,  
 ἐνδοξος, ἐννακόσιος, ἐξωκόσιος, ἐπιζήμιος, ἐπίκκιος,  
 ἐπιτάφιος, ἐπιτήδειος, ἐπιχώρειος, ἐπτακισχίλιοι,  
 ἐπτακόσιος, ἐτήσιος, ἡμιόλιος, θείος, θήρειος,  
 ἴδιος, κινός, κίρειος, κοινός, κορυφαῖος, κυάνεος,  
 κύρειος, λαϊός, λεῖτος, μακάρειος, μεθόρειος, μέσος,  
 μέτειος, μηχανοποιός, μυρίος, νήπιος, οἰκεῖος,  
 οὐτακισχίλιοι, ὀλέθρειος, ὀμόγλωσσος, ὅμοιος, ὁ-  
 μονάτειος, ὄρειος, ὄρθιος, οὔρειος, παλαιός, παράδο-  
 ξος, παραθαλάσσιος, παράλιος, παρεκλήσιος, πάτειος,  
 πατεῖος, πεζός, πελάγιος, πεντακισμύριοι, πεντα-  
 κισχίλιοι, πεντακόσιος, πεισός, πλώγιος, πλησίος,  
 πλούσιος, πολέμιος, πολλαπλάσιος, πορφυρεῖος, προ-  
 θέμιος, σβετήρειος, σιδήρεος, σπουδαῖος, στερεός,  
 σύσκιος, σχέτιος, σχολαῖος, τέλειος, τελευταῖ-  
 ος, τετρακισμύριοι, τετρακισχίλιοι, τετρακόσιος,  
 τριακόσιος, τρισμύριοι, τριοχίλιοι, ὑπεναντίος,  
 ὑπεδέξιος, ὑποβρύχιος, ὑποχείρειος, ὕψιος,  
 ὑπερεαῖος, ψίλιος, χαλκοῦς, χειμέρειος, χί-  
 λιοι, χεύσειος, χεύσεος, ὠρεῖος. 137

2) Postclásicos: ἀκέρδιος, ἀπαίσιος, ἐπιμάμπιος,  
 μανιοποιός, μόλιβεος. 5

3) Dudosos: δηλητήριος, ναματιεῖος. 2

4) Nuevos: ἐνέτιος, Θιβρώνειος, Κλεάρεχειος, Κραννώ-  
νιος, ὑπερβατήριος. 5

5) a) El sufijo <sup>-ιον</sup> sin significado de diminutivo

1) Clásicos: ἀγγεῖον, αἰνῶδιον, ἀκόντιον, ἀργύριον, ἀριστέιον, ἀρχεῖον, βιβλίον, βουκόλιον, γένειον, γραμματεῖον, γυμνά-  
σιον, δωμάσιον, ἐγχειρίδιον, ἐμμηγεῖον, ἔλκειον, ἐλεγεῖον, ἐνύπνιον, ἐπίνειον, ἐπινύμιον, εὐαγγέλιον, ἐφοδῖον, θεμέλιον, θεομεδῖον, θηρίον, ἱερεῖον, ἱμάτιον, ἱστοῖον, κπηλεῖον, κειμήλιον, κεράμιον, κεφάλαιον, λόγιον, μαντεῖον, μεταίχ-  
μιον, μνημεῖον, ναύριον, νεώριον, ξένια, ὄργια, ὄριον, ὄρεον, παίγνιον, πανδοκεῖον, πεδίον, πηδάλιον, πλι-  
θῖον, πλοῖον, ποτήριον, προάστειον, προπύλαιον, πρυμνή-  
σιον, ῥάκιον, ῥόδιον, σημεῖον, σῖδιον, σίλφιον, σιτη-  
ρεῖον, σιτίον, στάδιον, στεπτηγεῖον, συμπόσιον, συνέ-  
δειον, συσσίτιον, σχοινίον, τεθνηκῖον, ὑποζύγιον, φορ-  
εῖον, φρούριον, χαλκεῖον, χεύσιον, χρεῖον, ψέλιον. 72

2) Postclásicos: ἀεροστόλιον, ἀπόγειον, ἡμιθωράκιον, μεσσηρίον, πολυώνδειον, προπύριον, προσωπεῖον, σαυνίον, σημάδιον, σφύρεβιον, φορεῖον, ἑκατομφόνια. 12

3) Dudosos: μελάνθριον. 1

b) El sufijo -τήριον.

1) Clásicos: ἀκρωτήριον, βουλευτήριον, δεσμωτήριον, δικασ-  
τήριον, ἐργαστήριον, μυστήριον, φυλακτήριον. 7

2) Postclásicos: βασιανιστήριον, ἐμβατήριον (con significado nuevo). 2

3) Dudosos: δηλητήριον. 1

c) El sufijo -ιον con valor diminutivo:

1) Clásicos: ἀνάτιον, γύναιον, καλῶδιον, κελήτιον, κισῶτιον, μαχίρειον, μετρίκιον, ξιφίδιον, ἀνίδιον, παιδίον, τριβῶνιον, ὑδάτιον. 12

2) Postclásicos: βιβλίδιον, νησίον, μιλίον. 3

#### 6) FEMENINOS EN -ία Y MASCULINOS EN -ίας.

##### A) FEMENINOS;

1) Clásicos: ἀγγελία, ἄδεια, ἀγρευνία, ἁδοξία, ἄθυμια, αἰμία, αἰτία, ἀλήθεια, ἀκονδρία, ἀνδραγαθία, ἀνδρεία, ἀνδρεία, ἀνηνμία, ἀνοδία, ἄνοια, ἄξια, ἀπειρία, ἀπιστία, ἀποδημία, ἀποιμία, ἀναλογία, ἀπόνοια, ἀπορία, ἀπουσία, ἀρρωστία, ἀρθρεία, ἀσφάλεια, ἀσχολία, ἀσωτία, ἀταξία, ἀφθονία, ἀφοβία, ἀχαιρεστία, βακτηρία, βασιλεία, βοήθεια, γεωργία, δειλία, δημιουργία, διακονία, διάνοια, διέρεσις, διοσημία, δοκιμασία, δορυφορία, δουλεία, δυναστεία, δυσθυμία, δυσχωρία, δωρεά, ἐγχευρία, εἰρεσία, ἐκκλησία, ἐλαία, ἐλευθερία, ἐμπειρία, ἔνδεια, ἔννοια, ἐνωμοτία (dorismo), ἐπιγαμία, ἐπιθυμία, ἐπικουρία, ἐπιμέλεια, ἐπιμιξία, ἐπιορκία, ἐπιφάνεια, ἐργασία, ἐρημία, ἐστία, ἑταιρεία, εὐβουλία, εὐδαιμονία, εὐδία, εὐεργεσία, εὐνοια, εὐευχέρεια, εὐσέβεια, εὐταξία, εὐφημία, εὐωχία, ζημία, ἡγεμονία, ἡλιμία, ἡνία, ἡσυχία, θεραπεία, θυμηδία, θυσία, ἱέρεια, ἱερονομία, ἱεσία, ἱκεσία, ἱκετεία, ἱππασία, ἱστορία, κκοδαιμονία, κκεδία, κκετεία, κατηγορία, κλισία, κοινωνία, λεία, λιδοτομία, λυσitteία, μαλακία, μανία, μαντεία, μεγαλοψυχία, μεσημβρία, μισθοδοσία, μοιχεία, μοναρχία, νομισμαχία, νομηνία, νυκτομαχία, ξενία, ὀδοπορία, οἰκία, οἰνοφυλία, ὀλιγαρχία, ὀμιλία, ὀμολογία, ὀμόνοια, ὀρεωδία, οὐσία, παιδία, παιδοποιία, πανοπία, πανωλεθρία, παρνομία, παρεξίρεσις, παρουσία, πενταδραχμία, πλεοναξία, πολιορκία, πολιτεία, πολυτέλεια, πορεία, πρεσβεία, πρεδοσία, πρεσβεία, προθυμία, προμήθεια, προξενία, προσηγορία, προστασία, πυρκαϊά, ῥαχία, σατραπεία, σιτοδεία, σικία, σοφία, στενοχωρία, στρατεία, στρατηγία, στρατιά, στρατοπεδεία, συμμαχία, συνουσία, σωτηρία, ταινία, ταλασιουργία, τιμωρία, ὑδρία, ὑπηρεσία, ὑπόνοια, ὑποψία, ὑπώρεια, φαντασία,



φιλονθεωνία, χιλία, χιλιαρχία, χορηγία, χρεία, φαλτρεία,  
 ψευδοβοήθεια, ὠφέλεια, θαλαμία. 178

2) Postclásicos: ἀνοδία, ἀριστοποδία, διαπρεσβεία, διφαλαγγία,  
 ἐπιπνευσία, ἐφοδία, ζυγία, ζωγεία, καυσία (μααδομία),  
 κοινοπραγία, οὐραγία, σιταρεία, σιτολογία, σιτομετρία,  
 ταξιμαχία, τετραφαλαγγία. 16

3) Nuevos: βραχυφωνία, ἐπιπνευσία, θυμομαχία, πεντε-  
 νάϊα, προϊηγησία, ψευδαυτομολία, ψευδοπροδοσία. 4

#### B) SUSTANTIVOS MASCULINOS;

1) Clásicos: νεανίας, τραυματίας. 2

2) Adjetivos clásicos: ἀνδοσύμιος. 1

#### V) DERIVADOS FEMENINOS EN -ΥΑ.

1) Clásicos: ἄγνητα, ἄμωφα, ἀρεμάμαφα, ἄρουρα, γλώσσα,  
 δίαίτα, δόξα, ἔταιρα, εὐθυναί, ἥττα, θάλασσα,  
 θεοφάνια, μοῖρα, πείρα, πίσσα, πρύμνα, πρύρα, εἰ-  
 ζα, τρώπεζα, ψῆσα, χλωῖνα. 21

#### 8) TEMAS EN -Ι, ΕΙ, ΟΙ.

1) Clásicos: ἀρεόπολις, δύναιμις, ἐπαυλις, ἔχις, θέμις  
 (sólo aparece en Nominativo singular), ἱβίς, κόνις, κφίς,  
 πανήγυρις, πόλις, σπάνις, τεόνις, τέρσις (i con alar-  
 quamiento en -σις?), ὕβρις. 14

2) Postclásicos: καπέζις, πτέρις. 2

3) Dudosos: κώνιαρις. 1

## 9) Nombres en -u-, -ū- y -wo-

## a) Sustantivos

1) Clásicos: ὄστρυ, ἄφροδος, γόνυ, δεξιὰ, δόρυ, ἰλὺς, ἵππος, ἰσχύς, κἄνδυς, κλοιός, κῶρη, κοῦρεος, λάκκος, λέως, μετειαί, ναός, ὄρεος, πέλειος, πῆχυς, πῶα, πεδῆβος, πεδῆβενος, πυρός, χοῦς. 24

2) Postclásicos: σύννηπος. 1

## b) Adjetivos:

1) Clásicos: ἄφιννος, βαθύς, βρεῦς, βρεδύς, βραχύς, γλυυῖς, δασύς, δεξιός (incluido también en los en -φο), δειμύς, εὐρύς, ἥδύς, ἥμισυς, θῆλυς, θαρσύς, ἴσος, κενός, μόνος, νέος, ξένος, ὀγδοός, ὅλος, ὀξύς, ὀρθός, παχύς, πολύς, πῶα, τῦς, στενός, σῶος, ταχύς, τερχύς. 30

2) Postclásicos: πᾶριςος. 1

## 10) Tipo ἵπνεύς.

1) Clásicos: ἄλιεύς, ἀμφορεύς, βασιλεύς, γονεύς, γραμματεὺς, ἐρμινεύς, ἱερεύς, ἵπνεύς, κεραιεύς, κουρεύς, νομεύς, σὺλλογεύς, χαλκεύς. 13

2) Postclásicos: διανομεύς. 1

## 11) Derivados en -μο y μα.

## a) SUSTANTIVOS EN -μη

1) Clásicos: αἰχμή, ἀκμή, ἄλμη, ἀφορμή, γνῆμη, ἐπιστήμη, καλέμη, κνήμη, κώμη, μνήμη, ὀδμή, ὄρη, ῥύμη, ῥώμη, συγγνῆμη, τιμή, τόλμα, ψήμη. 18

## b) Sustantivos en -μο

1) Clásicos: ἀεροβολισμός, ἀλαλαγμός, ἄλμος, ἄνεμος, ἀριθμός, βωμός, δεσμός, δῆμος, δεσμός, ἐπισιτισμός, θάλαμος, θυμός, ἰσθμός, καθαρμός, κῆρυκαμον, κέρμος, κόσμος, κρημός, λιμός, λογισμός, λοιμός, νούσταθμος,

ὄρμος, βυθαλιός, περιτειχισμός, πόλεμος, ποταμός, πταρός, ρυθμός, σήσαμος, σταθμός, σύνδεσμος, τειχισμός, φορμός, φρυγανισμός, χερσός, ψάμμος, δεσμός. 38

2) Nuevos: τιαρόδεσμον. 1

## 12) ADJETIVOS EN -μο.

1) Clásicos: ἀγώγιμος, ἄθυμος, ἀλώσιμος, ἀμφίστομος, γνώριμος, δόκιμος, ἔβδομος, ἐδώδιμος, ἐπίσταθμος, ἐργάσιμος, ἔρημος, ἔτοιμος, ἔτυμος, εὐθύμος, εὖορμος, εὐτολμος, εὐάνυμος, θερμός, ἱηπασιμος, μάχιμος, μόνιμος, νήνεμος, νόμιμος, πάνδημος, πρέθυμος, ἐνθύμος, στάσιμος, χερσίσιμος, ὠφέλιμος. 29

2) Postclásicos: βᾶσιμος, ὕψαμμος. 2

## 13) LOS TEMAS EN -ην, -ων, -η.

### a) SUSTANTIVOS EN -ων

1) Clásicos: ἀγών, ἀλετρώων, ἀνδρών, ἀρχιτέκτων, ἄρχων, ἐδών, βοήδρομιών, γνώμων, εἰκόν, ἡϊών, ἡίων, κοκεών, κύων, λαγών, μήκων, πύγων, τέκτων, πειβων, τευγών, χιτών, χιών. 21

2) Postclásicos: ἰστών. 1

### Adjetivos:

1) Clásicos: γείτων, ἐκών, σώφρων. 3

2) Nuevos: πορφυροσχήμων. 1

### b) SUSTANTIVOS EN -ην.

1) Clásicos: αὐχὴν, πυθμήν. 2

Adjetivos: Clásicos: ἀεὴν, ἄερον, ἄερον. 3

## OTROS TEMAS EN NASAL

Sustantivos clásicos: θῆς, παιδών, εἶς. 3

Adjetivos clásicos: μέλας. 1

## 14) DERIVADOS EN -MEN; MON, MN

### a) SUSTANTIVOS CLÁSICOS EN -αν, -ων, -μων.

ἡγεμὴν, λιμήν, ποιμήν, χειμὼν. 4

b) Adjetivos clásicos: εὐδαίμων, κακοδαίμων. 2

Derivados en -μα

1) Clásicos: ἀγάμα, ἀγγελμα, ἄγμα, ἀγώνισμα, αἶμα, ἀμαρτημα, ἔμμα, ἀνάθημα, ἀνάλωμα, ἔμμα, ἔσθμα, ἦμα, βῆμα, βόσκημα, βεῖμα, γνώριμα, γράμμα, δέμα, δέμα, δάδμα, δίδωμα, δίδωτημα, διατείχισμα, δόγμα, ἐγκλημα, ἱκπωμα, ἰνδύμα, ἐπιτίδωμα, ἔμμα, ἔσθμα, ζεύμα, θύμα, θυμίσμα, ἴδωμα, κατόστωμα, καῖμα, κήρυμα, κλήμα, κτῆμα, κῆμα, κώλυμα, μήνισμα, μηχανήμα, μίσμα, νομισμα, οἰκημα, οἰκοδόμημα, οἰώνισμα, ὄνομα, ὄρυμα, ὄχημα, παίδεμα, παρᾶγγελμα, παρᾶδειγμα, πασηγρόνημα, πέμα, περιτείχισμα, πλήρωμα, πνεῦμα, ποικίλμα, πόλισμα, πρᾶμα, προκάλυμμα, πρόσταγμα, προτείχισμα, πταῖσμα, πτῶμα, πῶμα, ρέμμα, ρῆμα, σάφισμα, σπέρμα, σταύρωμα, στέμμα, στήμα, στόμα, στερεῖμα, στερετήγημα, στῆμα, σύγγραμμα, σύνθημα, σύνταγμα, σφῆμα, σῆμα, σῶμα, τέγμα, τέχνασμα, εἶπημα, τόξεμα, τραῦμα, τρέμα, ὑπόδημα, ὑπέμνημα, φάσμα, φράγμα, φρόνημα, χάλιωμα, χερσίνωμα, χάσμα, χεῖμα, χῶμα, ψήφισμα.

101

2) Postclásicos: ἀνδραγαθήμα, ἀντιμηχανήμα, γύμνασμα, δίδωσσωμα, δίκημα, κατόστημα, κατόρθωμα, κοίλωμα, 8

3) Nuevos: ἐπιστίσιμα. 1

15) Derivados en -no- (-ano- -ino- etc)a) Sustantivos en -no

1) Clásicos: βῶσνος, δέτηνον, δέτηνον, ἔθνος, ἔθαινος, θάμνος, θεῖνος, θεόςνος, κηπνός, κινδυνός, κόρινος, κέννος(?), λίνον, ὄργανον, οὐρανός, σέλιον, σελῶνον, σείφανος, τέκνον, τρέπνον, τύκηνον, τύρεννος, ὕπνος, φεύγονον, χαλινός, χεόνος, 26

2) Postclásicos: διάεινον. 1

3) Dudosos: κύνινον. 1

Adjetivos:

1) Clásicos: ἀκάνθινος, ἀκινδυνός, ἀληθινός, ἀμύχανος, ἀμυλίνος, ἀπόκημνος, ἀσέληνος, αὐθημερινός, γυμνός, δεινός, ἐλεεινός, εὐζωνός, ἱκανός, κοινωνός, κρημνός, μήλινος, νυκτερινός, ξύλινος, πανσέληνος, πεννός, πουνός, πυρρῆμος, εἰσφοκίνδυνος, σπασάμινος, σκοτεινός, ταπεινός, φιλοκίνδυνος, χειμερινός, χρυσοχάλινος, μισοτέρωνος. 30

2) Postclásicos: καθήμερινός, λυσιζωνός, παρᾶκημνος, φλόγιος. 4

3) Dudosos: ἑφανός. 1

4) Nuevos: κειθάμινος. 1

FEMENINOS8) SUBSTANTIVOS EN -νη

- 1) Clásicos: αἰσχύνη, ἀξίνη, βοτάνη, γαλήνη, δανήνη, ζώνη, ἡδονή, κλίνη, μηχανή, μελίνη, μερσίνη, πόνειν, πρισάνη, εἶνη, σελήνη, σμύνα(1), σφενδόνη, τέχνη, φωνή, χελώνη.

2016) DERIVADOS EN -συνη

Este sufijo, que tan bien lo supieron aprovechar los filósofos para la constitución de su lenguaje moral, cuenta, como es de suponer, con poca aceptación en nuestro autor, ya que éste se inclina, para la indicación de este tipo de ideas, por el adjetivo neutro sustantivado.

- 1) Clásicos: δικαιοσύνη, νέπτοςύνη (cita de Homero),  
παραφροσύνη, σωφροσύνη.

4

17) Temas en meno y mnoa) Sustantivos:1) Clásicos:

λίμνη, μέδωνος.

2b) Adjetivos:1) Clásicos:

ῥαμενος, ἱερραμένος, ἱερωνός.

318) Formas en -τ-

Sustantivos:

1) Clásicos:

ἄη, ἀνή, ἀστή, γαστήρ, θυγάτηρ, μήτηρ,  
ματήρ, ὕδωρ, γέρας,

9

Adjetivos:

1) Clásicos:

αὐτοκράτωρ.

1

2) Nuevos:

ψευδώνυμο (epíteto del dios Dioniso).

1

19) Derivados en -πο, -ρα.

a) Sustantivos en -πο.

1) Clásicos:

ἀγρός, ἄλκυον, ἄεργος, ἄχυν, βόθρος,  
δῶρον, ἐνέχυν, ἐταῖρος, εὖρος, ἥπειρος,  
θουναρός, ἱερὸν, κλέος, λάχυν, μάργος,  
μηρός, νεβρός, ὄμβρος, πλέυνον, ταῦρος,  
τῆφος, φθινώπορον,

22

b) Adjetivos:

1) Clásicos:

ἀισχρός, ἄλμυρος, ἄνεος, ἄνυδρος, δολερός,

δυσχεύμεος, ἑλωφείος, ἑλεύθερος, ἑχθείος, ἑχυ-  
 εός, ἡμέρος, ἱερός, ἰσχυρός, κιδάεος, κκετε-  
 εός, λαμπρός, μακρός, μικρός, μοχθηρός, νε-  
 κρός, ξηρός, ὀκνητός, ὀχυρός, πηρός, πικρός,  
 πολύδενδρος, πονηρός, σμικρός, σοβηρός, σφα-  
 λείος, σφοδρός, φαίδρος, φανείος, φιλόεργος,  
 φοβείος, χλωρός.

36

### c) SUSTANTIVOS EN -ρα

#### 1) Clásicos:

ἄρα, βαλανάρα, γαλεάρα, γέφυρα (ταυτιεύ-  
 ων συζήτο -γα), ἐνέδεα, ἐσχάρα, ἑχθεα, ἡμέ-  
 ρα, κλεψύδρα, μάχαιρα, ὄλυρα, πέτρα, πλε-  
 ρά, χκαέδεα, ψευδενέδεα.

15

### 20) FORMAS EN -λο

#### a) SUSTANTIVOS EN -λο

#### 1) clásicos:

ἄγγελος, αἰγιατός, ἄμπελος, ἀστράγαλος, αὐλός,  
 βῶλος (?), δάκτυλος, δαλός, διδάσκαλος, εἴ-  
 δωλον, ζῆλος, κᾶλον, κῶπηλος, κύμβαλον,  
 ξύλον, ὄηλον, πείλον, τελέχηλος, φῶκελλος,

φειλός, φύλλον.

21

b) ADJETIVOS EN -λος

1) Clásicos:

αγχώματος, ἄδης, ἄδολος, ἀνώματος, ἄσπετος,  
ἀπατηλός, βέβηλος, δειλός, δῆλος, δοῦλος,  
ἔνοστος, κοῦλος, μονόφυλος, δμαλός, ποι-  
κίλος, περόδης, στερογγύλος, ὑψηλός, γαύ-  
λος, χθαμνός, χωλός, ψιλός.

22

2) Dudosos:

δικότυλος.

1

c) SUSTANTIVOS EN -λη

1) Clásicos:

ἀγέλη, ἀγκάλη, ἀμυγδαλή, αἰλή, δειλή,  
κεφαλή, κοτύλη, νεφέλη, δμῆχλη,  
στυτάλη, στήλη, ψιδή, χηλή.

13

21) FORMAS EN LABIAL

a) SUSTANTIVOS

1) Clásicos:

ἔλαφος, θόρυβος, κορυφή, μέσος, μέτωπον,



πρόσωπον.

6

#### 6) ADJETIVOS

##### 1) Clásicos:

ἀντιπρόσωπος, παντοδαπός, στενωπός, χαλεπός.

4

##### 2) Postclásicos:

τρικρόεντος.

1

#### 22) DERIVADOS ATEMATICOS EN «τ»

##### SUSTANTIVOS

##### 1) Clásicos:

ἄνδρις, γάλα, ἐλέφας, ἔρως, ἐσθής, ἱμῶς,  
κέλης, μέλι, νύξ, ὀδούς, ὀξύγωνα,  
πένης, πέρας, φῶς, φῶς, χάρις.

16

##### ADJETIVOS

##### 1) Clásicos:

ἄγνως, ἀκμής, ἄκων, ἄπας, πῶς, πλακός, σῦμπαρ, χαρείς.

8

23) Nombres de acción en ti1) clásicos:

ἀκρόασις, ἄλωσις, ἀνάβασις, ἀναίρεσις, ἀνα-  
 χώρησις, ἀντίληψις, ἀπόβασις, ἀπόδρασις, ἀπό-  
 κεισις, ἀπόστασις, ἀποτείχεσις, ἀποχώρησις,  
 ἄσκησις, ἄψις, ἄψιξις, γένεσις, δέησις,  
 δέξις, διάβασις, διάλυσις, διώξις, δό-  
 ησις, δόσις, ἔγχεσις, ἔμβασις, ἔκδο-  
 σις, ἔκκληξις, ἔκτασις, ἔμβασις, ἔντευ-  
 ξις, ἐφήγησις, ἐξόπλισις, ἐπαλξις, ἐπα-  
 νάστασις, ἐπίδειξις, ἐπίθεσις, θέσις, κατήλη-  
 ψις, κίνησις, κείσις, κύκλωσις, μάντις,  
 μέλλησις, μετώστασις, μίμησις, ὀπλισις,  
 ὄρχησις, ὄψις, παρώταξις, πίστις, πρᾶ-  
 ξις, προαίρεσις, πρόσθεσις, προσκύνησις,  
 πρόφασις, εὔσις, σκέψις, στήσις, σύλληψις,  
 σύμβασις, σύνταξις, σύστασις, τάξις, τετ-  
 ψις, φύσις.

65

2) Postclásicos:

ἀνώξευξις, δήωσις, εἰσδουσις, ἔκταξις,

ἐφαείδμυς, ἔσθης, παρλήψις, προκατήψις.

8

### 3) Nuevos:

προαναίρεσις.

1

### 24) Nombres de cualidad en-tāt-

#### 1) Clásicos:

βαρύτης, βραδύτης, γενναϊότης, δεινότης,  
ὀλιγότης, στενότης, ὠμότης.

7

#### 2) Postclásicos:

γυμνότης, ὀχυρότης.

2

### 25) El sufijo -το, τη.

#### a) Adjetivos:

#### 1) Clásicos:

ἄβητος, ἀγύμναστος, ἀδύνατος, ἀθάνατος, ἀλ-  
μύλως, ἀκεῖτος, ἀνάλως, ἀνάστατος, ἀ-  
ναυμάχως, ἀνένδοτος, ἀνέλπιστος, ἀνόητος, ἀ-  
νυπόδωτος, ἀνυπόστατος, ἀνώματος, ἀξιοληνημό-  
νευτος, ἀοίαντος, ἀόρατος, ἀπονητος, ἀπόρητος,

ἄπρακτος, ἀπρόσβατος, ἀπροσδόκητος, ἀρίστος, ἄρρη-  
 τος, ἄσιτος, ἀστεάτευτος, ἀστεατήγητος, ἀσύν-  
 τικτος, ἄτακτος, ἀτείχιστος, ἀτιμώρητος, ἀτρεπ-  
 τος, αὐτεπάγγελτος, αὐτόματος, ἀψύλλικτος,  
 ἄχρηστος, δέκατος, διαβάτος, δορυάλωτος,  
 δυνατός, δύσβατος, δυσκίνητος, ἔκδοτος, ἔκ-  
 τος, ἐπίλεκτος, ἔσχατος, εὐδιόβατος, εὐματα-  
 φρόνιτος, εὐρωστος, εὐχείρωτος, εὐχρηστος,  
 θαυμαστός, θέσφατος, θνητός, κυετός, λεπτός,  
 λιβανωτός, μεστός, νεόσμηκτος, ὀγδοηκοστός,  
 ὀητός, πένμης, περιβόητος, πείθετος,  
 πειμάνχης, πιστός, πολυτίμητος, ποσει-  
 κηστός, πρόσφατος, πρῶτος, ἔητός, σι-  
 τευτός, στερετός, τέταρτος, τικτός, τεί-  
 τος, ὑποητός, ὕστατος, χρηστός, χερσόμωστος.

81

## 2) Postclásicos:

αἰήρωτος, ἀπρόσιτος, διαβόητος, εὐεπίβατος,  
 πολυχρήματος.

5

## 3) Nuevos:

ἀργυρόπαιστος, χαλκιοκέατος.

2

## β) SUSTANTIVOS

### 1) clásicos:

ἄλκιτον, ἄριστον, ἄρετος, ἄτερικτος, βροτός, θάνατος,  
 κονιορτός, κροκωτός, κρότος, μαρτός, μήλτος, ξυσ-  
 τόν, οἶκτος, πλοῦτος, πότος, πρῶβκτον, ῥετος,  
 σπᾶρετον, σύγκλητος, ὑετός, ὑπατος, ψυτόν,  
 χόρετος. 23

2) Nuevos:

θύτος. 1

c) FEMENINOS EN -τῶ

1) Clásicos:

ἀκτιή, ἄρετή, βροντή, γαμετή, εἰρητή, ἐρετή,  
 κοιτή, μελέτη, τελετή, τελευτή. 10

2) DERIVADOS MASCULINOS EN -τῶ

1) Clásicos:

ἀγωνιστής, ἀκοντιστής, ἀντιστασιότης, ἄεμοσθής,  
 ἀύλητής, δεσμώτης, δημότης, δικαστής, ἐγγυ-  
 ντής, ἐπιβάτης, ἐπιμελητής, ἐπιστάτης,  
 ἐραστής, ἐρέτης, εὐεργέτης, ζηλωτής, ἥλι-  
 κώτης, ἡπειρώτης, θεατής, ἰδιώτης, ἰκέτης,  
 κλειυστής, κηδεστής, κυβερνήτης, ληστής, μα-  
 θητής, μετερητής, μητροφόντης (παῖς), μύσ-  
 τής, ναύτης, νησιώτης, νομοθέτης, οἰκέτης,

ὀπλίτης, παγκρατιώτης, πηρωστάτης, πελταστής, πολί-  
της, πρεσβευτής, προδότης, πρωτοστάτης, σωλ-  
πιγίτης, στρατηλάτης, στρατιώτης, συνωμότης,  
συστρατιώτης, σφενδονήτης, τεχνίτης, τοξότης,  
τραπεζίτης, τυμπανιστής, ύπασπιστής, δημ-  
εύτης, ὑποκριτής.

54

## 2) Postclásicos:

ἀρχιπαιετής, κατακοιμιστής, καταπέλτης, κατευνασ-  
τής, κρημνοβάτης, νομοθέτης, πειρατής, πολι-  
ορητής,

8

## 3) Nuevos:

ψευδοπροδότης.

1

## 24) Derivados stemáticos en ter -tor

### 1) Clásicos:

ζωότης, θεωρευτής, κερτής, λαμπτής, χερ-  
τής.

5

### 2) Postclásicos:

δικτάτωρ.

1

### 3) Nuevos:

ψευγκνιστής.

1

28) Derivados tematicos en tro, trāa) Sustantivos en tro1) Clásicos:

ἀγκιστεον, ἀμφίβληστον, ἄντεον, θέατεον, ἱατεός,  
 λουτεόν, λύτεον, οἷστεος, σκῆπτεον, φίλτεον.

10

2) Nuevos:

Χουμίτεας (posiblemente un monstruo lingüístico o bien  
 un préstamo persa. Ve la edición de Melker p. 122 en aparato  
 crítico).

1

b) Sustantivos en -τρα.1) Clásicos:

καλύπτρα, παλαιότερα, ψεάτερα, χύτρα

4

c) Adjetivos1) Clásicos:

σύμμετρος.

1

29) Derivados en -ιδ, τδ.1) Clásicos:

ἀλκυειδής, ἀλκυειδής, ἀναξυειδής, ἀσπίς, βαθυμής, γογ-  
 γυλίδης, γυναικωνῆτις, δῆς, δουρίς, ἐλπίς, ἐπωτί-  
 δης, εὐελπίς, ἠπείροπνις (cita de Homero), θεα-  
 πανίδης, Θησινίδης, ἐκέτις, κάλπις, κερκμής, κη-  
 κής, κλεις, κνημής, ληνής, μερίς, νεβείς, νη-  
 σίς, παῖς, παλλακίς, πατερίς, πορθμής, προφῆτις,

πολῖς, ἐμφανῖς, εἴφανις, πανῖς, σκυταλῖς, στεπτη-  
γῖς, συμμαχῖς, σφαγῖς, σφραγῖς, τυραννῖς, ψιδ-  
μαῖς, φοινικῖς, ποετῖς, φροντῖς, χλαμῖς, χλα-  
νῖς. 46

2) Postclásicos:

ἀεγύφανις, δινλοῖς, ἐσχαεῖς, θεανῖτις, κεραιῖς,  
λιβανωτῖς, παρὰξιφῖς, προκνημῖς, σταφῖς. 9

3) Dudosos:

ἡνῖς, πολῖς. 2

31) DERIVADOS EN -αδ

1) Clásicos:

δορκῶς, λαμνῶς, λογῶς, μυριῶς, νομῶς, ὀλκῶς,  
οτιβῶς, πυγῶς. 8

2) Postclásicos:

ὀλκῶς. 1

32) DERIVADOS EN -δ, δος, δων, δῶς, δεῦς

1) clásicos: Sustantivos: Además de nombres propios  
tenemos: εὐπαιδείδης, σύγκυλος, μόλιβδος, ἀδεδεγ-  
δῶς. 4

33) LOS SUIFIOS -θ, θος.

a) SUSTANTIVOS

1) Clásicos:

ὄνκθον, κῶλυθος, κριθή, μέγεθος, ὄρενις, ὄχθον,  
ὄχθος, παλῶθι, νίθος, πλῆθος, πλίνθος. 11



2) Postclásicos:  
 κανθός.

1

b) Adjetivos:

1) Clásicos:

αγωθός, ἀνόλουθος, έφθός.

3

34) -θρο-, -θλο-.

a) Sustantivos:

1) Clásicos:

ἀποβάθρα, κολυμβήθρα, μέλαθρον, ὀλεθρον, ὀρεθες,  
 ηλίθρον.

6

b) Adjetivos:

1) Clásicos:

ἔσθλος, σωθρός.

2

35) Derivados en -η.

a) Sustantivos:

1) Clásicos:

ἀλώπηξ, ἄνθραξ, ἔλιξ, θώραξ, κήρυξ, κλίμαξ,  
 οἶαξ, πόρπαξ, πτύξ, σιτοφύλαξ, τειχοφύλαξ, φύ-  
 λαξ, χάραξ, χοῦνιξ.

14

b) Temáticos:

Sustantivos:

1) Clásicos: φάρμακον.

1

2) Adjetivos clásicos: μαλυνός.

1

En -κη

1) Clásicos: παρκαταθήκη, συνθήκη.

2

## 37 DERIVADOS EN -Υ-, -ΥΟ.

1) Clásicos: θώμυξ, μώστιξ, σώλπιξ, σσειγξ, ψάμυξ,  
ψάραγξ. 6

## 38 DERIVADOS EN -Χ-, -ΧΟ-, -ΧΕ.

1) Clásicos: δώρευξ, ήσουχῆ, ταραχή, τάραχος, ψυχῆ.  
5

## 39 DERIVADOS EN -ΟΝΟ

1) Sustantivos Clásicos diminutivos:

ωδίσονος, μινίσονος, νεανίσονος, όβελίσονος, χιτωνίσονος. 5

2) Postclásicos: ούρανίσονος. 1

## 40 TEMAS EN -Σ-.

## a) SUSTANTIVOS;

1) Clásicos:

ἄλσος, ἄνθος, βάθος, βέλος, βέετες, γέλως,  
γένος, γῆρας, γῆρας, δέος, δίψος, ἔδος, ἔθος,  
ἔλος, ἔως, ζεύγος, θάλπος, θάμβος, θάρε-  
τος, θέρος, θεάσος, ἰδεώς, ἔχνος, κάλλος,  
κάρετος, κέρως, κῆδος, κλέος, κένος, κέρτος,  
κέρως, κέρως, κῆνος (con alargamiento -v.), κῆδος,  
μείος, μῆνος, μῆν (con alargamiento eu-s inorgánico),  
νέφος, ξίφος, ὄξος, ὄρος, οὔς, πάθος, μέλαρος,  
πένθος, πενθήεις, πλάτος, σκάπος, σκίλος, σκεῦος,  
σκότος, στέρος, στῆφος, τάχος, τέρος, τεῦχος, τέλος,  
τέμενος, τεινής, ὕψος, ψεύδος, 61

2) Postclásicos: γλεῦκος, νῆνος. 2

b) Adjetivos:

1) Clásicos: ἀβλαβής, ἀδής, ἀήθης, ἀκρατής, ἀκριβής, ἀληθής, ἀμειλαφής, ἀπηνής, ἀσεβής, ἀσθενής, ἀσφαλής, αὐτάρκης, ἄφανής, βαψιλής, δημοτελής, ἐγκρατής, ἀφεργής, ἐπαγής, ἐντελής, ἐπαχθής, ἐπιφανής, ἐτερόμηνος, εὐγενής, εὐειδέστατος, εὐήθης, εὐθραδής, εὐκλής, εὐμεγέθης, εὐμήκης, εὐπρεπής, εὐσεβής, εὐτελής, εὐτεπής, εὐώδης, ἰσομήκης, ἰσοπρεπής, κατωφανής, λυσίτελής, μεγαλοπρεπής, μηροειδής, ξιφήνης, ὀμώλης, ὀξύβελής, παμμεγέθης, πειρεής, πειχτής, πλήρης, πολυτελής, προφανής, συγγενής, συνεχής, συνήθης, τειχένης, ὑπερμεγέθης, ὑπερφυής, ὑποδής, ὑογινοβαφής, χαμικιότης, χειροήθης, ψευδής.

60

2) Postclásicos:

ὑπερχεής, συνεπής.

2

3) Nuevos:

στεροβειθής.

1

Adjetivos en -ώδης:

1) Clásicos: ἄκανθώδης, ἐλώδης, θηριώδης, κρηνώδης, λοχυμώδης, παγετώδης, πετρώδης, πηλώδης, τεταγώδης, ψαμμώδης.

10

2) Postclásicos: ἀνδρώδης, ἀσφαλιτώδης, νεφελώδης, ὀμιχλώδης, ψευγγώδης.

5

3) Dudosos: θανατώδης, φλογώδης.

2

## 41) Nombres en -σος.

## 1) Clásicos: Sustantivos.

Βάνυσος, Θύσος, νῆσος (?), νόσος (?), τιθασός, χευσός.

6

## 42) Comparativos -ος - λος, λος

## 1) Clásicos:

ἀμείνων, βελτίων, ἐλάττων, κρείσσων γ κρείττων, μείων,  
μείων, πλείων, ἔχων, χείρων.

10

## 43) Formas en -ωσ - , -ωτ - ο

## 1) Clásicos: /

εὐρωδύω (cita de Homero).

## 44) El sufijo -ιχος.

Este sufijo, que denota la permanencia a un grupo,

en Polieno es rentable, porque se aplica fundamentalmente al campo militar. (1)

## 1) Clásicos:

ἄγροικος, ἀλιευτικός, αὐλητικός, βακχικός, βαρ-  
βαρικός, βαρβικός, γυμνικός, δαερικός, δημο-  
τικός, διωνικός, δρομικός, ἑλληνικός, ἑμπορικός,  
ἱερωτικός, ἡγεμονικός, ἡλίος, θεσβατικός,  
θηβαίος, θεωατικός, θεωετικός, Ἰνδικός,  
ἵππιος, κατερετικός, κορινθιαίος, κυνικός, λακω-  
νικός, ληστεικός, μακεδονικός, μανικός, μεγα-

(1) Ve Chantraine, "Etudes sur le...", 170-171

εικός, μεταλλευτικός, Μηδινός, μουσικός, ναυτικός,  
 ξενικός, οἰκετικός, δηλιτικός, πατριός, πεζικός,  
 πελωστικός, Περσικός, ποιητικός, πολεμικός,  
 πολιτικός, Ποντικός, Σινδικός, Σκυθικός, στρα-  
 τηγικός, στρατιωτικός, συμμαχικός, τακτικός,  
 Ταυρικός, τελωνικός, τοξικός, τυραννικός, τυ-  
 ρηννικός, ύπηρετικός, φονικός, χαλκευτικός. 59

## 2.) Postclásicos:

ἀνακλιτικός, εξελωτικός, Ἰβητικός, πανικός, πο-  
 διορητικός, πορευτικός (con significado nuevo), Πτο-  
 λεμαϊνός, Ῥωμαϊνός. 8

## 3.) Nuevos:

ἐπιμελευστικός, Μασσαγετικός, Παλλαδικός, Πισι-  
 δινός, ψευδοπανικός. 5

-CUADRO DE LA DERIVACION NOMINALA SUBSTANTIVOS;

	CLASICOS	POSTCLASICOS	DUDOSOS	NUEVOS	TOTAL
NOMBRES RAICES	14	*	-	-	14
TEMATICOS	183	10	3	2	198
FEMENINOS EN $\bar{\alpha}$	139	3	-	-	142
MASCULINOS -ας	9	2	-	-	11
EN -Yo- -IYO-	13	-	-	-	13
-ιον NO DIMINUT.	72	12	1	-	85
-τήριον	7	2	1	-	10
-ιον DIMINUTIVO	12	3	-	-	15
FEMEN. EN -ια	178	16	*	7	201
MASC. EN -ιας	2	-	-	-	2
FEMEN. EN -ΙΑ	21	-	-	-	21
TEMAS EN αι	14	2	1	-	17
EN αυ, υ, υδ	24	1	-	-	25
TIPO (ππεύς	13	1	-	-	14
EN -μη	18	-	-	-	18
EN -μο	38	-	-	1	39
EN -ων	21	1	-	-	22
EN -ην	2	-	-	-	2
OTROS EN NASAL	3	-	-	-	3
-μην Y -μων	4	-	-	-	4
EN -μα	101	8	-	1	110
EN -νο	26	1	1	-	28
FEMEN. EN -νη	20	-	-	-	20
MASC. EN -νης	1	-	-	-	1
NOMBRES EN -συνη	4	-	-	-	4
EN -μενο Y -μνο	2	-	-	-	2
EN -ρ	9	-	-	-	9
EN -ρο	22	-	-	-	22
EN -ρα	15	-	-	-	15
EN -λο	21	-	-	-	21
EN -λη	13	-	-	-	13
EN LABIAL	6	-	-	-	6
ATEMATICOS EN -τ	16	-	-	-	16
EN -σις	65	8	-	1	74
DE CUALIDAD -της	7	2	-	-	9
EN -το	23	-	-	1	24
EN -τα	10	-	-	-	10
MASC. EN -της	54	8	-	1	63
EN -τηρ, -τωρ	5	1	-	1	7
EN -τρο	10	-	-	1	11
EN -τρα	4	-	-	-	4
EN -ιδ- E -ιδ-	46	9	2	-	57
EN -αδ-	8	1	-	-	9
-δ, δος, ETC.	4	-	-	-	4
EN -θ-, -θος	11	1	-	-	12
EN -θρο Y -θλο	6	-	-	-	6

	CLASICOS	POSTCLASICOS	DUDOSOS	NUEVOS	TOTAL
EN -κ-	17	-	-	-	17
EN -γ Y-γo	6	-	-	-	6
EN -χ-	5	-	-	-	5
EN -σxo-	5	1	-	-	6
EN -ς-	61	2	-	-	63
EN -σoς	6	-	-	-	6
SUMA TOTAL	1299	95	9	16	1419

#### B ADJETIVOS

RAICES	3	-	-	-	3
TEMATICOS	114	13	3	3	133
EN -YO,-IYO	137	5	2	5	149
MASC. EN -ιας	1	-	-	-	1
EN -υ,-ῦ,VVo	30	1	-	-	31
EN -μο	29	2	-	-	31
EN -ων	3	-	-	1	4
EN -ην	3	-	-	-	3
OTROS EN NASAL	1	-	-	-	1
EN - -μων	2	-	-	-	2
EN -vo	30	4	1	1	36
EN -μεvo,-μvo	3	-	-	-	3
EN -ρ	1	-	-	1	2
EN -ρο	36	-	-	-	36
EN -λο	22	-	1	-	23
EN LABIAL	4	1	-	-	5
ATEMATICOS EN -τ	8	-	-	-	8
EN -τα	81	5	-	2	88
EN -τρο	1	-	-	-	1
-θη,θoς	3	-	-	-	3
-θορο,θλο	2	-	-	-	2

	CLASICOS	POSTCLASICOS	DUDOSOS	NUEVOS	TOTAL
N -κ-	1	-	-	-	1
ILBANTES EN -ης	60	2	-	1	63
ILBANTES EN -ωδης	10	5	2	-	17
OMPARATIVOS -ων	10	-	-	-	10
ORMAS EN -ως, -ωτ	1	4	-	-	1
EN -ις	59	8	-	5	72
SUMA TOTAL	655	22	9	19	705

#### CONCLUSION

Al igual que en el apartado anterior, Polieno se inclina decididamente por un vocabulario "standart" propio de la época clásica, ya que de 1.419 sustantivos 1.299 pertenecen al período clásico, en tanto que el postclásico cuenta sólo con 95 y las novedades se limitan a 16 ejemplos. Dominan los sustantivos temáticos los femeninos en -α y los en -μα, sin que los restantes se muestren productivos.

Entre los adjetivos de 705 655 son clásicos, 22 postclásicos y 19 nuevos. Por formaciones se imponen claramente los temáticos, los en -ος e -ις, los en -τος, los silbantes y los en -ικος.



### 1.3 DERIVACIÓN VERBAL.-

Si pobre era su compañera nominal, más aún resulta ésta, donde se registran pocas novedades, ya que Polieno se limita a las formaciones más simples y en consecuencia utiliza los verbos más usuales en la lengua griega, lo que supone una característica más de la sencillez, con la que están concebidas "Las estratagemas".

En lo concerniente al orden y estructuración de este capítulo nos hemos guiado por el trabajo de A. Debrunner<sup>1</sup>. Asimismo, nos ha prestado gran utilidad el libro de M. Fdez-Galiano<sup>2</sup>.

#### El sufijo v

##### 1ª) -veiv

A este apartado pertenecen muy pocos verbos y todos ellos - clásicos: δάκνω, κάκνω, ὀφείλω, πίνω, τέκνω.

##### 2ª) -έveiv

Este sufijo, que se emplea mucho para ampliaciones del tipo latino "rumpo", tampoco tiene mucho éxito en el marco de nuestra Colección. Ofrecemos a continuación la lista de verbos utilizados, todos de corte clásico: αἰσθάνομαι, ἀμειβέω, ἀβιβάζω, ἐξέω, λαγχάνω, λαμβάνω, λανθάνω, μανθάνω, ὀφισκάνω, πυνθάνομαι, τυγχάνω.

##### 3ª) -vz (vn) : vz

(1) "Griechische Wortbildungslehre", Heidelberg, 1.917.

(2) "Manual práctico de morfología verbal griega", Edit. Gredos, Madrid, 1.971.

Poliemo desconoce estas formaciones, que suelen ser muy del gusto de la lengua poética<sup>1</sup>, lo que no tiene nada de extraño, ya que - el carácter formular y práctico de las historias no es el más adecuado para admitir tal tipo de verbos.

4ª) -  $v\bar{u}$  - : -  $v\bar{u}$  -

Dentro de este grupo, numeroso en Homero, pero poco usual - en época helenística que los suele sustituir por sinónimos, se pueden encuadrar los siguientes.

a) Hóméricos: Con  $v\bar{u}$  :  $\kappa\acute{\alpha}\iota\nu\upsilon\mu\iota$  ( I Intr. 6,23, copia de un verso homérico).

b) Clásicos con - $v\bar{u}$  - :  $\delta\epsilon\iota\kappa\nu\acute{\upsilon}\omega$ ,  $\xi\epsilon\acute{\upsilon}\gamma\upsilon\mu\iota$ .

c) Epistolásicos con - $v\bar{u}$  - :  $\kappa\tau\iota\nu\acute{\upsilon}\omega$  (Plotino, Apiano, y Josefo).

d) Clásicos con - $v\bar{u}$  - :  $\delta\acute{\alpha}\iota\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\delta\epsilon\iota\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\kappa\epsilon\acute{\rho}\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\kappa\epsilon\kappa\acute{\epsilon}\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\mu\acute{\iota}\gamma\upsilon\mu\iota$ ,  $\beta\acute{\alpha}\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\kappa\epsilon\tau\acute{\alpha}\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\epsilon\acute{\gamma}\gamma\upsilon\mu\iota$ ,  $\sigma\kappa\epsilon\delta\acute{\alpha}\nu\upsilon\mu\iota$  y  $\chi\acute{\omega}\nu\upsilon\mu\iota$ .

e) Verbos en - $v\bar{u}$  que sólo aparecen como compuestos, todos de época clásica. -  $\beta\acute{\alpha}\mu\epsilon\iota\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\beta\acute{\alpha}\mu\epsilon\kappa\alpha\tau\alpha\kappa\acute{\iota}\gamma\upsilon\mu\iota$ ,  $\beta\acute{\alpha}\nu\epsilon\epsilon\acute{\upsilon}\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\kappa\alpha\theta\acute{\iota}\epsilon\gamma\upsilon\mu\iota$ ,  $\kappa\alpha\tau\acute{\epsilon}\gamma\gamma\upsilon\mu\iota$ ,  $\kappa\alpha\tau\epsilon\beta\acute{\epsilon}\nu\upsilon\mu\iota$  y  $\kappa\alpha\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\acute{\upsilon}\nu\upsilon\mu\iota$ .

f) Como sustitutos de este modelo se pueden aportar los clásicos:  $\epsilon\acute{\iota}\nu\omega$  y  $\chi\theta\acute{\alpha}\nu\omega$ .

(1) Ve Debrunner o.c.p. 85-86.

## 5ª) - σκω -

Tampoco cuenta con mucha aceptación.

a) Homéricos: ἴσκω (ἴσκε I Intr. 11,7, verso homérico).

b) Clásicos: εἰσκόμην, ἀναλίσκω, ἀείσκω, γηρόσκω, εὐείσκω, ψάσκω.

Con Reduplicación: βιβρώσκω, γιγνώσκω, διδῶσκω, μιμνήσκω, πιπρώσκω, τιτρώσκω.

Ampliación mediante el sufijo - σκω se encuentra en θύσκω

Se emplea sólo como compuesto: (ἀπο, δια) - διδρώσκω.

c) Nuevos: ἀναβιώσκω (= "resucitar")

## 6ª) - θω -

La Colección no atestigua ni un solo ejemplo de este sufijo.

## 7ª) - ῖο

Pocos ejemplos y todos ellos procedentes de época clásica:

ἀκούω, βαίνω, δυσχεραίνω, κώω, κατακύνω, κλείω, κλύνω, κρίνω, κτείνω, λυμάνω, μωίνω, σημαίνω, φαίνω, χαλεπαίνω.

Con πτ :

ἄπτω, βλάπτω, θάπτω, θεύπτω, κάμπτω, κλίσπτω, κόπτω, κρύπτω, πίπτω, ῥάπτω, ῥέπτω, ῥύπτω, σκλήπτω.

Aparecen sólo como compuestos: (ἀνα, ἀπο, κατ) σκάπτω, ἐπισκλήπτομαι.

8<sup>a</sup>) Contractos en - άω

Algo más numerosa se nos muestra esta formación en las Estratagemas. De su empleo en la lífrica para denotar una enfermedad<sup>1</sup> no existe ni un solo ejemplo y muy raras son las formaciones en árabe.

a) Clásicos:

κησνάω, κητιόμαι, κηκνάω, κηροόμαι, κηλάομαι, κηπατάω,  
 κρηστάω, βροάω, γελάω, γεννάω, γηράω, διψάω, δεάω, ξάω,  
 ξηγυάω, ξεάω, ξερυνάω, ξοτιάω, ζάω, ήττάω, θείομαι, ζή-  
 ομαι, κλέω, κοιμάω, κτάομαι, λοχάω, λυβιάομαι, με-  
 δικάω, μελετάω, μηχανάω, μνάομαι, μυκάομαι, νικάω,  
 οιοτεράω, οράω, ορμάω, πεινάω, πειράω, πηδάω, πλανάω,  
 ευπάω, σιωπάω, σπάω, σφενδονάω, τελευτάω, τεχνάω, τι-  
 μάω, τολμάω, τρυφάω, φοιτάω, χαλάω, ψυχράω.

b) Se utilizan sólo en compuestos: Clásicos: ἀνιμάω, ἀπαν-  
τάω, διανιτάω, ἐμβροντάω, ἐμπεδάω, ἐμπορηάω, ἐξαιρετάω,  
ἐπαυλόομαι, (ὄνν) κατασκιρτάω, προσδουάω.

c) Postclásicos: τὰρ ἔτι (Herón Mecánico, Hesiquio, Dioscórides Médico, Papiro Griego Holmiensis).

9<sup>α</sup>) **Contractos en - έω**

Es éste sin duda el grupo que más derivados abarca en la Colección, dado que reúne a verbos denominativos en  $\theta^{\epsilon}$  -  $\dot{\iota}$  ó -, derivativos en  $\theta^{\epsilon}$  -  $\dot{\iota}$  o , denominativos en  $\theta^{\epsilon}$  s -  $\dot{\iota}$  o , verbos primarios del tipo  $\pi\lambda\acute{\iota}\omega$  , y por último , son susceptibles de

(1) Ve Debrunner o.c.p. 91.

admitir compuestos en -ερεῖν, -λογεῖν, -ποιεῖν, -φασεῖν <sup>1</sup>eto:

a) Clásicos: ἀγανακτέω, ἀγνοέω, ἀγευνέω, ἀγωνοδιδέω (Tucídides, Platón, Demóstenes, Polibio, Plutarco), ἀδικέω, ἀδολεσχείω, ἀθυμείω, ἀιδέομαι, αἰδέω, αἰτέω, ἀπολοοῦσθαι, ἀμειβόμενός, ἀνασκοπέω, ἀντηχέω, ἀπειδέω, ἀπειλέω, ἀπιστέω, ἀποδημέω, ἀποκατερεέω (Hippócrates, Plutarco, Luciano, Filodemo el Filósofo) ἀπορέω, ἀποστερέω, ἀειδμέω, ἀειστοποιέω, ἀεκέω, ἀερωστέω, ἀσιτέω, ἀσεκέω, ἀσχολέω, αὐτέω, αὐτομολέω, αὐτουεγέω, ἀφικνέομαι, ἀχθοφασέω. (Hippócrates, Polibio, Plutarco), ἀψιμαχέω (Hiperídes, Plutarco, Polibio, Diodoro Sfc). Αἰσχυμείω, βουδέω, γαμέω, γηδέω, δεινείω, δειννοποιέω, δεινροτομέω (Tucídides, Aristófanes, Estrabón) δέω (necesitar), δέω (atar) δημωγυέω, δημηγορέω, δημιουερέω, διακονέω, διατηρέω, δουέω, ἐγχερέω, ἐθελοκακέω (Hato. Polibio, Luciano, Pausanias, Filón). ἐκχέω, ἐλέεω, ἐμηνέω, ἐντεγέω, ἐνοχλείω, ἐξεμέω, ἐπαινέω, ἐπιδημέω, ἐπιθυμέω, ἐπιμελέομαι, ἐπισκοπέω, ἐπιφωνέω, ἐπιχέω, ἐργολαβέω, εὐδοκιμέω, εὐθυμέω, εὐπορέω, εὐωχέω, ζηλοτυπέω (Platón, Ateneo, Plutarco, Filón, Juliano el Emperador) ζητέω, ζωγείω, ἡγέομαι, θαρρέω, φασερέω, θέω, θορυβέω, ἰκονομετέω (Tucídides, Demóstenes, Polibio), ἰκονομαχέω (Amofonte, Tucídides) ἡκονο-

(1) Ve Debrunner o.c.p. 93-95; sobre el valor activo de estos verbos ve P. 95 ss.

παθίω, καλίω, καλλιστείνω, κατακινεύνω (Platón, Galeno, Diodoro - Sfo., Filón), κατακιστομέω (Hdtó. Filón, Nicolas de Damasco, - Longo)

καταπατίω, καταγορεύω, κοινωνέω, κοσμέω, κρα-  
τείω, κρατίω, ληλέω, ληλατίω, λογοποιέω, λοιδορέω,  
λυπέω, λυποδυστέω, μαετορέω, μονομαχέω, μυθοποιέω,  
μετέω, μιμίσκομαι, μισέω, μισδοφορέω, ναυαρχέω  
(Hdtó. Jenofonte, Filodemo)

ναυλοχέω, ναυμαχέω, νέω, νοέω, νοσέω, ξινολογέω  
(Isócrates, Demóstenes, Polibio, los LXX, Josefo, Diodoro Sfo.).

Ξυείνω, οίκτω, οικόδομέω, όδοιπορέω, όυνέω, όμο-  
λογέω, όμονοέω, όμικλέω, όμοφρονέω, όεχίομαι, όρκέω, πετο-  
μαχέω, παιδοποιέω, παιδαρχέω, περιπατέω, πενθέω, πλιό-  
νευτέω, πλέω, πλουτέω, πολεμέω, πολιορκέω,  
πόνέω, ποσθέω, πυροπολέω, ρέω, στεατηγέω, σιτοποιέω  
(Eurípides, Jenofonte, Zenobio) ταλαιπωρέω, ταχυνεύτέω  
(Thucydides, Esquines, Polibio), τελέω, τιμωρέω, ύπηρετέω,  
ψθονέω, ψιλέω, ψιλονεικέω, ψιλοτιμίσκομαι, φοβέω,  
φορέω, φρονέω, φεβυρέω, χειροτονέω, χωρέω,  
ώδέω, ώνέω, ώφελέω.

b) Postclásicos.— άνεοβαστέω (Diodoro Sfo. Filón). άμψι-  
δοξέω (Aristóteles, Polibio, Diodoro Sfo. Plutarco) άνδεγαδί-  
ω (Diodoro Sfo. Polibio, Plutarco, Onosandro el Táctico) άκκινεύνω  
(Aristóteles, Polibio Los LXX, Luciano) κενυνοβατέω (Estrabón, Fi-  
lón, Longo, Sexto Empírico) λαγουεργεύνω (Estrabón, Josefo, Plutar-  
co, Filón, Apolodoro) νυκτομαχέω (Plutarco, Apiano, Aristeneto)

οὐραγέω (Los LXX Apiano, Polibio, Diodoro Síc y Asclepio)  
 τειχοειδακέω (Dionisio de Halicarnaso, Plutarco) φιλονοιέω  
 (Polibio, Aristeas, Diodoro Síc., Dionisio de Halicarnaso, Filodemo)  
 φυγομαχέω (Polibio, Diodoro Síc. Plutarco, Onosandro el -  
 Tático).

c) Nuevos: μανιοεργέω, τειχοεατέω.

10a) Contratos en -όω

Este modelo, cuyo valor es "factitivo", "instrumentativo" o bien "separativo"<sup>1</sup>, encuentra cierta acogida en nuestro autor, como se puede comprobar por la relación que a continuación exponemos:

a) Homérico: κομώ (I 4,12).

b) Clásicos: ἀναστομόω, ἄξιόω, ἠποχαλινόω  
 (Jenofonte, Plutarco) γυψεόω, γυμνόω, γυψόω (Hdo. y  
 Polieno) δεξιόομαι, διόόω, διηλόω, διηλόω, ἐκτυπώω, ἐ-  
κινθεόω, ἐκκινώω (Tucídides, Aristóteles, Platón, Justinia-  
 no), (ἐκιν, κατα) δεδοόω, ζηλόω, ζημιόω, ήμεόω,  
θανεόω, καθιέροω, καταχευσόω  
 (Hdo. Plutarco, Aristófanes) κυκλόω, κυρεόω, λοξόω (Hi-  
 pócrates, Eudoxio, Estrabón, Sofrón) μεσόω, μισθόω, οἶνδω, ᾠχυ-  
εόω, περαιόω, πληεόω, πυκνέω, σηκνέω, στεφανέω, στεφνέω, τεροδομαι  
 (Teofrasto, Hipócrates, Dioscórides) τεκμηριόω, ὕψω.

(1) Ve Debrunner o.c.p. 99 ss.

Derivados de comparativos tenemos sólo : ἡλαιττω.

o) Postclásicos: ἀνλδω (Pausanias, Sorano, Orfica, Los

LXX) ἀποχαιδω (Dionisio de Halicarnaso, Plutarco)  
καθλδω (Plutarco, Pólibio, Apolodoro, Diodoro Sico., Ate-  
neo Mecánico) κυδεδομαι (Eliano y Polieno) τειχδω (Dioscóri-  
des, Aristóteles, Galeno, Teofrasto, Heliodoro) φαλαγγδω (Fi-  
lón y Polieno).

d) Nuevos: ἐπιηγεδω, ἀπολυτεδομαι (usado en voz  
media sólo por Polieno).

#### 11ª) Verbos en -ειν

Este tipo de formación, escasa y limitada casi a la poesía  
homérica<sup>1</sup>, goza de poco favor en Las Estratagemas.

a) Clásicos: λδδω, κλειω, κούω, κυλιω, πάλω, πείω, σείω.

b) Postclásicos: καταχεδω (Aristóteles, Los LXX, Luciano,  
Eliano, Filón).

#### 12ª) Verbos en -ύειν

Lo dicho respecto al apartado anterior se puede decir de -

éste. Clásicos: ἀνύω, (αν, ἴξ, ἴκ, κωδ - εἰλνύω), γείω, δευέω, ἐκχέω, θείω,  
ἰδεύω, ἰσχύω, κωλύω, μεθύω, μηνύω, νεύω, παύω.

#### 13ª) Verbos en -εύειν

Estos verbos, como es sabido, derivan fundamentalmente de  
sustantivos en -εύς, con lo que se indica la actividad realizada -

(1) Ve Debrunner o.c.p. 103.



por el nombre. En Polieno supone una de las formaciones más importantes, por la comodidad que representa desde el punto de vista morfológico y semántico el sufijo -εύς, mediante el cual se pueden indicar relaciones de "dominio, cuidado, servidumbre o comportamientos de cualquier tipo"<sup>1</sup>.

a) Clásicos:

ἀγορεύω, ἀλαζονεύομαι, ἀλιεύομαι (Platón, Plutarco, Luciano, Los LXX) ἀνεκχεύω, ἀειστεύω, βουλεύω, βουλεύομαι, βουλεύω (Isócorates, Aristóteles, Plutarco, los LXX, Misionio, Josefo, Filón, Polibio), γεμμετεύω (Trófidides, Inscriptiones Graecae) δερμεύομαι, δημεύομαι, ἐνεύω, ἐνεδρεύω, ἑξιχνεύω (Esquilo, Sófocles, Eurípides, Plutarco), ἐπιηγεύομαι, θρεπτεύω, θηρεύω, ἱκτεύω, ἱππεύω, κεύω, κινδυνεύομαι, μεταλλεύω, μνηστεύομαι, μοιχεύω, ὀδεύω, ὀμηρεύω, πιστεύω, πομπεύω, πορεύω, πειστεύομαι, παιδεύω, πολιτεύομαι, πευκνέω, σκεύω, στεατοπιδεύω Jenofonte, Hdt. Tucídides, Los LXX), στεκτεύω, ταφρεύω (Platón, Jenofonte, Esquines, Eneas el Táctico). τοξεύω, τυρηνεύω, ὕδρεύω, ὕποντεύω, φεμμεύομαι, φονεύω, φυγαδεύω, φυτεύω, χορεύω.

b) Postclásicos: ὑποκυβεύω (Diodoro Sfc. y Polieno),

μεονομεύω (Polibio, Estrabón, Onosandro, Luciano, Dionisio de Halicarnaso, Diodoro Sfc. Plutarco, Los LXX), σωρεύω

(1) Ve Debrunner o.o.p. 106 ss.

(Aristóteles, Luciano Los LXX, Plutarco, Diodoro Sfo. Polibio, Epicuro), ὁμαρτέω (Plutarco, Posidonio).

c) Nuevos: ἀντιχαλκισόμεαι, ζωγεύομαι (en voz pasiva).

#### 14ª) Verbos en - αἵνειν

Estos verbos, que no han desarrollado una significación tan general como los en - οῦν, - εἶεν o - ἴζειν, y cuyo valor es "facitativo o intransitivo"<sup>1</sup>, no hallan eco favorable en nuestro autor, ya que sólo los emplea en 3 ocasiones y en cada una de ellas únicamente encontramos un tiempo:

Clásicos: ἀγεαίνω (en voz pasiva) ἀπολίσθαίνω (activa) y (activo, en un verso) μεναίνω.

#### 15ª) Verbos en - ὕνειν

Un poco más de suerte ha corrido este tipo, que ya en época clásica se mantuvo en unas límites muy estrechos<sup>2</sup>

Clásicos.- αἰσχύνω, βυδύνω, θυδύνω (Dionisio de Halicarnaso, Hipócrates, Estrabón, Polibio, Teofrasto, Dionisio, Dión Casio, Corinto), ἱλαύνω (con alargamiento en - y), ἡδύνω, θωρεύνω, ἰδύνω, κατενδύνω, μεγαλύνω, μινύνω, περύνω.

#### 16) Verbos en - τ-ko

De estos verbos, que desde el punto de vista histórico no -

(1) Ve Debrunner o.c.p. 109 ss.

(2) Ve Debrunner o.c.p. 112 ss.

ofrecen apenas interés en su desarrollo<sup>1</sup>, tampoco la Colección nos brinda ejemplos en abundancia.

Clásicos: ἀγείρω, αἴρω, ἀγείρω, κείρω, οἰκτείρω, πταίρω, σπείρω, (δια, κατα) φθείρω, χαίρω.

#### 17ª) Verbos en - λ - ῥο

Un poco mayor que los anteriores en su frecuencia.

Clásicos: ἀγάλλω, ἀγγέλλω, ἀνστέλλω, βάλλω, (ἐξ, καθ) ἄλλομαι, (καθ) ἄλλομαι, Jenofonte, Luciano, Apiano), μέλλω, πᾶλλω, ποικίλλω, στέλλω, σφάλλω, ψάλλω.

#### 18ª) Verbos en - σσω (εττω)

Este grupo, que encuadra verbos con radical gutural y dental, en Polieno cuenta con un poco más de aceptación que los anteriores.

a) Clásicos: ἀλλύσσω, ἀνσπύσσω, δειδύσσωμαι, διαύσσω, κτεύσσω, μέσσω, ορύσσω, πύσσω, πλώσσω, πλύσσω, πλέσσω, τρεύσσω, τῶσσω, τινύσσω, φεμύσσω, φεύσσω, φεύσσω, φυλύσσω.

b) Postclásicos: λιμύσσω (Estrabón, Josefo, Luciano), φευύσσω (Plutarco, Eliano, Filón, Galeno, Diodoro Sic. Los LXX).

#### 19) Verbos en - τειν :

Dentro de este modelo, que cubre verbos guturales y dentales,

(1) Ve Debrunner o.c.p. 114.

se cuentan pocos ejemplos en Polieno.

Clásicos: (ὑπο, κτω) σφάζω, ἀρεμέζω, ἐπιηλύζω, καθε-  
ζομαι, φεάζω.

20a) Verbos en -ύζωiv:

Menos corrientes aún que los anteriores, ya que sólo conser-  
vamos dos ejemplos, uno clásico: ὀλολύζω, y el otro postclásico:  
ἀνεενύζω (Opiano, Dionisio).

21) Verbos en -άζωiv:

Mejor destino ha conocido este tipo que en griego clásico -  
resulta productivo, ya que engloba verbos onomatopéyicos, los que sig-  
nifican "injuriar, burlarse y ufanarse, reprender", "celebrar una fies-  
ta", apuntar o tirar a ",estadios en la vida de una persona o cosa y  
derivados de numerales"<sup>1</sup>.

a) Clásicos: ἄγοράζω, ἀκμάζω, ἀκρωτηριάζω, ἀλα-  
λάζω, ἀναγκάζω, ἀρνάζω, ἀσπάζομαι, (ἄφ, κωθ) ἱππάζ-  
ομαι, βιάζομαι, γυμνάζω, δαμάζω, δεινάζω, δινάζω,  
δοκιμάζω, εἰνάζω, ἐκκλησιάζω, ἐεργάζομαι, ἐφέτιάζω,  
ἐρετάζω, ἐτοιμάζω, εὐνάζω, ἡσυχάζω, θαυμάζω, κολάζω,  
κράζω, κωμάζω, οὐκιάζω, ὀνομάζω, ὀρυιάζω, πελά-  
ζω, σκεπάζω, σκευάζω, σικιάζω, σπουδάζω, στασιάζω,  
σφραγιάζω, σχετιάζω, σχολιάζω, χειμάζω.

(1) Ve Debrunner o.c.p. 118 ss.

b) Postclásicos: ἐπιχλευῶζω (Filón, Plutarco, Apiano), θαλιῶζω (Plutarco y Polieno), λιμνῶζω (Aristóteles, Galeno, Filón, Estrabón, Dión Crisóstomo, Josefo, Diodoro Síc.) , μετμεμνῶζω (Plutarco, Luciano, Heliodoro) , ὀπαιυγῶζω (Filostrato, Luciano)

22a) Verbos en -ίζειν :

Suponen una de las formaciones más abundantes en Polieno. - Con este sufijo se expresan verbos onomatopéyicos, los que indican "tocar un instrumento", "hacer o considerar feliz a alguien (o su contrario), valor separativo, celebrar una fiesta, ser partidario político de tal o cual grupo, hablar un determinado idioma<sup>1</sup>.

a) Clásicos:

ἀγωνίζομαι , ἀθεοίζω , ἀνιζίζω , ἀκοντίζω , ἀκροβολίζομαι , ἀλίζω , (ἀνα, κατα, παρ)σχίζω , ἀνδραποδίζω , ἀντιγορείζω , ἀττικίζω , ἀυλίζομαι , ἀφυσπίζω , βαδίζω , βασιανίζω , γινωρίζω , θανείζω , θδίζω , ἐγχειρίζω , ἐλπίζω , ἐμφανίζω , ἐρεθίζω , εὐαγγελίζομαι , εὐτεπνίζω , θειρίζω , θωρακίζω , κωθίζω , κωλιδωπίζω , κωτακοιμίζω , κωτακρημνίζω , κιντερίζω , κιδωλείζω , κληρίζω , κομίζω , κτίζω , λυκωνίζω , λυλίζομαι (Hesfodo, Hato, Jenofonte) , λογίζομαι , μακκερίζω , μερίζω , μηδίζω , νεωτερίζω , νομίζω , ξενίζω , ὀνειδίζω , ὀπάζω , ὀερίζω , ὀελίζω , ὀεκίζω , ὀεμίζω , παίζω , παρωνίζω , πονηγυερίζω , ποτίζω , προσηλακίζω , σχευγίζω , χερημωρίζω , σφρίζω , τειχίζω , ὀβείζω , φενεκίζω , φροντίζω , χερίζομαι , χερμετίζω , χερμωτίζω , χωρίζω , ψηφίζω .

(1) Ve Debrunner o.o p. 132 ss.

b) Postclásicos: ἀντιγονίζω (Dionisio de Tracia) ἀνοβεοχίζω, (Galeno, Sorano, Antología Palatina), διαφαντίζομαι (Demóstenes y Polieno), ἀγρίζω (Aristóteles, Los LXX, Polibio, Aquiles Tacio, Filodemo de Gadara), ἀποιμίζω (Apiano, Bión Casio), κομβαλίζω (Menandro, Arriano, Los LXX), τυμνωνίζω (Plutarco, Estrabón, Los LXX, Luciano, Épulis, Filostrate).

c) Nuevos.— Destacan los que indican "ser de un determinado grupo o facción política": ἀεκαδίζω, κασσονδείζω, σελευνίζω. "Hablar un idioma" τυρεννίζω, y por último λιμενίζω ("formar un puerto").

Por último, a modo de resumen, ofrecemos unas estadísticas de dichos verbos:

	<u>Clásicos</u>	<u>Postclásicos</u>	<u>Nuevos</u>	<u>Total</u>
- veiv	5	-	-	5
- ἄveiv	11	-	-	11
- vā(vh):vā	-	-	-	-
- vū	5	1	-	6
- vū	17	-	-	17
- σκω	15	-	1	16
- θω	-	-	-	-
- ἰω	29	-	-	29
- ἄω	63	1	-	64
- έω	155	13	2	170
- όω	40	5	2	47
- έειv	7	1	-	8

	<u>Clásicos</u>	<u>Postoclásicos</u>	<u>Nuevos</u>	<u>Total</u>
- ὁεiv	13	-	-	13
- εὐεiv	45	5	2	52
- αὐεiv	3	-	-	3
- ὀveiv	11	9	-	20
- γ-ῖο	9	-	-	9
- δ-ῖο	11	-	-	11
- σσω (σσω)	18	2	-	20
- ζεiv	5	-	-	5
- ὀζεiv	1	1	-	2
- δζεiv	89	5	-	94
- ἑζεiv	65	7	5	77
<b>TOTALES.....</b>	<b>490</b>	<b>41</b>	<b>12</b>	<b>543</b>

#### 1.4 EL VOCABULARIO MILITAR \*

##### La guerra y el combate.-

Para designar el concepto de "guerra" Polieno se sirve del término πόλεμος con idéntico valor que en griego clásico (bellum) y para el combate se vale de μάχη (pugna), siendo la diferencia entre ambos exactamente igual <sup>que</sup> en cualquier historiador clásico.

Otras palabras empleadas en idéntico sentido que μάχη son:

Κινδύνοι: II 3,10, II 10,2,10, III 9,31,5 y III 11,11,12, unido a veces - a κατεός, como en V 2,14,6, ἡνίκα καὶ τοὺς πολεμικοὺς κινδύνους κατέβηεν, para indicar el momento preciso de la lucha, o en combinación con μάχη: VII 21,7,5, ἐν τῷ κινδύνῳ τῆς μάχης. Κατεός en vecindad con μάχη II 3,3,14, ἐν τῷ κατεῷ τῆς μάχης. Sin embargo, la frecuencia de estos dos últimos términos en relación con μάχη resulta ínfima, al contrario que en Polibio<sup>1</sup>.

Como sinónimos de μάχη aparecen también: ἀγών, II 1,6,10, II 32,24, III 9,26,1, IV 14,21, VIII 14,1,8, y VIII 49,7 y ἔργον, al que encontramos una sola vez como "variatio" de μάχη en II 3,2,7, Ἀκούετε ἔνθα ἡ μάχη· τὸ μὲν ἔργον ἰσόερον ἦν ὡς καὶ τὰ ξίς: IV 3,8,9, ἐν τῇ πελώτῃ πολεμικῇ<sup>2</sup>.

(1) Ve J. Lindauer, "De Polybii vocabulis militaribus," Diss. Munich. 1889, p.6.

(2) Respecto a ἀγών en Homero ve H. Trümper, "Kriegerisches Fachausdrücke im griechischen Epos," Diss. Basel, 1950, p.145 y 173.

(\*) Más que un estudio semántico nos limitaremos a una descripción léxica.



Exceptuando los vocablos mencionados, Polieno desconoce otras expresiones muy del gusto de algunos historiadores, como por ejemplo Polibio, cuales son: ἀγώνισμα ( aparece una sola vez en la Introducción al Libro V con el significado de "proeza, hazaña"), συμπλοκή, ἀθλήμα, y χεῖρα.

Que estos términos citados últimamente no debían ser muy usuales en las Colecciones de estratagemas, lo pone de relieve el hecho de que de todos ellos, sólo ἀγώνισμα se encuentra en una ocasión en "Maumachica"<sup>5</sup> - Intr. 4<sup>1</sup>. Por tanto, habida cuenta de que Polieno recuerda más a dichas colecciones que a buenos historiadores, ello supone una clara tendencia a ordenar su vocabulario teniendo como mira siempre la más estricta economía, y por supuesto carece de la variedad de un autor épico cual es Homero<sup>2</sup>.

Una guerra sin cuartel se califica en la Colección como ἀσπονδος ( se ignora el adjetivo ἀσπονδος, corriente en cambio en Plutarco). "Anunciar la guerra" se dice en V 6,20, καὶ τὸν κήρυκα πόλεμον ἀποτὶς προσεῖπεν διέλεσσε, "decretarla" III 12,18, τὸν πόλεμον ἐψηφίσαντο, y para denotar su disolución se acude a expresiones como la de II 2,8,12, - διαλύσασθαι τὸν πόλεμον, o al sustantivo διαλύσις utilizado en sólo 3 pasajes.

En lo que concierne al equilibrio en un combate Polieno conoce /

(1) Ve A. Dain, "Maumachica," Paris, "Les Belles Lettres" 1.943.

(2) Ve Trümpy o.c.p. 170 ss.

además del compuesto *λόγεονος* ya mencionado, las siguientes expresiones: II 32,24, *ἡ περὶ Μαντινέων πόλεως ἔσος ἦν*, III 11,11,12, *ἔδον Ἰσπανίης κατὰ τὸν κίνδυνον ᾧ οἱ*, III 9,27,8, *ἦν μὲν ἐνὶ ἔσσει ὁ ξυμπόλεμος ἡ μάχη*, IV 6,10,17, *ἀγχιμαχὸς ἡ νίκη*, IV 9,1,6, *ἦν ἴση τῆς μάχης ἡ κείσος* y V 32,1,11, *ἡ κείσος τῆς ναυμαχίας οὐδὲν*.

Por último, el verbo *καταβάω* y su sustantivo correspondiente aluden a la circunstancia de "conducir con éxito cualquier empresa bélica".

#### Trabar combate y ataques.-

El giro más usado es el de I 3,5, *μάχην συνάψαι*.

Otros son I 32,2,19 *μάχην συμβαλεῖν*, III 9,13,4, *συνελέητο παρὰ χεῖρα ἐς μάχην*, I 18,22, *προέβησαν εἰς μάχην*, I 19,10, *ἔδον ἐνὶ τὴν μάχην*, IV 2,18,13, *καὶ πρὶν ἢ κεν εἰς χεῖρας*, muy raro, I 38,2,7, *προέβησαν ἐς μάχην*, III 9,43,13, *δύναμιν συμβαλόντι*.

Al lado de los anteriores existen otros tipos en los que se sustituye la perífrasis verbo-sustantivo por un verbo simplemente. Los verbos utilizados son: *ἀγωνίζομαι*, *ἀντάσσομαι*,

*ἀπονέμω*, *ἀπομάχομαι*, *διακινδυνεύω*, *διαμάχομαι*, *διανολεμέω*, *ἐμβάλλω*, *ἐμπύπτω*, *ἐπελαύνω*, *ἐπέξειμι*, *ἐπύκνυμι*, *ἐπιτίθημι*, *μάχομαι*, *οὐράω*, *πεινίπτω*, *πολεμέω*, *προκινδυνεύω*, *προσβάλλω*, *προσπύπτω*, *συμβάλλω*, *συνκλέω*, (una sola vez en II 1,5,3) *συνάπτω*, *συντάσσω*, e *ὀρεβάλλω*.

Además, según se puede ver en el capítulo referente a las perífrasis, tampoco faltan giros nominales en los que forma parte un sustantivo como: *ἐμβολή*, *ἐπίθεσις*, *ἐφοδος*, *μάχη*, y *προβολή*.

"irrumper en un sitio o contra el enemigo" cuenta con los siguientes verbos: ἐισπνίντω , ἐμβάλλω , ἐμπνίντω , ἐπιχειρέω , ὄρμω , νεοσβάλλω , νεοσκέμμι , νεοσπνίντω , γ συνσπνίντω .

La idea de "avanzar" se expresa mediante: ἀποσπνίντω , ἐκδύνω , ἔξομι , ἐπείγω , ἐπείμι , ἐπέχομαι , ἐπιτίθωμι , νεοτέχομαι , νεοχωρέω , γ χωρέω . Si se hace en perfecto orden de batalla se emplea el adverbio κατὰ γγῆδόν .

Respecto al concepto de "rechazar" tenemos (ἀνά , ἀπό , ) κρούω γ (ἐξ) ὠθέω .

La lucha a la "desesperada", al igual que en Frontino, goza de un lugar privilegiado en la Colección, que por lo normal la conoce como - en I 30,3,12, τὴν ἐξ ἀνοοίας μάχην, o con giros como el de II 28,1,3, σὺν τοῖς τὴν παρρηκιστὴν τῆς ἀνοοίας . En todos los casos el protagonista teme esta forma de combatir y trata de evitarla, como en III 9,2, VII 30, VII 41 y VII 44,2. Respecto a la "lucha encarnizada" Polieno utiliza en II 1,19 el sustantivo θυμομαχία . Los verbos que sirven para expresar la misma idea son: III 9,43,12, ἀποκινδυνεύω γ II 1,22,17, διακινδυνεύω .

Para los combates nocturnos nuestro estrategista se vale de términos de la raíz de νύκτωρ, νυκτομαχέω , νυκτομαχία , γ νυκτερινός .

#### Emprender o aplazar una guerra.-

La primera noción tiene representada por giros como I 40, 3 γ I 17,2, ἐκείρειν τὸν πόλεμον, I 48,3,22, καὶ συνέστη πόλεμος, o los verbos στέλλω γ στετεύω . Sin embargo, estos tipos no han -

proliferado por la competencia sufrida por otros giros nominales más corrientes, como el de I 18,8, Ἀθηνάϊοις καὶ Πελοποννησίοις πόλεμος ἔνν. Para la idea opuesta se usa IV 2,8,12, ἀν-ᾧδ' ἄλλω.

El concepto de "provocar al combate" se mide fundamentalmente con dos verbos: ἀνακαλέω y ἐκαλέω.

#### El enemigo

Al contrario se le conoce con dos términos ἐναντίος y πολεμικός.

#### Levas

Los verbos utilizados son: II 30,3,7, III 3,2, y III 11,7,1, κατέλεγω, III 3,3, ἀνοργέω, IV 7,1,4, συλλέγω. Los sustantivos y adjetivos κατέλογος y νεοσύλλογος.

#### Formaciones militares

Si se quiere indicar la formación en orden de batalla, se recurre normalmente al término πατάξαις (ἔταξαις se emplea una vez a lo largo de los 8 libros, τάξαις y σύμμαχαις cuentan con poca acogida) o a verbos de su misma raíz, como ἐτάσσω, συτάσσω y πατάσσω, siendo éste último, con mucho, el más corriente.

A su vez, la formación del adversario se manifiesta por medio de verbos compuestos con ἀντί: ἀντίστημι, ἀντιπρόσθηναι, ἀντιπαράγω, ἀντιπαροσκεινέω, ἀντιπαράσσω, ἀντιπαρεξάγω, ἀντιπαρετίω, y ἀντιτάσσω, de los que Polieno hace un prolijo empleo.

Tampoco ignora nuestro autor vocablos como διακαταγγίλναι: II 1,17,4, ἐς διακαταγγίλναι ἐπιστάται, τετρακαταγγίλναι.

(1) Respecto al uso de las preposiciones εἰς y ἐν en estos giros ve A. Boucher, "εἰς et ἐν termes techniques," REG 1.914, 368-383.

En lo tocante a las formaciones militares de tierra se utilizan: La Simple: II 10,4, ἡπλωμένους τῆς φάλαγγος, pero se desconocen expresiones como: διπλοῦν τὴν φάλαγγα<sup>1</sup>. Otros tipos son: La cuadrangular: II 2, 9, 23, σχῆμα πλινθίου, II 1, 15, 21, πλινθίων τάξις καὶ λον. La rectangular III 10, 7, 21, εἰς ἑτερόμους πλινθίων, en column V 16, 1, 5, ὁρθίας τῶς τάξεως β-θύνας<sup>2</sup>, VIII 3, 2, 1, τοὺς δὲ λοιποὺς ὁρθίους ἐντάξις.

"El orden cerrado" se traduce por los siguientes giros: II 29, 2, 1, ἐπὶ οὐκωσὲ τὴν αὐτοῦ φάλαγγα ἐς βᾶθος<sup>3</sup>, II 10, 4, 23, τὴν φάλαγγα συνήγαγεν ἐς βᾶθος, en retirada IV 2, 2, 15, ἀναχωρεῖ συνεπισμένον ἔχων τὴν φάλαγγα καὶ ἐκτὸς ὄντων περυσωμένων. I 49, 2, 11, τάξις ἀμφίστομον τὴν φάλαγγα, I 49, 2, 11, τάξις ἀμφίστομον τὴν φάλαγγα, III 10, 8, 13, τοὺς ψιλοῦς τε καὶ ταῖς ἐπιτάξις, o se adopta la rectangular, incluyendo en ella bagajes y caballerías, así como los carros, en tanto que los hoplitas guardan los costados (III 10, 7)<sup>4</sup>.

Para el "orden oblicuo" se emplea el verbo λοξῶς en sólo dos pasajes. Colocar la tropa a la cabeza se dice en V 1, 20, νεονγεῖσθαι, V 49, 3, 2 (del enemigo) κατὰ κεφαλῆς; al costado IV 3, 22, ἐν τοῦ λαοῦ κίεως (o δεξιόν), si a la diestra I 49, 5, 19), III 9, 54, 23,

(1) Ve J. Kromayer, "Heerwesen und Kriegführung der Griechen und Römer," Iw. Müller Handbuch IV 3, 2), Munich, 1.928 p.80.

(2) Ésta es la única vez que encontramos este verbo, sobre el que se puede ver Kromayer o.c.p. 80.

(3) Sobre el concepto de ἐπὶ οὐκωσὲ ve Kromayer o.c.p. 135 ss.

(4) Respecto a las retiradas con carros ve I 49 dedicado a Jenofonte y H. Delbrück, "Geschichte der Kriegskunst," 2 vols. Berlin 1964, 3ª edic. I p.149-156.

παρὰ πλεον, y marchar a la cola en V 1,20, οὐραγεῖν. La formación estática, que causa miedo incluso al protagonista, en la que los soldados conservan τὸ μὲν δόξατα δεξιὰ νεοτειναμένους, τὰς δὲ ἀντίστας γόνα νεοστρεψαμένους... Ἀγχιόλυος καταπλεγεῖς τὸ εὐνομενέχῃμα τῆς μάχης, se encuentra en II 1,2,3,6

El "despliegue" se expresa fundamentalmente mediante el verbo ἐκτείνω<sup>1</sup>, como en III 9,54,21, τῆς φάλαγγος διὰ τὰς δυσχερίας μακρὰ ἐκτεταμένους y IV 6,19,12, τὸ μῆκος τῆς φάλαγγος διηλύθειν ἐκτείνουσιν, II 10,4,24, ἐνὶ μῆκος ἐκτείναν τὰ ζυγά, (ve además IV 2,7,5 y IV 3,21,10), o palabras relacionadas con el sustantivo μῆκος: II 10,4,2, πολλὰ δὲ ποιήσας ὑπερμνηστεύσαν τὴν τάξιν, II 1,24,14, ὁ δὲ ἐπιμηκύνων τὴν φάλαγγα ζῆεν ἐνὶ δόο τάξας.

Una formación de carros para vadear un río nos la suministra VII 21,3: τὼς ἑκάστας συνδύο ζεύγας ἐπέθνηεν ἄλλας δύο κατὰ δὲ τῶν καὶ συνήλωσε πρὸς ἀλλήλους.

Permanecer junto a las armas o guardar la formación se expresa como sigue: III 9,13,1, ἐν τῇ συστάσει.

V 28,2,6, μένειν ἐνὶ τῶν ἰσίων ὅπλων, VI 5,18, ἐν τοῖς ὅπλοις ἔγενροεῖναι, III 9,45,9, καὶ ἐς τὰς κατωσείας. Por su parte, VII 21,6,2 refleja con gran exactitud las operaciones efectuadas en dicho sentido: ἕως ἀνεκάλουν καὶ συνέλεγον καὶ συνέταττον καὶ τοὺς ἵππους ἐνεγκύνζον καὶ τὰ ὅπλα ἀνέκλμαβον...

(1) Ve Kromayer o.c.p. 80.

El hecho de abandonar o romper una formación cuenta con verbos como *λύω* : II 16,4, *λύσαντες τὴν τάξιν*. O compuestos suyos V 2,7,-15, *ἐκλύω*, IV 3,28,27, *διελύω*, IV 3,6,14, *παρελύω*. Una huida sin ningún orden refleja V 23,4, *οὐδενὶ κόσμῳ τὰς φυλάκας ἐκλινόντες ἤχοντο*.

Los verbos usados para indicar la idea de recobrar el orden perdido son: *ἀναλαμβάνω*, V 26,2, *τὰς δὲ αὐτῶν τάξεις ἀναλαμβάνοντες*, *τάσσω* y *φύλάσσω*, V 28,1,3, *καταλαμβάνω*, V 28,1,18 y *καθίστημι* V 28,1,21.

Prolongar en demasía las formación de las tropas, al objeto de cansar a un enemigo que acude en ayunas al combate, es la táctica de Escipión en VIII 16,1,4, *ἐμύκνουν ἐξάγων καὶ παρετάσσων τὴν αὐτοῦ μάλα γγα*.

En cuanto a los combates navales encontramos un vocabulario parecido al de los terrestres. Así tenemos III 10,16,11, *ἐν τῇ σχήματι τὰς παρετάξεις*. En las retiradas se emplea la formación de media luna: III 10,17 y III 10,13, *ἐν μηννοειδεῖ σχήματι*, en orden cerrado III 4,2,2, *προσῆγεν δεξιῖς τάγμασιν*, V 18,6, *καὶ τὸ ναυτικὸν πικνύσας ἐπὶ ἀποτέρων τῶν κρημάτων ἐπέπλεσε*. Una disposición típicamente defensiva es la que registra VI 16,3,23, *τὰς μὲν στερογγύλας τῶν νεῶν καὶ καὶ περιστήσαντες ἐτέρων ἀπὸ τῆς ἐτέρας ἑκαστὸν διάστημα, τὰς δὲ περιεῖς ἐς τὸ μέσον αὐτῶν ἀθροίσαντες, συχνούς δὲ τῶν ἀνδρῶν ἐπὶ πρὸς ἑκάδω ἐπιβιβάσαντες ἡμύνοντο*. Formación compacta en huida aparente, para dispersar al enemigo y atacarle por partes se aprecia en III 4,2,1, *ἔταξε τὰς ἰδίας ἐπὶ πέντε καὶ παρέλκνεν τὴν τάξιν τῶν ἐναντίων αὐτῶς ἐκείνους προσῆγεν δεξιῖς τάγμασιν*.

La ruptura del orden se expresa, como en III 13,3,3, τὴν τάξιν  
λύσαντες, o III 10,13,19, τῷ ναυτικῷ λελουμένῳ.

#### Adiestramiento y revistas-

Muy importante es que las tropas se encuentren bien adiestradas antes de entrar en combate, por lo cual Filipo en IV 2,10 obligaba a sus soldados a marchas de 300 estadios con todo el equipo auestas, o Ificrates en III 9,32 simulaba ψευδοβοηθείας, ψευδενίδεας, ψευδοπροδοσίας, ψευδοτομολίας, ψευδοφιδούς, ψευδοπαυίδας. Una forma de mantener al ejército alerta es la relatada en III 9,10,7, καὶ καθίσταμένους τὴν τάξιν ἐκείλους ἐν ἀπορρητῷ κινήσει Πανικόν.

Igualmente en el mar se precisan: III 11,7,23, τῶν δὲ πλεωμάτων συμεροθύντων, y continuamente se ha de: II 7,2, ὅσαι τῶν τελευτῶν... τὰ πλεωμματα. La noción inversa se encuentra en V 9,14,17, καὶ ἀναγορεύουσι ὄντας ναυτικῆς ἀπορρητῆς.

La idea de explorar el terreno se resuelve mediante los verbos ἐρευνᾶω y περισρευνᾶω.

Las revistas militares se manifiestan por medio de sustantivos, como en V 27,5, παρεγγείλει δευδμόν καὶ ἐξοπλίειν, VI 1,1,4, παρεγγείλει ἐπὶ δευδμόν καὶ μισθοδοσίαν ἐξοπλίειν, V 47,4, τῷ μὲν εὐστῶν δεχοντι τὴν ἐξοπλίειν τῶν ὀπλῶν ἀνέτεψεν, o combinando sustantivos con verbos, cual es el caso de V 47,7, ἐξοπλίειν ποίους τὰ μὲν ὀπλα δευδμεν καὶ δοκιμάζειν ἀνέτετο.

(1) Sobre el concepto de δοκιμασία, que Polieno no utiliza, ve Kromayer o.c. p. 53.



### Órdenes y señales.-

Para la expresión de una orden se conocen giros como V 3,4,4, ἐντο-  
λὴν δούς, o verbos como: κλέύω, κλεύσω, παρεγγίχλω, παρέρ-  
χλω δίδοναι, προκλεύσω, προστάσω, σημαίνω, συντά-  
σσω, ἐτάσσω, ὑποσημαίνω, o sustantivos como κήρυγμα, πα-  
ρεγγελημα, πρόσταγμα, y σύνταγμα.

Para las señales se emplean los verbos εἶρω, ἀνέχω, ἀνα-  
δείκνυμι, ἀνδείρω, y ἀναιτέω y los sustantivos σημάτων  
y σημώδιον.

En retiradas se utilizan expresiones como II 5,2,21, σημάτων ἰδὼν  
κιν ἀνιστροφῆς y IV 1,1, τὸ ἀνακλιτικόν. El ataque enemigo: I 41,3,  
17, τῇ σάλπιγγι πολεμίων ἔξοδον ἐσήμηνεν. Toque para imponer la  
calma: IV 3,26, σημάτων ἀφοβίας. El ataque: II 23,15, σημαίνειν τὸ  
πολεμικόν, V 16,4, τὸ ἐπικλευστικόν, I 45,2,4, σημάτων μετέ-  
ωρον αἰετοῦσι χαλιῶν ἀσπίδα.

En el mar se utiliza V 44,3, ὡς πλοῖον, V 32,1, σημάτων ὡ-  
ς ἡλείτου, I 45,2,5, ὑπεσήμηνεν ἐπὶ πλοῖον, I 48,2,10 (hablando -  
de un ataque) ἐπὶ τὴν φοινικίδα.

### Formas de combatir y tácticas

Por supuesto lo más importante es obtener una victoria ἀμχαί  
οἰνεῖ μάχης, puesto que, como el propio Polieno dice en la Introduc-  
ción al libro I: ὥς ἔστι πρώτη δεινῶν στρατηγῶν σοφία κτᾶσθαι  
τὴν νίκην ἀκίνδυνον. ἄριστον δὲ καὶ τὸ ἐν αὐτῇ τῇ παρετάξει  
μηχανᾶσθαι, ὅπως ἂν ἡ γνώμη τὸ κερτεῖν ἐπισπῶτο προλαβοῦσα τὸ τέλος  
τῆς μάχης; el duelo singular, contumbre muy primitiva, sólo se emplea

en 3 lugares y siempre con el verbo *μονομαχίω*. Además, Polieno no ignora la lucha a pie firme: VI 4,3,15, *μόνιμον δὲ καὶ βιβηκτοῦν μάχην ἀσπεῖν ἀντὶ δρομικῆς καὶ πελταστικῆς*, la pelea en corto: I 18,16, *ἄφιμαχίῃ τοῦτοις κούδεος*, el combate por tierra: I 3,3,2, *ἀνέβη πεζομαχίῳ*, a distancia, a cuyo efecto se utilizan los términos *ἀκοντίζω*, *ἀκροβολίζω* (dos veces nada más y una *ἀκροβολισμός*), *βάλλω*, *πεσβάλλω*, *σφενδονάω*, *τοξεύω*, o giros como el de II 1,30,1, *ἐπαύσαντο ὠφείντες τὰ βέλη*.

Los verbos que denotan el ataque son: *εἰσπνίτω*, *ἐλάυνω*, *ἐμβάλλω*, *ἐπνίτω*, *ἐπείχομαι*, *δρομάω*, *ἐπικύμαι*, *πεσβάλλω*, *ἐπιτίθηναι*, *πεπείχομαι*, *πεσοκύμαι*, *πεσπνίτω*, *συνεπνίτω*.

Los ataques se pueden efectuar frontalmente: I 15,18 y I 40,7,3, *τὰ πρῶτον*, por la retaguardia: II 2,7,23, *ὀπίσθεν*, I 15,17, *κατόπιον*, II 1,19,21, *κατὰ τὴν οὐραγίαν*, I 40,7,3, *κατὰ νώτον*, III 13,3,18 *ἐπὶ κεινόν* o *οἱ Θεῖαι καὶ τὴν οὐραγίαν ἰθρῶον*, o laterales: I 40,6,22, *κατὰ πλευράν*, II 1,25,22, *κατὰ τὸ ἐξώφυλλον*.

Un ataque en buena formación refleja la batalla de Cunaxa, donde Clearco (II 2,3,2) *τὴν δὲ ψάλαγγρα τῶν Ἑλλήνων κατ' ἀρχὴς μὲν βῆδην ἔχει τῇ ἐπιτάξει τοῦ βασιλέως ἐκπλήττων· ὡς δὲ βέλοισι ἐν τοῖς ἡμιέλεσι εἶναι, δεσμῶν χεῖσθαι παρεγγείλει*.

Con gran inteligencia Agesilao deja a un lado la ciudad y para obligar al enemigo a salir de ella en II 1,10,23: *οὐκ ὀξέειαν τὴν ἐκδρομὴν ἐποίησαντο, ἀλλ' ἔτι τὰ πλείω τῆς χώρης*. Original es la forma

de combatir de los Tauros, quienes en VII 46: διὰ παντὶ ττασθαι μέλ-  
λονται, τὰς ὁπισθεν ὁδοὺς ἀνασώζουσιν.

El verbo que sirve para destacar la ruptura de la formación ene-  
miga es ἐρύγνυμι, IV 3,5,8, y su idea opuesta se expresa mediante el -  
adjetivo ὁρμητός. Un relevo en el ataque manifiesta II 27,2,12: πα-  
ραφυλάξας τὸν κινεῖον τῆς τῶν προσβαλλόντων διαδοχῆς,  
y la separación intencionada del contingente enemigo se vale de los ver-  
bos ἀνορθώω en III 13,3, V 16,2,15 y διαρπάζω en IV 3,22,18 y V -  
44,4,16.

Rodear al enemigo en pleno combate se representa por los verbos  
I 40,5,7, ἀνοικίω, κικλῶ, ὀπισθεκαγίω, o perífrasis como la  
de VII 30,6, ἵνα μὴ γένοιτο τειχίεσθαι.

La técnica de evitar con habilidad la acometida de los carros de  
combate, la resume claramente Alejandro Magno en IV 3,11: ἐμύξας...  
παρήγειεν αὐτοῖς ἐκκλίνειν μὲν ὅσως δύναιτο, εἰ δὲ κατακαμπάνοιτο,  
καθιέντας αὐτοὺς περὶ τὴν γῆν ὀπισθεδίνειν τὰς ὀπίσθας. En ocupación -  
de lugares favorables o fortificados cuenta con los siguientes verbos: I  
42,1,20, προματίχω, I 23,2,1, προκατακαμπάνω, III 9,11,17, y III 9,  
48,16, κατακαμπάνω, o sustantivos como el de III 11,8,13, ἔχοντες δὲ  
τὰς προκαταλήψεις τῶν ὀχυρῶν πόλεων. En cuanto a los tipos de  
lugares tenemos: I 38,2,14, στενοχωρεῖα, VII 25,22, δυσχωρεῖα, ἰσθμίδος.

Para designar el hecho de defender y socorrer, el estrategemista  
emplea ἀμύνω, ἐκβοηθῶ, προσβοηθῶ, o perífrasis como I 40,6,  
19, πείψαι... βοᾷθειν, I 46,18, ὡς μεγάλη συμμαχία τῇ μελ-  
λομένην νουτὶ ἀφίξεται y I 46,1, ὡς μεγάλης ἐπικουρίας ἡ

κρούσας. La lucha ecuestre se representa por medio de los verbos: ἰννομε-  
 τίσω, ἰννομαχίω, καθ' ἑκαστὸν, προἰννοῦν, ὑπεροἰννοῦμαι, o  
 giros como el de II 5,2,23, τὴν ἑμβολὴν τῶν ἰννων. Avanzar  
 a caballo, con ἑλύνω, ἐκτελύνω, ὑπεκτελύνω. Rodear al -  
 enemigo, mediante ἐκτελεχάμην ὑπεροἰννοῦμαι, adelantarse y recorrer  
 a caballo la tropa, con περινοῦν, romper la formación enemiga, con -  
 δι' ἡγεῖν, y los movimientos rápidos de distracción: II 3,14,11,  
 καὶ πικρὰς ποιεῖσθαι τὰς ἀντιπροσώπων τῇδε κλυσίαι.

Un buen general de caballería no se debe limitar a ir al frente  
 de su tropa, sino, como bien indica VI 4,1,23, ἀλλὰ ποτὶ μὲν τὴν προ-  
 τοίαν, ποτὶ δὲ ἐν ἑσχατοῖς, πολλὰ μὲν δὲ καὶ κατὰ μέσους περινοῦν  
 καὶ πάντας ὑπορῶν ἀπὸ τοῦ ἀμφοτέρωθεν ἐκπνεύοντο.

En lo tocante al mar se conocen los siguientes tipos de ataques:  
 Frontales: I 40,9,5 ἐκτεταπὲς τὰς ναῦς ἀντιπροσώπων, acometidas rápi-  
 das I 48,2,13 τὸ πρὸς ἄλλαν τῆς ἐκτεταπῆς ἐκπνεύοντο, IV 6,8,20,  
 καὶ μετὰ θυμοῦ καὶ ἐσθλῶς ποιεῖσθαι τὰς ἑμβολὰς,  
 IV 7,6,3, προετίωξεν ἐσθλῶς τῇ ἐξέσει πλεῖν, embestir al enemigo  
 por los intervalos dejados entre las naves: VI 16,3,1, καὶ τῶν τῶν δια-  
 τήμων τῶν τεύχεσι διακρίνοντες, por retaguardia, -  
 III 4,3,14 καὶ τῇ βραδυτέρᾳ τῶν τεύχεων κατὰ πρὸν ἐκπνεύοντες  
 κατέδυσεν, por los lados: V 36,12 ἐμβολῶν ἐν πλεῖον, en re-  
 tirada V 22,1,2 ἀπὸ δὲ κατὰ πρὸν ἐκπνεύοντες τῶν ἐσ-  
 χάτων, III 10,17 ἐκτελύνειν ἐπὶ πρὸν, V 13,2 κρού-  
 σαι πρὸν, coger al adversario entre dos fuegos: V 13,1,9 αὐτὸν  
 περικλῶν ἐν πλεῖον ἀλάντοι τὴν πολέμιον τεύχεα καὶ  
 ἀποκαμβάνει μέσων αὐτοῦ καὶ τῶν ἐκτελύνων. Ocupar un lugar

se dice en VI 2,2,22: τὴν κατάληψιν τοῦ Πειραέως.

Respecto a las tácticas navales un procedimiento habitual es la simulación de que se poseen menos naves, para que el enemigo presente batalla, a cuyo efecto I 47,16, προσίταξε τοῖς κυβερνήταις ἰς δύο τὰς ναὺς καταστῆσαι καὶ τῆς μὲν ἑτέρας ἄρᾳσαι τὰ ἱστία, τὴν δὲ πρὸς τὸν ζυγὸν καλωδίῳις προσλαβεῖν τῇ θούρῃ παρεθέουσιν καὶ μὴ φαινομένων μετῴρων τῶν ἱστίων, III 11,3,6, αὐτὸς ἀνέχθη ναυὶ δευδύο κατὰ δύο ζεύξας . . . , su opuesto se puede ver en 10, τὰ συνάψῃ διαζεύξας, ( ve además V 22,2,6).

De la misma forma que en tierra, interesa desperdigar al enemigo en la persecución, por lo que se envían por delante como débo naves rápidas en sus maniobras: III 10,12,5, "ordenó" ἐκκλίνειν δὲ καὶ κυρομαχεῖν ἐκουσίως, ἵνα κατακόπους ποιήσωσι τοὺς ἐναντίους ἑξέτας, III 10,6,13, τὴν δὲ ταχυναυτούσας εἴκοσι προσέταξε τοῖς τεينهόχοις ἀντιπαρεξάγειν ταῖς πολεμίσαις ναυὶ καὶ πονηρὰς ποιεῖσθαι τὰς κυνήρεις καὶ τροπὰς, con lo que se condigue en 16, οἱ μὲν δὲ πολέμιοι πονεῦντες εἰρεσίῃ ἀσθενῶς τὰς κώπας ἀνέφερον ( ve también VI 16,4,12).

A veces se utiliza la táctica expuesta por III 11,11, τὰ σημεῖα τῶν ἱδίων νεῶν λάθρα καθελόντες, dejar que el enemigo desconcertado pase al lab (παρεπλήω), para después δίδωτες δὲ τὰς ἐμβολὰς, o simular que se recogen velas, al objeto de que el enemigo actúe de idéntica forma, arriarlas luego a toda velocidad y atacar, como en V 9,14, ὁ δὲ Ἄννων τῶν αὐτοῦ νεῶν καθαιρεῖν τὰ ἱστία, καὶ οἱ πολέμιοι τὸ αὐτὸ ἐποίησαν. Ἄννων δὲ συνῆταξεν ὁξέως ἄρᾳσαι τὰ ἱστία.

Otra estratagema consiste en camuflar las naves propias coloreán-

dolas con el mismo tono que las enemigas V 34,5;

βουλόμενος πρὸς πλείους λαθεῖν τὴν ἀλοιφὴν τῆς αὐτοῦ νεῶς ὅμοι-  
αν καταχεύει τῇ πολέμειαι τεύχεσι. Para que las naves pue-  
dan huir en buena formación, se precisa hacer lo que afirma I 48,4,39,  
πρὸς ἀλλήλους πλείονος δέσμον ἀλλήλοις ἔναντιον.

Otras actividades relativas al mar.

El hecho de "anclar" conoce los siguientes verbos: ἀνακλιώ, ἀνθορ-  
μύω, ὑφορμύω, ἀγκυρεῖν ἀφίεναι III 9,63, κατέχω I 40,4,16, καθορμίζω,  
ναυλοχίω, δερμέω, δερμίζω, προσέχω, I 13,  
20, y V 16,3,2, προσορμίζω, εὐαλύω, II 2,7,24, καὶ ἀγκυρεῖν  
εὐαλύειν y ὑφορμύω.

Llevar anclas: ἀνάγω, ἀντανάγω, ἀποκλέω, ἐπανάγω,  
ἐπικιντάγω, διεκινάω, VI 16,3, κατεκλέω, el más corriente.  
Sustantivos: ἀναγωγὴ, διαγωγὴ, ἑκπλοῦς, o giros como  
V 2,6,5, ἀπὸ πλοῦς ἐποιήσατο.

Partidas a alta mar: IV 2,22,10, εἰς τὸ πέλμαχος μετεωρίζονται,  
V 22,2,9, εἰς τὸ πέλμαχος ἀνήγατο, V 22,3,17, πελάγιον πλοῦν μέλλων πλείον.

Embarcar: ἐμβάινω, I 30,1,2, ἐμβιβάζω, ἐπι-  
βάινω, προσεμβάινω, o giros como V 32,1,2, ποιεῖσθαι τὴν  
ἐμβασιν.

Desembarcar: ἀποβάινω, ἐκβάινω, (I 30,8,22, ἐκβιβάζω,  
καταίρω, προσορμίζω.

Sustantivos: ἀπόβασις, ἐκβασις y καταγωγὴ.

Desviarse en el mar: V 10,2,10, ἐὰν ἀποσπασθῶσιν ἐν τῷ  
πελάγει, en cuyo caso los timoneles tienen instrucciones precisas, -

como dice IV 7,2,13, τῶν κυβερνητῶν ἐκέρτω βιβλίον ἰδω-  
κε ἰσχυραγυμνόν... ἵατε μίνιν τὰς σφραγίδας ἀνοί-  
ξαντες τὰ γεγραμμένα.

Los verbos empleados para indicar el arrastre de una nave son:  
III 9,38,2, ἀνελκύω, II 22,1,12, ἀφίλω, ἱξελκύω, πε-  
ρισπύω; para arriar e izar velas: V 9,14,6, καθάρετ τὰ ἱστία... Ἄν-  
των δὲ συνέταξεν ὀρίως ἀρμεσαι τὰ ἱστία; equipar una nave πληρώω;  
navegar ἐπιπλέω, πλέω, καταπλέω, περισπύω, y πε-  
πλέω; innovilizar las naves V 39, αὐτὰ δυσκίνητα ποιήσας;  
actividades posteriores a un desembarco IV 6,8,17, ἄλλοι μὲν ἀνέ-  
πων τὰ πνευμήσια, ἄλλοι δὲ ἀνέτληκον τὰς ἀποβάσεις,  
ἄλλοι δὲ ἀγύεας ἀνιμῶντο.

Finalmente, la calma "chicha" se dice ἐν ταῖς εὐδαιαῖς,  
y el "temporal": III 11,4,12 εἰ δὲ ἡ θαλάσσα κοίλη γένοιτο.

#### Movimientos

Dos son: IV 3,21, ἐπὶ ἤνιαν y IV 3,16, ἐπὶ δόρυ.  
Como sinónimos de los anteriores se emplean IV 3,21,16, ἐπὶ ἀσπίδα  
y V 16,1,7, ἐπὶ τὸ δεξιόν.

#### El Bloqueo

Para indicar esta noción Polieno conoce los siguientes verbos;  
ἀποκλείω, ἔκρω, κατακλείω, κατακαμπύω, καθείρω,  
y πολιορκέω, sin duda el más frecuente. Como sustantivos se emplean  
πολιορκία y los giros I 15,19, ἀμείβομαι γινόμενοι, II 1,  
29,10, V 24,9, οὐκ ἔκρεον τὸ τευχέρις. ἵνα μὴ γένοιτο  
τευχέρις y VII 30,6, ὅπως τευχέρις μὴ γένοιτο.

Una actividad que acompaña a cualquier asedio es la construcción de minas: IV 13,7, τοῖς ἑγχομένοις χῶμα , IV 18,9, τῶν δὲ τειχῶν κατεργῶν ὄντων ἀπεχίλεισεν ὑπορύπτειν , VII 11, 5,6, ἤρξαντο μεταλλεῖν ὑπόνομον οἱ Πέρσαι· σφειγξ , o también la utilización de contraminas VI 17,19, ἀνδυνώευσεν y los verbos ἀποταφρεύω , διαταφρεύω , περὶ ταφρεύω , ἀποχαράσσω , y ἀποτειχίζω .

Importante, asimismo, es que el que padezca el asedio cuente con víveres, lo que se expresa así: VII 6,8,4, Βαβυλώνιοι πολλὰν ἰσχύοντες , IV 3,29,19, καὶ παρωσιύον σιτίων ὠφθόνον , VI 47,15, ὡς ὠφθόνων τροφῶν παρωσιύον , III 10,11,11, πλειόνων ἡμερῶν ἔχούσας ἐφ' ὅδ' . Además se utilizan también: III 10,5,8, κωταρχή y III 10,11,11, ἐφ' ὅδ' οὖν y III 10,11,17, ἐπισιτισμόν .

Abandonar un asedio se dice como en I 40,2,8, οὐκ ἔτι μηχανήματα προσήεν , οὐκ ἔτι περὶ τείχεσιν , οὐκ ἔτι τὴν χώραν ἔκτεμνεν , y librarse de él: VI 47,16, διέλυσε τὴν πολιορκίαν .

El hecho de amurallar conoce los verbos τειχίζω , III 9, 44,22, οἰκοδομοῦνται τὸ τεῖχος , II 27,2,16, τὸ τεῖχος ἀνωκοδόμησεν y los sustantivos διατείχισμα y χαράδρα .

Los víveres cuentan con las siguientes expresiones: V 2,10,14, ἀναγκαῖον , I 40,4,15, ἐπισιτισμόν , VII 12,3, σιτία δὲ καὶ ποτὶς , IV 15,9, ἀνύει σιτία , VII 1,10, χορηγίαν δὲ τροφῶν . La plaza se dice: ἄγορά , VII 28,1,5, ἄγορῶν... ὠφθόνον , VII 2, 2,2, ἡμπερὶν ἄγορῶν y la carencia de ellos V 2,10,14, τὴν ἰσχύοντων ἀναγκαίων , o el sustantivo σιτοδεία , o el verbo σιτοποιέω .



Jerarquía Militar- Tierra

Muy corriente es el empleo de *στρατηγός*, a quien se califica de bueno en I Intr. 3,7, *δαινῶν στρατηγῶν*, III 6,16, *ἀγαθοῦ στρατηγού*, o mediante perífrasis, como en I 30,3,13, *ἐνέκτισαν τῷ σοφίᾳ τοῦ στρατηγού*. "Generalísimo" se dice en I 27,1,22, *στρατηγὸς αὐτοκράτωρ χειροτονθεὶς*, V 11,20, *καὶ αὐτοκράτορα στρατηγὸν ἀπὸ δειξάν*, VIII 6,6, *αὐτοκράτορα στρατηγὸν αὐτὸν ἀπεφάναντο* y al hecho de rendir cuentas al final de su mandato<sup>1</sup> I 27,1,15, *ἐλθόντας δού, τῆς αὐτοκράτορος ἀρχῆς*.

Con la raíz de *ἄρχω* tenemos: VII 27,2,9, *τῶν ἀρχόντων* (= generales) I 43,1,23, *συνάροντα*. Otros términos son: *χιλιάρχος*, *πεντακοσίαρχος*, *ταξίαρχος*, y sus sustantivos correspondientes *χιλίαρχία* y *ταξίαρχία*. "Ἀρχων se puede aplicar a jefes de una plaza, como en V 1,4,13, *πρὸς Τεῦτον ἄρχοντα οὐρίσσης*. "Ὑπαρχος se utiliza para sátrapa en VII 32,2<sup>0</sup> y VII 49,7, *ἡστιαρχος* una sola vez en IV 9,3,16, *ἑπταρχος* bastante corriente, y al comandante de caballería, y al jefe de una plaza fuerte se le denomina *φρούραρχος*.

Emparentado con el verbo *ἡγέομαι* se encuentra muy a -

(1) Sobre el concepto de *αὐτοκράτωρ* ve Kromayer o.c.p. 53 y 73 y sobre el origen de los nombres de jefes A. Heillet, "Les noms des chefs en grec", *Mélanges G. Glotz* I y II, Paris, Presses Univ. 1.932 p.587-589.

memudo ἡγεμῶν , el sustantivo ἡγεμονία , el participio con idéntico significado que el sustantivo en I 43,1,17, πρὸς τὸν ἡγούμενον αὐτῶν , refiriéndose al caudillo de unos esclavos sicilianos - que se habían sublevado, o el adjetivo correspondiente en el mismo pasaje - πρὸς τοὺς ἡγεμονικωτάτους τῶν δούλων .

Un general de arqueros se expresa mediante el mismo verbo, como en I 27,2, 10, Πεδάρεχον δὲ τῶν τοξοτῶν ἡγούμενον .

Con ἄγω se relacionan ἄρχαρχός , que sólo se emplea 6 veces en toda la colección, ξενάρχός , jefe de un contingente extranjero, con quien se halla vinculado el verbo ξενολογέω .

El término ἄριστος , gobernador militar lacedemonio de una plaza se emplea 4 veces. Al jefe de una fila se le llama πρωτοστάτης . Dentro del grupo de soldados se conocen los siguientes términos: αἰχμοφάρος (guardia de confianza de ~~Idem~~), ἀκοντιστής , ἀνδρουδός (servidor), ἀγέρμενος (macedonio), γεωματοφάρος , δορυφάρος , \*δορυφορία , δεομονήρυξ , ἐπιστάτης , ἐπίκουρος , ὑπὸ πικουρία , θυελαφάρος (gálata), θισσαπυτῆρ , κορυνηφάρος (de Pisistrato), κροτολόγος , κατώσκοπος , λυσεοπῶλης , λυσεωργός , λήστραχος , λογός (tropas de élite), μηλοφάρος (macedonio) , μισθοφάρος , ξένος , ὀπλίτης , δολοφάρος , πιζός , πελταστής , περσοβόλος , πολιορκητής , πορφυροσχῆμων , σελιγιτής , σκοπός , σερισοφάρος , (macedonio), στερετιώτης , σύμμαχος , συστεριώτης , (camarada)

σωματοφύλαξ , τειχοφύλαξ , τοξότης , δασκισ-  
τής , φρουτωρός , φύλαξ (guardián y también guardaespaldas en I  
21,3,17) ψευδάγγελος , ψευδοπροδότης , γ ψιλός .

Además, Polieno utiliza: V 16,2, τὴν κοῦφον στρατιάν , II 1,17,  
3, τὰ μὲν περὶ τέλη· y los adjetivos sustantivados τὸ δηλιτι-  
κόν , στρατιωτικόν , κοῦφον , πελταστικόν , τὸ ξυθι-  
κόν τοξικόν , estudiados en su apartado correspondiente, pero des-  
conoce el término ὀπισθοφύλαξ, aunque emplea el verbo una sola vez.

Para la expresión de los batallones, compañías, etc. Polieno no  
ignora λόχος , las instituciones militares lacedemonias, mencionadas -  
en II 3,11,7, Λακεδαιμόνιοι μὲν δὲ κατὰ λόχους καὶ μάχαι[ται]  
ἐνωμοτίας καὶ συσσίτια στρατοπεδεύοντες las tebanas, en II 3,11,12, καὶ  
μὴ ζητεῖν τοὺς λόχους μηδὲ τὰς τάξεις , las atenienses, -  
en III 9,31,21, κατὰ λόχους καὶ κατὰ τὰς ὀπλίσεις ἐν ἀπόσσει  
ταῖς τάξεσιν, III 13,1,7, πρὶν εἰπεῖν , ὅς τις εἴη καὶ τίνος  
τάξις... μὴ δυναμένους εἰπεῖν μήτε τάγμα μήτε  
λόχον μήτε συσσίτιον μήτε σύνθημα .

Respecto a la caballería se utilizan: ἵπποσάα, ἵλη , ἵπ-  
πιός , τὸν ἵπτον λόχον, II 5,1,12, τὸ ἵπτικόν , ἐπιλέτους  
ἵλης IV 6,13, ἐπιλέτους ἵππους VII 14,2,7, ἵππων εἶλη  
IV 6,12,4, πολλὰν δύναμιν ἵππων VII 2,2,21, τὸν περὶ τον ζυγὸν ἄλη  
θινῶν ἵππων IV 4,3,18,  
II 2,9,3, τῇ ἵππῳ . El vocablo ἄγῃμα , típicamente macedo-

nio<sup>1</sup>, sólo se utiliza en IV 3,24,14, τὸ τῶν ἐλεφάντων ὄχημα.

Tampoco son desconocidos en la Colección otros términos, como ταυτικός, σκεπτικός, περσιεύτης, σκυτάλη, σκυτάλις, ἑξέχος, aplicado a jefes de sedición en IV 6,6,19; el verbo ψεύω y el sustantivo ψέθυξ.

#### Mar

El cargo más elevado es el de ναύαρχος, que se aplica tanto a un lacedemonio en I 44,4, como a un rodio en V 27,4, macedonio en IV 6,8,18, ateniense en V 22,3,17, cartaginés en VI 16,1,20, egipcio en V 18,21, persa en VIII 53,2,7, o bien romano, como en VIII 24,7,7. El verbo ναυαρχέω, en cambio, sólo se emplea dos veces, en III 10,4,15 refiriéndose a un lacedemonio y en IV 6,8,20 se dice de un macedonio.

Conocidos también son τεύχεαρχος y su verbo correspondiente, κυβερνήτης, κελυστής, ναύκληρος, δεξινηεατής y πνευατής, ἀδελυτής, ζεῖτης, ἀποβώτης, ναύτης, y ναυπηγός. Para la infantería de marina se emplean los mismos términos que en tierra: III 11,10,2, ἀπὸ τῶν πελταστῶν, I 40,2,3, τοὺς στεταῖρας ἀποβιβάζας.

#### Naves

La escuadra se conoce con el nombre de στόλος o τὸ ναυτικόν. Los tipos de naves son τεύχεος, πνεύχης, τετακόντορος, πνευκόντορος, πιντεναΐα, (flotilla de 3 navíos), ἡμιόλιος, ( buques piratas) III 11,3,3, ναὺς Λακωνικὴς κατασκευόους

(1) Ve F.G. Sturz, "De Dialecto Macedonica et Alexandrina Liber," Leipzig 1.808, p. 30 y 33.

(naves de reconocimiento), πλοῖον , σκάφος , πορεῖς ,  
 (nave de carga y transporte), ὀκλύς , VII 15,3,3, σιτηροὶ νῆες  
 Ἑλληνικαί, I 40, 6,17, στεοργύλης νεώς , V 16,3, πλοῖον δὲ στεοργύλον,  
 III 10,13, πλοίων εἰσπαγωγῶν , V 22,1, πλοῖα σιτηρά, V 2,21,13, ἐπη-  
 γωγοῖς, V 39, νηὶ μακρῇ , ὀνηρετιῆδες , I 44,3, κείνης ὀνηρε-  
 τινός, IV 6,8,9, ὀνηρεσιῶν ναυτικῶν γ IV 3,9, ἐπιβὰς πλοίων καὶ ψευ-  
 μάτων καὶ διεφθερῶν χόρετου .

Buques de poco tonelaje son: πορθμῆς , V 23,18, σκάφαι τε τοῖς  
 μονοξύλους, IV 7,4,17, ἐπικυῖου κείλητος , ἀνδριον, ἀ-  
 λῖς ( barca de pesador) V 39 πλοῖα τῶν ὀλιγοτεχνῶν .

A los restos de un naufragio se les llama ναυάγειον . Por  
 lo demás, el único nombre propio de nave que conoce Polieno es el de Para-  
 16<sup>1</sup>.

Como nota curiosa se ha de destacar que Polieno a veces hace uso  
 del epíteto ornamental homérico<sup>2</sup>, como en I 13,6, ἐς κοίλῃν ναῦν γὰρ  
 IV 7,4,12, ἐν κοίλῃ νηὶ .

#### Puertos y arsenales.

Para puertos se emplean ἐπίγειον , λιμὴν , ναύσταθ-  
 μος y ὄρεμος o IV 7,7,5, κατῆεν ἐς θῖνα εὐορμον . Una región  
 carente de puertos se subraya en III 9,38,24 así: τῆς χώρης οὐδὲν  
 ἔστι λιμένος .

(1) Ve K. Schmidt, "Die Namen der attischen Kriegsschiffe," Diss. Leipzig -  
 1.931., para dichas denominaciones.

(2) Ve M. Parry, "L'epithète traditionnelle et la métaphore dans Homère," Paris,  
 Les Belles Lettres 1.928, p.135-140.

El arsenal cuenta con dos términos νεώριον y νεώσ-  
οικου.

#### Partes de una nave

Al espolón se le llama en I 40,9, ἐμβολή, ἀνεστήριον, al extremo de la proa ἀνεστέλιον. Los bancos ζυγόν. Los remos de primera fila θαλαμεία, del banco superior θενίτις. Los términos generales son κώνη, ζυγία, y τάρσος. La parte del barco que no posee remos se llama παρεξίρεσις.

Las amarras se denominan con κελώδιον, σχοίνιον, ἀνόγειον, πρυμνήσιον. La cubierta κατώστρωμα, el puente ξύγμα en V 22,2, el mástil ἱστός, la vela ἱστίον, la carlinga ἱστονήδην (Homérico), las escalerillas ἀνοβάδρα, los corchos φελίδς. El timón y las partes relacionadas con él: πηδάλιον, οἶαξ, ἀύχην. Λαμπτήρ significa linterna, ἐνωτίς los salientes laterales de proa, los garfios para el abordaje χερῶν σιδηρῶν en I 40,9, y el distintivo o emblema σημεῖον en III 11,11,12.

#### El Campamento

La voz más utilizada es στρατόπεδον. Además se pueden emplear - χλεαξ, como en Polibio<sup>1</sup>, en IV 12,1,9, προαγῶν αὐτοῦ ἔξω τοῦ χλεακος, I 18,14, τοῦ χλεακος προειδών. Στρατοπεδία en IV 4,2,9, δμῶν τὴν δύναμιν ἀνήγαγεν εἰς τὴν αὐτοῦ στρατοπεδείαν.

(1) Ve Lindauer o.c.p. 10.

Los verbos relacionados con la idea de acampar son: στετόνειδω, ἀντιστετόνειδω, καταστετόνειδω, περιστετόνειδω, y ἀυλίζομαι.

Montar el campamento se expresa así: III 9,17,20 y IV 3,27,2, τὸν χιρωνα ἐβάλλετο, las tiendas de campaña II 1,21,11, τὰς καλύβας, mudar de sitio el campamento II 1,21, τὰς μέντοι μεταστάσεις τοῦ στετόνεϊδος δις καὶ τρεῖς τῆς ἡμέρας ἵκουτο. Para señalar la idea de levantarlo el más corriente es ἀναζεύγνυμι, normalmente en aoristo y situado al final de cada historia, aunque no faltan otras expresiones, como en II 3,9,5, ἀναστήσας τὸ στετόνειδον.

Actividades efectuadas en el campamento son las que aconsejaba - por ejemplo Isócrates en III 9,35,20, ἀεί τι προσέταπεν ἢ δεύειν ἢ ταφείν ἢ δένδρεα κόπτειν ἢ μεταβάλλειν ἢ μετακυλιάν, ὡς ἐν τῇ σχολῇ νεωτερίζειν βουλομένων, las de V 33,1, ἀπέναντε, ἱππευαίου, κατεκυλιάν, V 44,4, ὅχρῳ σώμενοι δὲ τὸ στετόνειδον. Pasar el invierno cuenta con el verbo χιμάζω.

#### Pactos, Acuerdos y Treguas

Las expresiones utilizadas son: ἀνοχή II 1,8,4, ἀνοχὰς συνίδετο: VI 25,7, y VII 6,6,21, ἐν ταῖς πρὸς Κροῖσον ἀνοχῆς VII 43,10, ἡμέρας γὰρ συνδέσθαι ἐν τῷ τῶν ἀνοχῶν.

συνθήκη: VI 14,2, ὅρκους ἱποίσαντο καὶ συνθήκας εἰρήνης πέρι. V 2,7,14 καὶ σπονδὰς πρὸς αὐτοὺς ποιησάμενος, VI 47,10, πέμπωντος δὲ κήρυκα περὶ σπονδῶν.

, IV 6,18,14, καθήκει συνθησόμενον φιλικῶν, V 2, 10,6, V 15,25, VII 21,2,23 y VII 41,5 y V 2,22,4, ἐπεικνευσκέυετο ... περὶ φιλικῶν, III 10,15,16, περὶ ὁμολογίων ἐτερόποντο, I 38,3,2, Ἀμφίπολιν καθ' ὁμολογίων προσεκτήσατο; ὁμιλία IV 2,9,21, δι' ὁμιλίαις; συμμαχία VI 6,1,9, περὶ Ἀντίχο- νον περσεύσασμενος περὶ συμμαχίας. VI 27,2, πέμ- ψοντες κήρυκα ἐξεκλωῦντο Ἀργείους πρὸς συμμαχίαν - διαλλαγῇ VII 50,22, ὥστε... διαλλαγῇ ποιήσασθαι, V 2,7,9, ἐπερσεύεσθαι πρὸς Ξερσεύουσι, ὑπὲρ διαλλαγῶν.

La ruptura de los pactos se indica en VI 20,19, λέλυσθαι τὰς σπονδὰς, su incumplimiento VII 43,10, παρεσπονδίσω y παρεσπώνεσθαι τὰς σπονδὰς, reprochar a alguien por haberlos incumplido IV 3,20,5, τῶν Ἰνδῶν ἐπιβουλήων τὰς συνθήκας, el plazo fijado de una tregua II 1,8,7, οἱ μὲν Ἕλλη- νες ὀνέμενον τὴν προθεμίαν; como adjetivo se emplea en IV 17,16 -ὀνόσ- πονδον Ἀντίχου τὸ σῶμα αἰτούμενοι. De la guerra ὀσπονδος ya se habló anteriormente.

Como verbos se utilizan ἐκκλήω, ὁμιλίω, ὁμολο- γέω, συντίθημι, σπένδω, ἐπεικνευσέω, II 19,5, λόγων ἱκονώνησεν, y para expresar el concepto de rehenes contamos con ὁμηρεύω y ὁμηρεον.

Como se puede ver, son muchos los términos desconocidos, que, sin embargo, existen en autores antiguos<sup>1</sup>, como ὀνήρευτος, ὀνέμιμος, ὀντόμνομι, ὀσπονδεῖς, ἐκχερεῖα, ἐκδύγγελος etc. etc.

(1) Ve F.J. Fernández Nieto, "Los ACUERDOS BÉLICOS en la antigua Grecia," 2 vols. Santiago de Compostela 1.975. Para términos militares en general ve L. Gautier, "La Langue de Xénophon", Ginebra 1.911.



Juramentos

Los términos son: ὅμνυμι V 3,1,18, V 3,1,5, καὶ ὅρκους ἔδωκαν, VI 14,2, ὅρκους ἐποιήσαντο . Su transgresión cuenta con las siguientes expresiones: II 1,8,11, χεῖν οἷδα τι σφαγὴν τῆς ἐπιτοχίας, V 3,1,18, παρέβη τοὺς ὅρκους, V 12,2,5, παρέβη τοὺς ὅρκους, VI 53,15, ἐνεκάλουν Ἀγύωνι ὡς παρὰ βύντι τῶς σπονδῆς .

Heraldos

Como verbos se utilizan: ἐπιμνησκεύω, y κηρύσσω y como sustantivos κήρυξ . "Arunciar una buena nueva" cuenta con el verbo ἐπαγγελίζω, que los heraldos vuelvan con las manos vacías, VI 16,1,2, τοὺς κήρυκας ἀπελευκούς ἀνέπεμψεν, ofrecer la impunidad, I 38,3,23, ἐκήρυξεν Ἀθηναίοις μὲν ὅδεσιν ὑποσπόνδους ἀπιοῦσι .

Contraseñas y secretos

La palabra que significa contraseña en Polieno es σύνθημα : I 11,4, I 45,1,19, κοινῇ συνθήματι, II 10,15, II 35,7, III 9,21, 6, σύνθημα ἔδωκεν Ἑρμῇ φίλιον, III 11,15,11 y para secretos ἀπόρρητον .

Emboscadas

Los sustantivos empleados son: ἔγχευμα, ἐνέδρα, λόχος, y los verbos: ἐγκαθήμεναι, ἐγκαθίζω, ἐγκαθίστημι, ἐγκατακρύπτω, ἐνεδρεύω, κρύπτω, λοχάω y προκαθίζω .

Retiradas

Sustantivos: ἀναχώρησις, ἀπόδρασις, τρεπὴ, ὑφυγή. Verbos: ἀναζεύνυμι (levantar el campamento y retirarse), ἀπολλύω, ἀποδιδράσκω, ἀποχωεῖω, ἀποστρέφω, ἐκφεύγω, ὀΐχομαι, συμφεύγω, τείνω, ὄνειφεύγω, ὀποφεύγω, εὐποχωεῖω. La expresión de I 1,3, θ, ἀναχωεῖν ἐπὶ νόδα es muy corriente en la Colección; raros en cambio, son los giros como I 42,2,7, τῶν δὲ μεταβαλόντων ἑς φυγὴν.

Estados de ánimo

Animar a los soldados conoce los siguientes verbos: ἐγείρω, en I 20,1,5, ἀναθαρσύνω, ἐγχελεῖω, ἐπιρρώνυμι, θαρσύνω, παρὰκελεῖω, παρὰμυθίζω, παρὰθαρσύνω, παρὰθαρσύνω y νεοτείνω (las perífrasis relativas a estos conceptos se encuentran en su capítulo correspondiente).

Para denotar el hecho de "cobrar ánimo": ἀνδρωδίστατος, εὐθαρσής, εὐτολμος, utilizados por lo normal en forma comparativa, περισσεύς, o adverbios como ἀνδρείως, γενναίως, ἐυμηδόν, o verbos como γάυνυμαι, γηθίω, μεγαλοφρονέω, μέγα φρονέω, y συνεξορμᾶω. Sustantivos: IV 3,5,1, θυμὸν καὶ ἐύλη, IV 7,9,6, unido a σιδήρω, II 1,3,16, μετὰ μείζονος προθυμίας.

La idea de despreciar cuenta con los siguientes verbos: καταγελᾶω, κατασκιατᾶω, y καταφρονέω.

Para denotar la circunstancia de estar desanimado se utilizan -

los sustantivos *ἄθυμία* y *δυσθυμία*, así como sus correspondientes adjetivos, verbos y adverbios. Otros verbos son: IV 9,2,16, *ἀπεγνωκώς*, VII 41,8, *ἀπειρηκόντες* y *ἰδελουμένω*.

Los adjetivos que indican la cobardía son *δειλός* y *ἀνεδός* y los verbos de temor son: *δεῖδω*, *δειδέσσομαι*, *ἐκπλήσσω*, *κατεκπλήσσω*, *πλήσσω*, y *φρίσσω*. Como sustantivos se utilizan *ἑκπληξίς* y *πενικός*, y *φόβος*.

#### Intilizar al enemigo

Los adjetivos usuales son *ἄχετος* y *ἄχετος*.

#### Botín y rescate

Polieno se sirve de los verbos: *αἶρω*, *ἀρπάζω*, *ζωγέω*, *ζωγεύω*, *κατασέω*, *ἀνίσχομαι*, *λαφυραγωγέω*, *παραλάβω*, en III 9,60,1, y de los sustantivos: *αἰχμάλωτος*, y *λεία*. Para el rescate se conocen: *λύτρον*, *λυτρώ*, *ἀπολυτρώ*, "Dejar libre sin rescate alguno": IV 11,1,20 *ἄνευ λύτρων ἀφῆκε*.

#### El triunfo o apoderarse de algo

Lo más importante para un buen general, según Polieno en I Intr.3, 7, es *κτασθαι τὴν νίκην ἀκίνδυνον* y I 30,4,5, *ἐψύλωξε τὴν νίκην ἀκίνδυνον*. Otros verbos son: *ἀλίσκομαι*, *αἶρω*, *ἔξαιρώ*, *ἐξανδραποδίζω*, *καταλαμβάνω*, *κατέχω*, *κτάμαι*, *κρατέω*, *νικάω*, una victoria resonante se afirma con los adverbios *εὐκλεῶς* o *λαμπρῶς*, o con expresiones como I 40, 9,14 *λαμπροτάτην νίκην ἔδωκεν*, o, por último, con el giro *κατὰ κράτος*, corriente en los 8 Libros.

### Derrota o sufrir un desastre

Sustantivos: ἥττα , πταῖσμα , σφάλμα , πανωλεθρία , que se aplica a un desastre total. Como verbo se emplea ἡττάσθαι , y el hecho de liquidar al enemigo cuenta con ἀναίρειω , (ὁπο)σφάζω , διαφθείρω , ἐκκινέω , (ὁπο)κτείνω , (κατα)κόπτω , κατακοντίζω , κτείνω , κατακινέω , κατακτείνω , (κατα)φονεύω , κτείνω , y νεοσφαιρέω . Como sustantivos: τελευτός . Los heridos : τραυματίας , y τραῦμα . La retirada de los cadáveres se denomina con el término clásico ἀνάρτησις .

Para los combates navales se emplean: καταδύω , συντρέβω , o giros como el de III 11,3,11, καὶ τὴν ἡμιστίαν τῶν πολεμίων ἔλαβεν ἀντάνθεος .

### Honras y Trofeos

Se expresan mediante los sustantivos: I 18,25, τιμή , I 19,16, ἔορτή , IV 3,31,5 κοινὸν πένθος . La palabra τεύχεον aparece una sola vez en II 32,7 .

### Capitulaciones

Verbos: παρὰδίδωμι , II 2,2,12, τὰ ὅπλα , II 4,1,14, σφῆς αὐτοῦς , IV 3,4,18, παρίημι , V 2,1,4, παρὲχων ἐαυτὸν ἐκδοτὸν ὡς βούλοιντο χεῖρα , IV 9,3,20 ἀνέστειλαν τὰς χεῖρας παρὰ τὸν ἐκείνου ; al hecho de no rendirse se le conoce en II 16,22, como τῶν δὲ οὐδὲν ἐνδιδόντων .

### Armamento

Las armas que se emplean en la Colección son las que siguen:

αἰχμή , ἀκινάκη , ἀμφίβληστον , ἀσπίς ,  
 βέλος , δόρυ , ἐγχειρίδιον , ἡμιθωράκιον ,  
 θυρεός , θώραξ , κνημὶς , κρένος , λαβή ,  
 (empuñadura) , λόφος , (penacho en VII 3,15) , ξιφίδιον , ξίφος ,  
 μάχαιρα , ξυστόν , ὀπλίσκος , ὄπλον , πανοπλία , παρεξί-  
 ψις , πέλεκυς , πόρπηξ , προκνημὶς , σάκιον , σκευ-  
 νίον , σφενδόνη , τόξον , φρεστέρα . Los términos corres-  
 pondientes a la milicia romana se tratarán posteriormente.

Para indicar la acción de armarse se emplean estos verbos: -

ἀνθονλίξω , ἐξονλίξω , θωρακίζω , καθονλίξω , γονλί-  
 ζω y los sustantivos y adjetivos: ὀπλῆος , γυμνός , ὀπλι-  
 σκός , en IV 9,2,4. Se conocen también giros como III 9,16,18, τὸν θώρακα  
 ἐνεδύετο y su opuesto en V 44,4,12, ὅποτε ὤπτετο ἐκδιδυκότες αὐτοὺς  
 τὰ ὄπλα . "Armar las armas" se expresa como en II 1,13,8, ἔψαλλον τὰ  
 ὄπλα, o bien con ἔψαλλον .

#### Máquinas

No son muy abundantes, pues por lo general se recurre a términos  
 genéricos como μηχανήματα y ἀντιμηχανήματα, o II 22,3, τῶν πολιορκη-  
 τικῶν μηχανημάτων, IV 2,20, τὰ ὅργανα τῆς πολιορκίας , IV 18,10, καὶ τοῖς  
 μεταλλευτικοῖς ὅργανοις . No obstante, se pueden aducir algunos casos con-  
 cretos de estos ingenios mecánicos: ἀκρίς , δοκός , δειπνον ,  
 κωπηλάτης (ὁ ξυβελῆς ) VII 9,13, κλίμαξ , κείος , περί-  
 βολος , τεύπανον , y χελών .

Los artifices de dichos ingenios se denominan: ἀρχιτέκτων ,

μηχανοποιός , τεχνίτης , χειροτέχνης , y para las cubiertas de las máquinas se emplea προκάλυμμα .

#### Carros

Se utilizan άμαξα , en III 15,1, se habla de άμαξων χοροφάρον , y en IV 3,11,13 de κατωγάμους άμαξας . Otros sont άμαξ y άμαξάμαξα . Como partes de un carro se conocen : καβλον (cable) , κωνθός (llanta) y τροχός (rueda).

#### Tiendas de campaña

Sustantivos: κλισία , σκηνή y καλύβη . Verbos: κατασκευάζω , σκηνοποιέω , y σκηνόω .

#### Bagajes

Los términos sont άποσκευή , σκευοφόρα , e άποζύγιον . Respecto a los animales se usan κινόλιον , βόσκημα , βοσκόνιον , έλέφανς , ήμίονος , όνος , συφόρβιον y τετεμένος .

#### Instrumentos musicales

Poliemo no desconoce la importancia militar de los instrumentos musicales, como bien señala en I 10, ού μὲν ἡείδουσιν Ἡερικέσσιν, ἀλλὰ τοὺς ἀδελυτάς, ὡς εἶχον, ἡγεσθαι κτελεύουσιν. οἱ μὲν τοὺς ἀδελοὺς ἐμνημόνους ἡγοῦντο, οἱ δὲ ὀηλῖται πρὸς τὸ μέλος καὶ τὸν ἐνθὺ μὲν ἐμβαινόντες ἀρρηκτοί... ἔχενοντο, así como tampoco la utilización de los toques de trompeta al revés, con la intención de confundir al enemigo V 16,4,12, χερσάμενος τῷ νόμῳ τῆς σάλπιγγος ὀνειρωντίω .

Como cantos se utiliza παιών y su verbo correspondiente παιωνίζω .

### Oráculos

Los términos de que se sirve Polieno son: λόγιον , μαντεῖον , μάντισμα y χενσμός . Para denotar una señal de mal agüero se emplea οἰώνισμα . El giro ὁ θεὸς ἔχενσε se utiliza en I 18,9, I 19,6, I 30,1,9, y I 30,2,16 y el verbo ἀντιείω en VII 3,12.

### Sacrificios

La Colección conoce los siguientes tipos de sacrificios: I 10, 4, ἔθυσον ... ὑπερβυτήρια, I 43,2,11, ἐπινίκια , I 44,8, ἔθυσεν εὐ-αγγέλια, II 31,2,4, τοῖς ἐκτομυρόντι θυῖται, II 31,4,13, πάνδημον θυῖταιν . Otros verbos son: ἀντίθνημι , (III 8,22) y ἐοετάρω y sustantivos: ἱερὸν , ἱερῆτον , ἱερεὺς , μάντις , y προφῆτις .

### Traiciones y Revueltas

Verbos: ἀδομιόλιω , ἀφίστημι , (I 24,8), προμηνύω , προδίδωμι . Pasarse al enemigo o sumarse al grupo rival: IV 6,13,6, ἐγκλίνω , V 2,5,6, παρεδίδωμι , IV 11,1,21, προσχωρεῖω y -προστίθηναι en I 33, I 38, IV 6,6, IV 6,13 y IV 16. Sustantivos: ἀδόμος , προδότης , προδοσία , y los giros como III 9,21, 3, ὡς προδοσίαν τῶν πολεμίων διαπραξέμενος. La Impunidad en una rendición se expresa como en I 38,3,22, ἐκέρυξεν Ἀθηναίους μὲν ὥδεων .

Para las revueltas se utilizan: ἀπόστασις y ἐπανάστασις , y los jefes de una revuelta se denominan en II 1,14,4, τοὺς ἐξάρχους τῆς στάσεως. Intentar dominar un motín V 26,20, καταπαῦσαι τὴν στάσιν οὐ δυνάμενος ,

Otros términos utilizados son: *στάσις* , *ἐναντίστημι* , *δορυβίω* y *στασιάζω* .

#### CASTIGOS

Como es natural, el castigo mayor es la muerte, I 20,1,1, y II 33,12, *θάνατος* . Condenar a muerte se dice en IV 11,2,12, *θάνατον* ... *κατεψηφίσαντο* , V 2,22,13, [δὲ δὲ] *αὐτοῦ θάνατον κατέγνω* , VI 36,17, *θάνατον αὐτοῦ κατεχειροτόνησιν* , III 9,56,20, *ἐκέλευε θανάτω* , V 2,21,20, *ὃ θανάτω ζημιώσειν* , V 2,19,3, *ὃ θάνατον εἶναι τὴν ζημίαν* y V 2,12,18, *ἐκέλευεν ἀπαχθῆναι τὴν ἐνὶ θανάτῳ* .

Otros verbos que comportan la misma idea son: V 2,4,19, *ἀναιρεῖω* , V 2,16,21, *ἀνάγω* , IV 6,8,8, *ἀποκτείνω* , V 2,5,6, *ἀποσφάζω* , V 3,1,19, *κατασφάζω* y IV 5,10 *φονεύω* . Como castigo a los enemigos apresados por parte espartana se usa en II 31,2,7, *κατακρημνίζω* . Otros castigos suponen el impuesto por Filipo a sus generales en IV 2,1,7, *ἡγεμονίων ἀπέλιπε* y IV 2,2,2, *τῶν ὅρων τῆς αὐτοῦ βασιλείας ἐξέκρευσεν* , la privación de los derechos civiles en II 1,13, *ᾠτιμον* , o la expulsión de los soldados efectuada por Ificrates en III 9,56,20, *τοὺς δὲ στρατιώτας γυμνοὺς ἐξέκλεψε τοῦ στρατοπέδου* . Dos últimos verbos son: *ζημιόω* y *κολάζω* y el adjetivo *ἀνόμισθος* , que hace relación a los soldados.

Someter al encartado a una investigación y tormento se vale fundamentalmente del verbo *βασανίζω* . Comprobar la culpabilidad del acusado se expresa en III 9,56,16, *ὁπόταν τοὺς ἰωτίους τῆς προδοσίας μεταπεμφόμενος ἐξέταξῃ τὸ πρᾶγμα* y en III 9,58,11, *τοὺς ἀκωνίζοντας ἐλέγχει βουλόμενος* y III 9,56,20, *ἐξηκείνου δὲ τὴν προδοσίαν ἐλέγξας* .



Los tipos de juicios empleados son: II 10,3,15, ἐς δίκην προδο-  
σίως δόηγμεγον, III 9,29,1, προδοσίως δίκην ἔχευεν, V 2,2,12, ἐπὶ-  
μνησε προδοσίως αὐτοῦ γράψαθαι, III 9,15,13, θανάτου δίκην φεύγων,  
VI 7,1,8, δίκην φεύγων ὡς ἐπιτιθέμενος τυραννίδι. El juicio en sen-  
tido general se emplea en II 21,21, κείσιν ὑποσχέιν.

Verse libre de una acusación se expresa como sigue: II 22,4,10,  
ἔφυγε τὸν κίνδυνον τῆς προδοσίας, III 9,15,16, ἀπεδέκασεν τὴν δίκην,  
III 9,29,8, ἄφισιν αὐτῷ πάντες ἐψηφίσαντο y VI 7,1,12, ἄφισιν αὐ-  
τῷ τοῦ ἐγκλήματος ἐψηφίσαντο.

#### PREMIOS

Aparte de vargos militares los soldados más destacados o los -  
delatores se benefician económicamente con dinero, botín o alimentos, co-  
mo señala III 9,18, Ἰφιμέδους μετὰ μὲν τὴν μάχην ἀπὸ τῶν ἀληθέντων ἄξι-  
α τῶν πόρων δίδεναι ..., V 1,1,12, ἀεγύριον, VII 2,2,3, διπλὴν τὴν  
μισθοφορὰν, VII 23,2,12 ὡς δῶρα δώσων καὶ εἴτεον τοῖς στρατιώταις  
μισθώσων, V 25,7 μεγάλως δωρεάς, VII 2,2,1, καὶ ἐκ τῶν σπω-  
ρευῶν ὠφελείας καὶ μίζονας ἔνευε τοῖς ἱππεῦσι, V 6,7, τοῦτοι ἔνε-  
μιν καὶ τῆς λείας τὸ πλεῖτον μέρος καὶ μισθοὺς μίζονας, IV 9,4,  
2 ἐκέρυξε τάλιντα ἑκατὸν δώσιν y V 2,21,22, δωρεῶν ἔδωκεν  
αὐτοῖς μὲν δὲ σιταρεῶν.

#### Economía y sueldo

Los sustantivos que denotan la soldada son: μισθοδοσία, μισθός, μισθοφορέω, σύνταξις, en V 2,11,22. Los verbos: μισθοφορέω, μισθώω, μετέω, . Los adjetivos ἀπόμειδος  
Giros: III 9,51,14 ἐν τῇ δόσει τοῦ μισθοῦ.

La reclamación del sueldo debido se dice como en IV 2,6,16, οἱ σπαρτιῶται... κατεβόων τὴν μισθογορεὴν ἀπαίτουντες, IV 6,4,9, ἦτον χερμάτω . Prometerlo a unos mercenarios IV 6,17,15, συνθέμενος (ἐνὶ) ἐκώστω δώσειν χερσοῦν Μανιδονικόν.

Los gastos de guerra se utilizan en VI 16,1,17, τὴν δαπάνην ἀποδόντας, ἢν ἐν τῇ τελευταίᾳ πολέμῳ πεποιήται . Para señalar el apremio económico de un general se utilizan los siguientes clichés: IV 7,1,4, χερμάτω οὐκ ἔχων, V 2,19,16, ἐν σπάνει χερμάτων, VI 9,1,8, χερμάτων δόμενος, VI 51,13, χερμάτων δὲ οὐκ εὐπορῶν, VII 32,20, ἐν σπάνει χερμάτων, III 10,1,13, σπάνει ἢ νομίσματος, III 11,5,1, χερμάτων ὑπορῶντι y IV 10,2,12, ἀργυροῦ νομίσματος ὑπορούμενος. Su idea opuesta III 10,9,21, εὐπορήσας χερμάτων.

Corromper a alguien mediante dinero cuenta con dos verbos:

διωφθίρω en III 16,5, V 1,3,7 y V 11,13 y φθείρω en II 36,16.

Términos emparentados con la idea de vigilar o guardar algo.

Verbos: φυλάσσω, ἠδεω φυλάσσω, τειχοφυλάκω, y φρουρέω . Sustantivos: φύλαξ, φυλάκη, (I 14, 16, ἡ κειβή), νεοφυλάκη, θησαυροφυλάξ, σιτοφυλάκας, ἑωμυτοφύλαξ, φρουρῆς, φρουροερχος, φρούριον, y φρουρός . Adjetivos: ἐμφρουρος . Giros: VII 1,9, φύλακας τοῦ σώματος y V 2, 2,16, φυλάκην τοῦ σώματος.

Establecer centinelas: II 2,7,4, y V 2,4,10, φυλάκην κατὰσκήσας,

VI 5,22,  $\psiύλῳυς τώξας$ , VII 14,2,5,  $καὶ τὰς ψύλῳυς συνεχό-  
 τοῦντας δεῶσθαι τοῖς πολεμίοις$ . Abandonar la guardia: Verbos:  
 $ἀπολείνω$ , en III 16,7 y IV 2,8,17,  $ἐκλείνω$  en VI 2,1,6,  $δια-  
 λύω$  en IV 18,2,10, y  $ἐκλύω$  en V 2,7,15.

Destruir fortificaciones VII 29,1,6,  $φρούρα βασιλῆως κατεῖλεν$ .

Por último, Polieno conoce las siguientes divisiones en una guardia  
 IV 8,4,12,  $πρώτοι μὲν ψύλακες... δεύτεροι... τρίτοι...$

#### Empleo del fumo

El término genérico es  $πῦρ$ , que se utiliza para hacer creer -  
 al enemigo que se posee un número de fuerzas superior, para asustarlo, -  
 o al objeto de formar cortinas de humo, de forma que se logre una rápida  
 retirada o la conquista de lugares favorables. Otros términos utilizados  
 son:  $δῆς$ ,  $λυχνόπυχος$ ,  $φουτωεός$ ,  $πυρός$  y  $καπνός$ .  
 Verbos:  $ἀνακαίω$ ,  $ἀνάπτω$ ,  $κατερείζω$ ,  $καθαίρω$ ,  
 en I 12,  $καταλείπω$ ,  $σείω$ ,  $καίω$ .

#### Términos romanos

Al confeccionar este apartado hemos tenido en cuenta todas las -  
 estrategias en las que actúa un protagonista romano, que se encuentran  
 incluidas en el Libro VIII, final del VII y algunas historias sueltas del  
 VI.

En principio hay que adelantar que Polieno, como sucede en las Co-  
 lecciones de estrategias, elude en muchas ocasiones cualquier denominación  
 que nos permita saber con exactitud la jerarquía militar del personaje men-  
 cionado. Un ejemplo patente de ello nos lo proporciona VIII 17, donde, mien-  
 tras que Polieno se limita a decir  $πάρετος κατέων ἐνέβαλεν εἰς τὴν ὑψηλὴν$ ,

Plutarco Cat. May. 10 nos amplía la noticia afirmando que era ὄνατος, δὲ μετὰ φλέγουσιν, y otro tanto hace Zonaras 9,17, quien siguiendo al anterior dice Πόλεμος, δὲ καὶ τὸν ὄνατον αἰετίζεις, en tanto que Aurelio - Vict. d.v. Illustr. 47 se muestra pródigo en pormenores de tal tipo:

"Marcus Porcius Cato, genere Tusculanus, a Valerio Flacco Roman Sollicitatus, tribunus militum in Sicilia, quaestor sub Scipione fortissimus, praetor iustissimus fuit... consul Celtiberos domuit"

Es éste, pues, un rasgo peculiar de las colecciones, pero como a lo largo de los libros citados Polieno no tiene más remedio que emplear terminología referente a las instituciones militares romanas, se hace necesario un estudio de estos pasajes, y con ello intentar esclarecer en qué medida nuestro compilador manejó fuentes latinas.

#### MANDOS SUPERIORES

En la introducción al libro I 2,1, se mencionan a una serie de oficiales superiores: πολιτάρχους ἢ στρατηγούς ἢ ἀντιπαρατάγους ἢ χιλιάρχους ἢ ἱπποσυνταγάρχους ἢ ὅσα ἄλλα ὄντων δεχάται, de los que el primero de ellos se repite en la Introducción al libro VII. Gracias a los estudios realizados en Polibio por L. Hahn<sup>1</sup> sabemos que στρατηγός en dicho autor corresponde a "praetor"<sup>2</sup> y χιλιάρχος es la traducción del "tribunus militum"<sup>3</sup>, pero de los demás no se encuentran referencias ni en Hahn, ni en Kromayer, ni en M. Marín y Peña<sup>4</sup>, ni en R.

(1) "Roms Sprache und der Hellenismus zur Zeit des Polybius", Leipzig 1.906.

(2) Hahn o.c.p. 45

(3) " " 47

(4) "Instituciones militares romanas", C.S.I.C. Enciclopedia Clásica II. Madrid 1.956.

Cagnat<sup>1</sup>, que dedica las páginas 91-156 a los cargos latinos y su correspondiente versión griega.

En vista de ello resulta difícil dar una traducción exacta de los restantes términos, si bien teniendo en cuenta la época a que pertenecen se pueden hacer algunas conjeturas: El primero de ellos podría corresponder al "praefectus castrorum"<sup>2</sup>, στρατηγός podría referirse al "dux" o quizá a "Strategus" y μυριάρχος a "legatus" y ἑξακοσιάρχος a "praefectus cohortis", quien justamente mandaba sobre el número de hombres indicado en griego.

Χιλιάρχος se encuentra además en VII 41,18, y responde con exactitud a Plutarco, Graso 31, στρατηγός en VIII 6,6, αὐτοκράτορα στρατηγόν, sin eco en sus correlatos latinos, Livio, 1,54, y Frontino 1,1,4, pero sí, en cambio, en Zonaras 7,10, donde se dice que ἡγεῖσθον καὶ αὐτῶν στρατηγός, en VIII 9,2,8, como general de Mitrídates y en VIII 15,15, equivale a "consul".

El término ὕπατος se halla en VI 16,5,4, correspondiendo a "consul" de Livio Perioch. Libri 17 y discrepante de Polibio I 21, que emplea la siguiente perifrasis, ὁ γὰρ ἐνὶ τῆς νουτικῆς συνάμειος καταμείνοσ τοῖς Ῥωμαίοις Γένιος Κορονίλιος, el participio ὕπατεύων en VIII 8,4, réplica fiel de Plutarco Publicola 17, y sin resonancia alguna en Livio 2,12.

En VIII 7,2, 10, Polieno, que se expresa así: καὶ πολλοὶ αἰεὶ διέκρινον τὸν Σικεστῶρα, vuelve a coincidir con Plutarco Camilo 40; en cambio VIII 15,20, mientras Polieno afirma ἐψηφίσαντο τὸν νεανίσκον ἀρχοντα, Plutarco Fabio Max. 24 difiere de εἰ καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ Φάβιον ἀνέδειξαν ὕπατον (consul).

(1) "Cours d'épigraphie latine", 4<sup>e</sup> edic. L'Erma di Bretschneider-Roma 1976.

(2) Ve Marín y Peña p. 123-125.

En VIII 9,1,24 se puede observar otra coincidencia con Plutarco,

Sila 6, en el término *πρεσβυτέρων*, cargo que se repite en VIII 17,11, *πρεσβυτέρω*, sin que sus correlatos Frontino I 1,1, Zonaras 9,17, Aurelio Vict. d.v. illust. 47, Plutarco Cato May. 10 lo reflejen.

Los dos últimos casos son: VII 21,2, *γερούερχος*, correspondiente a Livio 24,37 "praefectumque praesidium" VIII 3,2,2, *ἡγεμόσιν* = generales de infantería de Rómulo, sin paralelo en Livio 1,14 y Frontino 2,5,1, y VIII 14,1,15, donde aparece una traducción en sentido estricto, *δικτάτωρ ἀνεδείχθη καὶ Μέγιστος ἀνηγερύθη· τοῦτο δ' ἔνι Μείγιστος*.

En suma, pues, se puede decir que en lo concerniente a los mandos superiores Polieno no se muestra muy rico en expresiones, ya que faltan *ἡνέρχος* = praefectus, *ἀνθύπατος* = proconsul, *ἀντιστεάτης* = proprætor, *ἐξηνίκειος στρατηγός* = praetor, *τιμητής* = censor, *νοτερί* και *ἄρχιερεὺς* = pontifex maximus, *πραίψικτος* = praefectus, etc.<sup>1</sup> Añádase a ello que la Colección ignora por completo los mandos inferiores, como centurión, decurión, etc.

#### TROPA

El término *ὀπλίτης* se encuentra en VIII 10,2,11, coincidente con Plutarco Mario 20, pero no con Frontino 2,4,6, quien dice "cum parva manu equitum peditumque", *στρωτώνης* en VIII 10,2,13, ausente en cambio en Plutarco, Mario 20 y Frontino 2,4,6, en VIII 13,22, VIII 23,6,5, *ἐπιμυς στρα-*

(1) Ve Hahn o.c.p. 39-47.

τιῶ τινι, donde la comparación con los pasajes paralelos resulta interesante, pues César B.G.5,4, dice "cuidam ex equitibus" y Dion Casio -- 40,9, que le sigue, se expresa en idéntico sentido, : γεῖνιμψι ἐπὶ ἐκ. ¿De dónde, pues, arranca Polieno, quien, según Seel, se basó directamente en César?

La expresión συστρατιῶτας en boca de generales se utiliza -- en VIII 16,3,21, sin correlación con otros autores, VIII 23,22, correspondiente a Suetonio. D.I. 67, que dice "commilitiones", VIII 23,15, que, como -- ya se verá en estudio de Las Fuentes, coincide con sus paralelos griegos y VIII 23,16, sin confirmación en sus correlatos tanto latinos como griegos.

Ἀναγερωγός = "praedator", se halla sólo y exclusivamente en VIII 16,6,12 y su verbo correspondiente en II 1,10,9, en tanto que Livio 26,50, acude a la expresión "a militibus" y Polibio 10,19, νεανίσκους . Κατασκοπῶν = Espías, en VIII 16,8,20, respondiendo a Livio 30,24 "speculatores" y coincidiendo con Polibio 15,5, y en VIII 22, 3, sin corroboración en sus paralelos.

Sorprende que en VIII 23,8,5, Polieno diga: φύλακες τοιχῶν ἢ γενοιοὶ λείπουσιν οἱ μὲν τὰς φύλακας, οἱ δὲ τὰς ἐνέλεξαις, (este último término se emplea sólo 5 veces en la Colección), en tanto -- que César B. G. 7,27, su supuesta fuente, se manifiesta más conciso y no expresa dicha idea: "quod paulo incautius custodias in muro dispositas -- videbat". En cambio Dion Casio 40,34,3, recuerda un poco a Polieno; ἀνελά-

Θόντων γὰρ αὐτῶν ἀπὸ τῶν ἀνάγκων.

Προδόντα empleado en VIII 25,3, no se ve confirmado ni por Plutarco, Coriolano 36, ni por Livio 2,39 ss. Por el contrario VIII 23,9, 16, δύο τάγματα, responde exactamente a César B.G. 7,35, "cum duabus legionibus", pero no así σταυρώματα de la línea 19. VIII 23,12,10, λόχους τέσσαρες πεζῶν ἔταξε, no se encuentra en Dion Casio 41,5,.

Finalmente, σιχηλάτης, de VIII 11,13 es una réplica de Plutarco, Marcelo 18, al igual que el mismo término en VIII 36 corresponde a Plutarco d.v.m. 17 y δορυφόρος de VIII 16,6,11, (la única vez que surge en la Colección) no se ve corroborado por Livio 26,49 ni Polibio 19,19. En VIII 24,3,15 Polieno ha omitido que los castigados eran centuriones y se limita a decir: ἐστῶτες τοὺς ἀπὸ στρατοῦ ἐκείνου ἐν τῇ στάσει ἐν τῇ ἐκείνῃ, frente a Suetonio D. A. 24 "Centuriones statione deserta, itidem ut manipulares, capitali animadversione punit... ut stare per totum diem iuberet ante praetorium, interdum tunicatos discinctosque..."

El vocablo σιχηλάτης = "manipulus", es desconocido de Polieno<sup>1</sup> -

#### EJERCITO Y CAMPAMENTO

La voz στρατόνιστος se utiliza en VIII 13,17, VIII 16,1,3, que se adecua a Frontino II, 1,1, "exercitu", y VIII 36,23, cuyo correlato -

(1) Ve A. Debrunner, "Σιχηλάτης = manipulus", I.F. 1930, 244 y J. Kromayer o. c.p. 132 y 137.



Plutarco d.v.m. 17 emplea στερεά .

Στερεά se encuentra en VIII 16,8,23, concorde con Apiano, -  
Run. 39 y Livio 30,29, "per castra", pero no con Polibio 15,5, que usa  
παρεμβολή , VIII 23,4,10, correspondiente a César B. G. 1,51 "instruc-  
ta acie" y Frontino 2,1,16 "acie comissa".

La expresión de VIII 23,7,16, τὸν μὲν χείμαρρον συνώπτεον εὐκλεύτερον  
χίτων, responde bastante bien a la de César B.G. 5,49, "consedit et quem -  
aequissimo loco potest castra communit".

Por último, χόλιγγες se emplea en VIII 14,1,5 y 8 = "ejército" y  
VIII 23,23, sin correlación en Suetonio D.I. 67. Como actividades propias  
de los soldados en su campamento se pueden señalar las de VIII 16,8,24:  
τοὺς μὲν ἀλλοιούμενους, τοὺς δὲ ἀκοντίζοντες, τοὺς δὲ πηδούμενους, τοὺς δὲ  
ἐν ὄρει ἐπισκευάζοντες, τοὺς δὲ ξίφει ἀκοντίζοντες, sin correlación en  
Polibio, Apiano y Livio.

#### Armas, Naves y Señales

Μάχαιρα de VIII 16,3,2, se halla asimismo en Plutarco -  
ap. Scip. min. 19; en cambio, la frase de VIII 23,10,10<sup>1</sup> se encuentra au-  
sente en César B.G. 7,45, (ἐξυψίστου sólo se usa dos veces en la Colec-  
ción). En VIII 23,25, Polieno ha incluido un "plus": ἀγχις καὶ τοὺς ὄρεοις,  
frente a Plutarco Cesar 45, ὄρεοις = "pilum" y Frontino 4,7,32 "gla-  
diis" (en cuanto a ἀγχις empleada en solo dos ocasiones y que equivale  
a lanzas cortas ve Harin o.c.p. 364).

El término θυρεός en VIII 16,4,4, responde con exactitud a  
Plut. ap. Scip. min. 18 y Frontino 4,1,5, "scutum", frente a Eliano v.h.  
11,9,5, que recurre a ἀσπίς .

(1) καλεῖσθαι ἔχειν ἀκόντια βραχέα καὶ ξιφίδια σύμμετρα .

El elefante de VIII 23,5,20,  $\nu\epsilon\rho\omicron\upsilon\theta\omicron\epsilon\omicron\nu\ \delta\acute{\iota}\ \kappa\alpha\iota\ \delta\eta\lambda\iota\sigma\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\nu$ , no se encuentra en César por más que se busque.  $\kappa\lambda\acute{\iota}\mu\alpha\mu\alpha\varsigma$  de VIII 11, 17, se halla en Plutarco Marcelo 18, al igual que las de VIII 14,3,10, en relación con Plutarco, Fabio 21 y Livio 27,15, "scalasque!"  $\tau\acute{\alpha}\ \gamma\acute{\alpha}\rho\ \delta\iota\sigma\kappa\omicron\zeta\acute{\omicron}\gamma\iota\alpha$  (impedimenta) de VIII 16,2,13 se encuentra asimismo en Plutarco, ap. Sisp. min. 16 y Apiano, Iber. 85, pero no en Frontino IV 1,1,.

Las naves de carga de VIII 24,7,  $\psi\omicron\epsilon\tau\acute{\iota}\ \delta\alpha\varsigma\ \nu\acute{\omicron}\rho\epsilon\gamma\omega\nu\ \epsilon\kappa\lambda\acute{\epsilon}\theta\omicron\upsilon\kappa\alpha\iota\ \mu\eta\chi\eta\nu\mu\acute{\epsilon}\tau\omega\nu$  corresponden con las  $\delta\lambda\omega\acute{\alpha}\sigma\iota\nu$  de Apiano, B.C. 4,82,86, y  $\eta\lambda\omicron\tau\alpha$  de 8,25,2 con Plutarco d.v.m. 16,  $\Lambda\nu\sigma\chi\acute{\iota}\nu\ \nu\upsilon\epsilon\sigma\acute{\omicron}\nu$  de VIII - 30,8 se adecua en parte a Plutarco, Rómulo 29  $\nu\upsilon\epsilon\sigma\acute{\omicron}\nu\ \bar{\iota}\epsilon\mu\iota$  y Camilo 33  $\bar{\iota}\epsilon\mu\iota\ \nu\upsilon\epsilon\sigma\acute{\omicron}\nu$ .  $\Sigma\eta\mu\epsilon\iota\omicron\nu\ \bar{\iota}\epsilon\pi\acute{\iota}\sigma\tau\alpha\varsigma$  de VIII 9,2,11, a Plutarco, Sila 21  $\kappa\alpha\iota\ \sigma\eta\mu\epsilon\iota\omicron\nu\ \bar{\iota}\nu\alpha\epsilon\pi\acute{\alpha}\sigma\tau\alpha\varsigma$ , se haya ausente en Frontino 2,8,12,.

#### Guerra y Derrota

El giro de VIII 35,  $\pi\acute{\omicron}\lambda\epsilon\mu\omicron\varsigma\ \bar{\iota}\sigma\pi\omicron\nu\delta\omicron\varsigma$ , responde parcialmente a Plutarco d.v.m. 16,  $\omicron\upsilon\ \mu\acute{\eta}\nu\ \bar{\iota}\nu\acute{\alpha}\lambda\epsilon\upsilon\omicron\tau\omicron\varsigma\ \bar{\epsilon}\nu\ \dots\ \delta\ \pi\acute{\omicron}\lambda\epsilon\mu\omicron\varsigma$ . Por el contrario  $\bar{\eta}\gamma\epsilon\tau\eta\varsigma$  de VIII 32 no encuentra confirmación ni en Plutarco, ni en Apiano ni en Dió Casio.

#### Actividades militares

Las operaciones designadas en VIII 22,5,  $\pi\omicron\lambda\epsilon\mu\acute{\iota}\sigma\tau\omicron\varsigma\ \bar{\iota}\epsilon\psi\acute{\omicron}\delta\omicron\upsilon\varsigma$ ,  $\bar{\iota}\epsilon\bar{\nu}\epsilon\delta\epsilon\omega\varsigma$ ,  $\kappa\acute{\iota}\nu\eta\delta\acute{\iota}\sigma\tau\omicron\varsigma\ \kappa\alpha\tau\alpha\delta\epsilon\omicron\mu\acute{\alpha}\varsigma$ , no tienen paralelo en ninguno de sus correlatos, las de VIII 23,13,19,  $\tau\acute{\omicron}\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma\ \mu\acute{\epsilon}\nu\ \delta\eta\ \bar{\alpha}\nu\acute{\epsilon}\kappa\omicron\nu\tau\epsilon\upsilon\ \bar{\iota}\nu\eta\delta\epsilon\omicron\mu\acute{\alpha}\varsigma\ \kappa\alpha\iota\ \bar{\alpha}\nu\sigma\tau\epsilon\omicron\psi\alpha\tau\acute{\iota}\varsigma$ , corresponden relativamente a César B.C. 3,75, "Hic - suos Caesar equites opposuit expeditosque antesignanos admiscuit CCCG, qui

tantum profecerunt ut equestri proelio commisso pellerant omnis complurisque interficerent ipsique incolumes se ad agmen reciperent." Por el contrario, las expresiones de VIII 23,14,1, ἐκφυγομένη, εἰς τοιοῦτα no hallan eco en César B.C. 3,85, .

VIII 23,18, τὰς ἐξόδους ἡποικίτο σὺν πολλῇ δαδμῇ, ἵνα μὴ καταλαμβάνοιτο περὶ τῶν ὁσπεριζόντων corresponde en parte a Suetonio D.I. 65, "Ac subinde observandum se admonens repente interdiu vel nocte subtrahebat, argebatque iter, ut serius subsequens defatigaret" y VIII 23,26,24, δυνάτω θηρομένους, a Suetonio D.I. 68 - "poenam in se ultro depoposcerunt", VIII 24,1,18, καθυπεμμένους... ἰδεκτέον, a Suetonio D.A. 24 "Cohortes, si quae cessissent loco, decimatas hordeo pavit".

#### REUNIONES Y FACTOS.

La expresión de VIII 16,7,13, ἐκκλησίαν ἀντιπαραστάσεων, no se corresponde con Frontino 2,7,4, pero sí con Livio 29,24,5, "et vocatis ad contionem militibus". De igual modo ἐκκλησίαν συνελευθῶν de VIII 21,4, se expresa en Livio 24,37,11, "contio", no en cambio en Frontino 4,7,22, γενεμμένων ἑνοχῶν de VIII 23,28,9, se aviene con Suetonio D.I. 75 "Notis apud Ilordam deditionis condicionibus".

En cuanto a VIII 31 ποιητάμενοι συνθήκας, concuerda más con Livio 2,13, "composita pace", que con quien se supone su fuente, Plutarco d.v.m. 14, ἐν τούτοις ὁμήρων ἀντιπαραστάσεων... Además Plutarco Publicola 18, donde relata la misma historia, se expresa de forma parecida a d.v.m. ἐν τούτοις ὁμήρους ἔδωκεν... Finalmente, VIII 25,1, συνθήκας, no se encuentra en Apiano, Celt. Fragn. 7.



MUNDO POLITICO

Para cerrar el capítulo dedicado a la relación entre Polieno y su posible influencia romana, haremos un pequeño estudio de los términos pertenecientes al mundo político. El término *σύνκλητος* de VIII 12,3, y VIII 14,1,3, responden al latino "senatus", como lo corrobora Livio, epit. 18<sup>1</sup>. La expresión de VIII 23,30,19, *ἀντιστασιώτας* es un resumen perfecto de Suetonio D.I. 75 "unum partis adversae". En cambio VIII 23, 21,2, *εἰ μὲντοι τις ἐστρατεύειν ἢ τὴν πόλιν ἱλάνει*, se muestra más amplio que Suetonio D.I. "sed desertorum ac seditiosorum".

Éstos, pues, son los términos correspondientes al mundo romano, donde la comparación manifiesta un mayor parecido con las fuentes griegas que con las romanas, y exceptuando Suetonio, al que, creemos, Polieno conoció por medio de colecciones intermedias y quizás en griego, dada la rareza de algunos términos, la omisión de otros y el que Polieno a veces se muestra más amplio que su supuesta fuente, con los demás muestra pocos puntos de contacto.

Si sumamos a ello que en todos los párrafos relacionados con César los textos no se adecuan en orden al vocabulario militar más que muy parcialmente, se puede concluir que la utilización de fuentes latinas por parte de nuestro autor nos parece muy improbable.

---

(1) Ve Hahn o.c.p. 44.

## 1.5 LA SUSTANTIVACIÓN

### 1º) El artículo sustantivador

Polieno ignora totalmente lo que Ronnet conoce como "artículo neutro sustantivado" en singular, tipo τὸ τῶν πνευματικῶν, muy corriente en poesía, porque el lenguaje manejado por nuestro compilador rehuye la vaguedad e indeterminación que dichos giros entrañan, y por otro lado se encuentra muy alejados de la lengua poética.

En general se prefieren los giros concretos, fáciles de entender, quedando reducido el campo de los abstractos a los siguientes y escasos tipos:

"Tomar partido político": VIII 14,3,8, ἐνίστα τὰ Ῥωμαίων γερονῶν,

"Situación política": VIII 15,19, οἱ δὲ νομίσαντες ἄμεινον  
ἔχειν τὸ τῆς πόλεως. "Propiedad particular" καὶ τὰ σφῶν  
αὐτῶν ἔχουσιν ἢ "medios de vida" VIII 42,15, οὕτε ἄλλο τι τῶν μεδὲ  
τὸν βίον πελάσσοντες.

Entre los modelos concretos se han de distinguir:

a) Los que indican "tierra, camino o lugares" II 1,8,3, καὶ τὴν  
βασιλέως ἐλευμαίνετο, III 4,1,9, ἀποβὰς ἐς τὴν χαλκιδέων.  
Otros son: IV 6;7;10, V 2,12,18, VII 38,14, y VIII 23,9,10.

b) Artículo seguido de un complemento en genitivo: Poseemos simplemente dos ejemplos, que se utilizan para indicar la pertenencia de unos individuos a un determinado caudillo: III 9,48,16, οἱ τοῦ Ἰφιμάτου.

y VIII 23,14,5, οἱ δὲ τοῦ Περικλέους.

Artículo seguido de una preposición y su régimen: Es éste el tipo más empleado, pues con él se señalan los distintos grupos militares relacionados con el protagonista o con el adversario<sup>1</sup>. Con ἐν marca el lugar donde se encuentra ubicado, al tiempo que la dirección emprendida, caso de existir un verbo de movimiento: II 22,1,13, οἱ δὲ ἐν τοῖς Ἀἰνέου τοῦ φυλάκων ἀγγελῶν ἐκφερόντες... En nominativo plural tenemos además: II 24,1, II 38,2,13, III 10,17,10, IV 3,21,21, IV 6,8, 14, IV 6,9,12, IV 16,19, IV 18,1,20 y VI 3,10. En acusativo plural II 30,3,8 y III 10,14,6.

Idéntico valor poseen los que van acompañados de ἐν, como I 40,2,16, οἱ δὲ ἐν τοῖς πόλεως ἀνυμνέοντες ἰδόντες, θαλάσσαντες, ἐκφερόντες. En el mismo caso están: III 11,9,20, III 11,10,3, III 11,12,22, V 22,4,8, V 33,3,4, y V 44,2,25. En acusativo plural III 11,9,21.

Valor local poseen los que se unen a κατὰ, como por ejemplo: I 37,3,8, ταῦτα ὁρῶντες οἱ κατὰ τὴν πόλιν. En idéntico caso se encuentra VI 19,3,6.

Con ἐν I 39,1,21, οἱ δὲ ἐν ταῖς ἐνδομαχίαις ἀναστάντες y III 16,6, y IV 2,20,6. En acusativo plural IV 7,5,23, IV 7,8,15, y V 2,10,9. En dativo plural V 6,10, V 13,1,6 y VIII 13,17. En acusativo neutro plural

(1) Sobre su valor de singular o plural ve el apartado dedicado a las preposiciones.

V 8,1,21. Con ἐν en nominativo plural V 40,1,. Acusativo plural VII, 38,17.

Las preposiciones ἀμφί, περί y μετά se emplean fundamentalmente para señalar los hombres de un determinado jefe ( en muy pocos casos indica lugar): II 4,2,2, οἱ δὲ ἀμφὶ πελοπίδων ἄσφα-  
λως, τὸν ποταμὸν διέκλιδον. IV 6,18,18, IV 7,9,5,. En acusativo -  
plural VIII 23,9,17. En genitivo plural IV 18,2,8.

Περί: Nominativo plural III 4,2,10, III 11,2,20, III 11,2,  
1, IV 7,7,7, IV 8,4,15, V 16,3,7, (lugar) VI 5,24, VII 21,6,4, VII 34,10,  
VIII 10,2,17 y 18. \* genitivo plural I 40,9,3,. Con dativo plural V 19,20, \*

Μετά: Nominativo plural V 10,4,16. Con acusativo plural VII -  
25,2. Con dativo plural I 38,2,11,.

El único giro con περί que denota relación se halla en IV 18,2,  
8, τὴν περί τὴν ναυμαχίαν παρεσκευαζομένων.

d) El artículo seguido de un adverbio: Estos giros, muy poco uti-  
lizados en Demóstenes<sup>1</sup>, tampoco encuentran buena acogida en Polieno, debido  
quizás a su indeterminación. La colección sólo conoce dos usos: el local -  
y el temporal.

12) Local.- Dentro de este apartado incluimos en primer lugar -  
los que se refieren a persona: III 13,1,6, ἐνὶ λαμπρύνειν τοῦ πλοῦτος,  
V 3,5,3, τῶν ἐν τῷ περὶ δόξας, III 1,2,12, οἱ δὲ ἐξ ὅ-  
τις ἐξανέστησαν, IV 7,7,4, τοὺς ὅτις ἐκείνους τοῦ κρημνοῦ,

(1) Ve Ronnet o.c.p. 27.

II 29,1,17, καὶ δὲ τῶν ἐνδον ἀλλήλοισι μαχομένων γ' IV 11,4,23, ὑπὸ μὲν τῶν ἔξω τῆς πόλεως ἔλαβεν...

A lugares.- II 2,9,26, ἐς τὸ πεδῶ τοῦ πεδίου, IV 2,18, 8, ἦν τὰ ὀπισθεν τῆς πόλεως ἔρημα, II 16,21, γ' VII 14,3,1, εἰς τοῦμπροσθεν. A partes del cuerpo.- I 4,7, τὰ πεδῶθεν τῆς κεφαλῆς ἀνεκρίετο.

2º) Tiempo.- Personas: I Intr. 2,16, ὅσα τῶν πόλει γέροντες ἐτιμήματα. Tiempo en general: VII 6,7,20, τὴν χθρῆς, VIII 14,1,12, ἐν μὲν τῇ παρουσίᾳ, III 9,31,1, καὶ τὸ πάλιν γ' VIII 25,12.

Dominan, pues, ampliamente los valores concretos, como son los - que señalan "lugares, tierras, caminos, hombres de un determinado jefe y relaciones locales y temporales", dentro de los adverbios.

e) Tipos atributivos con el adverbio.- Indican lugar II 3,1,3, τῆς ὁδοῦ τῆς ἐνδον, IV 3,24,3, τὸν ὄντω τόπον, IV 6,11,6, τὸ δὲ κάτω πεδίον, V 10,2,12, τὸ πεδῶθεν μέρος, VIII 23,9,18, - κατὰ τὸ ὄντω τοῦ ποταμοῦ, IV 3,13,12, τὰ ὀπισθεν μέρη, VI 14, 5, τοὺς κάτω λίθους, IV 3,13,12, τὰ ὀπισθεν μέρη, IV 3,27,21, τῶν ὀνωθεν πολεμίων καὶ τῶν κάτωθεν, VII 46,6, τὰς ὀπισθεν ὁδοὺς, VIII - 17,19, περὶ τῶν πλείονος πόλεως, VIII 23,9,20, τὰς δι' ὀνῶν δουλίας, IV 3,29,2, τοὺς ὄντω βασιλεῖς καὶ τοὺς κάτω Μυκεδόνες.

Indican tiempo sólo dos ejemplos: I 43,2,14, οἱ μέγιστον πάντα σοὶ μνησόντες γ' VII 47,15, τὴν νῦν καλούμενην Σκιώνην.

f) Aposición del artículo a un sustantivo ya mencionado: Este - tipo supone una explicación a lo anteriormente dicho, al objeto de deter-



minar a una persona, o ubicar un lugar con una mayor precisión. Con ἐνός I 39,4,22, τῷ κήρῳ τῷ ἀπὸ Μικίου y I 23,2,20. Con ἐνί II 22,1,8, πρὸς τὸν πύργον τὸν ἐνὶ τοῦ χώματος y IV 2,8,12, VI 19,3,9. Con ἔν II 1,10,5 ἕς τὰς πόλεις τὰς ἐν τοῖς πεδίοις, IV 7,7,17, II 35,20 y VI 49,10. Con κατὰ II 1,25,22, ἐνὶ τὴν πόροδον εἶν κατὰ τὸ εὐώνυμον, IV 7,8,17 y VII 24,7,7.

Con περὶ I 40,6,16, ἐνὶ τὴν κείσιν τὴν περὶ τῶν ἑξαῶν y IV 4,1,1. Con περὶ II 25,15, κατὰ τὸ μέρος τὸ πρὸς τὴν πόλιν y IV 9,6,17, V 2,2,10 y 15 y VII 16,1,24. Con ὅτι I 1,3,1, τὰ ὅτι... τὰ ὅτι τὸν ποταμόν.

Se utilizan sin preposiciones: II 24,2, τὴν ἀναγωγὴν τὴν Ἀντακίδου, IV 8,4,18, IV 9,5,13, IV 11,3,7 y 11, V 2,6,15; VI 7,2,21, IV 20,8. Si bien en algunos casos como I 39,4 se puede pensar en el intento de evitar el hiato, en la mayoría se trata de explicaciones que indican fundamentalmente lugar o dirección.

2ª) ADJETIVO SUSTANTIVADO.

El empleo de estos adjetivos ha sido extraño entre los ~~oradores~~ griegos<sup>1</sup>; por el contrario, los historiadores como Tucídides han gustado de él, porque evita sustantivos, a la par que presta a la expresión un tono de ambigüedad y abstracción mayor que la del sustantivo<sup>2</sup>.

Al contrario que Demóstenes<sup>3</sup>, Polieno prefiere con mucho el singular al plural, pues de los 83 ejemplos que hemos registrado, 71 corresponden al primero (en dativo sin artículo 2 y con τῷ 5) frente a 12 plurales.

Se utilizan para:

1ª) Conceptos abstractos: I Intr. 6,20, τὸ ἀνυπερβλόν, II 15,13, τὸ ἀφάνες, V 19,23, τὸ ἀνίστονον αὐτῶν, VI 7,2,15 y VIII 31,22, τὸ νικτόν, VI 22,16, πρὸς τὸ βίβλιον, VII Intr. 10, τὸ δολιχὸν καὶ ὀλίγον καὶ ἀνυπερβλόν, VII 8,1,17 τὸ ἄνθις, VII 36,2, τὸ εὐστραφές, VIII 31,2, τὸ ὑνδρεῖον y VIII 34,18 τὸ φίλωνδεον.

2ª) Expresiones de tipo militar, para denotar un grupo de hombres que constituyen una fracción del ejército o el ejército: I 3,5,3, τὸ ἰννικόν, I 44,10, τὸ μὲν ναυτικόν, I 44,11, τὸ δὲ στερωτικόν, II 1,2,16, τὸ μὲν δὲ κοῦρον, II 1,2,16, y IV 6,7,10, τὸ πελαστικόν, III 9,23,20, τὸ οἰκτικόν, IV 7,3,1, τὸ μὲν ξενικόν, IV 7,

(1) Ve Foucault o.c.p. 92 y Ronnet o.c.p. 22.

(2) Ve J.D. Denniston, "Greek Prose..." o.c.p. 36 y Foucault o.c.p. 93 respecto a Polibio.

(3) Ronnet o.c.p. 23

3,3, τὸ δὲ ὀηλιτικόν, V 2,6,16, τὸ πεζόν, VII 49,13, τὸ εἰλω-  
τικόν, II 3,15,19, τὸ Ἀκωνικόν, IV 6,17,24, τὸ ἡσυχαιτικόν, VII  
Intr. 11, τὸ βαρβαρικόν, VIII 28,19, τὸ Περσικόν, VIII 28,20,  
τὸ Περσικόν, VIII 53,3,12, τὸ Ἑλληνικόν.

A "toques militares" atañen: II 23,15, III 13,3,1, IV 9,2,6, τὸ  
πολεμικόν, III 10,12,8, τὸ ἀνακλητικόν γ V 16,4,14, πρὸς δὲ τὸ  
ἐπικελευστικόν.

Con los que siguen se señala un lado o sitio en lugar de acu-  
dir al sustantivo, en parte, porque en la lengua popular es mucho más fá-  
cil recurrir a tales giros que a sus sustantivos correspondientes: I 2,  
1, τὸ κοῖλον τῆς νάπης, IV 18,8, τὸ σφοδρὸν τῆς φυλακῆς (con otras variantes -  
como I 41,2,7, τὸ σφοδρὸν τῆς πολιορκίας γ VII 6,5,2, ... τῶν φυλακῶν )  
II 1,31,4, τὸ κτερεώτερον τῆς πόλεως, II 2,1,22, κατὰ τὸ εὐδιάβατον, II 2,1,3,  
διὰ τοῦ βαθυτέρου, II 2,1,8, κατὰ τὸ εὐπρεπὸς τοῦ ποταμοῦ, II 2,5,20, κατὰ τὸ δια-  
λεῖπον τοῦ χάρακος, II 22,3,1, τὸ τοῦ τείχους ὀχυρόν, III 9,51,18, τὸ τίτλε-  
τον τοῦ μισθοῦ, III 10,8,11, τὸ μὲν ἄχετον τοῦ πλίσθους, III 10,13,22, τὸ  
περιφερὲς τοῦ σχήματος, III 10,17,6, τὸ κυετόν, III 11,  
15,2, ἐπὶ τὸ ὀχυρώτατον, IV 3,24,10, κατὰ δὲ τὸ μέ-  
σον τῆς σκηνῆς, IV 6,14,18, ἐς τὸ κοινὸν τῶν Μωκεδόνων, IV 7,10,  
10, κατὰ τὸ στενώτερον τῆς δυσχωρίας, IV 7,12,1, τὸ ὄξυ τοῦ ποταμοῦ,  
V 16,2,14, κατὰ τὸ κρείττερον τῶν πολέμων, VI 5,11, πρὸς τὸ κερυνώδες, VI 16,-  
3,25, ἐς τὸ μέσον, VI 19,3,6, κατὰ τὸ ἐναντίον, VI 24,22, τὸ σπουδαίον τῆς  
πρωίας, VII 1,21, τὸ ἴσον, VIII 10,2,16, ἐς τὸ δμολόν,  
VIII 23,10,5, γ VIII 23,13,17 κατὰ δὲ τὸ δεξιόν, VIII 23,10,14, κατὰ τὸ  
λαϊόν.

Sin artículo: VIII 24,7,14, ἐν εὐρυτέρῳ μᾶλλον ἢ στενῷ, -

Con otros artículos: VIII 23,13,23, ἐς τὴν δεξιάν, V 33, 3,1, ἐνὶ μὲν τὴν πολλὴν τῆς χώρας, III 11,6,10, ἐς τὴν γαλιλῶν, III 11,10,2, IV 6,6,4, ἐς τὴν πολιτείαν, ἐν τὴν οἰκίαν, IV 6,11,15, διὰ τῆς δουλείας τοῦ μέσους.

Otros: I 5,16, τὸ μὲν ἀληθινόν, I 5,20, ὁπότε τοῦ ἀληθινοῦ, I 40,1,7, y VI 50, 3, τὸ δεινόν, VIII 47,17, ὁσπερ δὲ τῆς πολιτείας, I 41, 2,7,

En los plurales tenemos un valor más concreto aún en todos ellos: I 45,1,19, τὰ βελτίονα, II 1,3,12, τὰναντία, II 1,24,15, τὰ στενὰ y IV 2,8,9, τὰ ὑπερβαῖν II 3,14,11, ἐς τὸ μέγεθος τοῦ ὄρους II 38,2,11, ἐν τῶν στενῶν III 9,49,21, τὰ γίγνεται IV 6,13,1, τὰ πόλεις, VI 1,4,11, τὰ ἀναγκάσια VI 16,2,4, ἐν τοῖς δεινοῖς VIII 48, 15 y VIII 60,6, τὰ πολιτείας.

Por casos vuelve a dominar el acusativo, pues en el singular se utiliza 24 veces, en nominativo 10, acompañado el acusativo de preposición 17 veces, el genitivo con preposición 2, τῶν con preposición 5, y τῆς con preposición 1. Con ἐν y sin artículo 2. En el plural el acusativo se emplea en 9 ocasiones, acompañado de preposición 1, el genitivo con preposición 1 y el dativo + preposición 1. El reparto por libros queda como sigue:

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
τὸ	5	11	8	10	4	5	9	10
SINGULAR ἐν + Adj.								2
τῶν			2	1	1			1
τοῦ	1					1		

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
PLURAL	1	4		2		2		1
			1					
								1

Salvo algunos conceptos abstractos que denotan ideas morales, - la función de estos adjetivos se destina a la expresión de nociones militares, fundamentalmente " cuerpos de ejército, toques militares, formaciones y lugares donde se combate, por los que se pasan, o alas de un ejército". En dicho sentido complementa el lenguaje de la milicia , ya estudiado.

3ª) PARTICIPIO SUSTANTIVADO

El participio es una forma adscrita al verbo, que, exceptuando la función predicativa<sup>1</sup>, se encuadra claramente entre los verbos por su participación en las categorías de voz, aspecto y tiempo, pero también en razón de su morfema final se empareja con los adjetivos, con los que tiene en común el género, número y caso.

De ello resulta que su función sintáctica primaria es la determinación adnominal, si bien el hecho de admitir una rección, al igual que el verbo, y el que de un verbo determinado se pueda constituir cualquier tipo de participios, hace que en el participio se sumen características nominales, como son la expresión de la "cualidad", con otras típicamente verbales, como es la idea de "acción"<sup>2</sup>.

De lo anteriormente expuesto se deducen las funciones propias del participio sustantivado: Por un lado al contraer todas las circunstancias verbales es un elemento apto para expresar conceptos cuyo componente básico es la acción. Por otra parte cumplen una función que podríamos llamar "suplementaria", ya que cubre los huecos producidos por la inexistencia de sustantivos de acción adecuados: Así para designar la idea del "futuro" el ático carece de un sustantivo apropiado, lo que se puede observar de forma muy clara en que el único sustantivo existente *χρόνος* / -

(1) Ve Kurzowa o.c.p. 13

(2) Ve Ronnet o.c.p. 28 y J.M. Denomé, "Le choix des mots dans les discours d'Isée," LEC, XLII, 1.974, 127-148, p. 131.

(tiempo en sentido general) precisa para expresar la idea prospectiva de soportes adjetivales, como ocurre con los giros: ὁ λοιπὸς χρόνος, εἰς τὸν ἐπίλοιπον χρόνον, o adverbiales, cual es el caso de εἰς τὸν ἔντα χρόνον.

En consecuencia, el uso del participio sustantivado supone, además, cierta economía lingüística, puesto que evita la molestia de buscar un término más preciso en el campo de los sustantivos. A su vez, esta economía verbal no se limita sólo al ahorro de palabras, como en el ejemplo anteriormente citado, sino también a otros de tipo conceptual. En una frase como II 13,18, οἱ δὲ τοῦ χρόνου τὴν αἰτίαν ἔχοντες, se podría haber acudido a sustantivos como αἰτία, ἐναγής, ἐναίτιος, pero la construcción participial, más rica, debida a la capacidad de recepción, evita la búsqueda de términos más precisos, que en dicho momento no acuden a la mente.

Por último, donde existen sustantivos para manifestar idéntica noción, la diferencia entre el uso de participios y sustantivos obedece a razones de índole estilística, bastante oscuras por cierto, habida cuenta de que en los textos históricos, que son precisamente los que registran un mayor número de participios, como ya hiciera notar Ch. Mugler<sup>1</sup>, se ha de pensar más que en la voluntad del escritor en mecanismos mentales inconscientes.

(1) "L'évolution des constructions participiales complexes en grec et en latin", Publ. de L'Univ. de Strassbourg, 1.938, p.7.

En lo que concierne a Polieno, según se podrá constatar por la lista de ejemplos expresada a continuación, la función de los participios viene condicionada primeramente por el intento de rellenar el vocabulario de la milicia, bien en el término de las órdenes, o en el de los individuos que realizan o sugieren determinadas acciones bélicas. Secundariamente, cubren además el campo político y económico.

Más que el singular le interesan los grupos de individuos, pues en los masculinos encontramos utilizado el plural un total de 204 veces, frente a 29 singulares. El femenino se emplea poquísimos: 3 veces en singular y 2 en plural, y finalmente el neutro se usa 16 veces en singular y 32 en plural.

En cuanto a evolución no se puede hablar de tal, ya que Polieno estaba trabajando al mismo tiempo en la confección de sus 8 Libros, - por lo que las cifras aplicadas a cada uno de ellos dicen poco en tal sentido:

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Neutro	5	3	6	5	4	6	11	8
Masculinos	30	25	16	14	44	22	31	54
Femeninos	1	-	-	-	-	-	-	6

#### 1º) Participio neutro sustantivado.-

a) Singular: VI 4,1,1, τὸ ἀναστάνμενον, II 3,14,12, τὸ γερνόν (en genitivo en III 9,45,14,) V 34,11, VI 17,18 y VII 27,3,17, τὸ δρώμενον, VII 16,2,21, τὸ ἱλαττούμενον, I 32,2,2, τὸ μέλλον,



VII 24,14, τὸ πιστευθέν, I 37,13, τὸ πεπρωμένον, VII 35,2,10, τὸ πεσοταχθέν, VI 12,12, κατὰ τὸ συγκείμενον, VI 16,2,17, τὸ σηματούμενον, VIII 21,9, τὸ σημαυθιστόμενον, VII 44,2,8, τὸ συνειδὸς τῆς δουλείας, y III 1,2,10, κατὰ τὸ ὑπεβέβηλον.

En total contamos con 16 ejemplos, de los cuales el tema de presente se utiliza en 10 ocasiones, el de aoristo en 2, el de futuro en 1 y en el de perfecto en 3. En general se prefiere la voz pasiva, pues - poseemos 11 ejemplos frente a 3 activas.

Las ideas expresadas son:

1º) Tiempo.- "El pasado, el futuro, una acción realizada en el momento presente".

2º) Órdenes.-

3º) Acuerdos

4º) Términos militares, como κατὰ τὸ ὑπεβέβηλον.

5º) Nociones abstractas como " la fidelidad o la falta"

Se echan de menos las nociones de "interés"<sup>1</sup>, que se expresan, sin embargo, mediante <sup>el</sup> plural. No existe ni un sólo concepto negado por partícula alguna.

b) Plural:- IV 6,14,12, τοῖς ἀγγέλλουσι, VIII 16,2, τῶν δὲ ἀλειγομένων, IV 6,13,2, τὸ ἡνωσμένα, VII 10,24 y VIII 37,2, τὰ βεβουλευμένα, VI Intr. 18, τῶν πόλει γεγονότων, IV 2,

(1) Ve Ronnet o.c.p. 29.

14,24, y VIII 27,17, τὰ γεγενημένα ( en dativo IV 2,8,16), I 42, 1,19, τὰ δεδογμένα ( en dativo V 2,22,5), VIII 2,4, τὰ δεώμενα, III 9,11,21, τῶν οὐκ ἐλπιζομένων, V 1,8,20, περὶ τὰ καίόμενα, III 13,2,16, τὰ καλυπόμενα, I 40,2,1, y III 9,36,25, τὰ ληγδέντα (en genitivo III 9,31,17), V 17,2,8 y VIII 8,20, τοῖς λεγομένοις, VIII - 22,2 τὰ μέλλοντα, VI 38,1,22, τὰ νενομισμένα, VII 38, 20, ὑπὸ τῶν ὀρωμένων, VII 14,4,10, τὰ παρηγγελμένα, VII 12, 11, περὶ τῶν παρόντων, VIII 46,21, τὰ πεπραγμένα, I 39,4, - 19, τὰ προετασόμενα, VII 48,2, τὰ συγκαίμενα, IV - Intr. 10, τὰ συμψέροντα ( en genitivo II 1,33,15 y VII 27,2,6) II 2,1,5, τὰ δὲ ὑπερέχοντα τοῦ ὕδατος.

En conjunto se emplea el doble que el singular, ya que se hace uso de ellos en 32 ocasiones, de las que al tema de presente corresponden 17, al aoristo pasivo 3 y al perfecto 12. Al igual que ocurría anteriormente, se prefiere la voz pasiva.

Los conceptos expresados son:

1ª) Tiempo, 2ª) Interés, 3ª) Botín, 4ª) Ordenes, 5ª) Decretos y decisiones, 6ª) Escritos, 7ª) Palabras y 8ª) Hechos.

En todos ellos es perceptible una noción más concreta que la marcada por el singular. El único concepto negativo encontrado es ἐλπιζομένων negado por οὐκ.

2ª) Masculinos: Tema de presente.-

a) Singular. Activos: I 27,3,22, τῷ Μεγαλέων ἔχοντι, V 43,23, ὁ δώκων, I Intr. 6,20, ὁ ἔρμους κλέπτων, VII 7,11, y VIII 36,4, - τῷ κομίζοντι, VII 16,2,21, y VIII 14,3,13 τοῦ νικῶντος,

IV 7,4,21, τὸν προδιδόντα, VI 50,5, ὁ τυρ-νεύων τῆς πόλεως,  
VII 26,10, τῷ φεουροῦντι, II 27,1,2, τὸν τὴν ἡμεῶν  
Μαγνησίας φυλάσσοντα.

b) *Voz media*.- I 21,3,15, ὁ κηδόμενος αὐτῶν.

c) *Voz pasiva*.- VIII 46,8, τοῦ φονευομένου.

#### B) Plural

a) *Activo*.- V 35,3, οἱ τῶν γυναικας καὶ τοὺς πατρ-  
δας ἔχοντες, VI 12,4, τοὺς μὲν ἀκολουθοῦντας,  
VIII 23,21, τοὺς ἀμαρτάνοντας, I 21,1,9, γ' II 2,5,21, τοὺς ἀπαντῶντας,  
IV 2,6,1, τοὺς ἀπειτοῦντας, I 40,9,13, τοὺς δὲ ἀποβαίνοντας, II 1,  
15,8, οἱ ἀποδιδασκοντες, V 2,19,19, τοὺς ἔχοντας, V 13,2,13,  
= VI 36,13, = VII 27,2,5, =  
VII 28,1, γ' 5, = (en genitivo VII 27,2,9, en dativo II 3,8,  
7 γ' V Intr. 13), II 34,5, τοῖς ἀπὸ βαδίζουσιν, V 2,13,3, τοὺς πληρημοῦντας,  
VII 20,1, τοὺς κατ' αὐτοῦ γράφοντας, II 2,1,2, τοὺς διαβαίνοντας,  
VII 29,2,23, οἱ διώκοντες (en genitivo V 16,2,19 γ' V 22,1,2, en -  
acusativo IV 7,2,14, en dativo VIII 3,2,17), VIII 3,2,20, οἱ πεφυγέναι  
δοκῶντες, VII 28,1,9, τοὺς ἐγχειροῦντας κωλύειν, I 27,3,21,  
τοὺς ἐδίλονται Δωριῶν, II 1,25,24, τοὺς ἔχοντας, V 2,5,23,  
τοὺς ἐνδιδόντας Νάξον, V 38,5, οἱ ἐνιδεύοντες (en acusativo V 22,4,1,  
γ' V 39,18), V 44,1,6, τῶν ἐνοικοῦντων, III 10,3,12, τοὺς δὲ θεῶν  
δῖος ἐξιδόντας, VI 8,24, οἱ μὲν ἐπιβουλεύοντες, II 3,6,14, τοῖς ἐκδημοῦ-  
σι Λακεδαιμονίων, II 13,22, οἱ δὲ τῆς εἰρήνης ἐκδημοῦντες, V 18,1, τοῖς  
ἐκπλήρουσι, I 11,4, τοὺς τὸ σύνθημα ἐρωτῶντας, I 48,4,3, τοὺς ἐφορμῶν-  
τας, III 9,48,15, τοῖς πολλοχόθιν ἐφορμῶσιν, II 13,18, οἱ δὲ τοῦ

φόνου τὴν αἰτίαν ἔχοντες.

V 2,21,18, τοῖς ἔχουσι τὰ χεῖματα , IV 6,17,5 y V 33,3,6, τοὺς ἔχοντας ( en dativo VII 28,2,12) IV 2,19,19, τοὺς καλοῦσι , VII 21,2,7 , τοῖς δὲ τὰ μηχανήματα... κατασκευάζοντας , II 14,2,21, οἱ κοινωνοῦντες τῆς ἐπιθίσεως ( en genitivo VIII 32,13) - VII 41,8, y VIII 62,14, οἱ δὲ τὴν τοῦ Κρόνου κεφαλὴν κομίζοντας ( en dativo IV 8,1,7 y VI 48,1), VII 5,9, οἱ... κομβάζοντας , VIII 60,10, τοὺς κωλύοντας , III 11,10,4, τῶν ληλητοῦντων , I 40,2,18, οἱ λοχῶντες , II 14,2,20, οἱ τὸν πτόλον ἀρεῖν μέλλοντες , II 1,15,8, τοὺς μίνοντας , I 23,2,18, τοὺς μετέχοντας τῆς ἐπιθίσεως , V 14,6, τοὺς μισοῦντας , I 25,22, οἱ μονομαχοῦντες , I 45,1,16, y II 29,1, 17, τοῖς νωττειζούσι , V 12,1,20, τοὺς γὰρ τὰ Ἰσθμια νικῶντας , ( en genitivo VI 1,1,12), IV 11,1,21, y VIII 46,3, οἱ τὴν Σηλαμῖνα οἰκοῦντες ( en genitivo V 10,5,20), I 3,4,14, τοὺς δοῦναι ἐφείλοντας , III 9,10,5, τοὺς παρκαλοῦντας , IV 2,12,18, τοὺς παρόντας - ( en genitivo III 9,11,18, VI 1,7,18, y VIII 32,20), I 48,4,7 y VI 38,8,7, τοὺς παρφυλάττοντας , V 40,3, τοῖς περιπατοῦσι , V 23,3, οἱ δὲ πολιορκοῦντες ( en acusativo VIII 23,6,13, en genitivo VII - 26,9 y en dativo VII 21,2,8), IV 6,2,12, τοὺς περισβύοντας , V 2,5,4, - οἱ δὲ προδιδόντες ( en acusativo II 22,4,7, en dativo VI 8,22), I 42,1,22, οἱ προὔχοντες ( en acusativo VIII 6,12), II 27,2,12 τῶν περισβυλλόντων , VII 15,4,13 y VIII 40,14 τοὺς αὐτοῖς προσέχοντας , I 49,2,14, τοὺς προσκίοντας , VIII 57,9, τῶν σελευκίζόντων , VII 34,7, μετὰ τῶν τὰ ἑρκια τεμνόντων , VIII 23,13,24, τοῖς τῷ ξεύουσαι , VIII 16,2,13 τῶν τριβόντων , VII 5,9, οἱ δὲ τυμνωρίζοντες , VIII 23,18,11, τῶν ὑπερτρίζόντων , II 35,9, οἱ τὰ φορεῖα φέροντες , VIII 23, 16, 4 -

οἱ φερόντες ( en genitivo) VIII 9,2,11 y en dativo VII 45,2, 20), V 14,6, τοὺς φερόντας, VI 5,4, τῶν φερούστων, VII 27,1,20, οἱ μὲν φερόντες ( en genitivo VIII 58,6 y en dativo 13,14,9).

b) Medios.- I 49,4,10, ἐνὶ τοῖς ἀντικαθιστάμενοις, V 10, 5,6, οἱ βουλέμενοι διξασθαι ( en dativo IV 11,2,19) VIII 60,11, καὶ τοῖς ἐμποδῶν γιγνόμενοις, VI 36,10, τῶν δὲ διαπολιτευομένων ἀντὶ, III 9,10, 12, τῶν δυνάμενων ἡγεσθαι, VI Intr. 14, τῶν ἐπανισταμένων, VIII 56, 27, τοῖς ἐπηρεζομένοις, II 23,14, τῶν ἐπιτιθεμένων, VIII 37,7, τοῖς ἐβ-  
ωχομένοις, V 2,15,16, τοῖς ἐψήδομένοις, VIII 8,9, τῶν κἀδεζομέ-  
νων, V 3,3,23, τοῖς κατεκείμενοις, I 45,4,19, τοῖς νεοσσομένοις, V 33, 3,3, τοῖς λυτίζομένοις, VI 5,23, y VIII 54,11 τοῖς μαχομένοις, V 33,5,19, τοῖς πορευομένοις, II 1,30,22, οἱ νεοσκέμενοι, VIII 23,27,6, τοῖς μηδετέψ νεοστιθεμένοις, VIII 9,2,13 τοῖς συνδακμένοις, II 9,51,17, τοῖς στετυσομένοις ( en genitivo V 6,11, ), VIII 3,2,17, οἱ δὲ συγκυθήμενοι, V 2,18,10 τοῖς ὑποπτεσομένοις.

c) Pasivos.- A partir de ahora damos simplemente las citas: I 3, 4,11, VIII 56,14, VIII 24,6,4, V 2,13,23, VIII 50,17, V 2,18,7, V 21,16, IV 3,4,14, VII 16,2,20, VI 1,1,13, VI 2,1,10, VII 6,3,4, VII 49,4 y VIII 49,6.

Tema de aoristo.- Singular.

a) Activos: I 20,1,1, VII 11,7,4, VIII 29,13, VIII 40,15, V 2,2, 13, IV 9,4,3, VI 1,7,23, V 2,22,4, y VIII 16,8,4.

b) Medios: V 2,22,6, VIII 55,9 y VIII 61,3.

c) Pasivos: VIII 46,14,

Plural

a) Activos: VIII 5,17, V 15,7, VIII 24,3,14, III 9,16,14, VIII 9,

1,2,II 3,10,22, III 11,12,13, V 12,1,18, VI 4,2,8, V 14,15, VII 11,7,6,  
VIII 27,12, VII 48,11, I 3,4,13, III 11,10,5, II 8,12, V 38,9, VIII 49,  
17, VIII 45,12, I 40,2,2,III 9,10,13, V 21,15, IV 7,5,27, VIII 23,10,17,  
y VIII 23,27,7,.

b) Medios.- IV 7,4,20 y VIII 43,22.

c) Pasivos.- I 49,4,10, II 2,2,18, III 9,24,2, V 2,21,20, V 3,  
1,19, V 3,3,15 y VI 24,14 y VII 15,3,9.

Tema de futuro

a) Activos.- Los ejemplos son del tipo II 41,1,3, ἐνεμεγε...  
τοῦτο δὲ ἐνεμεγετοῦτο τοῦτο δὲ ἐνεμεγετοῦτο y I 39,4,20 ,II  
28,1,19 y III 9,21,9.

b) Medios.- I 28,1,8, I 39,4,20, I 39,4,23 y VII 36,21.

No existen pasivos.

Tema de perfecto

Singular

a) Activos.- VI 36,9,.

b) No existe ningún ejemplo de voz media.

c) Pasivos.- II 31,2,1 y VIII 56,3.

Plural

a) Activos.- I 22,22, VI 3,8, VI 36,9, VIII 47,16, VIII 48,6 y  
VIII 71,15.

b) Medios.- I 45,4,1, III 9,52,26,y 24, VI 12,12 y VIII 53,4,  
20.

c) Pasivos.- I 29,1,21, VII 39,12, y VIII 23,23,9,

Femenino : Existen muy pocos ejemplos, ya que la actividad femenina se encuentra poco representada, si exceptuamos los finales de los Libros VII y VIII.

Singular activo:

- a) Presente.- I 3,4,13, VIII 60,1, y VIII 26,18.  
b) Aoristo.- No existe ningun ejemplo.  
c) Perfecto.- VIII 50,11.

Plural

a) Activa. Presente: VIII 31,15 y VIII 63,1. No existen más ejemplares.

Finalmente ofrecemos un cuadro que proporcione una visión de conjunto sobre el uso del participio sustantivado.

	<u>Singular</u>				<u>Plural</u>			
<u>Neutros</u>	<u>Pres.</u>	<u>Aoris.</u>	<u>Fut.</u>	<u>Perf.</u>	<u>Pres.</u>	<u>Aoris.</u>	<u>Fut.</u>	<u>Perf.</u>
activo	2	-	-	3	7	-	-	1
Medio	-	-	-	-	2	-	-	-
Pasivo	8	2	1	-	8	3	-	11
	Total = 48							

Masculinos

<b>Activo</b>	<b>11</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>109</b>	<b>25</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
<b>Medio</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>25</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>6</b>
<b>Pasivo</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>3</b>
							<b>Total =</b>	<b>236</b>

Femeninos

Activo	2	-	-	-	1	-	-	-
Medio	-	-	-	-	1	-	-	-
Pasivo	-	-	-	1	-	-	-	1
Total = 6.								

El predominio corresponde al tema de presente en los masculinos con 160 ejemplos, el de aoristo cuenta con 48 apariciones, el de perfecto 18 y el de futuro 7 simplemente. A Polieno, pues, le interesa sobre todo la situación presente, los hombres que actúan en el contexto inmediato impuesto por el marco de cada estratagema.

En cuanto a los casos predominan los oblicuos sobre el nominativo.

	Nom.	Gen.	Dat.	Ac.
Neutro	4	9	5	30
Masculino	45	45	51	92
Femeninos	2	1	-	2
TOTAL	51	55	55	124



4º) El infinitivo sustantivado con artículo

Gracias a una serie de trabajos, cuyos exponentes fundamentales son en el siglo pasado F. Birklein<sup>1</sup>; G.A. Weiske<sup>2</sup> y F. Krapp<sup>3</sup>, y en época más reciente P. Aalto<sup>4</sup>, P. Burguière<sup>5</sup> y H. Kurzowa<sup>6</sup>, nos podemos hacer una idea bastante clara de la historia del infinitivo sustantivado con el artículo, así como sus funciones, que trataremos de resumir en las líneas siguientes.

En Homero, Hesíodo y poetas Líricos su uso es muy restringido y limitado exclusivamente al nominativo. Con los trágicos y Heródoto conoce cierto incremento, aunque su empleo se muestra muy irregular y difícil de fijar, merced a la pequeña cantidad de obras que la tradición nos ha legado. La mayor parte de los ejemplos lo representan acusativos, salvedad hecha de algunas tímidas apariciones de las formas  $\tau\omicron\tilde{\omega}$  y  $\tau\tilde{\omega}$ . Sólo con los ~~historiadores~~ oradores áticos es cuando obtiene un enorme auge, amplián-

- 
- (1) "Entwicklungsgeschichte der substantivierte Infinitivs", Würzburg 1.888.
  - (2) "Der Gebrauch des substantivierte Infinitivs im Griechischen", Neuer - Jahrb. für Philologie und Pädagogik XXVIII, 1.882, 494-504.
  - (3) "Der Substantivierte Infinitiv. Abhängig von Präpositionen und Präpositionsadverbien in der historischen Gräcität (Herodot bis Zosimus)", Diss. Heidelberg 1.892).
  - (4) "Studien zur Geschichte des Infinitivs im Griechischen", Helsinki, 1.953.
  - (5) "Histoire de l'infinitif en grec", Paris, Klincksieck 1.960.
  - (6) "Zur Syntaktischen Struktur des Griechischen Infinitiv und Nebensatz", Amsterdam 1.968.

dose su uso a los casos oblicuos y giros preposicionales, hasta desembocar en el período helenístico, donde su empleo no conoce límites<sup>1</sup>.

Sin embargo, a pesar de las líneas generales anteriormente trazadas, se podría pensar en la evolución del infinitivo sustantivado como una senda rectilínea, lo que se encuentra en manifiesta contradicción con la realidad, puesto que dentro de un mismo período nos encontramos con una utilización prolífica de él en autores como Demóstenes<sup>2</sup>, frente a una enorme parquedad en su empleo, cual es el caso de Lisias<sup>3</sup>, sobre quien ya Vendryes hizo notar el escaso favor del que goza el infinitivo sustantivado en este orador, por lo que se puede pensar que al final del siglo IV - a. de. Cristo su utilización, más que un elemento propio de la lengua popular, suponía un procedimiento estilístico perteneciente a la lengua culta, donde se incluirían naturalmente los oradores y filósofos<sup>4</sup>.

Con ello arribamos a la cuestión del valor de abstracto representado por el infinitivo sustantivado. Hasta hace poco era opinión muy

---

(1) Para el abundante uso de prosistas como Polibio ve E.C.H. Hewlett, "On The articular infinitive in Polybius," *AJPh* XI 1.890, p.267-290, 440-470, p.269 y H.F. Allen, "The use of the infinitive in Polybius compared with the use of the infinitive in biblical Greek", *Diss.Chicago* 1.907, -p.319 ss.

(2) Ve Ronnet o.c.p. 34 ss.

(3) J. Vendryes, "Sur l'emploi de l'infinitif substantivé dans la langue de Lysias," *RPh* 1.944, 113-133.

(4) Sobre Platón ve X. Ogussá, "Sur des emplois peu connus de l'infinitif précédé de l'article," *RPh* XL 1.966, 59-69, quien pone de manifiesto que su aparición mayor corresponde al curso de las discusiones con el valor de "la afirmación de, la opinión de, la idea de", razón que justificaría su gran utilización en el filósofo ateniense.

extendida, sustentada por diversos lingüistas<sup>1</sup>, la de que desde su inicio el infinitivo sustantivado era un elemento muy valioso en orden a enriquecer el carácter abstracto de la lengua, lo que probaría su aparición en época antigua en máximas y reflexiones de índole moral. Sin embargo, como bien han demostrado Burguière<sup>2</sup> y Kurzowa<sup>3</sup>, el infinitivo en sus orígenes, - concretamente en Homero, se ha de entender como una aposición por lo normal a un elemento pronominal y netto defectivo, según se puede observar - en u 52 *ὅτι καὶ τὸ, ὡς ἂν εἴποιεν | πάντων ἐγείρονται.*

En consecuencia, no se ha de olvidar que el artículo conservó durante largo tiempo su fuerza demostrativa, y, por tanto, era capaz de insistir sobre una experiencia individual antes que sobre un hecho de validez universal. En tal sentido, pues, la evolución del infinitivo sustantivado es comparable a la de la oración subordinada, que recorre caminos semejantes<sup>4</sup>.

Sólo posteriormente, cuando el artículo se desprendió de su antiguo valor pronominal y se sintió funcionalmente unido al infinitivo, adquirió el grado de abstracción característico de la prosa filosófica y - la oratoria.

Tras ello nos resta estudiar la función del infinitivo, para lo

---

(1) Ve Aalto o.c.p. 28, 38 y 71.

(2) O.c.p., 100 ss.

(3) O.c.p. 47.

(4) Ve Burguière o.c.p. 106 y 120-121 y Kurzowa o.c.p. 82.

cual debemos analizar los diversos estadios que atravesó hasta aborzar en su utilización como sustantivo y oración subordinada. Su enfoque nos lo proporcionan los trabajos ya mencionados de Burguière y Kurzowa.

El infinitivo, debido a que forma parte de las categorías morfológicas de aspecto, tiempo y voz (no así persona, por lo que no puede desempeñar la función predicativa), se inserta con toda claridad en el sistema verbal<sup>1</sup>. En lo que concierne al sustantivo las diferencias son palpables, ya que éste, dado que expresa fundamentalmente la categoría del número y posee una forma de determinar inherente que le atribuyen un "carácter genérico", expresado gracias a marcas o distintivos morfológicos, se encuentra bastante alejado del sistema en el que participa el infinitivo.

Por tanto, el infinitivo, carente de estas marcas morfológicas, que habilitan al sustantivo o adjetivo para establecer relaciones de concordancia, sintácticamente no está condicionado por la pertinencia a los grupos de sustantivos o adjetivos, sino que su función primaria es la determinación de contenido y adverbial, que Kurzowa denomina "dinámica"<sup>2</sup>.

En vista de lo dicho,<sup>dos</sup> son los distintivos que caracterizan al infinitivo:

1º) Es una forma gramatical que no posee la propiedad de la "Concordancia", al contrario que el sustantivo o el adjetivo,.

---

(1) Ve Kurzowa o.c.p. 13 ss.

(2) O.c.p. 16.

2º) Su significación de relación se halla aislada, en lo que evidentemente se parece a los adverbios de relación lexicalizados. De la suma de estos rasgos negativos y positivos deriva su poca estabilidad de las - cualidades primarias y la circunstancia de que fuera susceptible de admitir relaciones semántico-sintácticas, en el interior de cualquier frase, así como en el hecho de estar sometido a las influencias del contexto, conjunto éste al que Kurzowa<sup>1</sup> conoce con el nombre de "determinación de acción".

Su función, por tanto, se puede definir como "compensatoria", ya - que por un lado, merced a su propiedad de "determinador de la acción", compensa la falta de un sustantivo abstracto verbal, sin menoscabo de sus características verbales, o caso de existir dicho sustantivo, se neutraliza con él y su diferencia se reduce simplemente a una cuestión de estilo<sup>2</sup>, suponiendo un hecho correspondiente al "habla" y no a la "lengua"<sup>3</sup>.

Por otra parte, al contraer relaciones con las preposiciones interfiere en el campo de las oraciones subordinadas conjuncionales, que en griego no representaban un terreno perfectamente armónico y equilibrado, -- debido a que, en razón de su origen, los nexos mostraban en su mayoría rasgos polifuncionales, por lo que el infinitivo viene a rellenar estas lagunas estructurales<sup>4</sup>.

---

(1) O.c.p. 20.

(2) Ve Kurzowa o.c.p. 72 y Burguière o.c.p. 108 y 127.

(3) Burguière o.c.p. 119.

(4) Ve Kurzowa o.c.p. 80.

Por todo ello se puede afirmar que el infinitivo sustantivado no es ningún tipo básico de construcción sintáctica, sino más bien un medio lingüístico fundamentalmente compensatorio y estilístico.

Por último, en lo que respecta al infinitivo con τοῦ<sup>1</sup> su nacimiento se debe a las necesidades adnominales y es el medio adecuado para hacer depender una expresión de acción de un sustantivo, si bien pronto se esfumó su valor de genitivo y cubrió los huecos de las oraciones finales.

#### El infinitivo sustantivado en Polieno

Polieno hace de él un uso muy escaso, ya que en total cuenta con 72 ejemplos, repartidos como siguen:

##### 1º) Infinitivo sujeto

En tal función encontramos en toda su obra sólo 5 ejemplos. La utilización del artículo en estos casos es la de marcar con claridad las relaciones nominales sintácticas<sup>2</sup>.

En cuanto al orden de palabras domina la colocación del infinitivo a la cabeza de la frase, siguiendo el modelo habitual en los sustantivos, aunque no faltan ejemplos de una situación trasera, como en II 1, 21, 14, lo que carece de importancia, si consideramos que ambas posiciones son lugares de honor dentro de la frase griega.

El tema empleado es siempre el presente y se utiliza en los /

---

(1) Ve Burguière o.c.p. 143 ss. y Kurzowa o.c.p. 77 ss.

(2) Ve Kurzowa o.c.p. 75 y Birklein o.c.p. 14 ss. que lo considera una "insistencia del concepto expresado por el infinitivo" y en idéntico sentido también Ronnet o.c.p. 36.

siguientes contextos: "Consejos:" I Intr. 3,9, ἄριστον δὲ καὶ τὸ ἐν αὐτῇ τῇ παρὰ τῇ μηχανᾷσθαι, 1,41,5,11, τὸ γὰρ βούλεισθαι ποιεῖν πάντων κακῶν πέφυκεν?

"Situaciones de peligro:" II 1,12,20, ὥστε ἦν καὶ τὸ παρὰ τῶσσεσθαι δύσμαχον καὶ τὸ προχωρεῖν ἀδύνατον. Para rematar una historia indicando "el resultado" II 1,21,14, ἴσον δὲ ἔρα ἦν τοῖς πολεμίοις τὸ βλάπτεσθαι.

Finalmente hay que notar que en algunos de los ejemplos citados carecemos de sustantivos verbales abstractos capaces de reproducir la misma idea, y que no existe un solo ejemplo con partícula negativa.

## 2º) Infinitivo en función de objeto directo

Polieno lo utiliza un total de 13 veces. De ellas pertenecen al tema de aoristo III 9,7,9, μηχανησάμενος τὸ λαθεῖν, y al de perfecto IV 2,17,23, ἠγάπησαν τὸ ἐλευθέρων ἀφαισθαι. El resto son infinitivos de presente.

Dependen de verbos que significan "pensar" I 16,3,13, ἵνα τὸ φεύγειν ἠγοῦντο τοῦ μένειν λυσitteλέσσειον, IV 6,5,4, τοῦ ζῆν ἀγεννῶς τὸ θνήσκειν ἀνδρείως ἀρετώτερον ἠγοῦμιν, a mitad de camino entre un objeto directo y una oración completiva.

De verbos que significan "desistir", muy corrientes en época clásica<sup>1</sup>: II 1,14,17, (bis) ἀλλὰ τὸ μὲν ἄλλοις βιάζεσθαι τοῖς ἐν τοῦ λόγου σφαλερόν, τὸ δὲ ἐπιτελεῖν ... παρῆκεν, II 1,28,7, ὡς ἀπεγνωκότων τὸ ζῆν y V 3,5,20, τὸ δύνασθαι φεύγειν ἐπὶ

(1) Ve Birklein o.c.p. 49 ss., Weiske o.c.p. 499 ss. y Kurzowa o.c.p. 76.

τῶν νεῶν ἀνεγνωότες . En este aspecto Polieno se alinea al lado de los prosistas posteriores a Tucídides, que gustan del genitivo frente al acusativo, grato al historiador atenionse.

De los que significan "conseguir, procurar, proporcionar": I - Intr. 3,9, ὅπως ἂν ἡ γνώμη τὸ κερτεῖν ἐκτελεῖτο, II 30,1, 20, ἀλλ' αὐτῷ τὸ ἐξεῖναι πάντας ἀδικεῖν παρείχεν y V 2,22,12, εἰ τὸ ζῆν αὐτοῖς βούλοιο παροσχέιν.

Otros verbos son: "soportar" II 1,29,10, οὐκ ἔφερον τὸ τεύχεα μετὰ τῶν γυναικῶν φρουρεῖσθαι, "tramar" III 9,7,9, μηχανησάμενος τὸ λαθεῖν, "acoger con cariño" IV 2,17,23, ἡ γέννησεν τὸ ἐλευθέρων ἀγατῆσαι, "tener" IV 10,1,10, ὡς ἐν μόνῳ τῷ νικῶν ἔχοντες τὸ σώζεσθαι.

Al contrario que en escritores como Polibio, en el nuestro no - existe ni un solo caso de infinitivo que suponga un acusativo de relación, y los usos del infinitivo sustantivado, según se puede apreciar, se limitan a una esfera muy restringida: se emplean por lo normal en consejos - o situaciones de suma gravedad o por último en decisiones particulares / del protagonista.

En este apartado abundan más las ocasiones en las que se hubiera podido utilizar un sustantivo verbal de acción con un significado análogo. Al igual que en el nominativo sujeto no se registra un solo caso - negativo.

### 3º) Infinitivos con τοῦ no precedidos de preposición

En total contamos con 19 ejemplos, de los cuales la mayoría pertenece al tema de presente, salvo 5 que forman parte del de aoristo: IV 2,



12,17, IV 2,15,14, IV 3,10,11, V 27,8 y VII 9,16.

Se utilizan tras expresiones que significan "desistir, renunciar", I 39,4,22, καὶ τοῦ δίδωκεν ἀποσχόμενοι, III 9,62,18, τοῦ βάλλειν καὶ ἀκού-  
εῖν ἀπείχοντο, IV 2,18,12 τοῦ βάλλειν... ἀποσχόμενοι, IV 8,1,11, τοῦ δίδ-  
κειν ἀπείχων, VII 16,5,10, καὶ τοῦ θεωρεῖν ἐπαύσαντο.

Tras expresiones de "temor": VII 9,16, Αἰγύπτιοι δὲ βιάλλοντες ἐ-  
παύσαντο φόβῳ τοῦ πληξέει τι τῶν ἱερῶν ζώων. De "esperanza, oportunidad  
o necesidad": I 35,2,14, πολλὰ τοῦ νικῶν ἐλπίδες (ο.π.ρ.) y III  
9,3,8, παύειν αὐτοὺς ἀφορμὴν τοῦ φεύγειν, IV 2,15,14, ὅπως ἐλπίδα  
τοῦ καταβῆναι μὴ ἔχοντες, IV 3,10,11, καὶ ἐν χειρὶ τοῦ πάλιν  
κτελεσθαι, V 20,8, οὐκ ἔχοντες ἐλπίδα τοῦ δύνασθαι φυγεῖν,  
VIII 53,5,2, καὶ ἐν αὐτῇ δὲ τῇ καίρῳ τοῦ ναυμαχεῖν.

Como segundo término de una comparación: I 16,3,13, "ὡς τὸ φεύ-  
γειν ἤγοῦντο τοῦ μένειν λυσιτελέστερον", IV 6,5,4, τοῦ ζῆν ἄγενως  
τὸ θνήσκειν ἀνδρείως ἀρετώτερον ἡγούμενος. Dependiendo de  
expresiones que denotan una "orden" IV 2,12,17, τοῦτο ἦν ὡς σημειῶν  
τοῖς στρατιώταις τοῦ δεῖναι πᾶντας. Del sustantivo τέχνη :  
V 2,3,4, "ὁμολόγησον, ὅτι μεμύθηως τὴν τέχνην τοῦ  
περιγινώσκεις".

Finalmente, el valor final, usual en estos giros, es perceptible só-  
lo en I 9,18, ὅτι ναυλοχοῦσιν ἐν Μουσάκῃ τοῦ δοκεῖν ἐπὶ τὰν ἔρον  
πλευροῦμενοι y V 27,8, καὶ τοῦ μηδὲν ὅπλον ἐκκομισθῆναι φέ-  
λως κατεστῆσθαι.

Así pues, faltan expresiones como τοῦ (μή) + infinitivo -  
con valor final y su uso como genitivo absoluto, limitándose los demás -

a tipos poco complicados.

Su uso corresponde a frases en estilo directo que tratan de influir en el ánimo del receptor: I 16,3, I 35,2, V 2,3, a situaciones críticas: I 9,18, III 9,3, IV 2,15, IV 3,10, IV 6,5, V 20,8 y VIII 53,5, o, por último, al abandono, tanto en enemigos como amigos de una determinada actitud, como son todos los ejemplos que incluyen verbos con tal significado.

#### 4º) El infinitivo con τῷ sin preposición

Escasos son los ejemplos que siguen este modelo, pues hemos encontrado nada más que 8. El infinitivo de presente se emplea en 4 ocasiones: II 10,2,3, III 9,25,16, IV 3,22,18 y V 43,1, el de aoristo 3 veces: II 4,1,16 (bis) III 9,24,10 y el de perfecto dos veces en II 10,2,4, τῷ μὴ μίλειν ἄλλῃ διασπάρθαι, aceptado por Melber en su edición, siguiendo al manuscrito H frente al F que registra el tema de presente, διασπάρσθαι, más lógico, dado que le precede otro en genitivo de presente, y en II 8,12, τῷ προπαρεσκευάσθαι.

Todos los ejemplos entran de lleno en el campo denominado por Kurzowa<sup>1</sup> de la "determinación adverbial", y equivalen sin excepción al valor causal<sup>2</sup>.

Se emplean como una explicación que pone de relieve la astucia en la táctica seguida por un personaje: II 8,12, δὲ ἐπεὶ οὕτως τοὺς ἐνεδρεύσαντας τῷ προπαρεσκευάσθαι κατασπαραγίσαι, III 9,24,10, τῷ δὲ τεχνίως ὑποναύεσθαι τὸν λόγον ἄριστα ἰχθύεσθαι προπαρεσκευῶν ὁμοίως τοὺς ἐνεδρεύουσιν.

(1) O.c.p. 78-79

(2) Kurzowa o.c.p. 79,4.

V 43,2, ἐμβαλεῖν μὴ δύνῃται (s.c. el enemigo), τῷ τὴν ἐμβολὴν εἶναι κατὰ τὰς περὶ τὰς δευτέρων.

A la inversa, el enemigo se descuida por haber caído en la trampa tendida y facilita al protagonista la consecución de la victoria: II 10,2, 3, οἱ πολέμιοι... τοῦτο ἔπαθον τῷ μὴ μένειν ἀλλὰ διακρίσθαι, II 4,1,16, οἱ χαλκιδεῖς καὶ τῷ νομίσασθαι τὰ ἴδια καὶ τῷ νομίσαι τὸν φορμίωνα Ἀθηναίων περὶ λυγρὰν ὑψηλὰς καὶ τῷ πόλεως αὐτῶν εἶχον, IV 3,22,18, τῷ δὲ μὴ γράναι τὰ θεία διότι κατὰ πολλὰ τὴν τῶ ξιν. Por último, en dichos ocurrentes, cual es el caso de III 9,25,16, ὡς τοὺς πολέμους εἶωθα κατακλύπτειν τῷ ἴσμεν εἶναι.

La negación μὴ se usa en II 10,2 y IV 3,22,.

#### 5º) El infinitivo con preposición

Comparado con otros autores Polieno hace un uso muy exiguo de estos giros, que aparecen un total de 26 veces. Siguiendo a Krapp<sup>1</sup>, ofrecemos la frecuencia de los giros preposicionales desde Herodoto hasta Zósimo: Herodoto 9, Tucídides 168, Jenofonte 516, Polibio 2.053, Diodoro 522, Dionisio 185, Josefo 651, Plutarco 415, Arriano 62, Apiano 15, Dión Casio 220, Herodiano 59, y Zósimo 95. Por su parte, Marco Aurelio los utiliza en 340 ocasiones<sup>2</sup>. Las estadísticas ofrecidas por Birklein<sup>3</sup> son: Demóstenes 784 y Platón 1680.

(1) O.c.p. 1.

(2) Vc Zielliacus o.c.p., 18.

(3) O.c.p. 46 ss.

Dentro de estos usos se ha de añadir que Polieno sólo conoce - las siguientes preposiciones: *διὰ*, *ἐν*, *ἐν*, *ἐν*, *ἐν*, *ἐν*, *ἐν*, *ἐν*, ignorando todas las demás.

a) Διὰ + infinitivo. Esta unión sirve para expresar la determinación causal, y, frente a las oraciones subordinadas conjuncionales correspondientes, ofrece la ventaja de expresar la causa sin ninguna restricción de tipo semántico o sintáctico<sup>1</sup>.

El tema de presente se emplea en: II 25,10, *διὰ τὸ λαμβάνειν τοὺς νόμους ἔχειν*, III 11,11,15, *διὰ τὸ μὴ ἔχειν αὐτὰς τὸ Ἀττικὸν σμικτόν*, VI 25,14, *διὰ τὸ λοιπὰς τῶν ὅλων εἶναι ἡμέρας δύο* y VI 38,7,3 *διὰ τὸ μὴ ἔχειν τὴν βεβήτητα*.

El de perfecto en: V 4,13, *διὰ τὸ μετὰ Καλλίππου τοῦ πολιτῆς εἰς τινὰ τόπον ἐξωλεσθῆναι*. Se desconoce el tema de aoristo. En total asciende a 5 ejemplos.

b) Εἰς + infinitivo. - Sólo poseemos dos casos, en ambos con el infinitivo de presente y valor final: III Intr. 8, *εἰς τὰς πόλεις εἰς τὸ περὶσσειν ἢ χεῖν ὑπὸ ξόνται* y III 9,20,19, *εἰς δὲ τὸ περὶ λαττεῖν τὴν πόλιν αὐτῶν κατέστησαν*.

c) Εκ + infinitivo. - Un solo ejemplo que expresa matiz particular<sup>2</sup> "derivado de" en III 9,14,9, *ἐκ τῶν δι' ἡμετέρων ὁδῶν ἀναχωρήσει αὐτοὺς ἔχοντας ὁ μόνον τὴν ἐν τῷ νῆαυ...* con el tema de presente.

(1) Ve Kurzowa o.c.p. 79-80

(2) Kurzowa o.c.p. 79.

d) Ἐν + infinitivo.— Poseemos 4 ejemplos, todos con el tema - de presente. Tienen valor temporal: III 6,8, ἐν τῷ μέλλειν διαβληθῆναι καταφανὲς γίνεσθαι μέλλων, III 9,26,3, στήναι προτέρους ἐν τῷ προσιέναι τοῖς ἐναντίοις y VII 19,8, ἐν δὲ τῷ τὴν σφεγγίδα ἐπιβάλλειν. Valor local posee IV 10,1,10, ὡς ἐν μόνῳ τῷ νικῶν ἔχοντες τὸ σώζεσθαι (obsérvese la concordancia con μόνῳ).

e) Ἐνί + infinitivo.— Con 7 casos contamos repartidos así: — Con el tema de presente: I 41,3,15, ἐνὶ τῷ σώζειν τὰ ἐν ταῖς οἰκίαις, IV 6,16,10, ἐνὶ τῷ μὴ καταίρειν εἰς ῥόδον, V Intr. 4, ἄξιον ἐπαῖρου ἡρώμενος ἐνὶ τῷ συγγράφειν, ὡς ὅπως ἐνὶ τῷ σπουδάζειν ἀναγιγνώσκειν... Con el ᾄα aoristo: VI 15,10, σπουδᾶς ἐποιεῖτο ἐνὶ τῷ δοῦναι τὰ ἡμίση τῶν ὀπλῶν αὐτοῖς, VII 49,11, ἐνὶ τῷ πᾶν ὀτιοῦν παθεῖν, VIII 30,1, ἐνὶ τῷ σκεῖσθαι τὴν εἰρήνην.

Poseen matiz final: I 41,3, y VII 49,11, causal V Intr. 4 (bis) y valor de estipulación los restantes.

f) Πρὸς + infinitivo.— 6 veces se utiliza y siempre con matiz final: Tema de presente: II 1,22,24, πρὸς τὸ κυκλωθῆναι μὴ δύνασθαι, II 1,26,9, οἱ δὲ πρὸς τὸ ἱκεῖν ἐτελόντο, III 9,4,15, καὶ πρὸς τὸ μένειν εὐθυμοτέρους ἐποίησεν, IV 13,2,13, καὶ πρὸς τὸ περᾶν.

A1 tema de aoristo corresponden: III 9,14,11, ἔδωκεν αὐτοῖς πρὸς τὸ φυγεῖν καίρεον καὶ τόπον, V 2,4,12, πρὸς τὸ κατασχεῖν.

g) Υνίε + infinitivo.— Un solo ejemplo y con valor final: III  
9,36,15, Υνίε τοῦ μὴ περὶ μὲν νῆας.

A modo de resumen ofrecemos finalmente una lista de todos los empleos señalados.

TEMAS

	Presente	Aoristo	Perfecto	total
Infinitivo sujeto	5	-	-	5
Objeto directo	11	2	1	13
Con τοῦ	14	5	-	19
Con τῶ	4	3	2(1 ?)	9
Infinitivo con preposiciones				
Διὰ	4	-	1	5
Εἰς ( ἐς )	2	-	-	2
Ἐκ	1	-	-	1
Ἐν	4	-	-	4
Ἐνί	4	3	3	7
Περί	4	2	-	6
Υνίε	-	1	-	1
SUMA TOTAL . . . . .	53	15	4	72

#### 1.6 EL PRESENTE HISTÓRICO

En nuestra Colección este tipo de presente se encuentra 194 veces, repartido del modo siguiente: Libro I: 46: I 3,2, ( 2 con  $\omega\tau\epsilon$  ) I 3,3,4 ( con  $\omega\tau$  ), I 15 (2), I 18, (3) , I 19 (2), I 20,1, (3) , I 20,2,(3), I 21,1, I 25 (2), I 30,3, (3), I 30,4, (3), I 34,1, (3), I - 35,1,I 35,2, I 38,1, I 38,3, I 40,1, (2)., I 40,6 (2), I 43,2, (3),I - 45,1,(2), I 45,2, (6). Libro II: 8: II 1,2, II 1,3, II 1,16, II 2,4, - II 3,4 (2), II 12, II 38,2,. Libro III: 5: III 9,10, III 9,21, (2),III 9,24, III 9,52. Libro IV: 29: IV 1,1, (3) IV 2,2, IV 2,8,(4) IV 2,18,- IV 2,22, IV 3,4,(2) IV 3,5, IV 3,27, (2) IV 3,30, IV 6,1, IV 6,4,IV 6, 13, IV 6,14, IV 6,17, ( 3, uno con  $\omega\sigma\omega$  ), IV 6,18 (2) ,IV 7.7, IV 9, 1, IV 15, IV 17, V 1,1, (3) V 2,11, V 2,12, ( 2, uno con  $\mu\omega\tau$  y el otro con  $\omega\tau$  ), V 2,20, V 3,5, V 9, V 10,1, V 13,2, V 19, V 35, V 44,2. 14. Libro VI: 11: VI 5 (3) VI 8, VI 12, VI 13, VI 16,5 (2, uno con  $\epsilon\chi\omega\tau$  s  $\delta\epsilon\tau$  ), VI 20, VI 36,11, VI 53. Libro VII: 40: VII 3 (  $\tilde{\omega}\nu$  ) VII 6,7,, V II 6,9, VII 14,1 (5),VII 13 (3) VII 15,2 (2) VII 15,3, VII 16,1, V II - 19, (2) VII 23,1, (2), VII 23,2, VII 26 (3), VII 25,VII 29,1,( 2, uno - con el relativo  $\tilde{\omega}\nu$  ), VII 34, VII 41 (3), VII 42(3) V II 46 (2), VII 48, VII 49 (4). Libro VIII: 42: VIII 3,2 (3, uno con  $\omega\chi\epsilon\lambda\mu\epsilon\delta\epsilon\tau\alpha\iota\nu$  ), VIII 10,3, (2), VIII 14,3 (2, uno en oración de relativo  $\mu\omega\theta' \acute{\omicron}\mu\acute{\iota}\epsilon\omicron\varsigma \chi\epsilon\lambda\mu\epsilon\delta\epsilon\tau\alpha\iota\nu \omega\tau\epsilon \epsilon\lambda\chi\epsilon\sigma\iota$  ), VIII 23,1, (2),VIII 23,7, VIII 23,8,VIII 23,11 (2), VIII 23,14, VIII 25,2 (2), V III 25,3, (3), VIII 29, VIII - 32, VIII 36 (2), VIII 37 (2), VIII 38 (3) VIII 39 (3), VIII 40, VIII 43,

VIII 41 (2), VIII 44, VIII 46 (2), VIII 64 (3) VIII 68.

Lo normal, como puede observarse, es que se emplee uno o dos en cada trozo, dada la limitación de espacio a que se ve constreñida cada estratagema, si bien también encontramos 3,4,5, e incluso un máximo de 6 en I 45,2, un trozo que precisamente no se caracteriza por una longitud excesiva, ya que cuenta con 13 líneas, pero ningún caso <sup>en</sup> se logra batir el record establecido por Tucídides I 136,3-I 137,2, que incluye nada menos que ocho.

Lo primero que llama la atención es la enorme desigualdad de su uso en los distintos libros, pues frente a los libros II, III, V y VI, con su corto empleo, tenemos I, IV, VII y VIII, donde abunda más.

La razón de ello creemos verla, en lo que concierne a los libros III, VII y VIII, no sólo en su mayor extensión, sino también en la existencia de una fuente conjunta, que recorre de un extremo a otro los diversos libros y cuyo valor se estudia en el apartado correspondiente. En consecuencia Polieno se vió obligado a resumir historias más amplias y ello daba pie a que el extractor, adoptando una postura ingenua, quedara inmerso en algunos puntos interesantes para su forma de sentir, naturalmente, y relajara la consideración temporal acudiendo a la "posición de descanso" que supone el Presente Histórico.

Como dato curioso se ha de registrar que en las estratagemas femeninas, repartidas entre el libro VII y VIII, Polieno emplea con cierta profusión el Presente Histórico, lo que en ningún caso, salvo una excepción, se ve confirmado en su supuesta fuente: Plutarco. He --



aquí el único ejemplo, en donde incluso la adecuación es un tanto extraña: Polieno VIII 25,2, αὐτὸς δὲ γυναικὲς ἀπὸ τοῦ δουλοκόπου. Plut. d. v. m. 1: ταῖς δὲ γυναιξὶν ἐκείναισι λογισμῶς.

En cuanto al libro I, además de una fuente unitaria, no se ha de olvidar, que es el primero de toda su obra y en consecuencia, aunque no descuidamos que Polieno trabajaría a la par sobre todos sus libros con una idea ya preconcebida, es lógico pensar que se viera atraído con mayor fuerza que en los siguientes, donde el lenguaje cobra un tono formular, según se estudia en la "Estructura de las Estratagemas", por los pormenores interesantes que conlleva todo ardid. De ahí, pues, el empleo más prolijo de dicho presente.

Antes de describir los diversos empleos que de tal presente hace Polieno, conviene comparar su frecuencia con otros autores.

Las únicas que arrojan un balance tan endeble como nuestro autor son Liasias con sus 74 ejemplos<sup>1</sup>, Polibio con sus 56<sup>2</sup> y Apiano con sus 176 apariciones en 850 páginas ed. Teubner<sup>3</sup>.

En Herodoto lo encontramos 75 por 100 páginas, y en Tucídides y Jenofonte, Helénicas, 90 por 100 páginas<sup>4</sup>. Respecto a la histo-

(1) Ve H. Engelskircher, "De temporum usu Lysiaco", Diss. Bonn, 1.913, p. 6 nota 1.

(2) Según K. Eriksson, "Das Präsens historicum in der nachklassischen griechischen Historiographie", Lund 1.943, p. 29-30, y en las cuentas de F. Hultsch, "Die erzählenden Zeitformen", Abhandl. der phil. histor. Class. der Kgl. Sachsgess. der Wissenschaften XLV p. 1-100, p. 42-46, p. 44, nota 1, el número se eleva a 56.

(3) Ve Eriksson o.c.p. 104.

(4) Ve C. Tosatto, "De praesentis historici usu Herodoteo et Thucydideo et Xenophonteo", Padua 1.921, p. 7 ss.

riografía postclásica seguimos la obra de Eriksson, ya mencionada: Dionisio de Halicarnaso: 1.000 en 1.145 páginas<sup>1</sup>. Josefo A J 2640 en 1.400 páginas y BJ 1.014 en 333 páginas<sup>2</sup>, Arriano 540 en 333 páginas<sup>3</sup> y Herodiano 210 en 223 páginas<sup>4</sup>.

Si el presente histórico encuentra una acogida no muy favorable en nuestra Colección ello se debe, sin duda, a la brevedad de cada estratagema y a su lenguaje estereotipado y funcional, que se apoya continuamente en el uso de numerosos clichés.

Previo a la descripción de cada tipo de presente histórico en Polieno, se impone que hagamos un resumen de su empleo en época clásica, al objeto de establecer una comparación más metódica.

A tal fin nos valemos de las conclusiones obtenidas por Eriksson<sup>5</sup>, que son las siguientes:

1ª) Impresiones sensoriales imprevistas, como  $\sigma\epsilon\tilde{\alpha}$  ,  $\alpha\alpha\sigma\epsilon\alpha$  ,  $\alpha\lambda\epsilon\theta\alpha\upsilon\epsilon\tau\alpha\iota$ , o bien encuentros y hallazgos inesperados:  $\epsilon\kappa\alpha\nu\tau\alpha\iota$ ,  $\epsilon\upsilon\epsilon\lambda\theta\omega$ .

2ª) Partida de un personaje de un lugar y llegada a otro, muy utilizado por Jenofonte. En estos casos lo normal es la utilización de verbos de movimiento.

3ª) Deseos, órdenes, embajadas, pactos, conquistas. Se emplean

---

(1) O.c.p. 39

(2) O.c.p. 76

(3) O.c.p. 83

(4) O.c.p. 108

(5) O.c.p. 15-25 .

verbos como πέμπω , κελεύω , παραγγέλλω etc. αἰρέω , λαμβάνω , δίδωμι , etc.

4ª) Acciones bélicas en todas sus posibles manifestaciones.

5ª) Momentos importantes en la vida de una persona: Nacimiento, matrimonio, procreación, muerte.

6ª) Dichos o respuestas importantes introducidas por λέγει , ἀντιβιβεται etc.

7ª) Relaciones anímicas de cualquier especie.

8ª) Verbos como νοεῖν , γίγνομαι .

9ª) En oraciones subordinadas, especialmente en relativas, - temporales y, a veces, consecutivas.

Como bien anota Eriksson<sup>1</sup>, en época postclásica no tiene lugar diferencias de bulto con la clásica.

De los dos tipos de presente histórico admitidos en cualquier manual al uso: el "tabular" o "registrador" y el "expresivo", el más - usado por Polieno es el segundo, dado que la restricción espacial impuesta por una unidad tan breve, como supone una estratagema, no da lugar - para poner de relieve los momentos importantes dentro de la vida de un personaje cualquiera, sino que se estudia a éste sólo desde el punto de vista de la acción, que también encuentra un marco muy limitado.

La mejor forma de concretar el valor de cualquier presente - histórico, a nuestro modo de ver, consiste en examinar su emplazamiento

---

(1) O.c.p. 25.

en las diversas porciones, en que se divide un ardid, según se especificó en su correspondiente capítulo.

Así en la "Situación Inicial" (A) cuyo objeto es ubicar a un personaje determinado, lo corriente es el tipo tabular, como se puede - observar en I 43,2, Ἀθηνῶται τὴν δόξαν τὴν ἐν Σικελίᾳ ναυμαχίαν ἡσώωνται... I 34,1 Κίμων... νικᾷ τοὺς βασιλεῖς κατέδρας. IV 1,1 Ταυλάντιοι στετυύουσιν ἐνὶ Μακεδόνας.

(otros ejemplos parecidos al último se pueden encontrar en VII 42 y VI 20).

Todos ellos surgen, como se ha anticipado, al inicio de una - estratagema, y, si bien en su contexto original, del que emana Polieno, posiblemente revestirían un tomo "dramático", en la Colección, en cambio, no suponen otra función que la informativa, expresada las más de las veces con giros preposicionales.

No obstante, no se han de confundir estos usos con aquéllos, - que, a pesar de aparecer al principio, sirven para marcar un fuerte contraste, con lo que entran de lleno en la "existencia de una dificultad - inicial" (A), tales como I 30,4, οἱ Ἕλληνες νικῶντες ἐν Σαλαμῖνι βουλεύονται πλεῖν... Θεμιστοκλῆς ἀντιβουλεύεται λίγων... o bien los que señalan un hecho curioso, reafirmado a veces por demostrativos, cual es el caso de I 40,1, Ἀλκιβιάδης δοκιμασίαν γίγων τοιάνδε ποιεῖται, ya que en ambos casos forman parte de los - "indicios" o predisposición para una determinada táctica.

Por todo ello no resulta convincente la tesis de Eriksson<sup>1</sup> -

(1) O.c.p. 13-14.

de hacer depender el "tabular" del "expresivo", como bien ha sido rebatido por M. Sánchez Ruipérez<sup>1</sup>.

Dado que el número más abundante de presentes históricos corresponde, como era de esperar en un libro cuyo tema central son estrategias militares, a acciones bélicas, comenzamos nuestra descripción por ellos.

En primer lugar llama la atención de Polieno la lucha individual, muy rara en la Colección, que tiene lugar en I 19, οἱ στεῆται τοὶ ἀνὸν αὐτοῦ τῆς νίκης νέει, o la actuación valerosa de un rey, que, como es el caso de Codro, se atreve a enfrentarse en solitario, en pro de su pueblo, con un grupo de enemigos: I 18, ἀψιμαχεῖ τούτοις Κόδρος.

Otro momento importante es el "ataque", que se expresa con los siguientes verbos, situados, por lo normal, en el apartado destinado a las acciones finales (C), que encaminan al protagonista hacia el éxito: ἐμβάλλω : ἐμβάλλει : I 15 καὶ κατόπιν ἐμβάλλει τῆς Μεσσηνίας<sup>2</sup>; ἐμβάλλουσι : IV 3,5, εὐανδὸν ἐμβάλλουσι τοῖς πολεμίοις<sup>3</sup>. Este tipo de ataque rápido puede surgir igualmente en D (osea reacción prevista), como en I 35,1, Ἀθηναῖοι μὲν τῷ λόγῳ τῆς νίκης ἀπεσπόμενοι προθυμότερον ἐμβάλλουσι. Con jue-

(1) "Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo", C.S. I.C. Salamanca, 1.954, p. 148.

(2) Ve también IV 2,2.

(3) Ve además IV 7,7, ataque sorpresivo.

gos de palabras construidas en contrastes: VIII 3,2, οἱ δὲ συγκαθήμενοι διωνυστεύοντες μετὰ βοῆς ἐμβάλλουσιν τοῖς πολέμοις ἀκμήντας κενυμένους.

Συμβάλλουσιν : VIII 3,2, μετὰ τούτων δὲ συμβάλλουσιν αἱ οἱ πεφυγμένοι δοκῶντες... I 18 προΐκσιν εἰς μάχην.

Digno de notar es que frente a otros autores que suelen acompañar al P.H. de partículas, en Polieno el uso es muy raro; así ἔπειτα en I 21,1, μέμνη δὲ en I 30,4, ἔπειτα πείθονται I 35,2, αὐτίκα ἀναστρέφει, III 9,24, ὁμοεῖται δὲ VII 23,2 y δὲ ἀναβαίνει VII 41; IV 6,17, ἀφίσταται δὲ <sup>1</sup>.

Para ataques inesperados se utilizan: II 1,16, τότε Ἀγνοίδαος ἐπιστρέφει y III 9,24, αὐτίκα ἀναστρέφει, o III 9,10, προάγει τὴν μάχην ( en la táctica), ἀθεοίχονται VIII 23,11, ἀπανίστανται I 45,1.

Ocupación de un sitio: El verbo preferido es αἰεῖω / IV 3,4, κατὰ κράτος αἰεῖτ τὴν Τύρον (E). Otros ejemplos son II 12, IV 15, VI 12, VIII 14,3 ( todos en E). Καταλαμβάνω en V 35 καταλαμβάνουσιν τὴν ἕκταν.

Matanza de hombres: I 18, οἱ δὲ φθέσκοντες κατακτείνουσιν (D). Se trata de la muerte del protagonista, Codro, pero es un hecho importante, porque el enemigo cree haber efectuado una hazaña, cuando en realidad ha seguido la táctica trazada por el sujeto.

(1) Respecto al empleo de partículas ve Eriksson o.c.p. 18.

En lucha individual: I 25, περιβάλλει τὸν φεύοντα καὶ ἐξείσως ἀνιερπασμένους κτινύει . Otros son: κτείνουσι I - 45, VIII 32 κτινύει , VII 42, γονεύουσιν , VIII 10,3, πέντουσι τῶν βαρβάρων δωδεκάκις μύριοι, ἀλίσκονται τῶν τεσσεράκις μύριοι . Se destaca numéricamente la importancia del revés sufrido por el enemigo.

Caer en emboscada: IV 2,18, οἱ φυλῆνται μετ' ὁμοφροσύνης περὶ τοῦ ἐνέδεα (situación difícil del protagonista), VIII 41,4, (πενήντη, antes δέχεται) .

Anampar en un lugar: II 2,4, καὶ περιθύντες κλειόμενοι περὶ τοῦ ἐνέδεα (E), IV 9,1, οἱ μὲν Ἀντιγόρου στεπτονεδύουσιν ἀφ' ὀπισθῆς (D) .

Captura de naves: VII 15,3, σιτηροὶ νῆες ἑλληνικαὶ περισπείονται ἀλίσκονται ὑπὸ τῶν βαρβάρων (hecho inesperado) .

Formas especiales de combatir: Así en VII 46 se nos descubre un estilo peculiar de lucha por parte de los Tauros: τὰς ὀνισθεὶς δόδους ἀνισκῶντοσιν καὶ ποιήσαντες ἀβάτους οὕτως ἀγωνίζονται .

Retirada del enemigo: VIII 58: Pirro se ve obligado a retirarse acosado por mujeres: τοὺς ἠπειρώτας ἀνωθεν βάλλουσαι ἀνὰ χερσὶν ἀβιάζονται, I 30,3, ἀπώλλασσονται, IV 17 τέλος [δὲ] τρωαῖς Ἀντίοχος ὑποφύγει .

Deserciones: IV 6,17, ἀφίσταται δὲ τὸ τρωατικόν (situación apurada) (A<sub>2</sub>)<sup>1</sup> .

(1) Ve además VII 6,7, ἀφίστανται .

Rendiciones : IV 3,30, a causa de la habilidad demostrada por Alejandro los indios ἀνοίγουσι τε τὰς πόλεις .

El enemigo abandona la guardia ante un hecho inesperado: VIII 23,8, ὥστε καὶ ὅσοι ὑβόλῃς τευχῶν ἢ ὑπονοεῖ λείπουσιν ...

Dentro de la Táctica adoptada cobran importancia una serie de acciones, como:

Emitir una señal de ataque: III 9,52, ἐνταῦθα δὲ σημεῖον αἵρεται, V 19 αἵρεται σημεῖον, VIII 23,7, ἐν τούτῳ σημεινέμεν ἡ σάλπιγξ. Acompañada de acción valerosa en IV 6,18: προσέειπον τοῖς μεσσηγίοις καὶ προσδόμενοι τῷ κλέμῃ αἵρουσι σύνθημα .

Hechos insólitos, como en V 9, ὁ δὲ ἄννων τῶν αὐτοῦ νηῶν καθίκεται τῷ ἱερῷ, para que el enemigo caiga en la trampa. Otros verbos utilizados en este apartado son: V 3,5, (δοκιμάζει), VII 19 (δίδωσιν una carta falsa), VII 23,2 (ὀπηρεῖται a quien se pretende eliminar), VII 25 (ἐς δυσχωρίας ἐμβάλλει τοῦ Μωκιδόνας un falso traidor), VIII 36 (ἐμβάλλει μολεβοῦν γεμυματοῦ ἐς τὸν πλωκοῦντα...

transmisión de un mensaje secreto que sigue καὶ ἀναπτύξαντες ἀντι- νόηουσιν, VIII 38 ἐπιβούλει ὑπερέμειναι, una mujer contra su marido, VIII 39, ἡ δὲ φιλοχερόνως αὐτὸν δεξαμένη προσάγει τῷ βασιλῇ ... ὁ δὲ ... πίνει, eliminación del pretendiente, VIII 37, μέγα τοῖς ἑλλήσι μνηστεῖ τῷ κατ' αὐτῶν βεβουλευμένῳ, valiente actitud adoptada por una mujer, que sigue οἱ δὲ... καλοῦσι τοὺς βαλεούς para eliminarlos, VIII 44 Πολικῆς ἐπαγαθῆς a su hermano πνεύκα, αὐτὸν ἀδελφὸν Αἰάτον διενεγκεῖν αὐτὴν ὅτις τὸν ποταμόν. VIII 64 concatenación de hechos para engañar al rival καλοῦσιν ...



ἀνδρίζουσιν ... καθιζάνουσιν, VII 14,1, καὶ τὴν θείαν ὡς δυνάμει  
 ἔχμενος... τὴν θείαν εἰσέρχεται καὶ καθιζάνει καὶ... κατατίθεται καὶ  
 ἀναμένει, acciones por la que pasa el engañado, VII 16,1, καὶ τὴν ;  
 IV 6,1, μνηστέεται . En VIII 23,14, César excita al enemigo,  
 ἐρεθίζει τοὺς πολεμίους ... En VIII 23,1, el servidor de -  
 César cumple el plan establecido por él... πρὸς αὐτὸν εἰσάγει με-  
 γάλους κομίζει . En V 2,20 Dionisio recurre a una táctica extra-  
 ña: προσεὺς μὲν ὀλίγους αὐτῶν καταλείπει , pero casa  
 a las hijas de los nobles con los esclavos, para evitar revueltas. En-  
 tra aquí también la fingida locura de Solón en I 20,1, ... λέει τὸν  
 νόμον· λέει δὲ ἑδὲ Μανίαν ὑποκρίνεται ...

Los verbos de lengua también se emplean cuando se trata de  
 expresar una táctica que requiere el estilo directo: V 2,11, Dionisio  
 en situación crítica: ὁ δὲ τὸν θόρυβον μαθὼν συναγωγὴν ἑλληνιστῶν  
 ἀναγορεύει τὰδε, y lo mismo ocurre, sólo que con una mujer en VIII  
 25,2, ῥῶμην τεωὺς ἀγορεύει .

Fingir algo: VII 29,1, Μηθιδάτης ὑποκρίνεται καὶ αὐτὸς ἀποσ-  
 τῆναι βασιλῆως , IV 2,8, ἐξέκατ' τοὺς πολεμίους φέλλοντας .

Acciones que persiguen un objetivo: V 1,1, πολλοὺς μὲν μισθοῦται  
 ξένους , πολλοὺς δὲ ἀνέται δειμῶτας , πολλὴν δὲ ὕλην  
 ἐς τὴν ἕρπον ἀνακομίζει .

En II 17, el protagonista Ἀντίοχος ὑποκρίνεται simula-  
 mente.

Fenómenos naturales inesperados que influyen en el curso de una bata-  
 lla: II 3,4, θεοὺς γίγνεται καὶ φόβος αἰετ' τοὺς στρατιώτας .

IV 6,13, ἐν τούτῳ ... αἴρεται νεκρώδης κόνις .

Pactos, embajadas, acuerdos, deliberaciones: I 21,1, οἱ δὲ πιστεύσαν-  
τες ὅρα σπένδονται ... (D) VI 5, συντίθεται τὰ πάντα ἐξήκοντα  
δῶσειν ... Ἑργίλος ὑποσχέται μετὰ τῶν ἀδικῶν τοῦτο  
πράξειν , VIII 46 ὁ τύραννος περισβύεται , VIII 34 Ἀεὺδης  
... περιλαμβάνεται βασιλεὺς ἐνὶ σπονδῇς . Para las de-  
liberaciones, además de I 30,4, ya citado, tenemos VIII 25,2, donde las  
mujeres en contraste con los hombres deciden emprender una acción: οἱ  
μὲν δὴ Τρώες ἀνὰ τὴν χώραν ἦλθοντο , αἱ δὲ γυναῖκες  
αὐτῶν βουλευόμεναι ...

Hechos notables dentro de la eliminación del enemigo: En VI 13 los κερκῆ-  
αι πίνοντες ( el vino drogado ) διαφθείρονται τὰς γαστέ-  
ρας ... y otro tanto sucede en V 10,1, καὶ αὐτίκα ὕπνῳ βαρύνονται καὶ  
ταλαιβάνονται (=E).

Cumplimiento de una táctica determinada: IV 2,22, αἱ δὲ τίσσερες ...  
παχέως ἐς τὸ πέλμας μετεωρίζονται (hablando de naves a las  
que les han sido encomendada una misión).

Ordenes: Uno de los grupos más importantes viene representado por las -  
órdenes que el protagonista emite. El verbo más utilizado en estos ca-  
sos es κελεύω : Así: I 34,1, καὶ πολλὰ σκάφη βαρβαρικά ἐλὼν  
ἐς ταῦτα τοὺς Ἕλληνας ἐμβῆναι κελύει καὶ ... el ene-  
migo cae en la trampa y τὸν στόλον ὡς γέλιον σποδίζονται . Con -  
el mismo verbo tenemos además I 20,1, I 38,1, III 9,21, donde un poco antes  
se dice: συγκαλεῖ λοχαγούς καὶ ταξιάρχους καὶ κελύει πέ-  
ρειν ὅσον ἱκνῶτος ἔχει ἀργύριον ... al objeto de infundirles -

valor, IV 1,1, VI 5, VII 6,9, VIII 40; estos verbos son importantes, porque la repentina aparición de la orden condiciona el resultado final. En XII 15,2 se destaca antitéticamente el noble proceder de Jerjes con los espías capturados en su campamento: ... καλέζει μὲν τοὺς ἄνδρας οὐ δαμῶς, κελεύει δὲ πεισθύνοντας ἰδεῖν τὴν δύναμιν ἡσάν. Otros verbos son: II 1,3, Agesilao, para cambiar una mala noticia en buena, μεταλλάσσει τοὺς ἀγγέλους + Estilo directo. En II 1,2, la orden de los generales es sorprendente, pues piden a sus hombres que permanezcan tranquilos ante el inminente ataque enemigo: Χαλεπὸς Ἀθηναίοις, Γοργίδας Θηβαίοις παρεγγέλλουσι μὴ προσεσμεῖν, ἀλλὰ μένειν βουχῶ. No menos importante que el anterior, dentro de la táctica, es el envío de un falso traidor con la misión de engañar al enemigo o amigos o bien para un cometido importante. El verbo más usado es πέμπω: I 30,3, νόμιπε τὸν Σίκιννον τοῦτον ὡς βασιλεὺς πέμπει μυστράντα ... sigue πείθεται βασιλεὺς καὶ ναυμαχεῖ (D: el enemigo cae en la trampa); otros son I 43,2, αὐτόμολον πέμπει φερόντα ... πιστεύει Νικίας, VIII 23,1, César engarga a Epicrates una delicada misión. I 45,2, Lisandro envía dos naves de reconocimiento que observan el movimiento del enemigo, y, a partir de aquí, se desencadena una serie de acciones: σήμερον μετέωρον αἰέουσι χαλκὴν ἀσπίδα... καὶ οἱ Ἀδωνες εἰς τὴν πολλὴν ἰσχυρίσονται καὶ τοὺς Ἀθηναίους κατακαυθάνουσιν ἅτε ἐκπύοντες καὶ ἰσχυροὺς αἰχμαλώτους (en total 6 pres. Hést.). Con ἐκπέμπω: VI 8, ὁ δὲ ἐκ τῆς νεῆς ἐκπέμπει τινὰ φερόντα... I 20,2, αὐτόμολον ἐκπέμπει Σόλων ἀγγελοῦντα ... Reacción Μεγακλῆς τῇ ἀπώτῃ πείθονται.

Lo normal en este tipo es que la acción provocada por el -  
 sujeto corresponda la reacción esperada en el engañado. No obstante,  
 también encontramos solos verbos que denotan que el engañado ha caí-  
 do en la trampa: El más frecuente es πιστεύω : IV 6,14, τὰ ὅτι καὶ  
 θῶν ἀκούσας πιστεύει τῇ ψευδῶς ῥησιν... IV 2,8, las accio-  
 nes se suceden en cadena: Χάρης καὶ Περσίππος, αἰσούσιν αὐτὸν  
 καὶ τὴν ἐπιστολὴν ἀναγνόντες πιστεύουσι τῷ γεγραμμένῳ  
 καὶ τὴν ψευδῆ... ἀπολείπουσι. Del mismo tipo es VII 13 πιστεύουσι  
 ... καὶ ... ἐπιστεύουσιν, ὁ δὲ νύκτωρ ἀνοίγει τὰς πόλεις.  
 VII 26: Con orden delante ἐντέλλεται ... ὁ μὲν πιστεύει ... καὶ πᾶς  
 αὐτὸ τοῦ ναυτικῶν, VII 23,1, προνομίζε... οἱ γὰρ πιστεύου-  
 σιν. El único Presente histórico algo parecido al "Magistratus", como  
 la denomina Eriksson<sup>1</sup>, que encontramos en Polieno se halla en VIII 25,3  
 πιστεύουσι Τυρρηνοὶ καὶ στερετηγὸν ἀποκαίνουσιν.

Una creencia exacta, frente a los casos anteriormente citados,  
 supone IV 3,27, donde Alejandro recuerda un antiguo oráculo y περὶ τοῦ  
 δὴ τῷ Ἀλεξάνδρῳ βουκόλος ... ἀναμνησθεὶς Ἀλέξανδρος  
 τοῦ μαντείου πιστεύει τῷ βουκόλῳ.

Otro verbo fundamental para expresar una noción semejante a  
 la anterior es πείθω : En voz activa: I 40,6... νῆς ἀπὸ βῆς ἐς  
 Ἀμεδωμόν καὶ πείθει τὴν ταχίστην πέμψαι  
 ... βοήθειαν ( se trata de una traición), VI 16,5 ( πείθουσι ).

(1) O.c.p. 54.

En voz media VIII 29  $\pi\acute{\iota}\delta\epsilon\tau\alpha\iota\ \kappa\upsilon\rho\epsilon\omicron\varsigma$  a los consejos de su mujer. VIII 38  $\delta\ \delta\acute{\epsilon}\ \alpha\lambda\omicron\upsilon\varsigma\ \acute{\iota}\epsilon\omega\tau\iota\ \pi\alpha\rho\alpha\kappa\alpha\lambda\epsilon\iota\tau\ \tau\acute{\omicron}\nu\ \alpha\delta\epsilon\lambda\phi\acute{\omicron}\nu\ \gamma\eta\mu\alpha\iota\ \tau\acute{\eta}\nu\ \kappa\omicron\epsilon\eta\nu\ldots\ \kappa\alpha\iota\ \pi\acute{\iota}\delta\epsilon\tau\alpha\iota\ \tau\acute{\eta}\nu\ \pi\acute{\omicron}\lambda\iota\nu\ \acute{\epsilon}\lambda\epsilon\upsilon\theta\epsilon\rho\acute{\iota}\omega\sigma\alpha\iota.$   
En plural I 35,2,  $\omicron\upsilon\tau\omega\varsigma\ \acute{\omega}\rho\alpha\ \pi\acute{\epsilon}\delta\omicron\nu\tau\alpha\iota\ \mu\acute{\epsilon}\nu\epsilon\iota\nu.$

El enemigo se confía en otras ocasiones de otro modo, como ocurre en I 45,2  $\omicron\iota\ \mu\acute{\epsilon}\nu\ \alpha\pi\omicron\nu\delta\acute{\epsilon}\omicron\upsilon\sigma\alpha\iota\ \gamma\alpha\nu\nu\acute{\omicron}\mu\epsilon\nu\omicron\iota,\ \pi\alpha\iota\omega\nu\alpha\iota\ \acute{\epsilon}\delta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma,$  o I 15  $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \delta\epsilon\omega\nu\tau\epsilon\varsigma\ \omicron\iota\ \mu\epsilon\sigma\eta\nu\iota\omicron\iota\ \kappa\alpha\tau\alpha\chi\epsilon\rho\omicron\nu\sigma\iota\ \mu\acute{\omicron}\nu\omicron\upsilon\ \tau\omicron\upsilon\ \pi\omicron\lambda\upsilon\delta\omega\epsilon\omicron\upsilon.$  Otros ejemplos son: V 13,2, ( $\acute{\epsilon}\kappa\beta\alpha\acute{\iota}\nu\omicron\upsilon\sigma\iota$ ), V 44,2, ( $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\acute{\iota}\nu\omicron\upsilon\sigma\iota\nu\ \alpha\pi\theta\ \tau\omega\nu\ \lambda\epsilon\upsilon\mu\epsilon\nu\omega\nu$ ) - VIII 42 ( $\kappa\alpha\lambda\lambda\iota\epsilon\rho\omicron\upsilon\sigma\iota\ \tau\omicron\iota\varsigma\ \theta\epsilon\omicron\iota\varsigma$  a un toro enloquecido por una pócima).

Muy poco corriente es la consagración de un monumento a una divinidad agradeciéndole el feliz resultado de un combate, como en IV 1,1,  $\lambda\epsilon\rho\alpha\tau\ \epsilon\varsigma\ \alpha\mu\alpha\chi\iota\ \kappa\epsilon\omega\tau\acute{\iota}\varsigma\ \acute{\iota}\epsilon\delta\omicron\nu\ \acute{\epsilon}\delta\epsilon\upsilon\tau\alpha\iota\ \Delta\iota\omicron\nu\acute{\omicron}\sigma\omega\ \Psi\epsilon\upsilon\delta\acute{\alpha}\nu\omicron\epsilon\iota.$  Otro verbo empleado es  $\acute{\epsilon}\kappa\tau\epsilon\acute{\iota}\omega$ : VII 19,  $\Lambda\acute{\upsilon}\sigma\alpha\nu\delta\epsilon\omicron\varsigma\ \acute{\epsilon}\kappa\tau\epsilon\acute{\iota}\epsilon\iota\ \phi\alpha\rho\epsilon\nu\acute{\alpha}\beta\alpha\tau\omicron\nu\ldots$  En plural VII 48 ( $\acute{\epsilon}\kappa\tau\epsilon\acute{\iota}\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$ ), VII 49 con encadenamiento de acciones:  $\acute{\epsilon}\kappa\tau\epsilon\acute{\iota}\omicron\upsilon\sigma\iota\ \ldots\ \acute{\epsilon}\nu\delta\acute{\omicron}\nu\tau\alpha\iota\ \ldots\ \acute{\epsilon}\xi\acute{\epsilon}\mu\alpha\iota\ldots\ \acute{\omicron}\pi\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\upsilon\sigma\iota\nu\ldots$  (liberación de los maridos presos por sus mujeres). Un modo distinto de expresar la súplica supone VIII 29,3,  $\kappa\alpha\iota\ \kappa\omicron\rho\iota\omicron\lambda\alpha\nu\acute{\omega}\ \eta\epsilon\omicron\sigma\tau\epsilon\rho\omicron\upsilon\sigma\alpha\iota\ \acute{\epsilon}\kappa\tau\eta\epsilon\iota\alpha\varsigma\ \eta\epsilon\omega\acute{\iota}\sigma\chi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu.$   
**Compadecerse:** VIII 46, un pueblo que acoge a una muchacha fugitiva...  $\alpha\acute{\iota}\eta\tau\epsilon\acute{\iota}\epsilon\omicron\upsilon\sigma\iota\ \tau\acute{\eta}\nu\ \kappa\omicron\epsilon\eta\nu.$   
**Enamorarse:** VIII 39,15,  $\tau\omega\acute{\iota}\tau\eta\varsigma\ \acute{\iota}\epsilon\tilde{\tau}\ \acute{\epsilon}\iota\nu\delta\epsilon\iota\tilde{\tau}.$

Otros tipos muy poco empleados son: IV 6,17, el protagonista

recobra, tras diversas peripecias, a sus hombres: τότε τοὺς ῥήτορας ἀπολαμβάνουσιν, VI 53 los hombres envidados logran traer los restos mortales de Reso: καταδίντες τὰ θύματα ἵς χλαμύδα πορευεῖν κομίζουσιν. Anticipación formular de un oráculo: I 19, τοῦ λόγιου τὸ ἔργον ἀποβαίνει τῇδε. Hechos universalmente reconocidos, como VIII 23,11, καὶ τότε πλεῖστος υἱὸς Γαλατῶν ὁμολογεῖται γεγενησθαι, o II 38,2 ἐν ταύτῃ τῇ ψυχῇ τὸν βασιλεῖα τῶν Μακεδόνων φασὶν εἰπεῖν... (sigue un dicho ocurrente), o estimación de un personaje por otro, al final de la historia: I 40,1, πιστὸν φίλον ἦγεῖται Κωλλίδαν. IV 3,4, Parmenión reclama, en el asedio de una ciudad, la presencia de Alejandro: Παρμενίων Ἀλέξανδρον ἀνακαλεῖται.

Momentos importantes es el curso de una acción, como en la historia de Craso VII 41: ὁ μὲν δὲ ἀναβαίνει τὸν ἵππον... συνίς τῇ ἀπάτῃ λαμβάνεται τῶν χαλινῶν.

Los únicos presentes históricos situados en una introducción a un libro se dan en el primero, que es el más extenso de todos. El tipo es aquel que sirve para probar algo acudiendo a citas homéricas: I - Intr. 5,17 y 6,21, μετυσεῖ καὶ Ὀμηρος, I Intr. 8,11, μετυσουσιν, I Intr. 9,15, πολλὰ καὶ ἔδει Ὀμηρος; I Intr. 4,13 y I 3,3,4, son los únicos ejemplos existentes en la Colección con la negación οὐ<sup>1</sup>, que, si bien se mira, es afirmativo: ὅτιν γὰρ πολὺ καὶ ἔδει... ἢ δόλω ἢ βίῃ κε, ἄλλως οὐ μετ' ἔχεται δι' ἢ τέχναι καὶ στεντογύμνασι χεῖρωσθαι... I 3,3,4, οὐ μὲν εἰσοῦσιν τὰ σπύγη<sup>2</sup>.

<sup>1</sup>) Sobre el valor de ellos ve Eriksson o.c.p. 19.

(2) Sobre la importancia de la negación ve Eriksson o.c.p. 14.

En oraciones subordinadas no suele aparecer con frecuencia.

Así con ὥστε I 3,2, el jabalí es eliminado por Heracles: ὥστε  
 ὡγεῖνδαις δ' οὖς ἐξάλλεται καὶ θυμῷ κτεόμενος τῇ χιόνι  
 ἐκπεσὼν καταδυσόμενος περὶ πταίων ἀλίσσεται (VII 41 ya se ha  
 citado, así como VIII 23,8).

Oraciones de relativo: V 2,12, περὶ ᾧ... ἐκίτσε πλεῖν οἱ κελύ-  
 ει, IV 6,17, ὅσα κίτοισι δώσειν ὑπερχνούμενος, VI 6,4, καὶ  
 πάντες ἀκουσόμενοι, [ᾧ]ν προλίγειν μέλλει, VIII 14,3, ἐδεῖξεν καὶ  
 ὁ μέγας χερὶν περὶ πταίων... VIII 3,2, παρὰ γαίης ἢ χερὶ  
 πεδίον, VII 29,1... διαλεξόμενῳ περὶ ᾧν χερὶ. VI  
 16,5, ἐπ' οἷς δειτ τὴν εἰρήνην ἀσφαλέστερον συνδοῦντο.

Oraciones de lugar: V 2,22, ἀλλὰ μὲν οὐδὲ προσιδέναι τινὲ  
 νοῖ μέλλει πλεῖν.

En resumidas cuentas, los tipos más corrientes son los refe-  
 rentes a acciones bélicas, órdenes, pactos, conquistas y persuasiones,  
 pero faltan los verbos como νοίω (un solo caso), γίγνομαι (un  
 solo ejemplo), con negaciones, los momentos importantes de la vida de  
 una persona, en deseos, dichos ocurrentes o respuestas importantes in-  
 troducidas por λέγει, ἀμείβεται, porque los diálogos son esca-  
 sísimo en Polieno, y en cuanto a lo demás, a causa del estilo formular,  
 que gusta del empleo del aoristo, que por ello aparece con una densidad  
 infinitamente mayor. De todas formas, Polieno no se aparta en ningún mo-  
 mento del estilo clásico y el empleo del presente histórico supone en  
 cierto modo una desviación del estilo formular e introducirse de lleno  
 en los hechos que se están relatando.

En comparación con sus correlatos, a pesar de que en este terreno poseemos varios, no existe una relación ni siquiera mínima, - pues Frontino, que acusa aún más el estilo de clichés, acude a tiempos del pasado, como se puede ver en 2,4,11 (= Polieno I 35,1) "qua re et suis alacritate et hostibus inieeto metu vicit".

En cuanto a César no existe ningún ejemplo parangonable y - respecto a Plutarco ya se dijo al principio que sólo se produce un caso, y éste raro, de concordancia.

Los casos más parecidos los reflejan la confrontación entre Justino y Polieno, como venimos observando hace tiempo en otros terrenos. Así Polieno I 20,1, Μανίαν ὀνομαζέμεται guarda una estrecha relación con Justino 2,7 "subitam dementiam simulat", frente a Plutarco Solón 8 ἐκείνῳ παρὰ τὸν ἑκστασιν τῶν λογισμῶν . Polieno I - 30,4, οἱ Ἕλληες νικῶντες ἐν Σελμῳτι βουλευόντες πλεῖν ... Θμιστοκλῆς ἀντιβουλευέσθαι ... μέμνη δὲ πόλιν ὡς βασιλεὺς εὐνοῦχον ἔλλιν Ἀρσάκην ... Justino 2,18,5" Sed Graeci audita regis fuga consiliun ineunt... Sed Themistocles... eundem servum ad Xerxen mittit"... frente a Hdto. 8 ,110, donde tiene lugar una larga deliberación; Plutarco, Tem. 16 coincide en μέμνη τινὲ τῶν βασιλευν εὐνοῦχων .

En otras historias que no sean las dedicadas a las mujeres, - Polieno coincide parcialmente con Plutarco, como en VII 41, ἀναβαίνει ... λαμβάνεται ... κτενύει , en la última forma, Plutarco, Craso 31 κτείνει , o con Hdto: Polieno I 30,3, μέμνη ... μείδεται... νοσημαχέτ, Hdto. 8,75, μέμνη y Plutarco, Tem. 12 ἐκκρίνεται , pero no con Diodoro 11,17, con el que jamás guarda relación en el uso -



del presente histórico. Con Tucídides ocurre algo similar: Polieno I 43,2, ἡσυχῶνται ... μέμνηται ... πιστεύει. Ric. 7,73 μέμνηται. De todas formas los resultados conseguidos respecto a las fuentes de Polieno serán discutidos con detalle en su capítulo correspondiente.

En ningún caso el presente histórico sirve para enfatizar acontecimientos alejados del mundo contemporáneo al lector, como en Ferécides de Sikro<sup>1</sup>.

Si comparamos el uso de preverbios en el presente histórico, se puede observar que existe un 50% de presente con preverbios y la mitad sin ellos. Naturalmente nosotros contamos las repeticiones de un mismo verbo como uno solo, dado el carácter formular de los giros. He aquí la lista completa de ellos.

a) Simplex: ἀγορεύει VIII 25,2, ἀγωνίζονται VII 46, ἔδει I Intr. 9,15, ἀθροίζονται VIII 23,11, αἰετταί III 9,52, IV 6,13, V 19 (αἰετοὺς I 45, IV 6,18), αἰετ II 3,4, IV 3, IV 15 VIII 14,3 (αἰετοῦσιν I 45,2, II 12 IV 2,8, VI 12, αἰετοὶ IV 6,17), ἀλίσσεται I 3,2, (ἀλίσσονται VIII 15,3, VIII 10,3), ἀψιμαχεῖ I 18, βαδίζουσιν VIII 64, βιάζονται VIII 68, βοῦλεύονται I 30,4, VIII 25,2, γίγνεται II 3,4, δεῖ II 16,5, δίδωσιν VII 19, δολιμάζει V 3,5, ἐειδίξει VI II 23,14, ἐεῖ (VIII 39,15), ἐρεῖται I 40,1, ἥσσωνται I 43,2, ἐκτελεί VII 19 (ἐκτελέουσιν VII 48, VII 4), ἐξέρχεται IV 1,1, καλεῖ VII 14,1, VII 16,1 (καλεῖται VIII 17, VIII 64), καλλιεργεῖται VIII 43, κολέει I 20,2, I 34,1, I 38,1, III

(1) Ve K. Von Fritz, "The so-called historical present in early Greek", Wordy 1949, 186-201.

9,21, IV 1,1, V 2,12, VI 5, VII 5,9, VII 15,2, VIII 40, νομίζε-  
 VII 15,2, νομίζε- VIII 23,1, (νομίζουσιν VI 53, νο-  
 μίζεται II 40,6), κτινύει I 28, VIII 32(κτινύει VII 41)  
 κτινύουσι I 45,1, λείνουσιν VIII 23,8, λύει I 20,1 -  
 (2), μέλλει IV 6,4, V 2,12, V 2,22, μετατρέπονται IV 2,  
 22, μινύει VIII 37, μνηστέεται IV 6,1, ναυμαχεί  
 I 30,3, νικά I 34,1, οδυρίζουσι VIII 46, δολογείται VIII  
 23,11, παίδει I 40,6 (παίδουσι VI 16,5, παίδεται I  
 30,3, VIII 29, VIII 38, παίδονται I 20,2, I 35,2), πέμνει I  
 30,3, I 30,4, I 43,2, I 45,2, VII 26, πίνει VIII 39, πίνουσι  
 VIII 10,3, πιστεύει I 43,2, IV 3,27, IV 6,14, VII 26 (πιστεύουσι  
 IV 28, VII 13, VII 23,1, VIII 25,3, ποιείται I 40,1, περιστέεται  
 VIII 46, σημαίνει VIII 23,7, στετεύουσι IV 1,1, VI 20, -  
 VII 42, στετονδεύουσιν II 2,4, IV 9,1, φασιν II 38,2, φο-  
 νεύουσιν VII 42, χερή VII 29,1, VIII 14,3, ώνεύει  
 V 1,1. En total 63.

b) Compuestos

αναβαίνει VII 41, αναγιγνώσκουσι VIII 36, ανωροειδής V  
 2,11, ανακαλείται IV 3,4, ανακομίζει V 1,1, ανακρίνεται  
 VII 14,1, ανοίγει VII 13 (ανοίγουσι IV 3,30) ανασκαπνουσιν  
 VII 46, αναστείλει III 9,24, αντιβουλεύεται I 30,4, αποβαίνει  
 I 19, απολλύσσονται I 38,3, απολαμβάνουσι IV 6,17, απο-  
 λείνουσι IV 2,8, αποπλέουσι I 45,2, αξιόταται IV -  
 6,17 (αξιότανται VII 6,7, αποφαίνουσιν VIII 25,3, διαδίδειν  
 ται VI 13, ελεγχεται VII 14,1, ενβαίνουσι V 13,2, ενπέμνει

I 20,2, VI 8, ἐμβάλλει I 15, IV 2,2, IV 3,5, VII 25, VIII -  
 36, (ἐμβάλλουσι I 35,1, IV 7,7, VIII 3,2, ἐνδύονται VII 49,  
 ἐξάλλεται I 3,2, ἐξάπτει IV 2,8, ἐξίσι VII 49,  
 ἐνείλεται VII 26,8, ἐπώνεστανται I 45,1, ἐπιηλείουσι I  
 45,2, ἐπιστρέφουσι VII 13, ἐπιστρέφει II 1,16, καθ-  
 αλεῖ V 9, καθιζάνει VII 14,1, (καθιζάνουσιν VIII 64), †  
 καταβάνουσιν V 44,2, κατακαίνουσιν I 18, καταλαμβάνου-  
 σι V 35, I 42,2, (καταλαμβάνονται V 10,1), καταλείπει  
 V 2,20, καταφύεται VII 14,1, καταφρουρούσι I 15, παρκα-  
 λει VIII 38, VIII 44, παρκαλλοῦσι II 1,2, παρβάλλει I 25,  
 παρηκταίνουσιν IV 2,18, παρᾶγει III 9,10, παρκαλίσκει  
 VII 34, παρᾶγει VIII 39, παρᾶσιν I 18, παρᾶσχουσι  
 VIII 25,3, παρκαμίζει VII 23,1, παρᾶσιν IV 6,18, παρ-  
 τήσκει II 1,3, συγκάλει III 9,21, συμβάλλουσι VI II 3,2,  
 συντίθεται VI 5, ὑπηρετεί VII 23,2, ὑποσχεῖται VI 5, ὑ-  
 ποδέχονται I 34,1, ὑπομένουσιν VII 49, ὑποφύγει IV 17. En  
total 61.

En este sentido, pues, se observa una relación entre el tema -  
 de presente y el de aoristo, donde el uso del preverbio es más frecuente<sup>1</sup>.

Sin embargo, como el mismo autor anota en otra parte<sup>2</sup>, el aspec-  
 to en el presente narrativo es paradójico a veces, por lo que su origen es  
 evidentemente secundario.

(1) Ve J. Brunel, "L'aspect verbal et l'emploi des préverbes en Grec, par-  
 ticulièrement en attique", Paris 1939, p. 264.

(2) O.c.p. 272 .

En cuanto al valor aspectual de este tipo de presente dos son las opiniones emitidas hasta el momento: La sustentada por K. von Fritz<sup>1</sup>, según la cual el valor esencial sería la suspensión del tiempo en una narración cualquiera y la de M. Sánchez Ruipérez, en oposición a la anterior y cuyas conclusiones son las siguientes:

1º) El presente histórico es una de las realizaciones intemporales del presente, por lo que todos los sentidos temporales del presente son realizaciones en el "habla" de un único valor de presente en el sistema de la "lengua". En consecuencia, la diferencia entre ambos tipos de presente histórico "tabular" y "expresivo" es una diferencia puramente estilística, por influir en él mucho el momento psicológico del que se enfrenta a los hechos desinteresándose de su situación temporal.

2º) El presente histórico no posee valor "durativo", pero tampoco "puntual", sino "neutro", lo que le posibilita para aceptar en un contexto determinado cualquiera de los dos. De ahí su aparición entre imperfectos o bien aoristos.

3º) El presente histórico supone, antes que una "representación" en vivencia", una representación del conjunto de la acción verbal, al no existir realización con claro matiz durativo y no encontrarse el presente histórico entre los verbos de estado.

---

(1) O.c.p. 196.

(2) O.c.p. 147-157.

1.7 EL IMPERATIVO-Estado de la cuestión

La conciencia de la oposición aspectual entre el tema de presente y el de aoristo surge cuando F.W. Mozley<sup>1</sup>, en su investigación sobre el griego bíblico, se percató de que los hombres cuando se dirigen a Dios emplean sólo el tema de aoristo, en tanto que el de presente queda relegado a muy pocos ejemplos.

Posteriormente, E. Kieckers<sup>2</sup>, al someter a estudio a autores como Homero, Hesíodo, Safo, Esquilo, Sófocles, Eurípides y Aristófanes, hace notar que en las súplicas destinadas a los dioses los mortales utilizan el imperativo de aoristo con una frecuencia mucho mayor que el de presente. La razón que justificaría tal empleo reside en una de tipo aspectual: El hombre, con todas sus limitaciones, invoca a la divinidad coeterna de ellas e inmortal, además, no con el aspecto durativo del presente, sino con el perfectivo del aoristo.

En la misma línea P. . Kretschmer<sup>3</sup> destaca que el imperativo de aoristo sonaría para un griego como una cortesía frente al presente, - que supondría una insistencia poco delicada.

---

(1) "Notes on the Biblical use of the present and aorist Imperative". - Journ. of Theolog. Stud. IV 1.903, p.279-282.

(2) "Zum Gebrauch des Imperativs Aoristi und Praesentis", Ind. Forsch. XXIV, 1.909, p. 10-17.

(3) "Literaturbericht", Glotta, III 1.912, p. 342 ss.

Por su parte A. Poutsma<sup>1</sup>, al analizar las plegarias dirigidas a divinidades olímpicas o inferiores en Píndaro, Baquílides e Himnos homéricos, se encuentra con una situación bien diferente de la anterior, ya que el tema más utilizado no es el de aoristo, sino el de presente, lo que le lleva a rebatir la hipótesis de Kieckers, puesto que, como el autor holandés afirma, siguiendo la teoría de Kieckers, sus datos contradicen al alemán y concluye con que el suplicante, antes que dejar la libertad de decisión en manos de la divinidad a la que se dirige, le apremia al objeto de obtener su deseo.

Años más tarde C. Grassi<sup>2</sup> observa que los verbos durativos aparecen a menudo en el tema de presente y los puntuales o instantáneos en el de aoristo. En consecuencia, el estado anímico de la persona que se dirige a los dioses es análogo al del modo optativo y por ello predomina netamente el tema de aoristo.

A su vez el imperativo de presente se usa para expresar una acción en curso o un estado que continúa indefinidamente y además prescripciones de tipo general, por lo que resultaría chocante que los hombres en sus plegarias a las divinidades hicieran uso del tema de presente, ya que lo que tratan no es una imposición del tipo que sea, sino conseguir un determinado favor.

---

(1) "Over de tempora van de imperativus en de Coniunctivus hortativus-prohibitivus in het Grieks", Verh. d. Kon. Ak. v. Wet te Amsterdam Afd. I. t. k. N. R. 27, 2 1.928.

(2) "Imperativo presente e aoristo nelle preghiere agli dei", Studi Italiani di Filologia Classica XXXV 1.963, p. 186-198).

La importancia de dicha teoría fué admitida ya por W.F. Bakker,<sup>1</sup> quien ponderó la diferencia entre verbos instantáneos y durativos. Sin embargo, ella no demuestra por qué los verbos instantáneos se dan con más frecuencia en las plegarias que en las órdenes y prohibiciones en las que los hombres interpelan a sus iguales. Por otro lado, el mayor empleo del aoristo que el presente en las plegarias no supone la existencia de una norma fija, antes bien se ha de delimitar claramente el significado exacto del imperativo de presente y aoristo, de forma tal que nos permita comprender la evolución de ambos que aboca en la *Κοινή*, donde prácticamente el único utilizado es el *ἀόριστος*.

Como bien ha observado G.F. Pasini,<sup>2</sup> que expone en página 19 un buen resumen de la teoría de su compatriota, Grassi representa el punto culminante al que podría arribar la gramática tradicional, dado el rigor científico con que se encuentra concebida y la importante distinción entre "aspecto" y "modo de la acción", pero su error consiste en que al lado de verbos semánticamente durativos y puntuativos no se tienen en cuenta otros que representarían un tipo intermedio sin un aspecto determinado del tipo<sup>3</sup> *ᾠδῶν* / *ἰδῶν* , *ἀκούων* / *ἀκούωνται* , *μαρτυρῶν* / *μαρτυρῶνται* , etc.

(1) "The Greek imperative", Amsterdam, 1966, p.16.

(2) "Studi recenti sull' imperativo greco", *Lingua e Stilo*, Milán V 1970, p.87-105.

(3) O.c.p. 89.

A todo ello hay que sumar que la división del aspecto efectuada por Grassi parte de la concepción varoniana de "infectum y perfectum", que tiene validez para la lengua latina al haber unido el aoristo con el perfecto, y la influencia del tiempo sobre el aspecto es notable, pero no para el griego, idioma en el que el campo de batalla se sitúa en la oposición presente/aoristo.

El estudio del profesor español M. Sánchez Ruipérez<sup>1</sup> supone un paso adelante en la oposición presente/aoristo reconocido por Bakker<sup>2</sup> y Pasini<sup>3</sup>, al demostrar de forma clara que la oposición no reside en la idea conformativa e infectiva, puesto que el punto inicial o final se encuentra tanto en el tema de presente como en el de aoristo, sino en la oposición presente, término caracterizado por la duración, frente al aoristo, que puede ser negativo (puntual) o indiferente a las nociones de duración y puntualidad (neutro)<sup>4</sup>.

Asimismo, es importante la clasificación de Ruipérez<sup>5</sup> en semantemas transformativos: Los que indican un cambio en el sujeto o en el objeto, que sería instantáneo o indiferente y los no transformativos: los que señalan un estado, como por ejemplo: *εἶναι*, *μεῖναι*, verbos de movimiento, etc. y pueden ser tanto instantáneos como durativos.

---

(1) "Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo", C.S.I.C., Salamanca 1.954 p. 67 ss.

(2) O.c.p. 16

(3) O.c.p. 92

(4) Ve Ruipérez o.c.p. 89.

(5) O.c.p. 53.



No obstante, en opinión de Pasini<sup>1</sup>, al admitir el erudito español<sup>2</sup> que el presente se puede emplear en lugar del aoristo por razones puramente subjetivas, como cuando por ejemplo "al escritor le interesa subjetivamente contemplar morosamente el desarrollo de una acción verbal", su teoría se aparta de la perspectiva puramente lingüística y vuelve a su punto de partida por las connotaciones estilísticas que comporta.

Hasta aquí, pues, la mayor parte de los estudiosos están conformes en que el valor del tema de presente es el durativo. Otra cosa, en cambio, ocurre con el de aoristo, ya que para unos es puntual, para otros denota la realización de un proceso, y, por último, para otros indica la acción pura y simple.

Bakker, a su vez, arranca de dos obras fundamentales: H. Seiler<sup>3</sup>, - quien en su estudio sobre el griego moderno llega a la conclusión de que el valor fundamental del imperfecto es el "conectivo", o sea la cualidad poseída por dicho tiempo para conectar con otro enunciado verbal, en cuyo caso al representar el imperfecto una línea donde se pueden situar diversos puntos, se le puede definir como "incompleto" en oposición al aoristo que comporta una "declaración completa".

Partiendo, pues, de Seiler, Bakker<sup>4</sup> observa que la situación en

---

(1) O.c.p. 92-93.

(2) O.c.p. 85

(3) "L'aspect et le temps dans le verbe neo-grec", Paris. 1.952.

(4) O.c.p. 24 ss.

griego antiguo en lo que concierne al imperfecto es exactamente la misma y, como el imperfecto está encuadrado en el tema de presente, este último, sin duda, ha de poseer el mismo valor, o sea el durativo, pero considerado no objetivamente, sino sólo desde el punto de vista subjetivo del hablante.

Opuesto a él el aoristo, y aquí Bakker se apoya en A. Tzartanos<sup>1</sup> denota "un hecho absoluto, el mero proceso", siendo sus valores ingresivos o perfectivos no una cualidad intrínseca de este tema, según pretendía Ruipérez, sino provenientes del verbo usado y del contexto en que se enmarquen.

En consecuencia, a "Ruipe Pérez, según Bakker, le es posible probar que el aoristo es neutro o puntual en verbos durativos no-transformativos, si bien no se ha de olvidar que el profesor español, salvedad hecha de este punto, llega a la conclusión de que el aoristo denota el mero proceso, es el puro semantema, por lo que puede denominarse neutro y ello coincide plenamente con los hechos.

En cuanto a la opinión más extendida, superficial a los ojos de Bakker, de que el imperativo de presente posee para el griego que lo utiliza una acción durativa o una regla general de vida, en tanto que el aoristo expresa un simple proceso que tiene que realizarse en una situación especial, el estudioso holandés basándose en J. Donovan<sup>2</sup>, quien ha demos-

---

(1) "Νοελληνικὴ Σύνταξις", I 2 d. ed. Atenas 1.946.

(2) "Greek Jussives", Class. Rev. IX, 1.895, p. 145, ss. y 389 ss.

trado que el aoristo puede aparecer en casos donde la duración es presente, considera que se puede mantener el término "durativo", pero sin olvidar que la diferencia con el tema de aoristo reside en que el primero posee una duración "perceptible" frente al aoristo.

En suma, la teoría de Bakker se basa en que el imperativo de aoristo expresa un hecho absoluto, un mero proceso, mientras que el de presente indica una acción vista en su perspectiva, donde destaca su valor "conectivo" con otra noción. De ahí que frente a Poutsma<sup>1</sup>, según el cual el hablante por medio del tema de presente prohíbe la continuación de una acción, mientras que con el de aoristo intenta impedir el punto final de una acción ya en curso y J.P. Louw<sup>2</sup>, para quien expresiones como  $\mu\eta\ \gamma\epsilon\acute{\iota}\nu\eta\iota$  no permiten la continuación de una acción y concentra su interés sobre el punto final frente al presente (tipo  $\mu\eta\ \gamma\epsilon\acute{\iota}\nu\epsilon$ ), que prohibiría la continuación de la  $\mu\alpha\gamma\acute{\iota}\sigma\tau\alpha\iota\varsigma$ , o sea que tiene en cuenta la duración, Bakker<sup>3</sup> considera que el aoristo no expresa la terminación de una acción, sino un simple hecho, un hecho absoluto carente de conexión con otra acción verbal y el aspecto señala el punto de vista del hablante: Así cuando emplea el presente observa una conexión con la acción existente (acción en curso) y la prohibición frente -

(1) O.c.p. 10 ss.

(2) "On Greek Prohibitions", Acta Class. II, 1.959, p. 43-57, p. 52.

(3) O.c.p. 39.

al aoristo que no considera o no desea establecer la antedicha conexión.

El aspecto, pues, posee un valor subjetivo, lo que aplicado al presente, cuando un hablante utiliza un imperativo de tal tema, no quiere decir que el oyente comience a realizar la acción al instante, ya que éste "aquí y ahora" no es idéntico al "ahora" de la realización objetiva, sino que viene determinado simplemente por el "aquí y ahora" que el hablante tiene en mente.

A su vez, cuando el hablante emplea el imperativo de aoristo, no ve esta conexión, no toma posición en el tiempo (el "aquí y ahora"), ni visualiza la acción como parte de una realidad viva, sino que la ve como un simple hecho una abstracción y, por ende, su principal característica consiste en la ausencia de un elemento de conexión.

Después de pasar revista: a) Imperativo en consejos generales, b) en casos donde una acción en curso ha de continuarse o no, c) el imperativo que ordena una acción que no está en curso con sus dos apartados: 1º) el oyente está preparado y 2º) no lo está, Bakker<sup>1</sup> concluye - que el presente utilizado en órdenes y prohibiciones generales se diferencia algo del presente usado en órdenes y prohibiciones destinadas a realizarse en una situación especial, ya que los primeros se relacionan con una secuencia de situaciones que surgen no en el momento presente, sino posteriormente.

---

(1) O.c.p. 65 y 66.

Por último, en cuanto al contenido dramático del imperativo de presente y aoristo defendido por L. A. Post<sup>1</sup>, según el cual el hablante - con el imperativo de presente conecta la prohibición con la situación - existente y con el aoristo dirige su mirada al futuro, expresando un modo de advertencia, Bakker, aunque está de acuerdo con ella en términos generales, considera más oportuno estudiarla en casos determinados antes - que elevarla a una ley con validez universal, como hace Post, ya que el contenido dramático de una forma depende del estado anímico del hablante y la única regla fija que se puede emitir es el presente expresa una conexión y el aoristo no.

El avance supuesto por la teoría de Bakker fué bien reconocido por Pasini<sup>2</sup>, en tanto que el aoristo no envuelve en sí los dos valores - "ingresivo y terminativo", sino que indica el simple proceso, el puro semantema, como también reconocía Ruipérez. Sin embargo, en opinión de Pasini<sup>3</sup>, su defecto consiste en que estudia sólo el griego desde Homero hasta el siglo IV, no conserva el orden cronológico y confunde los dos planos, el sincrónico y el diacrónico, ya que el griego de Homero a la *Kl.* no supone una sola unidad sincrónica.

Así mismo, en opinión del italiano<sup>4</sup>, el cambio sufrido por el im-

(1) "Dramatic Uses of the Greek Imperative", *Am Journ. of. Phil.* LIX, 1.938, p. 31 ss. p. 42.

(2) O.c.p. 94

(3) " " "

(4) O.c.p. 96.

perativo de presente que, según Bakker, en el transcurso de los siglos perdió su valor aspectual subjetivo para convertirse en objetivo, no representa una explicación lingüística, sino psicológica, con lo que se desvía de su línea inicial.

Tampoco convence a Pasini, que en un sistema lingüístico cambie sólo un miembro de la oposición ( el tema de presente en el sentir de Bakker), sino que dicha transformación ha de afectar a ambos miembros: el presente y el aoristo. En consecuencia el griego ha desarrollado progresivamente la tendencia expresada por Bakker de la relación entre la acción ordenada y prohibida y otros concepto verbal que implícita o explícitamente indica la situación existente de una forma tal que el griego moderno lo ha transplantado a una regla fija y exacta: el imperativo de presente señala una acción relativa a otra, de suerte que la situación sea perfectamente conocida tanto por el hablante como por el oyente.

Todo ello comporta que cuanto más se reduce el valor informativo del imperativo de presente, más se amplía el del aoristo, susceptible ahora de expresar relaciones más amplias al ser el término neutro de esta oposición.

Coherente, en cambio, es para Pasini el uso del imperativo de aoristo en las plegarias por su valor absoluto, con lo que el suplicante deja en manos de la persona o dios, a quien implora, el cumplimiento de la petición, mientras que con el presente más bien le urge o apremia, -

habida cuenta de su valor conectivo y durativo.

Con ello sólo resta explicar dos cosas:

1ª) Por qué se utiliza el imperativo de presente cuando un héroe se dirige a la divinidad, y 2ª) Por qué la lírica coral utiliza más el imperativo de presente que el de aoristo, al contrario que Homero.

Bakker<sup>1</sup> distingue tres situaciones en las que un hombre se encuentra cuando suplica:

1ª) Un caso de efectiva necesidad, en la que un hombre, desde su difícil situación, se dirige a un dios de forma emocionada.

2ª) Un deseo que surge de la situación existente, en la que no se da una urgencia tan grande, y, en consecuencia, falta el elemento emotivo.

3ª) Un deseo general, que, habitualmente, no surge de la situación existente.

En el primer caso, el hablante, embargado por la gravedad de las circunstancias, no considera a la divinidad como algo distante, sino como un camarada y por ello utiliza el imperativo de presente<sup>2</sup>. En cuanto a la lírica coral parece más acertada la opinión de Pasini que la de Bakker: El autor holandés<sup>3</sup> estima que estos poemas se encuentran inspirados por la divinidad y se dirigen a los dioses con una franqueza mayor de la habitual. Para el italiano<sup>4</sup> la lírica coral no es poesía que esté pensada para una situación de tipo general, sino que es una obra ocasio-

(1) O.c.p. 99

(2) Ve además Bakker o.c.p. 126-127.

(3) O.c.p. 115

(4) O.c.p. 101.

nal que se refiere a una fiesta particular, donde reina un "clima festivo", por cuya razón a la divinidad se le considera con más confianza y franqueza, ya que el poeta cuando compone su obra tiene en la mente el momento - preciso en que se recitará y carga las tintas en su aspecto inmediato y - su carácter aparentemente improvisado.

Con ello Pasini nos ofrece una explicación lingüística y no psicológica, partiendo siempre de Bakker, Seiler y Ruipérez, según la cual el presente sería el término caracterizado por su capacidad conectiva y valor durativo frente al aoristo, que, al representar el puro semantema, supone el valor neutro que acepta más valores, según se va fijando y fosilizando el tema de presente en la evolución de la lengua griega. Todo esto hace que dentro de este sistema se nos abran magníficas perspectivas, tanto en el estudio diacrónico como en el sincrónico en la oposición aspectual presente/aoristo.

#### EL IMPERATIVO EN POLIENO

Tras este preámbulo pasamos al estudio del imperativo en Polieno, bajo cuyo epígrafe incluimos, al igual que hace Bakker<sup>1</sup> el imperativo propiamente dicho, el subjuntivo exhortativo y prohibitivo y el infinitivo - "pro imperativo", si bien cada uno de ellos se expondrá por separado:

##### 1º) Imperativo de presente

a) Segunda persona de singular.- I 30,3,10, *ῥωμύχει* ,

---

(1) O.c.p. 31, nota 1.



II 51,1,1, ἔα, VI Intr. 11 ὤγε (fossilizado) VI 8,2, ὤγε, VII 14,1,13, ὤγε, VII 29,1,3, καὶνε ὃ ὤγε, VIII 5,14, ὑόλαπτε, VIII 6,10, ὑεῖξε, VIII 23,6,9, προσδέχου y VIII 24,4,19, σπεύδε.

En total tenemos 11 casos, donde abunda de forma aplastante la voz activa frente a un ejemplo en voz media en VIII 23,6,9, en un verbo que sólo se utiliza en dicha voz.

b) Tercera persona del singular.- I Intr. 12,12, ἀρεῖται, I 6,6, ἔστω, I 30,8,22, ἐμβαίνειτω, II 2,10,9, ἀναιρέσω, II 3,3,16, ἐξίστω, II 3,10,18, ὑεῖται... δίδωτω, II 33,13, ἔστω, III 9,1,10, ἀναστρεφείτω καὶ ἱππηνήκτω, III 9,28,20, προαγείτω, III 9,38,26, ἐχίτω, V 2,7,11, ἔστω, V 3,2,8, αἰεῖτω, VII Intr. 13, ἔστω, VII 10,2, ἔστω y VIII 39,22, ἡκίτω.

17 ejemplos, de los cuales sólo uno se encuentra en voz pasiva.

c) Segunda persona del plural.- I 16,2,9, μὴ στεντεύετε, I 16,3,12, μὴ φονεύετε, I 20,2,16, μὴ μέλλετε, II 1,3,12, ἀγγέλλετε, II 1,14,22, ἄνιτε καὶ ὑρουργείτε, II 3,10,18, ἔνεσθε, II 14,2,21, ἄνιτε, III 9,2,20, φυλάττετε... ἐνοχλεῖτε, III 12,11, ἔνεσθε, IV 3,5,21, διατελέετε... ἐμβαλλετε, IV 3,7,6, τὴν ἡσυχίαν ὤγετε, IV 7,2,14, ἔωτε... ποιεῖσθε, V 28,1,3, φυλάττετε, VI 6,2,2, μὴ τολύουν ἀγανκτεῖτε, VI 38,5,15, καθεύδετε... ἔξετε, VII 15,2,1, ἄνιτε, VII 15,3,9, ἄνιτε δὲ y VIII 23,29,16, φεύδισθε.

La suma total arroja un saldo de 23 ejemplos, de los cuales en voz media encontramos 4 ejemplos simplemente.

d) Tercera persona del plural.- V 5,2,21, ἀνόντων.

Suma total.- 51

2º) Imperativo de aoristo

a) Segunda persona del singular.- I 24,11, ἀπόστησον ,

V 2,3,3, ὁμολόγησον , V 15,16, ἔκουσον , VIII 23,3,5, ἀπότεινον . 4 ejemplos y todos en voz activa.

b) Tercera persona del singular.- I 6,6, ἐλίσθω y VII 6,9,12, κομισάτω ; de los dos casos, uno se encuentra en voz media y el otro en activa.

c) Segunda persona del plural.- I 27,1, χεῖσασθε... χεῖσ-  
τονήσθε, I 30,5,11, ἐκπέμψατε , II 3,2,9<sup>+</sup>, II 33,16, χεῖσασθε... διασώ-  
σατε, III 9,23,19, συμπιλοποιήσασθε, IV 3,7,2, ἐνιέλεσθε , V 1,1,  
15, συγχωρήσατε , VI Intr. 11, δείξατε , VII 15,2,1,  
ἀπαγγείλατε , VIII 16,8,4, ἀπαγγείλατε , VIII 17,  
17, κατασιώψατε y VIII 36,8, ἐνίδεσθε ;  
de los 14 ejemplos, 8 están en voz activa y el resto en media.

d) Tercera persona del plural.-, II 1,7,16, ὠσεύωντων.

Suma total.-21

3º) Imperativo de perfecto. VIII 9,2, μίμνησθε .

La suma total de todos ellos asciende a 74 ( 51 del tema de presente, -  
frente a 21 del aoristo y 2 del de perfecto).

Comparando las apariciones de ambos imperativos, "el de presente  
y el de aoristo", se observa que Polieno se aparta de la norma post-clási-  
(1) χεῖσασθε .

ca, según la cual el más usado es el imperativo de aoristo<sup>1</sup>.

La razón de ello, prescindiendo de que Las Estratagemas partan de autores clásicos, es la siguiente: En una colección de estratagemas, donde lo que cuenta es la rapidez de reflejos en situaciones apuradas o los consejos militares con validez universal impartidos por el jefe a sus inferiores, es lógico que se utilice más el de presente, ya que el protagonista o bien se ve obligado a conectar con gran velocidad mental la situación existente, peligrosa ya de por sí con la orden emitida, o bien sus consejos de índole práctica han de referirse no a una situación concreta, sino en general a cualquier acontecimiento que requiera la aplicación de una norma universal.

Por otro lado, si repasamos el número de imperativos, se observará que la cantidad no asciende más que a 74 ejemplos, número excesivamente pequeño para las 425 páginas que ocupan los 8 libros de estratagemas. La explicación a este fenómeno es bastante simple: Las estratagemas cuentan, como ya se verá en su apartado correspondiente, con una estructura bastante regular, suponiendo la parte destinada a las órdenes (la que representamos con la letra C) uno de los elementos menos variable en cada historia y en ellas se utiliza casi siempre un verbo "imperandi", por lo normal en aoristo, cuya misión es la de facilitar la labor compiladora del estratagemista.

En vista de ello, la aparición de una orden en estilo directo se debe a razones especiales, dado que rompe la monotonía del estilo formular -

---

(1) Ve Bakker o.c.p. 79 ss.

y así es, pues su uso se debe a las siguientes funciones:

1ª) Consejos con validez universal: I 16,2,9, I 16,3,12, III 9, 2,20, V 28,1,3, VII Intr. 13 y VIII 24,4,19.

2ª) Órdenes o ruegos en situaciones críticas: I 6,6, I 30,8,22, II 1,3,12, II 1,7,16, II 2,10,9, II 3,2,9, II 3,3,16, II 3,10,18, II 31,1, II 33,16, III 9,1,10, III 9,25,19, III 9,28,20, III 9,38,26, III 12,21, - IV 3,5,21, IV 7,2,14 (bis) VI 1,1,15, VI 8,2, VII 6,12, VIII 5,14, VIII - 9,2, y VIII 23,3,5.

3ª) Gestos de buena voluntad para con el enemigo prisionero: VII 15,2,1, VII 15,3,9, VIII 16,8,4 y VIII 23,29,16.

4ª) Mensajes: I 24,11, VIII 6,10, VIII 17,17, VIII 23,6,9, y - VIII 36,8.

5ª) Valor personal ante sediciones internas o ante el enemigo: II 1,14,12, II 14,2,21, IV 3,7,2 (bis) .

6ª) Decretos: II 33,13, V 2,7,11, V 5,2,21, y VII 10,2,.

7ª) Crear confianza en el engañado: I 20,2,16, I 27,1,4, I 30, 3,10, I 30,5,11, V 3,2,8 y VI 38,5,15.

8ª) Órdenes impartidas para eliminar a un sospechoso: VII 14, 1,13, y VII 29,1,3.

El único imperativo fosilizado se encuentra en VI Intr. 11, 2.

ye ; los demás poseen todos un valor muy vivo. Se ha de advertir también que en Polieno no aparece ni un solo imperativo donde se suplique algo a una divinidad, ya que estos casos no se producen en absoluto.

Pasamos ahora al estudio de los diversos tipos:

1<sup>a</sup>) En consejos de índole general.— Consejos negativos suponen los impartidos por Licurgo a los lacedemonios en I 16,2,9, “ἐνὶ τοῖς αὐ- τοῖς, ὁ Λάκωνες, μὴ στερεύετε πολλὰς” y I 16,3,12, “τοὺς πολεμικοὺς ψεύγοντας μὴ φονεύετε”

Positivos son: III 9,2,20, donde Licrates aconseja a sus soldados normas militares válidas para cualquier momento:

“οἱ μὲν ἐλθροὶ φυλάττεσθε τὰς ἐνίδεας, τῶν δὲ ψευδόντων τοῖς ὑπολειπομένοις ἐνοχλεῖτε”

O Teognis a sus hombres, tras haber salvado un conato de insu-urrección, en V 28,1,3, “ὁμοῖς δὲ, ἔφη, τῶν ξαντῶν ἐαυτοὺς ἀ- νευσιώσας καὶ ἐσωθῆς φυλάττετε τὴν πόλιν”, o VIII 24,4,19, un consejo habi- tual en Augusto es una réplica exacta de Suetonio D.A. 25, <sup>que</sup> ~~ἐπεὶ~~ <sup>ἐπεὶ</sup> δὲ βασιλεὺς, o, finalmente, el que recomienda Polieno a los emperadores, a quienes dedi- ca su obra, en relación con su campaña contra los bárbaros en VII Intr.13, “ἡγεῖτον δὲ φυλακτικῶν καὶ ἀνάλωτον ἔστω τοῖς αὐ- τοῖς ἀπιστία”.

Como se puede observar, el único tema utilizado es el de presen- te, indicando todos ellos, como Bakker señala<sup>1</sup>, no una instancia inmediata, sino una conquista mental que el oyente aplicará en su momento oportuno. No existe un solo ejemplo prohibitivo donde se utilice el tema de aoristo.

## 2<sup>a</sup>) En Decretos

Este tipo recuerda bastante al anterior, ya que su validez no -

(1) O.c.p. 33.

se limita a un momento concreto, sino a una norma general, cuyo incumplimiento conlleva un determinado castigo o bien su realización no es inmediata. En casi todos los casos se acude a la tercera persona del singular del verbo εἶμι, o sea un verbo de estado: II 33,13, τῷ γεραιότερῳ ἐκείνῳ περὶ Ἀθηναίων θάνατος ἵστω, V 2,7,11, εἰ δὲ μὴ, ὡς πολεμὸς ὁ πόλεμος ἵστω y VII 10,2, καὶ δὲ βασιλεὺς ἵστω οὗτος. Un ejemplo con otro verbo supone II 2,10,9, ὁ δὲ ἀναστὰς ὡς πολεμὸς ἀναγείσθω.

3º) El imperativo en casos donde una acción en curso ha de ser continuada o no.

No existe más que un sólo caso en este apartado, al contrario - que en la lengua de la Κοινή y en griego medio o moderno. Las órdenes en las estratagemas cogen siempre desprevenido al oyente, si se trata de situaciones graves que han de solventarse inmediatamente, o bien se le va preparando con otras acciones anteriores, como ocurre en el caso de los falsos traidores que tratan de estimular al enemigo para que actúe en la forma concebida por el protagonista, lo que le conducirá irremisiblemente al fracaso.

En este sentido Polieno se alinea en el estilo clásico y no en el de su época, en la que el imperativo de presente encuentra acogida sólo cuando el oyente tiene muy clara la acción que ha de efectuar<sup>1</sup>, y el de aoristo mantiene una clara primacía.

(1) Ve Bakker o.c.p. 79 y 137.

El ejemplo es VI 6,2,2: Pirro ha engañado a los espartanos y éstos con toda razón le recriminan su postura ante la que el epirota - contesta: *μή τοίνυν ἀγανακτεῖτε*, el *πρὸς τοὺς Λάκωνας ἔχοντάμην Λακωνικῷ στρατηγίᾳ*.

4º) El imperativo se emplea para ordenar algo que no está en curso; al contrario que en el apartado anterior, éste es el tipo usual en la Colección. En pro de una clasificación más diáfana los dividiremos en los siguientes apartados:

a) Órdenes encaminados a la eliminación de un sospechoso.

En VII 14,1,13, el rey Artajerjes ordena al *satrapa* Orontes, "*Τηβάζον καὶ νεοῦστέον ἔχει μοι...*" y en VII 29,1,3, el gran rey dirige un mensaje idéntico a *Hitrídates*: "*Ἄπορτάντα Δαυδάμην κτεῖνε ὃ ἔχει*".

Además de estos ejemplos, no existe ningún otro con el tema - de aoristo. La razón de ello, siguiendo a Bakker<sup>1</sup>, es que el hablante conecta la orden con otra noción, el peligro inmanente en estas *dēsercio-* nes y para él la orden no admite dudas de ningún género, ni se deja elección al subordinado a quien se emite la orden. Es claro, pues, que esta situación anímica del hablante llevada por la urgencia sea percibida con toda claridad por el oyente, que, por cierto, según se dijo, es siempre un - servidor. A su vez, el imperativo de aoristo en tales casos dejaría la - decisión deferentemente en manos del subordinado.

b) Órdenes en situación grave. - En II 1,14,22, Agesilao se enfrenta a unos insurrectos y les interpela en tono fuerte, "*ὅματι δὲ ἰς τόδε τὸ χρεῖον ὄντα καὶ γενοῦντε*, con lo que solventa

(1) O.c.p. 56.

con toda celeridad la angustiosa situación. Lo mismo cabe decir de II 14, 2, 21, donde los Eforos se encuentra en análogo contexto: "οἱ τὸν πόλεον κέρειν μέλλοιτες ἐν τῇς ἡγορεῖς ἔπιτε" (el verbo ἔπιτε μι, sin embargo, carece de imperativo de aoristo).

Otros casos similares son: II 1, 3, 12, "τὸν νεὸν περὶ τοὺς στρατῶ-  
τας ἡγγέλλετε": Agesilao obliga a los mensajeros a cambiar una noticia -  
que puede acarrear graves consecuencias para la tropa. En III 12, 21, Foción  
calma un estado tenso de ánimo apremiando a la asamblea: "εὐθὺς ἀπὸ τῆς ἐκ-  
κλησίας ἔνεσθε μοι". En II 31, 1, ante la gravedad de la situación, Aris-  
tomenes en plena batalla exclama: "ἔα ψεύγειν" ; por su parte César -  
en VIII 23, 29, 16, detiene la horrible matanza perpetrada por sus soldados -  
diciendo: "ψεύδεσθε τῶν νόλων".

En I 30, 8, 22, Temístocles, fugitivo de su patria por alta traici-  
ón, se percató del peligro que corre su vida, si el navío en que se ha embar-  
cado ancla en Naxos y alguien logra desembarcar: "ὅπως οὖν ἀμφοτέρω σω-  
θῶμεν, μηδὲν (οὐδὲν) ἐπιβινύτω τῆς νεώς". Es evidente que Temístoc-  
cles en este caso es dueño de la situación gracias a la amenaza proferida -  
anteriormente al capitán del barco y no le permite elección alguna, con lo -  
que la orden suena seca en los oídos del oyente.

En III 9, 28, 20, Ificrates, ante un enemigo superior en número, de-  
tiene el ardor combativo de los suyos: "τῶν δὲ ἱμοῦ περὶ τὸν στρατὸν  
γῶν παρὰ βῶν τις ὑμῶν προαγίτω".

En todos los casos se utiliza el presente, porque el hablante - -  
conecta con la situación actual y tiene siempre en mente lo que Bakker lla -  
ma "el aquí y ahora"<sup>1</sup>, dirigiéndose en ellas a inferiores suyos en ran-

[1] O.c.p. 36.



go, o bien a personas a quienes por un momento, al hacerles ver la gravedad del asunto, les urge, a fin de que pongan en práctica una determinada acción.

c) Órdenes que han de efectuarse en su momento oportuno.— En IV 3,9,21, Alejandro aconseja a sus hombres que, cuando se encuentren frente a los persas en su primer encuentro, se postren en tierra y “ταὶν χειρῶν διατείβετε τὴν γῆν” pero cuando el trompeta ordene cargar: “θυσὼ καὶ ἐμὴ τοῖς πολεμίοις ἐμβάλλετε”.

Otra orden doble es la impartida por Demetrio a sus naves en IV 7,2,14, “εἰ μὲν ὁμοῦ κλείομεν ἵνα μὲν τὸς σφεαγίδας, εἰ δὲ... ποιεῖσθε τὸν κλοῦν εἰς τὸν γεγενημένον τόπον”. Otra similar es VI 38,5,15, “καθεύδετε... ἕξετε”.

Otras que suenan de idéntico modo son: V 5,2,21, “Μεγαρεῖς ἐκ τῆς πόλεως ἀπιδόντων πρὸς δούτος ἡλίου”. VIII 6,10: Tarquinio transmite un mensaje a su hijos “ῥεῖξέ μου τῷ παιδὶ ταῦτόν τι πύρρην”, y en IV 3,7,6, Alejandro ordena a sus soldados rebeldes que, si son vencidos, τὴν ἡρωϊάν ᾤχετε .

En todas ellas, como se puede ver, se utiliza el presente, porque la conexión establecida por el hablante implica insistencia <sup>1</sup>.

d) Gesto de magnanimidad frente al enemigo prisionero o tropas insurrectas: en VII 15,2,1, y VII 15,3,9, Jerjes, que tiene en su poder a unos griegos, condesciende con ellos dejándoles partir y les dice: ἄνετε τοῖσιν en el primer caso y ἄνετε δὲ en el segundo.

(1) Vc Bakker o.c.p. 56.

Se trata de verbos de movimiento que carecen del tema de aoristo, por lo que su traducción más exacta sería: "podéis marcharos". Estos verbos pueden aparecer entremezclados con el tema de aoristo, como - se puede observar en VII 15,2,1, donde a renglón seguido se nos dice: "ἡνικα τοίνυν, ἔφη, καὶ τοῖς Ἕλλησιν ἀπαγγέλλετε ὅσα ἐμοῦ δευνόντος ἐπεσέκατε". Lo mismo sucede en VIII 16,8,4; ὁ δὲ δοῦς ἡριστὸν αὐτοῖς ἀπαγγέλλετε, εἶπεν, ἃ τέθεικα περὶ τὸν πόλεμον ταῦτάς; Se emplea el tema de presente, porque la decisión depende por completo - del que habla y el de aoristo, porque el hecho de comunicar la noticia - se halla sujeto a la voluntad de los liberados.

En un ejemplo análogo, IV 3,7,2, Alejandro, ante el descontento de sus hombres, acude al imperativo de aoristo, ya que la elección de un jefe que se le enfrente depende de los insubordinados y con ello expresa su total indiferencia ante la decisión que adopten: "ἐνιλέξασθε οἱ κακιστόντες, ἔφη, ὃν βούλεσθε τῶν ἡγεμόνων". Idéntica situación se puede apreciar en VI 1,17,16, donde Agesilao, ante la postura de los aliados un poco intransigentes, hace decir al heraldo: "ἀποστάντων οἱ κισσέμεντες".

e) Órdenes impartidos a un grupo de la tropa, que, por su conducta poco valerosa, puede poner en peligro el ardor combativo del resto.

En estos casos se utiliza siempre el imperativo de presente: II 3,10,18, "ἡνδὲς τῶν ἐπλιτῶν αὐτοῖς περὶ τὴν ἀνείδα, ἀλλὰ διδοῦν τοῖς ὑπαρχιστάταις... αὐτοῖς δὲ... τῷ ἡγεμόνι ἔπειθε", III 9,1,10, "ἀνταρτίτω καὶ παραρκευασμένοι καλῶς ἐπανηκίτω", y II 3,3,16, "Βοιωτῶν ἀνείναι τοῖς βουλομένοις ἐξίστω".



En II 3,2,9, Epaminondas ruega a sus soldados: "ἐν ὅσῃα χεῖραρδε μοι καὶ τὴν νίκην ἔξομεν".

En una situación gravísima que le puede costar la vida, Megacles pide al tirano Agatocles en V 15,16, "πεύτερον δὲ τῇ νεωτείας ἡμεῶν μετὰ τῶν φίλων", con lo que consigue poner a salvo su propia persona y su pueblo. La madre de Coriolano, ante la inminente caída de la ciudad en el ataque efectuado por su hijo, le ruega así en VIII 23,3,5, [ἐῖ] τὴν πόλιν αἰετὶν ἔγνωκας, πεύτερον τὴν μνίστα τὴν σὴν καὶ πάσας τὰς Ῥωμαίων μνίστας ἀπόκτενον". Con ello logra la retirada de su hijo.

En I 3<sup>0</sup>,5,11, Temístocles aconseja a los espartanos que, si no creen en su palabra: εἰ δὲ ἀπιστεῖτε, τοῖς ἀρίστοις ὑπὲρματε κατεκρόνους, y en II 33,16, Hegetorides, compareciendo en la asamblea con un aspecto deplorable, suplica: "ἄνδρες, ἔγωγε, πολῖται, ἡμεῖς μὲν ὡς βούλεσθε καὶ ὡς ὑμῶν συμμετέρε χεῖραρδε, τοῖς δὲ ὑπολειπομένοις πολέτας διαρώσατε . . .". Por último un charlatán confiesa al tirano Dionisio que no le traicione reconociendo haber comprendido el arte de conocer a los conspiradores: "ὁμολόγησον ὅτι μεμῆδην τὴν τέχνην τοῦ περὶ γινώσκουσιν".

Es perceptible, pues, que en todos los ejemplos se pide un favor y el tema de aoristo es el más indicado para ello, ya que deja la capacidad de decisión en manos del suplicado, por lo que suponen un hecho abstracto y no una acción que ha de iniciarse "ahora mismo"<sup>1</sup>. Así pues, el -

(1) Ve Balcer o.c.p. 127.

ánimo de la persona a quien se ruega algo se propicia con más eficacia con el tema de aoristo que con el de presente.

h) Instigaciones al enemigo para que ponga inmediatamente en práctica un plan que les conducirá al desastre.— En estos casos, si bien quien habla es inferior al oyente, sin embargo ha conseguido favor y acogida en el enemigo merced a su presunta traición, por lo que le urge en un asunto que, desde el punto de vista tanto del oyente como del hablante, no debe demorarse lo más mínimo.

Así en I 20,2,16, el emisario de Solón insta al enemigo diciéndole: “ὣν ἐνὶ Κωλίδος πλεόντες, τῶν Ἀθηναίων γυναικας εἰ-  
ρήναι χροεύσασθε. ἀλλὰ μὴ μέλλετε”, y en I 30,3,10 el de Temístocles cumple idéntica misión: “ἀλλὰ νῦν μὲν χεῖ”.  
.

En ambos casos el oyente ha sido preparado para que responda con toda rapidez a una acción que, desde cualquier punto de vista, no admite demora alguna.

I) Mensajes.— En todos ellos el único tema empleado es el de aoristo, salvo en VIII 23,6,9, que se vale del presente. En VIII 17, Ca-  
tón reparte unas cartas entre diversas ciudades ibéricas y para que no pue-  
dan comunicarse entre ellas, les ordena que las lean el mismo día. El tex-  
to es el siguiente: κατὰ κράτος τὰ τεύχη εὐήμερον. En VIII .  
36,8, Policrites envía un mensaje secreto a sus hermanos, en el que se -  
dice: “νῦν τω ἐνὶ θέρει τοῖς πολέμοις διὰ τὴν ἰσχυρὰν μεθυσ-  
ει καὶ καθεύδουσιν καὶ ἀφύπνιουσιν”  
.

Histieo, en I 24,11, comunica a Aristágoras mediante un esclavo: "Ἰωάνην ἀνδρόντων". Por el contrario, en VIII 23,6,9, César envía una misiva a Cicerón, de quien se ha enterado está a punto de sucumbir bajo el asedio - bárbaro, y por ello, comprendiendo la gravedad del asunto, utiliza el imperativo de presente, porque establece la conexión con el "aquí y ahora", cosa que no ocurría en anteriores ejemplos. El mensaje reza así: *ἵκεν δὲ τοῦτον*, lo que equivale a decir: "no te rindas aún, pues todavía hay esperanzas de salvación."

Los únicos ejemplos que restan por examinar son: VIII 9,2, Sila, abandonado por sus soldados en plena batalla, mientras se lanza contra el enemigo exclama: "μὴν ἔτι γὰρ ἐν ὀρχομένῳ", lugar donde le han abandonado. El valor es fuertemente intensivo y se pretende que esta vergüenza quede indeleblemente grabada en ellos.

Los últimos ejemplos se encuentran en V 3,2,8, donde un heraldo dice: "ὅτι δούκ' ὄντι καὶ Ἀγαθούλει αἰεὶ τὸν χεῖρα"; I Intr. 12,12, donde Polieno pone punto final a una serie de consideraciones particulares: "ἀλλὰ ταῦτα μὲν ἢ ὅσα τοιαῦτα διδούκων Ὀμήρος ἀνείτω". y VIII 39,22, Camma apremia a Sinorix, de quien quiere vengarse, para que acuda al templo: *ἵκετω Σινόριξ εἰς τὸ ἱερόν τῆς Ἀρτέμιδος*.

#### EL SUBJUNTIVO

##### 1º) Subjuntivo exhortativo:

a) Presente.- II 1,8,12, IV 3,28,2, VII 12,4, VII 21,1,7 y VIII

2,7.

Total.- 5.

b) Aoristo.- II 1,19,20, III 6,12, III 9,1,14, IV 3,8,1, IV 11,2,13, V 3,1,21, V 3,8,1, V 7,12, VIII 25,2,14, VIII 39,22 y VII 65, 3. Total= 14.

2º) Subjuntivo prohibitivo.- II 18,21, III 9,14,10 y VII 8, 16. En total 3 ejemplos y todos en aoristo siguiendo las normas clásicas.

La suma total asciende a 22, lo que supone una cantidad bastante pequeña, pero no tiene nada de extraño, ya que lo normal es que o bien el soldado cumpla su cometido sin más, o bien el engañado caiga fácilmente en la trampa. Por tanto su empleo se debe, al igual que al imperativo, a razones muy concretas, como son el estímulo a hombres que de momento, ante una situación crítica, han perdido el valor, a tácticas empleadas por el protagonista en circunstancias en que la disciplina no funciona todo lo bien que sería de desear, o bien se trata de eliminar a un sospechoso, o por último a decisiones adoptadas por mujeres en momentos graves.

El tema de aoristo, al contrario que en el imperativo predomina, ya que cuenta con 17 apariciones frente a las 5 del tema de presente.

El "prohibitivo" siempre en aoristo, se utiliza en II 18,21: El comandante de una plaza fuerte sitiada hace creer, al transmitir un ensaje - en presencia del enemigo, que su situación no es tan crítica como el contrario cree: "μή νύν, ἔφη, ἐνέοντες βρονθοῦντες" τοιοῦτοι γὰρ ἔχω εἶναι μὴ ὥσπερ ἔα". En III 9,14,10, Ificrates, percatándose de que el enemigo no está en que se encuentra no tiene más opción que la lucha a muerte, recomendando a sus soldados: "μή ἀνερπύσωμεν ἀγροῦς γενέμεν τοὺς ποταμούς".

Finalmente, Micio prisionero de Persina le contesta valientemente en: VII 8,16: "μη δαμῶς, ἔφη, θαυμάσης".

Por su parte, al "éxhortativo" lo encontramos sólo en 19 ocasiones, siendo el tema predominante el de aoristo, ya que el de presente aparece simplemente en 5 casos. Todos ellos denotan urgencia para que la acción se lleve a cabo lo antes posible: En II 1,8,12, los soldados que han cobrado valor, merced a las palabras de Agesilao, exclaman: "ἴωμεν δὲ θάροοντες ὡς μαχομένοι μετὰ τῆς κοῦρας συμμάχων".

Alejandro Magno, al percatarse de que sus tropas están a punto de lanzarse, sedientas, hacia un río próximo muy vigilado por el enemigo, reacciona rápidamente diciendo: "ἀπειρώμεθα τοῦ ποταμοῦ, θάνατον δὲ ἔχει τὸ ὕδωρ". En VII 12,4, un falso traidor urge a Darío para que tome un camino extraviado: "οὐκ ἔστι δὲ καὶ ποτὶ ἐντὶ ἡμεῶν ἱερῶν ἱερῶμεθα". Datames, que se encuentra en situación apurada por reclamarle a sus soldados la paga atrasada de varios meses, les engaña diciendo que a una distancia de 3 días existe un lugar donde tiene innumerables riquezas: "καὶ δὲ τὴν ταχίστην εἰς τοῦτο ἱερῶμεθα". Por último en VIII 2,7, Nemetor insta a los ciudadanos al objeto de evitar una sedición interna: "ἀλλὰ θηροφύμενοι ἐς τὴν ἀγορὴν ἀθροίζωμεθα".

En el resto de los casos el único tema utilizado es el de aoristo, que se emplea para las siguientes funciones:

a) Evitar una situación peligrosa: II 1,19,20, "παυρώμενοι τῆς θυμομαχίας διακωλύμεν"; III 6,12, "ἀλλὰ προλαβόντες τειχίσωμεν".

b) Exhortaciones destinadas a elevar la moral combativa: III 9, 1,14; "νῦν, ἔφη, ἄνδρες . . . ἡμεῖς τοῖς πολέμοις συνάψωμεν"; IV 3,8,11, "ἔτι ἄνωξ ἱππάζωμεν, ἄνδρες Μακεδόνες, ἔτι γυναικῶς ἄνωξ".



c) Crear confianza en individuos sospechosos a quienes se pretende eliminar: IV 11,2,13, "καὶ νῦν, ἔφη... καὶ κοινῇ γνώμῃ τὴν ἀρχὴν διατάξωμεν", V 3,8,1, "αὐτίον γε, ἔφη... διατάξωμεν τὴν ἵξοδον", VIII 39,22, "ἡκέτω ζινδοίξῃς εἰς τὸ ἔχειν τῆς Ἀσπίδος καὶ παρὰ τῇ θεῷ τῶς συνθήκας τοῦ γάμου ποιησώμεθα".

d) Hechos notables llevados a cabo por mujeres.- VIII 25,2,14, "τὰ πλοῖα καταφλέξωμεν καὶ τοὺς ἄνδρας εἰς ἰσχύην καταστήσωμεν ἐνδετὴν γῆν κατοικῆσαι", VIII 65,3, "ὕλην παμμεγίστην νησώμεθα... αὐτὰ τῆς πυρῆς μετὰ τῶν τέκνων ἐπιβῶμεν καὶ τὴν ὕλην ὑφάψασαι καταπρήσωμεν".

e) Dichos ocurrentes.- V 3,1,21, "δεινὴσαντες ἱξέμεναι τοὺς ὅρκους".

#### EL INFINITIVO "PRO IMPERATIVO"

Con poco favor cuenta dicho infinitivo, ya que sólo lo encontramos en la Colección 2 veces, una en el saludo formular propio de las cartas, en la misiva dirigida por Cesar a Cicerón en VIII 23,6,9, ἀέγων δὲ: "Καίσαρ Κικέρωνι διαρεῖν", con el tema de presente. En II 10,1,16, donde también se utiliza el tema de presente, se trata de una frase de marcado corte militar: "ὅς ἂν Τριναίων τὸ σύνθημα λέγῃ τὸ προσυγείμενον, τοῦτον φέρον ἡγίστεται", puesto que Cleandridas emite dicha norma a sus hombres con el fin de engañar al enemigo.

En resumen, pues, Polieno se aparta de las reglas de su época, debido por un lado a las fuentes utilizadas, que probablemente fueran ya elaboradas en época clásica, o al menos siguiendo modelos clásicos, y por otro lado a la propia estructura de su colección, donde lo que más cuenta es la rapidez de reflejos en situaciones apuradas, los consejos -

militares que poseen validez universal, o bien se refieren a una situación concreta.

Frente al estilo de su época nuestro compilador emplea mucho más el tema de presente que el de aoristo en el imperativo, pues a 51 presentes corresponden 21 aoristos. En el tema de presente se advierte el valor primario establecido por Bakker, o sea su capacidad conectiva y como valores secundarios la urgencia o apremio para que la acción se lleve a cabo lo antes posible. En cuanto al de aoristo expresa fundamentalmente el hecho absoluto, el mero proceso y como valores derivados de él, la capacidad de dejar la decisión en manos de la persona a quien se suplica. He ahí que principalmente aparezca en ruegos, súplicas, allocuciones dirigidas al soldado con el fin de que eleve su moral combativa, en situaciones donde un jefe muestra total indiferencia con la actitud adoptada por la tropa y en mensajes, que en cierto modo dependen de la voluntad del otro.

Muy raro es el caso en que un imperativo se emplea para ordenar o prohibir una acción en curso, del que sólo hemos encontrado un ejemplo. Por el contrario, lo normal es que el oyente reciba la orden como una total sorpresa, lo que corresponde al período clásico y no a la época en que escribe Polieno.

### 1.8 LAS PREPOSICIONES

Para la elaboración de este capítulo, además de los puntos de vista tradicionales, hemos tenido en cuenta también algunas nociones más actuales, tomadas del trabajo de M<sup>a</sup> Angeles Martínez Valladares<sup>1</sup>, como son:

- 1<sup>a</sup>) Clasificación de las distintas preposiciones, según la distribución en la que vayan encuadradas.
- 2<sup>a</sup>) Tipos de oposiciones que se pueden establecer entre ellas:
  - a) Restricción o inclusión.
  - b) Intersección y
  - c) Exclusivas.

#### "Αυα"

Esta preposición, que en Polibio se encuentra nada menos que 278 veces<sup>2</sup> y es muy poco frecuente en los oradores áticos<sup>3</sup>, dado que Antifonte posee sólo 5 ejemplos, Lisias 3, Isócrates 1, Hipérides 1, Demóstenes 4, Esquines 2, se encuentra en Polieno nada más que en dos ocasiones y en ambas con valor temporal: I 40,5,5, *ἀυα* *ἐν* y II 3, 7,18 *ἀυα* *ἐν*.

- 
- (1) "Estudio sobre la Estructura de las preposiciones en la literatura arcaica y clásica", Emerita, 38, fasc. 1<sup>a</sup>, Madrid 1970, p.53-95.
  - (2) F. Krebs, "Die Präpositionsartige Adverbia bei Polybios", Regensburg 1.882 p. 3 y 9.
  - (3) L. Lutz, "Die Kasus-Adverbien bei den attischen Rednern", Würzburg - 1.891 p. 6.

Los únicos giros que se le pueden comparar, se han de buscar en las oraciones temporales<sup>1</sup> o bien los genitivos absolutos, como  $\gamma\epsilon\nu\sigma\mu\epsilon\nu\varsigma\ \eta\mu\epsilon\iota\varsigma$  ...

Por último, se nota la ausencia de  $\acute{\alpha}\mu\alpha$  + persona.

### ἄνυς y ηνεί

La preposición  $\acute{\alpha}\nu\upsilon\varsigma$ , extraña en ático, no así en jonio, se halla en Polieno 19 veces.

De los 3 casos utilizados con ella: 1ª) Genitivo, 2ª) Acusativo y 3ª) Dativo, nuestro autor sólo conoce el acusativo, con la única excepción de 1 dativo en VIII 25,2,10,  $\acute{\alpha}\nu\upsilon\varsigma\ \tau\omega\iota\varsigma\ \epsilon\mu\beta\omicron\lambda\omicron\tau\iota\varsigma\ \tau\omicron\upsilon\ \pi\omicron\tau\alpha\mu\omicron\upsilon$ .

Con el acusativo se emplea en las siguientes distribuciones:

1ª) Sujeto personal + ἄνυς + Acusativo de nombre propio,

o bien un anafórico, como  $\alpha\upsilon\tau\acute{\omicron}\varsigma$ , o un nombre común + verbo de acción.

Ejemplo I 5,22,  $\omicron\iota\ \mu\epsilon\nu\ \acute{\alpha}\nu\upsilon\varsigma\ \Delta\eta\mu\omicron\epsilon\upsilon\sigma\upsilon\tau\alpha$ .

Con nombres propios: I 5,22, I 9,20, I 23,2,16, II 4,2,3, IV 2,22,10, IV 7,9,5, IV 18,2,8, y VIII 23,9,17

Con  $\alpha\upsilon\tau\acute{\omicron}\varsigma$  : I 3,1, II, II 3,1,5, V 44,5,21, VII 20,16 y VIII 50,

5.

Con nombres comunes: IV 6,18,18.

En todos estos ejemplos siempre se significan las personas que

---

(1) Ve allí los tipos.

rodean a algún personaje, pero jamás él mismo.

2ª) Valor temporal.— Con él se indica el momento aproximado en que se produce un suceso:

Ejemplo VI 38,5,16, ἀμφὶ δευτέρῳ πολέμῳ y VIII 16, 1,4, VIII 23,11,23

3ª) Sujeto Personal + verbo ἔχω (= encontrarse) + ἀμφὶ - y acusativo señalando proximidad

Un solo ejemplo II 4,3,6, οἱ δὲ ἄνδρες ἀμφὶ τούτοις ἔχουσιν.

#### Περί

En Polibio lo encontramos 2.934 veces<sup>1</sup>, repartidas así: Genitivo 1.114, Acusativo 1.819 y Dativo 1.

En Polieno aparece un total de 191 veces distribuidas de esta manera : Acusativo 123, Genitivo 63, Dativo 5

#### Distribuciones. A) Acusativo.

1ª) Suj. Pers. + περί + Acusativo de Persona (= al tipo primero de ἀμφὶ ) + Verbo de acción: I 15,18, I 47,2,11, I 47,2,12, I 47,2,15, I 40,9,1 y 2, I 40,9,4 I 40,9,7, I 49,I,4, II 1,27,25, II 3,1,-19, III 4,2,10, III 6,13, III 11,2,20, III 11,2,1, IV 3,22,2, IV 6,19,7, IV 8,4,15, V 3,8,18, V 3,8,6, V 12,1,22, V 19,20, VI 5,1, VI 9,2,2, VI 11,24, VII 10,20, VII 21,1,10, VII 21,6,4, VII 34,10, VII 41,16, VIII 10,2,17, y 18, VIII 25,2,9, VIII 55,2,

(1) F. Krebs "Die Präpositionen bei Polybios", Diss. Würzburg, 1.881 p. 3.

En casi todos los ejemplos se refiere al entorno del personaje (incluyendo a veces también a él), pero en algunos casos se presta a dudas, como sucede en III 11,2,20, III 11,2,1, y VIII 55,2, donde parece hacer alusión simplemente al personaje central.

Un caso que no admite réplica es III 6,13, pues, mientras que en Polieno leemos: οἱ δὲ περὶ Ἀλκιβιάδην ἔχθροὶ γεγενημέναι συμ-  
eis ἔπεμψαν, en Tucídides 8,51, se nos dice καὶ δὲ περὶ τοῦ Ἀλ-  
κιβιάδου ἐπιστολῇ, con lo que queda bien claro que la carta -  
sólo la pudo haber escrito Alcibiades.

En estos casos se puede afirmar entre συμ- y περ- la existencia de una neutralización, o, como la denomina Ma Luisa López<sup>1</sup>, "oposición facultativa".

2ª) Suj. Pers. + Verbos que denotan una ocupación o actividad -  
+ περ- + acusativo de cosa o persona (rara) que señala la aproxima-  
ción a dicho sitio o persona.

Verbos como ἀσχολέω, διακινδυνεύω, ἐνεδεύω,  
ἐφορεύω, ἔχω, κέμπω, καταπλέω, ναυμαχέω,  
πολεμέω, πονέω, στεροπεδεύω.

I 30,3,5, I 33,11, I 37,17, I 38,2,3, I 39,2,1, I 39,3,11, I 40,9,15, I  
42,2,10, I 49,1,8, II 1,3,7, II 1,10,4, II 3,14,4, II 9,15, II 24,1, II  
25,14, II 30,3,14, II 32,24, III 4,3,12, y 14, III 9,28,12, III 9,29,2 -

(1) "Problemas y métodos en el análisis de preposiciones", Edit. Gregos, -  
Madrid 1.972, p.147.

III 9,33,12, III 9,43,14, III 9,44,19, III 9,48,10, III 9,54,20, III 9,63,20, III 10,4,13, III 10,8,5, III 10,12,20, III 10,17,1, III 11,2,16, III 11,2,19, IV 2,4,6, IV 2,20,9, IV 2,22,1, IV 3,24,4, IV 4,1,3, IV 6,1,21, IV 6,1,4, IV 6,6,6, IV 6,13,6, IV 6,13,17, IV 6,16,7, IV 6,19,7,- IV 7,7,6, IV 12,1,6, V 2,22,2, V 3,2,3, V 3,4,6, V 3,6,7, V 10,5,19, V 16,3,7, V 17,1,3, V 18,7, V 18,20, V 19,18, V 21,13, V 22,1,20, V 28,1,12, V 32,2,12, V 44,4,13, VI 1,6,2, VI 6,2,17, VI 10,4, VI 16,5,20, VI 23,3, VI 27,1,26, VI 38,4,9, VI 38,6,21, VI 38,7,27, VII 3,17, VII 8,2,1, - VII 15,3,3, VII 16,1,8, VII 21,3,18, VII 23,2,17, VII 45,1,11, VII 49,-19, VIII 7,2,8, VIII 9,2,8, V III 11,18, VIII 20,13, VIII 23,1,13, VIII 23,25,16, VIII 25,26,23, VIII 40,14, VIII 53,1,18, VIII 54,7, VIII 55,-11, VIII 61,23

Su valor es idéntico al tipo tercero de ἀνὰ, sólo que los ejemplos son infinitamente más numerosos.

Otras distribuciones que indican lugar

Con los verbos κατεσκευάζω, ἔω ;

I 40,3,6, VII 11,5,8,

### 3ª) Valor temporal

II 3,13,18, II 3,13,20, II 35,6, III 11,15,5.

Clara neutralización con sus correlatos de ἀνὰ.

### 4ª) Relación: un sólo ejemplo:

V 19,23 (τὸ ὀπίσθεν αὐτῶν καὶ τοὺς νεώτους καὶ ἰσχυροὺς)

### B) Genitivo

1ª) Suj. pers. + verbo de acción o deliberación como ἀνέγω,

ἀποκυβεύω, ἐπικηρυκεύω, ἐπιστέλλω, βουλεύω, πέμπω,  
λογονοιέω, πολεμέω, περσεύω, συνερίζω

+ Genitivo, que explica el tema o cuestión debatidos: I 22,22, I 40,6, 17, I 41,4,21, II 1,18,15 (bis), II 1,33,15, II 2,8,18, II 20,12, II 21, 20, II 32,2, IV 3,14,18, IV 3,19,15, IV 3,20,6 (bis), IV 6,10,18, IV 7,4, 14, IV 8,2,10, IV 10,1,5, IV 11,2,12, IV 11,2,15, V 2,13,22, V 2,13,3,V, 2,22,4, V 31,6, V 35,18, V 47,3, VI 5,10, VI Intr.13, VI 6,1,9, VI 9,3, 8, VI 16,1,15, VI 20,18, VI 20,21, VI 25,9, VI 47,10, VII 3,12, VII 11, 1,18, VII 11,4,11, VII 12,11, VII 14,1,18, VII 14,4,12, VII 16,1,24, - VII 16,1,5, VII 27,2,6, VII 28,1,22, VII 28,1,3, VII 33,3,17, VII 29,1, 9, VII 36,21, VII 43,12, VIII 14,1,7, VIII 23,5,20, V III 23,26,1, VIII 53,22.

Anastróficamente se emplea en I 19,5, I 19,9, I 20,1,18, I 20, 2,12, I 25,17, VI 14,3, VII 10,22, VII 50,1, VIII 66,10, siempre + genitivo, no existiendo más que un caso de posible hiato VI 14,3 (είς τὸν ποταμὸν).).

### C) Dativo

#### Distribuciones indicadoras del lugar:

##### Suj. de cosa + verbo que indica lugar + εἰς + Dativo :

I 17,19, IV 4,1,1, VII 15,5,17. No se puede confundir con el genitivo, pues en este apartado εἰς no indica ninguna aproximación, sino que algo se encuentra "alrededor" de un sitio: Ejemplos IV 4,1,1, τὸν καθεστὸν τῶν ἰσχυρῶν... τὸν εἰς τῇ ἐκκλῆσιᾳ, VII 15,5,17, ὡς ἐπὶ τοῖς ὅμοις...

#### Distribuciones que no señalan lugar

Con εἰς II 1,12,4 Θησαυροὶ εἰς τῇ πόλει Σίμωνος, IV 6,



17,25 (  $\delta\epsilon\iota\sigma\iota\varsigma\ \pi\epsilon\iota\tau\omicron\tau\iota\varsigma\ \delta\acute{\alpha}\nu\epsilon\epsilon\delta\omicron\upsilon\sigma\iota$  ). Su valor se aproxima al -  
causal.

Ἀνά y κατά

Ἀνά

Muy poco corriente en los oradores áticos, dado que sólo An-  
dócides y Demóstenes cuentan con algún ejemplo, 2 el primero y 1 el se-  
gundo<sup>1</sup>.

Por su parte, Polibio nos ofrece 24 ejemplos + Acusativo<sup>2</sup>, en  
tanto que Polieno nos brinda sólo 15 ejemplos, siempre con el acusati-  
vo.

Frente a la diversidad de valores ofrecidos por Polibio<sup>3</sup>, nues-  
tro compilador sólo conoce dos y uno de ellos en un grado ínfimo.

1) Idea distributiva. No aparece más que en la expresión  $\kappa\alpha\tau\alpha\ \mu\acute{\epsilon}\rho\omicron\varsigma$ : II 7,15, III 9,19,6 y V 22,4,3

2) El uso más corriente es el local, ausente por completo de  
Polibio<sup>4</sup>.

a) Suj. de Pers. + Verbo que indica dispersión, como  $\delta\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\gamma\mu\alpha\iota$ ,

(1) L. Lutz, "Die Präpositionen bei den attischen Rednern", Diss. -  
Würzburg 1.883.

(2) F. Krebs, "Die Präpositionen"..., o.c.p. 3.

(3) Krebs o.c.p. 33-34

(4) Krebs o.c.p. 34.

διωσκέω , σκεδάννυμι + ἀνὰ con Acusativo señalan-  
do el lugar.

Ejemplo I 40,2,18, ἔχιδόντες σκεδάννυντο ἀνὰ τὴν χώραν.

I 12,12, I 40,2,18, I 48,4,8, IV 6,9,7, IV 6,12,2, VIII 25,2, -  
11, VIII 56,15.

b) Suj. de Pers. + Verbos como ζητέω , κηρύσσω ,  
πρεσβεύω , πῶς ἐμβαλλω y ἔλκω + Acusativo indican-  
do lugar. La idea entrañada es parecida a la anterior, o sea la de bus-  
car o anunciar algo en un amplio entorno: II 1,15,8, IV 3,32,18, IV 9,2,  
7, VI 8,5, VIII 8,1,15.

### Κατά

Mientras que en Polibio aparece nada menos que 4, 297 veces<sup>1</sup>,  
4.081 en acusativo, y 216 en Genitivo, en Polieno la encontramos 274 ve-  
ces, 210 con Acusativo y 64 con Genitivo.

#### A) Con Acusativo

##### Valor local

1) Dentro de este matiz, el más importante, sin duda, es el que  
marca la posición de una persona u objeto.

Suj. Pers. + verbo que marca posición + κατά y acusativo  
denotando el lugar.

Los verbos son: ἀνυψώω, ἀνατίω, ἀριστοποιώ,  
γίγνομαι, διατείνω, θέρουρον ποίω, εἰμί, ἐπιτιμώ,  
καθίστημι, κείμαι, καταλείπω, (κατα)κρύπτω, κα-  
τακυβάζω, λοχέω, μένω, νικέω, θερύσσω, πρεσ-  
βεύω, πρεσβύτῃμι, προστίθῃμι, στεροπεδεύω,

(1) Krebs. o.c.p. 3 y 6.

ἔωρεώω, ἔάσω, ὑολάσω, χεῖμαζω.

I 12,13, I 32,3,8, I 35,1,5, I 40,5,14, II 1,11,10, II 1,11,14, II 1,11,16, II 1,25,22, II 2,3,6, II 2,5,20, II 3,4,21, II 3,13,1, II 22,2,16,γ 17 II 24,4, II 27,2,11, II 29,1,11, II 31,4,16, II 36,7, III 1,2,10,III 4,1,89, III 9,6,5, III 9,36,8, III 9,39,4, III 9,44,23, III 9,63,1,III - 4,1,19, III 9,6,5, III 9,36,8, III 9,39,4, III 9,44,23, III 9,63,1,III - 11,13,5, III 11,14,16, IV 3,13,11, IV 3,21,9, IV 3,21,15, IV 3,22,8, . IV 3,24,10, IV 3,29,10, IV 3,29,4, IV 4,2,12, IV 6,11,10, IV 7,8,14,IV 7,8,17, IV 7,8,19, IV 7,10,10, IV 8,4,5, IV 18,2,9, IV 19,12, V 2,6,17, V 2,9,19, V 2,12,8, V 5,2,19, V 7,8, V 10,4,16, V 16,1,13, V 22,4,1, V 28,1,15, VI 4,1,24, VI 12,12, VI 18,2,4, VI 19,3,6, VI 22,13,VII 11,4,13, VII 12,5,6, VII 21,1,9, VIII 32,9, VIII 3,2,13, VIII 3,2,16, - VIII 10,2,17, (bis), VIII 23,9,18, VIII 23,10,3, VIII 23,10,5, VIII 23 - 10,6, VIII 23,13,17 (bis), VIII 24,7,8, VIII 50,7,.

2) Suj. Pers. + Verbo que denota movimiento + κατὰ y Acusativo indicando el sitio por donde se ha efectuado dicha acción.

Verbos: ἀνωστρίψω, ἀποδιδαύσω, ἀναχέω, δίδωμι, ἐκκλίνω, δίδεχομαι, ἐφέλεχομαι, κατακλίνω, πεινήω, ἀπεισώγω : I 18,15, I 37,16, II 2,1,7, III 9,6,7, III 9,24,7, III 11,15,7, IV 6,9,5, IV 18,2,4, V 11,2, VI 19,3,9, VIII 23,10,14 (bis) VIII 57,14

3) Suj. Pers. + Verbo que indica atacar, + κατὰ y Acusativo ( lugar o cosa a la que se ataca o por donde se realiza).(con personas: II 1,22,22). Verbos: ἐμβάλλω, ἐφομέω, ἐπίκειμαι, ἐνοείω, προσβάλλω, προκίμαι, προσπίπτω.

I 38,5,9, I 38,5,13, II 1,19,21, II 1,20,5, II 1,22,22, II 11,13, III 4,3,15, III 6,10, III 9,54,22, IV 2,18,9, IV 6,11,22, IV 7,3,1, IV 7,10, 9, V 16,3,22, V 43,22, V 43,2, VI 19,3,4, VIII 6,10,21, VIII 14,3,9, VIII 21,13, VIII 23,13,18.

4) Suj. Pers. + Verbo que significa "conduir, llevar algo" +

κατά y Acusativo.

ἄγω, ἄγιναι, ἐνάγω, προάγω, προεάγω:

I 49,4,8 y 9, II 2,1,22, II 22,2,20, II 25,15, III 9,63,24, VII 6,5,4, VIII 23,10,14, (bis)

Distribuciones no espaciales.

1) Tiempo VI 27,1, 12, κατά δὲ τὸν αὐτὸν καιρὸν. I 3,4, 11, I 49,2,20, II 2,3,2, II 36,22, III 9,51,14, III 9,53,12, III 9,57,4, III 10,4,16, III 11,5,4, III 11,11,11, IV 6,18,24, VI 27,1,17, VII 11,7, 3, VII 41,1, VIII 16,7,19, VIII 17,15, VIII 23,2,8.

2) Causa: I 30,3,9, I 38,3,1, III 9,52,2, V Intr. 14 V 5,2,12, VIII 69,14.

3) Modo y manera:

-Giros: κατά μέρος, καὶ τοῖς, τῶχος, περισφύ, περισφύων, τύχων.

I 15,19, I 20,1,8, I 40,4,15, I 47,2,13, II 8,9, II 19,8, II 24,3, II 31, 1,2, III 2,19, III 9,1,8, III 10,9,23, III 10,13,25, III 11,10,4, IV 3,4, 16, IV 3,18,12, IV 3,22,18, IV 3,22,1, V 11,22, V 15,10, V 22,1,2, V 27, 8, V 44,3,8, VI 1,6,3, VI 9,3,9, VI 16,4,15, VI 49,15, VII 6,10,7, VII - 11,5,10, VII 21,6,10, VII 26,7, (bis) VIII 72,3, VIII 10,3,25, VIII 14,1, 8, VIII 14,2,21, VIII 14,3,10, VIII 23,27,7, VIII 25,3,23, VIII 33,4.

4) Idea distributiva.

II 30,2,4, III 7,1,3, III 9,31,20 (bis), y III 9,31,21 (bis), III 9,48, 14, III 11,3,5, V 2,11,4, V 3,3,22, V 22,2,9, VII 50,23 (bis),.

5) Conformidad

II 2,9,23, II 3,11,7, II 19,9, III 5,4, III 11,11,17, IV 12,3,1, V 1,3, 9, V 32,2,7, VI 8,24, VII 17,5, VII 19,11, VIII 16,6,1, VIII 23,21,22, VIII 25,1,6, VIII 40,13, VIII 44,2, VIII 54,12, VIII 59,11.

B) Con GenitivoFunción Local

1ª) Suj. Pers. + Verbo que indica posición ( como γίγνομαι, εἶμι ) + κατὰ y Genitivo (lugar). Por su mayor frecuencia destaca en este apartado el giro κατὰ νύκτου.

I 38,2,16, I 40,7,3 y 4 I 49,3,2, y 4, II 38,2,7, III 1,2,11, III 9,48,17, IV 3,22,3, IV 3,27,11, IV 3,2 9,8, VII 6,10,19, VII 14,2,12, VII 15,5,18 - VII 21,3,17, VIII 10,2,12, VIII 10,3,23, VIII 23,7,25, VIII 23,11,2.

2ª) Suj. Pers. + Verbo que denota "lanzar, arrojar coger" + - κατὰ y genitivo indicando su valor originario, o sea "hacia abajo" o lugar "en donde" o "por donde".

ἀβάλλω, καθίστημι, λαμβάνω, πέμπω, εἰσίνω, εἵκτω.

I 8,5, II 31,2,1, III 7,1,4, IV 2,6,22, VI 38,4,10, VIII 21,15.

3ª) Suj. Pers. + Verbo de ataque + κατὰ y genitivo señalando el lugar por donde se efectúa.

ἐμβάλλω, ἐμβολὴν ποιεῖν, ἐκκίπτω, νεοκίπτω.

I 8,10, I 15,18, II 27,2,13, VII 28,2,21 y 23.

4º) Sentido Hostil. Suj. Pers. + Verbo que implica un senti-  
miento hostil + κατά y genitivo + Pers. o cosa contrala que se dirige:

βουλευώ, γράφω, ἐπιβουλευώ, ἐπαγγέλλω, ἵσταναι, κομίζω, δ-  
κλίζω, προσβάλλω, προσάγω, συμμαχέω, συνίστημι, στερεώ-  
ναι, τὸν πόλεμον ἔχω, ἔχομαι, ψύχισμα γράφω.

I Intr. 1,3, I Intr. 4,14, I Intr. 9,14, I Intr. 10,1, I Intr. 11,4, I  
Intr. 12,11, I Intr. 13,19, y 20, I 21,2,7, I 27,1,1, I 30,6,9, y 10, I  
45,5,9, II 3,12,11, II 3,13,12, II 31,2,5, II 32,7 y 8, III 3,27,2, IV 7,  
5,25, V 15,6, V 17,2,10, V 17,2,13, VI Intr. 11, VI 3,12, VI 7,2,20, VI  
51,23, VII 19,2, VII 19,13, VII 20,17, VII 20,1, VIII 6,3, VIII 25,3,20,  
VIII 37,2, VIII 41,19, VIII 53,5,24, VIII 62,7.

"Ἄνευ, ἢλὲν y Ἐνεὶς

Estas tres preposiciones que aparentemente guardan valores -  
equivalentes entre sí, en Polieno se han especializado, habiéndose neu-  
tralizado ἄνευ y Ἐνεὶς en el significado de "sin" y ἢλὲν para indi-  
car "salvo", "excepto", por lo que la confusión es imposible.

En cuanto a ἄνευ las estadísticas son las siguientes: Polibio  
26<sup>1</sup>. Oradores: Antífones 8, Andócides 4, Lisias 7, Isócrates 16, Iseo 12,  
Licurgo 3, Hipérides 2, Demóstenes 45 y Esquines 10<sup>2</sup>. En Polieno se uti-  
liza 19 veces:

(1) Krebs. o.c.p. 9.

(2) L. Lutz o.c.p. 6. Para Lisias ve además R.G. Bury, "The use of pre-  
positions in Lysias", C.R. 7, 1893, 394-396, p. 394.

Distribuciones

1ª) Suj. Pers. + Verbo de acción + ὅτε con genitivo indicando el modo o manera.

ἀποδίδωμι, ἀποτινίσκω, ἀγίνομαι, αἰδέω, βασίζω, δίδωμι, χομίζω, ἵκω, κερταίνω, τάσσω, νικάω, πωροδίδωμι, πωρολογίζω.

I 12,10, II 1,11,17, II 1,32,11, II 14,1,15, II 29,1,14, II 29,2,3, III 9,1,17, IV 11,1,20, V 2,9,22, V 2,17,23, V 28,1,2, VII 11,5,14, VIII 7,1,24, VIII 41,3, VIII 64,13.

2ª) Suj. Pers. + Verbo εἶμι o ἔγω (= vivir).

V 28,2,7, VI 16,1,20, VII 1,19, VIII 24,6,3.

La preposición ὥτε, que ofrece un formato magnífico en orden a evitar el hiato, sólo se emplea dos veces y en ambas ante consonante.

Los verbos utilizados son κερταίνω y νικάω, como sucedía con ὅτε. IV 6,8,17, y VIII 50,14.

Πάντων, que, como hemos advertido, sólo significa "excepto, salvo", - se emplea en las siguientes distribuciones:

Suj. Pers. + Verbos ἀπολλύωμι, ἔχω, κερταίνω, νικάω.

II 1,22,19, II 10,4,6, VIII 16,2,10, VIII 21,15

Ἄνευ

Polieno emplea 24 veces esta preposición, lo que supone un uso elevado,

si lo comparamos con Polibio, por ejemplo, que la utiliza en solo 27 - ocasiones<sup>1</sup>.

Sus usos fundamentales son:

1ª) Equivaliendo a "en lugar de" . Con este empleo introduce Polieno una antítesis, mediante la cual se indica un cambio de situación o transformación súbita. He aquí un ejemplo I 27,1,6, οὕτως δὲ περὶ τῆς δούρας στετυγῆται ἀντὶ στετυγῶς τύωνος γένετο συγκαουσίων . (Véase también el apartado correspondiente a la antítesis).

#### Distribución:

Suj. Pers. + Verbos ἀκούω , γίγνομαι , εἶμι , καλέω , μένω , μετέω , παρίχω , παλιόθεν , προσγορεύω , συνοικέω , φαίνω , I 20,2,1, I 27,1,6, I 34,1,6, IV 3,1, 16, IV 16,2, V 5,1,10, VII 1,13, VII 21,2,12, VII 47,16, VIII 23,15, 17, VIII 24,2,13, VIII 34,21, VIII 35,16, VIII 41,18

2ª) Otro tipo curioso de antítesis es aquella en la que se nos dice que se hace uso de tal o cual cosa en lugar de otra. Vendría a representar a ἀλλή , pero estos giros preposicionales presentan la ventaja de su mayor ahorro en elementos .

Ejemplo: I 1,1,6(καμψάλοι καὶ τυμμένοι ἐγμνιν ἀντὶ σάλπιγγος )

#### Distribución:

Suj. Pers. + Verbos ὠκέω , δίδωμι , διεξέχομαι , λαμβάνω , πόλλω , πλεόω , σημαίνω .

(1) Krebs o.c.p. 6.



I 1,1,6, III 3,6, III 9,47,7, IV 1,1,15, IV 3,13,10, VI 4,3,12, y 15,.

3º) El último modelo es el que implica idea de cambio. Su traducción "a cambio de".

Ejemplo: II 3,10,1, (ἀντὶ τῆς ἐξουσίας ταύτης )

Distribución:

Suj. Pers. + Verbos δίδωμι , ἐπακούω , χαρίζομαι ,  
II 3,10,1, III 9,26,23, VI 1,7,20.

Ἀντιμεύ

Esta preposición empleada por Polibio una sola vez, según - Krebs<sup>1</sup>, para evitar un efecto cacofónico, la encontramos en Polieno tres veces.

De las formas que Polibio usa en su sustitución καταντιμεύ , ἀντιναυτι , ἀντινικας \* καταντινικαν , Polieno - las desconoce todas, si exceptuamos el uso adverbial de la primera en V 2,6,17 (ἐπετατονίδευσεν κατ' ἀντιμεύ <sup>1</sup>).

Nuestra preposición indica siempre "situación o posición", como se puede observar por los verbos que le acompañan:

Suj. Pers. Verbos ἀνθορμήω , εἰμί y ἐπετατονίδεω + Pre-  
posición con genitivo (=lugar).

III 1,2,5, VI 23,6, y VIII 59,9.

(1) O.c.p. 32.

(2) Sobre el valor adverbial de estos giros, así como de cualquier otra preposición, ve E. Mikkola, "Die Präpositionale Hypostase, Apostase - und Metabase im Lateinischen, Griechischen und Altindischen," Arcos 3,1.962, p. 55-118.

Si nosotros examinamos los verbos utilizados con ἀντί, se observará que es imposible una conmutación entre ambas preposiciones, por lo que no se puede hablar de una neutralización, ya que con ἀντί se designan "cambios" frente a la "situación" denotada por ἀντιμεῖ.

Todo ello muestra que nos encontramos ante un sistema de suma sencillez, que opera con el mínimo de elementos posibles, evitando al máximo cualquier tipo de confusiones.

Sin embargo, Polieno hace un uso escaso de esta preposición, porque cuenta con otro medio más económico aún, a saber: la composición verbal. De esta forma el giro preposicional se ve sustituido por uno verbal, como en I 14,15, κλειόμενος ... ἀγέλοισι ἰσολύμασι καὶ ἀντιπρωτομέδουσιν, que utiliza varias veces, por ser más cómodo y económico.

#### Ἀντίον

Esta preposición usada sólo una vez en VII 23,1,8:

καὶ καλίσας τοὺς φίλους ἀντίον αὐτῶν ἡγομενίζετο καμῖλιας, se emplea al estilo de ἀντιμεῖ y no como ἀντί. Su equivalencia al castellano "enfrente de, ante, delante de".

#### Ἀνω y Κάτω Ἀνω

Frente a Polibio, que no la utiliza ni una sola vez y los oradores, donde se encuentra poca acogida hacia ella, ya que tanto en Iseo, como Demóstenes y Esquines se encuentra una vez en cada uno<sup>1</sup>, Polieno -

---

(1) Datz o.c.p. 7.

hace uso de ella en ocho ocasiones.

Su empleo, como es de suponer, corresponde al puramente local,  
 y, dado que  $2v'$  también cumple dicha función, serían de esperar algu-  
 nos usos comunes o neutralizaciones.

Sin embargo no ha sido así, ya que *Arve* se utiliza fundamentalmente cuando se habla de ríos o mares:

I 3,3,5, I 29,1,17, III 9,39,3, IV 3,9,18, VI 16,4,12, VII 21,3,16, X - VIII 55,19.

El único caso que no se puede incluir entre los anteriores es VII 14,1,15, *šw w šš*, en el que, si bien no se trata de un líquido, hace relación a una superficie parecida (un agujero).

También las distribuciones son completamente distintas, pues mientras que con  $\lambda \nu \lambda$  los verbos indicaban "dispersión", con  $\lambda \nu \omega$  se señalan localizaciones más precisas.

Suj. Pers. (1 sólo ejemplo de cosa) + Verbos ἔμμενεν ἑξέγω , νέμω  
(habitar), παρέλκω , παρετίσω , προέρω , τίθημι ,  
σολίσω y φεύγω + ἔνω y genitivo señalando que habitan un poco -  
"más arriba de", que se forman militarmente un poco "más arriba de", o -  
que se avanza a lo largo de un río "hacia arriba".

Ejemplo: I 29,1,17 ( ἐκείλους τοὺς ἰπποὺς προάγειν ὦν  
τοῦ ποταμοῦ ) III 9,39,3 μιγεὼν ὦν θαλάσσης παρετάσσεται )  
κἄτω : Como preposición se usa sólo dos veces y en ambas en aná-  
trofe IV 3,9,20, πάλιν ( sc. ὦντι. παρεξήγειν ) Ἀλέξανδρο: τοῦ ποτα-  
μοῦ κἄτω ) y VIII 23,2,6 ( τοῦ ἔρους κἄτω ποταμοῖ... διατρέγουσι ).

Περί

En 38 ocasiones encontramos esta preposición frente a las 221 empleadas por Polibio<sup>1</sup>.

Frente a los valores que posee περί, περί se distingue perfectamente de ella, ya que asume sólo dos funciones ausentes en περί :

1ª) Local. En tales distribuciones se utilizan los siguientes verbos ἔγιντο, γίγνομαι (ocurrir), εἶμι, ἐξέλθω, πορεύω, ἵσταναι, κίτταναι, μεταβάλλω, λείπω, περιστάω, περιστρέφω (anclar) = τείρω (el más frecuente), τίθω.

Ejemplo: II 38,1,2, (περὶ δὲ τούτων τοῖς ὁπλίταις ἔταξε ).

I 8,7, I 39,2,2, II 3,12,4, II 4,1,10, II 18,17, II 38,1,2, III 9,48,13, IV 3,26,11, IV 3,80,18 IV 8,2,6, IV 18,1,18, V 10,5,1, V 16,3, 2, V 47,6, VII 9,15, VII 30,7, VIII 10,3,3, VIII 24,3,15, VIII 49,22, VIII 59,8.

2ª) Temporal

En este tipo destacan los giros: (ὅτι) περὶ πολλοῦ, περὶ τοῦ μέγιστου, ἡμέρας, ἔω, δύντος ἡλίου, νύκτος, μελέων.

I 18,22, II 1,23,5, II 14,1,10, III 9,31,22, III 9,53,13, IV 2,10,3, V 5,2,21, V 32,2,6, VI 6,3,4, VII 6,6,13, VII 10,3, VII 11,4,18, VII 27 - 2,8, VIII 11,20, VIII 23,3,22, VIII 23,4,9, VIII 29,17, VIII 51,21.

(1) Krebs o.c.p. 3.

ἄνω y ἐν

Al contrario de lo que ocurre en la mayoría de los escritores griegos, en Polieno domina ligeramente ἄνω, pues a 168 ἄνω corresponden 150 ἐν (ἐξ): Homero 458 ἐν, 145, ἄνω Píndaro 91, ἐν 67, ἄνω, Esquilo 150, ἐν, 26, ἄνω, Sófocles 141, ἐν, 30 ἄνω, Eurípides 136, ἐν, 35 ἄνω, Hdto. 304, ἐν, 120, ἄνω, Tucídides 377 ἐν, 168 ἄνω<sup>1</sup>, Polibio 2.130 ἐν, 620 ἄνω<sup>2</sup>.

Comenzamos su estudio por las funciones primarias, es decir - las locales.

1ª) Suj. de persona + verbo de movimiento + ἐν (ἄνω + lugar o persona).

En primer lugar se ha de hacer notar que con nombres de persona no existe más que un ejemplo y precisamente con ἐν: VII 28,2,11, *συμμελεῖν μέγαν ἔμελλε τοῖς ἐν βασιλῆσι ἐπ' αὐτὸν ἥκουσιν*.

El ejemplo resulta extraño, porque, dado que esta preposición posee una connotación más que ἄνω, la de indicar la procedencia del interior del algo, sería de esperar ἄνω.

De modo que, o bien suponemos una elisión "enviados por", o bien admitimos una neutralización de ambas preposiciones.

(1) Ve Ma Angeles Martínez p. 77-78.

(2) Krebs o.c.p. 6.

Con nombres de lugar posemos los siguientes casos:

ἐκ : II 1,10,4, II 1,26,2, II 2,6,3, II 14,2,21, II 35,20, III 9,36,1, III 9,49,21, III 9,55,9, IV 3,16,24, IV 3,21,16, IV 7,4,18, IV 8,3,23, IV 9,6,17, V 2,15,12, V 2,22,8, V 4,14, V 5,2,21, V 10,2,7, V 16,3,8, V 17,2, 1, V 23,16, V 41,12, VI 10,9, VI 11,23, VI 19,3,11, VI 23,8, VI 41,2,10, - VII 33,3,16, VII 47,10. VIII 3,1,17, VIII 10,2,13, VIII 17,10, VIII 23,7, 24, VIII 23,10,17, VIII 23,13,19, VIII 42,20, y VIII 59,15. 84.

ἀπό : I 1,3,5, I 13,19, I 21,1,5, I 23,2,20, I 34,2,15, I 40,6,16, II 1,24,10, II 1,25,23, II 7,13, II 28,1,18, II 31,4,20, II 34,24, III - 7,1,5, III 9,58,16, III 12,21, IV 1,1,14, IV 2,14,9, IV 3,17,8, IV 3, 21,22, IV 3,26,8, IV 7,7,10, IV 11,4,16, IV 19,20, V 16,3,4, V 35,17, V 44, 2,1, VI 41,1,4, VI 49,16, VI 49,17, VII 21,7,6, VIII 10,3,20, y VIII 23,7,24. 32

La comparación entre ambas preposiciones muestra claramente, que se ha efectuado una neutralización, ya que prescindiendo de V 17,2, 1, y VIII 59,15 de ἐκ, donde se indica que se sale del interior de un lugar, en los demás casos esta connotación no interesa destacarla. Por todo ello creemos correcto afirmar, como hace Ma Angeles Martínez, que - la oposición es de tipo restrictivo.

2º) Sujeto de persona + verbo con idea de movimiento implícita + ἐκ (ἀπό + lugar).

Esta distribución, poco corriente en los autores clásicos, cuenta con sus buenos ejemplos en Polieno.

ἐκ : I Intr. 11,8, I 48,3,23, II 1,10,2, II 2,9,26, II 10,2,6, II 14,

2,19, II 22,1,9, II 30,3,13, III 9,24,1, III 9,24,4, III 9,41,4, III -  
9,45,6, III 9,50,11, III 9,60,1, III 10,15,12, III 13,3,17, IV 1,1,12,  
IV 19,14, V 5,1,1, V 8,2,1, V 23,22, VI 3,13, VI 7,2,21, VI 8,3, VI 19,  
2,19, VI 24,13, VI 27,2,5, VI 50,6, VII 12,20, VII 28,2,23, VII 41,5, -  
VIII 4,24, VIII 23,13,24, VIII 23,20,20 y VIII 70,3.

Anó: I Intr.13,23, I 1,2,18, I 35,1,2, I 38,5,10, I 40,3,7, I 48,  
5,19, I 49,3,17, II 3,13,17, II 15,6, II 22,1,15 (bis), II 31,3,10, IV  
2,3,21, IV 2,18,6, IV 3,22,7, IV 3,27,19, IV 6,6,17, IV 6,8,12, IV 6,8,  
14, IV 6,8,22, IV 7,6,7, IV 18,1,15, IV 20,9-10 (bis), V 2,5,4, V 2,6,-  
16, V 7,5, V 11,20, V 10,4,13, V 16,2,16, V 28,1,15, V 44,5,22, VI 3,7,  
VI 3,10, VI 3,14, VI 16,2,4, VI 27,2,5, VI 53,15, VII 11,5,4, VII 19,3,  
VII 21,3,22, VII 28,2,19, VIII 2,3, VIII 23,2,7, VIII 23,13,22, VIII 26,  
18, VIII 43,2, VIII 50,14, VIII 58,1, y VIII 59,13. 50

Como es usual en griego clásico, el predominio corresponde a  
ἀνό frente a ἐν .

Al igual que antes, en la mayoría de los ejemplos existe una  
neutralización, excepto III 9,24,4, V 23,22, VI 3,13, VI 8,1, VI 19,2, -  
19, VI 50,6, de ἐν , que señalan el interior de algo.

#### Distancia.

Para señalar que unas personas se separan de otras, Polieno co-  
noce el giro clásico ( διαστάσει ἀνὸς ἀλλήλων ὁρῶντες ἀλλήλους )  
IV 8,4,11, ( otros ejemplos son V 2,11,3, VI 16,3,24 y VII 31,15, todos  
con ἀνό .)

Tampoco ignora nuestro autor la indicación de la distancia con

relación a un punto concreto, como en IV 18,1,17,  $\nu\acute{\upsilon}\tau\omega\epsilon \delta\acute{\epsilon} \acute{\epsilon}\nu\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\upsilon$   
 $\sigma\epsilon \tau\acute{o}\upsilon\varsigma \sigma\tau\epsilon\alpha\tau\iota\acute{\omega}\tau\alpha\varsigma \acute{\alpha}\nu\acute{o} \sigma\tau\alpha\delta\acute{\iota}\omega\nu \delta\upsilon\tau\acute{\omega} \beta\acute{\epsilon} \delta\acute{\epsilon}\nu\alpha \acute{\epsilon}\kappa \tau\acute{\epsilon}$   
 $\nu\omicron\varsigma \beta\alpha\delta\iota\acute{\alpha}\varsigma \mu\acute{\epsilon}\gamma\alpha\lambda\lambda\omicron\varsigma \acute{\alpha}\nu\alpha\kappa\omicron\mu\acute{\iota}\zeta\omicron\nu\tau\alpha\iota \chi\omicron\upsilon\nu \dots$

(además V 2,14,7), pero lo más corriente es señalarla, según el modelo tardío, sin indicación del lugar desde el que se mide la distancia<sup>1</sup>.

Así III 11,15,3,  $\omicron\acute{\iota} \delta\acute{\epsilon} \Lambda\acute{\epsilon}\mu\omega\nu\epsilon\iota\varsigma \acute{\alpha}\nu\acute{o} \mu\acute{\epsilon}\nu\tau\epsilon \sigma\tau\alpha\delta\acute{\iota}\omega\nu \acute{\upsilon}\nu\tau\iota\sigma\tau\epsilon\alpha\tau\omicron\nu\acute{\iota}\delta\epsilon\upsilon\omega\nu$ .

Otros ejemplos son II 35,4, IV 3,22, 10, y IV 3,27,22, de  $\acute{\alpha}\nu\acute{o}$ . Con  $\acute{\epsilon}\kappa$  sólo existe un ejemplo: IV 3,22,10.

Así pues, tenemos 3  $\acute{\alpha}\nu\acute{o}$  frente a 1  $\acute{\epsilon}\kappa$ , para denotar este concepto.

#### Funciones secundarias: Origen

1<sup>a</sup>) Suj. de persona + verbo de origen o expresión equivalente. +  $\acute{\epsilon}\kappa$  + persona/  $\acute{\alpha}\nu\acute{o}$  + lugar.

Dentro de este grupo se ha de advertir, que no existe  $\acute{\alpha}\nu\acute{o}$  + lugar, sino  $\acute{\alpha}\nu\acute{o}$  + persona.

La diferencia entre el uso de una y otra preposición es laconsabida, o sea  $\acute{\epsilon}\kappa$  indica procedencia inmediata y  $\acute{\alpha}\nu\acute{o}$  mediata.

Ejemplo: VIII 71,15,  $\Lambda\alpha\kappa\epsilon\delta\alpha\iota\mu\omicron\nu\acute{\iota}\omega\nu \alpha\acute{\iota} \theta\upsilon\gamma\alpha\tau\acute{\epsilon}\epsilon\varsigma \acute{\epsilon}\kappa$   
 $\gamma\acute{\epsilon}\mu\alpha\nu\tau\omicron \mu\acute{\iota}\nu\acute{\upsilon}\alpha\iota\varsigma \tau\omicron\tau\iota \acute{\alpha}\nu\acute{o} \tau\acute{\omega}\nu \Lambda\epsilon\chi\omicron\nu\mu\upsilon\tau\acute{\omega}\nu \gamma\epsilon\gamma\omicron-$   
 $\nu\acute{o}\sigma\iota\nu$ .

VIII 1,18,  $\acute{\epsilon}\nu\alpha \mu\grave{\eta} \mu\alpha\tau\acute{\iota}\delta\epsilon\varsigma \acute{\epsilon}\xi \alpha\upsilon\tau\acute{\eta}\varsigma \gamma\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota\nu\tau\omicron$ .

Frente a un solo caso de  $\acute{\alpha}\nu\acute{o}$ , contamos con 4  $\acute{\epsilon}\kappa$ , que son,

(1) Kühner o.c.p. 2 Teil I p. 457.



además del ya señalado, VIII 50,11 y VIII 50,13 y VIII 60,6.

Existen pocos ejemplos, porque Polieno, para señalar la procedencia inmediata, prefiere el genitivo sin preposición o bien giros como el de I 3,4,8 (ἡμεῖς ἐν Ἰνδῶν θυγατέρα ἀποχύματα )

2ª) Suj. de persona + verbo medio, pasivo o intransitivo +  
ἐν / ἀπό + persona.

Muy pocos son los ejemplos de este tipo existentes en nuestra Colección, fundamentalmente porque esta función ha sido absorbida por la preposición ἀπό.

No obstante, poseemos 3 con ἐν : I 20,1,6, III 9,62,16 y VII 24, 14. De ἀπό sólo existe uno, si se admite la elipsis de un verbo como "arrojar" en IV 6,4,22, (ἐξίχυε τοὺς ἀπὸ τῶν στρατιωτῶν λίθους )  
Estos casos están neutralizados con los de ἀπό.

3ª) Suj. de persona + verbo accipiendi + ἐν / ἀπό + persona o cosa.

En Polieno no existe ni un solo ejemplo con verbos, que significan "oir", sino con los que implican la idea de "recibir, sacar provecho" o sinónimos.

ἐν : III 11,5,4, y IV 6,2,9,

ἀπό : II Intr. 4, III 10,9,21, IV 6,13,13, V 10,2,13, V 32,2,3, VIII 11,23 y VIII 36,6.

En este caso se puede hablar de una neutralización, si bien se prefiere ἀπό a ἐν.

4ª) Suj. de persona o cosa + verbo efficiendi + ἐν / ἀπό +

cosa, materia, instrumento.

Con 14 ejemplos contamos, 11 con ἐν y 3 con ἐνός :

ἐν : I 6,8, II 22,1,10, IV 3,32,17 (bis) y 18 (bis), (182), IV 3,32,15, (183) IV 3,32,5 (184) IV 8,2,2, VII 17,2 y VIII 23,24,12.

ἐνός : IV 3,32, 9-11 (bis) y VIII 50,12.

Ambas se hallan neutralizadas.

Del tipo Suje de persona + verbo affectum + ἐν + cosa o persona, no existe en toda la obra ni un solo ejemplo.

#### Tipos adnominales

Dentro de este grupo se han de distinguir dos subdivisiones:

1ª) Nombre de número, cantidad o expresión equivalente + ἐν /

ἐνός + nombre.

Ejemplo: II 2,8,13, ἐνὶ τῶν Θεῶν νεκρῶν σώματα δύο ἢ τέτα... ἀνακεκαίμενα.

II 11,14, (καὶ ἐνὸς τούτων ἐννέα λαβὼν ).

ἐν : II 2,8,13, II 3,11,13, III 3,5, III 4,1,10, III 10,11,15, IV 3,28,8, V 6,9, V 33,4,13, VI 2,1,8, VIII 16,6,19, VIII 23,9,21, VIII 3,1,-17, VIII 4,3,17 y VIII 44,18.

ἐνός : I 34,2,8, I 48,4,5, II 1,3,15, I 40,6,21, (bis) I 42,2,2, II 1,7,17, II 1,11,11, I 5,2,1, II 11,14, II 31,1,16, III 9,31,17 y 19, III 9,54,1 (bis) III 10,11,11, III 11,10,23, IV 3,28,5, IV 11,4,23, V 2,21,21, V 16,2,17, V 22,4,24, VI 1,2,16, VI 2,2,17, VI 4,2,5, VI 7,2,19, VII 1,11, VII 3,19 y VIII 39,2.

En estos ejemplos se ha operado una neutralización, si bien, al

contrario que en época clásica, Polieno prefiere el uso de *ἐν* .

2ª) Aquellos casos en los que el simple nombre se sustituye  
por el artículo + giro preposicional, como sucede a menudo en Polibio<sup>1</sup>.

Ejemplo I 30,3,16( *ἡ ἐνὸς Θέου δύναμις ἐκείθεν ἡ νεοειρηθεύουσα* )

III 11,9,18 ( *οἱ ἐκ τῆς πόλεως ἐξίδραντες καὶ πάντες* )

Εκ : I 40,2,16, III 9,14,9, III 9,57,4, III 9,64,19, III 11,9,19, III 11,9,20, III 11,10,3, III 11,12,22, IV 3,27,20, IV 21,3, V 3,3,19, V 22,4,8, V 33,3,4, V 37,24, V 38,5, V 38,8, V 44,2,23, VI 9,2,20, VII 2,2,23, VII 6,3,2, VII 18,2,19 y VII 23,2,3. 21

Ἀπό : I Intr. 13,18, I 15,8, I 39,3,16, I 39,4,22, II 22,1,13, II 24,2, II 34,16, II 38,2,13, III 9,61,7, III 10,14,6, III 10,17,10, IV 6,9,12, IV 16,19, IV 18,1,20, V 1,3,3, V 1,3,10, V 5,1,21, VI 7,2,9, VI 10,5, VI 11,25, VI 45,24, y VII 58,5. 22

En este tipo se ha de decir que el giro *οἱ δὲ ἐκ τῆς πόλεως*, sólo se da con la preposición *ἐκ*, probablemente porque *ἐκ* añade una connotación nueva, según se ha dicho, la de encontrarse en el interior de un lugar.

El empleo del giro preposicional para indicar "precio" sólo ocurre en V 1,1,19 τῶν πολιτῶν κατασκευάσει βουλευμένων διὰς πόλεως νῦν ἐπὶ διακοσίων ταλάντων...

#### Construcciones adverbiales

En este grupo los ejemplos se reparten de forma específica, sin

(1) Krebs o.c.p. 60.

que exista uno soló que se de también en la otra preposición.

Así la expresión ἐξ ἀνοήτως , para designar "una lucha - sin sentido, irreflexiva" y que se encuentra en I 38,3,22, II 1,5,3, III 9,2,2, IV 3,30,11, IV 9,2,18, V 20,9, VII 41,4, y VII 44,2,4, jamás se encuentra con ἀπό , con toda seguridad para evitar la cacofonía.

Lo mismo ocurre con ἐξ ἀφροσύνης I 15,16, III 9,46,24, y ἐκ τοῦ προφροσύνης II 3,7,19, ἐκ πλεονείων V 13,1,9 o ἐκ πλεονείου V 36,12 y VIII 23,11,22

A su vez, son exclusivos de ἀπό los siguientes giros: ἀπό ἀμνησίου IV 1,1,17 y VII 6,10,4, y ἀπό συνθήματος V 2,1,2, ἀπό χιεύος VIII 7,2,17 (que Plutarco, Marcelo 40 reproduce διὰ χιεύος )

#### Uso Temporal

Las dos únicas expresiones de tiempo se encuentran con ἀπό : II 30,3,7 κατέλειξε τοὺς ἀπὸ ἐκκαίδεκα ἡμερῶν μέχρι... y III 12,21, ἀπὸ ἡβης .

Por último, de giros del tipo VIII 44,6 ἀφ' οὗ καὶ τὴν πόλιν Θεσσαλίαν προσηργόευσαν tenemos 2 ejemplos, el citado y VIII 37,9,

"Αχελ, Μέχρι γ' ἕως

"Αχελ

La preposición ἄχελ aparece un total de 10 veces y en las siguientes distribuciones.

1ª) Función local ("hasta")

Suj. Pers. + Verbos περιέχομαι , κατασκευάζω, παρά-  
τείνω , συστέλλω , προκαταλαμβάνω, διώκω + ἔχει +

Genitivo señalando el lugar "hasta" el que se efectúa el movimiento.

I 35,2,16, I 40,3,5, II 2,1,21, II 28,2,8, IV 3,21,10, IV 6,11,4, VI -  
16,4,16.

2ª) Tiempo:

II 3,1,20, καὶ συνέσιον... ἔχει μέδης, III 9,53,15, καὶ τὸν  
ἀεροβολισμὸν ἔχει δειλὴς παερίτεινεν.

ἕως ("hasta")

Sólo se encuentra una vez en II 2,9,2, en función local, ἔνεω-  
χρεῖν...ἑωστῶν δευγμάτων. No se aprecia diferencia sensible con  
ἔχει.

μέχει

Cuenta con 25 ejemplos repartidos de la siguiente forma:

1ª) Función Local: Suj. Pers. + Verbos διώκω , ἔγχομαι ,  
ἀνέλω , ἄγω , + μέχει y Genitivo: I 13,8, IV 3,22,10, IV 6,6,3,  
V 8,1,22, VII 16,1,11, VII 27,20, VIII 50,14.

2ª) Tiempo

I 48,1,5, II 30,3,16, II 34,3, III 11,6,12, III 12,19, IV 2,6,21, IV 6,  
11,17, IV 6,20,21, IV 14,20, V 2,2,3, V 2,2,18, V 2,5,2, V 2,10,9, VI 17,  
16, VII 30,10, VIII 29,11, VIII 49,24.

Así pues, las funciones de ἔχει y μέχει son exclusivamen-  
te dos: Locales y temporales, y en los usos, en que ambas se emplean, se

advierde una neutralización.

Al contrario que en Polibio<sup>1</sup> no existe el giro  $\mu\acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota\varsigma\ \omicron\delta$  , ni tampoco se utiliza con el infinitivo sustantivado.

Por último, si comparamos nuestras cifras con las de Polibio<sup>2</sup>, las encontramos muy bajas, ya que el historiador emplea 115 veces  $\acute{\epsilon}\omega\varsigma$  , 79  $\mu\acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota$  , y ninguna  $\omega\chi\epsilon\iota$  , a no ser unida a  $\pi\epsilon\acute{\epsilon}\varsigma$ <sup>3</sup>.

#### Δι

Esta preposición que en los oradores aparece con la siguiente frecuencia<sup>4</sup>: Antifonte: Genitivo 12, Acusativo 35, Andócides 1/57, Lisias 19/135, Isócrates 115/388, Iseo 18/77, Licurgo 4/25, Hipérides 4/31, Demóstenes 180/551, Esquines 31/98, Dinarco 5/28 y en Polibio nada menos que 847 veces con Genitivo frente a 1.371 con acusativo, se encuentra en nuestro autor bastante poco, ya que a 150 casos con Genitivo se le oponen 69 ejemplos con Acusativo = 219. Como se ve en Polieno, al contrario que en los *aytóres* citados, predomina el acusativo.

La oposición que les enfrenta en ambos casos en Polieno es clara, ya que en cada uno se ha polarizado hacia una función, no admitiendo, ni siquiera, neutralizaciones.

Con el acusativo se ha especializado en funciones abstractas,

---

(1) Krebs o.c.p. 24

(2) Krebs o.c.p. 3.

(3) Krebs o.c.p. 20.

(4) Lutz o.c.p. 14.

para expresar las causas o motivos de determinada acción (jamás la finalidad), sin que se encuentre un solo ejemplo, donde se pueda apreciar un matiz de extensión, pues los dos únicos ejemplos susceptibles de tal interpretación, quedan invalidados, a poco que se profundice en ellos.

Se trata de III 9,54,21 Ἰφφοράτης πρὸς φλοῦντα  
ὑποινόμεναι τὰς γὰλᾶντας διὰ τὰς δυσχωρίας μακρὰς  
ἐνταταμένους.

La traducción correcta no es la de que "Ifforates conducía su falange - desplegada a través de los pasos difíciles", sino que la falange se había desplegado precisamente "a causa" de tales dificultades.

Otro tanto ocurre con VIII 23,3,5, καὶ ὅτε δὲ νυκτὶ ἐνιφανέσι  
κατέκοψε πάντας ἀναχωρεῖν διὰ τὸν ποταμὸν οὐκ ἔχοντας,  
donde a los enemigos les era imposible retirarse "a causa del río" que - por su vertiginosidad hacía impracticable una retirada estratégica.

He aquí la lista completa de διὰ + Acusativo:

I 11,6, I 21,3,15, I 24,9, I 48,4,13, II 1,6,8, II 1,17,6, II 1,21,12 y  
13, II 1,28,7, II 1,33,17, II 2,5,19, II 2,7,17, II 3,11,19, II 10,2,2, -  
II 13,19, II 25,10, II 31,2,8, II 32,6, III 4,2,2, III 9,34,6, III 9,35,  
17, III 9,54,21, III 10,10,1, III 11,11,15, III 11,13,9, III 11,13,10, IV  
1,1,3, IV 2,6,17, IV 2,11,11, IV 3,25,5, IV 3,27,6, IV 6,13,23, IV 11,2,  
9, V 1,1,6, V 1,3,12, V 2,2,14, V 2,4,21, V 2,22,10, V 4,12, V 5,1,4, V -  
11,11, V 14,13, V 17,2,7, V 21,15, V 28,1,19, V 44,2,21, VI 1,3,22, VI 5,  
6, , VI 25,11, VI 25,14, VI 38,7,3, VI 54,23, VII 1,6, VII 11,7,24, VII 14,  
3,21, VII 15,5,15, VII 48,14, VIII 20,1,5, VIII 23,3,5, VIII 23,4,10, VIII

23,17,8, VIII 24,2,12, VIII 36,8, VIII 39,9, VIII 46,5, y VIII 54,15.

Se emplea el infinitivo sustantivado en II 25,10, III 11,11, 15, V 4,12, VI 25,14, y VI 38,7,3.

Por el contrario, el genitivo ha asumido todos los valores - concretos, como son a) el espacial: I 3,3,7, I 37,11, II 1,22,21, II 1, 24,10, II 1,24,11, II 2,1,3, II 3,12,6, II 10,1,13, II 17,8, II 20,14, II 22,1,11, II 28,1,3, II 31,2,15, III 7,1,22, III 9,5,17, III 9,33,19, III 9,33,1, III 9,49,19, III 9,49,22, III 9,50,5, III 9,61,8, III 10,8,11, - III 11,4,12, III 11,14,15, IV 2,6,19, IV 2,8,14, IV 2,14,9, IV 3,27,15, IV 3,29,19, IV 3,30,16, IV 6,7,10, IV 6,11,15, IV 7,10,8, IV 9,3,14, IV 15,10, IV 21,9 V 2,6,19, V 4,18, V 6,14, V 10,3,19, V 10,3,2, V 16,1, 2, V 33,1,18, V 33,5,21, V 39,13, V 42,18, VI 12,9, VI 16,3,1, VI 19,3, 10, VII 6,5,21, VII 6,8,5, VII 11,7,1, VII 12,23, VII 14,2,7, VII 21,6, 24, VII 38,14, VII 41,3, VIII 9,2,11, VIII 10,2,11, VIII 21,16, VIII 23, 9,23, VIII 23,10,13, VIII 23,13,16, VIII 44,25, VIII 48,17 y VIII 63, 1 y 3.

b) El tiempo.— Queda constreñida esta categoría a unos cuantos modelos.

Διὰ μακροῦ I 17,5.

Διὰ νηυτῶς ὁδῶς VIII 28,2.

Διὰ νηυτῶς I 37,12, I 41,1,18, II 3,10,15, III 9,47,3 y 6, III 9, 61,10, III 11,15,4, IV 18,2,7, VI 41,13, VI 49,14, VI 53,6 ( τῆς ) VII 11,4,15, VII 15,4,13, VII 40,23, VII 10,2,10.

Διὰ πνευτῶς I 45,5,11, III 9,53,12, VIII 25,1,1.

Δι' ὁδῶς ἡμῶν I 46,20, VIII 24,3,16.



c) El medio: I 39,4,2, I 45,5,10, II 10,1,10, XI 34,1, III 9,40,9, III 9,40,12, III 9,63,5, III 11,8,9, IV 2,9,21, IV 2,9,22 y 23, IV 2,15,12, IV 3,23,8, IV 6,18,1, IV 10,1,8, IV 11,3,4, IV 20,16, V Intr. 9, V 16, - 5,24, VI Intr. 16, VI 5,15, VI 16,2,17, VI 19,2,20, VII 14,1,19, VII 35, 2,3, VII 38,16, VII 39,3, VIII 9,1,4, VIII 14,3, 7, VIII 22,1, VIII 22, 4, y 8 y VIII 38,7.

d) El modo o manera.— Para indicar esta idea sólo contamos con una expresión.

Διὰ τὴν οὐσίαν: I 30,4,2, I 30,8,2, II 1,24,16, II 2,7,8, II 3,11,15, II 18,20, II 23,16, III 4,1,14, III 4,3,16, III 9,23,18, III 9,39,7, III - 10,12,10, III 11,12,24, IV 3,3,7, IV 3,4,13, IV 6,8,10, IV 6,14,17, V 32, 1,17, VI 2,2,16, VI 16,2,4, VII 18,2,24, VII 29,1,15, VIII 5,12, VIII 23, 9,21 y VIII 43,10.

Así pues, poseemos, dentro de esta preposición, un sistema - sencillo y bien estructurado que opone, por un lado, valores abstractos: Acusativo, y por otro concretos =Genitivo, sin que en ningún momento existan interferencias entre ambos campos.

Ἐγγύς, πλησίον, νόσσω y ποσσωτίσω  
Ἐγγύς

Esta preposición de escaso uso en oradores: Antífonte 2, Lisias 2, Isócrates 6, Demóstenes 4, Esquines 1 y Dinarco 1<sup>1</sup>, así como en

---

(1) Intz o.c.p. 6.

Polibio, en quien sólo aparece 3 veces, 2 con genitivo y una con dativo<sup>1</sup>, la encontramos en Polieno en total 11 veces.

El caso regido es siempre el genitivo y además no conoce los usos metafóricos empleados por otros escritores, como los rétores, sino que siempre la utiliza en giros muy concretos.

Suj. Pers. + Verbos κνυτεῖχω, διδύω, γίγνομαι, ἔχει  
δεύω, ἴκω, καταλείπω, παροπλίσω, παρο-  
μίσω, + ἔγγυς con genitivo denotando lugar: II 1,14,14, II 1,27,19,  
III 9,2,2, III 9,50,8, III 9,54,4, V 13,1,5, V 23,20, VI 8,24, VI 16,5,  
2, VII 21,6,16, VIII 62,14.

Digno de notar, asimismo, es su empleo anastrófico en III 9,2, 2, III 9,54,4, y V 23,20.

#### πλησίον

Esta preposición se utiliza en idéntico sentido que la anterior.

Suj. Pers. + Verbos γίγνομαι, καθέρμιζω, ἐπένδω + πλησίον  
con Genitivo (lugar):

III 9,40,9, V 19,16, VI 16,4,6, VIII 44,26.

#### πότερ' y πορευτέρ'ω

En oposición exclusiva se le oponen a la anterior estas dos preposiciones, de las que la primera se emplea 2 veces y la segunda, no utilizada jamás por Polibio y muy poco por los oradores (Isócrates, 14, Demóstenes 3<sup>2</sup>), aparece una sola vez.

(1) Krebs o.c.p. 4 y 9.

(2) Lutz o.c.p. 7.

Encontramos un uso metafórico en IV 7,3,20,  $\pi\acute{o}\tau\epsilon\omega\ \tau\acute{\eta}\varsigma$   
 $\delta\iota\nu\omicron\lambda\omicron\varsigma\ \epsilon\gamma\acute{\epsilon}\nu\omicron\tau\omicron$  , frente a 2 concretos: III 9,52,24,  $\pi\acute{o}\tau\epsilon\omega\ \tau\acute{\omega}\nu\ \delta\iota\lambda\omega\nu\ \epsilon\beta\acute{\alpha}\delta\iota\zeta\omicron\nu$  y VI 45,17,  $\pi\acute{o}\tau\epsilon\omega\ \tau\acute{\epsilon}\omega\ \tau\acute{\eta}\varsigma\ \pi\acute{o}\lambda\epsilon\omega\varsigma\ \delta\omicron\nu\tau\epsilon$ .

Como se ve, en los escasos ejemplos existentes dominan formas de  $\gamma\acute{\iota}\gamma\omicron\mu\alpha\iota$  o  $\epsilon\iota\mu\acute{\iota}$  , cual es lo normal en los oradores<sup>1</sup>.

$\pi\epsilon\acute{o}\tau\epsilon\omega\ \gamma\ \epsilon\mu\pi\epsilon\omicron\tau\epsilon\omega\ \gamma\ \delta\eta\mu\omicron\tau\epsilon\omega\ \kappa\alpha\tau\acute{o}\nu$

Estas preposiciones encuentran poca acogida, ya que  $\epsilon\mu\pi\epsilon\omicron\tau\epsilon\omega\ \delta\epsilon\omega$  se utiliza sólo en VIII 23,12,10 ( $\tau\acute{o}\upsilon\varsigma\ \delta\acute{\alpha}\lambda\iota\gamma\omicron\upsilon\varsigma\ \epsilon\pi\eta\eta\tau\epsilon\varsigma\ \epsilon\pi\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\theta\epsilon\upsilon\iota\nu\ \gamma\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\theta\epsilon\iota\varsigma\ \epsilon\mu\pi\epsilon\omicron\tau\epsilon\omega\ \alpha\upsilon\tau\acute{\omega}\nu$  y  $\pi\epsilon\acute{o}\tau\epsilon\omega$  en I 4,7, y V 10,4,10, con idéntico valor. En cuanto a sus opuestas tenemos 2 veces  $\kappa\alpha\tau\acute{o}\nu$  : III 9,12,23, y VIII 23,11,24 y 3 veces  $\delta\eta\mu\omicron\tau\epsilon\omega\ \delta\epsilon\omega$  II 23,14, III 9,33,21 y VI 17,8. Su valor siempre local y concreto.

Preposiciones muy poco utilizadas son:  $\pi\epsilon\acute{o}\tau\epsilon\omega$  IV 6,18,22.  
 $\delta\psi\acute{\epsilon}$  V 2,5,1.  $\mu\epsilon\tau\alpha\ \xi\upsilon$  I 40,7,1, III 9,41,20.  $\epsilon\nu\tau\acute{o}\varsigma$  III 9,2,3,-  
 IV 2,2,16.  $\epsilon\kappa\tau\acute{\epsilon}\omega\ \delta\epsilon\omega$  IV 3,24,12.  $\epsilon\kappa\tau\acute{o}\varsigma$  II 2,4,14, VII 36,19.  
 $\epsilon\nu\delta\omicron\nu$  VIII 67,21.  $\epsilon\pi\acute{\epsilon}\kappa\tau\epsilon\iota\nu\alpha$  V 8,1,15.

Sus valores son siempre concretos.

$\epsilon\iota\varsigma\ \gamma\ \epsilon\pi\acute{\iota}\ \gamma\ \pi\epsilon\acute{o}\varsigma\ \gamma\ \omega\varsigma$

$\epsilon\iota\varsigma\ (\ \epsilon\varsigma\ )$

Esta preposición empleada por Polibio 2.992 veces<sup>2</sup>, Antifonte 128, Andócides 100, Lisias 282, Isócrates 470, Iseo 156, Licurgo 61, Hipérides 61, Demóstenes 756, Esquines 315 y Dinarco 67<sup>3</sup>, aparece en Polieno

(1) Lutz o.c.p. 38.

(2) Krebs o.c.p. 9.

(3) Lutz o.c.p. 11.

514 veces.

Dentro de sus funciones la más importante con mucho es la -  
espacial, en la que hemos registrado las siguientes distribuciones.

1a) Suj. Pers. + Verbo de movimiento + εἰς + Acusativo denotando lugar

(rara vez personas = "a, hacia"). ἀνέγω, (ἀνα) ἀποχωρέω, ἀπαίρω, ἄπει-  
μι, (ἀνα) ἀποπλέω, ἀφιππεύω, διαβαίνω, διανομίζω, διαπλέω, δια-  
ψεύγω, διέχομαι, ἐμβαίνω, ἔξιμι, εἶμι, ἐξίεχομαι, εἰσπλέω,  
ἐπώνεμι, ἐπώνεχομαι, ἐπείγω, ἐπιπλέω, ἐπιστρέφω, ἔρχομαι,  
θίω, ἱππεύω, καταβαίνω, κατέγω, καταπλέω, κατέχομαι, κομί-  
ζω, μεταωρίζω, μεταχωρέω, μεταίω, πλέω, πομπεύω, πορεύω,  
πρόεμι, προέχομαι, σπύδω, τέπω, ὑπείκω, ὑποβαίνω, ὑπο-  
ρεώ, ὑποψεύγω, χωρέω, μετανίσταμαι, μεταβαίνω, μετακλινά-  
νω.

I 9,15, I 20,1,4, I 21,2,1, I 21,3,13, I 27,3,1, I 28,2,9, I 31,6, I  
35,2,10, I 40,4,19, I 40,6,18, I 40,9,17, II 1,8,3, II 1,10,4, II 1,-  
12,5, II 1,14,21 y 22, II 1,18,11, II 1,24,16, II 2,6,1, II 2,7,13, II  
2,7,21, II 3,8,10, II 3,8,16, II 24,21, II 24,23, II 31,3,11, II 38,2,11,  
III 7,1,7, III 7,3,17, III 9,36,8, III 9,36,10, III 9,19,9, III 9,36,23,  
III 9,36,5, III 9,41,22, III 9,46, 20, III 10,11,18, III 11,12,20, III -  
11,12,24, IV 2,8,13, IV 2,22,9, IV 3,15,20, IV 4,2,11, IV 6,6,21, IV 7,2,  
16, IV 7,3,18, IV 7,8,13, IV 9,6,17, IV 12,3,3, IV 17,5, IV 17,10, V 2,5,  
8, V 2,14,9, V 2,15,13, V 2,21,12, V 2,22,8, V 2,22,17, V 2,22,5, V 3,6,-  
2, V 3,7,9, V 10,1,2, V 10,2,8, V 12,1,15, V 18,4, V 20,4, V 22,2,10, V -  
22,4,23, V 35,16, V 36,8, V 40,24, VI 1,6,3, VI 2,2,22, VI 5,5, VI 11,23,  
VI 11,24, VI 12,2, VI 16,5,6 y VI 19,3,12, VI 49,24, VII 14,3,1, VII 15,3,  
7, VII 18,2,23, VII 19,10, VII 21,1,7, VII 23,2,2, VII 33,3,17, y 19, VIII

4,26, VIII 5,12, VIII 10,2,14, VIII 10,2,16, VIII 16,2,8, VIII 16,7,12, VIII 23,15,12, VIII 23,13,23, VIII 24,7,14, VIII 24,7,18, VIII 24,1, - VIII 35,5, VIII 46,12, VIII 50,16, VIII 53,13.

2ª) Suj. Pers. + Verbo de movimiento con el significado de "irrumper", "lanzarse violentamente" + Acusativo de cosa o persona (= "hacia, contra, al interior de") con idea hostil.

Verbos:

βιάζω, ἐμβαλλω, ἐμπίπτω, δεμάω, παρεπίπτω, περισπίπτω, συνεπίπτω, ὑπερβαλλω, ὠθέω.

Algunos de ellos, como ἐμβαλλω, constituyen un cliché típico de la lengua de Polieno que los sitúa al principio de algunas historias para indicar la irrupción hostil del personaje en una región o país enemigo. El ejemplo II 1,10,22, Ἀγριέλιος ἰς τὴν Ἀκαρνανίαν ἐνέβαλε. I 1,3,21, I 28,5, I 32,3,5, II 1,10,22, II 1,21,7, II 1,25,18, II 1,27,1, II 1,28, 3, II 3,4,20, II 3,5,4, II 3,9,23, II 16,21, III 9,45,13, III 9,46,22, III 9,50,3, III 11,6,8, IV 2,16,16, IV 3,4,15, - IV 3,29,9, IV 6,3,17, IV 6,20,22, V 4,13, VI 6,2,16, VI 18,2,5, VI 19,1, 10, VII 18,2,16, VII 27,2,9, VIII 7,2,7, VIII 9,2,11, VIII 10,1,18, VIII 17,10, VIII 53,1,22, VIII 56,28, VIII 68,2, VIII 69,14.

3ª) Suj. Pers. + Verbo que denota "llegada, arribada o aproximación" a un lugar determinado ("a, en, dentro de").

ἀναβαίνω, ἀνιέχομαι, ἀποβαίνω (intr.), ἀφικνεσθαι, εἰσελθεῖν, εἰσερχομαι, ἔρχομαι, ἵκω, καταίρω, καθύκω, κατέγω, κατέχω, παύεσθαι, παύεσθαι.

y perifrasis como  $\delta\epsilon\alpha\theta\iota\sigma\tau\iota\varsigma \epsilon\gamma\chi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$  en Y 30,21.

I 3,4,18, I 21,2,18, I 27,1,14, I 36,2,5, I 40,4,13, I 40,4,16, I 44,6,  
II 1,31,3, II 21,17, II 22,3,5, II 31,2,20, II 31,3,8, II 33,15, III 4,  
1,9, III 7,2,10, III 9,36,8, III 9,46,17, IV 2,11,8, IV 6,1,2, IV 6,16,  
10, IV 7,7,5, V 2,21,13, V 3,3,16, V 12,2,10 (bis) V 17,2, 6, V 25,15, V  
30,21, V 44,3,16, VI 5,5, VI 45,23, VII 11,5,10, VII 11,7,1, VII 21,1,11,  
VII 21,1,18, VII 21,3,2, VII 22,20, VII 22,1, VII 23,2,20, VII 47,10, -  
VII 49,18, VIII 8,5, VIII 12,5, VIII 23,1,15, VIII 34,17, VIII 34,18, VIII  
35,9, VIII 39,21, VIII 43,10, VIII 45,18, VIII 53,4,16, VIII 55,7.

4°) Suj. Pers. + Verbo que indica "retirarse, reunirse, introducirse, esconderse, refugiarse", etc. + lugar donde se cobijan ("a, hacia, en, dentro de, en el interior de").

$\alpha\theta\epsilon\omicron\upsilon\gamma\omega, \alpha\nu\alpha\gamma\epsilon\upsilon\gamma\omega, \alpha\nu\alpha\nu\tau\acute{\alpha}\omega, \epsilon\iota\sigma\epsilon\chi\omicron\mu\alpha\iota, \epsilon\mu\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega, \epsilon\tau\epsilon\pi\eta\delta\acute{\alpha}\omega, \kappa\alpha\tau\epsilon\delta\acute{\alpha}\omega, \kappa\alpha\tau\alpha\gamma\epsilon\upsilon\gamma\omega, \pi\alpha\epsilon\iota\epsilon\chi\omicron\mu\alpha\iota, \sigma\upsilon\lambda\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega, \sigma\upsilon\nu\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega, \sigma\upsilon\nu\gamma\epsilon\iota\chi\omega.$

I 45,4,17, II 1,5,1, II 1,10,23, II 1,31,6, II 5,2,1, II 17,6, II 30,2,  
1, III 7,2,8, III 9,3,6, III 9,6,3, III 9,20,15, III 9,39,7, III 9,45,15,  
III 10,13,24, III 15,2, IV 2,16,18, IV 6,9,14, V 3,2,6, V 3,8,22, V 3,8,  
4, V 14,10, V 42,16, V 44,1,12, V 44,4,19, VI 9,2,19, VI 9,3,16, VI 16, -  
3,25, VII 6,9,8, VII 21,1,5, VII 21,3,19, VII 29,2,20, VII 39,6, VII 43,3,  
VIII 2,6, VIII 21,4, VIII 21,6, VIII 41,4, VIII 51,19, VIII 52,10, VIII -  
68,4,.

5a) Suj. Pers. + Verbos transitivos denotando que a alguien o algo se - le "lleva, conduce, envía, deja ir, lanza o acompaña a un lugar" ("a, hacia, Hasta").

ἄγω, ἀνακομίζω, ἀνώγω, ἀποσέμνω, ἀποστερίζω, ἀφίημι, διαβιβάζω, διαβάλλω, διασέμνω, ἐκείρω, ἐνώγω, ἐνέμνω, ἐμβιβάζω, μερίζω, παρώγω, παρσέμνω, πείνω, περιώγω, περιελώνω, πρσισπάζω, πρσώγω, πρσέμνω, τοξεύω, τρένω, ὑνώγω, ὑπεξώγω, ὑπεκτίθημι, φέω.

I 3,5,1, I 6,9, I 16,1,4, I 38,2,7, I 40,5,1, I 42,2,5, I 44,10 y 11, I 45,1,15, II 1,10,1, II 1,27,23, II 2,2,14, II 2,9,26, II 5,2,20, II 6,6, II 6,9, II 10,2,6, II 10,3,16, II 14,1,9 y 11, II 19,9, II 30,2,5, II 35, 23, III 9,4,13, III 9,35,14, III 9,35,16, III 9,44,2, III 11,6,10, IV 2, 4,3, IV 2,8,11, IV 2,12,18, IV 3,31,8, IV 4,2,9, IV 5,5, IV 6,6,17, IV 6, 6,4, IV 6,13,15, IV 6,15,2, IV 11,2,15, V 1,1,9, V 2,4,22, V 2,11,4, V 2,19,1, V 3,2,1, V 3,5,18, V 12,2,10, V 15,13, V 16,1,3, V 16,5,18, V 17 2,17, V 31,6, V 32,1,14, V 39,21, VI 8,21, VI 11,22, VI 16,2,13, VI 38,8, 6, VI 47,13, VI 49,10, VI 49,20, VI 53,18, VI 54,18, VII 6,8,5, VII 10,4, VII 11,2,1, VII 12,19, VII 18,2,19, VII 21,1,12, VII 21,3,23, VII 33,1,9, VII 40,17, VII 41,15, VIII 16,7,5, VIII 23,10,15, VIII 23,14,8, VIII 23,25, 20, VIII 40,5, VIII 46,20, VIII 49,24, VIII 50,19, VIII 61,2, VIII 61,4.

6a) Subj. Pers. + Verbo transtivo, mediante el cual se indica que algo se "coloca, oculta, sitúa, dispone, introduce, desembarca, embarca o entierra en un lugar" ("en, dentro de").

ἀναβιβάζω, ἀποβιβάζω, ἀποκεύπτω, γράφω, ἐλλοχίζω, ἐμβάλλω, ἐμβάλλω, ἐμβιβάζω, ἐνέημι, ἑσώγω, ἵστημι, καθίζω, καθίστημι, κατακλίνω, κατακλίνω, καθείρω, κατεκείρω, κατασκευάζω, κατατίθημι, καταψέω, καταψέω, συγκατατάσσω, συνεκλίνω.

I 13,6, I 21,2,4, I 30,2,2, I 34,1,1, I 39,2,2, II 1,22,15, II 1,27,22,  
 II 7,15, II 11,15, II 19,4, II 20,13, II 38,2,9, III 1,2,8, III 2,19, I  
 II 9,14,7, III 9,24,2, III 9,45,9, III 9,63,10, III 11,10,1, III 11,12,  
 21, III 15,1, IV 2,2,13, IV 2,3,22, IV 3,7,1, IV 6,14,28, IV 11,3,1, IV  
 20,12, IV 21,8, V 2,22,9, V 10,4,11, V 22,4,25, V 28,1,20, V 33,5,17, V  
 44,3,15, VI 12,4, VI 16,1,14, VI 17,9, VI 18,1,14, VI 38,10,13, VI 49,9,  
 VI 53,2, VII 12,6, VII 16,1,10, VII 25,22, VIII 3,2,1, VIII 12,14, VIII  
 23,5,19, VIII 32,19, VIII 36,4, VIII 40,3, VIII 57,11, VIII 55,23.

7) Suj. Pers. + Verbos que entrañan la idea de un movimiento como "mirar  
 a", "invitar, provocar... llamar, salvarse, levantar hacia"

ἀναγίγνωσκω, ἀντανέχω, ἀποβλέπω, ἀποσκοπέω, ἔκδομαι, δια-  
 ούζω, ἐκκαλέω, καλέω, σφύζω.

I 8,10, I 40,3,10, II 12,3, II 31,2,12, III 4,1,13, IV 12,2,13, IV 3,  
 28,26, IV 11,2,8, V 2,3,23, VI 19,2,18, VI 49,22, VI 54,25, VII 15,1,19,  
 (bis), VII 29,1,18, VIII 37,4, VIII 40,20, VIII 59,13.

8) Suj. Pers. + Verbo que significa "arrojarse, lanzarse" con Acusativo  
 de lugar.

ἐκκίπτω, ἐκπέπτω, καθήμι, εἶπτω.

III 9,63,1, IV 2,6,20, VI 38,10,15, VIII 48,18,

9) Suj. Pers. + Verbo con el significado de "apoyar, inclinar, sacrificar,  
 golpear" + Acusativo de lugar.

κλίω, βυλάζω, πλάσσω, προσεείδω, σφραγίζω.

II 1,2,4, III 9,40,15, IV 3,5,21, VIII 23,10,12, VIII 60,2.

10a) Suj. no personal + Verbos ἐκβάλλω, ἵκνω, ὑψέω,  
 o compuestos o giros similares + Acusativo indicando lugar. Tipo VIII



2,3, θόρυβος ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἵς τὴν πόλιν ἐφείετο .

Verbos: φέω , ὠφελέω : I 3,5,19, III 9,29,4, III 9,33,16,  
IV 7,9,2, V 10,5,4, VI 14,6, VII 14,1,19, VIII 2,3, VIII 43,2,.

Distribuciones no espaciales.

#### 1ª) Temporales

Los verbos utilizados son ἀναβάλλω y ὀψιτε βάλλω  
(= aplazar): III 9,10,5, IV 9,1,7, o bien el giro οὐκ ἔτι μενεάν: I  
34,2,15, V 2,1,6, VI 7,1,14, VIII 39,17, VIII 46,3.

#### 2ª) Verbos que denotan una idea de cambio o modificación. Ejemplo V 45,

10, τὴν ἡγεμονίαν μετέβαλεν ἵς τὴν τυραννίδα .

Verbos: μεταβάλλω , μεταποιέω , μεθίστημι , I Intr. 7,  
1, V 2,1,5, V 45,10, VIII 4,25, VIII 16,7,13, VIII 70,10.

3ª) Sujeto Pers. + Verbos que indican "formar la tropa" de un modo de-  
terminado. Ejemplos III 10,7,1, ἵστατὶ τὸ στρατόνιδον εἰς ἐτερόμνηστον λυδίων,  
II 10,4,3, II 29,2,2, III 10,7,21, IV 4,3,18, IV 7,12,23, II 1,17,4 -  
II 10,4,23, IV 2,19,18, IV 38,6,22.

Se deben incluir en este apartado otros verbos que señalan el  
"modo o manera", como δυνάμην , καθίστημι y χεῖρομαι :

I 3,4,11, I 47,1,5, V 33,2,24.

#### 4ª) Finalidad

I 1,1,7, I 10,5, I 10,12, I 15,13, I 15,15, I 18,22, I 21,3,16, I 28,2,7,  
I 35,1,7, II 31,2,21, III Intr. 8, III 9,20,19, III 9,30,13, III 9,31,5,-  
III 10,9,19, III 10,14,9, III 11,8,12 (bis), IV 2,21,19, IV 3,1,15, IV -  
3,32,21 y 3 y 20, IV 6,8,8, V 2,11,21 y 22, V 5,2,17, V 11,22, V 15,12, V  
33,5,19. V 44,2,16, V 44,4,6, V 47,9, VI 7,1,11, VI 7,1,16 y 17, VI 16,2,19,

VI 45,18, VI 45,22, VII 6,9,11, VII 16,1,18, VII 21,2,4, VII 50,19, VIII 3,1,21, VIII 9,1,3, VIII 9,1,7, VIII 16,1,3, VIII 23,11,1, VIII 23,22,5, VIII 33,6.

5ª) Giros hechos. Tipos:  $\tau\epsilon\acute{\iota}\nu\omega$ ,  $\acute{\epsilon}\gamma\chi\acute{\iota}\nu\omega$   $\acute{\epsilon}\varsigma$   $\psi\upsilon\gamma\acute{\epsilon}\nu$ ,  $\sigma\upsilon\nu\acute{\alpha}\nu\tau\omega$ ,  $\sigma\upsilon\mu\mu\acute{\iota}\kappa\omega$ ,  $\sigma\upsilon\mu\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$ ,  $\kappa\iota\nu\acute{\epsilon}\omega$   $\acute{\epsilon}\varsigma$   $\mu\acute{\alpha}\chi\eta\nu$  ( $\acute{\epsilon}\varsigma$   $\pi\acute{o}\lambda\iota\mu\upsilon\nu$ ),  $\acute{\epsilon}\kappa\omega$   $\epsilon\acute{\iota}\varsigma$   $\chi\epsilon\acute{\iota}\rho\epsilon\varsigma$ .

I 42,8, II 31,1,2, II 31,2,2, II 34,10, III 9,2,18, III 9,4,11, III 9, 13,28, III 9,13,5, III 9,27,11, III 9,28,17, IV 2,18,14, IV 3,5,8, IV 3, 8,13, V 10,4,8, V 22,4,10, V 44, 3,19, VI 38,4,12, VI 38,8,7, VI 41,2,11, VII 45,2,2, VIII 3,2,21, VIII 6,4, VIII 10,1,21, VIII 25,2,14, VIII 55,4 y 10, VIII 65,2.

6ª) Empleos metafóricos abundan muy poco:  $\tau\epsilon\acute{\iota}\nu\omega$ ...  $\acute{\epsilon}\varsigma$   $\psi\upsilon\nu\upsilon\nu$ : II 3,11,9. II 31,4,19,  $\pi\epsilon\omicron\acute{\nu}\tau\iota\sigma\alpha\nu$   $\acute{\epsilon}\varsigma$   $\mu\acute{\epsilon}\delta\eta\nu$ . Otros son II 3,9,6, VI 38,5,19, VII 23,2,19, VIII 29,13, VIII 29,19, VIII 47,19.

### ἔνι

Esta preposición utilizada por Polibio 2, 386 veces, repartidas del - siguiente modo: Acusativo 1318, Dativo 437, Genitivo 631<sup>1</sup>, se usa en - Polieno 530 veces, 354 + Acusativo, 101 + Genitivo y 75 + Dativo.

ἔνι + Acusativo =

### Distribuciones.

1ª) Suj. Pers. (rara vez cosa, como I 3,5,4) + Verbo de Movimiento + - Acusativo denotando el lugar hacia el que se dirigen (personas o cosas), (a, hacia, contra).

Verbos:

$\delta\upsilon\kappa\omicron\lambda\upsilon\sigma\theta\acute{\epsilon}\omega$ ,  $\acute{\alpha}\nu\acute{\iota}\gamma\omega$ ,  $\acute{\alpha}\nu\alpha\gamma\epsilon\acute{\iota}\nu\upsilon\mu\iota$ ,  $\acute{\alpha}\nu\omega\sigma\tau\epsilon\acute{\iota}\phi\omega$ ,  $\acute{\alpha}\nu\chi\omega\epsilon\acute{\iota}\omega$ ,

(1) Krebs o.c.p. 6.

ἀπολλύσσω, ἀπείμι, ἀποστεύω, ἀποχωρέω, βαδίζω,  
βοηθῶ, διαβαίνω, διαπλέω, διασπῶ, διατείχω, εἴ-  
μι, ἐλϋώνω, ἐξέρχομαι, ἐπάρω, ἐπώνυμι, ἐπώνιεχο-  
μαι, ἐπείγω, ἐπιπλέω, ἐπιστεύω, ἔπομαι, θίω,  
καταβαίνω, κατέρχομαι, μεταβαίνω, μεταβάλλω, μετέ-  
χομαι, περιηπύω, πλέω, πορεύω, προάγω, προσ-  
βοηθῶ, σπεύδω, στεύω, σχηματίζω, τείνω, τεύχω,  
φύγω, φοιτῶ, χωρέω.

I 3,3,1, I 3,3,4, I 3,5,4, I 9,18, I 9,19, I 9,20, I 19,10, I 20,1,1,  
I 20,2,15, I 24,14, I 26,8, I 27,2,8, I 28,10, I 30,4,15, I 35,1,1, I  
35,1,4, I 40,4,13, I 40,5,9, I 40,9,8, I 40,9,6, I 40,9,18, I 42,2,7,  
I 49,3,2, I 49,4,10, II 1,11,14, II 1,25,21, II 1,25,24, II 2,1,20, II  
3,1,21, II 3,11,6, II 4,1,9, II 10,1,11, II 17,11, II 36,17, III 1,1,16,  
III 1,1,17, III 1,1,2, III 4,2,8, III 4,3,16, III 9,21,5, III 9,24,3, III  
9,45,10, III 9,49,22, III 10,18,19, III 10,17,4 y 8, III 11,9,17, III -  
11,10,5, III 11,12,2, IV 2,8,12, IV 3,17,4 y 6, IV 3,21,15 y 13 y 22 IV  
3,21,17, IV 3,26,7, IV 3,31,5, IV 6,7,14, IV 7,2,11, V 7,4,7, IV 7,6,5,  
(bis) IV 7,6,9, IV 8,2,15, IV 9,5,11, IV 18,1,12, V 1,2,24, V 2,22,13, V  
3,5, 11, V 7,7, V 13,2,15, V 16,17, V 16,1,8, V 16,1,9, V 16,2,18, V 18,  
3, V 32,1,17, V 32,1,18, V 33,3,1, V 33,3,3, V 38,5, VI 8,23, VI 16,3,21,  
VI 16,4,18, VI 19,3,5, VII 5,8, VII 11,6,20, VII 28,1,6, VII 44,2,6, VIII  
23,10,13, VIII 31,16, VIII 33,4, VIII 53,1,1, VIII 57,15.

Aparte del distinto uso de verbos entre εἰς y ἐν en es-  
te apartado, pues ἀπολλύσσω y βοηθῶ no aparecen jamás con εἰς,  
aunque en clásico se emplean indiferentemente ambas preposiciones, las -

diferencias son las siguientes:

Mientras que en el mismo grupo de εἰς era difícilísimo encontrar ejemplos como III 7,17 (ἐννέουσιν ἐγὼ αὖτε ἐν τοῖς Βοιωτοῖς), Un caso auténticamente aislado, en sus compañeros de ἐνί encontramos nombres propios de lugares como I 3,3,1, κλέουσιν ἐνὶ Τεοῖαν, pero también el nombre de los habitantes hacia los que se dirige el protagonista, como en I 35,1,1, θίττω ἐνὶ τοῖς πολέμοις, I 49,4,10, τῶν πεμφθέντων δωσθέντων ἐνὶ τοῖς ἀντικαθίσταμένοις, III 9,21,5, ἀσπίδα ἐνὶ τοῖς ἰωνέοις etc.

Así pues, en nuestro autor, al menos, dentro de este apartado ἐνί asume funciones más amplias que εἰς, al actuar indistintamente como εἰς, pero también con verbos propios que por lo regular denotan una idea hostil, extraña con εἰς.

2\*) Suj. Pers. + Verbo de movimiento significando "irrumper, lanzarse violentamente" + Acusativo ("hacia, contra", persona o cosa).

ἐλύνω, δυνάω, προσβάλλω, στίλλω, στετεύω, κλέω.

I 1,1,2, I 7,16, I 16,2,8, I 21,1,5, I 30,7,13, I 38,2,13, I 48,5,21,  
II 1,9,16, II 1,9,18, (bis), II 1,24,13, II 3,15,2, II 17,10, III 12,1,  
III 12,16, IV 1,1,9, IV 2,3,20, IV 2,8,8, IV 1,13,6, IV 2,21, 20, IV -  
3,4,9, IV 3,21,14, IV 6,14, V 2,5,3, V 3,6,6, V 10,3,21, V 15,19, V 26,  
21, V 38,6, V 44,2,3 y 4, VI 1,1,11, VI 2,2,21, VI 20,15, VII 11,4,10,  
VII 12,9, VII 12,1, VII 15,1,16, VII 25,19, VII 28,1,2, VII 35,1,15, VII  
42,15, VIII 23,9,10, VIII 25,3,22, VIII 28,18, VIII 30,21, VIII 44,15 -

VIII 49,21, VIII 52,12, VIII 68,8.

Dentro de este grupo, además de la diferencia en ciertos verbos, se ha de notar que el verbo  $\delta\epsilon\mu\omega + \epsilon\iota\varsigma$  se emplea, sin excepción, para indicar un ataque a una ciudad, región, lugar, comarca o país, señalando, al tiempo, que se introduce el protagonista en dicho lugar, en tanto que con sus correlatos de  $\epsilon\iota\sigma\iota$ , aparte de utilizarse los tipos mencionados, se emplean también con frecuencia para el ataque a personas, como en II 17,10,  $\alpha\iota\mu\epsilon\nu \acute{\omega}\epsilon\mu\eta\sigma\alpha\nu \epsilon\iota\sigma\iota \tau\omicron\upsilon\varsigma \chi\epsilon\upsilon\gamma\omicron\nu\tau\alpha\varsigma$ . VIII 52,12,  $\acute{\omega}\epsilon\mu\eta\sigma\epsilon\nu \epsilon\iota\sigma\iota \alpha\upsilon\tau\eta\nu$  ... (se refiere a una mujer) lo que jamás ocurre con  $\epsilon\iota\varsigma$ .

Así pues, podemos decir que cada preposición parece conservar su sentido originario,  $\epsilon\iota\varsigma$  = "en el interior de, dentro", frente a  $\epsilon\iota\sigma\iota$  que indica "contacto con una superficie"<sup>1</sup>. De ahí, pues, que con  $\epsilon\iota\varsigma$  se aplique a cosas, pero jamás a personas, como lo demuestra el hecho de que no existía ni una sola neutralización. Una muestra de la superespecialización, de la que hace gala la Colección, se puede apreciar en que los verbos  $\epsilon\lambda\omega\upsilon\nu\omega$ ,  $\pi\epsilon\omicron\sigma\tau\epsilon\lambda\lambda\omega$ ,  $\sigma\tau\epsilon\lambda\lambda\omega$ , y  $\sigma\tau\epsilon\alpha\tau\epsilon\lambda\omega$  (referidos siempre a cosas con  $\epsilon\iota\sigma\iota$ ) no aparecen nunca utilizados con  $\epsilon\iota\varsigma$ , a pesar de ser algo corriente en época clásica.

Por su parte, el verbo  $\epsilon\mu\beta\acute{\epsilon}\lambda\lambda\omega$ , que no se emplea en la serie  $\epsilon\iota\sigma\iota$ , se utiliza con  $\epsilon\iota\varsigma$  en idéntica forma a la ya expresada,

---

(1) Ve P. Chantraine, "Dictionnaire étymologique...", Tomo I.

salvo en VII 27,2,9, (ἐὺν ἀρχόντων διατεταγμένων ἀπὸ τοῦ ἐξουσιοῦ, donde, si bien se observa, se habla de hacer una campaña, no de haber - atacado ya.

3ª) Suj. Pers. + Verbo que denota llegada arribada o aproximación a un - lugar determinado.

ἀναβαίνω, ἀνίερχομαι, ἀποβαίνω, ἀφ' ἡνείκα, ἔρχομαι, ἔγω, κατέρχομαι, κατέγω.

I 38,3,20, II 2,1,20, II 4,1,15, III 9,52,7, III 9,40,13, III 9,41,1, III 10,12,9, IV 2,15,13, IV 3,23,9, IV 3,30,17, V 2,10,15, V 4,14, V 8,1,16, V 12,3, 15, VI 24,1, VI 38,7,2, VI 45,22, VII 21,3,3, VII 28,2, 12, VII 28,2,15, VII 35,1,24, VII 49,4, VIII 8,7, VIII 46, 10.

En este apartado se han de hacer las siguientes precisiones:

a) Con el verbo ἔγω, ἔγω se utiliza dos veces, V 2,10,15 y VII 28,2,12. En el primer caso se refiere a la llegada a las cercanías de una ciudad, pero no al interior, y el segundo al ataque contra una persona.

Por el contrario, en sus correlatos con εἰς se infiere - que existe un contacto total, sin sentido hostil: Países o ciudades: II 31,2,20, V 12,2,10, VI 5,5, VII 11,7,1, VIII 35,9, VIII 55,7, o bien - lugares: I 21,2,18 y VIII 39,21.

Lo normal es la indicación de países o ciudades o bien lugares, como I 21,2,18 ( εἰς τὸ Ἀνδανίων ) y VIII 39,21 ( εἰς τὸ ἐν ἑδν ).

Otro tanto ocurre con el verbo ἀφ' ἡνείκα, pues en - VII 21,3,3, se habla de la llegada a las inmediaciones de un río en opo-

sición a la llegada anterior del protagonista a su patria: καὶ ἐς τὴν αὐτοῦ πατρίδα ἤλθεν δὴ καὶ πρὸς τὸν βασιλέα ἐν τὸν ποταμὸν ἀφικέσθαι.

En VII 49,4, el propio texto se encarga de decirnos que existe sólo un acercamiento: αἱ γυναικες ἐπὶ τὴν εἰσπλὴν ἀφικόμεναι... ἐκ τῶν περὶ τὸν ποταμὸν. El único caso dudoso es VII 28,2,15 καὶ νύ τωρ ἐπὶ τὴν εἰσπλὴν ἀφικόμενος.

Por su parte, con εἰς, que siempre se utiliza con países, - ciudades o regiones: II 21,17, III 7,2,10, IV 2,11,8, VII 21,1,18, VII 21,3,2, VIII 12,5, VIII 43,10, se señala la llegada al interior de dicho lugar.

Por idénticas razones εἰσερχομαι no se emplea jamás con ἐπὶ, sí en cambio con εἰς: II 33,15, εἰς ἐκκλησίαν εἰσερχόμενος, IV 6,1,2, (εἰς δὲ τὸ θέατρον εἰσερχόμενος).

Con el verbo ἀναβαίω, ἐπὶ conserva su sentido original de "tocar una superficie", como se puede ver por los ejemplos IV 2,15,13 (τὸ εἶχον) y IV 3,30,17 (τὰς ποταμίδας). En cambio con εἰς se emplea para indicar llegada a un sitio determinado III 9,46,17 (εἰς θεῖον) VII 11,5,10 (εἰς τὸν ἄροσιν) y VII 22,20 y 1 (εἰς τὸν οὐρανόν).

El verbo πορεύομαι se utiliza con εἰς + nombres de ciudad o partes de ellas: II 1,31,3, II 22,3,5, II 31,3,8, V 44,3,16, templos y santuarios: V 2,21,13, VIII 53,4,16, y asambleas I 27,1,14, I 36,2,5, (ἐκκλησίαν), tribunales VI 9,3,16 (δικαστήριον).

o una cárcel indicando entrada en ella VIII 34,18 (δυσωτέειον ἴς). En cambio, con ἐνί una sola vez en VIII 8,7, καὶ δὲ παρελθὺν ἐνὶ τῷ βῆμα, para denotar aproximación a un sitio.

El verbo κατέχω con εἰς sirve para señalar que un individuo ancla en una ciudad determinada: I 40,4,16, VII 47,10, VII 49,18, VIII 23,1,15 (ἐς Μίλητον).

Por su parte con ἐνί sólo se da una vez en VIII 10,12,9, καὶ κατασχὺν ἐνὶ τὴν γῆν, donde conserva su sentido originario.

Un caso similar se produce con ἀποβαίνω, ya que con εἰς indica un país o parte de él: III 4,1,9, V 25,15, en tanto que con ἐνί V 8,1,16 tenemos καὶ ἀποβαίνόντων ἐνὶ τὴν γῆν.

Ἐρχομαι: Con este verbo εἰς señala siempre una nueva connotación, pues al sentido de dirección suma la auténtica llegada o contacto con habitantes de un lugar o la introducción en un sitio determinado: V 15, 13, y VIII 8,5, (στειρόνης δὲ), VII 21,1,11 (εἰς εὖ) VIII 34,17 (ἐς τοὺς πολεμίους).

Con ἐνί indica sólo aproximación al lugar: I 38,3,20, II 2, 1,20, II 4,1,15, III 9,41,1, III 9,52,7, IV 3,30,17, V 4,14, VI 24,1, VI 28,7,2, VI 45,22, VII 35,1,24 (dirección).

Por último, en lo que respecta al verbo ἀνιέρχομαι existe un ejemplo para cada uno: III 9,40,13 (ἐνὶ τὴν γῆν) y VIII 45, 18, (εἰς ἀκρόπολιν), señalando aproximación en ambos.

El verbo καταίρω, que quiere decir arribada a un lugar, sólo se emplea con εἰς.

4ª) Suj. Pers. + Verbo que significa "huir, refugiarse, introducirse, es—



condense, etc" + lugar.

ἀθροίζω, ἀνατείχω, κατατείχω, καταχεύω, συνίγω,  
συνέχομαι, συνθίω, συντείχω.

I 3,1,13, I 13,4, III 9,58,15, III 10,8,6, III 11,15,22, IV 2,18,9,V 5,  
2,22, VII 1,2, VII 14,2,2, VIII 23,11,20, VIII 48,10, VIII 59,9, VIII -  
69,16.

Dentro de este apartado los verbos que significan huir, como -  
χεύω, ἀνω, κατα-χεύω y συμχεύω, cuando se usan con εἰς  
denotan dos nociones:

a) La dirección en sentido propio y

b) Idea de penetración en el interior. Por ejemplo, un caso como  
II 1,5,2, οἱ πολέμιοι συμχεύουσιν εἰς τὸν νηῶν reúne las dos -  
condiciones expresadas.

Otro ejemplo, como III 9,39,7, καὶ διὰ τὰ χεῖρας εἰς τὰς νῆους  
καταφυγόντες ἀνεχώρησαν, no admite duda alguna en que los  
hombres se han embarcado.

Por el contrario con ἐνί denota simplemente la dirección, como  
I 28,10 ( ἐνὶ τὰς νῆους ἔφυγον ) o VII 14,2,2, o bien se  
emplea con personas, cosa que jamás se da con εἰς, como en VIII 14,1,  
14 οἱ ῥωμαῖοι κατέφυγον ἐνὶ φάβῳ.

Otro caso significativo lo representa el verbo ἀθροίζω, que con εἰς indica "reunirse en una ágora": III 9,20,15, VIII 2,6, o en el centro de una formación naval: VI 16,3,25.

Con ἐνί denota que alguien se "reúne contra otro", como en -  
III 10,8,6, ἡγήσατο τις... ἀθροίζεσθαι τοὺς πολέμους ἐναντίον

y VIII 23,11,2 ο Γαλατῶν ἐνὶ πύλῳν ἀθεοόζονταί , lo que jamás sucede con εἰς.

Con el verbo τεύχω o compuestos + εἰς sólo tenemos un ejemplo, VIII 68,4, οἱ μὲν Ἀεγίττοι συνίδεον ἐν τῇ ἀγορῇ. En cambio con ἐνὶ abunda. Así, se indica la dirección hacia una cueva I 3,1,13, naves, I 13,4, puerto III 9,58,15, una emboscada IV 2,18,7, o para señalar la Colocación sobre una superficie VIII 48,10 αἱ δὲ περιστάσεις... ἀναδεύονται δὲ ἐνὶ τῷ τεύχε y VIII 69,16.

El verbo συνάγω con εἰς se utiliza para reunir algo en el interior de una formación naval: VIII 10,13,24, a personas en una habitación VI 9,2,19, o en asamblea VII 21,1,5.

Por el contrario, con ἐνὶ, se trata de espacios altos (= "sobre") como en III 11,15,22, συναγαγὼν τοὺς στρατιώτας ἐνὶ ἰσχυρῶν ὑψηλῶν.

5) Suj. Pers. + Verbo transitivo denotando que a alguien o algo se le lleva o acompaña a un lugar o contra alguien, (raro) II 3,12,21.

ἄγω, ἀκολουθεῖω, ἀναβιβάζω, διαβιβάζω, διακινῶ, ἔξωγω, ἔξωθῶ, ἐκκινῶ, ἐμβάλλω, κατέγω, καταφέρω, κομίζω, μετέγω, νέμω, παραινέω, προάγω, φέρω.

I 18,17, I 35,2,9, I 41,5,24, II 1,12,2, II 3,12,21, II 10,1,8, II 3,13, 23, II 10,1,20, II 10,2,24, II 31,2,11, III 9,1,6, III 9,5,18, III 9,42, 7, III 10,15,13, III 11,10,1, III 11,15,2, III 13,3,21, IV 3,12,23, IV - 3,16,25, IV 7,3,4, IV 9,5,12, IV 12,3,18, IV 20,10 (bis), IV 20,20, V 4, 15, V 9,12, V 13,2,14, V 18,22, V 27,7, V 32,1,15, VI 1,7,11, VI 2,1,9, (ter) VI 3,4, VI 53,2, VII 3,17, VII 6,2,23, VII 32,2, VII 35,2,1, VII -

41,6, VIII 13,19, VIII 16,8,3, VIII 23,25,20, VIII 40,10, VIII 46,17,.

La diferencia en estos casos entre εἰς y ἐν sigue siendo la misma. Εἰς conserva en algunos ejemplos, como I 6,9, su valor originario de "dentro de", Y por su lado otro tanto acontece con ἐν en su significado de tocar directamente una superficie, como en II 31,2,11, αὐτὸν ἐνὶ τῇ γῇ κατένευσεν o III 13,3,21, ἀναβιβάσας τῶν σεληγυτῶν ἐνὶ τοῖς ἵπποις.

Sin embargo, se han neutralizado para indicar dirección simplemente o bien acompañada de un sentido hostil, como pone bien de manifiesto VIII 23,25,20 μὴ φέρειν ἐνὶ τῷ σώματι τῶν πολεμίων, ἀλλ' εἰς αὐτὰ τὰ πρόσωπα.

Una última observación es la de que se prefiere ἐν + personas señalando o bien dirección, como en IV 20,20 καλεῖοντες ἄγειν ἐνὶ τοῖς βασιλέους y V 9,12, o bien conducción de alguien a la presencia de un personaje determinado, cual es el caso de VIII 16,8,3, πάλιν ἡγθῶσιν ἐνὶ τὸν Σκηνίωνα y VIII 40,10,.

Con εἰς sólo tenemos un ejemplo VIII 23,10,15 προσῆγε τὴν στρατιὴν πεισιστῶν εἰς αὐτὸν τοῖς βασιλέους.

Por todo ello podemos concluir con que el tipo de oposición existente entre εἰς y ἐν vuelve a ser "interseccional", dado que cada una conserva sus valores primarios, si bien en diversos usos se neutralizan.

6º) Suj. Pers. + Verbo mediante el cual se indican que algo "se coloca, sitúa, introduce, embosca, escribe, desembarca o encierra en un lugar"  
ἀποβιβάζω, γράφω, ἐπιβιβάζω, ἐπιβιβάζω, ἐπιγράφω, ἐπιτίθω, καταγράφω, καταγράφω, κομίζω.

I 17,18, I 30,7,12, I 30,8,17 y 18, III 9,19,7, IV 8,1,18, IV 20,8, V 11,3, VI 16,3,26, VI 22,15, VII 47,12.

En estos casos ἐν se diferencia claramente de εἰς, puesto que ἐν equivale siempre a "sobre" frente a εἰς = "en, dentro". De ahí se explica que la serie de verbos, cuyo significado es "emboscar, - introducir, ocultar," etc. no aparezcan jamás con ἐν, sino con εἰς.

Con el verbo γράφω o compuestos siempre que se emplea ἐν su traducción correcta es "sobre" o "en la superficie de", como en I 30, 7,12, ἐκείθενσε πρὸς ἑλλήνας καταγράφειν ἐν τοῖς τοίχοις y I 17,18, IV 20,8

Por el contrario, con εἰς su valor es el de escribir "dentro - de algo, ocultándolo", cual ocurre en II 20,13: εἰς πτόχον ἀκρόατον τὴν ἐπιστολὴν γράψας ἀπεκρύπτειν.

Algo similar sucede cuando se trata de embarcar hombres en una nave. Con εἰς se señala siempre el interior V 44,3,15, ἐνέειρε εἰς πλοῦν χιλιούς δαίμονας, στεννώτας ἐμβαλάσας.

Por su parte, ἐν vendría a significar algo así como colocarlos sobre la cubierta: VI 16,3,26, συχνοὺς δὲ τῶν ἀνδρῶν ἐπὶ τῷ ὀκκῷ καὶ ἐπὶ τῷ ἀντιπαραστάσει.

En el único ejemplo de ἀποβάλλω con ἐν VII 47,12, τῶν ἑλλήνων ἐν γὰρ ἀποβάλλων se usa el verbo intransitivamente.

7º) De todos los verbos empleados + εἰς en el apartado 7º, ἐν sólo conoce διασώζω y κατέω :

I 7,21, V 3,3,14, VI 1,3,1, VII 12,22, VIII 16,7,15, VIII 64,8.

En estos casos se puede hablar de una neutralización en muchos

ejemplos,

8ª) Suj. Pers. + Verbo que significa "arrojar(se)" + Acusativo de lugar  
no existen con ἐνί, sí, en cambio, verbos intransitivos en el valor -  
de "lanzar", como ἀνατείνω, βάλλω, παραβάλλω u otros ta-  
les como ἀνοπτύγω y τοξεύω :

I 13,9, I 18,17, I 26,4, I 27,2,16, I 27,2,19, III 11,7,3, IV 3,25,1, VI  
46,5.

Un problema de crítica textual plantea I 13,9, al existir una  
laguna en el texto: πῦρ καὶ λίθους ἐνὶ τῇν θεράπονταιν \* \* \*  
que el manuscrito M suple con ἑνεμνον ( así lo hace también Ω IV -  
21), el C con ἀψήκων y el F 1 con ἐνὶ τῷ πολέμῳ .

Por nuestra parte creemos que sería más acertado introducir  
una forma del verbo βάλλω, como ἑβέλλον o ἑβέλεν considerando -  
que en los demás casos en que tiene lugar una distribución tal, el ver-  
bo utilizado es éste o bien un compuesto suyo.

La idea denotada en estos ejemplos es siempre la de dirección:-  
"hacia, contra".

Un caso extraño de neutralización supone IV 3,25,1, τοῦτο  
(sc. ὕδωρ ) βυλόντες ἐνὶ κελύεσσι Αλεξάνδρου νομίζουσιν,  
cuando sería de esperar εἰς, ya que la idea es introducir agua en el  
interior del yelmo, tal como hace Arriano 6,26,3 ἐμβαλόντες ἐς κελύ-  
εσσι τοῦ ὕδατος . . .

De los apartados 9 y 10 de εἰς no existe ni un sólo ejemplo -  
con ἐνί .

11ª) Suj. Pers. Verbos que significa "subir" (intransitivo) + lugar

ἀναβαίνω, ἐπιβαίνω.

V 32,2,11, VII 12,16, VIII 22,21.

Con estos verbos ἐνέ retiene su significado primario de -  
"sobre"; ejemplo VII 12,16 Δωκεῖτο δ' ἄνωθεν ἐπὶ λόγον ὑφελόν.

Suj. no pers. + verbo de dirección + acusativo de lugar = "hacia": V 10,3,

15.

12ª) Extensión en el espacio. Suj. Pers. + Verbo + Acusativo de exten-  
sión espacial.

Con eis sólo existía un ejemplo inserto en el apartado 3.

Verbos: διασκευάζω, καθίζω, περιπατέω. Ejemplo: IV

8,4,10 περιπατέουσιν ἐπὶ σταδίῳ ἐβδόμηκοντα.

III 5,1, IV 8,4,10, V 44,4,6, VIII 56,10

13ª) Metafórico VI 36,13, προσδούσης δὲ τῆς δυνάμεως ἐπὶ τοὺς ἔχοντας.

Distribuciones no espaciales

1ª) Temporales.- Giros:

ἐπὶ πολὺ, ἐπὶ μακρόν, τῶν ἐφ' ἡμέραν ἀναγκάων, ἐπὶ  
πολλῶς, συχνῶς ἡμέρας, πλείστον, τοσούτων... ὅσον,  
μῆνας δέκα, ἔτην ὡςισμῆν.

I 5,19, II 1,33,16, III 10,10,7, III 10,16,22, IV 2,7,5, IV 3,9,21, IV 3,  
29,2, IV 6,10,20 y 21, IV 7,10,12, IV 13,8, V 32,1,12, VI 22,17, VI 27,1,  
19, VI 49,11, VII 17,27, VII 24,12, VII 34,8, VIII 4,27, VIII 10,2,20, VIII  
17,13, VIII 23,8,4, VIII 39,18, VIII 50,9 y 10, VIII 69,22 y VIII 70, 10,

2<sup>a</sup>) Adverbial

ἐνὶ μέγας : I 39,3,14, II 4,2,1, V 12,3,22, ἐνὶ μέγας : II 10,  
4,24, ἐνὶ μέγας V 14,7, ἐνὶ μέγας III 11,3,9, *El giro*  
*ἀντιμεταθετικὸν ἐνὶ μέγας* se emplea en I 1,3,8, II 2,9,1, II 5,  
2,18 y IV 2,2,15.

### 3ª) Distributivos

I 48,5,19, II 1,24,13, ἔτι δὲ τῶνδε , III 4,2,22, ἔτι τε τῶν  
διδόντων ἐπὶ πέντε , III 9,33,15, ἔτι ἕνα , III 11,7,4, ἔτι  
ἐπὶ ἑνὶ καὸς ὁδοῦ .

4<sup>a</sup>) Metafórico.

Un ejemplo: II 34,24 ἀνὸ τοῦτου βίου προήλθεν ἐν  
 ευφροσύνῃ.

III 9,33,15, IV 7,3,2, IV 7,8,21, V 33,1,16, VII 38,14 y 18.

62) Finalidad

I 20,1,5, I 40,6,16, I 41,3,15, I 43,2,12, II 14,1,12, II 19,3, II 25,11,  
II 30,3,8, III 9,16,17, III 9,28,14, III 9,4,1,2, III 14,7, IV 2,6,17,IV  
2,21,19, IV 3,10,11, IV 3,15, 22, IV 5,5, IV 11,3,6, IV 12,1,9, IV 14,23,  
IV 16,18, V 30,8, VI 1,1,3, VI 1,4,12, VI 1,6,6, VII 2,1,17, VII 2,2,6, -  
VII 16,1,22, VII 21,6,22, VII 23,2,3, VII 27,3,13, VII 34,6, VII 45,2,2,  
VIII 3,1,17, VIII 10,1,6, VIII 15,18, VIII 23,16,5, VIII 26,13, VIII 42 ,  
7, VIII 54,10 (bis), VIII 64,11, VIII 69,20, VIII 70,12.

En resumen, pues, se puede concluir con que el tipo de oposición entre *dentro* y *sobre* es "interseccional", dado que cada preposición conserva su valor originario: *dentro* "dentro, en" y *sobre* "sobre", pero -

se neutralizan cuando indican dirección simple o bien acompañada de un sentido hostil. Por último, ἐνί se emplea numerosas veces con personas, lo que ocurre en raras ocasiones con εἰς.

#### ἐνί + Genitivo

1ª) La función más importante con este caso es la local, para señalar la colocación de una persona u objeto determinado + genitivo de lugar.

Suj. Pers. (rara vez cosa) + Verbo + Genitivo indicando lugar en donde.

#### Verbos.-

ἄγω, ἀναίρειν, ἀναπύω, ἀνατείνω, αἶω, βουλεύω, διατείβω, εἶμι, ἔχω, ἐφίστημι, ἐξάνω, θύω, ἵστημι, καθείζω, καταλαμβάνω, καθίστημι, κείμαι, καταγορεύω, καταπύγνυμι, μένω, λούω, δεμείω, πολιορκείω, προκηρύσσω, προκάθημαι, πυκνός, παρὰυλάσσω, πέμπω, φαλεύω, τάσσω, τίθημι, φεύγω.

I 5,18, I 21,1,6, I 27,2,12, I 29,1,16, I 38,2,3, I 49,2,13, I 49,3,18, II 1,6,5, II 1,14,17, II 2,5,15, II 2,7,24, II 4,3,5, II 5,2,21, II 22,1, 8, II 35,10, II 37,16, III 4,3,13, III 9,38,24, III 9,48,12, III 9,56,14, III 9,63,11, III 10,12,2, III 11,3,6, III 11,6,14, IV 2,1,6, IV 2,10, 7, IV 3,12,22, IV 3,22,4, γ 6 γ 8, IV 3,24,11, IV 6,8,5, IV 6,9,10, IV 6,18, 25, IV 7,4,11, IV 7,6,10, IV 8,2, γ 4 γ 9, IV 11,2,16, γ 22, IV 11,4,19, IV 12,3,21, IV 15,6, V 1,1,1, V 1,4,16, V 2,5,5, V 2,19,22, Ϝ 2,22,9, V - 3,2,10, V 3,5,20, V 15,17, V 18,6, V 22,4,2, V 28,2,6, V 32,1,21, V 33, 5,18, V 39,14, V 40,1, V 44,1,7, VI 2,1,4, VI 2,2,15, VI 3,8, VI 5,22, VI



16,4,8, VI 38,8,5, VI 46,3, VII 8,2,3, VII 12,18, VII 21,1,13, VII 24, 10, VII 34,8, VII 34,12, VII 36,22, VII 38,18, VII 41,12, VIII 13,18, - VIII 16,2,17, VIII 23,5,17, VIII 24,3,14, VIII 25,1,7, VIII 42,22, VIII 56,24.

2ª) Suj. Pers. (raro cosas) + Verbo de movimiento + ἐνί y genitivo - ("hacia, en dirección a").

Verbos: ἀνάγω, ἐλαύνω, ἔξαιμι, προέρχομαι, ἡλίκω, τετένω. Ejemplo I 20,2,12, ξοῦ-  
λων ἐνδύσσειν ἐνὶ Κωλιώδους.

I 20,2,12, I 34,1,3, I 40,5,9, I 47,2,16, IV 6,9,2, IV 7,6,8, V 14,11, V 34,10, VI 19,3,8, y 9, VII 6,4,11, VII 14,2,7, VII 20,19.

#### Distribuciones no espaciales

1ª) Causa: II Intr. 7, III 9,19,6.

2ª) Tiempo: III 10,13,17.

3ª) Metafórico: III 9,27,8 ἦν μὲν ἐνὶ ἐοικῆς ὀξύτερος ἡ μὲν χη  
y II 1,27,20. καταδινῶν καὶ στερεγρὸν ἐπ' αἰσῶν.

#### Ἐνί + Dativo

En este apartado lo que menos abundan son las distribuciones -  
locales como: I 8,1,17.

1ª) Suj. Pers. + Verbo de acción + ἐνί con Dativo indicando lugar: I -  
20,2,13, I 34,1,21, II 2,9,4, III 9,9,23, IV 3,24,15, V 2,6,3, V 14,9, -  
VI 9,4,23, VI 17,19, VI 22,18 y 21 (bis) VI 53,11, VII 22,20, VIII 21,14,

Curioso es el giro de V 2,12,18 ὡς νεοδότης ἀκίλευσεν ἀ-  
ποχθῆναι τὸν ἐνὶ θανάτῳ.

Con el significado de "tras" aparece en VIII 52,14 δ' ἀντεροφόν-  
ους ἐνὶ φόνῳ νεώτεροι φόνον y V 29,12 σύνθημα ἔδωκεν ἔτρεον  
ἐφ' ἑτέρω.

Distribuciones no espaciales

2ª) Causa: Tipo V 2,22,6, Διωνύσιος ἐνὶ τούτῳ μάλα ᾠερίζετο.

Suj. Pers. + Verbo de sentimiento como γηθίω, γελῶ, ἀποινέω, μεγαλοφρονέω, μεταγινώσκω, ᾠερίζω, φρονέω.

I 13,10, I 27,1,16, I 41,5,6, II 34,5, III 9,28,15, III 10,1,18, IV 2,9,22, IV 3,31,11, IV 6,11,23, IV 6, 13,20, V Intr. 4 (bis), V 2,22,6, V 2,22,18, V 11,17, V 13,2,18, VII 6, 1,17, VII 6,6,8, VII 12,24, VII 16,1,15, VIII 14,3,11, VIII 16,4,3, VIII 16,7,10, VIII 23,25,17, VIII 23,28,12.

3ª) Fin

Suj. Pers. + Verbos δέινωμι, καθίημι, προσέμνη, σπένδω.

Ejemplo III 10,13,15 ἔς προσέμνηεν δυνάκεος ἀπὶ κτενερῶν πλοίων...

I 40,1,10, II 1,17,23, III 10,13,15, IV 6,6,13, VI 12,11, VI 50,10, VIII 8,11, VIII 23,14,4.

4ª) Condición

Suj. Pers. + Verbos ἀνώγω, ἀποδίδωμι, προσδίδωμι, σπένδω.

I 47,2,16, IV 6,6,1, IV 6,16,10, IV 7,4,8, V 2,17,22, V 12,2,9, VI 15,10, VI 16,5,7, VII 6,3,8, VII 49,10, VIII 3,1,16, VIII 29,12, VIII 30,1, VIII 52,5.

Infinitivo de "Estipulación": I 45,2,23, II 1,8,5, II 6,5, II 12,9, V - 12,2,7, VII 13,10, VII 23,1,10, VIII 45,12.

5ª) Tiempo

III 11,2,17 y VII 41,9.

Περί

En total aparece 344 veces: 318 + Acusativo, 12 + Dativo y 4

+ Genitivo.

**A) + Acusativo:**

10) Suj. Pers. + Verbo de movimiento + Preposición y Acusativo de persona o cosa indicando dirección.

ἀνατρέχω, ἀποπλουνποιῶ, ἀναστρέφω, αὐτομολῶ, διαθῶ,  
 διέχομαι, ἐπαντρέχομαι, ἔρχομαι, εἰστρέχω, καταβαίνω,  
 καταπλέω, καταφεύγω, μεταβαίνω, μεταστοιχειοθετοῦμαι,  
 οἶχομαι, πλέω, προσθῆω, συντρέχω, τρέπω, τρέ-  
 χω.

I 41,3,18, I 43,1,8, II 24,3, II 24,21, II 26,19, III 9,5 ,20, III 9,6,  
6,III 9,42,8, III 9,50,7, III 9,57,1, III 10,17,7, IV 4,2,13, IV 7,4,11,  
IV 7,8,18, IV 8,2,16 (bis) V 8,1,20, V 10,4,14, V 10,5,5, V 35,18, V 44,  
2,2, VI 1,2,15, VI 1,7,19, VI 5,5, y 6 VI 11,25, VI 16,1,21, VI 16,5,9,VI  
16,5,23, VII 12,17, VII 21,7,7, VII 26,14, VII 28,2,13, VIII 47,11,VIII -  
55,18.

En este apartado  $\pi\epsilon\delta\acute{\iota}$  coincide con  $\epsilon\acute{\iota}$  frente a  $\epsilon\acute{\iota}\nu\acute{\iota}$ , en que no denota idea alguna de hostilidad, pero se separa en que no sólo indica la dirección, sino también la aproximación o cercanía a una persona o lugar, como por ejemplo II 24,3,  $\epsilon\pi\epsilon\iota\sigma\tau\alpha\tau\acute{o}\nu\ \pi\epsilon\delta\acute{\iota}\ \pi\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \epsilon\lambda\epsilon\upsilon\theta\epsilon\rho\acute{o}\nu\ \mu\epsilon\lambda\epsilon\tau\alpha\upsilon$ .

VII 21.7.7, ὑποτάσσει πρὸς τοὺς ἑνεργετικούς.

Dado el carácter primario de aproximación en  $\pi_1$ , no es extraño que se emplee principalmente con personas, con una frecuencia aún mayor que  $\pi_1$ .

(1) Ve Chantaine o.c.p. Vol. III

Respecto a la crítica textual se ha de reseñar que el añadido [ ἐναντίας πρὸς ] en IV 2,13, presente sólo en el manuscrito W, se ha de desdeñar, dado que los demás manuscritos no aportan nada.

#### Idea de Hostilidad

Por el contrario, los usos en que se emplean con esta noción - difieren distribucionalmente de sus compañeros con εἰς y ἐνί, lo que - se puede observar por los verbos o giros utilizados a tal efecto. Siempre se utilizan personas en Acusativo, no cosas.

Giros: ἀξιόμαχος εἶναι ὢν, ἡ μάχη πρὸς... , ἐν τῇ παρὰ ἐξεί μερὶς, τὸν πρὸς... μάχην, θερὸν, τὸν πρὸς πόλεμον, κινδύνου κειρὸς εἶναι, πρὸς... πόλεμος ἔν. I 27,1,11, I 30,6,19, II 13,13, III 11,12,1, IV 3,5,3, IV 3,8,9, IV 3,10,7, IV 3,22,3, IV 6,17,17, IV 7,7,1, IV 9,6,18, IV 11,2,9, IV 12,1,6, V 2,2,11, V 2,2,16, VI 9,3,5, VII 4,22, VII 16,1,24 (bis) VIII 14,1,2, - VIII 8,20, VIII 24,7,5.

#### Verbos

ἀγωνίζωμαι, ἀντιστεσθῆναι, ἀντιπαρστήσω, ἀγανακτήω, ἀντιχάλεω, διαβεβλήγειν, διακινδυνεύω, διαγωνίζωμαι, διαπολεμέω, τὸν ἀγῶνα ἔχειν, διεκίρειν τὸν πόλεμον, ἐπιστεφῆναι, κινδυνεύω, κρούω, νευμαχέω, παρστήσω, πλάσω, πολεμέω, στασιάζω, χεῖσθαι.

I Intr. 11,5 y 6, I 10,15 y 17, I 15,8, I 31,9, I 38,4,7, I 48,3,20, II 1,6,10, II 1,23,1, II 2,5,19, II 3,6,16, II 3,14,4, III 10,13,23, III 10,16,19, III 11,11,10, IV 2,18,7, IV 3,12,1, IV 4,3,23 y 1 (bis) IV 6,8,19, IV 14,17 (bis), IV 14,20, V 2,10,6, V 2,11,18, V 2,14,6, V 7,2, V 32,1,12,

V 44,2,18, V 46,14, VI 2,1,8, VI 3,2, VI 6,2,3, VII Intr. 13 y 14, VII - 6,1,19, VII 8,1,18, VII 35,1,22, VII 37,7, VIII 7,2,10, VIII 20,22, VIII 23,16,21, VIII 23,19,15, VIII 23,24,12, VIII 24,7,9, VIII 32,14, VIII 35,4, VIII 66,10.

2ª) Suj. Pers. + Verbo de movimiento = "intrumpir, lanzarse violentamente" +  $\pi\epsilon\acute{o}s$  y Acusativo de persona o cosa.

Verbos:  $\epsilon\mu\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$ ,  $\delta\epsilon\mu\acute{\alpha}\omega$ .

II 1,26,5, II 3,15,14, III 9,53,17, IV 6,8,1, V 16,3,7, V 41,14, V 43,1, VII 29,2,1, VIII 20,21.

La posición con sus correlatos  $\epsilon\acute{\iota}s$  y  $\epsilon\acute{\iota}\nu$  radica en que  $\pi\epsilon\acute{o}s$  entraña dirección pura, por lo que se distingue perfectamente de  $\epsilon\acute{\iota}s$  y parece haberse neutralizado con  $\epsilon\acute{\iota}\nu$ , si bien el uso de  $\pi\epsilon\acute{o}s$  es muy restringido y no se refiere jamás a países, comarcas o regiones, sino a personas II 15,14,  $\alpha\beta\tau\omicron\acute{o}s$ , cosas II 1,26,5,  $\tau\epsilon\acute{\iota}\chi\omicron>s$ , IV 6,8,1,  $\kappa\tilde{\omega}\mu\alpha$ , V 41,12,  $\nu\alpha\tilde{\omega}s$ , V 43,1,  $\eta\eta\delta\acute{\omega}\lambda\omicron>v$ , lugares V 16,3,7,  $\pi\epsilon\acute{o}s$   $\tau\acute{o}\nu$   $\theta\acute{\epsilon}\rho\omega\beta\omicron>v$ , o giros finales cuales son VII 29,1,  $\pi\epsilon\acute{o}s$   $\acute{\alpha}\epsilon\pi\alpha\gamma\acute{\iota}\nu$  y VIII 20,21  $\pi\epsilon\acute{o}s$   $\tau\acute{o}\nu$   $\kappa\acute{\iota}\nu\delta\omega\beta\omicron>v$ .

3ª) Suj. Pers. + Verbo de llegada, arribada o aproximación a un lugar - determinado.

$\acute{\epsilon}\lambda\mu\iota$ ,  $\lambda\eta\nu\acute{\iota}\epsilon\chi\omicron\mu\alpha\iota$ ,  $\acute{\iota}\epsilon\chi\omicron\mu\alpha\iota$ ,  $\eta\eta\acute{\iota}\epsilon\chi\omicron\mu\alpha\iota$ .

II 1,14,20, III 9,43,12 y 16, V 2,7,18.

Se refiere en general a cosas; a personas en I 43,1,8, III 9, 43,16 y señala la aproximación a un sitio ("junto a").

Al verbo  $\acute{\epsilon}\kappa\omega$  lo encontramos en I 43,1,6, V 16,3,4, - VI 5,5, (+ persona), VI 5,19, VII 25,21 (persona), VIII 41,3, (persona)

Esta idea de aproximación no existía en las otras dos preposiciones.

4ª) Suj. Pers. + Verbos "reunirse", etc.. etc. + Persona .

εἰσείρχομαι, καταλείγω, παρέρχομαι, συμβαίνω, συντείχω.

II 13,2, VI 1,5,14, VI 10,8, VII 20,23, VII 36,22.

La idea connotada, además de la dirección pura, es la de — aproximación a un sitio o persona determinada.

5ª) Suj. Pers. + Verbos "enviar", etc. a algo o alguien (raro cosas, só-

lo 4 ejemplos: II 12,1,8, II 25,15, VI 38,10,13, VIII 17,19) ἀγίημι, διατίθημι,

ἀποστέλλω, καθίστημι, κωλύω, κομίζω, πέμπω, προσάγω, ῥέω.

I 39,4,18, I 43,1,17, I 43,2,13, II 1,17,22, II 1,18,13, II 1,33,14, II

22,1,8, II 25,15, III 9,57,3, IV 5,9, IV 6,6,12, IV 6,18,15, IV 7,5,23,

IV 7,11,15, IV 12,3,17, V 1,4,13, V 2,8,3 y 4 V 10,3,16, V 13,2,13, V 44,

1,7, V 44,2,19, VI 1,4,8, VI 2,1,4, VI 16,5,3, VI 20,21, VI 24,13, VI 38,

1,22, VI 38,10,13, VII 16,1,24, VII 16,1,1, VII 41,22, VIII 14,3,6, VIII -

17,19, VIII 23,1,17, VIII 58,3 (bis).

Sentido directivo y de aproximación

6ª) Suj. Pers. + Verbos "colocar", etc.

ῥέω, ἀποτίθημι, κατασκευάζω, κομίζω, νέμω, δειζω, πωροτίθημι, προσλαμβάνω, τέσσω.

La diferencia *ἐν εἰς* y *ἐνί* reside en que lo que se escribe, — coloca o dispone no es "sobre" (*ἐνί*), ni "en o dentro" (*εἰς*), sino "hacia" o bien "junto a", o bien con idea de hostilidad. Ej. IV 48,18, *πρὸς τὰς πόλεις* ... ἔρχεσθε.

I 3,4,10, I 47,1,7, III 10,17,5, I 6,16 (bis) y 17, VI 3,18, VI 9,4,22,

VI 17,6, VI 48,18, VIII 11,16, VIII 26,17, VIII 43,24.

7º) Del apartado 7º no existen más verbos que ἐκκαλέω : VI 27,24,

ἐξεκαλοῦντο Ἀργείους πρὸς συμμαχίαν.

8º) Otro ejemplo simplemente IV 3,11,16 καθιέντας αὐτοῦς πρὸς τὸν  
χρῆν.

Distribuciones propias sólo de πρὸς

1º) Suj. Pers. + Verbo de lengua o giro similar + πρὸς y persona a la  
que se le dirige la palabra.

Ejemplo: II 32,4 πρὸς τοὺς Μαντινέας ἔφη.

ἀγγέλλω, ἀπαγγέλλω, ἀποκρίνω, διέξιμι, κατεκρίνω, λέ-  
γω, γημι (ἔφη siempre): I 30,5,9, I 32,2,20, II 1,3,12, -  
II 2,7,3, II 10,2,4, II 32,4, III 9,28,17, IV 3,32,17, IV 6,4,12, V 2,3,6,  
V 2,3,23, V 2,3,3, V 2,22,14, V 3,1,20, VI 1,3,20, VI 6,1,11, VII 6,9,9,  
VII 22,21, VIII 2,4, VIII 6,10, VIII 16,8,4, VIII 40,14, VIII 44,1, VIII -  
44,1, VIII 64,10.

2º) Suj. Pers. + Verbos = "renunciar" + Acusativo: II 18,22 [πρὸς] μακρὸν  
καὶ χειμερινὴν πολιορκίαν ἀπαγορεύσαντες.

2º) Suj. Pers. + Verbos que significan "hacer un tratado, acuerdo, llevar  
una embajada", etc.

διαλέω, διαλέωσθαι, ἐπικηρυκεύω, λαμβάνω συνθήκας, δημο-  
λογέω, ὁμνυμι, πεισθεύω, πεισυγκείμεναι, σπονδὰς ποιεῖν,  
ὅρκους, συνθήκας, συμμαχίαν, πεισθεύειν πέμπω, συν-  
εθέμην, σπένδω, σύγκειμαι, πρὸς δημολογίαν τεύπεσθαι,  
o giros como ἐν ταῖς πρὸς (persona) ἀνοχᾷς γ ἐν ταῖς  
(persona) συνθήκαις.

I 7,2, I 41,2,12, II 3,8,11, II 33,12, II 36,11, III 9,21,6, III 9,36,3,

III 10,15,16, V 2,5,23, V 2,7,9, V 2,7,14, V 2,8,9, V 2,9,20, V 2,10,5,  
V 2,10,9, V 2,22,3, V 3,7,8, V 15,25, V 44,8,7, VI 6,1,9, VI 14,2, VI -  
15,9, VI 22,14 y 16, VI 50,9, VII 2,2,23, VII 8,1,22, VII 6,2,21, VII 18,  
1,8, y 10, VII 21,2,1, VII 28,1,21, VII 31,14, VII 35,2,7, VII 43,13, VII  
50,4, VIII 25,1,23, VIII 43,14, VIII 46,23.

3ª) Suj. Pers. + Verbo que indica "pedir", "entregar(se) en matrimonio"  
+ Acusativo.

Ejemplo IV 6,1,19, *neòs γάμον αὐτὸν ἐπέδωκεν.*

*αἰτέω, ἐξαίτέω, ἐνδίδωμι, ἐπιδίδωμι, λαμβάνω.*

IV 6,1,19, V 14,21, VIII 29,8, VIII 30,1, VIII 46,1, VIII 54,15, VIII -  
55,21.

#### Distribuciones no espaciales.

##### 1ª) Temporales

II 3,1,20, V 16,4,13, V 16,4,14, VI 53,9.

##### 2ª) Relación

Ejemplo: III 4,2,2, *τείδυκοντα ναῦς ἔχων neòs πεντέκοντα*  
*ναῦς πολέμιων.*

I 10,8, III 4,2,21, III 9,29,11, III 10,14,6, III 11,3,7, III 11,13,3 y  
6, III 11,14,12, IV 2,6,22, IV 6,2,12, IV 18,2,8, V 2,8,15, V 17,2,9, V 2,  
13,2, 19, V 22,2,10, VII Intr. 14, VII 50,2, VIII 42,15, VIII 47,17, VIII  
49,4.

##### 3ª) Finalidad

I 12,16, I 14,3, I 38,2,12, II 1,22,24, II 1,26,9, II 8,8, -  
III 9,4,15, III 9,14,11, IV 14,14, V 2,4,12, V 3,8,3, V 38,10,15, VI 51,  
14, VIII 49,7.

4ª) Íntimamente relacionado con el apartado 2ª se encuentran



los giros formados por Suj. Pers. + Verbo que significa "comportarse",  
"estar en determinada situación respecto a ...".

Ejemplo I 32,2,3 ὁμοῖα πρὸς τὸν κίνδυνον ἔγνωντο.  
 I 8,9, I 32,2,3, II 2,6,8, II 3,10,1, II 10,2,10, II 25,10, III 9,21,9,  
 III 11,6,16, III 11,15,11, III 13,2,12, IV 3,7,8, IV 3,25,5, IV 6,8,5, IV  
 6,13,3, IV 8,2,15, IV 9,4,5, IV 10,1,4 y 9, IV 11,2,4, IV 12,3,17, IV 17,  
 21, y 1 (bis), IV 20,4, V 2,15,11, V 2,16,19, V 3,2,2, V 15,21, V 22,4,3,  
 V 30,20, V 37,17, V 47,10, VI 1,1,9, VI 5,17, VI 9,3,13, VII 23,2,15, -  
 VIII 7,2,21, VIII 32,22, VIII 46,19.

5º) "Atar una cosa con otra", VII 21,3,18.

Así pues, la oposición respecto ἀπὸς y εἰς es igualmente -  
 "interseccional", al coincidir el sentido de dirección, pero no en el -  
 de aproximación propio de εἰς.

### ἐν

Esta preposición aparece en Polieno 17 veces, lo que supone un  
 promedio elevado, si establecemos la comparación con Polibio, que la  
 utiliza en 23 ocasiones<sup>1</sup>.

En todas las ocasiones, salvo en III 9,50,10 ὡς ἐν ἑαυτῷ  
 καὶ τοῦτο ... se utiliza con personas.

### Distribuciones.

1º) Verbos: ἀπαιτῶ, ἐγκρίνω, ἀναισθάνω, ἀνασ-  
 τρέφω, κλέω.

III 9,16,17, IV 6,13,6, V 8,2,9, VIII 12,4 y 12, VIII 23,1,13.

La idea connotada es la de dirección y aproximación. Ejemplo V

1

(1) Krebs. o.c.p. 4.

8,2,9, ἀνέπλευρεν ὡς Διονύσιον .No existe idea alguna de hostilidad.

2ª) Del apartado 2ª no existen ejemplos con personas, sólo 1 con cosas: III 9,50,10, con idea de aproximación y dirección.

3ª) Verbos ἀφικνεσθαι , ἤκω .

III 7,2,10, VIII 25,3,20.

Idéntica idea a la del apartado 1ª. Ejemplo VIII 25,3,20: δὲ δὲ γούρῳ ἦκεν ὡς Τυχενοῦς . Tampoco se percibe idea de hostilidad.

4ª) Un solo verbo κατακυεύω .

VIII 47,18, ἀλλὰ ὡς τὸν Αἰγύπτιον πατερίην Λευάνδην κατακυεύουσα .

5ª) Verbos ἄγω , ἀπάγω , πέμπω (= "ante, a la presencia de, junto a "), IV 8,5,1, IV 9,2,2, VII 18,1,14, VII 41,5, - VIII 7,1,21, VIII 29,10.

Ejemplo VII 41,5 ἔπεμψε πείσειν ὡς αὐτόν .

Un último ejemplo coincide con uno de los usos de πρὸς , - pero no con los demás. Nos referimos al verbo πείσειν : IV 6,2,9, τίνας εἶεν ὡς αὐτὸν οἱ καὶ πάλαι πείσεισαντες .

Así pues, el tipo de oposición es "interseccional", al igual que en casos anteriores, ya que la base común con las demás preposiciones es el sentido de dirección, pero conserva el suyo primario de aproximación. Pero a quien más se acerca es a πρὸς , con el que se ha neutralizado en todas las distribuciones, si bien πρὸς conoce un empleo mucho más amplio que ὡς .

#### B) Πρὸς + Dativo

Dos valores fundamentales posee:

1ª) Local.—Suj. Pers. + Verbos γίγνομαι, εἶμι, ἔστι-  
 εἶδω, ἀποφράσσω, νομίζω, στεφανιδεύω + Dep-  
 tivo = "junto a".

Ejemplo IV 12,2,14 ἐπὶ δὲ... μετὰ ταῖς θεαματικαῖς ῥήμασι γίνετο.  
 I 40,5,10, II 3,1,1, II 3,13,16, IV 12,2,14, V 6,17, V 32,29, VIII 23,  
 28,8, VIII 51,21.

2ª) "Además de". Ejemplo II 2,7,20, καὶ μετὰ δὲ δὲ καὶ  
 δύο μετὰ ταῖς τέττασι.  
 II 2,7,20, IV 19,17, IV 19,17, V 2,18,9, VI 2,1,6.

### C) + Genitivo

Sólo cuatro ejemplos y ninguno con valor local.

I 18,10, εἰς βασιλεὺς αὐτῶν ἀποθάνει μετὰ ἀνδρῶν Πελοποννησίου  
 V 12,1,2 (bis) ἄλλος μετὰ ἄλλου τῶν σελίων λαβόντες.  
 VIII 23,18,11, ἵνα μὴ κατὰ μὲν γίνονται μετὰ τῶν ὑποτιθέμενων.  
 Dudosos es el de VIII 54,14: ὁ δὲ τὴν βασιλείαν (μετὰ) αὐτῆς...

### Ev

Esta preposición, empleada por Polibio 2.414 veces<sup>1</sup>, aparece -  
 en Polieno en 55<sup>0</sup> ocasiones.

Dada la claridad de las construcciones tocamos sólo por al-  
 to las distintas distribuciones.

1ª) El uso más importante corresponde, cual es lógico, al lo-  
 cal, que representa una inmensa mayoría, concretamente todos los ejem-  
 plos que no citamos (ve Índice).

2ª) Le sigue el temporal: I Intr. 2,10, I Intr. 3,8, I 4,7, I

(1) Krebs. o.c.p. 3.

10,11, I 11,5, I 17,17 (bis), I 18,12, I 23,2,10, I 27,1,11, I 30,6,19,  
 I 38,4,7, I 39,3,15, I 39,4,23, I 48,2,9, I 42,2,10, I 45,4,19, II 1,14,  
 16, II I 15,8, II 1,33,13, II 2,6,9, II 3,2,11, II 3,3,15, II 5,2,1, II  
 19,7, II 22,2,16, II 30,3,8, II 32,4, II 34,15, II 38,2,19, III Intr. 11  
 y 13, III 4,2,4, III 6,8, III 9,11,20, III 9,26,3, III 9,30,12, III 9,31,  
 2, III 9,35,21, III 9,45,14, III 9,51,14, III 9,54,5, III 9,59,18, III -  
 10,1,19, III 11,14,14, III 16,9, IV 2,4,6, IV 3,8,9, IV 3,11,18, IV 3,12,  
 3, IV 3,22,3 y 2, IV 3,32,21, IV 6,2,11, IV 6,4,20, IV 6,8,13, IV 6,12,1,  
 IV 12,1,6, IV 17,12, V 2,2,10, V 2,19,16, V 2,22,1, V 3,3,19, V 3,7,11, -  
 V 11,11, V 22,1,21, V 44,1,11, V 44,3,18, VI Intr. 4, y 16, VI 4,3,18, VI  
 7,2,7, VI 9,3,5, VI 16,1,17, VI 27,1,26, VI 38,1,19, VI 38,3,8, VI 51,18,  
 VII Intr. 7, VII 4,22, VII 11,2,20, VII 17,1, VII 19,8, VII 21,7,5 y 10,  
 VII 28,2,26, VII 32,20, VII 43,4, VIII Intr. 11 (bis), VIII 9,1, 23, VIII  
 9,1,5, VIII 14,1,2 y 3, VIII 14,1,12, VIII 15,18, VIII 22,2, VIII 23,7,-  
 23, VIII 23,17,7 (bis) VIII 23,26,3, VIII 24,7,5, VIII 35,6, VIII 39,13,  
 VIII 47,14, VIII 48,15, VIII 53,5,2, VIII 65,1, VIII 69,15, VIII 70, 4, -

### 3ª) Modo y manera

I 8,5, I 35,2,11, I 38,2,4, I 38,5,11, I 46,16, II 31,2,13, III 9,10,7,  
 III 9,13,1, III 9,63,25, 5,3, (ter), III 10,13,21, III 10,16,20, III -  
 10,17,5, IV 3,10,11, IV 3,21,12, IV 3,22,4 y 5 (bis) IV 3,24,13 y 16, IV  
 3,29,12, IV 6,13,10, V 2,18,13, V 2,21,15, V 16,5,23, V 17,1,4, V 29,14,-  
 V 38,2,22, VI 41,1,21, VI 51,12, VI 54,19, VIII 3,2,2, VIII 12,9, VIII -  
 23,24,11, VIII 43,23, VIII 46,3, VIII 56,25.

### 4ª) Causa: II 1,22,22, III 9,45,5, VIII 9,1,3.

Dos ejemplos sorprendentes se han de destacar: III 9,4,10,

ἡ ἰσχυρία ἐν θεῷ ἐνέβαλλεν, por cuanto la preposición uti-

lizada con este verbo es εἰς, según se estudió. Estamos, pues, ante un caso de neutralización, y VII 16,18, ἐν Ἀρείου κατέλυεν, (se entiende τῆς οἰκίας) y V 2,19,19, ὅρα ἐν ἀναθήματα ἐν Ἀσκληπείῳ.

Παρά

Polibio la emplea 1.461 veces, 554 con Genitivo, 416 con Genitivo y 491 con Acusativo<sup>1</sup>. Por su parte, Polieno la utiliza 151 veces, 76 + Genitivo, 47 + Acusativo y 28 + Dativo.

A) + Genitivo

1ª) Suj. Pers. + Verbos ἀγγέλλω, γράφω, διατίκνω, ἵκω, μεταπέμπω + Genitivo = "de, de parte de".

Ejemplo: I 23,2,3, μεταπεμπόμενος παρὰ Λυδάμιδος τοῦ Νηξίου τρεῖς στευμάτων.

I 23,2,3, I 43,1,19, III 9,31,19, IV 8,3,21, IV 11,2,7, V 2,8,10, V 15, 15, VIII Intr. 7, VIII 23,1,19, VIII 48,3.

2ª) Suj. Pers. + Verbos ἄγω, αἴρω, ἔχω, δέχομαι, ἐπισπένω, θηρεύω, κτάομαι, κομίζω, λαμβάνω, προσλαμβάνω, φέρω.

Ejemplo I Intr. 1,4, τὸν... νύκην... παρὰ τῶν θεῶν ἔχετε.

I Intr. 1,5 (bis), I 5,14, I 7,16, I 7,23, II 4,1,14, III 10,5,10, IV 21,3, V 2,2,17, V 2,8,3, V 2,11,6, V 11,11, V 14,1, VI 1,7,21, y 23,VI

(1) Krebs o.c.p. 6.

16,2,14, VI 38,1,23, VII 11,38, VII 11,3,8, VII 12,21, VII 21,2,4, VII 21,5,10, γ 13, VII 23,1,5, VIII Intr. 13, VIII 4,27, VIII 22,19, VIII - 23,23,10, VIII 23,28,12, VIII 23,31,1, VIII 39,4, VIII 43,12.

3ª) Suj. Pers. + Verbos αἰτέω, ἀπαιτέω, ἀλλήλω, ἀντιφασερίζω, ῥέπειν, χεράω.

Ejemplo II 3,2,8, Ἐπαμεινώνδας παρὰ Θηβαίων ῥητάσας...

II 3,2,8, III 10,14,7, III 13,2,14, IV 2,5,9, V 2,12,16, V 2,19,16, V 3,6,2, V 5,2,17, V 17,2,3, VI 49,8, VII 23,2,20, VIII 18,2, VIII 36,12, VIII 46,15, VIII 50,17.

4ª) Suj. Pers. + Verbos ἀκούω, μανθάνω, συνθάνομαι.

Ejemplo II 3,10,10, Ἀγνοίῳς τὴν ἐπίθεσιν παρὰ ἀπομαρτυρῶν μαθών.  
II 3,10,10, IV 3,14,15, IV 6,19, 14, V 2,4,15, V 2,4,16, V 2,13,2, V 33, 3,5, VII 3,14, VIII 4,6, (bis), VIII 11,13, VIII 22,5 y 8.

5ª) Con el verbo γίγνομαι tenemos dos ejemplos IV 3,7,21, y V 7,9.

6ª) ἂν Giros similares a los que emplea Polibio son: VIII 58,4:

καὶ τοὺς παρ' αὐτοῦ στενωπῶς νόκτωρ ἦκοντες, III 9, 28,21, τῇ παρὰ στενωποῦ ἀεὶ τῇ, IV 6,16,11, τῶν παρὰ πτολεμαίου συμμάχων.

Παρά + Dativo

1ª) Suj. Pers. + Verbos ἀνυπαύω, ἀποτίθημι, διδάσκω,

διαφθείρω, μένω, πολιτεύω, συναποθνήσκω, συνθνήσκω ποίω.

I 23,2,15, I 24,7, I 28,1,11, III 10,12,2, V 2,22,10, V 35,20, VI 7,2,18,

VIII 14,3,3, VIII 23,3,3, VIII 34,21, VIII 39,21 y 11.

2ª) Suj. Pers. + Expresiones ὄντων, ὡπίωντων εἶναι.

I 29,2,6, II 1,32,12, V 12,2,7,

3ª) Suj. Pers. + Verbos εἶμι (= "estar, haber en"), "ser - famoso entre"; I 45,4,15, IV 2,1,8, V 2,18,4, V 12,1,17, V 17,2,17, V 44,1,10, VI 41,1,20, VII 4,1, VII 22,16, VIII 23,5,21, VIII 35,8, VIII 34,4, 8.

Un giro raro equivalente a un genitivo supone el de I Intr. - 13,21 καὶ δὲ τούτων μεμνέσθαι σύντομον τὴν παρ' ἐκείνῳ μνήμην ποιούμενος.

Παρά + Acusativo

1ª) Suj. Pers.+Verbos:

ἀντιπαρεξίσχω, καθίστημι, κατάγω, παρετάσσω, στεντε πεδεύω, συντίθηναι, κτείνω, ἐγείρω, ἵστημι, τίθηναι, πείρω, συνδίδω, ἀνατεέχω, ἔχω, κατέχω, εἶμι, δέω = "junto a".

I 1,3,3, I 3,1,10, I 3,3,6, I 7,19, I 20,2,21, III 9,33,14, III 9,63,22, IV 3,9,1, IV 6,8,11, IV 6,11,6, IV 8,2,5 y 12, V 33,5,18 y 20, V 17,1,8, VI 5,11, VI 12,5, VI 53,7, VII Intr. 5, VII 11,1,13, VII 23,2,2, VII 43, 2, VIII 23,9,13, VIII 33,6, VIII 64,14.

2ª) Suj. Pers. + Verbos ἄγω, ἀσείζω, κλέω = "junto

a", a lo largo de "

Ejemplo: III 9,33,1, καὶ τὸ αὐτοῦ στεντόπιδον ἤγαγεν διὰ τῆς στεντῆς δόου παρὰ τὸν κρημνόν...

III 9,33,1, IV 3,28,24, IV 9,3,15, V 34,8, VI 16,4,11, VIII 24,7,11.

3ª) Suj. Pers. + ἄνω , περὶ εἰς = "hacia, -

junto a".

Ejemplo IV 11,3,5, ἀχθεῖς περὶ κλισσάνδεον .

IV 11,3,5, IV 6,13,24,

4ª) Suj. Pers. + ἀπεναντίον = "en contra de".

V 12,2,5, πολλοὺς . . . περὶ τοὺς ὄρεας ἀπεναντίοντα .

5ª) Giros: περὶ δόναμιον, περὶ κλειστόν, περὶ τὴν, περὶ μνηστήρας, ποσειδῶνα...

I 27,3,22, II 29,2,6, III 4,2,1, III 9,54,23, III 10,6,12, IV 3,8,14, -

IV 3,21,13.

6ª) Tiempo

I 32,13, IV 2,6,25, IV 11,2,20, VI 1,7,16, VII 41,2.

7ª) Causa

I 32,2,4 καὶ περὶ τοῦτο ἡττήθησαν .

Εἰς ( εἰς ) y ἐξ

La frecuencia de estas preposiciones es bastante reducida, - ya que ἐξ cuenta con un total de 26 apariciones y εἰς ( εἰς se emplea una sola vez) 12. Su régimen es siempre el genitivo y su valor el local.

Distribuciones.

a) Εἰς

1) Sujeto personal + Verbos de movimiento + lugar en el que se

penetra :

ἀνέχω εἰς, βυθίζω, παρέρχομαι, φεύγω .



II 3,10,12, II 18,17, V 24,12, V 44,4,8, VII 2,2,5, VII 9,17.

2a) Suj. Pers. + Verbos con el significado de "encerrar, recibir" + lugar donde se le confina o recibe a alguien.

II 1,29,20, II 28,1,1, IV 6,20,24, V 10,1,4.

3a) Suj. Pers. + Verbo indicando "acampar, encontrarse" + lugar donde alguien se sitúa.

καταβιβάσκει, γίγνομαι.

I 40,5,5, V 35,2.

b) ἔξω

F) Suj. Pers. + Verbo de movimiento + lugar del que se sale.

ἀναβιβάζω, ἐξέρχονται, πρὸς μὲν, πρὸς ἐρχομαι.

I 21,6, II 1,28,5, III 2,16, III 7,3,13, III 9,52,3, VII 10,22,.

2a) Suj. Pers. + Verbo denotando "anclar", "estar en un sitio-determinado, celebrar una fiesta, realizar una función cualquiera", o -

giros sin verbo explícito + lugar. γίγνομαι, διασπείρω, διασπύω, πανηγυρίζω, παρεσκευάζω, ποίω, προσορμίζω.

II 31,4,17, IV 8,2,22, IV 11,4,23, V 1,2,23, V 30,18, V 37,19, VII 3,18,

VII 18,2,25, VIII 7,2,5, VIII 23,1,16, VIII 37,3.

3a) Suj. Pers. + Verbo que señala la acción de "llevar, conducir, gober, tener" + lugar al que se lleva algo o alguien.

ἄγω, ἔχω, καθάπτω, κομίζω, προσάγω.

II 21,2, III 9,45,9, IV 2,11,3, IV 12,1,8, V 2,19,21, V 24,9, VII 2,2,4, -

VIII 7,1,17, VIII 30,7.

La oposición, como fácilmente se puede deducir, es del tipo exclusivo.

μετὰ y ἐν

μετὰ

Esta preposición utilizada por Polibio 1.447, veces, 808 con -

Genitivo y 671 con Acusativo<sup>1</sup>, la encontramos en Polieno 240, 181 + Genitivo y 59 + Acusativo.

Μετὰ + Genitivo

1ª) Suj. Pers. + Verbo de acción + Genitivo denotando compañía  
ñia: "en compañía de, con " (personas o animales).

Ejemplo I 1,3,9, τότε διόγουρος μετὰ τῶν ὑπάρχοντων  
 βοηθήσας... διέβη τὸν ποταμόν.

I Intr. 1,6, I 1,3,9, I 9,15, I 10,15, I 13,2, I 13,3, I 38,2,11, I 39,  
 3,10, I 40,9,19, I 43,1,4 y 24, I 49,4,12, II 1,8,13, II 1,27,15, II 1,  
 29,11, II 2,2,9, II 2,3,1, II 2,7,4, II 3,8,14, II 3,14,7, II 8,4, II 14,  
 1,11, II 25,9, II 29,1,20, II 30,2,22, II 30,3,14 y 19, II 31,4,13 y 17,  
 II 36, 1, III 9,6,3, III 9,38,23, III 9,46,17, III 9,54,23, III 10,14,1,  
 III 10,16,18, III 12,25, IV 3,28,5, IV 6,2,10, IV 6,3,3, IV 6,4,21, IV -  
 6,13,14, IV 6,17,23, IV 6,18,23, IV 6,18,1, IV 7,3,1, IV 8,2,14, IV 8,4,  
 8, IV 9,5,12, IV 9,6,19, IV 11,1,20, IV 15,7, IV 16,21, V 2,16,19, V 2,  
 22,14, V 4,12, V 5,1,22, V 5,2,24, V 10,4,16, V 15,16, V 16,3,21, V 37 ,  
 18, V 39,14, V 44,2,17 y 4 V 44,3,10, V 48,21, VI Intr. 9 y 12, VI 1,5,  
 15, VI 5,16, VI 9,2,1, VI 10,11, VI 38,7,28, VII 6,3,3, VII 10,7, VII 11,  
 2,20, VII 11,7,6, VII 14,4,8, VII 16,1,2 y 6 y 9, VII 28,1,3, VII 34,7, -  
 VII 38,22, VII 48,4, y 10, VIII 3,2,19, VIII 14,2,23, VIII 23,5,15, VIII  
 23,7,18, y 25, VIII 23,9,23, VIII 32,12 y 14, VIII 35,13, VIII 40,7, VIII  
 49,3 (bis), VIII 53,4,15, VIII 58,2, VIII 61,2, VIII 64,10, VIII 65,5 y 125,2.

2ª) Modo o manera

I 23,2,1, I 42,2,8, II 1,3,17, II 3,10,13, II 22,1,7, II 26,22, III Intr.

(1) Krebs o.c.p. 6.

10, III 9<sup>20</sup>,16, III 9,58,14, III 10,4,18, IV 2,10,6, IV 3,20,2, IV 3,30,22, IV 6,4,9, IV 6,6,21, IV 6,8,20, IV 8,3,3, V 2,7,17, V 2,15,15, V 2,18,11, V 2,19,22, V 2,5,15, V 3,6,3, V 3,8,1, V 28,1,16, V 32,1,1, VI Intr. 8, VI 1,6,6, VI 24,20, VI 27,1,20, VI 41,15, VII Intr. 13, VII 28,1,7, VII 41,2, VIII Intr. 5, VIII 3,2,18, VIII 10,3,2, VIII 23,1,19, VIII 68,4.

3ª) Suj. Pers. + Verbo de acción + Genitivo = "en compañía de, con" (cosas).

Ejemplos I 40,9,16, Ἀλλὰ βιάσιν... Θενερίων... ἵνα ἀπειρῇ τῶν ἀλειόνων νεῶν.

I 21,2,19, I 40,9,16, y 18, II 3,10,11, II 3,13,1, II 6,10, II 24,19, - III 9,18,1, III 9,61,9, III 10,11,18, IV 3,29,14, IV 6,20,22, IV 7,9,3, IV 17,7, V 2,5,5, V 5,2,23, V 44,3,20, VI 11,17, VI 53,6, VII 2,1,16, - VII 5,6, VII 21,3,14, y 1, VII 23,2,7, VIII 23,10,6, VIII 23,13,16, VIII 43,19, VIII 56,28, VIII 60,13.

Dentro del grupo 2ª indican "medio": VI Intr. 8, VII Intr. 13, - VIII Intr. 5, VIII 23,1,19.

### Σύν

La preposición σύν + Dativo se emplea en las 3 distribuciones anteriores expuestas. En total aparece 26 veces.

1ª) I 28,2,20, II 3,8,16, II 31,2,6, II 36,18, III 9,50,7, III, 14,12, y 14, IV 3,81,10, IV 6,17,9, IV 16,16, V 32,1, 21, VIII 39,23,.

2ª) II 10,3,15, II 13,20, II 38,2,18, III 1,2,13, III 9,33,18, IV 3,29,4, IV 3,32,10, V 16,3,6, VII 6,7,16, VIII 23,3,1, VIII 23,18,10,

3ª) I. Intr. 9,19, I 5,19, V 3,4,1.

Se puede decir, pues, que existe una neutralización casi total, haciendo la salvedad de que *μετά* indica a veces una nueva connotación, el medio, en tanto que *σύν* simplemente la compañía o circunstancia acompañantes.

*Μετὰ* + Acusativo

La idea dominante en esta preposición es la de "sucesión" - (= "después de, detrás de"), normalmente en su valor temporal.

Se apartan de esta norma dos casos simplemente: I Intr. 6,22, *ἔθρονα μετ' Ἀνδρόμαχόν τε καὶ υἱᾶς*, que es un verso homérico y el giro *μετὰ χεῖρας* III 7,1,2, y VII 6,10, 2<sup>0</sup>, conocido por Herodoto y Polibio.<sup>1</sup>

Entre los giros temporales tenemos las siguientes expresiones: *Μετὰ νύκτων* (-ας) : I 44,6, II 36,11, III 7,2,9, III 9,58,13, III 9,61,12, IV 17,14, IV 18,1,12 y 2<sup>0</sup>, V 2,4,14, V 3,7,15, V 38,4, VI 22,20, VI 52,6, VI 53,11, VII 1,5, VII 34,6, VIII 46,2, VIII 55,5, VIII 62,12.

*Μετὰ ὀλίγον, μινυρόν, ἔτη, χεῖρον, οὐ πολὺ, μᾶλλον, τοῦτο* : III 2,2<sup>0</sup>, IV 2,2,16, IV 3,19,18, V 2,22,4, V 33,4,11, VI 11,21, VIII 11, 12, VIII 23,6,9.

Con nombres comunes:

I 23,2,13, II 1,13,11, II 2,4,7, II 9,15, II 10,2,24, II 27,2,15, III 9,29,8, III 9,31,27, IV 3,22,5, IV 3,24,5, y 16, IV 5,4, IV 6,9,1, V 2, 14,8, V 45,15, VI 1,5,19, VI 2,2,13, y 14, VII 6,4,10, VII 6,7,18, VII 17,25, VII 21,7,13, VII 34,9, VIII 27,13, VIII 28,3, VIII 40,19, VIII -

(1) Krebs o.c.p. 42.

63,3.

Con nombres propios: Un ejemplo I 4,9, μετὰ Θερδῶν.

Con pronombres: αὐτῶν III 9,54,3, IV 3,26,12, VIII 25,2,16, ἐκείνων VII 41,17.

### ‘Υπό’

Esta preposición, empleada por Polibio 961 veces, 622 con Genitivo, 11 con Dativo y 228 con Acusativo<sup>1</sup>, la utiliza Polieno 198 veces, 165 + Genitivo, 14 + Acusativo y 19 + Dativo.

#### A) ‘Υπό + Genitivo

1ª) El uso más amplio corresponde al agente con verbos pasivos lo que asciende a un total de 140 ejemplos.

#### B) Medio

I 14,17, ἐκείνῳ ὁ δὲ κλέπτης.

#### C) Causa

I 41,4,21, I 43,2,11, IV 3,28,21, IV 6,8,1, V 2,7,15, V 3,3,18, V 22,1, 2, VI 3,11, VII 12,18, VII 13,5, VIII 10,3,1, VIII 23,14,5, VIII 25,1,5, VIII 43,7, VIII 56,17, VIII 62,17, VIII 68,10.

#### d) Valor local

Muy pocos ejemplos : ὑπὸ μέλει II 9,19, IV 2,12,15, V 19,18, VI 12,8, ὑπὸ κέλῳ III 7,1,21, ὑπὸ βέλει III 9,50,4, y VI 17,22: ὑπὸ γῆς.

#### B) ‘Υπό + Acusativo

Se emplea en las siguientes distribuciones.

#### 1ª) Suj. Pers. + Verbos con significado de "anclar u ocultar".

ἀποκεῖνται, δύναι, ἐκείνῳ, κρύβειν, κρύβω, λοξύνω.

(1) Krebs o.c.p. 6

ὁρμίζω, ὁρμεύω

+ lugar donde se efectúa la operación.

Ejemplo: III 4,1,15 ὁρμίζον ὁρμεύατο.

II 2,9,24, III 4,1,15, IV 6,7,13, IV 6,18,21, IV 7,4,10, VI 5,23, VI 16,4,6, VII 39,8, VIII 21,7.

2ª) Suj. Pers. + Verbo de movimiento ἀναχωρέω, ἔρχομαι

+ lugar al que se retira.

Ejemplo: III 9,40,11 καὶ οὕτως ὁρμίζον τὴν γέφυραν ἰδιόπυλιν.

III 9,40,11, V 47,12

3ª) Tiempo

III 11,15,10, ὁρμίζον τὴν ἴω, V 2,5,7, ὁρμίζον δὲ τὴν ἀπὸ τὴν ὥραν.

C) Υπό + Dativo

1ª) Suj. Pers. + Verbos εἰσκομίζω, ἐμβαλλέω, ἰσχυρίζω

μι, ἐνδύω, κατακομίζω, κρύπτω, ναυλοχέω, δερμάω, περισκομίζω, στεροπεύω

+ lugar donde se efectúa la operación. Ej. I 3,2,17, ὁ μὲν ὁρμίζον τῇ φε

εργῇ ἐνδύετο: I 29,19, I 27,2,14, II 3,9,2, II 12,4, IV 6,9,8,

IV 7,6,3, IV 7,7,3, IV 9,5,10, IV 17,11, VI 17,12, VI 22,14 y 16, VII 29,

1,15, VIII 46,6.

2ª) Sujeto Personal + Verbo con idea de dominar.

I 45,1,21, καὶ ὁ Μιχῆτος ἦν ὁρμίζον τοῖς φέλοις Λυσάνδρου.

3ª) Causa.

IV 3,5,6 y VIII 18,2,23, ὁρμίζον τῇ συνθήμῃ.

4ª) VI 38,7,28 τῶν ὁρμίζον ἀπὸ τῶν (bajo él mandados por él).

Υπὲρ

A) Υπὲρ + Acusativo

Con este caso ὅτιε tiene siempre un valor muy concreto, el local y se emplea con los siguientes verbos:

πίπτω, εἶπω, ἀπορίσσω, παρὰβᾶλδω, ἀναβαίνω, εἶμι, ἀνομιγίστω, βᾶλδω, διαφέρω, προσέχω.

I 1,3,1, I 38,1,24, II 37,16, III 11,6,10, III 11,13,3, IV 2,18,11, IV 10,2,15, V 2,6,2, V 2<sup>0</sup>,5, V 24,10, VI 38,3,5, VII 6,10,4, VIII 23,6,7 y VIII 44,22.

En total 14 casos frente a 39 que posee Polibio<sup>1</sup>.

B) Ὅτιε + Genitivo 34 veces.

En este apartado las distribuciones locales son muy escasas.

1ª) Lugar: Suj. Pers. + Verbos γίγνομαι, παρὰτιθῆ-  
αι, ἀναβαίνω + lugar: II 1,12,19, II 10,1,11, IV 3,29,1, IV  
6,2,10, VIII 23,2,11. I 49,4,11: καὶ γενομένων ὅτιε κερκέως.

2ª) Las distribuciones más frecuentes son aquellas en las que emplean los verbos: αἰτέω, ἀποθνῄσκω, γράφω, διαδίδω, ἀπολογέομαι, θύω, ἐκτεύω, διαλύω, δίναι λαμβάνω, καταβᾶλδω, μετὰβείω, προσυμίστομαι, προκινδυνεύω, μέδω, στεργέω, τέρω, τίνω, φοβέω.

Ejemplo: I 5,20, ὥς... ὅτιε τοῦ ἀληθινοῦ προκινδυνεύει.

(1) Krebs. o.c.p. 6.

I 21,3,9 y 10, I 34,2,16, II 1,1,12, II 1,6,11, II 3,12,8, II 5,1,15,  
 III 9,29,10 (bis) III 9,34,11, IV 6,4,19, IV 6,6,20, V 15,20, Vm44,1,  
 8, VI 1,2,18, VI 1,4,13, VI 1,5,20, VII 12,23, VII 19,5, VIII 9,1,4, -  
 VIII 38,15, VIII 39,8, VIII 46,23, VIII 47,22.

### 3ª) Finalidad

Un ejemplo con infinitivo sustantivado III 9,30,15, οὐ σκοπὸν  
 ... πολεμῶν ἐκείνων χεῖματα οὐκ ἐστὶν οὐδὲν ἀνέκωναν.

### 4ª) Causa

IV 6,2,10, V 2,7,9,

En total contamos con 47 ejemplos.

### PREPOSICIONES

#### -Conclusión

Las conclusiones en este capítulo son las que siguen: ἂν que ,  
 poco utilizada (19 veces, 18+ Acus. y 1 + Dat), se ha neutralizado con μετὰ  
 para indicar el entorno de un personaje y el tiempo. Sin embargo, μετὰ, que  
 se emplea 191 veces, 123 + Acus., 63 + Genit. y 5 + Dat., conoce una mayor  
 variedad de empleos.

ἂν aparece 15 veces + Acus. para señalar nociones distribu-  
 tivas y locales. ὅπου 274, 210+ Acus. denotando fundamentalmente lugar -  
 al que siguen tiempo, causa, modo y manera, conformidad e idea distribu-  
 tiva. Con el genitivo (64 veces) asume funciones locales o idea de hosti-  
 lidad.

ἄλλω (19 v.) se ha neutralizado con ἄλλω (2) significando am-  
 bas "sin", pero se opone semánticamente a ἄλλω (4), cuya traducción de  
 "excepto, salvo" prohíbe cualquier tipo de confusión.



Ἀντί (24) frente a ἀντιμετώ (3) y ἀντίον (1), que señalan siempre "posición", supone idea de cambio: "en lugar de, a cambio de".

Ἀνω (8) se distingue de ἀνά en que frente a la "dispersión" señalada por ἀνά, indica localizaciones más precisas referidas por lo normal a ríos, mares y una sola vez a un agujero. Κάτω (2) se le opone en las mismas distribuciones en oposición exclusiva.

Por su parte, μεó (38) tampoco se ha neutralizado con ἀντί, ya que se emplea con valores locales y temporales.

En la oposición ἀνό / ἐν del tipo restrictivo frente a la mayoría de los escritores griegos predomina ἀνό con 168 apariciones contra las 150 de ἐν.

Ἀχέι (10) denota lugar y tiempo, ἔως (1) lugar y μέχρι (25) idénticas funciones que ἀχέι, por lo que cabe hablar de una total neutralización entre ellas.

Διό + Acus. (69) se ha polarizado en la expresión de la "causa o motivo", en tanto que + Genit. (150) en valores más concretos, como son el espacio, tiempo, modo y manera y medio.

Ἐγγύς (1), πλησίον (4) denotando ambas lugar se oponen exclusivamente a πόρρω (2) y ποσειδίω (1).

En la relación εἰς, ἐνί, μεῖς y ὡς, todas poseen en común el indicar la dirección, pero se oponen en que cada una conserva un valor semántico originario, por lo que podemos calificar dicha oposición de "interséccional".

Ἐν, que se utiliza 550 veces, posee valores locales, temporales, de modo y manera y causa. + Genitivo se emplea 2 veces indicando lugar.

Παρά + Genitivo (76) significa "de, de parte de". + Acus.

(47) "junto a, a lo largo de, hacia, en contra de, tiempo y causa, y + Dat. (28) señala el lugar.

Εἰς (1) (12) y ἐξ (26) poseen valor local y - oposición exclusiva.

Ἀνά (2) tiene valor temporal y no se une a personas. Μετά (24), 181 + Genit. significa "en compañía de, con", "modo o manera, medio". + Acus. (59) señala sucesión temporal, cercanía, y dirección. Σύν (26) se emplea en las mismas distribuciones que μετά, con la salvedad de que μετά asume una connotación nueva, "el medio", en tanto que σύν indica simplemente la compañía o circunstancias concomitantes.

Ὑπὲρ se utiliza 198 veces, 165 + Genit., de las cuales 140 en valor de agente y las demás denotan medio, causa y lugar; + Acus. 14 con valores locales y temporales, y 19 Dat. 19, señalando "lugar, causa y dominio".

Por último, ὑπέρ + Acus. 14 indica lugar y + Genit. 34 es corriente con el significado de "en favor de, por" y escaso en las funciones locales, finales y causales.

## 1.9 LAS PARTÍCULAS

### INTRODUCCIÓN.-

Desde que se inició el debate en torno al concepto de "partículas", de cuño muy reciente por cierto<sup>1</sup>, la preocupación constante de los diversos lingüistas se ha centrado en emitir una definición convincente sobre las mismas.

En tal aspecto, casi todas coinciden en que las partículas son elementos que modifican a una palabra, una frase, o bien establecen relaciones con otras cláusulas en forma tanto conceptual como afectiva<sup>2</sup>.

Más problemático aún que la cuestión anterior resulta delimitar la función y significación de partículas, así como qué palabras se pueden insertar dentro de dicha denominación. En tal sentido Denniston fue el primero en establecer como conceptos funcionales el "tinte emocional" y "modificación conceptual" por un lado, y los de "aislamiento y referencia" por otro, sin que, como anotara Hellwig<sup>3</sup>, quede muy claro si el último ("aislamiento-referencia") hace relación sólo a la modificación conceptual, o también se puede aplicar al tinte emocional.

---

(1) Ve A. Hellwig, "Zur Funktion und Bedeutung der griechischen Partikeln", Glotta 1.974, pp. 145-171, p. 146.

(2) Ve Schwyzer o.c. II p. 553 y J.D. Denniston, "The Greek Particles", Oxford, 2ª edición, 1.970, p. XXXVII.

(3) O.c.p. 146.

Siguiendo por esta senda de determinar la función y significado de las partículas a J.J. Fraenkel<sup>1</sup> corresponde el mérito de haber parangonado la función de las partículas con la que cumplen en idiomas modernos la acentuación y entonación, así como la suposición de que la abundancia de partículas en griego se debería a que dicho idioma carecía de los mencionados medios de expresión.<sup>2</sup>

Su hipótesis ha encontrado un continuador en la persona de Hellwig, quien ha vuelto a replantear, desde un punto de vista estructural, toda la problemática relacionada con las partículas.

Tomando como base la clasificación de Dionisio Tracio<sup>2</sup>, incluye dentro del término de "partículas", además de las estudiadas por Denniston, las negaciones, todo elemento que sirva para introducir frases de deseo, interrogación, exhortación, y palabras que señalan la modalidad o que se usan para explicar participios, conjunciones y aditamentos enfáticos, debido a que todos ellos realizan una función informativa, al relacionar palabras y oraciones, si bien el proceso de gramaticalización ha calado más hondo en unos medios (por ejemplo las conjunciones temporales o la partícula *ὅτι*) frente a otros, susceptibles de cumplir los más diversos cometidos<sup>3</sup>.

De la lista proporcionada por Dionisio, Hellwig excluye las

(1) "A Question in Connection With Greek Particles", *Mnemosyne* III 13, 1.947, pp.183-201.

(2) O.c.p. 146-148.

(3) Denniston rechaza las conjunciones subordinantes en su tratado sobre las partículas, por considerarlas recursos gramaticales antes que estilísticos.

(4) Somos conscientes de que tal afirmación es exagerada. Antes bien se ha de admitir que la lengua esfita carecía de los grafemas correspondientes.

partículas que establecen relaciones temporales, espaciales, cualitativas, de grado, etc., para las que vale el término de "adverbios". Su exclusión se debe a que, tanto las que expresan espacio, tiempo, como cualidad y grado en cualquier comunidad lingüística forman un sistema de conceptos generales, al que el individuo recurre para enjuiciar una situación determinada y su juicio puede ser medido.

Además de la hipótesis de Fraenkel, Hellwig partiendo de la clasificación tripartita establecida por Bühler respecto al signo lingüístico en :

- 1º) Función declarativa.
- 2º) Expresiva
- 3º) Impresiva

hace notar que, si bien el aspecto declarativo lo representan algunas partículas, como las negaciones y la partícula modal "no", cuya función podemos definir como objetiva, el carácter predominante en todas las demás es fundamentalmente "subjetivo", ya que por tratarse de "indicadores de frases", aceleran en el receptor el proceso de descodificación del estado subjetivo expresado por el emisor.

En suma, pues, si se exceptúan las partículas simples de negación y "no", las demás no poseen en sí ninguna función indispensable: desde el punto de vista objetivo, dado que, o bien reiteran lo que ya de algún modo ha sido mentado, o bien agilizan la capacidad de recepción en el oyente ( aspecto cuantitativo), o por último tratan de provocar en el receptor un estado parecido al del emisor ( aspecto cualitati-

vo).

¿A qué deben entonces su existencia la variedad de gama de partículas en griego antiguo? Aunque es un terreno bastante resbaladizo, debido a la falta de información, se admite generalmente que el griego basaba su acento en la tonalidad musical, aunque no se ha de desestimar un mínimo componente intensivo o dinámico, como parece reflejar la acentuación siempre estable del interrogativo τίς.

Pero la musicalidad no parecía, en comparación con los idiomas modernos que habitualmente poseen un acento intensivo, el medio más adecuado para expresar las relaciones suprasegmentales, es decir las relaciones entre frases, por lo que esta deficiencia vino a cubrirse mediante las partículas que actuaban al modo de nuestros signos de puntuación o indicadores de frases.

En consecuencia, aunque desde el ángulo objetivo son lexemas, y por ello son un componente de la "lengua", su función se ubica principalmente en la actualización de la lengua, o sea en el "habla" y de ahí que predominen el elemento subjetivo y la polifuncionalidad, pues el pretendido carácter de univeidad achacada a las partículas sólo sirve para algunos tipos fijos, como las ya mencionadas oraciones temporales, causales, etc. y algunas conjunciones subordinadas (ὅτι, ὡς, ὥστε, etc.), pero en las restantes es el contexto el que les confiere el valor particular y éste ha de ser investigado caso por caso, al objeto de precisar su función y significado.

Con ello quedarían explicados convincentemente los conceptos expresados por Denniston "de aislamiento-referencia", que entrarían de

lleno en la esfera de la función declarativa, en tanto que la "coloración emocional y conceptual" correspondería a las funciones expresivas e impresionantes del lenguaje, dada la ambivalencia de las partículas en este terreno.

Así mismo se comprendería también el declive de las partículas en época post-clásica, en donde su función y número se han visto fuertemente restringidos y especializados<sup>1</sup>, y lo mismo vale para la lengua del Nuevo Testamento<sup>2</sup>, puesto que cuanto más relevancia fué cobrando el acento intensivo<sup>3</sup>, menos necesaria se hizo la presencia de las partículas, y las que se empleaban ganaron en univocidad frente a la multifuncionalidad propia del griego antiguo, gracias a los nuevos medios de expresión con que contaba en este momento la lengua griega.

Por último, en nuestro estudio sobre las partículas, como hemos dedicado sus capítulos correspondientes a conjunciones y negaciones, centraremos nuestra atención en el presente en el resto de las partículas, cuyo examen se efectúa en una doble vertiente:

- a) La propuesta por Denniston, debido a su claridad metodológica.
- b) Investigación de la función y valor de estas cláusulas, según la entienden Fraenkel y Hellwig.

---

(1) Ve J. Blomquist, "Greek Particles in Hellenistic Prose", Lund, 1.969, p. 19.

(2) Ve M.E. Thrall, "Greek Particles in the New Testament", Leiden 1.962, (New Testament Tools and Studies III) p.5.

(3) que por supuesto el griego poseía ya de antiguo.

Αλλ'

Polieno hace un uso prolijo de esta partícula, pues en toda su obra la hemos detectado un total de 158 veces. Sin embargo, a pesar del elevado número de ejemplos, no abunda una gran variedad en sus diversos empleos, sino que, exceptuando "el adversativo", los demás cuentan con muy poco favor.

Dentro del valor adversativo, cuyos ejemplos no citaremos, - pero que fácilmente se pueden descubrir por eliminación al estudiar - los otros tipos, el valor más corriente es aquel que presenta una oposición frente a lo afirmado en el miembro anterior y que asciende a - un total de 119 ejemplos.

De todos ellos la inmensa mayoría oponen un término positivo en la cláusula *ἀλλ'* al negativo del anterior, y pertenecen al tipo denominado por Demiston como "eliminativo", exceptuando III 9,8,14, que ofrece la secuencia inversa: positivo/ negativo: καὶ οἱ μὲν τοὶ καὶ τὰ ἐξ ἐν προὔλεγον· ἀλλ' οὐκ ἔχειν παρατάξασθαι. Su grupo es aquél que Demiston<sup>1</sup> define como el que expresa una simple oposición, dejando indeterminado si las ideas expresadas son incompatibles o no, y VII 11,5,1, donde se amplía la idea negativa expuesta en el término precedente:

Διετίος τὴν μὲν στεντιὸν οὐ προσήκει τοῖς τεύχεσιν, ἀλλ' οὐδὲ τὴν χύμαν ἔβλαντε.

---

(1) O.c.p. 7.



(1)	Dermiston o.c.p.	5
(2)	" "	3
(3)	" "	6
(4)	" "	10
(5)	" "	9.

(1)	Dermiston o.c.p.	5
(2)	" "	3
(3)	" "	6
(4)	" "	10
(5)	" "	8.

IV 3,14,18, V Intr. 7, μή μόνον... ἀλλὰ καὶ...

IV 3,13,13, οὐ τοίνυν... ἀλλ'...

VII 49,13, οὐ τοίνυν οὐδὲ... ἀλλὰ καὶ...

VIII 14,1,10, τοιγάρτοι... ἀλλ'...

VII 35,2,7 y VIII 23,26,1, ἀλλὰ καὶ...

Un problema de crítica textual plantea el texto de VI 7,2,

8, donde se puede leer: εἰ τις \* \* \* ἔφη δεινόν, ἀλλὰ καὶ σφέτερον.

Pues bien, a la vista de los usos de ἀλλὰ καὶ, no sería absurdo suponer que se ha perdido algo así como: [οὐ μόνον] ἔφη [τι] δεινόν, ἀλλὰ καὶ σφέτερον.

Notable es que tras οὐ(μή)μόνον no se omite καὶ, excepción hecha de VIII 23,19,14, donde se sustituye por ἔτι. A la inversa, en VIII 23,26,1, se ha suprimido en la cláusula anterior.

De los usos especiales<sup>1</sup> Polieno emplea sólo:

2ª) Ἀλλ' progresiva

I Intr. 12,11, I Intr. 13,17, III 11,2,20, IV 6,4,12, IV 9,2,5, V 1,3,3, V 11,18, VII 11,4,14, VII 21,6,19, VIII 14,2,21, VIII 23,10,11, VIII 23,12,8, VIII 29,16, VIII 42,2, y VIII 58,23.

Total = 15.

En los dos primeros ejemplos la cláusula ἀλλ' ofrece una forma verbal en imperativo de tercera persona y oración nominal pura. Con ella se indica que se abandona el tema tratado hasta ahora para abordar otro nuevo: I Intr. 12,11, ἀλλὰ τωσδε μὲν ἢ ὅσα τοσδε διδόντων ὅπως γενέτω. I Intr. 13,17, ἀλλὰ τὰ μὲν τῶν τετραγώνων ἐκείνη διδόντων ἢ οὕτως.

(1) Ve Denniston O.o.p. 9 ss.

En III 11,2,20, ἀλλὰ οἱ μὲν περὶ Θημιστοκλῆα εὐμμάχον ἔσχον τὸν Ἰανχον, [οἱ δὲ περὶ Χαβείαν] τὸ Ἀλαδε μύσαι, se plantea una pequeña objeción a las propias palabras de Polieno. Objeción personal de Fabio a Escipión se puede ver en VIII 14,2,21, Φάβιος ἔφη «ἀλλ' εἴ μὴ ἴγῳ σοι διευκόλυνω τοὺς στενωπῶτας, οὐκ ἂν ἔσχης μεθ' ἑν μαχόμενος νικῆσεις» y de Pitópolis a su marido en VIII 42, 2, «ἀλλὰ γεωργίαν μὲν εἴπεναι καὶ τέχνην πᾶσαν κατέλυσας».

Una idea nueva, que hace proseguir la historia, es peroceptible en V 1,3,3, VIII 23,10,11, VIII 23,12,8, VIII 29,16 y VIII 58,23.

En IV 9,2,15 y V 11,18 se aporta una explicación a la situación planteada y por último en IV 6,4,12 se presenta una situación nueva.

Este tipo conoce las siguientes variantes formales: ἀλλὰ καὶ V 1,3,3, VII 11,4, VIII 23,12,8, VIII 29,16 y VIII 58,23. ἀλλὰ μὲν δὲ VIII 23,10,11, ἀλλὰ οὐδ' VII 21,6,19.

### 3<sup>a</sup>) Exhortaciones y órdenes.—

Aparecen en las siguientes ocasiones: I 20,2,16, I 30,3,10, III 6,12, VII 6,9,11, VIII 2,6, y VIII 5,14. El valor de todos ellos es el que ya observara Demiston<sup>1</sup>, a saber el paso directo de las argumentaciones exhibidas a la acción, y por ello aparecen siempre al -

---

(1) O.c.p. 14.

final del discurso.

Los modos utilizados son:

a) Imperativo.— I 20,2,16, “ἀλλὰ μὴ μέλλετε”, I 30,3, 10, ἀλλὰ νουμάχει, VII 6,9,11, ἀλλὰ... ἔκαστος δὲ μὲν κομισάτω κἀκεῖλον ἔξωλυν”, VIII 5,14, “ἀλλὰ σὺ μὲν τὸν... τάξιιν κἀλάττε?”

b) Subjuntivo exhortativo, que engloba en la acción a todos, incluido el personaje central: III 6,12, “ἀλλὰ προλαβόντες τειχίσωμεν” y VIII 2,6, “ἀλλὰ δημοσάμενοι εἰ τὸν ἀγορᾶν ἄθεοιζώμεθα”.

4a) En respuestas.— El único ejemplo existentes en las Estratagemas se encuentra en I 27,1,4, πάλιν δὲ δῆμος: “ἀλλὰ τοιοῦτον ἀλόν οὐκ ἔχουσιν”, en donde el pueblo plantea una objeción a las palabras del protagonista, que lo conduce a su terreno.

5a) Deseos.— Sólo contamos con 4 casos: I Intr. 2,10, ἀλλ' εἰ μὲν ἡμεῖς μοι τὸ σῶμα καὶ στεραιότης πρόσθυμος ὢν ἐγείνομεν Μανεδονικῇ εἰρήνῃ χρώμενος· VII 13,9, “ἀλλ' οὐδ' εἴησιν βαβυλωνίαις ἐλπίσιν ἐβουλόμην ὢν, ἔφ' ᾧ τε δεῶν τοιαῦτα παθόντα Ζήνυρον”. VIII 23,5,18, “ἀλλ' ἡμεῖς γε συστεταῖται μᾶλλον ἢ πολιτικῇ καλεῖσθαι βουλόμεθα”. VIII 29,14, “ἀλλ' εἰ καὶ τίθνηκεν Ἄμασις, τὸν γε υἱὸν αὖ τοῦ Ψαμμήριχον τίσεσθαι καλόν”.

Combinaciones.— Muy pobre se muestra Polieno en este terreno, ya que sólo contamos con 3 modelos:

1a) ἄλλὰ δὲ καὶ

Un sólo ejemplo en toda la Colección I 2,16, ἄλλὰ δὲ καὶ  
 πεῦτος οὐτος πολυμύσις ὑδρὸν ἐνίβριλε σοφίᾳ καὶ τέχνῃ,  
 con un valor decididamente progresivo<sup>1</sup>, destacando enfáticamente el  
 aspecto más importante de los descubrimientos de Pan<sup>2</sup>.

2a) ἄλλὰ καὶ

Este conjunto, inexistente en <sup>H</sup>erodoto, Tucídides, Antifonte  
 y Esquines, y, por el contrario, muy corriente en Platón (200 ejemplos -  
 aproximadamente) y Aristóteles (340), se utiliza muy poco en prosa -  
 helenística<sup>2</sup>. Por su parte, Polieno no parece seguir la corriente de -  
 su época - el giro es usual en la prosa aticista tardía - dado que só-  
 lo lo encontramos 8 veces.

En lo concerniente al orden ha de observarse que Polieno no  
 separa en ningún momento ninguno de sus elementos, fenómeno este co-  
 rriente en verso<sup>3</sup>, y añade en casi todos los casos καὶ, salvo en -  
 IV 8,2,13, donde, exceptuando el manuscrito W, los demás no ofrecen -  
 esta lectura y V 2,12,9, que añade οὐδὲ. No existen, igualmen-  
 te, combinaciones como ἄλλὰ καὶ καὶ.

El valor de estas partículas es siempre progresivo, lo que

---

(1) Denniston o.c.p. 241.

(2) Ve Blomquist, o.c.p. 61.

(3) De Denniston o.c.p. 341.

se aviene perfectamente con su uso tardío<sup>1</sup>. En todos los casos que poseemos el conjunto añade siempre un nuevo elemento en el curso de la narración. Así en I 40,6,22; II 1,3,13, II 1,13,10, II 1,11,12, IV 8, 2,13, IV 8,2,8, V 2,12,9, y VII 8,1,17.

Además, en todos ellos, salvo V 2,12,9, se puede apreciar un claro valor positivo<sup>2</sup>.

Las combinaciones helenísticas  $\alpha\beta\mu\lambda\lambda$  <sup>3</sup>,  $\alpha\beta\mu\lambda\nu\delta\epsilon$ ,  $\alpha\beta\mu\lambda\nu\delta\epsilon\zeta\eta$  <sup>4</sup> y  $\alpha\lambda\lambda\lambda\lambda\mu\lambda\nu$  <sup>5</sup> no encuentran eco en nuestra Colección.

32) Αλλά τοι

Un solo ejemplo, en IV 2,6,17,

“δύναμαι, ἔφη, λέγετε, ὃ συστατιῶται, ἀλλὰ τοι καὶ γὰρ διὰ  
παῦτα νῦν ἐπὶ τὸν βέλταρον ἀλίσσομαι...”

### FUNCIÓN DE 'A' y 'i'

Ofrecemos a continuación los valores conceptuales más importantes registrados en el uso de esta partícula:

12) Actuación por parte del héroe de una forma inesperada que se opone a lo habitual. Se trata de ejemplos como II 1,13,10,  $\tau\eta\sigma\iota\delta\epsilon\ \alpha\pi\alpha\epsilon\iota\chi\theta\eta\iota\varsigma\ \sigma\upsilon\ \kappa\alpha\iota\ \nu\omicron\mu\omicron\upsilon\varsigma\ \nu\omicron\mu\omicron\upsilon\varsigma\ \epsilon\gamma\gamma\epsilon\psi\epsilon\nu\ ,\ \alpha\lambda\lambda\alpha\ \tau\omicron\upsilon\varsigma\ \pi\alpha\lambda\alpha\iota\omicron\upsilon\varsigma\ \iota\sigma\chi\upsilon\sigma\alpha\iota\nu\ \mu\epsilon\tau\grave{\alpha}\ \tau\hat{\alpha}\nu\ \epsilon\nu\ \lambda\epsilon\upsilon\sigma\tau\epsilon\omicron\iota\varsigma\ \mu\grave{\alpha}\chi\eta\nu\ .$

(1) Ve Blomquist o.c.p. 63.

(2) Denniston o.c.p. 344.

(3) Blomquist. o.c.p. 55.

(4) " " " 60

(5) " " 61

A este patrón se amoldan: II 1,14,21, II 3,3,14, II 3,5,5, II 3,10,19, II 3,11,12, II 3,11,17, II 3<sup>0</sup>,1,20, III 9,8,14, III 9,9, 22, III 9,28,16, III 9,31,20, III 10,5,6, III 10,10,13, III 10,13,17, III 11,5,6, IV 2,14,6, IV 2,17,22, IV 3,6,15, IV 7,6,2, IV 7,6,5, IV 12,2,15, IV 17,1, IV 20,10, V 1,3,3, V 23,1, VI 19,3,8, VI 38,1,21, VI 51,22, VII 6,9,11, VII 11,3,4, VII 11,5,1, VII 35,2,7, VIII 9,1,2, - VIII 19,8, VIII 23,19,14, VIII 23,21,22, VIII 23,25,20, VIII 24,7,17, VIII 27,9, VIII 35,6, VIII 53,3,9, y VIII 60,5.

2ª) El protagonista no se deja arrastrar por una situación de miedo, sorpresa o inactividad, sino que se enfrenta valientemente a ella: I 2,20, I 10,6, II 1,3,13, II 1,14,17, II 31,2,14, IV 6,8,4, V 14,17, V 15,11, VIII 47,18 y VIII 60,18.

3ª) Provoca una acción en los demás: I 3,1,9, I 40,6,22, I 40,9,9, IV 3,13,13, IV 9,3,19 y IV 10,1,7,.

4ª) Infunde moral en sus hombres: IV 3,14,18, IV 6,4,12, - VIII 23,26,1, y VIII 24,1,11,.

5ª) Oposición visible/ invisible, aparente/real: I 37 ,9, II 24,5, VII 14,1,16, VII 15,1,19, VII 27,3,17 y VIII 56,27.

6ª) Dichos ocurrentes o famosos: II 38,2,20, III 9,25,7, - IV 2,6,17, y VII 13,9,.

7ª) Cambio de actitud o de situación: II 1,10,1, II 1,18,15, II 1,19,22, II 5,1,14, II 16,21, III 9,43,13, IV 6,13,4, IV 14,22, V 2,8,9, V 11,18, V 14,2, VI 1,1,10, VI 14,1,13, y VIII 23,14,7.

8ª) Orden a sus hombres de no atacar, sino aguardar: II 1,2,

2, II 1,22,17, II 1,29,11, II 1,29,15, VIII 10,1,21 y VIII 14,1,10.

"Amelí"

Esta partícula aparece sólo dos veces y al final de historia con valor progresivo en II 22,3,4<sup>1</sup>, y enfatizando la certeza o evidencia de un aserto en VII 6,4,17<sup>2</sup>, a modo de conclusión de una -estratagema en ambos casos.

 $\gamma' A \in \alpha$ 

Esta partícula se encuentra en Poliene un total de 42 veces y conoce sólo dos modalidades en su empleo: la escéptica y la -lógica<sup>3</sup>.

En lo tocante al uso escéptico se han de distinguir dos apartados:

1ª) Aceptación de una idea cuya verdad no se ha realizado -- antes<sup>4</sup>, pero que encuentra su justificación en el momento presente. Nos referimos a ejemplos como II 1,26,3,  $\xi\eta\upsilon\nu\ \tau\upsilon\upsilon\varsigma\ \epsilon\kappa\ \tau\omega\nu\ \mu\epsilon\tau\alpha\lambda\lambda\omega\nu\ \epsilon\upsilon\mu\epsilon\tau\eta\delta\eta\mu\acute{o}\tau\epsilon\varsigma$  'Έλληνες ἀγγέλλοντες, ὡς ἕρξαμεν ὑμᾶς τοῖς πάντες μεταλλεύουσιν οὕς ἐν λάβωσι.

Aquí nos encontramos ante un hecho nuevo e insólito, cuya veracidad, a falta de una comprobación directa, depende del crédito merecido por las personas que emiten la noticia. Dentro de este modelo -

(1) Blomquist o.c.p. 105 ss.

(2) " " 104

(3) Ve Dermiston o.c.p. 38 y 40 respectivamente

(4) Denniston o.c.p. 38.



podemos encuadrar III 9,29,2 y IV 3,27,1.

2ª) Escepticismo auténtico ante un hecho en el que no creen ni el protagonista ni mucho menos el compilador. En este tipo se deben incluir ejemplos como II 1,27,16, referido a Agesilao ... ἀγορευοὺς καθήκειν, ὡς ἔα γενναῖοι εἶναι, τοὺς νεοτέλους δὲν ποταμὸν διαβύειν ἡττάσθαι. Otros son: - IV 10,1,6, y V 3,2,2.

En castellano se veía bien reflejado por los giros "al parecer, por lo visto".

El resto de los ejemplos cumple una función puramente lógica, muy corriente desde Platón<sup>1</sup>. Se trata de ejemplos como I 2,15, τοὺς δὲ καὶ κενερωτέον τὸν Πάνα δυνάμειον. El resto de los ejemplos se encuentran en el Índice.

Éstos son, pues, los usos derivados del valor secundario de ἔα que Polieno conoce, pues de los primarios<sup>2</sup> posee una total ignorancia.

Raro es que nuestro estrategista combine la partícula ἔα con otras, lo que sólo ocurre en I 2,15, τοὺς δὲ καὶ, para reforzar el valor lógico de la segunda y en combinaciones banales, como δὲ καὶ: I 48,2,10, II 1,21,13, II 3,8,11, IV 3,27,18, VI 5,2, VII 11,4,18, -

(1) Denniston o.c.p. 41

(2) " " 33-37.

VII 16,1,16, VII 21,1,19, VII 27,3,17 y VIII 62,16 con  $\delta' \omega \epsilon \alpha$ .

En cuanto a su posición, Polieno no la sitúa jamás al principio de frase o cláusula, tal como ocurre en algunos prosistas de época helenística, Nuevo Testamento y los LXX, lo que, como se sabe, se debe a la confusión en época tardía entre el interrogativo  $\tilde{\omega} \epsilon \alpha$  y la partícula  $\omega \epsilon \alpha$ <sup>1</sup>.

Ocupa el segundo lugar en expresiones como:  $\sigma\upsilon\tau\omega\varsigma \omega \epsilon \alpha$ , I 7, 1, I 35,2,15, II 1,7,1, II 3,1,4, II 3,10,21, II 4,1,17, III 9,51,17 y VIII 10,1,3.

$\acute{\omega}\varsigma \omega \epsilon \alpha$  : I 36,2,2, I 41,2,10, I 43,1,20, II 1,5,3, III 1,26, 3, II 1,27,16, IV 3,27,1, IV 10,1,6, V 3,2,2, V 3,2,2, y VIII 22,23.

$\acute{\omicron}\tau\iota \omega \epsilon \alpha$  : I 21,2,6, y V 12,1,17,  $\epsilon\iota\kappa\acute{o}\tau\omega\varsigma \omega \epsilon \alpha$  : II 3, 11,17.  $\sigma\upsilon\kappa \omega \epsilon \alpha$  IV 6,11,9,  $\epsilon\delta\epsilon\iota\chi\epsilon\nu \omega \epsilon \alpha$  : VII 29,1,8.

Tras dos palabras se emplea: VIII 62,16,  $\tau\tilde{\eta}\varsigma \delta' \omega \epsilon \alpha$ , VII 11,4,18,  $\omicron\iota \delta\grave{\iota} \omega \epsilon \alpha$ , IV 3,27,18,  $\alpha\grave{\iota} \delta\grave{\iota} \omega \epsilon \alpha$ , I 2,15,  $\tau\acute{\omega}\tau\epsilon\eta \tau\omicron\upsilon \omega \epsilon \alpha$ , II 1,21,13,  $\tilde{\iota}\sigma\omicron\nu \delta\grave{\iota} \omega \epsilon \alpha$ , IV 2,12, 17,  $\tau\omicron\tilde{\upsilon}\tau\omicron \tilde{\eta}\nu \omega \epsilon \alpha$ , V Intr. 8,  $\kappa\alpha\tilde{\iota} \tau\omicron\tilde{\upsilon}\tau\omicron \omega \epsilon \alpha$ , VI 5,2, VII 21,1,19 y VII 27, 3,17,  $\tilde{\eta}\nu \delta\grave{\iota} \omega \epsilon \alpha$ , y VII 16,1,16,  $\epsilon\mu\iota\lambda\lambda\omicron\nu \delta\grave{\iota} \omega \epsilon \alpha$ .

Tras tres palabras en I 21,1,11,  $\omicron\iota \delta\grave{\iota} \mu\epsilon\tau\epsilon\delta\omicron\upsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\varsigma \omega \epsilon \alpha$ , VIII 39,5,  $\tau\omicron \delta\grave{\iota} \mu\epsilon\tau\omicron\nu \omega \epsilon \alpha$ , I 48,2,10 y II 3,8,11,  $\tilde{\eta}\nu \delta\grave{\iota} \omega \epsilon \alpha$ ,

(1) Ve Blomquist o.c.p. 128-129, y Thrall o.c.p. 36.

IV 18,1,15 τὸ δὲ ἦν ἔπειτα      y VI 1,7,18. τοῦτο δὲ ἦν ἔπειτα.

Función de estas cláusulas: Tres son las funciones más importantes desempeñadas por esta partícula:

1ª) Conclusión personal a una historia aprobando o encareciendo el proceder del protagonista. Aquí entran las cláusulas encabezadas por οὕτως ἔπειτα, εὐκρίτως ἔπειτα, οἰκωρὶ δὲ ἔπειτα; ejemplo: II - 7,1, οὕτως ἔπειτα Ἡρακλῆς δὲ τῇ συνέσει τοῦ Κουρέλου περὶ Δαριάδου ἐπείσθησαν.

2ª) Tras verbos que significan "temer, preveer, anunciar, - dejar ir rumores, había un oráculo diciendo... persuadir," etc. Aquí se incluyen ὥς y ὅτι completivos y la partícula ὥς.

3ª) Los giros ἦν δὲ ἔπειτα, τοῦτο ἦν ἔπειτα, καὶ τοῦτο ἔπειτα, que sirven para introducir una explicación personal lógica, pero obvia, como en I 48,2,10, ἦν δὲ ἔπειτα μέχρις οὐδὲν ἡμαρ ὅτι κυβερνήτης.

### Ἐπειτα

Un sólo ejemplo existe en toda la Colección que espera respuesta afirmativa<sup>1</sup> en I Intr. 11,10, ἔπειτα οὐχὶ πάντα ταῦτα ἦν κατὰ πολιμίων στενηγύματα;

### Ἐπεὶ

De todas las ocasiones en que se utiliza ἔπειτα, que en Polieno son 100, un total de 77 ejemplos corresponde a uno de sus usos más —

(1) Ve Denniston o.c.p. 46.

simples, al causal<sup>1</sup>.

En todos los ejemplos la función de γάρ no es otra que la de un "motivador" que expresa el orden lógico de "causa y efecto," estableciendo primero el hecho y a continuación el motivo por el que se ha llevado a cabo una determinada acción. Jamás se encuentra un sólo caso en que suceda precisamente lo contrario; sí en cambio se puede detectar un ejemplo, donde la explicación se ha desligado ligeramente del hecho, al no encontrarse éste en la frase anterior, sino en la antepenúltima: VI 38,9,11,

ὅτι ὁ αὐτὸς ἀναξίϋξαι βουλόμενος ἀπέλινε τοὺς ἰπποὺς,  
ἕως ὁ ῥωμαίων στρατηγὸς ὁρῶν αὐτοὺς μὴ ἐν-  
νόησεν τὴν ἀνάξιστον· ἐκεῖνοι γὰρ ἔμελλον ἐξείως  
ἀναμνησθῆναι.

Uniónes con otras partículas o conjunciones son más bien raras, pues sólo se encuentran: μὲν γάρ en III Intr. 6; IV 2,9,23, y IV 3,24,7, τὲ γάρ en VIII 7,2,19, γὰρ δὲ en I 20,16, II 5,1,14, y VIII 55,17, ἐπειδὴ γάρ en II 36,4, y ὅτε γάρ en VIII 48,16 y ὅταν γάρ en I Intr. 4,11.

Extraña, así mismo, es que se suceda dos veces la partícula γάρ<sup>2</sup>, como en V 12,2,12:

ἡ κατηγορήσω μὲν οὐδ' αὖτως, ἔφη, τοῦτο γὰρ συνέδ' εἰμην,  
ἠποκτεῖναι δὲ τὴν ταχίστην αὐτὸν καλεῖω. τὸν γὰρ πολλοὺς  
ἐξανατρίσαντα δίκαιον ἦν εἶναι καὶ αὐτὸν ἄνωξ' ὁμοίως  
ἐξανατρίθηναι. »

(1) Ve Denniston o.c.p. 58

(2) " " " 64.

al contrario de lo que ocurre en otros autores tales como Homero y Herodoto<sup>1</sup>, lo que se ha de achacar, teniendo en cuenta la sencillez en la composición propia de Polieno, a una razón de tipo económico motivada por el fin de desprenderse de elementos innecesarios.

Función de estas cláusulas.

Tres son los motivos fundamentales que conducen a su empleo:

1ª) Explicación personal lógica de Polieno aclarando uno o varios conceptos que se infieren lógicamente. Se trata del tipo reflejado en I 38,2,14, ἡ γὰρ ἐστὶν ὁμογενὴς ἡλικία τοῖς ὄντως οὐκ ἔσθ' ἄρα ψεν. Otros son: I Intr. 3,4, II 1,7,22, II 5,1,14, II 15, 11, II 36,4, III Intr. 6, V Intr. 12, V 5,2,2, V 16,5,22, V 22,1,5, V 48,21, VI Intr. 6, VI 3,15, VI 3,17, VI 38,9,11, VI 53,12, VII 16,2,20, VII 37,9, VIII Intr. 11, VIII 7,2,19, VIII 23,10,2, VIII 25,3,8, VIII 48,16, VIII 52,7, VIII 55,3, VIII 55,17, VIII 63,21, VIII 63,3.

2ª) Explicación lógica por parte del protagonista respecto a una opinión o decisión personal; por ejemplo I 30,1,2, "τὴν γὰρ τῶν πολεμίων", ἔφη· "οὐ γὰρ ὧν δεῖν εἶναι ἐκλεμῆναι ὁ θεὸς ἀνυπόθετος, εἰ ἔμελλεν ἀπολλύειν τὰ τέκνα τῶν Ἑλλήνων".

Al mismo tipo corresponden I 32,2,22, I 45,5,8, II 1,8,11, II 6,10, II 18,21, V 2,11,23, V 12,1,20, V 12,2,12, V 12,2,13, VI 8,3, VI 53,15, VII 12,13, VIII 14,1,7, VIII 16,3,1, VIII 26,1, VIII 44,2, -

3ª) Explicación en estilo indirecto con presencia del infinitivo a un hecho determinado: Ejemplos: II 1,26,8, εἶναι γὰρ τῶν πρώτων Λαμψακηνῶν. Otros son: II 2,3,21,

II 3,4,24, V 2,22,11, V 12,3,20, VI 53,13, VII 43,12, VIII 16,2,13.

### Γὰρ Explicativo

Antes de nada se ha de dejar constancia de que Polieno - ignora casi todos los apartados de este empleo registrados por Denniston, como son: 1ª) γὰρ tras expresiones del tipo τεκμήριον δὲ y otras similares, 2ª) Tras expresiones que denotan "dar o recibir - una información o que implican un llamamiento a la atención" y 3ª) Tras un adjetivo superlativo neutro<sup>1</sup>, restando sólo dos ejemplos que concuerdan con el apartado 3ª de Denniston<sup>2</sup>, a saber, el que se usa tras un adjetivo o adverbio pronominal: I Intr. 4,11,

δοκεῖ δ' ἔμοιγε ταῦτα συμβουλεύειν καὶ 'βλεπὼς' ὅταν γὰρ πολλὰ κ' ἔδῃ...

V Intr. 10, ... ταῦτα κατεμανθάνετε. βασιλεῦσι γὰρ πόλεμον ἐκτέσσευσιν προσήκειν ὑπολαμβάνετε κατωφελεῖν ἔργων ἀγώνισμα,

Y otro correspondiente al apartado segundo, un verso de Eurípides en VIII 24,4,20, "ἀσφαλὲς γὰρ ἔστι δαίμων ἢ θεοὺς στετυλῶτες?"

### Γὰρ Anticipatorio

Tan sólo contamos en nuestro haber con 10 ejemplos de este

(1) Denniston o.c.p. 58-59.

(2) " " 59.

tipos: I 18,13, II 18,22, IV 1,1,10, IV 8,4,7, VI 1,2,18, VII 11,6,19, VII 12,18, p. 325, VII 14,1,14, VII 39,8, VIII 6,8.

De los dos modelos registrados por Denniston<sup>1</sup>: 1º) Parentético y 2º) Anticipatorio en sentido estricto, todos nuestros ejemplos, sin excepción, pertenecen al primero, dado que en la cláusula *γὰρ* existe un paréntesis muy breve, en donde a lo sumo anteceden dos palabras.

Así, lo más corriente es anteponer un nombre propio, como en - IV 1,1,10, Ἀργεῖος, ἔν γὰρ... IV 8,4,7, Εὐμεινός - τίμῳ γὰρ... VII 11,6,19, Πέσσει δὲ, ἔν γὰρ... VII 14,1, 14, Ὀεόβουτος, ἔδεδομένῳ γὰρ... VIII 6,8, Τελευτῶντος δὲ, καὶ γὰρ... II 18,22, Ἀθηναῖοι, καὶ γὰρ..., o bien un nombre común, como en VI 1,2, 18, ἡ μὲν τε - πολυχεύματος γὰρ ἔν - ...

En los dos ejemplos restantes tenemos en I 18,13, ὁ δὲ, ἔν γὰρ... y en VII 12,18, καὶ ἔν γὰρ..., paréntesis este último muy empleado por Herodoto y Tucídides.

No existe, pues, ningún caso en que anteceda un vocativo<sup>2</sup>, ni tampoco correspondencia con otras partículas, como *καὶ* exhortativo, adversativo, etc.<sup>3</sup>

Como función de estas cláusulas podemos destacar sólo las - que expresan una relación temporal, como I 18,13, - ἔν γὰρ ἐπὶ ἐκείνῳ - ,

(1) O.c.p. 68-69.

(2) Denniston o.c.p. 69.

(3) " " 70-71.

VII 12,18, - ἦν γὰρ ἐπιτολὴ τοῦ ἡλίου... γ II 18,22, - καὶ γὰρ χιμῶν πεσῆει -

Γὰρ en respuestas

Los ejemplos, muy pocos, son: II 1,31,6, « τίς ἔφη, θεο-εὐβείηθε; οἱ γὰρ ἡμίσεις ὑμῶν κοινωνοῦσι τῆς προδορίας τῶν ἐμοὶ κατωλαβετὶν τὴν πόλιν παρασχόντων? »

III 10,2,4, Τιμόθεος μειδιδῶς: « ποῖον γὰρ, ἔφη, γέγονεν αἰώνισμα, εἰ τοσοῦτων περισσότητων εἰς ἔντασιν; »

III Intr. 13, ἐν δὲ πολέμῳ - τί χεὶ καὶ γέμειν; περὶ δὴλον γὰρ.

Como se puede observar, en el primer ejemplo es el propio personaje el que cuestiona y se responde a sí mismo, como si hubiera recibido una pregunta del enemigo. En cuanto al caso segundo se trata de una pregunta-respuesta<sup>1</sup>. En tercer caso no es más que una contestación a una pregunta retórica.

Γὰρ en Interrogaciones.

La única forma utilizada es τίς, τί : VIII 23,5,20, περὶ γὰρ τῶν Ἑλλήνων τί χεὶ καὶ γέμειν; VIII 26, - 21, τίς γὰρ αὐτὸς δὲμὸν περὶέχει; I 18,20, πωγωνίσωντες Ἀθηναῖοι - τί γὰρ οὐκ ἐμμελλον τοῦ λόγιου πενήτησιν;

En todos los ejemplos las preguntas adquieren un matiz fuertemente retórico y en I 18,20, y VIII 23,5,20 suponen una actuación personal del propio Polieno.

(1) Denniston o.c.p. 76.



Καὶ γάρ

De los 12 ejemplos existentes en la Colección, II 1,12,3, II 32,6, III 8,22, VI 7,2,20 y VI 19,3,10 significan "y de hecho, y efectivamente"<sup>1</sup>. Tienen el valor de "pues también": III 12,24, IV 6,13,5, - V 2,22,4, V 44,3,9, VIII 4,5, y VIII 39,12.

En todos los casos, salvo II 1,12 y IV 6,13,5, καί hace relación a una oración no a una palabra. Así mismo no se usa ni una sola vez en respuestas, ni lleva καί otro καί correlativo.

La única vez en que la conjunción καί se distancia de γάρ ocurre en III 12,24, "καὶ γὰρ γὰρ ὁ στρατηγὸς ὀργισθεὶς τὸν ἔχοντα ἔτος μεθ' ἑμῶν ἴσμεν".

Οὐδὲ γάρ

Sólo aparece dos veces en toda la Colección, una en VI 6,2,1, en una respuesta: "οὐδὲ γὰρ ὅμοις εἰώθετε πολεμεῖν μέλλετε πολεμεῖν", y otra en VII 11,6,21, como apéndice a toda la estrategia: "οὐδὲ γὰρ ἀντίστησαν τῶν δύο μοιρῶν νεοστρατιμίων".

Por último, en lo que respecta al orden de palabras, podemos notar que en la inmensa mayoría de los casos ocupa la segunda posición, cual es habitual, exceptuando I Intr. 3,4, II 1,8,11, III Intr. 6, IV 2,9,23, V Intr. 12, V 2,22,11, V 16,5,22, VII 37,9, y VIII Intr. 12, - donde ocupa el tercer lugar por haberse incluido la partícula μὲν y

---

(1) Denniston o.c.p. 108.

II 3,4,24, τοὺς πολυδαίμονας γὰρ, VIII 7,2,19, ὅτε γὰρ y VIII 63,21, αἱ πολυδαίμονες γὰρ...

### Γε

En 34 ocasiones se emplea esta partícula, repartidas del modo siguiente.

#### a) Enfático

##### 1ª) Con pronombres personales.-

El pronombre utilizado en tal función es el de primera persona, para destacar fundamentalmente la valerosa postura de un determinado protagonista: III 9,25,17, "ἀλλ' ἔγωγε φροντίζω, ὅπως νῦν γε αὐτοὶ μάθοντες καὶ τοῖς ἄλλοις ἀπαγγέλωσι".

y IV 6,4,12, Ἀντίγονος ἔφη πρὸς αὐτὸν "ἀλλ' ἔγωγε τοὶ δῶσω κτερὸν ἀφ' ὅσου".

##### 2ª) Con relativos.-

Sólo contamos con 2 ejemplos, uno en el que se hace hincapié en que el nombre de la fiesta instituida se halla estrechamente vinculado con la treta empleada: I 19,14, Ἀθηνῶται τῷ στετυμένῳ τῆς ἀνάτης νικησάντες ἀθλοῖον ἐορτὴν κατεστήσαντο, ἣν γε δὴ κληΐζουσιν Ἀρωαθεία, y en el otro, acompañando a οἶδα, se expresa un juicio bastante duro: VIII 16,5,8, ἦν οἶδα γε τὴν Ἰταλίδην ἀντερίαν, οὐκ ἀντίεα.

Cabe notar que al ser δὴ la partícula enfatizadora habitual y no γὰρ<sup>1</sup>, la unión de ambas produce un efecto de intensidad -

(1) Denniston o.c.p. 123.

aún mayor.

El uso de γε tras interrogativos se encuentra por completo ausente de la Colección, y así mismo falta la partícula en las órdenes, pero no en las exhortaciones, para las que poseemos un ejemplo en V 3,8, 22, καὶ "αὐτίκ' γε, ἔφη, συνελθόντες εἰς τὸ Τιμολεόντειον μετὰ τῶν ὁμῶν καὶ τῶν ἑλλήνων διατάξωμεν τὴν ἕξοδον", aunque se ha de notar que enfatiza al adverbio.

Con sustantivos tenemos 4 ejemplos: V 44,3,10, καὶ τῆς γε νοῦν τὸς τῆς ἐπιστάτης μετὰ πάντων τῶν στρατιωτῶν ... VIII 16,5,8, οὔτε γε συγκύδων ἀνδρώπων ... Con γε μὴν III 9,31,2 + VII 8, 1,19.

### 3º) Apodóticamente

De este tipo, sumamente raro, ya que lo normal es el empleo de δὲ<sup>1</sup>, poseemos otro ejemplo: VIII 29,15, ἀλλ' εἰ καὶ τίθνηται Ἀμασις, τὸν γε υἱὸν αὐτοῦ Ψαμμύτιχον τίσεσθαι καλόν?

### 4º) Exclamativo

En este grupo contamos con los siguientes apartados:

a) Adjetivos.— Un ejemplo con elipsis del verbo εἶμι, como es lo habitual: III 11,15,13, donde Agesilao admira la inteligencia de su rival: "Μεῖστός γε στρατηγὸς Χαβείας". En II 1,16, 16, una opinión personal de Polieno, se advierte cierta fuerza exclamativa: πολλὰ γε μὴν μᾶλλον ἰταλιανώρεουσιν οἱ τῶν Φωνηίων σὺνμαχοι. En I 3<sup>0</sup>,1,11, aunque se encuentre próxima a una respuesta, no por ello deja de percibirse cierto tono exclamativo en el aserto de Temístocles: "τὴ γε τῶν πολεμίων" ἔφη ...

(1) Demiston o.o.p. 126.

b) Adverbios

Próximos a tal modalidad se encuentran 4 ejemplos, uno que - causa honda impresión en el ánimo de nuestro compilador, como es en I - 34,1,6 el cambio de disfras: οἱ δὲ ἀποβάντες καὶ ἐφάδον γένετι βαρβάρων Ἑλλήνας ἐφύνησαν. Otro para indicar que la victoria se - había conseguido incluso antes de combatir en VII 6,6,13, ὥστε ἔν κέρει νῆεν καὶ νεό γε τῆς μάχης ; I 43,1,23, denotando urgencia, en estilo indirecto : καὶ ἦδη γε ἦκειν βουλευσόμενον , y el último en V Intr. 6, νυνὶ γε μὴν μέλιται .

Otros tipos enfáticos: οὕτως γε τοι : Esta combinación sirve para indicar un hecho coincidente que llama la atención a Polieno, como III 11,2,19, οὕτω γέ τοι καὶ Θεμιστοκλῆς τοῖς Πέρσιν ἐναυμάχῃσι περὶ Σαλαμίνα , y VIII 7,2,22, o bien en efecto producido por el ardid en VI 19,2,22, οὕτω γε τοῖς πνεσὶς ἐναντίοις ἀμφιδοξήσαντες Θηβαῖοι βονθῆσαι κατέκνησαν .

En ambos casos denota sorpresa y admisión del compilador que siempre sitúa dichas cláusulas al final de la historia.

B) Limitativo

1ª) Con pronombres personales: 2 ejemplos tenemos: I Intr. 4,10, Σοὺτ δ' ἔμοιγε τὰύτα συμβουλεύειν καὶ ὁμηροῖ-δ' ἐν γέ... y VIII 23,15,18 “ ἀλλ' ἡμεῖς γε συστρατιῶται μέλλον ἢ πολιταὶ καλεῖσθαι βουλόμεθα ”. En ambos casos se trata de opiniones personales.

2ª) Con pronombres relativos: 2 ejemplos con ὅσῃ: III 9, 33,19, ὅσῃ γε μὴν βαθύτερά παρηνυχόμενος y VIII 22,

3, ὅσα γε μὴν ὑπὸ κατασκευῶν ἀνδρῶν ἐγγέλλετο ἀποκρινόμενοι αὐτοὺς προέλεγεν. En los dos casos el antecedente ha sido atraído por su relativo.

Con ὅ γε en V 2,8,17, ὁ Δίων καὶ οὐκ ἐθ' ὁμοίως πικρὸς ἦν, ὅ γε δὴ μάλιστα Διονύσιος ἐσπουδαίει.

#### 3ª) Con conjunciones

Condicionales.- II 3,15,19,

“ὅν γε τὸ Λακωνικὸν τοῦτο συντερίψωμεν, τὸ λοιπὸν σῶμα τῶν συμμάχων ἔχρηστον”;

Finales: III 9,25,17,

“ἀλλ' ἔγωγε φροντίζω, ὅπως νῦν γε αὐτοὶ μαθόντες καὶ τοῖς ἄλλοις ἀπαγγείλωσι”;

En el primer ejemplo se trata de un caso práctico y en el segundo de una expresión valerosa.

Consecutivas: IV 6,6,16, Λεωνίδας πρῶτον μὲν ἔπεισεν αὐτοὺς προστίθεσθαι μηδενί, ὥστε γε τοῦτο πρῶτον Ἀντιγόνῳ κατέρωθετο.

4ª) En contrastes o antítesis: 3 ejemplos: I 2,20, ἔδεισε Διόνυσος, οὐ μὴν ὅ γε Πάρις, VI 9,3,8, ἀκούσαι μὲν ἔφη περὶ αὐτῶν λόγους οὐκ ἐπιτηδείους, οὐ πιστεῦσαι γε μὴν. y VIII 55, 16, ἡ δὲ συνέθετο μὲν, οὐ μὴν οἱ γε συνθέμενοι τοὺς ὅρκους ἐπέλυζαν.

5ª) En amenazas- III 9,24,5, “νῦν γε τοὶ δέκοντες δώσεις”;

El giro τὸν (τῶ) γε μὴν se da en I Intr. 8,5, y I Intr. 9,14, en opiniones personales.

#### Posición

Lo normal en Polieno es que la partícula ocupe el segundo -

lugar de su cláusula. Se sitúa en tercera posición en I Intr. 4,20, -  
I 34,1, III 9,25, IV 6,4, V 44,3, VI 9,3, VIII 16,5 y VIII 23,15.

Posiciones más alejadas se pueden ver en VII 6,6, ( Séptimo)  
y I 2,20 (cuarto).

#### Combinación con otras partículas.

La más corriente es γε μὲν: I Intr. 8,5, I Intr. 9,14, II  
1,16, III 9,31, III 9,33, V Intr. 6, VI 9,3, VII 8,1, y VIII 22,3 (para  
su valor ve μὲν ). La siguiente γε δέ: I 19,14, V 2,8 y VIII 22,23,.  
οὕτως γέ τοι καί: III 11,2 y VIII 7,2. γέ τοι III 9, -  
24. μὲν... γε: I 2 y οὕτω γε: VIII 16,5.

#### Función de estas cláusulas.

En 3 grupos podemos clasificar sus usos más importantes:

1º) Exclamaciones, exhortaciones o admiración por situaciones  
insólitas: I 30,1, I 34,1, II 1,16, III 9,31, III 11,2, III 11,15, V 2,  
8, V 3,8, VI 19,2, VII 6,6, VII 8,1, y VIII 7,2.

2º) Para subrayar un hecho famoso o una postura decidida: I -  
Intr. 8,5, I Intr. 9,14, I 2, I 19, III 9,25, IV 6,4, V 44,3, VIII 16,5,  
y VIII 22.

3º) Para opiniones personales o usos paradigmáticos: I Intr.4,  
II 3,15, V Intr. 6 y VIII 23,15.

#### Γοῦν

De las 5 veces en que aparece esta partícula, en 3 se usa enfá-  
ticamente: I 48,4,12, ὁὔτε οὖν γοῦν σωθῆναι δύνασθαι,  
III 11,8,13, ὅνα τὸ γοῦν πλὴν θοῶς ἐπικρινόμενον αὐτῶν ὑδρὸν ἵκεν ἄ-  
πο τοῦ... y IV 3,24,19, ἐν γοῦν ὁὔτε οὖν καὶ γενναίους καὶ ἰσ-  
χίους διαδύων, y en las otras dos posee un valor "conectivo" VII 50,3,

ἐν γούν ταῖς μετὰ Ἀντίβαν συνθήκαι γίγανται y VIII 45,10,  
 Ἦν γούν Ἀριστοτέλον ἐταίρου ὄνομα Λέων.

Su posición siempre en segundo lugar, salvo en III 11,8, que ocupa el tercero tras el artículo.

#### Función

1ª) Constatación de un hecho curioso: IV 3,24,19 , VII 50,3 y VIII 45,10.

2ª) Cálculo del protagonista en una determinada empresa: I 48, 4,12 y III 11,8,13.

#### Δι

Esta partícula se utiliza un total de 266 veces :

##### a) Enfático.

1ª) Adjetivos.- Pocos son los adjetivos enfatizados por esta partícula, ya que sólo tenemos algunos de cantidad, como IV 6,13,19, μέγα δὲ φρονούντες... VII 21,5,13, καὶ ἵδυσεν ἐπαγγελλώμεντα δὲ βραδύ. Otro, que denota excelencia, en VII Intr. 12, ἀριστον δὲ φιλοκτερίον , en II 1,6,18, ὅσμενοι δὲ καὶ οἰκῶν φωναίων σόμμεχοι , VIII 3,1,17, πολλοὶ δὲ συνελθόν, IV 3,10,8, τοσούτοι δὲ κεντημένων y VIII 23,12,13 πολλὸ δὲ νέφος ἀεθίν .

Faltan, pues, entre otros la importante categoría de los numerales.

2ª) Adverbios.- Mientras que en el apartado anterior no exis-

tía un sistema coherente, entre los adverbios se han impuesto con carácter exclusivo "los intensivos y los temporales", dado que encontramos en 3 ocasiones  $\mu\acute{\alpha}\lambda\alpha \delta\acute{\epsilon}$  : I 20,2,1, I 34,2,19 y II 1,8,10, y  $\mu\acute{\alpha}\lambda\iota\sigma\tau\epsilon \delta\acute{\epsilon}$  6 veces: I 4,10, I 31,14, V 44,1,10, VI 7,1,15, VII 14,2,4, y VII 28,2,17,  $\tau\acute{o}\tau\epsilon \delta\acute{\epsilon}$  3 veces, II 38,2,14, III 12,23, y VIII 32,10, en tanto que  $\tau\acute{o}\tau\epsilon \delta\acute{\epsilon} \kappa\alpha\iota$  aparece una sólo vez en VIII 12,6.  $\Delta\acute{\epsilon} \tau\acute{o}\tau\epsilon$  6 veces: I 48,4,10, III 9,40,15, V 2,11,5, V 17,2,1, VII 29,1,8, y VIII 23,14,9, brillando por su ausencia los demás tipos de adverbios.

En cuanto a los giros,  $\epsilon\nu\theta\alpha \delta\acute{\epsilon}$ ,  $\epsilon\nu\tau\epsilon\sigma\theta\epsilon \delta\acute{\epsilon}$ ,  $\sigma\mu\omicron\upsilon \delta\acute{\epsilon}$ ,  $\sigma\acute{\upsilon}\tau\omega\varsigma \delta\acute{\epsilon}$ , habida cuenta de su fuerte valor conectivo, los dejaremos para después.

3ª) Sustantivos.—En 9 ocasiones se halla  $\delta\acute{\epsilon}$  tras unos sustantivos para darle énfasis: I 30,3,10, I 31,5, I 40,1,6, IV 6,6,13, (justamente al final de la cláusula, cosa extraña en Políeno:  $\tau\acute{\epsilon}\varsigma \lambda\omicron\sigma\tau\acute{\alpha}\sigma\epsilon\omega\varsigma \delta\acute{\epsilon}$ ) V 35,5,20, VII 14,4,6, VII 21,1,20, VII 25,21, y VIII 41,19. En IV 20,14, con  $\tau\epsilon$ :  $\pi\acute{o}\lambda\iota\varsigma \tau\epsilon \delta\acute{\epsilon} \kappa\alpha\iota \tau\epsilon\lambda\eta\epsilon\iota\gamma\mu\epsilon\upsilon$ .

#### 4ª) Pronombres.—

Lo primero que debemos advertir es que en toda la Colección no existe un solo ejemplo de pronombre personal ni posesivo unido a  $\delta\acute{\epsilon}$ . Sí, en cambio, contamos con algunos casos del demostrativo  $\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma$ , como  $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha \delta\acute{\epsilon}$ , VII 11,4,16,  $\tau\omicron\upsilon \tau\omicron \delta\acute{\epsilon}$  IV 3,17,3, ambos al principio de cláusula,  $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha \delta\acute{\epsilon}$  en el interior de ella en VII 13,5,  $\tau\epsilon\upsilon\tau\epsilon\upsilon \delta\acute{\epsilon}$  en VII 13,8. Un último ejemplo lo constituye el anafórico  $\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma \delta\acute{\epsilon}$  dentro de su cláusula en VII 35,2,9.



Con interrogativos sólo contamos con 1 ejemplo: VIII 14,2,19,  
 "εἰ δὲ ποτε οὐ μὲν διατηρήσας μόνον τὰ στεντόνια  
 κληΐζῃ Μέγιστος, ... ;

Igualmente, sólo poseemos otros ejemplo de indefinido en I 31,  
 11, ὡς δὲ τι κατὰ δεινότες, y otro con τοσούτοι  
 en IV 3,10,8, τοσούτοι δὲ κεντημένων.

5ª) La expresión δὲ ποτε aparece en la Colección 3 veces, y  
 en todas ellas significa "y en cierta ocasión": I 21,3,10 y VI 1,6,23,  
 y VI 38,2,1.

6ª) Con verbos.- El imperativo se emplea en dos ocasiones:  
 En VI Intr. 11, con el formular ὦγε δὲ... y en VII 15,3,9, "ἄντα  
 δὲ"

El subjuntivo exhortativo sólo cuenta con un caso en II 1,8,  
 12, ἵωμεν δὲ δεεσύντες, pero en oraciones que indican deseo -  
 no aparece ni una sola vez.

Con presente de indicativo: I 15,10, I 30,4,18, II 1,12,2, -  
 IV 3,17,3, IV 6,17,24 y VII 23,2,18. Con el imperfecto: VI 16,1,21,.  
 Más aoristo de indicativo IV 6,11,12, VIII 22,23 y VIII 23,6,8. Con in-  
 finitivo I Intr. 9,17,. Con participio V 1,1,8, VII 21,1,2 0, VII 29,1,  
 12 y VII 41,11.

Un giro curioso es el que viene constituido por la partícula  
 ὡς y una oración participial, como en II 10,1,17, ἀκούσαντες οἱ  
 Τεῖναιοι τοῦ συντάγματος ὑπόπτως ἔσχον ὡς δὲ σφῶν  
 αὐτῶν ὄντας τινὲς προδότες.

Este mismo esquema se repite en I 18,19, I 40,1,6, II 1,26, 7, III 9,4,13, IV 18,1,13, VI 9,3,13, y VII 29,1,16. Con ὅς δὴ καὶ IV 11,3,13,.

7ª) Con relativos sirve, como ya anotara Denniston<sup>1</sup>, para reforzar la importancia del antecedente. En nuestra Colección existen 6 ejemplos: ὅς , I 19,14 , ὅς III 11,6,13 y V 2,8,17, ὅς VII 21,2,8, ὅς V 24,11 y ὅς III 11,8,10.

De las combinaciones οἷα δὲ y ὥστε , Polieno sólo conoce la primera ( ὥστε la ignora por completo) y la emplea en frases comparativas, dos de ellas con un fuerte matiz de desprecio, I 20,2,24, ... ἐπεὶ οὕτως συλλαμβάνειν οἷα δὴ γυναικας y VII 22,22, οἷ δὲ , οἷα δὴ Θερμῆς ἀνόντοι καὶ ἄλογοι. Carecen de este matiz los restantes casos, que son IV 6,17,4, VIII 4,4, y VIII 39,4.

8ª) De los adverbios de lugar, sólo poseemos un ejemplo, en III 10,5,2, ... ἀφ' ὧς τὸν τόπον τοῖς στρατιώταις, ὅθεν δὴ προνομεύουσιν.

Desconocidas por nuestra Colección son las expresiones: ἐξ οὗ δὲ , ὅτε δὲ , ὅταν δὲ , ἐς ὃ δὲ , ἐς οὗ δὲ , πρὶν δὲ , ἕως δὲ , ἔσπε δὲ , pero no μέλει μιν δὲ, que se utiliza en VI 17,16.

Igualmente, cabe destacar que no existen otros pronombres relativos empleados con esta partícula, así como tampoco su unión con negaciones.

9ª) Con frases adjetivales: II 13,18, οἱ δὴ τοῦ φόβου τὴν αἰτίαν ἔχοντες.

(1) O.C.P. 219.

Posición

Por lo general,  $\delta\eta$  sigue a la palabra enfatizada, salvo en algunas cláusulas participiales con  $\acute{\omega}\varsigma$ , donde ocupa la posición inmediata a  $\acute{\omega}\varsigma$ .

## b) Conectivo.-

Un grupo muy importante por su carácter de cliché, al que ya se ha hecho mención en el estudio de las oraciones consecutivas, es el constituido por el complejo  $\omicron\acute{\upsilon}\tau\omega\varsigma \delta\eta$ ,  $\delta\mu\omicron\upsilon \delta\eta$ ,  $\gamma\alpha\rho\acute{\upsilon}\tau\iota\kappa\alpha \delta\eta$ .

Lo normal en estas cláusulas es que aparezcan al final de cada historia, excepción hecha de algunas donde ocurre a la mitad, como en II 1,27,18, porque en realidad se han unido dos estratagemas, y en consecuencia, suponen la conclusión a la primera. Otros casos son: II 2,7,2, II 3,15,18, (Un ejemplo práctico del general), VI 16,2,11, y VIII 43,7.

Función de estas cláusulas.

Las funciones representadas por este tipo se pueden reducir a dos:

## 1ª) Conclusión simple a una historia, como I 27,1,5,

$\omicron\acute{\upsilon}\tau\omega\varsigma \delta\eta \pi\alpha\rho\alpha\kappa\lambda\eta\theta\epsilon\iota\varsigma \delta\epsilon\acute{\upsilon}\tau\epsilon\rho\omicron\nu \sigma\tau\epsilon\alpha\tau\eta\gamma\omicron\upsilon\kappa\alpha \acute{\alpha}\nu\tau\iota \sigma\tau\epsilon\alpha\tau\eta\gamma\omicron\upsilon \tau\acute{\omicron}\epsilon\alpha\nu\upsilon\varsigma \acute{\epsilon}\chi\acute{\iota}\nu\epsilon\tau\omicron \Sigma\upsilon\epsilon\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\acute{\iota}\omega\nu.$

Del mismo tipo son: I 27,2,16, I 40,3,9, II 1,27,18, II 2,7,2, II 3,8, 21, II 3,15,18, III 13,1,8, IV 8,2,13, p. 205, V 28,2,7, VI 16,2,11, VII 6,6,11, VIII 23,30,19, VIII 43,22 p. 406 y VIII 43,7. Aparece a la

mitad II 34,11.

2ª) Dentro de la conclusión se hacen coincidir dos hechos - que llaman la atención del compilador por su convergencia, como III - 10,10,6, οὕτω δὲ συνέβη, τοὺς μὲν ξένους οὐκ ἔχον-  
τας τὴν ἀγορὰν τῶν ἐπὶ ἡμέραν ἀνγκυρίων, αὐτοὺς  
κομίζειν, τὴν δὲ παρασκευὴν τῶν σιτίων μένους ἀνε-  
λίσκεσθαι τοὺς στρατιώτας.

Otros son: I 40,4,21, III 11,5,5, IV 6,8,21 y IV 13,10.

El valor de todas estas cláusulas es similar a una oración - consecutiva, por lo que no sería descabellado denominarlas "conclusivas o consecutivas", dado que siempre se sitúan al final de una enumeración.

"Ἐνθα δὲ γ' Ἐνταῦθα δὲ"

El valor de estas cláusulas es el locat-temporal, y representan una descomposición y simplificación de una oración de tiempo o lugar, al igual que las anteriores lo suponían de una consecutiva.

He aquí un ejemplo de lo que venimos diciendo: En lugar de - construir "cuando los llevé a un lugar amplio, ordené..." Polieno des-  
compone de la siguiente forma en II 5,2,20, τῶν δὲ πολεμίων ἐν-  
κειμένων, ὁπότε γὰρ ἐν αὐτοῖς ἐπὶ τὴν εὐρυχωρίαν ἔνθα  
δὲ τοιχοῖδας κελύκος ἐπὶ δόρυτος ἀνατείνας σημεῖον  
ἔδωκεν ἀνιστεοφῆς.

Los restantes casos son: Ἐνθα δὲ, IV 3,22,14, VII 45,2,  
20. y VIII 30,4, Ἐνταῦθα δὲ III 9,52,5,.

Como conectivo se emplea tras el artículo en IV 10,1,8, αὐτὸς  
 Μωυσεῖ, y con giro preposicional en VIII 11,16 ἐν δὲ τῷ ὕμνῳ  
 αὐτοῦ. Combinaciones:

Ἀλλὰ δὲ καί

Un sólo ejemplo en I 2,16, estudiado ya en el apartado dedi-  
 cado a ἀλλὰ.

Γὰρ δὲ

Tres veces: I 10,16, II 5,1,14, y VIII 55,17. En todos los -  
 ejemplos sirve para resaltar a γάρ progresivo<sup>1</sup>.

Γε δὲ

Tres ejemplos analizados ya en γε : I 19,14, V 2,8,17 y -  
 VIII 22.

Δὲ δὲ

Una sola vez en II 2,7,20 con δὲ conectivo<sup>2</sup>.

Καὶ δὲ

Este complejo es, sin duda, el que ofrece un número más eleva-  
 do de apariciones. Como es de suponer, los empleos más numerosos corres-  
 ponden, dado el carácter aticista de las estratagemas, al uso no-conecti-  
 vo.

(1) Ve Demiston o.c.p. 244.

(2) " " " 259.

1<sup>a</sup>) Conectivo

En este apartado καὶ δὲ funciona como καὶ δὲ καί, del que sólo tenemos dos ejemplos y uno de ellos muy dudoso, si se compara con su correlato Plutarco d.v.m.19, en donde no se encuentra<sup>1</sup>: Se trata - de VIII 38,12; Μικροκέλευς... ἄλλα τε πολλὰ καὶ δεινὰ εἰργάσατο τοὺς πολίτας καὶ δὲ [καὶ] τὸν ἱεῖρα τοῦ Ἀπολλωνος Μελάωνιμον αὐτοχειρὲς κτείνας γυναῖκα αὐτοῦ Ἀετταφίλιν καλὴν οὖσαν ἔγχευεν.

El otro es IV 3,1,16, καὶ δὲ καὶ ἔγνω πάντας... Ἀλεξάνδρου καλὴν.

Καὶ δὲ, al igual que καὶ δὲ καί<sup>2</sup>, introduce algo similar a lo precedente, pero en un grado aún más fuerte, creando una especie de climax. Así efectivamente ocurre en Polieno, del que bastará poner un sólo ejemplo: II 18,24, Ἀθηναῖοι... ἐπεὶ μωκρὸν καὶ χειμερίνῳ πολιορκίαν ἀπαγορεύσαντες καὶ δὲ διαλύσαντες τὸ στεντόνεδον ὥχοντο.

A tal patrón se adaptan: II 31,4,21, III 11,10,9, IV 3,8,12, V 3,5,13, V 44,2,22, VI 13,16, VI 54,24, VII 23,2,19, VIII 8,7, VIII - 36,20 y VIII 41,3.

2<sup>a</sup>) No-conectivo.

Dentro de este apartado se han de distinguir los siguientes modelos:

(1) Los manuscritos no lo atestiguan en Polieno, sino que se trata de una conjetura de Hertlein.

(2) Denniston o.c.p. 248.

a) Mediante el giro se indica que algo está ocurriendo en el momento, por lo que se aproxima al uso que de él hacen los historiadores cercano a ὅδ' η. <sup>1</sup> ejemplos: IV 7,1,5; καὶ δὲ θαυμάζοντας τινος, νόθον ἢ μισθοφορὰν τοσούτους, ... Siguen este esquema III 10,17,4, IV 8,2,21, V 2,10,7, y V 3,39, V 10,3,20, VI 53,9, VII 21,1,7, (el único ejemplo en estilo directo) VII 29,1,6, VII 35,2,9, VII 48,20, VIII 11,12, VIII 18,2, VIII 23,25,22, VIII 27,12, VIII 38,20, VIII 39,20, VIII 49,4, y VIII 66,11.

b) Un uso notable, por constituir un cliché en la lengua de Polieno, es el empleo de καὶ δὲ en una forma similar a οὕτως δὲ ya estudiado, al que hemos dado en llamar "conclusivo o consecutivo". He aquí un ejemplo II 10,2,10, ὁ δὲ ἐκ τῆς εὐρυχωρίας ἐς στενόπορον χωρίον ὑπεξήγαγε τὴν αὐτοῦ στρατιάν, ἵνα τὸ πλεόνθος τῶν πολεμίων ἀχρεῖτον κατασκευάσας ἴσους τοῖς αὐτοῦ στρατιώταις [ἐν] τῇ στενότητι τοῦ τόπου μεθ' τὸν κίνδυνον καταστήσῃ· καὶ δὲ πάλιν λευκανοὺς ἐνίκησαν οἱ Θούριοι.

Por lo regular, esta situación suele ocurrir al final de la -estratagema, si bien no faltan ejemplos a la mitad, a modo de corrección de lo que se venía diciendo: I 3,5,2, I 38,2,13, II 2,3,5, II 2,7,16, II 6,6, II 29,1,17, II 31,2,19, IV 3,26,12, V 2,12,20, V 9,2,1, -

(1) Denniston o.c.p. 252.

V 7,12, Ξ 17,1,13, V 21,15, V 6,7,2,16, VI 9,2,23, VI 17,22, VII 11,1, 17, VII 27,2,10, VIII 10,1,6, y VIII 23,4,11.

### 3ª) Apodótiqo.

Como caso curioso hemos de reseñar un ejemplo en donde καὶ δὲ sirve de apódosis a oraciones participiales: I 23,2,4:

Εἰχίσις ἀκρόπολιν τὴν καλουμένην Ἀστυνόλαιον, μετα-  
νευράμενος παρὰ Λυγδάμιδος τοῦ Ναξίου τυράννου  
στετυῶτας καὶ δὲ Ξαμίων τύραννος ἦν.

Condicionales.- VIII 41,1,

εἰ δὲ σύλλογος... γένοιτο, καὶ δὲ συγχωρήσειν...

IV 3, 5, 22: ἢν δὲ ἡ σάλπιγξ ὑποσημνήνῃ, τότε δὲ...

Temporales.- II 21,2, ἐπεὶ δὲ... ἤχθησαν, καὶ δὲ  
πάντες ἀνῆλθον.

Relativas.- I Intr. 13,20, ὅσα δὲ... συνεξελυγμένην, καὶ δὲ  
τούτων μεμνήσομαι... II 1,8,6, ὅσαι... καὶ δὲ ἀπονομούς...

VI Intr. 7, ὅση γὰρ... καὶ δὲ πᾶσι. VII 10,1, ὅτου δ' ἦν... καὶ δὲ βασιλεὺς  
ἔτι οὗτος y VIII 8,9, ὅν ᾤκηθη... καὶ δὲ τοῦτον...

Finales.- V 17,2,9, ἔνα δὲ πιστεύσητε... καὶ δὲ...  
δεικνύω...

### Μὲν δὲ

Esta combinación sólo se usa una vez en forma apodótica, en III  
9,40,13. ἐπεὶ δὲ καὶ... ἔχουσιν ποιήσασθαι, Τημεάτης  
μὲν δὲ... ἀνῆλθεν,...



Su auténtica importancia estriba en su función "recapitulativa"<sup>1</sup>, utilizado como fórmula de transición principalmente por los historiadores.

Una importante categoría la representan giros: οἱ μὲν , οὗ μὲν , αἱ μὲν , τοὺς μὲν , τοὺς δέ , etc. a principios de cláusula. Este tipo es un cliché que facilita la labor del compilador, ya que se repite de una forma más o menos fija.

Se pueden hacer los siguientes apartados:

1ª) El protagonista emite una orden, sus tropas la llevan a cabo, en tanto que el enemigo actúa según lo previsto. Nos referimos a casos como I 1,3,6, ... τὰς Ἀμαζόνων καὶ τὰς Βάκχας διαβαίνειν ἔταξεν, ἵνα οἱ Βάκχοι καταφρονήσαντες γυναικῶν κατέλθοιεν ἀπὸ τῶν ὁρῶν· αἱ μὲν δὲ διέβαινον, οἱ δὲ κατέβαινον καὶ τῇ ἐξέματι ἐμβάλλοντες ἀνακόπτειν αὐτὰς ἐπειρώοντο.

Se adecuan a tal esquema I 2,3, I 42,1,20, IV 1,1,13, IV 3, 5,2, IV 7,8,17, IV 11,4,20, IV 19,17, V 10,4,9, VII 14,3,1.

2ª) Se induce en el engañado una determinada idea que éste lleva a cabo, mientras que el protagonista actúa en el sentido que le interesa: Ejemplos: I 20,2,17, « ὅν ἐνὶ Κωλυιάδος ἠλεούσῃτε

(1) Denniston o.c.p. 258.

τὰς Ἀθηναίων γυναῖκας ἀεὶ ἔστε χορευούσας· ἀλλὰ  
 μὴ μέλλετε? Μαγαρεῖς τῇ ἀνδρὶ περὶ δόνται· οἱ μὲν  
 δὲ ἐνέπλεον· Σόλων δὲ τὰς μὲν γυναῖκας ἀνα-  
 γχεῖναι κελεύει...

Aquí se incluyen también: II 2,2,15, II 9,1, III 9,24,3, IV  
 3,19,20, V 2,22,14, V 2,13,24, VI 1,1,4, VI 1,6,2, VI 16,5,1, VII 14,  
 2,12, VII 18,2,17, VII 28,22, VII 41,13, p. 349, VIII 23,10,13, y 16.

3ª) Contraste "unos/otros" : V 3,5,16, VII 15,3,5 y VIII -  
 71,17.

4ª) Con demostrativos: II 3,1,18, IV Intr. 4, IV 8,2,11, V  
 2,18,8, y V 17,1,7,.

5ª) El giro ἄν μιν δὲ: V 3,3,15, VI 5,16 y VIII 10,3,22,.

6ª) Otros casos parecidos a 1ª) y 2ª) son I 6,16, I 10,4, I  
 25,18, I 38,2,5, II 3,11,7, IV 9,2,20, V 14,10, VI 1,5,18, VII 8,2,7,  
 VII 14,3,17, VIII 8,11, VIII 23,5,1, VIII 38,16 y VIII 46,16.

De esta forma lineal tan simple el compilador va ligando -  
 las acciones con un mínimo de elementos que, repetidos continuamente,  
 permiten construir una estratagema con gran facilidad.

Dentro de estos grupos no sólo se han de incluir los tipos  
 1ª) y 2ª), donde se utilizan demostrativos, sino también aquéllos en los  
 que forman parte sustantivos, como I 11,5, οἱ μὲν δὲ Ἀεὺδῆες  
 ... οἱ δὲ Σπαρτιῶτες ... y I 40,1,8, I 48,1,1, II 1,  
 2,16, II 1,7,15, II 31,2,9, II 31,4,18, II 38,2,12, III 9,10,13, III -

9,18,25, III 9,22,14, III 9,50,9, III 9,52,23, III 10,6,16, III 11,15,  
8, IV 3,27,8, IV 3,29,4, V 10,5,3, VI 52,5, VI 53,3, VII 41,4, VII 48,  
7, VIII 1,17, VIII 23,2,10, VIII 23,13,19, VIII 25,2,11, VIII 37,4, VIII  
40,17, VIII 43,23, VIII 55,8, y VIII 64,11.

### Δὲ

Esta partícula sólo se emplea una vez y en un lugar muy sospechoso. **VI 38,10,15**, que procede de los códigos *ex hipot.*:

ἰδόντες δὲ τὸ σημάδιον οἱ πολῖται ἐξῆλθον ὡς  
δὲ δὲν πρὸς ὑποδοχὴν Ῥωμαίων καὶ ἐνέπεσον εἰς  
ἐχθροῦς καὶ ἐσφάγησαν.

El ejemplo entra en el tipo 3<sup>a</sup> de Denniston<sup>1</sup>, o sea, en los usos de ὡς y participio o giro preposicional, como ocurre aquí, para indicar que una suposición es errónea.

### δή

Otro ejemplo simplemente en la Introducción al libro II,  
καὶ τόδε ὑμῖν δεύτερον βιβλίον, ἱερώτατοι βασιλεῖς  
Αντωνῖνε καὶ Οὐρῆε, προσφύγω τῶν στρατηγημάτων  
καὶ αὐτοῖς δήπου συνίεναι δυνάμενους, ...  
que entra en la modalidad "declarativa"<sup>2</sup>.

(1) O.c.p. 265.

(2) Denniston o.c.p. 267.

ῥΗ

Esta partícula, que se encuentra 4 veces en Polieno, aparece siempre unida a μήν, y se emplea como una afirmación categórica tras un verbo que significa "jurar" en I 43,1,5, ὥμοσεν, ῥή μήν μηδέν αὐτοῖς δεινὸν ἂν γενέσθαι, ... y V 21,14, y VII 2,2,2<sup>1</sup> y una vez tras el giro ῥήν... ἔξαινος, en I 30,5,9, ... καὶ ῥήν περὶ τοὺς Ἀλέκωνας ἔξαινος, ῥή μήν οὐκ ἐγερτέσθαι τὸ τεῖχος.

κρίνει

Un sólo ejemplo existe en toda la Colección unida a un participio, al que otorga valor concesivo, en VI 16,1,22, Διονύσιος μὲν ἐπέτεψεν κρίνει ἀντιλέγοντος Λεντίου. Jamás se utiliza en cláusulas independientes, como ocurre en griego post-clásico<sup>2</sup>.

Μέντοι

En 5 ocasiones la utiliza Polieno, y en 4 de ellas sin la adición de otra partícula. En 3 casos el valor es fuertemente adversativo<sup>3</sup>, pero en ninguno de ellos se opone a un μὲν anterior: II 1,21, 10, τῶν δὲ θυνομένων παρῆγγελεν ἀνέχεσθαι δηλώσεως, τὴν μέντοι μεταστάσεις τοῦ στεγονέδου δις καὶ τεῖς τῆς ἡμέρας ἐποιεῖτο.

(1) Denniston o.c.p. 350-351.

(2) Ve. Blomquist. o.c.p. 46 ss.

(3) Ve Denniston o.c.p. 404. y Blomquist, o.c.p. 27.

IV 11,3,8, ὁ δὲ... ἐκέλευεν αὐτὸν εἰσκομίσαι, μὴ μέντοι προσκινεῖν...

En VIII 23,21,2, εἰ μέντοι τις ἐστράτευεν ἢ τὴν τάξιν ἔλινεν, οὐκ ἔν τοῦτον ἀτιμώμετον παρέσκειν.  
se opone al período anterior, en donde se nos dice que la norma de César era la indulgencia con sus soldados.

Un caso ándoso en VIII 36,11, τὸν μέντοι Διόγνητον ἡ Πολυκρίτης γέρας παρέα τῶν πολιτῶν ἡγήσατο.  
Si lo comparamos con Plutarco d.v.m. 17, su supuesta fuente, ἀλόντος δὲ τοῦ χερσὸς καὶ πολλῶν διωφθκεέντων, ἐξ ἡγήσατο τὸν Διόγνητον ἡ Πολυκρίτης παρέα τῶν πολιτῶν καὶ δίδωσεν,  
se le puede conceder un valor "progresivo-temporal"<sup>1</sup>, al tiempo que resulta extraño que Plutarco sea considerado su fuente, dado que difícilmente Polieno podría haber copiado una partícula inexistente en el biografista, cuyo uso es muy escaso en nuestro compilador.

Por otro lado, cabe suponer también cierto valor "adversativo", si estimamos que Poliorite no se preocupó por los demás supervivientes, sino sólo por Diogneto.

Valor progresivo introduciendo una oración se aprecia en I - Intr. 11,8, καὶ μέντοι καὶ Ἰεω πολυκρίτης<sup>2</sup>.

Mén

En total la encontramos 48 veces. De las 3 funciones ejercidas

(1) Denniston o.c.p. 406 y Blomquist. o.c.p. 27.

(2) Denniston o.c.p. 414.

por esta partícula: 1ª) Enfática.--, 2ª) Adversativa-conectiva y 3ª) progresiva-conectiva, del primero no existen ejemplos en Polieno, a no ser - que se entienda como tal V 12,1,19, Τιμολέων "καὶ μὲν πολλοὶ, ἔφη, φανερόν νῦν οἱ θεοὶ δολοῦσιν ἡμῶν"; si bien es susceptible de aceptar también el valor adversativo.

### ὁ μὲν

Este conjunto, que no es muy corriente ni en clásico ni en - prosa helenística<sup>1</sup>, lo hallamos en Polieno 13 veces, lo que supone un - número elevado en comparación con Jenofonte que lo emplea una vez, Pla- tón 5, Polibio, libros I-5, 4 y Diodoro Sículo, Libros 1-4, 8 veces<sup>2</sup>.

Los pasajes donde aparece son: I 3,1,9, I 3,3,4, I 10,5, I - 44,9, II 1,14,16, II 37,16, III 11,3,4, IV 2,3,22, V 10,5,21, VI 16,1, 19, VII 49,1, VIII 11,22, y VIII 55,4, p. 416.

En todos los ejemplos el valor de ὁ μὲν es claramente ad- versativo.

Hay que consignar que en algunos casos ὁ μὲν va segui- do de otra oración con ἀλλ', en la que se afirma lo que se quiere - conseguir: I 3,1,9, "Ἡερκλῆς ἐξελκεῖν βουλόμενος τὸ Πηλεΐου τὸ κενταύρων γένος, ὁ μὲν αὐτὸς ἠρξάμην, ἀλλ' ἐκείνους ἐκκαλεσάμενος κατέχευτο παρὰ πόλιν."

A tal esquema se amoldan I 10,5, II 1,14 y IV 2,3,22,.

(1) Blomquist o.c.p. 50-51.

(2) Blomquist o.c.p. 51.

οὐ μὲν οὐδέ

Este grupo, poco frecuente en griego clásico y menos aún en época helenística<sup>1</sup>, aparece en Polieno 6 veces: I Intr. 2,13, I 28, 2, 17, III 10,5,5, III 9,35,18, el único caso donde encontramos οὐ μὲν ... οὐδέ, VI 19,3,8, y VIII 5,17.

Como es normal en época clásica<sup>2</sup> y al contrario que en el período helenístico<sup>3</sup>, en el que predomina el uso adversativo, en nuestro autor prevalece el empleo "progresivo", excepción hecha de un caso raro: I Intr. 2,13, en donde parecen haberse fundido ambos valores:

ἐπεὶ δὲ μοι προσέκουσιν τὴν ἑλίκην ὄρεα τε, οὐ μὲν οὐδὲ νόν  
ἀστερόειπος παντὲρ περὶ ἀπολιπεύσονται, ἀλλὰ...

Obsérvese que se emplea apodóticamente, si bien posee características adversativas. Otro caso con valor adversativo es I 28,2,17, θάψαι τοὺς νεκροὺς οὐ θεωροῦντες, οὐ μὲν οὐδὲ ἀτάφους κεινοῦν ὑπομένοντες.

Ἀλλὰ μὲν καί

En este conjunto se cuenta con 6 ejemplos en nuestra Colección: I 40,6,22, II 1,3,13, II 1,11,13, IV 8,2,8, IV 8,2,13, ἀλλὰ μὲν [καί] y VII 8,1,18, Polieno sigue el empleo "progresivo" usual - tanto en clásico<sup>4</sup>, como en el período helenístico<sup>5</sup>.

(1) Blomquist o.c.p. 52

(2) Denniston o.c.p. 338-339. y 363.

(3) Blomquist o.c.p. 52-53.

(4) Denniston o.c.p. 344

(5) Blomquist o.c.p. 63.

Ἀλλὰ μὲν οὐδέ

Un solo ejemplo y "progresivo", como es lo regular, en V 2,12, 10,8: Διονύσιος βουλευόμενος ἐπιθέρει πόλει κατὰ θάλατταν καὶ γυνῶναι τοὺς πιστοὺς τῶν τελευτήων, ἀλλὰ μὲν οὐδὲ προειδέναι τινὰ, ποτὲ μέλλει πλεῖν.

καὶ γὰρ

Este conjunto, raro en época helenística, salvedad hecha de Polibio con sus 83 ejemplos<sup>1</sup>, aparece una vez en Polieno con valor "progresivo", añadiendo una opinión de su propia cosecha en IV 6,11,17, καὶ μὲν μέχει τέλους ἔλθον ἄν, εἰ ἐπείσθῃσαν τῷ Ἀντιγόνου πειραγέλλματι y 4 con valor "adversativo" en I 7,23, I 19,10, V 12,1,19 y VIII 23,32,4, todos en estilo directo - introduciendo una objeción<sup>2</sup>.

Γε μὲν

Estas dos partículas, usuales en Polibio<sup>3</sup>, se encuentran en Polieno un total de 9 veces: I Intr. 8,5, I Intr. 9,14, II 1,16,16, - III 9,31,3, III 9,33,19, V Intr. 6, οὐκ ἔγε μὲν, VI 9,3, 9, VII 8,1,19 y VIII 22,3,.

En todos ellos el valor es "progresivo", salvo en VI 9,3, que posee matiz "adversativo": ... ἀνοῦσαι μὲν ἔφη περὶ αὐτῶν λόγους οὐκ ἐπιτηδείους, οὐ πιστεύσει γὰρ μὲν.

(1) Blomquist o.c.p. 65

(2) Denniston o.c.p. 357 y Blomquist o.c.p. 66

(3) Blomquist o.c.p. 68.



ὅτι μὲν

Como ya se apuntó anteriormente, 4 veces aparece este grupo:  
I 30,5,9, I 43,1,5, V 21,14 y VII 22,2.

οὐ μὲν ὅ (οὐ) γε

4 ejemplos y todos ellos adversativos: I 2,20, VII 29,1,4,  
VIII 35,6, y VIII 55,16.

Por último, se echan de menos en Polieno combinaciones como:  
οὐδὲ μὲν , οὐτε μὲν , οὐ μὲν ἀλλὰ , οὐ μὲν δὲ , γ  
οὐ μὲν δὲ ἀλλὰ .

**Posición.**— Ocupa siempre el segundo lugar, salvo en los gi-  
ros : πολλὰ γε μὲν II 1,16, ἐν γε μὲν III 9,31, ὅσα  
γε μὲν III 9,33 y VIII 22, νυνί γε μὲν V Intr. 6,  
ἥ γε μὲν VII 8,1, y οὐ πιστεύσωί γε μὲν VI 9,3.

La función de estas cláusulas se reduce a 3:

1ª) **Refuerzo de un contraste o antítesis:** I 2,20  
ἔδειξε Διόνυσος, οὐ μὲν ὅ γε πᾶν ἀλλὰ...

2ª) **Refuerzo de un juramento:** I 43,1,5,  
ἠμότεν, ἢ μὲν μηδὲν αὐτοῖς δεῖνδον ἢν γενέσθαι.

3ª) **Adición de un concepto nuevo dentro de una serie:** I Intr.  
8,5, τὸν γε μὲν ὁδυσσεύς ἴσμεν καὶ ἀλαζονεύμενον τῇ σοφίᾳ τοῦ Ἰδίου

ὅτι

En Polieno, en quien no se utiliza mucho esta partícula, ya -  
que aparece 24 veces, hay que hacer notar ya de entrada que los usos -

son muy restringidos. Así de todas las combinaciones posibles<sup>1</sup> muestro compilador una  $\alpha\beta\gamma$  con  $\mu\nu$  en : I 3,3,3, II 10,3,15, y V 32,2, 8. Con interrogativos en V 2,22,19, « τίς ὧν  $\alpha\beta\gamma$  μέγιστος γίνετο; » con la conjunción  $\delta\alpha\delta\epsilon$  en IV 3,21,20 y por último con  $\delta\eta\lambda\omega\varsigma$  en I 30,8,22, I 42,1,22, II 1,3,10, V Intr. 15, VI 9,3,9, y VII 11,4,12.

De los valores que esta partícula posee:

1ª) En subordinadas temporales con  $\epsilon\kappa\alpha\iota$  y  $\omega\varsigma$  propias - de Homero. 2ª) Tras  $\gamma\alpha\rho$ ,  $\alpha\upsilon\tau\epsilon$ ,  $\epsilon\upsilon\tau\epsilon$ ,  $\mu\epsilon\nu$ ,  $\delta\epsilon$ , con idea de actualidad o esencialidad y 3ª) Conectivo (inferencial o progresivo), Polieno sólo conoce el último apartado.

Son "conectivas-progresivas": I 3,3,3, I 27,1,3, II 1,3,10, II 1,20,3, II 10,3,5, IV 6,6,11, IV 9,4,3 y 6, IV 20,17, V 2,22,19, VI 9, 9,9, y VII 11,4,12.

Son "inferenciales": I 30,8,22 (bis), I 32,2,1, I 42,1,22, II 1,21,11, III 11,4,15, IV 3,21,20, IV 6,17,22, V Intr. 15, V 1,3,10, V 32,2,8, y VII 15,1,19.

Posición.— Se sitúan normalmente en segundo lugar, pero ocupa el tercero cuando antecede  $\mu\epsilon\nu$ ,  $\tau\acute{\iota}\varsigma$  ὧν, o  $\alpha\upsilon\tau\acute{\omicron}\varsigma$   $\tau\acute{\iota}$ , según las normas clásicas.

Se suele emplear por dos razones fundamentales: 1ª) medidas de seguridad adoptadas por el protagonista, como en I 30,8,  $\delta\eta\lambda\omega\varsigma$   $\alpha\beta\gamma$   $\lambda\epsilon\gamma\acute{\omicron}\tau\epsilon\gamma\epsilon\upsilon\alpha\iota$   $\alpha\omega\delta\acute{\iota}\epsilon\nu$ ,  $\mu\epsilon\gamma\acute{\iota}\varsigma$   $\alpha\beta\gamma$   $\epsilon\upsilon\pi\alpha\iota\upsilon\epsilon\tau\alpha$   $\tau\acute{\iota}\epsilon\gamma\epsilon\upsilon\alpha\iota$ . Así también

(1) Denniston o.c.p. 416-424.

I 42,1, II 1,3, II 1,20, VI 9,3, y VII 11,4,.

2ª) Como una consecuencia lógica de lo planeado, previsto u ordenado, como en II 1,21, ἀνγκάτως οὖν τὰς καλῶς ἐγείροντες ἔτεμον τὴν δίνδεα διὰ τὴν αὐτῶν χεῖρῶν, οὐ διὰ τὴν τῶν πολεμίων βλάβην. y I 3,3, II 10,3, IV 6,17, V 1,3, y V 32,2.

#### οὐκοῦν

Con tres ejemplos simplemente contamos y todos en estilo directo. Uno con imperativo en un ruego V 1,1,14, ὁ δὲ “οὐκοῦν, ἔφη, συγχωρήσατέ μοι πειθεσέσθαι τὴν ἀνέσπονδον”. Otro con subjuntivo exhortativo VIII 23,15,20 “οὐκοῦν, ἔφη, συστεινύμεθα”, y el último, VII 6,7,21, con futuro de indicativo: “οὐκοῦν, δὲ κῆρος ἔφη, τὴν τῆς ἐπιδιμονίας ἡγεθῶν ἔξετε, ἢν τῆς Μήδων δουλείας ἀποστῆτε”.

#### Πεε

En los únicos casos que aparece esta partícula, I 18,1, sirve de auxiliar a una conjunción causal: ὅτι πεε τοὺς πολεμίους ἐκουσίῳ θανάτῳ κατεστράφησαν, o bien a relativos, como ὅπερ, ὃν πεε etc. o por último se une a καί.

#### Που

3 veces encontramos esta partícula, dos de ellas para señalar aproximaciones numéricas<sup>1</sup>: III 14,10, ἴδμεν αὐτῶν πολλὰ μέγιστα καὶ

(1) Denniston o.c.p. 492.

ἀνδράποδα δὲς ποὺ καὶ τοὺς ἀγαγεῖν, VIII 3,2,24, δέκα ποὺ σταδία ,  
y la última en una cláusula condicional VIII 40,21, εἴ ποὺ κτερυμ-  
μενον ἔχῃ.

### Τε

De todos los usos de τε, la simple partícula en función -  
conectiva, es en Polieno sumamente rara, ya que sólo topamos con ella  
en 5 ocasiones: En I Intr. 11,9, influido por Homero, tras preposición:  
ἀπὸ τε τῶν θυεῶν τὸ τόξον ἐνταῖνει. En 1,27,2,18, sirve para —  
unir dos participios σθένδων θύων τε, un pronombre y sustantivo —  
en II 12,10, y en V 37,17, para unir dos oraciones : Σωσίτερος  
ἔπειτα τὸν Σουκκουσίων δῆμον, ἄνδρες φίλους Ἀγροκλιτὸς  
τε τὴν πυρρὴν συμπεπτοντας κεύειν... ψηφίσαντες, y dos frases en VI  
53,16 en un verso, πρὶν ἂν κομίσεν ἀπὸ Τροίης Ῥήσου ἀντι-  
εόντες καλῶμεν πατρίη δ' ἐδέουε κεύψεν ἐδωγέως.

No mayor aceptación tiene el empleo "corresponsivo" τε  
... τε, <sup>1</sup> pues 3 son las veces que aparece en Polieno: En I Intr. 6,  
24, se trata de una cita homérica y se relacionan dos sustantivos: ὧς  
ἀνδράποδα ἐκίκαστο κλεπτοσύνη θ' ὅρκῳ τε.  
Dos frases se corresponden en I Intr. 2,16, ὅμιν τε αὐτοῖς πολλὸν  
ἐμπειρίαν... τοῖς τε ὅπῃ δῶν πεμπομένου, y dos cláusulas en -  
III 11,15,8, οἱ δὲ Ἀδωνας τὸ τε πῦρ δεῶντες τῆς τε φω-  
νῆς τῶν ὀνοζυγῶν ἀκούοντες...

(1) Denniston o.c.p. 503.

Se ha de añadir que Polieno desconoce por completo la secuencia  $\tau\epsilon \dots \tau\epsilon \dots \tau\epsilon$ , grata a Jenofonte<sup>1</sup>, así como las formas  $\epsilon\lambda\tau\epsilon \dots \epsilon\lambda\tau\epsilon$ .

La correlación  $\kappa\alpha\iota \dots \tau\epsilon$  sólo cuenta con un ejemplo - y por cierto extraño a la lengua de Polieno, ya que en estos casos suele unir las cláusulas participiales con  $(\kappa\alpha\iota) \dots \kappa\alpha\iota$ : I 49,4,11,  $\kappa\alpha\iota \gamma\epsilon\nu\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\omega\nu \delta\eta\tau\epsilon \kappa\epsilon\psi\alpha\lambda\eta\varsigma \mu\omicron\lambda\lambda\acute{\omicron}\varsigma \tau\epsilon \mu\lambda\eta\gamma\acute{\omega}\varsigma \epsilon\mu\beta\alpha\lambda\lambda\acute{\omicron}\nu\tau\omega\nu \alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma, \dots$

La correlación  $\delta\acute{\epsilon} \dots \tau\epsilon$  aparece en I 20,1,6. Los complejos  $\tau\epsilon \kappa\alpha\iota$  y  $\tau\epsilon \dots \kappa\alpha\iota$ , como bien anota Denniston<sup>2</sup>, han venido a reemplazar a  $\tau\epsilon \dots \tau\epsilon$ .

En nuestro compilador  $\tau\epsilon \kappa\alpha\iota$  aparece 14 veces. Para unir sustantivos se utiliza en I Intr. 6,22, (una cita homérica)  $\mu\eta\epsilon \nu\eta\sigma\acute{\omicron}\nu\delta' \epsilon\lambda\theta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon \mu\epsilon\tau' \text{Αὐτοῖσιν} \tau\epsilon \kappa\alpha\iota \upsilon\acute{\omicron}\nu\varsigma$ , IV 3,31,2, IV 3,32,21, y IV 20,14,. Dos adjetivos en VIII 43,13. Un pronombre y un sustantivo en IV 3,29,9, VII 24,15 y VIII 30,5. Dos oraciones en III 9,58,17.

Sin embargo, el empleo más importante consiste en la suma del anafórico  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$  con los individuos que le acompañan, como en I 3,1,-11,  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma \tau\epsilon \kappa\alpha\iota \acute{\epsilon}\sigma\tau\iota \theta\mu\mu\eta' \alpha\upsilon\tau\omicron\nu \dots$  II 3,8,14,  $\kappa\alpha\iota \alpha\upsilon\tau\omicron\nu \tau\epsilon \kappa\alpha\iota \tau\omicron\upsilon\varsigma \mu\epsilon\tau' \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon \text{ῥακ\acute{o}ρους}$ , V 44,5,21,  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma \tau\epsilon \kappa\alpha\iota \sigma\acute{\epsilon} \theta\mu\mu\eta' \alpha\upsilon\tau\omicron\nu \eta\gamma\epsilon\mu\acute{\omicron}\nu\epsilon\varsigma$ , o bien se señala en 2º lugar los habitantes de un determinado país, como en VIII 17,12,  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon \tau\epsilon \kappa\alpha\iota \text{Ῥωμαῖοις}$ , o la -

(1) Denniston o.c.p. 504-505.

(2) O.c.p. 511-512.

ciudad VIII 46,4, αὐτοῖς τε καὶ ἡ πόλις, o una región V 33,4, 15, ἐκεῖθεν τε καὶ τοῦ χωρίου, o la familia VII 24, 15: αὐτοῖς τε καὶ γυνὴ καὶ τέκνα καὶ ἡ πόλις...

En todos estos ejemplos últimamente estudiados se ha de consignar que lo más importante siempre se sitúa en el primer lugar, y sólo se le adiciona a τε otra partícula en IV 20,14 δέ. En este escaso uso de τε καὶ Polieno recuerda enormemente a los aticistas, con cuyas cifras se puede comparar<sup>1</sup>.

Τε ... καὶ

Este conjunto es detectable 57 veces a lo largo de la Colección:

Une dos sustantivos en: III 5,3, IV 15,10, IV 17,20, VII 48, 14, VIII 16,8,5, VIII 39,13, VIII 40,1, VIII 48,7, y VIII 64,19. Pronombre y sustantivo en VIII Intr. 9,. Dos adjetivos en II 36,5, y VIII 38,11. Adjetivos y sustantivo en III 14,16 y VII 16,1,4. Adjetivo y participio en VIII 7,2,19. Dos participios en V 16,2,19. Sustantivo y adjetivo en VI 3,14. Dos frases en VI 21,9, y II 9,18.

Une dos cláusulas en: I 15,17, III 9,36,8, III 14,19, IV 1, 1,18 (participiales) IV 2,14,6, IV 3,30,21, IV 6,18,18 (participiales), V 2,7,20, V 3,4,8, V 13,2,18 (participiales) VI 38,1,21, VI 53,7, VIII 7,2,20, VIII 11,19, y VIII 27,10.

(1) A tal efecto ve el cuadro expuesto en p.º 171 por J. Blomquist, "Juxtaposed τε καὶ in post-classical prose", Hermes, 1.974, p.º 170-178.

También aquí una función importante es unir formas de ὅτις con otras palabras, frases o cláusulas, como se verá por los ejemplos existentes: I 1,3,20, I 21,3,18, I 28,2,11, II 3,1,4, IV 3,23,8, IE 3, 25,21, IV 20,17 (el único ejemplo de τε ὅτις) V 2,6,15, V 3,5,22, - V 11,12, V 11,7, V 12,1,22, V 14,15, VII Intr. 7, VII 6,7,1, VII 21,6, 21,( τε ) VII 25,2, VIII 12,13, VIII 39,10, VIII 40,12 y VIII 43,21.

El único ejemplo en que τε se añade a una conjunción es : VIII Inrr. 10 (bis) : ὅτι τε πολεμῶμεν ὅτι τε τὸν εἰδυῖν ἀγνοοῦμεν.

Respecto al giro ὅτις τε + infinitivo de estipulación ve oraciones consecutivas.

ὅτις τε aparece 8 veces: I 48,4,3, II 3,5,5, IV 2,20,2, V - 10,1,2, V 33,4,8, V 34,13, VII 11,4,11, y VII 13,13. ὅτις τε 4 veces I 41,5,3, V 11,19 y VII V 23,17 y ὅτις τε I 39,2,7.

Posición.— La posición es la normal en estos casos<sup>1</sup>. Se han de notar las siguientes posiciones:

1º) Tras preposición: I Intr. 11,9, V 37,17, VIII 39,13, VIII 40,1, y III 9,36,11.

2º) Tras artículo : I Intr. 2,17, I 15,17, II 3,1, III 11, - 15, III 5,3, III 14,1,16, III 14,1,19, IV 17,20, IV 1,1,18, IV 6,18,18, V 2,7, V 3,4, VI 3, 2, VI 3,14, y VI 21,9, VI 38,1, VI 53, VII 16,1,4, - VIII 11, VIII 7,2,19 y 20, VIII 12, VIII 27, y VIII 48,7.

(1) Denniston o.c.p. 516- ss.

La forma de VII 21,6,21, aceptada por Malher en su edición siguiendo la conjetura de Hertlein, es inadmisible, ya que con elisión de la vocal sólo aparece en I Intr. 6,24, en un verso homérico y VI 53,16, parafraseando un verso, pero por lo demás desconoce el fenómeno de la elisión. Por ello más aceptable es seguir fielmente la lectura del manuscrito F y todos los demás, dado que el único que discrepa es el K que escribe  $\epsilon\lambda\upsilon\sigma\alpha\nu$ .

#### TOL

9 veces encontramos esta partícula. En una de ellas sirve para reforzar una amenaza<sup>1</sup> III 9,24,5, " $\nu\upsilon\nu\ \gamma\epsilon\ \tau\omicron\iota\ \delta\acute{\iota}\kappa\upsilon\nu\ \delta\acute{\omega}\kappa\epsilon\iota\varsigma$ ". En una postura valiente en V 15,14, " $\epsilon\gamma\omega\ \tau\omicron\iota\varsigma\ \epsilon\gamma\omega\ \kappa\alpha\iota\ \pi\epsilon\tau\omicron\beta\epsilon\delta\omega\nu\ \mu\alpha\epsilon\chi\ \epsilon\gamma\epsilon\ \nu\omicron\lambda\epsilon\omega\varsigma\ \eta\mu\omega\ \kappa\alpha\iota\ \epsilon\delta\upsilon\nu\ \xi\omicron\lambda\omicron\mu\epsilon\nu\alpha\varsigma$ ". En III 11,1,13, se emplea en una exhortación:  $\mu\eta\ \tau\omicron\iota\ \nu\omicron\mu\acute{\iota}\tau\omega\mu\epsilon\nu\ \omega\varsigma\ [\theta\epsilon\iota\omicron\tau\epsilon\varsigma]\ \nu\omicron\lambda\epsilon\mu\beta\omicron\iota\varsigma\ \sigma\upsilon\mu\alpha\lambda\lambda\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ . En I 8,13, en una cita de un verso con valor profético<sup>2</sup>  $\delta\acute{\omega}\kappa\omega\ \tau\omicron\iota\ \tau\epsilon\gamma\epsilon\nu\ \nu\omicron\sigma\sigma\acute{\iota}\nu\epsilon\sigma\tau\omicron\nu\ \beta\epsilon\chi\eta\sigma\omega\delta\alpha\iota$ , y por último en III 11,2,19, en un aserto:  $\omicron\upsilon\tau\omega\ \gamma\epsilon\ \tau\omicron\iota\ \kappa\alpha\iota\ \theta\epsilon\mu\iota\tau\omicron\upsilon\lambda\eta\varsigma\ \tau\omicron\iota\varsigma\ \nu\acute{\epsilon}\rho\epsilon\alpha\iota\varsigma\ \iota\ \nu\epsilon\upsilon\mu\acute{\alpha}\chi\upsilon\tau\epsilon\ \pi\epsilon\iota\ \xi\epsilon\lambda\epsilon\mu\epsilon\nu\alpha$ .

En combinación con  $\eta\epsilon\alpha$  : I 2,15  $\tau\alpha\upsilon\tau\eta\ \tau\omicron\iota\ \eta\epsilon\alpha\ \kappa\epsilon\tau\epsilon\sigma\theta\epsilon\alpha\nu\ \epsilon\nu\ \pi\acute{\alpha}\nu\tau\alpha\ \delta\eta\mu\iota\omicron\upsilon\epsilon\gamma\epsilon\tau\omicron\sigma\iota\nu$ , para confirmar un punto de vista objetivo deducido del anterior. Con  $\alpha\lambda\lambda\alpha\ \tau\omicron\iota$  en IV 2,6,17, reforzando una antítesis. Con demostrativo y  $\kappa\alpha\iota$  en IV 11,18,  $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron\tau\omicron\ \tau\omicron\iota\ \kappa\alpha\iota\ \dots$  re—

(1) Denniston o.c.p. 540.

(2) " " , 542.



forzando la veracidad de lo expuesto al final de la historia y en forma de conclusión, igualmente, en VIII 7,2,22, οὕτως γίγνεται καὶ εἰς δῖος ἡττηθέντες οἱ πλείστοι μὲν αὐτῶν ἔμνητον.

#### Τοιγαροῦν γὰρ τοιγάρτοι

El primero sólo se utiliza una vez en V 11,6,

τοιγαροῦν αὐτοὶ τε οἱ ἔχθροὶ καὶ οἱ τούτων οἰκτοὶ καὶ οἱ κλεχιδόνιοι πάντες πειθερχοῦντες τῇ Τέρκωνι διατίλειαν ὥς ἀγαθῇ στατηγῇ, indicando una consecuencia natural<sup>1</sup>.

Con el mismo valor encontramos dos veces τοιγάρτοι - VIII 9,1,5, τοιγάρτοι καὶ ἐν ταῖς μάχαις πολλῇ γενναϊότητει ἡγωνίσαντο, y VIII 14,1,10, τοιγάρτοι συμπερούσῳ μὴ συμπαλεῖν, ἀλλ'.

#### Τοίνυν

En 11 ocasiones se sirve Polieno de esta partícula: En V 3, 2,8, en un diálogo introduciendo una respuesta εἰ τοίνυν Ἀγροκόλης, "δουεῖ μοι, ἔφη..."<sup>2</sup>

En conclusiones lógicas equivaliendo a "en consecuencia" se emplea en II 1,15,11, οὐ τοίνυν οἱ αὐτομαλοῦντες ἔτι ἐγινώσκοντο τῶν θηλῶν οὐ φεινομένων, II 1,18,14, II 3,11,14, IV 3,31,3, IV 3,13, 13, VI 6,2,2, VII 49,12, y VIII 17,18.

Con imperativo, significando "pues", se usa en VII 15,2,1, ἀνίτε τοίνυν, ἔφη... .

(1) Denniston o.c.p. 565 ss.

(2) " " 569.

Finalmente, marcando transición de un enunciado general a una consideración particular<sup>1</sup>, se encuentra en I Intr. 5,16:  $\eta\epsilon\omega\tau\omicron\varsigma\ \mu\acute{\iota}\nu\ \tau\omicron\iota\upsilon\upsilon\upsilon\ \acute{\epsilon}\nu\ \tau\omicron\iota\varsigma\ \text{Ἐλλήνων ἀνδρῶν καὶ δόλῳ χεῖρας δαίρει-} \\ \tau\alpha\iota\ \epsilon\acute{\iota}\sigma\upsilon\gamma\omicron\varsigma\ \delta\ \text{Αἰδού}.$

La partícula modal  $\acute{\epsilon}\nu$

Esta partícula se emparenta formalmente con el latín "en" y gótico "an", cuyas funciones, como ya señalara P. Chantraine<sup>2</sup>, son bien diferentes. Más recientemente R. Camerer<sup>3</sup>, siguiendo la hipótesis de Debrunner, según la cual  $\acute{\epsilon}\nu$  se halla relacionada etimológicamente con  $\acute{\epsilon}\lambda\lambda\omicron\varsigma$  (\*an̥i os) y el valor "enfático" de  $\acute{\epsilon}\nu$ , que suele aparecer en Homero, como ya observara Chantraine<sup>4</sup>, en frases antitéticas, ha intentado descubrir la función originaria de dicha partícula, siempre, como ella indica, a modo de hipótesis,

Lo primero que intenta esclarecer Camerer es el valor del término "énfasis", que, según se desprende de los textos de los gramáticos griegos antiguos, no sólo supone una intensificación lingüística de un contenido sensorial, sino también de la representación conceptual, en la medida en que es capaz de provocar la fantasía del oyente o del lector. En dicho sentido, pues, más que de un "valor enfático" se debe-

(1) Denniston o.c.p. 576.

(2) "Dictionnaire 'etymologique'... I-II p.82.

(3) "Über den emphatischen Grundwert der Partikel  $\acute{\epsilon}\nu$ ", Glotta, XLVI, 1.968- p. 106-117.

(4) "Grammaire homérique", Paris, 1.963, II p. 345 ss.

ría hablar de un uso pregnante en el susodicho valor enfático de  $\dot{a}v$ .

¿Cómo surgió tal característica en  $\dot{a}v$ ? Según Camerer, si  $\dot{a}v$  está emparentado con el latino "an," es claro que supondría una alternativa, una situación antitética presente siempre en el pensamiento ante un determinado concepto. El segundo paso lo da al relacionar la partícula con el sistema de las tres personas "yo, tú, él". En un principio, como parecen demostrar algunos ejemplos homéricos,  $\dot{a}v$  no era más que un anafórico personal, y la función sería la de introducir un tema ya mencionado anteriormente ( en esto se parecería a  $\omega\tau\epsilon\varsigma$  ), y con posterioridad pasaría a señalar una prospectividad en oposición al "aquí y ahora" marcados por los pronombres deféticos.

De esta polarización quedarían restos en los usos áticos, donde se opone  $\omega\tau\epsilon\varsigma$  como momento presente a  $\dot{a}v$ , que marca la forma hipotética conceptual y también se explicarían los usos anómalos de  $\dot{a}v$  + futuro, denominados por A.C. Moorhouse<sup>1</sup> "enfático" y tipo de exposición irónica", que emanaría de su valor anafórico, por oposición al defectivo que registra el "aquí y ahora", frente a la idea prospectiva característica del futuro.

En cuanto al orden de exposición seguimos el propuesto por A. Chassang<sup>2</sup>, por considerarlo claro y metodológico.

Oraciones principales o independientes con  $\dot{a}v$  :

(1) "An with the future," C.Q. 1.946, 1-10, p. 5.

(2) "Syntaxe de  $\dot{a}v$ ," Paris, Hachette 1.968.

Con optativo.-

a) Principales aisladas, o sea, sin condición expresa. El valor más general es el de un potencial, si bien al verterlo en muestras traducciones siempre corremos el riesgo de no matizarlo bien, según señalara L. J. Elferink<sup>1</sup>, porque no se considera la riqueza de valores que es capaz de connotar la partícula.

Con 7 ejemplos contamos: I Intr. 10,20, IV 6,14,13, V 12,2, - 13, VI 53,15,17, VIII 14,1,16, y dos veces en frases interrogativas directas: I Intr. 11,5, τί δ' ἂν ψαίης τὴν μέγαν τοῦ πτωχοῦ ; y V 2,22,19, τίς ἂν οὖν νικῆς γένοιτο ;

Salvo I Intr. 11,5, Polieno no emplea jamás usos de cortesía, muy corrientes en la "urbanitas" ática<sup>2</sup>.

b) Principales en relación con una condición expresada.

1ª) La prótasis está en optativo: II 1,1,14, "εἰ δὲ εἰρήνης μὴ γλίχοιντο, αὐτὸν ἄρα, ἔφη, εἶεν ἂν ἱσχυρότερος."

2ª) La prótasis es un participio: II 5,1,14, φιλοῦντας γὰρ δὴ ἀλλήλους οὐκ ἂν ποτε φύγοιεν y III 9,29,9, "εὐθέως ἂν εἶεν, ἔφη, ὅτι ἐϋθυναίων μὲν στρατηγῶν, ὅτι ἐμμεντοῦ δὲ περὶ Ἀθυναίων μηκέτι". No existen más casos de prótasis.

(1) "De Potentialis in het Grieks," Maeanderboeken (Postus 5.094), Den Haag-Scheveningen 1.968. Nosostros hemos manejado la reseña efectuada por A. Bravo García en Cuadernos de Filología clásica V, Madrid - 1.973, p. 438-440.

(2) V. K. Lammermann, "Von der attischen Urbanität und ihrer Auswirkung in der Sprache" Diss. Göttingen, 1.935, y W. Knodel, "Die Urbanitätsausdrücke bei Plutarchus", Tübingen, 1.908.

■) Potenciales con ἄν en el interior de subordinadas diversas:

1ª) Interrogativas indirectas: 2 ejemplos, V 33,4,10, ἀπο-  
ροῖν, ὥς ἄν ἀπολῖνοι τὴν πολιτείαν y VIII 35,11, ἥετο, τί  
ἄν αὐτῇ μάλιστα γένοιτο κειραρισμένον.

2ª) Oraciones de relativos: con ὅς, ἥ, ὅ : I Intr. 8,  
5, ὥν ἄν βούλοιο, IV Intr. 5, ἐν ᾧ καταμάθετε ἄν τὰς ἀρετάς...  
Muy parecido a éste es VII Intr. 4. VII 21,2,4, ὥν ἄν ἐς τὸν πόλεμον  
δέοιο.

Con ὅσος, ἡ, οὐ, : VIII Intr. 8, ὅσα γένοιτ' ἄν ἀ-  
πείλιμα ὑμῖν τε αὐτοῖς...

Con οἷος : IV 2,20,6, οἷος ἄν γένοιτο. Con ὁπότις :  
V 43,23, καθ' ὁποτίεον ἄν ἐμβαλεῖν μέλλοι.

3ª) Completivas.— Un solo ejemplo en VII 14,3,19, ἐμεμνήσθων, ὥς  
οὐκ ἄν τις τὴν τάξιν λύσει τοὺς ἐπὶ τῇ διαφύγῃ.

4ª) Finales.— 5 ejemplos, ya tratados en su capítulo corres-  
pondiente, cuya conjunción es siempre ὅπως y que son: I Intr. 3,9,  
I 38,1,24, I 40,1,7, VII 29,2,21 y VII 39, 5.

5ª) Consecutivas.— 1 ejemplo con ὥστε, ya estudiado en -  
VII Intr. 8.

6ª) Relativas.— 1 ejemplo en III Intr. 5,.

No existen, salvo las mencionadas, otro tipo de oraciones su-  
bordinadas con ἄν.

#### Con indicativo

Con el indicativo expresa siempre la irrealidad. Los dos únicos

que aparecen en Polieno son el imperfecto y el aoristo:

1ª) Imperfecto.- Sólo 3 ejemplos, en dos de ellos con prótasis condicional: II 3,5,10, V 15,20, y el otro en relación con el - gire  $\epsilon\gamma\alpha\gamma\alpha\gamma\epsilon$  + infinitivo en VII 13,10. Exceptuando II 3,5,10 que expresa una irrealidad de presente, los otros dos suponen una del pasado.

2ª) Del aoristo.- En 8 ocasiones lo encontramos, repartidas - así:

a) En oración independiente:

Interrogativa: III 9,11,20,  $\tau\acute{\iota}\varsigma \acute{\omega}\nu \eta\lambda\theta\iota\varsigma \tau\acute{\omega}\nu \tau'\epsilon\sigma\iota\delta\alpha\iota;$

Exclamativa: Indicando una observación personal IV 6,11,24,  $\theta\acute{\omicron}\varsigma\omicron\nu \delta\acute{\epsilon} \epsilon\acute{\iota}\nu\iota \tau\eta \lambda\upsilon\gamma\epsilon\iota\sigma\iota\varsigma \sigma\tau\epsilon\alpha\tau\eta\gamma\mu\alpha\tau\iota \alpha\pi\lambda\alpha\beta\epsilon\iota\varsigma \epsilon\sigma\theta\epsilon\lambda\omicron\upsilon\sigma\alpha\iota \tau\omega\upsilon\tau\omega\iota\varsigma$ .  
y VII 12,24,  $\theta\acute{\omicron}\varsigma\omicron\nu \delta\acute{\epsilon} \epsilon\acute{\iota}\nu\iota \tau\eta \alpha\eta\epsilon\tau\eta \tau\omega \epsilon\pi\iota\sigma\tau\epsilon\mu\epsilon\tau\alpha\iota \mu\acute{\alpha}\lambda\iota\sigma\tau\alpha$   
 $\epsilon\acute{\omega}\nu \delta\iota\epsilon\gamma\delta\epsilon\epsilon\sigma\alpha\iota$ .

Respecto a la crítica textual se ha de decir que éstos son - los únicos ejemplos de  $\acute{\omega}\nu$  + aoristo en oraciones exclamativas y que - ninguno de los manuscritos recoge la partícula  $\acute{\omega}\nu$ , debiéndose su inserción, en el primer caso, a una conjetura de Sittl y en el segundo - al propio Melber.

b) En oración independiente, con una prótasis condicional,-

$\epsilon\acute{\iota}$  + imperfecto de indicativo.- I Intr. 2,12, y I 30,1,12.

$\epsilon\acute{\iota}$  + aoristo de indicativo,- IV 6,11,18, VIII 14,2,22, y - VIII 23,21,3.

No existe ni un sólo caso en que se encuentren tiempos del - indicativo en oraciones subordinadas, ni tampoco se utiliza para señalar

la repetición en el pasado.

Con infinitivo: Poseemos 10 ejemplos, con infinitivo de aoristo siempre, con valor potencial tras verbos que significan "jurar o prometer" I 43,1,6, ὡμοσεύ, 3 μὲν μὲν δὲν αὐτοῖς δεῖν δὲν ἄν γένεσθαι... I 28,2,20, VIII 12,3 y VIII 23,23,8, ὡμοσεύ μὲν πεδύρεον εἶναι ἀνομιλεῖσθαι; la inserción de ἄν se debe a una conjetura de Hartlein, pues ningún manuscrito aporta dicha lectura y - en cuanto al otro ejemplo de idéntica contextura sito en la Colección, VIII 27,11, Polieno no incluye la partícula: καὶ ὡμοσεύ μὲν πεδύρεον ἀνομιλεῖσθαι τὰς τεύχας. Tras verbos que significan "pensar": I Intr. 7, 3, III 10,3,32, IV 8,1,9, "afirmar", II 34,4, y VI 45,18. El único infinitivo de estilo indirecto, que ha quedado desconectado, es I 27,1,7, οὐδὲν δὲ λαβὼν οὐκ ἄν οὐδ' ἀνοδοῖναι δύναισθαι.

Con participio:

8 ejemplos y todos con valor potencial. Participio de presente V 1,1,2, y VII 36,4. Los demás son todos de aoristo: Positivos III 1, 1,18, y III 11,4,17. Negativos I 40,6,20, IV 3,9,23, VI 19,3,9, (ὡς ἤκιστα) y VIII 16,7,12,.

Oraciones subordinadas con ἄν + subjuntivo:

1º) Temporales. - Son las más numerosas de todas:

ἔστω ἄν + subjuntivo = "mientras" : I 10,14,. Igual "hasta que" I 30,5,13, II 2,7,1, y IV 2,6,23.

ἔως ἄν + subjuntivo. - Igual "hasta que" I 31,9, III 5,20, IV 2,2,12, y VI 47,11.

ἥτις ὥν + subjuntivo. Igual "cuando" I 27,2,14 y VI

24,12, ἡὲν ὥν Igual "hasta que" VI 53,15 con principal negati-

va. Μέχρ' ὥν Igual "mientras" V 21,14, ἕως ὅσον ὥν Igual

"mientras" VI 22,17.

Su valor es siempre el eventual, nunca el iterativo.

## 2º) Finales.-

Dos casos de ὥς + subjuntivo: II 8,10 y VII 26,12.

## 3º) Relativas.

Ὅς en órdenes o disposiciones: I 40,3,8, II 10,1,14, III 9, 4,12, IV 5,10, y VIII 44,18. Con ὥς τίς: VII 10,1,.

En otros casos: II 1,26,4, y VIII 23,30,18.

Con ὥς IV 3,7,5, ἵνα ὥν κελύοντε.

Relativo con preposición V 11,22, καθ' ὃν ὥν βούληται  
τεύχεον.

El único caso raro es V 2,5,10, ὥν ὥν ἱκανοὺς ἀνευδελτεύοντων,

cuya lectura nos la proporciona solamente el manuscrito K, por lo que

se rechazada por Melber con toda razón.

4º) ἄν = "si": 4 casos: I 30,6,4, ἄν μὲν ἀείδει τὸ πενχ-

θροόμενον τῇ πόλει τὸ ἀνάλωμα λογισθῆναι, y II 29,2,4, V 1,1, y -

VI 24,14.



PARTICULAS

-Conclusión.-

Siguiendo la evolución normal en griego Polieno hace un uso - escaso de las partículas, terreno donde supone muy poca novedad, ya que en esencia se limita a los usos clásicos, si exceptuamos el empleo de  $\alpha\lambda\lambda\acute{o}$ , que cuenta simplemente con dos apariciones.

Se puede decir con toda seguridad que es más lo que falta que lo que existe en nuestro autor, ya que desconoce por completo  $\kappa\alpha\iota\tau\omicron\iota$ ,  $\nu\acute{\upsilon}\nu$  en función de partícula,  $\mu\acute{\alpha}\lambda\iota$  se utiliza sólo como preposición - frente al empleo postclásico y del Nuevo Testamento, que también se sirve de ella como partícula. Igualmente ignora  $\lambda\omicron\iota\iota\sigma\iota\nu$ , que usa siempre como adjetivo y  $\epsilon\iota\tau\epsilon$  que en su única aparición funciona como adverbio al estilo de  $\epsilon\iota\tau\epsilon\tau\omega$ .

Por último, a  $\kappa\alpha\iota\iota\sigma\iota\epsilon$  la encontramos una sola vez y unida a - un participio,  $\alpha\iota\tau\acute{o}\epsilon$  y  $\alpha\upsilon\tau\acute{o}\epsilon$  brillan por su ausencia, y lo mismo cabe decir de  $\delta\eta\iota\sigma\iota\upsilon\theta\iota\upsilon$ ,  $\delta\eta\tau\omega$ ,  $\theta\acute{\alpha}\nu$ ,  $\eta\iota\epsilon$  empleada aisladamente y  $\tau\omicron\iota\gamma\acute{\alpha}\epsilon$ , y otras partículas como  $\tau\omicron\iota$ ,  $\tau\omicron\iota\gamma\epsilon\omicron\upsilon\upsilon$ ,  $\tau\omicron\iota\gamma\acute{\epsilon}\tau\omicron\iota$  y  $\tau\omicron\iota\omicron\upsilon\upsilon$  gozan de muy poco favor en la Colección.

En lo que concierne a las combinaciones entre las diversas partículas se ha de destacar que Polieno es poco amigo de tales uniones, - según reflejará el cuadro que a continuación exponemos.

'Αλλό: 122 adversativos, 15 progresivos, 6 Exhortaciones y órdenes, 1 Respuestas, 4 Deseos; Combinaciones:  $\alpha\lambda\lambda\acute{o}$   $\delta\acute{\epsilon}$   $\kappa\alpha\iota$  1,-

ἀλλὰ μὲν καὶ 8 con valor progresivo, ἀλλὰ τοὺ 1. Total 158.

Ἀμείβε 2 veces, 1 progresiva y otra significando "por -  
cierto". Total 2.

Ἄρα : 6 en uso escéptico, 36 lógico.

Total 42.

Ἄρα : 1 espera respuesta afirmativa.

Γάρ : 67 causa, μὲν γάρ 2, τε γάρ + 1, γάρ δὲ 3.,  
ἐπειδὴ γάρ 1, ὅτε γάρ 1, ὅτων γάρ 1, explicativo 3, anticipa-  
torio parentético 10, en respuestas 3, en interrogaciones 3, καὶ γάρ  
12, οὐδὲ γάρ 2., Total 100

Ἰ : Enfático 9 ( no se emplea jamás con interrogativos ni en  
órdenes, 1 vez en exhortaciones), Apodóxico 1, Exclamativo 10, limitati-  
vo 5, con nexos subordinantes 3, En Antítesis 3, Amenazas 1; Combinacio-  
nes: τὸν ( τῷ ) γὰρ μὲν 2, γὰρ μὲν 8, γὰρ δὲ 3, γὰρ τοὺ καὶ 2,  
γὰρ τοὺ 1, μὲν ... γὰρ 1, οὐτε γὰρ 1. Total 34

Γοῦν 3 enfáticos y 2 conectivos.

Total 5

Δή Enfático 124, Combinaciones: ἀλλὰ δὲ καὶ 1, γὰρ δὲ  
3, γὰρ δὲ 3, δὲ δὲ 1, καὶ δὲ καὶ 2, καὶ δὲ 12, No conectivo -

40, Apodóxico 1, En oraciones subordinadas 9, Combinaciones: μὲν δὲ 70,  
ἔν μὲν δὲ 3., Total 266

Δὲ 1 y sospechosos, puesto que está inserto en las estra-  
tagemas dedicadas a ἄνθρ. Total 1

Δήπου 1 ejemplo "declarativo".

Ἰ 4 veces y siempre con μὲν tras frases de juramento o  
bien aseverativas ( un solo ejemplo) . Total 4

Καίπερ 1 vez + participio.

Total 1

Μέντοι , 3 adversativo, 1 dudoso (quizá progresivo-temporal) y 1 progresivo.

Total 5

Μὲν Enfático 1, οὐ μὲν adversativos 13, οὐ μὲν οὐδέ 5 progresivos, al contrario que en postclásico y parecido al uso clásico, ἀλλὰ μὲν καὶ 6 progresivos, ἀλλὰ μὲν οὐδέ 1 progresivo, καὶ μὲν 4, γὰρ μὲν 9 progresivos, οὐ μὲν ὅ ( οἷ ) γὰρ 4, ἢ μὲν 4.

Total 48

Οὖν Conectivo progresivo 12 veces, Inferencial 12. Combinaciones: οὖν μὲν 3, con Interrogativos 1, ὁπότα 1, ὅπως final 6,

Total 24

Οὐκοῦν 3 ejemplos + Imperativo en un ruego, 1 + Subjuntivo Exhortativo y 1 + Futuro de Indicativo.

Πεε Aparece sólo unido a καί (1 vez), ὅτε , ὅ , ἥ , etc. pero jamás solo.

Πεν 2 veces en aproximaciones numéricas y otra en cláusula condicional = 3.

Τε Conectivo 5, Corresponsivo τε ... τε 3 (= 6), καὶ ... τε 1, τε καὶ 15, δέ... τε 1, τε ... καὶ 57, ὅν τε ... ὅν τε 2, para ἐφ' ᾧ τε (8)+Infinitivo ve oraciones consecutivas, οἷός τε 8, οἷόν τε 3, οἷοί τε , 1.

Total 105

Τοι 9 veces. Combinaciones: ἀλλὰ τοι 1, νῦν γὰρ τοι 2, τοι καὶ 1, τοι ὅτε 1, μὴ τοι νομίζωμεν 1, οὕτω(ς) γὰρ τοι καὶ 2, sin aditamento 1.

Τοιγαροῦν 1 en conclusión lógica.

Τοιγαροτοί 2 en conclusiones lógicas.

Τοίουν 1 en Respuestas, 8 en conclusiones lógicas, 1 + Imperativo, y 1 en transición de un enunciado general a otro particular.

"Av en total se emplea 85 veces, repartidas así:

Con optativo 7 veces en oración independiente, 1 tras prótasis con «ὡς» + opt. y 2 con prótasis en participio; En subordinación: 2 con interrogativas indirectas, 7 con relativos, 1 en completivas, 5 + «ὡς» final, 1 + «ὡς» ; Con Indicativo expresando la irrealidad : 3 con imperfectos y 8 + aoristo, 10 + Infinit. siempre con valor potencial, 8 + participio con idéntico valor al infinitivo; + Subjuntivo se utiliza: 13 en temporales, 2 en Finales + «ὡς» , 10 + relativo y en 4 casos equivale a la conjunción "si".

f. 10 LAS NEGACIONES οὐ y μή

En oraciones principales con verbo en indicativo, como es lo regular, Polieno emplea οὐ ( οὐκ , οὐχ ), de la que ofrecemos una lista completa:

1ª) + presente Indicativo: I Intr. 4,13, I 3,3,4, I 27,1,5, I 30,7,13, III 9,2,1, IV 2,2,12 ( οὐ χεῖ ) IV 2,2, VI 53,15, VIII 23,16,3.

2ª) + Imperfecto: I 11,5 I 18,20 ( interrogativa: τί γὰρ οὐκ ἐμύλλοι... ) I 27,2,9, I 29,2,2, I 40,8,13 I 44,9, I 45,2,23, II 1,15,11, II 1,16,16, II 1,29,10, II 13,5, II 18,16, III , 3,4, III 9,9,24, III 10,5,5, III 9,13 28, III 9, 28,16, III 9,35,18, III 10,3,10, III 11, 8,12, IV 2,19 ( 4 veces ) IV 3,13,13, IV 3,31,3, IV 6,11,7, IV 7,10,12, V 8,2,3, V 11,19 ( οὐχ οἰῶν τε βῶ ) V 22,2,7, VI 36,10, VI 53,9, - VII 1,1,9, VII 11,5,1, VII 13,3, ( οὐχ οἰῶς τε βῶ ) VII 22,18, - VII 41,8, VIII 20,16, VIII 23,26,1, VIII 24,1,10, VIII 30,3, VIII 51, 20.

3ª) + Futuro Indicativo: I Intr. 2,13.

4ª) Aoristo de indicativo: I 1,1,3, I 2,19, I 10,5, I 30,1, 12( οὐ ... ὡς ... ἀννύσσειεν ) I 32,3,9, I 38,2,15, I 43,2,17, II 1,10,23, II 1,13,10, II 1,14,20 (bis) II 1,17,24, II 1,22,17, II 3,3, 13, II 11,18, II 15,6 (bis) II 30,1,16, (bis) II 30,1,16, II 31,2,18, II 38,2,20, III 7,1,3, III 9,8,16 (bis) III 9,29,3, III 10,8, III 10, 17,10, III 11,13,10, IV 2,2, IV 2,3,22 IV 2,6,14, IV 2,11,12, IV 2,14, 5, IV 2,17,22, IV 3,4,15, IV 6,7,12, IV 6,8,4, IV 2,7,20, V 2,13, IV 11,

6, V 14,17, V 15,11, VI 19,3,8, VI 38,1,21, VII 11,3,4, VII 29, 1,4,  
VII 29,2,3, VII 44,2,2, VIII 5,17, VIII 9,1,1, VIII 11,22, VIII 12,  
11, VIII 14,1, VIII 14,2,22, ( οὐκ ἔν τευχες ) VIII 15,21, VIII  
16,8,21, VIII 19,8, VIII 23,14,6, VIII 23,21,21 ( οὐκ ἔν ... παρῆκεν )  
VIII 24,7,16, VIII 44,4, VIII 45,16, VIII 47,17, VIII 55,16.

5<sup>a</sup>) + Perfecto Indicativo: VIII 14,1.

6<sup>a</sup>) " Optativo con ἔν : IV 6,14,13 : οὐκ ἔν ἔγὼ πιστεύ-  
σαι ταῦτα πλὴν ἡδέεσθαι .

En el mismo caso nos encontramos cuando se trata de negar  
adverbios, adjetivos, pronombres, sustantivos o expresiones adverbia-  
les, donde el uso normal es οὐ , salvo en dos casos: III 10,10,4,  
( μὴ ἔλαττον ) y V 17,2,5, ὥστε καὶ ἦσαν τῶν Μακεδόνων,  
οἷς ἔδόνει ταῦτα μὴ δυνάμει παθεῖν, de los cuales en el -  
último se puede pensar en miedo al hiato, de haberse empleado οὐ , si  
bien también se habría podido acudir a la elisión ταῦτ' . En todo -  
caso está latente una confusión entre οὐ y μή .

οὐ + Expresiones adverbiales: καὶ οὐ μακρόν: I 15,12, IV  
2,21, V 2,10,8, οὐκ εἰς μακρόν: VIII 39,17 y VIII 46,2, οὐκ  
ἔς μακρόν: I 34,2,14, V 2,1,6, VI 7,1,14, οὐ διὰ μακροῦ: I  
17,5, καὶ μετ' οὐ πολὺ: V 3,4,11, μετ' οὐ πολὺν χρόνον:  
VI 38,2,26, οὐ πρὸ πολλοῦ: VIII 23,3,22.

οὐ + Adverbios: IV 3,12,2, ( οὐκ ἀγεννῆς ) IV 6,18,22 ( οὐκ  
ἀκριβῆς ... οὐκ περὶ τῶν τευχῶν ) IV 7,9,1, ( οὐκ  
ἀδεῶς ) VIII 23,20,19 ( οὐκ ἥμισυ ) .

οὐ + Gyros preposicionales: II 1,21,12 ( οὐ διὰ τὴν τῶν

πολεμίων βλάβην ) III 1,2,12 ( οὐ σὺν πολλῷ  
μόνῳ ) <sup>1</sup>III 9,31,20( οὐ κατὰ ἓνα μένον , ἀλλὰ καὶ ...)

IV 17,21 ( οὐ πρὸς μέχην ) VIII 3,1,14,( οὐκ ἐς ὕβριν )

VIII 16,3,2, ( οὐκ ἐν τῇ μηχανίᾳ ) , IV 2, 21 ( οὐκ ἐνὶ περσέϊν ) ,  
IV 7, 6, 5 ( οὐκ ἐνὶ τῷ ἔστυ , ἀλλὰ ... ) .

Οὐ + Adjetivos o pronombres: Negando cualquier forma de ὀλίγος,

η , ον :

I 48,2,18, II 1,7,17, II 17,2,14, III 4,1,9, III 9,53,18,  
IV 2,21,16, IV 3,6,11, IV 17,21, V 9,18, VIII 59,18. De ηῖς , ηἱσιν ,  
ηῶν : IV 7,6,1, VIII 23,3,22, VIII 23,21,21. Cualquier forma de ἑλάττω-  
των , ον : IV 2,9,21 ( οὐκ ἑλάττω ) IV 11,4,1, V 3,8,9, ( οὐκ  
ἑλάττους ) . El único ejemplo con μή se encuentra en III 10,10,4:  
ἀλλὰ σίτου [ μὲν ] μεδόμενου μὴ ἑλάττων , ...motivado qui-  
zá por el deseo de evitar el hiato.

Con πολὺς , πολλή , πολύ : IV 2,22,6, ( οὐ πολὺ τῆς  
γῆς ἀνέχοντες ) VII 29,2,3, ( οὐ καλὸν ἡγούμενοι )  
VIII 35,6,( οὐ ... ἄσπονδος ) . Otros: IV 3,10,8 ( οὐκ ἀναγκάειν  
ἡγούμενων ) IV 7,12,22 ( οὐ διαβατόν ) V Intro 3 ( οὐχ ...  
ἄξιον ... ἡγούμενος ) VI 9,3,8,( οὐκ ἀπικτηθείους ) VII -  
Intro. 5. ( οὐ παντάνησιν ἀστρατηγήτους ) .

Con sustantivos: I 21,3,12 ( οὐ κακίοις τεύμασι )  
I 37,8,( οὐ φανερά μηχανή ) II 3,11,16, ( οὐκ ἐν τοῖς οἰκείοις  
εὐσετείοις ) VI 53,14 ( οὐ τετὶς νόμους ) VII 15,3,10  
( οὐ μικρὸν ἔκκληξιν ) VII 27,3,17,( οὐκ ἐπίδειξις )  
VIII 16,5,9, ( οὐ μντίει ) VIII 36,22 ( οὐχ ὥς ἀρχαλῶτε  
συνῆν ) .

Sólo una vez se encuentra en toda la Colección sustantivado un imperfecto: III 9,17,21 y éste se niega mediante οὐ : « οὐ στενηγυῖον τὸ οὐκ ἔμην »

La correlación οὐ μόνον ... ἀλλὰ καὶ... se utiliza en los siguientes pasajes: I 30,6,9, IV 6,13,3, IV 12,2,14, VIII 23,6,12, VIII 23,19,14, VIII 53,3,8. Por el contrario, μὴ μόνον, ἀλλὰ καὶ... sólo encuentra confirmación en dos pasajes, IV 3,14,17, oración final: ἔνα μὴ μόνον ἀκούοντες, ἀλλὰ καὶ ... † V Intr. 6', temporal: ὅποτε μὴ μόνον τὰ δέκα τῆς εἰρήνης πευτανεύετε, ἀλλὰ καὶ... En ambos casos se hubiera producido hiato, de utilizarse οὐ.

#### Modos:

Imperativo.— Con este modo la negación utilizada siempre, como es lo normal, es μή :

I 16,2,9, ( μὴ στετανεύετε ), I 16,3,12 ( μὴ φονεύετε )  
I 20,2,14, ( ἀλλὰ μὴ μέλλετε ), VI 6,2,2, ( μὴ τοίνυν ἀγανακτᾷτε ).

Subjuntivo.— Al igual que en el caso anterior, en Polieno sólo se encuentra μή : II 18,20 ( μὴ πάνυ ἔγωγε σπεύδω )  
III 9,14,10 ( μὴ ἀνγκάζωμεν ), III 11,1,13 ( μή τοι νομίζωμεν ).

#### SUBORDINACIÓN

Oraciones de temor: En ellas siempre se emplea μή : I 38,2,5,  
I 41,3,16, I 47,2,13, II 1,24,14, II 22,1,6, II 30,3,13, III 9,29,6, III 10,13,15, III 11,12,25, IV 6,6, 20, IV 7,8,15, IV 8,3,20, IV 9,2,4, IV 9, 2,4, IV 9,5,11, IV 12,1,7, V 2,6,2, V 20,20, VIII 17,20, VIII 55,3.



Μὴ οὐ se encuentra sólo en III 9,25,15, "δέδοικα, ἔφη, μὴ οὐκ ἠσθμένοι εἶεν οἱ βασιλεῖς, ὥς τοὺς πολεμικοὺς εἴω-  
θαι καταπλήττειν τῷ Ἰπικράτους εἶναι, correspondiente a Plutarco  
ap. apud. reg. et imp. Ificr. 3.: ἔφη δεδέναι, μὴ τὸν Ἰπικρά-  
την οὐκ ἴσασιν, ᾧ καταπλήττει τοὺς ἄλλους πολεμικοὺς<sup>1</sup>

#### Finales.-

Se emplea οὐ sólo en II 8,10: κατὰ τύχην δὲ εὐεχόν-  
τος μεγάλου λόγου, ὥς ἂν οὐ γνώσῃ τὴν τῶν πολε-  
μίων παρεσκευῶν, αὐτὸς γὰρ ὡς ἐνέβητο, para el que no con-  
tamos con ningún pasaje paralelo. En los demás se utiliza siempre μή.

Condicionales.- Εἰ μή + optativo: I 30,4,2, I 30,5,14, I  
30,8,20, II 1,1,13, II 6,8, II 19,4, II 30,1,17, III 9,35,13, III 9,-  
35,19, IV 6,4,10, IV 6,7,10, IE 8,2,18, V 2,5,6, V 2,7,11, V 15,10, VI  
19,1,11, VIII 42,4.

Εἰ μή + Futuro: VII 29,1,5.

Εἰ μή + Aoristo Indicativo: VIII 14,2,22.

Ἐάν μή + Subjuntivo: I 30,6,5.

Como se puede observar, la única negación utilizada es μή.  
Polieno desconoce el giro μήν εἰ μή<sup>2</sup>.

Consecutivas: Un solo ejemplo y con μή: V 23,24: ὥς μή  
ἐλπίσας μᾶς προσκίττειν ἔχον, como es lo correcto.

- (1) Sobre el origen de estas construcciones que antes se creían provenien-  
tes de una parataxis se revuelve D. Tabachovitz, "Furcht und Hoffnung.  
Zum Gebrauch von μή und μήν in Befürchtungssätzen und beim Infinitiv",  
Eranos 49, 1.951 p.93-101, quien estima que giros como οὐκ ἔνεσθαι  
μὴ οὐκ ἐδύναντο suponen más bien una litotes.
- (2) Estudiado por J. Vendryes, "Sur la négation abusive", BSL, 1.950, no 132,  
p.1-18.

También Polibio, Dionisio, Diodoro y Estrabón usan  $\circ\tilde{\upsilon}$  cuando se unen al indicativo  $\acute{\omega}\tau\epsilon$ ,  $\acute{\omega}\varsigma$ , y  $\mu\acute{\eta}$  no se emplea, salvo con el infinitivo<sup>1</sup>.

El giro  $\acute{\epsilon}\varphi' \acute{\omega}\tilde{\iota}\tau\epsilon \mu\acute{\eta}$  + Infinitivo aparece una vez más en VII 23,1,10:  $\acute{\epsilon}\varphi' \acute{\omega}\tilde{\iota}\tau\epsilon \mu\acute{\eta} \chi\epsilon\iota\epsilon\theta\acute{\eta}\nu\alpha\iota \tau\grave{\alpha}\nu \pi\alpha\tau\epsilon\acute{\rho}\omega\nu \acute{\alpha}\nu \acute{\alpha}\epsilon\chi\acute{\eta}\nu$ .

Causales con  $\acute{\omicron}\tau\iota$  .- Frente al uso clásico Polieno ofrece 3 ejemplos con  $\mu\acute{\eta}$  y 1 con  $\circ\tilde{\upsilon}$ : I 28,2,7, ...  $\acute{\omicron}\tau\iota \mu\acute{\eta} \pi\epsilon\sigma\eta\gamma\epsilon\nu$ , III 9,24,10,  $\acute{\omicron}\tau\iota \mu\acute{\eta} \pi\epsilon\sigma\eta\sigma\upsilon\nu\acute{\eta}\sigma\omega\tau\omicron$ , V 2,4,20  $\acute{\omicron}\tau\iota$  ...  $\mu\acute{\eta} \tau\omicron\upsilon\tau\omicron \acute{\iota}\mu\acute{\eta}\nu\omicron\upsilon\tau\epsilon$ .

En todos los casos aducidos el empleo de  $\circ\tilde{\upsilon}$  hubiera provocado encuentros vocálicos: Con  $\circ\tilde{\upsilon}$ : VIII Intr. 8,  $\acute{\omicron}\tau\iota$  ...  $\circ\tilde{\upsilon}\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\lambda\acute{\omega} \sigma\upsilon\gamma\gamma\epsilon\acute{\lambda}\eta\psi\epsilon\nu$ .

En este sentido Polieno se desvía no sólo del uso clásico, sino incluso de los autores estudiados por Birke<sup>2</sup>, en quienes unánimemente se utiliza  $\circ\tilde{\upsilon}$ .

El giro estereotipado  $\acute{\omicron}\tau\iota \mu\acute{\eta}$  = "salvo, excepto", se puede ver en I 43,1, 7, I 45,2,11, VIII 11,23.

#### Circunstanciales con $\acute{\omega}\varsigma$ o $\acute{\iota}\nu\alpha\iota$

Como sucede en griego clásico, Polieno en este tipo de oraciones se vale siempre de  $\circ\tilde{\upsilon}$ : I 20,3,7, II 2,4,11, VIII 37,1 ( $\acute{\omega}\varsigma \delta\acute{\iota}$

(1) Ve O. Birke "De particularum  $\mu\acute{\eta}$  et  $\circ\tilde{\upsilon}$  usu Polybiano, Dionysiano, Diodoreo, Straboniano", Diss. Leipzig, 1897 p. 25.

(2) O.c.p. 25.

οὐκ ἔπειθε ) IV 8,5,20, ( ἐπεὶ δ' οὐκ ἔπειθεν ).

Temporales<sup>1</sup> Sólo contamos con 1 ejemplo y éste con μή : I 10,15, 'ἐστὶν ὧν πολέμοισι μετὰ αὐλητῶν καὶ μὴ περὶ αὐλητῆς.

Completivas: En estas oraciones Polibio, Dionisio y Diodoro, utilizan siempre οὐ , tanto tras "Verba sentiendi" como "deklarandi", desviándose de la norma Estrabón, que emplea dos veces μή<sup>1</sup>.

Por el contrario, en Polieno aparece tanto οὐ como μή. Μή : IV 5,7, ἐννοήσας Περμενίων, ὅτι μὴ δύναιτο διασωθῆαι... IV 10,1, 7, ἐνταυθήμενος ... ἀγγεῖλαι, ὥς ἔειπεν αὐτῶν Ἰλλυριοὶ μὴ προσκοινῶ (hecho supuesto y falso) V 18,4, νομίσαντες, ὅτι μὴ θαρροῦσι διασκευαχέιν. En todos ellos existirían problemas con el hiato, de emplearse οὐ.

Con οὐ : V 24,12, ... μαθόντες, ὥς οὐκ ἔχουσιν ... VIII 13,1,6, "ὅρῳ, ἔφη, ὥς οὐ καλὸν ... ὑποκυβεῖσθαι περὶ τῶν ὅλων ; VII 14,3,18 ἐμφανίζων, ὥς οὐκ ἔστις ... διαφύγοι.

La norma parece ser la siguiente: Cuando se utiliza ὥς le sigue οὐ y, a la inversa, si se emplea ὅτι, μή, seguramente - para evitar el hiato. En IV 10,1,7, no sucede así, pero el encuentro - vocálico sería inevitable tras Ἰλλυριοί.

Otros ejemplos que confirman esta regla son: I 32,2,21, περὶ τοὺς ἡγεμόνας ἔφη, ὥς οὐ χεὶν θαυμαστὸν... II 1,28,4, τοῦ δὲ ἀγγεῖλαιτος, ὥς οὐ μόνον ... προσέειπεν, ἀλλὰ καὶ ...

(1) V. Birke o.c.p. 26.

con 'οτι se emplea casi siempre μεν .

2025 1

Con 03 : II 12.4, ἔνθα οὐκ ἔνι κλητόντες.

ආයුර්වේදය, උපකරණ සහ විවිධාකාර ඖෂධ.

ἰστίων ὑποζυγίων γονευσθήσεσσι.

**citado<sup>2</sup>.**

En los demás casos se utiliza siempre el : IV 3,9,23, o'

(1) V. Birke o.c.p. 24.

(2)Ve Birks o.c.p. 17.

τοσάντις οὐκ ἐδάρευσαν , VII 20,2, οὐδένα τούτων [όν]  
 οὐχὶ παρεχέμεθα βωσνίσας ἀπέκτεινεν , VIII 26, 20, αἷς  
 οὐκ ἔστι νόρῳ παλῶσι, VIII 53,4,21, ἥς οὐκ ἐκέλευσαν τοῖς  
 ὄπλοις , VIII 56,26, καὶ νομισάντων οὐχ ὅσους ἔβλε-  
 πον ἦκειν , ἀλλὰ...

En cuanto a ὅσον , además del ejemplo citado I 30,4,18, admi-  
 te μὴ en III 7,3,13, τοσῶς ὀλίγως ἔχων, ὅσον μὴ τελευτήσῃ. En  
 cambio, significando "casi", se emplea siempre ὅσον οὐ : IV 9,13 y VIII  
 10,1,21.

Por lo demás, en Polieno, al contrario que en los autores esta-  
 diados por Birke, no se encuentran giros como τοιοῦτος (τοσοῦτος : )  
 ... (οἷος (ὅς , ὅσος )... οὐ , μὴ <sup>1</sup>.

#### EL PARTICIPIO

Comenzaremos su estudio por aquellos participios que dependen  
 de verbos de percepción.

Mientras que en Polibio, Dionisio, Diodoro y Estrabón estos -  
 verbos son susceptibles de aceptar tanto οὐ como μὴ <sup>2</sup>, Polieno, en  
 los pocos ejemplos existentes en su Colección, se ciñe a la norma clásica  
 empleando siempre οὐ .

He aquí los ejemplos de los que disponemos: δέλω VI 9,4,  
 21, δέων τοῖς αὐτοῦ στρατιώταις ἐδελοῦσθαι καὶ οὐκ  
 ἀνείχοντες y V 44,2,16, VIII 16,7,12 y VIII 45,1,9. Con πιστεύω : VII  
 36,3.

No obstante, se ha de consignar que en todos ellos subyace la -

(1) Ve O.c.p. 16.

(2) Ve Birke O.c.p. 51 ss.

posibilidad del hiato, si se sustituye  $\circ\acute{\upsilon}$  por  $\mu\acute{\upsilon}$ , pero también - ésto posee un valor muy relativo, dadas las inconsecuencias producidas en este apartado. Por desgracia carecemos de correlatos que nos permitan establecer un conocimiento más claro de los hechos.

#### Causales:

Polieno hace un uso muy prolífico de participios con valor causal o bien circunstancial, muy próximo al primero, y es en ellos - donde se plantean los mayores problemas, ya que se vale indistintamente de las negaciones  $\circ\acute{\upsilon}$  y  $\mu\acute{\upsilon}$ , aunque no se ha de olvidar que  $\circ\acute{\upsilon}$  predomina ampliamente sobre la segunda.

Según las estadísticas de Birke<sup>1</sup>, Polibio emplea con estos - participios 4 veces  $\mu\acute{\upsilon}$  y 132  $\circ\acute{\upsilon}$ , Dionisio 15  $\mu\acute{\upsilon}$  y 113  $\circ\acute{\upsilon}$ , Diodoro 62  $\mu\acute{\upsilon}$  y 278  $\circ\acute{\upsilon}$ , y, por último, Estrabón 28  $\mu\acute{\upsilon}$  y 95  $\circ\acute{\upsilon}$ . En cuanto a Polieno 26  $\mu\acute{\upsilon}$  y 62  $\circ\acute{\upsilon}$ .

A continuación pasamos revista a los verbos con los que se - emplea ambas negaciones:

Θαλαίω: con  $\mu\acute{\upsilon}$  I 3,5,16, (  $\mu\acute{\alpha}\chi\eta\nu\ \sigma\upsilon\nu\acute{\alpha}\varphi\alpha\iota\ \mu\acute{\eta}\ \theta\alpha\lambda\epsilon\acute{\omega}\nu$  )  
IV 8,4,17 (  $\mu\acute{\alpha}\iota\ \mu\acute{\eta}\ \theta\alpha\lambda\epsilon\acute{\epsilon}\sigma\sigma\upsilon\tau\epsilon\varsigma$  ) VIII 23,9,15 (  $\acute{\omega}\varsigma\ \delta\iota\omega\beta\eta\nu\omega\iota\ \mu\acute{\eta}\ \theta\alpha\lambda\epsilon\acute{\epsilon}\sigma\upsilon\tau\epsilon\varsigma$  ). En todos los casos es perceptible la existencia de un hiato con  $\circ\acute{\upsilon}$ , que, como ya se vió en su apartado correspondiente, Polieno trataba de evitar al máximo, si bien no se ha de esperar que ella sea la única razón que motive este empleo, sino también la confusión -

---

(1) Ve O.c.p. 66.

o neutralización entre  $\omicron\acute{\upsilon}$  y  $\mu\acute{\upsilon}$  en nuestro autor, al igual que en los anteriormente mencionados.

Con  $\omicron\acute{\upsilon}$  no existe hiato en ningún caso: I 24,9, I 28,2,16, VI 2,1,3, VII 14,4,13, pues, o bien se utilizan infinitivos acabados en  $-\epsilon\upsilon$  delante de ellos, como ocurre en 3 ejemplos, o bien el infinitivo  $\theta\acute{\alpha}\psi\alpha\iota$  en I 28,2,16 se desplaza lo suficiente como para que no planteen problemas.

$\Phi\acute{\epsilon}\epsilon\omega$  : con  $\omicron\acute{\upsilon}$  no existen encuentros vocálicos: II 2,10, VII 11,7,23, VII 47,12, VIII 10,3,1, VIII 63,4.

En cambio  $\mu\acute{\upsilon}$  aparece siempre allí donde evita un encuentro vocálico: III 9,60,6,  $\alpha\epsilon\upsilon\nu\acute{\eta}\theta\eta\ \mu\grave{\eta}\ \psi\acute{\epsilon}\rho\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ , VI 17,11,  $\rho\omega\mu\alpha\iota\omicron\iota\ \mu\grave{\eta}\ \psi\acute{\epsilon}\rho\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ , VIII 10,3,4  $\acute{\eta}\lambda\acute{\iota}\omicron\upsilon\ \mu\grave{\eta}\ \psi\acute{\epsilon}\rho\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ .

$\epsilon\chi\omega$  : al igual que en el caso anterior, con  $\omicron\acute{\upsilon}$  no existe problema alguno de hiato: I 28,1,10 I 40,6,20 ( $\acute{\omega}\varsigma\ \omicron\theta\eta\ \acute{\alpha}\nu\ \epsilon\tau\epsilon\ \epsilon\chi\acute{\omicron}\nu\tau\omega\nu$ ), II 22,3,2, II 30,3,7, III 1,18,14, III 10,10,6, III 10,11,12, IV 2,6,14, V 20,8, V 25,18, VI 1,2,15, VII 6,8,7, VIII 3,1,14, VIII 17,18, VIII 24,7,16.

Con  $\mu\acute{\upsilon}$  tenemos IV 6,4,11,  $\mu\grave{\eta}\ \epsilon\chi\omega\nu\ \delta\omicron\upsilon\nu\alpha\iota$ , IV 2,15,  $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\acute{\eta}\nu\alpha\iota\ \mu\grave{\eta}\ \epsilon\chi\omicron\nu\tau\alpha\iota$ , que son los dos únicos ejemplos en todos los participios, en que se emplea  $\mu\acute{\upsilon}$  ante verbo que comience por vocal y III 9,12,  $\acute{\omega}\varsigma\ \mu\grave{\eta}\ \psi\upsilon\gamma\eta\varsigma\ \acute{\epsilon}\lambda\pi\acute{\iota}\delta\alpha\varsigma\ \epsilon\chi\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ .

$\Delta\acute{\upsilon}\nu\alpha\mu\alpha\iota$  :  $\omicron\acute{\upsilon}$  : no se dan hiatos en I 40,8,13 II 36,15, V 1,3,2, V 26,21. Sin embargo, sí existe hiato en III 10,8,15,  $\pi\lambda\eta\eta\epsilon\acute{\omega}\varsigma\alpha\iota\ \omicron\theta\ \delta\omicron\nu\nu\eta\ \theta\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ , cosa rara, porque en estos casos se acude siempre a  $\mu\acute{\upsilon}$ .

Con μή no existen problemas de choque entre vocales en I 21,2, IV 4,4,1, VI 38,10, V 16,5. Por el contrario, sí tendríamos hiato con οὐ en los siguientes casos: II 4,2, διαβῆναι μὴ δυνάμενος, III 13,1,9, ἀλῶναι μὴ δυναμένους, II 1,26,6, κωλύσαι μὴ δυνάμενοι, VII 14,3,21, διακτεῖναι μὴ δυναθέντων, VIII 6,21, μακροῦ μὴ δυνάμενος, VIII 66,11, χροῖ μὴ δυνάμενοι, que Plutarco d.v.m. 3 construye ἀφισπνέειν μὴ δυνάμενοι. VII 46,7, ἔνα μὴ δυνάμενοι. VIII 69,24, πολέμιοι μὴ δυνάμενοι.

Τολμῶ: con οὐ IV 3,9,23 (ὥς οὐκ ἂν ποτε διαβῆναι τολμήσάντων)

Con μή VI 4,2, καὶ μὴ τολμήσαντες (peligro de hiato)

Βούλομαι: con οὐ II 3,10,17, V 29,12, VIII 23,24,14. Con μή sin problema de hiato, caso de emplearse οὐ III 9,62,17.

Φθάνω: Con οὐ V 44,4,14.

Con μή II 2,6, sin peligro de encuentro vocálico.

Πείθω: οὐ : VIII 13,21 (ὥς οὐ πεισθέντος)

μή : VIII 17,21 (μόνοι μὴ πεισθέντες).

Verbos que comienzan por consonante en los que sólo se utiliza οὐ : Μετέχω VII 49,1, γαίνομαι II 1,15, δέχομαι I 40,1,17: οὐ δεχομένων, que coincide bien con Tucídides 6,51, οὐκ ἐδέχοντο, pero mejor aún con Diod. 13,4,4, οὐ δεχομένων, Ἀλέκω VIII 3,2,10, καταβιβάζω V 44,2,16, raro por el hiato producido: καὶ οὐ καταβιβάζοντων, προσθυμίσκομαι III 9,34,7, φείδομαι III 13,2,15, τολμῶ III 11,4,16.

Sin embargo, se utiliza μή, sin duda, para eludir el cho-



que vocálico en VIII 14,1,2, πολέμῳ μὴ παρετασσόμενος .

Ante verbos con inicial vocálica siempre, salvo los dos casos citados de ἔχω, se emplea sin excepción οὐ : δέω III 11,13,5; ἀποδίδωμι VII 48,1, εἰμί I 39,3, οὐχ ἱκανὸς ὢν, IV 6,16,12, οὐχ ἱκανῶν ὄντων, IV 7,7, ἐξίστασθαι οὐκ ὢν, IV 2,14,5,- VII 24,13; ὑπομένω. ἡγούμε<sup>†</sup> I 38,3; II 14,1,10, ἄγω VI 45,16. La expresión οὐχ οἷός τε ὢν se encuentra en I 48,4,3, IV 2,20,2, V 10,1,2 y V 33,4,8, εὐρίσκω IV 11,3,13, εὐπορέω VI 51,13, εἶω VIII 32,17, εἰδώς VIII 8,8, οὐκ εἰδώς (igual en sus correlatos Plut. Publicola 17 y Zonaras 7,12, que sigue a Plutarco).

Así pues, el hiato juega un papel muy importante, aunque no se ha de olvidar que sobre todo lo que existe es una neutralización o confusión entre οὐ y μὴ en estos participios.

#### Condicionales:

No estudiadas por Birke, en Polieno siempre se usa μὴ : I - 10,20, οὐλῶ μὴ στεατηγούμενος, III 9,26,4, ποιῆσαι μὴ φιλοτιμηθέντων, VII 6,3, μὴ βουλομένων, VIII 12,4, μὴ παύσας, V 12,2,8, μὴ κατηγορεῶντος Τιμοκλέους. Con dos negaciones<sup>2</sup> tenemos IV 8,1,10, μὴ οὐχὶ μεγάλῃν ἔχοντα βοήθειαν. Con οὐ sólo no se da ningún caso.

#### Concesivas

Según Birke<sup>1</sup>, Polibio tiene un ejemplo con μὴ, 10 con οὐ, Dionisio 2 μὴ y 17 οὐ, Diodoro 6 μὴ, 17 οὐ, Estrabón 6 μὴ y

(1) O.c.p. 66

(2) Respecto al uso de dos negaciones con el participio ve los dos artículos de Moorhouse en BIBLIOGRAFIA.

20 οὐ .

En cuanto a Polieno, que lo utiliza 4 veces, se ha de decir que la única negación existente es οὐ : II 1,22,17, οὐ ψέγοντος, IV 7,1,4, χεῖματα οὐχ ἔχων, V 10,5,21, οὐ μὲν τῶν στεταγμένων ἐπιτετιθέντων y VI 49,8 οὐ λαβών .

#### Temporales:

El empleo en los autores estudiados por Birke<sup>1</sup> es el que sigue: Polibio 1 μὲν , 88 οὐ , Dionisio 6 μὲν , 100 οὐ , Diodoro 7 μὲν y 141 οὐ y Estrabón 9 μὲν y 44 οὐ .

Polieno hace un uso muy escaso de la negación con tales participios y jamás utiliza μὲν , sino siempre οὐ . Sólo dos ejemplos: III 6,11, οὐ παρῶν [ἐνδον δεμούσων], conjetura extraída por Malabar en su edición de su correlato Tuc. 8,51, ... οὐκ ἐστὶν ἐξέμουκαί μιν τῶν νεῶν οὐ παρῶν ἐνδον δεμούσων, III 10,9,18, οὐκ ἔχων δοῦναι .

#### Equivalentes a oraciones de relativo.

Las cifras para Polibio son: μὲν 2, οὐ 26, Dionisio 2 μὲν, 84 οὐ , Diodoro 10 μὲν , 77 οὐ , Estrabón 7 μὲν y 71 οὐ .

Nosotros mencionaremos primero los que no llevan artículos: οὐ : 13 veces: Con'χως II 1,25,24, VIII 40,4, ὕδωρ οὐκ ἔχων, réplica exacta de Plut. d.v.m. 24, IV 6,11,7, οὐ βοτάνων ἔχων, οὐ δένδρων, οὐ φυτόν . Conδωεῖω III 11,3,4, VIII 23,4,7, ἐδω VII . -

(1) O.o.p, 66.

21,5,11, ἐλπίζω IV 9,3,18, ἐντέλλω VII 14,1,16, δέλω II 24,5,  
VIII 23,5,16, ἰζύνω II 37,16, πολέμειω III Intr. 4.

Μή : 7 veces: Existirían problemas con el hiato: VIII -  
43,11, ἀμύνεσθαι μή δυναμένοις, III 9,33,3, καὶ μή προσδοκῶσιν,  
III 9,61,12, ἐπίθετο μή προσδοκῶσιν, IV 2,4,7, τοῦτο μή προσδοκῶσιν.

No hay problemas en VIII 7,2,15, τὸς πληγὰς μή στέγον-  
τος, correspondiente con exactitud a Plut. Camilo 40, VI 25,13, μή προσ-  
δοκῶσι y I 3,3,6, οὐκ ἔχοντες .

#### Con el artículo:

Lo más corriente es μή, que aparece 5 veces frente a 2 οὐ.

III 9,11,21, καὶ τῶν οὐκ ἐλπίζομένων (hecho general), IV 8,  
4,18, τὴν οὐ κατεχομένην.

Con μή sólo habría peligro de hiato en VIII 7,1,2, τοὺς ... ἔ-  
λυναι μή δυναμένους . Los demás son: III 3,5, ἐκ τῶν μή περθεμένων,  
IV 6,8,8, τοὺς μή χωροῦνται , V 2,21,20, τοὺς μή περθείνετας,  
VII 27,3,14, τῶν μή παρεγνομένων.

#### Consecutivos:

No estudiadas por Birke, en Poliano sólo se encuentra uno y  
con μή: I 47,1,8, καὶ μή φαινομένων μετεώρων.

#### Modales:

En total aparecen 6 con μή, 14 con οὐ . Por lo regular, con  
οὐ se emplea ante verbos con inicial vocálica, como ya se ha visto -  
en anteriores ejemplos: ἡγέομαι I 10,5, ἔπρω II 3,5,5, ἀπαρτίω  
VII 21,1,21, ὑπορρέοντω VIII 27,8, ἐπιτείνω III 9,9,24, VI 6,11,16,  
ἔλω VII 21,6,19, VIII 14,1,6, ἐνίων δὲ οὐκ ἐρωμένους

ἔχοντων ἰσχυραμένω III 9,1,12, ἄγω II Intr. 6, ὑβρίζω V 3,4,10.

Ante inicial consonántica I 20,1, οὐ γορηθεῖς, IV 15,12, οὐ δυνήθεις, en litotes VII 21,3,14, οὐ πάνυ ... ἔχων.

Con μή existe riesgo de hiato en II 10,4,22, ἀνωχεύσου-  
σι μή διακινδυνεύσαντες (fácilmente evitable con la v efelcísti-  
ca), IV 7,7,5, κεραινοῦ μή προορώμενος y VII 6,7,23, πύσαι  
μή μελλήσαντες.

No se produce este riesgo en II 10,3,14, μή δηώσας, II 38,  
1,4, μή συνάψας μάχην y IV 3,25,3 μή πιών.

#### Finales:

Un solo ejemplo y con οὐ II 3,5,12, οὐχὶ Θηβαίους  
αὐξόντες.

Un caso, por último, curioso de anacoluto, donde se ha cons-  
truido una oración que debía ser en principio principal en forma parti-  
cipial, por el deseo de condensar el máximo, supone VIII 55,4:

τῶν δὲ περὶ τὸν ἑκκτατον καὶ τὸν ἑξήκοντα πολλῇ σπουδῇ  
ζητούντων — ἐδεδοίκεσαν γὰρ, μή κινήσῃ τοὺς Μακιδόνες  
πόλεμον — οὐ μὲν εἰσὶν δυνήθεις, ἡ Μακιδόνες ἐρήμους καὶ  
τραχέας δδοὺς ὅπερ ἀλλήλους καὶ μεθ' ἡμέραν μὲν ἐν ταῖς  
ὕλαις κρυπτομένη, ταῖς δὲ νυκτὶ βαδίζουσα τέλος ἔκιν' εἰς τοὺς  
καλουμένους Ἰξομάτας, ἔνθα ἦν αὐτῆς τὸ βασίλειον τῶν οἰκείων.

#### El Intinitivo:

Polibio utiliza 11 veces infinitivos: 6 con μή y 140 con οὐ,  
Dionisio 24 μή y 179 οὐ, Diodoro 158 μή y 202 οὐ y Estrabón —  
109 μή y 154 οὐ<sup>1</sup>.

(1) Ve Birke o.c.p. 66.

Polieno se aparta bastante de ellos, pues de un total de 33 encontramos 28  $\mu\acute{\upsilon}$  y 10  $\omicron\upsilon$ .

Lo más corriente con  $\mu\acute{\upsilon}$  es que se emplee anteriormente un verbo "imperandi". Así en I 17,1, II 3,11,11, III 10,10,2, III 10,13 - 17, IV 4,2,11, VIII 23,25,20 (παράγγειλε). I 21,1,9, παραγγέλλω ἴδωκε, II 1,2,2, παραγγέλλουσι, III 10,12,4, III 13,1,16, VIII 16,2,11, προσέταξε, IV 11,3,8, ἐκέλευσε.

Otros verbos son: "aconsejar", συμβουλεύω : II 2,3,20, VIII 14,1,10, παραγγέλλω : II 10,5,9, VII Intr.9, παρακινέω : VIII 23,15,16.

"Suplicar o pedir": ἑξέω V 5,2,23, V 44,3,7, VI 1,1,10. Tras este verbo<sup>1</sup> se usa muchísimo  $\mu\acute{\upsilon}$  en griego clásico, pero también  $\omicron\upsilon$ .

En cuanto a los tardíos, Polibio, al igual que Polieno, utiliza siempre  $\mu\acute{\upsilon}$ , Diodoro, lo mismo que Estrabón emplean  $\omicron\upsilon$  una sola vez y Dionisio fluctúa entre  $\omicron\upsilon$  y  $\mu\acute{\upsilon}$ . V 2,8,8, οἱ μὲν ἑλλὰς γυναικῶν ἦσαν ἰκτερίαι καὶ δελφίαι μὲν πρεσβυτέραι σφῆς ἀπολλυμένας.

"Ser necesario": VIII 16,7,16, καὶ ὡς δεόν μὲν ἐκέλευν es el único ejemplo existente en Polieno. En Polibio, Dionisio, Diodoro y Estrabón<sup>2</sup> se emplea tanto  $\mu\acute{\upsilon}$  como  $\omicron\upsilon$ .

(1) Ve Birke o.c.p. 36-37.

(2) Ve Birke O.c.p. 48-49.

"Persuadir" I 45,5,13, ἔπειθε τὰς Ἀθῆνας μὴ καταστῆναι.

Φημι μὴ: Frente a los anteriores estudiados por Birke<sup>1</sup>, que utilizan corrientemente μὴ y οὐ, Polieno sólo conoce un ejemplo de μὴ: V 5, 14, ἐμβαλεῖν ἔφη τοὺς συνοικοῦντας Σινελούς μὴ δύνανθαι y 2 con οὐ: VI 9,38, ἔφη ... οὐ πιστεύει γέ μιν, VII 21,2,8, ἔφη ... οὐκ ἔχειν.

Αἰεὶν: Un ejemplo y raro: III 9,28,21, οὕτως εἴλετο τοὺς Ἀθηνάους, καὶ τῆς ἑρμῆς ἀπαύσαντο τῇ παρὰ στεντηροῦ ἀετῶ, μὴ συνεξερμῆσαι τοὺς προεξανιστάμενους.

Ὀμνυμι: Este verbo que entre los antiguos se utiliza 600 veces y en los autores tardíos aparece también frecuentemente y a veces con οὐ<sup>2</sup>, en Polieno lo encontramos en 2 ocasiones y siempre con μὴ: VIII 23,23,8, ὥμοσε μὴ πεότρεον [ἦν] ἀποκτεῖσθαι, πρὶν ... VIII 27,11, καὶ ὥμοσε μὴ πεότρεον ἀπορεῦψαι τὰς τέχας, εἰ μὴ ...

#### El infinitivo con οὐ

En oración oblicua sólo contamos con 1 ejemplo: I 23,1,7, οὐ δὲν δὲ λαβὼν οὐκ ἦν οἷον ἀποδοῦναι δύνανθαι, que no encuentra correlato en Herodoto 3,39 y en cuanto a Diodoro 10,16<sup>1</sup>, cabe decir lo mismo.

Verbos de lengua: I 30,5,9, καὶ ἦν περὶ τοὺς Λάκωνας ἔξευρος, ἥ μιν οὐκ ἐγχεῖσθαι τὸ τεῖχος, donde quizá la presencia

(1) O.c.p. 39-40

(2) Birke o.c.p. 43.

de μήν haya motivado el empleo de οὐκ.

El giro οὐκ ἔφη + infinitivo se utiliza en VI 45,1,17 (οὐκ ἔφη), II 30,1,16 y IV 6,17,5 (οὐκ ἄλλως ἔφη).

ἤγρόμην. οὐ ... ἤγρόμην + Infinitivo se emplea en V 19,24,I Intr. 7,3, ἀρὼ ... ἤγοόμην τῷ μὲν καὶ δίνδρα οὐκ ὅτε γένεσθαι.

Platón, Isócrates, Esquines e Hipérides utilizan ἤγοόμην, no así Polibio y Estrabón, que jamás hacen uso de este giro. Por su parte, Dionisio y Diodoro cuentan cada uno con 1 ejemplo<sup>1</sup>. Νομίζω VI 4,1,22, οὐκ ἐνόμιζε περσέειν. Jenofonte, Tucídides, Andócides y Ps. Isócrates hacen uso de νομίζω, Polibio emplea sólo μή tras ὡς, desconocido para Polieno, Dionisio no lo utiliza jamás, Diodoro 12 veces, Estrabón 2 veces. Igualmente, Polibio, Dionisio, Diodoro y Estrabón también conocen el uso de οὐ<sup>2</sup>.

Βουλεύω V 5,2,24, ἐβουλεύσατο οὐκ ἀσφαλῶς ἔχειν.

Βούλομαι I 3,1,9, Ἡρακλῆς ἐξέλετ' ἀουλόμενος τοῦ Πηλείου τὸ κενταύρων γένος, οὐ μὲν αὐτὸς ἤρξαι μάχης, quizá porque niegue sólo a αὐτός, o más probablemente para evitar la redundancia μή μὲν.

Ἐπιτελέω III 10,5,5, οὐκ ἐπέτερε δὲ οὐτε οὐκ ἐπὶ πάλιν καθάρεσθαι, οὐ μὲν οὐδὲ ἡμῶν δίνδρα ἐκκρίσθαι. El uso regular con este verbo es siempre μή, aunque Dionisio 7,55,5, -

(1) Birke o.c.p. 30.

(2) " " 29-30.

ofrece un caso con οὐ <sup>1</sup>.

El infinitivo con artículos

En los pocos ejemplos que existen siempre se utiliza μή , según las reglas clásicas: II 1,22,24, πεδὶς τὸ κοκκωθεῖναι μὴ δού-  
ρασθαι , II 10,2,3, τῷ μὴ μίνειν , III 9,30,15, ὅτι τὸ  
μὴ περινοήναι , III 11,11,15, διὰ τὸ μὴ ἔχειν , IV 3,  
22,18, τῷ δὲ μὴ φθάνειν , IV 6,16,10, ἐπὶ τῷ μὴ κωλύ-  
ειν , VI 38,7,3, διὰ τὸ μὴ γέειν .

Finalmente, a modo de resumen, ofrecemos un cuadro de las -  
apariciones de οὐ y μή :

	<u>μή</u>	<u>οὐ</u>	<u>μή οὐ</u>
Imperativo	4	-	
Subjuntivo	3	-	
Or. de Temor	19	-	1
Finales	47	1	
Condicionales: <u>εἰ μή + Optativo</u>			
	17	-	
<u>εἰ μή + Future</u>			
	1	-	
<u>εἰ μή + Subjuntivo</u>			
	1	-	
Consecutivas	1	-	
Causales con ὅτι	3	1	

(1) Birke o.c.p. 42.



Circ. con $\acute{\omega}\varsigma, \acute{\epsilon}\nu\epsilon\acute{\iota}$	-	4
Temporales	1 ( $\acute{\epsilon}\sigma\tau\iota\acute{\omega}\nu$ )	-
Completivas	3	5
Lugar	1	1
Relativo	4	5

Participios: Tras "verba sentiendi". Causales. Condicionales.

$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	$\mu\acute{\iota}\sigma\acute{\upsilon}\chi\acute{\iota}$
-	5,	26	62	4	-	1

Consesivos. Temporales. Relativo.

$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	Sin artículo. Con artículo			
-	4	-	2	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$
				7	13	5	2

Consecutivos. Modales. Finales.

$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$
1	-	6	15	-	1

Infinitivo	Sin artículo		Con artículo	
	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$	$\mu\acute{\upsilon}$	$\sigma\acute{\upsilon}$
	27	13	7	-

### LA ORACIÓN NOMINAL

Antes de pasar al estudio formal de ella, conviene abordar algunos problemas de índole teórica, aunque muy sumariamente, dado que dichos temas han sido destacados ya anteriormente en una serie de libros y artículos<sup>1</sup>, por lo que estimamos innecesario insistir sobre los puntos tocados en dichas obras de un modo exhaustivo.

Desde que los trabajos de Ingebil, Delbrück y fundamentalmente Brugman y Meillet dejaron abierto el camino para el análisis de la oración nominal tanto en indoeuropeo como en cualquier otro idioma, dos han sido las obras más importantes con aplicación práctica a la lengua griega, la de J. S. Lasso de la Vega y la de CH. Guiraud<sup>2</sup>.

El problema planteado por ambos libros se puede centrar en - el método seguido por cada uno de ellos, que se puede resumir así: Existe entre la oración nominal pura y la copulativa una diferencia lingüística o simplemente de estilo?

Guiraud, como ya indica en su introducción<sup>3</sup>, parte de los artí-

---

(1) Ve los trabajos de José S. Lasso de la Vega, "La oración nominal en Homero," C.S.I.C., Madrid 1.955, quien dedica las páginas 9-31 a la reseña y crítica de las obras anteriores, A. Moreschini Quattordio, "La Frase nominale nelle lingue indo-europee", S.S.L. 1966, p.1-53 y F. Mawet, "Un problema controversé: La Phrase Nominal", A.C. 41-1.972, p. 440-454, y E. Rodríguez Monescillo, "Sobre la oración nominal en Aristófanes", Revista Española de Lingüística 2,2, Madrid, 1.972, 377-388.

(2) "La Phrase nominale en Grec<sup>1</sup> Homère a Euripide", Paris, 1.962.

(3) O.c.p. 9-31.

culos de L. Hjelmslev<sup>1</sup> y más concretamente de E. Benveniste<sup>2</sup>, e intenta con un método práctico, corroborar la doctrina de Benveniste, según la cual la diferencia entre ambos tipos de oración es de naturaleza y función, utilizándose la nominal para las aseveraciones de valor atemporal, es decir las verdades generales, los proverbios y sentencias, en tanto que la frase con el verbo "ser" quedaría relegada a enunciaciones actuales y ocasionales. Las primeras, pues, pertenecen al discurso, mientras que las segundas son propias de la narración.

La primera crítica convincente a dicha teoría fue formulada por S. Lasso de la Vega en su reseña al libro de Guiraud<sup>3</sup>, admitida totalmente por E. Rodríguez Monescillo<sup>4</sup>, quien afirmó que tal procedimiento de trabajo tiene sentido para estadios antiquísimos del ide., cuando el verbo *esti* posea un valor muy concreto, pero no así respecto a períodos posteriores, donde el verbo "ser" no era más que una mera cópula, cuya aparición sólo implicaba valores de índole estilística.

De ahí, pues, que la incorporación por parte de Guiraud de las "apreciaciones particulares", en pro de salvaguardar la fórmula de Benveniste, le conduce a callejones sin salida, ya que, como además de S. Lasso ha reconocido Ch. H. Kahn<sup>5</sup>, hubiera sido más correcto arrancar de

---

(1) "Le verbe et la phrase nominal", *Mélanges Marcouzeau*, Paris 1.968, p. 253-281.

(2) "La phrase nominal", *B.S.L.* 46, 1950, p. 19-36.

(3) *Emerita* 33, 1.965, p. 165-172.

(4) *O.c.p.* 380, nota 13.

(5) "The Verb "Be" and its synonyms", *Dordrecht*, 1.973, p. 442.

un estudio práctico del material proporcionado por la compilación que basarse en fórmulas apriorísticas y formalistas, con las que inevitablemente los hechos en multitud de ocasiones se encuentran en oposición.

Que la aplicación de dicho sistema se revela ineficaz a la hora de enfrentarlo con ejemplos concretos, ha sido puesto de relieve asimismo por Mawet<sup>1</sup>, ya que en su estudio sobre "ΛΥ.ΟΝ" se ve obligado a reconocer que de los 6 ejemplos encontrados en Homero, sólo dos se ajustan a la norma de Benveniste.

Por su parte A. Moresquini<sup>2</sup> ha asestado otro golpe a la teoría de Benveniste en el campo semántico, ya que frente a la intemporalidad atribuida por el francés a la frase nominal, la italiana considera que ésta opone al momento particular de una determinada acción una serie indeterminada de momentos de una condición general, por lo que sería mucho más correcto hablar en la frase nominal de "indeterminación temporal" o, mejor aún, de "politemporalidad" antes de que atemporalidad.

Símese a ello que E. Schiefer, tras un repaso general en su artículo a la teoría sobre dicho tipo de oración y el término elipsis, al que considera totalmente inexacto<sup>4</sup>, siendo la oración nominal "no elíptica",

---

(1) O.c.p. 447

(2) O.c.p. 5 y 52.

(3) "Zur Abgrenzung von Nominalsatz und Ellipse", ZVS, 88 Band, 2 Heft 1974, pp. 199-209.

(4) O.c.p. 204-206 y además Kahn o.c.p. 435, nota 1, para quien elipsis supone solo la falta del verbo en un contexto inmediato a otro con verbo, tipo *εἰς νύκτα - νύκτα*, *εἰς ἡμέραν*, o sea lo que era denominado por B. Maurenbrecher, "Die lateinische Ellipse, - Satzbezug und Satzformen", Streitberg Festgabe, Leipzig 1924, p. 234-257, "Ergänzungssätze en su modalidad 2ª admitida por Lasso o.c.p. 16.

ya que no son casos donde *ἔστι οἱ δὲ* estén cerca<sup>1</sup>; estima<sup>2</sup> que se ha de desechar la teoría de Benveniste, habida cuenta de su gran rigidez, ya que para el germano<sup>3</sup> entre la oposición (oración nominal) y otros verbos empleados como cópula (*sunt/ vivunt/ sedent/ stant*), no existe ninguna diferencia léxica ni semántica, ya que ambos se han neutralizado<sup>4</sup>.

Con ello, pues, la diferencia entre los dos tipos de frases queda reducida al campo estilístico<sup>5</sup>, pues, como el propio Kahn ha estudiado en ejemplos homéricos que aparecen en idénticos contextos con o sin cópula, la única diferencia estriba en razones puramente métricas<sup>6</sup> frente a Guiraud, que en página 30 critica su postura.

El valor estilístico, por último, ha sido objeto de estudio por parte de Kahn<sup>7</sup> y E. Rodríguez Monescillo<sup>8</sup>, quienes recomiendan que,

---

(1) Kahn o.c.p. 67 y además Rodríguez Monescillo o.c.p. 380-381 y Moreschini o.c.p. 2.

(2) O.c.p. 205 nota 31.

(3) O.c.p. 206.

(4) En un sentido muy similar se expresa Kahn o.c.p. 438.

(5) Kahn o.c.p. 438 atenúa la afirmación al decir que la "omisión" es un fenómeno más complejo y variable del "habla" dependiente a menudo de diferentes factores, que son en parte sintácticos, pero más a menudo estilísticos y en algunos casos incluso mecánicos.

(6) O.c.p. 449, lo que viene a dar razón a S. Lasso, quien prudentemente emplea la *ἔστι οἱ δὲ* méτρον como "última ratio" en o.c.p. 215.

(7) O.c.p. 449.

(8) O.c.p. 381-383.

habida cuenta de que la oración nominal se utiliza tanto por el estilo elevado como por el popular, se estudien dicho tipo de oración no sólo en los diversos autores o épocas, sino incluso en un determinado autor diferentes pasajes dentro de la misma obra, al objeto de poder determinar con una precisión mayor a qué razones concretas obedece el uso de la oración nominal pura o la de su compañera la copulativa.

Bajo estos presupuestos, pues, iniciamos el estudio de la oración nominal en Polieno.

Oración Nominal con Presente de Indicativo

1.- Tercera Persona del singular. Oración Principal.

A) De este primer tipo que incluye sustantivos connotando - posibilidad, necesidad, etc", + oración de infinitivo, los ejemplos - existentes en Polieno se reducen a dos:

a) Sustantivos.

Ἀνέγκη I 35,2,13 "ὅτι μὲν μέγιστον, ἀνέγκη δὲ πολλῶν ἐπὶ τοῖς ἀνθρώποις".

Νόμος VII 22,17, καὶ τοῖς νόμοις τῶν Ἑλλήνων τοῖς ἱεροῖς ἡγεμόνας ἔχειν.

En el primer caso se trata del consejo de un caudillo, de estilo sentencioso, y en el segundo de un hecho insólito, que llama la atención, del tipo parentético-explicativo.

En ambos casos existe o.n. p. + infinitivo, si bien la pobreza del material contrasta fuertemente con el prolijo empleo que de estos sustantivos hace Homero<sup>1</sup> e incluso del menos frecuente a partir de Home-

(1) B.Lasso de la Vega o.c.p. 53 ss.

ro hasta Eurípides<sup>1</sup>, o los escritores áticos<sup>2</sup>, o bien Aristófanes<sup>3</sup> o el Nuevo Testamento<sup>4</sup>.

b) Adjetivos neutros

Nos se produce ni un solo caso de adjetivos negativos, así - como tampoco de comparativos o adverbios, con la salvedad de un superlativo. En total contamos con 6 ejemplos:

Superlativos: I Intr. 3,8, ὤριστα δὲ καὶ τὸ ἐν αὐτῇ τῇ ποταμῷ  
ἐξελίχθησαν ὡς ἄνθρωποι ...

Adjetivos: VII 11,1,15: "ἄξιον, ἔφη, Σκύδας φεύγειν", VIII  
9,12, "ἔμοι μὲν ἐνταῦθα καλὸν, ὡς ῥωμαῖοι, τελευτᾶν", VIII 16,  
4,4, "ἀσχεδὸν, ἔφη, ῥωμαῖον ἄνδρα τῇ δεξιτερᾷ καλὸν ἡδεῖα πρὸς  
ταῦτα", VIII 29,15, "τὸν γὰρ οὐδὲν αὐτοῦ ῥωμαῖον τίσις-σθαι κα-  
λόν", VII 12,11 ... καὶ οὐτε ποιεῖναι δυνατόν οὐτε ἀναχωρεῖν;

Como se puede observar, en todos los ejemplos aducidos existe o.n.p., salvo en I Intr. 3 que es una "Ergänzungssätze" y el estilo - directo, que confiere una mayor gravedad al dicho.

VII 11,1, VII 12,11, VIII 9,2, y VIII 16,4, tiene en común - el corresponder a palabras de generales famosos en situaciones críticas,

(1) Ve Guiraud o.c.p. 34 ss.

(2) José S. Lasso de la Vega, "La oración nominal en ático", *Emerita* 20, 1.952, 308-336, p. 320 ss.

(3) E. Rodríguez Monescillo, o.c.p. 385.

(4) Ve P. F. Regard, "La phrase nominale dans la langue du Nouveau Testament", Paris 1.918, p. 53 ss.

con ánimo de commover al soldado, para que se comporte dignamente en la batalla. VIII 29 es un consejo importante de Nitetis a su marido, al objeto de estimularle en una campaña bélica y I Intr. 3 un consejo de tipo sentencioso proveniente de Polieno.

Que estos adjetivos poseen una gran fuerza exclamativa, se pone de manifiesto por la circunstancia de que en tres ocasiones ocupan la cabecera de la frase y en otra el final, que, como es sabido, son las posiciones de honor dentro de la frase griega.

En cuanto a VIII 9,2, si el adjetivo se sitúa en tercer lugar, es porque otros vocablos más importantes para el autor (por ejemplo el dativo ἡμῶν), lo han desplazado de su sitio<sup>1</sup>.

Así pues, el estilo grave y sentencioso de las palabras pronunciadas, así como la brevedad exigida por el momento crítico, hacen innecesaria y superflua el uso de la cópula.

#### B) Frases exclamativas

De esta categoría no tenemos más que dos ejemplos. En III 11, 15,13, Agesilao honra con sus palabras la inteligencia de Gabrias " : ἡμεῖς γε σκεπτόμενοι ὡς βέλεις ", y en IV 20,8, el rey Atalo acude a un ardid, para excitar los ánimos de sus hombres, escribiendo en la víctima sacrificada: Βουλόμενος νικῶν.

(1) A este respecto Plutarco Sila 21 se expresa de forma muy similar a Polieno, frente a Apiano Mitrid. 49 y Frontino 2,8,12, que se inclinan por la oración condicional, muchos menos expresiva.



Como ocurre en Homero, ambas son o.n.p., lo que viene propiciado por la condensación que habitualmente conllevan expresiones de - tal índole. En lo que respecta al orden de palabras, sirva lo expuesto anteriormente.

Dado que no se da ni un solo caso de o.n.p. o copulativa con frases interrogativas en oración principal, pasamos al apartado siguiente.

#### D) Sentencias

Frases que podemos considerar como tales son: I Intr. 3,6, - (habla Polieno) ὥς ἐστὶ περὶ τῶν στρατηγῶν σοφία κατὰ δαίτην νόον ἀκύνδον, que no es más que un consejo personal, si bien - se puede elevar a la categoría de "sentencia" por su enérme sentido común y práctico.

Otras sentencias de estilo militar son:

II 3,15,20 "ὅν γε τὸ Λακωνικὸν τοῦτο συντείσπωμεν, τὸ λοιπὸν ἔωκα τῶν συμμάχων ἄχρηστον".

III 9,17,21 "οὐ στρατηγικὸν τὸ οὐκ ἔμμεν".

III 9,22,14 "τὰ μὲν δὲ ἄλλα ὅταν ἐπιλείπῃ, χαλὸν καὶ κηλὸν τὸ στρατόπεδον".

V Intr. 13 ἔργων δὲ ἐπιστήμη τοῖς ὀπίσθωις ἔχουσιν ἀρίστη διδασκαλία...

V 48,20 ὅτι καὶ ἡ σφενδόνη μακροβολώτερον ὄπλον τοῦ τόξου.

Otra frase que podemos incluir dentro de este apartado es la de VIII 25,1,4, φύσει δὲ τὸ κελτικὸν ὑπέροικον, si consi-

deramos que los helenos eran muy amigos de atribuir cualidades de dicho talante a los pueblos bárbaros.

De los siete casos todos son o.n.p., excepción hecha de I Intr.

3,6, tres van en estilo directo y los restantes son opiniones personales de Polieno.

A nuestro parecer la ausencia de la Cópula puede deberse, aparte de su tono sentencioso, al carácter típicamente lacónico propio de las máximas militares.

#### B) Frases con γάρ

Este tipo de oraciones en Polieno suele encontrarse a modo de recopilación, como resumen del período anterior, y por lo regular poseen fuerte sabor paradigmático.

Que esta subdivisión se encuentra muy cerca a la anterior, se demuestra con V Intr. 12 λόγων μὲν γὰρ σπουδὴ τοῖς ἔργοις ἔχουσιν ἡγεῖσθαι ὡφελίμων, a quien sigue el ejemplo mencionado anteriormente.

En IV 3,32,19, Alejandro Magno, tras derribar la columna, en la que se había dejado constancia de las exageradas aficiones gastronómicas de los Reyes persas, dice: "ἀνέγκη γὰρ τῇ πολλῇ ἀσωτίᾳ καὶ τευχεῖ πολλὴν ἀνασφάλαν ἔμεσθαι".

Valor semejante posee la opinión personal de Polieno en I Intr. 3,4, ἀνδεῖα μὲν γὰρ, ὅστις ἀλκῇ χειρῶμενος πολέμων μαχομένων ἐκείτων, εὐβουλία δὲ, ἀμαχεῖ τῆχυν καὶ δόλῳ περιγύρνειναι y VIII Intr. 11 ἐν μὲν γὰρ πολέμῳ τὰῦτα ἔστι νίκης γυναιόμενα, ἐν δὲ εἰρήνῃ γνώμης παιδείματα.

En I 32,2,22, Leónidas, tratando de animar a sus hombres, asustados ante una fuerte tormenta, exclama: ἀνέγκη γὰρ αὐτῷ συμπαύειν, ἥστέου νινουμένην.

En VI 53,15, se puede leer la amonestación de un oráculo en verso: οὐ γὰρ δίστατον ἔστι, donde el uso de la cópula puede venir condicionado por las necesidades métricas.

Otro ejemplo es una frase muy breve, propia de Polieno, en III Intr. 13, con la que concluye su proemio a este libro: ἐν δὲ πολλῷ - τί χεὶ καὶ γέγραπεν; μερόμηλον γὰρ.

Un consejo en forma de máxima supone el verso de Eurípides tomado por nuestro estrategemista en VIII 24,4,20 ἀρετὴ γὰρ ἔστι ἀμείνων ἢ θεοῦ στετηλότης.

En resumidas cuentas lo normal en este apartado es el uso de la o.n.p., pues de los 9 ejemplos sólo en 3 se utiliza la cópula.

Al contrario que en Homero<sup>1</sup>, este modelo de frase no es breve en todos los casos, sino que muestra una extensión más bien considerable, particularmente en las Introducciones (no así en los demás casos), - lo que puede deberse a dos razones: 1) Afán didáctico, que le hace extenderse un poco más en una determinada idea y 2ª) Unido a la anterior - no se ha de olvidar que Polieno era precisamente abogado en Roma.

En la elección de palabras se ha de reseñar que encontramos dos veces ἀνέγκη y ἀνδρεία, εὐβουλία, γυμνάσματα,

---

(1) S. Lasso de la Vega o.c.p. 61.

παιδείματα, θέσμετον, πρόσθεν, ἡμεῖνων.

Se hallan en estilo directo IV 3,32 y I 32,2. El resto, salvo el verso de Eurípides y el oráculo, corresponde a los Proemios de los diversos libros, como ocurría en apartados precedentes.

F) Frases con elementos defectivos.

De cuatro ejemplos simplemente disponemos y sin que podamos hablar de demostrativos "fuertes", salvo un caso: VII 12,21, ὃ δὲ τεύχεα,

donde un supuesto traidor explica la forma en que se ha de efectuar el engaño, IV 2,16,17, que es una frase parecida a un paréntesis ἢ δὲ (sc. χάριν) ἔστιν ἡμεῶν γλώσσῃ καὶ δόξῃ y del mismo tipo es IV 3,29,10, ἢ δὲ ἔστιν ἡμῶν τεχνῶν καὶ δόξας. Demostrativo fuerte en estilo directo es: II 1,22,21, οἷον τῶν ἀνδρῶν δ' ἡμεῶν (frase exhortativa de Agesilao a sus soldados, o.n. p).

G) Frases con predicativos.

a) Con sustantivos: Cuatro ejemplos poseemos: VIII 44,2, "ἐμὸν γένος ἢ βασιλεῖα κατὰ τὸν τοῦ θεοῦ χεῖρ", muy próxima a una oración exclamativa.

Frases de tipo parentéticos-explicativas son IV 3,32,18, ἢ δὲ ὑπεράβη ἢ ἡνδυνή μέδωνος ἔστιν Ἀττικὴ - , IV 3,32,12, μάστιγος δὲ ἔστιν ὅτι χάρις Ἀττικῇ - y IV 3,32,6, ἢ δὲ κατέξῃς ἔστι χεῖρ Ἀττικῇ - .

b) Con adjetivos: Tenemos I Intr. 13,18, ἀλλὰ τὰ μὲν τῶν παλαιῶν ἡμῶν διδάσκουσιν ἢ σκηνῇ, indicando paso rápido y brusco a otro -

tema, por ser muy conocido el que viene tocando.

En VI 53,14, nos encontramos de nuevo con un oráculo en verso que se expresa admonitoriamente  $\chiωλινὸν δὲ θεῶν ἔτε ὕμνῳ$ , y en VI 3,16, se nos introduce, a modo de paréntesis, un consejo o norma con validez universal:  $ἄριστον δὲ κώλυμα πλεῖς . . . ὄφες$ , como lo corrobora Eneas Táctico, Poliorcética 34, si bien con otras palabras.

Así pues, todas son o.n.p., una de ellas en estilo directo, otra en un oráculo, otra en una introducción a un libro y la última representa una norma general, según se ha explicado.

#### H) Dativo

El único ejemplo existente se halla en VIII 27,15, τοῖς Περσῶν βασιλεῦσι βασιλὴν σφετέρῃς εἰκὼν ἔστω ἀνδρὶ δεινὴν τῶς τεύχεσσι ἔχουσα ῥοδωγούνην.

Se trata de un hecho sorprendente, cual es el que la imagen de Rodogune se encuentre impresa en los sellos reales persas como testimonio a su reconocida entereza. Ocupa el final de la historia, exactamente igual que en su correlato Esquines Filósofo<sup>1</sup>, lo que indica bien a las claras la trascendencia de este pormenor.

#### I) Adjetivos verbales en -τιόν

Muy pocos ejemplos existen, ya que sólo podemos aducir dos:

En I Intr. 4,15, Polieno vuelve a opinar:  $εἰ δὲ μετὸν ἐν τοῦτοις ἔχοις, ἐννικῶδε τῇ βίῃ τῶν σωμάτων ἀποκινδυνεύσεις$ .

(1) A. Westermann, "Περὶ δόξα καὶ, Scriptores rerum mirabilis Graeci". Amsterdam, 1.963, p. 215,8.

En IV 11,2,13 el personaje se expresa en estilo directo :

“καὶ νῦν, ἔφη, ἄλλων ἡμῶν περὶ τῶν νεωγμάτων ἔστι βού-  
λευτόν καὶ κοινῇ γνώμῃ τὴν ἀρχὴν διατάξωμεν”.

La razón de tan exiguo uso se ha de ver en la competencia su-  
frida por los verbos μέλλω , χεῖ ( δεῖ muy poco, ya que se -  
emplea sólo tres veces), el empleo del perfecto pasivo y de los subjun-  
tivos exhortativos (obsérvese cómo en IV 11,2, alternan ambas construc-  
ciones).

Con adverbios no se da ni un solo ejemplo.

#### Subordinación

Si pocos eran los ejemplos en el apartado precedente, muchí-  
simos menos encontramos en éste, dado que ascienden a 13 casos.

Con interrogativos y en oración de relativo tenemos VIII 42,  
4, “οὗ τί τοῖς ἀνδράσιος ὁφείλος” en estilo directo, sin -  
cópula, por la razón aducida por S. Lasso de la Vega<sup>1</sup>, según la cual es-  
te tipo de oraciones sin verbo se aproximan a preguntas retóricas.

Se ha de hacer notar que quien se supone su fuente, Plutarco -  
d.v.m. 27, se muestra, inesperadamente, mucho más lacónico e inexpressi-  
vo: “θεύετομεν ἄχρηστα”.

#### Con ἔπειθ' ὁ ἔπειδ' ἢ

Con νόμος + Infinitivo VIII 1,20, ἐπειδὴ νόμος ταῖς ἑταίρῳ  
καὶ παρεβούλευτο en una norma de validez universal.

(1) O.c.p. 59.

Con ἐπεὶ : IV 21,7, ἐπεὶ δὲ ἡ κλυτὰ τῷ θεῷ  
μάλιστα δεῖν.

Que este tipo de frases posee un valor "casi parentético que añade una reflexión de carácter general", según observó S. Lasso de la Vega<sup>1</sup>, se puede ver, a poco que se compare IV 21,7 con sus correlato - Zonaras 9,22, D, quien precisamente acude a una oración con γὰρ ἵεον τῶν γὰρ ἡμεῖς ἡμεῖς τινὰ ἐξ ἐπιτηδεύσεως.

Con dativo posesivo y en estilo directo V 2,22,15 ἐπεὶ δὲ ἡ  
νέκδοτος ἀδελφὴ ἐστὶ μοι ἐν πατρὶ.

Con relativos tenemos en estilo directo y con el verbo "ser - posible" un ejemplo en VIII 16,20, αἷς οὐκ ἔστι πόρεω μελέσαι.

1 O.n.p. se encuentra en VII 21,2,8, donde se expone un hecho de validez universal, como es el que las máquinas militares son utilísimas para expugnar una ciudad: ὅ δὲ μάλιστα ἀφ' ἑαυτῶν τοῖς πολισιν κοῦσιν (Obsérvese el uso de δὲ μάλιστα reforzando la expresión).

Relativo exclamativo es I 35,2,12, "ἔγωγε, ἦ φη, τὸ νεδὶον ὄσον" en estilo directo y a mitad de camino entre parataxis e hipotaxis.

Comparativo tenemos en II 3,12,1, οἶον εἰκός.

Con la conjunción consecutiva ὥστε en estilo directo (habla Giro) existe un ejemplo en VII 15,3,8, "ὥστε ὁ σῆτος τοῖς ἑλλησιν ἀγόμενος ἡμέτερος ἐστίν."

Completivas con ὥς tenemos: III 9,43,13 ὥς ἔστι τὸ  
νεῖ τὴν πόλιν ὀχυρώτατα χρεῖα ἔχοντα.

(1) O.c.p. 84.

VII 35,2,8, ὡς ἔστιν ἕκαστα χευστός y VIII 66,16, λέγειν δὲ ὡς ἔθος αὐτοῖς χλαῖναν μὲν καλεῖν ξυστόν, que no coincide bien con su supuesta fuente Plutarco d.v.m. 3, λέγειν δὲ περὶ τοῦ πολέμου ὅτι χλαῖνα μὲν ἔστι τὸ ξυστόν, ya que, además de mostrarse Polieno más amplio que su fuente, utiliza un término, ἔθος que sólo se emplea cuatro veces a lo largo de su obra, y en las tres restantes IV 12,3,1, V 32,2,7 y VII 19,11, en el giro hecho κατὰ τὸ ἔθος.

Con oración comparativa y cópula II 21,21, ὡς νόμιμον ἔστιν ἐν τῇ ἐκκετρώσει.

El tipo predominante en la subordinación es el predicativo y también en este ámbito domina la o.n.p. aunque muy ligeramente, pues de los 13 ejemplos 7 son o.n.p.

Para cerrar este apartado ofrecemos un cuadro que refleje las estadísticas.

	3ª Pers. de sing.		Cópula	
	O.N.P.			
	Prpal.	Sub.-	Prpal.	Sub.-
Ἀνάγκη + Infinit.	8	2	-	-
Exclamativas.....	2	1	-	-
Interrogativas.....	-	1	-	-
Sentencias.....	6	-	1	-
Ἦγε .....	6	-	4	-
Defectivos.....	2	-	2	-
Predicativos.....	4	2	3	5
Dativo.....	-	-	1	1
-τίον.....	1	-	1	-
Verbos de existencia.	-	-	-	1
Total....	29	6	12	7

En conjunto 54.



### 3ª Persona del plural

Muchísimo más pobre se presenta el panorama con esta persona, puesto que sólo contamos con 11 ejemplos.

#### Oración Principal.

##### A) Frase con Defoticos

Dos de estas oraciones no contienen demostrativos fuertes, sino que consisten en frases parentéticas, con la función de explicar un detalle del texto: IV 3,27,16: αἱ δὲ ἔπειτα εἰσὶν ὅσην στανὴ καὶ ὀφθαλμοῖς y VIII 23,8,17 οὗτοι μοῖρα γὰρ ἔχουσιν.

Las dos restantes, por el contrario, no forman parte del relato, sino que se hallan incluidas en estilos directos con evidente matiz protóptico: II 1,6,11, "πρὸς οὓς μὲν τὸν ἄγων ἔχουσιν, εἰσὶν οὗτοι" y IV 14,18: "οἱ δὲ μέλλοντες πρὸς αὐτοὺς πολεμεῖν τοιοῦτοι".

El tipo responde al predicativo en todos los casos.

##### B) Con Adverbios.

Un solo caso y precisamente en estilo directo: III 9,59,23, "πλησίον οἱ τὰ χεῖματα κομίζοντες".

##### C) Con verbo de existencia.

El único ejemplo se encuentra en estilo directo: I 35,2,13, "ἔν δὲ μένων, πολλὰ τοῦ νικῆν ἐλπίδες".

### SU BORDINACIÓN

La mayor parte de los ejemplos se dan con el relativo ὅσος :

O.n.p. I Intr. 2,16... ὅσων ἄλλων ὀνηλὴν ἔρχεται (Verbo de existencia), VIII 4,3, ὅσων μέλει ὑμῖν ἐοικέναι... , en una especie de paréntesis (verbo de existencia).

Con oraciones locales: III 9,2,21 (bis) en estilo directo, donde el general aconseja: ἡ μοῖρα δὲ διὰ βίου, ἥ καὶ τόνοι στενὸν καὶ...

"Evδa: El único ejemplo lo tenemos en VII 40,19, también del tipo parentético: ἔνθα καὶ μοῖρα στενὸν καὶ λέω; πολὺ καὶ στενὸν πολὺ.

Por último, los datos estadísticos son los siguientes:

	<u>3ª Pers. del Plural.</u>		<u>Cópula</u>	
	O.N./P.			
	Pral.	Subord.	Pral.	Subord.
Defectivos .....	2	-	2	-
Adverbios.....	1	-	-	-
V. de Existencia....	1	5	-	-
Total....	4	5	2	-

#### En conjunto 11.

1ª Pers. Sing. del Pres. Indic. La o.n.p. en nuestro autor no conoce ni un solo ejemplo. En cambio del tipo copulativo el único ejemplo existente en Polieno no es original, por tratarse de una paráfrasis de Homero 19 en I Intr. 8,7, ἵνα ὁδοῦναι ἀντιπρὸς.

Para la 2ª persona no se encuentra ni un caso.

#### 1ª Pers. del Plural del Pres. Indic.

Otro ejemplo en toda la Colección, sin cópula, en frase interrogativa y estilo directo con valor exhortativo: III 9,25,21, "καὶ νό-  
εψ, ἔτι νῦν, ἡμεῖς ἀνέλκοις ὑποβελτέου;

#### La oración Nominal en tiempo distinto al pres. de Indicativo.

##### Imperfecto.

En lo que concierne a la 1ª y 2ª persona no existe ningún ejemplo.

3a Pers. Sing.Oración Principal

A) Dentro de este grupo contamos con un ejemplo con cópula y adjetivo negativo en IV 3,9,17, καὶ διαβλέπειν ἀδύνατον ἔν .  
También podemos incluir aquí la expresión de III 9,29,2, ἀλλὰ δὲ ἔν, ὅτι...

B) Con Predicativos

a) Comparativos con cópula. III 13,2,16 ( ἑτοιμότερος ),  
V, 2,20,6, ( μείζων ) y VIII 23,9,24 ( φοβερότερος )

b) Superlativos. Un ejemplo: VIII 39,11, ( τοῦ σινοῦ τοῦ γυ-  
νὴ κέλαι σώματος καὶ περιστῆ ψυχῆς εὐκλειστοῦ, κάλλος,  
sin cópula, pero en realidad se trata de una "Ergänzungssätze", dado -  
que en el período anterior leemos ἦσαν .

c) Con Adjetivos y cópula.

I 3,2,18 ( μέγας ), I 10,18, V 2,10,11, y VIII 24,7,8 ( δῆλος ),  
I 25,19 ( ἴσος ), I 38,2,11, ( ὑπερίχιστον ), I 40,1,11 ( πέν-  
τα ), I 45,1,10 ( χαλεπός ), II 1,12,3, ( ἕνμον ), II 1,2,17 ( ἑ-  
χεῖον ), II 1,21,13 ( ἴσον ), II 1,23,1, ( ἀμείβεσθαι ),  
II 3,2,7, ( ἰσόθεον ), II 3,12,11, ( πολὺς ), II 3,13,22, -  
( ὑόεστος ), II 5,2,17 ( στενόνοσθον ), III 9,33,16 ( ἀ-  
πόθεσθον ), III 12,21 ( πολὺς ), IV 1,8,9 ( ἀμύχυνος ), IV 1,  
14,7 y IV 2,21,18 ( φυνεός ), IV 2,18,8 ( ἕνμα ), IV 2,19,23 ( ἴλος ),  
IV 2,20,10 ( ἀφάνης ), IV 3,5,5 ( φινεός ), IV 9,15 ( ἴση ), V  
2,6,20, ( ὁμαλός ), V 2,8,16 ( πιστός ), V 2,22,3 ( ἰθαυμακτέων ),  
V 3,3,15 ( μεγαλοπρεπής ), V 17,2,17 ( κορυφαῖος ), VI 1,2,18,  
( πολυχρόματος ), VI 5,16, ( εὐτερεῖ ), VIII 23,10,5 ( ἀπότομος ),

VIII 23,19,14 ( ἔξενος ), VIII 35,6 ( ὡσπονδος ), VIII 56,15 ( λαμπρόν ), IV 7,4,17 ( ἔτοιμος ), V 10,5,2, ( πολ-  
λή ), I 41,5,1, ( ὡνυδεος ἡ, οἷος + Infinitivo: II 3,5,5, VII 12,  
4,11, VII 13,3, VII 22,20.

οἷον + Infinitivo V 11,19.

d) Adjetivos sin cópula IV 3,21,11 ( στενός ), IV 6, 10,  
17 ( ἀγχώματος ), IV 6,11,6 ( ὀμολόν ), VIII 23,9,12 ( ἀ-  
μήχανος ), VIII 25,37, ( ἐσσεβής ).

De todos ellos sólo IV 6,10 ( ἀγχώματος ἡ νύκτις ) y VIII 25,3,7 ( ἡ μὲν ἀνέξουσας ἐσσεβής, ἐλπίθεος δὲ τῷ στεντηγῶ ) son ora-  
ciones nominales puras, ya que en las demás se utiliza el verbo εἰμί en  
la frase precedente.

e) Sustantivos con cópula I 1,1,8, I 2,13, I 18,10, y VIII 8,3,  
I 19,4, y VIII 48,15, I 20,1,4 y I 23,2,6, I 48,2,10. II 5,1,13, IV 6,17,21,  
VII 27,2,16, VIII 23,10,2, VIII 39,12 y 5, VIII 41,20.

Sustantivos sin cópula.— Los 3 ejemplos acaecen al principio de  
historia y se trata de auténticas o.n.p. Las frases sirven para presentarnos  
los personajes: IV 1,8, Ἀργαῖος βασιλεὺς Μακεδόνων, Ταυκενοίων  
Γάλαρος. VII 25,18, Δημοκρίτης Θεσσαλὸν βασιλεὺς,  
Λυσίμαχος Μακεδόνων.  
VIII 46,22 Θεμιστῶ Κρίθωνος Οἰανθίου  
Βυγῶτη.

c) Dativo Siempre con cópula.  
I 14,15, I 18,8, I 18,12, I 20,2,11, I 30,3,7, I 48,2,10, II 10,4,2, IV 1,  
1,10, IV 6,1,17, IV 6,7,9, IV 6,18,13, IV 9,4,3, (bis), IV 10,2,13, V 2,8,  
10, V 16,5,22, VI 27,1,24, VII 11,6,19, VII 22,18, VII 50,19, VIII 35,7, -  
VIII 45,10, VIII 62,8, VIII 65,21, VIII 66,10.

D) Adverbios.

De los 4 ejemplos 2 son oraciones copulativas, una de ellas - procedente de Homero: I Intr. 5,19 (ἕνθα δὲ σίεοντες ἕσμεν (la única vez que se encuentra esta forma en Polieno) y I 48,2,8 καὶ ὁ δὲ σὺν ἡμῶν ἐστὶν ἄλλος. Auténticas o.n.p. son II 3,2,7, Ἀστυνέω ἕνθα ἵσταται y IV 6,8,20 Ἐλλήνωντες ἕνθα ἵσταται, que reproducen el mismo modelo.

E) Giros preposicionales.

Διὰ + Genitivo.- II 1,20,1.

Ἐν + Dativo.- Con cópula: II 2,10,6, II 3,12,2, II 15,10, III 9,45,5, III 11,7,20, IV 3,9,15, IV 6,4,11, IV 6,13,10, VI 50,4, VII 1,1, VII 20, 16 y VIII 23,28,8.

Sin cópula: II 1,14,15, pero se da en la frase anterior.

Ἐν + Genitivo.- III 9,27,8, V 39,14, IV 3,22,9.

Κατὰ + Acusativo.- VIII 23,13,17 (bis).

Μετὰ + Genitivo.- I 40,6,1.

Παρὰ + Acusativo.- IV 6,11,5, VIII 14,3,3.

Πρὸς + Acusativo.- IV 1,4,5, IV 6,1,21, IV 7,7,6, VI 7,1,3, VII 11, 4,11.

Ὑπὸς + Dativo.- I 45,1,21.

F) Demostrativos.

Con οὗτος, αὗτος, ἐκεῖνος todos con cópula: I Intr. 10,20, III 9,10,6, IV 1,12,17.

Con τοῦτος y cópula: IV 3,24,19, VI 5,2, VI 53,12 (con γάρ).

Con el artículo actuando de demostrativo IV 18,1,15 y I 30, 5,8, con cópula ambos.

Existe auténtica o.n.p. en VII 14,1,14: ὁ δὲ λόγος.

Una frase similar al uso demostrativo es la de VIII 25,3,3, τοῦ ἀνθρώπου τῆς ἐκείνης ἡν, seguida de estilo directo.

#### G) Interrogativas.

Poseemos un ejemplo con cópula en I Intr. 11,10: ἔτι οὐκ ἔστιν οὐδὲν τῶν ἐν ταῖς πόλεσιν ἐκείναις ὅτι;

#### H) Frases parentéticas con o sin γάρ

Este tipo de oraciones se utiliza para indicar el momento del día en que transcurre la acción, como en I 18,13, ἡν γάρ ἐστιν ἡμέρα y V 16,3,6, καὶ ἡν ἐστιν ἡμέρα, o para señalar la existencia de un accidente geográfico, como un camino, monte, río, pantano o distancias y dimensiones. Ejemplo: I 40,8,7, ὅθεν ἡν μέγα, o la celebración de una fiesta, como en II 4,3,5, ἡν ἄγεσθαι ἐκεῖ, o por último destacan gráficamente el momento en que se produce una guerra, revuelta, tumulto, muerte, matanza y huida. Así I 41,2,4 ἡν ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ, I 39,2,5: ἡν ἐπὶ τῇ πόλει ἐκείνῃ.

#### A) Indicaciones Temporales con γάρ con cópula.

I 18,13 y VII 12,18 (- ἡν γάρ ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ - )

Sin γάρ y con cópula: II 3,13,22, IV 9,1,10, IV 9,2,17, V 16, 3,6, VI 27,1,23, VIII 10,3,22.

b) Accidentes geográficos y distancias o dimensiones. Todos con cópula:

Con γῆ: VII 39,8, ἦν γῆ ἔλος βαθεῦ καὶ κοίλων  
(verbo de existencia).

Sin γῆ y con verbo de existencia: I 40,8,7, IV 2,14,5, IV -  
6,4,6, IV 6,13,7, IV 7,9,23. Sin verbo de existencia: II 29,2,1, VII 21,2,  
18.

c) Fiestas y reuniones.

No existe ningún caso con γῆ.

Con cópula: II 4,3,5, III 10,4,15, IV 6,1,20, VIII 36,13.

Sin cópula: VIII 3,1,18 καὶ γῆς θυγατρὶν, γυναικῶν,  
αὐθιγῶν, auténtica o n.p. no reproducida por Plutarco, Rómulo 14 y con -  
menos encanto por Livio 1,9,9, que dice: "iam Sabinorum omnis multitudo -  
cum liberis ac coniugibus venit.

d) Tumultos, hufdas, etc.

No se dan casos con γῆ.

Con cópula: I 39,2,5, I 41,2,4, II 1,14,15, (bis), II 1,19,22,  
II 15,5, III 10,1,13, III 10,10,2, IV 6,8,19, IV 6,13,22, V 13,2,20, VII  
42,15, VII 44,2,2.

O.N.P. En este apartado entran oraciones muy plásticas, de bella factu-  
ra, que reproducen gráficamente el pánico provocado por una situación de  
terror con el menor número de palabras posibles, a modo de inciso, con -  
lo que rompen la monotonía del período, que normalmente se construye con  
subordinadas temporales o causales.

II 1,8,9, βαρυπύλαι καὶ φόβος, II 1,19,18 καὶ φόβος θυγατρῶν πολὺς  
y III 9,10,9, τρεῖς καὶ μεγάλῃ πύλῳ (obsérvense los refuerzos de

πολύς y μέγας.

#### I) Verbos de existencia.

VII 14,1,15 ( ἔν οἱ νόος ). Con el valor de "ser posible" tenemos V 21,16 καὶ ἐν ἰδέσθαι τοὺς μὲν κινούμενους ἡγεμένους. Del tipo IV 3, 31,3 con sust. + Infinitivo no poseemos más que este ejemplo: οὐδὲν ἐλπίσθαι ἰδέναι ο. n. p.

El modelo más abundante viene representado por la unión de un vocablo que significa oráculo, como λόγιον, μύθημα y χρησμός + oración de Infinitivo (lo más corriente), o + oración completiva (1 - caso con ὅς ). Nos referimos a casos como III 5,19 μύθημα ἔν κλειστοῖς, ἀνδράσιν ἔσσεσθαι τὴν πόλιν. Todos son copulativos.

\* Infinitivo: I 7,16, III 5,19, VIII 4,17 .

+ Completiva IV 3,27,1 .

#### Subordinación

##### A) Interrogativas.

Un ejemplo tenemos, con o. n. p., a mitad de camino entre parataxis e hipotaxis: VII 6,7,19 ἔπειτα, ποτίει κελύφων ἡμέτερον.

B) Oraciones de Relativos: Estas son con mucho las más abundantes. El tipo suele ser, por lo general, el que lleva verbo de existencia o las predicativas.

'Ὅς, ὅς, ὅς': o. n. p. son I 10,18 οἷς πότερον δευτέρῳ ἀβελτερῶν ( con dativo) y V 1,4,14, con adjetivo superlativo: ἥτις ἐξ ὑδραμνοειστάτη καὶ μεγίστη εἰκωνῶν πόλις.



Comulativas: I 40,7,3, I 43,1,18, II 1,22,20, II 17,7, IV 3,21,8, IV 3,29,18, IV 6,8,18, VI 5,2, VII 41,12, VIII 6,4, VIII 36,21.

Con verbo de existencia: I 39,3,13. De las demás llevan dativo posesivo I 43,1,18 y IV 3,29,18, y giro preposicional I 40,7,3, (κατὰ νότον).

Con adjetivos neutros: III 9,61,8 (ἐόν] )... διαβεβαιώσαντες ἡν, VII 11,4,20 (οὓς καταλαβόντες αὐτοὺς δυνάμεν οὐκ οὐκίτε).

"Ὅσος, ὅς, ὅν" - Predicativos: I 49,2,11, VII 41,12, con preposición VI 45,22, (εἰς πανόρυον). Todas con cópula.

Con verbo de existencia: III 4,1,19, III 9,18,23, III 10,5,3, V 2,19,19, V 3,27,15, V 8,1,1, V 10,5,1, VII 29,2,22. O.N.P. son I 1,7, III 9,33,19, III 9,52,1, VII 23,1,9, VII 50,2, VIII 30,5, VIII 43,24 y II 34,23 διὰ τοῦ θεοῦ ὅσα ἐν κόσμῳ.

#### Oración de lugar

El nexa más empleado es ἐνθα, que se usa con cópula en III 12,4 y III 9,63,21, ambos predicativos y VIII 40,5, VIII 46,13 y VIII 55,8, los tres con verbo de existencia.

Con relativos y cópula: Con ὅς ἀναγκαστικόν + Infinitivo: I 49,3,16.

Predicativos: IV 3,12,4, (ὅς), IV 3,21,9, (ὅς).

Verbos de existencia VII 14,1,15 (ἐν ᾧ, sin cópula, pero existe en la oración anterior).

Con ὅθεν VIII 51,20: ὅθεν ἀποσπένται τὸν ἐκτείν οὐκ ἐν θεῷ,

la única vez que surge este vocablo en toda la colección.

Consecutivas.— Todas con cópula: Predicativas: II 1,12,20, II 15,13, - III 10,7,4, IV 3,21,19, IV 3,22,12, V 22,1,4

Con verbo de existencia.— V 3,3,19.

Con dativo posesivo.— VII 6,6,12.

Interrogativas indirectas: todas con cópula: VIII 8,8, y VIII 8,11, (ὅτε τις), VIII 31,24 (τίς), VIII 61,3 (ἥ τις).

Con ἔπειτα: Todas son copulativas. El modelo más importante es - aquél que sirve para señalar la hora del día, como I 41,1,20, ἐπεὶ δὲ ἦν ἑως: VI 27,1,21, VII 6,9,14, VII 8,2,4, II 3,12,7 (καὶ ἐός), VI - 1,7,13 (ἕως). Otros: IV 10,2,14 (ὅτε + Genitivo), VII 29,1,13 - (con adverbio: ἕως-).

Con ἔπειτα temporal y cópula: IV 7,4,28 (ἔπειτα).

Con ἔπειτα y cópula V 2,14,6 (καὶ ἐός).

Completivas.— Predicativas: I 21,2,6 (ὅτε), VII 17,24 (ὅτε).

O.n.p. son VIII 14,1,6 “ὅτε γὰρ, ἔφη, ὡς οὐ καλὸν συμβαλόντας ἀποκρυβεῖται καὶ περὶ τοῦ ὅλου (estilo directo: habla Fabio a su hijo) y VIII 22, 23, ἐπεὶ γὰρ δὴ τοὺς βασιλέους, ὡς ἔειπεν τὸ πρῶτον ἱερὸν Ἀετίμιδος, hecho en verdad sorprendente, pues es imposible que un ciervo denunciara a Sertorio las maniobras enemigas, que Plutarco, Sertorio II reproduce con una oración de infinitivo, φάσκων Ἀετίμιδος δῶκεν τὴν ἔκδοσιν αἶναι.

“ὅτε causal: III 11,2,18, copulativa y predicativa.

Condicionales: Dos con cópula y verbo de existencia y III 9,35,20 y VII 37,9 (ambas con εἰ).

He aquí el resumen estadístico.

3ª Pers. sing. del Imperfecto.

	O.N.P.		Cópula.	
	Pral.	Subord.	Pral.	Subord.
Ανδρων + Infinitivo....	-	1	2	4
Predicativas.....	4	1	70	27
Dativo.....	-	-	25	4
Adverbios.....	2	-	2	2
Preposiciones.....	-	-	28	3
Demostrativos.....	1	-	9	-
Interrogativos.....	-	1	1	4
Parentéticas.....	4	-	33	7
Verbos de Existencia.....	1	8	6	16
TOTAL.....	12	11	176	67

En conjunto 266.

3ª Pers. del plural.

A) Un ejemplo en III 9,8,18, οἱ στετιῶται οὔτε νεοβουλῆς  
θαυ δμοῦ δυνατοὶ ἔσαν οὔτε παλιωνίσαι.

B) Con Demostrativos. Otro ejemplo II 2,6,8, οἱ δὲ... ἔσαν  
ἔτοιμοι πρὸς μάχην.

C) Con Predicativos: Todos los ejemplos, salvo VIII 1,15, ἀ-  
μόλιος καὶ Νεμέτωρ ἀδελφοί, que constituye la presentación de  
una estratagema, se usan con cópula: I 3,5,15, I 29,2,6, III 11,6,16, IV

1,1,10, IV 3,7,20, IV 16,2, V 2,8,7, V 3,2,9, VII 1,19, VII 25,3, VIII 7,2,21.

Comparativos.— Sólo se da en IV 10,1,4 ( ἀπολυότεροι ); οἱ + Infinitivo I 39,2,5.

D) Con Dativo.— Otro ejemplo: VII 6,6,7, Ἀυτοῖς ἔσαν ἰσχυροὶ πολλοί.

E) Con Adverbios, dos ejemplos: III 9,52,1 οἱ δὲ οἴκετι — κῶς κατασκευασμένοι πλησίον τῶν ὀπλῶν ἔσαν. Un ejemplo — curioso de o.n.p. es IV 2,21,16 καὶ οὐ μακρὸν ἐλπίσιν αἰνέσεις.

F) Con Preposiciones. Siempre con cópula.

Ἐν + Dativo.— V 2,18,13, V 44,4,3, VI 38,5,17.

Ἐν + Genitivo.— III 9,48,12.

Πρὸς + Acusativo V 18,21,

Πρὸς + Dativo.— V 32,2,10.

G) Con verbo de existencia, tipo VI 5,2, ἔσαν δὲ καὶ οἱ — θυγατέρες ἀδελφοί. Otros son: VII 11,4,13 y VIII 39,10.

### Subordinación

Las más corrientes, como siempre, son las oraciones de relativo. Con verbo de existencia y el relativo ὅς, ὃς, ὅς : IV 6,13,12, V 2,18,4, V 10,3,15.

Con Predicativos: IV 8,2,14, IV 11,4,20, VIII 23,3,19. Hasta — aquí todas son copulativas.

Con ὅς, ὃς, ὅς y ὁπόσος.— Sin cópula II 1,8,5, ὅς, ὃς, ὅς, ὅς.

Ἐν ᾧ (o.n.p. con verbo de existencia). Al mismo tipo pertenece —

V 17,2,15 καὶ ὅσαι περιέχουσιν αὐτοῖς . La falta de cópula en estas frases se puede deber al intento de abreviar y resumir al máximo las frases. Sin cópula también tenemos VIII 39,23, ἦκε δὲ νόει, καὶ οὖν αὐτῷ πάντες ὅσαι Γαλαταιῶν ἱστῶντες, ἡνδεις καὶ γυναικες.

Respecto a su fuente no deja de sorprender que Plutarco d.v. m. 20, no haga mención alguna a esta frase, limitándose a decir simplemente ἀλλόθεν δὲ δεξιόθεν, en tanto que el mismo autor en Amator 768 B emplea, al menos, el mismo verbo que Polieno: ἦκεν οὖν πιστεύουσιν ἡγεῖντες . Si a ello sumamos que el término ἱστῶντες aparece por primera vez en este contexto, se puede afirmar, con toda seguridad, que Plutarco no es la fuente de Polieno en las historias dedicadas a las mujeres, sino un autor desconocido común a ambos, - que será debatido en el estudio de las Fuentes.

Otras o.n.p. con relativo similares a II 1,8,5 son: Con verbo de existencia V 17,2,15,

o.n.p. Con predicativos: II 3,5,9, III 9,31,3 (ἡνδεστίεσσι), VI - 6,1,12, VII 16,1,16, VIII 23,6,5, VIII 30,5.

O.n.p. Con preposiciones: I 3,11, (αὐτῶν τε καὶ ὅσαι θυγατέρες), II 3,1,5 (αὐτὸν καὶ ὅσαι θυγατέρες)

Con ὅσοι y cópula IV 6,16,8 (predic.).

Con ὥστε IV 6,18,2, con adverbio (ὥστε οἱ μὲν ἡνδον ἔσαν) y V 17,2,4 (verbo de existencia).

Con ὥς temporal y adverbio I 40,9,1, (ὥς δὲ πλεονέκων ἔσαν)

Con completiva y εἰ ὥσαν (la única vez que aparece) + Adverbio en VII -

14,4,5 ὡς ἑγγὺς εἶναι οἱ μεθουσόροι.

-Estadísticas.

3ª Pers. Plural del Imperfecto.

	<u>O.N.P.</u>		<u>Cópula.</u>	
	<u>Pral.</u>	<u>Subord.</u>	<u>Pral.</u>	<u>Subord.</u>
Ἀνάγκη .....	-	-	1	-
Demostrativos.....	-	-	1	-
Predicativos.....	1	6	13	4
Dativo.....	-	-	1	-
Adverbios.....	1	1	1	3
Preposiciones.....	-	2	6	-
Verbos de Existencia.....	-	3	2	4
TOTAL.....	2	12	25	11

En conjunto 50.

- Futuro

1ª Pers. de singular. Un ejemplo con cópula III 12,25, "κἀγὼ

γὰρ ὁ στεντηρὸς ἀποσκευαστὸν ἔχων ἔτα, μεθ' ὧν ἔσται".

3ª Pers. del singular. Otro ejemplo en oración subordinada completiva:

II 17,9: ὅτι φανερὸν ἔσται τοῖς πολέμοις.

La oración nominal en los Modos.

-Imperativo

La única forma utilizada es ἔστω, pues Polieno desconoce -

las demás personas.

A) Adj. neutro + Infinitivo: VII Intr. 13  $\kappa\epsilon\iota\tau\omicron\nu\ \delta\eta\ \psi\upsilon\lambda\omicron\upsilon\tau\eta\epsilon\iota\omicron\nu\ \kappa\alpha\iota\ \alpha\nu\acute{\alpha}\lambda\omega\tau\omicron\nu\ \acute{\epsilon}\sigma\tau\omega\ \mu\epsilon\delta\varsigma\ \kappa\upsilon\tau\omicron\delta\varsigma\ \alpha\pi\iota\sigma\tau\acute{\epsilon}\mu\alpha\ ,$   
en un consejo personal de Polieno a los emperadores, a quienes dedica -  
su obra.

B) Predicativas: V 2,7,11  $\epsilon\iota\ \delta\epsilon\ \mu\eta\ ,\ \acute{\omega}\sigma\mu\omicron\nu\delta\omicron\varsigma\ \delta\ \pi\acute{o}\lambda\epsilon\mu\omicron\varsigma\ \acute{\epsilon}\sigma\tau\omega\ .$   
I 20,1,1,  $\tau\tilde{\omega}\ \lambda\gamma\omicron\sigma\epsilon\acute{\upsilon}\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\iota\ \pi\lambda\epsilon\iota\nu\ \tau\eta\iota\ \xi\omega\lambda\omega\mu\acute{\iota}\nu\omicron\varsigma\ \mu\acute{\alpha}\chi\eta\ \theta\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\omicron\varsigma\ \acute{\epsilon}\sigma\tau\omega\ .$   
II 33,13  $\tau\tilde{\omega}\ \gamma\epsilon\acute{\lambda}\psi\omega\nu\tau\epsilon\iota\ \sigma\eta\acute{\iota}\sigma\alpha\sigma\theta\alpha\iota\ \mu\epsilon\delta\varsigma\ \Lambda\theta\eta\nu\alpha\acute{\iota}\omicron\upsilon\varsigma\ \theta\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\omicron\varsigma\ \acute{\epsilon}\sigma\tau\omega\ .$   
VII 10,2  $\acute{\omicron}\tau\omicron\upsilon\ \delta\prime\ \acute{\omega}\nu\ \mu\epsilon\omega\tau\omicron\varsigma\ \acute{\iota}\mu\pi\omicron\varsigma\ \chi\epsilon\sigma\mu\epsilon\tau\acute{\iota}\sigma\eta\ ,\ \kappa\alpha\iota\ \delta\eta\ \beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\acute{\upsilon}\varsigma\ \acute{\epsilon}\sigma\tau\omega\ \omicron\delta\tau\omega\ .$

Como se puede observar todas estas frases recogen decretos o  
acuerdos legales (la mayoría), o bien Verbales ( el último).

C) Con genit. posesivo: I 6,7,  $\text{Μισήνῃ δ' ἔστω τοῦ Γερίτου}$ ,  
también en un acuerdo verbal adoptado por Grefonte y sus hermanos.

#### Subjuntivo

3ª Persona singular.- Tres ejemplos, dos de ellos en oracio-  
nes temporales + giro preposicional, tipo IV 3,32,14,  $(\acute{\omicron}\tau\omega\nu\ \delta\epsilon\ \tilde{\eta}\ \tau\acute{\epsilon}\nu\ \beta\alpha\beta\omega\lambda\omega\nu\ )$  y 18, y la última en frase final, VII 11,2,1,  $\acute{\iota}\nu\alpha\ \sigma\eta\mu\epsilon\acute{\iota}\tau\omicron\nu\ \tilde{\eta}\ \epsilon\tau\acute{\omicron}\varsigma\ \acute{\omega}\mu\mu\alpha\ \tau\eta\varsigma\ \tau\acute{\iota}\mu\epsilon\alpha\varsigma\ .$

#### 3ª Persona Plural.

1 ejemplo: III 11,11,12,  $(\acute{\iota}\omega\nu\ \acute{\iota}\sigma\omicron\nu\alpha\lambda\epsilon\acute{\iota}\varsigma\ \kappa\alpha\tau\grave{\alpha}\ \tau\acute{\alpha}\nu\ \kappa\acute{\iota}\nu\delta\upsilon\upsilon\ \nu\omicron\nu\ \acute{\omega}\tau\epsilon\iota\ )$ .

#### Optativo

1ª persona del singular.- Un ejemplo en oración predicativa,-  
III 9,29,10,  $\epsilon\acute{\iota}\delta\omicron\nu\varsigma\ \acute{\omega}\nu\ \epsilon\acute{\iota}\eta\nu\ \dots\ ,$  en estilo directo.

De la 2ª persona no existe ningún ejemplo

3ª Persona del singular.- Oración Principal.

Con adjetivos neutros + Infinitivo: V 12,2,14 (δίνων ἄν εἶναι).  
n ).

Con demostrativos VIII 14,1,16 τοῦτο δ' ἄν εἴη Μέρητος .

Subordinadas.

Oraciones completivas con Adjetivos neutro comparativo + Infinitivo III 3,2, (ἀμεινόν )

Predicativos: II 1,5,3, VII 35,2,11. Tipo existencial II 1,27, 16 ( γενεὰς εἴη ), IV 3,27,4 ( ἀγενεὶς εἴη ).

Todos con ὅς .

Interrogativas Indirectas: I 30,8,20 ( ὅτις εἴη ), III 13,1,7 ( ὅς τις εἴη ), VII 35,2,4 ( τίς ) .

3ª Persona del plural

Cuatro ejemplos, tres de ellos en oraciones interrogativas indirectas: IV 6,2,9 y V 2,15,11 ( τίς εἴη ), VIII 12,8 ( καὶ ὅντες ἔσονται ) y VII 14,4, 5: Completiva con adverbio: ὅς ἔσται εἴη οἱ μεθ' ὧν .

Perífrasis participiales.

De participios + ἔσται no existen ejemplos.

Participio de Pres. + Imperfecto de la cópula ( ἦν )

Dentro de este apartado se han de distinguir dos grupos.

a) El que está constituido por el participio de presente acti-



vo de verbos, en los que existen paradigma completo:

I 3,5,17, ἦν δὲ ὁ ποταμὸς κηρυγὸς δείξων ὅθεν δόο, VII 2,2,2, τίλκε δὲ ὁ μὲν ἔνδεον ἦν λαμπρὸν ἀγορὴν αὐτοῖς παρεσκευάξων.

Su valor estilístico no es otro que indicar la duración<sup>1</sup> matizado más recientemente por E. Coseriu<sup>2</sup>.

B) Partic. Pres. medios de verbos que carecen de perfecto, en cuyo caso o bien se opera una neutralización con las formas del perfecto, como en II 3,8,11 ἦν δὲ ἄρα καὶ πρὸς τὸν ἱερεῖα ... πάλα προσυγκείμενον (observese el adverbio). El mismo tipo se repite en VI 1,7,18, τοῦτω δὲ ἦν ἄρα προσσυγκείμενον, o bien conserva valor durativo de presente, como en IV 8,2,19, ἦν δὲ Ἀλέξανδρος ... ἐν μέσῳ στεγασμένῳ προκαθήμενος ἐν σκηνῇ.

Participio de Presente + Plural de la cópula ( ἦσαν )

Dos ejemplos: I 45,4,15 (καὶ οἱ ἦσαν ἀντικείμενοι πολλοὶ κρηπίδων, V 2,8,5, ἦν ἦσαν καὶ γυναικες πολωρεούμεναι, valor verbal.

Part. de Pres. + Futuro de la cópula. No hay ejemplos.

Part. de Pres. + Modo de la cópula: Sólo tenemos un ejemplo - en oración completiva V 2,16,18: ὡς ἰσχυρῶς εἶν διακείμενοι.

(1) S. Lasso de la Vega, o.c.p. 179.

(2) " El aspecto verbal perifrástico en griego antiguo", Actas del III Congreso español de estudios clásicos, III, Coloquio de estudios estructurales sobre las lenguas clásicas, Madrid, 1.968, p.93-116, p. 113, como tipo que sirve para la "visión parcializadora" entre dos puntos: A y B.

2) Participio de Aoristoa) Part. de Aoristo + Pres. de Indicativo de la cópula:

VI 38,2,2 ὡς ὁ νεοτελευτήσας ἦστί.

b) Part. de Aoristo + Imperfecto de la cópula ( ἦν ): V 2,

4,16 τίς ἦν ὁ μάλιστα εὐνοῦσάσας.

Plural ( ἦσαν ): VII 25,3 ἦσαν οἱ μερόντες Ἀριστάρχου ἀνδρῶν  
μυριάδες δύναν.

El carácter adjetival de estos ejemplos queda garantizado -  
por el empleo del artículo<sup>1</sup>.

c) Part. de Aoristo + Optativo de la cópula

I 21,3,15, en completiva ὡς ὁ κηδόμενος ἦεν δ' αὖτόν  
ταῦτα εἶναι καὶ δύναιτο, equivalente a una forma verbal, al contrario  
que los anteriores.

3) Participio de Perfecto.a) Part. de Perf. + ἦν . Todas son perífrasis verbales tipo

I 1,1,4, δόξαντες ἦν κισσῷ περιουσιμῶν . Otros son I 21,3,-  
11, IV 11,2,16, VIII 39,12.

Con formas neutras: III 8,1, καὶ γὰρ οὕτως ἦν τοῖς  
Ἀρχείοις διδοῦσιν y VI 1,5,18 δόουσι μὲν δὲ συν-  
τεταμένον ἦν.

Este tipo de frase no ha prosperado por la fuerte competencia-  
sufrida por los restantes verbos "imperandi"<sup>2</sup>.

(1) Ve. S. Lasso de la Vega, o.c.p. 178

(2) Ve el capítulo dedicado a las oraciones completivas.

b) Con ἦσαν . En oración principal. VII 11,4,18 οἱ δὲ ἦσαν ἡσὺν μετὰ πολλοῦ πεφυγότες .

En subordinada: I 40,4,20, ὅσαι τῶν τοιχῶν ἦσαν πολὺς ἐν ψυχοδομημέναι σφιδῶς , V 2,20,5, ἥς τῶν πολιτῶν οἱ μὲν γέγονοις , οἱ δὲ πεφυγότες ἦσαν .

Participio de Perfecto + εἶν

En interrogativas indirectas V 2,22,10 ἡλίκων δ' αὐτὸν εἶν πεφυγμένων ἀφ' ἑαυτοῦ .

Relativo VII 21,7,10, ὅν αὐτὸς εἶν δέδωκε .

Exclamativa V 2,3,8, ὡς θαυμάσων εἶν γυναικῶν τῶν ἀποδιδόντων δέδωκε .

Participio de Perfecto + εἶεν

II 1,1,14 "ἡμῖν ἦεν, ἦεν, εἶεν ὅν ἐρηκεύετε".

III 9,25,15, "δέδωκε, ἦεν, μὴ οὐκ ἔσθηναι εἶεν οἱ βέλτεροι", ambos en estilo directo.

Oraciones nominales con otros verbos que no sean εἶν se pueden destacar muy pocas, ya que γίγνομαι, el más corriente, siempre posee un valor demasiado concreto, para aceptarlo como tal.

De todas formas dejamos constancia de sus apariciones: I Intr. 5,19 (Homero), I 3,5,20, I 10,9, I 15,19, I 21,3,18, I 28,2,13, I 30,5, 16, I 32,2,4, I 34,2,10, I 36,2,4, I 38,2,17, I 38,3,25, I 40,9,4, I 42,1, 22, I 45,4,4, I 45,5,9, II 1,13,9, II 1,14,12, II 1,23,9, II 2,10,7, II 10, 1,11, II 10,4,21, II 24,4, II 27,1,7, II 34,18, III 1,2,11, III 4,2,9, III 9,2,4, III 9,8,16, III 9,21,9, III 9,32,10, III 9,44,23, III 9,47,8, III 9,48,17, III 10,2,1 y 4, III 11,6,13, III 11,11,14, III 11,14,15, IV 3,7,8,

IV 3,9,21, IV 6,9,7, IV 6,11,17, IV 6,13,7, IV 6,15,4, IV 6,17,17, IV 7,2,20, IV 7,7,9 IV 9,2,4, IV 10,1,9, IV 11,2,10, IV 12,2,14, IV 17,8, IV 17,2, IV 2<sup>0</sup>,17, V 1,1,3, V 2,2,18, V 2,3,1, V 2,18,14, V 2,22,19 y V 10,4,16, V 11,10, V 12,1,3, V 16,2,16, V 24,8, V 46,15, VI 5,21, VI 7,2, 17, VI 9,1,10, VI 17,22, VI 18,1,1, VII 1,13, VII 6,4,17, VII 11,5,7, - VII 21,2,17, VII 30,7, VII 38,23, VII 41,10, VIII 1,16 y 18, VIII 2,5, - VIII 3,1,22, VIII 3,2,17, VIII 22,2, VIII 23,13,23, VIII 26,16, y 4, VIII 37,19, VIII 41,17, y 1, VIII 47,22, y VIII 67,25.

Con otros verbos el único caso que podemos considerar como oración nominal es I 41,5,11, un consejo que recoge en forma parentética con  $\gamma\epsilon$  la idea central de todo el discurso:  $\tau\acute{o} \gamma\acute{\alpha} \epsilon \beta\omicron\upsilon\lambda\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon\iota$   $\mu\epsilon\lambda\lambda\epsilon\upsilon\sigma\alpha\iota \kappa\epsilon\tau\epsilon\iota\gamma \mu\acute{\epsilon}\gamma\alpha\lambda\alpha$ .

#### Conclusiones.

Que el empleo de la oración nominal era algo arcaizante<sup>1</sup>, es algo que se puede ver con claridad, a poco que examinemos los ejemplos en la 3ª persona del singular del presente de indicativo, justamente donde más abundante es en Homero y los áticos.

En Polieno el total asciende a 54 casos.

El tipo  $\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\gamma\alpha\iota$  + Infinitivo, que podría haber resultado mucho más productivo, ha sentido la rivalidad de expresiones con  $\gamma\epsilon$  o con  $\delta\iota$  (mucho menos utilizado este último<sup>2</sup>). Ahora bien, al ser la -

(1) Ve S. Lasso de la Vega, "sobre la oración... p. 236 y R. Monescillo o.c.p. 382.

(2) Polieno utiliza  $\delta\iota$  5 veces, y  $\gamma\epsilon$  33, existiendo casos de neutralización como II 1,24,12, donde  $\gamma\epsilon$  no indica un punto de vista moral, sino lógico, ve P. Hart. o.c.p. 452, nota 1.

construcción verbal con  $\chi\epsilon\acute{\iota}$  o  $\delta\epsilon\iota$  la banal,  $\alpha\upsilon\tau\acute{\alpha}\gamma\alpha\rho$  se emplea en contextos más caracterizados, como lo manifiesta el que aparece en todo Polieno tres veces y todas en estilo directo y o.n.p., por lo que la acumulación de elementos expresivos no puede ser mayor.

Por otra parte, los adjetivos neutros o sustantivos + Infinitivos tampoco se muestran muy prolíficos en nuestra Colección, pues si pasamos revista a algunos de ellos encontramos que varios, como  $\alpha\iota\delta\acute{\upsilon}\varsigma$ ,  $\alpha\upsilon\iota\acute{\nu}$ ,  $\nu\acute{\epsilon}\mu\iota\sigma\iota\varsigma$ , no son ni siquiera conocidos por Polieno. Otros como  $\delta\acute{\iota}\omicron\varsigma$ ,  $\mu\omicron\tau\epsilon\alpha$ ,  $\delta\acute{\epsilon}\mu\iota\varsigma$ , aparecen a lo sumo una o dos veces.

En cuanto a comparativos como  $\beta\acute{\iota}\lambda\lambda\epsilon\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ ,  $\acute{\alpha}\mu\epsilon\iota\upsilon\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ ,  $\kappa\alpha\lambda\acute{\iota}\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ ,  $\lambda\acute{\upsilon}\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ , etc. se ha de decir que brillan por su ausencia, y adjetivos como  $\acute{\alpha}\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ ,  $\acute{\alpha}\xi\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ ,  $\alpha\lambda\iota\sigma\chi\epsilon\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ ,  $\kappa\alpha\lambda\acute{\iota}\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ ,  $\delta\upsilon\nu\alpha\tau\acute{\omicron}\sigma\upsilon$ , etc. tampoco son muy empleados.

Todo ello indica que Polieno, siguiendo el curso de la evolución de la lengua griega, siente marcada preferencia por oraciones verbales antes que por las nominales. De ahí, pues, que cuando se utilice un adjetivo en oraciones nominales, aparecerá en frases muy caracterizadas y precisamente en estilo directo la mayoría de las veces (sin ir más lejos compárese la banalidad de una oración del tipo narrativo como I 43, 2, 10,  $\kappa\alpha\iota\ \nu\acute{\omicron}\nu\tau\omega\epsilon\ \psi\epsilon\acute{\upsilon}\chi\epsilon\iota\nu\ \acute{\iota}\delta\omicron\zeta\epsilon\iota\nu$  con la o.n.p. en estilo directo de VII 11, 1, 15 (habla Darío), " $\acute{\alpha}\xi\iota\sigma\tau\epsilon\sigma\upsilon$ ,  $\acute{\alpha}\psi\epsilon\iota\varsigma$ ,  $\epsilon\kappa\acute{\omicron}\delta\omicron\varsigma\ \psi\epsilon\acute{\upsilon}\chi\epsilon\iota\nu$ ".

Las frases aseverativas con tono exclamativo, tipo III 11, 15, 13, " $\acute{\alpha}\epsilon\iota\sigma\tau\acute{\omicron}\varsigma\ \gamma\epsilon\ \sigma\tau\epsilon\alpha\tau\eta\rho\acute{\omicron}\varsigma\ \chi\alpha\beta\epsilon\iota\omicron\varsigma$  (elogio de un general a -

su adversario), por lo que supone de paréntesis y en consecuencia de accesorio, sobran en nuestra Colección, donde lo funcional y la estructuración práctica de las diversas momentos por los que atraviesa la acción imponen su ley sobre lo ornamental (recuérdese que en el "estilo directo" jamás la exclamación constituía una de sus funciones).

En cambio, en las sentencias o frases que podríamos considerar como tales, sí se muestra más pródigo Polieno, y la razón estriba en el carácter militar y paradigmático que pretenden infundir los generales a dichos adecuados a determinadas situaciones delicadas o bien a los propios consejos o frases que aspiran a conseguir semejante rango en los Proemios de los diversos libros.

Donde apenas existe el diálogo, y en Polieno se emplea muy poco<sup>1</sup>, tampoco es de esperar que se haga un uso normal de frases con defectos.

A los adjetivos verbales en -τιος le opone fuerte resistencia, como ya se dijo, verbos como μέλλω, ἔρχομαι y también el subjuntivo exhortativo.

Por el contrario, el uso de predicativos es más corriente, pero también mucho más banal que los anteriores.

Entre las oraciones subordinadas, ὅτι aparece 3 veces, los relativos 5 y la completiva 3, ὡς consecutivo 1, y ὡς comparativo - otro.

A favor de la importancia de este tipo de frases habla la circunstancia de que de los 54 ejemplos, 20 se hallan en estilo directo, 3

---

(1) Ve el capítulo dedicado al estilo directo.

son oráculos o versos y 9 se encuentran en Proemios o bien constituyen opiniones personales.

En lo que concierne a su valor estilístico coincidimos con R. Monescollo y Kahn en que tan expresiva como la o.n.p. puede ser la oración copulativa, siempre que su búsqueda sea intencionada. En el ejemplo de I - Intr. 3,5, ὅς ἔστι πέπληθαι δεινῶν στρατηγῶν σοφῶν καὶ ἀσπίδων ἰσχυρῶν, es apreciable dicho fenómeno que destaca en contraste con la frase anterior: ἀνδρεία μὲν γὰρ, ὅστις ἀλλήλων ἐκαστὸς πολεμίων ἀνταγωνιστῶν ἀνέστησεν, εὐβουλία δὲ ἀμαχίῃ τέχνῃ καὶ δόλῳ περικύβηται.

Ahora bien, el hecho de que tal tipo de frases aparezca en consejos de tipo militar, personal, paradigmático o en oráculos obligan a tal tipo de expresiones a condensaciones propias del lenguaje braquiológico, conversacional y popular<sup>1</sup> que es el más corriente en la lengua de Polieno, poco dado a especulaciones de tipo intelectual.

En la 3ª persona del plural disminuye notablemente el empleo de oraciones nominales, si bien se ha de notar que sigue predominando la o.n.p., pues de los 11 ejemplos existentes sólo 2 llevan cópula.

En estilo directo encontramos 6 ejemplos, en frases de idéntico valor a los anteriores.

Con la 1ª persona de singular podemos afirmar que su uso es nulo, ya que el único ejemplo que poseemos es una paráfrasis de Homero. De la 2ª no existe ningún ejemplo.

La 1ª persona del plural cuenta con 1 caso de o.n.p. en estilo

(1) Ve S. Lasso de la Vega, o.c.p. 131 .

directo(Agesilao trata de estimular a su tropa).

En el imperfecto 1ª y 2ª persona no se dan ejemplos, sí en cambio con la 3ª, donde se nota un gran incremento, dado que en total contamos nada menos que con 266 casos. Las razones que abonan tal aumento son: El importante número de oraciones predicativas, los giros preposicionales y las frases parantéticas, tipo cliché, que se repiten con relativa frecuencia, como I 18,13, ἦν γὰρ ἰστίεα . Todos ellos son modelos usuales propios de un estilo narrativo que mira continuamente al pasado.

Otros tipos, por el contrario, no han tenido éxito. Nos referimos a casos como: IV 1,8, Ἀργαῖος βασιλεὺς Μαντιδόνων, Τυδαντίων Γάλαρος, dado que existían otras presentaciones más económicas y que permitían una mayor inclusión de elementos, tales como: IV 9,2,15, Σείλιος ἀνταρτετοπίδους Δημητεῖω, VI 2,1,2, Ἀλέξανδρος Πάνορμον πολιορκούντος Λισσιδέου, περὶ ἡνέσας τὰς Ἀττικὰς ναῖς φαντεῶς ναυμαχεῖν οὐ δαεῶν, (obsérvese cómo en esta presentación se incluyen el máximo de información posible con un mínimo de elementos).

Muy parecido al anterior es VI 47 Θερόβουλος Μίλησιων τύραννος Ἀλυάττου πολιορκούντος Μίλητον καὶ λιμῇ τὴν πόλιν κτείνειν μέλλοντος.

El valor estilístico de las oraciones parantéticas como II 1, 8,9, δεωδία καὶ φάβοις II 4,3,5, ἦν Ἀγεοδίτης ἰοετής, II 3,2,7, Λεῦκτεα ἔνθα ἡ μάχη, IV 3,31,3 οὐ τοίνυν ἔστιν ἔλπίς,



no es otro que romper la monotonía del período, que queda desmembrado, analizado en sus diversos momentos, con lo que volvemos a encontrar — una vez más este estilo braquilógico, donde la acción queda suspendida y aislada de su contexto por un momento, como si el autor quisiera hacernos vivir paso a paso las diversas escenas a cámara lenta, al tiempo que se concede un respiro a la narración.

Esta forma de escribir se puede perfectamente parangonar al — estilo "azoriniano". Compárese el perfecto *enggrce* de elementos en I 30, 8, 17, ss. *Ἐπεὶ δὲ ἡ ναὺς ὤνὸς χειμῶνος ἐπὶ Νάξου κατεφύετο πολιορκουμένην ὑπὸ Ἀθηναίων, τῇ ναυκλήτῃ φθίῃ θεῖς ἱκέτευεν ὅσους εἴη. καὶ εἰ μὴ σώσειεν αὐτόν,...* Con el estilo de frases recortadas propia de II 1, 8, 7 ss. *οἱ μὲν Ἕλληες ἀνέμυσον τὴν νεοδεσμίαν· οἱ δὲ Πέρσες πολλὸν χεῖρα σὺν δέξας ἐπέθετο τοῖς Ἕλλησιν. ὁρῶν δὲ καὶ φόβος.*

Se trata, pues, de dos formas de compilar, más expresiva la segunda por lo que supone de ruptura respecto a un esquema más intelectual, pero al tiempo más antieconómico, razón, por la que no acabó imponiéndose.

Muy raro con la 3ª persona, *sing.* de imperfecto es que aparezca el estilo directo.

En la subordinación dominan ampliamente las oraciones de relativo. Le siguen las de *ἵνα*, interrogativas indirectas, consecutivas y completivas. Son muy raras las condicionales y causales.

Al contrario que en la 3ª persona singular y plural del presente de indicativo, donde la o.n.p. era lo corriente (35 para la 1ª y 9

para la 2ª), en el imperfecto domina ampliamente la oración copulativa, pues en la 3ª persona singular de los 266 ejemplos sólo 23 son o.n.p. y en la 3ª del plural de los 50 ejemplos simplemente 14 son o.n.p.).

En el futuro de indicativo contamos con 1 ejemplo para la 1ª persona singular, ninguno para la 2ª y otro para la 3ª. Son siempre oraciones copulativas.

En los Modos el imperativo de 3ª persona singular conoce 6 - ejemplos, siempre con cópula. El subjuntivo 3ª persona plural con cópula igualmente uno.

En cuanto al optativo, la 1ª persona singular cuenta con 1 ejemplo, la 2ª con ninguno, la 3ª del singular con 10 y la 3ª del plural con 4.

De las perífrasis participiales tenemos: Partic. de Pres. + ἔνν 6, =6.

Part. de Pres. + ἔσεν = 2. Part. de Pres. + ἔνν = 1, Part. de Aoristo - + ἔσεν = 1, Part. de Aoristo + ἔνν = 1, Part. de Aoristo + ἔσεν = 1, Part. de Aoristo + ἔνν = 1, Part. de Perfecto + ἔνν = 6, Part. de Perf. + ἔσεν = 4, Part. de Perf. + ἔνν = 3 y Part. de Perf. + ἔσεν = 2.

Con otros verbos el único ejemplo de oración nominal es el de ἔνν.

1.12 SUBORDINACIÓNORACIONES DE RELATIVO

Este tipo de proposiciones es con mucho en nuestra Colección el más numeroso, pues su número se eleva a 350, repartidas de la siguiente forma:  $\delta$ s,  $\eta$ ,  $\delta'$ , 247,  $\delta\sigma\tau\iota$  2,  $\delta\sigma\sigma\iota\epsilon$  4,  $\delta\sigma\sigma\iota\epsilon\sigma$  1,  $\sigma\tilde{\iota}\sigma$  2,  $\delta\sigma\sigma$  92,  $\delta\sigma\sigma\sigma$  1, y  $\delta\sigma\sigma\sigma\sigma\sigma$  1.

'Os,  $\eta$ ,  $\delta'$ 

'Os Se utiliza en 15 ocasiones: I 40,3,8, I 40,7,3, I 43,1,18, II 10,1,14, III 9,4,12, IV 3,21,8, IV 5,10, IV 18,2,5, IV 21,9, V 1,1,11, VI 38,7,1, VII 40,17, VIII 40,14, VIII 44,17 y VIII 62,8.

'H

Dos veces: V 2,18,14 y VII 16,1,14.

'O

8 veces: I 40,1,10, II 1,22,20, II 8,5, II 17,7, II 22,2,17, III 11,6,13, V 2,8,17, VII 11,2,21.

 $\sigma\tilde{\iota}$ 

6: V 17,1,8, VI 16,2,7 y 16, VIII 42,3 y VIII 46,18. IV 6,8.

 $\tau\eta\sigma$ 

4: II 13,5, IV 11,3,3, V 2,20,5 y VIII 53,4,21.

 $\tilde{\epsilon}$ 

4: IV 6,14, V 14,18, VI 5,6,  $\tau$  VI 52,3.

 $\tilde{\eta}$ 

8: III 9,2,21 (bis), IV 3,12,4, IV 9,5,13, III Intr. 6, IV 3, 21,8, VI 1,1,8 y VI 5,11.

‘Ov

9: III 9,61,8, IV 3,7,3, VI 27,2,4, VII 20,1, VII 21,7,10, VIII 8,8, VIII 23,30,18, VIII 26,4 y VIII 29,9.

‘Hv

14: I 3,4,8, I 29,14,15, III 9,45,10, III 9,50,5, III 10,13,17, IV 15,2, V 28,1,3, VI 5,22, VI 7,2,4, VI 16,1,17, VII 21,2,2, VIII Intr. 4, VIII 35,9 y VIII 39,13.

o’

30: o’ 3, o’ 10, o’ 18, o’ 6 o’ 27, o’ 15, o’ 3.

Para estas últimas ve Índice.

Preposiciones + Relativo

‘Aq’ōv, o’ 7, II 5,2,1, II 31,2,1, III Intr. 4, V 28,1,15, VI 1,2,16, \* VI 7,2,19, ‘Aq’ōv VIII 44,6.

‘Av’ōv 1, III 9,26,23.

Δv, o’ 5, II 1,24,11, V Intr. 9, VI 38,8,7, Δv IV 20, 16, Δv V 2,4,21, Δv, o’ 15: I 39,3,13, IV Intr. 5, - IV 3,32,16, VII Intr. 4, VII 14,1,15, Δv I 23,2,10, II 34,15, IV 6, 13,11, VI 51,18, VII 12,10, Δv II 1,20,2, V 2,12,19, Δv V 17,2,10, VII 20,1, VII 43,4.

‘Eξ o’ 3: IV 3,32,4, VIII 50,11, VIII 50,13.

‘Eq’ōv, o’ etc. 13: I 49,3,16, IV 3,24,11, VII 41,12, ‘Eq’ōv IV 15,6.

‘Eq’ōv VII 34,12, VIII 42,22, ‘Eq’ōv VIII 59,10, ‘Eq’ōv IV 11,3,6, V 10,3,15, VII 12,1, ‘Eq’ōv IV 8,2,9, ‘Eq’ōv IV 2,9,22, VI 16,5,7.

- καθ' ὅ, ὅς, ὅν. 5: VIII 14,3,9, V 11,12, καθ' ὅς. καθ' ὅν:  
 II 36,22, VIII 16,7,19, VIII 23,10,6.  
 καὶ ὅς, ὅς, ὅν. 7: IV 3,22,5. καθ' ὅς VI Intr. 8, VII Intr.  
 13, VIII 56,28. καθ' ὅν IV 8,2,14, VI 10,11, VIII 14,2,23.  
 καὶ ὅς 3: I 45,4,15, IV 2,9, V 2,18,4.  
 καὶ ὅν 4: II 21,20, V 35,18, VII 14,4,12, VII 29,1,9.  
 καὶ ὅς 3: II 1,6,10, IV 14,17, VII 36,22.  
 ὅν 2: II 1,1,12, II 1,6,10.  
 ὅς, ὅν. 3: VI 3,11. ὅς, ὅν V 8,1,22 y VIII 41,6.

Al objeto de establecer cierto orden en el material presentado, comenzamos su estudio por las que hacen oficio de "sujeto". En dos grupos - bien definidos se pueden dividir, según que el relativo preceda o siga:

1º. El relativo precede. - Muy pocos son los casos en que este fenómeno se da: I 40,3, ὅς δ' ὅν μὲν ἀνταναστήσῃ, ὡς φολωκὸν ἐκεί-  
 κων κολασθήσεται y II 10,1,14, III 9,4,12, IV 5,10 y V 1,1,11, que su-  
 man 5.

Las características que reúne este tipo son las siguientes:

a) "Av + subjuntivo en la relativa (normalmente de aoristo), con sentido prospectivo .

b), Futuro (un solo caso de Infinitivo de presente en II 10,1), en la principal, que limita el marco temporal de lo planteado en la relativa.

c) Inclusión de estas frases en el estilo directo, o, al menos, con un grado de proximidad muy estrecho.

d) Considerando su tono indeterminado se puede establecer una neutralización con las oraciones condicionales<sup>1</sup>.

e) Mientras que en Homero estas oraciones se adecuan con facilidad a enunciados relativos al mundo religioso o militar, en el sentido imperativo de las ordenanzas, en Polieno se han especializado exclusivamente en el ámbito castrense.

Su número es reducido porque habitualmente se emite la orden - mediante un verbo "imperandi", como ya se ha dicho anteriormente.

f) Índice de su estilo lacónico es la ausencia de correlativos (sólo existe uno, τοῦτον, en II 10,1.), muy al contrario de lo que sucede en Homero, donde tales usos suponen la norma<sup>2</sup>, así como la falta de antecedentes por el fenómeno de la atracción.

g) La función de dichas oraciones es la de "sujeto del verbo - principal".

h) No existe ni un solo tipo complejo.

i) En relación con el problema de las Fuentes es interesante - reparar en el extraordinario parecido de Polieno III 9,4,

ὅς ἂν μνηύσῃ τὸν ἀφέντα τὸν ὄνον εἰς τὰ ὄπλα τάλαντα ἑξαγυρίου λήψεται, con Jenofonte  
 Anábasis II 2,20, ὅς ἂν τὸν ἀφέντα τὸν ὄνον εἰς τὰ ὄπλα μνηύσῃ, ὅτι λήψεται μισθὸν τάλαντον.

(1) Ve Polo o.c.p. 150-159.

(2) Montcil o.c.p. 56 ss.

2º) El relativo sigue

Mucho más numeroso, ya que se adecua perfectamente al marco narrativo de la historia, y por su carácter continuativo al tiempo que explicativo, se hace imprescindible.

Tiempos y Modos.-

a) Indicativo

Presente: VII 11,1, VII 11,2 y VIII 55. = 3.

Imperfecto: I 40,7, I 43,1, II 25, II 1,22, II 17, I 49,2, IV 2,16, IV 3,21, IV 8,2, IV 11,4, IV 11,2, V 5,1, VI 38,7, VIII 16,6, VIII 40, VIII 44, VIII 46, VIII 58 y VIII 62. = 19.

Aoristo: I 37, II 10,4, II 36, III 9,15, III 11,6, IV 3,9, IV 6,15, IV 18,2, V 2,18, V 17,1, VI 7,1, VI 16,5, (bis) VI 53, VII 2,1, VII 15,5, VII 40, VIII 23,9 = 18.

Futuro: I 36,1, I 48,3, V 17,1 y VIII 58 = 4.

Pluscuamperfecto: VII 11,5, VII 16,2 = 2.

No se expresa el verbo: VII 21,2 ( = <sup>34</sup> )

b) Subjuntivo.-

Presente: IV 21, 1

Aoristo + 'v : VIII 44 = 1.

Domina, pues, ampliamente el indicativo. El futuro en estas oraciones se ha neutralizado con las finales.

Al revés que en el grupo anterior, las proposiciones con valor de sujeto ascienden a 8 simplemente: I 40,7, IV 3,9, IV 3,21, IV 11,2, V 2,18, VIII 44, VIII 46 y VIII 62, actuando las demás como objeto .

Antecedente

Lo normal es su presencia, lo que va en beneficio de la claridad. Si ausencia y consecuente atracción no se produce más que en VIII - 44,  $\chi\epsilon\nu\sigma\mu\acute{o}\varsigma \tilde{\eta}\nu \acute{\alpha}\rho\chi\epsilon\iota\nu$ , ὅς ἄν ἐν τοῦ γένους πρῶτος διαβᾷ τὸν Ἀχιλλῆον ἐπιβῇ τῇς πολεμίας.

y IV 3,9. ὥς οὐκ ἂν ποτε διαβῆναι τομηνάντων, οἵ τ' ὁμοῖς οὐκ ἰδάρησαν.

Una sola vez se emplea un correlativo demostrativo: III 11,6,  $\kappa\nu\acute{\iota}\mu\epsilon\iota\nu\epsilon \mu\acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota \mu\epsilon\sigma\acute{o}\upsilon\sigma\eta\varsigma \eta\mu\acute{\epsilon}\rho\alpha\varsigma \tau\omicron\upsilon\tau\omicron \nu\epsilon\sigma\sigma\omicron\upsilon\omega\nu$ , ὃ δὴ καὶ ἐγένετο.

En dos casos se advierte una concordancia "ad sensum": IV 11, 2,  $\tilde{\eta}\nu \delta' \tilde{\epsilon}\nu\iota \tau\eta\varsigma \omicron\iota\kappa\iota\delta\epsilon\varsigma \acute{\alpha}\nu\omicron\kappa\epsilon\upsilon\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\varsigma \lambda\acute{o}\chi\omicron\varsigma \delta\eta\mu\omicron\iota\sigma\tau\omega\nu$ , οἱ συλλάβοντες Νικάνορα ἔφερούσου.

y VIII 23,9, ὃ δὲ νύκτωρ δύο τάγματα βαθείαις ὕλαις ἐγκάτεκευψεν, οἱ... ἔχειψέωσαν...

Como antecedente no se emplean jamás los pronombres personales.

Respecto a la crítica textual, habida cuenta de que en II 36,16 existe en la edición de Melber un punto ante οἱ, cosa insólita, proponemos transformar el punto bajo por una coma, lo que encaja mejor en el estilo de la Colección.

Los tipos complejos no se prodigan, siendo el más corriente el A (el pronombre es sujeto, el participio es atributo, apósito o complemento predicativo del sujeto<sup>1</sup>): I 37, I 48,3, II 10,4, II 25, II 36, III

(1) Nos servimos del código manejado por E. J. Prieto, "estudio sobre la subordinada relativa en el libro II de Tucídides", A.F.C. 1.959, p. - 100-121, que sigue a Ch. Mugler, "L'évolution des subordonnées relatives complexes en grec", Paris 1.938. A todos los modelos estudiados por el francés Prieto añade 4 tipos más.



9,15, IV 11,2, IV 2,16, IV 21, V 5,1, VI 7,1, VI 16,5,( bis) VI 38,7,VI  
53, VII 2,1, VII 15,5, VIII 44, VIII 46.

Fuera de este modelo sólo hemos podido registrar un caso correspondiente al E<sub>1</sub> (= relativa + genitivo absoluto. El pronombre depende sólo del verbo), En VIII 23,9.

### Función de estas proposiciones

Algunas de ellas se utilizan a modo de presentación, para darnos a conocer el parentesco de un determinado personaje, como es el caso de I 43,1,  $\delta\acute{\iota}\varsigma\ \tilde{\eta}\nu\ \alpha\beta\tau\tilde{\omega}\ \sigma\upsilon\nu\acute{\eta}\theta\eta\varsigma\ \kappa\alpha\iota\ \varphi\acute{\iota}\lambda\omicron\varsigma$  y IV 3, 21, IV 8,2, VIII 44 y VIII 55. En este grupo deben incluirse también indicaciones como la de IV 8,2,  $\sigma\acute{\iota}\ \sigma\tau\epsilon\tau\eta\gamma\omicron\iota\ \tau\omicron\upsilon\tau\omega\nu\ \tilde{\eta}\sigma\omega\nu$ , o el emplazamiento de un pueblo como en VIII 55, o casos como VIII 44,  $\sigma\acute{\iota}\ \pi\acute{\omega}\lambda\iota\varsigma\ \theta\epsilon\sigma\sigma\alpha\lambda\acute{\iota}\delta\omega\nu\ \tilde{\psi}\kappa\omicron\upsilon\nu$  y V 5,1.

Pero el tipo más corriente es aquel que se hade depender de un verbo de movimiento, **τινῶς** por lo regular (otros son ἐξέρω , ὑπερέρω , ἐπακίημι , κωδίκημι , γ δέχομαι .), con un cometido determinado que se especifica en la oración de relativo. Nos referimos a casos como IV 18,2: ἀπόβροχον Αἰγύπτιον ἔπειψεν, ὅς ἤγαγε τοὺς πολεμίους... .

Otros ejemplos son: I 36,1, I 37, I 48,3, IV 2,16, V 17( bis), VI 38,7, VI 53, VII 2,1, VII 15,5, VII 40 y VII 58.

Ideas similares, aunque no comporten verbos de movimiento, suponen: I 49,2, II 36, III 9, IV 11,2, IV 21, VI 7,1, VIII 23,9, y VIII 46.

Por tanto, en estos ejemplos podemos hablar del cometido concreto efectuado por determinadas personas.

En otros casos, como en VIII 40, ἡ δὲ ἐλπίς τοῦ μεταξὺ αὐτοῦ Φιλίππου καὶ Χαιρώνειον, ὅς καὶ πρὸς τὸν ἐμβούλοντα λέγει τοῦ δειώκει; ἀνεκείνα το... se utilizan para caracterizar con más precisión a una persona mediante un detalle anecdótico.

Una última subdivisión la constituyen aquellos casos que suponen una explicación al contenido de la principal, como VII 16,1, βασιλεὺς δὲ ἔπειθε τῇ μητρὶ Περσέτιδι, ἥ μάλιστα ἐκ ποσειδάωνος εἰσέσθαι Τισαφρένην ἐν τῇ Κόρου τελευταίῃ, y II 1,22, II 10,4, II 17, II 25, IV 3,9, IV 6,15, IV 11,4, V 2,18, VII 11,2, VII 11,1, VII 21,2 y VIII 16,6.

#### El relativo en función de objeto

Antes de nada conviene pasar revista a los empleos poco habituales en nuestro autor, a cuyo efecto ha de destacarse, en primer lugar, un giro muy corriente en otros autores y que en Polieno aparece sólo una vez en IV 6,11,22, οἱ πολέμιοι... προσβαλόντες κατὰ τὴν οὐρανὸν ἵσταν οὓς τῶν δομάτων ἀνέκτινεν.

Muy poco frecuente asimismo es la utilización de los relativos como anafóricos al modo de V 2,13,4, οὓς μὲν ἀνέκτινεν, οὓς δὲ ἐδίωξεν y V 37,20.

Un último ejemplo extraño es VI 27,2,4, donde los relativos aparecen tras puntos altos, ὅν κατέσταντες... ἰκέλοντο... οὓς ἰδόντες..., pero si tenemos en cuenta que este ardid se

ha tomado de los códigos ex hip., muestra anterior hipótesis mantiene todo su rigor.

Lo normal en este grupo es que la oración adjetiva se sitúe - tras su principal. No obstante, contamos con algunos casos en que sucede justamente lo contrario: VIII 8,8,

ὅν ᾤσθη μέλιστα τῶν καθεζομένων τοιυέναι βασιλεῦ καὶ δὴ  
τοῦτον ἔκτεινε σπασάμενος τὸ ξίφος, que se corresponde muy bien con  
Plut. Public. 17, ὅς ᾤσθη μέλιστα τῶν συγκαθεζομένων ἐκτείνον  
εἶναι, σπασάμενος τὸ ξίφος ἀπέκτεινεν.

En II 1,23, el relativo ha atraído al antecedente dentro de - su oración: τοὺς πιστοτάτους δίδεμεν κελεύσεις οὓς δύναιντο  
γινώσκειν Σπάρτιδος νεοῦς, ἐπωμυσμένους κόνιν ἐπο-  
κεύψαι, e igual ha ocurrido en V 2,17.

Más curioso aún es VIII 23,28, donde la mayor parte de los es- tudiosos sobre las Fuentes de Polieno coinciden en que parte de Suetonio D.I. 75, cuando, a poco que se coloquen al lado ambos textos, se podrá ob- servar la mayor extensión de Polieno, así como el poco parecido que am- bos guardan entre sí: Suet. "admissam in se perfidiam non sustinuit imita- ri." Pol. αὐτοῖς δὲ οὓς ἐκείνων εἶδεν ἐν τῇ στεντοπέδῳ σώους διῆκε καὶ πολλὴν εὐνοίαν ἐπὶ τοῦτῃ παρελτὼν πολεμίων ἐκ- τέσσετο.

Corriente también en esta tanda es la presencia de antecedentes, un nombre común por lo general, a veces propio, en estrecha vecindad con

el relativo. Falta IV 3,7 y V 2,8.

Al igual que ocurre con  $\delta$  en V 2,8, καὶ οὐκέθ' ὁμοίως, πρὸς τὸν ἦν, ὃ γὰρ ἡ μέγιστα Διονύσιον ἐσπουδάκει, se nota la ausencia del antecedente donde se emplea  $\delta$ , por denotar cosas de tipo más abstracto y por ello hace innecesario a su antecedente. Los ejemplos son: I 23,1, II 18, III Intr. 6, III 9,40, III 13,2, VIII 3,2 y VIII 16,8. Sin embargo no se da este fenómeno en V 19, y VIII 4, en donde precisamente se habla de cosas muy concretas como "puñales" en el primero y "oráculos" en el segundo. Un último ejemplo con οὗς se encuentra en VII 11,4: ἀνελκίσουσι δὴ καὶ οὗς καταλαβόντες... ἦν οὐκίτι.

Un sólo caso poseemos en el que el antecedente se ha incluido en la oración adjetiva: I 28,2, καὶ αὐτῷ συνεχώρησαν, οὗς βούλουτο οὐκίτας ἀρετῶσαι.

Del empleo de correlativos sólo se puede mencionar a III 10,3, τὰ ὅτιν (detrás) y II 1,26 πάντες (delante).

En ocasiones, como en V 40, εἴκοσι δὲ καὶ πέντε... y VIII 23,30 ἔνα, se utilizan numerales en función de antecedentes, - πολλοὺς en VII 14,4 y οὐδὲνα τοῦτων en VII 20. Por lo demás, se ha de notar la total ausencia de pronombres personales.

En cuanto a los tipos complejos en este grupo aparecen algunos nuevos, aunque no muy atrevidos. Así, tipo A: I 40,1, II 8, III 9,61. Tipo B<sub>1</sub> (el pronombre depende sólo del verbo en modo personal y no del participio): VI 5, y VIII 8. B<sub>2</sub> (el pronombre es complemento del verbo y - del participio): III 9,50, V 24, VII 20 y VIII 29.

TIEMPOS Y MODOS1º) Indicativo

Presente: 7: I 19, III Intr. 6, III 13,2, IV 3,7, VIII 3,2, VIII 35, y VIII 39.

Imperfecto: 14: II 22,2, III 9,50, III 9,40, III 9,61, IV 1, IV 3,29, IV 15, V 2,17, V 19, III 11,5, VII 21,2, VII 11,4, VIII 4 y VIII 29.

Aoristo: 21: I 4<sup>0</sup>,1, I 3,4, III 10,33, III 9,45, IV 3,32, - IV 6,11, V 2,8, V 2,13, V 37, V 24, VI 5, VI 7,2, VI 27,2,6, V 40, VII 14,4, VII 20, VIII 8, VII Intr. 4, VIII 26 (bis) VIII 23,28,.

Perfecto: 3: V 28,1, VI 16,1, y VIII 16,8.

Pluscuamperfecto 4: II 1,6, II 8, III 10,17, V 2,8,.

Subjuntivo de presente + ὡς, : VIII 23,3<sup>0</sup>.

Subjuntivo de aoristo + ὡς, : II 1,26.

Participio VI 27,2,4.

Optativo-- de presente.-- I 23,1, I 28,2, II 1,23, II 18, III 10, 13, VII 1, y VII 21,7 = 7.

Por último, no se conoce ningún ejemplo en que la cláusula relativa equivalga a una interrogativa indirecta, sí en cambio un caso que se podría equiparar a las oraciones de lugar: III 9,50. διέξοδον ἔχοντες ἐσθὴν διὰ γαστέρας, ἣν ἔμελλον διαβάντες οἱ θεοὶ νύκτωρ ἐκδίδοι.

Casos Oblicuos

Dos son los ejemplos dentro de este apartado, en los que la oración adjetiva precede a su principal y se emplean correlativos: III

9,2, ἥ ποταμῶν διαβάσεις, ἥ καὶ τόποι στενοὶ καὶ τάφροι, ταύ-  
τη μάλιστα κυκλοῦσθαι τοὺς γέγοντας οὐ χεῖν.  
IV 3,12, ἥ σαρδὸν καὶ ἀφύλωντον ἐν τῷ ταύχῳ, ταύτη  
κατελέβετο τὴν πόλιν.

Hara, igualmente, es la ausencia del antecedente, como en VI 16,  
2, ἐπιγέγραπτο δὲ οὗ μὲν χεῖρα νεῶν... y II 25, III  
11,5, y IV 2,4<sup>1</sup>, IV 6,4, V Intr. 14, IV 3,32, V 2,18, VII 21,2, VII 41 y  
VIII 6,.

Por su parte, V 14 equivale a una oración modal con ὥς, que  
incluye su antecedente en la proposición adjetiva:

οὐχ ἐκείνους, ἀλλὰ πολλὰ ἡνδρείως χεῖσθαι αὐτοῖς ἥ  
βούλοιο τεόνῃ προσηκέσαντο.

Los tipos complejos son: B<sub>1</sub> VI 52, B<sub>2</sub> VIII 7,2 y B<sub>3</sub> I 21,3, V  
2,19, V 16,1, VI 16,2 y VIII 46.

Valor demostrativo poseen V 2,19, ὧν κερτέσας Διο-  
νύσιος προσέταξε κηρῶσαι, y VI 7,2, y VIII 6.

La puntuación de III 10,9, Τιμῶντος ἐπολιόμενι Σώμων  
ἐξυπολογίσας στενιότηας ἐπικρατοῦσι· οἷς οὐκ ἔχων  
δοῦναι μισθόν, ... se puede modificar en coma. De todas

(1) Esta atracción es muy corriente en los historiadores. ve O. Kreussler,  
"De attractionis pronominis relativi apud oratores Atticos recentiores  
usu et formis", Bantzen 1.882 p.8 y K. Reisert, "Zur Attraktion der -  
Relativsätze in der griechischen Prosa", Würzburg 1.889, p.15 y 51.

formas el número de estos ejemplos no es abundante.

Se utilizan numerales e indefinidas como antecedentes en: III 9,24, VII 29,1, VIII 23,3 y VIII 26.

TIEMPOS Y MODOS.-

1ª) Indicativo

Presente: III 11,5, IV 3,32, IV 6,4, V 17,1, V Intr. 14, VII - Intr. 11, VII 3 y VIII 26 = IV 6,8 = 9.

Imperfecto: I 49,3, IV 11,3, IV 3,12, II 25, IV 9,5, IV 6,6, IV 6,8 (bis), IV 6,13, IV 6,17, IV 6,18, IV 16, IV 3,21, IV 3,29, V 2,8, V 2,5, V 17,1, V 2,18, V 17,2, III 11,15, VI 5 (bis) VI 11, VI 3, VII 15,5,20, VII 29,1, VII 41, VIII 6, VIII 7,2, VIII 23,3, VIII 36 y VIII 67 = 33.

Aoristo: I 1, I 21,3, VI 52, VIII 20,8, VIII 46 y VIII 53,4 = 6.

Futuro: II 1,33, y IV 2,4, = III Intr. = 3.

Perfecto: III 9,24, III 11,5, IV 6,14, y VIII 16,5, = 4.

Pluscuamperfecto: V 2,20, y VI 1,1, = 2.

Falta el verbo: I 10, III 9,2 (bis), III 10,9, VI 16,2,(bis) y VIII 42 = 7.

Optativo de presente: I 40,5, y V 14 = 2.

Optativo con  $\frac{1}{2}v$  : VII 21,2 = 1.

Participio III 10,9,18, V 2,19, V 16,1, VI 7,2, VI 16,2, VIII 6,3 = 6.

Infinitivo de estilo indirecto: VI 5 y 1.

Función de estas cláusulas: Una de las más importantes en la expresión local: III 9,2 (bis) IV 11,3, IV 9,5, IV 3,12, V 2,18, IV 6, 8, - 20, V 2, 20, V 17,1, VI 1, 1, VI 5, VI 16,2(ter) VI 52 y VIII 46.

INSTRUMENTO :

I 1, I 21,3, II 1,33, V 14, IV 3,32, VI 3, VI 5, VI 11, VII -  
Intr. 11, VIII 7,2, VII 41, VIII 28 y VIII 67.

POSESIÓN:

I 10, I 40,5, II 13, II 25, IV 3,29, V 2,5, V 2,8, VIII 16,5,  
VIII 42, y VIII 53,4.

PARTITIVO:

V 16,1, V 17,2, VI 5, VIII 6, VIII 23,3, y VIII 36.

OBJETO:

III 9,24, IV 2,4, IV 6,4, V Intr. 14, V 2,19, VII 21,2, y VII  
29,1.

INTERÉS:

III 10,9 y IV 6,14.

Un cliché curioso es el formado por el relativo, en genitivo,  
más un verbo que significa "mandar": (ἔρχεν, ἔν νου εχος, ἔρχονται)  
ὁν Ἀγνοίλαος ἔρχετο . III 11,19, IV 6,6, IV 6,8,18, IV  
6,13, IV 6,17, IV 6,18, IV 16 y V 17,1.

El relativo con preposiciones

Al igual que en apartados anteriores son escasos los ejemplos  
en que la oración de relativo precede, lo que ocurre cuando el general -  
pone ejemplos prácticos a su tropa, como en II 1,6, "πρὸς οὓς μὲν τὸν  
γῶνα ἔχομεν, εἰς οὓς οὗτοι ὁπότε ὁ δὲ ταῦτα" y IV 14.  
"πρὸς οὓς μὲν κινδυνεύειν μέλλομεν, ὁ συστειώμενος  
τοιοῦτοι τυγχάνουσιν ὄντες". Se emplean a modo de conclusión.



y en ambas se aprecia el uso de correlativos, o bien en la introducción al libro V:  $\epsilon\iota\ \delta\upsilon\ \tilde{\omega}\nu\ \tilde{\iota}\nu\iota\kappa\sigma\alpha\upsilon\ \sigma\acute{\iota}\ \pi\alpha\lambda\alpha\tau\acute{o}\iota\ \sigma\tau\epsilon\alpha\tau\eta\gamma\acute{o}\iota\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \kappa\alpha\tau\alpha\mu\alpha\nu\theta\acute{\iota}\nu\epsilon\iota\tau\epsilon.$

En cuanto a VII 36,22,  $\kappa\acute{\alpha}\theta\epsilon\upsilon\sigma\tau\epsilon\ \tilde{\alpha}\kappa\omicron\nu\ \pi\epsilon\delta\acute{o}\varsigma\ \sigma\acute{\upsilon}\varsigma\ \tilde{\epsilon}\nu\iota\ \tau\tilde{\eta}\varsigma\ \tilde{\omega}\gamma\omicron\epsilon\tilde{\alpha}\varsigma\ \mu\upsilon\gamma\delta\acute{\omicron}\nu\iota\omicron\varsigma\ \sigma\upsilon\nu\beta\alpha\iota\nu\epsilon\nu,$  se puede plantear idéntico problema de puntuación que en apartados anteriores.

Incluye el antecedente en la adjetiva, VIII 56,  $\tilde{\Lambda}\mu\acute{\omega}\gamma\eta\ \mu\epsilon\delta'\ \tilde{\eta}\varsigma\ \epsilon\tilde{\iota}\chi\epsilon\nu\ \delta\epsilon\mu\tilde{\eta}\varsigma\ \tilde{\iota}\varsigma\ \tau\acute{o}\ \beta\alpha\sigma\acute{\iota}\lambda\epsilon\iota\omicron\nu\ \tilde{\iota}\mu\eta\tau\omicron\sigma\omicron\tilde{\upsilon}\sigma\alpha...$

#### TIEMPOS Y MODOS

##### 1º) Indicativo

Presente: II 1,6, II 21, II 34, IV 2, IV 3,32, IV 14, V 17,2, VII 12(bis), VI 16,5, VII 29,1 y VIII 14,3 = 12.

Imperfecto: I 23,2, I 45,4, I 39,3, I 49,3, II 1,24, II 1,20, IV 3,24, IV 20, IV 6,13, IV 11,3, IV 2,9, IV 3,22, IV 8,2, V 28,1, V 10,13, V 2,18, V 8,1, VI 10, V 35, VI 3, VIII 42, VIII 23,10, VIII 56, VIII 59, VII 36 = 25.

Futuro: VI 51, y VII 43, VII Intr. 13 y VIII 14,2. = 4.

Aoristo: II 31,2, II 36, IV 15, V 2,4, VI 1,2, VI 7,2, VI 38,8, VII 34, VII 41, VIII 41, VIII 44, VIII 50, 11, V Intr. 9 = 13.

Perfecto: III 9,26, y VI Intn. 8 = 2.

Pluscuamperfecto: III 14,4, IV 3,32, y V 2,12 = 3.

Sin verbo: II 5,2 y VII 14,1, H 4, 6. = 3

Subjuntivo +  $\tilde{\alpha}\nu$ : V 11 = 1.

Participio VIII 50,13, VII 20, = 2.

Optativo: II 1,1, IV 8,2 y VIII 16,7. = 3.

Optativo + 2v : III Intr. 4, IV Intr. y VII Intr. = 3.

En lo que concierne a los modelos complejos sólo se registran:

B<sub>2</sub>: IV 3,24, V 8,1, VIII 41 y VIII 59. B<sub>3</sub>: V 2,4, VII 43 y VIII 50. E<sub>1</sub>: III 9,26. E<sub>3</sub> IV 15.

#### Función de estas cláusulas

La más importante la supone, de nuevo, el valor local, al que - no citaremos por ser la inmensa mayoría. Otros son: Medio: V Intr. 9, VI 3,8,8. Parte : I 45,4, II 5,2, VI 1,2,. Causa: II 1,1, IV 2,9, V 2,4, V 8, 1, VI 3, VI 7,2, VIII 41. Compañía IV 8,2, VI 10, VII Intr. 13, VIII 14,2, VIII 50,11 y 13, VIII 56. Estipulación: VI 16,5,. Instrumento: V 11,6 Intr. 8. La finalidad sólo existe en IV 11,3 y valores temporales se registran en II 36, IV 3,22, VI 51, VII 43 y VIII 16,7.

Como se ve, se dan pocas relaciones temporales, al contrario que en Tucídides<sup>1</sup>, pero abundan las locales, porque interesa destacar dónde transcurre la acción.

#### Öros, n, ov

Öro = 2, Örov = 3, Öro = 2, Örov = 6, Öro = 18, Öro = 9, Öro = 40, Öro = 9, Öro = 2, Öro = 1. En total 92 casos.

Tomamos de Montell<sup>2</sup> las estadísticas, que son: Homero 243, Hesíodo 19, Píndaro 23, Herodoto 237, Esquilo 20, Sófocles 81, Eurípides 108, Aristófanes 102 y Lisias 78. En relación con ellos Polieno supondría un -

(1) Ve Prieto o.c.p. 101-102.

(2) O.c.p. 204.

estadio intermedio.

De todos los tipos reseñados por Monteil<sup>1</sup>, a quien seguimos en este apartado, Polieno hace un uso masivo del II B (=Totalissant relatif et definissant"), lo que manifiesta una gran regularidad.

Pertenecen al tipo "ecuativo" VI Intr. 6,

ὅσῳ γὰρ δυνάμει καὶ τύχῃ μείζονες τῶν πόλεω στεκτηγῶν,  
καὶ δὴ τόσῳ πλεονεκεῖτε πάντας ἐμπειρίᾳ...VII 6, 7, 20

οἱ δὲ ἀπολόγησαν τῆς χθὲς τὴν σήμερον τόσῳ κρείττους,  
ὅσῳ κακοδαίμονίης εὐδαιμονίαν.

y VI 1,1,8: τοσοῦτον ἀνέχοντες, ὅσον ἀπέχεν ἡ πόλις.

IIa- Al modelo de "totalizante absoluto"<sup>2</sup>: VI 7,2,

καὶ τῶννος ἐγένετο φοινικώτερος καὶ ὠμώτερος πάντων,  
ὅσαι παρ' Ἑλλήσιν ἢ παρὰ Βαβυλῶν ἐτυρώνησαν y VIII 4,  
ὅσαι μέχρι νῦν ἰοεταί, θυρίαί, τελεταί, ἱερουργίαι  
ταῦτα πάντα Νομῶς οἷα δὴ νόμους Νομῶν κατετάχοντο.

III Al "cuantitativo y actualizante" = ὅς τις<sup>3</sup> VIII 22,7,

ὅσαι δὲ καὶ νῦναι πολέμων ἐκπίπτοντο, καὶ ταῦτα διὰ τῆς νε-  
οροῦ μανθάνειν παρὰ τῆς θεοῦ φάσκων ἐξέπλησσε τοὺς Βαβυλῶνους.  
y I 30,4 y II 34,23.

IV c- Al tipo IV<sup>4</sup> I 23,2, πλείοντα ὅσα y VIII 23,12, ὅσων  
πλείοντα.

(1) Monteil, o.c.p. 206 ss.

(2) " " 215.

(3) " " 218.

(4) " " 221.

Si tenemos en cuenta que el tipo III no es más que una variante del II b, se podrá tener una idea de la uniformidad vigente en nuestra Colección.

#### TIEMPOS Y MODOS

##### Indicativo

Presente: I 48,4, IV 6,17, VI Intr. 17 y VII 9 = 4.

Imperfecto: I 40,4, I 48,5, I 49,2, I 49,3, II 1,17, II 1,30, - II 13, III 4,1, III 9,18, III 11,8, III 6, IV 12,1, IV 12,2, V 10,5, IV 7, 12, V 2,3, V 3,8, V 2,19, V 2,5, V 6, VI 1,1, VI 1,3, VI 1,4, VI 9,1, VI 47, VI 1,4, VI 3, VI 9,2, VII 23,2, VII 29,2, VII 45,2, VIII 22, (bis), VIII 56. = 34.

Aoristo: I 3,1, I 30,4, III 4,1, III 11,10, IV 6,13, IV 11,1, - III 11,5, V 2,12, VI 6,1, VI 7,2, VII 23,2, VIII 16,6, VIII 21, = 13.

Perfecto: IV 3,32, y VII 15,2. = 2.

Pluscuamperfecto: I 36,2. = 1.

Subjuntivo con *ŷv* IV 3,7. = 1.

Optativo: I 14, I 43,1, III 9,21, III 11,5, IV 3,11, VI 41,1, y VIII 23,12. = 7.

Optativo + *ŷv* : VIII Intr. 8. = 1.

El resto de los ejemplos no cuentan con un verbo expreso, pero se ha de sobreentender, cual es habitual, *ŷv* o un sinónimo suyo. Se trata, pues, de un fenómeno de economía verbal.

De la sencillez de estos ejemplos da fe la escasa existencia de relativas complejas, donde se observa un predominio de los tipos más

sencillos/

Tipo A: I 40,4, II 1,17,4, III 4,1, III 11,8, IV 12,2, VI 3, VI 6,1, VII 23,2 y VIII 21.

Tipo C (el pronombre es complemento directo o indirecto del verbo en modo personal, el participio concuerda con el pronombre), V 2, 12, ὅσους μὲν εἶδε τὴν στρατὶν ἰδὼν ἀδυνάτους .

Tipo E<sub>2</sub> (la relativa se halla ampliada por un genitivo absoluto. El pronombre depende del verbo principal y del genitivo absoluto): VII 15,2, "ὡςτε τοῖσιν, ἔφη, καὶ τοῖς Ἕλλησιν ἀναγγεῖλαι, ὅσα ἑμὸν δεινύοντες ἐπεσώκατε".

Así pues, la ausencia de otros tipos corrobora el carácter analítico de estos trozos, por lo normal narrativos, y además se nota una aspiración a la claridad, todo lo contrario de lo que ocurre en Tucídides, que sobre un total de 51 ejemplos emplea nada menos que 8 modelos<sup>1</sup>.

#### Orden entre principal y subordinada

Para evitar una prolija extensión, enumeraremos simplemente aquellos casos en que antecede la oración de relativo, entendiendo que en los no citados ocurre a la inversa: I 8,5, I 8,7, I 14, I 49,2, I 40, 4, II 1,30, III 4,1, III 9,31, III 11,8, III 12, III 9,18, III 9,33, III 9,52, IV 12,1, IV 12,2, IV 11,1, V 3,8, V 2,19, V 8,1, V 2,12, V 6, VI - Intr. 6, VI 1,3, VI 47, IV 7,12, VI Intr. 17, VI 3, VI 9,2, VI 45, VII 9

(1) Ve cuadro en Prieto o.c.p. 117 y casos especiales en 118 ss.

VII 29,2, VII 50, VII 45,2, VIII 4, VIII 16,6, VIII 22, (bis) = 36.

Empleo de correlativos

Después : I 14, II 3,1, III 4,1, IV 3,7, IV 3,32, IV 12,1, IV 12,2, VI 1,3, VI 1,4, VI 7,2, VI 41,1, VII 45,2, VIII 21 y - VIII 39. Antes : VI Intr. 6, VII 6,7, coros : VI 1,1. coros : I 40,4, III 11,8, V 2,19, I 8, V 3,8, V 6, VI Intr. 17 y VIII 22. coros : VI 1,1. coros : VIII 23,8, coros : VII 23,1 y VIII 4. coros : VI 50 y VIII 30.

Situación del antecedente

1º) Detrás : I 40,4, III 4,1, III 11,8, V 6, V 3,8, VI Intr. - 17, VII 45,2, VIII 4, y VIII 22 = 9.

2º) Delante : I 14, I 36,2, I 48,5, I 49,3, II 1,17, (bis), III 11,10, IV 7,12, IV 3,7, IV 3,32, IV 12,1, IV 12,2, IV 3,11, V 2,5, V 10, 5, VI 7,2, VI 1,4, VI 9,2, VI 41,1, VII 50, VII 23,2, VIII 23,12, VIII - 21, VIII 39, VIII 30 = 25.

3º) Incluido en la frase de relativo : I 1, I 8,7, I 49,2, I - 23,2, II 1,8, II 34, II 1,30, III 9,21, III 11,5, II 3,5, III 12, III 9, 18, IV 11,1, IV 2,10, IV 6,13, V 2,19, V 17,2, IV 20, VI 3, VI 1,3, VI - 47, VI 1,4, VII 29,2, VII 9, VIII 23,8, VIII 16,6, = 26.

4º) Se omite : I 3,1, I 8, I 30,4, I 43,1, I 48,4, II 3,1, II 13, III 9,31, III 4,1, III 6, III 9,33, III 9,52, III 11,5, IV 6,17, V 2,3, - V 2,12, V 8,1, V 13,2, VI 6,1, VI 9,1, VI 45, VII 16,1, VII 15,2, VII - 23,1, VII 23,2, VIII Intr. 8, VIII 22, VIII 43 y VIII 56 = 29.

Atracción del relativo

Pueden ocurrir dos casos:

1ª) Que el antecedente vaya en el mismo caso que el relativo, en cuyo caso se omite por razones de economía. Tal ocurre en VI 9,1, οἱ μὲν προσήνεγκον ὅσον εἶχον y I 3,1, I 48,4, II 1,30, II 13, III 12, III 4,1, III 6, III 11,5, III 9,21, III 11,5, IV 11,1, V 2,12, VI 1,3, VI 6,1, VI 3, VI 47, VII 15,2, VII 23,2, VII 16,1, VII 9, y VIII 56.

2ª) Que el antecedente cumpla en su oración un oficio distinto. Entonces se introduce en la frase relativa, por lo que el conjunto gana en comodidad y expresividad: III 4,1, ὅση δὲ ἦν λεία κατὰ τὴν χώραν, ἔκτισαν ἐξήγαγε y I 1, I 49,2, II 1,8, II 34, III 9,18, III 9,31, IV 2,10, IV 6,13, IV 20, V 6, V 17, VII 29,2, VII 45, 2, VIII 16,6 y VIII 22, o bien se omite por completo el antecedente, como en V 2,3, Μεταστάντων ὅσοι παρεῖσαν, ἰδίᾳ πρὸς αὐτὸν ἔφη y I 43,1, I 8, II 3,5, III 9,33, III 9,52, IV 6,17, V 8,1, V 13,2, VI 45, VII 23,1, VIII Intr. 8, y VIII 46,.

Dos ejemplos extraños en lo que respecta a su concordancia suponen VIII 4, ὅσαι μέχρι νῦν ἰοταὶ, θυρίαι, τελεταὶ, ἱερουργίαι, ταῦτα πάντα Νομῶς οἷα δὲ νόμους Νομῶν κατεστήσατο y VIII 22, ὅσαι δὲ καὶ νῦν πολέμων ἐκπύζοντο, καὶ ταῦτα διὰ τῆς νεβεοῦ μανθάνειν παρὰ τῆς θεοῦ φάσκων ἐξέπλησσε τοὺς βρεβάρεους.

Como los mejores manuscritos ofrecen esta lectura, se ha de pensar que la serie de enumeraciones ( en VIII 22 ocurre un poco antes), han forzado un tanto al uso del neutro plural al final de ella, como es corriente en estos casos.

### Ὀνόσος

Este pronombre que ya en otros autores no aparece con gran frecuencia: Homero 5, Píndaro 3, Herodoto 17, Esquilo 5, Sófocles, 3, Eurípides 2, Aristófanes 16, y Lisias 9<sup>1</sup>, en Polieno cuenta nada más que con un ejemplo IV 6, 16, 7, Ὀνόσος δὲ καὶ ἐπὶ Σουίαν . . . ἦσαν ἑταίροι καὶ θαλασσοεργοὶ ῥόδοι, καὶ τοῦτοι ἐνὶ εὐξείνι ἀναβάντες.

Su valor es similar a los ya estudiados de ὅσος, por lo que su eliminación a lo largo de la lengua griega se halla más que justificada<sup>2</sup>. El tipo al que corresponde es al II B (= definidor totalizante<sup>3</sup>).

### Ὀνότερος

Otro ejemplo y con valor de relativo en V 43, 22: τὸ καὶ δάδιον ἔσχατε συχνῶς, καὶ Ὀνότερον ἂν ἐμβάλλειν μέλλοι.

### Ὀῖος

Además de los ejemplos aducidos en las oraciones de infinitivo

(1) Ve Montell o.c.p. 225.

(2) " " " "

(3) " " " 227

(4)



del tipo οἷός τε ἦν = "consecutivo"<sup>1</sup>, Polieno lo utiliza como -  
 "relativo cualitativo"<sup>2</sup> en VII 19,6, φαινώβατος ὑποσχόμενος κα-  
 νεῶς μὲν ἔγραψεν οἷον ὁ Λύσανδρος ἡξίωσε,  
 y con valor "de completivo o interrogativo indirecto"<sup>3</sup> en VIII 2,10,  
 ἀνέγγειλάν οἵτινες ὄντες οἷα παθόντι τῷ πάππῳ... ἐτυμώρουν.

El primer ejemplo muestra un extraordinario parecido con -  
 Flutarco, Lisandro 20, ὑποσχόμενος γὰρ πάντας ποιήσειν, κανεῶς  
 μὲν ἔγραψεν οἷον ὁ Λύσανδρος ἡξίωσεν ἐπιστολῶν, por lo  
 que no tiene nada de particular que, dada la esdasez de estas expresio-  
 nes, ambos autores partan de la misma fuente.

#### Ὅστις

A los ejemplos ya analizados entre las interrogativas indirec-  
 tas hay que añadir 2 nuevos en los que precede el pronombre en un esti-  
 lo directo, lo que proporciona mayor solemnidad a la frase; V 3,2,7,  
 ὁ στεπτήρὸς ἐπηρώτησεν "ὅτε δούετ ὄντι καὶ Ἀγαθο-  
 κλεῦ, αἰρέτω τὴν χεῖρα" y VII 10,1, "ὅτου δ' ὦν  
 πρῶτος ἕκτος χεμετίσῃ, καὶ δὴ βασιλεὺς ἔστω οὗτος".  
 Ambos casos corresponden al modelo B<sup>4</sup>.

Para VII 10,1, contamos con dos pasajes paralelos. A primera -  
 vista el parecido con Herodoto III 85, resulta sorprendente: "ὅτε οὖν  
 ὁ ἕκτος πρῶτος ὑθέγγηται ἕκῃ τῇ ἡλίῳ ἀνίσταται αὐτῶν  
 ἐκπνεύοντων, τοῦτον ἔχειν τὴν βασιλείην".

- 
- (1) Monteil o.c.p. 194  
 (2) " " 186  
 (3) " " 188  
 (4) " " 183.

pero la confrontación con Justino I 10,4, manifiesta de forma expresa - que debe haber existido una fuente intermedia: "et cuius equus inter solis ortum hinnitum primis edidisset, is rex esset."

Ὅστις οὖν

Sólo contamos con un ejemplo en VII 49, 11, ὑπομένουσιν ἔνδον ἐπὶ τῷ πᾶν ὁτιοῦν παθεῖν διασωσάμεναι τοὺς ἄνδρας.

Si lo comparamos con quien se supone su fuente, sorprende que Polieno haya modificado una expresión más fácil por ésta más complicada: Plutarco div.m. 8, γινομένων δὲ τούτων, αἱ μὲν ὑπέμειναν αὐτοῦ παραταξάμεναι πρὸς πάντα τὰ δεινὰ,

Ὅσπερ

Se utiliza 4 veces: en III 10,8,2, equivaliendo a una oración local, τὸ μὲν ἄχρεστον τοῦ πλήθους νεότερον διὰ τῶν δυσπρόρων, ἔπερ ἥκιστα οἱ πόλεμοι παρακυλάξιν ἔμελλον. Indicando "coincidencia"<sup>1</sup> en V 1,4,13, Φάλαρις... Οὐέσσης, ἔπερ εὐδαίμονεσσι καὶ μεγίστη Σικωνῶν πόλις, ἔπερ y VI 3,6.

Por último en V 3,2,7, señala "identidad"<sup>2</sup>; este ejemplo ya - se ha registrado al estudiar ὅστις .

(1) Monteil o.c.p. 164.

(2) " " 168.

La explicación a que estos últimos relativos se emplean tan poco se debe a la circunstancia de que han sido adsorbidos por éstos, que ofrece un uso muy cómodo, ya que mira a la totalidad, descarga de otros elementos funcionales incómodos, como serían cifras concretas y, en suma, al equivaler a nuestro "etc." ("y todo lo de tal tipo" y cuanto se relaciona con esto"), representa una gran economía que abona su carácter utilitario a la par que indeterminado.

RELATIVO

<u>O</u> s	Sujeto	2v + Subj.							
	Precede	5							
		Ind.							
	Sigue	Pres.	Imp.	Aor.	Fut.	Perf.	Plusc.	Sin verbo	Subj. + 2v
		3	19	20	4	-	2	1	1 = 50
	Objeto	7	15	23		3	4	Opt. 7	Subj. + 2v 2 = 61
	Casos oblicuos	8	33	9	3	3	2	Opt. 7	Opt. + 2v 1
		Infin.							
		2	-	2					80
		70							
	<u>Con preposiciones.</u>	12	25	15	-	42	3	Opt. 3	
	Opt. + 2v	Subj. + 2v							
		71							
	1	1							
<u>O</u> ros	Ind.	Optativo.							
	Pres.	Imp.	Aor.	Perf.	Plusc.	Pres.	Aoris.	+ 2v	
	4	34	13	2	1	7	1		
	Subj. Pres. + 2v	Sin verbo				-		92	
	1	29							

Ὀνόστος	Imp.	
	1	
Ὀνότερος	Opt. + ᾿ν	
	1	
Οἶος	Ind.	
	Imp.	Aor.
	9	2
Ὀρτις	Pres. Ind.	Subj. + ᾿ν
	1	1
Ὀρτισίου	Infinit.	
	1	
Ὀσσε	Ind.	
	Pres. Imperf.	Sin verbo
	1	2 1

### ORACIONES COMPLETIVAS

Lo primero que sorprende al lector de Polieno es el reducido número de oraciones de tal tipo existentes en la Colección, pues a las 425 páginas de la edición Teubner corresponden un total de 111 casos, - 79 relativos al nexos  $\omega\varsigma$ , 31 a  $\delta\acute{o}\tau\epsilon$  y 1 sólo a  $\acute{o}\nu\omega\varsigma$ .

Otro punto sorprendente es que un hombre, que, como él mismo asegura en la introducción a su libro II:  $\omega\psi\acute{\iota}\delta\omicron\upsilon\varsigma\ \acute{\iota}\sigma\tau\omicron\gamma\acute{\iota}\alpha\varsigma\ \kappa\alpha\iota\ \acute{\delta}\omicron\upsilon\psi\ \pi\acute{o}\nu\omega\psi\ \tau\acute{\omega}\delta\epsilon\ \sigma\upsilon\lambda\lambda\acute{\epsilon}\xi\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$ , se haya olvidado por completo - de la existencia de la conjunción  $\delta\acute{o}\tau\epsilon$ , que ofrece un formato magnífico en pro de la eufonía y que en consecuencia encontró buena acogida - en autores como Polibio<sup>1</sup> o Diodoro Sículo<sup>2</sup>.

Así pues, ante semejantes hechos es nuestra intención efectuar un análisis detenido sobre aquellas veces en que Polieno utiliza dicha - conjunción, así como su relación con sus correspondientes oraciones de infinitivo, que Polieno prodiga en un número incomparablemente superior, - y de la conexión de nuestro estrategemista con sus correlatos, caso de haberlos.

---

(1) S. Brief, "Die Conjunctionen bei Polybios", Progr. Wien, III p. 13, donde se expone las estadísticas, que remontan a un total de 60.

(2) Brief, o.c.p. 15. Sobre su importancia respecto al hiato ve L. Christ, "Der Substantivsatz mit  $\omega\varsigma$  bei den zehn attischen Rednern", Diss. Würzburg, 1905, p. 71. Sobre su valor e historia ve P. Monteil, "La phrase relative en grec ancien", Paris 1963, p. 260-261.

Antes de comenzar, conviene dejar claro que un compilador de acciones bélicas estrechamente ligadas entre sí por su temática, cuenta en su haber con una serie de mecanismos facilitadores de su labor. Nos referimos a unos "clichés", que con ciertas variaciones se utilizan en lugares más o menos fijos.

a) Un tipo corriente es el representado por la suma de un verbo con el significado de "enviar" + la persona enviada + un participio - de un verbo de lengua (sustituido a veces por un infinitivo) + la conjunción ὥς o bien ὅτι. He aquí una relación de este modelo: Ως

I 43,1,20: ἔπεμψε... Δαΐμαχον... ἄγγελλοντα...  
ὥς ἄρα τὸ φρόνημα αὐτοῦ θαυμάζοντες πάντες μὲν ἔλεν  
θεῶν ἀφίππει.

I 46,18: αὐτομόλους ἔπεμψεν ἄγγελοῦντας, ὥς  
μεγάλῃ συμμαχίᾳ τῇ μελλούσῃ νυκτὶ τοῖς Λάκωνιν  
ἀφίππει.

IV 2,21,15: ... πέμψας αὐτομόλους ἄγγελλοντας,  
ὥς αἱ πόλεις αὐτῶν ὑπὸ Φιλίππου πολιορκεῖντο.

V 33,4,9: ... καθῆκεν αὐτόμολον ἄγγελλοντα,  
ὥς Ἀριίδων αὐτὸν μεταπεμπομένων ἀποροίη...

I 48,1,21: ... αὐτόμολον ἔπεμψε φρασόντα τοῖς  
πολεμίοις, ὥς μίλλοιεν ἀποδιδρῶσκιν.

V 3,2,1: Δεινοκρέτη... ἔπεμψε λέγοντα, ὥς ἄρα  
ψιλοτιμοῖτο περὶ Διονύσιον...

Ὅτι

I 9,17: ἔπεμψε Λοκροῦς αὐτομόλους Πελοποννησίους  
ἄγγελλοντας, ὅτι ναυλοχοῦσιν ἐν Ναυπάκτῳ...

I 15,10: αὐτόμολον ἔπεμψεν ἄγγελλοντα, ὅτι  
σπασίζουσι δὴ καὶ κατελείψουσιν ἀλλήλους

I 30,3,10: νόμω τὸν Σιωνίων τοῦτον ὡς βασιλεὺς  
 πέμψει μνηστῆρα ... ὅτι ἀποδιδέσκει τὸ Ἑλληνικόν.

IV 18,2,6 αὐτόμολον Αἰγύπτιον ἔπεμψεν, ὃς ἔγγειε  
 τοῖς πολέμοις ὅτι παρὰ σκευάζοιτο διανυμμεῖν...

V 44,2,20: πέμψας πρὸς αὐτοῦς αὐτόμολον ἐκέλευσε  
 φεῖξεν, ὅτι σκευάζοιεν καὶ μέλλοιεν ἀλλήλους μά-  
 χεσθαι.

La existencia de este cliché queda garantizada, porque de los  
 11 ejemplos apartados, sólo en tres casos se nos facilita el nombre del  
 personaje enviado (I 43,1, V 3,2 y I,30,3), mientras que en el resto -  
 de los ejemplos se nos habla simplemente de un αὐτόμολον o αὐτο-  
 μόλου, o bien se nos indica la procedencia étnica del mensajero, sin  
 una identificación más precisa (I 9 Λακεδόνις y IV 18,2 Αἰγύπτιον).

Naturalmente los ejemplos que cuentan con nombres propios se -  
 pueden remontar a una fuente mejor. Sin embargo, es curioso constatar que  
 la mayoría de ellos poseen un origen anónimo, por lo que sin duda se han  
 de atribuir a un manantial anecdótico.

Poseemos correlatos para IV 2,21 en Frontino 1,3,4 donde nos-  
 se habla en absoluto de un "transfuga", así como Diodoro 20,90,2 (= V 3,  
 2), pero por su laconismo apenas nos puede prestar ayuda.

En cambio, I 30,3,10 encuentra réplica en Herodoto 8,75, Plutar-  
 co, Temistocles 12, Diodoro 11,17, Nepote, Tem. 4,3, Justino 2,12,18 y -  
 Frontino 2,2,14.

En tanto que en Diodoro el nombre del enviado permanece como -  
 indefinido: ἐπεμψέ τινα πρὸς τὸν Ἕξιν αὐτομόλῃσαι καὶ διαβε-  
 βαιώσασθαι, διότι μέλλουσιν εἰ κατὰ Σελμῆνα νῆες ἀποδιδέσ-  
 κειν (obsérvese la conjunción), y en Frontino ni siquiera se señala de -

quien se trataba, Justino dice "per servum fidum", al igual que Nepotes "de servis suis quem habuit fidelissimum ad regem misit", son Herodoto y Plutarco los que más puntos comunes muestran con Polieno y particularmente el segundo (con Herodoto coincide Polieno formalmente sólo en el nombre del servidor  $\xi\lambda\iota\nu\nu\nu\nu$ ), según se puede observar:  $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\epsilon\iota\nu$   $\delta\tau\iota$   $\Theta\epsilon\mu\iota\sigma\tau\alpha\upsilon\lambda\eta\varsigma$   $\delta\epsilon$   $\tau\omega\nu$   $\Lambda\theta\eta\nu\alpha\iota\omega\nu$   $\sigma\tau\epsilon\omega\tau\eta\rho\delta\varsigma$   $\alpha\iota\epsilon\sigma\acute{o}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$   $\tau\grave{\alpha}$   $\kappa\alpha\sigma\iota\delta\iota\omega\varsigma$   $\epsilon\tilde{\iota}\sigma\gamma\gamma\epsilon\lambda\lambda\epsilon\iota$   $\kappa\epsilon\omega\tau\omicron\varsigma$   $\alpha\upsilon\tau\tilde{\omega}$   $\tau\omicron\upsilon\varsigma$   $\epsilon\lambda\lambda\eta\nu\epsilon\varsigma$   $\acute{\alpha}\nu\omicron$   $\delta\iota\delta\epsilon\lambda\omicron\upsilon\omicron\nu\omicron\tau\epsilon\varsigma$ ,

pues repro-

duce el mismo nexo que en nuestra Colección.

El último ejemplo relacionable con otro autor es V 44,2,10, concretamente con Frontino I 5,18, donde se encuentra una historia parecida, pero el latino no habla de un  $\alpha\upsilon\tau\omicron\mu\omicron\lambda\omicron\nu$ , sino que: "quosdam ex-militibus suis sub specie perfugarum misit in hostium castra, qui adfirmarent...".

El valor de todos estos ejemplos suele ser o bien "Subjetivo y falso", o, si posee cierto grado de objetividad, añade "connotaciones secundarias"<sup>1</sup>, dado que se induce en el enemigo una falsa idea encaminada a que caiga en la trampa.

La casi paridad numérica entre  $\delta\tau\iota$  y  $\omega\varsigma$  revela con toda claridad que ambas conjunciones se han "neutralizado" y se pueden utilizar con valor subjetivo<sup>2</sup>.

(1) O. Riemann, "Notes de Grammaire", Revue de Philologie VI, 1882, p.73 ss.

(2) R. Kühner, "Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache", 3ª repr. Hannover 1966, II 356 y Brief o.c.p. 14, Christ o.c.p. 20, Monteil o.c. p. 354 y E. Schwyzer, "Griechische Grammatik", II, Munich, 1966, 3ª ed. 645-646, frente a opiniones como las de Krüger y la aún más extremista de Weller, "Bemerkungen zur griechischen Syntax", Meiningen, 1848, Jahrb. Jahrb. 48 (1846), p.282-287.



En nuestros ejemplos el valor subjetivo más que de los nexos utilizados se desprende del contexto, como bien observó Monteil<sup>1</sup>, pues en primer lugar encontramos el omnipresente verbo "enviar" ( el más corriente es *ἔμμεν* ; *κἀδίνμι* se emplea sólo en V 33,4), - en segundo lugar la persona delegada para tal función suele ser un "falso"desertor", en quien, como es de suponer, subyace la idea de engaño, y - por último la fuerza expresiva de estas conjunciones frente a la indeterminación de una frase de infinitivo, posee una capacidad persuasiva mucho mayor<sup>2</sup>, ya que lo afirmado en la construcción conjuncional resalta como "independiente", en contraste con la total dependencia en los grupos de infinitivo.

Que en nuestra Colección se ha producido una polarización de tales frases, se puede comprobar fácilmente a poco que se examinen algunos casos, I 30,3, en donde de forma repentina se pasa al estilo directo: *ἔμμεν ἄνθρωπον*.

Además se puede demostrar este tono persuasivo, si se considera que la competencia sufrida por este tipo de oraciones no radica - en el contraste con sus compañeras de infinitivo, sino con las que se - - pasa inmediatamente al estilo directo, de las que ofrecemos una relación completa: Habla un *ἄνθρωπος* : I 20,2,30, I 43,2,11, II 2,4, y V 10,3; un "euneco" : I 30,4; Un "embajador" : VII 41,5; un "heraldo": II 13,5, y V 1,1,11; unos "mensajeros": II 1,3,12; un "desconocido": II 3,8,6 y III 9,59,19; un soldado o alguien indefinido: IV 6,19,10 y VI 8,2.

---

1

(1) O.o.p. 356

(2) Kihmer o.c.p. 367.

La diferencia entre completivas con nexo y el estilo directo estriba en que el último, frente al tono informativo de las primeras, añade en muchos casos una connotación nueva, la impresiva, es decir se induce en el enemigo la idea de actuar: I 20,2, I 30,4, I 43,2, II 13,V 1,1, II 3,8 y VI 8.

Dentro del sistema de oposiciones las oraciones completivas - y el estilo directo representarían el "término caracterizado" frente a - las oraciones de infinitivo, participio o de otro tipo, que indican de - forma indistinta la objetividad o subjetividad de la acción, si bien se ha de reseñar que domina ligeramente la primera:

a) Objetividad: I 18,21, I 42,1,18, II 2,7,16, II 2,8,11, V - 44,3,6, V 6,19, V 16, V 17, VII 14,2,10, V 7,11,15, VI 41,1,21 y VIII - 23,1,16, VI 27,2,3.

b) Subjetividad: I 40,5,23, II 4,1,6, IV 7,5,23, IV 17,14, V - 44,1,6, VI 1,4,7, VI 20,21, VI 38,7,28, VII 36,20,

Un ejemplo curioso en que se entremezclan la construcción de - infinitivo y la completiva sin ninguna diferencia esencial<sup>1</sup> es I 39,4, 17, Μικῆς δὲ Γολίνου διωκόμενος ἤδη καταλαμβανόμενος ἔπεμψε κήρυκα πρὸς αὐτὸν, γέφυραν πάντας ποιεῖν τὰ προστατώμενα, καὶ ὡς ἤδη τινὰ χεὶρ πέμπειν τὸν δώσοντα ἔρκους καὶ ληψόμενον,

pues ambas expresiones revisten un carácter de total falsedad, por lo - que se ha de pensar en otras razones que abonen dicha "variatio", como después aduciremos.

Las formas participiales más utilizadas suelen ser las del ver-

(1) Kühner o.c.p. 357, nota 3.

bo  $\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\lambda\omega$  en presente o futuro: I 9, I 15, I 43,1, I 46, IV 2, 21 y V 33,4; menos corrientemente  $\varphi\epsilon\lambda\sigma\omicron\nu\tau\omega$  I 48,1,  $\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu\tau\omega$  V 3,2, y  $\mu\eta\nu\delta\sigma\omicron\nu\tau\omega$  I 30,3. Otras formas verbales son:  $\delta\gamma\gamma\epsilon\lambda\lambda\omega$  I 18,2,  $\varphi\epsilon\lambda\zeta\epsilon\omega$  V 44,2.

Así pues, en esta muestra primera investigación sobre las oraciones completivas en su modalidad de "enviar a alguien diciendo algo" hemos obtenido los siguientes resultados: 1º) Igualdad casi absoluta en el empleo de  $\omega\varsigma$  y  $\delta\tau\epsilon$ , a lo que se ha de sumar que Polieno no usa jamás la conjunción  $\delta\iota\omicron\tau\epsilon$ , a pesar de su carácter eufónico. 2º) Dichas oraciones con nexos representan el "término marcado", en oposición a las construcciones de infinitivo, participiales u otras de tal tipo, como por ejemplo las oraciones principales. Su valor es puramente subjetivo y falso o bien conllevan "valores secundarios", pero ello se debe al tipo de frase utilizado, en el que todos los elementos hacen esperar este matiz. 3º) El modelo más parecido a las completivas es el introducido por el estilo directo. Que esta forma de expresarse es algo propia de los compiladores lo manifiesta el que, en la mayoría de los casos estudiados, nos encontramos con una ausencia total de fuentes principales, remontrando por el contrario a Colecciones de Anécdotas, Apotegmas o Colecciones sin ningún valor.

En los casos en que existe algún correlato de más garantía, se aprecia que éstos prefieren el estilo indirecto (palpable sobre todo en los latinos) introducido por conjunciones u oraciones de infinitivo. Existe más afinidad formal entre Plutarco y Polieno que entre Diodoro y nuestro

compilador.

Por tanto el uso conjuncional se halla a mitad de camino entre la utilización del infinitivo y el estilo directo, que sin duda ofrece sus buenos servicios a los estratagemistas, porque apesanta menos la construcción y al encontrarnos con un "poseedor" de las palabras expuestas, le confiere un tono de universalidad y autenticidad mayor y eleva a la categoría de "atemporal" las palabras de un individuo, que, en nuestro caso, vuelve al discurso mucho más persuasivo, frente a la banalidad de las expresiones en infinitivo más impersonales.

4º) El uso del estilo directo supone una mayor economía verbal y de ahí se explica el poco uso de conjunciones completivas, de que hace gala nuestra Colección.

5º) Se prefieren las formas participiales del verbo ἀγγέλλω, al tiempo que se procura no incurrir en hiato. En algún ejemplo como en I 30,3 μέντοι μνηύσονται, parece haberse rehuido su paralelo ἀγγελοῦνται por miedo al choque vocálico. En cuanto a los demás V 3,2, ἔπειτα λέγοντα, I 48,1 ἔπειτα φερόσονται y V 44,2 ἐκείνου φερόμεν la elección es libre, ya que no se plantea ningún problema de roce entre vocales.

Sus correlatos en estilo directo emplean formas del verbo ἀγγέλλω en los siguientes casos: I 20,2, ἐκείνου Σόλων ἀγγελοῦνται, II 2,4, αὐτόμολον καθῆεν ἀπαγγέλλοντα, II 13 ἔπειτα ἀγγέλλοντα, II 3,8, ἀπνεύσσει ἀγγέλλοντα, IV 6,19 νεκονιμένον, ἀγγέλλοντα. Se produciría hiato en: I 30,4, I 43,2, y VI 8.

En lo que concierne a las oraciones en estilo directo se hace uso del verbo ἀγγέλλω en las siguientes ocasiones:

II 13, V 10,3 y VII 41. El presente histórico  $\kappa\alpha\tau\epsilon\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$  I 20,2 y VI 8,  $\pi\acute{\epsilon}\mu\pi\epsilon\iota$  I 30,4 y II 43,2.  $\kappa\alpha\theta\iota\sigma\tau\alpha\iota$ ,  $\kappa\alpha\theta\iota\sigma\tau\epsilon\iota$  (v) II 2,4, y V 1,1, Verbo  $\tau\acute{\alpha}\lambda\epsilon\omega$  o compuestos II 1,3, III 9,59 y IV 6, 19.  $\text{Ρεπεινυζω}$  II 3,8,

Sin embargo, esta construcción no es la única empleada en Polieno, como lo evidencia una serie de ejemplos, en los que el mismo sujeto - que envía a alguien es el que "dice, pide, etc": I 39,4,17, III 9,57,1, IV 7,5,23, IV 17,14, VI 1,4,7, VI 20,21 y VII 36,20. Otros tipos son: I 40, 5:  $\text{ἄνδεα... καθήκον ἵς ξυγενομένοις... οὗτος ἡγήσεται, ἄθυκτοις...}$  I 42,1,18, II 4,1, III 9,36,1, V 44,1,6 y VI 38,7,28.

Así pues, según se ve por los ejemplos examinados, existían diversos modos de expresar este tipo de oraciones, pero el que más acogida - encontró por las razones ya expuestas, fueron los del estilo directo y / los introducidos por los nexos  $\acute{\omega}\varsigma$  y  $\acute{\omicron}\tau\iota$ .

Los tiempos y modos empleados son:

Presente de indicativo I 9:  $\nu\alpha\upsilon\lambda\omicron\chi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$ , I 15,

$\sigma\tau\alpha\tau\iota\zeta\omicron\upsilon\sigma\iota$ , I 30,3  $\kappa\alpha\theta\iota\sigma\tau\epsilon\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$  y I 43,1  $\kappa\alpha\theta\iota\sigma\tau\epsilon\iota$

$\eta\gamma\acute{\omicron}\sigma\iota$ . Obsérvese que se utiliza en una proporción mayor  $\acute{\omicron}\tau\iota$ , lo que hace pensar que corresponde a la idea expresada por Brief<sup>1</sup>, según - el cual  $\acute{\omicron}\tau\iota$  se aproxima más al estilo directo y la de Kühner<sup>2</sup>, para quien  $\acute{\omicron}\tau\iota$  parece preferirse en frases más determinadas que  $\acute{\omega}\varsigma$ .

(1) O.c.p. 12

(2) O.c.p. 356 y Christ o.c.p. 11.

Optativo Oblicuo: IV 2,21 πολιορκουόντο , V 33,

4 ἀποροίη , V 3,2, φιλοτιμοῦτο , I 48,1  
μείλλοιεν , IV 18,2 πνευσμενάζοιτο γ V 44,2 στασιώ-  
ζοιεν .

Futuro de indicativos: I 46 ἀφίξεται .

b) Tipo segundo: Viene representado por uno muy parecido al anterior, formado por un verbo que significa "enviar" y la palabra λογοποιούς o expresiones como λόγον δίδωκεν γνήμην δίδωκεν :

II 1,9,16: Ἀγριλῶς... καθῆκε λογοποιούς, ὥς...  
στέλλεται μὲν πανερεῶς ἐπὶ λυδίας...

II 1,27,16: ... λογοποιούς καθῆκεν, ὥς ἄρα χερσ-  
μὸς εἶη,

VII 14,4,5: καθῆκε λογοποιούς διαγρίλλοντας, ὥς  
ἐγγὺς εἶπεν οἱ μισθοφόροι.

VII 15,1,17: ... λογοποιούς διανοιδίως, ὥς οἱ  
κορυφαῖοι τῶν Ἑλλήνων ὁμολογῆσαι προδίδαν τῆς  
Ἑλλάδος.

VII 27,3,13: ... λογοποιούς καθῆκεν, ὥς ἔνευε  
λειδμοῦ ποιοῖτο τὴν ἔξοδον.

Digno de resalte es que no hemos encontrado en toda la Colección un sólo caso en que se maneje ὅτι, lo que parece confirmar el punto de vista ya expresado de Kühner<sup>1</sup>, como es el caso de estas oraciones, - ya que los "rumores" poseen un grado de indeterminación mayor que el tipo a.

De los 5 ejemplos aportados poseemos pasajes paralelos sólo para

(1) O.c.p. 356

II 1,9, y II 1,27, pero ni Jenofonte Helénicas 3,4,21, ni Plutarco, Agesilao 9,10, Nepote, Agesilao 3 y Frontino 1,8,12 nos ofrecen un giro similar para II 1,9, y en la misma situación se hallan Frontino 1,10, 3 y Diodoro 15,65 respecto a II 1,27.

Este tipo de oraciones no encuentra eco en las de infinitivo, lo que nos hace pensar en la existencia de un cliché con características fijas, como son: el predominio del verbo κἀθ' ἡμέραν en aoristo κἀθ' ἡμέραν, sólo un caso, VII 15,1,17 διὰ τὴν ἡμέραν, escapa a esta norma, y el uso constante del término λογιζομένου.

#### Tiempos y modos:

Presente de indicativo: II 1,9,

Optativo oblicuo: II 1,27, VII 14,4, y VII 27,38

Perfecto de indicativo: VII 15,1.

Asimismo la conjunción empleada para los dos ejemplos que nos restan es ὥς :

IV 17,12: φήμην διδῶμεν, ὥς Ἀντίοχος ἐν τῇ μάχῃ περὶ  
 καὶ. V 2,16,17: ... λόγον διδῶμεν, ὥς ἐσχάτως εἶναι δια-  
 κείμενος.

Los dos carecen de paralelos y poseen un fuerte valor de falsedad y subjetividad. Su modo es el optativo oblicuo.

#### c) Tipo "enviar una carta diciendo que":

Tres ejemplos hemos contabilizado con un valor fuertemente subjetivo, falso o provisto de connotaciones secundarias:

IV 2,8,12: ἐπιστολὴν περὶ τῶν ἐν τῇ μάχῃ... πέμψας...  
 ὥς τὴν μὲν στρατείαν τὴν ἐπὶ Ἀμφικλέῳ ἀναβάλουτο.

IV,3,19,18: ἔφη βούλειθαι γεγραμμένα πέμπειν  
οἷκαδε δηλώσοντας, ὡς ἐπανάξοι μετὰ χρόνον ἐτῶν  
τετῶν.

IV 8,3,23: ἐπιστολὴν προήνεγκεν... δηλοῦσαν,  
ὡς Ὀλυμπιάς ἐξ Ἡπείρου καταβῆσσι... Μακεδ-  
νίας ἔχει τὴν βασιλείαν...

En lo tocante a otros autores que tratan del mismo tema, Fron-  
tino I,4,13 (= IV 2,8), resuelve el expediente mediante una oración de  
infinitivo: "scripsit Antipatro Thraciam rebellare", y lo mismo hace -  
Justino 12,5 (= IV 3,19) y Diodoro 17,80, en tanto que Orazio 7,2,36 ss.  
acude a una oración relativa-final: "admonuit, qui litteras in Macedo-  
niam ad suos scripsisset, illos, quos ipse mittebat, perlaturis cum fide,  
traderet".

Por su parte Diodoro 19,22, que muestra un gran parecido con -  
IV 8,3, se sirve del nexa ὅτι + ἐνέστατο ψευδῆ ἐπιστολῇ...  
ἦν δ' ὁ νοῦς τῶν γεγραμμένων ὅτι τὸ μὲν Ἀλεξάνδρου  
παῖδ' Ὀλυμπιάς παραβέβησσι κτεόμεσται καὶ τὴν  
Μακεδονίαν βασιλείαν κυρίως, ἀναστρέφοντο Κασίνδου.

Frente a estas tres oraciones hemos encontrado en Polieno -  
otras tres en las que se utilizan otras construcciones, dos de ellas -  
participiales y la última de infinitivo:

III 6,13: οἱ... ἔχοντες γεγραμμένα Σαμίοις ἐπέμψαν  
μνησόντα τὴν Φευγίχου προδοσίαν.

III 9,36,1: ... ἐκείνους καταπλῖν, κομίζον ἐπιστο-  
λὴν, ὡς Ἀθηναίων αὐτὸν ἐπανάκειν κτερόντων.

III 9,57,1: ἀπόρρητα γεγραμμένα ἐπέμψε πρὸς τοὺς  
ἡγεμόνας τῶν ἀποστάντων παρακαλῶν μεμνηθῆναι...



De los tres casos los dos últimos poseen idéntico valor que el de sus compañeros con nexos, en tanto que el primero expresa una verdad objetiva.

Como en casos anteriores las contrucciones con ὥς representan el "término marcado" de la oposición, mientras que en las otras son susceptibles de asumir ambos valores: subjetividad y objetividad.

Por último se ha de destacar que en las oraciones con ὥς predomina el más concreto ἐνιστοῦν frente al genérico γράμματα de las otras formaciones, si bien ello puede deberse, como es de suponer, a sus fuentes.

d) Otros usos con verbos de lengua:

1º) "Anunciar a alguien algo":

En estos giros el verbo empleado es ἀγγέλλω o alguno de sus compuestos:

I 48,5,16: ἀγγείλντος αὐτομόλου, ὥς αἱ... τεύχεα πεποιήνται σκοπὸν ἔχειν τὴν Κόνωνος ναῦν.

II 1,28,4: τοῦ δὲ ἀγγείλντος, ὥς οὐ μόνον οἱ Μεσσήνιοι τῆς πόλεως ἔξω προΐασιν,...

II 24,22: ἀγγείλντος τινός, ὥς Περικλέους πολιορκοῖν Χαλκηδονίους...

II 1,26,3: ἦκόν τινες... ἀγγέλλοντες, ὥς ἔειπεν Αλεψακηνοῖς πάντες μεταλλεύουσιν οὓς ἂν λάβωσι.

III 10,8,7: ἤγγειλε τις... ἀποδείξασθαι τοῖς πολέμοις..., καὶ ὥς... ἐπιδήσουσιν το.

I 41,1,22: δὴγγείλεν ὥς οἱ Διόσκουροι... ἦσαν

En estos ejemplos no cabe hablar de términos caracterizados, pues los cuatro primeros casos expresan hechos objetivos, aunque en II 1,26 el conjunto  $\acute{\omega}\varsigma\ \acute{\omega}\epsilon\alpha$  parece denotar cierto escepticismo<sup>1</sup> - En cuanto a III 10,8 volvemos a encontrar las dos construcciones en inmediata vecindad: 1ª la de infinitivo, señalando una acción objetiva, y luego la de  $\acute{\omega}\varsigma$ , expresando una opinión personal, deducida lógicamente del gran contingente de tropas reunidas.

Las razones que abonan el uso de  $\acute{\omega}\varsigma$  las vemos nosotros en la intención de "reforzar la importancia de lo afirmado", como se puede comparar perfectamente en III 10,8, en donde conviven ambas construcciones. Ello proporciona al discurso un tono más "persuasivo", al tiempo - que lo aproxima al estilo directo, dado que en todos los ejemplos se trata de "noticias importantes" que pueden cambiar el sesgo de un combate o una actuación personal, siendo II 24 el único ejemplo que escapa a estas normas.

En suma, pues, dicha noticia, por ser insólita o por el particular valor que entraña su conocimiento, añade al tono informativo una connotación nueva, la de "insistencia" en la gravedad de la información.

Por su parte en las oraciones de infinitivo correspondientes - domina el tono informativo, si bien algunas tienen idéntico valor a sus compañeras:

I 2,19: ἡγχεύων οἱ εὐνοὶ μελέων χεῖρ ... στεφανοῦ-  
 σεύων, I 13,1: ἐνεδὴ τῇ ἡγχεύε μελέων ... ἦεν.

(1) J.D. Denniston, "The Greek Particles", Oxford 1970, 2ª edic. p.38.

I 40,5,3 (Subjetivo y falso): οὗτος ἡγρεῖται, Ἀθηναίους  
καταλινόντας τὸ στεντόνιδον ῥόηλους εἶσω καταλὺν  
ἀνδρίζεσθαι.

II 15,7, (informativo, pero con finalidad secundaria):  
"τοῖς ἑστέροις ἡγρεῖται τὴν γυναῖκα λύειν..."

III 9,55,9: τῶν πορρωτέρων ἡγρεῖντων ὑπομαρτῶν  
αὐτὸν...

VI 1,1,6: ἡγρεῖται... ἦσαν ἡγρεῖντες πολέμιους  
ἐμβλεβημένους τῇ χώρῃ...

VI 1,6,8: \* \* ἡγρεῖται αὐτῇ πεπορθῆσθαι τὴν οἰκίαν

VIII 23,2,3: ἡγρεῖται... τὰς παροδούς φυλάττειν.

## 2\*) "Había un oráculo diciendo que..."

Con dos ejemplos de este tipo contamos:

IV 3,27,1: ἦν δὲ λόγιον Ἀπόλλωνος, ὡς ἔρα ξένος  
λύκος ἡγεμὼν αὐτῇ τῆς ὁδοῦ τῆς κατὰ Πέρας  
γένοιτο.

V 12,3,20: εἶναι γὰρ χερσὸν, ὡς ἐν τούτῃ τῇ  
τότῃ παραταξέμενοι διαφθερέσονται.

El primero responde a un hecho real, aunque requiere una in-  
terpretación personal (obsérvese la expresión ὡς ἔρα). Deja-  
dos a un lado Arriano III 18,ss. y Curcio 5,4, por no acomodarse bien a  
nuestro relato y Diodoro 17,68, a causa de no hacer alusión a dicho orá-  
culo, el que más coincide con nuestro texto es Plutarco, Alejandro 37:  
ὅν φασιν, ἔτι παιδὸς ὄντος Ἀλεξάνδρου, τὴν Πυθίαν  
προειπεῖν, ὡς λύκος ἔσται καὶ ἡγεμὼν Ἀλεξάνδρου  
τῆς ἐπὶ Πέρας πορείας.

En cuanto al segundo ejemplo su valor es puramente subjetivo

y falso y parece de correlato.

Más amplio es el repertorio de tales tipos de oraciones entre las de infinitivo. Así con  $\chi\epsilon\sigma\mu\acute{o}\varsigma$ : I 7,16, II 1,27,16 y VIII 44, 17. Con  $\mu\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\upsilon\mu\alpha$ : III 5,19. Con  $\chi\epsilon\acute{\omega}$ : I,16,1, I 18,8, VII 3, 12, y VIII 43,12.

Un caso muy parecido al estudiado es II 1,27:  $\lambda\omicron\gamma\omicron\sigma\iota\omicron\iota\omicron\upsilon\varsigma$   $\kappa\omega\theta\eta\mu\epsilon\nu$ ,  $\acute{\omega}\varsigma$   $\acute{\omega}\rho\epsilon\alpha$   $\chi\epsilon\sigma\mu\acute{o}\varsigma$   $\epsilon\acute{\iota}\eta$ ,  $\tau\omicron\upsilon\varsigma$   $\pi\epsilon\sigma\tau\acute{\iota}\epsilon\upsilon\sigma$   $\tau\acute{o}\nu$   $\pi\omicron\tau\epsilon\mu\acute{o}\nu$   $\delta\iota\alpha\beta\acute{\alpha}\nu\tau\alpha\varsigma$   $\acute{\eta}\tau\tau\omega\sigma\theta\alpha\iota$ ,

en donde se combinan la construcción con nexa y la de infinitivo.

En lo que atañe a los oráculos con  $\chi\epsilon\acute{\omega}$  (el sujeto: un dios), se ha de decir que se limitan a exponer un vaticinio, sin entrar en detalles de dudas o interpretación personal, aunque no ha de olvidarse que todo oráculo exige una buena dosis de interpretación, siendo la mayoría de ellos ciertos, salvo I 16,1:  $\acute{\eta}$   $\delta\acute{\epsilon}$   $\pi\epsilon\sigma\phi\eta\tau\iota$   $\chi\epsilon\acute{\eta}\mu\alpha\sigma\iota$   $\pi\epsilon\sigma\iota\sigma\mu\acute{\epsilon}\nu\eta$   $\kappa\alpha\iota$   $\sigma\upsilon\mu\phi\acute{\epsilon}\rho\epsilon\iota$   $\acute{\epsilon}\chi\epsilon\alpha$ .

Por tanto se puede asegurar que las oraciones completivas e infinitivas mantienen un tono más indeterminado que sus compañeras con el verbo  $\chi\epsilon\acute{\omega}$ .

3º) Ordenar, persuadir, aconsejar a alguien, decir algo o su contrario.

Dentro de este apartado existe una mayor variedad en los verbos de lenguas

(An-)  $\acute{\alpha}\gamma\gamma\acute{\epsilon}\lambda\lambda\omega$

IV 10,1,6:  $\acute{\epsilon}\nu\tau\epsilon\iota\lambda\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$   $\tau\acute{\eta}$   $\kappa\acute{\eta}\rho\upsilon\mu\iota$ ...  $\acute{\alpha}\gamma\gamma\acute{\epsilon}\lambda\lambda\epsilon\iota$ ,  $\acute{\omega}\varsigma$   $\acute{\omega}\rho\epsilon\alpha$   $\lambda\acute{\upsilon}\tau\epsilon\alpha$   $\text{Ἰλλυριοὶ}$   $\mu\acute{\eta}$   $\pi\epsilon\sigma\sigma\acute{\iota}\omicron\nu\tau\omicron$ .

VI 6,1,11:  $\pi\epsilon\sigma\iota\tau\acute{\alpha}\xi\epsilon$   $\tau\omicron\iota\varsigma$   $\pi\epsilon\sigma\sigma\epsilon\upsilon\tau\alpha\tau\iota\varsigma$ ...  $\acute{\alpha}\gamma\gamma\acute{\epsilon}\lambda\lambda\epsilon\nu$   $\acute{\omega}\varsigma$   $\text{Αντίγονος}$   $\mu\epsilon\gamma\acute{\alpha}\lambda\eta$   $\delta\upsilon\nu\acute{\alpha}\mu\iota\varsigma$   $\beta\omicron\nu\theta\acute{\eta}\sigma\iota\nu$   $\delta\iota\sigma\chi\eta\tau\epsilon\iota$ .

II 3,8,7: "ὁ Τροφώνιος μοι προσέειπεν ἀπαγγέλλει...  
ὅτι νίκην δίδωσι τοῖς ἔχουσι τῆς μάχης"

Λέγω γ. compuestos

VI 38,2,1: ἔπεισε λέγειν, ὡς δ. προτελευτήσας ἴστιν.

IV 11,3,8: ἐκέλευσεν αὐτὸν... μὴ... προσπεινῶν,  
ὡς Κασσανδρεὸς ταῦτα ἔγνω.

VII 6,3,5: τῷ κήρυκι προστάξας ἀπειπεῖν, ὡς παρὰ  
δοῦσι μὲν τὴν ἀρετὴν ἀποδώσει τὰ οἰκτιρῶματα.

VII 35,2,8: λέγειν παρήγγειλεν, ὡς ἴστιν ὅτι πάντα  
χευοὶ αὐτοὶ δὴ σφευγέμενοι.

VIII 66,16: συνεβούλευσαν... λέγειν δὲ ὡς ἔθος αὐτοῖς  
χλαῖναν μὲν καλεῖν τὸ ξυστόν,...

Φράζω

I 21,1,8: παρὰ γὰρ ἔδωκε... φράζειν δὲ, ὡς ἰσχυροῦντο

VIII 36,5: τῷ κομίζοντι ἐντελεσμένη φράσαι τοῖς  
ἀδελφοῖς, ὅπως αὐτοὶ μόνοι φώποιεν...

Κηρύσσω

V 26,23: προσέειπε κηρύττειν, ὡς ἔκρινεν οἱ πο-  
λέμιοι...

Μηνύω

II 1,26,11: πέμψας μηνύσαι... ὡς καὶ τὴν πόλιν  
ἀσφαλῶς φυλάττειν.

Frente a una oración de infinitivo(hecho real) μηνυθέντος +  
infinitivo presente en II 14,1,7.

Valor subjetivo o connotaciones secundarias se aprecian en la mayoría de los casos, salvada hecha de II 1,26 y VII 6,3, que denotan respectivamente un hecho objetivo y una información correcta.

Para VI 6,1, contamos con otros autores, concretamente Pausanias 1,13,1 y Justino 25,3, pero ninguno de ellos emplea el nexo. En cuanto a Diodoro (= II 3,8,7), utiliza *δοῦναι*, totalmente desconocido por Polieno y Plutarco d.v.m. 3, *δοῦναι* frente a *δοῦναι* en nuestro autor. Respecto a IV 11,3 ni Diodoro 19,50, ni Justino 14,6,5 hacen uso de conjunción alguna y lo mismo se puede afirmar de Herodoto 1,62 y 60 (= I 21,1).

Sin embargo Plutarco d.v.m. 17 coincide sorprendentemente con Polieno VIII 36: *καλεῖται αὖτε τὸν νομίζοντα τοῖς ἀδελφοῖς, ὅπως αὐτοὶ μόνοι καταναλώσωσιν ἢ ἐπαιψέ.*

De los verbos "imperandi" utilizados el más corriente es *προσέταλμι* y ello se debe, sin duda, a la intención de evitar el hiato. La conjunción predominante vuelve a ser *καὶ*, 10 veces en un total de 12 casos.

Dentro de este tipo no se encuentran entre los verbos "imperandi" construcciones de infinitivo, debido a la tipología verbal, pues evidentemente se juntarían tras el verbo que indica la orden dos infinitivos seguidos, lo que Polieno evita al máximo, como se verá a continuación.

Polieno consigue eludirlo recurriendo en primer lugar a una frase cliché empleada de forma mecánica como en II 14,2,19: *προσέταλμι τῷ ἡγεμένῳ ἀναγορεύσαι*, inmediatamente se pasa al estilo directo. Este esquema se repite en II 10,1,13, III 12,18, IV 3,28,1 y V 5,2,20.

Un tipo parecido al anterior supone II 31,1,25: *παράγγειλε τοῖς αὐτοῦ στρατιώταις βοᾶν· "ἔα φεύγειν"*, y IV 6,19,8.

2ª) Valiéndose de un sustantivo como complemento directo: IV 6, 20: καὶ τὸν κήρυκα πόλεμον αὐτοῖς προειπεῖν ἐκέλευσε.

Este es el caso igualmente de V 2,19,19.

3ª) Utilizando el verbo en infinitivo sin objeto, como en IV 2,4,4: καὶ τοὺς περσβεύτας ἐκέλευον ἀγορεύειν.

y VII 35,2,10.

4ª) Complementándolo con otro infinitivo y eludiendo el verbo de lengua: V 2,7,12: Διονύσιος πάλιν κήρυκα νέμψας ἐκέλευσε νέμψαι περσβεύτας ὡς ἀφύπων τὸν ἀρχόν.

El único ejemplo que no se deja analizar bien, por adolecer una laguna es II 3,1,16: Ἐπαμεινώνδας προσέταξεν αὐτῷ τὸν φοιβέδων \* \* ἐποικίναςθαι καὶ νόματα συνδέσθαι

... , aunque es de suponer que falte un verbo con el significado de "aceptar o corresponder" (ve aparato crítico página 77).

Los verbos "imperandi" en Polieno son muy abundantes, cual es natural en una Colección de Estratagemas, llevando siempre una construcción fácil y directa. De su cantidad dará idea la siguiente lista:

ἐκέλευσε(ν) + infinitivo: I 8,7, I 12,11, I 27,2,9, I 29,1,17, I 30,7,11, I 38,5,9, I 39,2,1, I 44,5, I 46,24, II 1,10,2, II 1,15,9, II 1,18,12, II 1,21,7, II 1,26,7, II 2,5,17, II 2,8,13, II 3,8,9, II 17,8, II 21,20, II 23,13, II 29,1,11, II 30,2,4, II 30,3,12, II 35,3, II 36,6, III 9,3,7, III 9,10,7, III 9,10,14, III 9,42,6, III 9,58,11, III 9,60,2, III 10,2,2, III 10,11,14, III 11,10,23, III 12,18, III 13,3,21, IV 2,18,9, IV 2,20,4, IV 3,26,9, IV 3,27,8, IV 3,28,1, IV 3,29,17, [IV 6,6,2] IV 6,8,4, IV 6,8,9, IV 6,13,14, IV 7,4,9, IV 8,4,8, IV 11,3,6, IV 17,12, IV 18,1,12

y 16, V 2,7,12, V 2,12,17, V 2,13,23, V 2,18,6, V 2,19,19, V 3,2,5, V 4, 15, V 5,2,20, V 6,20, V 8,1,19, V 13,2,13, V 27,6, V 32,1,13, V 47,8, 6, 1,5,17, VI 9,3,10, VI 11,18, VI 16,1,15, VII 6,7,15 y 16, VII 11,4,14, VII 14,3,22, VII 20,18, VII 21,1,8, VII 29,1,17, VII 35,2,10, VIII 7, 2, 12, VIII 10,2,10, VIII 19,7, VIII 23,5,18, VIII 23,7,16, VIII 23,11,23, - VIII 23,13,21, VIII 24,3,14, VIII 32,16, VIII 39,2, VIII 42,11 y 17 y 18, VIII 43,9 y 24, y VIII 55,23.

Total - 93

Ni un solo caso de ἐνέλευσεν + infinitivos.

κελεύω + infinitivo: I 8,6, I 48,4,4, II 2,23,2, II 10, 1,13, III 10,16,19, III 10,17,6, III 11,6,11, IV 7,6,2, V 2,14,6, VIII 3, 2,4, VIII 17,14, VIII 23,1,1, VIII 23,6,5, VIII 23,10,9 y VIII 23,12,9.

Total 15

En todos los ejemplos sólo existe un infinitivo.

κελεύω + 1 infinitivo: I 20,2,18, I 34,1,1, I 38, 1,22, III 9,21,2, IV 1,1,10, VI 5,17, VII 6,9,14, VII 15,2,23 y VIII 40, 4.

Total - 9

ἐνέλευσεν + 1 infinitivo: VII 45,1,11, VIII 64,11.

Total 2

ἐνέλεγε + 1 infinitivo: II 3,4,22, III 9,19,5, III 11, 8,9, IV 3,14,15, IV 3,19,19, V 2,14,9 y VIII 24,2,12.

Total 7



κελεύω + I infinitivo: V 12,2,12 = 1

κελεύουσιν + infinitivo: I 10,6 y II 18,18 = 2

ἐκέλευον + 1 infinitivo: IV 2,4,4, IV 3,25,4 y VI 15,

10 = 3.

κελεύων + 1 infinitivo: VI 1,4,7 = 1

κελεύουσα + 1 infinitivo: VIII 56,18 = 1

κελεύοντες + 1 infinitivo: VIII 16,8,21 = 1

κελεύοντες + 1 infinitivo: IV 2<sup>0</sup>,19 = 1

κελευόντων + 1 infinitivo: V 5,2,15 y VII 29,2,1, = 2

περιετέτε + 1 infinitivo: L 3,3,2, I 7,18, I 32,3,7, I

45,4,3, I 47,1,4, I 48,5,17, II 1,7,13, II 2,6,4, II 3,1,16, II 3,14,6,  
II 6,7, II 8,7, II 19,8, III 9,6,5, III 9,24,2, III 9,37,15, III 9,47, 4,  
III 9,53,13, III 9,56,15, III 9,59,19, III 10,6,13, III 10,12,4, III 13,1,  
5, IV 3,7,21, IV 3,32,16, IV 6,3,2, IV 6,8,6, IV 6,11,11, IV 7,6,3, IV 8,  
1,6, IV 8,2,21, IV 9,1,8, IV 9,2,5, IV 19,15, IV 21,5 y 7, V 1,2,5, V 2,  
4,18, V 2,16,20, V 2,19,23, V 11,22, V 32,2,5, V 33,3,3, VI 1,5,19, VI 4,  
2,4, VI 6,1,9, VI 9,3,16, VI 16,4,10, VI 27,1,20, VI 47,12, VI 48,20, VII  
8,2,2, VII 11,3,4, VII 14,3,17, VII 15,4,12, VII 17,1, VII 20,23, VII 21,  
8,20, VII 28,2,18, VII 32,20, VII 41,11, VIII 3,2,5, VIII 7,1,18, VIII 11,  
24, VIII 13,20, VIII 16,2,8, VIII 16,8,22, VIII 17,12, y VIII 53,1,20.

περιετέτε + 2 infinitivos: II 1,5,2,

= 71.

νεοστῆσεν + 1 infinitivo: V 2,21,17 = 1

νεοστῆξαι + 1 infinitivo: I 3,4,11, II 2,7,6, II 10,1, 13, III 9,5,19, III 9,55,10, IV 3,15,21, IV 9,5,14, IV 15,3, y 9, V 2,12, 10, V 24,9 y VII 6,4,11 = 12.

νεοστῆξαντες + 1 infinitivo: II 3,1,22 = 1

νεοστῆξαν + 1 infinitivo: II 14,2,19 = 1

νεοστῆσεν + 1 infinitivo: III 9,19,8, IV 3,2,19 y VIII 23,17,6 = 3.

νεοσυνῆξε + 1 infinitivo: IV 6,19,8 = 1

συνῆξε + 1 infinitivo: I 40,4,19, II 1,11,11, II 4, 1,6, II 12,2, II 28,2,5, II 30,1,33, V 9,15, V 23,20, VI 2,2,13, VI 41,1, 22, VII 14,2,10, VII 38,15, VII 39,6, y 9 y VIII 18,2 = 15

συνῆξαι + 1 infinitivo: V 2,9,19 y V 2,22,22 = 2

συνῆξαντες + 1 infinitivo: VI 16,2,13 = 1

συνῆξαντων ἡν + 1 infinitivo: VI 1,5,18 = 1

ἔτω ξε + 1 infinitivo: I 1,3,3, I 23,2,12, I 38,4, 3, II 1,20,3, III 11,4,14, IV 1,1,3, IV 4,1,24, IV 6,8,11, IV 6,9,2, IV 7, 3,20, VIII 21,7 y VIII 24,7,10 = 12.

παράγγελμα ἔδωκε + 1 infinitivo: I 14,1, I 21, 1,8, III 9,20,14, III 10,3,7, III 10,11,12, IV 2,22,4, IV 3,27,10, V 10,4, 6, (παράγγελμα δοῦς) VI 38,3,5, VIII 3,1,19, VIII 10,2,13 y VIII 13,17 = 12.

παράγγελλω ἔν + 1 infinitive : I 18,12 = 1

παράγγελλω εἶχον + 1 infinitive : III 27,2,7 = 1

σύνθημα ἔδωκε + 1 infinitive : V 6,20, V 44,3,14, VI 18,  
1,15 ( σύνθημα δόντες ) γ I 11,3 = 4

ἔσήμενε + 1 infinitive : I 2,20, II 38,2,14, IV  
6,8,19, IV 12,3,1, γ IV 13,9 = 5

ἐνετέλετο + 1 infinitive : I 30,5,12 γ IV 6,9,5 = 2

ἐντελέμενος + 1 infinitive : IV 10,1,5 = 1

ἐντέλλεται + 2 infinitives : VII 26,9 (ὁνομασθεὶς  
προδιδόναι ) = 1

ἐντολὴν δοῦς + 1 infinitive : IV 3,4,3, = 1

παράγγελλε + 1 infinitive : I 17,1, I 35,1,21, I  
38,2,11, II 1,4,18, II 1,21,8, II 2,3,3, II 2,9,1 γ 23, II 3,11,10, II 3,  
13,19, II 2,10,7, II 10,4,3, II 24,23, II 31,1,25, III 9,47,1, III 9,54,-  
24, III 9,63,22, III 10,12,20, III 10,13,16, III 11,11,11, III 11,15, 4  
(bis) III 13,2,13, III 10,10,2, IV 2,13,20, IV 3,11,14, IV 3,17,4, IV 4,  
2,10, IV 13,6, V 16,2,12, V 19,14, V 28,2,5, V 33,2,22, VI 1,1,2, VI 46,  
4, VII 35,2,7, VIII 23,8,7 γ VIII 23,25,18 = 40.

παράγγελλεν + 1 infinitive : VIII 23,20,17, γ VIII  
24,4,17 = 2

παράγγελλεν + 2 infinitives : I 45,3,13 (ἐξαναστῶν  
χεῖνα ) = 1

παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : I 40,5,9, III 16,6, VI 19,3,3, VII 44,1,15 y VIII 3,2,13 = 5

— παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo / I 42,2,5, I 48,4,10, II 1,24,12, II 29,2,3, III 9,49,20, IV 3,21,13, IV 3,22,14, V 22,4,1, V 28, 1,13, VI 38,VI 22 y VIII 23,12,10 = 11

παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : I Intr. 4,13 = 1

παρ' ἑαυτῶν + 2 infinitivo : VIII Intr. 7 = 1

παρ' ἑαυτῶν + infinitivo : IV 2,12,14 = 1

παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : III 9,8,19 = 1

παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : II 10,5,8 = 1

! παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : V 33,5,19 = 1

παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : VII 21,7,7, = 1

παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : II 3,8,11 y VI 1,7,18 = 2

παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : V 20,4 = 1

παρ' ἑαυτῶν + 1 infinitivo : V 16,4,12 = 1

Así pues, de un total de 329 ejemplos, sólo se incumplen las normas de no utilizar dos infinitivos seguidos en tres ocasiones: I 45,3, II 1,5 y VII 26, con lo que queda plenamente garantizado que nuestra Colección no gusta de tales combinaciones, al contrario que los oradores, a / quienes interesa por el ornate de la expresión<sup>1</sup>.

(1) Ve B. Gaya Nuño "Sobre un giro de la lengua de Demóstenes", C.S.I.C., Madrid 1.959.

4<sup>a</sup>) φημί γ φάσκω

I 32,2,20 : πρὸς τοὺς ἡγεμόνας ἔφη, ὥς οὐ χεῖ  
 θαυμάζειν ἀστραπῶν καὶ βροντῶν γιγνομένων.

III 3,2; ἐκώστω πρῶτον τῶν νεῶν ἔφασκεν,  
 ὥς μέλλοι καταλέγειν αὐτόν.

III 9,29,9 : φήσαντος τινος, ὥς παρεπεύσαστο  
 τοὺς δικαστάς.

Opiniones subjetivas delatan I 32,2, donde a la función principal de ὥς de infundir confianza en el ejército, se añade una opinión personal de Leónidas e idea subjetiva y falsa se aprecia en la afirmación de I 39,4 ya estudiada en el apartado correspondiente a "enviar a alguien diciendo..." que no coincide en absoluto con Tucídides 7,83.

En III 9,29 si bien la realidad corresponde a lo que expresa la frase, se emite un juicio personal.

Otra idea subjetiva se desgaja de III 3,2, dado que los atenienses no habían encargado una cosa tal a Tomides, sino simplemente reclutar 1.000 hombres. Su parecido con Diodoro 11,84,4 es extraordinaria :  
 πρῶτον ἐκώστω τῶν νεῶν καὶ τῇ ἐνὶ τῇ διαφερόντων  
 ἔλεγεν ὥς μέλλοι καταλέγειν αὐτόν.

Se ha de notar que el cambio de ἔλεγε por el más expresivo ἔφασκεν, con valor iterativo y la modificación del presente μέλλοι en el optativo μέλλοι, es un índice de época moderna<sup>1</sup>.

(1) Ve A. Meillet, "Aperçu d'une Histoire de la langue Grecque", 7<sup>e</sup> edic. Paris 1.965, p. 307-309 y J.A. Foucault "Recherches sur la langue et le style de Polybe", Paris 1.972, p.145 y 150-155, con cuadro incluido en p. 153; sobre el uso del optativo en Diodoro de Sicilia ve J.U. Palm, "Sprache und Stil des Diodoros von Sizilien", Diss. Lund. 1.955, págs. 81-84; Estadísticas más completas ofrece K. Reik, "Der optativ bei Polybios und Philo von Alexandria", Stuttgart 1.907, p.27 ss., 88-89 respecto a Polibio y 116 ss., 190-191, para Filón.

Frente a  $\epsilon\varphi\omega + \omega$  (I 32,2), Polieno emplea  $\epsilon\varphi\omega + \text{in-}$  finitivo 29 veces, con los siguientes valores: indican hechos objetivos y reales: I 38,2,8, I 45,5,6, II 32,4, IV 6,17,4, V 2,3,23, V 2,22,10, V 5,1,3, VI 9,3,7, y 13, y VII 21,2,5. Denotan hechos subjetivos, falsos - o con intenciones secundarias: II 2,7,2, II 30,1,16, III 9,37,17, IV 3, 19,17, IV 8,2,16, V 2,4,14, V 35,19, VI 1,3,20, VI 45,17, VI 53,13, VII 12,17, VII 18,1,9, VII 21,1,5 y 17, VII 33,3,18, VIII 23,32,3, VIII 40, 1, VIII 58,1 y VIII 64,10.

$\varphi\omega\sigma\iota\nu + \text{infinitivo}$ : II 38,2,18 y IV 3,31,11, con valor informativo sin connotación alguna.

$\epsilon\varphi\omega\sigma\omega\nu + \text{infinitivo}$ : VI 25,9= idea falsa.

$\varphi\omega\sigma\omega\nu\nu + \text{infinitivo}$ : Con connotaciones secundarias: I 39,4, 18, II 2,7,19, V 2,3,21, V 3,6,3, VI 9,2,16 y VIII 22,7. Objetividad se aprecia en VIII 9,1,2 y VIII 16,2,17.

$\varphi\omega\sigma\omega\nu\nu\nu + \text{infinitivo}$ : VIII 44,20= noción falsa.

$\epsilon\varphi\omega\sigma\omega\nu\nu + \text{infinitivo}$ : VIII 22,6 y VIII 38,17, con idea de falsedad ambas.

$\epsilon\varphi\omega\sigma\omega\nu\nu\nu + \text{infinitivo}$ : V 2,19,17 y VIII 66,15= hechos objetivos.

$\varphi\omega\sigma\omega\nu\nu\nu\nu + \text{infinitivo}$ : VIII 4,5, = hecho falso.

$\varphi\omega\sigma\omega\nu\nu\nu\nu + \text{infinitivo}$ : Hechos objetivos II 1,17,24 y VIII 16,6,15. Falso V 3,2,11,

$\varphi\omega\sigma\omega\nu\nu\nu\nu\nu + \text{infinitivo}$ : III 9,25,20 = Objetivo y

$\varphi\omega\sigma\omega\nu\nu\nu\nu\nu\nu + \text{infinitivo}$ : V 14,18 = Objetivo.

Así pues, es aplastante el número de oraciones de infinitivo frente a las completivas, a las que Polieno parece rehuir. Se prefiere *ὥς* a *ὅτι*, a pesar de no existir problemas de hiato en III 3,2 y III 9,29,9, pero no así en I 32,2 (*ὥς* *οὐ*).

5ª) Λέγω y compuestos

I 42,1,16: *εἶπεν, ὥς* *χεῖν λόγον τινα... τεύχισαι*.

VI 41,1,19: *προεἶπεν, ὥς... βούλοιο καταλαβέσθαι τὸ παρὰ Σερακούσις Ὀλύμπιον*.

VII 35,2,11: *εἰπόντων, ὥς* *πάντα εἶν χερσὶς*.

V 22,3,19: *προεἶπεν αὐτοῖς, ὅτι... ἀναχθῆσε* *ταῖς*.

Todas señalan ideas subjetivas o connotaciones secundarias - y parecen de pasajes paralelos. El uso predominante corresponde de nuevo a *ὥς* (tres veces) frente a una vez *ὅτι*.

Al lado de ellas coexisten las siguientes oraciones de infinitivo:

*λέγεται* + infinitivo : I Intr. V, 16 y IV 3,8,14.

*ἔλεγε* + infinitivo : VIII 24,6,34

*εἰπόντες* + *χαίρειν* : V 30,21.

*προεἰπόντες* + infinitivo : VII 19,12.

*προεἶπε* + infinitivo : I 48,1,2 y IV 8,5,2.

Todas ellas tienen valor objetivo.

6\*) προαγορεύω

I 10,19: προαγορεύσας, ὅτι νικήσουσι...

I 40,3,7: προηγόρευεν, ὡς αὐτοῖς... ἀνισχύσει  
τὸν λαμπερῆτα.

El primer ejemplo representa un hecho real, si bien mediante - una opinión personal de Polieno. intención secundaria existe en I 40,3, que Frontino 3,12,1 reproduce así: "demuntiavit his qui in stationibus - erant, observarent lumen, quod nocte ostenturus esset ex arce".

Con ἀγορεύω encontramos las siguientes oraciones de infinitivos:

ἡγόρευε + infinitivo: III 10,3,8.ἡγόρευον + infinitivo: I 30,2,1.γνώμην ἡγόρευε + infinitivos: V 2,22,4." ἡγόρευε + infinitivos: I 46,15 y I 49,1,5.

Todos reflejan hechos objetivos y declarativos.

7\*) κηρύσσωVI 9,1,8: ἐκήρυξεν, ὅτι μέλλοι κἀνταῖν  
ἄλλο νόμισμα.VIII 3,2,15: ἐκήρυξεν... ὡς ἐοικὸς ἡξιοῖ  
δημοτελεῖν

Ambos entrañan una fuerte idea secundaria.

En oposición a esteuso conjuncional, hemos registrado 5 ejemplos con infinitivo y en todos ellos se reflejan hechos objetivos y reales:



ἐκέρυξε : II 21,18, IV 6,13,2, IV 9,4,2, προκύβευεν III 9,43,

15. κτεύξας : IV 6,16,6.

8ª) κτελέγω

I 30,8,21: κτερεῖν ἠνείλησεν... , ὡς χεῖμασι  
αὐτὸν νεισθεῖς ἄγει.

De sus correlatos, Tucídides I 5,37, Plutarco Temístocles 25 y  
Nepote Tem. VIII,6 el que guarda más relación con él es Tucídides, a pe-  
sar de que emplee ὅτι : ἔφη ἔρυν, ὅτι χεῖμασι νεισθεῖς  
αὐτὸν ἄγει , pues Plutarco ofrece una frase excesivamente -  
complicada para que la hubiese compilado Polieno : καὶ λέγων ὅτι  
κατηγορεῖται καὶ κτεψέουσιν περὶ τοὺς Ἀθηναίους,  
ὡς οὐκ ἀγνοοῦντες, ἀλλὰ χεῖμασι νεισθέντες ἔφ' ἄρχῃ  
ἀνατάβουσιν αὐτόν ,

En cuanto a Nepote la diferencia es notable, ya que el capi-  
tán de la nave se compadece de él y lo salva, sin necesidad de las ame-  
nazas referidas en los demás.

Además de su tono falso se puede observar que la frase con ὡς  
posee un fuerte matiz persuasivo en el paso al estilo directo una línea  
más abajo: ὅπως οὖν ἀμφοτέρω σωθῆεν, μηδεὶς (οὖν)  
ἐμβαιβέτω τῆς νεώς.

Ni una sola oración de infinitivo se detecta en toda la Colec-  
ción con este verbo.

9ª) ἀναβόω

IV 3,12,6: ἀνεβόησεν, ὡς ἦδ' ἔτι Θήβας ἔχει.

Sus correlatos Diodoro 17,12 y Arriano 1,7, no apartan una —

construcción similar. La idea entrañada por la frase es subjetiva y su tono se acerca a una exclamación, por lo que su aproximación al estilo directo es innegable.

Con este verbo se pasa rápidamente al estilo directo en: II - 1,22,20, IV 3,8,11, III 11,15,13, IV 7,6,14, IV 9,3,16, V 7,11, VIII 5, 13, VIII 52,13 y VIII 53,5,4. Se emplea absolutamente en V 2<sup>0</sup>,19 y VII 6,10,4.

Frente a ello solo encontramos una oración de infinitivo en - III 9,39,5 con matiz subjetivo.

10<sup>a</sup>) ὁμολογέω

IV 3,27,4: ὁμολογῶν ὅτι Λύκιος ἦν, καὶ ὡς κούρω τῶν θεῶν ἄτεκνός εἴη ...

V 2,3,3: "ὁμολόγησον, ὅτι μεμάνθηας τὴν τέχνην..."

VIII 40,11: ὁμολογήσαντες δὲ αὐτὴν, ὡς παρενομοῦντα τὸν Θεῶκα... ῥμύνατο.

Plutarco d.v.m. 24 y Alejandro 24 (= VIII 40,10) no conoce - este giro que posee un fuerte matiz objetivo. IV 3,27,4 = Plut. Alej. 37 coincide en el vaticinio del oráculo pero el biógrafo deja pronto la relación de estos hechos y pasa a otros que no tienen nada que ver con - nuestro relato.

Diodoro 17,68 coincide algo más con Polieno en este punto: οὗτος δὲ ἑαυτὸν ἀνικαίνετο Λύκιον μὲν εἶναι τὸ γένος... καὶ δύνασθαι τὴν δύναμιν ἀγαγεῖν διὰ τῆς κατὰ δένδρου καὶ κατόπιν ποιῆσαι τῶν τηρούντων τῆς παρεδούσης ; por su parte Arriano y Curcio no se amoldan a nuestra narración.

El empleo de ὅτι y ὡς no supone diferencia sustancial alguna, pues en ambos se expresan hechos reales. Fuerte matiz subjetivo y

falso comporta por el contrario V 2,3,3, que no se acopla formalmente, al menos, al relato de Plutarco, ap. Dion. mai. 8. El uso de la conjunción responde, aparte de su parecido al estilo directo, a evitar la mezcla de dos infinitivos, que apesantaría muchísimo el estilo.

En las oraciones completivas con nexa indican un hecho individual, o bien se puede prestar a dudas por basarse en la credibilidad del personaje en cuestión VIII 40,11 y IV 3,27. En las de infinitivo, excepción hecha de III 9,36,25, IV 3,20,5 y VI 16,1,18, que entraña ideas totalmente falsas o intenciones secundarias, los demás casos plantean algo real y verificable: III 9,10,11, V 12,2,6, V 28,1,21, VI 5,10, VII 6,7,19, VIII 23,11,4, VIII 29,13 y VIII 42,1.

Aquí damos fin a los verbos de lengua, que suponen un porcentaje elevado y pasamos al estudio de otros grupos:

1ª) "Acusar, amenazar".

*Ἀπειλείω*

IV 6,8,8: *περιέταξεν ἀπειλείῃς ὡς ἀποκτενοῦσι τοὺς μὴ χρεοῦντας ἐς μάχην.*

Diodoro 18,72, que en lo demás coincide bastante bien, no cita una frase parecida, sino que afirma que Antígono animó a sus soldados, en la idea de que todo dependía de ellos.

Expresa noción objetiva, pero próxima al estilo directo. Además se unirían dos infinitivos, caso de utilizarse la otra construcción, de la que sólo conocemos un caso en toda la obra de Polieno IV, 6,17,25 *ἀποκτενέειν ἀπειλείαι.*

VI 6,2,22: *ἐγκαλοῦντων δὲ τῶν Σπαρτιατῶν, ὡς ἄλλα περὶ τῶν ἄλλων πελάγους, γελῶντας ἔφη.*

Plutarco Pirro 26,10, manifiesta gran coincidencia: *ἐγκαλοῦντων δὲ τῶν περὶ βέων ὅτι μὴ καταγγεῖλας πόλεμον ἐξενόησε πρὸς αὐτοὺς, ἀλλ' οὐδ' ὁμῶς, ἔφη...*

La noción expresada es objetiva.

Κατηγορούω: V 46,13: Δημοκλῆς... κατηγορούμενος ὑπὸ τῶν ἄλλων  
πρεσβυτέρων, ὅτι μεγάλως τοῦ Διονυσίου πρῶτος ἔβλαψεν.

Grande es su parecido con Ateneo 6,250 b: κατηγορούμενοι  
ὑπὸ τῶν ἄλλων ὅτι στασιάζοι κατὰ τὴν ἀποδημίαν καὶ

βλάπτοι τοῦ Διονυσίου τὰς κοινὰς πράξεις; su valor estotal -  
mente objetivo.

Διτίσω, διτίω.

VII 43,10: διτιωμένων δὲ τῶν βασιτέρων, ὅτι  
παρισπένδουσιν.

digno de notar es la gran coincidencia con Estrabon

9,2,4, p. 401, que arranca de Eforo: διτιωμένων τε δήμα, ὅτι  
τὰς σπονδὰς παρέβαινον, μὴ παρὰβῆναι θέουσιν  
ἐκείνους.

III 9,29,2: διτίω δὲ ἦν, ὅτι ἄρα πρὶ ἑμφύται  
δυνάμεως ἐλάν τοὺς πολέμιους οὐ διέναι  
μήχουεν.

Aquí tenemos una combinación de ὅτι + ἄρα, calificada -  
como rara por Denniston<sup>1</sup>, que en Polieno aparece sólo en otra ocasión:  
I 21,2,6 frente a ὡς ἄρα empleada 8 veces: I 36,2, I 43,1, II 1,  
26, II 1,27, IV 3,2,1, IV 3,27, IV 10,1 y VIII 22. Ambos giros poseen un  
carácter de cierto escepticismo.

En resumen, de todos los ejemplos en que aparece un verbo con  
el significado de "acusar" lo normal es el uso de ὅτι, excepto en

(1) O.c.p. 38

VI 6,2, y casi todas ellas denotan inculpaciones objetivas y basadas en la realidad.

Con estos verbos se emplea el infinitivo: ἀνευλίω : I 30, 8,20, II 6,8, IV 6,17,24, IV 6,4,9, V 2,5,5, V 15,9 y VI 19,1,10. διανεμίω: IV 8,2,17, sin ninguna diferencia perceptible, como no sea el hecho de evitar la suma de dos infinitivos seguidos, o lo que es igual, rehúsar una excesiva nominalización.

Ψηφίζω + infinitivo o expresiones como ψήφισμα ἔγραψεν y θάνατος ἔστω se utilizan en II 33,12, IV 10,1,7, VI 7,2,-20 y VIII 25,3,7, desconociendo Polieno términos técnicos al estilo de los oradores áticos.

2ª) "Dar la impresión de que..."

I 5,20: δόξαν ἔμποιῶν ὡς ὑπὲρ τοῦ ἀληθοῦς πεποιθυμένους.

II 3,7,19: δόξαν ἔμποιῶν, ὡς ἐν τοῦ πεποιθότος διαμάχοιτο.

I 21,1,14: δόξαν ἐνδοῦς ὡς Ἀθηναίαι κατὰ τοὺς περιστάσεων.

VIII 23,7,5: ἔμποιῶσαι δόξαν βουλόμενοι, ὡς καὶ τῶν ὄντων ἀληγυτέροις ἔχου.

Respecto a VIII 23,7, César B.G. 5,49 ss. no emplea un giro similar y Frontino III 17,6 se limita a decir "metum simulavit milites- que in castris, quae artiora solito industria fecerat, tenuit", pero Frontino se muestra mucho más preciso que Polieno, pues al principio señala hechos desconocidos para nuestro estrategista.

El valor de este giro es totalmente subjetivo y siempre se emplea ὥς. Por último, el hecho de que esta construcción no encuentre su rival entre las oraciones de infinitivo, parece suponer que era un cliché preferido por algunos compiladores.

3º) Ἀντιδάνομαι, προσδάνομαι

III 9,25,26: δίδοιμε, ἔφη, μή οὐκ ἔσθην μὲν οἱ παρρησιοί, ὥς τοὺς παλιμύους εἰώθα κατεκλίσσασθαι τῷ Ἰπικράτης εἶναι.

IV 6,7,8: ἔσθοντο, ὥς Ἀντίγονος προσάροι

I 21,2,6: τότε ἔσθοντο τῇ Περικλέους βραχυφωνίας, ὅτι ἄρα ἦν τέχνασμα κατὰ τῶν ὀπλῶν.

VI 8,23: προσιδόμενος ὥς ἐπιβουλεύοιτο.

El dominio corresponde a ὥς, 3 veces frente a una ὅτι; el valor de todas, salvo III 9,25, se amoda a la realidad. Entre las oraciones de infinitivo sólo existen correlatos en VI 41,1,18 con idéntico valor a las anteriores.

Sin embargo este verbo se encuentra unido a participios en V 4,11, VI 9,3,5, VII 40,15, VII 44,16 y VIII 65,4.

La diferencia entre ambas estriba en que las de infinitivo se han polarizado en el sentido de "comprender", osea en una operación intelectual, en tanto que las completivas, apuntan a una percepción inmediata, a algo que se puede observar de cerca.

4º) Πυνθάνομαι

III 9,45,5: πυνθόμενος ὥς οἱ τῶναντία πεδύοντες μισθοφόρους... ἐνδείχεται μέλλειν.

III 9,36,7: πυθόμενοι ὡς ἀνένδυσεν Ἰφικράτης

En ambas se expresa un hecho objetivo, aunque en el segundo la intención de Ificrates no sea la expuesta, sino un posterior regreso.

13 oraciones de infinitivo con el mismo verbo existen en nuestra Colección, sin que se note una diferencia de bulto entre unas y otras. La forma más corriente es la constituida por πυθόμενος + infinitivo: II 1,11,10, II 1,17,1, II 22,4,6, III 9,46,18 ( dos infinitivos... τοὺς θεῶν νόμους ἐπιτίθεσθαι μέλλειν ), III 9,56,13, IV 3,19,15, IV 6,14,10, V 3,3,12, V 3,4,1, VIII 23,6,4 y VIII 23,23,7. Con πυθόμενοι II 14,2,17. Con πεπυσμένος IV 2,8,13.

Como siempre se prefiere ὡς a ὅτι .

5ª) Μαθάνω

III 9,43,13: μαθὼν, ὡς ἔστι τὴν πρὸς τὴν πόλιν ὁχυρώτατα χωρία ἔρημα .

VI 9,2,15: μαθὼν ὡς ἐπιβοῦλεύουσιν αὐτῷ φίλοι

VII 3,15: μαθὼν ὡς πρῶτοι κἄρες ἐπέθεντο...

VII 21,4,5: μαθὼν ὡς ἐπιβουλεύοιτο

VIII 16,1,2: μαθὼν ὡς τὸ... σφατόπεδον ἄσπετον ἀφίκοιτο ...

IV 3,7,6: μαθόντες ὅτι μηδὲν δύνασθε

VI 16,5,20: μαθόντες ὅτι φωμαῖοι ναὺς πλείονας αὐτῶν ἔχουσιν .

V 24,12: μαθόντες ὡς οὐκ ἔχουσιν ἀλπίδα...

IV 9,6,18: ἵνα μηδὲ οἱ φίλοι μάθοιεν, ὅτι  
μετ' ἀλίγων τυγχάνουσι φεύγων

Nepote Dat. - (= Pol. VII 21,4), recurre al infinitivo: "cum ei nuntiatur esset quosdam sibi insidiam, qui in amicorum erant numero" y lo mismo hace Frontino II 1,1, (= VIII 16,1), que manifiesta un gran parecido con nuestro texto: "P. Scipio in Hispania cum comperisset Hasdrubalem Poenorum ducem ieiuno exercitu mane processisse in aciem".

No existe discrepancia alguna entre estas oraciones y las de - infinitivos: μαθὼν II 24,20, V 2,21,15 y V 3,8,18, μαθοῦσα VIII 34,15. μαθόντες VI 23,2. ἔμαθε VIII 11,13. καταμαθόντες ὡν VII Intr. 4. μαθὼν + participio + infinitivo V 30, 16 y VI 36,16. ἔμαθε + participio V 33,3,5. μάθοιεν + participio VIII 16,7,11.

En todo caso las participiales señalarían una comprensión inmediata. El dominio, como siempre, corresponde a ὡς, que en la mayoría de los casos trata de evitar un hiato. Como es natural, dada la índole del verbo, el conocimiento es siempre exacto.

#### 6\*) Συνίημι

II 37,17: συνῆκεν, ὡς ... ἐξῶνεν θυοῖεν

VIII 35,14: συνῆκεν ... ὡς εἰρήνης ... δέοιτο

II 38,1,4: συνέις ... ὡς ἀποθνήσκουσιν ἢ κρατεῖν πεοθυμοῦντο.



II 15,10: συνῆκαν ὅτι λιμὸν λύειν ἐπιστέλλου.

Frontino 1,2,8 (= II 37), como de costumbre, acude al infinitivo: "arbitratus est latere illic agmen hostium". Por su parte Plutarco d.v.m. 16 (= VIII 35) guarda estrecha relación con Polieno, pero utiliza una construcción participial: συνείς [οὖν] ὁ Φρύγιος διαμύνων γαλιὰς καὶ εἰρήνης τοῖς πολίταις, κατέπαυσε τὸν πόλεμον.

En la mayor parte de los ejemplos, como en casos anteriores, se mezclarían dos infinitivos. Se ha de reseñar que no existe ni una sola oración de infinitivo con este verbo.

7º) ὄρω

II 3,15,17: "ὄρωτε, ἔφη, ὅτι τὸ λοιπὸν σῶμα ἔχενστον τῆς μεγάλῃς οἰχομένης".

VIII 14,1,6: ὄρως, ἔφη, ὥς οὐ καλὸν συμβαλόντας ἀποκυβεῖσθαι περὶ τῶν ὅλων?"

En estos ejemplos el verbo ὄρω no significa "ver", sino "comprender, darse cuenta". En ambos se emplea el estilo directo y subyace un esfuerzo didáctico o demostrativo con fuerte influjo subjetivo.

Frente a ello las oraciones participiales expresan una "visión" directa e inmediata, salvo raras excepciones, y constituyen un esquema cómodo: Así ὄρων + participio: I 32,2,19, I 41,3,14, II 1,27, 13, II 3,13,17, II 13,13 ("darse cuenta") II 22,1,5, II 31,1,23, II 33, 13, III 1,2,6, III 9,14,8, III 9,28,14, III 9,29,4, III 13,2,11, IV 3,8, 10, IV 3,28,25, IV 8,3,18 ("darse cuenta") IV 20,3, V 26,20, IV 9,2,8, IV 9,5,15, V 28,1,11, V 44,4,9, VI 9,4,21, VII 27,1,18, VII 27,2,3, VIII 9,2,9, VIII 23,16,1, VIII 23,25,17, VIII 53,5,2. = 29.

ὁρῶσα : VIII 56,10 = 1

ἰδών + participios: II 1,20,24, II 37,15, III 9,63,21, IV 6,13,5 ( "darse cuenta" ) V 7,6, V 12,3,15, V 39,15, VIII 16,3,20 y VIII 16,4,3, = 9.

ὁρῶντες + participios: III 9,34,10, III 9,44,21, V 10,3,20, V 44,5,22, VII 18,2,21 y VIII 43,1 = 6 .

ἰδόντες + participios: I 40,2,16, I 40,6,22, I 49,3,3, II 1,23,6, II 1,27,24, II 3,12,8, II 31,2,22, III 10,15,16, IV 3,4,16, IV - 16,19, V 10,4,12, V 33,4,11, VII 6,9,15, VII 29,2,23, VII 44,1,19, VIII 6,1, VIII 16,8,24 y VIII 59,14 = 18.

ἰδούσα + participios: V 36,13, = 1.

Otras formas del verbo ὁρᾶω : Conjunción temporal o - condicional + εἰδόν, εἰδὲ o ἰδούσιν + participios: I 27,2,14, I 42,2,6, I 45,2, II 3,8,15, IV 3,3,5, IV 3,27,11, IV 3,12,7, IV 3,31,6, IV 6,9, 12, IV 6,13,18 y 20, V 3,12,7, V 32,1,15, VI 16,2,13, VI 24,17, VI 53,- 10, VII 28,2,19, VII 39,10, VIII 39,6, VIII 48,16, = 19

Conjunción de tiempo + εἰδὲ , εἰδὲν + verbo elíptico, complemento directo o sin objeto: II 4,1,13, III 9,58,14, V 20,7, IV 6, 12,2,VII 6,1,16 y VII 15,2,24 = 6.

Otras formas del verbo ὁρᾶω + participios: IV 2,14,7, IV 3,32,20, (= "darse cuenta" ) V 3,7,10, V 21,15, VIII 23,19,12, VIII 39,5, y VIII 48, 16 y VII 13,9. = 8

Formas compuestas de ὁρᾶω : κατιδών •

κατιδών + participios: I 49,3,15, IV 7,6,7 y V 44,4,16 = 3

Otros verbos de percepción: θεωρέμενος, θεωρούμενος + partici-

pie: I 48,4,7, II 31,2,14 y VIII 23,29,14 = 3

8ª) Προσέλω

I 36,2,2: *περίδόμενος ὡς ἄρα τιμῶν Ἀρχιδάμορ τὴν  
πεοξενίων τῶν αὐτοῦ χωρίων ἀποσχίσσεται.*

Idea subjetiva pero corroborada por los hechos. Tucídides II  
13, se expresa así: *ὑποτομήσας, ὅτι Ἀρχιδάμορ αὐτῷ  
ξένος ὢν ἐτύγχανε . . . καὶ μὴ δῆλός.*

Plutarco, Pericles, 33 sigue al historiador ateniense,  
pero Justino 3,7,8, es el que más se aproxima a Polieno: " Quod ante -  
prospiciens Pericles et futurum populo praedixerat et ad invidere impe-  
tum declinandum agros ipsos dono rei publicae dederat; aunque no utili-  
ce nexos subordinantes.

Este verbo no se emplea en combinación con infinitivo

9ª) Πιστεύω

III 9,21,8: *οἱ δὲ πιστεύσαντες, ὡς ἔχουσιν τοὺς  
πεοδῶσαντας*

VII 42,19: *πιστεύσαντες ὡς ὑποβηθῆντες ἀποδι-  
δάσκουσιν*

IV 18,1,21: *ἐκείνο ἐπίστευσαν, ὡς ἡ πόλις  
κἀτωθεν ὑποβέβηκεται.*

El único correlato que posee cierto parecido con nuestros ejem-  
plos es Polibio 16,11 (= IV 18,1): *τὴν κἀδὲ πιστεύσαντας  
τοὺς λεγομένους παρὲς δόσαν τὴν πόλιν.*

El valor de estas oraciones es siempre una creencia subjetiva  
y errónea. El mismo verbo + participio se utiliza en I 45,1,17 con idé-  
ntico valor.

10) Tipo formular εἰδώς ὅτι

II 2,6,2: *εἰδώς ὅτι . . . ἐκινῆσονται*

II 17,9: εἰδὼς ὅτι φανερόν ἐστι τοῖς πολεμίοις

III 9,26,3: εἰδὼς ὅτι ... συμβήσεται τοῖς ἐναντίοις  
πρωτέρους τοῦτο πρῶτον.

VII 17,24: εἰδὼς ὅτι ... ὁ πατήρ φοβερὸς ἐν  
τοῖς ὑπηκόοις.

Sus correlatos + participio III 9,57,5 , IV 6,13,10 y VIII 16,  
7,10, no suponen diferencia alguna, ya que en todos los ejemplos se tra-  
ta de una convicción cierta. La explicación al uso de ὅτι, a nuestro mo-  
do de ver, se relaciona con la tipología verbal, pues de los 4 casos, en -  
3 de ellos existen por medio participios que embarullarían algo la frase.

Se ha de hacer notar que la expresión εἰδὼς , ὅτι ,  
conocida por los áticos<sup>1</sup>, no encuentra resonancias en nuestra Colección.  
En su lugar hemos registrado dos veces εἰδὼς + participio con el signi-  
ficado de «saber», denotando ambos una opinión personal de Polieno: I 10,  
13, y V 2,18,7 e ἴσμεν + participio con idéntico valor al anterior  
en I Intr. 7,5.

# 11 + Πείθω

VI 38,2,25: ... ἔπειθε τοὺς ἰδίους, ὡς οἱ κατὰ  
πόλεμον ἐν ψύχῃ ἀποθνῄσκοντες ἀναβιῶσκου-  
σι μετ' οὐ πολὺν χρόνον.

VIII 22,23: ἔπεισε δὲ τοὺς βαρβάρους, ὡς ἔλε-  
ν τοὺς ἑαυτῶν ἑταίρους, καὶ ἡ θεὸς δι-  
αύτοισι πλεόνετοι πάντες ἔπειθε.

(1) H. Kallenberg, "Ὡς und ὡς bei Plato als Hilfsmittel zur Bestimmung  
der Zeitfolge seiner Schriften", RhM. 1.913, 465-476, p. 469-470.

De todos los correlatos para el último ejemplo, el más relacionado con Polieno es Plutarco, Sertorio 11,20, aunque emplee la oración de infinitivos: κατὰ μιν ἐὺν ἐξεβρίσκει φάρμακον Ἀετῆμιδος δῶρον τὴν ἑλκυσσον εἶναι, καὶ πολλὰ τῶν ἀδελφῶν ἐνεψύμην ἐδύτῃ δολοῦν.

El valor de ambas oraciones es naturalmente falso y en ambas el nexo ὥς ( Obsérvese ὥς ἔρεα ) reviste un tono persuasivo, superado sólo por el estilo directo. La importancia del uso de ὥς viene marcada por lo insólito de las noticias expresadas en ambos casos.

Frente a ellas nos encontramos 39 construcciones participiales, de las que anotaremos al margen las que revistan alguna noción falsa:

ἔνευσεν + infinitivos: I 26,8, I 30,6,2, I 45,5,12, I 48,3, 17, II 1,6,5, II 3,6,13, II 3,8,2, II 19, 2 (falso) III 9,30,12, III 10, 1,14, III 10,14,5, III 14,7, IV 3,30,22, IV 6,6,15, IV 18,1,22(falso) V 1,3,6, V 37,16, V 47,11, VI 51,15, VII 6,7,14, VIII 14,3,7, VIII 34,19, VIII 37,16, VIII 46,7 y VIII 55,17.

ἔνευσεν + infinitivos: III 9,37,21, V 17,3, VI 24,15 y VIII 4,7.

νεῖσας + infinitivos: I 28,2,8,

νεῖσαντος + infinitivos: VIII 50,1 (falso)

νεῖδουσι + infinitivos: VI 16,5 y VI 36,10.

ἔνειθεν : I 30,3,7 y VI 38,7,1, (falso)

νεῖδουσι : I 48,3,19.

νεῖδει : I 40,6,18

ἔνειδον : VIII 58,21 ( 2 infinitivos γενναὶ φολίτται )

ἐνείκεθονσαν : VII 35,1,23 (falso)

La diferencia entre unas y otras no consiste fundamentalmente en el tono de falsedad, sino en el extrañío de las aseveraciones aseguradas en las completivas + ὥς ("un hombre que resucita y un cervatillo que imparte consejos"), frente a la noción objetiva o bien indiferente de las frases con infinitivo.

12º) Δείκνυμι

II 10,2,1 : Δείκνυμι αὐτοῖς, ὅτι αὐτοὶ μὲν ἐν τῇ αὐτῇ μέλιναντες διὰ τοῦτο ἐνίκησαν.

IV 3,25,2 : Δείξας ὡς εὐθυσμένον χεῖρ...

En ambos casos se trata de una demostración palpable y equivalente a un consejo sobre la forma de actuar en los soldados.

Este verbo se emplea en dos oraciones más, una + infinitivo en VII 29,1,7 y otra + participio en IV 17,4.

13º) νομίζω

V 18,4 : νομίζοντες ὅτι μὴ θύροισι διαναύμαχον,

V 44,5,23 : νομίζοντες ὅτι Κλέως ὁ Μανεδών... ἦτοι βοηθήσων,

Al igual que sus compañeras de infinitivo mencionadas en el capítulo "Estructura de las Estratagemas", se trata de una creencia errónea, por lo que no existe la más mínima diferencia entre ellas, por lo que creemos correcto estimar que el empleo del nexos se debe en I 18 a que no se /

mezclen dos infinitivos y en V 44,5 para eliminarla ambigüedad que causaría el participio.

14º) ἔννοέω

IV 5,7: ἐννοήσας ... ὅτι μὴ δύναται διδῶσαι  
τοσαύτην ἀποσκευήν.

(Obsérvese que se unirían dos infinitivos).

15º) παιδεύω

III 9,11,20: παιδεύων, ὡς ἐν πολέμῳ χεὶρ ῥυαὶ  
κὴν εἶναι ...

su valor es muy próximo al de δεινυμι .

16º) σημαίνω

Este verbo, cuya frecuencia ya se ha incluido entre los "imperandi", aparece una sola vez con ὡς : I 40,3,12: σημαίνοντες  
ὡς ἱεργεότας ῥυλάττοιεν .

17º) ἀναμνήσκω

II 1,29,13: ἀναμνήσας ὅτι καὶ ἡμεῖς ποτε  
Ἀθηναίους τειχέρις ἐποιήσαμεν ,

valor semejante a δεινυμι y παιδεύω .

18º) θαυμάζω

VIII 16,7,16: θαυμάζοντος, ὅτι καὶ νῦν βρα-  
δύνοισιν y otra con participio:

I 20,1,9: Σόλων δὲ μέγα ἐθαυμάζετο καὶ τὸν  
νόμον ἑῷας ... καὶ τὸν πόλεμον νικήσας...

19º) φοβέω

VII 30,10 φοβηθεὶς καὶ ὅτι μέχρι  
θανάτου μαχοῦνται,

I 41,2,10: οἱ πλοῦστοι φοβηθέντες ὡς ἔργα τοῦ  
 νέκρου περὶ δόουσι χερίζοιτο.

Frente a ello encontramos 2 oraciones de infinitivo con δεῖν :

II 10,3,16 y IV 3,13,33, 3 con φοβέω unidas siempre a infinitivo  
 de aoristo pasivo: IV 3,21,23, VIII 5,18 y VIII 23,25,21. Otras 3 veces se  
 utiliza νεορδοῦν + infinitivo de futuro: II 1,20,1, II 13,18 y IV  
 7,7,20.

Lo normal en oraciones de temor es el uso de μή, según se pue-  
 de ver en su apartado correspondiente.

#### 20a) ὑπερβάνεω

I 21,3,14: ὑπερβάνευσεν, ὡς ὁ κηδόμενος  
 αὐτῶν δι' αὐτοῦ ταῦτα εἶη παθών.

A su lado no existe ni una sola oración de infinitivo.

#### 21a) λογιζέω

II 10,4,21: λογιζόμενος ὡς . . . ἀναχωρήσουσι.

Idea objetiva, a pesar de que se trata de un cálculo del pro-  
 tagonista.

Otro ejemplo se encuentra entre las oraciones de infinitivo: II  
 8,4 ( 2 infinitivos ἐλογίζετο δὲ δύνασθαι γενέσθαι )

#### Tiempos y modos de las Subordinadas:

##### Indicativos:

a) Presente de indicativo: ἴσθαι: I 32,2, I 39,4, I 42,1, I 43,1,  
 II 1,9, II 1,26, II 1,28, II 1,26, III 9,11, III 9,43, IV 8,3, VI 38,2 -  
 (bis), IV 3,25, VI 6,2, VII 35,2, VIII 14,1, y VIII 22.

Total = 19.



'Ote : I 9, I 15, I 30,3, II 3,8, IV 3,7, II 3,15, IV 5,7 y

V 18.

Total = 8

Suma total = 27.

b) Imperfecto: 'Ote : I 21,2, IV 3,27 y VII 17.

Total = 3

c) Aoristo de indicativo: ŷs I 21,1, III 9,29, III 9,36,  
IV 11,3, VII 3 y VIII 40.

Total = 6

'Ote II 1,29, II 10,2, III 9,29, V 46 y VII 43.

Total = 5

Suma total = 11.

d) Perfecto de indicativo: ŷs I 48,5, III 9,25, IV 18,1, VI  
6,10 y VII 15,1.

Total = 5

'Ote : V 2,3,

Total = 1

Suma total = 6

e) Futuro de indicativo: ŷs I 46, II 10,4 y IV 6,8.

Total = 3

'Ote : I 10, II 2,6, II 17, III 9,26, V 22,3 y VII,30.

Total = 6

Suma total = 9

<sup>1</sup>  
Optativo oblicuo (no se emplea otro tipo)

a) Optativo de presentes: ŷs I 5, I 21,1 y 3, I 30,8, I 40,3,  
I 41,1, I 48,1, II 1,27, II 3,7, II 24, II 37, II 38,1, III 3, III 9,21,  
III 9,45, IV 2,21, IV 3,12, IV 6,7, IV 10,1, V 2,16, V 3,2, V 24, V 26,  
V 33,4, VI 8, VI 9,2, VI 41,1, VII 14,4, VII 21,4, VII 27,3, VII 35,2,  
VII 42, VIII 23,7 y VIII 35.

Total = 34

(1) Polieno desconoce el uso irónico del optativo en este tipo de frases:  
Ve G.L. Cooper "The ironic force of the pure optative in 'Ote ( ŷs )  
constructions of the primary sequence", TAPhA 105,1.979,29-34

ὄτι : II 15, IV 3,27, IV 9,6, IV 18,2, V 44,2, V 44,5, VI 9, 1, VI 16,5 y VIII 16,7.

Total = 9

Suma total = 43

b) Optativo de aoristo: ᾔς IV 2,8, IV 3,27, y VIII 16,1.

Total = 3

ὄπως : VIII 36= 1

Suma total= 4

c) Optativo de perfecto: ᾔς IV 17. = 1

d) Optativo de futuro: ᾔς I 36,2, I 40,3, II 10,8, IV 3,19, V 12,3, VII 6,3 y VIII 3,1.

Total = 7

Suma total = 53

Así pues, tenemos 56 indicativos frente a 55 optativos.

En cuanto a los verbos rectores más de la mitad del conjunto corresponden a verbos de lengua y la conjunción dominante es ᾔς .

En el primer punto Polieno escapa a las normas estadísticas, - según las cuales después de Homero el predominio corresponde a los verbos de "pensar" frente a los "declarandi"<sup>1</sup> y se acerca más a historiadores como Herodoto<sup>2</sup> frente a otros como Tucídides, Jenofonte, o prosistas del tipo de Platón<sup>3</sup> o historiadores posteriores<sup>4</sup>.

(1) Monteil o.c.p. 250

(2) G.S. Thomas, "De particulae ᾔς usu Herodoteo", Diss. Leipzig 1888, p.15 y ve además Brief o.c.p. 9.

(3) Ve cuadro en H.Fournier, "Les verbes "dire" en grec ancien", Paris 1946, p.155.

(4) Para Polibio y Diodoro ve Brief o.c.p. 13 y 15.

Esta decidida preferencia se puede explicar, porque  $\omega$ s frente a  $\epsilon\tau$ , que insiste más bien sobre hechos positivos y controlados parece expresar duda<sup>1</sup>. Además  $\omega$ s es posible que haga la expresión más verosímil y la vuelva más persuasiva.

Por ello se acerca más al estilo directo, si bien este último posee un fuerte matiz impresivo, pues obliga al enemigo a actuar, en tanto que en las completivas con nexo se nos facilita sólo una "información". Prueba de su cercanía al estilo directo, es, sin duda, el que predominen los tiempos del indicativo frente al optativo, al contrario que en Tucídides, Herodoto y Jenofonte<sup>2</sup> y que en muchas ocasiones se pase sin más a citar algunas palabras textuales.

2º) En lo que atañe al orden de las oraciones, en Polieno de forma indefectible la completiva sigue a su principal. La razón de ello ha de verse en que su estilo se halla muy alejado de el de los oradores y en cambio se basa en historiadores<sup>3</sup>.

3º) En Polieno no se puede aducir que el número de oraciones completivas conjuncionales se deba a una competencia con los giros constituidos por preposición + infinitivo, como sucede en Polibio<sup>4</sup>, dado que

---

(1) Ve Fourniér o.c.p. 159.

(2) Brief o.c.p. 18 y sobre su proximidad al estilo directo Kühner o.c.p. 366-367 y P. Burguière, "Histoire de l'infinitif en grec" Paris 1960, p. 51.

(3) Sobre la inversión del orden ve Monteil o.c.p. 250

(4) F. Krebs, "Die Präpositionen bei Polybios", Diss., Würzburg, 1.881.

este uso en Polieno no ha encontrado mucho favor, como se puede ver en nuestro estudio sobre las preposiciones.

En consecuencia no hay más remedio que buscar otra explicación y ésta no es otra que el empleo masivo efectuado por Polieno del estilo directo y la abundancia de oraciones de infinitivo.

La proliferación de oraciones de infinitivo se debe a dos motivos: A ) a su mayor indeterminación, por lo que era susceptible de usarse en las diversas neutralizaciones entre subordinadas completivas con nexo/infinitivo<sup>1</sup> y B ) su mayor comodidad: Una oración de infinitivo, sin duda, para un griego era más cómoda que su correspondiente con nexo<sup>2</sup>, ya que exige menos elementos en su elaboración<sup>3</sup>,

4a) El sistema conjuncional en nuestra Colección es muy simple, puesto que salvo ὅτι que aparece una sola vez, contamos simplemente con dos nexos ὡς y ὅτι y resulta extraño que no utilice ὅτι, que tan buenos servicios presta en orden a la eufonía<sup>4</sup>.

---

(1) Además de Kurzowa, ya mencionada, ve Burguière o.c.p. 55.

(2) Burguière o.c.p. 54.

(3) En este sentido Polieno recuerda más a Tucídides que a Jenofonte y Antifonte, en quienes la completiva conjuncional tras los verbos ἵκω - ἵκων abunda tres veces más que sus compañeras de infinitivo; ve Fournier o.c.p. 147.

(4) Ve Brief, o.c.p. 15, en donde se puede leer que Diodoro emplea ὅτι, ὡς y ὅτι en forma similar a Polibio.

Ello plantea la cuestión fundamental relacionada con las Fuentes que Polieno manejó: Por desgracia los fragmentos conservados de Eforo, que generalmente se admite como la fuente directa de Polieno no son lo suficientemente amplios como para poder emitir un juicio firme, pero es muy probable que utilizara  $\delta\acute{o}\tau\epsilon$ , según se puede observar por el fragmento 162 (80) conservado en Estrabón 14,5,23:  $\varphi\acute{\eta}\sigma\alpha\nu\tau\omicron\varsigma\ \delta\acute{\iota}\ \tau\omicron\upsilon\ \epsilon\varphi\acute{\epsilon}\epsilon\omicron\upsilon$ ,  $\delta\acute{o}\tau\epsilon\ \tau\acute{\eta}\nu\ \chi\epsilon\epsilon\acute{o}\nu\eta\sigma\tau\omicron\nu\ \kappa\alpha\tau\omicron\upsilon\kappa\epsilon\acute{\iota}\ \tau\alpha\acute{\upsilon}\tau\eta\nu\ldots$

A pesar de contar con 2 nexos sólo, Polieno procura evitar el hiato, a cuyo efecto sitúa tras  $\acute{o}\tau\epsilon$  palabras que empiezan por consonante y tras  $\acute{\omega}\varsigma$  a la inversa.

A la vista de lo dicho y habida cuenta de que el uso de las oraciones de infinitivo es mucho más amplio que el conjuncional, Polieno maneja una lengua y un estilo que se aproxima muchísimo a los áticos frente al modo de operar de  $\acute{\eta}\ \kappa\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ <sup>1</sup>, lo que por supuesto se debe a las fuentes empleadas.

Finalmente hemos detectado la presencia de "clichés" manejados por Polieno al objeto de facilitar su labor compiladora: por cliché entendemos un tipo de construcción que se repite al menos 3 veces y que ponen en guardia al lector sobre lo que va a seguir inmediatamente. En ello se ha de ver una tendencia a la regularidad, puesta de manifiesto en la sencillez de los nexos utilizados, así como en el amplio uso del estilo directo y la tipología verbal que elude de forma sistemática la secuencia de dos infinitivos seguidos.

---

(1) Ve Burguière, o.c.p. 73.

Por último mencionaremos aquellas oraciones de infinitivo, que hasta el momento no se han citado: ἀναγγέλλω VIII 41,23. ἐκ-γγέλλω I 45,1,15, IV 6,18,15, V 1,2,23, VII 12,11, VII 21,2,1 y VIII 46,24. ἐπί-τωμαι VIII 10,3,20. ὀνονοίω II 16,3, III 9,24,5, III 13,1,4, V 28,2,4 y VIII 32,6. ἑλπίζω III 9,11,10, VI 2,2,13 y VIII - 39,15. ὀνομαζέω III 9,63,3, IV 7,4,15, V Intr.10, V 7,10 y VI 16, 4,14, κείνω III 9,8,14 y III 11,2,17. ψευδίζω ο ψήφισμα ἔγερσεν III 3,23 y VI 7,2,20. ἔρεω II 33,12, VI 7,2,1 y 4, VII 11,3,5, VII 11,7,3, y VI 50,3. νόμος VII 22,16 y VIII 1,19. δόγμα ἐκέλευσεν VIII 65,22. συμβουλεύω II 2,7,22, IV 3,6,12, IV 8,2,1, VI 6,3,4, VI 20,21, VI 38,1,19, VI 50,4, VII 11,2,21, VII 44,2,3, VIII 4,1, VIII 14,1,10, VIII 30,4, VIII 38,19, VIII 66,15 y III 11,5,1. ἐκποιέω V 44,3,8 y VII 43,10. ἑξέλενος ἦν I 30,5,8. ἐκ-λίγω II 1,7,22 y V 31,5. ἀναγορεύω V 33,6,25 y VIII 16,7,9, ἐκ-εύω IV 3,14,15. μαρτυρέω I Intr. 8,11, παρκαλέω I 40,1,7, I - 41,5,3, II 30,1,15, III 9,26,23, III 9,34,9, III 9,57,2, V 2,4,11, V 2, 6,17, V 15,12, VI 1,6,1, VI 1,7,12 y 15, VI 9,2,21, VII 21,2,3, VII 28, 1,23, VIII 10,1,5, VIII 23,1,16, VIII 14,1,3, VIII 36,1 y VIII 44,21. νεοκαλέω V 14,16, VII 27,2,5. ἐμύζω, ἐμύζω I 43,1,5, II 6,4,6, II 19,3, V 12,2,8, V 21,12, VI 22,15, VII 12,13, VII 22,1, VII 34,7, VIII 12,2, VIII 23,23,8 y VIII 27,11. ἐκτεύω y ἔσαν ἐκτεταται II 36,11, V 2,8,7, VII 19,4, VII 48,3 y VII 49,4 (θεο)συντίθημι III 2,17, IV 6,17,15, IV 7,4,7, V 1, 3,3, V 17,2,9, VI 5,14, VI 14,3, VI 24,11, VII 28,2,12, VII 33,1,7 y VIII 30,7. συνδύμας ἐποιήσατο VII 48,20. δίδωσκω II 2,10,9, II 1,7,1, VI 4,3,12, VII 1,20, VIII 7, 2,16, VIII 13,21, VIII 26,23 y VIII 42,5. γινώσκω IV 2,7,3, IV 3,

1,16, V 2,19,17, V 34,12 y VII 23,4,8, ὑποχρέωσις I 28,2,18,I  
 45,1,14, II 2,7,19, III 9,27,6, IV 6,6,21, IV 6,17,1, V 1,1,3, V 17,2,  
 20, V 45,6, VI 5,15, VI 6,2,17, VI 16,5,24, VI 19,1,12, y VIII 16,7,5.  
 κωλύω I 38,2,16, I 39,1,19, I 40,9,9, II 2,4,10, III 11,13,7,-  
 III 12,16, IV 4,2,8, V 17,2,6, V 33,3,1, VI 9,4,1, VI 53,3 y VIII 10,1,  
 21. συγχωρέω I 28,2,4, I 30,8,1, II 18,16, III 14,11 y V 1,1,  
 15. ἐπιστρέφω ο νεοστρέφω III 10,5,4, IV 6,11,15, IV 11,  
 3,2, VI 1,6,6, II 15,5, V 37,19, VI 20,16, VII 21,6,18, VIII 7,1,21, -  
 VIII 23,30,17 y VIII 31,16. ἀξιώω II 1,13,9, II 1,22,16, II 1,29,  
 14, II 1,33,13, II 2,2,11, III 2,17, IV 2,12,13, IV 6,13,23, IV 9,2,1,  
 IV 14,21, V 2,8,5, V 2,22,21 y 6 y 8, V 5,2,22, V 44,3,6, VI 1,1,9, VI  
 16,1,20, VII 36,20, VIII 41,22 y VIII 55,21, αἰτέω II 27,1,3,V -  
 2,22,12, δέω VIII 15,16 y VIII 56,18. παραινώ VIII -  
 23,15,15. δυνάω I 6,3 y 13, II 4,3,7, I Intr. 4,10, I 23,1,5, I 25,  
 18, I 30,3,5, I 43,2,9, I 45,5,12, II 1,2,17, II 10,1,18, II 31,1,1,II  
 32,2,6, IV 2,1,8, IV 9,1,6, IV 9,2,17, V 17,2,4, VI 3,15, VI 7,2,18,VI  
 45,14, VII 10,22, VII 15,3,5, VII 25,22, VIII 3,2,19, VIII 16,3,20,VIII  
 25,1,6, VIII 46,5 y VIII 54,15. νεύω VI 4,1,22 y VI 12,9, ἡγή-  
 σαι I Intr. 7,2, II 1,2,4, II 14,1,8, V 19,21 y VII 29,2,1, συμ-  
 βάλω I 40,4,21, II 3,8,21, II 3,11,14, II 9,26,4, III 10,10,6, III 13,  
 1,8, IV 3,11,17, IV 6,8,21, IV 7,10,12, IV 8,2,13, V 28,2,7 y VI 3,11.  
 κοῦλομαι (no incluimos las oraciones concertadas), I 40,3,3, y -  
 VIII 15,15. παεγγυάω VIII 56,3. εὐχόμεαι VI Intr. 4, VII -  
 12,19 y VIII Intr. 5. βουλεύω V 5,2,23. ἐνομεύω I Intr.  
 9,17, II 2,2,13, II 26,18, IV 2,11,9, VII 29,1,3 y VIII 39,18. νεορναιώ

I 40,9,1, II 2,7,14, II 5,2,18, II 38,2,10, IV 6,14,12, IV 9,6,19, IV 11,2,5, V 2,16,17, VII 5,5, VII 11,5,1, VII 18,2,20, VII 21,6,16, VII 23,2,14 y VIII 28,18. σκέπτομαι III 9,24,22, VII 25,20 y VII 39,2. πλάσσω I 33,14. τεχνάω IV 2,21,13, ὀνομασιεύω VI 4,2,9, VI 36,9, y VII 33,2,11. νεοίνω I 32,3,9, ποίω II 9,17. κινδυνεύω V 11,15, ὀνομασιεύω I 28,2,16. βλάζω VII 41,8. συμμετέχω V 27,1,11. διακρίνω VIII 50,14. στετυγίω IV 3,1,15. ἀναγνώζω III 9,14,10, III 9,40,17, IV 3,17,9 y V 44,4,18. ἀνέγκη I 32,2,21 y IV 3,32,19. ἀναγνώζων ἦν I 49,3,15. ἀναγνώζων ἔπειτα σωμαίν VIII 25,2,14.

Verbos que se construyen + participio

πράω : II 1,30,22, II 2,10,11, IV 3,9,23, V 2,10,13, VI 1, 7,24 y VII 9,15. λυθίσκω II 3,14,10, II 36,18, IB 2,22,11, V 10, 5,5, VI 48,1 y VIII 14,1,9. θαυμάζω I 20,1,9, κλέμνω IV 13,8. πονέω V 32,1,12, ἀνέγκη IV 2,6,22. δαίλος ἦν V 2,10,11 y VIII 24,7,6. γανυέος ἦν IV 2,14,6 y IV 2,21,17. εὐ- εἶσκω IV 11,4,1, V 1,3,11 y V 2,12,17.

Expresiones impersonales + infinitivo

καλόν VIII 29,15. ἀνέχεσθαι VIII 16,4,4. ἄξιον VII 11,1,15, ἄμεινον III 3,2, δίκαιον V 12,2,13. ἀδύνατον V 44,3,11, εὐβουλίαν I Intr. 3,5.

En total, entre oraciones de infinitivo estudiadas y completivas participiales, la suma asciende a 1.010, o sea 10 veces más que sus correspondientes conjuncionales.



-CUADRO DE LAS COMPETITIVAS:-

	Ind.							Opt. oblicuo		
	Pres.	Imp.	Fut.	Aor.	Perf.	Plus.	Falta el V.	Pres.	Aor.	Fut.
'Ns	16	-	3	6	5	-	3	86	3	7 = 79
'Otl	8	3	6	5	1	-	-	9	-	- = 32
'Onws	-	-	-	-	-	-	-	-	1	- = 1
Total	24	3	9	11	6	-	3	45	4	7 = 112

### ORACIONES DE LUGAR

Pequeño es el repertorio con que cuenta Polieno en este terreno, ya que se limita fundamentalmente a, ἐνθα, para designar el lugar "donde" I 3,5,1 εἰς τὸ νηδόν, ἐνθα Μινύαι καθ' ἑαυτὰς οὐκ ἔμελλοντο. I 20,2,12, I 39,1, 16, II 12,4, III 9,63,21, VI 1,6,4, VII 25,1, VII 4<sup>0</sup>,18, VIII 40,5, VIII - 46,12 y VIII 55,8, y VIII 30,4, II 5,2,20, ἐνθα δὲ Γοργίδας κενός ἐνὶ δόρτορ ἀνατίνας σημεῖον ἔδωκεν ἀναστεοφῆς, donde se puede apreciar una neutralización con el valor temporal "entonces" y en II 3,2,7, IV 5,8,20, Ἀετύτεα ἐνθα ἡ μάχη γ' ἔλλοσσοντος, ἐνθα ἡ μάχη, es perceptible un fuerte matiz defectivo, lo que corresponde bien a su origen.

Para indicar el lugar "adonde" tenemos: οἷ II 1,5,2, II 1,14, 2, V 2,12,13.

El lugar "en donde" se expresa con ὅπου VI 9,4,20, ὅπου VI 24,13 y VIII 26,22 y el lugar "de donde" con ὅθεν en III 10,5,2, VI 38,1,23, y VIII 51,20.

#### Confrontación con otros autores

##### Polieno

I 20,2,12 Σόλων ἔκλεισεν ἐνὶ κωλήσδεσ, ἐνθα αἱ γυναῖκες Διμήντρει ἐορτὴν ἐτίλουν.

I 39,1,16 ἐνὶ πλείους τῇ Κόρινθίᾳ νόμω, ἐνθα δὲ Σολύγης λόγος,

##### Otros

Pluto. Bol. 8,4 καὶ καταλαβὼν ἀπὸ τοῦ πύργου τὰς γυναῖκας

Tuc. 4,42, πλείοντες δὲ ἄμα ἔφυγον τὸν αἰγιαλὸν τοῦ χειρίου ὥστε οὐδὲ Σολύγειος λόγος ἔσται,

VIII 40,5 ἡ δὲ ἤγαγεν αὐτὸν  
 εἰς τὸν κῆπον τῆς οἰκίας, ἐν-  
 θα τὸ γράει ἦν,

II 1,5,2, ὁ δὲ προσέταξεν εἶναι  
 αὐτοὺς ἀπείναι, οἳ καὶ βού-  
 λοντο,

Plut. de v. m. 24 no aporta una cons-  
 trucción similar, pero sí en Alej.  
 12. καὶ μόνον εἰς τὸν κῆπον ἄγα-  
 γε καὶ δείξασθαι γράει, ἐν τῷ δα-  
 κτύῳ τῆς πόλεως ἀλισσομένης κα-  
 βαλεῖν...

Jenof. Helén. 4,3,20, ἀλλ' ἐμνεν τε  
 ἀπείναι ἧ βούλοιντο εὐέλτε

PROPOSICIONES TEMPORALES Y CAUSALES.-

Desde siempre uno de los problemas más acuciantes en gramática tradicional o estructural lo han constituido los casos en que un nexo era susceptible de ser interpretado como temporal o como causal, e incluso <sup>en</sup> muchos de ellos resultaba difícil decidirse en uno u otro sentido, dado que los límites entre ambas categorías no se hallaba delimitado de una forma concreta.

En vista de ello los críticos habían de aportar una gran dosis de subjetivismo a los ejemplos rebeldes a todo tipo de clasificación. Por ello una labor urgente suponía establecer un método de trabajo científico capaz de orientarnos en tan resbaladizos terrenos, misión que ha sido llevada a cabo con éxito, creemos, gracias al trabajo de A. Rijksbaron<sup>1</sup> y como quiera que nosotros lo acogemos favorablemente en su conjunto, se hace imprescindible resumir, aunque sea con brevedad, los resultados alcanzados por el autor holandés.

Las oraciones puramente temporales ofrecen los siguientes factores en su interpretación:

1<sup>a</sup>) Tanto en la principal como en la cláusula subordinada encontramos siempre tiempos del pasado.

---

(1) "Temporal and causal conjunctions in Ancient Greek", Amsterdam 1.976.

2º) Normalmente la proposición introducida por la conjunción precede.

3º) Ciertos indicios lexicales o conceptuales permiten establecer su conexión con lo que precede.

A su vez podemos subdividir estas oraciones en dos tipos:

1º) Continuativa

Son aquellas oraciones temporales, que, aunque condicionadas por el contexto anterior, suponen un nuevo elemento en el relato y cuya información sirve para localizar en el tiempo la información incondicionada de la principal, como por ejemplo Herodoto 1, 110,3:

ἐνὶ οὗν ὁ βορυσόλος σπουδῇ πολλῇ καλεόμενος

ἀνέκτετο, ἔλεγε δ' Ἀεναγρος τὰδε·

. El -

subrayado sirve para indicar los elementos que ligán con la historia anterior, en tanto que la frase principal implica el nuevo componente.

2º) Resuntiva

En este tipo la cláusula-ἐνὶ no constituye un nuevo elemento en el relato, sino que sólo sirve para localizar en el tiempo la información presentada en la principal: Herodoto 3,70,3:

παραγίνεται ἐς τὴν Σούσαν Δαρεῖος ὁ ὕστατος ἐν Περσέων  
 ἡμεῖν· τούτων γὰρ δὴ ἦν οἱ ὁ πατὴρ Ὑναρχος· ἐνὶ οὖν οὗ-  
 τος ἀνέκτετο τοῖσι ἐξ τῶν Περσέων ἡδοξέεσθαι.

Examinadas ya las temporales, pasamos al resumen de aquellas oraciones que tradicionalmente, por resistirse al análisis, se han insertado ya en las causales ; ya en las temporales. Tres son los subgru-

pos establecidos por el holandés:

1ª) Circunstanciales

Ofrecen rasgos parecidos a las temporales puras, como son: - tiempos pasados, posición adelantada de *ἐπει* y su carácter referencial, pero no indican el tiempo que dura la acción, ni el momento en que ocurre, sino más bien las circunstancias bajo las que la acción de la principal se lleva a cabo. Sin embargo responden a la pregunta *πότε*, y muy corriente en ellas es la presencia de la negación *οὐκ* en la subordinada y por ello a Rijksbaron le parece más acertada la denominación establecida por él que la clásica de oraciones causales.

Ejemplos: Herodoto 1,112,2, *ἐπει δὲ οὐκ ἔπειθε, ὑπέξεν-  
χώρεε*.

2ª) Motivadoras

La denominación le viene dada por la analogía con *γάρ* motivadora<sup>1</sup>. Dicho tipo de cláusulas no precede, sino que se insertan en el conjunto o bien siguen: ejemplo: Herodoto, 3,9,2: *οὗτος μὲν δὲ πειθωνώτερος τῶν λόγων εἴπεται, δεῦ δὲ καὶ τὸν ἥσυχον πειθωνόν, ἐπει γὰρ δὴ λέγεται, ἐπὶ θῆναι*.

La naturaleza no causal es perceptible en un caso como Herodoto 1,146,1, *τούτων δὲ εἵνεκα καὶ οἱ Ἴωνες θυώδεα πόλιν ἐποιήσαντο, ἐπει ὥς γὰρ τι μᾶλλον Ἴωνες εἰσι τῶν ἄλλων Ἰώνων... μωρεὶ πολλὴν λέγειν*.

---

(1) Ve Denniston o.c.p. 60: "*γάρ* proporciona el motivo para decir lo que precisamente se ha dicho".

Si ἐνεὶ funcionara al mismo nivel que τούτων εἵνεκα, los dos serían coordinados, pero τούτων εἵνεκα actúa como adjunto de causa/razón con οἱ Ἴωνες... ἐποιήσαντο, en tanto que ἐνεὶ modifica el conjunto de τούτων δὲ εἵνεκα... ἐποιήσαντο, ofreciendo el motivo para su afirmación, en particular para la presencia de τούτων εἵνεκα.

### 3º) Inferenciales

Aquí el hablante ofrece un resumen ~~evaluador~~ de la situación que es conocida tanto por el hablante como por el oyente, y de este resumen infiere algo determinado, como Herodoto 1,112,2:

ἐπεὶ τοίνυν οὐ δύναμαι σε πείθειν μὴ ἐκδιδῆναι, σὺ δὲ ἔδε πόλινσον.

Los tiempos y modos utilizados son el imperativo en la principal o expresiones exhortativas como el subjuntivo y el indicativo presente o futuro en la subordinada.

Tras esta información preeliminar, nos disponemos a efectuar el estudio de nuestros ejemplos, comenzando por los nexos que gozan de mayor favor en Polieno. Así que nos las tenemos con ἐνεὶ en primer lugar, cuya aparición asciende a 110 ejemplos: I 21,2,2, I 28,2,7, I 30, 8,17, I 38,2,9, I 39,1,18, I 39,2,3, I 40,4,16, I 40,9,3, I 41,1,20, I 41,5,4, II 3,8,15, II 3,9,4, II 3,12,7, II 6,8, II 10,4,23, II 21,1,II 23,12, II 24,4, II 27,1,6, II 30,3,10,II,30,3,19, III 2,18, III 8,1,III 9,6,4, III 9,25,19, III 9,40,11, III 9,53,16, III 9,57,6, III 10,10,25, III 10,11,14, III 10,12,7, III 10,16,21, III 11,11,14, III 11,15,12,IV 2,12,15, IV 2,15,13, IV 3,7,2, IV 3,19,21, IV 5,6, IV 6,4,17, IV 6,13,

18, IV 6,13,20, IV 6,17,18, IV 6,20,21, IV 7,7,4, IV 8,5,1, IV 9,1,6, IV 9,2,2, IV 9,6,22, IV 10,2,14, IV 12,3,20, IV 13,8, IV 17,2, IV 18, 1,19, V 1,4,18, V 2,4,13, V 2,16,18, V 2,22,9, V 2,22,15, V 3,8,4, V 5,1,1, V 6,17, V 13,2,14, V 16,2,16, V 16,3,5, V 27,5, V 28,1,21, V 32,1,12, V 32,2,1, V 35,17, V 37,19, V 44,5,2, VI 1,7,12, VI 9,3,13, VI 10,9, VI 17,17, y 1, VI 19,1,9, VI 27,1,21, VI 51,20, VI 54,21, VII 1,3, VII 6,1,13, VII 6,7,17, VII 6,9,14, VII 8,2,4, VII 11,5,6, VII 14, 3,19, VII 15,2,24, VII 17,3, VII 21,1,15, VII 28,2,16, VII 29,1,13, VII 31,16, VII 38,23, VII 40,20, VII 49,7, VIII 3,2,12, VIII 10,2,12, VIII 13,18, VIII 17,13 y 16, VIII 23,3,21, VIII 23,14,8, VIII 28,3, VIII 31, 20, VIII 32,13, VIII 37,18, VIII 46,16 y VIII 69,21.

En relación con otros autores he aquí las estadísticas: Tucídides 20, Jenofonte 72, Polibio 45<sup>1</sup>, Pausanias 43<sup>2</sup>, Esquilo 5, Sófocles 24, Eurípides 36, Aristófanes 18<sup>3</sup>, Corpus Hippocraticum 1<sup>4</sup>.

Comparado con los historiadores, Polieno supera ampliamente a todos los mencionados en el uso de esta conjunción, lo que sin duda viene motivado por una tendencia a la uniformidad.

#### Uso de partículas añadidas al nexos.

Al contrario que otros autores que prefieren unir a τὰν

(1) Brief o.c.p. I p.26-27.

(2) F. Rogel, "De usu coniunctionum temporalium qualis apud Pausaniam - periegetam fuerit", Bratislava, 1907, p.47.

(3) W.Brandt "Griechische Temporalpartikeln vornehmlich im ionischen und dorischen Dialekt", Estrasburgo 1908, p.53.

(4) Guttman o.c.p. 102-104.



otras partículas como  $\delta\acute{\epsilon}$ ,  $\kappa\alpha\iota$  /  $\omicron\upsilon\delta\acute{\epsilon}$ ,  $\tau\omicron\upsilon$  y  $\gamma\epsilon$ <sup>1</sup>, Polieno sólo le adjunta  $\delta\acute{\epsilon}$ , excepción hecha de III 10,10,25,  $\epsilon\kappa\epsilon\iota$  πολλοί V 16,3,5,  $\epsilon\kappa\epsilon\iota$  τὸ πλοῦτον, y VII 8,2,4,  $\epsilon\kappa\epsilon\iota$  ὅξιν.

En los dos primeros ejemplos la ausencia de la partícula está justificada, porque se ha insertado en el trozo precedente.

Sin embargo en VII 8,2, frente a la puntuación de Melber que coloca un punto tras  $\kappa\omicron\mu\iota\zeta\epsilon\iota\nu$ , parece más sensato situar una coma tras el infinitivo  $\kappa\omicron\mu\iota\zeta\epsilon\iota\nu$ , anterior a  $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha$  νέας, e iniciar la frase de  $\epsilon\kappa\epsilon\iota$  con mayúscula y tras punto, como hace el manuscrito escurialense-Ω IV 21. Dicha puntuación la corrobora otros ejemplos en los que suele preceder punto, cuando se indica la aparición del día o la noche, como I 39,1, I 41,1, II 3,9, IV 9,1, VII 6,2 y VII 6,9,, rompiendo esta norma sólo VI 27,1,.

De todos los ejemplos aducidos, salvo I 30,8, III 10,10, IV 8, 5, IV 10,2, VI 17,1, VII 6,1 y VIII 37, que son circunstanciales y V 2, 22, inferencial, todos los demás son netamente temporales y además continuativos, cosa nada sorprendente, ya que obedece a una tendencia económica. El modelo resuntivo hubiera representado una marcha atrás innecesaria, muy alejada de los fines de un compilador.

Ejemplos:

#### Circunstanciales

I 30,8  $\epsilon\kappa\epsilon\iota$  δὲ ἡ νύξ ὑπὸ χειμῶνος ἐπὶ Νάξον κατεφύετο... τῇ ναυαγίᾳ φοβηθεὶς ἔφευγεν ὁστὶς εἶν.

III 10,10 Τιμόθεος παλιουμένων Σώμον,  $\epsilon\kappa\epsilon\iota$  πολλοὶ ξένοι... συχναὶ... ἀνήλιον καὶ... παρήγγειλε...

(1) Ve Rijksbaron o.c.p. 84.

IV 8,5 ἐπεὶ δ' οὐκ ἔπειθεν, αὐτὸς πέμψας ὡς τοὺς πολεμί-  
ους, προσέειπεν αὐτοῖς τὴν ἀποσκευὴν φυλάττειν.

IV 10,2 ἐπεὶ δὲ ἦν ἀρχεῖτον ὑπὲρ τοῦς θεοῦς, ἀντιφά-  
τιζον κακοποῦς τοὺς ἐπιχθονίους.

VI 17, ἐπεὶ δὲ ἐν δούρματι στενῷ καὶ σκότος ἔχοντι  
μέγα οὐδὲν ἦν υἱόν... πρὸς τοὺς ἐναντίους τῷ σείριγι  
τῶν πολεμίων προσήεισαν.

VII 6,1 ἐπεὶ δὲ τῶν πρεσβύων αἱ γυναῖκες καὶ τὰ τέκνα  
ᾗσαν ἐν Πασαργάδαις, τὴν τετάρτην μάχην ἐπαύθασαν ἡγεῖς.

VIII 37, ἐπεὶ δὲ πολλὰ κίς μὲν ἐν ταῖς μάχαις ἐνέκων...  
ἐπίφθονοι τοῖς Βέβρυξιν ἐγίνοντο.

#### Inferencial

V 2,22,15, precisamente el único ejemplo de este grupo en que se utiliza  
ἐπεὶ en un estilo directo, «ἐπεὶ δὲ ἀνένδοτος ἀδελφεὴ ἐστὶ  
μοι ἐν Παρίῳ, ταύτην ἐκδοῦναι πρὸς τερὸν βούλομαι  
διακλείψας εἰς τὴν πατρίδα καὶ συντόμως ἐκνεύ-  
θων τεθνήξομαι».

En algunas cláusulas de este tipo no existe un claro lazo de  
unión con lo precedente debido a dos razones:

1º) La expuesta por Rijksbaron<sup>1</sup>, a saber: cuando ésto ocurre,-  
hay que entenderlo como una información incondicionada, predecible en  
una campaña militar ( por ejemplo "Jerjes cuando amaneció hizo libaciones",

(1) O.c.p. 74.

lo que es natural en plena campaña). A tales razones obedecen ejemplos como II 23,12, ἐπεὶ δὲ νυκτὸς ἐπέθεντο πολέμιοι, τοὺς ψελοὺς καὶ τοὺς σάλπιγγας ἐκέλευεν, ya que un ataque nocturno en la vida militar es algo muy corriente y I 39,2, I 41,5, III 9,6, III 9,53, IV 9,6, V 1,4, V 2,16, V 32,1, VI 1,7, y VIII 13.

2º) El compilador, en su afán por eludir todo lo que en su opinión es accesorio, abrevia y por ello vuelve a ocurrir algo similar a lo que sucedía en las consecutivas, o sea que se han suturado largas tiradas merced a este nexo. He aquí un ejemplo: VI 19,1,

Πλαταιέων Θηβαίων ἔλαβον ἀρχμαλῶτους. ἐπεὶ δὲ ἴς τὴν Πλαταιίδαν ἐνέβαλον Θηβαῖοι, κήρυκα πέμψαντες ἠπεύλησαν ἀποκτείνειν τοὺς ἀρχμαλῶτους, εἰ μὴ... en Tucídides, Libro II esta narración comienza a partir del capítulo 1 y sólo en II 5,5, se nos relata la historia que en Polieno va encabezada por ἐπεὶ. Tal es el caso de I 40,4, IV 12,3, y V 5,1,.

#### Tiempos

Comenzamos por las circunstanciales: en todas ellas se repite invariablemente la alternancia Imperfecto (cláusula ἐπεὶ), aoristo (principal).

#### Inferenciales

Presente (ἐπεὶ) / presente } principal + futuro) expresando el primero deseo y súplica.

#### Temporales

a) La combinación más corriente es: Aoristo (ἐπεὶ) / aoris-

to o imperfecto (principal) = Anterioridad.

b) La opción Imperfecto (ἐνεί) / aoristo (principal) = Simultaneidad tiene lugar en: I 21,2, I 39,1, I 41,1, II 3,12, II 30,3, III 9,6, III 9,40, III 10,12, IV 3,19, IV 6,20, IV 9,1, IV 12,3, V 5,1, V 16,3, V 32,1, V 32,2, VI 1,7, VI 10, VI 17, VI 27,1, VII 6,7, VIII 23, 3 y VIII 28.

c) Pluscuamperfecto / aoristo = anterioridad: I 38,2, III 9,25, IV 18,1 y V 13,2.

d) Aoristo / optativo de perfecto en interrogativa indirecta = anterioridad: V 2,22.

e) Imperfecto / presente histórico: VII 6,9,.

f) Imperfecto / imperfecto: VII 8,2 y VII 29,1.

Como es bien sabido, los correlativos más utilizados en este tipo de oraciones son: τότε , τότε δέ , τότε ἤδη , τότε καὶ οὕτως δέ , en Polibio<sup>1</sup>, en Tucídides a veces a ἐνεί δέ sigue, τότε τότε δέ , οὕτως δέ ; τότε δέ precede en algunas ocasiones. A ἐνεί , τότε δέ <sup>2</sup>, en Pausanias: ἐνταῦθα , αὐτίκα , οὕτως , τότε ἤδη , τότε μετὰ τοῦτο ,<sup>3</sup>

En Polieno, en cambio, no son usuales tales correlativos, ya que sólo encontramos: καὶ δέ , II 21,1 y VI 54. καὶ δὲ τότε

(1) Brief o.c.p. 14

(2) Brief o.c.p. 17

(3) Rogel o.c.p. 47.

VIII 23,14.  $\epsilon\delta\tau\epsilon$  II 30,3, IV 9,6 y VII 17.  $\delta\epsilon$  III 9,40 y IV 6,  
 13.  $\epsilon\delta\delta\delta$  V 13,2 ( pero en frase coordinada por  $\kappa\alpha\iota$  a la prin-  
 cipal) y V 1,4.  $\alpha\tilde{\nu}$   $\pi\epsilon\delta$   $\pi\alpha\lambda\lambda\alpha\tilde{\nu}$  VIII 23,3.  $\nu\tilde{\nu}$  II 6,  $\kappa\alpha\iota$   $\delta\iota\tilde{\nu}$   
 $\tau\epsilon\tilde{\nu}\tau\epsilon$  en la circunstancial III 10,10.  $\pi\alpha\lambda\lambda\alpha\tilde{\nu}$   $\alpha\tilde{\nu}$  I 39,1.

En cambio sí nos es posible encontrar lo que Rijkbbaron<sup>1</sup> llama  
 " adjuntos temporales", como participios denotando tiempo: I 41,1, I 41,5,  
 II 3,9, II 24, ( $\epsilon\tilde{\nu}\nu\omega$ ) II 27,1, III 8, III 10,12, IV 5, V 2,16, V  
 2,22, V 6, V 13,2, V 16,2, V 27, V 32,1, VI 10, VI 17, VI 19,1, VII 11,5,  
 VII 29,1, VIII 28, y VIII 32. o coordinadas con  $\delta\epsilon$ ,  $\kappa\alpha\iota$ : I 21,2, I  
 38,2, II 10,4, IV 7,7, IV 12,3, V 16,3, y V 35, o adjetivos de tiempo: I  
 28,2 y IV 9,1, o genitivos absolutos: II 3,8, III 9,25, III 10,16, VII -  
 8,2, VII 14,3, VII 31 y VII 40, o adverbios que responden a la pregunta  
 $\pi\acute{o}\tau\epsilon$  III 9,6 y VII 1, o, finalmente, giros preposicionales: IV 18,1,  
 V 2,4, y VII 6,7.

Habida cuenta del carácter continuativo que poseen estas propo-  
 siciones, no tiene nada de particular su aparición aproximadamente a la  
 mitad o fin de cada relato; por ello nos limitaremos a enumerar simple-  
 mente su ocurrencia casi al principio de la estratagema: II 23, IV 5, IV  
 9,1, V 2,22, V 5,1, V 27, V 32,2, V 35, VI 1,7, VI 19,1 y VIII 13.

Como se puede observar, muy pocos casos son y en ellos domina -  
 un valor equivalente a los nexos  $\tilde{\omega}\tau\epsilon$  en idéntica posición. Entre -  
 las circunstanciales ocupan lugares adelantados I 30,8, III 10,10, y /  
 VII 6,1.

(1) O.c.p. 38

Relación entre Polieno y otros autores

<u>Pol.</u>	<u>Temporales</u>	<u>Otros.</u>
I 39,1 ἐπεὶ δὲ ἐκκρούεσθαι ἔως		Tuc. 4,42, ἕως ἔω
I 40,4 ἐπεὶ δὲ κατέσχευεν ἐς Κωτώνην		Tuc. 6,51 ἀνέπλευσαν πάλιν ἐς Κωτώνην
I 41,1, ἐπεὶ δὲ ἦν ἔως		Front. 1,11,9, mane.
I 40,9, ἐπεὶ δὲ ἐγγὺς... ἐγένοντο		Diod. 13,5 ἐπειδὴ τῆς πόλεως αὐτοὺς ἀνίστησε πορρωτέρω
II 3,9, ἐπεὶ δὲ ἐπέλαμψεν ἔως		{ Front. 2,5,26 prima luce Jenof. Hellen. VII 1,15 ἕως ἡμέρας
II 24 ἐπεὶ δὲ ἐγένοντο κατὰ τὰς τῶν πολεμίων τεύξεις		Jeno. Helén. V 1,27 ἐπεὶ δὲ παρέηλθεν
III 10,12 ἐπεὶ δὲ οἱ μὲν ἐκφυγόντων, οἱ δὲ ἐλίχοντο κούμῳ καὶ πόνῳ		Front. 2,5,47 ut primum deinde sensit minus agiliter moveri adversam partem,
IV 3,19, ἐπεὶ δὲ οἱ γεμματοφθοῖ τετεῖς ἀπείχον σταθμούς, ἀνακαλεσάμενος αὐτοὺς λύσας τὰς ἐπιστολὰς ἔμαθε...		Justino 12,5 Dato fasces epistularum tacite ad se deferri iubet.
IV 9,2, ἐπεὶ δὲ ἦλθον, ἡγγέλων τῆς νυκτομαχίας τὴν παρασκευὴν		Plut. Demtr. 49 αὐτομάτων δὲ τινων παρεγενομένων καὶ φερόντων τὸν κίνδυνον
IV 18,1, ἐπεὶ δὲ πολλοὶ χοῦς ἐγύγαντο σπενδόν, μεθ' ἡμέραν οἱ ἀπὸ τῶν τειχῶν ἰδόντες τοῦτο,		Polib. 16,11, ἐπεὶ δὲ προσήμψας ὁ Φίλιππος ἐνεψάνηξεν διδοὶ περὶ δύο πλίδων τοῦ τείχους αὐτοῖς ἑξήρυσται, καὶ περὶ σπινθάνετο
V 3,8, ἐπεὶ δὲ τῆς διαπραγμάνσεως εἰς τὸ Τιμολεόντειον συνήλθον,		Diod. 19,6,4, ἐπειδὴ παρεγένοντο παραλαβόντες τῶν φίλων εἰς τίσσεράκοντα,

V 13,2 ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἐκτελέσμετο,  
 κρουσάμενοι πρύμναν ἀνεχώρησαν  
 ἐπὶ τὴν γῆν καὶ ἀποβάντες εὐ-  
 θὺς ἡρίστοποιοῦντο.

VI 17 ἐπεὶ δὲ χοῦς πολὺς...  
 ἐσωρεύετο.

VII 6,7, ἐπεὶ δὲ ἦκον, προέθνηκεν  
 αὐτοῖς εὐωχίαν ἄφθονον καὶ  
 μετὰ τὴν εὐωχίαν ἦρετο

VII 15,2, ἐπεὶ δὲ εἰδόν...

VII 29,1 ἐπεὶ δὲ ἔλθῃς ἡν τοῦ λόγου

VII 49, ἐπεὶ δὲ εἰσῆλθον

VIII 23,3, ἐπεὶ δὲ ποταμὸν Ῥο-  
 δανὸν διαβαίνειν ἔμελλον

Thuc. 7,40 καὶ ἡ ἀγορὰ παρε-  
 κευάσθη, καὶ οἱ Συνακόσιοι  
 ἐξείψυς πρύμναν κρουσά-  
 μενοι πάλιν πρὸς τὴν  
 πάλιν ἔηλευσαν καὶ εὐθὺς  
 ἐκβάντες αὐτοῦ ἡρίστον  
 ἐποιοῦντο.

Zonaras 9,21, ἐπεὶ δ' ὁ χοῦς  
 ἠθροίσθη,

Hdt. 1,126, ἀπονομήνους δὲ τῇ  
 ὑστεραίᾳ τοὺς Πέρσας κατὰ  
 ἡλίας ἐς λειμῶνα εὐώχεε.  
 ἐπεὶ δὲ ἀπὸ δειννοῦ ᾤσαν,  
 εἶρετο

Just. 1,6,4 Quod cum strenue  
 fecissent, eosdem postera die  
 adparatis epulis invitat; dein  
 cum alacriorum ipso convivio-  
 factorum videret, rogat  
 Front. 1,11,19, Deinde postri-  
 die praestitit eis liberalissi-  
 mas epulas et interrogavit...

Hdt. 7,146 ἐκέλευσε... ἐπεὶ δὲ  
 δὲ ταῦτα θηεύμενοι ἔωσι  
 πλήρεις, ἀποπέμπει...

Plut. ap. Jerjes, 4 οὐδὲν ἠδίκη-  
 σεν, ἀλλὰ τὴν στεντιὰν ἀ-  
 δεῶς ἐπιδεῖν καλεῖσθαι  
 ἄφῃκεν.

Nep. Dat. 10,3 Hic cum aliquam-  
 diu in colloquio fuissent.

Hdt. 4,146 καὶ δὲ ἐπεὶ εἰσῆλθον

Plut. d.v.m. 8 ἐπεὶ δ' εἰσῆλθον

César B.G. 1,12 ubi per explo-  
 ratores Caesar certior factus

VIII 31, ἐπεὶ δὲ διενήξαντο

### Circunstanciales

I 30,8 ἐπεὶ δὲ ἡ ναὺς ὑπὸ χει-  
μῶνος ἐπὶ Νάξον κατεφέρετο  
πολιορκουμένην ὑπ' Ἀθηναίων

III 10,10, ἐπεὶ πολλοὶ ξένοι εἰς  
πλέοντες συχρὰ τῶν ἐπιτη-  
δεῶν ἀνέλισκον καὶ διὰ τοῦ-  
το σπάνει ᾧν

IV 8,5, ἐπεὶ δ' οὐκ ἔπειθεν

VIII 37 ἐπεὶ δὲ πολλὰς μὲν ἐν  
ταῖς μάχαις ἐνίκων, πολλὰ δὲ  
λόφους ἐκτῶντο, ἐπίφθονοι...

est tris iam partis copiarum  
Helvetios id flumen traduxi-  
sse.

Plut. d.v.m. 14 ἐπεὶ δὲ σιδηροῦς  
εἶδον οἱ φυματοῦ

Plut. Public. 19 ἐπεὶ δὲ σιδηροῦς  
ἦν περὶ τὸν Ποντικῶν  
ἦκον

Thuc. 1,137 καὶ ἐπιβὰς κατα-  
φέρεται χειμῶνι ἐς τὸ Ἀθη-  
ναίων στρατόπεδον, ὃ ἐπα-  
λίσκει Νάξον.

Plut. Tem. 25 μέχρι οὗ πνεύμα-  
τι τῆς ἀλκίδος εἰς Θάσον  
καταφερομένης ὑπ' Ἀθηναί-  
ων πολιορκουμένην τότε

Nep. Tem. 8,6, Quae cum tempe-  
state maxima Naxum ferretur,-  
ubi tum Atheniensium erat e-  
xercitus.

Aristot. Eo. 2,23 διὰ τῶν τε  
ἐπιτηδεῶν ἐπεὶ σπάνει  
ᾧν ἐν τῷ στρατοπέδῳ  
διὰ τοὺς εἰσφευγνυμένους

Plut. Eum. 9, ἐπεὶ δ' ὤντινος  
χαλεπὸν ἦν ἀποτείνειν Μα-  
κεδόνας χρημάτων ἐν ἐπι-  
τῷ πλεόντων

Plut. d.v.m. 18 ὡς αἰεὶς δὲ  
μεγάλας καὶ λόφους καὶ  
αἰεὶς ἀπὸ τῶν περσοῦν  
βαρβάρων ἡμψίνοντες,  
ἐπίφθονοι...

Según es posible observar por la comparación, Polieno prefie-  
re el uso de la conjunción allí donde otros utilizan un giro preposicio-



nal, participios temporales y otros nexos desconocidos para él, como ἐνείκε, ἐνείκην, μέλλε· οὐδ' . Que existía un puente intermedio entre las largas parrafadas de autores griegos en Polieno, lo ponen de manifiesto ejemplos como VII 29,1, I 30,8,.

Las combinaciones en este tipo de oraciones son las que siguen:

1ª) Ἐνείκε + principal (a veces con oraciones coordinadas mediante καί): I 39,1, II 30,3, III 9,6, III 9,53, III 9,57, III 10,11, IV 6,17, IV 6,20, IV 9,1, IV 9,2, IV 10,2, V 3,8, V 28,1, V 32, 2, VI 1,7, V 27,1, VII 6,7, VII 6,9, VII 6,1, VII 17, VII 49, VIII 23, 3 y VIII 46.

2ª) Ἐνείκε (con participio) + principal (compparticipio) - + final (las más numerosas) o consecutivas, completivas o condicionales: I 41,1, IV 2,15, VI 9,3, VI 17, VI 19,1, VI 54, VII 1, VIII 3,2, VIII 10,2, VIII 37 y VIII 69.

3ª) Ἐνείκε + oraciones de contraste con ὁ μὲν ... ὁ δὲ y otras, + principal (con participio o genitivo absoluto): I 21,2, I 38,2, I 39,2, I 41,5, II 3,9, III 10,10, III 10,12, III 11,11, IV 6,13,18, V 1, 4, V 5,1, V 16,2, V 16,3, V 27, V 44,5, VI 51 y VII 38.

4ª) Ἐνείκε (con participio) + (genitivo absoluto) + principal (con participio): I 28,2, I 30,8, II 3,8, II 10,4, II 21, II 27,1, II 30,3, III 9,40, III 10,16, IV 2,12, IV 3,19, IV 5, IV 6,4, IV 7,7, IV 13, V 2,22, V 32,1, V 35, V 37, VI 10, VII 31, VII 40, VIII 13, y VIII 28.

5ª) Ἐνείκε + (genitivo absoluto o participio) + principal - (con participio): I 40,9, II 3,12, II 23, IV 8,5, V 2,16, VII 29,1, VIII

17, VIII 23,14, VIII 31, y VIII 32.

6º) Ἐπεὶ + (participio o genitivo absoluto) + principal  
(con participio o genitivo absoluto) y paso rápido al estilo directo:  
II 6, III 11,15, III 9,25, IV 3,7, V 2,22, VII 15,2 y VIII 17.

7º) Ἐπεὶ + (participio o genitivo absoluto) + (relati—  
vos o ὅτι) + principal (con participio o genitivo absoluto): I—  
40,4, II 24, III 2, III 8, IV 9,6, IV 17, IV 18,1, VZ 2,4, V 6, V 13,  
2, VII 8,2, VII 11,5, VI 17, VII 14,3, VII 21,1, y VII 28,2,.

La conjunción ὅτι

1º) Temporal: I 35,1,3, I 40,5,11, I 40,9,1, I 42,2,6, I 45,  
2,3, II 2,3,3, II 3,14,9, II 4,1,13, II 5,2,22, II 14,1,12, III 9,58,  
14, III 9,63,3, IV 2,18,4, IV 3,3,6, IV 3,12,7, IV 3,31,7, IV 6,9,12,  
IV 6,12,2, IV 7,4,18, V 10,4,16, V 20,7, V 32,1,15, V 33,3,6, V 35,2,  
VI 1,7,22, VI 16,4,15, VI 53,10, VII 6,1,16, VII 6,2,22, VIII 10,2,16,  
VIII 39,6, y VIII 64,15.

Total = 32.

2º) Circunstanciales: II 2,4,10, II 38,2,9, III 9,8,15, VIII  
8,15, y VIII 37,1.

Total = 5

Suma Total = 37.

En la confrontación con los historiadores, Polieno queda bas—  
tante por debajo: Tucídides 163, Jenofonte 8, Polibio 11,<sup>1</sup> Esquilo 6, Só—  
focles 27, Eurípides 41, Aristófanes 18<sup>2</sup>, el Corpus Hippocraticum ni una

<sup>1</sup>) Brief o.c.p. 26-27.

<sup>2</sup>) Rogel o.c.p. 53.

sola vez, Pausanias 292<sup>1</sup>, Herodoto 468<sup>2</sup>.

Al igual que su compañero ἐνταύτῃ, ὥς gusta relacionarse con la partícula δέ, lo que no ocurre en las expresiones formularias: ὥς εἰδὼν I 45,2, III 9,58, IV 3,3, IV 3,12, IV 3,31, y IV 6,9, ὥς εἶδεν, IV 6,12, y ὥς ἔειπεν I 40,5. Una sola vez hemos localizado la expresión ὥς δὲ ἔειπεν... en III 9,63.

Exceptuando los giros circunstanciales ya citados, que ascienden a 5, el resto (= 32) poseen un matiz típicamente temporal y continuativo en consonancia con el estilo de la obra.

El valor no referencial percibido en II 2,3, se ha de achacar a la circunstancia de que se ha incuistrado un nuevo ardid en el seno de la historia relatada. Respecto a IV 6,12 valen las mismas razones aducidas para ἐνταύτῃ.

#### TIEMPOS

a) Circunstanciales: Imperfecto/ aoristo, II 2,4, imperfecto/imperfecto, VIII 8, Imperfecto/ presente histórico VIII 37, aoristo/aoristo II 38,2 y aoristo/ imperfecto III 9,8.

b) Temporales: El dominio corresponde de nuevo a la alternancia Aoristo/ Aoristo = anterioridad, encontrando aoristo/ imperfecto en I 35,1, IV 3,12 y VI 53, imperfecto/aoristo = simultaneidad en I 40,9, II 2,3, y IV 7,4, y aoristo/ presente histórico en I 45,2, IV 2,18 y V 35.

---

(1) Kogel o.c.p. 35

(2) Thomas o.c.p. 46 ss.

En cuanto a los correlativos, corrientes en Herodoto<sup>1</sup> y Pausanias<sup>2</sup>, en Polieno solo hemos podido detectar τότε en VI 1,7, y πωρ-  
χεῖμα en IV 3,3.

Correlación con participios existe en las temporales: I 35,1, II 4,1, IV 3,12, IV 6,9, IV 6,12, V 10,4, V 20, V 32,1, V 33,3, V 35, VI 16,4, VII 6,2, y VIII 10,2. En las circunstanciales no existen tales modelos.

Su situación dentro del contexto suele ser idéntica a las de las cláusulas-ἐπεὶ. Aparecen casi al principio: III 9,58, IV 2, 18 y IV 6,12.

#### Relación con otros autores

##### Polieno

I 40,5, Ἀλκιβιάδης προσιόντας  
αὐτοῦς ὥς ἤσθαιτο

I 40,9, ὥς δὲ πλησίον ἦσαν

I 45,2, οἱ τεύχερα τοὺς Ἀθη-  
ναίους ἐκβάντας ὥς εἶδον

II 2,3, ὥς δὲ βέλους ἐντὸς  
ἤμελλεν εἶναι

II 3,14, ὥς δὲ πλεῖστον ἐπαιέ-  
τησε κοινωρετὸν ἐπισκοτῶν  
ταῖς τῶν πολεμίων ὄψεσιν

II 5,2, ὥς δὲ ἐν πλατυτέρῳ  
χωρῷ τὸ ἐπικρινὸν ἀνέστρεψε

##### Otros.

Tuc. 6,65 οἱ δ' Ἀθηναῖοι ὥς  
ἤσθοντο αὐτοῖς προσιόντας

Diod. 13,50, ὥς δὲ πλησίον  
ἔγινετο

Plut. Lis. 11 ὥς δ' ἡ τ' ἑσπέρης  
ἀπὸ τῶν νεῶν ἤεθον

Diod. 14,23, ὥς δ' ἐντὸς βέ-  
λους ἦσαν

Front. 2,2,12, cum ingentem pulve-  
rem hostium oculis obiecisset.

Jenof. Helén. 5,4,44, ὥς δὲ ἀπο-  
χωροῦντες οἱ τῶν Θυρρῶν  
ἐπὶ νύκτι ἀδιωβόμενοι  
ἐγίνοντο

(1) Thomas o.c.p. 50-51.

(2) Rogel o.c.p. 36

VIII 39 ἢ δὲ πενωκότα ὥς εἶδεν

Plut. d.v.m. 20 ὥς δ'εἶδε  
πενωκότα

VIII 64 ὥς δὲ δεινοῦντες τοῦ  
καρίου συνθήματος ἦσθοντο

Plut. d.v.m. 7 ἐπεὶ δὲ τοῦ  
δείνου μεροῦντος ἰδὼν  
τὸ σύνθημα τοῖς καρί  
καὶ συνήσθοντο τὸν καρίον  
οἱ Ἕλληνες.

VIII 8 ὥς δὲ Περσίνως τὴν ῥ-  
ρετὴν ὑπερεθάρμαξε

Plut. Public. 17,4, μέχρι οὗ  
θαυμάσας ἠψήκειν αὐτόν

Zonaras 7,12, μέχρι θαυμά-  
σας ἐκείνος ἠψήκειν αὐτόν

VIII 37 ὥς δὲ οὐκ ἐπειθε

Plut. d.v.m. 18 ὥς δὲ οὐκ  
ἐπειθε

El parecido mayor corresponde a Plutarco, Diodoro y en último lugar a Tucídides. Sin embargo llama la atención en Polieno el lugar que ocupa el nexa en ejemplos como I 40,5, I 45,2 y VIII 39. Otros casos análogos son II 4,1, III 9,58, IV 3,3, IV 3,12, IV 3,31, IV 6,9, V 20, y V 33,3.

Por el contrario con ἐπεὶ se produce un caso de tal índole sólo en V 16,3, ὅ δὲ Παμμένως, ἐπεὶ τὸ πλοῦτον ἐφώρει τῷ λιμένι.

El que no se emplee ἐπεὶ en estos usos, se debe, sin duda, al intento de esquivar el hiato, pues por lo demás no existe una diferencia sensible entre ambos nexos.

COMBINACIONES.

Por mor de la brevedad reproduciremos simplemente con la numeración reseñada en el estudio de Encl los diferentes modelos:

1º) I 40,9, I 42,2, I 45,2, II 2,3, III 9,58, III 9,63, IV 2, 18, IV 3,31, y VIII 37.

3º) IV 7,4, V 10,4 y VIII 10,2.

6º) I 35,1, II 2,4, III 9,8, VIII 8 y VIII 39.

7º) I 40,5, II 3,14, II 4,1, II 5,2, II 14,1, IV 3,3, IV 3,12, IV 6,9, IV 6,12, V 20, V 32,1, V 33,3, V 35, VI 1,7, VI 16,4, VI 53, VII 6,1, VII 6,2, VIII 64 y II 38,2.

'Encl. 54'

I 13,1, II 1,30,10, II 1,29,9, II 3,9,24, II 36,4, IV 6,13,1, IV 10,1,3, IV 12,2,14, V 2,10,11, V 2,11,3, V 5,2,19, V 17,2,7, VI 17,-13, VI 24,15, VI 38,1,19, VI 50,2, VI 51,15, VII 6,5,20, VII 6,10,3, VIII 1,20, VIII 20,15 y VIII 48,4,.

Total = 22

En otros escritores su frecuencia es como sigue: Tucídides 196, Jenofonte 17, Polibio 21<sup>1</sup>, Herodoto 35<sup>2</sup>, Pausanias 11<sup>3</sup>, el Corpus Hippo-

---

(1) Brief o.c.p. 26-27.

(2) H.D. Brackett, "Temporal clauses in Herodotus," Proceedings of the American Academy of Arts and Sciences XLI, nº 8, 1.905 p. 231. Según W. Warren, "A Study of Conjunctional Temporal Clauses in Thucydides", Diss. - Berlin 1897, p.67, en Tucídides remonta a 212.

(3) Rogel o.c.p. 50.

craticum una sola vez + τὰ χίστα <sup>1</sup>. En la presente confrontación Polieno se aproxima a Herodoto y Polibio, en tanto que se halla muy alejado de Tucídides.

Muy pocas son las partículas que se añaden a estos nexos: Así δέ en V 2,10 y V 2,11 y γάρ en II 36,4.

De modo inverso al de sus compañeras precedentes, encontramos - en ἐπειδὴ 7 cláusulas circunstanciales: II 1,29, ἐπειδὴ Ἀκκεδαίμονιοι κατακλεισθέντες... οὐκ ἔφερον τὸ τιχήμεναι μετὰ τῶν γυναικῶν φεουδεῖσθαι... ἀντιεστίν αὐτοῖς ἀκαμνήσας y II 3,9, IV 6,13, IV 10,1, VI 17, VI 51 y VIII 20.

Se observa la presencia de negaciones en II 1,29 y VIII 20, y - en general el cambio de postura que motivan estas cláusulas. Como bien apunta Rijksbaron<sup>2</sup>, la aparición de la partícula negativa no se debe al azar, sino que hace hincapié precisamente en una interpretación circunstancial de estas cláusulas, al tiempo que entraña posturas subjetivas.

Dos casos surgen en los que la proposición tiene un valor de "motivador": VIII 1,20, θυγατέρα δὲ αὐτοῦ Σιλουίων... ἀπέφηνε ἰδέσθαι τῆς Ἑστίης, ἐπειδὴ νόμος ταῖς Ἑστιάσιν ἀεὶ παρθευέσθαι.

V 17,2,7, en estilo directo, que es la segunda vez que ocurre en todo lo que llevamos analizado: "ἐκείνης ἤλθον προσηλυτίζόμενος δὲ ὑμῶς, ἐπειδὴ φίληνον ἐνώλουον πολεμεῖν ὑμῶν".

(1) Gutschmann oc.p. 103.

(2) O.c.p. 115-116.

En ambos ejemplos la subordinada sigue a su principal, como es lo corriente<sup>1</sup>.

El resto de los ejemplos representan temporales puras y además continuativas, cual es lo regular en el estilo de Polieno.

#### TIEMPOS

a) Temporales: Como siempre lo normal es la sucesión Aoristo/ aoristo. Alternan Imperfecto/ Aoristo = simultaneidad, nada más que en - V 2,10.

b) Circunstanciales: En todas ellas encontramos Imperfecto/ Aoristo.

c) Motivadoras: Aoristo/ Imperfecto V 17,2, Aoristo/ (ἐστὶ ) VIII 1,.

Correlativos sólo existen en V 2,11 καὶ δὲ τότε .

En las temporales puras su situación normal en el contexto - suele producirse de la mitad hacia el fin. Se han colocado al principio por las razones ya expuestas: I 13, VI 38,1, VI 50, VII 6,5 y VIII 48. Las motivadoras ocupan idéntica situación . En cambio las circunstanciales se encuentran corrientemente al principio de cada estratagema, salvo IV 6,13, que está ubicado en el centro del relato.

#### Comparación con otros escritores

Pol.	Temporales	Otros.
V 2,10, ἐπειδὴ δὲ χρόνου νεώτερος δύλος ἦν οὐδὲν νεώτερον		Diod.14,108 ὡς δὲ νεώτερον χρόνον ἐνδείκτεται, ποτὶ μὲν ἀρρωστίαν, ποτὶ δὲ βίλλας νεοφώστου νοση- ζόμενος.

(1) Rijksbaron o.c.p. 72.



VII 6,5, ἐπειδὴ συνετέλεσε τὰς  
διώρυγας τοῦ Εὐφράτου διὰ  
τῆς πόλεως ἔχοντος,

Hdt. 1,191 τῇ ἐξίλει βυτῆς  
πόλις δὲ ποταμὸς, περὶ γὰρ  
τῇ στενῇ, ὅταν διαβῇ  
τὸ εἰσθρόν ἴδωνται γενέ-  
μενος, ἐσιέναι ταύτην  
ἐς τὴν πόλιν.

VII 6,10, ἐπειδὴ τινες αὐτῶν ἐ-  
πιστραφεύοντες εἶδον ἀπὸ μακροῦ  
τὸ εἶδωλον ὅτι τὴν ἕκην,  
ἀνιβόσων.

Front. 3,8,3 Ubi orto sole si-  
mulacra illa armatorum referen-  
tia habitum refulserunt,...vic-  
toriam hostibus concesserunt.

VIII 48 ἐπειδὴ Μικονλῆς μὲν αὖ-  
τὸν ἀνευρέμασεν,

Diod. 20,21 ὡς δ' οὐδὲν περὶ  
χεν, ἐκείνους ἀνέκτεινε.

La coincidencia, según se puede ver, es más bien escasa.

#### Circunstanciales

II 3,9, ἐπειδὴ τὸ ὄνειον  
κατεῖχε φυλακὴ Λακωνικῆς

Front. 2,5,26, Cum Lacedaemonii ad  
Isthmon vallo ducto Peloponneson -  
tuerentur tota nocte inquietavit -  
horum.

Jenof. Hel. VII 1,15 καὶ ἐπεὶ ἐπα-  
ρεύοντο οἱ Θηβαῖοι καὶ οἱ σύμ-  
μαχοι, παρεπιψύμενοι ἐφύλατ-  
τον ὅλος ὕληθεν τὸ ὄνειον,  
Λακεδαιμόνιοι δὲ καὶ Πεληνηεῖς  
κατὰ τὸ ἐπιμαχώτερον.

En estas cláusulas sólo Frontino guarda un estrecho parentes-  
co con Polieno, si bien hay que advertir que Polieno, siguiendo su cos-  
tumbre, se muestra mucho más amplio que el otro.

#### COMBINACIONES

Con ἐπειδὴ en oposición a ἐπεὶ y ὡς es corriente en-

contrar períodos, y a veces muy extensos, ante la conjunción.

1º) El conjunto más usual es el constituido por: nombre propio del protagonista (con participio o genitivo absoluto) + ἔπειτα - (contraste οὐκ ... ἀλλὰ, o de otro tipo + participio) + principal + participio: a) Circunstanciales: II 1,29, II 34,9, IV 6,13, IV 10,1, VI 17, VI 51 y VIII 20. b) Temporales: I 13, IV 12,2, VI 38,1, VI 50, VII 6,5, VII 6,10 y VIII 48. c) Las motivadoras se construyen así: participio con principal + ἔπειτα V 17,2 y VIII 1. d) ἔπειτα + principal con contraste II 1,13 (temporal). e) ἔπειτα (con genitivo absoluto o participio) + principal (con ὅταν o participio); temporales II 36, V 2,10, V 2,11, VI 24. f) ἔπειτα con participio + principal + paso - al estilo directo: V 5,2 (temporal).

ἔπειτα, ὅταν, ὁπόταν.

Considerando que en Polieno estas tres conjunciones poseen idéntico valor, las englobamos en el mismo apartado.

ἔπειτα I 30,5,14, II 4,1,7, III 1,2,9, III 11,1,12, IV 1,11, IV 2,13,21, IV 3,29,20, IV 6,19,8, V 2,12,12, V 23,22, VI 38,6,22, (alternando con ὅταν), VI 41,1,1, VII 28,2,13, VII 44,1,16, VIII 23,32,4, VIII 30,7 y VIII 65,4.

Total = 17.

ὅταν : I Intr. 4,11, I 14,1, I 32,3,6, I 35,1,1, II 14, 2,18, III 9,22,14 (bis) III 9,63,23, IV 3,21,16, IV 3,32,14 y 18, V 44, 3,16, VI 16,2,14, VI 38,5,14, VI 46,4, VII 6,4,12, VII 28,2,19 y VII 39, 10.

Total = 20.

ὁπόταν : III 9,56,15 y IV 3,27,11.

Total = 2.

Estadísticas

Ἐνεσιδών : Tucíd. 7      Jenof. 6      Polibio 10

ὅταν : " 30      " 4      " 39<sup>1</sup>

En Pausanías no se encuentra ningún ejemplo de ὅταν ni de

ὁπόταν <sup>2</sup>. Píndaro ὅταν 7, Baquílides 3, Teócrito 22

ὁπόταν 3, " -, " - <sup>3</sup>, Corpus

Hipp. Ἐνεσιδών 67, ὅταν 489, ὁπόταν 332<sup>4</sup>.

En relación con estos autores Polieno se muestra muy homogéneo en el número de ambos nexos y más amplio que los historiadores.

Modos y tiempos

En Polibio<sup>5</sup> se emplea a veces ὅταν + indicativo de un tiempo histórico, para expresar un hecho repetido en el pasado, y lo mismo - cabe decir del Nuevo Testamento. Éste no es el caso de Polieno, porque, como luego se verá, destina estas proposiciones a un uso distinto y bastante regular.

Al igual que Tucídides, Jenofonte y Diodoro<sup>6</sup>, lo normal es el - subjuntivo:

Subjuntivo de presente: Ἐνεσιδών I 30,5, II 4,1, III 11,1 y IV

1. ὅταν I Intr. 4,11, I 32,3, II 14, III 9,22,14, IV 3,32,14 y 18.

(1) Brief o.c.p. 26-27.

(2) Rogel o.c.p. 61.

(3) Brandt o.c.p. 41.

(4) Brandt o.c.p. 102.

(5) Brief o.c.p. 18-19.

(6) Brief o.c.p. 19.

ὀνότων : III 9,56

Total = 11

Subjuntivo de aoristo: ἔνειδεν : III 1,2, IV 2,13, IV 3,29, IV 6,19, V 2,12, V 23, VI 38,6 (+ ὄτων ) VI 41,1, VII 28,2, VII 44,1, VIII 23,32, VIII 30 y VIII 65. ὄτων I 14, IX 35,1, III 9, 22,15, III 9,63, IV 3,21, V 44,3, VI 16,2, VI 38,5(bis), VI 46, VII 6, 4, VII 28,2 y VII 39,. ὀνότων IV 3,27,.

Total = 28

En este terreno, pues, domina ampliamente el subjuntivo de aoristo.

#### Función de estas oraciones

Por lo regular se estructuran en un plano puramente funcional, como aclarará el orden seguido en ellas: 1º) Un verbo "imperandi". 2º) La oración temporal indicando el momento en que se debe llevar a cabo la orden. 3º) Oración de infinitivo que completa el mandato.

Tan formular es su carácter que incluso en algunos prólogos como en I Intr. 4,11 reciben un tratamiento parecido:

συμβουλευέειν... ὄτων γὰρ πολλὰ καὶ ἥδη... ἔλλωσεν  
 οὐκ ἐπεγγέλλεται ὅτι... y muy pocos son los casos que escapan a esta reglamentación: VIII 23,32,  
 «ἀναίσιμα τὰ ἔειπεν, καὶ μὴν ἀμείνω ἔφη γενέσθαι»,  
 ἐνείδεν αὐτὸς ἐθελεν θῆναι? y III 9,22, IV 3,32,14,  
 IV 3,32,18,.

Su carácter de clichés lo corrobora la repetición de verbos similares: con προσέφη II 4,1, IV 1 y VII 28,2. Con σημαίνω •

ἁπορημαίνω ο ηγεύσω ο ἀνεδείκνυμι, αἶρω ,  
ο αἰσθάνομαι, μέλλω, δέω: I 14, I 32,3, I 35,1, III 9,63, IV "2,13,  
V 2,12, V 23, VI 38,5,14, VI 38,6,22 y 23 y VI 16,2. Con αἰσθάνομαι  
VII 44,1 y VIII 65. Con μέλλω II 14,2 y III 11,1. Con ἔδωσιν IV  
3,21, IV 3,27, VII 28,2 y VII 39.

Las partículas que se le adjuntan son: δέ I 30,5 (enlaza con  
lo anterior, pues la narración ha quedado suspendida) III 9,22,15, IV 3,  
21, IV 3,29, IV 3,32, VI 38,6 y VIII 65. Vede I Intr. 4 ll.

Se usan correlativos en IV 3,29: καὶ τούτους , V 2,  
12, τότε , VI 41,1 πάλιν , VIII 30, νύτῃ y -  
VIII 23,32, καὶ μὲν .

#### Confrontación con otros autores

I 30,5 ἐπειδὴν δὲ ἐγείρωσι,  
μὴ πρότερον αὐτοὺς ἀπο-  
πέμψειν, εἰ μὴ πρόσθεν  
αὐτὸν ἀπολέσθαι.

Front. 11,10, Scripsit, ut eos qui veni-  
ssent, retinerent, donec reffectis operi-  
bus confiteretur Lacedaemoniis,  
Nep. Tem. 7 praedixit, ut ne prius Lao-  
daimoniorum legatos dimitterent quam i  
se esset remissus.

Thucld. 1,91, καλεῶν ὡς ἥμισυ ἐπὶ  
νῆς κατὰσχεν καὶ μὴ ἀφείναι, πρὶ  
ὧν αὐτοὶ πάλιν κομισθῶσιν

Diod. 11,39 παρέγγειλεν, ὅταν ἐκ Λα-  
κεδαίμονος ἔλθωσι πρέσβεις εἰς τὰς  
Ἀθήνας, παρακατέχειν αὐτοὺς, ἕως ἃ  
αὐτοὶ ἐκ τῆς Λακεδαίμονος ἀνακήμε

III 1,2, ἐνελόχισεν... ὅπως,  
ἐπειδὴν ὑπερβαλλήσωσιν  
οἱ ἐναντίοι κατὰ τὸ ὑπερβα-  
λον αὐτῶν, ἔξαναστάντες κα-  
τὰ νύκτου γένοιντο.

Thuc. 3,107 λοχίζει... ὅπως κατὰ τὸ  
ὑπερέχον τῶν ἐναντίων ἐν τῇ ξυ-  
νόδῳ αὐτῇ ἔξαναστάντες οὗτοι  
κατὰ νύκτου γίνωνται

VI 38,6, παρὰ γράμματα, ἔπειδ' ἂν  
πρῶτον σημάνῃ τὸ πολεμικόν,  
τὸ πρῶτον μίεος προσβῶλεϊν

Front. 2,5,25, cum receptui signum  
mane Iunius dedisset, Hannibal suos  
requietos aduxit et castra eius in-  
vasit.

VIII 65, αἱ Φωκίδες ἐψηφίσαντο·  
"ἔπειδ' ἂν δὲ αἰσθῶμεθα τοὺς ὄν-  
δρας ἡττωμένους, αὐτὰι τῆς πο-  
λεως μετὰ τῶν τεινῶν ἐπιβῶμεν?"

Plut. d.v.m. 2 πρὸς ταγμα δόντας,  
ἔν' αἰσθωνται νικωμένους αὐ-  
τοὺς, κατὰ τάχος τὴν ἑλκύνειν  
ψαί καὶ καταπρῆσαι τὰ σώματα.

I 14, παρὰ γράμματα ἔδωκεν, ὅταν  
ἀριστοποιῆσθαι κηρύξῃ, ὁ-  
πλίσσασθαι.

Hdt. 6,78, παρὰ γράμματα σφαι-  
ρίαν σημάνῃ ὁ κηρυξ ποί-  
ῆσαι ἄριστον, τότε ἑνὶ λα-  
βόντας τὸ ὄπλον χεῖρ' εἰς  
τοὺς Ἀργεῖους.

VII 6,4 προστάξας, ὅταν κατὰ  
χρὴ τὴν χῶρον ἀφελίσθαι τὰ  
ὄπλα καὶ τοὺς ἄνους.

Plut. ap. Jerjes 2 καὶ κρατήσας  
προσέταξεν ὄπλον μὴ φέρειν,  
ἄλλὰ ψάλλειν καὶ αὐλεῖν

IV 3,29, ἐκέλευσε... ἔπειδ' ἂν δὲ  
τῶν κορυφῶν κρατήσωσιν, ζῶναι  
λευκάδ'... περιέψαι

Curcio 7,11,11, "Quod cum ceperitis,  
candidis velis signum mihi dabitis"

VIII 23,32, καὶ μὴν ἀμείνω ἔφη  
γενήσεσθαι, ἔπειδ' ἂν αὐτὸς ἐ-  
θελήσῃ.

Suet. D.I. 77 futura diceret laetio-  
ra, cum vellet.

La comparación evidencia una distinta forma de componer en Po-  
lleno, pues se han generalizado tales construcciones en orden a una mayor  
comodidad. El caso más parecido es I 14= Herodoto 6,78; le siguen VI 38,6  
= Front. 2,5,25, VIII 65= Plut. d.v.m. 2 y VIII 23,32= Suet. D.I. 77.

#### Ἡνίκια

I 27,2,14, I 41,5,7( tet ), III 9,8,19, IV 2,5,10, V 2,14,6, VI  
24,12, VI 38,3,6, VIII 29,12 y VIII 51,18.

Total = 11.

Como es bien sabido, este nexo *gōzō* de pocas preferencias a lo largo de la literatura griega<sup>1</sup>: Así, lo emplea Tucídides 1, Jenofonte 9, Polibio ni una sola vez<sup>2</sup>; sin embargo encontró mejor acogida en los trágicos y cómicos: Sófocles 24, Eurípides 34 y Aristófanes, 25<sup>3</sup>. En el Corpus Hipp. una sola vez<sup>4</sup>. Falta en Herodoto y Pausanias la utiliza 70 veces<sup>5</sup>.

En lo que respecta a sus usos, en 3 ocasiones regibe un tratamiento idéntico a las ya estudiadas *ἐταυ*, *ἐταυδεν* y *ἐνόταυ*.

En dos casos se le ha añadido *ἐν* + subjuntivo I 27,2 y VI 24, 12. En VI 38,3 se utiliza el optativo:

*ἡ δὲ ἑστέρη ἀγγέλιμα ἔδωκεν, ἥτις καὶ τοὺς μένους ὑπάρχοντες δίδωκεν ἐπιχειρεῖν [οἱ πολλοὶ μὲν] συνάγειν τὰ κτενέα, pero este último ejemplo no parte directamente de nuestro autor, sino de los códigos ex hip., por lo que no tendría nada de sorprendente que en el original se encontrara el subjuntivo, e incluso algunas de las conjunciones antedichas.*

En todos estos casos su valor es idéntico a los anteriores, sólo lo que acentúa, con una precisión mayor aún, el "momento exacto", como parece correspondera a su etimología.<sup>6</sup>

(1) Monteil o.c.p. 297

(2) Brief o.c.p. 26-27

(3) Brandt o.c.p. 43.

(4) Gutmann o.c.p. 102-104.

(5) Rogel o.c.p. 61.

(6) Ve P. Chantraine, "Dictionnaire étymologique de la langue grecque". Vols. 1-III (A-Π), Paris, 1.968.

Simultaneidad total y exacta correspondencia con su origen manifiestan los siguientes ejemplos, donde se utiliza siempre el imperfecto de indicativo: I 41,5,

λεγόντων δὲ τῶν μὲν, ἡνίκα περιβέλλομεν, τῶν δὲ ἡνίκα ἡκοντίζομεν, τῶν δὲ ἡνίκα ἐτοξεύομεν,

IV 2,5,10 y IV 2,14. Un último empleo es aquél que equivale a ὅτε, ἐνεί, ὥς, <sup>1</sup> si bien en algunos casos, como en - III 9,8, no ha perdido aún su fuerza originaria:

ἡνίκα δὲ παρήγγειλα κλένει τὸ δόρυ, πλείων ἐξηκούετο ψόφος τῶν ὀδόντων ἢ τῶν ὀφθαλμῶν.

Los dos restantes casos en aoristo de indicativo = anterioridad son: VIII 29 y VIII 51.

Así pues, la pérdida en cierto modo de su valor originario motivó la neutralización de este nexo en el tipo primero con ὅτεν, ἐνεῖδεν, ὀνότων, y en los dos siguientes con cualquiera de los estudiados antes.

El único correlativo existentes es τότε en V 2,14, lo que refleja idéntica pobreza que en los precedentes<sup>2</sup>.

#### Confrontación con otros autores

Desgraciadamente carecemos de correlatos en la mayor parte de los ejemplos, y en los dos con los que contamos, manifiestan otras estructuras o bien otros nexos:

(1) Rijksbaron o.c.p. 137.

(2) Compárese por ejemplo, con Pausanias, que se sirve de ὅτεν, ἐνείδεν, ὀνότων, τοσοῦτον χρόνον, además de τότε: Ve - Rogel o.c.p. 61.



Polieno

I 27,2, ἐκέλευσε... ἡνίκ' ὤν  
 δὲ ἴδωσιν Ἰμίλων καὶ αὐ-  
 τὸν ὁμοίως προσελθόντα καὶ  
 θύοντα, τοξεύειν ἐπ' αὐτόν.

VI 38,3 καὶ πωρῶ γρηχμῶ ἴδω-  
 κεν, ἡνίκ' αὖ τοὺς μέσους ὠ-  
 σάμενοι διώκειν ἐπιχειροῦν  
 [οἱ πολέμοι], συνάπτειν τὰ  
 κέρητα.

Πρίν

I 3,5,18, II 2,5,17, III 13,1,7, IV 2,18,14, IV 4,2,14, V 2,  
 12,15, V 2,14,8, V 2,21,17, VI 53,15, VIII 23,23,9 y VIII 32,20.

Total = 11.

En cuanto a las estadísticas, si se compara Polieno con los -  
 demás, su uso resulta muy reducido: Tucídides 94, Jenofonte 14, Polibio  
 ni una sola vez<sup>1</sup>, Pansanias 112<sup>2</sup>, Corpus Hippo. πρίν 9, πρίν ἢ 2<sup>3</sup>.

Salvo en VI 53, una cita en verso de un oráculo, copiado con  
 toda seguridad literalmente, donde se emplea πρίν ὥν + subjuntivo de  
 aoristo: οὐ γὰρ θέσφατον ἔστι, πρίν ὥν κομίσεντ' ὑπὸ Τροίης  
 ῥήσου ἄνευρόντες καλόμεν' ἡμετέροι δὲ τ' ἀεὶ οὐδὲν κέρησιν  
 εὐμαχίως.

(1) Brief o.c.p. 26-27.

(2) Rogel o.c.p. 4

(3) Gutmann o.c.p. 102-104.

Otros

Diod. 11,21, ἀπὸσταλὲν...  
 γενομένους δ' ἐντὸς τοῦ Φυλί-  
 νου τείχους τὸν μὲν Ἀμίλκον  
 ἀποκτείνουσι, τῆς δὲ νεώς ἐμ-  
 πεῖται.

Plut. Fab. 16, εἶπεντο δὲ τοῖς  
 νεκρίστοις, ὅταν τούτους  
 διακόμενους οἱ Ῥωμαῖοι καὶ  
 γερόμενοι περὶ τὸ εἶκον ἐμ-  
 βαζομένου τοῦ μέσου καὶ καλ-  
 πον λαμβάνοντος ἐντὸς γένων-  
 ται τῆς ὑπὸ λαγρός, ὁξείως ἐκτε-  
 ρωθὲν ἐπιστείψαντας ἐμπελεῖν  
 τε πλάγίοις καὶ πρὸς πτόσσειν  
 ὁπισθεὶν συγκαλόντας.

En el resto de los ejemplos se une a un infinitivo de presente en I 3, 5 y VIII 32, de aoristo en II 2,5, III 13,1, IV 2,18( ἡκούω = Aoristo), IV 4,2, V 2,12, V 2,14, V 2,21 y VIII 23,23.

Todo ello, así como la ausencia de καὶ ἢ, <sup>1</sup> evidencia, una vez más, la propensión a la uniformidad propia de esta colección.

Como correlativos se utilizan μὴ καὶ ὅτι en III 13,1, VIII 23,23, (estas dos son las únicas cláusulas negativas), καὶ ὅτι en IV 2,18, formas del verbo καὶ ὅτι en IV 4,2, y VIII 32.<sup>2</sup>

Polieno no se sirve de partículas unidas a καὶ, al igual que otros autores.

En su correspondencia con otros autores coinciden casi plenamente VIII 23,23 y Suet. D.I. 67:

#### Polieno

ὡμοσε μὴ καὶ ὅτι ἐν τῷ ἀπο-  
κρίσει, καὶ ἢ ἀντιθέσει  
τιμωρεῖται τοὺς ἀντιθέμους.

#### Suetonio

Diligebat quoque usque adeo, ut  
audita clade Tituriana barbam ca-  
pillumque summisserit nec ante demp-  
serit quam vindicasset.

#### ὅτι

I 22,24, I 29,2,1, II 3,13,1, III 11,11,8, IV 2,17,24, IV 3,14, 15, IV 3,21,20, V Intr. 6, V 14,19, V 44,4,12 y VIII 23,4,8.

Total = 11.

(1) Para Polibio ve Rogel o.c.p. 6 y Brief o.c.p. 21, donde se añaden Lucifrides, Diodoro, Jenofonte y Herodoto. Respecto a los oradores áticos - ve B.L. Gildersleeve, "On καὶ in the attic orators", AJPh 1881, p. 465-493.

(2) Una buena lista de ellos se puede ver en Gildersleeve o.c.p. 475, así como el distinto empleo de tiempos y modos.

Otros autores lo emplean con la siguiente frecuencia: Tucídides 31, Jenofonte 11, Polibio 4, Pausanias 27<sup>1</sup>, en Esquilo falta<sup>2</sup>, Píndaro 11, Baquílides 2, Teócrito 1<sup>3</sup>, el Corpus Hipp. 1<sup>4</sup>, Homero 85, Hesiodo 10, Herodoto 5, Aristófanes 23 y Lisias 13<sup>5</sup>.

#### MODOS

##### Indicativo

- a) Presente: V Intr. 6,
- b) Imperfecto: IV 3,14 y V 44,4, y IV 3,21.
- c) Aoristo: I 22, II 3,13, IV 2,17, V 14 y VIII 23,4.

##### Optativo

- a) Presente: III 11,8.
- b) Aoristo: I 29,2.

Valor iterativo poseen los dos optativos y el imperfecto en IV 3,14. Con los aoristos tiene valor de temporal-continuativa (= anterioridad) y con los imperfectos de temporal-continuativa (= simultaneidad), con un valor similar a las conjunciones *ὡς* y *ὥστε*.

Matiz motivador posee un solo ejemplo: V Intr. 6,  
 οὐκ ἔτι μὲν μέλει, δὴ τότε μὴ μόνον τὸ δίκαιον εἶναι εἰδέναι  
 περὶ ταυτέων, ἀλλὰ καὶ τὸ ἔργον τοῦ πολέμου διατάσσεται<sup>6</sup>,

- 
- (1) Rogel o.c.p. 59
  - (2) Brandt o.c.p. 26.
  - (3) " " 41.
  - (4) Gutmann o.c.p. 102-104.
  - (5) Monteil p.c.p. 283.
  - (6) Rijksbaron o.c.p. 134.

Las partículas empleadas son: ὅτι IV 3,21 y δε en I 22,24.

Los correlativos se utilizan en: I 22,VIII 23,4, τότε, IV 2,17,τοιαῦτα, V 14 ἔκτοτε, V Intr. 6 συνέγει μὲν y V 44,4 τέλος δε... πάλιν.

La situación de estas cláusulas en el conjunto de la historia suele ocurrir al comienzo, si se trata de expresar un hecho iterativo: I 29,2, III 11,8 y IV 3,14 y a la mitad o final en los demás casos, salvo - en VIII 23,4.

La cláusula-ὅτι precede siempre, excepto en V 14, donde está apoyada por el estilo del trozo, que trata de poner de relieve la valerosa acción de Trasimedes ante el tirano Pisistrato: φέρωντες ἔκτοτε θανάτου κταφρονῶσι, ὅτι τὴν ἀσπληνὴν ἐβουλεύοντο, (a pesar de hallarse - en una narración, de esta forma se aproxima más al estilo directo).

La única confrontación que podemos establecer es VIII 23,4 y - César B.G. I 50 y Frontino 2,1,16.

Polieno  
ὅτι ἐγὼ τοὺς παρ' αὐτοῖς  
μὲν τῆς περὶ τὴν κτίσιν τοῦ  
νέου σελήνης ἀπέχεσθαι μὲν  
χρησ, τότε τὴν αὐτοῦ στρατι-  
άν ἐνήγαγεν...

César  
Cum ex captivis quaereret Caesar quam  
ob rem Ariovistus proelio non decer-  
taret, hanc reperiebat causam, quod -  
apud Germanos ea consuetudo esset ut  
matres familiae...

Frontino Caesar in Gallia, quia compe-  
retat Ariovisto Germanorum regi insti-  
tutum ~~et~~ quasi legem esse non pugnandi  
decrecente luna, tum potissimum acie -  
commissa impeditos religione hostes vi-  
cit.

Saliendo favorecido Frontino en relación con César.

ὅτι

I 41,5,9, II 1,1,9, II 1,8,3, IV 6,6,6, V 34,12, y VIII 48,16.

Total = 6

Muy pocas son sus apariciones, si lo comparamos con Tucídides que lo emplea 70 veces y Pausanias 72<sup>1</sup>, pero no así Jenofonte con 16, Polibio con 20 y Herodoto con 36<sup>2</sup>. Los trágicos y cómicos hicieron muy poco uso de este nexos: Esquilo 1, Sófocles 3, Eurípides 5, Aristófanes ninguna<sup>3</sup>. En cambio Píndaro lo utiliza 17 veces, Teócrito 22, mientras que Baquídides sólo 6 veces<sup>4</sup>. Por su parte el Corpus Hipp. hace uso de ella en 12 ocasiones<sup>5</sup>.

Posee valor continuativo<sup>6</sup> precediendo a la principal en II 1, 8,3, Ἀγνοίλαος ὅτε δίδωη καὶ τὴν βασιλείῃς ἐλευμίνετο, Ἰσραφίευνς ἀνοχὰς συνίδετο, y IV 6,6 y VIII 48. Sigue a la principal con valor de adjunto temporal<sup>7</sup> en II 1,1, Ἀγνοίλαος Ἀναγενέσιν ἐπολέμει καὶ νεοσθένι ὅτε τὴν γῆν συνέειν ἔχεῖν. No refiere al pasado, dado que se encuentra al principio de la narración<sup>8</sup>. Si en cambio alude a lo anterior, ya que está situado al final en V 34, καὶ τότε ἔγνώσθη πόλεμος ὢν, ὅτε μνηστὴς κατακτεθῆναι οἷός τε ἦν.

---

(1) Rogel o.c.p. 54

(2) " " "

(3) Brandt o.c.p. 53

(4) " " 41

(5) Gutmann o.c.p. 102-104.

(6) Rijksbaron o.c.p. 131

(7) " , " 132-133.

(8) " " o.c.p. 136.

El único caso donde se emplea el estilo directo es en I 41,5, :  
 « οὐδ' αὖτως, ἔφη αὐτὸς, ἀλλὰ τότε, ὅτε τὸν πολλὸν καὶ ὁ  
 νυδρεὺς ὀδὸν ἐπορεύετο »

Notable es que de los 6 ejemplos en 3 de ellos: I 41,5, V 34 y VIII 48, encontremos al relacionador τότε . En el primer ejemplo se debe a la fuerza deféctica entrafada por la frase, y en V 34 a lo inesperado de la situación. VIII 48 trata del valor de una mujer en suicidarse - cuando todo está ya perdido. De ahí pues el empleo de τότε .

La única partícula existente es γάρ en VIII 48.

Los tiempos utilizados son: Aoristo II 1,8, V 34 y VIII 48 e imperfecto en los demás.

Sólo nos es posible relacionar II 1,8 con Jenofonte, Helénicas - 3,4,5. Como el texto de nuestro autor ya se ha transcrito, ofrecemos simplemente el de Jenofonte

ἐνὶ δὲ ταῖς ἀγέαις, πρῶτον μὲν Τιτακίευνς νέμψας  
 ἤπειο αὐτὸν εἶναι δεινὸν ἄνθρωπον.

Finalmente, 3 de estas cláusulas tienen lugar al principio: II 1,1, II 1,8 y IV 6,6 y las 3 restantes al final.

ἔως

Esta conjunción aparece en Polieno 8 veces: II 1,22,18, II 30,3, 17, III 5,20, IV 2,2,12, VI 47,10, VII 21,6,2, VII 26,13 y VIII 55,4.

Otros autores: Tucídides 20, ("en tanto que, mientras"), Jenofonte 5, Polibio 10. Tucídides 22 ("hasta que") Jenofonte 3, y Polibio 24<sup>1</sup>.

(1) Brief o.c.p. 26-27.

Pausanias 6<sup>1</sup>, Homero 46, Hesíodo 1, Herodoto 13, Esquilo 5, Sófocles 11, Eurípides 9, Aristófanes 23 y Lisias 15<sup>2</sup>.

TIEMPOS Y MODOS.-

a) Aoristo de indicativo: II 1,22, II 30,3, y VIII 55 = "hasta que"

b) Imperfecto: VII 21,6 y VII 26 = "mientras que".

c) Subjuntivo de aoristo + ἄν : III 5, IV 2,2 y VI 47 = "hasta que".

En su significado de "mientras que" precede siempre la cláusula-  
principal. Por el contrario en su otra significación sigue en todas, salvo en -  
VI 47.

En ningún caso se le une la partícula μήν, que Rijksbaron en-  
cuentra 11 veces en Herodoto<sup>3</sup> (= "mientras que"), así como ninguna otra-  
partícula, salvedad hecha de ἄν.

Tanto cuando equivale a "mientras " o "hasta que" posee las ca-  
racterísticas de un co-extensivo, como la denomina Rijksbaron<sup>4</sup> y su no-  
ción fundamental se basa en la "extensión en el tiempo", pues jamás im-  
plica la de "instante de tiempo".

En Polieno no se confunde esta conjunción con el giro ἐν ᾧ, da-  
dado que el único ejemplo que se le podía comparar: I 47,2,14, συνίθι-  
το χεῖρον, ἐν ᾧ παρεδύρατο τὸ Βουζάνειον, no actúa al

(1) Rogel o.c.p. 71.

(2) Monteil o.c.p. 299-300.

(3) Rijksbaron o.c.p. 143

(4) " " 140.

mismo nivel que Herodoto 3,136,2, ἐν ᾧ δὲ οὕτω ταῦτα ἴσχυον,  
ὁ Δημοκρίδης ἐν τῇν Κεότων ἀνικαίεται.

Igualmente, jamás posee valor condicional, como en el siglo V y  
IV a.d.C.<sup>1</sup> Como preposición<sup>2</sup> sólo la encontramos en II 2,9,2,.

En relación con otros autores cabe reseñar que los demás (sólo  
existen dos casos parangonables) recurren a otras construcciones.

#### Polieno

VI 47, ἕως ἄν τὸν νεῶν κατα-  
σκευάσῃ τῆς Ἀσπιδος Ἀθηνᾶς,  
προεῖτα ξὺν τοῖς πολιταῖς,

III 5, μόντευμα ἦν Κιρραῖος, ἀνέ-  
λωτον ἵστασθαι τὴν πόλιν, ἕως ἄν  
ψεύρῃ τῆς Κιρραίας γῆς ἢ θάλασσαν,

#### Otros.

Herodoto. 1,21, Ἀλκίβητος δὲ, ὡς οἱ  
ταῦτα ἱφ' ἡγήσθη, αὐτίκα ἵσταται  
κέρου... βουλόμενος σπονδὰς ποιῆ-  
σασθαι... τε καὶ Κίλησιον χερσὶν  
ἔσσην ἄν τὸν νηὶν εἰκοδομή.

Paus. 10,37,6, οὐ γὰρ τῆσδε πόλεως  
ἐρείψετε πύργον ἐλόντες, γὰρ καὶ  
ἐκὼ τεμένει κοινῶν Ἰδωλίων Ἀμφικτείτης  
νόμα ποταμὸς ἐκείνου ἐπὶ οὐ-  
νομα πόντον.

El único correlativo encontrado se halla en II 30,3, καὶ  
μέχρι τούτου... ἕως, al igual que los emplea Tucídides, pero no exis-  
ten νεότερον οὐδὲν ni μέχρι τούτου, conocidos por Polibio<sup>3</sup>.

#### Otras cláusulas similares son:

"Ἐστ' ἄν : I 10,13, I 30,5,13, II 2,7,1 y IV 2,6,23.

Total = 4

"Ἐφ' ὅσον : IV 6,10,21, IV 7,10,12, VII 34,8, VI 22,17 y -

VIII 50,10.

Total = 5.

(1) Ve C.W. Wooten, "The conditional Nature of ἕως-clauses in Attic Prose  
of the Fifth and Fourth Century", Glotta 1.975, 217-222.

(2) Montell o.c.p. 307.

(3) Brief o.c.p. 24.



ἔν ὅσῳ : I 38,4,7,

μέχρις ὧν : V 21,14.

Estadísticas: ἔστε = "mientras que" con Tucídides ninguno, Jenofonte 2, Polibio ninguno. Igual "hasta que" Tucídides ninguno, Jenofonte 2, y Polibio ninguno<sup>1</sup>. Homero ninguno, Hesíodo 1, Líricos 13, Esquilo 7, Sófocles 41, Eurípides 32, Aristófanes ninguno, Herodoto 45, Tucídides ninguno y lo mismo Platón, Jenofonte 214<sup>2</sup> y Pausanias<sup>3</sup>.

De todos los tipos pergeñados por Montell<sup>4</sup>, nuestros ejemplos, - que invariablemente conservan el orden: Principal/ cláusula ἔστε ὧν, - corresponden al tercero, o sea aquél que equivale a los casos ya estudiados de ἕως ὧν, + subjuntivo en idéntica posición. Su significado es "hasta que": I 30,5,

Θιμιστοκλῆς δὲ καὶ ὅσα νέμψας ἐντείχετο Ἀθηναίους κατεῖχεν τοὺς κατασκόπους, ἔστε ὧν ἐγίγνωσε τὸ τεῦχος.

En 3 de ellos se utiliza el subjuntivo y en IV 2,6 el indicativo de aoristo. La diferencia estriba en que con los subjuntivos se expresa un hecho eventual directamente ligado a la acción de la principal (= acción futura), con el indicativo, en cambio, se manifiesta un hecho / absolutamente real.

El único pasaje en que se utilizan correlativos es IV 2,6, μέ-  
χρις οὗτος, al igual que Pausanias<sup>5</sup>, Polieno añade siempre la partícula -

(1) Brief o.c.p. 26-27.

(2) Fuchs o.c.p. 130.

(3) Rogel o.c.p. 73

(4) O.c.p. 317.

(5) Rogel o.c.p. 73-74.

ὥν . Por último, no contamos con correlatos en ninguno de los ejemplos ni Polieno conoce un uso preposicional de ἔστε .

La expresión ἐφ' ὅσον no encontró un lugar definido como - las otras conjunciones de la misma familia semántica, según se verá por sus diversos usos: en IV 7,10,12 + imperfecto indica una acción simultánea, ἐφ' ὅσον δὲ συνέβαινε καταφλέγεσθαι τὰς ἐμέφας Δημήτριος νεολεβὼν ἐξέφυγε τοὺς διώκοντας, aparece al final de la historia y recuerda en su estructura a las oraciones consecutivas en idéntica posición.

Con el indicativo de aoristo equivale a ἔστι ὥν de IV 2, 6, indicando que la realización efectiva de la cláusula ἐφ' ὅσον se cumplió realmente al mismo tiempo que el de la principal: IV 6,10,

Ἀντίγονος... ἐπὶ τοσοῦτον κατέσχε τὸν κήρυκα, ἐφ' ὅσον αὐτῶν πάντων τὰ σώματα ἔκωσεν.

VIII 50,10, καὶ ἐπὶ τοσοῦτον ἔπεισαν τοὺς ὀπληνοτάτους, ἐφ' ὅσον μεταπεμφθεὶς ὑπὸ αὐτῶν Πτολεμαῖος ἔκεν ὁ πατήρ τῆς ἀνιστημένης.

En ambos casos se emplea el correlativo ἐπὶ τοσοῦτον y los dos se hallan situados casi al final de la estratagema.

Con ὥν + subjuntivo equivale a "mientras que": VI 22, ὥμοσαν πρὸς τὸ βίβαιον αὐτοῖς φυλάξιν τὴν πολιτείαν, ἐφ' ὅσον ἂν τὴν γῆν ταύτην παύσει.

Idéntico valor posee VII 34, donde se une al presente de indicativo, καὶ οὕτως μετὰ τῶν τὰ ὅρμαι τεχνόντων ἐπὶ τῆς κεραιᾶς τάφρου ὥμοσαν, ἐφ' ὅσον οὕτως ἡ γῆ μένει, φυλάξιν τὰ συγχεύμενα.

Comparado con su correlato Herodoto 4,201, se observará que - ambos autores conceden el mismo valor a esta proposición, sólo que se / sirven de distintos nexos:

ἐνὶ τῆς κερυντῆς τῶπερος τέμνοντες ὅρνια, ἔστι' ἂν ἡ γῆ αὕτη  
οὕτως ἔχη, μίμνειν τὸ ὅρνιον κατὰ χώρην,

Ἐν ὅσῳ se encuentra nada más que en I 38,4,7, e indica una simultaneidad condicionada en el futuro. Como guarda gran relación - con Tucídides IV 120, aunque el último no emplee el giro, las presentamos juntas: I 38,4,

εἰ δὲ ἀντιπάλους ἄλλη τεύχεος, ἐν ὅσῳ πρὸς ἐκείνην διαγωνίζε-  
ται, αὐτὸς ἐν τῷ ὑψηροτέρῳ διασωθῆναι φθάσειεν.

Tuc. ἀντιπάλους δὲ ἄλλης τεύχεους ἐπιγερνομένης  
οὐ πρὸς τὸ ἔλασσον νομίζων τεύχεσθαι, ἀλλ' ἐνὶ τὴν  
ναῦν, καὶ ἐν τούτῳ αὐτὸν διασώσειν.

Se aprecia que con ἐν ὅσῳ se ha querido sintetizar - el período más completo del historiador.

La conjunción μίχει utilizada por Tucídides 19 veces, 8 por Polibio<sup>1</sup>, 5 por Jenofonte<sup>1</sup>, ausente en Homero, Hesíodo y Líricos, Esquilo y demás trágicos y cómicos, 11 en Herodoto, 204 en Platón<sup>2</sup>, una vez en - el Nuevo Testamento y Pausanias<sup>3</sup> y 17 en el Corpus Hipp<sup>4</sup>, aparece una /

(1) Brief o.c.p. 26-27.

(2) Fuchs o.c.p. 130.

(3) Rogel o.c.p. 74.

(4) Contamos μίχει, μίχει' ἂν y μίχει οὐδ' siguiendo a Gutzmann o.c.p. 102-104.

sola vez en Polieno en V 21,14 bajo la forma μέχρ' :

ὥς μιν τοὺς στρατιώτας καὶ τοὺς ἡγεμόνας

αὐτῶν, ἢ μὴν μάχεσθαι, μέχρ' ἂν ζῶσι = "mientras".

De πρότερον ἢ + infinitivo tenemos otro ejemplo, al igual que Pausanias, que lo emplea 6 veces, el indicativo 5, el subjuntivo 3 y el optativo 3, frente a Herodoto, que sólo lo utiliza más subjuntivo o indicativo<sup>1</sup>:

καὶ ἐς τὴν ἀφικέσθαι ἡμέρας δὲ πρότερον ἢ τὸν βασιλέα ἐπὶ τὸν ποταμὸν ἀφικέσθαι = "antes de que".

Πηνίκα denotando el momento exacto en que sucedió un hecho se encuentra en I 41,5,7, Ἀρχίδαμος δὲ ἦρχετο, πηνίκα δοκοῦσιν ἀλῶναι τὴν πόλιν; y ὀπηνίκα en un sentido muy próximo a ἐπεὶ, ὡς, y ὅτι, en 2 ocasiones: IV 7,3,19, ὀπηνίκα δὲ πόρρω τῆς ὑπονοίας ἐγένοντο Σικυῶνες, τὸ μὲν ξενικὸν μετὰ Διοδώρου νυκτὸς ἔταξε προσβαλεῖν 5,2,9,1, ὀπηνίκα τὸ πλεῖστον τῆς δυνάμεως διεσπάρη... τὴν νικᾷδε τοῖς ὑπολοίποις Διονύσιος ἐπιθέμενος ἐνίκησεν.

Finalmente, las únicas oraciones de relativo que se pueden comparar a las temporales son: III 9,57,4,

παρεκαλῶν μεμνησθαι τοῦ συγκειμένου καιροῦ, καθ' ὃν καὶ τὴν ἑξ' Ἀθηνῶν συμμαχίαν προδίδουτο y V 3,7,11, "ταύτην, [ἐφ' ἣν], τὴν ἡμέραν ἠὲ ζέφυον, ἐν ᾗ τοὺς πολίτας ὅψομαι τὴν ἐλευθερίαν ἔχοντες".

(1) Rogel o.c.p. 10.

CLICHÉS

Como ya se han estudiado los referentes a ὅτι y conjunciones similares, nos limitaremos a ofrecer una lista de aquellas construcciones repetidas que facilitan el trabajo del compilador:

ὡς (ὅτι γὰρ) εἰδέναι : IV 6,12, V 32,1 y VIII 39.

VIII 48.

Ἦεναι δὲ ... εἰδέναι II 3,8, III 11,15, IV 6,13 y VII 15,2.

Ἦς(δὲ)...εἰδέναι I 42,2, I 45,2, II 4,1, III 9,58, IV 3,3, IV 3,12, IV 3,31,

IV 6,9, V 20, VI 53 y VII 6,1,· ἐπειδὴ... εἰδέναι VII 6,10.

Ἦεναι δὲ ὡς πρὸς ἑαῖ IV 9,1, ἐπειδὴ δὲ ὡς ἦν , VII 6,9 y VII 8,2. ὡς δὲ ὡς ἐπὶ ἡλθε VII 6,2,·

Ἦεναι δὲ (ὡς ἐπὶ ἡλθε, ὡς ἐπὶ ἡλθε, ἦν) ὡς I 39, I 41, 1, y II 3,9. Ἦεναι δὲ ἦν ἡμέτερον VI 27,1,·

Ἦεναι δὲ ὡς ἐπὶ ἡλθε (ἦν) II 3,12, V 2,14 y V 32,2.

Ἦεναι δὲ ... ἐγίνοντο I 40,9, II 24,11 27,1, IV 17, V 37, VII 11, 5, y VII 38. ὡς... ἐγίνοντο V 10,4 y V 35.

Ἦεναι δὲ ... ἐγίνοντο III 11,11, IV 6,17 y V 16,2. Ἦς δὲ... ἐγίνοντο III 9,8. Ἦεναι δὲ... ἐγίνοντο IV 12,2, ἦν δὲ... ἐγίνοντο VIII 29.

Ἦεναι δὲ... συνῆλθεν οὐ συνῆλθεν IV 9,6, y V 3,8.

Ἦεναι δὲ νεοῦλθεν οὐ νεοῦλθεν οὐ ἦλθεν I 28,2, III - 2, IV 9,2, V 27 y VIII 3,2. Ἦς δὲ νεοῦλθεν I 35,1,·

Ἦεναι δὲ οὐκ ἔπειθεν IV 8,5,· ὡς (δὲ) οὐκ ἔπειθε II 2,4 y VIII 37.

Ἡ... ἔσθοντο ο ἔσθοντο I 40,5 y VIII 64.

Ἐν... οὐκ ἔσθον II 1,29 y IV 6,13.

Un cliché típico de la lengua de Polieno es el constituido - por el participio del verbo μέλλω + infinitivo, normalmente al principio de la historia que ahorra una oración temporal y cuya frecuencia se - puede ver en el Índice. La expresión ἐν τῷ μέλλειν se emplea sólo en III 6.

#### Causales con ὅτι

Muy pocas son las cláusulas de este tipo que aparecen en Polieno: I 18,1, I 38,2,7, III 9,24,10, III 11,2,18, V 2,4,19, V 12,1,17, VI 46,15, VII 1,6, VIII Intr. 7, VIII 39,8 y VIII 46,6.

Total= 11

Las razones de tan escaso empleo son las siguientes:

1º) En un estilo narrativo de tipo continuativo, como se ha visto en Polieno, una explicación supone un "retraso"<sup>1</sup> y, naturalmente, ello resulta antieconómico, ya que, dado el carácter de estas cláusulas, no introducen ningún elemento nuevo en el relato.

2º) La propia estructura de la estratagema las hace innecesarias, pues, si se emitieran las motivaciones, por las que el personaje central actúa, se caería en una repetición absurda, a la par que privaría de sorpresa al final del relato (aunque no se ha de olvidar que la repetición de tantos ardides semejantes previenen al lector de su final).

---

(1) Rijksbaron o.c.p. 147

Así pues, una autojustificación como la de Ifferates en III 9, 24, καὶ πάντας διέφθεiren ὁμολογῶν ἡμετέρων, ὅτι μὴ προσηυχήσατο τοὺς τόπους, resulta superflua, - máxime si tenemos en cuenta que las oraciones de infinitivo unidas al verbo ὁμολογέω se emplean en su lugar.

Otro es el caso de Deioces, aspirante a la tiranía en VII 1,6, ἔδειξε μεθ' ἡμέρων τοῖς Μήδοις, ὡς ταῦτα δι' αὐτοὺς παθὼν καὶ κινδυνεύσας ἀποθανεῖν, ὅτι αὐτοῖς δυνάζοι, puesto que se trata de un pretexto, pero también aquí el compilador acude a frases más sencillas, cuales son las que se inician con verbos que significan "simular, pretextar", etc, según se vió en las oraciones de infinitivo.

Tampoco resulta prolífico el tipo representado por II 2,4,19: Διονύσιος τὸν μὲν Ἀνδρωνα προσέταξεν ἀναγεθῆναι, ὅτι εὐθύς αὐτῷ κατακτείνουσι μὴ τοῦτο ἐμήνυσε, ya que normalmente la orden de eliminar a un individuo se emite sin explicaciones accesorias, acudiendo a un verbo "imperandi".

Por el contrario en VIII 39,8, concuerda perfectamente con el tema y el carácter de la súplica: "χρεῖν οἱ δέ σοι, ὦ πολυτίμωτε Ἀστυ, ὅτι μοι παρτίσχεις ἐν τῷ σῷ ἐρεῷ δίκης ὅτι τοῦ ἀνδρὸς λαβεῖν ἀδίκως δι' ἐπὶ ἀναγεθέντος, que representa un resumen de Plut. d. v. m. 20, μαρτύρομαι σε, εἴπεν, ὦ πολυτίμωτε δαῖμον, ὅτι πάλαι ἔνεκα τῆς ἡμέρας ἐπέζησα τῷ ξινάτου φόβῳ, χεόνον τοσούτον οὐδὲν ἀπολύουσα τοῦ βίου χενστόν ἀλλ' ἢ τὴν ἐλπίδα τῆς δίκης, ἣν ἔχουσιν καταβρίνω πρὸς τὸν ἐμὸν ἄνδρα".

Una explicación a la elección del día del combate se expone en III 11,2,18, τούτων τὴν ἡμέραν ἰσχυρότερον τῇ νύκτι κελύκειν, ὅτι ἦν μία τῶν μυστηρίων.

Otra personal de Polieno en la introducción al Libro VIII 7:

ἔμμεν τῷ δὲ ψῆφον παρ' ὧν δυνάμει, ὅτι προαίρεσι βίου καὶ λόγου δυνάμειοι χεόμενοι οὐκ ἡμεῖς συγγράφειν; dos más se expresan al final: I 18,1,

Ἀθηναῖοι δὲ νικήσαντες Κόδρω τιμὰς κατεστήσαντο τῶν ἡρώων, ὅτινερ τοὺς πολεμικοὺς ἐκουσίῳ θανάτῳ κατετελέτηντες, como un homenaje póstumo a su noble acción. VIII 46,6, representa una explicación a un maremoto:

ἔδοξε τὸ μὲν νῆμα γενέσθαι τοῦ Ποσειδῶνος, ὅτι τὴν ἐκείνου αὐτοῦ πεδίον... ἐξέδωκαν, y las tres que restan I 38,2, V 12,1 y V 46, - 15 corresponden a personajes secundarios.

En todas estas proposiciones siempre precede la principal, frente a <sup>H</sup>erodoto, en quien de un total de 90 ejemplos, 7 anteceden<sup>1</sup>.

#### TIEMPOS Y MODOS

- a) Aoristo de indicativo: I 18,1, III 9,24, V 2,4, VIII 39 y VIII 46.
- b) Optativo de presente oblicuo: VII 1,.
- c) Imperfecto: I 38,2, III 11,2 y V 46.

(1) Rijksbaron o.c.p. 146.



d) Presente de indicativo: V 12,1 y VIII Intr. 7.

Dos notas se han de poner de relieve en estos ejemplos:

1º) Total ausencia de correlativos, y

2º) Aunque algunos casos posean un valor referencial a lo precedente, como I 18, III 9,24, VII 1, VIII Intr. 7, VIII 39 y VIII 46, sin embargo, la información se ofrece como una novedad en los demás, e incluso en algunos de estos casos se han omitido las razones que motivaron los hechos<sup>1</sup>.

Otros procedimientos para expresar la causa es la coordinación mediante *δι*, al estilo homérico, como en I 3,5,15, *ἦσαν δι' ἰσχυροῦ χεῖρ ἐν πεδίῳ Μινῶα δεινοῖ, μέχην συνέψατο μὲν* . . . *θαλασσῶν*, o el uso de adjetivos, como en I 15,14, *καταφρονού-* *σα μόνου τοῦ πολυδύου*, o sustantivos: I 1,2,14, *τῆς αὐτοῦ γενέσεως ὁρμή* *νῆμα*, o el paso rápido a una interrogativa retórica: I 18,20, *τί γὰρ* *οὐκ ἔμελλον τοῦ λόγιου πενήτην ἔμελλον*; o por último coordinación por medio de *καί*: I 41,5,1, *ὅδ' ὅς ἑν ἄνδρος, τελέχεια, πολλὰ καὶ ἡ* *γυνήκευ οἱ στερεώταται τῷ νόμῳ*.

También posee valor causal la partícula *ὥς* + sustantivo, adjetivo y participios: I Intr. 7,4, I 3,1,14, I 6,5, I 11,5, I 13,10, I 18,19, I 27,1,2, I 29,2,7, I 30,2,2, I 34,2,14, I 40,3,8, I 40,6,20, I 41,2,5, I 42,1,21, I 45,3,20, I 46,1, I 48,1,3, II 1,1,11, II 1,5,3, II 1,8,13, II 1,14,1, II 1,23,9, II 2,7,17, II 2,10,9, II 3,5,11, II 3,12, 10 y 12, II 8,8, II 10,1,17, II 10,4,24, II 14,2,1, II 20,14, II 23,16,

(1) En cuanto al valor causal de los giros preposicionales ve el capítulo destinado a las preposiciones.

II 37,17, III 6,16, III 9,4,13, III 9,37,20, III 9,13,2, III 9,35,22, III 9,44,22, III 9,45,14, III 9,46,23, III 10,3,10, III 11,3,7, III 11,4,17, - IV 3,5,5, IV 3,9,23, IV 3,29,7, IV 3,30,14, IV 3,32,15, IV 6,4,15, IV 7,5, 24, IV 8,5,20, IV 9,2,10, IV 10,1,10, IV 11,3,13, V 1,1,6 y 14, V 2,2, 14, V 2,7,15, V 2,11,19, V 2,12,17, V 3,5,16, y 17, V 3,7,14, V 6,8, V 10, 1,3, V 11,11 y 9, V 14,1, V 28,1, y 17, V 33,4,21, V 47,4, VI 2,2,14, VI 7,1,8, VI 9,3,13, VI 12,11, VI 19,3,9, VI 20,1, VI 22,20, VI 38,1,21, VI 38,7,2, VI 47,15, VI 53,12, VII 6,10,5, VII 11,3,8, VII 21,1,17, VII 21,5,12, VII 22, 22, CII 36,3, VII 49,2, III 9,1,3, VIII 12,6, VIII 13,20, VIII 22,10, VIII 23,4,10, VIII 23,9,15, VIII 23,14,15, VIII 25,3,8, VIII 38,1, VIII 43,3, - VIII 52,11, VIII 56,25 y VIII 62,17.

Sin embargo no emplea jamás 'vee'.

TEMPORALES

<u>Encl'</u>					
Imp/ Aor.	Imp./Pres.Hist.	Imp. / Imp.	Aor./ Aor.	Aor./Opt.Plus./Aor.	
23	1	2	71	1	4
Imp. /Aor.					
7					

CIRCUNSTANCIALES

Pres./Pres.

1

INFERENCIALES

Pres. /Pres.

1

Encl'

TEMPORALES

Imp/Aor.	Imp. / Pte. Hist.	Aor/ Aor <sup>2</sup>	Aor./ Imp.
3	3	23	3

CIRCUNSTANCIALES

Imp./ Aor.	Imp./ Pres. His.	Aor./ Aor.	Aor./ Imp.
1	1	2	4

INFERENCIALES

Imp. /Aor.	Imp. /Pre. H <sup>oe</sup>	Aor. /Aor.	Aor./ Imp.
4	4	27	3

TEMPORALESTEMPORAL

Imp./ Aor.	Aor./ Aor.	Aor. /Aor.
1		12

CIRCUNSTANCIALES

Imp./ Aor.
7

MOTIVADORAS

Aor./ Imp.	Aor./ X
1	1

OTRTEMP- CONTINUATIVO

Aor.	Imp.
2	1

ITERATIVO

Imp.
3

OTRTEMPORAL-CONTIN.

Aor.	Imp.
5	2

Imp. Opt.  
1 2

ITERATIVO

MOTIVADORA

Pres.

1

	Subj. Pres.	Subj. Aor.
Ἐπειδὴν	4	13
Ὅταν	6	14
Ὅπόταν	1	1
Ἥνικα IND.		

	Imp.	Aor.	ᾧν +	con Subj. Aor.	Opt. Presente
Ἥνικα	5	3		2	1 - 11
νεῖν				1	Inf. Pres. Inf. aor.
				2	8 - 11

INDICATIVO

	Aor.	Imp.	Subj. Aor. + ᾧν
ἕως 3 ("hasta que")		2 ("mientras que")	3 ("hasta que")

SUBJUNTIVO

	Ind. Aor.	Pres.	Aor.
Ἐσθ' ᾧν	1	1	2 - 4.

SUBJUNTIVO PRESENTE

	Pres. Imperf.	Aor.	ᾧν + Subj. Pres.
Ἥτις ᾧν	1		
Ἐφ' ᾧσιν	1	2	1
	Pres.		
Ἐν ᾧσιν	1		
πεότερον ᾧ	+Infinitivo Aor.		
	1		

537

Presente  
πρῆνκα 1

Aoristo  
ἔπρηνκα 2.

Causales con ὅτι.

Indicativo

Pres.	Imp.	Aor.	Opt. Pres.
2	3	5	1 - 11

# ORACIONES COMPARATIVAS

Las partículas utilizadas por Polieno son:

1º) ὥς en su acepción modal 10 veces: I 45,5, ὥς οἰόντες ἦν, II 3,11,11, ὥς ἔτυχον ἕκαστοι, II 21,21, ὥς νόμιμον ἔστιν, II 33,16 ὥς ὁμῶν συμφέρει, III 2,20, ὥς ἔκτισται; Tucídides 3,34 reproduce ὥς τε ἔκτισται, V 2,1,4, ὥς βοῶ - λοῦντο, V 3,2,3, ὥς ἑκατέρω ἔσωσε, VII 6,4,16, ὥς ἔοικε y ὥς εἶχεν en VII 11,4,13 y VIII 27,9.

2º) Con igual número de apariciones, 7 veces cada una, tenemos formas de οἷος y ὥς τε: ὥς τε + participio II 3,8,20, ὥς τε... ἔχοντες, III 9,51,15, ὥς τε... κατέχων; ὥς τε + Aoristo de Indicativo VIII 30,1, ὥς τε αὐτοὶ τὰς Σαρδηνῶν ἠεπάσαν. ὥς τε + sustantivo II 38,2,10, ὥς τε οἱ κείνοι, VI 18,1,18, ὥς τε φέρονται, VI 50,9, ὥς τε ἀναθήματα y VII 12,1, ὥς τε ἐν πόλει.

Su valor en casi todos los casos se encuentra muy próximo a las partículas "intercondicionales", como por ejemplo ὥς.

El único caso con réplica en otro autor es VI 50,9= Eliano v.H. 3,26, pero el último utiliza una forma totalmente desconocida para Polieno: οἷον ἐὶ τὴν πόλιν ἀνάθημα ἔμμεναι εἶναι τῇ Ἀετρίμει.

Οἷος + sustantivo: I 20,2,23, οἷα δὲ γυναῖκες, Plut. Solón 8 δικαῖς ἐνὶ γυναῖκαι, VII 22,22, οἷα δὲ θεῶνες, VIII 4,4, οἷα δὲ νόμους, VIII 39,4 οἷα δὲ νόμος ποιεῖ νόμος λαβὼν ἡδέως μένει.

ὅτιον εἰκότος: II 3,12,1, οἷον + participio:

I 25,22, οἶον καὶ νῦν οἱ μονομαχοῦντες λίαν ἔχουσι,  
 Περικλὲς ἐδίδωξεν.

Οἶος + ὥν con Optativo: IV 2,2<sup>0</sup>,6. ἐκέλευσε ... μι-  
 μεῖσθαι δὲ κτύπον οἶος ὥν γένοιτο συμπηγνύτων.

Como dato curioso se ha de añadir que la frase de VIII 39,4,  
 no se ve en absoluto reflejada ni en Plutarco d.v.m. 20, ni en Amator.  
 p. 768 B. del mismo autor, por lo que se ha de considerar como un "plus"  
 en Póllonio, que difícilmente puede haber partido en este punto de Plutar-  
 co.

Μᾶλλον ... ὥ se puede leer en: VIII 16,4,5, VIII 23,15,-  
 19, VIII 24,7,15 y VIII 60,19. Con ausencia de μᾶλλον en VIII 49,3.

(μνηστὴρ) ἄλλο ... ὥ aparece en I 26,6, VI 14,4 y VIII -  
 23,12,11.

(οὐκ) ἄλλως ... ὥ (οὐ μὴ) I Intr. 4,13, II 30,1,  
 16 y IV 6,17,5.

Por último la expresión de VIII 24,4,20 en: "ἀσφαλὲς γὰρ  
 ἔστι ἀμείνων ἢ θρασὺς στενιλέτης;" no es más que una  
 paráfrasis de Suet. D.A. 25, quien a su vez arranca de Eurípides.

ORACIONES FINALES

Al igual que en las completivas dos son los útiles manejados por Polieno para la expresión de la finalidad: *ὅπως* y *ἵνα*, que en total ascienden a 157 ejemplos, quedando relegado *ὥς* simplemente a 5 apariciones.

En relación con los 8 libros de Estratagemas arroja estadísticamente un balance bastante equilibrado, si exceptuamos el libro VI - con 15 y el VIII con 14: I=24, II = 19, III=23, IV=21, V= 23, VI=15,- VII=18 y VIII=14.

Por su parte el uso de dichos nexos en otros autores es el siguiente:

	<u>ἵνα</u>	<u>ὅπως</u>	<u>ὥς</u>
Homero	138	9	-
Herodoto	107	17	-
Platón	368	23	
Polibio	160	4	2
Tucidides	52	115	
Iseo	38	10	
Lisias	74	32	
Diodoro	111	163	2
Dionisio	259	35	23
Josefo	304	215	112
Plutarco	65	254	102
Arriano	4	17	99



Apiano	213	4	19
Luciano	107	90	318 <sup>1</sup>

Si comparamos a Polieno con los escritores de Historia, que son los que más nos interesan, cabe observar que nuestro autor quedaría en un estadio intermedio. Sin embargo, en un hombre que relata estratagemas y que, en consecuencia, ha de expresar multitud de veces la intención del protagonista, sería lógico esperar un número mayor de oraciones finales. No obstante ello no es así y a nuestro juicio dos son las razones - que han condicionado semejante porcentajes:

1ª) La frecuencia con que se repite al principio de cada estratagema el participio *βουλεύμενος*, que naturalmente entra en el campo de los "proyectos" y, por supuesto, elimina muchas veces los nexos.

2ª) La existencia de otras formaciones, pues Polieno con los

---

(1) La anterior estadística se ha tomado de los siguientes autores: Monteil o.c.p. 376-380, Burguière o.c.p. 160, K. Matzura, "Die Konsecutiv- und Finalsätze bei Lysias", Horn, 1,903, H. Diel, "De enunciatis finalibus apud Graecorum rerum scriptores posterioris aetatis", Munich, 1.895, H. Knop, "De enunciatorum apud Isaacum conditionalium et finalium formis et usu", Celle 1.892, Diss. p.32, Brief o.c.p. I Teil, p. 35-43 y Ph. Weber, "Entwicklungsgeschichte des Absichtssätze", Würzburg, - 2 volúmenes, 1884 y 1.885.

verbos de "orden, decreto, consejo, súplica, acuerdo, promesa, deliberación y recomendación" prefiere las construcciones de infinitivo.

A todo ello se ha de sumar una razón de tipo estilístico: Una oración final supone una capacidad de síntesis mayor que la coordinación, que es lo que más abunda precisamente en las Estratagemas, y en muchos casos estas cláusulas de intención suponen un resumen, apelmazado a veces, de oraciones yuxtapuestas o coordinadas.

Por tanto, si tenemos en cuenta que lo pretendido por el protagonista es algo que casi en el 100 por 100 de los casos se cumple, la narración de cualquier estratagema se puede estructurar así:

1ª) La voluntad del protagonista.

2ª) La táctica empleada.

3ª) El triunfo; todo ello en un estilo laxo y suelto, a base de períodos que van marcando la pauta de los diversos momentos, por los que la acción atraviesa.

#### Relación entre los nexos

En este sentido el sistema reposa sobre un gran equilibrio, concretamente en un eje binario, como la completivas, dado que a 88 % responden 64 *ónws*, lo que denota una ligera preferencia por el primero. Por el contrario *ws*, muy al uso en época tardía, encuentra una acogida muy pobre en nuestro autor, pues aparece nada más que en 5 ocasiones.

A nuestro entender la causa de ello estriba en el amplio margen de posibilidades abarcado por *ws*, que funciona en muy diversos -

niveles, cosa que no sucede con  $\acute{\iota}\nu\alpha$  y con  $\acute{\epsilon}\nu\omega\varsigma$ , que, si bien es susceptible de otros usos, en nuestra Colección se ha polarizado hacia este tipo de cláusulas. Todo ello se ve confirmado porque  $\acute{\epsilon}\nu\omega\varsigma$  aparece una vez sólo en oraciones completivas y por ésto quedaba libre para desempeñar otra función, como es la final.

Por su parte  $\acute{\iota}\nu\alpha$  en ningún momento se vió amenazada en Polieno por su segundo valor, o sea el local<sup>1</sup>, ya que las oraciones de lugar, que se le oponen, se representan mediante  $\acute{\iota}\nu\theta\omega$ ,  $\acute{\iota}\nu\theta\epsilon\upsilon$ ,  $\acute{\epsilon}\nu\omega\iota$ ,  $\acute{\epsilon}\nu\omega\varsigma$  y las formas del relativo  $\omega\hat{\iota}$  y  $\hat{\omega}$ .

Como se puede ver, el sistema en Polieno tiende a un gran equilibrio y sencillez, lo que pone de manifiesto una vez más los medios con que cuenta el compilador, en orden a extraer tantas historias, como nos ofrece.

#### Modos : optativo

##### 1ª) Verbo principal en aoristo:

a)  $\acute{\iota}\nu\alpha$  : I 1,1,  $\delta\acute{\epsilon}\chi\omicron\upsilon\upsilon\tau\omicron$ , I 1,3,  $\kappa\alpha\tau\acute{\epsilon}\lambda\theta\omicron\upsilon\upsilon\tau\omicron$ , I 3,4,  $\acute{\epsilon}\chi\omicron\upsilon$ ,  
 , I 2,2,  $\acute{\epsilon}\chi\kappa\omicron\upsilon\sigma\epsilon\upsilon\upsilon\tau\omicron$  I 40,4,  $\delta\acute{\omicron}\nu\omega\iota\upsilon\tau\omicron$  II 1,15,  $\lambda\alpha\nu\theta\acute{\iota}\nu\omega\iota\upsilon\tau\omicron$ ,  
 II 1,17,  $\delta\acute{\omicron}\xi\omega\iota\upsilon\tau\omicron$ , II 1,20,  $\acute{\epsilon}\chi\omicron\upsilon\upsilon\tau\omicron$ , II 2,1,  $\kappa\epsilon\lambda\theta\eta\tau\omicron\iota\tau\omicron$ ,  
 III 5,  $\psi\alpha\acute{\upsilon}\rho\epsilon\iota$ , III 9,3,  $\kappa\epsilon\alpha\tau\acute{\epsilon}\rho\epsilon\upsilon\upsilon\tau\omicron$ , III 9,14  $\acute{\epsilon}\chi\omicron\upsilon$ ,  
 III 14,9  $\varphi\alpha\upsilon\iota\acute{\iota}\nu$ , III 14,17  $\delta\acute{\omicron}\xi\omega\iota\upsilon\tau\omicron$ , IV 2,11  $\kappa\alpha\theta\acute{\epsilon}\lambda\omicron\upsilon$ ,  
 IV 3,13  $\acute{\epsilon}\chi\omicron\upsilon\upsilon\tau\omicron$ , IV 3,18  $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\acute{\iota}\nu\omega\iota\upsilon\tau\omicron$ , IV 6,3  $\acute{\iota}\theta\acute{\iota}\varsigma\omega\iota\upsilon\tau\omicron$ ,  
 IV 6,15  $\acute{\epsilon}\chi\omicron\upsilon\upsilon\tau\omicron$ , IV 6,16  $\acute{\iota}\xi\acute{\epsilon}\lambda\omicron\upsilon$ , V 2,20  $\gamma\acute{\epsilon}\nu\omega\iota\upsilon\tau\omicron$ ,

(1) A este respecto ve Monteil o.c.p. 380 y Diel o.c.p. 15, en donde se explica la escasa aparición de  $\acute{\iota}\nu\alpha$  en su uso final en Arriano, debido a que el historiador empleó  $\acute{\iota}\nu\alpha$  y  $\acute{\iota}\nu\alpha\sigma\epsilon$ , poco corriente en los áticos, en su primitiva significación local.

V 3,8 βοηθοῦν, VI 7,2 παραινεῖν, VI 20 λυδοῦν, VI 46, γίγνουντο, VII 4, κινδυνεύουσιν, VII 11,2,20, δύνανται, VII 14,4, φερόουσιν, VII 35,2 μύχουσιντο y VIII 25,1, δοκοῦν.

Verbo principal en optativo oblicuo: V 6,9 ἔχοι y VII 27,3 ἀποστειλέουσιν.

Verbo principal en participio de aoristo: I 17,17: γυναιζοῦντο

Verbo principal en participio de presente: II 9,51, λήπουσιν

Total = 33

b) Verbo principal en aoristo de indicativo: ἔνεα μέ : I

36,2 γένοιτο, II 1,13, γένοιτο, II 1,15, ζήτοῦτο, II 32,7, σταθεῖν, III 10,8 καταπλεγεῖν, III 11,10, καταλάβοι, IV 3,28, διαλύσειαν, IV 9,6, μάθοιεν, V 22,3, ἀπολείποντο, V 24, γένοιτο, V 25, φέροισιν, VII 45, διαφθεύουσιν, VIII 1, γένοιτο y VIII 45 ἔξεινοι,

Verbo principal en participio de presente: II 2,7,1: δοκοῖν

Total = 15

c) + ὅπως : I 38,1 ἄν ἀμύνουσιντο, I 40,9, ἀνείεχοιεν,

I 45,4, γένοιτο, II 2,2, διακώψαι, II 11, ἡσυχάζουσιν, III 1, 2, γένοιτο, III 11,4, ἀμύνουσιντο, IV 2,13, ἐπιστήσεις, IV 2,15 κρατήσιαν, IV 3,11, συμβαίνει, IV 3,17, περιέλθοι, IV 6,9, γένοιτο, IV 19, ἐγείροι, V 1,3, κατασπαρείν, V 3,5, ἀγωνίζουσιντο, V 44,1, γένοιτο, VI 1,4, ἐκλέξατο, VI 2,1, ἀνέσχοιεν, VI 14, καταφέροιο, VI 16,2 κομίζοιο, VI 16,5 συνδοῦντο, VI 17 γένοιτο, VII 16,1 συλλάβοι, VII 29, ἄν... πελάβοι, VII

39'... ἀγάρουεν, VII 41, ἐξενέγκου, VIII 7,2, ἀποκρίσθαι, VIII 10,2 ἐγχεροῦεν.

Verbo principal en participio de aoristo: III 10,17 ἡμύνοντο.

Verbo principal en optativo oblicuo: VI 9,1, γένοιτο

Total = 29

d) Ὅπως μή

I 41,4 προσκύνουσι, I 42,1, γένοιτο, I 49,1 συμβαί-  
νοι, II 2,3, δοκῶεν, VII 11,3, χαλεπήναιεν, VII 21,3 καταδύ-  
οντο, VII 30, γένοιτο, VIII 3,2, βλέπουσι, VIII 23,10, ὑπερέ-  
χουσι, V 10,2 γνωρίζουσι + VI 9,3 δοκῶεν.

Total = 11

e) Ὡς

III 9,12 ἀγωνίζονται, VI 54 ἀποθάνουσι.

Total = 2

Verbo principal en imperfecto de indicativo:

a) Ἦν + optativos: I 40,3 δύναιτο, III 9,19 λάβοι,  
III 9,32, ἐκπλήσσοιτο, III 9,35, ἀναλίσκουεν, III 11,8 ἐνεργάζοιτο,  
IV 3,2, παρέχοιεν, IV 3,14 ἔχοιεν, IV 12,3, προσοῦντο,  
V 2,3, γένοιτο, V 13,1, προσβάλλοιτο, V 33,5,16 ἀλίσκουιτο,  
V 33,6 συντίθονται, VIII 15, ἀναγκάζοιτο + VIII 23,18 κατα-  
λαμβάνοιτο

Total = 14

b) Ὅπως + optativo

I 38,4 ἡμύνουσι, I 40,1, λάβοι, II 25, ἡμολοίη,  
II 28,1, ἔχοι, III 9,19, καταχερουῖντο, IV 7,4, ἐπιτελείφειεν,

V 33,1 ἐμνήσκειν, VIII 23,20 ἡγοῦντο, y VIII 38 ἔχου.

Total = 9

c) Ἦς + optativo

V 6 ἔχου

Verbo principal en participio de presente: Ἦς + optativo: III

9,51 λίσκειν

Subjuntivo + Verbo principal en aoristo de indicativo.

a) Ἦς + subjuntivo: I 48,4, δυνήσῃ, II 3,14 λίσθῃ,

II 4,1, ἐμνήσκη, II 10,2 καταστήσῃ, II 38,2 ποιήσωμαι,

III 9,61 λίσθῃ, III 10,12 ποιήσωσι, III 10,13, προσβάλλωσι,

V 16,2, ἀποστήσῃ, VI 19,2, πείσωσιν, VII 7, λίσθῃ,

VII 11,2,1, ᾗ, VIII 15,21, παρίστανται y VIII 48, κερτήσωσιν.

Total = 14

b) Ὅπως + subjuntivo: I 36,1, συμπρίνῃ, IV 2,11, συλλή-

βῃ y VI 38,9 ἐννοήσῃ

Total = 3

c) Ἦς ἄν + subjuntivo: II 8, πείσωσι Total = 1.

Verbo principal en imperfecto:

a) Ἦς + subjuntivo: V 43, δύνεται, VI 9,3, δόξῃ,

y VIII 53,3, ἀνέχωνται

Total = 3

Verbo principal en participio de presente: Ἦς ἄν IV 6,11, γένεται

Total = 1

b) Ὅπως + subjuntivo: III 9,10 ἀποφύγῃ, V 33,6, ἐξαγγείλωσι

Total = 2.

Verbo principal en presente histórico:

a) Ἦς + optativo: VII 46, κερτοῖεν

Total = 1.

Ὅπως + optativo: I 43,2, μὴ ἐξέλθοις    II 1,3, ἐμπόσει,  
IV 2,6, ἀποτίσωμι    y VII 11,4, λάθοι

Total = 4

b) Ἴνα + subjuntivo: I 30,4, φέγγῃ    y V 10,2 ἐφέ-  
γῃ θῆ

Total = 2

Ὡς ὅν + subjuntivo: VII 26, παρὰ λάβῃ

Total = 1

Verbo principal presente en estilo directo:

a) Ἴνα + optativo: III 9,2, ἀναγκάζονται

Ὅπως + optativo: I 26, λάβοιεν,    IV 2,6, ἀποτίσωμι.

b) Ἴνα + subjuntivo: V 17 πιστεύσῃ.

Verbo principal en imperativo:

Ἴνα + optativo: I 16,2, διδάσκαυτε    y I 16,3 ἔρχονται

Ὅπως + optativo: I 30,8, σωθεῖν

Verbo principal en subjuntivo voluntativo:

Ἴνα + subjuntivo: III 9,1, λάβωμεν

Verbo principal en futuro de indicativo:

a) Ὅπως + futuro: V Intr. 15 γνώσεσθε,    V 10,3, καταλάβουσιν.

b) Ὅπως + optativo: V 10,3 γένονται.

Así pues, el optativo aparece usado en una proporción superior al subjuntivo, pues a 126 (67 + Ἴνα, 57 + Ὅπως y 2 + Ὡς) corresponden 29 subjuntivos (22 + Ἴνα, 5 + Ὅπως y 2 + Ὡς), mientras que el futuro de indicativo ocupa la última posición con 2 ejemplos simplemente

y ambos con ὅμως.

En este aspecto Polieno se aparta de Herodoto, el Corpus Hippocraticum y Tucídides, en quienes domina el subjuntivo<sup>1</sup>, así como de Polibio, Diodoro y ἡ Κοινή<sup>2</sup>, e igualmente de oradores como Iseo, en quien predomina el subjuntivo<sup>3</sup> o Lisias, que mantiene un gran equilibrio, pues a 29 optativos se le enfrentan 26 subjuntivos<sup>4</sup> y en cambio se aproxima a Platón o historiadores como Jenofonte<sup>5</sup>, Arriano, Herodiano<sup>6</sup> y a Luciano, que cuenta en su haber 343 optativos frente a 177 subjuntivos<sup>7</sup>.

Pasadas por alto las oraciones dependientes de tiempos históricos, en las que el uso del optativo es lo normal, pasamos al estudio de aquellos casos en donde surge el estilo directo. En las frases en las que se da un consejo con validez universal, al uso del optativo, que vuel-

---

(1) M. Gutmann, "Die Nebensätze in ausgewählten Schriften der hippokratischen Corpus und ihre Bedeutung für die Verfassenfrage", Diss. Munich, 1.929, p.72 y Diel o.c.p. 20.

(2) F. Fassbänder, "Quaestiones grammaticae ad Polybium pertinentes", Greifeld 1.889, Progr. p. 6.

(3) Knop o.c.p. 52

(4) Matzura o.c.p. 29

(5) Diel o.c.p. 20

(6) Diel oc. p. 20

(7) Ve B. J. Sims, "Final clauses in Lucien", C. Q. XLVL 1.952, p. 63.



ve la expresión más digna se ha de sumar la ausencia casi total de 3 - breves seguidas<sup>1</sup>, como sucede con los dos consejos impartidos por Licurgo a sus paisanos:

I 16,2: "ἐνὶ τοῖς αὐτοῖς, ὦ Ἀθήωνες, μὴ στρατεύετε πολλὰς, ἵνα μὴ πολεμῶν τοὺς ἐναντίους διδάσκειτε".

I 16,3: "τοὺς πολεμίους φεύγοντας μὴ φονεύετε, ἵνα τὸ φεύγειν ἤγοῦντο τοῦ μῆναι λυσιτελεῖν τερον".

Lo mismo se puede decir respecto a III 9,2, en donde se nos refiere una recomendación de Ificrates a sus hombres: "ταύτη μάλιστα κυκλοῦσθαι τοὺς φεύγοντας οὐ χεῖν, ἵνα μὴ ἀναγκάζονται ἐξ ἀπνοοίας μάχεσθαι".

Por el contrario, cuando el protagonista trata de infundir confianza en su propio ejército, se acude al subjuntivo, por ser éste un modo mucho más vivo<sup>2</sup> y en consecuencia proporciona un estilo familiar muy oportuno en tales situaciones<sup>3</sup>.

Tal es el caso de III 9,1, donde Ificrates tras desembarazarse de los cobardes, se dirige a su tropa en estos términos: "νῦν, ἔφη, ... ἡμεῖς τοῖς πολεμίοις συνάψωμεν, ἵνα καὶ μόνοι τοὺς καρεοὺς τῆς ἀνδραγαθίας λάβωμεν".

(1) F. Blass "Die attische Beredsamkeit, T. III/1, Leipzig, Teubner, 2ª edic. 1.893, p. 106 ss, C. D. Adams, "Demosthenes Avoidance of Breves", CPH 12, 1.917, p. 271-294, F. Vogel, "Die Kürzenmeidung in der griechischen Prosa des IV Jahrhunderts", Hermes 58, 1923, p. 87-108, todos ellos referidos al orador Demóstenes y A. López Kindler, "Función y estructura de la "Sententia" en la prosa de Séneca", Tesis Doctoral. Pamplona, 1.966, p. 129 ss

(2) G. S. Thomas, o.c.p. 27

(3) Sims o.c.p. 71.

Idéntica confianza trata de ganarse Heraclides de los Rodios en V 17. Tono familiar y confianzudo se puede apreciar en el ocurrente dicho de Filipo en II 38,2. Aire de respeto no carente de ironía respira el consejo de Biante a Criso en I 26 + optativo τί δ' ἄλλο τούτῳ, ἔφη, κακείνους εὐχεσθαι Διὶ, ὅς ὅπως Κροῖον ἥκειέ- την ἐν θαλάσῃ λαβούεν<sup>1</sup>. Ironía, tono cortés se observa en IV 2,6, palabras de Filipo a sus soldados. Por último en V 10, 3 alterna el optativo con el futuro: "ἡ μὲν ἐτίεα τῶν δῖων ἐγχεσθήσεται, ὅπως εὖνορος γένοιτο, ἡ ἐτίεα δὲ ἀποσκαφήσεται, ὅπως μὴ διὰ ταύτης δρμησάντων κυκλωθήσωνται

#### Alternancia de dos oraciones finales

Poco corriente es que dos oraciones finales se repitan en una misma historia,<sup>2</sup> o bien dependiendo del mismo verbo o de distinto, pero de todas formas poseemos 9 ejemplos: En II 1,15 y III 9,19 se establece una relación positivo/ negativo y en ambos se emplea el optativo. Otra posibilidad es la ilación de dos miembros positivos dependiendo del mismo verbo, como en IV 2,11; ἵνα τινὲς τῶν Ἀλεωνδῶν ἔξω οἰκίης καθέλῃ, νορεῖν ὑνεκρίνατο, ὅπως ἰσιόντας αὐτοὺς ὡς ἐπικεψομένους συλλέβῃ.

La alternancia entre subjuntivo y optativo quizás se deba a la oposición alejado/ próximo. Otro caso similar es VII 11,2, sin que -

- (1) Sobre el uso del optativo en frases comedidas, serias o irónicas, - frente al subjuntivo ve el artículo ya citado de Sims p.70-71.
- (2) Tampoco se utilizan dobles conjunciones: Ve S.G. Kapsomenos "Zur - Häufung synonymer partikeln in der Spätgriechischen Volkssprache", Byzant. Forschungen, 3, 1.968, 134-140.

exista una diferencia radical.

La última posibilidad es la estructuración de dos miembros - negativos dependiente de dos verbos distintos, como en V 10,2, sin ninguna diferencia notable en el uso de los modos: ἵνα μὴ ... ἐξαγγείλῃ ... ὅπως μὴ γινώσκουσιν. En cambio en V 33,6, parece existir esta diferencia entre los más alejado y lo más próximo: ἵνα μὴ συντίθουσιντο ... ὅπως μὴ ἐξαγγείλωσι, al igual que en VI 9,3: ὅπως οὖν μὴ ... δοκῶσιν αἰτιῶσιν ... ἵνα μὴ δόξῃ ἀλόγως αὐτοῖς ἀνιστῆσθαι.

Un uso más vivo del subjuntivo en oposición del optativo representa VIII 15, ἰδεῖτο ῥωμαίων μηδ' αὐτῷ δοῦναι τὴν ἀρχὴν, ἵνα μὴ ἀναγκάζοιτο συναποδυναμῆν ... ὁ δὲ φάριος οὐ συναπεδύμνησεν, ἵνα μὴ παρέλθῃται τὸν οὐδὲν τὴν δόξαν 1.

El último ejemplo es III 14, ἵνα δὲ πιστὸς φανείη ... οἱ δὲ φόβουσι ἵνα δὲ ξείντο,

si bien se ha de hacer notar que - la distancia que le separa es grande y no guardan relación entre sí.

#### Verbos regentes

En lo que atañe al verbo rector, en la mayoría de los ejemplos encontramos un verbo "imperandi" (41 veces), o bien uno que denote una acción efectuada por el protagonista, y muy raros, en cambio, son los ver-

---

(1) Sobre el valor subjetivo del subjuntivo ve Burguière o.c.p.148 y 152.

bos de prevención o cuidado, pues en una sola ocasión se utiliza, en I 40,3 ἐφύλαττον, pero verbos como ἐνιμνήσκειν, νενοστήκειν, φυλάσσειν, φρονεῖν, muy corrientes en otros autores, no encuentran buena acogida en el maestro<sup>1</sup>.

Las causas que explican dicha ausencia son las siguientes:

La primera y fundamental se debe a la propia estructura que rige las - estratagemas, ya que el rasgo más característico del protagonista es, - en la mayoría de los casos, su falta de miedo, lo que configura su postura frente a otros personajes secundarios, como en I 2: ἔδεισε

Διόνυσος, ὃ μὲν ὅ γ' ἐπὶ πάντων... II 1,14: καὶ δὲ ὅς  
 ἦν ἀνέχων... ὃ μὲν αὐτὸς ἔδεισεν.

Otros ejemplos son: I 30,1 y I 33. Si simula miedo en algunos casos, como en VII 23,2 y VIII 28, es por pura conveniencia.

Puede ocurrir que el sujeto tema una faceta peligrosa de su - adversario, particularmente las reacciones irracionales, como Sirena en VIII 41, o Heracles en I 3,2. Este miedo a su vez puede deberse a sus propios hombres, cual es el caso de IV 6,6, o por último cabe la posibilidad de un temor parcial, como en III 10,17, pero aún así el terror no es absoluto, sino que se puede superar con la inteligencia y buen raciocinio frente al enemigo, que ingenuamente cae siempre en la trampa urdida.

En contraste con esto el miedo del enemigo se convierte en pá-

(1) Gutmann o.c.p. 69-71, Matzura o.c.p. 22, Diel o.c.p. 41-48 y Fassbänder o.c.p. 6.

nico alcanzando grados de elevado paroxismo, por lo que es posible definirlo como un miedo absoluto en la mayoría de los casos.

La segunda razón se desprende fácilmente de lo anteriormente expuesto: Si el común denominador de nuestro personaje es la acción, es lógico que se eludan verbos del tipo de *ἰνυαλιῶσθαι, φρονιζῆν, φυλάσσειν*, que complicarían la estructura de la frase y se acuda en cambio, con gran sentido de la economía verbal, a los verbos que apuntan directamente a la actividad, que siempre obtiene un resultado feliz, exceptuando IV 2,11, donde el propio Polieno tiene buen cuidado de señalarnos que la estratagema fracasó, por lo que en sentido estricto no constituye un auténtico ardid.

Como resultado de lo mencionado se pueden extraer las siguientes deducciones: 1ª) Las oraciones finales afectan en su inmensa mayoría a la esfera del sujeto o las personas relacionadas con él, por ser el protagonista quien conduce al enemigo por las engañosas sendas que previamente le ha trazado. Por tanto no es de extrañar que sean contadas las ocasiones en que la oración final se refiera al ámbito del adversario, como en I 21,2, I 40,3, II 38,2,21, III 9,10, III 14, III 11,10, VI 54, y VII 41.

2ª) Teniendo en cuenta que el héroe procede con una enorme seguridad, no es de esperar que en esta frase se encuentren connotaciones secundarias, si exceptuamos IV 12,3, IV 7,4, V 10, 3, V 3,8, VI 16,5, VIII 38, II 8 y V 6, que en total asciende a 8 casos.

En dicho sentido encuentra su explicación el prolijo uso que Polieno hace del optativo, ya que además de la comodidad añade su carác-

ter narrativo y evita las connotaciones especiales<sup>1</sup>.

3ª) Igualmente se puede percibir que son pocos los verbos "mittendi" empleados en esta función: I 36,1, I 40,9, I 43,2, IV 6,15, IV 3, 18, V 33,6, V 44,1, VI 1,4, VI 2,1, VII 16,1, VII 26 y VI 20. La causa - a tan escaso empleo se debe a la sustitución de oraciones finales por participios de futuro tras los verbos que significan "enviar" o comportan alguna idea de movimiento. Como algunos de ellos se han consignado en el estudio de las oraciones completivas nos limitaremos aquí a registrar el resto de los ejemplos: I 1,3, I 19, I 28,1, I 36,2, I 39,4 (bis), II 1, 26, II 34,10, II 35, III 2, III 9,58, III 9,59, III 11,9, IV 2,18, IV 6,4, IV 6, 14, IV 8,4, V 12,1,5, V 15,15, V 18,22, V 26,23, V 44,5,1, VI 1,7, VI 2,2, 22, VI 6,2, VI 8,22, VI 41,1,3, VI 49,19 y 21, VII 22,21, VII 29,1, VII 33, 3,19, VIII 5,15, VIII 23,26,24 y 2, VIII 25,3,23, VIII 31,16, VIII 46,15,- VIII 48,8, lo que sumado a los otros casos suponen un total de 67 ejemplos.

Su empleo hay que atribuirlo sin duda a la concisión y economía que representan estos giros frente a la mayor complicación de las oraciones finales.

#### Giros con $\epsilon\upsilon\varsigma$ + participio de futuro

Un cliché típico de la lengua de Polieno es aquél en el que se combina la partícula  $\epsilon\upsilon\varsigma$  con el participio de futuro. De hecho carecería - de importancia, dado que otros autores se muestran pródigos en tal uso, de no ser porque todas estas expresiones siempre que se abhacen al protagonista poseen una connotación secundaria de "falsedad o pretexto".

(1) S. Amigues, "Les Subordonnées Finales par  $\epsilon\upsilon\varsigma$  en Attique classique", Paris 1.977, p.93, 196 y 293.

Por el contrario, cuando se aplica al engañado puede poseer este valor o bien indicar simplemente la intención, de suerte que en el caso de que se refiera al sujeto, podemos calificarlo como el "término marcado" de esta oposición. He aquí una relación de tales usos:

a) Referidos al sujeto: I 28,2,6, I 29,1,16, II 1,8,13, II 2,7,23, II 3,1,18, II 3,12,8, II 30,3,9, y 14, III 1,1,17, III 8,22, III 9,21,3, III 10,8,10, IV 2,12,16, IV 6,6,4, IV 7,4,14, IV 11,2,16, V 2,7,13, V 3,3,21, V 3,6,2, V 44,1,8, VI 1,5,16, VI 9,2,22, VI 41,2, 8, VI 45,19, VII 14,1,17, VII 18,2,18, VII 23,1,10, VII 33,2,12, VIII 24,7,11 y VIII 32,18.

Total= 32

b) Referidos al enemigo: I 1,3,1, I 28,1,6, I 29,1,20, II 2,6, 9, II 30,2,1, II 36,12, III 11,6,14, IV 2,22,7, IV 7,7,11, IV 9,2,18, V 2,22,1, V 8,20, V 10,3,22, V 16,1,9, V 17,2, VII 35,2,13, VII 48, 3, VIII 33,4, VIII 7,1,18, VIII 24,7,15, y VIII 62,12.

Total= 21

Exceptuando VIII 7,1,18, que implica una idea falsa, todos los demás designan una intención, que, como es de esperar, resulta fallida en todos los casos, ya que el enemigo es el engañado.

Respecto a las preposiciones con valor final ve el apartado correspondiente y lo mismo vale del infinitivo.

#### Correlativos y finales independientes

El espíritu de economía que anima a la Colección se ve refrendado por la circunstancia de que Polieno ~~jamás~~ utiliza una final independiente que suelen utilizarse para indicar una "advertencia, un aviso ne-

gativo o con el valor de un paréntesis"<sup>1</sup>, ya que las finales, como luego se verá, forman parte por lo regular de largos períodos.

Igualmente se hace innecesario el uso de los correlativos, pues de 257 ejemplos aducidos, en sólo dos de ellos se avisa la aparición de la subordinada mediante estos indicadores: IV 2,6,18,  
 ἀλλὰ τοὺς καὶ διὰ ταῦτα νῦν ἐνὶ τὸν βέλτερον  
 ἀλείφονται, ὅπως . . . ἀποτίσαι τὰς χάριτας y II 32,  
 7; καὶ γὰρ τὸν ἀδελφὸν διὰ τοῦτο περὶ δούλους ἀποθνήσκον,  
 ὥστε μὴ σταθεῖν τέκνον κατὰ τοῦ καὶ κατὰ τὰς πατείδος.

. En ambos casos es perceptible un fuerte valor paradigmático, lo que coincide con lo expuesto por Burguière<sup>2</sup>, de que no es necesario el pronombre, ya que el valor intensivo se marca mediante el contenido del verbo principal.

Por otro lado el único correlato en el que se emplean tales avisadores es Herodoto 9,99 (= VII 45,1.): ἐποίησεν δὲ τοῦτου εἰ-  
 ναιεν, ὥστε ἐκτὸς τοῦ στεφανίδου (sic) sin que encuentre respuesta en Polieno<sup>3</sup>.

#### Negaciones utilizadas

ὥστε μὴ : I 16,2, I 30,4, I 36,2, II 1,13, II 1,15, II 32, III 9,2, III 9,51, III 10,8, III 10,13, III 11,10, IV 3,2, IV 3,14, IV 3,28, IV 6,11, V 2,3, V 10,2, V 22,3, V 24, V 25, V 33,6, V 43, VI 9,

(1) Para Lisias ve Matzura o.c.p. 21-22 y Diel o.c.p. 30-31 referido a Plutarco y Dionisio.

(2) O.c.p. 163-164.

(3) Sobre los correlativos ve Monteil o.c.p. 382.



3, VII 45,1, VII 46, VIII 1, VIII 15,17, VIII 15,21, VIII 23,18 y VIII - 45.

Ὅπως μὴ : I 41,4, I 43,2, I 49,1, III 9,19, V 10,2, V 10,3, V 33,6, VI 9,3, VI 38,9, VII 11,3, VII 21,3, VII 30, VIII 3,2 y VIII 23,10.

Ὡς μὴ : III 9,12, y VI 54.

Ὡς μὴδε : IV 9,6 y VIII 48.

Ὡς μὴδεμῶς : III 9,32,

Ὅπως μὴδεῖς : II 1,3.

Ὅπως μὴδεῖς : II 25.

Ὅπως μὴδεῖν : II 2,3.

Se ha de notar que Polieno jamás emplea μὴ sin la ayuda de ὥς, ὅπως o ὡς, como otros autores<sup>1</sup>. La causa de ello puede deberse muy bien al intento de claridad. Tampoco se encuentra en nuestro autor la innovación que representa ὅπως οὐ, utilizada sólo y exclusivamente por Plutarco<sup>2</sup>.

Relación entre Polieno y los demás autores griegos o latinos que tratan sobre los mismos temas.

<u>Polieno</u>	<u>Otros.</u>
I 16,2 <u>ὥς μὴ</u> ... διδάσκουτε	Plut. Ages. 26: <u>ὅπως μὴ</u> ... μὴν δύνανται
	Plut. ap. Licurgo 5: <u>ὅπως μὴ</u> ... ποιῶσι

(1) Para los de época posterior ve Diel o.c.p. 7; para Polibio, Brief o.c. - p.39, en donde se incluye a Tucídides y Jenofonte, que actúa como Polieno.

(2) Diel o.c.p. 8.

I 17,17 ἵνα... γνωρίζοιτο	Diod. 8,27,2 ἵνα... μὴ ἔγνωσται
I 21,2 ἵνα... ἐφακούσθαι	Arist. C.A. 15,4 ἵνα γέγωνῃ
I 30,4 ἵνα... δύναιτο	Just. 2,13,5, "ut...deleteretur".
I 26, ὅπως... λάβοιεν	{ Hdt. 1,27 ἵνα τείσωνται Diod. 9,25, ἵνα... ἀμύνωνται
I 36,1 ὅπως... συμβάλῃ	Just. 3,7,5, "prorsus ut...fuerit".
I 40,9, ὅπως... ἀνείργοιεν	Diod. 13,50,1, εἰς τὸ κοινώσασθαι
I 49,1, ὅπως μὴ συμβάλῃ	Jen. An. 3,2,27 εἰς τὸ... ἔχειν
II 1,3, ὅπως οὐκ... ἀνδρῶς ἐπείσοι	Plut. Ages. 17 ὅπως δὲ μὴ... ἐμπίσῃ
II 1,15, ἵνα λανθάνοιεν	Plut. Ages. 32 ὅπως... ἀγνοῖται
III 1,2, ὅπως... γένοιτο	Tuc. 3,107, ὅπως... γίγνωνται
III 5,3, ἵνα... ψῶσει	Paus. 10,37,6, ἵνα... γένηται
III 10,12, ἵνα... ποιήσῃ	Front. 2,5,47, "quae...eluderent".
III 14,17 ἵνα δέξαιτο	En. Tact. 24,5 ἵνα... ἀνοιχθεῖεν
IV 6,11, ἵνα μὴ... γένηται	{ Diod. 19,37,4 ὅπως μὴ... ἀπαγγείλωσι Nep. Eum. 8,7 "ut...fieret".
IV 19 ὅπως ἐγείροι	Front. 4,7,20, "ut...moveret"
V 1,3 ὅπως... κατεσπείνῃ	Front. 3,4,6, "ut...reciperent".
V 2,3,1, ἵνα μὴ... γένοιτο	Plut. ap. Dion. 8. ὅπως περὶ δὲ
V 10,2 ἵνα μὴ... ἐφαγγείλῃ	Diod. 14,55 περὶ τὸ... ἀπαγγείλωσι
VI 19,2 ἵνα... πέσωσιν	Tuc. 3,22 ὅπως... ᾗ
VII 7 ἵνα... λάθῃ	Just. 1,5,10, "ut...lateret".
VII 11,4, ὅπως... λάθοι	Front. 1,5,25, "ut falleret".

VII 16,1, ὅπως... συλλέβου	Diod. 14,80,7 ὅπως... ποίωσι
VII 45,1, ἵνα μὴ... διαφθείρουεν	Hdt. 9,99, ἵνα... ἔωσι
VIII 7,2, ὅπως... ἀπολιθώνουσιν	Plut. Camil. 40,4 ὡς ἀπολιθώνουσιν
VIII 23,18, ἵνα μὴ καταλαμβάνοιτο	Suet. D. I. 65 "ut...defatigaret".
VIII 23,20, ὅπως... ἤγοῦντο	Suet. D. I. 67 "quo...essent".
VIII 48 ἵνα μηδὲ... κρεττόσων	Diod. 20,21 ὅπως μηδὲ... κρεττόσων

A la vista del cuadro anterior dos rasgos se pueden apreciar en la lengua de Polieno:

1º) La sustitución de los subjuntivos (hablamos en general), por optativos .

2º) Paso automático de giros preposicionales con valor final a nexos, lo que representa una construcción menos complicada y más - clara.

Dentro de la comparación con otros autores se pueden observar los siguientes apartados:

1º) Uso del estilo directo en los demás frente a Polieno. Estos casos suponen un resumen de grandes tiradas, que difícilmente se - pueden achacar a nuestro autor, quien, como ya se ha dicho, muestra una clara preferencia por este modo de expresión.

Tuc. 1,143 = I 36,1. Jenof. Anáb. 3,2,27 = I 49,1. Plut. ap. - Lacon. Ages. 73 = II 1,13. Plut. ap. Alej. 10 = IV 3,2,1. Plut. d.v.m. = VIII 38.

2º) Que ocurre a la inversa, lo que suele darse en frases - sentenciosas o paradigmáticas:

I 16,2 = Plut. ap. Licurg. 5 y Agesil. 26. I 16,3 = Plut. ap. Lacon. 30. I 26,7 = Hdt. 1,27 y Diod. 9,25.

El último ejemplo muestra una concordancia en el uso del estilo directo por parte de los 3 autores citados, si bien Polieno redondea y resume la frase con más acierto.

3º) En el caso de que se las tenga que ver con giros preposicionales, el empleo de nexos reduce el gasto de elementos, lo que supone una gran economía verbal, según mostrarán algunos ejemplos:

Diod. 13,50,1 Θεωμίνης καὶ Θεασύβουλος ἐκιδούχουν εἰς τὸ κυκλῶσθαι καὶ τῆς εἰς τὴν πόλιν ἐκαστοῦ τοὺς ἐκλεῖσαντας εἰεξαί.

I 40,9... Θεασύβουλον ἔπειπε... ὅπως τοὺς εἰς τὴν πόλιν ἀποχωρήσαντας πολέμιους ἀνείργοιεν

Diod. 14,55 τοῦτο δ' ἐμνημονεύσας πρὸς τὸ μὴδέναι τῶν κατασκευῶν ἀπαγγεῖλαι τὸν κατέπλου τῷ Διονυσίῳ.

V 10,2 ὥνα μὴ ὑπὸ τῶν αὐτομόλων ἐξαγγελθῇ.

Como se puede ver, Polieno construye estas oraciones finales al modo de un anillo, que encierra en sí a todos los demás elementos, - tratando de buscar la claridad y sencillez.

4º) Puede ocurrir, aunque sea raro, que Polieno se muestre - más amplio que sus correlatos, en cuyo caso no se puede hablar de una - dependencia directa. Tal es el caso de VIII 41, ἐνεπύχονε τοῦ ἔθνους τὸν δεσμόν ὅπως τὸν Κεῶσον εἰς τὸ πλῆθος ἐξενίγκου...

en tanto que Plut. Craso 31 dice πλὴγὴ τὸν ἕκτον ἐπιταχύνοντες y no habla en absoluto de la finalidad expresa de tal acción. Casos similares son I 21,2, V 2,3, y VII 45,1, el ejemplo más importante, puesto - que emplea la antítesis λόγος- ἔργον :

λόγῳ μὲν ὡς ἐκπείρουσιν τῆς χώρης, ἔργῳ δὲ, ἵνα μὴ παρόντες διαφθείρουσιν καὶ τοὺς ἄλλους Ἴωνας, mientras que Herodoto 9,99, dice simplemente: ἐποίησεν δὲ τοῦτο εἵνεκεν, ἵνα ἐκτὸς τοῦ στεροπέδου ἔωσι.

5º) El ansia de abarcar grandes períodos con la ayuda proporcionada por dos importantes útiles, cuales son el empleo abusivo de participios, que abocan a, o bien albergan las oraciones finales y los nexos finales hace que el estilo a veces se vuelva pesado y un tanto confuso, como - sucede en I 17,17, Τυετατος, Λακεδαιμονίων μελλόντων παρὰ τὰ ττισθαί Μεσσηνίοις καὶ βεβουλευμένων νικῶν ἢ ἀποθανεῖν ἐν τῇ μάχῃ, ἵνα δὲ ὕπὸ τῶν οἰκείων ἐν τῇ τῶν νεκρῶν ἀναερίσει γνωρίζοιτο ἕκαστος, ἐπὶ (τῶν) σκυταλίδας τοῦνομα γεωψάντων καὶ περὶ τῇ λαίῃ χειρὶ φερόντων, βουλόμενοι ἐκπλήξαι τοὺς Μεσσηνίους τούτο μαθόντας παρήγγειλε μὴ παρὰ τηρεῖν τοὺς αὐτομολοῦντας εἰ- λωτας , en oposición al período más sencillo de Diod. 8,27,2, ὥστε μέλλοντες παρὰ τὰ ττισθαί τὰ ὀνόματα σφῶν αὐτῶν ἐγέγραψαντο εἰς σκυταλίδας καὶ ἐξῆψαν ἐκ τῆς χει- ρὸς, ἵνα τελευτῶντες μὴ ἄγνωνται ὕπὸ οἰκείων.

Esta forma de compilar es detectable en los pasajes que siguen:

(1) Como es de suponer, nosotros no hablamos de una dependencia directa, sino que simplemente apuntamos, al observar la abundancia de participios, que los textos originales debían encontrarse más o menos en semejante - situación.

I 40,4, = Tuc. 6,42 y 51. I 36,2 = Tuc. 2,13. I 26 = Hdt. 1,27 y Diod. 9, 25. I 43,2 = Tuc. 7,73 y Diod. 13,18,3. I 49,1 = Jen. Anab. 3,2,27. II 1, 13 = Plut. Agesil.30 y Plut. ap. reg. et imp. Ages. 10. II 1,15 = Plut. - Ages. 32. II 2,3, = Diod. 14,23. IV 3,11 = Arriano 1,1,7 ss. IV 6,15,3 = Diod. 19,48,3.

Frente al estilo de los escritores citados, que tienden a ir sumando elementos mediante la coordinación o yuxtaposición, Polieno los aglutina, formando un todo compacto y redondo. En dicho sentido, pues, se puede hablar de una capacidad sintetizadora en tales oraciones.

6º) En ocasiones Polieno coincide bastante bien con sus correlatos, pero aún así se tiende a sintetizar aún más los elementos que componen el discurso, como mostrarán estos dos ejemplos: IV 6,11, ἵνα μὴ τοῖς φυλάττουσι τὰς ὑπηρεσίας κατὰ δῆλον γίνηται, Diod. 19,37, 4, ὅπως μὴ τινες ἐκ τῶν μετεώρων κατανοήσαντες ἀν- ἡγγείλωσι τὸ γινόμενον τοῖς πολεμίοις.

VI 19,2, ἵνα διὰ τῆς ἐπιπυρεσίας ἀπατήσαντες Θη- βαίους πείσωσιν ἀποστῆναι τῆς βοηθείας.

Tuc. 3,22,8, ὅπως ἀσφαγῇ τὰ σημεῖα τῆς φρου- ραίας τοῖς πολεμίοις ᾧ καὶ μὴ βοηθοῦεν, ἄλλο τι νομίσαν- τες τὸ γινόμενον εἶναι ἢ τὸ ὄν, πρὶν σφῶν οἱ ἄνδρες οἱ ἐξίοντες διαφύγοιεν καὶ τοῦ ἀσφαλῶς ἀντιλήβοιντο.

Por el contrario se muestra Polieno ligeramente más amplio que Suetonio. en VIII,23,18: ἵνα μὴ καταλαμβάνοιτο πρὸς τῶν ὁσ- τερεζόντων. Suet. Div. Iul. 65 "ut serius subsequenter defatiga- ret".

7ª) En la confrontación con los autores latinos, Nepote guarda muy poca relación con nuestro compilador, Frontino, que a veces coincide, sin embargo, en la mayoría de los casos se muestra más conciso aún que Polieno, ya que suele omitir la finalidad y pasa directamente a la acción conducente al resultado final, por lo que se puede afirmar que el romano supone un paso más en el arte de extractar.

Otra cosa distinta sucede en la confrontación Polieno-Justino, ya que el último parece suponer el escalón intermedio entre aquellos largos períodos y su elaboración mediante los útiles mencionados. Los ejemplos hablarán por sí solos:

Just. 2,13,5 "ut intercluso reditu aut desperatione rerum pacem victus petere cogeretur". I 30,4 ἵνα βασιλεὺς μὴ ὑβρίζῃ

Just. 3,7,8, "Quod prospiciens Pericles et futurum populo prae-dixerat et ad invidiae impetum declinandum agros ipsos dono rei publicae dederat". I 36,2 Περικλῆς προὐδόμενος... ἵνα μὴ γένου-το... ὕμνος.

Just. 3,7,5, "multoque plura auferunt quam amiserant, prorsus ut in comparatione damnorum longe pluris fuerit ultio quam iniuria". I - 36,1 ὅπως αὐτοῖς πλείω πλοῦσιν ἢ δεῖν συμβαίνει.

Just. 1,5,10 "ut sub specie venatoris dolus lateret". VII 7. ἵνα λάθῃ τοῦς ὑβρίζουσας τῶν δόλων.

Interesante, por último, es hacer una reseña del modo de construir de Polieno, que, como decíamos, tiende a incluir el máximo posible de elementos en sus extractos. Prueba de ello es que la combinación más sencilla, o sea principal más final o a la inversa es la menos frecuentes:

1ª) Principal + final : I 16,2, I 16,3, I 26, I 40,1, II 2,2, II 32, II 38,2, III 9,2, VII 9,10, III 10,8, IV 6,3, V 10,3 (bis) VI 7, 2, V 33, 6, VII 26, VIII 15,21, VIII 23,18 y VIII 23,20. En el último ejemplo la combinación es así: Principal + expresión final con  $\chi\epsilon\iota\nu$  + final. En VII 11,2 y I 36,1: Principal +  $\chi$  + final.

2ª) Final + Principal: I 30,8, I 42,1, II 1,3, II 1,17, III 14,9, III 14,17, V Intr. 15, V 17,2, V 33,5, VI 9,3, VII 11,3, VII 11, 4, VII 39, VIII 1, y VIII 25,1.

3ª) Una combinación más complicada es aquella en la que se suman: nombre propio de personaje encabezando la historia + 1 o varios genitivos absolutos aplicados al enemigo o a sus hombres o bien un participio en nominativo referido al sujeto+ final (a veces con otro participio en cualquier caso) + oración principal: I 17, II 1,13, II 1,15, II 2,1,4, II 8, II 11, III 10,13, IV 3,28, V 24 y VII 29,2.

La inserción de un relativo en este grupo es posible, pero no es lo corriente. Tal sucede en III 10,13,  $\acute{\omega}\varsigma$  y VII 29,2  $\acute{\omega}\varsigma$ . A veces se amplía la oración principal situada al final con un participio en acusativo (el enemigo) o genitivo absoluto como en I 17, II 1,15, y III 10,13.

4ª) Otro esquema es el compuesto por : (participio referente al sujeto) + temporal (  $\acute{\omega}\varsigma$ ,  $\acute{\alpha}\nu\tau\acute{\iota}$ ,  $\acute{\omicron}\tau\epsilon$  y  $\acute{\omicron}\nu\acute{\omicron}\tau\epsilon$  ) + principal ( a veces delante participios) + final, que también en algunas ocasiones arrastra otros participios: II 2,3, IV 2,15, VI 17, VI 54, IV 3,14, VI 9,3, VIII 3,2, VIII 10,2, VIII 48 y IV 2,13, que incluye -



ante la oración final otra temporal con *ἡνδεῖν*, poco utilizada en estos casos.

5ª) Principal + (participio referido al sujeto) + final \* (*αἰ* o *ῥ*): I 38,4, II 28,1, III 9,3, III 9,32, III 9,51 y V 13,1. El giro más complicado de todos ellos es I 48,4 donde se mezclan: 4 participios referidos al sujeto + *ἔστω* con participio (sujeto) + genitivo absoluto (temporal) + participio (sujeto) con participio en acusativo (el enemigo) + oraciones parénteticas + principal con participio — (sujeto) + final + condicional con *εἰ*.

6ª) Participio o varios relacionados relacionados normalmente con el sujeto (sólo en VI 2,1 se usa un genitivo absoluto para expresar la actividad del enemigo) + final + principal a veces + participios: I 11, I 36,2, I 43,2, I 45,4, II 3,14, II 7, IV 2,11, IV 9, 6, V 25, VI 2,1, y VI 16,2.

7ª) Principal + final con participios referentes al sujeto o al contrario: I 40,9, II 1,15, II 1,20, II 10, III 9,12, IV 2,11, IV 3,13, IV 12,3, V 2,20, V 10,3, V 22,3, V 33,6,1, VI 19,2, VII 4, VII 27,3 y VII 35,2.

8ª) Participios que entran, por lo regular, en la esfera del sujeto (se refiere al enemigo en III 11,10, y en V 16,2 genitivo absoluto tras un participio relativo al sujeto) + principal + final, a la que se añaden a veces más participios: I 1,3, I 21,2, I 40,3, I 40,4, I 30,4, I 38,1, II 4,1, II 25, III 1,2, III 5, III 9,61, III 10,12, III 11,10, I 3,4, IV 2,6, IV 3,2, IV 3,17, IV 3,18, IV 6,15, V 2,3, V 3,5, V 3,8, V 16,2, V 33,1, V 43, VI 1,4, VI 9,1, VI 16,5, VI 20, VI 38,

9, VI 46, VII 7, VII 21,3, VII 41, VII 45,1, VII 46, VII 11,2, VIII 7, 2, VIII 15, VIII 38 y VIII 45.

9º) Principal + un participio o varios (por lo común aplicado al protagonista o sus hombres, al enemigo sólo se le atribuye en V 44,1) + final: III 10,17, IV 6,9, IV 6,11, IV 7,4, V 1,3, V 10,2, V 44, 1, VII 16,1 y VIII 23,10.

10º) Nombre propio del sujeto + genitivo absoluto (el enemigo o tropas propias, cuyo proceder no es valeroso) + principal + final - con participios: I 49,1, I 42,4, III 9,1, III 11,4, IV 3,11, IV 19, VI 14, VII 14,4, y VII 30. Un giro complejo es el de V 10,2: 2 participios (referidos al sujeto) + principal +  $\epsilon\acute{\iota}\nu$  +  $\kappa\alpha\iota$  + final. Otro - es: (nombre del protagonista) +  $\epsilon\acute{\iota}$ ,  $\delta\acute{\omicron}\sigma\alpha\iota$ ,  $\delta\acute{\omicron}\sigma\acute{\omicron}\sigma\alpha\iota$ ,  $\delta\acute{\omicron}\sigma\sigma\alpha\iota$ , + (participio) + final + principal: III 9,19,4, y 8, III 9,35, III 11,8, IV 6,16 y 15,6.

Finalmente el único ejemplo que escapa al uso clásico de las finales en su verbo regente lo tenemos en la introducción al Libro V :

$\delta\eta\nu\sigma\ \sigma\acute{\omicron}\delta\upsilon\ \beta\eta\lambda\acute{\omega}\sigma\iota\tau\epsilon\ \tau\acute{\alpha}\varsigma\ \tau\omega\nu\ \chi\epsilon\chi\alpha\acute{\iota}\omega\nu\ \delta\epsilon\iota\tau\acute{\alpha}\varsigma\ \kappa\alpha\iota\ \nu\acute{\iota}\kappa\alpha\varsigma\ ,\ \alpha\upsilon\tau\acute{\omicron}\nu\ \delta\epsilon\acute{\iota}\xi\epsilon\iota\ \tau\acute{\alpha}\ \sigma\tau\epsilon\tau\eta\gamma\acute{\eta}\mu\alpha\tau\alpha\ ,$

pues lo normal hubiera sido el empleo de un infinitivo.

#### CUADRO DE LAS FINALES.

<u>Futuro</u>	<u>Optativo</u>	<u>Subj.</u>
"Ινα -	42	13 = 65
"Ινα μή -	25	7 = 32
"Οπως 1	39	3 = 43
"Οπως μή 1	15	2 = 18
"Οπως ἄν -	3	- = 3
ἵνα -	2	- = 2
ἵνα μή -	1	- = 1
ἵνα ἄν -	-	1
Total 2	127	27 = 166

ORACIONES DE TEMOR

Como ya se ha apuntado, su número es muy reducido, ya que en total hemos contabilizado 20 ejemplos, a los que se ha de sumar I 41,2, 10, φοβηθίντες ὡς... χρεΐζοιτο, estudiado en las completivas.

Modos:

Optativo: I 38,2,5, ἀποδεῖν I 41,3,16, ἀποδοῖντο, II 1,24,14, καταλάβοιτο, III 9,25,15, ῥοθιμίνου εἶν, III 9,29,6, κοινώσσει, III 10,13,15, ἐνέθειντο, IV 6,6,10, νεοθεύωντο, IV 7,8,15, ἐνέθευντο, IV 9,2,4, γίνοιτο, y V 2,6,2, ἐξέλαι.

Subjuntivo: I 47,2,13, ἔλῃ, II 22,1,6 ἀποσπένωσι, II 30,3,13, ἐπιφανῶσιν, III 11,12,25, ἀποκλεισθῶσι, IV 8,3,20, πεισθῶσι, IV 9,5,11, ἀναχωρήσῃ, IV 12,1,7, νεωτερώσιν, VI 20,20, βουλεύσονται, VIII 17,20, ἐξανδραποδισθῶσιν VIII 55,3 κινήσῃ.

Como muestran los datos precedentes, encontramos una gran paridad en el empleo de ambos modos (10/10) y no existe diferencia perceptible en el uso de ambos. En este sentido Polieno difiere notablemente de autores como Polibio, que emplea 33 subjuntivos frente a 3 optativos en frases de temor<sup>1</sup>.

---

(1) Reik o.c.p. 43.

Digno de reseñar es el uso extraño del Optativo<sup>1</sup> (en los demás se amolda perfectamente al estilo clásico) en III 9,25,15 :

“δεδοικα, ἔφη, μὴ οὐκ ἡσθηνέναι εἶεν οἱ βέλτεροι, ὡς τοὺς πολεμίους εἶωθα καταπλήττειν τῷ Τυμωμένῳ εἶναι , lo que, sin duda, se debe al tono irónico predominante en este dicho famoso del general ateniense.

La partícula utilizada es siempre μή , sin ningún aditamento, salvo en el ejemplo estudiado μὴ οὐκ y III 10,13 μή ποτε .

Los verbos de temor suelen ser participios: δεδιδότες I 38,2,5, δεδωώς IV 7,8, δείρας I 41,3 y IV 9,2. δείσαντες I 47,2, II 1,24 y VI 20. δεδοικώς II 22,1, IV 8,3 y IV 9,5, καταδείσαντες III 9,29. φοβηθεῖς III 10,13, IV 12,1 y V 2,6. φοβηθέντες III 11,12. φοβούμενοι VIII 17. En forma personal tenemos ἐδεδοίκαμεν VIII 55, δεδοικα III 9,25 y ἐδεδοίκεν IV 6,6.

Domina ampliamente el verbo δείδω ( 14 veces) y le sigue φοβέω ( 5 veces), lo que quiere decir que en estas oraciones los verbos empleados son los "timendi" en el sentido más estricto, excepción hecha de II 30,3, ἐκέλευσε... παρεγγείλας προσέχειν, μὴ Θεῶν ἐπιφανῶσιν ἐν τῇς χώραις <sup>2</sup>.

(1) Kühner o.c.p. 394

(2) Una lista detallada de tales verbos se puede ver en J.Fr.Bellermann, "De Graeca verborum timendi structura", Berlin, 1833, p.1-24.

La constitución de un modelo fijo para mayor facilidad a la hora de componer queda corroborado por el esquema que preside la estructura de estas frases.

1ª) Se coloca un verbo de temor ( normalmente un participio) .

2ª) A continuación la subordinada, y por último la oración principal. Ello muestra un orden ascendente, que sólo se quebranta en II 30,3 y allí donde existen formas personales en los verbos "timendi".

De todos los correlatos el único ejemplo que se amolda bien a nuestro autor es Tucídides 4,46: *ἰδόντες μὴ οἱ ἄδην-  
νατοὶ τοὺς ἐλθόντας οὐκ ἀποκτείνωσι*. VI 20, *ἰδόν-  
τες μὴ φιλανθεώπως βουλευσονται*.

#### TEMOR

Opt.	Subj.
10	10      = 20

ORACIONES CONSECUTIVAS

El número total de tales oraciones asciende a 98, lo que representa una cantidad más bien pobre a poco que se compare con otros - autores: Tucídides las utiliza 228 veces, Polibio 139 y Jenofonte Anábasis I-III, 60<sup>1</sup>. Por su parte Lisias las emplea nada menos que en 230 ocasiones<sup>2</sup> y el Corpus Hipocraticum 82 veces<sup>3</sup>; Heródoto 114 veces, Esquilo 41, Sófocles 88 y Eurípides 106<sup>4</sup>.

MODOSIndicativo:

a) *ἔστι* + presente de indicativo: I 3,2, III Intr. 11, VII - 11, 1, VII 15,3, VII 41,18, VIII Intr. 4, VIII 23,8.

b) *ἔστι* + imperfecto: I 10, I 38,5, I 46, II 1,12, II 15, III 10,7, IV 3,21,19, IV 3,22, IV 3,21,24, IV 3,27, IV 6,6, IV 6,13, IV 6, 18 (bis) V 17,2, V 22,1, VII 6,6, VII 14,4, VIII 21, VIII 22, V 3,3, VIII 23,11, VIII 23,12,.

c) *ἔστι* + aoristo: I 18, I 27,2, I 38,2, II 1,7, II 1,14, II 13, II 22,2, III 9,15, III 9,30, III 9,47, III 14, IV 3,9, IV 3,32, IV 6,7, IV 6,11, IV 6,13,7, IV 7,3, IV 7,6, V 2,19, V 2,22, V 3,7, V 12,1

---

(1) Ve cuadro en Brief o.c.p. 48.

(2) Matzura o.c.p. 18.

(3) Guttman o.c.p. 64-66.

(4) Montell o.c.p. 349.

VI 6,1, VI 9,1, VI 17, VI 41,2, VII 8,1, VII 18,2, VII 24, VII 32, VII 41,10, VII 48, VII 49, VIII 6, VIII 14,1, VIII 14,2, VIII 14,3, VIII - 23,6, VIII 37, VIII 49, VIII 53,5, VIII 55, VIII 56, VIII 65, VIII 68, VIII 69 y VIII 70.

Total = 77

Ωs + indicativo presente

VI Intr. 13.

Total = 1

Infinitivo:

a) Ωσσε + infinitivo: II 22,1, II 34, III 9,23, III 9,28, - III 10,14, III 10,15, III 11,7, III 11,14, IV 3,29, IV 7,7, VII 50, VIII 9,1, VIII 23,7, VIII 47, y VIII 51.

Total = 15

b) Ωs + infinitivo: IV 8,4, VII 6,1, y VIII 46.

Total = 3.

Ωσσε + imperativo: I 27,1,

Total = 1.

Ωσσε + optativo con ὥν: VII Intr. 7.

Total = 1.

Como se ha podido apreciar, dos rasgos llaman la atención: primero el uso predominante de Ωσσε, que se eleva a 94 ocasiones, frente a las 4 representadas por Ωs. Segundo, destacada preferencia por el indicativo, ya que frente a 18 infinitivos, un imperativo y un optativo, lo encontramos en 78 ocasiones.

En el primer punto Polieno sigue la corriente representada

por Tucídides<sup>1</sup>, el Corpus Hippocraticum<sup>2</sup> y en general la del siglo V<sup>3</sup>, excepción hecha de Jenofonte, Herodoto y los trágicos, que muestran gran cantidad de ejemplos con ως<sup>4</sup>. En la misma línea que Polieno se ha de considerar a Polibio<sup>5</sup>.

La razón de esta situación favorable respecto a ως no es otra que la expresada por Monteil<sup>6</sup>: "ως se ha impuesto a ως en el siglo V por la multifuncionalidad del 2º" y si bien nuestro estratagemista no conoce giros como ως ἀλλήλῃ, ως ἀλλήλῃ, etc.<sup>7</sup> es completamente cierto que utilizó ως en diversas funciones, y, como quiera que la aspiración máxima de nuestra Colección es el intento de evitar / el equívoco, se ha de ver en ello un ejemplo más en bien de la claridad, justamente lo contrario que en Homero, donde a veces resulta difícil distinguir los límites consecutivos o finales de ως<sup>8</sup>.

---

(1) Brief o.c.p. 43.

(2) Guttman o.c.p. 64.

(3) Monteil o.c.p. 351.

(4) H. Saume, "De sententiis consecutivis", Diss. Göttingen, 1883, p.17 y Kühner o.c.p. 501. Respecto a la cantidad de ως en Herodoto = 12 veces, ve Thomas o.c.p. 44-46.

(5) Brief o.c.p. 43

(6) O.c.p. 351.

(7) Ve además de Monteil, Kühner o.c.p. 508.

(8) Ve Monteil, o.c.p. 348.



Igualmente coincidimos con el autor francés<sup>1</sup>, en que es muy posible que la partícula añadida *τε* haya sido el factor determinante en su polarización al valor consecutivo.

En el segundo punto Polieno se aparta decididamente de Polibio, quien generalizó el infinitivo<sup>2</sup>, así como del Corpus Hippocraticum<sup>3</sup> y se aproxima a escritores como Tucídides, Jenofonte y Diodoro<sup>4</sup>, en una proporción mucho mayor que Lisias, que frente a 152 indicativos utiliza 92 infinitivos<sup>5</sup>, de suerte que podemos hablar de casi una generalización del indicativo.

Las teorías expresadas al respecto sobre la diferenciación de uno y otro modo<sup>6</sup> se basan más o menos en que el indicativo es el —

---

(1) Monteil o.c.p. 351.

(2) Brief o.c.p. 48

(3) Guttman o.c.p. 64-68.

(4) Brief o.c.p. 44-47.

(5) Matzura o.c.p. 15.

(6) J. Humbert, "Syntaxe Grecque", 2ª edición. Paris 1.954, Monteil o.c.p. 350, Burguière, o.c.p. 78 ss. y más recientemente ve M. Delau-nois, "Contribution à l' étude de la proposition circonstancielle consecutive en grec classique", AC XLI, 1.972, p. 78-93, que emite una regla dividida en tres partes.

modo de la realidad, frente al infinitivo más abstracto y subjetivo. Prueba de ello es su origen: el indicativo arranca de la parataxis de dos / enunciados en modo personal, en tanto que el infinitivo no es más que una complementación o explicación.

Así pues, a primera vista se podría pensar en ambos modos existe cierto matiz diferenciador; sin embargo varios de los teóricos mencionados admiten que en muchos casos esta oposición se ha neutralizado y no se ha de ver otra cosa que una distinta expresión formal.

Por nuestra parte, siguiendo las indicaciones de Delaunais, hemos aplicado sus teorías a nuestros ejemplos y hemos podido comprobar - que todos aquellos que portan el indicativo responden con exactitud a la primera parte de la regla<sup>1</sup> (" el indicativo se pone en hechos naturales, verificables e incontestables para todos y que escapan a la parte irracional del ser humano"). En cuanto a las oraciones de infinitivo, si bien en varios casos poseen un matiz de deducción lógica<sup>2</sup> y subjetiva, - en otros, sin embargo, muestra una neutralización con el indicativo<sup>3</sup>.

Contra la afirmación de Monteil<sup>4</sup>, según la cual en las consecutivas aparece generalmente el infinitivo de aoristo ( = grado cero del

(1) O.c.p. 84.

(2) O.c.p. 90 y 92.

(3) Naturalmente, todo lo expuesto tiene validez en un plano puramente - sincrónico, pues no se ha de olvidar que la oposición infinitivo-indicativo data del siglo V, ; ve además Burguière o.c.p. 75 y Delaunais o.c.p. 80-81.

(4) O.c.p. 350.

aspecto), en nuestros 17 ejemplos contamos con 9 casos de infinitivo de aoristo: III 9,23, IV 7,7, VII 6,11, VII 50, VIII 9,1, VIII 23,7, VIII 46, VIII 47 y VIII 51, frente a 8 de presente: II 22,1, II 34, III 9,28, III 10,14, III 10,15, III 11,7, III 11,14, y IV 3,29., y uno de perfecto en IV 8,4, ὥς... πεπρωμένος.

El optativo potencial + ἄν se emplea en la introducción al Libro VII 7, en forma de consejo respetuoso por parte de Polieno a los emperadores y el imperativo en una exhortación de Gelón a sus compatriotas en I 27,1.

El reparto de nexos entre los distintos libros se muestra muy irregular, según se puede ver en las siguientes referencias:

Libro I = 8, II = 8, III = 12, IV = 18, V = 7, VI = 5, VII = 15 y VIII = 25.

Esta inconstancia es fruto de una forma de compilar diferente, como luego veremos.

#### Empleo de correlativos.

El uso de tales indicadores en nuestra Colección es muy exiguo, pues sólo se pueden constatar los que siguen:

III 9,15, οὕτως... ὥστε

III 9,28. ἐς τοῦτο ἀνδραγαθίας... ὥστε

VIII 69, y VIII 70 ἐνὶ τοσοῦτον... ὥστε

IV 6,13,7 τοσαύτη... ὥστε

VII 11,1 τοσοῦτον... ὥστε

VII 6,1, τολὺμαίτην... ὥς

Incluimos en este apartado otras expresiones que pueden utilizarse en forma similar<sup>1</sup>, como formas de πολὺς + ὥστε, que se dan -

(1) Kühner o.c.p. 500

en: I 3,2, III 9,23, IV 3,9, IV 6,18, V 2,19, VIII 9,1, y VIII 23,12.

El adjetivo ἀμύχανος aparece en VIII 23,8 + ἔσται .

En esta línea Polieno se aproxima a Jenofonte<sup>1</sup> y Lisias<sup>2</sup>, que hicieron escaso uso de ellos y se muestra muy distante de Herodoto<sup>3</sup>, Polibio, Tucídides y Diodoro<sup>4</sup>.

La explicación a la escasa presencia de correlativos reside - no sólo en lo que, con toda razón afirma Seume<sup>5</sup>, de que con el tiempo se hacen innecesarios, por haber transferido su fuerza a la conjunción, sino también en la utilización por parte de Polieno de otros medios intensificadores, que suponen un ahorro de estas partículas. Nos referimos a las enumeraciones (Polisíndeto o asíndeto), corrientes en Polieno, que sirven como vehículo de la intensidad hasta desembocar en la oración consecutiva. He aquí los tipos más corrientes:

a) Participiales: I 27,2 νεκχθέντων... οὐδὲν δὲ

δόμενος, νεοκθών y además II 15, III Intr. 11, III 9,47, III 10,7, III 10,14, III 11,7, IV 6,7, V 3,3, V 17,2, VI 17, VIII 21, VIII 47, III 10,15, VIII 46 y VIII 68.

b) Verbales: I 46 ἔδνε... ἔλυσεν y II 1,7, II 34, IV 7,3, IV 7,6, IV 7,7, V 12,1, V 22,1, VII 49, VII 50, VIII 6, VIII 22, VIII 37, VIII 49, VIII 55 y VIII 56.

(1) Ve Brief o.c.p. 47.

(2) Matzura o.c.p. 7

(3) Seume o.c.p. 34-35

(4) Brief o.c.p. 43-y 45.

(5) Seume o.c.p. 33.

A veces se combinan participios con formas personales, como en III 14, συνεπιστόντες ... ἀπέκτειναν καὶ ... δεξιμένοι ... ἐκεκρίτησαν.

c) Nominales:

I 27,1, ἐγὼ γυμνὸς ... ὁμοῖς δὲ ἔνονχοι  
y IV 3,27, IV 6,13, IV 8,4, VII Intr. 7, VII 41,10, VIII 23,6, y VIII 23,7.

En algunos casos, como en VIII 69, que cuenta con el indicador ἐνὶ τοσοῦτον, se añade τῶν ἀνδρῶν ἢ ἀδελφῶν ἢ πατέρων.

Situación de las consecutivas en cada estratagema

Un punto importante es estudiar la situación de estas oraciones en cada historia, ya que ello nos servirá también para comprender la función de tales cláusulas en las Estratagemas de Polieno.

Más del 50% aparecen colocadas al final de cada historia: I 3,2, I 10, I 38,2, I 38,5, II 1,7, II 15, II 22,2, III Intr. 11, III 9, 15, III 9,30, III 9,47, III 10,7, III 10,15, III 11,14, III 14, IV 3,21, 24, IV 3, 22, IV 6,7, IV 6,11, IV 6,13, IV 6,18, IV 7,3, IV 7,6, IV 7,7, IV 8,4, V 12,1, V 22,1, VI 6,1, VI 9,1, VI 17, VI 41,2, VII 6,1, VII 6, 6, VII 8,1, VII 11,1, VII 15,3, VII 24, VII 32, VII 41,10, VII 48, VII 49, VIII 9,1, VIII 14,1, VIII 21, VIII 23,6, VIII 23,7, VIII 23,12, VIII 47, VIII 49, VIII 51, VIII 69 y VIII 70.

Total = 52.

A la mitad: I 18, I 27,1, I 27,2, I 46, II 13, II 22,1, III 9, 28, III 11,2, IV 3,9, IV 3,21,19, IV 3,22, IV 3,29, IV 6,6, IV 6,13, IV

6,18, V 2,19, V 2,22, V 3,3, V 17,2, VI Intr. 13, VII Intr. 7, VII 41, 18, VIII 6, VIII 14,3, VIII 23,11, VIII 37, VIII 46, VIII 55, VIII 56 y VII 68.

Total = 30

Al principio: II 1,12, II 1,14, II 34, III 9,23, III 10,14, - IV 3,27, V 3,7, VII 14,4, VII 18,2, VII 50, VIII Intr. 4, VIII 14, 2, VIII 22, VIII 23,8, VIII 53,5 y VIII 65.

Total = 16.

Funcionalmente la situación expuesta quiere decir que en muchas ocasiones la consecutiva no se siente como el simple resultado de una acción determinada, sino como la resultante del conjunto de actos - llevados a cabo en cada historia particular. De ahí pues su aparición masiva al final de las diversas estrategias<sup>1</sup>.

Este es el momento adecuado de contestar a la duda abierta - al principio de nuestra exposición sobre el corte número de estas / - cláusulas en las Estrategias: Las que ocupan las posiciones finales - se vieron seriamente amenazadas por otros modos de expresión distintos, como son los miembros introducidos por οὕτως, ὡς, que se encuentran en: I 7,1, I 35,2, II 1,7, II 3,1, II 3,10, II 4,1, y III - 9,51. (ὡς) οὕτως (ε) (δὲ, γάρ): I 27,1, I 40,3, II 2,10, II 3,8, II 3,12, III 9,38, III 10,10, III 11,5, III 13,1, IV 2,12, IV 21, V "2, 13, V 9,16, V 28,2, VI 19,2, VI 36,16, VII 29,1, VII 35,1,23, VIII 7,2, VIII 17,21, VIII 23,13, VIII 23,30, VIII 23,32, y VIII 43,12.

(1) A este respecto ve Brief o.c.p. 44.

καὶ δὴ : II 10,2, IV 3,8, IV 3,26, V 2,12,20, V 3,2,9, V 7, 12, VII 11,1,17, VIII 10,1 y VIII 23,4.

(καὶ) αὐτίκα (δὴ) : IV 3,30, IV 6,8, IV 13, V 10,1, V - 11,9 y VII 6,6. διό : IV 6,15, οὐ τοίνυν : II 1,5, y II 1, 18. καὶ τότε : VIII 23,11, y εἰκότως ἔρα : II 3,11.

Otras expresiones en las que se incluyen demostrativos,

τούτῃ τῇ τρέπῃ, τούτῃ τῇ πνευδύγματι (κηρύγματι), τοῦτο πρῶξιν, ποιήσας etc., τῷ σχήματι τούτῃ, τὸ τέχνημα τοῦτο, ἐν τούτῃ (τῇ κειρῇ), τοῦτο τὸ ἔργον, ἐνὶ τούτοις, τοιαύτης..., τούτοις τοῖς στεντη γήμασι, τούτῃ τῇ λόγῃ, αὐτὸν τὸν τρέπον, τοιοῦτῃ τρέπῃ:  
I 47,9, II 3,15, II 22,4, III 9,4, III 9,20, III 10,17, III 11,4, III - 11,11, III 11,13, III 12, III 13,2, III 16, IV 2,4, IV 3,11, IV 3,22, IV 3,31, IV 5, IV 6,4, IV 6,6, IV 7,6, IV 7,12, IV 9,4, V 2', 22,15, V 3,5, 21, V 14,22, V 16,4,15, V 30,21, VI 4,3,18, VI 9,4,1, VI 16,2, VI 18,2,6, VI 27,1,26, VI 38,6, VI 53,14, VIII 13,21, VIII 16,5, VIII 23,16 y VIII 23,23.

Otras veces se acaba la historia valiéndose de participios, ya estudiados anteriormente, que expresan actitudes humanas, especialmente las que comportan miedo o pánico, acompañadas de sensaciones acústicas o auditivas, o bien se acude al verbo συμβαίνω con partículas para denotar dos hechos simultáneos en 12 ocasiones, según se vió en las oraciones completivas.

Así pues, esta serie de recursos para concluir una historia suponen un medio más expresivo que la conjunción, que es un elemento más intelectualizado frente a las formas adverbiales, casi todas deícticas, elementos más simples, que concatenan los hechos de forma paratáctica a la /

par que insisten sobre el valor paradigmático de una determinada acción.

Esta forma de expresión no es otra que aquella, a la que han acudido en todas las épocas de la literatura los fabulistas y los autores de cuentos, por considerarse más sencilla y adecuada al tipo de enseñanza contenida en sus relatos, como se puede demostrar con los siguientes ejemplos: Esopo, fábula 52: οὕτω πανταχοῦ τὸ ἀνῶμαλον ἐπιβλαβεῖς ἵσται. 64 y 91: οὕτως οἱ νονηροί... 65, τοῦτω τῷ λόγῳ etc, etc.

Tampoco faltan ejemplos en otros autores, pues en el "Ejemplo de la Diablesa, e del Home e de la Mujer, e de como el Home demandó los tres dones", del "Libro de los engaños e los asayamientos de las mujeres", se puede leer: "Por ende te do por consejo que non mates tu fije...", Igualmente en el "Ejemplo del mercador del Sándalo, e del otro mercador: E así acaesció al mercador con los homes de aquel lugar."

En el "Calila e Dimna" encontramos: "E por ende..." En 2 "é aquel que supiere..." en 1 (III) "E desí salió..." Por último en el "Libro de los Gatos", ejemplo: LVI: "Así acontece a muchos en este mundo."

Esto en lo concerniente al final. En cuanto al principio o centro de la estratagema se prefiere la construcción paratáctica, que se da con gran frecuencia en los libros I y II, como I 11, 5: ἴδωντε σὺν-θῆμα κτείνειν τοὺς τὸ σὺνθῆμα ἱερωτέρους. οἱ μὲν δὲ Ἀρεάδες οὐκ ἐνηρώτων - οἱ δὲ...

Este procedimiento permite un desglose de las acciones, en lugar de la concentración a la que se verían sometidas, de usarse nexos.

Un ejemplo claro de ello es I 20, 1, 7, οἱ δὲ κἀτοχοὶ ἐν Μουσῶν καὶ Ἀρεῶς αὐτίκα τε ἀνήγοντο ἑδόντες ἑμῶν καὶ



ἀλλὰ λήζοντες καὶ Μεγαρεῖς κατὰ κράτος ἐνίκων,  
καὶ πάλιν ἡ Σαλαμίς Ἀθηναίων κτῆμα ἦν

y I 41,5, ὁδὸς ἦν ἄνω

δεός, τραχὺτα, πολλή, καὶ ἡγεμόνιστον οἷσταν  
τιώται τῷ νόμῳ.

Relación de Polieno y demás autores que tocan el mismo tema.

En los libros I y II íntimamente vinculados, nosotros pensamos que Polieno debió encontrarse con estructuras sencillas, por lo - que la compilación no planteaba excesivos problemas. Por el contrario, en el libro VIII, y especialmente en las estratagemas femeninas, nuestro autor encontró dificultades más serias, al encararse con narraciones más amplias, que forzosamente había de recortar, si no quería que - su extensión se alargara prolijamente.

Un ejemplo esclarecerá lo que venimos diciendo: En Plutarco d. v.m. 2, nos topamos con una larga tirada que reza así:

Ἄσπονδος ἦν Θεσσαλοῖς πρὸς Φωκίαις πόλεμος· οἱ μὲν γὰρ ἔχοντας αὐτῶν καὶ τυράννους ἐν ταῖς Φωκικαῖς πόλεσιν ἡμεῖς μὲν πάντας ἀπέκτειναν, οἱ δὲ πενήκοντα καὶ διακοσίους ἐκείνων δμήρους κατηλόησαν· εἴτα πανστρετιῇ διὰ Λοκῶν ἐνέβαλον, δόγμα δέκοντοι μηδενὸς ψείδεσθαι τῶν

ἐν ἡλικίᾳ, παῖδας δὲ καὶ γυναῖκας ἀνδραποδίσσασθαι, en tanto que - Polieno se expresa con una mayor brevedad, Φωκεῦσι καὶ Θεσσαλοῖς πόλεμος ἄσπονδος ἦν, ὥστε καὶ Θεσσαλοὶ δόγμα ἐκύρωσαν, μηδενὸς ἀπέχεσθαι τῶν ἐν ἡλικίᾳ, παῖδας δὲ καὶ γυναῖκας ἀνδραποδίσσασθαι.

A la vista de los textos se puede observar que el compilador ha suturado los dos puntos importantes subrayados por nosotros, al efecto de establecer un puente y no cortar el hilo de la narración. De ahí el empleo de la conjunción *ὥστε* al principio de la estratagema.

Exactamente lo mismo ha sucedido en los siguientes casos: II 1,12= Plut. Ages. 32 y Nep. Ages. 6,2, IV 3,27= Diod. 17,68 y Arriano - 3,18,3, IV 6,11= Diod. 19,37, IV 7,6, = Plut. Dem. 8, V 3,7,= Just. 22, 2, VII,41,18 = Plut. Craso 31, VII 41,10= Plut. Craso 33, VII 48= Plut. d.v.m. 10, VIII 23,8= Cesar B.G. 7,27, y Dion Casio 40,34,3, VIII 23,11, =Cesar B.G. 7,77-88, VIII 37= Plut. d.v.m. 18, VIII 49= Plut. Pirro 27, y VIII 68= Plut. Pirro 34.

Por tanto, mientras que al final de la estratagema los nexos - sirven para expresar una consecuencia del conjunto, al principio o mitad se han utilizado para ~~ampliar~~ largas narraciones.

En otros casos Polieno se muestra más amplio que sus correlatos: II 1,7, II 1,12, III 9,30, IV 3,9, IV 3,22, IV 3,29, IV 6,13, IV 7, 3, V 3,3, VI 6,1, VI 17, VII 6,6, VIII 9,1, VIII 21, VIII 23,6, VIII 23, 7 y VIII 51.

Muy parecidos, por el contrario, encontramos los siguientes pasajes en relación con otros autores: V 12,1, VII 15,3, VII 24, VII 50, VIII 6, VIII 22, VIII 53,5, y IV 8,4,= Diod. 19,38, el caso más sorprendente en cuestión de parecidos, con la salvedad de que Polieno, contra su costumbre, utiliza *ὥς* frente a Diodoro que se sirve de *ὥστε*.

Diod. *ὥστε δουρεὶν εἶναι τοῖς ἐξ ἀποστήματος δευ-  
ροῦσιν ἀληθινὴν στρατηγικὴν.*

Pol. ὡς τὴν μέμνησιν ἂν διδῇ στερομεδέει  
 νεοσολύναι.

Por último, existe una concentración mayor en Polieno que en los demás: IV 7,7, VII 49 y VIII 14,3.

Combinaciones dentro de las oraciones consecutivas.

Dado que la consecutiva en un elevado tanto por cierto se utiliza al final de la estratagema, al contrario de lo que sucedía con las finales, no es de esperar que acumulen o reúnan a su alrededor excesivo número de elementos. Y así es, pues la combinación más corriente es la constituida por <sup>1º</sup> ἵνα + participios (un máximo de 3) + verbo principal: I 18, I 46, II 13, III 9,15, IV 3,27, IV 3,29, IV 6,13,23, IV 6,13, 7, IV 7,3, IV 7,6, V 12,1, VI Intr. 13, VI 6,1, VI 9,1, VI 41,2, VII 8, 1, VII 11,1, VII 15,3, VII 41,10, VII 50, VIII 6, VIII 23,7, VIII 23,11, VIII 23,12, VIII 55, VIII 69 y VIII 70.

2º) Otro conjunto preferido es el formado por el nexos + dos oraciones de valor equivalente o bien marcando un contraste: II 1,12, II 3,22, II 15, III Intr. 11, III 9,47, III 10,14, IV 3,21,24, IV 6,7, IV 6,18,2, V 3,7, V 22,1, VII 48,11 (3 miembros), VII 49, VIII 14,1, VIII 23,6, VIII 23,8, VIII 47, VIII 49, VIII 51 y VIII 75.

3º) Muy poco corrientes son los que siguen: ἵνα + verbo principal + participio + ὅτι completivo + participio: I 10, ἵνα + participio + verbo principal + καί + 4 participios + verbo principal: I 3,2. ἵνα + verbo principal + giro preposicional con valor final: III 9,30. ἵνα + (2) genitivo absoluto + verbo principal + II

22,2 y III 11,14. Ὡστε + verbo principal + participio + (verbo principal) + (genitivo absoluto): IV 3,9, VII 41 y VIII 68. Ὡστε + genitivo absoluto + (δέ) + (participio) + verbo principal: I 38,2, I 38,5, II 1,7, III 11,14 y VI 17. Ὡστε + (2) participio + genitivo absoluto + participio + (ἔστιν οὗτος): I 27,2, IV 6,11, y VIII 56. Ὡστε + εἰ + verbo principal I 27,1 y III 14. Ὡστε + relativos + verbo principal + (participio): IV 3,32, VIII Intr. 4, VIII 14,3 y VIII 21.

Otros giros equivalentes a oraciones consecutivas en Polieno

Polieno desconoce en absoluto giros como καὶ οὐδὲν

οὕτως διγνώσκει διακινῆσαι, ὅστις οἴεται <sup>1</sup>, ya que reserva al relativo indefinido para las interrogativas indirectas. Tampoco se sirve de las formas ὅς, οἷος o ὅσος en tal función, sino que el primero actúa como simple relativo sin correlativos, οἷος en frases comparativas: οἷα: I 20,2, VII 22, VIII 4,4 y VIII 39, οἷον: I 25,22, y II 3,12, οἷος: IV 2,20,6, οἷων: VII 19,6, o en interrogativas indirectas: οἷων: IV 6,2, el giro οἷον εἰκός aparece una sola vez - en II 3,12,1 y como relativo οἷα en VIII 2,10, (Exclamativo), pero su uso más frecuente es su combinación con el verbo, εἰμὶ = "ser capaz" I 45,5,3, I 48,4, II 3,5, V 2,13, V 10,1, V 11,19, V 33,4, VII 11,4, V23, VII 13 y VII 22,20.

En cuanto a ὅσος, su función primordial es la de relativo - cuantitativo, aunque a veces aparecen giros como I 38,2,11, λοιπὸν δὲ ἦν ἀτελείστον ὅσον πλείθεον αὐταρκές o indicando tiempo, como en I 38,4,7 ἐν ὅσῳ πρὸς ἐκείνην διαγωνίζεται,

(1) Ve Matzura o.c.p. 9.

o adverbialmente, cual es el caso de II 1,3,7, Ἀγνοήτως περὶ  
κορώνειας ὅσον οὕτω παρέρσεται, o en expresiones como III  
7,2, τοσούτοις διότι ἔχων, ὅσον μὴ τελειοῦσαι.

y III 9,46, III 9,52,1. La expresión ἐφ' ὅσον aparece en IV 6,10,  
21, IV 7,10, VI 22,17, VII 34,8 y VIII 50,10. Los demás valores se estu-  
diarán en su capítulo correspondiente.

En consecuencia las conjunciones ὥστε (ὥς muy poco) no -  
encontraron oposición alguna por este lado, lo que representa una neta  
tendencia a la claridad y economía verbal.

El infinitivo de estipulación, como tradicionalmente se ha -  
venido haciendo<sup>1</sup>, lo incluimos también en este apartado: sólo aparece 8  
veces, y siempre bajo la forma ἐφ' ᾧ τε, nunca ἐφ' ᾧ ? I 45,  
2, II 1,8, II 6,5, II 12,9, V 12,2, VII 13,10, VII 23,1,10 y VIII 45,-  
12.

De los 8 ejemplos, 5 corresponden al infinitivo de aoristo,  
que representa el valor neutro dentro del sistema del infinitivo.

Las negaciones sólo se emplean dos veces y en ambas tras ὥς :  
VII 6,1, ὥς μὴ αἴτιον y VIII 46 ὥς μὴ δέ. Muy raras  
también son 2 consecutivas en una misma estratagema, como en IV 3,21, IV  
6,13, IV 6,18 y VII 41, correspondientes a historias de extensión mayor  
a la normal.

Por último los adjetivos como ἐποῖμος e ἐνανός<sup>3</sup>  
no se emplean en tal tipo de oraciones.

(1) de Foucault o.c.p. 184 y Kühner o.c.p. 505.

(2) Como en época clásica: Foucault o.c.p. 184 y Monteil o.c.p. 122-123.

(3) Ve Brief o.c.p. 45 y Matzura o.c.p. 11.

•

	Ind.			Imperat.		Infinit. Opt.+			
	Pres.	Imp.	Aor.	Pres.	Aor.	Pres.	Aor.	Perf.	
"Nect	7	25	45	1	8	7	-	1	= 94
'as	1					2	1	-	4
<hr/>									
TOTAL	8	25	45	1	8	9	1	-	98

### ORACIONES CONDICIONALES

Al contrario que las temporales, este tipo de proposición no alcanza un número excesivamente elevado. Las formas utilizadas son:  $\epsilon^1$ ,  $\kappa^2$ ,  $\epsilon^3$  y  $\kappa^4$ .

Comenzamos su estudio por las más numerosas, o sea  $\epsilon^1$ , y concretamente por  $\epsilon^1$  + optativo (= valor iterativo): III 9,19,3 (bis), III 9,35,13 (bis), III 11,14,15 y VII 50,23.

Total = 6.

Como es lo regular en este tipo<sup>1</sup>, a la prótasis o condicionante<sup>2</sup>, sigue en la apódosis o condicionada el imperfecto. Su valor, según se admite tradicionalmente, es semejante al de los nexos  $\delta\tau\epsilon$  y  $\delta\kappa\omicron\tau\epsilon$ , lo que significa que se ha operado una neutralización entre ambos grupos, siendo su elección algo puramente facultativo.

Otros rasgos que acompañan a este modelo son:

1ª) Situación al principio de la historia, salvo VII 50, que — por marcar una restricción debida a la suma de  $\eta\omicron\tau\epsilon$ , no corresponde con exactitud a  $\delta\tau\epsilon$ , sino más bien se puede equiparar a  $\delta\kappa\omicron\tau\epsilon$  o  $\delta\tau\epsilon\kappa$ .

2ª) Utilización de estas proposiciones por parejas, empleando, o bien dos veces  $\epsilon^1$  en contraste, como III 9,19,  
 $\epsilon\iota\kappa\iota\nu\ \eta\lambda\epsilon\iota\omicron\upsilon\varsigma\ \tau\omega\nu\ \eta\lambda\epsilon\mu\epsilon\nu\ \epsilon\chi\omicron\iota\ \sigma\tau\epsilon\mu\tau\iota\omega\tau\epsilon\varsigma\ \dots\ \mu\epsilon\lambda\epsilon\nu\ \sigma\tau\epsilon\mu\tau\iota\omega\tau\epsilon\varsigma\ \delta\upsilon\omicron\ \sigma\tau\epsilon\mu\tau\iota\omega\tau\epsilon\varsigma\ \epsilon\kappa\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\epsilon\ \eta\omicron\tau\epsilon\tau\epsilon\delta\omicron\iota\ \dots (+)\ \epsilon\iota\ \delta\epsilon\ \theta\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\varsigma\ \epsilon\chi\omicron\iota\ \mu\epsilon\lambda\epsilon\nu\ \epsilon\kappa\alpha\ \sigma\tau\epsilon\mu\tau\iota\omega\tau\epsilon\kappa\nu\ \delta\upsilon\omicron\ \sigma\tau\epsilon\mu\tau\iota\omega\tau\epsilon\varsigma\ \eta\omicron\tau\epsilon\tau\epsilon\delta\omicron\iota\ \eta\omicron\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\ \dots (-),$  e igualmente III 9,35,

(1) Kühner o.c.p. 476.

(2) Si aceptamos la terminología empleada por J. Polo, "Las oraciones condicionales en español", C.S.I.C. XXVI, Colección Filológica, Universidad de Granada, 1.971, página 90.

sólo que el miembro primero es negativo (εἰ μὲν μή ) y el segundo positivo ( εἰ δέ ), o bien se acude a la "variatio", según la cual una de ellas se expresa mediante una condicional y para la otra se recurre a otro tipo de expresión como en III 11,14:

Χαρείας πρὸς τοὺς πελαγίους ἡλούς ... κατεσκεύαζεν ἐκάστη τῶν νηῶν δισὸν ἡνδάλια καὶ τοῖς μὲν ὑπὲρ χούσιν ἐν ταῖς εὐδαίμοις ἔχρηστο, εἰ δὲ ἡ θάλασσα κολίχη γένοιτο, ... παρετίθει...

3º) En lo concerniente al orden siempre precede el condicional, como era normal en sus equivalentes temporales.

4º) No contamos con otros autores que recojan el mismo tema, salvo Plutarco d.v.m. 6( = VII 50) y una confrontación entre ambos resulta interesante, pues además de la postposición de πρὶν en Polieno, se ha de añadir el empleo de εἴ ποτε, que junto con III 9,32,10(εἴ ποτε ), suponen las dos únicas veces, en que nuestra edición registra este acoplamiento:

Plut.

ἐν τούτῳ διατίθουσιν πρὶν τε πολέμου καὶ εἰρήνης βουλευόμενοι μετὰ τῶν γυναικῶν καὶ τὰ πρὸς τοὺς συμμάχους ἀμφίβολα δι' ἐκείνων βραβεύοντες.

Polieno

ἔτι οὖν, εἴ ποτε καὶ τοὶ βουλευοῖντο πολέμου πρὶν καὶ εἰρήνης ἢ τῶν ἄλλων ὅσα κοινὰ πρὸς ἑαυτοὺς ἢ τοὺς συμμάχους, ἕκαστα γνώμη τῶν γυναικῶν βραβεύετο.

Repárese también en que tampoco se puede hablar de un resumen -



en sentido estricto, dado que nuestro estratagemista se muestra ligeramente más amplio.

Ve + optativo (= Potencial).<sup>1</sup>

I Intr. 4,14, I 7,16, I 18,9, I 23,1,5, I 28,2,18 y 21, (alternando con *idv* ), I 30,4,2, I 30,5,15, I 30,8,20, I 38,1,1, I 38,3,24, I 38,4,5, (bis), I 40,5,5, I 43,1,6, I 48,4,11 y II 1,1,12 (bis), II 2,8,15, II 2,10,7, II 10,4,21, II 19,3, II 28,1,2, II 30,1,17, II 35,2, III 9,32,10, III 10,5,7, (bis) IV 3,11,15, IV 6,4,10, IV 6,6,21, IV 6,17, 22, (bis), IV 6,17,2, y 6, IV 7,2,14 (bis), V Intr. 9, V 2,5,6, V 2,11,19, V 2,22,12, V 15,9, (bis), VI 2,1,5, VI 5,15, VI 9,2,22, VI 16,4,12, VI 19,1,11, (bis), VI 45,19, VII 12,22, VII 35,2,4, y 7, VIII 16,7,11, VIII 27,11, VIII 35,12, VIII 40,21, VIII 41,24, VIII 42,4 y VIII 46,24.

Total = 60.

La proporción en el uso de optativo se inclina favorablemente al de aoristo, con sus 37 apariciones frente a las 23 del de presente.

En la condicionada o apódosis encontramos los siguientes tiempos:

1º) Aoristo de indicativo: I 18, I 23,1, I 28,2, I 30,8, I 38,1, y 3, I 43,1, II 1,1, II 2,8, II 2,10, II 19, II 30,1, II 35, IV 6,6, IV 6,17, V 2,22, V 15,12, VI 16,4, VI 19,1,11 (bis), VII 35,2, (bis), VIII 27, VIII 35 y VIII 46.

2º) Imperfecto: I 7, IV 6,17,22, V 2,5, V 2,11, V 15 y VIII 40.

(1) Ve Kühner o.c.--. 477 y Schwyzler o.c.p. 685.

3º) Presente de indicativo: I 30,4, VI 5 y VIII 42. Los dos primeros son presentes históricos.

4º) Futuro de indicativo: II 10,4 y VII 12.

5º) Imperativo: IV 7,2, (bis).

6º) Subjuntivo: I 48,4.

7º) Optativo: I 38,4., (bis), II 1,1, (+  $\psi$ ) II 28,1, III 9,32 y VI 2,1.

8º) Infinitivo de estilo indirecto: I 28,2,21, I 30,5, I 40,5, III 10,5(bis) IV 3,11 y VIII 41( infinitivo de futuro).

9º) Participios: IV 6,4, IV 6,17,2, V Intr. 9, VI 9,2, VI 45 y VIII 16,7.

En general dominan los verbos que incluyen una amenaza, promesa, acuerdo o juramento.

En algunos ejemplos se puede notar una neutralización con las oraciones temporales, corroborada por el uso de correlativos, como en I - Intr. 4,14, εἰ δὲ μετὸν ἐν τούτοις ἔχουσιν, ἐν τούτοις δε... , I 30,5, μὴ πεότερον αὐτοὺς ἀποπέμψουσιν, εἰ μὴ πεότερον αὐτὸν ἀπολέβουσιν. VIII 27, καὶ ὥστε μὴ πεότερον ἀπορροῦσαι τὰς τεύχας, εἰ μὴ κατέχευε... VIII 41 εἰ δὲ εὐλόγος... γένοιτο, καὶ δὴ... y VIII 46, εἰ δὲ, εἰ τοὺς γονεῖς ἀπολέβου, τότε ἀποδώσειν τὸν υἱὸν ἐπηγγέλατο.

En otros casos, tras verbos de "afecto" poseen connotaciones causales<sup>1</sup>, como en V 2,11 ἡ γυνὴ αὐτοῦ ... εἰ γυνώσκεις ἐν β...

(1) Ve Knopp o.c.p. 24.

Λοιπτό.

Otros correlativos son: II 30,1, ὅδε οὐδ' ἄλλως ἔφη...

ἐν μὲν τοῖς αὐτοῖς περιετρίχεται. Lo mismo ocurre en IV 6,17.

No infrecuente es 'añadir' oraciones finales a las condicionales: ὅπως ἔν... ἐν καὶ I 38,1. ὅπως, ἐν I 38,4, II 28, 1 y VI 2,1, ἐν ἐν καὶ I 48,4 y III 9,32.

Poco corriente, en cambio, es la unión de alguna partícula al nexo subordinante: δὲ I Intr. 4, I 28,2, I 38,4,8, I 40,5, II 2,8, III 10, 5,8, IV 3,11, IV 6,17,23, IV 7,2,15, VI 16,4, VII 12, VIII 16,7 y VIII 41.

ἐν καὶ : I 38,1 y I 48,4. ἐν μὲν I 30,4, I 30,5, I 30, 8, II 19, II 30,1, IV 6,4, IV 6,17, V 2,5, V 15, VI 19,1, VIII 27 y VIII 42. ἐν μὲν I 38,4,5, III 10,5,7, IV 6,17,22, IV 7,2, (bis). ἐν ποτε III 9,32, ἐν ποῦ VIII 40.

No existen ἐντε, ἐντε, y ἐντε.

Al igual que en el apartado anterior, existen correlaciones de condicionales en: I 28,2, ἐν δὲ οὐ πολὺ μὲν κατέστησαν αὐτῶν οὐδ' ὅτι μὲν καὶ οὐδ' οὐδ' ἐν ποῦ, ἐν ἑνὶ πολὺ ἐν ποῦ καὶ ποῦ... ὡς ἐν ποῦ... La frase introducida por, ἐν significa algo que dista de su realización, en cambio la de ἐν sería una consecuencia lógica de la primera<sup>1</sup>, I 38,4, ἐν... ἐν δὲ (se evita el verbo en la segunda), III 10,5, (dos verbos) (+ -), IV 6,17 (falta el segundo verbo), IV 7,2, (+ -), II 1,1, (, ἐν (4) .... ἐν δὲ ... ἐν (-) )

(1) Kühner o.c.p. 479-480.

V 15 y VI 19, 1 ( εἰ δὲ μή - εἰ + ).

Variatio con otras oraciones se da en: I 23,1, II 2,10, IV 3, 11, y VI 16,4,.

La partícula, ὥν en la apódosis se emplea muy poco: I 28,2, I 38,1 ( ὥν ), I 43,1, II 1,1, y VIII 16,7.

Preceden las condicionales: I Intr. 4, I 28,2, I 30,4, I 30,8, I 38,4, I 40,5, I 48,4, II 2,8, II 10,4, II 28,1, III 9,32, III 10,5, (bis) IV 3,11, IV 6,17, (bis) IV 7,2, (bis) V 15,9, VI 2,1, VI 16,4, VII 12, VIII 16,7, VII 40, VIII 41 y VIII 46.

Total = 26

Los restantes 32 ejemplos llevan la condicional tras su protasis, proporción bastante equilibrada, al contrario que en los oradores, en quienes domina la aparición de la cláusula-εἰ en primer lugar<sup>1</sup>.

Se emplean en estilo directo: II 1,1, IV 7,2, VII 12, VIII 35 y VIII 42, y se utilizan para reforzar un ruego, una orden o bien una pretensión engañosa.

#### Relación con otros autores.-

##### Polieno

I 30,4,2, εἰ μὴ γένοιτο δὲ τάχους,  
ἃ γένοιτο τοῦ ἑλληνισμοῦ δὲ  
ἀσέως.

##### Otros.-

Front. 2,6,8, Idem misit ad eum  
qui indicaret, in quo periculo -  
esset, nisi fugam maturaret.

(1) Respecto a las estadísticas de Lisias, Andócides y Antífonte ve A. Bentsch.  
"De emuntiatorum conditionalium apud Antiphontem, Andocidem, Lysiam", -  
Leipzig, 1890, p.249.

I 30,8 καὶ εἰ μὴ σώσειεν αὐτὸν,  
κατερετὶν ἡλείκησεν...

Tuo. 1,137 καὶ εἰ μὴ σώσει  
αὐτὸν, ἔφη ἔρετν...

I 40,5, εἰ δὲ αὐτοὶ ὅμοι ἔω κα-  
ταλίσκοιεν τῶν Ἀθηναίων τὸ  
πρωτόπαιδον, δύνασθαι τοὺς ἐν  
τῇ πόλει γυμνοὺς ἀποκλείσθαι-  
ταις ἡλώναι ἐκείνους.

Fronto 3,6,6, et si adiuverentur a  
Syracusanis, futurum, ut opprime-  
rent eos et Alcibiadem.  
Tuo. 6,64 καὶ εἰ βούλονται ἐκεῖνοι  
πανδημεὶ ἐν ἡμέρᾳ ἐν τῇ ὁμῇ  
ἔω ἐπὶ τὸ σπλάγχνον ἐλθεῖν,  
αὐτοὶ μὲν ἀποκλύσειν...

II 1,1, ὥς μᾶλλον εἰρήνης ἐπιθυ-  
μήσαντας, εἰ καὶ τοὺς ἔχοιεν,  
ὅτι ἐν ὧν φοβήσονται.

Plut. Ages. 22 μᾶλλον γὰρ φοβή-  
σονται τὸν πόλεμον αὐτοὺς, ἢ ἐν  
ἐργασίᾳ τὴν γῆν εἰς ὥρας ἡ-  
χασιν.

Jenof. Hel. 4,6,13. οὗτοι δὲ ὅσοι  
ἂν πλείω ἐπείρωσι, τοσούτω  
μᾶλλον τῆς εἰρήνης ἐπιθυμή-  
σουσι.

VI 5, συντίθεται ἐλάντα ἐξ ἡ-  
κοντα δώσειν, εἰ δὲ αὐτοῦ κα-  
τέσειεν Ἀρεοκαεὶν θοῦ.

Plut. Arat. 19 ὁ δ' Ἄρετος ἐκείνους  
μὲν ἐξήκοντα ἐλάντα δώσειν  
κατορθώσας ὡμολόγησεν, ἢν δ' ἰ-  
ποσύχη, ...

VI. 19,1 ἡλείκησεν ἀποκτείναι  
τοὺς αἰχμαλώτους, εἰ μὴ τῆς  
χώρας ἐξέλθοιεν, ἔμποδίσαι δὲ  
ἐπὶ τὸν ποταμὸν, εἰ δὲ δυνάμεις ἀπο-  
κτείναντο ἀπαλλάττειν.

Tuo. 2,5, εἰ δὲ μὴ, καὶ αὐτοὶ ἔφα-  
σαν αὐτῶν τοὺς ἄνδρας ἀποκτείναν-  
τες ἔχουσι ζῶντας. ὡμολογήσαν-  
των δὲ πάλιν ἐκ τῆς γῆς ἀποδώ-  
σειν αὐτοῖς τοὺς ἄνδρας.

VIII 35, εἰ μοι διαπράξαι τὸ  
πολλὰ καὶ μετὰ πολλῶν ἐνδο-  
δε βωδίζειν δύνασθαι.

Plut. d.v.m. 1, εἰ διαπράξαι μοι  
τὸ πολλὰ καὶ ἐνταῦθα μετὰ  
πολλῶν βωδίζειν.

VIII 40 ἡλλὰ καὶ χερσὶν καὶ ἡ-  
γυρον εἴ ποῦ κεκρυμμένον ἔ-  
χει, καὶ ταῦτα ὁμολογεῖν  
ἐβόλζετο.

Plut. d.v.m. 24 ἡλλὰ καὶ χερσὶν ἐξέ-  
τει καὶ ἡγυρον, εἴ τις εἴη κεκρυμ-  
μένος ὑπὸ αὐτῆς,

Plut. Alejo 12 ὁ δὲ ἡγεμὼν τῇ γυναικὶ  
πρὸς Πίαν συγγενόμενος καὶ κατωχόμενος,

VIII 41 εἰ δὲ σύλλογος αὐτῶν  
καὶ δαμνία γένοιτο, καὶ δὲ  
συγχωρήσειν τοὺς ἀδελφοὺς  
τῆς ἀρχῆς τοῦ γάμου γινόμενης.

ἀνέκειναι εἰς τοὺς χειρὶν ἔχει  
καὶ κεκαμμένον ἢ ἀργύριον.  
Pluto. d.v.m. 25 γινόμενης δὲ τῆς  
συνόδου παύσονται διαφερόμε-  
νοι καὶ συγχωρήσουσι.

VIII 42, οὗ ἐν τοῖς ἀνδράσιν  
ὄψελος, εἰ μὴ τοῖς ἐντομέ-  
νοισι καὶ φυτευομένοις κηπεύ-  
ουσιν;

Pluto. d.v.m. 27 καὶ γὰρ ἐμπειρία  
καὶ τέχνη πᾶσι προσῆδος, γε-  
νέει δ' οὐδέ τις, ἀλλὰ τὰ ἐντομέ-  
να καὶ φυτευόμενα καὶ τείνοντα  
τῆς γῆς ὁπίσω καταλιπόντες  
δεύτρομεν ἄχιστα καὶ ζητούμεν,  
ἀποκνύοντες αὐτοὺς καὶ τοὺς πο-  
λίτας.

De la confrontación resulta que quien más puntos en común tie-  
ne con Polieno es sin duda Tucídides, pero Polieno pasa automáticamente  
al optativo las formas del indicativo. En cuanto a Plutarco es interesan-  
te constatar algunas divergencias que nos pueden ilustrar algo sobre su  
parentesco: En VIII 35, el parecido es casi total, sin embargo en los de-  
más casos (nos referimos a las estratagemas femeninas) el autor de las Vi-  
das Paralelas opta por otras construcciones.

El caso más significativo es VIII 40, donde Polieno utiliza  
εἰς τοῦ, lo que no vuelve a ocurrir en toda su obra. Por el contrario -  
Plutarco en d.v.m., su supuesta fuente, emplea εἰς τῆς, en tanto que -  
en Alejandro εἰς τοῦ, como Polieno. Ésto último nos hace suponer -  
que Polieno no arranca directamente de Plutarco, sino de un autor común a  
ambos, sea directa o indirectamente, según se estudiará en el capítulo de-  
dicado a las Fuentes.

Algo semejante debió ocurrir en VII 50, donde Polieno emplea

εἰς τοῦ

E? + Indicativo (= irrealidad)

De esta modalidad sólo contamos con 6 ejemplos. En dos de ellos se expone un punto de vista personal; deseo en I Intr. 2,11,4

ἀλλ' εἰ μὴν ἔκμαζέ μοι τὸ σῶμα καὶ σπασιώτης γέσθουμι  
ἂν ἔγενόμην Μακεδονικῇ ἐσθῇ χεῖμενος. Sentimiento

personal en IV 6,11,18, καὶ μὴν μίχεται τέλους ἔλαθον ἂν εἰ

ἐπιόσθων τῷ Ἀντιγόνη παραγέλματι.

y por último la brillante actuación de Megacles ante Agatocles, lo que le sirve para salvar su vida en V 15,19,

ἔφη “ εἰ δὲ ἐνὶ τῷ Σαρακούσῳ ἐστέρησεν Μισνίω, πότμον  
ἂν ὄντι Σαρακούσῳ ἢ Μισνίῳ πέντα ἔνεστις ;”

En dos de ellas: I Intr. 2,11 y V 15, se emplea en la condicionante el imperfecto y en la otra: IV 6,11, el aoristo.

En la apódosis aoristo + ἂν en I Intr. y IV 6,11, e imperfecto + ἂν en el otro.

La prótasis precede en I Intr. y V 15 y sigue en IV 6,11, donde interesa destacar el objetivo perdido; no así en las otras, que cobran su fuerza precisamente con la ascensión de sus elementos, que actúan a modo de argumentaciones.

En II 3,5,9, se utiliza el estilo directo y el condicionante precede, pero mira al pasado:

“εἰ Λακεδαίμονιους ἀνιστάτους ἐκισχύουσιν, ἔφη, νῦν ἔχουσιν

πρὶν ἂν τοῦτοις μάχεσθαι”. Los dos últimos casos son: I 30,1,13,

“οὐ γὰρ ἂν θείην τῶν Σαλαμῖνα δ δαὲς ἀνηγέμεσθαι, εἰ ἂν

μολλεν ἀπολλύειν τὰ τέκνα τῶν Ἑλλήνων

y VIII

14,2,22, "ἀλλ' εἰ μὴ ἐγὼ τοὺς διαφύλαξα τοὺς στρατιώταις,  
οὐκ ἔν τευχος μεθ' ὧν μαχόμενος νικῆσαις.

Eἰ + Indicativo (= valor iterative)

I 16,1,2, III 9,13,27 (bis), III 9,15,19, IV 6,5,1 (bis), VII  
37,8, VIII 23,19,12, VIII 23,21,2 y VIII 53,3,10 (bis) ,

Total = 11.

Domina, como es de suponer, el imperfecto, salvo en I 16,1, y en  
VIII 23,21, donde se emplea el aoristo y, dado que los mejores manuscritos  
aportan esta lección, no tiene sentido cambiarla.

Las características de estas frases son muy similares a sus com-  
pañeras + optativo: suelen aparecer al principio de la estratagema, salvo  
III 9,35, y VIII 23,21, precede la prótasis en todas y existe idéntica co-  
rrelación de dos miembros ( - + ): III 9,13 y VIII 53,3 y ( + - ) en  
IV 6,5.

La única diferencia perceptible entre el aoristo y el imperfec-  
to, al menos en VIII 23,21, εἰ μὲντοι τις ἵσταί τινος ἢ τὴν τάξιν  
ἔλινεν, οὐκ ἔν τοῦτον ἀτιμώμετον παρῆνεν.  
parece ser su mayor restricción, determinada por μὲντοι τις... , a  
la totalidad de la historia. Tal puede ser el caso también de I 16,1,2,  
εἰ τινα νόμον ἐξεῖρε, νομίσας εἰς ἀχλὺ οὐδὲ ἡρώτα τὸν  
θεόν, εἰ συμψέροισι.

De todas maneras, las 11 proposiciones de este tipo se han neu-  
tralizado con sus correlatos temporales.

En la apódosis se hace uso del imperfecto en I 16,1, III 9,13,



III 9,35, IV 6,5, VII 37, VIII 23,19, VIII 53,3 (bis), y el aoristo más  
 ὧν en VIII 23,21.

La única partícula nueva es μίντοι en VIII 23,21, con fuer-  
 te matiz adversativo<sup>1</sup>.

Los correlatos de otros autores existentes se limitan a Suet. -  
 D.I. 67 = VIII 23,19, que se muestra más breve que nuestro autor: "Fama -  
 vero hostilium copiarum perterritos non negando minuendove, sed insuper -  
 amplificando ementiendoque confirmabat" Pol. καίτοι ἐν τεθροσσημίους  
 ἔωρε τοὺς στρατιώτας ὡς προσδοκωμένους τοῖς πολέμοις μεί-  
 ζονος δυνάμεως, οὐ μόνον ἔξωρε οὐκ ἔν., pero VIII 23,21, remitido  
 a Suet. D.I. 67, no aparece por ningún lado.

εἰ + Indicativo ( Forma lógica<sup>2</sup> )

1º) εἰ + presente de Indicativo.- I 30,5,10, III 14,20, V 2,  
 7,10 y VIII 23,33,7.

Total = 4.

2º) εἰ + aoristo.-III 9,31,18, V 2,19,24, VI 6,2,2, VI 7,2,7,  
 VIII 45,18 y III 10,2,4,.

Total = 6.

3º) εἰ + perfecto de indicativo.- I 27,1,19, III 9,1,10, VIII  
 25,3,3 y VIII 29,15.

Total = 4.

(1) Denniston o.c.p. 415.

(2) Kühner o.c.p. 464 ss.

4ª) εἰ + futuro de Indicativo :VII 29,1,5, (εἰ μὴ + "nisi"<sup>1</sup>) y VII 66,14.5ª) εἰ + Imperfecto:

VI 7,2,7,.

6ª) Expresiones Impersonales: VII 12,19 (εἰ χερῶν παρθέναι,

Apód. ἠύξατο ).

La forma negativa εἰ δὲ μὴ , expresando el segundo término y sin verbo por economía se encuentra en II 6,7,<sup>2</sup>.

Corriente en este tipo es su insertación en el estilo directo, lo que corresponde bastante bien al tono de credulidad que ofrecen estas oraciones: I 27,1, I 30,5, III 9,1, III 10,2, V 2,7, VI 6,2, VIII 23,33, VIII 25,3 y VIII 29,15. En la condicionada aparecen imperativos.

Precedent: I 27,1, I 30,5, II 6, III 9,1, III 9,31, III 14,V 2,7, V 2,19, VIII 25,3, VIII 29 y VIII 45.

Siguen: III 10,2, VI 6,2, VI 7,2, VII 12, VII 29,1, VIII 23,- 23, y VIII 66.

En los dichos ocurrentes, como III 10,2 y VIII 23,33, el condicionante precede, con lo que se deja en suspense la conclusión.

Exceptuando la partícula δέ, μὴ, sólo existe μὴ en VIII 29,.

Relación con otros autores.-Polieno

V 2,7, οἱ δὲ ἀνεκρίναντο "εἰ μὴ  
ἡγήσοι τὴν ἡγετὴν, δεχόμεθα  
περὶ βίαν, εἰ δὲ μὴ, ἄσπονδος  
ὁ πόλεμος ἔστω!"

Otros

Plut. Dion 30 Δίων δ' ἀνεκρίνετο τοῖς  
περίσσοις μὴ διαλέγεσθαι περὶ αὐτοῦς  
Διονύσιον, εἰ μὴ τὴν ἡγετὴν ἡγήσων·  
ἡγήντι δὲ συνεπέξαι ἡδελφῶν καὶ  
τός, ...

(1) Ve Knopp o.c.p.33

(2) Kühner o.c.p.485 y Knopp. o.c.p. 33.

VIII 23,33'' καὶ τί παρέδοξον,  
ἔφη, εἰ λόγον ἔξον κεδίων  
οὐκ ἔχει;

Suet. D.I. 77 Nec pro ostento ducen-  
dum, si pecudi cor defuisset.

VIII 66 A' ὅτε γυναῖκες ἔχει  
τρίτων, εἰ τὰ ὅπλα προέμενοι  
γυμνοὶ φευξοῦνται.

Plut. de v.m. 3. αἱ δὲ γυναῖκες ἐκεί-  
νων αὐτοῦς, εἰ προέμενοι τὰ ὅπλα  
γυμνοὶ διὰ τῶν πολεμίων ἐξέειν.

El parecido, como se ve, es grande, pero en VIII 23,33, choca que <sup>υ</sup>Polieno se muestre más amplio y en VIII 66 sorprende el cambio de - verbo y el empleo del futuro, raro en nuestra colección, frente al Indicativo de Plutarco.

Ἦν + Subjuntivo (eventualidad).

En total se utiliza 18 veces: I 2<sup>0</sup>,2,15, I 35,2,13( bis), I 43, 2,15, II 3,15,19, IV 3,5,20 (bis), IV 3,7,4, (bis) V 13,1,5(bis), V 14,5, VI 16,2,13, VII 6,7,22, VII 50,6, VIII Intr. 10 (bis) = (ya...ya). VIII 12,3, y VIII 23,5,22

En las condicionadas abundan los imperativos, los ~~ffaros~~ de Indicativo o los presentes y son raros los aoristos.

Se añaden las partículas γὰρ en II 3,15, καὶ en VIII 23,5, y τε en la Introducción al libro VIII para expresar una disyuntiva.

Este tipo de oraciones se utilizan normalmente en estilo directo y sirven :

1ª) Para exponer una alternativa a los soldados, en la que el - primer término suele ser negativo y el segundo positivo: I 35,2, ἐν πε-  
δίῳ τόσῳ πολεμίων ἰσχυροὺς ἔχόντων, ἢ μὲν φεύγωμεν, ἢ ἀγῶ-  
νισθῶμεν ἰσχυροὺς ἀντιπάλους. ἢ δὲ μένωμεν, πολλὰ τοῦ νικῶν ἐλπίδες;  
tal modelo siguen IV 3,5, IV 3,7 y V 13,1, donde alterna con εἰ, que -

precisamente indica la posibilidad más remota.

2º) Un falso traidor pretende convencer al enemigo para que efectúe determinada acción en su propio detrimento: I 20,2,15,

ὅν ἐνὶ Κωλιώδος κλειύσντε, τὸς Ἀθηναίων γυναικὺς  
αἰεθήσετε χορευούσας, e igualmente I 43,2,15.

3º) Para ejemplos prácticos, que pretenden alentar a la tropa: II 3,15, οὕτω δὲ (αἱ τῶν πολεμίων κεφαλῇ) ὅν γε τὸ Ἀκωνικὸν τοῦτο συντελέσωμεν, τὸ λοιπὸν σῶμα τῶν συμμάχων ἂν χεστόν y VII 6,7, o dichos célebres y ocurrentes, cual es el caso de V 14,5, “ὅν τοὺς φιλοῦντας, ἔφη, κολάσωμεν, τοὺς μισοῦντας τί ποιεῖσθαι” correspondiente a Plutarco ap. Pis. 3, “ὅν τοὺς φιλοῦντας, εἶπε, μισῶμεν, τί ποιήσομεν τοὺς μισοῦντας; y Diod. 9,37,1, “καὶ τί τοὺς μισοῦντας ἡμῶς, ἔφη, ποιήσωμεν, ἔαν τοὺς φιλοῦντας τιμωρίαις περιλάβωμεν;

4º) Para expresar relaciones similares a las de ὅταν, δυνάταν, ἢ ἢν, ἢν: VI 16,2, συντάξοντες, ὅν ἴδωσιν ἀρθεῖντα πρὸς τὸν παρ’ αὐτῶν ὑποσηκόντων, e igualmente VII 50, y VIII 23,5.

Alguna de ellas, como IV 3,5, se sirve de un correlativo netamente temporal: πρὸ ἀγγελλῶ... ἴδων... ὅν δὲ ἡ σάλπιγξ ὤκνησεν, τότε δὲ... ἐμβάλλετε.

Salvo VII 6,7 y VIII 12, la cláusula ὅν precede.

ὅν + Subjuntivo

Las ocasiones en que se utiliza ascienden a un total de 13: I 28, 2,2, I 45,5,9, II 13,16, III 9,27,7, III 11,11,11, IV 12,2,13, V 5,2,13, V 10,2,9, VI 9,4,24, VI 20,18, VII 12,13, VII 14,3,22 y VIII 21,4.

Ocho veces se emplea el subjuntivo de Aoristo frente a 5 el de presente. Lo normal en este tipo es que la proposición *ἐάν* siga o vaya - incrustada entre un verbo principal con el significado de "mandar, prometer", precediendo sólo VIII 21,4, precisamente en estilo directo:

ἔάν ὁ δῆμος ἄνωσ, ἔφη, ἄρειον εἰς ἐκκλησίαν συνελθὼν τοῦτο ψηφίσεται, πεισθήσεται τῷ ψηφίσματι.<sup>1</sup>

Habida cuenta de su perspectiva futura<sup>1</sup>, no tiene nada de sorprendente que muchas de ellas se hallan neutralizado con los nexos temporales ὅταν, ὁπόταν, γάρνικάν, como III 11,11, IV 12,2, V 5,2, V 10,2, VI 9, 4, y VII 14,3,.

El único ejemplo donde tenemos un paralelo es VI 20 -Thucíd. 4, 46, siendo extraordinario el parecido.

<u>Polieno</u>	<u>Thucídides</u>
ἐάν τις αὐτῶν ψεύγοντες ἄλῃσι, [ἄνωσ] λελύσθαι τὰς σπονδὰς.	ἐάν τις ἄλῃ ἀποδιδέσκειν, ἄνωσ λελύσθαι τὰς σπονδὰς.

De la partícula *ἐάν* en su valor condicional sólo existen 3 ejemplos: en I 30,6,4, alterna con *ἐάν*, sin que se pueda apreciar diferencia alguna entre ambas:

κάν μὲν ἀείσῃ τὸ πεισθυσόμενον, τῇ πόλει τὸ ἀνάλωμα λογισθῆναι, ἐάν δὲ μὴ ἀείσῃ, τοὺς λαβόντας ἀποδοῦναι (+ -)

En las dos restantes pasee un valor parecido a ὅταν : II 29, 2,4 παραγγέλλας ἂν συμμίξωσιν οἱ σωριστοφόροι, διαλαβεῖν τὰς χερεὶ τὴν σάρεσαν... y V 1,1,3 αὐτὸς ἐπίσχετο, τοῦ ἔργου ἀπιστάτης ἂν γένηται, καὶ τοὺς ἀρίστους τεχνίτας ἔξειν...

(1) Ve Knopp o.c.p. 26

Por último, si estadísticamente comparamos a nuestro autor con los historiadores, Polieno ofrece un cuadro muy pobre

ΕΙ, ΕΥΕ, ΕΥΝΕ, ΕΥΤΕ.		ΗΥ, ΙΔΥ, ΞΥ, ΝΥ.	
Tucidides	581		276
Jenof. An. I 3	115		64
Polieno	101 ( ε' )		34
Polibio	123		98 <sup>1</sup>

Este tipo de oraciones son las que más se dan en estilo directo y ello por las siguientes razones:

1º) Sopesar una situación es prevenir, lo que supone una característica del jefe, que relaciona hechos y establece posibilidades. Al tiempo tal función corresponde a personas valientes y decididas.

Cuando van dirigidas al enemigo crean interés en él respecto a un hecho determinado y ponen a prueba su capacidad de comprensión con la dinámica interna que regula los diversos acontecimientos. De ahí, pues, que se le anime a poner en práctica las ideas inducidas.

2º) Otras veces, dado su carácter hipotético, suponen un reto o bien a los hombres del protagonista o bien al adversario. En el primer caso - infunden inseguridad en ellos, a la par que refuerzan la firmeza del protagonista, porque las condicionales dependen de una valoración subjetiva y las condiciones las impone siempre el más fuerte.

Además, quien lanza una hipótesis, lo basa todo en su prestigio personal y por esta razón la mentalidad popular las asimila como algo su-

---

(1) Las estadísticas se han tomado de Brief o.c.p. III 7.

perior, puesto que estos juicios van acompañados de cálculo y riesgo; en consecuencia una seguridad personal, que les otorga un tono fuertemente disuasorio o al contrario, en relación con la persona a la que se dirige. La intención real siempre queda oculta.

Su neutralización con las oraciones temporales se debe a su repetición en idénticas circunstancias de forma mecánica, motivo por el cual pierden su antigua fuerza condicional.

#### CONDICIONALES

Ei + Opt.-iterativo 6

Ei + Opt. potencial = 60 ( 37 de aoristo y 3 de presente).

Ei + Indic.= irrealidad 6

Ei + Indic. = Iterativo 11: + Imperfecto 9 y Aoristo 2.

Ei + Indic.= forma lógicas + Pres. Ind. 4, Aor. 6, Perf. 4, Futuro 2,

Imperf. 1 y Expresiones impersonales 1.

'Hv + Subj. (eventual) 18

'Eiv + Subj. 13 ( 8 Aor., 5 Pres).

'Av 3 ejemplos.

INTERROGATIVAS INDIRECTAS.-

De las formas empleadas para este tipo de preguntas, en Polie-  
no el predominio corresponde a τίς frente a ὅστις, lo que coincide  
bien con el aumento alcanzado por el primero en época posterior<sup>1</sup>. En es-  
ta oposición se puede decir que ambos términos han acabado por neutrali-  
zarse, sin que se noten diferencias sensibles entre uno y otro.

Τίς ( τί ) + Imperfecto

V 2,4,16, ὅμως δὲ καὶ παρ' αὐτοῦ βούλεσθαι μαθεῖν,  
τίς ἦν ὁ μάλιστα σπουδάζων ἐπιτηδεύειν τῷ καίρῳ.

y IV 3,19,23 y VIII 31,23.

Τίς + Optativo.-

IV 4,2,9, νεοειδωμένω... τίνας εἶεν... καὶ  
μετὰ τίνων y V 2,13,2, V 2,15,11, V 3,5,12, VIII 6,8, VIII 35,11,.

Τίς + presente

I 28,2,17 ἐβουλεύοντο τί χρὴ πράττειν.

Formas interrogativas con ὅστις aparecen justamente la mi-  
tad, o sea 5:

Ὅστις + Imperfecto

VIII 8,8, VIII 8,11, y VIII 61,3.

Ὅστις + optativo

I 30,8,19, τῷ νοουμένῳ φοβηθεὶς ἔλεον ὅστις εἴη.

III 13,1,7: πρὶν εἰπεῖν, ὅστις εἴη καὶ τίνας τάξεις.

(1) Ve Monteil O.c.p., 154.



Ποῦ se encuentra dos veces y en ambas más presente de indicativo: V 2,12,10, βουλούμενος... οὐδὲ ποιεῖναι τινὰ, ποῦ μέλλει πλεῖν y V 10,2,10. Πόθεν una vez, en IV 7,1,5. ὅπου otra vez, en IV 7,2,12. Ποῶς 2 veces, en V 2,12,19 y VI 16,2,15. Πῶς - otras 2, V 33,4,10 y VIII 45,9. Πότερον una sola vez, VII 6,7,19, y - por último οἷος, ἄλλιος, y ὅν τερόν una vez cada uno - respectivamente en IV 6,2,11, V 2,22,10, y VIII 12,8.

Así pues, exceptuando las formas de τίς, no existe un sistema coherente, como en las conjunciones subordinadas, lo que manifiesta una estrecha dependencia de las Fuentes manejadas por Polieno en estos casos.

#### Confrontación con otros autores

<u>Polieno</u>	<u>Otros</u>
VIII 31,23 ἀνέκειναι τὰς κέρας, τίς ἦν αὐτῶν ἡ τοῦτο περὶ ξαντοῦ πείρασος.	Plut. d. v. m. 14 dice por el contrario ἐκείνουσε εἰναῖν, ἥτις ἐστὶν ἡ περὶ τρεψαμένη καὶ κατὰ ξαντὰ τοῦ βουλούμετος.
VIII 35,11, ἦρτο, τίς ἦν αὐτῇ μέλιστα γίγνοιτο κεχρησμένον.	Plut. d. v. m. 16. ἐνενοῦναι τίς ἦν αὐτῇ μέλιστα γίγνοιτο περὶ αὐτοῦ κεχρησμένον.
VIII 8,8, τὸν βασιλέα τὸν Πορσίαν οὐκ εἰδὼς ὅστις ἦν	Plut. Public. 17 καὶ σαφῶς μὲν αὐτὸν οὐκ εἰδὼς, ἐρεῖσθαι δὲ περὶ αὐτοῦ δεδιώς,  Zonaras 7,12. καὶ σαφῶς μὲν τὸν Πορσίαν οὐκ εἰδὼς, ἐρεῖσθαι δὲ δεδιώς,

donde resulta sorprendente que se atribuya por Melber a Plutarco, ya que Zonaras, que le sigue en todo, coincide plenamente, lo que no ocurre con Polieno.

VIII 8,11, συλληθεῖς ὡμο-  
λόγησεν ὅστις ᾔν

Plut. Publico 17 ἐπὶ τούτῳ δι  
συλληθεῖς ἀνεκρίνετο·

Zonaras 7,12 καὶ συλληθεῖς  
ἀνεκρίνετο·

I 30,8,19 τῷ ναυκλήρῳ φοβη-  
θεῖς ἔφρασεν ὅστις εἴη

Thucid. 1,137 δεισας φράζει τῷ  
ναυκλήρῳ ὅστις ἔστι

VII 6,7,19 καὶ μετὰ τὴν εὐω-  
χίαν ἤετο, ποτίει κρείσ-  
των ἡμέρα.

Front. 1,11,19, et interrogavit, utro  
magis gauderent.

Hdt. 1,126 εἴετό τις οὐκ ὤρεος  
κότερα τὰ τῇ νεοτερείῃ εἶχον  
ἢ τὰ παλαιότερα οὐκ εἴη κίετο  
τερα.

**PARTE SEGUNDA:**

**ESTILO.**

## 2.1 LA ANÁFORA

Por anáfora se entiende la repetición de una palabra al comienzo de varios miembros correlativos<sup>1</sup>.

Esta figura es sin duda la más característica del estilo oratorio y por ello encontró una magnífica acogida en oradores como Demóstenes<sup>2</sup>. Así mismo no es sorprendente que el retor Polieno haga buen uso de ella; sin embargo sí choca la limitación de usos de la que hace gala.

La más frecuente de todas ellas y la más banal, pues muchos no la consideran tal viene representada por los artículos en la modalidad de anáfora *ὅτι*<sup>3</sup>, en clichés que se repiten de forma mecánica y continuada. El más típico de ellos es el que se dedica al resultado obtenido en un ataque al enemigo. He aquí el modelo, referido a hombres: II 9,5: *τοὺς μὲν ἀνέκτειναν αὐτοῦν, τοὺς δὲ ἐξείλεον*. Al mismo patrón corresponden III 9,52,9, III 9,21, V 10,4,17, VII 48,11 VIII 10,1,7.

Que la fórmula esta, al igual que las homéricas admite declinación y conjugación se demuestra con los siguientes ejemplos: IV 3,21,24: *ὥστε οἱ μὲν ἐνὸ τῶν Μυηδόνων ἀνέρουντο, οἱ δὲ ἡλίοις ἐνὶ ἑλλήσιν καταπατόμενοι διεγείροντο*.

(1) Ve D. Fehling, "Die Wiederholungsfiguren und ihr Gebrauch bei den Griechen vor Gorgias", Berlin 1.969, p. 38.

(2) Ve Ronnet o.c.p. 65

(3) Ve Fehling o.c.p. 199.

IV 3,27,22: οἱ μὲν ἐκτείνοντο, οἱ δὲ κατεκρημνίζοντο,  
οἱ δὲ ἐζωγεύοντο.

VII 27,2,11: οἱ μὲν ἀνῆρείθοντο, οἱ δὲ ζωγενθέντες ἐά-  
λυσαν.

Lo que le da un carácter más bien fijo a este cliché es su primer miembro, en el que siempre se incluye un verbo que significa "matar", en el segundo, en cambio, admite ligeras variaciones.

También es susceptible de atribuirse a naves, como ahora veremos: I 40,9,10: τὰς μὲν μετώρους τῶν νεῶν ἐμβολαῖς ἀνερεῖ-  
νυε, τὰς δὲ προσορμηζομένους τῇ γῇ χερσὶν εὐθεῶν ἐπι-  
βολαῖς ἀφείλε, τοὺς δὲ ... ἐνέκοντο.

Otros ejemplos son: I 48,5,2, II 10,12,12, V 22,1,3, V 22,2,15.

Alternando con hombres: V 39,19: τοὺς ἐνεδρεύοντας ...  
διέθρεξε, τὰς δὲ τρικοντόρους αὐτῶν καὶ τὴν νεῶν...  
κρήγυνεν.

Según se puede observar, este modelo ofrece más variantes, pero de todas formas presenta un esquema muy cómodo para el final de cada estratagema.

Así pues, como primera observación podemos consignar que en Polieno la pasión no es precisamente la nota dominante de estas anáforas, como sucede en Demóstenes, sino que más bien su mecanicismo recuerda el tono artificial del que las revistieron la escuela asiática.<sup>1</sup>

La segunda característica es su estructura bimembre por lo regular (excepto I 40,9 y V 39), a la par que su casi perfecta simetría.<sup>2</sup> Otra nota lo supone el hecho de que se trata de un mero artificio retórico, moti-

(1) Ve Ronnet o.c.p. 65-66

(2) Ve Fehling o.c.p. 212.

vado por la falta de datos en manos del compilador, quien se ve obligado a acudir a un ornamento de tal índole, salvo en V 82,2.

Otros tipos particulares son: Singular I 3,2,17 : ὁ μὲν... ὁ δέ...

Ve además V 3,7,8. En el primer caso el miembro anterior es más extenso - en tanto que en el segundo ocurre lo contrario. I 14,3 : ὁ μὲν... οἱ δέ...

Ve además I 35,1,2 : ὁ μὲν... οἱ δέ..., I 26,5,

Ve además V 16,5,19. En ambos casos el miembro segundo es más amplio. -

I 14,3 (el segundo es más extenso).

I 1,2,12 : ὁ μὲν... ὁ δέ, II 3,13,20 : τὸ μὲν... τὸ δέ...

Ve además VIII 39,2, II 4,1,17 : τὴν μὲν... τὴν δέ...

Ve además VII 16,1,23, II 2,2,21 : τῷ μὲν... τῷ δέ...

Con sentido local. III 9,10,2 : τὸν μὲν... τὸν δέ... Ve también

IV 6,20,23. VI 2,1,8 : τὴν μὲν... τὴν δέ... τὴν δέ...

Plural I 11,4; οἱ μὲν... οἱ δέ... Ve además I 40,9,1, IV 6,8,15, IV 13,

10, VIII 23,8,6, VIII 23,10,16. Todos ellos con igual extensión en ambos - miembros.

Más amplio el segundo miembro: I 3,3,3, I 10,7, I 39,1,19, I 45,2, 7, II 10,3,15, II 29,2,7, III 1,2,11, III 6,12, III 13,3,2, V 2,20,5, V 23, 1, V 38,4, VI 9,2,24, y VII 6,9,13.

Más extenso el primero: V 2,2,13

Tipos Trimembres I 48,4,8, y IV 4,3,4,7: οἱ μὲν... οἱ δέ... οἱ δέ...

VIII 37,4; οἱ μὲν... οἱ δέ... οἱ μὲν... οἱ δέ...

Bimembre. Más amplio el segundo: VIII 48,13 y VIII 69,17 : ὁ μὲν... ὁ δέ...

Igual: II 1,2,3; τὸ μὲν... τὸ δέ...

Más amplio el segundo: II 3,13,21, y VII 35,2,5.

Más extenso el segundo: II 9,45,8, IV 21,2, V 3,5, 15, V 39,17. Con igual extensión: IV 6,7,14, (añade un tercer miembro con -  
 μέντες = enumeración).

Τοὺς μὲν... τοὺς δὲ... τοὺς δὲ... τοὺς δὲ... τοὺς δὲ... :VIII 16, 8,24 (iguales todos= enumeración).

Τὰς μὲν... τὰς δὲ... : II 16,18 (con quiasmo y mayor extensión en el segundo miembro). V 33,1,16( enumeración).

Τῶν μὲν... τῶν δὲ... : I 41,2,5, y VII 21,3,23.

Trimembre: Τῶν μὲν... τῶν μὲν... τῶν δὲ... ,I 41, 5,7,

Τοὺς μὲν... τοὺς δὲ... : Más amplio el segundo miembro, I 45, 1 15, V 22,4,2, y VII 36,17. Iguales: II 22,3,24.

Anáforas con el indefinido τις : Sólo existen dos, que representan una variante del tipo ya estudiado. Ambas son anáforas δὲ :III 9,33,3; τινὲς μὲν δειγθεῖς, τινὲς δὲ ἐξώγεοντο.

I II 9,63,8; τινὲς μὲν δειγθεῖς ἀνέτελλον, τινὲς δὲ ἐξώγεοντο.

Anáforas con cantidades indeterminadas<sup>1</sup> : La mayor parte de las anáforas con πολλὸς suponen una modalidad del tipo ya estudiado:

a) Naves : πολλὰ μὲν ἀνέεικοντο, πολλὰ δὲ κατέδυσαν (I 48,2,15).

b) Hombres V 44,4,17: πολλοὺς αὐτῶν διαγείρας, πολλοὺς δὲ ζώγεοντο.

Con declinación y conjugación: VI 17,14: πολλοὶ μὲν αὐτῶν ἐτερώσοντο, πολλοὶ δὲ διαγείροντο.

(1) Ve Fehling o.c.p. 199.

VII 43,8: πολλοὺς μὲν ἀνεΐλον, πολλοὺς δὲ ζῶντας εἶλον.

Otros son V 1,1,8 y V 44,4,14.

Ανάφορας con μής

Un ejemplo sólo: I 43,1,20: πάντας μὲν ἐλευθέρους ἀφίεσι, πάντας δὲ ἀπλοῖσι.

Con ἄλλος

2 ejemplos simplemente: IV 6,8,16: ἄλλοι μὲν ἀνέστην τὰ πρὸς μνήσῃ, ἄλλοι δὲ ἀνεΐλον τὰς ἀποβάθρας, ἄλλοι δὲ ἀγκύρας ἀνιμῶντο· πάντων δὲ βοή καὶ τέρψος ἦν.

VII 37,6: ἐν ἄλλῃ μὲν ἐσθῆτι... ἐξίτασεν, ἐν ἄλλῃ δὲ... ἐκινδύνευσεν... [ἐν] ἄλλῃ δὲ... ἐψευρεν.

Con los relativos: I 8,5; ὅσοι μὲν... ὅσοι δὲ... II Intr.

5: ἀπ' ὅσων ἐστορέας καὶ ὅσῳ νόμῳ.

V 2,13,4 del tipo ya conocido: οὓς μὲν ἀνέκτεινεν, οὓς δὲ ἐδύωξεν.

V 37,20, casi igual al anterior: οὓς μὲν... ἀνέκτεινων, οὓς δὲ... ἀναίρειν ἐπέτρεπεν.

VI 16,2, indicando lugar en donde: οὗ μὲν χεῖρα νεῶν, οὗ δὲ στερογγύλων πλοίων,

Con conjunciones

I 30,6,4: καὶ μὲν ἡρέσῃ... ἐν δὲ μὴ ἡρέσῃ...

I 35,2,13: ἦν μὲν φεύγωμεν... ἦν δὲ μένωμεν...

VI 38,5,14 ὅταν... ὅταν...

Con ἕτερος

Tenemos: I 48,4,11, 5,10,3,17 y VI 16,2,11.

Con αὐτός

VIII 56,11: αὐτὴ μὲν... αὐτὴ δὲ...



Anáforas adverbiales

- I 41,2,8 : οὐκέτι... οὐκέτι... οὐκέτι...
- II 1,7,14 : ἰδίᾳ μὲν... ἰδίᾳ δέ...
- II 31,2,23 : πάλιν... πάλιν...
- VI 16,2,9; καὶ πάλιν... καὶ πάλιν... καὶ πάλιν...
- IV 3,8,11 : ἔτι... ἔτι...
- IV 11,1,18 : ὁμοῦ μὲν... ὁμοῦ δέ...
- V 22,4,4 : ὅτε... ὅτε... ὅτε...
- VI 4,1,23 y VI 5,22 : τότε μὲν... τότε δέ...
- VII 38,24 : ἔνθεν μὲν... ἔνθεν δέ...
- VIII 69,19 : ποτὲ μὲν... ποτὲ δέ... ποτὲ δέ...

Con interrogativas

- VIII 25,2,13 : μέχρι ποῦ... μέχρι ποῦ... ;

Anáforas verbales

- I 48,5,18 : ἤταξεν... καὶ προσέταξεν...
- II 3,8,17 : εἶδον... εἶδον δέ καὶ... καὶ intensifica al segundo miembro.<sup>1</sup>
- II 1,7,15 : ἀναστάντων... ἀνέστησαν...

Pronominales

- Con dos ejemplos solamente contamos II 1,14,21 : ἀλλ' ὑμεῖς...  
 ὑμεῖς δέ... y VIII 26,15 : ἐγὼ δέ... ἐγώ...

Faltan, pues, anáforas de interrogativos, de complejos verbales como : οὐκ ἔστιν... οὐκ ἔστιν..., de preposiciones, de adverbios<sup>2</sup> y en general, para tratarse de un retor, muestra un panorama bastante

(1) Ve Fehling o.c.p. 208

(2) Ve Palm oc.p. 157-158.

pobre.

Del tipo ἐνὶ ἐνδεῇ <sup>1</sup> tenemos: II 3,11,13: ἐνδεῇ ἐνδεῇ  
I 23,2,17: ἐνὶ ἐνδεῇ, II 3,8,15; μνηδὲν μνηδὲν, I 45, 2,7;  
ἄλλος ἄλλο, V 32,1,19 y VII 6,10,6: ἄλλος ἄλλῃ, II 1,14,4 y  
III 9,48,14: ἄλλον ἄλλῃ, VII 40,20: ἄλλος ἐν ἄλλῃ, V 11,6; καὶ κα-  
κόν.

#### Adjetivo + Adverbio

I 12,12 y I 46,25: ἄλλον ἄλλαχόθεν, IV 2,21,18 y VII 29,1,11: ἄλλο  
ἄλλαχόθεν, I 32,3,6 y I 39,1,18: ἄλλους ἄλλαχόθεν, VII 36,24: ἄλλους  
ἄλλαχόθεν.

#### Adverbios + Adjetivo

I Intn 8,11: ἄλλαχόθεν ἄλλοι, II 14,4,6 y II 20,4,6; πανταχόθεν  
πάντες, II 36,9; πανταχόθεν πολλῶν.

#### Formas verbales en distintos tiempos

I 6,13: λαβὼν... λαβῆν, VIII 68,7: ἔπεισεν ἐμπεισοῦσας,  
VI 1,1,12; νικῶντων... νικωμένων, I 47,1,8, εἰ θεοῦ ἐκ  
παραθείουσας.

#### Verbo + Sustantivo

V 24,18; περιθήμενοι περιθετῶν, I 27,1,5; στεφανηφόροι  
ἐντὶ στεφανοῦ.

#### Πολλῶν + el comparativo

II 3,12,15 y III 9,12,22: πολλῶν πλείους, II 10,2,5; πολλῶν  
πλείονα.

---

(1) Ve Fehling o.c.p. 221.

Compuesto +simple o a la inversa

IV 2,20,8; ἀφανὲς ... φανερόν, VIII 1,19: ἀφανῆτες  
κεκμηκόσι, IV 2,20,8: μηχανήμασιν ἀντιμηχανήματα.

Palabras de la misma raíz

I 30,3,8; παιδαγωγὸς τοῦ παίδου...

Políptoto

Poseemos sólo tres ejemplos: I 10,15: μετὰ ἀδελφῶν καὶ  
μὴ πατρὸς ἀδελφῶν...

I 21,3,15: ἀδελφῶν δὲ ἀδελφῶν...

y V 12,1,1: ἄλλος πατρὸς ἄλλου...

2.2 EPÍFORA

La epífora consiste en la repetición intermitente del final de -  
un miembro o un inciso<sup>1</sup>. Como bien ha visto Ronnet<sup>2</sup>, esta figura exige un -  
interés premeditado y por ello parece de la naturalidad de la anáfora; de  
ahí que en un compilador como Polieno, que se ve obligado a trabajar depri-  
sa, aparezca en muy pequeña escala.

Unida con la antítesis es detectable en: I 44,9: Κόνων δὲ καὶ  
τὸ Ἀττικὸν ἐξεπλήγει καὶ ἡσύχαζεν. οὐ μὲν Ἐπειὸν ἡσύ-  
χαζεν.

Forma parte de las antítesis que sirven para defender la postura personal  
del protagonista.

Al estilo lineal pertenecen I 43,1,7: εἰ ἐπανελάθου·  
παρθεύεις ἐπανελάθου.

Antítesis con estrecho paralelismo se puede observar en: VIII 23,

(1) Ve Fehling o.c.p.320 y H.Lausberg "Manual de Retórica literaria, Ed. Gre-  
dos 3 vols. Madrid 1.967, II p.111.

(2) O.c.p. 66

12,7: αὐτὸς μὲν ὀλίγους εἶχεν ἰννέας, τοὺς δὲ ᾗν πολλὸν  
πληθος ἰννέων.

Paralelismo y fuerte simetría, por el contrario, se percibe en

III 9,31,21: ἰννεῦσιν ἄλλα, δολύταις ἄλλα, ψιλοῖς ἕτεροι.

y IV 3,9,20: πάλιν Ἀλίξαν δρος τοῦ ποταμοῦ κάτω, καὶ  
ὁ Πῶρος ὁμοίως κάτω, en un modelo que podríamos denominar  
de acción-reacción.

Al tipo ya estudiado en la anáfora corresponde VIII 10,3,6:  
νίντουσι τῶν βασιλέων δωδεκάκις μήρου, ἀλίσκονται  
ζῶντες ἑξάκις μήρου.

Un último ejemplo que avanza "in crescendo" es VIII 23,10,2:  
καὶ τείχεσιν ἔχυον καὶ τὴν γύσει ἔχυον,  
con gradación comparativa.

### 2.3 ANADIPLOSIS

Un sólo ejemplo existe en toda la colección y además en una cita a unos versos antiguos, del tipo X (y) X<sup>1</sup>:VI 53,17:

τότε δ' ἂν τότε καὶ δὸς ἔπειθε

Dentro de las negaciones podemos incluir aquí VIII 5,17:  
οὐ μὲν οὐδὲ ...

---

(1) Ve Launberg o.o.p. 101.

## 2.4 HOMOTELEUTO

Esta figura ha surgido de la confrontación entre el epos y los diversos dialectos hablados<sup>1</sup>.

En nuestro autor su uso es muy abundante, por lo que se impone una ordenación en el material recogido.

a) Sustantivos. Este apartado se muestra muy poco productivo, ya que el homoteleuto tiene lugar entre nombres propios, sustantivos en -ία, -α, u -ος y, en cambio de sustantivos en -μα, muy corrientes en el siglo V<sup>2</sup>, sólo poseemos un ejemplo en VIII Intr. 11.

En lo que respecta al tipo suele darse en más sencillo, o sea, - aquél en el que se repiten diversas o simplemente una sola de las palabras en juego<sup>3</sup>.

Homoteleutos con acusativos de la segunda acabados en -ον: I - Intr. 10, 21, 1: καὶ τὸν οἶνον καὶ τὸν δαλὸν καὶ τὸν κριόν...

Con acusativos femeninos finalizados en -ία, VII 41, 6: ἐνδείαν ... ὑπελάνθεωνίαν . Otro ejemplo es: VI 7, 1, 16: στεατηγίαν ... ὑπελάνθεωνίαν .

Con acusativos en -ε IV 2, 21, 19: δόκνηεν ... περὶ ξένον

Con nominativos en -ος I 19, 4: Μέλανθος ... Ἐλάνθος

(1) Fehling o.c.p. 89

(2) Ve Fehling o.c.p. 258

(3) Ve Fehling ibidem. . .

Con genitivos plurales en -ων. I 1,3,3: ἄνδρῶν καὶ γυναικῶν.

, Ve además: I 1,3,5, I 27,1,15, I 29,2,1, I 32,2,21, IV 2,9,23,

Con dativos plurales en -οις. I 1,5: ὑμῶν τοῖς καὶ τῶν πόντων

.Ve además: I 16,6,7, I 45,3,14, II 1,2,1, IV 3,22,3.

Con acusativos plurales en -ας. IV 3,7,1: Μανεδόντας... Πέρσας  
y VII 45, 1,13.

Por último neutros plurales en -α. VIII Intr. 11: γυμνάσματα...  
μαθημάτων.

Con dativos singulares en -ί. IV 4,3,1: Μανεδόντι... ἐν Ἀσίᾳ

Con genitivos singulares en -ους. I 30,6,8: κάλλους καὶ τάχους.

8) Adjetivos (Adjetivo + Adjetivo o + Sustantivo o + Participio)

Este modelo es, igualmente, muy simple: Nominativos femeninos en

-α, IV 2<sup>0</sup>,10; δειξί... ἑστειρεῖ y II 15,12.

Nominativos en -ής. VII 37,10: ἐπιφανής... καταφανής

Nominativos en -ος. I 30,5,9: ἔξωρος... ταῦχος.

Nominativos plurales en -α. I 1,2,15: πηγὰς πολλὰς,  
ἵδμε πυκνὰ, θῆρεα περισσὰ.

Nominativos en -οι. II 1,7,13: πολλοί... ὀλίγοι.

Nominativos en -ες. II 1,7,18: τίντες... ηλείνες.

Genitivos en -ων. I 30,1,11: Ἀθηναίων... δεδιότων  
... πολέμιων. Ve además I 35,2,16, II 1,19,22 y II 3,13,19.

Dativos plurales en -οις. I 45,2,9; γυμνοῖς, συντεταγμένους  
ἀσυντάκτοις.

Acusativos en -ας. I 34,1,2: στολὰς... Μηδιδας.

Neutros plurales en - α . I 46,26 : δινᾶς καὶ τετρακτᾶς .

Finalmente, neutros singulares en - ον . II 1,12,20 : δόρυμον...  
καὶ δόρυον .

o) Verbos

Aoristos en - ε(ν), I 3<sup>0</sup>,8,1, I 44,10, II 24,6, II 27,2,14, 2,29, 1,20, III 2,20, III 9,7,20, III 9,46,24, III 9,54,6, III 9,58,16, III 10,8, 15, III 10,12,12, III 11,7,6, III 11,10,2, IV 2,7,6, IV 2,8,19, V 2,7,20, - V 2,13,4, V 15,11, VI 38,8,7, VI 38,1,21, VII 11,3,4, VIII 3,1,17, VIII 19, 8, VIII 44,4 y VIII 60,2.

En - αν : I 48,1,5, I 48,2,14, II 1,14,2, II 1,25,19, II 3,2,9, - II 3,8,19, II 3<sup>0</sup>,3,16, III 1,2,11, III 8,2,4, III 9,63,9, III 14,19, IV 3, 17,9, IV 3,29,5, IV 19,22, IV 2<sup>0</sup>,19, V 10,4,17, VI 16,3, VI 16,4,19, VII 5, 10, VII 6,1,17, VII 11,6,20, VIII 23,11,4 y VIII 37,8.

En - ον : VII 43,9 y VIII 37,7.

En - το : II 13,4, IV 12,2,14, IV 17,2, VI 19,1,12, VII 48,12 y VIII 27,13,14,

Imperfectos en - ε : I 41,2,8, II 1,16,15, III 4,1,19 y III 9, 9,23.

En - ον : I 48,4,8, I 1,3,6, IV 3,10, VII 21,6,2, VIII 49,5, y VIII 70,5.

En - αινᾶ I 41,5,8,

En - το : I 14,18, I 32,2,2, I 48,8,8, II 1,8,4, IV 3,21,1, IV 3, 27,22, IV 3,20,3, VI 17,14, VIII 37,19 y VIII 37,5.

Presente de indicativo + futuro de indicativo

I 43,1,21, IV 3,6,16, I 38,3,23 y VII 11,1,16.

Infinitivos en - ειν

I 30,3,6, I 49,1,9, III 9,35,20, III 10,5,5, III 10,13,17, IV 2,13,1, IV 3,

27,9, V 1,1,4, V 2,2,13, VI 1,1,10, VI 14,4, VII 6,4,14 y VIII 47,22,

Infinitivos en -ει

I 30,6,5, I 47,1,6, II 9,18, III 9,8,18, III 9,19,6, III 11,13,7, IV 3,20, 6, IV 3,32,19, V 1,1,16, V 5,2,23 y V 16,4,14.

Participios

En - μένος : I Intr. 10,2, I 39,4,17, I 49,4,6, II 1,26,6 y VI 22,6,

En - μέων : VII 14,1,16, En - μέου : IV 17,1. En - μέων : I 28,2,16, En - μέουσ : II 1,2,3, II 1,23, 7 y VII 35,1,18.

En - ων : I 37,9,13, I 43,1,4, II Intm. 6, II 1,27,28, II 1,31, 4, III 7,1,21, IV 2,6,19, IV 6,4,19, VII 21,3,15 y VII 32,2,12.

En - ούρα : VIII 46,9. En - υτος : II 1,22,17. En - υτα : I 49,21 y II 31,2,23. En -, υτες : I 20,1,7, I 28,2,20, I 31,6, I 31,11, I 37,18, I 39,1,20, I 40,2,17, I 40,3,9, I 41,5,4, I 42,2,11, II 1,3,15, II 1,27,25, II 2,8,17, II 3,5,12, III 9,59,23, IV 1,1,18, IV 2,6,13, IV 3,4, 11, VI 22,21, y VIII 42,14.

En - υτας : I 17,1, I 43,2,12, I 44,7 y VIII 16,8,24, En - υτων : I 17,19, I 33,11, y II 3,8,8. En - υτας : I 37,15, I 39,1,16, I 40,2,13, I 40, 8,9, I 48,4,3, II 1,6,7, IV 7,6,2, IV 11,4,17 y VII 21,6,19.

Presentes en - ει : I 30,3,10, En - μεθα : VIII 23,15,20. En - τε : IV 3,7,4, V Intr. 7. VII 6,7,22, VII 15,2,1, VII 45,2,21, En - ουρα : VIII 64,13, En - ωρα : VI 22,18,

Formas en - μεν

I 35,2,13, III 9,1,14, IV 7,1,7, IV 7,2,14, VIII Intr. 10, y VIII 35,5.

Formas en - ει

III 9,22,15, Imperativos en - τε : II 1,14,22, En - τω : III 9,1,10.



Optativos en -οιτο : II 2,1,5, En -οιτο: V 33,6,24.

Adverbios : IV 3,9,20: καίτω . . . καίτω

Así pues en las construcciones verbales donde más fruto rinde el homeoteleuto, llegando a veces a incurrir incluso en la rima.

## 2.5 QU I A S M O

Esta figura, que potencia al máximo los miembros extremos, no se utiliza excesivamente en nuestra colección; no obstante contamos con algunos casos:

a) Adjetivos : I 40,2,19: οὐκ ὀλίγα σώματα  
καὶ λίαν ἡγεθόνον

Otros son: II 5,1,15, III 9,10,3 y III 9,59,20.

Con numerales tenemos: II 1,11,16: Δυσὺν ἡμερῶν  
ἔδον ἑνὺς αἱμέρετ μιᾷ

Ve además: II 22,4,8 y V 16,1,5,

b) Sustantivos : I 26,5 :

νηπιῶτας ἐν ἡπείρῃ λάβοιμι  
Κροῖτον ἡπειρώτην ἐν θαλάσῃ λάβοιεν

Además tenemos: I 30,4,18, I 40,7,3 y I 49,1,6; II 16,18, VII 12,20

y VIII 32,9 . Un tipo que se repite algunas veces es el que sirve para indicar los respectivos jefes de los ejércitos, como II 3,2,6;

Ἐπαμεινώνδας Θεβαίων ἡγεῖτο,  
Λακεδαιμονίων Κλεόμβροτος.

Igualmente en IV 1,1,8: Ἀργαῖος βασιλεὺς Μωκεδόνων,  
Ταυλαντίων Γάλαρος.

c) Sustantivos y adjetivo o participio : IV 17, 18 :

τῶν τε ἐπὶ τοῦ θέναι,  
 ἤτοι τοῦ θέναι δὲ περὶ τοῦ θέναι

Ve además: II 28,2,6.

d) Participios : I 48,4,3 :

κατασκευάσας δὲ τοὺς ταχυνομήτους ναῦς  
 καὶ τοὺς ἡγεῖταις ... ἐπέταξεν ἐπιβιβάσας

. Ve también I 48,5,17 y V 21,16.

e) Verbos : II 1,9,20 :

κατέβηκε Λυσίου  
 καὶ λείπει πολλὴν κατέσχευεν

.Otros ejemplos son: II 6,7, y IV 4,

2,10.

En resumen, los quiasmos de Polieno, frente a los escasos de Demóstenes<sup>1</sup>, ofrecen un gran paralelismo y simetría, amén de un carácter artificial. En líneas generales o bien se usan en frases sentenciosas o bien referidos a hechos insólitos y notables.

2.6 REDUPLICATION

La reduplicatio, que supone una variedad de la "geminatio", consiste en la repetición del último miembro de un grupo sintáctico al principio del grupo inmediato (/...X/X.../)<sup>2</sup>.

Polieno no hace mucho uso de ella, ya que su aparición se limita a 6 ejemplos.

(1) Ve Ronnet o.c.p. 58

(2) Ve Lausberg o.c.p. 102.

En algunos casos como I 22,22 se refuerza la antítesis de ambos grupos: *νεὶ τῶν συνειδότων, τῶν μὲν συνειδότων ἀπολόγηται*

En otros, como I 35,2,12 el general hace hincapié sobre un punto interesante del planteamiento de una batalla: *ἔπειτα, ἔφη, τὸ νεδόν ὅσον. ἐν νεδίῳ τόσῳ...*

lo que representa una forma de insistir en su teoría militar, al tiempo que la hace más didáctica.

En otros casos se nos ofrece una secuencia lineal de forma gráfica, siendo el miembro segundo la realización práctica del primero: Tal sucede en I 35,2,11: *καὶ περὶ οὐκ ἐν ὑβρίδι, τῶν δὲ περὶ οὐκ ἐν ὑβρίδι...*

A idéntica tendencia corresponde II 1,19,20: *“καυσόμενοι τῆς θυμολογίας διαστῶμεν” οἱ μὲν δὲ ἐστῆσαν.*

En los dos ejemplos que nos restan se trata de meras enumeraciones: I 49,1,7: *[κατακαῦσαι, συγκατακαῦσαι δὲ καὶ τὰς συννέας]* (Nótese el sentido intensivo de la preposición *συν-*), IV 7,1,9: *καὶ γόρους ὀρέουσιν ἄλλοι, [ἄλλοι] καὶ στεφάνους πέμπουσιν...*

## 2.7 INTERROGACIONES

Si existe alguna figura que cargue de más intensidad al estilo, ésta es la interrogación, pues rompe con la monotonía y establece un vínculo afectivo entre el escritor y el lector<sup>1</sup>.

(1) Ve Ronnet. o.c.p. 115 ss.

Sin embargo en Polieno, que se ve precisado a compilar deprisa, no hallan buena cabida y los tipos suponen poca variedad. Así, emplea *τί* para consideraciones personales en I Intr. 11,4, I 18,20, III Intr. 13, VIII 23,5,21 y VIII 42,3; en diálogos en I 26,6, III 9,11,19, V 2,22,19, VII 12, 7, VIII 14,2,19 y VIII 23,15,13; para estimular al soldado en VIII 23,33,6; en preguntas retóricas en VIII 26,21 y en apóstrofe en II 1,31,6.

Como interrogativas indirectas tenemos: *τίς* V 2,4,16 y VIII 31, 23; *τί* en I 28,2,18 y VIII 35,11 y *τίς* en V 2,15,11 y V 3,5,12; por su parte se utiliza *ἄρα* en I Intr. 11,10 en una reflexión personal, *ἢ μή* en I 41,5,7 en diálogo, *οὐχ* en III 10,2,4, para infundir valor al soldado *οὐ* en VIII 9,2,13 como interrogativa indirecta. *Μή* en IV 9,3, 16 señalando el alto grado de pasión que embarga a un general, y en VII 25, 2,13 dos veces denotando irritación y diálogo en VIII 40,15; *οὐ* en VII 15,3,6, en un diálogo; *οὐ* en V 33,4,10 y VIII 45,9 como interrogativa indirecta y finalmente *τίς* se inserta en un oráculo en verso en VI - 53,13.

## 2.8 ALITERACIÓN

Tal como la estudia Fehling<sup>1</sup> la aliteración no cuenta entre las figuras "sensu strictu", sino que más bien se ha de considerar como un ornamento musical en el que domina la inconsciencia más que una elección libre<sup>2</sup>.

(1) O.c.p. 13

(2) Fehling o.c.p. 86.

Por su parte en nuestro autor muy pocos son los sonidos sometidos a tal proceso, por lo que confeccionaremos una lista dejándolos llevar por las vocales o consonantes repetidas:

a) El artículo + artículo u otras palabras que empiecen por τ

Dicha repetición es algo vulgar y común al griego de todas las épocas. Si a ello añadimos que la τ es una de las letras más reiteradas en el idioma heleno, se puede fácilmente deducir que tales aliteraciones carecen de valor significativo. He aquí una lista de ellas: I 19,8, I 23,1,5, I 23,2,20, I 24,12, I 30,3,11, I 30,5,6, I 38,2,17, I 39,2, I 39,3,10, I 40,6,17, I 40,9,3, I 41,3,15, I 47,1,9, II 1,25,21, II 2,1,4, II 2,3,5, II 3,-11,5, II 16,18, II 28,1,2, III 14,16, IV 2,5,5, y VI 24,16.

Otras aliteraciones con la τ son: II 12,10: τούτους τήν τε, III 11,11,11: τὸ τέχνασμα τοῦτο y VI 38,6,26: τῷ τοιοῦτῳ τρόπῳ y VII 17,25: μετὰ . . . τήν τούτου τελευτήν . . .

Si nosotros hacemos un recuento de las palabras repetidas se verá que son pocas y todas de un empleo muy corriente: τόπος, τρόπος, τοῦτο, τρήεις, τεῦχος, τέλος, τέχνασμα.

b) Con la η

Es éste también un sonido muy utilizado en griego. En Polieno encontramos ejemplos del tipo I 21,1,6: πρώτοις . . . πολεμίων προς περὶν . . . πάντας· προσελθὼν . . . κλείουσι πα-

ερίγχεμα

. Otros ejemplos son: I 32,3,8, I 36,2, 22, I 39,4,18, I 40,2,13, I 41,5,4, I 41,5,11, I 31,13, I 42,2,3, II 1,14,19, II 1,22,18, II 1,25,21, II 2,6,5, II 3,12,15, II 10,2,2, II 10,2,5, II 10,3 17, II 13,16, II 31,3,6, III 8,1, III 9,3,5, III 9,31,4, III 9,60, 2, III 11,

9,16, III 11,11,10, III 13,3,1, IV 9,5,14, V 2,4,15, V 2,10,7, V 22,3,17, V 42,18, y VI 40,20.

De todas ellas la única intencionada quizás sea I 45,1:

novεῖν πάντων ... νέφουεν" un dicho en estilo directo - de tono sentencioso.

c) Con la -α

No menos pródiga en palabras es esta letra de la que hemos localizado las siguientes aliteraciones: I 20,1,6; Ἀρεως αὐτίκα ... ἀνήγοντο ἔδοντες ... καὶ ἐλαλάζοντες . Otros ejemplos son: I 20,1,4, - I 42,1,18, II 1,16,19, II 1,20,5, II 1,29,13, II 3,1,18, II 3,8,4, II 3,8,6, II 29,1,14, II 31,3,10, III 9,14,10, III 9,18,23, III 13,2,14, V 2,5,9, V 8,2,8, VI 8,6, VI 9,3,15, y 17, VI 53,10, VII 18,1,15 y VII 36,24.

d) Con la -ε

Muy corriente asimismo. Ejemplos: I 20,2,13: ἔνθα ... ἐπετὴν ἔτελλον ἐπ'... . Ve además I 27,1,16 y 19, I 26,3,20, I 30,2,3, I 40,1,6, I 44,8, II 1,1,9, II 1,1,12, II 1,27,1, II 3,2,9, II 3,5,4, II 4,3,8, II 5,1,13, III 1,1,15, III 1,2,12, III 7,3,16, V 2,12,11, VI 19,3,5, VII 20,19, VIII 23,18, y VIII 68,7.

Exceptuando las aliteraciones de I 30,2,3: ἐπείσθηνσαν, ἐνέ-

βησαν, ἐναυμάχησαν, ἐνίκησαν . y II 3,2,9: ἐπείσθηνσαν, ἐνίκησαν , que responden al tipo latino "veni, vidi, vici" las demás resultan corrientes.

e) Con -κ

Contamos con ejemplos como V 2,1,3; κόμης κόνιν κατα-  
χεύμενος , I 23,1,5; κατάγοι καὶ , I 38,1,23; κελεύει  
κλεῖσαι , III 7,1,21; κώλαθον ... κόληον κομίζων , V 2,5,9;  
καὶ κελευστὰς κελεύοντας ...

γ VII 29,1,5: κατίσκαψε... κατέπεπτε.

f) Con la - ο

Se utiliza muy poco: I 23,1,7: οὐδὲν... οὐκ... οὐδ'...

g) Con la - θ

I 40,9,3: Θηρεμένην καὶ Θρασύβουλον...

h) Con la - δ

II 1,4,18; δίοδον δίδοναι, II 1,21,7; δηοῦν... δέν-  
δρτομῆιν, II 13,23; δίχα διαλεθέντες γ III 9,21,4:  
δίων... δῶρα δόντας.

i) Con la - η

VII 29,1,5: ἤρπασε... ἤλασεν...

j) Con la - μ

II 2,3,21: μαχόμενον... μηδὲν μέγα...

k) Con la - ω

VIII 17,13: ὥραν ὤρεσμένην...

l) Con la - λ

II 15,10: λιμὸν λύειν.

m) Con la - ξ

III 9,7,10: ξύλα ξηρά

n) Con la - σ

III 10,1,13: στρατοπέδῳ σπώνῃς

Por tanto, la escasez de sonidos nos hace pensar lo que ya intuye-  
ron y demostraron además de Fehling, E. Norden<sup>1</sup>, Denniston<sup>2</sup> e I. Oppelt<sup>3</sup>, -

(1) "Die antike Kuntsprosa", Leipzig, 3ª edic 1.971, T.I p.159.

(2) "Greek prose Style..." o.c.p.129

(3) "Alliteration im Griechischen? Untersuchungen zum Dichtersprache des Non-  
nos von Panopolis", Glotta XXXVII 1.958, p.205-232, p.219.

a saber, que se trata de un fenómeno preclásico, abandonado después y reincorporado en época postclásica bajo la influencia de idiomas extranjeros, como por ejemplo el latín.

## 2.9 APÓSTROFE

Íntimamente vinculado con el estilo directo reviste casi las mismas categorías que aquél.

Un primer uso consiste en la invocación a las personas a quienes Polieno dedica su obra y se repite en todos los prólogos: *ἱερῶτα τοι βασιλεῖς Ἀντωνίνε καὶ Οὐλήε*, forma digna y majestuosa. A los emperadores anima también en VI Intr. 11: *ἔγχε δὲ κατὰ προσῶν καὶ πρεσβυτέρων ἐξιδόντες αὐτοὶ μετὰ τῶν θεῶν δείξατε τὴν ὑμετέρων τέχνην*.

El juramento sólo se encuentra una vez y precisamente en IV 2,9, dedicado a un macedonio, Filipo: *καὶ νῦν Δία μετὸν ἑπερόνει ἔγχε οἷς διὰ τῶν λόγων ἐνταῦτα*, por quien no puede disimular su admiración.

El vocativo se emplea para las siguientes funciones:

### a) Disuatorio

I 16,2,8: *ὦ Ἀλέξανδρε, μὴ σπερτεύετε πολλήνους*,  
I 30,7,13: *ἄνδρες Ἴωνες, οὐ δύναιε ποιεῖτε σπερτεύοντες ἐν τοῖς πατέρεσσι*, II 1,14,21: *ἀλλ' ὑμεῖς μὲν εἰς τόνδε λόγον, ... ὑμεῖς δὲ εἰς τόδε τὸ χρεῖον ἔχετε καὶ προερεῖτε*.

### b) Instigador de la acción

III 9,1,14: *νῦν, ἔφη, ἄνδρες... ὑμεῖς τοῖς πολεμίοις συνώψωμεν*.



c) En frases desiderativas

I 26,5: "ὦ Ζεῦ, νησιώτας ἐν ἡνείκῳ λῶβοιμι."

d) En oráculos

VI 53,14: κοῦροι Ἀθηναίων.

Los imperativos se utilizan en forma apotropaica en: I 16,3:

μὴ φοβεύετε y además en II 1,7, II 14,2 II 31,1, III 9,28 y III

12,21, para animar al soldado en cualquier actividad: I 35,2: δεῦτε,

ἔφη, τὸ κεδίον ὅσον y II 3,9,9, para órdenes concretas: II 3,3:

Βοιωτῶν ἀπείναι τοῖς βουλομένοις ἐξίστω,

del mismo modo sucede en II 3,10, III 9,1, III 9,2, y III 9,38.

Otro uso es el que pertenece a los enigmas, como en II 15:

"τοῖς ἑστέοις ἄγγελε τὴν γυναικὰ λύειν τὴν ἐν τῷ  
ἱερῷ τῆς Χαλκιοῖκου δεδεμένην?"

Además se emplean también como medios de acción los subjuntivos,

como en: III 6,12: ἀλλὰ προλαβόντες τειχίσωμεν, o

para disuadir como en III 9,14: μὴ ἀναγκάσωμεν ἀγροῦς γε-  
νέσθαι τοὺς πολέμους.

Por último se utiliza también el futuro de indicativo con fines

apotropaicos: III 12,24: οὐδὲν, ἔφη, δεινὸν ὑπομνεῖτε.

2.10 LA ANTÍTESIS

Nuestro compilador hace de esta figura un uso más bien respetable y con ella establece las más diversas oposiciones. La emplea en las siguientes funciones:

a) Función Gnómica

Como es sabido<sup>1</sup>, este tipo era uno de los preferidos en época arcaica y clásica; sin embargo Polieno no gusta mucho de esta modalidad, dado que encontramos sólo tres ejemplos. Uno de ellos con quiasmo, muy frecuente en ejemplos de tal tipo: I 30,4,17: πολλῶν δὲ γνώσεων δίδωσιν, ὅσα μὴ ἔδωκεν ἀνδρεία y los otros dos guiados por la simetría: I Intr. 3,5: ἀνδρεία μὲν γὰρ, ὅστις ἄλλῃ χερσὶ μένος πολεμίων μαχομένων ἐπείτησεν, εὐβουλία δὲ, ἀμαχεὶ τέχνη καὶ δόλῳ περικύβησθαι.

El último ejemplo no es más que una cita de Eurípides, Fen. 600, - Pol. VIII 24,4,20: "ἄσφαλής γὰρ ἐστὶ ἀμείνων ἢ θεοῦ στρατηλάτης".

El término positivo suele ser el primero.

b) Oposición λόγος | ἔργον

Tampoco cuenta con mucha aceptación dicha oposición, aunque no falten ejemplos: VII 45,1: λόγῳ μὲν ὡς ἑμπεύρους τῆς χῆρας, ἔργῳ δὲ, ἵνα μὴ παρόντες διαφθείρουεν καὶ τοὺς ἄλλους Ἴωνας.

(1) Ve Fehling o.c.p. 304

Lo normal es que λόγος preceda a ἔργον como en I 9, 18, τοῦ δοκέειν... IV 2,21, εἰς δόκησιν, οὐκ ἐνὶ περὶ ξιν VII 15,1,19 δόξαντες, VII 27,3, I 45,1 λόγῳ. Esta regla se incumple en IV 8,2, donde ocurre precisamente lo contrario: τῷ μὲν ἔργῳ πρὸς Εὐμένην, τῇ δὲ τιμῇ πρὸς Ἀλέξανδρον.

Como es de suponer el término positivo es el que viene refrendado por ἔργον.

c) Antítesis visible / invisible

En unos pocos casos Polieno juega con estos conceptos, como en I 37,9: Κλέων Ἀβυδηνοῖς Σηστὸν παρέδωκεν οὐ φανερόν, ἀλλ' ἀφανέϊ τέχνῃ.

Otros ejemplos son: I 1,4, I 37,9, II 1,9, II 24 y II 36.

En este patrón domina el orden visible / invisible, pero contamos con dos ejemplos en que se invierte: II 15,13:

ὥστε τὸ ἀφανὲς τοῖς πολέμοις φανερόν τοῖς πολέταις Ἰννοδάμαντος ᾤν. y IV 2,14.

El término positivo en esta oposición es siempre "lo no manifestado", que es lo que precisamente se intenta poner de relieve.

d) Oposición temer / no temer

Con tal modalidad se define el comportamiento del protagonista, quien, a pesar de que otro personaje secundario o su propia tropa sienta pánico, jamás se deja llevar por un sentimiento de terror.

Ejemplos: I 2,19: ἔδεισε Διόνυσος, οὐ μὲν ὅ γε Πάρις, ἀλλὰ...

A este tipo pertenecen además II 1,14: οὐ μὴν αὐτὸς  
 ἔδιδεικεν, ἀλλ' αὖ... IV 6,8: οὐκ ἔδιδεικεν.  
 ἀλλ' αὖ..., V 14: οὐχ ἰκίτευσαν, ἀλλ' αὖ..., V 15: οὐκ  
 ἔδιδεικεν, ἀλλ'... y VIII 60: οὐτε... κατεπλήγη, ἀλλ'...

Además de la falta de miedo se destaca con toda rapidez la ac-  
 tuación positiva mediante ἀλλ' αὖ, al objeto de contrarrestar los efec-  
 tos del pánico, por lo que podemos hablar aquí de una antítesis fuerte<sup>1</sup>.

Parecida a las anteriores es la antítesis de IV 9,2:  
 ἀλλ' ὁ μὲν μέγα φρονῶν, ξέλευκος, ὑπεγνώκως  
 τῶν πραγμάτων δὲ Δημήτριος.

#### e) Opiniones distintas

En este grupo englobamos aquellos ejemplos en que el protagonis-  
 ta manifiesta una opinión contraria al resto de sus compañeros. Ejemplo: I,  
 30,2,2: οἱ μὲν ἄλλοι Ἀθηναῖοι τειχίζειν τὴν ἀκρόπο-  
 λιν ἡγόρευον. Θειστοκλῆς δὲ ἐς τὰς τεύχευς  
 ἐμβαίνειν.

Otros ejemplos son: I 30,3, I 30,4, I 40,1 y I Intr. 7,3.

El término positivo se sitúa en segunda posición, que, como es -  
 natural, representa la forma de pensar del sujeto.

#### f) Antítesis condicionales

En ellas los dos términos se sitúan al mismo nivel y con idénti-  
 ca validez y se introducen por conjunciones condicionales en ambos miembros  
 o bien participio y conjunción, o a la inversa, o, finalmente, dos participios.

(1) Ve Hatzfeld o.c.p. 28

He aquí un ejemplo: III 9,19,7: εἰ μὲν πλείους τῶν πολεμίων ἔχοι στρατιώτας, ... μίαν στιβάδα τοὺς δύο στρατιώτας ἐκέλευσε ποιεῖσθαι, ... εἰ δὲ βλίγους ἔχοι, ... τὸν ἕνα στρατιώτην δύο στιβάδας ποιεῖσθαι προσέτατε...

Utros son: I Intr. 4,14, I 28,21, I 30,5,10, I 30,6, I 35,2, II 2,3, III 9,13, III 9,35, y IV 3,6.

g) Antítesis disuasorias

Se trata de aquéllas donde la inteligencia del estratega, superior a la de sus hombres, se impone ante alguna acción que se quiere llevar a cabo de forma irreflexiva: II 1,2,2: Χαβρίως Ἀθηναίοις, Γοργίδας Θηβαίοις παραγγέλλουσι μὴ προσδεσμεῖν,

ἀλλὰ μένειν ἡσυχῇ

• Otras son II 1,29,15, III 9,28,16 y

22, VIII 10,1,20 y VIII 14,1,10. Naturalmente, el término marcado es el introducido por ἀλλά (siempre), que ocupa el segundo lugar.

Una variante de ésta consiste en la súplica que efectúa el soldado, para que se le conduzca inmediatamente al combate: IV 14:

Ἀκούσαντες οἱ στρατιῶται ἠξίωσαν μηκέτι μέλλειν, ἀλλ' εὐθὺς ἄγειν ἐπὶ τὴν μάχην.

y VI 1,1, ἠξίωσαν αὐτοὶ μὴ μέλλειν, ἀλλὰ τὴν ταχίστην ἄγειν.

Como se puede ver, es la inversión de la anterior, pues la tropa, tras haber sido animada, solicita lo que su general pretende.

h) Acciones paralelas

Incluimos aquí las que cuentan en su interior con dos acciones, una, la efectuada por el enemigo o personaje secundario y la otra llevada a

cabo por el protagonista, o a la inversa. Como es de suponer la positiva - es la segunda.

Nos referimos al tipo I 32,2,3: οἱ μὲν τοῦ Λεωνίδου προΐδόντες τὸ μέλλον θαρροῦντες ἠπείγοντο. οἱ παλαιοὶ δὲ ἐκπλαγύντες ἄθυμοι πρὸς τὸν κίνδυνον ἐγένοντο καὶ παρὰ τοῦτο ἠττήθησαν.

Muchas de ellas pertenecen al modelo " acción/ reacción".

Otros ejemplos: I 1,3,3, I 3,3,4, I 11,5, I 13,11, I 35,1,7, I 38,2,18, I 39,1,21, I 40,9,9, I 45,2,23, II 1,8,7, II 1,9,20, II 3,5,7, II 3,11,17, II 15,9, y III 9,10,9.

#### 1) Cambio de situación o transformación súbita

Comprendemos en este apartado las antítesis que implican una violenta transformación, como en V 14,1: ὡς οὐκ ἔτι τύραννος, ἀλλὰ χερσὶ τοῦ πατρὸς καὶ δημοτικῶς πολιτείας.

Interesantes son las que vienen representadas por la preposición ἀντί, numerosas por cierto, como en I 20,2,1: οἱ δὲ σπασμένοι τὰ ἔγχεϊ δία μάλα δὲ ἀντὶ γυναικῶν ἄνδρες ἐψήλησαν.

Por supuesto el término caracterizado es, que no va regido por la preposición.

Otros ejemplos con ἀντί son: I 27,1,6, I 34,1,6, IV 3,1,16, IV 16,2, V 5,1,10, VII 1,13, VII 21,2,12, VII 47,16, VIII 23,15,17, VIII 24,2,13, VIII 34,21, VIII 35,16 y VIII 41,18. Sin preposición tenemos II 3,7,20, II 16,18 y VIII 33,12.

### j) Situaciones inesperadas

Por medio de esta antítesis se subrayan acciones inesperadas, - que ocurren cuando precisamente se aguardaba todo lo contrario. Así en II 1,13,10 Agesilao pidió ser nombrado legislador tras el fracaso de Leuctra y una vez que se le aceptó la petición: οὐ καινοῦς νόμους ἔγε-  
ψεν, ἀλλὰ τοὺς παλαιούς ἰσχύειν μετὰ τὴν ἐν Λεύκ-  
τραι μάχην.

En este grupo se deben incluir: I 10,5, I 21,1,9, I 22,23, I 29,2  
3, I 30,1,12, I 41,5,10, II 1,10,1, II 1,14,21, II 1,21,12, II 1,22,17, II  
3,3,14, II 3,4,23, II 3,5,5, II 3,10,18, II 3,11,12, II 31,2, II 37,16, III  
9,9,21, III 9,8,14, III 9,28,16, III 10,5,5, III 11,15,6, IV 2,17,22, IV 3,  
4,15, IV 7,6,4, IV 10,1,7, IV 12,2,15, IV 20,9, V 2,13,25, V 11,6, V 12, 2,  
10, VI 7,1,16, VI 9,3,7, VI 19,3,8, VI 38,1,2<sup>0</sup>, VI 51,21, VII 11,7,6, VII -  
15,2,23, VIII 9,1,1, VIII 16,8,22, VIII 19,7, VIII 23,19,14, III 23,25,18 ,  
VIII 23,26,1, VIII 24,1,11, VIII 24,7,15, VIII 27,9, VIII 35,6, VIII 36,22,  
VIII 44,4, VIII 47,17, VIII 60,4 y VIII 68,10.

Como la función de tales antítesis es producir un efecto inesp-  
rado y por ende una tensión, sigue siempre el miembro antitético.

### k) Consecuencia lógica de lo anterior

En esta subdivisión se incluyen aquellas antítesis que se sienten  
como una consecuencia real y esperada de lo anteriormente expuesto. Por ejem-  
plo en II 5,1,14 se nos habla de la creación por parte de Gorgidas del fa-  
moso batallón sagrado en Tebas: φιλοῦντες γὰρ δὴ ἀλλήλους οὐκ  
ἔν ποτε φύγοιεν, ἀλλ' ὅς ὅτι ἀλλήλων ὑποθάλνοιν ἢ  
νικῶν τοὺς πολεμικούς.

En cierto modo se basan en la técnica de la dilación, ya que - con el segundo elemento sobra el primero y por esta causa se aproxima, más bien a las antítesis retóricas.

Otros ejemplos son: I 39,2,7, I 40,6,22, I 41,3,19, I 44,10, II 1, 18,15, II 1.19,22, II 3,5,11, II 10,2,4, II 18,16, II 30,1,19, III 11,8,12, IV 2,19,24, IV 3,13,13, IV 17,21, V 2,8,8, V 23,24, V 44,2,3, VII Intr. 5, y 9, VII 14,1,16, VII 49,12, VIII 3,1,21, VIII 55,23 y VIII 56,26.

#### 1) Contrastes o juegos de palabras

Polieno es aficionado a los juegos de palabras en los que - se oponen dos pares, por lo normal con dos partes fuertemente acentuadas y falta de simetría<sup>1</sup>, lo que quiere decir que el quiasmo hace frecuentemente su aparición. He aquí unas cuantos ejemplos: I 27,1,18: οὕτως ἐγὼ, ἔφη, γυνὸς ὑμῶν ἔσθηκα, ὑμεῖς δὲ ἔνοπλοι.

I 40,7,4: ὅς ἦν κατὰ νότου τοῖς Ἀθηναίοις, τοῖς δὲ πολεμίοις κατὰ προσώπου.

y I 40,8,8: Τεῖβας μένοντι μὲν οὐκ ἐμάχετο, φεύγοντι δὲ ἐνέκειτο.

Otros ejemplos son: I 38,2,20, I 45,2,9, II 1,7,12 y 21, II 1, 8,12, II 1,23,7, III 11,1,14, IV 2,3,21, IV 7,12,21, VI 53,14, VIII 16, 3, 1, VIII 16,5,9, VIII 25,3,6 y VIII 38,17.

(1) Ve Fehling o.c.p. 42 y 300.



2.11 JUEGOS DE PALABRAS.-

Polieno gusta de tales juegos particularmente cuando quiere - resaltar un contraste, como es el que "los que parecían derrotados se convierten repentinamente en vencedores": IV 6,8,23, συνέβηκε... κατεῖν μὲν τοὺς ἡττωμένους, ἡττωσθαι δὲ τοὺς νενικηκότας, V 16,2,19, καὶ τῶν φεύγειν δοκούντων ἀναστρεφόντων, V 21,15, καὶ ἦν ἰδεῖν τοὺς μὲν νικῆσαντας ἡττημένους, τοὺς δὲ ἡττημένους νικῆσαντας, o bien para indicar que "los que huyen vencen a sus perseguidores": B 22,1,5, οἱ γὰρ φεύγοντες ἐνίκησαν τοὺς διώκοντας, F 10,4,15, αὐτίκα δὲ οἱ μὲν διώκοντες ἔφευγον, οἱ δὲ φεύγοντες ἐδίωκον y V 10,4, ἐπικελμένων αὐτοῖς τῶν πεδύρεον φυγόντων.

En otras ocasiones Polieno sitúa estos juegos de palabras en boca de un personaje que destaca antitéticamente un resultado inesperado. Así ocurre en VIII 53,5,4, "ὦ Ζεῦ, τοὺς μὲν ἄνδρας γυναῖκας πεποίηκε, τὰς δὲ γυναῖκας ἄνδρας, al objeto de poner de relieve a Artemisia o la ocurrencia y temeraria actitud de Escipión ante el tumulto de los soldados en VIII 16,5,9, "ὦν οἶδα γε τὴν Ἰταλίαν μντερίαν, οὐ μντέρει", o la bondad y generosidad del protagonista con sus rivales políticos: V 11,6, "οὐ κακῶ κακὸν ἡμυνάμεν, ἀλλ' ἀγαθῶ κακόν".

Igualmente interesa a nuestro compilador los bruscos virajes de

apariciencia/ realidad : V 28,1,1, ὡμολόγησεν δ' ἑσθλὸς τοὺς μὲν πολεμίους εἶναι φίλους, IV 16,2, καὶ ἔσαν ἄντι πολεμίων σύμμαχοι, o los cambios de situación VII 1,13, ἄντι διωστοῦ βασιλεὺς ἐγένετο, VIII 35,16, εἰρηνὴν ἄντι πολέμου παρσχύων, VII 21,2,12, ἄντι Σησάμου τὴν Σινώπην ἐπολιόρουντο. A este mismo modelo pertenecen: V 44,2,3, ( con políptoto ), VII 6,6,13 y VII 47,16,.

Otro tipo viene representado por aquél en el que las palabras muestran cierta coincidencia fonética, como III 11,4,17, ὡς ἂν κωλυθεῖς ἢ καὶ κολασθεῖς, o la toma de una ciudad, cuya conquista recuerda a otra más famosa: III 14,21, δεύτερον ἔκλω τὸ Ἴλιον πάλιν ἔκωκω καταστρατηγούμενον, donde juega con los nombres de Troya y del habitante de la ciudad en la estratagema, llamado Ilíeo.

A este capítulo pertenecen también las figuras etimológicas, que en algunos casos, como I 49,4, no son más que composiciones amulares anafóricas: διαβρίνειν ... διαβρίσιν, ... διαβρίνειν ... διαβρίσων. Otros casos son: IV 3, 26,16, ὑποσημῆναι σημεῖον, V 2,5,9, VII 14, 4,7, ὡπλίσεν ὀπλοῖς, VIII 10,2,19, καὶ νύκην ... ἐνίκησαν, y VIII 38,20, βασιανισθεῖσα ... βασιανιστηεῖσις.

Por último se ha de incluir aquí el juego de palabras que poseen idéntica raíz: I 30,3,8, πωδᾶγωγὸς τοῦ πείδου, a los que se ha de sumar además I 39,2,4, II 3,14,6, II 38,2,8, III 3,6, IV 11,3,7 y VI 53,15.

2.12 EL ESTILO DIRECTO

Algo que sorprende a cualquiera que hojee nuestra colección es el enorme uso que en ella se hace del estilo directo, cuando en otros - autores incidentes en el mismo tema, como Frontino, Diodoro o Justino, - se prefiere recurrir a la expresión oblicua.

Las razones que acreditan tal empleo son:

1ª) Atribuir a un personaje concreto sus propias palabras, lo que supone un mayor índice de veracidad y autenticidad, sin merma de que tales citas no corresponden a la realidad histórica<sup>1</sup>.

2ª) El estilo directo maneja todos los recursos más expresivos de los que se vale el lenguaje tales como la admiración, la interrogación, los vocativos e imperativos, etc. Ello implica una mayor riqueza en el manejo de los recursos naturales propios de la lengua<sup>2</sup>.

3ª) Al poder considerar independientes la frase introductora y la reproducida en el estilo directo, éste posee una vida propia que lo resalta dentro del conjunto, al tiempo que rompe la monotonía entrañada por la repetición continua de la expresión oblicua<sup>3</sup>.

4ª) Esta forma de expresarse se halla preñada de afectividad, ya que pone en movimiento todos los elementos vivos del lenguaje y nos aproxi-

(1) Ronnet o.c.p. 129 y G. Verdín Díaz, "Introducción al estilo indirecto libre en español", C.S.I.C., Anejo XCI, Madrid 1970, p.32 y 139.

(2) Verdín ibidem.

(3) " " .

ma al momento y circunstancias, en que fueron pronunciadas dichas palabras<sup>1</sup>.

#### Función del estilo directo en Polieno

El discurso directo cumple en nuestro autor los siguientes objetivos:

1º) Motivador de la acción: Ante unos hombres desanimados las palabras del protagonista actúan a modo de remedio energético que estimulan a sus propios soldados o paisanos a emprender un determinado tipo de acción.

En otras ocasiones no es el propio sujeto quien se expresa, sino un enviado suyo, que, a impulso del héroe anima a amigos o enemigos para que lleven a cabo ciertos actos, que irremisiblemente conducirán a los primeros a la victoria y a los segundos a una rotunda derrota o, cuando menos, se logrará esquivar un inminente peligro.

En tal sentido se puede afirmar que este modo de manifestarse es la columna vertebral que preside la estratagema a la par que nos pone al descubierto los distintos medios de que se vale la astucia del protagonista.

Que ello constituye un hecho repetido lo manifiesta la circunstancia de que a las palabras sigan inmediatamente la acción apetecida por parte de sus compatriotas o soldados y es precisamente ahí donde se aglomeren los verbos que designan valor y confianza empleados como fórmulas más o menos fijas, según se pueden ver en el apartado dedicado a las perífrasis.

En cuanto al enemigo los mas usuales son los verbos que denotan sensaciones acústicas o visuales o bien persuasión.

La ubicación de este tipo dentro del marco del ardid suele ser -

---

(1) Verdfn o.c.p. 140.

habitualmente el corazón de la historia.

A este modelo pertenecen: I 20,2, I 24,11, I 30,1, I 30,5, I 35,1, I 35,2, II 1,3, II 1,8, II 1,22, II 3,2, II 3,4, II 3,8, II 3,15, III 9,1, III 9,23, III 9,25, III 10,2, III 11,1, IV 2,2, IV 3,8, IV 6,19, IV 14,5,7, V 12,1, V 12,3, VII 6,7, VII 12,20, VII 35,1, VII 45,2, VIII 5, VIII 9,2, VIII 23,33, VIII 25,2, VIII 29, VIII 36 y VIII 65,

2º) Tono disuasorio en cualquier actividad

Con este tipo, precisamente el opuesto al anterior, se pretende - que tanto amigos como enemigos no emprendan una determinada acción, que podría llegar a ser perjudicial para el protagonista. Se trata de casos como I 16,2: Λυκοῦργος παρήγγειλεν "ἐνὶ τοῖς αὐτοῖς, ὦ Ἀχαιοί, μὴ στενέετε πολλήν, ἵνα μὴ πολεμεῖν τοὺς ἑνὸς τῶν δὲ δάσκειτε".

Ahora el protagonista ha de poner en movimiento todos sus recursos oratorios e intelectuales para poder conseguir sus fines. Muchas veces, como en el ejemplo estudiado, estamos ante frases con fuerte contenido sentencioso; otras incluso se acude a un diálogo como en I 26,4, entre Biante y Cresos, donde el primero con gran astucia hace llegar a buen puerto su razonable propuesta. En otras ocasiones, como en I 30,7, es una inscripción - de Temístocles la que consigue el efecto ansiado.

Su lugar en el contexto de la historia es exactamente el mismo - que el del anterior, osea el centro (a veces se amplía hasta el fin, como en la máxima de I 16,2, por no precisar réplica alguna) y los verbos que - siguen ocupando el final son los "persuadendi", los de acción o bien los / que implican un carácter apotropaico, como "desistir de algo".

Tanto en este caso como en el precedente el estilo directo se / imputa sin excepción al personaje central o a un enviado suyo, pero jamás -

al enemigo o adversario.

Los ejemplos son: I 7,22, I 16,2, I 16,3, I 26,I 30,4, I 30,7,I 43,2,II 1,14, II 1,29, II 1,31, II 2,8, II 14,2, II 2,4, II 18, II 31,1,II 33, III 9,20, III 9,28, III 9,59, III 12,19 y 23, IV 2,6, IV 3,7, IV 3, 28, IV 6,14, IV 9,3, V 2,11, VIII 8, VIII 16,5, VIII 23,15,VIII 25,3, VIII 42 y VII 41.

### 3ª) Uso paradigmático

Mediante este empleo el protagonista pretende demostrar de forma palpable que su conducta pasada o presente (abunda más la primera) se apoya en razones de peso. Se trata pues de un condicionador de su proceder. Un ejemplo de ello se puede ver en III 9,17, donde Ifiorates dice: "ὁ στρατηγικὸν τὸ οὐκ ἔμμεν".

Dado que de por sí constituye un dicho agudo, en la mayoría de los casos no se espera respuesta y por ello es muy frecuente la posición final de tales frases, que siempre se cargan a la cuenta del protagonista.

Ejemplos: I 41,5, II 1,6, II 1,7, II 3,5, III 9,8, III 9,11, III 9,17, III 9,22, IV 2,1, IV 3,32,17, IV 7,1, y VIII 14,1.

### 4ª) Mensajes

Dentro de este grupo se han de incluir en primer lugar aquellas - noticias luctuosas capaces de desanimar al hombre más entero, cual es el caso de I 44,4: κείνης ὑπηρετικὸς ἦκεν ἀγγέλλον "καὶ κεκαί-  
σας ὁ ναύαρχος Ἀλκιδανίου ἐν Ἀργινούσις ἑστημένος  
ὄλγεται".

o II 1,3, IV 3,31, y VIII 27.

A pesar de lo trágico de la situación, el protagonista lejos de - desanimarse emprende una acción febril con vistas a conseguir el éxito y - que sus tropas no se desmoralicen.

Tal tipo de noticias suele ocurrir casi al principio de la historia y a continuación se nos relata dicha actividad expresada mediante verbos en forma personal en I 44,4: ἐκέλευσε . . . ἔθυσεν y al que replica, en contraste, la actitud del enemigo : ἐξεπλήγην καὶ ἡσυχάζεν, pero no así el sujeto, que : οὐ μὲν Ἑτερόνικος ἡσυχάζεν· ἀλλὰ . . . ἐξέπεμψε , . . . ἐξήγαγεν .

o por la acumulación de participios, como sucede con Alejandro en IV 3,31 ; πέμψας . . . κατελάβετο καὶ . . . ἀποκλήνας , ἐπιμνέεις . . . ἐχειρώσατο .

Otros modelos de informes o noticias vienen representados por - II 1,5, II 12, II 29,1, II 33 y IV 7,6,

##### 5º) Dichos ocurrentes

Otro patrón supone aquél en el que el protagonista acude a una frase ingeniosa, apotropaica a veces, como en II 10,5 : “ὄπου μὴ ἔξαρκεῖ ἡ λεοντή, τότε χρὴ καὶ τῆς ἀλώμενης προσεάπτειν”.

o, por el contrario, para devolver la confianza perdida a la tropa, cual es el caso de III 9,25 : φήσαντός τινος φοβερούς εἶναι τοὺς πολεμίους “καὶ πόσω, εἶπεν, ἡμεῖς ἐμείνοισι φοβερώτεροι ;

A veces un general no puede reprimir el entusiasmo despertado - por el estratega enemigo, como hace Agesilao con Cabrias al final de la estratagema en II 1; ὑπερόνησεν Ἀγησίλαος “ἄριστος γε στρατηγὸς Χαβρίας y otras veces, aunque raras, se trata de una blasfemia como en V 3,1, donde Agatocles exclama : “δεινὴσαντες ἐξεμέσωμεν τοὺς ἄρκους”.

Por lo común tales expresiones rematan la estratagema y no encuen-

tran réplica, innecesaria por lo demás, habida cuenta de su agudeza. Por -  
ello en el fondo podemos decir que se trata de un resumen en el que culmi-  
na la estratagema, preparado ya por todo lo precedente, como ocurre con -  
los discursos de Herodoto al final de historia estudiados por A. Deffner.<sup>1</sup>

Ejemplos: II 1,1, II 10,5, II 38,2, III 9,16, III 9,25, III 9,29,  
III 11,15, IV 2,2, V 3,1, V 14, V 15, V 46, VI 6,2, VII 11,1, VII 13, VII -  
15, VII 41, VIII 14,2, VIII 16,3, VIII 16,4, VIII 24,4, VIII 40 y VIII 53,5.

Aunque lo normal es que estas palabras sean expresadas por el pro-  
tagonista, no faltan ocasiones en que las declara el enemigo, como en II 38,  
2, III 11,15 y V 14, o un amigo del protagonista, como en VII 41, e incluso -  
en VIII 14,2 existe un diálogo entre el sujeto y su antagonista.

Parecido a estos ejemplos son aquéllos en los que el enemigo de-  
muestra su valor ante el protagonista y en algunos casos se gana su benevo-  
lencia: V 15, V 2,22 y VII 12, acompañados los dos últimos de diálogos.

Próximos también se encuentran los juramentos de I 31 y II 6.

#### 6ª) Súplica o plegaria

Las primeras corren a cargo de un adversario y las segundas co-  
rresponden siempre a protagonistas femeninas.

Ejemplos: V 2,3, V 2,22, VIII 35, VIII 39,20 y VIII 39,7.

#### 7ª) Órdenes

En algunas ocasiones se acude al estilo directo para expresar un  
mandato. Como es de suponer, es al protagonista a quien corresponde tal fun-  
ción, excepción hecha de VIII 2, en donde quien ordena es justamente el ene-

---

(1) "Die Rede bei Herodot und ihre Weiterbildung bei Thukydides", Munich 1933,  
p. 14, Diss.



Ejemplos: I 30,8, II 1,19, II 3,3, II 3,10, III 6, III 9,1, III - 9,2, III 9,14, III 9,38, IV 3,5, IV 5, IV 7,2, V 1,1, V 3,5, V 5,2, V 28,1, VI 8, VI 38,5, VII 6,9, VII 14,1, VII 15,2, VII 29,1, VIII 2, VIII 6, VIII 16,8, VIII 17 y VIII 23,29.

Aparecen situados en el centro de la narración.

#### 8ª) Motivos personales

En ciertas ocasiones el protagonista, haciendo uso de un lenguaje taimado, infunde confianza en el rival, enemigo e incluso amigo, con el objeto de conseguir sus fines personales, cual es el caso de I 19:

καὶ συνιόντων δὲ Μέλκωντος ἔφη "καὶ μὲν ἡδυνεύεις δεξι-  
τερος τοῦ ἐνὶ τῇ μάχῃ;"

En todos ellos, pues, se trata de engaños manifiestos, que obligan - al otro a adoptar una postura de total descuido y confianza. A veces revis- ten la forma de un diálogo, en el que con toda habilidad se conduce al otro al terreno deseado, como en I 27,1,

Ejemplos: I 6, I 19, I 21,1, IV 11,2, V 2,7, V 1,1, V 3,2, V 3,7, V 3,8, V 5,2, V 11, V 12,2, V 17,2, VII 21,1, VII 23,1, VIII 21, y VIII 44.

9ª) Por representar casos aislados no han podido ser sometidos a clasificación los siguientes ejemplos: II 1,7 (queja), II 15 (enigma), III 9,24, (amenaza) IV 6,4, (palabras de consuelo) VII 10 (decisión de un grupo), VII 35,2 (información) VIII 23,6, (una epístola) VIII 23,32 (vaticinio) VIII - 26 (inscripción) y VIII 52 (cita de un verso).

Finalmente, sólo resta efectuar un estudio de los verbos introduc- tores. En este aspecto Polieno busca gran variedad y no se limita al tan - sobado ἔφη, incluido en la frase de estilo directo, en I 30,1, con lo que evi-

ta caer en una excesiva rutina y monotonía<sup>1</sup>. A veces incluso se omiten, como en I 30,5 donde la única referencia con que contamos es ἦν... ἔμενος.

otros son: I 35,1 ἔβόα, II 1,3, προστάσει, II 1,22 ἀνιβόησεν, II 3,2, ἡτήσαστο, III 9,23 λόγον δίδωκεν, III 11,1, παρέγγειλεν, IV 2,2 ἐμβοήσας, IV 6,19, ἀγγέλλοντα, V 12,3, ἡγόρευσε, VII 35,1 εἶπεν, VIII 65 ἐψηφίσαντο, I 24,11 ἐνεγείψατο, V 10,3 φερόσονται, I 26 εἰπών, I 30,4 λέγων, I 30,7 καταγείψειν, II 1,29, ἀναμνησάσθαι, II 14,2 ἀναγορεύει, III 12, ἀνείπειν, IV 6,14 φάσκων, V 2,11 ἀναγορεύει, II 2,4, ἀπαγγέλλοντα, I 41,5 ἔρετο, II 29,1, ἐπιγείψας, VII 13, ἐψθέγγατο, VIII 24,4, ἐπέλεγε, VIII 40, ἐμβοήσονται, II 3,3, ἐκήρυξε, III 6 προσεῖπε, IV 3,5 παρ᾽ ἀγγέλμα... ἔδωκεν, V 3,5, προσέγεγεν, VIII 23,29 ἀνέκραγε, V 3,2, ἐπηρώτησεν, VII 23,1 ὅτε κείναι, V 11 προσειπών, V 2,7, ἀπεκείναντο, II 1,7, ἡτιῶντο, III 9,24 ἡνείλησαν, VIII 23,6 ἀνέγνω, VIII 26 ἐπιγέγραπται.

Dominan, pues, según se puede ver por la relación, las formas del aoristo.

(1) Ve Verdín o.c.p. 39

2.13 ORDEN DE PALABRASEl Hipérbato

Mediante esta figura, consistente en la separación de dos términos, que lógicamente deberían ir unidos, no se altera en nada el campo / significativo, sino sólo la estructura del discurso. Según el punto de vista tradicional, este orden de palabras más libre va motivado por el "adorno" y fundamentalmente por el intento de situar en los lugares de honor de la frase griega, el principio y fin de la frase, las palabras más importantes en opinión del autor. Esta modificación presta al discurso un carácter excitado y apasionado, pero al tiempo también cierta afectación<sup>1</sup>.

Diversas son las teorías que se han emitido sobre las motivaciones del hipérbato y nosotros quedaríamos más que satisfechos con ofrecer una visión general. Según la explicación psicológica, el adjetivo antepuesto no basta para completar una afirmación<sup>2</sup>, pero se ha de considerar el soporte del conjunto, como demostrarán los casos que estudiaremos, siempre - que la idea sustantiva por haberse expresado anteriormente o porque se deduzca fácilmente gracias a la antítesis se convierte en algo suplementario o de relleno y es muy posible, como afirma Brunel<sup>3</sup>, que los adjetivos hayan

---

(1) Ver Martin o.c.p. 265

(2) Ve L. Bergson "Zur Stellung des Adjektivs in der älteren griechischen - Prosa", Estocolmo 1.960, p.101.

(3) O.c.p. 37

poseído algún acento oratario, acompañado de una breve pausa, circunstancia esta que la poesía parece atestiguar.

En lo que respecta a la postposición se ha pensado, dentro de los moldes psicológicos, que, como el sustantivo es autosuficiente, la dilatación no influye en el adjetivo situado detrás, pero, según se verá, en muchos casos el adjetivo se hace totalmente indispensable para el buen entendimiento de la frase.

Que el hipérbato, aun cuando nos dificulte la comprensión de la frase, resulta un factor importante a la hora de producir tensión es totalmente cierto, si se prescinde de aquellos casos en que la idea adjetiva enmarcada al principio ha expresado todo cuanto se debía decir. Dicha tensión es perceptible con una mayor claridad en los ejemplos del artículo, donde una idea por lo regular de peso se mantiene largo rato en suspense, produciendo cierta inquietud en el oyente o lector.

Para Brugmann la corriente separación del adjetivo y sustantivo se debe a la preferencia natural del verbo por una posición intermedia y efectivamente en nuestra Colección numerosos son los casos en que tal fenómeno se produce, pero, como dice Denniston<sup>1</sup>, se ha de distinguir entre posición intermedia de sujeto y objeto y de sustantivo y adjetivo, por lo que más bien se ha de estimar al verbo como una argamasa asimiladora del dúo / distanciada, pero no la única ni menos aún la explicación definitiva.

De los cinco motivos aducidos por L. Lindhamer<sup>2</sup>: 1\*) Disimilación

---

(1) "Greek prose...". o.c.p. 58

(2) "Zur Wortstellung im Griechischen"; Diss., Leipzig, 1.908.

fonética, 2º) Disimilación rítmica, 3º) Evitación del hiato, que en nuestro autor se produce en número reducido, 4º) Intento de redondear una cláusula, donde se ha de matizar si se trata de conseguir la cláusula completa de principio a fin, en cuyo caso encontraríamos muy pocos ejemplos - en el material analizado por nosotros y 5º) Énfasis, que K.J. Dover<sup>1</sup>, a causa de su ambigüedad, trueca por los conceptos de "prescindibilidad y pronosticable", sólo los tres últimos revisten auténtica importancia.

Denniston considera importante estos tres motivos, particularmente el 5º y añade otro más<sup>2</sup>: "Un deseo de unir la cláusula en una forma peculiar de unidad compacta", opinión esta sustentada con ligeras variantes también por J. Brunel<sup>3</sup>, en su creencia de que el hipérbato acrecienta la densidad o firmeza del enunciado.

En el fondo, pues, siguiendo a Denniston y sin restarle importancia - a las razones exhibidas por Ronnet, quien atribuye dichas separaciones a un estilo vivo, en el que la frase cobra todos los accidentes de improvisación y se encuentra, según decía Montaigne " en el papel tal como en la boca", - creemos que lo que existe en tales frases es un intento de rotundidad, plenamente conseguido cuando ambos elementos abren y cierran su oración.

---

(1) "Greek Word Order", Cambridge, 1960, p. 35

(2) O.c.p. 59

(3) " La construction de l'adjectif dans les groupes nominaux du Grec", Paris, 1964 p. 33.

Esta aspiración a la rotundidad obliga a distender los términos y trata de abarcar con sus brazos el mayor número posible de elementos perteneciente a su frase<sup>1</sup>, con el fin de acuñarles el sello de su propiedad y entornarlos circularmente. De ahí, pues, que unidades mínimas como los adverbios, partículas, casos o bien el verbo se vean inmiscuidas en tales grupos, e incluso estructuras más complejas, como frases enteras, que con esta dilación perfilan y redondean el relieve del conjunto.

De todos los hipérbatos posibles Polieno hace un escaso uso del de objeto directo que aparece dos veces en toda su obra: I Intr. 1,3: *τὴν μὲν κατὰ Περσῶν καὶ Παρθυσίων νύκην, ἐπεὶ οὐτοὶ βασιλεὺς Ἀντωνίνε καὶ Οὐγγε, κατὰ τῶν θεῶν ἔξετε, donde se han intercalado complementos circunstanciales y vocativos, y I 3, 1,8 con un participio más genitivo por medio.*

El hipérbato del adverbio lo desconoce por completo y en cuanto al genitivo partitivo sólo aparecen tres casos: II 1,33,13: *ἐν ταῖς διαπρεσβεσίαις ἡξίου τῶν πολιτῶν...*, II 2,8,10: *καὶ πολλοὺς ἔνταίε θεῶν* y V 3,7,15: *πολλοὺς φονεύσας τῶν πολιτῶν.*

En los dos primeros casos se encubre un verbo con formas personal y en el último un participio. En ningún ejemplo de los mencionados se puede hablar de un intento para evitar el hiato.

#### Hipérbato del adjetivo

Tras sopesar distintos estudios, al objeto de elegir un método de trabajo en esta faceta del hipérbato, nos hemos inclinado por el de /

---

(1) Ve Fehling o.c.p. 232 ss.

Brunnel, que se puede armonizar sin problema alguno con la teoría de la "prescindibilidad" propuesta por Dover, dejando un poco de lado el concepto más manido de "énfasis" sustentado por Bergson y J. de Vries<sup>1</sup>.

Asimismo, nos parece aprovechable el carácter analítico y progresivo observado por Weil, si el sustantivo precede y sintético si ocurre a la inversa<sup>2</sup>.

Así pues, iniciamos el trabajo con el reparto establecido por Brunnel:

a) En el tipo de adjetivos denominados por él "epítetos" que normalmente se postponen se pueden establecer los siguientes subgrupos<sup>3</sup>: 1ª)

Clasificativos: Son los que precisan la noción expresada por el sustantivo, estableciendo una especie particular dentro de un género más universal. 2ª)

Descriptivos: Los que no hacen más que designar un objeto e individuo suficientemente caracterizado por el sustantivo, que por lo regular -

posee un carácter ornamental; por ello se utiliza mucho en poesía. 3ª)

Aumentativos: Los que refuerzan la indicación cualitativa poseída por el sustantivo.

Pues bien, dentro de estas tres categorías hemos registrado un -

---

(1) "Untersuchungen über die Sperrung von Substantiv und Attribut in der Sprache der attischen Redner," Diss., Göttingen 1938, p.5.

(2) H. Weil, "De l'ordre des mots dans les langues anciennes comparées aux langues modernes", Paris, 3ª edic. 1.879, p.82, y además Brunnel o.c. p. 46-47, que recoge en su obra la misma idea, añadiendo la característica de positivo al orden sustantivo-adjetivo y subjetivo al inverso.

(3) Ve Brunnel o.c.p. 14-26.

total de 64 ejemplos, de los cuales 39 llevan el sustantivo en posición adelantada. Los únicos que abundan en la Colección son fundamentalmente los clasificativos y a continuación los aumentativos, careciendo de ejemplos el modelo descriptivo, dado el carácter poco ornamental que preside las Estratagemas.

a) Clasificativos

Ejemplos: I,2,14: κίρας ἔταξε δεξιὸν καὶ λαίον ,  
 I 12,11: νόματα παρὰ ψυχράς ἀσέληνον καὶ σκοτεινὴν , I 23,  
 2,9; θυρίων ποιεῖν ἐν τῷ ἱερῷ τῆς Ἡρας πάνδημον ,  
 I 34,1,2; στολῶς ἐνδύσαι Μηδικάς , I 37,11: τῆς ὑδρορροῆς  
 διὰ τοῦ τείχους στενῆς, II 1,12,19: λόφον ὑπὲρ τῆς ὁδοῦ δύσβατον,  
 II 3,12,3: τῇ χειρὶ διελήφους τῇ δεξιᾷ, II 5,2,16: ἱππεὺς ἔχων  
 θηβαίους , II 18,16: κῆρυξ ἦκε Σπαρτιάτης , III 7,3,  
 15; καλύπτειν ἔχων μέλαιναν, III 9,50,4: διέφοδον ἔχοντι στε-  
 νήν, III 9,55,11: πρὸς ὠνήτειν φίλιον , IV 3,2<sup>U</sup>,1; χω-  
 εῖα τῆς Ἰνδιανῆς ἐχυρῷ, IV 3,27,11 γ V 10,4,7: παρὰ γέφυρα δούς  
 ἀπόρρητον , IV 6,15,2: εἰς ἄλλα χωρία φρουροὺς διέπεμψεν  
 ἔχουρά καὶ δύσβατα, IV 8,2,2; σιτηνὴν κατασκευάσαι βασιλικήν,  
 V 2,6,4: βορέου πνεύσαντος οὐρείου , V 40,23; ναὺς λα-  
 βὼν Λακωνικήν , V 44,5,20: καυσίαν ἐπέθετο Μακεδονικήν,  
 VI 5,11: ἐντομὴν ἑωρακέναι πλάγιον, VI 16,2,5; κύκλους ἐν  
 ἑκατέρᾳ διεγρῶσαν ἴσους , VII 15,5,17; ἀτραπὸν περὶ τοῖς ὄρε-  
 σι στενὴν, VII 19,4: ἄλλην ἐπιστολὴν ὑπὲρ αὐτοῦ γράψαι  
 φιλικάνθρωπον , VII 35,2,6: χρυσὸς ἐπελήλωται λεπτός , VIII



Intr.6; ψῆφον παρ' ὁμῶν δικαίων, VIII 8,6: ἐσθῆτα ἔ-  
χων Τυρηνίδα, VIII 23,1,14: ληστεῶν ἥλω κελύκων,  
VIII 37,3; θυσίαν παρεσκεύασαντες λαμπράν, VIII 50,22: τόπον  
ἔδωκεν τῶν βασιλείων ὀχυρώτατον γ' VIII 57,12: στολήν περι-  
θεῖσα βασιλικήν.

b) Aumentativos

I 40,7,2: ἀνέμου προσπεσόντος πάμμεγέθους, I 40,7,6:  
τροπὴν αὐτῶν ἰσχυράν, IV 3,29,15: παρεσκεύην σιτίων ἄφθονον,  
IV 3,30,17: πόλιν ἦλθεν εὐμεγέθη, IV 6,5,1: [δύναμιν  
εἶχε] αὐτὸς ἰσχυροτέρων, V 2,2,17: τύρωννος ἐγένετο Ξυρακουσίῳ  
μέγιστος, V 39,11: ἀποβῶσεις ποιουμένων συνεχεῖς.  
γ' VIII 59,9: ὄχθος ἔστιν ὑψηλός.

Con el adjetivo precediendo tenemos 25 ejemplos:

a) Clasificativos: I 3,5,5; ἀρχαίων ἐπινέρεται δδόν,  
I 18,12; κοινὸν αὐτοῖς παράγγελμα, I 43,2,9: ὑστάτην  
ἐν Σικελίᾳ ναυμαχίαν, I 48,4,4: τοὺς ἀρίστους ἀπὸ τῶν  
πληρωμάτων ἐρίως, II 3,14,5: ὅπερ δεξιούς καταβρέσθαι τόπους,  
II 31,2,5; ἰσχυροῖς ποτὲ τραύμασι, III Intr. 5: ὠφέλι-  
μώτατον ἂν χρεῖμα γένοιτο, III 8,1; τὰ παλαιὰ πάντων ὄπλων,  
III 9,49,20: τοῖς τελευταίοις παραγγείλως τοῖς στρατιώταις, III -  
11,8,8; νεοσύλλογον ἔχων δύναμιν, IV 3,24,10; ὁ χρυσοῦς  
ἔκειτο θρόνος, IV 3,27,3: θηρείαν ἔχων στολήν,  
IV 6,27,14: μισθοφόρους ἐμεθώσατο πάλητας, IV 8,2,18: κοινὸν ἔκαστον  
ἔσεσθαι κίνδυνον, V 22,1,1: ταχύτερα ἔχων τὰ σκώφη;

VI 1,3,21: φανερωτάτους αὐτῷ γενέσθαι συμμάχους , VI 38,8,4: στενοχώροις ἀποκλεισθεῖς τόποις , VI 45,20: τὴν πόλιν αὐτοῦ ἀγῶνι πανήγυριν , VII 6,3: τὰς κενὰς τῶν Ἑλλήνων ἐλπίδας, y VIII 53,3,10: τὸ βαρεβαριὸν ἐνέτεινε σημεῖον .

b) Aumentativos: I Intr. 13,21: σύντομον τὴν παρ' ἐκαστοῦ μνήμην , II 2,9,24: βαδύτατον ὁρύξει βόθρον , IV 15,5: ἀμφὶ καὶ φῆ κομίζειν εὐωχίαις παρεσκευέν , V 1,4,14: εὐδαιμονεστάτη καὶ μεγίστη ἐκ κενῶν πόλιν (mezcla ambos tipos), V 11,4: ἐκένην ἔφη τιμωρεῖν .

Domina, pues, el carácter analítico y progresivo, como corresponde al estilo de un autor que tan poco gusta del ornato, cual es Polieno.

Cuando el sustantivo antecede por lo general el adjetivo postpuesto suele ser imprescindible. Sin embargo rompen esta norma I 34,1 ya que antes han embarcado en las naves bárbaras y además el verbo ἐνδύναι hace suponer el resto, I 37,11 porque los canales de las ciudades acostumbran a ser estrechos, II 3,12 la lanza se suele portar en la diestra, II 5,2 Gorgidas era tebano, por lo que resultaría lógico pensar que le acompañaran jinetes de su lugar de origen, IV 8,2, anteriormente ya se ha hablado de la tienda regia, V 44,5 κλισία no puede ser más que un sobreiro macedonio y VII 15,5 el ἀτερόν es una senda y por ende más bien estrecha.

Por el contrario, cuando precede el adjetivo se convierte en el auténtico soporte del conjunto y en la mayoría de los casos al sustantivo o bien lo hace innecesario el adjetivo o el verbo, como en I Intr. 13, I 48,4, II 2,9, II 3,14, III 9,49, III 11,8 y VI 38,8 o bien el sustantivo en cuestión ha sido mencionado con antelación, como en I 48,4, III Intr.

5, III 8, V 1,4, V 11, V 22,1, VI 45 y VIII 53,3. Por todo ello se puede afirmar, según hace Brunnel<sup>1</sup>, que el sustantivo aparece debido al miedo a la cojera sintáctica y para evitar todo tipo de ambigüedades.

Los casos en que se hacen imprescindibles son: I 18, I 43,2,11 31,2, IV 3,24, IV 3,27, IV 6,17, IV 8,2, IV 15, VI 1,3, y VII 6,3, lo que suma un total de 10 ejemplos.

En lo que respecta a la disyunción se cubre con pocas palabras, como si se tuviera miedo a perderse en la tensión creada entre ambos<sup>2</sup> o - se pusiera en peligro la "perspicuitas"<sup>3</sup>.

Sirven de puentes: a) Un verbo en forma personal: I 2, I 3,5, 11 18, IV 3,24, IV 3,30, IV 6,5, (+ αὐτός ), IV 6,15 (+ φερεοός ), IV 6,17, V 2,2 (+ genitivo), V 11, V 44,5, VI 16,2, (+ giro preposicional), VI 45, VII 35,2, VIII 23,1, VIII 50, (+ genitivo), VIII 53,3 y VIII 59.

b) Un participio: I 12, I 40,7, II 3,12, II 5,2, III 7,3, III 9, 49, III 9,50, III 11,8, IV 3,27(bis), V 2,6, V 10,4, V 22,1, V 39, V 40, VI 38,8, VII 8, VIII 37 y VIII 57.

c) Un infinitivo: I 23,2, (+ giro preposicional) I 34,1, II 2,9, II 3,14, III 9,55, IV 8,2(bis) IV 15(+genitivo) VI 5 y VII 19(+ giro preposicional).

d) Una partícula o adverbio: II 31,2(νὸν) y III Intr. 5 (ὡν).

e) Un giro preposicional o un caso cualquiera, generalmente un genitivo: II Intr. 13,21, I 18, I 37, I 40, I 43,2, I 48,4, II 1,12, III 8, IV 3,20, IV 3,29, V 1,4, VII 6,3, VII 15,5 y VIII Intr.

Se hubiera producido hiato de no existir la separación en II,12,

(1) O.c.p. 36-37

(2) Bergson o.c.p. 102

(3) Lausberg o.c. II p. 164.

III Intr. 5,8 , IV 3,20, V 3,27, IV 3,30, IV 6,15, V 2,6, y V 10,4. A la inversa, la unión en I 3,5, habría evitado el choque vocálico.

Por último, todos los casos estudiados de adjetivos-sustantivos se pueden incluir en el grupo denominado por Brunnel<sup>1</sup> "complexivo", sin que exista ninguno perteneciente al "impresivo"<sup>2</sup>.

#### El cuantitativo πολὺς

En suma poseemos 27 ejemplos, de los cuales en 14 antecede el sustantivo: I 46,23( ψόφον ), II 1,19,18( φόβος ) II 1,30,19, II 2,5,15, III 9,48,10 y VIII 36,20 ( λείων ), II 25,14( κύνας ) III 9,23,17( ἀνίδας ) IV 2,22,23( ναῦς ) IV 9,5,14( πυρρῶ ) V 10,1,21( κερῶν ) V 32,1,21( τοξόταις καὶ, ἁκοντισταῖς ) VI 4,2,10( συμμάχους ) VI 9,2,15 ( φίλοι καὶ πολῖται ) VII 12,21( ὄμβρος ) VIII 6,5,( μάχας ) y VIII 23,2, 7( ὀμίχλη ) .

En los restantes 13 casos el adjetivo precede III 9,30,15 y III 11,5,5( χεῖματα ), III 9,62,13( αἰχμαλώτους ) III 10,14, 11( τεύχεα ), IV 2,15,12( μακιδόνες ... πο- λιογενεῖς ) IV 17,4,( φόνον ) V 1,1,8( ξένους ), V 1.1.9( δεσμώταις ), V 2,9,19( ἱεῖματα καὶ χρούρια ), VI Intr. IV ( στρατηγήματα ), VII 9,12( μηχανήματα ), VIII 25,1,4( τὸν οἶνον ), VIII 40,22 ( κόσμον ) y VIII 40,8( λίθους καὶ πέτρους ) .

---

(1) O. ep. 26

(2) O. c. p. 30

Por nuestra parte no observamos diferencia alguna entre ambos usos, pues casi todos los sustantivos poseen un valor muy concreto y los pocos en los que podría faltar, como *φόνος* o *κέρμας*, en el contexto donde aparecen no revisten un tono abstracto, sino más bien todo lo contrario, a no ser que la anteposición suponga algo necesario al pensamiento, según asegura Brunnel<sup>1</sup>.

En cuanto a los sustantivos que anteceden cabe también apoyarse en la explicación de Brunnel, según el cual el sustantivo, merced a su connotación concreta, posee por y en sí mismo cierto valor cuantitativo. Por último todos los casos pueden considerarse como "aumentativos"<sup>2</sup>.

De los sustantivos que siguen son prescindibles: III 9,30, III 10,12, V 1,1, (bis) VI Intr. 4, VIII 25,1 y VIII 40, lo que hace un total de 7 ejemplos.

El hueco se rellena de forma similar a casos anteriores:

- a) Verbos en forma personal I 46, II 1,30, III 9,30, III 9,62, IV 2,15, V 1,1 (bis) VII 12, VIII 6, y VIII 23,2.
- b) Participios: IV 2,22, VI 9,2, VII 9, y VIII 25,1.
- c) Infinitivos: IV 9,5 y VI Intr. 4( +genitivo).
- d) Giro preposicional o caso, regularmente un genitivo: II 1, 19, II 25, III 9,23, III 10,12, IV 17, V 2,9, V 10,1, V 32,1, VI 4,2, y VIII 40,8.

---

(1) O.c.p. 24

(2) Brunnel o.c.p. 44

e) Partículas: VIII 40 ( μέν ).

Se hubiera incurrido en hiato si se hubiera alterado el orden en V 2,9, y V 10,1.

Otros adjetivos que denotan cantidad:

ὀλίγος : a) Antecede el sustantivo: III 9,60,3 ( ἱππεῖς ), IV 3,6,11 ( μοῖρα ... οὐκ ὀλίγη ), V 2,30,7 ( φερούς ) y V 9,12 ( νᾶϊς ).

b) Precede el adjetivos III 9,21,21 ( στετιώτας ), V - 16, § 17, ( δύνανται ), VIII 3,2,3 ( εὐζώνους ), y VIII 23,12,7 ( ἱππέας ).

Su valor es idéntico al de πολὺς . Los sustantivos son todos imprescindibles.

Otros: IV 6,19,6 ( ἑλὼτρον ἔχων στετιώτας ).

ἡλειώτος : precede el adjetivo: II 3,14,9, (imprescindible el sustantivo) y III 10,14,5 ( prescindible). Sigue el adjetivo IV - 19,16.

ἡλειών : precede el adjetivo: II 34,6 (prescindible), III - 9,8,13 (imprescindible), III 9,19,3 ( imprescindibles), V 6,9 (pres). Sigue el adjetivo V 3,8,7.

Μέγας ( μέζων , μέγιστος ) : Precede el sustantivo: II 4,1,11, II 22,2,18, IV 19,18, VI 7,2, VIII 23,9,10, VIII 23,5,17, y VIII 55,6. Sigue el sustantivo: I 38,4,5 (presc.), IV 8,1,10 (impresc.), V 46,13 (impresc.) VIII 24,5,2 (impresc.) y VIII 55,22 (presc.).

Βεαχός : Un ejemplo, donde el adjetivo sigue: V 18,2.

Πόλυς : un ejemplo, en que precede el adjetivo: VI 53,13

(impresc.).

ὅλος : un ejemplo. Antecede el adjetivo: VIII 14,1,8.

Les separa:

a) Un verbo en forma personal: I 38,4, ( +genitivo y acusativo), II 4,1, II 3,14, II 34, III 9,8, III 9,19 (+genitivo) III 9,21, IV 19 - (bis), VI 53, VIII 23,12, VIII 24,5,

b) Participios: II 22,2, III 9,60, III 10,14, IV 6,19, IV 8,1, V 16,5, V 18, VI 17, VIII 3,2 y VIII 55 (bis) + dativo).

c) Caso o giro preposicional: IV 3,6,11, V 3,8, V 6, V 9, V 46, VIII 23,5 y VIII 23,9.

d) Partículas: V 2,20 y VIII 14,1 ( μέν ).

#### Numerales

a) antecede el sustantivo: 7 ejemplos: I 40,8,7( ὁδὸς ... μίαν ), II 2,7,13 ( ναῦς ... τέσσαρες ), II 27,1,3 ( [τεταυρωτῶς] ... τέσσαρες ), III 10,11,10 ( ναῦς ... τεσσαρῶν ), IV 2,22,1, ( τεῖνεις ... εἴκοσι ), IV 3,24,1 ( κίονες ... πεντήκοντα ), VIII 16,8,20 ( κατασκευόους ... τεῖς ), VIII 60,5( ἀνδρῶς ... δευτέρου ).

b) Se antepone al adjetivo : 14 ejemplos: I 41,3,13 ( πέντε μόναι ... οὐκία ) I 45,2,11 ( μόνη .... ἄγγελος ) I 48,2,7 ( διηλυσίας ... τεῖνεις ), II 3,13,19( δύο ... ποετία ), II 27,1,7 ( εἴκοσι ... νεανία ), II 36,2( ἐνὶ ... στετηγύμναι ), III 12,24( ὀγδοηκοστὸν ... ἔτος ) IV 3,19,21 ( τεῖς ... σταθμοὺς ), IV 7,1,4( διηλυσίου ... στετηώτας ), IV 7,7,1( διακυσίας ... τεῖνεις ), V 47,9 ( ἑξακυσίου ... πελταστῶς ), VI 16,2,14( δεύτερος ...

... ), VII 11,6,12 ( ... ) y VIII 3,2,23 ( ...  
... ).

Según Brunnel<sup>1</sup>, el orden sustantivo-adjetivo en estos casos posee un valor "positivo" y se utiliza en frases que indican las etapas - necesarias en un determinado trayecto, como ocurre en Jenofonte. Por el contrario, la modalidad adjetivo-sustantivo revela un valor "subjetivo" en hechos que se estiman notables. Y, efectivamente, en nuestros ejemplos así sucede, pues, mientras que el tipo sustantivo-adjetivo responde a hechos - positivos, sin el menos vislumbre de subjetividad, la disposición adjetivo-sustantivo no está exenta nunca de un neto matiz subjetivo.

Así en I 41,5 cinco efectivamente fueron las casas que quedaron en pie tras el terremoto, en II 3,13 el propio Epaminondas es quien ha - dedido que el número de haces sean dos; notable es el engaño efectuado - por 20 jóvenes en II 27,1, e igualmente en II 36, dado que el protagonista con una sola estratagema se apoderó de las llaves de la ciudad. Asimismo tres es la distancia elegida por Alejandro para que los - portadores de las cartas regresen en IV 3,19,21 . Las 200 trirremes de IV 7,7, son un número excesivo, para que Demetrio, a pesar de su innegable valor, pueda enfrentarse con ellas abiertamente. Lo mismo cabe afirmar de los 600 hombres con que Panecio contaba para su insurrección en V 47,9. No menos sorprendente es la táctica del "divide y vencerás" aplicado por Darío contra los indios en VII 11,6,12 y 10 estadios son exactamente la distancia a la que le interesaba acampar a Rómulo en VIII 3,2. En los casos en - que se indica el doble de potencial militar huelga decir su resalte en /

---

(1) O.c.p. 44-45



orden a enfrentarse con ellos.

Les separan

a) Verbo en forma personal: I 4,8, I 41,3, IV 3,19, IV 3,24 (+ dativo) IV 7,1, VI 16,2 y VII 11,6.

b) Participios: I 48,2, II 2,7, III 10,11, III 12 y IV 2,22.

c) Infinitivos: II 3,13 y II 27,1 ( + genitivo).

d) Caso o giro preposicional: I 45,2 y VIII 16,8.

e) Adverbios o partículas: II 27,1 ( ὁμοῦ ), II 36( μέν ) IV 7,7( ὁμοῦ ) V 47 ( δέ ) y VIII 3,2 ( σου ).

Otros: Πεῶτος : Un ejemplo. Antecede: I Intr. 3,6, ( πεῶτη .. σοφία ).

Πᾶς : a) antecede : I 37,19 ( πᾶσαν ... τὴν δύναμιν )

b) Se postpone: II 1,23,7( νεοῦς ... ἔκαστος ).

Ἄλλος : Dos ejemplos que anteceden: IV 11,2,12( ἄλλων ... πραγμάτων ) y VII 6,1,20 ( ἄλλης ... μέχης ).

Συχνός : Un ejemplo y se postpone VIII 11,15( ἄνδρας ... συχνούς ).

Αὐτός : Tres ejemplos. Siempre precede: VII 18,1,9 ( τὸς δὲ αὐτὸς ... σπονδῶς ), VIII 8,17 ( τὴν αὐτὴν ... κερτερίαν ) y VIII 25,3,22 ( ἐπ' αὐτὴν ... τὴν πόλιν ).

Ἐμός : Un ejemplo. Precede el sustantivo: VIII 26,1 ( νεταμοῖς ... ἔμοῖς ).

Τοιόσδε : Un ejemplo. Se postpone: I 40,1,4( δοκιμασίαν ... τοιάνδε ).

Τίς : Un ejemplo. Antecede: II 1,26,2( τινες ... Ἕλληνες )

Μηδεὶς : I 43,1,5. Precede ( μηδὲν ... δεῖνόν ).

Son prescindibles: I 43,1, IV 7,1, I 37, VI 16,2, VII 6,1, VII - 18,1 y VIII 8.

Les separan:

a) Verbos en forma personal: VII 18,1, VIII 25,3 y VIII 26( + y acusativo).

b) Participios: I 37, II 1,23 y II 1,26 ( + giro preposicional)

c) Infinitivo: VII 6,1, VIII 11, y VIII 60.

d) Giro preposicional o caso: I Intr. 3,6, I 40, 1, I 43,1, IV 11,2 y VIII 8.

### HIPÉRBATO DEL ARTÍCULO

Este tipo de hipérbato, como anota Denniston<sup>1</sup>, es causa de cierta pesadez, por lo que se suele utilizar en frases de tono simbuleático - o exhortativo propios de la oratoria. En Polieno, habida cuenta del carácter muy concreto y poco dado a divagaciones, no es raro que goze de poca predilección.

Ejemplos: I Intr. 1,3 ( τῷ ) I Intr. 1,7 ( τό ) I Intr. 2,17 ( τοῖς ) I Intr. 3,8 ( τό ) I Intr. 13,21 ( τῷ ) I 3, 4, 14 ( τοῖς ) I 15,8 ( τόν ) I 27,1,11 ( ἐν τῷ ) I 30,6,19 ( ἐν τῷ ) I 40,5,14 ( τό ) I 40,6,21 ( τῷ ) II 1,29,10 ( τό ) II 3,13,24(οἱ) II 9,15 ( μετὰ τῷ ) II 13,18 ( οἱ ) II 13,1 ( οἱ ) II 14,20 ( οἱ ) II 15,8 ( τῷ ) II 32,24( ὁ ) III 9,61,10( τό )

(1) "Greek prose..." p. 52.

IV 7,3,2 ( αὐτὰ τῶς ) V 2,15 ( οἱ ) V 3,6, ( τῷ ) V 3,8,18( τοῦς )  
 V 21,5 ( τῷ ) V 35,2 ( οἱ ) VI 1,7,23( ὁ ) VIII 14,3,12( τοῦ )  
 VIII 24,6,4( τῷ ) VIII 54, 14 ( ὁ δὲ ) y VIII 56,16( οἱ ).

Naturalmente, las separaciones más arriesgadas corresponden al prólogo del libro I, que es donde el autor expresa con mayor libertad.

Al contrario que en casos anteriores, las palabras que les separan son por lo general (26 ejemplos en total) giros preposicionales o casos. Verbos con forma personal no existe ninguno, participios uno, I Intr. 2,17 e infinitivos tres: I Intr. 1,7 ( + genitivo), I 3,4,14 y II 14,20 - ( + acusativo).

La tendencia que preside en todos los ejemplos estudiados es la de dejar una forma verbal entre las palabras separadas, ya que 52 casos corresponden a un verbo en forma personal, 45 a participios y 20 a infinitivos, 65 a giros preposicionales o casos ( no se olvide que 26 ejemplos de ellos son hipérbatos del artículo) y 10 a partículas o adverbios. En total, pues, contamos con 122 casos de hipérbatos.

#### P A L A B R A S      S E P A R A D A S

El empleo de este recurso, consistente en separar términos que lógicamente debían ir unidos, obedece a las siguientes razones: a) al evitar el carácter lineal en el orden de palabras intensifica y carga de un volumen mayor a los conceptos separados. b) rompe la estructura sintáctica, o sea la uniformidad y rutina en el empleo de términos semejantes, expresado por lo normal en forma rectilínea, por lo que las frases ganan

en carácter extensivo, al tiempo que establece un climax. c) En consecuencia dicha retardación crea un interés mayor, que recuerda a la improvisación propia de la lengua hablada<sup>1</sup>. d) Finalmente interesa averiguar qué elemento o elementos pretende el escritor poner, por así decirlo, en paréntesis. Así, por ejemplo en Polibio<sup>2</sup> constituye una auténtica obsesión separar el verbo para formar los siguientes esquemas:

artículo-adjetivo-verbo-nombre.

artículo-complemento del nombre-verbo-nombre.

Polieno utiliza los siguientes esquemas:

1º) Sustantivos:

a) Entre ambos se sitúa un verbo con forma personal: I 43, 2;

15: ἐνέδραϊς ἐμπνέει καὶ λόχοις (en estilo directo), II 31, 4, 15: καὶ ταῖς νεφελαῖς [πίλους] περιεθνήκεν [αὐτῷ] χερσὺς ἑστέρας.  
VI 14, 2: ὄρεουσ ἐποιέσωντο καὶ συνθήκας, VIII 24, 7, 12: αὐτὸς δὲ πο-  
τίδας πύργων ἐπλήρου καὶ μηχανημάτων.

b) Un verbo en forma personal + adverbios:

II 38, 1, 1: εἴνευ μὲν καὶ γυναικὺς καὶ μητέρων  
ἔστησεν ἐπεφῆς καὶ πατέρας.

c) Verbo personal + (adjetivo) + giro preposicional o a la inversa.

II 1, 14, 15: καὶ δέος ἦν ἀμήχανον ἐν τῷ πολέμῳ καὶ  
στάσις γ IV 3, 25, 21: αὐτὸς τε ὑπὸ δόλῳ ἐπίνει καὶ  
οἱ Μακεδόνες.

(1) Ronnet o.c.p. 49

(2) J. Stich, "De Polybii dicendi genere", Ada Semin. Philol. Erlang, II 1.881, 141-211, p. 207 y J. A. de Kock, "L'imperbata du verbe", Rev. de Philol. 1.964, 61-69.

d) Forma personal + genitivo

IV 6,13,11: ἔν ᾧ γυναῖκες ᾔσαν αὐτῶν καὶ τέκνα.

e) Un participio

III 10,15,13: ἔξ ἱστοῦ ἀκίδας περιθεῖς καὶ δρέπων, V 3,7,12: τὴν χλαμύδα περιελὼν καὶ τὴν μάχαιραν, VIII 56, 11: ὀρέωσα τὸν ἄνδρα τρυφῇ προσέχοντα καὶ μέθῃ γ VIII 59,11: πονοηδὴν ἔχουσα καὶ τεῖλοπον κρῆνος.

f) Participio + complemento +(adjetivo)

VI 3,19: πέλους τοῖς μηχανήμασιν ἐπιθέντες χοῦν καὶ πηλόν γ VIII 23,5,17: καὶ πύργον ἐπ' αὐτοῦ μέγων ὑψώσας καὶ τοξότας.

g) Infinitivo + giro preposicional: V 35,19: γυναῖκας ἀποδέσθαι παρ' αὐτῶν καὶ σπῆσαι.

h) Un genitivo

I 43,2,19: τὰς διαβάσεις τῶν ποταμῶν καὶ τὰς χειρὺρας, IV 6,3,3: τὴν ὄψιν αὐτῶν καὶ τὴν κρυφὴν γ VIII 41,24: σύλλογος αὐτῶν καὶ ὁμιλία. 1) Un nominativo: VIII 66,12: χλαῖνων μίαν ἕνωστος καὶ ἱμάτιον.

j) Un adverbio

VI 1,1,5: καὶ τῶν σωμάτων εὖ καὶ τῶν ὀπλῶν.

2ª) Adjetivos

a) Un verbo personal: II 17,7: ὁ μὲν ἄχεστον ᾔην καὶ βαρύτερον.

b) Forma personal + adverbio + participio: III 9,51,18: πολλοὺς εἶχεν καὶ τοὺς στρατευομένους καὶ εὐπόρους.

c) Verbo personal + giro preposicional: V 2,11,18: οἱ δὲ ἠγάγησαν πρὸς αὐτὸν καὶ οἱ νέοι.

d) Un participio : III 10,7,1: πικρὸς ὄγων καὶ συνηρη-  
μένος , III 10,8,10: ὀλίγοις οὔσι καὶ ἀτάκτοις .

e) Un participio + dativo + adverbio: I 36,2,1: φίλος ὢν αὐ-  
τῷ πολλὰ καὶ πρόφρων .

f) Un infinitivo : VI 7,2,22: φίλον ποιῆσαι καὶ σύμμαχον .

g) Un nominativo: VIII 41,20: σώφρων γυνὴ καὶ δικαιοσύνη .

h) Un acusativo: V 16,2,11: πολλὴν ἔπνον καὶ μάχιμον,  
y VIII 9,1,24: στεντηγινὸν ἄνδρα καὶ πρεσβυτήν .

#### 1) Un genitivo

IV 3,29,14: μετὰ πολλῆς χειρὸς καὶ κατεργῶς

IV 8,4,9: τὰ μέτωπα τῆς χώρας καὶ ἄνοπτα

j) Un dativo : IV 3,7,20: ἐπαχθεὶς αὐτῷ καὶ βραχέως

(como se puede observar, formas de αὐτός separan a veces a ambos tér-  
minos<sup>1</sup>) y V 2,22,11: φίλους αὐτῷ καὶ μαθηταίς .

#### 3º) Participios

Un solo ejemplo separado por un acusativo I 39,4,20: τὸν δώ-  
σαντα ὅρους καὶ ἀνυπόμεινον .

#### 4º) Infinitivos

a) + participio: II 1,19,17: ἀλλὰ γὰρ ἔῃξει βουλόμενοι  
καὶ διεξελθεῖν .

b) Expresiones verbales: III 9,8,18: οὔτε προβαλίσθαι ὁμοῦ  
δυνατοὶ ᾔσαν οὔτε πειννίσαι y IV 2,18,10: προσβάλλειν  
ἐκέλευσε καὶ προστιθέναι κλίμακας .

c) Expresiones nominales: II 29,2,4: διαλαβεῖν ἀμφοτέρων  
ταῖς χερσὶ τὴν σφρίσσαν καὶ κατέχειν

(1) Fehling o.c.p. 232.

y VII 21,1,8: ἐνίστασθαι οἱ στρατιῶται καὶ ἠκολούθησαν.

5º) Adverbios: Un ejemplo simplemente, en VIII 28,2: οἷς ἀνέδον ἔχρησαντο καὶ θαυμάως.

La tendencia que se observa en estas separaciones se inclina claramente a incluir formas verbales con personas 14 veces, participios 9 y sustantivos 15. De infinitivo sólo tenemos 2 casos y de adverbios 1. Sin embargo, los ejemplos son más bien escasos para un Corpus que cuenta con 8 libros repartidos en 425 páginas.

#### PALABRAS UNIDAS

De forma opuesta a la anterior, mediante esta combinación de palabras, que en buena lógica debieran ir separadas, se pretende poner de relieve el contraste que separa a ambas. Con ellas se denota ante todo apasionamiento. Polieno las utiliza con los siguientes valores:

1º) Designaciones numéricas<sup>1</sup>, para hacer hincapié en la importancia que supone el que una tropa muy inferior en número logre vencer a otra: IV 12,3,23: ὀλίγοι πολλοὺς ἐνίκησαν<sup>2</sup>, o a la inversa, como en VIII 20,21: Γάτος πολλῶς πρὸς ὀλίγους y III 9,8, 13: ηλείους εἶχε στρατιώτας τῶν πολέμιων.

También se utilizan denotando admisión por hechos efectuados en un mínimo de tiempo y superiores a cualquier naturaleza humana: III - 3,6: ἀντὶ χιλίων τετρακισχίλοις ἀνδράσι, III 10,8,16: καὶ ταῦτα πάντα

(1) Fehling o.c.p. 283.

(2) Ronnet o.c.p. 49.

μὴ νοεῖ πρῶτος, V 2,6,1: ὀγδοήκοντα τετάραις ἡμέραις μὴ . Ha-  
blando de dinero VI 51,25: καὶ τοῖς ἰδίαις χερίμασιν Ἀκρωγαντῶν  
ἐπὶ Θέρωνος ἐπερυνεύθησαν.

2º) Situación favorable de las tropas frente a la inferiori-  
dad enemiga: I 45,2,9: ὠκλισμένοι γυμνοῖς, συντεταγμένοι ἀσυντάκ-  
τοις ἐνίκησαν, VIII 1,19: ἀμῆτες κεκμηκόσι, II 1,27,  
1: ψεύγοντας διώκοντες, I 48,4,13: διὰ τὴν ἀσχολίαν διῶξαι βρα-  
δυόντων, II 1,15,7: τοὺς μένοντας οἱ ἀποδιδράσκοντες.

3º) Contraste entre individuos de distintas tendencias polí-  
ticas, militares o sociales: I 43,1,6: δεσπότην ἑκαστον εἰ ἐκινείδου,  
II 1,1,9: Ἀγασίλωι Ἀκρωγαντῶν ἐπολέμει, II 1,16,19: οἱ... σύμμαχοι τῶν  
πολεμίων ἀπελθόντων ἀνηλέγησαν, II 3,8,2: οἱ Θηβαῖοι τὸ πλεῖστον τῶν  
πολεμίων, II 3,11,13: ἄνδρ' ἄνδρ', III 9,29,21: ἡμεῖς ἑκείνοις,  
III 9,28,19: τίς ὅμως, III 9,62,15: τοῖς πρωτοστάταις ἐ-  
καστῷ ἀχαιῶν, II 30,2,3: στερεώτας τῶν τριμυσίων (se re-  
fiere a un cuerpo político) y V 5,1,10: ἄντι ξυμμάχων χυλιδεύσι.

4º) Situaciones de suma desconfianza, en las que un individuo  
incluso en tierra aliada monta en campamento o acude a una fiesta bien  
pertrechado en armas: III 9,16,18: ἐστὶν τὸν θῶρακα,  
y III 9,17,20: ἐν τῇ ψιλίᾳ τὸν χόρακα.

5º) Oposición sospecha/verdad: II 10,3,18: τὴν ψευδῆ ὑπόψιν  
ἀληθῆ ποιῆσαι, διατ' ἀταρδεοῖς III 7,2,9: ἡμέρας ἐσπέρας, μάχι-  
νας/ contra máquinas IV 2,20,8: καὶ τοῖς μηχανήμασιν ἀντιμηχανήματα,  
ocupación/ocio V Intr. 12: σπουδῇ τοῖς ἄγουσι σχολήν, contras-  
te de lugares II 10,2,6: τῆς εὐρυχωρίας ἐς στενόπορον χωρίον, visi-  
ble/invisible II 15,13: τὸ ἀφανὲς τοῖς πολεμίοις φανερόν, matar/



pretexto: III 3<sup>0</sup>,3,6: ἄποτείναι πρὸ φασιν οὐκ ἔχων, animales: IV  
6,3,3; ὅς μετὰ τῶν ἐλεφάντων .

## 2.14 SINÓNIMOS.-

Por sinonimia se entiende la acumulación de dos o más términos, semánticamente equivalentes, que poseen la cualidad de hacer hincapié en un concepto al que se considera insuficientemente caracterizado. - Esta pausa o prolongación semántica contribuye a una mayor majestad y grandeza de la idea expresada<sup>1</sup>.

Aunque a primera vista esta repetición se muestre como algo banal, si se analiza con detenimiento, se observará que ocurre todo lo contrario, pues la sinonimia precisamente por tratar de comunicar la actitud subjetiva en que se halla inmerso un autor en un tema cualquiera, se puede ubicar con todo derecho dentro de la función expresiva del lenguaje.

Que ello es así se corrobora fácilmente a poco que se recuerden otros elementos que suelen acompañar a los sinónimos, como son, la rima, la isosilabia, la isotonía, la isotonía, el ritmo, la gradación silábica y el climax semántico. Gracias a la rima se realiza la parte más significativa del vocablo, particularmente, la que se extiende desde el acento hasta el final; con la isosilabia e isotonía se colocan ambos términos a idéntico nivel y mediante la gradación silábica y semántica se superlativiza el

---

(1) Ve J. Martin, "Antike Rhetorik", Munich 1.974, p. 306.

concepto expresado.

Finalmente, esta figura presta al lenguaje reposo, seguridad y rotundidad, al tiempo que elude el temor a la cojera sintáctica, como si la expresión de un solo término la dejase inconclusa y precisara de una ulterior complementación. Supone además un freno al flujo verbal, que, por unos instantes, se despoja de su carácter lineal y se remansa en una estructura binaria, en perfecto acuerdo con la forma de pensar humana.

Dicho reposo priva a la escena de una precipitación vertical, la sitúa horizontalmente y por tanto obliga al auditor o lector a centrar su atención en los puntos expuestos con un mayor detenimiento y calma.

Así pues, habida cuenta del valor funcional de la mencionada figura, la estudiaremos separando las distintas ideas-base que atraen el interés de nuestro compilador y que son las siguientes:

1ª) Como se puede ver en la "Estructura de las estratagemas", la columna vertebral de un ardid reposa en el "engaño", y por ello no es sorprendente que Polieno recalque con cierta frecuencia este concepto: Con isosilabia e isotonía tenemos I Intr. 3,6, ἀμὰ τὴν καὶ δόλῳ πει- γίνεσθαι, susceptible de emplearse invirtiendo el orden, como en VIII 14,3,2, δόλῳ καὶ τήνῃ, o bien en plural, cual es el caso de VIII - 14,3,12, τέχναις καὶ δόλοισι, o modificando el segundo elemento en una "gradatio" silábica y semántica, como sucede en I Intr. 4,13, ἢ τέχ- ναις καὶ πειραγέμασι.

Con la sustitución del primer término encontramos I Intr. 5,16, ἀνὰ τῇ καὶ δόλῳ y VIII 37,20, donde además de los procedimientos - citados se une la rima, λόγῳ καὶ δόλῳ. Adelantando el segundo

miembro a la primera posición: I Intr. 13,19, δόλος καὶ στετηγύμῃσι.

Muy raro es que Polieno utilice tres sinónimos, como en VII Intr. 6, μηχανὴ καὶ δόλος καὶ ἀπάτη . En plural contamos con I 43,2, 15, ἐνέδρας... καὶ λόχοις .

Otro tanto ocurre con el sustantivo τέχνη , que se combina con σοφία : I 2,17, σοφία καὶ τέχνη (en nominativo se encuentra en III Intr. 5) o con ἐμπειρία, aplicado a mujeres en VI 1,4, 9, ἐμπειρίαν καὶ τέχνην , o sustituye a δόλος : I Intr. 4,13, τέχνας καὶ στετηγύμῃσι ( gradatio y climax).

Extraño es que<sup>20</sup> le sume un adjetivo, como en III Intr. 5, ἡ στετηγυῖν σοφία καὶ τέχνη . Un último tipo afín a éste - supone III Intr. 7, ὅπως μὲν γὰρ τοῖς ἄρχουσιν δεῖ τῆς πολιτικῆς στετηγίας καὶ προμηθείας .

La inteligencia se puede aplicar también al enemigo, al que no - hay por qué despreciar: VII Intr. 9,10, ὡς ἀνοήτων ἢ ἀδολῶν, ya que posee un natural δολιγὸν καὶ ἄπιστον καὶ ἀπατηλόν, por lo que el engaño se ha de imputar a todos, en expresión polar, κατὰ πολιμίων ἢ κατὰ ἐχθρῶν en I Intr. 3,19.

Vencer sin lucha se dice en VIII 30,14 así: χρεῖς πολέμου καὶ μάχης .

2º) Un apartado importante es el que Polieno reserva a la fuerza y energía o sus contrarios en relación con soldados o animales. De esta forma los ataques se suelen efectuar θυμῷ καὶ ἐύμῃ I 18,21, II 38,2,12 y IV 3,5,1. Separado por una palabra intermedia, creando un tipo de barrera sintáctica, muy del gusto de Tucídides, existe un ejemplo en

IV 2,22,3: ἀκμή καὶ τέχνη καὶ ἔδμη . Un último caso referente a la rapidez con que se efectúa un ataque, se puede leer en - VIII 5,18: σπουδῇ δὲ καὶ τάχει.

Asimismo conviene destacar a los cuerpos de tropa o animales más poderosos: I 28,2,5, εὐρώστους καὶ ἀκμάζοντας , I 45, 5,9, ἰσχυροτέρων καὶ μείζονα , II 17,10, εὐχεροστον καὶ γυνῶν δόναμιν, IV 7,12,23, μεγίστους καὶ στενοβειβίτας .

Tampoco faltan ejemplos que expresan las ideas opuestas: con - barrera sintáctica haciendo relación a una parte del ejército II 17,7, ὁ μὲν ἀχειτόν ἦν καὶ βαρύτερον , VI 9,1,7, (con rima), θυνηροὶ καὶ δειλοί . Con tres miembros, poco habitual, según se ha dicho III 9,1,7, τῶν στετατωτῶν τινὲς θυνηροὶ καὶ δειλοὶ καὶ ὠχειῶντες εἵποντο .

3º) Un contingente enemigo disperso y desordenado constituye un factor importante en el momento de iniciar un ataque: III 11,6,16, ἀσύντακτοι, διασπαρμένοι, VII 27,2,10, ἀτάκτως καὶ ἀμειλῶς ἔχοντας, así como sorprender a una tropa de improviso: I 14,5, ἀόκλους καὶ γυμνοὺς (el primer adjetivo negativo<sup>1</sup>) . A la inversa, el ejército propio debe hallarse ἡσυχυῖες καὶ γεγυμνασμένους, como en IV 2, 7,5.

El estado anímico de los soldados, propios o contrarios, influye

(1) Ve Fehling o.c.p. 250.

decisivamente en la postura que debe adoptar el protagonista, como sucede con los de Alejandro Magno en IV 3,7,20, οἱ Μακεδόνες ἔσαν ἐπαχθεῖς αὐτῷ καὶ β-εῖς, o en VII 41,8, ἀθυροῦντες καὶ ἀπειρημένοι. Referante a animales cabe citar los elefantes de Antígono en IV 6,3,1, οἱ δὲ οἰστροῦντες καὶ τρεσσόμενοι ἄλλοι ἄλλη διέφεγον. Una situación límite a la que puede llegar el ejército propio es la de II 1,13,8, πολλῶν ἐψήνων τὰ ὀρθὰ καὶ λιπόντων τὴν τάξιν o el contrario en VIII 43,7, πανίας καὶ παρορεσύνης.

4º) Un elemento importante en toda estratagema es el marco donde se desarrolla el encuentro: Así existen regiones περὶ γῆς καὶ ὁρεῶν IV 2,26,17, montes ὄρεα καὶ πολύδενδρον III 9,6,4, ὅθεν ὑψηλὴ καὶ ἀπερίσπαστα IV 3,31, lugares ὁρεῶν καὶ ποταμῶν IV 3,29,12, ὑψηλὸν καὶ μετέωρον V 12,3,16, ὄρεα καὶ πολύδενδρον III 9,6,4, desfiladeros ἀποκρύμνους καὶ στενοὺς II 22,2,16, caminos τεχνίτων καὶ δύσβατον IV 6,7,11; por el contrario, otros sitios son ὄρεα καὶ εὐσκιον III 9,41,23 y existen ciudades, εὐμεγέθη καὶ πολυάνθρωπον.

5º) A un ejército de ninguna manera le conviene la molicia, por lo que se hace necesario recargar esta idea: IV 3,32,19, ἀσωτίη καὶ τευχεῖ, IV 6,1,1, τευχεῶν καὶ δευτομῆων, IV 7,3,19 ἡδοναῖς καὶ τευχεῖς y VIII 16,2,18 ἀσωτίων καὶ μελαγχολία. Igualmente, tampoco interesa destacar el excesivo adorno en el vestido: VI 4,3,16, τευχεῖς δὲ καὶ πολυτελεῖς ἱερῶν.

6<sup>a</sup>) Los ruidos son decisivos, ya que el rival se arreda ante ellos: I 46,22, ἀνεσκήρετα καὶ ἐπευάτετο καὶ φόβον ἤγειρε. IV 6,4,9 (con gradatio cuantitativa), πολλοῦ θορύβου καὶ μεγάλης βόης, V 3,3, 18, θόρυβος καὶ κρότος, y finalmente el terrible sonido emitido por los elefantes en IV 6,7,8, κλαγγάωντων καὶ φρυγασμένων.

7<sup>a</sup>) Mención aparte merecen los estados de ánimo del general o de sus hombres. Un estratega debe mostrar buen rostro ante la adversidad, a fin de engañar al enemigo: IV 11,2,10, ψαιδρὸς καὶ πειραχῆς, VIII 8,14, ψαιδρῶ καὶ ἀτρέπτῳ τῷ προσώπῳ, II 1,14,19, ἀτρέπτῳ καὶ πολλῷ τῷ προσώπῳ y IV 3,5,5 Δαρείος δὲ ἐκυδρούτο καὶ ψαιδρὸς ἦν.

Al soldado desanimado se le infunde δρμήν καὶ θάρσος en VIII 16,7,17, con lo que cambia radicalmente, como ocurre en I 41,1,1, οἱ στενωπῶνται θαρσύνοντες καὶ τῆς γνώμης ἐνθεοὶ γινόμενοι.

Tampoco deja de destacar Polieno los sentimientos de amistad y hospitalidad: V 11,11, εὐνοίαν καὶ φιλίαν, V 14,1, εὐνοίαν καὶ φιλίαν, V 44,1,8, φιλίας καὶ ξενίας, o los de pánico que cunden en un ejército: II 1,8,9, θέρωδία καὶ φόβος.

8<sup>a</sup>) Los elementos naturales pueden influir decisivamente en una batalla: III 9,7,10, ὃ δὲ ἀήρ παχύς καὶ ἀμυχλώδης, II 3,13,18, πόλιν καὶ βωθεῖαν ἀμύχλην, κρύος μὲν καὶ χιόνω... καῦμα δὲ καὶ ἥλιον, I 12,11, ἀσέληνον καὶ σκοτεινὴν (σε. νόητα).

9<sup>a</sup>) Encuentran poca acogida: adorno femenino: VIII 39,14, μεγαλοπρεπῶς καὶ σεμνῶς κεκοσμημένη, los insultos

I 21,3,11, τοῖς δοθένσι μένος καὶ ἀπειλήσαν, el mando único, I 42,1, 23, ἐνὶ καὶ μόνῳ, la crueldad de algunos tiranos, VI 7,2,17, πο-  
 νηρώτατος καὶ ὠμότερος, los presagios divinos VIII 43,3 σημεῖον  
 καὶ οἰώνισμα εἴσιον, los pueblos hermanados IV 16,19, ὁμοφύλους καὶ ὁμογλώ-  
 σσους, la muerte violenta con λίθους καὶ πέτεous VIII 40,8, las asam-  
 bleas VIII 41,24, σύλλογος... καὶ ὁμολία, las órdenes, V 33,2,23, παρεγγέλλε-  
 σαι καὶ κηρύττειν, las antorchas I 12,13 δῆδος καὶ λυχνούχους, la ac-  
 ción física ejercida sobre un cuerpo VI 7,14, τεῦραι καὶ διαγυμνάσαι,  
 el amirallamiento de una ciudad V 1,1,16, συνεχώρεσεν ἡ πόλις πρε-  
 ψέσθαι καὶ περίβολον ἔχειεναι.

Igualmente, poco eco halla el mundo animal, que sólo cuenta con  
 un ejemplo I 46,22, νόως καὶ νομῆς.

Hasta aquí hemos encuadrado sus funciones más importantes. Con-  
 viene ahora que traduzcamos a datos estadísticos los ejemplos estudiados;

De 3 elementos

Sustantivos	1
Adjetivos	1
Verbos	1

De 2 elementos

Sustantivos	36
Adjetivos	31
Participios	8
Adverbios	2
Adjetivo y participio	2
Verbo y adjetivo	1
Infinitivos	2

TOTAL .... 85.-



## 2.15 ENUMERACIONES.-

Al contrario que la sinonimia, con este tropo se designa una realidad distinta con distintas palabras, de modo que la realza<sup>1</sup>.

De los dos grupos en que se puede subdividir, asíndeto y polisíndeto, el primero se aviene bien con el discurso apasionado y sencillo, a la par que entraña una mayor vivacidad<sup>2</sup>, ya que la ausencia de nexos - causa la impresión de que los términos se multiplican. A la inversa, el polisíndeto, preferido en la lengua griega, representa una mayor dignidad y majestad.

Entre los diversos tipos posibles, el más abundante en la Colección es el de los sustantivos, pero lejos de suponer una pasión fuerte, como en los oradores, este modo de enumeración podría ser calificado como "tabular", dado que surge justamente en los momentos en que el ritmo decae y su función no es otra que la dilatoria, al objeto de ampliar la - estratagema.

### 1º) Nombres propios

a) Asíndeto: Mediante él se indican los distintos jefes de un ejército, como en la larga enumeración de V 17,1,14, que cuenta con 8 - nombres propios seguidos: ἄν ἡγεῖντο Μυησίδημος, Πολυαῖνι, Κωλλισθίνης, Θιόνομος, Σέτρεος, Ὀνητορίδης, Σθινοκρέτης, Νυθίων.

(1) Lausberg o.c.p. II p.135 y Martin o.c.p. 307.

(2) Ve S.Trenkner, "Le Style καὶ dans le récit attique oral", Assen, 1960, p. 20.

Sin embargo, este modelo es excepcional, pues lo normal es que no se superen 4 nombres propios seguidos, como en VII 18,1,11, donde además se añade un adjetivo, señalando su lugar de origen. Con 3 elementos tenemos IV 6,7,5.

Otro uso consiste en señalar los distintos pueblos que componen un ejército, como sucede en II 3,5,8,

ὁ δὲ δείξας αὐτοῖς τοὺς συμμάχους Ἀχαιῶν, Κερνηῶν, Ἀργείων καὶ ὅσοι ἄλλοι Πελοποννήσιοι, que añade al final una especie de coletilla: καὶ ὅσοι... , equivalente a maestro etc.

Un último modelo es el que indica regiones, como en IV 6,16,7,

ὅπόσοι δὲ περὶ Σαείων, Φοινίκων, Κυλινδίων, Παμφυλίων ἦσαν ἔμποροι καὶ θαλασσοεργοὶ Ῥόδιοι.

b) Polisíndeto: Un solo ejemplo con 3 elementos unidos por καί, que se emplean para enriquecer un cuadro estático<sup>1</sup> en VIII 50,6, Παν-  
εἶστη δὲ καὶ Μανίη καὶ Γηθοσάων...

## 2º) Nombres comunes

Asíndeto: Se emplea para las siguientes funciones:

a) Relación de armas: IV 2,10,5, ψέροντας ὁμοῦ κελύνη, πέλκτας, κνημίδας, σαρείσας καὶ μετὰ τῶν ὀπλῶν ἐπιστά-  
μὸν καὶ ὅσα σκευὴ καθημερινῆς διαίτης, con 6 elementos. Mezclando  
armas con cosas tenemos I 27,1,15, con otros 6 elementos. De armas con  
4, VII 9,12 y con 3 miembros III 9,18,25, IV 3,27,20 y VII 21,2,7.

(1) Trenkner o.c.p. 16.

b) Personas: Grupos militares. Tipo I 49,2,13, καταστάσεις ἐπὶ τῆς οὐραγίας ἐπὶ πῆλ, ἀκονιστῶν, πελταστῶν. En algunos casos se une la anáfora a la enumeración<sup>1</sup>, como en V 1,1,8, acompañado además - del presente histórico, πολλοὺς μὲν μισθοῦται ξένους, πολλοὺς δὲ ἀνεῖται ξένους, πολλοὺς δὲ ἀνεῖται δισμῶτας, con epífora y III 9,31,22, ἰππεῦσιν ἄλλα, ὀπλίταις ἄλλα, ψιλοῖς ἕτερα.

Personas en general. Tipo VIII 12,10 con 4 elementos, περιπλεομένων τέκνων, γυναικῶν, φίλων, συγγενῶν... Con 3 elementos IV 3,15,19, VI 10,5, VII 30,8 (unido con cosas al final) y VIII 3,1,18.

Animales. Ejemplo: VII 9,14, Καμβύσης ὅσα σείβουσιν Αἰγύπτιοι ζῷα, κύνες, περόβια, αἰλούρους, ὕβεις...

Con 4 unidades también, la primera referente a personas, VII 11,4,13 y con 3, IV 19,14.

Cosas en general. Ejemplo: VII 23,1,8, περισκομίζει τὰ κρημνῶν, χρυσὸν, ἄργυρον, ἱερῆα καὶ ὅσα τοιαῦτα. Con 5 elementos VI 1,3,2 y VIII 42,19. Con 4, I 34,2,11,. Con 3, V 1,1,10, VIII 16,2,9, y VIII 28,1.

Términos propios de la milicia: III 9,32,8, ψευδοβοηδίας, ψευδοενέδρας, ψευδοπεροδοσίας, ψευδοαυτομαλίας, ψευδοειφόδους, ψευδοπανικῶν. Con 4 miembros VIII 22,5. Mezclados con verbos tenemos I 2,13, οὗτος ηρώπος τῶξιν εἶρεν, φάλαγγα ὠνόμασε, κίεας ἔταξε.

(1) Ve Fehling o.c.p. 210-211 y Denniston o.c.p. 106.

Conceptos varios:

Fiestas: VIII 4,3, con 4 miembros. Caminos desiertos: IV 6, 11, 8, οὐ βροχίνην ἔχον, οὐ δένδρον, οὐ ψυτὸν. Conceptos abstractos: VI 6,3, 5, con 8 elementos.

Polisíndeto: Grupos militares.— El nexa empleado es fundamentalmente καί: VI 1,3,1, τοὺς ἑξαβνους τοῦ στρατεύματος καὶ λοχαγούς καὶ ταξιάρχους καὶ τοὺς ἐντάλινους. Con 4 miembros II 3,11,7, III 8,2, Con 3, I 40,3, 4, III 9,31,20 (3 veces καὶ κατὰ ) IV 6,8,11, V 38,23 y VII 17,26.

Con 3 — y 6 elementos un solo ejemplo: I Intr. 2,1, Con μῦθε otro ejemplo uniendo 4 conceptos en III 13,1,9.

Personas en general (a veces unidas a cosas): con καί 7 elementos IV 6,13,11. De 5 IV 3,1,16. De 4 II 1,28,5, II 38,1,1, VII 24,15 y VIII 53,4,15. De 3 II 1,10,8, II 12,8, IV 6,17,20, V 11,6, VIII 36,20 y VIII 48,7.

Con οὐτε y 3 elementos VI 51,21. Con ἢ y 3 elementos VIII 16,6,16 y VIII 69,23.

Armas, víveres y objetos relacionados con el ejército:

Con καὶ πάλιν 4 veces y 6 miembros VI 16,2,8. Con καί y 4 elementos VII 6,10,18. Con καί y 3 miembros I 27,1,1, I 28,2,6, II 28,1,19, IV 3,9,2, V 1,1,7, VI 4,3,13, VII 11,6,14, VII 48,5, y VIII 16,2, 10. Con οὐ μὲν... οὐ δὲ... ἀλλὰ καὶ VI 16,2,7, .

Términos militares: VII 14,2,5, καί y 3 elementos.

Cosas en general: Cosas de valor, como oro, plata, etc.: con καί y 4 elementos VIII 40,2, con ἢ y 3 miembros, III 3,21,2. Prendas de -

vestir: Con  $\kappa\alpha\iota$  y 3 elementos IV 14,15. Partes de una víctima y mobiliario:  $\kappa\alpha\iota$  y 5 miembros IV 20,13. Instrumentos musicales:  $\kappa\alpha\iota$  y 3 miembros VII 5,6. Enumeración de cosas distintas:  $\kappa\alpha\iota$  y 4 elementos I Intr. 10,21,.

Animales: 2 ejemplos, II 1,17,5,  $\kappa\alpha\iota$  y 3 miembros, VII 21, 1,10,  $\kappa\alpha\iota$  y 3 miembros (el primero referido a personas).

Partes del cuerpo: VII 12,16,  $\kappa\alpha\iota$  y 3 miembros.

Conceptos varios: Enumeraciones de las que forma parte palabras como "día, noche, fiestas, etc.", II 3,13,22,  $\kappa\alpha\iota$  y 3 miembros; VIII 23, 17,7,  $\kappa\alpha\iota$  y 4 elementos. "Paz y guerra, etc.", VII 50,1,  $\kappa\alpha\iota$  ... y 3 miembros. "Pueblos, aldeas, puertos, etc.", V 2,6,6,  $\kappa\alpha\iota$  y 3 elementos, VII 40,19,  $\kappa\alpha\iota$  ( πολλοὶ ... πολλοὶ = epifora) y 3 miembros. Conceptos abstractos: I Intr. 1,4,  $\kappa\alpha\iota$  y 3 elementos.

Se usa coetilla final, tipo I Intr. 2,1,  $\kappa\alpha\iota$  ὅρα δὲ λέγει... en I 34,2, II 1,10, IV 6,13, IV 20, VI 1,3, VII 12, y VII 50.

#### Adjetivos

Muy exiguo es su número, dado que sólo contamos con 11 ejemplos repartidos así:

a) Asíndeto.— Aplicados a terrenos malos por donde ha de pasar el protagonista, I 41,5,1, ὁδὸς ἦν ἄνυδρος, τετραῖα, πολλή. Con 3 elementos también: IV 6,11,7. A personas que demuestran valor: II 1,14,19, αὐτὸς δὲ μόνος ὄντος ἀτείντω  $\kappa\alpha\iota$  πολλῷ τῷ περὶ ὧν, (variatio); al enemigo que infunde miedo por su aspecto, con 4 elementos: VIII 10,1,20, a una mujer, I 21,1,4, γυναῖκα μεγάλην, καλὴν, ὄνομα φύον...

(variatio) . Con anáfora V 44,4,14 , πολλῶν μὲν... πολλῶν δὲ... πόλεων δὲ...

b) Polisíndeto.— Se utiliza, como antes, referido a terrenos en mal estado con 3 elementos y καί: II 30,3,11, o buenos como II 30,3,15, con el mismo número de miembros que el anterior. Para expresar buenas - cualidades en una mujer, con 3 miembros y καί VIII 32,22. Situación de un general VI 4,1,23. Con anáfora τοῖς μὲν... τοῖς δὲ... πολλοῖς δὲ... y 3 miembros. Por último, conceptos abstractos en VII Intr. 10 ὡς τὸ δολιχὸν καὶ ὑπερβολὴν καὶ ἀπετηλὴν.

Participios: Junto con los verbales, son éstas las enumeraciones más importantes. Sus notas más destacadas son:

1ª) Al igual que en Polibio las secuencias participiales señalan "la motivación intelectual de los actos"<sup>1</sup>, en Polieno denotan los distintos jalones por los que atraviesa la acción.

2ª) Confieren una enorme rapidez a la narración, como lo demuestra el hecho de que la mayoría de ellos se emplean asindéticamente.

3ª) Suponen un ahorro de oraciones subordinadas, al tiempo que rompen el esquema sintético representado por ellas.

4ª) Predominan ampliamente los participios de aoristo, con lo que la acción gana en rapidez.

a) Asíndeto.— Se emplea en las siguientes funciones: Para establecer correlaciones del tipo I 14,18, ὁλοζομένων ἀναμολίζοντο, ἐπεξέοντων ἀντεπεξήσαν, ἀναμολόμενων ἀναμολούοντο, o antítesis, I 45, 2,8, οἱ Ἀχαιοὶ ὕψω προσπετόντες ἀνδριμύνοι γυνεῖς, συνεταγμένοι δευτέρους ἐνέκησαν. Para indicar que el enemigo se -

(1) Ve P. Pedech, "La Méthode historique de Polybe", Paris 1.964, p.242-243.

encuentra muy mal preparado: III 11,6,15, κενανυκτες, ἀσύντακτοι, δια-  
παρέμεινοι περὶ μάχην ἥσαν ἄχρηστοι. Con anáfora y 4 elementos te-  
nemos V 44,4,14, τῶν δὲ... πολλῶν μὲν... πολλῶν δὲ... πάντων δὲ...

A la inversa, buena preparación de las tropas propias: II 13,  
23, ὥστε διχα διατεθέντες, ἐπιδιδόμενοι, προελθόντες παρετάξαντο.  
Otros con 3 elementos son I 20,2,18 y VI 11,6,16. Con anáfora, τοὺς μὲν  
... τοὺς δὲ... τοὺς δὲ... τοὺς δὲ... τοὺς δὲ... y 5 miem-  
bros, denotando la buena preparación de los soldados en un campamento te-  
nemos VIII 16,8,24.

Llegada de un mensajero anunciando una noticia, fingida por lo  
general, como IV 6,19,9, προσυνίταξεν... στεντιώτην ἐσθλαμῆν  
πνευστιῶντα, κινουμένον, ἀγγέλλοντα. "... ". Con 3  
miembros I 44,7 y parecido a este modelo IV 2,6,5.

Confianza del enemigo ante las maniobras del rival, que le lle-  
vará al fracaso: II 1,27,25 con 5 elementos, Θηβαῖοι τοὺς περὶ Σόμμηχον  
βλέγους ὄντας ἰδόντες, θαρροῦντες, διαβάντες, φεύγοντας διώκου-  
τες, ἐς τὴν ἐνέδραν ἐκποδόντες ἀνγείθησαν... Con 4 VIII 3,2,9. Con 3  
V 2,18,11.

Acciones emprendidas por el protagonista o sus hombres, que les  
conducirán al éxito final. Ejemplo: I 40,8,9, con 5 miembros, Ἀλκιβιάδης  
νόητα ἀνεμείνας, ξύλα πολλὰ κόψας, ταῦτα νήσας, ἠδὲ ἐμβα-  
λὼν, ἀπὸ τῶν ὤχετο. Con 6, VI 17,3, VIII 46,9. Con 5 I 27,1,  
12 ( al final καί ), VI 12,5 ( al final καί ). Con 4 VIII 47,15. Con 3 -  
I 21,2,12, II 35,9, IV 6,4,19, V 3,3,17, V 4,14, V 14,10, V 32,2,10, V -

33,4,14, V 38,7, VI 1,6,3, VI 54,24,.

Ataque enemigo.- II 1,30,20 con 3 elementos.

Varios.- Alternando con adjetivos II 15,11, γυνή (γεγενημένη) ὡχειοῦσα, λιντή, τῷ χεῖρει θήσῳ διδιδμένη. Con 4 participios V 2, 22,5 (hecho valeroso) VI 49,8, (éxito inicial del enemigo). Con anáfora y variatio II 31,2,23, πάλιν ἰδόντες ἐν τοῖς ἄλλοις, πάλιν ἀειστέοντα, πάλιν δίδωκοντα.

b) Polisíndeto.- Se utiliza para indicar: mala formación - del enemigo, tipo VIII 36,8, νόκτω ἐνιδέσθαι τοῖς πολεμικοῖς διὰ τὴν ἐορτὴν μεθύουσι καὶ καθύδουσι καὶ ἀψυλάντοισι'.

Con 3 elementos también: V 9,16 y VIII 3,2,6. Situación crítica sufrida por el protagonista, II 1,30,20: Ἀγασίλωι ἐν Ἀσίᾳ λείαν ἦγε πολλὴν τῶν βασιλέων ἐπικειμένων καὶ τοξευόντων καὶ ἀκοντιζόντων. Acciones que conducen al éxito final: Con 4 miembros, los dos primeros en asíndeto, el tercero unido por καί y el último con τὴν καὶ δε, I 29,2,3. Con 3 elementos V 38,7,8 y VIII 23,11,2. Preparativos para - una huida: V 8,2,4, con 3 elementos. Ejemplo práctico ante los soldados con 3 participios, IV 14,15.

#### Formas verbales con indicación de persona.

Este grupo presenta el grado más vivo de la acción, pues todos los ejemplos llevan el indicativo y se acompañan de recursos muy parecidos a los anteriores:

a) Presente histórico.- Dos ejemplos: V 1,1,8, asindético con 3 presentes y anáfora, πολλοὺς μὲν μισθοῦται ξένους, πολλοὺς δὲ ἀνέειται δεσμώτας, πολλὴν δὲ ὕλην ἐς τὴν ὕμνον ἀνακομίζει VII 14,1,



con καί y 4 presentes, Τρεῖς βάζος εἰσέρχεται καὶ καθίζων, καὶ... καταφέρεται καὶ... ἀναπέμπεται...

b) Imperfecto.— Se emplea en asíndeto para reacciones imprevistas, tipo III 12,22, οἱ περισβύτιοι καὶ πολλοὺς ἰβάνων, ἀνεκίδων, ἡγανδύτου. Con 4 miembros VIII 43,8. Con Polisíndeto y καί y 3 miembros I 46,21.

El enemigo se descuida atareado en otros quehaceres: I 48,4,18, οἱ μὲν σώματα ἐτημέλουν, οἱ δὲ πῦρ ἀνέκαιον, οἱ δὲ δειπνον παρέσκεύαζον. Con anáfora ἄλλοι μὲν... ἄλλοι δὲ...

y 3 miembros asindéticos IV 6,8,15. Con Polisíndeto, καί y 5 imperfectos, VII 21,6,2; actividades femeninas para ayudar a sus maridos: VIII 49, 4 con 5 imperfectos, ἐπέχευον, ἔπειτον, ἔνθα προσέχευον, δόξατα ἔδηνγον, τοὺς τιτρωσχομένους ἐδέεον.

Asindético, asímismo, y con 6 imperfectos tenemos VIII 70,5.

Se introduce anafóricamente I 41,2,8, con οὐκέτι 3 veces, con ἥνικα otras 3 en I 41,9,7. Los dos últimos ejemplos asindéticos son: I 14,18 (3 imperfectos acompañados de participios indicando acciones paralelas) y VIII 6,4, (4 imperfectos). Con polisíndeto se encuentran cada uno con καί y 3 miembros, IV 6,4,16 y VIII 60,20.

c) Aoristo.—

Asíndeto.— Con 4, I 20,2,24, (al final) en la consecución del objetivo) I 30,2,3, VII 29,1,6, (a la mitad para ganarse la confianza del enemigo). Con 3, I 2,13 (invenciones de Pan), II 1,3,14 (táctica del protagonista) II 1,7,16 (repetición formular 3 veces de ἀνίστησθαι y congratatio οὐκ ἄλλοι... πολλοί... πλείονες), V 3,3,17 —

(ganarse la confianza de sospechosos) y VIII 25,3,5 (grave estado anímico).

Polisíndeto.— Sólo en II 29,1,19, con 3 aoristos y καί, al final de la historia (consecución del objetivo).

Infinitivos.— Con 7 ejemplos contamos, todos con 3 elementos, salvo II 30,1,13 y III 9,35,20, que poseen 5:

a) Asíndeto.— II 30,1,13 y VIII 42,12.

b) Polisíndeto.— Con καί I Intr. 11,9, II 9,17, IV 6,11,12, y VIII 10,1,1. Con ἡ III 9,35,20.

En muchos casos de asíndeto de las distintas formas verbales, — particularmente en aoristo, como I 30,2,3, ἐνέειδονσαν, ἐνέειδονσαν, ἐνέειδονσαν, ἐνέειδονσαν, ἐνέειδονσαν, se puede hablar del estilo "veni, vidi, vici", que sirve para concatenar en un marco más bien estrecho amplias representaciones<sup>1</sup>.

Por último, el único caso donde se mezclan un infinitivo con una forma adverbial y unnexo se encuentra en I 48,1,21, ὡς μέλλουσιν ἐποδιδέσκειν καὶ ὅθεν καὶ πυνίνα.

Presentamos una lista final que resume el presente capítulo:

<u>Polisíndeto</u>	<u>Número de elementos</u>					
	3	4	5	6	7	8
Nombres propios	1		1			
Nombres comunes	34	12			1	

(1) Ve H. Hatzfeld, "El Quijote, como obra de arte del lenguaje", 2ª Edic. C.E.I.C., Madrid, 1.972, Anejo LXXXIII p.232-237.

	3	4	5	6	7	8
- Adjetivos	5					
- Participios	8	1				
- Presente Indicativo	1	1				
- Imperfecto	4		1			
- Aoristo	1					
- Infinitivo	4		1			
- Adverbios	1					
TOTAL.....	62	18	8	-	1	-

La conjunción preferida es siempre καί , salvo una vez οὐτε  
otra μήτε , ἡνίκα , οὐ μὲν... οὐ δέ... , y 6 veces ἢ .

<u>Asíndeto</u>	<u>Número de elementos</u>				
Nombres propios	1	2	1		1
Nombres comunes	16	9	3	7	1
Adjetivos	5	1			
Participios	24	5	5	2	
Presente	2				
Imperfecto	5	2	1	1	
Aoristo	5	3			
Infinitivos	1				
TOTAL . . . . .	59	22	10	9	- 2

1687

Según se puede ver por el cuadro, dominan las acumulaciones de tres elementos, pues de 161 ejemplos 121 constan de 3 miembros, 40 de 4, 18 de 5, 9 de 6, 1 de 7 y 2 de 8.

En cuanto a los dos tipos asíndeto y polisíndeto, domina ligeramente el segundo con 89 apariciones frente a las 72 del primero, si - bien se ha de notar que el estilo más rara vez supera los 3 elementos.

- - - - -

## 2.16 LA METÁFORA

### Función y Significación de la Metáfora

Dentro de los tropos por "metáforas" se entiende tradicionalmente "figuras por medio de las cuales se hace que una palabra tome un significado que no es propiamente el significado preciso de esa palabra"<sup>1</sup>.

Con la mencionada definición se dejaba entrever que la función de la metáfora incidía directamente en el campo semántico y no en el sintáctico, pero quedaba por especificar la diferencia entre la metáfora y otros tropos de índole semejante, como son metonimia, sinécdoque, comparación y símbolo, con algunos de los cuales, por ejemplo el primero de ellos, no se había establecido una separación conceptual y funcional demasiado clara.

Es a partir de trabajos más recientes, tales como los de J. - Dubois<sup>2</sup>, R. Jakobson<sup>3</sup>, cuando, desde una perspectiva estructural, se han enfocado los problemas concernientes a dichas figuras, de los que una buena síntesis ofrece el mencionado libro de M. Le Guern. Siguiendo, pues, sus pasos, intentaremos exponer brevemente las conclusiones obtenidas por él.

- 
- (1) Ve DuMarsais, "Tratado de los tropos", 2 vols. Madrid, Aznar 1.800, vol. 1, p. 22. Ve además para el concepto tradicional de esta figura W. B. Stanford, "Greek Metaphor Studies in Theory and practice", Oxford 1.936, p. 3-21 y M. Le Guern, "la Metáfora y metonimia", edic. Cátedra, Madrid 1.976 p. 13 ss.
  - (2) "Rhétorique generale", Paris, Larousse 1.970.
  - (3) "Fundamentos del lenguaje", parte II "Dos aspectos del lenguaje y dos tipos de trastornos afásicos", Madrid 2ª edic. Ayuso 1973 y del mismo autor "La Lingüística y la Poética", Estilo del lenguaje, Madrid, Cátedra, 1.974.

La metáfora, por incidir abiertamente en el campo del significado, representa una modificación de la estructura interna del lenguaje, que desborda los límites impuestos por lo que A. J. Greimas<sup>1</sup> denomina "isotopía," es decir la homogeneidad semántica de un enunciado o una parte de él.

En consecuencia, esta superación de los límites estrictamente sintagmáticos impone a la metáfora un alto grado de abstracción, merced al cual rompe de forma manifiesta la coherencia lógica de un enunciado, para alcanzar connotaciones secundarias de tipo significativo, y en tal sentido se diferencia de la metonimia, ya que esta última no altera la estructura interna del lenguaje, dado que supone una mera elipsis dentro de los confines sintagmáticos.

Asimismo, la sinécdoque representaría una elipsis más compleja aún que la metonimia y su distinción con ésta se fundaría en una diferencia de grado más que de naturaleza, ya que en ambas figuras la alteración prednada opera sobre el eje sintagmático, en contraste con la metáfora, que ejerce su influencia, como ya se ha dicho, fundamentalmente en el eje semántico<sup>2</sup>.

Así pues, una propiedad de la metáfora es la abstracción y como la abstracción representa en cierto modo simbolismo, siempre se corre el riesgo de confundirlo con el símbolo. No obstante, la diferencia estriba en el grado de abstracción: mientras que la metáfora no se preocu-

(1) "Semántica estructural", Madrid, Grekos 1.973, pp. 69-72.

(2) Para Le Guern o.c.p. 36 la sinécdoque de la "especie" ha de ser incluida entre las metáforas por "mostrar diferencia alguna con ella".

pa por la representación global, sino por la parcial y por ello abstracta, mediante una selección sémica, una cualidad fundamental denominada "atributo", el símbolo, al funcionar como significante de un segundo significado de una forma global, intelectualiza el objeto simbolizado, en oposición a la metáfora, que, el tiempo que opera de modo intuitivo o sensitivo, supone unaprecisión y economía mayor en el terreno lingüístico.

Sin embargo, de esta última inferencia, la introducción de una imagen ajena al objeto de la información, se podría fácilmente deducir que la metáfora es susceptible de integrarse en lo que vulgarmente se conoce por comparación. En primer lugar se han de deslindar dentro de este último tropo los dos conceptos que etimológicamente encubren: la "comparatio", elemento cuantitativo que nada tiene que ver con la metáfora, porque queda relegada a la mera isotopía del contexto y la "similitudo", elemento cuantitativo que posee en común con la metáfora una representación ajena al objeto de la información, o sea una imagen.

Con el fin de poder establecer unos límites más precisos entre ellos se ha de recurrir, de nuevo, al concepto de isotopía, puesto que la diferencia, antes que gramatical, es semántica. En tal aspecto la similitud se mueve en un plano más lógico e intelectual, puesto que no impone una transferencia de significación, cosa que ocurre con la metáfora, que siempre causa en el receptor una incompatibilidad semántica frente a la coherencia lógica establecida por la "similitudo".

A partir de tales presupuestos se pueden extraer las funciones primordiales de toda metáfora:

1ª) La metáfora enriquece el vocabulario de una lengua cualquiera por romper los férreos vínculos lógicos que eprimen a las palabras, al tiempo que otorga al nuevo significado una mayor precisión<sup>1</sup>.

2ª) De lo anterior se infiere que la metáfora aporta una gran economía de esfuerzo y tiempo.

3ª) Como la metáfora escapa al campo lógico y sienta sus bases en el terreno emotivo y afectivo del lenguaje, es un vehículo magnífico para expresar la emoción y hacerla comprender en el receptor<sup>2</sup>.

#### La Metáfora en Polieno

Sí, como muchas veces se ha dicho, el empleo de la metáfora es el mejor exponente de la mentalidad y en entorno de un autor, ya que nos muestra sus inquietudes y su riqueza espiritual, en Polieno se ha de decir que la característica más notable es su enorme "impersonalidad", quizá porque una colección de estratagemas, en la que privan las prisas por compilar, es el lugar menos adecuado para que prolifere el color de las metáforas. De ahí, pues, que su número sea bastante reducido y que además el proceso de "lexicalización" haya alcanzado al-

---

(1) Ve Standford o.c.p. 39 e I.E. Lockwood, "The metaphorical vocabulary of Dionysius of Halicarnasus", C.A. 1937, 192-203 p. 192.

(2) Ve J. Peron, "les images maritimes de Pindare", Paris 1974 p.330, - quien ve en ella un elemento dinámico situado en el punto de unión de la actualidad y del relato mítico en Píndaro, y Standford o.c.p. 45-46 y 100, para el que la metáfora es el principio vital de toda lengua viva.



tas cotas, a lo que se ha de sumar <sup>que</sup> en los Prólogos a cada uno de sus ocho libros, donde se esperaría un uso más atrevido de las imágenes, sea precisamente el sitio donde menos acogida encuentran. Todo ello - contrasta fuertemente con el estilo de otros autores, quienes precisamente se distinguen por la artificiosidad en la elección de las metáforas, cual sucede con Plutarco<sup>1</sup>.

En cuanto al sistema elegido para describir los grupos de metáforas nos atenemos al tradicional, o sea al temático, que, por cierto, también es propugnado por autores recientes<sup>2</sup>, si bien recomiendan - efectuar un estudio de la articulación de las diversas significaciones de las metáforas tomadas del mismo tema, lo que nos pondría de manifiesto el gusto de la época y los criterios estéticos por los que se rige - el escritor.

Al mundo de la diversión pertenecemos I Intr. 1,9, οὐκ ἀσύμφο-  
 ρος ὅτιν ἐν τῇ παρεόντι καὶ ἐν γένεσθαι βούλομαι. Ἀσύμφορος  
 en sentido propio significa "que no aporta contribución alguna en una -  
 fiesta". Para Polieno es sinónimo de "inútil".

El verbo ἀρεβύω se aplica al hecho de ser árbitro en -  
 unos juegos. Nuestro autor lo refiere a un adivino en IV 20,6,  
 ἀντίκρυς θύειν ἀρεβύοντος.

(1) Ve F. Fahrman, "Les Images de Plutarque", Paris 1.964, p. 15-16.

(2) Ve Le Guern o.c.p. 108 ss.

El vocable ἐγκαλέω se relaciona con la invitación a una fiesta. En la Colección se emplea corrientemente, como sucede con muchos escritores griegos, con el significado de "provocar al enemigo al combate". Así en I 3, I 12, II 11,3,4, II 12,3, y VIII 23,7,20.

Ἀγωνοθετεῖω en sentido propio quiere decir "organizar unos juegos públicos"; translaticiamamente en VII 16,2,19: Ἀγωνοθετῆς τὸν πόλεμον ἄγωνοθετεῖ τοῖς ἔλλησιν... alude al hecho de "dirigir la guerra."

Gran valor expresivo y emotivo denota la fuerte blasfemia expresada por Agatocles en V 3,1,21: δεινύσαντες ἱεμείσωμεν τοὺς ὄρεους, con la que intenta elevar la moral de sus amigos.

### Economía

El verbo κτάομαι con sus derivados se vincula fundamentalmente con el mundo de los negocios.

Nuestro autor lo une a τὴν νίκην en I Intr. 3,7: ἀρχὴν en VIII 29,19: πολλὴν εὐνοίαν... παρὰ τῶν πολιτῶν y VIII 23,28,12-13, y VIII 23,31,1-2, siempre al final de una historia, al objeto de redondear la estratagema.

Ἀναλίσσω = "gastar", se emplea, como es habitual en la literatura griega, en II 1,29,15, en el sentido de "parecer".

El término ἀντίληψις = "importación", equivale en I 4,8: τῶν τευχῶν τὴν ἀντίληψιν a = "protección". Τέλη, que por lo normal designa "impuestos", en Polieno quiere decir tropas en I 17, 22: τὸ μὲν περὶ τῶν τέλην.

Mundo animal

Este tipo de metáfora variada y con ecos homéricos en Plutarco<sup>1</sup>, pero limitada considerablemente en número en Platón<sup>2</sup>, tampoco cuenta con mucha aceptación en Polieno.

He aquí una relación de las metáforas utilizadas: Κίεως = "ala" I 2,14, κείος = "ariete" II 22,3,23. Un oráculo de Apolo se expresa enigmáticamente al referirse al gafa que conducirá a Alejandro Magno en IV 3,27,1, ἦν δὲ λόγιον Ἀπόλλωνος, ὡς ἔειπεν ἕκτος ἄνθρωπος ὁ γεμῶν αὐτῷ τῆς ὁδοῦ τῆς κατὰ Περσῶν γένοίτο.

En VII 3,13, otro oráculo llama a los Carios, famosos por el penacho de sus yelmos, ἀλεντεύονας.

"Fuertes calores" se expresan mediante el giro de II 30,3, 9: ἐν τοῖς πυρκαῖς καύμασιν.

Finalmente, el hecho de aguzar el oído, propio de los animales, se ha transferido a personas en I 21,2,3-4, οἱ δ' ἐντείνοντες τὰς ἀκοὰς...

Caza

Tres son las metáforas referentes a este capítulo, dos de ellas situadas al final de la estratagema con idéntica misión a la mencionada anteriormente: I 25,22: καὶ εἰς γοῖον τοῖς Λατρίοις τῷ λίγῳ ἐδύρευν y III 10,5,10 πολλὴν τὴν εὐνοίαν παρὰ τῶν πολιτῶν ἐδύρευν y la

(1) Ve Fuhrmann o.c.p. 48

(2) Ve G. O. Berg, "Metaphor and Comparison in the Dialogues of Plato", Diss. Berlin 1.904, p. 52.

última, nominal en I 2,18: σκηνοί = "vigías".

#### El cuerpo humano

χείε = tropa I 5,19, τῶν σκελῶν, que en significación primitiva simboliza las piernas, pasa a denotar "muros" en I 40,4,5: χειρῶν σιδηρῶν son "ganchos de acero"; κατὰ κεφαλῆς indica el movimiento por el que una tropa se coloca en la cabeza de otra en I 49,3,2, y II 10,1,9. στόμα se aplica a un río en I 49,4,9, a un puerto en V 2,6,14 y al ataque frontal en VIII 24,2,20: κατὰ στόμα.

En III 9,22 Ifforates: Θώρημα ἐνέλει τὴν φάλαγγα, χεῖρα τοὺς ψιλούς, πόδας τὴν ἵππον, κεφαλὴν τὸν στρετηγόν.

El término αὐχέν se destina a los cuellos de los ramos - en III 11,14,17 y a un monte en IV 2,14,5.

Para señalar que la caída de una ciudad es inminente, se recurre a la expresión de VI 50,4: ἐν ὀφθαλμοῖς ἔν.

#### Medicina, Ciencia y Oficios

May poca acogida tiene la primera, ya que sólo cuenta con una metáfora: II 3,12,2, τὴν δυσθυμίαν αὐτῶν ἔλατο. Idéntico éxito tiene la segunda, con VIII 23,19,14: ἀλλ' ἔτι καὶ πλείονα ὄγκον προστιθείς = "énfasis" (volumen en sentido propio)

Con los oficios se relacionan:

Στιγματογράφος, Στίγματα = "letras" en I 24,10, II 1,25, 21, πλινθίων τάξας κοίλον = "orden de batalla cuadrangular". III 9,27, 8-9: ἦν μὲν ἐπὶ εὐθείᾳ δ' ἄτακτος ἡ μάχη = "indecisa". III 10,7,21: εἰς ἑτερόμηνες πλινθίων = "formación rectangular". V 15,8, παροξυνθείς = "irritado".

VIII 14,1,4, ἄποτεψασθαι τὴν ἀδοξίαν "limpiar la man—  
cha".

I 20,1,6, οἱ δὲ κέτοχοι ἐν Μουσῶν καὶ Ἀρεῶς . III 9,36,2, ἐπιστο-  
λὴν πεπλησμένην , II 2,4,11 πεπλησμένον αὐτόμολον .

De una batalla se dice en II 3,2,7, τὸ μὲν ἔργον ἰσόερον ἦν .

A la circunstancia de no conseguir nada se le denomina en II,  
22,1,13: οὐδὲν ἀπέσπερον .

A unos soldados que atacan desde arriba se les relaciona con  
el líquido cuando se vierte, en II 17,3 ὠνωθεν ἐπιχυθέντες πολλὴν  
αὐτῶν ῥόνον ἐίργασαντο .

#### Mundo Vegetal

El término lexicalizado ἀνμῆ se refiere a jóvenes en III -  
10,6,17, tripulación en VIII 16,7,16, alianza militar en VIII 10,3,5.  
Como verbo se emplea en III 9,49,23 y V 2,2,16, para denotar la pleni-  
tud de fuerzas.

Otra metáfora fuertemente lexicalizada también es la de VIII  
38,2: ἡ δὲ θυγατέρα ἔχουσα ὥρεα καὶ κέλλει διαφείρουσαν .

Con la agricultura tienen que ver: I 39,2,3, y IV 3,17 y 5 τὴν  
βόλους κατωπεύρει , III 9,1,15 en una exhortación a los soldados  
ἵνα καὶ μόνοι τοὺς κρηνοὺς τῆς ἀνδραγαθίας λάβωμεν . VI 53,16 en un verso  
ῥήσου... καλῶμεν = tumba. . συντρέβω indica el hecho de derro-  
tar a alguien en I 30,3,12 y II 3,15,19 . II 7,14 ἥσκει τῶν τείχεων ὥκα-  
σων τὰ πληρώματα . II 22,4,8, ἐκέρτω τῶν φυλάκων παρῆψυξε τῶν  
μισθοφόρων ἵνα, y por último VIII 26,1, ποταμοὺς γὰρ αὐτὴν ἔμμε-  
ξα ἱμοῖς , refiriéndose a un lugar.

### Mundo religiosos y del teatro.

Al igual que en casos anteriores, las metáforas presentan un aspecto paupérrimo, echándose de menos imágenes referentes al mundo del teatro, que, sin embargo, gozan del favor de algunos prosistas, como Demóstenes y Polibio<sup>1</sup>.

Los jefes de un coro o danza se transponen en sentido figurado a los cabecillas de una revuelta en II 1,14,4: τοὺς ἐξέχουσιν τῆς στάσεως<sup>2</sup>.

Otras son: II 1,13,17, καὶ κοινωνῶν ἐστὶς καὶ σπονδῶν "banquete".

Desear el cambio político se expresa en V 3,7,10, ταύτην ... τὴν ἡμέραν ὑξέειν.

El giro μετ' εὐφημίας (=palabra de buen agüero) significa "simpatía, buenos modos", en VI 24,18: παρεκκλεῖν αὐτοὺς μετ' εὐφημίας.

### Mundo judicial

Estas metáforas en Platón, aunque no son tan frecuentes como las militares, sin embargo ascienden a un número considerable. En Polieno muestran la misma debilidad que en ocasiones anteriores.

(1) Ve H. Werner, "Metaphern und Gleichnisse aus dem griechischen Theaterwesen", Diss. Aarau 1.915, p. 82, para Demóstenes y 2<sup>o</sup>, 4,36,1, respecto a Polibio.

(2) Ve Berg. o.c.p. 48.

El verbo  $\mu\eta\nu\acute{\omega}$  significa corrientemente "informar, decir", como en I 48,4,2.

El término  $\nu\epsilon\acute{\iota}\varsigma$  se aplica al desenlace de un combate en IV 9,1,5. Como verbo se puede ver en VIII 23,14,3  $\mu\acute{\alpha}\chi\eta$   $\nu\epsilon\iota\theta\eta\nu\alpha\iota$ .

El día fijado para el vencimiento de una deuda se aplica metonímicamente a la terminación de un templo en VI 5 1,18, o de una tregua militar, como en II 1,8,7 ( $\nu\epsilon\theta\epsilon\sigma\mu\acute{\omega}$ ).

La función de Prítano se amplía en V Intr. 7:  $\delta\eta\acute{o}\tau\epsilon\mu\eta\mu\acute{o}\nu\omicron\nu$   $\tau\acute{\omega}$   $\delta\acute{\iota}\kappa\alpha\iota\alpha$   $\tau\acute{\alpha}\varsigma$   $\epsilon\iota\acute{\varsigma}\nu\eta\varsigma$   $\nu\epsilon\upsilon\tau\alpha\nu\epsilon\acute{\iota}\tau\epsilon$ .

Recibir una compensación por la labor que está llevando a cabo Polieno, se manifiesta en VIII Intr. 6:  $\epsilon\mu\alpha\upsilon\tau\acute{\omega}$   $\delta\acute{\epsilon}$   $\psi\eta\gamma\omicron\nu$   $\nu\alpha\epsilon$   $\delta\mu\omega\nu$   $\delta\iota\kappa\alpha\iota\omicron\nu$ .  $\Phi\omega\rho\acute{\omega}\nu$  literalmente "investigación para descubrir un objeto robado" ha de traducirse metonímicamente por "descubrir a los conspiradores" en V 2,3,20.

Por último, el aplazamiento de un combate se designa con el verbo  $\delta\eta\epsilon\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$  en IV 9,1,5, y al proceso judicial corresponden I Intr. 12,15  $\kappa\lambda\omega$   $\nu\epsilon\theta\delta\omicron\sigma\iota\alpha\varsigma$  y III 9,29,1.  $\epsilon\acute{\epsilon}\sigma\upsilon\gamma\epsilon\nu$ ...  $\epsilon\delta\acute{\omega}\kappa\omicron\nu$ .

#### Metáforas maríneas

En este terreno, muy prolífico en autores como Píndaro<sup>1</sup>, ya que cuenta con 70 en total, todas, salvo dos que se encuentran en el interior de un mito, ubicadas en las partes no míticas, en Polieno contamos sólo con 6:

41) Véase Peron *op. cit.* 248, 283 y 328.

El verbo καταδύω ("sumergirse") se aplica al hecho de esconderse en tierra en III 7,3,12, IV 2,16,17. Con sentido obsceno, para estimular el ardor combativo de sus maridos, lo utilizan las mujeres persas en VII 45, 2,22, πάλιν ἔπειτα καταδύναι σπεύδεται; Del mar enfurecido se dice en III 11,14,15: εἰ δὲ ἡ θάλασσα νοίλη γίνεται.

Ayudar a alguien se expresa así en VII 23,2,18: ὁπηρεῖται δὲ αὐτοῖς πεοθύμωτα ἔσχατ' ἐβοόλοντο.

A la masa vociferante le insulta con toda elegancia, si bien no exenta de temeridad, Escipión en VIII 16,5,8, οὕτω γὰρ συγυλίσδων ἀνθεώνων θόρυβος (en sentido originario = "batido por las olas").

Por último, del mismo grupo, una vez reducido, se nos dice: τοῦτω τῷ λόγῳ συνεστάλησαν = "se calmaron".

#### Mundo militar y de los juegos

Estas metáforas, que son muy numerosas en todos los escritores helenos, como se puede ver en Platón<sup>1</sup>, En Polieno parecen gozar de una preferencia mayor, sin duda por la tendencia general griega y también, quizá, por la influencia que le suministraba la lectura de tantos hechos militares.

El verbo νικέω se emplea para señalar que alguien vence en un juicio en I Intr. 12,14, o bien que se ve doblegado ante el tormento, como en VIII 45,14, ἐννικωμένη δὲ δὴ τῶν βαρύνων, o por una hetera, en VIII 52,13.

(1) Ve Berg. o.c.p. 46.



La palabra *στρατηγός* se aplica a la función desempeñada por la flauta en el combate en I 10,11, o a una mujer, tal como ocurre en VIII 43,12 y II 5,1,2.

Una persona puede verse dominada por el amor: VIII 38,3, *δὲ δὴ δλοὺς ἔρωτι*, por la benevolencia: VIII 29,13, *καὶ τὸν γήμνταϊς εὐνοίαν ἐκεχεῖρωτο*, o bien por la belleza de una joven: V 3,4,6. *τῆς ὥρας ἡττώμενος*.

Otros términos militares son: I 21,3,9, aplicado a la política: *καὶ ἦν δὲ Μεγακλῆς ὅπῃ τῶν πλουσίων τεταγμένος*. En el terreno político ha de decirse que Polieno, al contrario que — Aristófenes<sup>1</sup> o bien Píndaro<sup>2</sup>, no ofrece ninguna metáfora.

Para rematar una estratagema se emplean las siguientes: I — 30,4,5, *ἐρύλαξε τὴν νίκην ἀκίνδυνον*, II 1,9,21, *καὶ λείων πολλὰν κατίσχευεν*, aplicado normalmente a un barco y VI 7,2,5, *ἵνα παρὰ μένοισιν φύλακας τῆς ἐλευθερίας*.

Otras son: V 2,22,9, *ἡξίου τρίτον αὐτὸν εἰς τὴν ἐαυτῶν ἐπὶ τὴν συγκατατάττειν*, VIII 25,2,10, *καὶ ἀμφὶ τῆς ἐμβολῆς τοῦ στομαχοῦ* (= desemboadura).

A la esfera de los juegos pertenecen: II 35,2, *δὲ λυγῶν* (= lucha), III Intr. 11 *ἔγγυμνάσειν τὴν γνώμην*, VIII Intr. 11. *ἐν μὲν γὰρ πολέμῳ ταῦτα ἔστι νίκης γυμνάσματα*.

(1) Ve H.J. Newiger, "Metapher und Allegorie . Studien zu Aristophanes", Munich, 1.957, p. 27.

(2) Ve Peron o.c.p. 332. ss.

Con la carrera se vinculan I 47,1, τῇ θιούσῃ παραθίουσαν, refiriéndose a naves y I 48,4,10: πλεῖν δεόμεν. En I 48,5 se utiliza el término σκοπός para referirse a una nave que se toma como blanco.

Con el juego de los dados tiene que ver la ingeniosa expresión de VIII 14,1,7: δέξῃς, ἔφη, ὡς οὐ καλὸν συμβαλόντας ἄποικυ βεῦσαι περὶ τῶν ὅλων;

#### La vida cotidiana

Como bien puso de relieve Berg<sup>1</sup>, las metáforas de Platón derivan fundamentalmente de este ámbito, y en ello difiere el filósofo de los cómicos, quienes prefieren las imágenes extraídas de la naturaleza, porque Platón trata de ilustrar ideas generales a partir de elementos muy simples. Por su parte Polieno le presta cierta atención.

Pretender que un pueblo belicoso, como era el lidio, cambie de mentalidad se expresa en VII 6,4,17, τὸς ψυχὰς αὐτῶν ἐκθιγῆναι νεωτερούμενος. Otras son: I Intr. 2,15, ἐπιστήμης ἐγδιδί, I Intr. 13,18, ἡ σκηνή = "teatro" y en IV 4,1,1, = "campamento" I 4,9, ἡ κουρά se aplica a un ejército, al que se le han afeitado los pelos del flaquillo. I 14,5, γυμνοὺς = "desarmados"; I 42,2,3, πλῆρωμάτων = "naves", II 1,18,12, ὑπορετόντων que, por lo normal, se aplica a líquidos, se relaciona aquí con hombres. I 49,2, τῆς ἀμφίστομον τὴν ψάλλαγα, II 3,8,19, θάλασσας ἀναπλέσθων, III 9,28, 15, καὶ ἐπὶ πεσφάτω ... νίκη, III 10,13,24, ἐς τὸ κολύμμα τοῦ μνήστου, refiriéndose a una formación naval, IV 1,1,15, καὶ σιγῆ νοῖς τὸ πεσσην συνάξουσιν. I Intr. 2,3, ἀρχαίων κατερωμάτων = "luchas", καὶ τῆς καὶ τέχνης.

(1) Ve o.c.p. 15.

En IV 2,7,4, ὀξεῖς = "temerarios".

De una revuelta se dice en IV 2,19,21, τὸς σὺν τοῖς ἑταίροις. Cuando un grupo ha sufrido un serie revés, se le aplica el vocablo θεῖνός en IV 6,13,22. Un giro más abstracto con el verbo "ver" se encuentra en VI 4,2,8, πολλὸν τὸ θεῖνός ἰδόντες. Finalmente, en VII 11, 4,11, se utiliza σκέψις en el significado de "deliberación": μετὰ δευτέρου σκέψις ἔνν.

#### Verbos de movimiento

Dejamos a un lado los más corrientes y hacemos mención de los más raros: VIII 23,7,20, οἱ δὲ κατωσιετῶντες τῆς ἀλιγότητος, (= despreciar), VIII 55,20, ἐκπεσόντες τῆς ἀρχῆς, VIII 70,3, σφαλέντων δὲ τῶν ἀνδρῶν, IV 3,30,20, ἡ γὰρ οὐκ ἐκδεσμοῦσθαι y V 2,12,18, ἐκέλευσεν ἀποχθῆναι τὴν ἐνὶ θανάτῳ, = "recorrer el último camino, o sea la muerte".

Como se ha visto, Polieno no muestra preferencia alguna por ningún campo especial, lo que indica, una vez más, su estricta dependencia de sus fuentes y su falta de personalidad.

En cuanto a los tipos metafóricos prefiere con mucho el verbal, utilizando muy poco el adjetival y el nominal. Metáforas seguidas se emplean muy pocas. En general se pueden decir que las existentes se encuentran en un grado de lexicalización bastante elevado.

2.17 EL HIATO1) Con el Artículo:  $\delta$ 

-Pocos son los hiatos producidos por  $\delta$  :

a) Aquellos en donde el artículo se emplea para indicar - "hijo de". Sólo tres casos: I Intr. 5,17,  $\xi\iota\sigma\upsilon\gamma\epsilon\varsigma \delta \text{ Αἰσίου}$  , I - Intr. 6,20,  $\alpha\upsilon\tau\acute{o}\lambda\upsilon\mu\omicron\varsigma \delta \text{ Ἑρμοῦ}$  y I 40,1,9,  $\kappa\alpha\lambda\lambda\acute{\iota}\alpha\varsigma \delta\iota \delta \text{ Ἰπποκρίτου}$ .

Todos estos hiatos son perfectamente normales, si bien algunos autores como Polibio<sup>1</sup>, tratan de evitarlos al máximo.

b) Con nombres propios o gentilicios.

Tres ejemplos simplemente I 22,1,  $\delta \text{ Ἀριστογείτων}$  , II - 32,2-3,  $\delta \text{ Ἀθηνᾶτος}$  y VII 20,21,  $\delta \text{ Ἀθηνᾶίων δῆμος}$  .

c) Con  $\alpha\upsilon\tau\acute{o}\varsigma$  sólo tenemos un caso en VI 38,9,9,  $\delta \text{ -αὐτός}$ .

El ejemplo procede de los códices hipot., por lo que es inseguro, ya que Polieno jamás comienza una historia con este pronombre, sino con el nombre propio del protagonista.

d) Con nombres comunes. Dos ejemplos: II 32,3 y V 11,12,  $\delta \text{ ἀδεύγος}$  , que no plantean problema alguno, puesto que un historiador tan escrupuloso en esta materia como Polibio, también ofrece un ejemplo similar<sup>2</sup>.

En total, pues, contamos con ocho infracciones.

(1) Ve F. Hultsch, "Über der Hiatus bei Polybios", Ph.14,1859, p.288-319, p. 295.

(2) Ve Th. Bittner-Wobst, en p. 561, de "Der Hiatus nach dem Artikel bei Polybios", Ph. 1903, p.541-562.

Η Tras  $\eta$ , al contrario que en Polibio, que no incurre ni una sola vez en hiato<sup>1</sup>, encontramos seis hiatos, tres de ellos con palabras técnicas: II 1,20,1:  $\eta$  ἀναχωρήσεις, III 10,7,4,  $\eta$  ἰσχυρίαι y IV 9,2,5,  $\eta$  ἑποδός. En V 10,3,18-19,  $\eta$  ἐπέειπε δὲ ἀποκαταστήσεται, la situación de  $\delta$  se debe sin duda al intento de evitar el hiato con el verbo, pues en el otro ejemplo en que se utiliza ἐπέειπε, V 36,13, la situación es la corriente:  $\eta$  δ' ἐπέειπε ναῦς y I 39,3,1,  $\eta$  ἀνὰ θαλάσσης δύνανται.

#### Τό

a) Con  $\tau\acute{o}$  se permite ante palabras que comienzan por  $\alpha$ -, como ἄντεον I 3,1,13, ὥστε I 21,1,11, II 1,21,2, y 5, IV 7,6,5, y IV 11,3,15 y VI 2,2,22, ἀνδεεστων I 37,15, V 2,12,20 y VIII 32,10, ἄγαλμα II 3,12,6, ἀφανές II 15,13, ἀνακλητικόν III 10,12, 8-9, IV 1,1,17, V 16,4,13, V 44,4,7, VI 38,5,15;17-18, VI 38,6,24 y VII 11,1,17-18, ἀτελείστον III 6,10, ἄριστον III 9,53,14, ἀεγέριον III 10,1,16 y VIII 61,4, ἄριστον V 19,23, ἄνεον VI 3,6, ἀναστανόμενον VI 4,1,1, ἀπορεῖτον VI 8,6 y VIII 46,11, ἄνδρες VIII 8, 1,17, ἄμμα VII 11,2,1, ἄλλο VII 12,16, ἄνω VIII 23,9,18, - ἀνδεεστων VIII 31,2, ἄλσος VIII 53,4,16, ἀνακλητὸν I Intr. 6,20.

Total = 36.

Con nombres propios: Ἄερος VIII 33,4, Ἀττικόν I 44,9 y III 11,11,16", Ἄλαδε III 11,2,1, Ἀντιόχου IV 17,18, Ἀνείου VIII 29,19.

(1) Hultsch o.c.p. 294 y Bittner o.c.p. 561

b) Ante inicial αυ- : αὐτῶ I Intr. 3,8, αὐτοῦ -  
III 9,33,21-1, αὐτοῦ V 9,15.

Las únicas crasis existentes en estos grupos, que son muy corrientes en Polibio<sup>1</sup>, se hallan en VIII 6,10, ταῦτό , I 31,7, ταῦτόν  
III 4,2,9, ταῦτά .

Con αἰ- : αἰμα VI 7,2,13-14.

b) Con inicial ε- : ἐμβατῆς I 10,12, ἔερον I  
19,8, IV 3,31,11, V 22, 15, VI 51,19, VII 18,2,18 y VIII 2,11. Al contrario que Polibio<sup>2</sup>, que presenta numerosos casos de crasis en τοῦτον, en Polieno no existe ni uno sólo. ἐκνόηται II 1,26,9. Este último hiato se habría podido aludir, simplemente con haber acudido a un sinónimo como κατατίμω , κατακρίνω etc., pero la costumbre de Polieno, tendente a la ley del mínimo esfuerzo, de repetir varias veces una palabra en el mismo ardid (un poco más arriba se encuentra ἐκνόφα ), hacen moneda corriente tales tipos de hiato. ἐγχειρίδιον II 2,9,23, ἐξεῖναι II 30,1,20 ( caso parecido al ya estudiado), ἐλῶδες II 30,3,18, ἐλευθέρων IV 2,17,23, λεώματα V 15,21, ἐπικαλευρτικόν V 16,4,14, ἔδος V 32,2,7 y VII. 19,11, ἑρμαῖον VI 24,2, y 5, ἐλυσσομένον VII 16,2,21, ἐαυτῶν VIII 43,2.

(1) Hultsch o.c.p. 562.

(2) Hultsch o.c.p. 297 y Büttner o.c.p. 562.

Los únicos casos en que se admite crasis son: τοῦμπεροσθεν II 16,21-1, VII 14,3,1, τοῦναντιον IV 3,7,2, V 33,2,24, VII Intm. 9-10, VII 15,3,6, VII 35,2,7-8, y VIII 12,5. Sin embargo, encontramos τοῦναντιον en VI 19,3,4 y 6-7, lo que confirma el punto de vista anteriormente expuesto: Según la fuente así se deja llevar Polieno, y τοῦλαχιστον : III 10,10,4.

Con nombres propios: Ἑλληνικόν I 30,4,4, II 2,3,5, VIII 53,3,12.

Con ευ- : ἐβώνυμον I 35,1,5, II 1,25,22 y V 16,1,8 y 9, ἐβδιδάβωτον II 2,1,22, ἐύπορον II 2,1,8, ἐβτεαφίς VII - 36,2

Con ελ- : Εὐδωλον I 40,1,9-10 y VIII 19,11, εὐλωτικόν VII 49,13-14.

c) Con inicial ε- : ἑπικόν I 3,5,3, II 5,2,22, III 10,7, 20 y VII 6,6,8-9, ἑτερόν I 21,2,4, II 3,8,16, V 2,19,2, VI 5,1,18, - VIII 39,21, VIII 51,19 y VIII 52,10, ἑσόν I 43,1,22 y III 1,21, ἑεόν III 9,40,14 y IV 20,7.

Con nombres propios: Ἰτερόν III 9,33,12, Ἰλιον III 14,21,

d) Con inicial η- : ἥμετε VI 9,1,13 y IV 3,22,4-5

Con nombres propios: Ἡεκακείων II 3,8,10.

e) Con inicial ο- : οηλιτικόν I 43,1,24, οἰκετικόν III 9,23,20, οὐκ III 9,17,21 ( en una frase célebre), ὄρος VII 29,1,17 y 89, VIII 23,2,13 y VIII 23,2,9-10 (jamás se usa crasis con este sustantivo), οχυρώσεων III 11,15,2, ὀπισθεν III 11,15,7 (nunca con crasis).

Con nombres propios: Ὀλυμπικόν I 39,2,2, Ὀνικον II 3,9,

24, Ὀλύμπιον VI 41,1,3.

f) Con inicial - υ - : ὕψος II 31,2,12, III 11,13,5-6 y - VIII 11,16, ὑπερβολῶν III 1,2,10, ὕδωρ III 9,47,8 y IV 3,28,3.

Por último, se ha de hacer notar que Polieno conoce las formas ὕψος I 48,4,11 y 12, III 9,6,5 y 7, al igual que otros autores como Polibio y no incurre jamás en el hiato ὕψος, como hace por ejemplo Dionisio de Halicarnaso<sup>1</sup>.

#### Con Τοῦ

Menos frecuente que el anterior<sup>2</sup>.

a) Con inicial α - : I 1,2,11, αἶψος, I 5,20, ἀληθινῶν, αἶψος I 30,5,6, I 40,3,4 ( estos hiatos se podrían haber evitado con sólo acudir a un sinónimo como μόλις ), ἀδελφῶν IV 17,4, αὐτομόλου V 44,2,23, ἀνδρός VI 1,7,21-22, VIII 38,15, VIII 54,8, y VIII 57,8.

En este punto se ha de advertir que Polieno ignora totalmente crasis como τανδρός, τανδελφῶν, muy del gusto de autores como Diodoro Sículo<sup>3</sup>, ἀρχαῖον VII 6,5,4-5.

Con nombres propios: Ἀστίβου IV 12,3,21, Ἀνδρωνος V 2,4,15, Ἀσκληπιοῦ V 2,19,1, Ἀμύλου V 11,18, Ἀρμονορένδου VI 5,10, Ἀευδός VI 36,15, Ἀντίβου VII 48,8, Ἀδέου VIII 24,7,10,

(1) Ve W. Garlitt, "De hiata in Dionysii Halicarnasensis de antiquitatibus Romanis libris obvio", Ph. 1.913, p. 392-402 p. 398.

(2) Polibio los evita por completo. Ve Hultsch o.c.p. 297 y Hittner o.c. p. 561.

(3) Ve F. Kaelker, "De elocutione Polybiana, cum epimetro de hiata in libris Diodoro Siculi", Leipzig 1.880, p. 312.



b) Con inicial ε- : εὐωνύμου I 35,1,2, ἔργου V 1,1,3, ἐν V 1.1,12, ἔσχατος V 14,7-8, ἐτίεου V 16,2,17, ἐγκλήματος VI 7,1,13, ἐρμηνείας VII 35,2,3.

Con nombres propios: Εὐφράτου VII 6,5,20. ἡγεμόνος

ο) Con inicial η- : ἡγουμένου IV 3,22,9, VII 22,1-2, ἡλίου VII 12,19 y VIII 10,3,3,

δ) Con inicial ι- : ἱστοῦ III 10,15,13-14, ἱεροῦ I 23,2,20-1 y V 2,19,21, ἱεροφασίου VII 12,24, ἱππέδου VII 28,2, 17-18, ἱππου VII 41,14, VIII 9,2,10 y VIII 23,16,2,

Con nombres propios: Ἰμύλωνος V 10,4,16-17.

ε) Con inicial ο- : ὄρεος II 31,2,18, II 38,2,11, IV 1, 1,14, IV 7,9,1, IV 17,11, IV 17,2, y VIII 23,2,6, ὀνόματος VIII 23,22,5

φ) Con inicial υ- : ὑπερτιμοῦ I 38,4,5, ὕδατος II 2,1,5 y VII 12,6, ὑπερτεξίλου VIII 23,7,24-25.

### ΤΩ

El número de hiatos es similar a los anteriores.

a) Con inicial α- : ἀνδρεί I 13,2, II 3,1,15, VIII 32,11 y - VIII 34,19-20, ἀγορεύσαντι I 20,1,1, ἀγγέλλω I 35,1,7, ἀνό I 39,4,22 y αὐτῶ II 10,3,2. Antes de seguir adelante, dejamos constancia de que nuestro compilador desconoce crasis como τὰδεκαϕῶ, τῶτοματά, θατίεω o aféresis tales, como τῶντινίου<sup>1</sup>. ἄρχοντι II 26,21-22, ἀριστεύσαντι III 9,31,23, ἀδελφῶ VI 1, 6,6-7, ἀγαγόντι VII 11,7,4.

(1) Büttner o.c.p. 561.

Con nombres propios: Ἀλεξάνδρῳ IV 3,27,3, Ἀντιγόνου IV 6,11,18, Ἀρκαδῶ VI 36,14, Ἀνδρῶν VII 12,19, Αὐτογεωδότη VII 14,4,6 y VII 26,11, Ἀκτιστοῦ VIII 41,17,

b) Con inicial ε - : ἐμῶ II 33,18, ἔργῳ VIII 13,21,

Con nombres propios: Ἐπαμινώνδῳ II 3,10,1, Εὐμίνῳ IV 8,4,16.

o) Con inicial η - : II 3,10,21, ἡγεμόνι , ἡγεμονίῳ IV - 3,21,14,

d) Con inicial ι - : ἱεῶ I 23,2,10, II 15,8 y 11, y VI - 45,16, ἰσχυρῶ II 3,14,6, ἱκνῶ III 14,18.

Con nombres propios: Ἰγικεῶν III 9,25,17, Ἰγικεῶν III 9,37,20, Ἰσθμῶ V 30,1,

e) Con inicial ο - : οὐρύμῳ VI 17,3, οἶνῳ VII 42,20, οἶκῳ VIII 19,10, ὄκῳ VIII 50,3.

Con nombres propios: Ὀνείῳ II 3,9,2.

f) Con inicial υ - : ὕδατι III 9,47,4 y VI 13,19, υἱῶ IV 6,1,18 y V 8,2,19, ὕπερτινῶ I 38,4,8.

### Τῆ

Lo mismo que en el caso anterior, Polieno ignora la aféresis τῆ μένου 1.

a) Con inicial α - : ἀνάτῳ I 20,2,17, VII 12,24, ἀνίδῳ I 25,19 y II 3,15, ἀνεξ III 1,1,1, y V 1,1,14, ἀναεῖς V 11,18, ἀρσυνίῳ VI 38,5,19, αὐτοῦ VII 21,4,7, ἀριστεῖ VII - 29,1,15 y VIII 16,4,5, ἀροεῖ VII 36,16-17.

Con nombres propios: Ἀττικῇ IV 7,5, 22-23, Ἀθηνῶν ἡ I-  
τωνίᾳ VII 43,6-7.

b) Con inicial ε- : ἐσθῆτι I 20,2,22, ἐαυτοῦ I  
48,5,18, III 10,1,14-15, ἐν III 9,28,15, εἰσεσίᾳ IV 7,6,4-5.

Con nombres propios: Εὐεολόχου VI 13,18.

c) Con inicial ι- : Ἰππῶ II 2,10,3, ἰσοτιμῇ  
VIII 23,22,4-5.

d) Con inicial ο- : ὄψει I 20,2,22, I 34,1,4, VIII 13,-  
6 y VII 19,9.

e) Con inicial υ- : ὑστερίᾳ I 31,1,17 y IV 7,11,18, -  
υἱῶν III 9,50,8 y VI 4,2,9.

οἱ

Frente a Polibio, quien sólo cuenta con un hiato οἱ αὐτοί<sup>1</sup>,  
en Polieno aparecen varios:

a) Con inicial α- : αὐτομολοῦντες II 1,15,11-12,  
ἀπό IV 3,31,21-22, ἄλλοι IV 8,32,15, IV 8,2,12 y V 22,3,21, ἀρρεῖται  
τιδες IV 6,13,7, ἀρχόμενοι V 2,18,23, ἀμύ V 44,5,21, -  
ἄνδρες VII 49,8 y 12, ἀποικισμένοι VIII 53,4,20,

Con nombres propios: Ἀετοδόμου I 6,2, Ἀντιόχου  
IV 17,15, Ἀθηνᾶτοι V 13,2,16, VI 2,2,18 y VI 27,1,22 y 25,

b) Con inicial ε- : ἔμφοροι III 10,1,17, y VI 9,2,23-24.

(1) Hultsch o.c.p. 294 y Büttner o.c.p. 561.

En III 11,9,18, οὐ ἐν τῇς νόλως..., resulta extraño que no se haya evitado el hiato introduciendo μὲν, ya que sigue un miembro con - οὐ δέ, pero los manuscritos se muestran todos concordes en esta lectura, ἔσχατοι IV 2,5,10-11, ἔχθροι V 11,3

Con nombres propios: Ἑλλήνες II 2,4,13, V 12,2,22 y VIII 53,1,19 y 23, Ἑσπεῖοι II 14,1,7 y II 14,2,17, Ἑρετῖνοι V 6,18.

e) Con inicial η- : Ἡελεῖς II 36,4 .

d) Con inicial ι- : ἱππεῖς VI 18,2,6, ἱπποὶ

VII 6,6,12.

o) Con inicial ο- : οὐδῆταί V 16,3,9, y VI 9,4,25 y 1. III 9,60,2: Ὀδεύσαι .

Αἰ

Tras αἰ no se produce ni un sólo hiato.

Τά

Con τά se producen abundantes hiatos.

a) Con inicial α- : Crasis en ταῦτα III 4,2,9, (no existe τὰ αὐτά), ἀγγεῖα III 9,47,2, ἄνεα III 10,15,13, ἀεισπεῖα IV 20,11, ἀναγκαστα VI 16,2,4, ἀμαρτήματα VIII 23, 21,21, ἀειστέτα VIII 53,5,24 (no se produce la crasis).

b) Con inicial ε- : ἐν I 41,3,15 y V 8,1,21, ἐγγισέδω I 20,2,2, II 3,10,20 y V 35,3, ἐλεύθερα II 1,28,6, ἐκμαγεῖα II 36,20, ἐπιχειρόμενα III 11,13,9, ἔργα IV 3,30,20, V Intr. 7, V 44, 2,1, VII 33,3,20 y VIII 49,4, τὰναντία II 1,3,12, V 15,5, y VI 6, 1,10 (no existe τὰ ἐναντία), ἔτετα VII 6,10,21-1 (no se da ni un solo caso con crasis), εἰδωλὰ VII 6,10,4, ἐκ VII 18,2,19, -

ἐπιτέδεια VII 26,8, ἐπί VII 38,14, ἐγυμνάματα VII 50,21,

Con nombres propios: Ἑλληνικὰ VII 14,4,11, Ἐξώποικα VIII 11,20.

c) Con inicial η-: ἡμέτερα IV 3,6,17, ἡερωμένα IV 6,13,2, ἡμίση V 2,21,20, VI 15,10 y 11, VI 16,5,1.

d) Con inicial ι-: ἴσα I 18,18, ἰστιά I 47,1,7, III 11,3,6, y 10, V 9,14 y 19, V 22,2,10 y VIII 20,17, ἴδια III 4,1,16, - III 9,8,14, III 9,45,16, IV 3,14,16 y VIII 23,32,3, ἱμέτια III 13, 2,14, ἱερεῖα IV 3,14,16, ἱχθυή VI 52,7.

Con nombres propios: Ἰσθμία V 12,1,20.

e) Con inicial ο-: ὀνέ I 21,2,17 ( en total aparece 43 veces); ὄρε I 1,3,1, IV 9,5,13 y VIII 5,12, ὀνόματα I 40,5,3, οἰκεῖα II 11,17, V 30,19-20 y VII 6,3,6, οἰνοδομήματα III 9,30,16, ὀπίσθεν IV 2,18,8, y IV 3,13,12, ὀρεα IV 14,13, ὀρεῖ VI 53,1 y 2, ὀμηρα VII 23,2,16, ὀρεα VII 34,7.

f) Con inicial υ-: ὕπε II 1,20,23, ὑψηλὰ II 10,1, - 21, ὕπεδ' ἔξια II 3,14,11, y III 9,48,16, ὕπεκείμενα IV 9,5,13, ὑπεκείμενα VII 31,16.

### Ιώ

Un solo ejemplo en IV 2,3,1,: ὥμω τὸ ἡγεμόνε.

En resumidas cuentas, Polieno no sigue en absoluto la trayectoria de Polibio, sino que se aproxima más a los oradores como Demóstenes, donde se permiten estos hiatos numerosas veces<sup>1</sup>, hiatos que por lo demás

(1) F. Mass. o.c.p. Tomo II p. 101.

no plantean graves problemas<sup>1</sup>.

Por otra parte, Polieno no hace un empleo excesivo de la crasis, salvo en palabras determinadas, según se ha visto, y desconoce por completo la aféresis, así como su forma de componer carece del amplio repertorio de sinónimos, propio, por ejemplo de los oradores.

#### El hiato tras καί

De todos los medios utilizados por Polibio para evitar este tipo de hiato<sup>2</sup>, como son:

a) Orden de sustantivos, Polieno, si bien pudiera parecer a primera vista que los evita, basándose en casos tales como I 1,1,4, ἑσθ' ἔτι δὲ ληπτῶν καὶ νειβεῖται. I Intr. 5,16-17, ἀπώτης καὶ δόλῳ, sin embargo, parece depender estrechamente de sus fuentes y jamás obra por cuenta propia, como demuestran los siguientes casos, en que se podía haber seguido una táctica similar: I 28,2,5 καὶ πελέκει καὶ ἀξί, νῆς. VII Intr. 6: μηχανῇ καὶ δόλῳ καὶ ἀπώτης. VIII 10,21,22, καὶ ἡμῶν δὲ καὶ ἡλίου. VIII 41,24-1 σύλλογος αὐτῶν καὶ ὁμιλία.

b) Orden de adjetivos.— El mismo problema es perceptible en este aspecto, pues frente a casos como IV 3,30, πόλιν... ἐπιμεγέσθην καὶ πολυὺν ὄρεον, encontramos otros, donde no se ha recurrido a tal procedimiento: III 9,7,10-11, παχὺς καὶ ὀμιχλώδης, VI 7,2,17-18, φονικῶς καὶ ἀμόσμως. VIII 8,14-15, φαιδρῶ καὶ ἀτελέτη τῷ περὶ πᾶσι.

(1) A. Willen, "Gorgias et l'hiatus en prose", RIB 1966, p. 90-93, p. 91.

(2) Th. Büttner-Wobst, "Der Hiatus nach καί bei Polybios", Jahrb. f. Klass. Phil. 1889, n.º 139, p. 670 ss. cuya postura es bastante exagerada, como bien señala De Foucault o.c.p. 279.

o) Orden de participios.- Otro tanto cabe decir a la vista de ejemplos como : I 21,3,11-12: *λοιδογενόμενος καὶ ἀπειχόμενος*.

d) Orden de palabras en general.- He aquí un ejemplo que ilustra sobre tales usos: I 1, 4: *καὶ οἶνον τοὺς πολεμικοὺς γέγων*.

e) Con nombres propios.- I 3,5,18, *Πατριάρχου καὶ Ἡδύλου*.

f) Empleo de Perífrasis, como I 12,16, *ἑδεδύξαντο καὶ περὶ τῆς εἰσόδου... ἐτερονόμοι*. Pero en muchas ocasiones ocurre todo lo contrario, o sea que un verbo simple hubiera evitado estas infracciones: I 30,5,9, *καὶ ἦν... ἑξέσεν*.

g) Uso de ἔτι : En este sentido se ha de decir que Polieno las 24 veces que lo utiliza, jamás lo hace en una seriación, sino con su valor puramente adverbial.

Así pues, del poco cuidado que nuestro compilador pone en evitar los hiatos tras *καί*, hablan las 430 veces, en que lo emplea ante vocal, lo que comparado con las 6 de Polibio<sup>1</sup>, resulta una cantidad - desorbitada.

De esta forma encontramos hiatos ante α- *αὐτίκα* II 31,2,21, ante ε- *ἐλόν* II 35,22, γ- III 9,47,2, *ἡλίου*, III 14,16, *ἔκγονοι*, ο- IV 2,21,16, *οὐ*, υ- VI Intr. 4, *ὕμνων*, ω- VII 22,2, *ὥμοσαν* y delante - de las preposiciones: *ἀπό* III 9,31,19, *ἐν* IV 6,2,10, *ὅτι* V 2,7,

[1] Ve Hittner-Wolst o.c.p. 671 y S. Brief, "Wie beeinflusst die Vermeidung des Hiatus den Stil des Polybios", Jahresb. des K.K. Ungarisch - Eradisch 1907, 3-20 p. 18. No se olvide, sin embargo, la exageración de estos datos.

15, ἀλλὰ VIII 25,2,10, εἰς VIII 41,4, ἐν IV 3,10,10-11.

Digno de reseñar es que Polieno emplea muy pocas veces giros como ὁ δὲ καὶ ἐγίνετο : III 11,6,12, utilizando en su lugar el verbo συμβαίνειν (ve los giros en el capítulo dedicado a las partículas o bien a las oraciones consecutivas).

La orasis queda reducida a muy pocos casos. Así el demostrativo ἐκεῖνος : κἀκεῖνο : I Intr. 12,13, II 1,6,10, κἀκεῖνοι VI 2,1,7, los adverbios: κἀκεῖθεν III 7,2,10, VIII 33,1,9, VIII 35,5, κἀκεῖ IV 7,3,18, VI 36,15, κἀκεῖτε II 3,14,9, la preposición καὶ en VI 11,23 y el pronombre personal de 1ª persona κἀγώ II 6,10, III 12,24 y IV 2,6,17

h) El uso del quiasmo para evitar el hiato se da en raras ocasiones, porque es ésta una figura poco utilizada por nuestro autor, pero no faltan ejemplos, como: I 40,2,19, εἶλον οὐκ ὀλίγα σώματα καὶ δίκην ὑποδόνον. Otros son: II 28,2,6-7, III 9,7,10, III 9,10,3-4, V 16,1,5-6 y VIII 32,9

#### El hiato en las conjunciones subordinadas.

-Completivas.- Para la expresión de tal tipo de oraciones, Polieno utiliza simplemente ὡς, ὅτε y una vez ὅπως, faltando por completo διότι, que tan buenos servicios presta en orden a evitar la cacofonía.

A pesar de ello, existen muy pocos hiatos en nuestra colección en lo que a ὅτε respecta, dado que tras ella se sitúan casi siempre palabras con iniciales consonánticas.



Sólo se transgriete en I 30,3,  $\delta\eta\ \delta\tau\epsilon\ \lambda\eta\sigma\sigma\iota\delta\epsilon\lambda\sigma\kappa\epsilon\iota\ \tau\omicron\ \epsilon\lambda\lambda\eta\mu\iota\sigma\iota\nu$ , que se habría podido evitar trastornando el orden de palabras. Lo mismo cabe decir de II 2,6,2,  $\omicron\lambda\upsilon\omega\ \delta\epsilon\iota\nu\tau\epsilon\varsigma$ .

Los restantes hiatos son: II 10,2,  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$  y  $\delta\tau\epsilon\ \lambda\epsilon\alpha$  en I 21,2, y III 9,29.

Finales<sup>1</sup> También en las finales el hiato se halla bien cuidado, pues, aunque Polieno no posea giros, como  $\chi\alpha\epsilon\iota\nu\ \tau\omicron\upsilon$ , que, según - mostró Brier<sup>1</sup>, utiliza Polibio allí donde  $\lambda\epsilon\alpha$  produciría un hiato, sin embargo, recurre a otros procedimientos:

1<sup>a</sup>) Si el verbo no plantea problemas por su inicio consonántico, no hay inconveniente en situarlo tras  $\lambda\epsilon\alpha$ : I 1,1, II 1,15, II 1,17, II 3,14, II 7, III 14, VI 7,2, VII 7, y VII 35,2.

2<sup>a</sup>) Por el contrario, siempre que el verbo pueda ser causa de un choque vocálico, se ve desplazado a posiciones mediales o finales: I 3,4, I 16,3, I 21,2, I 40,4, II 1,20, II 4,1, III 9,14, III 11,8, IV 3,13, IV 6,15, IV 6,16, V 33,5 y VII 27,3.

3<sup>a</sup>) En otras ocasiones, como en I 17, la partícula  $\delta\epsilon$  se utiliza para encubrir un hiato:  $\lambda\epsilon\alpha\ \delta\epsilon\ \lambda\eta\sigma\sigma\iota$ .

4<sup>a</sup>) Como era de esperar, tras  $\delta\alpha\upsilon\tau\epsilon$ , se sitúan con mayor frecuencia las palabras susceptibles de originar encuentros vocálicos.

Así vocablos que empiezan por  $\alpha$  - : I 36,1, I 45,4, III 9,10, III 10,17, IV 7,4, V 3,5, VI 16,1, VII 16,2, y VIII 7,2.

Con  $\epsilon$  - : IV 2,11, IV 2,15, V 10,3, V 44,1, VI 1,4, VI 14, VI 16,5 y VIII 38.

(1) Die Conjunctionen... o.o.p. 40-41.

Con o - : V 1,3, V 33,1, VI 38,9, VII 21,3 y VIII 10,2.

Con n - : II 1b y IV 6,9.

Con u - : IV 2,6, y VIII 3,2.

La partícula  $\omega\upsilon$ , siguiendo su tradición a lo largo de los escritores griegos<sup>1</sup>, ocupa la posición inmediata a  $\epsilon\eta\omega\varsigma$  en I 38,1, I 40,1, y VII 29,2 y tras  $\omega\varsigma$  en II 8 y VII 26.

Pocas veces, pues, como se puede comprobar, lo que corresponde perfectamente al uso ático<sup>2</sup>, si bien se diferencia de ellos, en que  $\omega\varsigma$  no muestra una decidida preferencia frente a  $\epsilon\eta\omega\varsigma$ , como en los áticos<sup>3</sup>.

El giro  $\epsilon\eta\omega\varsigma \omega\upsilon$  encabezando el período<sup>4</sup>, lo hemos detectado en los siguientes casos: I 30,8, I 42,1, II 1,3, V Intr. 15, VI 9, 3, y VII 11,4, pero no existe, al contrario que en los áticos,  $\omega\upsilon \omega\upsilon$  probablemente debido al intento de esquivar el hiato, o bien a la existencia de un cliché fijo.

A pesar de todo ello, y al contrario que Polibio, quien cuenta simplemente con dos transgresiones al hiato<sup>5</sup>, Polieno no ha sabido evitarlo en los siguientes pasajes, cuando le hubiera sido posible, siempre que hubiera alterado el orden de palabras: con el artículo  $\delta$ : V 43,  $\omega\iota$  II 1,3, V 22,3, VI 46,5, y VIII 53,3. Con inicial  $\omega$  - V 16,2, I 40,3, (se puede admitir una pausa prosódica). Con  $\epsilon$  - III 9,32, VII 11,2 y

(1) Burguière o.c.p. 154.

(2) Sobre ello ve Diel o.c.p. 15-16.

(3) Ve Diel o.c.p. 17; respecto a Hdto, que siempre utiliza  $\omega\varsigma \omega\upsilon$  ve Thomas o.c.p. 27, y para la ausencia de esta partícula en Polibio, consulta Fassbänder o.c.p. 8.

(4) Lo normal, por ejemplo en Hdto. es que la principal preceda, como anota Thomas o.c.p. 29.

(5) Ve Brief o.c.p. 41.

con  $\omega$ s en el formular  $\tau\upsilon\alpha\ \omega\varsigma\ \tau\acute{\alpha}\chi\iota\sigma\tau\alpha$ .

Para cerrar este apartado, se produce elisión en : II 38,2,  $\tau\upsilon\ \alpha\tilde{\iota}\theta\iota\varsigma$ , V 3,18,  $\tau\upsilon\ \alpha\gamma\alpha\gamma\eta\tau\omega\varsigma$  y VII 4  $\tau\upsilon\ \alpha\tilde{\iota}\theta\iota\omega$ .

En resumidas cuentas, la mayor parte de los hiatos se hubieran podido eludir de dos formas:

- a) Acudiendo a los otros nexos.
- b) Al orden de palabras, lo que en ningún momento ha sido efectuado por Polieno, quien se muestra, una vez más, fiel esclavo de sus fuentes.

#### CONSECUTIVAS

Dos son los nexos empleados para tal función:  $\omega\tau\epsilon$  y  $\omega\iota$ .

En lo tocante al hiato se han de hacer las siguientes observaciones:

1) Una de las situaciones favoritas es la colocación del artículo tras el nexo y desplazamiento del verbo a posiciones traseras, como lo demuestran los siguientes pasajes: Los artículos utilizados son:  $\tau\acute{\alpha}\tilde{\iota}$ ,  $\tau\acute{\alpha}$ ,  $\tau\acute{\alpha}\nu$ ,  $\tau\acute{\alpha}\tilde{\iota}\nu$ ,  $\tau\acute{\alpha}\varsigma$ ,  $\tau\acute{\alpha}\varsigma$ ,  $\tau\acute{\alpha}\nu$ ,  $\tau\acute{\alpha}\varsigma$ ,  $\tau\acute{\alpha}\varsigma$  ):  $\omega\tau\epsilon$  : I 38,2, I 46, II 1,14, II 15, II 22,22,II 34, III 9,23, III 10,7, III 10,14, IV 6,11, VI 9,1, VI 17, VII 41,18, VII 48, VII 50.  $\omega\iota$  IV 8,4.

2) Otro giro muy empleado es la unión de la conjunción +  $\kappa\alpha\iota$ . Así  $\omega\tau\epsilon$  : I 18, IV 3,32, V 2,22, V 12,1, V 17,2, VII 14,4, VII 18,2, - VIII 9,1, VIII 14,1, VIII 14,2, VIII 14,3, VIII 23,8, VIII 47, VIII 49, VIII 53,5, VIII 56, VIII 65 y VIII 68.  $\omega\iota$  VI Intr. 13,

3) Una tercera forma de eludirlo es introducir tras el nexo palabras con iniciales consonánticas: I 10, I 27, I 38,5, II 13, III 9, 15, IV 3,21, IV 6,6, IV 6,7, IV 7,3, IV 7,6, VI 41,2, VII 8,1, VII 49, VIII Intr. 4, VIII 21, VIII 22, VIII 23,12 y VIII 70

Sin embargo, es corriente que se utilicen formas del artículo, que producen choques vocálicos tras *ῶτα*: ὦ : V 3,7, VII 15,3, y VII 41,10, oí III 9,30, IV 3,9, IV 3,21, IV 6,18,23, IV 6,13,7, IV 6, 18,2, VI 6,1, VIII 6 y VIII 23,11. Como es natural, se habrían evitado con una colocación de palabras distintas, la búsqueda de sinónimos, o bien con la elisión.

Tal es el caso de otros hiatos, como: Con α- : I 3,2, III 9,47, IV 3,27, IV 3,29, VII Intr. 7, VII 24, VIII 23,6, VIII 37, VIII - 51 y VIII 69. Con ο- II 1,7 y IV 7,7, Con ε- III Intr. 11, III 11,7, III 11,14 (pausa) y VIII 23,7. Con υ- V 2,19. Con el imperfecto ᾔ-, que, por lo regular, se sitúa al final, se incurre en hiato en II 1,12,- IV 3,22, V 22,1, y VII 6,6  
Con υ- V 3,3  
Con υ- VIII 55.

Curiosamente, y al contrario que en otros autores, donde se utiliza *ω*, para enmascarar un choque vocálico, como en Polibio<sup>1</sup>, en Polieno jamás se emplea para una función de tal índole.

La única elisión existente se encuentra en IV 6,18: *ῶτα ἰδούτω*.

(1) Brief o.c.p. 45.

La combinación  $\acute{\omega}\sigma\tau\epsilon$ , etc. sólo se produce en I 27,1, y III 14,20.

Por último, hiatos con  $\acute{\epsilon}\varphi\acute{\iota}\tau\epsilon$  se dan en VII 13 ( $\acute{\omicron}\epsilon\tilde{\omega}\nu$ ) y VIII 45 ( $\acute{\iota}\xi\epsilon\iota\mu\epsilon\tilde{\omega}\nu$ )

#### Causales con $\acute{\omicron}\tau\epsilon$

De los 11 ejemplos que poseemos, se incurre en hiato en 4 ocasiones: En III 11,2,18:  $\acute{\omicron}\tau\epsilon \tilde{\epsilon}\nu \mu\acute{\iota}\alpha \tau\tilde{\omega}\nu \mu\upsilon\sigma\tau\eta\epsilon\tilde{\iota}\omega\nu$ ; se habría podido evitar simplemente con situar el verbo al final, como hace otras veces; otros son: V 2,4,19,  $\acute{\omicron}\tau\epsilon \epsilon\tilde{\iota}\theta\tilde{\iota}\varsigma \alpha\tilde{\beta}\tau\tilde{\alpha}\tilde{\omega}$  ... V 12,1,17,  $\acute{\omicron}\tau\epsilon \acute{\alpha}\epsilon\alpha$  y VII 1,6,  $\acute{\omicron}\tau\epsilon \alpha\tilde{\upsilon}\tau\acute{\omicron}\tau\epsilon\varsigma \delta\iota\alpha\tilde{\iota}\phi\acute{\omicron}\rho\epsilon\iota$ .

#### Temporales con $\acute{\epsilon}\pi\epsilon\acute{\iota}$

Para esquivar el hiato con esta conjunción, Polieno, frente a otros escritores que le adjuntan  $\delta\acute{\epsilon}$ ,  $\kappa\alpha\acute{\iota}$ ,  $\tau\omicron\iota$ ,  $\gamma\epsilon$  etc., añade  $\delta\acute{\epsilon}$ , con la excepción de 3 casos: III 10,10,  $\acute{\epsilon}\pi\epsilon\acute{\iota} \mu\omicron\lambda\lambda\omicron\acute{\iota}$ , V 16,3,  $\acute{\epsilon}\pi\epsilon\acute{\iota} \tau\tilde{\omicron} \mu\lambda\omicron\tilde{\omicron}\tau\omicron\nu$  y VII 8,2,  $\acute{\epsilon}\pi\epsilon\acute{\iota} \nu\tilde{\omicron}\xi \tilde{\epsilon}\nu$ , pero en ninguno de ellos hay peligro de choques vocálicos.

#### Con $\acute{\epsilon}\pi\epsilon\iota\delta\acute{\epsilon}$

Dentro de este tipo el hiato se evita al máximo, situando el verbo detrás o introduciendo tras el nexo partículas como  $\gamma\acute{\alpha}\epsilon$ : II 36, 4, o indefinidos en I 13, 1-2,  $\tau\iota\varsigma \acute{\eta}\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\epsilon$ .

Sólo se produce un encuentro de vocales en II 1,13,10,  $\acute{\epsilon}\pi\epsilon\iota\delta\acute{\epsilon}\chi\theta\eta$ , lo que se habría podido evitar añadiendo  $\delta\acute{\epsilon}$ , según hace otras veces.

#### Con $\acute{\omicron}\tau\epsilon$ , $\mu\eta\tilde{\nu}\acute{\iota}\omega$ y $\delta\mu\eta\tilde{\nu}\acute{\iota}\omega$

No existe ni un sólo caso de hiato.

Con, óndre y 'iste

Tres hiatos hemos contabilizado. En II 3,13, óndre δ καννὸς μετὰ τῆς δμύχλης διακειμένη. El orden de palabras le hubiera hecho innecesario.

Más difícil es el caso de V 44,4, óndre ἔπειτα ἐκδεδυνότας ...,pero no VIII 23,4, óndre ἔγνων τοὺς παρ'αὐτοῖς ...

Por último, la elisión, a la que no es muy aficionado Polieno, se produce en IV 3,21, óndre' οὐν οἱ ...

Sin embargo, jamás emplea 'iste, sino 'ετ' οὐν en 4 ocasiones.

Asimismo Polieno desconoce μέχετ y utiliza una sola vez μέχετς ὧν ...

Condicionales

En estas oraciones es corriente el uso de la partícula δέ, que jamás se elide, para evitar encuentros con formas articulares, como δ, δ, y οἱ: I 28,2, II 2,8, III 10,5, III 11,14 y VI 16,4, o bien con otros vocablos con inicial vocálica: I 30,5, I 30,5, II 1,1, III 9, 19, IV 6,5, V 15, VII 12, y VIII 53,3. Mév se emplea en función semejante en IV 7,2, y III 9,13.

No obstante, como prueba de la inconsecuencia de nuestro autor, que manifiesta bien a las claras la disparidad de las fuentes utilizadas y la rapidez en la compilación, se pueden citar los hiatos de I 18, εἰ δ, I 43, I εἰ ἐκείνου ... y los casos como IV 6,11,18, εἰ ἐκείνουθεν y VIII 23,33, εἰ ἡλόγον ᾤον, evitables mediante el empleo de sinónimos o cambio en el orden de -

palabras.

#### Oraciones de lugar

Con  $\tilde{\epsilon}\nu\theta\alpha$  se cometen los consabidos hiatos con el artículo en I 20,2,12,  $\alpha\tilde{\iota}$ , I 39,1,16,  $\delta$ , con el imperfecto  $\tilde{\epsilon}\nu$  en VIII 55, 8, y con la negación  $\omicron\delta\alpha$  en II 12, 4.

Por el contrario con  $\delta\alpha\alpha\alpha$  no se produce ni un sólo hiato.

#### Oraciones de Relativo

Son muy frecuentes las combinaciones de  $\alpha\alpha\tilde{\iota}$  y un caso cualquiera de  $\delta\alpha\alpha\alpha$ ,  $\alpha$ ,  $\nu$ ,  $\omicron\alpha$ , : I 1, I 3,1, I 23,2, II 3,1, II 3,5, IV 2, 10, IV 6,13, IV 20, V 8,1, V 13,2, V 17,2, VI 3, VI 6,1, VI 45, VII 16, 1, VII 23,1, VII 45,2, VIII 23,8 y VIII 43.

Se sitúa una forma de  $\delta\alpha\alpha\alpha$ , susceptible de hiato, ante palabras con inicial vocálica:  $\alpha$  - I 1,1, I 3,1, II 3,1, II 3,5, III 9,31, III 12, IV 3,7, IV 6,13, IV 6,17, IV 12,2, IV 28, VI 3 y VI 9,2.

Con  $\alpha$  - I 49,2, III 9,18, V 2,19, y VII 29,2

Con  $\epsilon$  - II 34, III 4,1, III 9, 52, III 11,5, IV 3,32, IV 12,1, IV 12,2, V 8,1, VI 9,2, VI 45, VII 15,2, y VII 23,2.

No se conoce la elisión.

#### $\omicron\tilde{\iota}\alpha\alpha$ , $\alpha$ , $\omicron\alpha$ .

El giro  $\omicron\tilde{\iota}\alpha\alpha$  ( $\omicron\tilde{\iota}\alpha\alpha$ )  $\tau\epsilon$   $\tilde{\epsilon}\nu$  ( $\tilde{\epsilon}\nu$ ) se emplea en I 45,5, 3, I 48,4,3, II 3,5,5, V 11,19 V 23, V 33,4, VII 11,4 y VII 13, sin - que en ningún ejemplo se utilice la elisión.

En los empleos relativos no se incurre jamás en hiato.

#### $\delta\alpha$ , $\tilde{\iota}$ , $\delta\alpha$ .

Al contrario que  $\delta\alpha\alpha\alpha$ , este relativo se halla bien cuidado, pues sólo se localiza un hiato en I 40,1,20,  $\delta\alpha$   $\tilde{\iota}\delta\alpha\alpha\epsilon\alpha$ .

Interrogativas indirectas

Sólo existen los siguientes hiatos: τὸ δὲ VII 35,11, y

ὅπου ἀποβλέπειν en IV 7,2,12

Si nosotros comparamos nuestros resultados con los de otros autores, como Polibio<sup>1</sup>, se observarán los siguientes resultados:

1ª) Polieno incurre en muchos hiatos, que habieran podido deshacerse mediante el orden de palabras, el empleo de sinónimos o bien el de verbos compuestos.

Si ello no ocurre así, es porque nuestro autor, al depender estrechamente de sus fuentes, no ha querido o no ha tenido tiempo de cuidar su estilo, bastante endeble por cierto.

2ª) Prueba de esta irregularidad es que las elisiones se utilizan muy poco y en cuanto a la crasis otro tanto se puede decir.

En suma, pues, existen intentos que manifiestan contradicción, ya que por un lado, se intenta obviar el hiato por los medios tradicionales y por otro encontramos una despreocupación grande a la hora de subsanar otros casos eliminables por el mismo procedimiento.

El hiato en las oraciones de infinitivo.

Frente a todos los hiatos que hemos venido estudiando, se ha de resaltar como algo propio de la lengua de Polieno el rehúsr, de forma sistemática, el choque entre un infinitivo cualquiera acabado en -αι y el aumento de su verbo regente. Un ejemplo magnífico ofrecen los verbos "imperandi", muy abundantes por cierto, en Polieno.

---

(1) Hultsch o.c.p. 290-294.



Al contrario que otros escritores, como Tucídides por ejemplo, que no rehuye el hiato, Polieno jamás sitúa ante ἐκέλευσε (o el imperfecto) un infinitivo de tal tipo, sino que recurre a los siguientes expedientes:

1ª) El infinitivo se coloca en posiciones traseras, donde no moleste, como en I 39,2,3, ἐκέλευσε νόμῳ τεύεσθαι κατὰ νότον, o inmediatamente a continuación, acudiendo a la <sup>v</sup> efelcística, como en II 39,1,11, ἐκέλευεν ἀφίεναι, o delante, bien escoltado, cual es el caso de IV 6,8,5, ἐτοίμους εἶναι πρὸς ναυμαχίαν αὐτοῖς νουντὸς ἐκέλευσε.

Si se utiliza un participio o un presente, entonces no existe obstáculo en situar el infinitivo ante ambos: VIII 23,1,1-2, ἀναίει θῆναι κελύρας, I 20,2,18, ἀνχωρεῖσθαι κελύει.

2ª) Otra forma de resolver la papeleta consiste en el uso de sinónimos. Así, Polieno cuenta con otros dos verbos que imposibilitan el hiato y por ello es factible situar el infinitivo ante προσέσω y παρέγγειλλω: III 9,24,2, καθίσαι προσέταξεν y II 1,4,18-19, διδόναι παρέγγειλεν.

Como es natural el mismo procedimiento se sigue en las restantes oraciones de infinitivo.

#### Evitación de hiatos mediante el uso de sinónimos verbales.

Otro tanto se puede afirmar de los verbos que denotan una creencia, donde se evita cuidadosamente el hiato en las oraciones de infinitivo constituidas por un participio del verbo en cuestión + un infinitivo.

Así, el participio  $\nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\varsigma$  o  $\nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ , dada su cerrada estructura en lo que respecta al hiato, pueden permitir el empleo de un infinitivo acabado en  $-\alpha\iota$  delante de ellos: I 32,3,8-9,  $\epsilon\tilde{\iota}\nu\alpha\iota \nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ , o la conjunción  $\kappa\alpha\iota$ : IV 8,1,9-10,  $\kappa\alpha\iota \nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ , o una palabra con vocal larga IV 11,4,20,-21,  $\sigma\acute{\epsilon}\mu\epsilon\nu \delta\grave{\alpha} \nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ , o las formas de nominativo plural en  $-\sigma\iota$  y  $-\alpha\iota$ : V 2,5,11-12  $\nu\acute{\alpha}\xi\iota\sigma\iota \nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ , V 29,13-14,  $\sigma\iota \sigma\tau\epsilon\tau\iota\tilde{\omega}\tau\alpha\iota \nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ , o bien cualquier diptongo: III 9,50,10-11,  $\epsilon\kappa\epsilon\tilde{\iota} \nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ , IV 1,1,16-17,  $\mu\alpha\kappa\epsilon\sigma\tilde{\iota} \nu\omicron\mu\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ .

Por el contrario, sus sinónimos  $\sigma\acute{\iota}\sigma\mu\epsilon\nu\alpha\iota$  y  $\sigma\acute{\iota}\sigma\mu\epsilon\nu\alpha\varsigma$  no toleran, en lo que atañe al primero, palabras con iniciales o finales vocálicos ni delante ni detrás, y en el segundo se permiten sólo -detrás de él.

En idéntica situación se encuentran  $\sigma\iota\gamma\eta\sigma\acute{\iota}\nu\alpha\iota$  y  $\eta\gamma\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu\alpha\iota$ , del que sólo existe el hiato en II 31,2,2-3  $\epsilon\tilde{\iota}\nu\alpha\iota \tau\acute{\omicron}\nu \psi\upsilon\delta\epsilon\alpha \eta\gamma\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu\alpha\iota$ , que se habría podido evitar, naturalmente, si se hubiera acudido a un sinónimo.

Otros verbos, que vienen a completar este cuadro son  $\delta\acute{\omicron}\xi\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ ,  $\upsilon\pi\omicron\nu\omicron\sigma\acute{\iota}\omega$ ,  $\mu\iota\sigma\tau\epsilon\acute{\iota}\omega$  y  $\upsilon\pi\omicron\lambda\alpha\mu\beta\acute{\iota}\nu\omega$ . El único hiato existente se encuentra en VIII 32,6-7  $\upsilon\pi\omicron\nu\omicron\sigma\acute{\iota}\omega \epsilon\pi\iota\beta\omicron\upsilon\lambda\epsilon\acute{\iota}\nu$ .

Algo similar ocurre entre el verbo  $\psi\eta\upsilon\acute{\iota}\zeta\omega$  y el complejo  $\delta\acute{\omicron}\gamma\mu\alpha \epsilon\kappa\upsilon\epsilon\omega\sigma\alpha\nu$ , aunque sólo contemos con un ejemplo de este, último en VIII 65,22-2, pero precisamente con la intención de evitar un hiato:  $\kappa\alpha\iota \Theta\epsilon\tau\tau\alpha\lambda\omicron\iota \delta\acute{\omicron}\gamma\mu\alpha \epsilon\kappa\upsilon\epsilon\omega\sigma\alpha\nu \dots$

Cuando, con una forma del verbo  $\psi\eta\upsilon\acute{\iota}\zeta\omega$ , se corre el peligro de caer en un choque vocálico, Polieno conoce perífrasis, como -

la de VI 7,2,20-22  $\tau\upsilon\epsilon\lambda\acute{\nu}\nu\omicron\upsilon \psi\acute{\eta}\gamma\iota\sigma\mu\alpha \acute{\epsilon}\rho\epsilon\alpha\psi\epsilon\nu$ .

Idéntica misión parecen cumplir los sinónimos  $\eta\rho\acute{o}\epsilon\upsilon\sigma\epsilon$  (o el imperfecto) y  $\gamma\nu\acute{\omega}\mu\eta\nu \eta\rho\acute{o}\epsilon\upsilon\sigma\epsilon$ , si tenemos en cuenta - casos como I 46,15-17,  $\acute{\epsilon}\nu \lambda\iota\mu\acute{\omega}\nu \gamma\nu\acute{\omega}\mu\eta\nu \eta\rho\acute{o}\epsilon\upsilon\sigma\epsilon$ , I 49,1,5-7,  $\sigma\upsilon\epsilon\upsilon\sigma\upsilon\delta\epsilon\alpha \gamma\nu\acute{\omega}\mu\eta\nu \eta\rho\acute{o}\epsilon\upsilon\sigma\epsilon$ .

La forma  $\delta\iota\alpha\pi\epsilon\iota\lambda\omicron\acute{\upsilon}\mu\epsilon\nu\omicron\nu$  frente a las 7 del verbo  $\omega\pi\epsilon\iota\lambda\acute{\omega}$ , encubre de forma clara un hiato en IV 8,2,17-18,  $\acute{\epsilon}\omega\pi\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota \delta\iota\alpha\pi\epsilon\iota\lambda\omicron\acute{\upsilon}\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ . Las formas participiales de los verbos  $\nu\omicron\nu\theta\acute{\alpha}\nu\omicron\mu\alpha\iota$ ,  $\mu\alpha\nu\theta\acute{\alpha}\nu\omega$  y  $\gamma\gamma\nu\acute{\omega}\sigma\kappa\omega$  sirven para eludir - los hiatos producidos en caso de utilizarse  $\alpha\iota\sigma\theta\acute{\alpha}\nu\omicron\mu\alpha\iota$ .

He aquí un ejemplo de cada uno de ellos: IV 2,7,3-5,  $\acute{\epsilon}\nu \chi\alpha\iota\omega\nu\acute{\iota}\tau\epsilon \gamma\gamma\nu\acute{\omega}\sigma\kappa\omega\nu$ , III 9,56,13-14  $\acute{\epsilon}\nu \text{'}\text{Α}\eta\eta \nu\omicron\theta\acute{o}\mu\epsilon\upsilon\omicron\varsigma$ , II 24,20-21  $\acute{\epsilon}\nu \text{Τενίδω} \mu\alpha\theta\acute{\omega}\nu$ .

El único hiato, sito en VI 9,3,5-7,  $\Lambda\epsilon\acute{\upsilon}\kappa\omega\nu \acute{\epsilon}\nu \tau\acute{\omega} \mu\epsilon\delta\iota\varsigma \text{'}\text{Η}\epsilon\kappa\kappa\lambda\acute{\omega}\tau\epsilon\varsigma \mu\omicron\lambda\acute{\epsilon}\mu\upsilon \alpha\iota\sigma\theta\acute{o}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$  ..., se podría deshacer, suponiendo una pausa prosódica perfectamente posible.

Sin embargo, la elección entre  $\sigma\upsilon\nu\iota\delta\acute{\omega}\nu$  que aparece 2 veces,  $\mu\alpha\tau\iota\delta\acute{\omega}\nu$  1 y  $\theta\epsilon\alpha\sigma\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$  2, frente a  $\acute{o}\epsilon\omega\nu$  29, e  $\acute{\iota}\delta\omega\nu$  9, es puramente facultativa, dado que no existe ningún problema de hiato en nuestros ejemplos, y además de haberlas utilizado, se - habrían podido evitar los encuentros vocálicos de V 10,3,20,  $\gamma\gamma\nu\acute{o}\mu\epsilon\upsilon\omega \acute{o}\epsilon\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$ , VII 18,2,21-23,  $\sigma\tau\epsilon\acute{\alpha}\tau\iota\upsilon\mu\alpha \acute{o}\epsilon\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$  y VII 29,2,23-1,  $\mu\epsilon\omicron\kappa\iota\acute{\sigma}\mu\epsilon\nu\alpha \acute{\iota}\delta\acute{o}\nu\tau\epsilon\varsigma$ .

Lo mismo cabe decir de la relación entre  $\acute{\alpha}\nu\gamma\omicron\epsilon\acute{\iota}\omega$  (12 ve-

ces) y  $\kappa\omega\lambda\acute{\upsilon}\omega$  (12), pues de otro modo se habría eliminado el hiato de VIII 16,7,9-10,  $\Sigma\kappa\iota\acute{\nu}\omega\upsilon\iota\ \delta\eta\alpha\gamma\epsilon\acute{\iota}\omega\upsilon\upsilon$ , si bien se puede pensar en una pausa prosódica.

Por el contrario, muy provechosa resulta la sustitución de  $\sigma\upsilon\chi\omega\epsilon\acute{\iota}\omega$  por  $\acute{\epsilon}\nu\iota\tau\epsilon\acute{\iota}\omega$ , pues en 4 casos evita hiatos graves: II 18,16-17,  $\sigma\acute{\upsilon}\ \sigma\upsilon\nu\epsilon\chi\acute{\omega}\epsilon\sigma\upsilon\upsilon$ , III 14,11,12,  $\nu\epsilon\mu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\alpha\iota\ \sigma\upsilon\nu\epsilon\chi\acute{\omega}\epsilon\sigma\upsilon\upsilon$  y I 30,8,1-2  $\acute{\epsilon}\nu\iota\sigma\tau\acute{\eta}\nu\alpha\iota\ \sigma\upsilon\nu\epsilon\chi\acute{\omega}\epsilon\sigma\upsilon\upsilon$  y I 28,2,4,  $\kappa\alpha\acute{\iota}\ \alpha\delta\tau\acute{\omega}\ \sigma\upsilon\nu\epsilon\chi\acute{\omega}\epsilon\sigma\alpha\nu$ .

Sin embargo, no ha sabido aprovecharlo en VII 21,6,18-20,  $\tau\acute{\alpha}\ \delta\acute{\nu}\lambda\alpha\ \acute{\epsilon}\nu\iota\tau\epsilon\acute{\iota}\psi\alpha\varsigma$ .

A su vez, la forma  $\nu\epsilon\sigma\acute{\upsilon}\tau\epsilon\iota\psi\iota\nu$  cumple igual cometido en VIII 31,16, donde lleva delante  $\chi\lambda\omicron\iota\lambda\acute{\iota}\alpha$  y  $\nu\epsilon\sigma\acute{\upsilon}\tau\epsilon\iota\psi\iota$  en IV 11,3,2-4 con otro nombre propio  $\delta\omicron\lambda\upsilon\mu\eta\iota\delta\acute{\alpha}$ .

La forma  $\kappa\alpha\tau\eta\nu\acute{\alpha}\gamma\mu\alpha\varsigma\iota\nu$ , que sólo aparece una vez en - III 9,40, 17-18  $\alpha\delta\tau\acute{\omega}\ \kappa\alpha\tau\eta\nu\acute{\alpha}\gamma\mu\alpha\varsigma\iota\nu$ , sirve, como se puede apreciar, para esquivar un hiato, pero, como siempre, no ha sabido aprovecharlo en otros casos, como III 9,14, 10-11,  $\mu\grave{\eta}\ \delta\upsilon\nu\alpha\gamma\eta\delta\omega\mu\epsilon\nu$ .

De los verbos manejados por Polieno, para significar "simular"  $\delta\eta\mu\alpha\acute{\iota}\omega$ ,  $\nu\epsilon\sigma\sigma\eta\sigma\acute{\iota}\omega$ ,  $\delta\eta\mu\alpha\tau\acute{\iota}\omega$ ,  $\sigma\eta\mu\acute{\iota}\eta\tau\omega$  y  $\eta\lambda\acute{\alpha}\sigma\omega$ , el más empleado es  $\nu\epsilon\sigma\sigma\eta\sigma\acute{\iota}\omega$ , precisamente por su mayor capacidad en evitar choques de vocales, como se puede ver en: IV 6,14,12-13,  $\delta\gamma\gamma\acute{\iota}\lambda\lambda\omicron\upsilon\alpha\iota\ \nu\epsilon\sigma\sigma\eta\sigma\iota\mu\acute{\iota}\sigma\tau\omicron$  y IV 9,6,19-21  $\acute{\epsilon}\acute{\iota}\nu\alpha\iota\ \nu\epsilon\sigma\sigma\eta\sigma\iota\mu\acute{\iota}\sigma\tau\omicron$ .

En cuanto a los demás, se emplean allí donde no plantean problemas. Sin ir más lejos, obsérvese el caso de III 9,24,22-1:  $\mu\epsilon\tau\alpha$

πέντεθαι σκηψόμενος, en donde el uso de ὀνομαζόμενος hubiera sido peligroso.

#### El hiato en las preposiciones

Ἄνε: No existe ni un solo caso de hiato, porque siempre aparece ante una forma articular o bien ante consonante.

Ἀντί: Lo mismo se puede decir de ἄντι. Contamos con la elisión ἄντι τοῦ en VIII 34,21-22, y ἄντι δὲ en III 9,26,23.

En cuanto a ἄντις, ἄντις y ἄνω no existe ningún caso de hiato.

Ἄνω: Las elisiones ante vocal son numerosas, como es natural. Sin embargo, chocan profundamente los tres hiatos ἄνω ὧν III 12,19-20, ἄνω ὕψους VI 49,17 y ἄνω ἱερῶν en II 7,13.

Lo lógico sería encontrar ἄν, tal como aparece en casos similares: ἄν ὅς II Intr. 4, ἄν δὲ II 5,2,1, II 31,2,1, VI 1,2,16, y VI 7,2,19, ἄν οὐ V 28,1,15 y VIII 44,6, ἄν ἐκείνης V 22,4,24.

En principio, eliminarlos no plantea problemas, siempre que se suponga un descuido por parte del compilador, pero desgraciadamente todos los manuscritos concuerdan en la lectura, salvo Ω IV 21, que sitúa ante el nombre propio en II 7,13, el artículo τῶν y el T, que ofrece para VI 49 ἄν τοῦ ὕψους <sup>1</sup>.

(b) Ve Schindler, o.c.p. 134.

Con ὅγχι no existe ningún hiato

Διὰ : Con esta preposición no existen casos tan disonantes como con ὅνο, dado que se acude sistemáticamente a la elisión ante vocal, o bien al orden de palabras, situando el adjetivo ante el sustantivo, como en IV 3,29,19, διὰ πονηρῆς ὕλης, IV 7,10,8, διὰ στενῆς ὁδοῦ, IV 9,3,14-15, διὰ στενῆς κτεροῦ, o a la inversa, como en VIII 28,2, διὰ νηυτῆς ὕλης, o recurriendo a la partícula τε, lo que se hace en un solo caso, IV 15,10, διὰ τε ἱερῶν, o, por último, al artículo, τῆς, τοῦ etc. Con εἴσω no se produce ningún hiato, ya que, o bien se sitúa el artículo detrás, o palabras con inicial consonántica.

La única vez que aparece ἔνεκα en VII 27,3,13, lo hace con hiato ἔνεκα ἀειδοῦ, lo que se podría haber soslayado con un infinitivo sustantivado de un verbo como καταειδοῦν, pero Polieno hace escaso uso de tales infinitivos. Por otra parte nuestro autor desconoce ἔνεκεν y εἵνεκεν.

Con ἔξω tiene lugar un solo hiato en IV 2,11,9, ἔξω οἰκίας, al que es imposible añadirle τῆς, ya que es la primera vez que hace su aparición el sustantivo en la estratagema.

Como prueba de que se podría haber evitado el hiato, queremos aducir la anástrofe de VII 10,22, ἀσπίς ἔξω, que no parece tener otro sentido que el expresado.

Dentro de la preposición ἐν se producen algunas inconsecuencias dignas de tenerse en cuenta. Mientras que en I 47,2,16 se acude a

la elisión en el giro τὴν ἐν Ἰωνίᾳ y en VII 20,19 se hace lo mismo, no lejos del primer caso encontramos ἐν Ἰωνίᾳ en I 30,8, 17, sin que ninguno de los manuscritos recurra a la elisión, al igual - que lo hace quien se supone en fuente, Tuo. 1,137. Otros casos de índole similar son: IV 6,9,10, ἐν θεοῦ νόμου, VI 1,1,3-4, ἐν κεκομμένῳ, VI 2,1,4, ἐν ἀκρότου VI 50,10, ἐν ἐλευθερίᾳ, VII 42,15, ἐν Ἀνταρδάτῃ y VIII 3,1,16, ἐν ἄλλοις μέγιστοις, donde el cambio en el orden de palabras, como se hace en VIII 4,27, ἐν τοῦτοις ἡμέτεροις y VIII 64,8, ἐν δημοσίᾳ ἐορτῇ hubiera podido evitarlo.

Otros casos aún más graves son aquéllos en que la palabra - regida lleva el espíritu áspero. Por lo regular, como sucede con los - relativos, la preposición queda bajo la forma ἐφ'. Sin embargo existen casos paradójicos, pues en I 30,4,15, se halla ἐφ' ἑλλησπόντου, - mientras que en VI 2,1,9 encontramos ἐν ἑλλησπόντου. Otros ejemplos son: III 9,41,2, ἐν ἀπαρχῇ, IV 3,31,11, ἐν ἡμετέροις, V 33,5,18, ἐν ὀψιλότῳ y VIII 17,13, ἐν ᾧ.

Todo ello, sumado a las anteriores incorrecciones, revela no sólo un estilo descuidado, sino también una gran variedad de fuentes, - que serán posiblemente en muchos casos los causantes de las susodichas infracciones.

Ἐσῶ no es causa de hiato en el único ejemplo que poseemos.

Igual que el caso de ἐνί se presenta κατὰ, dado que nos hallamos ante hiatos como κατὰ ἐχθροῦ en I Intr. 13,19, κατὰ Αἰγύπτου.

υπερῶν; I 30,6,9, κατὰ ἔθνη III 9,31,20, κατὰ ἄλλους III - 9,39,4, κατὰ οἴκους καὶ κατὰ πόλεις VII 50,23, donde, si Polieno seguía a Plutarco d.v.m. 6, según se pretende, no se entiende bien - por qué alteró el orden y además no recurrió a la elisión, como hace - Plutarco: κατὰ πόλεις καὶ κατ' οἴκους .

Más grave y paradójico es el caso de κατὰ ἐν en III 9,31, 20 y V 3,3,22, cuando en II 30,2,4, se puede leer καθ' ἐν .

Un número aún mayor de hiatos ofrece la preposición μετά . Algunos, como I 40,9,18, μετά βλίγων τεύχεων, se habrían podido - evitar trastornando el orden de palabras. En otros casos, por el con- trario, no es posible; así en: III 10,4,18, μετά ἐλπίδος ὑπαθῆς VII 28,1,7, μετά ἐγχειρίδιων VIII 10,3,2, μετά ἔρθμυτος , que, curiosamente, coincide con Plutarco, Mario 26, VIII 53,4,15, με- τὰ ἐννοούχων, VIII 61,2, μετά ἄλλων ἀνδραπόδων y IV 6,13,14, μετά Ἀλεξάνδρου .

Ante palabras que llevan espíritu áspero se producen los si- guientes hiatos: I 43,1,4, μετά ἐξουσίων, II 3,14,7, μετά ἐπιδῶν, II 31,4,13, y VI 1,5,16, μετά ἐνὸς υἱοῦ, IV 3,30,22, μετά ἐκτεθειῶν, IV 6,6,21, μετά ὑσυχίας .

Todo ello revela el mismo descuido que en casos anteriores.

Con μεταξὺ de las dos veces que surge, hallamos un hia- to en III 9,41,20, μεταξὺ ἀμεσοτέρων .

Μίχει produce hiatos perfectamente evitables, como en III 12,19 μίχει ἐξήκοντα ἔτην, V 5,2,2, μίχει ἐνὸς χειμῶνος , dado



que en otros ejemplos, como VII 27,20, μέλει σταδίων ἐνεσθύνουσα, se ha logrado.

Por su parte, la preposición ἕως localizada una sola vez - en la Colección, no se utiliza para evitar un hiato, al emplearse ante consonante.

La preposición παρά es causa de hiatos principalmente ante nombres propios: IV 6,13,24, παρά Ἀντίγονον, IV 8,3,21, παρά Ὀρόντιον, IV 21,3, παρά Ἀντιόχου, V 2,8,10, παρά Τηναίων, en Plutarco, Dión 31, por el contrario, se lee παρά Τηναίων, VIII 4,6, παρά Ἀπόλλωνος y ante dos nombres comunes: II 3,10,10, παρά αὐτομάτων y VIII 33,6, παρά ἐπαλξιν, frente a Plutarco d.v.m. 4, que emplea la elisión.

La preposición περί ocasiona hiatos fundamentalmente con - nombres propios: I 38,2,3, I 47,2,12, III 6,13, III 9,29,2, III 9,48,10, IV 6,19,7, V 2,22,1, V 21,12, V 18,20, VI 6,2,17, VII 15,3,3, VIII 9,2, 8, VIII 28,2,9 y VIII 61,23.

Con formas de αὐτός, ὅς, ὅ : I 47,2,11, V 12,1,22, V 9,2,1, VI 3,19,15, V 2,13,22, VI 9,3,8, VI 20,18 y 21

Con el relativo ὃς : II 21,20, V 35,18, VII 14,4,12, y VII 29,1,9.

Con αὐτόν : VII 21,1,10 y con nombres comunes IV 3,20,6, IV 7,7,6, VII 11,1,18 y VII 14,1,8.

La preposición περί origina dos hiatos ante ἡμίεος en II 1,23,5, y V 32,2,6,

Por último, con ὅνο se producen los siguientes encuentros -

## vocalicos:

ὄνδ' Ἀθηναίων : I 42,2,1, II 18,14 y IV 2,17,21 ( sin embargo, se elide en I 30,8,19 y VII 49,17), ὄνδ' Ἀεναίων II 15,4, y VIII 34,16, ὄνδ' Ἀλεξάνδρου IV 5,4, ὄνδ' Ἀντίβου VIII 14,3,4, (Plutarco , Fabio 21 recurre a la elisión), ὄνδ' Ἑλληνίδας νεώς en VIII 53,3,11, se habría evitado, de haberse modificado el orden, ὄνδ' ὅρους III 9,50,4, ὄνδ' ὀλίγων V 2,20,7 y ὄνδ' ὕμνων τινα en VI 16,4, 6.

El hiato en el verbo

Como anteriormente se ha apuntado, es muy raro el hiato de - un infinitivo acabado en αῖ, dado que se trata de evitar al máximo.

Sin embargo, existen algunos casos en que no se ha sabido o podido evitar. En algunos ejemplos el hiato queda roto, al admitir - una pausa prosódica. Tales casos son: I 27,1,6, I 47,1,4-5, II 3,1,17 y III 9,13,4.

Pero existe hiato auténtico en cinco casos: II 3,8,6, ὄνδ' αἰσῶν ἀγγέλλοντα evitable de haber utilizado λέγοντα por - ejemplo, III 9,40,17, ἀνοικτεῖναι ἀνέσχετο, V 3,2,2-3 σῶσαι αὐ- τοὺς y VI 9,2,23, σῶσαι ἐθέλοντας, que hubiera tenido arreglo, de haber acudido a la forma θέλοντας, conocida por Polieno, VIII 12,3, πύλαι δὲ y I 3,2,14, τοὺς δοῦναι ἐθέλοντας.

Más raros aún son los hiatos producidos por la 3ª persona - ται, ya que sólo existen 2 ejemplos en toda la obra: I 3,8,5, ἐνὶ τῷ ἀρχαίῳ ἐπαυτέχεται δδόν, motivado, parece ser, por no dejar

el verbo al final, si bien esta situación en las Estratagemas es muy corriente y V 1,1,13,  $\lambda\acute{\upsilon}\psi\epsilon\tau\alpha\iota\ \lambda\epsilon\gamma\acute{\upsilon}\epsilon\iota\text{-}\nu\ \tau\acute{\epsilon}\sigma\sigma\upsilon\nu$ , susceptible de modificación alterando el orden de palabras.

Las formas finalizadas en -to y -vto son causa de hiato por las siguientes razones:

1) Ante el artículo, preferentemente o acompañado de su sujeto. Ejemplo I 3,1,12,  $\psi\epsilon\delta\omicron\nu\tau\omicron\ \alpha\iota\ \gamma\epsilon\iota\tau\omicron\nu\epsilon\iota\ \kappa\acute{\iota}\nu\tau\omicron\nu\epsilon\omicron\iota$ . Otros ejemplos: II 1,18,14, III 13,3,17-18, IV 3,8,13, V 1,3,6, V 11,14, VII 43,10-11.

Con  $\tilde{\epsilon}$  : II 3,3,14, III Intr. 5, IV 17,8-9

La mayor parte de ellos se habrían evitado, si se hubiera alterado el orden de palabras.

2) Unión del verbo con un participio, que le modifica, como - I 20,1,6,  $\alpha\nu\acute{\epsilon}\gamma\omicron\nu\tau\omicron\ \psi\delta\omicron\nu\tau\epsilon\iota$ . Otros : II 1,30,1, III 3,4, III 4,1, 11, V 44,4,12, VII 9,11.

3) Con preposiciones:  $\epsilon\acute{\nu}\iota$  I 5,19,  $\alpha\nu\acute{\alpha}$  I 40,2,28,  $\acute{\omicron}\pi\acute{\omicron}$  II 2,7,25, VII 21,4,5,  $\epsilon\nu$  VII 12,10-11

4) Con un dativo: I 30,5,12,  $\epsilon\nu\tau\epsilon\iota\lambda\omega\tau\omicron\ \Lambda\theta\eta\nu\alpha\iota\omicron\iota\varsigma$ , I 36,2, 4 IV 3,24,1, VII 21,3,2, VIII 16,6,14 y VIII 55,18

Con un nominativo sin artículo: I 17,18,  $\gamma\nu\nu\epsilon\iota\zeta\omicron\iota\tau\omicron\ \epsilon\kappa\alpha\sigma\tau\omicron\varsigma$ , I 40,6,24, V 37,19.

+ Acusativo I 41,5,2,  $\pi\alpha\epsilon\mu\omicron\theta\epsilon\iota\tau\omicron\ \alpha\delta\iota\tau\acute{\omicron}\varsigma$  y VI 3,5.

Muy raro es el choque de tales desinencias con palabras que

comienzan por *εἰ* o bien *οὐ*. Con el primero tenemos VII 37,9, y - con el segundo II 4,1,16 *παρεστύετο οὐκ ἔτι*, donde se puede admitir una pausa y VIII 42,22, que conviene transcribir para compararlo con quien se supone su fuente. Polieno dice: *ἢ γυνὴ παρὶδ' αὖτις* *ἐπὶ χερσὶν τεθνεῖαν*, *ἢ γυνὴ παρὶδ' αὖτις οὐδὲν ἰδὼδ' αὖτις*. Plutarco - *ἢ δὲ γυνὴ ... παρὶδ' αὖτις χερσὶν τεθνεῖαν οὐδὲν ἰδὼδ' αὖτις* *χουσαν*. Choca la sencillez de la frase en Plutarco con la mayor complicación de Polieno en un hiato que no suele ocurrir muchas veces, a no ser que se encontrara ante sus ojos un texto parecido.

Extraño, asimismo, es el hiato con la 3ª persona singular - del presente indicativo activo. Se da en dichos célebres: II 10,3,9-10, *ἔξευκτο ἢ λείποντο*, V 3,2,7, *δουκὲ ὄνειρε*, en llamadas de atención II 2,4,12, *ἀνελκὲ ἀποστεύχεται*, I 48,4,5, *κεῖ ἔτεταται μένος*, en consejos III Intr. 11-12, *δεῖ ἄγγυμνάσειν*, IV 2,2,12, *οὐ κεῖ ἀποστῆναι*, ditas IP 4,11, *μαρτυρεῖ ὁμοῖος* y ante preposición en IV 17,9-10, *ὁνομαζέτω ἱς*.

Con una 1ª persona singular sólo existe un hiato en I 10,13, *οἶδα ἂν* en una anotación personal de Polieno.

La forma *ἔφην* causa hiato en I 41,5,9, *ἔφην αὖτις*, III 9,37,18, *ἔφην αὖτις*, VI 53,13, *ἔφην ἀδικεῖν*, VIII 40,1, *ἔφην ἀνέρεος*.

Con alguna persona del imperativo sólo existen dos hiatos, en VII 10,1, *καὶ δὲ βασιλεὺς ἔτω ὄντος*, que difícilmente puede provenir de - Hdt. 3,85, *τοῦτο ἔχειν τὴν βασιλὴν*, si en cambio de la fuer-

te de Justino 1,10,4, "is rex asset." y IV 3,7,3, ἐπιλέξασθε οἱ Μακεδόνες.

Con el optativo tenemos III 9,21,2, ἔχου ἀεργέων y IV -  
Intr. 5, καταμύθευτε ἄν.

Con el subjuntivo sólo VI 9,3,15, δόξῃ ἀλόγως.

Con el imperfecto de indicativo hay que suponer una pausa en  
IV 6,4,15, νεοσῆτι βουκῶς, VII 21,3,14, ἐπὶ οὐ, III  
11,9,18, ἐπὶ ἀπατίει.

El aoristo pasivo es objeto de choques vocálicos en IV 1,1,16,  
ἐξελόμενος ἀνδρῶν.

Con ello sólo nos restan los participios.

Con el participio femenino activo de presente o aoristo tenemos: I 3,4,14, κατανοοῦσα θεῶν, I 7,23, φθάνουσα ὁμῶν, VIII 38,1-2, ἔχουσα ὤει, producto de haber trastornado el orden, como se puede ver por Plutarco d.v.m. 19, ὤειν ἔχουσα y la estructura de la frase. Un caso similar en VIII 42,18-19, καλέσασα ἐκίλευσε ποιεῖν, en tanto que Plutarco d.v.m. 27, dice ποιεῖν ἐκίλευε, VIII 44,26, φθάνουσα ἐξήλατο, VIII 32,7, ὑπονοοῦσα ἐπὶ βουλεύειν, VIII 53,1,3, ἀπομύθευσα ἔχαστο. Por último, en VIII 60,4, hay que admitir una pausa, como también tras-οὔσα en VIII 69,20

Con el dativo singular en -ντι son escasos los hiatos: Ante preposición: I 27,2,8, διακλέουσιν ἐπὶ, III 9,31,23, ἀεστεῖν τι ἔν. Un caso curioso es VIII 36,4,-5, τῇ κομίζοντι ἐντεταμένην φέσσει, mientras que Plutarco d.v.m. 17 construye así: καλέσασα φέσσει τὴν κομίζοντα. Lo que resulta extraño no es el cambio de

acusativo. en dativo, que Polieno prodiga a lo largo de su obra con los verbos imperandi, sino el empleo del verbo *ἐντελεμένον*, que aparece en la Colección 6 veces frente a *κατέβω*, usado en multitud de ocasiones.

Cabe admitir pausa prosódica en I 1,3,2, y VII 14,3,16.

Ligeramente más numerosos son los encuentros de vocales - tras participios acabados en -ντα / I 3,3,5, *συνελόντα ὤνω*, I 40,5,2, *πεμψέντα ὀνό*, II 3,8,19, *λέμποντα ἔμπεσθαι*, II 27, 1,3, *ψυλλέσσοντα ἤτησε*, IV 11,2,11, *παραλέμποντα ἐπισπασμένους* VI 3,15, *κρίοντα ἠγείτο* y VI 5,3, *ἐλόντα ἀφῆκε*. Pausa existe en VIII 23,2,14.

Tampoco son muy numerosos los hiatos con participios finalizados en -μένοι: I 18,19, *γεννόμενοι ἀπολλώγησαν*, II 1,17,7, *ἐποχούμενοι ἄνδρες*, VI 21,8, *χρησόμενοι ἔκ*, VII 21,4,8, *οἱ δὲ ἐκιδόμενοι ἐγνώσθησαν* y VIII 53,4,20, *οἱ ἀποκινεσμένους ἐξανακτείνοντες*.

Pausa prosódica hay en II 1,29,16, VI 19,1,13 y VI 27,2,5.

Los 2 únicos hiatos existentes tras participios en -μενοι, VII 15,3,4, y VIII 69,2<sup>0</sup>, se pueden eliminar admitiendo una pausa.

Lo mismo se puede decir de los participios acabados en -μενα, II 3,8,13, *ἀνακείμενα ὄντα*, V 47,14-15, *ἑξαεθμούμενα ἐπὶ πάντες* y VIII 48,12, *ψεόμενα ἐν*. Pausa en I 46,22 y VIII - 48,12

Por último, los dos ejemplos que restan son VII 11,5,4, *κα*

δομίνου Ἀγαίου y V 11,19, τὴν καὶ οὐχ οἷον  
ov ti ἔν con pausa.

En general se puede afirmar que en este capítulo el hiato - no está mal cuidado del todo, pero muchos de ellos se podrían haber - esquivado mediante el orden de palabras, el empleo de sinónimos y los verbos compuestos, medios éstos poco prodigados por parte de Polieno.

Además, la elisión en tales casos jamás se usa a lo largo de toda su obra.

#### El hiato en las partículas

##### Αἰεὶ

Supone un caso similar a los que estudiados en las preposiciones. Por un lado se emplea la elisión en 38 ocasiones, pero se comete hiato en otras 10.

Así ante ἐν en VIII 24,7,16, y VIII 35,6, donde Plutarco d. v.m. 16 emplea la elisión.

Ante ἐς en VII 6,9,11 y VII 15,1,19, mientras que se elide en II 1,10,1, VIII 3,1,21, y VIII 23,25,20,

Ante ὅτι en VIII 68,10. Se elide en I 39,2,7,

Con ἢ en III 9,9,22. Se elide en II 5,1,14

Con el artículo οἱ III 11,2,20. Con ὁ se elide en IV 9,2,15,

Ante ὡς en VIII 27,9, y VIII 47,18 y existe elisión en IV 7,6,5, VIII - 36,22 y VIII 44,23 .

Ante ἐν ἑαυτῷ I 2,20, ἐν ὧν VIII 10,1,21, ὡς II - 24,5 y ἐνδεῶν en III 11,1,14 y VIII 2,6, ἐνδεῶν .

Ἄε

Con esta partícula se incurre en hiato principalmente ante formas del verbo ἄνω I 21,2,6, II 1,21,13 y IV 6,11,9, εἰς IV 3,27,18, εἰς II 1,5,3, y ἄνω VII 11,4,18

Ante οἱ en VIII 10,1,3, ἐν τῷ οὐρανῷ II 3,1,4, y los nombres propios Ἡρακλῆς I 7,1 y Ἀχιλλεύς VII 21,1,18

Γε

Con tres casos de hiato contamos, I 34,1,6, γε ἄνω, III 9,25,17 γε ἄνω y VIII 29,15, τὸν γε οὐρανόν. No se elide jamás.

Δι

Esta partícula es causa de numerosos hiatos. Así, ante verbos compuestos comenzados por α- : II 31,1,21, III 11,10,9, IV 3,5,22, V 2,12,14, VII 20,22, VII 41,13, VIII 23,10,16, VIII 23,13,19, VIII 23,25,22. Compuestos empezando por ε- : I 20,2,17, I 31,5, I 48,1,1 y VIII 46,16.

Ante nombres propios: I 11,5, II 38,2,14, VI 52,5.

Ante el aumento -ε : II 2,7,16, III 9,24,3, V 3,5,16, V 10,4,9, VIII 8,11. Delante de verbos que comienzan por α : VIII 23,10,13,

Delante de verbos que comienzan por ο : I 38,2,13, VII 11,4,16,

Palabras con inicial α : I 20,2,1, I 40,1,8, II 1,8,6, II 5,1,14, II - 31,2,9, VII 21,5,13, VII 23,2,18, VIII 23,4,11, VIII 23,5,1, VIII 40,17 ( ἄλλοι, Plutarco d.v.m. 24 dice ἄλλοι, ἄλλοι ).

Ante inicial ε : V 17,2,9.



Ante inicial  $\epsilon$  : VII 41,1,11

Ante formas del artículo II 6,6, (  $\delta$  ) IV 13,10 (  $\omicron\epsilon$  ) VII 42,2,20 -  
[  $\alpha\epsilon$  ].

Ante preposiciones:  $\epsilon\alpha\iota$  III 9,40,13,  $\delta\alpha\omicron$  IV 19,17, VII 13,5.

Ante  $\omega\varsigma$  : I Intr. 9,17, V 44,2,22.

Ante  $\omega\nu$  : VII 18,217.

### Τε

En esta partícula se ha de hacer notar que, salvo en I Intr. 6,24, una cita homérica:  $\kappa\lambda\epsilon\pi\tau\omicron\sigma\acute{\upsilon}\nu\eta\ \theta'\ \delta\epsilon\kappa\omega\ \tau\epsilon$ , jamás encontramos  $\theta'$  y ni siquiera  $\tau'$ , excepto dos casos que luego someteremos a estudio. Lo normal es escribir  $\tau\epsilon$ , incluso ante vocal, lo que sucede 38 veces.

En VIII 40,12, Polieno, escribe  $\alpha\upsilon\tau\acute{\iota}\nu\ \tau\epsilon\ \delta\delta\iota\upsilon\theta\iota\epsilon\alpha\nu\ \delta\psi\eta\kappa\epsilon$ , en tanto que Plutarco d.v.m. 24:  $\delta\psi\eta\kappa\epsilon\nu\ \alpha\upsilon\tau\acute{\iota}\nu\ \tau\epsilon\ \kappa\alpha\iota\ldots$

Pues bien, a la vista de este estado de cosas, sorprende enormemente que Helber, siguiendo una conjetura a Hertlein, que a su vez se apoya en el manuscrito K, escriba en VII 21,6,21,  $\tau'\ \delta\lambda\upsilon\sigma\alpha\nu$ , lo que constituiría un caso insólito, máxime cuando en el F se lee  $\delta\iota\delta\lambda\upsilon\sigma\alpha\nu$ , que es lo lógico.

Τοι - Un solo ejemplo, en I 21,15:  $\tau\omicron\iota\ \delta\epsilon\alpha$ .

### οὐδὲ

Es causa de hiato en I 28,2,17,  $\delta\tau\acute{\alpha}\varphi\omicron\upsilon\varsigma$ , VII 13,9,  $\epsilon\lambda\iota\kappa\omicron\sigma\iota\nu$  un dicho famoso, VIII 23,5,24,  $\omicron\upsilon\delta\iota\ \delta\delta\iota\nu$ , III 10,5,5,  $\eta\mu\epsilon\omicron\nu$ , V

2,22,12 ὅψει.

Οὕτε

No se elide la última vocal ante palabra con inicial vocálica en I 30,8,1, III 10,5,4, (bis) IV 6,11,9, VII 12,11, y VIII 42,15,.

Μηδέ

Dos veces: VIII 23,10,11, μηδὲ αὖτοῦς, IV 9,6,18 (οἷ)

Μήτε

Dos casos, en VIII 42,13, μήτε ἐν τῷ γῆ μήτε ἐν θαλάσσῃ, que no comprendemos cómo ha podido partir de Plutarco d.v.m. 27: ὡλλο μηδὲν ἑργαζομένους τὸ πλεῖστον μηδὲ περὶ τούτων y VII 6,4,15 ἐκπεύειν.

Μηδέτε

V 31,8, ἐκπύειν.

Οὐδέτε

V 46,18 ὑπερχετο.

La negación μή cuenta con los siguientes hiatos: I 30,4,18, I 30,6,5, I 43,2,13, III 9,2,1-2, III 9,14,10, III 9,25,15, III 9,35,13, III 10,10,4, III 11,11,15-15, IV 2,15,14, IV 6,4,11, V 10,2,10-11, V 22, 3,21, VI 38,9,10, VII 23,1,10, VIII 11,23, VIII 15,17, VIII 16,2,11, VIII 16,7,16, VIII 23,10,11 y VIII 45,14 (Respecto al uso de οὐ y οὐχ para evitar el hiato, ve el capítulo dedicado a las negaciones)

La conjunción ἥ produce hiato en I Intr. 2,2, I Intr. 12,12, I Intr. 6,7, I 17,16, I 26,7, II 1,29,12, II 2,8,14, II 5,1,15, III 9,31, 1, III 9,35,20, III 10,10,3, IV 2,19,21, IV 3,24,15, IV 18,1,17, V 2,20, 7, V 3 3,1,18, VII Intr. 9, VII 29,1,3, VII 45,2, VII 46,8, VIII 16,2,15, y VIII 69,23.

El hiato en los adverbiosμάλα : I 20,1,9, V 2,22,7.μάλιστα : VII 21,2,8,αὐτίκα : I 6,10, I 45,2,4, III 9,24,7, IV 3,30,22, IV 6, 9,14, V 2,19,1, V 10,1,5.ἔτι : II 1,15,12, IV 3,8,11.τότε : I 21,2,5, I 34,2,17 III 2,19, III 9,13,3, III 9,40,15, V 2,14,7, V 34,12, VII 17,4, VIII 23,14,9.παραγέμια : II 31,2,10, III 9,23,20, IV 7,7,10, V 2, 21,14, VI 1,7,22, VIII 23,1,18, VIII 23,14,7κεῖνα : III 9,36,1ἥμιστά : III 10,8,12.ἄρα : IV 6,7,15, IV 6,8,16.πῶς : V 2,9,22.παραυτίκα : VII 42,21, VIII 26,12.ἥρμα : VIII 10,2,14Por último, ποτε original hiatos en I 21,3,10, II 1,19,14, - III 10,12,15.El hiato en los pronombres y adjetivos-Los demostrativos.-

Son frecuentes los hiatos con el pronombre οἱ en ciertas fórmulas o clichés, que Polieno repite continuamente y en las que jamás se produce la elisión.

Así el giro ταῦτα ἐξῆντες aparece en I 15,13, III 9,52,2, IV 2,21, 19-20, IV 8,4,15, VII 38,18

τοῦτο οὐ ταῦτα ἰδόντες, ἰδὼν I 48,5,20,21, VI 27,1, 22-23, VI 47,14

ταῦτα ἰδούσα VIII 43,9,

τοῦτο οὐ ταῦτα ἀκούσαντες II 1,3,16, II 33,19, III 12,25, III - 9,23,19.

El giro καὶ τοῖς βασιλεῦσι para ofrecer a los reyes un nuevo libro, aparece sistemáticamente en todas las Introducciones, a partir del libro II.

La forma τοῦτο οὐ ταῦτα ante un verbo con aumento o con inicial ε. Aparece en I 11,6, I 21,3,16, II 2,10,10, II 10,2,2, II - 10,2,3, III 9,9,24, III 11,11,14, IV 2,6,19, IV 3,9,20-1, IV 3,32,16-17, IV 6,4,13, IV 11,3,9, V 2,4,20, V 12,1,21, VI 1,3,22, VI 1,6,2, VII 12, 17, VII 14,4,6, VII 21,1,7, VII 36,1, y VIII 25,2,16.

Un ejemplo como V 16,2,16, ἀλλὰ δὲ τοῦτο ἐξῆντες es excepcional, sin que exista otro correlato en toda la obra.

Ante π : I 32,4, IV 2,12,16-17, IV 2,21,17, VI 6,2,20-21.

Ante preposiciones : ἐν I 45,4,1, ἐξ ω V 2,19,20-21, ἀπὸ VI 27,1,19,

Ante inicial α : IV 11,2,9-10, V 44,2,21, y VIII 16,8,6.

Ante el artículo οἱ : II 2,8,17, VII 15,3,9.

Más bruscos aún son los hiatos de I 30,5,16, τοῦτο οὐτως y τοῦτο ὡς de II 8,6; τοῦτο ὡς se da en V Intr. 8, ὅδε, ἔδε, καὶ es causa de encuentros vocálicos en III 10,5,6, καὶ καὶ οἱ y en -

los prólogos a los libros ya mencionados.

El pronombre *ἐκεῖνος* sólo conoce un hiato en IV 18,1,20-21, *ἐκεῖνο ἐπίστευσαν*.

#### Los personales

Con los personales sólo existen dos hiatos: III 9,8,16, *αὐτῶν* y III 9,20,16 *μοι ἤ*.

#### Indefinidos e interrogativos

Tampoco son muy corrientes, pues sólo tenemos: I 45,2,7-8, *τί ἴδεα*, IV 6,611, *τί οὖν*, VIII 24,3,14, *τί ἀμαρτόνους*, y VIII - 35,11, *τί ἄν*.

#### Numerales

En este grupo se ha de destacar que los hiatos se producen siempre con numerales que no llegan a la centena. Así con la unidad - tenemos: *ἐνὶ ἐκῷστῳ* en IV 6,17,15, y 22, V 23,18-19, *ἑνδεκα ἔνα*, VIII 23,24,13, *ἕνα ἄρτον*. Con el 2: III 9,47,7, *δύο ἡμερῶν*, VII 16,1,23, *δύο ἐπιστολῶς* y VIII 46,18, *δύο ἄλλωνων*. El 3: VIII 7,2,7, *τεία ἕτη*. El 5: V 22,2,11, *πέντε ἡμερῶν*. El 7: VII 12,3-4, *ἐπὶ ἡμερῶν* y VIII 33,4, *ἑβδόμηκοντα ἑπτά*, donde, curiosamente, Plutarco d.v.m. 4 lo expresa al revés *ἐπὶ τῷ καὶ ἑβδόμηκοντα*. El 9: VI 53,15 en una designación local *ἑννεία ὁδοὺς*. El 12: III 11,3,8, *δεκαδύο ἔχοντες*. El 20: VI 1,6,5, *εἴκοσι ἀργυρίου* y VII 18,1,12-13 *λοχαγοὶ εἴκοσι*. El 60: VI 5,14, *τάλαντα ἑξήκοντα* y el 70 VI 24,3, *σεπτάςδε ἑβδόμηκοντα*.

Por último, se ha de admitir pausa en I 45,2,11, *mea* // 4  
*mea* ...

125

El hiato  $\alpha\acute{\upsilon}\tau\alpha$  "ósa" se produce en I 14,17, IV 12,1,7 y IV 12,2,15. Seguido de  $\tilde{\alpha}\nu$  se encuentra en I 40,1,11. Seguido de aumento -  $\epsilon$ - en V 15,20-21, VI 1,3,5, VI 7,2,19, VI 41,1,19, VI 47,13. Seguido de la vocal  $\epsilon$  : VII 30,7 ( $\epsilon\tilde{\epsilon}\omega$ ). Por último VIII 22,1  $\alpha\acute{\upsilon}\tau\alpha$   $\alpha\beta\epsilon\tilde{\omega}$  y IX 5,3,  $\alpha\tilde{\omega}\alpha$   $\epsilon\epsilon\epsilon$ .

Πολύς

Ante palabra con inicial e se halla noth<sup>a</sup> en V 33,4,13, -  
V 47,6, VII 15,1,16, VII 29,1,6, VIII 23,2,6-7 y VIII 25,1,3.

• Ante  $\hat{h}_v$  en I 39,3,13.

Ότρες· sont II 10,2,3, πολεῖ ἐν' , IV 3,32,19, πολεῖ ἀνωταῖα  
 γ VIII 23,3,22, πολεῖ οὐ κατ' αἶμα , II 10,3,15, πολεῖ ὀρεῖ, I 45, -  
 2.6, πολεῖ ἐντολῶν.

'A L L O S

Pocos son los hiatos: "Allu"  $\alpha\lambda\lambda\alpha\chi\omega$  en IV 2,21,18 y VII 29,  
1,11,  $\alpha\lambda\lambda\alpha$  [  $\alpha\lambda\lambda\alpha$  ] insertado por Melber en I 26,6, y  $\alpha\lambda\lambda\alpha\alpha\lambda\alpha$   
 $\alpha\lambda\lambda\alpha$  en I 30,2,1.

Αὐτός

Un solo caso en III 9,26,1. αὐτοῦ ἡγουμένου.

### Adjetivos comparativos y superlativos

Cuatro ejemplos nada más: I 23,2,11,  $\eta\lambda\epsilon\tau\tau\omega\ \acute{\epsilon}\sigma\alpha$  , V 22,  
 1,1,  $\tau\omega\chi\upsilon\tau\acute{\epsilon}\epsilon\alpha\ \acute{\epsilon}\chi\omega\nu$  , VIII 23,32,4,  $\acute{\alpha}\nu\tau\acute{\iota}\omega\ \acute{\epsilon}\psi\eta$  , VI 46,5,  
 οἱ  $\eta\lambda\epsilon\tau\tau\omega\iota\ \alpha\upsilon\tau\acute{\omega}\nu$  .

El hiato en los sustantivos

El genitivo sg. en -ου . Existen hiatos entre el genitivo y su régimen, como en III 9,28,21, στεντηγοῦ ἀειτῶ , III 9,35,18, διὰ τὴν τοῦ ἀερυελοῦ ἐνδεῖαν , V 2,19,1, Ἀρκαδικοῦ ἀναδημῶ των, VI 27,1,23, ἀείτου ῥεα que se podrían haber evitado, si se hubiera acudido a un sinónimo, según hace en V 32,2,7, con καίεός .

Que Polieno hace poco uso de los sinónimos, se puede ver en el hiato de I 34,2,8, θοξυτεῖου ἀρχαίλωτα , dado que para "prisioneros de guerra" no conoce nada más que este vocablo.

Con la palabra ἀνδεός se incurre en hiato en VII 15,5,16, Τερχινίου ἀνδεός y VIII 35,7, Πύδου ἀνδεός , choque vocálico producido por el intento de ser lo más breve posible, como se puede observar por Plutarco d.v.m. 16, quien dice : ἔν δὲ Πύδης ἑνὲς ἐν αὐτοῖς ἰμπερὺς , γυνῆ καὶ μὲν ἔχων Ἰανουρίαν, θυγατέρα δὲ Πιελαν , frente a Polieno, que ha eliminado el nombre de la mujer, innecesario para su historia.

Otro ejemplo evidente de esta técnica se puede observar con el cotejo de dos textos: Polieno VIII 11,16, τοῦ τεύχους ἰνιβατοῦ ὄντος y Plutarco, Marcelo 18, τοῦ τεύχους ἰνιβατοῦ παλαιότερον ὄντος .

Otros hiatos son: VII 6,6,8-9, Κεοῖρου ἀχεῖτον , VII 6, 10,2, Κεοῖρου ἀνομαχομένη , VIII 23,11,24, ἑρου ἔχεσθαι . El de VI 53,16, Πύρου ἀνιευρόντες , no es más que copia de un oráculo en verso.

Pausa prosódica se puede admitir en I 29,1,17, I 33,2,18, VII

41,3, VIII 53,2,7 y VIII 60,5-6.

Dativo en -υ

Tres sólo son los hiatos existentes: I 2,17, Διονύριον, I 25,22, λίμνη ἐθνήεσσιν y VIII 42,25 ὠδὲν ὄλλο.

Dativo en -ι (ι)

Pocos hiatos, que además se habrían podido eludir, de haber querido transformar el orden, pero, como siempre, nos enfrentamos a un procedimiento, del que hace uso Polieno de forma muy irregular,

I 2,21, τῇ στεντιῇ ἀλλήλων μίγιστον, I 41,1,17-18, τῇ ὑστερίᾳ ἀνέεσσι τοῖς ἐνωμένοις, IV 7,11, 18, τῇ ὑστερίᾳ ἀντεπρόδουσι, VI 7,1,9, ἐν μελέων ἐσθῆτι, y VII 1,18 ἑχὺ ἔδε.

Pausa prosódica se ha de notar en VI 38,5,19, y VIII 56,11.

Dativo en -ι

Tampoco son muy frecuentes, pero en su mayoría eran susceptibles de haber sido evitados: I 3,2,17-18 ἡδεύγῃ ἐβλάζετο, I 11,6, οὐκὶ ἀγνοοῦντες, I 20,2,13, Ἀλκμήτης ἰοεὺς (Plutarco, Solón 8 lo evita cuidadosamente) II 3,10,21, τῷ ἡγεμόνι ἐνερθεῖ, II 14,2,20, ἡδεύει ἀναγορεύσει, II 15,7, ἡδεύει ἀνεκρίνατο, V 1,3,10-11, φιλῶντες ἀνοδόντες, VI 54,21, ὕδατι ἀλμυρῷ, VIII 24,7,11, νηστὶ ἀνιδιουρομένους y VIII 45,11 λεισοργεῖται ἐταίρῳ.

Nominativos en -η

Sólo tres hiatos: V 2,22,15, ἀδελφὲ ἔστι, VIII 23,2,7, -



δμήχλην ἰξάειεται y VIII 25,2,16 newton ivguc .

#### Nominativo plural en -oi

Al igual que en otras ocasiones, los hiatos producidos en este apartado eran fácilmente eliminables, recurriendo a los consabidos procedimientos.

El nominativo plural se sitúa ante su verbo: I Intr. 12,13, - I 34,2,12, IV 7,1,7, V 44,4,11 y VII 41,8-9,hiato éste último evitado - por Plutarco, Craso 30, mediante el empleo de sinónimos.

Adjetivo + sustantivo I 18,15, Πιλονοῦνός τε οὐκ ἔνδεος .  
Nominativo + Genitivo VIII 48,5, οἱ δὲ βέλτεροι αὐτοῦ . + adverbios  
II 29,1,15, ἀρχαῖοι οὐκ εἶσι . + Artículo II 1,7,17-18, δὲ τε-  
ροι οἱ χαλεκοί . + preposición I 20,1,6-7 καὶ τοιοῦτοι . Otros:  
II 1,31,8, οἱ Μενδαῖοι ἀλλήλους . Con pausa se ha de contar -  
en II 1,18,15.

#### Nominativo en -ai

Muy corto es su número: I 1,2,15-16, ὁ νόμος ἐξέθεναι (Poli-  
eno no emplea ni μετόπωρον ni φθινόπωρον , I 10,2, ἡε-  
καστὸν ἐξερθεῖς en un contraste), II 2,1,6, ὁ νόμος ἀφελῆς  
y II 27,1,7, νεανίας ὁδικαίος . Pausa existe en I 11,5.

#### Formas acabadas en -a

Incluimos aquí tanto el acusativo ag. como las formas plura-  
les.

El complejo πρεσβύτερα ἴδωμεν se da en I 21,1,8, III  
10,11,12-13, IV 2,22,4, VI 38,3,5, VIII 13,17. πρεσβύτερα ἰδεδό-  
en VIII 54,11, πρεσβύτερα δὲ I 18,12.

En tres casos, IV 2,22, VI 38,3, y VIII 54 el conjunto va precedido de *uwi*.

*Σύνθημα ἰσωνειν* en III 9,21,6, V 29,12; otros hiatos con estos sustantivos son: I Intr. 12,13, *συνθημα ὁδοσσειν*, I 11,4, *σύνθημα ἑωσωντας*, V 16,5,19, *σύνθημα ἑυμειδων*.

Formas acabadas en *-α* seguidas del aumento *ε-*: I 3,4,8, I 34,2,9, I 35,1,4, I 39,2,14, I 48,4,8, II 1,6,10-11, II 13,15, II 14,1,11, II 15, 5, III 9,22,12, IV 9,41,5, III 9,57,2, III 11,9,18, IV 3,7,7, IV 10,2,14, V 2,17,3, VI 1,6,10, VI 15,11, VI 27,1, 18-19, VI 52,4, VII 6,8,3, VII - 11,5,21, VII 21,5,3, VII 25,20, VII 40,24, VII 48,19-20, VIII 44,24, - VIII 49,3, V III 49,7, VIII 65,22.

Seguidas por sustantivos o verbos comenzados por *ε-*: I 25, 18, I 25,18-19, I 34,1,1, I 38,2,15, I 39,2,8, I 44,2, II 31,2,11, II - 3,2,3, III 9,35,16, III 9,43,14, III 10,10,5, III 10,11,17, IV 6,9,9, - IV 7,8,18, IV 8,2, V 2,1,2, V 17,2,13-14, V 24,12, VI 27,23 (pansa) VI 36, 11-12- VI 48, 19-20, VI 51,15, VI 54, 19-20, VII 5,7, VII 6,6,8, VII 6,7,22, VII 21,1,6, VII 21,3,3, VII 22,16, VIII 6,3, VIII 8,6, VIII 16,7,17, VIII 16,8, 1-2, VIII 23,1,18, VIII 42,23, y VIII 67,21.

Seguidas por inicial *α-*: I 39,3,14-15, I 40,8,9, I 41,1,21, I 46,26, II 1,10,4, II 3,10,22, II 3,11,13, II 3,13,21, II 4,2,1, II 5, 2,19, III 4,1,16-17 (pansa), III 9,35,15, IV 1,1,18, IV 17,16-17, V 2,14, 12, V 2,21,19, V 2,22,3, V 3,3,21, V 11,13-14, V 17,2,2 VI 2,2,23, VI 38, 1,20, VII 12,12, VII 34,5, VIII 40,18, VIII 56,21,22

Seguidas por *η-*: I 3,5,21, I 20,1,4, I 20,1,4-5, I 20,1, -

9 II 1,24, 12-13, II 1,26,4, II 31,2,3, IIII 5,19, III 9,54,23, IV 2, 20,9, V 2,19,19, VII 6,1,14

Seguidas de *u* - : IV 10,1,6.

Seguidas de *o* - : I Intr. 13,22, I 30,1,12-13- II 1,2,17, II 1,2,3, II 1,10,6, II 2,10,8, II 3,9,3, IV 7,1,4, IV 11,2,9, V 2,4,21, V 3,3,21, V 10,1,21, VI Intr. 15-16, VI 17,2, VII 21,1,20

Seguidas de *u* - : II 10,3,18, II 10,4,1,

Seguidas de *u* - : I 1,3,8, I 48,5,1, V 21,13.

Con el dual *ε*

Sólo dos encuentros vocálicos: I 15,12-13, *χίεε άνίεω* y VIII 7,1,20 *χίεε άνίεω*.

#### Conclusiones

Polieno se muestra en el uso del hiato muy irregular, ya - que mientras que por un lado trata de evitarlo en ciertos casos, como ya se ha visto a lo largo de nuestra exposición, por otro incurre en - choques vocálicos inesperados, que cualquier escritor, por mediocre - que fuera, intentaría soslayar.

De los medios existentes al uso para esquivar el hiato, cuales son: a) Orden de palabras en todas sus posibilidades, b) Empleo de sinónimos, c) Utilización de *ε* en seriaciones, d) Recurrir a perífrasis semánticamente afines, e) Valerse del Quiasmo y f) Uso de verbos compuestos en lugar del simple, nuestro compilador desconoce totalmente el apartado c y en cuando al resto, si bien no los ignora, tampoco se muestra muy pródigo en acudir a ellos cuando la situación lo requiere, si exceptuamos el orden de palabras del que hace un empleo bas-

tante irregular.

Por lo demás, Polieno tampoco gusta mucho de la crasis y elisión, de las que se sirve en pocas ocasiones e ignora la aféresis. Ofrecemos a continuación una lista de las infracciones producidas por los - encuentros vocálicos.

#### El artículo

Con  $\acute{o}$  8 veces,  $\acute{\iota}$  6,  $\acute{\epsilon}$  118. En los dos primeros ignora - la crasis y en lo que respecta al último conoce  $\tau\acute{o}\tau\acute{o}$ ,  $\tau\acute{o}\tau\acute{o}\nu$ ,  $\tau\acute{o}\tau\acute{\epsilon}$ ,  $\tau\acute{o}\mu\eta\epsilon\sigma\theta\acute{\iota}\nu$ ,  $\theta\acute{\alpha}\tau\epsilon\epsilon\upsilon$ ,  $\tau\acute{o}\lambda\acute{\lambda}\chi\iota\sigma\tau\acute{o}\nu$ ,  $\tau\acute{o}\nu\alpha\nu\tau\acute{\epsilon}\sigma\epsilon\upsilon$ , pero - no siente reparo alguno en emplear  $\tau\acute{o}\nu\alpha\nu\tau\acute{\epsilon}\sigma\epsilon\upsilon$  junto al anterior.  $\tau\acute{o}\sigma$  53,  $\tau\acute{o}\nu$  54;  $\tau\acute{\eta}$  30,  $\acute{o}\acute{\iota}$  36; en ninguno de ellos se sirve jamás de la crasis. Con  $\acute{\alpha}$  no existe ningún hiato;  $\acute{\alpha}$  92; 43 corresponden al giro  $\tau\acute{\alpha}\delta\acute{\epsilon}$ , no desconoce la unión  $\tau\acute{o}\tau\acute{\epsilon}$  ( $\tau\acute{\alpha}\acute{\alpha}\tau\acute{\epsilon}$  no existe en la Colección),  $\tau\acute{o}\nu\alpha\nu\tau\acute{\epsilon}\acute{\alpha}$  ( $\tau\acute{\alpha}\acute{\iota}\nu\alpha\nu\tau\acute{\epsilon}\acute{\alpha}$  no se emplea),  $\theta\acute{\alpha}\tau\epsilon\acute{\alpha}$  la utiliza una sola vez. Por último, con  $\acute{\omega}$  hallamos 1 ejemplo de - hiato.

#### Partículas

$\lambda\lambda\lambda\acute{\epsilon}$  cuenta con 38 casos de elisión y 10 hiatos,  $\delta\epsilon$  10 hiatos,  $\gamma\acute{\epsilon}$  3 (no se elide nunca),  $\delta\acute{\epsilon}$  45,  $\acute{\iota}$  22,  $\kappa\acute{\alpha}\iota$  bate el record con sus 430 ejemplos y un escaso empleo de la crasis:  $\kappa\acute{\alpha}\kappa\iota\upsilon$ ,  $\kappa\acute{\alpha}\kappa\iota\upsilon\theta\acute{\epsilon}\nu$ ,  $\kappa\acute{\alpha}\kappa\iota\upsilon$ ,  $\kappa\acute{\alpha}\kappa\iota\upsilon\sigma\epsilon$ ,  $\kappa\acute{\alpha}\nu$  y  $\kappa\acute{\alpha}\gamma\acute{\omega}$ . - El giro  $\acute{o}\delta\acute{\epsilon}\kappa\acute{\alpha}\iota$   $\acute{\iota}\gamma\acute{\epsilon}\nu\epsilon\tau\acute{o}$  lo encontramos, frente a otros historiadores, en una sola ocasión (en su lugar emplea  $\sigma\upsilon\mu\beta\alpha\acute{\iota}\nu\omega$ ),  $\mu\acute{\epsilon}$  21 (en el uso de  $\acute{o}\delta$  y  $\mu\acute{\epsilon}$  tiene una influencia decisiva el miedo de los -

encuentros vocálicos;  $\mu\eta\delta\acute{\epsilon}$  2,  $\mu\acute{\epsilon}\tau\epsilon$  2,  $\mu\eta\mu\acute{\epsilon}\tau\epsilon$  1,  $\sigma\acute{\upsilon}\mu\mu\acute{\epsilon}\tau\epsilon$  1,  $\sigma\acute{\upsilon}\delta\acute{\epsilon}$  4,  $\sigma\acute{\upsilon}\tau\epsilon$  6 (no se elide jamás)  $\tau\epsilon$  38 ( $\sigma'$  aparece una vez en una cita homérica y  $\tau'$  se encuentra una sola vez en un ejemplo muy dudoso VII 21,6,21,  $\tau'\acute{\iota}\lambda\upsilon\sigma\alpha\nu$  incluido por Melber en su edición siguiendo una conjetura de Hertlein y apoyándose en el manuscrito K. Sin embargo, dado que es la única vez en que ello ocurre así y que el manuscrito F, el de mayor garantía, ofrece  $\delta\acute{\iota}\lambda\upsilon\sigma\alpha\nu$ , se ha de transformar en esta última forma verbal);

#### Subordinación

Dentro de las completivas el uso de nexos se reduce prácticamente a dos:  $\acute{\omicron}\tau\epsilon$  y  $\acute{\omega}\varsigma$ , ya que  $\acute{\omicron}\pi\omega\varsigma$  se utiliza en una ocasión simplemente. De todas formas y a pesar de que  $\delta\acute{\iota}\acute{\omicron}\tau\epsilon$  brilla por su ausencia, contamos sólo con 5 hiatos tras  $\acute{\omicron}\tau\epsilon$ .

En las  finales  no posee giros como  $\chi\acute{\alpha}\epsilon\nu\tau\omega$ , empleado por Polibio en lugar de  $\acute{\iota}\nu\alpha$ , allí donde podría surgir un choque vocálico, siendo las conjunciones de tal tipo en la Colección fundamentalmente  $\acute{\iota}\nu\alpha$ ,  $\acute{\omicron}\pi\omega\varsigma$ , pues  $\acute{\omega}\varsigma$  se emplea muy poco. Con  $\acute{\iota}\nu\alpha$  se incurre en hiato 9 veces y con  $\acute{\omega}\varsigma$  1.

La elisión con  $\acute{\iota}\nu\alpha$  se eleva a 3 ocasiones y se desconoce  $\acute{\iota}\nu\acute{\alpha}\tau\omega$ , sustituido siempre por  $\acute{\omicron}\pi\omega\varsigma\sigma\acute{\upsilon}\nu$ .

#### Consecutivas

De dos nexos se vale Polieno:  $\acute{\omega}\tau\epsilon$ ,  $\acute{\omega}\varsigma$ , sin que el último, que aparece 4 veces en total, se utilice jamás para encubrir un hiato. El número de ellos asciende a 35. La expresión  $\acute{\iota}\nu\acute{\alpha}\tau\epsilon$  ocasiona 2 encuentros vocálicos.

Causales con ὅτι .- 4 hiatos.

Temporales con ὅτε

No existe ninguno, pues se evitan con la adición de δέ, pero jamás se le agregan otras partículas, como δέ, καί, τοι, γέ etc.

Ἐπειδὴ

Los hiatos se eluden al máximo, situando el verbo a continuación, introduciendo γέ o bien indefinidos, por lo que sólo tenemos 1 caso.

Con ὅτι, ὁπότε y ὡςπότε

No se da ni un caso; ὡπότε, por el contrario, es causa de hiato en 3 ejemplos y se elide una vez. Polieno no conoce ὡπότε, sino ὡπότε ὧν, al que hemos encontrado 4 veces. Asimismo ignora μίχεται, que se ve suplido por μίχεται ὧν una vez.

En las condicionales .- Se usa corrientemente δέ, que jamás se elide, o bien μὲν. De todas formas existen 4 casos de hiato.

Con las oraciones de lugar ὅπου es objeto de encuentros vocálicos 4 veces, sin embargo ὅπου ninguna.

Entre las oraciones de relativo la unión de καί + una forma cualquiera de ὅς se produce 19 veces; choques del relativo ὅς en alguna forma terminada en vocal tienen lugar 29, sin que se emplee en ningún caso la elisión.

El relativo ὅς, ὅ, ὅ, sufre un solo encuentro vocálico.

El giro ὅς τε ὧν (ὧν) se utiliza 8 veces, pero des-

conoce la elisión de  $\tau\epsilon$ , según se dijo anteriormente. En su uso como relativo no incurre jamás en hiato.

En las interrogativas indirectas tenemos simplemente dos hiatos  $\tau\acute{\iota}\ \psi\upsilon$  y  $\acute{o}\nu\omicron\iota\ \acute{\upsilon}\nu\omicron\theta\acute{\iota}\nu\alpha\iota$ .

#### El verbo

Polieno rehúye de forma sistemática el encuentro de un infinitivo finalizado en  $-\alpha\iota$  con otra palabra con inicial vocálica, pero en 9 ocasiones no ha podido o sabido evitarlo (de ellos en 4 se puede admitir una pausa).

Corriente es el uso de sinónimos en los verbos que denotan "creencia", como  $\nu\omicron\mu\acute{\iota}\zeta\omega$ ,  $\sigma\acute{\iota}\gamma\mu\alpha\iota$ ,  $\delta\omicron\kappa\acute{\iota}\omega$ ,  $\acute{\upsilon}\nu\omicron\nu\omicron\acute{\epsilon}\omega$ ,  $\eta\sigma\tau\epsilon\acute{\upsilon}\omega$ ,  $\acute{\upsilon}\nu\omicron\lambda\alpha\mu\beta\acute{\alpha}\nu\omega$ , "establecer una norma":  $\psi\eta\gamma\acute{\iota}\zeta\omega$ ,  $\delta\acute{o}\gamma\mu\alpha\ \kappa\upsilon\epsilon\acute{\omega}$ ,  $\psi\eta\phi\iota\sigma\mu\alpha\ \gamma\epsilon\acute{\alpha}\varphi\omega$ , "emitir una opinión":  $\acute{\alpha}\gamma\omicron\epsilon\acute{\upsilon}\omega$  y  $\gamma\upsilon\acute{\omega}\mu\eta\nu\ \acute{\alpha}\gamma\omicron\epsilon\acute{\upsilon}\omega$ , "amenazar",  $\acute{\alpha}\nu\epsilon\iota\lambda\acute{\epsilon}\omega$ ,  $\delta\iota\alpha\pi\epsilon\iota\lambda\acute{\epsilon}\omega$ ,  $\lambda\omicron\iota\delta\omicron\epsilon\acute{\upsilon}\omega$ , "enterarse"  $\nu\upsilon\lambda\acute{\alpha}\nu\omicron\mu\alpha\iota$ ,  $\mu\alpha\nu\theta\acute{\alpha}\nu\omega$ ,  $\gamma\iota\gamma\upsilon\acute{\omega}\sigma\kappa\omega$ ,  $\alpha\iota\sigma\theta\acute{\alpha}\nu\omicron\mu\alpha\iota$ , "permitir"  $\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\acute{\epsilon}\eta\omega$  y  $\sigma\upsilon\gamma\chi\omega\epsilon\acute{\upsilon}\omega$ , "simular"  $\acute{\upsilon}\mu\omicron\kappa\epsilon\acute{\iota}\nu\omega$ ,  $\eta\epsilon\sigma\sigma\eta\mu\acute{\iota}\omega$ ,  $\sigma\eta\acute{\mu}\eta\tau\omega$ ,  $\pi\lambda\acute{\alpha}\tau\tau\omega$ ,  $\acute{\upsilon}\pi\omicron\sigma\pi\tau\epsilon\acute{\upsilon}\omega$  (el más utilizado es  $\eta\epsilon\sigma\sigma\eta\mu\acute{\iota}\omega$ ) en orden a evitar encuentros vocálicos. Sin embargo, no se puede decir lo mismo de las formas participiales de  $\acute{\delta}\epsilon\acute{\omega}$ ,  $\sigma\upsilon\nu\omicron\epsilon\acute{\omega}$ ,  $\kappa\alpha\theta\omicron\epsilon\acute{\omega}$ ,  $\delta\acute{\alpha}\delta\omicron\mu\alpha\iota$ , cuyo empleo es facultativo.

Del uso del compuesto frente al simple, cabe destacar el verbo  $\kappa\alpha\tau\alpha\ \nu\epsilon\gamma\kappa\acute{\alpha}\zeta\omega$ , si bien no por ello consigue eludir algunos hiatos.

Con la desinencia de 3ª persona  $-\tau\omega$  sólo existen 2 hiatos,  $\tau\omicron$  y  $-\nu\tau\omicron$  incurren en 35, normalmente ante formas articulares, participios, proposiciones y casos.

La desinencia  $\epsilon\iota$ , de 3ª persona 7 (  $\chi\epsilon\iota$  1 ),  $\sigma\tilde{\iota}\delta\alpha$  cuenta en su haber con un choque vocálico,  $\epsilon\iota\eta$  con 4, los imperativos muy pocos:  $\epsilon\iota\tau\omega$  1 y  $-a\delta\epsilon$  otro, el optativo 2, el subjuntivo 1, la 3ª persona del imperfecto de indicativo activo 3, pero en todos ellos se puede admitir una pausa prosódica. El aoristo pasivo en  $-\eta$  1.

En cuanto a los participios, las formas femeninas singulares, tanto de presente como de aoristo, 9 ( en 3 de ellos existe pausa prosódica ),  $-\nu\tau\iota$  (5) (2 con su pausa)  $-\nu\tau\epsilon$  8 (  $\nu\tau\epsilon$  con pausa ),  $-\mu\epsilon\nu\sigma\iota$  8 ( 3 pausas ),  $-\mu\epsilon\nu\sigma\iota$  2, ambas eliminables por la misma razón anterior,  $-\mu\epsilon\nu\alpha$  4 ( 2 pausas ),  $\mu\epsilon\nu\sigma\iota$  1,  $-\nu\delta\epsilon\tau\alpha$  1 y con pausa.

En general, pues, aunque Polieno desconoce la elisión, este capítulo se halla bastante bien cuidado.

#### Preposiciones

Si bien en algunos casos se evita el hiato, en general podemos afirmar que en este apartado se cae en hiatos fuertes, por ejemplo ante iniciales vocálicas con espíritu áspero se hace un irregular empleo de la elisión, con lo que se demuestra o bien malas fuentes seguidas por nuestro autor o prisas en compilar las numerosas estratagemas de sus ocho libros.  $\text{Ἄνδρ}$  no cuenta con ningún hiato, y lo mismo se puede decir de  $\alpha\nu\tau\iota$  ( hay dos casos de elisión ),  $\alpha\nu\tau\iota\kappa\epsilon\iota$  ,  $\alpha\nu\tau\iota\sigma$  y  $\alpha\nu\tau\omega$  ; por el contrario,  $\alpha\nu\delta$  sufre bruscos y numerosos hiatos, por ejemplo ante  $\beta\alpha\iota$  ,  $\psi\epsilon\upsilon\sigma$  etc , cuando se hubieran podido evitar con la forma  $\alpha\psi$ , conocida ampliamente por Polieno.  $\text{Ἀχελ}$  ,  $\epsilon\iota\tau\omega$  y  $\epsilon\iota\sigma\omega$  no padecen ningún hiato. En cuanto a  $\delta\iota$  abunda la eli-



sión o se recurre a otros medios, para eludir el hiato, como el orden de palabras, la partícula τε, o el uso del artículo en las formas que comienzan por consonante.

Ἐνταῦθα, que sólo cuenta con una aparición, es objeto de choques - vocálicos. Ἐξω en 1 ocasión. Con ἐνί, κατὰ y μετὰ ocurre exactamente igual que con ἀνά.

A μετὰξὺ la encontramos 2 veces y una de ellas en hiato, μίχεται 2 hiatos, παρὰ 7, περὶ 31, περὶ 2, ὑπὸ 11. Una de las formas de eludir el hiato consiste en el uso anastrófico de la preposición<sup>1</sup>.

#### Adverbios

ἄλλω 2, ἀλλοῖς 1, αὐτίκα 7, ἴτε 2, τότε 9, παρὰχρησάμενα 7, κεῖθεν 1, ἕκαστα 1, ὅτε 2, πάνυ 1, παρὰυτίκα 2, ἡεῖμα 1 y ποτε 3.

#### Pronombres y Adjetivos

Demostrativos: οὗτος, αὕτη, τοῦτο 13 veces y un único caso de elisión en V 16, 2, 16, τοῦτο ἐγένετο : ὅδε, ἡδε, τόδε 8 ( en la expresión καὶ τόδε ὅμην 7 ), ἑκείνος 4, ἐκεῖνο 1.

De los personales tenemos simplemente 2 hiatos: μοι ἵκελ y μοι εἰ.  
Entre los indefinidos 4.

---

(1) Ve el capítulo dedicado a ello.

Numerales

Еѣ: 5 (1 pausa), Сѣо 3, теѣс 1, нѣвѣ 1, ѣнѣ 2  
 ѣнѣа 1, ѣнѣѣо 1, ѣнѣѣс 2, ѣнѣѣнѣвѣ 1, ѣнѣѣнѣнѣвѣ 1; пѣс  
 12, нѣѣѣс, нѣѣѣѣ, нѣѣѣ 11, ѣѣѣѣс 4, ѣѣѣѣс 1. Entre los adje-  
 tivos comparativos y superlativos se dan 4 casos de hiato.

Sustantivos

Nominativo - ѣ 3, Genitivo en -ѣѣ 17 (5 pausas), Dativo - ѣѣ  
 3, -ѣ (ѣ) 7 (2 pausa), -ѣ 10, nominativo -ѣ 12 (1 pausa) -ѣ 5 (1  
 pausa). Las formas acabadas en - ѣ incurrir en hiato en total de 142  
 veces.

## 2.18 LAS PERÍFRASIS VERBALES

Al estudio de este tipo de perífrasis le dedicamos un capítulo por encontrarse directamente entroncadas con la estructura de las -  
estratagemas y repercutir sobre las posibilidades de elección con que -  
el compilador cuenta para configurar las diversas partes que componen /  
una historia.

Es éste quizás el campo más rico de nuestra Colección, si -  
bien hemos de dejar constancia de que los elementos manejados son más /  
bien exigüos, y en todo momento existe una tendencia a la uniformidad ,  
como lo demuestra el que algunas perífrasis han quedado relegadas a un  
papel muy secundario. Todo ello supone una prueba evidente de que tras  
Polieno se oculta un conjunto de hombres, que en el transcurso de los /  
años, intentaron decantar los medios lingüísticos más económicos posi-  
bles. De ahí, pues, el aire de monotonía y poca variedad que respiran nu-  
estras estratagemas.

### TIPOS

1ª) "Dar la impresión": Una perífrasis curiosa la constituye  
la unión del verbo  $\kappa\alpha\iota\omicron\iota\omega$  en participio de presente más  $\delta\acute{o}\xi\epsilon\upsilon$  ,  
como I 5,20:  $\delta\acute{o}\xi\epsilon\upsilon\kappa\alpha\iota\omicron\iota\omega\acute{\omega}\varsigma\ldots$  y II 3,7. Como variante de esta cons-  
trucción podemos aducir I 21,1:  $\delta\acute{o}\xi\epsilon\upsilon\epsilon\nu\delta\omicron\upsilon\varsigma\acute{\omega}\varsigma\ldots$  y VIII 23,7,15:  $\kappa\alpha\iota\epsilon\gamma\omicron\iota\omega$   
 $\epsilon\gamma\omicron\iota\omega\delta\acute{o}\xi\epsilon\upsilon\beta\omicron\upsilon\lambda\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma\acute{\omega}\kappa\alpha\iota\tau\omega\nu\theta\upsilon\tau\omega\nu\delta\iota\lambda\upsilon\omega\tau\iota\epsilon\omicron\upsilon\varsigma\epsilon\chi\omicron\iota$ .

Según se puede observar, todas tienen en común, además de la pe-  
rífrasis el uso de la conjunción  $\acute{\omega}\varsigma$  , escogida seguramente por su mayor  
valor subjetivo en un principio y el optativo oblicuo.

Desgraciadamente, la ausencia de correlatos en la mitad de los ejemplos ( I 5, II 3), nos prohíben hacernos una idea exacta de cómo se ha formado este cliché (en Tucídides no aparece ni una sola vez), y en los que contamos con fuentes, poca ayuda nos prestan en nuestra investigación, pues en I 21,1, Hdt. I 60 transcribe las mismas palabras en — estilo directo.

Como es natural, si Polieno lo hubiera manejado, no habría vacilado en emplear el estilo directo, por el que tanta afición siente .

El otro ejemplo en donde existe un pasaje paralelo es VIII 23, 7,15—César B.G. IV 49,10 "tamen angustiis viarum quam maxime potest contrahit eo consilio ut in summam contemptionem hostibus veniat" y Front- 3,17,6 "metum simulavit militesque in castris, quas artiora solita industria fecerat tenuit".

En Polieno, por el contrario, se ha distendido al máximo los períodos de ambos autores latinos, cumpliendo con ello la perífrasis su cometido fundamental, o sea la dilación, ya que descomponer es un adorno y a veces una "necessitas"<sup>1</sup>, que es lo que se cumple en los otros dos ejemplos, pues de esta forma el sujeto se pone más de relieve.

Pero que esta perífrasis no encontró un lugar más espacioso — en nuestra Colección creemos que tiene su causa en un fenómeno de economía verbal. Si se hubiera utilizado en todos los sitios correspondientes, hubiera sido algo antieconómico.

La competencia con otros clichés de más fácil adaptación, como

---

(1) Lausberg o.c.p. II p.90.

ahora veremos, redujo este giro a algo casi insólito. Así, la partícula  $\omega$ s con evidente valor subjetivo, además de su connotación "de hacer - creer, dar la impresión" se convirtió en un peligroso competidor, como delatan los siguientes ejemplos:

a)  $\epsilon\lambda$ s + participio de presente: I 3,1,14:  $\epsilon\lambda\epsilon\alpha\lambda\epsilon\sigma\iota\varsigma\ \omega\varsigma\ \epsilon\delta\epsilon\iota\kappa\alpha$

$\delta\epsilon\omega\upsilon\tau\epsilon\varsigma\ \epsilon\mu\epsilon\lambda\lambda\epsilon\iota$ . Otros ejemplos son: I 42,1,21, I 45,4,18, II 1,26,7, II 2,7,17, III 9,21,6, III 9,44, IV 7,5, IV 11,2,8, IV 18,1,13, IV 18,2,7, V 2,4,17, V 2,2,14, V 9,1,2, V 16,3,4, V 31,6, V 44,2, V 47,11, VI 1,2, 15 y 17, VI 1,7,15, VI 7,2,8, VI 9,3,13, VI 24,19, VI 27,2,5, VI 38, 7, 2, VII 16,1,4, VII 38,22, VIII 22,4, VIII 24,7,9, VIII 5<sup>0</sup>,19 y VIII 55, 21.

b)  $\epsilon\lambda$ s + participio de futuro: I 28,2,5;  $\omega\varsigma\ \tau\epsilon\mu\omicron\upsilon\tau\epsilon\varsigma$

$\epsilon\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$ . Otros son: I 29,1,17, II 3,12,8, II 3<sup>0</sup>,3,9,y 14, III - 8,22, III 10,8,10, IV 2,12,16, IV 7,4,14, IV 11,2,15, V 2,7,13, V 3, 6, 2, V 16,1, V 44,1,8, VI 1,5,16, VII 14,1,17, VII 18,2,18, VII 23,1,9, - VII 33,2,12, VIII 7,1,17 y VIII 32,17.

c)  $\epsilon\lambda$ s + participio de aoristo o perfecto:

1<sup>a</sup>) Participio de perfecto: I 40,1, II 3,12,12, II 8,6, III - 9,10,8, V 2,15,13, V 3,3,20 y VII 23,2,21.

2<sup>a</sup>) Participio de oristo: I 40,5,2, III 9,37, VI 49,14, V 19, 15, VII 1,1,5, VII 13,4, VII 21,5,12 y VII 29,1,16.

d)  $\epsilon\lambda$ s + giros preposicionales: II 14,1,11:  $\omega\varsigma\ \epsilon\kappa\epsilon\iota\ \mu\epsilon\tau\epsilon\phi\epsilon\upsilon$

$\epsilon\mu\omicron\lambda\epsilon\gamma\epsilon\tau\omicron\upsilon$ . Otros son: III 9,36,1, IV 6,6,13, IV 7,6,5, IV 8, 3,21, IV 12,1,9 y VIII 58,4.

e)  $\epsilon\lambda$ s + nominativo o acusativo:

1<sup>a</sup>) + nominativo: II 20,14.

2º) ὧς + acusativo : V 28,1,14, 7,23,2,17,VII 38,16, VII 45, 1,13 y VIII 58,23.

Un giro sumamente extraño, que sólo aparece una vez en la Colección, es la expresión final introducida por τοῦ + infinitivo con valor de "dar la impresión, hacer creer"<sup>1</sup> en I 9,18: ἔπειθε Λονεοὺς αὐτὰ μόλους Πελοποννησίους ἀγγέλλοντας, ὅτι ναυλοχοῦσιν ἐν Ναυνάκτῳ τοῦ δοκεῖν ἐνὶ τῷ Ῥίῳ κλειπούμενοι.

Dentro de este tipo de perífrasis se ha de incluir la formada por la palabra φαντασίαν + un verbo de la familia de ἔχω o más raramente ἐμπνοιάω. Los casos son: II 1,17,7: φαντασίαν παρῆσχον ἐννικοῦ πολλοῦ. Otros son: III 9,18, IV 4,3, VI 41,2, y VIII 23,12,13.

Tampoco aquí nos es posible rastrear las huellas de esta construcción, ya que de nuevo nos encontramos con la misma falta de fuentes - que en ejemplos anteriores, pues ninguno de los ejemplos citados cuenta con correlato alguno.

La explicación a su escaso uso responde al mismo fenómeno ocurrido con sus compañeros precedentes. Además de la concurrencia por los giros formados por ὧς + participio, preposiciones, etc, se encontró - frente a los verbos con el significado de "fingir, simular, etc.", y que en Polieno son: ὑποκρίνω, προσποιῶ, σκῆπτωμαι, κλέπτω, τεχνέω.

(1) Ve Ronnet O.c.p. 38 y para Polibio de Foucault "Recherches sur la langue..." o.c.p. 163.

En lo que atañe a sus pasajes paralelos encontramos que, salvo en muy pocos casos no existe el giro en cuestión, sino otras estructuras distintas. Así Diod. 19,46 ( = Pol. IV 6,14,12: ἀνιστάτω τοὺς ἀγγέλλουσι νεοσποινίστω) emplea un giro muy parecido: νεοσποινίδεις δὲ ἀνιστάτω τοὺς διαβέλλουσι, Frontino II 5,5, y Justino I 8,2 ( = Pol. VIII 28,18: νεοσποινίστω δαδουμένωι ) traducen ambos el giro por "simulato metu".

Diod. 13,50 ( = Pol. I 40,9,1: νεοσποινίσαντο ψεύγειν ) se corresponde con Polieno con bastante exactitud: νεοσποινίσαντο ψεύγειν .

Por lo demás, no se construye de forma similar, lo que indica que este tipo de frases es un giro peculiar en la lengua de nuestra colección.

En segundo lugar se puede comprobar por el Índice que la mayoría de los ejemplos en Polieno reproducen enaoristo la forma correspondiente al verbo, cuyo significado es "simular", señal de su conversión o al menos intento de cristalizarlo en un cliché apto para utilizarse en estas condiciones.

Los verbos son todos sinónimos y su elección, si bien en IV 9, 6: εἶναι νεοσποινίστω, se debe al intento de eludir el hiato, en general responde a una razón de estilo.

En tercer lugar y más importante: La mayoría de estas formas se hallan en singular, porque se refieren al protagonista de la historia, que pretende y consigue "hacer creer" a amigos o enemigos una determinada idea errónea. Las formas en plural como en I 40,9, y II 38,2 se expli-

cán fácilmente, porque son los soldados de Alcibíades y Onomarco, respectivamente los encargados de simular la huida y por ello entran de lleno en la esfera del protagonista.

En cuanto a su ubicación dentro de los párrafos o bien ocupan la cabecera del, ξ, , tras un breve pórtico, o el centro de la narración, pero siempre tras una introducción susceptible de alcanzar una extensión mayor o menor, según lo requiera el relato.

Naturalmente, el tipo δόξαν ἐμποιῶν hubiera permitido diversas variantes, con la adición de oraciones finales, temporales etc., pero si se observan los ejemplos aducidos, se encontrará en ella una gran limitación, ya que se emplea por lo general en grupos bimembres y en consecuencia no conoció el desarrollo de las otras oraciones más corrientes en la lengua griega y más ricas en posibilidades estilísticas, a la par que consiguen un mayor redondeamiento en los períodos por el uso alternado del cambio de sujeto.

Así, en algunas de ellas encuentra cabida el estilo directo y una serie de jalones verbales, que, descomponiendo la estructura de los períodos, hace más viva la expresión. Por ejemplo: IV 6,14,12 empieza / así: Ἀντίγονος πίθωνν πατέρωνν Μηδίας πυθόμενος ξένο· λογιῶν καὶ χεῖματι συλλέγειν, ἀποστῆναι βεβουλευμένον· ἀπιστεῖν τοῖς ἀγγέλλουσιν προσηκούσας φήσων "οὐκ ἔγω· πιστεύωμι ταῦτα πίθωνν πατέρωνν..." y al final el hilo conductor llevado por la idea de "confiar" o su contrario lo volvemos a encontrar: ταῦτα πίθωνν ἀκούσας πιστεύει



Otro caso similar es VII 29,1,3: Μιδριδάτη βασιλεὺς  
 προστάξεν "ὑποστάντα Δατώμην κτεῖνε ἢ ὥγε". Μιδριδά-  
 τῆς ὑποκρίνεται καὶ αὐτὸς ὑποστάντα βασιλείῳς. οὐ  
 μὲν ὅγε Δατώμην ἐπίστευσεν, εἰ μὴ πρόσθεν πολλὴν  
λυμάνετται τῇ βασιλείῳς ἔρχῃ - καὶ δὴ πολλὴν ἐλυ-  
μάνετο.

Por tanto, la unión de frases en estos casos es puramente conceptual. De la última se saca la idea clave y se vuelve a repetir en -  
 composición amular anafórica en la siguiente, por lo que se puede ha-  
 blar de una auténtica descomposición, que nos va visualizando los he-  
 chos de una forma más directa.

Un ejemplo más lo encontramos en VIII 39,18, donde se obser-  
 va el mismo modelo analítico: Camma finge asentir: ὠκυκλίνετο συγ-  
κατατίθεσθαι y se llega a un acuerdo: καὶ δὴ συνέθεντο  
 Sin más se pasa al estilo directo la cláusula de este pacto: "ἡμέτερον ἐ-  
νόριξ εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Ἀρτέμιδος, καὶ παρὰ τῇ θεῷ τὰς  
συνθήκας τοῦ γάμου ποιήσμεθα" ἦκε ἐνόριξ καὶ...

Así pues, se puede afirmar que los estratagemistas sienten pre-  
 ferencia por este tipo de composición amular<sup>1</sup>, antes que la otra basada -  
 en clichés demasiado rígidos.

Otras veces se insiste en la idea haciendo hincapié en los di-  
 versos momentos de la "credibilidad" indicada sobre la otra persona, co-  
 mo en VII 25,20: στρατηγὸς αὐτοῦ ξεύθης αὐτόματος δὲ πρὸς  
Λυσίμαχον ἦκεν ἐκρύψατο καὶ πρὸς εἶναι δόξας εἰς δυσ-  
χερίας ἐμβάλλει τοὺς Μακεδόνες, ...

En otras ocasiones la misma idea se expresa mediante largas -

(1) W.A.A. Van Otterlo, "De Ringkompositie als opbouw-principe in de epis-  
 sche Gedichten van Homerus", Amsterdam 1.948, p.39-55 y 88.

secuencias participiales con cambios de sujeto, como en II 26,18:  $\epsilon\theta\epsilon\iota\nu\nu\nu\nu\sigma\epsilon\iota\varsigma$ ...

Todo ello ocupa la historia completa. Lo mismo ocurre en: I 33,14, y VII,

Asímismo, no desconoce Poliène la composición armlar inclusiva

Un grupo bastante numeroso lo representan aquellas oraciones -

La idea contenida en estas clausulas es la misma que la del ti-

<sup>0</sup>tros son: I 1,3,4, I 16,3,12, I 36,2,4, I 45,4,4, II 1,15,7, II 1,17,2,

Así pues, a la vista de tan numerosos ejemplos, el tipo que aca-

En lo que respecta al tipo:  $\varphi\alpha\nu\tau\alpha\sigma\acute{\iota}\omega\nu$  ( $\nu\alpha\epsilon\acute{\iota}\sigma\chi\omega\nu$ ,  $\epsilon\acute{\iota}\chi\omega\nu$ ,  $\epsilon\acute{\iota}\nu\epsilon\mu\acute{o}\iota\nu\sigma\epsilon$ ) tampoco tuvo mucha suerte, pues este giro utilizado al principio de la historia se encontró con la fuerte oposición que le marcaba - el verbo de voluntad  $\beta\omicron\upsilon\lambda\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\varsigma$ , o bien su ausencia, que se suple - con otras indicaciones tales como la acción que lleva a cabo el protagonista, y los que ocupaban la parte final de la estratagema corrieron idéntica fortuna, habida cuenta de que este final estaba reservado a otros - verbos a los que luego prestaremos atención.

#### 2º) Poner en fuga al enemigo

El giro más típico se compone del sustantivo  $\varphi\upsilon\gamma\eta$  + el verbo  $\tau\epsilon\lambda\acute{\iota}\omega$  y su situación se haya enclavada al final de la historia. Ejemplos: III 9,27:  $\epsilon\acute{\iota}\varsigma\ \varphi\upsilon\gamma\eta\nu\ \acute{\epsilon}\tau\epsilon\epsilon\ \psi\omega\nu$ . Otros son: IV 3,5, IV 3,8, V 22,4, V 44,3, VI 38,4, VII 45, y VIII 3,2.

Frente a estos casos encontramos 6, donde se utiliza simplemente el verbo  $\tau\epsilon\lambda\acute{\iota}\omega$ : I 1,2, II 3,15, III 10,16, IV 3,16, V 7, y VIII 9,2.

Dominan las formas verbales en plural (12 frente a 3 en singular) y la razón estriba en la estructura de las propias estratagemas: Mientras que en unas historias detectábamos verbos de "percepción, creencia falsa", acompañados de los correspondientes verbos "timendi", en éstas, en cambio, se trata de infundir valor a los soldados propios, bien mediante el estilo directo o inculcándoles el sentimiento de vergüenza o simplemente valiéndose de órdenes.

El esquema más usual es como sigue: Un general pide en estilo directo a sus hombres que avancen uno o más pasos cuando él lo ordene, /

como hace Ificrates en III 9,27 en un momento en que el combate se halla indeciso y Alejandro en IV 3,8. Otras veces son fuertes increpaciones, como las que dirige Sila, abandonado por sus hombres, en el fragor del combate a sus soldados en VIII 9,2, o las mujeres persan a sus maridos, derrotados varias veces en VII 45,2, o por último se trata de sencillas exhortaciones, como las que llevan a cabo Dafneo (V 7), Alejandro (IV 3,5), ayudadas en ocasiones por un ejemplo práctico, cual es el caso de Epaminondas en II 3,15.

Las órdenes, por lo normal señales, que se levantan en el momento preciso, ocurren en V 22,4, V 44,3 y VIII 3,2.

Naturalmente los verbos de temor se hallan ausentes de estos ardidés y se ven reemplazados por otros que miran al decoro y a la vergüenza. Tal es el caso de VII 45,2, donde las airadas palabras de las mujeres: ὁ λόγος τῶν γυναικῶν ἤρχεται τοὺς Πέρσας

les obligan a regresar al combate de nuevo. Exactamente lo mismo sucede en VIII 9,2 con los hombres de Sila: καὶ δεισθέντες ἀνίστασθαι καὶ παροτρύνει ἐμβολόντας... O verbos "persuadendi", como II 3,15: παροτρύνει.

Además de ello, la reacción no se hace esperar y el soldado ataca siempre con bríos. La fórmula más corriente es aquella en que se unen el adverbio παροτρύνει a un verbo que indica "asalto": V 7 y VIII 9,2: καὶ δὲ παροτρύνει ἐμβολόντας... II 3,15: ἀρμήσαντες παροτρύνει, giro éste que se puede sustituir por otros sinónimos, como IV 3,8: καὶ δὲ τῆς ἐμβολῆς εὐρώστου γενομένων... o IV 3,5: ἐπυκνὸν ἐμβάλλουσι, o se deja el verbo en participio sin ninguna determinación, como en III 10,16: οἱ δὲ ἀκμήντες ἐμβολόντας...

En otras ocasiones se reemplaza por expresiones similares, que denotan el estímulo de la tropa. Así en V 7, tras la exhortación del general, los soldados: ἀνεβόησαν "παντὶ θυμῷ τοῖς πολεμίοις ἐμβάλλωμεν", lo que refuerza aún más el brioso ataque. En III 9, 27: καὶ οἱ στρατιῶται προέβησαν ἐπικυλίσαντες καὶ τοὺς πολεμίους ὠσάμενοι... en IV 3,5: οἱ Μακεδόνες ὑπὸ τῷ συνδήματι τῆς ὁλιγγῆς ἀναπηδῶσάντες, o bien se representa una súbita aparición, como en V 22,4: οἱ μὲν ἐκ τῶν ἐνεδρῶν ἐπιφανέντες, o un brusco ataque, como en IV 3,16: προσεκοιμήθησαν (sc. ἢ φάλαγγξ) •

Dentro de la estructura de estas oraciones lo habitual es el participio alternando con el verbo principal, por lo que se combina perfectamente estilo nominal y verbal.

El tipo más sencillo es el monomembre. Ejemplos: I 1,2: ἀκούοντες... ἐτείνοντο, III 10,16: ἐμβάλλοντες ἐτείοντο. Otros son: IV 3,8, IV 3,16, V 44,3, VI 38,4, VI 38,8, y VII 45,2.

Pero también se emplea el bimembre construido en forma correlativa y sin quiasmo: V 7: ὑπολαβόντες... ἀνεβόησαν  
ἐμβάλλοντες ἐτείνοντο •

Ve además VIII 9,2.

Con quiasmo tenemos III 9,27: προέβησαν ἐπικυλίσαντες  
ὠσάμενοι... ἐτείοντο •

• Otros son IV 3,5, y VIII 3,2.

Incluso lo encontramos con una casilla vacía, como en V 22,4:

ἐπιφανέντες... ἐφόνευσαν...  
ἐτείοντο •

y II 3,15: πεσόντες δαμάσαντες...  
ἐτείοντο •

aunque son los menos numerosos.

Frente a este tipo, según el cual quien pone en fuga es la tropa del protagonista al enemigo (salvo en IV 3,8 y VI 38,4), el modelo banal para indicar que el enemigo huye lo representa el verbo  $\psi\epsilon\upsilon\gamma\omega$ , que en contadas ocasiones y siempre por razones justificadas se aplica al protagonista, ya que éste "se retira" o escapa". He aquí las ocasiones en que se emplea referido al protagonista: IV 7,10, IV 13, V 16,2 y V 22,1. El resto de los ejemplos con el verbo  $\psi\epsilon\upsilon\gamma\omega$  referido al enemigo se puede ver en el índice.

Naturalmente abunda el plural, porque el giro se ha polarizado, siendo el enemigo por lo normal, como ya adelantamos, quien huye. La forma en singular encuentran su justificación, o bien en que se ha tomado al jefe adversario por el conjunto, como en IV 7,7, IV 12,3, y VII 14,4 o por el empleo de colectivos, como en II 3,15, o por último por ser una sola la nave que logró escapar, como en I 45,2.

En este giro, al contrario que los anteriormente estudiados, se produce una fuerte descomposición en sus elementos y en consecuencia van precedidos de verbos que indican "creencia falsa, temor" y los referentes a sensaciones acústicas o visuales.

El tipo más corriente es el que sigue: II 16:  $\iota\delta\acute{o}\nu\tau\epsilon\varsigma \delta\acute{\iota}$   
 $\omicron\acute{\iota} \pi\acute{\epsilon}\rho\sigma\alpha\iota \kappa\alpha\iota \tau\omicron\upsilon\varsigma \text{'}\epsilon\lambda\lambda\eta\upsilon\varsigma \text{'}\upsilon\pi\omicron\nu\omicron\eta\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma \text{'}\epsilon\nu\acute{\iota}\nu\alpha\iota$   
 $\lambda\acute{\upsilon}\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma \tau\eta\nu \tau\acute{\alpha}\xi\iota\nu \text{'}\epsilon\psi\epsilon\upsilon\gamma\omicron\nu$ .

Prueba de que estos recursos de índole expresiva son privativos de nuestra colección es que Frontino II 3,13 (= Pol. II 16) se limita a decir: "Persae cum Graecis, quos Aegyptios opinabantur, restitissent, superviniente multitudine, quam ut Graecorum expaverant, cesserunt.", con

una cantidad tal de nexos, que traba la construcción y la hace menos laxa que su correspondiente griega.

He aquí otros dos ejemplos: III 9,60: οἱ δ' ἄνθρωποι...  
 τῆς φλογὸς τὴν ὄψιν λαυνήθη μὴ γέροντες.  
ἀναστρέψαντες ἔφυγον (sin Fuentes).

IV 3,12: Θηβαῖοι... ὡς εἶδον ἰσχυροτέρους ἐκδικητῶν  
 τὴν πόλιν ἔφευγον.

Tanto Diodoro 17,12 como Arriano I,7 se expresan en un sentido muy distinto. La causa de ello es que para un historiador esta estratagema no constituye más que un episodio de los muchos que refiere, mientras que un estrategemista ha de buscar un fin adecuado a una historia - que en y por sí constituye un todo.

Otros ejemplos son: IV 4,3, IV 6,19, IV 19, VII 6,9, VII 14,3, VII 14,4, y VII 44,1.

Tampoco faltan construcciones más sencillas, pero incluso en ellas casi siempre se halla presente al menos uno de estos verbos: I 2;  
 οἱ μὲν δὲ φόβῳ πληγέντες ἔφευγον.

II 1,19: Θηβαῖοι δὲ διωδραμόντες ἔφευγον, VII 28,2: οἱ πολέμιοι δὲ  
 λύσαντες τὴν τάξιν ἔφευγον... VIII 23,5: ἔφευγον... φο-  
 βηθέντες, VIII 23,12: ὥστε παρεχόμενοι φοβηθέντες ἔφευ-  
 γον y VIII 23,25: φοβηθέντες καὶ δὲ ἀνοστράφοντες  
 ἔφευγον.

El correlato del último ejemplo, Plutarco, César 45, no llega a conseguir el redondeamiento con que el compilador adorna el final de su estratagema: καὶ τέλος οὕτως παρέξοντας ἑαυτοὺς ἐτρέποντο φεύγειν ἀσχετὰ, λυμνηνόμενοι τὸ σῆμα.

y en cuanto a Frontino IV 7,32 se ha de decir que, a parte de su mayor -  
brevedad, tampoco logra sorprendernos: "Ora oculosque eorum gladiis peti-  
iussit et sic aversa facie cedere coegit".

Así pues, en la mayoría de los casos es perceptible una mani-  
fiesta "gradatio", en la que se escalonan primere verbos que indican "per-  
cepción", luego los de "comprensión e interpretación" (errónea siempre) pos-  
teriormente, tras este proceso intelectual, se abre camino al emocional/  
(miedo) y por último a modo de conclusión un verbo que indique "huida", -  
que precisamente por su carácter finito imprime rapidez al conjunto de -  
participios más lentos y visuales, aunque por su doble carácter nominal-  
verbal son mucho más impresionantes que las construcciones típidamente nomi-  
nales o verbales.

Con ello sólo resta dar una explicación satisfactoria a esta -  
aglomeración de participios: para infundir valor a los soldados propios  
se precisa únicamente acudir a sus sentimientos, y por ello no abundan /  
los verbos que implican un proceso intelectual, sino unas palabras de ex-  
hortación por parte de su jefe. Por el contrario, convencer al enemigo -  
de una idea equivocada exige un proceso mucho más complicado, ya que no  
sólo basta con efectuar una acción, sino también conseguir que ésta sea  
razonable e infunda en el enemigo comprensión y temor. Ésta es, pues, la  
razón fundamental y de ahí el abuso de los participios, que no responden  
a otra función que al tiempo requerido para que el enemigo crea lo que -  
el adversario pretende infundirle<sup>1</sup>.

---

(1) En tal sentido compara P. Pedech, "La Méthode historique de Polybe",  
Paris 1.964, quien señala que en Polibio estas secuencias participia-  
les indican "La motivación intelectual de los actos" p. 242-243. Ve  
también De Foucault o.c.p. 172.



## 3º) "Superar un paso elevado"

En este punto lo único que interesa al compilador, quien por lo demás no entiende gran cosa de táctica militar, es la facilidad encontrada por el general en vadearlo, una vez que ha tomado las medidas / oportunas. Por supuesto en los relatos paralelos de los historiadores, en la mayoría de los casos o costó mucho esfuerzo o no se llegó a superarlo, lo que indica la simplificación tan grande a que someten los estrategistas estas historias. .

Así en I 49,3:  $\Xi\epsilon\nu\omicron\varphi\omega\nu$  δὲ  $\beta\sigma\varphi\alpha\lambda\omega\varsigma$  διήγαγε τοὺς Ἕλληνας, mientras que en Jenofonte Anab. III 5,1 leemos: οἱ δὲ Ἕλληνες εἶχον τὸ δάρεον ; idéntica facilidad encuentra Epaminondas en II 3,9; καὶ χειρωσάμενος αὐτοὺς ἐκείνους παρεῖλθεν, en tanto que Jenofonte, Helénicas VII 1,15,18 afirma que atacó, pero no lo cruzó, e igualmente Diodoro 15,68. Por su parte Frontino II 5,26 con un estilo mucho más nominalizado dice: " et per ipsa minimenta destituta propugnatoribus inrupit".

Otro tanto ocurre con Megacles en II 17: ὁπερ ἐξέφυγεν

$\beta\sigma\varphi\alpha\lambda\omega\varsigma$  , en II 22,2:  $\beta\sigma\varphi\alpha\lambda\omega\varsigma$  τὴν δύναμιν ἤγαγεν, e Iffocrates en III 9,5:  $\beta\sigma\varphi\alpha\lambda\omega\varsigma$  διήλθε , y el mismo en III 9,6: ἐξῆλθεν  $\beta\sigma\varphi\alpha\lambda\omega\varsigma$  .

Cabrias, a pesar de hallarse en un paso muy estrecho en III 11,4:  $\beta\sigma\varphi\alpha\lambda\omega\varsigma$  διήγαγε τὸ στενόνειδον, y lo mismo le sucede a Pammenes en V 16,1:  $\beta\sigma\varphi\alpha\lambda\omega\varsigma$  διήγαγε τὸ στενόνειδον, a Orontes en VII 14,2:  $\beta\sigma\varphi\alpha\lambda\omega\varsigma$  ἀνελήλυτο , a César en VIII 23,2: ἀμωχὲρ τῷ Ἄλνις ὁπερ εἰβήεν, que no guarda relación alguna con Cesar B.G. 1,10, por ser muestra historia un puro invento. Sin lucha también cruza Agesilao -

el Escolo en II 1,11: ἄνευ μᾶχης δι᾿ ἡλθεν, que es el -  
único ejemplo que corresponde bien a su correlato Jenofonte, Helénicas V  
4,49 así: ἐφθασεν ὑπερβᾶς τὸ κατὰ ξυῶλον σταύρωμα...

El único caso en el que la construcción se aparta de lo nor-  
mal, y para el que desgraciadamente no contamos con otros pasajes, es IV  
2,14: φίλιννος ὑποστειψας διὰ τοῦ ὄρους διεξενείσαστο.

Así pues, estamos en presencia de un cliché lingüístico, que -  
se aplica automáticamente a cualquier historia en que se haya de atrave-  
sar un monte o un paso peligroso, como lo corroboran los dos ejemplos -  
que nos restan: II 1,12: Ἀγισίλωσ τὸν λόφον ὑπερβύτως  
δι᾿ ἡλθεν, en tanto que Jenofonte V 4,49 en ningún lado dice que lo ha-  
ya cruzado. Agesilao lleva a cabo la misma operación en II 1,24: ὡς  
φαλῶς τὸ στεῖλαιμα διενόησαν. En este caso contamos con Frontino  
I,4,3, que, como siempre, construye de forma distinta: "Exterritis Thebanis  
digressisque ad tutanda moenia repetitum iter, quo destinaverat, emensus  
est nullo resistente".

Frente a esta rapidez en superar el peligro, representada métri-  
camente por esquemas del tipo yámbico, el enemigo encuentra más dificul-  
tades que se ven reflejadas en el continuo uso de participios, como se -  
puede ver en: II 1,12: δεικνύσας... κατωλινόντες ἠντίγοντο; ve ade-  
más I 49,3, II 1,24, II 22,2, III 9,5, III 9,6, IV 2,14 y V 16,1.

#### 4º) Desembarcos o navegar

En las perífrasis relativas a "desembarcos" hemos encontrados

las siguientes:

III 10,17,7: τὸν δὲ ἀνόνδουν ἐποίητο.

IV 7,2,15: "ποίησθε τὸν πλοῦν"

IV 7,7,6: καὶ πρὸς ἑβραῖον ἦν, ni Plut.

Demetrio 16, ni Diodoro 20,50-51 conocen este giro.

V 26,5: ἀνόνδουν ἐποίησεν.

V 36,12: τὸν εἰσόδουν ἐποίητο.

V 39,12: ἀποβῶντες ποιομένων συνεχῆς.

y V 41,11: τὴν καταγωγὴν ὅψι ποιοῦμενος.

Como se ve, son perífrasis muy elementales, todas con el verbo *ποιέω* y su objeto no es otro que escapar a la monotonía impuesta / por los verbos: ἀνόνδῶ, ἀναπλῶ, ἀνῶγω, διαπλῶ,

##### 5ª) Retiradas

Un tipo de retirada es aquél que viene marcado por dos tiempos: a) Subir en la nave y b) retirarse:

III 11,9: τῶν νεῶν ἐπιβάντες ἀνέχθησαν.

III 9,39: εἰς τὰς ναῦς καταφυγόντες ἀνέχθησαν.

V 17,2: σκάφος ἐπιβὰς ἀνέχθη.

VIII 19: ἐπιβὰς αὐτοῦ λαθῶν ἔφυγεν.

Así pues, también en estos giros existe cierta uniformidad, ya que lo que más abundan son las formas del verbo ἀνῶγω y las perífrasis con *ποιέω*, siendo muy poco corriente las formas de ἀναχωρεῖω, que normalmente se emplean para retiradas por tierra, como: II 2,8, II 23, II 38,1, III 9,2, III 11,12, III 11,15 y VII 18,2. Dentro de este tipo encontramos un ejemplo nuevo: VII 11,1, Darío decide retirarse,

al ver que los Escitas persiguen a una liebre:  $\kappa\epsilon\iota\ \delta\upsilon\nu\chi\omega\epsilon\acute{\iota}\sigma\tau\omega\varsigma\ \epsilon\text{-}$

$\beta\omicron\upsilon\lambda\epsilon\acute{\iota}\sigma\tau\omicron$ , que parece ser el resumen de Herodoto 4,134:  $\beta\omicron\upsilon\lambda\acute{\eta}\varsigma\ \delta\epsilon\iota\ \theta\upsilon\omega\varsigma\ \delta\iota\sigma\phi\alpha\lambda\acute{\iota}\omega\varsigma\ \eta\ \kappa\omicron\mu\iota\delta\acute{\eta}\ \eta\mu\acute{\iota}\nu\ \text{'}\epsilon\sigma\tau\alpha\iota\ \tau\acute{\omicron}\ \beta\omicron\lambda\acute{\iota}\sigma\omega$ .

Para expresar la idea de levantar un campamento o retirarse, tras haber saqueado una región, Polieno emplea los siguientes giros:

a) Retirarse con botín: II 1,10;  $\lambda\epsilon\upsilon\sigma\tau\epsilon\gamma\omega\gamma\acute{\eta}\sigma\omega\varsigma\ \delta\upsilon\epsilon\acute{\iota}\text{-}$

$\xi\epsilon\upsilon\acute{\xi}\iota\nu$ , II 10,1;  $\lambda\epsilon\eta\lambda\alpha\tau\acute{\eta}\sigma\omega\varsigma\ \tau\acute{\omicron}\nu\ \chi\acute{\omega}\rho\alpha\nu\ \delta\iota\sigma\phi\alpha\lambda\acute{\omega}\varsigma\ \delta\eta\mu\iota\lambda\acute{\iota}\gamma\eta$ , II 4,1;  $\text{'}\omicron\sigma\eta\ \delta\epsilon\ \beta\acute{\iota}\nu\ \lambda\epsilon\acute{\iota}\omega\ \kappa\alpha\tau\acute{\alpha}\ \tau\acute{\omicron}\nu\ \chi\acute{\omega}\rho\alpha\nu$ ,  $\delta\eta\mu\epsilon\tau\alpha\nu\ \epsilon\acute{\xi}\eta\gamma\alpha\gamma\epsilon\nu$

y III 9,54:  $\eta\omicron\lambda\lambda\acute{\omega}\ \delta\epsilon\ \eta\lambda\acute{\epsilon}\iota\sigma\omega\varsigma\ \alpha\acute{\iota}\chi\mu\alpha\lambda\acute{\omega}\tau\omicron\upsilon\varsigma\ \eta\gamma\omega\gamma\epsilon\nu$ .

b) Levantar el campamento: II 30,3:  $\delta\upsilon\epsilon\acute{\iota}\xi\iota\nu\acute{\xi}\iota$  y VII

36  $\delta\upsilon\epsilon\acute{\iota}\xi\iota\nu\acute{\xi}\iota\nu$ .

Un apartado importante supone los giros con el verbo  $\acute{\omicron}\acute{\chi}\alpha\mu\iota$ , que se utiliza al estilo clásico y en retiradas terrestres. Ejemplos:

II 5,2;  $\alpha\upsilon\tau\acute{\iota}\kappa\alpha\ \varphi\epsilon\acute{\iota}\gamma\omega\nu\ \acute{\omega}\chi\epsilon\tau\omicron$ ; ve además I 46, III 9, - 43, VII 44,2, VIII 7,2, VII 29,2:  $\beta\eta\mu\acute{\iota}\omega\nu\ \acute{\omega}\chi\epsilon\tau\omicron$ . VI 5, I 5:  $\epsilon\acute{\xi}\text{-}\alpha\eta\alpha\sigma\theta\epsilon\alpha\iota\varsigma\ \acute{\omega}\chi\epsilon\tau\omicron$ . II 18:  $\delta\iota\alpha\lambda\acute{\iota}\beta\omega\nu\tau\epsilon\varsigma\ \tau\acute{\omicron}\ \sigma\tau\epsilon\alpha\tau\acute{\omicron}\nu\epsilon\iota\delta\omicron\nu\ \acute{\omega}\chi\omicron\nu\tau\omicron$ . V 23;  $\varphi\upsilon\lambda\alpha\kappa\acute{\alpha}\varsigma\ \epsilon\kappa\delta\iota\kappa\acute{\iota}\nu\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma\ \acute{\omega}\chi\omicron\nu\tau\omicron$ . II 31,4:  $\delta\psi\iota\kappa\kappa\epsilon\acute{\iota}\nu\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma\ \acute{\omega}\chi\omicron\nu\tau\omicron$  y VII 21,6:  $\varphi\theta\acute{\alpha}\lambda\omega\nu\tau\epsilon\varsigma\ \acute{\omega}\chi\omicron\nu\tau\omicron$ .

Como se puede ver, este verbo ofrece un esquema cómodo para situarlo al final de la historia. Su utilización es neutra, ya que sirve - tanto para el protagonista como para el adversario.

6<sup>a</sup>) Cruzar un río o puente

Cuando se trata de cruzar un río o un puente, no ocurre lo mismo, puesto que estos giros caen en la cuenta del protagonista. Al igual - que ocurría con los pasos elevados o montañas, el sujeto vadea con gran -

facilidad dichos obstáculos: II 4,2: ἀσφαλῶς τὸν ποταμὸν διελθόν.  
 Frontino en I 5,2 se conforma con decir "ipse fluvium superavit". II 2,  
 1: ἀσφαλῶς διαβαίνοντες... ἡ δὲ λοιπὴ στρατιὰ... διελθὲν ἀκωλύτως.  
 I 49,4 y IV 3,9: ἀκινδύνως διέβησαν γ' διέβη τὸν ποταμὸν.

Puentes: III 9,50: τὴν γέφυραν διελθὼν ἀσφαλῶς ἀνε-  
 χέουσαι γ' IV 6,4: τὴν γέφυραν παρελθὼν .

Por tanto, como se ha podido observar, el compilador cuenta en su haber con unos medios lingüísticos que le facilitan la confección de una estratagema.

#### 7º) Vencer:

Para señalar una victoria Polieno utiliza las siguientes perfrasis:

I 17,5: οἱ δὲ καταληγόντες ἀσθενέστερον ἄγωνι-  
 σάμενοι τὴν νίκην οὐ διὰ μακροῦ Λακεδαιμονίοις ἔ-  
 δωκαν.

I 40,9: Μίνδαρος περὶν Ἀλκιβιάδην λαμπροτάτην νίκην  
 ἔδωκεν.

IV 9,1,13: οἱ δὲ Ἀντιγόνειοι καταληφθέντες ἄσπονδοι  
 καὶ ἀσύντακτοι ταχέως τοῖς πολεμίοις τὸ νῆκος ἔδωκαν.

Estos giros emplean siempre el verbo εἶδωμι y su importancia radica en volver la oración al revés, con lo que la expresión cobra más interés ya que no es el protagonista, sino el adversario quien concede la victoria. Naturalmente se trata de un artificio retórico y - en ninguno de sus correlatos: I 17 = Diod. W, 27, 2, I 40, 9 = Diod. 13, 50, Frontino 2, 5, 44, aparece un giro similar.

Otros giros sont: I 30, 4, 5: Θειοτρουλῆς δὲ τοῖς Ἕλλησιν  
 ἐφύλαξε τὴν νίκην ἀκινδύνως . Ninguno de sus correlatos muestra nada igual. Al ser la forma de expresión casi puramente nominal, presta más

solemnidad al estilo.

II 1,23: ὄδοι καὶ δειλότεροι ταῖς γνώμας  
ἐγένοντο ὡς Λακεδαιμονίων τὴν νίκην ἔχόντων.

III 4,2: οἱ δὲ περὶ Φορμίωνος δυνάμεις [ταῖς]  
πλείους αὐτῶν καταδύσαντες τὴν νίκην ἀνείλοντο.

III 9,14: ἴνα τὴν νίκην αὐτῶν ἀκινδύνως ἔχοι,  
variante del giro de I 30,4.

Otra modalidad de III 4,2 la representa IV 3,22: οἱ περὶ τὸν  
Ἀλέξανδρον ἰσχυροὶ... τελευτήσαντες τὴν νίκην ἀνείλοντο, que no halla refle-  
jo alguno en Diod. 17,87 y Orosio 8,14.

El último ejemplo existente en Polieno se encuentra en III 11,  
11: τὸ τέχνασμα τοῦτο νίκην Ἀθηναίοις ἔδωκεν.

Dos son las razones que abonan estos usos:

1ª) empleos nominales frente a los más numerosos de verbos, lo  
que otorga una mayor majestuosidad a la frase, dado que la estructura no-  
minal tiende a ser más extensa en letras y sílabas que su correspondiente  
verbal<sup>1</sup>. 2ª) Cierta gusto por la "variatio", pues, como a continuación vere-  
mos, Polieno repite rutinaria y monótonamente los verbos, a saber, νικῶ  
y κερτῶ, con gran predominio del primero, cuya frecuencia se puede  
ver en el Índice.

Una frase nominal como VII 6,6: ὥστε ἦν Κύριος νίκης

καὶ περὶ γὰρ τῆς μάχης es sumamente rara en nuestra Co-  
lección, tanto que solo aparece esta vez. Los verbos que indican el tri-  
unfo se sitúan de forma regular al final de la estratagema en tercera /

(1) R. Wells, "Estilo del Lenguaje. Estilo nominal y estilo verbal", 87-99,  
Ed. Cátedra. Madrid 1.974, p.92.

persona singular o plural del aoristo indicativo. En el imperfecto tenemos sólo V 24: ἐνέκων .

Estos finales se adornan de diversos modos: uno de ellos consiste en la enumeración verbal, de la que Polieno gusta mucho, imitando al estilo "veni, vidi, vici": I 30,2: ἐνέισθονσαν, ἐνέβησαν, ἐνέσυχονσαν, ἐνέκονσαν y I 34,1: ἐφύνησαν... ἐνέκονσαν o participiales: I 37: ἀνελόντες ... ἀνοίξαντες... δεξιμένοι... ἐκεάτησαν. Otros son: I 41,1, III 9,41, III 10,6, IV 2,2, IV 6,7, IV 20, VIII 18, V 24, V 25, V 32,1, VI 2,1, VI 16,5, VII 3, VII 6, 1 y VIII 23,14.

Todas estas formas verbales con indicación de persona o las participiales señalan "los diversos momentos que componen una acción", y que se han desglosado en "secuencias", para hacernos ver con rapidez las diversas partes de que consta una batalla hasta su victoria final.

Otro tipo de adorno lo constituye el juego de palabras que tampoco disgusta a Polieno: V 21:

τοὺς μὲν νικῶντας ἡττημένους,  
τοὺς δὲ ἡττημένους νικῶντας

con quiasmo y anáfora y V 22,1:

οἱ γὰρ γιγνόμενοι ἐνέκονσαν τοὺς δυνάμοντας .

Para la estructuración de esta parte final el estrategemista cuenta con una serie de segmentos que va sumando hasta concluir su historia. Así el "segmento-cliché" más típico es el constituido por un verbo que significa "combatir" (ἀγωνίζομαι) por lo general) + un adverbio, que denota la valentía derrochada por los soldados o sus generales. Así la fórmula queda de la siguiente manera:

- { I 41,1: γενναίως ἡγωνίσαντο  
 V 25: ἀγωνισάμενοι γενναίως  
 { IV 2,2: λαμπρῶς ἀγωνισάμενος  
 VIII 23,14: " ἀγωνισάμενοι  
 { II 3,12: ἡγωνίσαντο λαμπρῶς  
 IV 20: προθύμως ἀγωνισάμενος  
 V 24: ἀνδρείως μαχόμενοι

Lo más raro es encontrar el participio sin ninguna calificación, como en VIII 20.

Tampoco el verbo νικάω carece de adverbios:

I 37: ἐξδύς ἐνέκτησαν

Otros son: VI 16,5, VIII 16,1, y VIII 20.

IV 1,1; ἀμαχεὶ κρατήσας y VII 11,6: ἀμαχεὶ... ἐνέκτησαν y VIII 23,4: λαμπρῶς... ἐνίκησαν .

Este último giro se puede sustituir por un acusativo interno etimológico + su adjetivo correspondiente en grado superlativo, como en VIII 10,2: νίκην λαμπροτάτην ἐνίκησαν, giro que no se ve refrendado en sus correlatos: Plut. Mario 20 ss. y Frontino 2,4,6, o por otro término, como en VII 6,1: νίκην τελειωτέην ἐνίκησαν, o por último mediante un adjetivo en grado comparativo empleado de forma absoluta, como en II 3,11: γενναϊότεροι ἐνέκτησαν .

A su vez ἐξδύς o λαμπρῶς pueden ser suplantados por εὐκλείως , como ocurre en II 3,3: εὐκλείως ἐνίκησαν .

Otros elementos que se repiten y pueden combinarse fácilmente son los que siguen: II 1,8: συμβαλλόντες ἐνίκησαν II 3,12;



συμβάλλοντες ἡγωνίσαντο, VII 21,7: εὐρώσται ἐμβαλόντες... ἐνίκησαν, VII  
3: συμβάλλων μάχην ἐνίκησεν, VIII 16,1: συμβάλλων ἐξείως  
ἐκρότησεν y IV 2,2. V 2,9: ἐπιθέμενος ἐνίκησεν y VI 16,  
5: ἐπιθέμενοι... ἐκρότησαν .

Si se quiere indicar que se logró la victoria sin combate, además de ἀμαχείῃ, Polieno cuenta con los siguientes clichés: IV 6,  
7: χωρὶς μάχης ἐνίκησεν, VIII 50: χωρὶς πολέμου καὶ μάχης  
ἐκρότησε, con sinónimos para reforzar la idea.

Idéntica estructura recibe este miembro, si se trata de una lucha en la que haya de prescindirse de algunos elementos inútiles, como en  
III 9,1: συμβάλλοντες ἄνευ τῶν δειλῶν ἐνίκησαν .

Cuando se trata de un combate naval se prefiere la forma προσ-  
πασών, como V 18: καὶ ἀπροσδοκήτως προσπασών ἐνίκησεν,

V 32,1: προσπασών ἄφνω... ἐμβαλὼν ἐνίκησε y VI 2,1:  
ἐπιπλεύσας ἄφνω καὶ προσπασών ἐνίκησε . Otros sont  
III 10,6, V 38, V 22,1. V 32,1, VI 2,1, VI 16,5 y VIII 20.

Una variante relacionada con el valor la supone IV 7,9 :

ἐπεξελθόντες θυμῷ καὶ σιδήρει... ἐνίκησαν .

Una mayor libertad tiene en sus manos el compilador en lo con-  
cerniente al desorden y confusión que reinan en el enemigo sorprendido  
V 32,1: ἀτάκτως καὶ μετὰ θορύβου, VII 6,1: ἀτάκτως διώκοντας τρεφόμενοι,  
III 9,41: διεσπασμένοι... συντεταγμένοι, IV 2,8: ἀφυλάκτως... ἀνατρέφοντες.  
IV 6,7: τοὺς μὲν ὁπλιζομένους... τοὺς δὲ ἀόπλους, ταρσομένους δὲ πάντας.  
y V 2,9: ὁπηνίκα τὸ πλεῖστον τῆς δυνάμεως διεσπάρη .

Por el contrario el atacante suele contar con una buena : for-

mación: VI 3,3: συντεταγμένους καὶ προθύμους... y II 3,11: καὶ ἐπιζήμενοι.

Cuando se quiere indicar el número de combatientes, lo usual es unir dos palabras formando contraste: V 12,3: ὀλίγοι πολλοὺς y VIII 20: πολλοὺς πρὸς ὀλίγους, o intensificar el elevado número - enemigo por medio de dativo de limitación: II 3,12: καὶ τοὺς πολλῶν πλείονας πολεμίου ἐνίκησαν.

Polieno emplea esta unión para destacar tres cosas: 1ª) La buena formación del protagonista frente a la dispersa del adversario. 2ª) El escaso número de tropas o naves con que cuenta uno de los rivales. 3ª) Situación paradójica, en la que el "derrotado vence o el perseguido se convierte en perseguidor".

En resumen, el compilador se halla en poder de una serie de esquemas que puede combinar como mejor le parezca.

#### 8ª) Matar o caer muerto

Para expresar la idea de "eliminar o matar a alguien" nuestra Colección ofrece muy pocas perífrasis: I 43,2,20: πανωλεθρία τοὺς Ἀθηναίους δειφθεῖραν, IV 17,4: πολλὸν αὐτῶν φόνον εἰργάσαντο, VI 18,1,1: καὶ πτώμα ἐγένοντο Θεσσαλιῶν ἄνδρες τετρακισχίλιοι.

Frente a este corto número de ejemplos perifrásticos, Polieno emplea los siguientes verbos: κτείνω y compuestos de κτείνω, φθείρω o compuestos suyos, αἵρω y compuestos, φονεύω y compuestos, κατακύνω, κατακοντίζω, y otros de su misma raíz: σφάζω, νίπτω, ἀπόλλυμι, διαχέωμαι, κατα(ῖξ)κτενέω, o la expresión nominal de II 1,19: καὶ οὐκ ἐτὶ φόνος ἦν ἀμφοτέρων, ἀλλὰ μόνων τῶν φευγόντων.

que sólo se emplea en esta ocasión.

La voz pasiva se emplea 14 veces: I 11, I 39,2, II 1,27, II 21, IV 3,21, IV 3,27, IV 19, V 3,8 V 8,1, VI 18,2 VI 38,10, VII 28,2,- VIII 18, y VIII 23,7.

Con esta voz se destaca con particular énfasis las personas - eliminadas, que, o bien reciben un ataque inesperado, o bien caen entre dos fuegos. El tiempo más utilizado es el aoristo, siendo sumamente raro el presente histórico, cuya presencia se constata sólo en VII 42 y VIII 10,3.

Muy extraño, asimismo, es el verbo *διαχράομαι*, que se emplea - en las historias que cuentan con correlatos en Plutarco, sin que este último lo utilice, según se puede ver en el estudio consagrado a las Fuentes.

También esta parte final compuesta por estos verbos se rige - por las mismas leyes que las que hemos venido analizando. Así, un segmento lo constituye aquél que indica la persecución: I 3,3; *διώξας... παρέχτην ἡτόναι*, I 28,1: *διώκοντες παρέχ ταῖς ναυσί...* VIII 59; *ἐν διώξαντες* y con juegos de palabras II 1,27: *φεύγοντας διώκοντες*. Otros son III 9,63: *διώξαντες* y III 9,54: *ἐν τῇ διώξει*.

Para indicar el asalto, contamos igualmente con ciertos verbos más o menos fijos. Así: *περσινών*: II 26, II 27,2, III 9,54, VI 41,1, VII 25, y VIII 57. *ἐπιθήμενος*: II 37, III 9,33, IV 44,4. Otros son: *ἐμνήτω*, *ἐπέρχομαι*, *περσινίτω*, *περσάλλω*, y *συμβάλλω*.

El hecho de sacar la espada o puñal se expresa así: I 20,2: *οἱ δὲ σπασάμενοι τὰ ἔγχεϊδία*; ve además II 9, V 1,4, V 3,3, VIII 21 y VIII 64.

Un ataque sorpresa efectuado por soldados emboscados, de la siguiente manera: I 3,9,1: *οἱ δὲ ἐν ταῖς ἐνέδραις ἐξανιστάμενοι* y V

10,4 y V 39 o como en III 11,9: οἱ δὲ ἐκ τῆς ἐνέδρας πελτοσὶ  
ὄπισθεν ἐπιφανέντες y V 22,4: οἱ μὲν ἐκ τῶν ἐνεδρῶν ἐπιφανέντες.

Otro punto que interesa resaltar es que la tropa del protagonista se encuentra bien armada frente a la indefensión del adversario :  
I 14: ὠκλισμένους... ἀόητους καὶ γυμνοὺς, V 44,4: γυμνῶν... ἀτάκτων  
... διεσπασμένον... συνεστρωμένον. Otros sont: II 2,6, III 9,49, III 11,6, V 17, VI 9,3 y VIII 59.

Sin embargo, el recurso más importante en estos finales es la construcción bímembre anafórica, como en II 9: τοὺς μὲν ἀπέκτειναν αὐτῶν, τοὺς δὲ ἐξέβαλον καὶ τὸ ἴδιον αὐτοὶ ὑπέσχεον. Otros sont: III 9,52, III - 11,9, V 10,4, VII 14,2, VII 18,1, y VIII 10,1.

Con οἱ μὲν ... οἱ δὲ: IV 3,21, IV 3,27 y VIII 37.

Una variante del anterior consiste en la expresión polar: Persona/objetos u hombres (mujeres), desglose éste que intensifica los diversos momentos de la acción: III 14: τοὺς τε φύλωνος ἀπέκτειναν καὶ τὴν λοιπὴν δύναμιν δεξάμενοι τῆς πόλεως ἐκράτησαν.

. Otros sont: V 39, VII 5, y VIII 64.

Menos corriente, como se puede ver en la "anáfora", es el uso de los indefinidos o adverbios o las palabras que indican cantidad, como πολλός.

En estos grupos últimamente citados la máxima intensificación se logra situando οἱ πλεῖστοι en el primer miembro y πολλοί en el segundo, como en IV 19: καὶ οἱ πλεῖστοι μὲν ἐν τῷ ποταμῷ διεσθάνον, πολλοὶ δὲ καὶ ζῶντες ἐκίλωσαν.

. Otros sont: I 8 y VIII 7,2.

La correlación con relativos sólo se encuentra una vez en V 2,13: οὓς μὲν ἀνέντείνεν, οὓς δὲ ἐδύωξεν .

El tipo no anafórico más sencillo consiste en expresar la muerte de todos o la mayoría: I 3,3; ἔντείνε πάντας, I 39,1: τοὺς πλείστους αὐτῶν δύνειθαι. Otros son: I 39,2, II 3,1, II 2,1, II 2,6, II 8, III 9,48, III 9,49, III 11,6, IV 12,1, V 3,3 etc.

Quando se nos indica el número de caídos, sin lugar a dudas nos encontramos ante una fuente mejor: II 1,27: ἀνυρέθονον ἐξαιόσιοι. Otros ejemplos son: IV 12,1, V 3,8, V 40, VI 38,3, VI 41,1, VII 25, VII 39, y VIII 10,3.

Los estrategemistas tienden a redondear las cuentas y por ello encontrar un número como 7 o 21, supone en la mayoría de los casos que su procedencia es buena.

Resumiendo, pues, se ha de decir, en primer lugar, que este tipo de conclusión se aplica generalmente al protagonista; sólo una vez la encontramos referida al enemigo: IV 6,11: ἔστιν οὓς τῶν ἐστῶτων ἀνέντείνων.

2º) La forma más corriente es la correlación del artículo o palabras que indiquen cantidad; muy rara, en cambio, la del indefinido o relativo.

3º) La estructura predominante es la binaria, por ser la más simple y permitir estructurar la frase con paralelismo, lo que sin duda representa una gran facilidad esquemática al compilador. 4º) Frente a otros autores, Polieno emplea mucho el homeoteleuto y casi nunca construcciones quíásticas. El esquema es siempre más o menos el mismo: a) "A unos mató" (el verbo puede diferir). b) "A otros cogió prisioneros (puede variar el verbo también) o vivos."

Además del homeoteleuto, gran parte de los medios expresivos de los que Polieno se sirve a lo largo de su obra se sitúan en esta parte, como las palabras de la misma raíz, los juegos de palabras, los vocablos unidos señalando contraste y finalmente las anáforas.

Muy pocas perífrasis hemos podido registrar con la idea de "dominar una tropa enemiga", porque ésta se encontró con la competencia, por un lado, del verbo  $\nuικνύω$  y, por otro, de  $χικνέω$ , que se emplean indistintamente para personas o cosas y otros verbos que expresan semejante noción, como:  $καμνύω$  y compuestos  $συλλαμνύω$  y  $ἐλλίσνομαι$ .

He aquí las perífrasis: IV 2,7:  $ταχέως ημετέρους τοὺς Ἀθηναίους καὶ ἐχθρούς ἐποίησε$ . Front. 2,1.9 dice "et ipsos cecidit" y Just. 9,3,9, "adsiduis bellis indurata virtute Macedonum vincuntur".

V 44,2:  $ὁνομαχίους ἀνέντας ἐποίησαντο$ . su correlato, Front. 2,5,18 concluye: "ab equitatu circumventi sunt".

Frente a tan escaso empleo de este tipo de perífrasis, Polieno utiliza fundamentalmente dos verbos:  $κατετίω$  y  $κατέχω$  en aoristo en un noventa y nueve por cien de los casos.

Otros giros abundantes en la lengua de otros escritores, en nuestra Colección han pasado a un lugar muy secundario: Así:  $κατὰ κράτος ἔλαβεν$  (ἐἶλεν): III 10,9, II 1,16, IV 2,10, IV 15, III 16, VI 5, VI 12, V 10, 3, VII 6,18 y VII 11,5.

Muy poco corrientes son las perífrasis constituidas como

I 20,1:  $καὶ πόλιν ἢ Σαλαμῖς Ἀθηναίων κατέμα$

$ἔειπεν$ , que no guarda relación con Plutarco, Solón 8, pero sí, en -

cambio, con Justino 2,7 " insulaque devictis hostibus Atheniensium fueret".

Ο κύριος: VI 1,3; ὁ δὲ πολλῶν χειμῶνων κύριος γενόμενος, V 1,1; γυναικῶν καὶ παίδων κύριος καταστάσας y VII 23,3: καὶ Ἀάτμου κύριος κατέστη ο εἰμί + giro preposicional: I 45,1: καὶ ὁ μάλιστα ἦν ὑπὸ τοῖς ὑέλοις Λυσάνδρου, sin parentesco alguno con Plutarco, Lis. 8.

#### 9ª) Convertirse en tirano

Por el contrario, en las expresiones en que se quiere indicar que un hombre se convierte en tirano, son mucho más frecuentes las perífrasis verbales. El verbo τυραννέω se emplea sólo en V 1,1 y τυραννέω en VI 5,1.

El giro típico es el formado por τυραννός + una forma del verbo γίγνομαι ο εἰμί I 23,2: καὶ δὴ Σαμίων τυραννός ἦν, I 27,1: ὡντὶ στετυγοῦ τυραννός ἐγένετο Συρακουσίων. Otros - sont I, 28,2 y II 34.

Con κατέχω I 21,1: καὶ τῆς τυραννίδος τῶν Ἀθηναίων κατέχευ y III 8, V 2,2, VI 7,2 y VI 45.

Con μεταβάλλω, indicando un fuerte cambio V 45: τὴν ἡγεμονίαν μετέβαλεν ἐς τὴν τυραννίδα.

La razón de este giro la vemos en un fenómeno de dilación, - pues interesa representar con medios más expresivos la circunstancia de arribar a tan alto cargo. De ahí, pues, el escaso uso de otros giros similares, como V 37: ἦρχε τῶν Συρακουσίων, que son más banales y carecen de la fuerza del anterior.

10<sup>a</sup>) Bloquear

Con el objeto de evitar formas tan repëtidas como ἀποληφθέντες, se acude a perífrasis, como en II 1,29: οὐκ ἔφερον τὸ τευχέειν... φρουρεῖσθαι, o V 24: ἔνω μὴ γένοιτο τευχέειν y VII 30,6: ὅπως τευχέειν μὴ γένοιτο o I 15,19: ἀμψίβολοι γινόμενοι.

11<sup>a</sup>) Combates navales

El esquema habitual para designar un combate naval, exceptuando algunos casos, es más o menos el mismo que se seguía respecto a los terrestres, y es digno de destacar que se busca igualmente la estructura binaria. El primer término suele componerse por lo general con el verbo κατέδυσε (-σαν), como en I 48,5: τὼς μὲν κατέδυσεν y II 24, III 4,3, III 10,12, IV 7,4, V 22,2, V 36 y VI 16,3. El segundo miembro goza de una mayor libertad y permite cierta elección al compilador. Así: I 48,5: τὼς δὲ καὶ κατέδωξεν, V 36: ἡ δὲ ἔτερον ναῦς... ὤρμησε φεύγειν, II 24: τῶν δὲ πλείονων ἐκράτησεν, V 22,2: τὼς δὲ τέσσαρας ἔλαβεν αὐτῶνδεους, VI 16,4: τῶν δὲ δολυδάων τὼς πλείους ἐξείλευσαν, III 4,3: καὶ διὰ τήχους ἐνὶ τὴν ἑτέραν ἐπιστρέψας εὐκόλως καὶ ταύτην διεψείρεν, III 10,12: τὼς δὲ ὀπλοὺς ἐποίησεν y VI 16,3: τὴν δὲ ὀπλὴν πάντων ἀχρεῖα τελείως ἐποίησαν.

Carecen del primer miembro: III 11,3: καὶ τὼς ἡμισείας τῶν πολεμίων ἔλαβεν αὐτῶνδεους, V 32,2: πολλὰς διεψείρεν τευχέειν, que a cambio cuenta con gran enumeración de participios indicadores de la acción: νεοεμπερυσμένοι... ἐπιβάντες, ἐκκαλεῦσάντες, VI 27, 1: τὼς πλείους αὐτῶν συνέτεψαν.



Estos dos últimos ejemplos, tras el ataque, expresan por medio de un genitivo absoluto el descuido de los enemigos: V 32,2: τῶν πολεμίων περὶ τὰς τροπὰς ἀσχολουμένων y VI 27,1: τῶν ἀνδρῶν ἀριστοποιουμένων.

Frente a I 48,5, II 24, III 4,3, III 10,12, V 36, VI 16,3 y VI 16,4, que poseen una estructura bimembre encontramos en IV 7,4, una trimembre, que, como ya se vió anteriormente, es más bien rara en Polieno: τὸν μὲν κέλῃτα κατέδυσεν αὐτοῖς ἀνδράσι, τοὺς δ' ἄπο νηξάμενους συνέλαβε, τὴν δ' ἔφερον κατέσχε.

También la anáfora hace acto de presencia en: I 48,5; τῶν μὲν ... τὰς δὲ y II 24, III 10,12, IV 7,4, V 22,2, VI 16,3 y VI 16,4, y las palabras unidas, para destacar aún más la superioridad numérica, tienen lugar en VIII 20: πολλοῖς πρὸς ὀλίγοις .

#### 11ª) Inutilizar

Otros giros perifrásticos, además de los reseñados, que denotan la inutilización del enemigo o sus armas, son los siguientes: En un paso estrecho: I 32,1: ἀχεῖτον ἐποίησε , II 10,2: ἔνω τὸ πλεῖθος τῶν πολεμίων ἀχεῖτον κατασκευάσας ... . Respecto a soldados que llegan cansados, tras violenta carrera: III 11,6: πρὸς μύχην ᾗσαν ἄχρηστοι ; se agudiza la inutilidad de estos hombres con el abuso de participios: μαθόντες ... ὡς ἀφαιρησόμενοι ... δοκμόντες ... κευμηκότες , λούνηκτοι , διεσκησμένοι ... .

Inutilización de armas: II 29,2: καὶ ἄχρηστον ἡλίχθη τὸ σπείρας μέγεθος , VI 46: ἔνω οἱ πλεῖστοι αὐτῶν ἀχρηστοὶ γίνονται, y VIII 23,13: οὕτως γέγινετο ἀχρεῖα τὰ βέλη τοῖς τοξεύουσιν ἐκ τῆς θαλάττης .

Estos giros aparecen siempre al final de la estratagema y suponen una forma de conclusión verificada por los hechos.

13ª) Perífrasis con συμβάλω

Una perífrasis notable es la constituida por el verbo συμβαίνω + infinitivo, que se emplea por lo general al final de la estratagema y posee un valor conclusivo equivalente a una oración consecutiva, por lo que se ahorra un nexo subordinado.

Las formas verbales utilizadas son: συμβαίνει, I 40,4, IV 6,8, IV 7,10, IV 8,2 y VI 3. Συμβήν ; II 3,8. II 3,11, III 10,10, III 13,1 y V 28,2.

La última forma va precedida en II 3,8, III 10,10, III 13,1 y V 28,2 de οὕτω δὲ συμβήν y συμβαίνει una vez en IV 8,2. En I 40,4 de ὁμοῦ δὲ, IV 6,8 ἀντίκω δὲ, IV 7,10 ἐφ' ὅσον δὲ y VI 3 ὅθεν οὖν.

Por su parte συμβήν se aparta del esquema habitual en II 3,11: συμβήν τοίνυν.

La función a la que se destina esta perífrasis es, o bien la indicación de dos hechos simultáneos, como en I 40,4: συμβαίνειν Ἀλκιβιάδην μὲν ἔχεισθαι δυνάμετον, Ἀθηναίους δὲ κατέσθην ἔχειν, o bien señala la simultaneidad en forma de contraste, como en IV 6,8: ἀντίκω δὲ συμβαίνει... κερταῖν μὲν [τοὺς ἄντιμους, ἀπεσθαι δὲ] τοὺς νεκροὺς υἱότας.

Respecto a sus fuentes ninguna conserva un giro de tal índole, a excepción de Aristóteles Eo. 2,23 d (= Pol. 3,10,10): ὡς τε συμβαίνει ἐκπορεύσθαι τοὺς στρατιώτας τῶν ἐκτελεσίων, lo que parece demostrar que debía ser un tipo empleado a veces por los estratagemistas.

al final de su historia, pues el Económico de Aristóteles es una colección más.

13ª) Infundir valor o miedo

Se han de distinguir dos tipos: 1ª) El que se emplea al principio de la estratagema, como en III 9,21: βουλευμένοι αὐτοὺς θάλασσαν ἐνδοῦναι y IV 20: εὐδύμους ποιῆσαι βουλευμένους πρὸς τὸν κίνδυνον τῆς μάχης.

2ª) El utilizado al final de la historia. Si ya en los giros - precedentes se nota una gran nominalización, más aún se acrecienta ésta en los finales. Así, I 30,1: τοῦτο λεχθὲν θάλασσαν Ἀθηναίοις ἔδωκε καὶ νίκη τὴν ἐξήγησεν ἐπιστάται, II 3,4: ὁ λόγος τοῦ στρατηγοῦ θάλασσαν ἐνέδωκε τοῖς στρατιώταις, καὶ μεθυμένους ἠκολούθησαν.

Otras expresiones similares son: III 9,31: ταῦτα πάντα ἐστρατήγει μεθυμότερους ποίων τοὺς στρατιώτας ... II 3,8: καὶ δαιμονίου θάλασσαν ἐνεπλήσθησαν, IV 20: θάλασσαν ἐνεπλήσθησαν.

Parecido a III 9,31 es VIII 23,22: μεθυμότερους ποίων ἐς τὰς μάχας. Quien se supone su fuente: Suetonio D.I. 67, no lo reproduce y se muestra más breve aún que Polieno. Dos últimos ejemplos son: II 3,12: καὶ πολλὰς τῶν ἑπαινῶν ὡς ἐγκυκλομένους θάλασσαν y VIII 49,7: ὥστε οἱ Ἀθηναῖοι εὐτολμότεροι πρὸς τὸν ἔργον ἐγένοντο.

Más o menos el mismo principio anima a las expresiones que se refieren a la idea opuesta, sea, infundir miedo:

Al principio: II 1,15: καὶ τῆς στρατιᾶς περὶ δὲ τοῦ ἐχθροῦ y II 3,4: καὶ φόβος αἰετῶν τοὺς στρατιώτας.

Al final: IV 18,1: ὁ φόβος ἔπεισεν αὐτοὺς παραδοῦναι Φιλίππῳ τὴν πόλιν, VII 6,10: πάντως δὲ εἴλεε φόβος...

VIII 23,2: ἀνέχων δῖμα ἐνέβαλε τοῖς βαρβάροις

y III 11,8: ἵνα τὸ γούν πλῆθος ἐπιφαινόμενον  
αὐτῶν φόβον ἐνεργήσῃ τοῖς πολέμοις.

Otras expresiones similares son: II 2,10: νοκτεῖναι φόβοι τὸ  
στράτευμα κατελύνων ( al principio) y VII 15,3: οὐ  
μιν ἐν ἑσπέρῃ... ἀεὶ ἔχον ( al final).

Los verbos "timendi" empleados por Polieno, suelen ubicarse con mucha mayor frecuencia al final y en participios antes que en forma personal. El motivo de ello es que ofrecen un esquema cómodo, pues tras ellos entra ya la oración final, en la que se incluye a bien que el enemigo inicia la retirada, o se rinde, o pacta, o, si son soldados propios, vuelven a sus formaciones, o dejan de querellarse.

Los verbos utilizados son: φοβέω , κατελύνω ,  
ἐκτελύνω , δαίδω , παύω , y καταδαίδω .

La causa de que el plufat se utilice más, reside en que el enemigo o soldados propios pluralizados son el objeto de la oración de temor.

Abundan más las formas participiales que las personales, por— que las primeras son susceptibles de recibir a continuación la última oración, lo que resulta un procedimiento más económico.

#### 14ª) Emitir una orden

Frente a formas como: καλεῖω , παγγέλλω ,

προσκέλλω , συνάγω , coexisten giros perifrásticos que —

rompen la monotonía impuesta por el abuso de estos verbos y que son:

παγγέλλω + ἔδωκεν, I 21,1,8, III 9,20,14, III 10,3,7, III 10, 11,

IV 2,22,4, IV 3,5,19, VI 38,3,5, VIII 3,1, 19, VIII 10,2,13 y VIII 11,

18 (todas ellas con ἔδωκεν ).

πολεῖται + δοῦς : IV 3,27,11 y V 10,4,7. + ἐξέδοο : VIII 54,12.  
 + εἶχον : VII 27,2,8.  
 εὐνοήματα + ἐδωκεν : III 9,21,6, V 6,21, V 29,12, y V 44,3,  
 16. + δοῦς IV 12,1,9. + δόυτες VI 18,1,15.

#### 15ª) Afirmar o negar

Frente a la abundancia de verbos tales como φημί, φάσκω,  
 λέγω, Polieno conoce sólo dos perífrasis con ἔξευος : I -  
 30,5,9; καὶ ἦν πρὸς τοὺς Ἀχαιῶν ἐξέυος. Los dos autores, que junto a Po-  
 lieno, nos han legado esta noticia no emplean dicha expresión, pues Plutar-  
 co, Temístocles 19 dice ἡνέκτο y Diod. 11,40,2 ἡνέκτο; por  
 su parte Tucídides 1,90,2 κελύει y los romanos Nepote, Tem. VI, -  
 Justino 2,15 y Frontino 1,1,10 tampoco aportan una frase similar.

El segundo ejemplo es VIII 23,19,14: οὐ μόνον ἐξέυος οὐκ ἦν...

Suetonio D.I. 66 utiliza un giro que parece guardar relación con -  
 el nuestro "non negando minuendove".

#### 16ª) Perífrasis que indican idea de "necesidad"

Son muy poco corrientes, dado que Polieno prefiere emplear for-  
 mas de μέλλω, ἀναγκάζω, καταναγκάζω, los im-  
 personales δεῖ y χεῖ o el sustantivo ἀνάγκη.

Las perífrasis son las siguientes: I 49,3: ἥ τὴν πόλεόν  
 ἀναγκάζον ἦν ποιεῖσθαι τοῖς Ἕλλησιν. Jenofonte, Anábasis 3,  
 4,37 ss. se expresa así: ἥ ἔμελλον οἱ Ἕλληνες ποιεῖν. II 1,20;  
 ἔνα... ἀνάγκην ἔχουσιν y VIII 25,2: "καὶ τοὺς ἑνδεκάς εἰς ἑ-  
 νόγμην καταστήσωμεν τήνδε τὴν γῆν κατοικήσασθαι" i Plutarco d.v.m.1, Rómulo 1,

Quaest. Rom. 6, ni Dionisio de Halicarnaso 1,72 traen algo parecido, pues frente a Polieno utilizan el estilo indirecto.

17<sup>a</sup>) Expresar una opinión, responder

Para señalar esta idea Polieno, además de  $\varphi\eta\mu\acute{\iota}$  ,  $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega$  ,  $\pi\epsilon\phi\acute{\iota}\gamma\omega$  ,  $\alpha\gamma\alpha\gamma\epsilon\acute{\iota}\omega$  , y  $\sigma\upsilon\mu\beta\omicron\upsilon\lambda\epsilon\acute{\iota}\omega$  , emplea el giro  $\gamma\acute{\nu}\omega\mu\epsilon\nu$   $\eta\gamma\acute{o}\epsilon\upsilon\sigma\epsilon$  + infinitivo en II 49,1 y I 46 y  $\gamma\acute{\nu}\omega\mu\epsilon\nu$   $\eta\gamma\acute{o}\epsilon\upsilon\epsilon$  en V 2,22.

En Polieno cuando un personaje responde algo a alguien, aparte de los consabidos verbos de lengua, se sirve del verbo  $\lambda\omicron\gamma\iota\sigma\acute{\iota}\nu\omega$  muy poco utilizado en oraciones de infinitivo (V 44,3 y VII 43). Un solo ejemplo perifrástico hemos contabilizado: VI 16,1:  $\delta\omicron\upsilon\tau\acute{\alpha}\iota$   $\beta\acute{\iota}\beta\lambda\iota\omicron\nu$   $\lambda\omicron\gamma\iota\sigma\acute{\iota}\nu\omega$  .

Extraño también a la lengua de Polieno es el giro de VII 29,1:  $\epsilon\kappa\epsilon\acute{\iota}$   $\delta\acute{\epsilon}$   $\alpha\lambda\iota\epsilon$   $\tau\acute{\omega}$   $\tau\omicron\upsilon$   $\lambda\acute{o}\gamma\omicron\upsilon$  , que parece corresponder a Nepote, h.at. 11, 3, "Hic cum aliquandiu in colloquio fuissent".

18<sup>a</sup>) Pactos, acuerdos, juramentos

El verbo que goza de más preferencia en nuestra Colección para sellar un pacto es  $\sigma\upsilon\upsilon\tau\acute{\iota}\delta\eta\mu\iota$  , y rara vez  $\sigma\upsilon\gamma\mu\epsilon\tau\alpha\tau\acute{\iota}\delta\eta\mu\iota$  . Sin embargo, tampoco se desconocen perifrasis con el verbo  $\pi\omicron\upsilon\acute{\iota}\omega$  (el predilecto en casi todas las perifrasis relativas a este concepto): IV 7, 4,17:  $\epsilon\tau\omicron\upsilon\mu\omicron\varsigma$   $\tau\acute{\omega}$   $\pi\omicron\upsilon\tau\acute{\iota}\delta\eta\mu\iota$   $\tau\acute{\omega}\varsigma$   $\sigma\upsilon\upsilon\delta\acute{\eta}\mu\epsilon\varsigma$  y VI 50,10, VII 43,13, VII 48,20, VIII 31,13, VIII 39,22, .

Con otros verbos: II 19,3:  $\epsilon\kappa\epsilon\acute{\iota}\sigma\epsilon\nu$   $\epsilon\kappa\tau\acute{\iota}$   $\sigma\upsilon\upsilon\delta\acute{\eta}\mu\epsilon\varsigma$   $\pi\epsilon\sigma\epsilon\lambda\theta\acute{\epsilon}\nu$  , VIII 25,1,22:  $\sigma\upsilon\upsilon\delta\acute{\eta}\mu\epsilon\varsigma$   $\pi\epsilon\delta\acute{\iota}$   $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$   $\epsilon\gamma\epsilon\acute{\omega}\varphi\alpha\upsilon\tau\omicron$  y VIII 50,1:  $\kappa\alpha\acute{\iota}$   $\sigma\upsilon\gamma\delta\acute{\eta}\mu\epsilon\varsigma$   $\epsilon\kappa\epsilon\acute{\iota}\sigma\alpha\upsilon\tau\omicron$  .

Aunque el verbo  $\sigma\iota\nu\delta\omega$  es frecuente en Polieno, ello no es obstáculo para que existan perífrasis con palabras derivadas de su raíz +  $\pi\omicron\iota\epsilon\omega$  : V 2,7,14:  $\kappa\alpha\iota \epsilon\pi\omicron\nu\delta\iota\varsigma \eta\epsilon\delta\iota\epsilon\theta\epsilon\iota\varsigma \pi\omicron\iota\eta\sigma\theta\epsilon\iota\varsigma$  y VI 15,9, VI 22,13, VI 53,4, VII 8,1,21 y VII 18,1,9,.,

Así como el verbo  $\delta\iota\alpha\lambda\lambda\alpha\sigma\sigma\omega$  no es raro en Polieno, sí en cambio lo son las perífrasis formadas con palabras de su mismo tema, como VII 50,22:  $\delta\iota\alpha\lambda\lambda\alpha\gamma\iota\varsigma \pi\omicron\iota\eta\sigma\sigma\alpha\theta\alpha\iota$  y no se comprende cómo Polieno, si parte aquí de Plutarco d.v.m. 6, haya complicado el giro más sencillo del biógrafo:  $\omega\sigma\tau\epsilon \psi\iota\lambda\iota\nu \dots \gamma\epsilon\nu\iota\sigma\theta\alpha\iota \dots$

La palabra  $\lambda\nu\omicron\chi\acute{\epsilon}$ , al igual que en Diodoro, se utiliza mucho en nuestra Colección, pero en perífrasis sólo hemos registrado un caso: V 3,7,8:  $\lambda\nu\omicron\chi\acute{\epsilon}\nu \acute{\iota}\delta\epsilon\tau\omicron$ , que no se refleja en Diod. 19,9, pero sí parece encontrar eco en Justino 22,2: "precibus per intermuntios Hamilcarem exorat, ut inter se et Syracusanos pacis arbitria suscipiat", y más abajo: "Hamilcar societatem cum eo mutae potentiae iungit".

El verbo consagrado a los juramentos es  $\delta\epsilon\nu\omicron\mu\iota$ , rara vez  $\delta\epsilon\kappa\acute{\iota}\zeta\omega$ , pero el sustantivo  $\delta\epsilon\mu\omicron\varsigma$  se emplea a veces en giros perifrásticos: III 9,40,12:  $\epsilon\pi\epsilon\iota \delta\epsilon \kappa\alpha\iota \tau\omicron\upsilon\varsigma \delta\epsilon\mu\omicron\varsigma \delta\iota\alpha \tau\omega \epsilon\pi\epsilon\sigma\iota\omega\nu \epsilon\chi\epsilon\theta\epsilon\nu \pi\omicron\iota\eta\sigma\sigma\alpha\theta\alpha\iota$ , V 3,2,5:  $\kappa\alpha\iota \delta\epsilon\mu\omicron\varsigma \acute{\iota}\delta\omega\kappa\epsilon\nu$  y VI 14,2:  $\delta\epsilon\mu\omicron\varsigma \epsilon\pi\omicron\iota\sigma\sigma\omega\nu\tau\omicron$ .

Al lado del verbo  $\sigma\upsilon\mu\mu\alpha\chi\omicron\sigma\alpha\iota$  coexisten unas pocas perífrasis: III 9,23,21:  $\sigma\upsilon\mu\mu\alpha\chi\acute{\iota}\omega\nu \sigma\upsilon\nu\acute{\epsilon}\theta\iota\nu\tau\omicron$ , VII 2,2,22:  $\sigma\upsilon\mu\mu\alpha\chi\acute{\iota}\omega\nu \eta\epsilon\delta\iota\alpha\theta\epsilon\iota\varsigma \epsilon\pi\omicron\iota\sigma\tau\omicron$  VIII 16,6:  $\psi\iota\lambda\alpha\iota \kappa\alpha\iota \sigma\upsilon\mu\mu\alpha\chi\omicron\upsilon\varsigma \epsilon\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\varsigma \epsilon\pi\omicron\iota\sigma\tau\epsilon\nu$  y VIII 16,7,5:  $\sigma\upsilon\mu\mu\alpha\chi\omicron\nu \pi\omicron\iota\eta\sigma\theta\epsilon\iota\varsigma$ .

El último ejemplo que nos resta en este capítulo y que sólo aparece una vez es III 10,15,16:  $\eta\epsilon\delta\iota\epsilon \delta\mu\omicron\lambda\omicron\gamma\iota\omega\nu \epsilon\tau\epsilon\lambda\eta\nu\tau\omicron \dots$

Así pues, pocas son las perífrasis de este tipo y la mayoría de ellas llevan como soporte el verbo νοεῖω, lo que denota una vez más - una clara tendencia a la regularización.

#### 19ª) Entablar combate

Perífrasis muy corrientes son las que están constituidas por μάχην + συνάπτω : I 32,2,19, II 1,28,11, II 28,1,15, III 9,8,17, III 9,13,28, IV 6,19,17 y VIII 24,7,16. Más συμβάλλω I 27,2,9,- IV 6,13,6 y VII 28,2,11.

Con -φέρω II 3,6,17: πόλεμον... ἔφερον y V 2,10,7 y V 17,2,10.

Muy raras son: III 9,13,4: συνελέμετο παρεχόμενος ἐς μάχην y VIII 14,1,8: οὐκ ἐλένηεν ἡγεῖνος νοτῆων.

#### 20ª) Tranquilidad en campaña

Polleno hace referencia a este concepto con perífrasis muy manidas, como ἡσυχίαν ἔχων : III 10,16,21, IV 3,7,6, VI 27,1,22, y VII 11,5,3.

Raras son: III 10,9,20: ἡσυχίαν ... παρεσχών y IV 7, 12,1: ἐφῆεν τὴν διάβασιν τοῖς νεῖοις παρεσχεῖν.

#### 21ª) Experiencia

La experiencia cuenta con tres perífrasis: V 1,1,7: ὡς δὲ τὸν τελευτήσαντα βίον ἀπειρίαν τῶν τοιούτων ἔχοντι, V 33,1,20: τῶν δὲ κεινῶν ἀπειρίας ἔχον y VII 12,2; καὶ τὴν ἐπιστάμεν τῆς χώρης ἀπάσης ἔχων.

#### 22ª) Marchas, salidas y varios

Las salidas y marchas tampoco abundan en perífrasis: I 49,3,2; τὴν πορείαν ... ἐποιεῖτο; parecidas son IV 3,21 y IV 9,5,14.



V 3,8,1: διατάξωμεν τὴν ἑξοδὸν , VII 3,14: ποιῶ-  
 το τὴν ἑξοδὸν , VIII 23,18,10: τὰς ἑξόδους ἐποιεῖτο y V 22,  
 4,10, referente a una retirada: ἀσφαλῶ τὴν ἀπόβασιν ἐποιήσατο.

Lo mismo ocurre con las revistas militares: V 44,7: ἐξόμλι-  
 σιν πολεμίας .

Con idéntica pobreza de medios se expresa el agradecimiento: II  
 1,8,10: χάριν οἶδα , VII 12,23: χάριν ... εἰδότες y  
 IV 2,6,18: ὅπως... ἀποτίσωμι τὴν χάριν y lo mismo ocurre con las -  
 súplicas: I 12,16: καὶ πρὸς θεοῖσιν... ἐτεῶντο, V 2,8,7: αἰμὲν ἄλλαι γυναι-  
 κῶν ἦσαν ἐτεῶναι, que parece ser un resumen de Plutarco, Dionisio 31:  
 πολλὰς ἱκεσίας καὶ δεήσεις ἔχουσαι πρὸς τῶν γυναικῶν .

La fuerza y el vigor conoce una perifrasis antigua al estilo  
 homérico en I 3,2,16: Ἡρωικῆς τὴν ἀλκὴν τοῦ Ἑρμῶνδίου σὺν  
 φρονθείς .

Más corrientes y vulgares son: III 11,8,10: τοὺς ἀρεώτερας ἔχοντας,  
 IV 8,1,4: τοῦ σώματος ἀρεώτερας ἔχων y V 2,18,13: οἱ δὲ ἦσαν ἐν δυνάμει .

Con el verbo ἔχω , asimismo, se forman algunos giros, para -  
 indicar la conclusión de algo: IV 2,11,11: καὶ διὰ τοῦτο τέλος οὖν  
 ἔσχεν ἡ μετ᾽ ἧς , IV 6,10,1: ἐπεὶ δὲ πέρας ἔσχεν ἡ πε-  
 ρὴ y IV 6,13,18: ἐπεὶ δὲ πέρας ἔσχεν ἡ μάχη .

Diodoro 19,42,7 (=Pol. IV 6,13) contiene una frase muy pareci-  
 da: ἡ μὲν οὖν τῶν ἐπὶ τῶν μάχῃ τοιοῦτων ἔσχε τὸ τέλος .

Una sola perifrasis hemos registrado para exponer la idea de -  
 levantar ruidos: I 46,23: ἀνευρίετο καὶ ἐφυσάτετο καὶ φόρον  
 ἔγειρε πολλόν . Otra para el hecho de recordar en I Intr. 13,21,  
 μνήμην ποιούμενος .

Casos aislados constituyen los siguientes ejemplos: I 45,1,16-

τοτε μὲν νυντελείουσι λόγῳ χυλόνες ἔν, I 33,18: στενήγῃμα ἐποίησεν ἀληθείς,  
 de lo que Diodoro 11,35 no sabe nada, pero Herodoto 9,101, expresa la -  
 misma idea en palabras algo parecidas: γεγονέναι δὲ νύκην τῶν μετὰ  
 Πρωσανίῳ Ἑλλήνων δευτέρῳ σφί ἡ νύκτι συνέβηκε ἔλ-  
 θεῖσθαι ; I Intro. 13,19: ἔργα στερεότητος ἔ-  
 χοντα, I 48,5; αἱ... ἄριστοι τεύχεσι πεποινηται σκοπὸν ἔχον  
 τὴν Κόωνος ναῦς.

Con el significado de "probar, poner a prueba," dice Polieno en  
 I 40,1,4: δοκιμασίαν... τῶνδε ποιῶμεν. "Honrar" I 18,25: Κόδρω τιμῶς  
 κατεστήσαντο τῶν ἡρώων...

Para indicar el hecho de "no llevar a cabo algo, desistir," en-  
 contramos los siguientes giros: II 32,9: ἐπισημασμένους ἀντεβλήσαντο,  
 III 9,20,18: ἀνέσχοντο νεοπεσόντων τῶν Ἀθηναίων, IV 6,7,16: ὥστε φόνου  
 μὲν ἀνέχόμενος, IV 9,5,16: τῆς πορείας τούτης ἀντεβλήσαντο.

El verbo habitual en "las capitulaciones o rendiciones" es παρα-  
 δίδωμι. Más raros son: παραίνομαι, y παρακρούω. Dos pe-  
 rifrasias hemos registrado: F 2,1,3: παρατίχων ἑαυτὸν ἑυδοτοῖον  
 y VII 4: ἑυδοτοῖος δοῦναι τῶν πολιτῶν οὐχ ὑπομένοντες.

Respecto a "situaciones y actos políticos" contamos con los si-  
 guientes ejemplos: I 45,4,18: ἐν τῇ μεταβολῇ τῶν πραγμάτων, V 11,9;  
 καὶ αὐτίκα μεταβολῇ τῆς τοῦ πολέμου τύχης ἐγένετο ;

con la palabra στάσις + el verbo ἐμπορεύω tenemos II 1,  
 33,17 y II 13,14.

"Conspiraciones": I 23,2,18: τοὺς ἐν τῇ πόλει μετέχοντας  
 τῆς ἐπιβίσεως ; "discrepancias políticas": V 2,15,18;  
 οἱ περὶ τὴν τυραννίδα ἀλλοτρίως ἔχοντες.

Para "ataques insistentes" el verbo que rellena la segunda parte de la perífrasis es también, por lo regular,  $\nuοιέω$  : +  $ἐμβολή$  : II 38,2,21, IV 6,8,21, VII 28,2,22, +  $νεοσβολή$  IV 7,3,4. +  $ἐπιθεσις$  IV 6,5,3. +  $ἔμβωσις$  V 32,1,1, +  $ἐπιθεσις$  II 1,10,23. +  $κίνησις$  y  $τεοπή$  : III 10,6,15. +  $μελίτη$  : I 42,2,3. +  $ἀνωστροφή$  : II 3,14,8. +  $μετάστροφισ$  : II 1,21,9.

Perífrasis referentes a la noción de "vigilar" tampoco abundan - muchos: I, 49,3,18;  $φυλακὴν εἶχον$  , II 34,3;  $ἐποιετο τὴν φυλακὴν$  III 9,11,21;  $ὥς... χεὶν φυλακὴν εἶναι$  , III 9,20,18;  $ἐς δὲ τὸ φυλάττειν τὴν πόλιν...$   $κατέστησαν$  y II 9,16;  $ἐκπερσεον ποιησάντων$  y VI 9,2,1;  $φύλακας ἐγείνοντο$ .

Variadas, pero sin que aporte novedad alguna, son las que se relacionan con la "comida": V 32,2,12;  $περὶ τὰς τροφὰς ἀσχολουμένων$  , V 44, 4,13;  $περὶ βείστονομένων ἀσχαλίσθαι$  , VI 27,1,26;  $καὶ περὶ βείστον ἐπνοοῦντο$  , V 32,2,9;  $περὶ τῇ παρυσίᾳ τῶν σιτίων ἦσαν$  , VI 27,1, 24;  $καὶ σίτου φρονεῖς ἦν ἀβτοῖς$  , giro muy raro en Polieno y I , 14,3;  $περὶ βείστον ἐπελόντο$  .

En lo tocante a la expresión de la "edad" sólo hemos registrado una perífrasis : IV 6,1,17;  $ἦν ἀβτῷ γυνὴ Νίνουα ἡλικίας ἑλίας ἔχουσα$  .

Referente al "tiempo" otra, sumamente enrevesada: VI 25,14:

$διὰ τὸ λοιπὸν τῶν ἔλων εἶναι ἡμέρας δύο$  .

Tampoco representan innovación alguna las que se relacionan - con el "sueño o vigilia": I 43,2,18;  $ἥλις ἔχοντας ὕπνου...$  +  $τελέτω$  : II 3,9,5 y II 3,11,9. Con  $καταφάτω$  VI 38,5;  $ῥαμμοῖσι...$   $κατηνέχθησαν εἰς ὕπνον$  .

La idea de "ayudar" ofrece un giro muy vulgar en I 40,6,19: *ἀνὰ  
ψαλμῶν βοήθειαν*. "Compadecerse" I 45,4,18: *συγγνώμην ἔχειν*, "dejar libre" I  
45,1,17: *ἐλευθερίαν συμπελάσσειν*, IV 2,17,23 y 24: *ἀλλ' ἐφῆκεν ἐλευθερίαν...*  
*ἡ θύνατοι δὲ ἡλάρησαν τὸ ἐλευθερίαν ἀνασθῆναι*, giro complicado.

Verdaderamente sorprendente, ya que sólo aparece una vez y no  
tiene correlación en Diod. 14,78 en V 2,1,6: *ἀδῶον ἀφῆκεν*

"Salvación" VIII 55,20: *σωτηρίαν πελάσσουσα τοῖς ἐκείναις*

"Ganarse la benevolencia de alguien" IV 3,1,16: *ἐς εὐνοίαν ὁπλ-  
γερθεῖ*, VII 23,2,19: *καὶ δὲ χεῖρ ἡμῶν αὐτοῦ ἐς ἀκρόατον*  
*εὐνοίας* y VIII 29,33: *ἐς εὐνοίαν ἐκκρίνωτο*.

"Hacer sospechoso a alguien" cuenta con las siguientes perífra-  
sis ὀνότως • ὀνότος + ἔχω : II 10,1,17, VII  
45,1,12 y VII 49,2. + ἡγίωμα I 30,7,15. + ποίω IV 3,15,21,  
con πικρός o contrario + γίγναμι • εἰμί III 9,-  
57,9 y V 2,8,16.

"Hacer correr el rumor de tal o cual cosa" καθῆκε λόγονοῦς ὡς:  
II 1,9,16, II 1,27,16, VII 14,4,5 y VII 27,3,13.

λόγονοῦς διακρίδους ὡς: VII 15,1,17. φήμην δίδωμεν ὡς:  
IV 17,12. λόγον δίδωμεν ὡς: V 2,16,17 y III 9,23,17.

Con palabras de la raíz de *φείνω* se construyen los si-  
guientes giros: IV 2,20: *ἀφάνης ἦν*, indicando que un individuo le-  
vantó el campamento. IV 6,15,4: *ἀφάνει πάντες ἐγένοντο*, señalando -  
que unos mercenarios molestos son enviados bien lejos. IV 11,3,11: *ἐνοί-  
ησεν ἀφάνῃ*, hablando de una nave.

Con redundancia, pues las emboscadas se suponen que son ocultas,  
se emplea en V 10,4,11: *ἐς ἐνέδραν ἀφάνῃ κατέστησαν*. A un absurdo -

lógico se llega en V 20,7: ὡς δὲ εἶδον τὰς νῦν ἀφανεῖς .

VII 11,7,2: τὸν Ἄνιν ἀφανῆ γεγονότα . VII 40,24: ἀφανῆ  
ἐγίνοντο , refiriéndose a cadáveres.

Con κατωφανής + γίγνομαι , ο εἰμί : III 6,8,  
y IV 11,4,20. Con φανερός + γίγνομαι : V 2,3,1 y V 18,1. Con  
κατάδηλος + γίγνομαι : V 44,1,14.

Para la expresión "olvidar" sólo hemos podido encontrar una pe-  
rífrasis en VIII 9,1,6 καὶ λήθην ἐμποιῶμαι .

"Acostumbrar a alguien respecto a algo, amansar" VIII 10,1,3: τὴν ὁ-  
ψωχείου θη ποιῶσθαι , se relaciona bastante bien con Plutarco, Ma-  
rio 16,3: ποιούμενους τῇ δεινοῖα χειροῦ θη διὰ τῆς ὁψως

VIII 22,20: τιθασὸν ἐποίησεν , que responde con gran exactitud  
a Plutarco, Sertorio 11,5: ποιησάμενος τιθασόν .

Expresiones relativas al "amor o al cuidado amoroso" son: V 14,7:  
ἐνι μῆζον αἰσινένου τοῦ ζῶτος, V 3,4,6: καὶ περὶ τὴν θεωρίαν  
αὐτοῦ μόνον ἡσχολεῖτο .

"Odio" VIII 37,19: ἐνίκηθονοι τοῖς θέρουξιν ἐγίνοντο, correspon-  
diente a Plutarco d.v.m. 18: ἐνίκηθονοι τὸ πρῶτον εἶτα καὶ φοβε-  
ροὶ τοῖς θέρουξιν ᾤσαν .

"Alegría" IV 20,17: ὑπερχαρὲς ἐγίνετο .

"Placeres" II 31,4: προήεσαν ἐς μέθην καὶ ἡδονὴν  
πλείονα . VIII 11,18: καὶ περὶ μέθην καὶ  
παιδίων ἐχόντων y VIII 35,11: τί ἔν αὐτῷ  
μάλιστα γίγνοιτο κεχαρισμένον , que reproduce con bas-

tante exactitud a Plutarco d.v.m. 16: τί ἔν αὐτῇ μάλιστα γένοι-  
το παρ' αὐτοῦ χειρισμένον .

"Fama": VII 1,1; καὶ αὐτίκα κλέος ἦν ἐν Μήδοις

y VII 18,2,18: παρ' αὐτῶν ἐποιεῖτο τὸ ἔργον .

"Atención": IV 2,4,5; καὶ ἦν ἀπάντων σπουδὴ παρὶ τῶν  
ῥητόρων ὧν ἀγγελλοῦσι y IV 6,1,21: πολλὴ σπουδὴ παρὶ τῶν δέων ἦν.

Al lenguaje judicial, por último, pertenecen los siguientes gi-  
ros: "tener la culpa": II 13,18: οἱ δὲ τοῦ νόμου τὴν αἰτίαν ἔχοντες,  
II 26,20: ... αὐτὸν ὡς αἰτίαν ὁρῶν δίκαιος ἔχοντα,

y VIII 52,11: αἰτίαν ἔχων . "Delinquir": II 30,1,20;  
ἀλλ' αὐτῷ τὸ ἐφείναι πάντας ἀδικεῖν παρέσχεν,

"condenar o sufrir juicio": II 30,3,15: τοὺς ἄνδρας ἐς δίκην  
προδοσίας ὑπήγαγον, II 21,21: ὁ δὲ ἐκέλευσεν αὐτοῖς,  
παρὶ ὧν ἀδικοῦσι, ... κείσιν δημοσχεῖν, V 2,18,18: ὡς προδότας  
ἐκέλευσεν ἀπαχθῆναι τὴν ἐπὶ θανάτῳ, VI 7,1; δίκην πεύ-  
ρων, VI 7,2; ψήφισμα ἔγραψεν, ῥήγνιμον ἐν τῇς χεῖρας  
εἶναι ..., VIII 25,3,8: ἐψηφίσαντο θανάτῳ καταθῆναι, I,13,10:  
ὡς ἐκείνῳ δίκην ... λαβόντες.

"Bhar la culpa de algo": II 30,3,2; λοιμῷ προσθεῖς τὴν  
αἰτίαν τῇς τῶν πολιτῶν τελευτῆς, IV 7,3,20: ὁρμήνικα διδόρῳ  
τῶν ὑπονομιᾶν ἐρίων y VI 7,1,12: οἱ παρόντες ἀφιστὶν αὐτῷ τὸ ἐγκλήματος  
ἐψηφίσαντο. . (Las dos últimas "librarse de una acusación").

"Disensiones": V 46,14: ἐμοὶ πρὸς τοὺτους, ἔφη, γέγονε  
διαφορά.

Antes de dejar este capítulo quisieramos ofrecer un recuento -  
de los verbos más empleados:

De los 187 ejemplos registrados, 63 corresponden a ποιέω , 32 a δίδωμι , 30 a ἔχω , 27 a γίγναι , 22 a εἶμι , 14 a τεῖνω , 10 a κατέχω y συμβαίνει , 7 a συνάπτω , 4 a καθίστημι , 4 a φόβος , 3 a συμβαίνει , 3 a ἔχω , y εἶναι 5 a καθίστημι y 3 γυνήων ἀγορεύειν.

. El resto no supera el número de 2.

Además de ello , se ha de constatar que las perífrasis no representan novedad alguna y se limitan a copiar o resumir sus fuentes. Las coincidencias mayores se producen entre Polieno y Plutarco y Justino y muy pocas veces con Diodoro.

Finalmente, se observa una tendencia a la regularidad, lograda a base de aplicar sistemáticamente y en determinados sitios, como son principio o fin de historia, los distintos verbos: Así, los verbos "timendi" y los que denotan "huída, fuga o vencer", se aglomeran al final; por el contrario, los que indican "pretender, desear algo" al principio, y los "imperandi, lengua, simulandi, etc." en el corazón de la estratagema.

2:19 ESTRUCTURA DE LAS ESTRATEGEMAS- INTRODUCCIÓN

La primera impresión obtenida en una rápida lectura de Polieno es la de su continua repetición temática, que causa en el lector una cierta monotonía, pero esta reincidencia sobre los mismos temas es precisamente la que nos permite intuir un patrón regulador en nuestro Corpus, y nos anima en el intento de descodificarlo.

Si a alguien se puede parangonar Polieno, no es precisamente a los historiadores, sino a otro compilador, Frontino, que, al igual que el macedonio, trabaja sobre un material parecido, aunque el romano lo codifica "temáticamente", en tanto que el primero realiza la misma función centrando su interés en personajes concretos. Sin embargo, tratar de desmenuzar a Polieno tomando como base la enorme diversificación argumental manejada por Frontino, que asciende nada menos que a 50 temas, además de constituir una difícil empresa, es posible que se vea condenada al fracaso, ya que el rastreo de elementos comunes en cada estratagema atendiendo a "prototipos" nos puede introducir en un laberinto del que a duras penas se entrevería la salida.

Que ello es así se corrobora fácilmente con solo aducir un ejemplo: El tema de "enviar un falso desertor" es susceptible de emplearse para: "apoderarse de una ciudad, eliminación del enemigo o rival políti-



co, obtener botín, obligar al enemigo a huir, conseguir que los soldados propios combatan, que los aliados permanezcan junto al protagonista, consecución de un mando único, evitar revueltas intestinas, franquear un camino, río o paso sin grandes dificultades, y por último vencer en batalla al enemigo".

En vista de ello, nuestro primer quehacer debe centrarse en un análisis de los rasgos distintivos de la materia sobre la que operamos<sup>1</sup>, con el fin de imponer un poco de orden en este caos inicial.

Afortunadamente, contamos con precedentes en dicho tipo de estudios que nos prestarán una valiosa ayuda en nuestro trabajo, como la obra de V. Propp<sup>2</sup>, quien con su descubrimiento y utilización de las "funciones" en los "Cuentos Maravillosos" abrió nuevas sendas en la investigación estructural.

Ahora bien, la aplicación en bruto de las funciones de Propp a un Corpus como el nuestro, poseedor de más de 900 ardidés, entraña el riesgo anteriormente expuesto, por lo que, como el propio formalista ruso se ve obligado a reconocer<sup>3</sup>, hay que trabajar, dejando a un lado teorías apriorísticas, sobre un material que mantenga un denominador común<sup>4</sup>.

Para descubrir este "eje vertical" en torno al cual orbitan las -

---

(1) Ve M. Pêcheux, "Hacia el análisis automático del discurso", Edit. Gredos, Madrid 1.978, p.30.

(2) "Morfología del Cuento", Edit. Fundamentos, Madrid 1.971.

(3) Propp. o.c.p. 15.

(4) Ve también Pêcheux o.c.p. 29.

funciones, debemos dirigir la atención al tema fundamental de nuestra Colección, la "estratagema," definida por el "Diccionario de la Real Academia" en los siguientes términos: "un ardid de guerra, engaño hecho con astucia y destreza", frente a la "estrategia," que no es otra cosa que "el arte de dirigir las operaciones militares".

En consecuencia, la viga maestra que recorre de un extremo a otro una estratagema es el engaño, en cuyo derredor y de forma horizontal se tiende el resto del andamiaje. Tras este paso no pequeño el resto viene por sí solo: Si existe engaño, es lógico que también encontramos una persona que lo lleve a cabo, y, por ende, un engañado, sea amigo o enemigo, que para el caso poco importa, y por último un objetivo perseguido<sup>1</sup>.

Por tanto, si a alguien conviene la aplicación de las funciones de Propp, éste sin duda es Polieno, gracias a la sencillez y claridad de sus relatos: El número de personajes rara vez supera los 4 ó 5; lo habitual es encontrar un protagonista, no importa su identidad, que efectúa su acción por sí mismo o mediante un intermediario, sus hombres, fieles cumplidores de sus órdenes, y el engañado solo o junto con sus compañeros, destinados irremisiblemente a caer en las redes tendidas por el sujeto.

Por todo ello el agudo dicho de Tomachevski<sup>2</sup> de que "el héroe -

---

(1) En este aspecto compárese el "engaño" con el eje semántico de una novela, que es siempre el amor, según ha puesto de relieve E. Cizek, "Le roman "moderne" et les structures du roman antique", BAGB 4<sup>a</sup> serie, 33, 1.974, p. 431. y del mismo autor "Les structures du roman antique" - Erotica Antiqua, ICAN 1.976, p. 106-129, p. 109 y S. Trenkner, "The Greek novella in the Classical Period", Cambridge 1.958 p. 163 ss.

(2) "Théorie de la Litterature," Edit. du Seuil 1.965, p. 296.

casi no es necesario en la historia. La Historia, como sistema de motivos puede prescindir completamente del héroe y de sus rasgos característicos", encuentra una exacta aplicación en el marco de las Estratagemas.

Aún más verosímil se hace la última idea expuesta, si consideramos que en Polieno, al contrario que en otras narraciones, no existen "buenos ni malos"<sup>1</sup>, dado que un mismo actante puede actuar en unas historias como engañador y en otras a la inversa, por cuya causa su identidad se convierte en el punto menos importante de una estratagema<sup>2</sup>.

De todos los tipos de engaño expuestos por M. Vélchez<sup>3</sup>, el practicado en las Estratagemas se aproxima muchísimo a la "sabiduría inmoralista"<sup>4</sup>, o sea aquél que deriva de personajes como Odiseo, por el que Polieno siente gran respeto, según se puede ver en la Introducción al libro I, o bien Temístocles. No obstante, ello no significa que no existan a veces protagonistas piadosos, cual es el caso de Camilo en VIII 71, quien, llevado por sus profundas convicciones morales, devuelve a los Elenios los niños traidoramente entregados por su preceptor, pero a los ojos del compilador todo esto no supone más que la utilización de un medio con el fin de conseguir un resultado beneficioso.

"El fin justifica los medios" y, en consecuencia, para el protagonista ni siquiera los motivos de índole religiosa poseen valor alguno, sino que se convierten en meros instrumentos que conducirán a buen puerto -

(1) A tal respecto ve T. Todorov, "Gramática del Decamerón", Taller de Ediciones de Josefina Betancor, Madrid 1.973, p. 57, que critica acertadamente estas nociones.

(2) Ve Todorov o.c.p. 56

(3) "El engaño en el teatro Griego", Ed. Planeta, Barcelona, 1.976.

(4) Ve Vélchez o.c.p. 157.

su misión.

Con la construcción de estos dos ejes ( el vertical = el engaño y el horizontal = las acciones que giran en torno a él) no están reunidas teorías aparentemente opuestas, que, como bien señalara R. Barthes<sup>1</sup> no son antagónicas, sino concurrentes. Nos referimos por un lado al "logicismo" defendido por Cl. Bremond<sup>2</sup>, perfectamente aplicable a cada ardid, pues las acciones, cuyo centro de gravedad es el engaño, se desarrollan con una lógica irremisiblemente fatal: el sujeto ejerce su acción sobre el antagonista, éste cae en la trampa tendida y con ello el primero consigue siempre los fines pretendidos. Por el otro, también encuentran cabida en las estratagemas las "oposiciones paradigmáticas" de Levi-Strauss y A. J. Greimas<sup>3</sup>, si situamos horizontalmente las mismas acciones, con lo que obtendremos el siguiente esquema: El protagonista ejerce su acción sobre el engañado- el último actúa en la forma prevista- la acción del sujeto - se desarrolla tal como la ha concebido- por tanto, consigue su meta.

Si bien somos conscientes de que autores modernos, en lo que atañe al o los protagonistas, se inclinan por la adopción de otras denominaciones, como hace Greimas<sup>4</sup>, quien los llama "actantes", nosotros, aunque de vez en cuando la empleemos, preferimos seguir utilizando la terminología -

---

(1) "Análisis estructural del relato", Edit. Tiempo Contemporáneo, Buenos Aires, 1.970, p. 24-25.

(2) Análisis estructural del relato... o.c.p. 87-109.

(3) " " " , " " 25, 56 ss. y 162-163.

(4) " " " " " 67.

antigua de "sujeto o protagonista", pero no la de "héroe", puesto que su misión no es deshacer ningún entuerto. La razón de ello estriba en que, a pesar de que la misión encomendada pueda llevarse a cabo por intermedios, cual es el caso de muchas estratagemas, sin embargo, es el protagonista quien traza los planes básicos de la intriga.

En cuanto a los personajes secundarios manejados por el sujeto en bien de su plan, aún cuando en algunas ocasiones posean su nombre propio, en otras muchas permanecen en el más oscuro anonimato, quedando relegados a un simple "desertor o falso traidor", cuya función es la de enlazar o conectar al engañador con el engañado.

Por otra parte, la trama o intriga es tan simple, que con tres o cuatro "funciones" a lo sumo es posible construir una estratagema y el elevado número de ellas, "más de novecientas", nos permite hablar de un sistema de economía<sup>1</sup>, en el sentido como lo entiende A. Jolles<sup>2</sup> y E. Lämmert<sup>3</sup>, o sea de algo que comporta un principio de orden y de unidad interna entre sus diversos elementos, no exento de una enorme simplicidad, por lo que desde ahora nos atrevemos a incluir nuestras estratagemas en lo que Jolles conoce como "formas simples"<sup>4</sup> o "anécdotas" según R. Petsch<sup>5</sup>.

---

(1) Ve G.S. Kirk, "Los Poemas de Homero", Biblioteca de cultura Clásica, Edit. Paidós, Buenos Aires 1.962, p.75.

(2) "Formes simples", Edit. du Sireuil, Paris, 1.972, p. 15.

(3) "Baarformen des Erzählens", Stuttgart 1.955, p. 15 y 47 ss.

(4) O.c.p. 175.

(5) "Wesen und Formen der Erzählkunst", 2ª Edic. Max Niemeyer, Halle, 1.942 p. 425 ss.

En dicho sentido las estratagemas ofrecen una cantidad tal de repeticiones formularias, al modo de la epopeya, que nuestro interés no ha de centrarse sólo en las "funciones" de los diversos personajes, sino también en el plano sintáctico del que se vale para expresar las acciones, porque en definitiva nos interesa saber tanto "lo que dice" (significado), como "la forma de expresarlo" (significante), y así nuestro trabajo se convierte igualmente en un análisis de la estructura de los períodos y las posibles combinaciones entre ellos.

Por supuesto, entre una estratagema como IV 2,5, con sus tres líneas escasas y otra, como VII 12, que abarca casi dos páginas, existen ciertas diferencias, pero éstas son de orden cuantitativo y no afectan en nada a lo esencial, al conservar ambas el denominador común ya mencionado, "el engaño", y así, mientras que VII 12 consta de un número más elevado de funciones secundarias o catálisis, indicios e informaciones<sup>1</sup>, en IV 2,5, la historia se ha reducido a un esqueleto o armazón, más allá del cual no se puede avanzar, si no se quiere correr el riesgo de hacer incomprensible al ardid.

Aunque el tema de analizar paso a paso las distintas fases que ha recorrido una estratagema hasta quedar relegada a su misma expresión sea sugestivo, nuestra labor no aspira a esbozar los posibles "arquetipos", meta buscada por Propp<sup>2</sup>, que por otra parte no sería difícil de identificar, sino al estudio de la estructura de las Estratagemas en general,

---

(1) Barthes o.c.p. 20 ss.

(2) O.c.p. 103.

para lo cual tomamos como puntos de partida, además de las obras citadas, el importante trabajo de J. P. Chausserie-Laprée<sup>1</sup> y el método que defiende Todorov con el apelativo de "didáctico", según el cual de lo más simple se avanza a lo más complejo, habida cuenta de la enorme sencillez con que Polieno procede.

En definitiva, nuestra preocupación se fija en un campo puramente sincrónico y pretende dar cuenta del "aspecto funcional y económico", presente siempre en el Corpus. Por ello, este capítulo dista mucho de las tendencias estéticas o históricas, ideal romántico de siglos pasados<sup>2</sup>, donde se insertan los dos únicos autores que han dedicado una obra monográfica a Polieno: T. Halina<sup>3</sup> y M.G.F. Kronbiegel<sup>4</sup>.

El primero de ellos, al hacer balance de los resultados obtenidos en su investigación<sup>5</sup>, acaba diciendo: "Ac videor mihi demonstrasse, Polyaeum scriptorem esse vix mediocrem nec dignum laudibus, quibus a Cassaubono aliisque ornatus est"; en cuanto al segundo basta echar un vistazo al título de su tesis, para hacerse idea de por donde discurre su inves-

(1) "L'expression narrative chez les historiens latins," Paris, Edi. de Boccard 1.969.

(2) Ve Jolles o.c.p. 11.

(3) "De dictione Polyaeae," Diss., Berlin 1.854

(4) "De dictionis Polyaeae virtutibus et vitiis," Diss. Leipzig 1.770.

(5) O.c.p. 120.

tigación<sup>1</sup>.

En lo que concierne al "tiempo" durante el que transcurren los hechos su característica es su gran ductilidad, ya que no se ciñe a un patrón dado de "día y noche", como sucede en algunas novelas griegas<sup>2</sup>, sino que puede acaecer en un día, noche o en un gran lapso de tiempo, sin que suponga un elemento relevante.

Después de todo lo expuesto, debemos ahora proceder a una selección del material con que contamos. Para ello la primera premisa consiste en eliminar aquellas historias que no cumplan con los requisitos exigidos por una estratagema en sentido estricto, y que Polieno, con el fin de obtener el mayor número posible de relatos, ha incorporado a su Colección.

De este modo queda excluida de nuestro estudio cualquier historia cuyo tema central se reduzca a "estrategia" y no conlleve idea de engaño, como I 3, 4, I 4, I 10, etc. etc., las medidas de seguridad o disciplinarias adoptadas por un determinado personaje, la lucha irreflexiva, los consejos impartidos por el sujeto a sus hombres y, en general, todos los actos de heroísmo individual, en los que se integran la inmensa mayoría de relatos dedicados a las mujeres, e incluso otros masculinos.

Tras esta exclusión hemos seleccionado 239 estratagemas especificadas en el apartado correspondiente a la "Táctica" y que representan -

---

(1) En lo que respecta al estilo, si queremos buscar un parangón remoto, cabe pensar en Polibio, quien carecía de pretensiones estilísticas, ya que su aspiración era escribir una historia "pragmática", como se puede ver en A.D. Leeman, "Orationis ratio", Bolonia, 1.974, trad. italiana.

(2) Ve T. Hägg, "Narrative Technique in ancient Greek Romances", Estocolmo - 1.971, - p. 82 ss.



todos los tipos posibles de engaño, así como los diversos argumentos. Se notará, al repasar la lista, que su número decrece según avanza los libros. El motivo de ello es que, como se repite continuamente un mismo tipo, se hace innecesario estudiarlo en todas sus apariciones, si bien no se ha olvidado recoger en cualquier historia eliminada material sintáctico útil para la elaboración de nuestra Colección.

Por último presentamos un esquema inicial que luego se ampliará con estudios concretos de las diversas partes que componen una estratagema:

A) En esta parte, que ocupa la cabecera de la historia, se nos ubica al personaje en un determinado país o región, después de habernos indicado su rango jerárquico o su procedencia. Para ello el compilador se vale de proposiciones *iv*, *negú*, y *negós*.

A<sub>1</sub>) El protagonista acomete o se ve envuelto en una acción: lo normal es acudir a tiempos del presente de indicativo o del imperfecto, para indicar la duración, si bien no faltan aoristos.

A<sub>2</sub>) Existencia de una dificultad: El protagonista encuentra trabas en su actividad, que debe resolver, como son la de "estar cercado, hallarse en apuros económicos, verse acosado por el enemigo etc, etc".

A<sub>3</sub>) El sujeto en situación apurada recibe una información valiosa: Este apartado falta en muchas estratagemas por razones de economía, y se salta rápidamente a la acción.

B) El protagonista concibe un plan o persigue un objetivo: Las formas más corrientes son los participios *βουλόμενος* o *βουλόμενος* o las oraciones finales. Tampoco es un elemento necesario.

C) El sujeto adopta una táctica : Elemento imprescindible en toda estratagema, ya que sin él el resto no tiene sentido alguno. En cuanto a su expresión formal lo corriente es acudir a un verbo "imperandi" o bien de acción, al estilo directo, si trata de convencer o hacer desistir a alguien en una empresa, o a verbos que comporten una idea de engaño.

C<sub>1</sub>) Cumplimiento de la táctica: Poco corriente, ya que en realidad sirve para enlazar, en recapitulación paratáctica o hipotáctica, C con lo que sigue.

D) El engañado "amigo o enemigo", actúa en la forma prevista por el sujeto: totalmente necesario, al igual que C. Lo más relevante en este apartado es la existencia de participios (a veces aoristos de indicativo) y de verbos que significan creer: πιστεύω, νομίζω, οἶω, ἡγέομαι, etc., que se han polarizado, como términos marcados, para señalar una "creencia falsa o errónea," al contrario del valor neutro que por lo regular poseen en Tucídides<sup>1</sup>.

Si la táctica conoce distintas fases, entonces la denominamos C<sub>2,3</sub>, etc. y lo mismo vale para D; ejemplo: IV 3,9,

C) Ἀλέξανδρος ὤνω τοῦ ποταμοῦ τὴν δύναμιν ἀντιπαρῆξαι, D) καὶ ὁ Πῶρος ὤνω. C<sub>2</sub>) πόλιν Ἀλέξανδρος τοῦ ποταμοῦ κέτω, D<sub>2</sub>) καὶ ὁ Πῶρος ὁμοίως κέτω. C<sub>3</sub>) τοῦτο ἰγίγντο πολλὰ καὶ ἐπὶ πολλῶς ἡμέρας, D<sub>3</sub>) ὥστε οἱ μὲν Ἴνδοι κατεγίγνωσαν τῆς δουλείας τῶν πολεμίων καὶ συμπαραθρόντες ἐπαύσαντο, οἱ οὐκ ἂν ποτε διαβῆναι τολμησάντων, οἱ τούτους οὐκ ἐθάραν κατ.

(1) Ve P. Huart. "Le vocabulaire de l'analyse psychologique dans l'oeuvre de Tucidide", Paris, Klincksieck 1.968, p.264, y 268, respecto a νομίζω, que a veces reproduce un error de apreciación, normal en nuestra Colección.

E) Consecución del objetivo: En muchos casos D y E van estrechamente unidos, pero en otros se distinguen perfectamente, por cuanto pertenecen a la esfera del sujeto.

Al final de algunas historia se coloca un apéndice a modo de coletilla, cuyas funciones se explican al final.

-- A) Toda estratagema se nos abre por una parte informativa o informante, según la terminología más reciente<sup>1</sup>, cuyo objeto es el de presentarnos al protagonista de la historia. Se trata, pues, de lo que Propp<sup>2</sup> conoce con el nombre de "atributos", poseedores de un valor variable frente a las funciones desempeñadas por los distintos personajes.

Al contrario que en los Cuentos o en otro tipo de relatos, en una estratagema rara vez se encuentra referencia alguna a la apariencia exterior, edad o características propias del personaje, porque, para el desarrollo de una estratagema, es un elemento innecesario y superfluo.

Los únicos casos en que se nos describe a una persona físicamente, aunque se ha de advertir que su uso es muy poco corriente, suelen ser <sup>en</sup> las estratagemas dedicadas a las mujeres, donde este elemento constituye por lo general un "indicio" más que un "informante"<sup>3</sup>, dado que comporta una actividad de interpretación frente a las informaciones, cuyo objeto es ofrecernos, sin más, un hecho ya elaborado.

---

(1) Ve R. Barthes o.c.p. 21

(2) O.c.p. 101.

(3) R. Barthes o.c.p. 21-22.

Así, en VIII 39, si se nos afirma de Camma, mujer de Sinato, que, τοῦ Σινάτου γυνὴ καὶ αἰεὶ σώματος καὶ ἀεὶ τοῦ ψυχῆς ἐδουλοῦτο ἐν Κώμῃ, o en VIII 41 de Erixo que: τοῦ δὲ παιδὸς τοῦ Βύττου μήτηρ ἦν Ἐρυξώ, σώφρων γυνὴ καὶ δικαιοσύνη, es porque ello supone un elemento fundamental dentro de la trama, que hace comprensible el - que el rival del marido se enamore perdidamente de ella y llegue incluso a cometer el asesinato del esposo.

En las estratagemas masculinas se nos presenta sin más preámbulos el nombre propio del personaje seguido a veces de un patronímico, - como en II 3,4, Δεινίας Τελεισίππου, o en V 14, V 2, VI 12, VI 45, - VII 17 y VIII 2. Si la historia la protagoniza un romano se le denomina con los términos correspondiente latinos: VIII 15, Κόντος Φάβιος o VIII 17, Πόρκιος Κότων.

Muy rara es la indicación de un parentesco más lejano, como - ocurre en IV 3,21, Ἀλέξανδρος Πιττακοῦ, ὃς ἦν ἀδελφεοῦς Πύρου. En el caso de hermanos se nos informa de entrada, cual es el caso de VIII 1, Ἀμούλιος καὶ Νεμίτης ἀδελφοί, y cuando se trata de mujeres, se nos indica de quien es madre, como en VIII 51, Θεωνὴ Παντανίου μήτηρ, o esposa, como en VIII 48, porque el hijo o marido juegan su papel en el marco de la estratagema. En algunas ocasiones se señala el nombre del padre, por haber sido un personaje destacado, como sucede en VIII 46, Θεμιστῶ Κεῖθωνος Οἰωνοῦ διγυῖτης.

En los varones, lo más corriente es ofrecernos su jerarquía militar, social, política, o bien su procedencia. A tal efecto se acude a - términos como I "general", en I 2, Διονύσου στρατηγὸς ἦν Πάρις, "Rey", en I 8,

ἔλνυς βασιλεὺς Ἀκιδῶν, "tirano", en I 27,2, γέλων Σικελῶν τύωννος, "caudillo", II 51,2, Ἀγιστομίνης, Ῥερυνίων ἡγεμῶν, "almirante", V 22,3, Διότιμος Ἀθηναῖος ναύαρχος, "timonel", V 13,1, "sátrapā", en VII 52, "arquitecto", en V 17,2, o "aduana", como en V 1,1. Lo más frecuente, además de los casos citados, es la indicación, a renglón seguido, de su lugar de origen: II 9, Τρίδας δ' Ἀδύων.

A modo de "variatio" y al objeto de englobar el mayor número posible de elementos, se puede recurrir a un participio, como en III 6,9, φεύνιχος στετεγγῶν νεοδιδούς...

Si se quiere poner de relieve a ambos contendientes, es decir al protagonista y antagonista, se recurre a los siguientes procedimientos:

1º) Se los señala con paralelismo y cópulas: I 19, Ἀθηναίων στετεγγὺς ἔν Μέλανθος, Βουαῶν Ἐάνθος, o con ausencia del nexo, como en VII 25, Δεσμυχίτης Θεγκῶν βασιλεὺς, Λυσίμαχος Μανεδόνων.

2º) Quiépticamente.- IV 1,1, Ἀργεῖος βασιλεὺς Μανεδόνων, Ταυλαντίων Γάλαρος, con lo que se destaca aún más los nombres de los actantes.

3º) Un tercer procedimiento consiste en el uso de verbos como ἔρχω I 7, Κύψελος Ἀεαδίας ἔρχεν, y a continuación se nos presenta al enemigo comprendiendo una determinada acción: Ἡεαδεῦσαι στετεγγεύουσιν ἐν Ἀεαδίας o ἡγέομαι: II 3,8, con paralelismo Ἐπαμινώνδας ἡγέτο Θηβαίων, Κλέμβροτος Λακεδαιμονίων, o con quias-

mo en II 3,2, Ἐπαμινώνδας Θηβαίων ἤγειτο, Λακεδαιμονίων Κλεόμβροτος, y a continuación se señala el lugar del combate, Ἀστυτέρα ἔνθα ἡ μάχη.

4ª) La última posibilidad que resta es introducir al antagonista en un caso distinto al nominativo y a continuación se señala mediante un verbo la acción que se lleva a cabo: I 14, Κλεομένης, Λακεδαιμονίων βασιλεὺς Ἀργείοις ἐπολέμει καὶ ἀντιστρατηδόν, o con un participio, como en I 27,2, Γέλων Σικελῶν τύραννος Τηλέκωνα βασιλεὺς Κορχυδονίων διαπλεύσαντι ἐν Σικελίᾳ ἀντιστρατηδόν,

La diferencia entre los procedimientos arriba descritos salta a la vista: En el caso de I 19, o 4,1,1, el compilador se permite un respiro y un mínimo de tiempo, para introducirnos de lleno en la acción. Por el contrario, en ejemplos como I 27,2, se salta bruscamente a ella, mediante el sistema continuativo que supone una mayor economía de medios.<sup>1</sup>

Si el personaje tratado cuenta con varias estratagemas, cosa corriente, como es natural ya no se repite ninguno de los atributos anteriormente citados, que son todos los posibles en nuestra colección, sino que se menciona simplemente su nombre propio.

Tras la función denominativa, lo más frecuente es ubicar al personaje en el marco donde transcurre su acción, con lo que estamos ante una información topográfica, para la que contamos con las siguientes preposiciones: Ἐν, I 1,2, Διόνυσος ἐν Ἰνδῇ καὶ y I 34, I 38,5, etc, πρὸς,

(1) Ve Chausserie-Lapréée o.c.p. 220-231.

I 40,9, Ἀλκιβιάδης πρὶ Κύζικον , πρὸς II 3, 13, Ἐνδαιμόνως  
πρὸς τῷ γερύεα... y se deja abierto un hiato que se rellenará por  
la acción que el protagonista se encuentre acometiendo.

No obstante, si se quiere buscar un respiro en esta parte, el  
compilador introduce oraciones nominales del tipo: III 9,45, Ἰφικλέ-  
της ἦν ἐν Κορίνθῳ , II 2,10, Κλέαρχος ἦν ἐν Θεάκῃ , aun-  
que se ha de notar que ésta última posibilidad es menos usual, ya que  
en un plano económico resulta más rentable empalmar la localización to-  
pográfica con la acción efectuada, como en IV 3,9, Ἀλέξανδρος ἦν ἐν Ἰν-  
δοῖς καὶ τὸν Ὑδάσπου ποταμὸν διαβαίνειν ἔμελλεν , lo que -  
otorga a la narración un carácter de continuidad que se parece a lo que  
Chausserie-Laprée llama "frase cortada"<sup>1</sup>.

Sin embargo, dado que cada personaje es susceptible de admitir  
varias estratagemas, lo más corriente es situar el nombre propio al ini-  
cio y continuar directamente con la acción en la que está ocupado.

Así pues, resumiendo lo expuesto hasta aquí, encontramos que -  
el actor se expresa por lo normal en nominativo ( a veces en casos obli-  
cuos, particularmente en los "asedios") con uno o varios atributos que nos  
permitan identificarlo fácilmente. Al contrario que en autores latinos,<sup>2</sup>  
a penas se utilizan pronombres demostrativos o relativos de unión, pues -

(1) O.c.p. 130.

(2) Ve Chausserie-Laprée o.c.p. 18.

los únicos casos existentes de relativos son: ὅς , I 40,7,3, IV 3,21, 8, que sirven para señalar el parentesco, VIII 40,14, que recoge una frase célebre en la función es destacar a un personaje secundario, con el fin de evitar ambigüedades: ὅς καὶ πρὸς τὸν ἐμφοίσαντα "μίχελ ποῦ δῶκε; ἀνεκρίνατο y VIII 6,2,8, que nos presenta de forma indirecta a la protagonista: ἦν ἀδελφὸς ξενίκα Μίλκας, ὅς ἐταίρων εἶχεν ἑνίχαιον. Οὗ se emplea en IV 8,2,14, οὗτε τετυχοὶ τούτων ἦσαν, referido al antagonista, V 5,1,22, οἱ περιστοιכוῦντες ἐτύχχανον, VIII 44,25, οἱ...θεωσάμενοι ἦσαν VIII 55,19, οἱ νείμονται μικρὸν ὦν Βορρόρου.

Lo mismo cabe decir del demostrativo οὗτος, a quien hallamos tres veces en dicha función I 2,13, οὗτος πρῶτος τάξιν εἶεν y 16 y VIII 43,16, αὐτὴν φεμεδάων ὕμνους. Corriente, en cambio, es el uso de αὐτός o formas del artículo.

En cuanto al adversario, lo normal es la presentación continuada simple, sin partícula de contraste εἰ (at, sed en Latín), como ocurre en la técnica teatral de presentación de los personajes<sup>1</sup>.

En el uso de adverbios que concatenan las diversas partes de la narración<sup>2</sup>, Polieno se muestra muy parco, puesto que emplea tres veces αὐτόθεν, 10 ἐκεῖ, 7 ἐκεῖθεν, 12 ἐνταῦθα, 1 ἐνταυθαῖ, 1 ἐνταῦθα, 18 ἐνθα, que en muchas ocasiones corresponden a

(1) Ve Chausserie o.c.p. 19.

(2) " " " 22 ss.



oraciones de lugar, 1 ἐνθαδε, 4 ἐνθεν, 1 εἴτα, 5 ἐπειτα y 3 τίως, y se inclina decididamente por los giros preposicionales, - que sirven para marcar notaciones locales, pero rara vez temporales, pues expresiones como κατὰ τοὺς αὐτοὺς καιροὺς, κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον<sup>1</sup>, se hallan ausentes de la Colección, dado que el "tiempo", según se apuntó anteriormente, cuenta poco en una estratagema.

Por la misma razón las recapitulaciones del tipo: hic status rerum in Hispania erat<sup>2</sup> o οὕτως δὲ τὴν Ἀἴμνον ἔσχον Ἀθηναῖοι<sup>3</sup> no encuentran cabida en las estratagemas, como no sea a modo de resumen general al final de cada historia.

En cuanto a las formas οὕτω, que se utilizan en la colección 27 veces, en 17 ocasiones, según se estudió, en las oraciones consecutivas, sirve para cerrar el capítulo (= consecución del objetivo) y οὕτως, cuya frecuencia es de 40, se emplea con idéntica función 23 veces. El resto, o bien aparece a la mitad de la historia, o se emplea como adverbio, bien para anunciar lo que sigue, bien para remontar a lo precedente. Así mismo, tampoco son usuales en esta parte los ablativos de continuación y encadenamiento<sup>4</sup>.

(1) Ve Chausserie o.c.p. 54 y Lämmert, o.c.p. 84.

(2) Chausserie o.c.p. 49

(3) " " 53 ss.

(4) " " 109 ss.

A<sub>1</sub>) El protagonista acomete o se ve envuelto en una acción.-

Como es de suponer, en un Corpus que cuenta con más de 900 estratagemas, se esperaría encontrar infinidad de significantes para expresar la acción, y de hecho así es, pero el recopilador, por razones de comodidad y de una herencia que le viene de largo, actúa en muchas ocasiones con fórmulas más o menos fijas que nosotros intentaremos delimitar.

Un cliché muy corriente para iniciarnos en la actividad del personaje es la adición del participio μέλλων a un infinitivo, lo que se repite en 25 ocasiones. Habida cuenta de que todas estas formas constan en el Índice, nos limitaremos a señalar unos cuantos casos: tierra, I 32,2, Ἀγωνίῃς μάχην συνάπτειν μέλλων, I 41,1, Ἀξιόματος ἵν' Ἀγαθὴ μέλλων παρτίστειται. Mar, I 48,5, ἡδὼν ναυμαχεῖν μέλλων...

Una variante consiste en tomar una forma personal de dicho verbo, normalmente el imperfecto: III 9,25, Ἰγνέμεντος Ἰμελλε βαρβαρέως μαχεῖσθαι.

Si se prefiere μέλλων a Ἰμελλε, ello es debido a que el participio permite una continuidad en el relato, frente a la pausa creada por el otro tipo, y que Charsserie llama "relato sostenido"<sup>1</sup>.

Además de este cliché existen otros que el estratagemista aplica, según lo exijan las circunstancias: Así, como lo habitual es que el protagonista acometa o se vea envuelto en una acción de tipo bélico, como por

(1) O.c.p. 125.

ejemplo "estar en guerra con tal o cual", el compilador elige una de estas variantes que se hallan a su disposición:

1º) Uso del participio del verbo *πολεμῶ*, con lo que deja espacio para incorporar posteriores acciones, como en I 3,5, *Ἡρακλῆς Μινύαις πολεμῶν* y I 29,2, *Ἰλέων Ἰταλιώταις πολεμῶν*, o bien, se utiliza en plural, si el protagonista viene representado por un pueblo entero, cual es el caso de VI 16,4, *καρχηδόνιοι πολεμοῦντες*, dejando abierta siempre la posibilidad de ofrecer, con otros participios, ulteriores acciones, como en el ejemplo antes citado, VI 16,4, que continúa:   
... *νοστήσαντες ἐπὶ τῇ πόλει* *Μεσσήνη πλεονέκων τῆς πόλεως* *ἀπὸ* *ἀνερῶν* *τινῶν καὶ θωπεύσαντες*.

2º) Se señala en primer lugar el nombre del protagonista y en seguida un genitivo absoluto referido al enemigo, que luego será continuado por las acciones llevadas a cabo por el personaje central. Así en I 46, *Ἄγρις Πηλοποννησίων Λακεδαιμονίοις πολεμοῦντων ἐν* *Λιμῶ γυνῶν ἡρόευσσε* *παρὰ μίαν ἡμέραν ἀντιτείν.*

El mismo procedimiento tiene validez para las estrategias en las que intervienen grupos étnicos, como en VIII 69 *Αἰτωλῶν Ἀσπενᾶρι* *μακρῶ χρόνῳ πολεμοῦντων*, *τέλος δὲ κατὰ προδοσίαν ἐκ τῆς πόλεως* *παρὰ πύργων οἱ μὲν ἀνδρες εὐρωσάτω... παρετάσσοντο*, donde se introduce una matización temporal *μακρῶ χρόνῳ*.

3º) Empleo de otros tiempos, particularmente el imperfecto (no se olvide que en esta parte interesa destacar la duración de un hecho, - de ahí que se recurra continuamente a formas de este tema)<sup>1</sup>, como en I 10,

(1) Ve Chausserie o.c.p. 370, quien hace notar que el imperfecto supone una "representación abierta".

Περικλῆς καὶ Τημένης Ἡρωικίδαι Εὐρυειδίδαι κατέχουσι τὴν Σπάρτην ἠπολέμου, forma concentrada para informarnos de dos acciones (ve también VIII 43, que presenta idéntica estructura).

Otro ejemplo con indicación temporal es I 20,1, Ἀθηναῖοι καὶ Μεγαρεῖς ἠπολέμου χερσὶ μαχεῖ Σαλαμῖνος πέρι. Con indicación circunstancial tenemos VIII 23,7, καὶ ὅτε ἐπτακισχιλίους ἔχων ἠπολέμει τὰ Λύτεια, participio éste muy corriente en la Colección, al igual que ἔγων o el imperfecto ἦγεν, ἔπῃγε, ἔπενῃγε.

4º) Utilización del sustantivo πόλεμος: VIII 65, con adjectivación: Φωκίῃσι καὶ Θεσσαλοῖσι πόλεμος ὕσπονδος ἦν... Con giro preposicional señalando el objeto del litigio en VIII 66, χίους πρὸς Ἐευθεαίους πόλεμος ἦν Λευκανίας πέρι (otros ejemplos que siguen idéntico esquema son: I 18 y I 20,2).

En dativo: El giro más corriente es ἐν τῷ + nombre de persona + πολέμῳ, como ocurre en I 27,1, Γέλων Δεινομένους Συνακούσιος ἐν τῷ πρὸς Ἰμῖλκωνα τὸν καρχηδόνων πολέμῳ... (ve además I 30,6, y VIII 14,1, que poseen idéntica estructura). Si se trata de un combate aislado, se construye como en IV 3,22, Ἀλέξανδρος ἐν τῇ πρὸς Πῶρον μάχῃ, o muy rara vez se emplea el verbo μονομαχίω, cual es el caso de I 25, Πύρρα δὲ καὶ Φεύρων ἑμονομάχουν ζυγίου πέρι, ya que los combates singulares son escasísimos en nuestro Corpus.

De igual modo, si se emprende una campaña militar, contamos con los siguientes verbos: I 21,1, Πειρίστειτος ὑπὲρ Εὐβοίας ἐστράτευσεν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν ἐπὶ Παλληνίδος, susceptible, al igual que en ejemplos -

anteriores, de ser utilizado en participios: II 28,1, Μάγας ὑπὸ Κυβήνης ἑκστρατεύων, o en presente histórico, VII 42, Καὶ τοὶ στρατεύουσιν ἐπὶ Αὐτρειάτῃ καὶ ἦν πόλεμος μακρός.

De su opuesto, ἀντιστρατεύω, podemos citar V 10,5, Τμήλων περὶ τὸ Κρόνιον ἀντιστρατεύεσθαι τοῖς Διονυσίου στρατηγοῖς, y III 9, 7, donde la fórmula se emplea en genitivo absoluto, porque es el enemigo quien efectúa la acción: Τρικράτης ἀντιστρατευομένων τῶν πολεμίων προῦλθε τοῖσιν ἡμέραις λαθών.

Otra forma típica de iniciar una narración consiste en la utilización del verbo παρτάσσω, por lo normal en imperfecto, por la razón arriba aducida, como en I 28,1, Θέρων Κεχρηδονίοις παρετάσσετο, y I 35,1, I 40,7, II 1,2, II 5,2, III 1,3, etc.etc. o en participio de presente, como en II 38,2, Ὀνόμαχος κακιδόσι παρατάσσομενος, o en participio de aoristo, como en II 1,20, Ἀγισίλαος παρατάξάμενος, o aoristo de indicativo: II 1,25, Ἀγισίλαος περὶ Βοιωτοῦς παρετάξετο, o bien se recurre al procedimiento ya conocido de citar el nombre del protagonista en primer lugar y luego un genitivo absoluto. Tal es el caso de V 7, Δαρεῖος Σερικουσίων καὶ Ἰταλιωτῶν περὶ Κεχρηδονίους παρατάσσομένων, τὸ μὲν δεξιὸν κέρως ἔχοντων Σερικουσίων, τὸ δὲ ἐξώνυμον... o por último se acude a formas mixtas, como en I 17, Τυετῶτος, Λακεδαιμονίων μελλόντων παρατάττασθαι Μεσσηνίοις...

Por el contrario, raras son las expresiones como las de II 3,14, Ἐπωμινώνδης περὶ Τεγίων Σιδαινδυρέων περὶ Λακεδαιμονίους...

Supongamos que el combate se celebra en el mar; entonces el verbo preferido es ναυμαχέω, que admite idénticas construcciones que sus

compañeros de combates terrestres: Participio de presente III 11,2,

Χαβρίως περὶ Νάξου ναυμαχῶν. Genitivo absoluto I 33, Ἀστυ-  
τυχῶς περὶ Μυκδόνων τῶν Ἑλλήνων ναυμαχούτων... Imper-  
fecto III 10,4, Ἀθηναῖοι καὶ Λακεδαιμόνιοι περὶ Λευκί-  
δα ἔναυμάχουν Τιμοθέου στρατηγούτου Ἀθηναίων, Νικα-  
λόχου ναυαρχούτου Λακεδαιμονίων.

Si el combate ha tenido ya lugar, el compilador se vale de la preposi-  
ción μετά + acusativo, como en VI 6,2,.

Otros verbos empleados con idéntica contextura en lo que con-  
cierna a operaciones navales son: I 30,3, ναυλοχέω, V 22,2, ἠν-  
θωρεῖω, II 11, ἱερεῖω, I 45,2, ἠνέγω, I 26, I 38,4, etc.  
ἐπιηλίομαι, I 40,2, προσηλίομαι, I 3,3, I 40,4, etc. ηλίομαι,  
I 13, ἐπὶ νηυσὶ, II 1,8, διαβαίνω y III 9,46, ἀναβαίνω.

En tierra: I 1,1, ἐλπίων, V 44,5, ἐπὶ νηυσὶ, I 38,3,  
ἔρχομαι, II 21, IV 2,11, ἀφικνέσθαι, II 1,31, παρ᾽ ἐρχομαι,  
II 7, II 35, ὁρμώω, II 1, y 17 διοδεύω, III 9,54 ὁδοιπορεῖω,  
IV 3,25, ὁδεύω.

Un verbo corrientísimo es στρατοπέδωω, al que podemos en-  
contrar en genitivo absoluto: I 39,2, Νικίας στρατοπεδούντων Ἀθηναίων  
περὶ τὸ Ὀλυμπικόν, en imperfecto en II 1,18, en aoristo de indicativo -  
en II 1,26, o en participio de presente singular en IV 7,5, o bien su -  
ppuesto ἀντιστρατοπέδωω V 10,3, Ἰμύλων περὶ τὸ Κρόνιον  
ἀντιστρατοπέδουσε τοῖς Διονύσιου στρατηγοῖς. En participio de presente  
masculino en III 9,52, en imperfecto medio en IV 6,19 o en perfecto acti-

vo en IV 9,2.

Otro verbo muy frecuente para iniciar una estratagema es ἐμβάλλω, utilizado habitualmente en tercera persona del aoristo de indicativo, como en II 1,25, Ἀγνσίλαος ἐς Θύβας ἐνέβαλε y I 1,3, y II 1,10, aunque tampoco faltan ejemplos participiales, como III 9,50, Ἰφιμέδης ἐς Θερπύων ἐμβάλλον ἐν πεδίῳ κατεστρατονίδισεν.

Otros son: ὄρεβάλλω II 3,4, en imperfecto y menos corriente ῥοοβάλλω en III 9,24, Ἰφιμέδης Σινῶνι ῥοοέβαλλεν .

Para indicar el hecho de "saquear" algo tenemos ληλατέω en participio de aoristo masculino en II 2,6, en imperfecto en II 2,8, ἐληλάτει, en participio de aoristo masculino en III 9,36, y πορθεῖω en imperfecto en II 1,12.

El "bloqueo" de una ciudad se denota con ῥολιορκίω en imperfecto en I 41,2 y participio de presente masculino en I<sup>1</sup> 19, con indicación temporal χεῶν μακροῦ en VII 13, y ἐνέκειμαι en I 47,2, Θέρσυλος καὶ οἱ περὶ αὐτὸν στρατηγοὶ Βυζαντίοις ἐνέκιντο.

Cuando se quiere indicar que se es "aliado" de alguien, el verbo preferido es συμμαχείω, utilizado por lo común en participio de presente, como en I 48,3, y II 31,1.

En otras ocasiones se parte de una situación ya finalizada, como I 34,1, Κίμων ἐπὶ Εὐρυμέδοντι ποταμῷ νικᾷ τοὺς βασιλεῖς σαρδάνας καὶ πολλὰ σκώψη βαρβαρικὰ ἔλων... I 38,1, Βερσίδας Ἀμφὶ πόλιν ῥεσδοῖσαν εἶλε. Otros verbos son κρατέω en <sup>1</sup> 45, 4,

καταλαμβάνω en III 9,3, κατέχω en I 40,5, λαμβάνω en VI 16,1, κατατρέφω en IV 3,10 y ἡσodάω en I 43,2, o bien el protagonista pasa tranquilamente el tiempo en un sitio cualquiera, en cuyo caso se recurre a verbos como διαύω en I 24 y διατρέβω en II 24, ambos en participio de presente.

En definitiva, los procedimientos empleados en este apartado son:

1º) Tras el nombre del protagonista en nominativo se introduce uno o varios participios unidos a él, que encadenan su actividad a una forma personal y el adversario se expresa en un caso oblicuo<sup>1</sup>.

2º) Se añade un genitivo absoluto que representa la actividad del adversario detrás del nombre del protagonista y a continuación una oración principal referida al sujeto.

3º) Oración principal + un participio del tipo, ἄγων, ἔχων, etc. y oraciones nominales con πόλεμος.

El empleo de oraciones temporales en esta secuencia inicial no es muy corriente, si bien contamos con algunos ejemplos: Con dos miembros circunstanciales tenemos<sup>2</sup>: Temporal-causal + principal + participio en acusativo II 23,12, ἐπεὶ δὲ νυκτὸς ἐπέδεντο πολέμοιοι, τοὺς φίλους καὶ τοὺς ἐχθρούς ἐπέλευσεν ἐν τῷ σκότειν περὶ ἐλθόντας... σημαίνειν... καὶ ἀπερρολιζέσθαι.

Temporal-causal + participio + principal IV 3,14,15 Ἀλέξανδρος,

(1) Ve Chausserie O.c.p, 132, ss.

(2) " " " 174.



ὁπότε παρὰ τῶν μόντων ὅπου καλὰ γεγονέναι τὰ ἑρῶ, πειρά-  
ζειν ἐκέλευε... Otros son: III 11,8,8, ὁπότε y V 32,1,12, ἐπεὶ .

Participio + temporal-causal + principal: III 10,10,25,

Τιμόθεος πολιορκῶν Σάμον, ἐπεὶ πολλοὶ ξένοι εἰσπλέοντες συχνῶ  
τῶν ἐπιτηδείων ἀνέλειπον καὶ διὰ τοῦτο σπάνει ᾧν, παρέγγειλε... (con  
alargamiento καί ). Con ἐπειδὴ VII 6,5,20 y con ὁπότε I 29,2,1,.

(Nominativo) + genitivo absoluto + temporal-causal (con alarga-  
miento) + principal: VI 50,2, Κροίσου τοῦ Λυδοῦ πολιορκουontos  
Ἐφεσον, ἐπειδὴ τῶν πύργων τις, ὁ προδότης κληθεὶς, ἔπεσε καὶ τὸ δε-  
νόντης ἀλώσεως ἐν ὀφθαλμοῖς ᾧν, Πίνδαρος συμβούλευε y IV 10,1,3, y VIII -  
48,4. Un tipo más complejo aún, con 6 miembros circunstanciales, supone -  
VIII 20,15, Γάιος περὶ τὴν Τυνδαρίδα Κερχιδονίων ἐφορμούν-  
των ὀγδοήκοντα ναυσὶν, αὐτὸς ἔχων διακοσίαις τεύχεις,  
ἐπειδὴ οἱ πολέμιοι διὰ τὸ πλῆθος τῶν νεῶν οὐκ ἀντανή-  
γοντο, τῶν ἐκ τὸν τοῦς ἱστοῦς καταθέμενος, τῶν λοιπῶν ἐκπετάσας  
τὰ ἱστία καὶ διὰ τούτων ἀποκρουόμενος εἰς ἄλλας... ἐξηγετημένας ἐπέπλευσεν.

Temporal-Causal + principal (con alargamiento) + participio:

V 5,1,1, ἐπεὶ , II 1,29,9, ἐπειδὴ .

Temporal + participio + principal: ἐπεὶ VI 19,1,9,.

Con 3 miembros: Participio + temporal + participio + principal:

IV 6,12,2, Ἀνείγονος ἐν πρυτανίῃ ὅρους ὑπτίων λαγόνων περιελθὼν,  
ὥς εἶδεν εὐμένους ἀνὰ τὸ πεδίον ἔκταξιν οὐκ ἔχουσαν τοῖς ὀπισθοφυλακαῖς  
εἶν ἐπιδέμψας ἐπικυλίσσειν πολὺ μέρος τῆς ἀποσκευῆς αὐ-  
τοῦ κατέσπευε .

Con ὥς II 3,9,24 y con ἐπειδὴ VI 17,13,.

Con 4 miembros: Temporal-Causal con participio + participio + participio + principal con participio: II 36,4;

Ἐπειδὴ γὰρ οἱ Ἡεραιεῖς τοῦ γενομένου συνέντες ἰξερή-  
δυσαν, πολλοὶ τε ὄντες καὶ τῶν τῆς πόλεως τόπων ἱε-  
ρεῖς, φοβηθεῖς αὐτοὺς Διοίτας τοὺς σολοικῆς ἐκέλευσε  
κατὰ πολλὰ μέρη τῆς πόλεως διωστύντας τὸ πολέμικόν σημεῖον.

Los tipos más simples son: temporal-causal + principal. Con ἕ-  
νε: IV 9,1,6, IV 9,2, VII 6,1,13,. Con ὥς IV 2,18,4,. Con ὅτε II 1,  
8,3, y IV 6,6,6. Con ἔπειδὴ VI 38,1,19,.

Principal + temporal-causal: con ὅτε II 1,1,9 (con alarga-  
miento καὶ al principio).

La función de los grupos más complejos consiste en enlazar la  
parte informativa con la acción en sentido propio, o sea la táctica, bus-  
cando un relato continuado<sup>1</sup>.

A<sub>2</sub>) Inmediatamente detrás de este apartado surge otro que po-  
dríamos denominar "existencia de una dificultad" y que puede ofrecer las  
siguientes variantes:

1<sup>a</sup>) Dificultades económicas o de otra índole. Para ellas el -  
compilador cuenta con los siguientes clichés, que aplica de forma mecáni-  
ca, según su antojo: III 9,30, ἐν ὑπορίῳ χρημάτων, V 2,19, ἐν σπάνει  
χρημάτων, VI 9,1, χρημάτων δειόμενος, IV 10,2, νομίσματος ὑπορού-  
μενος, IV 2,6, οὐκ ἔχων (sc. χρήματα), VI 51, χρημάτων οὐκ εὐπορῶν y -

(1) Chausserie o.c.p. 130.

III 10,11, *μισθὸν οὐκ ἔχων δοῦναι*.

Estos giros dejan abierto el camino para que a continuación - un verbo nos indique el tipo de táctica que el protagonista va a desarrollar.

Además de ellos existen otros procedimientos motivados por el - gudo a la *variatio*, como son: "oraciones nominales": III 10,1, *Ἐν Ἀττικῷ στρα-  
τοπέδῳ οὐδὲν ἦν νομίσματος*, con lo que la dificultad cobra un mayor relieve, "oraciones condicionales" III 9,35, *Ἰφικλέτης, εἰ μὲν μὲ  
ἔχοι δίδοναι μισθοφορῶν*, o, por último, giros con el verbo *βοῶ-  
λομαι*, como en VII 23,1, *Μυύσωλος βασιλεὺς Κερίας γεύμα-  
τα παρέτῳ τῶν φίλων ἐβούλετο λαβεῖν καὶ φαντεῶς αἰ-  
τεῖν οὐκ ὄντων...*

Esta carencia inicial se puede acentuar añadiendo otro elemen- to crítico, con lo que estamos ante una "duplicación", como sucede en III 9,59, *Ἰφικλέτης ἐν ἀπορίᾳ γενμάτων τῶν στρατιωτῶν δορυβούτων καὶ κοινὴν ἐκκλησίαν αἰτουμένων*. Con ello se resalta aún más di- cha dificultad.

También se puede carecer de mujeres, como en VIII 3,1, *Ῥωμαῖος Ῥωμαίων γυναῖκας οὐκ ἔχόντων...* o de personal especia- lizado en materia naval, como en VII 21,2, o bien se precisa una alianza - militar, como en VI 21, *Ἐγρεταῖοι τῆς Ἀθηναίων συμμαχίας δεόμενοι...*

Así pues, éstos son los procedimientos en lo que respecta a la cara del significado.

2a) El sujeto está cercado por el rival.— Los procedimientos usados en este apartado son: Imperfecto pasivo + genitivo agente: II 15, Ἰννοδόμας ὑπὸ Ἀρκάδων ἐν Μεσσηνίᾳ ἐπολιορκεῖτο, que se ve reforzado por una oración nominal λιμὸς ᾔν, o con la indicación de que restan escasos víveres, como en II 18, Ἀρμόστῃς ὑπὸ Ἀθηναίων ἐπολιορκεῖτο δυσὶν ἔτι λοιπὸν ἡμεῶν ἔνδον ἔχων τροφάς, que es susceptible incluso de ser triplicado con la llegada de un heraldo, cosa que ocurre en los dos ejemplos citados: II 15, οἱ Σπαρτιάται καὶ οὐκ ἔπεισαν· εἰς αὐτὸν παρὰ κείνῳ Ἀρκάδης οὐκ ἐπέτεψαν. II 18, κέρυξ δὲ Σπαρτιάτης· οὐ συνεχώρουν Ἀθηναῖοι βαδίζειν εἰς τείχεα, ἀλλὰ περὶ τοῦ τείχεος λέγειν ἃ βούλοιο πάντων ἀκουόντων, o con la expresión polar, como en VII 26 Ἀρσίοβριξίνης Ἀρσάμυτον κατέχων ἐπολιορκεῖτο ὑπὸ Αὐτοφροδίου καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλασσαν.

Participio pasivo: II 17, Μεγακλείδης συμφορῶν ἐς ἴσους δαδὺ, πολιορκούμενος. Con otros verbos: VI 18,1, Φωκεὺς ἐς τὸ Περικλῆδον κατακλεισθέντες ὑπὸ Θηταίων...

Se coloca al protagonista al principio y luego un genitivo absoluto referido al sitiador: I 40,3, Ἀλκιβιάδης Λακεδαιμονίων πολιορκούντων τὰς Ἀθήνας... Con otros verbos: VII 36, Μυρδόβιος πολέμων προσκαθήμενων λιμῷ πεζόμενος...

Un último procedimiento consiste en poner al protagonista como caso paciente y al sitiador en nominativo: I 44, Ἐτεόνηκον Λάκωνα ἐν

Μιτυλήνην Κόνων Ἀθηναῖος ἐπολιόρει, con el fin de poner más -  
de relieve la situación sufrida por el sujeto.

Según se puede apreciar, tanto en este como en el anterior apartado, los tiempos preferidos son los del tema de presente, al objeto de indicar la prolongada duración del bloqueo<sup>1</sup>.

3º) El protagonista se encuentra en franca retirada: En imperfecto I 40,8, Ἀλκιβιάδης Τριέβαζον ἔφευγεν. εἰς δὲ ἓν μίαν, donde se ha de observar la oración nominal empleada con idéntica función que sus anteriores correlatos.

En participio : VII 21,6, Δαρδάμης Ἀλτοφραδῶτην διώκοντα φεύγων ἦεν ἔγγυς ποταμοῦ.

Con el verbo διώκω en imperfecto IV 8,1, Εὐμίνης ὑπὸ Γαλατῶν ἰδιώκετο τοῦ σώματος ἀρρώστως ἔχων, νομιζόμενος ἐν φορέῳ βεβηκέναι δὲ τὴν ψυχὴν ποιοῦμενος καὶ ἑὸν καταλαμβάνόμενος.

Los participios tienen por misión acentuar la gravedad del estado crítico. Un tipo más resumido supone VI 4,2, Φιλοποίμην ὑπὸ Λακεδαιμονίων ἰδιώκετο - καὶ ὅσον οὕτω καταλαμβάνόμενος, y VIII 53,1.

La situación crítica se puede subrayar también por la adición de un participio al principio, indicando el revés sufrido y el escaso número de fuerzas con que el protagonista cuenta: III 9,6, Ἰφικλέως ἦτη θεῖς μετ' ὀλίγων κατέφευγεν ἐς χωρεῖον δασὺ καὶ πολὺ δινδεον,

(1) Sobre la vivacidad que comporta el presente de indicativo ve Chausserie o.c.p. 371.

θ con un elemento nuevo, como es la deserción de gran parte de la tropa, cual es el caso de VII 6,9, *ἡμεῖς ἀπεσπόμενοι ἡμεῶν κατέφυγεν ἐς Περσέως. πολλῶν Περσῶν αὐτοματολόντων...*

Otros verbos que denotan la misma idea son: III 13,3, *χαίρων ἀνήγει στρατόνδεον ἐν Θέρκῃς ἐπικύειτο οἱ Θέρκῃς καὶ τὴν οὐραγίαν ἔθρουν.*

Sintácticamente se pueden descomponer las dos oraciones, colocando la primera como principal y la segunda mediante la conjunción *ἐπεὶ*<sup>1</sup> II 23, *Μυαρινπίδης θλίγον πληθὺς ἦγεν. ἐπεὶ δὲ νυκτὸς ἐπέθετο πολέμοι...*

Una máxima concentración en el relato se consigue acumulando participios que marcan el tiempo relativo respecto al verbo principal,<sup>2</sup> como ocurre con VI 6,1;<sup>3</sup>

*ἡμεῖς ἡσυχάζοντες ἐκὸς ῥωμῶν καὶ τοῦ ἐλέφαντος ἀπὸ τῆς σφύρης ἡνέχονον περὶ τὸν ποταμὸν καὶ περὶ συμμαχίας, ὑποτυχῶν προτίεσθαι...*

Una última posibilidad es que la retirada sea voluntaria, como en VII 11,4, *Ἀρετος ἐπὶ θυμῷ ἐλάσας οὔτε θυμῷ ἐλεῖν οἶός τε ἦν οὔτε στείων ὑποδρα. περὶ δὲ σφοδρῶς σκέψας ἦν,* con oración nominal anticipatoria del final construida en "composición anular inclusiva"<sup>4</sup>, ya que a continuación se nos va a desarrollar toda la argumentación que entraña el proceso (tema ~ exposición ~ conclu-

(1) Ve Chausserie o.c.p. 144.

(2) Ve A. Oguse, "Recherches sur le participe circonstanciel en Grec Ancien", Estrasburgo, 1.962, p. 26.

(3) Ve Chausserie o.c.p. 132

(4) Ve Van Otterlo, o.c.p. 56 ss.

sión = tema.

Con el mismo tipo de composición anular tenemos: I 3,1, I 3,2, I 3,5, I 6, I 12, I 16,1, I 21,2, I 30,5, I 33, I 37, I 41,1, I 41,5, I 47,1, II 1,6, II 1,29, II 3,8, II 3,12, II 10,3, II 34, II 36, III 12, IV 2,8, IV 3,12, IV 6,1, IV 7,6, IV 14, V 12,2, V 16,4, V 19, V 23, V 35, - VI 18,2, VI 38,5, VII 1, VII 14,1, VII 15,1, VII 25, VIII 23,12 y VIII - 53,4.

4<sup>a</sup>) El enemigo cuenta con más efectivos que el protagonista, - por ejemplo en infantería: V 16,2, Παμμένους πολλὴν ἕκπρον καὶ μάχιμον ἔχων, πολλοὺς πελταστὰς τῶν πολεμίων ἔχόντων, ὁλίγους τῶν αὐτοῦ πελταστὰς καὶ τὴν κούφην στρεπτιῶν ἔταξε...

5<sup>a</sup>) Existencia de un oráculo o ley que exige una hábil interpretación. - En lo que respecta a la ley su construcción más corriente reviste la forma imperativa, como en I 20,1, ἡσσώμενοι Ἀθηναῖοι νόμον ἐνύρῳσαν "τῷ ἀγορεύσαντι πλεῖν ἐνὶ Σαλαμῖνος μάχῃ θάνατος ἔστω", en el caso de los oráculos lo más corriente es emplearlos en versos, como en I 30,1, Ἀθηναῖοι δὲ θεὸς ἔχεν σεν "Ἴνδ' αὖτις Σαλαμῖς, ἀπολῆς δὲ σὺ τίνα γυναικῶν", acción que se ve duplicada con el temor causado por él en los ciudadanos, Ἀθηναίων τὸ φόβον δεδιότων... o bien se acude de nuevo a la composición anular inclusiva, como en I 20,1, Σάλων τὸν θάνατον οὐ φοβηθεὶς λῦσι τὸν νόμον· ἄπει δὲ.

El interés, pues, queda centrado ahora en las peripecias corridas por el protagonista hasta que consiga culminar su acción.

6º) Otro modo de indicarnos una dificultad consiste en anotar simplemente la duración de una determinada guerra: I 15, Πολύδωρος, Λακεδαιμονίων Μεσηνίοις εἴκοσιν ἔτεσι πολεμούντων... VII 42, Κελτοὶ στρατεύουσιν ἐπὶ Αὐταριδάτῃ καὶ ἦν πόλεμος μακρός, con lo que nos encontramos ante un "indicio", ya que ello nos previene de que el protagonista intentará atajarla por la vía más rápida posible.

7º) Existencia de opiniones distintas o contraste de tácticas:

En I 30,3, las opiniones de los griegos se dividen, pues mientras que a la mayoría les parecía oportuno huir, Temístocles, por el contrario, opina que, ἐδόκει... Θιμιστοκλέῳ νουμαχεῖν ἐν στενῇ θαλάσῃ. Otro ejemplo similar se encuentra en I 30,4.

Como contraste de tácticas podemos ofrecer I 45,2:

Ἐν Αἰγὸς ποταμοῖς Ἀθηναῖοι τετρώκεις ἀνέχθησαν ἐπ' ᾧ τε νουμαχεῖν, Μύσανδρος δ' Ἀλκων οὐκ ἀντανήχτο, ο II 2,8, donde a Ificrates no le resulta beneficiosa la propuesta de paz proveniente del enemigo: οἱ δὲ πλείους ἐπεψαν δεησόμενους διαλύσασθαι τὸν πόλεμον, ὁ δὲ τὴν εἰρήνην ἐπιζήμιον ᾗρόμενος ἐκίλευσεν...

La presentación de este apartado es siempre la antitética, dejando para el final la opinión del protagonista en orden ascendente, ya que a efectos prácticos, dentro de la estructuración del ardid, es lo que más cuenta.

8º) Una facción de los soldados propios crean malestar o revueltas, o incluso grupos étnicos emparentados con él o los protagonistas luchan a favor del enemigo: la aparición de tal traba se representa en el



plano sintáctico con oraciones de genitivo absoluto, por lo general. He aquí unos cuantos ejemplos: I 30,7, Θμιστοκλῆς Ἰώνων ἑξέτη συμμάχοντων ἐκέλευσε τοὺς Ἕλλησι, I 43,1, Ἑρμοκράτης, τῶν Εἰδούλων ἐν Συρακούσαις ἐπὶ νηυσὶν ὄντων καὶ χειρὸς πολλῆς ὑθροισμένην... (con duplicatio), II 1,31, también con duplicatio, Ἀγροΐλαος... τῶν Νενδαίων ἀγανακτούντων καὶ σπουδῇ συνελθόντων εἰς ἐκκλησίαν...

Estos elementos se pueden multiplicar con la existencia de otro peligro aún mayor, como en II 1,4, Ἀγροΐλαος, ἐν τῇ ἐνδοτῇ στάσει γενομένης, ὥστε τῶν ὁπλιτῶν οἱ πολλοὶ κατελάβοντο λόφον ἐξ ὅθεν Ἀρτέμιδος Ἰσσωείας ἑγγὺς Πιτῶνης ἐνέκιντο δὲ Βοιωτοὶ καὶ Ἀρκάδες ἐμβεβληκότες καὶ δῖος ἦν ἀμήχανον— ἐν τῇ πολέμῳ καὶ στάσει— οὐ μὲν αὐτὸς ἴδειςεν...

El énfasis, además de la oración nominal, viene marcado por la utilización del estilo καί que amplifica y agrava la situación<sup>1</sup>.

99) El sujeto se ve abandonado por los aliados, o sus tropas, o por un traidor: Los tipos posibles son los que siguen:

a) Participio + genitivo agente.— I 48,1, Κόνων καταλειπόμενος ὑπὸ τῶν συμμάχων...

b) Genitivo absoluto ( los traidores le abandonan) III 9,57, Ἰερκράτης διερχομένων μισθοφόρων περὶ τοὺς Λόκωνας αὐτομολούντων... y VII 31. Con ello se deja abierto un hueco destinado a la actuación del sujeto.

91) Ve S. Trenkner, "Le style καί ... o.c.p. 18.

c) Imperfecto indicando acción durativa, VII 21,7, Δωτάμης πολε-

μίοις παρετάσσετο· ἐν τῷ κινδύνῳ τῆς μάχης ἱππαρχὸς ἀπὸ κέρως εἰσ-  
νόμω τοὺς ἱππείας ἀναλαμβάνων νύτομόλει περὶ τοὺς ἐναντίους.

Como es natural el pánico cunde: ó δὲ τότε μεζότες κατεπεληγόρις  
con lo que estamos ante una triplioación.

d) La misma idea se puede reproducir con la acumulación de par-

ticipios asindéticos que van marcando paso a paso los diversos estadios -  
por los que la acción atraviesa, como en VIII 5: Τύλλος ἔρχετο ῥωμυ-  
ῶν παρετασσομένων Φιδυναίου· ῥωμαίους προδόντες Ἀλ-  
βανοὺ τὸ λαὸν κέρας ληόντες εἰ τὰ ὄρη παρεχώρουν.

Este proceso se nos describe simplemente, tal como aparece en -  
anteriores ejemplos, o se añade un elemento nuevo expletivo y por ello -  
inexistente en muchas estratagemas, como es la información que el protago-  
nista recibe por parte de uno de sus hombres de esta traición: VIII 5,  
ἱππεὺς διὰ τῶν Χοῦς Τύλλῳ προδουμένων ἔγγειλε τὴν προδοσίαν.  
Pero con ello se consigue poner de relieve los buenos reflejos del sujeto,  
ya que su réplica es inmediata y por lo normal suele ser así: " tú guarda  
el puesto encomendado, que los supuestos traidores pasan al enemigo por or-  
den mía".

100) Imposibilidad de rendir una plaza asediada: En este terre-

no las fórmulas empleadas son IV 2,20 y V 33,4, ἔλειν οὐχ οἷός τε ὢν.  
Además de ello, se duplica la dificultad añadiendo elementos circunstancia-  
les, como en II 1,16, Ἀγροίλωτος ἐπολιόρει Φώκιον χεόνῃ μακρῷ  
καὶ οὔτε τῶν πόλιν ἔλειν ἔσχευεν καὶ τοῦ χεόνου τὴν τειβὴν  
οὐκ ἔყερε, o se señala que el lugar se encuentra bien fortifica-

do por naturaleza, como en IV 2,20,  $\Phi\iota\lambda\iota\pi\pi\omicron\varsigma\ \nu\omicron\lambda\iota\omicron\epsilon\kappa\omega\upsilon\chi\epsilon\acute{\omicron}\nu\ \mu\alpha\kappa\epsilon\tilde{\omega}\ \kappa\acute{\alpha}\rho\alpha\varsigma\ \acute{\epsilon}\chi\upsilon\epsilon\acute{\omicron}\nu\ \chi\omega\epsilon\acute{\iota}\omicron\nu\ ,\ \acute{\epsilon}\lambda\epsilon\iota\nu\ \omicron\upsilon\ \chi\ \omicron\tilde{\iota}\delta\omicron\varsigma\ \tau\epsilon\ \acute{\omega}\nu\ \dots$

Otra fórmula es  $\mu\grave{\eta}\ \delta\upsilon\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma\ \acute{\epsilon}\lambda\epsilon\iota\nu\ : \text{VIII } 6, \text{Ταρκύντιος Γαβίους } \nu\omicron\lambda\iota\omicron\epsilon\kappa\omega\upsilon\chi\epsilon\acute{\omicron}\nu\ \mu\alpha\kappa\epsilon\tilde{\omega}\ ,\ \mu\grave{\eta}\ \delta\upsilon\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma\ \acute{\epsilon}\lambda\epsilon\iota\nu$ . También - aquí se pueden sumar otros elementos, como el magnífico abastecimiento - de que disfruta la plaza cercada: V 1,3:  $\omicron\upsilon\ \delta\upsilon\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma\ \acute{\epsilon}\lambda\epsilon\iota\nu\ \mu\epsilon\tau\omicron\upsilon\delta\iota\ \nu\omicron\lambda\omicron\nu\ \sigma\acute{\iota}\tau\omicron\nu\ \pi\alpha\tau\epsilon\sigma\kappa\iota\upsilon\alpha\sigma\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\upsilon\varsigma\ ,\ \omicron\ \text{que el enemigo cuenta con una buena ayuda por parte de sus aliados, como en IV 2,21, o que los muros son muy resistentes, cual es el caso de IV 18,1,.$

Un último procedimiento estructural consiste en acudir a la - "composición anular inclusiva" acompañada de antítesis, como en II 3,6,  $\Delta\iota\omicron\upsilon\ \tau\omega\varsigma\ \sigma\tau\epsilon\tau\eta\gamma\acute{\alpha}\varsigma\ \Lambda\chi\alpha\iota\omega\upsilon\upsilon\ ,\ \tau\acute{\eta}\nu\ \text{Ἡεραιῶν πόλιν } \varphi\alpha\nu\tau\epsilon\omega\varsigma\ \acute{\epsilon}\lambda\epsilon\iota\nu\ \omicron\upsilon\ \delta\upsilon\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma\ \acute{\alpha}\varphi\alpha\nu\omega\varsigma\ \acute{\epsilon}\tilde{\iota}\lambda\epsilon\ \varphi\theta\epsilon\acute{\iota}\rho\alpha\varsigma\ \mu\epsilon\gamma\acute{\alpha}\lambda\omicron\upsilon\varsigma\ \chi\epsilon\acute{\iota}\mu\alpha\sigma\iota\ \tau\omega\upsilon\ \text{Ἡεραιῶν τινός}.$

Como se puede observar en todos los ejemplos aducidos, los tiempos utilizados se emparentan con el tema de presente, porque se quiere indicar, como es natural, la gran duración del asedio, salvo en II 3,6,  $\acute{\epsilon}\tilde{\iota}\lambda\epsilon\ ,\ \text{por estar construido anularmente, razón por la cual el resultado se nos anticipa.}$

11<sup>a</sup>) Al protagonista se le encarga una misión difícil: Normalmente se trata de encargos de superiores para eliminar a individuos molestos. Su construcción habitual es el estilo directo, como ocurre en VII 14, 1,  $\text{Βασίλειος Ἀεταξέξης ᾽Οεόντη } \pi\epsilon\sigma\sigma\acute{\iota}\tau\alpha\ \xi\acute{\epsilon}\ : \text{“Τηλείβαζον Κύνρου σπυράνην ἤγε μοι δεδεμένον”}$ . Ante ello el sujeto siente miedo:  $\text{᾽Οεόντης, ἰδεδοῦναι γὰρ Τηλείβαζον, λόχῳ τὸν ὠνδεα εἶλεν,}$

Nos encontramos, pues, de nuevo ante una composición inclusiva en anillo, ya que el tema se nos ha ofrecido en primer lugar.

12º) Los soldados del protagonista adoptan una postura temeraria o absurda: se nos puede brindar como una información indirecta, como en II 2,4, Κλέαρχος... τῶν Ἑλλήνων κατασχόντων χώραν πολλὴν καὶ ὠφέλησθαι — ποταμὸς ἐκυκλούτο τὴν χώραν ἐλαχίστη διεσπομένην ἰσχυρὰ μὲν ἦν εἶναι. El protagonista en principio no puede superarla: καλῶν ἔνδον στεροπεδεύειν, ὡς οὐκ ἔπειθε.., o bien es el mismo sujeto quien se percata de la gravedad del asunto II 1,27, ... μέγαν [τοῦ] ποταμοῦ διεργοντος, ὁρῶν τοὺς Λακεδαιμονίους διαβαίνειν τὸν Εὐρώπην προθυμομένους δεδοικώς πλείονας τοὺς Θηβαίους ὄντας...

13º) El enemigo o un hombre de confianza suyo le tiende una trampa: En II 2,2, Tisafermes, que quiere eliminar a los cabecillas de los 10.000, adopta la siguiente táctica: Τισαφέρνης περὶ σβείας πέμψας ἡξίου μένειν αὐτόθι τοὺς Ἕλληνας παρεδόντας αὐτῷ τὰ ὄπλα. En IV 7,4, por el contrario, Diodoro, comandante de una plaza que le ha sido encomendada por Demetrio, pretende traicionarle: Δημήτριος Διοδώρῳ προσέειπε τὴν Ἐφισσον παρεδούς ἔπλευσεν ἐπὶ κατείρας δὲ ἔλασε μάχῃ συνίθετο προδώσειν τὴν πόλιν... pero el sujeto se informa πυθόμενος Δημήτριος.

14º) Los soldados propios se desaniman ante circunstancias adversas:

a) Terror ante una tormenta.—II 3,4, con "duplicatio":

βροντῇ γίνεται καὶ φόβος αἰετῷ τοῖς στεατιώταις· ὁ μὲν  
μάντις ἐπισχεῖν ἐκέλευσεν.

b) Se siente miedo ante el número de enemigos: II 3,8, ἐδεδοίκε-  
σαν οἱ Θηβαῖοι τὸ πλῆθος τῶν πολεμίων. Ἐπαμεινώνδης αὐτοῦς ἔπει-  
σε δυνά τεχνάσμασι, II 3,12, τῶν δὲ πολιτῶν, οἷον εἰκὸς, διδιδῶ-  
ν τοὺς πολεμίους τὴν δυσθυμίαν αὐτῶν ἰδῆσθαι. En ambos casos se acude  
a la "composición amular inclusiva".

c) Los soldados han perdido el ardor combativo: IV 10,1;  
Περδίκκας Ἰλλυριῶν καὶ Μακεδόνων πολεμούντων, ἵππε-  
ς δὲ πολλοὶ Μακεδόνες ἠλίσκεοντο ζώγρειά καὶ οἱ λοιποὶ λύτεων  
ἐλπίδι πρὸς τὰς μάχας ἦσαν ἀτολμότεροι...

15º) La tropa está irritada con el protagonista o no actúa co-  
mo es debido: Así en IV 3,7, Ἀλέξανδρος ἐκέλευσε τῆς Ἀσίας· οἱ Μα-  
κεδόνες ἦσαν ἐπαχθεῖς αὐτῷ καὶ βραχέως καὶ πάντα σφίον αὐτοῦ  
ἐβιάζοντο παρελθῶν γίνεσθαι. En V 29 los soldados se muestran indis-  
ciplinados Διοκλῆς, Ἀθηναίων στεατηγὸς, ἐν τῇ πολέμῳ τῶν στεα-  
τιωτῶν ἀτάκτως διαλελυμένων, τὰ ὅπλα κέρειν οὐ βουλομέ-  
νων, con duplicatio, o por último se nos ofrece el resultado y objeti-  
vo sin más preámbulos, en cuyo caso se acude a un verbo "persuadendi", muy  
frecuentes en la Colección: II 1,6;

Ἀγνοίῳς ἐπὶ τῆς Ἀσίας τοὺς στεατιώτας ἵπποις καταφρο-  
νεῖν τῶν βαρβάρων, οὓς τῶς ἐδεδοίκεσαν.

16º) El enemigo, en el curso del combate, está venciendo al prota-  
gonista: V 7, donde hay que observar la acumulación de participios, para -

marcar las distintas secuencias que componen la acción: Δωγναῖος Συρακουσίων καὶ Ἰταλιωτῶν πρὸς Καρχηδόνους παρετασσόμενων τὸ μὲν δεξιὸν κέρως ἔχόντων Συρακουσίων, τὸ δὲ εὐώνυμον Ἰταλιωτῶν, ἀκούσας μεγάλης βοῆς γενομένης ἀπὸ τῆς λαῖας τῶς ξείας προσδεαμένων, τοὺς Ἰταλιώτας ἰδὼν πονοῦντας καὶ ἥττωμένους, ἐπανελθὼν ἐπὶ τὸ δεξιὸν κέρως...

17º) Tras la conquista de una ciudad, un partido político está de acuerdo con la ocupación, otro no: I 45,4;

Λύσανδρος ἐκέρτησε Θασίων, παρ' οἷς ἦσαν ἀπεικίζοντες πολλοὶ κρυπτόμενοι [φύβῃ] τοῦ Λάκωνος.

18º) Los soldados no están preparados para el combate: I 43,2, Ἀθηναῖοι, τὴν ὑστέρτην ἐν Σικελίᾳ ναυμαχίαν ἡσσώμενοι, καὶ νύκτωρ φεύγειν ἔδοξεν. Συρακούσιοι θύσαντες ἐπινίκια ὑπὸ μέθης ἀνεπαύοντο.

19º) Después de vencer a un grupo de enemigos, le salen al paso al sujeto otros nuevos: I 21,1, προελθὼν ἄλλοις ἀπηνεῖστο πλεῖοσι.

20º) El protagonista posee un número inferior de naves o de tropas, o a la inversa: III 4,2, Φορμίων τεράκοντα ναῦς ἔχων πρὸς πεντήκοντα ναῦσι πολεμίων ἀναχθεὶς. De hecho esta información se puede considerar un "indicio", puesto que condiciona a lo que sigue. IV 1,1, Ταυλάντιοι στρατεύουσιν ἐπὶ Μακεδόνες. Ἀργαῖος, ὅν γὰρ αὐτῷ χεῖρ ὀλίγη,...

Ambas posibilidades, o sea, el tener más o menos tropa, pueden aparecer juntas en una estratagema, en cuyo caso se recurre a oraciones con—

dicionales o participiales: III 9,19, Ἰφικράτης, εἰ μὲν πλείους τῶν πολεμίων ἔχοι στρατιώτας, βουλόμενος λαθεῖν, ... εἰ δὲ ὀλίγους ἔχοι, ὅπως μὴ καταφρονεῖντο, ...

219) El enemigo no se abreva a combatir: V 22,2,:

Διότιμος δὲ καὶ ναῦς ἔχων ἀνδράμεναι Λακεδαιμονίοις τὰς ἑσπείρας ναῦς ἔχουσιν· οἳ μὲν οὐκ ἐθέρουσιν συμβάλλειν τὰς Ἀττικὰς ἐμπειρίας δεδοικότες.

El verbo preferido en estos casos es *θαλεείω*, aunque existen otras posibilidades, como el que el enemigo se retire a los montes en genitivo absoluto II 1,10, τῶν δὲ ἀναφυγόντων ἐς τὰ ὄρη, o la oración iniciada con *ἐπειδὴ* y acompañada de una acción negativa VIII 28, ἐπειδὴ οἱ πολέμοι διὰ τὸ πλῆθος τῶν νεῶν οὐκ ἀντεκνήγοντο...

En otras ocasiones se recurre a otros expedientes, como es por ejemplo un cálculo efectuado por el protagonista: II 10,4, Κλεωνδείδαρ... λογιζάμενος ὥς, εἰ φανερόν τὸ πλῆθος γένοιτο τοῖς πολεμίοις, ἀναχωρήσουσι μὴ διακινδυνεύσαντες, o bien se acude a oraciones de temor, como en IV 9,5: Σέλευκος... δεδοικὼς μὴ λαθὼν ἐπὶ Ξυεῖας ἀναχωρήσῃ...

220) El adversario ataca o saquea su campo: La forma habitual de ofrecernos este apartado consiste en echar mano del genitivo absoluto. Así en I 8, Τεγέων πορθούντων Λακεδαιμονίων, VII 38, Σέβης Ἀθηναίων τὰ ἐπὶ Θόλκων διὰ τῆς χερσονήσου πορθούντων...

A veces la acumulación de participios, unidos incluso con *καί*, es extraordinaria, al objeto de ir aglomerando en la narración un elemento nuevo que sucede cronológicamente al anterior<sup>1</sup>, como sucede en V 8,1, -

(1) Vc. Trenkner o.c.p. 16.

Λεπτινῆς, Κερχηδονίαν ἐπέκεινα τοῦ Παχύνου παρεπλεόντων καὶ  
 ὑποβαίνοντων ἐπὶ τὴν γῆν καὶ ὅσα... καίωντων [καὶ] ἀερίζοντων...

He aquí un ejemplo de ataques V 2,9, Διόνυσος Κερχηδονίαν  
 ἐπιόντων χειρὶ μυριάδων τριδκοντα...

23<sup>a</sup>) Al sujeto no se le concede el paso por un determinado lu-  
gar: II 1,17;

Ἀγασίλαος Μακεδονίαν διόδῶν ἐνεμψε πρὸς Ἀέροπον  
 Μακεδόνων βασιλεῖα ἐπὶ τῇ διόδῳ ἐπενδόμενος. Ἀέροπος  
 οὐκ ἐπέειπτο, αὐτὸς ψήσας ἀπαντήσσειν, τὸ δὲ ἐπικὸν ἔξε-  
 τατε πυθόμενος ἐπείας θλίγους εἶναι τῷ Λάκωνι.

24<sup>a</sup>) Se sospecha de alguien: VII 33,2, Ἀετίβατος ὑποπτεύ-  
 σαι Παμμηνὴ κοινολογεῖσθαι τοῖς πολεμίοις...

25<sup>a</sup>) El enemigo le cierra el paso:

Puede ocurrir en los siguientes casos:

a) Ocupación de un monte, en cuyo caso el modo más corriente  
 de expresión es acudir al imperfecto de un verbo como λαμβάνω o com-  
 puestos suyos: I 1,3, Βῶν κτεῖσι τὰ ὄρη κατέλαβον τὰ ὅπια τὴν  
 ποταμὸν ὡς Διονύσῳ διαβαίνοντι ὄνωθεν ἀπιδυγόμενοι y II 1,-  
 12, II 1,24, IV 2,8, y V 16,1, si bien es posible situar en esta parte -  
 un genitivo absoluto, procedimiento normal, según se viene observando. I  
 49,3, Ξενοφῶν, τῶν βασιλέων προκαταλαβόντων στένον τόπον...

IV 2,14, Φίλιππος τὰς περὶ τοὺς τῆς Βοιωτίας Βοιω-  
 τῶν φυλαττόντων - ἦν δὲ στενὸς ὅρος ἀδύχυν...



b) Un camino.— V 10,3, Ἰμελίων ἐν Λιβύῃ καταλαβέντες ποδάζεν πόλιν, ἐφ' ἣν ἦσαν ὁδοὶ δύο δόσποροι. ταύτας οἱ μὲν Λίβυες ἐψύλαττον... y II 1,25,.

c) Ríos.— Con participios en nominativo I 49,4; Ξενοφῶν ποταμὸν διαβαίνειν πειρώμενος, ὑπὸ τῶν βαρβάρων ἀντικαθήμενων κωλυόμενος... Con genitivos absolutos referidos al enemigo II 3,13 θρασυῶν ἀντικαθήμενων y II 2,1, II 4,2, y IV 19.

Una última posibilidad es recurrir al sistema analítico, descomponiendo las acciones, que es justamente lo que se hace en IV 3,9, Ἀλέξανδρος ἦν ἐν Ἰνδοῖς καὶ τὸν Ὑδάσπην ποταμὸν διαβαίνειν ἔμελλεν. πῶρος Ἰνδῶν βασιλεὺς ἐπέκρινε τοῦ ποταμοῦ παρετάσσετο καὶ διαβαίνειν ἀδύνατον ἦν.

Este procedimiento es mucho menos económico, pero tiene la virtud de resaltar a ambos caudillos en igualdad de condiciones, dado el estrecho paralelismo existente entre ambas acciones rematadas por la oración nominal.

26º) El combate se encuentra indeciso: En estos casos lo normal es servirse de oraciones nominales, como ocurre en II 1,23, ἦν ἀμφίροσος ἡ νίκη· οὐδὲ γὰρ δίδουσι τὴν μάχην.

27º) Falta este elemento.— Ello puede deberse a:

a) Que la estructura de la estratagema lo haga innecesario. Así en III 4,1, unos embajadores vienen a reclamar lo robado: φορμίων ἀποβὰς ἐς τὴν χαλκιδίων ἀρχαίαν οὐκ ὀλίγα τῶν ἐν τῇ χώρῃ Ξυέωι κλοπῆν. χαλκιδεῖς ἐπεσβεύσαντο ἀναίτιοντες... y IV 9,36.

b) Se nos informa directamente que dos ejércitos efectúan las mismas acciones a idénticas horas: III 9,53;

Ἰταυρότης ἀντιστρατοπεδεύοντων τῶν πολέμων καὶ κατὰ τὴν ταύτην ὥραν διὰ παντὸς ἀριστοποιουμένων. I 14, V 32,2 y V 33,2.

c) No se considera necesario y se salta rápidamente a la táctica: IV 3,5;

Ἀλέξανδρος ἀπερὶ πλεονέσσειν καὶ μέλλων παρὰ γρημὰ τοῖς Μακεδόσιν ἔδωκεν. "Ὡς ἄγχις γίνεσθε τῶν περὶ τῶν..."

Con ello arribamos a un punto importante en nuestra investigación y que puede plantearse así: ¿Cómo se nos informa en el plano sintáctico o del significante de esta grave situación?

1º) El sujeto se informa directamente. Para ello el estrategista se vale de clichés, particularmente de formas del verbo δεῖω, como δεῶν, ἰδὼν o del verbo ἀκούω: I 41,3, Ἀρχιδάμος δεῶν τοὺς ἀνθεώπους ἐπὶ τὰ σώζειν τὰ ἐν ταῖς οἰκίαις τραπομένους. Otros ejemplos son: I 32,2, (mal tiempo), II 13, (la guerra se prolonga demasiado), IV 8,3, (los soldados se muestran indisciplinados o revoltosos, como en V 26 y V 28,1).

2º) El protagonista se entera mediante un intermediario: Los verbos utilizados son: ἀγγέλλω + infinitivo: I 2, Ἡγγεῖλαν οἰκοποιὶ μυρίαν χεῖρα πολέμων ἀπέκριναν στρατοπεδεύειν.

Genitivo absoluto + completivas I 48,5;

ἀγγείλαντος αὐτομόλου, ὡς αἱ τῶν πολέμων ἀρισται τεύχεα πεποίνονται σκοπὸν ἔλτειν τὴν Κόνωνος ναῦν. Participio de presente + estilo

directo II 1,3, ἦκιν τις ἀγγέλλων· “τέθνηκε πεί-  
σανδρος δὲ ναύαρχος Λακεδαιμονίων ἡγηθεὶς ὑπὸ  
Φωενάβᾳζου”, alternando la oración de infinitivo (hecho cierto) con  
la completiva (hecho probable) III 10,8; ὁ γὰρ εἰς τις ἐσκέασι  
ἀποδείξασθαι τοὺς πολεμικοὺς ἐπὶ αὐτὸν, καὶ ὡς πολλὰ κλη-  
ροῖσι τὸ κληῖδος ὄντες τῆς ὑστερίας ἐπιθώσκοντο.

3º) No se especifica quién es el informante, sino que se nos -  
ofrece como un conocimiento ya elaborado. Los verbos utilizados en este -  
apartado son μαθάνω, μυθόνομαι, en participio de aoristo por lo  
regular: V 3,8;

Ἀγαθοὺς μαθὼν τοὺς περὶ Τίσσαρχον καὶ Ἀνδρώνιον  
καὶ Διοκλέα φίλους ἐπιβουλεύειν αὐτῷ.

Otra forma consiste en ofrecer el hecho y después la informa-  
ción por parte del sujeto, como en III 9,20, Θηβαῖοι νύκτωρ εἰσπεσόντες  
Ἀθήνας διενεοῦντο. Ἰφικράτης μαθὼν..., μαθὼντες + ὅτι VI  
16,8, Καρχηδόνιοι περὶ Σικελίαν μαθόντες, ὅτι Ῥωμαῖ-  
οι ναῦς πλείονας ἔχουσιν...  
μαθόντες + infinitivo VI 23. μυθόμενος + infinitivo III 9,46, III  
9,56, IV 3,19, IV 6,14, μυθόμενοι + infinitivo II 14,2.

Otra forma impersonal es acudir, una vez más, al genitivo absolu-  
to pasivo, aunque se ha de advertir que no es muy corriente: II 14,1;  
οἱ Ἕσπεροι μηνυθέντες ἐπιβουλεύειν Κινώδωνα συλ-  
λαβεῖν αὐτὸν ἐν τῇ πόλει...

Al igual que en casos anteriores, este efecto se puede duplicar

con la emisión de dos noticias paralelas, como en II 24, Ἀνταλκίδης ἐν Ἀβύδῳ μετὰ ναυτικοῦ πλείονος διατείβων Ἀττικὰς τριήρεις δεμούσας ἐν Τενέδῳ μαθὼν φοβούμενος ἔς Βυζάντιον διαπλεῖσθαι περὶ Ἰφιμάτην, ἀγγείλωντος τινὸς ὡς Ἰφιμάτης πολιορκεῖν Χαλκιδονίους φίλους ὄντας.

Con ello, pues, estamos frente a una construcción que encierra un proceso psicológico bien definido, cuyo jalones son perceptibles por los verbos utilizados en los diversos apartados y que es el patrón más corriente en nuestro Corpus<sup>1</sup>. Este proceso se inicia apenas la estrategia nos ha ofrecido un mínimo de información necesaria para situarnos en el marco en que se desenvuelve.

A<sub>3</sub>) El sujeto en situación apurada, recibe una información - valiosa que le ayuda a poner en práctica un plan<sup>2</sup>

En este apartado, que no se debe confundir con el anterior (la diferencia es evidente, pues mientras en el precedente se establece una situación apurada, de la que el sujeto se puede informar de las maneras antedichas, en éste el protagonista, acosado por las dificultades, obtiene una información que le hará salir de sus apuros) la expresión formal cuenta con los mismos medios que en el apartado anterior, es decir que nos encontramos un significante con distintos significados, fácil de confundir en el plano sintáctico, pero no en el semántico, que es el que en definitiva nos resuelve esta papeleta.

---

(1) Ve Chausserie o.c.p. 238 ss.

1º) Así, IV 8,4 nos relata que Éumenes permitió a sus tropas pasar el invierno en Persia; su rival, informado (πυθόμενος) de este pormenor, decide emprender una campaña, pero Peucestes le previene de ellos: Εὐμένους -πέμπας [γὰρ Πευκέστης] ὁγγεῖλεν αὐτῷ -

En I 1 41,2, Arquidamo cerca Corinto. Se entera de que existe una revuelta interna: ἦν ἐν τῇ πόλει στάσις τῶν πλουσίων καὶ τῶν πενητῶν, τῶν μὲν ὡς ὀλιγαρχίαν πεπτόντων, τῶν δὲ ὡς δημοκρασίαν. Ταῦτα μάθων Ἀρχίδαμος...

En I 49,3, Jenofonte se encuentra en retirada. Los bárbaros han ocupado un lugar estrecho que forzosamente ha de franquear el griego; entonces συνιδὼν ἀπὸ τινος ἄρουρ εὐέροδον ὄντα τὸν λόγον, (información directa). Ve además II 3,13 y III 13,3, ὅτε οὖν γ. συνιδὼν.

En II 1,16, Agesilao no es capaz de rendir a Focea, a pesar del prolongado asedio, pero de forma impersonal se nos presenta una información valiosa: πολλῷ γε μὴν μάλλον ἰταλικὴν ὥρουν οἱ τῶν Φωκίων σύμμαχοι.

Otras veces se nos indica lo mismo con una oración de relativo, como en III 9,50,... διὰ γε γένους, ἣν ἔμελλον διαβάντες οἱ Θέρκες νύκτωρ ἐπιθίεσθαι, o bien conoce la táctica del enemigo, como ocurre en I - 40,8 Ἀλκιβιάδης Τριέβαζον ἔκτευγεν· ὁ δὲ ἦν μίαν· Τριέβαζον μένοντι μὲν οὐκ ἐμάχετο, γένοντι δὲ ἐπέκειτο.

2º) Cuando el conocimiento en poder del protagonista es de tipo general se utiliza εἰδώς + participio o + ὅτι : Así, II 2,6, τῶν δὲ Θερκυῶν ἀθροισμένων εἰδώς ὅτι οὐκ ἔστιν αὐτῶν ὁρῶν ὁρῶμενοι νῦν ἄνω, II 17, διελθὼν τοῦ στρατεύματος, ὁ μὲν ἀχρεῖον ἦν καὶ βαρύτερον φέρειν ἐκίλευσε διὰ τῆς ὕλης εἰδώς ὅτι φερέσθαι ἔσται τοῖς πολεμίοις. Otros ejemplos son: V 10,1, y VII 17.

3º) Un incidente casual le proporciona la idea: Tal ocurre en VI 51, donde Terón que aspira a la tiranía y no posee recursos económicos, al ir a construir un templo la ciudad, se informa de que ἀκούσας τὸν χεῖμα-τα ἔν ταῖς ἱερουργίαις διακλίνετο... En I 2º, 2, Solón, en plena guerra, ve casualmente a unas mujeres celebrar una fiesta junto al mar, lo que le proporciona la idea de disfrazar a muchados de mujeres. En II 31,1, en pleno fragor de la batalla Aristomenes, laccedemonio, al producirse una ligera derrota, ve las naves mezcladas ὁρῶν τὰς τεύχεα ἀναμειγγύς e inmediatamente concibe un plan.

Otros casos semejantes son: II 31,4, IV 8,5, V 7, VII 27,2, etc.

De todas formas este elemento es muy poco frecuente, ya que resulta antieconómico, y por ello se pasa directamente a la acción en la mayoría de los casos.

— B) El sujeto concibe un plan o persigue un objetivo: Tras lo anterior se trata de tomar una determinación. Los medios de que se vale el estrategista son los siguientes:

1º) El participio βουλευόμενος, muy corriente en la Colección, del que ofrecemos algunos ejemplos: I 40,3, primero surgen los proble-

mas y a continuación se adopta una determinada postura:

Ἀλκιβιάδης Λακεδαιμονίων πολιορκούντων τὰς Ἀθήνας, βουλόμενος τοὺς φύλακας τοῦ Ἄστειος καὶ τοῦ Πειραιῶς καὶ τῶν οὐκ ἐκείνων ἔχει θαλάσσης ἀγρόνους περὶ τὴν φυλακὴν κατασκευάσαι...

III 9,21, Ἰφικράτης ὀλίγους εἶχε στρατιώτας καὶ τοὺτοι ἐθυμοῦντας. βουλόμενος αὐτοῖς θάλασσαν ἐνδοῦναι...

ve además I 46, III 13,3, y VII 26.

Sin embargo, también puede aparecer al principio, como en VII 27,1, Αὐτοφειδότης ἐμβαλεῖν Πισίδαι βουλόμενος τὴν εἰσβολὴν στυγέρον καὶ φυλαττομένην δεῶν... y II 3,9, y III 10,11.

No obstante, no todas las estratagemas cuentan con este apartado, sino que lo más corriente es saltar directamente a la acción.

2º) Con βουλεύω y ἐλπίζω y otros verbos semánticamente afines: IV 18,2, Φίλιππος Δημητρίου πολέμων Ἀττάλῃ βασιλεὺς καὶ Ῥοδίοις ἀποδεῖναι κατὰ θάλατταν βουλευσάμενος... VI 2,2, Ἀλέξανδρος μετὰ τὴν ἐν Περσῇ θύναυμαχίαν ἐλπίσας λήψεσθαι τοὺς Ἀθηναίους ἀφυλάκτους ὡς μετὰ νύκτα ἀμελῶς ἔχοντας. II 13, Εὐρυπῶν βασιλεὺς Λακεδαιμονίων δεῶν τὸν περὶ Ἀρκάδας πόλεμον μηχανοῦμενον στάσιν αὐτοῖς ἐκποιῆσαι μηχανώμενος.

3º) Esta misma idea se puede expresar mediante una oración de temor: I 41,3, Ἀρχίδαμος δεῶν τοὺς ἄνθρωπους ἐπὶ τὸ σῶζειν τὰ ἐν ταῖς οἰκίαις τρωπομένους δαίσις, μὴ πάντες ἀποληθύντες ἀπόλοιτο. Con δεδοικώς μή ve IV 9,5, IV 8,3, y con δεδιώς IV 7,8.

4º) Con oraciones finales: I 1,1, Διόυσο, ἐπὶ Ἰνδοῦ, ἐλπί-  
νω, ἵνα δέχοιντο αἱ πόλεις αὐτόν y II 1,17 y IV 3,28. Con  
ἔπειτα I 43,2, Στρατεύοισι θύσαντες ἐπὶ νίκῃ σὺν μέθῃς βνε-  
παύοντο. Ἐρμολέως μεθύοντες καὶ καθεύδοντες ἐπὶ τὴν μάχην ὥπως  
μὴ ἐξέλθοι, ve además II 11, II 1,3, ὅπως οὖν y VII 11,4.

Si estos elementos no aparecen en todas las estratagemas, es -  
por una simple razón de economía, ya que se puede prescindir perfecta-  
mente de ellos: Tomemos un ejemplo que reúne varios de estos apartados,  
como IV 2,20, Φίλιππος πολιορκῶν χεὶρ μανερῆ κλέψας ἐχ-  
ρὼν χωρίον, ἐλείπν οὐχ οἷός τε ὤν, ἀποχωρεῖσθαι βουλο-  
μενος ἀσφαλῶς καὶ τὰ ὄργανα τῆς πολιορκίας πεισώ-  
σασθαι, νόμῳ σκοτεινῇν παραφωλῶσαι ἐκείνους τοῖς μη-  
χανοποιοῖς διαλύειν μὲν τὰ ὄργανα, μιμεῖσθαι δὲ ἡτό-  
που οἷος ἂν γένοιτο συμπηγνύμενων.

Como este tipo se repite en muchas estratagemas, es decir en-  
las retiradas, tras un fracaso en el asedio a una ciudad, se puede sal-  
tar perfectamente a la táctica, sin que por ello el hilo narrativo sufra  
menoscabo alguno, puesto que el lector se encuentra ya familiarizado con  
este modelo de estratagemas. De ahí, pues, que, al sumarse A con A<sub>1</sub> y -  
A<sub>2</sub>, constituyan ya de por sí un indicio que nos permite saber con una ma-  
yor o menor seguridad lo que a continuación ocurrirá, puesto que el nù-  
mero de elecciones posibles con que cuenta el estrategemista, por muy -  
amplio que sea, tiene unos límites difícilmente superables y, en definiti-  
va, lo que interesa no es el argumento, sino su desarrollo, como es la -  
norma en la mayor parte de los relatos griegos.



### C) Táctica

Es este uno de los lugares más conflictivos de una estrategia más y que más se presta a confusiones por la enorme variedad de ardidés que se pueden emplear contra el enemigo, en pro de la consecución de un objetivo cualquiera.

Así, mientras que los objetivos o "argumentos" de una estrategia se pueden reducir a un número no excesivo, como ahora se verá, en cambio las tácticas ofrecen un campo tan extenso, que un observador no atento llegaría a confundir unas historias con otras y no lograría imponer la unidad deseada, ya que una misma táctica puede conducir a objetivos muy distintos.

He aquí una lista de los "temas" dominantes en las estrategias:

1º) Apoderarse de ciudades y otros lugares: Ciudades I 1,1, - I 20,2, I 21,1, I 40,5, I 41,2, II 4,1, II 6, II 9, II 13, II 27,1, II 29,1, III 1,1, IV 4,2, IV 7,3, IV 7,5, IV 7,8, IV 11,4, IV 15, IV 16, IV 18,1, V 2,9, V 38, VI 1,1, VII 6,5, VII 11,6, VII 13, y VII 21,2. Puertos: II 11,. Cimas o lugares favorables: I 42,2, II 3,14, III 9,42 y IV 2,8. Regiones: II 28,2,.

2º) Sustraer las armas a los ciudadanos: I 21,2, V 1,2 y V 27.

3º) Franquear un río, camino o paso: Río I 1,3, I 29,1, I 49,4, II 2,1, II 3,13, II 4,2, y IV 3,9,. Camino.- V 10,3, y V 16,1. Paso: I 49,3, II 1,11, II 1,12, II 1,17, II 1,24, II 1,25, y II 3,9.

4º) Convertirse en rey, tirano o generalísimo: I 21,3, I 28,2, I 42,1, II 30,1, VI 51 y VII 17.

5º) Ayudar a una ciudad sitiada: VI 23 y VII 26.

6º) Simular poseer más tropa que el enemigo, para que éste emprenda la huida: I 2, IV 4,3, y VII 44,1.

7º) Prender a quienes hablan mal del sujeto: IV 3,19,.

8º) Eliminar al enemigo o individuos sospechosos: I 27,2, I 43,2, I 45,2, II 5,2, II 26, II 31,4, III 9,41, III 9,46, III 9,52, III 9,53, - IV 2,5, V 8,1, V 10,1, VI 16,5, VII 14,1, VII 18,1, y VII 33,2.

9º) Truco en el reparto de tierras: I 6,.

10º) Evitar que el ejército pierda la formación o desobedezca las órdenes: IV 3,28, y IV 8,3,.

11º) Obtención de botín: I 32,3, I 40,2, II 1,9, III 4,1, III 9, 36, III 9,44, III 11,9, III 11,10, V 33,4, VII 18,2, y VII 27,1.

12º) Conseguir aliados haciendo creer a la ciudad que el enemigo le reclama: VII 15,1,.

13º) Obligar al enemigo a retirarse o vencerle: I 8, I 12, I 30, 4, I 46, II 16, II 18, II 23, II 31,1, III 9,20, IV 1,1, IV 8,4, IV 19, - VII 6,9, y VII 14,4,.

14º) Evitar que el enemigo huya: IV 9,5,.

15º) Hacer sospechoso a un grupo afín o al enemigo: I 30,7, II - 1,31, II 1,32 y III 9,57.

16º) Apoderarse de mujeres mediante fiesta simulada: VIII 3,1 (Rómulo).

17º) Engañar al enemigo cambiando los toques militares: I 14 y V 33,2.

18º) Retirada: I 40,8, I 44, II 2,2, II 17, III 9,5, III 9,6, III 9,18, III 9,50, III 10,8, III 11,6, III 11,12, III 11,15, III 13,3, IV 2,14, IV 2,22, IV 8,1, IV 18,2, VI 4,2, VI 8, VI 19,3, VII 11,4, VII 21,6 y VIII 53,1. Abandonar el asedio de una ciudad: IV 2,20.

19º) Coger al enemigo entre dos fuegos: I 15, I 39,1, I 40,9, II 1,27, II 24, III 1,2, V 10,4, V 16,2, VII 38 y VIII 23,7.

20º) Aparentar tener menos naves: I 47,1, y II 7.

21º) Desprenderse de mercenarios viejos: V 2,11,.

22º) Animar a los soldados: I 20,1, I 30,1, I 32,2, I 35,1, I 41,1, II 1,3, II 1,6, II 3,4, II 3,8, II 3,12, II 10,1, III 9,21, V 7, - VII 21,7, VII 35,1, y VIII 5.

23º) Obligar al enemigo a combatir: I 30,3, II 1,10, II 10,4, III 11,3, V 22,2, V 44,2, y VIII 20.

24º) Obligar a los soldados propios a luchar: V 10,1, y VII 27, 3.

25º) Vencer al enemigo embarcando en sus propias naves: I 34,1,.

26º) Lograr que los aliados permanezcan junto al protagonista: I 48,1, VI 6,1, y VI 21.

27º) Evitar que sus conciudadanos emprendan una campaña o acción absurda, o que ocupen sitios peligrosos: I 41,3, II 2,4, III 12 y IV 3,7.

28º) Mantener despiertos a los vigilantes: I 40,3, y II 2,6.

29º) Eliminación de un grupo político rival: I 45,1, I 45,4, II 21, II 30,2, II 30,3, III 9,58, IV 6,14, IV 7,4, V 2,15, V 3,8, VII 39 y VIII 6.

30º) Evitar revueltas intestinas: I 43,1, II 1,14, II 14,1, - II 14,2, III 9,59, V 26, V 28,1, y V 29.

31º) Vencer por mar o tierra al enemigo: Mar.- I 48,5, III 4,2, III 10,6, III 10,12, III 10,16, III 11,11, V 13,2, V 32,1, V 32,2, y VI - 16,4. Tierra.- IV 3,5, VI 18,1, VII 25 y VII 27,2,.

32º) Transmitir un mensaje en presencia del enemigo: I<sup>I</sup> 15,.

33º) Conseguir dinero: III 9,23, VI 1,3, VI 2,2, y VII 23,1.

34º) Asedio a una ciudad. Obligar a los aliados a retirarse: II 1,16 y IV 2,21.

35º) Conseguir que el enemigo no firme la paz: II 2,8.

36º) Desanimar al enemigo: II 1,23.

37º) Cambio de táctica: II 3,7.

Si tenemos en cuenta que algunos apartados son susceptibles de asimilarse a otros, encontramos que el número no es tan abultado como se podría pensar. Ahora bien, otra cosa sucede si tratamos de clasificar los tipos de tácticas utilizados, como se comprobará a continuación: Empezamos por las más frecuentes:

1º) Empleo del disfraz: Con él se puede conseguir: Ocupar una ciudad, como en I 1,1, II 9, IV 16, y VII 11,6, eliminar al enemigo I 27,2, - y III 9,52, obtener una retirada enemiga II 16, IV 1,1, y VII 14,4, vencerle por tierra o mar I 34,1, I 48,5 y II 11( donde además el protagonista se apodera de un puerto), VI 18,1, eliminar grupos políftivos rivales III - 9,58, evitar una revuelta de soldados, V 26, y V 28,1, apoderarse del dinero enemigo VI 2,2,.

2º) Simular una retirada: Sus fines pueden ser: Ocupar una guarnición III 1,1, IV 4,2 ( además se vade un río) IV 11,4, IV 15, V 2,9, y - VII 6,5, cruzar un río o camino I 29,1, y V 16,1, vencer por mar I 45,2 -

coger botín III 4,1, III 9,36 y VII 18,2, saquear un territorio VII 27, 1, eliminar al enemigo III 11,6, cogerle entre dos fuegos II 24, V 10,4, V 16,2, y VIII 23,7, liquidar un grupo político rival V 2,15, y lograr - que los aliados desaparezcan una ciudad II 1,16.

3ª) Utilización del fuego: Sirve para cruzar un río II 3,13 y II 4,2, lograr la retirada del enemigo I 8, I 12, I 46 y VII 6,9, evitar que el enemigo huya IV 9,5, que sus soldados vigilen I 4<sup>0</sup>,3, y II 2,6, - ocupar territorios II 2,6, o ciudades II 4,1, ( además se sirve de un falso mensajero ).

4ª) Falso desertor: Con él se consigue: ocupar ciudades, I 20, 2, I 40,5, IV 2,8, y VII 13, eliminar al enemigo I 43,2, obtener botín - V 33,4, obligar al enemigo a huir I 3<sup>0</sup>,3, y IV 2,21, forzarle a luchar, - V 44,2, conseguir que los aliados permanezcan a su lado I 48,1, eliminar grupos políticos enemigos IV 7,4, y VIII 6, conseguir un mando único I - 42,1, evitar revueltas internas I 43,1, y cruzar un camino V 10,3, o vencer en combate terrestre al enemigo VII 25.

5ª) Falsa orden o mensaje: El protagonista se vale de ella - para: coger botín II 1,9, ocupar una ciudad I 21,1, convertirse en rey VII 17, lograr que el enemigo huya II 18 y II 31,1, retirarse él I 44, y VI 8, animar a sus tropas I 35,1, II 1,3, V 7, VII 21,7, y VIII 5, obligar a su tropa a combatir V 10,1, obligar a los aliados a quedarse junto a él VI 6,1, eliminar rivales políticos IV 6,14, evitar la mala formación de sus hombres IV 3,28 y V 29, ocupar un paso II 1,11, conseguir dinero III 9,23, y VII 23,1, evitar que los suyos ocupen un sitio peligroso II 2,4 .

6º) Simular que el campamento no se cambia: Se utiliza para eliminar al enemigo III 9,46, V 8,1, procurar que el enemigo se retire IV 8,4, retirarse él I 40,8, III 9,18, III 9,50, III 11,15, IV 2, - 20, IV 18,2, VII 11,4, y VII 21,6.

7º) Confundir al enemigo: Sirve para hacer sospechoso al - enemigo I 30,7, II 1,31, animar a sus soldados y desanimar al contrario II 10,1, eliminar a un grupo rival I 45,1, I 45,4, pasar un mensaje en presencia del enemigo II 15, y cambiar de táctica II 3,7,8

8º) Aparentar ante el enemigo poseer pocas naves: Se emplea - para huir IV 2,22, Ocupar un lugar favorable I 42,2, dispersar naves y vencerlas III 4,2, III 10,6, III 10,12, III 10,16 y VI 16,4.

9º) Desembarcar hombres y navegar abiertamente a una ciudad enemiga: Sus funciones son: Ocupación de la ciudad, V 38, coger botín I 40,2, III 11,9, III 11,10, retirarse III 11,12 y envolver al enemigo entre dos fuegos I 39,1.

10º) Simular tener más tropas o naves: Se utiliza para procurar la retirada enemiga I 2, IV 4,3, y VII 44,1, obtener botín I 32, 3, cruzar un paso ocupado por el enemigo II 1,17,. Simular tener menos tropas o naves: Se emplea para coger al enemigo entre dos fuegos I 40, 9, - sin objetivo concreto en I 47,1, ejercitar a la tripulación II 7, obligar al enemigo a combatir II 10,4, III 11,3, V 22,2, y VIII 20.

11º) Cartas fingidas: Prender a los que hablan mal del protagonista IV 3,12, evitar una sedición en el ejército IV 8,3, y hacer sospechosos a unos traidores III 9,57.

12<sup>a</sup>) Tener a las tropas desayunadas antes que el enemigo: Eliminar al adversario III 9,53, y vencer en combate naval V 13,2, V 32,1, y V 32,2,.

13<sup>a</sup>) Simular una campaña o luchas intestinas: Evitar una campaña absurda III 12, procurar que no tenga lugar una lucha sin sentido, IV 3,7, eliminar a un grupo político rival II 30,3.

14<sup>a</sup>) Cambiar los emblemas de una nave: Retirada VIII 53,1, y triunfar por mar III 11,11.

15<sup>a</sup>) Simular prodigios de índole religiosa: Animar al soldado I 41,1, II 3,8 y II 3,12 y eliminar al enemigo II 31,4,.

16<sup>a</sup>) Empleo de trompetas: Conseguir la retirada enemiga II 23, retirada propia III 9,5 y III 13,3 y ocupar lugares favorables III 9,42,.

17<sup>a</sup>) Juramento falso o engañoso: Ocupar una ciudad II 6 y eliminar al enemigo VII 18,1.

18<sup>a</sup>) Levantar polvareda: Lograr que el enemigo se retire IV 19, y ocupación de sitios favorables II 3,14.

19<sup>a</sup>) Simular el ataque a la ciudad enemiga: Vadear un paso II 1,12 y II 1,24 y conseguir que el enemigo no ataque a su ciudad III 9,20.

20<sup>a</sup>) Fingir miedo: Coger botín III 9,44 y vencer por tierra IV 3,5.

21<sup>a</sup>) Servirse de traidores internos o externos: Ocupar una ciudad IV 7,8, y bloquear al enemigo VII 38.

22<sup>a</sup>) Simular la celebración de una fiesta: Conseguir mujeres - VIII 3,1, obtener dinero VI 1,3, y quitar las armas V 1,2.

23ª) Simular una revista militar: Apoderarse de una ciudad VI 1,1, sustraer las armas a los ciudadanos V 27 y obligar al enemigo a luchar VII 27,3.

24ª) Invitar a alguien pretextando que se va a hablar de cosas importantes: eliminar a un rival político VII 14,1, y vencer por tierra VII 27,2.

25ª) Ordenar a alguien que finja entregar una isla a los sitiadores: Abastecerse VII 26, eliminar al enemigo VII 16,5,.

26ª) Simular recogida de muertos en un combate: Eliminar al enemigo IV 2,5.

27ª) Drogar el vino y fingir retirada: Eliminar al contrario V 10,1 y VII 42.

28ª) Simular ataque enemigo: Evitar un desastre en la ciudad I 41,3.

29ª) Truco en la recogida de cadáveres: Desanimar al contrario II 1,23.

30ª) Simular la corrupción de la tropa enemiga: Animar al soldado III 9,21 y conseguir aliados VII 15,1,.

31ª) Simular rodear al enemigo: Franquear un paso ocupado I 49,3.

32ª) Aprovechar revueltas internas: Apoderarse de una ciudad I 41,2 y II 13.

33ª) Simular nadar en la abundancia: Conseguir aliados VI 21.

34ª) Fingir que se conceden regalos: Eliminar a un sospechoso



VII 33,2.

35º) Fingir rendición: Retirada II 2,2,.

36º) Colocar prisioneros débiles al lado de soldados fuertes:  
Animar a su pueblo para que emprenda una campaña militar II 1,6, y VII  
35,1.

37º) Mantener despierto al enemigo: Cruzar un río II 3,9,.

38º) Hacer ruido por un lado : Retirada por el otro III 9,6 y  
VI 19,3.

39º) Emboscar soldados: Rodear al contrario III 1,2.

40º) Fingir tranquilidad en momentos de peligro: Retirada IV  
8,1 y VI 4,2, y obligar al enemigo a combatir II 1,10.

41º) Simular heridas: Convertirse en tirano I 21,3 .

42º) Introducir heridos fingidamente en una ciudad: Ocuparla  
II 27,1.

43º) Hacer creer al enemigo que va a ser juzgado justamente:  
eliminación de un grupo político II 21.

44º) Elevar al enemigo a un sitio favorable: Vencerle II 9,2,  
y rodearle II 1,27.

45º) Liberar cautivos: Apoderarse de una ciudad II 29,1,.

46º) Hacer creer al pueblo que se le devuelve la libertad: Eli-  
minar grupos políticos II 30,2, V 3,8 y VII 39.

47º) Desplazamientos continuos, aparentemente sin ningún motivo:  
Cruzar un río IV 3,2,.

48º) Pretextar locura: Animar a los ciudadanos para que empren-  
dan una guerra I 20,1.

- 49ª) Simular que se pide ayuda a una ciudad: Ocuparla IV 7,5 y VII 21,2.
- 50ª) Simular devastar una región: Retirada IV 2,14.
- 51ª) Liberar enemigos ricos o influyentes sin rescate: Hacerlos sospechosos II 1,32.
- 52ª) Ordenar a una parte del ejército inútil que avance por donde el enemigo espera: Retirada II 17 y III 10,8 ( además se queman las naves).
- 53ª) Simular enviar mercenarios viejos a guarniciones alejadas: Desprenderse de ellos V 2,11,.
- 54ª) Hacer creer al enemigo que su ciudad está minada: Apoderarse de ella IV 18,1.
- 55ª) Cambiar los toques militares: Eliminar al enemigo I 14 y V 33,2 .
- 56ª) Hábil interpretación de un oráculo o de fenómenos naturales: Animar al soldado I 30,1, I 32,2 y II 3,4.
- 57ª) Fingir que se desconoce un hecho grave o al contrario: Evitar una revuelta II 1,14 y II 14,2.
- 58ª) Simular que se cometen atrocidades: Lograr que el enemigo desista de hacer la paz II 2,8 ( simular comerse al enemigo) .
- 59ª) Fingir la construcción de una acrópolis: Convertirse en tirano II 30,1, y VI 51.
- 60ª) Entretener al enemigo con las naves: Prestar auxilio a una ciudad sitiada VI 23.
- 61ª) Falso encargo: Evitar una revuelta II 14,1.

62º) Simular que se habla en público: Desposcer de las armas a los ciudadanos I 21,2.

63º) Fingir la construcción de un cementerio: Convertirse en tirano I 28,2.

64º) En un río hacer pasar primero a las mujeres: Eliminar al enemigo y cruzar el río I 1,3.

65º) Cambios de movimientos: Cruzar un paso II 1,25, un río I 49,4 y II 2,1.

Como fácilmente se puede comprobar, cada táctica puede tener no una, sino dos o más finalidades, por lo que clasificar las estrategias de acuerdo con ellas o por los temas sería el cuento de nunca acabar. Sumése a ello que a veces no es una sola la táctica empleada, sino dos, para conseguir el mismo fin.

Éste es, pues, el problema central planteado por una estrategia, la variedad de tácticas, que, aunque en un plano instintivo haga caer en la cuenta al lector de que existe cierta unidad, sin embargo al tiempo le impide una clasificación lógica de las estrategias, que, como anteriormente se ha observado, son reducibles a un solo tipo.

Todo esto en lo que concierne a la cara del significado. Pasemos ahora al estudio de los diversos significantes.

Este apartado, aparentemente el más difícil de clasificar, si se le somete a estudio se verá que también posee sus normas reguladoras de la estructuración de los períodos, de suerte que el compilador se encuentra siempre asperado por ciertos clichés o esquemas más o menos fijos.

Estos esquemas, por lo normal, giran en torno a un verbo clave, sobre el que se construye, al igual que alrededor de un eje, las acciones que acompañan a dicho apartado.

En principio ha de decirse que microsecuencias del tipo de I 1,1, *ὄρεα ἦν κισσῷ πεποιημένα· ὁ θάλασος εἴ-  
χε αἰχμὴν· κομβάλοισι καὶ τυμπάνοις ἐσέμαινεν ἀντὶ  
ἐλάπιγγος καὶ οἴνου τοῖς πολεμίοις γεύων εἰς ὄρεα σιν  
ἔτεσεν καὶ ὅσα ἄλλα βασιλεὺς ὄρεα,*  
no suele ser el tipo normal por lo antieconómico del sistema, ya que, -  
si en cada estratagema se hubiera de acudir a este procedimiento pare-  
cido al "estilo καί" en su aspecto asindético<sup>1</sup>, el compilador corre el ries-  
go de perderse y ampliar en grado excesivo el número de frases, por lo -  
que, si bien se gana en claridad, se derrocha mucho en el plano económico.

Otros tipos, como supone la expresión polar de I 8:

*ὅσοι μὲν ἐν ἀκμῇ, κατὰ κορυφῆς ἔπλεον τῶν πο-  
λεμίων νοτιὲς μέγῃ καλεῖσθαι ἐπιτίθεσθαι· ὅσοι δὲ γίγνεται καὶ  
παῖδες, τοὺτους ἐκείλους μετ' αὐτῆς πόλεως τὴν ἴσιν ὡς ἐν φυλάκῃ νῦν  
ἀνακλῆσθαι μέγιστον,* tampoco son rentables, dado que existen otros re-  
cursos mucho más parcos, que permiten incluir un máximo de elementos en -  
un mínimo de contenido. Ofrecemos ahora los esquemas más corrientes:

(1) Ve Trenkner o.c.p. 8.

12) Gívos en los que interviene un verbo "imperandi", que suelen ser los más habituales en la Colección: La estructura general en estos casos suele ser la que sigue:

Participios temporales en aoristo ( uno o varios ) + ( oración de relativo ) + ( infinitivo ) + " Ordenó " + ( infinitivo ) + ( acusativo - participial denotando la persona a la que se le ordena algo ) + ( participio de aoristo ) + (  $\theta\omicron\upsilon\lambda\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$  ,  $\delta\acute{o}\nu\omega\varsigma$  ,  $\epsilon\iota\delta\omega\iota\varsigma$   $\delta\epsilon$  , o  $\delta\epsilon$  subjetivo + participio ) + ( estilo directo ). Los paréntesis indican que estos elementos pueden faltar; en cuanto al infinitivo se puede situar delante o detrás del verbo "imperandi".

En resumen, se puede decir que el esquema simplificado viene a quedar así: Participio + "ordenó" + infinitivo que puede ir delante o detrás, todo ello susceptible de acoger nuevos elementos que enriquezcan el contenido de los períodos.

Pasamos ahora a ejemplificar el esquema anteriormente expuestos:

a) Participio de aoristo + ( oración de relativo ) + ( infinitivo ) + "ordenó" + ( infinitivo ) + oración final o  $\theta\omicron\upsilon\lambda\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$  : I 1,3,  
 $\delta\delta\epsilon\sigma\tau\epsilon\alpha\tau\omicron\pi\epsilon\delta\epsilon\upsilon\sigma\alpha\varsigma\pi\alpha\rho\epsilon\lambda\tau\omicron\nu\pi\omicron\tau\alpha\mu\omicron\nu\tau\acute{\alpha}\varsigma\lambda\alpha\mu\alpha\zeta\omicron\nu\alpha\varsigma\kappa\alpha\iota$   
 $\tau\acute{\alpha}\varsigma\beta\acute{\alpha}\nu\chi\alpha\varsigma\delta\iota\alpha\beta\alpha\acute{\iota}\nu\epsilon\iota\nu\lambda\tau\alpha\zeta\epsilon\nu$ ,  $\epsilon\upsilon\alpha\omicron\iota\beta\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\iota\omicron\iota\kappa\alpha\tau\omega\gamma\epsilon\omicron\nu\acute{\alpha}$   
 $\tau\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma\chi\upsilon\nu\alpha\iota\omega\nu\kappa\alpha\tau\acute{\epsilon}\lambda\theta\omicron\upsilon\epsilon\nu\lambda\pi\omicron\tau\omicron\tau\omicron\nu\beta\epsilon\omega\nu$ .  
 IV 19,  $\sigma\upsilon\nu\alpha\gamma\omega\gamma\acute{\omega}\nu\epsilon\nu\tau\eta\varsigma\chi\acute{\omega}\rho\epsilon\varsigma\alpha\iota\theta\acute{o}\lambda\iota\alpha$ ,  $\sigma\upsilon\gamma\delta\epsilon\beta\iota\alpha$ ,  $\beta\omicron\upsilon\nu\acute{o}\lambda\iota\alpha$   
 $\pi\lambda\epsilon\iota\sigma\tau\alpha\delta\acute{o}\omega$ ,  $\pi\epsilon\omicron\sigma\tau\acute{\epsilon}\tau\omega\zeta\epsilon\nu\epsilon\upsilon\lambda\acute{o}\sigma\tau\omicron\upsilon\zeta\acute{\omega}\sigma\upsilon\chi\epsilon\upsilon\gamma\acute{\alpha}\nu\eta\nu\varphi\omicron\epsilon\tau\acute{\iota}\alpha\epsilon\nu\delta\eta$   
 $\theta\omega\iota$ ,  $\delta\acute{o}\nu\omega\varsigma\epsilon\pi\iota\sigma\upsilon\gamma\epsilon\delta\acute{o}\mu\epsilon\nu\omicron\nu\kappa\omicron\nu\iota\omicron\epsilon\tau\acute{o}\nu\epsilon\gamma\epsilon\acute{\iota}\rho\omicron\iota\pi\lambda\epsilon\iota\tau\omicron\nu$ .

En estos casos no se debe confundir la función de las oraciones

finales, pues mientras que en I 1,3 equivale al apartado B ya estudiado, que, como se puede ver, se sitúa o bien en su lugar correspondiente, o bien unido a la táctica, con la finalidad de IV 19, que no supone otra cosa que la consecución de un objetivo concreto.

En el primer caso nos encontramos con un elemento que actúa verticalmente y que influye en el resultado final, mientras que en el otro caso se trata de un eje horizontal propio de una "microsecuencia" determinada. Estamos, pues, ante el conocido fenómeno lingüístico de un signifi-  
ficante capaz de admitir varios significados.

Si comparamos nuestros ejemplos con algún correlato suyo, cual es el caso de I 49,3 = Jenofonte Anábasis 3,4,37, ss., cuyo texto no transcribimos a causa de su enorme extensión, notaremos el fuerte resumen a que se han visto sometidas unidades superiores: Así, en tanto que en Jenofonte encontramos el estilo directo y "el καί" que busca la ornamentación de los períodos<sup>1</sup>, en Polieno se aspira a lo puramente funcional, eliminando al máximo la amplitud de los períodos, lo que no obsta para que en otros casos se acuda al "estilo καί", según se verá posteriormente, puesto que las estratagemas no suponen un solo modo de extractar, o bien se ponga énfasis en pormenores sin importancia para un historiador, como ocurre en IV 29: *σινόλια, συρόβλια, βουκόλια κλισία ὄσα*. Por tanto, en líneas generales, se puede afirmar que la construcción de los períodos es todo lo contrario a la estructuración de la λέξις ἐν συνόλῳ.

(1) Ve Threnkner o.c.p. 64 y 77.

b) Participio de aoristo + (oración de relativo) + infinitivo + "ordenó" + εἰδώς ὅτι .

Un solo ejemplo bastará para poner de relieve esta modalidad,  
II 17 διελών τοῦ στρατεύματος, ὃ μὲν ἀρχαῖον ἦν καὶ ἀμεύτερον, γούργην  
ἐπέλευσε διὰ τῆς ὕλης, εἰδώς ὅτι γυνεὶν ἔσται τοῖς πολεμίοις.

Aquí nos enfrentamos a un caso donde a la táctica se le suma -  
un elemento informativo de vital importancia en orden a la consecución -  
de un resultado feliz, a saber el elemento  $A_3$ , que se expresa como una  
conocimiento seguro poseído por el sujeto de lo que puede ocurrir y que  
viene representado por εἰδώς ὅτι . Por lo demás, obsérvese el de-  
recho sinonímico en la oración de relativo, con el fin de no dejar el  
verbo relegado a la última posición, además de aparentar un estilo descui-  
dado.

c) Participio de aoristo + "ordenó" o verbo de acción + καὶ  
προεῖπε u otro verbo de tal índole + infinitivo<sup>1</sup> I 48,5;

κατασκευάσας ὁμοίαν τεύχεα τῇ ἑαυτοῦ καὶ τῶν στρατηγικῶν  
κόσμον περιθείς, ἔταξεν ἐπὶ τὸ δεξιὸν κέρα καὶ προ-  
εῖπε ξεν ἀπὸ ταύτης ἔχει τὸ σημεῖον τῇ παντὶ στό-  
λῳ . IV 2,22 :

Φίλιππος ἐπιτεξάμενος τῶν νεῶν τέσσαρας τὰς ὑεῖστα  
πλεούσας ἀπλόησεν ἑρετῶν ἀκμῇ καὶ τέχνῃ καὶ ὀψί-  
μῃ ἀρίστων, καὶ προέγγελα ἔδωκε προαναχθῆναι  
τοῦ στόλου παντὸς καὶ παραπλεῖν τὴν Νέων πόλιν ὅ  
πολὺ τῆς γῆς ἀπέχοντες.

(1) En este apartado se trata de "volver a empezar la frase" sobre ello ve  
Chausserie o.c.p. 256 ss.

Este modelo, al menos en el segundo ejemplo, viene marcado más bien por una descomposición de los períodos que lo aproxima más al "estilo κκ'", aunque hay que suponer que sea un resumen de unidades más complejas, ya que recuerda al estilo de los historiadores cuando refieren una sucesión de distintas acciones<sup>1</sup>.

d) Participio de aoristo + "ordenó" + infinitivo + ( ὡς οὐ οἶος ) + ( participio de futuro ) + infinitivo, δέ .

I 29,1, ἐπιστάσας τοὺς ἐπὶ τῆς διαβάσεως ἐκέλευσε τοὺς ἱππεῖς προάγειν ἄνω τοῦ ποταμοῦ ὡς διαβησομένους ἑκείθεν, τοὺς δὲ ψιλοὺς ἄνω τέλει τῶν ἱππέων.

IV 2,20;

νόητα σκοτεινὸν παρὰ ψυχράς ἐκέλευσε τοῖς μηχανοποιοῖς διαλύειν μὲν τὰ ὄργανα, μιμεῖσθαι δὲ κτύπον οἷος ἂν γένοιτο συληγνόντων.

Un último ejemplo que supone una simplificación de estos últimos den un verbo "vocandi" representa VII 33,2: ἐκέλευεν αὐτὸν ὡς δῶρα δώσων καὶ σῖτον τοῖς στρατιώταις μετέσθων.

En los dos primeros ejemplos se ha de consignar el uso de la partícula δέ, con lo que se rompe el "estilo κκ'", más descuidado y espontáneo, y se consigue, a cambio, una estructuración lógica y objetiva de los hechos<sup>2</sup>.

(1) Ve Trenkner o.c.p. 20 ss.

(2) " " " 22.



Finalmente, ὡς ο ὅς en estos casos señala siempre el "pre-texto", la caída aparente frente al objetivo real que cada acción bélica comporta.

e) Participio de aoristo + "ordenó" + acusativo participial indicando la persona que recibe la orden + infinitivo.

I 12; νόητα παρεφύλαξας ἀσέλγην καὶ σκοτεινὴν ἐκέλευσε τοὺς στρατιώτας διασπαρύντας ἀνὰ τὸν πεδῖον ἄλλον ἄλλωχοῦ κατὰ κορυφὰς τῶν ὄρεων δαδῶς καὶ λυχνοφύχους ἀνάπτειν καὶ μετεωρίζειν καὶ πάλιν αὐτὰ καθαιρεῖν.

En este pasaje, si bien al principio se desprende del "estilo καί" al final no lo consigue, porque estos detalles particulares llaman la atención del compilador, que derrocha medios expresivos, aunque se ha de notar la compacta estructura del período.

No obstante debe observarse que la norma no es el "estilo καί", como se puede apreciar en III 13,3; ἀναβιβάσας τῶν σαλπιγγεῶν ἐπὶ τοὺς ἴππους καὶ συμπέμπας αὐτοῖς ὀλίγους τῶν ἐμπέων ἐκέλευσε περιπνευσμένους τὴν ταχίστην γινόμενους; ὁμοῦ τῶν πολέμων τὸ πολέμῳ ἐκκινῆναι, que propicia el que no se rompa la continuidad de las "microsecuencias", al introducir los dos participios en acusativo que vienen a sustituir a sus equivalentes oraciones de infinitivo en el "estilo καί", tratando de conseguir una unidad compacta, con el infinitivo en última posición como broche final.

En cuanto a los participios en nominativo sirven para marcar -

microsecuencias de acciones anteriores efectuadas por el protagonista previamente a la orden.

Esta ruptura del "estilo κωί" se consigue otras veces merced al salto brusco al estilo directo, como sucede en III 9,59 ;  
 ἄνδρας ἐκείλους τῆς Περσίδος γλώττης στολῶς Περσικῶς  
 ἐνδυσσάμενους προσέταξε πληθούσης τῆς ἐκκλησίας ἀπικε-  
 νῆναι καὶ παρελθόντας ἀγγέλλειν βασιλεῖσι "πλησίον οἱ  
 τὰ χεῖματα κομίζοντες , ἡμεῖς δὲ προσεπόμεθα μὲν  
 τοῦτο σηματοῦντες";

El uso, pues, de continuados participios hace que el período logre una unidad fácil de compilar frente a la expresión de cada microsecuencia particular en el "estilo κωί".

f) Participio de aoristo + "ordenó" + infinitivo: II 21;

συναγαγὼν ἐκκλησίαν , περιστάσας τοὺς ὀπλίτας ἐκέ-  
 ευξε τοὺς τεχνικούς καθίσαι χεῖρας .

Afortunadamente, en este ejemplo contamos con un paralelo, Diodoro 14, 38,4, quien precisamente no se distingue por su locuacidad, como es - bien sabido. Comparados ambos textos, se vuelve a observar con toda claridad la enorme compresión a la que se ha sometido dicho pasaje en Polieno: Diod:

ὁ πρῶτος ἐκείνου εἰς Ἡρόκλητον συνήγαγεν εἰς ἐκκλησίαν τὴν  
 πλὴθύν, καὶ περιστάσας ἐν τοῖς ὀπλοῖς συνέλαβε τοὺς αἰτίους  
 καὶ πάντας ἀνέτελε ὄντας περὶ πεντακοσίων .

Mientras que en Diodoro se percibe un estilo analítico que -

va descomponiendo los distintos períodos, como si todos poseyeran idéntica importancia, en Polieno, por el contrario, se observa un estilo totalmente sintético, que resume las acciones temporales anteriores a la orden en participio y hace gravitar todo el peso del período sobre el verbo principal ἐκέλευξε .

Evidentemente, si el compilador actúa así, es porque tiene — en su haber unos esquemas prefabricados producto de la labor de innumerables extractores precedentes, que intentaron resumir al máximo cualquier tipo de contenido. Estamos, pues, ante una lengua escrita con reglas propias, que en muy numerosas ocasiones se aleja de la λέξις εἰεομὴν practicada por historiadores como Jenofonte o Herodoto.

He aquí otros casos semejantes donde es perceptible una idéntica condensación: Pol. 5,13,2 πέλψας περὶ τοὺς ἔχοντες ἐκίλευε τὴν ἀγορὰν τῶν τεοφῶν μεταγαγεῖν ἐπὶ τὴν θάλασσαν .  
 Theid. 7,39; πείθει τοὺς σχετέροισι τοῦ ναυτικοῦ ἔχοντας, πέλψαντας ὡς τοὺς ἐν τῇ πόλει ἐπιμελομένους, κελύειν ὅτι τάχιστα τὴν ἀγορὰν τῶν πωλουμένων παρὰ τὴν θάλασσαν μεταστῆναι κομίσοντας, καὶ ὅσα τις ἔχει ἐδώδεμα, πάντας ἐκείσε γίεοντας ἀναγκάσαι πωλεῖν .

Frente al estilo un tanto descuidado, aunque ya resumido del historiador, se advierte en Polieno una mayor contracción y claridad de los períodos.

Compárese además el breve relato de Polieno en VIII 53,1 con la complicación sintáctica de Herodoto 8,87,ss., y Polieno 6,19, 3, con Tucídides 3,22-24, cuyas narraciones no transcribimos debido a su enorme longitud. Otros ejemplos del mismo talante son: III 9,42, V 8,1, V 32,1 y VI 4,2.

Que en estos casos también se puede añadir un acusativo participial, lo demuestran ejemplos como VII 38:

μειθωσάμενος Γίτας ψιλούς διαχιλούς δι' ἀπορεῶτων  
 συνίταξεν ὡς πολεμικούς ἐμβαλόντας πυροβολεῖν τὴν χυ-  
 ραν καὶ βάλλειν τοὺς ἐνὶ τῶν τευχῶν.

g) (Participio de aoristo) + verbo de acción + (participio - de aoristo) + orden en participio, por ejemplo παρωγρεύλας + infinitivo: II 1,24; ὁ δὲ ἐπιμυκόμενος τὴν ψάλλωγα ἦγεν ἐνὶ δό-  
 τάξας, παρωγρεύλας φανερῶς δεμῶν ἐνὶ τὴν πόλιν.

Otros ejemplos son II 1,23, III 11,6, V 2,9, V 10,4 etc, etc.

En estos casos el centro de gravedad bascula sobre el verbo - que indica acción, en tanto que el verbo "imperandi" permanece como un elemento temporal más<sup>1</sup>.

En muchas ocasiones la orden es un elemento secundario, mientras que la acción cobra más importancia a los ojos del estrategista, como en III 11,6: οὕτως δὲ τοὺς ἄλλους στρατιώτας φανερῶν  
 κελύουσιν ἀνέμεινε μέχρι μεσοῦντος ἡμέρας τοῦτο προσ-  
 δοκῶν, ὃ δὲ καὶ ἐγένετο.

ve además II 1,23, V 2,9 y V 10,4: ὁ δὲ διελθὼν τὸ στρα-

(1) V. Chausserie o.c.p. 174 y 176.

τόπεδον ἐνὶ μέρει συνέβαλε παρόγγελμα δούσ' ἀνέρετον ἐς  
φυγὴν ἐόντας τεκνέσθαι, confrontable con Frontino III 10,5, que  
si no por el estilo, sí es parangonable por la estricta forma de resu-  
mir, reveladora de su origen anecdótico: "Deinde cum reliqua parte exer-  
citus luce ad eliciendos hostes progressus simulata fuga persequentis -  
oppidanos longius cedendo protraxit".

2º) Con verbos de acción sin que aparezca uno "imperandi".

a) Participio de aoristo + genitivo absoluto + participio de  
aoristo + verbo principal con tres miembros circunstanciales, igual que  
en latín: participio- ablativo absoluto-participio<sup>1</sup>: I 40,2;

τοὺς στρατιώτας ἀποβιβάζας νύκτωρ καὶ ἡμέραν ἀνα-  
μίνας, τῶν πολεμίων οὐκ ἐξιδόντων, ἀνέβησαν ἐγ-  
καταστήσας τῷ συνῶς ἐμπροσθεν ἀνέχθη. V 10,  
1, κρεάμια οἴνου πολλὰ μανδευροῖα διαφθεύουσιν καὶ  
ἐν τοῖς περὶ αὐτοὺς ἐπιπλέουσιν ἐπιδόντων ἀνεχώρη-  
σεν εἰς τὴν πόλιν, ὥς οὐχ ὅτις τε ὢν βιάζομενος  
ἀντιστήναι.

Como los demás elementos son ya conocidos por haber sido es-  
tudiados en apartados anteriores, resta sólo examinar el genitivo ab-  
soluta, que no responde a otra razón que al ahorro frente a una oración  
temporal o causal. Estos participios en genitivo siempre se relacionan  
con la actividad del enemigo o con la existencia de alguna dificultad.

(1) Ve Chaussonie o.c.p. 199.

Por lo demás obsérvese la completa unidad que guarda el período.

b) Participio de aoristo + verbo o verbos de acción.

El tipo más simple lo representa II 1,16;

ὁ δὲ διαλύσας τὴν πολιτείαν ἀνεχώρησεν y II 1,25 y III 9,46.

Un ejemplo que cuenta con su correspondiente paralelo nos servirá para estudiar la forma de resumir en la Colección: I 21, 3, κατατέως δὲ αὐτὸν οὐ καί τοις τεύχεσι τῆς ὑστερίως περ ἤλθεν εἰς τὴν ἀγορὴν δεικνύων τοῖς Ἀθηναίοις ταῦτα. Plutarco Solón 30; ἐπεὶ δὲ κατατέως αὐτὸς αὐτὸν δὲ Πεισίστρατος ἦκεν εἰς ἀγορὴν ἐπὶ ζεύγους κομιζόμενος, καὶ παρώξυνε τὸν δῆμον ὥς διὰ τὴν πολιτείαν ὑπὸ τῶν ἀχθεῶν ἐπιβεβουλευμένους, καὶ πολλοὺς εἶχεν ἀγανακτοῦντας καὶ βοῶντας, προσελθὼν ἑγγυὶς Σόλων καὶ παρωσάς, donde se ha de observar la mecánica eliminación del "estilo καί", amén de otros detalles superfluos en provecho de la economía verbal.

Otros ejemplos con correlatos y con idéntica forma de operar son: I 39,1, = Tucídides 4,42-44, II 14,14 Jenofonte Helénicas 3,3,5-11, que aparte de ser amplísimo utiliza el estilo directo, y además ve también I 40,8, II 1,25, II 3,12 ( con estilo καί ) III 9,50, III 11,15, IV 11,4, IV 16, V 22,2, V 38, VI 18,1, VI 21, VI 23 y VIII 20.

c) Participio de aoristo + verbo de acción + ὥς con participio de presente o de futuro ( οὔνα ) indicando pretexto + (estilo -

directo)<sup>1</sup> III 9,14; χωρόν τι καταλαβὼν ἐτείχιζεν ὡς κο-  
βούμενος Ἀναξίβιον τὸν Λάκωνα.

Con dos miembros circunstanciales<sup>2</sup>.

V 16,1,6;

Παμμένους δεξιᾶς τὰς τάξεις βαθύνει καὶ ποιῶν  
τὸ στερεόπιδον εὐογκὸν καὶ πορευτικὸν ἰσχυρότερον  
ἐπὶ τὸ δεξιὸν ὡς ἔνθεν ἔξω.

V3,8, καλίστως αὐτοὺς ἐνεχείρισεν αὐτοὶ πολλὴν  
στερεῖαν, ἵνα πόλει συμμάχῃ πολέμουμένη  
βοηθοῦν. καὶ "αὐτοὶ γὰρ, ὡς, συνελθόντες  
εἰς τὸ Τιμολεόντειον μετὰ τῶν ὀπλῶν καὶ τῶν ἱππῶν  
διωτάξωμεν τὴν ἔξοδον".

La conjunción ἵνα desempeña en este caso un papel semejan-  
te a ὡς + participio, con lo que nos hallamos de nuevo ante casos -  
de "polifuncionalidad" en los nexos. El estilo directo con su brusca -  
irrupción, rompe la monotonía característica de dichos períodos.

d) Participio de aoristo + verbo principal      Parti-

cipio de aoristo + verbo principal = "frase cortada"<sup>3</sup>: II 4,2;

στερεοπιδεύσας τὸν ποταμὸν περὶθεν χόρα καὶ περιε-  
βάλλει. πολλὴν ὕλην τεμὼν ἀναπαύσας τοὺς στερεώ-  
τας νυκτὶ μέσῃ τὸν χόρα κατέχευε.

(1) Ve Chausserie o.c.p. 143 ss. lo que él llama "estilo directo inte-  
grado".

(2) Ve Chausserie o.c.p. 153.

(3) " " " 130.

Aquí la construcción avanza en estrecho paralelismo rompiendo el esquema habitual, ya que supone un freno que busca un equilibrio en las acciones y no apesanta el período con el gravamen supuesto por los participios. Si lo comparamos con Frontino I 5,2, se observará que el latino sigue la estructura habitual: " Namque castris ampliorem locum supra ripam complexus, vallum cervolis et alio materiae genere constructum incendit, dumque ignibus submoventur hostes, ipse fluvium superavit".

Con adición del estilo directo se puede señalar VII 35,1, que además muestra una estructura quiástica. Ve también IV 4,3.

e) Verbo de acción + orden en participio de aoristo + infinitivo: III 10,16;

τὸς δὲ ὅτε πλοῦσας τῶν νεῶν προέταξε κηλεύσας (τὰς ἄλλας) ἐν τῷ σχήματι τῆς παρατάξεως ἡσυχίαν ἔχειν.

3º) La orden se emite al principio y de ella se hacen depender acusativo, infinitivo con participios modales o temporales referidos al tiempo relativo del infinitivo<sup>1</sup>.

a) El tipo más simple lo supone una orden a secas, como en V 27, παρήγγειλεν δεῖσθαι καὶ ἐξόπλισιν τοὺς στρατιώτας, con lo que se ahorra la inserción de un infinitivo con completiva. Ve además V 29, .

(1) Ve Ouse o.c.p. 30.



b) Un equivalente al anterior es el modelo "ordenó" + infinitivo. Ejemplo: VI 1,1,  $\pi\alpha\rho\acute{\eta}\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\epsilon\nu\ \dot{\iota}\pi\acute{\iota}\ \lambda\epsilon\iota\theta\mu\acute{\omicron}\nu\ \kappa\alpha\iota\ \mu\iota\sigma\theta\omicron\delta\omicron\sigma\acute{\iota}\alpha\nu\ \dot{\iota}\xi\omicron\mu\lambda\acute{\iota}\tau\alpha\sigma\theta\alpha\iota$ , o más dos infinitivos, no muy corrientes en la Colección: VII 26,  $\dot{\iota}\nu\tau\acute{\epsilon}\lambda\lambda\epsilon\iota\tau\alpha\iota\ \tau\acute{\omega}\ \gamma\epsilon\sigma\upsilon\epsilon\omicron\sigma\upsilon\nu\epsilon\iota\ \pi\alpha\sigma\epsilon\lambda\epsilon\omicron\upsilon\nu\tau\alpha\ \tau\acute{\eta}\nu\ \pi\epsilon\omicron\kappa\epsilon\iota\mu\acute{\epsilon}\nu\eta\nu\ \nu\eta\sigma\omicron\nu\ \dot{\iota}\pi\omicron\kappa\epsilon\acute{\iota}\nu\alpha\sigma\theta\alpha\iota\ \pi\epsilon\omicron\delta\acute{\iota}\delta\omicron\nu\alpha\iota\ \tau\acute{\omega}\ \text{Αὐτοφραδότην}$ , y además I 21,2, o se pueden seriar varios infinitivos que marcan unas secuencias de acciones en igualdad o casi con valor disyuntivo de elección, como en II 30,1;  $\mu\iota\sigma\theta\omicron\gamma\acute{\epsilon}\omicron\upsilon\sigma\ \sigma\upsilon\nu\acute{\epsilon}\tau\alpha\ \xi\epsilon\nu\ \lambda\epsilon\lambda\eta\theta\acute{\omicron}\tau\omega\varsigma\ \dot{\iota}\xi\acute{\iota}\nu\alpha\iota\ \nu\omicron\upsilon\kappa\tau\acute{\omicron}\varsigma\ ,\ \lambda\omega\pi\omicron\delta\upsilon\tau\epsilon\iota\nu\ ,\ \acute{\alpha}\rho\eta\acute{\omicron}\lambda\acute{\epsilon}\iota\nu\ ,\ \acute{\upsilon}\beta\epsilon\acute{\iota}\xi\epsilon\nu\ ,\ \tau\epsilon\tau\acute{\epsilon}\omega\sigma\kappa\epsilon\nu\ .$

Se utiliza el infinitivo de presente y se plantea una alternativa, en la que se puede relligar cualquier acto de los que se ordenan, sin señalar preferencia o anterioridad, salvo en el primero ( $\dot{\iota}\xi\acute{\iota}\nu\alpha\iota$ ).

También es posible dentro de este apartado iniciar la frase con  $\dot{\iota}\kappa\epsilon\acute{\iota}$ , como una especie de recapitulación hipotáctica y otras combinaciones. Los tipos empleados son los siguientes:

12) Temporal-causal + principal +  $\dot{\iota}\kappa\epsilon\acute{\iota}$  : III 9,6,4,  $\dot{\iota}\kappa\epsilon\acute{\iota}\ \delta\acute{\iota}\ \dot{\iota}\ \varphi\upsilon\lambda\acute{\alpha}\sigma\epsilon\tau\omicron\ ,\ \pi\epsilon\omicron\sigma\acute{\iota}\tau\alpha\ \xi\epsilon\ \nu\acute{\omicron}\upsilon\tau\omega\epsilon\ \kappa\alpha\tau\acute{\alpha}\ \delta\acute{\alpha}\tau\epsilon\omicron\nu\ \mu\acute{\epsilon}\rho\omicron\varsigma\ \pi\omicron\sigma\omega\varsigma\ \theta\acute{\epsilon}\omicron\upsilon\beta\omicron\nu$  y I 38,2,9, I 39,1,18, I 39,2,3, III 10,11,14, IV 6,17,18, IV 6,20,21, IV 12,3, V 32,2,7, VI 1,7,12, VII 6,7,17, VII 49,7, y VIII 23,3,21. Con  $\acute{\omicron}\varsigma$  III 9,8,15 (+ estilo directo) VIII 37,1. Con  $\delta\omicron\tau\acute{\epsilon}$  V 44,4, 12,. Con  $\dot{\iota}\kappa\epsilon\acute{\iota}\ \delta\acute{\epsilon}$  VI 51,15,. Con adición de oraciones finales:  $\dot{\iota}\kappa\epsilon\acute{\iota}$  IV 2,15,13,  $\acute{\omicron}\varsigma$  II 2,3,3. De participio de futuro:  $\dot{\iota}\kappa\epsilon\acute{\iota}$  II 3,12,

7. Con oraci6n consecutiva: ἐπει VIII 37.

2º) Principal + temporal-causal + principal: VI 27,1,21, ὁ Ἀλέκων ἡσυχάζων νυκτὶ τὰ πληρώματα μετὰ σιγῆς προσέταξεν εἰσελθεῖν, ἐπεὶ δὲ ἦν ἡμέρα, φανερώς ἐνέβιβασεν τοὺς πελταστὰς καὶ...

3º) Temporal-causal + uno o varios participios coniunctum + principal. I 40,9,3;

Ἐπεὶ δὲ ἰγγὺς τῶν περὶ ... ἰγύνοντο, Ἀλκιβιάδης μὲν τὸ σημεῖον ἔως ἐπέστρεψε τῷ ναύς... Con ἐπει - I 21,2,2, I 30,8,17, I 40,9,3, II 10,4,24, IV 8,5, V 2,4,13, V 35,17, VI 17,1, VI 17,17 y VII 1,3. Con ὥς I 35,1,3.

4º) Temporal-causal + principal + participio coniunctum: II - 30,3,10, ἐπεὶ δὲ ἦκε τῆς Ἀστιακοῦ πλησίον, τοὺς μὲν πόλεως ἐν ἑλώδει χωρίῳ καὶ νηύμαχ... ἐκέλευσε στρωτοπεδεῦσαι, παρεγγείλως...

5º) Temporal-causal + participio coniunctum + genitivo absoluto (el adversario) + principal con participio, a la inversa: I 40,4,16, ἐπεὶ δὲ κατέσχευ ἐς Κατάνην οὐ δεχομένων αὐτὸν Κατανείων ἐπεσπεύσαςτο βουλόμενος μόνος παρελθὼν εἰπεῖν... y IV 5,6.

6º) Temporal-causal + una o varias principales + ὅτων; con ἐπειδὴ VI 24,15. Con ἐπει VII 28,2,16.

7º) Participio coniunctum + temporal-causal + principal + estilo directo: II 2,4,20, κωλύων ἔνδον στρωτοπεδεῦειν, ὥς οὐκ ἔπειθε, πεπλησμένον αὐτόμολον καθῆκεν ἀπαγγέλλοντα... Con ἐπειδὴ IV 6,13,1.

8º) Temporal-causal + participio coniunctum (el enfático) +

participio en nominativo ( el que engaña ) + principal : I 21,2,2,

ἐπεὶ δὲ ὁ μὲν ἄσυχῃ διελέγετο, οὗ δ' ἐντείναντες τὰς...

c) Si se quieren expresar dos acciones, se recurre a dos - infinitivos unidos por καί, de los cuales el primero es anterior - en el tiempo, como es natural, al segundo: Así, en II 3,14;

προσέταξε τῇ ἐπιδέχῃ μετὰ ἐπιδέων χιλίων ἑξακοσίων  
προϋπηρεῖσαι τῆς ψάλλας καὶ πικρὰς ποιῆσαι τὰς  
ἀναστροφὰς τῇδε κακεῖσε.

Como se puede observar, se trata de un proceso analítico, - frente al sintético que supondría colocar el primer infinitivo en participio.

Otros ejemplos similares son: II 28,2, donde el segundo infinitivo se suple, por ser el mismo de la oración anterior y la acción - se representa mediante un adverbio de tiempo:

συνέταξε τοῖς ψευτῶσι πρὸν ψάλλον ἀρεῖν ἐπιδέας καὶ  
πάλιν βωθίως ὀρεθεὶς τὸν αὐτόν.

III 10,6, VI 2,2, donde el procedimiento se revela efectivo, si se compara con su correlato Diodoro 15,95,2: Polieno : συνέταξε τοῖς  
ἐπὶ τῶν νεῶν διὰ τὰς οὐκ ἐπιδέων μετὰ τῇ Διόγματος τοῦ Περικλέους  
καὶ ἀπὸ τῶν τετραζῶν ἀρεῖσαι τὰ χεῖματα. Diodoro ἀπεσπομένης  
δὲ ἐπιδέων τῶν τοῦ δυνάτου, πρὸς δὲ τοῖς ἐπὶ μετὰ  
πρὸ τὸν Ἀλέξανδρον ἐγένετο. οὗ μόνον γὰρ τοῖς  
ἀπεσπομένης ἐν τῇ Πανόρμῳ διέσωσαν ἐν τῶν μεγίστων  
κινδύνων, ἀλλὰ καὶ τριήρεις μὲν Ἀττικὰς πέντε, μίαν δὲ Περικλέους  
ἐπιδέων εἶλε, καὶ σωμάτων ἐκείνων ἐξ ἑξακοσίων.

Así pues, el compilador resume fijando su atención en los puntos más interesantes para él. Ve también VII 27,2.

d) Para evitar la secuencia de tres infinitivos dependiendo del verbo principal (= estilo καί), se sustituye el primero de ellos por un participio temporal en acusativo, como en II 2,3:

τοὺς φίλους καὶ τοὺς σάλπιγγτας ἐκέλευεν ἐν τῷ σκότῳ περικλυθόντας ὁρᾶν τῶν ἐπιτιθεμένων σημαίνειν τὸ πολεμικὸν καὶ ἀποβολίζεσθαι.

y III 9,58; ἐνίοις τῶν τετραέχων ἐκέλευε νοῦτος ἐκπύσαντας μεθ' ἑαυτῶν ἐπιπλεῖσαι ὑδραὶ Λακωνικῇ.

Un paso más en orden a resumir representa Frontino 4,7,23:

"Iphicrates dux Atheniensium classem suam hostili habitu instruxit et. ."

Con dos participios V 32,2:

προετίθετο τοὺς ἐν ταῖς ἄραις πλεούσας τεύεσθαι αὐτοὺς περὶ ἑαυτῶν δευσιόσαντας ἐμβάντας ἡσυχάζειν.

En el fondo, pues, se trata de una ruptura con el "estilo καί" (los participios indican anterioridad respecto al infinitivo).

Una variante de éste último consiste en la introducción de un participio en acusativo, modal, antes del participio temporal + infinitivo, cual es el caso de IV 8,4, τοὺς ἡγεμόνας ἐκέλευε νόμῳ μετὰ τῶν ἰδίων παίδων πῶς ἐν ἀγείοις ἔχοντας τὰ μέγιστα τῆς χάρις καὶ ἄποτα περιηγεύσαντας, ἐπὶ στάδιον ἐβδόμηκοντα, διατρέχοντας ἀνιδιόκλητων ὅσον πύχεις ἔκασιν ὕλιν ἐκνήν καὶσαι, luego sigue una explicación de cómo deben ser las fogatas, de modo que se aparezcan a un auténtico campamento.

mento:

τὰ δὲ πρὸς καίειν πρώτης μὲν φυλακῆς διαψιλῇ, δευτέρας δὲ ἐλάττω, τρίτης δὲ μικρὰ παντὶ πασιν, ὡς τὴν μίμησιν ἀληθινῇ στρατοπεδείᾳ προσποιεῖναι.

Si lo comparamos con Diodoro 19,38, se observará que en las estratagemas, además de condensación se busca también claridad y la ruptura con el "estilo καί":

Διελὼν δὲ τόπους ἐκάστω τῶν συνακολουθόντων συνέταξε νοκτὸς πῦρ καίειν διαστάντας ὡς ἂν εὖ κοσιπύχεις καὶ κατὰ μὲν τὴν πρώτην φυλακὴν πολλὰν γλῶσσαν ποιεῖν ὡς ἂν ἐγγυροειδῶν ἔτι καὶ περὶ θεωρημάτων καὶ διττονον παρὰ κινεζομένων, τῆς δὲ δευτέρας ἐλάττω, καὶ τῆς τρίτης ἀπολειπὲν ὀλίγα παντελῶς ὥστε ἰδούκει εἶναι τοῖς ἐξ ἀποστήματος θεωροῦσιν ἀληθινὴν στρατοπεδείαν.

Polieno contra la acción siguiendo el esquema habitual y para no complicarse deja para el final unidos con μὲν... δέ los detalles accesorios.

e) Para proseguir con otras acciones nuevas, Polieno recurre a la recapitulación participial o hipotáctica con ἐπεὶ de la acción anterior, como ya se ha dicho, y así la continúa en el punto en que la dejó: III 9,53, συνέταξε τοῖς αὐτοῦ στρατιώταις περὶ τῆς ἔω προσενέγκασθαι τὸ ὀρεῖστον τοῦτο πρὸς συνέβαλε τοῖς ἐναντίοις καὶ τὸν ἀεροβολισμὸν ἔχει δείλης παρέτεινεν.

II 24, παρέγγειλεν ἀποπλεῖν τῆς χαλκῆς δόνα καὶ ἀναχθεῖς ἐνέδευσεν περὶ τὴν κυζικην νῆν.

Con ἐπεὶ III 10,11: παρέγγειλεν ἰδῶκεν ἀνάγειν τὰς νῆας ἀπὸ τῆς τριῶν σιτίων ἔχουσας. ἐπεὶ δὲ νήσω τινὶ προσωμερίσαντο, τοῖς τριημέροισι ἐκίλευσεν ἄξ ἐκδοτοῦ πληρώματος αὐτῷ κομίσαι δύο σιτία.

A veces se introduce otro participio en aoristo y un verbo "imperandi" expletivo, como en V 28,1, νύκτωρ προσέταξε πέμψαι τινῶς τῶν ἰππέων καὶ τῶν κούρων παρεγγείλως ἐπιφανῆναι ὡς πολεμίους...

f) Otra variante la representa la mezcla de "ordenó" + infinitivo + καὶ (μή) infinitivo + δὲ + ὥς completivo u oración de infinitivo, siempre que sea necesario añadir elementos nuevos, como sucede en I 21,1;

παρέγγειλεν ἰδῶκε θελήσας στείνασθαι, καὶ μὴ κτείνειν τοὺς ἀπαντῶντας, φέξειν δὲ, ὥς ἐσπεύσαντο τοῖς πρώτοις.

I 47,1, προσέταξε τοῖς κυβερνήταις τῆς δύο τῆς νῆος κατεστῆσαι καὶ τῆς μὲν ἑτέρας ἔλασθαι τὰ ἰστία, τὴν δὲ περὶ τὸν θυρὸν καὶ ῥωδίοις προσλαβεῖν τῇ θεούσῃ παραθέουσιν καὶ (= ὥστε) μὴ φαινομένων μετεώρων τῶν ἰστίων (τῆς ἑτέρας τριήρους).

II 3,13, παρέγγειλεν ἐκδοτῇ λόχῳ δύο κομίσαι φορεῖα ξύλων, τὸ μὲν χλωρῶν, τὸ δὲ αῦων, καὶ περὶ μέσσην νύκτα τὰ μὲν αἶα κῆτωθιν, τὰ δὲ χλωρὰ ἄνωθεν εἰσέντας ὑφάψαι.]

Si se quiere que los enviados similen una acción, se recurre a ὥς + participio, como en IV 10,1, ἐκίλευσε Φίλιππος μεθ' ἡμέραν μὲν ἐπὶ τὴν διωρυχὴν καταβαίνειν ὡς ἐργαζομένους δὲ καὶ προκλιόμενα ὑπερέτεινε ὡς βουλόμενος λανθάνειν.

con lo que se consigue una unidad bastante compacta, según se viene observando a lo largo de nuestro estudio.

Así pues, en líneas generales se observa la ruptura del "estilo καί", la máxima concentración de los períodos y sus redondeos, que se consiguen situando tras los participios los infinitivos al final, - para cerrar el hiato abierto después del verbo "imperandi".

Extraño, por último, aunque no infrecuente, es que antes de la orden se señale la postura del protagonista en abierto contraste con otros personajes en dicha estratagema: I 2;

ἔδωκε Διόνυσος, οὐ μὲν ὅ γε πᾶν, ἀλλὰ ῥέθυμνε νότῳ τῇ Διονυσιακῇ στερωτῇ ἀλλήλας μέχριτον y II 1,14.

#### 42) Orden + estilo directo.-

Una modalidad de la orden supone el empleo del "estilo directo" tras ella; así en frases de fuerte sabor militar: I 40,3;

προηγέευσεν ὡς αὐτὸς ἀπὸ τῆς ἀνεσπόμενης νότῳ τοῖς ἀνασχέσοι τὸν λαμπτήρα· "ὅς δ' ἂν μὴ ἀντανασχῇ, ὡς ἔοικεν ἐκλιπὼν καλᾶσθαι τῷ".

Que este estilo debía ser algo típico de las colecciones de estratagemas, lo revela Frontino III 12,1, aunque no se sirva del estilo directo: "in quo munere qui cessasset, poenam passurum".

La orden se puede emitir por conducto de un intermediario, - por ejemplo un heraldo, como en II 10,1, τὸν κήρυκα διὰ τῆς στερωτῆς ἤγε προετάξας ἀναβοᾶν· "ὅς ἂν Τρευναίων τὸ σύνθημα λέγῃ τὸ προσηγυμένον, τοῦτον ψέλον ἡγήσεται".

Con ello también se puede señalar un hecho curioso, como en I 30,7, ἐκέλευσε τοὶ Ἕλλησι καταγεγραπὲν ἐν τοῖς τοίχοις "Ἄνδρες Ἴωνες, οὐ δίκαια ποιεῖτε στετυόμενοι ἐν τοῖς πατρίεσσιν".

Es muy probable que el estilo directo se encontrara muchas veces en la fuente original, según se puede deducir comparando el último ejemplo con Herodoto 8,22;

τὸ δὲ γεγραμμένον τὰδε ἔλεγε· "Ἄνδρες Ἴωνες, οὐ ποιεῖτε δίκαια ἐν τοῖς πατρίεσσιν στετυόμενοι καὶ τὴν Ἑλλάδα καταδουλοῦμενοι. ἀλλ'...

por el contrario Plutarco, Temístocles 9 lo pasa por el tamiz del estilo indirecto. Un paso intermedio entre Herodoto y Plutarco supone Justino 2,12,3: "Symolos proponi et saxis proscribi curat( s.c. Themistocles): quae vos, Iones, dementia tenet? quod facimus agitatatis? bellum inferre olim conditâribus vestris, nuper etiâ vindicibus cogitatis?".

Por todo ello, lo más lógico sea suponer que el compilador se limita a resumir el contenido con las mínimas palabras posibles. Del mismo tipo son: II 14,2, = Estrabón 6, p. 427 de Eforo, en estilo indirecto, III 12, = Plutarco, Foc. 24, IV 3,28, II 1,3 = Plut. Agesilao 17, II 2,8, = Frontino 3,5,1, II 31,1, o, por último, directamente en III 9, 20, IV 3,5, y IV 3,7.

5ª) Ordenes con ἔστω, ἔστω, εἴ, ὅν, ὅτι, ὅτι, ὅτι, etc.

Como este apartado ha sido ya estudiado en las oraciones temporales y condicionales, baste decir aquí que este tipo se emplea cuando en primer lugar se emite una orden, luego el momento en que ha de -



efectuarse y por último se completa con un infinitivo: I 14;

Κλισίους ἰδὼν παρ' ἑγγέλμα ἔδωκεν, ὅταν ἕιστο -  
ποιῖσθαι κηρύξῃ, δολίσεσθαι.

6º) El engaño o táctica se puede efectuar valiéndose de un falso traidor, que puede ser hombre de total confianza, anónimo o bien un voluntario, siendo éste uno de los clichés más típicos de la lengua de la Colección. El esquema es como sigue: Persona enviada "Falso desertor" en I 20,2, I 43,2, I 48,1, II 2,4, etc. ψυτέμολον Αἰγυπτίων IV 16,2, con nombres propios Σέκιννον I 20,2, falsos desertores I 46, "heraldos" II 13, o como en V 16, τοῖς δρομονήροισι προσέειπε κηρύττειν + verbo "mittendi" en presente histórico: πέμπει I 30,3, I 43,2, ἐπέμπει I 20,2, o en aoristo ἔπεμψε I 46, I 48,1, IV 13,2, VIII 6, καθάρειν II 2,4, II 13, "+ participio: ἀγγελοῦντα I 20,2, ἀγγελοῦντας V 10,3, μηνύσονται I 30,3, ψεύδονται I 43,2, I 48,1, ἀπαγγέλλοντα II 2,4, ἀγγέλλοντα II 13, u oración de relativo: ὅς ἑγγελε IV 13,2, (en plural VI 16,5) o no se añade, sino que se prosigue la narración, como en VIII 6, o más demostrativos I 40,5, οὗτος ἑγγελε.

La orden se puede invertir, en cuyo caso tenemos: ἐπέμπει VI 8, πέμπει I 30,4, ἔπεμψε I 43,1, V 10,3, + el enviado: Ἀεσάκων I 30,4, ψυτέμολον V 10,3, τινὰ VI 8, + participios προσαγορεύοντα I 30,4, ἀγγέλλοντα I 43,1, ψεύδονται V 10,3, ψεύδεται VI 8.

Con antelación a todo lo expuesto, el compilador puede --

resumir lo anterior con una recapitulación hipotáctica, como en I 30, 3, ὥς δὲ μένειν οὐκ ἔπειθεν, ἢν αὐτῷ ξείνους εὐνοῦχος... y II 2, 4, ὥς οὐκ ἔπειθε περὶ σπένον αὐτόμολον καθῆκεν, como ya se ha señalado.

Si se nos quiere ofrecer una explicación sobre el mensajero, se nos indica con una oración nominal, como en I 30, 3, o con una oración de relativo, cual es el caso de I 43, 1, ὅς ἦν αὐτῷ συνίδης καὶ φίλος, o un participio indicador de su jerarquía militar - I 27, 2, τὸν ταχότων ἡγούμενον, o con adjetivos I 40, 5, ἄνδρα κατανύτον περὶ αὐτῷ, Συρακουσίοις γινώσκον...

En caso de "voluntarios" la construcción normal es la siguiente: VII 13, Ζώνηρος Δαρείου εὐτελέτης ἀκρωτηρίως τὸ πρὸς ἑαυτὸν ἦεν αὐτόμολος ὡς ταῦτα δὲ ὑπὸ Δαρείου παθόν. En Herodoto III 153 ss. tiene lugar una larga conversación inexistente en Polieno. VII 25 con composición amular:

ὁ Θεῶξ τὸν Μωκεδόνα ἐξηπάτησε. στεατηρὸς αὐτοῦ ξεί-  
θης αὐτόμολος δὲ περὶ Λυσίμαχον ἦεν ἐκλήφατο καὶ...

Naturalmente, si existe una acción anterior a la del envío, se acude, como siempre, al participio de aoristo. Así, en VIII 6: τὸν νεώτε-  
τον τῶν παίδων ξείστον πληγῶν ἀκρωτίζων αὐτόμολον ἔπεμψε.  
O con una mayor complicación: V 44, 2, ἀποχωρήσας ἀνωτέρω τῶν  
ὄχλων τόπων καὶ ἀντιπαχθεὶς μετὰ τῶν ἡμέτερων στρατιω-  
τῶν, ὡς τῶν ἄλλων σπασιαζόντων περὶ αὐτὸν, πέμψας  
περὶ αὐτοῦ αὐτόμολον ἐκέλευσε φερέειν.

Con participios modales ve II 5,8.

Si hay por medio un encargo, se construye como en IV 7,5,  
 ἔπεμψε πρὸς τοὺς ἐν Πειραιῇ, αἰτῶν ὅπλα χίλις ἄνδρα  
 σιν ὡς ἡκὼν σύμμαχος αὐτοῖς κατὰ τοῦ τυράννου Λαχάρου.

A continuación se transmite la noticia, para que el enemigo  
 pique el cebo, que se puede plasmar de la manera siguiente: Estilo di-  
 recto: I 20, 2, I 30,4, I 43,2, II 2,4, II 3,8, II 13,V 10,3, y VI 8.  
 Completiva con ὡς : I 43,1, I 46, I 48,1, IV 2,21, IV 10,1, V 26, V  
 33,4. Completiva con ὅτι: I 30,3, IV 18,2, y V 44,2. Oración de infi-  
 nitivo: I 40,3, y VI 16,5.

En algunos casos se nota un paso del estilo indirecto al di-  
 recto propio de la λέξις εἰρομένη, como en I 30,3, donde, tras la com-  
 pletiva, se salta bruscamente al estilo directo ἀλλὰ ναυμάχει ο  
 V 44,2, ὅτι στασιάζουσιν καὶ μέλλουσιν ἀλλήλοις μάχεσθαι  
 καὶ διὰ τοῦτο ἀνεχώρησαν ἡνωτέρω, ἡνωθεν ὁμῶς  
 κοβηθέντες, καὶ δὴ ὡς ἀντιπαράτασσεσθαι μέλλον-  
 τες ὠπλίζοντο.

Donde Polieno no se atiene a este esquema, se notan irregula-  
 ridades en la estructura de los períodos, como sucede en I 40,5,  
 ἄνδρα κατανάτον πιστὸν αὐτῷ Σαρακουσίῳ γνωρίμον καθῶ-  
 κεν ἐς Σαρακούσας ὡς πεμφθέντα ὑπὸ τῶν ἐν κατάνη γίλων  
 ὄντων αὐτοῖς, ὃν τὰ ὀνόματα γινώσκουσιν, οὗτος ἡγήσειν  
 Ἀθηναίους καταλιπόντας τὸ στεντόνεδον ἀσπλους εἶσω  
 κατάνης αὐλίσσονται, εἰ δὲ αὐτοὶ ἅμα ἔγω καταλάβοιεν  
 τῶν Ἀθηναίων τὸ στεντόνεδον, δύνανται τοὺς ἐν τῇ πόλει  
 γυμνοὺς ἀποκλεισθέντας εἰσῆναι ἐξδῶς,

que guarda estrecho parecido con Tucídides 6,64 ss. frente a Diodoro 13,6,2, y no puede ocultar su procedencia del primero.

Otro caso similar es I 27,2, donde, tras una larga parrafada, se nos introduce de lleno en el "estilo ὅταν":

ἡνίκ' ἔδωκεν Ἰμμάκωνα καὶ αὐτὸν δμοῦς προσελθόν-  
τα καὶ θύοντα, τοξεύειν ἐπ' αὐτόν.

72) Dejar correr rumores o enviar cartas fingidas: Un tipo muy parecido al anterior consiste en utilizar verbos con el significado de "dejar correr rumores de que...", como καθῆκε λογοποιούς: II 1,9 y VII 14,4, λογοποιούς καθῆκε: II 1,27, y VII 27,3, ἐλογοποιήσεν: II 30,2, λόγον δίδωκε: III 9,23, λογοποιούς διασκέδασεν: VII 15,1,.

En todos estos ejemplos se emplea siempre ὅς, salvo en III 9, 23, que se completa con una oración de infinitivo. Para enviar una carta fingida contamos con giros como III 9,57, ἀνέεργεν γράμματα ἔπεμψε... y IV 8,3, ἐπιστολὴν προσένεγκεν...

82) Estilo directo.— La táctica adoptada se puede representar por el estilo directo, para apoderarse hábilmente de una región (I 6), interpretar astutamente un oráculo (I 30,1), confundir al enemigo (II 1,31), crear confianza en los soldados (II 3,4, VII 6,9, y VIII 5), transmitir un mensaje en presencia del enemigo (II 15 y II 18), o engañar a sus propios mercenarios (IV 2,11).

En muy pocos casos el estilo directo se construye análogamente,<sup>1</sup>

(1) = καθῆκε, ve Fehling o.c.p. 320.

como en IV 3,8,11, palabras de ánimo dirigidas por Alejandro a sus soldados: "ἔτι ἄνωξ' ἐπαγάγωμεν, ἄνδρες Μαντιδόνες, ἔτι γενναίως ἄνωξ'".

9º) Otros verbos utilizados son los que significan "prometer, simular, fingir, jurar, persuadir o verbos de lengua, pedir, quemar, retirarse y en general todos los que indiquen una acción:" ejemplos: I 28,2, Θέων ὑπέσχετο εἰ... II 2,2, Κλέαρχος ὑπεκρίνατο προσέειπαι τοὺς λόγους, ὅπως... II 6, Διευκρίνας ὤμωσε... VI 51, ἔπεισεν ἀθεοῦν ἔκδοσιν ποιῆσθαι.

Los verbos de lengua preferidos son: ἔφη + ὥς : I 32, 2, + infinitivo IV 3,19, VI 1,3, y VII 18,1, εἶπεν + ὥς: I 42,1,.

No se ha de olvidar que este apartado es el que más acapara las oraciones completivas, las infinitivas o el estilo directo, que forman parte de la táctica.

10º) Descomposición de la acción: El caso más típico viene representado por aquellos pasajes en que el sujeto ordena una acción a sus hombres, mientras él acomete otra, como en I 49,4, τῶν Ἑλλήνων χιλιούς ἐπιλέξας ἔνευψε καὶ ἔτερον διάβαινεν, αὐτὸς δὲ κατὰ στόμα προαγὼν διαβαίνειν ἐβιάζετο.

He aquí otros ejemplos de idéntica estructura: I 3,3, I 38,4, I 40,9, I 49,4, II 1,3, II 1,27, II 2,6, II 9, II 12,3, II 30,3, III 4,1, - III 9,24, III 2,49, III 10,8, III 10,11, III 11,6, III 11,9, III 11,12, IV 3,12, IV 3,27, IV 7,3, IV 7,4, IV 19, VI 3, V 16,3, V 17,1, V 22,3, - V 38, V 39, V 47, VI 1,5, VI 5, VI 12, VI 41,1, VII 8,2, VII 14,2, VII - 16,1, VII 39, VIII 3,2, VIII 23,7, VIII 23,11, y VIII 24,7.

Además del pronombre αὐτός, se puede emplear el nombre propio, como en I 44, Ἐπειόνηκος μὲν ἔδουεν εὐαγγέλιον .

11ª) "Estilo καί".- A pesar de que no abunda mucho, a veces - los participios se sustituyen por el "estilo καί", al modo de los historiadores. Así, en III 11,10:

Χαβείας ἀπὸ τῶν πελταστῶν δέμα τοῦ δεσποικωτάτου ἐφ' ἐκέρτην ναῦν ἀνελθόντα καὶ νυκτὸς ἐς τὴν πολιμίων ὄψε-  
δίδωκε καὶ λελυατοτὶν τὴν χώραν ἐκέλευσεν.

y II 31,4, y IV 4,2.

Con ᾤσφινδο: II 1,17, ὁ δὲ, ἵνα δόξειε τῶν ὄντων  
πλείονας ἐπιδέας ἔχειν, τὰ μὲν περὶ τέλη προέταξεν·  
ὀπισθεν δὲ τοὺς ἐπιδέας, ὅσους εἶχεν, ἐς διευλογίαν  
ἐπιστάσας, ἀνέμιξεν ὄνους καὶ ἡμιόνους καὶ τῶν ἵππων  
ὅσοι διὰ γῆρας ἀχθοῦσθεοῦντες εἶποντο

Con presentes históricos: VII 14,1:

καλὶτ' Θεόβωτον ὡς διαλεξόμενος περὶ ἀπορεῶν·  
Θεόβωτος εἰσέρχεται καὶ καθιζάνει καὶ... καταφέ-  
ρεται καὶ... ἀναπέμπεται...

Un bonito ejemplo con anáfora es I 41,2, οὐκ ἐτι μηχανήματα  
προσῆγεν, οὐκ ἐτι περιετόφευεν, οὐκ ἐτι τὴν χώραν ἵεμεν.

Muy raro es el uso de εἶτω, que sólo aparece una vez en  
IV 3,10,9 y ἔπειτω, que se utiliza en total 5 veces.

12ª) Acciones con antítesis: I 41,1:

καὶ τοῖς μὲν νῶν περὶ τοὺς λόγους χαλεπὸς ἦν, τοῖς δὲ δημό-  
ταις ἐλευθερίαν συμπεράσσειν ἐπηγγέλλετο.

Con ἀλλῶ : IV 2,14;

οὐκ ἐπὶ τοῦτον ὤμνησεν, ἀλλὰ τῶν τε χώρων πνευσιῶν καὶ τῶν πόλεων ποιεῖν φανερόν ἐστιν. Ve además II 1,10.

#### C<sub>1</sub>) Cumplimiento de la táctica:

Hay raro es que el enemigo sospeche, como en I 48,1; οἱ μὲν δὲ ἐνεδείδοντες παρ' ἐχθράτων, pero un poco más corriente es que, tras el primer momento de la táctica (C), aparezca un nuevo elemento que no es común a todas las estratagemas, sino sólo a algunas y - que conoceremos por la letra C<sub>1</sub>. En ella tiene lugar lo que se podría denominar "cumplimiento de la orden establecida en C por parte de los - hombres del protagonista o bien por él mismo".

Un giro típico es aquél en el que se nos confirma la orden - emitida por el sujeto, como en I 14: " Cleomenes dió la orden secreta de armarse, cuando indicara mediante señales desayunar" y a continuación se nos dice: ὁ μὲν ἐκείλευεν . A renglón seguido se nos ofrece la reacción prevista, venga del enemigo o de los soldados propios - ( D ) . De este modo, en el mismo ejemplo, el enemigo actúa según lo previsto: οἱ δὲ Ἀργεῖοι πρὸς ὤμνησιν ἀπεκρίνοντο .

En realidad, estamos ante recapitulaciones propias del estilo anular, que, al recoger lo anterior y enlazar con lo que sigue, tienden un puente para que no quede suspendida la acción. Se trata, pues, de multillitas cómodas para el compilador, ya que le permiten un cierto respiro en relación con la escena siguiente, al tiempo que estilísticamen-

te introducen un contraste.

Los tipos posibles en el marco de las estratagemas son los siguientes:

1º) Recapitulación paratáctica: Se representa por  $\delta\mu\epsilon\nu\ \sigma\epsilon\mu\epsilon\nu$

Ejemplo I 2,  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \eta\lambda\lambda\alpha\lambda\epsilon\upsilon\nu$  (antes se les ha ordenado gritar), susceptible de admitir un acusativo interno adverbial que intensifica dicha acción, como en IV 7,8:  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \delta\eta\ \mu\epsilon\gamma\acute{\alpha}\lambda\alpha\ \eta\lambda\lambda\alpha\lambda\epsilon\upsilon\nu$ .

Señales u órdenes: I 14, ya señalado, I 35,1;  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \iota\epsilon\sigma\mu\eta\nu\nu\ \sigma\epsilon\ \delta\epsilon\ \dot{\iota}\theta\epsilon\iota\nu$  (la orden anterior era precisamente emprender la carrera), III 9,5,  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \iota\epsilon\sigma\mu\eta\nu\nu$  y III 13,3.

Por lo común, dentro de este modelo se enmarcan tipos sencillos, al estilo de los anteriores, a los que se han de sumar: I 1,3,  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \delta\iota\epsilon\beta\alpha\nu\nu\nu$  y IV 2,8, IV 2,22, IV 3,5, V 10,4, VI 16,4, VII 6,9 y VII 44,1.

Pero también pueden aparecer otros más complejos, como supone la suma del participio de aoristo temporal indicando acción anterior al aoristo de indicativo que le sigue, como en II 1,23,  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \tau\omicron\upsilon\tau\omicron\ \mu\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\xi\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma\ \mu\epsilon\delta\ \eta\mu\acute{\epsilon}\epsilon\varsigma\ \dot{\alpha}\nu\epsilon\chi\acute{\omega}\epsilon\eta\sigma\alpha\nu$ . III 9,56,  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \mu\epsilon\lambda\epsilon\beta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \kappa\alpha\tau\acute{\epsilon}\chi\omicron\nu\ \tau\acute{\omega}\varsigma\ \mu\alpha\nu\omicron\lambda\acute{\iota}\alpha\nu$ , o bien el verbo en aoristo en primer lugar y a continuación un participio modal: VI 1,1,  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \delta\eta\ \mu\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \dot{\iota}\xi\omega\nu\lambda\acute{\iota}\sigma\alpha\nu\tau\omicron\ \kappa\alpha\iota\ \tau\acute{\omega}\nu\ \epsilon\omega\mu\acute{\omicron}\tau\omega\nu\ \epsilon\dot{\iota}\ \kappa\alpha\iota\ \tau\acute{\omega}\nu\ \theta\eta\lambda\omega\nu\ \dot{\epsilon}\chi\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ , o las dos acciones se unen mediante  $\kappa\alpha\iota$ , como en VII 27,2  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \mu\epsilon\sigma\eta\lambda\theta\omicron\nu\ \kappa\alpha\iota\ \delta\iota\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omicron\nu\tau\omicron$ , e incluso a veces se le añaden participios modales: IV 1,1, ( $\underline{\text{D}}$  el enemigo)  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\nu\ \mu\epsilon\sigma\eta\lambda\theta\omicron\nu\ \kappa\alpha\iota\ \delta\iota\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omicron\nu\tau\omicron$ .



ἔργον· C<sub>1</sub>) αἱ δὲ ἐπεφάνησαν καὶ κατήσαν ἀπὸ τοῦ ὄρους παρθένοι πολλὰ δέξονται ἀντὶ δομάτων παλλοῦσαι καὶ στεφάνοι τὰ πρόσωπα σιδερεύουσαι.

Un tipo más complejo, finalmente, que revela falta de habilidad en su estructura es IV 19:

τὸ μὲν δὲ ὑπὸ τῶν περὶ δὲ τοῦτοις καὶ ἐντέων ἔλκοντο· μέγα νομιοῦσθαι ἀνέστησε μέγιστον.

## 2e) Recapitulación hipotáctica:

Los nexos fundamentales de que se sirve este modelo son: ἐπεὶ, ἐπειδὴ y ὥς. Tipos:

### a) Temporal-causal (con participio coniunctum) + principal:-

ἐπεὶ, I 41,5, IV 5,7,2, VII 6,9,14. ὥς I 40,9,1 y I 45,2,3.

### b) Temporal-causal + principal + participio coniunctum: ἐπεὶ

VIII 17,13.

c) Temporal-causal + principal + (ὥς + participio de futuro u oración de infinitivo): ἐπεὶ II 5,12,7, VII 8,2,4, y VIII 10,2,12.

d) Temporal-causal + participio coniunctum (uno o varios) + principal: ἐπεὶ I 28,2, y V 15,2,14. ὥς II 14,1,22.

e) Temporal-causal + participio + genitivo absoluto + principal (los dos últimos elementos pueden alternarse): ἐπεὶ II 3,8,15 y V 16,2,16. ὥς I 40,5,11, y V 32,1,15. ἐπειδὴ V 2,10,11,.

El genitivo absoluto se puede resolver con una oración nominal unida con καί, como en V 16,3,5, ὃ δὲ πικρὸν ἐστὶν, ἐπεὶ τὸ πλοῦτον ἐφώμεν τῷ λιμένι καὶ ἦν ἐσπέρω, νεοτέροις τῷ νόκῳ σὺν βορέβω πολλῷ.

Llevar demostrativo III 11,11, ἐπεὶ δὲ τοῦτο γίνετο ( V 16,2), V 13,2, ἐπεὶ δὲ τοῦτο ἐκείναιστο.

Un tipo curioso supone V 32,2, donde a la proposición-ἐπεὶ se le une una recapitulación paratáctica con οὖν : ἐπεὶ δὲ καὶ εὖς ἑλίσσου περὶν, καὶ τὸ ἔδος ἐπέμνηνεν· οἱ μὲν οὖν ἐν τοῖς ἄλλοις συνέχεον ἡριστοποιοῦντο.

Por último, es muy raro encontrar oraciones de relativo para tal función, como en IV 15 ( una fiesta): ἐφ' ᾧ πανταχοῦ πανηγυρίζοντες Ἀντιόχου μετὰ πάντων...

La ventaja ofrecida por este modelo respecto al anterior reside en su mayor solidez sintáctica, al marchar los períodos engarzados mediante nexos subordinantes que conforman un conjunto más armonioso.

3º) Recapitulación participial.— A los ejemplos ya aducidos sumamos otros en los que se acude a participios en distintos casos, para recoger la idea anterior y proseguir con otra nueva.

a) Genitivo absoluto.— I 27,2, οὕτω δὲ τούτων περὶ θέντων (= oración consecutiva) y I 30,7, II 4,2, II 14,2, y VI 2,2,. Con οὖν : I 32,2, πολλῶν οὖν διοσημεῶν γιγνομένων. Otras veces se acude a un participio solo, como E 28,1 ἐπιφανέντων y I 49,4, τῶν περὶ θέντων διαβάντων ἐπὶ τοὺς ἀντικαθίσταμένους. Todos ellos equivalen a los "ablativos absolutos de continuación"<sup>1</sup>, ya que

(1) Ve Chassignet o.c.p. III ss.

resumen el desarrollo anterior e inician otro nuevo.

b) Con nominativo singular neutro y demostrativo: I 30,1, τοῦτο λεχθέν... III 9,20: τοῦτο δὲ ἐξηγγελθέν...

c) Con nominativo masculino plural: I 40,3, οὕτω δὲ πάν-  
τες ἀγευνοῦντες, II 2,1, οἱ μὲν ὁπλίζονται ἀσφαλῶς διαβαίνοντες,  
Con demostrativo III 9,59, ταῦτα μνηύσαντες, V 10,3, καὶ δὲ ταῦτα γίγνο-  
μένα ὁρῶντες (con καί conclusivo = οὕτω) <sup>1</sup>.

Seguido de participio modal: II 1,17, τοῦτοις ἐποχούμενοι  
ἄνδρες ὁπλίσιν ἐπικύβην ἔχοντες.

4º) Un último modelo es aquél que no repite palabras anterior-  
mente dichas, sino una idea nueva, que fácilmente se desprende del con-  
texto anterior. En la frase anterior suele aparecer un adverbio como  
νῦν, o una expresión preposicional διὰ νῦν, para indicar cuán-  
do transcurre la acción. Pues bien, en estilo polar el narrador vuelve a  
recoger el hilo con la expresión puesta: "amanecer".

He aquí algunos ejemplos: I 39,1; ἐπεὶ δὲ ἀνέσχετο  
ἔως, ... I 41,1, ἐπεὶ δὲ ἔν ἔως, o bien se recurre a la re-  
capitulación participial, como ocurre en III 9,41 ἡμέρας δὲ γενομένης...  
similar a los "ablativos absolutos latinos de encadenamiento" <sup>2</sup>.

(1) Ve Trenkner o.c.p. 36

(2) Ve Chausserie o.c.p. 120 ss.

D) Este apartado se podría denominar: "el engañado, amigo o enemigo, actúa en la forma prevista por el sujeto":

Lo primero que aparece ante nuestros ojos es una sección informativa, donde el engañado se percata (ve u oye) de una determinada situación inducida por el protagonista. A tal efecto Polieno cuenta con fórmulas fijas de las que se sirve mecánicamente, y que son:

1º) Percepción inmediata del hecho: Para ello se acude a verbos como  $\delta\epsilon\acute{\omega}$  que se pueden utilizar participialmente:  $\delta\epsilon\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$ ,  $\lambda\acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma$ ,  $\sigma\upsilon\nu\lambda\acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma$ , o en singular. Así I - 48,5,  $\text{o}\acute{\iota}\ \mu\acute{\epsilon}\nu\ \pi\omicron\lambda\acute{\epsilon}\mu\iota\omicron\iota\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \lambda\acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma$ ,  $\delta\epsilon\sigma\iota\ \tau\acute{\alpha}\varsigma\ \acute{\alpha}\epsilon\lambda\acute{\iota}\sigma\tau\alpha\varsigma\ \nu\alpha\upsilon\varsigma\ \epsilon\acute{\iota}\chi\omicron\nu$ ,  $\epsilon\acute{\upsilon}\delta\acute{\iota}\omega\varsigma\ \epsilon\pi\acute{\iota}\ \tau\acute{\eta}\nu\ \sigma\tau\epsilon\pi\tau\eta\gamma\acute{\iota}\delta\alpha\ \psi\epsilon\mu\eta\tau\epsilon\nu$ .

Normalmente, cuando se introduce en la frase un pronombre demostrativo, éste recoge la idea desarrollada en la "táctica". Ello ocurre en otros casos, como VII 11,4,  $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \delta\acute{\eta}\ \delta\epsilon\omega\nu\tau\epsilon\varsigma\ \text{o}\acute{\iota}\ \xi\upsilon\delta\alpha\iota$  y I 15, III 9,52, IV 8,4, V 32,8, VII 38 y VIII 53,1  $\left. \begin{matrix} \tau\alpha\upsilon\tau\alpha \\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha \end{matrix} \right\} \dots \lambda\acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma$  II 2,8 y IV 28,1.  $\delta\epsilon\omega\nu$  IV 9,5, V 32,2,  $\kappa\alpha\acute{\iota}\ \text{o}\acute{\iota}\ \pi\omicron\lambda\acute{\epsilon}\mu\iota\omicron\iota\ \tau\omicron\upsilon\tau\omicron\ \sigma\upsilon\nu\lambda\acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma\dots$

Con demostrativo y participio V 10,3,  $\kappa\alpha\acute{\iota}\ \delta\acute{\eta}\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \gamma\iota\gamma\text{--}\nu\acute{\omicron}\mu\epsilon\nu\alpha\ \delta\epsilon\omega\nu\tau\epsilon\varsigma\ \text{o}\acute{\iota}\ \pi\omicron\lambda\acute{\epsilon}\mu\iota\omicron\iota$ . Sin complemento directo II 16  $\lambda\acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \delta\acute{\eta}\ \text{o}\acute{\iota}\ \pi\acute{\iota}\sigma\tau\epsilon\iota\ \kappa\alpha\acute{\iota}\dots$

Se le anteponen otros elementos: V 33,4,  $\text{o}\acute{\iota}\ \delta\acute{\eta}\ \acute{\alpha}\rho\delta\acute{\iota}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \kappa\alpha\acute{\iota}\ \mu\epsilon\tau\acute{\iota}\ \text{o}\acute{\upsilon}\ \pi\omicron\lambda\acute{\upsilon}\ \tau\acute{\eta}\nu\ \sigma\tau\epsilon\pi\tau\acute{\iota}\delta\epsilon\nu\ \acute{\alpha}\nu\alpha\chi\omega\epsilon\sigma\theta\epsilon\nu\ \lambda\acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma\dots$

Si el demostrativo se halla ausente, se acude a participios equivalentes a oraciones completivas, que recogen la idea anteriormente expuesta: I 40,2,  $\text{o}\acute{\iota}\ \delta\acute{\eta}\ \epsilon\kappa\ \tau\acute{\eta}\varsigma\ \pi\acute{\omicron\lambda\epsilon\iota\varsigma}\ \acute{\alpha}\nu\eta\gamma\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\nu\ \lambda\acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma$ , I -

49,3, οἱ μὲν βόεβ-ροι τοὺς πολέμους ὑπερώνω γιγνομένους ἰδόντες...  
y además IV 16.

Con circunstancia temporal en genitivo absoluto introducido en medio II 1,23, οἱ πολέμιοι δὲ ἡμέτερος γενομένης αὐτῶν νεκροὺς ἰδόντες ὅπλων κειμένους, τοὺς δὲ τῶν Σπαρτιατῶν δολίχους...y además III 9,44, VIII 6, II 3,12 y VII 6,9.

Otro procedimiento es añadirle al verbo de percepción un complemento directo IV 3,5, οἱ δὲ Πέρσας σχῆμα προσκυρήσεως ἰδόντες... VI 21, οἱ πεισβετωὶ πλοῦτον ἰδόντες ἡγρεῖλαν Ἀθηναίους, οἱ δὲ τὴν συμμαχίαν ἔπεμψαν.

Ello se revela como particularmente efectivo, si comparamos VI 21 con Tucídides VI 46,4, que se vale de una expresión más complicada: - (estilo κκί") καὶ πάντων ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ τοῖς αὐτοῖς χρωμένων καὶ πανταχοῦ πολλῶν γαινομένων μεγάλῃν τὴν ἐκπληξιν τοῖς ἐκ τῶν τειχῶν Ἀθηναίοις παύσχε, καὶ ἀφικόμενοι εἰς τὴν Ἀθῆνας διεθρόντων ὡς χεῖματα πολλὰ ἴδοιεν.

y Diodoro 12,83,4: παρ-γενομένων οὖν τούτων εἰς τὴν Ἐρεστῶν, οἱ μὲν Ἐρεσταῖοι χερμάτων πληθὺς ἐπέδειξαν, τὰ μὲν οὐκ ἔκειν, τὰ δὲ παρὰ τῶν ἀστυγείτων χερσόμενοι φωνασίας ἔνεκιν. ἀνελθόντων δὲ τῶν πεισβέων καὶ τὴν εὐπορίαν τῶν Ἐρεσταίων ἀπαγγελλόντων, συνῆλθεν δὲ δῆμος περὶ τούτων.

Otros ejemplos son: δεῶντες IV 4,3,  
I 40,8, V 44,2, y VII 21,6. ἰδόντες I 41,1, VI 4,2, y VII 44,1.

Con giros equivalentes que comportan la idea de "ver": I 8,  
οἱ πολέμιοι πρὸς τὴν τοῦ πυλῶντος ὄψιν ἐκπληγόντες...

En dativo I 20,2, οἱ δὲ μεγαλῆς τῇ ὄψει τῶν ἀγνεύων  
καὶ... y I 34,1, o mezclando este modelo con el participio del verbo  
"ver": I 12, οἱ βοιωτοὶ τὴν ὄψιν τοῦ πυλῶντος ὡς ἔτι ὑπερπύκ-  
νουμένους ἰδόντες...

Otros giros: II 1,17, τοῦτοις ἐποχομένοις ἄνδρες ὄντας ἐν τῇ  
κῆν ἔχοντες φωνασίαν πλεῖστον ἐκπληκτοῦ πολλοῦ...  
y III 9,18: οἱ μὲν δὲ πολέμιοι φωνασίαν εἶχον μέν-  
των...

Con oraciones nominales, procedimiento raro: IV 18,1; τὰ δὲ τῶν  
ἄλλων φωνεῖν τοῖς πολέμοις ἐπὶ τῶν τευχῶν ὁρώσει.

Con oraciones subordinadas: ὥς, ἐπεὶ, ὅτε, ὅτι: I  
42,2, ὥς δὲ οἱ πολέμιοι κατηπλεούσας εἶδον, y II 4,1, y -  
III 9,58. Con ἐπεὶ + εἶδον recogiendo la idea, de nuevo, con el ver-  
bo: II 3,8, ἐπεὶ δὲ οἱ στετυῶμαι σὺν ἡγεμόσιν ἐς τὸ ἰεῖν  
ἐλθόντες εἶδον τὰς θύρας ἀνεωγμένας οὐδένος τῶν ξυμμέλων παρόν-  
των, εἶδον δὲ καὶ τὰ ὅπλα τὰ περικεῖναι νεύοντα καὶ λάμποντα ἑκπληκτοῖς,  
Con ἐπεὶ: I 41,1,20, II 6,8, III 2,18, III 8,1, III 9,25,19, III 9,53,  
16, III 9,57,6, III 10,12,7, III 10,16,21, III 11,11,14, IV 2,12,15, -  
IV 6,4,17, IV 6,13,18, IV 13,8, IV 18,1,19, V 2,16,18, V 3,8,4, V 27,5,  
VI 54,21, VII 21,1,15, VII 40,20, VIII 3,2,22, VIII 17,16, VIII 31,20, -  
y VIII 46,16. Con ὥς: I 42,2,6, II 3,14,9, II 4,1,13, II 38,2,9, III  
9,58,14, IV 3,3,6, IV 3,31,7, VI 53,10, VII 6,1,16, VIII 8,15, y VIII  
39,6. Con ὅτε: VII 6,10,3.

Cuando se trata de sensaciones acústicas, se recurre entonces al verbo ἀκούω, que se emplea en forma similar al anterior: con demostrativos IV 8,3, Μῆκεδόνες ταῦτα ἀκούσαντες... y además III 9, 23, III 12, IV 6,14, VI 8 y VIII 5.

Bastante corriente es que se unan ambas sensaciones, la de percepción y la acústica, como ocurre en VII 11,4; ταῦτα δὲ δρωντες οἱ Σκύθαι, ἀκούοντες τοῦ παρ' ἑχοῦ τῶν Σῶων καὶ τὰς συνὸς ἀκραίους δρωντες...

"Oír y ver" II 1,3, οἱ στερεῖσθαι ταῦτα ἀκούσαντες καὶ δρωντες...

"Oír + genitivo" Con demostrativo II 31,1, οἱ πολέμιοι τῆς βοῆς ταύτης ἀκούσαντες... Sin él II 10,1, ἀκούσαντες οἱ Τερεινῶται τοῦ συντάγματος... y además IV 2,20.

Otros verbos empleados en tales funciones son: I 30,7, τοῦτων ἀναγινωσκόμενων... II 14,2, τοῦτου δὲ κηρυχθέντος...

## 2ª) Percepción mediata de un hecho:

Para ello contamos con los siguientes verbos: συνθρόναι + demostrativo II 1,11, Θηβαῖοι ταῦτα συνθρόνοι...; + ὥς III 9,36, οἱ Σῶμοι, συνθρόνοι ὥς ἀνέπλευσεν Ἰφικλέους φιλονεικίας αὐτοῖς...; + acusativo II 24, οἱ δὲ ἀπὸ τῆς Τενέδου τὴν ἀναχωρῆσιν τὴν Ἀνταλίδου συνθρόνοι... y además IV 15, con καὶ = ὥστε.

Ἀγγέλλω + demostrativos: IV 2,21, οἱ μὲν ταῦτα ἄγγελον, VII 6,9, οἱ δὲ αὐτόμοχοι ταῦτα Μήδοις ἀνγγείλαν; en voz pasiva II 1,9, ἡγγέλη ταῦτα Τισαφέρνη. En subordinación VII 14,4, ὥστε καὶ τῷ Αὐτοφρωδότη ταῦτο ἐξηγγέλλετο.

Con participios III 9,20, τοῦτο δὲ ἐξηγγεῖθιν Θηβαῖοι μωδόντες,

Μηνύω + demostrativo III 9,59, τοῦτα μηνύσαντες...

Μενθάνω : III 11,6, οἱ γὰρ Λακεδαιμόνιοι μεθόντες  
ἐξέβουλόθησαν...

A continuación, tras estos verbos ( otras veces delante de -  
los de acción) se introducen otros para indicar que el engañado ha caído  
en la trampa. Los verbos más utilizados en esta última parte son:  
νομίζω , οἶμαι , y en una menor proporción δυνέω y  
ἠγέομαι.

Es curioso constatar que estos verbos, en casi un cien por -  
cien, se han polarizado en un significado de "creencia equivocada o -  
errónea" y ofrecen un cliché magnífico, para que el compilador no se -  
tenga que esforzar demasiado al confeccionar su trama<sup>1</sup>.

Estudiaremos aquellos casos en los que tenemos la suerte de  
contar con un paralelo, al objeto de percatarnos de la enorme simplifi-  
cación obtenida por nuestro estrategemista: II 36,10, οἱ δὲ ἑκατέρω  
πολλυχόθεν πολλῶν σοληγγῶν ἀκούοντες, πειρηχόμενοι,  
πάντα μετὰ πολέμων εἶναι νομίσαντες ἐξέλιπον τὴν πόλιν.

Eneas el Táctico 18,8 es tan escueto, que apenas nos puede ayudar: περὶ  
Ἀχαιῶν δὲ ἐν πόλει <...> ἐπιχειροῦντες μετὰ δέξασθαι  
ξένους περὶ τὸν μὲν τῆς βουλῆς ἔλθον τὰ μέγα τέλη τοῦδε.

luego entra en el relato, sin que podamos encontrar : ninguno de es-  
tos "indicadores" por los que se guía Polieno, como el verbo ἀκίλως  
κατὰ πολλὰ μέρη τῆς πόλεως διακίλως τὸ πολυμυθὲν σημαίνει y además -

(1) Ello no ocurre de forma tan drástica en autores clásicos como Tucí-  
dides, para quien se puede ver Hart o.o.p. 242-246 οἶμαι , 263-  
272 νομίζω y 272-276 ἠγέομαι .



falta el verbo de voluntad.

IV 11,4,20;

οἱ μὲν δὲ νομίσαντες ἀπεκινδυνῆσαι κώσωνδρον, προσελθόν-  
τες τῆς πόλεως ταῖς γειρερίαις προσεῖχον.

Mientras tanto el protagonista se apodera de la ciudad. Justino 15,2,  
se muestra tan escueto que ni vale la pena exponer su relato.

IV 19,20; οἱ δὲ ἀπὸ τοῦ κιννοροῦ πολὺ πλῆθος

ἐκίνασι νομίσαντες αὐτίκα ἔφυγον.

la mayoría cayó en el río y muchos fueron cogidos presos. Frontino 4,  
7,20, reproduce el verbo νομίζω por el siguiente giro: "ut...spe-  
ciem magni sequentis exercitus moveret, cuius expectatione territum -  
viciit hostem". Más conciso en el final, que es donde precisamente se -  
agolpan todos los verbos "terrendi", pero se ve obligado por el contra-  
rio a introducir una oración de relativo.

V 2,5,11;

οἱ δὲ Νάξιοι νομίσαντες ἀνιπλεῖν τοσούτας τεύχεσις,  
ἄρους (ἑώραν) κελυστῶς, φοβηθέντες παρέδωκαν ἐκόν-  
τες Διονυσίῳ τὴν πόλιν.

Diodoro 14,15,2 parece del verbo de mandato y uno similar a νομίζω,  
y en su lugar encontramos: κεντηθέντες φοβούμενοι μὴ τοῖς  
αὐτοῖς περιέσωσι συστύχμασιν. διόπερ εἰζόντες τῇ κωμῶσιν  
χώρησαν, καὶ τὴν πόλιν ἐκιδόντες εἰς Σερρανοῦσαι μετέκυσαν.

Como es visible, la construcción de Diodoro es totalmente dis-  
tinta a la de Polieno, lo que hace pensar lógicamente en el elevado gra-  
do de especialización conseguido por las Colecciones.

V 13,2,16, οἱ Ἀθηναῖοι νομίσαντες αὐτοὺς ἡττωμένους ἀναχωρεῖν  
μέγα φρονούντες ἐπὶ τῇ νίκῃ ἐκβαίνουσι καὶ περιήσαν τὸ τεῖχος...

Tucídides 7,39, οἱ δ' Ἀθηναῖοι νομίσαντες αὐτοὺς ὡς ἡσσημένους ἐφ' ὧν περὶ  
τὴν πόλιν ἀνακευδύσασθαι, καὶ ἡσυχίαν ἐκβάντες εἰς τὰ ἄλλα...

Obsérvese que Tucídides añade ὡς, innecesario en Polieno, -  
pero en cambio nuestro autor abunda en la idea de confianza infundida  
en el enemigo, μέγα φρονούντες ἐπὶ τῇ νίκῃ, en tanto que  
Tucídides se limita a señalar ἡμέρας ταύτης οὐκ ἔτι οἰσμένοι ὡς  
νικησάμενοι. Aquí tenemos, pues, un elemento nuevo: el énfasis puesto  
en esa falsa noticia, que en nuestro autor se repite continuamente.

Más complejo, por el contrario, se muestra Tucídides en su  
empleo del verbo ordenar: κεῖθει τοὺς σφετέρους τοῦ ναυτικοῦ  
ἔρχοντας, πέμπαντας ὡς τοὺς ἐν τῇ πόλει ἐπιμελομένους,  
κελεύειν ὅτι τάχιστα τὴν ἀγορὴν τῶν πωλουμένων παρὰ  
τὴν θάλασσαν μεταστῆναι νομίσαντας καὶ...

Frente a Polieno, que merced a estos "mojones" lingüísticos logra evitar  
la oración completiva ( de ahí otra razón que abona su escaso uso en  
la Colección ) y la mayor complicación de la frase Tucídidas:

πέμπει περὶ τοὺς ἔρχοντας ἐκέλευσε τὴν ἀγορὴν τῶν προῶν  
μεταμεγῆν ἐπὶ τὴν θάλασσαν.

VI 2,2,17 " τῶν δὲ περὶ τὴν πόλιν οἱ Ἀθηναῖοι κεῖθις τὰς  
ναὺς εἶναι νομίσαντες ἀπιστόνους. Al principio ἔλ-  
πίδας que iba a coger al enemigo desprevenido, συνέταξε

a las naves dirigirse al Pireo.

Diodoro 15,95, omite el verbo inicial ἐλπίσας y un sinónimo que señala orden o mandato: εἰς δὲ τὴν Πειραιῶν ἀποβιβάσας (sc. Ἀλέξανδρος) μισθοφόρους στρατιώτας ἐπολιόρκει τὴν πόλιν, y en cuanto a la parte final, su forma de estructurarla es totalmente distinta: ἀπεσποδοκίως δὲ ἐπιθεμένων τῶν τοῦ δυνάστου, παρὰ δοξος εὐημερία περὶ τὴν Ἀλέξανδρον ἐγένετο.

VI 18,1,18, ἔνιοι δὲ καὶ νομίζοντες Θεσσαλοὺς εἶναι τοὺς ἐπιτιθεμένους, ἥττι' ὅθισαν καὶ πτώμα ἐγένοντο Θεσσαλὸν καὶ ἄνδρες τιτανισχίλιοι.

Más arriba σύνθημα ἀλλήλοις δόντες γράψασθαι τῶν γεφυρωμένων... Herodoto 8,27 τοὺτους ὧν καὶ τε φυλακαὶ τῶν Θεσσαλῶν ηἰστάμενοι δοῦσαι ἐποβήθησαν, δόξαντι ἄλλο τι εἶναι τέρας.

El Historiador tiene por costumbre, en este tipo de frases, usar en vez del verbo imperandi el siguiente: νεοτίνας αὐτοῖσι, τὸν ἂν μὴ λευκανθίζοντα ἴδωνται, τοῦτον κτείνειν.

Por su parte, Pausanias 10,1,11 dice: θιόττερόν τι ἡγουμένων καὶ κατὰ ἔφεδον πολεμίων...

Así pues, se puede constatar que en nuestra Colección las formas como δόξασαι y ἡγουμένων son extrañas y en cuanto a los verbos - cuyo significado es dar una orden, se prefiere un verbo simple a perífrasis constituidas por dos palabras.

VII 6,5,1, βαρυσύνιοι νομίζοντες αὐτὸν ἀπεγνωκέναι τῆς πολιότητος τὸ σφοδρὸν τῶν φυλακῶν ἀνῆκαν.

La narración de Jenofonte, *Ciropeia* VII 5, como ya viera Melber<sup>1</sup>, es larguísima, y resulta imposible derivar la muestra de ella. En cambio, en Herodoto encontramos su verbo habitual, esta vez ausente en Polieno: *προεῖπε τῷ στρατῷ, ὅταν διαβῶτον τὸ εἰσεῖον ἴδωνται γινόμενον, εἰδέναι τάδε ἔστι τὸν πόλιν* y en cuanto a Frontino 3,7,3, se observa que no conoce estos jalones que configuran el camino al compilador.

VIII 59,16, *Αἰτωλοὶ παρθένον ὠπλισμένην ἐκ τοῦ ἱεροῦ τῆς Ἀθηνῶν προσελθοῦσαν ἰδόντες αὐτὴν τὴν Ἀθηνῶν σύμμαχον ἦκτιν Πέλληγευσι νομίσαντες ἀνέστρεψαν. Πέλληνες δὲ ἐπισκώζοντες οὐκ ἐλίγους Αἰτωλῶν ἔκτειναν.*

Plutarco, *Arato* 32 difiere considerablemente en su construcción:

*Ἄφνω δ' ἐκ δεικμοῦ σὺ περὶ τὸν θόρυβον (sc. ἴδεα), ὡς ἔστιν ἐν τῇ περὶ τῶν θυεῶν τοῦ ἱεροῦ καὶ κατέρλεψεν εἰς τοὺς μηχανομένους ἄνωθεν ἔχουσα τὴν τελειότητα, αὐτοῖς τε τοῖς πολιταῖς θάσμα σμυνότερον ἢ κατὰ ἀνθρώπου φρόνησιν καὶ τοῖς πολεμίοις φάσμα θαύτου ὁρᾶν δοκοῦσι φεῖνην ἐνέβαλε καὶ θάμβος, ὥστε μηδὲν εὐεργεσι περὶ ἀλκὴν. αὐτοὶ δὲ Πέλληνες λέγουσι τὸ βρεῖται τῆς θεοῦ τὸν μὲν ἄλλον ἀποκτεῖσθαι χρόνον ἡ ψαυστον, ὅταν δὲ κινήθῃ ἐκ τῆς ἱερῆς ἐκφύεσθαι, μηδὲν προσβλέπειν ἐναντίον, ἀλλ' ἀποτρέπεσθαι πάντας.*

y al final, en lugar de la litotes utilizada por Polieno, da el número exacto de bajas: ἐπτακοσίους δ' ἀποκτείνωσι.

III 9,50,10, οἱ μὲν δὲ θεῶνες ... τοὺς πολεμικοὺς ἐκείνοι νομίζοντες εὐεχέειν.

Frontino I 5,24 y 2,12,4 : "hostemque decurrentem in castra, in quibus multi ignes per paucorum curam instituti speciem manentis ibi multitudinis servabant, a lateribus adortus oppressit".

II 2,2,15, ὁ μὲν δὲ νομίσας εἶξαι τὸν κλέμενον διέλυσε τὴν δύναμιν.

Jenofonte, Anábasis 2,1, ss. y Ctesias apud Photium § 44 a, no tratan absolutamente este giro.

V 14,12, ... καὶ τοιοῦτο τὸ συνέφες διὰ τὴν σπουδὴν τῆς εἰρεσίας νομίσας (sc. Ἰννέως) νομίσας εἶναι...

Ni Plutarco ap. reg. et imp. Pis. 3, ni Diodoro 9,37,1, ofrecen huellas de esta construcción.

IV 7,6,9, Δημήτριος δὲ Φαληρεὺς ... κατιδὼν τὰς εἰσοσινεῖας ἐνόμισεν εἶναι Πτολεμαίου ὡς ἐπὶ Κοζίνθου πορευομένου.

Diodoro 20,35,2, es brevísimo y no guarda ningún parecido formal con -

Polieno. En cuanto a Plutarco, Demetrio 8, estructura la frase de forma totalmente distinta: ἐπεὶ δὲ ὤφθη πληθεὶς ὁ στόλος, προσεβόηεν μὲν οὐδενὸς, ἐπὶ πάντων ὡς Πτολεμαίως τὰς νῆας υποδείχεται πορευομένων.

Prueba de esta rigidez en nuestra Colección es la automática conversión de oraciones temporales con ἐπεὶ, (δὲ ὤφθη) en participiales: κατιδὼν.

IV 8,4,15, τοῦτε δὲ οὐκ οὐκ περὶ τὸν Ἀντίγονον ἐνόμισαν συνηχθῆναι τῇ Εὐμένηϊ τὴν δύναμιν ὥπως καὶ μὴ θεωρήσαντες ἐπὶ θέν...

Diodoro 19,38, τῶν δὲ στρατιωτῶν ποιήσαντων τὸ προστάχθην κατενόη-  
σαν τινες τὰ πλεον... δόξαντες δὲ περὶ ἀλυσθίων εἶναι στρατοπεδεῖν,  
Antes προσέταξεν ἀκολουθεῖν... καὶ συνέταξε αὐτοὺς πῶς καὶ πῶς  
ταῦτάς τινες εἰκοσιμήχους = Polieno : ἐκέλευσε νύκτωρ... διατείνοντας  
ἀπὸ ἀλλήλων ὅσον μήχους εἰκοσιν, ὅλην ἐκαστὴν καὶ σάλα.

Existe entre ambos un gran parecido, pero el sistema económi-  
co funciona a la perfección en Polieno, quien en una sola frase ὁρῶνται... ἐνό-  
ησαν, resume las dos de Diodoro κατενόησαν... δόξαντες... Nepote,-

Eumenes 9 "Antigonos tenebris obortis ignis conspicatur; credit de suo  
adventu esse auditum et adversarios illuc suas contraxisse copias."

III 4,1,15, οἱ χυλιδεῖς καὶ τῶ κομίσσασθαι τὰ ἴδια καὶ τῶ νομίσαι  
τὸν φορμίωνα ἄσθενε μετὰ λυσιτελεῖν...

Frontino 3,11,1, "His omnis tuta et abesse Phormionem remittantibus, -  
Chalcidenses spe et oblatae humanitatis et abducti exercitus remissa ur-  
bis custodia, cum confestim Phormion revertisset, prohibere inexpecta-  
tam vim non potuerunt".

Giro extraño el de Polieno, ya que el infinitivo sustantivado  
lo emplea en contadas ocasiones.

ὁρῶμαι

VII 27,1,20;

οἱ μὲν ἐυδόμενοι τῶν Πισιδῶν ἀνελθόντων οἱ δὲ μετὰ τοῖς  
πολεμίοις ἀνελθόντες.

Frontino 1,4,5, "simulata veratione traiciendi instituit reducere. Quod  
cum Pisidae credidissent, ille nocte validissimam manum ad eundem locum  
occupandum praemissit ac postero die totum traiecit exercitum".

Más regular se muestra en todas las confrontaciones entre -  
Frontino y Polieno el último.

VIII 3,2,11, δεῶντες... τῶν δεωμένων καταφρονούντες ἀνέ-  
κριντο σφοδρῶς τούτων οἰόμενοι κερτῆσειν.

Frontino 2,5,1, que estructura el período de forma distinta, sólo se -  
parece en : "simulata fuga".

VIII 10,2,15, ὅπως οἱ πολέμιοι κεύθειν αὐτοὺς οἰόμενοι διώ-  
κειν ἐγχειροῦσιν...

Frontino 2,4,6: " post terga hostium misit... ire iussit... praecepitque  
ut, cum animadvertissent...".

Plutarco, *Mario* 20, difiere profundamente en la confección de esta  
parte: ἐπεδεῦσε κατεύσε... τοὺς δ' ἄλλους διηνήσαντας  
ἐν ὧρα καὶ κοιμηθέντας ἔμειψεν συνίστατε περὶ τοῦ χώρου  
ἀγῶν, καὶ προσέβηκε τοὺς ἰπποὺς εἰς τὸ πεδίον. διασώμενοι δὲ  
τέτοντες οὐκ ἐνέσχοντο... ἄλλ' οὐκ ἐπὶ τῇ... τῇ ἰσχυρῇ  
προσέβηκεν.

V 10,4,12, οἱ δὲ διώκοντες τὸν κατηνὸν αἰεόμενον ἰδόντες ἀπὸ τῶν τειχῶν  
ψήθησαν ὑπὸ τῶν πολεμίων [τὴν πόλιν] ἀνακαίεσθαι.

Frontino 3,10,5, "praecepit his ut,... simulata fuga contemplati summa  
Agrigenti incensam civitatem suam existimaverunt".

VIII 53,1,23, οἱ Ἕλληνες τῶντα δεῶντες, οἰοθέντες μίαν εἶναι τῶν μα-  
χηδῶν νεῶν, ἀπολιπόντες τούτην ἐπὶ τὰς ἄλλας ἐπείκοντο...

Herodoto 8,87, ὅτε γὰρ τῆς Ἀττικῆς νεὸς τεύχεα ἔχον  
ὡς εἶδε μιν ἐμβάλλουσιν καὶ ἀνδρῶν βρεφῶν, νεοῦς  
τὴν νεῖα τὴν Ἀετμισίης ἢ Ἑλληνίδα εἶναι...

II 31,4,18, οἱ μὲν δὲ Διοσκουρέων ἱππῶν οἰοθέντες γενο-

νέει προΐετον ἐς μέθην καὶ ἡδονὴν πλείονα.

Pausanias 4,27,1, οἱ δὲ ὡς εἶδον προσκυνοῦν τε καὶ εὐ-  
χοντο, ἡψυχθαὶ δοκοῦντες σφισιν αὐτοῦς ἐς τὰ θυσίαν  
τοὺς Διοσκούρους.

Polieno sustituye ὡς εἶδον por ἐπιφάνειαν.

VII 11,4,17, ταῦτα δὲ δέοντες οἱ Σκύθαι, ἀκούοντες τοῦ τρεπ-  
χου τῶν ἱππῶν καὶ τὰς σκηνὰς ἀκραιότους δέοντες ὥστε  
παρεστῆαι τοὺς Πέρσας.

Herodoto 3,135, no se parece en absoluto. Frontino 1,5,25 "Darius, ut fa-  
lleret Scythas, discessu suo canes atque asinos in castris reliquit. Quos  
cum latrantes rudentesque hostis audiret, remanere Dariū credidit".

VIII 8,8, ὅν ᾤεθον μάλιστα τῶν καθεζομένων δοικέναι βασιλεῖ  
καὶ δὲ τοῦτον ἔκτεινε σπασόμενος τὸ ξίφος.

Plutarco, Publicola 17, ὅν ᾤεθον μάλιστα τῶν συγκαθεζομένων  
ἐκείνον εἶναι, σπασόμενος τὸ ξίφος ἀπέκτεινεν.

Parecido total, excepción hecha de los verbos compuestos, que  
Polieno tampoco prodiga en demasía.

El resto de los ejemplos en donde no existen pasajes parale-  
los se puede ver en el índice.

Con este verbo se indica una creencia exacta sólo en II 1,2,  
4, II 2,8,12, II 14,1,8, VI 1,9,21 y VII 29,2,1, haciéndose constar que  
en los tres últimos ejemplos se prefiere la forma negativa.

El verbo δοκέω no se emplea mucho en estas construcciones, -  
pues sólo aparece en II 32,1,1, y VII 15,1,19. La razón de ello la -



podemos ver en dos motivos:

1ª) Su especialización en otro tipo de construcciones con el significado de "decidir, parecer bien", como en I 6,3, I 23,1,5, I 25, 18, I 30,3, I 43,2,9, II 1,2,17, II 4,3,7, II 10,1,18, II 31,2,6, IV 9, 1,6, IV 9,2,17, VII 10,22 y VII 15,3,5.

2ª) Evidentemente la oposición que sufrió por parte de los verbos como *νομίζω* y *οἶμαι*, consiguió que su empleo se restringiera bastante, entre otras cosas, porque interesaba más destacar la postura del enemigo o soldados propios que planteaban dificultades al general. De ahí, pues, que expresiones como VI 12,9, *ἄρεστος εἶναι νομιζόμενος*, o bien VI 41,22, *φειδολήναι οὐκ ἐνόμιζε νεοσύνην ἀποθεσέμεν τῶν ὑπάρχοντων ἡγεσθαι* resultan excepcionales en la lengua de Polieno.

Por tanto, podemos ya emitir las siguientes conclusiones:

1ª) Interesa destacar mediante estos verbos la postura adoptada por el engañado, y por ello queda explicado el abundante uso del plural, como según se puede ver en el Índice.

Las formas en singular, salvo V 14, *νομίζεις* y VIII 8, *νομίζεις*, que se refieren al sujeto de la historia, se justifican porque se ha personificado al enemigo en el nombre de su general.

2ª) Aún cuando en algunos pasajes paralelos de otros autores se detecte la presencia de estos verbos, lo normal es lo contrario. Por ello lo consideramos un giro típico de la lengua de nuestro Corpus, elegida por su capacidad de adaptación.

3ª) El uso de *νομίζαντες* frente a *οἰόμενοι* o *ἡγοούμενοι* viene condicionada por los siguientes motivos:

a) Evitación del hiato: delante de la forma *νομίζαντες*

se pueden colocar formas con final vocálico.

b) Sin embargo, que se prefiere sobre las demás, se puede comprobar por aquellos casos en que el hiato no se produciría, como V 23, VII 14,3, VII 44,1 y VIII 59.

En cuanto a las demás formas, no conocen el hiato, si exceptuamos el muy ligero producido en V 44,4, *ἐν τῇ ψαύῃ*.

4ª) Polieno en estos giros se aparta de su época de forma radical, ya que sabemos que a partir del período helenístico, los verbos de "lengua, pensamiento y opinión" cambian su construcción habitual de infinitivo por la del verbo finito + *ὅτι* y también *ὡς*: <sup>1</sup>. Ya en la *Κοινή* aparece cada vez más este tipo de subordinación, al que se ha de añadir *ὅτι*, para la expresión del deseo. Por ello el griego moderno ha visto mermado el uso del infinitivo<sup>2</sup>, hecho éste que venía de antiguo, pues las estadísticas demuestran que el Nuevo Testamento prefiere *ὅτι* al infinitivo<sup>3</sup>.

Que en época clásica y tras los verbos que significan "pensar, creer," y en general cualquier operación intelectual, a pesar de su hondo saber subjetivo, se opta por el infinitivo es algo muy sabido<sup>4</sup>.

Así mismo es convincente la explicación ofrecida por Kurzowa<sup>5</sup>,

(1) Ve Schwyzler o.c.p. II 384.

(2) Ve Kurzowa o.c.p. 112.

(3) Ve Burguière o.c.p. 53, 174 y 176.

(4) Ve Kühner o.c.p. II 2 p.5 y Burguière o.c.p. 53.

(5) O.c.p. 107-111.

según la cual el infinitivo reemplazó a las oraciones subordinadas -  
conjuncionales en toda su extensión sintáctica, porque estas no esta-  
ban suficientemente desarrolladas y ello obedece a la tendencia pri-  
maria propia del infinitivo de admitir una ampliación de una segunda  
acción<sup>1</sup>.

Así pues, lo que distingue al infinitivo es su "indetermina-  
ción y generalidad", como dice Burguière<sup>2</sup>, su "indiferenciación de ma-  
tices".

En consecuencia, siendo el infinitivo el término neutro de -  
esta oposición, ofrecía un refugio magnífico para cobijar este cliché,  
que fue aproximadamente lo que debió ocurrir en nuestra colección, es-  
pecialización ésta que debió de ser labor de muchos compiladores a lo  
largo de siglos.

Además de suponer Polieno un regreso al aticismo, nosotros cre-  
emos también que nuestro compilador, a fuerza de leer colecciones de es-  
tratagemas y fuentes de valor secundario cayó preso de unas coordinadas  
que regulaban el sistema y lo aplicó de forma automática también en sus  
lecturas de fuentes continuas.

Como prueba elemental de ello podemos aducir un contemporáneo  
suyo, Marco Aurelio, en quien aparecen usos desconocidos por Polieno, -  
como el infinitivo imperativo y el final consecutivo unido especialmen-

---

(1) Ve Alto o.c.p. 27.

(2) O.c.p. 229.

te al verbo  $\psi\acute{\upsilon}\epsilon\iota\nu$  <sup>1</sup>, así como el escaso empleo que hace el emperador de la conjunción  $\acute{\omega}\varsigma$ .

Respecto a los verbos  $\pi\iota\sigma\tau\epsilon\acute{\upsilon}\omega$  y  $\lambda\omicron\gamma\acute{\iota}\zeta\omega$  ve "subordinación" en su apartado "oraciones completivas."

- CASOS EN QUE SE SOBREENTIENDE EL VERBO DE PERFECTACION Y SE INTRODUCE A CAMBIO PARTICULAS CON VALOR SUBJETIVO O GIROS SIMILARES:

Las partículas  $\acute{\omega}\varsigma$  y  $\acute{\omega}\sigma\tau\epsilon$  han sido ya anteriormente estudiadas. Por ello pasamos a otras expresiones:  $\acute{\upsilon}\pi\omicron\tau\epsilon\acute{\upsilon}\omega$  • contrarios II 4,2,  $\text{o}\acute{\iota}\ \delta\acute{\epsilon}\ \lambda\alpha\kappa\epsilon\delta\alpha\iota\mu\acute{\omicron}\nu\iota\omicron\iota\ \mu\omicron\lambda\acute{\iota}\ \tau\acute{\omicron}\ \theta\epsilon\acute{\omicron}\varsigma\ \acute{\iota}\delta\omicron\nu\epsilon\iota\varsigma\ \tau\omicron\nu\ \alpha\pi\omicron\chi\alpha\lambda\iota\nu\sigma\acute{\alpha}\nu\tau\omega\nu\ \tau\omicron\upsilon\varsigma\ \acute{\iota}\pi\pi\omicron\upsilon\varsigma\ \kappa\alpha\acute{\iota}\ (\tau\omicron\nu\varsigma)\ \mu\omicron\tau\iota\acute{\zeta}\acute{\omicron}\nu\tau\omega\nu\ \acute{\upsilon}\pi\acute{\omega}\mu\tau\epsilon\upsilon\sigma\acute{\alpha}\nu\ \acute{\epsilon}\nu\ \tau\eta\ \acute{\upsilon}\lambda\eta\ \sigma\omicron\mu\mu\acute{\epsilon}\chi\omicron\upsilon\varsigma\ \mu\omicron\ \Phi\iota\lambda\omicron\mu\acute{\omicron}\nu\epsilon\omicron\varsigma\ \mu\omicron\lambda\lambda\omicron\delta\epsilon\ \alpha\pi\omicron\kappa\epsilon\kappa\epsilon\acute{\upsilon}\theta\alpha\iota\ldots$

"No sospechar" participios I 27,2,  $\text{I}\mu\acute{\iota}\lambda\eta\omega\nu\ \alpha\acute{\upsilon}\delta\acute{\epsilon}\nu\ \acute{\upsilon}\mu\acute{\iota}\delta\omicron\mu\epsilon\omicron\varsigma$   
Subordinación IV 7,3,  $\delta\eta\nu\acute{\iota}\mu\alpha\ \delta\acute{\epsilon}\ \mu\acute{\omicron}\epsilon\epsilon\psi\ \tau\acute{\eta}\varsigma\ \acute{\upsilon}\mu\omicron\nu\acute{\omicron}\mu\epsilon\varsigma\ \acute{\iota}\gamma\acute{\epsilon}\nu\omicron\nu\tau\omicron\ \Sigma\iota\mu\omega\nu\iota\omicron\iota\ldots$

#### $\pi\iota\sigma\tau\epsilon\acute{\upsilon}\omega$ - Verbo

1º) Participio +  $\acute{\omega}\varsigma$ : VII 42,  $\text{o}\acute{\iota}\ \delta\acute{\epsilon}\ \text{A}\acute{\upsilon}\tau\alpha\rho\acute{\iota}\tau\eta\varsigma\ \pi\iota\sigma\tau\epsilon\acute{\upsilon}\sigma\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\varsigma$ ,  $\acute{\omega}\varsigma\ \gamma\omicron\sigma\beta\eta\theta\acute{\epsilon}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \alpha\pi\omicron\delta\acute{\iota}\delta\epsilon\sigma\kappa\omicron\iota\nu$  y III 9,21.

2º) Participio + infinitivo: VII 6,9,  $\text{M}\eta\delta\omicron\iota\ \mu\omicron\lambda\lambda\acute{\iota}\nu\ \gamma\lambda\acute{\omicron}\gamma\alpha\ \lambda\acute{\alpha}\mu\beta\omicron\upsilon\sigma\acute{\alpha}\nu\ \acute{\iota}\delta\acute{\omicron}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \pi\iota\sigma\tau\epsilon\acute{\upsilon}\sigma\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\varsigma\ \acute{\epsilon}\kappa\epsilon\iota\nu\ \tau\omicron\upsilon\varsigma\ \sigma\omicron\mu\mu\acute{\epsilon}\chi\omicron\upsilon\varsigma\ldots$

3º) Participio a secas: I 21,  $\text{o}\acute{\iota}\ \delta\acute{\epsilon}\ \pi\iota\sigma\tau\epsilon\acute{\upsilon}\sigma\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\varsigma$  y I 41,3.

(1) Ve Zieliacus o.c.p. B-9.

IV 7,5, VI 1,3, VI 16,5, y VII 39.

4º) Participio + dativo I 43,1, ὁ δὲ σωσίστεος τῇ ψυχῇ τοῦ Δαϊμόχου πιστεύσας y I 45,1 y I 45,4.

5º) Formas personales: aoristo I 40,5, ἐπίστεισαν οὐστεικαγοὶ τῶν Σεραικούρων y VII 21,2 y VII 21,7. Presente histórico I 43,2, IV 6,14, VII 13, VII 23,1, y VII 26. El adjetivo πιστός VIII 6, ἔδειξεντο πολλὰ καὶ μεγάλα ἐπωγγελλόμενον κατὰ τοῦ πατρὸς. ὧν τὰ πλεῖστα δέσας πιστὸς ἦν.

ὑπονοέω • ὑπολαμβάνω

II 16, καὶ τοὺς Ἕλληνας ὑπονοήσαντες ἐπιδέειν, V 7, ὑπολαμβάνοντες οἱ Σεραικούριοι τὸν στρατηγὸν ἀληθῶς λέγειν... y IV 7,4 y VI 16,4.

Expresiones con verbos que indican engaño: I 34,1, κύριοι τῇ ὄψει τοῦ βασιλικοῦ σχήματος ἐξαπατώμενοι... y I 20,2, II 10,1, y VII 11,6. Muy raro, puesto que sólo aparece una vez I 46, φευκαὶ δέντες. Con sustantivos II 28,2, τῇ τῶν πλοίων ἀνάτῃ...

Otras expresiones son: El enemigo no ve nada: II 3,13; ὁ μὲν ἄρ' τοῖς πολεμίοις ἄορατος ἦν. II 3,14, ὡς δὲ πλεῖστον ἐπώνησεν κεκοιμητὸν ἐπισκοπῶν τῶν πολεμίων ὄψιν... y II 4,2. No comprende II 15, οἱ μὲν Ἀεσίδες οὐκ ἐνόησαν. Reconoce a las naves como suyas, pero no comprende que en su interior se hallan enemigos II 11, Καρχηδόνιοι γινώσκοντες τὰ οἰκτὰ σάφη... no soporta una acción determinada IV 2,14, Βοιωτοὶ δὲ οὐχ ὑπομένοντες δεῶν εἰς πόλεις προδουμένους.

Hasta aquí hemos visto verbos que indican que el enemigo se

peroata de lo que el protagonista quiere que crea, pero también se pueden añadir verbos que indican que el engañado queda persuadido: Participios II 2,4, τοῦτ' ἀκούσαντες οἱ Ἕλληνες καὶ πεπεισθέντες κλειέχων, VI 51, ἔδοξεν θεῶσι λέγειν καὶ ἡ πόλις πεισθεῖσα... Genitivo absoluto I 42,1, τῶν δὲ πεπεισθέντων... Aoristo de indicativo I 6, ἐπεισθόντων, Presente histórico I 30,3, πείθεται βασιλεὺς I 20,2, Μεγαρεὺς τῇ ἀπείτῃ πείθοντα.

Quando la estratagema está construída en composición amilar - inclusiva se dice al final: VII 35,1, οὕτως ἐπεισθόντων Γαλάται καταπεσόντες Ἕλληνας ἴδμεν ἐνὶ τῇ ἑλλάδι.

Que estos clichés debían ser muy corrientes en las estratagemas, para poder construir con una gran facilidad, lo demuestra Frontino I 5,25 = Polieno VII 11,4, " Quos cum laetantes rudentesque hostis audiret, temerere Darium creditit" y IV 7,20 = Polieno IV 19: " affecit ... ut pulvis, quem pecora exortaverant, speciem magni sequentis moveret, cuius expectatione territam vicit hostem".

Estados de ánimo provocados por el protagonista en los engañados:

1ª) Terror.-- En esta parte de la historia se incluyen verbos como φοβέω, πλέσσω con sus compuestos, δειδω, y muy rara vez φείσσω y νεοδονέω.

Si la historia concluye aquí, como ocurre en I 2, οἱ μὲν δὲ φόβῳ πληγίνεσθαι ἔφευγον, se puede afirmar que el elemento D (= actuación prevista) + E (consecución del objetivo) se funden en una sola acción, por lo que nos encontramos ante el modelo más sencillo

de rematar un ardid.

2ª) Ánimo.— Se aplica tanto al enemigo como a los soldados propios. El verbo más corriente para expresar este estado es *θυγείω* en participio, por lo normal, aunque tampoco faltan tiempos del indicativo, — *ἔδομαι* , *ὄψεσθαι* , *γίνωμαι* , *ἰσπεύωμαι* , o expresiones similares que se pueden ver en el capítulo dedicado a las perífrasis, o finalmente expresiones adverbiales, como III 9,58;

οἱ μὲν Ἀθηναῖοι οὐκ εἶδον, μετὰ πολλὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς  
 Ἀχαιῶν κατέβησαν. V 2,9, οἱ Ἀχαιῶνες πάντες  
 μένους, y construída quíasticamente V 2,11, ἠόσθησαν οἱ Ἀχαιῶνες  
 πάντες καὶ διηρέσθησαν ἐπὶ Ἀλλήλων ὄνομα.

3ª) Desprecio al enemigo.— El verbo más utilizado es *καταφρονέω* en participio, como los anteriores, o en tiempos de indicativo. Otros son *καταγέλω* , y *καταρνιέσθαι* .

Si esta idea ha quedado incluída en C, como ocurre en I 1,3, se hace ya innecesaria, y se pasa directamente a la acción:

ἔνθα οἱ Διῶτες καταφρονήσαντες γυναικῶν κατέβησαν  
 ἐπὶ τῶν θεῶν...

4ª) Irritación.— I 21,3, ὅς τις ὄψεσθαι καὶ II 30,1,  
 ἀγανακτοῦντες οἱ πολῖται...

Otras acciones que se pueden provocar en el enfadado son:

5ª) "Alabar, aprobar, permitir, recibir, u otorgar" I 28,2, II 26, I<sup>1</sup> 32, IV 2,5, y VI 27,1.

Así pues, estas son las fórmulas más corrientes, que se aplican

según los casos: A apartir de aquí se pasa a la acción en doble vertiente: acción y reacción. De hecho, muchos de los casos ya mencionados constituyen la reacción esperada por el protagonista, provenga del enemigo, de los propios soldados o conciudadanos.

El tipo más sencillo es aquél en el que el engañado, tras estos estados de ánimo provocados por el sujeto, actúa de la forma esperada, por lo que tenemos el siguiente esquema: D (reacción) y E (consecución del objetivo), que en numerosas ocasiones se funden en una misma microsecuencia.

Así, el enemigo huye: I 30,4, βασιλεὺς ἴδμεν καὶ φθάσας τὸ Ἑλληνικὸν δόξεν τὸ ζεύγμα καὶ φυγῶν ἔχεται.  
y I 46 y II 31,1 y IV 3,28.

Se hace sospechoso al enemigo: I 30,7, τοῦτων ἀναγινωσκόμενων βασιλεὺς τοὺς Ἴωνας ὑπόπτους ᾔγαστο.

Los conspiradores se creen descubiertos: II 14,2,  
τούτου δὲ κηρυχθέντος οἱ κοινωνοῦντες τῆς ἐπιβίσεως  
ἐπὶ τοῦτον ὡς περὶ γνωσθέντες τῆς μελέξεως.

Unos embajadores renuncian a su propuesta de paz: II 2,8,  
ταῦτα οἱ πρεσβεις τῶν Θερικῶν ἰδόντες φείξαντες ἀνεχέσθων  
μηδὲν μετὰ τῶν διαλύσεων εἰπεῖν ἔει τολμήσαντες.

El protagonista consigue su objetivo: II 28,2, τῇ τῶν νεσῶν  
ἀπώτῃ περὶ λθεῖ τῆς χώρης ἔχει τὸ χεῖ καλούμενον.

Como se puede ver, esta última parte se rellena fundamentalmente con verbos que marcan de forma rápida la consecución del objetivo, y que, como se ha indicado ya, en muchos casos se confunden con D (reacción



prevista), al identificarse en el plano sintáctico ambas acciones.

Pero además de éste, existen otros tipos un poco más complejos.

Uno de ellos consiste en reflejarnos primero la reacción del engañado - y a continuación la del protagonista, que le conducirá al éxito final, como en II 1,16, D) ὡς μὲν οὖν καὶ οἱ τῶν Φωκίων σύμμοχοι τῶν πολεμίων ἀπελθόντων ἀπηλλέγκων. C<sub>2</sub>) τότε Ἀγχιόμος ἐπιστρέφει D<sub>1</sub>) καὶ συμμάχων ἔχοντων τὸν Φωκίων ὥστε E) κατελάβετο. Las letras reproducen las acciones, según se ha venido haciendo hasta aquí. Naturalmente, si la acción se vuelve a repetir, lo representaremos por C<sub>1</sub>, 2, 3, etc. y lo mismo vale para D<sub>1</sub>, 2, 3, etc.

Lo más corriente en estos casos es que el engañado realice - una acción destinada al fracaso. Se emplea entonces οἱ μὲν... o bien οἱ + el nombre del engañado. Para el protagonista o sus hombres, que han recibido la orden oportuna y la ponen en marcha hasta la consecución del objetivo, se emplean los mismos recursos, o bien el - nombre propio del protagonista, οὗτος, o participios sustantivados, en caso de que se trate de sus soldados.

Sintácticamente este apartado se completa con participios - que van marcando las distintas fases cronológicas por las que atraviesa la acción, o con presentes históricos:

II 17, D) οἱ μὲν ὤρμησαν ἐπὶ τοὺς φεύγοντας. C<sub>2</sub>) ὁ δὲ τὴν εὐχετόν καὶ γενναίαν δύναμιν ἔχων ἐπὶ τὴν ἐναντίαν ὁδὸν τῆς ὕλης τρωόμενος E) ὤρεξεν αὐτὸς ἀσφαλῶς.

III 1,1, D) οἱ Ἀχαιοὶ τὴν Πύλον ἐκλινόντες ἐπὶ τὴν ὥρην ἦσαν, ὡς ἀποβησόμενοι εὐρόντες ἂν ἦδη τῆς ὁδοῦ μακρῶς οὕσης. ἤδη μὲν ἐπέλωτον οἱ πολέμιοι τῇ ὥρῃ. C<sub>2</sub>) Δημοσθένης δὲ ἀποστρέψας ἐπὶ τὴν πόλιν E) κατέσχε τὴν Πύλον ἀνδρῶν κενόν.

III 1,2, D) οἱ μὲν ὑπερχωλὰ γρησαν, C<sub>2</sub>) οἱ δὲ ἐξέδοισθεν ἐξωνέστησαν  
καὶ ἄφνω πεσποσέντες, E) οὐ σὺν πολλῇ πόνῃ τὴν μάχην ἐνίκησαν.

Otros ejemplos de índole similar son:

I 39,1, I 49,4, II 1,14, II 2,6, II 32,2, III 9,5, III 9,6, III 9,41,  
III 9,42, III 9,53, III 10,6, III 10,12, III 10,16, III 11,9, III 11,  
11, IV 2,8, IV 4,2, IV 7,8, V 2,9, V 2,11, V 2,15, V 16,1, V 38, VII  
14,1, VII 18,1, VII 27,2, VII 27,3, VII 33,2 y VIII 3,1.

En otras ocasiones, recapitulaciones paratácticas o hipotácticas, que no se deben confundir con C<sub>1</sub> (cumplimiento de la táctica), - aunque sintácticamente se expresen con los mismos medios, pueden recoger la idea anterior y facilitar el acceso a la que sigue:

He aquí un ejemplo de resumen: VII 33,2:

D) ἐλθόντων C<sub>2</sub>) συλλαβῶν E) τὸ στεντόνιστον τοῖς ἁδικοῖς  
ᾧξούθρα καὶ Διβίντω παρέδωκεν.

II 21, D) οἱ μὲν ἐνέθισαν, C<sub>2</sub>) ὁ δὲ ἐνέλευσεν αὐτοῖς περὶ τῶν  
ἁδικοῦσι, Λακεδαιμονίους καὶ σιν ὑποσχέτην, ὡς νόμιμον  
ἔστιν ἐν τῇ Σπαρτιάτιδι, δεθέντως, D<sub>2</sub>) ἐπεὶ δὲ ὑπὸ τῶν  
ἀπλῶν δεθέντες ἔξω πυλῶν ἤχθησαν E) καὶ δὴ πάντες  
ἀντρεΐθησαν.

Tipo polar.- II 3,9;

D) οἱ δὲ τὴν πόρεσιν προεοῦντες ἐν τοῖς ὅπλοις τὴν νύκτα  
ἔλθον ἐπὶ τῇ πόρῃ τῶν ἐχθρῶν. Ἐπεὶ δὲ ὑπέλαμψεν ἔως,  
C<sub>2</sub>) ἀναστῆσας τὸ στεντόνιστον ἑπαμινώνδως ἀνέβητο τοῖς φέ-  
λαξιν ἐς ὕψον τεταμμένοις καὶ χερσώμενος αὐτοῦς E)  
ἐπέδωκεν παρέλθεν.

y además III 9,57, IV 3,19, V 16,2, y V 27.

Por último citaremos algunos casos de tipos complejos: VII 18,2, D) ὥστε καὶ Μιλήσιοι τὰ ἐκ τῶν ἀγρῶν εἰς ἄστὺ ἀνεκομίσαντο, C<sub>2</sub>) παρεσκευασμένοι δὲ τὸ στεντόνιδον διαλύειν προσεποιήσαστο καὶ οὐ μακρὸν ἀπεπέμψατο. D<sub>4</sub>) Μιλήσιοι τὰς γυνῶας μεταβαλόμενοι διαλυθὲν τὸ στεντόνιδον δερῶντες ἐν τοῖς ἀγροῦς ἀνεχώρησαν. C<sub>3</sub>) ὁ δὲ ὑπὸ συνδύματι τὸ στεντόνιδον συλλέξας διὰ τῶχους Ε) πάντας Μιλήσιους ἔξω τῆς πόλεως δισηραμένους ἐχειρώσαστο.

Con recapitulación hipotáctica V 13,2,

D) Ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἐκεκόμιστο C<sub>2</sub>) κρουσάμενοι πρύμνων ἀνεχώρησαν ἐπὶ τὴν γῆν καὶ ἀπορῶντες εὐθὺς ἀριστοποιοῦντο. D<sub>4</sub>) οἱ Ἀθηναῖοι νομίσαντες αὐτοὺς ἡττωμένους ἀναχωρεῖσθαι μέγα φρονοῦντες ἐπὶ τῇ νίκῃ ἐκβαίνουσι καὶ πειρήσαντες ἄτε ἄλλα πείττοντες καὶ ὅσα πρὸς ἄριστον ἐποιεῖοντες, C<sub>3</sub>) ἐπέηλευσαν ἑξαίφνης οἱ Εὐεκαοῦσιοι. D<sub>2</sub>) θόρυβος ἦν τῶν Ἀθηναίων αἰσίων ἐκβαλόντων Ε) οἱ δὲ ἡεστηότες εὐκολώτερον ἐκώ-  
τησαν.

Otros ejemplos son: Con ἐπεὶ II 3,9,4, II 21,1, II 24,4, - II 27,1,6, IV 17,2, V 6,17, V 44,5,2, VI 9,3,13, VI 51,20, VII 11,5,6, VII 15,2,24, VII 17,3, VII 29,1,13, VII 31,16, VIII 23,14,8 y VIII 28,3. Con ὥς II 5,2,22, IV 3,12,7, IV 6,9,12, V 20,7, VI 16,4,15. Con

ἐπειδὴ II 1,13,10, V 2,11,3, y V 5,2,19. Con ὅτε VIII 48,16,. Con ὅδε I 22,24 y IV 2,17,22.

En otras ocasiones se acude al estilo "veni, vidi, vici", como sucede en I 20,2, D) οἱ δὲ Μαγαρεῖς τῇ ὕψει τῶν ἀγροῶν καὶ τῇ ἐξοχῇ τῶν γυναικῶν ἐξαρπάζοντες τῶν νεῶν ὑποβάντες ἐπειρῶντο συλλαμβάνειν οἷα δὲ γυναῖκας. C) οἱ δὲ σπασμένοι τῷ ἀρχιερείῳ μάλα δὲ ἀντὶ γυναικῶν ἄνδρες ἐψήνησαν, τοὺς πολεμικοὺς ἔκτεινον, τῶν νεῶν ἐπέβησαν, E) τῆς ἀλλοτρίας ἐκρήτησαν. y I 30,2, y II 3,2.

No infrecuente, así mismo, es el "estilo καί" en esta parte final frente a la que se consagra a la táctica. Con él se marca, en estilo vivo y rápido, las diferentes acciones que conducen a la consecución del objetivo: V 10,5,

Ἰμίκλων δὲ ἔλαθε διελθὼν πρὸς τὰ τεῖχη, καὶ ἀνέψρων ὑπὲρ τὴν πόλιν οἱ βουλόμενοι δέξασθαι, καὶ παρελθὼν εἰς τὴν στετηγῶν ἀγροῶντων.

No obstante, se ha de notar que el "estilo καί" rara vez supera en su aparición tres nexos seguidos.

Acumulaciones de participios se pueden observar en V 33,4, - δὲ δὲ πομπίσιμος ἀναστρέψας, ἐπιθήμενος, κατωλοβὼν ἐκρήτησεν αὐτῶν τε καὶ τοῦ χωρίου, muy corrientes en este apartado.

En suma, pues, como ya se aseguró anteriormente, nos encontramos ante un relato de tipo "psicológico", en que se van marcando, marcados

a los procedimientos citados las distintas partes que jalonan el proceso.

#### E) CONSECUENCIA DEL OBJETIVO.

Dentro de la acción es éste el último apartado que remata a los demás y constituye la meta u objetivo buscada por el protagonista.

De todos ellos es, si cabe, el más formular, puesto que las posibilidades de elecciones quedan aún más limitadas que en los otros, - tanto en el aspecto sintáctico como semántico. Las fórmulas que se insertan en él suelen ser de tipo verbal y por lo corriente en aoristo, aunque no faltan imperfectos o presentes históricos.

Los tipos más corrientes son:

#### 1ª) Ocupación de una ciudad, territorio o sitio en general:

Para ello se emplean los verbos  $\kappa\alpha\tau\acute{\epsilon}\chi\omega$  ,  $\kappa\epsilon\tau\acute{\epsilon}\omega$  ,  $\kappa\iota\epsilon\acute{\iota}\omega$  o  $\tilde{\epsilon}\chi\kappa\iota\epsilon\acute{\iota}\omega$  ,  $\lambda\epsilon\mu\beta\acute{\alpha}\nu\omega$  o compuestos,  $\chi\eta\epsilon\delta\omicron\mu\alpha\iota$  , oraciones nominales rara vez, o por último verbos que indican rendición:  $\tilde{\epsilon}\nu\delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\iota$  ,  $\pi\alpha\rho\epsilon\delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\iota$  ,  $\pi\rho\acute{o}\iota\eta\mu\iota$  , o acuerdos, en cuyo caso se recurre a la perífrasis  $\kappa\alpha\theta'\delta\omicron\mu\omicron\lambda\omicron\gamma\acute{\iota}\omega\nu$   $\pi\rho\omicron\sigma\epsilon\kappa\epsilon\tau\acute{\epsilon}\sigma\omega\tau\omicron$  , empleada en I 38,3.

Como ya se ha dicho antes, los tipos dominantes son los del - aoristo; así  $\kappa\alpha\tau\acute{\epsilon}\chi\epsilon$  II 2,7, III 1,1, IV 6,1, IV 2,17, IV 7,4, IV 11,4, IV 12,3, V 4, y VII 6,2.  $\tilde{\epsilon}\kappa\epsilon\lambda\epsilon\tau\eta\tau\epsilon$  I 37, III 5, III 9,42, I 3,5, IV 2,8, IV 2,4, IV 2,19, IV 7,3, V 3,4, V 33,4, VI 1,1, V 35 y VII 6,5.  $\tilde{\epsilon}\chi\epsilon\tau\lambda\epsilon$  II 29,1, III 2, V 2,10 y VIII 23,8.  $\epsilon\tilde{\epsilon}\lambda\epsilon$  III 10,9, V 10,3, y VII 6,10.  $\kappa\alpha\tau\epsilon\lambda\acute{\alpha}\beta\epsilon\tau\omicron$  II 1,16 y IV 4,2.  $\tilde{\epsilon}\lambda\alpha\beta\epsilon$  III 16,  $\pi\alpha\epsilon\acute{\iota}\lambda\alpha\beta\epsilon$  VIII 58.  $\tilde{\epsilon}\chi\epsilon\iota\epsilon\acute{\omega}\sigma\omega\tau\omicron$  I 1,1, IV 3,21 y V 1,4.

ἐνέδωκον I 41,2, παρείδωκε IV 11,3.

En plural: κατέρχον I 9, I 42,2, II 13, II 27,1, V 16, 3 y V 20. ἐκεδέουσαν I 20,2, II 35, III 14, V 38, VII 11,6, VIII 3,2, y VIII 23,10. κατελάβοντο I 47,2, ἔλαβον VI 13, ἐνέδωκον I 41,2. παρείδωκον II 22, V 2,5, VII 6,3, VII 6,8, y VII 11,7. πενήκοντο IV 3,4.

Quando se emplea el singular, se refiere, como es de suponer, al protagonista; por el contrario, el plural apunta a sus hombres, que también desempeñan un papel importante. En el caso de las rendiciones son más frecuentes los plurales, porque capitalan los componentes del lugar en cuestión. A todo ello se suma el lugar ocupado en su caso correspondiente y así tenemos ya un final fácil.

El presente histórico se emplea en los siguientes casos:

αἰεὶ IV 15 y VIII 14,3. αἰεὶ II 19 y VI 1,2.

Como se ve, queda reducido a un sólo verbo, αἰεῖω, en tanto que con los demás verbos no se da ni una sola vez.

Otros tiempos utilizados son: Imperfecto IV 3,18, οἱ δὲ, περὶ ἡμῶν εἰς χεῖρας, ἤδη τῆς πόλεως ἐκεδέουσαν.

Perfecto: IV 7,8, Δημήτριος δὲ ἔειπεν Κόρινθον.

En muchas ocasiones, al verbo se le añaden adverbios o expresiones preposicionales equivalentes a adverbios, para señalarnos el modo como se llevó a cabo la ocupación, que por lo general tienen como denominador común la facilidad.

Los más corrientes son: ἐπείδω IV 6,1, ἐπείδως κατέρχετο τὸ χωρίον. Con ηκαίω: III 9,42, V 38, I 37; ἔπειτα I 42,2 ἔπειτα κατέρχον τὸν λόφον.

Con el verbo *κρίνω* lo más frecuente es utilizar el giro preposicional con valor de adverbio *κατὰ κριτος*: II 19, III 2, III 10,9 y VIII 14,3, que a veces se ve reforzado por otras expresiones, como en VII 11,5, *καὶ τὴν πόλιν ὅντι μάλιστα κατὰ κριτος ἐξέλον...*

Otros giros son: I 9, *μεθ' ἡσυχίας*, II 2,7, *διὰ τῶν οὐρανῶν*, VI 1,1, *ἀμαχίς*, VII 11,6, *ἀπονητί*, VI 13.

Otras veces se destaca la facilidad en la ocupación de otra manera, por ejemplo con el verbo *λενθύνω* II 3,14 *ὁ μὲν ἔλαθε κτερίζων τὰ ὑπερδύξια* o con *γινώσκω* IV 7,4, *τὴν δ' ἔγχεον κατέσχε τὸν προδιδόντα γράμματα*. O con la adición de un participio denotando desprecio IV 2,17, *τηνικαύτω πόλιν Ἀμφίπολιν κατέσχευ Ἀθηναίων καταφρονήσας*. Con adjetivos III 1,1, *κατέσχε τὴν πόλιν ἀνδρῶν κενόν*, II 1,16, *καὶ συμμάχων ἔρημον...* ὥστε κατελάβετο. I 47,2, III 16 y V 2,12: *ἀφύλακτον*.

Con genitivos absolutos que señalan la ausencia de obstáculos: V 16,3; *οἱ δὲ οὐδὲ μνηστῆρες κωλύοντες τὸν Λαμίας κατέσχεον*, VI 1,1, con expresión polar, *ὁ δὲ Ἰώσων... ἐκείνους μνηστῆρες προγόντος μήτε τῶν νικούντων μήτε τῶν νικωμένων*.

Otras veces estos genitivos absolutos referidos al enemigo indican la falta de prevención en los vencidos: IV 7,8, *Ἀθηναῖοι δὲ ἔρηνει Κόρινθον, Κορινθίων τὰ ἐπὶ Λέχαιον πύλας φυλασσόντων*, V 10,3, *... ἐξέλε τὴν πόλιν τῶν πολεμίων τὴν ἐπὶ τὴν δόδον φυλασσόντων*, VII 11,5, *... κατὰ κριτος ἐξέ-*

λον Καλχηδονίων τὰ τεῖχη φυλασσόντων, VI 13, Ἀμφικτύονες ἀπο-  
νητὶ τὴν πόλιν ἔλαβον κειμένων τῶν πολεμίων, VIII 58, ἀκύντων τῶν  
φυλασσόντων, o bien la imposibilidad de oponerse al enemigo, como en  
IV 15, . . . αἶρετ Δαμασκὸν, Δίωνος οὐ δύνηντος ἀντε-  
χεῖν Ἀντιόχῳ παρόντι.

Se emplea también el participio en dativo, IV 2, 4; φίλιννος...  
μὴ προσδοκῶσιν ἐπιθήμενος τῆς πόλεως ἐκέρχτηεν.

Un último procedimiento consiste en recalcar mediante una -  
antítesis la toma de la ciudad, que hasta entonces había planteado muy  
serias dificultades: II 13, οἱ δὲ κατέσχον τῇ στώσει Μαρτίνοιον,  
ἥς τῇ πολέμῳ κρατεῖν οὐκ ἠδύναντο. VIII 53, 4, οἱ ἀποκεκευ-  
κμένοι ἐξαναστάντες κατελάβοντο τὴν πόλιν κρατήσαντες αὐ-  
τοῖς καὶ τυμπάνοις ἃς οὐκ ἐκέρχτησαν τοῖς Ἕλλησι.

Cuando se quieren añadir otros elementos nuevos, como por -  
ejemplo el estilo directo, raro en esta posición, se acude al participio  
del verbo que denota "ocupación". Así en: VII 13, καὶ Δαρεῖος κρατή-  
σας Βαβυλῶνος ἐκεῖνο δὲ τὸ λαμπρὸν ἐψόλγξατο. "...

La oración nominal sólo se emplea en dos ocasiones: I 20, 1,  
καὶ (= ὥστε) πόλιν ἣ ἔκλειμ' Ἀθηναίων κτήμα ἦν.  
y I 45, 1, καὶ ἡ Μίλητος ἦν ὑπὸ τοῖς φίλοις Λυσάνδρου.

## 22) Pase de un sitio.

Los verbos utilizados son: διαβαίνω, διέχομαι,  
διέγω, διαπορεύω, παρέρχομαι, διαβιβάζω,  
ἐξέρχομαι, διακπαύω, ἄγω, ὑπερβάλλω, o perf-



frasis.

Lo que caracteriza al paso de un río y otros obstáculos son los adverbios más que los verbos, que se pueden intercambiar. Lo importante es destacar que el hecho de franquearlo se produce con tranquilidad: I 1,3, διέβη τὸν ποταμὸν ἀκινδύως y I 49,4, ἀκινδύως διέβησαν y VIII 23,5, con el mismo verbo.

El adverbio más corriente es ἀσφαλῶς: I 49,3, II 1,24, - II 4,2, II 22,2, III 9,5, III 11,4, IV 2,22, V 16,1,. Otros son: ἀκωλύτως, II 1,12, II 2,1, y III 9,6,. ἀμαχέει VIII 23,2, ἐκείως II 3,9,. Expresiones preposicionales equivalentes a adverbios: II 1,11, ἄνευ μάχης διήλθεν. Comparativos IV 7,12, ... ἐξ ὅνα τὴν διέβασιν τοῖς πεζοῖς παρέσχευ.

Como en el caso anterior, se recurre a genitivos absolutos con idéntico valor: II 1,25, ἰκονήλατον οὐδένος ἀντιπένοντος, o adjetivos II 1, - 11, τὴν... παρέσδον ἐρμην εὐρὺν ἄνευ μάχης διήλθεν. IV 3,9, διέβη τὸν ποταμὸν ἐξ ἀπηχέως Ἰνδοῦς τῇ τῆς διαβώσεως ἀνεκρίσει, o a perífrasis con λαμβάνω: IV 18,2, Φίλιππος λαβὼν ἀπέπευσεν.

El tiempo utilizado en todos los ejemplos mencionados, a los que se han de añadir I 29,1, II 3,13, II 11 y IV 2,14, es siempre el aoristo de indicativo, salvo en I 49,3, donde se emplea el imperfecto διήγει.

### 3ª) Eliminación del enemigo o rival político.

Unos de los verbos más empleados es ἀποκτείνω en aoristo de indicativo singular o plural: Si la matanza es general, se le añade -

πάντες ο ὅσους. Así en IV 12,1, ἀνέκτεινε ὅσους; al que sigue una indicación numérica: ἔσαν ὅσους πεντακισχίλιοι. - Otros ejemplos son: VI 20, VII 2,2, y VII 15,5.

Una forma extraña al lenguaje de Polieno, para expresar la misma idea es VII 20, ... οὐδὲνα τούτων [όν] οὐχὶ παρέχετο - καὶ βασανίσας ἀνέκτεινεν.

Si se trata de un individuo concreto, se acude al nombre propio: IV 6,14, Πίθωνα ... y I 14 y VII 29,1, o al anafórico - αὐτός II 26 y V 12,2,.

Se emplean también: πολλοὺς en II 2,6, πολλοὺς αὐτῶν ἀνέκτεινεν, o adjetivos y participios: V 2,15, τοὺς ἰσχυρομένους ἀνέκτεινεν y VI 19, 1,.

Cuando se quieren expresar dos acciones, Polieno recurre a los giros τοὺς μὲν ... τοὺς δὲ. II 29, τοὺς μὲν ἀνέκτεινεν, τοὺς δὲ ἐξέβαλον καὶ τὸ ἑσθιον αὐτῶν κατέσχεον. VII 18,1, τοὺς μὲν ... τοὺς δὲ ἔλλουεν. VII 14,2, en participio: τοὺς μὲν ἀποκτείνουσιν, τοὺς δὲ ζώουσιν ἡσυχάλως ἀπὸλλύετο.

Otras expresiones son: anáfora con el relativo V 2,15, οὓς μὲν ἀνέκτεινεν, οὓς δὲ ἐδίωξεν, o por último se toma - el acusativo plural de πολλός VI 41, πολλοὺς καὶ διατῶν ἀνέκτεινεν. Con anáfora III 9,46, πολλοὺς μὲν αὐτῶν ἀνέκτεινε, πολλοὺς δὲ καὶ ἐξ ἡμετέρων ἔλαβεν.

Muy poco, por el contrario, se utiliza el simple: ἐκτεινέ I 3,1, y I 3,3, ἐκτεινέν II 3,1, VIII 20,1 y VIII 59, ἐκτεινόν - to IV 3,27.

Más frecuente aún que ἀποκτείνω es διαφθείρω en aoristo de indicativo, que admite las siguientes contrucciones: Con πλείστους I 28,1, I 39,1, y III 11,6. Con πλείστους en el primer miembro y πολλούς en el segundo I 8, τοὺς πλείστους αὐτῶν διαφθείρων, πολλοὺς δὲ φωγέσαντες ἔδησαν. Con πλείστος en nominative plural IV 19, καὶ οἱ πλείστοι μὲν ἐν τῷ ποταμῷ διαφθέρησαν, πολλοὶ δὲ καὶ πάντες ἐβίβωσαν. V 8,1, en imperfecto, cosa rara οἱ πλείστοι διαφθείροντο, IV 3,21, en el segundo miembro;

ὥστε οἱ μὲν ὑπὸ τῶν Μακεδόνων ἀνέροοντο, οἱ δὲ πλείους... διαφθείροντο. VII 28,2. καὶ οἱ πλείους αὐτῶν ἐν τῇ κυρτῇ διαφθείροντο.

Con πάντας: VII 38, III 9,48, διαφθείραν, VI 38 διαφείραν.

Tipos anafóricos.— III 9,33, τινὲς μὲν διαφθείρει, τινὲς δὲ ἐξώγειεν. III 9,45, πολλοὺς μὲν αὐτῶν διαφείραν, πολλοὺς... ἐχειρώσωτο. Con gradatio III 9,54, πολλοὺς μὲν αὐτῶν διαφείραν, πολλῷ δὲ πλείονος ἀρχαλῶτους ἔγαγεν.

Con 3 miembros V 44,4, πολλοὺς αὐτῶν διαφείρας, πολλοὺς δὲ φωγέσας, τοὺς λοιποὺς κατακυγεῖν ἐς Μαγνησίαν ἀνέγκασεν.

Con πολλούς y otro miembro: II 27,2, πολλοὺς μὲν αὐτῶν διαφείρει, οὐκ ὀλίγους δὲ ἐξώγεισε. VII 2,1, πολλοὺς μὲν αὐτῶν διαφείραν, τοὺς δὲ λοιποὺς φεύγειν ἀισχυρῶς ἐβίβωσαν.

Con πολλοὶ sólo III 9,49, I 39,2, πολλοὶ... διαφείροντο

Τοὺς μὲν... τοὺς δὲ... V 10,4, τοὺς μὲν αὐτῶν διαφείραν, τοὺς δὲ ἐξώγεισαν.

Trimembre: V 39, τοὺς μὲν πολεμικούς διαφείρει, τῶς δὲ τετρακόντεσιν αὐτῶν καὶ τὴν ναὺν... κατέγαγεν.

Con nombres comunes: I 43,2, II 39,3, y VI 18,2, διαβέβησαν.

Muy poco frecuente es el verbo φονεύω : Con πλείστους II

31,4, Con πάντας V 17,1, Con πολλούς V 22,4, οἱ μὲν... πολλοὺς τῶν πολιτῶν ἐφόνευσαν, τοὺς λοιποὺς δ' ἐς φυγὴν ἐτείψαντο. Otros son VII 39, κατεφόνευσαν, VI 41,1, ἐφόνευσεν. En presente histórico VII 42, Κίλτοῖ... κτείνουσιν φονεύουσιν.

Menos utilizados son: ἀντιείω : ἀνέτιεν VII 25, πάντας, ἀντίστον V 3,2, πάντας. ἀντιεῖντο I 11, ( ὑπό + genitivo). Con οἱ μὲν ἀντιείδοντο, οἱ δὲ ἑταίροις ἐδίωκον VII 27,2, ἀντίεον II 2,9.

Extraño es que al final aparezca un verbo "imperandi", como en VI 9,3, ἄπαντας αὐτοὺς ἀντιεῖθαι νεοστέαξεν. ἀπώλλυμι II 10,4, πάντες ἀπώλυντο πλὴν ὁ λίγυν, κατεκύντο II 37, κατέκυντο, ἐκύνετο, V 3,8, ἐξεκύνετοσαν, ἀποστέτω V 3,3, πάντες ἀποστέτωσαν...

4º) Convertirse en tirano.— Como este tipo ha sido estudiado en las perífrasis se hace innecesario volver a insistir sobre él.

5º) Vencer.— Las formas habituales son: ἐνίκησαν : I 30, 3, I 34,1, I 41,1, II 3,12, III 1,2, οὐδὲν πολλὰ πόνον ἐν μάχῃ ἐνίκησαν, VII 21,7, I 10, I 30,2, II 1,8, II 10,2, III 9,1, IV 7,9, IV 20, V 12, 3, V 25, VII 6,1, VIII 10,2, : καὶ νίκην λαμπεστέρην ἐνίκησαν.

ἐνίκησε : III 9,41, III 10,6, V 2,9, V 16,2, V 18, VIII 20, ( ἐξείκως ), I 31, II 2,3, II 33,3, ( ἐξελίκως ), IV - 2,2, IV 6,7, χρεὶς μάχης V 32,1, VI 2,1, VI 38,6, VII 3, VIII 16, 1, ( ἐξείκως ), VIII 23,4, ( λαμπεῶς ), y VIII 23,14, .El imper-

fecto ἐνίκων aparece solo en V 24.

Cuando se trata de naves, el primer miembro se rellena con una expresión como I 48,5, τὰς μὲν κατέδυσε, y el segundo con τὰς δὲ καὶ κατέδωξεν, II 24, τῶν δὲ πλείονων ἐκέρτησεν, III 10,12, τὰς δὲ ἄνλους ἐποίησεν, V 22,2, τὰς δὲ τίσας ἐλπίσιν ἀνδάνδρους. Otro modelo poco utilizado es V 48,2, πολλὰ μὲν ἀνιεργήσαν, πολλὰ δὲ κατέδυσαν.

El verbo κατεῖω se emplea en VI 16,5, ἐξείως ἐκέρτησεν, IV 4,1, ἀμαχίῃ δὲ ἀντίπτεος ἐκέρτησεν, y en relación con naves - en III 9,55, ἐκέρτησε τῶν δέκα πηγεμάτων.

No se incluyen aquí los giros perifrásticos por haberse tratado ya anteriormente.

#### 6ª) Retirada.-

El verbo más corriente en estos casos es ἀναγίγνυμι utilizado normalmente en aoristo, al que se le añade el adverbio ἀσφαλῶς en III 9,18, III 9,50, III 10,8 y VI 38,8.

Otros verbos que también se usan son: II 17, ὑπεξέφυγεν ἀσφαλῶς.

Retirada por mar.- III 13,3, ἀσφαλῶς τὴν ἀποχώρεσιν ἐποίησας. VI 2,2, ἀνέπλευσαν, VI 8, ἀνέπλευσαν ἀκινδύνως, VIII 53,1, ἀποπλέουσα ἔχεται, I 13, ἀνέπλευσεν, V 8,2, ἀνέπλευσεν, V 34, ἐξέπλευσε, VI 41,1, πόλιν ἀνέπλευσεν, VII 21,5, ἀνέπλευσεν. En participio VIII 24,7 ἀκινδύνως διαπλεύσας τῇ Μακεδονίᾳ προσέσχεν.

El verbo σάωω e compuestos también se usa en retira-

das por tierras: VI 19,3, δὲ γὰρ θῆσαν, III 15 y VI 54 διε-  
σώθη, I 38,2, ἐσώθησαν y V 42, ἐσώθη,  
o también el verbo οἶχομαι: VII 21,6, ... ὑθίσαντες ὤχοντο  
y VII 29,2 ... ἀπὸ τῶν ὤχετο.

7ª) Desistir de una empresa.

Para ello se utilizan los verbos: παύω III 12, τῆς δὲ  
μῆς τῆς ἐπὶ τὸν πόλεμον ἡνέσταντο, V 26, τῆς μὲν στάσεως ἡνέσταντο,  
II 1,30, ἡνέσταντο ἀφίεντες τὰ βέλη, II 2,10, καὶ οὕτως ἡνέσταντο ἀναπ-  
δύντες καὶ περὶ τῶν ποταμῶν; ἀπέχω II<sup>I</sup> 9,20, ἀπέσχοντο περισσῶς τῆς  
Ἀθήνης, IV 3,28 y IV 8,5, ἀπέσχοντο, III 9,62, τοῦ βάλαντος  
καὶ ἀκουτίζειν ἀπέσχοντο. ἀφίστημι IV 8,1, τοῦ δὲ δῶκεν ἀνέστην. ἀπο-  
τρέχω IV 9,5, ... τῆς πορείας ταύτης ἀπετρέχοντο.

8ª) Coger botín.

Verbo: αἰετέω: I 40,2, ... εἶλον οὐκ ὀλίγα σώματα καὶ λείων ἡφθονον.  
ἀνελαμβάνω: III 11,10, ... καὶ τὴν λείων ὄσσην ἔλαβον ἀνελαβάν y I  
40,2, κατεσέω: II 1,9, καὶ λείων πολλὴν κατέσεν y IV 6,12,  
Otros son: λαφύργω II 1,10, ἀρπάζω III 9,56, ληλυτέω  
II 10,1, κερτέω III 9,44, χερδόμεαι V 33,3 y πορτέω VII  
27,1.

Finalmente, algunas estratagemas añaden al final una especie  
de apéndice, cuyos cometidos son los siguientes:

1ª) Explicación final a una determinada fiesta derivada del  
éxito del protagonista: I 19, Ἀθηναῖοι τῷ στετηγῆματι τῆς ἀν-  
τὶς νικῆσαντες ἐπέσιον ἐορτὴν κατετέλειοντο, ἥν γε δὴ  
κλήζουσιν Ἀνατούρεα. También se puede referir en general a

unas honras al sujeto, como en I 2.

2ª) Eco en el presente de acciones pretéritas famosas: I 25, οἶον καὶ νῦν οἱ μονομαχοῦντες λίαν ἔχουσι, Περικλὺς ἐδίδαξεν.

3ª) Homenaje al protagonista: I 30,4, Θεμιστοκλῆς δὲ τοῖς Ἕλλησιν ἐψύλωξε τὴν νίκην ἀνένδυνον. y I 33, y I 34,2. Una forma indirecta consiste en plantearlo desde el punto de vista del propio estrategemista, como ocurre en I 30,3, οἱ δὲ Ἕλληνες ἄνευ τῆς ἐνύκλιον τῆς σοφίας τοῦ στρατηγοῦ, o de forma impersonal IV 2,22, Χίτης δὲ οὐδὲ τὰς τέσσαρας ναῦς κατέλαβεν.

4ª) Explicación final personal, para buscar un paralelo aún más antiguo a la estratagema presente: III 14;

ὥστε, εἰ χεῖρ τι καὶ παῖξαι, δεύτερον ἐώλω τὸ Ἴλιον πᾶσιν ἔργῳ καταστρατηγούμενον.

5ª) Indicación de la cuantía en la matanza efectuada, que puede ser numérica, como en VII 25, ἦσαν οἱ πεσόντες Λυσικλῆος ἀνδρῶν μυριάδες δέκα, o simplemente una constatación universalmente admitida, cual es el caso de VIII 23,11, καὶ τότε πλείστος φόβος Γάλατων ἐμολογεῖται γεγενῆσθαι.

6ª) En las historias construidas en composición anular se nos cierra la estratagema con palabras parecidas a su comienzo: V 23, Τύνιχος... τὴν πολιορκίαν ἔλυσεν... || Τύνιχος δὲ προσελύσας τὴν Θεοδοσίαν ἠλευθέρωσε τῆς πολιορκίας.

7ª) Palabras de admiración del sujeto por otro rival, o por un hombre de su confianza que ha llevado a buen fin su cometido, como

en VII 13, "ἀλλ' οὐδὲ εἴκοσι βασιλῶνες εἰτὶν ἐβουλόμην  
ἂν, ἐφ' ᾧ ᾧτε δρῶν τοιαῦτα παθόντα Ζώνυρον."

8ª) Medidas accesorias subsecuentes a la consecución del ob-  
jetivo: II 1,14;

νύκτωρ δὲ τοὺς ἐξέλεχους τῆς στάσεως, ἄνδρας δώδεκα,  
ἄλλον ἄλλῃ ὁπεξέλεγον ἔηκασε τὴν στάσιν.

9ª) Explicación a una historia por parte del compilador, al  
objeto de lagrar un final redondo, ya que resulta innecesario: II 15  
ὥστε τὸ ἀκρινὲς τοῖς πολέμοις φανερόν τοῖς πολιταῖς  
Ἰννοδόμαντος ἦν.

10ª) Inclusión de una frase ingeniosa por parte del prota-  
gonista o del antagonista, como sucede en II 38,2,

"οὐκ ἔφυγον, ἀλλ' ἀνεχώρησα ὥστε οἱ κείοι, ἐν αὐτοῖς  
ποιήσωμαι σφοδερότερον τὴν ἐμβολήν;"

11ª) Alusión del compilador al hecho de que la misma estra-  
tagema fué llevada a cabo por otro protagonista: IV 4, 3,

τούτῃ τῇ στρατηγίᾳ καὶ Ἀγησίλαος ἐχρήσατο περὶ Ἀίε-  
ρον ἐν Μακεδονίᾳ καὶ Εὐμένους περὶ Ἀντίγονον ἐν Ἀσίᾳ.

12ª) El engañado cae en el ardid, cuando ya no hay remedio: V  
34, καὶ τότε ἐγνώσθη πολέμιος ὢν, ὅτε μηκέτι καταληθῆναι  
οἷός τε ἦν y I 21,2, III 3,13, y II 3,14. Acompañada a veces de la-  
mentos, como en IV 18,1,.

13ª) Premio de un rey a un personaje de su entera confianza, -  
por haberle prestado un importante servicio: V 17,2;

καὶ διαβαλὼν ἐς Μακεδονίαν ἦν παρὰ Φιλίππῳ κορυ-  
φαῖος τῶν φίλων Ἡρακλείδης.



14<sup>a</sup>) Admitación del propio protagonista por la acción efectuada: I 20,1;

ἔδωκεν δὲ μάλιν ἐθαυμάζετο καὶ τὸν νόμον λύσας τῇ μανίᾳ  
καὶ τὸν πόλεμον νικῆσας μουσική.

Finalmente, también en el apartado se pueden utilizar oraciones subordinadas introducidas por las mismas conjunciones que en apartados anteriores, cuyo objeto es englebar el mayor número de elementos posibles. He aquí una relación de ellas: ἐπεὶ II 30,3,19, III 11,15,12, IV 3,19,21, IV 9,6,22, IV 10,2,14, V 1,4,18, V 28,1,21, VI 10,9, VII 38,23 y VIII 69,21. ὥς IV 7,4,18, V 10,4,16, V 33,3,6, V 35,2, VI 1,7,22, VIII 10,2,16 y VIII 64,15. ἐπειδὴ IV 12,2,14, ὁπότε II 3,13,1,.

En cuanto al "cum de ruptura" y sus equivalentes<sup>1</sup>, Polieno sólo emplea en tal sentido los siguientes nexos: ἔνι καὶ, IV 2,5,10, ὁππότε IV 7,3,19 y V 2,9,1, pero en ninguna ocasión ἐν καὶ.

---

(1) Ve Chausserie o.c.p. 561 ss.

**P A R T E     T E R C E R A :**

**F U E N T E S .**

ESTUDIO SOBRE LAS FUENTES3.1 LIBRO I

El libro I de Polieno contiene en su primera parte un lugar - reservado a dioses o héroes míticos, tales como cap. 1 Dioniso, cap. 2 Pan, estrechamente vinculado con el anterior, cap. 3 con sus 4ΞΞ, de los que el primero de ellos halla cierto eco en Diod. 4,12,3, en tanto - que los demás no encuentran su confirmación en otros pasajes.

Según J. Melber<sup>1</sup>, excluido que Eforo tratara ampliamente sobre Heracles, se han de atribuir a una fuente mitográfica bastante amplia. Pero entonces ¿Cómo es que nuestro compilador se conformó con 5 estrategias de Heracles, cuando sabemos que sus trabajos fueron concretamente - 12, amén de otras aventuras accesorias?.

Así pues, considerando que los capítulos antes mencionados se elevan a 5, creemos más acertado considerar como su fuente colecciones de anécdotas, y a ello apunta la diversidad temática de los distintos ΞΞ del capítulo más extenso, el 3, ya que una fuente mitográfica, sin duda, habría tenido algo más que brindarnos.

El capítulo 6, Cresfontes, fué remontado por Melber<sup>2</sup> a Eforo, -

---

(1) "Über die Quellen und den Wert der Strategemensammlung Polyans", Jahrbuch. Suppl. XIV p.415-688, Leipzig 1885, p. 423-424).

(2) O.c.p. 424.

basándose en Diod. 15,66,2, donde se le menciona de pasada.

Por nuestra parte hemos localizado un amplio relato en Paus. 4,3, referente al mismo héroe. La diferencia estriba en que, mientras - en Polieno actúa solo, en Paus., por el contrario, contaba con la ayuda de Témeno.

Respecto al capítulo 7, Gipselo, no estudiado por Malber, en - Paus. 8,5,6, leemos que sucedió a su padre Épito y en su reinado la expedición dorica regresó por mar al Peloponeso, por Rio, pero Gipselo tuvo el acierto político de casar a su hija con el hijo de Aristomenes, - con lo que obtuvo el favor de Cresfontes, y su país, Arcadia, no sufrió - daño alguno.

Graves dificultades en lo que concierne al nombre del protagonista plantea el capítulo 8 Elines. Miller aportó 'Αλήτης, Maasvicius "ΑΛΕΟΣ y Malber, estimando que la confusión entre αλ, η y ε era - muy corriente, piensa en una contracción de Αλγινήτης en Αλγί- νης y de ahí un paso a Ελυνς, en cuyo caso el personaje se avendría perfectamente en su cronología, ya que de este rey se habla muy de pasada - en Paus. 8,5,8-9.

Nosotros hemos encontrado 2 pasajes íntimamente relacionados - con el nuestro, Diod. 9,36,2-3 y Hdtto. 1,66, del año 560 a. d.f., donde se hace alusión a dicho acontecimiento, y, entre otros versos, se cita el, - que existe al final de la narración de Polieno: δῶσω σοι Τεγέαν ποσειδωποντον ὀρχήσασθαι.

Con ello queda patente que los 3 autores se refieren a un mismo acontecimiento y resta averiguar a qué rey arcadio se le podría haber imputado.

Según Paus. 8,5,8-9, tras Eginetes se sentó en el trono su hi-

je Polimestor y fue entonces cuando Carilo y los lacedemonios invadieron por primera vez Tegea<sup>1</sup>, pero hombres y mujeres arcadios les salieron al paso infligiéndoles una fuerte derrota.

Sin embargo, dos obstáculos se oponen a la aceptación de Polimestor como el protagonista: 1º) El problema del nombre, y 2º) Pol. ha dejado a un lado las mujeres y habla, en cambio, de ancianos y niños, pero sería posible pensar en su sucesor y sobrino Emis, en cuyo reinado tuvo lugar una guerra entre lacones y Menenios, luchando también los Arcadios abiertamente contra los primeros.

El contrasentido planteado a Melber<sup>2</sup> con el capítulo 9, Témeno, y su paso a Rfo, que, cronológicamente, debía anteceder al capítulo 6, se resolvería, si admitimos que Polieno no arranca de una fuente conjunta, como sería Rforo, sino de una fuente conjunta de valor secundario o colecciones de estratagemas.

Que a pesar de su escaso conocimiento histórico, nuestro estrategista encontró algunos puntos comunes en todas estas Historias, que le permitieron ensamblarlas, se demuestra por lo siguiente: El hilo conductor de estos capítulos es su común referencia a los descendientes de Heracles. Así, en el capítulo 6, el más indeterminado, se cita a Esparta tres veces, el 7, a poco de comenzar habla de los Heráclidas, e igual ocurre con los capítulos 9 y 10.

Además, se ha de añadir que entre el capítulo 3, Heracles, y el 6, Cresfontes, se nos ha introducido furtivamente el 4, Tesco, y el 5, Demasfontes, lo que causó extrañeza a Melber<sup>3</sup>, dado que rompe su teoría crono-

---

(1) Ve. Pais. 8, 7, 3 ss.

(2) O. c. p. 425

(3) O. c. p. 424

lógica.

La explicación pensamos haberla encontrado en lo que sigue:

El capítulo 4, Teseo, no ofrece indicaciones de identificación y lo mismo sucede con el capítulo 5, donde se nos presenta el personaje desmenuado de todo parentesco, pero no cabe duda de que Teseo y Abantes a Pol. debían sonarle como pertenecientes a la época prehistórica y en función de ello los inserté en esta parte, lo que jamás habría ocurrido de seguir una buena fuente conjunta.

La otra duda de Malher, a saber, ¿Cómo aparece el capítulo 9 tras el 7 y el 8?, en nuestra opinión queda aclarada, si admitimos que Pol. enlazó dos nombres, de los que no poseía gran conocimiento, atendiendo a los inicios de los capítulos, pues el cap. 7 comienza Κόφελος Ἀρκάδας ἦρχεν y capítulo 8 Ἕλνης, βασιλεὺς Ἀρκάδων.

A su vez el capítulo 9, del que sólo hemos podido averiguar por Diod. 7,13,1 y 7,17,1, que era rey de Argos y por 3,17,1, que era descendiente de Cérano, vuelve a conectar, porque incide sobre los Heráclidas.

El capítulo 10, Procles, constituye un desatino, puesto que por su inicio se deduce que los propios hijos de Eurístenes pugnaban entre sí, cuando ello es totalmente falso: Προκλῆς καὶ Τήμενος Ἡρακλεῖται Εὐρυσείδαις κατέχουσι τὴν Σπέρτην ἐπολέμουν.

Nosotros creemos poder solucionar este malentendido. En la fuente original, imaginamos, el relato debía comenzar más o menos así: Προκλῆς καὶ Εὐρυσεύνης, Εὐρυσείδαι, Τήμενος καὶ Κρεσφόντης, Ἡρακλεῖται, Ὀρεσιδῆαις κατέχουσι τὴν Σπέρτην ἐπολέμουν.

Como se ve, existen demasiados nombres, y además dos patronímicos fáciles de confundir, por lo que, quien lo compiló, se dedicó a abreviar eligiendo un par de nombres sólo (según nuestra conjetura los dos primeros de cada uno) y, a renglón seguido, por un desconocimiento enorme de los hechos históricos, redijo al enemigo al simple *Ἐχθρὸς*.

Pues bien, como Pol. muestra una gran irregularidad a lo largo de su obra, en la que se entrelazan magníficos capítulos con exceso de nombres bien mencionados y otros, que son vulgares chapuzas, estimamos que Pol. lo encontró tal como lo escribe en su fuente original y ésta no podía ser Éforo, quien, como sabemos por otras referencias, era un buen historiador.

La única novedad que podemos aportar en lo tocante a los capítulos 11, 12 y 13 se refiere al último: Menelao: En Pais. 3, 19, 10<sup>1</sup> se puede leer una tradición discrepante de la nuestra. Según ella, Polixo envió contra Helena unas sirvientas cuyas disfrazadas de Erinis, que acabaron con su vida ahorcándola.

Respecto al capítulo 14, Cleómenes, coincidimos con Melber<sup>2</sup> frente a otros como O. Knott,<sup>3</sup> en que no parte directamente de Hdt. 6.77 y 78, pues, si así fuera, habría topado rápidamente con otro ardid utilizado por éste rey con los 50 argivos encerrado en el recinto sagrado, a quienes quemó vivos.

(1) Ve también R. Graves, "Los Mitos Griegos," 2 vols. Edit. Losada, Buenos Aires 1967, II p. 342.

(2) O.c. p. 426

(3) "De fide et fontibus Polyaeni," Diss. Leipzig, 1883 p. 64

Sin embargo estamos en desacuerdo con él en que parte de Eforo, pues entonces no sería insensate pensar, que éste último hubiera recogido a su vez ambos relatos de Hécateo.

Que no vamos desacomunados lo corroborará el que Paus. 2, 20, 8-9 refiere en una secuencia cronológicamente perfecta los mismos hechos que Hécateo., sin omitir ninguna de las dos estratagemas.

Otro tanto se puede afirmar del capítulo 15, Pelidoro, al que Malber<sup>1</sup> pretende remontar a Eforo, tomando como base Paus. 3,3,1 ss., - pues en la tradición conjunta Polieno habría hallado algo más que un pobre relato, como por ejemplo lo que se lee en Paus.:

Paus. 4,5,9 Ataque de Alcámenes y caída de Anfeia.

4,7,4-7 Tregua tras la segunda expedición.

4,10,1 ss. 5 años más tarde (735) los lacedemonios avanzan contra Itome, donde perece Eufáes.

4,10,4 Eufáes reinó 13 años, sin conocer pausa alguna en su disputa con los lacenes.

En 4,12,7 se corroboran los veinte años citados por Polieno.

En 4,12,2 los lacedemonios, imitando a Ulises, envían falsos desertores de Itome, a los que descubre Aristedemo.

En 4,11,4 Tropas mesenias resisten valientemente y ponen en fuga al enemigo.

Y por último en 4,13,7 se nos explica que la guerra terminó en el primer año de la Olimpiada (724), porque los mesenios perdieron -

---

(1) O.c.p. 427.



a sus hombres más valiosos, lo que no fue óbice para que resistieran aún cinco meses más. A partir de aquí comienza en el capítulo 14 de Paus. la historia del famoso Aristomenes.

Pues bien, ante una relación tan exhaustiva de los hechos, cabría pensar que nuestra estratagema encontrara cabida en ella, pero no ha sido así, sino que Pol. se ha limitado a seguir un patrón fijo, según el cual al enemigo se le coge entre dos fuegos, previa la simulación de las diferencias entre los dos reyes: Teopompo y Polidoro.

Con la enorme carga de fantasía, que conlleva, se podría relacionar con Paus. 4,12,2, por lo que se ha trabajado con datos más o menos ciertos, aplicándosele un motivo propio de otras estratagemas.

Prueba evidente de que Pol. no seguía aquí una fuente continúa, como Eforo, es que se ha de esperar hasta II 31, para poder leer las hazañas del famoso rey mesenio Aristomenes, cuando lo lógico es que se insertara después del capítulo 15 del libro I.

A todo ello se ha de añadir que la acción descrita en el capítulo 14 transcurre en el año 495 y la del 15 en el 724, lo que supone una considerable diferencia temporal. La explicación a éste enlace es la misma que se ha expuesto anteriormente, el encabezamiento de ambos capítulos. 14: *λεομένης, Λακεδαιμονίων βασιλεὺς* ... y 15 *Πολύδωρος, Λακεδαιμονίων Μεσσηνίοις εἰκοσιν ἔτεσι πολέμου* ..., que es justamente lo que motivó el engarce de un ardid con otro, cosa imposible de haber seguido una fuente más autorizada.

En lo concerniente al capítulo 16 con sus 3 *ἔε* convenimos con

Melber, contra Knott<sup>1</sup>, en que no precede de Éfere, pues éste último dedicó a la constitución del famoso espartano los siguientes pasajes: fr.148 (64), 149 (64), 173 (64), 174 (63) y 175 (64).

El mismo argumento es lícito aplicarle, frente a la relación establecida por A. Schirmer<sup>2</sup>, entre Pel. I 16 I y Nicelao de Damasco, fr. 56, en donde se pueden apreciar una serie de medidas adoptadas por tan ilustre legislador.

Así pues, no dudamos del origen anecdótico de estos  $\xi\eta$ , a la luz de los datos expuestos.

En su afán por defender su tesis cronológica, Melber<sup>2</sup> se esfuerza en hacernos creer que la secuencia del capítulo 18, Cedre, y capítulo 19, Melante, padre del anterior, se debe al copista y no a Pelicene, pero lo cierto es que éste es totalmente imposible, al coincidir todas las manuscritos en este punto y no existir en ambos relatos indicios algunos, que nos permitan establecer un parentesco entre padre e hijo.

Por tanto, no es descabellado suponer que es hasta posible - que Pel. desconociera esta relación, al partir de una fuente de poco valer y no de Éfere, según pretende Melber, pues, cuando está en su mano, no tiene reparo alguno en señalar cualquier tipo de parentesco.

Que el capítulo 20: Selón, no parte de Plut. Selón 8, ha sido -

---

(1) O.c.p. 82

(2) O.c.p. 428-429

(3) "Über die Quellen des Polyæn", Progr. Gymn. zu Eisenberg 1884 p. 20.

bien estudiado por parte de Melber<sup>1</sup> y Schirmer<sup>2</sup> y nosotros nos adherimos a la opinión de ambos.

Totalmente de acuerdo en que el § 1 del capítulo 21 procede de una mala fuente, como pensaba Melber<sup>3</sup>. A su vez, este § nos ofrece un magnífico ejemplo contra la tesis defendida por el germano, de que Polieno solía dividir las historias, con el objeto de ganar el mayor número posible de estratagemas, pues aquí precisamente ha fundido dos (la 1ª parte - Hdt. 1,62 y la otra - Hdt. 1,60), en una sola, con lo que resulta palpable que el estratagemista, tanto aquí como en otras partes, era esclavo de sus fuentes.

Respecto al § 2, que Melber, junto con el § 3 remite a Eforo, hemos encontrado un pasaje nuevo en Aristóteles *Ἀθηναίων Πολιτεία*, 15,4, que guarda una estrecha relación con el nuestro, ya que narra el modo como Pisístrate quitó las armas a su pueblo.

Si bien se puede pensar en Eforo como fuente remota, no creemos que Polieno se haya basado directamente en él, dado que en Diod. 9,4, 2-3, la sabrosa anécdota de la oposición de Solón al intento de tiranía por parte de Pisístrate, que concluye en la valiente réplica del legislador al tirano, lo que le salvó de sufrir alguna vejación, se ha olvidado por completo en Pol.

Habida cuenta de que en el capítulo 22: Aristegitón, asentimos totalmente a las indicaciones de Melber<sup>4</sup>, saltamos al capítulo 23: Políforates.

---

(1) O.c.p. 429

(2) O.c.p. 5

(3) O.c.p. 429

(4) O.sp. 431

Que no ha utilizado Hdto., como cree el germano, lo corroboramos con estas dos historias, sitas en Hdto. y omitidas por Polieno.

Hdto. 7,44: Polícrates se desprende de rivales políticos enviándolos como embajadores junto a Cambises.

7,45, Para evitar desertiones a los hijos y mujeres de los Samios los encierra en los arsenales.

Pero, a pesar del indudable parecido entre el § 1 de Diod. 10, 16,1, no creemos que Pol. manejaraa Éforo, pues entonces, sirviéndonos del mismo "argumentum ex silentio", no habría omitido dentro de los escasos fragmentos, que sobre Polícrates poseemos en Diod. :

Diod. 10,16,4: Polícrates se apodera astutamente de los bienes - de lidios refugiados en Samos.

En cuanto al § 2, de acuerdo con la cronología establecida por J. Labarbe<sup>1</sup>, en cuyo caso precede temporalmente al § 1.

El capítulo 24: Histíeo, no parte, en nuestro sentir, ni de Hdto. como sustentaba Knott<sup>2</sup>, ni de Éforo, como creía Melber<sup>3</sup>, al menos directamente.

La razón es obvia, pues si como piensa A. Bauer<sup>4</sup>, Éforo compiló - o copió casi literariamente a Hdto., encontraríamos en Polieno las siguientes historias:

- 
- (1) "Un Putsch dans la Grèce antique. Polycrates et ses frères à la conquête du pouvoir", An. Soc. 5, 1.974, p. 21-41, año 356.
  - (2) O.c.p. 64.
  - (3) O.c.p. 432.
  - (4) "Die Benutzung Herodots durch Ephorus bei Diodor", 10, Suppl. d. Jahrb. f. class. Phil. 1878-1879, p. 279-342. Leipzig.

Hdto. 5,106: El tirano engaña hábilmente a Darío y pasa a Mileto, donde se pone al frente de la rebelión.

-6,4: Un error de Histiee cuesta la vida a buen número de conspiradores, asesinados por Artafernes.

Por la misma razón es insostenible la opinión de J. A. de Foucault, quien<sup>1</sup> afirma que Polieno remonta directamente a Hdto.

En apoyo de Melber<sup>2</sup>, que remonta al capítulo 25: Pítaco, al historiador de Cime, queremos aportar un nuevo pasaje encontrado en Diod. 9, 12, 1: ὅτι τῶν Μιτυληναίων διδόντων τῷ Πιπτακῷ τῆς χώρας ὑπὲρ ἧς ἐμονομάχησε τὴν ἡμίσειαν οὐκ ἐδέξατο, συνέταξε δὲ ἐκάστῳ κληρῶσαι τὸ ἴσον, pero, asimismo, hacemos mención a un dicho ocurrente de Pítaco a Grego en Diod. 9, 27, 4, olvidado totalmente por Polieno.

El mismo argumento se puede aplicar al capítulo 26: Bias, que, como Melber<sup>3</sup> viera, concierda con Diod. 9, 25, dado que en Diod. 9, 13, 1 - 3, 9, 26, 2 y 9, 27, 3, hemos encontrado otras cuantas anécdotas interesantes para un compilador.

Frente a Holm y Meltzer, que consideran, particularmente el último, el § 2 del capítulo 27: Gelón, una pura invención, Melber se repela, y basándose en que Hdto. 7, 167, 2 nos pone sobre aviso de que sobre la muerte del tirano circulaban varias versiones, estima que Polieno representa la tradición siciliana.

En principio no existe obstáculo para admitir estas dos ver-

(1) "Histie de Milet et l'esclave tatoué", R E G, 1967, 181-186.

(2) O.o.p. 432

(3) O.o.p. 432

siones: a) la cartaginesa, que, como es natural, tendería a ensalzar a su héroe y que, según Hdt., al ver la derrota de los suyos, mientras se encontraba en un sacrificio ὥς ἐωντόν ἐς τὸ κῦρ y b) la si-  
siciliana.

A Melber, sin embargo, parece habérsele olvidado que Diod. era también siciliano, y en consecuencia, no podía desconocer sus asuntos internos, de modo que no hay por qué buscar otra noticia, habida cuenta de que ya la tenemos en nuestras manos, como intentaremos demostrar.

En primer lugar es inadmisibles la opinión de Holm, según la cual Polieno coincide con Hdt. en el sacrificio y con Diod. en la muerte del general, pues en Diod. 11,21,4 se puede leer καὶ τοῦ Ἀμίλκα... παρασκευαζομένου δὲ θύειν τῇ Ποσειδῶνι μεγαλοκρεπῶς, ... -

Que la parte más destacada de toda esta historia es la costumbre de Himilcón de celebrar sacrificios, lo confirma Diod. en 11,21, 5, - así como el que Gelón envió jinetes con la orden de aproximarse al amanecer a la escuadra y... τὸν μὲν Ἀμίλκαν ἀποκτεῖναι, τὰς δὲ ναῦς ἐμπρῆσαι, lo que se llevó a efecto, como añade Diod. 11,22,1.

En cuanto al hecho de que el nombre propio Pediarco, jefe de los arqueros, no aparezca en Diod., quien, llevado por su afán de resumir, omite muchas veces nombres secundarios, no quiere decir que no constara en su fuente original (Timé).

En cambio para un estrategista sí revestía su importancia el nombre de este personaje y de ahí que aparezca en Polieno.

En nuestro sentir resulta extraordinariamente ingenuo que tanto Gelón, como Himilcón, efectuaran sus cotidianos sacrificios el uno al-

lado del otro, según reza en nuestra estratagema, pues la más elemental prevención estratégica prohíbe un procedimiento de tal tipo y más bien creemos que, siguiendo otros modelos, los jinetes en Polieno se han transformado en arqueros, puesto que la base de la estratagema reside en un sacrificio y en la importancia del disfras.

En lo referente a la desaparición del cadáver se ha de notar que es muy posible que se consumiera en el fuego, pues, como dice Diod. 11,22,3:

ἄφνω τῆς κατὰ τὰς ναυς φλογὸς ἀρθείσης εἰς ὕψος, con -  
lo que poseería cierta verosimilitud la versión cartaginesa.

Del parágrafo 1 no tenemos nada nuevo que añadir, en cambio - del § 3, cuyo tema es la eliminación de Mégara, queremos aportar una breve referencia de Tuc. 6,4,2, que confirma su autenticidad histórica. El pasaje concluye así:... καὶ ἔτη οἰκήσαντες πέντε καὶ τεσσαράκοντα καὶ διακόσια ὑπὸ Φέλωνος τυράννου Συρακοσίων ἀνέστησαν ἐκ τῆς πόλεως καὶ χώρας.

Concordamos con Melber<sup>1</sup> en que el capítulo 28: Terón, al mezclar al famoso Terón, tirano de Acragante (ξ 1) con un tal Terón, hijo de Milciades (ξ 2), no puede ocultar su procedencia anecdótica. El primero lo volveremos a encontrar en VI 51.

La razón de tal enredo la creemos encontrar en lo siguiente:

Conectando I 28,1 y 2 con los capítulos anteriores, se produce el resultado que sigue: El capítulo 27 habla precisamente de las relaciones entre siracusanos y cartagineses como I,28, 1 y 2, por lo que se ha de pensar que irían insertos en la misma colección.

Por el contrario, VI 51 no tiene como tema estas batallas, sino

---

(1) O.c.p. 520

la arribada a la tiranía, merced a la supuesta construcción de un templo, y como VI 50: Píndaro, versa, asimismo, sobre la defensa de Éfese valiéndose del templo de Artemis, no sería absurdo pensar que ambos fueran emparejados en otra colección, hasta el extremo de que los personajes, - desgajados de su contexto histórico, llegaran a ser irreconocibles en muchos casos.

El capítulo 29: Hierón, no estudiado por Melber, contiene dos - estratagemas, expuestas de una forma tan vaga, que no sabemos si se refieren a Hierón I (478-467) o a Hierón II (265-215).

El § 1 relata el pase de un río, siguiendo un esquema habitual en estos casos. A pesar de haber investigado en Diod. todo lo referente - a Hierón I, no hemos podido encontrar ninguna historia parecida a la relatada por Polieno. Sin embargo en Hierón II sí hemos tenido la suerte de - topar con algunos hechos, que, quizás, sólo quizás, estén emparentados con nuestra historia.

Diod. 22,13,1 nos relata un acontecimiento que puede estar relacionado con la derrota de las tropas de Hierón frente a los Mamertinos - en el río Ciamosero, a la que hace alusión de modo más prolijo Polibio 1, 9, 3-4, que no guarda mucho parentesco con nuestra narración.

No obstante, en Diod. 22,13, 2-5 se halla un sorprendente relato, según el cual Hierón acampó junto al río Letano y frente a él los Mamertinos, a quienes venció valiéndose de una estratagema.

Pues bien, como la primera historia se encuentra en Polibio, se ha supuesto que quizás la última transmitida sea la que Polibio describe - en I 9, 7-8, según la cual Hierón venció a sus enemigos en el llano Mfleo, cerca del río denominado Longano.



Así pues, si ello es así, y suponiendo que nuestro ardid tenga algo que ver con el de Diod., los hechos se han desfigurado, siguiendo otros patrones, en los que se atraviesa un río, como por ejemplo ocurre en IV 3,9, y su fecha vendría a caer entre 269 y 264.

En cuanto al § 2, una estratagema muy repetida en Polieno y aplicada a diversos generales, no puede partir de otra fuente que de una vulgar colección de estratagemas.

El extenso capítulo 30, Temístocles, con sus 8 §§ ha sido fijado por Melber<sup>1</sup> en relación con Plutarco así:

§ 1 y 2	=	Plut. Temist.	10
§ 3	-	"	12
§ 4	-	"	16
§ 5	-	"	19

Respecto a § 1 y § 2, tanto Schirmer<sup>2</sup> como Melber<sup>3</sup> excluyen de forma automática a Plut. y Hdt. 7,141-143 como fuentes. Según Schirmer, Pol. arranca aquí de una tradición conjunta, Estesímbroto probablemente, quien a su vez fue manejado por Eforo, en tanto que Melber niega la paternidad del primero y apoya decididamente al segundo, del que piensa que no depende de Estesímbroto.

A todo esto se ha de decir que § 1 y § 2 no se ven confirmados por Diod.. Por el contrario, Plut. Temist. 10 a los dos oráculos astutamente interpretados por el ateniense añade algunos más, como el de -

---

(1) O.c.p. 433

(2) O.c.p. 9-10

(3) O.c.p. 433

la serpiente sagrada, guardiana de la acrópolis, o bien el decreto por el que la ciudad quedaba bajo la protección de Atenea, mientras los - hombres aptos para la guerra embarcaban.

Por tanto, si todos estos prodigios parten de Estesímbrete y fueron recogidos por Eforo, es lógico suponer que se hallarían junto - con la interpretación de los dos oráculos (-ξ 1 y ξ 2) a disposición del que quisiera leerlo, pero en Pol. sólo encontramos ξ 1 y ξ 2, que también se encuentran en Hdt., sólo que éste último presenta el orden - inverso en ambos, como ocurre también en Plutarco. Temíst. 10, aún cuando se convenga en que no utilicé al Padre de la Historia en este pasaje, sino a Estesímbrete<sup>1</sup>.

No obstante, como Polieno transcribe en estilo directo las palabras de Temístocles en ξ 1 y en el oblicuo las del mismo en ξ 2, tal cual aparece en Hdt., en principio no existe obstáculo alguno, como - hace Knott<sup>2</sup>, en hacer derivar ambos párrafos de Hdt.

Ahora bien, dado que tanto Melber como Schirmer estiman que - §§ 1-5 en bloque emanan de Eforo, miestre juicio a éste respecto quedará pendiente, hasta que hayamos analizado los §§ que nos restan de éste - capítulo.

Como ya vió Schirmer<sup>3</sup>, ξ 3 coincide con Frontino 2, 2, 14 - - más que con Hdt. 8,74, puesto que el historiador no dice que el mensajero Sícimno sea cunco, y, además, en Hdt., una vez llegado ante el -

---

(1) V. Melber o.c.p. 433

(2) O.c.p. 64

(3) O.cyp. 6

rey, habla en estilo directo, lo que no concuerda bien con nuestro texto.

Por su parte, a Diod. 11,17-1 se le ha olvidado el nombre propio y en cambio menciona a Jerjes, mientras Pol. habla siempre del Rey - y de la misma forma que Diod. actúa Justino 2,12, 19.

Frete a todo ello las coincidencias entre Pol. y Plut. Temíst. 12 son tan enormes, incluso en detalles menudos, que hasta el propio Schirmer<sup>1</sup> no siente empacho alguno en admitirlas.

En el § 4 se nos dice que envié εὐνοῦχον ἄλλον Ἀρσάκην, mientras que tanto Hdt. como Diod. y Justino le hacen enviar de nuevo al pedagogo de sus hijos, lo que equivale a decir Sícinno otra vez. Por el contrario, Plut. Temíst. 16,5 nos dice que el enviado fue Ἀρνάκην, y con ello tenemos que § 3 y § 4 se avienen bastante bien con lo relatado por Plutarco, pues la variante Ἀρσάκην en Pol. en lugar de Ἀρνάκην de Plut. no tiene gran importancia, como admite Schirmer.

Por otro lado Pol. y Frontino 2,6,8 se adecuan en un detalle anecdótico, ausente en los otros autores y que puede denotar un origen común: Front. "quam cogi ex desperatione pugnare" y Pol. πολλάκις δὲ ἀπόνοντα δίδωσιν ..., repetido varias veces a lo largo de la Colección.

En confirmación a lo últimamente dicho, hemos extraído de Frontino estas dos historias, y se ha producido el notable resultado de que Frontino 2,2,14 = Pol. § 3 y Front. 2,6,8 = Pol. § 4, por lo que no tendría nada de particular que hubiera sucedido algo similar en Pol., y de la misma forma quedaría explicado el mal orden que conservan § 1 y § 2,

---

(1) O.c.p. 6, nota 4.

si bien se ha de aclarar que Pel. y Front. no guardan dependencia, ya - que el latino se muestra mucho más breve.

Que Pel. § 5 no depende de Diod. 11,39 ss. ya fué demostrado por Schirmer<sup>1</sup>.

En lo tocante a Tucídides 1,90, la similitud con Pel. es grande, pero no deriva directamente de él, entre otras razones, porque Pel. habría conservado la secuencia de Tuc., que es como sigue:

Tuc. 1,14: Temístocles recomienda a los atenienses construir naves en la guerra con los egipcios.

Tuc. 1,90 ss.: Edificación de los muros.

" 1,136: Fuga del general a casa de Admeto.

" 1,137: Soberne al capitán de la nave.

Tampoco se puede hablar de una vinculación entre Pel. y Front. 1,1,10 y Justino 2,15, dado que los latinos hablan de una enfermedad simulada por Temístocles, ausente en Polieno.

Pues bien, habida cuenta que de Plut. Tem. 19, 2 muestra algunos puntos comunes con Pel. y los 2 §§ anteriores se avenían, asimismo, - bien, no sería descabellado suponer que §§ 3, 4 y 5 derivan de la misma - fuente que Plutarco, o sea, Estesímbroto, si bien de forma indirecta, por las omisiones ya citadas, y por su parte § 1 y § 2 podrían depender de - Hdt. aunque de modo muy indirecto, como lo refrenda el mal orden que guarda con los relatos del historiador.

Una conformidad total mostramos con Malher<sup>2</sup>, Schirmer<sup>3</sup> y / -

---

(1) O.o.p. 8-9

(2) O.o.p. 435

(3) O.o.p. 10

y Knett<sup>1</sup> en que el § 7 depende de una colección de anécdotas, si bien -  
no por ello desechamos que su fuente original sea Hdt. considerando -  
las resonancias casi literales que existen en Polieno.

Por último, nuestro punto de vista se adhiere plenamente al de  
Melber<sup>2</sup> en § 8, y Knett<sup>3</sup>, contra el intento de Schirmer<sup>4</sup> de remontar -  
lo a Eforo, contando con una copia tan fiel de Tucíd. en Pol., a pesar -  
de no estar de acuerdo con Melber en que Pol. haya resumido a Tucídides,  
pues, como en su momento se verá, Pol. no manejó a este historiador.

En lo tocante a I 31: Aristides, no tenemos nada nuevo que de-  
cir.

En I 31, aún admitiendo la teoría de J. Labarbe<sup>5</sup>, según la -  
cual § 2 se refiere al mismo Leónidas, frente a Melber<sup>6</sup> y Schirmer<sup>7</sup>, -  
no cabe duda alguna de la precedencia anecdótica de los 3 §§ que ocupan  
este capítulo.

Conformidad mostramos con Melber<sup>8</sup> en que el capítulo I 33, - -

---

(1) O.c.p. 65

(2) O.c.p. 435

(3) O.c.p. 68

(4) O.c.p. 11

(5) "Un témoignage capital de Polyen sur le bataille des Thermopyles," BCH 37,  
1954, 1-21. Ve. también A. Demen, "La date de la bataille des Thermopyles,"  
R.B. Ph. 36, 1958, p.96-102 y de nuevo J. Labarbe, "Léonidas et l'astre -  
des tempêtes," R.B. Ph. 37, 1959, p.69-91.

(6) O.c.p. 437

(7) O.c.p. 11

(8) O.c.p. 437

Leotíquides, dada su coincidencia con Diod. 11,35 arranca de Éforo, pero no de primera mano, pues en Diod. 11,37 se nos refiere que él y Jantipo convencieron hábilmente a los Jonios y Elios, para que se hiciesen sus aliados abandonando Asia y pasaran a Europa, lo que no encuentra respuesta en nuestro autor.

En el § 1 del capítulo 34 no tenemos obstáculo alguno, al igual que Melber<sup>1</sup>, en hacerle derivar de Éforo, siempre que sea de una forma indirecta.

En cuanto al § 2, de la alternativa planteada por Melber<sup>2</sup> sobre si su fuente es Plut. Cimón 9, que se muestra muy similar, o una fuente común a ambos, en la que se decide por Éforo antes que por Teopompe, más bien creemos la segunda alternativa, ya que en Pol. aparece una palabra excesivamente técnica: *ἀναξυπίδας*, que es la única vez que se encuentra en toda la Colección y que en Plut. falta.

Otros hechos notables de Cimón son: Diod. 11. 60: hace con éxito la guerra con los persas, liberando a los isleños; 11,60,3 - 61,1: Toma ciudades en Caria y causa la desertión de la armada de Chipre de los Persas; 12,4,2-6: Fuerza a Artajerjes a firmar la paz, todos ellos desconocidos por Polieno.

El § 1 del capítulo 35, Mironides, la famosa batalla de Marfita, precede de una colección de anécdotas, como ya observara Melber<sup>3</sup>, ya que el propio Diod. 11,82 se encarga de asegurarnos que ninguno de los escritores consignó los detalles que rodearon a este combate.

---

(1) O.c.p. 437

(2) O.c.p. 438

(3) O.c.p. 438

En lo que respecta al § 2 no convenimos con Melber en que proceda de una buena fuente continúa (Eforo), pues habría que admitir una secuencia cronológica tal como existe en Pol, así como el que se contradicen los detalles de la batalla de Enófita, lo que, como ya hemos visto, niega de plano Diod., y, además, habría que explicar cómo es que en Pol. se omitió totalmente lo que Diod. relata en 11,81, en donde se nos dice que, pese al consejo de algunos generales de esperar a los retrasados, Mironides siguió adelante, y gracias a ello obtuvo tan resonante victoria.

Una vez más hemos acudido al experimento de investigar las veces en que se trata a este general en Frontino, y nos hemos encontrado con la sorpresa de que, al igual que en Pol, son sólo dos: 2,4,11 = § 1 de Pol. y 4,7,21 = § 2. Por ello, no es absurdo suponer que en nuestro autor ha podido ocurrir algo semejante, al tomarlos de otra colección.

Creemos que Schirmer<sup>1</sup>, apoyado completamente por Melber<sup>2</sup>, tiene toda la razón de su parte, al imputar a Eforo los dos §§ del capítulo 36: Pericles, fundamentándose en la correlación existente en Justino, donde 3,7,5 corresponde a Pol. § 1 y 3,7, 8 a nuestro § 2, por oposición a Tucíd. 1,143 (= § 1) y 2, 13 (= § 2), aunque neguemos una paternidad directa, pues, sin ir más lejos, en Frontino existen seis estratagemas, frente a las dos de Polieno dedicadas a Pericles.

El capítulo 37, Cleón, como Melber aclara en su edición a Pol. - enmendando un antiguo error, no se refiere al enemigo de Brásidas, sino a un personaje muy posterior citado por Demóstenes 23,158.

---

(1) O.c.p. 12-13

(2) O.c.p. 439

Cómo ya advertiera Melber<sup>1</sup>, de los 5 §§ que comprende el capítulo 38: Brásidas, sólo el § 4 procede de una buena tradición, concretamente de Tuc. 4,120.

A pesar del intento de Melber por remontar los diversos párrafos a Eforo en lugar de Tucídides, a nosotros nos parece que se ha de preferir vulgares colecciones de anécdotas, pues, al menos, alguna de las siguientes estratagemas encontradas en Tuc. habrían hallado eco en Eforo y, por ende, en Pol.:

2,25: Valerona entrada en Metone con cien heplitas entre las filas atenienses.

4,103 (= § 3): Captura de Anfípolis.

4,110-114: Conquista de Terone y Lecito mediante ardides.

4,120- (Pol. g. 4)

4,127-128: Buena retirada de Brásidas.

4,135: Intento de ocupación de Potidea.

5,8-10: Estratagemas suyas en Anfípolis y muerte.

Para el capítulo 39 Melber observó atinadamente<sup>2</sup> que § 1 parte de una mala fuente.

Por el contrario, § 2 arrancaría de una tradición siciliana, que tendería a justificar la derrota de su caballería<sup>3</sup>.

U. Laffi<sup>4</sup>, frente a Melber, sostiene que Polieno no utilizó -

(1) O.c.p. 439-441

(2) O.c.p. 441

(3) O.c.p. 492

(4) "La Tradizione storiografica siracusana relativa alla spedizione ateniese in Sicilia" (415-413 a.C.), Kekalos, 20, 1974, p.18-45, p.39.



ni a Timeo ni a Filisto, sino que los conocí a través de fuentes intermedias del tipo a las utilizadas por Frontino, con quien presenta - significativas coincidencias ( no se refiere a estos §§, sino a sus obras en general).

A ello queremos añadir que, al contrario de lo afirmado por Melber, no había que justificar una derrota de la caballería siciliana, al menos por lo que se desprende de Tuc. 6,70,3, Diod. 13,6,6 y Plut. - Nicías 16, donde, por el contrario, se nos refiere, que la caballería - siracusana evitó una matanza irremediable.

De ahí, pues, que nuestra creencia sea la de que el nombre de Ecfanto, el hiparco siciliano, es correcto, pero la estratagema parece / ser un trasplante de otros modelos, como IV 3,17 de Alejandro.

En el § 3 Melber<sup>1</sup>, y nosotros le seguimos, considera que se - adecua totalmente con Tuc. 6,102, 2 y Plut. Nic. 18.

Aún cuando Laffi hubiera mencionado al § 4 como proveniente - de la Historia siciliana, lo que no hace, una mirada atenta al § hasta para rebatir la opinión de Melber<sup>2</sup>, según el cual nos encontramos aquí - con una fuente que emana de Sicilia, ya que a un ateniense no se le ocurriría narrar semejantes cosas del pigoso Nicías. La razón es la siguiente:

Por Plut. Nic. 27 y Tuc. 7,82, ss. sabemos que el ejército ateniense marchaba totalmente desmoralizado a estas alturas. Si a ello se - añade que al enemigo no le interesaba en éstos momentos una tregua ni -

---

(1) O.c.p. 493

(2) O.cp. 493

un pacto, porque los tenían en un puño, siendo su derrota cuestión de días, nuestro parecer es que se han reelaborado los relatos mencionados, con el fin de ganar una estratagema.

Por otra parte la repetición de ἐν τῷ τέλει (ξ 3) y ἐν δὲ πῶι τέλει (ξ 4), que en Pop se da sólo cuatro veces (las restantes son III 10,1,19 y VII 47,14), nos impulsan a considerar que la misma mano fue la que elaboró ξ 3 y ξ 4, que no pueden ocultar su tene anecdótico.

En el capítulo 40: Alcibíades, coincidimos con Melber<sup>1</sup> en que - ξξ 1,2,3, y ξ 7 y 8 parten de colecciones sin valor.

En opinión de Melber<sup>2</sup>, a pesar del extraordinario parecido de ξξ 4 y 5 con Thc. 6,42, y 51, 6,64 ss, respectivamente, no se puede pensar en él como fuente, pues no se comprende la torpeza de atribuir ξ 5, toma de Catania, a Alcibíades, cuando éste se encontraba ya muy alejado de Sicilia.

Por su lado, Schirmer<sup>3</sup> pretende remontarlos a Eforo o a un historiador, cuya redacción de la tradición efórica dió lugar al error antes apuntado, aún cuando la coincidencia de Pol. ξ 5 y Thc. 6, 64 ss., - frente a Died. 13,6,2 es tan patente que ni siquiera vale la pena insistir en ella.

Por todo ello se ha de pensar que Pol. encontró ya en su fuente, de tipo anecdótico, compiladas ambas estratagemas, como lo mien-

---

(1) O.c.p. 441-442

(2) O.c.p. 492

(3) O.c.p. 14-15

tra la estrecha relación entre  $\xi$  4:  $\kappa\alpha\tau\acute{\alpha}\nu\eta\nu \ \acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota\nu$  y  $\xi$  5:  $\alpha\lambda\kappa\iota\beta\iota\acute{\alpha}\delta\eta\varsigma$  ( $\kappa\alpha\tau\acute{\alpha}\nu\eta\nu$  )  $\kappa\alpha\tau\alpha\sigma\chi\acute{\omega}\nu$  ...

Que ello es así, lo pone de manifiesto el que Frontino conserva el mismo error y que también en él la secuencia coincide: Pol. -

$\xi$  4 = Fr. 3,2,6 y Pol.  $\xi$  5 = Fr. 3,6,6.

Ahora bien, que Polieno no leyó a Tucídides lo evidencian otras estrategias referidas a Alcibíades y pasadas por alto.

Tucíd. 5,45: Buena táctica empleada por nuestro hombre, para lograr que la guerra continué.

8,48: Astuto consejo de Alcibíades a Tisafernes.

En lo que concierne al  $\xi$  6, considerando la dificultad de — compilar unos datos tan dispersos en Tuc. 6,61; 6,93, no mencionado por — nadie hasta ahora, en donde se habla extensamente de la traición de Alcibíades, así como de sus consejos a los espartanos, encontramos acertada la opinión de Malher, quien no siente reparo alguno en ascenderle a — una colección de Estrategemas.

Así pues los resultados obtenidos para  $\xi$  4 y  $\xi$  5 son los siguientes:

Ninguno de los dos pueden provenir de Eforo, pues Diod. no manifiesta tantas coincidencias con Pol. como Tuc. Pretender remontarle a — la tradición efórica, en consecuencia, carece de sentido, pues habría que suponer una equivocación en el historiador que hubiera seguido a Eforo — y ello parece poco digno de crédito.

Por tanto, a la vista de la comparación con Front., lo más simple es admitir que nunca existió tal confusión, sino que un compilador — indeterminado atribuyó al general ateniense lo que por derecho no le correspondía, y de ahí partieron tanto Front. como Pol, pero la fuente original era, sin duda, Tucídides.

El siguiente capítulo 41: Arquidamo, contiene 5 EE. En los -  
 dos primeros nos adherimos a la opinión de Melber<sup>1</sup>, de que parten de -  
 Colecciones, a lo que hay que adicionar la confusión de dos reyes ho-  
 mínimos: Arquidamo, hijo de Agesilao, y el hijo de Zeuxidamo.

El § 3 relata el seísmo que conmovió a Esparta en el -  
 año 445 y la decidida actuación de su rey Arquidamo, que salvó a la cin-  
 dad de la total extinción.

Tanto Melber<sup>2</sup> como Schirmer<sup>3</sup> no vacilan en elevarle a Héroe,  
 tomando como punto de partida el correlative de Diod. 11,63-64 y Plut. Ci-  
 món 16.

Pues bien, si tenemos en cuenta que Plut. y Pel., frente a Diod.,  
 coinciden en emitir la sublevación de hilotas y Mesenies, que intenta-  
 ban aprovechar estas circunstancias para efectuar un ataque y las concer-  
 dancias formales entre Plut. καὶ τοὺς πολίτας ὁρῶν ἐκ τῶν οἰκιῶν  
 τὰ τιμιώτατα πειρωμένοις σῶζειν, ἐκέλευσε τῇ σάλπιγγι ση-  
 μαίνειν ὡς πολεμίων ἐπιόντων.

Pel. Ἀρχίδαμος ὁρῶν τοὺς ἀνθρώπους ἐπὶ τὸ σῶζειν τὰ  
 ἐν ταῖς οἰκίαις τραπομένους, δείσας, μὴ πάντες ἀποληφθέντες  
 ἀπόλοιντο, τῇ σάλπιγγι πολεμίων ἔφοδον ἐσήμηνεν, ausente éste  
 detalle en Diod., así como el del número de casas salvadas: Plut. αὐτὴ δ'  
 ἡ πόλις ὅλη συνεχέσθῃ κλῆν οἰκιῶν κέντε. Pel. καὶ κέντε μόναιδιε  
 σώθησαν, no sería muy inteligente suponer que ambas parten, en prin-  
 cipio

---

(1) O.c.p. 443

(2) O.c.p. 443

(3) O.c.p. 15

cipio, de una fuente común.

En consecuencia, considerando que Plutarco cita en este capítulo dos veces a Estesímbroto, y la última, concretamente delante de esta historia: Plut. 16,1, ὡς...Εἰσησίμβροτος (F. Gr. 107 F<sub>6</sub>) ἱστορεῖ y 16,10, ὡς...Εἰσησίμβροτος (F. Gr. H 107 F<sub>7</sub>), no sería muy aventurado suponer que la narración partiera de él, sobre todo cuando los elementos — estaban dispuestos de una forma tal, que sólo precisaban ser tomados directamente.

En todo caso, de lo que no cabe duda es de que Poliano no leyó — ni compiló a Éforo, pues de lo contrario, hubiera distinguido bien entre — ambos homónimos y en segundo lugar habría podido brindarnos más de lo que — nos transmite, y el mismo argumento es aplicable a Estesímbroto.

Respecto al § 4 coincidimos con Melber<sup>1</sup> en que el parecido mayor corresponde a Justino 6,6,9 y no a Jenof. Hel. 7,4,25, y en cuanto al — § 5 estamos de acuerdo con Schirmer<sup>2</sup> en su procedencia anecdótica.

De los 2 §§ del capítulo 42: Gilipo, tanto Melber<sup>3</sup> como W. Stern<sup>4</sup>, contando con que la historia allí relatada no aparece en otro historiador de los que nos han quedado, no duda en atribuirle a una fuente siciliana, que para el primero sería Filisto,

---

(1) O.c.p. 443.

(2) O.c.p. 15

(3) O.c.p. 490

(4) "Zu den Quellen der sicilischen Expedition", Philologus 42, 1884, p. 438-470 p. 456, nota 52.

descartando a Timeo, porque, como es sabido, el último no estimaba mucho a los espartanos, y para el segundo vendría representada por una fuente indeterminada.

Como Laffi guarda un significativo silencio sobre este §, se impone una investigación personal respecto a su procedencia.

Admitido que la colina que separaba a ambos ejércitos era el Phemmirie, queda por averiguar qué interés táctico representaba para el espartano dejar a los atenienses ocuparla mediante una traición.

Desde luego la llegada de Gilipo, prescindiendo de su importancia militar, no causó excesiva alegría a los isleños, como hace notar Plut. Nicias 19, citando la impresión personal de Timeo.

Tampoco se debe silenciar que el general, al arribar a Sicilia encontró algunas diferencias con sus colegas, en particular en lo referente a la disciplina, según Tuc. 7,3,3.

Pero para un hombre que audazmente<sup>1</sup> había acudido desde Corinto a Asine, y que, sin conocer el desaliento, se atrevió a infiltrarse a través de la ligera brecha abierta en Epípolas, apoderarse de Lábdale y poner en jaque a un inmenso contingente con un número muy reducido de hombres, imaginamos que lo que menos le interesaba, en estas circunstancias, era verse totalmente aprisionado en Siracusa.

Por otra parte, de ser ciertos los hechos mencionados por Pol. lo habríamos sabido inmediatamente, ya que la intención primordial de Plut. en Nicias, como asegura en el capítulo 1, es hacernos conocer qué-

---

(1) Ve Tuc. 6,93 ss.

llo en que difieran los diversos historiadores, por no ser muy conocido, y como en el capítulo 19 cita a Tucídides y Filisto, no cabe duda de que había leído a los historiadores sicilianos.

Como remate queremos añadir que a un historiador de la isla no le sería muy grato enaltecer la figura del espartano, al precio de menguar la fama de sus paisanos, a no ser que se tratara de un historiador espartano, y éste, como es obvio, no existió.

En el § 2, donde hasta el propio Laffi admite un origen siciliano, si bien anecdótico<sup>1</sup>, se puede observar la desfiguración que se ha operado sobre los hechos históricos:

1ª) Gilipo no embarcó, como dice Pol., sino que, mientras las naves siracusanas, en un total de ochenta, mantenían entretenidas a las sesenta atenienses, Gilipo irrumpió en la colina al amanecer<sup>2</sup>.

2ª) Las naves atenienses no se limitaron a perseguir a sus rivales, tal como aparece en Pol., sino que les causaron un serio revés, al hundirles once y perder, a cambio, sólo tres<sup>3</sup>.

3ª) Gilipo no sólo sacó de noche las naves, como asegura Pol., sino también al ejército de tierra, precisamente el cuerpo que tenía que pasar desapercibido, en tanto las naves llevaban a cabo su maniobra de distracción.

De modo que, aunque se admita un origen siciliano en este capítulo, de lo que no cabe duda es de la forma en que se ha operado, que

---

(1) Ve Laffi o.c.p. 39

(2) Ve Tuc. 7,22

(3) Tuc. 7,23

no es otra que la puramente anecdótica.

Por último citaremos otras dos estratagemas de este general, -  
sitas en Tucídides, y aprovechables para un compilador:

7,3: Toma de Lábdalo, Golpe de audacia.

7,65: Guarnece las proas de las naves con cuero, para que no hagan  
presa en ellas los garfios atenienses.

Ni por un momento dudamos que § 1 del cap. 43: Hermócrates, pro-  
venga de una fuente siciliana, como admiten Melber<sup>1</sup> y Laffi<sup>2</sup>, dadas las buenas  
indicaciones con que cuenta el parágrafo.

Ahora bien, si la fuente es siciliana y su propósito era elogiar  
a un héroe nacional de la talla de Hermócrates, a quien sabemos ensalzaron  
grandemente tanto Filisto como Timeo<sup>3</sup>, no comprendemos cómo no se encuen-  
tran en Pol. nada más que dos ardidés, cuando en Diod. y Tuc. hemos extraí-  
do otros, que, sin duda, habrían sido incluidos aquí:

Tuc. 6,72-73, y Diod. 13,4,1: Consejo de Hermócrates para redu-  
cir el elevado número de generales. Se acepta.

Tuc. 7,43, ss. Diod. 13,11,4 y Plut. Nic. 21: Desastre ateniense  
en el ataque a Epípolas.

Más consistencia cobra nuestra opinión, si se observa la coinci-  
dencia temática de I 43, 1 y 2, pues ambos tratan de la influencia ejercida  
en el enemigo por un desertor.

---

(1) O.c.p. 448

(2) O.c.p. 39

(3) Ve Laffi. o.c.p. 40.



En el § 2 se ha de hacer notar la sospechosa coincidencia con Front. 2,9, 7, que reafirma aún más nuestro punto de vista.

Al cap. 44 de Eteónico, del que ya reparó Knott<sup>1</sup> que Pol. - no pudo haber utilizado a Jenof. 1,6,36, y que Melber<sup>2</sup> pretende remontar a Éforo, queremos añadir que, de haberlo seguido, lo hubiera situado - en su contexto apropiado, o sea junto a I 48, con quien se relaciona estrechamente.

Además, hubiera sido lógico encontrar otros hechos como el relatado por Jenof. Hel. 2,1,1:

Eteónico extirpa, por la vía rápida, un motín de soldados quietas.

Por ello el dilema Éforo-Jenofonte, a nuestro juicio, tiene - menos importancia que la particularidad de que Pol. arrancó aquí, nuevamente, de una colección.

Del capítulo 45, Lisandro, Melber<sup>3</sup> expresa su total acuerdo con el punto de vista expuesto por Schirmer<sup>4</sup>, en remontar todos los 5 §§ a Éforo, a causa de que varios párrafos denotan gran odio hacia los espartanos, que, como se sabe, no eran santos de adoración para el de Cime.

Por nuestra parte no vemos ningún obstáculo en hacerlos depender de él, pero quisiéramos añadir algunas consideraciones:

---

(1) O.c. p. 71

(2) O.c.p. 534-535

(3) O.c.p. 444

(4) O.c.p. 15-16

Una peculiaridad de Pol, según Melber, es separar *apeptagmas* como el § 3, mientras en las fuentes originales van unidos a un acontecimiento determinado y situarlos independientemente, para así aportar el mayor número posible de estratagemas.

Si ello hubiera ocurrido así, y, convenido el odio terrible — que Eforo profesaba por Lisandro, lo lógico sería esperar una serie de hechos más numerosos de los que poseemos ( § 4 y § 5; § 5 — más que crueldad es señal de astucia), como justamente sucede en Plut. Lisandro:

1ª) Plut. Lis. 5,13 y 26, Diod. 13,70<sup>1</sup>: Red de espionaje dirigida por el espartano, con la complicidad de amigos y familiares.

2ª) Plut. Lis. 13: Condena a muerte a tres mil cautivos.

3ª) Plut. 14: Tras ocupar Samos y Sesto, expulsa a los habitantes y hace venir a los desterrados.

4ª) Plut. 19: Cruel comportamiento con los demócratas milesios, historia ésta que recuerda mucho al § 4 de Pol. sólo que en el último la acción transcurre en Tasos.

5ª) Plut. 5-6, Jenof. Hel. . 1,6,1 ss.<sup>2</sup>: Hace la vida imposible a su sucesor Calícrátidas.

6ª) Plut. 13, Jenof. Hel. . 2,2,2<sup>3</sup>: Con toda habilidad consigue que Atenas cuente con una población excesiva.

---

(1) Ve además E. Curtius, "Historia de Grecia", Edit. Siglo XX, Buenos Aires 1962, Tomo III p. 205.

(2) Ve además Curtius o.c. III p. 209.

(3) Y además Curtius o.c. III p. 231.

En vista de todo ello, estimamos más correcto que dicho apéndice no ha sido separado por Pol. y sino que ya en su fuente original se encontraba así, como nos lo transmitió.

Los demás autores disienten ligeramente al situar el consejo de Lisandro, pues mientras Eliano V. h. 7,12, Diod. 10,9,1 y Plut. ap. Lac. 2 la presentan con un carácter atemporal, el propio Plut. en Lis. 8 la coloca tras la toma de Mileto (= Pol. § 1), sin que tampoco sea admisible estimar que fué pronunciada en este momento, ya que - agrega otras acciones de tal índole.

Con todo ello no queda excluida la posibilidad de una secuencia cronológica, pero sí que ésta era un tanto endeble y se han omitido otros muchos hechos importantes, lo que nos arrastra a la convicción de que Pol. no utilizó a Eforo, sino colecciones vulgares, como corroboran las siguientes omisiones, que se han de añadir a las ya expresadas:

Jenof. Hel. 1,5,6, Plut. Lis. 4-5 y Alcib. 35<sup>1</sup>: Promueve insurrecciones en el bando contrario, con la astuta subida de sueldo de los marineros.

Jenof. Hel. 1,5,11, Diod. 13,71, Plut. Alcib. 35 y Jenof. 15, 11 ss.:

Batalla de Notio. Vence a Antíoco merced a una estratagema.

Plut. Lis. 22 y Jenof. 3,3,3,<sup>2</sup>:

Ingeniosa interpretación del oráculo referente a una descen-

---

(1) Ve además Curtius o.c. III p. 206.

(2) Ve también B. Bengtson, "Griechische Geschichte," Munich 1950, p. 245 y Bais. 3,8,9-10.

dencia coja, con lo que Agesilao obtuvo el reino.

Diod. 13,100, 7-8, Jenof. Hel. 2,1,7 ss. Plut. Lis. 7<sup>1</sup>:

Logra, pese a que una ley espartana prohibía terminantemente a una persona ocupar dos veces el mismo cargo, ser nombrado ἐπιστολάρχης de Araco, quien permaneció en Esparta.

Por último Eliano v. h. 7,12 confirma que éste dicho famoso - se aplicaba a diversos personajes, como Lisandro o Filipo, pero a quién se debía atribuir, en realidad, no se sabía de cierto. En consecuencia, es casi seguro que la afamada expresión había sido ya recogida por los estrategistas como un apartado especial y no se ha de pensar necesariamente que se refiere a una ocasión concreta, como lo muestra la - continúa presencia del imperfecto κερήγγελλεν en todos los autores, salvedad hecha de Eliano.

Para el capítulo 46, del que según Melber<sup>2</sup> no contamos con - ningún punto de apoyo firme para su enjuiciamiento, hemos encontrado - dos personajes con el nombre Agis que hayan reinado en Esparta y que, por supuesto, han tenido algo que ver con los peloponesios, que parecen reunir las condiciones exigidas.

Todo ello, claro está, contando con que la estratagema es de lo más anecdótico e impreciso que se pueda imaginar.

Agis II, hijo de Arquídamo (427-401).

Según Pais. 3,8, 3-5 y Jenof. Hel. 3,2,22 ss., los lacedemonios, irritados contra los eleos, invaden Elide, al mando de su rey Agis,

---

(1) Curtius o.c. III p. 220

(2) O.c.p. 444

pero un temblor de tierra les obliga a retroceder. Al año siguiente - devastan el país y recogen gran cantidad de botín, y al tercer año de guerra (sobre el 398) vuelven a acosarlos.

Agis IV, hijo de Endemida (245-241): Paus. 2,8,5 y Jenof. - Hel. 3,2, 22 ss. relatan que tomó por sorpresa Pelene, más, al aproximarse Arato con su ejército, fue derrotado y hubo de regresar a su patria.

El capítulo 47, en su E 1 parte, como piensa Melber y nosotros también, o de una mala fuente, o incluso no es más que un puro invento. En cambio, respecto al E 2, el germano opina que ha sido tomado de un buen historiador, ya que, sin contar con una fuente continúa, resulta imposible creer que se haya ensartado con exactitud cronológica en su sitio.

Nosotros, sin embargo, no creemos que E 2 parta de un historiador, ya que en los relatos de Diod. 13,66-67, Plut. Alcib. 31 y - Jenof. Hel. 1,3,18-19, sus correlatos, en ninguna parte se cita a Trasilo, como el autor de esta operación, sino que, muy al contrario, se le atribuye todo el mérito de la conquista a Alcibiades y a los traidores del interior de la plaza, aunque sí es cierto que Trasíbulo ha - realizado operaciones conjuntas con Trasilo, como lo evidencia Diod. 13, 39-40; 13,45, 7-46,5; 13,68,3.

Más inexplicable aún resulta cómo se le pudo atribuir este - hecho a Trasilo, como no sea que contara con las simpatías de algún - compilador: mas lo que está claro es que, si hubiera leído Pol. a un historiador cualquiera, se hubiera topado, como mínimo, con los relatos mencionados, e incluso, si se buscaba una actuación individual de -

Trasilos, la hubiera encontrado en Jenof. Hel. 1,1,33-34, donde la valiente decisión del general obligó al rey Agis a batirse en retirada.

Así pues, que debía existir cierta continuidad, como asegura Melber, es admisible, pero que dicho hilo conductor se basaba en colecciones corrientes o una fuente de carácter muy secundario es también casi seguro, pues suponer que § 2 parte de una buena fuente y § 1 de una colección, no explica la anteposición del párrafo ma lo al bueno, ya que lo lógico sería precisamente lo contrario.

El capítulo 48, con sus 5 §§, tiene como protagonista al ateniense Conón. De los 5 §§, § 1 y § 5 no encuentran paralelo alguno en ningún autor, por lo que, con todo derecho, han sido remontados por Melber<sup>1</sup> a colecciones sin valor.

Por el contrario, § 2 corresponde con bastante exactitud a Diod. 13, 77, pero Pol. no especifica el número de naves que entraron en juego, como hacen Diod. y Jenof. Hel. 1,6,15-28( 140 del espartano frente a 70 atenienses).

§ 3, consejo de Conón al Gran Rey, como bien ha mostrado Knott<sup>2</sup>, sigue la tradición efórica. Sin embargo, la situación tan dispersa en que se halla el relato en Diod.: 14,81,5: Conón en Babilonia pide dinero al Rey; 14,82,2-4: Se concierta separar a las ciudades más importantes del ámbito de Laodemonia; 14,83,1: Se reclama a Agesilao de Asia, y por último 14,86,6 la denominación con la que se conoció esta guerra, nos hacen suponer que Pol. encontró esta historia más —

---

(1) O.c.p. 445-446

(2) O.c.p. 86

que fabricada en su fuente.

Totalmente correcta es la afirmación de Melber<sup>1</sup>, según la cual § 3 enlaza cronológicamente con § 2, pero no le es menos la enorme distancia que media entre ambos: § 2= Diod. 13,77 y § 3 = / Diod. 14,81,4 ss., espacio éste que dió tiempo a nuestro hombre para presentarse en Mitilene( Diod. 13,100,6), en el Helespente(13,104, 1 - 2), en Chipre (13,10,6 y 14,39, 1-4) y a ser bloqueado en Cauno(14,79).

Todo ello, más algunos otros interesantes consejos dados - por Conón a Farnabazo en Jenef. Hel. 4,8, 1 ss; 4,8,9 ss. y Diod. 14,85, 2-3, y la estratagema encontrada en Jenef. Hel. 1,5,16 ss. excluyen una utilización directa por parte de Pol. tanto de Jenef. como de Éfore.

Para § 4, a pesar de que la historia sólo se encuentra en Jenef. Hel. 1,6,20, no tenemos reparo alguno en remontarla, como hace Melber<sup>2</sup>, a Éfore, siempre, claro está, que se trate de una utilización muy indirecta.

En lo que concierne al último capítulo del libro I, Jenefonte, tampoco sentimos empacho en que su fuente original sea Éfore y no Jenefonte, pues, como sabemos por Ch. A. Volquardsen<sup>3</sup>, Éfore no sólo utilizó la Anábasis de Jenefonte, sino también la de Sofeneto.

Ahora bien, reconocido este punto, se debe admitir, que Éfore, sin lugar a dudas, hubo de extractar también los siguientes pasajes -

---

(1) O.c.p. 445

(2) O.c.p. 446

(3) "Untersuchungen über die Quellen der Griechischen und sicilischen Geschichten bei Diodor", XI-XVI, Kiel 1868, p.131-132.

que no encuentran su lugar en Pol.:

Jenof. An. 3,4,47-48: Ejemplo de sencillez por parte de Jenofonte ante un soldado protestón.

4,2,1: Operación con la retaguardia, para despistar al enemigo.

4,7,6 : Prudente consejo de Jenofonte a Quirísofo.

5,2,24 ss: Prende fuego a una empalizada, con lo que los griegos pudieron huir.

Prueba evidente de que interesaban a cualquier compilador es que Jenofonte 3,4,47-48 se encuentra en Front. 4,6,2 bajo el título "De affectu et moderations".

Por ello lo que ocurrió en Pol. fué lo siguiente:

Las dos primeras estratagemas, dada su coincidencia temática, se podrían remitir a un capítulo que trataría sobre cómo debe comportarse un ejército en retirada.

Los dos siguientes §§ parecen provenir de otro capítulo en el que se explicaría de qué forma ha de superarse un paso difícil, una garganta, en § 3, y un río muy vigilado en § 4. De ahí, pues, se debieron tomar, aunque no se excluye la posibilidad de que Éforo sea el manantial primario.

Por último, la homogeneidad patente en todos los §§ del capítulo 49, revela que el toque final ha sido impuesto por una y la misma mano.

Con esto hemos llegado al fin del libro I.

Antes de pasar al libro II, volvemos la vista atrás y reparamos, por unos momentos, en el prólogo de este libro I con sus citas a



Antes de pasar al libro II volvemos la vista atrás y reparamos, por unos momentos, en el prólogo de este libro I con sus citas a Homero.

De los 2 artículos que se han dedicado a este tema, A.P. Dorjahn<sup>1</sup> considera que las citas son correctas y parten de la Ilíada y Odisea tal como las conocemos hoy en día.

Contra él, y con más verosimilitud, se ha vuelto G.M. Bollings<sup>2</sup>, quien, estimando que Polieno cita 2 versos no conocidos en la Ilíada y Odisea:

Pol. 8,9, οἱ δ' ἦρες καὶ τὴν νύκην αὐτῷ ἀνῆψαν.

y 8,13, βουλῇ καὶ μύθοισι καὶ ἡγεονίσει τέχνη.

y otro que no se ajusta bien con Homero: Pol. 4,12, ὃ δόλῳ ἦε βίηφι, Hom. 406: δόλῳ ἦε βίηφι, es lo más verosímil que Polieno ha sacado sus citas de un autor anterior, probablemente Crisipo, cuyo texto parece haber sido manejado habitualmente entre los siglos IV al II a d. C.

(1) "Polyaenus and the Cycle," C.J. 1.929, p. 530.

(2) "The quotations from Homer in Polyaenus I Proem. 4-12," C Ph. 1.929, p. 330-334.

3.2 LIBRO II

El libro II se nos abre con un extenso capítulo 1 dedicado a Agesilao, que comprende nada menos que 33 ξξ .

Dado que Melber<sup>1</sup> ha observado una larga serie cronológica en ξξ 8-15, comenzaremos su estudio por donde él lo hace.

Para Melber y Knott<sup>2</sup> Polieno no guarda relación alguna con Jenofonte. Si se refieren a Hel. 3,4,5, ss. y 11 ss., totalmente de acuerdo, pues allí no se habla de la tregua de tres meses. Otra cosa ocurre con Ages. 1,10, en donde expresamente se dice: ὁρισάμενος τῆς πράξεως τρεῖς μῆνας , como Nepote Agesilao 2, con el que los germanos lo relacionan estrechamente.

Que existe una afinidad grande se demuestra por los siguientes parecidos formales: Jenof. ἀφεθῆναι αὐτονόμους τὰς ἐν τῇ Ἀσίᾳ πόλεις Ἑλληνίδας... Pol. ὄσαι πόλεις Ἑλληνίδες ἐν Ἀσίᾳ καὶ δὴ αὐτονόμους ἀφεῖναι.

Jenof. μάλα παιδρῶ τῷ προσώπῳ ... Pol. καὶ παιδρὸς - τὴν ὄψιν. Jenof. ὡς πολλὴν χάριν αὐτῷ ἔχει ὅτι ἐπιορκήσας αὐτὸς μὲν πολεμίους τοὺς θεοὺς ἐκτήσατο, τοῖς δ' Ἕλλησι συμμάχους ἐποίησεν.

---

(1) O.c.p. 535-536

(2) O.c.p. 72.

Pol. χάριν οἶδα Τισαφέρνῃ τῆς ἐπιτορκίας; ἑαυτῷ μὲν γὰρ πολεμίους τοὺς θεοὺς ἐποίησεν, ἡμῖν δὲ συμμάχους...

Que Nepote muestra también parecido con Jenofonte, se desprende ya del principio de su biografía, donde señala a Jenofonte como la fuente principal para Agesilao, de modo que en principio nada niega la paternidad a Jenofonte.

§ 9 coincide bastante bien con Nep. Ages. 3, como ya observara Melber, pero no se puede relacionar ni con el latino ni con Jenof. Hel. 3, 4, 20-21, pues ambos silencian en absoluto que Agesilao marchara contra Sardes, mas coinciden en que ha difundido la noticia de su avance contra Caria, pero luego se volvió rápidamente a Frigia.

Sin embargo, contra la teoría de Melber, de que Pol. reunió dos ardidés, 1ª) el auténtico engaño, marcha contra Caria y 2ª) El "Falso" ardid, o sea la equivocación sufrida por el sátrapa, cuando el espartano en realidad cumplió su palabrade avanzar hacia Sardes, tal como se puede leer en Jenof. Ages. 1,14 ss., al que Melber no alude, se puede objetar que ello no ocurrió así.

Antes bien, la circunstancia de que en Frontino 1,8,12 también se hayan confundido ambas historias, demuestra bien a las claras que esto habría sucedido con anterioridad y Pol. se limitó a tomarlo del mismo lugar que el latino.

En consecuencia, Pol. no empleó a Jenofonte, ya que no hubiera desperdiciado la oportunidad de acumular ambas estratagemas - -

en su colección, pero, por la misma regla de tres, tampoco cabe pensar, como Melber supone<sup>1</sup>, que haya arrancado de Efere, pues, naturalmente, este último guardaría la misma secuencia que Jenofonte y Nepete, y - no tiene sentido que Melber afirme una contraacción de dos estratagemas en una en este §, cuando en otros lugares hace lo contrario, a saber, que Pol. gustaba descomponer las estratagemas para obtener el mayor número posible de ellas.

A favor de Melber<sup>2</sup> y Knett<sup>3</sup>, en que Pol. no utilizó directamente a Jenof. Hel. 4,6,5 ss. en § 10 nos manifestamos también, pero defendemos que el relato, tal como ha llegado a Pol., arranca directamente de él, como tratamos de probar.

Un error grave de Knett es que en Jenofonte no consta, como en Polieno, que el espartano recorriera 160 estadios en una noche, cuando el historiador ateniense en Hel. 4,6,6 dice con toda claridad: θυγάμενοι πρὸ δειλῆς ἐξήκοντα καὶ ἑκατὸν στάδια, lo que concuerda perfectamente con Polieno, salvo que en el último los lleva a cabo durante la noche, nota anecdótica propia de los compiladores.

Otra equivocación no menos importante de Melber es creer - exagerada la frase de Pol: ἐκέλευσε ἐκ ῥιζῶν ἀνασκάψαι τὰ δένδρα, cuando Jenof. dice simplemente: κόπτων συνεχῶς τὴν χώραν, - pero las fuertes amenazas de Agesilao en Jenof. Hel. 4,6,4 εἶπεν ὅτι

---

(1) O.c.p. 544-545

(2) O.c.p. 537-541

(3) O.c.p. 73

... δηώσει πᾶσαν τὴν γῆν αὐτῶν ἐφεξῆς καὶ παραλείψει οὐ-  
δέν, es fácil pasar al resumen ofrecido por Polieno.

Otras resonancias literales sont Jenef. 4,6,5 ...διὰ τὴν βρα-  
δυτήτα..., ἐκ τῶν ὁρῶν ... Pol. τῆς βραδυτήτος...ἐκ τῶν ὁρῶν.

Así pues, creemos haber dejado bien claro que, en principio, te-  
des estos ξξ remontan a Jenofonte, y de él debió haberlos tomado Kfere,  
pero Polieno no parte del último, pues resulta extraño que el de Cime -  
confundiera los hechos en ξ 9. Antes bien, la coincidencia con Frontino  
nos hace pensar que sobre ellos se había ejercido ya una reelaboración  
por otros estrategistas en una colección cualquiera.

A ellos nos devuelve la identidad temática de ξξ 10,11 y 12,-  
ya que los tres poseen un argumento parecido, el de hacer abandonar al  
enemigo una posición firme ( en los tres se habla de un monte), y -  
ξξ 13, 14 y 15 tienen como contenido medidas de orden disciplinario,  
para que en el ejército no cunda el pánico.

Y así mismo se explica que el ξ 1 -Ataque a Arcania y res-  
pete a los frutos- no haya encontrado su lugar al lado del ξ 10, como  
sería lo lógico, porque temáticamente son diferentes y con ello queda -  
totalmente desmembrada la teoría cronológica de Melber.

Aparte de todo éste, el desbarajuste en las fechas y los con-  
tinuos saltos son los típicos de las colecciones y de los intereses per-  
seguidos por ellas, como ha debido ocurrir en los ξξ 8-15, siendo la cro-  
nología algo puramente circunstancial:

8 - 396

9 - 395

10 - 391

11 - 377

12 = 377

13 = 371

14 = 369

15 = 369

En la teoría de Melber checa igualmente que la fuente seguida por Polieno en § 11 (Éfere) merezca la preferencia antes que Jenofonte., porque no se puede admitir que los Tebanos dejaran libre el paso de Escote, conforme hace Jenofonte frente a Polieno.

Esta afirmación resulta increíble tratándose de un hombre como Jenofonte, que era militar de profesión y entendía bastante de táctica. Por ello es más sensato pensar que no se trata más que del arreglo de un compilador y no de que Éfere emendara la plana al discípulo de Sócrates.

En este punto, por desgracia, Died. 15,34, 1-2 no nos sirve de gran ayuda por su enorme brevedad, pero Plut., que tiene por norma señalar discrepancias importantes, indica en Ages. 32-33 un hecho que sólo refiere Teopompe y, sin embargo, a Éfere no le menciona ni una sola vez, - señal evidente de que no debió encontrar en él algún extremo discrepante con Jenof. (He aquí una lista de las citas a Historiadores : Teopompe : 10,31,32 y 33, Demarato de Corinto 15, Duris 3, Teofrasto 2 y Jenofonte - 4,9,18,19 y 29).

En vista de ello, el compilador debió haber operado así: Encontré que efectivamente Agesilas superó el paso, de forma que le único - que precisaba ahora era colocar al enemigo en el monte, para que el ardid tuviera más fuerza, como es normal en estos casos, y no se olvide - que por su estructura se parece mucho a § 9, pero en el resto el § 11

coincide muy bien con Jenof., como ya viera Melber.

En § 12, el cambio de Γράος στήθει de Jenof. Hel. 5,4, - 49, en 'Ρέας Έδος en Pol. es algo que salta a la vista, aunque en lo demás no existe ninguna diferencia fundamental. Por ello no tenemos inconveniente en atribuir dicha transformación a una mano posterior, incluso Eforo, pues, como dice Esteban de Bizancio s.v. Τάναγρα. τὴν δὲ Γραῖαν ἔνιοι λέγουσι τὸ νῦν τῆς Θηβαϊκῆς καλούμενον.

[ 'Ρέας suppl. Meinek] Έδος, τινες δὲ τὴν Ταναγραῖαν, ὣν εἷς ἐστὶ καὶ Καλλίμαχος, pero de lo que no cabe duda es de que las confusiones, en modo alguno se han de achacar a un buen historiador como Eforo, sino a los estrategistas, que lo modificaron a su conveniencia.

En cuanto a los demás párrafos de este capítulo, Melber piensa, al igual que nosotros, que su procedencia no puede ser otra que malas colecciones.

Sí, como asegura Melber<sup>1</sup>, § 3 y § 4 del capítulo 2: Clearco, parten directamente de Eforo y éste a su vez de Ctesias, ¿cómo se explica - que antes del § 3, que corresponde a Diod. 14,23,1, ss. no hubiera recogido el relato de Diod. 14,12,3, en donde se nos habla de su conversión en tirano de Bizancio y la crueldad de que hizo gala?

Por otro lado, si Pol. gustaba descomponer las estrategias - ¿cómo es que no supo sacar provecho de todos los consejos dados a Ciro. Con toda evidencia porque no parte directamente de Eforo, sino /

---

(1) O.c.p. 533.

que en su fuente se encontraban ya recopiladas así.

Añádase a ello que el § 4 carece de un número de datos, que tanto Jenof. Anáb. 2,4, 14-25, como Diod. 14,24, 7-25, 8 nos proporcionan.

Los §§ 6-10 puede que partan de Teopempe, pero ya el propio Melber<sup>1</sup> se percató de que § 7 corresponde a lo relatado por Diod. 14, 12, anteriormente analizado por nosotros, aunque las diferencias - entre ambos le hacen suponer que § 7 parte de una colección cualquiera, que es lo más lógico, no sólo en lo que respecta al § 7, sino en todos los demás, pues sería correcto admitir que también Eforo hubiera tratado algo de esta campaña tracia.

Como remate a lo expuesto, § 5 no sabemos dónde transcurre, - §§ 6,8, y 10 en Tracia, con dos interrupciones, § 7 en Bizancio y § 9, que carece de una determinación local.

El capítulo 3, Espaminondas, ha sido dividido por Melber del modo siguiente: §§ 1-7 Anécdotas sin valor. §§ 8-12, que muestran una seriación cronológica continua, de una tradición conjunta que no es - ni Jenofonte ni Eforo, sino Calístenes (¿ La interrogación es del germano) y §§ 12-14 de Eforo.

Nosotros, agrupándolos por temas ofrecemos el siguiente cuadro de los §§ , donde existe cierta continuidad §§ 2, 3 y 4 tienen en común " excitar el ardor bélico del soldado", §§ 10,11 y 12 el mismo tema que los anteriores y §§ 13 y 14 corresponden a lo que /

---

(1) P . 532



podríamos denominar "utilización de cortinas de humo" (humo en § 13 y polve en § 14).

En § 8, un largo párrafo, se han sumado dos ardides de tipo religioso, que no pueden provenir de Éfere, pues Diod. 15,53 se presenta los prodigios en orden inverso. Sin embargo, que no es una invención de Pol. lo demuestran las palabras de Cicerón de div. 1,34 "At eodem tempore, ut ait Callisthenes, in templo Herculis valvae Chausae - repagulis se ipsae subito aperuerunt armaque, quae fixa in parietibus fuerant, ea sunt humi inventa".

La circunstancia de que en estos momentos anteriores a la batalla de Leuctra Epaminondas tuvo sus problemas, se puede ver reflejada en Paus. 9,13, 6-7, Diod. 15, 53 y 15, 54, 3 y especialmente en Jenof. Hel. 6,47, que eleva considerablemente el número de milagros.

Prueba de que éstos prodigios eran algo corriente, es que en Front. I, 12, 5,6, y 7 encontramos nada menos que tres anécdotas de tipo religioso aplicadas a Epaminondas, lo cual quiere decir que en cualquiera de los autores mencionados debían existir varias de ellas, pero en Pol. encontramos un sólo § y además, sin contar con que no ha sabido aprovechar la ocasión de dividirlos.

En cuanto a § 9, dado que el propio Melber le reconoce un extraordinario parecido en Jenof. Hel. 7,1, 15-18, en principio no existe problema alguno en remontarle a él, toda vez que no guarda relación ni con § 8(ardid de tipo religioso), ni con § 10(Favor a sus hombres y agradecimiento por su parte). Símbese a ello que en todas las Helénicas no existe otra estratagema en la que Epaminondas ocupe un monte. Sí, en cambio, en Pol. § 7, al que consideramos un doblote del § 9, no observado por Melber.

Un caso notable de chapucería lo representa el § 10. Su tema, como ya viera Melber<sup>1</sup>, corresponde a Jenef. Hel. 7,5, 9-13 y Died. 15, 83, y se refiere al inútil ataque efectuado por Epaminondas en el año 362, - pero ninguno de los historiadores saben nada del ardid de los escudos.

Que el único acentuamiento al que se puede referir es el anteriormente citado, se puede comprobar porque Pelieno nos dice que el - acoso a la ciudad fracasó, porque Agesilao se informó de él por un desertor y a marchas forzadas regresó a Esparta, que es lo que, más o menos, nos dice Died. 15,83,2.

A partir de aquí todo lo demás suena a puro invento, pues en Jenef. 7,5,12-14, que, por su simpatía a los espartanos hubiera recogido estos detalles de Pelieno, se lee que, en la retirada de los Tebanos, Arquidamo, marchando audazmente con menos de 100 hombres, se les echó encima cuando subían la cuesta (Died. en este punto guarda silencio) y logró causarles algunas bajas, pero, posteriormente, en un exceso de confianza, los espartanos continuaron en su persecución y, entonces / - fueron ellos los que padecieron un revés, lo que no fué obstáculo, para que Arquidamo levantara un trofeo en el lugar en que había triunfado valientemente y devolviera los muertos mediante acuerdos.

Así pues, se han aprovechado elementos reales, la primera parte de la Historia, y se han insertado otros nuevos, provenientes de otras estratagemas.

Incluse el propio Fent. en 3,11,5 se aparta de este relato y

---

(1) O.c.p. 548

Menciona, con más verosimilitud, que el tebano ordenó levantar fuegos nocturnos, con el fin de mantener alerta a los lacedemonios, mientras él se dirigía en secreto a Mantínea.

El § 11, al que Melber<sup>1</sup> considera como modelo de precisión, la verdad es que lo único que posee de tal es la alusión: κατὰ λό-  
χους καὶ μόρας [καὶ] ἐναμοτίας καὶ συσσίτων..., importante pa-  
ra conocer la organización castrense espartana, según reconociera C. -  
Trieber<sup>2</sup>.

Pero, exceptuando este detalle, no se señalan nombres, ni se nos dice nada en concreto sobre el número de combatientes ni de caídos, y por último, no sabemos en qué lugar se efectuó el combate.

Si seguimos el orden cronológico, como § 10 cae en el año 362 (Died. 15,82 ss), tenemos que buscar una batalla posterior a esta - fecha, y ésta no puede ser otra que la de Mantínea, en donde, precisamen-  
te, cayó nuestro héroe luchando valientemente.

Como dice Diod. 15,85, 8, al igual que Polieno, la batalla fue muy dura y en 15,86, 4 encontramos una frase que recuerda a la empleada por Pol.: ἰσχυρὰς δὲ μάχης ἐπὶ πολὺν τε χρόνον γεινομένης ἃ  
más abajo... νεκρῶν ἐσωρεθῆθαι πλῆθος: Pol. τῆς δὲ μάχης καρτερὰς  
γενομένης, πολλῶν ἀμφοτέρωθεν πεσόντων...  
pero, naturalmente, a esta batalla, no se puede referir, ya que Epaminondas no pudo recoger sus muertos, dado que él fué una de las bajas.

---

(3) O, c, p. 550.

(2) "Forschungen zur spartanischen Verfassungsgeschichte", Berlin, 1871, p. 15.

Así que, e suponemos que todo lo relatado en Pol. es una invención, e buscamos algún pasaje anterior, en donde se mencione esta retirada de los caídos.

En Paus. 9,13,11-12 leemos que, tras la batalla de Leuctra - (370), los lacedemonios querían sepultar a los suyos y, a tal objeto, enviaron un heraldo. Espaminondas, conocedor de que los lacenes eran propensos a paliar sus desastres, dijo que permitiría en primer lugar a sus aliados recoger los caídos y después invitó a los lacedemonios a hacer lo propio.

La sorpresa fué mayúscula, ya que algunos aliados no recogieron ni una sola víctima, los tebanos y beocios leales 47, en tanto que los lacenes llegaron a levantar más de 1.000 cadáveres. (El mismo testimonio, aunque de forma algo distinta, se ve confirmado por Jenof. Hel. - 6,4, 14-16).

En definitiva, pues, tratéese de ésta ocasión o de la otra, lo cierto es que no vemos la precisión por ningún lado, salvo, claro está, en la indicación de las compañías, batallones, etc. etc., de suerte que la secuencia cronológica del alemán se desmorona, al existir demasiados huecos. La secuencia se debe, en muchos casos, al azar, como prueba el experimento muestreo efectuado sobre Frontino: 1,11,6 = 371, 2, 11,16-371 (-Pol. II 3,8 y 12), I, 12,5 = 371, 1, 12,6, 1,12,7 y 2,2,12 = 362 (-Pol. II 3,14), 3, 12,3 = 3939391, 4,2,6 = 371 y 4,3,6 = 362.

En cuanto a Eforo resulta sorprendente que Pol. si lo manejaba, se hubiera contentado sólo con 3 ardiditos: §§12-14.

En la crítica textual no comprendemos la inserción por parte de Melber, siguiendo la conjetura de Maasvicius, que se basa en Died.15,52,

de introducir el número ( ἑξακισχιλίους - ), cuando no se lee en ningún manuscrito y estas faltas son muy típicas de la tradición anecdótica.

Por idénticas causas tampoco tiene sentido alguna la adición del artículo ( τήν ] ante Λακεδαιμονίων πόλιν ἐρήμην οὔσαν πολιτῶν.

#### II 4 Pelépidas

Según Melber<sup>1</sup>, los dos primeros ardidés del capítulo 4: Pelépidas en Tesalia, pueden, muy bien, provenir de Efore, dado que Died. 15, 67 y 80, trataba muy sumariamente de éstos, con ocasión de la campaña del tebano durante los años 368-364.

En lo tocante al § 2, que trata del pase de un río en Tesalia, nos llama la atención que la misma o parecida historia, sólo que con mayor abundancia de datos, se nos relata de su colega Epaminondas - ( II 3,13 ), lo que hace a la narración un poco sospechosa.

Frontino 1,5,2 coincide bastante bien con nuestro pasaje, y se ha de notar que no aporta otro relato similar relacionado con Epaminondas. Por ello y, puesto que a Epaminondas le colgaren el sambenito - de estar casado ( II 3,1 ), cuando por Nep. Epam. 10,1 y Plut. Pelop. 3 - sabemos que ello no era así, creemos que se han confundido dos personas para una misma función, y es muy posible que la verdad histórica se halle de parte de Pelépidas.

Respecto al § 1 no podemos decidimos en ningún sentido, pues exceptuando la indicación: πόλεις ἀπεχούσας ἀλλήλων ἑκατὸν -

---

(1) 550.

ἐν ᾧ οὐ σὺδὲς, la historia, al igual que § 2, está construida - atendiendo a unos patrones ya prefijados, que se repiten en otros personajes.

De lo que no cabe duda es de su precedencia anecdótica, dada la disparidad de temas y la falta de detalles: § 1 "asedio a dos ciudades", tal como aparece en Frontino 3,8,2, quien añade una nueva estrategia dedicada a este famoso general en 4,7; 28( pase de un río), § 2 "Cómo se debe cruzar un río", donde el único detalle preciso es la indicación ἐν θέραις y § 3 "valor personal".

Por último, la distinta extensión de los dos primeros párrafos: § 1= 14 líneas, § 2 =7 líneas, y su diferente composición en lo que atañe a los nexos subordinantes: § 2 carece de ellos; por el contrario § 1 cuenta con varios: ἐπειδὴν, ὅτι, ὥστε... ὡς εἶδον ... nos confirman en nuestra hipótesis.

Del capítulo 5, consagrada a otro héroe nacional tebano, Gorgidas, Melber<sup>1</sup> señala que no ha partido de ninguna fuente conjunta, pero no ha podido encontrar un pasaje correlative a él.

Nosotros hemos tenido la suerte de hallar uno en Plut. Pelopidas 18,1, que nos dice más o menos lo mismo que Pelieno.

Como en los capítulos 5,6,7, 8 y 9 estamos totalmente de acuerdo con Melber, saltamos al capítulo 10: Cleándridas.

Este capítulo, que comprende cinco apartados, se refiere al espartano Cleándridas, de quien poseemos las siguientes noticias: Plut. Pericles 22 y Diod. 13,106, 10, en donde se nos dice que, por haber sido

(1) O.c.p. 550

sebernado por Pericles, fué condenado a muerte por los Eferos, y se -  
 vió obligado a refugiarse en Atenas, donde se enroló en la expedición  
 dirigida a Turies, de la que conservamos algunas indicaciones en Tucíd.  
 6,104,3.

Por último, de sus campañas militares en Italia contra los -  
 tarentinos tenemos noticias por Estrabón 6,1, 14/ Estos pequeños res-  
 tes y lo que se nos ha conservado en Pel. es lo único que sabemos de -  
 este general, a quien se le nombró asesor del joven rey Plisteanacte en  
 el año 445.

Para Melber<sup>1</sup>, exceptuando el § 5, dicho imputado por Plutar-  
 co<sup>2</sup> a Lisandre, y que, por ello, parte de una colección de Apoptegmas  
 cualquiera, los demás §§ arrancan de una fuente muy buena.

§§ 1 y 2 se hallarían estrechamente vinculados y corres-  
 ponderían a una fecha posterior al año 443. Su tema lo constituye las lu-  
 chas en el sur de Italia, y su fuente Filisto o Timeo, quienes, a su vez,  
 se basaron en la obra del historiador Antíoco de Siracusa.

Por su parte, §§ 3 y 4 se han tomado presumiblemente de Eforo,  
 ya que Diod. 13,106,10 nos relata cómo fué condenado a muerte y se refu-  
 gió en Turies.

Coincidimos con Melber que se hace preciso el cambio de nom-  
 bre Κλέαρχον en Κλεανδρίδαν en Diod., si bien se ha de notar  
 éste falle en la tradición del siciliano, que tan bien seguía en muchos  
 pasajes a Eforo, y de Κλεανδρίδαν en Estrabón, modificado actualmente -  
 en la edición "Les Belles Lettres", Tomo III 1967 traducido por François La

---

(1) O.c.p. 560-561

(2) Ap. reg. et imp. Lis. 3 y Plut. Lis. 7.

sserre y el volumen III de la edición Leeb, 1967, traducida por H.L.Jenes.

Sin embargo, en la bondad de sus fuentes ya no confiamos tanto, pues si sometemos a un detenido examen los §§ 2 y 4, llegamos al sorprendente resultado, de que ambas hacen relación a un mismo hecho, - señal segura de que parten de distintas colecciones.

Vemos: En § 4 se nos cuenta que Cleandridas, en lucha con los leucanios, poseía una trepa casi doble que sus enemigos.

Calculando que no se le iban a enfrentar abiertamente oculté su falange en un lugar profundo, lo que motivó el ataque enemigo y la retirada de nuestro héroe en buena formación, hasta acerralar al adversario, de los que lograron salvarse muy pocos.

Pues bien, el § 2 creemos que alude a la misma batalla, ya - que comienza así: Κλεανδρίδας θουρίων ἡγούμενος μάχηνικῆσας Δευκανούς μετὰ τὴν νίκην ... a continuación tiene lugar lo que podríamos llamar un "ejemplo práctico", Cleandridas no sólo se - conferma con haber vencido, sino que quiere demostrar a sus soldados - cómo ha ocurrido la victoria, y no se le ocurre otra cosa que llevarse - a todos los soldados al escenario de la batalla. Todo ello suena ridículo, pues en todo caso discutiría los pormenores con su plana mayor.

Pero lo más sorprendente de todo es que los Leucanios, de - quienes, como se ha dicho antes, lograron salvarse pocos y además en vergonzosa huida, aparecen en § 2 con una trepa aún mayor, pero Cleandridas no pierde los nervios, los conduce a un "lugar estrecho" y los vuelve a derrotar.

En este sentido es interesante constatar que Frontino 2, 3, 12



se limita a relatar sólo § 4, con lo que nuestra opinión se afianza en que § 2 no es más que un invento, que amplía al § 4.

En lo que concierne al § 3 tampoco encontramos razones, que garanticen una fuente tan buena como asegura Melber, pues la historia (hacer sospechoso al enemigo muy influyente, no devastando sus tierras) es un tema muy corriente en Polieno.

Por otra parte, por estas fechas, malas, por cierto, para Esparta<sup>1</sup>, Tesea fue una de las pocas localidades, que se mantuvo fiel a los espartanos, tanto, que el joven e inexperto rey Plistoanacte, como no tenía nada que hacer allí, invadió Arcadia. Sin embargo, si tenemos noticias de luchas intestinas entre el partido democrático y el oligarca durante el año 370, cuando precisamente los lacedemonios optaron por movilizar un fuerte contingente a las órdenes de Agesilao.

Por último, la historia referida en § 1, si bien no contamos con argumentos en pro o en contra de sus autenticidad, se aplica a otros personajes.

Del capítulo 12, Deifontes, Melber, haciéndose eco de la opinión de M. Marx<sup>2</sup>, le remonta a Eforo, sin aportar más datos.

Por Diod. 7,13, y Paus. 2,19, sabemos que Témeno, el antiguo heráclida, lo empleó como consejero militar. Es, pues, posible que se refiera a él.

Basándose en las discrepancias entre Pol. 14,1 y Jenof. Hel. 3,3, 5-11, remitir la fuente a Eforo, como hace Melber, no es más que alargar la cadena, pues es de suponer que el de Cime le habría seguido en todos -

---

(1) Ve Curtius O.c. III. p. 57.

(2) Citado por él en p. 561.

los detalles, y es más lógico admitir una reelaboración a partir de estos compiladores.

En cuanto a p. 2, no existe inconveniente alguno en remontarlo a Eforo, basándonos, como hace Melber, en Estrabón 6,3,3.

Sin embargo, insistimos en el carácter anecdótico de ambas estrategias, pues en las dos se trata de sofocar una conspiración, lo que nos hace suponer que ya iban emparejadas en su correspondiente colección.

En los restantes capítulos, que tratan sobre héroes lacedemonios, coincidimos plenamente con Melber, en que éstas estrategias parten sin duda de colecciones, en las que los personajes eran reunidos por su nacionalidad; de ahí que en muchos no se nos explicita su precedencia.

El capítulo 21: Herípidas, en opinión de Knett<sup>1</sup> y Melber<sup>2</sup>, se ha tomado de Eforo, según revela Diod. 14,38,4.

Evidentemente, la fuente originaria ha debido ser este historiador, pero Pol. una vez más no lo manejó, ya que, pese a la superficialidad atribuida por Melber al pasaje de Diod., éste nos aporta un detalle nuevo, inexistente en Pol.: el número de hombres ejecutados: καὶ πάντας ἀνεῖλεν περὶ πεντακοσίους, frente a nuestro: καὶ δὴ πάντας ἀνῆρέθησαν, que aboga por una utilización indirecta.

Una última observación, delatora de su origen anecdótico, es el total olvido de la causa que motivó la llegada de Herípidas a Heraclea, expuesta con claridad por Diod. ἐν Ἡρακλείᾳ δὲ τῇ περὶ -

---

(1) 95

(2) 562-563.

τραχίνα στάσεως γενομένης , de suerte que no es tan superficial como apuntara Melber el relato del historiador siciliano.

A favor de la idea emitida por Melber respecto a la reunión de estos capítulos por naciones, habla el nombre propio del capítulo 23, Μνασιππίδας .

El capítulo 24: Antálcidas, en relación con Jenofonte Hel. 5, 1, 25 ss., ha embrollado tanto los hechos, que no se pueden armonizar de ningún modo ambos relatos, por más que Rehdantz haya intentado un reajuste entre ambos, pero ello no quiere decir, como pretende Melber, (554) que la fuente de Pol. aquí, como en gran parte del libro II sea Eforo, pues nos encontraríamos con idénticas dificultades, que, como es natural, no podríamos atribuir a un historiador de la talla de Eforo.

Melber ha pasado por alto el capítulo 25, dedicado a Agesípolis, en el que contamos con un dato valioso: Ἀγησίπολις Μαντίνειαν ἐπολιόρκει.

Por Died. 15, 12, 1 sabemos que: κατὰ δὲ τὴν Ἑλλάδα Λακεδαιμονίων προθούντων Μαντίνειαν , lo que viene a caer en el año 385, y, dado que desde el 393 al 381 reinó en Esparta Agesípolis, el hijo de Pausanias, es muy posible, que Polieno se refiera a él.

Este testimonio se ve confirmado de modo más explícito por Paus. 8, 8, 7, quien afirma que Agesípolis, el hijo de Pausanias, entró en Mantinea y venció.

El capítulo 28, que Melber remonta a Filarco, tiene como protagonista a Magas, natural de Cirene.

En nuestra opinión, se trata de la misma persona mencionada por Pausanias 1,6,8 como hijo de Berenice, casada con Tolomeo, que tomó Cirene al 5º año de rebelión, y posteriormente fue nombrado gobernador de esta plaza por su madre. De ahí marchó a Egipto contra Tolomeo, episodio al que parece hacer relación el § 1 de Pel. Μέγας ἀπὸ Κερήνης ..., pero hubo de volver, sin conseguir gran cosa.

En lo tocante al capítulo 30:Clearco, con sus 3 §§, que gobernó la ciudad de Heraclea desde el año 363-352, Melber<sup>1</sup> considera que en todos ellos reina una secuencia cronológica, pues en § 1 se habla de su arribada al poder, en § 2, ya tirano, elimina al consejo de los 300 y, por último, § 3 nos relata una nueva matanza del tirano, que no sabemos con exactitud a qué época pertenece, pero que Melber no duda en reconocerla como posterior a § 2.

Es posible, no obstante, que la cronología responda a los deseos del autor germano, quien toma como punto de apoyo a Justino 16,4, ss., haciendo notar, que ambos parten de fuentes distintas, ya que, mientras en Pel. § 2 se quitan de enmedio 300 hombres, en Justino 16,4,17, leemos sólo 60.

Si observamos con atención el § 2 de Pel. encontraremos que, salvo el número de 300, el resto de la narración se guía por otros modelos parecidos, en donde un tirano quiere, a toda costa, eliminar a sus rivales.

Sin embargo, la afinidad temática entre § 2 y § 3 queda ga-

---

(1) O.c.p. 563-564.

rantizada, ya que en ambas estratagemas se trata de desembarazarse de individuos molestos a un tirano, lo que nos hace suponer, frente a Melber, que los remonta no a una colección, sino a Teopempe o Efore, que es precisamente a la 1ª a la que se han de remitir los distintos §§ de este capítulo.

Confirma nuestro punto de vista un texto aportado por Justino<sup>1</sup>, y que ha constituido, desde la más remota antigüedad, una de las características más sobresalientes en la conducta política de un tirano (ganarse la confianza de los esclavos), que, indudablemente, Polieno no le habría dejado caer en el olvido.

En el capítulo 31, Aristomenes, se han confundido, como ya observara Melber<sup>2</sup> dos personas homónimas, que no guardan relación alguna entre sí, pues el Aristomenes de § 1 era un lacedemonio al servicio del tirano Dionisio, en tanto que el de los §§ 2, 3, y 4 es nada menos, que el famosísimo rey de Mesenia.

Como ya se estudió en I 15, aquí se rompía la seriación, introduciéndose nuevos personajes y dejando de lado al valeroso rey Mesenio.

La explicación de Melber a esta ruptura se excusaba, porque Pol., que trabajaba al tiempo para sus ocho libros, en lo que conveníamos, dejó de momento a Aristomenes de Mesenia y luego le añadió al otro Aristomenes.

Sí en verdad hubiera seguido esa fuente conjunta, Efore, en opinión de Melber, no cabe duda alguna de que ello jamás habría ocurrido, pues ¿Cómo se explica que se unan dos nombres de dos países, que -

---

(1) 16,5,1 ss.

(2) O.c.p. 427 y 558

precisamente se distinguieron por su enconada enemistad? Evidentemente, porque Pol. no siguió esta tradición conjunta, sino que se basó en colecciones de anécdotas, o bien, como ya se dijo respecto al libro I, en tradiciones de un valor muy secundario.

Nosotros creemos que II 31, 1 proviene, posiblemente, de una colección de *vauuaxixné*, II 31,2 (1) y 3 (2) de un capítulo que vagaría "sobre la habilidad en evadirse, y II 31,4 (3) "ataque sorpresivo al enemigo valiéndose de disfraces".

A pesar de que Diod., en lo que respecta a nuestro héroe, se muestra muy lacónico, pues en 12, 1 nos relata la salvación de Cleomnis por Aristomenes y en 15,66,3 nos transmite que persuadió a los Mesenios, para que se apartaran de los espartanos, lo que, sin duda, quiere decir que Eforo habría tratado con más detalle sobre tan importante figura.

Nosotros, después de haber leído las páginas dedicadas por Pausanias a Aristomenes, hemos entresacado los siguientes actos heroicos a lo largo de su vida, de los que es de suponer que el de Cimo se habría ocupado, si no de todos, sí al menos de varios de ellos. Hálos aquí.

Paus. 4,16,3 ss.:Rompe las líneas enemigas.

4,16,8.:De noche ataca la ciudad Faras, mata a los oponentes, y se lleva el ganado y, en su retirada, pone en fuga al rey Anaxandro.

4,16,9 ss.:Ataque nocturno a Esparta.

4,17,1:Fuga del mesenio. (Se parece a Pol. II 31, 3 (2)).

A partir de aquí indicaremos sólo la cita de aquellas historias que habrían podido aprovecharse.

4,17,7 ss.; 4, 18,1-3; 4,18,4 ss.- Pol. II 31,2(1);4,19,1-3;

4,19,4 ss. (corresponde en parte a Pol. II 31,3(2)); 4,21; 4,21,10:4,21,12; 4,22,3-5 y 4,23,2-4. En 4,24,3 Aristomenes muere víctima de una enfermedad.

De los capítulos siguientes, por más que hemos buscado, no hemos logrado encontrar nada nuevo.

El capítulo 36: Dietas, nos ofrece otro buen ejemplo de que Pol. no era aficionado a dividir sus historias, puesto que en este capítulo se nos relatan dos ardidés seguidos.

El capítulo 37, Tisameno, procede, como bien señala Melber, de una colección de anécdotas. Su único correlato es Front. 1,2,8, que se muestra, cosa rara, más explícito que nuestro estratagemista.

Ello nos ha permitido situar a dicho personaje, a quien se refiere también Paus. 2,18,6, en donde, además de indicar, que sucedió a su padre Orestes, añade que, durante su reinado, los Heráclidas regresaron al Helesponto.

En 7,1,8 nos relata una batalla entre Jonios y aqueos, donde fueron derrotados los primeros y muerto su rey Tisameno, que peleó bravamente. De forma que un poco antes de esta historia debe corresponder la narración de Polieno.

Del último capítulo de este libro 2º: 38, Onomarco, coincidimos con Melber (559) en que el § 1 proviene de una colección.

En cuanto al § 2 no ha sido estudiado por él, sí en cambio por Knott (pág. 84 donde lo relaciona con Diod. 16,35 y en pág. 93 con el fragmento 94 de Eforo; ve también Schirmer p.16), donde se relatan las luchas entre los de Coronea y los beocios. Onomarco, efectivamente, como cuenta Diod. 16,39,1-3, en los primeros embites venció a Filipo, pero

posteriormente, derrotado, fué ahorcado.

### 3.3 LIBRO III

El primer capítulo del libro III va dedicado al general ateniense Demóstenes. Abarca 222, el primero sin fuentes, y el segundo, en cambio, corresponde extraordinariamente con Tucíd. 3,107, si exceptuamos, como hace Melber<sup>1</sup>, que el nombre Ὀλκας falta en Pol., lo que, efectivamente, carece de importancia, y que en nuestro autor son 300 — los hombres elegidos para la emboscada, frente a los 400 de Tucíd., que sí plantea una mayor dificultad, pues, como bien señala Knott<sup>2</sup>, no es tan rosímil que el propio Polieno lo haya inventado.

Nosotros estimamos que, en virtud de las resonancias literales, la fuente originaria es efectivamente Tucíd., pero una vez más Pol. no manejó al historiador.

La prueba concluyente, en que basamos nuestra teoría, se apoya en que 5 capítulos más tarde en la obra de Tucíd. encontramos otra estratagema de este general, a saber el ataque matutino sobre el campamento amraciota, aún acostado, en donde cayeron multitud de ellos, merced a la sagacidad del ateniense, quien colocó, al frente de su tropa un —

---

(1) O.c.p. 522

(2) O.c.p. 68



grupo de mesenios, con la orden de ir saludando en dorio, su idioma materno, para no infundir sospecha en el enemigo, y, como quiera que ésta es una anécdota que Pol. refiere en otros sitios aplicada a otros generales, no se puede pensar que no interesara a su colección, máxime cuando sólo median unas páginas entre el § 2 de Pol. y la historia relatada por el historiador ateniense (Tucíd. 3,112).

Extraña en verdad el ardid referido en § 1, según el cual Demóstenes se apoderó de Pílos, ocupada por un refuerzo laconio, pues que éste punto estratégico cayó en manos atenienses, lo atestiguan Tucíd. 4,3 ss. y Diod. 12,61,1, pero en ninguno de ellos encontramos la existencia de esa guarnición. Al contrario, Tucíd. 4,3 nos dice de la plaza que era: καὶ φύσει καρτερόν ὄν καὶ ἑρῆμον αὐτό τε καὶ ἐπὶ πολὺ τῆς χώρας.

Las restantes anécdotas aprovechables en Tucíd. respecto a éste general son: Tucíd. 4,67: Ataque imprevisto.

En el capítulo 68 del mismo libro, los atenienses acuerdan untarse de grasa, para poder reconocerse entre ellos.

5,80.- En Argos el general simula unos juegos gimnásticos. Con este pretexto se apodera de la plaza.

7,43. Golpe de audacia: Se apodera de Epípolis, después de haber aniquilado la guarnición.

De forma que no puede quedar duda alguna de que Pol. no leyó a Tucídides y volvió a basarse en colecciones.

En el capítulo 2, Paques, volvemos a topar con un problema de semejante índole.

Como ya notaron Melber<sup>1</sup> y Knott<sup>2</sup>, nuestro capítulo 2 no muestra discrepancias con Tucíd. 3,34. No obstante, creemos estar en condiciones de probar que tampoco arranca directamente de Tucíd., pues en éste último y un poco antes de esta historia, hemos encontrado las siguientes:

3,18,3: El general ateniense, con 1.000 hoplitas, que actuaron a la par como remeros, llega a Mitilene y la refuerza con muros y fuertes.

3,28: Paques evita una matanza innecesaria. Justamente detrás de Tucíd. 3,34-Pol. capítulo 2, tenemos 3,35, donde el general se apodera de Pirra y Ereso.

Irreprochable es la coincidencia del capítulo 3, Tolmides, con Diod. 11,84, 4, señalada por Melber<sup>3</sup> y Knott<sup>4</sup>, lo que permite remontar al capítulo a Eforo.

Pero entonces ¿cómo se dejó dos estrategias, que lindan estrechamente con ésta?:

Por Diod. 11,84,1 ss. y Tucíd. 1,108, sabemos que un grupo ateniense, al mando de Tolmides costó el Peloponeso, incendiaron el arsenal, arrebataron Calcis a los Corintios, y, por fin, en un desembarco, vencieron a los Sicionios.

Según Tucíd. 1,113 y Diod. 11, 88,3, se apoderó de Queronea y redujeron a sus habitantes a la esclavitud, y se retiraron, después de haber dejado una guarnición.

---

(1) O.c.p. 522

(2) O.c.p. 68

(3) O.c.p. 582

(4) O.c.p. 95

El capítulo 4, Formión, con sus 3 §§, estudiado por Melber<sup>1</sup> y Knott<sup>2</sup>, dadas las discrepancias con Tucíd. no se puede remontar a ἄλ, - así como tampoco a Diod.

Como las tres estratagemas hacen relación al mar, quisiéramos dar una explicación razonable de lo que debió ocurrir en ellas.

Imaginamos que debió ocurrir algo así: Un estrategemista, especializado en cuestiones navales, se dedicó a rastrear Tuc. o Eforo, - que para el caso es lo mismo, y encontró las dos estratagemas correspondientes a § 2 y 3, que, por cierto, son las únicas relativas al mar en todo Tucíd.

Como bien vió Knott(70) III 4,3 de Formión se parece a III 9, 36 de Ifforates.

Ello quiere decir que nuestro compilador, ante la imposibilidad de encontrar otro ardid relacionado con el mar, volvió grupas y con los datos aportados por Tuc. 1,64 y 65, más los referentes a Ifforates, se inventó una nueva estratagema, que también encontramos en Frontino 3, 11,1, sólo que el latino no especifica el lugar adonde se retiró el ateniense, mientras que en Pol. leemos Σκύρω .

(El ms. F aporta Κύρω y el K Κύρω ).

Pero ello es imposible, pues en todos los pasajes en que Tucíd. menciona a Formión(1,65 Potidea, 1,117 Samos, 2,29 Perdicas, Tracio se une a Formión y guerrea en la Calcidica, 2,68 Argos, 2,69 Naupacto, 2,80 Naupacto, 2,81 Naupacto, 2,83,84, § 2 de Pol. 2,87 Acaya, 2,91-92 Acaya, 2,102 Arcania, y 2,103(Naupacto) en ninguno se dice que el gene-

---

(1) O.c.p. 582-583

(2) O.c.p. 68- y 70

ral ateniense hubiera operado en Calcis, a cuya derecha cae la isla de Esciros, sino en la Calcídica, con lo que no cabe duda de que, o bien el compilador confundió ambas regiones, o, dado que Esciros no corresponde geográficamente, haya que suponerse otro lugar, pero Cirro es una plaza fuerte al norte de Siria y Ciro un río al norte de Armenia, con lo que no cabe otra posibilidad que la isla de Esciros, situada frente a Calcis.

En consecuencia, § 1 parte de un capítulo que se titularía algo así como leemos en Front., "De simulatione regressus", § 2 y § 3 tienen de común el desordenar formaciones de naves, con el objeto de que se cumpla el "divide y vencerás".

Según Melber<sup>1</sup>, nada impide que el cap. 5, Clístenes, derive de Eforo, basándose en Diod. 9,16.

Efectivamente es posible que sea así, ya que Diod. no suscribe la anécdota a nadie en particular (no así Plut. Solón 11 y Paus. 10, 37, 6, que lo achacan a Solón).

Sin embargo, Diod. en el mencionado pasaje cita un breve oráculo de 3 líneas, al igual que Pausanias, que, indudablemente, como se ha observado otras veces, Pol. no hubiera vacilado en copiarlo.

Digno de notar es la coincidencia entre Paus. y Pol. en su parte final: Paus. ἔπεισεν οὖν ὁ Σόλων καθιερωσά τῷ θεῷ τὴν Κίρραιαν, ἵνα δὴ τῷ τεμένει τοῦ Ἀπόλλωνος γένηται γείτων ἡ θάλασσα. Pol. ὁ Κλεισθένης τὸ μαντεῖον, μαθὼν καθιέρωσε τῷ θεῷ τὴν τε πόλιν καὶ τὴν χώραν τὴν Κίρραιαν, ἵνα πᾶσα ἱερὰ γενομένη κατὰ τὸν χρησμὸν φαύσειε τῆς θαλάσσης.

(1) O.c.p. 583

(2) O.c.p. 68

(3) O.c.p. 523

Knott<sup>1</sup> y Melber<sup>2</sup> admiten que el siguiente capítulo 6, Frínico, no muestra discrepancia alguna con Tucíd. 8,51, como, por cierto, así es. Lo único que sorprende a Melber es cómo se ha perdido el contacto con la secuencia.

La explicación a ello es la misma de siempre, es decir, que Pol. no leyó a Tucíd. y que se demuestra por las siguientes estratagemas olvidadas:

8,27: Inteligencia de Frínico al embarcarse

8,68: Por miedo a Alcibiades, que conoce sus intrigas, se muestra un entusiasta defensor de la oligarquía.

Melber<sup>3</sup>, observando la estrecha unión temporal del capítulo 7 Lácares: E 1 El tirano huye de Atenas a Beocia, E 2 de Tebas hacia el Norte, y E 3 de Sesto junto a Lisímaco, opina que este capítulo no puede, de ningún modo, provenir de una colección de anécdotas, sino de una tradición conjunta, que no puede ser otra que la de Duris.

Que la teoría cronológica del germano en este caso es exacta, no admite vuelta de hoja, pues el propio Plut. Demetrio 33, relata la primera huida, su refugio en Tebas y, posteriormente, en Tracia.

No obstante, las 3 historias tienen de común, prescindiendo de su ridiculez, la enorme especialización de este tirano en materia de fugas acompañadas de disfraz, y con los datos que poseemos es difícil emitir un juicio correcto sobre la veracidad o no de estos ardides.

Pero un tirano que se precie de tal, además de estar siempre presto para la huida, acostumbra a eliminar por la vía rápida cualquier insurrección, y de una de ellas tenemos noticia por Paus. 1,29,10, donde una conspiración, capitaneada por Apolodoro y Bibulo, no consiguió su obje-

(1) U.c.p. 68

(2) O.c.p. 523

(3) O.c.p. 643.

tivo, merced a la delación de algunos traidores.

Otra costumbre propia de los tiranos, asimismo, es conseguirse medios de vida, que les permitan vivir holgadamente, cuando se van precisados a dejar la política, y también Paus. 1,25,7 y 1,29,16 nos dice que, además de haber sido el tirano más cruel de cuantos se han conocido, cuando escapó a Beocia, tuvo la sensata precaución de llevar consigo los escudos de oro de la acrópolis, y no sintió vergüenza alguna en desmenuzar la estatua de Atena, con lo que se convirtió en un hombre rico.

En consecuencia, pues, no tenemos ningún inconveniente en admitir a Duris como su fuente originaria, pero a favor del origen anecdótico de los 3 §§ habla la afinidad temática de todos ellos.

Dado que respecto al capítulo 8, Arquino, un tirano argivo, no hemos podido encontrar nada nuevo y coincidimos con Melber en su proyección anecdótica, pasamos al estudio del extenso capítulo 9, Ifforates.

Ocupa nada menos que 63 §§ y Melber, en las páginas que le dedica<sup>1</sup>, llega a la conclusión de que todos ellos remontan a vulgares colecciones de anécdotas, siendo sólo valiosos en cierta medida: § 28 y 29, § 43 y 44; §§ 54 y 55. Por otra parte, la cantidad de dobles existentes en este capítulo no deja lugar a dudas respecto a las diversas transformaciones de que fue objeto nuestro buen Ifforates.

A la vista de ello nuestro estudio se dirigirá hacia aquellos aspectos que supongan cierta novedad.

La historia relatada por Jenofonte Hel. 4,4,15, brevemente, guarda cierta relación con los §§ relativos a Eliante en Pol, que son §§ 49 y 54, si bien no se puede pensar, en virtud de las enormes di-

---

(1) O.c.p. 565-573

ferencias, en una procedencia directa.

En lo que concierne al § 55, Melber<sup>1</sup> afirma que Jenofonte Hel. 6,2,33-36 no es su fuente y nada habla en contra de Eforo, a la base - de Diod. 15,47,7.

Jenofonte no puede contar como garante por 3 razones: 1ª) En - Pol. son ἑνδeka πληρώματα, en lugar de los δέκα de Jenof., aunque el propio Melber reconoce que ésta diferencia no es fundamental. 2ª) En - Polieno Grinipo ancla en una isla desierta y 3ª), Ifícrates hace levantar un πυρσὸν φίλιον en nuestra colección, para que los siracusanos persistan en su opinión de que los lacedemonios están todavía en la isla.

Por su parte, el relato de Diod., muy breve, sólo 6 líneas, difiere del de Pol. también en el número de naves, 9, según Diod., frente a las 11 de Pol. Sin embargo, Melber no le concede mucha importancia a éste detalle.

Respecto a la primera objeción, coincidimos con Melber en la - poca importancia del número, pero habrá que convenir que, ante la diferencia de 11 naves en Pol., 10 en Jenof. y 9 en Diod., el número 10 se - aproxima más al de nuestro autor que al de Diodoro.

El 2º punto ya plantea más problemas. Que Diod. diga εἰς τὴν Κόρκυραν y περὶ τὴν Κόρκυραν frente a Jenof. εἰς Κέρκυραν y Pol. ἐν Κερκύρα pase, pero que constituya una grave diferencia el que a Ifícrates se le anuncie la llegada del enemigo mediante πυρσῶν, es algo que nos sorprende, pues por Jenof. Hel. 6,2,33-34 sabemos que - el ateniense había instalado un completo sistema de vigías, con un código

---

(1) O.C.P. 572.

especial inventado por él: Es cierto, que, naturalmente, un κυρσωρός aquí no encaja mucho, pero en otras estratagemas cumple un cometido primordial. Además, en Jenef. 34 se nos dice que dieron la señal: ἐπεὶ δ' ἐσημάνθησαν προσκλέουσai.

Però hay más: Según Diod. la escuadra de los atenienses: κατὲ-  
κλευσεν... ἔχων στρατηγούς Τιμόθεον καὶ Ἰφικράτην, mien-  
tras que en Jenef. 33, se menciona sólo al último.

Diod. sigue empleando el plural, en tanto que Jenef. el singu-  
lar, quien, en consecuencia, atribuye toda la gloria de esta acción a -  
Ifferates.

Per si fuera poco en Diod. no sólo sendos generales atenienses, sino también dos los enemigos: Κισσίδης καὶ Κρίνικκος, y además el 2º nombre, antagonista en Pel., se menciona en último lugar.

De suerte que todo ello nos lleva al convencimiento de que la fuente aquí no es Éfere, sino Jenefonte, y en cuanto al papel del κυρσὸν φίλιον, se ha de observar que la acción en ζ 55 transcurre de noche, por lo que la antorcha es totalmente imprescindible<sup>1</sup>.

El capítulo siguiente 10, Timoteo, abarca 17 ζζ y han sido -  
distribuidos por Malber<sup>2</sup> de la siguiente forma:

ζζ 1-5 de Anecdotes o colecciones de Apetegmas.

ζζ 6-8 de una fuente conjunta.

ζζ 9-11 Colecciones de anécdotas financieras

ζζ 12-15 Una fuente muy buena, presumiblemente Éfere. y

(1) Para la fecha de los acontecimientos relatados en III 9,40 ve A.G. -  
Woodhead, "IGH 43 and Jason Of Pherae," AJA, 1957, 367-373.

(2) O.C.P. 573-576.



ΞΞ 16-17 Una fuente conjunta.

Que 6-8 formen un grupo, como dice Melber, es algo criticable, pues, si realmente fuera así, cómo es que no se nos determina el lugar, nada menos que la famosa batalla de Leucade, ni el número de naves, 20 según Frontino 2,5,47, que tenían la misión de atraer al enemigo y captarlo, sino que comienza con un simple: Τιμόθεος ναυμαχεῖν κατεδάμνονίους μέλλων - , al que el propio Melber considera, indefectiblemente, como propio de anecdóticos.

Además resulta extraño que no colocara el compilador, a continuación, la retirada a tierra de las naves, con las proas de cara al mar, tal como hicieron los que extractaron ΞΞ 12 y 13 y ΞΞ 16-17.

Por otra parte Ξ 6 transcurre en el año 375, en tanto que ΞΞ 7 y 8 en el 364, y la diferencia salta a la vista.

La acción del Ξ 7 transcurre en Olinto y la del Ξ 9 en Anfípolis, y en ambos casos se trata de una retirada impuesta por las circunstancias. Se añade, además, que Olinto fue bloqueada inútilmente por Perdicas III, quien apoyó las empresas de Timoteo en el año 364 (ve Curtius o.c. IV 303). Anfípolis, en cambio, sufrió 2 veces el asedio del ateniense, la 1ª en 365 (ve Curtius IV 155 y Esquines "de falsa lege" Ξ 34), y la 2ª en el 360 (Curtius IV 191), con resultados infructuosos en ambos casos.

Más lógico, pues, dado el parentesco temático entre Ξ 7 y Ξ 8, "seguridad en cualquier tipo de retirada", es que ambos partan de una colección de tal tipo.

Los ΞΞ 12-15, efectivamente, parecen proceder de buenas fuentes, Eforo, en opinión de Melber. Sin embargo, es difícil admitir que constituyan un grupo compacto, pues ΞΞ 12-y 13 se refieren a operaciones navales, en el año 375, Ξ 14 a una operación financiera en situación deli-

oada y § 15 al asedio de Torone, referentes los dos últimos al año - 364, lo que supone una gran distancia, por lo que lo más seguro es que remontan a distintas colecciones.

Por último, §§ 16 y 17 no son más que una repetición del § 12 y 13, y, dado su corto número y su afinidad temática, no cabe pensar en una fuente conjunta.

Lo único que queda por decir de este capítulo es que efectivamente Melber, como él mismo dice en p. 567, ha demostrado que en Pol. no existe una fuente conjunta, según pretendía Schirmer, y sobre la que volveremos al final de nuestra investigación.

Del siguiente capítulo 11, Cabrias, bastante extenso, como los anteriores, y malo, pues remonta a colecciones sin valor alguno, Melber<sup>1</sup> ha observado, con toda sagacidad, que los §§ 9, 10 y 12 suponen una trieta, de los que sólo el último parte de una fuente buena.

El argumento de los tres es el siguiente: Cabrias de noche se acerca a Egina, indicación, que sólo aporta el § 12: εἰς Αἴγιναν (ἐν προοπλεύσας πολεμὴν πόλει γ' § 10 ἐς τὴν πολεμίαν ἀπεβίβασε), desembarca un grupo de soldados, indeterminados en § 9 y 10, τριακοσίους ἄνδρας en § 12, y los sitúa εἰς τινὰ τόπον ἐπετάξειον, según § 12, sin finalidad en § 9, en cambio en § 10: λεηλατεῖν τὴν χώραν ἐκέλευσεν. Los de la ciudad salen y atacan a los emboscados, a quienes causan muchas bajas en § 12, en § 10 no se define con claridad este punto, y, por último en § 9, no se nos dice absolutamente nada de ello.

(1) O.c.p. 576-581.

Cabrias, que ve el peligro, en ξ 12 se encamina a la ciudad, en ξ 10, el más parecido conceptualmente al ξ 12, hace lo mismo, y los de la ciudad parten raudos, para anticiparse a la inminente captura.

La estructura del ξ 9, como ya se ha dicho, es profundamente distinta, y, por ello, al final los de la emboscada salen, matan a unos, capturan a otros y zarpan, frente a ξξ 10 y 12.

Pues bien, Melber, que ha visto con claridad el parentesco en esta tripleta, concluye que el fin perseguido no era otro que conseguir - botín (p.581), basándose en que ξ 10 es muy general (no obstante, al final dice que se llevaron gran cantidad de botín, frente al ξ 12, donde no se menciona en absoluto la palabra "botín" o algo semejante, y que en ξ 9 no se ve la finalidad de la empresa; sin embargo, al final se nos informa de que hicieron prisioneros).

Como ahora trataremos de aclarar, ni ésta fue la finalidad - perseguida, ni ninguno de los 3 ξξ comprendió en absoluto lo que se pretendía, y, por ende, ninguno de ellos posee el más mínimo valor, si ponemos delante la narración de Jenofonte <sup>Hel.</sup> 5,1,10-13, que, inexplicablemente, Melber ha omitido.

En 5,1,10 Jenof. nos dice que Cabrias navegó εἰς τὴν Αἴγιναν πορρωτέρω τοῦ Ἡρακλείου ἐν κοίλῳ χωρίῳ ἐνὶ ὁρευσεν, ἔχων τοὺς πελταστιάς.

A continuación llegaron hoplitas atenienses, comandados por Demeneto; como se había convenido, avanzan por el interior del país, a unos 16 estadios y acampan en un lugar llamado Τρικυργία ( τοῦ Ἡρακλείου ἐπέκεινα ).

De forma que nos encontramos ante una operación conjunta, que - de momento no tiene otro objetivo, que atraer la atención del enemigo,-

encerrado en la ciudad.

Tal como se pretendía, Gorgopas, informado de ello sale de la ciudad, al tiempo que los eginetas acuden al sitio de la emboscada con tropas de infantería de marina y 8 espartanos, con tantas prisas que, como dice Jenof. merced a su mala formación: ταχὺ ἀπέθανον, ὧν ἦν τοργύπας τε καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι, a lo que sigue una desbandada general.

Y ahora viene la importancia militar que obtuvo la susodicha - operación: ἐκ δὲ τούτου οἱ μὲν Ἀθηναῖοι, ὥσπερ ἐν εἰρήνῃ, ἔκλεον τὴν θάλατταν· οὐδὲ γὰρ τῇ Ἑστεονίκῃ ἤθελον οἱ ναῦται καίπερ ἀναγκαζόντι ἐμβάλλειν, ἐπεὶ μισθὸν οὐκ ἐδίδου.

O sea, que se trataba simplemente de desbloquear a la guarnición ateniense apostada en Egina, atrayendo, mediante esta operación, a toda la infantería de marina, que cercaba a los atenienses. (Todo el proceso complicado de los hechos se encuentra en Jenof. Hel. a partir de 5, 1, 1, que omitimos por mor de la brevedad, hasta el 5).

Así pues, para que ésta estratagema alcanzara el éxito, era necesario en 1<sup>er</sup> lugar que Cabrias desembarcara a sus hoplitas, pero - que no se dejara ver por mar, pues de ésta forma todo se iría al traste, y en 2<sup>a</sup> lugar, que el enemigo poseyera un conocimiento exacto de que éstos hombres habían desembarcado y se hallaban emboscados.

¿Existe, por tanto, una buena fuente a la base del § 12, en tanto que en los demás, no? En absoluto, ya que ninguno comprendió el alcance de la maniobra militar y lo acopló siguiendo otros esquemas similares.

Por último el § 11, que, según Melber, procede de buena fuente,

junto con § 12, tienen pasajes paralelos: Plutarco, Foción 6 y Diod. 15, 35.

En ninguno de los ~~se~~ lee la orden secreta, dada por Cabrias a sus hombres en la batalla de Naxos, de que si vieran el peligro igualado bajarán secretamente los emblemas de sus naves y ~~dieran~~ arremetidas seguidas a las naves de Polis. La ridiculez de la Historia suena más bien a invención, pues resulta inexplicable que ello pudiera ocurrir tal como lo narra Polieno.

En lo que concierne a los últimos capítulos del libro III, 12, 13, 14, 15 y 16, mostramos total conformidad con la teoría de Melber, según la cual no se puede dudar de su origen anecdótico.

3.4 LIBRO IV

El libro IV considerado por Melber como uno de los mejores, si no el mejor<sup>1</sup>, comienza en su capítulo 1 con Argeo, un antiguo rey macedonio del siglo VII, sobre el que Melber no puede decir nada determinado.

Posiblemente se trate del mismo Argeo mencionado por Diod. 7, 15,2 (conservado en Eusebio).

El capítulo siguiente versa sobre Filipo, el padre de Alejandro. Si nosotros consultamos las tablas cronológicas de H. Bengtson<sup>2</sup>, y de E. Bayer<sup>3</sup>, sorprende la distancia tan enorme que media entre Argeo y el fundador del imperio macedonio.

A Filipo le dedica Polieno nada menos que 22 §§ y, dado que el estrategemista procedía de Macedonia, sería de esperar unas fuentes mejores que las utilizadas en libros anteriores.

Sin embargo, de entrada la cosa no parece así, pues el propio Melber<sup>4</sup> considera, con todo acierto, que los párrafos que van desde el

---

(1) O.c.p. 599-601

(2) "Griechische Geschichte", Munich 1950, p. 538

(3) "Griechische Geschichte", Stuttgart 1968, p. 748

(4) O.c.p. 601-605

1 al 16 arrancan de colecciones anecdóticas.

Mucho más complicada es la serie que abarca los §§ 17-21. Para todos ellos supone Melber(604) una fuente conjunta, presumiblemente Teopompo(605).

§ 17 remonta a la liberación de Anfípolis por parte del rey, a la que vuelve a ocupar en el año 357, tras su brillante campaña contra Ilirios y Peonios. Y aquí surge la 1ª dificultad: Desde que Filipo dejó libre Anfípolis hasta que la reconquistó, medió la susodicha campaña contra Ilirios y Peonios, lo cual quiere decir que, quien hubiera leído a Teopompo, por fuerza tuvo que seguir los pasos al Macedonio durante estas operaciones( ve a este respecto Curtius IV 155-160).

Las conquistas llevadas a cabo en esta época fueron: Ocupación de Pidna (Diod. 16,8,3 y Q. Curcio 4,157). Alianza con los olintios.

Fulgurante caída de Potídea, antes de la llegada de refuerzos atenienses (Diod. 16,8 y Demóst. Filíp. 1 § 25), Extensión del reino macedónico hasta Nesto, tras haber rechazado a los tracios sin esfuerzo y fundación de la ciudad de Crénides (Diod. 16,3), por la importancia, que le merecía al oro del Pangión. Nueva fundación de otra ciudad, Filipos (Diod. 16,8) y explotación minera(Diod. 16,8), con lo que obtuvo una renta de 1.000 talentos anuales, aprovechados para la creación de una flamante flota. Ataque a Metone. a su regreso( Diod. 16,31, Demóst. Olint. 1, § 13 y Filípica 1, § 4), que no tardó en sucumbir.

Ahora, justamente, es cuando el rey lleva a cabo su inteligente reforma monetaria, con la creación de la famosa estátera de oro, que anuló al resto de las monedas.

Pues bien, sin duda, algunos de estos hechos, que son bastantes,

debieron haber acaparado la atención de cualquiera, que se hubiera tomado la molestia de leerlos.

Que ello es así, se muestra fácilmente echando un vistazo atrás:

§ 4 relata la embajada enviada a Tracia y § 5 su campaña en Iliria. Sin embargo, no se nos cuenta ni una sola palabra de ellos, sino que se pasa directamente a exponer su intromisión en Tesalia.

§ 18 se ocupa del cerco a una ciudad Tesalia, *Φαρκηδών*.

El único historiador que la menciona es precisamente Teopompo, como ya anotó Melber<sup>1</sup>, en su fragmento 83, recogido por Esteban de Bizancio. Por tanto, es lógico que este pasaje se base en él.

§ 19 no encuentra paralelo en ningún autor, ni siquiera en los fragmentos de Teopompo. La estratagema se refiere a la habilidad que siempre poseyó Filipo, heredada, por cierto, de su padre, en las actividades políticas que implicaban enredos, de la que se vanagloriaba, al parecer, como se puede leer en § 9.

Merced a ella y aprovechando las disensiones entre Pelíneos y Farsalos, por un lado, y de Fereos y Lariseos, de otro, logró apoderarse de Tesalia.

El asunto es verosímil, pues el término *Πελλινναίων* utilizado por Pol. no se encuentra en Teopompo, pero sí en Píndaro P. 10, 5, - *καὶ τὸ Πελλινναίων*, un lugar de Tesalia, y en Eliano N. A 16,39.

Mayores problemas plantea el § 20<sup>2</sup>. Su argumento es el asedio de una ciudad, *Κάρας*, y su abandono nocturno, en virtud de -

(1) O.c.p. 604.

(2) Ve Melber, o.c.p. 604.



las dificultades existentes.

El primer escollo con que tropezamos se relaciona con la crítica textual.

El pasaje se ha relacionado con el fragmento 220 de Teopompo, proveniente, de nuevo, de Esteban de Bizancio: Καρὸς κῆποι· χωρίον Θράκης· Θεόπομπον ν' τὸ ἐθνικὸν Καροκηπίτης, ὡς αὐτός.

Melber duda de que se refiera al mismo lugar que Polieno IV 2, 20, y que, si hubiera que buscar Καρὰ en Tracia y, concretamente, en el distrito cario, entonces el asedio habría que remontarlo a sus más tempranas campañas cerca del Hemo. Mas Droyssen nos asegura que el macedonio no perdió mucho tiempo en Escitia.

Pero podríamos situar el hecho tras el fracaso en la expugnación de Bizancio, decimos nosotros, de donde Filipo partió rumbo a Escitia (Ve Curtius IV 379-380) y desapareció, por algún tiempo, de la vista de los griegos.

Wölflin, basándose en Diod. 16,37, 3 y 16,52,9, ha supuesto Feras.

La teoría es sugestiva, pero no convence por las siguientes razones:

1ª) Los manuscritos no se pueden modificar por las buenas y, como Melber dice, no sólo se ha de transformar Κάρας, sino Κάραις, - un poco más abajo.

2ª) En ninguna parte se nos confirma que Filipo asediara Feras, sino que, al contrario, le fue entregada por los tiranos de la ciudad.

Por la parte, Blume pretende cambiarlo en Καρδίαν, lo que tiene la ventaja de ofrecer una secuencia cronológica con el anterior ξ, pero, prescindiendo de la lectura de los mss., ello está en contradic-

ción con la verdad histórica, ya que por Demóstenes, In Arist. 181 - (ve también Curtius IV 172), conocemos que en el año 352 llevaba a cabo el rey tratos de amistad con Cardia sobre Helesponto, por lo que se excluye automáticamente cualquier tipo de asedio.

A modo de hipótesis queremos sugerir lo siguiente: Como todos los manuscritos se hallan conformes en la lectura *kápac* y *ká-pac*, se ha de admitir, sin más, dicha localidad.

Por ello se ha de buscar por otro lado y ofrecemos éstas dos alternativas:

1ª) Que los hechos relatados aquí sean exactos, en cuyo caso la teoría cronológica de Melber, perdería consistencia, ya que el asedio correspondería a sus primeros años.

2ª) Que se haya operado analógicamente, siguiendo el modelo de otras expugnaciones. Para ello contamos con dos asedios infructuosos: El ataque a Perinto en el año 340 y el también malogrado a Bizancio, correspondiente al mismo año.

En Perinto, <sup>de</sup> Filipo, dispuso torres hasta 120 pies de altura, - (Curtius IV 376-380, donde se cita el fragmento 135 de Filócoro), a la par que excavaba minas, para introducirse en la ciudad, e incluso hizo venir a la escuadra, con el fin de impedir el aprovisionamiento por mar (Ve Diod. 16,74-76).

Pero la fuerte resistencia, la ayuda persa y la valerosa entrada, entre las filas enemigas, del ateniense Apolodoro, amén de los re-  
fuerzos enviados por Bizancio, obligaron a Filipo a retirarse, tras sufrir cuantiosas pérdidas a Bizancio [= Pol. 5 21], en donde también se encontró con una feroz resistencia, dirigida por León, discípulo de Platón.

De nuevo aquí volvió a emplear máquinas nuevas, inventadas - por el ingenioso Polido (Ve Curtius IV 379 y nota 158 Ateneo, De machin. en los Mathematici Veteres, edic. Thevenot, Paris 1963).

También en esta ocasión penetraron los macedonios por galerías subterráneas en la ciudad, pero fueron rechazados por los ciudadanos (ve Curtius 379 y nota 159 Esteban de Bizancio, 50 Bósforo). Con la llegada de refuerzos atenienses, procurados por Demóstenes y dirigidos por Foción (ve Plut. Foción 14), el asunto tomó un color más bien oscuro para el Macedonio, quien, recurriendo a su ingenio, logró retirar su flota, tal como relata Front. 1,4,13 y 13 a.

En este punto no comprendemos a Melber, quien concede preferencia a Pol. y, todo ello guiado por su obsesión cronológica.

Pero ¿cómo va a partir de una buena fuente Pol. si al final - del § 21, dice, tranquilamente, que los aliados abandonaron Bizancio, cuando ya hemos visto, que en Bizancio reinó en todo momento una auténtica confraternización?

Aparte de ello, según se plantea la estratagema en Pol. lo lógico sería esperar su conquista, circunstancia ésta que no se produjo, por lo que, aunque estimemos, como Melber, que Front. tampoco parte de una buena fuente, sin embargo reconocemos que su exposición es más coherente.

Más correcto, en cambio, nos parece establecer la siguiente relación: § 20 y § 21, son temáticamente primos hermanos, pues en ambos sitúa a una ciudad, en los dos tiene lugar una retirada, y, por último, se tiende a pasar de manifiesto al ingenio de Filipo en situaciones difíciles, al igual que en el § 18, el cerco a Farcedón. Además, la falta de datos más precisos, aún cuando Teopompo, de tendencia oligárquica,

que vivió sus buenos años en la corte de Filipo, y tenía a revestir su Historia con efectos patéticos, nos obligan a reconocer que una lectura más atenta hubiera logrado más §§ que los expuestos por Polieno.

Por todo ello, sería posible que al § 20 se le hubiera aplicado la misma estructura que en los otros asedios.

De todos modos, la confusión de nombres, la pobreza de datos, en efectivos militares, particularmente en todo lo que concierne a las grandes máquinas, y la coincidencia temática revelan una precedencia de compiladores especializados en cerros a ciudades, aún cuando no queda excluido que, en un principio, rementara a Teompompe.

La primera sorpresa que se lleva uno al leer el capítulo 3, - dedicado a Alejandro, un personaje tan famoso, capta de llenar unos cuantos libros de Polieno, es que sólo cuenta con 32 §§, cuando hemos observado ya que a Ifferrates se le consagraron nada menos que 63 §§, es sea, casi el doble justamente.

Frente a la teoría unitaria representada por Wölfflin, el primer analista fué R. Petersdorff<sup>1</sup>, cuyo segundo capítulo estudia las fuentes de Polieno en las estrategias de Alejandro.

El capítulo queda dividido en tres partes: 1ª) §§ 1-10. Desde su entronización hasta su entrada en la India. 2ª) §§ 11-22 luchas con los Tracios y Tebas, hasta su campaña en la India y 3ª) §§ 23-31, que abarcarían sus luchas en Tesalia y, de nueve, sus famosos combates en la India.

La primera parte emanaría de Calistenes, a lo que se opusieron Dreyssen y E. Rohde<sup>2</sup>.

(1) "Beiträge zur Geschichte Alexanders des Grossen", Prag, Festschrift, 1872

(2) Ve su artículo: "Ein Unbeachtetes Bruchstück des Ptolemäus Lagi", Rhein. Mus. 38, p. 301 ss).

Como quiera que, a nuestro entender, Melber ha demostrado de forma definitiva, que tal sección no corresponde a Calístenes, sino a diversos anecdóticos, dejaremos nuestro examen de ella, comenzando por las dos últimas secuencias.

En lo que respecta a la segunda parte, Melber (611) opina que ha de mantenerse la opinión de Petersdorff, y, en continuación, pasa revista temporal a los §§ comprendidos en ella.

- § 11 Campaña tracia, año 335.
- § 12 Destrucción de Tebas, año 335.
- § 13 y 14 los deja para un ulterior estudio
- § 15 Paso a Asia, año 334.
- § 16 Batalla de Gránico, año 334
- § 17 Batalla de Arbela, año 331
- § 19 En Hircania, año 330
- § 20 En la India, año 327
- y §§ 21 y 22 Campaña del año 326.

§ 11 coincide con Arriano 1,1, 6-10, previene Melber (612), y efectivamente así es, a poco que se lean ambos textos .

En § 12 Pol. ya no sigue a Arriano 1,17, testigo personal del asedio, e indica que Alejandro deseaba llegar a un arreglo pacífico, del que le apartó el nerviosismo de uno de sus generales: Perdicas. Por el contrario, el relato de Diod. 17,12, así como Pol. han elevado un hecho casual a una auténtica operación militar. La única diferencia sería es que en Diod. se menciona a Antípatro, quien, como bien señala Melber, en este tiempo se hallaba en Macedonia.

De todas formas Pol. y Diod. coinciden contra Arriano, y su fuer-

te, en opinión de Melber, debía ser alguien no muy dcho en asuntos militares.

Más difícil es establecer la secuencia entre éstos y §§ 13 y 14, pues en el primero se nos dice que Alejandro a sus soldados en vez de una coraza completa les daba sólo la mitad, para que no pudieran huir, y en § 14 se nos relata que Alejandro tenía por costumbre enseñar las víctimas, con favorables augurios, a los soldados, al objeto de animarlos.

Como § 13 no encuentra confirmación en ninguno de los autores que han tratado de Alejandro, y la verdad es que no se comprende, qué pinta aquí, Melber lo deja a un lado olímpicamente.

Por el contrario, § 14 encaja perfectamente antes de la importante campaña de Asia.

En todo caso, continúa Melber, § 12 enlaza perfectamente con § 15, cuya noticia no conoce paralelo alguno, pero eso sí, cronológicamente es magnífica, ya que su tema son las sospechas que hizo recaer el macedonio sobre Memnón, general de Darío, no devastando sus tierras.

§ 16 nos sitúa en la batalla del Gránico, que cuenta con 4 exigüas líneas, frente a la extensa relación de Arriano 1,13 ss., corresponde a tan importante batalla.

§ 17 Batalla de Arbelos, según Melber<sup>1</sup> coincide en la narración de Curcio 4,13,36 y 15,1 ss., frente a Arriano 3,13, 1, que no sabe nada de esta maniobra.

---

(1) O.c.p. 613.

Sigue el paso del Tigris en § 18, inmediatamente anterior a la batalla de Arbela. Frente a las indicaciones de Arriano, según el cual el ejército avanzó 4 días hacia el sur, a la derecha del Tigris y hasta el 4º día no se anunció la presencia de jinetes enemigos, Curcio 7,2,36 ss. y Diod. 17,80, añaden gran cantidad de pormenores sobre este incendio y la actitud adoptada por el Rey macedonio. Por tanto, la coincidencia se establece, de nuevo, con Curcio y Diod. contra Arriano.

§ 19 con su tema, la captura de los desafectos al rey mediante la treta de las cartas, remonta, según Melber, a la misma fuente que - Curcio 7,2,36 ( ve también Justino 12,5,5 ss) y Diod. 17,80,4, este último más sucinto.

§ 20, crueldad de Alejandro con una ciudad india, sigue Melber<sup>1</sup>, encaja totalmente con Diod. 17,84,3 ss. y Plut. Alej. 59. Por el contrario, Arriano 4,27, no sabe nada de tal alevosía, sino que, más bien, nos transmite que fueron los indios los causantes de una decisión tan drástica.

§ 21 Ataque y puesta en fuga de Pítaco, pariente de Poro. No cuentan en paralelo ... alguno, pero guarda relación con el § 22, combate contra Poro. Nueva coincidencia con Curcio 8,14 y Diod. 17,87 frente a Arriano.

En conclusión, termina el germano, el hecho de que Pol. coincida con Curcio y Diod. frente a Arriano, demuestra que tenemos que admitir a Clitarco como fuente, pues no se puede afirmar que lo sean Curcio, Diod. y Trogo. El único problema que restaría por solucionar es -

---

(1) O.c.p. 614

si le utilizó directa o indirectamente, en lo que Melber no se atreve a emitir una opinión segura. Todos estos resultados nos servirán de guía para los maestros.

En primer lugar resulta chocante que § 11 no tenga otro punto de apoyo que Arriane, pero, para Melber, no existe problema, ya que Clitarco ha utilizado otras Historias sobre Alejandro. Pero entonces, - ¿Cómo es que sus herederos directos, Diod. y Curcio, no lo registraren?.

En § 12 resulta sumamente extraño, como ya consignaron Peterdoff y Melber, el cambio de Perdicas por Antípatro, en Macedonia durante estos días.

Dado que ni Arriane, que sigue aquí a Teómaco, testigo presencial, ni Diod., seguidor de Clitarco, ni en Curcio, ni Justino y, por último, ni tampoco en Plutarco se menciona a Antípatro, es difícil admitir que parta de una fuente histórica.

Nuestros imaginamos que aquí debió ocurrir algo así: Quien compiló esta historia debía creer que Perdicas era un personaje de poca monta y, sin duda, el hecho alcanzaría más relieve, si se daba cabida a un personaje de más alto rango, como era Antípatro, de quien sabemos por Curcio 6,1 ss. su magnífica actuación frente al rey Agis, en la sublevación de Esparta.

De modo que, expuesto ello, caben dos posibilidades. 1ª) Que el autor del § 12 no sea el mismo que el del § 11, habida cuenta de la mayor precisión del 1ª o 2ª) Que sean el mismo, pues, a fin de cuentas, en el primer relato no había que compilar nombres, sino hechos; en cambio en el segundo no, pero de lo que no cabe duda es del tono anecdótico del § 12.

Más trabajo cuesta admitir que § 13 y § 14 sigan la cadena temporal, pues ante una batalla tan decisiva como fue la del Gránico, -



resulta inofensible que a Alejandro no se le ocurriera otra cosa que ponerle a sus hombres media coraza.

Por ello, esto sólo se puede deber a un compilador, y malo, por cierto. A pesar de ello, Melber no se da por vencido y pretende empalmar § 14( los sacrificios) con § 15 ( devastación de las tierras de Memnón).

Efectivamente, sí existieron sacrificios antes de la batalla, - pues según Plutarco, Alejandro: 14, Alejandro marchó a Delfos para consultar a Apolo y tuvo sus más y menos con la sacerdotisa, pues éstos no eran días hábiles para consultar el oráculo.

Según el propio Plutarco, por aquellos días ocurrieron cosas extrañas, como fué el que la estatua de Orfeo en Libetra, de ciprés, se puso a sudar, pero Aristandro supo dar una interpretación correcta, a saber, que ello quería decir lo que iban a dar que sudar y trabajar a poetas y músicos, las campañas de Alejandro.

Plut. 16 se encarga, asimismo, de informarnos que Alejandro hizo contar dos veces seguidas el artemisio, mas anterior al daisio (más o menos nuestro Mayo), ya que en estas fechas les estaba prohibido a los reyes macedonios hacer la guerra (Ve también Arriano 1,13, 6-7).

Y por más que hemos buscado en Diod. Curcio, y Justino no hemos podido encontrar ninguna historia similar.

Con ello entramos en § 15, en donde se nos narra que el macedonio hizo sospechoso a Memnón evitando que sus soldados saquearan sus campos.

Como es bien sabido, los dos primeros libros de Curcio, los referentes a sus primeros años, a la destrucción Tebas, campaña en Tracia -

y sus primeros pasos en Asia, se han perdido, pero en los pasajes conservados por Diod. y Arriano no tenemos conocimiento del hecho relatado por Pol.; antes bien mencionan el aprecio en el que el Gran Rey lo tenía.

Sin embargo, podemos hacernos idea de cómo llegó a formarse este parágrafo, que cuenta con cuatro líneas escasas. Memnón era un magnífico general de caballería, sus consejos estaban siempre cargados de sentido común (Ve Arriano 1,12,9-10), lo que no obsta, para que, como el propio Arriano dice, a los persas le resultara sospechoso (Ve Arriano 1,12,10), pero su conducta en la primera embestida del Gránico fué irreprochable, - al frente de la caballería, de lo que deja constancia las palabras de Arriano 1,15,2, puesto éste de comandante, que no le habría confiado el Rey, de ser verdad la afirmación de Polieno.

Así pues, contando con el dato de que parecía sospechoso a algunos persas, entre ellos Arsites, se le ha aplicado un molde corriente en Polieno.

§ 16 narra la batalla de Gránico, como el mismo Melber afirma, de un modo tan incomprensible que, si no nos la hubiera contado, no se habría perdido absolutamente nada.

Por todo ello, y observando que en las tres líneas y media de Pol. no se cita más que a Alejandro (no así en Arriano 1,14,4, ni en Diod. 17, 18,4-21,6; 23,1-2) y siendo incomprensible la expresión de Polieno *ὕπερ κέ-  
περ*, puesto que no se trataba de rodear a nadie, no cabe duda alguna de que su fuente no puede ser ni conjunta ni buena, sino que da más bien la impresión de ser un "refrito" hecho por alguien que no tenía ni idea - de táctica militar.

§ 17, Batalla de Arbela, año 331. En éste encuentro desde luego, de coincidir con alguien nuestra narración, es precisamente con -/

Curcio, y no, como dice Melber, por los movimientos efectuados en esta pugna, pues la situación es tan confusa, al igual que la anterior, que Alejandro parece haberla ganado así, por las buenas, sino por un pequeño detalle.

En Pol. se nos dice que Darío sembró el campo de *τριβόλοις*, de lo que no se halla ni rastro en Arriano, pero sí en Curcio 4,13,36: - "ad regem pervenit(s.c. Bion) mutians murices ferreos in terram defodisse Dareum,, qua hostem equites emissum esse credebat."

Sin embargo, encontramos detalles dignos de comparar en Arriano y Pol. Arriano 3,12,1: ἦγε δὲ ὡς ἐπὶ τὸ δεξιὸν τὸ αὐτοῦ Ἀλέξανδρος μᾶλλον, καὶ οἱ Πέρσαι ἀντιπαρήγον ὑπερφαλαγγούντες κο-  
λὸν ἐπὶ τῶν σφῶνεύωνύμῳ. Pol. . ὁ Μακεδὼν τοῦ δεξιοῦ κέρως ἡ-  
γούμενος ἐπὶ δόρυ παρήγγειλεν ἀκολουθεῖν..ὁ δὲ Πέρσης ἀντι-  
παράγειν πειρώμενος ἐπ' ἀσπίδα διέσπα συνεχῶς τὴν ἵππον,

mientras que Curcio 4,15,1 lo relata así, después de enterarse Alejandro por el desertor de la existencia de minas: "agmen obliquum incedere iubet".

De forma que si no fuera por la pésima descripción de Pol., se podría pensar que el compilador leyó a ambos, pero, claro está, si lo hubiera hecho su relato habría sido mucho mejor, por lo que es más prudente suponer que éstos movimientos oblicuos del romano corresponden al verbo -  
ἀντιπαράγειν . Con ello se puede admitir perfectamente ahora su -  
descendencia de Qlitarco.

ξ 18, acontecimientos tras el paso del Tigris. Melber<sup>1</sup>, con —

(1) O.c.p. 612

cierta cautela, nos afirma que corresponden a la "Persecución (?) tras la batalla(331<sup>o</sup>), lo que se encuentra en evidente contradicción con sus palabras dep. 613, donde lo sitúa inmediatamente antes del combate de Arbela.

Por razones obvias a Melber le gustaría que fuera después, pues así su teoría cronológica sería perfecta, pero la verdad histórica nos dice todo lo contrario, ya que Curcio 4,9,6-13,15 ss. relata con todo tipo de pormenores los acontecimientos que precedieron antes de la batalla, entre los que se narra el referente al § 18 (Arriano 3,8,1 habla de un ataque macedonio a los jinetes persas que al verle huyen, pero al final, cansados de cabalgar, unos caen muertos y otros presos, mas no habla de fuegos ni nada por el estilo, y en Diod. tampoco se habla de ello).

Con ello, creemos, no existe duda alguna de que estos acontecimientos sucedieron con anterioridad a la batalla, con lo que el orden cronológico queda roto, pues quedaría por explicar cómo es que el compilador los eludió, y, luego, de repente volvió sobre ellos. Quizá, se podría pensar: lo leyó, tomó nota, no los consideró importantes y los dejó para otra ocasión, concretamente para el § 18. Pero entonces ¿Cómo es que también eludió tantos y tan minuciosos detalles con los que nos obsequia Curcio en 4,9,10 ss. respecto a los prodigios de índole religiosa y la forma como calmó a su ejército despavorido.

En 4,10,11-13 Alejandro se da prisa en perseguir al enemigo para evitar que todo fuese devorado por las llamas. En 16 una carta del rey Darío ofrece una gran recompensa a quien le entregue al Macedonio vivo o muerto. Un eunuco en 18 le informa de la situación de la esposa de Darío y su muerte, en brazos de su suegra e hijos. Magnanimidad de Alejandro.

11: Nobleza de espíritu de Alejandro frente a Parmenión.

12,14-16: El cielo se torna de color rojo. Terror en el ejército macedonio, a quien tranquiliza Alejandro.

12-24: Alejandro refrena el arder combativo de sus soldados.

13,4 ss.: Contra el parecer de Parmenión decide combatir de día.

13,15 ss.: Ante el miedo general, el macedonio hace venir al sacerdote Aristandre, con el que pasa gran parte de tiempo haciendo ritos y súplicas.

Ahora precisamente encontramos la historia del transfuga Bión (= Pol.

ξ 17), pero, como se ha pedido observar, no faltaba material de interés para un compilador como Polieno.

ξ 19: Truce de las cartas, coincide con Curcio 7,2,36 (Comp. también la breve narración de Justino 12,9,5 ss) y Diod. 17,80,4 (Arriano guarda silencio sobre este enojoso asunto).

La única objeción que se le puede plantear, es que Curcio nos dice que, una vez descubiertos los que hablaban mal de Alejandro, el rey formó una cohorte con todos ellos, para que su ignominia representara un ejemplo para el resto y en lo sucesivo demostraran su valor. El resultado conseguido fué tan maravilloso, que, por Curcio 7,2,38 nos enteramos, de que, en posteriores encuentros, no hubo soldados más braves que ellos.

(Diod. 17,80,4 cuenta lo mismo, aunque muy brevemente).

Desde este episodio (el del ξ 19) hasta el ξ 20 median las siguientes acciones en Curcio, que Polieno ha saltado alegremente.

5,2,1-5: Restablece la disciplina en el ejército.

5,2,6-8: Estrategia en lo que concierne a la caballería.

5,3,4 ss.: Avanzando por un camino oculto coge al enemigo entre dos fuegos.

5,3,17 ss.: En las llamadas puertas de Susa supera a Ariobárzenes (= Pol. ξ 29).

5,5,2 ss. Rapidez de marcha de Alejandro.

5,6,11 ss. y 6,3, 1 ss. Postura ejemplar ante los soldados.

6,5,24 ss. Liberalidad con su tropa.

6,6,11 ss. Quema lo superfluo (= £ 10 de Pol.)

6,6,21 ss. Estratagema con fuego.

6,7,1 ss. Sofoca una conspiración.

7,2,21 ss. Alejandro ordena la muerte de Parmenión, valiéndose del ardid de una carta.

Precisamente ahora llegamos al ardid de las cartas.

Pensamos que con este largo excursus ha quedado demostrado, de forma palmaria, que Pol. no leyó jamás a Clitarco, pues nadie podrá negar que en todas las estratagemas expuestas existe un gran número que se adaptan al gusto de Polieno.

£ 20, Alejandro en India. Año 327.

Según Melber<sup>1</sup>, este párrafo coincide totalmente con Diod. 17, 84,1 ss. y Plut. Alej. 59. Arriano, en cambio, cuyo relato en 4,27,2 ss. se puede amoldar perfectamente con el de Polieno, no sabe nada de una acción innoble por parte de Alejandro.

Sin embargo, en Diod. no se habla nada de que los indios ocuparan un monte, como dice Pol. En cambio, Arriano 4,27,3, en este punto coincide muy bien, pero en el final de la Historia coincide Diod. 17,84,2 con Pol., frente a Arriano, según el cual el rey se vio obligado a eliminarlos.

Por su parte, Melber no cita ningún correlato en Curcio. Nosotros

---

(1) O.c.p. 614

henos intentado hacerlo, y éste es el resultado. Pero antes mencionaremos de forma breve aquéllos relatos, que hubieran tenido algún interés desde el punto de vista del estrategemista.

7,3,3 ss. Alejandro anima a sus soldados.

7,4,20 ss. Alejandro ordena matar a los acémilas, para poder tener alimentos.

7,5,1 ss. = Pol. § 25.

7,5,28 ss. Toma de una ciudad mediante ardid.

7,6,1 ss. Valor personal.

7,6,16 ss. Diversos acontecimientos, como asedio y captura de varias ciudades.

7,7,30 ss. Valor personal y estímulo al soldado.

7,11 ss. = Pol. § 29.

8,2,19 ss. Asalto y conquista de una ciudad.

8,4,1 ss. Infunde ánimo en sus hombres.

Y ahora viene lo que andábamos buscando: Entrada en la India.

8,10,5-7 Tras el asedio de una ciudad y a pesar de caer herido por una flecha, la toma y pasa a cuchillo a todos sus habitantes.

8,10,7 ss. Con toda facilidad somete Nisa.

8,10, 22 ss. Se apropia de otra plaza.

Así pues, la matanza de los mercenarios no tiene lugar en Curcio 8,10, 22 ss., sino en 8,10,5-7, hecho cruel, que, en opinión de Plut. 59, fue la única ocasión en su vida, en que actuó innoblemente.

En Diod. 17,84, 1 se nos habla de la embajada de la reina y a continuación del desdichado destino de los mercenarios. Inmediatamente antes de esta Historia existe una laguna, pues 17, 83 concluye con la en-

trega de Poro por Alejandro al hermano de Darío. De forma que se han perdido en Diod. los acontecimientos de finales del año 328 /7 y el comienzo de 327/6: Campaña escitia, bactriana, Sogdiana, Revuelta con Clito, arresto de Calístenes por el problema de la "proscinesis", conspiración de los pajes, matrimonio de Alejandro con Roxana y reinstauración en el trono de la bella reina Cleofis.

De suerte que el relato de la matanza en todos estos historiadores viene a ser, más o menos, el mismo, pero difieren en el momento en que se llevó a cabo, pues en Curcio 8,10,22.ss. se nos avisa que la ciudad llamada Mazagas era: "Urbs non situ solum, sed etiam opere munita," que corresponde, con bastante exactitud, a Pol: 'Ἀλέξανδρος χωρὶς τῆς Ἰνδικῆς ἐχυρῶ προσεκράθητο, donde se efectuó la horrible matanza.

Por el contrario, y de forma sorprendente, Diod. lo sitúa en ξ 84, tras el contacto de la reina con Alejandro, pero la continuación es - la misma que Curcio 8,11, 1-2: Arriano: προῆγεν ἐπὶ τὴν πέτραν τὴν ἄορνον καλουμένην. Curcio: "petram Aornia nomine occupaverunt."

Así que la impresión producida en nosotros en estas diferencias es, o bien que se ha producido una interpelación en Diod., por lo que la matanza de los indios pasaría a ocupar el lugar inmediatamente anterior - a la historia de la reina, o bien se ha operado una confusión entre dos - hechos parecidos.

Al lado de todo ello, el relato de Pol. es de una imprecisión - tan grande, que sólo puede proceder de una colección de anécdotas, ya que faltan las explicaciones de por qué los indios se asustaron, qué fue exactamente lo que hizo Alejandro con ellos, ni en qué lugar exactamente se - verificaron los hechos.



§ 21, marcha contra el Hidaspes. Un pariente de Poro, Ittá-  
xijs guarda un largo y estrecho desfiladero. Una comparación con otros  
autores es imposible, ya que Pol. es el único que nos relata este episo-  
dio, pero, según Melber, § 21 está relacionado con § 22.

Antes de nada veamos en Curcio, de nuevo, qué fue lo que mitió  
Pol., para tratar de contestar a la pregunta hecha por Melber, de si Pol.  
utilizó directa o indirectamente a Clitarco.

8,11,1 ss. Se apodera de la roca Aorno.

8,12,1 Valor personal.

8,13,1 ss. Embajada a Poro para que se rinda. Negativa del -  
indio. Ahora tiene lugar el encuentro entre ambos reyes (= Pol. § 22).

Por tanto, nos parece que todavía quedaba algo importante para  
un estrategista que hubiera leído a Clitarco. Con ello queda contesta-  
da la pregunta de Melber: No lo leyó directamente, ni la cronología es tan  
estrecha.

§ 22, según Melber<sup>1</sup>, coincide de nuevo con Curcio, 8,14 y Diod.  
17,87 contra Arriano 5,14,6 ss.

Lo cierto es que no coincide tan bien, pues Pol. no emite ningun-  
na cantidad, frente a los otros tres historiadores, que, curiosamente, tam-  
bién difieren entre sí. Así:

Curcio 4.000 jinetes, 30.000 soldados, 85 elefantes y 300 carros.

Arriano 4.000 jinetes, 30.000 soldados, 200 elefantes y 180 ca-  
rros.

---

(1) O.c.p. 624

Diod. 3.000 jinetes, más de 50.000 soldados, 130 elefantes y más de 1.000 carros.

Además de este desajuste, en Curcio, Arriano y Plut. Alej. 60 se habla de un río con infinidad de islas pequeñas, y así mismo en Diod., que también tiene noticia de él; Por el contrario, en Pol. no se menciona la existencia de tal obstáculo.

Otro por menor importante para un compilador es que, según Curcio 8,13,17, Diod. 5,11,1 y Plut. Alej. 60, el rey hizo todo lo posible por atraer al enemigo a un lado y hasta colocó a uno de sus hombres, parecido físicamente a él (en Curcio), Ítalo, con el fin de ocupar la isla mayor, lo que costó bastante.

Por otra parte, Pol. difiere de Diod. en la colocación de las tropas y en la ausencia de caballería, e incluso en el único dato numérico proporcionado por nuestro estrategemista, la distancia entre los elefantes: - πεντήκοντα ποδῶν , inexistente en Diod., pero no en Arriano 5, 15,5, διέχοντα ἐλέφαντα ἐλέφαντος οὐ μείον πλέθρου (el pletro equivale a 100 pies).

Sin embargo, coincide muy bien la imagen de la formación en ambos autores que la comparan con una ciudad o muro.

Según Diod. 17,88,1, nada más comenzar la batalla, fueron inutilizados todos los carros, que en Pol. brillan por su ausencia, cuando es bien sabido por los demás autores que Poro los poseía y fue lo primero que lanzó contra los macedonios.

Resumiendo, podemos decir que en Pol. no existe río, ni , por ende de islas; que se amolda a Diod. en la comparación, pero se aparta al final, pues Diod. ya no menciona a los jinetes, sino al revuelo que se originó,

la valentía del caudillo indio y su derrota. En cambio, el objetivo buscado, que no era otro que abrir huecos en el enemigo, es algo común a Curcio y Polieno.

Todo ello, y la ausencia de números, revela que estamos frente a una fente intermedia, que efectivamente no sabía nada de táctica militar, pero de <sup>C</sup>litarco, directamente al menos no se puede hablar, dadas las diferencias entre todos los que trataron sobre esta batalla.

A todo ello se viene a sumar un nuevo misterio. Se trata de nombre propio Πιττακοῦ, que, según Polieno era sobrino de Pero, y que aparece en Curcio 8,14,2. "Dux erat copiarum qui ~~se~~ praemissit Spitacem, frater ipsius," y en Arriano V 18,2 καὶ Πέρου δύο παῖδες ἀπέθανον, καὶ Σπιτάκης ὁ νομάρχης τῶν ταύτη Ἰνδῶν.

Este nombre propio, como ya observó C. E. Gleye( "Za Polyacu IV 3,21, Philologus 1898 p. 658, en donde hace relación sólo a Arriano Anab. 5,18,1), no puede ser otro que Πιττακοῦ del § 21, con lo que su autenticidad histórica queda comprobada.

Pero no convenimos con Gleye en que se haya de modificar Πιττακοῦ en Σπιτάκου, ya que todos los <sup>manuscritos</sup> coinciden en el primero, y una nota propia de las colecciones, según se ha visto otras veces, es la confusión de los nombres.

Las conclusiones a las que hemos llegado, tras este largo excurso, son las siguientes.

1ª) No existe una secuencia cronológica tan estrecha entre los §§ 11-22, como ha demostrado la gran cantidad de historias encontradas en Curcio, interesantes para Polieno.

2ª) Admitiendo que la hubiese, resulta demasiado laxa y se limi-

taría a los §§ 11 y 12, ya que §§ 13 y 14, según se ha estudiado, la interrumpen. Que hubo ceremonias religiosas es cierto, pero de otro tipo a las expuestas por Pol., pues, como un dato nuevo, queremos aportar el testimonio de Plut. Alej. 3 y 4, según el cual Alejandro pasó la noche en compañía de Aristandro, llevando a cabo extraños ritos y ceremonias.

En consecuencia §§ 13 y 14 se han extraído, posiblemente, de un anecdotario, relativo a animar al soldado de la forma que fuese. § 11 puede partir de un anecdotario, que tratara de carros de combate y, como no encuentra correlato, salvo en Arriano 1,1,7 ss,<sup>3</sup> nada empeco que parta de él como de Clitarco.

§ 12, aunque se parezca a Diod. 17,12, denota su carácter anecdótico por el cambio de Perdicas por Antípatro.

§ 15 Se muestra como una vulgar chapuza. A los pasajes antes mencionados, añadimos Arriano 1,20,3, en donde Darío nombra a Memnón almirante, afianzando con ello la confianza que tenía depositada en él.

§ 16 y § 17, que tienen en común la dispersión del enemigo, se revelan como anécdotas bastante malas.

§ 18 no sigue a § 17, sino que, por el contrario, le precede.

Entre § 19 y § 20 median una gran cantidad de detalles pasados por alto.

§ 21 y § 22, que parecen estar relacionados estrechamente, guardan, asimismo, parentesco temático: Dispersión del enemigo atacando por huecos.

3º) y último. No leyó a Clitarco, sino o una fuente intermedia, bastante mala, ya que omitió muchas estratagemas importantes, relatadas -

por Curcio, o colecciones de estratagemas sin gran valor también.

Con ello pasamos a la segunda parte, los §§ 23-31 § 23 se refiere a la campaña de Alejandro en Helo, tras la muerte de su padre. Año 336.

Según Melber, § 24 y § 25, son de un tipo general, pero enlazan muy bien, si se admite que en la tradición conjunta, a disposición de Pol. se daban muchas noticias sobre las peculiaridades personales de Alejandro, su conducta respecto a los bárbaros, etc, etc.

Entonces ¿Si se extendía en tantos pormenores, cómo es que Pol. tuvo tan poca habilidad, que sólo extrajo dos anécdotas?, pues desde el año 336 (= § 23), ocupación de Tempe en Tesalia, se pasa bruscamente, en § 24, a la forma de celebrar juicios entre sus diversos pueblos, en donde entran, además de Macedonios y griegos, Bactrios, Hircanios e Indios, lo que quiere decir que, como los indios ya estaban dominados (si no, no podría juzgarlos), cuando menos se ha de situar el hecho en el año 327, - con la toma de Aorno, fecha en la que tenía unos cuantos indios prisioneros Alejandro y se podía permitir el lujo de emitir sentencias. Como fecha tope se habría de admitir el año 325, cuando llevó a cabo la total sumisión de los indios.

§ 25 sería la otra historia respecto a su carácter, pues en ella el Rey ofrece a sus hombres un magnífico ejemplo de ἐνσπάρτα, al verter el agua ante la presencia de todo el ejército.

Los paralelos con que cuenta esta historia son los siguientes: Front. 1,7,7 la acción tiene lugar en África, Curcio 7,5,10-13 y Plut.-Alej. 42 lo sitúan en Sogdiana, cuando perseguía a Besso.

En cuanto a Arriano 6,26,3 el hecho transcurre en la región de los Gadrasiros (India).

Así pues, a excepción de Frontino, todos los demás nos ponen como telón de fondo la India; por el contrario Polieno no puede ocultar su origen anecdótico, ya que se limita a señalar que Alejandro recorría un camino sin agua. Sin duda, de haber tenido en sus manos una obra conjunta, como pretende Melber, habría tenido mucho más que contarnos.

Como entre § 24 y § 25, se ha producido un enorme salto - en el tiempo, no quisiéramos pasar de aquí, sin exponer el resto de las acciones realizadas por Alejandro desde el punto en que lo dejamos en Guroio, o sea, tras el combate con Poros:

9,1,13 ss. Venos a enemigos muy hábiles con los carros de guerra.

9,4,26 ss. Acción personalísima en el asedio a una ciudad.

9,18,12 ss. Se apodera de otra plaza.

9,8,17. Toma de otra ciudad.

10,1,1, ss. Medidas disciplinarias.

10,2,8. Valor personal. Disciplina.

Como se puede observar, todavía quedaban más hechos por extraotar, y algunos, precisamente, relativos a sus rasgos personales: valor y justicia.

§ 26, Según Melber<sup>1</sup>, se refiere a la marcha hacia el Tigris, inmediatamente antes de la batalla de Arbela<sup>2</sup>, coincidente con Guroio 4, 12,14, ss., como antes se vió.

Aquí de nuevo damos un paso atrás, ya que § 25 es posterior a

---

(1) O.c.p. 615.

(2) Año 331.

§26, de forma que no se puede hablar de ilación cronológica.

§ 27 se refiere a los acontecimientos tras la batalla. Entre sus correlatos: Plut. Alej. 37, Curcio 5,3,16, Diod. 17,68 y Arriano 3,18 ss., con quien más coincide es con Curcio, ya que concuerda en la distancia a que implantó sus reales: 3<sup>o</sup> estadios.

Igualmente, frente a Arriano, según el cual parece que Alejandro en solitario lo hizo todo, coincide con Curcio Polieno en que Cratero y Meleagro se quedaron en el campamento, mientras el rey subía con los escuderos y el escuadrón de Perdicas.

Por último, a Amintas, Filotas y Ceno les ordenó vigilar un río, por el que era preciso cruzar.

Sin embargo, algunos detalles revelan, de nuevo, una colección: Polieno dice que dejó en el campamento a Filotas y Hefestión, mientras que en los demás autores a este último no se le ve el pelo, pues, según Curcio, en la empalizada quedaron Cratero y Meleagro y apostó en la cresta a Filotas, Ceno, Amintas y Poliperconte.

Respecto a § 28 Melber señala que no se deja determinar con precisión, pero pertenece a la campaña de verano de uno de los últimos años.

Desde luego aquí Melber tiene toda la razón; nos referimos a lo del verano, dado que el propio Polieno nos dice ὥρα θερούς . Pero que se refiera a los últimos años, ya es más difícil determinar, -

puesto que Alejandro atravesó una cantidad tal de ríos, que es muy — difícil averiguar de cual de ellos se trata.

Sea como fuere, el aire anecdótico no falta tampoco en este § , en el que todo es vago, indeterminado y no se presta a ninguna precisión.

§ 29 conquista de la roca sogdiana<sup>1</sup>. De los dos pasajes paralelos, Arriano 4,18,4 ss. y Curcio 7,11,1, ss., coincide bastante — bien con el último, excepción hecha de que Polieno omite el nombre del enviado, Arimazes.

En § 30 entre Curcio, 9,1,15 ss, Arriano 5,22 y 24 y Diod. 17,91, el más parecido vuelve a ser Curcio, como bien estudió Melber.

Para el § 31, referente a la campaña contra el rapaz pueblo montañés de los cosecos, tras la muerte de Hefestión, Melber nos — asegura que falta un correlato.

Nosotros hemos encontrado uno, que, por cierto, se amolda muy bien: Plut. Alej. 72 y dice así: Hefestión, que ya se encontraba enfermo, tuvo una calentura, cometió excesos con la comida y bebida y no tardó en morir.

Y la parte más interesante es: τοῦ δὲ πένθους παρηγορίᾳ

---

(1) Año 327.



τῷ πολέμῳ χρώμενος, ὥσπερ ἐπὶ θήραν καὶ κυνηγέσιον ἀνθρώπων ἐξῆλε καὶ τὸ Κοσσαίων ἔθνος κατεστρέφετο, πάντας ἡβηδὸν ἀποσφάττων· τοῦτο δὲ Ἡφαιστίωνος ἐναγισμὸς ἐκαλεῖτο.

Por si fuera poco, Diod. 17, 111, 4-112, 1 (año 324), cuenta - más o menos lo mismo, sólo que no menciona en absoluto a Hefestión.

Detalles anecdóticos en Polieno son: la llegada del mensajero anunciando la noticia, y el ataque que se efectúa de noche.

En cuanto al § 32, el último de los párrafos, estamos conformes con Melber, en que procede de la Περσικά de Dinón, pero con la observación, de que lo tomó de una colección de resúmenes cualquiera.

Con ello hemos terminado nuestro estudio de la tercera parte. En todo momento hemos seguido las huellas, que habría seguido Polieno, - si hubiera leído a Clitarco y para ello nos hemos valido de Curcio, que es con quien más coincide. La conclusión es que la ilación cronológica - es más aparente que real y en consecuencia se ha de pensar o bien en colecciones o bien en una tradición conjunta, de un valor muy secundario.

Respecto a la primera parte, queremos aportar algunos datos - nuevos:

§ 21, que trata de cómo se ganaba Alejandro a los pueblos, se puede relacionar con Plutarco. Alej. 39, 6, en donde se dice: ὁ Βασιλεῦς, τότε μὲν ἦν εἰς Δαρειῶς, νῦν δὲ σὺ πολλοὺς πεποιήκας Ἀλεξάνδρους.

Es posible que pasajes como éste y otros semejantes hayan contribuido a la composición de nuestro § 1.

La descripción de la batalla de Arbela, que se encuentra repetida dos veces en nuestro capítulo<sup>1</sup>, y que llamara la atención de Petersdorff, en nuestra opinión, no hay que suponer, como hace él, en dos fuentes distintas, sino en dos compiladores distintos.

A cada uno le llamó la atención unos detalles determinados. Así el autor del § 6 quedó prendado de la sabia respuesta dada por Alejandro a Parmenión, quien pedía insistentemente se acudiera en socorro de los bagajes, seriamente amenzados. Por ello, lo más seguro es que parta de una colección de Apotegmata.

En cambio, el compilador del § 17 fijó su atención en las maniobras efectuadas durante el mencionado choque.

Otro tanto se puede aplicar a las dos estratagemas referidas - a Poros: § 9 y § 22. El compilador del § 9 tomó como base los movimientos a lo largo de la orilla, ordenados por Alejandro a la caballería, bajo el mando de Tolomeo, y, a partir de esos datos, dejando a un lado al general de los jinetes, atribuyó toda la gloria al rey.

El del § 22, en cambio, más preocupado por lo que fue en sí - la batalla, nos la describe en el momento en que Alejandro había cruzado el río y se encontraba frente a frente con el candillo indio.

Con estas últimas indicaciones nos despedimos de este largo capítulo, en el que creemos haber demostrado, una vez más, que las fuentes de Polieno no eran tan buenas como pretendía Melber.

---

(1) § 6 y § 17.

IV 4 Antípatro.

De los 3  $\xi\xi$ , que cubre este capítulo, Melber<sup>1</sup> estima que el tercero parte de una colección de anécdotas.

Por el contrario  $\xi$  1 y  $\xi$  2<sup>2</sup> opina que se han de remontar a la tradición de Clitarco, lo que es muy posible.

Sin embargo no estamos de acuerdo en que  $\xi$  2 parta de una tradición conjunta autorizada, como piensa Melber apoyándose en el artículo de H. Kallenberg<sup>3</sup>.

El aire que le rodea es totalmente anecdótico, como veremos :

Los únicos datos concretos son los que Antípatro quería cruzar el Esperqueo y que jinetes Tesalios estaban en la orilla opuesta, preparados para rechazarle.

Antípatro aprovecha el momento en que los de la otra orilla habían ido a desayunar a Laomía, su pueblo, para vadearle.

Indudablemente quien ha compilado ésta Historia no sabía de la disciplina que reina en el ejército, pues que Antípatro haya abandonado el río, para retirarse a su campamento, como dice Polieno, tiene verosimilitud, pero que los Tesalios, pensando en una retirada, se marchasen

---

(1) O.o.p. 577

(2) O.o.p. 617-618

(3) "Zur Zeit der Diadochen", Philologus 36, p.504. (citado por Melber en p.618.

tranquilamente a la casa a desayunar, sin dejar guardia alguna en el -  
río, es algo de todo punto increíble.

Más sorprendente aún es el final. Antipatro, aprovechando el  
tranquilo refrigerio, tomó Lamia con una sencillez extraordinaria. Es -  
decir, que no medió batalla alguna ni tesalios que se le opusieran.

Precisamente por Pausanias 7,10,4 sabemos que los griegos -  
sufrieron una derrota en Lamia<sup>1</sup> y a pesar de que cayeron sólo unos dos-  
cientos y Antipatro quería llegar a un arreglo pacífico con Atenas, los  
traidores llevando a la cabeza a Démades fueron la causa de la implan-  
tación de guarniciones macedonias en Atenas y otras ciudades<sup>2</sup>.

Así pues, si seguía una tradición conjunta tan importante, -  
¿Cómo es que volvió a saltarse estos hechos tan notables?

Si se repara bien en § 1 y § 2, los dos tienen en común -  
crear en el enemigo la confianza, para que el general logre su propó-  
sito con toda facilidad.

IV 5. Melber<sup>3</sup> opina que este capítulo pertenece, sin duda, a la tradi-  
ción de Clitarco, pero no cita pasajes paralelos.

Nosotros hemos encontrado los siguientes: Según Arriano, 2,11,9,  
tras enumerar los miembros de la familia real hechos prisioneros se nos

---

(1) Año 322.

(2) Ve Paus. 7,10,5.

(3) O.c.p. 618.

dice que Parmenión había sido enviado a Damasco, lo que coincide perfectamente con nuestra noticia.

Pero esto no es todo. En Curcio 3,13,27, se puede leer: "Damasco ubi regis gaza erat Parmenione praemisso".

En 13,1 ss. Cae en sus manos una carta del gobernador de Damasco a Alejandro, en la que le ofrece todo el tesoro de la ciudad. Los guías le abandonan, pero con otros nuevos llega a las puertas de la ciudad al cuarto día.

Un grupo de portadores de los tesoros al ver a los macedonios: "capessunt fugam": que encuentra eco en Polieno: ἐπεὶ δὲ οἱ βάρβαροι ποβηθέντες ἔφυγον. Y lo más importante de todo: Según Curcio 16: fueron capturados 25.000 hombres con 7.000 acémilas cargados de riquezas, con lo que la teoría de Melber cobra cuerpo, al menos en este punto, si bien la falta de datos más concretos en Polieno, al contrario que en Curcio, y la imputación de una sola estratagema a un general tan importante como Parmenión, denotan la elaboración de un compilador.

IV 6. Antígono: Siguiendo el orden de exposición de Melber<sup>1</sup> el capítulo 6, que comprende 20 §§, se divide en tres partes:

§ 1-3 Narraciones de Antígono Gonatas.

§ 4-16 Narraciones de Antígono I

§ 17 y 18 Relatos de Antígono Gonatas.

y § 19-20 de poco valor.

---

(1) O.c.p. 611-627.

Como la parte más consecuente la constituyen los §§ 4-16, comenzamos con ellos.

Ya a Wölfflin le llamó la atención la seriación temporal y llegó a la conclusión de que su fuente no era Diod., sino otro compilado - por éste, Jerónimo Cardiano, opinión compartida por Helber, quien añade que Polieno lo ha utilizado directamente, pues sus relatos son claros y extensos, y en muchos puntos más precisos y dignos de confianza que los de Diodoro.

A pesar del intento de diversos autores, como A. F. Hüsiger<sup>1</sup>, A. Haake<sup>2</sup>, de admitir a Duris también como fuente de Diod. o a Duris exclusivamente, como hace G. F. Unger<sup>3</sup>, sin embargo, por todos ellos se reconoce como fuente capital de Diod. la obra de Jerónimo de Cardia, que comenzaba en el año 323 y concluía en el 272 con la muerte de Pirre, por cuya razón comprendía también una parte del reinado de Antigono Gonatas, rey en activo desde el 277 al 239.

Así pues, cualquier noticia, que supere esta última fecha, ha de haber sido tomada, forzosamente, de otra fuente distinta.

§ 4 cae en el año 321 y es mucho más preciso que Diod. 18,39, Sin embargo, por Arriano<sup>4</sup> y Polieno sabemos que Antípatre logró escapar -

---

(1) "De Duride Samio, Diodori Siculi et Plutarchi Auctore", Göttingen 1874.

(2) "De Duride Samio Diodori auctore", Bonn 1.877.

(3) "Diodors Quellen in der Diadochengeschichte", Sitzungsberichte der - Bayer Akademie 1878, 1 Bd. p. 268-441). Munich.

(4) F.Gr. H. 1549,33 (Diod. nota 2).

de las tropas Perdicas, gracias a la ayuda prestada por Antígono y Seleuco.

§ 5 que cuenta con 4 líneas<sup>1</sup> y que expresa un hecho tan general, como es que un estratega actúa más lentamente, cuando cuenta con una fuerza más preparada y a la inversa, por lo que se puede referir a cualquier época de la vida del general, Melber no duda en situarlo en el año 320, dado que § 4 corresponde al 321 y § 6 al 320/19.

Esta afirmación, dada la indeterminación de la historia, nos resulta totalmente gratuita.

§ 6, sin paralelo alguno, cuenta la habilidad con que Antígono anuló la desertión de los 3.000 hoplitas macedonios (año 320/19).

Respecto a § 7: Represión de los generales del partido de Perdicas por Antígono, mientras Éumenes se hallaba en Nora, el único correlato existente es Diod. 18,44 ss.

El artículo de R. Engel<sup>2</sup>, en un estudio comparativo y tomando como base las cifras, llega a la conclusión de que el § de Polieno no puede remontar más que a una desconocida fuente intermedia<sup>3</sup>.

En nuestra opinión, la precisión en los datos ofrecidos por Diod., ausentes en absoluto en Polieno, el que en Pol. Alcetas huyera, mientras Diod. 18,44,5 dice todo lo contrario, que en Polieno, después de no inquietarse por Alcetas, cayera sobre el campamento, mientras en Diod. 45 lee -

---

(1) Frente a las 18 de § 4.

(2) "Die Überlieferung der Schlacht bei Kretopolis", Historia, 1972, 501-507".

(3) O.c.p. 506.

mos que Antígono desde las alturas se lanzó sobre el enemigo, el imperdonable olvido, por parte de Polieno, del crecido número de combatientes - que tomaron parte en el combate<sup>1</sup>, ponen de manifiesto que Polieno no leyó a Jerónimo de Cardia.

Por fortuna, otro trabajo de R. Engel<sup>2</sup> viene, una vez más, a corroborar nuestro punto de vista.

Según Engel, el autor de Diod. 18,72,2 ss. muestra ser un buen conocedor en materia militar, como lo manifiestan sus precisas indicaciones en relación con los ejércitos de mar y tierra, la situación temporal, local y el curso de las operaciones.

Por su parte, también Polieno remite a una buena fuente, dado - que incluso reproduce un dato inexistente en Diod., la colocación de los ὑπασπιστῶν en las naves por Antígono, para que los soldados no retrocedieran.

Las diferencias se producen en las cifras del ejército terrestre: Pol. 1000 peltastas, soldados ligeros y arqueros. Diod. no determina el número.

Aunque Polieno parte de buena fuente, Engel aboga una fuente intermedia por las siguientes razones: 1ª) Tendencia a reducir y nivelar las cifras en Polieno. 2ª) Las indicaciones topográficas, en relación con Diod., son insuficientes. 3ª) Simplificación en Polieno.

Por todo ello, concluye Engel, el <sup>E</sup> sólo puede remontar a

---

(1) Según Diod. 45,1-2: 16.000 infantes, 900 jinetes, por el enemigo; los de Antígono 40.000 infantes y 7.000 jinetes).

(2) "Polyäns Strategem IV 6,8, zur "Seeschlacht am Hellespont", Klio, LV - 1.973, 141-145.



un desconocido compilador y en p. 145 supone que el autor de § 9 es el mismo del § 8, circunstancia ésta observada ya por Melber, - puesto que en Diod. 75,1 se dice que Nicanor, tras la batalla, navegó al Pireo, de la misma forma que en Polieno.

§ 10 coincide bien con Diod. 19,32, como ya vieran Melber - y H. Kallenber.

Sin embargo algunos detalles hablan a favor de una fuente intermedia: Así en Diod. se lee que Antígono enterró a sus muertos al amanecer y que... Παρήγγειλε τῆς ὥρας δεικνοποιεῖσθαι (sc. Ἀντίγονος) τῆς δ' ἡμέρας διελεύσεως, indicaciones éstas omitidas por Polieno, - con ese carácter de "atemporalidad" característico de las colecciones, - que tienden a exponer los hechos con una mayor vaguedad.

Además, frente a los extensos § 8 y § 9, § 10 cuenta nada más que con 8 escasas líneas.

§ 11 trata del ardid empleado por Antígono para huir de - Éumenes en Gadamarta.

Los problemas que plantea con sus correlatos son que Polieno habla de una distancia de 1.000 estadios, coincidente con Plut. Eim. - 15, pero no con Diod. 19,37,1, que se expresa por días (siete en concreto).

Más importante es la frase de Polieno: ὥστε τὴν φλόγα ἰδόντες οἱ πολέμιοι συνῆκαν καὶ τὸ πεδῖον ἐκβαλόντων προσβαλόντες

κατὰ τὴν οὐραγίαν ἔστιν οὐς τῶν ὑστῶτων ἀπέκτειναν .  
 que llamó la atención de Kallenberg, ya que no se encuentra ni en Diod.  
 ni en Plutarco, y Melber lo atribuye, con toda razón, a la cuenta del -  
 compilador.

La causa de esta discrepancia se debe, en nuestra opinión, a  
 una tergiversación de los hechos históricos, como ahora demostraremos:

Según Plut. Eum. 15 y Nepote Eum. 8,5, la intención de Antí-  
 gono no era, como dice Polieno, la de escapar a Éumenes, sino atravesar  
 un camino áspero y sin agua, aunque breve, con el objeto de caer sobre -  
 el enemigo. O sea, todo lo contrario de lo que asegura Polieno.

Unos fuertes huracanes obligaron a la tropa a encender fuegos  
 durante la noche, contra lo ordenado por Antígono<sup>1</sup>.

Bueno, al encender fuego, según Plutarco y Nepote, los habi-  
 tantes de la región avisaron a Éumenes, quien ordenó levantar fuegos noc-  
 turnos, para que el enemigo, al observarlos, desistiera de su propósito -  
 de ataque.

¿Qué se ha hecho de todo ello en Polieno?

Sencillamente lograr que tuviera sentido la fallida estratagema.  
 Por tanto, no se trata de que Antígono intente un golpe de sorpresa, sino  
 de una hábil retirada. Para ello se quitó de enmedio a los bárbaros del de-  
 sierto, y el enemigo, en cambio, atacó la retaguardia, cosa totalmente -

---

(1) Ve Nepote, Eum. 8,17.

imposible, ya que Éumenes se encontraba delante de su enemigo.

El § 12, captura por Antígono de los bagajes de Éumenes, a pesar de su indeterminación, no se indica el lugar, ni las circunstancias que rodearon a esta importante acción, que cuenta con 4 líneas, en opinión de Melber no se ha tomado de un anecdotario, sino de una buena colección, ya que lo más seguro es que Antígono hubiera previsto de antemano este golpe de audacia.

Ésto resulta inadmisibile, pues precisamente § 13 cuenta el mismo hecho, pero con mayor precisión y nada menos que con 29 líneas. Lo más posible, en consecuencia, es que § 12 sea un "refrito" del § 13 y se encontraran ya juntos en la misma colección, pues por Plutarco sabemos que en el transcurso del combate se produjo una enorme polvareda y así, Antígono, sin ser visto, pudo apoderarse del equipaje enemigo.

Aun cuando Antígono hubiera previsto esta maniobra, la generalización del § 12, que no permite averiguar cuándo ocurrió lo allí relatado, no puede remontar más que a una colección de anécdotas.

Que para § 13 se ha de admitir también una fuente secundaria, resalta por los siguientes datos: En Diod. 19,42,1 y 19,42,3, encontramos elementos ausentes en Polieno: Συνηψε δὲ μάχην πρῶτον μὲν τὰ θηρία, μετὰ δὲ ταῦτα καὶ τὸ τῶν ἱππέων πλῆθος y en Diod. 19,42,3 la distancia καὶ λαθόντες ἐπέθεντο τοῖς σκευοφόροις, ἀπέχουσι πῆς μάχης ὡς πέντε σταδίους.

Sin embargo, en Polieno encontramos un dato muy importante desde el punto de vista del compilador, el número de caídos del lado de Antígono: πεντακισχίλιοι μὲν ἔπεσον Ἀντιγόνου, τριακόσιοι δὲ Εὐμένους, concordante con Diod. 19,43,4 porque al compilador interesaba des-

tacar que, a pesar del elevado número de bajas, la posesión de los bagajes fue lo que realmente decidió el resultado de la batalla.

§ 14, la trampa tendida por Antígono el sátrapa de Media Píton, concuerda bastante bien con Diod. 19,46, a pesar de que ya Droysen hiciera notar la diferencia entre Diod. 19,46,4, respecto al lugar del juicio: μετέχουσι τοῦ συνέδριου, frente a Polieno ἐς τὸ κοινὸν τῶν Μακεδόνων ἐσαγαγόν...

Nosotros creemos que Polieno, dado que era macedonio, de forma inconsciente es posible utilizara esta extraña expresión, pues, por lo demás, hasta aporta datos numéricos, como: 5.000 Macedonios y 1.000 Traiclos, inexistentes en Diod.

§ 15, eliminación incruenta de los traidores, coincide muy bien con Diod. 19,48, tanto, que incluso en Polieno aparecen cifras, como: 1.000 hombres<sup>1</sup> y nombres: Σιβυρτίω ... Ἀραχωσίας, pero - sorprende que en Diod., por lo normal muy escueto, la historia ocupe desde 19,48,1, hasta 5, mientras que Polieno, irregular como siempre, ofrezca sólo 7 líneas.

Por lo demás, que la cronología no es tan estrecha, como quiere Malher, se puede ver, si se observa la interesante historia, muy del gusto de Polieno, relatada por Diod. 19,47, que ocupa exactamente el lugar intermedio entre § 14 de Polieno = Diod. 19,46 y § 15 = Diod. 19,48 (año 316).

Del § 15 (año 316 hasta § 16, asedio a Rodas (año 305) median -

---

(1) No así en Diod.

bastantes años, como para que se pueda pensar en una estrecha secuencia cronológica.

Según Melber, este episodio no encuentra paralelo en Diod. Si se refiere al mencionado ardid, es exacto, pero, si, por el contrario, hace mención al cerco de Rodas, no es exacto, ya que en Diod. 20,93-100, tenemos un largo excursus sobre esta campaña.

Según plantea Polieno el ardid, no sabemos qué ocurrió exactamente en la isla. Por Plutarco, Demetrio 21-23, Paus. 1,6,5, y lo que - hemos citado de Diod. sabemos que el rey aquí demostró su gran capacidad técnica y organizadora, como la confección de una enorme máquina de unos 7 pisos, a la que los Rodios le opusieron otros ingenios de igual calibre.

Se sabe bien que los isleños se defendieron con gran bravura, e incluso recibieron, al contrario de lo que dice Polieno, gran ayuda - de sus aliados<sup>1</sup>, y la ayuda de Tolomeo, Casandro y Lisímaco y el importante ataque realizado por los sitiados, que costó la vida a muchos soldados de Antígono.

Otra historia interesante es la de Diod. 20,94,1, según la - cual un desertor denunció a los sitiados que Antígono, mediante galerías subterráneas, se encontraba ya dentro de los muros, pero oportunas medidas les libraron del peligro. Y por último el rey se vio obligado - a hacer la paz en condiciones muy favorables para los Rodios.

---

(1) Ve Diod. 20,9,1, ss.

Así pues, se podrían haber aprovechado todos estos episodios, al menos más que el relatado por Polieno, que no constituyó precisamente un éxito.

§ 17 y § 18 no se refieren a Antígono I, sino a Antígono Gonata. § 17 cae en el año 277 y § 18 en 277/6. A Melber le sorprenden dos cosas: 1ª) ¿Cómo es que la buena fuente de §§ 4-16 continúa aquí? y 2ª) - ¿Por qué no sabemos nada de la vida de Antígono Gonata de esta fuente, que él supone extensa, sobre lo que ocurrió en su época posterior, a la que, por ejemplo, pertenecen § 1 y § 3 de nuestro capítulo?

La respuesta, según Melber, es facilísima, si se admite que la - fuente ha sido Jerónimo, pues sólo así se explica cómo Polieno, con toda tranquilidad podía continuar con Antígono Gonata y, por otra parte, cómo - la interrumpió de pronto en § 18, porque, presumiblemente, la obra de Jerónimo alcanzaba sólo hasta el año 272, año de la muerte de Pirro. A todo ello se ha de sumar que el historiador vivió en la corte de este rey.

En verdad resulta increíble que Polieno haya manejado directamente a Jerónimo, pues, de ser así, lo primero que hubiera encontrado es una - indicación adjunta al nombre de Antígono Gónata, su familia, su lugar de nacimiento, etc. etc.

Sin embargo, ninguno de estos datos tan corrientes en los Historiadores, para distinguir personajes homónimos, se hallan en Polieno, sino simplemente el nombre de Antígono, y, a continuación, sin más preámbulos, la empresa acometida por dicho personaje.

Además las anécdotas, que nos ocupan, tuvieron lugar en los años 277-276 y la obra del historiador alcanzaba hasta el 272, lo que quiere decir, que restaban aún 4 años de reinado, que, como se puede suponer, dan lu-

gar para más de una estratagema.

Por ello, se ha de pensar no sólo que no utilizó a Jerónimo, sino que incluso las dos estratagemas las tomó de un anecdotario, pues temáticamente son afines, ya que su núcleo es infundir confianza en el enemigo, de forma que éste afleje su vigilancia.

Otro tanto, creemos, ha ocurrido en los § 19 y § 20, a los que Melber estima procedentes de mala fuente, dado que § 20 trata de tranquilizar con la paz al enemigo, para que, descuidados, constituyan después una presa fácil y en § 19 induce en el enemigo una idea falsa, la de que tiene más tropas, cuando en realidad no es así.

Por último, § 1, 2 y 3 se refieren a Antígono Genata. Resulta sorprendente un detalle que venimos observando desde que comenzamos nuestra investigación, y es que normalmente el personaje confundido ocupa casi siempre el primer lugar en el capítulo, lo que, a nuestro entender, no tiene más explicación que su inclusión en anecdotarios o colecciones secundarias.

En cuanto a § 2 no sabemos a cuál Antígono se refiere, aunque Melber, dado que se halla entre § 1 y § 3 considera, que debe referirse a Antígono I.

La verdad es que se puede referir a cualquiera de ellos, pues ambos tenían cualidades que les hicieran merecedores de este relato.

En cuanto a la duda de Melber, de porqué en § 1 y § 3 el orden se halla invertido, creemos que no necesita respuesta.

El capítulo 7, Demetrio, con un total de 12 estratagemas, queda clasificado por Melber<sup>1</sup> en los siguientes apartados:

---

(1) O. o.p. 627-634.

§ 1	§ 3,303	§ 6 307
I Anécdotas	II Jerónimo	III
§ 2,301?	§ 4,301	§ 7 306
	§ 2,295	§ 8 303
		§ 9 295 <sup>Daris</sup>
		§ 10 294
		§ 11 294
		§ 12 287

El § 3, efectivamente, aporta más datos e incluso es más verosímil. que el relato de Diod. 20,102,2, pero existe un importante detalle que Polieno pasó por alto, la indicación encontrada en Diod. 2,102,2, del general bajo cuyo mando se encontraba Sición, Filipo, detalle importante para un estrategemista.

§ 4, que versa sobre el fallido intento en la entrega de Efeso a Lisímaco, no encuentra ningún paralelo en Diod., aunque sus indicaciones, en lo que respecta a nombres propios, parecen buenas.

La historia relatada en § 5 no puede ser más ridícula, como el propio Melber admite. Resulta increíble que Demetrio pidiera a los del Pireo 1.000 hombres para ayudarles y luego los volviera contra los propios - dadores.

Sin embargo, Melber no duda en atribuirle a Jerónimo, al igual que el § 2.

Resulta increíble que Jerónimo construyera una estratagema tan raquítica, si tenemos en cuenta otros datos procedentes de distintos autores: En Paus. 1, 25,7-8, leemos que el hijo de Antígono derribó la tiranía de Lácares, éste -



huyó, pero Demetrio no les entregó inmediatamente el Pireo, sino que implantó una guarnición macedonia y amuralló el Museo.

Plutarco, Demetrio, 33, de forma más amplia, cuenta que Demetrio, — antes de atacar Atenas, sufrió una fuerte tormenta, que le hizo perder la — mayor parte de las naves y muchos hombres.

Como no lograba ningún resultado positivo, pasó al Peloponeso, sitió Mesina, donde fué herido, y regresó al Ática. A una nave que se dirigía — con abastecimiento para los sitiados la detuvo, y ahorcó al comerciante y — piloto, con el fin de amedrentar a la ciudad, de donde Lácares no tuvo más — remedio que huir.

A ello debemos sumar que entre  $\xi$  4: 301 y  $\xi$  5: 295, existe un — gran puente y Polieno, si leyó a Jerónimo, ¿Cómo es que no tuvo paciencia — para acabar el relato de la conquista de Atenas y la huida de Lácares?.

Como  $\xi$  6, 7 y 8 no se amoldan con Diod. ni Plutarco se ha de buscar otra fuente, que sería, según Melber, Duris.

En  $\xi$  9, de una forma muy vaga, se nos refiere que Demetrio inició una campaña contra los Lacedemonios. Melber, que quiere empujar  $\xi$  10 a  $\xi$  8 y  $\xi$  9, piensa que este relato pertenece a la guerra de Casandro contra Atenas<sup>1</sup>, y basándose en Plutarco, Demetrio 35, cambia los nombres del — monte Αὐκᾶϊον, que ofrecen todos los manuscritos, por Αὐρκεῖον, ya que el 1º tiene sentido para el que entra en Mesenia partiendo de Elide o Arcadia, en cambio, Αὐρκεῖον está entre Arcadia y Argos, frente a la opinión de Droysen, quien nos informa que en el final de la historia Polieno — ha exagerado, ya que Demetrio sólo se enfrentó a los lacedemonios en el valle

---

(1) 298-294.

de Eurotas, donde fueron vencidos<sup>1</sup>.

A ello se ha de contestar lo siguientes 1ª) En Polieno no se nos indica de donde venía Demetrio, sino que el § empieza así: Δημήτριος - ἐπιστρέφει ἀναβαλμονίῳς - ,y, por tanto, a quien compiló este § le traía sin cuidado la dirección tomada por el macedonio. 2ª) En segundo lugar modificar las lecturas de los manuscritos es algo grave, ya que ningún manuscrito ofrece la lectura Αὔρατον. 3ª) Tampoco se puede descartar de plano el monte Αὔρατον, que no queda lejos de Mantinea.

En todo caso, en toda la historia reina un aire tan vago e indeterminado, como el humo empleado en esta estratagema, y ello no denota, precisamente, una buena transmisión.

Más absurdo aún resulta § 10, pues, como hace notar Droysen, el regreso de Esparta, tras su victoria, parece una huida más bien.

Nosotros opinamos como Droysen y creemos que la afinidad entre § 9 y § 10 viene expresada por la utilización del fuego en ambas, y lo hace más digno de crédito el que ni en Diod. ni en Plutarco se encuentra algo parecido.

Mucho más problemático aún es § 11. Como Melber quiere enlazarlo al § anterior, estima que este acontecimiento tuvo lugar a su regreso de Esparta.

Con gran sensatez se opone Willamowitz<sup>2</sup> y argumenta que, según la narración de Polieno, Demetrio venía del norte, por lo que el año 294, asignado comúnmente a este §, se ha de trasladar al 292, año en que fue nom-

(1) Ve Plut. Demtr. 35.

(2) En Philol. Untersuchungen, fas. 4, p. 202. (citado por Melber en p. 633).

brado rey de Macedonia y tenía sentido enviar un heraldo antes de iniciar una guerra, no, en cambio, en las siguientes expediciones, en que se trataba de sofocar sublevaciones y levantamientos.

Melber no se da por vencido y se mantiene en su postura razonando así: Orcómeno está al norte, de costado respecto a Queronea; por tanto, si Demetrio en un día envía un mensajero a Orcómeno y al día siguiente está en Queronea, no tiene sentido, pues, si quería asustar a los beotarcas, tendría que haber llegado a Orcómeno, en lugar de quedarse allí.

Para que Melber llevara razón, habría que alterar radicalmente el texto y poner Orcómeno, donde dice Queronea, pero, desgraciadamente, no es así.

Ahora bien, si en § 9 venció a los lacedemonios, en § 10 huyó de ellos y perdió muchos hombres y carros, ¿cómo le quedaban fuerzas a este hombre para enviar un heraldo a los beocios y encima, asustarlos, marchando a Queronea, para lo que hubo de realizar un rodeo bastante grande?.

Pues, ¿Qué susto se iban a llevar los beotarcas ante un hombre, que viniendo de Arcadia no se le ocurrió otra cosa que seguir subiendo, cuando lo que tenía que hacer era justamente lo contrario?.

Por ello, lo más correcto es admitir la hipótesis de Wilamowitz, pues, como él dice, Beocia le era fundamental y así queda explicada la terrible velocidad que impuso Demetrio a su ejército, porque venía de Macedonia, no del sur, que carecería de sentido.

A ello se puede aportar, como prueba, el testimonio de Plut. Demetr. 39, según el cual, Demetrio, tras haber tomado Macedonia y Tesalia y dueño ya de la mayor parte del Peloponeso, se dirigió contra los Beocios y éstos hicieron la paz en condiciones razonables.

De forma que así queda rotala cadena cronológica y no cabe duda de su ascendencia anecdótica.

Por último frente a la opinión de Melber, de que no existe una noticia paralela para p 12, paso del río Lico, en Plut. Demetr. 46, se puede leer que, al intentar cruzar el río Lico<sup>1</sup>, pereció una gran parte de sus tropas arrebatadas por la enorme potencia de la corriente. Así - qué se puede constatar qué elementos son precisos, para construir una estratagema: Un río y un hombre dispuesto a vadearlo.

Por fin, damos una relación de hechos encontrados en Plut. y que Polieno ha omitido.

4. Lira a Mitrídates de la muerte que le preparaba Antígono.
6. Resuelve un combate con éxito.
7. Vence a los árabes Nabateos.
9. Corre al encuentro de la bella Cratesópolis. Descubierta se ve obligado a huir, utilizando un disfraz.
10. Ataque y captura de Miquia.
15. En Chipre vence a Memelao.
- 17 -21. Magnanimidad e ingenio mecánico. Construcción y diseño de diversas máquinas.
35. Invade Laconia.
36. Elimina a Alejandro.
44. Demetrio huye con un vestido negro de Macedonia.

---

(1) En la alta Frigia.

## 48. Inteligente cambio de dirección.

## IV 8 Eumenes.

Este capítulo 8, que abarca 5 §§ y del que hay poco que decir, como bien afirma Helber<sup>1</sup>, es otro caso evidente de compilaciones y resúmenes del más diverso tipo.

Así, § 1 no se refiere al famoso Eumenes de Cardia, adversario - de Antígono, sino a Eumenes de Pérgamo.

§ § 2, 3 y 4, por sus coincidencias a veces literales con Diod. 18,60 ( § 2), 19,23 ( § 3) y 19,38 ( § 4), remontan a Jerónimo, pero teniendo en cuenta que parten de colecciones sin valor, pues la secuencia - cronológica no es tan estrecha como pretende Helber. § 2 y § 3 están emparentados en el tipo de engaño utilizado: Resolución de situaciones críticas.

§ 4 trata del uso del fuego, para evitar un ataque enemigo.

En cuanto a § 5, si no fuera por el paralelo de Plut. Num. 9, - jamás nos habríamos enterado de lo que en esta ocasión ocurrió.

Por último, se ha de destacar que, una vez más, el hombre confundido ocupa el primer lugar y que § § 2, 3 y 4 muestran un estilo muy uniforme, por lo que no sería descabellado pensar que estaban insertos en la misma colección.

## IV 9 Seleuco.

El primer §, un combate entre Seleuco y Antígono, se halla tan -

---

(1) 634-635.

generalizado, que es difícil buscarle un lugar. A pesar de no existir correlato alguno, Droysen<sup>1</sup> lo sitúa en el año 311 y Melber pretende desplazarlo a una fecha anterior.

Para § 2 y 3 y 5 contamos con Plut. Demetr. 49, en donde estos tres hechos se hallan tan íntimamente vinculados, que Melber estima han sido separados por Polieno, lo que no admitimos, pues muchas veces hemos visto todo lo contrario.

En el comienzo del § 2 se dice: Σέλευκος ἀντιστρατοπέ--  
δευε Δημητρίῳ ... νύξ ἦν , que recuerda sorprendentemente al  
§ 1: Σέλευκος Ἀντιγόνῳ παρατάσσειτο ... ἐκεῖ δὲ νύξ προσήει·  
lo que hace aún más sospechoso al § 1.

La fuente original, Jerónimo, debía ser mucho más amplia, ya que Polieno posee todavía más detalles que Plutarco en § 2, § 3 y § 5.

Pero el auténtico problema, que, como siempre rompe esta ilación, es el relato expuesto en § 4, rendición de Sardes.

Pues bien, a Melber le molesta sobremanera, que este § haya venido a interrumpir la buena secuencia y, como § 2, 3 y 5 no pueden partir de una fuente de poco valor, entonces el trastorno en la cadena hay que atribuirlo a la cuenta del copista, aunque se vea obligado a reconocer que no tenía ninguna finalidad concreta introducir § 4 entre los demás §§, también ordenados.

La única razón válida es que Polieno copiaba todo lo que se ponía a su alcance, y, claro está, unas veces el compilador era mejor y otras peor;

---

(1) II 2,74.

de ahí el cambio de estilo, las variantes fonéticas y las diversa extensión de los §§ .

Prueba de ello es que § 1 y § 2 están emparentados en que un buen general ha de precaverse y estar en guardia en cualquier momento.

§ 3 y § 4 tienen por finalidad introducir en el enemigo el espíritu de deserción.

En § 5 encontramos la utilización del fuego, para impedir que el enemigo pueda escapar, y § 6 el recurso del disfraz en la huida, con la salvedad de que no se refiere al mismo Seleuco, sino a Seleuco II Galinico y sus fraticidas luchas con su hermano Antíoco Híérax, correspondientes a los años 243-239, que parten, según Melber, de Filarco.

Todo ello no es obstáculo, para que § 2,3 y 5 hayan sido compilados por la misma mano, y de ahí transmitidos a la colección de Polieno.

Respecto a IV 10, Perdicas, totalmente de acuerdo con Melber<sup>1</sup> en que no se trata del compañero de Alejandro, sino de Perdicas III, rey de Macedonia<sup>2</sup>, y las dos estratagemas parten, sin duda, de una colección de - anécdotas totalmente corriente.

La secuencia del capítulo IV 11, Casandro<sup>3</sup>, queda así: § 1- 318, § 2- 318, § 3- 316 y § 4- 314.

Entre § 1 y § 2 choca la tremenda extensión del segundo<sup>4</sup> frente

---

(1) O.o.p. 636-637

(2) años 365-360

(3) Melber O.c.p. 637-638

(4) Casi 21 líneas.

a la concisión del primero<sup>1</sup>, así como la ausencia de otros datos, tales - como la traición de los Salamínios y la condena a muerte del general Ascebades por los atenienses<sup>2</sup>.

Frente a ello, el § 2 es rico en detalles de todo tipo, más próximo aún que Diod. 18,75, por lo que no cabe duda de que su fuente, Jerónimo, era muy extensa en este punto.

También más amplio que Diod. 19,50 se muestra la buena narración de Polieno en § 3, por lo que Melber, siguiendo a Unger, hace remontar a Dilo a Diod., en tanto que Polieno ha utilizado a Jerónimo, a quien también hay que remitir el § 4.

Desde luego, § 2 y § 3 tienen un tema en común, desorientar a una persona valiéndose de una carta; ambos poseen un estilo parecido y la forma de componer, el cuidado en los pequeños detalles<sup>3</sup> hacen muy posible que los dos partan de una fuente común.

En cambio, que pertenezcan a años consecutivos: § 2= 318 y § 3= 316, es un detalle irrelevante, porque se ha de imaginar que, durante este lapso, habrían tenido lugar algunos hechos dignos de mención, como se puede ver por Diod. 18,75, 1-2.

También por Pais. 9,7,1-3 sabemos de sus turbios manejos respecto a la casa de Alejandro, de la que no dejó ni un solo miembro.

Respecto a su hijo Antípatro otro tanto se puede decir, pues asesinó nada menos que a su madre Tesalónica y a Nicasípolis.

---

(1) 5 líneas.

(2) Ve Pais. 1,35,2.

(3) En ambos están bien ensamblados los distintos elementos.



Justino 14,6,6 ss. nos relata la valerosa muerte de Glimpia, por lo que sería de esperar que esta historia se hubiera dejado para el capítulo destinado a las mujeres, pero esto no sucedió.

Por ello cabe pensar que Polieno no leyó a Jerónimo ni Duris o Dilo, que para el caso da igual, sino a otros autores, que, a su vez, se habían tomado la molestia de compilarlos.

El último § 4 cuenta más cosas que Justino 15,2 y no es arriesgado suponer que §§ 2,3 y 4 frente a § 1, remitan a un compilador mucho mejor que el del § 1.

En lo que atañe al capítulo 12, Lisímaco, es válida la idea de Melber<sup>1</sup>, de que los 3 §§ derivan de una fuente conjunta, posiblemente Jerónimo, siempre que se entienda por ella una colección, pues en todos los §§ se trata de eliminar grupos de individuos o personas aisladas, que pudieran constituir un peligro.

Por nuestra parte, y, teniendo en cuenta que las fechas respectivas son: § 1= 302, § 2= 288 y § 3= 284, hemos elegido una serie de pasajes procedentes de Diod., Libros 18-21, de los que, sin duda, si hubiera seguido Polieno una fuente continúa buena, algunos se habrían podido aprovechar.

Diod. 18,14,2-4: Lisímaco vence a Seutes, a pesar de contar con un ejército muy inferior.

Diod. 19,73,3 Sitio y capitulación de una ciudad.

En 6 es. nueva victoria sobre Seutes.

---

(1) O.c.p. 639.

Diod. 20,25, 1-2 Cereá a los Calantinos.

Diod. 21,1,2 A pesar de estar cercado y de que sus amigos le aconsejan que huya, no lo hace, por considerarlo ignominioso.

Otro autor que le menciona es Pausanias : Paus. 7,3,5, destruye - la ciudad de Lébedos hasta los cimientos.

El último, Plutarco Pirro, 7: Intento fallido de engañar a Pirro.

Según Melber<sup>1</sup>, el capítulo 13, Cratero, no parte de una tradición conjunta, sino de una colección de Anécdotas. Nosotros pensamos que se trata de una total invención, pues de los historiadores que se ocupan de la toma de Tiro, Arriano II, 20,6 y Curcio 4,3,1, sabemos que, efectivamente, - Cratero se encontraba allí, y los problemas planteados por los Tirios<sup>2</sup>, pero en ningún momento se nos habla nada de una actuación personal de Cratero.

Totalmente de acuerdo con Melber<sup>3</sup> en lo relativo a los capítulos 14,15,16 y 17.

Para el capítulo 18 (17) 1 contamos con dos paralelos: Polibio 16, 11 y Frontino 3,8,1.

Melber<sup>4</sup>, después de analizar la confrontación Pol.-Polib., no se atreve a emitir un juicio sobre su procedencia directa o no del historiador.

Nosotros creemos decididamente que la estratagema no procede directamente de Polibio y ello lo corrobora, además de las razones emitidas

---

(1) O.c.p. 639

(2) Arriano II 21,3

(3) O.c.p. 639

(4) O.c.p. 641.

emitidas por Melber en págs. 640-641, las que nosotros añadimos a continuación:

1ª) Según Polibio, el asalto es impracticable διὰ τὸ πετρώδη τὸν τόπον, en tanto que Polieno es una sola piedra la que lo obstaculiza.

2ª) Y mucho más importante: La indicación de Polieno de que durante la noche: νύκτωρ δὲ ἐκέλευσε τοὺς στρατιώτας ἀπὸ σταδίων - ὀκτὼ ἢ δέκα - ... difícilmente lo ha podido tomar de Polibio, ya que en éste no se dice absolutamente nada de ello, y resulta difícil creer que una cifra tan precisa, amén de poco redonda, haya sido inventada por Polieno.

3ª) El estilo ya de por sí abreviado, que subyace en la narración de Polibio, no lo creemos el más adecuado, para conseguir un extracto de él. Obsérvese que a la 21 líneas de Polibio, corresponden 17 en nuestra colección, y ésto es chocante, teniendo en cuenta la enorme concentración a que se ven sometidas muestras estratagemas en muchos casos.

Por ello, tanto Polibio como Polieno remontan a un autor común.

Por último, en § 2, no citado por Melber, frente a la indeterminación del § 1, en donde se lee simplemente Φίλιππος, en § 2 se puede ver escrito Φίλιππος Δημητρίου, lo que viene a confirmar nuestro punto de vista sobre sus orígenes.

En opinión de Melber, para el capítulo 19 (18), Tolomeo, sólo se puede aducir como paralelo Front. 4,7,20 y el hecho relatado caería en el año 321.

Nosotros hemos buscado en Diod., en el que se habría omitido la historia, y hemos encontrado, que no fué así, pues en Diod. 18,34,6-36, se

nos relata una historia parecida y relativa al año 321, por lo que no cabe duda de que guarda estrecho parentesco con la nuestra.

En ella se nos cuenta que Perdicas se acercó a Menfis y colocó a los jinetes a la derecha, pero el río, sin motivo aparente, se hizo más profundo<sup>1</sup>, de suerte que Perdicas se encontró con parte de la tropa al otro lado del río, con lo que se produjo pérdidas de cuantía, ya que Tolomeo le cogió entre dos fuegos. Al final devolvió los cuerpos muertos a sus familiares, lo que le granjeó las simpatías del enemigo y el engrose de sus filas.

Pero en ningún momento se nos hablanada de la polvareda levantada, según Polieno y Frontino, con lo que denota un origen anecdótico clarísimo.

Manifestamos acuerdo con Melber<sup>2</sup> respecto a § 20(19), si bien, dado que muchos precedentes demuestran lo contrario, no creemos que derive directamente de Filarco.

Por fin, queremos aportar un breve pasaje nuevo a los ya existentes para el capítulo 21 (20) sobre Perseo: Zonaras 9,22 y Ampelio 16.

Diod. 2,17,3, año 169, relata brevemente que Perseo utilizó en el año 169 elefantes falsos, para acostumar a los caballos a no temerles miedo.

---

(1) Las razones las emite Diod. §n 3

(2) P. 641.

3.5 LIBRO V

Este libro se nos abre con 4 §§ dedicados al famoso tirano de Acragante, Fálaris<sup>1</sup>. Una secuencia cronológica se puede apreciar en § 1 y § 2, como afirma Melber<sup>2</sup>, pero en § 3 y 4 queda por probar quién precede a quién.

De todas formas, encontramos una enorme desigualdad en extensión entre § 1= (23 líneas) y § 2= (5 líneas), en abundancia de detalles de todo tipo, ya que § 1 es muy prolijo frente al raquítico § 2, carente de cualquier indicación y en divergencias estilísticas.

Además, si la fuente era conjunta, siciliana en el sentir de Melber, ¿cómo es que se olvidaron algunos hechos archiconocidos respecto a este tirano?

Así por Diod. 9,18 y 19 entramos en el conocimiento de que el -escultor Perilao le construyó un buey de bronce, para que atormentara a / sus paisanos y este mismo escultor fué el primero en probar el artefacto, y en 9,30 topamos con un dicho ingenioso puesto en sus labios.

De su refinada crueldad tenemos una somera referencia en Didd. 33,14,3.

Como carecemos de otras noticias, pasamos al siguiente capítulo 2, Dionisio, que ocupa nada menos que 22 §§. Fué tirano en los años 406-368.

---

(1) Años 570-554

(2) O.c.p. 496.

Dado que §§ 1-4 carecen de valor, e inclusive el § 4 se refiere a Dionisio menor, analizaremos §§ 5 y 6, en donde Melber ha observado una secuencia, proveniente de Filiste de una forma directa<sup>1</sup>.

Desde luego, no cabe duda alguna de que las indicaciones son buenas, aunque luego discutiremos algunas, de que los párrafos son muy afines, tanto en su estilo, como en su temática, pues en ambos se trata del asedio marítimo de una ciudad y del ingenio desplegado por un hombre.

Sin embargo, entre el año 403 (= § 1) y 397 (= § 2) transcurrieron algunos hechos notables, como el saqueo de Naxos, Catania y Leontines con la deportación de sus habitantes<sup>2</sup>. Toma de Etna<sup>3</sup>, liberación de Etna de manos del tirano<sup>4</sup> y el intento de asegurarse la amistad de las ciudades sicilianas.

Por otra parte, en § 5 se ha olvidado el nombre del general que defendía Naxos, Procles, así como la traición que se llevó a cabo, como dice Diod. 14,15, 2 y no se negará que estas omisiones no sean del gusto de Polieno.

En cuanto al § 6, quien compiló esta historia no comprendió e no quiso comprender de qué iba la cosa, pues, según Polieno, la impresión comprendida de su relato es que Dionisio estaba defendiendo a Metie y logró salvarla, como se desprende de su frase final.

Pero los hechos no sucedieron así: Diod. 14,49,3 nos deja bien claro que Dionisio emprendió el asedio de esta ciudad, porque esperaba que,

---

(1) O.c.p. 499

(2) Año 403, Diod. 14,1-4,15,2-4 etc.

(3) Diod. 14,14,2

(4) Diod. 14,14,6-8

caída ésta, las demás plazas se le someterían fácilmente. A tal objeto llevó máquinas adecuadas para el sitio.

En consecuencia se ha olvidado también que Himilcón trató de romper el cerco, informado de que las naves del tirano estaban ancladas en tierra<sup>1</sup>, por lo que decidió atacar por el Sur, después de navegar durante la noche con cien naves. Como no se le esperaba, el ataque fué rápido y logró abatir algunas naves.

De forma que de sitiador, Dionisio pasó a ser sitiado, y la situación era grave, porque sus naves se hallaban en tierra, pero no por ello se desanimó, como bien dice Diod. 50,3 y Polieno.

En suma, pues, después de arrastrar las naves al mar<sup>2</sup>, más los hombres que desde tierra atacaban al cartaginés<sup>3</sup>, amén de las naves que podían cerrarle el camino de regreso y que en este momento eran arrastradas (Polieno), obligó al general cartaginés a emprender la retirada.

Así pues, no dudamos que haya partido de buena fuente, pero tampoco de que estos datos habían sido ya elaborados, según la conveniencia del compilador: El asedio por mar de una ciudad.

A todo se ha de añadir que en E 7 se rompe la secuencia, y nos las tenemos otra vez con Dionisio menor, lo que resulta inconcebible, después de haber tenido la suerte de encontrar un historiador tan versado en materia militar, como era Filisto.

---

(1) Diod. 14,50,1.

(2) 80, según Polieno.

(3) Diod. 50,3, detalle inexistente en Polieno.

ξ 7 y ξ 8 van emparejados, en opinión de Melber <sup>3</sup> en la muestra propia, y remontan directamente a Timónides, en lo que coincidimos en parte, siempre que se hable de una fuente intermedia.

Que Diod. 16,11,3, coincida bien con Polieno, es cierto, como - ya vió Melber, pero que nuestro compilador no se adapta bien con Plutarco, Dion. 30, no lo creemos exacto por los siguientes puntos:

1ª) Mientras que Diod. nos informa de que en estos momentos Dionisio se encontraba *περὶ Καυλωνίαν τῆς Ἰταλίας* ... y que, posteriormente, llegó a Siracusa, Plutarco, Dion. 30 muestra una mayor coincidencia, como fácilmente se verá comparando ambas frases: Pol. *Διονύσιος...* *τὴν ἀκρόπολιν κατέχων* y Plut. *ἑβδόμη δ' ἡμέρᾳ Διονύσιος κατέκλειυσεν εἰς τὴν ἀκρόπολιν.*

2ª) Diod. no menciona en absoluto el consejo dado por Dionisio a los embajadores, expresado así en Polieno con doble condicional, a las que es muy aficionado: *οἱ δὲ ἀπεκρίναντο "εἰ μὲν ἀφίησι τὴν ἀρχὴν, δεχόμεθα πρεσβεΐαν, εἰ δὲ μή, ἄσπονδος πόλεμος ἔστω".* Plut. *Δίων δ' ἀπεκρίνατο τοῖς πρέσβεσι μὴ διαλέγεσθαι πρὸς αὐτοὺς Διονύσιον, εἰ μὴ τὴν ἀρχὴν ἀφίησιν· ἀφέντι δὲ συμπράξειν ἄδεικον αὐτόγ κἂν...*

3ª) A renglón seguido, Dionisio vuelve a enviar una nueva embajada en Polieno, inexistente en Diod., pero reproducida por Plutarco.

4ª) Los tres autores coinciden en que encerró a los embajadores.

Por todo ello, la concordancia es enorme y se puede suponer una - fuente común a todos, Timónides, como ha demostrado. E. Badhof<sup>1</sup> para Plutarco.

(1) "De Dionis Plutarchei Fontibus," Göttingen, 1874.



En lo que respecta a  $\xi$  8 nuestra opinión se inclina hacia Melber, ya que Polieno ofrece más datos que Plutarco, Dion. 31, y lo único que resta por demostrar es si Polieno ha partido directa o indirectamente<sup>1</sup>.

En este aspecto creemos que quien nos puede ilustrar con una claridad mayor es el propio Plut. Dion. 31,3, en donde nos dice:  $\tau\acute{\iota}\mu\omega\nu\acute{\iota}-\delta\eta$ <sup>2</sup> δὲ μᾶλλον ὥς οἶομαι περὶ γε τούτων πιστευτέον, ἀνδρὶ - φίλῳ καὶ συστρατιώτῃ Δίωνος.

Pues bien, si era amigo y camarada de Dion, es lógico que le hubiera dedicado sus buenos párrafos a Dién, y ¿dónde están éstos en Polieno?, pues exceptuando  $\xi$  7 y  $\xi$  2, no le volvemos a encontrar en toda su colección<sup>3</sup>.

Por otra parte, el desorden con que se entremezclan a ambas Dionisios nos afianza en colecciones, antes que en el mantenimiento de Fuentes-Conjuntas.

Con  $\xi$  9 y 10 volvemos a Dionisio el viejo. Como estamos conformes en él<sup>4</sup>, en que deriva de la misma fuente, que Diod. 14,54-78, sea Timeo o Eforo, y que los  $\xi$  10-20 parten de colecciones sin valer, saltamos al siguiente capítulo 3: Agatocles (317-289).

Comenzamos por donde le hace Melber, o sea, por  $\xi$  7 y  $\xi$  8. Tras señalar sus correlatos Diod. 19,9 y Just. 22,2, para  $\xi$  7 y Diod. 19,6,4 para  $\xi$  8, señala las discrepancias entre Diod. y Polieno<sup>5</sup>, observa que Diod. aperta sus historias en orden inverso al de Polieno, es decir la eliminación

(1) Melber O.c.p. 501

(2) F. Gr. H 561 F<sub>1</sub>.

(3) Curiosamente tampoco Frontino trata a Dién

(4) O.c.p. 504-510

(5) O.c.p. 504.

de πλείους πῶν πεντακισχίλιων - en § 7 de Peliene es ulterior - a § 8, el ataque al senado, que, en buena lógica, debía encontrarse antes - del § 7.

La explicación de Melber a este fenómeno es la siguiente: Ocurre muchas veces en Peliene que, cuando en la relación de un hecho, encuentra un nuevo ardid, deja a éste y le une al primero, como una narración independiente e incluso le hace preceder.

En cuanto a su fuente se trataría de Times, y para Died. Duris, como también lo hace A.P. Hüsiger<sup>1</sup>, en lo que estamos conformes.

Sin embargo, no nos convence su primera hipótesis, como intentaremos demostrar.

Antes de nada conviene asegurarse de que el autor del § 7 ha sido el mismo del § 8.

Que así ha sido, se deduce por razones de estilo, pues en ambos - encontramos en estilo directo palabras que Died. reproduce en el oblicuo.

Pero no sólo son importantes las coincidencias estilísticas, sino también las temáticas, pues, quien redactó estos dos §§ buscaba historias - de tiranos que se mostraban hábiles y eficaces a la hora de quitar de enmedio enemigos personales molestos: De este modo en § 7 se libra nada menos - que de más de 5.000 hombres y en § 8 de 600.

Quien compiló estas dos tretas iba buscando, como hemos dicho, - cosas muy concretas y encontré ya suturadas ambas historias, como lo demuestra el texto de Justino 22,2, relación ésta ya notada por O.Seel<sup>2</sup>.

(1) "De Duride Samie, Diodori Siculi et Plutarchi auctore", Göttingen, 1874.

(2) "Trogus, Caesar und Livius bei Polyainos", Rh M., 1960, 230-271, p. 234.

Pero de todas formas no leyó ni a Troge ni su fuente, ya que en Justino encontramos las siguientes historias aprovechables: 22,3 Lleva la guerra a Sicilia, 22,4 ss. a África, 22,8,1 ss. vuelve a Sicilia, 22,8,4 ss. a África y 22,8,11 huida. Y lo mismo cabe decir de la fuente de Diod., de la que citamos, simplemente, aquellos pasajes de interés: 19,4 ss.; 19, 5, 1-3;

Respecte a § 5 lo primero que se ha de decir y que contraviene seriamente la teoría de Melber sobre la descomposición operada por Polieno para ganar dos estratagemas, es que aquí precisamente encontramos reunidas dos: 1º) Elección de hombres decididos, y eliminación de los cobardes= Diod. 20,4,5 ss. y 2º) Quema de las naves, para que la tropa se vea obligada a arrastrar todo tipo de peligros= Diod. 20,7.(año 310).

Además de la enorme distancia que media entre Diod. 20,4,5 ss. y Diod. 20,7, de la que se ha sacado una estratagema y por lo que se ha de pensar que ha sucedido más o menos lo mismo que en § 7 y § 8, esea que el compilador encontró ya perfectamente constituida la historia, queremos sumar otros ejemplos que revelan, de forma patente, que Polieno no leyó a Timoteo, pues, en caso contrario ¿Cómo es posible que no compilara otras estratagemas, muy de su gusto, comprendidas entre estas dos partes de Diod.?

En Diod. 20,4,3 para que los Siracusanos no alborotaran en su ausencia, separó a hermanos de hermanos y padres de hijos.

Demostrando ser un hombre prevenido, quitó el dinero a los pobres huérfanos, desvalijó los templos de ofrendas y a las mujeres de sus joyas, - con el fin de poder soportar los gastos de guerra<sup>1</sup>.

---

(1) Diod. 20,4, 4 y 5.

En 20,5,2, merced a su rapidez de movimientos, logró escapar a un destino que parecía inevitable, como reconoce el propio Polieno.

En § 3 totalmente de acuerdo con Melber frente a Eiseiger, que piensa en una contaminación entre los dos banquetes, el de amigos y el de enemigos.

Más lógico es pensar que Polieno parta de la misma fuente que Diod.

Pero en una utilización directa, insistimos, no cabe pensar, pues Diod. en el espacio intermedio entre ambos banquetes, rompiendo su habitual laconismo, nos refiere algunas anécdotas, tales como que a Dionisio no le agradaba que le afeitara el barbero, y, si tenía que cortarse el pelo, lo hacía con su propia mano quemándolo. Otras dos apoteogmas interesantes son Diod. 20,63,4 y 5.

Que § 2 siga temporalmente a § 1 y haya sido separado por Polieno, es algo que no creemos, como ya hemos dicho muchas veces.

De todas formas nos hemos preocupado de buscar un pasaje, que, efectivamente, precede al § 2, lo que demostraría, en todo caso, que § 1 - antecedería, pero no que haya sido desgajado por Polieno.

El trozo corresponde al aniquilamiento de los exiliados en el año 305, inmediatamente anterior a la amistad con Dinocrates, que tanto llamará la atención de Diod. 20,90,1.

Diod. 20,89,5 dice que mató sobre 7.000, ὡς Τίμαιος φησιν, ὡς δ' ἔνιοι γράφουσιν εἰς τετρακισχιλίους - ἀεὶ γὰρ ὁ τύραννος οὗτος πίστεως μὲν καὶ τῶν ὁρκῶν κατεφρόνει - - ὡς que tenía más miedo, según Diod., de sus propios aliados, que de los enemigos.

Como se puede observar, la expresión ἀεὶ reviste un carácter de perpetuidad, lo que no obsta, para que Timeo, a continuación, citara casos

concretos sobre tales infracciones y ahí podría encajar muy bien nuestro § 1, que concluye sacrílegamente "δεικνύσαντες ἐξεμέσωμεν τοὺς ὄρκους" , pero, naturalmente, entre otros muchos y no referidos a una ocasión tan particular, como pretende Melber.

Respecto a la fecha del § 6, que Droysen sitúa en el año 300, damos la razón a Melber, quien con un criterio más correcto supone que en el año 300, después de diecisiete años en la tiranía, Agatocles no precisaba de tales argucias para obtener 2.000 hombres, y por ello lo sitúa tras el año 305<sup>1</sup>. Dos textos, encontrados por nosotros, parecen darle la razón. Son: Diod. 19,102, 6<sup>2</sup> y Diod. 19,110, 3<sup>3</sup>.

En cap. 4, Hiparino (353), de acuerdo con Melber en que su fuente puede ser Timeo. Asimismo, mostramos conformidad respecto al 5, Teocles, salvo en que la separación de ambos §§ haya que imputársela a Polieno, como otras veces se ha demostrado.

En el capítulo 10, Imilcón, con sus 5 §§ , comenzamos con el § 2, que es el más problemático.

Este episodio, navegación de Libia a Sicilia, caería, según Melber<sup>4</sup>, en el año 396. Como correlatos tenemos a Diod. 14,55,1 y Front.1,1,12. La orden dada por Imilcón a los timoneles consistía en abrir una carta lacrada, con sus indicaciones precisas sobre el rumbo que debía seguir, caso de que las naves se dispersaran.

---

(1) o posterior.

(2) Año 312

(3) Año 311

(4) O.c.p. 513-514

En ayuda de su intento en remontarlo directamente a Filásto, Melber aduce el artículo de Stern, quien lo compara con el fragm. 15 de Filisto: ἐκαλεῖτο δὲ καὶ λαμπτήρ ὁ λυχοῦχος. Ἐν γοῦν τῷ δευτέρῳ πῶν Φιλίστου βιβλίων εἴρηται "καὶ τὰς νύκτας ἐπαίρεσθαι λαμπήρας ἀντικεφραγμένους".

Por último, Melber supone que el fragmento recogido por Pólux contiene un error en la cita del libro II de Filisto, siendo la narración más correcta, frente a Diod. y Front., la de Polieno, que deriva directamente de Filisto en ξ 1 y ξ 2.

Al objeto de conseguir un punto de vista objetivo, someteremos a examen los tres autores que se ocuparon de esta estratagema.

1ª) Según Polieno, la navegación tuvo lugar de noche, en tanto - que ni Diod. ni Frontino ilustran sobre cuándo se llevó a cabo dicha operación.

2ª) En todos ellos el punto de llegada es Sicilia: Pol. ἐκ Αἰβύης εἰς Σικελίαν, Front. "in Siciliam" y en Diod. se deduce por la expresión - de 14,55,2: ὡς ἤδη καταφανεῖς ἦσαν ἀπὸ τῆς Σικελίας αἱ πρῶται - κλεοῦσαι τῶν φορτηγῶν νεῶν.

Pero, mientras que en Polieno y Frontino no sabemos a qué punto - concreto se dirigía, por Diod. 14,55,1 y 14,55,4 nos enteramos que navegaba εἰς Πάνορμον.

3ª) Según Polieno, la razón de la orden no era otra que la de evitar que el enemigo se informara de la navegación ὑπὸ τῶν αὐτοβόλων. En Frontino se deduce por el giro: "non promuntiavit, quo profisceretur," pero, expresamente, no se menciona ningún "traddor, desertor o espía".

En Diod. 14,55,1, con mucha más lógica, se habla de κατασκόπων.

y de Dionisio, a quien, por cierto, no encontramos ni en Frontino ni en Polieno.

4<sup>a</sup>) En contraste con Diod. 14,55,1: ἐκέλευσεν ἀνοίγειν (sc. βιβλίον) ὅταν ἐκπλεύσωσι καὶ ποιεῖν τὰ γεγραμμένα - , carente de sentido en opinión de Melber y la nuestra, ya que abrir la carta el único objeto que podría motivarle es una dispersión de las naves, Polieno y Frontino se muestran más lógicos al afirmar lo último.

Sin embargo de ahí a decir que Polieno sea el más correcto me - da un abismo, pues falta el objetivo final: Panormo, el adversario, que le causó series trastornos, Leptines<sup>1</sup>, general enviado por Dionisio y la manie - bra de "distracción" efectuada por las naves de Imilcón, ya que simularon na - vegar a Siracusa, cuando el fin perseguido, en realidad, se encontraba jus - tamente al otro extremo de la isla.

No obstante, Polieno coincide plenamente en la navegación noctur - na y el ardid de las λαμπτήρας con el fragmento de Filiste, pero si se - examina detenidamente dicho fragmento, se observará que empieza así: καὶ τὰς νύκτας...; lo cual, en nuestra opinión, quiere decir, que faltan - órdenes diurnas<sup>2</sup>, lo que nos plantea un dilema:

1<sup>a</sup>) Puede que corresponda el fragmento a nuestro  $\xi$ , en cuyo ca - se Imilcón emitió las órdenes oportunas para el día<sup>3</sup>, y de noche estableció las disposiciones encontradas en Polieno, que vendrían a completar las indi - caciones de los otros dos autores, pero que no fueron necesarias, por ecu -

---

(1) Ve Diod. 14,55,2

(2) "De día hacer tal y de noche..."

(3) En Diod. y Front., dado que no se menciona la noche en absoluto.

rrir la operación con normalidad.

2º) Que se refiera a una ocasión distinta de la que nos narran - Diod. y Frontino. Entonces, aún así, faltarían las órdenes respectivas a - otra situación que no fuera la noche y, en consecuencia, carecería de sentido el afán de Melber por atribuir un error en la cita del libro a Pólux, ya que ello le impide fecharlo en el año 396.

En todo caso, quien compiló esta Historia fijó su atención en la forma de navegar en incursiones nocturnas y desechó lo demás, con lo que se quedó corto en cualquiera de las dos posibilidades, en los detalles y - pormenores que acompañaron a una operación de tal calibre.

Desde luego, de haberlo leído directamente, en el sentir de Melber, no se explica cómo omitió Polieno todo lo demás y no supo ganar otras estratagemas.

Respecto al § 1, <sup>se trata de</sup> una extraña historia, según la cual Imilcón, como sabía que los libios eran muy aficionados al vino, les dejó en los arrabales vino mezclado con mandrágora, que fue bebido por el enemigo y al punto cayó presa de un pesado sueño.

Así acaba la estratagema y nos quedamos con las ganas de saber qué fue lo que hizo el cartaginés con el enemigo una vez dormido.

Melber, apoyándose en Metzger, afirma que hay que situar el hecho - en una guerra libia no conocida del año 405.

Por su lado Schirmer<sup>1</sup> cita el correlato de Front. 2,5,12 y estima que se refiere, sin duda, al rebelde africano y se ha de fechar en el año 396.

---

(1) O.c.p. 5.



La única dificultad estriba en que en Frontino el ardid se — atribuye a Maharbal, pero Melber, contra el parecer de que se ha operado — una contaminación y se ha imputado a Imilcón secundariamente el mismo ardid, asegura que, como las noticias de Polieno son aquí muy precisas y dignas de crédito, no existe ningún obstáculo, para que se consideren verdaderas.

La verdad es que de precisas tienen poco, como ya se ha expuesto antes, pues, excepción hecha, de la localización τῶν Αἰθύων, lo demás — es tan ambiguo que se puede aplicar perfectamente a cualquier otro general.

A todo ésto, se ha olvidado por completo de la opinión de Knott, expuesta en p. 84, en donde nos dejó escrito que discrepaba este § 1 de — Diod. 20,60. Pero, claro está, Diod. no se refiere al mismo Imilcón del § 2, sino al vencedor de Agatocles, en el año 307, y, como es de suponer, entre 396 y 307 existe una gran diferencia temporal.

La única dificultad grave reside en que los que padecieron la estratagema fueron griegos, y no se habla en absoluto ni de vino ni de mandrágora, así, en cambio, de que su marco fue Libia<sup>1</sup>; asimismo, se trata sobre la ocupación de una ciudad, retirada a ella, y sitio del enemigo en lugar desierto.

La única noticia nueva, que podemos aportar, es que, según Diod. 20,50,4, Imilcón tras su fracaso en liberar a Motie del asedio que la tenía sometida Dionisia, navegó a Libia, lo que tuvo lugar en el año 397.

En lo que concierne al § 4<sup>2</sup>, su tema, el asedio a Acragante, cae

---

(1) Diod. 20,59,1 y 20,60,1.

(2) § 3 parte de una colección, en opinión de Melber y la muestra.

en el año 406.

Nosotros hemos encontrado un pasaje en Died, que confirma la fecha, si bien no concuerda en absoluto en la treta, Died. 13,88, 1-5 y 13,90, 1 ss., que relata el triste destino que corrieron los habitantes que no huyeron.

Por 13,90,5 sabemos que Timeo era su fuente en esta parte. Sin embargo, dado el estrecho parentesco entre § 4 y Front. 3,10,5, se ha de suponer antes que una utilización de Timeo por parte de Pelieno, una fuente - que sería una colección, ya que § 4 y § 5 coinciden en la "utilización del fuego, para ocupar una ciudad", más importante que la secuencia observada - por Melber, § 4 = año 406 y § 5, 396, que deja, como se puede ver, un hueco de diez años.

Para el capítulo 11, Geseón, que consideramos, al igual que Melber, precedente de buena fuente<sup>1</sup>, sólo podemos añadir la indicación de Knett<sup>2</sup>, - Died. 13,43,5, donde se habla de su destierro y Died. 16,81, de su regreso - a la patria.

F.J. Arnoldt<sup>3</sup> fué el primero en asegurarnos que los 355 del capítulo 12, Timoleón, parten de Eforo.

Frente a Wölfflin, que pretendía hacerle depender de Plut. Timel. 26 y 34<sup>4</sup>, ya levantó su voz, con toda razón, Rösiger en su Diss. De Duride - Samio etc. p.11, estimando que § 2 y Plut. Timel. 34 se complementan y remontan a Timeo.

---

(1) Filisto e Timeo

(2) O.c.p. 84

(3) "Timoleon, eine biographische Darstellung," Gumbinnen, 1858

(4) En su edición a Plutarco.

Por último, Melber considera que § 1 y § 2 parten directamente de Timeo<sup>1</sup>.

Además de las conclusiones a que llega Melber, quisiéramos añadir algunas consideraciones nuevas, que demuestran un origen anecdótico - en § 2 y no una ascendencia directa a Timeo<sup>2</sup>.

§ 2, según Melber, además de partir directamente del historiador, lo reproduce con bastante exactitud.

Como Diod. sólo menciona de pasada en 15,69,4, hemos de atenernos al único correlato existente, Plut. Timol. 34.

Plutarco en el mencionado pasaje nos relata una serie de sabrosos detalles, que, sin duda, no habría dejado pasar Polieno, como son: el apoyo buscado por el tirano Mamercio, tras la desastrosa batalla de Abolo, en otro colega, Hipón, tirano de Mesina, a quienes Timoleón sitió.

Hipón, al pretender huir en un buque, fue apresado y puesto en manos de los mesenios, quienes le azotaron hasta la muerte en un teatro, ante inocentes niños, con el fin de que sirviera de escarmiento.

En cuanto a Mamercio, se entregó, exactamente igual que se lee en Polieno, pero en este último no encontramos que llevara preparado de antemano un discurso en su defensa, que la junta no le dejó leer, por lo que, - viéndose perdido, en impetuosa carrera estrelló su cabeza contra uno de los escafos, pero no falleció y se le condenó a sufrir la pena de los salteadores.

§ 1 se puede comparar con Plut. Timol. 26, Diod. 16,79 y Plut.

---

(1) O.c.p. 515-516

(2) En § 3 Melber admite una colección, pero no en § 1 y § 2.

conv. disp. 5,3.

Prescindiendo de diferencias inesenciales, como son que en Polieno se menciona a un sólo ἡμίονος<sup>1</sup>, si Polieno empleó directamente a Timteo, ¿cómo es que a ξ 1 no sigue ξ 3, que sería lo de esperar, sino ξ 2, que habla del tirano Mamercos?

Evidentemente, porque no lo tomó de primera mano, sino a través de colecciones, como mostrarán por sí solos los siguientes pasajes anecdóticos encontrados en Plut. y Diod.

Plut. Timol. 4: Salva la vida, con gran riesgo de la suya propia, de su hermano Timófanos. Diod. 16,65,5 no sabe nada de esta historia, sí - en cambio, que degolló a su propio hermano.

Plut. Timol. 10 y Diod. 16,68,4 ss.: Ardid utilizado en la asamblea de Regio.

Plut. 12 y Diod. 16,68, 9-10: pone a fuga al tirano Hiquetes.

Plut. 13 y Diod. 16,70, 1 ss. Timoleón se apodera habilmente de Siracusa.

Plut. 18 y Diod. 16,69 ss. Ayuda a Siracusa cercada por Hiquetes y Magón.

Plut. 21, pone en fuga a Hiquetes, atrincherando en Siracusa.

Plut. 31, Timoleón expulsa de una posición muy favorable a Hiquetes, previo enardecimiento de sus soldados.

---

(1) En Diod. 16,7,3 κατὰ τύχην ὑποξυγίων σέλινα κομιζόντων y - asimismo en Plut. son más de uno, Timol. 26: ἡμίονοι, Plut. quaest. conv. v. 2 D. τινες ὄντοι.

Plut. 24 y 25 y Diod. 16,73, 1: Se hace con cuantioso botín.

Y de que tanto Diod. como Plutarco emplearon a Tim o no cabe duda alguna, como se ve por Plut. Quaest. conviv. v 2 D ιστορεῖ δὲ καὶ - Τίμαριος ὁ συγγραφεὺς...

El estudio del capítulo 13,2<sup>1</sup> lo postergaremos para cuando analicemos el capítulo 32.

Como en capítulos 14,15 y 16 estamos conformes con el germano, pasamos al capítulo 17, Heraclides, que cuenta con 2 ξξ.

El ξ 1 ha suscitado fuertes controversias, en lo que respecta a su fecha por la indicación mencionada por Polieno de que Demetrio había dejado como guardián de Atenas a Heraclides, mientras él se encontraba en Lidia.

G.F. Unger<sup>2</sup> ha establecido como fecha tope para éste acontecimiento la época inmediata a la fuga de Lácares, o sea el año 295. Su punto de apoyo es el pasaje de Paus. 1,29,7.

Sin embargo, por estas fechas Demetrio no se hallaba en Lidia, sino en Macedonia, como observó Droysen, quien estima el citado país como una incorrección y en su lugar inserta el río macedonio Λουδίης, aunque no existe tal nombre en ninguno de los manuscritos existentes.

Unger y Melber opinan que si fuera así, Polieno habría empleado, siguiendo su estilo: ἐν Μακεδονίᾳ o περὶ Πέλλαν, pero jamás Λουδίαν, lo que es muy discutible, ya que unas veces se muestra muy concreto y otras todo lo contrario.

<sup>1</sup>) ξ 1 parte de una colección, según Melber

(2) "Attische Archonten," Phil. 38, II Die Archonten von ol. 119,4 (301)-121,4 (293). (citado por Melber en p. 643).

Siguiendo con su argumentación, Melber dice que Atenas fue ocupada dos veces por Demetrio: la primera en el año 295 y la segunda en el año 294, suposición basada en el pasaje de Paus. 1,25,5, donde se dice que Demetrio no entregó Atenas a sus habitantes tras liberarla, sino que colocó una guarnición macedonia. Por tanto, en este "interim" pudo perfectamente haberse dirigido a Lidia.

Contra ello se ha vuelto justificadamente Wilamowitz<sup>1</sup>, ya que Demetrio no se encontró en Lidia más que en el año 287/286, por lo que califico de "monstruosa" la mencionada hipótesis.

Por nuestra parte, pensamos que el problema planteado tiene fácil solución y no es necesario alterar el texto, como pretende Droysen.

Por el verso 570 de las Bacantes de Eurípides sabemos que en Macedonia existe un río homónimo al país Lidia:

διαβάς Ἀξιὸν εἰλισ-  
σομένας Μαινάδας ἄξει,  
Λυδίαν πατέρα τε,...

Por tanto, la fecha queda en el año 295, Demetrio no estaba en Lidia, sino cerca del río Lidia, sito en Macedonia, pero evidentemente el compilador no lo entendió así, porque no conocía el río y lo único que tuvo que hacer es cambiar el artículo τὸν en τήν.

De ello se pueden extraer las siguientes conclusiones:

1ª) Polieno no leyó directamente a Duris, como quiere Melber<sup>2</sup>, pues

(1) "Phil. Untersuchungen," 4 Hef.-t. p. 231. (citado por Melber en p. 645).

(2) O.c.p. 644.

de lo contrario no habría incurrido en esta falta, que denota unos pasos intermedios.

2ª) En consecuencia, nuestro estrategista no tenía ni idea no ya de Historia, sino ni siquiera de Geografía<sup>1</sup>.

3ª) Polieno tenía una idea demasiado vaga sobre este Heraclides, ya que en § 2 nos habla de un homónimo suyo de Tarento.

4ª) La relación entre § 1 y § 2 es puramente temática, pues - en § 1 Heraclides presta un buen servicio a Demetrio eliminando una conspiración y en § 2 el de Tarento presta otro de no menos importancia, eliminando la escuadra roja, a favor de Filipo.

En § 2 se trata de otra persona, Heraclides de Tarento. De los dos pasajes paralelos Diod. 28,2, y Polib. 13,3-5, remontarle al primero, - como ya notara Melber<sup>2</sup> es difícil por su escueta noticia.

En cambio, frente a Melber, que se muestra vacilante respecto a Polibio, negamos que lo haya utilizado, pues, si bien en el historiador se nos dice que acometió la labor de incendiar el arsenal, faltan las ofensas simuladas de Pol. y las cartas que demostraban la culpabilidad de Filipo en la guerra contra Rodas, y, como resulta imposible que Polieno inventara todo esto, no cabe pensar, ni por asomo, en una utilización directa.

De los capítulos 18 y 19 no hemos podido encontrar nada nuevo. En cuanto al 20 hemos localizado tres pasajes, en los que se cita a una - persona con el nombre de Menecrates: Tuc. 4,119 hijo de Anfídoco, que firmó

---

(1) No se olvide que la acción transcurre en Macedonia, su lugar de origen.

(2) O.c.p. 646.

la tregua de un año entre atenienses y lacedemonios por parte de los Siccionios<sup>1</sup> y Plut. <sup>A</sup>ntonio 32 y <sup>A</sup>piano Guerra Civ. 5,81 ss. y en donde se nos dice que Sexto Pompeyo<sup>2</sup> se había apoderado de Sicilia y talaba Italia con ayuda de Meneocrates.

Como nada nuevo podemos aportar sobre los capítulos 20 y 21, entramos en el 22 con sus 4  $\xi\xi$ .

Ya Melber reconoció<sup>3</sup> el aire anecdótico que rodea a los 4  $\xi\xi$  y la falta de indicaciones, exceptuando  $\Delta\iota\omicron\tau\iota\mu\omicron\varsigma$   $\Lambda\epsilon\theta\nu\alpha\iota\omicron\varsigma$ .

Sin embargo, salvo su adjudicación a un capítulo  $\nu\alpha\nu\mu\alpha\chi\iota\kappa\acute{\alpha}$  de una colección cualquiera, no emite indicación alguna sobre tal personaje.

Nosotros nos hemos preocupado de rastrear detalles más concretos y hemos tenido la suerte de encontrarnos con dos personajes del mismo nombre.

El primero en el tiempo es el hijo de Estrómbico citado por Estrabón 1,3,1, como contemporáneo de Damastes, a su vez coetáneo de Heródoto, a quien le dedica también una somera mención Tucíd. I 45,2, como enviado por los corintios a Corcira con diez naves, lo que caería al principio de la guerra del Peloponeso.

Por tanto, no parece ser nuestro hombre, ya que en Tucíd. 8,15,1 se habla de un tal Estrómbiques, hijo de Diotimo, que viene a significar, más o menos, que o bien su padre había muerto ya, o era de edad avanzada. Por

---

(1) Año 423 a.C.

(2) 75-35 a.C.

(3) O.c.p. 585.



ello necesitamos otro más joven.

Polieno, aunque no se muestra muy generoso en detalles, no obstante nos aporta dos de cierto valor: 1º) Que se enfrentó a los Lacedemonios<sup>1</sup> y 2º) que actuó en Quíos<sup>2</sup>.

En Jenof. Hel. 1,3,12 encontramos a un tal Diotimo, sin más indicaciones, que prestó juramento ante Farnabazo como delegado de Alcibíades, y por el propio Jenof. Hel. 5,1,25 nos enteramos de que Diotimo avanzó por tierra hacia Abido. De noche zarpó de allí, tras hacer correr el rumor de que los Calcedonios le llamaban. A continuación se encaminó a Percoteq donde dejó pasar a Demeñeto y otros generales, después de lo cual regresó a Abido de nuevo.

Pues bien, como quiera que Quíos y Abido entran en la misma zona de operaciones, es muy posible que nos la tengamos que ver con el mismo hombre al que se refiere Polieno.

Sobre el capítulo 23, Tínnico, no sabemos ninguna otra noticia, salvo la de Polieno; en cambio respecto al capítulo 24, Clitarco, hemos encontrado un pasaje que quizás, sólo quizás se refiera a nuestro hombre. Por Diod. 16,74, sabemos que era tirano de Eretria y fue derrotado por Foción en el año 341.

El capítulo 26, al que Meibner ha dedicado poca atención<sup>3</sup>, se refiere a un tal Timarco que desembarcó en un territorio populoso de Asia y luego quemó las naves.

---

1

(1) § 1 y § 2.

(2) § 1.

(3) O.c.p. 586.

Diod. 14,97,3 nos relata que los Lacedemonios en el año 391 - enviaron a Eudécimo junto con Fíledore y Bifilas a Samos, después se dirigieron a Rodas y por último a Cnido.

Dado que las mencionadas ciudades se hallan ubicadas en el Asia Menor, es posible que se trate del mismo personaje.

En lo relativo a los capítulos 28 y 29<sup>1</sup>, quisiéramos anotar que Jenof. Hel. 2,3,2 cita a un tal Teognis y Diocles, como los encargados de redactar la constitución en Atenas en el arcontado de Pitedore, año 404.

El capítulo 30, Quíles, en el sentir de Melber<sup>2</sup> no se aparta nada de Hdt. 9,9, salvo en el nombre, que en Hdt. es Χίλεος ἀνὴρ τεγεάτης y en Pol. Χίλεος Ἀρκάς, discrepancia sin importancia, ya que Polieno, como macedonio, podía saber perfectamente que Tegea se halla en Arcadia.

Efectivamente la fuente original ha debido ser Hdt. Sin embargo, algunos detalles revelan una fuente intermedia:

1º) La denominación, que, de haber utilizado a Heródoto, no tendría por qué haberla modificado. Que ha existido una reelaboración, se puede ver por Plut. Temíst. 6, en donde se lee: πρὸς ὃ καὶ Χεΐλεων τὸν Ἀρκάδα ... lo que confirma que se había generalizado el más concreto τεγεάτης en el amplio Ἀρκάς.

2º) De este Quíles se nos dice en Hdt. que informó a los áforos de la conversación mantenida por los Atenienses, de lo que no encontra-

(1) Sobre el 27 no podemos añadir nada.

(2) O.c.p. 448

nos ni rastro en Polieno, que lo resume en unos trazos muy vagos.

Con ello sólo resta explicar la duda de Melber, de por qué no se unió esta historia, estrechamente emparentada con Temístocles, como se puede ver en Plutarco. Tem. 6, en el primer libro, dado que era correligionario de Temístocles, si efectivamente siguió la tradición de Éforo.

La razón de ello la vemos en que no existe tal tradición, como quiere Melber, sino que Polieno la tomó de un anecdotario que versaría sobre importantes consejos y la introdujo en el libro V entre los tiranos sicilianos, generales Ateniensés, Corintios, arcadios y cretenses, porque, evidentemente, él había perdido toda conexión histórica que le permitiera empalmarlo a Temístocles, como sería de esperar.

Para el capítulo 31, Cipselo, al que Melber<sup>1</sup> le dedica dos líneas, indicando que parte de una colección de anécdotas cualquiera, hemos hallado los siguientes pasajes que pueden determinar al personaje con más precisión.

Por Pais. 5,17,5 y Estrabón, 8,6, 20 C 378, sabemos que el tirano de Corinto fué escondido en un arca de cedro, que se encuentra en el templo de Hera. Estrabón añade que derrocó a los Baoquíadas y se convirtió en tirano.

Más importantes aún son los pasajes de Diod. 7,9,3, en donde se nos dice que Cipselo se convirtió en tirano y 8,9,6, coincidente con Polieno en la expulsión de los Baoquíadas, lo que nos permite remontar el acontecimiento al año 657 aproximadamente.

Por su parte, Hdt. 1,14,20,23 y 3,48 le dedica una breve mención, pero en 5,92 se puede encontrar un amplio relato de cómo escapó a la muerte

---

(1) O.c.p. 586.

y se convirtió en tirano.

Respecto al capítulo 32, Telesínicos, en sus dos §§, coincidimos con Melber en que § 2 es un doblete del § 1, pero que haya que preferirse el relato de Filisto, según Melber representado por Polieno § 1 y que Tucídides 7,39 confundió las cosas, particularmente el sustantivo ἄριστον (=desayuno) con ἄριστων, un buen timonel, como afirma Melber<sup>1</sup>, resulta difícil de digerir.

Dues, ¿cómo se explica que un historiador de la talla de Tucídides cometiera este error infantil, máxime cuando el propio Melber reconoce la existencia de Aristón y su importancia, puesta de relieve por Diod. 13,10,2 y Plut. Nic. 25?

Tampoco nos convence que le atribuya a Plutarco una doble intención, cuando hace referencia a la frase ὡς εἶρηκε θορυβίδης y se haya atendido a su exposición llevado por el respeto que le merecía el ateniense, pues, sin duda, si Plutarco, al consultar sus fuentes, hubiera encontrado alguna dificultad, habría mencionado los distintos puntos de vista, como acostumbra a hacer en toda su obra.

En todo caso la única posibilidad es que un mismo hecho se atribuyera a dos personajes, o incluso que los dos tuvieran mucho que ver en esta maniobra. Pero de ahí a suponer que Tucídides confundió Aristón con ἄριστον -"desayuno", media un abismo.

De los capítulos 33 al 37 inclusive no podemos añadir novedad alguna. Para el 38, Diogneto, ateniense, en Lisias XVIII § 10<sup>2</sup> se puede leer

(1) O.c.p. 494-495.

(2) Ve además Curtius o.c. III 278.

un personaje con dicho nombre, hermano de Nicías, que trató con Pausanias en los últimos años de la guerra del Peloponeso<sup>1</sup>.

El capítulo 40, Aristócrates, Ateniese, podría muy bien referirse a Aristócrates, que fue nombrado general en el año 408<sup>2</sup> y condenado, tras la victoria de Arginusas<sup>3</sup>.

Nada, que represente alguna novedad, nos ha sido imposible encontrar para los capítulos 41, 42 y 43.

En lo concerniente al capítulo 44, coincidimos con Melber en que § 1 y § 2 parten de una colección de Anécdotas.

El § 3, difícil de fijar cronológicamente, ha sido objeto de las siguientes fechas:

Schäfer lo sitúa en el año 340, cuando tuvo lugar el ingreso de la isla y ciudades en la liga marítima ática.

Droysen y Melber<sup>4</sup>, basándose en Arriano 3, 2, 6, lo sitúan no en la guerra de Bizancio<sup>5</sup>, ya que no se sabe que Memnón hubiese dispuesto de una flota hasta el año 333.

Nosotros, confirmando la última opinión, queremos aportar un texto aún más esclarecedor de Diod. 17, 29, correspondiente al año 333: κλεῦσας δ' ἐπὶ Λέσβον Ἀντισσαν μὲν καὶ Μήθυμναν καὶ Πύρραν καὶ Ἑρεσσον ῥαδίως ἐχειρώσατο, τὴν δὲ Μιτυλήνων μεγάλην οὖσαν καὶ παρασκευαῖς μεγάλαις... μόγις εἶλε κατὰ κράτος.

---

(1) Año 403.

(2) Diod. 13, 74, 1.

(3) Diod. 13, 101, 5-102, 5 y Jenof. Hel. 1, 6, 29 y 1, 7, 2.

(4) O.c.p. 648

(5) Año 340.

Por otra parte, de forma extraña, se ha pasado por alto mencionar su equivalente en Arriano 2,1, que dice más o menos lo mismo. Pero la diferencia fundamental con Diod. es que no pudo hacerse con ella, ya que en 3 se nos relata que murió a causa de una enfermedad, por lo que su captura fue posterior a la muerte del mejor general de Darío.

Sin embargo, no se puede pensar que haya partido directamente de ninguno de los dos historiadores, o de sus fuentes, pues Polieno ha tergiversado el nombre  $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\nu\iota\kappa\omicron\varsigma$ , tirano de Lesbos<sup>1</sup> en  $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\nu\upsilon\mu\omicron\nu$ , que Melber achaca a la superficialidad de nuestro compilador, en tanto nosotros la atribuimos a la colección de anécdotas de la que parte.

En cuanto a  $\xi$  4, Melber nos dice que corresponde a la expedición enviada a Asia por Filipo II, pero se le ha olvidado citar los pasajes de Diod., en donde consta este suceso. Son Diod. 16,91,2 y 17,2,4.

La relación cronológica entre  $\xi$  4<sup>2</sup> y  $\xi$  5<sup>3</sup> es exacta, pero existen diversas diferencias entre ambos  $\xi\xi$ , ya que  $\xi$  4 cuenta con 19 líneas y buenas indicaciones numéricas.

Frente a ello la estratagema relatada en  $\xi$  5, que tiene poco de fatal, cuenta con 7 líneas y media, y, exceptuando que se puso Memnón un sombrero macedonio en la cabeza, para despistar al enemigo, comete incluso fallos de transcripción en el nombre del macedonio al frente de la guarnición  $\chi\acute{\alpha}\lambda\mu\alpha\varsigma$  H,  $\chi\acute{\alpha}\lambda\mu\omicron\varsigma$  F, que ha sido sustituido por  $\chi\acute{\alpha}\lambda\alpha\varsigma$ , siguiendo a Diod. 17,7 por Droysen e insertado así en el párrafo.

---

(1) En Arriano 3,2,4.

(2) Año 336.

(3) Año 335.

Por el contrario,<sup>1</sup> 4 reproduce correctamente todos los nombres empelados.

Al capítulo 45 Filomelo no lo menciona Melber.

Por Pausanias 10,2 sabemos que era hijo de Teótimo, así como que persuadió a los Focenses, para que se apoderaran del santuario de Delfos. En 10,4 se puede leer que alistó a los mejores mercenarios de Grecia, y los Tebanos le declararon la guerra vencién-dole, tras lo cual el tirano se suicidó arrojándose desde un elevado precipicio.

Todas estas noticias hallan eco en Diod. 16,23,4-24,24,1-5; 21.1-3; 27,1-5; 28, 1-3; 56,5 y suicidio en 30, 1-3. De modo que todas estas informaciones se pueden remontar al año 355-354.

Nuestro capítulo ha tergiversado los hechos, para extraer una estratagema.

Según Melber<sup>1</sup>, la fuente de V 46, Democles, embajador de Dionisio, remonta directamente a Timeo, de quien conservamos un pasaje muy parecido - en Ateneo 6,13 p. 250 A- Tim. Fr. 127<sup>2</sup>.

Nosotros no podemos compartir esta opinión por las siguientes razones:

1º) En Polieno se encuentra en estilo directo todo el período referente a las quejas entre los demás embajadores y él, lo que es una técnica de los compiladores, para conseguir un relato más efectivo, persuasivo y al mismo tiempo lograr una mayor economía verbal.

---

(1) O.c.p. 517

(2) Miller.

2ª) Y más importante. En Ateneo se dice:

ὅτι μετὰ τὸ δεῖπνον ἐκείνοι μὲν τὸν Φρυγίχου καὶ Στησιχόρου ἔτι δὲ Πινδάρου παιάνων ναυτῶν τινες ἀνειληφότες ἦδον - mientras que en Polieno se ha omitido el nombre de Frínico, cuando sabemos que Polieno no vacila en copiar todos los nombres que su fuente aporte.

3ª) Por último, tampoco se comprende la eliminación por parte de

nuestro autor de la graciosa frase final en Ateneo, puesta en boca de Democles y que dice así: λήξαντος δὲ τῆς ὀργῆς τοῦ Διονυσίου, κά- λιν ὁ Δημοκλῆς ἔφη· "Χαρίσαιο δ' ἄν μοι, Διονύσιε, κελεύσας τινὶ τῶν ἐπισταμένων διδάξαι με τὸν πεποιημένον εἰς τὸν ἄσκληπιὸν παιᾶνα· ἀκούω γάρ σε κεπραγματεῦσθαι περὶ τοῦτον.

que, si bien no se hubiera empleado en este capítulo, hubiera podido servir para la confección de un nuevo párrafo, siguiendo la teoría de Melber, según la cual Polieno trata de conseguir el mayor número posible de - estratagemas.

Como nada nuevo podemos decir de los capítulos 47 y 48, el estudio el libro V concluye aquí.



3.6 LIBRO VI

El capítulo 1 en sus 7 ξξ, como ya anotara Melber<sup>1</sup>, procede de una pésima fuente.

Sin embargo, el capítulo 2, Alejandro Fereo, es considerado de gran valor por el germano, quien no tiene inconveniente, como tampoco nosotros, en hacerlo derivar de Eforo. Sin embargo, no cabe pensar en una utilización directa.

Que intencionadamente Polieno, según Melber<sup>2</sup>, haya unido el capítulo 21 al 1, es algo muy discutible, ya que en el capítulo 1 en ninguna parte se lee alguna indicación a Fera, sí en cambio la más genérica del ξ 2 *Ἰάσων Θετταλός*, lo que no excluye que nuestro compilador supiera su origen exacto. Por el contrario, el capítulo 2 lleva un epígrafe que dice: *Ἀλέξανδρος Φεραῖος*.

Sí, en cambio, es cierto que las indicaciones de Polieno son más amplias que las de Diod., e incluso estamos casi seguros de que en ambos ξξ se oculta la misma mano<sup>3</sup>.

Dado que Diod. se muestra muy escueto respecto al primer ξ de Polieno, no tenemos más remedio que acudir al ξ 2, donde se manifiesta más locuaz.

---

(1) O.c.p. 589-590

(2) O.c.p. 590

(3) Los dos cuentan con una extensión de 11 líneas, designación de nombres propios y un estilo muy homogéneo.

En este  $\xi$  sorprende que Polieno haya omitido hechos importantes para un compilador, como son los que relata Diod. 15,95,2, según el cual Alejandro apresó 5 trirremes áticas, 1 de Peparetos y 600 hombres.

Que la vida de este tirano fue pródiga en hechos notables, lo atestigua Jenofonte, Hel. 6,4,34, en donde se puede leer que asesinó a Polifrón y así ocupó la tiranía. Asimismo, por Henof. Hel. 6,4,35 sabemos que se convirtió en una persona odiosa, y, entre otras actividades, dedicó gran parte de su tiempo a la piratería, tanto por tierra como por mar, sin respetar ley alguna, como corresponde a un tirano de pro. La simpatía que ganó fue tal, que su propia mujer en compañía de los hermanos de ella le asesinaron<sup>1</sup>.

Por su parte, Pausanias, 6,5,2 y Diod. 15,75,1 nos relatan cómo eliminó a la población de Escotusa, mientras celebraba una asamblea en el teatro, rodeándolos con sus infantes y arqueros, con el consiguiente degüello y venta de mujeres y niños, para poder pagar a sus mercenarios<sup>2</sup>.

Igualmente, de forma traidora y aleposa encarceló a Pelópidas<sup>3</sup>.

De suerte que, de haber seguido una tradición conjunta, algo de esto habríamos encontrado y no sería necesario, que hubiera dividido la historia relatada en  $\xi$  1 y  $\xi$  2, estrechamente unidas, en 2  $\xi\xi$ , lo que creemos, al contrario que Melber, muy improbable. Lo más seguro es que se lo encontró ya forjado en su fuente.

En capít. 3, Atenocles, totalmente de acuerdo con Melber<sup>4</sup> en razon-

(1) Jenof. Hel. 6,4,36 y Diod. 15,14,1.

(2) Año 367

(3) Paus. 9,15,1 y Diod. 15,71,2, año 368.

(4) O.c.p. 591 . .

tarle a un táctico.

Consideramos interesante señalar un pasaje encontrado en Estrabón 12,14, en donde se habla de un tal Atenooles que colonizó la Capadocia del Ponto, ciudad que parece haber sufrido varias asedios, según Estrabón.

Melber ha omitido el estudio del capítulo 4, Filopemén, que contiene 3 §§, limitándose a señalar en pág. 665 la relación del § 3 con Plutarco. Filop. 9.

Por supuesto los 3 §§ de este capítulo parten de una colección sin gran valor, pues la biografía que le dedica Plutarco contiene una diversidad de anécdotas, de las que no se hace mención en Polieno.

A ello se ha de añadir Paus. 4,29 y 8,49,50 y 51, que de forma extensa refiere muchas de sus proezas.

Por ello nos limitaremos a un somero análisis de los distintos §§.

§ 1 supone una norma de validez general y se puede aplicar a cualquier fecha<sup>1</sup>.

El § 2 no encuentra confirmación en ninguno de los autores antes mencionados.

El § 3, por el contrario, corresponde bastante bien con Paus. 8,50,1 pero mucho mejor aún con Plut. Filop. 9, pues, además de coincidir en la utilización del armamento, se amoldan muy bien también en la aceptación de una vida sencilla y carente de lujos, punto éste último ausente en Pausanias.

---

(1) Respecto a sus buenas cualidades ve Plut. Filop. 4 y 6 y Paus. 8,49,5.

Respecto al capítulo 5, Arato, estamos de acuerdo con Melber<sup>1</sup> - en que no parte, como creía Wölfflin, de Plutarco. Arat. 18 ss., sino de una fuente común a ambos.

Nosotros aquí quisiéramos hacer algunas precisiones: La fuente era buena, como se deduce por la cantidad de nombres propios empleados por Polieno y las indicaciones numéricas. Sin embargo, existen algunas omisiones por parte de Polieno, que revelan no una fuente común, sino otra intermedia.

Así, la forma en que los hombres subieron el muro<sup>2</sup>, los hombres - conducidos por Ergino<sup>3</sup> y el número de soldados que acompañaban a Arato<sup>4</sup>.

Todo ello carece de importancia, pero no un detalle altamente - anecdótico. Según Plut. 20 el esclavo enviado por Arato, Tecnón, para entenderse con Ergino, se equivocó de hermano, pues no lo conocía salvo por una descripción, y entra en contacto con Dionisio, fiel a Antígono.

Si no llega a ser por la actuación personal de Ergino la empresa se hubiera malogrado, ya que hizo señas al esclavo para que huyera y apresó - al hermano.

Pues bien, si Polieno, según Melber, tenía la costumbre de dejar una historia, cuando encontraba otra, ¿cómo es que no archivó ésta para mejor ocasión?. Evidentemente, porque Polieno no remonta a la fuente original, sino a una intermedia.

---

(1) O.c.p. 649

(2) Plut. 21,3

(3) 7 jóvenes.

(4) 100.

El capítulo 6 cuenta con tres breves  $\xi\xi$ , a pesar de tratar sobre una figura tan relevante, como fué Pirro.

Frente a la afirmación de R.V. Scala<sup>1</sup> de que todo el capítulo 26 de Pirro de Plut. se haya tomado a Jerónimo, Melber estima que  $\xi 1$  de Polieno parte efectivamente de este historiador, pero  $\xi 2$  de Filarco y  $\xi 3$  de una colección cualquiera<sup>2</sup>.

En un artículo más reciente O. Seel<sup>3</sup> hace referencia a este  $\xi 1$  en p. 234, en relación con los otros pasajes paralelos y en p. 247-249 emite su hipótesis de que, de algún modo, Treges y Polieno tienen algo en común y es probable que nuestro autor, si bien no de una forma metódica, en lo que respecta a los personajes latinos, haya tomado, aunque sin ganas, rápidamente, un par de estratagemas o lo que necesitaba en este momento.

A favor de ello y contra la opinión de F. Lammert<sup>4</sup>, opina que, puesto que Polieno era "causidicus" en Roma, es innegable que dominaría el latín, y por tanto, podría haber utilizado alguna fuente latina.

Lo del empleo de fuentes latinas lo dejaremos para mejor ocasión, concretamente el capítulo dedicado a César.

De momento nos limitaremos a señalar que una cosa es manejar un idioma, y no cabe duda de que en este caso debía ser así, pues de otra for-

---

(1) "Der Pyrrhische Krieg," Leipzig, 1884 p. 46 ss. Diss.

(2) O.o.p. 649-651

(3) "Trogus, Caesar und Livius bei Polyainos", Rh. M., 1960, 230-271.

(4) R.E. "Polyainos" 8 (1952) y "Polyainos" R.E. 2, 1952, p. 432-436, "Polierketiker," R.E. 2, 1952, p. 1382-1390 y "Εστρατηγήματα", R.E. 2, 1952, p. 172-181.

ma no se podría ganar el condumio diario, y otra muy distinta el manejo - de los libros determinados, de los que extrajo sus estratagemas.

A la vista de lo estudiado aquí, resulta extraño que Polieno - abriera una página al azar de Trogo y se pusiera a resumirla, sin más, cuando lo lógico sería pensar que se sintiera interesado por tal o cual personaje y se tomara la molestia de seguir leyendo.

El § 1 coincide con Justino 25,3,1 al principio: Πύρρος ἡττηθεὶς ὑπὸ Ῥωμαίων, pero ahí mismo se separa de él, al no indicarnos, - como hace el latino, en qué tipo de combate tuvo lugar esa derrota: "interim in Sicilia Pyrrhus a Poenis navali proelio victus."

También aquí comienza el primer problema: Según Polieno fué vencido por los romanos, en Justino, en cambio, los triunfadores fueron los Cartagineses.

Paus. 1,12,5 relata que despreció orgullosamente a los cartagineses, quienes precisamente eran los más expertos en náutica y no se le ocurrió otra cosa que aliarse con los epirotas, quienes, según Pausanias, no tenían idea del mar y lo corrobora con el verso 33 del libro III de la Ilíada: οἳ οὐκ ἴσασσι θάλασσαν.

Como es natural, la paliza que recibió Pirro fue descomunal, se retiró εἰς Τάραντα, (13) donde las cosas le fueron de mal en peor y es allí, donde debió perder los elefantes, mencionados sólo por Polieno.

Pues bien, estas discrepancias de Polieno denotan, evidentemente, que su fuente no es de primera mano, pues el que no indique que fué vencido por los romanos y, en cambio, sí, la pérdida de los elefantes, evidencia, con ello, las cosas que más llamaron la atención del compilador.

En caso de seguir una fuente o tradición conjunta, sin duda ten-

dría más que ofrecernos, pues sin ir más lejos, Justino le dedica los siguientes apartados: 17,3,17 ss. 16,2,2 ss.: 16,3,2. Lucha con los Ilirios en 25,5,5, que anda cerca del pasaje correspondiente a § 1, y en donde Justino aprovecha para hacer un elogio a su genio militar, tras su valerosa muerte; 27,2,11 ss. expedición a Italia, en 23,3,2 es denominado rey de Sicilia, 25,3,3 ss. ocupa Macedonia y un largo etc.

Respecto a § 2 y § 3 valgan las indicaciones de Droysen y de Melber<sup>1</sup>, quienes han demostrado la ridiculez del relato.

Para concluir con este capítulo, quisiéramos añadir que § 1 y § 2 se hallan estrechamente relacionados en su tema, pues en ambos se trata de engañar al enemigo con noticias falsas, y es muy posible que partan de un mismo autor.

De los capítulos 7 hasta el 11, nada nuevo podemos ofrecer.

Respecto al 12, Alejandro, hijo de Lisímaco, no ha sido separado del libro IV dedicado a los macedonios, como cree Melber<sup>2</sup>, por ser un hijo bastardo de Lisímaco, sino que lo más probable, dada la ausencia de indicaciones a su patria, es que ni el propio Polieno supiera exactamente de quién se trataba.

Un pasaje nuevo supone Paus. 1,10, 4 y 5, en donde se nos dice que se dirigió a Asia<sup>3</sup> y fue totalmente derrotado y muerto en la lucha contra Seleuco.

Del capítulo, 16, Cartagineses, con 5 §§, estamos en situación -

---

(1) O.c.p. 650.

(2) O.c.p. 651.

(3) Año 251.

de aportar un pasaje paralelo para el § 3, en donde se nos relata una victoria naval de este pueblo contra Dionisio.

Según Diod. 14,66,5: καὶ πρὸς μὲν Καρχηδονίους δύο μάχας ἐν-  
στασάμενος ἐν ἑκατέραις ἤττηται (s.c. Διονύσιος), lo que  
habría que situarlo a partir del año 396, cuando se inició la contienda en-  
tre ambos.

Que las indicaciones no son tan precisas como dice Melber, se -  
puede observar en que Polieno no nos ofrece ni una sola cifra, mientras -  
que en Diod. 14,54,5 se puede leer un recuento de fuerzas, e incluso las  
discrepancias entre Eforo y Timeo.

El § 4, ataque de los Cartagineses a Mesina, para la que Mel-  
ber<sup>1</sup> no ha encontrado una noticia paralela, pero la estima buena, hemos ha-  
llado dos pasajes que se le pueden comparar:

Según Diod. 22,13,7, Aníbal, que estaba en Líparras, engañando a  
Hierón, entró por sorpresa en Mesina y logró evitar que se rindiera la pla-  
za<sup>2</sup>. Pero en ella no se dice nada de que se llevara a cabo una operación  
naval.

Más interesante, dado el parecido con nuestro § 4, ya que coin-  
cide en algunos puntos, se muestra Polibio 1,21,6 ss., que cae más o menos  
por la misma o cercana fecha.

El único problema es que aquí no se habla en absoluto de Hierón,  
aunque, desde hacía algún tiempo, el siciliano se había aliado a los roma-

---

(1) O.c.p. 519

(2) Año 270 aproximadamente.



nos frente a los cartagineses.

Por su parte, Melber<sup>1</sup> relaciona con el pasaje ya citado el § 5, aunque percibe algunas diferencias.

Nuestra opinión a éste respecto es que, efectivamente, ambos hechos relatados en § 4 y § 5 se hallan íntimamente enlazados, y lo más posible es que § 4 sea la primera parte de la operación y § 5 la segunda, e - sea la rendición de Líparas, como parece desprenderse al menos para el § 5 de Livio perioch. libri 17.

En capítulo 17 mostramos conformidad con Melber<sup>2</sup> en que no deriva de Pelibie, sino posiblemente de un táctico.

De los 2 §§ del capítulo 18, Focenses, el § 1 es el que más problemas ha planteado.

Según Melber<sup>3</sup>, Hdto. 8,27 y Pel. coinciden totalmente. Si lo que quiere decir es que ambos pasajes encajan en su argumento, e incluso que su fuente originaria sea él, estamos de acuerdo, pero ciertos detalles revelan una reelaboración efectuada sobre Hdto.

Frente a Hdto., que asciende al número de Focenses en esta operación a 600, Polieno, sorprendentemente, calla la cifra; en Paus. 10,1,11 son 500. Sin embargo, tanto Hdto. como Polieno coinciden en las bajas enemigas: 4.000.

Resulta extraño, pues, que se haya emitido este detalle, pues el

---

(1) O.c.p. 593

(2) O.c.p. 595

(3) O.c.p. 448

que 600 hombres pudieran eliminar nada menos que a 4.000 enemigos, es un dato muy valioso para un compilador.

A ello queremos sumar una palabra ~~ἐπὶ~~ en Polieno, que sólo aparece aquí en toda su obra y no encontramos en Hdt. y sería en realidad sorprendente que Polieno, quien prefiere en los finales el uso de verbos como πίπτω, ἀναίρεω, διαφθείρω, etc. se hubiera decidido en este pasaje por una expresión tan poco usual, a no ser que constara así / en su fuente.

En el terreno de la crítica textual, la palabra ἄλλους del manuscrito F y ἑτέρους del H, ha sido sustituida por Melber en ἑταυ - λούς, lo que carece de sentido; una nueva hipótesis la ofrece H.W.Parke.<sup>1</sup>

ξ 2 coincide muy bien, como ya notó Melber, con Hdt. 8,28 y Paus. 10,1,3.

Respecto a crítica textual, nos parece correcta y razonable la hipótesis de J.A. de Foucault<sup>2</sup>, quien opina que se ha de sostener la lectura καὶ γὰρ ὀλίγην ἐπιβαλόντες, manteniendo καὶ suprimida por Melber, y poniendo coma y no punto tras διέφθειραν, ya que el copista ha saltado una de las dos sílabas idénticas -ες y un copista posterior ha suplido el aumento ἐπέβαλον.

Lo único que nos resta añadir es ¿cómo Polieno si seguía a Hdt., según parece deducirse de la secuencia, no tuvo paciencia para seguir

(1) "Polyaenos VI 18 and ἀλιβάντες", C R, 1928-, 120-121 sugiere Ἀλιβάντας, lo que paleográficamente, como él mismo reconoce, no es fácil de admitir.

(2) "Corrections au Texte de Polyaen et des "Hypotheseis", REG, 1948 p. 430-447, p. 432.

leyendo y sumar las siguientes estrategias?.

Hdt. 8,38:Prodigios en Delfos: Caen rayes y piedras de los montes; los bárbaros se asustan y los habitantes de Delfos bajan y causan gran estrago en los persas.

Además de Hdt. 8,38 y 41, existen también otros prodigios divinos, de los que podría haberse sacado partido como estrategias.

En opinión de Melber(523) en el capítulo 19, Plateenses, frente a Knott(68) que no se muestra tan conforme, Polieno ha utilizado sin ningún género de dudas a Tucídides.

La secuencia es la siguiente: § 1= Tucídides, 2,5, § 2= Tuc. 3, 22, § 3= Tuc. 3,22-24.

Lo primero que sorprende en § 3 es que Polieno omitiera detalles anecdóticos curiosos, como son que los Plateenses, al objeto de no ser delatados, llevaban calzado sólo el pie izquierdo<sup>1</sup>, o que un plateense, al asirse de la almena derribó una teja, lo que puso en peligro la operación<sup>2</sup>, o que tras los primeros marchaban doce hombres, armados con puñal y ceraza y tras ellos otros que portaban los escudos, a fin de producir el mínimo ruido posible<sup>3</sup>.

Pero al fin y al cabo todo ello se podría achacar a que no llamó demasiado la atención del compilador.

Sin embargo hay más: Si Polieno seguía a Tucídides y éste se pue-

---

(1) Tucíd. 3,22.

(2) Tuc. 2,22.

(3) Tuc. 3,22.

de observar en la secuencia ofrecida al principio, ¿cómo es que despreció la historia relatada en 2,75, según la cual los Plateenses tomaron sus dispositivos contra el parapeto lacedemonio, hasta el extremo de que en 2,77 los lacones hubieron de abandonar el asedio por imposible?

Como esta historia se reproduce en nuestra colección referida a otros personajes, la única explicación plausible es que Polieno encontró así las estratagemas en una colección, que previamente se había preocupado de seleccionarla en un capítulo dedicado a los "pueblos".

En lo referente a crítica textual, creemos razonable la sugerencia de J. de Foucault<sup>1</sup> en suprimir la adición de Melber<sup>2</sup>, y, dado que lo único que se ha suprimido es una línea, o sea 34 letras, establecer el siguiente texto: θηβαῖοι οὖν αὐτίκα τῆς χώρας ἐξῆλθον.

Sin embargo, considerando que Polieno utiliza, según se ha visto, con frecuencia, al final de la estratagema verbos con el significado de / "creer", estimamos más aceptable admitir: πιστεύσαντες οἱ μὲν θηβαῖοι τῆς χώρας ἐξῆλθον<sup>3</sup>, lo que supone un total de 39 letras, ya que, como el propio francés<sup>4</sup> admite, un manuscrito de esta época suele llevar de 37 a 39 letras.

Del mismo modo, Melber<sup>5</sup> considera que Polieno leyó directamente y extractó a Tucíd. 4,46 ss. en el capítulo 20: Corcireos.

(1) O.c.p. 432-433

(2) [ἀποδώσειν... ἀπαλλάσσειν]

(3) de Foucault omite el subrayado

(4) O.c.p. 433

(5) O.c.p. 523.

Si así hubiera sido, sin duda no habría emitido las siguientes - historias y conste que nos limitaremos sólo al libro 4 del historiador:

4,47: Eliminación de enemigos políticos.

4,80: Los espartanos hacen desaparecer hábilmente a 2.000 hiletas, a los que engañaron prometiéndole la libertad.

4,100: Los Beocios se valen de un ingenioso procedimiento parecido a un fuelle, para conquistar Delio.

También en lo que antecede se puede encontrar alguna historia - aprovechable, como en 4,4: Engaño levantando polvaredas.

Como se puede observar, nos hemos limitado a estratagemas en las que forman parte un "grupo étnico", de las que, precisamente, abunda el libro 6 de Polieno.

Por lo demás, Melber atribuye a la superficialidad de Polieno algunos detalles, como la frase: καὶ πλοῦτον αὐτοῖς παριστάντες , absurda, porque los prisioneros se hallaban en un monte y no en la isla.

En Tucíd., sigue Melber, se dice: 4,46,3: ὥστ' ἐάν τις ἀλῶ ἀποδιδράσκων, ἅπανι λελύσθαι τὰς σπονδὰς en Pol. en cambio, ἐάν δέ τινες αὐτῶν φεύγοντες ἀλῶσι, λελύσθαι τὰς σπονδὰς.

Contra viento y marea y sin que encuentre eco en ninguno de los - manuscritos, el germano ha introducido en su edición (ἅπανι ), lo que es / insostenible.

Más difícil de explicar es el término, πρὸς Ἀργεῖους , que no pintan nada aquí, pues estaban situados, precisamente, al otro extremo, pero se halla en el manuscrito F. Ante ello Melber le ha sustituido por ἐνίοους , a pesar de que Sitlè le sugirió ὀρεῖους , lo que paleográficamente es imposible, aunque al principio se habían refugiado en el mon- /

te Istene. Casaubonus sugirió αὐτούς , lo que tampoco encaja bien.

A nosotros se nos ocurre, a título de experimento, las siguientes palabras: ἀρχαῖους (jefes), ἀργαλείους (los violentos) o quizá / ἀρτίους.

El capítulo 21: Eggestes, coincide bastante bien con Tucíd. 6,46, pero, habida cuenta de las anteriores emisiones, nos resulta difícil creer - que remonta directamente a él, como asegura Melber<sup>1</sup>.

El capítulo 22: Lecries, se parece bastante a Polibio 12,6, quien, a su vez, parte de Timeo, por lo que Melber<sup>2</sup> estima que Polieno parte directamente del último.

El propio Polibio en 12,7,1 nos informa de que: [ὅτι] πολλὰ ἱστορεῖ ψευδῆ ὁ Τύματος , lo que quiere decir que habría constituido un magnífico filón para cualquier compilador.

De las fuertes críticas que le predica Polibio a Timeo, entre otras historias, encontramos del tipo étnico la conmemoración de los Epiratas montando un caballo de guerra, denominado Durio, porque, según él, / éste habría sido el causante de la toma de ésta ciudad.

Igualmente, en el capítulo 19 se nos relata una historia de antorchas de engaño entre Peloponesios y Lecries. Pero en Polieno no se lee nada de éste.

El parecido entre Tucíd. 7,17 y Pol. VI 23 es tan asombroso, que

---

(1) O.c.p. 525

(2) O.c.p. 595-596

no se puede negar su paternidad.

Sólo una indicación rompe esta armonía. Se trata de la frase: ἐν Πανόρμῳ τῆς Ἀχαΐας de Pol, inexistente en Tucídides.

Atribuírsela a Polieno, como dice Melber<sup>1</sup>, para nosotros es difícil de creer, pues en geografía, como hemos tenido ocasión de comprobar, no estaba muy fuerte.

En cambio, se puede pensar en un buen compilador, ya que la situación de Panormo era excelente para el que vigila Naxos.

Añadimos otras historias del tipo "étnico" pertenecientes al libro 7 de Tucídides.

7,23: Resonante victoria naval de los atenienses contra los siracusanos.

7,32: Emboscada de los Sículos a los Siracusanos, a quienes vencen.

Sobre el capítulo 27,1, creemos acertada la tesis de Melber<sup>2</sup>, de que parece referirse a las maniobras de Lisandro antes de la batalla de Egospótamos, si bien parte de una mala colección.

Los dos pasajes que queremos apartar referentes a ellas son Jenof. Hel. 2,1,21-23 y Diod. 13,106,1-8.

Para el § 2, hemos encontrado un pasaje, que muy bien pudiera relacionarse con él, y que cae en el año 659 a. d. C. Se trata de Paus. 8, 39,3-4, donde se relata que los lacedemonios invadieron Figalia y pusieron sitio a la ciudad, que no tardó en caer.

---

(1) O.c.p. 525.

(2) O.c.p. 596.

Del capítule 36: Eleea, no citade per Melber ni ninguno de los otros dos autores, hemos encontrade en Jenof. 3,2,27 una referencia a dicho personaje y algunas anécdotas, tales como las que contaba el dinero - de su padre en un cálemin.

Más explícite se muestra Paus. 7,10,2-3, que guarda gran relación con nuestro pasaje: Πελοποννησίων δὲ καὶ Ἀθηναίων πολεμησάντων Ξενίας Ἡλείος ἐπεχείρησεν ἥλιν Λακεδαιμονίοις καὶ Ἄγιδι προδοῦναι, οἳ τε Λυσάνδρου καλούμενοι ξένοι χρόνον οὐδένα ἀνίσσαν πατρίδας ἐγχειρίζοντες Λυσάνδρῳ τὰς ἑαυτῶν.

Respecte al ξ, 1 y ξ 2 del capítule 38: Anfibal, no tenemos nada que decir.

Melber<sup>1</sup> considera que una comparación más precisa muestra, en expresiones particulares, una coincidencia incluso literal entre ξ 3 y / Plutarco, Fabio, 16, de quien parte.

Veámosle, pues, en una comparación de ambos autores:

En Polieno 3 se dice ὅτι καὶ Ἀννίβας παρατασσόμενος ἔτα-  
ξεν τοὺς μὲν γενναϊότερους ἐκατέρωθεν τῆς φάλαγγος, lo que coincide conceptualmente, pero no formalmente con Plut. Fab. 16:  
ὁ γὰρ ἦν ἰσχυρότατον αὐτῷ καὶ μαχισμώτατον τῆς δουλείας ἐκατέρω-  
ρωσε τοῦ μέσου τάξας.

Polieno sigue: τοὺς δὲ ἀσθενεστέρους ἐν μέσῳ προὔχοντας  
ὑπὲρ τὴν φάλαγγα y Plut. το μέσον αὐτὸ συνηπλήρωσεν ἐκ τῶν -  
ἀχρειοτάτων, que coincide de la misma manera que el trece anterior.

(1) O.c.p. 672.



Per último, Plutarco emplea como verbo "imperandi" εἴρητο .  
 Per el contrario, Polieno usa παράγγελμα ἔδωκε , cuando, evidentemente,  
 dada la mayor frecuencia de otras formas, como ἐκέλευσε (v) • προσέ-  
 ταξε (v), se esperaría una palabra que resumiera y no una perfrasis, como en  
 este caso.

Además, el hecho de que en § 4 se encuentre la matización περί  
 Κάννας y § 3 <sup>no</sup> sitúe la batalla en un sitio determinado, demuestra a las -  
 claras que ya en Polieno § 3 y § 4 iban separados, a pesar de que ambos  
 se refieren a un mismo acontecimiento.

Schirmer<sup>1</sup> cita a Front. 2,2,7 como correlato, quien, por prime-  
 ra vez, se manifiesta más amplio que Polieno, § 4<sup>4</sup> y más preciso: Compáre-  
 se "Vulturum ammen," por ejemplo, ausente en Polieno.

Para el § 8 añadimos el pasaje paralelo de Polibio 3,92,4 ss.,/  
 donde se relata el mismo engaño de los bueyes, efectuado por Aníbal a Pa-  
 bio en la Campania.

En el capítulo 41,1 coincidimos con Melber en que parecen ha-  
 berse mezclado dos hechos temporalmente distanciados<sup>3</sup>.

Un pasaje nuevo es Diod. 20,30,3; 1-2 del año 309. Pel, excep-  
 tuando la mención del táctico griego, coincide bastante con Diod. 20,29,2-  
 3 en el ataque al Olimpio.

A continuación, en Diod. los de la ciudad envían unos 3,400 jine-  
 tes a Burfele.

---

(1) O.c.p. 5

(2) 9 líneas frente a las 5 de § 3 y las 3 de § 4.

(3) Ve Diod. 19,109.

Curiosa es la coincidencia entre Polieno: μετὰ κραυγῆς καὶ θορύβου προσπεσόν ... y Died. 20,29,6: θορύβου δὲ καὶ ταραχῆς ἐλόγου γινόμενον αἴτιον en 7... κραυγὴ καὶ πολὺς θόρυβος κατεῖχε τὸ στρατόπεδον.

Pero, por lo demás, el resultado es bien distinto, pues, mientras que en Polieno Amílcar mata 7.000 soldados de Agatecles, en Died., por el contrario, las cosas marcharon muy mal para el cartaginés<sup>1</sup>.

Este Amílcar del que hemos hablado, es, naturalmente, el hijo de Giscoón.

Pues bien, recogiendo otras historias sobre personajes homónimos, hemos encontrado en Died. 23,9,2, un pasaje correspondiente al año 262 y referido a un Amílcar que no pertenecía a la familia de los Barca, enviado por los cartagineses a Sicilia y que en 23,9,4 venció a los romanos y les causó 6.000 bajas.

De suerte que, creemos, todos estos pasajes vienen a confirmar la opinión de los germanos antes citados, ya que la impresión es la de que se han hilvanado distintos hechos, bajo el nombre de personajes homónimos, para conseguir una estratagema.

Lo único que no encaja bien en todo ello son las palabras iniciales de Polieno relativas al táctico griego traider.

Para ello 2 ofrecemos un pasaje nuevo, correspondiente al año 260/259<sup>2</sup>, de Polibio 1,24,3, que coincide muy bien con nuestro parágrafo.

---

(1) Ve 20,29,11

(2)=Died. 23,9,4, ya citado.

Con ello queda claro que este Amílcar no es el famoso Barca, sino el comandante de Sicilia, con lo que cobra cuerpo nuestra teoría anterior, de que ha tenido lugar una confusión de nombres y de acciones en el § 1.

Para el capítulo 45, Silosente, que no es otro que el tío abuelo de Silosente el Joven, ve E. Hemann-Wedeking<sup>1</sup>.

Ante el capítulo 46: Alejandro Tesalio, tirano de Fera, al que ya Polieno le había dedicado el capítulo VI 2, se extraña Melber<sup>2</sup>, de que / no se haya incluido en el primero, aunque admite que la denominación Ἀλέξανδρος Φεραῖος en VI 2, y Ἀλέξανδρος Θεσσαλός en VI, 46, puede significar, que sus conocimientos históricos no eran tan buenos como para saber / que se las tenía con la misma persona.

Sin duda alguna así es y, por ello, no tiene sentido lo que el propio Melber decía respecto a la unión intencionada de VI 1 y VI 2, si en este caso fué incapaz de distinguir el personaje. Por ello, más que una muestra de la achacada superficialidad por Melber a Polieno, se ha de considerar la cantidad de colecciones y fuentes intermedias utilizadas por nuestro compilador, como la base de su obra.

VI 47, Trasíbulo, se amolda muy bien con Hdt. 1, 21 ss. frente a Frontino 3, 15, 6, que muestra un origen anecdótico<sup>3</sup>. Sin embargo, no creemos que proceda directamente de él, ya que entonces ¿por qué razón omitió la /

(1) "Sylosen der Altere," AE 1953-1954 B' (1958), 185-191 y J. Labarbe, "Un put-sch..." o.c.p. 32 ss.- fecha 550 a. c.

(2) O.c.p. 596-597

(3) O.c.p. 450.

historia de Aliates, cita en Hdt. 1,16 ss., que relata la forma peculiar de Aliates respecto al sitio de Mileto, esperando que los frutos maduraran para destruirlos, pero no así las casas, con el fin de que los habitantes / no dejaran de cultivar el campo?. Y no se dirá que la vecindad no es estre-  
cha.

Además quien compiló esta historia, tampoco tuvo paciencia para leerse a Hdt. completo, puesto que en 6,92 se encuentra una anécdota más / de este tirano, quien, ante el envió de Periandro, se dedicó a descabezar las espigas más sobresalientes, táctica que comprendió a la perfección su colega.

No dudamos que la tradición del capítulo 48: Menter, sea la de Efero, como cree Melber<sup>1</sup>, tomando como punto de apoyo Diod. 16,52,1 ss.,- pero la torpeza en el extracto de Polieno, por el que no sabemos nada del contenido de las cartas y, por tanto, del motivo real que originó la su-  
misión de Hermias con la consecuente entrega de las plazas fuertes, nos - hacen suponer una descendencia muy indirecta.

De otra forma, encontraríamos algunos datos personales, inexisten-  
tes en Polieno, como su origen: Diod. 16,42,2 Μέντωρ ὁ Ἐφέσιος, e bien el que dirigía 4.000 mercenarios griegos<sup>2</sup>, e que participó en una traición con Tennes<sup>3</sup> para entregar Sidón<sup>4</sup>, e la conquista de Bubaste en favor del /

---

(1) O.c.p. 597

(2) Diod. ibidem.

(3) Diod. 16,45,1

(4) Ve también Diod. 16,4,4.

Rey δι' ἑνὸς στρατηγάματος, como dice Diod. 16,49,7 ss., en donde se relata, o la hábil captura de Bagoas<sup>1</sup>, o la confianza depositada en él por Artajerjes que le nombró ἡγεμὼν μέγιστος en los literales de Asia,<sup>2</sup> así como su nombramiento de sátrapa τῆς κατὰ τὴν Ἀσίαν παραλίης<sup>3</sup> o su parentesco con Artabazo y Memnón<sup>4</sup>.

Aquí ya nos topamos con la estratagema de Polieno y de nuevo podemos afirmar que existe una continuidad en Diod. muy estrecha, que, como / siempre, falta en Polieno.

El capítulo 49: Anaxágoras, una buena narración, no ha sido estudiado por Melber y nosotros tampoco hemos podido hallar algún pasaje paralelo.

En VI 50 de acuerdo con Melber<sup>5</sup> en que no parte de Edto. 1,26,. En cambio, ofrece muchísimos puntos en común con Eliano v.h. 3,26, lo que hace suponer un origen común a ambos.

También coincidimos con Melber<sup>6</sup> respecto al capítulo 51: Terón, - pues debía ocupar el libro I 28,1. Por ello, es exacta su afirmación, de que lo más posible es que derive de una colección de tipo secundario. A ello se

---

(1) Diod. 16,50,1 ss.

(2) Diod. 16,50,7 ss.

(3) Diod. 16,52,2 ss.

(4) Diod. 16,52,3.

(5) O.c.p. 450

(6) O.c.p. 520

ha de sumar el capítulo 52: Sísife, que rompe todo tipo de secuencia y nos remonta a la época mítica.

Al correlato del capítulo 53, Hagnón, Tuc. 4,102, queremos añadir un nuevo pasaje en Diod. 12,68,1, correspondiente al año 437 y que habla de la expedición dirigida por este caudillo.

Y con ello damos por finalizado nuestro estudio del libro VI.

3.7 LIBRO VII

El capítulo 1, Deyeces, no parte de Hdt., no sólo porque, como ya observara Melber<sup>1</sup>, la palabra τύπτειν (la única vez que aparece en Polieno) se halle ausente en el historiador, sino porque, según el propio Hdt. y Diod. 8,16, sabemos que este Mede no precisó de ardid alguno, para hacerse con el reino; antes bien le debía a su espíritu justo y al tiempo libre del que disfrutaba, para administrar justicia entre los suyos.

Ello nos lleva a la suposición de que el capítulo no es más que una reelaboración a partir de unos datos reales sumados a otros, que se aplican a numerosos tiranos, cuales son la simulación de heridas o ataques.

A los 2 §§ del capítulo 2, Aliates, Melber<sup>2</sup> los hace depender directamente de Janto de Lidia o una fuente conjunta buena, dada la coincidencia con los fragmentos de Historia Griega I p. 42; más bien habrá que atribuirlos a una fuente de tipo anecdótico, por lo que sigue.

Hdt. 1,25 nos dice que este rey murió, tras haber reinado 57 / años, cantidad nada despreciable, que da más que para los dos raquílicos §§ de Polieno.

Además, por Hdt. 1,17 nos enteramos del hecho ya mencionado, referente a su forma de asediar Mileto y en 1,18 se nos refieren las dos /

---

(1) O.c.p. 452

(2) O.c.p. 452

derretas de los Milesios. Por último, en 1,74 tienen lugar diferentes batallas entre Aliates y Ciáxares, que concluyeren con una nocturna, en la que asocció un eclipse que puso fin a las disputas entre ambos contrincantes.

Todo ello hace más probable la admisión de una fuente anecdótica.

Algo similar se puede decir de la buena fuente del capítulo 3 - Psamético, dada que en Hdt. encontramos los siguientes hechos notables:

Hdt. 2,2; Ardid para averiguar el pueblo más antiguo del mundo; 2,28: Interesante sondeo del río Nilo, 2,157: bloqueo a la ciudad de Arzobo en Siria.

Por otra parte, en Diod. 1,66,7-12 se refieren las medidas adoptadas por él para acabar con los motines y en 1,67,1-9 su alianza con los griegos.

Por ninguna parte se ve que las 5 líneas del capítulo 4: Amasis, sean tan buenas como asegura Melber<sup>1</sup>. He aquí algunos hechos dignos de atención de este rey, recogidos en Hdt.

2,162: Ingeniosa y valiente respuesta de Amasis a Apries.

2,169: Humanidad suya para con Apries, ya vencido.

2,172: Se gana a sus vasallos con la discreción y prudencia.

3,10: Muere tras 44 años de reinado.

Como del capítulo 5 Midas no se puede decir nada fijo, pasamos al capítulo 6, Ciro.

De acuerdo con Melber en que E 1-5 pueden partir de una fuente

---

(1) O.c.p. 453



conjunta, si bien no debía ser muy buena que digamos, dado que el § 7, la separación de Medos y Persas (=Héto. 1,126), no ocupa la cabecera de la serie.

Asimismo, resulta extraño que se salte rápidamente de la derrota meda en Pasargadas a la ocupación de Sardes, sin habernos relatado, previamente, cómo se llevaron a cabo los encuentros iniciales entre Ciro y Creso y que corresponden al § 6, con sus correlatos Héto. 1,80, Frontino 2,4,12 y Jenof. Ciro, 7,1,46.

Otro detalle menudo es el ataque nocturno a Sardes con escaleras (Jenof. Ciro, 7,2,3).

El § 4, sefecaición de una nueva revuelta Lidia, como ya notaron Melber y más recientemente Seel<sup>1</sup>, coincide bastante bien con Justino 4, 7,11, frente a Héto. 1,155 ss., por lo que Seel concluye que Polieno debió partir de la misma fuente que Trogo, sea Eforo, Timeo o quien sea.

Admitimos que la fuente sea esa, pero no de forma directa, por las omisiones cometidas:

Justino 1,6,4: Rebelión provocada por Ciro en su pueblo (=Pel. § 7), 1,6,7, ss.: repulsa de las mujeres ante su huida y captura de Artages (=Pel. VII 45,2), en donde no se menciona al último.

1,7,8 ss.: Humanidad de Ciro hacia Creso, que, según Justino: "Hanc clementia non minus victori quam viote utilis fuit."

A continuación, se nos relata la insurrección de los Medos y en 1,7,14 la historia de Candaules.

---

(1) O.c.p. 234

Por último, ¿Cómo es que Polieno, del amplio relato de las guerras entre Tomiris y Giro (= Justino 1,8,1-14), no supe extraer más que un breve capítulo de 8 líneas en VIII 28: Tomiris?.

En resumidas cuentas, nada prohíbe admitir una fuente conjunta - para §§ 1-5, pero bastante incompleta, a juzgar por los huecos que se han podido apreciar.

§ 6, 7 y 8 (?) parten, según Melber<sup>1</sup> y nosotros, de Hdt., si bien de forma indirecta, como admite el germano.

En lo que respecta a los §§ 6, 7 y 8, a los que Melber remonta a Hdt. de forma indirecta, aun cuando el pasaje de Justino 1,6,4 (= § 7), - alegado también por Seel<sup>2</sup>, nos preste poca ayuda, dada su enorme concentración y además en el latín faltan por completo § 6 y 8 y la ausencia de números en Polieno para el § 7 revela una fuente intermedia, como pensaba Melber.

Más significativo en lo que respecta al origen anecdótico es la coincidencia de Front. 2,4,12 (= § 6) y 1,11,19 (= § 7).

El § 8, del que Melber pone en duda su paternidad, en nuestra opinión no es más que un extracto de Hdt. 1,190 ss., tan malo, como puede serlo su doblete § 5.

Por último, es muy posible que § 9 y 10 partan de Ctésias, como Melber dice<sup>3</sup>, pero la coincidencia bastante grande entre Front. 3,8,3 y Polieno § 10, cosa extraña, porque, por lo regular, el latín se muestra / mucho más breve, nos hacen suponer un origen anecdótico.

---

(1) O.c.p. 455-456

(2) O.c.p. 234

(3) O.c.p. 456

Interesante es la comparación del capítulo 7: Harpago con sus correlatos Hdto. 1,123 y Justine 1,5,10 (Seel no ha incluido este pasaje en / su artículo). Como ya notara Melber, el parecido mayor corresponde a Pelione y Justine y nosotros le corroboramos con el parecido formal en la oración:

Just.: "ut sub specie venatoris dolus lateret".

Pel.: ἵνα λάθῃ τοὺς φύλακας τῶν ὁδῶν.

Ahora bien, suponer que arranca de la misma fuente que Justine, - sea Eforo, Timeo o quien sea, no lo estimamos correcto, al menos de forma directa, pues en Hdto. 1, 127 se relata que Astiages concedió el mando a Harpago como general, lo que motivó su derrota y este ardid precisamente / ha sido recogido por Justine en 1,6,4 (Obsérvese la proximidad de estos pasajes al anterior y la estrecha secuencia mantenida por Justine).

luego, lo más sensate es pensar en una reelaboración a partir de la fuente que siguió a Hdto., sea quien fuera ésta.

Coincidimos con Melber<sup>1</sup> en que efectivamente el § 1 del capítulo 8: Crese, se halla íntimamente relacionado con el § 2 del capítulo 6 y hay que achacarle a la fuente común que recorre el libro VII.

Para el capítulo 9, Cambises, que no está relacionado con Hdto. - 3,10 ss., hemos encontrado un pasaje nuevo en Diod. 10,14,2-3, en donde se nos dice, simplemente, que tomó dicha plaza.

El capítulo 10: Ebares, dada su coincidencia mayor con Justine 1, 10, 3-10 que con Hdto. 3,85 ss.<sup>2</sup>, sigue con la misma fuente común.

---

(1) O.c.p. 456-457

(2) Ve Melber O.c.p. 458 y Seel o. c. p. 234.

Asimismo, los §§ 2-7 del capítulo 11: Darío, derivarían de la misma fuente<sup>1</sup>.

Pero esta fuente viene a poder de Polieno, de nuevo, de forma secundaria, ya que el interesante episodio de Gebrias, presente en Hdt. 3, - 78 y Justino, no encuentra acogida en Polieno.

Respecto al § 4, campaña Escitia, resulta chocante que a tan famosa expedición se le haya dedicado un solo §, cuando por Hdt. 4, 129, - se nos informa que gran parte del éxito persa en algunos combates se debió a los rebuznos de asnos y mulas, animales desconocidos para los Escitas.

También se han olvidado los prudentes consejos de Cees a Darío<sup>2</sup> - y las cartas fingidas de Darío, para eliminar a Oretes<sup>3</sup>.

Por su parte, Justino, en 2, 1, efectúa un largo excursus, en el que se nos cuentan cosas seductoras, como las de las Amazonas y la fiereza de los Escitas<sup>4</sup>.

Totalmente exacta es la relación entre § 4 y § 5, como ha probado Melber<sup>5</sup>, basándose en los fragmentos de Ctesias en Focio § 8<sup>b</sup>.

---

(1) Ve Melber o.c. 458 y Knott. O.c. 64.

(2) Hdt. 4, 97

(3) Hdt. 3, 127 ss.

(4) Ve también Justino 2, 5

(5) O.c.p. 459

(6) Ve además sobre las diferencias de Ctesias con Hdt. y Jenofonte, hijo de Trilo: Ctesias apud Photium 86 a, 4-6 y Diod. 2, 34, 4.

El § 6, referente a la campaña de Darío contra los Sacas, no se encuentra ni en Hdt. ni en Justino<sup>1</sup>, pero se halla íntimamente vinculado / al capítulo 12 y al fragmento 36 a de Ctesias en Focio, donde se nos relata que Ciro luchó con ellos y sus belicosas mujeres llegaron incluso a vencer a Ciro<sup>2</sup>.

Así pues, sería de esperar un capítulo de tan valerosas mujeres en las estratagemas dedicadas a ellas, pero ello no ha sido así.

Igualmente, del sátrapa Ariandes sabemos por Hdt. 4,200 que sitió a Barca, y sus moradores se defendieron usando contraminas.

Una prueba de la desigualdad al compilar en Polieno es el capítulo 12: Siraces (dos hojas en la edic. Teubner), lo que supone que Polieno debió encontrarlo en su fuente así, pues se podía haber resumido, como ha ocurrido con los demás capítulos.

Por el contrario, el capítulo 13: Zepiro, que se prestaba a una mayor ampliación, como se puede observar por Hdt. 3,133 ss. y Justino, - que, a pesar de su habitual laconismo, le dedica 23 líneas en 1,10,15-23, / no ocupa más que 9 líneas ( en Frontino, 3,34,7 líneas) y carece de detalles interesantes que se encuentran en los otros dos autores.

Un pasaje nuevo para este capítulo lo supone Diod. 10, 19, 2-3, que muestra coincidencias formales con el nuestro, pero el de Sicilia habla de 10 Babilonias frente a las 20 de Polieno.

---

(1) Melber O.c.p. 459

(2) Ve además Diod. 2,34, 3-5.

Que el capítulo siguiente, Orontes, §§2-4 no parten directamente de Dinón, lo prueba la confusión del Orontes del § 1, el yerno del rey Artajerjes<sup>1</sup> y el de los restantes §§ 2-4, el sátrapa de Misia, que se rebeló contra el Gran Rey<sup>2</sup>.

El que la secuencia cronológica del libro VII se rompa en el capítulo 14 y no se reanude hasta el 15, Jerjes, revela, a nuestro entender, un origen claramente anecdótico, pues § 1 del capítulo 14 y el capítulo 13 se hallan emparentados en que ambos tratan de importantes servicios prestados al soberano por personajes subalternos.

Estilísticamente coinciden ambos en el uso del presente histórico, del estilo directo y el empleo de frases breves y concisas, en las que destaca la ausencia de nexos subordinantes, frente a §§ 2-4 del capítulo 14.

La secuencia cronológica existente en el capítulo 15: Jerjes<sup>3</sup>, es aplicable sólo a los tres primeros §§, pues en los dos últimos, si seguimos a Hdt., se ha modificado el orden.

Para § 4 hemos encontrado un correlato nuevo en Hdt. 8,24, donde se nos cuenta el fallido intento del Rey por ocultar el número de bajas. La acción transcurre antes de la batalla de las Termópilas, mientras que en Polieno lo hallamos delante del § 5, que versa sobre la traición conducente a tan famoso combate, recoge por Hdt. 7,213-224.

---

(1) Añ 385

(2) Añ 362-360

(3) Malber o. c. p. 462.

El § 1, sin correlación de momentos, se puede relacionar con las siguientes noticias de Hdt.: 7,16: los embajadores de Tesalia y los Pisistrátidas invitan al Rey a la campaña y 7,9: Mardonio en su discurso infravalora el poderío militar griego.

Otra estratagema olvidada por Polieno en Hdt. 7,197; Engaño de Jerjes.

En 7,107 se refiere la fidelidad del sátrapa Borges, que Polieno posterga para el capítulo 24.

La explicación de ello reside en que al principio del capítulo 24 se dice que el "Gran Rey" le concedió su satrapía, pero no se especifica quién reinaba entonces.

Como pasajes paralelos nuevos para el § 5 del capítulo 15, Seel<sup>1</sup> cita: Hdt. 7,201 ss., Diod. 11,10, Paus. 3,4,7 ss., Eliano v.h. 3,25, Front. 2,2,13, Val. Max. 3,2,3 y además Justine 2,11.

Como en Justine aparecen otros detalles anecdóticos dignos de ser compilados, como la respuesta del oráculo de Delfos<sup>2</sup>, el impetuoso ataque de los 600 hombres al campamento de "quingentorum milium", cuyo asombroso resultado fué que: "Victores vagantur"<sup>3</sup>, todo ello descarta una utilización directa de la fuente de Trogo, pues, en caso contrario, se habrían incluido en el capítulo referente a Leónidas.

De todos los demás correlatos el más parecido a Justine es Diod. 11,10, que incluso habla del ataque y la muerte del Rey Persa, que salvó su vida gracias a no encontrarse en su tienda.

---

(1) O.c.p. 234

(2) 2,11,9

(3) 2,11,15-16

De acuerdo con Melber<sup>1</sup> en que el § 1 del capítulo 16, Artajerjes, procede de una buena fuente y no así el § 2.

Al rey Oco, sucesor de Artajerjes, que ocupa el capítulo 17, no le dedica ni una sola línea Melber.

En Diod. 15,93, 1 y Justino 10, 3,1-4 encontramos que reinó durante 43 años y que recibió el sobrenombre de Artajerjes, debido al buen recuerdo dejado por su padre como soberano pacífico.

Aun cuando la historia relatada por Polieno no la hemos podido encontrar en ningún autor, sin embargo, diversos indicios nos hacen suponer que posee una gran verosimilitud histórica, dado que por Plutarco: Artajerjes 26 y Justino: 10,1,1 ss. se le designa como el menor de los hijos de Artajerjes. De sus procedimientos para evitar todo tipo de competencia, nos hablan Plutarco. Art. 30, forma de actuar ésta que acabó con la vida de su padre<sup>2</sup>.

Además, como a lo largo de su biografía Plut. no cesa de citar a los historiadores Ctesias y Dinón, es posible que nuestra noticia parta de alguno de ellos, aunque de forma indirecta, pues también se elvidó de la gran inteligencia y mala fe de Parisatis<sup>3</sup>.

De lo que no cabe duda es de que Polieno tampoco aquí siguió la fuente de Trogo, habida cuenta de las omisiones ya mencionadas.

Coincidimos con Melber<sup>4</sup>, en que el § 1 del capítulo 18: Tisafarnes, puede partir indirectamente de Dinón.

---

(1) O.c.p. 462-463

(2) Ve Justino 10,1,1 ss. y sobre su crueldad ve además Eliano 2,17 y 6,8, y sobre su mezquindad Plut. Alej. 69.

(3) Plut. Art. 15-19

(4) O.c.p. 463-464



La afirmación del alemán<sup>1</sup>, según la cual el capítulo 19: Farnabazo, remonta a Éforo, tiene un alto grado de verosimilitud, pues guarda, lingüísticamente hablando, gran parecido con el capítulo 45 del libro I.

En lo que concierne a la cronología, debería ir situado antes que el precedente.

El capítulo 21, Datames, ha sido dividido por Melber así:

§ 1 de una colección, § 2, 3 y 4 Fuente unitaria, discrepante - de Nepote y §§ 5, 6 y capítulo 29, 1 la fuente unitaria del libro VII, que es la misma de Nepote y § 7 y capítulo 28, 2 de una colección.

Sin embargo, el § 3 ha sido tergiversado, pues por Nepote, Datames sabemos que no estaba en guerra con el Gran Rey, sino con Antefradates, por lo que él se ha de echar a la cuenta de las colecciones, que considerarían más importante para un hombre de la talla de Datames, enfrentarlo con el propio Rey.

Por otra parte, la forma de compilar efectuada sobre § 4 y § 5 - (casi cinco líneas ambos) resulta sospechosa, máxime cuando el asunto daba para más, según demuestra Nepote, Dat. 9 (-§ 4) con sus 20 líneas y eso que Nepote no es muy locuaz que digamos. A ello se debe sumar que Polieno carece de las buenas indicaciones del latino.

Por el contrario, la extensión de los primeros §§ patentizan un carácter más amplio y más locuaz y amigable de ofrecer el mayor número de detalles (Repárese ya de entrada en la extensión de ellos: § 1, 17 líneas y media, § 2, 14 y § 3, 16 frente a las 5 escasas de § 4 y las 6 escasas de § 5.

---

(1) O.c.p. 464 y 444.

Además, de seguir una tradición conjunta  $\xi$  5, asedio a Sínope, tendría que haber ocupado su lugar tras  $\xi$  2, puesto que el episodio tuvo lugar antes de la separación entre Datames y el Rey.

Entre los  $\xi\xi$  6 y 7 existe una estrecha afinidad en su extensión y contextura temática, pues ambos versan sobre ardidés en los que un general no se deja abatir ante el enemigo.

De forma que nosotros unimos  $\xi\xi$  1, 2 y 3 por un lado,  $\xi\xi$  4 y 5 por otro y finalmente  $\xi\xi$  6 y 7 frente a la teoría cronológica de Melber.

El siguiente capítulo 22: Consingas, supone una ruptura temporal, pues saltamos a los Tracios y no guarda relación alguna ni con los precedentes ni con el que sigue.

Para el capítulo 24: Boges, no existe ningún reparo en remontarlo a Hdt. 7,107, pero de una utilización directa no se puede hablar, ya que en Polieno se ha olvidado el nombre del soberano y el que, antes de suicidarse, dió muerte a toda su familia.

De los capítulos siguientes, el único dato nuevo que podemos aportar, es que el personaje del capítulo 31: Cersobleptes, debe ser el rey Tracio<sup>1</sup> mencionado por Diod. 16,3,4 y 16,71, 1-2 y Estrabón fragm. 7,50 a.

Si se admite en capítulo 34, Ariandes, a Hdt. 4,201, como hace Melber<sup>2</sup> frente a Knott<sup>3</sup>, habría que explicar por qué Polieno atribuyó la historia a este personaje, cuando en realidad la llevó a cabo Amasis, y más importante, tendríamos que admitir una lectura por parte de Polieno de los capítulos 4,167 hasta el 203 en Hdt., con lo que se habría omitido el interesante relato de 4,167, donde el pueblo de los Barceos mantiene una -

---

(1) Año 360-341

(2) O.c.p. 473

(3) O.c.p. 66-68

firme postura ante Ariandes.

Con el capítulo 35 saltamos de nuevo a la historia de los Diádocos, años 279 y 278.

Que provienen de mejor fuente que los anteriores<sup>1</sup> es exacto, pero que Pais. 10,19 se muestra más conciso que Polieno no lo es tanto, pues a su favor hablan las siguientes estratagemas.

10,19,8: Brenne infunde en su pueblo la idea de la campaña militar en Grecia, más rica.

10,19,10: Táctica de los jinetes Galos.

10,20,6 ss.: Cruza con gran habilidad el río Esperqueo.

10,21,1: Tiene su fuente de información en los desertores.

10,22,12: Feroz resistencia de Delfos.

Veamos ahora qué ofrece Justino, a quien Melber y Seel han descuidado.

24,6,1 ss.: Irrupción en Macedonia y marcha rápida a Delfos.

24,7,1: Pérdida de tiempo, que permite a los griegos fortificar Delfos.

Y ahora encontramos relatada con cierto parecido en 24,7,9 ss. la historia de Polieno en § 2, con lo que podemos asegurar la opinión de Melber, según el cual este relato se hallaba en el marco de una prudente narración.

A continuación, Justino 24,8,11 (= Pais. 10,23,12) nos refiere los prodigios que favorecieron la derrota de los bárbaros y en 24,1,4, ss. la embajada de los bárbaros a Antígono y el optimista regreso a su patria, y

---

(1) Melber O.c.p. 653-654

por último, en 25,2,1 ss. la emboscada tendida por Antígono en su campamento a los Gales.

Con ello queda demostrado que una fuente media regular tendría más que ofrecernos, en tanto que los 252 de Polieno coinciden en animar al soldado ante los peligros, acudiendo a su ingenuidad.

Respecto al capítulo 37, Perisgdes, podemos añadir las sumarias indicaciones de Diod. 16,52, 10(año 349) y Estrabón 7,4,3, y 4, según las cuales sucedió a su hermano Espartaco y reinó 38 años. Su muerte ocurrió sobre el 310(Diod. 20,22,1-2 y 23,7).

A las noticias de Melber<sup>1</sup> en relación con el capítulo 38, Seutes, queremos añadir otras, precedentes de Tuc. 2,97,3; 101,5,6 y 4,101,5(Ve además Curtius o.c. IV 130), de un tal Seutes, sobrino de Sitalces, que parece reunir las condiciones exigidas, para ser nuestro personaje, ya que se distinguió por su enconada aversión hacia los Atenienses y helenos en general.

Los dos capítulos 39 y 40 nos causan la impresión de que estaban juntos en la misma colección, pues en ambos la acción transcurre en Persia, y su tema es la eliminación de conspiradores: νεωτερούοντες en 39 y ἐπιβουλευόντες en 40; Curioso es que en los dos el número de muertes es 3.000.

El capítulo 41, Surenas, es un resumen perfecto de Plutarco, Craso 30-33, según señala la edición de Teubner.

Efectivamente, la comparación del capítulo 43, Tracios, con Estrabón frag. 30,119, 4<sup>2</sup>, remite a Eforo, pero también es cierto que Estrabón

---

(1) O.c.p. 474

(2) Melber O.c.p. 426 y 475.

sigue con una historia curiosa entre Pelasgos y Beocios, que acabó con la muerte de la profetisa y la terminante prohibición en Beocia, de que las mujeres juzguen, que no ha encontrado eco alguno en nuestro compilador.

Más bien, todos estos capítulos parecen arrancados de una colección que agrupaba sus historias por grupos étnicos.

Que nuestra opinión puede ser correcta, lo demuestra el capítulo 44,1, para el que sólo contamos con un correlato, Fontine 2,4, 20<sup>1</sup>, pero / mientras que en Polieno se atribuye a los Escitas, el latine lo achaca a Ateas, rey de los Escitas.

En § 2, donde no cabe pensar en una utilización directa de Hdt. 4,3, ss, ya que entre otras cosas el historiador emplea el estilo directo - y Polieno no, Seel<sup>2</sup> afirma que Justine está entre Hdt. y Polieno, lo que se ha revelado como cierto en varios pasajes. Sin embargo, la descendencia anecdótica es tan palpable, que ni el propio Seel la niega.

De las dos alternativas planteadas respecto al § 1 del capítulo - 45, Persas (Melber O.c.p. 476) a) Remontarle a Eforo, ya que en Hdt. 9,99 - los persas quitaron las armas a los Samios y a los Milesios le confiaron / la custodia de los altos en Nícale. b) Se ha optado una simplificación, - creemos más probable la segunda, pues el de Cime, que era un buen historiador, es de presumir que seguiría fielmente a Hdt. Con ello no cabe duda de su origen anecdótico.

---

(1) Ve Knott. O.c.p. 61, Seel 237-240.

(2) O.c.p. 237-238

En la relación Nicelae de Damasco fr. 66,42-43 (Schirmer 17-18), Justino 1,6,12 ss. (Seel o.c.p. 234, quien, como nosotros, me comprende cómo se ha insertado en la edic. Teubner Plut. Alej. 69 y Anaxim. fr. 18), la comparación obliga a elegir, sin género de dudas, a Nicelae, pues la frase : καὶ δὲ ἀνασυράμεναι ἐβόων . Pol. ἀνασυράμεναι τοὺς χιτανίσκους , Justino "cunctantibus sublata veste obscena corporis estendunt," además de coincidir bien con Polieno (el latine añade el subrayado), pone en juego la forma ἀνασυράμεναι , que, precisamente, es la única vez que / aparece en la Colección.

Sin embargo, no se puede creer en una descendencia directa, como pensaba Schirmer<sup>1</sup>, sino en una colección, según notara Melber<sup>2</sup>, ya que falta una indicación local, como en Nicel. 66,38 Πασαργάδαις y 66,41 ὡς εἰς Πασαργάδας ἀφίκοιτο y además, el de Damasco al final añade καὶ κτείνουσιν οὐκ ἐλάττωσιν ἑξακτισμυρίων , frente al silencio de Polieno.

El capítulo 46, Tauros, con sus 4 líneas escasas, no puede descender directamente de Nicelae<sup>3</sup>, pues en el fragm. 119 del mismo se nos cuentan dos costumbres de este pueblo, lo que hace suponer que debía poseer una información muy amplia sobre este pueblo, como se ve en el hecho de que descendiendo a detalles menudos el frag. citado (Sobre sus costumbres bárbaras ve Hdt. 4,103 y Paus. 1,43,1 y 3,16,11).

Las estratagemas destinadas a las mujeres las estudiaremos junto a sus compañeras del libro VIII.

---

(1) O.c.p. 17

(2) O.c.p. 453

(3) Schirmer O.c. p. 20.

3.8 LIBRO VIII

El § 1 del capítulo 7, Camilo, a pesar del extraordinario parecido con Plut. Camilo<sup>no</sup> 10, creemos que derive directamente de él por las siguientes razones: 1º) Uso del dual en Polieno, χεῖρε, en Plut. τὰς - χεῖρας. Con este sustantivo sólo se da en IV 2,6,19 y IV 3,5,21 (ταῖν χεῖ-ποιν) y VII 12,12 (τὸ χεῖρε), 2º) Empleo de la preposición ὡς τοὺς πατέρας (En Plut. no se dice nada) y 3º) En la biografía plutarquiana habría aprovechado además como estratagemas los siguientes capítulos: 29, 34, 35, 36 y 37- 4º) La coincidencia entre Polieno y Frontino 4,4,1 (Seel o.c. p. 244) con las concordancias formales: "ad parentes y ei se dediderunt" Pol. σφᾶς αὐτούς ... παρέδοσαν, hacen suponer una fuente común, que, en nuestra opinión, no puede ser otra que una intermedia entre Plutarco y Livio 5,27 y Polieno (Frontino).

El § 2, dada su extensión (22 líneas frente a las 12 del § 1) no existe inconveniente en remontarlo a Plut. Camilo 40, si bien se ha de pensar en otro compilador y probablemente un táctico.

Que Plut. directamente, en ambos casos no puede ser su fuente, lo denota la mayor cantidad de estratagemas conservadas en Front. 2,4,15= 4,7, 40 (cuenta lo mismo) 2,8,4; 2,8,6; 3,13,1; 3,15,1 y 4,4,1.

El capítulo 8, Mucio, coincide muy bien con Plutarco, Publicola 17, exceptuando que el relato final en Plut. constituye una delación de Mucio, en tanto que en Polieno se constata como una respuesta activa.

En Livio 2,12 no cabe pensar, pues, además de mostrarse muy extenso, hace un uso reiterado del estilo directo y habla al principio de una antigua cohardía de Mucio y su interés por lavarla.

El capítulo 9, Sila, a pesar de su estrecho parentesco con Plutarco, Sila 6 ( § 1) y 21 ( § 2) no parte de él de primera mano, dado que Pelieno aprovechó muy mal la biografía.

En el propio Frontino hemos encontrado respecto a este persona—  
je: 1,5,17; 1,5,18; 1,9,2; 1,11,11; 1,11,20; 2,3,17; 2,7,2; 2,7,3; 2,8,12;  
2,9,3 y 4,1,27.

En el mismo sentido nos podemos expresar respecto al capítulo 10, Mario, con sus 3 §§ = Plut. Mario. Compárese Frontino: 1,2,6; 1,11,12; 2,2, -  
8(= § 3), 2,4,6, 2(= § 2) 2,7,12; 2,9,1; 3,9,3; 4,1,7; 4,2,2, y 4,7,5.

En cuanto a Marcelo, que en Pelieno sólo cuenta con un ardid, en Frontino tiene los siguientes: 2,2,6; 2,3,9; 2,4,8; 3,3,2 (=Pel.); 3,16,1; 4, 1,44; 4,7,26 y 4,7,38.

Que los capítulos 12,13,14 y 15, parten de colecciones, ya le observé con claridad Helber<sup>1</sup>. Para el 15, Q. Fabio, aportamos el pasaje de Plut. Fabio Máximo 24, en donde se lee que los romanos, para honrarle, eligieron -  
cónsul a su hijo Fabio( ἡρώοντα en Pelieno).

De los §§ 1-5 del capítulo 16, que Helber<sup>2</sup> con toda razón reman-  
ta a colecciones, destacaremos sólo la coincidencia de Pelieno § 5 y Plut.  
apopt. reg. et imp. Scip. min. 22 en la palabra συγκαλέσας, que sólo -

(1) O.c.p. 668-699.

(2) O.c.p. 669-670)



aparece utilizada aquí. En cuanto a los demás §§ muestra Polieno más -- coincidencia con sus correlatos griegos, que con los latinos.

En cuanto a §§ 6-8 no tenemos ningún obstáculo en remontarlos de forma indirecta a la vida perdida de Escipión de Plutarco, como hace el germano<sup>1</sup>. Como explicación al nombre Οἰνυσσάν en el § 6, ve J. Vallejo<sup>2</sup>, si bien se ha de admitir que el error le venía ya dado a Polieno en su fuente.

Para el capítulo 17, Porcio, claramente anecdótico (Melber o.c.p. 673) hemos encontrado un pasaje nuevo en Apiano, Hispania 41, que coincide conceptual, pero no formalmente.

Como en los restantes capítulos hasta el 23, César, no tenemos nada nuevo que aportar, pasamos al estudio del extenso capítulo 23.

En opinión de Schirmer (20) y Melber<sup>3</sup>, este capítulo remonta a la obra de Nicolao de Damasco. Más moderado, Knott (96) estudiando la relación entre Nicolao y Polieno, llega a la conclusión, de que sólo dos estratagemas 7,45,2 y 8,32 encuentran un parecido formal en los fragmentos del Damasceno.

Más recientemente, Seel<sup>4</sup> considera que todo parte del propio César, al que Polieno ha refundido a su gusto y siguiendo otros modelos preexistentes en las estratagemas, como serían los de Aníbal.

§ 1 no arranca de la Guerra de las Galias, sino que es una reelaboración de las historias relatadas por Plutarco; César 1 y 2 y Suetonio -

---

(1) O.c.p. 670

(2) "Questiones hispánicas en las fuentes griegas y latinas", Emerita, 1943, 142-179 p. 147.

(3) O.c.p. 674-683.

(4) O.c.p. 249-259.

Div. Iul. 4 (nueve).

A nosotros nos choca profundamente que Polieno se haya inventado los capítulos, pues, sin ir más lejos, en § 2 contamos con una palabra / δειμα , que sólo se utiliza aquí, y en cambio, se ha dejado a un lado la más corriente φόβος .

Además, si Polieno hubiera seguido a César no hubiera necesitado inventarse nada, pues en las Guerras de las Galias existen infinidad de historias fáciles, prestas a ser compiladas, como la existente en César entre § 2 y 3.

1,3: Orgetóriges ordena quemar ciudades, aldeas y grano, para que sus hombres, perdida la esperanza del regreso, luchan valientemente.

En § 3 volvemos a encontrar un término extraño ὁπλιστέες , sin correlato en ningún otro sitio. Desde luego ésta no es la forma más corriente de extractar en Polieno, como se puede ver, si uno se toma la molestia de leerlo un rato.

Es, asimismo, interesante constatar que las cantidades del § 3 (En César el número total de enemigos asciende a 368.000 hombres frente a 92.000 capaces de portar armas); en los autores griegos (Dión Casio 38,32, no dice nada al respecto) han sufrido un redondeamiento: Plut.Ces., 18 : - 300.000 y 190.000 disponibles para el combate, en Apiano, Celt. 15, los de armas son 200.000.

En cuanto a Polieno la impresión que tenemos es que los 200.000 responden a los 92.000 señalados por César más los 110.000, que, según César 1,27, lograron regresar a su patria, con lo que no andaría muy lejos de los otros autores griegos.

Como de César 1,12(=Pol.ξ 3) a 1,50(Pol.ξ 4), se abre un amplio paréntesis, se impone una relación de las estratagemas aprovechables que se han olvidado.

1,18:Dumnóriges hace dinero y con él se rodea de un cuerpo de caballería selecto.

1,23:Ataque por sorpresa de César al enemigo, al que ha engañado.

1,28:César ordena a los alóbroges reedificar sus aldeas y ciudades quemadas, para atraer a los Germanos de allende el Rin.

1,39:César infunde el sentimiento de vergüenza en sus soldados, que le siguen embravecidos.

1,48:Curiosa táctica de combatir por parte de la caballería enemiga.

Así llegamos a nuestro ξ 4- Cés. B. G. 1,48-50, donde se ha omitido que, según César 1,51, las carretas de los bárbaros cercaban al ejército, para que no pudieran huir.

Ahora dejamos el libro primero de la Guerra de las Galias y hemos de saltar al libro quinto.

El ξ 5 además de la sorprendente intromisión de un elefante enorme, que a Seel le hace mucha gracia por su ridiculez(O.c.p. 253-256), cuenta con otra palabra nueva: πολίσιν, pece usada en griego y de época tardía.

Se ha dejado atrás:

5,1:César, previniendo las mareas y oleajes nortefios, construye - naves más bajas.

5,10:César repara las naves con un procedimiento insólito, arrastrándolas tierra adentro al interior de una trinchera.

5,15: Brillante actuación de los hombres de César entre los carros enemigos (recuérdese que algo similar aconsejó Alejandro a sus hombres).

5,19: Casivelauno pone en gran apriete a César. Guerra de Guerrillas.

5,32 ss.: La feroz resistencia ante las enormes torres levantadas por Ambíorige, hace imposible la expugnación.

5,44: Temeraria acción de los centuriones T. Pulfién y L. Vareno.

Ahora arribamos al § 6, donde no hay que ver, como Melber<sup>1</sup>, que los § 6 y 7 hayan sido reparadas por Polieno, pues, en realidad, se trata de dos estrategias claramente diferenciadas ya en César.

Extraño nos resulta que Polieno haya emitido la observación de - César 5,45, según el cual el esclavo enviado era gale, al que justamente se le promete la libertad. Y más aún nos sorprende, el que la carta enviada a Cicerón estaba escrita en griego (Ve también Dion Casio 40,9,3) con el fin de que el enemigo no comprendiera nada, caso de caer en sus manos.

En el § 7 volvemos a tropezar con los siguientes términos nuevos: κατασκιρτῶντες, frente al usual καταφρονέω e el también utilizado καταγελᾶω y σταυρώματα, que difícilmente hubiera empleado, de no tenerlos delante en su fuente.

Por lo demás, Polieno olvidó lo siguiente:

5,53-54: Política y astuta postura de César frente a las maquinaciones galas.

---

(1) O.c.p. 677

5,57-58: Labieno, a pesar de estar cercado por Indutiomaro, se libra del cerco.

De aquí saltamos al libro 7, con § 8- César d. B.C. 7,27, donde Pelieno ha olvidado por completo el número de bajas (de 540.000 personas, apenas se salvaron 800) y postergó las siguientes estratagemas.

7,1 ss.: Rapidez por parte gala en informar sobre el asedio de una ciudad.

7,4-5: Disciplina en los gales.

7,7 ss.: Rapidez de César en su marcha contra los Helvios.

7,14: Vercingetórice adopta la táctica de la tierra quemada.

7,19: Prudencia de César al abandonar el combate.

7,22: Habilidades de los gales en el sitio de su ciudad.

7,26: Sus mujeres les obligan a quedarse y resistir el asedio.

§ 9 y § 10 no se han separado (Malher 678), pues son acciones independientes: § 9 cruzar el río y § 10 cerco de Gergovia.

El § 9 presenta como término nuevo αὐτοσχεδίου y § 10 χαμᾶ-  
πετεῖς ὀκλάσαντας .

Pasamos revista al espacio que media entre César 7,45 (= Pol. § 10) y 7,77-88 (= § 11).

7,52: César se hace con sus soldades.

7,56: Vadea un río, sirviéndose de los jinetes como baluarte contra la corriente.

7,59 ss.: Labieno se libra del cerco.

7,67: Aliento de César a los suyos.

En § 11, sitio de Alesia, se han olvidado multitud de detalles,

que se podrían haber aprovechado. En cuanto a las cantidades observamos de nuevo redondeos: César 240.000 jinetes y 8.000 jinetes, Pol. 250.000 hombres en total.

Con este § , que cuenta con un giro raro ἔργου ἔχουσα , nos abandona la "Guerra de las Galias" y tenemos por compañera la "guerra Civil", de la que se ha extractado un solo libro, el tercero.

El relato de § 12 es totalmente ridículo (Ve Malher 679-680 y - Seel 256-257), pues la primera impresión es que se ha transpuesto el aráido de VII 44,1 (Seel ibidem).

En una ojeada retrospectiva encontramos, olvidadas, las siguientes estratagemas:

3,9 ss.: En Salona los habitantes, ante el asedio, hacen cables con el cabello de las mujeres.

3,19: Labieno consigue que la guerra continúe.

3,24 ss.: Astuta victoria naval de Antonio.

3,27: Magnanimidad de César.

3,28: Habilidad de los veteranos.

3,36: Los relinchos de los caballos delatan a los hombres de Domizio emboscados.

3,44: Protección por parte de los soldados de César frente al alud de flechas enemigas.

3,46: César con astucia causa bajas en el adversario.

3,47-48: Capacidad de sufrimiento de los soldados cesárianos (= Pol.

§ 24).

3,50: Protección en las guardias nocturnas.

3,53: Generosidad de César.

3,54:Hábil retirada de Pompeyo.

3,58:César impide con inteligencia los acarrees de piensos.

3,62 ss.:Pompeyo elimina casi por completo a la novena legión.

3,66 ss.:César causa un serio revés al ala izquierda de Pompeyo.

3,74:Estímulo en dos portaestandartes degradados.

3,76:Previsión de César en la retirada.

3,81 ss.:Magnanimidad de César en Confos.

3,84:Preparación física en la caballería cesariana.

3,85 ss. = Pol. E 14, que corresponde bastante bien(Melber 680).

En E 15, aunque no sea un testimonio decisivo respecto a la utilización de fuentes griegas o latinas, interesa constatar que Polieno coincide con los autores griegos (salvo Dio Casio 42,53,3 que dice  $\kappa\upsilon\pi\lambda\iota\tau\alpha\iota$  en el uso de  $\tilde{\omega}$   $\sigma\upsilon\sigma\tau\rho\alpha\tau\iota\tilde{\omega}\tau\alpha\iota$  , como hacen Plut. César 51 y Apiano b.c. - 2,93 ss).

En E 16, de todos los correlatos, los que más coinciden con Polieno son Velleo Patérculo 2,55 y Frontino 2,8,13, lo que nos hace suponer la existencia de una tradición conjunta, ya que en los tres César baja del caballo, no mencionado en Plut. César 56, y dado que Frontino dice "ad Mundam," Velleo "in Hispania" y Polieno omite todo tipo de ubicación, estimamos - su fuente una colección de anécdotas.

Respecto al E 25, de todos los paralelos comparables, el que más relación guarda con nuestro capítulo es Plut. César 45, pues Frontino, con sus cuatro líneas, es excesivamente breve y carece de la localización  $\pi\rho\lambda\acute{\iota}$   $\Theta\acute{\alpha}\rho\sigma\alpha\lambda\omicron\nu$  , si bien conceptualmente coincide muy bien.

Dignas de destacar son las siguientes resonancias entre Plut. y Polieno: Plut.  $\sigma\omicron\beta\alpha\rho\tilde{\omega}\varsigma$  Pol.  $\sigma\omicron\beta\alpha\rho\acute{\omicron}\varsigma$  , Plut.  $\tilde{\upsilon}\sigma\sigma\omicron\tilde{\iota}\varsigma$  Pol.  $\tilde{\upsilon}\sigma\sigma\acute{\omicron}\varsigma$

Plut. ἀλλὰ ... τὰ πρόσωπα ... ἀλλ' ἀπεστρέφοντο, Pol. ἀλλ' ἐς αὐτὰ τὰ πρόσωπα ... ἀποστραφέντες .

Sin embargo, Polieno añade dos palabras inexistentes en Plutarco y bastante raras en la lengua de la colección: λόγους y λωβηθῆναι, lo que indica que una descendencia directa parece improbable.

Con ello damos por concluido nuestro estudio de César, no sin antes advertir que con el amplio repertorio de estratagemas encontradas en el latino, resulta sorprendente que Polieno, si lo siguió, lo que nos creemos probable, se conformara con tan pocas y encima las más difíciles de compilar.

En lo concerniente a los §§ 17-26, §§ 27-31 y 32-33, la opinión <sup>de</sup> ~~común~~ (Melber 595, Schirmer 20) es que Polieno resumió a Suetonio Div. Jul. 65-68, 75 y 77. Por el contrario, Knott<sup>1</sup> se opone a ello, pues es significativo que Polieno, antes que resumirlo, lo que hace a veces es ampliarlo.

Afianzando la teoría de Knott, quisiéramos hacer hincapié en algunos puntos no observados hasta ahora y que se refieren al orden que conservan las historias de Polieno con las de Suetonio, y que es el que sigue:

Pol. VIII 23,17	Suet. D.I. 65
" " " 18	" " 65
" " " 19	" " 66

Dentro del mismo capítulo 66, Polieno se ha saltado unas importantes palabras de César a sus soldados y que, indudablemente, de haberlo utilizado, las habría compilado.

Pol. §§ 20-23	Suet. D.I. 67
---------------	---------------

La secuencia corresponde, pero no se comprende el mal orden adop-

---

(1) O.c.p. 63-64



tado por Polieno. Así, la primera parte corresponde al § 21, la segunda - al § 22, la tercera al § 20 y la cuarta al § 23, cuando lo lógico es - un hombre que extracta, es seguir fielmente la secuencia establecida en su modelo.

§ 24 y 26 - Suet. D. I. 68.

Bere ha vuelto a omitir el inicio del capítulo 68, en donde se nos habla de la devoción que le tenían tanto soldados como centuriones, sin contar que, según Suetonio, los soldados que caían prisioneros rehusaban la vida, si se les ofrecía a cambio combatir contra él.

A ello se ha de sumar la inserción del § 25, ausente en Suetonio y presente en Plutarco, César 45 y Frontino 4,7,32.

Dentro del mismo capítulo 68, Polieno se ha olvidado totalmente de la férrea resistencia ofrecida por la legión sexta y los actos de heroísmo individual del centurión Escova y el soldado Acilio.

Al capítulo 69, en donde se nos habla de la magnanimidad de César, así como 70,71 y 72, que ofrecen un buen campo para la anécdota, también los ha despreciado nuestro compilador.

Pol. §§ 27,28,29 y 30 responden ordenadamente a Suet. 75, pero entre §§ 30 y 31, se ha pasado por alto la noble conducta de César para con Afranio, Fausto y Lucio César, a pesar de la crueldad del último.

Por último los §§ 32-33 responden a una misma historia, que se ha desdoblado para ganar una línea, con lo que Polieno resulta más amplio.

En resumen, nuestra opinión es que estos §§ proceden de colecciones, como se puede observar por la siguiente consideración: los §§ 17-24 tratan todos de medidas disciplinarias o las relaciones con el soldado.

La secuencia se interrumpe en § 25 y desde § 26 a § 31 (inclusive), se trata de la magnanimidad de César con sus hombres (§ 26), o sus enemigos (§ 27-31). Por su parte §§ 32 y 33 tienen de común un tema religioso, los sacrificios.

Con ello creemos muy improbable una utilización directa de Suetonio, en orden a la argumentación ofrecida. Asimismo creemos improbable una utilización directa de autores latinos, teniendo presente su relación con la obra de César, pues resulta increíble que Polieno acumulara aquí todas las palabras nuevas, de no haber tenido delante un modelo.

El capítulo 24, Augusto, no ha sido estudiado por Melber, sí en cambio por Knott<sup>1</sup>, quien no estima a Suetonio como su fuente.

Como nosotros pensamos igual, se impone un estudio de sus diversos §§.

§§ 1 y 2, referentes a medidas disciplinarias han sido extraídas de una breve noticia en Suet. Div. Aug. 24, y separados, para obtener dos estrategias: "Cohortes, si quae cessarent loco, decimata hordeo pavit", y, sin embargo, se han omitido una serie de ordenanzas militares (4 en total), innovadas por Augusto, en lo que precede del capítulo 24.

Tras § 1 y § 2 de Polieno y antes de § 3, podemos leer que incluso a los centuriones los degradaba como soldados y condenaba a pena de muerte, si abandonaban su puesto.

A continuación, enlaza el § 3, que corresponde bastante bien, pero del capítulo 25 de Suetonio, se han omitido otra serie de medidas disciplinarias que abocan en 25,3 relacionado con § 5, es decir, que el orden se ha alterado, pues § 4 no encontrará su paralelo hasta 25,4 y, además, se han omitido otra serie de disposiciones, y, por último, § 6 lo hallamos en 25,4.

(1) C.c.p. 63-64

Todo ello significa que, si Polieno lo hubiera extractado, no - hubiera precisado desdoblar las historias, como §§ 1 y 2, ya que tenía un material excelente a su disposición, y menos aún se entenderían alteraciones en el orden.

Frente al conjunto §§1-6(inclusive), medidas disciplinarias, nos topamos con el extenso § 7, que se puede relacionar con Apiano, b. civ. 4 ; 82,86, sin que, entre ambos, se manifieste un especial parecido.

### 3.9 POLIANO Y PLUTARCO (Libros VII y VIII)

Las estratagemas, en donde esta relación existe, se encuentran ubicadas en los finales de los libros VII y VIII y han sido objeto de discusión por diversos eruditos.

Dejando a un lado a Melber, que no se ocupa más que de un corte - número de ellas, las opiniones a tal respecto se pueden resumir así:

1º) Schirmer<sup>1</sup> basándose en la correlación entre Polieno VII 49,2 y Nicolao de Damasco Fr. 66,42-43 y VIII 32= Plut. Bruto 53, pretende remontar no sólo las estratagemas femeninas, sino también la mayor parte de la colección a un autor único, Nicolao de Damasco. La argumentación se basa en que, si Polieno tuvo en sus manos la gigantesca obra del de Damasco, no se hubiera conformado, naturalmente, con un par de resúmenes, sino que habría tratado de sacarle el mayor jugo posible.

Además, la obra de Nicolao gozaba de gran aprecio y autoridad en la época de Augusto y cabe pensar que lo mismo sucedería en tiempos de Polieno, a quien le había sido posible manejarla en la biblioteca particular del César. A todo esto se ha de añadir que en la obra de Nicolao se incluía toda la Historia de los pueblos entonces conocidos, desde la más remota antigüedad - hasta Augusto.

2º) Knott observa con toda razón, en nuestro sentir, que sólo dos son las estratagemas que se narran de idéntica forma en Nicolao, de donde -

---

(1) O.c.p. 17-21

se puede inferir que otros muchos ardides han podido manar de las Historias del damasceno, si bien no existen argumentos firmes en que podamos basar nuestras hipótesis.

El germano repara en un problema importante, el mal orden en que se nos conservan las estratagemas en relación con Plutarco y le hace constatar en una tabla, que nosotros reproduciremos fielmente:

	Plutarco	Poliene	Plutarco	Poliene
d.v.m.	1	VIII 25,2	14	VIII 31
	2	VIII 65	16	VIII 35
	3	VIII 66	17	VIII 36
	4	VIII 33	18	VIII 37
	5	VII 45,2		
	6	VII 50	19	VIII 38
	7	VIII 64	20	VIII 39
	8	VII 49	24	VIII 40
	10	VII 48	25	VIII 41
	11	VIII 63	27	VIII 42

Síguese a ello que las historias 9,15,21,22,23 y 26 de Plutarco - no hallan eco en las estratagemas de Poliencio y, en cambio, aparecen otras nuevas. En vista de ello, Knott concluye su juicio con que Poliencio ha debido partir de escritores anónimos, que ya antiguamente habían consignado hechos notables en sus obras, como sucede con la colección resumida en A. Westermann<sup>1</sup>.

(1) Παράδοξόγραφοι, Scriptores rerum mirabilium Graeci, Amsterdam 1.96.

3º) Más recientemente, un autor americano R.J. Philips<sup>1</sup>, pretende reemontar las historias dedicadas a las mujeres a Plutarco d. v. m., ya que Polieno habitualmente no vacila en reproducir las palabras exactas de su fuente y cuando se topa con un relato más amplio lo parafrasea, a menudo, con un vocabulario similar. Así mismo, se esfuerza por ofrecernos el nombre y nacionalidad del protagonista, e identifica al enemigo y el lugar de la contienda. Las discrepancias, en su opinión, no provienen de otro lado más que del hecho de conseguir un final feliz, lo que muchas veces le lleva a tergiversar los hechos históricos.

En cuanto al desorden ya observado entre Polieno y Plutarco, Phillips lo explica arguyendo sencillamente que nuestro autor no manifiesta un absoluto interés por la cronología de los acontecimientos, y, en todo caso, estas divergencias se aclaran como producto de la revisión a que las sometió Polieno. En lo que concierne al resto de las fuentes, Phillips no aporta nada nuevo, sino que se limita a seguir, como ya se advirtió, a Melber.

Ante todo ello se impone una investigación personal que intente esclarecer los hechos, y así, comenzamos el estudio por las estratagemas ubicadas en el libro VII que se relacionan, naturalmente, con Plutarco.

El capítulo VII 45,2 resulta interesante entre otras razones, porque, como ya vió con claridad Melber<sup>2</sup>, existe en Polieno una triplete referente a la batalla de Pasargadas (VII 6,1-VII 6,9 y VII 45,2).

Para nosotros éste no es más que una prueba evidente de lo que -

---

(1) "The sources and methods of Polyæmus," ve resumen de su Tesis Doctoral en IHS-ph LXXVI 1972, p.297-298.

(2) O.o.p. 453.

hemos observado sobre VII 41,1, o sea que algunas historias son susceptibles de ser enfocadas desde un doble ángulo: 1ª) Étnicamente y 2ª) Por personalidades individuales, perteneciendo la que nos ocupa al grupo primero.

Que su fuente no es Plutarco d.v.m. 5, ya lo hicieron notar Knott<sup>1</sup> y Melber<sup>2</sup>, ya que en Plutarco falta el nombre de Οἰβάργης, mencionado por Polieno.

Por su parte, Schirmer<sup>3</sup> establece el correlato entre Polieno, Plutarco y Nicolao de Damasco fr. 66, 42-43, y la verdad es que se nota una gran coincidencia en el estilo directo:

Nicolao: "ποῦ φέρεσθε, ὧ κακισταί; ἢ ἄχρι ἄν εἰσδύητε ἔνθεν γεγέννησθε;"

Polieno: "ποῦ, ἔφασαν, φεύγετε; ἢ ὅθεν ἐξέδυτε, πάλιν ἐκεῖ καταδύναι σπεύδετε;"

Plut. "ποῦ φέρεσθε, εἶπον, ὧ κακισταί πάντων ἀνθρώπων; οὐ γὰρ ἐνταῦθά γε, δύνασθε καταδύναι φεύγοντες, ὅθεν ἐξεγένεσθε" . Sin embargo, en una utilización directa de Nicolao no estamos de acuerdo, pues la indicación numérica ofrecida por Nicolao al final: καὶ κτείνουσιν οὐκ ἐλάττους ἐξακισμυρίων - , se halla presente en Polieno y, como es bien sabido, nuestro compilador no las escatima, cuando están a su alcance.

La relación con Plutarco, Alejandro 69 y Anaximandro. fr. 18, sita

(1) O.c.p. 79

(2) O.c.p. 493

(3) O.c.p. 17-18

en la edición Teubner p. 352, fue puesta en duda, con toda razón, por Seel<sup>1</sup> ya que no se comprende, cómo se ha podido intercalar.

Seel establece, además, el correlato ya conocido por los otros críticos más antiguos de Justino 1,66,12 ss, a cuyo examen saltamos.

En el latino falta también el nombre de Ebares y el relato queda así: "orant in proelium revertantur, cunctantibus sublata veste obscena corporis ostendunt rogantes, num in uteros matrum vel uxorum vellent refugere.

Hac repressi castigatione in proelium redeunt et facta impressione quos fugiebant fugere compellunt".

Pues bien, si nosotros establecemos una relación en el complejo Nicolao, Justino y Polieno, se verá con claridad que el latino, normalmente muy conciso, ha añadido dos cosas: 1ª) "obscena corporis ostendunt" y 2ª) - "matrum vel uxorum".

Por el contrario Nicolao dice: ἵνα αὐτοῖς αἱ γυναῖκες ᾗσαν· αἱ δὲ ἀνασπράμεναι ἐβόων y Pol. ἔνθα δὲ αἱ Περσίδες, - ἀπαντῶμεναι τοῖς φεύγουσιν ἀνασπράμεναι τοὺς χιτωνίσκους.

Con lo que, habida cuenta de que el verbo ἀνασπρώ sólo se emplea en este pasaje en toda la obra de Polieno, no es muy inteligente excluir a Justino de una forma radical y mantener a Nicolao, si bien en las condiciones antes señaladas, y con ello se asegura la postura de Melber, que, al igual que nosotros, estima al  $\xi$  anecdótico, por carecer de una indicación local, como se puede observar en Nicolao, 66, 38, Πασαργάδας - y 66,41 ὡς εἰς Πασαργάδας ἀφίκοιτο.

VII 48: Este capítulo no fue estudiado por Melber, sí por Knott

(1) O.c.p. 234. Nota 6.



y Schirmer. Para el primero de ellos (O.c.p. 80) Plut. d.v.m. 10 y Polieno discrepan en la parte final Ἀννίβας τὴν ἀνδρείαν τῶν γυναικῶν θαυμάσας ..., inexistente en Plutarco. Schirmer<sup>1</sup>, sin entrar en más detalles, señala que ambos coinciden de una forma sorprendente.

En dos artículos más modernos Concepción Fernández-Chicane<sup>2</sup> y V. Bejarano<sup>3</sup> estiman la primera, que concede a Polieno nada menos que el título de "historiador"<sup>4</sup>, que Polieno y Plutarco parten de los geógrafos e historiadores griegos Sileno de Calatis y Sosilo de Ilión, y el segundo de Sosilo o bien de Filino de Agrigento<sup>5</sup>, lo que resulta inverosímil, al menos una dependencia directa, claro está, ya que estos historiadores acompañaron a Aníbal en su campaña española y era de esperar más acontecimientos de los que Polieno nos ofrece.

Volviendo a la disquisición anterior, la discrepancia en la parte final señalada por Knett, en principio no tiene más importancia que la correspondiente a la labor de un estrategemista que procura redondear el remate de la historia.

Sin embargo, otros pormenores llaman la atención de cualquiera que compare ambas historias, que, por lo demás, son muy parecidas.

Así, resulta extraño que un hombre que compile a otro, cual sería el caso de Polieno con relación a Plutarco, emplee construcciones más - -

---

(1) O.c.p. 17

(2) "Valor de las mujeres salmantinas en la campaña contra Hanníbal," *Hispanística* 17, 1954, p. 257-264.

(3) "Fuentes antiguas para la Historia de Salamanca," *Zephyrus* VI 1959, p. 88-119.

(4) O.c.p. 261

(5) O.c.p. 107-108

emreversadas que las de la fuente originarias Polieno dice: καὶ δὴ συνθή-  
καις ἐποιήσατο, frente al más escueto plutarquiano: καὶ συνέθεντο ποιή-  
σειν τὸ προσταττέμενον.

Pol. ἔνιαι δὲ καὶ αὐταὶ σκασάμεναι μετὰ τῶν ἀνδρῶν ἐπέθ-  
θεντο τοῖς διαρκάσαι τὴν πόλιν.

Plut. ἔνιαι δὲ καὶ δι' ἐαυτῶν ἐπετίθεντο τοῖς φρουροῦ—  
σι.

Bol. ὥστε τοὺς μὲν κατέβαλον, τοὺς δὲ ἐτρέφαντο καὶ -  
ἄνθρωποι διεξεπαίσαντο.

Plut. τῶν δ' ἄλλων τοὺς μὲν καταβαλόντες, τοὺς δὲ τρε-  
φάμενοι, διεξέπεσον ἄνθρωποι μετὰ τῶν γυναικῶν.

Es, pues, sorprendente que Polieno siga a Plutarco en dos verbos  
y modifique el último por uno más complicado y que aparece cinco veces en -  
toda la Colección y en libros bastante alejados de éste: II 2,5,21, IV 2,8,  
18, IV 2,14,10 y V 16,5,21.

Apparentemente, son divergencias que carecen de importancia, pero -  
que sumadas a otras procedentes de otras estratagemas, constituyen un se-  
rie escollo en orden a admitir a Plutarco como su fuente.

VII 49. En este capítulo Melber<sup>1</sup> y Schirmer<sup>2</sup> se limitan a consta-  
tar la coincidencia entre Polieno y Plutarco, pero Knott<sup>3</sup> señala una adición  
de Polieno, que no figura en Plut. d. v. m. 8, la expresión temporal -

(1) O.c.p. 483

(2) O.c.p. 17

(3) O.c.p. 80

προϊούσης ἐσπέρας·

Por nuestra parte, haremos mención de algunas diferencias lingüísticas dignas de notar. Plutarco dice καὶ διὰ τοῦτο πολιτείας καὶ γάμων τυχόντες, en tanto que Polieno complica la frase con una palabra compuesta: πολιτείας δὲ καὶ ἐπιγαμίας τυχόντες, que no se emplea más - que en este pasaje frente a las catorce apariciones de γάμος (ve índice). En consecuencia esta inclinación por la forma compuesta no se explica, a no ser que constara así en la fuente original, ya que ésta no es la forma lógica de operar de un estrategemista.

No menos sorprendente es que Polieno recurre a un giro muy poco utilizado por él ὑπομένουσιν ἔνδον ἐπὶ τῷ πᾶν ὅτι οὖν παθεῖν, que, por cierto, es la única vez que surge en los ocho libros de Estratagemas, en contraste con la más simple de Plutarco: αἱ μὲν ὑπέμεναν αὐτοῦ παραταξάμεναι πρὸς πάντα τὰ δεινὰ.

El capítulo 50 se corresponde con Plutarco d. v. m. 6 y dentro de él saltan a la vista las siguientes diferencias: Pol. τὰ ἐγκλήματα διήτησαν καὶ διέκριναν Plut. τὰ νείκη διήτησαν καὶ διέκριναν, - aunque se ha de observar que el término νεῖκος no forma parte ni una sola vez del vocabulario poliónico.

Más curioso, sin embargo, es que Polieno utilice διαλλαγὰς, donde Plutarco usa φιλίαν, forma ésta muy corriente en Polieno, en tanto que la primera, aparte de en esta ocasión, la tenemos en V 2,7,1<sup>o</sup>.

Por otra parte, el cambio en el orden de palabras de Polieno: καὶ κατὰ οἴκους καὶ κατὰ πόλεις, tampoco se comprende muy bien a qui se debe.

Finalmente Polieno hace uso de un nexo, cuya presencia sólo está atestiguada en este capítulo: αὐθις, εἴποτε Κελτοὶ βουλευόμενοι ἰολέ-

μον περί καὶ εἰρήνης ἢ τῶν ἄλλων ὅσα κοινὰ πρὸς ἀλλήλους  
ἢ τοὺς συμμάχους, ἕκαστα γνώμη τῶν γυναικῶν ἐβραβεύετο.

mientras en Plutarco dice: ἐκ τούτου διετέλουν περί τε πολέμου καὶ εἰρήνης βουλευόμενοι μετὰ τῶν γυναικῶν καὶ τὰ πρὸς τοὺς συμμάχους, ἀμφίβoλα δι' ἐκείων βραβεύοντες, donde además de la conjunción no se comprende bien a qué función estilística corresponde el empleo del anástrofe de περί, que Polieno emplea, por cierto, en algunas ocasiones: I 19,5,1, 19,9 I 20,1,18,I 20,2,12,I 25,17,VI 14,3, VII 10,21 y VIII - 66,10.

Por último, tampoco se aviene bien con la concisión de un compilador la última frase en la historia de Polieno: τὰς Κελτῶν γυναῖκας δικάζειν frente a Plutarco, τὰς Κελτῶν γυναῖκας.

En cuanto al libro octavo, los capítulos 26-30 inclusive, no se ven corroborados por la transmisión de Plutarco y se ha de esperar hasta el 31., Clelia, para que el hilo, interrumpido anteriormente, se recobre.

El presente capítulo está emparentado con Plutarco d.v.m. 14 y Publícola 19 y Dionisio de Halicarnaso 5,32.

Según Knott<sup>1</sup>, Plutarco añade un pormenor numérico, a saber que se les envió a los tiranos como rehenes diez adolescentes y otras tantas vírgenes, lo que carece de importancia, pero sí la poses, en cambio, que Plutarco diga simplemente ἐκὶ τὸν ποταμόν, en tanto que Polieno conozca al río por su nombre ἐκὶ τὸν θύβριν, lo que, sin duda alguna, elimina a Plutarco como su fuente.

(1) O.c.p. 79-80

Fuera de ello queremos resaltar otras diferencias importantes:

Según Plutarco se nos dice: ἐπεὶ δ' ἤχθησαν, ἰδὼν αὐτὰς ὁ Πορσίνας ἐκέλευσεν εἰπεῖν, ἥτις ἐστὶν ἡ προτρεφάμενη καὶ κατάρξασα τοῦ βουλευµατος - Pol. Πορσίνας βασιλεὺς Τυρρητῶν ἀνέκρινε τὰς κόρας, τίς ἦν αὐτῶν ἡ τοῦτο πράξαι πείσασα.

Además de omitir el verbo imperandi, frequentísimo en la colección y transformarlo en ἀνέκρινε, que sólo se encuentra tres veces - en toda la obra (V 2,13,1 y V 2,18,11), ha cambiado ἥτις en τίς (en los ocho libros τίς se emplea en IV 6,2,9, V 2,4,16 V 2,13,2 V2, 15,11 V3,5,12 y VIII 35,11 y ὅστις en III 11,1,7 VIII 8,8 VIII 8,11 y VIII 61,3).

Más transcendente aún es que Polieno emplee ὑπεραγασθεῖς τὸ ἀνδρεῖον τῆς κόρης, ἵππον αὐτῇ λαμπρῶς κεκοσμημένον ἐδωρήσατο, en tanto que Plutarco dice simplemente: ἀγασθεῖς ὁ Πορσίνας ἐκέλευσεν ἵππον ἀχθῆναι κεκοσμημένον εὐπρεπῶς.

Un problema muy significativo es el que plantea la comparación de Polieno: καὶ διανήξασθαι τὸ ρεῦμα τοῦ ποταμοῦ δίναις βαθείαις δύσπορον· ἐπεὶ δὲ διενήξαντο con Plut. d.v.m. παρεβάλοντο πρὸς ρεῦμα πολὺ καὶ δίνας βαθείας νέουσai πολυπόπως καὶ διεπέρασαν ἀλλήλων ἐχόμεναι πολυπόνως καὶ μόλις.

Sin embargo, el propio Plutarco al volver a ofrecernos el mismo - relato en Publicola 19,2 emplea un verbo parecido al de Polieno: ὁρμὴν ἔσχον ἀπονήξασθαι πρὸς ρεῦμα πολὺ καὶ δίνας βαθείας con lo que se indica de forma manifiesta que Polieno no parte de Plutarco d.v.m., y como no cabe pensar que hubiera leído además el resumen de Plutarco en Publicola, hay que admitir un origen común a los dos, ya que el verbo διανήξασθαι es utilizado por Polieno en sólo 4 ocasiones. Por su parte, Dionisio 5,83 dice: διανηξάμεναι τὸν ποταμὸν εἰς τὴν πόλιν ἀπῆλθον.

Por aducir otro ejemplo, la oración de Polieno: ἵππον αὐτῷ  
 λαμπρῶς κεκοσμημένον ἐδωρήσατο recuerda más a Plutarco Publicola  
 Πῖππον... κεκοσμημένον εὐπρεπῶς ἐδωρήσατο - que a Plut. d.v.  
 m.14 ἵππον ἀχθῆναι κεκοσμημένον εὐπρεπῶς καὶ τῇ Κλοιλίᾳ δω-  
 ρησάμενος.

En el capítulo 33 lo primero que sorprendió a Knott<sup>1</sup> es que Po-  
 lieno, nada más comenzar su relato dice: Κλεομένης Σπαρτιάτῶν βασιλεὺς  
 κτείνας ἔν παρατάξει Ἀργείων ἄνδρας ἑπτακισχιλίους ἑπτακοσίους  
 ἑβδομήκοντα - , lo que chooca con Plut. d.v.m.4: ἐπεὶ δὲ Κλεομένης  
 ὁ βασιλεὺς τῶν Σπαρτιάτῶν πολλοὺς ἀποκτείνας (οὗ μὴν, ὡς ἐνιοί-  
 μι μυθολογοῦσιν ἑπτὰ καὶ ἑβδομήκοντα ἑπτακοσίους πρὸς ἑπτακισχι-  
 λιο que demuestra que en el relato del cual arrancó Polieno debía constar - 4000  
 dicho número sin ningún género de discusión.

Otras frases que tampoco armonizan bien son: Pol. Τελέσειλλα ἡ  
 μουσική Plut. Τελεσίλλης τῆς ποιητρίας προτρεφάμενης --  
 (Ve además Pausanias, 2,20,8: Τελέσειλλα ἡ ποιήσασα τὰ ᾄσματα)

Plut. κύκλῳ τὰ τεῖχη περιέστεφαν Pol. κύκλῳ τὰ τεῖχη  
 φραζάμεναι , expresión muy poco usual en la Colección.

Pol. καὶ τὴν πόλιν ἀλῶναι κινδυνεύσαν ἀνέσωσαν, -  
 en tanto que Plutarco en este punto se muestra mucho más conciso: οὕτω δὲ  
 τῆς πόλεως περιγενομένης , cosa extraña, si se tiene en cuenta que  
 es Polieno quien, se supone, compiló a Plutarco.

El capítulo 35, Pieria corresponde a Plut. d.v.m.16. Se aprecian  
 diferencias menudas, por ejemplo, Polieno dice πρὸς τοὺς Νηλέως παῖδας,

frönte a Plut. πρὸς τοὺς Νείλειω παῖδας - , lo que se repite un poco más abajo.

Pol. οὐ μὴν ὄγε πόλεμος ἄσπονδος ἦν Plut. οὐ μὴν ἀκήρυκ-  
τος ἦν οὐδ' ἀνεπίμκτος - , sin embargo, hay que notar que Polieno  
no utiliza jamás la forma ἀκήρυκτος y en cuando a ἄσπονδος la -  
encontramos sólo tres veces: (V 2,7,11 y VIII 65,21).

Más chocante es la combinación de dos infinitivos en Polieno, co-  
mo ya se estudió: "εἰ μοι διαπράξαιτο τὸ πολλάκις καὶ μετὰ πολλῶν ἐ-  
θάδε βαδίζειν δύνασθαι", sino más amplio que su correspondiente en -  
Plutarco: "εἰ διωπεύξαιτο μοι τὸ πολλάκις ἐνταῦθα καὶ μετὰ  
πολλῶν βαδίζειν."

Capítulo 36. En este capítulo, que coincide con Plut. d.v.m. 17,  
se pueden registrar las siguientes divergencias: Pol. ἦν ἐν τῷ στρατοπέ-  
δῳ τῶν Μηλησίων πάτριος ἑορτὴ καὶ πάντες ἀνέκειντο μέθῃ καὶ-  
θυμηδία - Plut. ἑορτῆς δὲ τοῖς Μηλησίοις καθηκούσης ἐν τῇ -  
στρατιᾷ καὶ πρὸς πόσιν ἀπάντων καὶ συνουσίας τραπομένων.

El coetablio θυμηδία aparece por primera y última vez en esta -  
historia, por lo que resulta inexplicable que no acudiera a las expresiones  
más corrientes de Plutarco, a no ser que constara así en la fuente maneja-  
da por nuestro autor.

Pol. ἐμβάλλει μολιβοῦν γραμματεῖον ἐς τὸν πλακοῦντα.

Plut. ἐνέβαλε μολίβρινον γραμματίδιον εἰς πλακοῦντα.

En el siguiente punto Polieno se muestra más amplio que su supues-  
ta fuente: Pol. τῷ κομίζοντι ἐντειλαμένη φράσαι τοῖς ἀδελφοῖς, -  
ὅπως αὐτοὶ μόνοι φάγοιεν ἀπὸ στόματος τῆς ἀδελφῆς . Plut.  
κελεύσασα φράσαι τὸν κομίζοντα τοῖς ἀδελφοῖς, ὅπως αὐτοὶ -  
μόνοι καταναλώσων ἅ ἔπεμφε.

Por último, Pol. emplea el estilo directo frente al autor de las *Vidas Paralelas*, lo que no posee gran importancia.

Respecto al capítulo 37, según Melber<sup>1</sup>, que se adhiera a la opinión de Schmidt, a la vista de las diferencias entre Polieno y Plutarco d. v.m. 18, es posible que nuestro estratagemista arranque de Carón de Lámpra-  
co, o más probablemente de uno de los muchos florilegios en curso.

En realidad las discrepancias se reducen a dos: la primera caren-  
te de importancia. Plut. ἀποδημήσαντος δ' ἐκεῖνον, παρεσκευάζοντο -  
τοὺς Θωκαεῖς δόλῳ διαφθεῖραι, amplificado en Polieno ὥστε ἀποδη-  
μοῦντος Μάνδρωνος λόχῳ καὶ δόλῳ τοὺς Ἕλληνας ἐβουλεύσαντο διαφ-  
θεῖραι y la segunda, de más valor, dado que Polieno cuenta con un "plus"  
inexistente en Plut. οἱ μὲν κατακλιθέντες εὐωχοῦντο (tanto -  
κατακλίνω como εὐωχέω se emplean en toda la colección cinco ve-  
ces cada uno).

En el capítulo 38 correspondiente a Plut. d.v.m. 19, dejando a -  
un lado la divergencia notada por Knott<sup>2</sup>, según la cual en Polieno se hace  
a Melanipo el marido de la heroína, cuando, en realidad, es el sacerdote de  
Apolo, existen aún otras importantes faltas.

Pol. dice: οὐ δηλητήριον, ἀλλὰ φίλτρον, en tanto que -  
Plut. afirma: οὐ ὀλέθριον φαρμακείαν.

La expresión δηλητήριον aparece además en VII 42,17 y VIII -  
38,17.

(1) O.c.p. 596

(2) O.c.p. 79.



Mucho más grave todavía es que Polieno califique a Dafnis con - un término muy preciso, que sólo se deja ver en esta historia: δὲ διαφ- θείρας Δάφνιν κατευναστήν τοῦ τυράννου, διὰ τούτου τὸν Νικο- κράτην διεχρήσατο.

Frente a ello en Plutarco encontramos Δάφνιν οἰκέτην παρορμή- σας ἀπέκτεινε δι' ἐκείνου τὸν Νικοκράτην.

Al hallazgo de este término en el contexto ha de añadirse la pre- sencia del verbo διαχράομαι , en oposición al más simple ἀπέκτεινε de Plutarco, y muy del gusto del Polieno, ya que contamos con él en 55 oca- siones, frente a διαχράομαι , cuya frecuencia es de cinco veces nada - más y, "casualmente", todas en el libro VIII. Desde luego esta forma de compi- lar, por mucho que Philips afirme lo contrario, resulta verdaderamente ex- traña.

El capítulo 39 encuentra correlatos en Plut. d.v.m. 20 y Plut. - Amator p. 768 B. Ya a Knott<sup>1</sup> le llamaron la atención algunas discrepancias, como el orden de palabras en Plutarco div.m. Σινᾶτος τε καὶ Σινόριξ, en contraste con Polieno Σινόριξ καὶ Σινᾶτος - Plut. d.v.m. περὶ τε πομπᾶς αἰὲ καὶ θυσίας κεκοσμημένην ὁρᾶσθαι μεγαλοκρεπῶς. Pol. καὶ ἦν ἐν τε πομπαῖς καὶ θυσίαις αἰὲ μεγαλοκρεπῶς καὶ σεμ- νῶς κεκοσμημένη (Pol. αἵαδε σεμνῶς ).

Más raro aún es que Polieno επιτύτης ἐρᾷ Σινόριξ. καὶ ζών- τος τοῦ ἀνδρὸς οὔτε πείσειν ἐλπίζων οὔτε βιάζεσθαι τὸν Σινᾶ- τον ἐδολοφόνησεν , recuerde más a Plut. Amator 768 B. Σινόριξ ἐρασ- θῆις δυνατώτατος Γαλατῶν ἀπέκτεινε τὸν Σινᾶτον, ὥς οὔτε βιάσα- θαι δυνάμενος οὔτε πεῖσαι τὴν ἄνθρωπον ἐκείνου ζώντος.

!

(1) O.c.p. 77-79.

que a Plut. d.v.m. 20ῆσθαι οὖν αὐτῆς ὁ Σινόριξ καὶ μήτε πεῖσαι  
μήτε βιάσασθαι ζῶντος τοῦ ἀνδρὸς δυνατὸς ὢν, ἔργον εἰργάσατο  
 δεινὸν ἀπέκτεινε γὰρ δόλῳ τὸν Σινάτρον,  
 ya que, como se puede apreciar, conserva de Plutarco d. v. m. el verbo -  
 ἐδολόφονησε, pero de Amator. Las negaciones οὔτε ... οὔτε y  
 la construcción participial, lo que revela que el original debía ser una /  
 mezcla de los tres pasajes, de donde precisamente arrancan tanto Polieno  
 como Plutarco.

Por otro lado, la expresión de Polieno: καὶ ἀρετῇ ψυχῆς εὐκλε-  
 εσσιότητι Κάμμε - no encuentra correspondencia en Plutarco d.v.m., pero  
 sí cierto parecido en Plutarco Amat. ταύτης γὰρ ἐκπρεπεσιότητος τὴν -  
 ὄψιν γενομένης.

El verbo συγκατατίθεσθαι (la única vez que se conoce en Po-  
 lieno) no halla confirmación en ninguno de los pasajes de Plutarco, quien  
 en d.v.m. se limita a una expresión mucho más simple: τέλος δὲ συνεχάρει.

Más importante aún es que las palabras de Polieno: ἥκέτω Σινόριξ  
 εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Ἀρτέμιδος, καὶ παρὰ τῇ θεῷ τὰς συνθήκας τοῦ -  
 γάμου ποιησώμεθα ἥκε Σινόριξ καὶ σὺν αὐτῷ πάντες ὅσοι Ταλατῶν  
 ἐντελεῖς, ἄνδρες καὶ γυναῖκες, quede reducido en Plut. d.v.m. a  
 τέλος δὲ συνεχάρει καὶ μετεπέμπετο πρὸς ἑαυτὴν ἐκεῖνον, ὡς πα-  
 ρὰ τῇ θεῷ τῆς συναιρέσεως καὶ καταπιστώσεως γενησομένης -  
 y en Amat. ἤκεν οὖν πιστεύσας ἐκεῖνος καὶ ἤτει τὸν γάμον.

Todas estas conexiones revelan lo que debió ser el original, si-  
 vamos suturando unas expresiones con otras. Símbese a ello que el término -  
 ἐντελεῖς, no se observa en toda la Colección, salvo en esta historia,  
 por lo que resulta sorprendente que Polieno se lo haya inventado.

Un último pormenor interesante es que el estilo directo de Polie-  
 ναχάριν οἶδα σοι, ὦ πολυτίμητε Ἀρτεμι, ὅτι μοι παρέσχες ἐν -  
 τῷ ἱερῷ δίκας ὑπὲρ τοῦ ἀνδρὸς λαβεῖν ἀδίκως δι' ἐμὲ ἀναιρεθέντος.

si bien en su conjunto responde a Plut. d.v.m. μαρτύρομαί σε , εἶπεν, ὃ πολυτίμητε δαῖμον, ὅτι ... sin embargo, encuentra resonancias - en Plut. Anat. ταύτην εἶπεν, ἐγὼ τὴν ἡμέραν, ὃ φίλτατ' ἄνερ, προσ- μένουσα, σοῦ χωρὶς ἔξων ἀνιαρῶς νῦν δὲ κόμισαί με χαίρων, ἡμυ- ράμην γὰρ ὑπὲρ τοῦτον κάκιστον ἀνθρώπων... en la forma χάριν οἶδα de Pol. y χαίρων de Plut.

El capítulo 40 es uno de los más reveladores en orden a demos- trar que Pol. jamás extractó a Plut. d.v.m., y llegamos a esta conclusión gracias a que Plutarco de nuevo conserva otro paralelo: Alejandro 12, ade- más del d.v.m. 24, cuya comparación nos permitirá corroborar nuestra teoría.

En Pol. se lee: ἀλλὰ καὶ χρυσὸν καὶ ἄργυρον εἴ που κεκρυ- μμένον ἔχοι καὶ ταῦτα ὁμολογεῖν ἐβιάζετο . Por el con- trario, en Plut. d.v.m. 24 se nos dice: ἀλλὰ καὶ χρυσὸν ἐζήτει καὶ ἄρ- γυρον εἴ τις εἴη κεκρυμμένος ὑπ' αὐτῆς ... en tanto que en Plutarco. Alej. 12 se puede constatar, con bastante exactitud, la frase - de Polieno: ἀνέκρινε, εἴ που χρυσίον ἔχοι κεκρυμμένον ἢ ἄργυ- ρον.

Si consideramos que la expresión εἴ που no se emplea - más que en este pasaje, podemos hacernos una idea de lo que debió ocurrir aquí. En el original, posiblemente, constaría εἴ που.. ἔχοι, como lo demue- stra el estrecho paralelismo entre Polieno y Plutarco. Alej., pero el autor de las Vidas Paralelas, movido seguramente por el deseo de no repetirse - al relatar dos veces la misma historia, modificó el giro en d.v.m. Por todo ello, la certeza de que hace gala Philips, cuando afirma que Polieno resumió a Plutarco, se desvanece ante el cúmulo de ejemplos que vamos aportando y hablan en contra de tal dependencia.

Otra prueba más es que Polieno en ἡ δὲ πολὺν μὲν κόσμον ἔχεν ἔφη ἀργύρου καὶ χρυσοῦ ἐν τε ὄρμοις καὶ φελίοις καὶ ἐκπώμασι καὶ νομίσματι, se encuentra más resumida en la que se supone su fuente Plut. d.v.m. ἐμοὶ περὶ σῶμα ἦν καὶ ἀργυρος καὶ ἐκπώμασιν ἦν τι καὶ χρυσοῦ καὶ νομίματος, lo que, sin duda alguna, no corresponde al estilo de un compilador.

Un último argumento a favor de nuestra hipótesis es perceptible en la correlación entre los tres pasajes:

Plut. d.v.m. τὴν δὲ τιμóκλειαν ἀφήκεμ αὐτὴν τε καὶ πάντας ὅσοι κατὰ γένος αὐτῇ προσήκοντες εὐρέθησαν.

Plut. Alej. θαυμάσας οὖν ὁ Ἀλέξανδρος αὐτῆς καὶ τὴν ἀπόκρισιν καὶ τὴν πρᾶξιν, ἐκέλευσεν ἐλευθέραν ἀπείναι μετὰ τῶν τέκνων.

Polieno. θαυμάσας Ἀλέξανδρος αὐτὴν τε ἐλευθέραν ἀφήκεν καὶ πάντας τοὺς κατὰ γένος αὐτῇ προσήκοντας, donde está a la vista que Polieno conserva un elemento de Plut. d.v.m. ἀφήκεν y otro de Plut. Alej. ἐλευθέραν, por lo que es de suponer que en la fuente original existía tal combinación, ya que sería absurdo admitir que Polieno se valió de ambos resúmenes plutarquianos para componer el suyo.

El capítulo 41 se vincula con Plut. d.v.m. 25, y en él Polieno, que gusta en algo grado de los participios, se muestra bastante más extenso y complicado que Plutarco en el contexto que sigue: Πολεὶ δὲ σύλλογος αὐτῶν καὶ ὁμιλία γένοιτο, καὶ δὴ συγχωρήσειν τοὺς ἀδελφοὺς τῆς ἀρχῆς τοῦ γάμου γενομένης.

Plut. γενομένης δὲ τῆς συνόδου παύσονται διαφερόμενοι καὶ συγχωρήσουσι.

Asimismo, sumamente extraño resulta la expresión de Polieno: ὕφ' ὧν κατακεντηθεὶς ἀπέθανε, frente a Plut. καὶ τῶν νεανίσκων αὐτῷ προσκεσόντων τυπτόμενος τοῖς ξίφεσιν ἀπέθανε en donde, además de utilizar Polieno el término ξιφήρεις, se vale del verbo - κατακεντέω, al que sólo recurre dos veces y precisamente en el libro VIII (la otra aparición se encuentra en VIII 57,17), lo que viene a demostrar que en estas estratagemas femeninas se debía emplear dicho verbo que no consta en Plutarco.

La primera observación importante que ha de notarse respecto al capítulo 42 en su conexión con Plut. d.v.m. 27, fué hecha ya por Knott<sup>1</sup>: - Mientras que Polieno nos proporciona el nombre de la heroína: ἱκετεύουσι τὴν τοῦ Πύθου γυναῖκα Πυθόπολιν, Plut. lo silencia: αἱ γυναῖκες ἱκετηρίαν ἔθεσαν ἐπὶ τὰς θύρας ἔλθοῦσαι τῆς τοῦ Πύθου γυναικός<sup>2</sup>.

Otras divergencias dignas de ser tomadas en consideración son la correlación en Polieno. μεταλλεύειν, ὀρύσσειν, καθαίρειν - en contraste con Plutarco. ὀρύττειν ἢ φορεῖν ἢ καθαίρειν<sup>2</sup>.

Sorprende, igualmente, que Polieno se revele más extenso en la expresión: ἄλλο μηδὲν ὄραν μήτε ἐν τῇ γῇ μήτε ἐν τῇ θαλάσῃ - en oposición a Plut. ἄλλο μηδὲν ἐργαζομένους τὸ παράπαν μηδὲ πράττοντας.

Lo mismo cabe afirmar de la relación entre Polieno. ἐκέλευσε ποιεῖν ἱχθῦς χρυσοῦς, πέμματα ὠραῖα, ὄφα, βρώματα πάντα χρυσᾷ

- Plut. ποιεῖν ἐκέλευσεν ἄρτους τε χρυσοῦς καὶ πέμματα παντοδαπά καὶ ὀπώρα καὶ ὅσοις δὴ μάλιστα τὸν Πύθον ἐγίγνωσκεν ἡδόμε-

(1) O.c.p. 79

(2) El verbo subrayado sólo se utiliza tres veces en la Colección.

von ὅποις καὶ βρώμα, sobre la que huelga todo comentario.

Una última observación es la frase de Polieno: Πύθης ἦκεν ἐξ ἀποδημίας<sup>1</sup>, frente a Plut. ὁ μὲν Πύθης ἦκεν ἀπὸ τῆς ξένης.

El capítulo 63 disiente de Plutarco d.v.m. 11, ya de entrada, como señala Knott, en que mientras en Polieno es una mujer la que aconsejó dictar una ley para evitar el multitudinario suicidio de doncellas, en Plutarco, por el contrario, se trata de un hombre.

Otras divergencias son: Pol. μανικὸν πάθος Plut. utiliza una expresión más sencilla y corriente en Pol: δεινὸν πάθος<sup>3</sup>. Pol. οὐδεμιᾶς οὐσης συμφορᾶς Plut. ἐκ δὴ τίνος αἰτίας ἀδήλου. Pol. αἱ πλεῖσται γὰρ ...ἐξαίφνης αὐτὰς ἀπεβρόχιζον, Plut. πολλαὶ δ' ἀπήγγχοντο λανθάνουσαι.

Al verbo ἀποβροχίζω se recurre en Polieno solo dos veces - y "casualmente" en el libro VIII<sup>4</sup>; sin embargo, un poco más adelante Plutarco coincide muy bien con Plut. Πολιτὰς ἀπαγχομένους [γυμνάς], Plut. τὰς ἀπαγχομένους γυμνάς.

Por último, en Polieno existe un "plus", que no encuentra cabida en Plut., al final de la historia τῶν βρόχων ἀπέσχοντο<sup>1</sup>.

El capítulo 64 se relaciona con Plut. d.v.m. 7, con quien se aprecian las siguientes diferencias: Plut. utiliza el compuesto ἀνόπλους,-

(1) La única vez que surge en toda su obra.

(2) Polieno tampoco la emplea jamás.

(3) El adjetivo μανικὸν se emplea sólo en este capítulo.

(4) VIII 62,13 y VIII 63,22.

por el que Polieno siente predilección, y Polieno, en cambio, se complica - con un giro preposicional ἄνευ ὅπλων. Según Polieno, αἱ μὲν γυναῖ- κες ὁμοῦ πάσαι τοὺς κόλπους ἀνέρρηξαν, mientras que Plutarco dice - αἱ μὲν γυναῖκες ἅμα πάσαι τοὺς κόλπους διέσχον <sup>2</sup>. Además, Polieno se sirve de un verbo raro, ya estudiado, frente al más simple de Plut. Pol. καὶ διαχυσάμενοι πάντες Plut. καὶ διέφθειραν αὐτοὺς ἅμα πάντας. Finalmente, nuestro estrategemista acude a un compuesto, en lugar del simple utilizado por Plutarco: καὶ τὴν χώραν κατώκησαν Plut. ὤκισαν ἑτέραν.

El capítulo 65 se vincula con Plut. d.v.m. 2 y presenta también algunas discrepancias. Así, mientras Plut. utiliza el giro δόγμα θέμενοι, Polieno recurre a uno más complejo δόγμα ἐκύρωσαν, empleado por él en cuatro ocasiones: I 20,1,17 II 33,11, VIII 63,2 y VIII 65,22.

Otra pequeña diferencia supone Polieno: ὕλην παμμεγέθη νη - σώμεθα, frente a Plutarco, ὕλην τε περὶνῆσαι ξύλων καὶ φυ- λακὰς καταλιπεῖν.

En cuanto a la objeción de Knott<sup>3</sup>, de que Polieno no hace men- ción, al contrario que Plutarco, a Defanto, de quien las mujeres aceptaron el consejo, desde nuestro punto de vista carece de importancia, ya que lo que se trata es de resaltar la valentía de las mujeres y no la de los hom- bres en esta sección.

(1) El término βρόχος se utiliza en II 33,14 y este pasaje,

(2) ἀναρρήγνυμι se emplea en tres ocasiones, dos en el libro I y la ter- cera aquí.

(3) O.c.p. 79

El capítulo 66, cotejado con Plutarco d.v.m. 2, representa un resumen perfecto, cosa que en otras estratagemas de este libro no ocurre, por lo que no sería descabellado considerar la posibilidad de varias manos en la compilación de los diversos capítulos.

Sin embargo, son dignas de consideración las diferencias que siguen: Polieno dice: *Λευκωνίας περί*, ausente en Plutarco; Pol. αἱ χῆλαι γυναῖκες ἐσχετλιάζον, εἰ τὰ ὅπλα προέμενοι γυμνοὶ φεῦξοῦνται. Plut. αἱ δὲ γυναῖκες ἐκάκιζον αὐτούς, εἰ προέμενοι τὰ ὅπλα γυμνοὶ διὰ τῶν πολέμων ἐξίσιν - - y por último, frente al verbo utilizado por Plutarco muy corriente en Polieno: Plut. ὁμωμοκέναι δὲ φασκόντων, ἐκέλευον, αὐτοὺς τὰ μὲν ὅπλα μὴ καταλιπεῖν

Pol. se expresa así: τῶν δὲ ὁμωμοκέναι φασκόντων αἱ γυναῖκες συνεβούλευσαν...

Con ello, pues, hemos llegado al final de nuestra investigación y se impone que dictemos un juicio global sobre la relación entre Plutarco y Polieno.

A pesar de los aparentes coincidencias, existen fuertes discrepancias que hacen suponer un origen común para Polieno y Plutarco.<sup>El</sup> problema consiste ahora o bien en remontar a Polieno a un autor concreto, como sería Nicolao de Damasco, según pretende Schirmer, o bien uno de los 9 muchos Florilegios que estaban en circulación.

El mal orden conservado por Polieno en la sucesión cronológica de los distintos capítulos, así como la omisión de algunas historias sitas en Plutarco, nos llevan a la conclusión de que Polieno se valió, una vez más, de vulgares colecciones.

A todo ello se ha de sumar que Polieno intercala estratagemas nuevas que no se ven corroboradas por Plutarco, y un vistazo rápido a la -



temática de las mismas revela su origen anecdótico. He aquí una relación de ellas:

Libro VII 45,2,47,48,49 y 50. Capacidad de decisión de las mujeres frente a sus maridos.

#### LIBRO VIII

Cap. 39 y 40 y 41: Venganza femenina contra hombres que les han tratado mal.

Cap. 42, 43 y 44 habilidades de las mujeres, ya con su marido (42), contra el enemigo(43), o con su propio hermano.

Cap. 45 Fidelidad a su amante.

Cap. 46 y 47 Dureza con el enemigo.

Cap. 48 y 49 Defensa a ultranza de una ciudad.

Cap. 50 y 51 Problemas relacionados con el hijo.

Cap. 52 Dureza hasta la propia muerte.

Cap. 53,54,55 y 56 Postura viril por parte de las féminas.

Cap. 57,58, y 59 Astucia femenina acompañada en el primero y último de disfraz.

Cap. 60 Postura viril de nuevo.

Cap. 61 Disfraz.

Cap. 62 Valentía ante el tormento.

Cap. 63 Buen consejo.

Cap. 6,46,5,66,67,68,69,70 y 71 , Defensa de una ciudad (En los tres primeros se anima a los maridos ante el peligro).

## RESUMEN

PARTE TERCERA: FUENTES

De todos los estudiosos que han dedicado una monografía a Las Fuentes de Polieno, Schirmer considera que nuestro autor manejó una fuente unitaria, Nicolao de Damasco, lo que ha sido rebatido con todo acierto por Melber, quien estima que Polieno se basó en una serie de historiadores, a los que luego pasaremos revista.

Por su parte, Knott considera que arranca de una serie de autores que, al igual que él, en una época anterior se habían preocupado de ir recogiendo material anecdótico sobre una serie de personajes famosos. El último trabajo, el del americano Philips, acepta por completo las conclusiones de Melber, añadiendo como novedad el que Polieno compiló a Plutarco d.v. m. en las historias relativas a las mujeres.

En nuestra opinión es innegable que Polieno, además de un enorme porcentaje de colecciones anecdóticas, manejó fuentes continuas, según se desprende de la Introducción al Libro II, donde afirma que *νεοτερον τῶν τετραβιβλιῶν καὶ αὐτῶν δὴ ποὺ συνέγραψεν δυνάμειν, ὡς ὁρᾷ ἐν Ποιήσιν καὶ ὅσῳ πόνῳ τὰς ἐκ συλλέξιμους...*. Nuestra investigación nos lleva a pensar que en los libros I y II Polieno emana de una fuente que probablemente derivaría de Eforo, pero no de este historiador directamente; asimismo cabe pensar que en los libros IV y VII emplearía fuentes conjuntas, pero el estudio de los diversos libros, según se verá al analizar los distintos historiadores manejados por Polieno en opinión de Melber, ponen de manifiesto que estas fuentes de momento permanecen tan

desconocidas como la del libro VII.

En la confrontación entre los diversos historiadores nos valemos fundamentalmente del "argumentum ex silentio", basándonos en una serie de estratagemas encontradas en historiadores que siguen a la fuente original, cuya temática hubiera interesado a nuestro estratagemista, como lo demuestra la circunstancia de que en otros lugares de su Colección ha insertado ardidés de idéntica naturaleza.

A continuación someteremos a examen los diversos autores de los que Melber supone que Polieno arranca:

- ÉFORO Y POLIENO

LIBRO I: Frente a la teoría cronológica de Melber, los capítulos 4,5,6,7,8,9,10, no pueden partir directamente de Éforo, porque el 4 y el 5 rompen la secuencia cronológica, siendo el primero un desatino histórico y el capítulo 9 temporalmente debía anteceder al 6. En cuanto al capítulo 8, Elíes, no sabemos bien a qué rey se refiere, si a Eginetes, como piensa Melber, o a Ecmis, según creemos nosotros.

El capítulo 14, Cleónenes, tampoco puede derivar de Éforo, al menos de primera mano, pues de ser así, el de Cine, al compilar a Heródoto - habría admitido una estratagema más: Heródoto 6,77 y 78, como lo prueba Pausanias 2,20,8-9, que recoge en la misma secuencia los dos ardidés, en tanto que Polieno se conforma con el primero.

Sorprendente resulta que Polieno se haya resignado a una sola estratagema en el capítulo 15, Polidoro, cuando Pausanias 3,3,1 ss. nos aporta nada menos que siete. Por otra parte, el capítulo en Polieno parece ser una desfiguración de Pausanias 4,12,2, con el fin de obtener una anéc-

edota. Igualmente, sorprende que tengamos que esperar hasta II 31 para encontrar a una figura como la de Aristómenes, que le sigue en el tiempo, y - rno al capítulo 15, cuya fecha corresponde al año 724, frente al 495 del capítulo 14.

Un ejemplo aleccionador sobre la forma de trabajar de este tipo - dde Colecciones es que en el capítulo 18 y 19 se ha invertido el orden, pues Melanto (19) no es otro que el padre de Codro (18), pero al quedar desgajado de su contexto histórico el nombre propio y no aportar datos de parentesco, se pierde conciencia histórica de los personajes.

El capítulo 21, 1 y 2, Pisístrato, emanaría también de Eforo, pero en una utilización directa no es posible pensar, dado que Diodoro 9, 4, 2-3, nos refiere una sabrosa anécdota sobre Solón y el tirano, inexistente en Polieno, así como alguna narración referente a los hijos de Pisístrato.

La secuencia cronológica del capítulo 23, Polícrates, se ha deshecho, puesto que § 2 debía preceder al § 1, según la cronología establecida por Labarbe (año 356). Añadimos que Diodoro 10, 16, 4 proporciona un nuevo ardid.

Ni Heródoto ni Eforo han sido manejados para la elaboración del capítulo 24, Histieo, pues haciéndonos eco de la opinión de Bauer, según la cual Eforo compiló a Heródoto a veces incluso literalmente, no se explica cómo es que en Polieno faltan Heródoto 5, 106 y 6, 4.

Una nueva omisión se aprecia en el capítulo 25, Pítaco, si se presta atención a Diodoro 9, 27, 4 y lo mismo se detecta respecto al capítulo 26, Bias, donde se han omitido: Diodoro 9, 13, 1-3; 9, 26, 2 y 9, 27, 3.

Por nuestra parte no existe dificultad alguna en remontar § 1

y § 2 del capítulo 30, Temístocles, a Heródoto 7,141-143, si bien a Polieno han llegado de segunda mano, según revela la secuencia invertida de Polieno en relación con Heródoto y Plutarco.

Los §§ 3 y 4 coinciden muy bien con Plutarco, Temístocles 12 y 16, pues, frente a Heródoto, Diodoro, Nepote, Justino y Frontino, ambos - convienen en citar los nombres de los eunucos enviados por el ateniense. Como en Plutarco se menciona a Estesímbroto, no tendría nada de particular que éste fuera su manantial, aunque de forma indirecta, ya que en Polieno se han omitido muchas historias ubicadas en Plutarco.

El capítulo 33, Leotíquides, muestra un gran parecido con Diodoro 11,35, pero Polieno ha silenciado una nueva anécdota sita en Diodoro 11,37.

Asimismo, choca que, si Polieno seguía a Eforo en el capítulo 34,1, Cimo se haya contentado con una sola estratagema. El capítulo 35,2, Mirónides, no puede arrancar directamente de Eforo, pues de ser así, habría que admitir que el de Cime narró los pormenores de la batalla de Enófita ( § 1), que, como sabemos por Diodoro 11,8,1, no fueron recogidos por ningún historiador. Por lo demás, es muy sospechoso que también en Frontino se mencione dos veces a nuestro hombre: 2,4,11, (= § 1) y 4,7,21 (= § 2), por lo que no tendría nada de particular que Polieno, al extraerlo de una colección, los hubiera ensamblado en la presente forma.

Habida cuenta del parentesco entre el capítulo 36,1 y 2 y Justino 3,7,5 (= § 1) y 3,7,8 (= § 2) nada impide que ambos remonten a Eforo, pero causa extrañeza que haya compilado simplemente dos estratagemas, cuando Frontino conserva 6 del mismo personaje.

Un caso similar al ya estudiado del capítulo 30 nos vuelve a ocurrir en el capítulo 41,3, donde Polieno coincide muy bien con Plutarco,

Cimón 16, por lo que es muy probable que parta de Estesímbroto.

Si se hubiera seguido a Eforo en el capítulo 44, Eteónico, se esperaría que se le hubiera situado junto a I 48, con quien se relaciona estrechamente. En el capítulo 45, Lisandro el § 3 rompe la seriación temporal y, además, se echan de menos numerosos hechos relatados por Jenofonte, Plutarco y Diodoro.

La dispersión con que Diodoro 14,81,5 relata los hechos reproducidos por Polieno en el § 3 del capítulo 48, hacen difícil pensar que nuestro compilador los haya recogido de primera mano, sino que más bien, suponemos, los encontró ya elaborados en sus fuentes. Se suma que Jenofonte, Hel. 4,8,1 ss., 4,8,9,ss. (Diodoro 14,85,2-3) y 1,5,16 ss. refiere otros sucesos interesantes para un estrategemista.

Por último, el capítulo 49, Jenofonte, muestra parecidos temáticos sospechosos en sus cuatro §§. Los dos primeros se refieren al / "comportamiento de un ejército en retirada" y los últimos a "la forma de superar un paso difícil". Además, suponiendo que hubiera utilizado al de Cime, del que sabemos que manejó además de la Anábasis de Jenofonte la de Sofeneto, habríamos encontrado en nuestra Colección: Jenof. An. 3,4,47-48 (= Frontino 4,6,2); 4,2,1; 4,7,6 y 5,2,24 ss.

En resumidas cuentas caben dos posibilidades para el libro I : 1ª) O bien empleó una fuente conjunta derivada de Eforo, o 2ª) manejó colecciones de estrategias en donde se agruparían a los personajes por antigüedad. Si se admite la primera hipótesis, hay que reconocer que el hilo conductor no era muy fuerte y hubo de ser reforzado con estrategias provenientes de colecciones vulgares, como la que ofrece Frontino.

LIBRO II: En II 1, §§ 8,9,10, no hay inconveniente en suponer una reelaboración de Eforo a partir de Jenofonte. Ahora bien la coincidencia del § 9 con Frontino 1,8,12, donde también se han confundido los hechos, apunta a una colección antes que a un historiador de la talla de Eforo. Frente a la teoría cronológica de Melber los §§ 10,11 y 12 coinciden temáticamente en que son estratagemas dedicadas a la "ocupación de un monte" y los §§ 13,14,15 a "medidas disciplinarias".

Contra una utilización directa de Eforo en el capítulo 2, §§ 3 y 4 habla la omisión de hechos importantes en Diodoro 14,12,3 y de datos numéricos en Jenofonte, An. 2,4,14-25 y Diod. 14,24,7-25,8 (=Pol. § 4).

En el capítulo 3, §§ 12-14, sorprende que sólo le haya tomado a Eforo tres §§ , 10,11 y 12, que por su afinidad en el tema "excitar el ardor bélico del soldado" y §§ 13 y 14 "utilización de cortinas de humo" más bien recuerdan a colecciones.

Respecto al capítulo 4, §§ 1 y 2, puede que partan de Eforo, pero § 2, paso de un río, es sospechoso por su parecido con II 3,13 y § 1 es demasiado vago y anecdótico en sus indicaciones y además se aviene bien con Frontino 3,8,2.

En § 3 del capítulo 10 se trata de un motivo muy empleado en las estratagemas y § 4 coincide con Frontino 2,3,12. En lo que concierne al capítulo 12, carecemos de datos para poder remontarlo a Eforo, como hace Melber.

Los cambios efectuados en el capítulo 14,1, no se pueden achacar a una reelaboración de Eforo sobre Jenofonte, Hel. 3,5,5-11, sino más bien

al trabajo de los compiladores. Además, temáticamente §§ 1 y 2 se hallan muy próximos, ya que ambos versan sobre "sofocaciones de revueltas".

Tampoco cabe pensar en una utilización directa de Éforo en el capítulo 21, porque, a pesar de la superficialidad atribuida por Melber al otro correlato, Diodoro 14,38,4, este último aporta dos datos nuevos: el número de hombres ejecutados y el motivo de la llegada de Hieripidas a Heraclea.

El capítulo 24 se encuentra demasiado embrollado como para creer que Polieno haya partido directamente de Éforo, y en cuanto al capítulo 30 (Éforo y Teopompo), §§ 2 y 3 encajan en sus asuntos, "eliminación de individuos molestos", a lo que se ha de adicionar que si Polieno hubiera leído a alguno de los dos historiadores mencionados, que, por cierto, trataron con gran amplitud al personaje, no hubiera guardado en el olvido el interesante relato de Justino 16,5,1 ss.

Finalmente, el capítulo 31 es absurdo ascenderlo a Éforo de primera mano, pues aparte de haberse confundido a dos personajes homónimos (Aristomenes), §§ 2 y 3 tratan de "fugas" y Pausanias dedica al personaje nada menos que 14 hechos gloriosos.

LIBRO III: Es cierto que el capítulo 3 coincide con Diodoro 11,84,4, pero no menos cierto es que faltan Tucídides 1,108 (Diodoro 11,84,1 ss) y Tucídides 1,113 (Diodoro 11,88,3), donde se podrá observar la estrecha relación de los pasajes.

La omisión del oráculo citado por Diodoro 9,16, correspondiente al capítulo 5 de Polieno, nos infunden de nuevo sospechas de que no utilizó a Éforo directamente.

En cuanto a 3,9,55, el parecido mayor corresponde a Jenofonte,-



Hel. 6,2,33-36, frente a Diodoro 15,47,7, pues los once navíos de Polieno se aproximan a los diez de Jenofonte más que a los nueve de Diodoro. Además el siciliano habla de dos generales por este orden: Timoteo e Ifícrates y de dos enemigos Cisides y Crinipo, en contraposición a Jenofonte y Polieno que mencionan sólo a uno por cada bando: Ifícrates y Crinipo.

La diferencia temporal en el capítulo 10, §§ 12 y 13 ( año 375) § 14 (?) y § 15 (año 364) es lo suficientemente amplia como para hacernos sospechar de ellos.

LIBRO VI: El capítulo 2, Alejandro Fereo, si en realidad hubiera partido de Eforo tomando como base el correlato de Diodoro 15,95, que realmente lo utilizó, no hubiera pasado por alto algunos detalles, como el que Alejandro apresó cinco trirremes áticas y una de Paparetos y seiscientos hombres. Símbese a ello que por Jenofonte, Hel. 6,4,34, sabemos que arribó a la tiranía tras asesinar a Polifrón, que se dedicó a la piratería (6,4,35) y se hizo acreedor a un odio tan enorme que fue asesinado por su mujer y los hermanos de ella (6,4,36 y Diodoro 16,14,1).

De Pausanias 6,5,2, y Diodoro 15,75,1, parte la noticia de la eliminación de la población de Escotusa mientras celebraba una asamblea en el teatro, una anécdota muy del gusto de Polieno, y en Pausanias 9,15,1, y Diodoro 15,71,2 se nos menciona el encarnelamiento de Pelópidas.

Igualmente, en el capítulo 48 resulta incomprensible que olvida el motivo real que originó la sumisión de Hermias, así como el lugar de origen de Mantar, Rodas (Diodoro 16,42,2), o la traición en que participó junto con Tennes (Diodoro 16,45,1), o la conquista de Dubasto, o por último la hábil captura de Bagoras (Diodoro 16,49,7).

LIBRO VII: Dentro del libro VII se puede remontar a Eforo el capítulo 43, siguiendo a Estrabón fr. 30,119,4, pero no se debe olvidar que el último sigue con otra historia curiosa muy del gusto de Polieno.

En cuanto al capítulo 45,1, lo más probable es que sea exacta - la segunda hipótesis de Melber, a saber que se ha operado una simplificación en el relato y ello concuerda bien con el estilo de las colecciones.

SICILIANOS (Timeo o Filisto) y Polieno.

LIBRO I:

El capítulo 27,2, Gelón, para el que Melber ha supuesto una fuente siciliana, nos parece una total invención a base de desfigurar los datos ofrecidos por Heródoto 7,167 y Diodoro 11,21, pues Diodoro era también siciliano y, como es lógico, poseería noticias de esta tradición.

El capítulo 28,1, Terón, insertado con su homónimo del § 2, se ha introducido aquí porque el capítulo 27 habla también de las relaciones entre siracusanos y cartagineses y no porque arranque directamente de una fuente siciliana, en cuyo caso asombra la pobreza de material encontrada en Polieno.

En lo tocante al capítulo 29, Hierón, no sabemos si se refiere al primero o al segundo, pero, en todo caso, los hechos se han desfigurado en pro de conseguir una estratagema, lo que se adecua bien con la forma de proceder de las colecciones.

A la opinión sustentada por Laffi, de que Polieno no acudió en primera instancia a Timeo o Filisto en la expedición ateniense a Sicilia, sino que se valió de fuentes intermedias, como hizo Frontino, queremos añadir que en 39,2, no había por qué justificar una derrota de la caballería

siciliana, cosa que jamás existió, según se desprende de Tucíd. 6,70,3, - Diod. 13,6,6, y Plut., Nicias 16. El § 4 del capítulo 39 Laffi no lo incluye en el grupo anterior y a nosotros nos parece una deformación de - Tucíd. 7,83.

De los dos §§ del capítulo 42, Galipo, Laffi no admite como - siciliano más que el § 2, que para nosotros no es más que una desfiguración de los datos presentados por Tucídides 7,22 ss., y lo mismo opinamos - del § 1, ya que en términos tácticos dicha operación, además de carecer de sentido, hacía peligrar la estancia del lacón en sicilia.

Si I 43,1, Hermócrates, parte de Filisto o Timeo, no comprendemos - cómo es que no contamos con más material, como por ejemplo Tucíd. 6,72,73 (Diod. 13,4,1.), Tucíd. 7,43 ss. (Diod. 13,1,14) y Plutarco, Nicias 21, dado que ambos historiadores enaltecieron al máximo a su héroe. Confirma nuestra sospecha de que § 1 y § 2 partan de una colección la afinidad temática de ambos, pues en los dos se trata de la influencia ejercida sobre el enemigo por un falso desertor.

LIBRO II: De los dos §§ 1 y 2 del capítulo 20, que emanarían de Filisto o Timeo, el § 2 es un doblote, y bastante malo, del § 4.

LIBRO V: Dentro de este libro el capítulo 1, §§ 1-4 remontaría - a una fuente siciliana. En realidad la secuencia cronológica existe en §§ 1 y 2 pero en §§ 3 y 4 resta por probar quién precede a quién. Por su parte, Diod. 9,18-19 y 9,30, refiere otros hechos igualmente interesantes.

Los §§ 5 y 6 del capítulo 2, remontados a Filisto, tienen en común el que versan sobre asedios marítimos a una ciudad. Respecto al § 5, - Diodoro 14,15,2 añade dos puntos nuevos: El nombre del general que defendía Naxos, Procles, y la traición efectuada. En § 6, como se puede observar -

por Diod. 14,49,3,50,3, el compilador no comprendió bien la operación llevada a cabo.

Si Polieno hubiera utilizado a Timónides en el capítulo 2, §§ 7 y 8, sería lógico esperar algún capítulo consagrado a Dión, ya que este historiador era compañero de armas y amigo personal suyo, pero en la Colección no ha sucedido nada semejante.

En el capítulo 3, los §§ 7 y 8, supuestamente de Timeo, siguen el orden inverso a Diodoro 19,6,4, pero ello no se debe a Polieno, como pensaba Melber, ya que Justino 22,2, según anotara Seel, conserva la misma secuencia. Sin embargo, al presentar el latino una cantidad mayor de material aprovechable, tampoco se puede pensar en la fuente de Trogo como base, sino que, habida cuenta de que §§ 7 y 8 coinciden en que en ambos el protagonista se libera del individuos molestos, se ha de pensar en una colección. En cuanto al § 5 es cierto que se aviene bien con Diod. 20,4,5, y 20,7, - pero en Diod. 20,4,3, 20,4,4, y 5 y 20,5,2, existían otras anécdotas que se podrían haber aprovechado por parte de Polieno. En § 3 ocurre otro tanto, ya que falta Diod. 20,63,4 y 5, y lo mismo cabe decir de §§ 1 y 2 con la ausencia de Diod. 20,90,1.

En el capítulo 10, procedente de Filisto se echan de menos en § 2 en relación con Diod. 14,55, la localización de Panormo y el nombre del adversario, Leptines, así como la maniobra de distracción. El § 1 por su imprecisión puede referirse tanto al año 405 como al 307, por lo que nos encontramos ante otro personaje homónimo. Por último, §§ 4 y 5 son párrafos en los que se habla de la utilización del fuego para ocupar una ciudad y su diferencia temporal es respetable: § 4=406 y § 5=396.

Para que el capítulo 12 arrancara de Timeo, haría falta que Polieno hubiera situado el § 3 tras el 1 y que estuviéramos en posesión de - otros pormenores tales como los que relata Plutarco en su biografía dedicada a Timoleón, que sí utilizó a Timeo.

Que el capítulo 32,2, represente la tradición de Filisto, que haya que preferir las noticias de Polieno a las de Tucídides 7,39, por haber confundido el último *Ἀεστόν* con *Ἀεστόν*, resulta difícil digerir tratándose de un historiador de la talla del ateniense. Más razonable, en cambio, es pensar que un mismo hecho se puede atribuir a dos personajes: - Aristón y Telesínico, peculiaridad ésta propia de las colecciones.

El capítulo 46 puede que emane de Timeo, pero Ateneo 6,13 p. 250 A. que también lo leyó, contiene otros detalles válidos para la misma estratagema o incluso la confección de otra nueva.

LIBRO VI: Que §§ 1 y 2 del capítulo 16 por sus buenas indicaciones remontan a Filisto, es totalmente inexacto, habida cuenta de que Polieno en § 1 no emite ni una sola cifra, mientras que en Diod. 14,54,5 se puede leer un recuento de fuerzas e incluso las discrepancias entre Eforo y Timeo.

Por el contrario, el § 2 se muestra particularmente bueno al coincidir bastante bien con Polibio 10,44-46.

JERÓNIMO DE CARDIA Y POLIEMO

- LIBRO IV: La fecha concedida al § 5 del capítulo 6 por Melbar, año 320, nos parece totalmente gratuita, ya que en este § se indica un hecho de una forma muy vaga y general. Engel, que ha estudiado a fondo los §§ 7 y 8, llega a la conclusión, que hacemos nuestra, de que Polieno no sólo puede partir de una fuente intermedia desconocida, aunque buena.

De la secuencia §§ 4-16 hay que sumar que § 10 silencia por menores presentes en Diodoro 19,32, § 11 ha tergiversado los hechos frente a Plutarco, Rum. 15, Diod. 19,37 y Nepote Rum. 8, con el fin de obtener una estratagema, el § 12 es un refrito, entre §§ 14 y 15 Diodoro relata en 19,47 una historia interesante y del § 15 (año 316) hasta el § 16 (305) median muchas fechas, lo que hace imposible establecer una cadena temporal lógica.

Los §§ 17 y 18 se refieren a Antígono Gonata, un personaje homónimo al de los §§ 4-16 y tienen en común el tema de "infundir confianza en el enemigo".

En lo concerniente al capítulo 7, Demetrio, § 3 omite el nombre del general bajo cuyo mando se encontraba Sición, Filipo, según Diod. 20, 102,2; el § 4 no encuentra paralelo en ningún autor y la historia relatada en § 5 es totalmente ridícula. Añádase que entre § 4 (año 301) y § 5 (295) existe gran diferencia temporal y que otros autores como Pausanias 1, 25,7-8 y Plutarco, Dem. 33, nos cuentan otros hechos aprovechables.

En el capítulo 8, Eumenes, los §§ 2 y 3 son afines, puesto que los dos coinciden en el tema de "resolución de situaciones críticas".

En el capítulo 9, dentro de la seriación de los §§ 2-5, el § 4,, rendición de Sardes, quiebra por completo la ilación temporal; §§ 1 y 2 - cuentan con un asunto común, la "precaución", e igualmente §§ 3 y 4, que tratan de inducir en el enemigo el espíritu de deserción.

Lo mismo cabe decir del capítulo 11, Casandro, ya que §§ 2 y 3 poseen en común el "desorientar a una persona valiéndose de cartas falsas". Además, § 1 revela una mano distinta a la del § 2, pues, mientras que el primero cuenta con cuatro líneas, el segundo posee nada menos que veintiuna. Si bien es cierto que el § 2 cae en el año 318 y § 3 en el 316, no lo es menos que Diod. 18,75,1-2, Pausanias 9,7,1-3 y Justino 14,6,6, ss. refieren otros hechos importantes olvidados por Polieno.

En el capítulo 12, Lisímaco, se puede hablar de una utilización indirecta de Jerónimo, dado que los tres §§ versan sobre eliminación de individuos peligrosos y faltan otros pormenores encontrados en Diodoro - libros 18-21, Pausanias 7,3,5 y Plutarco, Pirro 7.

- Teopompo y Polieno

- LIBRO IV: Los §§ 17-21 del capítulo 2, Filippo, del libro IV - cuesta trabajo remontarlos a Teopompo directamente, pues entre §§ 17 y 18 - median muchos acontecimientos, según sabemos por Diodoro y Curcio. En cuanto al § 20 no sabemos con exactitud cuándo ocurrió, aunque es muy posible - que sucediera en los primeros años de su reinado.

§ 21 no responde a la realidad histórica, ya que el abandono de Bizancio por parte de los aliados en Polieno es algo que en ningún momento tuvo lugar. Además, resulta sospechoso que §§ 20 y 21 tengan en común el tema del "asedio a ciudades".

DURIS Y POLIENO

-LIBRO III: Para el capítulo 7 con sus tres §§ se ha supuesto. - como fuente inmediata Duris que trató ampliamente sobre el tirano Lácares. Sin embargo, la coincidencia temática de los tres §§ en "facilidad para evadirse", así como otros hechos presentes en Pausanias 1,29,10, I 25,7 y 1,29,16, nos hacen pensar en colecciones más que en ese historiador.

LIBRO IV: En el libro IV capítulo 7, §§ 6-12 remontarían a Duris, pero ha de objetarse que § 9 carece de buenas referencias, § 10 es afín al § 9, en su empleo del fuego y está falto de correlato, en § 11 la fecha del año 294 ha de cambiarse en 292, según observó Wilamowitz, con lo que la cadena cronológica se rompe una vez más, y § 12 comparado con Plutarco, Demetrio 46, se manifiesta como una vulgar chapuza.

Por último, Plutarco, Demetrio ofrece bastantes estratagemas aprovechables inexistentes en Polieno.

LIBRO V: A parte de que §§ 1 y 2 del capítulo 17 confunden dos nombres y de que ambos se han unido porque tratan de "servicios especiales prestados a su señor", en el § 1 se ha cometido una grave equivocación - atribuible sólo a colecciones, pues *περὶ τοῦ Λυδίου* no se refiere al país sino al río Lidia, sito en macedonia, según se puede ver por Eurípides, Bacantes 570.

CLITARCO Y POLIENO

-LIBRO IV: El capítulo 3, §§ 11-22 de Alejandro arrancarían directamente de Clitarco, dado que Polieno muestra una coincidencia con Curcio - mayor que con Arriano, pero casualmente el § 11, que encaja bien con Arria-



no 1,1,6-10, no encuentra un paralelo en los demás autores que trataron sobre Alejandro. § 12 revela un carácter anecdótico, ya que ha cambiado el nombre de Perdicas en Antípatro, y §§ 13 y 14 son vulgares chapuzas que rompen la secuencia cronológica.

Las cuatro líneas del § 16, dedicadas a la batalla del Gránico son demasiado breves e incomprensibles como para remontarlas a un buen historiador, a lo que se ha de añadir que § 15 parece un invento total, ya que ningún historiador recoge lo que en él se relata. Por su parte, el § 188, como se desprende de Curcio 4,10,11-13, debía preceder al § 17.

Además, si siguió a Clitarco, del que dependen tanto Curcio como Diodoro, no se comprende que Polieno haya preterido tantos ardidés existentes en el historiador latino.

En cuanto a los §§ 16,17,21-22 se ha de decir que coinciden temáticamente en "dispersar al enemigo".

El capítulo 4,2, es totalmente anecdótico, ya que, según Polieno, Antípatro tomó Lamia sin lucha, cuando por Pausanias 7,10,4 sabemos que ello no ocurrió así. Por otra parte, a los §§ 1 y 2 hace sospechosos su afinidad temática, pues en ambos se trata de crear confianza en el enemigo.

Respecto al capítulo 5, Parmenión, es sorprendente que Polieno le haya dedicado una sola estratagema a un general tan famoso.

-LIBRO V: La enorme desigualdad existente en el capítulo 44 entre los §§ 4 y 5, ya que el primero cuenta con 19 líneas y una buena información frente al segundo con sus casi 8 líneas, nos hacen suponer un origen anecdótico antes que una utilización directa de Clitarco.

POLIBIO Y POLIENO

-LIBRO IV: La distancia de 18 estadios consignada por Polieno en el capítulo 18,1, imposibilita una descendencia directa de Polibio - 16,11, dado que en el último la misma se halla ausente.

-LIBRO V: El capítulo 17,2 contiene dos datos nuevos inexistentes en Polieno: las ofensas simuladas y las cartas que demostraban la culpabilidad de Filipo.

Por todo ello es totalmente seguro que Polieno jamás utilizó a Polibio.

FILARCO Y POLIENO

-LIBRO VI: El § 2 del capítulo 6, atribuido por Melber a Filarco, resulta demasiado ridículo, como reconocen Droysen y el propio Melber, para que se pueda pensar en una utilización directa. Añádase a ello que - §§ 1 y 2 van emparejados temáticamente en "engaño al enemigo con falsas - noticias".

JERÓNIMO Y POLIENO

- LIBRO VI: Si Polieno hubiera utilizado a Jerónimo en el capítulo 6,1, no se explica, como ya observara Seel, la enorme divergencia con Justino 25,3,1, ya que en el latino Pirro fue vendido por los cartagineses, en tanto que en Polieno los triunfadores fueron los romanos. Además, Justino le dedica a Pirro los siguientes pasajes: 17,3,17 ss., 18,2,2, ss., y - 16,3,2; 25,5,5; 27,2,11 ss., 23,3,2 y 25,3,3,.

El capítulo 12, Alejandro, hijo de Lisímaco, puede que parta de -

Jerónimo, pero no directamente, pues Polieno no los separó de los macedonios porque fuera un hijo bastardo, según afirma Melber, sino por la ausencia de buenas indicaciones, que hacen pensar que ni el propio Polieno supiera con exactitud de quién se trataba.

Podemos aducir como prueba de lo anteriormente expuesto que el propio Melber reconoce en la separación entre el capítulo 46 y el 2, donde se trata de la misma persona que las indicaciones del 46, *Θετταλός*, y las del 2, *Φρεατός*, fueron las motivadoras del despiste producido en nuestro estrategemista.

#### TIMEO Y POLIENO

-LIBRO VI: Por Polibio 2,7,1, sabemos de la falsedad y el gusto por el fraude en la obra de Timeo, al que Polibio contradice continuamente en sus fantasías. Por todo ello, resulta absurdo pensar que Polieno sólo le siguió en el capítulo 21, cuando un historiador de tal calibre ofrece un magnífico filón para los buscadores de estratagemas.

#### HERÓDOTO Y POLIENO

-LIBRO VI: En una utilización directa de Heródoto tampoco cabe pensar, pues en el capítulo 17,1, además de la omisión de los 600 focenses, dato importante para un compilador, en Polieno aparece por primera y última vez la palabra *πρωμα* en acusativo de relación, caso muy poco utilizado por él, cuando el historiador en 8,27, emplea un giro mucho más sencillos: *ὅτι τετρακισχίλιον ημετέρων νεκρῶν νεκρῶν καὶ τοῦ πέντων φωνήας*.

Se ha de añadir la poca paciencia de Polieno que no aguardó hasta 8,38-41, donde se relatan diversos prodigios en Delfos, aprovechables co-

mo material estratagemístico.

Si 6,47, Tráíbulo, sitiado por Aliates, emana directamente de Herodoto 1,21, ss. ¿Cómo es que en Polieno se eludió la historia de Aliates situada en Herodoto 1,16 ss?

-LIBRO VII: En el capítulo 24, equivalente a Heródoto 7,107, Polieno ha olvidado pormenores interesantes relatados por el historiador y en el 34 - Herodoto 4,201 atribuyó la historia a Ariandes, cuando, en realidad, la llevó a cabo Amasis y, además, en buena lógica tendría que haber leído la narración de 4,167.

#### TUCÍDIDES Y POLIENO

- LIBRO I: Más clara aún es la independencia de Polieno respecto a Tucídides, a quien indudablemente no manejó en el capítulo 40 §§ 4 y 5, porque Frontino 3,6,6, conserva el mismo error del § 5 y, además, la secuencia en Frontino coincide bien, al corresponder 3,2,6, a Polieno § 4. Por otro lado, Polieno omitió Tucídides 5,45 y 8,45.

- LIBRO III: Es incomprensible que Polieno haya empleado a Tucídides 3,5,7 en el capítulo 1, §§ 1 y 2 y se haya dejado atrás a Tucídides 3, 112 una estratagema muy de su gusto. Por otra parte, § 1 es sospechoso, dado que por Tucídides 4,3, ss. y Diodoro 12,61,1 estamos informados de que Pilos cayó en manos atenienses, pero no de que existiera allá una guarnición lacedemonia.

Otras anécdotas referentes a este personaje olvidadas por Polieno son: Tucídides 4,67, 4,68, 5,80, y 7,43.

El mismo argumento se puede utilizar respecto al capítulo 2 - Tucídides 3,24, ya que nos faltan anécdotas colindantes con ella, como son: Tuc.

3,18,3, 3,28 y 3,35 y para el capítulo 6= Tucídides 8,51 se han omitido - igualmente Tucídides 8,27 y 8,68.

-LIBRO VI: La secuencia de los distintos ξξ del capítulo 19, Plateenses, ξ 1 = Tucídides 2,5, ξ 2 = 3,22 y ξ 3 = 3,22-24 revela un imperdonable descuido, el olvido de Tucídides 2,75, estratagema interesante - para un compilador.

Lo mismo cabe decir del capítulo 20, Corcireos, correspondiente a Tucídides 4,46 ss., ya que las historias referidas en 4,47 "eliminación de enemigos políticos", en 4,80, "los espartanos hacen desaparecer 2.000 - hilotas", 4,100 "los Peonios conquistan Delio con un ardid" y 4,44, "engaño mediante polvareda", todas ellas referentes a "grupos étnicos", ofrecían - material aprovechable para su colección.

En cuanto al capítulo 23, la indicación de Polieno ἐν Περσέων τῶν Ἀχαιῶν, inexistente en Tucídides 7,17, elimina un uso directo del último.

Añadimos otras historias del tipo étnico interesantes: 7,23 ; - "victoria naval de los atenienses sobre los siracusanos" y 7,32 "emboscada de los Sículos a los siracusanos".

#### PLUTARCO Y POLIENO

-LIBRO VI: El capítulo 5, Arato, procedente de Plutarco, según Melber, revela algunos olvidos en las cifras en relación con Plutarco Arato 18, ss. que Polieno no comete en otros lugares . Más importante aún es que no haya sabido aprovecharla estratagema de Ergino ante la equivocación de Tecnón ubicada en el mismo pasaje .

Ni el ξ 3 ni el ξ 4 del capítulo 38, Aníbal, pueden arrancar de Plu-

tarco, Fabio 16, por las siguientes razones: 1ª) Polieno emplea el giro - más complejo  $\pi\alpha\epsilon\lambda\gamma\epsilon\lambda\mu\omega\ \tau\acute{\epsilon}\delta\omega\kappa\epsilon$  frente a  $\epsilon\lambda\epsilon\gamma\epsilon\tau\omicron$  de Plutarco, cuando esperaríamos  $\mu\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\upsilon\sigma\epsilon\iota$  o  $\pi\epsilon\omicron\sigma\acute{\iota}\tau\alpha\zeta\epsilon$ , corrientísimos en la colección. 2ª) La circunstancia de que en  $\xi$  4 se encuentre la matización  $\pi\epsilon\epsilon\acute{\iota}\ \kappa\acute{\alpha}\nu\nu\alpha\varsigma$  y  $\xi$  3 carezca de una localización, evidencia que en Polieno ambos  $\xi\xi$  se habían separado, a pesar de que se refieran a un mismo acontecimiento.

-LIBRO VII: Difícil es pensar en una relación de dependencia entre Plutarco, Cimón 9, y Polieno 34,2 puesto que a ello se opone el término  $\kappa\alpha\tau'\epsilon\lambda\epsilon\gamma\epsilon\tau\omicron\varsigma$  de Polieno, la única vez que aparece en toda la colección. Súmese a ello que Plutarco dedicó a Cimón una biografía completa y que en Diodoro se encuentran hechos interesantes en 11,60-61-1.

-LIBRO VIII: No nos explicamos lo mal que aprovechó Polieno a Plutarco en las siguientes biografías: Camilo = <sup>U</sup>capítulo 7, Publicola = capítulo 8, Sila = capítulo 9, Mario = 10 y Marcelo = capítulo 11 con su escaso número de estratagemas, cuando un autor que condensa tanto como Frontino nos ofrece un total de 36 anécdotas frente a las 7 de Polieno.

En consecuencia, es más aceptable pensar en una utilización indirecta a través de colecciones de estratagemas.

- Plutarco y Polieno en las estratagemas femeninas de los libros VII y VIII.

A una utilización directa de Plutarco por Polieno en estas estratagemas se opone: 1ª) El mal orden conservado en las estratagemas de Polieno en relación con Plutarco, según observara Knott, a lo que se ha de añadir que no se comprende cómo Polieno omitió los números 9,15,21,22,23 y 26 de Plutarco y, en cambio, aporta otras historias nuevas, inexistentes en el -

biografista. 2ª) Pormenores concretos de tipo histórico o lingüístico, como son por ejemplo el que en VII 45,2, incluye el nombre propio Ebarea ausente en Plutarco d.v.m. 5. En 7,48, Polieno ha complicado la palabra de Plutarco d.v.m. 8 γάμων, más sencilla, por una compuesta ἐπιγάμιος, y, además, emplea la forma ὁτιοῦν por primera y última vez, sin que encuentre correspondencia en Plutarco.

En 7,50 aparece por primera vez ἐλνοτα, en tanto que Plutarco no sabe nada de ella. Increíble es que en 8,31, Polieno conozca el nombre del río ἐνὶ τῷ Θύβει, mientras que Plutarco d.v.m. 14 se limita a decir: ἐνὶ τῷ ποταμῷ. Además, Polieno emplea la forma compuesta ὑπερβαθεὶς frente a la simple de Plutarco βαθεὶς.

La cantidad omitida por Polieno de 777 en 8,33, en tanto que Plutarco d.v.m. 4 la admite como una invención de algunos, hacen sospechosa una dependencia directa. Asimismo el término θυμωδία de 8,36 no se ve corroborado por Plutarco d.v.m. 17, circunstancia esta muy extraña, dado que es la única vez que aparece en los ocho libros.

En 8,37 Polieno frente a Plutarco d.v.m. 18 ha añadido un "plus": οἱ μὲν κατωκλιθεὶς εὐωχούντο, y en 8,38 dice de Dafnis que era κατευναστέον, en tanto que Plutarco d.v.m. 19 indica simplemente que era οὐκίτην.

Para 8,39 contamos con dos pasajes paralelos y del mismo autor, que son: Plutarco d.v.m. 20 y Amator p. 768 B, lo que nos facilita la comparación. Notable es que Polieno en la frase καὶ ἀπειρὴ ψυχὴς ἐὼλετο τῷ ἐν Κόμμας recuerde a Amator. ταῦτος γὰρ ἐνεκροτάτης τῷ ὀφιν... y no a d.v.m., en donde no existe. Además el estilo directo: "ἤκετόν..."

no recuerda en nada a d.v.m.

Lo mismo cabe decir de 8,40, para quien contamos con Plutarco d.v.m. 24 y Alejandro 12. La frase de Polieno ἀλλὰ καὶ χερσὶν καὶ ἄρ-  
ρον εἰς τοῦ κεκρυμμένον ἔχει καὶ ταῦτα ὁμολογεῖν ἐβλήτο,  
no se parece a d.v.m. ἀλλὰ καὶ χερσὶν ἐξήτει καὶ ἄρρον εἰς τὴν εἴη  
κεκρυμμένος ὁπλιτῆς, pero, en cambio, guarda parecido con Alejandro 12: ἀνέ-  
κειν εἰς τοῦ χερσὶν ἔχει κεκρυμμένον ἢ ἀργύριον.

En consecuencia, teniendo en cuenta que εἰς τοῦ aparece aquí por pri-  
mera y última vez, suponemos que en el original debía constar así, y que -  
Plutarco llevado por el afán de la variedad no repitió más que en una de -  
sus narraciones. Añadimos que los términos no aparecen en Plutarco: ὅρους  
καὶ ψελλοῖς.

En 8,41, sorprende que Polieno haya recurrido al verbo compuesto  
κατακινεῖν θίς, frente al más simple de Plutarco d.v.m. 25: τυπτόμενος  
... ἀνέθανε, muy utilizado por nuestro estrategemista.

Igualmente causa extrañeza que en 8,42 Polieno conozca el nom-  
bre de la heroína Πυθόπολις, en tanto que Plutarco d.v.m. 17 guarda  
un total silencio. Como añadido en Polieno cabe señalar la expresión μῆτε  
ἐν τῇ γῇ μῆτε ἐν τῇ θαλάσσῃ, mientras que Plutarco no menciona en absolu-  
to al mar, sino que se limita a decir: ἄλλο μὴ δὲν δεχόμενος τὸ  
πλεῖστον μὴ δὲ πλείοντας.

En 8,63 el término βεόχων falta en Plutarco d.v.m. 11 y  
en 8,64 Polieno ha sustituido la forma verbal διέβλεπον de -  
Plutarco d.v.m. 7, muy utilizada por el estrategemista, por διαχρονόμενοι,  
que sólo aparece (casualmente) en el libro VIII.

En resumen, a pesar de las aparentes coincidencias, existen fuertes



discrepancias que hacen suponer un origen común para Polieno y Plutarco. Sin embargo, el que en Polieno las estratagemas vayan agrupadas por temas, nos hacen sospechar que Polieno no se basó directamente en el mismo autor que Plutarco, sino que lo conoció a través de colecciones que precisamente suelen trabajar así.

#### JANTO DE LIDIA Y POLIENO

-LIBRO VII: El capítulo primero *Deyoces* no parte de <sup>H</sup>erodoto, como ya vió Melber, pero tampoco de Janto de Lidia, pues por Herodoto 1, 97 y Diodoro 8,16 sabemos que Deyoces no precisó de ningún ardid para subir al trono.

En cuanto al capítulo segundo, en el que Melber duda si Polieno parte directamente de este historiador o de una tradición conjunta, lo más seguro es que arranque de la segunda, ya que por Herodoto 1,25, sabemos que reinó 57 años y ello da para más de una estratagema. Así, por Herodoto 1,17, conocemos el sitio de Mileto, por 1,18 las dos derrotas sufridas por los milesios, y, finalmente, por 1,74 la batalla nocturna acompañada de eclipse.

Hasta aquí se ha estudiado la relación entre Polieno e historiadores griegos. Pasamos ahora al estudio comparativo entre las fuentes latinas y nuestro autor.

#### FUENTE DE JUSTINO Y POLIENO

-LIBRO VII: La coincidencia de Polieno capítulo 6,4, y Justino 1,7,11, frente a <sup>II</sup>erodoto 1,155 ss. es exacta, pero no lo es menos que, de haber seguido la fuente de Trogo, tratase de quien se trate, se habría -

encontrado con otras noticias como 1,6,4, 1,6,7,ss. y 1,7,8 ss.

Interesante es constatar que si hubiera seguido la fuente de - Justino 1,5,10 = capítulo 7, en lugar de Herodoto 1,123, habría acogido en su colección a Justino 1,6,4, (= Herodoto 1,127), dada la estrecha vecindad en que se encuentra con el otro relato.

Por último, el capítulo 15,5, se aviene bien con Justino 2,11, pero otros sabrosos hechos se pueden localizar en el latino 2,11,9, y 2, 11, 15-16, ausentes en Polieno.

#### SUETONIO Y POLIENO

-LIBRO VIII: Frente a la muy extendida opinión de que Polieno - utilizó a Suetonio, nosotros, junto con Knott, nos oponemos a ello basándonos en los siguientes puntos: 1º) Polieno se muestra más amplio que el latino y desdobra §§, cuando no había necesidad de hacerlo, ya que, si lo hubiera seguido fielmente, tenía material aprovechable más que suficiente. 2º) extraña igualmente el mal orden conservado en Polieno, pues los §§ 20-23 corresponden a Suetonio D.I. 67, pero la primera parte = § 21, la segunda = § 22, la tercera = § 20 y la cuarta = 23, lo que resulta impróprio en un hombre que compila.

Igualmente, § 4 corresponde a Suetonio D. Aug. 25,4, § 5 a 25,3 y § 6 otra vez a 25,4. 3º) En consecuencia, estimando que §§ 17-24 tratan de "medidas disciplinarias o a las relaciones entre oficiales y soldados", - que §§ 26-31 hablan de la "magnanimidad de Cesar", y que §§ 32 y 33 tienen de común el versar sobre sacrificios, suponemos que Polieno ha vuelto a partir, una vez más, de colecciones que agruparían las historias según su conveniencia.

CÉSAR Y POLIENO

LIBRO VIII: Es ésta si cabe la relación más extraña y más difícil de definir, ya que quien quiera que compilara estas estratagemas no recurre a agruparlas por temas, sino que por la secuencia se ve que efectivamente extractó tres libros seguidos de Cesar: B.G. 1-7, 50 = §§ 2-4; 5, 18 = 5, 49 ss. §§ 5-7; 7, 27-7, 77-88 = §§ 8-11, lo que suma un total de tres libros, a los que se ha de añadir uno de B.C.: 3, 75-85 = §§ 13-14, lo que representa una suma total de 4 libros, sin contar con que § 12 no sabemos cómo ha venido a encajarse en dicho sitio.

Sin embargo, choca profundamente la cantidad de palabras nuevas empleadas en estos §§, cosa que no es propia de un compilador que por lo normal actúa con prisas.

En consecuencia, se ha de decir que Polieno, si es verdad que leyó a Cesar, como asegura Seel, le sacó poco provecho, dado que existen infinidad de estratagemas más fáciles de extraer en las obras de Cesar, que Polieno ha omitido por completo.

Por ello nuestra impresión es que resulta muy dudoso establecer con certeza una lectura directa de Cesar por parte de Polieno, ya que no nos explicamos tal cantidad de omisiones. No obstante, el autor compilado parecer ser griego, según se desprende por el uso de vocablos nuevos.

Finalmente insertamos una lista de los pasajes nuevos encontrados por nosotros.

LIBRO I

cap. 8 = Diod. 9, 36, 2-3 y Hdt. 1, 66.

" 21, 2 = Aristóteles, "Constitución de Atenas" 15, 4.

cap. 25 = Diodoro 9,12,1.

" 27,3 = Tucídides 6,4,2.

" 40,6 = Tucídides 6,61-6,93.

LIBRO II

cap. 5,1 = Plutarco, Pelópidas 18,1.

" 25 = Diodoro 15,12,1 y Pausanias 8,8,7.

" 28 = Pausanias 1,6,8.

LIBRO III

cap. 9,49 y 54 = Jenofonte, Hel. 4,4,15.

" 118,9,10 y 12 = " 5,1,10-33.

LIBRO IV

Cap. 1 = Diodoro 7,15,2.

" 3,1 = Plutarco, Alejandro 39,6.

" 3,18 = Curcio 4,10,11-13.

" 3,20 = Curcio 8,14,2.

" 3,21 = Plutarco Alejandro 72.

" 4,2 = Pausanias 7,10,4.

" 5 = Arriano 2,11,9, y Curcio 3,13,27.

" 7,12 = Plutarco, Demetrio 46.

" 19 = Diodoro 18,34,6-36.

" 21 = Diodoro 2,17,3.

LIBRO V

Cap. 3,6, = Diodoro 19,102,6. y 110,3.

" 10,4, = Diodoro 13,88,1-5,-90,1 ss.

" 22 = Estrabón 1,3,1, y Jenofonte Hel. 1,3,12.

" 23 = Diodoro 16,74,1.

Cap. 26 = Diodoro 14,97.

" 28 y 29 = Jenofonte, Hel. 2,3,2.

" 31 = Paus. 5,17,5, Estrabón 8,6,20 C 378 y Diod. 7,9,3 y 8,9,6.

" 38 = Lisias 18,10.

" 40 = Diodoro 13,74,1, Jenofonte, Hel. 1,6,29.

" 44,3 = Diodoro 17,29 y Arriano 2,1.

" 44,4 = Diodoro 16,91,2 y 17,2,4.

#### LIBRO VI

Cap. 3 = Estrabón 12,14.

" 16,3 = Diodoro 14,66,5.

" 16,4 = Diodoro 22,13,7 y Polibio 1,21,6 ss.

" 27,2 = Pausanias 8,39,3-4.

" 36 = Jenofonte Hel. 3,2,27 y Pausanias 7,10,2-3.

" 38,8 , = Polibio 3,92, 4 ss.

" 41,1 = Diod. 20,30,3, 33,1-2 y Diodoro 33,9,2.

" 41,2 = Polibio 1,24,3.

" 53 = Diodoro 12,68,1.

#### LIBRO VII

Cap. 1 = Diodoro 8,16.

" 9 = Diodoro 10,14,-3.

" 13 = " 10,19,2-3.

" 15,4 = Herodoto 8,24.

" 38 = Tucídides 2,97,3; 101,5,6 y 4,101,5.

RESUMEN FINAL

- PARTE LINGÜÍSTICA: LENGUA.-

Dos son las características más sobresalientes en la lengua de Polieno, se ún pondrá de manifiesto el desglose de los diversos capítulos estudiados: 1º) Una enorme sencillez y economía verbal condicionada seguramente por el intento de poner orden en un Corpus que abarca más de 900 estrategias y 2º) Fuerte influencia aticista, sin duda en consonancia con el tipo de fuentes empleadas.

**DERIVACION  
NOMINAL.**

Dentro de la derivación nominal Polieno maneja un vocabulario propio del griego clásico y en particular del ático, ya que de las 1.209 vocablos empleados, 925 corresponden al período antiguo, 197 son típicamente áticos, 60 postclásicos y 12 nuevos. En la composición nominal lo que más destaca son los compuestos con α-privativa, que ascienden a un total de 81, en tanto que los demás difícilmente superen la decena. La razón de este empleo más bien prolijo de la α-privativa se debe a una de tipo económico que ahorra el uso de preposiciones o bien de oraciones.

**DERIVACIÓN  
VERBAL**

Más pobre aún que su compañera nominal se nos presenta la derivación verbal, en donde se pueden reseñar pocas novedades, ya que Polieno se limita a las formaciones más simples, como son los verbos contractos, los εν-αζω, -ιζω y -εζω, sin que los demás tipos superen las 30 apariciones. De un total de 543 ejemplos, 450 corresponden al período clásico, 41 al postclásico y 12 son nuevos.

**VOCABULARIO  
MILITAR**

La parte más interesante del vocabulario militar, en el que tam-

poco supone grandes innovaciones ni tecnicismos en la consagrada al rastreo de los términos romanos traducidos por Polieno. En dicho sentido nuestro compilador, con la salvedad de Suetonio, muestra una concordancia mayor con sus correlatos griegos que con los latinos, y si sumamos a ello que en todos los párrafos relacionados con César los textos no se adecuan más que muy parcialmente, podemos concluir con que la utilización de fuentes latinas por parte de Polieno nos parece bastante improbable.

**SUBSTANTIVACION.** Dentro del capítulo de la substantivación son escasos los ejemplos del artículo seguido de un genitivo o un adverbio. Corriente, en cambio, es que le siga una preposición y su régimen o adjetivos y participios, que tienen por misión completar el vocabulario militar.

En cuanto al infinitivo sujeto y objeto directo, poco corriente, su función básica se centra en "consejos y situaciones de peligro". Con  $\tau\omicron\upsilon$  no existe más que un ejemplo con valor final y ninguno de genitivo absoluto, siendo lo normal su empleo tras verbos que significan "desistir, temer, ordenar, etc.". Con  $\tau\acute{\alpha}\tau\iota$  expresa causa, utilizándose  $\mu\acute{\epsilon}\nu$  en solo tres ocasiones.

Las preposiciones que acompañan al infinitivo son:  $\delta\iota\omicron$  = causa,  $\epsilon\lambda\varsigma$  = fin,  $\epsilon\kappa$  = procedencia  $\epsilon\upsilon$  = tiempo,  $\epsilon\kappa\acute{\alpha}$  = fin, causa y estipulación,  $\pi\acute{o}\varsigma$  = fin e  $\delta\iota\omicron\tau\epsilon$  = fin.

Por temas y números domina ampliamente el presente y el plural, porque a Polieno le interesa la situación presente que relata, los hombres que actúan en un contexto inmediato y poco, en cambio, los conceptos abstractos. En lo referente a los casos predominan los oblicuos frente al nominativo.

**PREPOSICIONES-** En las preposiciones, donde hemos utilizado el método distribucional, nuestro compilador ofrece un cuadro de relaciones claro y económico, notándose que no son muchas las preposiciones empleadas.

'Απε', poco utilizada, se ha neutralizado con περ' para indicar el entorno de un personaje y el tiempo; sin embargo, περ', mucho más frecuente, conoce una mayor variedad de empleos.

Αυτ' utilizada 15 veces indica nociones distributivas y locales; κειν + acusativo ( 210 ) denota fundamentalmente lugar y le siguen tiempo, causa, modo y manera, conformidad e idea distributiva. Con el genitivo (64) se utiliza en función local o con idea hostil.

'Απε se ha neutralizado con χωρ' significando ambas "sin", pero se oponen semánticamente a εκτ', cuyo significado de "excepto, salvo" - prohíbe cualquier tipo de confusión.

'Απε frente a εντιμεν y εντιεν, que indican siempre "posición", asume nociones de cambio = " en lugar de, a cambio de".

'Ανω se distingue de ανω en que frente a la dispersión señalada por ανω, denota localizaciones más precisas, referidas por lo normal a ríos o mares; κειν se le opone en las mismas distribuciones en oposición exclusiva. Por su parte, νεο tampoco se ha neutralizado con ανω, ya que se emplea con valores locales y temporales.

En la oposición ανω / εν del tipo restrictivo, frente a la mayoría de los escritores griegos, predomina ανω con 168 apariciones sobre εν con 150.

'Απε denota lugar y tiempo, εν lugar y μεν las mismas funciones que 'Απε, por lo que cabe hablar de una total neutralización entre ellas.



Διό + acusativo se ha polarizado para la expresión de la - "causa o motivo", en tanto que \* genitivo cubre valores más concretos, como son el espacio, tiempo, modo y manera y medio.

Ἐγγύς, πλησίον, que denotan lugar, se oponen exclusivamente a πόρρω y ποσειδίω.

En la relación ἐς, ἐν, κατά, ὅς, todas poseen como base común el indicar dirección, pero se oponen en que cada una de ellas conservan su valor semántico originario, por lo que podemos calificar dicha oposición de "interseccional."

Ἐν posee valores locales, temporales, de modo y manera y causa.

Πρός + genitivo significa "de, de parte de", y + acusativo - "junto a, a lo largo de, hacia, en contra de", tiempo y causa y + dativo - lugar.

Εἰς y ἔξω poseen valor local y oposición exclusiva.

Ἀνά tiene valor temporal, no uniéndose jamás a personas. Μετά + genitivo significa "en compañía de, con, modo o manera, medio", + acusativo señala sucesión temporal, cercanía y dirección. Σύν se emplea en las mismas distribuciones que μετά, con la salvedad de que μετά asume una connotación nueva, el "medio", en tanto que σύν indica simplemente la "compañía o circunstancias concomitantes."

Ὑπό se utiliza fundamentalmente para indicar el caso agente - seguido de nociones que indican medio, causa y lugar, siempre + genitivo. Con el acusativo tiene valores locales y temporales, y con el dativo señala el lugar, la causa o el dominio.

Por último, *ὅδε* + acusativo y genitivo se emplea convenientemente con el significado de "en favor de, por" y muy poco en los valores finales, causales y locales.

#### PRESENTE

#### HISTORICO.

En el uso del presente histórico, utilizado 194 veces, Polieno no se aparta en ningún momento del estilo clásico, si bien su aparición se limita a "acciones bélicas, órdenes, pactos, conquistas y verbos persuadendi", pero se echan de menos verbos como *ποιέω* (1), *γίγνομαι*, y aquéllos que indican los momentos más importantes en la vida de una persona, "el magistratus", en desesos o en dichos ocurrentes introducidos por *λέγει*, *ἀποφθεύει*, etc."

Estilísticamente su empleo obedece a una desviación del estilo formular que recurre constantemente a tiempos del pasado. En lo que toca al uso de preverbios Polieno mantiene un gran equilibrio ya que aparecen por igual formas simples y compuestas.

#### ORACION

#### NOMINAL.

Igualmente, en el empleo de la oración nominal, Polieno se atiene a la evolución normal del griego clásico: en la tercera persona del singular del presente de indicativo, de 54 ejemplos 35 son o.n.p. La oración nominal se siente como un rasgo arcaizante y en dicho sentido se utiliza como variante estilística en frases de corte militar y paradigmático, por lo normal en estilo directo.

En frases subordinadas contamos sólo con 13 ejemplos.

En la tercera persona del plural existen 11 ejemplos, de los cuales sólo 2 llevan cópula. Con la primera persona del singular un ejemplo y homérico y otro con la primera del plural.

En el imperfecto no existen ejemplos para la primera y segunda -

persona; en cambio, para la tercera 266, porque este tipo de oraciones predicativas y los giros preposicionales, así como las frases parentéticas se repiten con relativa frecuencia. Estilísticamente la o.n.p. en este apartado, que sólo cuenta con 23 ejemplos, sirve para romper la monotonía del período acudiendo a un estilo analítico que gusta descomponer los períodos.

Entre las subordinadas, que ascienden a 78, dominan las oraciones de relativo, las cláusulas con *ἐπεὶ*, las interrogativas indirectas, las consecutivas y las completivas, siendo muy raras las causales y condicionales.

Para el futuro de indicativo, primera persona y tercera del singular, contamos con un ejemplo para cada una y copulativos.

En los modos poseemos seis, todos copulativos.

Por último, existen 28 ejemplos de perífrasis verbales y con otros verbos sólo se conoce un ejemplo de *ῥέω*.

#### SUBORDINACION

##### COMPLETIVAS

En el apartado de la subordinación Polieno presenta un cuadro totalmente clásico: así en las completivas de 111 ejemplos 79 corresponden a *ὅτι*, 31 a *ὅτι* y 1 *ὅπως*. Por modos encontramos 56 veces el indicativo frente a 55 optativos oblicuos. Los verbos rectores en un 50% corresponden a los de "lengua", en cuyo aspecto se aproxima a historiadores como Herodoto frente a Jenofonte, Tucídides o historiadores posteriores.

No existe, como en otros autores, una competencia entre nexos y giros preposicionales + infinitivo, pero la causa de que abunden poco las completivas se debe a la rivalidad sufrida por el estilo directo y las oraciones de infinitivo, cuyo número supera los 1.000 ejemplos.

**FINALES** En las inales, que ascienden a 157, se emplea ὅπως 64 veces, ὡς 88 y ὥστε 5. El optativo 126 veces frente a las 29 del subjuntivo y el futuro de indicativo 2 veces, siempre ὅπως. El uso del último se debe a contextos de tipo más familiar frente al optativo empleado en consejos con validez universal.

Se emplean pocos verbos "mittendi" en este tipo de oración que normalmente utiliza el participio de futuro tras ellas. Los correlativos se emplean dos veces simplemente y la negación utilizada es siempre μή.

**TEMOR** Sólo 21 ejemplos cuentan las oraciones de temor, que muestran un gran equilibrio en el uso del subjuntivo y optativo, en los que se percibe una neutralización total. La negación empleada es siempre μή, salvo una vez μή οὐκ y otra μή ποτε. Los verbos que comportan dicha idea son δεῖδω, κατεδεῖδω, φοβέω y una sola vez φοβεύω.

**CONSECUTIVAS** Dentro de las consecutivas, cuyo número asciende a 98, se emplea ὡς 94 veces y 4 ὥστε, siendo el modo dominante el indicativo con 78 apariciones frente al infinitivo con 18, el imperativo con 1 y otra el optativo con 2. Infinitivo e indicativo, por lo general, se han neutralizado y, como en las finales, el uso de correlativos es muy exiguo.

El corto número de estas oraciones responde al empleo de otros giros más usuales con idéntico valor, como οὕτως (εἰ) ὡς, (καὶ) οὕτως (εἰ), καὶ ὥς, (καὶ) κατέειπε (ὥς), etc. o expresiones que incluyen un demostrativo como τοῦτω τῷ τεύχε, el verbo συμβαίνει o, finalmente, el uso de participios. Los relativos no se utilizan jamás con el valor de oraciones consecutivas en Folieno.

En lo concerniente al infinitivo de estipulación hemos registrado su presencia en ocho ocasiones siempre bajo la forma  $\epsilon\gamma' \epsilon\tau\epsilon$ , nunca  $\epsilon\gamma' \epsilon\tau$ . Como negaciones se emplean sólo  $\mu\eta\kappa\epsilon\tau$  y  $\mu\eta\delta\epsilon$ .

TEMPORALES Entre las temporales-causales la más utilizada es  $\epsilon\kappa\epsilon\iota$ ,

-CAUSALES

con 110 apariciones a la que sólo se le añade la partícula  $\delta\epsilon$ . De ellas 102 son temporales-continuativas, el tipo más corriente en la colección, porque se aviene bien con el estilo económico de las estrategias. Por tiempo predominan aor./aor. y le siguen imp/aor. y plus./imp.. Con valor circunstancial aparece sólo 7 veces y siempre con la alternancia imp. ( $\epsilon\kappa\epsilon\iota$  // aor. (Pral.), y como inferencial 1 con pres. ( $\epsilon\kappa\epsilon\iota$ ) // pres.

$\epsilon\kappa\epsilon\iota$  posee valor temporal en 32 ocasiones, circunstancial en 5, siendo los tiempos utilizados los mismos que antes. En cuanto a  $\epsilon\kappa\epsilon\iota\delta\epsilon$  22 son circunstanciales, 2 motivadoras y 13 continuativas.

Las conjunciones  $\epsilon\kappa\epsilon\iota\delta\epsilon\upsilon$ ,  $\delta\epsilon\tau\epsilon\upsilon$ ,  $\delta\epsilon\sigma\epsilon\tau\epsilon\upsilon$ , cuya frecuencia es de 17, 20 y 2 respectivamente, se emplean siempre + subjuntivo y en clichés tipo: "ordenó + cuando + oración de infinitivo".

Muy poco utilizadas son:  $\alpha\upsilon\tau\epsilon\kappa\epsilon$  (11),  $\pi\epsilon\iota\upsilon$  (11), sin que exista  $\pi\epsilon\iota\upsilon\delta\epsilon$ ,  $\delta\epsilon\sigma\epsilon\tau\epsilon$  (11) con valor iterativo o de temporal-continuativo y con el presente de motivadora.

$\delta\epsilon\tau\epsilon$  (6),  $\epsilon\omega\varsigma$  (8), 3 con aoristo de indicativo = "hasta que", 2 con imperfecto = "mientras que", y 3 con "subjuntivo de aoristo +  $\delta\epsilon\upsilon$  = "hasta que",  $\epsilon\sigma\tau'\delta\epsilon\upsilon$  = "hasta que" 4,  $\epsilon\upsilon\delta\epsilon\upsilon$  1,  $\mu\epsilon\chi\epsilon\iota\varsigma\delta\epsilon\upsilon$  1,  $\pi\epsilon\sigma\tau\epsilon\sigma\epsilon\upsilon\delta\epsilon$  1,  $\alpha\upsilon\tau\epsilon\kappa\epsilon$  1,  $\delta\epsilon\sigma\epsilon\tau\epsilon\kappa\epsilon$  2 y  $\epsilon\gamma' \delta\epsilon\sigma\epsilon\upsilon$  5.

CAUSALES CON  $\delta\epsilon\tau\epsilon$  Las causales con  $\delta\epsilon\tau\epsilon$  se emplean simplemente 11 veces, porque una explicación supone un retraso y ello resultaría antieconómico. Por lo normal se ve sustituida por la coordinación de adjetivos, la partícula -

Es + sustantivo, adjetivo o participio, sin que se utilice jamás 'ste.

**CONDICIONALES-** En las condicionales se emplea  $\epsilon^i$  + optativo con valor iterativo 6 veces,  $\epsilon^i$  + optativo con valor potencial 60,  $\epsilon^i$  + indicativo señalando la desigualdad 6,  $\epsilon^i$  + indicativo en funciones iterativas 11, + indicativo para denotar la forma lógica 18.

"Hv + subjuntivo señalando eventualidad 18, entre las cuales algunas se han neutralizado con las temporales. 'E4v + subjuntivo 13, muchas de las cuales se han neutralizado, asimismo, con las temporales.

Muy raras son las oraciones de lugar, las interrogativas indirectas y las comparativas.

**RELATIVO.** Entre las oraciones de relativo la primacía corresponde a 's.

5 veces precede con subjuntivo + *22*v, neutralizado con las condicionales - Estos casos se han especializado en el campo de las ordenanzas militares - y cumplen función de sujeto. En 48 ocasiones sigue a su oración principal, de las cuales sólo en 8 posee valor de sujeto, actuando las demás como objeto. Su función principal es la presentación de un personaje o la indicación de su parentesco, o bien se les hace depender de un verbo de movimiento para señalar el cometido efectuado por dicha persona, para caracterizar con más - precisión a dicho personaje. Como objeto se emplea 59 veces y en los casos oblicuos 73, donde posee valor local, de instrumento, posesión, parte, objeto e interés.

Como preposiciones se emplean ἀπό, ἀντί, διὰ, ἐξ, ἐν, κατέ, μετά, παρὰ, περί, περί, σύν, ὑπό. Su función es indicar valores locales, de medio, parte, causa, compañía, estimulación e instrumento.

En segundo lugar ὅς, se emplea 92 veces, de las que la mayoría corresponden al tipo denominado por Monteil "totalisant relatif et définissant" y el resto 3 al ecuativo, 2 al totalizante absoluto, 3 al cuantitativo actualizante y 2 al tipo VC de Monteil. Como siempre, vuelve a dominar el indicativo.

En cuanto a los demás relativos, su número es escasísimo, ya que ὅς sólo se conoce una vez y lo mismo ocurre con ὅς ὅς ὅς ὅς ὅς, empleándose ὅς 4 veces, ὅς 4 y ὅς 2. Se utilizan poco porque han sido absorbidos por ὅς.

**NEGACIONES.** En el capítulo dedicado a las negaciones, en las oraciones principales con verbos en indicativo se utiliza siempre οὐ y lo mismo sucede cuando se une a adverbios, adjetivos, pronombres, sustantivos o expresiones adverbiales, donde siempre aparece οὐ, salvo dos casos en que se emplea μή.

En los modos, con el imperativo y el subjuntivo Polieno se vale de μή. En la subordinación lo normal en las finales, salvo un caso de οὐ, es μή, e igual ocurre con las condicionales y consecutivas. En las causales con ὅτι se aparta del uso clásico, al emplear 3 veces μή a causa del hiato y 1 οὐ. Con las circunstanciales con ὡς y ὡς ὡς, con las temporales, μή, con las completivas tanto οὐ, como μή, seguramente por esquivar el hiato, en las oraciones de lugar μή y en las relativas μή en sentencias de validez universal, en los demás casos siempre οὐ.

En los participios se vale indistintamente de οὐ y μή, lo que denota una neutralización entre ambas y también miedo al hiato. Por último, con el infinitivo aparecen 28 μή y 10 οὐ, y el infinitivo con artículo

sólo conoce  $\mu$ , según las normas clásicas.

**PARTICULAS.** Las partículas han sido abordadas en una doble vertiente: La propuesta por Denniston y por otro lado hemos investigado la función y valor de estas cláusulas, como la entienden Fraenkel y Hellwig.

Siguiendo la evolución normal en griego, Polieno hace un uso muy escaso de las partículas, terreno en el que, en esencia, se limita a los usos clásicos, si exceptuamos el empleo de *καὶ*, que aparece sólo dos veces.

Las partículas conocidas por Polieno son: ἀλλά, ἀλλοί, ἄρα, ἔτι, γάρ, γε, γούν, δέ, δέ, δέν, δέου, ἤ, καί, μέντοι, μήν, οὖν, οὐκοῦν, νε, que aparece unido sólo a ὅτι, ὅς, καί o relativos, pero nunca solo, nou, τε, τοι, τοίγχε οὖν, τοίγχε τοι, τοίνυν, γ' ἄν.

Es, pues, más lo que falta en nuestro autor que lo que no se encuentra, dado que desconoce por completo  $\kappa\epsilon\iota\sigma\tau\iota$ , y  $\epsilon\upsilon$  en función de partícula,  $\kappa\alpha\iota$  se utiliza sólo como preposición frente al empleo postclásico y del Nuevo Testamento, que también se sirve de ella como partícula. Igualmente, ignora  $\lambda\omicron\iota\sigma\iota\sigma$ , forma que usa siempre con el valor adjetivo y  $\epsilon\iota$ , cuya única aparición funciona como adverbio, al estilo de  $\epsilon\pi\epsilon\iota$ .

Igualmente, brillan por su ausencia ἀνά, ἀντά, δύνουθιν, δῆρα, θύν, y τοιγάδε y otras partículas, como τοι, τοιγάδε οὖν, τοιγάετοι y τοίνυν gozan de muy poco favor en la colección.

En lo tocante a las combinaciones entre las diversas partículas, se ha de destacar que Polieno es poco amigo de tales uniones.



**IMPERATIVO.** En el uso del imperativo Polieno emplea, de un total de 74 veces, 51 el tema de presente, 21 el de aoristo y 1 el de perfecto. Tan corto empleo obedece a que por lo normal se acude al lenguaje formular, según el cual se prefiere un verbo imperandi, regularmente en aoristo. Se emplea para "consejos con validez universal, órdenes o ruegos en situaciones críticas, gestos de buena voluntad para con el enemigo prisionero, mensajes, actos de valor personal, decretos, crear confianza en el engañado, y órdenes importantes para eliminar a un sospechoso", conociéndose un solo uso del fosilizado "ye".

**SUBJUNTIVO, EXHORTATIVO Y PROHIBITIVO.** En cuanto al subjuntivo exhortativo, que se conoce en 19 ocasiones 14 de aoristo y 5 de presente y el prohibitivo que cuenta con solo 3 ejemplos en aoristo, sirve para estimular al soldado en situaciones críticas, para restablecer la disciplina, eliminar a un sospechoso, en decisiones adoptadas por mujeres en momentos graves o en dichos ocurrentes.

Polieno, pues, se aparta de las reglas de su época debido por un lado a las fuentes utilizadas y por otro a la propia estructura de Las Estrategemas, donde lo que más cuenta es la rapidez de reflejos en situaciones apuradas o los consejos militares.

El imperativo de aoristo expresa, según demostró Ruizpérez, "el hecho absoluto, el mero proceso" y como valores derivados la capacidad de dejar la decisión en manos de la persona a quien se suplica; de ahí que aparezca en ruegos, súplicas para elevar la moral combativa del soldado o bien en hechos donde denota una total indiferencia.

En el presente se advierte el valor primario establecido por Bakker o sea su capacidad "conectiva" y como valor secundario la urgencia o apre-

mo. El infinitivo pro-imperativo solo se utiliza 2 veces y en ambas con el tema de presente.

- PORTE SEGUNDA:ESTILO.

En esta parte, como ya observaron Malina y Kronbiegel, Polieno manifiesta un estilo bastante endeble, porque lo que priva en una colección de estratagemas es lo funcional frente al ornato, lo cual no quiere decir que se encuentre en absoluto exento de él, como a continuación se verá. Fundamentalmente hemos estudiado las "funciones" de cada figura.

ESTILO

Hay utilizado por Polieno es el estilo directo y ello por las siguientes razones: 1º) se atribuye al personaje sus propias palabras, con lo

que ganan en veracidad y autenticidad. 2º) asimismo, supone una mayor riqueza en el manejo de los recursos naturales de una lengua. 3º) Rompe la monotonía narrativa y 4º) como consecuencia de lo anterior, el estilo directo está cargado de afectividad.

Sus funciones primordiales son "la de motivador de la acción, disuasoria de la acción, paradigmática, en mensajes, en dichos recurrentes o famosos, en súplicas o plegarias, en órdenes y por último en la consecución de motivos personales." En verbos introductores Polieno no se limita a "é" y "é", sino que se muestra pródigo en ellos.

APOSTROFE

El apóstrofe, que se halla mayor ligado al estilo directo, posee sus mismas categorías y se emplea en las invocaciones a los emperadores a quienes Polieno dedica su obra y en juramentos, donde sólo aparece una vez. El

vocativo cumple misiones idénticas a la del estilo directo.

**ANAFORA.**-- La anáfora, aunque se emplea bastante, sin embargo, conoce un uso muy limitado en sus modelos, ya que el que más aparece es el articular, al que precisamente muchos estudiosos no lo consideran como tal. Surge, -- por lo normal, al final de cada estratagemas y su función es indicarnos el resultado obtenido en un combate, aplicándose a hombres, naves, o bien a -- arbos. Su tono no es precisamente apasionado, sino artificial y su estructura bímembre por lo regular.

A parte del artículo se emplean en análogas funciones τις 2 veces, con cantidades indeterminadas 3, con relativos 4, con conjunciones 3, -- con εἰς 3, con αὐτός 1, adverbiales 7, siendo los adverbios utilizados ποτέ , οὐδέποτε , ὅτε , πάλιν , ἔτι , ἔνθεν , y ποτέ .

Con el interrogativo ποῦ una sola vez. En cuanto a las pronominales sólo se conocen οὗτος y ἑγώ , el tipo ἀνὴρ ἀνδρῶν se utiliza 2 veces, las verbales 3 veces y los demás tipos difícilmente superan las 3 apariciones.

**POLIPTOTO.** Polieno no es muy aficionado al poliptoto ya que cuenta toda su -- colección con 3 ejemplos simplemente.

**EPÍFORA.** La epífora se utiliza muy poco, ya que exige atención y ello se -- aviene mal con un hombre que, como Polieno, trabaja muy deprisa. Se utiliza -- para poner de manifiesto la postura del protagonista, en composiciones anulares anafóricas, en contraste entre hombres o tropas manejadas por dos rivales indicando que uno posee muchas y otros pocas, para describirnos moro-

samente dos secciones paralelas, en funciones parecidas a las expresadas en la anáfora, y por último en traducciones comparativas.

**ANADIPLOSIS.** Tampoco goza de mucha predilección la anadiplosis, ya que sólo contamos con dos ejemplos, uno en una cita de un verso antiguo:  $\tau\acute{o}\tau\epsilon\ \delta'\acute{\epsilon}\nu\ \tau\acute{\epsilon}\ \tau\epsilon$  y el otro del tipo  $\phi\acute{\iota}\ \mu\acute{\epsilon}\nu\ \phi\acute{\iota}\ \delta\acute{\epsilon}$ .

**HOMOTELCUTO.** Dentro del homotelcuto dominan los verbales, particularmente los aoristos, imperfectos y participios, le siguen los homotelcutos de sustantivos y adjetivos, empleándose, en cambio, muy poco los adverbiales.

**QUIASMO.** Poco favor goza el quiasmo que se utiliza 11 veces con sustantivos, 4 con adjetivos, 3 con numerales, 3 con participios y 3 con verbos con mucho paralelismo y simetría, pero con un carácter muy artificial. Se emplean o bien en frases sentenciosas o bien refiriéndose a hechos notables e insólitos que llaman la atención del compilador.

**REDUPLICATIO.** La reduplicatio se utiliza muy poco, porque en orden a seguir la narración supone un estorbo y por ello se pasa directamente al punto que sigue. Se emplea sólo en 6 ocasiones y su función más importante es la de reforzar una antítesis.

**INTEROGACION.** La interrogación, a pesar de que vivifica mucho el estilo, no se emplea más que muy pocas veces, dado que las preguntas retóricas y los diálogos no abundan precisamente en la Colección. Formas de  $\tau\acute{\iota}\varsigma$  se emplean en consideraciones o reflexiones personales, en un diálogo y en una pregunta retórica.

**ALITERACION.** Dentro de la aliteración son corrientes las del artículo o palabras que comienzan por  $\kappa$ ,  $\tau$ ,  $\nu$ ,  $\alpha$ ,  $\epsilon$ ,  $\phi$ ,  $\theta$ ,  $\delta$ ,  $\gamma$ ,  $\mu$ ,  $\omega$ ,  $\lambda$ ,  $\epsilon$ ,  $\sigma$ . Como ya observaron Fehling, Horden, Denniston y Oppelt, se trata -

de un fenómeno pre-clásico abandonado des uén y reincorporado en época -  
 postclásica bajo la influencia de idiomas extranjeros como el latín. De -  
 todas maneras Polieno se ciñe al modelo clásico siendo intencionadas, quí-  
 zás, sólo las que recuerdan al tipo latino "veni, vidi, vici" como ἐνέ-  
 θενον, ἐνέβηνον, ἐνέουμένην, ἐνέκηνον.

**ANTITESIS.** Hay utilizadas, en cambio, son las antítesis, pero muy poco so-  
 rrientes en la función gnómica y en la oposición λόγος/ἴστος, siendo -  
 sus usos más frecuentes las oposiciones visible/invisible, tener/no tener,  
 o para expresar opiniones distintas, acciones paralelas, cambios de situa-  
 ción o transformación súbita con ἐννέ y ἐλλέ, situaciones inesperadas,  
 consecuencia lógica de lo anterior, a las que se han de sumar las disuato-  
 rias y las condicionales.

#### JUEGOS DE

**PALABRAS.** Polieno, aunque no lo prodigue, es aficionado a los juegos de pala-  
bras en los que se oponen dos pares por lo normal con dos partes fuertemen-  
 te acentuadas y falta de simetría, en las que aparecen corrientemente el quias-  
 mo.

**PALABRAS SEPARADAS.** Las palabras separadas normalmente por un verbo, un sustantivo -  
 o un adjetivo evitan el carácter lineal y cargan de un volumen mayor a los -  
 términos separados, rompen la estructura sintética, por lo que la frase gana  
 en carácter extensivo, al tiempo que establece un climax, crean interés y -  
 no dejan a la palabra incluida en ellas, como se ha dicho un verbo por lo re-  
 gular, al final de la frase.

#### **PALABRAS UNIDAS**

Las palabras unidas que denotan pasión, Polieno las utiliza para -  
 designaciones numéricas, con lo que hace hincapié en la importancia de que  
 una tropa inferior en número venza a otra superior, para denotar la situa-  
 ción favorable de la tropa frente a la inferioridad enemiga, en contrastes

entre individuos de distintas tendencias políticas, militares o sociales, en situaciones de suma desconfianza y para expresar la oposición sospecha/verdad.

**HIPÉRBATO-**

El mismo principio rige en los hipérbatos de los adjetivos, entre los cuales de 64 ejemplos, 39 llevan el sustantivo en posición adelantada y abundan los "clasificativos" seguidos de los "aumentativos", pero se desconocen los "descriptivos", ya que en las estratagemas preside un carácter poco ornamental.

Quando precede el sustantivo, según notara Dover, el adjetivo postpuesto suele ser imprescindible, escapando a esta norma pocos ejemplos. Cuando el adjetivo precede se convierte en el auténtico soporte del conjunto, por lo que hace innecesario al sustantivo.

Sirven de Puente formas verbales, a los que siguen partículas o adverbios, un caso cualquiera, normalmente un genitivo, y un giro preposicional. Todos los casos estudiados de adjetivo-sustantivo se pueden incluir en el tipo llamado por Brunel "complexivo", sin que exista ninguno perteneciente al "impresivo".

Entre los adjetivos que denotan cantidad, tanto si anteceden como si siguen, todos los casos se pueden considerar como "aumentativos" y el hueco lo cubren las mismas palabras que en el apartado anterior.

En los numerales el orden adjetivo-sustantivo revela un valor "subjetivo" y el de sustantivo-adjetivo "positivo", como estudió Brunel.

Muy poco corriente, en cambio, es el hipérbato del artículo, porque causa pesadez, como ya notara Denniston, y por ello se utiliza en frases de -

tono simbólico o exhortativo propio de la oratoria.

La tendencia que preside en todos los ejemplos estudiados es - la de dejar una forma verbal entre las palabras separadas, pues 52 casos corresponden a un verbo en forma personal, 45 a participios, 20 a infinitivos, frente a 5 cubiertos por giros preposicionales o casos y 10 con - partículas o adverbios. En total contamos con 122 casos de hipérbato.

**SINONIMOS.** Mediante los sinónimos se destacan las ideas bases de la estrategia que son: 1º) El engaño, 2º) La fuerza y energía de hombres o animales, 3º) Al enemigo disperso y desordenado, 4º) El marco donde se desarrolla el encuentro, 5º) La molición, inconveniente siempre para un ejército. 6º) Los ruidos que pueden alterar un combate. 7º) Los estados de ánimo del general o sus hombres, 8º) Los elementos naturales, que pueden influir en - el curso de un combate.

Por elementos dominan los de dos, siendo la frecuencia la siguiente: sustantivos 36, adjetivos 31, participios 11, adverbios 2, adjetivo y - participio 2, verbos y adjetivo 1, e infinitivos 2. Con 3 elementos tenemos sustantivos 1, adjetivos 1 y verbos 1.

**ENUMERACION.** Dentro de las enumeraciones el número de elementos predominantes - es el de 3. El polisíndeto se emplea 69 veces frente al asíndeto que cuenta con 62 ejemplos, pero el estilo «*et*» rara vez supera las 3 apariciones. Las - acumulaciones de 3 elementos asciende a 121, de 4 a 40, de 5 a 18, de 6 a 9, de 7 a 1 y de 8 a 2, lo que suma un total de 161.

**HIATO.** Polieno se muestra muy irregular en el uso del hiato, ya que mientras por un lado trata de evitarlo, en ciertos casos, como por ejemplo en los infinitivos acabados en «*et*», por otro, incurre con choques vocálicos inesperados que cualquier escritor, por mediocre que fuera, intentaría soslayar.

De los medios existentes al uso para eludir el hiato, cuales son: 1º) Orden de palabras, 2º) Empleo de sinónimos, 3º) Utilización - de "it" en series, 4º) Búsqueda de perífrasis semánticamente afines, 5º) Quiasmo y 6º) Uso de verbos compuestos en lugar del simple, - maestro compilador desconoce totalmente el apartado tercero y en cuanto al resto, si bien no los ignora, tampoco se muestra muy generoso en recurrir a ellos cuando la situación lo requiera, si exceptuamos el orden de palabras, del que hace un empleo bastante irregular.

Por lo demás Polieno tampoco gusta mucho de la crasis y elisión de la que se sirve en contadas ocasiones e ignora por completo la aféresis.

#### PERÍFRASIS VERBALES

En el empleo de las perífrasis verbales se ha de constatar - que Polieno tampoco representa novedad alguna, pues se limita a tipos - muy sencillos. El estudio de este capítulo pone en evidencia la gran regularidad que domina las estratagemas y que es la característica más eminente de nuestra colección, lograda a base de aplicar sistemáticamente - y en sitios determinados, como son principio o fin de historia, los distintos verbos: así, los verbos de temor y los que denotan "huida, fuga", "vencer", se aglomeran al final, en tanto que los que indican "pretender o desear algo" al principio y los que expresan una "orden, una declaración o una determinada actitud" en el corazón de la estratagema.

#### METÁFORA

En el capítulo de la Metáfora Polieno no manifiesta una preferencia por un campo especial, lo que es índice de su estricta dependencia de las fuentes y de su falta de personalidad como escritor. Prefiere con mucho las verbales utilizando muy poco las nominales y adjetivales. En general se puede afirmar que emplea muy pocas metáforas seguidas y -



1211

que las existentes se encuentra en un elevado grado de lexicalización.

Los temas tocados son: Mundo de la diversión, de la economía, animal, caza, el cuerpo humano, escasez de la medicina, ciencias y oficios, vegetal, religioso, judicial, marinero, militar, lúdico y la vida cotidiana.

ESTRUCTURA DE LAS ESTRATEGIAS

La observación de las continuas repeticiones formularias en los capítulos dedicados a la lengua y estilo, así como la constante monotonía temática fueron los primeros elementos formales que atrajeron nuestra atención y nos hicieron concebir la idea de elaborar un apartado en el que se analizara detenidamente la estructura que rige a nuestros ocho libros de Estratagemas.

Para ello, afortunadamente, contábamos con precedentes en dicho tipo de trabajos, tales como la obra de Propp, quien con su descubrimiento y utilización de las "funciones" en los "Cuentos Maravillosos" abrió nuevos horizontes en la investigación estructural.

Ahora bien, la aplicación en bruto de las "funciones" del formalista ruso en un Corpus que como el nuestro posee más de 900 historias, sin haber realizado previamente una selección del material utilizado nos conducía una y otra vez a un callejón sin salida.

En consecuencia se imponía como quehacer primordial descubrir cuál era el denominador común bajo el que se encuadraban tal cantidad de anécdotas, para proceder a continuación a una selección de las historias aprovechables a tal fin, si pretendíamos que nuestra empresa consiguiera un mínimo de éxito.

Tras varios intentos la solución nos la brindó el propio título de la obra de Polieno: Estratagemas militares, que según el diccionario de la Real Academia son: "un ardid de guerra, engaño hecho con astucia y destreza" frente a la pura estrategia considerada como "el arte de dirigir las operaciones militares".

Con ello, pues, al igual que la novela griega cuenta con un eje semántico, "el amor", según puso de relieve Cizek, nuestro eje vertical en torno al cual gravitan las funciones no es otro que el "engaño", auténtica viga maestra que recorre de un extremo a otro cualquier ardid y en cuyo derredor se tiende horizontalmente el resto del andamiaje, pues si existe engaño es lógico también que encontremos una persona que lo lleve a cabo valiéndose de los medios que su inteligencia y las circunstancias le permitan, un engañado, amigo o enemigo que para el caso poco importa y finalmente un objetivo perseguido.

Con la construcción de estos dos ejes: el vertical - el engaño - y el horizontal - las acciones que giran alrededor de él - no están relacionados el "logicismo" de Cl. Bremond y las "oposiciones paradigmáticas" de Levi Strauss y A. J. Greimas, teorías que, como bien apuntara Barthes no son antagónicas, sino concurrentes y dado que su invención es de cuando muy reciente existe una total libertad de acción con ellas.

En nuestro caso así ha sido, constituyendo la elección de cualquiera de ambas un simple problema de perspectiva, pues si aplicamos el logicismo, al ser el engaño el centro de gravedad las acciones se desarrollan con una lógica irremisiblemente fatal: El sujeto ejerce una acción sobre el engañado, éste cae en la trampa urdida y consecuentemente el primero consigue siempre los fines a que aspira.

Por otro lado, si lo situamos horizontalmente obtendremos el siguiente esquema: El protagonista actúa sobre el engañado, éste se deja conducir conforme ha previsto el primero - la acción del sujeto se desarrolla tal como ha concebido - y en consecuencia consigue siempre su meta.

A todo ello se ha de sumar que la trama o intriga es tan simple que con tres o cuatro "funciones" a lo sumo se puede construir una -

estratagema, siendo la diferencia entre las de mayor y menos extensión una de carácter cuantitativo y el tiempo durante el cual transcurre la acción un elemento irrelevante, ya que no se ciñe a ningún patrón fijo, y el elevado número de ellas nos permiten hablar de un sistema de "economía", tal como lo entienden Parry, Jolles o Petsch.

En dicho sentido las estratagemas nos brindan una cantidad tal de repeticiones formularias, al modo de la epopeya, que nuestro interés se ubica no sólo en las funciones de los diversos personajes, sino también en el plano sintáctico del que se valen para expresarlo, porque en definitiva nos interesa saber tanto "lo que dice" (significado) como "la forma de exponerlo" (significante) y de este modo nuestro trabajo se convierte además en un análisis de la estructura de los períodos y de las posibles combinaciones entre ellos.

En suma, pues, nuestra preocupación dista mucho de las tendencias estéticas o históricas, ideal romántico de siglos pasados, donde se insertan nuestros antecesores en el estudio de Polieno -Kronbiegel- y Malina, ya que se asienta en un campo puramente sincrónico que pretende dar cuenta del "aspecto funcional y económico" presente siempre en el Corpus. Por dicha razón la búsqueda de una o varios "prototipos", pretensión constante de Kropp, que por lo demás serían fácil de investigar, quedan asimismo alejados de nuestro camino.

Tras lo expuesto nuestra siguiente meta consiste en una selección del material a nuestro alcance.

A tal fin hemos eliminado toda la historia que no cumpla los requisitos de una estratagema en sentido estricto, con lo que el campo ha-

quedado reducido a 239 ardidés, que representan todos los tipos posibles de engaño, así como los distintos temas, pero en ningún momento hemos descuidado recoger de las historias desechadas de momento material sintáctico útil para la elaboración de nuestra obra.

Los frutos conseguidos en esta investigación se pueden resumir en el cuadro de funciones que a continuación reproducimos valiéndonos de letras.

A) Se sitúa al personaje en un determinado país o región después de habernos indicado su procedencia o rango jerárquico. Esta parte es puramente informativa o informante, según la terminología más reciente, que Propp conoce con el nombre de "atributos" y que en Polieno se vale formalmente de las preposiciones *ἐν*, *παρὰ* y *πρός*.

Se ha de advertir que sumamente raros en este apartado son los retratos físicos, constituyendo en los únicos ardidés donde tiene lugar, los femeninos, un "indicio" más que un "informante", por cuanto comporta una actividad de interpretación frente a las informaciones, cuyo objeto es ofrecernos sin más un hecho ya elaborado.

El actor se expresa por lo normal en nominativo—a veces en un caso oblicuo particularmente en los asedios— con uno o varios atributos que nos permitan identificarlo con facilidad. Muy raro, al contrario que en los historiadores latinos, es el empleo de demostrativos o relativos y adverbios de unión por razones de ahorro lingüístico.

En lo que concierne al adversario, lo corriente es la presentación continuada simple sin adición de la partícula de contraste (*ἀλλὰ*, *sed* en latín). Tampoco encuentran cabida en nuestros ardidés, dado el estre-

cho marco en que se desenvuelve una estratagema - las recapitulaciones de tipo "hic status rerum in Hispania erat" o οὕτως δὲ τὴν Ἀἴαντον ἔρχον Ἀθηναῖοι, como no sean al final de algunos - perdidos.

A<sub>1</sub>) El protagonista acomete o se ve envuelto en una determinada acción. En esta sección, inexistente en muchas estratagemas, se emplean por lo normal presentes o imperfectos, porque interesa destacar la duración, aunque no falten aoristos. Los verbos y sustantivos utilizados son: μέλλω, πολεμῶ, πόλεμος, (ὄντι)-στρατομεδῶ, παρτάσσω, ναυμαχῶ, στρατεύω etc.

Como procedimientos formales se recurre a los que siguientes: Tras el nombre del protagonista en nominativo se introduce uno o varios participios unidos a él que encadenan su actividad a una forma personal, en tanto que el adversario se expresa en un caso oblicuo. 2º) Se añade un genitivo absoluto que representa la actividad del adversario - o engañado después del nombre del protagonista y a continuación una oración principal referida al sujeto. 3º) Oración principal + un participio modal tipo ὄγῳ, ἔχῳ, etc. u oraciones nominales con πόλεμος.

Cabe destacar que no es muy corriente la utilización de oraciones temporales en esta secuencia inicial.

A<sub>2</sub>) Existencia de una dificultad tal como estar en dificultades económicas, cercado por el rival, imposibilidad de rendir una plaza fuerte, encontrarse en franca retirada, sus propios soldados le plantean dificultades, etc. etc. que a veces se duplica e incluso triplica.

Los recursos en la cara del significante a que se acude en esta parte son: imperfecto pasivo + genitivo agente en el caso de los ase-

dios o bien el protagonista se coloca en nominativo y luego un genitivo absoluto referido al sitiador o bien el sujeto se expresa mediante un caso pasivo y el sitiador en nominativo. En las estratagemas donde tiene lugar una huida se hace uso de participios o imperfectos y en general el estrategemista se vale de recapitulaciones hipotácticas con ἐνταύτῃ, acumulaciones de participios asindéticos, frases antiyéticas - que resaltan aún más el contraste, genitivos absolutos, imperfectos - con el objeto de denotar la duración o por último del estilo directo.

En el terreno informativo el sujeto puede percatarse de esta dificultad de un modo directo, en cuyo caso se acude a participios por lo regular de verbos de percepción, como ὁρᾶω, ἀναυδάνω, πυνθίζω, οὐκ οἶμαι, indirectamente para lo que cumplen idéntica misión verbos como ἀγγέλλω, o por último se nos ofrece como un conocimiento ya elaborado.

En suma, pues, nos encontramos ante una narración que encierra un proceso psicológico bien definido, pero como en muchos ardidessupone un elemento superfluo se salta rápidamente a la acción.

A<sub>3</sub>) El sujeto en situación apurada recibe una información valiosa, que no se ha de confundir con la parte final del apartado anterior, pues mientras que en la precedente se establece una situación apurada, de la que el sujeto se puede enterar de las maneras antedichas, en ésta el protagonista, acosado por las dificultades obtiene una información que le hará salir de sus apuros. La expresión formal cuenta con los mismos medios que en la sección anterior, con lo que nos encontramos ante un significante con distintos significados, fácil de confundir en el plano sintáctico, pero no en el semántico, que es al que en definitiva

remueve el problema.

B) El protagonista concibe un plan o persigue un objetivo.

Dentro de esta secuencia se echa mano de formas participiales del verbo βούλομαι, el más corriente, o bien βουλεύω y ἐλπίζω, u oraciones de temor o bien finales. Por las razones de economía anteriormente aducidas se puede perfectamente prescindir de él.

C) Táctica.— El sujeto adopta una táctica, función esta totalmente necesaria, por lo que aparece en todas las estratagemas.

En lo que respecta al significante se expresa mediante verbos "imperandi" frequentísimos, "vocandi" en aoristo de indicativo o participio, a verbos de acción en frases aortadas unidos a recapitulaciones hipotácticas con ἔπειτα o participiales, a órdenes + estilo directo, con ὅταν, ἐπειδὴ, εἰ, ἤν, etc., a verbos "mittendi" + la persona que se envía y la misión encargada, paso brusco del estilo indirecto al directo, verbos "simulandi", los que significan "prometer", jurar, persuadir, pedir, persuadir, pedir, persuadir y en general los que indican una acción; un último procedimiento consiste en desdoblar la acción: el protagonista ordena algo a sus hombres, mientras él acomete otra acción, o bien se acude a acciones antitéticas. Raro, en cambio, es el estilo καί.

C<sub>1</sub>) Cumplimiento de la táctica, elemento totalmente innecesario, pues en el fondo se trata de recapitulaciones paratácticas expresadas por ὁ μὲν, οἱ μὲν, participiales con o sin demostrativo o hipotácticas con ὡς, ἐπεὶ y ἐπειδὴ, cuya misión es unir C a D.

D) El engañado actúa en la forma prevista por el sujeto. De -



nuevo estamos ante un relato del tipo psicológico, ya que para el engañado caiga en la trampa es necesario primeramente que perciba - lo que le infunde el protagonista. Esta percepción puede ser inmediata, a cuyo fin se emplean formas participiales por lo regular de verbos como ὄρω o giros similares que comporten la idea de ver, u oraciones subordinadas con ὥς, ἵναί o ἵνα δὴ.

Cuando se trata de sensaciones acústicas, el verbo más indicado es ἀκούω, empleado en forma idéntica al anterior, no siendo infrecuente que ambas sensaciones -la visual y la acústica- se unan en muchas ocasiones. Si la percepción es mediata contamos con verbos como ἀγγέλλω, μνηύω, μανθάνω y συνάγομαι, regularmente en participio.

Una vez que el engañado se ha percatado de la acción infundida por el sujeto, sigue una evaluación del conocimiento en su poder, equivocada en el 100 % de los casos, por los que los verbos empleados: νομίζω, οἶμαι y en menor proporción δοκέω y ἡγέομαι, en participio al igual que en casos anteriores, se han polarizado para indicar una creencia errónea o falsa. Además de estos verbos, que a veces se sobreentienden introduciendo a cambio partículas con valor subjetivo, como ὥς y ὥστε, se pueden utilizar verbos que significan "sospechar", ὑπονοεῖω, ὑπονοέω, ὑπολαμβάνω, normalmente en forma negativa.

El proceso se completa con verbos que indican el acto de creer o quedar persuadido, como πιστεύω o περθεω.

Los estados que el protafoquista puede provocar en el engañado son: terror, ánimo, desprecio hacia el enemigo, irritación o los que se

hallan el hecho de "conceder", otorgar, alabar o aprobar algo.

Se ha de advertir que en muchos casos D y E se funden en una misma microsecuencia, con lo que la historia concluye aquí.

E/ Consecución del objetivo. En esta última parte hallan cabida las siguientes acciones:

- 1º) Ocupación de una ciudad, territorio o sitio en general.
- 2º) Paso de un sitio.
- 3º) Eliminación del enemigo o rival político.
- 4º) Arribada a la tiranía.
- 5º) Conseguir una fácil retirada.
- 6º) Lograr <sup>ca</sup>que desista en una empresa descabellada.
- 8º) Obtención de botín.

Lo normal es el empleo del aoristo de indicativo de un verbo que señale cualquier función de las indicadas, aunque también pueden aparecer recapitulaciones hipotácticas con *ἐπεὶ*, *ἐπειδὴ* y *ὥστε*. Por el contrario, el "cum de ruptura" y sus equivalentes sólo se utilizan tres veces a lo largo de Colección.

Finalmente, algunas estratagemas van coronadas por una especie de apéndice o coletilla cuya función no es otra que la de redondear la estratagema.

PARTE TERCERA: FUENTES

De todos los trabajos monográficos publicados hasta la fecha,, la tesis de Annot de que Polieno parte de una serie de compiladores anteriores a él que se habían preocupado de recoger material anecdótico y la de Schirmer, según el cual nuestro estrategemista manejó una fuente unitaria, Nicolo de Damasco, fueron ya rebatidas por Helber.

Su estudio, sin duda el más importante de todos, llega a la conclusión de que Polieno utilizó a diversos historiadores que líneas más abajo serán analizados con detenimiento.

En época más reciente, Philips, con la salvedad de algunos autores como Polibio, Janto de Lidia y Clitarco,--silenciados al menos en su reseña en H S P h-- acoge por completo los puntos de vista establecidos por Helber y añade como novedad la utilización directa de Flutarco d.v.m.. en las historias relativas a las féminas.

Nuestra investigación basada en un estudio comparativo de los diversos historiadores que han empleado la fuente original de Polieno y -- centrándose primordialmente en el "argumentum ex silentio" aboca a las siguientes conclusiones:

El 80 % de los ardidess emana de colecciones de estratagemas -- tan vulgares como pueda ser la de Frontino y la prueba de ello reside en que infinidad de historias no se hallan agrupadas cronológicamente, sino -- por su afinidad temática. El 20% restante arranca de historiadores, a los que, según se desprende del Proemio al libro II, sin duda debió manejar.

Sin embargo, el análisis particular de los ocho libros hace tambalear las convicciones de Melber y antes que a historiadores conocidos en la antigüedad apunta a fuentes intermedias, de momento desconocidas, como la del libro VII admitida por Melber, en donde el material se encontraría más resumido y fácil de compilar.

En los libros I y II, en los que se reconoce una utilización directa de Eforo, la confrontación con Diodoro saca a la luz una cantidad tal de historias omitidas que hacend difícil pensar en una dependencia de primera mano, si bien no existe inconveniente alguno en admitir una fuente más resumida proveniente del de Cime.

A favor de ello habla la poca consistencia del hilo conductor en dichos libros, donde se han insertado gran número de estratagemas cuyo origen anecdótico es evidente.

En lo tocante al empleo de fuente sicilianas (Timeo o Filisto) en los libros I, II V y VI, U. Laffi, con toda razón, se ha vuelto contra ellas en los capítulos que tratan de la expedición ateniense a Sicilia, abogando por una fuente intermedia del tipo a la utilizada por Frontino. Nosotros hacemos extensivo el argumento a los restantes capítulos, dado que en muchas ocasiones nos encontramos ante graves desfiguraciones de los hechos históricos, sistema este propio de estratagemistas sin muchos escrúpulos.

El manejo de Jerónimo de Cardia, al que se supone su fuente en los libros IV y VI ha sido rebatido con todo acierto, en nuestra opinión, por Engel en dos artículos, donde estudia un par de estratagemas ubicadas en el libro IV.

El erudito germano, al igual que nosotros, estima que las dife-

rencias en los datos numéricos apoyan la creencia en una fuente intermedia desconocida, aunque buena.

Más sospechosa aún es la utilización de Teopompo en el libro IV, dado que los pocos ardidés en cuestión muestran analogías temáticas -- antes que secuencias cronológicas.

Otro tanto cabe afirmar de Duris (libros II, IV y V) y Janto de Lidia (libro VII), si tenemos en cuenta que las estratagemas supuestamente extractadas no son más que vulgares chapuzas en su mayoría.

En cuanto a Polibio, del que Molber supone que Polieno copió sólo dos ardidés citados en los libros IV y V, queda automáticamente eliminado al considerar que el estratagemista ofrece algunos datos numéricos -- importantes inexistentes en el historiador.

El Careo con Q. Curcio, que manejó a Clitarco, hace imposible una derivación directa de él en el libro IV, ya que el romano, frente a -- la pobreza del material empleado por Polieno, pone de manifiesto una gran variedad de estratagemas aprovechables.

Contra una utilización directa de Tucídides en los libros I, III y IV hablan las anécdotas encontradas en el historiador colindantes a las relatadas por Polieno, que el último ha dejado en el olvido, cuando en -- otros lugares refiere otras parecidas.

El mismo argumento, al que se ha de sumar la presencia de un -- término muy específico, prohíbe la convicción de que Polieno haya debido directamente de Herodoto en los libros VI y VII.

Frente al estrecho parentesco formulado por Philips entre Pla--

tarco y Polieno en las historias femeninas de los libros VII y VIII se pueden objetar los siguientes puntos negativos:<sup>1º</sup> El mal orden conservado - en Polieno en relación con Plutarco, cosa impropia de un hombre que extrae a otro. 2º) La ausencia de diversas estratagemas plutarquianas en Polieno. 3º) La inserción de ardidés nuevos en Polieno inexistentes en Plutarco. 4º) Más asombroso aún, la aparición en Polieno de precisiones tales como - el nombre de un río o una heroína que no se ven corroborados por el texto - de su supuesta fuente y que, en consecuencia, excluyen una utilización directa. 5º) Uso de vocablos poco empleados por Polieno en estas historias frente a los de Plutarco muy del gusto de nuestro compilador.

No obstante, tampoco es posible pensar que Polieno emane directamente de la misma fuente que el biógrafo, sino más bien de colecciones de estratagemas, habida cuenta de la afinidad temática que preside los diversos capítulos.

La fuente de Justino en el libro VII queda invalidada porque en el romano aparecen, a pesar de su laconismo, bastantes estratagemas interesantes, aumentes en Polieno, si bien el parecido entre ambos es grande, - por lo que se puede estimar una descendencia indirecta en Polieno.

En lo concerniente a Suetonio coincidimos con Knott en que nuestro compilador no parte directamente de él, sino que estamos ante un caso parecido al de Plutarco, ya que:<sup>1º</sup> Polieno en algunos §§ se muestra más - amplio que Suetonio y desdobra otros, cuando no había tal necesidad, ya - que, de haberlo seguido, tenía en sus manos material disponible más que suficiente.<sup>2º</sup> Algunas historias manifiestan una alteración en el orden seguido, lo que no se aviene bien con el estilo de un compilador y 3º, Los §§

van unidos por similitudes en el tema.

Sin duda, la correspondencia más difícil de establecer es la de César-Polieno, pues en los distintos §§ no existen afinidades temáticas, pero sorprende 1º, Si leyó cuatro libros de César, según pretende Seel, — ¿Cómo es que les sacó tan poco partido, a pesar de que contaba con tantas — estratagemas utilizables en la obra de César?. 2º, ¿Por qué aparecen varias palabras nuevas y raras en estos §§? 3º, ¿Por qué tergiversó hechos históricos, cuando tenía a su disposición otros más fáciles de extraer?

Por todo ello nuestra impresión es que nos encontramos ante una — fuente griega desconocida.

En definitiva, pues, admitimos una fuente continua desconocida — en el libro VII y otras del mismo talante para los libros I, II y IV, opinión que en algunos puntos concretos corroboran Engel y Laffi. En lo tocante al empleo de fuentes latinas, coincidimos con Lammert en que jamás las utilizó y añadimos que la única admitida, Suetonio, tampoco fue conocida por — Polieno directamente.

Finalmente, en nuestro resumen anterior agregamos una serie de — pasajes nuevos encontrados por nosotros en la investigación efectuada sobre los diversos libros.

BIBLIOGRAFÍA

EDICIONES y TEXTOS

- EDICIONES CRÍTICAS.

ARISTOTELES: "Atheniensium Respublica". F. G. KENYON. Oxford, 1.976.

CÉSAR: I "De Bello Gallico". II "De Bello Civili". R. DU PONTET. Oxford, 1.972.

ELIANO: "Varia Historia". M. R. DILTS. Teubner, 1.974.

FRAGMENTOS: "Die Fragmente der griechischen Historiker". F. JAKOBY. Leiden, E.J. Brill, 1.961.

HERODOTO: "Herodoti Historiae". C. HUDE. Oxford, 3ª edic. 1.967.

JENOFONTE: I "Historia Graeca". III "Expediitio Cyri". IV "Institutio Cyri". V. "Opuscula". E.C. MARCHANT. Oxford, 1.961.

JUSTINO: "Epitoma Historiarum Philippicarum Pompei Trogi". O. SEEL. Teubner, 1.972.

Παραδοξόγραφοι : "Scriptores rerum mirabilium Graeci". A. WESTERMANN. Amsterdam, Hakkert, 1.963.

POLINCO: "Polyaeni Strategematon libri Octo". J. MEIBER. Leipzig, Teubner, 1.887.

TITO LIVIO: "Ab urbe condita". C. FLAMSTEAD WALTERS. Oxford, 1.963.

TUCÍDIDES: "Thucydidis Historiae". H. STUART HONES. Oxford, 1.963.

- TEXTOS CON TRADUCCIÓN

APPIANO: "Appian's Roman History". H. WHITE. Loeb, 1.972.



- ARISTÓTELES: "Économique". B.A. VAN GRONINGEN y A. WARTELLE. Les Belles -  
Lettres, Paris, 1.968.
- ARRIANO: "History of Alexander and Indica". P. A. BRUNT. Loeb, 1.976.
- Q. CURCIO: "Histoires". H. BARDON. Les Belles Lettres, 2ª ed., Paris, 1.961.
- DIODORO SÍCULO: "Diodorus Siculus". C.H. OLDFATHER, Loeb, 1.968.
- DIÓN CASIO: "Dio's Roman History". E. CARY. Loeb, 1.970.
- DIONISIO DE HALICARNASO: "Roman Antiquities". E. CARY. Loeb, 1.968.
- ELIANO: "On The Characteristics of Animals". A. F. SCHOLFIELD. Loeb, 1.971.
- ENEAS TÁCTICO: "Poliorcétique". A.M. BON (traducción) y A. DAIN (texto). -  
Les Belles Lettres, Paris, 1.967.
- ESTRABÓN: "The Geography of Strabo". H.L. JONES. Loeb, 1.969.
- FRONTINO: "Frontinus Stratagems and Aqueducts" C.E. BENNETT. Loeb, 1.969.
- JENOFONTE: "Anabasis". P. MASQUERAY. Les Belles Lettres, 5ª ed., Paris, 1.970.
- C. NEPOTE: "Cornelius Népos". A.M. GUILLEMIN. Les Belles Lettres, 3ª ed. Pa-  
ris, 1.970.
- PAUSANIAS: "Description of Greece". W. H. S. JONES. Loeb, 1.969.
- PLUTARCO: "Plutarch's Lives". B. PERRIN. Loeb, 1.967.
- : "Moralia III". F.C. RABBITT. Loeb, 1.968.
- POLIBIO: "The Histories". W.R. PATON. Loeb, 2ª ed., 1.960.
- SUETONIO: "Vida de los Doce Césares". M. BASSOLE DE CLIMENT. Alma Mater, Bar-  
celona, 1.964.

A) BIBLIOGRAFIA UTILIZADA PARA "LENGUA Y ESTILO"

- AAFTO, P.: "Studien zur Geschichte des Infinitivs im Griechischen". Helsinki, 1.953.
- ADAMS, C.D.: "Demosthenes Avoidance of Breves", CP 12, 1.917, pp. 271-294.
- ALLEN, H.F.: "The use of the infinitive in Polybius compared with the use of the infinitive in biblical Greek". Diss. Chicago, 1.907.
- ANIGUES, S.: "Les subordonnées finales por ὅπως en attique classique". Paris, Klincksieck, 1.977.
- BAKKER, W. F.: "The Greek imperative". Amsterdam, Hakert, 1.966.
- BARTHES, R.: "Introducción al análisis estructural de los relatos, en - "Análisis estructural del relato", Tiempo contemporáneo, Buenos Aires, 1.970, pp. 9-86.
- BELLERMAN, J. Fr.: "De Graeca verborum timendi Structura", Progr. Berl. Gymnas. Berlin, 1.833, pp. 1-24.
- BENVENISTE, E.: "La Phrase nominal", BSL 46, 1.950, pp 19-36.
- BERG, G.W.: "Metaphor and Comparison in the dialogues of Plato". Diss. - Berlin, 1.904.
- BERGSON, L.: "Zur Stellung des Adjektivs in der Älteren griechischen Prosa, die Motive der Voran- b.z.w. Nachstellung in ihren Hauptzügen". Acta Universitatis Stockholmiensis, Estocolmo, 1.960.
- BIRKE, O.: "De particularum μή et οὐ usu Polybiano, Dionysiaco, Diodoro, Straboniano". Diss. Leipzig, 1.897.
- BIRKLEIN, F.: "Entwicklungsgeschichte der substantivierten Infinitivs". Würzburg, 1.888.

- BLASS, F.: "Die Attische Beredsamkeit". 3<sup>e</sup> edic. 3 vols. Leipzig, 1.962.
- BLONQUIST, J.: "Greek particles in hellenistic prose". Lund, 1.969.
- "Juxtaposed τε καί in postclassical prose", *Hermes*, 1.974, pp. 170-178.
- BOUCHER, A.M. "Εἰς et ἐπεὶ termes techniques", *REG*, 1.914, pp. 368-383.
- BRACKETT, H. D.: "Temporal clauses in Herodotus", *Proceedings of the American Academy of Arts and Sciences*, 41, n° 8, 1.905, pp. 171-232.
- BRANDT, W.: "Griechische temporalpartikeln Vornehmlich im ionischen und dorischen Dialekt". Diss. Estrasburgo, 1.908.
- BREITENBACH, W.: "Untersuchungen zur Sprache der euripideischen Lyrik". Stuttgart, Tüb. Beitr. 1.934.
- BREMOND, Cl.: "La lógica de los posibles narrativos", en "Análisis estructural del relato"... (Ve Barthes), pp. 87-111.
- BRIEF, S.: "Wie beeinflusst die Vermeidung des Hiatus den Stil des Polybios", *Jahresb. des K.K. Ungarisch-Hungarisch*, 1.907, 1-20.
- "Die Conjunctionen bei Polybios", *Viena* I, 1.891 (XVI Jahresb. des K. K. Staatsgymn) pp. 1-49, II 1.891-1892 (XVIII Jahresb...) pp. 1-49, III 1.894 (XX Jahresb...) pp. 1-30.
- BRUNEL, J.: "L'aspect verbal et l'emploi des préverbes en Grec, particulièrement en attique". Paris, Klincksieck, 1.939.
- "La construction de l'adjectif dans les groupes nominaux du Grec". Paris, Presses Univ. de France, 1.964.
- BURGUIÈRE, P.: "Histoire de l'infinitif en grec". Paris, Klincksieck, 1.960.
- BURY, R.G.: "The use of prepositions in Lysias", *CR*, 7, 1893, pp. 394-396.
- BYTNER-WOBS, Th.: "Der Hiatus nach καί bei Polybios", *Jahrb.f. Klass.* -

Phil 139, 1889, pp. 670 ss.

— "Der Hiatus nach dem Artikel bei Polybios", Ph, 16, 1903, 541-562.

CAGNAT, R.: "Cours d'épigraphie latine". 4<sup>e</sup> edic. Roma, L'Erma di Bretschneider, 1.976.

CAMERER, R.: "Über den emphatischen Grundwert der Partikel  $\alpha\upsilon$ ", Glotta, 46, 1.968, pp. 106-117.

CHANTRAINE, P.: "Dictionnaire étymologique de la langue grecque". 3 vols.

I A- K, 1.968, IIA - Π 1.974, III P-V 1.977, Paris, Klincksieck.

— "La Formation des noms en grec ancien". Paris, Klincksieck, 1.933.

— "Grammaire homérique". 3<sup>e</sup> ed. Paris, Klincksieck, 1.963.

— "Études sur le vocabulaire grec". Paris, Klincksieck, 1.956.

CHASSANG A y GEORGE R.: "Syntaxe de  $\alpha\upsilon$ ". Paris, Hachette, 1.967.

CHAUSSERIE-LAPRÉE, J.P.: "L'Expression narrative chez les historiens latins". Paris, Ed. de Boccard, 1.969.

CIZEK, E.: "Le Roman "moderne" et les structures du roman antique", B A G B, 33, 1.974, pp. 421-444.

— "Les structures du roman antique", Erotica Antiqua, Ioan 1.976, pp. 106-129.

CHRIST, L.: "Der Substantivsatz mit  $\omega\varsigma$  bei den zehn attischen Rednern". Diss. Würzburg, 1.905.

COSERIU, E.: "El aspecto verbal perifrástico en griego antiguo", Actas del III Congreso español de estudios clásicos, Madrid 1.968, pp. 93-116.

DEHUNNER, A.: "Griechische Wortbildungslehre". Heidelberg, 1.917.

— "Σπεῖρα = manipulus", IF, 1.930, p. 244.

DE FOUCAULT, J. A.: "Recherches sur la langue et le style de Polybe". -

- Paris, Les Belles Lettres, 1.972.
- "L'hyperbate du verbe" R P h, 1.964, pp. 61-69.
- "Corrections au Texte de Polyae et des "Hypotheseis", REG, 1948, pp. 430-447.
- DEFFNER, A.: "Die Rede bei Herodot und ihre Weiterbildung bei Thukydides". Diss. Munich, 1.933.
- DELAUNOIS, M.: "Contribution à l'étude de la proposition circonstancielle consécutive en grec classique", AC, 41, 1.972, pp. 78-93.
- DELBHCK, H.: "Geschichte der Kriegskunst". 2 vols. reimpr. Berlin, 1.964.
- DENNISTON, J.D.: "Greek prose style". Oxford, Clarendon Press. 2<sup>a</sup> ed. 1970.
- "The greek particles". Oxford, Clarendon Press, 2<sup>a</sup> ed. 1.970.
- DENOMÉ, J. M.: "Le choix des mots dans les discours d'Isée", LEC, 42, - 1.974, pp. 127-148.
- DE VRIES, J.: "Untersuchungen über die Sperrung von Substantiv und Attribut in der Sprache der attischen Redner". Diss. Gotinga, 1.938.
- DIEL, H.: "De emuntiativ finalibus apud graecorum rerum scriptores posterioris aetatis". Munich, 1.895.
- DIELS, H.: "Zur Geschichte der Alliteration", SPA, 1.914, p. 467.
- DOVER, K.J.: "Greek word order". Cambridge, Un. Press. 1.960.
- DUBOIS, J.: "Rhétorique generale". Paris, Larousse, 1.970.
- ELFERINK, L.J.: "De Potentialis in het Grieks", Maecanderboeken (Postum 5.094), Den Haag-Scheveningen 1.968. Hemos manejado la reseña de A. Bravo García en "Cuadernos de Filología Clásica", 5, Madrid 1.973, pp. 438-440.
- ENGELSKIRCHEN, H.: "De temporum usu Lysiac". Diss. Bonn, 1.913.

- ERIKSSON, K.: "Das Präsens Historicum in der nachklassischen griechischen Historiographie". Lund, 1.943.
- FASSEBANDER, K.: "De Polybii sententiis conditionalibus". Minick, 1.895.
- FASSEBANDER, F.: "Quaestiones grammaticae ad Polybium pertinentes" a) De sententiis finalibus. b) Aliquot aoristi et futuri infinitivi. Progr. Crefeld 1.889.
- FEHLING, D.: "Die Wiederholungsfiguren und ihr Gebrauch bei den Griechen vor Gorgias". Berlin, Gruyter, 1.969.
- FERNANDEZ GALIANO, M.: "Manual práctico de morfología verbal griega", Madrid, Gredos 1.971.
- FERNANDEZ NIETO, F.J.: "Los acuerdos bélicos en la antigua Grecia". 2 vols. Santiago de Compostela, 1.975.
- FOURNIER, H.: "Les verbes "dire" en grec ancien". Paris, Klincksieck, 1.946.
- FRAENKEL, J.J.: "A Question in connection with greek particles", *Memosyne*, 3, 13, 1947, pp. 183-201.
- FUCHS, A.: "Die Temporalwätze mit den Konjunktionen "bis" und "so lange als", Beitr. Würzburg, 14, 1.902.
- FUHRMANN, F.: "Les Images de Plutarque". Paris, 1.964.
- GAYA NUÑO, B.: "Sobre un giro de la lengua de Demóstenes". C.S.I.C. *Memorias y Anales de Emerita*, 17, 1.959.
- GAUTIER, L.: "La Langue de Xénophon". Ginebra, 1.941.
- GENTSCH, A.: "De emuntiatorum conditionalium apud Antiphontem, Andocidem, Lysiam". Diss. Leipzig, 1.890.
- GILDERSLEEVE, B.L.: "On  $\pi\rho\upsilon$  in the attic orators", *AJPh* 1861, pp. 465-483.

- GOETZELER, L.: "De Polybii elocutione". Diss. Würzburg, 1.887.
- GRASSI, C.: "Imperativo presente e aoristo nelle preghiere agli dei",  
S I F C, 35, 1.963, pp. 186-198.
- GREIMAS, A. J.: "Elementos para materia de la interpretación del relato  
mítico", En "Análisis estructural del relato..." pp. 45-87, (Ve Bar-  
thes).
- "Semántica estructural". Madrid, Gredos, 1.973.
- GUIRAUD, Ch.: "La Phrase nominale en grec d' Homère a Euripide". Paris,  
Klincksieck, 1.962.
- GURLITT, W.: "De hiato in Dionysii Halicarnasensis de antiquitatibus ro-  
manis libris obvio", Ph, 1.913, pp. 392-402.
- GUTMANN, M.: "Die Nebensätze in ausgewählten Schriften des hippokratischen  
Corpus und ihre Bedeutung für die Verfasserfrage". Diss. Munich, 1.929).
- HAGG, T.: "Narrative Technique in ancient greek romances". Estocolmo, 1.971.
- HAHN, E.A.: "Genesis of the infinitv with subject-accusative", EAPh A, 81,,  
1.950, pp. 117-129.
- HAHN, L.: "Roms Sprache und der Hellenismus zur Zeit des Polybios", (Bei-  
lage zum Jahr der K... Nürnberg), Leipzig, 1.906.
- HATZFELD, H.: "El "Quijote" como obra de arte del lenguaje". 2ª edic. C.  
S. I.C. R. F. E Anejo 83, Madrid, 1.972.
- HEILWIG, A.: "Zur Funktion und Bedeutung der griechischen Partikeln", -  
Glotta, 1.974, pp. 145-171.
- HEWLETT, E. W.G. "The articular infinitive in Polybios", AJPh, 11, 1890,  
pp. 267-290 y 440-470.

- HJELMSLEV, L.: "Le verbe et la phrase nominal", *Mélanges Marcouzeau*, Paris 1.948, pp. 253-281.
- HUART, P.: "Le vocabulaire de l'analyse psychologique dans l'oeuvre de Thucydide". Paris, Klincksieck, 1.968.
- HULTSCH, F.: "Die erzählenden Zeitformen" (Abhandl. der philos-histor. Class. der Kgl. Sachsgess. des Wissenschaften XIV pp.1-100), Leipzig, 1892.
- "Über der Hiatus bei Polybios", *Ph*, 14, 1859, pp. 288-319.
- JAKOBSON R.: "Fundamentos del lenguaje". II "Dos aspectos del lenguaje y dos tipos de trastornos afásicos". 2ª edic. Madrid, Ayuso, 1.973.
- "La Lingüística y la Poética". *Estilo del lenguaje*, Madrid, Cátedra, 1.974.
- JOLLES, A.: "Formes simples". Paris, ed. du Seuil, 1.972.
- KAECKER, F.: "De elocutione Polybiana cum epimetro de hiatu in libris - Diodori Siculi". Leipzig, 1.880.
- KAHN, Ch. H.: "The Verb 'be' in ancient greek" (The verb "be" and its synonyms, ed. por J. W.M. Verhaar, parte VI). Dordrecht, Reidel, 1973.
- KALLENBERG, H.: "Hiatusschau bei Dionys von Halikarnass und Textkritik", *RhM*, 1.907, pp. 9-32; 1.911, pp. 11-19.
- "ὅτι und ὅς bei Plato als Hilfsmittel zur Bestimmung der Zeitfolge seiner Schriften", *RhM*, 1.913, pp. 465-476.
- KAPSOMENOS, S.G.: "Zur Häufung synonymmer Partikeln in der spätgriechischen Volkssprache", *Byzant. Forschungen*, 3, 1968, pp. 134-140.
- KIECKERS, E.: "Zum Gebrauch des Imperativs ἄορίστι und Praesentis", *IF*, 24, 1909, pp. 10-17.



- KIRK, G. S.: "Los poemas de Homero". Buenos Aires, Paidós, 1.962.
- KNODELE, W.: "Die Urbanitätsausdrücke bei Plutarchus". Tübingen, Heckenhauer, 1.908.
- KNOP, H.: "De enunciatorum apud Isaeum condicionalium et finalium formis et usu". Diss., Celle, 1.892.
- KRAPF, F.: "Der substantivierte Infinitiv" (Herodot bis Zosimos). Diss. Heidelberg, 1.892.
- KREBS, F.: "Die Präpositionen bei Polybios", Diss. Würzburg, 1.882.
- "Die Präpositionsartigen Adverbia bei Polybios". I. Regensburg, 1882.
- KRESSLER, O.: "De attractionis pronominis relativi apud oratores atticos recentiores usu et formis". Bautzen, 1.882.
- KROMAYER J. y VEITH G.: "Heerwesen und Kriegführung der Griechen und Römer" (In Müller Handbuch IV 3,2). München, 1.928.
- KRONBIEGEL, M.G.F.: "De dictionis Polyaenae virtutibus et vitiis". Diss. Leipzig, 1.770.
- KÜHNER-GERTH, R.: "Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache". II Satzlehre, reimpr. Hannover, 1.966.
- MURZOVA, H.: "Zur syntaktischen Struktur des griechischen Infinitivs und Nebensatz". Amsterdam, Hakert, 1.968.
- LAMMERMANN, K.: "Von der attischen Urbanität und ihrer Auswirkung in der Sprache". Diss. Göttingen, 1.935.
- LÄMMERT, E.: "Baupformen des Erzählens". Stuttgart, 1.955.
- LAUSBERG, H.: "Manual de Retórica literaria". 3 vols. Madrid, Gregos, 1967.
- LEHMANN, A. D.: "Orationis Ratio". Bologna, 1.974.
- LE GUERN M.: "La Metáfora y la Metonimia". Madrid, Cátedra, 1.976.

- LIMBERGER, G.: "Die Nominalbildung bei Polybios". Stuttgart, 1.923.
- LINDAUER, J.: "De Polybii vocabulis militaribus". Diss. Munich, 1.889.
- LINDHAMER, L.: "Zur Wortstellung im Griechischen". Diss. Leipzig, 1.908.
- LOCKWOOD, I. E.: "The metaphorical vocabulary of Dionysius of Halicarnasus", C Q, 1.937, pp. 192-203.
- LOPEZ, M.L.: "Problemas y métodos en el análisis de preposiciones". Madrid, Gredos, 1.972.
- LOPEZ KINDLER, A.: "Función y estructura de la "Sententia" en la prosa de Séneca". Tesis Doct. Universidad de Navarra, Pamplona, 1.966.
- LOUW J.P.: "On Greek prohibitions", ActaClass. 2, 1.959, pp. 43-57.
- LUTZ, L.: "Die Präpositionen bei den attischen Rednern". Diss. Würzburg, 1.883.
- "Die Casus-adverbia bei den attischen Rednern". Würzburg, 1.891.
- MALINA, T.: "De dictione Polyanaea". Diss. Berlin, 1.854.
- MARIN Y PEÑA, M.: "Instituciones militares romanas". C.S.I.C. Enciclopedia Clásica II, Madrid, 1.956.
- MARTIN, J.: "Antike Rhetorik". Munich, 1.974.
- MARTINEZVALLADARES, M.A.: "Estudio sobre la estructura de las preposiciones en la literatura arcaica y clásica", Emerita, 38, fasc. 1º, Madrid, 1.970, pp. 53-95.
- MATZURA, K.: "Die Konsecutiv- und Finalsätze bei Lysias". Horn, 1.903.
- MAURENBRECHER, B.: "Die lateinische Ellipse, Satzbegriff und Satzformen", Streitberg Festgabe, Leipzig, 1.924, pp. 234-257.
- MAWET, F.: "Un problème controversé: La phrase nominal", AC, 41, 1972, pp. 440-454.
- MEILLET, A.: "Aperçu d'une histoire de la langue grecque". 7ª ed. Paris, Klincksieck, 1.965.
- "Les noms des chefs en grec", Mél. G. Glotz I y II, Paris, Presses -

- Univ., 1.932, pp. 587-589.
- MIKKOLA, E.: "Die präpositionale Hypostase, Apostase und Metabase im - Lateinischem, Griechischen und Altindischen", *Arctos*, 3, 1.962, pp. 55-118.
- MONTEIL, P.: "La phrase relative en grec ancien". Paris, Klincksieck, - 1.963.
- MOORHOUSE, A.C.: "  $\lambda\nu$  with the future", *C Q*, 1.946, pp. 1-10.
- "On negative greek participles, where the leading verbs are of a - type to require  $\mu\eta$ ", *C Q*, 1.948, pp. 35-40.
- "The construction with  $\mu\eta$   $\omicron\upsilon$ ", *C.Q.*, 1.940, pp. 70-77.
- "The origin of the infinitive in greek indirect statement", *AJPh*, - 76, 1.955, pp. 176-183.
- MORESQVINI QUATTORDIO, A.: "La frase nominale nelle lingue indoeuropee", *SSL*, 1.966, pp. 1-53.
- MOZLEY, F.W.: "Notes on the biblical use of the present and aorist imperative", *Journ. of Theolog. Stud*, 4, 1.903, pp. 279-282.
- MUGLER, Ch.: "L'évolution des constructions participiales complexes en - grec et en latin". *Publ. de l'Univ. de Strasbourg*, 1.938.
- "L'évolution des subordonnées relatives complexes en grec". Paris, 1.938.
- "La proposition substantivée. Une tentative syntaxique du grec ancien", *BSL*, 55, 1, 1.960, pp. 32-39.
- NEWIGER, H.J.: "Metapher und Allegorie. Studien zu Aristophanes". Munich, 1.957.
- NILSSON, M.P.: "Die Kausalsätze im Griechischen bis Aristoteles. I Die -

Poesie". Würzburg, 1.907.

NORDEN, E.: "Die antike Kunstsprosa". 2 vols. 6<sup>a</sup> ed. Leipzig, Teubner, 1.971.

OGUSE, A.: "Recherches sur le participe circonstanciel en grec ancien". -  
Estrasburgo, 1.962.

— "Sur des emplois peu connus de l'infinitif précédé de l'article", -  
RPh, 40, 1.966, pp. 59-69.

OPPELT, I.: Alliteration im Griechischen? Untersuchungen zur Dichtersprache des Nomos von Phanopolis", Glotta, 37, 1.958, pp. 205-232.

PALM, J.J.: "Sprache und Stil des Diodoros von Sizilien". Lund, 1.955.

PARKE, H.W.: "Polyaenus VI 18 and Ἀλιβάντες", CR, 1.928, pp. 120-121.

PARRY, M.: "L'epithète traditionnelle et la métaphore dans Homère". Paris,  
Les Belles Lettres, 1.928.

PASINI G.F.: "Studi recenti sull' imperativo greco", Lingua e Stile, Milano, 5, 1.970, pp. 87-105.

PÉCHEUX, M.: "Hacia el análisis automático del discurso". Madrid, Gredos,  
1.978.

PÉDECH, P.: "La méthode historique de Polybe". Paris, 1.964.

PERON, J.: "Les images maritimes de Pindare". Paris, Klincksieck, 1.974.

PETSCH, R.: "Wesen und Formen der Erzählkunst", 2<sup>a</sup> ed. Halle. Max Niemeyer, 1.942.

POLO, J.: "Las oraciones condicionales en español". Colección Filológica, 26, Universidad de Granada, C.S.I.C., 1.971.

POST, L.A.: "Dramatic uses of the greek Imperative", AJP h, 1.938, pp. 31-59.

POUTSMA, A.: "Over de tempora van de imperativus en de conjunctivus-hortativus-prohibitivus in het grieks". Verh. d. Kon. Ak. v. wet te Amsterdam,

- terdam, 1.928.
- PRIETO E.J.: "Estudio sobre la subordinada relativa en el libro II de Tucídides", AFC, 1.959, pp. 100-121.
- PROPP, V.: "Morfología del cuento". Madrid, Fundamentos, 1.971.
- REGARD, P.F.: "La phrase nominale dans la langue du Nouveau Testament". Paris, Leroux, 1.918.
- REIK, K.: "Der Optativ bei Polybios und Philo von Alexandria". Leipzig, 1.907.
- REISERT, K.: "Zur Attraktion der Relativsätze in der griechischen Prosa (Herodot und Thucydides)". Diss. Würzburg, 1.889.
- RIJKSBARON, A.: "Temporal and causal conjunctions in ancient greek". Diss. Amsterdam, Hakker, 1.976.
- RODRIGUEZ MONESCILLO, E.: "Sobre la oración nominal en Aristófanes", Revista española de lingüística 2,2, Madrid, 1.972, pp. 377-388.
- ROGEL, F.: "De usu coniunctionum temporalium qualis apud Pausaniam perierant fuerit". Diss. Bratislava, 1.907.
- RONNET, G.: "Étude sur le style de Démosthène dans les discours politiques". 2<sup>a</sup> ed. Paris, ed. de Boccard, 1.971.
- S. LASSO DE LA VEGA, J.: "La oración nominal en Homero". C.S.I.C. Madrid, 1.955,
- "La oración nominal en ático", Emerita, 20, 1.952, pp. 308-336.
- SANCHEZ HUÍPEREZ, M.: "Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo". C.S.I.C. Salamanca, 1.954.
- SCHINDLER, F.: "Die Überlieferung der Strategemata des Polyainos". Viena, 1.973.
- SCHIEFER, E.: "Zur Abgrenzung von Nominalsatz und Ellipse", ZVS, 88, Band, 2 Heft. 1.974, pp. 199-205.

- SEILER, H.: "L'aspect et le temps dans le verbe neo-grec". Paris, 1.952.
- SCHMIDT, K.: "Die Namen der attischen Kriegsschiffe". Diss. Leipzig, Vogel, 1.931.
- SCHULZ, E.: "Die Reden im Herodot". Diss. Greifswald, 1.933.
- SEHWYZER E.: "Griechische Grammatik". 3<sup>e</sup> ed. II Bd. Munich, 1.966.
- SEUNE, H.: "De sententiis consecutivis". Diss. Gotinga, 1.883.
- SIMS, B.J.: "Final clauses in Lucien", CQ, 46, 1.952, pp. 63-73.
- STANFORD, W.B.: "Greek metaphor", Studies in Theory and practice. Oxford, 1.936.
- STURZ, F.W.: "De dialecto Macedonica et Alexandrina Liber". Leipzig, 1808.
- TABACHOVITZ, D.: "Furcht und Hoffnung. Zum Gebrauch von μή und μή οὐ in Befürchtungssätzen und beim Infinitiv", Eranos, 49, 1.951, pp. 93-101.
- THOMAS, G.S.: "De particula ὅς usu Herodoteo". Diss. Leipzig, 1.888.
- THRALL, M.E.: "Greek particles in the New Testament". Leiden (New Testament Tools and Studies), 1.962.
- TODOROV, T.: "Gramática del Decamerón". Madrid, 1.973.
- "Las categorías del relato literario", en "Análisis estructural del relato"... 155-193. (Ve Barthes).
- TRENKNER, S.: "The greek novella in the classical period". Cambridge, 1958.
- "Le style *ναύ* dans le recit attique oral". Assen, 1.960.
- THOMPY, H.: "Kriegerische Fachausdrücke im griechischen Epos, Untersuchungen zum Wortschatze Homers". Basel, 1.950.
- TZARTZANOS, A.: "Νεοελληνική Σύνταξις". I 2 d. ed. Atenas, 1.946.
- VAN OTTERLO, W.A.A. "De Ringcompositie als opbouwprincipe in de epische Gedichten van Homerus". Verh. d. Kon. Ak. v. wet te Amsterdam, 1.948.

- VAUGHN, J.W.: "Final clause optatives in primary sequence", *Glotta*, 1.975, pp. 216-217.
- VENDRYES, J.: "Sur la négation abusive", *BSL*, 1.950, Wo 132, pp. 1-18.
- "Sur l'emploi de l'infinitif substantivé dans la langue de Lysias", *RPh*, 1.944, pp. 113-133.
- VERDÍN DIAZ, G.: "Introducción al estilo indirecto libre en español". C. S.I.C. Revista de Filología Clásica, Anejo 91, Madrid, 1.970.
- VILCHEZ, M.: "El engaño en el teatro griego". Barcelona, Planeta, 1.976.
- VOGEL, F.: "Die Kürzenmeidung in der griechischen Prosa des IV Jahrhunderts", *Hermes*, 58, 1.923, pp. 87-108.
- VON FRITZ, E.: "The so-called historical present in early greek", *Word*, 5, 1.949, pp. 186-201.
- WEBER, Ph.: "Entwicklungsgeschichte der Absichtssätze". 2 vols. Würzburg, 1.884 y 1.885.
- WEILL, H.: "De l'ordre des mots dans les langues anciennes comparées aux langues modernes". 3<sup>e</sup> edic. Paris, Vieweg, 1.879.
- WEISKE, G.A.: "Der Gebrauch des substantivierten Infinitiv im Griechischen". *Neuer Jahrb. für Philologie und Pädagogik*, 28, 1.882, pp. 494-504.
- WERNER, H.: "Metaphern und Gleichnisse aus dem griechischen Theater Wesen". Diss. Aarau, 1.915.
- WILLEN, A.: "Gorgias et l'hiatus en prose", *R.I.B.*, 1.906, pp. 90-93.
- WOOTEN, C.W.: "The conditional Nature of ἔως-clauses in attic prose of the fifth and fourth Centuries", *Glotta*, 1.975, pp. 217-222.
- ZILLIACUS, H.: "Notes on the periphrases of the imperatives in classical greek", *Mélanges Rudberg, Eranos*, 1.946, pp. 266-279.
- "De elocutione Marci Aurelii imperatoris quaestiones syntacticae",

1242

Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Humanarum Literarum,  
IX,2, 1.937, pp 1-31.



B) BIBLIOGRAFIA EMPLEADA PARA "LAS FUENTES".

- ARNOLDT, F.J.: "Timoleon, eine biographische Darstellung". Gumbinnen, 1.858.
- BACHOF, E.: "De Dionis Plutarchei fontibus". Gotinga, 1.874.
- BAUER, A.: "Die Benutzung Herodots durch Ephorus bei Diodor", 10 Suppl. d. Jahrb. f. class. Phil. Leipzig, 1.878-1.879, pp. 279-342.
- BENGTSON, H.: "Griechische Geschichte". Munich, 1.950.
- BEJARANO, V.: "Fuentes antiguas para la Historia de Salamanca", Zephyrus, 6, 1.955, pp. 89-119.
- BOLLINGS, G.M.: "The quotations from Homer in Polyaeus I Proem. 4-12", CPh, 1.929, pp. 330-334.
- CASTIGLIONI, L.: "Uecisa forticibus IX", RIL, LI-LIV, 1.952, pp. 419-449.
- CURTIS, E.: "Historia de Grecia." 4 vols, Buenos Aires, Ed. siglo XX, 1.962.
- DE FOUCAULT, J.A.: "Histée de Milet et l' esclave tatoué", REG, 1.967, pp. 181-186.
- DEJON, A.: "La date de la bataille des Thermopyles", R BPh, 36, 1.958, pp. 96-102.
- DORJAHN, A.P.: "Polyaeus and the cycle", CJ, 1.929, pp. 530-531.
- DREISSMANN-MERTEN, M.: "Zur einem Ausspruch des Scipio Aemilianus", Chiron, 4, 1.974, pp. 177-181.
- ENGEL, R.: "Die Überlieferung der Schlacht bei Kretopolis", Historia, 1.972, pp. 501-507.
- "Polyäns Strategem IV 6,8, zur "Seeschlacht am Helespont", Klio, 55, -

1.973, pp. 141-145.

FERNANDEZ CHICANO, C.: "Valor de las mujeres salmantinas en las campañas contra Hanibal", *Helmantica*, 5, 17, 1954, pp. 257-264.

GLEYE, C.E. "Zu Polyæn IV 3,21", *Ph.* 1.898, p. 658.

HAAKE, A.: "De Duride Samio Diodori auctore". Bonn, 1.877 .

HOLZAPFEL, L.: "Untersuchungen über die Darstellung der griechischen Geschichte von 489 bis 413 vor Chr. bei Ephoros, Theopomp. u.a. Autoren". Leipzig, 1.879.

HOMANN-WEDEKING, E.: "Syklosen der Altere", A E, 1.953-1.954 B' (1.958) pp. 185-191.

KNOTT, O.: "De fide et fontibus Polyæni" . Diss. Leipzig, 1.883.

LABARRE, J.: "Un Putsch dans la Grèce antique. Polycrates et ses frères à la conquête du pouvoir", *Ancient Society*, 5, 1.974, pp. 21-41.

— "Léonidas et l'astre des tempêtes", *RBPh*, 37, 1.959, pp. 69-91.

— "Un témoignage capital de Polyæn sur la bataille des Thermopyles", *BCH*, 78, 1.954, pp. 1-21.

LAFFI, U.: "La tradizione storiografica siracusana relativa alla spedizione ateniese in Sicilia (415-413 a. d.G.)", *Kokalos*, 20, 1.974, pp. 18-45.

LAMMERT, F.: "Polyainos", *RE*, Erste Reihe 21, 2, 1.952, pp. 1432-1436.

— "Poliorketiker", *RE*, Erste Reihe 21, 2, 1.952, pp. 1382-1390.

— "Στρατηγικά", *RE*, 4 A, 1, 1.931, pp. 174-181.

MELBER, J.: "Über die Quellen und den Wert der Strategemensammlung Polyæns". (*Iahnii annal*, Suppl. XIV, Leipzig), 1.885, pp. 415-688.

MÓCSY, A.: "Zu Theopompos fr. 39-40", *RSA*, 2, 1.972, pp. 13-16.

- PETERSDORFF, R.: "Beiträge zur Geschichte Alexanders der Grossen". Progr. Fleusburg, 1.872.
- PHILIPS, R.J.: "The sources and methods of Polyaeus". Diss. Hemos manejado el resumen de HSPH, 76, 1.972, pp. 297-298.
- ROSIGER, A.F.: "De Duride Samio, Diodori Siculi et Plutarchi Auctore". Gotinga, 1.874.
- SCAIA, R.V.: "Der Pyrrhisches Krieg". Diss. Leipzig, 1.884.
- SCHIRMER, A.: "Über die Quellen des Polyaeus", Progr. Eisenberg, 1.884, - pp. 1-21.
- SEEL, O.: "Trogus, Caesar und Livius bei Polyainos", RhM 1.960, pp. 230-271.
- SEIBERT, J.: "Philokles, Sohn des Apollodoros, König der Sidonier", Historia, 19. 1.970, pp. 337-351.
- STEDFELDT, H.: "De Lysandri Plutarchei fontibus", Diss. Bonn, 1.867.
- STERN, W.: "Zu den Quellen der Sicilischen Expedition", Ph42, 1884, - pp. 438-470.
- TRIEBER, C.: "Forschungen zur spartinischen Verfassungsgeschichte". Berlin, 1.871.
- UNGER, G.F.: "Diodors Quellen in der Diadochengeschichte", Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und historischen Classe der K. G. Akademie der Wissenschaften zu Munich, 1.878, I pp. 368-491.
- VALLEJO, J.: "Cuestiones hispánicas en las fuentes griegas y latinas", Enciclopedia, 1.943, pp. 142-179.
- VOLQANDSEN, Ch. A.: "Untersuchungen über die Quellen der griechischen - und sicilischen Geschichten bei Diodor XI-XVI". Kiel, 1.868.
- WOODHEAD, A.G.: "I G H<sup>2</sup> 43 and Jason of Pherae", AJA, 1957, pp. 367-373.

## FE DE ERRATAS

Bonde diceDebe decir

Pág. VIII lín. 11ss.	"nos permite..."	'nos permite registrar el inventario de términos empleados por Polieno.
" 57 lín. 7	(ἀποκατερέω) clásico	dudoso <sup>1</sup>
" " " 10	(ἀχθοφορέω) "	"
" 59 lín. 11	"homérico"	cita de Homero.
" 68 lín. 8	"II 3,10"	II 3,10,14. <sup>2</sup>
" 83 " 14	"III 11,4,12"	III 11,14,12.
" 96 " 15	" I 19,16".	I 19,14.
" 118 " 2	"prosiatas"	oradores.
" 132 " 3ss.	"le interesa sobre todo la situación presente".	le interesa sobre todo la acción.
" 133 " 14	"prosistas"	historiadores.
" 134 " 10	"orador"	prosista.
" 382 " 14ss.	"el único ejemplo..."	la o.n.p. en nuestro autor no conoce ni un solo ejemplo. En cambio, del tipo copulativo el único ejemplo existente...

Añádase

- " 197 " 17 el ej. II 10,1,16 puede ser una oración de infinitivo.
- " 265 " 4: tras V 2;19,19 "( se entiende ἐν τῷ ἑρῶ)".
- " 226 "14: " como se ve en Polieno, al contrario que en los otros autores, predomina el acusativo".

- (1) De igual modo habrá de entenderse siempre que se mencione a Hipócrates, por tratarse de un Corpus que abarca desde el s.V a.J.C. hasta el s. III d. J.C.
- (2) Este ejemplo, no es válido.



Francisco Martín García



\* 5 3 0 9 8 5 2 9 7 X \*

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

X-53-055097-X

LENGUA, ESTILO Y FUENTES DE POLIENO



ARCHIVO

Departamento de Filología Griega  
Facultad de Filología  
Universidad Complutense de Madrid  
1980



BIBLIOTECA

© Francisco Martín García  
Edita e imprime la Editorial de la Universidad  
Complutense de Madrid. Servicio de Reprografía  
Noviciado, 3 Madrid-8  
Madrid, 1980  
Xerox 9200 XB 480  
Depósito Legal: M-7251-1980

**Lengua, Estilo  
y Fuentes de  
POLIENO**

T O M O    I I



**INDEX VERBORUM POLYAENI**

### PRAEFATIO

En primis qui Polyaeni verborum institutus est Index, in quo componendo melberiana editione usi sumus. Cum autem mens nostra hunc Indicem in Lexicum cito vertendi posita sit, mendacia et defectus, quae ibi forsitan acciderint, tunc corrigenda speramus.

Modus denique adhibitus Auctorem referendi gravis et sumptuosus - lectori forsitan videbitur et est; sed, cum de Auctore agatur historias habente innumeras et in multas paragraphos insuper distributas, opportunum nobis, claritatis causa, visum est hunc modum adhibere.

Quod ad ordinem assumptum attinet, si de casibus agitur nominativum primo, genitivum deinde, dativum, accusativum, vocativum denique referimus. Quoad autem nominum genus, masculinum, femininum atque neutrum nominamus. Tractantes vero de verbi temporibus atque modis, hanc sequimur dispositionem et designationem: hinc tempus praesens, imperfectum, - futurum, aoristum, perfectum et plusquamperfectum; hinc modum indicativum, subiunctivum, imperativum, infinitivum et participialem.

Intendimus quidem ac exoptamus ut huius Indicis usus quicumque / Auctori nostro studeant aliquatenus profectum afferat. Quomodocumque - vero res se habeat, animo nostro certum consilium inest Studia Classica, quamvis modice, saltem promovendi.

In Civitate Regali, mense sept. anno 1.979.

#### SIGLA

ACC = Accusatiuus

DAT = Datiuus

F = Femininum

GEN = Genitiuus

IMP = Imperatiuus

M = Masculinum

N = Neutrum

NOM = Nominatiuus

PAG = Paginae (usque ad quadragessimam tantum)

P = Littera P maiore ,cui romani numero praecedant,  
Proemium,subsequentibus vero arabicis numeris,  
Paginae censentur.

PART = Participium

SUBI = Subiunctiuus

"Αβαντες,ων  
 -ες I 4,11 I 4,12.  
 ἄβατος,ον  
 -ων M VIII 10,2,11. -ους IV 3,29,12 VII 46,7 VIII  
 26,2. -ωτέρους IV 3,29,13.  
 'Αβδηρῆτης,ου  
 -ων IV 2,22,22.  
 ἀβλαβής,ές  
 -ής M II 31,3,10. -ῆ M III 2,17. -εῦς NOM M IV 6,  
 11,24.  
 'Αβυδηνός,ή,όν  
 -οῦ III 9,44,21. -ων M III 9,44,2. -οῦς M I 37,8,  
 I 37,14 III 9,44,19.  
 "Αβυδος,ου  
 -ου II 24,19. -ον VII 15,3,3.  
 ἀβυρτάκη,ης  
 -ας IV 3,32,4 P.183.  
 'Αγαθοκλεῖτος,α,ον  
 -ων M VI 41,1,5-6.  
 'Αγαθοκλής,έους  
 -ῆς V 3,1,18 V 3,2,22 V 3,2,5 V 3,2,8 V 3,3,12 V 3,  
 4,1 V 3,4,7 V 3,5,11 V 3,5,22 V 3,6,1 V 3,7,8 V 3,8,  
 18 V 3,8,5 V 15,8 V 15,17 VI 41,1,2. -έους V 15,14  
 V 15,21. -εῦ V 3,2,7 V 15,5 V 37,17 VI 41,1,19 VI  
 41,1,21-22.  
 ἀγαθός,ή,όν  
 -οῦ III 6,16. -ῆς III 10,4,18. ὅ M V 11,6 VI 4,1,  
 22. -ῆ V 5,2,16 VIII 23,15,15. -ῆ V 11,9 P.248.  
 -όν VI 38,1,21. -ήν II 2,4,8. -όν II 3,11,15 VIII  
 P 6 VIII 43,3. -ων M VIII 26,15. -ων N V 2,22,10-

11 P.236. -οὗς III 9,14,10. -ᾶς IV 3,14,18. -ᾶ  
VII 6,7,22 VII 21,5,13.

<sup>1</sup> Ἀγαθοστρατος,ου

-ος V 18,22 V 18,5.

- ἀγάλλω

ἀγάλλεται VII P 11.

ἄγαλμα,ατος

-α AOC II 3,12,6.

ἄγαμαι

ἀγᾶμενος VIII 44,5.

<sup>1</sup> Ἀγαμέμνων,ονος

-ων I 5,22. -ος I 5,15 I 5,18-19.

ἄγαν VI 1,6,22.

- ἀγανακτῶ

ἀγανακτεῖτε IMP VI 6,2,2. ἀγανακτοῦντες II 30,1,  
15. -ων M II 1,31,5.

ἡγανᾶκτου I 38,2,7 I 41,5,1-2 III 12,23 IV 9,4,6  
V 2,11,18.

ἡγανᾶκτησε(ν) II 1,26,4 V 1,1,13. ἡγανᾶκτησαν VII  
1,7 VIII 23,15,17.

ἀγαπῶ

ἡγάπησαν IV 2,17,23.

ἀγαπητῶς IV 3,18,13.

<sup>1</sup> Ἀγβάτανα,ων

-οις VII 1,9.

ἀγγεῖτον,ου

-οις IV 8,4,9 VII 12,22 P.325. -α AOC III 9,47,2  
VII 21,1,14.

ἀγγελία,ας

-αν I 33,1,14.

- ἀγγέλλω

ἀγγέλλουσι IV 6,14,12. ἄγγελλε II 15,7-8. ἄγγελλετε II 1,3,12. ἀγγέλλειν VI 6,1,11.

ἀγγέλλων I 44,3 II 1,3,8 IV 3,31,4 VIII 27,8. -οντα I 15,10 I 43,1,19 II 3,8,6 II 13,15 IV 6,19,10 V 33,4,9. -ες II 1,26,3 VI 1,1,7. -σι IV 6,14,12. -ας I 9,17 I 44,7-8 II 4,1,8 IV 2,21,14.

ἡγγελλον IV 2,21,17 VI 6,2,21.

ἀγγελοῦσι IV 2,4,6. ἀγγελοῦντα I 20,2,14 I 42,1,19. -ες VI 2,2,22. -ας I 46,18.

ἡγγειλε(ν) I 13,1 I 31,1 I 40,5,4 II 1,5,1 II 12,5 III 10,8,5-6 IV 8,4,7 IV 18,2,5 V 16,5,20 VI 1,6,9 VI 47,14 VIII 5,13 VIII 6,11. ἡγγειλαν I 2,18 I 17,3 IV 9,2,3 VI 21,10 VII 36,1. ἀγγεῖται IV 10,1,6. ἀγγεῖλαντος I 48,5,15 II 1,28,4 II 24,22. -ων M II 22,1,13-14 III 9,55,9-10 V 44,3,11-12.

ἀγγελλόμενον M IV 7,11,19.

ἡγγέλλετο V 6,10 VIII 22,3.

ἡγγέλη II 1,9,18 VIII 23,2,3.

ἄγγελμα, ατος

-ι I 35,1,7.

ἄγγελος, ου

-ος I 45,2,14. -ον VII 14,2,10 VIII 6,7 VIII 6,10 VIII 22,6. -οι VI 1,1,6. -ων III 9,40,9. -οις II 1,3,11. -ους I 44,5.

- ἀγέρω

ἡγειραν IV 3,3,8. ἀγέρας III 9,45,7.

ἀγέλη, ης

-ης VIII 43,17. -ας VII 44,1,18.

Ἀγέμαχος, ου

-ος II 35,21-22.

ἀγένειος<sup>1</sup> = "Αγκυρα

4

ἀγένειος,ον

-ος II 3,1,1. -ων N I 20,2,22. -ους V 1,4,16. -α  
ACC I 20,2,19.

ἀγεννώς IV 3,12,2 IV 6,5,4 VIII 53,5,4.

ἄγημα,ατος

-α ACC IV 3,24,14.

ἄγησέλας,ου

-ος II 1,1,9 II 1,1,11 II 1,2,4 II 1,3,7 II 1,3,11  
II 1,4,18 II 1,5,20 II 1,6,5 II 1,7,13 II 1,8,3 II  
1,8,9 II 1,9,16 II 1,10,22 II 1,11,10 II 1,11,15 II  
1,12,18 II 1,12,5 [II 1,13,7] II 1,14,12 II 1,15,6  
II 1,16,14 II 1,16,20 II 1,17,22 II 1,18,10 II 1,19,  
16 II 1,19,19 II 1,19,21 II 1,20,24 II 1,21,7 II 1,  
22,15 II 1,22,20 II 1,23,1 II 1,24,10 II 1,24,16 II  
1,25,18 II 1,25,20-21 II 1,26,1 II 1,26,6 II 1,27,  
12 II 1,28,3 II 1,28,9 II 1,29,9 II 1,30,19 II 1,31,  
3 II 1,32,10 II 1,33,13 II 3,10,20 III 11,15,22 III  
11,15,13 IV 4,3,23.

-ου I 48,3,17. -ῳ II 1,2,1. -ον I 48,3,23.

ἄγησέπολις,εως

-ις II 25,9 II 25,13.

ἄγιος,α,ον

-ον NOM VIII 46,13.

ἄγεις,ιδος

-ις I 46,15 VII 18,1,12. -ιν II 13,17.

ἀγκάλη,ης

-αις VIII 48,12.

ἄγκιστρον,ου

-οις VIII 24,6,4.

ἄγκυρα,ας

-αν VIII 61,23.

ἄγκυρα, ας

-ῶν II 2,7,24 III 9,63,5-6. -ας IV 6,8,18 P.191.

- ἄγνωσθ

ἄγνωεῖ VIII 44,10. ἄγνωεῖν IV 2,1,8. ἄγνωοῦντος

II 1,14,1. -ες I 11,6. -ων M V 10,5,7.

ἠγνῶσεν (ν) II 3,3,14. ἄγνωσσαι II 3,11,16.

ἄγνωοῦμενος I 30,8,17.

ἄγνωων, ὠνος

-ων VI 53,10 VI 53,18 VI 53,4 VI 53,15 P.310. -ι VI 53,12 P.310.

ἄγνωως, ὤτος

-α II 3,8,4. -ας V 33,6,23.

ἄγορά, ἄς

-ἄς II 14,2,19 II 14,2,21 V 2,19,22 VII 36,22 VIII 63,1 VIII 63,3. -ῆ V 32,1,20 VII 36,17. -ᾶν I 20,1,4 I 21,3,13 III 9,3,6 III 9,20,15 III 10,1,17 III 10,10,7 V 2,10,10 V 2,10,13 V 5,1,7 V 5,2,19 V 13,2,13 V 16,3,4 V 32,1,14 VI 47,13 VII 2,2,2 VII 11,5,7 VII 11,5,10 VII 11,5,8 VII 14,2,8 VII 28,1,5 VII 28,1,6 VIII 2,7 VIII 68,4.

- ἄγοράζω

ἠγόρασεν V 2,19,1.

- ἄγορεύω

ἄγορεύει I 6,6 VIII 25,2,13. ἄγορεύειν IV 2,4,5.

ἠγόρευε (ν) II 1,7,16 III 10,3,9 V 2,22,5. ἠγόρευον I 30,2,1-2.

ἠγόρευσε (ν) I 46,16 I 49,1,6 V 12,3,19. ἄγορεύσαντι I 20,1,1.

ἄγραυλος, ου

-ου I 21,2,4-5.

ἄγραφος, ου

-ος M II 20,14. -ον ACC M V 2,12,11.



- ἀγριαίνω  
 ἀγριανθεὶς I 3,2,19.  
 ἄγριος, α, ον  
 -ων M VIII 10,1,19.  
 ἄγροικος, ον  
 -ος M VI 12,9. -ον F III 7,1,20.  
 ἀγρός, οῦ  
 -ῶν VII 18,2,19. -οῦς III 9,44,2 VII 18,2,23.  
 - ἀγρυπνῶ  
 ἀγρυπνοῦντες I 40,3,9.  
 ἀγρυπνῶ, ας  
 -α VI 38,5,19.  
 ἄγρυπνος, ον  
 -ους I 40,3,5-6.  
 ἀγύμναστος, ον  
 -οις M III 9,13,27. -ους M III 9,13,4 IV 2,7,4.  
 ἀγχώματος, ον  
 -ος F IV 6,10,17.  
 ἄγω  
 ἄγε VI P 11 VI 8,2 VII 14,1,13 VII 29,1,3. ἄγετε  
 IV 3,7,6. ἄγωμεν VIII P 10. ἄγοι I 30,8,21. ἄγειν  
 I 32,3,10 II 1,12,2 II 2,1,1 II 30,2,5 IV 9,2,2 IV  
 14,23 IV 20,19,20 V 47,9 VI 1,1,11 VII 16,1,11 VIII  
 64,12.  
 ἄγων I 1,3,21 I 13,20 II P 7 II 2,1,20 II 2,5,15 II  
 10,1,8 II 37,15 III 9,2,19 III 10,7,2 IV 2,22,1 IV  
 3,27,14. -σα IV 8,3,24 V 2,5,10. -ντα VI 13,17  
 VIII 10,2,11. -ας V 35,3 VII 1,19 VII 1,20. -αι  
 IV 6,9,9 [IV 6,9,15] . -ων M IV 21,2 VI 45,16 VIII  
 11,18. -σιν III P 5 V P 12. -ας V 13,1,3 V 33,1,16.

ἦγε (ν) I 35,2,9 I 41,5,24 II 1,24,13 II 1,30,19 II  
2,3,2 II 3,12,21 II 10,1,14 II 10,2,24 II 23,12 III  
9,35,14 III 9,35,16 III 9,48,10 IV 3,12,23 IV 3,28,  
24 IV 6,11,15 V 16,1,2 V 27,7 VII 11,5,3.

ἄξοι VIII 3,1,15. ἄξων V 16,1,7. -σαν II 3,1,18.

ἦγαγε (ν) II 2,1,3 II 22,2,21 III 9,33,1 III 9,47,2

III 9,54,7 IV 7,3,3 IV 15,10 VI 1,7,11 VI 53,10 P.

309 VII 6,2,23 VII 10,3 VII 16,1,12 VII 21,1,13 VIII

13,19 VIII 40,4.

ἦγαγον III 9,52,10 VIII 16,6,12 VIII 17,14 VIII 40,  
10.

ἀγᾶγοι VI 45,20. ἀγᾶγοιεν VII 39,6.

ἀγαγεῖν III 14,1,10 VII 12,9 P.325 VIII 17,13.

ἀγαγών II 1,27,24 II 19,9 III 9,45,9 III 11,15,2 IV

19,14 V 5,1,21 V 5,1,2 V 10,3,2 VII 35,2,1 VIII 23,

2,9. -ι VII 11,7,4.

ἀγόμενος VII 15,3,8.

ἦχθησαν II 21,2 IV 2,12,18 VIII 16,8,2. ἀχθεῖς IV

11,3,5 VI 54,19. -σα VIII 61,2.

ἀγῶγισμος,ον

-ον M VI 7,2,21.

ἀγών,ωνος

-ών II 32,24. -ος VIII 14,1,8. -α II 1,6,10 V 1,2,

23 VIII 18,25 VIII 49,7. -ας III 9,26,1 IV 14,21

VIII 3,1,16.

- ἀγωνίζομαι

X ἀγωνίζονται VII 46,7. ἀγωνίζονται III 9,12,25 V 3,

5,19. ἀγωνίζεσθαι II 1,20,6 IV 3,22,2 VIII 23,19,16.

ἀγωνιζομένην VIII 53,5,3.

ἡγωνίζοντο II 1,19,18.

ἡγωνίσαντο I 41,1,3 II 3,12,14 III 10,4,19 VIII 9,1,

6.

ἀγωνίσασθαι II 22,3,1. ἀγωνισάμενος I 27,1,13 IV 2, 2,19 VIII 20,22 VIII 23,14,10 VIII 69,21. -οι I 17, 5 IV 20,21 V 25,18 VIII 11,21-22.

ἀγώνισμα,ατος

ἀγώνισμα AOC V P 12.

ἀγωνιστής,οῦ

-ὄν VI 10,8. -άς VI 10,6.

- ἀγωνοθετῶ

ἡγωνοθέτει VII 16,2,19.

ἀδεής,ές

-έστεροι I 45,4,4.

ἄδεια,ας

ἄδειαν I 38,3,22.

ἀδελφή,ῆς

-ή V 2,22,15 P.235 VII 47,14 VIII 40,13 P. 402 VIII 40,16. -ῆς V 2,4,21 V 2,8,3-4 VIII 14,3,3 VIII 36,6. -ῆ VIII 44,23. -ήν V 2,22,5 P.236 V 14,14 VIII 14,3, 7 VIII 44,16 VIII 50,11 P.411 VIII 60,15. -άς VIII 48,7.

ἀδελφιδοῦς,οῦ

-οῦς IV 3,21,8.

ἀδελφός,οῦ

-ός II 32,3 V 11,12-13 P.247 VIII 62,8. -οῦ IV 17,4 P.216 V 11,4. -ὸ VI 1,6,7 VIII 38,3. -όν II 32,5 II 32,6 II 34,9 II 34,11 VI 1,6,22 VI 1,6,1 VI 1,7, 11 VI 1,7,13 VI 49,24 VIII 1,17 VIII 38,4 VIII 44, 21 VIII 44,1 VIII 46,14. -ός VI 5,3 P.284 VIII 1, 15 VIII 48,5. -ὄν V 14,4 VI 1,5,16 VI 5,16 VIII 41, 5 VIII 69,23. -οῦς VII 33,2,14 VIII 36,3 VIII 36,5 VIII 41,21. -οῦς I 23,2,12 I 23,2,1 VIII 41,24 VIII 41,1.

ἀδεῖς I 21,1,15 III 9,36,8 III 9,36,9 IV 3,28,7  
IV 7,9,1 IV 11,2,22 V 6,22 V 33,3,5.

ᾄδηλος,ον

-ου M III 9,45,13-14.

-ἀδικῶ

ἀδικεῖς I 19,10. ἀδικοῦσι II 21,20. ἀδικεῖν II 30,  
1,2α VI 53,13 P.310. ἀδικοῦσαν VIII 38,22.

ἡδίκηει II 35,21. ἡδίκουν V 8,2,3.

ἀδικουμένοις M VIII 56,14. ἀδικηθέντος M III 11,5,6.

ᾄδικος,ον

-ον M V 2,11,19. -α ACO I3;1,14.

ἠδίκηως VIII 39,9.

ἠδοκῆτως IV 7,3,17 VI 1,1,11-12.

-ἀδολεσχεῖ

ἀδολεσχοῦντας VII 27,2,4.

ᾄδολος,ον

-ων M VII P 9.

ἠδοξία,ας

-αν VIII 14,1,4.

ᾄδοξος,ον

-ους M IV 6,7,6.

ἠδραμύτιον,ου

-ον ACO VII 26,6.

ἠδρῆας,ου

-ου VIII 24,7,10. -αν VIII 24,7,6 VIII 24,7,19.

ἠδύνατος,ον

-ος P III 10,7,3-4. -ον NOM II 1,12,1 IV 3,9,17-

18. -ον ACO M V 44,3,12.

ἠδυνάτως II 2,7,17.

ᾄδω

ᾄδει I P 9,15. ᾄδομεν I 2,5. ᾄδουσι I P 12,13.

ἄδῃ I P 4,11. ἄδειν VII 41,11 P.350. ἄδων I 4,11.  
 -ες I 20,1,7 I 45,2,1-2.  
 ἡδον V 46,17. ἡδε I 20,1,4 VII 41,4 P.350.  
 ἄσῳσι VI 24,12.  
 ἀεὶ I P 1,6 I 3,4,14 I 10,11 I 16,1,5 II 3,7,18  
 II 34,6 III P 10 III 9,35,20 III 9,51,17 IV 2,19,18  
 V 6,7 V 22,1,2 V 33,1,15 VI 4,1,1 VII 1,12 VII 2,2,1  
 VII 16,2,20 BIS VII 46,5 VIII 1,20 VIII 23,3,19 VIII  
 23,17,6 VIII 23,26,3 VIII 39,14.  
 ἀεικέλιος,ον  
 -ησι I P 9,16.  
 Ἀέροπος,ου  
 -ος II 1,17,24 II 1,17,8 IV 2,3,20. -ον II 1,17,23  
 IV 4,3,23-1.  
 ἀήρ,ἀέρος  
 ἀήρ II 3,13,22 III 9,7,11. -ος I 1,2,11. -α II 31,  
 2,11 V 23,2.  
 ἀήθης,ες  
 -ες AOC VII 8,1,17.  
 ἀθανάτος,ον  
 -ον F VIII P 12. -ον AOC N VII 12,20 P.324.  
 Ἀθηνᾶ,ᾶς  
 -ᾶ I 21,1,14. -ᾶς II 3,12,3 II 3,12,10 VI 47,11 VIII  
 51,19 VIII 59,10 VIII 59,15. -ᾶ I 10,4 VI 51,14 VII  
 43,6. -ῆ I 9,19. -ᾶν VIII 59,16.  
 Ἀθήναζε I 5,17 I 45,2,11 III 4,1,17 III 9,20,13  
 VI 19,3,13.  
 Ἀθῆναι,ῶν  
 -αι I 30,5,18. -ῶν III 7,1,19 III 9,36,1 V 17,1,2  
 VI 19,3,8. -ας I 40,3,4 I 45,5,6 I 45,5,10 I 45,5,  
 13 IV 6,20,18 IV 7,6,14 VI 49,22. -αίς III 9,20,19.  
 Ἀθηναῖος,α,ον  
 -ος I 44,2-3 II 32,3 V 22,3,17 V 38,2 V 40,23.

-ψ I 5,16.

-οι I 18,20 I 18,25 I 19,13 I 20,1,17 I 20,1,18 I 21,2,5 I 30,2,1 I 30,5,6 I 30,6,8 I 34,2,12 I 34,2,18 I 35,1,21 I 35,1,5 I 38,3,26 I 40,6,24 I 42,2,8 I 43,2,22 I 43,2,9 I 45,2,22 II 18,16 II 18,22 II 22,1,11 II 33,11 III 10,4,13 III 12,23 III 9,28,13 IV 2,2,15 IV 2,8,8-9 IV 2,17,23 IV 6,20,19 IV 7,6,15 V 13,2,16 V 32,1,17 VI 2,2,18 VI 2,2,21 VI 20,15 VI 20,1 VI 23,8 VI 27,1,22-23 VI 27,1,25 VII 38,8 VIII 45,15.

-ωv I 18,11 I 19,4 I 20,1,8 I 20,2,15 I 21,1,16 I 21,2,17 I 21,3,18 I 30,1,11 I 30,2,3 I 30,6,1 I 30,8,19 I 36,1,19 I 39,1,17 I 39,2,1 I 40,5,6 I 42,1,17 I 42,2,1-2 I 42,2,10-11 I 42,2,12-13 II 18,14 II 22,4,6 III 3,23 III 9,28,12 III 9,29,10 III 9,36,2-3 III 10,4,14 III 11,11,15 III 11,11,17 III 12,19 IV 2,2,11 IV 2,17,21 IV 2,17,2 IV 7,6,6 IV 11,1,20 V 13,2,12 V 13,2,21 V 17,1,4 V 28,1,11 V 29,10 V 30,19 VI 20,17-18 VI 20,21 VI 21,5 VI 27,1,16 VI 53,14 P.309 VII 38,14 VII 49,18.

-οις I 18,8 I 20,2,11 I 21,3,14 I 30,1,9 I 30,1,14 I 30,5,13 I 30,6,20 I 30,8,21 I 35,1,1 I 36,2,4 I 38,3,22 I 40,7,3-4 I 48,4,2 II 1,2,15 II 1,2,1 III 9,20,14 III 10,13,16 III 11,11,19 IV 2,2,10 IV 2,2,18-19 IV 11,1,19 V 32,1,22 VI 21,11 VI 53,12 P.309 VII 38,22.

-αις VI 27,1,16

-ους I 18,9 I 20,1,5 I 30,8,16 I 35,2,9 I 40,4,23 I 40,5,4 I 43,1,8 I 43,2,20 I 45,2,3 I 45,2,6 II 1,29,14 III 22,1,5 II 22,1,14 II 33,12 III 9,28,20 III 9,29,11 III 9,30,12 III 11,15,10 III 12,16 IV 2,7,3-4 IV 2,7,6 V 30,18 V 32,1,12 VI 2,1,12 VI 2,2,14.

Ἀσφύνηθεν III 4,1,12.

- Ἀθηνόδωρος,ον  
 -ος V 21,12.  
 Ἀθηνοκλής,έους  
 -ής VI 3,2.  
 ἄθλιος,α,ον  
 -ωτέραν III 9,34,8. -ωτάτης VIII 61,1.  
 ἄθλον,ου  
 -ον ACC III 9,31,1. οἰς VIII 3,1,16. -α ACC VIII 54,12.  
 - ἄθροίζω  
 ἤθροισεν III 8,2. ἄθροισαντες VI 16,3,25.  
 ἄθροίζονται VIII 23,11,20. ἄθροίζομεθα VIII 2,7.  
 ἄθροίζεσθαι III 9,20,5 III 10,8,6. ἄθροιζομένων  
 II 2,6,2 III 3,43,16.  
 ἤθροίζοντο III 9,3,6-7 IV 4,1,3 VII 15,1,20 VII 2,7-8.  
 ἤθροισθη V 2,19,23.  
 ἤθροισμένης I 43,1,16. -οἰς M VIII 2,9. -ους VII 39,12.  
 ἄθροδος,δα,δον  
 -δαν VI 51,16. -δοι V 2,1,1 VII 48,12. -δας IV 3,29,1.  
 - ἄθυμῶ  
 ἄθυμοντες VII 41,8. -ας III 9,21,22.  
 ἠθόμησε IV 11,3,14. ἄθυμῆσας VIII 55,4 P.417. -ες  
 II 3,11,9.  
 ἄθυμλα,ας  
 -α II 1,3,10 IV 6,13,22.  
 ἄθυμος,ον  
 -οι I 32,2,3 II 1,23,8. -ότερον ACC M VIII 23,4,10.  
 ἄθμωσ IV 9,3,12.  
 ἄθῶος,ον  
 -ον M V 2,1,6.

Αἶατος, ου

-ος VIII 44,16 VIII 44,3. -ον VIII 44,21.

αἰγιαλός, οῦ

-όν III 11,7,4.

Αἶγινα, ης

-ης V 14,11. -αν III 11,12,20. IV 7,5,22.

Αἰγινήτης, ου

-ῶν I 30,6,9. -ας I 30,6,19.

Αἰγύπτιος, α, ου

-ου II 1,22,16. -ον II 18,2,5. -οι VII 9,10 VII 9,14 VII 9,15 VII 11,7,2. -ων II 16,9 III 11,5,20 III 11,7,21 III 11,7,22 XII 11,7,1 VII 4,23 VII 11,7,23 VIII 29,19. -οις II 16,18. -αις IV 7,7,8. -ους II 16,20 II 16,2.

Αἰγυπτος, ου (ἡ)

-ος VI 8,21. -όν VI 8,2 VI 8,5.

Αἰγυπτος, ου (ἡ)

-ου I 13,19 III 9,38,24 VII 3,11 VII 9,11 VII 9,18 VIII 29,7 VIII 47,18 VIII 48,3. -ῆ II 1,22,15 II 16,16 III 11,7,20.

-αἰδοῦμαι

αἰδεῖσθε VIII 23,16,4. αἰδεσθεῖς VIII 52,9. αἰδεσθέντες VIII 23,16,4 VIII 60,15.

Αἰθία, ας

-α VII 47,13.

Αἰθιοπικός, ῆ, ὄν

-οῦ II IV 3,32,5 P.183.

αἰκία, ας

-ας GEN V 17,2,2.

-αἰκίζω

αἰκίσαντες VIII 12,15. αἰκίζεσθαι VI 38,1,20-21.



ἀλκισόμενος VIII 6,1. -οι VIII 7,1,22 VIII 46,1 P.  
 409. ἡλκισμένων ACC N VIII 6,2.  
 αἰλουρος,ου  
 -ους VII 9,14.  
 αἶμα,ατος  
 -ας VI 54,22. -α ACC III 11,1,14 VI 7,2,14.  
 Αἰνέας,ου  
 -αν VIII 25,2,9.  
 Αἰνῆτος,ου  
 -ου V 19,10. -ον V 19,20.  
 Αἶνος,ου  
 -ου II 22,1,13. -ω II 22,1,5.  
 Αἶγδος  
 Αἶγδος ποταμός I 45,2,22.  
 Αἰολεΐς  
 -αι VI 45,16.  
 Αἰολέας,έδος  
 -α VI 10,4.  
 Αἰολος,ου  
 -ου I P 5,17.  
 αἰπῶλιον,ου  
 -α ACC IV 19,14.  
 αἰρετός,ή,όν  
 -ώτερον ACC N IV 6,5,4.  
 - αἰρῶ  
 αἰρεῖ II 2,3,4. II 2,3,22 II 3,4,22 IV 3,4,16 IV 15,  
 12 VIII 14,3,11. αἰροῦσιν I 3,3,4 I 45,2,10 II 12,  
 8 II 19,8 IV 2,8,15 VI 12,13. αἰρεῖν VIII 25,3,4.  
 αἰρήσομεν III 9,20,17 VII 12,2. αἰρήσετε I 20,2,16.  
 αἰρήσειν VI 47,9. αἰρήσων VIII 25,3,23 VIII 33,5.  
 αἰρήσοντες II 2,6,10.

εἶλε(ν) I 3,2,17 I 15,17 I 34,1,9 I 38,1,22 II 36,15  
 III 9,28,20 III 10,9,23 IV 11,1,20 V 10,3,2 VII 6,10,  
 5 VII 6,10,7 VII 14,1,14 VIII 14,3,1.

εἶλον I 40,2,18 VII 11,5,11 VII 43,9.

εἶλεν I 48,5,17 II 1,16,15 II 36,15 III 9,29,3 IV 2,  
 20,2 IV 3,31,3 IV 9,4,2 V 1,3,2 V 20,3 V 33,4,8 VI  
 38,10,12 VII 11,4,10 VII 13,3 VII 13,9 VII 36,4 VIII  
 6,22 VIII 23,12,7.

εἶλόν I 1,3,20 I 34,1,1 II 35,22 IV 3,30,16 IV 6,14,  
 19 V 2,20,5 V 15,11 VI 1,4,7 VII 9,17 VIII 11,13.

-ες VIII 7,2,4<sup>5</sup>

ἤρθηκε IV 7,8,21.

αἰροῦνται I 34,2,12. αἰροῦτο VII 1,10. αἰρεῖσθαι  
 I 28,2,4 III 9,37,21. αἰρουμένη VIII 60,20. -οι  
 IV 3,18,13.

ἤροοντο II 1,29,13.

εἶλοντο IV 6,6,14. ἐλίσσω I 6,6.

ἤρσθη VI 45,15. ἤρσθησαν I 10,5-6. αἰρεθῆναι  
 VIII 15,15. αἰρεθεὶς VIII 7,2,9.

-αἶμα

αἵρουσι I 45,2,4 IV 6,18,27. αἰρέτω V 3,2,8. αἶμα  
 I 32,3,6. αἶρειν II 14,2,20 II 28,2,6. αἰρόντος H  
 I 40,3,10.

ἦρε I 29,1,22 III 9,27,9 III 10,4,17 III 10,16,23 IV  
 3,12,6 [V 10,2,11] V 20,5 VII 28,1,7. ἔραι I 48,5,  
 19 V 2,12,15 V 44,3,17 VI 11,20. ἔρας I 40,9,5 V 32,  
 1,16. -ος H III 9,27,7 V 22,4,8. -ες I 31,10.

αἵρεται IV 6,13,8 P.194. PASS III 9,52,6 V 19,19.

αἰρουμένη I 39,3,15. -ου V 14,7. -ης I 28,1,10 I  
 38,5,12. -ου H II 4,2,1. -ρ H PASS VI 2,1,6. -ον

V 10,4,12. -ην II 3,13,18 VII 44,1,21. -αν PASS II 2,7,1. -ων M I 13,4.

ἤσαντο VIII 68,9. ἄποισθε VI 53,17 P.309. ἄρασθαι I 47,1,6 V 9,16. ἄρδμενος III 11,3,6-7 V 8,2,6 VIII 44,25. -οι I 21,2,4 IV 3,26,14. -ους II 35,5-6. ἄρσῃ V 2,12,12. ἄρσεϊς V 44,3,19. -έν NOM VIII 23,12,13. -α VI 16,2,14. -σαν VII 39,11. -έν VII 28,2,19. -ες V 12,3,23.

- αλσθάνομαι

αλσθανόμενος VI 16,3,21.

ἦσθετο I 40,5,12. ἦσθοντο I 3,1,12 I 21,2,5 II 3, 13,3 IV 6,7,8 VIII 64,16. αλσθόμενα VIII 65,4.

αλσθωνται VII 44,1,17.

αλσθόμενος V 4,11,VI 9,3,5-6 VI 41,1,18 VII 40,16 VIII 44,3. -οι V 2,5,3. -ων M VI 5,21 P.284.

ἡσθημένον M III 9,34,1. -οι III 9,25,15.

Αλστας,ου.

-αν VI 5,5.

αλσιος,ου

-ον ACC N VIII 43,4.

Αλσχίνης,ου

-ου V 48,21.

αλσχρδς,δ,δν

-δ P I 39,2,5. -δν NOM VIII 16,4,4.

αλσχιστα ACC I 38,2,8.

αλσχρδς II 10,4,7 VII 2,1,20.

αλσχύνη,ης

-ην VIII 63,3.

- αλσχύνω

ἦσχυνε VII 45,2,1.

— αἰτιῶ

αἰτιοῦσι IV 6,17,1. αἰτεῖν VII 23,1,6. αἰτῶν IV 7, 5,24.

ἦται V 2,19,17 VIII 42,21 VIII 42,24. ἦτουν IV 6, 4,10.

ἦτησε [II 27,1,3] IV 2,5,9 V 3,6,2 VI 1,4,13 VII 23, 2,20 VIII 29,8. ἦτησαν I 18,23 VIII 16,7,19 VIII 23,1,14. αἰτίσας V 2,2,17.

αἰτιόμενος V 17,2,4. —η VIII 47,12-13 VIII 50,17.

—οι IV 17,17.

ἦτησάτε II 3,2,8 VIII 36,12. ἦτησαντο II 3,1,20 V 2,22,12 P.236 VIII 11,22.

αἰτία, ας

—α III 9,29,2. —αν II 2,8,15 II 3,14,12 II 13,18 II 26,20 II 30,3,20 IV 3,26,13 IV 3,28,7 VIII 52,11.

— αἰτιῶμαι

αἰτιωμένων M V 2,2,12 VII 43,9-10. ἦτιῶντο II 1,7,12.

αἰτιος, α, ον

—οι VI 9,3,10. —ους III 9,37,18 VII 20,18.

Αἰτωλός, οῦ

—ός V 25,15. —ός IV 6,18,23-24 IV 9,2,21 VIII 59,8 VIII 59,14. —ῶν VIII 59,18 VIII 69,13.

αἰφνίδιος, α, ον

—ους VIII 22,6.

αιχμάλωτος, ον

—ος M II 31,3,4. —ω F VIII 36,22. —ον M III 14,16 VIII 11,13 VIII 19,6 VIII 34,16. —οι M II 29,1,15 VII 47,11. —ων M I 34,2,15 II 1,30,21 IV 17,1 VI 41,2,11. —ων F IV 6,9,4. —οις M VIII 16,6,1 VIII 61,1-2. —ους I 29,2,2 I 45,2,10 II 1,6,7 II 1,31, 10-11 II 11,15 II 29,1,14 III 9,46,25 III 9,52,10

III 9,54,7 III 10,13,24 III 11,15,1 IV 10,1,7 V 19,  
15 VI 19,1,9 VI 19,1,11 VI 19,1,15 VII 35,1,16 VII  
35,2,3 VII 35,2,10 VII 47,13 VIII 6,5. -α ACC I 34,  
2,8.

αλχη,ης

-ήν I 1,1,5.

αλχηοφδρος,ον

-ους M VI 1,6,4.

ἀλχηθινος,η,ον

-ου N IV 3,32,10 P.183.

X ἄλχηθιος,ου

-ος VI 54,18.

ἄλχηθος,ου

-ον VI 54,25.

ἀλχηθῶδης,ες

-ες ACC VII 6,7,15.

ἀλχηρδιος,ον

-ου N VIII 23,33,6.

ἄλχηρνάν,ανος

-ες II 1,10,2-3 VIII 46,26. -ων II 1,10,22 III 1,

2,4 VIII 42,2 VIII 46,18-19 VIII 46,21 VIII 47,18.

-σι(ν) II 1,1,9 VIII 69,13. -ας II 1,10,7.

ἄλχηρνάντα,ας

-αν VIII 46,20.

ἄλχηρπος,ον

-ον P VIII 26,23.

ἀλχητιον,ου

-ου VI 2,1,4 VIII 19,10. -ον VIII 46,10.

ἀλχηραιος,ον

-ον P IV 3,18,13-14. -ους P VII 11,4,17.

ἄλη,ης

-η III 9,56,13.

- ἀκῆρωτος,ον  
 -ον F II 20,13.  
 ἀκινάκης,ου  
 -ην VII 16,1,9. -ας IV 3,24,19 P.176.  
 ἀκινδυνος,ον  
 -ον F I P 3,7 I 30,4,5. -ότερον AOC M III 9,3,9.  
 ἀκινδύνως I 1,3,11 I 49,4,12-13 II 10,1,20 III  
 9,14,12 III 9,18,23 VI 8,6 VIII 23,5,2 VIII 24,7,19.  
 ἀκίς,ίδος  
 -σι III 10,15,14. -ας III 10,15,13.  
 - ἀκμάζω  
 ἀκμάζων III 9,49,23. -ος V 2,2,16. -ας I 28,2,5  
 II 34,12. ἤκμαζε I P 2,11. ἤκμαζον IV 6,20,21.  
 ἀκρατος,α,ον  
 -οις M III 10,6,17.  
 ἀκραίως III 9,13,6.  
 ἀκρή,ῆς  
 -ῆς IV 6,20,21. -ῆ I 8,5 IV 2,22,3. -ῆν VIII 10,  
 3,3 VIII 16,7,17.  
 ἀκμή,ῆτος  
 -ες III 10,16,24. VIII 3,2,19.  
 ἀκοή,ῆς  
 -ας I 21,2,3.  
 - ἀκολουθεῖν  
 ἀκολουθεῖν II 35,5 IV 3,17,4. ἀκολουθοῦντας VI 12,4.  
 ἠκολούθησαν II 3,4,3 III 9,34,10 VII 21,1,8.  
 ἀκόλουθος,ον  
 -οις M II 3,10,19-20.  
 - ἀκονῶ  
 ἀκονῶντας VIII 16,8,2.

— ἀκοντίζω

ἀκοντίζειν IV 6,8,12 VI 46,4. ἀκοντίζοντες I 1,2,19.  
 -ων M II 1,30,20. -ας VIII 16,8,1.  
 ἡκόντιζον IV 2,18,7 IV 6,8,14-15. ἡκοντίζομεν I 41,5,9.  
 ἡκόντισε(ν) VIII 23,6,7. ἀκοντίσαι (VIII 23,6,5).

ἡκόντιον,ου

-αΛΑΘ VIII 23,10,9.

ἡκοντιστής,ος

-αῦς V 32,1,21. -άς I 49,2,13.

ἡ ακούης,ου

ἡ ακούης I 11,2.

— ἀκούω

ἀκούοντες II 36,9 III 11,15,9 IV 2,21,20 IV 3,14,17  
 VII 11,4,16. -ων M II 18,18.  
 ἡκουε(ν) IV 3,14,15 VIII 14,1,3.  
 ἡκουσε VIII 26,11. ἡκουσον V 15,16. ἀκοῦσαι V 2,13,  
 3. ἀκοῦσαι VI 9,3,7. ἀκούσας II 4,1,9 IV 6,14,16 IV  
 6,19,11 V 7,4-5. ἀκούσαντες I 33,1,16 II 1,3,16 II  
 2,4,13 II 10,1,16 II 31,1,1 II 32,8-9 II 33,19 III 9,  
 23,19 III 12,25 IV 2,20,7 IV 6,19,14 IV 8,3,2 IV 9,3,  
 19 IV 14,21-22 VI 8,3 VI 49,23 VIII 5,16 VIII 23,15,  
 16 VIII 23,33,8.  
 ἀκουσόμενοι IV 6,4,17.

ἄκρα,ας

-ας II 28,1,1 V 1,1,1 V 2,6,19 V 35,2 V 35,18 VI 5,5  
 B.285 VI 7,2,4 VII 6,10,21 VII 6,10,5 VIII 2,3 VIII  
 2,9. -α III 1,1,1 V 1,1,12. -αν II 27,1,2 II 27,1,  
 8 III 1,1,16 III 1,1,17 IV 7,7,2 IV 9,4,22 IV 9,4,2  
 V 1,1,10 V 2,6,3 V 20,6 V 35,4 V 36,9 VI 16,4,6 VI  
 49,10 VII 1,9 VII 6,10,4.

- Ἀκραγαντινός, η, ον  
 -ος V 1,1,18 PAB. 222 VI 51,12. -αι V 10,4,9 VI 51,24.  
 -ων H V 1,1,20-21 V 1,2,22 V 1,3,1.  
 Ἀκράγης, αντος  
 -ι V 10,4,5.  
 ἀκραγής, ές  
 -ους F VII 42,22.  
 ἀκριβής, ές  
 -ής F I 14,16. -εστέτην II 34,3.  
 ἀκριβής IV 6,18,20.  
 ἀκριτος, ον  
 -ου F V 32,1,16.  
 ἀκράσις, εως  
 -ιν IV 2,4,6.  
 -ἀκροῖμαι  
 ἀκροῖμενος VII 41,2 PAB. 350 : -αι IV 7,6,15.  
 -ἀκροβατῆ  
 ἀκροβατοῦντες IV 3,23,9.  
 -ἀκροβαλίζω  
 ἀκροβαλίζεσθαι II 23,15-16.  
 ἀκροβολίσαντο II 38,2,10.  
 ἀκροβολισμός, οὔ  
 -όν III 9,53,15.  
 Ἀκροκέρυνθος, ου  
 -ου VI 5,21, PAB. 283 VI 5,10 VI 5,15. -ον IV 6,1,16  
 IV 6,1,4 VI 5,4 VIII 58,20 VIII 58,6.  
 ἀκρόπολις, εως  
 -ως I 40,3,7 IV 7,6,7-8 V 2,4,11 V 2,4,12-13 V 19,16  
 VIII 59,9 VIII 59,13. -αι VIII 45,16. -ιν I 23,2,2  
 I 30,2,1 I 40,3,10 II 30,4,12 II 30,1,19 II 30,2,5 V 1,  
 1,15 V 2,3,23 V 2,7,8-9 V 2,7,20 V 5,1,7-8 V 19,18 V 44,  
 3,16 V 44,3,21 VII 6,3,2 VII 6,3,3 VII 6,3,5-6 VII 6,3,7



VIII 21,7 VIII 45,18.

ἄκρος, α, ον

-ω H VI 17,19. -ον ACO H V 28,1,15 VI 3,8. -α ACO III 9,5,18 III 10,15,13.

-τατον ACO H VII 23,2,19.

ἄκροστάλιον, ου

-οις IV 6,9,4.

- ἄκρωτηριάζω

ἄκρωτηριάσας VII 12,26 VII 13,4.

ἄκρωτήριον, ου

-οις V 41,9.

ἄκτῆ, ῆς

-άς III 9,35,14.

ἄκωλύτως II 1,12,6 II 2,1,8 III 9,6,7.

ἄκων, ουσα, ον

-ων VII 41,10 PAΘ. 349 . -ες I 30,3,13. -όντων H I 30,5,18 VIII 58,6.

ἄλαδε III 11,2,1.

- ἄλαζονεύομαι

ἄλαζονεύμενον H I P 8,6.

ἄλαλαγμός, οῦ

-ός VIII 16,5,7. -όν IV 9,2,10.

- ἄλαλάζω

ἄλαλάζοντες I 20,1,7.

ἡλάλαξεν VIII 23,2,12. ἡλάλαξαν I 2,21 II 3,8,19 IV 3,29,6 IV 7,8,18 VIII 5,17. ἡλαλάξει I 2,21 IV 9,2,7.

ἡλαλάξαντες IV 3,21,21 IV 3,25,4. -ων H VIII 5,18 VIII 23,11,3.

- ἡλῶμαι

ἡλῶντο VIII 25,2,12.

ἄλβανός, ον

-ός VIII 5,11 VIII 5,15. -όν VIII 5,19.

- "Αλβα, ης!  
 -ης VIII 1,16.  
 'Αλβτινος, ου  
 -ον VIII 9,1,24-1 VIII 9,1,7.  
 ἄλεζω  
 ἄλεζομαι IV 2,6,18. ἄλειφομένων H VIII 16,2,12.  
 ἄλειφομένη VIII 32,18.  
 ἄλεζεσθαι II 9,18. ἄλειφόμενος III 9,33,18.  
 ἄλεκτρων, ὄνος  
 -ας VII 3,13.  
 'Αλέξανδρος, ου  
 -ος IV 3,1,15 IV 3,2,19 IV 3,3,3 IV 3,4,9 IV 3,5,19 IV 3,6,10 IV 3,7,19 IV 3,8,9 IV 3,9,15 IV 3,9,18 IV 3,9,19 IV 3,9,24 IV 3,10,5 IV 3,11,13 IV 3,12,21 IV 3,12,6 IV 3,13,9 IV 3,14,15 IV 3,15,20 IV 3,16,24 IV 3,17,1 IV 3,17,7 IV 3,18,11 IV 3,19,15 IV 3,20,1 IV 3,20,4 IV 3,21,8 IV 3,22,3 IV 3,22,14 (IV 3,22,5) [IV 3,23,6] IV 3,24,15 IV 3,25,21 IV 3,26,7 IV 3,27,16 IV 3,27,22 IV 3,27,7 IV 3,28,4 IV 3,28,24 IV 3,29,9 IV 3,29,16 IV 3,30,11 IV 3,31,1 IV 3,31,7 IV 3,32,13 PAG. 181 IV 3,32,14-15 PAG. 184 IV 6,1,16 IV 8,2,19 VI 2,1,2 VI 2,1,11 VI 2,2,13 VI 10,4 VI 12,2 VI 46,2 VIII 40,17 VIII 40,12.  
 -ου IV 3,23,14 IV 3,24,19 PAG. 176 IV 3,30,14 IV 3,30,20 IV 5,4-5 IV 6,13,14 IV 8,2,23 IV 8,2,12 PAG. 205 IV 8,3,24 IV 8,3,3 VI 49,7 VI 49,19 VI 49,23 VIII 52,8 VIII 60,7 VIII 60,15  
 -φ IV 3,6,13 IV 3,25,1 IV 3,27,3 IV 3,29,9 IV 3,31,12  
 -ον IV 3,7,8 IV 3,22,2-3 PAG. 175 IV 3,30,23 IV 8,2,1 IV 8,2,17 PAG. 205 VI 49,19 VIII 40,10.  
 -ους IV 3,1,18.  
 'Αλεσζα, ας  
 -αν VIII 23,11,19.

Ἀλευδᾶναι, ὄν.

-ὄν IV 2, 11, 9. -αις IV 2, 11, 11.

ἄλευρον, οὐ

-ον AOC III 10, 10, 2. -ων IV 3, 32, 17 PAG. 181 IV 3,

32, 19 PAG. 181 IV 3, 32, 21 PAG. 181 IV 3, 32, 22

PAG. 181 IV 3, 32, 1 PAG. 182 IV 3, 32, 1 PAG. 184

IV 3, 32, 2-3 PAG. 184 .

ἄλη, ης

-ην VII 47, 12.

ἀλήθεια, ας

-αν VI F 18-19.

ἀληθής, ες

-η AOC F II 10, 3, 18. -ές AOC I 33, 18. -η AOC H V 7, 11.

ἀληθειῶς, ῆ, ὄν

-οὐ H I 5, 20. -ῆ IV 8, 4, 14. -ὄν H I 5, 16. -ὄν H IV 4, 3, 20.

ἀληθῶς V 2, 12, 19.

ἀλιδῶς, ἄδος

-ος VI 54, 25.

ἀλιευτικῶς, ῆ, ὄν

-ὄν H V 39, 12.

ἀλιεύς, εὐς

-εὐς MOM VI 24, 21. -αι VI 24, 22.

- ἀλιεύω

ἀλιευομένων H VIII 24, 6, 4.

- ἀλίσσω

ἀλίσκας I 23, 2, 18. ἀλίσκομαι I 32, 2, 20.

ἀλίσκηνος, ον

-ον F III 9, 38, 24.

ἄλις I 43, 2, 18 IV 6, 1, 17 VII 29, 1, 13.

- ἀλίσκομαι

ἀλίσκεται I 3, 2, 21. ἀλίσκονται VII 15, 3, 4 VIII 10, 3, 6.

ἀλίσκοιτο I 48,4,11-12. ἀλίσκονται V 33,5,17. ἀλίσ-  
κεσθαι V 28,2,8 VI 1,7,12. ἀλίσκομένης VI 5,5. PAG.  
285 VIII 40,2-3. -ον M III 7,1,19 III 7,2,8 VI P 10-  
-11.

ἄλίσκονται II 10,1,3 IV 10,1,3 V 33,5,22.

ἀλίσσονται I 38,2,8.

ἄλω II 31,2,6 III 14,21. ἤλω I P 8,10 I P 12,16 VIII  
23,1,14. ἔλωσαν I 15,20 IV 19,23 V 2,2,13 VII 27,2,11  
VIII 16,6,18 VIII 69,22. ἔλθω I 47,2,13. ἔλθει VI 20,  
19. ἔλθωναι I P 8,11 I 35,2,14 I 40,5,8 I 41,5,7 II  
10,3,16 II 25,16 III 13,1,8 V 11,16 V 12,3,19 V 23,15  
VIII 7,1,1 VIII 33,9.

ἄλως IV 11,3,5 VI 54,18 VIII 12,2 VII 38,3 VIII 31,19.  
-όσω VIII 38,17 VIII 61,24. -όντα VI 5,3 PAG. 285 .  
-ον IV 3,4,17. -ον M VI P 10 VII 11,6,1 3-14 VII 15,2,  
22. -όσων V 2,20,8. -όντας V 2,2,15 V 3,1,19-20.  
ἐαλωμένοι II 4,1,9. ἐαλωμένω IV 3,29,8. -ον IV 3,12,8.  
-ον M II 12,9.

Ἀλκίτας, α

-ας II 7,13 IV 6,6,11 IV 6,7,10. -α VIII 60,13. -ον  
IV 6,7,5 IV 6,7,12 VIII 60,16.

ἄλκη, ης

-ῆς II 1,22,21. -ῆ I P 3,4. -ῆν I 3,2,16.

Ἀλκιβιάδης, ου

-ης I 40,1,4 I 40,2,13 I 40,2,19 I 40,3,3 I 40,4,13 I 40,  
5,24 I 40,5,11 I 40,6,16 I 40,7,1 I 40,8,9 I 40, 9,15 I  
40,9,4-5 I 40, 9,10.

-ρ I 40,1,11-12 I 40,6,24.

-ων I 40,4,22 I 40,9,1 I 40,9,14 III 6,13.

ἄλκιρος, ον

-ωτίτους IV 6,8,7 VII 2,1,17 VIII 56,22.

ἄλλε I P 2,14 I P 12,11 I P 13,17 I 2,16 I 2,20 I 10,  
6 I 20,2,16 I 27,1,4 I 29,2,3 I 30,3,10 I 30,6,10 I 32,3,9

I 38,2,8 I 40,6,22 I 40,9,9 I 41,5,10 I 44,10 II P 7  
 II 1,2,2 II 1,3,13 II 1,11,12 II 1,13,10 II 1,14,17  
 II 1,18,15 II 1,19,22 II 1,22,17 II 1,28,5 II 1,29,15  
 II 3,3,14 II 3,5,5 II 3,10,19 II 3,11,12 II 3,11,17  
 II 10,2,4 II 18,17 II 24,5 II 31,2,14 III P 4 III 6,12  
 III 9,9,22 III 9,28,16 III 9,31,20 III 9,43,13 III 10,  
 10,3 III 10,13,17 III 10,14,8 III 11,1,14 III 11,2,20  
 III 11,5,6 IV 2,3,1 IV 2,6,17 IV 2,14,6 IV 3,6,15 IV 3,  
 13,13 IV 3,14,18 IV 6,8,4 IV 6,13,4 IV 7,6,2 IV 8,2,13  
 PAG. 204 IV 8,2,8 IV 9,3,19 IV 10,1,7 IV 12,2,15 IV  
 17,1 V P 7 V 1,3,3 [V 2,8,9] V 2,12,9 V 5,2,16 V 11,  
 18 V 14,17 V 14,2 PAG. 252 V 23,1 V 44,2,3 VI P 18  
 VI 1,1,10 VI 4,1,23 VI 7,2,8 VI 19,3,8 VI 38,1,21 VI  
 51,22 VII P 5 VII P 9 VII 6,9,11 VII 8,1,17 VII 11,3,4  
 VII 11,4,14 VII 11,7,6 VII 14,1,16 VII 15,1,19 VII 27,  
 3,17 VII 35,2,7 VII 49,13 VIII 2,6 VIII 5,14 VIII 9,1,2  
 VIII 10,1,21 VIII 19,8 VIII 23,3,2 VIII 23,6,12 VIII 23,  
 10,11 VIII 23,12,8 VIII 23,14,7 VIII 23,26,1 VIII 24,7,  
 16 VIII 24,7,17 VIII 27,9 VIII 29,16 VIII 35,6 VIII 38,  
 17 VIII 40,21 VIII 42,22 VIII 42,2 VIII 47,18 VIII 53,3,  
 9 VIII 56,27 VIII 58,23 VIII 60,5 VIII 68,10.  
 ἑλλ ' I P 2,10 I 3,1,9 I 37,9 I 39,2,7 II 1,10,1 II 1,  
 14,21 II 1,22,18 II 1,29,11 II 2,3,21 II 5,1,14 II 16,21  
 II 30,1,20 II 38,2,20 III 9,8,14 III 9,23,17 III 9,35,19  
 III 10,5,6 IV 2,17,22 IV 6,4,12 IV 7,6,5 IV 9,2,15 IV 14,  
 22 IV 20,10 V 11,6 V 15,11 VII 11,5,1 VII 13,9 VII 21,6,  
 19<sup>1</sup> VIII 14,1,10 VIII 14,2,21 VIII 23,15,18 VIII 23,19,14  
 VIII 23,21,22 VIII 23,25,20 VIII 24,1,11 VIII 29,14 VIII  
 36,22 VIII 44,23 VIII 60,18<sup>2</sup>

— ἑλλᾶσσω

ἑλλᾶττειν III 13,2,14. ἑλλᾶξων V 3,3,21. ἑλλαξῆμενοι  
 II 3,1,2.

(1) VIII 3,1,21.

ἐλλαχῇ I 32,3,6 I 39,1,18.

ἐλλαχόθεν VII 36,24.

ἐλλαχός I. P 8,11 I 12,13 I 46,25 IV 2,21,18 VI 16,  
2,8 VI 16,2,9 VII 29,1,11:

ἐλλαχόν

-ον H I 31,6 II 5,1,15 II 10,2,3 III 9,53,16 III 10,14,7  
III 13,2,14 IV 3,21,1 IV 8,4,11 V 2,11,3 V 23,21 V 44,2,  
4 VII 31,15: -ον P II 4,1,5 VI 27,1,17. -ον H II 22,1,  
11. -οις H II 2,9,4 II 29,1,18 V 2,15,25 V 28,1,20 V 33,  
6,24 V 44,2,20 VI 18,1,16 VIII 21,15: -οις H I 48,4,11:  
-οις I 15,11 II 1,31,8-9 II 3,1,14 III 9,27,8 III 9,40,  
10 IV 3,29,20 V 26,22 V 44,2,3 VI 23,7 VI 24,13 VI 27,1,  
28 VII 1,20 VII 11,2,21 VII 50,2. -ας V 22,2,10 VII 21,  
3,18. -α III 9,19,7.

ἐλλαχόντος,ον

-ον AOC H VI 18,1,18. -ον H VIII 10,1,20: -α AOC VII  
2,1,15:

ἄλλος,η,ο

-ος I 45,2,7 III 9,10,3 III 9,42,8 IV 6,3,1 V 12,1,1 V  
32,1,19 VII 6,10,6 VII 40,20 VII 41,20. -η I 38,4,7:  
-ον V 12,1,2. -ης I 39,3,11 V 16,2,16 VII 2,1,16 VII 6,  
1,20 VII 6,7,2. -ου VII 21,2,5.  
-η VII 40,20: -η II 1,14,4 III 9,42,8 IV 6,3,2 V 32,1,19  
VII 6,10,6 VII 9,48,14 VII 21,4,7 VII 37,6 VII 37,7 VII  
37,8:

-ον I 12,12 I 27,1,4 I 30,4,1 I 46,25 II 1,14,4 III 9,48,  
14 VI 9,1,11 VII 21,4,7 VII 28,2,18 VIII 24,7,17: -ον I  
1,1,9 III 9,24,7 IV 3,30,16 IV 8,4,17 V 6,16 VI 5,18 VII  
19,4 VII 23,2,1 VIII 3,2,4. -ο I 5,18 I 26,6 I 45,2,7  
III 9,19,9 IV 2,21,18 VI 3,5 VI 9,1,9 VI 14,4 VII 12,16

PAG: 324 VII 29,1,11 VIII 23,12,11 VIII 42,13 VIII  
42,15 VIII 42,23.

-σι P 8,11 I 30,21 I 40,1,8 II 3,5,9 II 31,2,9 IV 3, 32,15 PAG. 183 IV 3,32,13 PAG. 184 IV 6,8,16 IV 6,8,17 IV 6,8,18 IV 7,1,9 [IV 7,1,9] IV 8,2,12 PAG. 205 V 22,3,21 VIII 40,17 -αι I P 2,2 IV 3,32, 20 PAG. 181 V 8,8,7 VI 16,4,8 VIII 16,6,16. -α III 9,22,14.  
-ων N I 9,15 II 10,3,14 III 4,2,8 III 9,31,4 III 9,34, 8 III 10,9,20 III 10,16,18 IV 2,19,18 IV 3,10,10 V 2, 4,15 V 2,18,6 V 30,19 V 44,2,18 [V 46,13] VII 10,7 VII 14,4,9 VIII 14,1,13 VIII 17,20 VIII 51,21. -ου N II 1,10,8 IV P 4 IV 11,2,12 VII 50,2 VIII 61,2.  
-οις N I 21,1,7 II 3,10,19 II 31,2,6 III 9,25,18 IV 2, 13,1 V 2,12,18 V 2,18,8 V 11,15 VI 19,3,3 VII 28,2,17 VIII 16,8,5. -οις VII 22,20. -οις N V 32,2,8.  
-ους I 32,3,6 I 39,1,18 II 1,7,19 II 1,27,22 II 31,2, 7 III 9,45,9 III 11,6,11 IV 6,15,2 V 2,8,4 V 2,22,4 VI 9,3,11 VI 51,22 VII 18,1,15 VII 35,2,7 VII 36,24 VII 45,1,14 VIII 21,8 -ας II 3,1,18 III 4,2,4 III 4,2,8 [III 10,16,20] IV 2,21,16 V 33,1,17 VII 21,3,17 VII 22,20 VIII 20,18 VIII 30,5 VIII 31,1 VIII 42,8 VIII 53, 1,2. -α I 1,1,7 III 9,31,21 III 9,31,22 III 14,16 IV 6,13,13 IV 6,15,2 IV 20,15 V 13,2,19 VI 3,14 VI 6,2,22 (B18) VII 16,1,4 VIII 38,11 VIII 40,17.

ἀλλοτριος, α, ου

-ων P III 13,2,15

ἀλλοτριως V 2,15,12.

ἀλλως I P 4,13 II 30,1,16 IV 6,17,5 V 1,1,2.

ἀλμυρης

-η IV 3,32,3 PAG. 183 IV 3,32,4 PAG. 183

ἀλμυρος, εδος

-ος IV 6,11,8.

- ἀλμυρός, ὁ, ὄν  
 -φ ἢ VI 54, 21.  
 ἄλογος, ὄν  
 -ον NOM ἢ VIII 23, 33, 7. -σι VII 22, 15.  
 ἀλόγως VI 9, 3, 15.  
 ἄλειψις, ἡς  
 -ιν V 34, 6.  
 ἄλσος, οὐς  
 -ος AOC III 9, 39, 4 VIII 53, 4, 16. -η AOC IV 2, 16, 18.  
 ἄλουργος, ὁ  
 -σι VIII 43, 19.  
 ἄλκεις, ὅν  
 -ων VIII 23, 2, 5. -σιν VIII 23, 2, 3. -εις VIII 23, 2, 16.  
 ἄλς, ἁλός.  
 -ον IV 3, 32, 5 PAG. 183 .  
 ἄλυκτος, ὄν  
 -ης VII 2, 1, 15 VII 2, 2, 21 VII 2, 2, 7. -ου VI 47, 8. -η  
 VI 47, 14.  
 ἄλφιδον, ὄν  
 -ον IV 3, 32, 3 PAG. 182 .  
 ἄλωπεκη, ἡς  
 -ης II 10, 5, 10.  
 ἄλώπηξ, ὅς  
 -ον II 21, 2, 17. -ας II 31, 2, 15.  
 ἄλωπιμος, ὄν  
 -οι VIII 12, 8.  
 ἄλωσις, ὅς  
 -ας IV 2, 21, 16. VI 50, 4. -ιν II 4, 1, 13 VII 6, 4, 10.  
 ἄμα I 40, 5, 5 II 3, 7, 18 (VIII 23, 2, 8) .  
 Ἀμύγη, ἡς  
 -η VIII 56, 9 VIII 56, 28.



Ἀμαζών, ὄνος

-ας I 1,3,21 I 1,3,3.

Ἀμακιδών, ὄνος

-ος IV 9,6,19.

Ἀραυίδες (πάλαι)

-ων IV 9,5,13.

ἄραξα, ης

-ων III 15,1. -αι IV 3,32,16 PAG. 183 IV 3,32,17

PAG. 183. -ον IV 3,10,7 IV 3,11,19 IV 7,10,10.

-αις IV 3,11,17. -ας I 49,1,6 III 10,7,1 IV 3,10,9

IV 3,11,14 IV 3,32,6 PAG. 184 IV 3,32,7 PAG. 184

IV 7,10,13 VII 21,3,17 VII 21,3,23.

- ἁμαρτάνω

ἁμαρτάνειν III 9,24,10. ἁμαρτάνοντας VIII 23,21,22.

ἁμαρτάντας VIII 24,3,14. ἁμαρτανόμενον ACC N VI 4,1,1.

ἁμαρτήμα, ατος

-ος VIII 9,1,4. -τα ACC VIII 23,21,21.

ἁμασιγ, ιδος

-ις VII 4,22 VIII 29,15. -ος VIII 29,11-12 VIII 29,

14. -ιν VIII 29,7.

ἁμαχελ I P 3,6 III 9,20,17 III 9,43,18 IV 1,1,19  
IV 3,5,6 IV 4,1,5 VII 11,6,21 VIII 23,2,15.

ἁμβρακία, ας

-ων VIII 52,2.

ἁμεινζας, ου

-ας IV 6,18,17 IV 6,18,1. -ου IV 6,18,18. -α IV 6,

18,20. -αν IV 6,18,14.

ἁμελίων, ον

-ων M VIII 24,4,20. -α ACC N VIII 23,32,4.

ἁμεινον ADV III 3,3 VIII 15,19.

- ἄμελθ

ἄμελθ VIII P B. ἄμέλει II 22,3,4 VII 6,4,17.

ἡμέλησαν VIII 47,13-14. ἡμέλησαν VII 49,12. ἀμελήσαι  
VI 45,18.

ἀμελῶς VI 2,2,15 VII 27,2,10 VIII 11,14-15.

ἀμέτρως VIII 23,29,15.

Ἀμηστρίσιδος

-ος VI 12,2.

ἀμύχανος,ον

-ος H VIII 23,8,4. -ος P IV 2,8,10 VIII 23,9,13.

-ον HOM II 1,14,15-16. -η H IV 6,4,11. -ον AOC H  
VII 23,1,12 VIII 23,2,14.

Ἀμδλκας,α

-ας V 11,9 PAG. 247 VI 41,1,18 VI 41,1,22 VI 41,2,7  
VI 41,2,11. -ου V 11,18. -η VI 41,1,3. -αν V 3,7,8  
V 11,18.

Ἀμιῶς,ου

-ός VII 21,1,19. -όν VII 21,1,18.

ἀμρε,ατος

-α HOM VII 11,2,1.

ἄμρος,ου

-ου III 9,38,1. -ον III 10,15,15 VI 38,4,11.

Ἀμρων,ατος

-ων VII 3,12.

Ἀραιβεῖς,έως

-εῖς IV 6,1,210

Ἀμδργης,ου

-ης VII 12,10.

Ἀμουλίου,ου

-ος VIII 1,15 (BIS) VIII 2,5. -ου VIII 1,19. -η  
VIII 2,3. -ον VIII 2,8.

ἀμπέλινος,ον

-ον AOC H IV 3,32,16 PAG. 183 ὦ

ἄμπελος, ου  
 -ους II 1,26,8.  
 Ἀμπρακιώτης, ου  
 -αι VI 17,18. -ας VI 17,13.  
 ἀμυγδαλή, ης  
 -ον IV 3,32,11 PAB. 183 IV 3,32,12 PAB. 183 .  
 Ἀμόντας, ου  
 -ου VIII 60,6. -α VIII 60,3.  
 - ἄμωνα  
 ἄμωνοι I 38,4,6.  
 ἄμωναίοντο I 38,1,24-1 III 10,17,9 III 11,4,15. ἄμω-  
 νόμαντες I 3,1,14. ἄμωνοίμενοι IV 2,18,13.  
 ἡμόνοντα VI 16,3,26-11.  
 ἡμυνάμην V 11,6. ἡμόνατο VIII 40,12. ἡμόνασθαι I 39,  
 3,14 VIII 43,11 PAB. 406 .  
 ἄμφ I 5,22 I 9,21 I 23,2,16 II 4,2,3 II 4,3,6 IV 2,  
 22,10 IV 6,18,18 IV 7,9,5 IV 18,2,8 VI 38,5,16 VIII 16,  
 1,4 VIII 23,9,17 VIII 23,11,23 VIII 25,2,10.  
 ἄμφ' I 3,1,11 II 3,1,5 V 44,5,21 VII 20,16 VIII 50,5.  
 ἀμφέβληστρον, ου  
 -ον AGG I 25,20.  
 ἀμφέβολος, ου  
 -οι I 15,19.  
 - ἀμφιγνοῖ  
 ἀμφιγνοοῦντες III 11,11,16.  
 - ἀμφιδοξῶ  
 ἀμφιδοξήσαντες VI 19,2,22.  
 - ἀμφιέννυμι  
 ἀμφιεννύντες VIII 33,13. ἀμφιέσας I 27,2,11. ἡμφιεσ-  
 μένοι III 9,52,24.

- Ἀμφικτύονες,ων  
 -ες VI 13,16 VI 13,21.  
 ἀμφιλαφής,δες  
 -ῃ AOC P IV 15,5.  
 Ἀμφιλοχοί,ων  
 -ων III 1,2,4.  
 Ἀμφιπολίς,εις  
 -ως IV 12,2,11. -εν I 38,1,22 I 38,2,3 I 38,3,20 I  
 38,3,,1 III 10,8,5 IV 2,17,21 IV 2,17,2 VI 53,15.  
 Ἀμφικολύτης,ου  
 -αι I 38,3,26. -αις I 38,3,24.  
 Ἀμφίρρητος,ου  
 Ἀμφίρρητος VI 54,18.  
 ἀμφίρροπος,ον  
 -ος P II 1,23,1-2.  
 - ἀμφίρρητος  
 ἀμφίρρητοντες VI 24,11-12.  
 Ἀμφίσσα,ης  
 -ης IV 2,8,20.  
 Ἀμφισσείδης,εις  
 -ων IV 2,8,8. -εῖς AOC IV 2,8,12.  
 ἀμφίστομος,ον  
 -ον AOC P I 49,2,11.  
 ἀμφορέϊς,εις  
 -ων VI 18,2,15.  
 ἀμφότερος,α,ον  
 -οι I 30,8,22 VII 33,1,7 VIII 55,14 PAG. 416 .  
 -ων H II 1,19,18 II 1,19,22 III 9,41,20 IV 7,9,24  
 V 2,22,7 PAG. 236 V 13,2,12. -ων P II 4,1,18.  
 -ων H V 18,6. -οις H VI 24,14. -αις II 29,2,4-5.  
 -οις H V 16,4,15. -ους II 2,7,5 V 2,22,8 PAG. 236  
 VIII 55,25.

ἀμφοτέρωθεν II 3,11,4.

ἔμμε

→ NOM M I 48,4,12 II 32,4,14 VII 29,1,8. → ACC M  
IV 2,3,1 VI 49,18. → ACC M II 22,3,24 VIII 44,17  
VIII 51,24. → DAT M I 25,18 IV 9,1,6.

ἐν I P 2,12 I P 3,9 I P 7,3 I P 8,5 I P 10,20 I  
P 11,5 I 10,14 I 23,1,7 I 27,2,14 I 28,(2)20 I 30,1,  
12 I 30,5,13 I 31,9 I 38,1,24 I 40,1,7 I 40,3,8 I 40,  
6,20 I 43,1,6 II 1,1,14 II 1,26,4 II 2,7,1 II 3,5,10  
II 5,1,14 II 8,10 II 10,1,14 II 29,2,4 II 32,4 III P  
5 III 1,1,18 III 5,20 III 9,4,12 III 9,11,20 III 9,  
29,9 III 10,3,12 III 11,4,17 IV P 5 IV 2,2,12 IV 2,6,  
23 IV 2,20,6 IV 3,7,5 IV 3,9,23 IV 5,10 IV 6,11,18  
[IV 6,11,24] IV 6,14,13 IV 8,1,9 V 1,1,2 V 1,1,3  
(V 2,5,10) V 2,22,19 V 11,22 V 12,2,13 V 15,20 V 21,  
14 V 33,4,10 V 43,23 VI 19,3,9 VI 22,17 VI 24,12 VI  
24,14 VI 45,18 VI 47,11 VI 53,15 PAG. 309 VI 53,17  
VII P 4 VII P 8 VII 10,1 [VII 12,24] VII 13,10 VII  
14,3,19 VII 21,2,4 VII 26,12 VII 29,2,21 VII 36,4 VII  
39,5 VIII P 8 VIII 12,3 VIII 14,1,16 VIII 14,2,22 VIII  
VIII 16,7,12 VIII 23,21,3 [VIII 23,23,8] VIII 23,30,  
18 VIII 35,11 VIII 44,18.

ἐν I 30,6,4.

ἀν I 12,12 I 40,2,18 I 48,4,8 II 1,15,8 II 7,15  
III 9,19,6 IV 3,32,18 PAG. 183 IV 6,9,7 IV 6,12,2 IV  
9,2,7 V 22,4,3 VI 8,5 VIII 3,1,15 VIII 25,2,11 VIII 56,  
15.

→ ἀναβαλῶ

ἀναβαλῶ VII 41,13 PAG. 349 . ἀναβαλῶντος IV 3,  
29,8. → M VIII 22,21.

ἀνέβη VIII 27,10. ἀνέβησαν IV 2,15,13 IV 3,23,9 VII  
11,5,9. ἀναβῆναι VII 22,21. ἀναβάς III 9,46,17 IV  
6,18,1 VII 12,16 PAG. 325 . → M IV 2,18,11.

- ἀναβάλλω

ἀναβαλλομένου M VII 20,20. -ον M VIII 41,22.

ἀνεβάλλετο III 9,10,5.

ἀναβάλοιτο IV 2,8,12-13.

ἀνέβασις, εως

-ιν VII 22,2.

- ἀναβιβάζω

ἀνεβίβασεν II 10,1,20 II 11,16 IV 2,15,12 IV 4,3,19<sup>2</sup>

ἀναβιβάσας III 13,3,20.

ἀνεβιβάσατο III 11,10,1<sup>2</sup>

- ἀναβιβάζω

ἀναβιβάζουσι VI 38,2,26.

ἀναβλέπω

ἀναβλέπων II 31,2,12.

- ἀναβοῶ

ἀναβοῶν II 10,1,14<sup>2</sup> ἀνεβδων IV 7,6,14<sup>1</sup> ἀνεβδα IV 3,  
8,11. IV 8,3,16<sup>2</sup>

ἀνεβόησεν II 1,22,20-21 III 9,39,5 III 11,15,13 IV 3,  
12,6 VIII 5,13-14 VIII 52,13 VIII 53,5,4. ἀνεβόησαν  
IV 20,19-20 V 7,11 VII 6,10,4.

- ἀναγγέλλω

ἀναγγέλλειν VII 35,2,12.

ἀνήγγειλαν VI 5,13 VIII 12,12-13. ἀνήγγειλαν VII 6,  
9,13-14 VIII 2,10.

- ἀναγελῶ

ἀναγελῶσας VII 12,12 PAG. 325 .

- ἀναγιγνώσκω

ἀναγιγνώσκουσι VIII 36,7. ἀναγιγνώσκουσιν V P 4-5 V 2,  
8,7<sup>2</sup>

ἀνέγνω IV 3,32,13 PAG. 181 VIII 23,6,8. ἀνέγνωσαν  
VIII 17,17. ἀναγνῶναι VIII 17,16<sup>2</sup>

ἀναγκάζω I 24,15 IV 11,2,10 VII 16,1,2 VII 21,5,11.

-ος V 2,8,12% -ας IV 2,8,16 IV 3,32,14 PAG. 184

IV 20,19 VII 19,12. -ας H VI 16,2,16.

ἀναγκάζομαι H I 30,7,14.

ἀναγκάζονται H V 2,8,15.

- ἀναγκάζω.

ἡνάγκασα VIII 26,22. ἡνάγκασεν V 44,4,19. ἡνάγκασαν IV 3,17,9-10. ἀναγκάσαμεν III 9,14,10. ἀναγκάσαι VII 6,4,14.

ἀναγκάζομαι VII 15,17. ἀναγκάζονται III 9,2,2%

ἀναγκάζομαι H V 32,1,22-1.

ἡναγκάζετο IV 3,22,1.

ἡναγκάζονται H V 32,1,22-1.

ἡναγκάζετο IV 3,22,1.

ἀναγκάτος, α, ον

-ον NOM H 149,3,16 III 9,61,8-9% -ον IV 3,10,8. -α

NOM H I 49,2,12. -ων H III 10,10,7 V 2,10,14 VI 1,

5,17 VI 16,2,19. -αις III 9,52,5%. -οις H III 9,33,

18 VI 4,3,17. -ας VI 25,11. -α ACC VI 16,2,4.

ἀναγκάτως II 1,21,11 V 1,3,10.

ἀνέγω, ης

-η I 32,2,22 I 35,2,13 IV 3,32,19 PAG. 184. -ην

II 1,20,5 III 9,14,9 VIII 23,2,15 VIII 46,5. -αις

VIII 12,9-10.

- ἀναγορεύω

ἀναγορεύει V 2,11,20-21. ἀνηγόρευον IV 8,3,4.

ἀνηγόρευσεν I 30,1,13. ἀνηγόρευσαν V 47,18 VII 5,11

VII 17,3. ἀναγορεύσαι II 14,2,20.

ἀνηγορεύθη IV 6,13,9 PAG. 195 VIII 14,1,16.

ἀναγράφω

ἀναγράφει VI P 5.

ἀνέγω

ἀνήγαγε VII 6,5,1. ἀναγάγων IV 3,16,26.

ἀνέχεσθαι III 10,11,13 V 3,5,12 VI 8,3. ἀναγόμενος  
V 10,2,7.  
ἀνήγετο I 40,9,18-19 III 10,2,1 V 22,2,11. ἀνήγοντο  
I 20,1,6-7 IV 6,9,15 V 14,11.  
ἀναχθήσεται V 22,5,20.  
ἀνήχθη I 40,2,16 I 40,9,19 III 11,3,5 V 17,2,17 V  
18,21. ἀνήχθησαν I 42,2,7 I 45,2,22 I 47,2,15 III  
10,2,6 III 11,9,22 V 2,12,14 VII 20,22 VIII 46,16.  
ἀναχθῆναι I 13,5 I 30,8,2. ἀναχθεῖς I 40,6,16 II  
24,1 III 4,1,14 III 4,2,22 III 10,4,17 III 10,12,4  
IV 7,7,11 V 32,1,20. -εῖσα VIII 46,11. -αι VI 27,  
1,18. -ων M II 2,7,2 V 2,12,12. -ήντας II 2,7,24.  
ἀνηχμένον M I 40,2,16-17. -ων M II 2,7,7.  
ἀναγαγῆ, ἦς  
-ῆν II 24,2 III 9,36,5 VII 20,20.  
-ἀναδελφύμι  
ἀναδελχθῆ VII 39,12. ἀναδελχθῆ VI 16,2,15.  
-ἀναδῆ  
ἀναδῆσασθαι VIII 31,17. ἀναδησαμένη VIII 27,9.  
ἀναδεξιμένη VIII 27,15.  
-ἀναδεύμι  
ἀνατευγνύντας IV 3,31,6-7.  
ἀνέτευξαν I 15,12 II 1,10,9 II 1,28,6 II 3,5,6 II 4,  
1,9 II 30,3,20 III 9,18,2 VIII 25,3,6. ἀνέτευξαν  
VII 36,4. ἀνατεύξει III 9,18,23 VI 38,9,9.  
-ἀνατευγνῶμι  
ἀνατευγνῶειν VIII 23,14,4.  
ἀνέτευξίς, εως  
-ίς VIII 25,3,6-7. -ιν VI 38,9,10-11.  
-ἀναζητῶ  
ἀναζητῆσας VIII 16,6,13.



- ἀναθαρσύνω

ἀναθάρρυσαν II 1,8,14 II 3,12,13.

ἀνάρημα, ατος

-ος VI 50,9. -τα NOM V 2,19,19. -ων V 2,19,1 VII 35,2,4.

ἀναίρεσις, εως

-ως I 41,4,22 II 32,2 IV 6,10,18 VIII 8,19. -ει I 17,18 V 11,18. -ω I 18,23 IV 6,10,2.

ἀναίρω

ἀναίρειν V 37,22. ἀναίρων V 14,13.

ἀνέρεται VIII 24,1,11. ἀνέρουν II 2,9,5 III 11,12,23-24 VIII 69,18.

ἀναίρεσονται M VIII 52,8.

ἀνεῖλεν II 31,3,7 VI 5,4 PAG. 285 VII 3,13 VII 25,3 VIII 32,15. ἀνεῖλον II 29,2,8 V 3,2,10 VI 22,20 VII 43,9 VIII 37,7. ἀνελεῖν V 3,2,9 VIII 8,5 VIII 55,23

PAG. 415. ἀνελὼν II 4,3,9 VIII 43,12 PAG. 406.

-όντα M I 10,14. -ες I 37,18 VIII 2,8 VIII 3,2,21.

-αιν M V 15,7.

ἀναίρησαι VII 39,11.

ἀνηρημάτης II 13,17.

ἀναίρεσθαι II 2,10,9. ἀναίρεσθαι VIII 16,8,22.

ἀνηροῦντο I 11,7 I 28,2,7 IV 3,21,1.

ἀνελόντο III 4,2,11 IV 3,22,4 PAG. 175 VI 53,1.

ἀνελεμένος VII 29,1,14-15.

ἀνυρέθη I 19,12-13 V 11,12 VIII 47,17. ἀνυρέθησαν

IX 1,27,2 II 21,2-3 VII 27,2,11. ἀναιρεθῆναι II 19,

10 V 2,4,19 VI 9,3,17-18 VIII 23,1,1 VIII 50,15 PAG.

411. ἀναιρεθέντος M [IV 8,3,1] VIII 39,9.

ἀνυρημένης VIII 50,11 PAG. 412 VIII 50,13 PAG. 412

-ων M II 2,7,7. -οις M VIII 23,23,9.

## - ἀνακαλέω

ἀνακαλείω IV 3,27,9: ἀνάκειον I 48,4,9. ἀνέκασαν  
IV 6,11,20: ἀνακαθεσθαι I 8,8 I 46,26 VII 11,4,15:  
ἀνακαλέσθαι V 10,4,14.

## - ἀνακαλέω

ἀνεκάλει V 2,5,11: ἀνεκάλουν VII 21,6,2.  
ἀνεκάλεσε II 35,7. ἀνακαλέσας IV 3,27,21:  
ἀνακαλεῖται IV 3,4,13: ἀνακαλουμένων η II 30,2,4:  
ἀνεκαλέσαντο III 9,4,15 VII 29,1,16: ἀνεκαλέσαντο I  
48,3,23 V 11,20 VII 19,3: ἀνακαλέσασθαι V 11,19:  
ἀνακαλεσάμενος IV 3,19,22 VIII 23,30,20-21.

## ἀνέκειναι

ἀνακεδόμενος VIII 16,2,18. -μενος AOC η II 3,8,13:  
ἀνέκειντο VIII 36,1.

## ἀνέκειον,ον

-ον AOC I 21,2,18:

## - ἀνακινέω

ἀνακινούμενοι IV 9,2,20-21:

## ἀνακλιεῖσθαι,ον

-ον AOC III 10,12,8-9 IV 1,17 V 16,4,13 V 44,4,7 VI  
38,5,15 VI 38,5,18 VI 38,6,24 VII 11,1,17-18.

## - ἀνακομίζω

ἀνακομίζει V 1,1,10: ἀνακομίζειν V 2,19,2: ἀνακο-  
μίζοντας IV 18,1,17-18.  
ἀνεκόμισε VII 16,1,13: ἀνεκόμισαν V 35,22.  
ἀνακομιζόμενος V 8,2,1 V 9,11: ἀνεκομίσαντο VII 18,  
2,19-20:

## - ἀνακρίπτω

ἀνακρίπτειν I 1,3,7: ἀνέκριπεν VIII 23,13,19:

— ἀνακράζω

ἀνέκραγεν VIII 23,29,16.

— ἀνακρεμάννυμι

ἀνεκρέμασεν VIII 48,5. ἀνακρεμάσαι II 2,8,14-15.

— ἀνακρίνω

ἀνέκρινε V 2,13,1-2 VIII 31,23. ἀνακρίναντες V 2,18,11-12.

ἀνακροῶ

ἀνέκρουσαν II 2,1,7.

— ἀνακτῆμαι

ἀνεκτέστατο VIII 29,19.

— ἀνακωχεῖν

ἀνακωχεῖν I 3,3,3. ἀνεκώχευε V 22,4,1.

— ἀναλαμβάνω

ἀναλαμβάνειν VII 33,1,10.

ἀνελάμβανον VII 21,6,3<sup>π</sup>

ἀναλαβόν I 40,2,1 III 9,46,19 III 9,50,12 III 11,

10,8 IV 6,7,10 IV 7,4,9 IV 9,6,23 IV 14,19 IV 17,

5 PAG. 217 IV 19,19 V 6,14 V 8,2,8 V 27,6 VI 5,

19 VII 14,4,13 VII 21,1,10 VII 21,7,7 VIII 7,2,10

VIII 47,15. —ας III 9,52,6-7 V 26,2 V 29,14. —ας

M IV 2,10,4<sup>π</sup>

ἀναλέγω

ἀνείκελν III 12,19 IV 3,28,2 V 5,2,20 VII 6,3,5.

— ἀναλίσκω

ἀναλίσκει IV 3,32,12 PAG. 184 . ἀναλίσκοιεν III

9,35,15.

ἀνάλισκον III 10,10,1.

ἀναλίσσαι II 1,29,15. ἀναλίσσαντες III 9,35,17.

ἀναλίσκεται IV 3,32,21 PAG. 183. ἀναλίσκεσθαι III

10,10,8.

ἀνάλωμα, ατος

-α ACC I 30,6,4-5.

ἀνάλωτος, ον

-ον NOM VII P 13. -ον ACC F III 5,20. -α ACC VIII 26,1.

ἀναμάχομαι

ἀναμαχεῖται I 30,4,17. ἀναμαχομένους M II 1,5,4.

ἀναμαχέσασθαι VIII 23,26,2.

ἀναμένω

ἀναμένειν II 1,11,12 VII 11,5,2. ἀναμένων VII 6,3,2. ἀνέμενε II 3,10,12 III 10,3,10. ἀνέμενον II,1,8,7.

ἀνέμεινε III 11,6,12. ἀναμεῖναι III 10,3,9. ἀναμεύας I 40,2,14 I 40,8,9 I 43,2,16 III 9,1,12-13<sup>ο</sup> -ες VII 6,3,8-9.

ἀναμιγνυμι

ἀνέμιξεν II 1,17,5. ἀναμίξας II 34,15. -ξασα VIII 43,20. ἀναμεμιγμένος III 7,3,15. -ας II 31,1,24-25<sup>ο</sup>

-ἀναμιμνήσκω

ἀναμνήσας II 1,29,13. ἀναμνησθεὶς IV 3,27,7.

ἀνανδρῶς, ας

-αν IV 3,32,20 P. 184.

ἀναξαγδρῶς, ου

-ας VI 49,5 VI 49,22.

ἀναξέβιος, ου

-ον III 9,44,21.

ἀναξέλας, α

-αν I 47,2,12.

ἀνάξιος, ον

-ον ACC N VIII 48,8.

ἀναξυρῆς, ἑδος

-ας I 34,2,11<sup>2</sup>

- ἀναπαύω

ἀνέπαυσε III 10,6,13. ἀναπαύσας II 4,2,22.

ἀναπαύεσθαι II 3,11,13 III 9,19,6 III 10,12,2. ἀνα-  
παυομένων M I 14,19-1. -ους VII 21,1,9-10.

ἀνεπαύοντο I 43,2,11 I 45,2,7 VIII 23,3,4.

ἀναπαύσονται VIII 30,8. ἀναπαύσασθαι II 3,11,15.

ἀναπαυσαμένους III 10,12,9-10 III 11,6,18.

ἀναμύμπω

ἀνέπεμφε V 2,8,1. ἀνέπεμφαν VI 16,1,2 VIII 31,21.

ἀναπέμπεται VII 14,1,20.

- ἀναπετάννυμι

ἀναπεπταμένον XΘ M IV 7,7,6.

- ἀνακηδῶ

ἀνακηδῶντες II 2,10,11. ἀνεπήδων III 12,22 VIII 43,8.

ἀνεπήδησε IV 6,19,11. ἀνακηδήσας IV 7,4,18. VII 41,10

P. 350. -ες IV 3,5,7.

ἀναπλέω

ἀναπλεξαμένη VIII 26,13.

- ἀναπλέω

ἀναπλέοντες VII 47,10. ἀνέπλει III 10,13,25. ἀνέ-  
πλευσε V 8,2,8 V40,24.

- ἀνακληρῶ

ἀνεκλήρωσεν IV 3,22,12.

- ἀναπτύσσω

ἀναπτύξαντες VIII 36,7.

ἀνάπτω

ἀνάπτειν I 12,14 III 9,55,11. ἀνήφε [I 40,7,4] IV 7,

9,3. ἀνήφαν I P 8,9.

— ἀναρπάζω

ἀναρπασόμενος IV 2,22,7.

— ἀναρρήγνυμι

ἀναρρήγνυσι I 40,9,11. ἀνάρρηξαν VIII 64,17. ἀναρρήγυσαν I 48,2,14.

— ἀνασεύω

ἀνέσεισαν IV 3,29,5 IV 9,3,20.

— ἀνασκήπτω

ἀνασκήπτουσιν VII 46,6.

— ἀνασκιρτῶ

ἀνασκήρτω I 46,22-23. ἀνασκήρτων VIII 43,8.

— ἀνασκορῶ

ἀνασκοπούμενος II 31,2,14.

— ἀνασπῶ

ἀνασπῶν II 1,10,2. ἀνέσπων IV 6,8,17 VIII 23,7,22.

ἀνασπῆσας V 39,12.

ἀνάστατας,ον

-ους M II 3,5,9-10. IV 2,19,19.

— ἀναστήλλω

ἀνέσταλλε VIII 56,13.

ἀναστήφω

ἀνέστηφεν V 12,1,1. ἀνεστήφατο V 12,1,22.

ἀναστομῶ

ἀναστομώσαντες VII 11,5,9.

ἀναστρέφω

ἀναστρέφει III 9,24,7. ἀναστρέφετω III 9,1,10.

ἀναστρέφειν V 2,22,13 P. 236. ἀναστρέφουσαι II 3,1,21-22.

ἀνέστρεφον V 10,4,15 VIII 23,16,5.

ἀνέστρεφε II 5,2,22 IV 20,15 VIII 52,10. ἀνέστρεφεν

I 48,1,5 III 9,1,12 III 9,39,6 VI 4,2,11 VII 6,1,17

VIII 9,2,15 VIII 59,17 VIII 69,20. ἀναστρέφαι VIII

12,4.

ἀναστρέφας IV 2,2,18 V 33,4,14 VII 6,2,22 VIII 23,14,9

-ες I 47,2,17 V 20,9 VII 43,2,1-2. -ων H V 16,2,20.

-ας M IV 2,8,19 IV 13,9.

ἀναστροφῆς

-ης II 5,2,21. -ας VIII 23,13,19. -ας II 3,14,8.

ἀναστρώ

ἀναστρώμεναι VII 45,2,21.

- ἀναστρώ

ἀναστρώει VII 7,9 VIII 32,8.

ἀναστρέω

ἀναστρέων VI 49,25 VIII 33,10. ἀναστρέω V 14,15 VIII

23,6,12. ἀναστρέωσθαι IV 6,17,7-8. ἀναστρέω II 31,3,10.

ἀνατελύν

ἀνατελύνει IV 3,29,11. ἀνατελύνειν IV 3,29,1.

ἀνατελύνει III 9,63,4 IV 2,18,16 VIII 53,3,11 VIII 53,3,

12. ἀνατελύνει II 5,2,21.

ἀνατελύνεμενος I 18,17. -οι VII 44,2,7. -ους VII 44,

2,8.

ἀνατέλλω

ἀνατέλλονται M VI 5,1 P. 285 .

ἀνατέμνω

ἀνατέμνω III 10,15,15. ἀνατέμνω IV 20,7.

ἀνατίθημι

ἀνατίθενται VI 50,7. ἀνατίθω III 8,22. ἀνάθημι III

5,5. ἀνάθηκα VIII 45,17. ἀνάθετο VIII 62,11.

ἀνατρέχω

ἀνατρέχων III 9,5,20. ἀνατρέχων III 9,50,7 IV 3,9,1.

-άσσω VIII 69,16. -αι VIII 48,10.

X ἀναυμάχως,ον

-οι VIII 10,17,3.

ἀναφέρω

ἀναφέρειν V 2,21,19 V 22,4,5. ἀναφέρων VI 7,1,16.

ἀνέφερον III 10,6,17.

ἀναφεύγω

ἀναφυγόντων M II 1,10,23.

ἀναχειραῖται

ἀναχειράσαστο IV 11,2,21.

ἀναχωρῶ

ἀναχωρεῖν I 7,19 I 48,1,3 II 2,9,1 III 11,15,7 VII 12,

11 P<sup>o</sup> 325. ἀναχωρῶν II 2,2,9 III 11,4,12 VIII 4,25

VIII 23,14, 8<sup>o</sup> -α M VII 41,3 P<sup>o</sup> 349<sup>o</sup> -αν V 33,4,12<sup>o</sup>

-ας I 48,1,48<sup>o</sup> -αι III 10,13,15.

ἀναχωρεῖ II 5,2,19 IV 2,2,15 IV 7,10,8 VIII 23,13,16.

ἀναχωρουν I 1,3,8 III 9,10,10 V 44,4,11.

ἀναχωρήσουσι II 10,4,22.

ἀναχώρησα II 38,2,20. ἀναχώρησα II 1,2,5 II 1,16,18

II 1,20,1 II 38,1,5 III 9,41,22 III 9,46,20 III 9,50,

12 III 10,8,16 IV 6,18,13-14 IV 7,3,18 IV 18,2-3 V 10,

1,1-2 V 44,4,8 V 44,4,10 V 47,12 VI 38,8,8 VIII 24,7,

14. ἀναχώρησαν I 13,11 II 1,14,3 II 1,23,6 II 2,8,17-

-18 II 3,11,5-6 II 23,17 II 38,2,18 III 9,2,4 III 9,

39,7 III 11,12,1-2 III 11,15,8 IV 6,6,2 V 13,2,15 V 44,

2,21 VII 18,2,23. VIII 35,5.

ἀναχωρήσῃ IV 9,5,11-12.

ἀναχωρήσαι I 20,2,18 V 13,2,17 V 16,4,14 VIII 23,3,5

VIII 68,6<sup>o</sup>

ἀναχωρήσαντες VI 38,5,19 VIII 49,22-23. -ας M III 9,

10,14 VIII 23,11,23.

ἀναχωρήσεις, εως

-ις II 1,20,1 II 10,4,2. -ας III 9,14,8 VII 11,1,18.

-εν I 15,13 I 38,5,14.

ἀναφύχω

ἀναφύχοντες III 9,47,7. -ουσι I 1,2,16.



- ἀνδραγαθῶν  
 ἀνδραγαθοῦσιν DAT. VIII 24,5,1.  
 ἀνδραγάνημα, ατος  
 -α ACC I 18,19.  
 ἀνδραγαθία, ας  
 -ας GEN. III 9,1,15 VIII 9,1,4.  
 Ἄνδραγάθος, ου  
 -ου IV 12,2,11.  
 ἀνδραποδίζω  
 ἀνδραποδίσασθαι VIII 65,1-2.  
 ἀνδράποδον, ου  
 -ων I 28,2,2 III 9,1,13 VIII 11,23 VIII 61,3. -α ACC  
 III 14,10 VII 48,6.  
 ἀνδρεία, ας  
 -α I P 3,4 I 30,4,18. -ας I P 1,6 III 9,28,17 III 9,28,  
 22 VI 45,21 VIII 23,21,1. -αν VII 48,13.  
 ἀνδρεῖος, α, ου  
 -α P VIII 32,22. -ον ACC N VIII 31,2. -αι III 9,10,10.  
 -αις M VIII 33,12. -ους V 3,5,17 VIII 58,23. -ερον  
 ACC N II 22,3,1 VIII 65,7. -εροι II 3,6,16 III 9,31,3.  
 ἀνδρειοτέρως II 1,28,7.  
 ἀνδρεῖως II 1,20,6 IV 6,5,4 V 14,17 V 24,13.  
 ἀνδρία, ας  
 -αν VII 41,6 P. 349 VIII 31,21 VIII 49,7 VIII 51,23.  
 ἀνδριᾶς, άντος  
 -ας VII 35,2,2 VIII 23,31,22.  
 Ἄνδρμαχος, ου  
 -ος IV 17,7 IV 17,18.  
 ἀνδράδης, ες  
 -εστέτους IV 9,3,13.

ἀνδρῶν, ἕνος

-ος V 3,3,21.

<sup>h</sup> ἀνδρῶν, ἑνος

-ος V 2,4,15. -α V 2,4,10 V 2,4,19 V 19,13.

ἀνέδωκεν I 17,2 V 45,9 VII 42,21 VIII 23,1,24 VIII 28,2.

ἀνεγείρω

ἀνεγέρειν VIII 23,12,12.

ἀνελκύνω

ἀνέλκυσεν III 9,38,2.

ἀνείμι

ἀνῆκταν VIII 23,10,14.

ἀνεύρω

ἀνεύροισεν I 40,9,17. ἀνείργοντων H I 29,1,25 II 2,

1,2-3. -ας H VI 9,4,22. ἀνείργα VIII 23,5,14.

ἀνέβρουντες V 10,3,22.

ἀνδιδότος, ον

-ος F V 2,22,15 F. 235.

ἀνέλω

ἀνέλκων IV 6,8,17.

ἀνέλπιστος, ον

-ρ H IV 3,9,4.

ἀνεμος, ου

-ου I 40,7,2. -ον V 10,5,2 VI 38,4,10.

ἀνεργάζω

ἀνεργάσαντες VIII 23,10,18.

ἀνέρπω

ἀνέρπειν IV 3,29,20.

ἀνέρχομαι

ἀνῆλθεν III 9,40,13 VI 1,6,6 VIII 45,18.

ἀνεν I 12,10 II 1,11,17 II 1,32,11 II 14,1,15 II  
29,1,14 II 29,2,3 III 9,1,17 IV 11,1,20 V 2,9,22 V  
2,17,23 V 28,1,2 [V 28,2,7] VI 16,1,20 VII 1,19 VII  
11,5,10 VIII 7,1,24 VIII 24,6,3 VIII 41,3 VIII 64,13.

ἀνευρόμενος

ἀνευρόμενος VI 53,16 P. 309.

ἀνέχω

ἀνασχίσσει I 40,3,7.

ἀνέσχε VIII 30,10. ἀνέσχεον VI 2,1,10 VI 19,2,18.

ἀνέσχοιεν VI 2,1,7. ἀνασχεῖν II 14,2,19 VIII 30,8.

ἀνέσχεσθαι VIII 10,1,2. ἀνέσχετο V 46,18.

ἀνέδον,ον

-ον IV 3,32,20 P. 182. -ον IV 3,32,7 P. 183.

ἀνηναμῆ,ας

-αν III 9,33,18.

ἀνῆρ,ἀνδρῆς

ἀνῆρ I P 1,8 I 23,2,17 VII 12,12 P. 324. VII 44,2,4  
VIII 8,4 VIII 14,3,4.

-ός I 18,10 I 40,1,5 VI 1,7,22 VII 15,5,16 VIII 35,7  
VIII 38,15 VIII 39,16 VIII 39,9 VIII 54,8 VIII 57,8  
VIII 60,5.

-ί I 5,16 I 13,2 I 23,2,17 II 3,1,15 II 3,11,13 IV  
6,4,16 V 37,14 VI 1,7,18 VIII 32,11 VIII 34,20.

-α I 40,1,6 I 40,5,24 II 3,8,4 II 3,11,13 II 31,2,3  
IV 6,6,14 IV 21,8 V 2,4,21 V 23,18 VI 38,1,21 VII  
14,1,14 VIII 9,1,24 VIII 16,4,4 VIII 32,7 VIII 34,16  
VIII 38,19 VIII 56,11 VIII 64,15.

-ας I 18,15 I 20,2,1 I 30,6,6 II 1,17,7 II 4,3,6 III  
9,63,6 IV 12,1,10 IV 17,21 V 37,19 VI 18,1,1 VI 19,  
3,2 VII 49,8 VII 49,12 VIII 39,23 VIII 64,17 VIII 49,  
15.

-δν I P 5,19 I 1,3,9 I 13,3 III 1,2,2 III 3,1 III 9,  
54,24 III 9,54,2 IV 1,1,3 IV 3,1,17 IV 3,4,15 IV 3,  
24,10 IV 3,31,3 IV 6,6,2 IV 11,4,1 V 1,1,19 VI 16,3,  
26 VI 27,1,2 VII 6,9,11 VII 25,4 VII 35,1,16 VII 48,  
10 VII 49,10 VIII 3,1,18 VIII 3,1,19 VIII 26,15 VIII  
31,14-15 VIII 49,3 VIII 60,17 VIII 68,10 VIII 69,23  
VIII 70,9.

-σι I 30,6,3 III 3,7 III 14,15 IV 3,22,11 IV 7,4,19  
IV 7,5,24 VII 15,3,6 VII 48,7 VII 48,9 VII 48,14 VIII  
17,14 VIII 69,25.

-ας I 29,2,5 II 1,14,4 II 10,3,16 II 9,33,17 III 11,  
12,21 III 14,12 IV 1,1,16 IV 4,3,19 IV 6,17,16 IV 6,  
17,6 V 3,3,14 V 3,8,7 V 6,13-14 V 17,1,14 V 22,4,24  
V 33,6,23 V 37,16-17 V 40,25 VI 24,13 VI 25,8 VI 49,8  
VI 49,9 VI 53,19 VII 15,2,23 VII 15,5,18 VII 21,3,20  
VII 23,2,20 VII 40,15 VII 49,6 VII 49,11 VII 50,22  
VIII 11,15 VIII 25,2,14 VIII 33,3 VIII 33,12-13 VIII  
53,5,3 VIII 53,5,4 VIII 53,5,5 VIII 56,21 VIII 69,4  
VIII 69,18.

-ας VOC I 30,7,13 II 33,15 III 9,1,13 IV 3,8,11.

ἀνθέλλω

ἀνθέλλοντες II 29,2,8.

ἀνθέστημι

ἀνθέστησαν V 2,18,14 VII 11,6,21. ἀντιστῆναι V 10,1,  
3. ἀντιστάντως II 1,25,26. ἀντιστῆσαν IV 3,30,12.  
ἀνθέστησαντο VII 9,11.

ἀνθοπλῆθω

ἀνθοπλῆθοντο I 14,19.

ἀνθορμή

ἀνθόρμει V 22,2,6. ἀνθόρμου VI 23,5 VI 27,1,16-17.

ἀνθορροῖσαις VI 23,9.

ἄνθος, ους

-ους IV 3,32,20 P. 182.

ἀνθοσμέλας, ου

-ου I 3,1,11.

ἄνθραξ, ακος

-ων VIII 32,18-19.

ἄνθράκινος, ου

-ον V 3,8,18-19 V 3,8,7.

ἄνθρωπος, ου

-ον V 2,3,5-6. -ων II 1,10,8 IV 3,1,17-18 V 44,1,13

VII 44,1,20 VIII 10,1,19 VIII 16,5,8. -οισι I P 8,8.

-αις III 11,1,14 IV 6,11,9 VIII 42,4. -ους I P 6,23

I 41,3,14 II 37,17 IV 3,1,15.

ἀνθυποπόρισμα

ἀνθυποπόριξαν VI 17,19.

ἀνθήμι

ἀνέεσαν III 7,1,3. ἀνῆκε I 41,2,7 II 31,2,13 IV 2,2,

14 IV 2,6,23. ἀνῆκαν VI 54,23 VII 6,5,3. ἀνείναι VII

48,1. ἀνέντες VI 24,1.

ἀνιμῶ

ἀνιμῶν IV 3,29,20. ἀνιμῶντο IV 6,8,18 P. 191.

ἀνίστημι

ἀναστάντων IMP II 1,7,16.

ἀνέστησεν I 43,2,18 IV 19,18 VIII 7,2,6 VIII 23,31,1.

ἀνέστησαν II 1,7,17 II 1,7,18 II 1,7,19 II 1,7,21.

ἀναστήσεται II 30,1,12. ἀναστήσας II 3,9,4-5 IV 3,12,3-

-4 IV 11,4,23 V 2,6,16 V 39,19.

ἀναστής II 2,10,9. -ας IV 3,5,22-1.

ἀνίστασθαι II 2,10,8.

ἀνίσχυω

ἀνίσχυοντος IV 3,29,5.

Ἀνίσχυοντος

-α VIII 7,2,8.

Ἀνίσχυου

-α VI 38,1,19 VI 38,2,23 VI 38,3,3 VI 38,4,9 VI 38,5,13 VI 38,5,14 VI 38,5,17 VI 38,5,19-20 VI 38,6,21 VI 38,7,27 VI 38,8,4 VI 38,10,12 VII 48,19 VII 48,2 VII 48,13.

-ου VII 48,8 VIII 14,3,1 VIII 14,3,4 VIII 14,3,12.

-ε VIII 16,8,5.

-αν VII 50,4 VIII 14,1,2 VIII 14,2,21.

Ἀνίσχυοντος

-αν V 9,11 V 9,14 V 9,15.

ἀνολύας

-αν III 9,24,7.

ἀνολύου

-οι VII 22,1. -ου M VII P 9.

ἀνολύας

-αν IV 18,1,2.

ἀνολύω

ἀνολύει VII 13,7. ἀνολύουσι IV 3,30,21. ἀνολύειν

III 9,3,7. ἀνολύοντας V 44,5,2. -ου M VIII 57,10-11.

ἀνολύειν V 5,1,5.

ἀνολύειν II 3,12,8 II 6,9 V 5,1,6. ἀνολύειν II 36,1 III 14,18 V 10,5,6 VII 34,10. ἡνολύειν III 9,45,10.

ἀνολύει II 3,8,12 II 6,7 V 2,14,9 V 17,1,6.

ἀνολύας I 3,1,11 IV 9,4,8. -ος M V 2,8,12-13. -ας I

37,19 II 13,3 IV 7,2,15 IV 7,8,20 V 17,1,12 VI 5,2

P<sup>2</sup> 285 VI 27,2,7 VII 6,10,6. -αν M II 35,9 IV 7,8,15

VIII 3,2,7-8.

ἀνεργυῖαν II 28,1,3.

ἀνεωγμένη VI 12,13. -ην VIII 25,1,23-1 VIII 25,1,8.

-ων F VII 23,2,6. -ας II 3,8,17 IV 11,4,2 VII 5,10.

ἀνοικοδομῶ

ἀνωκοδόμησεν II 27,2,16.

ἀνολόλυζω

ἀνωλόλυξε VIII 39,6.

ἀνορύσσω

ἀνορύξαντες VI 53,1.

ἀνοχή, ἥς

-ήν V 3,7,8. -αί II 1,8,5. -ῶν VII 43,12 VIII 23,28,

9. -αῖς VII 6,2,21. -αίς II 1,8,4 VI 25,7.

ἀνταίρω

ἀνταίραι I 40,3,11.

ἀνταλαλάζω

ἀντηλάλαξαν VIII 23,2,13.

ἀνταλκίδας, ου

-ας II 24,19 II 24,5-6. -ου II 24,2.

ἀντανάγω

ἀντανήγετο I 45,2,23-1. ἀντανήγοντο VIII 20,16.

ἀντανεπαύομαι

ἀντανεπαύοντο I 14,1.

ἀντανέχω

ἀντανέσχον VI 19,2,19. ἀντανέσχη I 40,3,8.

ἀντανίστημι

ἀντανέστησαν III 10,15,11.

ἀντέπειμι

ἀντεπιδόντες II 38,2,10.

ἀντεπέξειμι

ἀντεπεξήσαν I 14,19.

ἀντέχω

ἀντέχειν VIII 66,12. ἀντέχοντες IV 3,25,5 P.177.

ἀντεχόντων M VIII 23,8,4.

ἀντεῖχεν VIII 45,13.

ἀντέσχε VII 24,12 VIII 38,21 VIII 62,10,11. ἀντισχεῖν  
IV 6,16,12 IV 15,12-13 V 3,4,4.

ἀντηχῶ

ἀντήχησαν I 2,1.

ἀντί I 1,1,6 I 20,2,1 I 27,1,6 I 34,1,6 II 3,10,  
1 III 3,6 III 9,47,7 IV 1,1,15 IV 3,1,16 IV 3,13,10  
IV 16,2 V 5,1,10 VI 1,7,20 VI 4,3,12 VI 4,3,15 VII 1,  
13 VII 21,2,12 VII 47,16 VIII 23,15,17 VIII 24,2,13  
VIII 35,16 VIII 41,18.

ἀντ' VIII 34,21.

ἀνθ' III 9,26,23.

ἀντιβουλεύομαι

ἀντιβουλεύεται I 30,4,16.

ἄντιγέννης,ους

-ης IV 8,2,14-15 P. 205. -ους IV 8,2,13 P. 204.

ἄντιγόνειος,α,ον

-οι IV 9,1,12.

ἀντιγονίζω

ἀντιγονίζοντας IV 6, 13,5-6 P. 195.

ἄντιγονος,ου

-ος IV 6,1,15 IV 6,1,18 IV 6,1,3 IV 6,2,8 IV 6,3,14  
IV 6,3,2 IV 6,4,5 IV 6,4,8 IV 6,4,11-12 IV 6,5,1 IV 6,  
6,6 IV 6,6,9 IV 6,6,19 IV 6,6,2 IV 6,7,5 IV 6,7,8 IV  
6,7,12 IV 6,8,3 IV 6,8,19 P. 191 IV 6,9,1 IV 6,10,17  
IV 6,10,19 IV 6,11,3 IV 6,11,10 IV 6,12,1 IV 6,13,6  
IV 6,13,10 IV 6,13,25 IV 6,13,9 P. 195 IV 6,14,10  
IV 6,14,17 IV 6,15,20 IV 6,16,5 IV 6,17,14 IV 6,17,19  
IV 6,17,25 IV 6,17,4-5 IV 6,18,11 IV 6,18,3 IV 6,19,6  
IV 6,19,10 IV 6,20,18 IV 6,20,22 IV 8,4,6 VI 5,22 P. 283.



VI 6,1,11.

-ου IV 6,8,18 IV 6,9,14 IV 6,11,18 IV 6,11,23 IV 6,13,19 IV 6,18,19 IV 9,1,7 VI 6,1,14.

-ω IV 6,6,16 IV 9,1,5.

-ον IV 4,3,1 IV 6,13,24 IV 6,18,16 IV 6,20,24 IV 8,4,15 VI 5,6 P. 285 VI 6,1,9.

ἀντιγράφω

ἀντέγραφε VIII 55,20 P. 416.

ἀντικαθίσταμαι

ἀντικαθημένων M I 49,4,7 II 1,27,12 II 3,13,17 III 9,33,12.

ἀντικαθίστημι

ἀντικαθιστάμενα NOM VI 27,1,17. -ους I 49,4,10-11.

ἀντικηρύσσω

ἀντεκήρυξεν VIII 23,27,6.

ἀντικρύ III 1,2,5 V 2,6,17 VI 23,6 VIII 59,9.

ἄντικύραθεν VI 13,18.

ἀντιλάμπω

ἀντιλάμπουσιν VIII 10,3,25-1.

ἀντιλέγω

ἀντιλέγειν VIII 41,24 VIII 46,1-2 P. 408. ἀντιλέγοντος M VI 16,1,22. ἀντέλεγεν VIII 39,18. ἀντετέπε VI 7,2,2 VIII 49,2.

ἀντίληφίς, εως

-ιν I 4,8.

ἀντιμηχάνημα, ατος

-τα ACC IV 2,20,8-9.

ἀντίλος, α, ον

-οι VIII 23,7,24. -ους IV 7,12,24.

ἀντίλον ADV VII 23,1,8.

Ἀντιδχεία, ας

-αν VIII 61,4-5 P.421.

Ἀντίλοχος, ου

-ος IV 15,2 IV 15,9 IV 16,15 IV 17,4 IV 17,9 IV 17,12 IV 17,4 P.217 VIII 50,10.

-ου IV 15,7 IV 16,21 IV 17,15 IV 17,16 IV 17,18 IV 21,3.

-ω IV 15,13 IV 16,1.

-ον VI 7,2,22.

ἀντίπαλος, ον

-ος F I 38,4,6. -ους IV 7,1,7.

ἀντιπαράγω

ἀντιπαράγειν IV 3,17,6 IV 3,22,15. ἀντιπαρήγε IV 3,22,18. ἀντιπαρήγον I 29,1,19.

ἀντιπαρασκευάζομαι

ἀντιπαρασκευασμένη IV 9,2,11.

ἀντιπαράτδω

ἀντιπαράτδω IV 3,22,8. ἀντιπαράτδωσσεσθαι V 44,2,22. ἀντιπαράτασσομένων V 44,4,10. ἀντιπαράτδωσόντο IV 3,12,2.

ἀντιπαρεξάγω

ἀντιπαρεξάγειν III 10,6,14. ἀντιπαρεξήγεν IV 3,9,19 VIII 23,9,14.

Ἀντιπατρῶδης, ου

-ης V 35,17 V 35,20. -ου V 35,15.

Ἀντίπατρος, ου

-ος IV 3,12,2 IV 4,1,24 IV 4,1,5 IV 4,2,7 IV 4,2,12-13 IV 4,3,16 IV 6,4,11 IV 6,4,21.

-ου IV 6,4,19 VIII 60,9.

-ω IV 2,8,11.

-ον IV 3,12,22 IV 6,4,5 IV 6,17,17.

ἀντιπέμπω

ἀντέπεμφεν II 36,21-22.

- ἀντιποιῶ  
 ἀντεποιοῦντο VIII 71,16.  
 ἀντιπράσσω  
 ἀντέπρασσον III 9,37,15.  
 ἀντιπρόσωπος,ον  
 -οι M VIII 3,2,17.  
 ἀντίπρωρος,ον  
 -οι M III 10,17,8. -οις F V 32,1,2. -ους F I 40,  
 9,5-6 I 48,2,11-12.  
 ἀντιστασιώτης,ου  
 -ας VIII 23,30,19-20.  
 ἀντιστρατεύομαι  
 ἀντιστρατευομένων M III 9,7,8.  
 ἀντιστρατηγῶ  
 ἀντεστρατήγησεν IV 2,18,8.  
 ἀντιστρατοπεδεύω  
 ἀντιστρατοπεδεύων I 27,2,8-9 III 9,52,20-21. -όν-  
 των M III 9,53,11 VII 27,2,3.  
 ἀντεστρατοπέδευεν I 14,15 IV 9,2,15 V 10,5,19 VIII 23,  
 9,11. ἀντεστρατοπέδευον VIII 43,23.  
 ἀντεστρατοπέδευσαν III 11,15,3. ἀντιστρατοπεδευσάν-  
 των M VII 14,2,3.  
 ἀντεστρατοπεδεύετο IV 6,19,6-7.  
 ἀντιτάσσω  
 ἀντιταξόμενοι III 9,10,10. ἀντιτάξασθαι II 4,1,  
 16-17. ἀντιταξαμένων M II 1,25,23. ἀντιταχθεῖς  
 V 44,2,17.  
 ἀντιφορτίζω  
 ἀντεφόρτιζον IV 10,2,15. ἀντιφορτιζόμενοι III 10,14,7.

ἀντιχαλκεύομαι  
ἀντιχαλκεύσασθαι VIII 7,2,12.

ἀντρον,ου  
-ον ACC I 3,1,13.

ἄντωνϊνος,ου  
-ε I P 1,4 II P 3 III P 3 IV P 3 V P 2 VI P 3 VII P 3  
VIII P 3.

ἀνυδρος,ον  
-ος F I 41,5,1. -ον NOM IV 6,11,7. -ον ACC F I 41,  
5,10 III 9,47,26 IV 3,25,21 VII 12,6 VII 12,9-10 P.  
325. -ον ACC N VI 16,1,14.

ἀνυπδδητος,ον  
-ος F VIII 26,12. -ον ACC M III 9,34,11.

ἀνυκδστατος,ον  
-ος VIII 47,21.

ἀνύω  
ἤνυον VI 17,2. ἠνύσας II 1,11,16.

ἄνω I 3,3,5 I 29,1,17 III 9,39,3 IV 3,9,18 IV 3,  
9,19 IV 3,24,3 IV 3,29,2 V 16,4,12 VII 14,1,15 VII  
21,3,16 VII 21,3,1 VII 44,1,21 VIII 23,9,18 VIII 55,  
19 P.415.

ἄνωθεν I 1,3,2 I 3,2,19 II 3,13,21 II 27,1,6 II  
38,2,17 IV 3,27,21 P. 178 IV 17,3 V 44,2,21 VIII 21,  
12 VIII 40,7 VIII 68,5.

ἄνωτέρω I 29,1,18.

ἀνώμαλος,ον  
-ων N VIII 10,2,14. -οις N VIII 10,2,10.

ἀνώμοτος,ον  
-ον ACC M VIII 12,10.

ἀξία,ας  
-αν VIII 16,6,1 VIII 23,21,1 VIII 54,13.

ἄξινη,ης

-αις V 1,1,18 P. 223. -ας I 28,2,6.

ἄξινοθα,ας

-α VIII 48,2 VIII 48,15.

ἄξινομαχος,ον

-ος M IV 7,7,2.

ἄξινομημδνευτος,ον

-α ACC VI P 15-16.

ἄξιλος,α,ον

-ον NOM VII 11,1,15. -ον ACC N V P 3. -α ACC III 9,31,18.

ἄξιλοχρεος,ον

-ους M VI 51,17.

ἄξιω

ἄξιων V 44,3,7. -ος II 1,22,18. -ες IV 6,13,24.

-ας M VII 36,24.

ἄξιου II 1,33,13 II 2,2,11 V 2,22,8 P. 236 VIII 41,

22. ἄξιουν V 2,8,7 V 5,2,22 VI 16,1,20.

ἄξιωσεν II 1,13,9 III 2,17 IV 2,12,13 V 2,22,21 V 2,

22,6 P. 236 VII 19,7 VII 36,20. ἄξιωσαν I 21,2,1 II

1,29,14-15 IV 9,2,2 IV 14,22 VI 1,1,10. ἄξιώσας VIII 55,22 P. 415.

ἄσκητος,ον

-ον NOM IV 6,11,7. -ου F IV 6,11,15. -α ACC III 9, 35,14.

ἄσπλος,ον

-ος M II 1,14,19. -οι IV 9,1,13 V 5,1,9. -ων M III

9,52,9. -οις M IV 6,17,20 VII 43,8. -ους M I 14,5

I 40,5,5 IV 3,29,19 IV 6,7,15 V 3,2,6 V 19,14 V 47,15.

ἀδρατος,ον

-ος M II 3,13,23. -ον ACC N VIII 23,5,20.

ἀπαγγέλλω

ἀπαγγέλλει VII 33,3,21. ἀπαγγέλλοντα II 2,4,11-12.

-ουσαν VIII 41,23.

ἀπήγγειλεν II 8,7 V 2,3,7. ἀπαγγέλαιτε VII 15,2,1  
VIII 16,8,3-4. ἀπαγγέλωσι III 9,25,18. ἀπαγγέλαι  
II 3,8,7. ἀπαγγέλαντες VII 15,3,9 VIII 16,8,6. -ας  
M II 3,8,15.

ἀπαγορεύω

ἀπαγορεύειν VIII 23,6,5. ἀπαγορεύων VIII 16,7,9.

-ες I 27,3,23-1. -ων M III 9,9,21. -σι VIII 12,6.

ἀπηγόρευε V 33,6,25 VII 24,13. ἀπηγόρευον VIII 42,  
14.

ἀπηγόρευσεν VIII 47,17-18. ἀπαγορεύσαντες II 18,23.

ἀπειρηκόντες VII 41,9 P. 349.

ἀπάγχω

ἀπαγχομένας VIII 63,1.

ἀπάγω

ἀπάγειν VI 1,5,18-19 VIII 7,1,21. ἀπαγωγής VI 27,

2,6. ἀπήγε III 13,3,17. ἀπήγαγεν IV 4,2,9 VII 6,

2,21 VII 27,1,19 VII 30,11. ἀπαχθῆναι V 2,12,18

V 2,16,21.

ἀπαίρω

ἀπαίρειν VII 12,22 P. 324. ἀπήρεν V 3,7,9. ἀπήραν

VI 23,7.

ἀπαλσιος,ον

-α NOM VIII 23,32,3.

ἀπαιτῶ

ἀπαιτοῦντος M I 5,15-15. -ες III 4,1,11 III 4,1,14  
IV 2,6,14 VII 21,1,21. -ων M VIII 21,3-4. -ας M IV  
2,6,1-2.  
ἀπῆτουν IV 6,17,18-19 IV 6,17,21.  
ἀπῆτησεν V 2,12,16.  
ἀπαιτούμενος I 23,1,6 IV 2,17,21 VI 1,2,14 VII 21,1,4.

ἀπαλλάσσω

ἀπαλλάσσονται I 38,3,26. ἀπαλλάσσειντο [VI 19,1,13].  
ἀπαλλάσσεσθαι VI 5,4 P. 285. ἀπαλασσομένοις M III<sup>10</sup>,  
1,18-19. -ους III 10,1,15.  
ἀπηλλάττετο V 44,5,4 VII 14,2,14. ἀπηλλάσσοντο II 3,  
3,17.  
ἀπαλλάζονται VII 43,5.  
ἀπηλλάγη I 21,3,12 II 10,1,22 VI 10,14. ἀπηλλάγησαν  
I 18,19 II 1,16,19 V 44,4,9 VII 27,1,21. ἀπαλλαγήναι  
II 30,2,22.  
ἀπαλλαγέντος M III 9,40,14. -ες V 32,1,18. -σι II  
10,1,18.  
ἀπηλλάχθαι V 2,17,3. ἀπηλλαγμένων III 9,1,13-14.

ἀπαντῶ

ἀπαντεῖν VII 39,6. ἀπαντῶντων M VI 6,2,17. -ες III  
11,11,15. -ας M I 21,1,9 II 2,5,21.  
ἀπῆντων VIII 25,3,1.  
ἀπαντήσιν II 1,17,21-1.  
ἀπῆντησαν I 40,9,7. ἀπαντήσωσι VI 24,14. ἀπαντήσαι  
II 3,8,6. ἀπαντήσας I 7,21. -ος M VIII 60,13-14.  
-ες VI 17,1.  
ἀπαντῶμεναι VII 45,2,20. ἀπηντᾶτο I 21,1,8 V 12,1,16.  
ἀπαξ IV 3,8,11 IV 3,8,12 V 12,2,14.

ἀπαρδσκευος,ον

-ος M I 45,1,18 VII 18,2,17.

ἀπαριθμῶ

ἀπαριθμήσας VIII 23,1,22.

ἀπας,-ασα,-αν

ἀπας IV 7,6,12 VIII 21,4.

-ης IV 6,13,9 P. 195 V 2,5,5 VII 12,3 VII 23,2,8.

-α II 2,5,17 II 22,1,8. -σαν III 4,1,19 IV 8,4,16  
VII 15,2,24 VIII 16,8,23.

-ες II 30,3,19 IV 7,8,19 VI 10,9 VIII 21,15. -α VII  
35,2,8.

-ων M I 13,3 I 33,14 II 1,12,3-4 IV 2,4,5 V 1,2,24  
VIII 44,3. -ῶν II 7,2 VIII 17,11.

-σι M III P 6 IV 6,20,1 IV 8,2,18 IV 8,2,21 IV 15,5  
V 2,16,20 [VI 20,19] VII 35,2,6. -σαις III 9,31,2.

-ας I 21,2,18 I 23,2,18 II 1,23,7 II 3,12,8 II 8,11  
II 31,2,7 III 10,3,11 IV 12,1,10V 2,1,7 V 2,5,7 V 6,  
22 V 44,2,4-5 VI 6,1,11 VI 9,2,17 VI 9,3,17 VI 20,2  
VII 2,2,8 VII 6,4,16 VII 15,5,19 VIII 17,15 VIII 23,  
30,17 VIII 23,30,20 VIII 25,1,6 VIII 43,12 P. 406  
VIII 56,25. -σας I 45,2,10 III 10,11,13 VI 1,5,19  
VI 2,1,3 VIII 31,17 VIII 48,16. -α VIII 25,1,7.

ἀπατῶ

ἡπάτησεν I 30,5,7. ἀπατήσαντες VI 19,2,20. ἀπατη-  
θέντων M II 9,3.

ἀπάρτη,ης

-η VII P 6 VII 12,24 VII 33,3,21. -ης I 19,13 I 30,  
5,8 IV 3,28,7 P. 179 VII 16,1,18 VII 41,17 VIII 44,4.

-η I P 5,16 I P 8,5 I 20,2,17 I 39,4,2 II 28,2,7.

-ην IV 18,1,1.



ἀπατηλός, ἡ, ὄν

-ὄν ACC N I P 6,20 VII P 11.

Ἀπατοῦρια, ὡν

-α ACC I 19,15.

ἀπειθῶ

ἀπειθοῦντων M VII 22,22.

ἀπειλῶ

ἀπειλεῖ II 2,4,12. ἀπειλεῖν IV 6,8,8 VII 39,4.

ἀπειλοῦντες IV 6,4,10.

ἡπέλκει IV 6,17,25 V 2,5,5 V 15,11. ἡπέλκουν II 3,5,7.

ἡπέλκησεν I 30,8,20-21 II 6,8. ἡπέλκησαν III 9,24,5 VI 19,1,11. ἀπειλήσας I 21,3,11-12.

ἡπέλκησατο VII 35,2,6.

ἄπειμι

ἀπίσαι VII 5,15. ἄπιτε II 1,14,22 II 14,2,21 VII 15,2,1 VII 15,3,9. ἀπιδόντων V 5,2,21. ἀπιέναι II 1,5,2 II 3,3,15 VIII 16,2,8 VIII 42,17.

ἀπιών I 40,8,10 III 9,16,17 VII 29,2,4. -σι I 38,3,23.

ἀπῆει VII 29,1,14.

ἀπειρά, ας

-ας GEN IV 6,8,1.

ἄπειρος, ον

-οι M IV 7,9,1. -οτέρους V 9,17.

ἀπέλω, ας

ἀπελαύνω

ἀπῆλασε VI 52,5 VII 14,2,9.

ἀπερέδω

ἀπηρεύσατο νVIII 51,22. ἀπερέλασθαι V 27,8.

ἀπερχομαι

ἀπηλθον II 3,1,23. ἀπελθεῖν IV 7,4,15. ἀπελθόντων  
M II 1,16,19. ἀπεληλυθέναι IV 11,4,21 VII 27,1,22.

ἀπέχω

ἀπέχει VI 24,3 VII 3,18.

ἀπέχων V 44,42. -σα VII 21,1,19. -ον VIII 53,4,17.

-ος M VII 11,5,5. -ι N VII 21,1,7. -α VIII 7,2,9.

-σαν IV 6,18,22. -ες III 5,22. -ων M III 9,33,13.

-ας IV 2,22,6 VI 1,1,8 VII 21,1,8. -σας II 4,1,5.

ἀπεῖχον IV 3,19,21 VI 1,1,8.

ἀποσχών IV 11,4,16 VIII 3,2,23. -ας M V 23,21.

ἀπεχώμεθα IV 3,28,2. ἀπέχωνται VIII 53,3,13.

ἀπέχεσθαι I 18,13 II 1,21,9 IV 3,15,22 V 2,18,7 V 33,

3,4 VIII 3,1,19 VIII 11,25 VIII 23,4,9 VIII 56,19

VIII 56,5 VIII 65,22-1.

ἀπεχόμενος IV 6,7,16. ἀποσχῆσοιτο I 36,2,4.

ἀπέσχετο III 9,40,17. ἀπέσχοντο III 9,20,18 IV 3,28,

3 IV 8,5,3 VIII 63,4. ἀποσχόμενος I 39,4,22 VI 54,

20. -οι IV 2,18,12-13 [VI 19,1,13].

ἀπηνῆς, ἔς

-ῆ ACC M IV 21,10.

ἄπισ, ἰδος

ἄπιν VII 11,7,2 VII 11,7,4.

ἀπιστι

ἀπιστεῖτε I 30,5,10. ἀπιστεῖν IV 6,14,12 ἀπισῆσαι

VI 9,3,15. ἀπιστούμενοι IV 9,4,7.

ἀπιστία, ας

-α VII P 13.

ἄπιστος, ον

-ον ACC N IV 6,15,22 V 19,23 VII P 11. -ους M II 1,

32,11 V 3,5,16.

ἄπλους, οὖν  
-ους ACC F III 10,12,12.

ἀπλῶ  
ἡπλωμένης II 10,4,2.

ἀπό I P 11,9 I P 13,18 I P 13,23 I 1,2,18 I 1,3,  
5 I 15,8 I 23,2,20 I 34,2,8 I 34,2,15 I 35,1,2 I 38,  
5,10 I 39,3,16 I 39,4,22 I 40,3,7 I 40,6,16 I 40,6,  
21(BIS) I 42,2,2 I 48,4,5 I 48,5,19 I 49,3,17 II 1,3,  
15 II 1,7,17 II 1,11,11 II 1,24,10 II 3,13,17 II 7,  
13 II 11,14 II 15,6 II 22,1,13 II 22,1,15(BIS) II 24,  
2 II 28,1,18 II 30,3,7 II 31,2,16 II 31,3,10 II 31,4,  
20 II 34,24 II 34,16 II 35,4 II 38,2,13 III 7,1,5  
III 9,31,17 III 9,31,19 III 9,54,1(BIS) III 9,58,16  
III 9,61,7 III 10,9,21 III 10,11,11 III 10,14,,6  
III 10,17,10 III 11,10,23 III 11,15,3 III 12,20 III  
12,21 IV 1,1,14 IV 1,1,17 IV 2,3,21 IV 2,14,9 IV 2,  
18,6 IV 3,17,8 IV 3,21,22 IV 3,22,7 IV 3,26,8 IV 3,  
27,22 IV 3,27,19 P. 178 IV 3,28,5 IV 3,32,9(BIS)P.  
183 IV 3,32,11 P. 183 IV 6,4,22 IV 6,6,17 IV 6,8,12  
IV 6,8,14 IV 6,8,22 IV 6,9,12 IV 6,13,13 IV 7,6,7  
IV 7,7,10 IV 11,4,16 IV 11,4,23 IV 16,19 IV 18,1,15  
IV 18,1,16 IV 18,1,20 IV 19,20 IV 20,9 IV 20,10 V 1,  
1,19 V 1,3,3 V 1,3,10 V 2,1,2 V 2,5,4 V 2,6,16 V 2,  
14,7 V 2,21,21 V 7,5 V 10,2,13 V 10,4,13 V 11,20 V  
16,2,16 V 16,2,17 V 16,3,4 V 32,2,3 V 35,17 V 44,2,  
1 V 44,5,22 VI 2,2,17 VI 3,7 VI 3,10 VI 3,14 VI 4,  
2,5 VI 7,2,9 VI 11,25 VI 16,2,4 VI 16,3,24 VI 27,2,  
5 VI 41,1,4 VI 45,24 VI 49,16 VI 49,17 VI 53,15 P.  
309 VII 1,11 VII 3,19 VII 6,10,4 VII 11,5,4 VII 19,  
3 VII 21,3,22 VII 21,7,6 VII 28,2,19 VII 38,19 VIII  
2,3 VIII 7,2,17 VIII 10,3,20 VIII 11,23 VIII 23,2,7  
VIII 23,7,24 VIII 23,13,22 VIII 26,18 VIII 36,6 VIII

39,2 VIII 43,2 VIII 50,12 P. 412 VIII 50,14 P.412  
VIII 58,1 VIII 58,5 VII 59,13 VIII 74,15.  
ἀπ' I 13,19 I 21,1,5 II 1,25,23 II 10,2,3 IV 8,4,11  
V 2,11,3 V 5,1,21 VI 10,5 VII 31,15 VIII 37,9.  
ἀφ' II P 4 II 5,2,1 II 31,2,1 III P 4 V 22,4,24 V 28,  
1,15 VI 1,2,16 VI 7,2,19 VIII 44,6.

ἀποβάθρα,ας

-ας ACC IV 6,8,18 P.191.

ἀποβαίνω

ἀποβαίνει I 19,8. ἀποβαίνειν IV 7,2,12 VI 9,4,2.

ἀποβαινόντων M V 8,1,16 VI 9,4,20. -ας MI 40,9,13  
VI 9,4,25.

ἀπέβη I 3,3,1. ἀπέβησαν V 16,3,3. ἀποβῆναι III 11,  
9,19. ἀποβάς III 4,1,9 V 25,15. -ες I 20,2,23 I 34,  
1,5 V 13,2,16 V 16,3,9 V 44,3,16 VI 2,2,19. -ων M  
VII 47,12. -σι III 11,12,23. -ας V 39,16.

ἀποβησόμενον M III 1,1,17.

ἀποβάλλω

ἀέβαλε IV 6,8,2. ἀέβαλον II 3,10,15-16. ἀποβα-  
λῶν VII 14,4,3 VII 15,5,16. -σα VIII 60,4. -ες II  
3,10,22 IV 1,1,18-19.

ἀπόβασις,εως

-ιν V 22,4,7 V 22,4,11 VI 9,4,23. -εις ACC V 39,11.

ἀποβιβάζω

ἀπεβίβασεν III 11,9,17 III 11,10,2. ἀποβιβάσας I 39,  
1,17 I 40,2,14 III 11,12,21 V 38,3.

ἀποβλέπω

ἀπέβλεπεν VIII 59,13.

ἀποβροχίζω

ἀπεβρόχιζον VIII 63,22. ἀπεβρόχισεν VIII 62,13.

ἀπόγειον, ου

-ον ACC VI 8,6 VIII 46,11.

ἀπογινώσκω

ἀπογινόντες IV 10,1,8 VIII 23,11,3. ἀπεγνωμέναι VII 6,5,2. ἀπεγνωκώς IV 9,2,16. -ες V 3,5,21. -ων M II 1,28,7.

ἀπογράφω

ἀπεγράψαντο III 3,3-4. ἀπογράφασθαι V 2,13,24.

ἀποδάκνω

ἀπέδακεν VIII 45,15.

ἀποδείκνυμι

ἀπέδειξε VI 9,3,11. ἀπέδειξαν V 11,21. ἀποδείξας II 34,11 VIII 50,14 P.411. ἀπεδείχθη II 1,13,10 VIII 14,1,15. ἀποδειχθῆναι II 1,13,9. ἀποδειχθεὶς III 8,20 V 45,8 VIII 41,16.

ἀποδέχομαι

ἀπεδέξαντο V 2,22,11 P.236. ἀποδεξαμένου M VIII 55,24 P.416.

ἀποδημῶ

ἀποδημοῦντος VIII 37,20.

ἀποδημία, ας

-ας GEN VIII 42,20.

ἀποδιδράσκω

ἀποδιδράσκει I 30,3,10. ἀποδιδράσκοιεν VII 42,19-20. ἀποδιδράσκειν I 48,1,1. ἀποδιδράσκοντες II 1,15,8. ἀπέδρα VII 29,2,23. ἀποδραΐη I 38,2,5. ἀποδρᾶναι IV 18,2,4 VI 20,22 VII 8,2,2. ἀποδράς VI 54,25.

ἀποδίδωμι

ἀποδιδόναι [III 10,1,15] V 2,19,2. ἀποδιδόντων M VII 48,1-2.

ἀπεδίδου I 29,2,2-3 II 1,32,11 IV 6,17,19-20 V 2,14,8 V 2,17,23.

ἀποδώσοι VII 6,3,6. ἀποδώσειν III 9,36,25 IV 6,13,2 IV 6,17,6. [VI 19,1,12] VIII 46,24-25.

ἀπέδωκεν III 4,1,13-14 III 9,37,19 IV 2,17,22 IV 11,2,7 IV 7,11,17 V 2,7,20 VI 1,3,6 VI 9,2,4 VII 23,2,15-16 VII 19,11 VII 48,13-14 VIII 2,12 VIII 23,1,2 VIII 56,3. ἀπέδωκαν V 2,19,3 VII 49,15 VIII 34,2 VIII 41,8. ἀποδοῦναι I 23,1,7 I 30,6,6. ἀποδοῦσης VI 7,2,2. -ες IV 6,17,8 V 1,3,11 V 19,22 VIII 61,4 P.421. -ας VI 16,1,17. ἀπεδίδοτο III 10,5,4. ἀποδόμενος III 10,9,20. ἀπεδόθησαν I 30,5,17.

ἀποδικάζω

ἀπεδίκασαν III 9,15,16.

ἀποδράσις, εως

-ιν VII 11,4,19.

ἀποδύω

ἀποδύσας II 1,6,7.

ἀποθνήσκω

ἀποθήσκοιεν VII 46,8. ἀποθνήσκειν II 1,19,12 II 38,1,4. ἀποθνήσκοντες VI 38,2,26.

ἀπέθνησκε VIII 39,10 P.402.

ἀπέθανε VIII 41,7. ἀποθάνοι I 18,10 VI 54,23. ἀποθάνοιεν II 5,1,15. ἀποθανεῖν I 17,16 II 32,7 V 2,2,13 VII 1,6 VIII 49,3. ἀποθανόντι M VI 38,2,1. -ων M V 12,1,18.

ἀποικία, ας

-ας VIII 43,10 P.405. -αν I 27,3,1 V 5,1,1 VI 53,10 P.309.

ἀποικοδομῶ

ἀποικοδόμησεν VII 30,9. ἀποικοδομήσας II 38,1,23-1.

ἀποικος, ον

-ους M VII 49,17 P.355.

ἀποκαρτερῶ

ἀποκαρτερεῖν VIII 32,16.

ἀποκείρω

ἀπεκείρατο I 4,8. ἀπεκείραντο VIII 67,24. ἀποκεί-  
ρασθαι VIII 23,23,8-9.

ἀποκινδυνεύω

ἀπεκινδύνευσεν III 9,43,12-13. ἀποκινδυνεύει I P  
4,15.

ἀποκινῶ

ἀποκινήσης I 43,2,15.

ἀποκλῶ

ἀποκλάσας VIII 6,9.

ἀποκλείω

ἀποκλείοντες I 40,9,7 VII 9,11. ἀπέκλειον IV 2,20,8.

ἀπέκλεισαν V 44,5,3.

ἀποκλεισθεῖσι III 11,12,25. ἀποκλεισθεῖς VI 38,8,4.

ἀποκλεισθέντας I 40,5,7.

ἀποκλίνω

ἀποκλίνας IV 3,31,9.

ἀποκοιμῶμαι

ἀπεκοιμήθησαν VIII 23,1,25.

ἀποκόπτω

ἀποκόπτειν III 9,30,14. ἀπέκοψε VII 12,15 P.325.

ἀποκόψας V 8,2,6-7 VI 8,6 VII 41,22.

ἀπόκληρος,ον

ἀπόκληρον NOM III 9,33,16. -ος P II 22,2,16.

ἀποκρίνω

ἀπεκρίνατο II 15,7 [V 44,3,8] VIII 40,15. ἀπεκρίναντο  
V 2,7,10 VII 43,10-11.

ἀποκρισις,εως

-ιν VI 16,1,20.

ἀποκρούω

ἀπεκρούετο I 39,3,15. ἀπεκρούοντο I 49,2,14 IV 3,27,20.

ἀπεκρούσαντο VIII 33,8 VIII 49,8.

ἀπεκρούσθη V 20,3.

ἀποκρύπτω

ἀπέκρυψε I 15,12 V 22,4,25 VIII 23,24,13. ἀποκρύφαι  
II 1,23,5 V 20,6. ἀποκρύφας IV 3,12,21 IV 11,4,17  
VII 39,10.

ἀποκρυπτόμενος VII 15,4,12 VIII 20,18. VIII 22,3-4

ἀπεκρύπτοντο IV 6,18,22-23.

ἀπεκρύφθη I 47,1,10. ἀποκρυφάμενη VIII 53,4,15.

ἀποκεκρύφθαι VI 4,2,10. ἀποκεκρυμμένος IV 11,2,17.

-η IV 3,27,5. -ην IV 8,1,11. -οι VIII 53,4,20.

ἀποκτείνω

ἀποκτενοῦσι IV 6,8,8. ἀποκτενεῖν IV 6,17,25.

ἀπέκτεινεν I 14,5 I 22,24 II 2,7,5 II 26,23 III 9,  
33,21 III 9,46,24 IV 6,14,19 IV 12,1,9 IV 12,2,16  
V 2,13,4 V 2,15,16 V 3,4,8 VI 9,2,3 VI 38,7,28 VII  
2,2,8 VII 18,1,15 VII 20,2 VII 29,1,19 VII 40,23  
VIII 52,15 VIII 56,25 VIII 70,11.

ἀπέκτειναν II 2,6,11 II 9,5 II 14,1,16 III 9, 52,  
9-10 III 9,63,9 III 14,19 IV 6,11,23 V 37,21 V 41,  
14 VI 19,1,15 VI 20,3 VI 49,6 VII 15,5,19 VIII 30,  
11 VIII 46,1 P.409.

ἀποκτείνον VIII 25,3,5.

ἀποκτεῖναι II 30,3,6-7 III 9,40,17 V 4,16 V 12,2,12  
VI 19,1,11 VIII 55,22 P.415.

ἀποκτείνας I 28,2,12 II 34,18 V 1,1,19 VII 14,2,13  
VIII 52,12. -σα VIII 55,2 P.417 VIII 56,2. -α V 12,  
2,5. -ας VIII 9,1,2.

ἀποκυβεῖω

ἀποκυβεῖσαι VIII 14,1,1.



ἀπολαμβάνω

ἀπολαμβάνουσι IV 6,17,9. ἀπολαμβάνοι V 13,1,9-10.  
ἀπέλαβε(ν) V 1,3,9 V 2,7,20 V 3,4,9-10. ἀπολάβοι  
IV 6,17,7 VIII 46,24. ἀπολάβοιεν I 30,5,15. ἀπο-  
λαβεῖν II 36,12 VIII 34,1-2 VIII 47,23.  
ἀπολαβόντες III 9,37,20. -ων M III 11,5,6-7.  
ἀπολήφεισθαι V 1,3,5. ἀποληφόμενοι II 30,2,2 VII  
35,2,13.  
ἀποληφθεῖς I 30,4,17 V 16,5,18. -ες I 41,3,16 IV  
3,27,22 P.178. -ας VIII 23,7,1.

ἀπολέγω

ἀπέτπε(ν) V 31,7. ἀπερρητο II 1,7,22.

ἀπολείπω

ἀπολείπουσι IV 2,8,17. ἀπέλειπον VIII 43,9.  
ἀπέλιπε VI 38,9,9. ἀπολίποι V 33,4,10. ἀπολιπεῖν  
IV 2,21,13. ἀπολιπὼν VIII 50,13. -ες II 1,24,15  
III 16,8 IV 2,21,20 VIII 53,1,1.  
ἀπολέλοιπε III 9,1,10.  
ἀπολείκουντο V 22,3,21.  
ἀπολιπομένοις M VIII 24,2,12.  
ἀπολειφθήσομαι I P 2,14. ἀπελέφθη I 39,3,10.

ἀπόλεμος,ον

-ώτατοι VII 6,4,18.

ἀπολισθαίνω

ἀπολισθάνοιεν VIII 7,2,13-14.

Ἀπολλόδωρος,ου

-ος VI 7,1,8 VI 7,1,13-14 VI 7,2,18. -ου IV 6,18,  
4. -ον IV 6,18,12 IV 6,18,15.

ἀπόλλυμι

ἀπολλύειν I 30,1,13. ἀπολλύντων M VIII 14,1,13.  
ἀπολεῖς I 30,1,10.

ἀπολέση I 28,2,2. ἀπολεῖν II 2,3,1. ἀπολέσας VI 6,1,9. -ες IV 6,13,1 IV 12,1,8. -ων M IV 12,1,5-6.

ἀπολώλεκα VII 12,14 P.325. ἀπολωλώς V 2,15,13. -ων M II 3,11,9. -ας II 3,11,16 IV 6,13,21-22.

ἀπολλυμένων II 33,14. -ας V 2,8,8.

ἀπολουμένων N VI 54,24.

ἀπώλοντο II 10,4,6 VIII 18,4. ἀπόληται III 9,22,15.

ἀπόλονται I 41,3,16.

Ἀπόλλων,ωνος

-ος IV 3,27,1 VIII 4,7 VIII 38,13. -ι VII 12,19 P.325.

Ἀπολλωνία,ας

-αν VIII 19,7.

ἀπολογοῦμαι

ἀπολογοῦμενος IV 6,4,18-19. ἀπολογήσασθαι VIII 9,1,5.

ἀπολογία,ας

-ας GEN VII 19,13.

ἀπολυτρώ

ἀπελυτρώσατο V 40,5-6.

ἀπόλυω

ἀπολύοντας V 39,18. ἀπέλυσεν VI 10,13. ἀπολυθέντα I 46,22.

ἀπομάσσω

ἀπομαζήμενος IV 20,13. -οι II 36,19.

ἀπομάχομαι

ἀπομάχεσθαι VIII 23,10,16. ἀπομαχομένη VII 6,10,2.

ἀπεμάχετο I 5,19. ἀπεμάχοντο VI 17,1.

ἀπόμαχος,ον

-ων M IV 6,17,23.

ἀπομιμνήσκομαι

ἀπομεμνημένος IV 6,2,11-12.

ἀπόμισθος,ον

-ους M III 11,8,15 V 2,11,18 V 2,11,6.

ἀπομισθῶ

ἀπομισθοῦσης II 34,8-9. ἀπεμίσθων II 34,2.

ἀπονητῖ VI 13,21.

ἀκονήχομαι

ἀκονηξαμένους IV 7,4,20.

ἀπόνοια,ας

-α I 30,4,18. -ας I 38,3,22 II 1,5,3 II 38,1,3-4  
III 9,2,2 IV 3,30,11 IV 9,2,18 V 20,9 VII 30,10 VII  
41,4 P.349 VII 44,2,4. -αν I 17,3 II 30,1,16.

ἀποξυρῶ

ἀποξύρας I 24,10. ἀποξυράμενος I 24,14. ἀπεξυρημέ-  
νους VII 35,1,18.

ἀποπέμπω

ἀποπέμπειν I 30,5,15. ἀποπέμφειν III 2,17.  
ἀπέπεμψε(ν) IV 6,10,2 V 15,24 VI 38,1,23 VI 53,5 VIII  
31,4. ἀπέπεμψαν V 2,17,2 V 19,23.  
ἀπεπέμφατο III 11,6,10 V 2,4,22 VII 18,2,21 VII 40,  
16. ἀποπέμφασθαι VIII 16,2,9. ἀποπεμφάμενος IV 6,  
19,11-12.

ἀποπηδῶ

ἀποπηδήσας VIII 9,2,10.

ἀποπλέω

ἀποπλέουσι I 45,2,1. ἀποπλεῖν II 24,23 IV 11,2,5.  
ἀποπλέων VI 41,2,8. -σα VIII 53,1,3.  
ἀπέπλει V 2,4,10. ἀπέπλεον VI 27,1,18.  
ἀπέπλευσε(ν) I 13,12 I 39,1,18 I 40,2,2 III 9,36,7

IV 18,2,10 V 2,21,14-15 VI 8,6 VI 41,2,12 VII 21,5,14 VIII 57,15. ἀπέπλευσαν V 40,4-5 VI 2,2,24. ἀποπλεύσαι V 20,5. ἀποπλεύσας III 9,36,5 III 11,10,9.

ἀπόπλους, ου

-ουν III 10,17,7 V 2,6,5.

ἀποπτος, ου

-α ACC IV 8,4,10.

ἀπορῶ

ἀποροῖ V 33,4,10. ἀποροῦντι M III 11,5,1.

ἡπόρει III 11,7,23. ἡπόρουν VIII 67,23.

ἀποροῦμενος IV 10,2,12 VII 21,2,23. -οι VIII 25,2,17.

ἀπορῆα, ας

-α V 16,5,23. -α III 9,30,12 VII 47,14.

ἀπορρέω

ἀπερρήσαν IV 2,6,24.

ἀπόρρητος, ου

-ον NOM V 2,12,20. -ον N III 9,10,7 V 2,21,15 V 17,1,4 V 33,2,22 VI 41,1,21 VI 51,13 VIII 3,2,2. -ον F II 14,1,12. -ον N I 37,15 IV 3,27,11 V 10,4,8 VIII 32,10. -ων N I 42,1,21 IV 11,2,16 VII 14,1,18 VII 38,16 VIII 62,10. -α ACC VII 33,3,19 VIII 12,7 VIII 22,3.

ἀπορρέκτω

ἀπορρέφας IV 9,3,15-16. -ες IV 3,3,7.

ἀπορρέπτω

ἀπορρέφαι VIII 27,11. ἀπερρέφατο VIII 27,14. ἀπορρυφάμενη VIII 27,9.

ἀποσκάπτω

ἀπέσκαπτε V 33,1,16. ἀπεσκαμμένην V 10,3,1. ἀποσ-

καφήσεται V 10,3,18-19.

ἀποσκευή,ης

-ης IV 6,12,4. -ήν IV 5,5 IV 5,8 IV 5,13 IV 6,13, 11 IV 6,13,15 IV 6,13,21 IV 6,13,25 IV 8,20 IV 8, 5,2. -ός IV 12,1,5.

ἀποσκοπῶ

ἀποσκοπεῖν VI 16,2,14. ἀποσκοποῦν IV 6,9,11. ἀπε- σκόπει IV 6,9,16. ἀπεσκοποῦν I 8,10 VI 2,2,19.

ἀποσμήχω

ἀποσμήξαντα ACC N II 3,8,13.

ἀποσπῶ

ἀποσπᾶν VIII 69,24. ἀπέσπασαν VIII 51,25. ἀποσπᾶ- ση V 16,2,15. ἀποσπᾶσθαι II 22,1,7-8. ἀποσπᾶσαι III 13,3,19 VIII 51,20. ἀποσπᾶσας VIII 46,2-3 P. 408 VIII 46,4 P.408.

ἀπεσπῶντο V 10,4,10. ἀπεσπᾶσθησαν VI 16,4,16.

ἀπόστασις,εως

-ως II 1,14,2 IV 6,6,13 IV 66,19. -ιν VIII 21,10- 11 VIII 26,12.

ἀποστερῶ

ἀποστερήσειν VII 27,3,15.

ἀποστρέφω

ἀποστρέφει I 3,5,1. ἀπέστρεφε(ν) IV 7,9,5 VII 8,1, 21. ἀποστρέφας III 1,1,1-2 VII 6,5,3. -ος M I 40, 9,6.

ἀποστραφέντες VIII 23,25,22. -ων M VII 14,3,22.

ἀποσύρω

ἀπέσυραν II 22,1,13.

ἀποσφάζω

ἀποσφάζειν V 2,5,6-7. ἀπέσφαξε(ν) VIII 46,8. ἀπέ- σφαξαν II 13,20 V 3,3,23 V 40,4 VIII 48,12. ἀποσ-

- φάσαντες II 27,1,8. ἀποσφαγῆναι I 45,4,5.  
 ἀποσφλγγω  
 ἀποσφλγγει VII 11,2,22.  
 ἀποταφρεύω  
 ἀποταφρεύσας VI 53,8.  
 ἀποτείχίζω  
 ἀποτείχίζει I 3,5,4. ἀποτείχισαι II 2,4,12.  
 ἀποτελῆχισις, εως  
 -ιν II 22,3,4.  
 ἀποτερνύω  
 ἀποτερνύων VII 16,1,12-13. ἀπετέμοντο VI 24,4.  
 ἀποτίθηναι  
 ἀποτίθεσθαι V 2,14,10. ἀπέθετο VI 12,10 VII 16,1,9.  
 ἀπέθεντο I 23,2,15. ἀποθέσθαι V 35,19 VI 1,7,17 VII  
 21,6,19-20. ἀποθέμενος IV 14,19 V 8,2,5. -οι VIII  
 62,15.  
 ἀποτίνω  
 ἀποτίναιμι IV 2,6,18.  
 ἀπότομος, ον  
 -ος H VIII 23,10,5.  
 ἀποτρέπω  
 ἀποτρέπειν VIII 37,1. ἀπέτρεπε(ν) IV 8,5,20. ἀπέ-  
 τρεφε(ν) II 1,29, 13. ἀπετράπετο IV 9,5,16. ἀπε-  
 τράποντο II 32,9.  
 ἀποτρύβω  
 ἀποτρύβασθαι VIII 14,1,4.  
 ἀποτυγχάνω  
 ἀπέτυχε VIII 55,23 P.416. ἀποτυχῶν VI 6,1,10.  
 ἀπουσία, ας  
 -ας GEN IV 3,4,10 IV 6,18,19.  
 ἀποφαίνω  
 ἀποφαίνουσι I 43,1,22-23 VIII 25,3,21. ἀπέφηνε V 3,

- 7,13 VII 6,6,9 VIII 1,19. ἀπέφηναν VIII 41,8.  
 ἀποφήνη III 9,10,2. ἀπεφάναντο VIII 6,7.  
 ἀποφέρω  
 ἀποφέρειν I 3,4,12. ἀπηνέγκατο I 48,2,16.  
 ἀποφράσσω  
 ἀποφράξαντος V 2,6,15. ἀπεφράχθησαν V 6,17.  
 ἀποχαλινῶ  
 ἀποχαλινῶσαι VI 4,2,5. ἀποχαλινωσάντων M VI 4,2,8.  
 ἀποχαράκω  
 ἀπεχαράκου V 33,1,17. ἀπεχαράκωσαν II 1,25,19.  
 ἀποχράω  
 ἀποχρήσονται M IV 6,20,20-21. ἀποχρώμενος III 9;13,6.  
 V 45,9-10.  
 ἀποχωρῶ  
 ἀποχωρεῖν I 40,9,9. ἀπεχώρουν II 10,1,19-20. ἀπο-  
 χωρήσαντας I 40,9,17. ἀποχωρῆσαι IV 2,20,2. ἀπο-  
 χωρήσας V 44,2,16. -ες VI 8,4.  
 ἀποχώρησις, εως  
 -ιν I 39,4,1-2 III 13,3,4.  
 ἀπρακτος, ον  
 -ους M VI 16,1,2.  
 ἀπρίης, ου  
 -ου VIII 29,9 VIII 29,19. -ην VIII 29,13.  
 ἀπρόσβατος, ον  
 -ου F VIII 25,1,7.  
 ἀπροσδόκητος, ον  
 -ω N VIII 56,25-26.  
 ἀπροσδοκήτως II 3,720-21 IV 15,11 V 18,8; VIII 23,  
 28,10.  
 ἀπρόσιτος, ον  
 -α ACC IV 3,31,2.

ἄπρδσμάχος,ον

-ον ACC N II 27,2,11.

ἄπτα

ἄφας II 4,1,11. ἄπτεται VI 3,17. ἄπτόμενος V 22,1,3. -οις M VII 11,2,2. ἄφάμενος II 3,5,6.

ἄπυρος,ον

-ον ACC N VIII 16,2,14. -α ACC IV 15,9.

ἄπωθῶ

ἄπωθουμένων M I 7,22.

ἄπωτέρω II 2,1,1 III 11,9,18 V 44,2,17 V44,2,21 VII 20,22.

ἄρα I 2,15 I 7,1 I 21,1,11 I 21,2,6 I 35,2,15 I 36,2,2 I 41,2,10 I 43,1,20 I 48,2,10 II 1,1,13 II 1,5,3 II 1,7,1 II 1,21,13 II 1,26,3 II 1,27,16 II 3,1,4 II 3,8,11 II 3,10,21 II 3,11,17 II 4,1,17 III 9,29,2 III 9,51,17 IV 2,12,17 IV 3,27,18 P.177 IV 3,27,1 IV 6,11,9 IV 10,1,6 IV 18,1,15 V P 8 V 3,2,2 V 12,1,17 VI 1,7,18 VI 5,2 P.284 VII 11,4,18 VII 16,1,16 VII 21,1,19 VII 27,3,17 VII 29,1,8 VIII 10,1,3 VIII 22,23 VIII 39,5 VIII 62,16.

ἄρα

ἄρ' I P 11,10.

Ἰαραβία,ας

-ας GEN VII 11,7,1. -ας ACC IV 3,4,10.

Ἰραιός,ἄ,δν

-δν ACC N IV 20,12. -ούς IV 6,18,25.

-οτέρους II 2,9,22-23.

Ἰαρατος,ου

-ος VI 5,21 VI 5,6 P.284 VI 5,17 VI 5,3 P.285. -η VI 5,13. -ον VI 5,1 P.285.

Ἰαραχωσία,ας

-ας IV 6,15,1.



\*Αραφ,αβος

-ας VII 4,22.

\*Αρβηλα,ων

-οις IV 3,6,10 IV 3,17,1 IV 3,27,16 P.177.

\*Αργατος,ου

-ος IV 1,8 IV 1,10 IV 1,19.

\*Αργετοι,ων

-οι I 14,3 II 12,6 II 12,8. III 9,37,15 VIII 33,11  
VIII 68,3. -ων III 8,19 III 8,3 III 9,37,17 VI 27,  
2,5 VI 27,2,6 VIII 33,3. -οις I 14,14 I 14,15 III  
8,1 III 9,37,19. -ους I 14,5 II 3,5,8 II 12,3 VI  
27,2,4.

\*Αργετος,α,ον

-ον M VIII 68,3. -ας ACC VIII 33,5.

\*Αργινοβσαι,ων

-αις I 44,4-5.

\*Αργολλεις,ιδος (ή χώρα)

-α III 9,37,16.

\*Αργολλεις,ιδος (γυναίκες)

-ες VIII 68,8. -ων VIII 68,11.

\*Αργοναβτης,ου

-ων VIII 71,15.

\*Αργος,ους

-ος ACC I 6,4 I 6,7 I 6,12 VIII 33,4 VIII 68,2.

ἀργός,δν

-δν ACC N VII 6,7,15.

ἀργύρασπισ,ιδος

-ες IV 3,24,9 IV 6,13,7-8 P.195. -ων IV 8,2,21 P.

204 IV 8,2,15 P.205. -ας IV 6,15,20.

ἀργύρειος,α,ον

-ων N I 30,6,1 I 40,6,21-22.

ἀργυροῦς, ἅ, οὖν  
-οῦ N IV 10,2,11. -οὖν ACC N VIII 16,2,11. -οῦς  
ACC IV 8,2,9.

ἀργυρίον, ου  
-ου [III 9,4,13] III 9,35,18 III 10,14,4 V 2,21,16  
VI 1,6,5 VII 21,1,12 VII 48,20-21 VIII 24,5,1. -ρ  
V 1,3,7. -ον III 9,21,2 III 10,1,16 III 11,5,3 V 1,  
1,13 VI 1,2,15 VI 1,5,21 VI 51,21 VIII 61,4.

ἀργυροδαστος, ον  
-οις IV 16,18.

ἀργυρος, ου  
-ος IV 6,13,13. -ου V 2,19,20 VI 1,3,4 VIII 40,1  
VIII 40,6. -ω IV 16,20 VIII 23,20,18. -ον VI 21,  
8 VII 23,1,9 VIII 40,21.

ἀρέσκω  
ἀρέσῃ I 30,6,4 I 30,6,5.

ἁρεταφάλα, ης  
-αν VIII 38,14 VIII 38,19-20.

ἁρετή, ης  
-ης I P 1,5 II 31,2,9 VI P 5 VIII P 5. -ῆ III 9,  
28,21 VIII 39,11 P.401. -ῆν V 2,22,7 P.236 VIII 8,  
15-16 VIII 31,20. -ῆς I P 2,3 IV P 5 V P 16 VIII  
48,6.

ἁρήτρετον  
-α NOM I 20,1,4.

ἁρήν, ἁρνός  
-ες IV 3,32,9 P.182.

ἁρης, εως  
-ως I 20,1,6 VIII 2,2.

ἁριατός, ου  
-ος VII 16,1,2 VII 16,1,9. -ου VII 16,1,8. -ον VII

16,1,1.

Ἀριββατος,ου

-ος VII 30,9. -ου VII 30,6.

ἀριθμῶ

ἀριθμεῖν V 47,7.

ἀριθμῶς,ου

-ου VII 27,3,13 VII 27,3,17. -όν IV 3,24,6 V 27,5

VI 1,1,4.

Ἀριοβαρζάνης,ου

-ης VII 26,6 VII 26,13.

Ἀριομάζης,ου

-ης IV 3,29,13-14 IV 3,29,7.

Ἀρισταγδρας,ου

-α I 24,11 I 24,14.

Ἀρίσταρχος,ου

-ου VIII 50,1.

ἀριστῶ

ἀριστῶν VIII 16,2,14. ἀριστῆσαι V 44,4,14. ἀριστή-  
σαντας V 32,2,6. ἡριστηκότες V 13,2,21-22.

Ἀριστείδης,ου

-ης I 31,4 VI 11,16 VI 11,18.

ἀριστετον,ου

-ον ACC VIII 53,2,6. -α ACC VIII 53,5,24.

ἀριστερός,ᾶ,όν

ἀριστερῶ (χειρῶ) VII 29,1,15 VIII 16,4,5.

-ᾶ ACC IV 20,11. -ῶν N IV 20,9-10.

Ἀριστεύς,ῆως

-ως VIII 68,3.

ἀριστεύω

ἀριστεύοντα M II 31,2,23. ἀριστεύσαντι M III 9,31,23.

- Ἀριστογέλτων, ονος  
 -ων I 22,21 I 22,1 VIII 45,9. -ι VIII 45,10-11.  
 Ἀριστῶδημος, ου  
 -ου I 6,2 I 6,12.  
 Ἀριστοκλῆς, εους  
 -εϛ II 26,22.  
 Ἀριστοκράτης, ους  
 -ης V 40,23 V 40,5.  
 Ἀριστομάχειος, ον  
 -οι V 41,13.  
 Ἀριστόμαχος, ου  
 Ἀριστόμαχος V 41,8.  
 Ἀριστομένης, ους  
 -ης II 31,123 II 31,2,4 II 31,3,4 II 31,3,10 II 31,  
 4,12. -ους II 31,2,10. -ην II 31,2,8 II 31,2,22.  
 ἄριστον, ου  
 -ου V 32,2,7 VI 27,1,23. -η IV 3,32,11 P.184. -ον  
 I 14,3 III 9,53,14 IV 3,32,14 P.181 IV 3,32,21 P.  
 183 V 13,2,19 VI 27,1,26 VIII 16,8,3.  
 Ἀριστόνικος, ου  
 -ον V 44,1,9-10.  
 ἄριστοκοι  
 ἄριστοκοιεύσθαι I 14,2. ἄριστοκοιουμένων H III 9,  
 53,12-13 V 32,2,3-4 VI 27,1,2. ἄριστοκοιοῦντο IV 4,  
 12 V 13,2,16 V 32,1,18-19 V 32,2,8.  
 ἄριστοκοιῖα, ας  
 -αν V 44,4,13.  
 ἄριστος, η, ον  
 -ος III 11,15,13 V 11,9 P.247 VIII 8,4. -η V P 14  
 VIII 48,16. -ον I P 3,8 VI 3,16 VII P 12.

- ης I 6,5.  
 -ϋ M VIII 23,4,11.  
 -ον ACC M I 27,1,2.  
 -αι I 48,5,16.  
 -ων M IV 2,22,4 VI 38,7,2.  
 -ους I 30,5,10 I 48,4,4 II 10,3,12 III 9,49,23 III 9,54,3 III 9,56,14 IV 2,22,9 IV 6,17,4 V 1,1,4 V 34,7 VI 1,6,1 VI 10,5. -ας I 48,5,21. -α I 45,5,12 III 9,24,11 III 10,12,3 III 10,16,19 IV 2,22,3 IV 7,6,4 V 2,17,3 V 32,2,5 VI 16,4,9.  
 Ἀριστοφῶν, ὧντος  
 -ῶν III 9,29,1.  
 Ἀρλστων, ὠνος  
 -ων IV 12,3,2 V 13,1,2 V 13,2,11. -α IV 12,3,17 IV 12,3,20.  
 Ἀριστῶνυμος, ου  
 -ϋ V 44,3,8. -ον V 44,3,6.  
 Ἀρκαδία, ας  
 -ας I 7,15. -α I 41,1,17. -αν VI 6,2,17.  
 ἀρκαδίζω  
 ἀρκαδίζειν VI 36,10. ἀρκαδίζοντα M VI 36,16-17.  
 Ἀρκαδικός, ή, δν  
 -δν NOM N IV 7,9,24. -δν ACC M IV 14,15.  
 Ἀρκάς, ἄδος  
 -ἄς V 30,16 V 33,1,15 VII 18,1,12. -ος VI 36,12 VI 36,15 VIII 34,16. -ι VI 36,14. -ες I 11,5 II 1,14,15 II 15,6 II 15,9 III 9,37,15 VIII 34,18. -ων I 7,16-17 I 8,4 I 11,7 I 41,4,20 II 15,4 V 33,4,9 VII 16,1,7. -ας I 7,16 I 7,2 I 41,1,3 II 3,5,8 II 13,14.  
 Ἀρκεσίλαος, ου  
 -ος VIII 47,9 VIII 47,14. -ου VIII 41,17.

ἀρκῶ

ἀρκεῖτω I P 12,12. ἀρκεῖσθαι VI 4,3,18.

ἄρμα, ατος

-ος I 21,1,12. -ων VII 28,1,2 VIII 23,5,15. -σιν  
VIII 23,5,1.

ἄρμαξα, ης

-ης VIII 54,10. -αν VII 16,1,10.

Ἄρμενία, ας

-ας IV 8,3,22.

Ἄρμένιος, ον

-ων IV 17,5-6.

Ἄρμόδιος, ου

-ος VIII 45,9.

ἀρμόζω

ἀρμόζουσιν IV 9,6,21.

ἀρμοστής, οῦ

-ῆς II 18,20 III 9,24,22. -ῆν II 29,1,19-20.

Ἄρμοστής, οῦ

Ἄρμοστής II 18,14.

Ἄρνη, ης

Ἄρνην I 12,9.

Ἄρξιλαΐδας, α

-ας II 8,4.

ἄρουρα, ας

-ῆ VI 53,16 P.309.

ἄρπαγή, ης

-ῆς VIII 55,3 P.417. -ῆ III 9,54,6. -ῆν III 9,41,  
2 V 14,19 VII 29,2,1 VIII 11,22.

Ἄρπαγος, ου

-ος VII 7,9.

ἀρπάζω

ἀρπάζειν II 30,1,14 VIII 3,1,20. ἀρπαζόντων M V 8,

- 1,17. -ας V 39,17.  
 ἤρκαζον I 39,14 III 9,54,23.  
 ἤρκασε (ν) III 9,36,11 VII 14,29 VII 29,1,7 VIII 34,1.  
 ἤρκασαν VIII 30,1. ἀρπάσαι IV 8,5,19 VI 2,2,17.  
 ἀρπάσας III 4,1,9 III 11,15,21 IV 6,13,1 VIII 9,2,  
 11. -σα VIII 32,19. -ες IV 6,9,13 V 47,15 VI 2,2,  
 23. -ας V 14,15.  
 ἀρπασόμενοι V 8,1,20.  
 ἤρπασμένην IV 6,13,21. -α ACG IV 6,13,2.  
 ἄρρηκτος,ον  
 -οι I 10,9.  
 ἄρρην,εν  
 -α M VII 10,5.  
 ἀρρωστῶ  
 ἀρρωστεῖν V 2,16,17.  
 ἀρρωστῆα,ας  
 -αν III 11,8,11.  
 ἀρρώστως III 11,8,10 IV 8,1,5.  
 ἄρσάκης,ου  
 -ην I 30,4,1.  
 ἄρσάμης,ου  
 -ης IV 17,6 VII 28,1,21 VII 28,1,3-4 VII 28,2,10 VII  
 28,2,14 VII 28,2,24.  
 ἄρσην,εν  
 -ες IV 3,32,7 P.182.  
 ἄρσινδης,ης  
 -η VIII 57,8. -ην VIII 57,17.  
 ἄρτάβαζος,ου  
 -ος VII 33,2,11 VII 33,3,16 VII 33,3,21. -ω VII 33,  
 1,6.  
 ἀρτάβη,ης

ἄρταβη IV 3,32,18 P.181 IV 3,32,15 P.182 IV 3,32,16  
P.182 IV 3,32,18 P.182.  
-ης IV 3,32,6 P.182 IV 3,32,17 P.182 IV 3,32,19 P.182  
IV 3,32,21 P.182.  
-αι IV 3,32,17 P.181 IV 3,32,20 P.181(BIS) IV 3,32,21  
P.181 IV 3,32,23 P.181 IV 3,32,1 P.182 IV 3,32,2 P.  
182 IV 3,32,3 P.182 [IV 3,32,4] P.182 IV 3,32,5 P.  
182 IV 3,32,1 P.183 IV 3,32,5 P.183 IV 3,32,12 P.183  
IV 3,32,19 P.183.  
-ας IV 3,32,2 P.184 IV 3,32,3 P.184 IV 3,32,3-4 P.  
184 IV 3,32,4 P.184 IV 3,32,6 P.184 IV 3,32,9 P.184.  
Ἄρταξέρξης, ου  
-ης VII 14,1,12 VII 16,1,22 VII 16,2,19. -ου VII 17,  
23.  
Ἄρτεμις, ιδος  
-ος II 1,14,14 VI 50,7 VIII 22,1 VIII 34,23 VIII 39,  
12 VIII 39,21 VIII 52,11. -ι VIII 11,18. Ἄρτεμι  
VIII 39,8.  
Ἄρτεμισία, ας  
-α VIII 53,1,18 VIII 53,1,2 VIII 53,2,4 VIII 53,3,8  
VIII 53,4,14 VIII 53,5,23.  
ἄρτι I 45,2,6 IV 6,7,15 IV 6,8,16 IV 7,7,8 V 44,  
4,15.  
ἄρτιως III 11,13,5.  
ἄρτιος, ου  
-ον VIII 23,24,13. -ους VIII 23,24,11.  
Ἄρτινδης, ου  
-ης VII 34,4. -ου VII 11,7,23. -ην VII 34,10 VIII  
47,18.  
ἄρτω  
ἤρυσαντο I 3,1,12. ἄρυσάμενοι VIII 25,1,5.



ἄρχατος, α, ον

-ας VIII 23,9,18. -ον N VII 6,5,5. -αν I 3,5,5 III 10,13,17. -ων M V P 15-16. -ων F V 33,1,19. -ων N I P 2,3.

ἄρχεβιος, ου

-ος V 39,11. V 39,18.

ἄρχετον, ου

-ον NOM IV 10,2,15. -ων VI 9,2,1.

ἄρχέλαος, ου

-ος VIII 9,2,8. -ον VI 5,1 P.284 VI 5,3 P.285.

ἄρχιβιᾶδης, ου

-ην V 44,1,7.

ἄρχή, ἥς

-ῆ VIII 3,1,22.

-ῆς I 27,1,15 V P 5 VI 1,5,17 VII 10,21 VII 49,2 VIII 15,22 VIII 41,2 VIII 47,10 VIII 50,14 P.411 VIII 55,20 P.415 VIII 60,20 P.420.

-ῆ VII 1,18 VII 29,1,5 VIII P 9.

-ῆν I P 13,23 I 42,1,24 III P 9 IV 11,2,14 V 2,2,19 V 2,7,11 V 2,7,13 V 2,7,16 V 2,10,14 V 3,7,17 VI 9,2,4 VI 45,25 VII 23,1,7 VII 23,1,11 VII 24,11 VIII 15,17 VIII 29,19 VIII 41,17 VIII 47,15 VIII 47,23 VIII 48,4 VIII 54,9 VIII 55,10 VIII 55,13 VIII 55,5 P.417.

-αί I P 2,3.

-άς II 2,3,2 VI 9,3,12.

ἄρχιδαμεις, ιδος

ἄρχιδαμεις VIII 49,1.

ἄρχίδαμος, ου

-ος I 36,2,22-1 I 36,2,3 I 41,1,17 I 41,2,4 I 41,2,7 I 41,3,14 I 41,4,20 I 41,5,24 I 41,5,3 I 41,5,6.

-ος I 41,2,11.

Ἀρχιμήδης, ου  
 -ου VIII 11,10.  
 Ἀρχίνος, ου  
 -ος III 8,19.  
 ἀρχιπειρατής, οὔ  
 -ής V 19,14. -ήν IV 6,18,14 V 19,12.  
 ἀρχιτέκτων, ονος  
 -ων V 17,2,20. -ας VII 21,2,10.  
 ἄρχω  
 ἄρχειν II 25,11 VIII 56,4.  
 ἄρχοντος VIII 54,7. -ι I 27,3,22 V 47,10. -α V 1,  
 4,13 VIII 15,20. -ων VII 27,2,9. -σι II 3,8,7 III  
 P 6 V P 13-14. -ας VII 10,21 VII 27,2,5 VII 28,1,2  
 VII 28,1,5 VII 31,15.  
 ἤρχε(ν) I 7,15 IV 6,6,11 IV 6,13,4 IV 6,17,15 V 37,  
 25 VII 24,10 VIII 5,10 VIII 8,3 VIII 29,10.  
 ἄρξειν VIII 44,17.  
 ἤρξε III 9,51,13 VII 45,2,18. ἤρξαν VII 6,7,2.  
 ἄρξαι I 3,1,9.  
 ἄρχεσθαι I 40,4,22 II 14,2,18.  
 ἀρχομένης I 42,2,6 I 46,21 II 1,10,6 III 11,9,17 IV  
 3,27,18 IV 6,8,14 V 22,4,25 VII 6,10,1 VII 14,4,8  
 VIII 23,2,8 VIII 23,10,13 VIII 23,11,25. -οι V 2,  
 13,23. -ων M IV 8,2,12-13 V 11,11 P.248 VIII 50,17.  
 -οις III P 11. -ας VI 48,19.  
 ἤρξαντο VII 11,5,5. ἀρξαμένους I 35,1,2.  
 ἄρχων, οντος  
 -ι II 26,21. -ας V 2,19,19 V 13,2,13 VI 36,13.  
 Ἀσδροῦβας, ου  
 Ἀσδροῦβας VIII 16,7,5.  
 Ἀσεβής, ἐς

ἀσεβῆ ACC F VIII 7,1,18.

ἀσέληνος,ον

-ω F VI 27,1,20. -ον F I 12,11 I 37,15 II 35,3 VI  
19,3,2.

ἀσθενεία,ας

-ας VIII 12,7. -αν VIII 6,13.

ἀσθενής,ές

-εῖς ACC M VII 35,1,22. -ῆ ACC N II 1,6,8 VII 34,5.

-έστεραν IV 6,5,3. -ων M IV 2,19,21. -ους IV 7,1,

7 VI 38,3,4. -έστερον ACC N I 17,4.

-εσιτάτους VII 35,1,17.

ἀσθενῶς III 10,6,16.

ἄσθμα,ατος

-ος VIII 10,3,2.

Ἄσλα,ας

-ας I 48,3,23 II 1,6,5 II 1,24,10 IV 3,7,19 IV 6,13,

9 P.195 V 25,15 VII 6,7,2 VII 19,3. -α II 1,8,6 II

1,30,19 II 19,2 IV 4,3,2 VI 27,1,16. -αν I 1,1,9

I 48,3,18 II 1,8,3 IV 3,15,20 IV 6,9,7 IV 12,2,13

VII 44,2,23 VIII 43,10.

ἄσιτῶ

ἄσιτεῖν I 46,17.

ἄσιτος,ον

-ον NOM VIII 16,1,3. -ων M V 13,2,21.

ἄσκῶ

ἄσκειν I 10,18 VI 4,3,15. ἤσκει II 7,2 IV 2,10,3

VIII 60,20 P.419. ἤσκησεν VIII 60,7. ἡσκηκότας

IV 2,7,5. ἡσκημένους III 9,13,28.

ἄσκησις,εως

-ις IV 3,29,18.

Ἄσκληπιός,οὔ

-οὔ V 2,19,19-20 V 2,19,1.

ἀσκήδς, οὐ

-όν VI 17,8. -οὐς IV 6,11,12.

ἄσμα, ατος

-τα NOM I 20,1,5.

ἄσμενος, η, ον

-η IV 6,1,19. -οι I 7,20 II 1,16,18 IV 6,6,14 V 2,11,3 V 3,8,2 VII 11,3,7.

ἄσμενως V 1,3,5 V 2,9,22 V 2,22,22 V 32,1,18 VIII 41,2.

ἀσπάζομαι

ἡσπάζοντο VII 11,6,18-19. ἀσπασάμενος VII 29,1,13-14.

ἄσπενδιος, α, ον

-η M VII 21,4,6.

ἀσπής, ἑδος

-ής II 31,2,10. -ος II 1,15,11. -ι I 25,19 II 2,1,5. -α I 45,2,4 II 2,9,24 II 3,10,18 II 3,12,4 II 3,12,7 II 3,12,12 IV 3,17,6 VI 4,3,13 VIII 44,24 VIII 66,18. -ων VII 8,1,20. -ας II 1,2,4 II 1,15,9 II 3,10,16 II 31,3,8 III 9,18,25 III 9,23,17 IV 3,11,17 VII 8,1,18.

ἄσπονδος, ον

-ος M V 2,7,11 VIII 35,6 VIII 65,21.

ἄσσησιος, α, ον

-ας GEN VI 47,11.

ἄσσυριος, α, ον

-ων M VIII 26,20.

ἀστετος, α, ον

-αι VIII 30,6.

ἀστελως IV 2,6,1.

- ἄστηρ, ἔρος  
 -ας II 31,4,15.  
 ἄστιβος, ου  
 -ου IV 12,3,21.  
 ἄστράγαλος, ου  
 -οις I 45,3,14.  
 ἄστραπή, ἥς  
 -ῶν I 32,2,21. -ᾶς I 12,15.  
 ἄστράτευτος, ον  
 -ος M I P 2,14.  
 ἄστρατήγητος, ον  
 ἄστρατηγῆτους VII P 5.  
 ἄστρον, ου  
 -ου I 32,2,22.  
 ἄστακός, οὔ (πρόλις)  
 -οὔ II 30,3,10. -όν II 30,3,9.  
 ἄστν, εως  
 ἄστν I 15,17 I 21,1,11 II 1,12,2 II 1,12,5 II 1,16,  
 21 IV 7,6,5 IV 11,3,15 VI 2,2,22 VII 18,2,19.  
 ἄστεος I 30,5,6 I 40,3,4 IV 6,20,1 VII 10,22.  
 ἄστνπαλῆαια, ας  
 -αν I 23,2,3.  
 ἄσμβολος, ον  
 -ος M I P 1,9.  
 ἄσύντακτος, ον  
 -οι I 48,2,13 III 11,6,16 IV 9,1,13. -οις I 45,2,  
 9. -ους III 9,44,1.  
 ἄσυντάκτως VIII 3,2,8.  
 ἀσφάλεια, ας  
 -ας VIII 24,4,18. -αν III 10,9,20 IV 3,13,10-11 IV

6,16, V IV 16,18,9 VII 1,7.

ἀσφαλής, ἐς

-ής M VIII 24,4,20. -ή ACC F I 38,3,21 III 13,3,4  
V 22,4,10. -ές ACC I 41,2,12 V 19,24. -εῦς ACC M  
V 1,1,5.

-εστέρα F I 38,2,18. -έστερον ACC M I 48,1,3 IV 2,  
20,8 VI 16,5,8 VIII 58,2. -εστέρας II 34,4-5 IV 8,  
5,3.

ἀσφαλιζέδης, ες

-ες NOM IV 6,11,8.

ἀσφαλῆς I 38,5,14 I 49,3,5 II 1,24,17 II 1,26,11  
II 2,1,6 II 4,2,3 II 10,1,22 II 17,12 II 22,2,21 III  
9,5,1 III 9,18,2 III 9,50,12 III 10,8,16 III 11,4,18  
III 13,3,19 IV 2,20,3 IV 2,22,11-12 IV 6,6,3 IV 7,4,  
15 V 5,2,14 V 5,2,24 V 16,1,10 V 31,9 VI 9,2,4 VI 38,  
8,8 VII 14,2,14 VIII 48,9.

ἀσχολῶ

ἀσχολεῖσθαι V 44,4,13. ἀσχολουμένου M I 37,17.

ἀσχολουμένων M I 42,2,11 IV 2,20,10 IV 6,1,5 IV 6,  
13,16 P.194 V 32,2,13.

ἀσχολεῖτο V 3,4,7.

ἀσχολία, ας

-ας II 1,10,4 IV 3,32,16 P.184. -αν I 48,4,13.

-ας PL VI 25,11.

ἀσωτία, ας

-α IV 3,32,19 P.184. -αν VIII 16,2,19.

ἀσώτως IV 3,32,18 P.184.

ἄτακτος, ον

-ων M V 44,4,16. -οις M III 9,49,1 III 10,8,11.

ἀτάκτως III 9,46,22 V 29,11 V 32,1,1 VII 6,1,18  
VII 27,2,10.

- ἁταξία, ας  
 -αν III 4,2,5.  
 ἁταράχως II 22,4,9.  
 Ἀταρνεύς, ἔως  
 Ἀταρνέα V 21,13.  
 ἁταφος, ον  
 -ον ACC M II 32,5. -ων M II 28,2,15. -ους M I 28,2,17.  
 ἁτελχιστος, ον  
 -ον NOM I 38,2,11. -ον ACC N III 6,10.  
 ἁτερ VI 53,14 P.309.  
 Ἀτέλιος, ου  
 -ος VIII 12,2.  
 ἁτιμος, ον  
 -ον NOM II 1,13,9. -ους M III 8,3. -ὸν  
 ἁτιμώρητος, ον  
 -ον M VIII 23,21,3.  
 Ἀτιντανός, ἔδος  
 -ος IV 11,4,19.  
 ἁτρακτος, ον  
 -ον VIII 53,2,7.  
 ἁτραπὸς  
 ἁτραπὸς IV 3,27,5. -οῦ IV 3,27,15 IV 9,3,15. -ὸν  
 VII 15,5,17. -ὸν IV 15,11.  
 ἁτρεκτος, ον  
 -ος N II 1,14,19 VIII 8,15.  
 ἁταλος, ον  
 Ἀταλος IV 20,2 V 44,4,3. -ος IV 18,2,3. -ον IV 6,  
 7,5 IV 18,2,8.  
 Ἀττικὸς, ἡ, ὄν  
 -ὸς IV 3,32,18 P. 181. -ῆ IV 3,32,6 P.183. -ὸν I

44,9. -ῆς I 19,6 IV 11,2,5 V 22,2,14. -ῆ IV 7,5, 23. -ῆ H III 10,1,13. -ῆν I 21,1,6 I 36,1,8 I 36, 2,2 IV 6,20,23 VI 53,10. -όν H III 11,11,16. -οῦ IV 3,32,13 P.182. -όν H VI 23,6. -αῖς II 24,6. -οῦς V 17,1,6. -ῆς II 24,2α V 22,2,8 VI 2,1,3 VI 23,3.

ἀττικίζω

ἀττικίζουσιν II 1,31,3. ἀττικίζοντες I 45,4,15-16.

αἶ I P 6,21 I P 8,11 I 12,14 I 39,1,19 II 3,13, 24 VIII 7,2,6.

αἶγῆ, ῆς

-ῆ VII 8,1,19. -ῆς (VIII 23,2,8). -ῆν I 4α,8,11 IV 6,18,25 VI 11,25 VIII 1α,3,1.

ἀγουστος, ου

-ος VIII 1α,3,23.

ἀθημερινός, ῆς, ὄν

-οῦ H IV 3,32,12 P.182.

αἶς II 38,2,21 IV 5,12 IV 6,8,6 VII 7,10 VII 5α, 23 VIII 62,11.

αἶλῶ

αἶλουντας V 2,5,9. ἡἶλῃσεν V 3,3,18. αἶλοῦμενος V 41,1α.

αἶλῆ, ῆς

-ῆς V 17,2,2. -ῆν VI 9,2,2α.

αἶλητης, οῦ

-ῶν I 1α,15 I 1α,16-17 VIII 53,4,16. -ῆς I 1α,6 I 1α,15 V 2,5,9 VI 1α,6.

αἶλητικός, ῆς, ὄν

-ῆν I 1α,18.

αἶλίζομαι



αὐλῆζεσθαι I 40,5,5. ἠύλσατο IV 3,27,16. P.178.  
 αὐλίσκος, ου  
 -ον VI 17,4 VI 17,9.  
 αὐλῶς, οῦ  
 -δς I 10,11 I 10,13. -ῶ I 10,20. -όν I 10,11 IV  
 21,8 IV 21,9. -ῶν V 35,1 VII 5,6. -οῦς I 10,7 VIII  
 53,4,21.  
 αὐλῶν, ὄνος  
 -ῶν IV 3,21,9. -ι IV 6,7,6.  
 αὐλῶν, ὄνος  
 -α II 14,1,9 II 14,1,11.  
 αὐξάνω  
 αὐξοντες II 3,5,12.  
 αὐριον V 3,8,22 VII 6,9,10 VIII 21,4.  
 αὔρος, η, ου  
 -ον NOM IV 3,32,7 P.183. -ων F IV 3,32,12 P.183.  
 -ων N II 3,13,20. -α ACC II 3,13,21.  
 αὐτανδρος, ου  
 -ους F III 11,3,11 [V 22,1,3] V 22,2,16.  
 αὐταριᾶται, ὄν  
 -αι VII 42,19. -ῶν IV 12,1,5. -ας VII 42,15.  
 αὐτάρκης, ες  
 -ες NOM I 38,2,11. -η ACC M IV 6,11,14.  
 αὐτεπάγγελτος, ου  
 -οι VII 15,1,21.  
 αὐτῶν I 6,10 I 20,1,6 I 45,2,4 I 46,1 II 3,1,21  
 II 5,2,2 II 31,2,21 III 9,1,12 III 9,24,7 IV 3,4,17  
 IV 3,30,22 IV 6,8,21 IV 6,9,14 IV 6,13,3 IV 6,18,3  
 IV 13,10 IV 19,21 V 2,19,1 V 10,1,5 V 11 9 P.248 V  
 32,1,20 VII 1,1 VII 6,6,11 VII 6,8,7 VII 18,2,18 VII

33,3,1 VII 44,2,8 VIII 23,2,15 VIII 23,6,11 VIII 23,16,1 VIII 43,6 VIII 50,4.

αὐτόθι II 2,2,12 V 2,20,8 V 2,22,2 P.236.

αὐτοκράτωρ,ορος

-ωρ I 27,1,12-13 I 42,1,14. -ος I 27,1,15. -α III P 8-9 V 11,20 VIII 6,6.

αὐτολέων,οντος

-ος IV 12,3,17.

. αὐτόλυκος,ου

-ος I P 6,20 VI 52,4 VI 52,5. -ου VI 52,2 VI 52,7-8. -ον I P 6,22.

αὐτόματος,ον

-ον AGO M I 41,1,22.

αὐτομολᾶ

αὐτομολοῖ II 25,16. αὐτομολεῖν VI 9,3,6-7 VII 28,2,20. αὐτομολοῦντες II 1,15,12. -ων M II 1,15,6 VII 6,9,9. -ας I 17,1,2.

ἡτομολεῖ VII 21,7,7.

αὐτομολήσουσι I 40,6,23. αὐτομολήσιν VII 28,2,13. ἡτομολήσαν I 43,1,8. αὐτομολῆσαι I P 9,17 II 26,19. αὐτομολήσας VI 38,7,1 VII 12,17 P.324. -ες I 17,3.

αὐτόμολος,ον

-ος M VII 13,4 VII 25,21. -ου M I 48,5,15 V 44,2,23. -ον M I 15,9-10 I 20,2,14 I 42,1,19 I 43,2,13 I 48,1,20-21 II 2,4,11 IV 18,2,5 V 10,3,17 V 10,3,21 V 16,5,18 V 33,4,9 V 33,4,12-13 V 44,2,19 VIII 6,1. -οι M VII 6,9,13. -ων M II 3,10,10 II 10,1,10 V 10,2,11. -οις M IV 6,16,6. -ους I 9,16 I 46,17-18 IV 2,21,14 VI 16,5,22.

αὐτόνομος,ον

-ον P I 38,3,24. -ους P II 1,8,6.

αὐτός,ή,όν

αὐτός I P 6,24 I P 10,3 I 1,2,13 I 3,1,9 I 3,1,11 I  
 3,3,1 I 21,3,18 I 28,2,20 I 38,2,9 I 38,4,4 I 38,4,  
 7 I 38,5,13 I 40,3,7 I 40,9,18 I 41,4,20 I 41,5,10  
 I 42,1,18 I 42,2,2 I 49,4,9 II 1,3,13 II 1,14,16 II  
 1,14,18 II 1,17,24 II 1,27,23 II 2,6,5 II 2,7,7 II 3  
 10,18 II 8,11 II 9,1 II 12,3 II 22,3,23 II 27,2,10 II  
 30,3,13 II 31,2,21 III 4,1,14 III 9,3,9 III 9,6,7 III  
 9,10,12 III 9,13,4 III 9,14,2 III 9,24,8 III 9,34,7  
 III 9,49,22 III 10,6,11 III 10,8,10 III 10,8,13 III  
 10,11,17 III 11,3,5 III 11,4,13 III 11,6,11 III 11,  
 9,17 III 11,12,22 IV 1,1,3 IV 2,6,25 IV 2,19,15 IV 3,  
 3,5 IV 3,12,23 IV 3,16,25 IV 3,21,18 IV 3,22,8 IV 3,  
 22,15 IV 3,23,8 IV 3,25,21 IV 3,25,3 IV 3,27,13 IV 3,  
 28,5 IV 6,5,1 IV 6,18,13 IV 7,3,3 IV 7,4,10 IV 7,7,  
 20 IV 7,7,11 IV 8,5,1 IV 19,19 IV 20,17 V 1,1,3 V 1,  
 3,9 V 2,5,1 V 2,6,15 V 2,16,19 V 3,3,16 V 3,7,17 V  
 5,1,3 V 11,12 P.247 V 12,1,22 V 13,1,8 V 16,3,22 V  
 16,5,21 V 17,1,3 V 22,3,20 V 37,22 V 38,4 V 39,14 V  
 44,4,17 V 44,5,21 V 47,11 VI 1,5,19 VI 5,18 VI 7,2,  
 2 VI 10,13 VI 12,5 VI 38,8,7 VI 38,9,9 VI 41,1,3 VII  
 1,4 VII 1,10 VII 6,4,11 VII 8,2,4 VII 11,3,4 VII 11,  
 3,6 VII 11,7,1 VII 14,2,6 VII 14,3,16 VII 16,1,6 VII  
 17,25 VII 18,1,15 VII 21,2,23 VII 21,4,8 VII 21,7,10  
 VII 24,15 VII 29,1,3 VII 29,2,23 VII 31,18 VII 33,3,  
 18 VII 33,3,21 VII 35,2,9 VII 39,4 VIII 3,2,3 VIII 9,  
 2,10 VIII 15,16 VIII 19,10 VIII 20,14 VIII 23,7,17  
 VIII 23,11,25 VIII 23,12,7 VIII 23,28,10 VIII 23,31,

23 VIII 23,32,4 VIII 24,7,12 VIII 29,10 VIII 32,15  
VIII 34,23 VIII 55,4 P.417 VIII 55,6 P.417 VIII 68,  
7.

αὐτῆ VIII 32,11 VIII 34,20 VIII 34,21 VIII 39,3 VIII  
39,10 P.402 VIII 42,18 VIII 45,14 VIII 48,17 VIII 53,  
3,10 VIII 53,4,15 VIII 54,8 VIII 54,10 VIII 56,11 VIII  
56,12 VIII 57,13 VIII 60,8.

αὐτοῦ I P 7,3 I P 12,15 I 1,2,14 I 38,2,11 I 43,1,  
20 II 1,10,3 II 2,3,1 II 2,7,1 II 3,1,18 II 3,8,14  
II 22,1,7 II 27,1,3 II 30,3,17 II 32,3 II 32,8 II 35,  
8 III 4,2,7 III 9,4,11 III 9,26,1 III 14,6 IV 3,4,10  
IV 3,7,21 IV 3,19,16 IV 3,29,10 P.180 IV 6,6,7 IV 6,  
12,4 IV 6,20,1 IV 8,2,16 IV 11,1,1 V 2,1,1 V 2,1,5  
V 2,4,16 V 2,10,10 V 2,13,22 V 2,22,13 P.235 V 3,4,  
7 V 3,4,9 V 11,13 V 15,6 V 33,2,22 V 46,18 VI 1,2,  
19 VI 1,7,14 VI 5,22 P.283 VI 5,15 VI 9,2,21 VI 16,  
5,10 VI 17,4 VI 36,17 VI 38,1,20 VI 48,19 VI 52,2 VII  
1,2 VII 3,15 VII 10,3 VII 10,8 VII 11,7,5 VII 12,13  
P.324 VII 20,17 VII 20,1 VII 22,3 VII 25,20 VII 25,  
3 VII 28,1,3 VII 31,13 VII 41,21 VIII 1,18 VIII 7,1,  
20 [VIII 9,1,24] VIII 13,19 VIII 13,20 VIII 14,1,14  
VIII 16,7,17 VIII 23,5,17 VIII 29,15 VIII 29,18 VIII  
34,21 VIII 38,14 VIII 43,22 VIII 46,7 P.409 VIII 47,  
11 VIII 48,5 VIII 55,5 P.417 VIII 58,4 VIII 6,8.

αὐτῆς I 13,7 I 47,2,16 II 3,12,10 II 31,2,15 II 31,  
2,17 III 10,5,3 III 11,1,15 IV 3,12,22 V 6,14 V 38,  
6 VI 1,7,21 VI 22,21 VII 23,1,12 VIII 1,18 VIII 14,  
3,7 VIII 16,6,13 VIII 26,14 VIII 34,18 VIII 37,9  
VIII 38,5 VIII 53,4,19 VIII 54,14(BIS) VIII 55,8 VIII  
56,15 VIII 56,18.

αὐτοῦ VIII 11,16 VIII 22,1.

αὐτῷ I P 8,9 I 21,3,16 I 22,1 I 27,2,13 I 28,2,4 I  
30,3,7 I 36,2,1 I 40,5,1 I 43,1,18 I 48,1,6 II 2,3,  
20 II 3,5,7 II 34,12 II 35,5 III 2,18 III 3,23 III  
9,21,7 III 9,23,20 III 9,26,2 III 9,29,8 III 9,33,  
13 III 9,40,18 III 14,9 III 14,11 III 14,12 III 14,  
14 IV 1,1,10 IV 2,9,1(BIS) IV 3,7,20 IV 3,27,2 IV 3,  
27,6 IV 6,1,17 IV 6,13,24 IV 6,15,21 IV 7,4,14 IV 8,  
4,8 IV 9,4,9 IV 11,2,6 IV 12,2,12 IV 12,2,13 V 1,3,  
12 V 1,4,15 V 2,4,12 V 2,4,19 V 2,12,21 V 2,22,10 P.  
236 V 3,4,3 V 3,5,12 V 10,5,6 V 11,21 V 35,20 V 42,  
17 V 44,1,9 V 44,3,8 VI 1,2,17 VI 1,5,21 VI 1,6,23  
VI 1,6,24 VI 1,6,9 VI 7,1,13 VI 7,2,23 VI 7,2,1 VI  
9,1,9 VI 9,2,15 VI 9,2,18 VI 16,4,11 VI 16,5,25 VI  
36,11 VI 38,7,28 VI 54,22 VII 1,8 VII 16,1,1 VII 17,  
23 VII 19,9 VII 19,12 VII 21,2,10 VII 23,1,13 VII 24,  
11 VII 28,1,1 VII 32,22 VII 39,3 VII 41,12 P.349 VIII  
14,1,5 VIII 15,17 VIII 16,6,14 VIII 17,12 VIII 22,1  
VIII 22,10 VIII 23,9,11 VIII 28,5 VIII 34,2 VIII 39,  
23 VIII 40,8 VIII 42,21 VIII 42,25 VIII 43,12 P.405  
VIII 43,15 VIII 43,20 VIII 50,11 P.411 VIII 50,20  
VIII 53,5,2 VIII 56,1.

αὐτῷ I P 3,8 I 20,2,13 II 3,1,16 III 10,12,3 IV 3,  
11,18 IV 3,24,1 IV 6,4,13 IV 9,4,23 VIII 29,14 VIII  
31,2 VIII 32,10 VIII 35,11 VIII 39,11 P.402 VIII 40,  
13 P.403 VIII 46,22 P.408 VIII 46,26 VIII 53,2,6 VIII  
55,22 P.416 VIII 55,6 P.417.

αὐτῷ II 3,9,2 II 10,2,2 VII 11,4,13 VIII 62,14.

αὐτῷ I P 9,16 I 1,1,3 I 3,1,12 I 18,18 I 21,2,1

I 27,2,15 I 27,2,16 I 27,2,19 I 30,5,15 I 30,8,20 I  
 30,8,21 I 39,4,18 I 40,4,17 I 41,2,12 I 41,3,18 I 43,  
 1,22 I 47,2,11 II 1,15,10 II 3,1,5(BIB) II 3,8,14 II  
 6,8 II 14,1,8 II 14,1,13 II 19,4 II 19,10 II 26,20 II  
 26,23 II 28,2,7 II 31,2,11 II 35,22 II 35,2 III 3,2  
 III 4,1,12 III 9,10,2 III 9,36,3 III 9,40,16 III 9,  
 48,11 III 9,55,10 III 10,8,7 IV 2,8,15 IV 3,25,4 IV  
 3,30,22 IV 6,2,9 IV 6,4,12 IV 8,2,15 P.204 IV 11,2,  
 4 IV 11,2,8 IV 11,2,15 IV 11,3,8 IV 12,2,16 IV 12,3,  
 20 V 2,3,1 V 2,3,3 V 2,4,22 V 2,11,19 V 2,22,7 P.235  
 V 2,22,10 P.235 V 2,22,2 P.236 V 2,22,9 P.236 V 3,4,  
 6 V 3,6,4 V 9,13 V 12,1,22 V 12,2,10 V 12,2,12 V 12,  
 2,14 V 15,7 V 15,22 V 18,3 V 33,4,10 V 35,18 V 44,3,  
 7 V 44,5,21 VI 1,6,7 VI 1,7,16 VI 9,2,23 VI 9,2,2  
 VI 27,1,18 VI 38,7,3 VII 1,2 VII 6,5,2 VII 16,1,24  
 VII 16,1,10 VII 19,3 VII 19,13 VII 20,16 VII 25,2  
 VII 28,1,22 VII 28,2,12 VII 29,1,12 VII 32,2 VII 33,  
 2,12 VII 39,5 VII 41,5 P.349 VII 41,9 P.349 VIII 6,  
 6 VIII 12,9 VIII 12,14 VIII 19,8 VIII 23,11,20 VIII  
 23,24,13 VIII 24,7,9 VIII 29,10 VIII 34,21 VIII 39,  
 1 (VIII 39,3) VIII 40,5 VIII 41,21 VIII 43,21 VIII  
 50,19 VIII 68,3.

αὐτὸς [III 19,12] IV 6,1,22 IV 6,15,3 V 2,5,7 V 2,  
 10,15 V 14,3 V 14,15 VI 16,2,6 VI 18,2,4 VI 38,10,13  
 VIII 8,17 VIII 17,15 VIII 25,2,17 VIII 25,3,22 VIII  
 26,1 VIII 28,18 VIII 34,19 VIII 38,23 VIII 40,11  
 VIII 40,12 VIII 44,22 VIII 44,5 VIII 45,16 VIII 46,  
 23 P.408 VIII 50,2 VIII 50,5 VIII 52,8 VIII 52,12  
 VIII 52,15 VIII 54,16 VIII 55,18 P.416 VIII 58,22  
 VIII 59,16 VIII 62,15.

αὐτός EII 11,13,6 IV 3,19,19 V 9,15 VI 7,2,11.

ταῦτό(ν) I 31,7 VIII 6,10.

αὐτοῦ I 14,18 I 40,5,5 I 41,3,19 I 42,1,20 II 1,7,  
12 II 3,10,20 II 9,6 II 10,2,1 III 9,24,18 III 11,  
3,8 IV 3,31,7 V 5,2,18 V 11,7 V 18,4 V 32,1,14 VI P  
12 VI P 14 VI 1,1,10 VI 9,3,9 VI 17,18 VI 27,1,23  
VII P 7 VII 21,6,21 VII 21,7,12 VII 42,18 VII 49,  
13 VIII 10,1,5 VIII 17,20 VIII 23,9,18 VIII 23,9,20  
VIII 30,1 VIII 36,5 VIII 37,7 VIII 46,4 P.409 VIII  
49,24 VIII 64,12.

αὐταί VII 48,10 VIII 65,4.

αὐτά V P 16.

αὐτῶν I 8,11 I 18,9 I 21,3,15 I 28,2,21 I 28,2,1 I  
38,2,16 I 38,3,23 I 39,1,22 I 39,2,5 I 39,2,7 I 40,  
5,14 I 40,7,6 I 43,1,17 I 45,5,9 I 49,3,2 II 1,6,8  
II 1,7,1 II 1,14,2 II 1,27,20 II 1,28,5 II 1,29,18  
II 2,6,11 II 2,7,4 II 3,6,16 II 3,12,2 II 9,5 II 10,  
1,17 II 26,22 II 27,2,14 II 30,1,17 II 31,3,8 II 31,  
4,21 III 1,2,10 III 4,2,5 III 9,33,21 III 9,37,17  
III 9,44,3 III 9,45,15 III 9,46,24 III 9,49,1 III 9,  
53,19 III 9,54,6 III 9,63,7 III 11,3,9 III 11,6,19  
III 11,8,14 III 11,9,21 III 11,12,23 IV 2,15,12 IV  
2,16,20 IV 2,21,15 IV 3,24,7 IV 3,30,12 IV 6,3,4 IV  
6,10,21 IV 6,11,19 IV 6,13,12 IV 6,15,22(BIS) IV 13,  
7 IV 17,8 IV 17,4 P.217 V 1,3,7 V 2,2,13 V 2,9,21  
V 2,10,7 V 2,22,5 P.235 V 3,5,22 V 5,2,17 V 6,19 V  
7,10 V 10,4,17 V 11,14 V 14,1 V 16,3,3 V 16,5,21 V  
19,23 V 21,14 V 33,3,7 V 33,4,15 V 33,6,2 V 39,20  
V 40,3 V 44,4,16 V 44,4,18 V 47,5 VI 5,8 VI 9,3,8

VI 16,2,14 VI 16,5,21 VI 16,5,6 VI 17,14 VI 20,18  
 (BIS) VI 20,21 VI 38,8,5 VI 46,5 VII P 10 VII P 15  
 VII 2,1,19 VII 2,2,9 VII 5,10 VII 6,4,17 VII 6,10,  
 3 VII 15,4,13 VII 21,2,4 VII 21,2,10 VII 23,1,8 VII  
 23,2,20 VII 27,2,5 VII 28,2,21 VII 28,2,25 VII 30,  
 10 VII 38,23 VII 44,2,4 VII 48,14 VII 50,20 VIII 3,  
 2,22 VIII 6,13 VIII 7,2,21 VIII 7,2,23 VIII 10,1,2  
 VIII 10,1,5 VIII 10,3,4 VIII 12,7 VIII 16,6,1 VIII  
 16,7,13 VIII 23,12,10 VIII 23,26,1 VIII 25,2,12 VIII  
 25,3,24 VIII 30,22 VIII 37,2 VIII 41,24 VIII 42,16  
 VIII 48,7 VIII 49,3 VIII 50,10 P.412 VIII 58,2 VIII  
 60,1 VIII 64,19 VIII 68,4 VIII 70,6.

αὐτὸν P II 3,12 II 4,2,11 III 10,12,11 V 13,1,5 V 36,  
 9 VI 1,4,13 VI 16,3,25 VI 27,1,1 VII 21,3,17 VIII 31,  
 17 VIII 31,20 VIII 31,24 VIII 70,11.

αὐτὸν M V 32,2,3 VI 16,3,3.

αὐτοῖς I P 2,16 I 9,19 I 18,12 I 28,2,20 I 29,2,4 I  
 32,3,10 I 36,1,20 I 40,4,18 I 40,5,3 I 41,2,12 I 43,  
 1,5 I 45,4,20 I 49,4,12 II P 4 II 1,7,22 II 1,19,21  
 II 2,7,18 II 3,3,16 II 3,5,7 II 3,8,4 II 3,8,21 II  
 3,15,16 II 10,1,18 II 10,2,1 II 10,4,2 II 13,14 II  
 27,1,5 II 35,1 II 36,18 II 36,22 II 36,3 III 9,3,8  
 III 9,14,11 III 9,21,22 III 9,36,7 III 9,45,13 III  
 9,47,8 III 9,56,17 III 10,1,19 III 10,8,10 III 11,  
 7,4 III 13,2,14 III 13,3,21 III 14,15 IV 1,1,12 IV  
 2,6,16 IV 3,6,15 IV 3,7,21 IV 3,11,15 IV 3,31,10 IV  
 6,17,9 IV 7,4,15 IV 7,4,19 IV 7,5,24 IV 8,5,2 V 1,  
 3,4 V 2,1,7 V 2,8,2 V 2,18,14 V 2,21,22 V 3,8,20 V  
 6,20 V 10,4,15 V 12,1,16 V 12,1,17 V 14,18 V 17,2,  
 12 V 17,2,16 V 22,3,19 V 31,7 V 33,6,25 V 47,14 VI



7,2,14 VI 9,3,15 VI 10,12 VI 15,10 VI 16,2,3 VI 18,  
2,6 VI 20,22 VI 22,17 VI 27,1,25 VII P 7 VII 1,7 VII  
2,2,2 VII 4,1 VII 6,7,15 VII 6,7,18 VII 6,10,18 VII  
11,4,20 VII 11,6,19 VII 12,12 P.324 VII 15,3,5 VII 15,3,  
10 VII 21,2,1 VII 22,17 VII 23,2,16 VII 23,2,18 VII  
28,1,23 VII 28,2,19 VII 35,1,19 VII 39,6 VII 48,4 VII  
49,15 VIII P 9 VIII 4,8 VIII 12,2 VIII 12,13 VIII 14,  
3,2 VIII 16,8,23 VIII 16,8,3 VIII 17,13 VIII 23,1,23  
VIII 23,4,8 VIII 23,5,1 VIII 31,14 VIII 35,7 VIII 66,  
17.

αὐτοῖς V 13,1,7 V 34,9.

αὐτοῖς N III 9,18,24 IV 2,20,10 VII 6,1,17.

αὐτοῖς I 1,3,20 I 16,2,8 I 18,17 I 21,3,15 I 28,2,8  
I 28,2,11 I 30,5,7 I 30,5,14 I 35,2,10 I 38,2,7 I 40,  
5,11 I 40,6,23 I 41,5,2 I 43,1,3 II 1,5,2 II 1,26,7  
II 1,27,21 II 1,29,13 II 1,32,11 II 2,5,18 II 3,6,15  
II 3,6,17 II 3,8,3 II 3,9,7 II 3,11,14 II 3,15,14 II  
4,1,14 II 5,2,20 II 9,18, II 10,1,13 II 11,18 II 21,  
20 II 30,1,17 II 36,6 III 9,14,9 III 9,15,15 III 9,  
19,5 III 9,28,17 III 9,33,15 III 9,35,16 III 9,35,  
19 III 9,48,18 III 9,54,3 III 9,56,17 III 10,5,6 III  
11,7,6 III 11,8,15 III 11,15,6 IV 2,11,10 IV 3,4,17  
(IV 3,16,25) IV 3,19,22 IV 3,26,12 IV 3,27,21 IV 3,  
27,13 [IV 3,31,7] IV 5,10 IV 6,6,12 IV 6,6,15 IV 6,  
6,17 IV 6,6,4 IV 7,5,26 IV 7,8,16 IV 12,1,8 IV 14,  
17 IV 14,20 IV 16,21 IV 17,17 IV 18,1,22 V 1,3,2 V 2,  
2,13 V 2,5,7 V 2,7,14 V 2,14,7 V 2,14,10 V 2,18,5 V  
3,2,3 V 3,2,6 V 3,8,20 V 5,1,5 V 6,8 V 10,3,16 V 11,  
1 V 13,2,17 V 16,2,18 V 17,1,12 V 17,1,17 V 19,23 V  
27,6 V 28,1,18 V 32,2,6 V 33,6,1 V 37,20 V 44,2,19 V

44,2,2 V 44,2,4 V 44,4,5 V 44,4,12 VI 6,2,18 VI 9,  
2,20 VI 9,3,7 VI 9,3,10 VI 9,3,13 VI 9,3,17 VI 9,4,  
26 VI 16,1,16 VI 16,1,19 VI 20,1 VI 24,19 VI 38,9,  
10 VI 49,12 VI 49,16 VII P 13 VII P 14 VII 1,21 VII  
1,6 VII 2,2,23 VII 6,1,19 VII 6,4,14 VII 6,7,1 VII  
6,8,7 VII 6,9,10 VII 11,2,22 VII 11,6,15 VII 11,7,7  
VII 14,3,2 VII 14,4,8 VII 21,1,5 VII 21,2,1 VII 23,  
2,19 VII 28,2,14 VII 31,14 VII 31,17 VII 35,1,15 VII  
35,2,12 VII 38,25 VII 40,17 VII 43,13 VII 44,1,17  
VII 44,1,22 VII 45,1,12 VIII 7,1,17 VIII 7,1,24 VIII  
7,2,18 VIII 9,1,2 VIII 10,1,6 VIII 10,2,15 VIII 12,  
4 VIII 16,8,6 VIII 17,11 VIII 22,4 VIII 23,10,11 VIII  
23,14,9 VIII 23,26,2 VIII 25,1,23 VIII 48,5 VIII 58,  
23 VIII 64,8.

αὐτὰς I 1,3,7 I 42,2,5 I 42,2,7 II 3,1,23 III 9,38,  
2 III 11,11,16 IV 3,23,13 V 33,5,18 V 34,8 VI 1,4,  
13 VII 18,1,9 VII 48,14 VII 49,6 VIII 26,21 VIII 30,  
8 VIII 31,21 VIII 69,24.

αὐτὰ I 32,2,22 I 40,2,1 V 39,13 VI 38,10,13 VIII 23,  
25,20<sup>W</sup>

ταὐτὰ III 4,2,9<sup>ε</sup>

αὐτοσχέδιος, α,ον

-ου P VIII 23,9,24.

αὐτουργῶ

αὐτουργοῦντα M IV 3,3,6.

αὐτοφραδότης, ου

-ης VII 14,4,4 VII 14,4,11 VII 27,1,17 VII 27,2,3

VII 27,3,12. -ου VII 26,7. -η VII 14,3,15 VII 14,

4,6 VII 26,11. -ην VII 21,6,15.

αὐτοχειρ VIII 38,13.

αόχην,ένος

-ήν IV 2,14,5. -α VIII 60,2. -ας III 11,14,17.

άφαιρώ

άφηρει II 28,1,2. άφετε IV 2,15,13 VII 12,16 P. 324. άφελεν VI 4,3,16-17 VIII 13,20 VIII 53,1,21.

άφελόντας I 7,18.

άφαιρεται VII 23,1,7. άφαιρούμενος I 4,8. -οι III 11,6,14.

άφείλετο IV 2,1,7 IV 12,2,15. άφελέσθαι VII 22,22,

VII 6,4,13. άφελόμενος III 9,37,19. -ης III 3,83,

55 άφαιρεθένος V 2,22,10 P.235. -ης VIII 23,9,20. άφαιρεσθηναι VII 23,1,10.

άφανής,ές

-ής N I 3,5,20 IV 2,20,10-11. -ές NOM II 15,13.

-ούς N I 15,16 III 9,46,24. -ετ F I 37,9. -η AOC M VII 11,7,2. -η AOC F IV 11,3,11 V 10,4,11. -ετς NOM M IV 6,15,4. -η NOM M VII 40,24. -ετς AOC F V 20,8.

άφανώς II 1,9,18 II 1,18,12 II 24,5 II 36,15 VIII 23,10,17.

άφαστος,ου

-ου VII 11,5,4.

άφεγγής,ές

-ούς F II 2,6,6.

άφέλκω

άφέλκειν II 22,1,12. άφευλκε I 40,9,13.

άφεσις,εως

-ως IV 3,20,6-7. -ιν III 9,29,7 VI 7,1,12.

άφθονία,ας

-αν VIII 23,14,2.

ἄφρονος,ον

-ον ACO F I 40,2,19 II 2,2,10 IV 3,29,16.VII 6,7,18  
VII 28,1,6. -οι F I 1,2,16. -ων F VI 47,15. -ους  
F III 10,5,8.

ἀφρόνως VI 24,18.

ἀφρήμι

ἀφρήμι II 6,9. ἀφρήσι V 2,7,10. ἀφρίσαι I 43,1,21.  
ἀφρίναι II 29,1,12 III 13,1,7 VIII 66,16.  
ἀφρίντας V 2,7,16. -ες II 1,30,1 IV 3,27,21 VIII 10,  
3,2 VIII 21,12.  
ἠφρίει II 25,14. ἠφρίεσαν IV 6,3,16 VII 9,12.  
ἀφρήσειν IV 6,6,21. ἀφρήσων V 2,7,13.  
ἀφρήκε(ν) I 42,2,5 I 48,4,10 II 29,1,14 IV 2,17,23 IV  
8,4,5 IV 11,1,21 V 2,22,8 P.236 V 11,5 VI 5,3 P.285  
VII 36,19 VIII 38,23 VIII 40,13 P.403. ἀφρήκαν V 2,  
1,6 VII 21,6,22.  
ἀφρίναι II 1,8,6 II 6,6 V 2,22,6-7 P.236 VIII 42,7.  
ἀφρίντα III 9,4,12. ἀφρίντας VI 7,1,15.  
ἠφρίετο VI 3,15.  
ἀφρεθῆ VIII 12,3. ἀφρεθῆναι VIII 23,15,15. ἀφρεθεῖς  
VI 7,1,13.  
ἀφρεῖσθαι IV 2,17,24.

ἀφικνοῦμαι

ἀφρίζεται I 46,19. ἀφρίζονται VII 6,9,10.  
ἀφρίκετο I 30,5,8 II 14,1,12 III 7,2,10 VII 21,3,2.  
ἀφρίκοντο III 9,36,24. ἀφρίκηται IV 6,19,9. ἀφρίκοιτο  
VIII 16,1,3. ἀφρίκῃσθαι VII 21,3,3-4.  
ἀφικόμενος II 21,17 IV 2,11,8 VII 16,1,7-8 VII 28,2,  
15 VIII 12,4-5. -η VIII 51,21. -ου VI 8,5. -ης  
VIII 43,10 P.405. -αι VII 49,5. -ους VII 21,1,18.

ἄφιξις, εως  
 -ιν V 33,6,2.  
 ἀφιπάζομαι  
 ἀφιπάζεσθαι VI 38,9,11. ἀφιπάζατο IV 12,3,3.  
 ἀφιπεύω  
 ἀφιπεύσαντες II 31,4,22 IV 4,2,12.  
 ἀφιππος, ου  
 -ους H IV 6,6,18.  
 ἀφίστημι  
 ἀφιστάντα VIII 14,1,11.  
 ἀπέστησεν I 24,15. ἀπέστησαν IV 6,6,6-7 IV 8,1,11  
 VII 49,14. ἀπέστησον I 24,11. ἀποστήτε VII 6,7,23.  
 ἀποστήσαι I 24,8.  
 ἀποστήναι IV 2,2,12 IV 6,14,11 VI 16,1,16 VI 19,2,21  
 VII 6,7,14 VII 29,1,4.  
 ἀποστάς IV 17,4 P.216 VII 14,2,1 VII 28,2,10. -ι H  
 VIII 16,7,8. -α VII 29,1,2. -ες V 28,1,20. -ων H  
 II 1,29,18 II 2,7,12 VII 6,4,11 VII 11,7,24 VII 11,7  
 6 VII 31,13 VIII 21,2 VIII 27,12.  
 ἀφίστηκε(ν) VIII 27,8.  
 ἀφίσταται IV 6,17,24. ἀφίστανται VII 6,7,23.  
 ἄφνω I 10,5 I 27,2,18 I 41,5,4 I 45,2,8 II 24,6  
 III 1,2,12 III 9,1,10 III 9,20,17 III 9,24,8 V 3,4,  
 7 V 32,1,22 V 40,3 VI 2,1,11 VI 25,13 VIII 23,17,8.  
 ἀφοβία, ας  
 -ας GEN IV 3,26,10.  
 ἀφοδος, ου  
 -ου IV 6,4,13.  
 ἀφοκλίζομαι  
 ἀφοκλισμένοι IV 9,1,8.

ἀφορῶ

ἀφορῶντα VII 29,1,18. -ες I 40,3,10. -ας IV 3,28,26.

ἀφορίζω

ἀφώριζε III 10,5,1.

ἀφορμή, ης

-ήν III 9,3,8.

ἄφροδότη, ης

-ης II 4,3,5 V 18,7-8.

ἀφύλακτος, ον

-ον NOM IV 3,12,4. -ον ACC M IV 3,31,8-9. -ον P I 47,2,18 III 16,9 V 2,12,21. -οις M III 4,1,18 III 9,33,3 IV 2,5,11 VIII 36,9. -οις M VII 6,2,24. -ους M VI 2,2,14. -α VIII 23,8,8.

ἀφυλάκτως III 4,1,17 IV 2,8,18 IV 6,8,16.

ἀφυκνίζω

ἀφυκνίζοντες IV 6,8,16.

ἄχαλς, ας

-ας GEN VI 23,5 VIII 46,12 VIII 46,17.

ἄχαιδς, δς, όν

-δς IV 17,7 VII 18,1,12. -όν M I P 12,15 II 36,14.

-οῦς M II 36,13. -οδς VI 4,3,12.

ἀχαριστία, ας

-ας GEN VIII 60,16-17.

ἄχελλος, ου

-ον VIII 44,18.

ἀχθοφορῶ

ἀχθοφοροῦντες II 1,17,6.

ἀχρεῖος, α, ον

-ον NOM I 3,5,3 I 38,2,18 II 1,2,17 II 17,7. -ον ACC N I 32,1,17 II 10,2,8 III 10,8,11 VII 6,6,9. -οι VI

46,5. -α NOM VIII 23,13,23. -α ACC VI 16,3,4.

ἄχρηστος,ον

-ον NOM II 3,15,18 II 3,15,20 II 29,2,9. III 9,22,16.

-ον M VIII 42,3. -ον F IV 3,11,19. -οι M III 11,6,

17. -οι F VIII 7,2,21. -ους M III 10,3,12.

ἄχρι I 35,2,16 I 40,3,5 II 2,1,21 II 2,1,22 II 3,  
1,20 II 28,2,8 III 9,53,15 IV 3,21,10 IV 6,11,4 VI  
16,4,16.

ἄχυρον,ου

-ων IV 3,32,6 P.184.

ἀφιμαχῶ

ἀφιμαχεῖ I 18,16.

ἄωρ II 34,5.

Βαβυλών,ωνας

-ας VII 6,4,11 VII 6,5,6 VII 13,8. -ι IV 3,31,4 IV  
3,32,14 P.183 VI 49,20 VIII 60,7. -α VII 6,5,20 VII  
6,8,3 VII 13,2. -ας VII 13,9.

Βαβυλώνιος,α,ον

-οι VII 6,5,1 VII 6,8,3 VII 6,8,6 VII 13,5. -ους  
VII 12,26-27.

βάδην II 2,3,2.

βαδίζω

βαδίζουσιν VIII 64,13. βαδίζειν I 49,1,9 II 18,16-  
17 III 9,21,4 IV 8,2,15 VII 44,2,6 VIII 23,10,11-12  
VIII 35,13 VIII 64,11.

βαδίζων III 9,24,3 IV 9,3,15 VII 23,2,2 VII 29,1,13.

-σα VIII 55,7 P.416. -ες III 9,52,4 V 5,2,19. -σιν

II 34,5. -ας VII 11,6,16.

ἐβαδίζε III 9,49,19-20 VII 41,10 P.349 VIII 33,4 VIII

44,25. ἐβδιδιον III 9,52,24 IV 8,2,16 P.205 V 29,14.

βασις,ίδος

-ας IV 3,23,8.

βιδος,ους

-ος AOC II 2,9,22 II 10,4,23 II 29,2,2 III 9,63,4 IV 6,19,16.

βαδύνω

βαδύνας V 16,1,5-6. βαδύνεται VIII 23,2,7.

βαδύς,ετα,ύ

-ύς IV 9,1,11 VII 14,1,15. -ύ VI<sup>1</sup> 39,8. -ος II 28,2,7. -ας I 28,2,9 IV 18,1,17. -ύν II 2,1,21. -αν II 3,13,18 III 9,12,24. -ύ III 9,39,4. -αις VIII 23,9,16 VIII 31,19.

βαθυτέρου N II 2,1,3-4. βαθύτερα AOC III 9,33,19-2α.

βαθύτατον AOC M II 2,9,24.

βάλω

βεβηκυταν VI 4,3,15.

βακτηρία,ας

-αν IV 14,15.

βάκτρα,ων

-οις IV 3,24,19 P.175

βάκτριος,α,ον

-αν I 1,3,22. -οι I 1,3,1 I 1,3,4 I 1,3,8. -ων M I 1,3,21. -ους I 1,3,10.

βάκτρος,ου

-ον VII 12,22,23 P.325.

Βάκχη,ης

-ας I 1,3,4 VII 41,3 P.350.

Βασιλίδαι,ών

-ών V 31,5.



- Βακχικός, ἡ, ὄν  
 -ῆ ACC I 1,1,8.  
 βαλανόγρα, ας  
 -ὺν II 36,3. -ας I 38,1,24 II 36,19 V 24,10.  
 βάλλω  
 βάλλειν III 9,62,18 IV 2,18,12 VII 38,17.  
 βάλλοντες II 38,2,13 III 9,62,14 VII 9,16. -σαι VIII  
 68,6 VIII 69,17. -ων M II 38,2,17-18 IV 6,8,22. -ας  
 VIII 16,8,24.  
 ἔβαλλον IV 2,18,6.  
 βαλεῖν IV 6,4,10 V 24,10 VIII 23,6,7. βαλόντες IV 3,  
 25,1.  
 βαλλόμενοι II 10,4,6.  
 ἐβάλλετο III 9,17,20 IV 3,27,22.  
 βληθῆναι IV 6,4,5.  
 βεβλημένον M II 31,2,1.  
 βάνναυσος, ου  
 -ους II 1,7,19. -ον ADI ACC P II 1,7,22.  
 βαρβαρικός, ἡ, ὄν  
 -ὺν NOM VII P 12. -οῦ M I 34,1,4. -όν M I P 12,15.  
 -όν ACC N VIII 53,3,10-11. -ῆ ACC I 34,1,1 I 34,2,  
 9.  
 βαρβαρικῶς IV 3,30,14-15.  
 βαρβαριστὶ III 9,59,22.  
 βάρβαρος, ον  
 -ος VII 4,1,13 P.349. -ῶ M VII 41,10 P.349. -ον M  
 IV 2,6,17 VIII 40,9.  
 -οι I 40,8,10 I 49,3,18 I 49,3,3 III 9,25,15-16 IV 3,  
 8,13 IV 3,27,20 P.177 IV 5,6 IV 5,12 IV 8,1,8 IV 12,  
 1,7 V 30,21 VI 53,3 VI 53,11 P.310 VII 48,4 VIII 10,

3,24 VIII 23,2,10 VIII 23,3,20 VIII 23,9,14 VIII 23,11,1 VIII 25,1,4.

-ων I 32,1,18 I 33,12 I 34,1,6 I 49,2,10 I 49,2,14 I 49,3,15 I 49,4,7 II 1,6,6 II 1,30,19-20 IV 2,16,18 IV 3,9 VI P 9 VII P 4 VII 6,4,17 VII 14,4,6-7 VII 15,1,21 VII 15,3,4-5 VII 15,4,11 VIII 10,1,4 VIII 10,3,5-6 VIII 18,1-2 VIII 18,4 VIII 23,2,4 VIII 23,3,1 VIII 23,8,4 VIII 37,15-16 VIII 53,3,9 VIII 56,5-6.  
-οις I 1,2,17 III 9,25,13 IV 3,24,17 IV 3,24,20 IV 3,29,3 VI 7,2,18-19 P.287 VII 2,1,18 VII 14,4,11 VIII 18,2 VIII 23,2,14 VIII 64,18.

-ους I 31,14 II 1,8,15 II 1,30,21 II 2,3,3 IV 3,24,18 P.175 IV 9,6,18 IV 20,20 V 7,13 V 37,24 VI 10,11 VI 53,5 VIII 22,23 VIII 22,9 VIII 23,7,20 VIII 23,7,1 VIII 23,10,16 VIII 37,4.

βαρέως IV 6,13,1 V 14,4.

βαρνατός,α,ον

-οι VII 34,9. -ων VII 34,4 VIII 47,16-17. -οις VII 28,1,5. -ους VII 28,1,21 VII 28,1,24 VII 34,6.

βαρδός,ετα,δ

-δ AGG V 44,3,13. -εις NOM IV 3,7,20.

βαρύτερον NOM II 17,8. βαρύτεροι IV 7,1,7.

βαρυτάτω M V 10,1,6.

βαρύντης,ητος

-α VI 38,7,3

βασανίζω

βασανίζων V 2,13,2. βασανίσων VIII 62,12.

ἐβασάνισε VII 28,2,15 VIII 45,12 VIII 62,10. ἐβασάνισαν VIII 55,25. βασανίσαι VIII 38,19. βασανίσας IV 12,2,16 VII 20,2.



βασανισθησόμενον M II 35,23-1. βασανισθεῖσα VII  
38,20. βασανισθεῖσαν VIII 38,1.

βασανιστήριον, ου

βασανιστήρων VIII 62,15. βασανιστηρίοις VIII 38,21.

βάσανος, ου

-αν VIII 45,14.

βασιλεύα, ας

-α VIII 44,2. -ας IV 2,3,2 IV 9,3,18 VII 3,13 VIII  
P 13 VIII 71,16. -αν [IV 8,3,1] IV 11,2,8-9 IV 12,  
3,18 VIII 2,12 VIII 56,4.

βασίλειος, α, ου

-ον AGC N IV 10,2,14 IV 17,5 P.217 VIII 56,28. -α  
NOM N VIII 55,8. -ων N VII 3,18 VIII 50,22. -οις  
N IV 3,32,13 P.181 VIII 56,24.

βασιλεύς, έως

-εύς I 8,4 I 14,14 I 18,9 I 18,11 I 30,3,11 I 30,4,  
16 I 30,4,17 I 30,4,3 I 30,7,14 II 2,4,12 II 3,2,11  
II 13,13 II 29,1,10 III 11,7,23 IV 1,1,8 IV 3,9,16  
(IV 3,22,5) P.175 IV 3,26,9 IV 3,32,10 P.184 IV 6,13,  
9 P.195 IV 8,2,19 IV 20,7 VII 1,13 VII 10,1 VII 14,  
1,12 VII 16,1,13 VII 23,1,5 VII 23,1,7 VII 29,1,2  
VII 35,1,14 VII 37,6 VII 41,6 P.349 VII 41,1 VIII 1,  
16 VIII 8,2 VIII 23,5,14 VIII 23,9,11-12 VIII 29,7  
VIII 31,23 VIII 33,2 VIII 41,16 VIII 53,2,6 VIII 53,  
5,1 VIII 53,5,2.

-ως I 18,23 I 34,1,21-1 II 1,8,3 III 11,7,21 III 15,  
1 IV 3,24,12 IV 3,25,6 IV 3,32,14 P.181 IV 20,8 IV 20,  
16 IV 21,4 VI 49,7 VII 11,3,8 VII 14,2,1 VII 21,5,11  
VII 24,11 VII 24,14 VII 25,18 VII 28,2,10 VII 28,2,  
11 VII 29,1,4 VII 29,1,5 VII 29,1,6 VII 33,3,19 VIII

7,2,3 VIII 29,9 VIII 41,18 VIII 47,9 VIII 48,2 VIII  
48,3 VIII 49,1 VIII 50,12 P.411 VIII 56,9 VIII 56,  
17.

-εὔ I 24,8 I 27,2,7 III 9,38,23 III 11,5,20 III 11,  
7,20 IV 6,1,19 IV 9,3,17-18 IV 18,2,3 V 18,20 V 21,  
12 VII 14,1,20 VII 16,1,13 VII 21,3,13-14 VII 23,1,  
10 VII 28,1,24 VII 29,1,8 VII 41,8 P.350 VII 41,12  
P.350 VIII 8,9 VIII 37,14-15 VIII 53,5,23 VIII 55,  
18 P.415.

-α I 15,9 I 30,3,9 I 30,4,1 II 1,8,5 II 1,17,23 II  
38,2,19 IV 3,3,6 IV 9,2,2 VI 7,2,22 VII 3,11 VII 6,  
7,1 VII 10,10 VII 12,8 VII 17,3 VII 18,1,14 VII 21,  
3,3 VII 41,22 VIII 8,8 VIII 16,7,4 VIII 29,7-8 VIII  
33,9 VIII 40,10 VIII 41,8 VIII 47,11.

-εῦς VII 12,9 P.324.

-ων VII 12,18 P.324.

-σι(ν) IV 3,32,18 P.184 V P 10 VIII 27,14.

-εῦς VOC I P 1,4 II P 2-3 III P 2 IV P 2-3 V P 1-2  
VI P 2 VII P 2-3 VIII P 2.

βασιλεύω

βασιλεύουσα I 3,4,13-14 VIII 53,5,23. -σαν VIII 60,  
1. -ες VIII 44,5.

ἐβασίλευσαν IV P 6. βασιλεύσασα VIII 26,16.

βασιλικός,ή,όν

-ή VIII 27,14. -ης IV 8,2,22 IV 9,6,20. -ήν IV 8,  
2,3 IV 9,6,23 IV 12,3,1 VII 17,1 VIII 50,20 VIII 57,  
12 VIII 61,24. -όν ACC N IV 8,2,5 IV 12,3,19 IV 12,  
3,20 VI 5,5 P.284 VII 12,17-18 P.325 VIII 57,11.

-δν N IV 8,2,22 IV 8,2,2. -δς IV 3,10,9.

βασιλικῶς IV 6,1,22 IV 8,2,3.

βάσιμος,ον

-ος IV 3,29,11-12.

βάττος,ου

-ου VIII 41,19 VIII 47,9. -υ VIII 41,17. -ον VIII 41,7.

βέβαιος,α,ον

-ον M VI 36,10. -ον F VI 16,1,20. -ον ACC N VI 22, 17.

βέβηλος,ον

-α ACC V 2,19,21.

βέβρυξ,υκος

-ων VIII 37,15. -ξιν VIII 37,19.

βέλος,ους

-ους II 2,3,3 III 9,2,4 III 10,12,5. -ει VII 33,1, 8. -η NOM VIII 23,13,24. -δν II 2,3,5. -σι II 29, 1,12 V 13,1,7 VIII 23,13,21. -η II 1,30,2 II 28,1, 1 IV 3,27,21 P.177 VIII 21,12 VIII 23,5,23 VIII 70,6.

βελτών,ον

-α ACC N I 45,1,19.

βήμα,ατος

-α ACC II 3,2,9 III 9,27,8 VIII 8,7 VIII 22,21.

-τα ACC VII 14,3,23.

Βερενίκη,ης

-η VIII 50,16 P.411. -ης VIII 50,15 P.411 VIII 50, 7 VIII 50,13 P.412. -η VIII 50,20-21 VIII 50,1-2. -ην VIII 50,12 P.411 VIII 50,4.

βῆα,ας

-ας II 3,10,13 II 22,1,7. -α I P 4,15 V 2,10,15.

-ηφι I P 4,12.

βιάζομαι

βιάζονται VIII 68,6. βιάζονται I 38,1,2. βιάζεσθαι  
II 1,14,17 V 2,19,18 V 13,1,8. βιαζόμενον M VIII 40,  
12. βιαζομένων M II 16,1 IV 6,8,2. -οις V 10,1,2.  
ἐβιάζετο I 49,4,9 VI 3,7 VIII 40,22. ἐβιάζοντο IV  
3,7,21.

βιάσεσθαι VIII 39,16.

ἐβιάσαντο VII 2,1,20 VII 41,9 P.349.

βιασάμενος I 29,1,21 VI 1,6,5 VIII 1,16 VIII 23,14,  
7. -μένη VIII 60,10.

βιασθέντος VIII 24,7,17-18. -ες II 3,10,15 II 10,3,  
18-19.

βίαιος,α,ον

-ος V 10,5,4. -ον ACC M I 27,1,19.

βίας,αντος

βίας I 26,3 I 26,6. -ος I 26,8.

βιβλον,ου

-ον NOM II P 2 III P 2 IV P 2 V P 4 VI P 2 VII P 2  
VIII P 2. -ον ACC IV 7,2,13 V 2,12,10 V 2,12,16.  
-α NOM (I P 13,22). -α ACC V 2,12,13 V 2,12,19  
VII 19,8.

βιβλίδιον,ου

-ον ACC VII 33,1,8.

βιβρώσκω

βεβρωκότας III 11,6,17.

βλος,ου

-ου II 34,24 VIII P 7. -ον V 1,1,7 VIII 42,15.

βλάβη,ης

-ην II 1,21,13.

βλάπτω

βλάπτοι V 13,1,9. βλάπτουσιν VI 3,8. ἐβλαπτε VII 11,5,2.

ἐβλαφε(ν) I 38,2,15 V 16,4,16 V 46,14.

βλάπτοινο II 2,3,5. βλάπτεσθαι II 1,21,14.

βλασφημῶ

βλασφημοῦντας V 2,13,3-4. ἐβλασφήμησαν VIII 70,10.

βλέπω

βλέποντες VIII 3,2,10. ἐβλεπον VIII 56,27. βλέποιντο VIII 3,2,15.

βοῶ

βοῶν II 31,1,25. ἐβόα I 35,1,4. ἐβδων III 12,22.

βοῆσαι VI 19,3,5.

βοήτης, ου

-ης VII 24,10 VII 24,12.

βοήτης

-ῆ IV 6,8,19 P.191 VII 41,9 P.350. -ῆς II 31,1,1

IV 6,4,10 V 2,7,18 V 7,5 VIII 3,2,18. -ῆν IV 7,8,

18 VII 44,1,21.

βοηθορομίων, ὄνος

-ος III 11,2,16-17.

βοήθεια, ας

-ας II 2,7,17 IV 6,6,10 VI 19,2,21. -αν I 40,6,19

II 18,20 III 9,24,1 IV 8,1,10 V 38,9 VI 23,2 VII 6,

3,2 VII 28,1,2 VIII 23,6,9 VIII 50,17.

βοηθῶ

βοηθοῦεν V 3,8,21. βοηθεῖν II 30,1,15-16 IV 3,6,14

V 3,8,8 P.240 V 16,3,8. βοηθοῦντες II 18,21.

ἐβοήθουν V 38,5.

βοηθήσειν [V 44,3,8] VI 6,1,12<sup>2</sup> βοηθήσων V 44,5,1<sup>2</sup>  
 ἐβοήθησε(ν) IV 3,4,15<sup>2</sup> βοηθήσαι V 44,3,7 VI 19,2,  
 23 VIII 32,21<sup>2</sup>

βόθρος,ου

-ος VII 14,1,15<sup>2</sup> -ου VII 14,1,15<sup>2</sup> -ον I 31,12 II 2,  
 9,25 VII 14,1,19<sup>2</sup>

βοτάνος,ου

-ος IV 2,11,10<sup>2</sup>

βοτανάρχης,ου

-ατος IV 7,11,16-17<sup>2</sup>

βοτανία,ας

-ας I 19,6 II 1,24,10 IV 2,14,4<sup>2</sup> -α II 1,18,10<sup>2</sup> -αν  
 I 3,5,19 II 1,21,7<sup>2</sup>

βοτανίλος,ον

-ος VII 18,1,11<sup>2</sup>

βοτανός,ος

-ός I 12,15 IV 2,14,7 IV 7,11,19 VII 43,5<sup>2</sup> -όν I 12,  
 9 I 19,4 II 1,14,15 II 3,3,15 II 38,1,23 III 9,28,18  
 IV 2,14,4 VII 43,10<sup>2</sup> -ός VII 43,2 VII 43,4<sup>2</sup> -ός  
 II 1,20,2 II 1,23,1 III 7,17 III 12,17 IV 7,11,15  
 VIII 44,15<sup>2</sup>

βορβας,ου

-ας IV 7,9,1<sup>2</sup> -ου V 2,6,4<sup>2</sup>

βόσκημα,ατος

-τα AOC III 11,15,6<sup>2</sup> -ων II 1,10,8<sup>2</sup>

βόσπορος,ου

-ου V 44,1,4 VIII 55,19 P.415 VIII 55,20-21 P.415<sup>2</sup>

βοτάνη,ης

-ης VIII 23,24,12<sup>2</sup> -ην IV 6,11,7<sup>2</sup>



Βουζύγης, ου

-η I 5, 17.

βουκόλιον, ου

-α ACC IV 19, 14.

βουκόλος, ου

-ος IV 3, 27, 3. -η IV 3, 27, 8.

βουλευτήριον, ου

-ον ACC II 30, 2, 1. -η II 30, 2, 3.

βουλεύομαι

βουλεύεσθε III P 10. βουλεύονται I 30, 4, 14-15 VIII 25, 2, 12. βουλεύονται IV 8, 2, 10 VII 50, 1. βουλευόμενοι VI P 13.

βουλευόμενον M I 43, 1, 23. -ους VI 25, 9 VII 28, 1, 3.

ἐβουλεύετο VII 18, 2, 17 VIII 23, 26, 1. ἐβουλεύοντο I 28, 2, 17 II 1, 1, 10 II 1, 18, 15 VII 10, 21 VII 12, 10 P. 324.

ἐβουλεύσατο V 5, 2, 24 VII 11, 1, 18. ἐβουλεύσαντο V 14, 20 VI 25, 10 VIII 37, 21 VIII 49, 23. βουλεύσεται VI 20, 20. βουλεύσασθαι VI 20, 18 VII 16, 1, 4. βουλευόμενος IV 18, 2, 4. -μενοι V 17, 1, 4 VI P 9 VII 43, 5. βεβουλευμένον M IV 6, 14, 11-12. -ων M I 17, 16. -ους V 30, 17. -α ACC VII 10, 3 VIII 37, 2.

βουλευτὸν IV 11, 2, 13.

βουλή, ης

-ης VII 49, 2. -η I P 8, 10 I P 8, 13 II 30, 2, 23. -ήν VII 39, 6.

βοδλομαι

βούλομαι I P 2, 10 V 2, 22, 16 P. 235. βούλεται VII 41, 7 P. 349. βουλόμεθα VIII 23, 15, 19. βόλεσθε II 33, 16

IV 3,7,3 VIII 23,15,14. βοῦλεται V 11,22 VIII 23, 30,18-19. βουλομένην VIII 26,22. βούλοιτο I P 8,5 I 14,17 I 28,2,4 II 18,18 V 2,12,20 V 2,22,12 P.236 V 3,2,2 V 14,18 VI 41,1,20. βούλονται II 1,5,2 V 2, 1,4.

βοῦλεσθαι I 41,5,11 II 32,6 IV 3,19,17 V 2,4,16 V 35, 19.

βουλόμενος I 3,1,8 I 6,5 I 9,16 I 17,20 I 21,2,17 I 21,2,19-20 I 24,8 I 27,3,20 I 40,3,4 I 40,4,17-18 I 42,1,14 I 42,2,2 I 46,17 I 47,1,4 I 49,3,3 II 1,25, 20 II 1,26,7 II 3,9,23 II 3,10,17 II 3,14,5 II 7,14 II 30,1,12-13 II 30,2,22 II 30,3,6 III 9,5,17-18 III 9,18,23 III 9,19,4 III 9,21,22 III 9,25,13-14 III 9, 58,12 III 10,7,19 III 10,11,10 III 13,3,18-19 IV 2, 20, 2-3 IV 3,3,3 IV 3,22,16 IV 3,30,16 IV 4,3,16 IV 6,10,20 IV 6,18,11 IV 6,20,18 IV 7,2,11-12 IV 7,3, 17-18 IV 15,2 IV 18,1,14 IV 20,4 V 1,2,22-23 V 2,10, 5 V 2,12,8 V 2,13,22 V 2,15,11 V 2,18,5 V 3,5,11 V 16,3,21 V 20,2 V 34,5 V 38,2 V 44,1,5 VI 1,1,2 VI 12, 3 VI 38,9,9 VI 53,10-11 P.309 VII 2,2,22 VII 8,2,2 VII 12,13<sup>1</sup> VII 23,2,14 VII 20,17-18 P.309 VII 26,8 VII 27,1,17 VII 27,3,12 VII 35,1,14 VII 39,3 VIII 4, 24-25 VIII 8,5 VIII 15,16 VIII 23,7,15 VIII 23,12,7 VIII 23,24,14 VIII 44,23.

βουλομένη I 13,3 VIII 58,21. βουλόμενον M VI 5,4 P. 285.

βουλόμενοι II 1,19,17 II 10,4,1 III 9,36,24-25 III 9, 40,9 III 9,62,18 V 10,5,6 VI 6,1,14 VI 16,5,21 VI 17, 16 VIII 67,22.

βουλομένων I 45,5,6+7 III 9,35,22 V 1,1,19 V 10,5,21  
V 29,12 VII 6,3,6. βουλομένοις II 3,3,16 IV 11,2,19  
V 3,5,14. βουλομένους IV 8,5,19.  
ἐβουλόμεν VII 13,9-10 VIII 26,22. ἐβόλετο III 9,34,  
6 IV 4,2,7 V 2,11,18 VII 23,1,6 VII 37,9 VIII 24,7,6.  
ἐβόλοντο V 35,19 VI 9,4,20 VII 23,2,18.

βοῦς, βοός

-ες IV 3,32,7 P.182. -ον IV 3,27,6 VI 52,3 VI 52,7  
VIII 9,2,12. -ας VI 52,2 VI 52,6.

βραβεῖω

βραβεύοντος IV 20,6. ἐβραβεύετο VII 56,3.

βραδέως II 2,2,18 III 10,3,11-12 VIII 24,4,19.

βραδύνω

βραδύνοιεν VIII 16,7,16. βραδυνόντων VII 8,1,14.

βραδυνάντων I 48,4,13-14.

βραδύς, εἶα, δ

βραδεῖαν IV 8,1,5. βραδυτέρῃ III 4,3,15.

βραδυτής, ἥτος

-ος II 1,10,3.

βρασίδας, ου

βρασίδας I 38,1,22 I 38,2,3 I 38,2,8-9 I 38,3,20 I  
38,3,1 I 38,4,3 I 38,5,9.

βραχύς, εἶα, δ

-ος NII 35,4. -ας II 31,1,24. -όν V 18,2. -δ I 35,  
1,3 III 9,1,9 III 9,21,7 VII 20,22 VII 33,1,8. -α  
AOC II 3,1,3 VIII 23,10,10.

βραχυφωνία, ας

-ας GEN I 21,2,6.

- Βρέννος, ου  
 -ος VII 35,1,14 VII 35,2,1. -ου VIII 7,2,3.  
 Βρεντήσιον, ου  
 -ον ACC VIII 24,7,8.  
 βρέτας, ους  
 βρέτας NOM II 3,12,3.  
 Βρεττανία, ας  
 -α VIII 23,5,13.  
 Βρεττανός, ων  
 -ός VIII 23,5,19 VIII 23,5,24. -ων VI P 1ο VIII 23,  
 5,14. -ός VIII 23,5,16.  
 Βρέττιος, ου  
 -ος VIII 14,3,4 VIII 14,3,9. -ον VIII 14,3,7.  
 βρέχω  
 βρέχεσθαι III 11,13,8.  
 βροντή, ης  
 -ή II 3,4,22. -ων I 32,2,21.  
 βροτός, ού  
 -ων IV 3,1,16-17.  
 Βροῦτος, ου  
 -ος VIII 32,1ο VIII 32,12. -ου VIII 32,6. -ον VIII  
 24,7,5 VIII 32,7.  
 βρόχος, ου  
 -ον II 33,14. -ων VIII 63,4.  
 βρώμα, ατος  
 -τα ACC VIII 42,2ο.  
 Βυζάντιον, ου  
 -ου I 34,2,8. -ον ACC I 47,2,14 II 2,6,1 II 2,7,21

II 2,7,9 II 24,21 IV 6,8,9.

Βυζάντιος, α, ου

-ον M V 44,1,7. -οι II 2,7,15-16. -ων I 47,2,12

I 47,2,17 II 2,7,12 VI 25,12. -οις I 47,2,11 VI 25,  
7 VI 25,13. -ους IV 2,21,12 IV 2,21,20.

ββλος, ου

-ος I 6,10. -ου I 6,10.

ββλος, ου

-ον IV 6,18,22.

βωμδς, οδ

-δ V 17,2,2 VIII 39,2 VIII 39,11 P.402. -δν I 41,1,  
18 I 41,1,22 VIII 43,24. -δν I 27,2,12. -οτς I 23,  
2,15. -οδς V 5,2,22.

Γαβιηνή, ης

-ήν IV 6,13,6 P.194.

Γάβιοι, ων

-οι VIII 6,6. -ων VIII 6,11. -οις VIII 6,13. -ους  
VIII 6,21.

Γαδαμάρτοις IV 6,11,3.

Γάτος, ου

-ος VIII 13,17 VIII 20,13 VIII 20,21.

γάλα, ακτος

-ος IV 3,32,12 P.182 IV 3,32,9 P.183.

Γαλάτης, ου

-αι IV 6,17,18 IV 6,17,20 IV 6,17,7 VII 35,1,23 VIII  
23,9,22 VIII 39,13 VIII 50,21. -δν IV 6,17,21-22 IV  
6,17,4 IV 8,1,4 VII 35,1,14 VII 35,1,19 VIII 23,3,17-  
18 VIII 23,6,4 VIII 23,9,12 VIII 23,9,17 VIII 23,11,20

VIII 23,11,5 VIII 39,23 VIII 61,23. -αις IV 6,17,6  
IV 20,2 VIII 23,7,14 VIII 23,9,24. -ας IV 6,17,14  
VII 35,2,1.

## Γαλατία,ας

-ας VIII 23,11,19. -α VIII 23,2,3 VIII 23,9,10 VIII  
23,23,7 VIII 39,10 P. 401.

## Γαλατικός,ή,όν

-όν NOM IV 6,17,24. -ή VIII 16,2,16. -ήν VII 35,1,  
20. -όν ACC N VIII 23,8,3.

## Γάλαυρος,ου

-ος IV 1,1,8-9 IV 1,1,16.

## γαλεάγρα,ας

-αν VIII 12,14.

## γαλήνη,ης

-η V 22,1,21.

## γαμετή,ης

-ή VIII 36,22.

## γαμῶ

ἐγήμεν VIII 38,14 VIII 38,4 VIIII 44,5 VIIII 50,10 P.  
411 VIII 50,12 P.411.

γῆμαι VIII 38,4. γήμας VIII 16,7,8. γήμαντα VIIII 29,  
13.

ἐγῆματο VIII 55,18 P.415. ἐγῆμαντο VIII 71,14.

γημάμεναι VIII 44,2,23-1. γημαμένη VIII 60,3.

## γάμος,ου

-ος V 14,21 VIII 3,1,21. -ου VIII 39,22 VIII 41,2.

-ω IV 6,1,3 IV 6,1,7. -ον IV 6,1,19 VIII 3,1,21 VIII  
29,8 VIII 30,1 VIII 46,1 P.408 VIII 46,5 P.408 VIII  
54,15 VIII 55,21 P.415.

γάννυμαι

γαννύμενος II 1,8,10. -οι I 18,19 I 45,2,1.

γάρ I P 3,4 I P 4,11 I 10,16 I 18,13 I 18,20 I 30,  
1,12 I 32,2,22 I 38,2,14 I 41,5,11 I 45,5,8 II 1,7,  
22 II 1,8,11 II 1,12,3 II 1,23,2 II 1,26,8 II 1,31,  
6 II 2,3,21 II 3,4,24 II 5,1,44 II 6,10 II 15,11 II  
18,21 II 18,22 II 32,6 II 36,4 III P 6 III P 13 III  
8,22 III 9,2,3 III 9,8,17 III 10,2,4 III 11,6,13 III  
12,24 III 13,2,15 IV 1,1,10 IV 2.9.23 IV 2,18,6 IV 3,  
6,16 IV 3,24,7 IV 3,32,19 P.184 IV 6,7,9 IV 6,13,5  
IV 6,17,21 [IV 8,4,7] V P 10 V P 12 V 2,11,23 V 2,  
22,11 P.235 V 2,22,4 P.236 V 5,2,2 V 12,1,20 V 12,  
2,12 V 12,2,13 V 12,3,20 [V 16,5,22] V 22,1,5 V 44,  
3,9 V 48,21 VI P 6 VI 1,2,18 VI 3,15 VI 3,17 VI 6,  
2,1 VI 7,2,20 VI 8,3 VI 19,3,10 VI 38,9,11 VI 53,12  
P. 309 VI 53,15 P.309 VI 53,13 P.310 VII 11,6,19 VII  
11,6,21 VII 12,13 P.325 VII 12,18 P.325 VII 14,1,14  
VII 16,2,20 VII 37,9 VII 39,8 VII 43,12 VIII P 11  
VIII 4,5 VIII 6,8 VIII 7,2,19 VIII 14,1,7 VIII 16,  
2,13 VIII 16,3,1 VIII 23,5,20 VIII 23,10,2 VIII 24,  
4,20 VIII 25,3,8 VIII 26,21 VIII 26,1 VIII 39,12  
VIII 44,2 VIII 48,16 VIII 52,7 VIII 55,3 P.416 VIII  
55,17 VIII 63,21 VIII 63,3.

γαστήρ, γαστρός

γαστέρα V 11,2. γαστέρας VI 13,2α.

Γάστρων,ωνος

Γάστρων II 16,16.

γε I P 4,10 I P 8,5 I P 9,14 I 2,20 I 19,14 I 30,  
1,11 I 34,1,6 I 43,1,23 II 1,16,16 II 3,15,19 III 9,

24,5 III 9,25,17(BIS) III 9,31,2 III 9,33,19 III 11,  
2,19 III 11,15,13 IV 6,4,12 IV 6,6,16 V P 6 V 2,8,  
17 V 3,8,22 V 44,3,10 VI 9,3,8 VI 19,2,22 VII 6,6,  
13 VII 8,1,19 VIII 7,2,22 VIII 16,5,8(BIS) VIII 22,  
3 VIII 23,15,18 VIII 29,15 VIII 55,16.

γέλτων,ον

-ες I 3,1,12. -σι VI 52,6 VII 1,21. -ας VIII 3,1,  
15.

γελῶ

γελῶντες VIII 23,11,2. ἐγέλασαν IV 2,6,21. γελάσας  
I 26,5 III 9,10,11 VI 6,2,1 VIII 23,15,20. γελάσαν-  
τες III 10,2,5 IV 3,28,6. γελασάντων V 2,22,18.

γέλων,ωνος

γέλων I 27,1,11 I 27,2,7 I 27,3,20. -ος I 27,3,2.

Γελῶς,ου

-οις V 6,21.

γέλως,ωτος

γέλων ACC I 34,2,13.

γένειον,ου

-α ACC IV 3,2,1.

γένεσις,εως

-ως I 1,2,14.

γενναῖος,α,ον

-ον M VI 38,2,1. -αν II 17,10. -ον II 1,29,12 V 7,  
10.

-ότερον ACC N III 9,12,25 V 3,5,20 VIII 9,1,6 VIII  
23,19,16. -ότεροι II 3,11,18. -οτέρους VI 38,3,  
3-4. -ότατα ACC VII 21,3,21.



γενναϊότης,ητος

-α V 14,20-21.

γενναῖως I 41,1,2 IV 3,8,12 V 25,18 VI 38,2,1  
VIII 11,21 VIII 53,5,3 VIII 69,21.

γεννῶ

γεννηθέντος VI 1,6,24.

γένος,ους

-ος NOM VIII 3,1,18. -ος AOC I 3,1,9 VI 5,3 P.284  
VII 46,5 VIII 29,19 VIII 40,13 P.403 VIII 44,17 VIII  
60,19. -ους VIII 43,12 P.405 VIII 44,18 VIII 48,8-9.  
-ει V 17,1,5 VIII 47,23.

γέρας,ως

-ας NOM VIII 44,1. -ας AOC VIII 36,11.

Γεργοβλαῖτος,α,ον

-οι VIII 23,10,6.

Γεργοβλήτης

-ην VIII 23,9,10 VIII 23,10,1.

Γερμανός,ον

-ον VIII 23,4,7. -ούς VIII 23,4,12.

γέρων,οντος

-ες I 8,7. -ας IV 3,30,19.

Γέσκων,ωνος

-ων V 11,13 V 11,22. -ος V 11,17 V 11,10. -ι V 11,  
8. -α V 11,19-20.

Γέται,ον

-αι VII 38,22 VII 38,25. -ον VI P 11. -ας VII 38,  
15 VII 38,19.

γεῖω

γεύων I 1,1,7. γευσάμενους VIII 43,22.

γέφυρα,ας

-α I 30,4,2. -ας III 9,50,5 III 9,50,8 VIII 23,9,18-19 VIII 23,9,24. -α II 3,13,16. -αν II 3,13,24 III 9,40,11 III 9,40,13 III 9,50,9 III 9,50,12 IV 6,4,7 IV 6,4,14 IV 6,4,21. -ας AOC I 43,2,20

γεφυρῶ

ἐγεφύρωσαν VIII 23,9,21. γεφυρώσας V 10,3,2.

γεώλοφος,ον

-ον AOC M IV 8,1,7.

γεωργία,ας

-αν VIII 42,2 VIII 42,7. -αις IV 11,4,22.

γεωργός,όν

-όν M VII 32,21 VII 32,1. -οῦς M I 7,18 VI 52,6-7 VII 44,1,16.

γῆ,γῆς

γῆ VII 34,8 VIII 42,13. γῆς I 40,9,8 II 22,1,15 II 37,16 III 5,21 III 5,1 III 9,63,11 III 10,12,2 IV 2,22,6 IV 6,8,12 IV 6,8,14 IV 6,8,22 V 2,21,17 V 3,5,18 V 47,3 VI 3,8 VI 17,22 VI 22,21 VI 24,11 VI 24,15 VII 12,18 P.325 VII 15,4,14 VII 34,12 VII 36,16 VIII 46,4 P.409. γῆ I 40,9,12 V 22,4,6 VI 17,12. γῆν I 36,2,6 I 48,4,8 II 1,1,10 II 31,2,11 III 10,12,9 III 10,17,7 IV 3,5,22 IV 3,11,16 V 8,1,16 V 13,2,16 V 16,3,22 V 32,1,18 VI 14,6 VI 18,2,5 VI 22,15 VI 22,18 VI 24,4 VII 26,7 VII 34,5 VII 47,12 VIII 25,1,1 VIII 25,2,15 VIII 26,23 VIII 50,7.

γηθῶ

γεγηθότες I 41,5,6.

Γηθοσύνη,ης

-η VIII 50,6.

γῆρας, γῆρας

-ας V 2,2,18. -α VIII 15,18. -ας II 1,17,6.

γηράσκω

γεγηρακώς VIII 15,16.

γηρῶ

γηρῶντες V 2,11,19.

γίγνομαι

γίγνεται I 3,5,20 II 3,4,22. γίγνεται VIII 22,2

VIII 35,11. γίγνουντο V 33,6,24-25 VI 46,5-6.

γίγνεσθαι III 6,8 IV 3,7,21.

γιγνομένων M I 45,4,21. -ων P I 32,2,21 I 32,2,1.

-ους I 49,3,4 VIII 60,11. -α AOC V 10,3,20.

ἐγίγνετο IV 3,9,21.

γενήσεσθαι I 45,5,9 V 2,13,25 V 44,3,11 VIII 23,32,

4. γενησόμενον M VI 1,7,12. γενησόμενοι II 36,13.

ἐγενόμην I P 2,12 VIII 26,16. ἐγένετο I 21,3,18 I

27,1,6 I 28,2,13 I 30,5,16 I 34,2,10 I 38,2,19 II 34,

18 III 4,2,9-10 III 9,8,16 III 9,47,9 III 10,2,1-2

III 11,6,13 III 11,11,14 IV 6,13,7 P.195 IV 6,17,18

(BIS) IV 11,2,10 IV 12,2,14 IV 17,8 IV 20,17 V 2,2,

18 V 2,18,14 V 2,22,4 P.236 V 11,10 P.248 V 16,2,16

VI 5,21 P.284 VI 7,2,17 VII 1,13 VII 41,10 P.350 VIII

1,16 VIII 3,1,22 VIII 4,5 VIII 23,13,23 VIII 26,4

VIII 29,12 VIII 41,17 VIII 47,22 VIII 50,11 P.411.

γένετ' I P 5,19. ἐγένοντο I 10,9 I 32,2,4 II 1,23,

9 II 10,11 II 24,4 II 27,1,7 III 9,2,4 III 9,21,10

III 9,44,23 III 9,48,17 IV 3,5,4 IV 3,7,8 IV 6,15,

4 IV 7,3,20 IV 10,1,9-10 IV 17,2 V 10,4,16 V 12,1,

3 V 35,2 V 37,19 VI 9,2,1 VI 18,1,1 VII 11,5,7 VII

21,1,17 VII 38,23-24 VII 40,24 VIII 3,2,17 VIII 37,

19 VIII 49,7 VIII 66,19 VIII 67,25. γένηται IV 6,  
11,17 V 1,1,4. γένησθε IV 3,5,20. γένοντο I 36,2,  
4 I 42,1,22 II 1,13,9 II 2,10,7 II 10,4,21 III P 5  
III 9,32,10 III 11,14,5 IV 2,20,6 IV 3,27,2 IV 6,9,  
8 IV 9,2,5 V 2,3,2 V 2,22,19 V 10,3,18 V 24,8 V 44,  
1,14 VI 9,1,10 VI 17,22 VII 30,7 VIII 41,1.  
γένοντ' VIII P 8.  
γένοντο I 38,3,25 I 45,4,4 III 1,2,11 V 2,20,11  
VIII 1,18.  
γενέσθαι I P 2,10 I P 7,3 I 38,2,17 I 42,1,14 I 43,  
1,6 I 49,3,3 II 8,6 III 9,10,4 III 9,14,10 III 9,30,  
16 III 10,3,12 III 11,5,4 IV 3,8,14 IV 3,31,12 IV 7,  
7,9 V 7,10 V 17,2,13 V 44,3,14 VI 1,3,21 VI 9,2,22  
VI 16,5,23 VI 24,15 VIII P 6 VIII 10,2,12 VIII 29,  
14 VIII 46,9 VIII 46,6 P.409 VIII 51,24 VIII 56,18.  
γενόμενος III 9,7,11 III 9,33,21 III 9,39,4 III 9,  
54,4 V 17,1,11 V 18,1 V 19,16 V 23,20 VI 1,3,6 VII  
14,2,13 VIII 23,2,12. γενομένη III 5,4 VIII 32,23.  
-ου M VI 17,22 VII 32,1 VIII 44,26. -ης II 1,14,12  
II 1,23,6 II 3,11,3 II 31,1,24 III 9,1,9 III 9,41,  
23 III 9,45,15 III 9,47,3 IV 3,8,13 IV 6,11,19-20  
IV 13,7 V 5,2,18 VI 9,3,9 VI 11,19 VI 36,14 VII 38,  
6,21 VIII 32,15 VIII 41,2 VIII 49,22. -ου M II 22,  
2,18 II 36,4-5 III 7,1,6 III 13,2,15. -ην V 4,12.  
-οι I 15,19 I 41,1,2 III 11,15,12 IV 3,10,10 IV 3,  
29,4-5 VI 16,5,10 VII 15,5,19 VIII 62,15. -ων M  
I 5,21 I 49,4,11 IV 3,21,14 V 2,2,15. -ων P VIII  
23,28,8-9. -ων M I 40,6,23 VIII 3,2,15. -αις III  
4,2,6-7. -ους III 13,3,22-1 VII 50,22.  
γέγoue I P 2,12 III 10,2,4 V 46,15 VIII 2,5. γεγό-

νασι VII 6,4,18. γεγονέναι II 31,4,19 IV 3,14,16  
VI 54,22. γεγονότος M I 18,24 III 9,4,14 III 9,45,  
14. γεγονότα M VII 11,7,2. γεγονός AGO II 3,10,17  
II 3,14,12. -ων M VIII 16,6,17. -ων M VI P 18.  
-σιν M VIII 71,13.

γεγενῆσθαι VIII 23,11,5.

γινώσκω

γινώσκειν I 40,5,3. γινώσκειν VII 11,2,20-21.

γινώσκων IV 2,7,3.

ἔγνω IV 3,1,16 IV 6,11,11 IV 11,3,9 V 2,19,18 VIII  
23,4,8. ἔγνωσαν I 40,8,12. γνῶναι V 2,12,9.

ἔγνωκας VIII 25,3,4.

γινώσκειτο IV 3,27,6. ἐγινώσκοντο II 1,15,12.

ἐγνώσθη V 34,12. ἐγνώσθησαν VII 21,4,8.

γλεῦκας,ους

-ους IV 3,32,1 P.183.

γλίσχομαι

γλίσχοντο II 1,1,13.

γλυκός,ετα,ύ

-ων IV 3,32,17 P.182 IV 3,32,11 P.183 IV 3,32,12 P.  
183.

Γλῶς VII 20,16.

γλῶσσα,ης

γλῶσσαν VIII 45,19. γλῶτταν VIII 45,15.

Γνῶτος,ου

-ον VI 16,5,23.

γνώμη,ης

-η I P 3,9. -ης IV 6,13,7 P.195 VIII P 12. -η I 33,  
13 IV 11,2,13 VI 13,18 VII 50,3 VIII 49,2. -ην I 6,  
5 I 28,2,3 I 46,16 I 49,1,5 III P 12 V 2,22,5 P.235

VIII 12,14 VIII 60,15. -αις II 1,23,8 IV 3,5,4 V 12,3,23. -ας I 41,1,2 VII P 5 VII 18,2,22 VIII 23,15,18

γνώμων,ονος

-ι IV 3,21,19.

γνωρίζω

γνωρίζοιεν V 10,2,12. γνωρίζειν V 16,5,23. γνωρίζοντες II 11,17.

ἐγνώρισαν V 44,5,2. γνωρίσαι II 1,23,4. γνωρίσας VII 10,8. -ες I 28,2,10 II 1,30,1 IV 3,30,20 IV 12,3,18 VI 48,2. -ων M II 35,8-9.

γνωρίζοιτο I 17,18.

γνωρισθεις VI 12,11.

γνώριμος,ον

-ος M VII 37,12. -ον M I 40,5,1 V 2,22,13 P.235.

γνώρισμα,ατος

γνώρισμα NOM V 2,3,8.

τογγυλίζ,ίδος

-ων IV 3,32,2-3 P.183.

γονεός,έως

-ας VIII 46,24 VIII 46,26.

γόνυ,γόνατος

γόνυ ACC II 1,2,4 IV 3,5,21 VIII 23,10,12. -ων II 3,12,4-5.

Γοργίδας,α

Γοργίδας II 1,2,1 II 5,1,12 II 5,2,16 II 5,2,18 II 5,2,20.

Γόργιππος,ου

-ος VIII 55,5 P.417.

Γόργος,ου

-ος VI 51,20.

γρῶν I 48,4,12 III 11,8,13 IV 3,24,19 P.175 VII  
50,3 VIII 45,10.

Γράτα,ας

-ας II 1,12,20.

γράμμα,ατος

-τα ACO I 24,8 III 6,14 IV 3,19,17 IV 11,2,7 VI 48,  
1 VI 52,4 VII 7,10 VII 19,11 VII 19,13 VII 21,5,10  
VIII 16,7,14 -ων IV 11,3,4 VI 16,2,17 -σι III 6,  
17 IV 8,3,22 IV 11,3,12.

γραμματεῖον,ου

-ον ACO VIII 36,4. -α ACO IV 7,2,15 V 10,2,8-9.

γραμματεὺς,έως

-ως V 2,8,11.

γραμματεὺς

γραμματεῶν V 2,2,10.

γραμματοφῶρος,ου

-ος IV 2,8,14 IV 11,2,6-7. IV 11,3,5. -οι IV 3,19,21.

Γράνικος,ου

-ον IV 3,16,24.

γραφή,ης

-ή II 15,12.

γράφω

γράφειν III P 13 VIII 23,5,21. γραφόντων VII 20,17.

γράφοντας VII 20,1.

ἔγραφε II 1,13,10 IV 3,32,15 P.181 VI 7,2,21 VI 7,2,

5 VI 48,19 VII 19,2-3 VII 19,6. γράφαι VII 19,5.

γράφας II 20,14 V 10,2,8. -ι II 33,12 VI 7,2,1. -ων

I 17,19.

γεγραφώς V 2,8,13.

ἐγράφαντο VIII 25,1,23. γράφασθαι V 2,2,13.  
 γέγραπται VII 50,4. γεγραμμένη (II 15,12). -ον M  
 IV 7,2,16. -ην IV 8,3,22 VII 19,7 VII 19,10. -ον  
 IV 3,32,14-15 P.181. -α NOM V 2,12,14. -οις N IV  
 2,8,16-17. -ας V 17,2,9. -α VIII 17,17.

ἐγέγραπτο IV 3,32,17 P.184 V 2,8,10 V 2,12,19.

Γόθειον,ου

-ον ACC II 9,16.

Γόθειον,ου

-ον ACC II 9,6.

Γόλιππος,ου

-ος I 39,4,20-21 I 42,1,14 I 42,1,21 I 42,2,1 I 42,  
 2,9. -ου I 39,4,17 I 42,2,11. -υ I 42,1,23.

γυμνάζω

ἐγύμναζε III 9,32,7. γυμνασομένους VIII 7,1,18.

γεγυμνασμένους IV 2,7,5.

γυμνάσιον,ου

-οις II 3,6,14.

γύμνασμα,ατος

-τα NOM VIII P 11.

γυμνικός,ή,όν

-όν M V 1,2,23.

γυμνός,ή,όν

-ός I 27,1,17 I 27,1,18 II 9,1. -όν M VIII 23,5,22.

-ός I 21,2,5 I 45,2,8 II 9,2 V 5,2,1 V 16,3,3 VIII 66,  
 14. -ή V 35,1. -όν M V 44,4,14. -ός M I 45,2,9.

-οός I 14,5 I 40,5,7 II 9,30,22 II 9,3 II 31,2,8 III  
 9,56,21 V 47,15. -ός [VIII 63,1] . -ή I 34,2,10 I  
 34,2,13. γυμνώ NOM VII 29,1,9.

γυμνότης,ητος

-α III 9,34,7.



γυμνῶ

ἐγύμνωσαν III 9,40,10. γυμνούμενα ACC VIII 10,3,4.  
γυμνωθήναι IV 3,13,13.

γυναικεύς, αἶψα

-α III 7,3,14. -αν VII 6,4,14. -οις H VIII 33,13.  
γυναικωνίτις, ιδεός

-ος VIII 48,10.

γύναιον, οὐ

-ον ACC I 37,10.

γυνή, γυναικός

γυνή I 13,1 II 15,12 IV 2,1,9 IV 6,1,17 VII 24,15  
VIII 32,6 VIII 34,15 VIII 39,11 P.401 VIII 41,20  
VIII 42,21 VIII 48,2 VIII 54,7 VIII 56,9 VIII 61,22  
VIII 63,22. γυναικός II 3,1,14 III 7,3,13 V 2,8,4  
VIII 12,11 VIII 34,22-23 VIII 42,5. γυναικί VIII  
36,22. γυναῖκα I 21,1,12 II 15,8 VI 1,7,19 VI 7,1,  
10 VIII 26,14 VIII 38,14 VIII 42,16.  
γυναῖκες I 20,2,13 II 1,28,5 II 4,3,6 IV 6,13,11 V  
2,8,8 V 2,8,5 VII 6,1,14 VII 16,1,17 VII 48,6 VII  
48,9 VII 49,4 VII 49,10 VII 50,20 VIII 16,6,16 VIII  
25,2,12 VIII 39,1 VIII 42,16 VIII 50,5 VIII 64,13  
VIII 64,16 VIII 66,13 VIII 66,15 VIII 68,4 VIII 69,  
16 VIII 69,22 VIII 70,5. -ῶν I 1,3,5 I 13,3-4 I 20,  
2,19 I 20,2,23 I 20,2,1 I 30,1,10 II 1,29,11 II 3,1,  
1-2 II 12,9 II 31,4,17 V 1,1,19-20 P.223 V 1,4,17 V  
2,8,7 V 35,22 VII 35,1,16 VII 45,2,1 VII 48,5 VII 48,  
13 VII 49,8 VII 49,12 VII 50,3 VIII 3,1,18 VIII 3,1,  
20 VIII 33,10 VIII 49,8 VIII 53,4,16 VIII 64,11 VIII  
65,7 VIII 67,25 VIII 68,10. -ῆς VI 10,12-13 VIII 66,

18. -ας I 20,2,16 I 20,2,18 I 20,2,24 II 3,1,18 II  
38,1,1 IV 3,30,19 IV 6,17,20 V 35,19 V 35,2-3 VII 6,  
1,17 VII 30,8 VII 49,15-16 VII 50,7 VIII 3,1,14 VIII  
33,12 VIII 36,20 VIII 48,7 VIII 49,23-24 VIII 53,5,4  
VIII 53,5,5 VIII 64,12 VIII 65,18

γυφῶ

γυφώσαντες VI 18,1,15. γεγυφωμένων VI 18,1,16.

Δαγμαχος,ου

-ου I 43,1,1. -ον I 43,1,18.

δαιμόνιος,ον

-ου F VIII 43,5-6. -ου N II 3,8,20. -ωτέραν VIII  
22,10.

δακνυμι

έδαλσαντο VIII 43,5.

δάκνω

δακνόμενος II 31,2,17.

δακρύω

έδακρυσεν VIII 25,3,6.

δακτύλιος,ου

-ου VI 1,7,16. -φ VI 1,7,21. -ον VI 1,7,20 VI 1,7,  
23.

δακτυλος,ου

-ων I 31,8 I 31,11.

δαλδς,οϋ

-δν I P 10,21.

δαμάζω

δαμάσσας I P 9,16.

Δαμασέθυμος,ου

-ον VIII 53,2,5.

Δαμδαιπκος, ου

-ος IV 2,3,21.

Δαμασκδς, οϋ

-οϋ IV 15,2. -δν IV 5,5 IV 15,12.

Δδμικπος, ου

-ον VIII 11,12.

δανελζω

ἐδανειζον VI 9,2,19. ἐδανελζετο VI 9,2,17.

δαπδνη, ης

-ης I 27,1,15. -ην VI 16,1,17.

Δδρδανος, ου

-ον VIII 54,7-8.

Δαρδανεδς, εως

-ων IV 12,3,3.

δαρεικδς, οϋ

-δν III 7,1,4. -οδς III 7,1,1.

Δαρετος, ου

-ος IV 3,5,5 IV 3,27,1 VII 10,6 VII 11,1,13 VII 11,1,15 VII 11,2,19 VII 11,3,3 VII 11,4,10 VII 11,5,21 VII 11,5,23 VII 11,6,12 VII 11,7,23 VII 11,7,3 VII 12,9 P.324 VII 12,18 P.324 VII 12,15 P.325 VII 13,2 VII 13,8.

-ου IV 3,27,17 P.177 VII 10,2 VII 13,3 VII 13,5.

-ω I 24,7-8 IV 3,5,19 IV 3,6,10-11 VII 11,7,7.

-ον IV 3,26,7-8 IV 3,27,16 P.177 VII 10,20 VII 10,10 VII 12,17 P.324.

Δαϋνος, ου

Δαϋνος VIII 18,24.

δδς, δαδδς

-ας I 12,13.

δασύς, ετα, ύ  
 δασετα IV 2,16,17 IV 3,29,12. -ος M VI 4,2,6. -όν  
 III 9,41,23. -δ II 1,27,24 II 17,6 III 9,6,4 VIII  
 23,7,17. -υτάτη IV 3,27,17 P.178.

Δατάμης, ου  
 -ης VII 21,1,4 VII 21,2,22 VII 21,3,13 VII 21,3,15-  
 16 VII 21,4,5 VII 21,5,10 VII 21,6,15 VII 21,6,23  
 VII 21,7,5 VII 29,1,4 VII 29,1,13. -ην VII 21,6,4  
 VII 29,1,2-3 VII 29,1,16 VII 29,1,18.

Δαφνατός, ου Δάφνης, ιδος  
 -ος V 7,2. Δάφνιν VIII 38,6.

δαφιλής, ές  
 -ής F I 40,7,2. -ή ACO N IV 8,4,13.

δαφιλῶς VIII 28,2.

δέ I P 1,8 I P 3,5 I P 3,8 I P 4,14 I P 5,19 I P  
 6,20 I P 6,24 I P 7,1 I P 7,3 I P 9,18 I P 10,2 I P  
 12,12 I P 13,18 (I P 13,22) I 1,1,4 I 1,1,8 I 1,2,12  
 I 1,2,13(BIS) I 1,3,22 I 1,3,3 I 1,3,6 I 1,3,8 I 2,1  
 I 2,4 I 3,1,11 I 3,2,18(BIS) I 3,3,2 I 3,3,4 I 3,5,15  
 I 3,5,17 I 3,5,19 I 3,5,21 I 5,17 I 5,19 I 5,21 I 5,  
 22 I 6,10 I 6,11 I 7,21 I 8,7 I 8,10 I 8,12 I 9,18 I  
 10,5 I 10,8 I 11,5 I 13,20 I 13,7 I 13,8 I 13,12 I 14,  
 3 I 16,1,5 I 17,17 I 17,2 I 17,4 I 18,13 I 18,15 I 18,  
 18 I 18,25 I 20,1,3 I 20,1,4 I 20,1,6 I 20,1,9 I 20,  
 2,18 I 20,2,19 I 20,2,22 I 20,2,24 I 21,1,10(BIS) I  
 21,1,12 I 21,2,19 I 21,2,21 I 21,2,2 I 21,2,5 I 21,3,  
 9 I 21,3,12 I 21,3,14 I 22,23 I 22,24 I 23,1,7 I 23,  
 2,13 I 24,15 I 25,19 I 26,5 I 26,6 I 27,1,18 I 27,1,  
 2 I 27,2,10 I 27,2,13 I 27,2,15 I 27,3,22 I 27,3,23  
 (BIS) I 28,1,4 I 28,1,9 I 28,1,11 I 28,2,21 I 28,2,5

I 28,2,8 I 28,2,10 I 29,1,18 I 29,1,20 I 29,1,23 I  
 29,2,6 I 30,1,10 I 30,2,2 I 30,3,7 I 30,3,12 I 30,  
 4,17 I 30,4,5 I 30,5,8 I 30,5,10 I 30,5,12 I 30,5,  
 14 I 30,6,5 I 30,6,6 I 30,8,17 I 31,5 I 31,13 I 32,  
 2,3 I 33,13 I 33,16 I 34,1,5 I 34,2,18 I 35,1,3 I  
 35,1,7 I 35,2,11 I 35,2,14 I 37,14 I 38,2,6 I 38,2,  
 10(BIS) I 38,2,15 I 38,2,18 I 38,3,24 I 38,3,26 I 38,  
 3,1 I 38,4,4 I 38,4,6 I 38,5,11 I 38,5,13 I 39,1,18  
 I 39,1,21 I 39,2,3 I 39,3,12 I 39,3,14 I 39,4,23 I  
 40,1,9 I 40,2,16 I 40,4,16 I 40,4,19 I 40,4,23 I 40,  
 5,5 I 40,5,14 I 40,7,4 [I 40,7,5] I 40,8,8 I 40,8,12  
 I 40,9,18 I 40,9,1 I 40,9,2 I 40,9,3 I 40,9,6 I 40,  
 9,7 I 40,9,10 I 40,9,11 I 40,9,13 I 40,9,14 I 41,1,  
 20 I 41,2,6 I 41,3,19 I 41,5,4 I 41,5,7 I 41,5,8(BIS)  
 I 41,5,9 I 42,1,18 I 42,1,21 I 42,2,4 I 42,2,6 I 42,  
 2,7 I 42,2,9 I 43,1,21 I 43,1,22 I 43,1,1 I 43,1,4  
 I 43,2,18 I 44,9 I 44,11 I 45,1,16 I 45,2,2 I 45,2,  
 7 I 45,3,14 I 45,4,17 I 45,4,3 I 45,5,10 I 46,17 I  
 46,20 I 46,24(BIS) I 47,1,7 I 47,2,16 I 48,1,2 I 48,  
 1,4 I 48,2,9 I 48,2,10 I 48,2,11 I 48,2,13 I 48,2,15  
 (BIS) I 48,3,22 I 48,4,9(BIS) I 48,5,1 I 48,5,2 [I 49,  
 1,7] I 49,3,5 I 49,4,9 II 1,1,13 II 1,2,17 II 1,2,  
 3 II 1,5,2 II 1,6,9 II 1,6,11 II 1,7,13 II 1,7,15  
 II 1,7,16 II 1,7,21 II 1,8,4 II 1,8,7 II 1,8,12 II 1,  
 9,18 II 1,9,20 II 1,10,22 II 1,10,2 II 1,10,5 II 1,  
 14,14 II 1,14,18 II 1,14,19 II 1,14,22 II 1,14,1 II  
 1,14,3 II 1,16,17 [II 1,17,1] II 1,17,2 II 1,17,4 II  
 1,18,11 II 1,19,16 II 1,19,20 II 1,20,1 II 1,20,4 II  
 1,21,9 II 1,21,13 II 1,22,16 II 1,23,2 II 1,23,6 II  
 1,23,7 II 1,24,12 II 1,24,16 II 1,25,23 II 1,26,9 II

1,26,10 II 1,27,23 II 1,28,4 II 1,29,14 II 2,1,21 II  
 2,1,5 II 2,1,7 II 2,2,16 II 2,3,22 II 2,3,1 II 2,3,3  
 II 2,5,20 II 2,6,2 II 2,6,5 II 2,6,7 II 2,6,10 II 2,  
 7,17 II 2,7,20 II 2,7,24 II 2,8,11 II 2,8,12 II 2,8,  
 15 II 2,9,25 II 2,9,26 II 2,9,2 II 2,9,5 II 2,10,7 II  
 2,10,8 II 3,1,13 II 3,1,19 II 3,1,23 II 3,1,1 II 3,3,  
 17 II 3,4,23 II 3,5,7 II 3,6,15 II 3,7,20 II 3,8,8 II  
 3,8,11 II 3,8,12 II 3,8,16 II 3,8,18 II 3,9,2 II 3,9,  
 4 II 3,10,13 II 3,10,14 II 3,10,20 II 3,11,4 II 3,11,  
 10 II 3,11,19 II 3,12,1 II 3,12,4 II 3,12,5 II 3,12,  
 7 II 3,12,9 II 3,13,20 II 3,13,21 II 3,13,23 II 3,13,  
 24 II 3,14,9 II 3,14,11 II 4,1,9 II 4,1,12 II 4,1,14  
 II 4,1,18 II 4,2,1 II 4,2,2 II 4,3,6 II 5,2,19 II 5,  
 2,22 II 5,2,2 II 6,7(BIS) II 6,8 II 6,10 II 8,6 II 8,  
 9 II 9,2(BIS) II 9,5 II 10,1,10 II 10,1,12 II 10,1,20  
 II 10,2,3 II 10,2,6 II 10,3,14 II 10,3,16 II 10,4,23  
 II 10,4,4 II 10,4,5 II 12,3 II 12,6 II 13,17 II 13,21  
 II 13,22 II 13,2 II 13,4 II 14,1,12 II 14,1,15 II 14,  
 2,21 II 15,10 II 16,18 II 16,19 II 16,21 II 16,3 II  
 17,10 II 18,20 II 19,6 II 19,9 II 21,20 II 21,4 II 22,  
 1,9 II 22,1,13 II 22,1,15 II 22,2,17 II 22,3,2 II 23,  
 12 II 23,16 II 24,4 II 24,7 II 25,12 II 25,15 II 27,  
 1,4 II 27,1,6 II 27,2,15(BIS) II 28,1,1 II 28,1,2 II  
 29,1,13 II 29,1,16 II 29,2,2 II 29,2,5 (II 29,2,7)  
 II 29,2,8 II 30,1,16 II 30,2,1 II 30,2,2 II 30,3,10  
 II 30,3,14 II 30,3,19 II 31,2,8 II 31,2,10 II 31,2,  
 12 II 31,2,22 II 31,3,7 II 31,4,20 II 32,3 II 33,17  
 II 34,8 II 35,1 II 35,4 II 35,6 II 35,8 II 35,11 II  
 36,20 II 36,1 II 36,3 II 36,8 II 38,1,2 II 38,2,9 II  
 38,2,13 II 38,2,16 II 38,2,17 III P 8 III P 13 III 1,

1,1 III 1,2,6 III 1,2,12 III 2,18 III 3,2 III 3,4  
 III 4,1,11 III 4,1,14 III 4,1,18 III 4,1,19 III 4,  
 2,2 III 4,2,10 III 4,3,13 III 5,22 III 6,13 III 7,  
 1,3 III 7,1,4 III 7,1,7 III 7,3,14 III 8,1 III 9,  
 1,12 III 9,2,20 III 9,3,6 III 9,5,20 III 9,6,4 III  
 9,7,11 III 9,8,15 III 9,8,19 III 9,10,3 III 9,10,  
 6 III 9,10,10 III 9,10,14 III 9,12,23 III 9,13,1  
 III 9,13,3 III 9,14,8 III 9,18,1 III 9,19,7 III 9,  
 19,10 III 9,20,18 III 9,20,19 III 9,21,5 III 9,21,  
 8 III 9,22,15 III 9,24,3 III 9,24,11 III 9,25,19  
 III 9,27,9 III 9,28,14 III 9,28,19 III 9,29,2 III  
 9,29,6 III 9,29,11 III 9,31,18 III 9,33,15 III 9,  
 33,4 III 9,34,10 III 9,35,15 III 9,36,25 III 9,36,  
 3 III 9,36,9 III 9,37,15 III 9,37,17 III 9,37,18  
 III 9,37,20 III 9,38,26 III 9,39,4 III 9,40,12 III  
 9,40,14 III 9,40,17 III 9,41,23 III 9,41,3 III 9,  
 42,8 III 9,43,12 III 9,43,16 III 9,44,21 III 9,45,  
 8 III 9,45,14 III 9,45,15 III 9,46,25 III 9,47,3  
 III 9,48,13 III 9,48,15 III 9,50,6 III 9,50,11 III  
 9,52,23 III 9,52,25 III 9,52,4 III 9,52,6 III 9,52,  
 8 III 9,52,10 III 9,53,16 III 9,53,17 III 9,54,23  
 III 9,54,1 III 9,54,3 III 9,54,7 III 9,56,19 III 9,  
 56,20 III 9,57,6 III 9,57,8 III 9,57,10 III 9,58,15  
 III 9,59,23 III 9,60,2 III 9,62,15 III 9,62,17 III  
 9,63,25 III 9,63,3 III 9,63,6 III 9,63,7 III 9,63,8  
 III 9,63,9 III 10,1,15 III 10,3,11 III 10,4,18 III  
 10,5,3 III 10,5,4 III 10,5,8 III 10,5,9 III 10,6,13  
 III 10,6,17 III 10,7,1 III 10,7,2 III 10,8,8 III 10,  
 8,10 III 10,8,13 III 10,8,14 III 10,10,4 III 10,10,5

III 10,10,8 III 10,11,14 III 10,11,18 III 10,12,3  
 III 10,12,5 III 10,12,7 III 10,12,8 III 10,12,12  
 III 10,13,21 III 10,13,23 III 10,14,4 III 10,14,7  
 III 10,15,12 III 10,15,14 III 10,16,21 III 10,16,  
 24 III 10,17,7 [III 11,2,1] III 11,5,3 III 11,6,  
 11 III 11,6,17 III 11,8,12 III 11,8,15 III 11,9,17  
 III 11,9,20 III 11,9,21 III 11,10,4 III 11,10,5 III  
 11,10,7 III 11,11,14 III 11,11,17 III 11,12,24 III  
 11,12,25 III 11,13,7 III 11,14,15 III 11,15,3 III 11,  
 15,6 III 11,15,8 III 11,15,12 III 12,17 III 12,18  
 III 13,3,18 III 13,3,2 III 13,3,4 III 14,8 III 14,  
 11 III 14,14 III 16,7 IV 1,1,13 IV 1,1,18 IV 2,5,10  
 IV 2,7,4 IV 2,8,13 IV 2,8,18 IV 2,9,1 IV 2,12,14 IV  
 2,12,15 IV 2,13,1 IV 2,13,3 IV 2,14,5 IV 2,14,7 IV  
 2,15,13 IV 2,16,17 IV 2,17,22 IV 2,17,23 IV 2,18,4  
 IV 2,18,11 IV 2,18,14 IV 2,19,16 IV 2,19,17 IV 2,19,  
 19 IV 2,20,5 IV 2,20,6 IV 2,20,9 IV 2,21,17 IV 2,22,  
 7 IV 2,22,8 IV 2,22,10 IV 2,22,12 IV 3,4,15 IV 3,5,  
 22 IV 3,5,2 IV 3,5,5 IV 3,6,14 IV 3,6,17 IV 3,7,21  
 IV 3,7,2(BIS) IV 3,7,4 IV 3,7,5 IV 3,9,1 IV 3,10,5 IV  
 3,11,15 IV 3,12,22 IV 3,12,1 IV 3,12,7 IV 3,13,12 IV  
 3,16,26 IV 3,17,5 IV 3,17,8 IV 3,17,9 IV 3,19,19 IV  
 3,19,21 IV 3,20,5 IV 3,20,6 IV 3,21,10 IV 3,21,11 IV  
 3,21,16 IV 3,21,21 IV 3,21,23 IV 3,21,1 IV 3,22,5 P.  
 174 IV 3,22,7 IV 3,22,9 IV 3,22,11 IV 3,22,13 IV 3,  
 22,18 IV 3,23,11 IV 3,24,17 IV 3,24,5 IV 3,24,7 IV 3,  
 24,8 IV 3,24,10 IV 3,25,1 IV 3,26,10 IV 3,26,14 IV  
 3,27,18 IV 3,27,1 IV 3,27,6 IV 3,27,10 IV 3,27,18 P,  
 177 IV 3,27,17 P.178 IV 3,27,18 P.178 IV 3,27,20 P.



178 IV 3,27,23(BIS) IV 3,28,25 IV 3,28,4 IV 3,29,10  
 (BIS) IV 3,29,12 IV 3,29,21 IV 3,29,6 IV 3,29,7 IV 3,  
 30,15 IV 3,30,19 IV 3,31,5 IV 3,32,16 P.181 IV 3,32,  
 18 P.181 IV 3,32,22 P.181 IV 3,32,23 IV 3,32,24 IV  
 3,32,1 P.182 IV 3,32,12 P.182 IV 3,32,6 P.183 IV 3,  
 32,14 P.183 IV 3,32,15 P.183 IV 3,32,1 P.184 IV 3,  
 32,2 P.184 IV 3,32,10 P.184 IV 3,32,15 P.184 IV 3,  
 32,20 P.184 IV 4,1,2(BIS) IV 4,1,5 IV 4,2,8 IV 4,2,  
 11 IV 4,3,20 IV 5,6 IV 6,1,19 IV 6,1,2 IV 6,2,11 IV  
 6,3,16 IV 6,3,1 IV 6,4,11 IV 6,4,18 IV 6,4,20 IV 6,  
 5,2 IV 6,6,9 IV 6,6,10 IV 6,6,13 IV 6,6,17 IV 6,6,21  
 IV 6,7,13 IV 6,7,15 IV 6,7,16 IV 6,7,17 IV 6,8,6 IV  
 6,8,9 IV 6,8,14 IV 6,8,15(BIS) IV 6,8,17 IV 6,8,18  
 (BIS) P.191 [IV 6,8,21] [IV 6,8,22] IV 6,9,3 IV 6,9,  
 5 IV 6,9,6 IV 6,9,12 IV 6,9,14 IV 6,9,16 IV 6,10,1  
 IV 6,11,5 IV 6,11,6 IV 6,11,8 IV 6,11,15 IV 6,11,19  
 IV 6,11,23 IV 6,13,10 IV 6,13,18 IV 6,13,19 IV 6,13,  
 20 IV 6,13,3 IV 6,13,6 P.195 IV 6,13,9 P.195 IV 6,  
 14,18 IV 6,15,21 IV 6,15,2 IV 6,16,7 IV 6,17,18 IV  
 6,17,23 IV 6,17,3 IV 6,18,14 IV 6,18,15 IV 6,18,17  
 IV 6,18,20 IV 6,18,3 IV 6,19,8 IV 6,19,13 IV 6,19,  
 16 IV 6,20,21 IV 6,20,23 IV 6,20,24 IV 7,2,15 IV 7,  
 3,20 IV 7,3,2 IV 7,3,3 IV 7,4,7 IV 7,4,10 IV 7,4,13  
 IV 7,4,16 IV 7,4,18 IV 7,5,26 IV 7,6,3 IV 7,6,7 IV  
 7,6,10 IV 7,6,11 IV 7,6,14 IV 7,7,20 IV 7,7,10 IV 7,  
 8,18 IV 7,8,21 IV 7,9,3 IV 7,9,5 IV 7,10,10 IV 7,10,  
 12 IV 7,11,18 IV 7,12,22 IV 8,1,5 IV 8,2,19 IV 8,2,  
 4 IV 8,2,7 IV 8,2,11 IV 8,2,16 P.205 IV 8,3,2 IV 8,  
 4,12 IV 8,4,13(BIS) IV 9,1,6 IV 9,1,8 IV 9,1,12 IV 9,

2,17 IV 9,2,21 IV 9,2,2 IV 9,2,6 IV 9,2,7 IV 9,4,6  
 IV 9,6,22 IV 10,2,14 IV 11,1,19 IV 11,1,21 IV 11,2,  
 6 IV 11,2,18 IV 11,2,20 IV 11,3,6 IV 11,3,10 IV 11,  
 4,22 IV 11,4,2 IV 12,2,13 IV 12,3,20 IV 12,3,3 IV 13,  
 8 IV 13,11 IV 14,18 IV 14,19 IV 15,9 IV 16,19 [IV 17,  
 9] IV 17,12 IV 17,19 IV 17,20 IV 17,2 IV 17,4 P.217  
 IV 18,1,9 IV 18,1,10 IV 18,1,15 IV 18,1,16 IV 18,1,  
 19 IV 18,1,1 IV 18,2,8 IV 19,17 IV 19,19 IV 19,20 IV  
 19,22 IV 20,7 IV 20,18 IV 21,3 IV 21,7 V P.13 V 1,1,  
 9(BIS) V 1,1,10 V 1,1,14 V 1,2,24 V 1,3,6 V 1,3,9 V 1,  
 3,11 V 1,4,16 V 1,4,18 V 2,1,2 V 2,2,14(BIS) V 2,3,5  
 V 2,3,6 V 2,3,9 V 2,4,13 V 2,4,16 V 2,4,17 V 2,4,20  
 V 2,5,2 V 2,5,3 V 2,5,5 V 2,5,7 V 2,5,11 V 2,6,6 V  
 2,7,10 V 2,7,11 V 2,7,16 V 2,7,17 V 2,8,2 V 2,8,9 V  
 2,8,11(BIS) V 2,8,13 V 2,10,6 V 2,10,9 V 2,10,11 V 2,  
 11,18 V 2,11,20 V 2,11,22 V 2,11,3 V 2,12,14 V 2,12,  
 18 V 2,13,25 V 2,13,1 V 2,13,4 V 2,14,8 V 2,15,14 V  
 2,16,18 V 2,17,23 V 2,17,3 V 2,18,9 V 2,18,13 V 2,19,  
 17 V 2,19,18 V 2,19,20 V 2,19,4 V 2,20,6(BIS) V 2,20,  
 8 V 2,21,15 V 2,21,19 V 2,21,21 V 2,22,9 P.235 V 2,  
 22,10 P.235 [V 2,22,13] P.235 V 2,22,15 P.235 V 2,22,  
 20 V 2,22,22 V 2,22,2 P.236 V 2,22,3 P.236 V 2,22,11  
 P.236 V 2,22,12 P.236 V 3,2,9 V 3,3,16 V 3,3,19 V 3,  
 3,22 V 3,5,16 V 3,6,5 V 3,6,6 V 3,7,9 V 3,7,15 V 3,  
 7,16 V 3,8,4 V 3,8,5 V 3,8,8 V 4,18 V 5,1,1 V 5,1,4  
 V 5,1,6 V 5,1,8 V 5,1,10 V 5,2,15 V 5,2,22 V 6,11 V  
 6,16 V 6,17 V 7,4 V 7,9 V 8,1,19 V 8,2,2 V 8,2,4(BIS)  
 V 9,14 V 9,15 V 10,1,3 V 10,3,16 V 10,3,18 V 10,3,22  
 V 10,4,6 V 10,4,16 V 10,4,18 V 10,5,20 V 10,5,2 V 10,

5,5 V 11,13 V 11,20 V 11,1 V 11,3 V 12,2,8 V 12,2,  
 12 V 12,3,17 V 12,3,18 V 12,3,21 V 13,1,4 V 13,1,7  
 V 13,2,14 V 13,2,21 V 14,4 V 14,11 V 15,9 V 15,16  
 V 15,19 V 15,21 V 15,23 V 16,1,7 V 16,1,9 V 16,2,  
 16 V 16,3,1 V 16,3,2 V 16,3,3 V 16,3,5 V 16,3,7 V  
 16,3,9 V 16,4,14 V 16,5,19 V 16,5,20 V 16,5,22 V 17,  
 1,3 V 17,1,10 V 17,1,11 V 17,1,16 V 17,2,5 V 17,2,8  
 V 17,2,13 V 17,2,16 V 19,18 V 19,20 V 20,7 V 21,16  
 V 22,1,2 V 22,1,4 V 22,2,8 V 22,2,16 V 22,3,20 V 22,  
 4,25 V 22,4,3 V 22,4,4(BIS) V 22,4,7 V 22,4,10 V 23,  
 17 V 23,3 V 23,5 V 24,12 V 25,17 V 26,21 V 26,1(BIS)  
 V 27,5 V 28,1,19 V 28,1,21 V 28,1,2 V 30,18 V 32,1,  
 12 V 32,1,15 V 32,1,17 V 32,1,19 V 32,2,7 V 32,2,10  
 V 33,1,17(BIS) V 33,1,20 V 33,3,3 V 33,3,4 V 33,3,5  
 V 33,4,11 V 33,4,14 V 33,6,25 V 35,17 V 35,21 V 35,  
 22 V 35,1 V 36,9 V 36,10 V 37,19 V 37,21 V 37,22 V  
 38,5 V 39,17 V 39,20 V 40,2 V 40,4 V 41,13 V 44,1,9  
 V 44,2,23 V 44,2,2 [V 44,3,8] V 44,3,14 V 44,3,19 V  
 44,4,4 V 44,4,6 V 44,4,8 V 44,4,12 V 44,4,14 V 44,4,  
 15(BIS) V 44,4,18 V 44,5,2 V 44,5,3 V 46,17 V 47,5 V  
 47,6 V 47,8 V 47,9 V 47,11 V 47,13 V 47,16 V 48,22  
 VI P 15 VI P 17 VI 1,1,6 VI 1,1,9 VI 1,1,11 VI 1,3,  
 1 VI 1,3,3 VI 1,3,5 VI 1,4,11 VI 1,5,19 VI 1,6,3 VI  
 1,7,13 VI 1,7,15 VI 1,7,17 VI 1,7,18 VI 1,7,21 VI 1,  
 7,23 VI 2,1,9(BIS) VI 2,1,10 VI 2,2,17 VI 2,2,19 VI  
 2,2,23 VI 3,5 VI 3,10 VI 3,12 VI 3,16 VI 3,18 VI 4,  
 1,24(BIS) VI 4,2,7 VI 4,3,13 VI 4,3,14 VI 4,3,16 VI  
 4,3,17 VI 5,2 P.284 VI 5,13 VI 5,17 VI 5,19 VI 5,21  
 P.284 VI 5,23 VI 5,3 P.285 VI 5,4 P.285 VI 5,5 P.285

VI 6,2,21 VI 6,2,22 VI 7,2,7 VI 8,1 VI 8,5 VI 9,1,11  
 VI 9,2,19 VI 9,2,1(BIS) VI 9,3,11(BIS) VI 9,3,14 VI 9,  
 3,16 VI 9,4,23 VI 10,7 VI 10,9 VI 10,14 VI 11,17 VI  
 11,21 VI 12,5 VI 12,10 VI 12,11 VI 12,12 VI 14,3 VI  
 VI 14,5 VI 16,1,16 VI 16,1,1 VI 16,2,7(BIS) VI 16,  
 2,8 VI 16,3,25 VI 16,3,26 VI 16,3,4 VI 16,4,12 VI 16,  
 4,14 VI 16,4,16 VI 16,4,19 VI 16,5,2 VI 16,5,9 VI 17,  
 14 VI 17,17 VI 17,1 VI 17,8 VI 18,1,18 VI 18,1,19 VI  
 19,1,10 [VI 19,1,12] VI 19,1,14 VI 19,3,6 VI 19,3,11  
 VI 20,16 VI 20,18 VI 20,1 VI 20,2 VI 21,6 VI 21,11  
 VI 23,6 VI 23,9 VI 24,21 VI 24,1 VI 24,2 VI 24,3 VI  
 25,12 VI 27,1,17 VI 27,1,21 VI 36,10 VI 36,12 VI 36,  
 14(BIS) VI 38,3,4 VI 38,6,24 VI 38,8,8 VI 38,10,14 VI  
 41,1,22 VI 41,1,3 VI 41,1,4 VI 41,2,9 VI 41,2,10 VI  
 45,15 VI 45,23 VI 47,10 VI 47,15 VI 48,1 VI 49,11 VI  
 49,22 VI 49,23 VI 51,13 VI 51,20 VI 51,24 VI 52,6 VI  
 53,14 P.309 VI 53,16 P.309 VI 53,4 VI 53,9 VI 53,10  
 P.310 VI 53,13 P.310 VI 54,20 VI 54,21 VI 54,24 VII  
 1,3 VII 1,9 VII 1,10 VII 1,11 VII 2,1,19 VII 2,2,1  
 VII 2,2,4 VII 3,14 VII 5,9 VII 5,10 VII 6,1,14 VII  
 6,1,16 VII 6,2,22 VII 6,3,6 VII 6,3,7 VII 6,4,15 VII  
 6,5,3 VII 6,6,10 VII 6,7,16 VII 6,7,17 VII 6,7,19  
 VII 6,9,13 VII 6,9,14 VII 6,10,21 VII 6,10,2 VII 6,  
 10,5 VII 6,10,7 VII 8,1,16 VII 8,2,5 VII 8,2,7 VII  
 9,15 VII 10,7 VII 11,1,15 VII 11,3,4 VII 11,3,5 VII  
 11,3,7 VII 11,4,18 VII 11,4,19 VII 11,5,2 VII 11,5,  
 3 VII 11,5,6 VII 11,6,13 VII 11,6,16 VII 11,6,19 VII  
 11,7,2 VII 11,7,5 VII 12,15 P.324 VII 12,19 P.324 VII  
 12,21 P.324 VII 12,22 P.324 VII 12,2 VII 12,3 VII 12,5

VII 12,11 P.325 VII 12,24 VII 13,7 VII 14,1,14 VII 14,  
 2,6 VII 14,2,12 VII 14,2,14 VII 14,3,20 VII 14,3,1 VII  
 15,1,20 VII 15,2,23 VII 15,2,24 VII 15,3,6 VII 16,1,1  
 VII 16,1,5 VII 16,1,6 VII 16,1,8 VII 16,1,11 VII 16,1,  
 12 VII 16,1,14 VII 16,1,16 VII 17,25 VII 17,1 VII 17,  
 3 VII 18,1,8 VII 18,1,14 VII 18,2,20 VII 18,2,23 VII  
 19,3 VII 19,7 VII 19,8 VII 19,12 VII 20,16 VII 20,23  
 VII 21,1,9 VII 21,1,14 VII 21,1,15 VII 21,1,17 VII 21,  
 1,18 VII 21,2,5 VII 21,2,6 VII 21,2,10 VII 21,3,14 VII  
 21,3,20 VII 21,3,24 VII 21,4,8(BIS) VII 21,6,16 VII 21,  
 6,18 VII 21,7,7 VII 22,22 VII 23,2,17 VII 23,2,21 VII  
 23,2,3 VII 23,2,5 VII 24,12 VII 24,13 VII 26,8 VII 26,  
 13 VII 27,1,19 VII 27,1,22 VII 27,2,7 VII 27,2,11 VII  
 27,3,17 VII 28,1,21 VII 28,1,2 VII 28,1,6 VII 28,1,7  
 VII 28,2,16 VII 28,2,20 VII 28,2,24(BIS) VII 29,1,13  
 VII 29,1,17 VII 29,2,1 VII 29,2,3 VII 30,8 VII 31,16  
 VII 32,1 VII 33,3,17 VII 33,3,20 VII 33,3,1 VII 35,2,  
 5(BIS) VII 35,2,10 VII 36,18 VII 36,20 VII 36,23 VII 36,  
 1 VII 37,7 VII 37,8 VII 37,10 VII 37,11 VII 38,22 VII  
 38,23 VII 38,25 VII 39,4 VII 39,7 VII 39,12 VII 40,20  
 VII 40,23 VII 41,13 P.349 VII 41,19 VII 41,20 VII 41,  
 1 VII 41,8 P.350 VII 41,13 P.350 VII 42,19 VII 42,22  
 VII 43,9 VII 43,10 VII 43,12 VII 44,1,19 VII 44,2,4  
 VII 44,2,6 VII 44,2,7 VII 45,1,14 VII 47,14 VII 48,1  
 VII 48,5 VII 48,8 VII 48,10 VII 48,12 VII 49,1 VII 49,  
 4 VII 49,7 VII 49,9 VII 49,16 VII 50,19 VII 50,6 VIII  
 P 6 VIII P 12 VIII 1,17 VIII 2,5 VIII 2,8 VIII 2,11  
 VIII 3,1,20 VIII 3,2,24 VIII 3,2,1 VIII 3,2,5 VIII 3,  
 2,6 VIII 3,2,9 VIII 3,2,10 VIII 3,2,12 VIII 3,2,15 VIII

3,2,18 VIII 3,2,19 VIII 4,4 VIII 4,6VIII 4,8 VIII 5,  
 13 VIII 5,15 VIII 5,18 VIII 6,1 VIII 6,7 VIII 6,8  
 VIII 6,11 VIII 7,1,18 VIII 7,1,23 VIII 7,1,1 VIII 7,  
 2,14 VIII 7,2,16 VIII 7,2,23 VIII 8,12 VIII 8,15 VIII  
 9,2,9 VIII 9,2,13 VIII 10,1,8 VIII 10,2,13 VIII 10,2,  
 18 VIII 10,2,18 VIII 10,3,22 VIII 10,3,23 VIII 10,3,  
 24 VIII 10,3,4 VIII 11,11 VIII 11,24 VIII 12,4 VIII  
 12,8 VIII 12,12 VIII 12,14 VIII 13,18 VIII 14,1,3  
 VIII 14,1,5 VIII 14,1,9 VIII 14,1,13 VIII 14,2,20  
 VIII 14,3,7 VIII 15,18 VIII 15,20 VIII 16,1,5 VIII  
 16,2,9 VIII 16,2,11 VIII 16,2,12 VIII 16,2,14(BIS)  
 VIII 16,2,15 VIII 16,2,17 VIII 16,3,21 VIII 16,6,14  
 VIII 16,6,15 VIII 16,6,16 VIII 16,7,8 VIII 16,7,11  
 VIII 16,7,18 VIII 16,8,24(BIS)VIII 16,8,1(BIS)VIII  
 16,8,2 VIII 16,8,3 VIII 16,8,5 VIII 17,10 VIII 17,12  
 VIII 17,13 VIII 17,16 VIII 17,20 VIII 18,1 VIII 18,3  
 VIII 19,11 VIII 20,19 VIII 21,7 VIII 21,8 VIII 21,11  
 VIII 21,12 VIII 22,21 VIII 22,7 VIII 23,1,15 VIII 23,  
 1,18 VIII 23,1,23 VIII 23,2,5 VIII 23,2,11 VIII 23,2,  
 12 VIII 23,3,21 VIII 23,3,22 VIII 23,3,4 VIII 23,5,19  
 VIII 23,5,23 VIII 23,5,2 VIII 23,6,7 VIII 23,7,17 VIII  
 23,7,20 VIII 23,7,22 VIII 23,7,23 VIII 23,7,24 VIII  
 23,8,3 VIII 23,8,6 VIII 23,8,7 VIII 23,9,15 VIII 23,  
 9,20 VIII 23,9,22 VIII 23,9,23 VIII 23,10,4 VIII 23,  
 10,5 VIII 23,10,12 VIII 23,10,14 VIII 23,10,17 VIII  
 23,11,21 VIII 23,11,25 VIII 23,11,2 VIII 23,12,8 VIII  
 23,13,19 VIII 23,13,21 VIII 23,14,2 VIII 23,14,5 VIII  
 23,14,8 VIII 23,15,14 VIII 23,15,15 VIII 23,15,16  
 [VIII 23,20,19] VIII 23,24,12 VIII 23,25,17 VIII 23,

25,21 VIII 23,26,3 VIII 23,28,10 VIII 24,3,16 VIII 24,  
 7,12 VIII 24,7,13 VIII 24,7,15 VIII 24,7,17 VIII 25,1,  
 2 VIII 25,1,4 VIII 25,1,5 VIII 25,1,6 VIII 25,2,12 VIII  
 25,2,17 VIII 25,3,19 VIII 25,3,22 VIII 25,3,24 VIII 25,  
 3,3 VIII 25,3,7 VIII 26,13 VIII 26,15 VIII 26,17 VIII  
 26,18 VIII 26,20 VIII 26,22 VIII 27,8 VIII 28,20 VIII  
 28,3 VIII 29,8 VIII 29,12 VIII 29,17 VIII 30,3 VIII 30,  
 9 VIII 30,10 VIII 31,15 VIII 31,17 VIII 31,20 VIII 31,  
 21 VIII 32,10 VIII 32,14 VIII 32,17 VIII 33,6 VIII 33,  
 8 VIII 33,12 VIII 34,19 VIII 34,20 VIII 34,21 VIII 35,  
 12 VIII 36,6 VIII 37,18(BIS)VIII 37,1 VIII 37,2 VIII  
 37,5 VIII 37,6 VIII 37,8 VIII 38,15 VIII 38,1 VIII 38,  
 3 VIII 38,6 VIII 39,17 VIII 39,18(BIS)VIII 39,1 VIII  
 39,3 VIII 39,4 VIII 39,5(BIS)VIII 40,18 VIII 40,22  
 VIII 40,3 VIII 40,4 VIII 40,7 VIII 40,11 VIII 41,21  
 VIII 41,22 VIII 41,24 VIII 41,7 VIII 42,15 VIII 42,  
 17 VIII 42,18 VIII 42,24 VIII 42,1 VIII 42,7 VIII 43,  
 13 VIII 43,15 VIII 43,21 VIII 43,23 VIII 43,25 VIII  
 44,20 VIII 44,22 VIII 44,24 VIII 44,26 VIII 44,4 VIII  
 45,13 VIII 45,14 VIII 45,17 VIII 46,4 P.408 VIII 46,  
 9 VIII 46,16 VIII 46,24 VIII 46,25 VIII 46,2 P.409  
 VIII 46,3 P.409 VIII 46,5 P.409 VIII 47,11 VIII 47,  
 14 VIII 48,5 VIII 48,9 VIII 48,10 VIII 48,13 VIII 48,  
 14 VIII 48,15 VIII 49,24 VIII 50,17 VIII 50,20 VIII  
 50,1 VIII 50,3 VIII 50,4 VIII 50,6 VIII 51,9 VIII 52,  
 10 VIII 52,11 VIII 52,13 VIII 53,1,19 VIII 53,1,22  
 VIII 53,1,2 VIII 53,2,6 VIII 53,3,11 VIII 53,4,15 VIII  
 53,4,18 VIII 53,5,3 VIII 53,5,5 VIII 54,10 VIII 54,14  
 VIII 55,22 P.415 VIII 55,24 P.415 VIII 55,1 P.416 VIII

55,2 P.416 VIII 55,6 P.416 VIII 55,9 VIII 55,12 VIII  
55,16 VIII 55,19(BIS)P.416 VIII 55,21 P.416 VIII 55,  
22 P.416 VIII 55,25 VIII 55,5 P. 417 VIII 56,12 VIII  
56,18 VIII 56,20 VIII 56,25 VIII 56,3 VIII 57,13 VIII  
58,3 VIII 59,17 VIII 60,3 VIII 60,7 VIII 60,9 VIII  
60,13 VIII 60,16 VIII 61,2 VIII 62,10 VIII 62,13 VIII  
64,10 VIII 64,12 VIII 64,13 VIII 64,15 VIII 64,17 VIII  
65,1 VIII 65,4 VIII 66,15 VIII 66,16 VIII 66,17 VIII  
68,4 VIII 68,8 VIII 69,14 VIII 69,16 VIII 69,17 VIII  
69,18 VIII 69,20(BIS)VIII 69,21 VIII 70,2 VIII 70,4  
VIII 70,5 VIII 70,8 VIII 71,15 VIII 71,17.

δ' I P 4,10 I P 8,9 I P 8,10 I P 10,20 I P 11,5 I  
B,7,I 9,20 I 21,2,2 I 23,2,16 I 26,6 I 35,1,3 I 39,2,  
7 I 40,3,8 I 48,4,12 II 1,30,21 III 9,45,12 III 9,60,  
4 III 11,10,3 IV 5,7,7 IV 7,4,20(BIS)IV 7,7,4 IV 8,5,1  
IV 11,2,16 V 1,4,20 V 2,22,12 P. 235 [V 10,2,11] V 10,  
4,9 V 22,4,10 V 35,2 V 36,13 VI 24,13 VI 53,17 VII 10,1  
VII 12,16 P. 325 VII 39,5 [VIII 10,1,1] VIII 14,1,16  
VIII 16,8,23 VIII 38,17 VIII 42,3 VIII 62,16.

δέησις, εως

-εις NOM V 2,8,8.

Δελγματι VI 2,2,16.

δειδύσσομαι

έδειξαντο I 12,16.

δέλω

έδεισε I 2,19 I 30,4,3 II 1,14,16-17 IV 6,8,4 V 15,11.

δελσας I 41,3,15 IV 6,17,25 IV 9,2,4 VII 33,3,18 VII

44,2,4. δελσαντες I 47,2,13 II 1,12,4 II 1,24,14 II 10,

3,17 IV 5,12 VI 20,20 VII 22,1 VII 49,14.

δέδοικα III 9,25,15. δεδοικέναι VIII 28,19. δεδοικώς



II 1,27,15 II 22,1,6 III 10,7,20 IV 3,13,13 IV 8,3,  
20 IV 9,5,11. -ες V 22,2,8.

δεδιώς IV 7,8,15 VII 23,2,21. -ες I 38,2,5 II 37,  
17 IV 7,1,10. -ων M I 30,1,11 II 1,18,11 II 3,12,  
1.

ἔδεδόκει III 10,17,3-4 IV 6,6,10 VII 14,1,13-14.

ἔδεδόκεισαν II 1,6,6 II 3,8,1-2 VIII 55,3 P.416.

δεικνυμι

δεικνύντος VII 15,2,2.

δειξει V P 16.

ἔδειξε(ν) I 24,14 I 40,1,10 II 3,15,16 IV 9,6,24 IV  
20,18 V 2,22,9 P.235 V 24,11 VI 7,2,14 VI 52,7 VII  
1,5 VII 6,3,4 VII 21,1,16 VII 29,1,7 VIII 14,3,9.

ἔδειξαν VII 19,12. δείξατε VI P 12. δεῖται VII 41,  
7 P.349. δείξας II 1,14,22 II 3,5,7 IV 3,25,2 IV  
17,5 VII 6,7,15 VII 41,6 P.349. -ος VII 15,5,17.

δεικνύω

δεικνύω V 17,2,9. δεικνύειν IV 3,14,17. δεικνύων  
I 21,3,14 II 10,2,1. ἔδεικνυσεν I 40,1,6.

δείλη,ης

-ης III 9,53,15 V 16,3,3.

δειλῶ,ας

-ας IV 3,9,22. -αν VIII 24,2,12.

δειλῶς,ή,όν

-ός VIII 14,1,13. -ός III 9,1,7 III 9,1,11 III 9,10,  
9 III 11,8,11. -όν M III 9,1,17. -ός V 3,5,16.

-ότεροι II 1,23,8.

δεῖμα,ατος

δεῖμα ACC VIII 23,2,14.

## Δεινλάς, ου

Δεινλάς II 34,22 II 34,2.

## Δεινοκράτης, ου

Δεινοκράτη V 3,2,22.

## Δεινομένης, ους

-ους I 27,1,11.

## δεινός, ή, όν

-ή IV 21,7. -όν I 40,1,8 VI 50,4. -οῦ M I P 7,4.

-ῶ N VIII 56,26. -ήν V 14,5. -όν I 43,1,6 I 45,4,  
21 III 12,23 VI 7,2,7 VIII 47,17. -οί I 3,5,16.-ῶν M I P 3,7. -ῶν N VIII 55,3 P.417. -οῖς N VIII  
48,15. -ά VIII 38,12. -ότατος VIII 68,7.

## δεινῶς VII 12,16 P.324.

## δεινότης, ητος

-ι II 29,2,10.

## δειπνῶ

δειπνεῖν IV 3,32,19 P.184. δειπνοῦντες VIII 64,15.

δειπνοῦντας II 3,11,12 III 9,21,1 VIII 16,2,14.

δειπνήσαι IV 9,1,9. δειπνήσαντες V 3,1,20-21. δειπ-  
νησάντων VI 7,2,13. δειπνήσαντας II 3,11,14.

δεδειπνηκότας II 3,11,17.

## δειπνον, ου

-ου IV 3,32,13 P.184 VII 21,6,23. -ω IV 3,32,11 P.

184. -ον I 48,4,9 II 2,8,16 III 9,53,17 IV 3,32,14

P.181 IV 3,32,22 P.181 V 46,15 VI 1,6,6 VIII 40,19

VIII 42,21 VIII 64,11. -ων IV 3,32,21 P.184 VI 4,3,  
16.

## δειπνοποιῶ

δειπνοποιήσας VI 7,2,12. δειπνοποιουμένοις III 9,53,

18. ἐδεικνοποιούντο I 41,5,6. δεικνοποιήσασθαι III 9,47,5-6. δεικνοποιησάμενους III 9,47,1.

δέκα III 9,55,12 III 10,13,14 III 10,17,3 III 10,17,8 III 10,17,10 III 11,2,17 III 11,10,23 IV 3,32,3 P. 182 IV 3,32,5 P.182 IV 3,32,12 P.182 IV 3,32,13 (BIS) P.182 IV 3,32,1 P.183 IV 3,32,5 P.183 IV 3,32,8 P.183 IV 3,32,18 P.183 IV 6,11,13 IV 6,18,12 IV 6,18,24 IV 18,1,17 V 22,1,19 V 22,2,6 V 22,2,14 V 40,3 V 44,4,6 VI 1,7,20 VI 11,18 VI 25,9 VII 6,9,10 VII 17,1 VII 21,3,3 VII 25,4 VIII 3,2,23 VIII 7,2,7 VIII 10,1,7.

δεκαδύο III 11,3,5 III 11,3,8.

δεκάζω

δεκασθέντες I 48,3,21.

δεκατεῦω

ἐδεκάτευεν VIII 24,1,11. δεκατευομένων H II 34,13-14.

δεκατευθησομένων VIII 23,26,24.

δεκατηλόγος,ου

-ον II 34,11.

δέκατος,η,ον

-ην II 34,8.

δεκέλεια,ας

-αν I 40,6,19.

δελφοί,ων

-οῦς VII 35,2,2. -οὺς I 16,1,4 III 7,2,10 V 31,6 VII 35,2,3.

δένδρον,ου

-ου V 39,14. -ον III 10,5,5 IV 6,11,7-8. -α ACC I P 7,2(BIS) I 32,3,7 II 1,10,2 II 1,10,4 II 1,21,12 III 9,18,24 III 9,35,21 V 47,12.

δενδροτομή

δενδροτομεῖν II 1,21,7-8.

δεξιὰ, ἄς

-ἄς IV 3,21,17. --ἄ II 3,12,4 VIII 16,4,5. -ἄν I 31,7 IV 2,12,16 VII 28,1,23 VII 41,22 VIII 8,13 VIII 23,13,23. -ἄς V 2,22,8 P.236.

δεξιόσμαι

ἐδεξιόσματο VI 12,11.

δεξιός, ἄ, ὄν

-ἄς III 9,54,1. -οῦ N IV 3,17,3 IV 3,21,22 IV 3, 22,4 IV 3,22,10. -ἄ VIII 24,7,10. -ἄν IV 20,8. -ὄν I 2,14 I 35,1,4 I 48,5,19 IV 3,21,15 V 7,3 V 7, 7 V 16,1,7 V 16,1,8 VIII 23,10,5 VIII 23,10,15 VIII 23,13,17. -ὄν N IV 20,10. -ἄ IV 20,10.

δέος, ους

δέος II 1,14,15. δέους VIII 23,14,6.

δερχυλίδας, ου

-ας II 6,4 II 6,7.

δέρμα, ατος

-σι VII 12,22. P.325.

δέρρις, εως

-εις ACC III 11,13,4.

δεσμά, ὤν

-ὤν I 46,22 V 39,17 VI 54,23. -οῦς V 39,13 VI 54, 19. -ἄ VI 49,13.

δεσμεύω

δεσμευόμενος I P 10,3.

δέσμιος, ον

-οις H IV 17,19.

δεσμός, οὐ

-οὐς II 31,3,6-7.

δεσμωτήριον, ου

-ου VI 49,14-15. -ον VIII 34,18-19.

δεσμώτης, ου

-ην IV 6,13,8 P.195 IV 6,15,21 IV 6,15,2. -ας V 1,1,9 V 1,1,17.

δεσπότης, ου

-ης II 1,15,11. -ην I 43,1,6 VIII 29,14. -αι III 9,30,14. -ων V 2,20,9. -αις I 28,2,9 [V 2,20,10] V 47,13. -ας VII 44,2,2.

δεύτερος, α, ου

-ος I P 6,20 I 6,6 I 19,10. VI 16,2,14-15. -ου M VIII 60,5. -ας IV 8,4,13. -α VII 11,6,15 VIII 18,1. -ον I 19,11 VI 2,1,6. -αν II 35,6 III 11,15,5 VI 38,5,16 VIII 23,11,23 VIII 50,12 P.411. -ον I 27,1,5 II P 2 III 14,21 IV 8,2,17. -οι II 1,7,17. -ων N IV 3,32,19 P.181 IV 3,32,23 P.181 IV 3,32,3 P.184. -ους VI 38,6,25.

δέχομαι

δέχεται VIII 41,2. δεχόμεθα V 2,7,11. δέχονται I 1,1,2. δέχεσθαι II 1,18,14 IV 3,30,23 V 2,9,21. δεχόμενοι III 9,45,10-11. -ων M I 40,4,17.

ἐδέχοντο VIII 23,11,2.

ἐδέξατο VIII 58,5. ἐδέξαντο II 13,4 IV 3,30,22 IV 6,6,14 IV 7,8,20 V 1,3,6 V 3,8,2 VII 44,2,2 VIII 6,2 VIII 43,4. δέξαιτο III 14,17. δέξασθαι II 27,1,3 V 10,5,21 V 10,5,6 V 17,1,6 V 23,19 VIII 11,15.

δεξάμενος I 23,2,2 V 6,13 V 23,16-17 VI 1,6,9 VII 21,

5,11. -η VIII 39,1. -οι I 37,19 II 2,6,10-11 III 14,19-20 V 3,8,6. -ων M II 9,4 II 26,20.

δέω = LIGO

ἔδησε I 46,20 II 22,1,9 III 14,14. ἔδησαν I 8,12.

δησαι IV 2,12,17. δῆσας VII 6,3,4 VII 18,1,14. -ες VIII 46,22 P.408.

ἔδέθησαν I 43,1,3. δεθῆναι VIII 7,1,20. δεθέντες II 21,2 IV 2,12,18. δεθέντας II 21,1.

δεδεμένος VII 14,1,20. -η II 15,13. -ον M VII 14,1,13. -ην II 15,9. -οι V 35,21. -ους II 1,30,21-22 V 11,1 V 19,15 V 35,20 VI 49,10.

δέω = ABSUM, DESUM

δεῦ III P 6 III P 11 VI 16,5,7. δέοι VI 9,1,9.

δεῦν II 1,7,20 VII 21,1,18. δέον I 45,4,18 III 9,21,4 VII 16,1,4 VIII 16,7,16. δέοντι M VI P 16.

δέομαι. δέοιτο VII 21,2,4 VIII 35,14. δεῖσθαι VII 19,13 VII 21,2,5 VIII 16,2,13. δέμενος V 47,12 VI 9,1,8. -οι VI 21,5. -ων M II 2,5,16-17.

ἔδετο VIII 15,16. ἔδοντο II 25,13.

δεησομένου II 2,7,16 II 2,8,11.

ἔδεθησαν VI 16,5,5 VIII 55,15 VIII 56,18. δεθηῖναι VII 6,1,20. δεθέντων M I 34,2,9. δεθέντας II 2,7,19.

δῆ I P 9,17 I P 13,20 I 1,3,6 I 2,16 I 2,3 I 3,5,2 I 4,10 I 6,10 I 10,4 I 10,16 I 11,5 I 15,10 I 18,19 I 19,14 I 20,2,17 I 20,2,24 I 20,2,1 I 21,3,10 I 23,2,4 I 25,18 I 27,1,5 I 27,2,16 I 30,3,10 I 30,4,18 I 31,5 I 31,11 I 31,14 I 34,2,19 I 38,2,5 I 38,2,13 I 40,1,6 I 40,1,8 I 40,3,9 I 40,4,21 I 42,1,20 I 48,1,1 I 48,

4,40 II 1,2,16 II 1,7,15 II 1,8,6 II 1,8,10 II 1,8,12  
 II 1,12,2 II 1,16,18 II 1,26,7 II 1,27,18 II 2,2,15  
 II 2,3,5 II 2,7,16 II 2,7,20 II 2,7,2 II 3,1,18 II 3,  
 8,21 II 3,11,7 II 3,15,18 II 5,1,14 II 5,2,20 II 6,6  
 II 9,1 II 10,1,17 II 10,2,10 II 13,18 II 18,24 II 21,  
 2 II 29,1,17 II 31,2,9 II 31,2,19 II 31,4,18 II 31,4,  
 21 II 34,11 II 38,2,12 II 38,2,14 III 9,4,13 III 9,10,  
 13 III 9,18,25 III 9,22,14 III 9,24,3 III 9,40,13 III 9,  
 40,15 III 9,50,9 III 9,52,23 III 9,52,5 III 10,5,2 III  
 10,6,16 III 10,10,6 III 10,17,4 III 11,5,5 III 11,6,  
 13 III 11,8,10 III 11,10,9 III 11,15,8 III 12,23 III  
 13,1,8 IV P 4 IV 1,1,13 IV 3,1,16 IV 3,5,22 IV 3,5,2  
 IV 3,8,12 IV 3,10,8 IV 3,17,3 IV 3,19,20 IV 3,22,14  
 IV 3,26,12 IV 3,27,3 IV 3,27,8 IV 3,29,4 IV 6,6,13 IV  
 6,8,21 IV 6,11,12 IV 6,13,19 IV 6,17,24 IV 6,17,4 IV  
 7,1,5 IV 7,8,17 IV 8,2,21 IV 8,2,11 IV 8,2,13 P.205  
 IV 9,2,20 IV 10,1,8 IV 11,3,13 IV 11,4,20 IV 13,10 IV  
 18,1,13 IV 19,17 IV 20,14 V 1,1,8 V 2,8,17 V 2,10,7 V  
 2,11,5 V 2,12,14 V 2,12,20 V 2,13,24 V 2,18,8 V 3,2,  
 9 V 3,3,15 V 3,5,13 V 3,5,16 V 5,2,1 V 7,12 V 10,3,20  
 V 10,4,9 V 10,5,3 V 14,10 V 17,1,7 V 17,1,13 V 17,2,  
 1 V 17,2,9 V 21,15 V 24,11 [V 28,2,7] V 33,5,20 V 44,  
 1,10 V 44,2,22 VI P 7 VI P 11 VI 1,1,4 VI 1,5,18 VI 1,  
 6,23 VI 1,6,2 VI 5,16 VI 7,1,15 VI 7,2,16 VI 9,2,23  
 VI 9,3,13 VI 13,16 VI 16,1,21 VI 16,2,11 VI 16,5,1 VI  
 17,16 VI 17,22 VI 38,2,1 VI 52,5 VI 53,3 VI 53,9 VI  
 54,24 VII P 12 VII 6,6,11 VII 8,2,7 VII 10,1 VII 11,  
 1,17 VII 11,4,16 VII 13,5 VII 13,8 VII 14,2,4 VII 14,  
 2,12 VII 14,3,17 VII 14,3,1 VII 14,4,6 VII 15,3,5 VII

15,3,9 VII 18,2,17 VII 20,22 VII 21,1,7 VII 21,1,10  
 VII 21,1,20 VII 21,2,8 VII 21,5,13 VII 22,22 VII 23,  
 2,18 VII 23,2,19 VII 25,21 VII 27,2,10 VII 28,2,17  
 VII 29,1,6 VII 29,1,8 VII 29,1,12 VII 29,1,16 VII 35,  
 2,9(BIS) VII 41,11 P.349 VII 41,13 P.349 VII 41,4 350  
 VII 45,2,20 VII 48,20 VII 48,7 VIII 1,17 VIII 3,1,17  
 VIII 4,4 VIII 8,7 VIII 8,9 VIII 8,11 VIII 10,1,6 VIII  
 10,3,22 VIII 11,12 VIII 11,16 VIII 12,6 VIII 14,2,19  
 VIII 18,2 VIII 22,23 VIII 23,2,10 VIII 23,4,11 VIII  
 23,5,1 VIII 23,6,8 VIII 23,10,13 VIII 23,10,16 VIII  
 23,12,13 VIII 23,13,19 VIII 23,14,9 VIII 23,25,22 VIII  
 23,30,19 VIII 25,2,11 VIII 27,12 VIII 30,4 VIII 32,10  
 VIII 36,20 VIII 37,4 VIII 38,12 VIII 38,16 VIII 38,20  
 VIII 39,20 VIII 39,4 VIII 40,17 VIII 41,19 VIII 41,1  
 VIII 41,3 VIII 43,23 VIII 43,7 VIII 43,12 P.406 VIII  
 46,16 VIII 49,4 VIII 55,8 VIII 55,17 VIII 64,11 VIII  
 66,11 VIII 71,17.

δηθεν VI 38,10,15.

Δηΐδαμεια,ας

Δηΐδαμεια VIII 52,2.

Δηιδκης,ου

-ης VII 1,18 VII 1,20-21.

Δηΐφδντης,ου

-ης II 12,2 II 12,7.

δηΐδ

δηοϋν II 1,21,7. ΐδϋουν I 36,1,18. δρῶσουσι I 36,1,  
 19. δρῶσων I 36,2,1. δρῶσας II 10,3,14.

δηλητήριο,ου



- \* δηλητήριον ACC VIII 38,17.<sup>1</sup> -οις VII 42,17.<sup>2</sup>  
 Δήλος, ου  
 Δήλον III 9,36,23.  
 δήλος, η, ον  
 -ος I 10,18 V 2,10,11 VIII 24,7,8.  
 δηλῶ  
 δηλοῦμαι V 12,1,20. δηλοῦσαν IV 8,3,22-23. δηλώ-  
 σοντα IV 3,19,18. ἐδηλοῦτο IV 20,16.  
 δημαγωγῶ  
 δημαγωγούμενους IV 8,3,19.  
 δημαγωγός, ος  
 -οῦς ψ I 48,3,19. -οῦς IV 2,19,23.  
 Δημόρατος, ου  
 -ος II 20,12. -ον VIII 33,8.  
 δημεύω  
 δημευθέντα V 11,14.  
 δημηγορῶ  
 δημηγορεῖν I 40,4,22. δημηγορήσονται IV 6,4,15.  
 ἐδημηγόρησεν IV 6,4,18. δημηγορήσαι I 21,2,20.  
 δημηγορήσων IV 2,12,16.  
 δημηγορία, ας  
 -ας GEN IV 6,4,20-21.  
 Δημήτηρ, προς  
 Δήμητρι I 20,2,13.  
 Δημήτριος, ου  
 -ος II 32,3 III 15,24 IV 7,1,4 IV 7,2,11 IV 7,3,17  
 IV 7,4,6 IV 7,4,9 IV 7,4,12 IV 7,4,18-19 IV 7,5,22  
 IV 7,6,1 IV 7,6,6 IV 7,6,14 IV 7,7,17 IV 7,7,1 IV 7,  
 1) SUST. 2) ADI.

8,13 IV 7,8,20-21 IV 7,9,23 IV 7,9,2 IV 7,10,8 IV 7,  
10,13 IV 7,11,15 IV 7,11,17-18 IV 7,12,21 IV 9,2,17  
IV 9,2,9 IV 9,5,15 V 17,1,2. -ου III 7,1,19 IV 9,2,  
21 IV 9,3,12 IV 9,5,10 IV 18,2,3 V 19,11. -φ IV 6,1,  
18 IV 6,16,12 IV 9,2,15 IV 9,2,17. -ον IV 6,16,6 IV  
7,6,15-16 IV 7,7,7 IV 7,9,5 IV 12,1,5.

δημιουργῶ

δημιουργοῦσιν I 2,15-16. δημιουργήσαντες VIII 45,17.

δημιουργός, οὔ

-οὔς VI 51,22 VIII 42,18.

Δημοκλῆς, εἰς

Δημοκλῆς V 46,12.

δῆμος, ου

-ος I 21,3,14 I 27,1,1 I 27,1,4 I 45,1,18 V 1,1,6 V 1,  
1,14 VI 20,21 VI 36,16 VIII 2,11 VIII 21,4. -ου II 13,  
19 II 13,2 III 4,1,12 V 2,2,17 VIII 16,5,6. -φ I 45,  
1,20 VI 20,17. -ον I 45,1,15 V 37,16 VIII 21,14. -οις  
IV 2,19,22.

Δημοσθένης, ου

-ης III 1,1,15 III 1,1,1 III 1,2,4.

δημόσιος, α, ον

-α III 8,19. -αν VIII 64,8. -αις II 36,21. -ας III  
9,30,13.

δημοτελής, εἰς

-η F VIII 3,1,15-16.

δημότης, ου

-αις I 45,1,16.

δημοτικός, ή, όν

-ός V 14,2 P.252 VI 45,14. -φ M V 3,7,14. -όν ACC N

IV 3,24,16 P.175. -άτατος VI 7,2,9.

Δημοφῶν,δυντος

-δυν I 5,14. --α I 5,22.

δῆπου II P 4.

δῆσιν,εως

-ως II 1,21,9 [VI 19,1,13] . -ιν I 36,2,5.

δίδ I 3,3,7 I 11,6 I 17,5 I 24,9 I 30,4,2 I 30,  
8,2 I 37,11 I 37,12 I 39,4,2 I 41,1,18 I 45,5,10 I  
45,5,11 I 48,4,13 II 1,6,8 I<sup>I</sup> 1,17,6 II 1,20,1 II 1,  
21,12 II 1,21,13 II 1,22,21 II 1,24,10 II 1,24,16 II  
1,28,7 II 1,33,17 II 2,1,3 II 2,5,19 II 2,7,17 II 2,  
7,8 II 3,10,15 II 3,11,15 II 3,11,19 II 3,12,6 II 10,  
1,13 II 10,2,2 II 13,19 II 17,8 II 18,20 II 20,14 II  
23,16 II 25,10 II 28,1,3 II 31,2,8 II 32,6 II 34,1  
III 4,1,13 III 4,2,2 III 4,3,16 III 7,1,21 III 9,5,  
17 III 9,23,18 III 9,33,19 III 9,33,1 III 9,34,6 III  
9,35,18 III 9,39,7 III 9,40,12 III 9,47,3 III 9,47,6  
III 9,49,19 III 9,49,22 III 9,50,5 III 9,53,12 III 9  
54,21 III 9,61,8 III 9,61,10 III 9,63,5 III 10,8,11  
III 10,10,1 III 10,12,10 III 11,4,12 III 11,8,9 III  
11,11,15 III 11,12,24 III 11,13,9 III 11,13,10 III 11,  
14,15 III 11,15,4 IV 1,1,3 IV 2,6,17 IV 2,6,19 IV 2,  
8,14 IV 2,9,21 IV 2,9,22 IV 2,9,23 IV 2,11,11 IV 2,14,  
9 IV 2,20,10 IV 3,3,7 IV 3,4,13 IV 3,23,8 IV 3,25,5  
IV 3,27,6 IV 3,27,15 IV 3,29,19 (IV 3,30,16) IV 6,7,  
10 IV 6,8,10 IV 6,11,15 IV 6,13,23 IV 6,14,17 IV 6,18,  
1 IV 7,10,8 IV 9,3,14 IV 10,1,8 IV 11,2,9 IV 11,3,4  
IV 15,10 IV 18,2,7 IV 21,9 V 1,1,6 V 1,3,12 V 2,2,14

[V 2,6,19] V 4,12 V 4,18 V 5,1,4V 6,14 V 10,3,19 V 10,3  
2 V 11,11 P.248 V 14,13 V 16,1,2 V 16,5,24 V 21,15 V  
28,1,19 V 32,1,17 V 33,1,18VV 33,5,21 V 39,13 V 42,18  
V 44,2,21 VI P 16 VI 1,3,22 VI 2,2,16 VI 5,6 VI 12,9  
VI 16,2,4 VI 16,2,17 [VI 16,3,17] VI 19,2,20 VI 19,3,  
10 VI 25,11 VI 25,14 VI 38,7,3 VI 41,1,3 VI 49,14 VI  
53,6 VI 54,23 VII 6,5,21 VII 6,8,5 VII 11,4,15 VII 41,  
7,24 VII 11,7,1 VII 12,23 P.324 VII 14,1,19 VII 14,2,  
7 VII 14,3,21 VII 15,4,13 VII 15,5,15 VII 18,2,24 VII  
21,6,24 VII 29,1,15 VII 35,2,3 VII 38,14 VII 40,23 VII  
41,3 P.349 VIII 5,12 VIII 9,1,4 VIII 9,2,11 VIII 10,2,  
10 VIII 20,15 VIII 20,17 VIII 22,4 VIII 22,8 VIII 23,  
3,5 VIII 23,4,10 VIII 23,9,21 VIII 23,9,23 VIII 23,10,  
13 VIII 23,13,16 VIII 23,17,8 VIII 24,2,12 VIII 25,1,  
1 VIII 28,2 VIII 36,8 VIII 38,7 VIII 43,10 P.406 VIII  
44,25 VIII 46,5 VIII 48,17 VIII 54,15 VIII 63,1 VIII  
63,3.

δι' I 21,3,15 I 46,20 II 124,11 II 10,1,10 II 22,1,11  
II 31,2,15 III 9,40,9 III 9,47,5 IV 2,9,21 IV 2,15,12  
IV 20,16 V P 9 V 2,4,21 V 2,22,10 P.235 V 17,2,7 VI 5,  
15 VI 38,8,6 VII 1,6 VII 38,16 VII 39,3 VII 48,14 VIII  
10,2,11 VIII 14,3,7 VIII 21,16 VIII 22,1 VIII 24,3,16  
VIII 39,9.

διαβαίνω

διαβαίνειν I 1,3,4 I 49,4,6 I 49,4,9 II 1,27,14 IV 3,  
9,16 IV 3,9,17 IV 4,2,8 VI 53,4 VIII 16,7,13 VIII 23,  
3,21 VIII 23,3,3 VIII 44,19. διαβαίνων IV 3,16,24.  
διαβαίνοντος IV 19,12-13. -ει I 1,3,2. -εις II 2,1,6.

διαβαίνοντας II 2,1,2.

διέβαινον I 1,3,6.

διέβη I 1,3,11 I 30,4,4 II 1,8,3 IV 3,9,3 VII 21,3,  
1 VIII 60,11. διέβησαν I 29,1,24 I 49,4,13 VIII 23,  
5,2. διαβήναι I 29,1,15 II 4,2,19 IV 3,9,23 IV 4,2,  
7 VI 4,2,11 VIII 23,9,15 VIII 60,9.

διαβάς III 11,6,9 IV 3,15,20 IV 3,18,11 VI 4,2,4 VII  
21,3,13 VIII 23,9,24 VIII 44,18. -ας II 1,27,1 III  
9,50,5 III 9,50,9 VIII 23,3,3. -ων I 49,4,10 II 1,  
27,21 VIII 23,3,1-2. -ας II 1,27,17.

διαβησδμενος V 3,6,2. διαβησομένους I 29,1,18.

διαβεβηκότων IV 19,13.

διαβάλλω

διέβαλε(ν) V 3,5,17 VIII 16,7,5. διαβαλόν V 17,2,17.

διαβαλλομένων V 2,18,7. διεβλήθη V 2,8,15. διαβλη-  
θεὶς III 6,8 V 11,11 P.247.

διαβαπτίζομαι

διαβαπτιζόμενος IV 2,6,21-22.

διάβασις, εως

διάβασις VIII 23,9,13. -ως I 29,1,16 II 3,13,2 IV 3,  
9,4 VIII 23,9,22. -ιν I 49,4,8 IV 7,12,1. -εις NOM  
III 9,2,22. -εις ACC I 43,2,19 V 30,20.

διαβατός, ή, όν

-όν NOM IV 6,11,9. -όν M IV 7,12,22.

διαβιβάζω

διεβίβαθε II 3,13,24 IV 4,2,13-14. διαβιβάσας III 9,  
44,2.

διαβόητος, ον

-ος F IV 6,9,7.

- διαγγέλλω  
 διαγγέλλοντας VII 14,4,5. διήγγειλα I 41,1,22.  
 διαγγίνομαι  
 διαγενομένου M VII 31,16.  
 διαγράφω  
 διέγραψαν VI 16,2,6.  
 διαγυμνάζω  
 διαγυμνάσαι VI 1,7,14.  
 διάγω  
 διάγειν VIII 55,24 P.415. διάγων I 24,7 VI 38,4,9.  
 διήγε I 49,3,5 II 34,23. διήγον V 2,22,1 P.235.  
 διήγαγε I 29,1,20-21 III 7,3,12 III 11,4,18 V 16,1,10  
 VII 21,6,1.  
 διαγωγή, ης  
 -ήν V 2,6,18.  
 διαγωνίζομαι  
 διαγωνίζεται I 38,4,7.  
 διαδέχομαι  
 διαδεξαμένος VIII 55,5-6 P.417. -ω M VIII 55,9. -ους  
 V 23,23.  
 διάδημα, ατος  
 διάδημα ACC I 13,7 IV 8,2,5 VII 12,17 P.325.  
 διαδιδράσκω  
 διέδρα VIII 55,1 P.416.  
 διαδίδωμι  
 διαδίδωσι IV 3,32,19 P.183 IV 3,32,1 P.184 IV 3,32,9-  
 10 P.184 IV 3,32,11 P.184. διέδωκε (ν) III 9,23,17 IV  
 17,12 V 2,16,17-18 VI 46,3 VIII 23,24,11. διαδούς  
 III 10,11,16.

- διαδοχή,ης  
 -ης II 27,2,13.  
 διάδοχος,ον  
 -ον ACC M VIII 50,14 P.411. -ων VIII 60,8.  
 διαδομαι  
 διαδύεσθαι VIII 23,10,12.  
 διαζεθγνυμι  
 διαζεύξας III 11,3,10,  
 διαθέω  
 διέθεον III 9,42,8 VIII 43,8.  
 διαιρῶ  
 διέτλεν I 40,4,14. διέτλον V 4,18. διέλετν V 13,8.  
 διελών II 17,7 V 10,4,7 VI 38,6,22 VIII 23,11,22.  
 διελόντες VIII 37,5.  
 διηρέθησαν V 2,11,3. διαιρεθέντες II 13,23-1.  
 διηρημένων IV 2,19,18. διηρημένοις VII 11,6,12.  
 διαβρω  
 διάραντες VI 49,22.  
 διαΐσσω  
 διήϊξε VII 11,1,13. διήϊξε IV 3,26,8.  
 δλαιτα,ης  
 διαΐτης IV 2,10,7.  
 διαιτῶ  
 διήϊτησαν VII 50,21. διαιτῶμενος VIII 4,27. διαιτω-  
 μένη I 1,2,17.  
 διακείμαι  
 διακελμένος V 2,16,18. διακελμένοι II 25,10. δια-  
 κειμένων IV 8,2,15 P.204 IV 9,3,13. -ους III 13,2,13.

διακινδυνεύω

διακινδυνεύειν II 1,22,17 II 2,5,17. διακινδυνεύ-  
ων II 3,14,4. -ος [V 48,22-23]. διακινδυνεύσαντες  
II 10,4,22.

διακινῶ

διεκλίνει VIII 23,14,5.

διακλέπτω

διεκλέπτετο VI 51,16.

διακομίζω

διακομίσαν IV 5,13. διακομιζόμενον M V 2,22,8 P.235.

διακονῶ

διακονοῦμενοι III 9,52,2.

διακονία, ας

-α III 9,52,8.

διακόπτω

διέκοπτον VIII 7,2,12. διακόφειαν IV 3,28,1. δια-  
κόφας VIII 11,20 VIII 23,6,11-12.

διεκόπτετο III 7,1,6. διακεκομμένης VIII 23,9,19.

διακόσιοι, αι, α

-οι VI 19,3,2 VII 18,1,13. -αι IV 3,32,23 P.181 IV  
3,32,2 P.182 IV 3,32,16 P.183. -ων V 1,1,19 V 3,8,  
7. -ους V 44,3,15. -ας III 11,7,2 IV 3,32,7 P.184  
IV 7,7,1 VIII 20,14. -α III 11,6,15 VI 24,3 VIII 56,  
23.

διακρίνω

διέκριναν VII 50,21.

διακροῦω

διακρουσόμενος IV 2,6,1.

διαλαμβάνω

διαλαβεῖν II 29,2,4. διειληφός II 3,12,3.



διαλέγω

διαλέγεσθαι V 33,6,1 VIII 41,22. διαλεγόμενος VII 29,1,12 VIII 8,14 VIII 55,22 P.416. -ων M VII 27,2,9.

διελέγετο I 21,2,2. διελέγοντο VII 27,2,7.

διαλέζεται II 1,33,15. διαλεξόμενος IV 7,4,14 IV 11,2,16 VII 14,1,17. -ον M V 44,1,8. διαλεξομένω NOM VII 29,1,9.

διελέξαντο III 9,40,11 V 35,18. διαλέξασθαι VII 27,2,6. διαλεχθῆναι IV 2,12,13-14.

διαλέκω

διαλέκων AOC II 2,5,21. διαλιπών I 45,4,3 III 9,21,7 V 2,19,18 VI 38,5,17.

διαλλαγῆς

-ῶν V 2,7,10. -ας VII 50,22.

διαλλάσσω

διαλλάσσειν III 9,37,14. διαλλάσσω IV 6,4,20.

διήλλαττον IV 3,24,7.

διαλλαγήναι V 2,8,9. διαλλαγέντες VII 49,15.

διάλυσις, εως

-ως II 19,6 VII 28,1,22. -ων II 2,8,18.

διαλύω

διαλύειν IV 2,20,5 VII 18,2,20.

διέλυσε II 1,23,2 II 2,2,16 III 10,1,20 VI 1,2,19 VI 47,16. διαλύσειαν IV 3,28,27. διαλύσας II 1,16,17 VII 28,1,24. -ες II 18,24. -ων IV 18,2,10.

διαλύεται I 30,4,3. διαλύεσθαι V 2,9,20 VI 3,12.

διελύσατο V 1,3,3 VIII 8,21 VIII 55,7 P.417. διαλύσασθαι II 2,8,12 VIII 12,3. διαλυσάμενος III 9,36,4

V 15,23-24 VII 31,14.

διαλελυμένων M I 31,10-11 V 29,11.

διελύθη V 2,11,4. διελύθησαν IV 6,13,20. διαλυθέν  
ACC VII 18,2,22. διαλυθέντας II 2,2,18-19.

διαμάχομαι.

διαμάχοιτο II 3,7,19.

διανυμαχῶ

διανυμαχεῖν IV 18,2,6 V 18,4. διεναυμάχησεν III 9,  
29,3-4. διεναυμάχησαν III 10,16,22.

διανέμω

διένεμε VIII 54,13. διένειμε I 3,4,10 III 9,31,18.  
διανείμας III 10,9,22. διανέμεσθαι I 30,6,2.

διανήχομαι

διενήξαντο VIII 31,20. διανήξασθαι VII 21,3,22 VIII  
31,18. διανηχθέντων M VII 21,3,24.

διανίστημι

διαναστάντες VIII 3,2,18.

διανοοῦμαι

διενοοῦντο III 9,20,13.

διάνοια,ας

-α III 9,8,16. -αν II 1,14,1-2.

διανομεύς, έως

-εὺς I 34,2,10.

διανομή,ης

-αῖς IV 8,3,19.

διανύω

διανύσας IV 3,28,4.

διαπειλῶ

διαπειλούμενον ACC N IV 8,2,17.

διαπέμπω

διαπέμπων II 1,10,1 IV 2,21,18 VII 17,2 VIII 50,11-12  
P.412. διέπεμπεν III 9,31,19.

διέπεμψε II 1,3,14 II 1,23,3 IV 6,15,2 VI 2,1,4 VI 2,  
1,8. διέπεμψαν II 36,20. διαπέμφειτε II 2,2,14. δια-  
πέμφας I 32,3,5 III 9,42,7.

διαπέμφασθαι VIII 17,49.

διαπλέω

διαπλεῦσαι II 24,21 V 3,5,11 VIII 16,7,19. διαπλεῦ-  
σας V 2,22,17 VIII 24,7,19. -ι I 27,2,8.

διαπεπλευκῶσιν V 12,1,15.

διαπολεμῶ

διαπολέμησαν I 48,1,6. διαπολεμήσωμεν I 31,9-10.

διαπολιτεύομαι

διαπολιτευομένων M V 11,11 P.247 VI 36,10-11. -ους  
II 26,21.

διαπολιτεύετο I 21,3,8. διαπολιτεύοντο I 31,5.

διαπορεύω

διαπόρυσεν II 1,24,17. διαπορεύεσθαι II 8,4-5.

διαπράσσω

διαπράξατο VIII 50,15-16 P.411. διαπράξαιτο VIII 35,  
12. διαπραξάμενος III 9,21,3-4.

διαπρεσβεύα,ας

-αις II 1,33,13.

διάρρινον,ου

-ου IV 3,32,21 P.182.

διαρπάζω

διήρπαζον III 9,46,22 IV 3,6,12 V 33,4,14 VII 48,8.

διήρπασε I 40,5,15 II 29,1,19. διήρπασαν VII 28,1,

8. διαρπάσαι II 3,5,5. διαρπάσαι VII 48,11.

διαρπασόμενον NOM II 1,26,5. -οι I 28,1,6 V 26,23.  
 -ους VII 48,3.  
 διηρπάσθαι V 2,21,17.  
 διαρρέω  
 διαρρέουσι VIII 23,2,6.  
 διαρρήγνυμι  
 διερρήγνυε III 10,15,14.  
 διάρροια,ας  
 -ας GEN VII 42,22.  
 διασκεδάννυμι  
 διασκεδάσας VII 15,1,17. διεσκεδασμένην VII 21,6,1.  
 διεσκεδασμένων III 9,36,9. διεσκεδάσθη II 3,13,2.  
 διασκευάζω  
 διεσκεύασε VII 21,4,7. διασκευάζεσθαι V 22,4,2-3.  
 διασκευσάμενοι III 11,15,10-11. διεσκευασμένον NOM  
 IV 3,24,14. διεσκευασμένην VII 21,6,24. διεσκευ-  
 ασμένους II 8,7-8 V 44,4,5-6.  
 διάσπασμα,ατος  
 -σιν IV 3,17,7 IV 3,22,19.  
 διασπῶ  
 διέσπα IV 3,17,6 IV 3,22,18. διέσπασαν VI 49,13.  
 διεσπᾶσθαι II 10,2,4. διεσπασμένην V 44,4,16. -ων  
 F I 48,2,9-10. -οις M III 9,41,3.  
 διασπασθελήμεν IV 7,2,15.  
 διασπείρω  
 διεσπάρη V 2,9,2. διεσπάρησαν IV 3,31,7. διασπα-  
 ρέντες V 32,1,19. διασπαρείσθων III 4,2,3. διασπα-  
 ρέντας I 12,12.  
 διεσπαρμένοι III 11,6,16. -ους VII 18,2,25.

διάστημα, ατος

-ος II 35,4 IV 3,22,10. -α II 31,4,16 V 23,21-22 VI 16,3,24. -ων VI 16,3,1-2.

διασώζω

διασώζειν VIII 23,30,19.

διασώσατε II 33,18. διασώσαι IV 5,8.

διασώσατο V 2,6,7. διεσώσαντο II 1,29,17. διασωσάμεναι VII 49,11.

διασώθη III 15,2 VI 54,25. διεσώθησαν I 41,3,14 II 10,4,7 VI 19,3,13 VII 12,22 P.325. διασωθῆναι I 38,4,8 διασωθεῖς VIII 34,23.

διατάσσω

διατάσσετε V P 8.

διέτατε VIII 54,12.

διατάξωμεν IV 11,2,14 V 3,8,1. διατάξας IV 6,11,5.

διατεταγμένον M VI 17,9. διετέτακτο IV 6,8,13.

διαταφρεύω

διεταφρευσαν II 1,25,19.

διατείνω

διατείνας VII 34,5.

διατελίσμα, ατος

-τα AOC V 2,7,18.

διατελῶ

διατελεῖν II 2,6,4. διετέλει V 15,6. διετέλουν IV 3,19,23. διετέλεσαν I 31,12 V 11,9 P.248.

διατέμνω

διατεμόντες VI 15,11. διατεμόντας II 2,8,14.

διατηρῶ

διατηρήσας VIII 14,2,19.

διατρέχω

διέδραμε VIII 56,22. διαδραμών II 1,10,6 III 9,49,22  
IV 6,4,13-14. -σα IV 3,30,22-23. -ες II 1,19,20-21.

διατρέβη'ης

-άς V 2,22,14.

διατρέβω

διατρέβετε IV 3,5,21. διατρέβων II 24,20 V 30,16.  
διέτριβε(ν) II 2,7,14 IV 6,9,11 IV 7,3,18. διέτριβον  
III 9,36,8.

διαφέρω

διαφέρειν VIII 24,6,4. διαφέρουσιν VIII 38,2. δια-  
φέροντα ACC N VII 19,9. διενεγκεῖν VIII 44,22.

διαφεύγω

διέφευγον IV 6,3,2. διέφυγε V 9,16. διαφύγοι VII 14,  
3,19. διαφυγών VI 5,6 P.285. διαφυγόντας V 37,21.

διαφθείρω

διαφθείροισιν VII 45,1,14. διαφθείρειν VII 12,12-13 P.  
324.

διέφθειρε II 8,11 II 27,2,14 II 30,3,18 III 4,3,17 III  
9,24,9 III 9,33,4 III 9,45,15 III 9,49,2 III 9,54,6  
III 11,6,19 V 39,19 VI 38,5,20 VII 14,4,4 VIII 28,5.  
διέφθειραν I 8,11 I 28,1,12 I 39,1,22 I 43,2,20 III 9,  
48,18 III 11,9,21 V 10,4,17 V 32,2,12 VI 18,2,3 VII 2,  
1,19 VII 38,25 VIII 46,3 P.409 VIII 51,26. διαφθεῖραι  
VIII 37,21. διαφθείρας II 26,22 III 16,5 V 1,3,7 V 10,  
1,21 V 19,13 V 44,4,18 VIII 6,12 VIII 38,6. -ες I 38,  
2,14.

διαφθεύρονται VI 13,20.

διαφθεύροντο I 39,2,8-9 IV 3,21,2 V 8,1,23 VI 17,14-15

VII 28,2,26 VIII 48,15.

διαφθαρήσονται V 12,3,21.

διαφθάρησαν II 30,3,19 IV 19,22 V 17,2,15. VI 18,2,7

VII 12,24-25. διαφθαρήναι VIII 23,7,1.

διαφθαρμένον M V 1,3,11.

διαφορᾶ, ἄς

-ά V 46,15. -άν I 15,9.

διαφυλάσσω

διαφυλάττειν III 9,63,2. διαφυλάξοντας VI 41,1,3.

διεφύλαξα VIII 14,2,22.

διαχρᾶμαι

διεχρήσατο VIII 38,8 VIII 54,16. διεχρήσαντο VIII 48,

14. διαχρησάμενοι VIII 64,18. -ων M VIII 8,1,1.

διάχρυσος,ον

-οι IV 3,24,2.

διαχωρῶ

διεχώρησεν VI 54,21.

Διβέκτω VII 33,2,14.

δὲ γλωσσος,ον

-ων M III 11,7,5. -ους VII 14,4,9.

διδάσκαλος,ου

-ος V P 14 VIII 7,1,17. -ου VIII 7,1,19. -ον VIII 7,1,22.

διδάσκω

διδάσκοιτε I 16,2,10. διδάσκειν I P 13,18. διδάσκων

I P 12,12.

ἐδίδασκεν VII 1,1.

διδάξειν V 2,3,1.

ἐδίδαξα VIII 26,23. ἐδίδαξε I 10,10 I 25,23 II 2,10,

10 III 11,7,6 VI 4,3,12 VIII 7,2,16 VIII 13,22. διδά-

ξαι V 2,3,22. δίδας VI 4,3,18.  
 δίδασκεσθαι IV 3,32,19 P.184. δίδασκομένοις M I P 2,3.  
 ἐδιδάχθη VIII 42,6. ἐδιδάχθησαν II 1,7,1 II 3,6,15.  
 δεδιδαγμένος V 2,3,8.

δίδωμι

δίδωμι II P 6. δίδοι I 30,2,17. δίδωσι I 30,4,18 II  
 3,8,7 VII 89,9. δίδωσι III 11,5,4. δίδωται II 3,10,  
 19. δίδοναι II 1,4,19 III 9,35,13. δίδουσι III 8,21.  
 δίδοντα VI 1,6,23. -ες III 11,11,18.  
 ἐδίδον VIII 24,5,2 VIII 54,11.  
 δώσω I 8,13 IV 6,4,12. δώσεις III 9,24,5. δώσουσι I  
 43,1,22. δώσειν III 16,7 IV 6,17,15 IV 6,17,1 IV 9,4,  
 3 V 1,1,6 VI 5,14 VII 11,7,4 VII 12,14 P.324. δώσων  
 VI 49,19 VII 33,2,12. δώσοντα I 39,4,20.  
 ἔδωκε I P 6,24 I 5,16 I 11,3 I 14,2 I 21,1,8 I 30,1,14  
 I 30,4,18 I 40,9,15 II 5,2,21 III 9,10,14 III 9,14,11  
 III 9,20,14 III 9,21,6 III 10,3,7 III 10,11,13 III 11,  
 11,19 III 14,9 III 14,15 IV 2,22,4 IV 3,5,20 IV 3,13,  
 10 IV 6,15,22 IV 7,2,13 V 2,12,11 V 2,12,19 V 2,21,22  
 V 6,21 V 10,2,9 V 29,12 V 44,3,16 VI 1,7,22 VI 38,3,5  
 VI 51,23 VII 2,2,9 VII 20,19 VII 41,13 P.350 VIII 3,1,  
 19 VIII 10,2,13 VIII 11,22 VIII 13,17 VIII 17,15 VIII  
 19,8 VIII 43,20 VIII 53,5,1.  
 ἔδωκαν I 6,11 I 17,6 I 21,3,16 I 47,2,15 III 11,5,6 IV  
 9,1,14 V 3,2,5 V 3,6,4 VII 20,21 VII 49,16 VIII 31,14  
 VIII 50,22.  
 δοῦναι I 3,4,14 I 30,6,3 III 10,9,18 III 10,11,12 IV 6,  
 4,11 VI 7,2,1 VI 15,10 VI 16,1,20 VII 4,3 VIII 15,17.  
 δοῦς I 27,1,14 III 11,7,4 IV 3,27,11 IV 6,17,16 IV 12,



1,9 V 3,4,4 V 10,4,8 VI 12,9 VII 40,16 VIII 16,8,3  
VIII 55,6 P.417. δόντος VII 16,1,17 VII 24,10.  
δοῦσης VI 51,23. δόντα VI 1,7,20. -ες VI 16,5,5 VI  
18,1,16 VIII 55,14. -ων IV 2,5,10 V 17,1,10. -ας I  
3,4,13 III 9,21,4.  
δεδώκατε V 28,1,3. δεδοκέναι V 2,19,17. δεδοκώς VII  
21,7,10. δεδοκότες V 2,11,1.  
δοθῆναι III 3,23-1 VI 7,2,6.

διεγέρω

διεγειρομένους VI 41,2,9-10.

δλειμι

διήει [IV 2,8,14].

διέργω

διέργοντος II 1,27,13. διειργοῦσης III 1,2,6.

διειργομένην II 2,4,9.

διεκπαίω

διεξεκασατο II 2,5,21 IV 2,8,18-19 IV 2,14,10 V 16,5,  
21<sup>5</sup> διεξεκασαντο VII 48,12.

διεκπλέω

διεκπλέοντες VI 16,3,2.

διελαύνω

διελαθεῖς I 19,12.

διέξειμι

διεξιόντος II 10,2,4.

διεξέρχομαι

διεξήλθεν I 45,4,18 VII 33,3,1. διεξήλθον III 9,47,  
7-8. διεξελεῖν II 1,19,17. διεξελεῶν II 31,2,20 V  
15,18.

διέξοδος, ου

-ον III 9,50,4.

ω διέρχομαι

διήλθε II 1,11,17 II 1,12,6 II 2,1,8 III 7,3,17 III

9,5,1 VII 27,1,1 VIII 26,3 VIII 60,10. διήλθον II

4,2,3 VIII 23,9,22. διελθεῖν I 40,8,13 III 13,3,19.

διελθών III 9,50,12 V 10,5,5 VI 53,7. -όντα IV 17,6.

διέρχεσθαι V 33,5,20.

διηγοῦμαι

διηγοῦντο V 2,15,15.

διήγημα, ατος

-ος VIII 45,20.

διήμι

διήκε IV 3,30,13 VIII 23,28,11. διέντες VI 17,4.

διῦπεύω

διιππεύσαι VII 14,3,21.

διῦστημι

διέστησαν II 1,19,20 IV 3,7,2. διαστῶμεν II 1,19,20.

διαστήσας VII 31,15. διαστάντας II 36,8 IV 8,4,11.

δικάζω

δικάζοι VII 1,7. δικάζειν VII 50,7. δικάζων IV 3,24,

16 IV 3,24,20. -ος IV 3,24,13. -ι VIII 22,22.

ἐδικάζε VII 1,21 VIII 56,12.

δικαιος, α,ον

-ον V 12,2,13. -ας II 26,21. -ω N VI 6,3,5. -αν

VIII P 7. -ον VI 9,3,14. -α AOC I 30,7,13 IV 2,6,16

V P 7 V 15,18 V 15,23. -οτάτη VIII 41,20.

δικαιοσύνη, ης

-ην VIII 7,1,24.

- δικαίως V 2,22,11 P.235 V 17,2,5 VIII 2,11 VIII  
38,1 VIII 56,4.
- δικανικὸς,ή,όν
- οῦ M VIII P 7-8.
- δικαστήριον,ου
- ον IV 3,24,20 P.176. -ου IV 3,24,19 P.175. -ψ I  
P 12,14. -ον III 9,29,4 III 9,29,7 IV 3,24,16-17 P.  
175 VI 9,3,16.
- δικαστής,οῦ
- οῦ VII 1,13. -ή VII 1,1. -ήν VII 1,3. -αῖς III 9,  
15,15 III 9,29,6 VI 7,1,12. -εῖς III 9,29,9 VI 7,1,15  
VII 50,6.
- δίκη,ης
- ης VI 36,13 VII 1,20. -ην I 13,10 II 3,5,7 II 10,3,  
16 III 9,15,13 III 9,15,16 III 9,24,5 III 9,29,1 VI 7,  
1,8. -ας II P 7 VI 49,19 VII 16,1,17 VIII 39,8 VIII  
47,22.
- δικτύλος,ου
- ου VIII 16,2,11.
- δικτύωρ,ωρος
- δικτύωρ VIII 7,2,10 VIII 14,1,15.
- δίκη,ης
- αῖς VIII 31,19.
- διδ IV 6,15,4.
- Διδγητος,ου
- ος V 38,2 V 38,7 VIII 36,19. -ψ I 27,3,21. -ον VIII  
36,2 VIII 36,11.
- διοδεύω
- διοδεύων II 1,17,22. -σι IV 3,23,12.

διδδος,ου

-ος II 1,22,20 IV 2,8,10. -ω II 1,17,23. -ον II 1,4,18 II 1,17,9 VIII 23,10,6. -ους V 33,5,21 VIII 21,9 VIII 21,13.

Διδδωρος,ου

-ος VI 49,5 VI 49,17. -ου IV 7,3,1. -ω IV 7,4,6. -ον IV 7,4,14 VI 49,24.

διοικω

διοικεῖν IV 8,2,22.

Διοίτας,ου

-ας II 36,14 II 36,1 II 36,6. -α II 36,20. -αν II 36,11.

Διοκλής,έους

Διοκλής V 29,10 VI 5,3 P.284. Διοκλέα V 3,8,19 V 3,8,6.

Διομήδης,ους

-ους I 5,14 VIII 18,24.

Διονυσιακός,ή,όν

-ή V 2,5,9. -ή I 2,20-21.

Διονύσιος,ου

Διονύσιος V 2,1,6 V 2,2,9 V 2,3,20 V 2,4,10 V 2,4,14 V 2,4,18 V 2,5,23 V 2,6,14 V 2,6,2 V 2,6,5 V 2,7,8 V 2,7,12 V 2,8,21 V 2,8,13 V 2,8,17 V 2,9,18 V 2,9,3 V 2,10,5 V 2,10,13 V 2,11 17 V 2,12,8 V 2,13,22 V 2,14,5 V 2,15,11 [V 2,15,16] V 2,16,17 V 2,17,22 V 2,18,4 V 2,18,8-9 V 2,19,16 V 2,19,24 V 2,19,3-4 V 2,20,5 V 2,21,12 V 2,22,2 P.235 V 2,22,6 P.235 V 2,22,18-19 P.235 V 2,22,7 P.236 V 2,22,14 P.236 V 9,12 V 46,18 VI 16,1,21 VI 16,3,21.

-ου V 2,5,7-8 V 10,5,20 V 46,13 VI 11,20 VI 16,1,15  
VI 16,3,2.

-ω II 31,1,23 V 2,5,13 V 2,17,2 V 2,18,15 V 2,22,15  
P.236 VI 11,16 VI 16,1,1.

-ον IV 17,16 V 2,1,22 V 2,3,1 V 2,5,4 V 2,8,9 V 2,22,  
14 P.236 V 3,2,2 V 8,2,9 VI 11,25.

Διδύσσος,ου

-ος I 1,1,2 I 1,2,10 I 1,3,20 I 1,3,9 I 2,19. -ου(I  
P 13,23-24) I 1,1,8 I 2,13. -ω I 1,3,2 I 2,17 IV 1,  
1,1.

διόσημελα,ας

-ων I 32,2,1.

Διδσκούροι,ων

-οι I 41,1,22-1. -ων II 31,4,18. -οις II 31,4,83.

-ους VI 1,3,21.

Διδτιμος,ου

Διδτιμος V 22,1,19 V 22,2,6 V 22,2,13 V 22,3,17 V 22,  
4,23 V 22,4,10.

διπλάσιος,α,ον

-ον ACC N IV 6,19,13 VI 9,1,12. -ους IV 7,1,4. -ας  
I 48,2,7. -α VIII 23,1,15.

διπλοῦς,ῆδος

-α VI 12,5.

διπλοῦς,ῆ,ον

-οῦν M IV 14,16. -ῆν VII 2,2,3 VII 2,2,6. -ῆ ACC I  
46,26 VIII 23,1,22.

διπλῶ

ἐδιπλοῦντο VIII 7,2,21.

δίζ II 1,21,10 III 14,10 V 20,3.  
 δισμύριοι,αι,α  
 -ους VII 15,5,18. -ας IV 3,32,6 P.184.  
 δισσάς,ή,όν  
 διττάς III 11,11,18. διττά III 11,14,14.  
 δισχίλιοι,αι,α  
 -οι IV 6,18,23. -ων M IV 6,18,1 IV 11,4,1. -ους V  
 3,6,1 V 17,1,17 VII 38,16.  
 διφαλαγγία,ας  
 -αν II 1,17,4 IV 3,21,12.  
 διφθέρα,ας  
 -ων IV 3,9,2.  
 δίφρος,ου  
 -ους IV 8,2,8.  
 δίχα II 13,23. VIII 37,5.  
 διφῶ  
 διφῆν II 2,7,3. διφῶντα M VIII 13,19. διφῶντας IV 3,  
 28,26.  
 δίφος,ους  
 -ους IV 3,25,22. -ει VII 12,13 P.325 VII 25,1 VIII 16,  
 1,5. -ος IV 3,25,5.  
 διώκω  
 διώκεις VIII 40,15. διώκουσι VII 11,1,17. διώκειν  
 I 39,4,22 I 40,8,12 II 4,2,2 III 9,2,3 IV 8,1,11 VI 38,  
 3,6 VII 8,2,8 VII 11,4,20 VII 29,2,2 VIII 10,2,15.  
 διώκων I 40,9,10 II 5,2,2 IV 2,2,14 V 43,23. -σα V  
 36,11. -α M II 31,2,23 VII 21,6,15. -ες I 28,11 II  
 1,27,1 II 38,2,12 III 4,2,11 III 7,1,3 III 9,48,12 IV

13,10 V 10,4,9 V 10,4,12 VI 1,2,17 VI 16,4,12 VI 16,4,16 VII 29,2,23-24 VIII 53,3,12. -ων I 35,2,13-14 IV 2,22,11 V 22,1,2. -σιν VIII 3,2,17. -ας IV 2,13,2 IV 7,10,14 V 22,1,5 VII 6,1,18. ἔδωκε(ν) III 9,48,11 IV 6,7,7 VIII 53,3,10. ἔδωκον I 1,3,9 I 40,9,3 I 42,2,8 III 9,29,2 IV 13,11 IV 17,8 VI 16,4,15 VI 19,3,11 VII 11,1,14 VIII 23,3,21 VIII 53,1,19.

διῶντας IV 3,18,12 VII 29,2,21. ἔδωξε IV 6,7,12 V 2,13,4. ἔδωξαν II 22,1,14 VIII 25,3,19. διῶσαι I 48,4,13. διῶας I 3,3,5 III 10,12,11 V 3,7,16. -ες III 9,63,9 IV 13,9. διῶκεσθαι V 5,2,23. διῶόμενος I 39,4,17 IV 2,13,20 V 22,1,21 V 36,8 VI 1,2,16. -οι V 8,1,22. ἔδιώκετο III 4,3,13 IV 8,1,4 VI 4,2,3 VIII 53,3,12. διωχθήσεσθαι II 13,19. διωχθέντες VI 19,3,9. διωχθέντων II 22,2,20.

Δῶν,ωνος

Δῶν IV 15,3 IV 15,7 V 2,8,16. -ος IV 15,12 V 2,7,8 V 2,8,11. -ι V 2,8,14. -α V 2,8,31

διῶεις,εως

-ις III 7,1,6. -ως I 40,8,14. -ει I 48,2,9 III 4,2,4 III 9,54,5.

διῶρυξ,υχος

-ι IV 18,10-11. -α VII 6,8,5. -ας VII 6,5,21.

διωρυχή,ης

-ήν IV 18,1,13.

δόγμα,ατος

δόγμα ACO VIII 65,22.

δοκῶ

δοκεῖς IV 2,1,8 VIII 16,3,21. δοκεῖ I P 4,10 V 3,  
2,7 V 3,2,8 VI 3,16. δοκοῦσθαι I 41,5,7. δοκοῖη  
II 7,1. δοκοῖεν VI 9,3,10 VIII 25,1,7. δοκεῖν I  
9,18 VIII 4,4. δοκῶν VI 45,15 VIII 54,16. -σαν  
II 4,1,10. -ες VIII 3,2,20. -ων M V 16,2,19.

ἔδδκει I 30,3,6 IV 6,18,17 V 17,2,5.

ἔδοξε I 6,3 I 6,13 I 23,1,5 I 25,18 I 30,6,6 I 43  
2,10 II 1,2,1 II 4,3,7 II 10,1,18 II 31,2,6 IV 9,1,  
6 IV 9,2,17 VI 7,2,19 VI 24,15 VI 51,19 VII 40,22  
VII 12,8 VII 15,3,5 VIII 46,5 P.409. δδέξη VI 9,3,  
15. δδέξει II 1,17,2. δδέξας I 45,5,12 II 4,1,17  
VII 25,22. -ες II 31,1,2 VII 15,1,19.

δεδογμένον NOM III 8,1. -οις M V 2,22,15 P.235.

-α AC<sup>U</sup> I 42,1,19.

δόκησις, εως

-ιν IV 2,21,19.

δοκίς, ἶδος

-ας VIII 23,9,20.

δοκιμάζω

δοκιμάζει V 3,5,12. δοκιμάζειν V 47,7. ἐδοκίμαζεν  
IV 3,24,17 P.175.

δοκιμασία, ας

-α I 40,1,10. -αν I 40,1,4.

δόκιμος, ον

-ον NOM VI 9,1,10. -ων M IV 3,31,3.

Δόκιμος, ου

-ον IV 2,1,6 IV 6,7,5.



δοκός, οὐ

-οὐ VI 3,6. -όν VI 3,7. -οὐς VI 3,3.

δολερός, δ, δν

-όν ACC N VII P 10.

δόλος, ου

-ος VII P 6. -ου I P 8,6. -ω I P 3,6 I P 4,12 I P 5,17 I P 13,17 I 3,2,17 VIII 14,3,2 VIII 37,20. -ον VII 41,7 P.349. -οις VIII 14,3,13. -οισιν I P 8,7.

δολοφονῶ

ἐδολοφονήσεν VIII 39,17. δολοφονηθέντι N VIII 52,3.

δόξα, ης

-ης VIII 14,2,18. -η VII 1,3. -αν I 5,20 I 21,1,14 II 3,7,19 II 31,2,8 V 3,30,15 VI 10,8 VIII P 12 VIII 15,22 VIII 23,7,15.

δορκός, ἄδος

-ες IV 3,32,10 P.182.

δόρυ, δόρατος

-ος II 5,2,21 VI 4,3,13. -υ II 3,12,3 III 9,8,19 IV 3,16,25 IV 3,17,4 IV 3,21,15 IV 3,22,16. -α I 1,1,4 -ων II 29,2,3 IV 1,1,15 VII 8,1,18. -α II 1,2,3 II 3,10,20 III 9,18,25 IV 4,1,4 IV 9,3,20 VIII 49,5.

δορυάλωτος, ου

-ον P VIII 16,6,11.

δορυφορέας

-αν VII 1,12 VIII 50,20.

δορυφόρος, ου

-οι IV 6,1,1 VI 9,2,24 VIII 55,24 P.416. -ων I 22,21 II 30,2,22 V 2,16,19-20 VIII 41,3. -οις V 1,2,26 VI 1,5,18 VI 51,23. -ους VI 51,12.

δόσεις, εως  
 -ει III 9,51,14.  
 δουλεύα,ας  
 -ας GEN VII 6,7,22-23 VII 44,2,8.  
 δοῦλος,η,ον  
 -οι VII 44,2,2. -ων I 43,1,15 I 43,1,2. -ους I 43,  
 1,5 [II 13,21].  
 δουράτεος,α,ον  
 -ον M I P 9,18.  
 δρασμός,οῦ  
 -οῦ VII 11,4,11.  
 δρῶ  
 δρᾶν I 14,18 I 36,1,20 III 6,9 V P 14 VIII 6,8 VIII  
 23,12,11 VIII 42,13. δρᾶντες II 1,29,12. δρῶντας  
 I 3,1,14.  
 ἔδρα I 45,2,8. ἔδρων VI 27,1,19.  
 δράσων VII 18,2,18.  
 δράσας VIII 6,4. δράσαντος M IV 11,2,22.  
 δρώμενον NOM VII 27,3,17. -ον ACC III 10,15,16 V 34,  
 11 VI 17,18. -ων N I 14,16. -α ACC II 25,13 VIII 2,  
 4.  
 δρέπανον,ου  
 -ον ACC I 18,17. -οις I 18,18 III 10,15,14-15. -α  
 I 28,2,6 III 10,15,13.  
 δριμύς,εἴα,ύ  
 -ος M VI 17,11. -ων N IV 3,32,15 P.182.  
 δρομιχάλτης,ου  
 -ης IV 16,17 VII 25,18 VII 25,1-2.  
 δρομικός,ή,όν

δρομικῆς VI 4,3,15. -ωτάτους III 11,10,23-1.

δρομοκῆρυξ,υκος

-ξκ V 26,22.

δρόμος,ου

-ρ II 2,3,4 II 9,1 IV 3,9,1 IV 6,3,17 VIII 23,18,10.

-ον I 48,4,11 VII 41,14.

Δρῦς,υδξ

Δρυῖ II 22,3,22.

δύναι

δύναται IV 5,7-8. δύνασθε IV 3,7,6 VI P 15. δύνη-

ται V 43,1. δύναιντο I 40,3,11 II 1,23,3-4 IV 3,11,

15 IV 3,13,12 VII 11,2,20 VIII 23,12,12.

δύνασθαι I P 1,9 I 23,1,8 I 40,5,6-7 II 1,22,24 II 8,

6 III 9,28,18 V 2,3,22 V 3,5,20 V 5,1,4 V 20,8 VIII

32,21 VIII 35,13.

δυνάμενος II 1,26,6 II 4,2,19-20 II 36,15 III 9,29,3

IV 9,4,1 V 1,3,2 V 26,21 VI 38,10,12 VIII 6,22. -η

VIII 14,1,9. -ον VIII 11,15. -ην III 9,46,21 V 23,

19. -οι I 21,2,21 IV 9,3,17 VII 36,4 VII 46,7 VIII

66,11 VIII 69,24. -ων M III 9,10,12. -οις M II P 4

V 16,5,23-24 VIII 43,11 P.406. -ους III 13,1,9 VIII

7,1,2 VIII 10,3,21-22.

ῥδύναντο II 13,21 II 13,5 IV 7,10,12.

δυνησόμενον M V 17,2,12. -ους I 28,2,19.

δυνηθῆ I 48,4,12. δυνηθεῖς III 10,8,15. -ος M IV 15,

12 -ες I 40,8,13-14. -ων M VII 14,3,21 VIII 55,4 P.

416.

δύναμις, εως

δύναμις I 39,3,16. -ως I2,2 I 34,1,7 I 39,3,11 I 42,1,15 II 1,24,15 II 3,10,11 II 6,10 IV 312,21 IV 17,18 V 2,5,5 V 2,9,1-2 V 3,4,9 V 44,3,20-21 VII 2,1,16-17 VII 21,3,14 VII 21,3,2 VII 23,2,4 VII 23,2,8 VIII 23,19,13 VIII 60,13.

-ει III 11,7,22 V 2,18,13 V 3,4,1-2 VI P 6 VI 6,1,11 VIII 1,16.

-ιν I 27,3,22 I 37,20 I 40,4,14 II 2,2,16 II 3,7,18 II 4,1,15 II 10,2,6 II 17,11 II 22,2,21 II 38,1,23 II 38,2,9 III 9,43,13 III 9,47,3 III 9,52,21 III 11,8,8 III 14,19 IV 2,17,1 IV 3,9,18 IV 3,12,1-2 IV 3,12,3 IV 3,29,10 P.180 IV 3,20,4-5 IV 4,2,14 [IV 6,5,1] IV 6,11,5 IV 8,4,5 IV 8,4,16 IV 11,4,17 IV 11,4,23 IV 20,2 V 2,1,7 V 2,10,12 V 3,8,3 V 6,14 V 12,1,14 V 16,5,17 V 24,9 VI 5,18 VI 5,2 P.285 VI 9,3,17 VI 38,6,22 VII 2,2,21 VII 6,2,22 VII 6,5,4 VII 8,2,4 VII 15,2,24 VII 21,6,24 VII 21,6,1 VII 23,2,1 VII 28,2,24 VIII 3,2,25 VIII 3,2,5 VIII 23,17,8 VIII 47,20 VIII 53,4,15. -εις NOM III 9,25,20. -εις ACC IV 2,21,16 VIII 14,1,13.

δυναστεία, ας

-α I 27,3,2.

δυνατός, ή, όν

-όν NOM VII 11,4,20 VII 12,11 P.325. -όν N VI 6,3,6.

-όν ACC N II 30,1,16. -ός III 9,8,18. -ούς II 1,33,

14. -ωτέρους IV 2,19,22. -ώτατος [VIII 35,10].

δύο

NOM M IV 9,2,1 V 3,3,22 VI 1,2,17. P II 1,25,20 IV  
3,32,16 P.182 IV 3,32,21 P.182 V 10,3,15 VIII 46,18.  
GEN M II 14,1,11. P III 4,3,13 III 9,47,7 V 36,7  
VII 11,6,22.

δυοῖν GEN M I 41,1,21. P II 1,11,16 II 18,15 III 11,  
3,6.

δυοῖς(ν) M VIII 17,14. P III 9,47,26 V 39,16. M II  
3,8,3.

δύο ACC M I 41,1,20 II 1,24,13 III 9,19,5 III 9,56,  
13 IV 6,6,19 VI 12,7 VIII 16,6,18 VIII 41,6 VIII 55,  
17. P I 45,2,2 I 47,1,6 I 48,4,4 II 2,7,20 III 9,19,  
8 III 9,47,7 III 11,3,6 IV 3,32,20 P.183 V 16,1,4 [V  
22,2,9] VI 16,2,5 VI 25,14 VII 16,1,23 VII 21,3,17  
VIII 19,7. M I 3,5,18 II 2,8,14 II 3,13,19 III 10,  
11,16 VIII 23,9,16.

Δυρράχιον,ου

-ον ACC VIII 23,12,6 VIII 23,26,23.

δύσβατος,ον

-ος P IV 3,29,10 P.179. -ον M II 1,12,19. -ον P IV  
6,7,11. -α ACC IV 6,15,3.

δυσθυμία,ας

-αν II 3,12,2.

δυσκίνητος,ον

-α ACC V 39,13.

δυσκίνητως VIII 28,4.

δύσμαχος,ον

-ον NOM II 1,12,1.

- δυσμενῶς V 2,15,14.  
 δύσπορος,ον  
 -ον ACC N VIII 31,19. -οι F V 10,3,15. -ων N III 10,8,12.  
 δυσχεράνω  
 δυσχεράνοντος VIII 42,1.  
 δυσχέμερος,ον  
 -ος F VII 21,1,20.  
 δυσχωρία,ας  
 -ας GEN IV 7,10,11. -ας ACC III 9,54,21 VII 25,22.  
 δύω  
 δύντος III 9,47,2 V 5,2,21. δυομένης VI 5,23.  
 δώδεκα II 1,14,4 III 11,3,3 V 5,2,14 VI 11,17.  
 δωδεκάκις VIII 10,3,6.  
 δωμάτιον,ου  
 -ον ACC VIII 41,4.  
 δωρεά,ᾶς  
 -ᾶν V 2,21,22. -αῖς IV 6,15,21. -ᾶς V 15,7 VIII 24,5,2.  
 δωρῶ  
 ἐδωρήσατο VIII 31,3.  
 Δωρθεός,ου  
 -ος V 36,7 V 36,12. -ον V 36,11.  
 Δωριεύς,ῆως  
 -εῖς II 12,5. -ῶν I 27,3,21. -εῦσι II 12,2 II 12,11.  
 δῶρον,ου  
 -ον ACC VIII 22,20. -οις III 14,8 V 2,3,6. -α III 9,21,4 V 1,4,18 VII 33,2,12 VIII 16,6,14 VIII 55,6 P.417.

ἐάν I 28,2,2 I 30,6,5 II 13,16 III 9,27,7 III 11,  
11,11 IV 12,2,13 V 5,2,13 V 10,2,9 VI 9,4,24 VI 20,18  
VII 12,13 P.324 VII 14,3,22 VIII 21,4.

ἐαυτοῦ, ἡς, οὗ

ἐαυτοῦ I 27,2,11 I 48,5,18 II 10,2,7 III 9,25,14 III  
10,1,15 IV 5,10 V 2,1,7 V 16,4,13 VI 7,1,16 VII 6,9,  
15 VII 9,15 VII 21,3,2 VIII 23,24,14 VIII 24,4,17  
VIII 55,21 P.415.

αὐτοῦ I 36,2,3 I 43,2,6 II 1,18,13 II 2,7,8 II 3,10,  
11 II 10,2,9 II 22,3,1 II 29,2,2 II 31,1,25 II 34,9  
III 9,12,24 III 9,33,1 III 9,45,7 III 9,53,13 III 9,  
63,1 III 9,63,2 III 11,6,17 IV 2,3,2 IV 4,2,9 IV 6,  
17,6 IV 8,2,11 IV 9,1,9 IV 14,14 V 3,2,1 V 9,14 V 13,  
1,10 V 16,2,13 V 34,6 V 41,10 VI 9,4,21 VII 12,16 P.  
324 VII 19,5 VII 19,13 VII 21,3,2 VII 21,4,7 VIII 12,  
13 VIII 16,1,4 VIII 19,9 VIII 23,4,10 VIII 23,10,7  
VIII 23,16,1 VIII 52,11.

ἐαυτῆς VIII 32,8.

αὐτῆς VIII 34,19 VIII 38,18 VIII 45,15 VIII 64,14.

ἐαυτῶ I 27,2,10 II 1,8,11 VIII 23,27,7 VIII 23,30,21.

αὐτῶ II 2,2,12 II 30,1,20 III 10,11,15 IV 16,16 V 2,  
20,10 V 2,22,12 V 3,8,19 VI 1,3,21 VIII 23,23,10.

ἐαυτῶν I 21,3,12 II 31,3,6 III 4,2,6 IV 2,6,20 IV 9,  
6,23 V 2,1,4 V 2,22,6 P.236 V 12,2,7 VIII 16,2,13  
VIII 32,15.

αὐτῶν II 1,33,14 III 9,43,16 III 9,63,2 III 15,1 IV  
3,29,9 P.180 IV 17,5 P.217 V 15,12 V 36,7,13 V 44,2,  
19 VI 7,1,11 VII 21,1,10 VIII 23,10,15 VIII 48,4.

ἐαυτήν IV 11,3,15 VIII 62,14.  
 αὐτήν IV 6,1,19 VIII 30,5 VIII 48,17.  
 ἐαυτῶν III 10,13,19 IV 6,13,15 P.194 V 2,22,9 P.236  
 VIII 43,2.  
 αὐτῶν II 1,21,12 II 1,23,6 III 9,20,20 III 9,28,22  
 IV 2,21,21 IV 6,6,20 IV 6,17,8 IV 18,1,2 V 26,2 VII  
 21,6,2.  
 αὐτοῖς III 10,10,7 V 28,1,3 VII 15,4,13.  
 ἐαυτοῦς V 3,5,14 V 28,1,2 VIII 23,26,24.  
 αὐτοῦς I 27,3,2 II 1,29,15 II 1,29,16-17 IV 3,11,16  
 IV 9,2,2 VI 18,1,15 VI 48,2 VI 49,16 VIII 21,16 VIII  
 23,14,6 VIII 37,6.  
 αὐτῶς VIII 48,13 VIII 49,4 VIII 63,22.

ΞΩ

ἐξ VII 11,4,13. ἕα II 31,1,1. ἔατε IV 7,2,14. ἔξ  
 II 1,5,2. ἔδωτος VII 21,5,11. ἔδωντων VIII 32,17.  
 ἔδσας VII 21,6,19.

ἐβδομήκοντα IV 6,8,2 IV 7,7,18 IV 8,4,10-11 VI 24,  
 3 VIII 33,3-4.

ἐβδομος,η,ον

-ην VIII 16,1,5. -ον ACC N VII P 2.

ἐγγίζω

ἐγγίζοντα M III 9,48,11 VI 16,4,11.

ἐγγονος,ου

-οις VII 12,14 P.324.

ἐγγράφω

ἐνεγράψαν IV 3,19,20. ἐνεγράφατο I 24,10.

ἐγγυω

ἐγγυήσασθαι V 2,22,21. ἐγγυησάμενον M V 2,22,6 P.236.



ἐγγύη,ης

-ην V 2,22,22.

ἐγγυητής,ος

-ήν V 2,22,20 V 2,22,4 P.236. -άς V 1,1,5-6 VI 51,17.

ἐγγυθέν I 45,5,10 III 9,18,22 V 33,2,21 VIII 3,2,5.

ἐγγυμνάζω

ἐγγυμνάζειν III P 11-12.

ἐγγύς I 40,9,3 I 45,5,8 II 1,14,14 II 1,27,19 III

9,2,2 III 9,50,8 III 9,54,4 III 11,15,12 IV 3,5,20 IV

6,8,9 IV 7,4,18 IV 8,1,11 V 13,1,5 V 23,20 VI 8,24 VI

16,5,2 VII 14,4,5 VII 21,6,16 VIII 62,14.

ἐγέρω

ἐγέρωσι I 30,5,13 I 30,5,14. ἐγέρου IV 19,16. ἐγει-  
ροῦσης VI 51,15. ἐγέρουσιν IV 9,2,10. ἐγέροντες II  
1,21,11-12.

ἡγείρε I 20,1,5 I 46,23 II 4,1,11 IV 8,2,12 P.205 V

44,4,2 VII 22,20. ἡγείρον I 30,5,6 I 38,2,6.

ἐγείραι I 28,2,21 V 1,1,16.

ἐρηγορέναι VI 5,18. ἐρηγορότες I 40,3,12 II 2,6,10  
II 3,9,4.

ἐγειρόμενον M VII 44,1,21.

ἐγερῆσθαι I 30,5,9-10.

ἡγέρθη I 30,5,16. ἐγηγερμένον AOC M VI 53,12 P.310.

ἐγήγερτο IV 18,1,19.

ἐγερσις,εως

-εις AOC II 2,6,5.

ἑγεστατοί,ων

-οι VI 21,5.

ἐγκάθημαι

ἐγκαθημένοις M II 37,19. -ους II 37,17-18 III 9,39, 5.

ἐγκαθίζω

ἐγκαθίσας V 38,4.

ἐγκαθίστημι

ἐγκατέστησεν VI 5,22 P.283. ἐγκαταστήσας I 40,2,15.

ἐγκαλῶ

ἐγκαλῶσι VII 50,7. ἐγκαλούντων III 9,37,17 VI 6,2, 21-22 VII 50,5. ἐνεκάλουν VI 53,12 P.310.

ἐγκαρπος,ον

-ον P III 10,9,19.

ἐγκάρσιος,α,ον

-αν VI 17,20.

ἐγκατακρύπτω

ἐγκατέκρυψεν VIII 23,9,16 VIII 23,10,9. ἐγκατακρύψας II 38,2,8.

ἐγκαταρράπτω

ἐγκατερραμμένον M VII 16,1,12.

ἐγκειμαι

ἐγκειμένων M II 5,2,19 VIII 39,19. ἐνέκειντο II 1, 14,14 VIII 3,2,11.

ἐγκελεύω

ἐγκελευόμενος II 3,12,12.

ἐγκλημα,ατος

-ος VI 7,1,13. -ων V 46,19. -τα ACC VII 50,21.

ἐγκλίνω

ἐνέκλινεν IV 2,2,11 IV 6,13,6 P.195. ἐνέκλιναν II 31,2,2. ἐγκλιναντας IV 3,4,14.

ἐγκόπτω

ἐνέκοπτον I 40,9,13.

ἐγκράτεια, ας

-αν IV 3,25,6 VIII 23,24,15 VIII 32,9.

ἐγκρατής, ες

-ετς NOM M VI 16,5,9.

ἐγκρυμμα, ατος

-τα AOC VI 38,10,15-16.

ἐγχειρῶ

ἐγχειρῶσιν VII 14,3,23. ἐγχειροῦσεν VIII 10,2,15.

ἐγχειροῦντας VII 28,1,9.

ἐγχειρῶδιον, ου

-ω VII 29,1,19. -ον II 2,9,23-24. -α V 35,1. -ων

VII 28,1,7 VII 29,1,14. -οις I 20,2,20 II 13,20 V

19,17 V 40,25-1. -α I 20,2,1 II 3,10,20 III 9,15,

14 V 35,3 VII 5,7 VII 29,1,10.

ἐγχειρῶω

ἐγχειρῶοντας VIII 17,12. ἐνεχειρῶε VI 9,3,12.

ἐνεχειρῶσε(ν) V 3,8,20 VIII 56,4. ἐνεχειρῶσαν VIII

70,4. ἐγχειρῶσας II 34,12.

ἐγχώννυμι

ἐγχώννυμένην V 10,3,22. ἐγχωσθήσεται V 10,3,17-18.

ἐγχώριος, ον

-ω M VII 21,1,115

ἐγώ

ἐγώ I P 1,8 I P 7,1 I 10,13 I 27,1,18 III 9,28,17 IV

3,7,4 IV 6,14,13 V 15,14 V 46,17 VI P 15 VII 12,2 VII

12,12 P. 325 VIII 14,20,20 VIII 14,2,22 VIII 26,15 VIII

26,16 VIII 26,20.

ἔγωγε III 9,25,17 IV 6,4,12.  
 καὶ γὰρ II 6,10 III 12,24 IV 2,6,17.  
 ἔμοῦ I 27,1,1 III 9,28,19 VII 15,2,2 VIII 5,15.  
 μου III 9,8,16. VIII 6,10.  
 μεν I P 8,8.  
 ἔμοι II 1,31,7 II 33,16 V 46,14 VII 41,10 P.350 VIII  
 4,5 VIII 8,17 VIII 9,2,12.  
 ἔμοιγε I P 4,10.  
 μοι I P 2,11 I P 2,13 I 27,1,19 II 3,2,9 II 3,8,6  
 III 9,20,16 III 9,25,19 III 12,21 IV 2,1,8 V 1,1,15  
 V 2,22,16 P.235 V 3,2,8 VII 14,1,13 VIII 16,3,21 VIII  
 26,4 VIII 35,12 VIII 39,8.  
 ἐμέ I 30,5,11 VIII 16,5,6 VIII 23,16,2 VIII 26,14  
 VIII 39,9. με VII 23,1,7.  
 ἡμεῖς II 1,29,13 III 9,1,14 III 9,25,21 VII 12,23 P.  
 324 VII 15,3,7 VII 35,1,21 VIII 23,15,18.  
 ἡμῶν I 7,1 VII 11,1,16.  
 ἡμῶν II 1,1,13 II 1,8,12 II 3,5,11 III 11,1,15 IV 11,  
 2,12 V 12,1,20 VII 6,9,10.  
 ἔδωκα, ης  
 -αν II 29,2,21.  
 ἔδος, ους  
 ἔδος ACC II 1,12,20.  
 ἔδωδιμος, ον  
 -ον NOM VIII 42,22. -ω N VIII 42,25. -οις N VIII  
 42,23.  
 ἐθελοκακῶ  
 ἐθελοκακοῦντες II 3,3,13. -ας II 1,20,24 VI 9,4,21.  
 ἐθέλω

ἐθελειν VII 18,1,10 VII 39,5. ἐθελοντες V 6,12 VI 9,2,23. ἐθελοντας I 27,3,21. ἐθελήσῃ VIII 23,32, 4-5.

ἐθελω

εἵθετε VIII 10,1,1. ἐθελούτο IV 6,3,4. εἰσισμένους III 9,13,2.

ἔθνος,ους

-ος NOM VIII 27,8. -η VII 22,16. -ων VIII 55,12. -σιν VII 11,3,3. -η III 9,31,20 VII 15,1,16.

ἔθος,ους

ἔθος ACC IV 12,3,1 V 32,2,7 VII 19,11 VIII 66,16.

ἔθω

εἴωθα III 9,25,16. εἴωθατε I P 1,7 VI 6,2,1.

εἰ

I P 2,11 I P 4,14 I 7,17 I 16,1,3 I 16,1,4 I 18,9 I 23,1,5 I 27,1,19 I 28,2,18 I 28,2,21 I 30, I 30,1,13 I 30,4,2 I 30,5,10 I 30,5,15 I 30,8,20 I 38,1,1 I 38,3,24 I 38,4,5 I 38,4,6 I 40,5,5 I 43,1, 7 I 48,4,11 II 1,1,12 II 1,1,13 II 2,8,15 II 2,10,7 II 3,5,9 II 6,7 II 10,4,21 II 19,3 II 28,1,2 II 30, 1,17 II 35,2 III 9,1,10 III 9,13,27 III 9,13,3 III 9,19,3 III 9,19,7 III 9,31,18 III 9,32,10 III 9,35, 13 III 9,35,15 III 9,35,19 III 10,2,4 III 10,5,7 III 10,5,8 III 10,11,14 III 11,14,15 III 14,20 IV 3,11, 15 IV 6,4,10 IV 6,5,1 IV 6,5,2 IV 6,6,21 IV 6,11,18 IV 6,17,22 IV 6,17,23 IV 6,17,2 IV 6,17,6 IV 7,2,14 IV 7,2,15 IV 8,2,18 V P 9 V 2,5,6 V 2,7,10 V 2,7,11 V 2,11,19 V 2,19,24 V 2,22,12 P.236 V 13,1,7 V 15,9 V 15,12 V 15,19 VI 2,1,5 VI 5,15 VI 6,2,2 VI 7,2,7 VI 9,2,22 VI 16,4,12 VIω19,1,11 VI 19,1,12 VI 45,19 VII 12,22 P.324 VII 12,19 P.325 VII 29,1,5 VII 35,2,

4 VII 37,8 VIII 14,2,22 VIII 16,7,11 VIII 23,19,12  
VIII 23,21,2 VIII 23,33,7 VIII 25,3,3 VIII 27,11  
VIII 29,15 VIII 35,12 VIII 40,21 VIII 41,24 VIII 42,  
4 VIII 45,18 VIII 46,24 P.408 VIII 53,3,10 VIII 53,  
3,11'.

εἰδωλον,ου

-ον ACC I 40,1,5 I 40,1,10 IV 21,8 VIII 19,9 VIII 19,  
11. -α ACC IV 21,5 VII 6,10,18 VII 6,10,4.

εἰκάζω

εἰκάζε III 9,22,11.

εἰκός,II 3,12,1 III 9,52,1.

εἰκοσι(ν) I 15,7 I 42,2,3 I 43,1,2 II 4,1,6 II 27,  
1,7 III 10,6,12 III 10,6,13 III 10,12,3 IV 2,22,2 IV  
2,22,8 IV 7,6,3 IV 7,6,8 IV 7,6,10 IV 8,4,11 V 2,6,20  
V 17,1,14 V 22,1,21 V 40,4 VI 1,6,5 VI 23,3 VI 23,4  
VII 13,9 VII 18,1,13 VIII 23,3,19 VIII 23,11,20-21  
VIII 56,21.

εἰκότως II 3,11,17 VIII 16,3,1.

εἰκω

εἰκούσης IV 18,1,12. εἴξαν II 3,2,10. εἴξαν II 2,2,  
15. εἴξας IV 2,2,11.

εἰκῶν,δνος

εἰκῶν VIII 27,15.

εἰλώτης,ου

-ας I 17,2.

εἰλωτικός,ή,δν

-δν NOM VII 49,13-14. -δν M VII 49,19.

εἰμῆ

εἴμ' I P 8,7.

εἴσῃ I P 3,6 (I P 13,22) I 9,19 II 21,21 III 9,43,13

IV 2,16,17 IV 3,29,10 P.179 IV 3,32,18 P.181 IV 3,  
 32,12 P.182 IV 3,32,6 P.183 IV 6,11,22 IV 11,2,13  
 V 2,22,15 VI 38,2,2 VI 53,15 P.309 VII 15,3,8 VII  
 35,2,5 VII 35,2,8 VIII P 11 VIII 24,3,15 VIII 26,  
 20 VIII 27,15 VIII 59,9.  
 εἰσ<sup>τ</sup> VIII 24,4,20.  
 εἰσ(ν) II 1,6,11 IV 3,27,18 P.177.  
 εἰσ I 6,7 I 20,1,2 II 33,13 V 2,7,12 VII P 13 VII  
 10,2.  
 εἰ IV 3,32,14 P.183 IV 3,32,18 P.183 VII 11,2,1.  
 εἰ III 11,11,12.  
 εἰ III 9,29,10. εἰ I 21,3,16 I 30,8,20 II 1,5,  
 3 II 1,27,17 III 3,2 III 13,1,7 IV 3,27,5 V 2,3,8  
 V 2,16,18 V 2,22,10 P.235 V 12,2,14 VII 21,7,10 VII  
 35,2,4 VII 35,2,11 VIII 14,1,16. εἰ II 1,1,14 III  
 9,25,15 IV 6,2,9 V 2,15,11 VIII 12,8.  
 εἰ I 13,9 I 23,1,5 I 32,3,9 I 38,2,12 I 49,3,1  
 II 1,7,2 II 1,17,2 II 1,26,8 II 2,3,4 II 2,4,10 II  
 13,17 II 22,1,11 II 30,1,16 II 31,2,3 II 34,4 II 36,  
 10 III 9,11,21 III 9,24,6 III 9,25,17 III 9,25,20  
 III 9,37,18 III 9,63,3 III 13,1,5 III 13,3,3 IV 1,  
 1,16 IV 4,3,22 IV 6,8,5 IV 6,15,1 IV 6,16,7 IV 6,17,  
 21 IV 7,6,9 IV 9,6,20 V 2,19,3 V 2,22,12 P.235 V 3,  
 4,2 V 12,3,20 V 14,14 V 22,2,12 V 23,3 V 28,1,1 V 29,  
 13 V 33,4,12 V 43,2 V 44,3,9 VI 1,6,8 VI 2,2,18 VI 3,  
 16 VI 5,12 VI 7,2,19 P.286 VI 7,2,21 VI 12,9 VI 16,  
 1,19 VI 16,4,15 VI 18,1,19 VI 25,14 VI 45,14 VII 25,  
 22 VII 29,1,8 VII 37,9 VII 50,6 VIII 11,14 VIII 20,  
 19 VIII 53,1,1 VIII 54,15 VIII 56,27 VIII 64,10.  
 εἰ I 36,2,1 I 39,3,13 I 48,4,3 II 4,1,6 III 9,44,20

IV 2,20,2 IV 7,7,2 IV 17,6 V 4,11,V 10,1,2 V 33,4,9  
 V 34,9 V 34,12 V 35,17 V 44,5,23 VI 5,3 VI 7,2,9 VII  
 12,2 VII 18,2,17 VIII 7,2,20<sup>8</sup>  
 οὔσα VIII 43,16.  
 ὄν I 39,2,3 II 1,14,18.  
 ὄντος III 9,43,11 III 9,45,14 III 13,2,11 VI 4,2,7  
 VI 38,5,14 VIII 11,16.  
 οὔσης I 39,3,12 II 1,24,15 II 2,6,5 II 34,14 III 1,1,  
 18 III 9,33,15 III 9,33,2 III 9,38,24 IV 9,4,7 V 32,  
 1,16 VII 8,2,4 VIII 14,3,4 VIII 35,8 VIII 57,9 VIII  
 63,21.  
 ὄντι VI 45,17.  
 ὄντα I 49,3,17 III 11,9,18 V 2,4,21 V 3,4,4 VIII 50,  
 19.  
 οὔσαν I 40,4,14 II 3,10,9 IV 6,7,11 IV 6,8,9 IV 9,4,  
 2 V 6,19 VIII 38,14.  
 ὄντες I 31,5 II 3,13,1 II 36,5 III 9,8,17 III 9,12,23  
 III 10,8,7 IV 7,1,7 IV 7,9,1 IV 8,1,9 IV 14,18 VI 1,  
 1,10 VII 6,4,18 VIII 2,10.  
 ὄντα VI P 16.  
 ὄντων I 40,5,3 II 1,17,2 IV 6,16,12 IV 18,1,9 V 1,1,18  
 V 44,4,16 VI 38,4,10 VIII 23,7,15.  
 οὔσων I 42,2,3.  
 οὔσι II 10,5,8 III 10,8,10.  
 οὔσαις VI 27,1,1.  
 ὄντας I 29,1,21 I 38,2,15 II 1,27,15 II 1,27,25 II 10,  
 1,17 IV 6,6,18 IV 6,10,19 V 8,2,3 V 9,18 V 28,2,7 (V  
 28,2,8) [V 33,3,6] .  
 οὔσας I 30,2,3 III 11,11,13 VI 16,4,18.  
 ἔσκεν I P 5,19.



7v(3<sup>a</sup>) I P 10,20 I P 12,11 I 1,1,4 I 1,1,8 I 2,13 I 2,  
 17 I 3,2,18 I 3,5,17 I 3,5,3 I 7,16 I 10,19 I 14,15 I  
 18,8 I 18,10 I 18,12 I 18,13 I 19,4 I 20,1,4 I 20,2,  
 11 I 21,2,6 I 21,3,8 I 23,2,5 I 25,19 I 30,3,7 I 30,  
 5,8 I 30,5,9 I 38,2,11 I 39,2,5 I 39,3,13 I 40,1,11  
 I 40,7,1 I 40,7,3 I 40,8,7 I 41,1,20 I 41,2,4 I 41,5,  
 1 I 41,5,3 I 43,1,18 I 45,1,16 I 45,1,21 I 48,2,9 I  
 48,2,10 I 49,2,11 I 49,3,16 II 1,2,17 II 1,12,20 II 1,  
 12,3 II 1,14,15 II 1,19,22 II 1,20,1 II 1,21,13 II 1,  
 22,20 II 1,23,1 II 2,10,6 II 3,2,8 II 3,5,5 II 3,8,11  
 II 3,12,2 II 3,12,7 II 3,12,11 II 3,13,23 II 4,3,5 II  
 5,1,13 II 5,2,17 II 10,4,2 II 12,4 II 29,2,1 II 32,24  
 III 4,1,19 III 5,19 III 8,1 III 9,10,6 III 9,18,23 III  
 9,27,8 III 9,29,2 III 9,33,16 III 9,35,20 III 9,45,5  
 III 10,1,13 III 10,4,15 III 10,5,3 III 10,7,4 III 10,  
 10,2 III 11,2,18 III 11,7,20 III 12,21 III 13,2,16 IV  
 1,1,10 IV 2,4,5 IV 2,8,9 IV 2,12,17 IV 2,14,5 IV 2,14,  
 7 IV 2,18,8 IV 2,19,23 IV 2,20,11 IV 2,21,18 IV 3,5,  
 5 IV 3,9,15 IV 3,9,18 IV 3,12,5 IV 3,21,8 IV 3,21,9 IV  
 3,21,20 IV 3,22,9 IV 3,22,12 [IV 3,22,5] P.175 IV 3,  
 24,21 IV 3,24,19 P.176 IV 3,27,1 IV 3,27,4 IV 3,27,15  
 IV 3,29,18 IV 6,1,17 IV 6,1,20 IV 6,1,22 IV 6,4,6 IV  
 6,4,11 IV 6,7,10 IV 6,8,18 IV 6,8,19 P.191 IV 6,11,5  
 IV 6,11,9 IV 6,13,7 P.194 IV 6,13,10 IV 6,13,22 IV 6,  
 17,22 IV 6,18,13 IV 7,4,17 IV 7,4,18 IV 7,7,6 IV 7,9,  
 23 IV 8,2,19 IV 9,1,5 IV 9,1,11 IV 9,2,17 IV 9,4,3 IV  
 10,2,13 IV 10,2,14 IV 11,2,16 IV 18,1,15 V 2,4,16 V 2,  
 6,20 V 2,8,11 V 2,8,13 V 2,8,17 V 2,10,11 V 2,14,6 V  
 2,19,19 V 2,19,20 V 2,20,6 V 2,22,3 P.236 V 3,3,15 V  
 3,3,19 V 10,5,1 V 10,5,2 V 11,19 V 13,2,20 V 16,3,6

V 16,5,22 V 17,1,3 V 17,2,17 V 21,16 V 22,1,4 V 23,  
 17 V 34,13 (V 39,11) V 39,14 VI 1,2,18 VI 1,5,18 VI  
 1,7,13 VI 1,7,18 VI 5,2 P.284 VI 5,3 P.284 VI 5,16  
 VI 10,10 VI 27,1,21 VI 27,1,23 VI 27,1,24 VI 50,4 VI  
 53,12 P.309 VII 1,1 VII 2,2,2 VII 6,6,12 VII 6,9,14  
 VII 8,2,4 VII 11,4,11 VII 11,4,12 VII<sup>I</sup> 11,4,20 VII 11,  
 6,19 VII 12,18 P.325 VII 13,3 VII 14,1,15 VII 17,24  
 VII 20,16 VII 21,1,18 VII 22,17 VII 22,20 VII 27,3,16  
 VII 29,1,13 VII 29,2,22 VII 37,9 VII 39,8 VII 41,13  
 P.350 VII 42,15 VII 44,2,2 VII 50,19 VIII 6,4 VIII  
 8,3 VIII 8,8 VIII 8,11 VIII 10,3,22 VIII 14,3,3 VIII  
 23,9,12 VIII 23,9,24 VIII 23,10,2 VIII 23,10,5 VIII  
 23,12,8 VIII 23,13,17 VIII 23,19,14 VIII 23,28,8  
 VIII 24,7,8 VIII 25,3,3 VIII 31,24 VIII 35,6 VIII 35,  
 7 VIII 36,21 VIII 36,23 VIII 39,5 VIII 39,12 VIII 39,  
 13 VIII 40,5 VIII 41,20 VIII 44,17 VIII 45,10 VIII 46,  
 13 VIII 48,15 VIII 51,20 VIII 55,8 VIII 56,15 VIII  
 61,3 VIII 62,8 VIII 65,21 VIII 66,10<sup>6</sup>  
 ἦσαν I 3,5,15 I 29,2,6 I 39,2,7 I 40,4,20 I 40,9,1  
 I 45,4,15 II 2,6,8 III 9,8,18 III 9,48,12 III 9,52,  
 1 III 11,6,16 IV 3,7,20 IV 6,13,12 IV 6,16,8 IV 6,18,  
 3 IV 8,2,14 IV 10,1,4 IV 11,4,20 IV 12,1,10 IV 16,2  
 V 2,8,5 V 2,8,7 V 2,18,4 V 2,18,13 V 2,20,6 V 3,2,9  
 V 10,3,15 V 17,2,4 V 18,21 V 32,2,10 V 44,4,3 VI 5,  
 2 VI 38,5,17 VII 1,19 VII 6,1,14 VII 6,6,7 VII 11,4,  
 13 VII 11,4,18 VII 25,3 VIII 7,2,21 VIII 23,3,19 VIII  
 39,10.

ἐμῶν VII 14,4,5.

ἔσονται III 12,25. ἔσται II 17,9.

ἔσονται VII 17,26. ἔσεσθαι III 5,20 III 9,11,20 IV 8,

2,18: ἐσομένης II 2,5,14:

εἶμι

ἴωμεν II 1,8,12. ἴέναι III 9,43,15. ἴών I 19,10.

ἴδντων I 10,12. ἦσαν III 1,1,17.

εἰποτε VII 50,23.

εἰργω

εἰργεῖν II 1,1,11. εἰργόντος I 40,5,14. εἰργοντάς

II 1,25,24. εἰργόμενος VII 26,9:

εἰρεσθα,ας

-ας V 14,14. -ε I 45,2,5 III 10,6,16 IV 7,6,5:

εἰρήνη,ης

-ης II 1,1,12 II 1,1,13 II 13,19 II 13,23 V P 7 VI

14,3 VI 25,9 VII 50,1 VIII 35,14 VIII 55,15. -η III

P 11 VIII P 12: -ην II 2,8,12 III P 4 III 9,37,21 IV

6,20,18 VI 16,5,5 VI 16,5,8 VIII P 10 VIII 4,25 VIII

30,2 VIII 35,16:

εἰρεσθῆ,ης

εἰρεσθῆ VII 49,5:

εἰς I P 7,1 I 1,1,7 I 1,3,21 I 3,4,10 I 3,4,11 I

3,5,19 I 3,5,1 I 9,15 I 15,13 I 16,1,4 I 18,22 I 20,1,

4 I 21,2,18 I 21,2,1 I 21,2,4 I 21,3,13 I 27,1,14 I

28,2,7 I 28,2,9 I 35,1,7 I 35,2,10 I 38,2,7 I 42,2,5

II 1,5,1 II 1,8,3 II 1,14,21 II 1,31,3 II 1,31,6 II

6,6 II 10,4,3 II 16,21 II 21,17 II 22,3,5 II 31,2,2

II 34,10 IXI 7,2,8 III 7,2,10 III 9,24,2 III 9,29,4

III 9,33,16 III 9,35,14 III 9,36,23 III 9,36,5 III 9,

39,7 III 9,40,15 III 9,44,2 III 9,63,1<sup>1</sup> III 10,7,1 III

10,11,18 III 10,14,9 III 11,6,1<sup>2</sup> III 11,12,20 III 11,

12,21 IV 2,16,16 IV 2,18,14 IV 2,21,19 IV 3,5,21 IV 3,

7,1 IV 3,28,26 IV 3,29,9 IV 3,32,21 P.181 IV 3,32,3

(1) III 10,7,21:

P.182 IV 3,32,20 P.183 IV 4,2,9 IV 4,2,11 IV 4,3,18 IV  
 5,5 IV 6,3,17 IV 6,6,21 IV 6,6,4 IV 6,15,2 IV 6,16,10  
 IV 7,2,16 IV 7,3,18 IV 7,9,2 IV 11,2,15 IV 12,2,13 IV  
 17,5 P.216 IV 20,12 IV 21,8 V 2,1,5 V 2,3,23 V 2,5,8  
 V 2,11,4 V 2,14,9 V 2,19,1 V 2,22,17 V 2,22,9 P.236  
 V 3,2,6 V 3,7,9 V 3,8,22 V 3,8,4 V 4,13 V 5,2,17 V 10,  
 1,2 V 10,2,8 (V 10,2,8) V 10,4,11 V 11,22 V 12,2,10 (B18)  
 V 14,10 V 15,12 V 15,13 V 17,2,6 V 18,4 V 22,2,10 V 22,  
 4,25 [V 28,1,20] V 30,21 V 31,6 V 33,2,24 [V 33,5,17]  
 V 33,5,19 V 36,8 V 44,1,12 VI 5,5 P.285 VI 7,1,16 VI  
 7,1,17 VI 9,2,19 VI 9,3,16 VI 12,2 VI 12,4 VI 14,6 VI  
 16,2,13 VI 16,2,19 VI 16,5,6 VI 17,9 VI 38,4,12 VI 38,  
 5,19 VI 38,6,22 VI 38,8,7 VI 38,10,13 VI 38,10,15 VI  
 41,2,11 VI 45,18 VI 45,22 VI 45,23 VI 49,9 VI 49,20  
 VI 49,22 VI 49,24 VII 54,25 [VII 6,8,5] VII 10,4 VII  
 11,7,1 VII 14,1,19 VII 14,3,1 VII 16,1,10 VII 18,2,19  
 VII 21,1,7 VII 21,1,18 VII 21,3,23 VII 22,1 VII 27,2,  
 9 VII 33,1,9 VII 40,17 VII 47,10 VIII 3,2,1 VIII 4,26  
 VIII 7,2,7 VIII 9,1,7 VIII 12,14 VIII 16,7,5 VIII 16,  
 7,12 VIII 17,10 VIII 21,4 VIII 23,10,15 VIII 25,2,14  
 VIII 33,6 VIII 34,1 VIII 39,17 VIII 39,21 VIII 40,3  
 VIII 41,4 VIII 45,18 VIII 46,3 P.408 VIII 53,1,22  
 VIII 53,1,3 VIII 55,7 P.416 VIII 55,10 VIII 57,11  
 VIII 61,2 VIII 68,2 εἶς V. INFRA P.

εἶς, μῆα, ἔν

εἶς III 10,2,5 VI 5,3 VI 5,8 VII 41,17 VIII 57,16.  
 μῆα I 40,8,7 I 45,2,11 III 11,2,18 IV 6,8,13 VIII 31,  
 16.  
 ἔνός II 31,4,13 V 5,2,2 VI 1,5,16.  
 μῆας II 31,2,16 III 11,3,6 IV 7,4,11 V 2,8,9 V 22,2,  
 10 V 23,24 VII 10,3 VII 11,6,12 VIII 56,23.

ἐνός III 9,55,12.

ἐνὶ I 42,1,23 [IV 6,17,15] IV 6,17,22.

ἐντὶ II 1,11,16 III 9,9,24 III 9,47,8 III 10,8,16 V 2,6,1 V 13,1,2 V 23,16 VIII 17,22.

ἐντὶ II 36,2 V 10,4,7 VIII 23,5,2.

ἐνὰ I 28,2,2 I 37,11 I 43,1,18 II 30,2,4 III 9,19,8 III 9,31,20 III 9,33,15 III 11,7,4 V 3,3,22 V 23,19 V 23,21 V 33,3,3 VI 14,4 VIII 23,24,13 VIII 23,30,18.

ἐνάν I 3,4,12 I 30,6,7 I 34,2,10 I 46,16 II 3,1,2 II 7,15 III 9,19,5 IV 3,27,14 V 2,5,11 V 18,22 V 36,7 VI 22,20 VIII 17,14 VIII 23,3,19 VIII 29,8 VIII 33,1,23 VIII 60,5 VIII 66,12.

ἐν II 3,2,9 II 7,1 III 9,27,8 VII 29,1,14.

εἰσάγω

εἰσαγών I 40,1,61 εἰσήγαγε V 19,16. εἰσήγαγον IV 2,3,22. εἰσαγαγεῖν VI 27,1,21 VII 26,8. εἰσαγαγών II 2,7,8 IV 9,4,8 V 4,19 VI 49,9.

εἰσαυθίς I 27,1,3 I 42,1,22 II 36,12 V 28,1,2.

εἰσβολή,ης

-ήν VII 27,1,18.

εἰσδέχομαι

εἰσεδέξαντο I 28,2,10 V 17,1,13 VI 5,2 P.285. εἰσδέξασθαι V 17,1,12.

εἰσδύσις,εως

-σιν II 31,2,15.

εἰσειμι

εἰσιών I 37,12. εἰσιόντα M IV 8,2,13 P.205. εἰσιούσας II 31,2,15.

- εισελαύνω  
 εισηλάσε I 21,1,15.  
 εισέρχομαι  
 εισέρχομαι II 6,10-11. εισέρχεται II 4,3,9 VII 14,1,18.  
 εισηλθε(ν) II 36,2 VI 12,9 VII 23,2,7. εισηλθον IV 2,18,4-5 VII 49,7. εισελθεῖν V 3,2,5. εισελθών II 2,7,4 II 33,15 II 36,4 VI 1,5,15 VI 12,10 VI 45,24 VIII 41,4. εισελθόντας V 17,1,18.  
 εισκαλῶ  
 εισκαλέσας VI 45,25.  
 εισκομίζω  
 εισεκόμισε(ν) IV 11,3,9-10 VIII 46,6 P.408. εισκομίσαι IV 11,3,8. εισκομίσας VII 26,14.  
 εἴσοδος,ου  
 -ον II 28,1,4 II 36,3. -ους V 33,5,17.  
 εισπέμπω  
 εισέπεμψε V 2,18,9. εισέπεμψαν VIII 52,8-9. εισπέμφαντος VI 49,12.  
 εισπίπτω  
 εισπεσεῖν III 9,20,13. εισπεσόντες V 19,20 VII 28,1,8.  
 εισπλέω  
 εισπλέοντες III 10,30,1. εισέπλευσεν III 11,12,24.  
 εἴσπλους,ου  
 -ουν V 36,12.  
 εισπράσσω  
 εισπράξας V 2,21,21.  
 ειστρέχω  
 εισέδραμε VI 1,2,15.

ελσφέρω

ελσφνεγκαν III 9,30,15. ελσνεγκετν III 11,5,2.

ελσφορᾶ, ᾶς

-ᾶς V 2,19,17.

εἶσω I 40,4,21 I 40,5,5 II 1,25,25 II 1,29,10 II  
3,10,12 II 28,1,1 II 29,1,15 IV 6,20,24 IV 17,19 V  
10,1,4 V 10,5,7 V 24,12 V 35,2 V 44,4,8 VII 2,2,5 VII  
9,17.

εἶτα IV 3,10,9.

ἐκ, ἐξ

ἐκ I P 11,8 I 6,8 I 20,1,6 I 40,2,16 I 48,3,23 II  
1,10,2 II 1,10,4 II 1,26,2 II 2,6,3 II 2,8,13 [II 2,  
9,26] II 3,7,19 II 3,11,13 II 10,2,6 II 14,2,19 II  
14,2,21 II 22,1,9 II 22,1,10 II 30,3,13 II 35,20 III  
3,5 III 4,1,10 III 9,14,9 III 9,24,1 III 9,24,4 III  
9,41,4 III 9,45,6 III 9,49,21 III 9,50,11 III 9,55,9  
III 9,60,1 III 9,61,10 [III 11,5,4] III 11,9,18 III  
11,9,19 III 11,9,20 III 11,10,3 III 11,12,22 III 13,  
3,17 IV 1,1,12 IV 3,22,10 I<sup>IV</sup> 3,27,20 P.178 IV 3,28,  
8 IV 3,32,17 P.182 IV 3,32,18 P.182 (BIS) IV 3,32,15  
P.183 IV 3,32,5 P.184 IV 6,2,9 IV 7,4,18 IV 8,2,2 IV  
9,6,17 IV 18,1,17 IV 19,14 IV 21,3 V 2,15,12 V 2,22,  
8 P.235 V 3,3,19 V 4,14 V 5,1,1 V 5,2,21 V 6,9 V 8,2,  
1 V 10,2,7 V 13,1,9 V 16,3,8 V 17,2,1 V 22,4,8 V 23,  
22 V 33,3,4 V 33,4,13 V 36,12 V 37,24 V 38,5 V 38,8  
V 41,12 V 44,2,23 VI 3,13 VI 7,2,21 VI 8,1 VI 9,2,20  
VI 10,9 VI 19,2,19 VI 19,3,11 VI 21,8 VI 23,8 VI 41,  
2,10 VI 50,6 VII 2,2,23 VII 6,3,2 VII 18,2,19 VII 23,  
2,3 VII 24,14 VII 28,2,11 VII 33,3,16 VII 47,10 VIII

3,1,17 VIII 4,24 VIII 46,2,13 VIII 16,6,19 VIII 17,  
10 VIII 23,7,24 VIII 23,9,21 VIII 23,10,17 VIII 23,  
11,22 VIII 23,13,19 VIII 23,13,24 VIII 23,24,12 VIII  
23,30,20 VIII 44,18 VIII 50,15 P.411 VIII 59,15.

καὶ VI 11,23.

ἐξ I 15,16 I 38,3,22 II 1,5,3 III 9,2,2 III 9,36,  
1 III 9,46,24 III 9,57,4 III 9,62,16 III 10,11,15 III  
10,15,12 IV 3,16,24 IV 3,21,16 IV 3,30,11 IV 3,32,2  
P.182 IV 3,32,3 P.182 IV 3,32,2 P.183 IV 3,32,4 P.  
183 IV 8,3,23 IV 9,2,18 V 20,9 V 23,16 VI 24,13 VI  
27,2,5 VII 12,20 P.325 VII 17,2 VII 28,2,23 VII 41,  
4 P.349 VII 41,5 P.350 VII 44,2,4 VIII 1,18 VIII 31,  
17 VIII 42,20 VIII 43,17 VIII 50,11 P.411 VIII 50,13  
P.411 VIII 60,6 VIII 70,3.

ἑκάστος,η,ον

ἑκάστος I 17,18 I 30,6,7 I 43,1,6 III 9,21,2 III 9,  
38,26 III 10,13,17 III 13,2,15 V 2,5,10 VI 9,2,17 VI  
47,12 VII 6,9,12 VII 40,21 VIII 43,5 VIII 51,23 VIII  
66,13.

ἐκάστη II 29,2,1 VIII 17,18 VIII 64,14.

ἐκάστου II 29,2,6 III 9,51,16 IV 6,2,12 V 2,12,16 V  
11,3.

ἐκάστης III 9,38,1 IV 4,3,20 V 22,4,24 VIII 17,14.

ἐκάστου III 10,11,15 IV 19,15.

ἐκάστῳ I P 13,21 I 30,6,3 II 3,13,19 III 3,1 III 8,21  
III 9,31,18 III 9,31,20 IV 6,4,14 IV 6,17,15 IV 6,17,  
19 IV 6,17,22 IV 7,2,13 V 2,9,1 V 2,12,11 VI 9,1,10  
VII 32,21 VIII 23,30,17-18 VIII 56,22.

ἐκάστῃ III 11,14,13 V 23,20.



ἑκάστῳ VI 9,1,12.

ἑκαστον I 40,1,6 II 27,1,4 III 9,34,9 III 9,51,14 III  
9,63,1 III 13,1,6 IV 3,21,14 IV 9,2,7 V 27,8 V 28,2,6  
VII 6,9,14.

ἑκάστην I 3,4,11-12 III 11,10,1 V 2,13,1 V 23,18.

ἑκαστον VIII 14,1,5 VIII 16,2,12.

ἑκαστοι II 3,11,6 II 3,11,11 IV 3,19,23 VIII 17,20.

ἑκαστα VII 50,3.

ἑκάστους V 2,11,5.

ἑκαταῖος,ου

-ου VIII 55,12. -ου VIII 55,18 P.415. -ον VIII 55,20  
P.415 VIII 55,2 P.416.

ἑκάτερος,α,ον

ἑκάτερος I 31,7. ἑκατέρου III 11,13,4. ἑκατέρας VI  
24,13. ἑκατέρῳ VI 12,8. ἑκατέρῳ VI 16,2,6. ἑκατε-  
ροι VI 25,8.

ἑκατέρωθεν II 1,25,20 II 38,2,7 IV 3,24,12 VI 38,  
3,4 VIII 23,11,22.

ἑκατομύδια,ων

-α ἄCC II 31,2,4.

ἑκατόν I 30,6,2(BIS) I 30,6,6 II 1,10,5 II 4,1,6  
II 9,17 IV 3,24,21 IV 3,32,7 P.182 IV 3,32,10 P.182  
IV 3,32,16 P.183 IV 3,32,17 P.183 IV 3,32,8 P. 184  
IV 6,8,18 P.190 IV 6,17,24 IV 7,7,18 IV 7,7,1 IV 9,  
4,2 IV 9,4,4 V 2,14,7 V 2,21,12 VII 11,7,4 VIII 20,  
16 VIII 56,21.

ἑκαβάλω

ἑκαβάλουσι V 13,2,18. ἑκαβαινέτω I 30,8,22. ἑκαβάλειν  
I 39,1,21 I 40,9,10. ἑκαβαινόντων IV 6,11,21. ἑκαβάλ-

νουνσι V 18,7.

ἐκβῆναι I 30,8,1. ἐκβάς III 9,33,20. ἐκβάντες IV 7,6,12 V 40,2 V 41,13 VII 38,20. ἐκβάντων V 8,2,2. ἐκβάντας I 45,2,3 I 45,2,7 VI 41,1,4.

ἐκβάλλω

ἐκβάλλειν I 3,5,19. ἐξέβαλε V 5,2,12. ἐξέβαλον II 9,5. ἐκβαλεῖν V 5,1,3 V 5,2,25. ἐκβαλὼν V 31,9. ἐκβαλόντες I 42,2,13. ἐκβάλλοντο V 2,11,19.

ἐκβασίς, εως

-ως III 9,63,4. -ιν IV 7,7,6.

ἐκβιβάζω

ἐξεβίβαζον VI 27,1,19. ἐξεβίβασαν VI 27,1,24 VI 27,1,25. ἐκβιβάσας V 22,4,24 V 38,8 VI 41,2,9.

ἐκβοῶ

ἐξεβόησεν VIII 23,16,2. ἐκβοήσας IV 2,2,12. ἐκβοήσασαν VIII 52,15.

ἐκβοηθῶ

ἐκβοηθοῦσι II 12,6. ἐκβοηθοῦντες I 39,1,20. ἐξεβοήθησαν III 11,6,14. ἐκβοηθήσαι III 10,3,7. IV 4,2,14. ἐκβοηθήσας I 1,3,9-10. -ες III 11,10,3 III 11,10,5. -ων M III 11,15,21 V 44,4,7.

ἐκδέχομαι

ἐκδέχεσθαι III 9,45,7 VIII 7,2,18. ἐξεδέξαντο IV 6,20,1.

ἐκδέω

ἐκδῆσαι IV 19,16.

ἐκδίδωμι

ἐκδώσειν VIII 16,7,6-7.

ἐξέδωκε(ν) IV 9,4,9 V 14,21 VI 7,1,12 VI 51,20 VIII

55,22 P.415. ἔξεδωκαν VI 20,1-2 VIII 46,16 VIII 46,7  
P.409. ἔκδοῦναι V 2,22,16 P.235 VIII 30,3. ἔκδοῦς V  
2,22,5 P.236.

ἔκδοσις, εως

-ιν V 15,12 VI 51,16.

ἔκδοτος,ον

-ον M V 2,1,4. -ους M VII 4,2-3.

ἔκδοῶ

ἔξεδου I 27,1,17. ἔξεδυτε VII 45,2,22. ἐκδεδουκτας  
V 44,4,12.

ἔκετ III 9,50,10 IV 2,8,13 IV 2,21,16 V 3,6,3 V  
44,3,11 VI 41,1,20 VII 45,2,22 .

κἀκετ I 40,9,9 IV 7,3,18 VI 36,15.

ἔκετθεν I 29,1,18 IV 6,4,8 VI 5,6 P.285.

κἀκετθεν III 7,2,10 VI 19,3,13 VII 33,1,9 VIII 35,5.

ἔκετνος,η,ο

ἔκετνος I P 11,4 I P 12,16 V 3,2,3.

ἔκελνου V 1,4,15 VI 48,20 VIII 34,20.

ἔκελνης VIII 59,11.

ἔκετνον VI 16,1,21 VI 19,3,6 VII 41,17 VIII 50,19.

ἔκελνην I 38,4,7 III 9,45,10 VIII 50,8. κἀκελνην II  
4,1,16.

ἔκετνο IV 18,1,20 VII 13,8 VII 29,1,17 VII 41,1.

κἀκετνο I P 12,13 II 1,6,10.

ἔκετνοι VI 38,9,11 VII 12,1. κἀκετνοι VI 2,1,7.

ἔκελνων M I 38,2,17 [V 16,5,22] V 47,5 VI 7,17 VII 3,20  
VIII 23,28,11.

ἔκελνοις M III 9,25,21 V 5,1,4 VII P 6.

έκείνους I 3,1,10 II 30,1,19 IV 8,2,14 P.205. κάκε-  
νους I 26,6.

έκείνας III 4,2,1 VII 11,7,3 VIII 42,17.

έκετνα VII 41,4 P.350.

έκετσε II 1,11,13 V 2,12,13 VII 15,3,7. κάκετσε  
II 3,14,9.

έκτηλύνω

έκτηλύναι VII 6,4,17.

έκκαίδεκα II 29,2,1 II 30,3,7-8.

έκκαλώ

έξεκαίον VI 17,10.

έκκαλῶ

έκκαλετσαί II 12,2. έκκαλούμενοι VIII 23,7,19-20.

έξεκαλοῦντο VI 27,2,3-4. έξεκαλέσατο III 11,3,4-5.

έκκαλέσασθαι I 3,1,10.

έκκεντῶ

έξεκόντησαν V 3,8,8.

έκκηρύσσω

έξεκήρυξεν IV 2,3,2.

έκκλησία,ας

-ας III 12,21 IV 11,2,23 V 3,2,10-11 VI 36,15. -α I  
21,3,10-11. -αν I 27,1,14 I 36,2,5 I 40,4,19 II 1,31,  
6 II 2,7,21 II 21,18 II 33,15 II 35,23 IV 2,4,4 IV 11,  
2,19 V 2,8,6 V 2,11,20 V 3,2,6 V 3,7,9 V 12,2,11 V 12,  
3,19 VII 21,1,5 VII 35,1,15-16 VIII 16,7,13 VIII 21,4.

έκκλησιάζω

έκκλησιάζουσι DAT IV 2,12,13.

ἐκκλίνω

ἐκκλίνειν III 10,12,5 IV 3,11,15. ἐκκλίνειν IV 6,11,  
10. ἐκκλίνας VII 21,6,16. -ες VI 19,3,12 VII 14,3,2

ἐκκομίζω

ἐκκομίζεσθαι VIII 63,1. ἐκκομισθῆναι V 27,9.

ἐκκόπτω

ἐκκόπτειν II 1,26,9 III 10,5,5 VIII 3,2,6. ἐκκόφαι  
II 1,26,8.

ἐκλέγω

ἐκλέγειν III 10,5,8.

ἐκλείπω

ἐξέλιπον II 36,10 IV 4,1,5 VI 17,11. ἐκλείποιεν VI 2,  
1,5. ἐκλιπών I 40,3,9. ἐκλιπόντες III 1,1,17 V 5,1,  
9 V 16,1,8 V 23,4.

ἐκλογή,ης

-ήν VI 1,4,12.

ἐκλύω

ἐκλύειν VIII 16,7,16. ἐξέλυσαν IV 3,5,4 V 2,7,15.

ἐκλύθασα VIII 46,11. ἐκλύσαντες VIII 10,1,4. ἐκλυ-  
θέντες VI 13,20.

ἐκμαγετον,ου

-α AOC II 36,20.

ἐκμαίνω

ἐξέμηνε VIII 43,21.

ἐκμανθάνω

ἐκμαθών V 16,5,19.

ἐκνεύω

ἐξένευσαν IV 3,17,9.

ἐκνικῶ

ἐκνικωμένη VIII 45,14.

ἐκούσιος, α, ον

-ω M I 18,1.

ἐκουσίως III 10,12,6.

ἐκπέμπω

ἐκπέμπει I 20,2,14 VI 8,1. ἐκπέμπειν VI 16,2,17.

ἐξέπεμψε I 36,1,19 I 44,11 III 10,11,17 V 9,12 VIII 46,26. ἐξέπεμψαν VI 16,2,13 VII 49,17 P.355 VIII 61,5. ἐκπέμψατε I 30,5,11. ἐκπέμψαι VIII 30,7. ἐκπέμψας III 9,36,1.

ἐκπέμπεσθαι V 5,2,23. ἐξεπέμπετο I 29,2,5.

ἐκπεριέρχομαι

ἐκπεριελθόντες IV 3,22,3.

ἐκπετάννυμι

ἐκπετάσας VIII 20,17.

ἐκπηδῶ

ἐξεπήδησε VIII 43,26. ἐξεπήδησαν II 36,5 VIII 2,9 VIII 23,14,7. ἐκπεπηδηκότες II 1,26,2.

ἐκπίνω

ἐξέπινε VIII 39,3.

ἐκπίπτω

ἐξέπεσε V 11,13 VIII 47,10. ἐκπεσών VI 49,17. ἐκπεσόντα VIII 55,20 P.415. ἐκπεσόντες V 5,2,1 VIII 21,17 ἐκπεπτωκός VIII 60,20.

ἐκπλέω

ἐκπλέοντα M VIII 11,13. ἐξέπλευσε V 34,10.

ἐκπληξίς, εως

-ιν I 34,1,7 VII 15,3,10.

ἐκπλήσσω

ἐκπλήσσω IV 3,24,18 P.175.

ἐκπλήττων II 2,3,3. ἐκπλήττουσα VII 27,3,18-19.

ἐξέπλησσε VIII 22,9.

ἐκπλήξων VI 45,19.

ἐξέπληξε (ν) I 26,3 IV 3,7,7 VIII 16,5,7. ἐξέπληξαν VIII 16,8,6. ἐκπλήξαι I 17,20. ἐκπλήξας VI 38,8,7.

ἐκπλήσσοιντο III 9,32,10-11.

ἐξεπλάγη I 44,9 IV 1,1,16. ἐξεπλάγησαν VIII 23,5,19-20 VIII 23,11,4. ἐκπλαγείς IV 3,29,7. -ες I 8,9-10 I 32,2,3 VIII 23,9,23. -σαι I 48,2,14.

ἐκπλους,ου

-ουν IV 18,2,9.

ἐκποδών II 3,8,15.

ἐκπολιορκῶ

ἐκπολιορκεῖν VI 17,16. ἐκπολιορκήσας VII 21,2,2.

ἐκπονῶ

ἐκπεπονημένοι IV 3,24,2.

ἐκπτοῶ

ἐξεπτόησεν IV 6,2,12-13.

ἐκπωμα,ατος

-α ACC VIII 16,2,11. -ων VI 1,3,4. -σι VIII 40,2.

-τα ACC VIII 16,2,9.

ἐκστρατεύω

ἐκστρατεύων II 28,1,18. ἐξεστρατευκδτων II 1,12,3.

ἐκταξίς,εως

-ιν IV 6,12,2-3.

ἐκτάσσω

ἐκτάττων VII 37,9. ἐκτάσσουσι DAT V P 11.

ἐξέτασσε VII 37,7. ἐξέταττε II 1,17,1.  
 ἐκτάξας VIII 3,2,2.  
 ἐκτεταγμένους V 12,3,17.  
 ἑκτασις, εως  
 -ιν IV 6,19,15.  
 ἐκτείνω  
 ἐξέτειναν II 10,4,24. ἐκτείνας IV 2,7,6 IV 6,19,13.  
 ἐκτεταμένος IV 3,21,10. ἐκτεταμένης III 9,54,21.  
 ἐκτελῶ  
 ἐξετελέσθη VI 53,10 P.310.  
 ἐκτός, ή,όν  
 ἑκτῇ III 11,2,17. ἑκτην V 3,7,15. ἑκτον VI P 2.  
 ἐκτός II 2,4,14 VII 36,19.  
 ἑκτοτε V 14,19.  
 ἐκτρέχω  
 ἐξέδραμον III 11,9,19. ἐκδραμόντες II 12,7 VII 39,  
 12-13. ἐκδραμόντας VII 39,11.  
 ἐκτυπῶ  
 ἐκτυποῦντα AGC N VI 52,4.  
 ἐκφαίνω  
 ἐξεφάνησαν IV 7,7,7. ἐκφανέντας IV 3,27,12.  
 ἑκφαντος, ου  
 ἑκφαντος I 39,2,4.  
 ἐκφέρω  
 ἐκφέρειν I 48,3,20 V 1,2,26. ἐξορσεῖν V 17,2,11.  
 ἐξήνεγκε(ν) V 2,10,7 VIII 55,2 P.417. ἐξήνεγκαν II  
 3,6,17. ἐξενέγκοι VII 41,15. ἐξενεγκεῖν VI 47,13.  
 ἐκφεύγω  
 ἐξέφυγε IV 6,4,22 IV 7,10,14. ἐκφυγοῦσα VIII 53,1,3.



ἐκφυγόντος N III 9,55,12.

ἐκφορά, ᾧς

-άν III 7,3,14.

ἐκχεύω

ἐξέχεε IV 3,25,3.

ἐκχωρῶ

ἐξεχώρουν IV 6,4,16.

ἐκών, οὔσα, δόν

ἐκών V 15,12. ἐκοῦσα VIII 34,17. ἐκόντα III 3,3.

-ες III 3,4 V 2,5,6 V 2,5,13. -ων MIII 1,29,18. -ας

IV 3,30,23 V 10,4,8 V 16,2,14. -σας VIII 16,6,3

VIII 70,12.

ἐλατα, ας

-ας GEN II 9,19. -ῶν VII 11,5,8.

ἐλαιον, ου

-ου III 10,10,3 IV 3,32,8 P.183 IV 3,32,9 (BIS) P.

183 IV 3,32,10 P.183 IV 3,32,11 P.183 IV 3,32,7 P.

184. -

ἐλάτεια, ας

-ας II 38,1,22.

ἐλαττῶ

ἐλαττούμενον ACC N VII 16,2,21. ἐλαττουμένων M V47.

ἐ. ἐλάττων, ον. -ον ACC N III 9,13,2 III 10,10,4 V 2,11,2<sup>(1)</sup>

ἐλαύνω

ἐλαύνειν III 10,17,7 III 11,7,6. ἐλαύνων I 1,1,2 II

1,9,16 VII 6,4,11.

ἤλασε(ν) IV 3,22,16 VII 29,1,7. ἐλάσας VII 11,4,10.

ἐλαυνόμενα NOM IV 19,18.

ἐληλασμένος VIII 7,2,20.

(1) VIII 46,1 P.409. -σι M II 10,5,8 IV 7,1,6. M V 17,

1,9. -ας M I 38,2,15 IV 6,19,6. -ους M IV 11,4,1 V 3,

8,9. -ω ACC N IV 2,9,21 IV 8,4,13.

- ἔλαφος, ου  
 -ου VIII 22, 19.  
 ἐλαφρός, ἄ, ὄν  
 -ός III 9, 2, 20 IV 3, 10, 10. -ας IV 2, 22, 8. -ούς IV 3, 22, 6. -οτάτους VII 8, 2, 5 VII 27, 1, 23.  
 ἐλαφρῶς II 31, 2, 11 V 11, 3.  
 ἐλάχιστος, η, ου  
 -ω M II 2, 4, 9. -ον ACC N VIII 7, 2, 9. τοῦλάχιστον  
 ACC N III 10, 10, 4. -ους III 9, 42, 9 VII 35, 1, 17. -α  
 ACC III 9, 35, 15.  
 ἑλεάτης, ου  
 ἑλεάτης VI 11, 16.  
 ἐλεγείον, ου  
 -α NOM I 20, 1, 4. ACC I 20, 1, 4.  
 ἑλεγχος, ου  
 -ω VI 36, 16. -ον VI 36, 10.  
 ἐλέγχω  
 ἤλεγξε IV 3, 11, 19. ἐλέγξας III 9, 56, 19. ἠλέγχθη II 29, 2, 9. ἐλεγχθῆναι II 3, 10, 17.  
 ἐλεεινός, ἡ, ὄν  
 -ήν V 2, 1, 2.  
 ἐλεῶ  
 ἐλεήσαντες V 2, 1, 5.  
 ἑλένη, ης  
 ἑλένης I 13, 2 I 13, 11. ἑλένην I 13, 19 I 13, 6 I 13, 9 I 13, 12.  
 ἑλεος, ου  
 -ον V 17, 2, 4 VIII 50, 16 P. 411.  
 ἐλευθερία, ας  
 -ας IV 7, 6, 15 VI 7, 2, 6-7. -α VI 50, 10. -αν I 45, 1, 17

II 13,22 II 30,2,2 V 3,7,11 VI 7,2,3.

ἐλευθέρος, α, ον

-αν IV 2,17,23 IV 2,17,23-24 VIII 40,13 P.403. -α  
NOM N II 1,28,6. -ων M III 9,52,25. -ων N VIII 11,  
24. -ους I 43,1,21.

ἐλευθερῶ

ἐλευθεροῦ IV 7,6,14. ἐλευθερώσων II 29,1,13. ἡλευ-  
θέρωσε II 4,3,9 V 23,6. ἐλευθερῶσαι VIII 38,6.

ἐλέφας, αντος

ἐλέφας VIII 23,5,16. -ος IV 3,22,9. -α VIII 23,5,22.  
-ες IV 3,22,13. -ων IV 3,24,13 IV 6,3,3 IV 6,7,7 IV  
21,6 IV 21,11. -ας IV 3,22,8 IV 3,22,9-10 IV 6,3,4  
IV 6,3,17 IV 9,3,14 IV 21,2 VI 6,1,8.

ἑλικεῦς, ἕως

-ων VIII 46,15.

ἑλίκη, ης

-ην VIII 46,12 VIII 46,3 P.409.

ἑλικῶν, ὄνος

-α VII 43,3.

ἑλιξ, ικος

-ᾶ [VII 41,6] P.350.

ἑλκω

ἑλκῶν NOM IV 3,32,7 P.183. ἐλκόντος M IV 3,32,20 P.  
183. ἑλκουσαι IV 3,32,18 P.183. ἐλκόντων M VII 21,  
3,25.

ἑλλάς, ἄδος

-ος I 48,3,19 VII 6,3,2 VII 15,1,18. -α VII 15,1,16  
VII 15,3,7 VII 28,1,1 VII 35,1,15 VII 35,1,24 VII 35,  
2,1.

- ἐλλέβoρος, ου  
 -ου VI 13,19.  
 ἑλλέπορος, ου  
 -ον V 3,2,3.  
 ἑλλην, ηνος  
 -ι VI 41,1,18. -ες I 4,9 I 30,3,12 I 30,4,14 I 34,1,  
 6 II 1,8,7 II 1,8,14 II 1,26,2 II 2,4,13 V 12,3,22 VII  
 24,11 VII 47,14 VIII 53,1,19 VIII 53,1,23.  
 -ων I P 12,16 I 4,11 I 30,1,14 I 33,11 I 33,15 I 49,4,  
 7-8 II 1,11,11 II 2,2,10 II 2,3,2 II 2,4,7 III 9,41,1-  
 2 III 9,46,23 V 2,17,3 V 30,19 VII 6,3,9 VII 8,1,14  
 VII 14,4,9 VII 15,1,18 VII 15,2,22 VII 15,5,19 VII 16,  
 1,5 VII 16,1,16 VII 20,16-17 VII 35,1,24 VII 47,11 VIII  
 18,25 VIII 18,3 VIII 45,10 VIII 47,14 VIII 53,3,9 VIII  
 53,5,24 VIII 56,5.  
 -σι(ν) I P 5,16 I 30,3,5-6 I 30,4,7 I 30,7,12 I 33,17  
 I 33,19 I 49,1,8 I 49,3,17 II 1,6,7 II 1,8,8 IV 3,24,  
 16 P.175 V 30,3 V 44,1,11 VI 7,2,18 P.287 VII 14,3,17  
 VII 14,4,10 VII 15,2,1 VII 15,3,8 VII 15,3,10 VII 16,  
 2,19 VIII P 10 VIII 23,5,21-22 VIII 37,2 VIII 64, 10  
 VIII 68,9.  
 -ας I 34,1,2 I 40,8,2 I 49,3,1 I 49,3,5 II 2,2,12 II  
 2,2,17 IV 3,19,16 V 2,17,23 V 2,17,2 V 37,24 VII 14,3,  
 16-17 VII 14,3,22 VII 16,1,24 VII 16,1,18 VII 35,1,17  
 VIII 37,21.  
 ἑλληνικός, ή, όν  
 -ή IV 6,1,20-21. -όν I 30,3,10 I 30,4,4 II 2,3,5 VIII  
 53,3,12. -ής VII 8,1,17 VIII 53,3,13. -ήν I 23,1,4

VIII 53,2,6. -ας VII 15,3,4. -οῦς N VII 8,1,15-16  
VII 14,4,7-8. -ᾶ VII 14,4,11.

Ἑλληνες, ἑδος

-ος VIII 53,3,11. -α VIII 53,3,10. -ες II 1,8,6.

Ἑλλησποντος, ου

-ος IV 6,8,20. -ου I 30,4,3 VI 2,1,9-10. -ω IV 6,  
9,1. -ον I 30,4,15 VIII 60,12.

Ἑλνης, ου

Ἑλνης I 8,4.

ἐλλοχεῖω

ἐνελόχισεν III 1,2,8.

ἔλος, ους

ἔλος NOM VII 39,8 VIII 23,13,17. ACC VII 6,8,6. ἔλη  
NOM VIII 23,2,7.

Ἑλουηττιος, α, ον

Ἑλουηττιοις VIII 23,3,17.

ἐλπίζω

ἐλπίζων VIII 39,16. ἐλπίζοντων M VI 54,20. ἤλπιζε I  
45,1,18. ἤλπισε III 9,11,20. ἐλπίσας VI 2,2,14.

ἐλπιζομένης IV 9,3,19. ἐλπιζομένων N III 9,11,21.

ἤλπιζοντο VIII 22,7.

ἐλπες, ἑδος

ἐλπες IV 3,31,3. -ος II 31,2,13 III 10,4,18 IV 9,2,20.

-ι II 2,2,14 II 19,6 IV 10,1,4 VI 6,1,14. -α IV 2,15,14

V 20,8 V 24,12 V 25,17 VIII 16,3,2. -ες I 35,2,15. -ας

III 9,12,25 IV 3,14,19 VII 6,3,9.

ἐλῶδης, ες

ἐλῶδες II 30,3,18. -ει N II 30,3,11.

ἐμαυτοῦ, ἥς  
ἐμαυτοῦ III 9, 29, 11. ἐμαυτῷ VIII P 6. ἐμαυτῇ VIII  
26, 5. ἐμαυτὸν V P 3.

ἐμβαίνω

ἐμβαίνειν I 30, 2, 2 IV 21, 8 VII 23, 5, 19. ἐμβαίνον-  
τες I 1, 3, 7 I 10, 9. ἐμβαίνοντων V 13, 2, 21.  
ἐνέβησαν I 30, 2, 4 VII 14, 3, 1. ἐμβῆναι I 34, 1, 2 VII  
14, 3, 1. ἐμβάντας V 32, 2, 6.

ἐμβάλλω

ἐμβάλλει I 15, 17-18 IV 2, 2, 18 VII 25, 22 VIII 36, 3.  
ἐμβάλλουσι I 35, 1, 6 I 48, 2, 12 IV 3, 5, 7 IV 7, 7, 8-9  
VIII 3, 2, 18. ἐμβάλλετε IV 3, 5, 1. ἐμβάλλειν II 38,  
2, 16 V 43, 23 VIII 10, 1, 22. ἐμβάλλοντες VI 16, 3, 3.  
ἐμβαλλόντων I 49, 4, 12 II 38, 2, 17.  
ἐνέβαλλε I 36, 2, 2 III 4, 2, 6 III 9, 4, 10.  
ἐνέβαλε I 1, 3, 21-22 I 2, 17 II 1, 10, 22 II 1, 25, 18 II  
3, 5, 4 IV 2, 16, 16 IV 3, 29, 9 IV 6, 20, 23 VIII 17, 10 VIII  
23, 2, 14 VIII 68, 2. ἐνέβαλον VI 19, 1, 10 VII 28, 2, 23.  
ἐμβάλλωμεν V 7, 12. ἐμβαλεῖν II 3, 9, 23 IV 9, 2, 8 V 43,  
1 VII 18, 2, 16 VII 27, 1, 17 VII 27, 2, 9 VIII 7, 2, 7 VIII  
40, 3 VIII 53, 1, 22.  
ἐμβαλὼν I 32, 3, 5 I 38, 5, 11 I 40, 8, 10 II 1, 21, 7 II 1,  
28, 3 III 9, 50, 3 III 10, 15, 14 III 11, 6, 8 IV 3, 17, 7 IV  
7, 9, 3 V 17, 2, 16 V 22, 2, 14 V 32, 1, 2 V 36, 12 VI 6, 2, 16.  
-ες (II 3, 4, 21) III 10, 16, 24 V 7, 13 V 14, 11 VI 17, 5  
VII 21, 7, 12 VII 29, 2, 24 VIII 9, 2, 16. -ων M VIII 10,  
1, 19. -ας VII 38, 17.  
ἐμβεβληκέναι VI 1, 1, 7. ἐμβεβληκότες II 1, 14, 15.

ἐμβεβληκῶτων III 9,10,8.

ἐμβαλόμενοι III 9,63,10-11.

ἐμβεβλημένην VI 22,15.

ἔμβασις, εως

-ιν V 32,1,2.

ἔμβατα,ων

ἔμβατα ACC III 9,29,2-3.

χ ἐμβατήριος,α,ον

-ον ACC N I 10,12-13. SUBST.

ἐμβιβάζω

ἐμβιβάζων II 7,15. ἐνεβίβασε(ν) VI 27,1,21 VI 38,8,6.

ἐμβιβάσας I 48,4,5 III 10,12,10 V 23,20 V 27,7 V 44,3,15.

ἐμβοῶ

ἐμβοήσαντα M VIII 40,15. ἐμβοήσασαι VII 48,9.

ἐμβολή,ης

-ης IV 3,8,12. -ήν II 5,2,23 II 38,2,21 V 43,2 VII 28,

2,22. -αῖς I 40,9,11.<sup>1</sup> -ας III 11,11,19 IV 6,8,21.

ἐμβολον,ου

-α ACC III 10,13,22.

ἐμβροντῶ

ἐμβεβροντήσθαι II 3,4,1.

ἐμμένω

ἐνέμεινεν II 1,22,18.

ἐμῶς,ή,όν

ἐμῆς II 6,10. ἐμῇ M II 33,18. ἐμὸν NOM VIII 44,1 P.

407. ἐμοῦς M VIII 26,1.

ἔμπαλιν IV 20,10.

(1) VIII 25,2,10.

ἐμπεδῶ

ἐμπεδῶν VI 7,2,15.

ἐμπειρία, ας

-α VI P 7. -αν I P 2,17 V 1,1,7 VI 1,4,10. -ας V 22,2,8.

ἐμπειρος, ον

-ος F VIII 43,16. -ον M VIII 14,1,9. -οι M II 36,6.

-ους M VII 45,1,13.

ἐμπήγνυμι

ἐμπήγνυμένων M I 39,2,6.

ἐμπλήρημι

ἐνεπλήθησαν II 3,8,20 IV 20,19.

ἐμπλήρημι

ἐμπιπράναι I 32,3,7 V 8,1,19.

ἐνέπρησε (ν) I 38,5,12 I 39,3,14 II 22,2,19 III 9,41,20

III 10,8,15 IV 11,4,18 V 3,5,19 V 10,5,3. ἐνέπρησαν

IV 4,1,2 VI 16,4,18-19. ἐμπρήσαι IV 4,1,1. ἐμπρήσας

I 40,2,16 V 10,4,11.

ἐμπέπτω

ἐμπέπτεις I 43,2,15. ἐμπέπτοιεν V 33,1,19.

ἐμπέπτων I 3,5,20. -σαν VI 38,4,11. -ες I 28,1,5.

-ων M IV 3,22,1. -σαις VI 3,4.

ἐνέπιπτον IV 6,3,1.

ἐνέπεσον VI 38,10,15.<sup>1</sup> ἐμπεσών I 3,2,20 III 9,49,1 V

2,7,19. ἐμπεσοῦσα IV 7,9,4-5 VIII 56,1. -ος I 40,7,

5. -ης VIII 68,7. -ες I 8,11 II 1,27,1-2 II 2,9,3

II 3,10,15 III 9,46,21 VI 18,2,6. -ων M II 2,9,1

VIII 3,2,8.

(1) ἐμπεσοῖ II 1,3,10.



ἐμπνέω

ἐμπνέοντες I 10,7.

ἐμποδῶν VIII 60,11.

ἐμποιᾶ

ἐμποιῶν I 5,20 II 3,7,19. ἐνεποιεῖ II 1,33,17. ἐνε-  
εποησε(ν) I 2,2-3 VIII 16,7,18 VIII 23,12,14. ἐμ-  
ποιήσῃ II 4,1,12. ἐμποιῆσαι II 13,14-15 VIII 9,1,6  
VIII 23,7,15.

ἐμπορικὸς,ή,όν

-οῦ V 16,3,4.

ἐμπορος,ου

-οι III 10,1,17 IV 6,16,8 IV 10,2,14 VI 9,2,18 VI 9,  
2,23. -ους III 10,1,14 III 10,14,5 VI 9,2,16.

ἐμπορπᾶ

ἐνεπορπησατο VIII 16,2,16. ἐμπορπησάμενος IV 14,16.

ἐμπροσθεν II 3,8,19 VII 21,3,24 VIII 23,12,10.

τοῦμπροσθεν II 16,21-1 VII 14,3,1.

ἐμφανίζω

ἐμφανίζων VII 14,3,18.

ἐμφορᾶ

ἐνεφορήθησαν V 10,1,5.

ἐμφρουρος,ον

-ον II 9,17.

ἐμφύλιος,ον

-ος F VII 50,19.

ἐν I P 2,10 I P 3,8 I P 4,14 I P 5,16 I P 10,3 I

P 12,14 I 1,2,10 I 1,2,16 I 1,2,17 I 2,17 I 3,4,8 I  
3,5,16 I 4,7 I 8,5 I 9,17 I 10,11 I 10,16(BIS) I 11,5  
I 13,20 I 17,17(BIS) I 18,12 I 21,3,10 I 23,2,10 (BIS)

I 23,2,18 I 24,7 I 26,5 I 26,7 I 27,1,11 I 27,1,17 I  
 27,2,13 I 27,3,1 I 30,3,6 I 30,4,14 I 30,6,19 I 30 ,  
 6,1 I 32,1,16 I 33,15 I 33,19 I 35,2,11 I 35,2,12 I  
 37,10 I 38,2,4 I 38,4,4 I 38,4,7 I 38,4,8 I 38,5,9  
 I 38,5,11 I 39,1,21 I 39,2,6 I 39,3,10 I 39,3,13 I 39  
 3,15 I 39,4,23 I 40,1,5 I 40,5,2 I 40,5,7 I 41,1,17  
 I 41,2,4 I 41,3,15 I 42,1,15 I 42,2,10 I 43,1,15 I  
 43,2,9 I 44,2 I 44,4 I 45,1,14 I 45,2,22 I 45,4,19  
 I 45,4,21 I 45,4,1 I 46,16 I 47,2,14 I 48,2,8 I 48,2  
 9 I 48,4,1 I 48,4,6 II 1,3,13 II 1,3,17 II 1,5,20 II  
 1,7,14 II 1,8,6 II 1,10,5 II 1,10,7 II 1,11,12 II 1,  
 13,7 II 1,13,11 II 1,14,12 II 1,14,16 II 1,15,8 II 1,  
 18,10 II 1,20,2 II 1,22,15 II 1,22,22 II 1,27,22 II  
 1,30,19 II 1,33,13 II 2,2,10 II 2,5,22 II 2,6,4 II 2,  
 6,9 II 2,9,20 II 2,10,6 II 3,2,11 II 3,3,12 II 3, 3,  
 15 II 3,4,24 II 3,6,14 II 3,7,19 II 3,9,3 II 3,10,14  
 II 3,11,16 II 3,12,2 II 4,2,19 II 5,1,12 II 5,2,22  
 II 5,2,1 II 10,2,1 (II 10,2,9) II 14,1,8 II 15,4 II  
 15,8 II 15,11 II 16,16 II 16,2 II 19,2 II 19,7 II 21  
 21 II 22,1,5 II 22,2,16 II 22,3,22 II 23,14 II 24,19  
 II 24,20 II 27,2,9 II 30,3,8 II 30,3,11 II 31,2,9 II  
 31,2,13 II 31,2,23 II 32,4 II 34,22 II 34,23 II 34,15  
 II 34,16 II 35,20 II 38,2,18 III P 11 III P 13 III 4  
 2,4 III 4,3,12 III 6,7 III 6,8 III 7,3,12 III 7,3,14  
 III 9,4,10 III 9,8,16 III 9,10,7 III 9,11,20 III 9,  
 12,22 III 9,13,1 III 9,17,20 III 9,18,24 III 9,23,17  
 III 9,26,3 III 9,28,15 III 9,30,12 III 9,31,23 III 9  
 31,1 (BIS) III 9,31,2 (BIS) III 9,35,21 III 9,39,3  
 III 9,40,8 III 9,41,19 III 9,43,11 III 9,43,15 III 9

45,5 III 9,45,14 III 9,49,19 III 9,50,3 III 9,50,6  
 III 9,50,8 III 9,51,14 III 9,52,8 III 9,54,5 (BIS)  
 III 9,55,8 III 9,56,13 III 9,58,11 III 9,59,18 III  
 9,61,11 III 9,62,13 III 9,63,25 III 9,63,5 III 9,  
 63,6 III 10,1,13 III 10,1,19 III 10,8,14 III 10,10  
 5 III 10,13,21 III 10,16,20 III 10,17,5 III 11,5,1  
 III 11,7,20 III 11,11,10 III 11,14,12 III 11,14,14  
 III 13,1,4 III 13,2,11 III 16,6 III 16,9 IV P 5 IV  
 2,2,10 IV 2,4,6 IV 2,6,12 IV 2,7,3 IV 2,20,6 IV 3,  
 6,10 IV 3,8,9 IV 3,9,15 IV 3,10,11 IV 3,11,18 IV 3  
 12,2 IV 3,17,1 IV 3,19,15 IV 3,21,12 IV 3,22,3 P.  
 174 IV 3,22,4 P.174 IV 3,22,5 P.174 IV 3,22,2 IV 3  
 24,15 (BIS) P.175 IV 3,24,17 P.175 IV 3,24,19P.175  
 IV 3,24,13 IV 3,24,16 P.176 IV 3,24,20 P.176 IV 3,  
 25,23 IV 3,27,16 P.177 IV 3,27,8 IV 3,29,12 IV 3,  
 31,2 IV 3,31,4 IV 3,32,13 P.181 IV 3,32,14 P. 181  
 IV 3,32,3 P.183 IV 3,32,4 P.183 IV 3,32,14(BIS) P.  
 183 IV 3,32,18 P.183 IV 3,32,16 P.184 IV 3,32,21P.  
 184 IV 4,1,24 IV 4,2,10 IV 4,3,16 IV 4,3,1 (BIS) IV  
 5,4 IV 6,1,22 IV 6,2,11 IV 6,4,11 IV 6,4,13 IV 6,4,  
 20 IV 6,7,6 IV 6,8,13 IV 6,9,1 IV 6,11,3 IV 6,12,1  
 IV 6,13,7 P.194 IV 6,13,10 IV 6,13,11 IV 7,4,12 IV  
 7,5,22 IV 7,5,23 IV 7,8,15 IV 7,11,16 IV 7,11,18  
 IV 8,1,5 IV 8,1,7 IV 8,2,19 IV 8,2,20 IV 8,2,9 IV  
 8,3,18 IV 8,4,5 IV 8,4,9 IV 9,4,22 IV 10,1,10 IV 11  
 2,7 IV 12,1,6 IV 17,10 IV 17,12 IV 17,19 IV 18,1,8  
 IV 18,1,10 IV 19,22 V 1,1,2 V 1,1,12 V 1,3,11 V 2,1  
 6 V 2,2,10 V 2,9,1 V 2,10,9 V 2,12,19 V 2,18,13 V 2  
 19,16 V 2,19,19 V 2,21,15 V 2,22,1 P.235 V 2,22,1P.

236 V 2,22,16 P.236 V 3,3,12 V 3,3,19 V 3,5,23 V 3,  
7,11 V 4,11 V 6,10 V 8,1,21 V 10,1,1 V 10,2,10 V 10  
3,14 V 10,4,5 V 11,10 P.247 V 11,11 P.248 V 12,1,14  
V 12,3,20 V 13,1,6 V 15,4 V 16,4,15 V 16,5,23 V 17,  
1,4 V 17,2,10 V 17,2,16 V 19,15 V 20,2 V 22,1,21 V  
23,13 V 27,6 V 28,2,4 V 29,10 V 29,14 V 30,16 V 32,  
1,11 V 32,2,5 V 32,2,8 V 33,2,22 V 33,6,25 V 35, 22  
V 35,1 V 40,25 V 44,1,11 V 44,2,3 V 44,3,6 V 44,3,18  
V 44,4,4 V 47,5 VI P 4 VI P 16 VI 1,3,3 VI 1,5,14 VI  
2,1,7(BIS)VI 2,2,13 VI 3,10 [VI 4,1,23] VI 4,1,24 VI  
4,2,9 VI 4,3,17 VI 4,3,18 VI 5,2 P.248 VI 5,18 VI 7,  
1,9 VI 7,1,10 VI 7,2,5 VI 7,2,7 VI 9,3,5 VI 14,4 VI  
16,1,17 VI 16,2,6 VI 16,2,12 VI 16,4,7 VI 17,1 VI 23,  
5 VI 24,16 VI 27,1,16 VI 27,1,17 VI 17,1,22 VI 27,1,  
26 VI 38,1,19 VI 38,3,4 VI 38,3,8 VI 38,5,13 VI 38,  
5,17 VI 38,7,2 VI 38,8,4 VI 41,1,21 VI 41,1,2 VI 45,  
16 VI 49,10(BIS)VI 49,20 VI 50,4 VI 51,12 VI 51,15  
VI 51,18 VI 54,19 VII P 4 VII P 7 VII 1,2 VII 1,9 VII  
2,2,2 VII 4,22 VII 6,1,14 VII 6,2,21 VII 11,2,20 VII  
11,4,13 VII 12,11 P.324 VII 12,18 P.324 VII 12,1 VII  
12,10 P.325 VII 14,1,15 VII 14,2,10 VII 14,3,15 VII  
15,2,22 VII 15,4,11 VII 15,5,15 VII 16,1,3 VII 16,1,  
6 VII 16,1,8 VII 17,1 VII 19,8 VII 20,16 VII 20,17  
VII 20,1 VII 21,1,6 VII 21,2,9 [VII 21,4,6] VII 21,  
4,7 VII 21,7,5 VII 21,7,10 VII 28,2,26 VII 29,1,9  
VII 29,2,20 VII 29,2,22 VII 32,20 VII 35,2,2 VII 36,  
16 VII 37,6 VII 37,7 [VII 37,8] VII 40,15 VII 40,20  
VII 42,18 VII 43,4 VII 48,19 VII 48,4 VII 48,6 [VII  
50,20] VII 50,3 VIII P 6 VIII P 11(BIS)VIII 3,2,2

VIII 4,26 VIII 6,9 VIII 8,18 VIII 9,1,23 VIII 9,1,3  
VIII 9,1,5 VIII 9,2,14 VIII 10,2,10 VIII 12,9 VIII  
13,17 VIII 14,1,2 VIII 14,1,3 VIII 14,1,12 VIII 14,  
3,4 VIII 15,18 VIII 16,1,2 VIII 16,3,1 VIII 16,3,2  
VIII 16,6,11 VIII 18,24 VIII 19,9 VIII 22,19 VIII 22  
2 VIII 23,2,3 VIII 23,5,13 VIII 23,7,18 VIII 23,7,23  
VIII 23,7,1 VIII 23,9,10 VIII 23,14,1 VIII 23,17,7  
(BIS) VIII 23,23,7 VIII 23,24,11 VIII 23,26,3 VIII 23  
28,8 VIII 23,28,11 VIII 23,29,14 VIII 23,30,21 VIII  
24,1,10 VIII 24,7,5 VIII 24,7,7 VIII 24,7,10 VIII 24  
7,14 VIII 24,7,16 VIII 25,3,22 VIII 28,1 VIII 32,14  
VIII 32,2 VIII 35,4 VIII 35,6 VIII 36,23 VIII 37,18  
VIII 39,10 P.401 VIII 39,13 VIII 39,8 VIII 40,1 VIII  
42,13 (BIS) VIII 43,23 VIII 45,16 VIII 45,18 VIII 46,  
3 P.408 VIII 46,7 P.408 VIII 47,12 VIII 47,14 VIII  
48,12 VIII 48,15 VIII 52,16 VIII 53,5,1 VIII 53,5,2  
VIII 55,6 P.416 VIII 56,25 VIII 57,9 VIII 60,7 VIII  
61,1 VIII 62,13 VIII 62,14 VIII 63,20 VIII 64,13  
VIII 64,14 VIII 65,1 VIII 68,9 VIII 69,15 VIII 70,4.

ἐναγής, ἐς

-εῖς ACC M II 13,16.

ἐνάγω

ἐνήγε VII 21,3,22.

ἐναίτιος, α, ον

-ους III 9,56,15.

ἐναλέφω

ἐναλειφόμενος I P 10,2.

ἐναντλος, α, ον

-ος VII 38,22. -ου N VII 28,2,23. -ον M I 48,4,11

V 10,5,2. -ον ACC N IV 6,8,1-2 VI 19,3,4 VI 19,3,7.  
ἐναντίον ADV II 3,15,16 V 11,2 V 12,3,18.

τοῦναντίον ACC N III 9,29,4-5 IV 3,7,2V 33,2,24 VIII  
16,7,14.

τοῦναντίον ADV VII P 9-10 VII 15,3,6 VII 35,2,7-8  
VIII 12,5.

-οι III 1,2,10. -ων M I 29,1,22 I 38,2,17 III 4,2,1  
III 4,2,2 III 9,52,3 III 9,52,7 IV 3,21,15 VII 28,2,  
20 VIII 43,3. -οις M III 9,26,3 III 9,53,15 IV 3,2,  
2 V 22,2,14 VI 19,2,22 VII 37,11-12. -ους I 16,2,10  
III 9,21,5 III 9,26,4 III 10,12,7 III 10,13,23 IV 3,  
22,17 V 9,16-17 V 16,2,15 VI 17,7 VII 21,7,7 VII 27,  
3,18. τάναντία ACC II 1,3,12 III 9,45,6 V 15,5 VI  
6,1,10.

ἐναποικοδομῶ

ἐναποικοδομήσαντες VIII 51,25.

ἐναρμόζω

ἐναρμόττων I 37,12-13. ἐνήρμοσε VI 52,4 VIII 51,23-  
24.

ἐνδεια,ας

-αν III 9,35,18 V 2,10,14.

ἐνδεκνυμι

ἐνδειξάμενος II 3,9,1.

ἐνδεκα III 9,55,9.

ἐνδίδωμι

ἐνδίδωσι I 10,13. ἐνδιδόναι I 41,5,4. ἐνδιδόντας  
III 9,21,7 IV 3,8,10 V 2,5,23 VIII 69,18.

ἐνέδωκε II 3,4,2. ἐνέδωκαν I 41,2,11. ἐνδοῦναι III  
9,21,22 VIII 58,20-21. ἐνδοῦς I 21,1,14.

ἔνδοθεν I 37,19 IV 2,20,7 V 40,25 VI 17,19.

ἔνδον I 38,3,21 II 2,4,10 II 2,7,5 II 3,1,3 II 19,10 II 27,1,6 II 29,1,17 [III 6,11] III 9,45,8 IV 3,29,15 IV 6,18,2 V 2,6,4 VI 2,1,4 VI 5,21 P.284 VII 7,10 VII 35,2,5 VII 35,2,9 VII 49,10 VIII 32,12 VIII 41,5 VIII 67,21.

ἔνδοξος,ον

-ος M VIII 35,15. -ου M VIII 35,7-8. -ους M II 1,32,10 III 9,26,1.

ἐνδύω

ἐνδύναι I 34,1,2-3. ἐνδύς III 9,34,7 V 3,3,17.

ἐνδύονται VII 49,8. ἐνεδύετο III 9,16,18.

ἐνέδρα,ας

-α VII 23,2,4. -ας I 48,1,5 III 11,9,20. -α IV 2,18,5 VII 14,4,4. -αν I 40,2,15 I 48,1,3 II 1,27,22 II 1,27,1 III 9,24,2 III 9,24,4 III 9,39,6 III 13,3,2 IV 2,18,7 IV 2,18,9 V 10,4,11 V 10,4,16 V 22,4,25. -ων V 22,4,8. -αις I 39,1,21 I 43,2,15. -ας III 9,2,20 VIII 22,5.

ἐνεδρεύω

ἐνεδρεύοντες I 48,1,1-2 V 38,5-6. ἐνεδρεύουσιν III 9,24,9 III 9,24,12 V 8,1,21. ἐνεδρεύοντας V 8,1,18 V 22,4,1 V 39,18-19.

ἐνῆδρευε(ν) V 39,14.

ἐνεδρεύσαντας II 8,12.

ἐνειμι

ἐνῆν V 35,1.

ἐνεκα VII 27,2,13.

ἐνενήκοντα VII 27,1,20.

ἐνεργάζομαι  
 ἐνεργάζοιτο III 11,8,14.  
 ἔνεργω  
 ἐνεργεῖν II 29,2,6.  
 ἐνέχυρον, ου  
 -ον ACC III 9,51,15.  
 ἔνθα I P 5,19 I 3,5,1 I 20,2,212 I 39,1,16 II 3,  
 2,7 II 5,2,20 II 12,4 III 9,63,21 IV 3,22,14 IV 6,  
 8,20 P.190 VI 1,6,4 VII 25,1 VII 40,18 VII 45,2,20  
 VIII 30,4 VIII 40,5 VIII 46,12 VIII 55,8.  
 ἐνθάδε VIII 35,13.  
 ἐνθεν IV 6,4,7 V 16,1,7 VII 38,24 VII 38,25.  
 ἐνθεος, ου  
 -οι M I 41,1,2.  
 ἐνθύμημα, ατος  
 -σιν III P 12.  
 ἐνλήμι  
 ἐνῆκε(ν) IV 7,10,11 VII 24,15 VIII 25,2,16. ἐνέντες  
 VI 17,9. ἐνεῖσαι VIII 48,13.  
 ἐνιοι, αι, α  
 -οι VI 3,18 VI 18,1,18. -αι VII 48,10. -ων M VIII  
 14,1,5. -οις M III 9,37,16. -ους VI 20,22.  
 ἔννατοι, ων  
 -οι VIII 21,10. -ων VIII 21,2.  
 ἐννακταί, αι, α  
 ἐννακτάων M I P 13,230.  
 ἔννεα II 11,14 II 11,16.  
 ἔννεα ὁδοί  
 ἔννεα ὁδοῦς VI 53,11 P.309 VI 53,15 P.310.



ἐννοῶ

ἐννοήσῃ VI 38,9,10. ἐννοήσας IV 5,7.

ἐννοια,ας

-ας ACC VII P 15.

ἐνοδία,ας

-ας VIII 43,13 P.405.

ἐνοικῶ

ἐνοικεῖν VII 1,8. ἐνοικούντων M V 44,1,6 V 44,1,12.

ἐνοικοδομῶ

ἐνωκοδομημέναι I 40,4,20.

ἐνοπλος,ον

-οι M I 27,1,19. F VIII 33,6. -ων M VIII 16,5,7.

-οις M IV 9,1,9.

ἐνοχλῶ

ἐνοχλεῖτε IMP III 9,2,21. ἐνοχλούντων M I 49,1,5.

ἐνοχλούμενος VI 1,7,15.

ἐνσεῶ

ἐνσεῖσας III 4,3,16.

ἐνσκευάζω

ἐνεσκεύαζον VII 21,6,3.

ἐνταῦθα I 1,2,14 I 31,8 II 1,14,20 II 1,25,22 II 2,7,14 III 9,52,5 IV 6,6,18 V 33,3,5 VII 6,1,15 VII 16,1,12 VII 39,8 VIII 9,2,12.

ἐνταυθοῦ V 44,3,13.

ἐντελῶ

ἐντεῖναι I P 11,10. ἐντείναντες I 21,2,2-3. ἐντετα-  
μένην VII 14,1,16.

ἐντελής,ές

ἐντελεῖς NOM M VIII 39,23.

έντέλλω

έντέλλεται VII 26,9. έντετέλατο I 30,5,12 IV 6,9,5.

έντειλάμενος II 1,27,20 IV 10,1,5. -η VIII 36,5.

έντεϋθεν IV 6,8,9.

έντευξίς, εως

-σιν IV 6,2,11.

έντήκω

ένέτηξε VI 52,3.

έντολή, ής

-ήν V 3,4,4 VIII 23,1,19.

έντομή, ής

-ήν VI 5,11.

έντος I 49,2,12 II 2,3,3 III 9,2,3 III 10,12,5 III 10,17,6 IV 2,2,16 IV 3,24,4.

έντυγχάνω

έντυγχανόντων M VI 17,21. έντυχεΐν II 2,7,18. έντυ-  
χόντες IV 9,2,1.

ένύπνιον, ου

-ον ACC IV 8,2,16-17 P.204.

ένωμοτία, ας

-ας ACC II 3,11,7.

έξ III 11,3,7 IV 3,32,6 P.183 V 2,22,1 P.236 V 2,  
22,4 P.236 V 5,2,11 V 22,2,15 VI 25,7.

έξαγγέλλω

έξαγγέλλειν VI 41,1,19. έξήγγειλε IV 2,11,11. έξ -  
αγγελώσι V 33,6,2. έξαγγελλομένων N I 42,1,21-22.

έξηγγέλλετο VII 14,4,6. έξαγγελθη V 10,2,11.<sup>1</sup>

έξαγορεύω

έξεΐποι VIII 45,14. έξειπεΐν VIII 45,12. έξηγόρευσε

(1) έξαγγελαθέν ACC III 9,20,18.

VIII 61,3 VIII 64,9. ἐξαγορεύσας I 37,15.

ἐξάγω

ἐξάγοι I 43,2,13. ἐξάγειν VIII 10,1,6 VIII 23,17,8.

ἐξάγων VIII 16,1,4.

ἐξῆγε V 18,22 VIII 23,11,25.

ἐξήγαγε(ν) I 28,2,6 I 44,12 III 4,1,20 IV 2,16,19 IV

6,19,13 V 12,1,14 V 44,4,5 VII 2,1,18 VII 5,6 VIII

27,10. ἐξαγαγεῖν VII 27,3,12. ἐξαγαγών II 2,2,17

II 38,1,23 V 2,7,17 VIII 3,2,25.

ἑξάθρης,ου

-ης VII 41,21 VII 41,10 P.350.

ἐξαιρῶ

ἐξαιρῶν I 37,12.

ἐξεῖλε II 29,1,19 III 2,19 V 2,10,15 VIII 23,8,9.

ἐξεῖλον I 41,5,5 VI 14,6. ἐξέλοι IV 6,16,11 V 2,6,

4. ἐξελεῖν I 3,1,8 IV 6,18,12 VI 14,4-5. ἐξελὼν I

40,5,15 III 10,9,19 III 11,7,2 V 22,2,9 V 23,20 VI

1,7,17. ἐξελόντας I 40,4,21.

ἐξηρηκότος I 37,17.

ἐξαιρουμένων N IV 20,11.

ἐξάλρω

ἐξάλρεται VIII 23,2,7. ἐξαιρομένης III 11,14,18.

ἐξαιτῶ

ἐξαιτῶν VI 49,8. ἐξῆται V 15,9 VIII 46,1 P.408 VIII

55,19 P.416. ἐξήτουν VIII 30,22. ἐξαιτήσοντα VIII

46,15.

ἐξάλφνης I 1,2,17-18 III 9,45,12 V 13,2,20 VIII 56,

24 VIII 63,21-22.

ἐξάκις VIII 10,3,6.

ἐξακισχλίοι, αἱ, α  
-ους [II 3, 12, 21] .

ἐξακοσάρχος, ου  
-οις I P 2, 2.

ἐξακόσιοι, αἱ, α  
-οι II 1, 27, 2. -α IV 3, 32, 9 P. 182. -ων M I 43, 1, 4  
II 3, 14, 7 V 3, 8, 9. -ους V 47, 9.

ἐξακούω  
ἐξακούειν I 21, 2, 21. ἐξακούσειαν I 21, 2, 1-2. ἐξη-  
κούετο III 9, 8, 20.

ἐξάλλομαι  
ἐξάλλεται I 3, 2, 20.

ἐξανδραποδίζω  
ἐξανδραποδιεῖσθαι V 15, 10. ἐξανδραποδισθῶσιν VIII  
17, 21.

ἐξανίστημι  
ἐξανέστησαν III 1, 2, 12. ἐξαναστάντες I 40, 2, 18 III  
1, 2, 10 V 10, 4, 17 VIII 53, 4, 20.  
ἐξανίστασθαι III 9, 39, 5. ἐξανιστάμενοι I 39, 1, 21.  
ἐξανίσταντο III 11, 13, 10.

ἐξαπατῶ  
ἐξαπατῇ IV 2, 8, 10 VIII 24, 7, 9. ἐξαπατᾶν I 45, 3, 13.  
ἐξαπατῶν II 1, 9, 17. ἐξαπατῶντος M IV 11, 3, 14.  
ἐξεπάτησε V 16, 4, 11 VII 25, 20. ἐξαπατήσαι VII 12, 8.  
ἐξαπατήσας IV 3, 9, 3 VI 7, 2, 8 VII 12, 27. ἐξαπατήσαν-  
τα M V 12, 2, 5 V 12, 2, 13.  
ἐξαπατῶμενοι I 20, 2, 23 I 34, 1, 4 VII 11, 6, 17-18.  
ἐξηπατήθη VIII 52, 6. ἐξαπατηθῆναι V 12, 2, 14. ἐξα-  
πατηθεῖς I 5, 23 V 2, 4, 17-18 VI 41, 1, 2 VIII 24, 7, 13.  
ἐξαπατηθέντες II 10, 1, 19 VII 21, 4, 9.

ἐξαπλῆς V 12,3,22.  
 ἐξάπτω  
 ἐξῆπτεν III 9,38,1. ἐξαφάμενοι VIII 46,20.  
 ἑξάκυλα,ων  
 ἑξάκυλα ACC VIII 11,20.  
 ἐξαριθμῶ  
 ἐξαριθμοδμενα ACC V 47,15.  
 ἐξαριθμησις,εως  
 -ιν V 47,11.  
 ἐξαρκῶ  
 ἐξαρκεῖ II 10,5,9.  
 ἔξαρνος,ον  
 -ος M I 30,5,9 VIII 23,19,14.  
 ἐξαρκάζω  
 ἐξαρκάσας VI 49,9-10.  
 ἐξαρκῶ  
 ἐξαρκωμένας VIII 69,24. ἐξηρτημένοις M VII 21,3,  
 25. ἐξηρτημένας VIII 20,18.  
 ἔξαρχος,ου  
 -ους II 1,14,4 IV 6,6,19-20.  
 ἐξασκῶ  
 ἐξησκημένοι IV 3,24,5.  
 ἐξαφλήμι  
 ἐξαφιέντα M VIII 23,5,24.  
 ἔξειμι  
 ἐξέστω II 3,3,16. ἐξεῖναι II 30,1,20.  
 ἔξειμι  
 ἐξίλασι VII 49,9. ἐξιτε VI 38,5,15. ἐξιέναι I 40,5,  
 9 II 30,1,13 III 14,12 V 2,22,1 P.236 V 3,5,14 V 33,  
 3,2. ἐξιών I 37,12 VI 1,5,19. -ες VI P 12. -ων M

I 40,2,15 III 9,43,16. -σιν M IV 3,15,22. -ας III 10,3,12.

ἐξήεσαν III 9,36,9.

ἐξελαύνω

ἐξήλασε III 9,56,21 VII 31,17 VIII 7,2,5 VIII 16,2,7.

ἐξελάσητε II 13,17.

ἐξήλατο VIII 44,26.

ἐξελασθέντες VII 49,18.

ἐξελκύνω

ἐξείλκυσαν VI 16,4,19.

ἐξεμῶ

ἐξεμέσωμεν V 3,1,21.

ἐξεργάζομαι

ἐξεργασάμενους I 48,4,5-6.

ἐξέρχομαι

ἐξῆλθε II 9,1 III 7,3,16 III 9,6,7 VIII 26,13 VIII 57,

14. ἐξῆλθον I 28,2,8 V 3,5,15 V 6,12 [VI 19,1,14] VI

38,10,14 VII 5,8. ἐξέλθοιεν VI 19,1,12. ἐξελθεῖν II

3,1,21 III 9,5,17 III 9,28,14 IV 3,20,2-3 VII 48,5

VIII 66,12.

ἐξελθών I 43,1,4 VI 1,6,3. -ες I 40,2,17 III 9,20,16-

17 IV 3,20,3 V 3,8,21 VII 23,2,3. -σι M VI 7,2,4. -ας

V 38,9.

ἐξετάζω

ἐξετάζει III 9,56,16.

ἐξευρίσκω

ἐξεύρε I 16,1,4.

ἐξήγησις, εως

-ιν I 30,1,15.

ἐξήκοντα II 1,10,5 II 30,3,8 III 12,20 IV 6,8,5 IV

6,8,19-20 P.191 IV 7,7,19 V 3,5,18 VI 5,14.

ἐξικετεύω

ἐξικετεύσαντες VI 16,5,4.

ἐξίστημι

ἐξίστατο VIII 43,8.

ἐξιχνεύω

ἐξιχνεύουσαι IV 2,16,19.

ἐξοδος,ου

-ος I 38,2,18 IV 3,21,11. -ου II 3,12,7 IV 3,20,6.

-ον I 38,2,13 IV 3,21,24 V 3,8,1-2 VII 27,3,14. -ους VIII 23,18,10.

ἐξόπισθεν III 1,2,12.

ἐξοπλίζω

ἐξοπλίσαι IV 12,3,2. ἐξοπλίσας III 9,29,7. ἐξοπλίσαντο VI 1,1,5 VII 27,3,16. ἐξοπλίσασθαι VI 1,1,4.

ἐξόπλισις,εως

-ιν V 27,5 V 47,7.

ἐξορμῶ

ἐξώρμησε(ν) II 1,22,22 VII 14,2,7. ἐξορμήσας III 9,46,24. ἐξωρμηκέναι V 4,13.

ἔξω I 31,6 II 1,24,15 II 1,28,5 II 21,2 II 31,4,17 III 2,16 III 7,3,16 III 9,45,9 III 9,52,3 IV 2,11,9 IV 8,2,22 IV 11,4,23 IV 12,1,8 V 1,2,23 V 2,19,21 V 24,9 V 30,18 V 37,19 VII 2,2,4 VII 3,18 VII 10,22 VII 18,2,25 VII 29,2,23 VII 30,7 VIII 7,1,17 VIII 7,2,5 VIII 23,1,16 VIII 37,3.

ἔξωθεν III 10,7,2-3 III 13,1,5 V 2,8,10 V 28,2,5 VI 19,3,5 VII 35,2,5.

ἐξωθῶ

ἐξέωσε VIII 46,17. ἐξώσαντο VIII 33,9. ἐξώσθησαν II

ἔοικα. ἔοικε VII 6,4,16. ἐοικέναι VIII 8,9. ἐοικώς IV 6,4,15. -ες IV 3,22,13. ἐώκμεσαν II 3,11,20.

ἐορτή,ης

-ή II 4,3,5 III 10,4,15 VIII 36,23. -ης I 23,2,11 II 34,14 IV 15,8 VIII 35,8. -ῆ VIII 23,17,7. -ήν I 19,14 I 20,2,13 IV 15,4 VI 7,2,3 VIII 3,1,15 VIII 11,17-18 VIII 36,8 VIII 64,8. -αί VIII 4,3. -αῖς III 9,31 3 VIII 35,7.

ἐορτάζω

ἐώρταζον VII 43,7.

ἐός,έή,ἐόν

έης I P 6,23.

ἐπαγγέλλω

ἐπήγγειλε(ν) IV 7,11,16 IV 45,3 V 1,2,24 VI 10,8 VII 17,5. ἐπαγγέλσας IV 3,31,5.

ἐπαγγελόμενος IV 6,4,19 VII 12,12 P.324. ἐπηγγέλλετο I 45,1,17 III 9,31,23 IV 6,18,16.

ἐπηγγέλματο VII 21,2,1 VIII 23,1,15 VIII 46,25. ἐπαγγελιάμενον M VIII 6,3.

ἐπάγω

ἐπάγειν II 1,2,17 IV 3.21,17 VII 14,3,23 VII 14,3,2 VIII 43,11 P.406.

ἐπήγε III 9,21,8 IV 3,20,4 IV 6,3,15 VI 41,1,3. ἐπήγον IV 3,21,22.

ἐπήγαγεν VIII 23,4,10. ἐπαγάγωμεν IV 3,8,11. ἐπαγάγων I 14,4 II 3,12,5 V 3,4,8 VII 6,5,4.

ἐπαγώμεθα VII 12,4.

ἐπαινῶ

ἐπαινῶν I 27,1,2.

ἐπῆνεσεν VI 38,1,22. ἐπαινέσας V 3,5,17 VIII 2,11 VIII



31,4 VIII 42,23. ἐπαινέσασα VIII 58,23. -ες VI 45,21.  
ἐπαινούμενος II 34,5. ἐπαινεσόμενοι II 30,2,1. ἐπαι-  
νεθεὶς I 27,1,16.

ἔπαινος,ου

-ον V P 3.

ἐπαίρω

ἐπῆρε I 48,2,10. ἐπαράμενος V 22,2,10.

ἐπακούω

ἐπήκουσε VII 12,20 P.325.

ἐπαλαλάζω

ἐπαλαλάξαντες III 9,27,10.

ἐπαλεῖφω

ἐπαλειφόμενον NOM VI 3,16.

ἔπαλξις,εως

-ιν VIII 33,7. -ων VI 3,7. -εις II 28,1,2 VI 3,4

VIII 23,8,6.

ἐπαμῶ

ἐπαμυσσάμενους II 1,23,4.

ἑπαμινώνδας,ου

ἑπαμινώνδας II 3,1,16 II 3,2,6 II 3,2,8 II 3,3,12  
II 3,3,14 II 3,3,17 II 3,4,20 II 3,4,23 II 3,5,4 II  
3,6,13 II 3,7,18 II 3,8,22 II 3,8,2-3 II 3,8,9 II 3,  
9,23 II 3,9,5 II 3,10,8 II 3,10,16 II 3,11,3 II 3,11  
10 II 3,12,21 II 3,12,11 II 3,13,23 II 3,13,16 II 3,  
14,4 II 3,15,14. -ου II 3,1,14. -α II 3,10,1.

ἐπαναβαλῶ

ἐπαναβάς VIII 14,3,10.

ἐπανάγω

ἐπανῆγε I 49,1,4.

ἐπνήγαγε (ν) II 2,9,25 V 8,2,7 V 14,16 VII 10,6.

ἐπνήγετο I 42,2,9.

ἐπνήχθη IV 2,22,8 VI 11,18. ἐπνήχθησαν III 11,3,8.

ἐπαναχθεῖεν VI 16,4,12. ἐπαναχθῆναι III 11,3,4. ἐπ-  
αναχθεῖς III 10,6,17-18. -ες VI 16,5,2.

ἐπανδαστασις, εως

-ως II 14,1,14 II 14,2,18-19. -ιν V 47,10.

ἐπᾶνειμι

ἐπανιών I 13,19 II 1,24,10 III 10,17,4 IV 11,4,16.

ἐπνήει IV 2,22,23 VIII 4,27. ἐπνήεσαν V 18,5.

ἐπανέρχομαι

ἐπανέρχεται I 3,5,5.

ἐπανῆλθε(ν) I 28,2,9 I 30,5,16-17 II 1,25,25 II 31,3,

11 III 10,11,19 [IV 4,2,13] VI 1,7,23. ἐπανῆλθον I

31,12 I 43,1,7 II 1,24,16 VI 19,3,12 VIII 17,16-17.

ἐπανέλθοι I 43,1,7. ἐπανέλθοιεν IV 6,6,1. ἐπανελ-  
θεῖν II 2,6,23-1 V 2,14,8-9 VI 41,1,1-2.

ἐπανελθών IV 3,4,13 V 2,22,17 V 2,22,5 P.236 V 7,7 V  
16,5,19 VII 19,10. -ι IV 10,1,6. -ες I 29,2,6 VI 49,  
24 VII 36,1 VIII 16,8,5. -ας VII 44,2,1 VIII 17,16.

ἐπνήκω

ἐπνήκετω III 9,1,11. ἐπνήκειν III 9,36,3. ἐπνή-  
ξοι IV 3,19,18. ἐπνήξοντα V 2,22,1 P.236.

ἐπανισῶ

ἐπανισῶν VII 16,2,20.

ἐπανλστημι

ἐπανέστησε II 3,14,9 VI 7,2,9. ἐπαναστῆσαι VIII 67,

22. ἐπαναστάς II 3,7,20. ἐπαναστάντων H I 43,1,15-

16. ἐπανλστανται I 45,1,19. ἐπανισταμένων VI P 14.

ἐπανορθῶ

ἐπηνωροῦτο VI 4,1,2.

ἐπάνω VIII 23,9,20.

ἐπαρκῶ

ἐπαρκέσαντα M II 3,11,14.

ἐπάρχος, ου

-ους VII 50,5.

ἐπάρχομαι

ἐπῆρχετο IV 8,4,6-7.

ἐπαυλις, εως

-ιν III 10,5,4. -εις ACC I 32,3,7.

ἐπαφίημι

ἐπαφίεναι IV 3,11,14. ἐπαφήκε(ν) I 3,5,17 V 17,1,17

VII 10,5 VII 48,2.

ἐπαχθής, ἕς

-εῖς NOM M IV 3,7,20.

ἐπελ I P 2,12 I 21,2,2 I 28,2,7 I 30,8,17 I 38,2,  
9 I 39,1,18 I 39,2,3 I 40,4,16 I 40,8,12 I 40,9,3 I  
41,1,20 I 41,5,4 II 3,8,15 II 3,9,4 II 3,12,7 II 6,8  
II 10,4,23 II 21,1 II 23,12 II 24,4 II 27,1,6 II 30,  
3,10 II 30,3,19<sup>1</sup> III 8,1 III 9,6,4 III 9,25,19 III 9,  
40,11 III 9,53,16 III 9,57,6 III 10,10,25<sup>2</sup> III 10,12,  
7 III 10,16,21 III 11,11,14 III 11,15,12 IV 2,12,15  
IV 2,15,13 IV 3,7,2 IV 3,19,21 IV 5,6 IV 6,4,17 IV 6,  
7,11 IV 6,10,1 IV 6,13,18 IV 6,13,20 IV 6,17,18 IV 6,  
20,21<sup>3</sup> IV 8,5,1 IV 9,1,6 IV 9,2,2 IV 9,6,22 IV 10,2,14  
IV 12,3,20 IV 13,8 IV 17,2 IV 18,1,19 IV 21,7 V 1,4,  
18 V 2,4,13 V 2,16,18 V 2,22,9 V 2,22,15 V 3,8,4 V 5,  
1,1 V 6,17 V 13,2,14 V 16,2,16 V 16,3,5 V 27,5 V 28,1,

(1) III 2,18. (2) III 10,11,14. (3) IV 7,7,4.

21 V 32,1,12 V 32,2,7 V 35,17 V 37,19 V 44,5,2 P.274  
VI 1,7,12 VI 9,3,13 VI 10,9 VI 17,17 VI 17,1 VI 19,1  
9 VI 27,1,21 VI 51,20 VI 54,21 VII 1,3 VII 6,1,13 VII  
6,7,17 VII 6,9,14 VII 8,2,4 VII 11,5,6 VII 14,31 VII  
15,2,24 VII 17,3 VII 21,1,15 VII 28,2,16 VII 29,1,13  
VII 31,16 VII 38,23 VII 40,20 VII 49,7 VIII 3,2,12  
VIII 10,2,12 VIII 13,18 VIII 17,13 VIII 17,16 VIII  
23,3,21 VIII 23,14,8 VIII 28,3 VIII 31,20 VIII 32,  
13 VIII 37,18 VIII 46,16 VIII 69,21

ἐπέλω

ἐπειγώμεθα VII 21,1,7. ἡπέγετο IV 3,26,8 IV 3,31,6.  
ἡπέγοντο I 32,2,2 II 1,12,5 III 9,28,13-14.

ἐπειδὴ I 30,5,14 II 4,1,7 III 1,2,9 III 11,1,12  
IV 1,1,11 IV 2,13,21 IV 3,29,20 IV 6,19,8 V 2,12,12  
V 23,22 VI 38,6,22 VI 41,1,1 VII 28,2,13 VII 44,1,16  
VIII 23,32,4 VIII 30,7 VIII 65,4.

ἐπειδὴ I 13,1 II 1,13,10 II 1,29,9 II 3,9,24 II 36,  
4 IV 6,13,1 IV 10,1,3 IV 12,2,14 V 2,10,11 V 2,11,3  
V 5,2,19 V 17,2,7 VI 17,13 VI 24,15 VI 38,1,19 VI 50,  
2 VI 51,15 VII 6,5,20 VII 6,10,3 VIII 1,20 VIII 20,  
15 VIII 48,4.

ἐπειμι

ἐπιέναι IV 19,21. ἐπιών V 44,5,20. -ος I 31,5. -ης  
V 44,3,10 V 44,3,13 VII 12,22 P.324. -ων M V 2,9,18  
V 10,1,1 VIII 23,4,7. -ας IV 3,16,25 VI 16,3,1.

ἐπῆει VII 21,3,14. ἐπῆεσαν VII 44,2,3 VIII 23,3,38.

Ἐπειδός, οὐ

Ἐπειδός I P 9,19.

ἐπεισέρχομαι. ἐπεισελθών IV 11,4,2.

ἔπειτα I 31,11 III 11,3,6 IV 6,6,17 V 47,6 VII 21,3,22.

ἐπέκεινα I 2,19 IV 3,9,16-17.V 8,1,15.

ἐπελαύνω

ἐπελαύνειν VIII 23,12,9-10. ἐπελαύνοντες II 2,9,3.

-ας VII 44,1,18-19. ἐπελήλαται VII 35,2,6.

ἐπέξειμι

ἐπεξιῶν IV 20,13. ἐπεξιόντων I 14,19.

ἐπεξέρχομαι

ἐπεξεῆλθε(ν) VIII 9,1,1. ἐπεξεῆλθον I 32,3,9 IV 3,12,1

VII 14,2,12. ἐπεξεῆλθον V 2,16,20 VIII 23,23,9. -ες

II 1,29,11-12 II 1,29,15 II 22,1,14 III 11,12,22 IV

7,9,6.

ἐπέρχομαι

ἐπῆλθε(ν) IV 2,5,11 VII 6,2,22 VII 27,1,20 VIII 28,20.

ἐπῆλθον VIII 23,7,21. ἐπελθεῖν IV 8,4,17. ἐπελθῶν

III 4,1,18. -σα I 39,3,16 VIII 28,4. -ος I 5,19.

-ες II 3,1,4 II 22,1,12 VII 42,23 VIII 25,1,6 VIII 30,

10. -ων I 27,2,19 II 29,2,22 V 24,8. -ας I 3,1,15.

ἐπερχομένου VIII 56,27-28.

ἐπερωτῶ

ἐπηρώτων I 11,5. ἐπηρώτησεν V 3,2,7.

ἐπέχω

ἐπέσχε VIII 63,2. ἐπέσχον II 14,2,1. ἐπισχεῖν II 3,

4,23 III 10,2,2. ἐπισχῶν II 1,27,18 V 18,2.

ἐπὶ I 1,3,8 I 3,1,13 I 3,3,1 I 3,3,4 I 3,5,4 I 5,18

I 5,19 I 7,21 I 9,18 I 9,19 I 9,20 I 13,4 I 13,9 I 13,

10 I 16,2,8 I 17,18 I 19,10 I 20,1,1 I 20,1,5 I 20,2,

12 I 20,2,15 I 21,1,5 I 21,1,6 I 24,14 I 26,4 I 26,8

I 27,1,16 I 27,2,8 I 27,2,12 I 28,10 I 29,1,16 I 30,  
7,12 I 30,7,13 I 30,8,17 I 30,8,18 I 34,1,3 I 35,1,1  
I 35,1,4 I 35,2,9 I 38,2,3 I 38,2,13 I 39,3,14 I 40,  
1,10 I 40,4,13 I 40,5,9 I 40,6,16 I 40,9,18 I 40,9,6  
I 40,9,8 I 41,3,15 I 41,5,24 I 41,5,6 I 43,2,12 I 47  
2,16 I 48,5,19 I 48,5,21 I 49,2,13 I 49,3,2 I 49,4,10  
II 1,6,5 II 1,9,16 II 1,9,18(BIS) II 1,11,14 II 1,12,  
2 II 1,14,17 II 1,17,23 II 1,24,13(BIS) II 1,25,21 II  
1,25,24 II 1,33,16 II 2,1,20 II 2,5,15 II 2,9,1 II 3  
1,21 II 3,11,6 II 3,12,21 II 3,13,23 II 3,15,2 II 4,1  
9 II 4,1,15 II 4,2,1 II 4,3,5 II 5,2,18 II 5,2,21 II  
10,1,8 II 10,1,11 II 10,1,20 II 10,2,24 II 10,4,24 II  
14,1,12 II 17,10 II 17,11 II 19,3 II 22,1,8 II 25,11  
II 30,3,8 II 31,2,11 II 34,24 II 34,5 II 35,10 II 36  
17 II 37,16 III 1,1,16 III 1,1,17 III 1,1,2 III 4,2,  
22 III 4,2,8 III 4,3,13 III 4,3,16 III 5,1 III 9,1,6  
III 9,5,18 III 9,9,23 III 9,16,17 III 9,19,6 III 9,21  
5 III 9,24,3 III 9,27,8 III 9,28,14 III 9,28,15 III  
9,40,13 III 9,41,1 III 9,41,2 III 9,42,7 III 9,48,12  
III 9,52,7 III 9,56,14 III 9,58,15 III 9,63,11 III 10  
1,18 III 10,12,2 III 10,12,9 III 10,13,15 III 10,13,  
17 III 10,13,19 III 10,15,13 III 10,16,22 III 10,17,  
4 III 10,17,8 III 11,2,17 III 11,3,6 III 11,3,9 III  
11,6,14 III 11,7,3 III 11,9,17 III 11,10,5 III 11,12  
2 III 11,15,22 III 11,15,2 III 12,16 III 12,1 III 13  
3,21 III 14,7 IV 1,1,9 IV 2,1,6 IV 2,2,15 IV 2,3, 20  
IV 2,6,17 IV 2,7,5 IV 2,8,8 IV 2,14,6 IV 2,15,13 IV  
2,18,9 IV 2,21,19 IV 2,21,20 IV 3,9,21 IV 3,10,7 IV  
3,10,11 IV 3,12,23 IV 3,15,22 IV 3,16,25 IV 3,17,4

IV 3,21,15 IV 3,21,17 IV 3,21,24 IV 3,22,4 P.174 IV  
 3,22,6 IV 3,22,8 IV 3,22,16 IV 3,23,9 IV 3,24,15 P.  
 176 IV 3,25,1 IV 3,26,7 IV 3,29,2 IV 3,30,17 IV 3,  
 31,5 IV 3,31,11 IV 5,5 IV 6,1,4 [IV 6,6,13] IV 6,6,  
 1 IV 6,7,14 IV 6,8,5 IV 6,9,2 IV 6,9,10 IV 6,10,20  
 IV 6,11,23 IV 6,13,20 IV 6,16,10 IV 6,18,25 IV 7,2,  
 11 IV 7,3,2 IV 7,3,4 IV 7,4,7 IV 7,4,8 IV 7,4,11 IV  
 7,6,5(BIS) IV 7,6,8 IV 7,6,9 IV 7,6,10 IV 7,8,21 IV  
 8,1,8 IV 8,2,15 P.204 IV 8,2,4 IV 8,2,7 IV 8,4, 10  
 IV 9,5,11 IV 9,5,12 IV 11,2,16 IV 11,2,22 IV 11,4,  
 19 IV 12,1,9 IV 12,3,18 IV 12,3,21 IV 13,8 IV 14,23  
 IV 16,18 IV 18,1,12 IV 20,8 IV 20,10(BIS) IV 20,20 V  
 P 4(BIS) V 1,1,1 V 1,2,24 V 1,4,16 V 2,5,3 V 2,5,5 V  
 2,6,3 V 2,10,15 V 2,12,18 V 2,17,22 V 2,19,22 V 2,  
 22,6 P.235 V 2,22,9 P.235 V 2,22,18 V 2,22,13 P.236  
 V 3,2,10 V 3,3,14 V 3,5,11 V 3,5,20 V 3,6,6 V 4,14  
 V 4,15 V 5,2,22 V 7,7 V 8,1,16 V 8,1,17 V 10,3,21 V  
 11,17 V 11,3 V 12,2,9 V 12,3,15 V 12,3,22 V 13,2,14  
 V 13,2,15 V 13,2,18 V 14,7 V 14,9 V 15,17 V 15,19 V  
 16,1,7 V 16,1,8 V 16,1,9 V 18,22 V 18,3 V 22,4,2 V  
 27,7 V 28,2,6 V 32,1,12 V 32,1,15 V 32,1,17 V 32,1,  
 18 V 32,1,21 V 32,2,11 V 33,1,16 V 33,3,1 V 33,3,3 V  
 33,5,18 V 38,5 V 38,6 V 38,8 V 39,14 [V 40,1] V 44,  
 1,7 V 44,4,6 VI 1,1,3 VI 1,1,11 VI 1,3,1 VI 1,4,12  
 VI 1,6,6 VI 1,7,11 VI 2,1,4 VI 2,1,9(18R) VI 2,2,15  
 VI 2,2,21 VI 3,4 VI 3,8 VI 8,23 VI 9,4,23 VI 12,11  
 VI 15,10 VI 16,3,21 VI 16,3,26 VI 16,4,8 VI 16,4,18  
 VI 19,3,9 VI 20,15 VI 22,15 VI 22,18 VI 22,21 VI 24,  
 1 VI 27,1,19 VI 36,13 VI 38,7,2 VI 38,8,5 VI 45,22

VI 46,3 VI 46,5 VI 49,11 VI 50,10 VI 53,11 P.309 VI  
 53,2 VII 2,1,17 VII 2,2,6 VII 3,17 VII 5,8 VII 6,2,  
 23 VII 6,3,8 VII 6,4,11 VII 6,6,8 VII 8,2,3 VII 11,  
 4,10 VII 11,6,20 VII 12,9 P.324 VII 12,16 P.325 VII  
 12,18 P.325 VII 12,22 P.325 VII 12,24 VII 14,2,2 VII  
 14,2,7 VII 15,1,16 VII 16,1,22 VII 16,1,15 VII 17,27  
 VII 21,1,13 VII 21,3,3 VII 21,6,22 VII 23,2,3 VII 24,  
 10 VII 24,12 VII 25,19 VII 27,3,13 VII 28,1,1 VII 28  
 1,6 VII 28,2,15 VII 32,2 VII 34,6 VII 34,7 VII 35,1,  
 15 VII 35,1,24 VII 35,2,1 VII 36,22 VII 38,14 VII 38  
 18 VII 41,6 P.350 VII 41,9 P.350 VII 42,15 VII 44,2,  
 6 VII 45,2,2 VII 47,12 VII 49,4 VII 49,10 VIII 3,1,  
 16 VIII 3,1,17 VIII 4,27 VIII 8,7 VIII 8,11 VIII 10,  
 1,20 VIII 10,1,6 VIII 13,18 VIII 13,19 VIII 14,1,14  
 VIII 14,3,11 VIII 15,18 VIII 16,2,17 VIII 16,4,3  
 VIII 16,7,10 VIII 16,7,15 VIII 16,8,3 VIII 17,13  
 VIII 22,21 VIII 23,8,4 VIII 23,9,10 VIII 23,10,13  
 VIII 23,14,4 VIII 23,16,5 VIII 23,25,17 VIII 23,25,  
 20 VIII 23,28,12 VIII 24,3,14 VIII 25,1,2 VIII 25,1,  
 7 VIII 26,13 VIII 30,21 VIII 30,1 VIII 31,16 VIII 33,  
 4 VIII 39,18 VIII 40,10 VIII 42,7 VIII 44,15 VIII  
 46,10 VIII 46,17 VIII 48,10 VIII 49,21 VIII 50,9 VIII  
 52,5 VIII 52,14 VIII 53,1,1 VIII 54,10(BIS) VIII 56,10  
 VIII 56,24 VIII 57,15 VIII 64,8 VIII 64,11 VIII 68,8  
 VIII 69,16 VIII 69,20 VIII 69,22 VIII 70,10 VIII 70,  
 12.

ἐπε' I 1,1,2 I 7,16 I 18,17 I 20,2,13 I 27,2,16 I  
 27,2,19 I 34,1,21 I 38,3,20 I 42,2,7 I 47,2,16 II 1,  
 27,20 II 2,7,24 II 2,9,4 III 9,19,7 III 9,33,15 III



9,38,24 III 9,45,10 III 9,49,22 III 10,8,6 IV 2,8,12  
IV 3,4,9 IV 3,12,22 IV 3,17,6 V 9,12 V 14,11 V 16,2,  
18 V 18,6 V 26,21 V 34,10 V 44,2,3 V 44,2,4 VI 5,22P.  
283 VI 17,19 VI 19,3,5 VI 19,3,8 VII 1,2 VII 6,1,17  
VII 20,19 VII 22,20 VII 28,2,12 VIII 21,14 VIII 23,  
5,17 VIII 23,11,20 VIII 25,3,22 VIII 28,18 VIII 52,  
12.

ἐφ' I 30,4,15 I 45,2,23 I 49,3,18 II P 7 II 1,8,5  
II 6,5 II 12,9 III 9,33,15 III 10,10,7 III 11,7,4 III  
11,10,1 IV 2,9,22 IV 3,21,13 IV 3,21,22 IV 3,24,11 IV  
6,10,21 IV 7,10,12 IV 8,2,9 IV 11,3,6 IV 15,6 V 10,3,  
15 V 12,2,7 V 29,12 VI 16,5,7 VI 22,17 VII 12,1 VII  
13,10 VII 23,1,10 VII 34,8 VII 34,12 VII 41,12 P.349  
VIII 42,22 VIII 45,12 VIII 50,10 P.412 VIII 59,9.

## ἐπιβαίνω

ἐπιβαίνειν III 10,2,3 IV 11,2,6 V 31,8. ἐπιβαίνοντες  
VI 22,21.

ἐπέβην VIII 44,3. ἐπέβη V 8,2,6. ἐπέβησαν I 20,2,2-  
3 II 31,4,14. ἐπιβῆ VIII 44,18. ἐπιβῶμεν VIII 65,5.

ἐπιβῆναι II 2,7,23 IV 11,3,4 V 2,21,17 VIII 16,7,10.  
ἐπιβάς I 21,1,12 I 30,8,16 I 40,6,18 II 12,3 III 7,1,  
1 IV 3,9,1-2 IV 7,4,16 V 2,12,15 V 3,5,18 V 11,3 V 17,  
2,6 V 17,2,16-17 VI 54,25 VII 21,5,14 VIII 19,10. -ες  
III 11,9,22 V 32,2,11 V 47,13-14.

## ἐπιβάλλω

ἐπιβάλλειν VI 24,18 VII 19,8.

ἐπέβαλε(ν) I 3,2,19 V 2,13,1 VII 36,18. ἐπέβαλον VI  
18,2,5. ἐπιβαλὼν II 27,1,5 VI 9,1,12 VII 21,3,25 VII  
34,6.

- ἐπιβάτης, ου  
 -αις VI 46,3 VIII 53,1,20.  
 ἐπιβατός, όν  
 -οῦ N VIII 11,16.  
 ἐπιβιβάζω  
 ἐπιβιβάσαντες VI 16,3,26.  
 ἐπιβοῶ  
 ἐπεβόησεν I 27,1,2. ἐπιβοωμένων M IV 3,20,5.  
 ἐπιβολή, ης  
 -ήν V 2,13,25. -αῖς I 40,9,12. -άς III 11,13,3.  
 ἐπιβουλεύω  
 ἐπιβουλεύει VIII 38,16. ἐπιβουλεύοιεν VI 9,2,45. ἐπι-  
 βουλεύειν II 14,1,7 V 2,3,4 V 2,3,9 V 3,8,19 VIII 32,7.  
 ἐπιβουλεύων VII 21,2,22. -ες VI 8,24 VIII 64,7. -ων V  
 2,3,8. -ας V 2,3,20 V 2,3,23 VII 40,16.  
 ἐπιβουλεύσαι VIII 55,18 P.406.  
 ἐπιβουλεύοιτο VI 8,23 VII 21,4,5. ἐπιβουλεύόμενος V 2,  
 2,44.  
 ἐπιβουλή, ης  
 -ης VIII 55,23 P.416. -ήν VIII 37,22 VIII 55,25 VIII  
 62,7 VIII 64,9.  
 ἐπιγαμία, ας  
 -ας GEN VII 49,1.  
 ἐπιγίγνομαι  
 ἐπιγενομένης III 7,3,16.  
 ἐπιγραφή, ης  
 -ήν IV 20,9 IV 20,13 IV 20,16 V 2,8,12 VI 16,2,6-7 VI  
 16,2,16.  
 ἐπιγράφω  
 ἐπέγραψεν II 31,3,9 IV 20,8 VI 9,1,12. ἐπιγράφας II 29,

- 1,12. -ες VI 16,2,11.  
 ἐπιγέγραπται VIII 26,14. ἐπεγέγραπτο VI 16,2,7.  
 Ἐπιδάμνιος, α, ον  
 -οις M IV 11,4,20.  
 Ἐπιδάμνος, ου  
 -ου IV 11,4,17. -ον IV 11,4,3-4 VIII 19,7.  
 ἐπιδανελζω  
 ἐπιδανελσαι VIII 23,1,18.  
 Ἐπιδάυρος, ου  
 -ω III 9,39,3. -ον III 9,48,10.  
 ἐπιδελκνυμι  
 ἐπέδειξεν VIII 14,1,4-5. ἐπιδελξαι VIII 23,24,14.  
 ἐπιδελξας II 1,6,7-8.  
 ἐπιδελκνυμένη VIII 32,8-9. -ου M V 44,1,12.  
 ἐπιδειξις, εως  
 ἐπιδειξις VII 27,3,17.  
 ἐπιδω  
 ἐπιδωσαμένη VIII 44,20.  
 ἐπιδωμῶ  
 ἐπιδωμοῦντα M VI 36,11. ἐπιδωμοῦσι II 3,6,13-14.  
 ἐπιδωμι  
 ἐπιδιδόναι VIII 16,6,16. ἐπέδωκε(ν) IV 6,1,20 V 15,  
 12 VI 1,7,17 VI 7,2,11 VIII 44,24.  
 ἐπιδιδῶω  
 ἐπιδιδῶσαντες VIII 59,17-18.  
 ἐπιδρομή, ῆς  
 -ήν II 1,10,23. -αῖς VIII 23,13,19. -αῖς VIII 56,13.  
 ἐπεικῶς VIII 50,18.  
 ἐπιζήμιος, ον  
 -ον F II 2,8,12-13.  
 ἐπὶθεσις, εως  
 ἐπὶθεσις V 44,3,18. -ως I 22,24 I 23,2,19 II 14,2,1

III 9,34,6 IV 9,2,19 VI 7,2,16 VI 9,2,3 VIII 45,13.  
-ιν II 3,10,10 IV 2,11,11 V 3,8,3 VI 1,1,3 VI 5,17  
VI 9,2,21. -εις ACC IV 6,5,3.

ἐπιθυμῶ

ἐπιθυμοῦντες II 13,23. ἐπιθυμήσοντας II 1,1,12.

ἐπιθυμία,ας

-α IV 9,4,4. -αν II 13,20.

ἐπικαιρος,ον

-οτάτους I 23,2,20.

ἐπικαλῶ

ἐπικαλούμενος VII 12,19-20 P.324. ἐπεκλήθη VIII 14,  
2,17.

ἐπικάμπιος,ον

-ω N IV 3,22,5 P.174. -ον ACC N IV 3,22,7.

ἐπικαταβάλω

ἐπικαταβάντες VI 18,1,17.

ἐπικατάγω

ἐπικατήγετο IV 7,6,12.

ἐπικείμαι

ἐπικείμενον M VIII 53,1,3. -οι III 9,54,22. -ων M  
I 28,2,15-16 I 49,2,10-11 II 1,30,20 II 4,2,20 III  
11,4,13 V 10,4,15 V 16,2,19. -οις M III 9,49,1. -ους  
III 9,18,22.

ἐπέκειτο I 40,8,8-9 II 1,19,22 VII 29,1,11-12. ἐπ-  
έκειντο I 47,2,12 II 38,2,12 III 13,3,17.

ἐπικελευστικδς,ή,όν

-όν ACC N V 16,4,14.

ἐπικηρῶ

ἐπεκήρωσεν II 20,14.

ἐπικηρυκεῖα,ας

-ας GEN II 32,9.

ἐπικηρυκεύω

ἐπικηρυκεύεσθαι II 32,1. ἐπικηρυκευομένων M IV 6, 19,7-8.

ἐπεκηρυκεύετο V 2,10,8 V 2,22,3 P.235.

ἐπεκηρυκεύσατο I 41,4,21.<sup>1</sup> ἐπεκηρυκεύσαντο I 41,2, 11 VI 16,1,15 VII 49,14-15.

ἐπικηρύσσω

ἐπικηρύξας V 37,22.

ἐπικλίνω

ἐπικλίνας V 10,1,1.

ἐπικλύζω

ἐπικλύσαντος N VIII 46,5 P.409.

ἐπικουρά,ας

-ας I 46,1. -αν IV 6,14,17 V 2,11,7.

χ ἐπικουρος, ~~ου~~

-οι M I 21,2,3.

ἐπικρατῶ

ἐπικρατεῖν III 11,10,3.

ἑπικράτης,ους

-ης VIII 23,1,18-19. -η VIII 23,1,16.

ἐπικυλῶ

ἐπεκύλισεν VIII 40,8.

ἐπικωπος,ον

-ου M IV 7,4,16-17.

ἐπιλαμβάνω

ἐπιλαμβάνεσθαι III 13,1,6. ἐπιλαβέσθαι VI 36,11-12.

ἐπιλαβόμενος III 9,40,16.

ἐπιλανθάνω

ἐπελάθοντο IV 8,3,2. ἐπιλαθόμενος VII 29,1,16.

(1) IV 10,1,5.

ἐπιλέγω

ἐπιλέγων III 9,54,2. ἐπέλεγε VIII 24,4,18. ἐπιλέξας I 49,4,8 III 9,24,8. -ες VII 23,2,22.

ἐπιλέξασθε IV 3,7,2-3. ἐπιλέξαιτο VI 1,4,10. ἐπιλέξαμενος I 28,2,5 III 9,33,17 IV 2,22,2 IV 9,3,14.

ἐπιλείπω

ἐπιλείπη III 9,22,14. ἐπιλείποντος V 13,1,4. ἐπιλείποντος VII 12,6.

ἐπλέκτος,ον

-ους M VII 14,2,6-7. F IV 6,13,14.

ἐπιμέλεια,ας

-ας ACC VI 9,3,12.

ἐπιμελοῦμαι

ἐπιμελομένην VI 1,5,15. ἐπεμελεῖτο IV 2,19,22.

ἐπιμελητής,οῦ

-ής III 8,20.

ἐπιμελῶς V 2,11,1.

ἐπιμηκύνω

ἐπιμηκύνας II 24,12.

ἐπιμιξία,ας

-α VIII 35,7.

ἐπίνειον,ου

-ον ACC II 9,16.

ἐπινεύω

ἐπένευσε V 2,22,22.

ἐπινίκιον,ου

-α ACC I 43,2,11 V 3,3,13-14 VII 43,7.

ἐπίνοςος,ον

-ον NOM II 30,3,18.

ἐπιορκία, ας

-ας GEN II 1,8,11.

ἐπιπέμπω

ἐπιπέμξας IV 6,12,3.

ἐπιπηδῶ

ἐπιπηδῆσαι V 2,4,17.

ἐπιπύπτω

ἐπιπυπῶν VI 38,5,20.

ἐπιπλέω

ἐπιπλέουσι I 45,2,6. ἐπιπλεῖν I 26,2 V 2,5,11-12.

ἐπιπλέων I 38,4,3. -ων [IV 6,8,22] . -σι V 18,1.

ἐπέπλει III 4,2,8 V 38,4 VI 11,17. ἐπέπλεον I 20,2,17.

ἐπέπλευσε(ν) I 39,1,19 V 18,6-7 VI 16,3,22 VIII 20,18-19. ἐπέπλευσαν V 13,2,20 V 22,2,13 VI 27,1,27.

ἐπιπλεῖν [IV 6,8,10] IV 6,8,20 P.191 V 2,12,20.

ἐπιπλεύσας I 39,1,16 III 9,36,10 III 9,55,11 V 2,6,3 V 23,19 VI 2,1,11. -ος V 2,6,14. -ες II 22,1,6-7 III 10,13,19-20 V 32,2,11 VI 16,4,5-6.

ἐπιπλευσεῖσθαι IV 7,7,1. ἐπιπλευσουμένας VIII 24,7,11-12.

ἐπιπλον, ου

-α NOM VII 29,2,22.

χ ἐπύκλους, ου

-ουν ACC M III 11,10,6 V 10,2,13. N I 45,2,5 V 23,3.

ἐπιπυρσεῖα, ας

-ας GEN VI 19,2,20.

ἐπιρρέω

ἐπιρρεδμένα ACC II 30,3,15.

- ἐπιρρίπτω  
 ἐπέριψεν IV 2,6,20.  
 ἐπιρρώννυμι  
 ἐπέρρωσε I 41,1,18 VIII 23,32,5. ἐπιρρωσθέντες I 35,  
 1,6.  
 ἐπύσημον,ον  
 -ον ACC III 10,14,2-3.  
 ἐπύσημος,ον  
 -οις F III 11,11,18. -ους F III 11,11,13.  
 ἐπιστίσιμα,ατος  
 -α ACC III 10,11,17.  
 ἐπισιτισμός,ου  
 -όν IV 2,10,6.  
 ἐπισκέπτομαι  
 ἐπισκεφθέντος IV 2,11,10.  
 ἐπισκευάζω  
 ἐπισκευάζοντας VIII 16,8,1-2.  
 ἐπισκοτῶ  
 ἐπισκοτῶν II 3,14,9-10. -σα IV 6,13,9. -ης IV 6,13,  
 17 VIII 23,2,11.  
 ἐπεσκότησε III 9,7,11.  
 ἐπισπᾶω  
 ἐπεσπᾶσατο VIII 23,23,10. ἐπισπασάμενος I 25,21 IV  
 11,2,11. ἐπισπᾶτο I P 3,9.  
 ἐπισπένδω  
 ἐπισπένδειν VI 24,18-19.  
 ἐπύσταθμός,ον  
 -ον M VII 40,22.  
 ἐπύσταμαι  
 ἐπύστανται IV 2,2,14. ἠπύστατο [V 16,5,22] VIII 10,



3,21.

ἐπιστάτης,ου

-ης V 1,1,3. -ας II 10,4,3 II 29,2,3.

ἐπιστέλλω

ἐπιστέλλειν IV 3,19,20. ἐπιστέλλων II 20,12 V 2,8,14.

ἐπέστειλε VIII 16,7,9 VIII 56,19. ἐπέστειλαν II 14,1  
14.

ἐπιστήμη,ης

-η V P 13. -ης I P 2,15 III P 10 V 9,18 V 22,2,15.

-ην VII 12,2.

Χ ἐπωτολή,ῆς

-ῆς V 2,8,9 VII 39,3. -ῆ VI 48,19. -ῆν II 20,13 III  
9,36,2 IV 2,8,11 IV 2,8,16 IV 7,11,17 IV 8,3,20-21 IV  
11,3,7 V 2,8,12 VII 7,9 VII 16,1,3 VII 19,5 VII 19,12  
VII 21,5,12 VIII 17,14 VIII 23,6,6. -αῖς V 17,2,11.  
-άς IV 3,19,22 V 2,8,2 V 2,8,6 V 17,2,9 VII 16,1,23  
VII 20,21 VII 20,24-1 VII 33,1,9 VIII 50,13 P.412.

ἐπιστρατεύω

ἐπεστράτευε IV 7,9,23. ἐπεστράτευον VIII 59,8. ἐπι-  
στρατεύσαντος III 11,7,21-22. -ων M VI 9,4,19 VII 2,  
1,15.

ἐπιστρέφω

ἐπιστρέφει II 1,16,20. ἐπιστρέφειν II 38,2,15 IV 3,  
21,15. ἐπιστρέφων IV 3,22,1.

ἐπέστρεφε (ν) I 40,9,5 III 10,13,23 V 36,10. ἐπιστρέ-  
φας III 4,2,5-6 III 4,3,16-17 III 9,54,24 V 18,5 V 22  
2,13 VII 23,2,7 VII 48,2. -ες I 48,2,11 IV 7,6,10 IV  
7,7,6 VI 11,23. -ας VII 28,2,21.

ἐπεστράφη I 19,11. ἐπιστραφῆναι VII 14,3,17-18. ἐπι-

στραφέντες IV 3,12,7-8 VII 6,10,3 VIII 10,3,25.  
 ἐπιστροφή, ἥς  
 -ῆς I 48,2,14.  
 ἐπισύρω  
 ἐπισύροντας VII 21,3,21. ἐπισυρόμενον M IV 19,16.  
 ἐπιτάσσω  
 ἐπέταξεν I 27,3,23. ἐπιτάξας III 10,8,14.  
 ἐπιτάφιος, οὗ  
 -ον M VIII 18,24-25.  
 ἐπιταχύνω  
 ἐπετάχυνε VII 41,14. ἐπετάχυνον IV 3,28,4.  
 ἐπιτειχίζω  
 ἐπιτειχίσας I 40,6,20.  
 ἐπιτελῶ  
 ἐπιτελούντων M II 31,4,13. ἐπετέλει VIII 46,4 P.408.  
 ἐπιτελέσας VI 38,1,22.  
 ἐπιτήδειος, α, ον  
 -ον M III 9,10,5 III 11,12,21. P III 11,2,17. -ων M  
 I 40,4,15 II 3,11,13-14 III 10,10,1 V 16,3,4-5 VII 21,  
 3,15 VII 26,15 VII 28,1,5-6 VIII 23,14,2.  
 -ους VI 9,3,8. -α AOC VII 26,8.  
 ἐπίτηδες VII 20,20 VIII 41,22.  
 ἐπιτήδευμα, ατος  
 -σι VII 6,4,16.  
 ἐπιτλήμι  
 ἐπέθηκε(ν) III 9,7,10 VII 21,3,17. ἐπιθεῖς VI 12,8 VI  
 48,20. -ες VI 3,19-20 VI 17,6 VI 22,15.  
 ἐπιτλήεσθαι III 9,46,19 VII 11,2,19. ἐπιτιθέμενος V

44,1,4 VI 7,1,9. -οι V 33,1,18 VI 16,5,10. -ους VI 18,1,19.

ἐπιτρίθετο III 9,13,3.

ἐπιθήσονται II 2,6,3-4. ἐπιθήσονται III 10,8,8. ἐπι-  
θησόμενος III 10,8,10. -οι I 1,3,2. -ους II 2,7,23.

ἐπέθετο II 1,8,8 II 3,9,5 II 8,11 V 44,5,21 VII 1,18.

ἐπέθεντο III 10,17,10 VI 18,1,17 VI 19,2,17 VII 3,15  
VII 48,10-11 VIII 2,3 VIII 36,10 VIII 45,9 VIII 55,21  
P.416 VIII 64,18. ἐπέθεσθε VIII 36,8. ἐπείθεντο III  
10,13,16. ἐπιθοῦντο IV 7,8,16. ἐπιθέσθαι I 8,6 I 28,  
2,8 III 9,50,6 IV 2,9,11 V 2,12,8 V 16,4,14 V 44,3,17  
V 47,13 VI 1,1,2 VII 14,2,11.

ἐπιθέμενος II 37,19 III 9,33,3 III 9,42,6 IV 2,4,7 IV  
14,15 V 1,1,18-19 V 2,9,3 V 11,12 P.247 V 16,5,20 V  
33,3,6-7 V 33,4,14-15 V 44,4,17 VIII 32,13. -οι VII  
21,4,8 VII 43,8. -ων M III 9,49,20 IV 13,6.

ἐπιτολή, ἥς

-ῆ VII 12,18 P.325.

ἐπιτρέπω

ἐπιτρέπω V 3,5,13. ἐπιτρέπουσιν VII 13,7.

ἐπιτρέπων III 9,9,25 IV 6,11,16 VII 16,1,1. -ες VI 20,  
17. -ων M V 10,5,22. -ας VI 7,2,23.

ἐπέτρεπε III 9,35,19 III 10,5,4.

ἐπέτρεφε(ν) II 1,1,11 III 9,8,17 III 11,3,10 IV 11,2,  
20 V 35,21 V 37,22 V 47,11 VI 1,6,7 VI 16,1,22 VI 38,  
1,21 VIII 7,1,21 VIII 11,12 VIII 23,30,18. ἐπέτρεφαν  
I 21,1,11 I 42,1,24 II 3,1,22 VIII 34,18. ἐπιτρέψειεν  
IV 7,4,15. ἐπιτρέψαι VIII 36,2. ἐπιτρέψας VII 21,6,20

ἐπιτρέφαντος II 27,1,4 VIII 36,3. -ων I 40,4,19 V 3, 7,14-15.

ἐπιτρέφω

ἐπέθρεφε I 24,12.

ἐπιτρέχω

ἐπέδραμον V 47,14. ἐπιδραμόντας II 2,6,11.

ἐπιτυγχάνω

ἐπιτυχοῦσα VIII 46,11.

ἐπιφάνω

ἐπεφάνη IV 17,5V 13,1,3 V 44,4,13. ἐπεφάνησαν II 2,6, 9 II 10,2,5 II 31,4,16 IV 1,1,13 VII 44,1,19 VIII 46, 18. ἐπιφανῶσιν II 30,3,13. ἐπιφανέλη I 38,4,5-6.

ἐπιφανῆναι IV 1,1,12-13 V 28,1,14 VII 44,1,17-18.

ἐπιφανείς III 9,41,4 IV 3,31,9-10<sup>1</sup> V 1,4,20 VIII 23,3, 5. -ες III 11,9,20-21 V 22,4,8-9. -ων M V 28,1,16.

-ας VIII 23,11,24.

ἐπιφάνεσθαι IV 7,3,3. ἐπιφαινόμενον NOM III 11,8,14.

ἐπιφαινομένων M II 2,6,8 V 28,1,18.

ἐπεφάνετο I 1,2,18 II 2,6,6.

ἐπιφάνεια,ας

-αν II 31,4,18.

ἐπιφανής,ές

-ής M VII 37,10. -ῶν M IV 6,4,16. -εστίτους V 31,5.

ἐπιφέρω

ἐπιφερόμενα ACC III 11,13,9.

ἐκφόρος,ον

-οι VIII 37,19.

ἐκφόρος,ον

-ος M IV 7,9,2. -ον ACC M V 17,2,13-14.

(1) IV 15,11-12.

- ἐπιφωνῶ  
 ἐπεφώνουν I 31,8.  
 ἐπὶ χαλκός,ον  
 -ων F VII 8,1,20.  
 Ἐπὶ χαρὶν VIII 62,9(BIS) VIII 62,12.  
 ἐπιχειρῶ  
 ἐπιχειροῦν VI 38,3,6.  
 ἐπεχειρεῖ III 9,37,14 VIII 23,5,13. ἐπεχειροῦν VII  
 11,4,19.  
 ἐπιχειρήσειν II 1,20,2-3.  
 ἐπεχειρήσε II 3,10,8 II 10,1,9 IV 18,1,9-10. ἐπιχει-  
 ρῆσαι III 9,34,9.  
 ἐπιχέω  
 ἐπέχεον VI 3,13. ἐπιχυθέντες IV 17,3.  
 ἐπιχλευάζω  
 ἐπιχλευάζων V 3,1,20.  
 ἐπιχώριος,ον  
 -ους M IV 10,2,16.  
 ἐπιψηφίζω  
 ἐπεψηφίσαντο VII 1,8.  
 ἐποικῶ  
 ἐποικεῖν VIII 37,17.  
 ἐποικίζω  
 ἐπώκισαν VIII 64,6.  
 ἔποικος,ον  
 -ους M I 27,3,20-21.  
 ἔπομαι  
 ἔπεται VII 33,3,20. ἔπεσθε IMP II 3,10,21 III 12,21.  
 ἔπεσθαι I 27,2,13 II 9,1 II 35,4 III 9,10,15 IV 3,21,  
 14 IV 3,32,20 P.184 VIII 14,1,10. ἐπομένην IV 6,13,  
 11. -οι II 35,11. -ους II 29,2,6 IV 4,3,21.

εἶπετο I 38,4,4 III 9,2,19 VIII 22,21 VIII 23,5,16.  
 εἶποντο II 1,17,6 II 3,3,13 III 9,1,8 IV 6,4,17 VI  
 11,21 VII 18,1,12.

ἐποχοῦμαι

ἐποχοῦμενος VII 10,6-7. -οι II 1,17,6-7 V 2,5,1-2.  
 -ους VII 10,22.

ἐπτά VII 10,20 VII 11,2,20 VII 12,4 VII 12,5 VIII  
 7,2,4 VIII 33,4 VIII 53,4,17.

ἐπτακισχίλιοι,αι,α

-ους III 10,9,18 VI 41,1,6 VIII 23,7,14 VIII 33,3.

ἐπτακίδιοι,αι,α

-ους VIII 33,3.

ἐπωτίδες,ων

-σι V 43,1.

ἐραμαι

ἡράσθη II 3,1,14. ἐρασθεῖς V 14,3 VIII 35,11 VIII  
 36,21 VIII 41,20-21.

ἐραστής,οῦ

-ας II 5,1,13. -ῶν V 2,13,2.

ἐρῶ

ἐρῶ VIII 39,15. ἐρῶσα VIII 64,9. ἐρῶντα M VIII 38,  
 18. ἦρα VIII 14,3,4 VIII 46,23. ἐρώμενοι II 5,1,13.

ἐργάζομαι

ἐργάζεσθαι II 1,7,22. ἐργαζομένων N III 8,20. -οις  
 M IV 13,6. -ους IV 18,1,13.

ἐργάζετο IV 3,29,13. ἐργάζοντο VI 53,9.

ἐργάσατο I 40,7,6 III 9,53,19 VIII 38,12. ἐργάσαν-  
 το IV 17,4.

ἐργασια, ας

-αν VI 5,6 VIII 42,7. -αις VI 51,16.

ἐργασιμος, ον

-ον F VIII 25,1,1.

ἐργαστήριον, ου

-ων VI 7,2,10.

ἐργετινοι, ων

-οι V 6,18. -ους V 6,6 V 6,15 V 6,22. -ων V 6,5.

ἐργιτος, ου

-ος VI 5,8 VI 5,15. -ον VI 5,13.

ἐργολαβω

ἡργολαβεῖτο VI 51,20.

ἔργον, ου

-ον I 19,8 II 3,2,7 V 2,22,15 P.236 VI 53,10 P.310 VIII 2,11. -ου I 48,2,15 V 1,1,3 VIII 23,11,24.

-ω IV 8,2,16 P.205 VII 45,1,14 VIII 13,21. -ον IV 3,31,11 V 7,10 VI 51,19 VII 18,2,18. -ων I P 2,17 V P 11 V P 13 VIII 26,4. -οις III 6,15 VIII 26,15.

-α I P 13,19 IV 3,30,20 V P 7 V 44,2,1 VII 33,3,20 VIII 49,4.

ἐρδονια, ας

-αν VI 38,7,27 VI 38,7,2.

ἐρδονιάτης, ου

-ην VI 38,7,1.

ἐρεβοια, ας

-ας IV 1,1,12.

ἐρεθίζω

ἐρεθίζει VIII 23,14,3.

ἐρέτης, ου

-ὤν III 11,7,7 IV 2,22,3. -αίς V 22,4,3 VII 20,19  
VII 20,21 VII 20,24. -ας I 48,4,5 II 11,16 III 10  
12,7 III 10,12,10 IV 2,22,9 V 34,8 V 41,9.

ἐρευνᾷ

ἠρευνήσαν III 9,40,10. ἐρευνησάμενος II 37,18.

ἐρημια, ας

-ας IV 2,8,18 IV 15,10. -αν VIII 6,12-13.

ἐρημος, η/ος, ον

-ον NOM II 1,12,3. -ης VII 11,7,1. -η N VII 12,11.  
-ον M III 9,5,2. -ην II 1,11,17 II 3,10,9 III 9,36,  
5 IV 6,16,11. -ον F V 4,12 V 6,12 V 6,19. -ον N I  
15,17 II 1,16,20 II 12,8 III 9,46,22. -α NOM III 9,  
43,14 IV 2,18,8. -ων F III 9,55,10. -ους F VIII 55,  
5 P.416.

ἔρματος, α, ον

-ου M VIII 33,11. -ον ACC N VI 24,2 VI 24,5.

ἔρμελας, ου

-ας I P 6,25. -ου VI 48,1-2 VI 48,18.

ἐρμηνεύς, έως

-ως VII 35,2,3. -ας VII 14,4,9.

ἔρμης, οὔ

-οὔ I P 6,20-21. -ῆν III 9,21,6. -ὤν I 40,6,17.

ἔρμοκράτης, ους

-ης I 43,1,4 I 43,1,15 I 43,2,11-12 I 43,2,17 V 2,4,  
11. -ους V 2,2,9. -ην V 2,4,18 V 2,4,20.

ἔρομαι

ἔροιντο II 2,8,15. ἐρομένων M III 9,11,18-19 VII 33,



3,17. ἦρετο I 41,5,7 V 2,22,19 VII 6,7,19 VII 15,3,  
6 VII 35,2,4 VII 35,2,10 VIII 6,8 VIII 14,2,19 VIII  
35,11.

ἔρπω

ἔρποντες VIII 23,10,13.

ἔρρωμένος,η,ον

-έστατος VII 21,3,20-21.

ἔρρωμένως VIII 14,1,6.

ἔρυθραί,ων

-άς VIII 43,11 P.405.

ἔρυθραίος,α,ον

-οι VIII 36,18. -ων VIII 36,19 VIII 43,12-13 P.406.

-οις VIII 66,19. -ους VIII 66,10.

ἔρυμα,ατος

-α ACC II 1,22,23. -τα ACC V 2,9,19.

ἔρυμάνθιος,α,ον

-ου M I 3,2,16.

ἔρυμνός,ή,δν

-ός VIII 23,10,3. -ών N V 44,2,2. -ά V 44,2,15.

ἔρυξώ,οῦς

ἔρυξώ VIII 41,20 VIII 41,23 VIII 41,4. -οῦς VIII 41,

5.

ἔρχομαι

ἦλθον V 17,2,6. ἦλθε(ν) II 2,1,20 IV 3,30,17 VIII 8,

6 VIII 34,17.<sup>1</sup> ἦλθεν VI 12,3 VI 38,7,2 VII 35,1,24.

ἔλθων I 38,3,20 I 40,4,13 II 1,14,20 II 4,1,16 V 2,7,

18 V 4,14 V 12,3,15 V 15,13 VII 21,1,11 VIII 55,6 P.

417. ἔλθοντα I P 6,22 VII 33,2,13. -ες II 3,8,16 II

13,20 III 9,40,11 III 9,41,1 III 9,52,7 IV 20,18 VI 16,

(1) ἦλθον IV 9,2,2 VI 24,2.

5,24 VI 45,21 VI 53,11 P.310. -ας II 3,8,10.

ἔρως,ωτος

ἔρως VIII 35,16. -ος V 14,8. -ι VIII 38,4. -α IV 6,13,23.

ἔρωτῶ

ἔρωτῶντες I 11,6. ἔρωτῶντας I 11,4. ἡρώτα I 16,4.

ἔρώτημα,ατος

-α ACC V 15,21.

ἔρωτιδος,ή,όν

-όν ACC N VII 10,8.

ἔς I 6,9 I 8,10 I 10,5 I 10,12 I 13,6 I 15,15 I 21,3,16 I 27,3,1 I 28,1,5 I 30,2,2 I 31,6 I 32,3,5 I 34,1,1 I 34,2,15 I 36,2,5 I 39,2,2 I 40,3,10 I 40,4,13 I 40,4,16 I 40,4,19 I 40,5,1 I 40,6,18 I 40,9,17 I 42,2,8 I 44,6 I 44,10 I 44,11 I 45,1,15 I 45,4,17 I 47,1,5 II 1,2,4 II 1,10,22 II 1,10,23 II 1,10,1 II 1,10,4 II 1,12,5 II 1,14,22 II 1,17,4 II 1,18,11 II 1,21,7 II 1,22,15 II 1,24,16 II 1,25,18 II 1,27,22 II 1,27,23 II 1,27,1 II 1,28,3 II 2,2,14 II 2,6,1 II 2,7,13 II 2,7,21 II 2,9,26 II 3,4,20 II 3,5,4 II 3,8,10<sup>1</sup> II 3,9,23 II 3,9,6 II 3,11,9 II 5,2,20 II 5,2,1 II 6,9 II 7,15 II 10,2,6 II 10,3,16 II 10,4,23 II 11,15 II 12,3 II 14,1,9 II 14,1,11 II 17,6 II 19,4 II 19,9 II 20,13 II 24,21 II 24,23 II 29,2,2 II 30,2,1 II 30,2,5 II 31,1,2 II 31,2,12 II 31,2,20 II 31,2,21 II 31,3,8 II 31,3,11 II 31,4,19 II 33,15 II 35,23 II 38,2,9 II 38,2,11 III P 8 III 1,2,8 III 2,19 III 4,1,9 III 4,1,13 III 7,1,7 III 7,3,17 III 9,2,18 III 9,3,6 III 9,4,11 III 9,4,13 III 9,6,3 III 9,10,5 III 9,13,28 III 9,13,5 III

(1) II 3,8,16.

III 9,14,7 III 9,19,9 III 9,20,15 III 9,20,19 III 9,  
 27,11 III 9,28,17 III 9,30,13 III 9,31,5 III 9,35,16  
 III 9,36,8 III 9,36,10 III 9,41,22 III 9,45,9 III 9,  
 45,13 III 9,45,15 III 9,46,17 III 9,46,20 III 9,46,22  
 III 9,50,3 III 9,63,10 III 10,9,19 III 10,13,24 III 11,  
 6,10 III 11,8,12(BIS) III 11,10,1 III 11,12,24 III 15,  
 1 III 15,2 IV 2,2,13 IV 2,3,22 IV 2,4,3 IV 2,6,20 IV  
 2,8,11 IV 2,8,13 IV 2,11,8 IV 2,12,18 IV 2,16,18 IV 2  
 19,18 IV 2,22,9 IV 3,1,15 IV 3,4,15 IV 3,5,8 IV 3,8,13  
 IV 3,15,20 IV 3,31,8 IV 6,1,2 IV 6,6,17 IV 6,8,8 IV 6,  
 9,14 IV 6,13,15 IV 6,14,18 IV 6,20,22 IV 7,7,5 IV 7,8,  
 13 IV 7,12,23 IV 9,1,7 IV 9,6,17 IV 11,2,8 IV 11,3,1  
 IV 12,3,3 IV 17,10 V 1,1,9 V 2,1,6 V 2,4,22 V 2,11,21  
 V 2,11,22 V 2,15,13 V 2,21,12 V 2,21,13 V 2,22,8 P.235  
 V 2,22,5 P.236 V 3,2,1 V 3,3,16 V 3,5,18 V 3,6,2 V 10,  
 4,8 V 10,5,4 V 12,1,15 V 16,1,3 V 16,5,18 V 17,2,17 V  
 20,4 V 22,4,23 V 22,4,10 V 25,15 V 32,1,14 V 35,16 V  
 39,21 V 40,24 V 42,16 V 44,2,16 V 44,3,15 V 44,3,16 V  
 44,3,19 V 44,4,6 V 44,4,19 V 45,10 V 47,9 VI 1,6,3 VI  
 2,2,22 VI 5,5 P.284 VI 6,2,16 VI 7,1,11 VI 7,1,14 VI 8,  
 21 VI 11,22 VI 11,23 VI 11,24 VI 16,1,14 VI 16,3,25 VI  
 16,5,2 VI 18,1,14 VI 18,2,5 VI 19,1,10 VI 19,2,18 VI  
 19,3,12 VI 38,8,6 VI 47,13 VI 49,10 VI 53,18 VI 53,2  
 VI 54,18 VII 6,9,8 VII 6,9,11 VII 11,2,1 VII 11,5,10  
 VII 12,6 VII 12,9 P.325 VII 15,1,19(BIS) VII 15,3,7 VII  
 16,1,18 VII 18,2,16 VII 18,2,23 VII 19,10 VII 21,1,5  
 VII 21,1,11 VII 21,1,13 VII 21,2,4 VII 21,3,19 VII 21,  
 3,2 VII 22,20 VII 23,2,19 VII 23,2,20 VII 23,2,2 VII  
 25,22 VII 29,1,18 VII 29,2,20 VII 33,3,17 VII 33,3,19

VII 39,6 VII 41,15 VII 43,3 VII 45,2,2 VII 49,18 VII  
50,19 VIII 2,3 VIII 2,6 VIII 3,1,21(BIS) VIII 3,2,21  
VIII 4,25 VIII 5,12 VIII 6,4 VIII 8,5 VIII 9,1,3  
VIII 9,2,11 VIII 10,1,18 VIII 10,1,21 VIII 10,2,14  
VIII 10,2,16 VIII 12,5 VIII 16,1,3 VIII 16,2,8 VIII  
16,7,13 VIII 21,6 VIII 23,1,15 VIII 23,5,19 VIII 23,  
10,12 VIII 23,11,1 VIII 23,13,23 VIII 23,14,8 VIII  
23,15,12 VIII 23,22,5 VIII 23,25,20 VIII 24,7,14 VIII  
24,7,18 VIII 29,13 VIII 29,19 VIII 32,19 VIII 34,17  
VIII 34,18 VIII 35,5 VIII 35,9 VIII 36,4 VIII 37,4  
VIII 40,20 VIII 40,5 VIII 43,10 VIII 43,2 VIII 46,12  
VIII 46,20 VIII 47,19 VIII 48,18 VIII 49,24 VIII 50,  
16 VIII 50,19 VIII 51,19 VIII 52,10 VIII 53,4,16 VIII  
55,23 P.415 VIII 55,4 P.416 VIII 56,28 VIII 59,13  
VIII 60,2 VIII 61,4 VIII 65,2 VIII 68,4 VIII 69,14  
VIII 70,10<sup>α</sup>

ἐσάγω

ἐσῆγον III 9,45,11. ἐσῆγαγεν III 2,20. ἐσαγαγών IV  
6,14,18<sup>α</sup>

ἐσβολή, ἥς

-άς VII 9,11-12<sup>α</sup>

ἐσδέχομαι

ἐσδέξασθαι II 3,1,23<sup>α</sup>

ἔσειμι

ἐσιόσσης IV 6,1,2. ἐσιόντων III 9,45,12. -ας IV 2,11,  
10<sup>α</sup>

ἐσθής, ἥτος

-ος VI 1,4,10. -ε I 20,2,22 I 27,2,13 VI 7,1,9 VII 37,  
6<sup>α</sup>

-α I 27,1,17 I 27,2,11 II 1,6,9 III 7,1,20 III 9,34,8 III 9,52,22 IV 9,6,21 V 2,1,2 V 3,3,21 VII 6,10,19 VII 23,1,9 VIII 8,6 VIII 34,19 VIII 61,24. -ων III 13,2,15 VI 1,4,12 VI 4,3,16 VII 11,6,17. -σι I 1,1,4 I 20,2,19 IV 3,24,5 IV 3,24,6. -ας II 3,1,12 VII 11,6,14 VII 28,2,16-17 VII 49,7.

ἔσθῃσις, εως

ἔσθῃσεσι VI 49,13.

ἔσθῳ

φάγοιεν VIII 36,6. φαγεῖν III 11,6,11 VIII 42,24 VIII 43,21.

ἔσθλός, ἡ, όν

-όν M I P 6,23.

ἔσπεμψω

ἔσπεμψε VIII 14,3,6.

ἔσπερα, ας

-α I 18,13 V 16,3,6. -ας GEN I 28,2,9 I 48,4,7 II 2,5,20 II 28,2,6 III 7,2,9 III 9,46,20 III 10,8,6 IV 6,8,4 V 44,3,14-15. VII 49,9.

ἔσπηδῶ

ἔσπεήδησαν IV 6,9,13-14.

ἔστε ὅ. ἔστ' I 10,14 I 30,5,13 II 2,7,1 IV 2,6,23.

ἔστλα, ας

-α V 3,3,16. --ας I 29,2,4 II 1,33,16 VI 5,9. -αν III 9,16,18 V 3,3,15.

ἔστλα, ας

ἔστλας VIII 1,20.

ἔστιάς, ἄδος

-σιν VIII 1,20.

ἔστιν  
 εἰσὶν VII 28,1,4. ἔστιναι VII 41,2 P.350.  
 ἔστρεχον  
 ἐσδραμεῖν IV 6,19,9.  
 ἐσχάρα,ας  
 -ας VIII 8,12. -αν VIII 32,17.  
 ἐσχαρῆς,ῆδος  
 -α IV 8,2,7.  
 ἔσχατος,η,ον  
 -οι IV 2,5,10. -ων M III 9,45,12. F V 22,1,3 V 34,10.  
 -οις M VI 4,1,24.  
 ἐσχάτως V 2,16,18.  
 ἔσω II 18,17.  
 ἐτάρα,ας  
 -α VIII 45,11. -ας VIII 62,17. -αν VIII 45,15 VIII  
 62,8. -ῶν V 2,13,1. -ας II 4,3,8 V 2,13,24.  
 ἐταιρία,ας  
 -αν III 9,29,6.  
 ἐταῖρος,ου  
 -ος I 37,10. -ων I P 10,2.  
 ἑτερόνικος,ου  
 -ος I 44,5 I 44,8 I 44,10. -ον I 44,2.  
 ἑτερομήκης,ες  
 -ες ACC III 10,7,21.  
 ἕτερος,α,ον  
 -ος III 9,10,4. -α V 10,3,17 V 10,3,18 V 36,13. ἑ-  
 τερον I 48,4,11 I 48,4,12. -ας I 15,8 I 47,1,6 I 47,  
 1,9 II 4,1,6 V 16,1,4 VI 16,3,24. -ου V 16,2,17. -ω  
 II 36,3 V 29,12. -ον II 1,14,22 IV 3,20,3 VIII 33,8

VIII 46,14 VIII 50,18. -αν I 34,2,11 I 49,4,8 II 1,25, 24 II 4,1,8-9 II 4,1,15 III 4,3,16 V 10,3,3 VI 16,2,11 VI 16,2,12 VI 16,3,24 VII 19,7 VIII 50,7 VIII 57,14. -ον V 29,12. θάτερον II 22,2,16 II 22,2,17 III 9,6,5 III 9,6,7. -οις M II 4,1,11. -ους VI 11,21. -α ACC III 9,31,22 V 2,12,19 VII 6,10,1. θάτερα III 11,14,15.

ἐτήσιος,ον

-ον F I 19,14.

ἔτι I 40,6,20 II 1,15,12 II 2,8,18 II 3,7,21 III 9, 33,2 IV 3,8,11 IV 3,8,12 IV 3,23,11 IV 6,8,15 V 2,3,4 VII 6,4,15 VIII 23,19,14 VIII 50,8 VIII 50,13 P.412.

ἐτοιμάζω

ἐτοιμάζων VII 2,2,3. ἐτοιμάζοντες V 13,2,19.

ἔτοιμος,η,ον

-ος IV 7,4,17. -η V 32,1,20. -ην VII 21,6,23. -οι II 2,6,8. -ους IV 6,8,5. -ότερος III 13,2,16.

ἔτος,ους

-ος ACC III 11,5,4 III 12,25. -ων II 30,3,8 II 34,3 III 12,20 IV 3,19,19 VII 6,8,4. -σι I 15,8. -η VIII 7, 2,7.

ἔτυμος,ον

-οισιν N I P 11,7.

εὖ V 30,20 VI 1,1,5 VII 40,22 VIII 16,6,17.

εὐαγέως VI 53,17.

εὐαγγελίζω

εὐηγγέλιζε V 7,7. εὐηγγελίζοντο II 29,1,15. εὐηγγελί- σατο IV 11,2,11-12.

εὐαγγέλιον,ου

-α ACC I 44,8 II 1,3,14 VII 21,5,12.

- Εὐβοία, ας  
-ας I 21,1,5 V 5,1,21.  
εὐβουλία, ας  
-α I P 3,5.  
εὐγενής, ἐς  
-ων M I 29,2,2 IV 6,17,17. -εστάτων M VIII 31,14.  
-εστάτους V 31,9.  
εὐγενῶς VIII 48,16 VIII 60,18.  
εὐδαιμονία, ας  
-ας III 6,7,22. -αν VII 6,7,21.  
εὐδαλμων, ον  
-ος F VIII 43,13 P.406. -α F IV 3,32,14 P.184. -α  
ACC N III 9,35,16. -εστάτη V 1,4,14.  
Εὐδαμίδας, ου  
Εὐδαμίδας II 29,1,15-16.  
εὐδία, ας  
-αις III 11,14,14.  
εὐδιάβατος, ον  
-ον M II 2,1,21. N II 2,1,22.  
εὐδοκιμῶ  
εὐδοκιμοῖ II 34,7. εὐδοκιμοῦντα V 44,1,10. -ας VI  
4,3,19.  
Εὐδοκιμος, ου  
Εὐδοκιμος V 26,20.  
εὐειδής, ἐς  
-εστάτους VII 35,1,20.  
Εὐέλθων, οντος  
Εὐέλθοντα VIII 47,11.



- εὐελπὶς, ἰδὸς  
 -ες VII 21,1,17.  
 εὐεπιβατος, ον  
 -ον ACC N VI 5,12.  
 εὐεργεσία, ας  
 -ας II 3,10,2. -αν VII 11,3,8. -ας VIII 47,19.  
 εὐεργέτης, ου  
 -η III 9,37,20.  
 εὐέφοδος, ον  
 -ον M I 49,3,17.  
 εὐζωνος, ον  
 -ους M VIII 3,2,3.  
 εὐήθης, ες  
 -ης M III 9,29,9.  
 Εὐήφενος, ου  
 -ος V 2,22,4 P.325 V 2,22,13-14 P.325.  
 εὐθαρησίας, ές  
 -εῖ N VIII 23,15,12-13. -έστεροι III 9,21,9.  
 εὐθαρσῶς VIII 48,14.  
 εὐθέως I 48,5,21.  
 εὐθύ IV 7,6,10.  
 εὐθυμῶ  
 εὐθυμεῖν IV 3,25,2.  
 εὐθυμος, ον  
 -ους M IV 20,4. -οτέρους III 9,4,15-16.  
 εὐθυναί, ῶν  
 -ας I 27,1,14.  
 εὐθύς I 29,2,2 III 9,9,21 III 9,43,12 III 12,21 IV

14,23 V 1,4,20 V 2,4,19 V 13,2,16 V 36,10 V 36,14 VIII  
16,7,18.

εὐκαταφρόνητος,ον

-ος M VII 17,25-26. -ον ACC N IV 6,19,16.

εὐκλεής,ές

εὐκλεεστάτη VIII 39,12.

εὐκλεῶς II 3,3,18.

εὐκολος,ον

-ώτερον ACC N V 13,2,22.

εὐκόλως II 3,6,15 III 4,3,17 IV 3,27,20 VI 14,6-7  
VIII 46,8 VIII 23,8,8-9.

εὐκριτος,ου

-ον V 2,22,21.

εὐμαίος,ου

-ον I P 11,6.

εὐμαρῶς I 14,4.

εὐμεγέθης,ες

-η F IV 3,30,18.

εὐμενεῖς,ων

-ων IV 6,13,10 IV 6,13,25.

εὐμένης,ους

-ης IV 4,3,1 IV 6,10,17 IV 6,10,18 IV 6,11,4 IV 8,1,4  
IV 8,2,12 IV 8,2,11 P.205 IV 8,3,18 IV 8,4,5 IV 8,4,7  
IV 8,5,19. -ους IV 6,9,9 IV 6,12,2 IV 6,13,19. -ει  
IV 6,13,6 IV 8,4,16. -η IV 6,13,8 P.195 IV 6,15,20  
IV 6,19,7 IV 8,1,10 IV 8,2,13 P.205 IV 8,2,16 P.205.

εὐμήκης,ες

-σι M IV 3,29,22.

εὐνάζω

εὐνάζετο I 3,2,18.

εὐνοια,ας

-ας VII 23,2,19. -αν I 30,3,9 III 10,5,10 IV 3,1,16  
V 11,11 P.248 V 14,1 P.252 VI 38,1,23 VIII 23,23,10  
VIII 23,28,12 VIII 23,31,1 VIII 29,13.

εὐνους,ουν

εὐνουσάτους VIII 23,30,31.

εὐνοῦχος,ου

-ος I 30,3,8. -όν I 30,4,1. -ων VIII 53,4,15. -οις  
VII 17,16.

εὐογκος,ον

-ον AGO N V 16,6.

εὐορμος,ον

-ον M IV 7,7,5.

εὐπατριδης,ου

-ας IV 16,16.

εὐπειθής II 1,14,3.

εὐπορῶ

εὐποροῖη III 9,35,15. εὐποροῦεν I 40,4,15.<sup>1</sup> ἡπόρει  
VII 11,4,11. εὐπορήσας III 10,1,19 III 10,9,21 III  
10,14,5 VIII 47,15.

εὐπορος,ον

-ος F V 10,3,18. -ον AGO N II 2,1,8. -οις M V 47,4.

-ους M III 9,51,18.

εὐπόρως VII 21,3,15.

εὐπρεπής,ές

-ής F VIII 30,4.

(1) εὐπορῶν VI 51,13-14.

Εὐριπλδης, ου

Εὐριπλδου VII 41,4 P.350.

εὐρίσσω

εὐρήσειν III 9,50,51.

εὔρε(ν) I 2,14 V 2,12,17 VIII 23,28,11. εὔρον VI 13,17.

εὔρετν VII 20,18 VIII 55,4 P.416. εὔρων II 1,11,17 IV

11,4,2 VI 38,2,2 VII 20,1 VIII 42,11. -ες III 1,1,18

III 9,41,2 IV 3,25,23 V 1,3,11 V 2,8,6 V 10,1,4 VIII

23,6,8 VIII 36,6. εὔροῦσα IV 11,3,13 VIII 46,10<sup>2</sup>

εὔρηθη VIII 62,16. εὔρησθαι IV 17,18-19. εὔρεθέντος

M II 8,9. N VIII 23,33,6.

εὔρος, ους

-ος ACC V 2,6,20.

εὐρυάγυια, ας

-α I P 8,10.

Εὐρυδίκη, ας

-α VI 7,2,4.

Εὐρυδίκη, ης

-ης VI 7,2,3. -ην VIII 60,6.

Εὐρύλοχος, ου

-ου VI 13,18.

Εὐρυμέδων, οντος

-ι I 34,1,21.

εὐρύοπα NOM I 30,2,17.

Εὐρυπῶν, ὄντος

Εὐρυπῶν II 13,13.

εὐρύς, εἴα, ὄ

εὐρυτέρῳ N VIII 24,7,14-15.

Εύρυσθεῖναι, ὄν

-αι I 10,4-5. -αις I 10,2.

εὐρυχωρία, ας

-ας II 10,2,6. -αν II 5,2,20.

Εὐρώπη, ης

Εὐρώπην IV 7,2,11.

εὐρωστος, ον

-ου F IV 3,8,12-13. -ους M I 28,2,5 I 43,2,18 III 9,

33,17 III 11,4,14. -οτάτους III 9,24,8 V 34,8.

εὐρώστως IV 2,2,18 IV 3,12,7 IV 3,25,5 VI 9,4,1

VII 21,7,12 VIII 69,15.

Εὐρώτας

Εὐρώταν II 1,27,14 VI 4,2,4.

εὐσέβεια, ας

-ας VI 45,18-19 VI 45,21. -αν VII 11,7,5 VIII 7,1,

23-24 VIII 53,4,19.

εὐσεβής, ἑς

-ῆς F VIII 25,3,7. -εῖ N VIII 7,1,2.

εὐταξία, ας

-α II 2,3,2.

εὐτολμος, ον

-ότεροι IV 10,1,9 V 12,1,2 VIII 49,7. -οτέρους III

9,25,14.

εὐτόνως VI 1,7,15.

εὐτραφής, ἑς

-ές ACC VII 36,2.

εὐτρεπής, ἑς

-εῖς NOM VI 1,1,9. -ῆ NOM VI 5,17. -εῖς ACC M V 47,10.

εὐτρεπίζω  
 ηὐτρέπιζον IV 2,20,9. ηὐτρέπιστο IV 6,11,14.  
 εὐφημλα,ας  
 -ας VI 24,20.  
 Εὐφράτης,ου  
 -ου VII 6,5,21. -ην VII 6,8,5 VII 21,3,13.  
 εὐχέλρωτος,ον  
 -ους M IV 2,7,6-7.  
 εὐχερῶς V 28,2,8.  
 εὐχή,ῆς  
 -αῖς I 23,2,16.  
 εὐχομαι  
 εὐχομαι VIII P 5. εὐχεσθαι I 26,7. εὐχόμενος VI P 4.  
 ηὐξάμην V 3,7,10-11. ηὕξαντο VII 12,19 P.325. εὕξασ-  
 θαι V 5,2,12 VI 1,3,22. εὐξάμενος IV 20,6. <sup>1</sup>  
 εὐφύχως VI 38,2,26.  
 εὐώδης,ες  
 -η ACC N IV 8,2,8.  
 εὐώνυμος,ον  
 -ου F VIII 23,13,22. N I 35,1,2 III 9,54,1-2 VII 21,  
 7,6. ον F V 7,8-9. N ACC I 35,1,5 II 1,25,22 V 7,4  
 V 16,1,8 V 16,1,9.  
 εὐωχῶ  
 εὐωχεῖσθαι VI 47,14 VIII 23,1,24. εὐωχουμένους VIII  
 37,7. εὐωχοῦντο VIII 37,5.  
 εὐωχλα,ας  
 -ας IV 15,6 VIII 23,1,20. -αν VI 1,3,1 VII 6,7,18 VII  
 6,7,19 VIII 23,1,23.

γ 1 εὐχρηστος,ον. -ον F II 17,10<sup>4</sup>

ἐφαρμόζω

ἐφηρμοσμένους VI 11,22-23.

ἐφεδρεύω

ἐφεδρεῦειν VIII 3,2,5 VIII 21,8. ἐφήδρευον VI 8,1.

γ ἐφέλκω

ἐφέλκων V 41,11. ἐφελκομένη II 31,2,11. -ων IV 3,10,6. -ους IV 3,27,9-10.

ἐφεξῆς I 23,2,18 II 1,7,20 II 38,1,2 III 9,31,2 IV 3,26,12 IV 8,2,13 P.205 VI 17,20 VI 38,6,25.

ἑφέστιος, α, ον

-ον M VII 23,2,21. -ων VI 49,6 VI 49,8 VII 27,2,3 VII 27,2,10-11. -οις VI 50,5. -ους VI 50,9-10 VII 27,2,9.

ἑφεσος, ου

-ον IV 7,4,12. -ω VIII 57,9. -ον IV 7,4,6 IV 7,4,20 V 18,20-21 V 19,11 V 19,13 V 19,21 VI 49,20 VI 50,2.

ἐφήδομαι

ἐφηδομένους V 2,15,16 V 2,16,20.

ἐφθός, ή, όν

-όν ACC N VIII 16,2,15.

ἑφιάλτης, ου

-ου VII 15,5,17.

ἐφίστημι

ἐπέστησε (ν) II 1,27,24 II 29,1,20 VIII 16,6,18. ἐπέστησαν VIII 50,21. ἐπιστήσειε IV 2,13,2. ἐπιστήσας I 29,1,16 II 1,17,4-5 II 34,17 III 11,7,5 IV 6,8,7 IV 16,5 VII 6,10,18 VII 14,4,9 VIII 23,5,18. ἐπέστη IV 3,27,17 P.178. ἐπιστάς II 1,31,6 III 9,45,12. ἐπι-

στᾶσα VIII 56,24. ἐφεστήκει IV 3,24,14. ἐφεστήκεσαν  
IV 3,24,12.

ἐφοδελα,ας

-αν V 4,16. -ας PL VII 14,2,5.

ἐφδδιον,ου

-ον ACC IV 9,2,19-20 VII 20,19. -α ACC I P 2,15 III  
10,11,12.

ἐφοδος,ου

-ος IV 9,2,5 VIII 2,5. -ον I 41,3,17. -ους VIII 22,  
5.

ἐφορῶ

ἐφορᾶν II 2,3,21. ἐφορῶν VI 4,1,1.

ἐφορμῶ

ἐφορμῶσιν DAT III 9,48,15-16. ἐφώρμησαν VII 44,2,7.

ἐφορμῶ

ἐφορμεῖν VI 23,3. ἐφορμῶν VIII 24,7,7. ἐφορμούντων M  
II 11,12<sup>1</sup> ἐφορμουσῶν V 42,16-17 VI 16,4,14. ἐφορ-  
μοῦντας I 48,4,3 II 22,1,5-6. ἐφορμούσας III 11,3,4.  
ἐφώρμει V 16,3,5-6.

ἐφορος,ου

-οι II 14,1,7 II 14,2,17. -ων II 2,7,13. -οις II 14,  
1,15 VII 19,11.

Ἐχεάναξ,ακτος

-ος VI 49,5,6.

ἐχθρα,ας

-ας V 2,10,13. -αν I 31,8 VIII 23,27,5.

ἐχθρὸς,ά,όν

-οί III 6,13 V 11,7. -ῶν I P 13,20 III 6,16 V 2,2,15

---

(1) VIII 20,13-14.



VIII 23,31,23. -οὐς V 5,2,25 V 11,21 V 11,5.

-ότατοι I 31,4.

ἐχθρῶς VIII 46,19.

ἔχως, εως

ἔχων II 3,15,15.

ἐχυρὸς, ἄ, ὄν

-ῶ N IV 3,20,1. -ᾶν IV 6,12,3 IV 9,4,2 VIII 23,10,2.

-ὄν IV 2,20,1. -ᾷ IV 6,15,3. -οὐς IV 3,12,23.

-ωτάτην VIII 23,10,2.

ἔχω

ἔχεις VIII 16,3,2. ἔχει I 7,1 IV 3,28,3 IV 8,3,24 VI  
P 18 VIII 23,33,7. ἔχομεν I 27,1,5 II 1,6,11. ἔχου-  
σι I 25,23 I 38,3,23 III 11,1,15 V 22,2,7. ἐλέτω III  
9,38,26. ἔχους I P 4,15. ἔχου I 3,4,13 II 28,1,3  
III 9,14,12 III 9,19,3 III 9,19,7 III 9,21,2 III 9,35  
13 III 10,13,18 III 11,5,3 IV 3,12,7 V 6,10 VI 47,12  
VIII 23,7,16 VIII 38,18 VIII 40,22. ἔχουεν II 1,1,12  
II 1,20,5 III 9,21,8 IV 3,12,11 IV 3,14,18 IV 6,15,4  
V 24,12 V 33,1,20 VI 16,5,21 VIII 42,5.

ἔχων I 10,11 I 25,18 I 40,4,23 I 45,4,19 II 1,17,3 II  
7,2 III 10,4,19 III 10,5,9 III 10,10,5 III 10,14,3 III  
10,16,21 III 11,11,16 IV 3,24,16 IV 6,11,13 V 3,8,3 V  
5,2,25 V 7,9 V 11,4 VII 1,21 VII 4,2 VII 21,1,6 VII 21  
2,8 VII 22,17 VII 23,2,15 VIII 16,2,11 VIII 22,6 VIII  
23,10,9 VIII 23,20,17 VIII 40,1 VIII 52,6.

ἔχων I P 1,8 I 13,12 I 47,1,5 II 1,22,24 II 2,7,13 II  
2,7,17 II 4,3,8 II 5,2,16 II 29,1,13 II 30,3,7 III 4,  
2,21 III 7,1,2 III 7,3,13 III 7,3,15 III 9,13,28 III  
9,13,4 III 9,53,17 III 10,3,11 III 10,6,12 III 10,9,18

III 10,11,10 III 10,11,12 III 11,4,13 III 11,7,23 III  
 11,8,8 III 12,1,24 IV 2,2,15 IV 2,6,14 IV 2,22,23 IV  
 2,22,2 IV 3,27,18 IV 3,27,3 IV 3,29,15 IV 6,2,13 IV 6  
 4,7 IV 6,4,8 IV 6,4,11 IV 6,8,9 IV 6,19,6 IV 7,1,4 IV  
 8,1,5 IV 8,2,20 IV 12,2,15 IV 16,15 V 2,5,2 V 16,2,11  
 V 16,5,17 V 17,2,2 V 22,1,1 V 22,2,6 V 36,7 V 40,24 V  
 40,25 V 44,4,1 V 47,9 VI 1,2,15 VI 9,3,13 VI 41,1,5 VI  
 41,2,7 VI 51,12 VII 3,14 VII 12,3 VII 14,13,16 VII 16  
 1,8 VII 21,2,6 VII 21,3,15 VII 21,6,24 VII 23,2,2 VIII  
 3,2,3 VIII 8,6 VIII 16,7,6 VIII 20,14 VIII 23,1,19  
 VIII 23,7,14 VIII 23,10,3 VIII 23,10,6 VIII 23,14,2  
 VIII 44,16 VIII 52,11. ἔχουσα IV 6,1,17 VIII 17, 18  
 VIII 27,18 VIII 38,2 VIII 59,12 VIII 60,5. ἔχον II  
 3,12,4 IV 6,11,7.

ἔχοντος VI 4,2,7 VI 5,21-22 P.283 VIII 24,7,17.

ἔχούσης II 1,15,7 III 1,1,15 IV 3,32,16 P.184 VIII 8  
 12-13 VIII 23,9,20. ἔχοντος IV 6,19,16.

ἔχοντι II 5,2,17 V 1,1,7 VII 14,3,16 VIII 22,11 VIII  
 41,6. ἔχούση II 2,2,11 II 22,17. ἔχοντι III 9,50,4  
 VI 17,2.

ἔχοντα I 48,2,7 II 3,8,5 IV 8,1,10 IV 8,2,4 IV 11,2  
 4 IV 20,16 IV 21,9 V 16,1,4. ἔχουσιν I 6,9 II 1,25,25  
 II 3,12,6 VIII 16,6,13 VIII 45,19. ἔχον V 1,1,2 VIII  
 40,4.

ἔχοντες I 23,2,17 I 28,10 I 34,1,7 II 1,17,7 II 1,18,  
 14 II 3,8,21 II 3,10,20-21 II 10,2,6 II 13,18 III P 9  
 III 9,12,25 III 11,3,8 IV 2,15,14 IV 3,24,6 IV 3,24,  
 15 IV 3,24,19 IV 4,1,3 IV 9,2,20 IV 10,1,10 V 2,15,12  
 V 2,15,14 V 20,8 V 22,3,22 V 25,18 V 44,4,4 VI 1,1,6

VI 22,16 VII 2,2,4 VII 6,8,4 VII 6,8,7 VII 21,1,17 VII 45,1,12 VIII 8,17 VIII 10,3,25 VIII 16,6,17 VIII 30,22 VIII 37,14 VIII 42,14 VIII 64,6-7 VIII 66,13. ἔχουσιν IV 2,22,9. ἔχοντα I P 13,19 I P 13,23.

ἔχοντων I 35,2,13 I 39,2,8 II 1,23,9 II 10,1,12-13 V 7,3-4 V 16,2,12 V 22,1,20-21 VI 47,16 VII 2,1,16 VIII 3,1,14 VIII 10,1,20 VIII 11,19 VIII 14,1,6 VIII 46,19.

ἔχουσι IV 20,2 V 2,21,18 VII 21,2,22-23.

ἔχοντας I 3,3,6 I 28,2,6 I 43,2,18 II 9,1 III 9,14,9 III 9,15,14 III 9,51,19 III 10,10,6 III 11,8,10 IV 2,21,12 IV 4,3,19 IV 8,4,9 V 1,4,17 V 2,11,17-V 3,7,11-12 VI 2,2,15 VI 16,2,6 VII 2,2,22 VII 5,7 VII 27,2,10 VII 35,1,21 VIII 23,3,6 VIII 28,5. ἔχούσας III 10,11,11-12 III 10,11,13-14 III 10,11,17. ἔχοντα III 11,14,17 IV 21,6 VII 6,10,19.

εἶχε(ν) I 1,1,5 I 5,18 II 1,30,21 II 1,17,4 III 9,8,13 III 9,21,21 III 9,51,17 IV 3,24,20 IV 3,32,16 IV 6,5,1 V 2,17,3 V 2,19,4 V 6,6 VI 1,3,3 VI 1,4,11 VI 1,6,22 VI 1,6,2 P.280 VI 4,3,19 VI 9,2,17 VI 27,22 VII 11,4,13 VII 23,2,17 VIII 23,12,7 VIII 27,9 VIII 38,23 VIII 56,28 VIII 53,3,10 VIII 62,8. εἶχον I 10,6 I 48,5,21 I 49,3,18 II 4,3,7 II 19,7 III 4,1,18 III 9,18,1 IV 3,23,10 IV 3,29,21 IV 6,9,10 IV 7,9,1 IV 7,12,23 IV 12,1,8 V 2,17,2 VI 1,4,10 VI 9,1,11 VI 16,2,18 VI 36,10 VII 1,19 VII 27,2,8.

ἔχομεν II 3,2,9 IV 3,6,18 IV 7,1,7 VII P 14. ἔξετε I P 1,5 VII 6,7,22. ἔξουσιν V 30,21. ἔξειν I 45,5,11 V 1,1,4 VIII 15,19. ἔξων I 23,1,7.

ἔσχε VIII 14,2,23. ἔσχε(ν) I 19,7 II 1,26,10 IV 2,11

12 IV 6,10,1 IV 6,13,18. ἔσχον II 10,17 III 11,2,1  
VII 49,2. σχόντων I 40,6,20.

ἔχεσθαι VIII 23,11,24-25.

ἐφανός,ή,όν

-ών F IV 3,32,2 P.183.

ἔωθεν VI 12,5.

ἔως, ἔω

ἔως I 39,1,19 I 41,1,20 II 3,9,4. ἔω II 1,10,7 III  
9,53,13 III 11,9,17 IV 6,8,14 VII 8,2,6 VII 14,4,8  
VIII 3,2,6 VIII 11,20 VIII 23,2,8 VIII 23,10,13.  
ἔω I 40,5,6. ἔω I 43,2,16 II 3,13,18 III 11,15,10  
VIII 26,17.

ἔως I 31,9 II 1,22,18 II 2,9,2 II 30,3,17 III 5,  
20 IV 2,2,12 VI 47,10 VII 21,6,2 VII 26,16 VIII 55,  
4 P.417.

ζάκορος,ου

-ων II 3,8,17. -ους II 3,8,14.

ζῶ

ζῶσι SUBI V 21,15. ζῆν II 1,28,7 IV 6,5,4 V 2,22,12  
P.236 VIII 48,3 P.411. ζῶντος VIII 39,15. ζῶντα III  
2,17 III 2,20 IV 17,6 P.217. ζῶσαν VIII 50,8. ζῶν-  
τες IV 19,23 VIII 10,3,6. ζώντων VII 11,6,13 VIII 50  
13 P.412. ζώντας IV 20,21 VII 43,9 VIII 10,1,8.

ζεύγμα,ατος

-α ACC I 30,4,15 I 30,4,4. -ων IV 3,9,2. -τα V 22,  
2,13.

ζεύγνυμι

ζεύξας III 11,3,6 V 22,2,9 VII 21,3,17.

ζεῦγος,ους

-ων V 1,4,16.

ζεῦς,Διδς

ζεῦς I 30,2,17. Διδς V 1,1,19 VIII 4,6. Διδ I 26,7.

Διδ IV 2,9,22. Ζεῦ I 26,5 VIII 53,5,4.

ζηλος,ου

-ον III 9,52,2 V P 14.

ζηλοτυπῶ

ἐζηλοτύπει VIII 14,2,17-18.

ζηλῶ

ζηλοῦσι I 4,10. ζηλώσετε V P 15. ἐζήλωσε(ν) I P 6,

20 VIII 48,6. ζηλώσαντες V 6,11.

ζηλωτής,οῦ

-ής VIII 4,5. -αί V 2,22,1.

ζημια,ας

-αν V 2,19,3.

ζημιῶ

ζημιώσκειν V 2,21,20. ἐζημίωνε(ν) VI 9,1,14. ζημιω-

θείς II 2,7,12 II 26,18.

Ζήνις,ιδος

Ζήνιδος VIII 54,7.

ζητῶ

ζητεῖν II 3,11,11 III 10,13,17. ζητουόντων M VIII 55,

3 P.416. ἐζητεῖ VIII 40,7. ἐζήτουν V 8,2,4 VI 8,4.

ζητήσας VI 8,2. ζητεῖσθαι IV 17,19. ζητοῦτο II 1,15

11.

ζυγλα,ας

-ας ACC V 22,4,4.

ζυγόν,οῦ

ζυγά ACC II 10,4,1.

ζωρελα, ας

-α III 11,9,21 IV 10,1,3.

ζωρεύω

ἐζωρεῦοντο IV 3,27,23.

ζωρεῶ

ἐζώρησε II 27,2,15 III 9,33,4. ἐζώρησαν III 9,63,9  
V 10,4,18. ζωρήσας V 44,4,18 VII 14,2,14. ζωρή-  
σαντες I 8,12. ζωρηθέντες VII 27,2,11.

ζώνη, ης

-ην VIII 62,13. -ας IV 3,29,21 IV 3,29,2 IV 3,29,5.

ζῶν, ου

-ον VIII 22,23 VIII 23,5,16 VIII 23,33,7. -ου IV 19  
15. ω VIII 23,5,2. -ον VIII 45,17. -ων VII 9,17.  
VII 11,4,17. -οις IV 6,11,9. -α I P 7,2(BIS) VII 9  
14.

ζῶπυρος, ου

-ος VII 12,25-26 VII 13,2. -ψ VII 13,6. -ον VII 13,  
10.

ζωστήρ, ἥρος

-ος VIII 55,23-24 P.416.

ἥ I P 2,1 (BIS) I P 2,2 (TER) I P 4,12 I P 4,13 I  
P 11,6 I P 12,12 I P 13,20 I 6,7 I 17,16 I 26,7 I 29,  
2,2 I 33,13 I 36,1,20 II 1,29,12 (BIS) II 2,8,14 II 2  
9,23 II 3,10,19 II 5,1,15(BIS) II 32,1,5 II 38,1,4 III  
6,16 III 7,2,9 III 9,8,20 III 9,9,22 III 9,9,23 III 9  
14,9 III 9,21,2 III 9,21,3 III 9,30,14 III 9,31,1 III  
9,35,20(TER) III 9,35,21 (BIS) III 10,10,3 III 10,10, 5  
III 11,4,17 III 11,5,3 IV 2,9,21 IV 2,9,23 IV 2,19,21

IV 3,24,15 P.175 IV 3,32,14 P.183 [IV 17,19] IV 18,1,17 V 2,19,2 V 2,20,7 V 2,21,19 V 5,2,23 V 15,20 V 33,1,18 VI 7,2,18 P.287 VII 14,4 VII P 9 VII P 12 VII 16,1 17 VII 21,3,3 VII 29,1,3 VII 41,11 P.350 VII 45,2,22 VII 46,8(BIS) VII 50,1 VII 50,2 VIII 4,7 VIII 7,2,14 VIII 16,2,15 VIII 16,4,5 VIII 16,6,17(BIS) VIII 21,16 VIII 23,8,5 VIII 23,12,11 VIII 23,15,19 VIII 23,21,2 VIII 24,4,20 VIII 24,9,15 VIII 49,1 VIII 49,3 VIII 60,19 VIII 69,23(BIS).

ἡ I 30,5,9 I 43,1,5 V 21,14 VII 22,2.

ἡβη,ης

-ης III 12,1,20.

ἡβηδόν IV 3,30,12.

ἡγεμδνη,ης

-ης VIII 52,10.

ἡγεμονα,ας

-αν IV 2,1,7 IV 8,3,20 V 45,10. -ων V 28,1,12.

ἡγεμονικδς,ή,δν

-ωτάτους I 43,1,2.

ἡγεμῶν,δνος

ἡγεμῶν II 31,2,4 IV 3,27,1 V 45,8 VII 22,18. -ος IV 9,6,19-20 VII 22,2. -ι II 3,10,21. -α II 3,1,3 IV 17,15 VIII 30,21 VIII 37,14. -ες IV 2,3,21 IV 8,2,12 P.205 V 44,5,22 VII 27,2,7 VIII 3,2,13. -ων II 2 5,17 III 9,56,13 IV 3,7,3 IV 3,28,5 P.179 IV 6,6,12-13 VII 29,2,1 VII 32,2,9 VII 41,16 VIII 57,16. -σι II 3,8,16 IV 8,2,21 VIII 3,2,3. -ας I 32,2,20 III 9,54,2 III 9,56,20 III 9,57,3 IV 8,2,16 IV 8,2,14 P.205 IV 8,4,8 V 12,1,1 V 21,14 VI 1,3,1 VII 18,1,10

VII 22,17 VII 40,17. -ε ACC IV 2,3,1.

ἡγοῦμαι

ἡγοῦμαι I P 7,2. ἡγέται I 10,12 I 40,1,11. ἡγοῦντο I 16,3,12 VIII 23,20,20. ἡγεῖσθαι I 10,7 II 10,1, 16 III 9,10,13 IV 3,25,4 VI 4,1,23 VIII 4,1 VIII 12, 10 VIII 23,14,8.

ἡγούμενος I 38,3,21 II 1,2,6 II 2,8,13 II 10,2,23 III 11,4,14 IV 3,17,3 IV 3,29,10 P.180 IV 6,5,5 V P 3 VII 41,2 VIII 23,21,2. -ου III 9,26,1-2 IV 3,22,9 VIII 7 2,3. -ω IV 3,21,14. -ον M I 27,2,10 I 43,1,17. -οι II 14,1,8-9 II 31,2,3 V P 9 V 10,3,21 V 19,24 V 33,4, 13 VII 29,2,3. -ων I 10,17 IV 3,10,8 V 14,5.

ἡγέτο II 3,2,6 II 3,8,22 P.79 II 31,2,21 III 9,10,1 III 11,15,20 IV 6,6,10 IV 6,18,24 VII 15,5,20 VII 45, 2,18 VII 45,2,19 VIII 25,3,24 VIII 60,21. ἡγοῦντο I 10,8 IV 16,16 V 17,1,14 VII 21,2,3.

ἡγήσομαι IV 3,7,4 VII 12,3. ἡγήσεσθαι VIII 23,27,6-7.

ἡγήσατο I 30,7,15 VII 12,4. ἡγήσασθαι IV 6,6,2-3.

ἡγησάμενος VIII 7,1,19. -οι II 1,31,9 VII 38,19.

-ων VI 14,5.

ἡγησάσας,ου

ἡγησάν VI 49,6.

ἡγητορῶδης,ου

-ης II 33,1,13. -ην II 33,19-20.

ἡδέως VIII 39,4.

ἦδη I 3,4,13 I 39,4,17 I 39,4,19 I 41,4,20 I 43, 1,23 I 48,2,8 II 3,3,12 II 31,4,16 III 1,1,18(BIS)



III 4,3,14 III 9,2,3 III 9,21,4 III 9,63,3 III 10,16,  
23 IV 2,18,14 IV 3,8,10 IV 3,12,6 IV 3,29,8 IV 6,6,8  
IV 7,1,10 IV 8,1,6 IV 8,2,12 IV 19,13 V 1,1,10 V 2,7  
15 V 2,22,3 P.236 V 3,3,16 V 3,5,12 V 9,13 V 16,1,5,  
V 26,21 V 28,1,17 VI P 8 VI 8,2 VII 6,10,5 VII 11,3,  
8 VII 16,1,8 VII 50,19 VIII 3,2,5 VIII 15,16 VIII 16  
1,5 VIII 53,1,19 [VIII 53,1,20] .

ἡδομαι

ἡσθησαν I 30,6,9 III 9,1,11 V 2,11,2 VII 1,1. ἡσ -  
θεὸς V 2,3,5 V 46,18 VII 41,12 P.350. ἡσθέντες V 33,  
4,11.

ἡδονή,ης

-ἡς IV 8,3,3 V 3,3,18 V 3,3,20. -ῆ VI 6,3,5. -ήν II  
31,4,19. -αῖς IV 7,3,19.

ἡδύλιον,ου

-ον ACC I 3,5,18.

ἡδύνω

ἡδυσμένου N IV 3,32,13 P.182.

ἡδύς,ετα,ύ

ἡδιόν ACC IV P 4.

ἡέ IP 4,12.

ἡτών,ονος

-α I 3,3,6 I 20,2,21 III 9,63,22.

ἡτών,δνος

-ος VII 24,10. -α VII 24,12.

ἡκιστα III 18,8,12 VI 3,17 VI 19,3,9 VII 11,5,23

VIII 23,20,19.

ἡκω

ἡκω II 29,1,13 V 15,15. ἡκέτω VIII 39,20. ἡκοι V 44,

5,1. ἥκοιεν I 41,1,1 V 26,23. ἥκειν I 13,2 I 21,2, 18 I 33,15 I 43,1,23 I 44,8 II 4,1,8 IV 2,18,14 IV 7 4,16 VI 35,2,7 VII 6,7,17 VII 6,9,16 VII 14,4,12 VII 25,21.

ἥκων IV 7,5,24 VI 12,12. -ης I 46,1. -ες I 18,16 V 16,3,5. -ων VIII 48,3. -σι(ν) VII 28,2,12. -ας IV 6,17,5 V 33,3,6 VIII 58,4.

ἥκε(ν) I 43,1,3 I 44,3 I 45,1,15 II 1,3,8 II 18,16 II 30,3,10 II 31,2,20 IV 3,31,3 IV 6,14,17 V 2,10,14 V 3,4,5 V 12,2,9 VI 5,19 VII 10,7 VII 11,7,1 VII 13, 4 VII 21,6,15 VIII 23,3,19 VIII 27,7 VIII 35,9 VIII 39,22 VIII 41,3 VIII 42,20 VIII 50,11 P.412 VIII 55, 7 P.416.

ἥκον I 21,2,19 II 1,26,2 II 3,1,19 III 4,1,12 IV 17,21 VI 1,1,6 VI 5,5 VII 6,7,17 VII 18,11 VII 39,7.

ἡλακάτης

-ην VIII 53,2,7.

ἡλεῖτος,α,ον

-οι VI 36,9.

ἡλικία,ας

-ας IV 6,1,17. -αν I P 2,13.

ἡλικιώτης,ου

-αι II 9,2. -ας II 9,17 V 14,8.

ἡλικός,η,ον

-ον ACC N VII 14,3,18. -ων N V 2,22,10.

ἥλιος,ου

-ου III 9,47,2 IV 3,29,5 V 5,2,21 VI 5,1 P.288 VII 12, 19 VIII 10,3,3 VIII 26,18. -ω II 3,7,18. -ον VIII 10,

3,22 VIII 10,3,25.

ἡμέρα,ας

-α VI 27,21 VII 6,7,19. -ας I 42,2,6 I 46,20 II 1, 21,11 II 1,23,5 II 1,23,6 III 9,36,6 III 9,41,23 III 9,45,15 III 9,47,3 III 9,47,5 III 11,6,12 IV 3,27,18 P.178 IV 3,32,12 P.184 IV 6,18,25 IV 11,4,17 V 22,4, 25 V 32,1,13 V 32,2,6 V 44,4,12 VI 53,9 VII 6,10,1 VII 10,3 VII 21,1,9 VII 23,1,12 VII 43,12 VIII 23, 11,25 VIII 23,17,8 VIII 24,3,16 VIII 56,23 VIII 59, 11. -α II 1,11,16 II 2,7,18 III 9,47,8 V 2,6,1 VIII 17,22 VIII 18,25. -αν I 3,4,12 I 40,2,14 I 44,6 I 46,16 II 2,2,13 II 36,11 III 9,58,13 III 9,61,2 III 10,4,16 III 10,10,7 III 11,2,17 IV 17,14 IV 18,1,12 IV 18,1,20 V 3,7,10 V 3,7,15 V 38,4 VI 22,20 VI 52, 6 VII 1,5 VII 34,6 VIII 16,7,19 VIII 17,15 VIII 23, 3,19 VIII 23,17,9 VIII 55,6 P.416 . -εν II 1,11,16 II 18,15 II 34,4 III 9,47,7 III 10,11,11 III 10,11, 17 III 12,20 IV 6,11,13 IV 15,10 V 3,4,5 VI 25,8 VII 12,4 VII 21,16 VII 21,1,19 . -αις III 9,7,9 III 9,47,26 III 11,7,6 IV 7,3,18-19 VI 25,9 VII 21,3,2 VIII 23,9,14. -ας I 29,2,3 I 45,4,4 III 7,2,9 III 7,3,12 IV 3,9,21 V 2,4,14 VI 25,14 VI 27,19 VI 53,5 VI 53,11 VI 53,14 VII 11,7,3 VII 12,5 VII 43,4 VIII 4,27 VIII 46,2 P.409 VIII 62,12.

ἡμερος,ον

-ον ACC N III 10,5,5.

ἡμερῶ

ἡμέρωσαν VII 6,7,16. ἡμερῶσαι VII 6,7,16.

- ἡμέτερος, α, ον  
 ἡμέτερος VII 15,3,8. ἡμετέρων M IV P 5-6. ἡμέτερα  
 ACC IV 3,6,17.
- ἡμιθωράκιον, ου  
 -α ACC IV 3,13,9.
- ἡμιόλιος, α, ον  
 -ω N II 10,4,20. -αι VIII 46,18. -ας IV 7,4,9.
- ἡμόνος, ου  
 -ος V 12,1,16. -οι VII 11,4,14. -ων VII 21,1,13  
 VII 36,2. -ους II 1,17,5 IV 4,3,18 VII 21,1,11 VII  
 36,18.
- ἡμισυς, εια, υ  
 ἡμισῆα ACC M IV 3,32,15 (BIS) P.183. ἡμισυ IV 3,22,  
 5 VI 9,1,13 VIII 23,2,9. -εις NOM II 1,31,7 VIII 23  
 2,13. -εων V 44,2,18. -εις VII 11,3,6 VII 11,3,7  
 VIII 3,2,25. -ειας I 47,1,10 III 11,10,11-12. -εα  
 V 2,21,19. -η ACC V 2,21,19 V 2,21,20 VI 15,10 VI 15  
 11 VI 16,5,1.
- ἡμιτάλαντον, ου  
 -ον NOM IV 3,32,14-15 P.182.
- ἦν I 20,2,15 I 35,2,13 I 35,2,14 I 43,2,15 II 3,15  
 19 IV 3,5,20 IV 3,5,22 IV 3,7,4 IV 3,7,5 V 3,1,5 V 14,  
 5 VI 16,2,13 VII 6,7,22 VII 50,6 VIII P 10 (BIS) VIII  
 12,3 VIII 23,5,22.
- ἦνέα, ας  
 -ας GEN IV 3,21,16. -αν IV 3,21,13 IV 3,21,22.
- ἦνέκα I 27,2,14 I 41,5,8 (BIS) I 41,5,9 III 9,8,19  
 IV 2,5,10 V 2,14,6 VI 24,12 VI 38,3,6 VIII 29,12 VIII

51,18.

ἡνίοχος, ου

-οις V 47,8. -ους V 47,13.

ἡπειρος, ου

-ω I 26,5. -ον V 6,7.

ἡπειρος, ου

-ου IV 8,3,23.

ἡπειρότης, ου

-ης VIII 49,21. -ην I 26,7. -ῶν VIII 52,4 VIII 52,

7.

ἡπεροπηΐς, ἑδος

-ι I P 8,19.

ἡρα, ας

ἡρας I 23,2,10 VI 45,17 VI 45,22 VII 22,17. ἡραν VII 22,21.

ἡραιεύς, ἑως

ἡραιεύς II 36,4 II 36,8. ἡραιέων II 36,14 II 36,16.

ἡράκλεια, ας

-ας II 30,2,21 V 23,16. -αν II 21,17.

ἡρακλεΐδης, ου

-ης V 17,1,16 V 17,2,20 V 17,2,18. -ῆ V 17,1,11. -ην

V 3,4,3 V 17,1,2 V 17,1,7 V 17,2,11-12. -αι I 7,15

I 7,1 I 10,2 I 10,3 I 10,6 VIII 44,17. -ῶν I 7,19-

20 I 9,15. -ας I 7,21.

ἡράκλειος, α, ον

-ον ACC N II 3,8,10.

ἡρακλεώτης, ου

-ης II 30,1,11 V 39,11. -ῶν II 30,1,18 VI 9,4,19. -ας

VI 9,3,5.

Ἡρακλῆς, ἔους

-ῆς I 3,1,8 I 3,1,14 I 3,2,16 I 3,3,1 I 3,3,5 I 3,4,8 I 3,5,15 I 3,5,21 I 3,5,3. -έους I 45,4,17 I 45,4,1 II 3,8,11. -έα II 3,8,20.

Ἡρακλῶν, ὦντος

-α VIII 46,15 VIII 46,22 VIII 46,1 P.409.

ἡρέμα VII 11,6,16 VII 29,1,12 VIII 10,2,14 VIII 23,10,12.

Ἡριπλῆδας, ου

Ἡριπλῆδας II 21,17.

Ἡρόφυτος, ου

Ἡρόφυτον VII 23,2,21.

ἦρως, ως

-ες I P 8,9. -ων I 18,1.

ἡσυχάζω

ἡσυχάζειν I 48,46 V 32,2,6 VI 9,3,10. ἡσυχάζουσιν DAT III 10,16,23.

ἡσύχαζε(ν) I 44,9 I 44,10. ἡσύχαζον VIII 23,2,11.

ἡσύχασε(ν) III 9,50,9. ἡσύχασαν VII 21,1,20-21.

ἡσυχάσειαν II 11,1,14.

ἡσυχῇ I 21,2,2 II 1,2,3 IV 11,2,14.

ἡσυχᾶ, ας

-ας I 9,21 III 9,20,16 IV 6,6,21. -αν III 10,16,21 IV 3,7,6 VI 27,22 VII 11,5,3.

ἦτα, ης

-ης I 35,1,7 I 45,2,12 VI 9,3,9 VII 41,3 VIII 32,15.

-αν II 32,5 IV 6,8,4 VII 33,3,18 VII 33,3,1 VII 34,6

VIII 23,26,2.

ήτιω

ήσσονται I 43,2,10. ήτῶσθαι II 1,27,17 II 4,1,10 II 31,1,2 [IV 6,8,23] VIII 14,1,19. ήσσόμενος VIII 11,10. ήτῶμενος V 3,4,6 VII 6,9,8. ήσσόμενοι I 20,1,17. ήτῶμενοι V 11,16. ήττωμένων M V 2,2,11. ήττωμένοις M IV 3,4,14 VII 16,2,20. ήττωμένους IV 2,19,19-20 IV 3,32,22 P.184 [IV 6,8,23] V 7,7 V 13,2,17 VIII 9,2,9-10.

ήττωντο I 3,3,3.

ήττηθη VII 6,1,13. ήττηθησαν I 32,2,4 VI 18,1,1.

ήττηθητε IV 3,7,5. ήττηθείς II 1,3,9 III 9,6,3 V 21,12 VI 6,1,8 VII 8,1,21 VII 8,2,1. ήττηθέντος VIII 61 23. ήττηθέντες II 13,2 IV 3,6,15-16 VII 43,3 VIII 7,2,22 VIII 23,26,23-24.

ήττημένος I 44,5. ήττημένους IV 6,8,23 V 21,16 V 21 17.

ήφαιστίων,ωνος

ήφαιστίων IV 3,27,19-20 P.178 IV 3,31,4. -ωνος IV 3 31,5. -ωνι IV 3,27,11 IV 3,31,11.

ήχος,ου

-ω V 23,2. -ον I 1,2,2 III 9,5,1 III 9,42,8 V 23,1.

ήχώ,οῦς

ήχώ ACC I 2,4.

θαλαμλα,ας

-ας ACC V 22,4,4.

θάλαμος,ου

-ω VIII 46,7. -ον VIII 40,20.

## θάλασσα,ης

θάλασσα I 30,3,12 III 11,14,15 VIII 23,13,17. θάλα-  
 ττα III 5,21. θαλάσσης I 3,3,5 I 40,3,5 III 9,39,3  
 III 9,63,3-4 IV 6,16,10 V 14,13 VIII 23,13,20. θαλά-  
 ττης I 3,3,7 III 5,22 III 5,4 III 9,33,19 VI 8,24 VIII  
 23,13,24. θαλάσση I 20,2,13-14 I 26,7 I 30,3,7 II 1,  
 3,13 III 10,12,3 V 14,9 VIII 42,14. θαλάττη I 48,2,8  
 III 11,14,13 V 8,1,17. θάλασσαν I 3,4,10 I 3,5,19-20  
 III 9,63,1 V 2,12,8-9 V 13,2,14 VII 26,7 VIII 26,19  
 VIII 46,10. θάλατταν I 23,1,5 I 24,14 III 5,1 III 9,  
 33,14 III 9,33,16 IV 18,2,4 V 6,16 VI 11,22 VII 32,2  
 VII 38,14.

## θαλασσοργός,οῦ

-ός IV 6,16,8-9. -ὄν VI 24,16.

## θαλιάζω

θαλιάζειν IV 15,4.

## θαλλός,οῦ

-ὸς I 21,1,8.

## θάλπος,ους

-ους VIII 10,3,1.

## θάμβος,ους

-ος ACC VIII 10,1,4.

## θάμνος,ου

-ους IV 2,16,18.

## θαμοῦς,οῦ

-ὸς III 11,5,20.

## θάμυρις,ιος

θάμυρις VII 12,10.



## θάνατος, ου

-ος I 20,1,1 II 33,1,13. -ου III 9,15,13 V 2,22,20  
 V 2,22,22 V 14,19 VII 30,10 VIII 49,1. -ω I 18,1 II  
 33,1,18 III 9,56,20 V 2,12,18 V 2,21,19 VIII 25,3,8.  
 -ον I 13,11 I 20,1,2 II 2,4,7 II 3,11,19 IV 11,2,22  
 V 2,19,2 V 2,22,13 V 15,11 VI 36,17 VII 17,27 VII 17,  
 4 VII 35,2,6 VIII 32,22 VIII 63,3.

## θανατῶ

θανατῶσας VIII 63,2.

## θανατῶδης, ες

-ες ACC IV 3,28,2.

## θάπτω

θάψαι I 28,2,16. ταφέντα NOM VII 40,23.

## θαρρῶ

θαρροῦσι V 18,4. θαρρεῖν I 45,4,20. II 2,5,18 II 3,8,  
 3 II 3,12,12 II 10,13 V 2,6,18 VII 21,7,9 VIII 23,6,9  
 VIII 42,18. θαρρῶν I 3,5,16 I 24,9 VI 2,1,4 VIII 23,  
 4,7. -ος VIII 23,9,15. -σαν II 4,2,16. -ες I 28,2,  
 16 I 32,2,2 II 1,8,13 II 1,27,25 II 3,6,17 VII 11,5,  
 22 VII 14,2,12 VII 38,20 VII 43,5-6 VIII 23,3,20 VIII  
 23,11,1. -σας III 11,3,4.

ἐθάρρει I 27,2,9. ἐθάρρουν III 10,2,3 V 22,2,7.

ἐθάρρησε(ν) IV 9,2,11. ἐθάρρησαν I 33,16 IV 3,9,24  
 VIII 23,33,8. θαρρήσας VII 14,4,13. -ες I 40,2,17 I  
 41,1,1-2 IV 8,4,17 VIII 20,20-21.

## θαρρύνω

ἐθάρρυνε(ν) VIII 23,19,15.

## θαρσῶ

ἐθάρσει VIII 11,11. ἐθάρρησαν III 9,1,16. θαρρήσαν-

τες II 1,3,16. -ων M II 3,8,8. -σι II 3,8,22.

θάρσος,ους

-ους II 3,8,20 IV 20,19. -ος I 30,1,14 II 3,4,2 III  
9,21,22 VIII 16,7,18.

θάσιος,α,ον

-ος II 33,1,13. -ον M II 1,27,20. -σι II 33,1,12  
II 33,1,18 VIII 67,21. -σι VIII 67,24. -ων M I 45,  
4,15 I 45,4,2. -ους I 45,4,17.

θάσος,ου

-ου VI 2,1,9. -ον II 33,1,13.

θαίττον ADV III 9,54,24 V 33,5,16.

θαυμάζω

θαυμάζειν I 32,2,21. θαυμάζοντος IV 7,1,5 VIII 16,7,  
15-16. -ες I 43,1,20. -ων M V 34,11 VIII 53,4,19.

ἐθαύμασε V 2,22,19. ἐθαύμασαν IV 3,32,14 P.184 VIII  
31,21. θαυμάσης VIII 8,16. θαυμάσας VII 48,13 VIII  
40,12. -ες VII 11,7,5 VIII 6,6 VIII 7,1,23 VIII 34,17  
VIII 51,22. -ων M III 9,11,18.

ἐθαυμάζετο I 20,1,9 I 34,2,17-18.

ἐθαυμάσθη VIII 14,3,12.

θαυμαστός,ή,όν

-όν NOM [V 2,22,3] P.236. -ήν VIII 16,7,6. -όν N V  
2,3,7-8. -ότερον NOM V 2,22,3 P.236.

θάψος,ου

-ου I 39,3,16. -ον I 39,3,11.

θέα,ας

-αν IV 6,1,22 IV 6,1,5 V 1,2,25 VI 10,7 VII 5,8 VII  
23,2,4 VIII 3,1,18.

Θεαγένης, ους

-ους VIII 40,13 P.402.

Θεανώ, οῦς

-οῦς VIII 51,18.

Θεῶμαι

Θεώμεθος VII 35,2,1-2. Θεωμένων M VIII 53,4,19. Θεασάμενος I 48,4,7 VIII 23,29,14-15. Θεασαμένοις M VI 41,2,7-8. τεθέασθε VIII 16,8,4.

Θεατῆς, οῦ

-ας VI 10,12 VII 4,2 VII 5,9.

Θέατρον, ου

-ον NOM VI 10,10. -ον ACC IV 6,1,2 VIII 21,6 VIII 21,9. -α ACC V 44,1,13.

Θεῖτος, α, ον

-ας VIII 43,6. -ην I 30,1,12. -ον III 10,4,19. -η VOC I 30,1,10. -οτέρῳ M I 16,1,2. -ότεραν IV 3,29,9-10.

Θέλω

Θέλοντες VIII 34,2 VIII 45,16.

Θεμέλιος, ον

-ων M V 1,1,11. SUST.

Θέμις VIII 51,21.

Θεμιστοκλῆς, έους

-ῆς I 30,1,11 I 30,2,2 I 30,3,5 I 30,4,16 I 30,4,4-5 I 30,5,7 I 30,5,12 I 30,5,17 I 30,6,19 I 30,7,11 I 30,8,16 I 31,4 III 11,2,19. -εῖ I 30,3,6. -έα III 11,2,20.

Θεμιστώ VIII 46,22 P.407 VIII 46,5.

θέογνις, ιδος

θέογνις V 28,1,11 V 28,1,16 V 28,1,1 V 28,2,4.

θεόδοτος, ου

-ος IV 9,4,7-8. -ου IV 9,4,23. -ω IV 9,4,5 VI 7,2,1. -ον IV 9,4,3.

θεόδωρος, ου

-ος I 37,9. -ου I 37,16.

θεοκλής, έους

θεοκλής V 5,1,21 V 5,2,11 V 5,2,20 V 5,2,23-24.

θεόπομπος, ου

-ος I 15,12 I 15,16 V 17,1,15 VIII 34,22. -ου VIII 34,15. -ον I 15,9.

θεοπρόπιον, ου

-α ACC VIII 4,1.

θεός, οϋ

θεός I P 6,24 I 10,19 I 18,9 I 19,6(BIS) I 30,1,9 I 30,1,13 VII 3,12 VII 12,20 P.325 VIII 43,12. θεός VIII 50,10 P.411. ή θεός VIII 22,1.

θεοϋ I 16,1,6 I 30,2,16 II 3,8,9 II 3,8,19 VI 53,18 VIII 43,15 VIII 44,2. τής θεοϋ II 3,12,9 II 3,12,12 VIII 22,5 VIII 22,8 VIII 39,11 P.402 VIII 43,15 VIII 52,16.

θεϋ II 3,8,14 III 5,2 III 5,5 V 2,19,2 V 2,19,3 VII 12,23 P.325. τη θεϋ II 4,3,6 VI 50,8 VIII 39,21.

θεόν I 10,14 I 16,1,4 V 1,1,2 VI 24,20. τήν θεόν II 3,12,6 II 4,3,7 VI 45,18 VI 50,8 VIII 39,6.

θεοί V 12,1,20.

θεῶν I P 1,5 VI P 12 VI 21,9 VI 53,14 VII 4,23 VIII

53,4,17.

θεοῦς III 8,22 [III 11,1,13]. V 5,2,14 VII 5,6 VIII 8,12 VIII 43,4.

θεοῦς II 1,8,12 VI 1,3,1 VII 4,2.

θεόφραστος, ου

-ον VI 5,3 P.285.

θεράπεινα, ης

-α VIII 30,4. -η I 13,7. -αν I 13,9-10 VIII 41,23

VIII 57,11-12 VIII 57,17. -ων VI 1,5,15 VI 1,5,20.

-ας VI 1,4,9 VI 1,4,11 VIII 30,5.

θεραπεινός, ὁδος

-ος VIII 61,1. -ων VIII 40,7-8. -ας V 1,4,17-18.

θεραπελά, ας

-αν V 3,4,6-7 VI P 17.

θεραπευτήρ, ἥρος

-ες VIII 16,6,19. -ων VII 16,1,9.

θεραπεύω

θεραπευόντων M VIII 39,19. ἐθεράπευε(ν) IV 2,19,23

VIII 38,23-1. ἐθεράπευον VIII 49,6 VIII 70,8.

θεραπευομένην VIII 50,8-9.

θερρίζω

θερρίζειν IV 6,20,24. θερρίζεσθαι V 1,3,5. θερρισθέντα

M V 1,3,9.

θερμοπύλαι, ὧν

-αις I 32,1,16. VII 15,4,11 VII 15,5,15.

θερμός, ἡ, ὄν

-ῶ N IV 2,1,7 IV 2,1,9. -όν M IV 20,12.

θέρος, ους

-ους I 7,17 II 30,3,18 IV 3,28,24 VIII 13,18.

θέρσανδρος, ου  
 -ον VI 10,6.  
 θέσις, εως  
 θέσεως VI 1,6,8.  
 θεσμοφδρία, ων  
 -ων V 1,1,18 P.223.  
 θέσπεια, ας  
 -ας ACC II 1,11,15. -αις II 1,11,12.  
 θεσπιαί, ῶν  
 -άς II 5,2,1.  
 θεσπιεύς, έως  
 -εῦς NOM II 3,3,13 II 3,3,16.  
 θεσπρωτός, έδος  
 -α VIII 24,7,18.  
 θεσσαλᾶ, ας  
 -ας IV 2,19,24. -α III 9,40,8 VIII 23,14,1. -αν  
 IV 2,19,15 IV 3,23,10 VIII 44,15 VIII 44,6 P.407.  
 θετταλᾶς II 34,23. θετταλᾶ II 4,2,19 IV 4,3,16.  
 θετταλᾶν VII 33,3,17 VII 33,3,21-1.  
 θεσσαλικός, ή, όν  
 θετταλικόν NOM VI 18,1,1. θετταλική VI 1,1,2. θε-  
 σσαλικήν IV 2,18,3-4. θετταλικήν VI 18,2,3.  
 θεσσαλός, ή, όν  
 θετταλός VI 1,2,14 VI 46,2 VII 18,1,11. θεσσαλόν M  
 VIII 44,6 P.407. θεσσαλός II 3,13,2 IV 3,23,10.  
 θετταλός IV 4,2,11 VII 33,3,1 VIII 65,22. θεσσαλῶν  
 I 12,17 II 3,13,17 IV 3,23,6 VIII 43,13. θετταλῶν<sup>1</sup>  
 VI 18,1,15 VII 33,3,17. θεσσαλοῦς I 12,9-10 IV 2,

(1) IV 4,2,8 VI 1,6,1.

19,16. Θετταλοῦς VIII 65,21. Θεσσαλούς VIII 43,14.

Θετταλοῦς IV 4,2,14 VI 18,1,19.

Θεσσαλός, οὐ

Θεσσαλός I 12,9.

θέσφατος, ον

-ον NOM VI 53,15 P.309.

Θευδοσία, ας

-ας V 23,13. -αν V 23,5.

θέω

θεῖν I 35,1,1. θεούση I 47,1,8. θεούσας VIII 70,12.

θέοντες VI 1,1,6 VII 2,2,6. θεόντων M I 40,4,19. θέ-

οντας I 23,2,1 II 4,1,8.

ἔθειον I 35,1,3 I 39,1,20 IV 2,18,13 VI 2,2,21.

θεωρός, οὐ

-οὺς V 31,6.

θηβαί, ὦν

-ῶν III 7,2,8 VI 19,3,9. -αῖς II 3,12,2 II 5,1,12.

-ας I 35,2,9 II 1,24,15 Ἰῖ 1,25,18 II 4,2,4 II 4,3,10

III 9,20,17 IV 3,12,21 IV 3,12,6 V 16,1,3 VI 19,2,18

VIII 40,17.

θηβαῖκος, ή, όν

-ής VI 19,3,12.

Θηβαῖος, α, ον. Θηβαία F VIII 40,13.

-οι I 10,19 I 35,1,21 I 35,1,6 II 1,11,14 II 1,12,4

[II 1,12,18] II 1,19,20 II 1,24,11 II 1,24,14 II 1,

25,18 II 1,27,24 II 3,8,2 II 3,12,14 II 3,15,1 III 9

20,13 III 9,20,18 IV 2, B, 9 IV 3,12,1 IV 3,12,7 VI 19

1,10 [VI 19,1,14] VI 19,2,22.

θηβαίων I 45,5,8 II 1,12,3 II 1,25,22 II 1,27,13 II  
1,27,21 II 1,29,10 II 3,2,6 II 3,2,8 II 3,8,22 II 3  
8,8 II 3,12,21 II 9,16 II 9,3 III 9,20,16 III 9,37,  
14 V 16,3,21 V 45,6 VI 19,1,9 VI 19,3,1.

θηβαίοις II 1,2,15 II 1,2,1-2 II 1,19,16 II 3,8,7 II  
3,11,10 II 3,11,18 II 32,1,24 III 9,28,13.

θηβαίους I 10,18 I 45,5,11 II 1,5,20 II 1,11,10 II 1  
27,15 II 3,5,12 II 3,6,13 II 3,10,12 II 3,15,14 II 5  
2,16 II 32,1,2 III 9,37,13 III 9,37,21 IV 2,3,20 VI  
19,2,21.

θηβαῖς, ἔδος

-α II 1,12,18.

θήγω

ἔθηγον VIII 49,5.

θήλυς, εἰα, υ

θήλειαν VII 10,5.

θήρ, θηρὸς

θήρα I 3,2,17.

θήρα, ας

-ας VI 1,6,3. -αν VII 41,7 P.350. -αι I 1,2,15.

θηραμένης, ου

-ην I 40,9,15 P.45 I 40,9,4 I 40,9,7.

θηρατικός, ή, όν

-ά ACC VII 7,11.

θήρειος, α, ον

-αν IV 3,27,3.

θηρευτικός, ή, όν

-άς IV 2,16,18.



θηρεύω

θηρεύων II 34,23. ἐθήρευε(ν) III 10,5,10. ἐθήρευον  
IV 2,16,20. ἐθήρευσε(ν) I 25,22.

θηρίον,ου

-ον IV 21,5. -ου II 3,15,17 IV 21,7. -ον VII 12,10  
P.325 VIII 23,5,20. -α VIII 26,3. -ων IV 3,22,11 IV  
6,7,9-10 VI 16,2,9-10. -οις VII 2,1,18 VIII 46,4 P.  
408. -α IV 3,22,18 IV 6,3,4.

θηριώδης,ες

-η F VIII 10,1,20. -η ACC N VII 2,1,16.

θήρων,ωνος

θήρων I 28,1,4 I 28,1,7 I 28,2,18 I 28,2,8 I 28,2,11  
VI 51,12. θήρωνος VI 51,20 VI 51,24.

θησαυρός,οῦ

-οὺς IV 9,4,23 IV 9,4,9.

θησαυροφύλαξ,ακος

θησαυροφύλακα IV 9,4,23-1.

θησεύς,έως

θησεύς I 4,7. θησέα I 4,9.

θησηΐς,ΐδος

θησηΐς I 4,10.

θέρων,ωνος

θέρων II 19,2 II 19,8. -ι VI 10,14.

θιβρώνειος,α,ον

-οι II 19,8.

θίς,θινός

θίνα IV 7,7,5.

θάλβω

θάλβεσθαι VIII 16,3,20-21.

θνήσκω

θνήσκειν IV 6,5,4.

τέθνηκε(ν) II 1,3,8 IV 3,31,4 VIII 29,15. τεθνάναι  
VIII 60,19. τεθνηκός I 13,20-1. τεθνηκός V 11,  
19. τεθνηκότες V 2,20,6. ἔτεθνήκει II 32,3.  
τεθνήξομαι V 2,22,18. τεθνηξόμενος V 15,15.

θνητός,ή,όν

-ής II 31,2,2.

θορυβῶ

θορυβεῖν VIII 16,5,10. θορυβοῦν ACC III 9,6,6. θο-  
ρυβεῖσθε II 1,31,6. θορυβοῦμενος VIII 16,5,6. τεθο-  
ρυβημένους VIII 23,19,12.

θόρυβος,ου

-ος II 2,10,8 III 12,1,21 V 3,3,18-19 V 13,2,20 VIII  
2,3 VIII 16,5,8. -ου IV 6,4,9 V 28,1,16 V 32,1,1 VI  
41,1,5. -ω V 16,3,7. -ον III 9,6,5-6 V 2,11,20 V 16  
3,7-8.

θούριος,α,ον

-οι II 10,2,11. -ων II 10,21,23. -οις II 10,5,8. -ους  
II 10,2,24 II 10,2,5.

θράκη,ης

-ης III 13,3,17. -η II 2,10,6 III 9,4,10 III 9,41,19  
III 9,62,13 III 13,2,11. -ην II 2,6,23 II 2,8,10 III  
9,46,17 III 9,50,3 IV 2,8,13 VII 25,19 VIII 33,3,19.

θράκιος,α,ον

-ου II 2,6,2. -ον M II 2,6,7. -α NOM N VII 22,16.  
-αις IV 12,2,14.

θρανίτις,ιδος

-ας III 11,14,16 V 22,4,5 V 43,2.

θρῶξ, ακός

θρῶξ VII 25,20 VIII 40,19 VIII 40,9. θρῶκα VIII 40,11. -ες II 2,6,9 II 2,8,15 II 30,3,13 III 9,41,1 III 9,46,21 III 9,50,5 III 9,50,9 III 13,3,18 III 13,3,2 VII 22,18 VII 22,22 VII 38,25 VII 43,2 VII 43,7 VII 43,11. -ῶν II 2,6,2 II 2,7,15 II 2,8,11 II 2,8,13 II 2,8,17 III 15,1,1 IV 2,4,3 IV 2,13,20 IV 3,11,13 IV 16 16 VII 22,22 VII 25,18 VII 38,19 VII 39,9. -εῖ II 2,7,24 IV 3,11,19. -ας III 9,46,18-19 IV 6,14,14.

θράσος, ους

-ος ACC VI 4,2,8.

θρασύβουλος, ου

-ος VI 47,8. -ον I 40,9,15-16 I 40,9,4.

θρασύλος, ου

-ος I 47,1,4 I 47,2,11. -ον I 47,2,15.

θρασυμήδης, ους

-ης V 14,2 V 14,7 V 14,16. -ει V 14,22.

θρασύς, εῖα, ὅ

θρασύς VIII 24,4,20. -ῦτερον ACC N III 9,24,5.

θρᾶττα, ης

-αν IV 16,15.

θραύω

ἔθραυον III 13,3,18.

θρῆνος, ου

θρῆνος IV 6,13,22.

θρῶξ, τριχός

τριχες VIII 67,25. τριχῶν I 4,8. τριχας I 24,10 I 24,12 VIII 26,12 VIII 27,7 VIII 27,9 VIII 27,11 VIII 27,14 VIII 27,15.

θρόνος, ου

-ος IV 3,24,11. -ου IV 8,2,6. -ον IV 8,2,3 IV 8,2,5.

θρύπτω

θρυπτομένην IV 6,1,1.

θύβρις, ιδος

θύβριδος VIII 25,2,10-11. θύβριν VIII 31,16.

θυγάτηρ, θυγατρός

θυγάτηρ VIII 29,11 VIII 32,6 VIII 34,15 VIII 35,8 VIII 37,21-22 VIII 46,22 VIII 49,1-2 VIII 52,2 VIII 60,20.

θυγατρός V 14,2-3.

θυγατέρα I 3,4,8 V 1,4,15 V 14,22 VIII 1,17 VIII 16,6, 14 VIII 16,7,6 VIII 29,9 VIII 38,1 VIII 50,13 P.411 VIII 54,14 VIII 55,21 P.415 VIII 60,5-6 VIII 60,14.

θυγατέρες VIII 16,6,17 VIII 71,14 VIII 71,17-18.

θυγατέρων VIII 29,8.

θυγατέρας V 2,20,9 VI 7,1,10 VIII 30,22 VIII 30,3 VIII 30,6-7 VIII 31,15.

θύμα, ατος

-ος VIII 23,33,6.

θυμηδία, ας

-α VIII 36,1.

θύμλαμα, ατος

-τα ACC IV 8,2,8.

θυμομαχία, ας

-ας GEN II 1,19,19.

θυμός, ού

-ού IV 6,8,20 P.191. -ῦ I 3,2,20 I 18,21 II 38,2,12 IV 3,5,1 IV 7,9,6 V 7,12. -όν III 9,28,22.

θύρα, ας

-αν VIII 57,14. -ων I P 11,10 VIII 56,24. -αις VIII 51,22 VIII 51,24. -ας II 3,8,17 VII 1,4 VIII 48,10.

θυρεαφδρος, ου

-ψ IV 6,17,19.

θυρεδς, οϋ

-οϋ VI 4,3,12. -ϕ VIII 16,4,4. -οτς VIII 7,2,14.

-οδς VIII 10,3,2 VIII 23,13,22.

θυρωδς, οϋ

-οτς II 3,1,22.

θύρσος, ου

-ος I 1,1,5. -ους IV 1,1,14.

θυσά, ας

-α IV 6,1,20. -ας V 5,2,18 VIII 43,3. -αν I 23,2,9 II 3,1,21 II 31,4,13 IV 20,6 V 14,9 VIII 37,3 VIII 43 24. -αι VIII 4,3. -αις VIII 39,14.

θύτος, ου

θύτου VIII 23,32,3.

θύω

θύειν I 23,2,14 I 27,2,12 V 5,2,16. θύων I 27,2,18 V 3,3,13. θύοντα I 27,2,16. θύοντες VII 43,7. θύουσι VII 43,7.

έθυε(ν) I 44,8 VIII 8,11. έθυον I 10,4.

θύσειν V 5,2,14. θύσων II 3,12,8.

έθυσε(ν) I 27,2,18 II 1,3,14 VII 21,5,12. θύσας II 31 2,5 VI 7,2,11. θύσαντες I 43,2,11.

έθύετο III 9,9,24.

θυμύλξ, ιγγος

-ας VI 50,6.

θωρακίζω  
θωρακίσας II 27,1,4.

θώραξ, ακος  
-α III 9,16,18 III 9,22,12. -ων IV 3,13,10. -ξι VI  
4,3,14.

"Ιακχος, ου  
"Ιακχον III 11,2,1.

ἰῶμαι  
ἰάσατο II 3,12,2.

'Ιάσων, ονος  
'Ιάσων III 9,40,8 III 9,40,13 VI 1,1,2 VI 1,1,11 VI 1,  
2,14 VI 1,3,20 VI 1,4,7 VI 1,4,12 VI 1,5,14 VI 1,6,22  
VI 1,6,3 VI 1,7,11 VI 1,7,15 VI 1,7,24. 'Ιάσονος VII  
41,3 P.350. 'Ιάσονι VII 41,13 P.350.

ἰατρός, οῦ  
-οῦ VIII 50,1.

"Ιβηρ, ηρος  
-ες VIII 17,22. -ων I 28,1,7 VIII 17,10.

'Ιβηρλα, ας  
-α VII 48,19 VIII 16,1,2 VIII 16,6,11 VIII 22,19 VIII  
23,28,8.

'Ιβηρικός, ῆ, όν  
-ός VIII 16,6,2.

ἰβεις, ιος  
ἰβεις ACC VII 9,15.

λδέα, ας  
λδέαν I 27,2,10 IV 21,6.

ἰδῆ,ης

ἰδαῖ I 1,2,15.

ἰδῆ II 1,7,14 II 1,7,15 IV 3,7,1. V 2,3,3.

ἰδῆος,α,ον

ἰδῆον M III 10,11,18 V 3,4,3 VII 40,22. ἰδῆαν V 8,2,4. -ων M IV 6,6,12 IV 8,4,9 V 2,15,14 VI 16,5,22 VII 6,6,10 VII 21,4,6 VIII 23,30,18. -ων F III 11,11,12. -ων N IV 5,11 V 3,5,15 V 28,2,6. -οις M I 11,3 III 14,15 VII 2,2,9 VIII 23,25,19. -οις N VI 51,24 VIII 18,4. -ους II 11,16 IV 6,17,9 VI 6,2,18 VI 38,2,25 VII 2,2,7 VIII 23,29,15. -ας III 4,2,22 V 41,10. -α III 4,1,16.

ἰδῆωτης,ου

-ην V 3,7,13. -ῶν VI 21,10.

ἰδῆεύς,έως

ἰδῆεύς VII 23,2,16.

ἰδῆυμα,ατος

-τα ACC VII 4,23.

ἰδῆύω

ἰδῆύεται IV 1,1,1. ἰδῆύσασθαι V 1,1,3. ἰδῆυσάμενος I 41,1.19.

ἰδῆώς,ῶτος

-ι IV 2,6,15. -α VIII 10,3,2.

ἰῆρεια,ας

-α VIII 39,13 VIII 59,11. -αν VIII 1,19 VIII 34,23 VIII 43,13 VIII 43,15.

ἱερεῖον,ου

-ον ACC III 9,40,14 IV 20,7. -ων II 1,3,15 III 9,40,12 VIII 28,1. -α IV 3,14,16 IV 20,5.

λερεύς, έως

λερεύς VII 22,18. -έα II 3,8,11 VIII 38,13. -εῖς  
ACC VII 22,17.

ἱεροκλής, έους

-ής V 17,1,10. -έα V 17,1,5.

λερδν, οὔ

-δν VI 51,18 VIII 46,13. -οὔ I 23,2,1 V 2,19,21 VI  
50,7 VIII 59,15. -ῶ I 23,2,10 I 45,4,21 VI 45,16  
VIII 39,8. -δν I 21,2,4 I 45,4,17 II 3,8,16 IV 1,1,  
1 V 2,19,2 V 2,21,13 VI 45,22 VII 3,18 VII 21,1,11  
VIII 39,21 VIII 46,13 VIII 51,19 VIII 52,10. -ᾶ NOM  
III 9,8,16. -ᾶ ACC III 9,8,14 III 9,45,16 IV 3,14,  
16 VI 21,9 VIII 23,32,3.

ἱερδν, ου

ἱερδν ACC III 9,33,12.

λερδς, ᾶ, δν

λερᾶ III 5,3. -ᾶς III 5,1. -δν M II 1,14,13 II 5,1,  
2. -δν ACC N VII 12,20 P.324 VIII 4,26 VIII 22,23.  
-δν N VII 1,11 VII 9,16 VIII 11,24. -ῶτατοι I P 1, 4  
II P 2 III P.2 IV P 2 V P 1 VI P 2 VII P 2 VIII P 2.

χ λερουργία, ας

-ας VIII 43,6. -αι VIII 4,3.

ἱέρων, ωνος

ἱέρων I 29,1,15 I 29,1,20 I 29,2,1. -ι I 29,2,7 VI 16  
4,5.

λεζάνω

λεζάνειν II 37,18. λεζάνοντας II 37,17.

λεθύνω

λεθύνων IV 21,9.



ἱκανός, ἡ, ὄν

-ός I 39,3,13. -ή I P 13,18. -όν NOM III 9,47,8 VI 16,3,24. -ήν I 13,10 III 11,5,2 IV 3,12,21 IV 8,4,12 V 11,4. -ὄν M IV 6,16,12. -οὗς I 49,3,1 III 11,7,2.

ἱκανῶς IV 3,21,10.

ἱκεσά, ας

-ας VIII 25,3,3 VIII 47,13 VIII 55,20 P.416. -αν I 12,16.

ἱκετεά, ας

-αι V 2,8,8.

ἱκετεύω

ἱκετεύει VII 19,4. ἱκετεύουσι(ν) VII 48,3-4 VII 49,5 VIII 42,16. ἱκετεύειν II 1,14,18. ἱκετεύουσας VIII 69,20. ἱκετεύοντες II 36,12.

ἱκέτευον IV 6,6,20.

ἱκέτευσεν VIII 47,12. ἱκέτευσαν V 14,17 VII 22,2.

ἱκετηρά, ας

-ὄν IV 3,30,22. -ας V 17,2,3 VI 7,1,11 VIII 25,3,2 VIII 55,14.

ἱκέτης, ου

-ης V 17,2,6 VIII 51,19 VIII 55,6 P.417. -ην VIII 51,20 VIII 51,24-25. -αι V 5,2,22. -αις VIII 55,21 P.416. -ας VIII 55,18 P.416.

ἱκέτις, ιδος

ἱκέτις VIII 46,13 VIII 50,16. -ιν VIII 46,6 P.409.

ἱκω

ἱκεῖ I P 8,8.

ἰλέρδη, ης

ἰλέρδη VIII 23,28,8.

- ἔλη,ης  
 -ης IV 4,3,20 IV 9,6,20. -ας IV 4,3,18 IV 5,9 IV 6,  
 13,14.  
 ἱλιεύς,έως  
 -έα III 14,7. -έων III 14,6.  
 ἱλιον,ου  
 ἱλιον NOM III 14,21. -ον ACC I P 8,12.  
 ἱλισσός,οῦ  
 -όν V 17,1,8.  
 ἱλλυριδς,ά,όν  
 -οί IV 10,1,6. -ῶν IV 2,5,9 IV 2,17,24 IV 10,1,2 VIII  
 60,3. -οῖς IV 2,17,22 VIII 60,1.  
 ἱλλυρίς,ίδος  
 -ος IV 11,4,19.  
 ἱλύς,ύος  
 ἱλύν VII 21,3,19.  
 ἱμάς,άντος  
 -ας IV 2,12,15.  
 ἱμάτιον,ου  
 -ῶ VII 48,4 VIII 16,2,15. -ον VIII 66,13. -ων III 13,  
 2,12. -οις V 19,15 VI 49,15 VI 49,15 VIII 64,13. -α  
 III 13,2,14 III 14,14.  
 ἱμβρος,ου  
 -ον VII 49,17.  
 ἱμέρα,ας  
 -ας V 2,10,8. -αν V 2,10,5 V 2,10,15.  
 ἱμερατος,α,ον  
 -οι V 2,10,9. -ους V 2,10,6.

Ἱμνικων,ωνος

Ἱμνικων I 27,2,17 V 2,6,1 V 10,1,20 V 10,2,7 V 10,3,14 V 10,3,16 V 10,4,5 V 10,4,10 V 10,5,19 V 10,5,22 V 10,5,5. -ος V 2,6,14 V 10,4,17. -ι I 27,2,7. -α I 27,1,12 I 27,2,15.

Ἰνα I 1,1,2 I 1,3,4 I 3,4,13 I 16,2,9 I 16,3,12 I 17,17 I 21,2,1 I 30,4,15 I 36,2,4 I 40,4,14 II 1,13,8 II 1,15,7 II 1,15,10 II 1,17,2 II 1,20,4 II 2,1,4 II 3,14,16 II 4,1,11 II 7,1 II 10,2,7 II 20,14 II 32,7 III 5,3 III 9,1,14 III 9,2,1 III 9,3,8 III 9,14,12 III 9,19,4 III 9,32,10 III 9,35,5 III 9,51,16 III 9,61,9 III 10,8,9 III 10,12,6 III 10,13,18 III 11,8,13 III 11,10,6 III 14,8 III 14,17 IV 2,11,8 IV 3,2,1 IV 3,13,10 IV 3,14,17 IV 3,28,27 IV 6,3,3 IV 6,11,16 IV 6,15,3 IV 6,16,10 IV 9,6,18 IV 12,3,18 IV 21,4 V 2,3,1 V 2,20,9 V 3,8,20 V 10,2,10 V 13,1,5 V 16,2,15 V 17,2,8 V 22,3,21 V 24,8 V 25,16 V 33,5,16 V 33,6,24 V 43,23 VI 7,2,6 VI 9,3,15 VI 19,2,20 VI 20,23 VI 46,5 VII 7,12 VII 11,2,20 VII 11,2,1 VII 14,4,9 VII 27,3,14 VII 35,2,12 VII 45,1,14 VII 46,7 VIII 1,18 VIII 15,17 VIII 15,21 VIII 23,18,11 VIII 25,1,6 VIII 45,14 VIII 48,18 VIII 53,12.

Ἰν' I 48,4,11 IV 3,18,13 VII 4,1.

Ἱναμδης,ου

-ην VIII 26,17.

Ἱνδικος,ή,δν

-ης I 1,2,12 I 3,4,9 IV 3,20,1 IV 3,30,16 VIII 50,14 P. 412. -ή I 1,2,10 I 3,4,8.

Ἰνδός, ἦ, δν

-οῖ IV 3,9,22 IV 3,20,2. -ῶν IV 3,9,16 IV 3,10,5 IV 3,20,5 IV 3,30,11. -οῦς IV 3,9,15 IV 3,21,23 IV 3,24 20 IV 6,3,3. -οὐς IV 3,9,3 IV 3,10,7 IV 3,30,23 IV 21,3.

Ἰξομάτας VIII 55,7 P.416 VIII 55,10 P.416.

ἱππαγωγός, δν

-οῦς F V 2,21,13.

ἱππαρτίνοσ, ου

-ος V 4,11 V 4,18.

ἱππαρτών, ὥνοσ

-ος V 2,8,10.

ἱππαρχοσ, ου

-ος I 39,2,4 VII 21,7,6 VIII 40,19. -ου VII 28,2,18.

-ω II 3,14,6. -ον VII 28,2,15 VII 28,2,18. -ων I 43, 1,18.

ἱππαρχοσ, ου

-ος VII 28,2,12. -ου V 17,1,9.

ἱππασία, ας

-α III 10,7,4.

ἱππασίμοσ, ον

-ον ACC N IV 6,6,18.

ἱππεύσ, ἕωσ

ἱππεύσ VIII 5,12. ἱππεῖς I 3,3,4 II 14,1,13 III 7,1,2 IV 3,22,3 P.175 V 37,20 VI 18,2,6 VII 2,2,4 VII 6,6,7 VII 14,3,23 VII 14,3,2 VIII 23,7,19 VIII 23,7,25. ἱπ-  
πέων I 29,1,19 I 35,2,14 I 49,1,5 II 2,9,21 II 2,9,1  
II 3,14,7 II 14,1,9 III 13,3,22 IV 4,2,8 IV 4,3,17 IV

4,3,20 IV 5,9 IV 6,4,21 IV 7,12,22 IV 9,6,22 IV 19,18  
IV 19,19 V 16,2,19 V 28,1,13 VI 16,2,10 VII 14,3,20  
VII 21,7,9 VII 21,7,11 VII 21,7,14 VII 27,2,7 VII 28,  
2,12 VII 28,2,16 VIII 23,5,15 VIII 23,7,21 VIII 23,12  
8 VIII 23,12,13. ἱππεύσαι(ν) I 29,1,23 III 9,31,21 III  
9,31,1 III 10,7,13 IV 3,31,10 IV 7,12,22 V 8,1,22 V 47  
4 VI 4,2,5 VII 2,2,1. ἱππεύς I 29,1,17 I 39,2,5 I 49,  
2,13 II 4,1,7 II 5,2,16 III 9,60,3 IV 4,3,21 V 6,18 V  
8,1,18 V 16,2,17 VI 38,9,9 VII 2,2,8 VII 8,2,5 VII 39,  
9 VIII 23,12,9. ἱππέας I 29,1,19-20 II 1,17,1 II 1,17  
3 II 1,17,4 II 2,7,22 II 2,9,5 IV 3,31,8 IV 6,4,8 IV  
11,4,18 VII 14,2,7 VII 14,3,16 VII 14,3,19 VII 21,7,6  
VIII 23,11,22 VIII 23,12,7.

ἱππεύω

ἱππεύειν VII 6,4,15. ἱππεύσας III 7,1,7.

Ἱππίας,ου

Ἱππίας I 22,24 V 14,11 VIII 45,11. -ου I 22,23 VIII  
3,1,16. -αν III 2,15 III 2,19.

ἱππικός,ή,όν

-όν NOM I 3,5,3 II 5,2,22. -οῦ N II 1,17,8. -ήν II 1,  
17,7 IV 4,3,19 VII 2,2,21. -όν N II 1,17,1 III 10,7,20  
IV 3,22,4 P.174 VII 6,6,9. -ά ACC IV 6,12,4.

ἱπποκόμος,ου

-ος VII 10,2 VII 41,13. -ον VII 41,8. -οις VII 2,2,5.

ἱπποκρατῶ

ἱπποκρατούντων M II 2,9,21.

Ἱπποκράτης,ους

-ης V 6,5 V 6,13 V 6,19.

## ἵππομαχῶ

ἵππομαχεῖν I 3,5,15.

Ἱππόνικος,ου

-ου I 40,1,9.

ἵππος,ου

ἵππος VII 6,6,10 VII 10,1 VII 10,7.

ἵππου III 7,1,1 VII 41,14 VIII 9,2,10 VIII 23,16,2.

τῆς ἵππου IV 3,21,12.

ἵππῳ III 14,1,18 III 14,1,21. τῇ ἵππῳ II 2,9,3.

ἵππον I P 9,18 III 14,1,16 III 14,1,17 VII 4,10,3 VII

10,6 VII 41,11 VII 41,13 VIII 13,19 VIII 27,10 VIII 31

2. τὴν ἵππον I 26,4 III 9,22,13 III 10,7,1 IV 3,17,7

IV 3,22,16 V 16,2,11 VI 18,2,3 VII 10,5.

ἵπποι IV 3,32,8 IV 21,11 VII 6,6,12 VIII 23,5,22.

ἵππων I 27,1,16 I 39,2,6 II 1,17,5 II 5,2,23 II 31,4,14

II 31,4,20 III 7,1,5 IV 4,1,1 V 3,8,1 V 47,14 VII 8,1,

20 VII 44,1,18 VII 44,1,20 VIII 3,1,16 VIII 23,5,21.

ἵπποις IV 6,11,14 IV 21,4 VI 18,2,6 VII 10,22 VIII 23,

5,1.

ἵππους I 35,2,13 I 41,1,20 III 13,3,21 IV 7,12,23 V 47,

8 VI 4,2,5 VI 4,2,9 VII 2,2,22 VII 2,2,5 VII 2,2,8 VII

6,4,13 VII 21,6,22 VII 21,6,3 VIII 56,22.

ἵπποιν GEN I 41,1,21.

ἵπποφορβός,ος

-ός VII 12,11 P.324 VII 12,2. -οῦ VII 12,24. -όν VII

12,25. -οῦς VII 44,1,16.

Ἱπρος,ου

Ἱπρῳ I P 11,8.

"Ισθμια,ων

"Ισθμια ACC V 12,1,20.

Ισθμός,οῦ

-οῦ II 2,4,14. -ῶ II 2,4,9. -όν II 2,4,12.

'Ισθμός,οῦ

-ῶ V 30,1. -όν I 9,19 I 9,20 V 30,17.

'Ισθδας II 9,15.

"Ισις,ιδος

"Ισιδος VII 3,18.

Ἰσχω

Ἰσχε I P 11,7.

Ισομήκης,ες

Ισομήκεις NOM F IV 6,18,21. -η ACC N VII 6,10,18.

Ισοπαλής,ές

-εῦς NOM M III 11,11,11.

Ισόπεδος,ου

-ω V 44,2,3.

Ισδροπος,ον

-ον NOM II 3,2,8.

Ἰσος,η,ον

-ος II 32,1,24. -η IV 9,1,5. -ον NOM II 1,21,13. -ον

M I 43,1,22 IV 3,24,6 VI 17,3 VII 1,2. -ην I 8,8 V 2,

21,13. -ον I 5,17 VII 1,21 VIII 23,27,7. -α I 25,19.

-ους II 10,2,8 VI 16,2,6. -ας II 36,21 V 22,2,7 VI 16,

2,5 VIII 20,19. -α I 14,18 I 25,18.

Ισδιμος,ον

-ω N VIII 23,22,5.

'Ισσός,οῦ

'Ισσῶ IV 5,4.

Ἰσσωρία,ας

-ας II 1,14,14.

ἱσθημι

ἔστησε(ν) II 38,1,1 IV 3,22,6 IV 3,22,11 IV 7,12,24 VI 38,10,13. ἔστησαν VII 14,3,20 VIII 45,16. στήναι III 9,26,2 IV 3,7,1. στάς I 24,1,17 VII 34,7. στάντες V 3,3,23. στήσαι VII 50,20.

ἔστηκα I 27,1,18. ἐστάναι VIII 24,3,15. ἐστηκότων VI 3,8. ἐστήκει VIII 8,14.

ἱστάμεναι VIII 33,7. ἱσταμένους VIII 10,1,1.

ἱσταντο IV 3,24,4.

ἔστησαντο VII 10,11. στησάμενοι VI 24,5 VII 6,7,1.

σταθεῖη II 32,1,7.

Ἰστίαια,ας

Ἰστιάσας II 7,13.

Ἰστιάτος,ου

Ἰστιάτος I 24,7 I 24,11.

ἱστίον,ου

-ων I 47,1,9 V 22,2,11 VIII 20,20. -α I 47,1,7 III 11,3,6 III 11,3,10 V 9,14 V 9,16 V 22,2,10 VIII 20,17.

ἱστοπέδη,ης

-η I P 10,3.

ἱστορία,ας

-ας GEN I P 13,19 II P 5.

ἱστός,οῦ

-οῦ III 10,15,13 III 10,15,14. -ῶν II 22,1,9. -οῦς VIII 20,16.

ἱστών,ῶνος

-σι VI 1,5,14.



- Ἰστώνη,ης  
 -ης VI 20,16.  
 Ἰσχόλαος,ου  
 Ἰσχόλαος II 22,1,5 II 22,2,16 II 22,3,22.  
 Ἰσχυρὸς,ᾶ,δν  
 -ᾶς VII 40,21 VIII 49,22. -ῶ M II 3,10,14. -ᾶν I 40,  
 7,6. -οτέραν I 45,5,9 II 34,7 IV 6,5,3. -οτάτους VII  
 8,1,15 VII 14,4,7.  
 Ἰσχύς,ύος  
 -ύν VII P 13 VII 16,2,21 VIII 22,10.  
 Ἰσχύω  
 Ἰσχύειν II 1,13,11. Ἰσχυεν II 1,16,15.  
 Ἰταλᾶ,ας  
 -ας V 2,15,13. -α VIII 18,24 VIII 25,2,9. -αν V 2,22,  
 2 VI 22,13 VIII 10,1,18 VIII 16,5,9 VIII 24,7,11 VIII  
 25,2,18.  
 Ἰταλιώτης,ου  
 -ῶν V 2,22,15 P.236 V 7,2 V 7,4 V 7,8. -αίς I 29,2,1.  
 -ας V 2,22,4 V 3,2,4 V 7,6.  
 Ἰταλὸς,ή,δν  
 -ῶν VI 6,1,13.  
 Ἰτωνᾶ,ας  
 -α VII 43,7.  
 Ἰτωνέων. II 34,14-15.  
 Ἰφικράτειος,α,ον  
 -οι III 9,52,6 III 9,63,8.  
 Ἰφικράτης,ους  
 Ἰφικράτης II 24,22 III 9,1,6 III 9,1,8 III 9,1,12 III  
 9,2,18 III 9,3,5 III 9,3,7 III 9,4,10 III 9,5,17 III 9

5,1 III 9,6,3 III 9,7,8 III 9,8,13 III 9,9,21 III 9,  
10,1 III 9,10,11 III 9,11,16 III 9,11,19 III 9,12,22  
III 9,13,27 III 9,14,7 III 9,15,13 III 9,16,17 III 9  
17,20 III 9,18,22 III 9,18,1 III 9,19,3 III 9,20,14  
III 9,21,21 III 9,22,11 III 9,23,17 III 9,24,22 III  
9,24,3 III 9,24,5-6 III 9,25,13 III 9,25,17 III 9,26  
23 III 9,27,6 III 9,28,12 III 9,28,14 III 9,29,1 III  
9,30,12 III 9,31,17 III 9,32,7 III 9,33,12 III 9,34,  
5 III 9,35,13 III 9,36,23 III 9,36,7 III 9,37,13 III  
9,38,23 III 9,39,3 III 9,40,8 III 9,40,13 III 9,40,15-  
16 III 9,41,3 III 9,41,19 III 9,42,6 III 9,44,19 III  
9,44,1 III 9,45,5 III 9,46,17 III 9,46,24 III 9,47,26  
III 9,48,10 III 9,48,12-13 III 9,49,19 III 9,50,3 III  
9,50,11 III 9,51,13 III 9,52,20 III 9,53 11 III 9,54,  
20 III 9,55,8 III 9,56,13 III 9,56,19 III 9,57,1 III  
9,58,11 III 9,59,18 III 9,60,1 III 9,61,7 III 9,62,13  
III 9,63,20.

Ἰφιμάτους III 9,43,11 III 9,48,16.

ἑχθρός,ος

ἑχθρός ACC VI 29,17 VIII 42,19.

ἑχθρός,ους

-η ACC I 41,1,21 VI 52,7.

Ἰων,ωνος

-ες I 33,16 VIII 35,4. -ων I 30,7,11 I 33,13. -ας I  
30,7,15 II 37,20 VII 45,1,14. -ες VOC I 30,7,13.

Ἰωνία,ας

-α VII 20,17. -ας I 30,8,17 I 47,2,16 VI 10,5 VI 49,  
7 VII 20,19. -αν I 24,8 I 24,11 I 24,15.

Ἰωνικός, ἦ, ὄν  
-ῆς VIII 43, 10.

Καδμεῖα, ας  
-ας II 4, 3, 5. -αν II 3, 1, 15.

Καθαλούς IV 3, 30, 11.

καθαιρῶ

καθαίρετ V 9, 14. καθαίρετν I 12, 14 III 10, 5, 5. καθαίρουντες II 3, 5, 12.

καθήρει IV 2, 19, 22.

καθέλοι IV 2, 11, 9. καθελεῖν II 3, 8, 13 IV 3, 32, 17 P. 184. καθελῶν III 11, 3, 9. -ες VI 11, 21. -ας III 11, 13.

καθαίρω

καθαίρειν VIII 42, 12.

καθάλλομαι

καθαλόμενος III 9, 40, 16.

καθαρμός, οῦ

-όν V 17, 1, 8.

καθαρός, ὅς

-ὄν N IV 3, 32, 17 P. 181 IV 3, 32, 23 P. 181 IV 3, 32, 1 P.

183 IV 3, 32, 1 P. 184 IV 3, 32, 2 P. 184. -ός ACC IV 3, 32, 19 P. 181.

καθέζομαι

καθεζομένων M VIII 8, 9.

καθεργγυμι

καθεῖρξε(ν) I 40, 1, 5 V 2, 4, 21. καθεῖρξαν VIII 71, 17.

καθεῖρξας IV 11, 3, 1 VII 16, 1, 10 VIII 55, 24. -ες VIII 12, 14.

## καθελκύνω

καθελκυνσε VII 20,18. καθελκύνσας II 7,14-15.

## καθεύδω

καθεύδετε VI 38,5,15. καθεύδοντος VIII 19,9. -α M VIII 46,7.P.408. -ες IV 6,8,15 VIII 28,4. -ας I 28,2,12 I 43,2,12 II 2,6,9 VIII 23,1,1 VIII 30,11. -σι(ν) II 3, 7,21 IV 3.27,18 P.178 VIII 36,9.

## καθήκω

καθηκούσης III 5,1. -σαν I 3,4,10. -ων M VIII 56,10.

## καθηλῶ

κατηλῶσας III 11,13,5.

## κάθημαι

καθήσθαι III 11,7,4. ἐκάθηντο II 1,7,15-16.

## καθημερινός, ἡ, όν

-ῆς IV 2,10,6-7.

## καθιερῶ

καθιέρωσε III 5,2.

## καθιζάνω

καθιζάνει VII 14,1,18. καθιζάνουσιν VIII 64,15.

## καθίζω

ἐκάθισαν II 21,19-20. καθίσαι II 1,7,14 II 21,19 III 9, 24,2 VII 41,12. καθίσας V 1,4,17.

## καθέζημι

καθιέναι III 9,63,2. καθιέντες I 1,31,7. καθιέντας IV 3,11,16.

καθήκε(ν) I 40,5,1 II 1,9,16 II 1,27,16 II 2,4,11 II 34, 9 III 4,1,11 IV 6,6,12 IV 6,18,14 V 1,1,11 V 33,4,9 VII 14,4,4 VII 27,3,13. καθήκαν I 6,8 VI 11,22 VI 49,17 VIII 21,16. καθεός VI 38,7,28. καθεύσα VIII 48,17. καθέντας II 2,9,24.

καθεικότος VIII 55,1 P.417.

καθειμένοι VI 1,1,6.

καθιππάζω

καθιππάζοντο I 3,4,2.

καθίστημι

καταστήσω V 2,22,20. καταστήσειν II 19,4-5.

κατέστησε(ν) II 2,9,22 V 10,4,12 VII 31,15. κατέστησαν I 30,6,7 III 9,20,20 V 5,2,19-20 V 28,1,21. καταστήση II 10,2,10. καταστήσωμεν VIII 25,2,15. καταστήσαι I 47,1,6. καταστήσας I 49,2,12 II 2,7,4-5 III 9,45,9 V 2,4,10 VII 12,5-6 VIII 3,2,1.

κατέστη VII 23,2,8. καταστάς V 1,1,20. -ες IV 3,10,11.

καθιστάμενος III 9,10,7.

καθίστατο VIII 56,13. καθίσταντο IV 3,20,4 V 28,1,21 VI 45,23.

κατεστήσατο V 27,9 VI 7,2,3 VIII 4,4. κατεστήσαντο I 18,25 I 19,14 III 9,63,11. καταστησάμενος VI 9,2,4. καταστησάμενοι II 1,29,16.

κάθοδος,ου

-ον I 40,6,24.

καθομιλῶ

καθομιλοῦντες II 36,17.

καθοπλίζω

καθοπλισαμένων M VII 27,3,15.

καθοράω

κατιδών IV 7,6,8.

καθορμίζω

καθωρμίσατο VIII 24,7,16. καθωρμίσθησαν VI 16,4,7.

καθορισθείς V 38,2.

καθυφλήμι

καθυφιεμένους VIII 24,1,10.

καλ I P 1,3 I P 1,4 I P 1,5 (BIS) I P 1,6 (BIS) I  
P 1,7 I P 2,11 I P 3,4 I P 3,6 I P 3,8 I P 4,11 I P  
4,13 I P 5,16 I P 5,18 I P 6,21 I P 6,22 I P 7,1 I P  
7,2 (BIS) I P 8,6 I P 8,8 I P 8,9 I P 8,11 I P 8,13  
(BIS) I P 9,17 I P 10,20 I P 10,21 (TER) I P 10,1 I  
P 10,2 I P 10,3 (BIS) I P 11,5 I P 11,8 (TER) I P 12  
16 I P 13,17 I P 13,20 I 1,1,4 I 1,1,6 (BIS) I 1,1,7  
I 1,1,9 I 1,2,18 (BIS) I 1,3,20 I 1,3,4 I 1,3,6 I 2,14  
I 2,16 I 2,17 I 2,1 I 2,5 (BIS) I 3,1,11 I 3,1,12 I  
3,2,20 I 3,5,18 I 3,5,2 I 3,5,4 I 5,17 I 6,2 (BIS) I  
6,6 I 6,8 I 7,22 I 8,7 I 8,12 I 10,2 I 10,8 I 10,9 I  
10,12 I 10,13 I 10,15 I 11,6 I 12,11 I 12,13 I 12,14  
(BIS) I 12,16 I 13,3 I 13,4 I 13,7 I 13,9 I 13,10 I  
14,15 I 14,16 I 14,18 I 14,5 I 15,9 I 15,10 I 15,12  
I 15,14 I 15,17 I 17,16 I 17,19 I 18,8 I 18,15 I 18,  
17 I 18,19 I 18,21 I 18,22 I 19,6 I 19,9 I 19,10 I 19  
12 I 20,1,17 I 20,1,3 I 20,1,6 I 20,1,7 (BIS) I 20,1  
8 I 20,1,9 I 20,1,10 I 20,2,11 I 20,2,21 I 20,2,22 I  
21,1,6 I 21,1,9 I 21,1,11 I 21,1,15 I 21,2,20 I 21,3,  
8 I 21,3,10 I 21,3,11 I 21,3,16 I 21,3,18 I 23,1,5 I  
23,2,12 I 23,2,16 (BIS) I 23,2,1 I 23,2,4 I 24,12 I 25  
17 I 25,20 I 25,21 I 25,22 I 27,1,17 I 27,1,1 (TER) I  
27,1,3 I 27,2,12 I 27,2,15 I 27,2,16 I 28,2,15 I 28,2  
20 I 28,2,21 I 28,2,2 I 28,2,3 I 28,2,5 I 28,2,6 (BIS)  
I 28,2,11 I 28,2,13 I 29,1,20 I 29,1,22 I 29,1,23 I 29,  
2,4 I 30,1,15 I 30,3,11 (BIS) I 30,4,15 I 30,4,3 I 30,

4,5 I 30,5,8 I 30,5,15 I 30,5,16 I 30,6,8 I 30,6,9 I 30,  
6,10 I 30,8,20 I 30,8,2 I 31,4 I 31,12 I 32,2,21 I 32,2,  
4 I 32,3,7 I 32,3,8 I 33,12 I 33,16 I 34,1,1 I 34,1,2 I  
34,1,3 I 34,1,5 I 34,1,6 I 34,2,8 I 34,2,9 I 34,2,11 I  
34,2,16 I 35,1,21 I 35,2,9 I 35,2,11 I 35,2,15 I 35,2,16  
I 36,2,1 I 37,12 I 37,13 I 37,17 I 38,1,22 I 38,1,23 I 38  
1,1 I 38,2,6 I 38,2,13 I 38,3,20 I 38,3,23 I 39,1,18 I 39  
4,19 I 39,4,20 I 39,4,21 I 40,1,5 I 40,1,7 I 40,1,11 I 40  
2,14 I 40,2,19 I 40,2,1 (BIS) I 40,3,4 I 40,3,5 I 40,4,  
19 I 40,5,9 I 40,5,10 I 40,5,13 I 40,6,17 I 40,6,18 I 40  
6,19 I 40,6,22 I 40,9,15 I 40,9,4 I 41,1,19 (BIS) I 41,1  
21 (BIS) I 41,1,22 I 41,1,2 I 41,1,3 I 41,2,5 I 41,2,11  
I 41,3,13 I 41,4,22 I 41,5,1 I 41,5,3 I 41,5,4 I 41,5,10  
I 42,1,17 I 42,1,23 I 43,1,16 I 43,1,19 I 43,1,21 I 43,1  
23 I 43,1,4 I 43,2,10 I 43,2,12 I 43,2,15 I 43,2,16 I 43  
2,19 I 44,6 I 44,9 (BIS) I 45,1,15 I 45,1,20 (BIS) I 45,  
2,5 I 45,2,6 I 45,2,10 I 45,4,20 I 45,4,1 I 45,5,7 I 45,  
5,9 I 45,5,11 I 46,22 I 46,23 (BIS) I 46,24 I 46,26 I 46,  
27 I 47,1,6 I 47,1,8 I 47,2,11 I 47,2,14 I 48,1,1 (BIS)  
I 48,1,5 I 48,2,8 I 48,2,13 I 48,3,22 I 48,4,4 I 48,4,10  
I 48,4,11 I 48,5,18 I 48,5,19 I 48,5,2 I 49,1,6 [I 49,1,  
7] I 49,1,9 I 49,4,11 II P 2 II P 3 II P 4 II P 5 II P 6  
II P 7 II 1,1,9 II 1,2,15 II 1,2,16 II 1,3,10 II 1,3,13  
II 1,3,16 II 1,5,2 II 1,6,7 II 1,6,8 II 1,6,9 II 1,7,19  
(BIS) II 1,8,3 II 1,8,6 II 1,8,9 (BIS) II 1,8,15 II 1,9,  
20 II 1,10,3 II 1,10,8 (BIS) II 1,11,13 II 1,11,15 II 1,  
12,20 II 1,12,1 II 1,12,3 II 1,13,8 II 1,14,15 (BIS) II  
1,14,16 II 1,14,19 II 1,14,22 II 1,14,2 II 1,15,6 II 1,  
15,9 II 1,15,10 II 1,16,14 II 1,16,15 II 1,16,18 II 1,16,

20 II 1,17,5 (BIS) II 1,19,17 II 1,19,18 II 1,19,22 II  
 1,21,7 II 1,21,10 II 1,22,19 II 1,22,20 II 1,22,21 II  
 22,23 II 1,23,8 II 1,25,19 II 1,26,4 II 1,27,12 II 1,  
 27,19 II 1,27,24 II 1,28,5 II 1,28,6 (BIS) II 1,28,7  
 II 1,29,13 II 1,29,16 II 1,29,18 II 1,30,20 (BIS) II 1  
 31,5 II 1,32,10 II 1,33,16 (BIS) II 2,1,2 (BIS) II 2,2  
 18 II 2,3,5 II 2,4,8 II 2,4,13 II 2,6,4 II 2,6,9 II 2,  
 6,10 II 2,7,14 (BIS) II 2,7,16 II 2,7,19 II 2,7,21 II  
 2,7,22 II 2,7,3 II 2,7,5 II 2,7,6 II 2,8,10 II 2,9,21  
 II 2,9,22 II 2,9,23 II 2,10,11 (BIS) II 3,1,17 (BIS) II  
 3,1,19 II 3,1,20 II 3,1,2 II 3,1,3 II 3,1,5 II 3,2,9  
 II 3,2,10 II 3,3,18 II 3,4,22 II 3,4,2 II 3,5,4 II 3,5  
 8 II 3,5,11 II 3,6,16 II 3,8,1 II 3,8,5 II 3,8,8 II 3,  
 8,10 II 3,8,11 II 3,8,13 II 3,8,14 (BIS) II 3,8,18 II 3  
 8,19 (BIS) II 3,9,6 II 3,10,15 II 3,10,20 II 3,10,22  
 II 3,11,7 (BIS) [II 3,11,7] II 3,11,9 II 3,11,11 II 3,  
 11,15 II 3,12,22 II 3,12,6 II 3,12,11 II 3,12,14 (BIS)  
 II 3,13,18 II 3,13,20 II 3,13,22 (BIS) II 3,14,8 II 3,  
 15,16 II 3,15,3 II 4,1,10 II 4,3,4 II 4,3,9 II 5,1,13  
 II 6,5 II 6,6 II 7,15 II 8,7 II 8,11 II 9,18 II 9,19 II  
 9,3 II 9,4 II 9,6 II 10,1,18 II 10,1,21 II 10,2,10 II  
 10,4,1 (BIS) II 10,5,10 II 11,14 II 11,16 II 12,7 II 12  
 9 (BIS) II 12,10 II 13,21 II 16,17 II 16,1 II 16,3 II  
 17,10 II 18,19 II 18,22 II 18,23 (BIS) II 19,5 II 21,2 II  
 22,2,17 II 22,2,20 II 23,13 II 23,15 II 24,1 II 27,2,13  
 II 28,1,19 II 28,1,1 (BIS) II 28,1,2 II 28,2,6 II 29,1,13  
 II 29,1,17 II 29,1,19 (BIS) II 29,2,2 II 29,2,5 II 29,2,9  
 II 30,2,22 II 30,2,2 II 30,3,8 II 30,3,11 (BIS) II 30,3,15  
 II 30,3,16 II 30,3,18 II 31,2,12 II 31,2,15 II 31,2,19



(TER) II 31,2,21 II 31,3,5 II 31,3,6 II 31,3,8 II 31,4,14 [II 31,4,15] II 31,4,15 II 31,4,17 II 31,4,19 II 31,4,21 II 32,24 II 32,6 II 32,8 II 33,14 II 33,16 II 33,19(BIS) II 34,23 II 34,3 II 34,6 II 34,12 II 34,13 II 34,17 II 35,22 II 35,8(BIS) II 35,9 II 36,17 II 36,18 II 36,19 II 36,21 II 36,5 II 36,11 II 37,18 II 38,1,1(BIS) II 38,1,2 II 38,2,7 II 38,2,8 II 38,22 12 II 38,2,15 III P 2 III P 3 III P 4 III P 6 III P 7 III P 9 III P 13 III 1,2,4 III 1,2,7 III 1,2,8(BIS) III 1,2,12 III 2,17 III 2,19 III 2,20 III 3,6 III 4,1,15 III 4,1,16 III 4,1,17(BIS) III 4,1,19 III 4,2,1 III 4,2,3 III 4,2,7 III 4,2,8 III 4,3,15 III 4,3,16 III 4,3,17 III 5,3 III 5,5 III 7,1,20 III 7,3,16 III 8,22 III 8,2 III 8,3(BIS) III 9,1,7(BIS) III 9,1,10 III 9,1,12 III 9,1,14 III 9,1,16 III 9,2,19 III 9,2,22 (BIS) III 9,2,4 III 9,3,6 III 9,4,11 III 9,4,15 III 9,6,4 III 9,7,10 III 9,7,11 III 9,8,14 III 9,9,23 III 9,10,3 III 9,10,4 III 9,10,6 III 9,10,8 III 9,10,13 III 9,11,18 III 9,11,21 III 9,13,2 III 9,14,11 III 9,16,17 III 9,17,20 III 9,18,23 III 9,18,24 III 9,19,7 III 9,19,9 III 9,19,11 III 9,20,16 III 9,21,21 III 9,21,1 III 9,21,2 III 9,21,4 III 9,21,7 III 9,22,14 III 9,23,19 III 9,23,21 III 9,24,7 III 9,24,9 III 9,25,13 III 9,25,18 III 9,25,19 III 9,25,21 III 9,26,1 III 9,27,10(BIS) III 9,28,15 III 9,28,17 III 9,28,20 III 9,29,2 III 9,30,16 III 9,31,19 III 9,31,20(BIS) III 9,31,21 III 9,31,1 III 9,31,2 III 9,31,3 III 9,32,10 III 9,33,13(BIS) III 9,33,14 III 9,33,21 III 9,33,2 III 9,33,3 III 9,34,5 III 9,34,7 III 9,34,8 III 9,34,11 III 9,

35,14 III 9,35,16 III 9,36,6 III 9,36,8 III 9,36,  
 11 III 9,37,13 III 9,37,15 III 9,37,18 III 9,37,20  
 III 9,37,21 III 9,38,2 III 9,39,4 III 9,39,7 III 9,  
 40,8 III 9,40,10(BIS) III 9,40,12 III 9,40,15 III 9,  
 41,20 III 9,41,21 III 9,41,23 III 9,41,3 III 9,41,4  
 III 9,41,5 III 9,43,16 III 9,43,17 III 9,44,22 III  
 9,44,3 III 9,45,9 III 9,45,13 III 9,46,25 III 9,47,  
 2 III 9,47,4 III 9,47,5 III 9,47,6 III 9,47,8(BIS)  
 III 9,48,14(BIS) III 9,48,17 III 9,49,22 III 9,51,14  
 III 9,51,17 III 9,51,18 III 9,53,12 III 9,54,23 III  
 9,54,1 III 9,54,2 III 9,54,5 III 9,56,17 III 9,57,4  
 (III 9,58,16) III 9,58,17 III 9,59,19 III 9,59,22  
 III 9,60,4 III 9,61,11 III 9,62,15 III 9,62,18 III  
 9,63,24 III 9,63,2 III 9,63,7 III 9,63,9 III 9,63,10  
 III 10,1,16 III 10,1,17 III 10,3,9 III 10,3,12 III  
 10,4,13 III 10,5,3 III 10,5,6 III 10,5,9 III 10,6,14  
 III 10,6,15 III 10,7,21 III 10,7,2 III 10,8,7 III 10  
 8,10 III 10,8,15 III 10,10,1 III 10,11,18 III 10,12,  
 6 III 10,12,8 III 10,12,9 III 10,13,22 III 10,13,23  
 III 10,14,6 III 10,15,13 III 10,16,18 III 10,17,4  
 III 11,1,14 III 11,1,15 III 11,2,19 III 11,3,10 III  
 11,4,17 III 11,6,13 III 11,6,15 III 11,7,22 III 11,7,  
 5 [III 11,7,6] (III 11,8,8) III 11,8,11 III 11,10,1  
 III 11,10,2 III 11,10,8(BIS) III 11,12,23 III 11,13,5  
 III 11,13,8 III 11,13,9 III 11,14,12 III 11,14,14 III  
 11,14,17 III 11,15,20 III 11,15,1 III 11,15,5 III 11,  
 15,6 III 12,18 III 12,22 III 12,1 III 13,1,6 III 13,1  
 7 III 13,2,12 III 13,3,18 III 13,3,19 III 13,3,21 III  
 14,10(BIS) III 14,12 III 14,16 III 14,19 III 14,20 III

16,5 IV P 2 IV P 3 IV P 4 IV 1,1,14 IV 1,1,15 IV 1,1,  
 17 IV 1,1,19 IV 1,1,1 IV 2,2,16 IV 2,2,19 IV 2,3,20  
 IV 2,4,4 IV 2,4,5 IV 2,6,12 IV 2,6,19 IV 2,6,20 IV 2,  
 6,22 IV 2,6,25 IV 2,7,4 IV 2,7,5 IV 2,7,6 IV 2,8,9(BIS)  
 IV 2,8,15 IV 2,8,16 IV 2,8,17 IV 2,8,19(BIS) IV 2,9,22  
 IV 2,10,5 IV 2,10,6 IV 2,11,11 IV 2,14,6 IV 2,15,12 IV  
 2,16,17 IV 2,16,18 IV 2,17,22 IV 2,18,6 IV 2,18,7 IV  
 2,18,10 IV 2,19,17 IV 2,20,3 IV 2,20,8 IV 2,21,16 IV  
 2,21,20 IV 2,22,22 IV 2,22,23(BIS) IV 2,22,4(TER) IV 2,  
 22,5 IV 2,22,9 IV 3,1,16(BIS) IV 3,1,17(QUATER) IV 3,4,  
 17 IV 3,5,1 IV 3,5,4 IV 3,5,5 IV 3,5,8 IV 3,6,17(BIS)  
 IV 3,7,20(BIS) IV 3,7,7 IV 3,8,12 IV 3,9,15 IV 3,9,17  
 IV 3,9,19 IV 3,9,20 IV 3,9,21 IV 3,9,22 IV 3,9,2(BIS)  
 IV 3,10,6 IV 3,10,7 IV 3,10,10 IV 3,11,18 IV 3,12,22  
 IV 3,12,1 IV 3,12,4 IV 3,12,5 IV 3,14,16 IV 3,14,18  
 IV 3,17,8 IV 3,19,16 IV 3,19,19 IV 3,20,4 IV 3,21,13  
 IV 3,21,14 IV 3,21,16 IV 3,21,21 IV 3,22,6(BIS) IV 3,  
 22,3 P.175 IV 3,23,7 IV 3,23,8 IV 3,23,10 IV 3,24,16  
 IV 3,24,17 IV 3,24,18 IV 3,24,19 IV 3,24,20 IV 3,24,  
 5 IV 3,24,14 IV 3,24,16 P.176 IV 3,24,17 P.176 IV 3,  
 25,22 IV 3,26,11 IV 3,26,12 IV 3,27,19 IV 3,27,4 IV  
 3,27,9 IV 3,27,10 IV 3,27,14(BIS) IV 3,27,20 P.178 IV  
 3,27,22 P.178 IV 3,28,26 IV 3,28,3 IV 3,28,4 IV 3,28  
 6 IV 3,29,10 IV 3,29,12 IV 3,29,14 IV 3,29,15 IV 3,29,  
 16 IV 3,29,18 IV 3,29,20 IV 3,29,22 IV 3,29,1 IV 3,29  
 2 IV 3,29,3 IV 3,29,6 IV 3,29,8 IV 3,29,9 P.180 IV 3,  
 29,10 P.180 IV 3,30,12 IV 3,30,14 IV 3,30,18 IV 3,30,  
 20 IV 3,30,21 IV 3,31,2(TER) IV 3,31,9 IV 3,32,14 P.  
 181 IV 3,32,15 P.181 IV 3,32,20 P.181 [IV 3,32,24] IV

3,32,21 P.183 IV 3,32,3 P.184 IV 3,32,11(BIS)P.184 IV  
3,32,15 P.184 IV 3,32,16 P.184 IV 3,32,20(BIS)P.184  
IV 4,2,9 IV 4,2,10 IV 4,2,13 IV 4,2,14 IV 4,3,18(BIS)  
IV 4,3,21 IV 4,3,23 IV 4,3,1 IV 5,13 IV 6,1,19 IV 6,  
1,1 IV 6,1,3 IV 6,1,4 IV 6,1,5 IV 6,1,6 IV 6,2,10(TER)  
IV 6,3,16 IV 6,3,1 IV 6,3,4 IV 6,4,9 IV 6,4,16 (BIS)  
IV 6,6,9 IV 6,6,14 IV 6,6,19 IV 6,6,1 IV 6,7,8 IV 6,  
7,11 [IV 6,7,14] IV 6,8,4 IV 6,8,11(BIS)IV 6,8,12 IV  
6,8,14 IV 6,8,19(BIS)P.191 IV 6,8,20(BIS)P.191 IV 6,  
9,4 IV 6,9,15 IV 6,10,17 IV 6,11,8 IV 6,11,12 IV 6,  
11,13(BIS)IV 6,11,14 IV 6,11,17 IV 6,11,21 IV 6,13,7  
IV 6,13,9(BIS)IV 6,13,12(QUATER)IV 6,13,13(BIS)IV 6,  
13,17 [IV 6,13,18] IV 6,13,21 IV 6,13,22 IV 6,13,4 IV  
6,13,5 IV 6,13,7 P.195 IV 6,14,11 IV 6,14,14 IV 6,14,  
16 IV 6,15,3 IV 6,16,8 IV 6,16,9 IV 6,17,17 IV 6,17,  
20(BIS)IV 6,17,21 IV 6,17,24 IV 6,17,9 IV 6,18,16(BIS)  
IV 6,18,19 IV 6,18,21 IV 6,18,23 IV 6,18,27 IV 6,18,3  
IV 6,19,12 IV 6,20,1 IV 7,1,5 IV 7,1,8(BIS)IV 7,1,9  
IV 7,3,19 IV 7,4,11 IV 7,5,22 IV 7,5,26 IV 7,6,11 IV  
7,6,13 IV 7,6,14 IV 7,7,19 IV 7,7,6 IV 7,7,7 IV 7,7,  
11 IV 7,9,4 IV 7,9,6 IV 7,11,20 IV 7,12,23 IV 8,1,6  
IV 8,1,9 [IV 8,2,13] IV 8,2,13 IV 8,2,15 IV 8,2,21 IV  
8,2,22 IV 8,2,23 IV 8,2,1 IV 8,2,3 IV 8,2,5(BIS)IV 8,  
2,6 IV 8,2,7(BIS)IV 8,2,8(BIS)IV 8,2,12 P.205 IV 8,2,  
15 P.205 IV 8,3,19 IV 8,3,3 IV 8,3,4 IV 8,4,10 IV 8,  
4,17 IV 9,1,9 IV 9,1,12 IV 9,1,13 IV 9,3,14 IV 9,3,18  
IV 9,3,20 IV 9,4,3 IV 9,4,4 IV 9,4,5 IV 9,6,22 IV 10,  
1,2 IV 10,1,3 IV 10,2,13 IV 11,1,19 IV 11,2,4 IV 11,2  
10 IV 11,2,11 IV 11,2,12 IV 11,2,13 IV 11,2,19 IV 11,

3,9 IV 11,3,12 IV 11,3,14(BIS) IV 11,3,15 IV 11,4,18  
IV 11,4,19 IV 11,4,1 IV 12,2,12 IV 12,2,15 IV 12,3,  
21 IV 14,15 IV 14,16 IV 14,19 IV 14,21 IV 15,4 IV 15  
7, IV 15,11(BIS) IV 16,17 IV 16,18 IV 16,20(BIS) IV 16  
2 IV 17,5 P.216 IV 17,7 IV 17,17(BIS) IV 17,20 IV 17  
5 P.217 IV 17,6 P.217 IV 18,1,11 IV 18,1,13 IV 18,2  
4 IV 18,2,7 IV 18,2,9 IV 19,13 IV 19,18 IV 19,21 IV  
19,22 IV 20,6 IV 20,11 IV 20,12 IV 20,14(TER) IV 20,  
17 IV 20,18 IV 20,19 IV 20,20 IV 21,4 IV 21,6 IV 21,  
10 IV 21,11 V P 1 V P 2 V P 7 V P 8 V P 16 V 1,1,1  
V 1,1,2 V 1,1,4(BIS) V 1,1,5 V 1,1,12 V 1,1,16 V 1,1  
17 V 1,1,18 P.223 V 1,1,20 V 1,3,3 V 1,4,14 V 2,1,3  
V 2,2,10 V 2,2,12 V 2,2,15 V 2,2,18 V 2,2,19 V 2,3,  
4 V 2,3,7 V 2,3,9 V 2,4,11 V 2,4,13 V 2,4,16 V 2,4,  
22 V 2,5,10 V 2,6,14 V 2,6,17(BIS) V 2,6,18 V 2,6,20  
V 2,6,6(TER) V 2,7,13 V 2,7,15 V 2,7,18 V 2,7,20 V 2  
8,2 V 2,8,3 V 2,8,4(BIS) V 2,8,8 V 2,8,12 V 2,8,14  
(BIS) V 2,8,16 V 2,9,19 V 2,9,21 V 2,9,23(BIS) V 2,9,2  
V 2,10,7 V 2,10,15 V 2,11,19 V 2,11,1 V 2,11,3 V 2,  
11,4 V 2,11,5 V 2,12,9 V 2,12,13 V 2,12,16 V 2,12,20  
V 2,13,23 V 2,13,24 V 2,14,9 V 2,16,20 V 2,18,8 V 2,  
18,9 V 2,18,14 V 2,19,20 V 2,21,13 V 2,21,17 V 2,22,  
21 V 2,22,3 P.235 V 2,22,5 P.235 V 2,22,7 P.235 V 2,  
22,12 P.235 V 2,22,17 V 2,22,19 V 2,22,20 V 2,22,2P.  
236 V 2,22,4 P.236 V 2,22,8 P.236 V 2,22,9 P.236 V 3  
1,19 V 3,2,2 V 3,2,5 V 3,2,7 V 3,2,9 V 3,3,19 V 3,4,  
6 V 3,4,8 V 3,4,9 V 3,5,13 V 3,5,16 V 3,5,17 V 3,5,  
18 V 3,5,22 V 3,7,12 V 3,7,14 V 3,8,18 V 3,8,19 V 3,

8,21 V 3,8,1 V 3,8,3 V 3,8,6 V 3,8,7 V 3,8,8 V 4,17 V  
 5,1,1 V 5,1,5 V 5,1,7 V 5,2,14 V 5,2,25 V 6,7 V 6,8 V  
 7,20 V 7,21(BIS) V 7,2 V 7,6 V 7,9 V 7,12 V 8,1,16(BIS)  
 [V 8,1,17] V 8,2,5(BIS) V 8,2,6 V 8,2,7 V 9,14 V 9,16  
 V 9,17(BIS) V 10,1,1 V 10,1,4 V 10,1,5 V 10,2,8 V 10,3  
 20 V 10,4,14 V 10,5,3 V 10,5,5 V 10,5,6 V 11,12 P.247  
 V 11,16(BIS) V 11,18 V 11,20 V 11,21 V 11,7(BIS) V 11,9  
 P.248 V 11,12 P.248 V 12,19 V 12,1,22 V 12,1,t V 12,2  
 5 V 12,2,14 V 12,3,16 V 13,1,8 V 13,1,9 V 13,1,10 V 13  
 2,12(BIS) V 13,2,16 V 13,2,18 V 13,2,19 V 14,5 V 14,13  
 V 14,15 V 14,16 V 14,1 V 14,2 P.252 V 15,6 V 15,7 V 15  
 9 V 15,14 V 15,15 V 15,24 V 15,25 V 16,16(BIS) V 16,2,  
 11 V 16,2,13 V 16,2,14 V 16,2,18 V 16,2,19 V 16,3,6 V  
 17,1,6 V 17,1,9 V 17,1,10 V 17,1,13 V 17,1,14 V 17,2,  
 1 V 17,2,2 V 17,2,3 V 17,2,4 V 17,2,8 V 17,2,15 V 17,  
 2,17 V 18,1 V 18,2 V 18,5 V 18,8 V 19,11 V 19,15 V 19  
 16 V 19,19 V 19,20 V 19,21(BIS) V 20,5 V 20,9 V 21,13  
 V 21,15(BIS) V 22,4,5 V 23,14 V 23,16 V 23,17 V 23,18  
 V 23,22 V 24,10 V 24,11 V 26,21 V 27,5 V 27,7 V 27,8  
 V 28,1,12 V 28,1,14 V 28,1,16 V 28,1,2 V 28,2,7 V 30,  
 18 V 30,19 V 31,8 V 32,1,17 V 32,1,21 V 32,1,1 V 32,2  
 4 [V 32,2,9] V 32,2,21 V 32,2,23 V 33,3,3 V 33,4,11 V  
 33,4,15 [V 33,5,18] V 33,5,19 V 34,7 V 34,11 V 34,12  
 V 35,18 V 35,20 V 35,3 V 35,4 V 37,20 V 37,23 V 37,24  
 (BIS) V 38,3 V 38,6 V 38,7 V 39,13 V 39,16(TER) V 39,20  
 V 40,4 V 41,9 V 41,13 V 44,1,6 V 44,1,8 V 44,1,9 V 44  
 2,16 V 44,2,17 V 44,2,20(BIS) V 44,2,22 V 44,2,1 V 44,  
 3,9(TER) V 44,3,12 V 44,3,17 V 44,4,3 V 44,4,8 V 44,4,  
 11(BIS) V 44,5,21 V 44,5,23 V 45,7 V 46,16 V 46,17 V 47,

4(BIS)V 47,6 V 47,7 V 47,12 V 47,14 V 47,15 V 47,16 V  
47,17 V 47,18 V 48,20 VI P 2 VI P 3 VI P 4 VI P 5 VIP  
6 VI P 7 VI P 8 VI P 11 VI P 13VI P 14 VI P 15 VI P19  
VI 1,1,4 VI 1,1,5(BIS)VI 1,2,17 VI 1,3,22 VI 1,3,2(TER)  
VI 1,4,7 VI 1,4,9 VI 1,4,10 VI 1,6,23 VI 1,6,6 VI 1,6  
7 VI 1,7,14 VI 1,7,20 VI 2,1,11 VI 2,2,17 VI 2,2,20VI  
3,2 VI 3,13 VI 3,14 VI 3,17 VI 3,20 VI 4,1,24 VI 4,1,  
1 VI 4,2,3 VI 4,2,5 VI 4,2,7 VI 4,2,9 VI 4,2,11 VI 4,  
3,13(TER)VI 4,3,14(BIS)VI 4,3,15 VI 4,3,16(BIS) [VI 4,  
3,17] VI 5,1 P.284 VI 5,6 P.284 VI 5,8 VI 5,9 VI 5,12  
VI 5,20 VI 5,23 VI 5,1 P.285 VI 6,1,12 VI 6,1,13 VI 6  
2,18 VI 7,1,10 VI 7,1,14 VI 7,2,19 VI 7,2,20 VI 7,2,  
22 VI 7,2,23 VI 7,2,1 VI 7,2,2 VI 7,2,4 VI 7,2,5 VI 7  
2,8 VI 7,2,9 VI 7,2,10 VI 7,2,11 VI 7,2,13 VI 7,2,16  
VI 7,2,17 VI 7,2,18 [VI 8,2] VI 9,1,9 VI 9,2,15 VI 9,  
2,21 VI 9,2,23 VI 9,2,2 VI 9,2,3 VI 9,3,6 VI 9,3,12VI  
9,4,20 VI 9,4,21 VI 9,4,24 VI 9,5,25 VI 9,5,26 VI 10,  
6 VI 10,7 VI 10,11 VI 10,12 VI 11,18 VI 11,19 VI 12,2  
VI 12,3 VI 12,6 VI 12,8 VI 13,16 VI 13,17 VI 13,20 VI  
14,3 VI 15,10 VI 16,2,8 VI 16,2,9(BIS)VI 16,2,10(TER)  
VI 16,3,20 VI 16,3,1 VI 16,3,2 VI 16,4,8 [VI 16,5,3]  
VI 16,5,5 VI 17,18 VI 17,19 VI 17,22 VI 17,2 VI 17,11  
VI 18,1,15(BIS)VI 18,1,18 VI 18,1,19 VI 18,1,1 VI 18,  
2,4 (VI 18,2,5) VI 19,3,1 VI 19,3,3 VI 19,3,10 VI 20,  
22 VI 21,6 VI 21,8 VI 21,9 VI 22,15 VI 22,18 VI 23,4  
VI 24,11 VI 24,18 VI 24,19 VI 24,22 VI 27,1,16 VI 27,  
1,18 VI 27,1,22 VI 27,1,23 VI 27,1,24 VI 27,1,25 VI27  
1,26 VI 27,1,1 VI 27,2,3 VI 27,2,6 VI 38,1,20 VI 38,1

22 VI 38,1,23 VI 38,2,1 VI 38,3,3 VI 38,3,5 VI 38,5,19  
VI 38,6,25(BIS) VI 38,6,26 VI 38,8,5 VI 38,10,13 VI 38,  
10,15 VI 38,10,16 VI 41,1,5 VI 45,16 VI 45,19 VI 45,21  
VI 45,22 VI 45,24 VI 46,4 VI 47,9 VI 47,13 VI 48,20 VI  
49,13 VI 49,15 VI 49,22 VI 49,24 VI 50,3 VI 50,6 VI 50  
9 VI 51,17(BIS) VI 51,19 VI 53,12 P.309 VI 53,1 VI 53,6  
VI 53,8 VI 53,9 VI 54,23 VII P 2 VII P 3 VII P 4 VII P  
5 VII P 6(BIS) VII P 7 VII P 11(BIS) VII P 13 VII P 14  
VII 1,20 VII 1,21 VII 1,1 VII 1,2 VII 1,4 VII 1,6 VII  
1,7 VII 1,12 VII 2,1,16 VII 2,1,17 VII 2,2,23 VII 2,2,  
3 VII 2,2,8 VII 3,16 VII 3,17 VII 5,7(BIS) VII 5,9 VII  
6,1,14 VII 6,1,16 VII 6,1,17 VII 6,2,23 VII 6,4,13(BIS)  
VII 6,4,14 VII 6,4,15 VII 6,5,5 VII 6,6,8 VII 6,6,11  
VII 6,6,13 VII 6,7,15 VII 6,7,18 VII 6,7,1 VII 6,7,2  
VII 6,10,19(BIS) VII 6,10,20 VII 7,10 VII 7,11 VII 8,1,  
15 VII 8,1,18 VII 9,12 VII 9,13 VII 10,1 VII 10,4 VII  
10,10 VII 11,1,17 VII 11,4,14 VII 11,4,17 VII 11,5,22  
VII 11,5,10 VII 11,6,14(BIS) VII 11,6,15 VII 11,6,17 VII  
11,6,20 VII 11,7,24 VII 12,14(BIS) P.324 VII 12,16(BIS) P.  
324 VII 12,17 P.324 VII 12,20 P.324 VII 12,2 VII 12,3  
VII 12,5 VII 12,7 VII 12,8 VII 12,9 P.325 VII 12,10 P.  
325 VII 12,12 P.325 VII 12,14 P.325 VII 12,17 P.325 VII  
12,18 P.325 VII 12,21 P.325 VII 12,22 P.325 VII 12,25  
VII 12,26 VII 13,6 VII 13,7 VII 14,1,18 VII 14,1,19(BIS)  
VII 14,2,2 VII 14,2,5(BIS) VII 14,2,8 VII 14,2,9 VII 14,  
2,10 VII 14,2,11 VII 14,3,18 VII 14,3,21 VII 14,4,6 VII  
14,4,8 VII 15,1,21 VII 15,2,1 VII 15,3,7 VII 16,1,4 VII  
16,1,7 VII 16,1,16 VII 17,26 VII 17,27 VII 17,4 VII 17,



5 VII 18,1,10 VII 18,2,16 VII 18,2,19 VII 18,2,21 VII  
 20,18 VII 20,19 VII 20,22 VII 21,1,7 VII 21,1,8 VII 21  
 1,10 VII 21,1,11 VII 21,1,13 VII 21,1,19 VII 21,2,23  
 VII 21,2,3 VII 21,2,6(BIS) VII 21,2,7 VII 21,2,9 VII 21  
 2,11 VII 21,3,18(BIS) VII 21,3,25 VII 21,3,1 VII 21,3,  
 2 VII 21,5,12 VII 25,5,13 VII 21,6,17 VII 21,6,21(BIS)  
 VII 21,6,22(BIS) VII 21,6,23 VII 21,6,2(BIS) VII 21,6,3  
 (BIS) VII 21,7,9 VII 21,7,12 VII 21,7,13 VII 22,16 VII  
 22,18 VII 22,19 VII 22,20 VII 22,1 VII 22,2 VII 23,1,  
 6 VII 23,1,7 VII 23,1,9 VII 23,1,12 VII 23,2,19 VII 23  
 2,1 VII 23,2,7 VII 23,2,8 VII 24,15(BIS) VII 24,16 VII  
 25,22 VII 25,1 VII 25,2 VII 26,7(BIS) VII 26,8 VII 26,  
 9 VII 26,12 VII 26,15 VII 27,1,18 VII 27,1,22 VII 27,  
 1,1 VII 27,2,4 VII 27,2,5 VII 27,2,7 VII 27,2,8 VII 27  
 2,10(BIS) VII 27,3,16 VII 28,1,22 VII 28,1,23 VII 28,1  
 † VII 28,1,5 VII 28,1,8 VII 28,2,14 VII 28,2,16 VII 28  
 2,17 VII 28,2,18 VII 28,2,20 VII 28,2,25 VII 29,1,3  
 VII 29,1,6 VII 29,1,11 VII 29,1,15 VII 29,2,22 VII 29  
 2,23 VII 29,2,24 VII 30,7 VII 30,10 VII 31,18 VII 33,  
 2,12 VII 33,2,14 VII 33,3,20 VII 34,5 VII 34,7 VII 35  
 1,16 VII 35,1,17 VII 35,1,19 VII 35,1,20 VII 35,1,22  
 (BIS) VII 35,2,7 VII 35,2,9 VII 36,16 VII 36,17 VII 36  
 18 VII 36,19 VII 36,23(BIS) VII 36,24 VII 36,1 VII 36,2  
 VII 38,17 VII 38,18 VII 38,22 VII 39,8 VII 39,9 VII 40  
 19(BIS) VII 41,3 P.349 VII 41,8 P.349 VII 41,17 VII 41,  
 21(BIS) VII 41,2 P.350 VII 41,9 P.350 VII 42,15 VII 42,  
 16 VII 42,17 VII 42,20(BIS) VII 42,21 VII 43,6 VII 43,8  
 VII 44,1,16 VII 44,1,20 VII 44,2,5 VII 45,1,11 VII 45,

1,14 VII 45,2,18 VII 45,2,1 VII 46,6 VII 47,15 VII 48,20  
VII 48,21 VII 48,5(BIS)VII 48,10 VII 48,12 VII 48,15 VII  
49,17 VII 49,1 VII 49,3 VII 49,6 VII 49,7 [VII 49,8] VII  
49,13(BIS)VII 49,15 VII 49,16(TER)VII 50,19 VII 50,21VII  
50,23(BIS)VII 50,1 VII 50,6 VIII P 2 VIII P 3 VIII P 7  
VIII P 9(BIS)VIII 1,15 VIII 2,2(BIS)VIII 2,7 VIII 2,8  
VIII 2,9 VIII 3,1,16 VIII 3,1,20(BIS)VIII 3,2,2 VIII 3,  
2,7 VIII 3,2,8 VIII 3,2,14 VIII 3,2,17 VIII 3,2,20(BIS)  
VIII 4,24 VIII 4,25 VIII 4,5(BIS)VIII 5,18 VIII 6,2 VIII  
6,8 VIII 6,13 VIII 7,1,20(BIS)VIII 7,1,24 VIII 7,2,6  
VIII 7,2,7 VIII 7,2,10 VIII 7,2,13 VIII 7,2,17 VIII 7,2,  
20 VIII 7,2,21 VIII 7,2,22 VIII 8,6 VIII 8,7 VIII 8,9  
VIII 8,13 VIII 8,15 VIII 8,20 VIII 9,1,24 VIII 9,1,1 VIII  
9,1,5 VIII 9,1,6 VIII 9,2,10 VIII 9,2,11 VIII 9,2,16 VIII  
10,1,18 VIII 10,1,2 VIII 10,1,3 VIII 10,1,5 VIII 10,1,6  
VIII 10,2,9 VIII 10,2,16 VIII 10,2,19 VIII 10,3,21 VIII  
10,3,22 VIII 11,12 VIII 11,18(BIS)VIII 11,19 VIII 11,20  
VIII 11,23 VIII 11,24 VIII 12,6 VIII 12,7(BIS)VIII 12,9  
VIII 12,13 VIII 14,1,11 VIII 14,1,12 VIII 14,1,14 VIII  
14,1,15(BIS)VIII 14,2,18 VIII 14,2,21 VIII 14,3,2 VIII  
14,3,8 VIII 14,3,13 VIII 16,1,4 VIII 16,1,5 VIII 16,2,  
9 VIII 16,2,10(BIS)VIII 16,2,11 VIII 16,2,15 VIII 16,2,  
16 VIII 16,2,19 VIII 16,2,21 VIII 16,5,10 VIII 16,6,15  
VIII 16,6,16 VIII 16,6,19 VIII 16,6,3 VIII 16,7,9 VIII  
16,7,15 VIII 16,7,16(BIS)VIII 16,7,18 VIII 16,8,5 VIII  
16,8,7(BIS)VIII 17,12 VIII 18,2 VIII 19,7 VIII 19,10  
VIII 20,17 VIII 21,3 VIII 21,9 VIII 21,13 VIII 22,20  
VIII 22,22 VIII 22,1 VIII 22,2 VIII 22,7 VIII 22,8 VIII

22,9 VIII 22,10 VIII 23,1,16 VIII 23,1,20 VIII 23,1,  
21 VIII 23,1,25 VIII 23,2,6 (VIII 23,2,8) VIII 23,2,  
13 VIII 23,3,18 VIII 23,3,20 VIII 23,4,11 VIII 23,5,  
15 VIII 23,5,17 VIII 23,5,18(BIS) VIII 23,5,20 VIII 23,  
5,21(BIS) VIII 23,5,22 VIII 23,5,23(BIS) VIII 23,5,1  
VIII 23,6,10 VIII 23,6,12 VIII 23,7,15 VIII 23,8,5  
VIII 23,8,7 VIII 23,8,8 VIII 23,9,13 VIII 23,9,21 VIII  
23,10,1 VIII 23,10,2 VIII 23,10,4 VIII 23,10,8 VIII 23,  
10,10 VIII 23,11,21 VIII 23,11,2 VIII 23,11,3 VIII 23,11,  
4 VIII 23,12,8 VIII 23,13,19 VIII 23,13,21 VIII 23,14  
1 VIII 23,14,5 VIII 23,14,9 VIII 23,15,11 VIII 23,15,  
13 VIII 23,15,17 VIII 23,15,18 VIII 23,17,7(QUATER)  
VIII 23,17,8 VIII 23,19,14 VIII 23,19,15 VIII 23,20,  
18 VIII 23,20,19 VIII 23,25,17 VIII 23,25,18 VIII 23,  
25,19 VIII 23,25,22 VIII 23,26,1 VIII 23,27,5 VIII 23,  
27,6 VIII 23,28,12 VIII 23,31,22 VIII 23,31,1 VIII 23,  
32,4 VIII 23,32,5 VIII 23,33,6 VIII 24,3,16 VIII 24,  
4,18 VIII 24,4,19 VIII 24,5,1 VIII 24,7,5 VIII 24,7,  
10 VIII 24,7,12 VIII 25,1,1 VIII 25,1,3 VIII 25,2,10  
VIII 25,2,14 VIII 25,2,16 VIII 25,3,21 VIII 25,3,2  
VIII 25,3,5 VIII 26,12 VIII 26,18 VIII 26,19 VIII 26,  
4 VIII 26,5 VIII 27,10(BIS) VIII 27,12 VIII 27,13 VIII  
28,20 VIII 28,2 VIII 28,3 VIII 29,12 VIII 29,15 VIII  
29,16 VIII 29,18 VIII 30,22 VIII 30,5 VIII 30,6 VIII  
31,18 VIII 31,21 VIII 31,3 VIII 32,9 VIII 32,11 VIII  
32,17 VIII 32,18 VIII 32,20 VIII 32,22(BIS) VIII 33,9  
VIII 33,12 VIII 34,23 VIII 35,12 VIII 35,14 VIII 35,  
15(TER) VIII 36,20(BIS) VIII 36,1(BIS) VIII 36,7 VIII 36

9(BIS) VIII 36,10 VIII 37,17 VIII 37,20 VIII 37,7 VIII  
 37,8 VIII 38,12(BIS) [VIII 38,12] VIII 38,15 VIII 38,20  
 VIII 38,21 VIII 38,23(BIS) VIII 38,2 VIII 38,5 VIII 39,  
 10 VIII 39,11 VIII 39,12 VIII 39,13 VIII 39,14 VIII 39  
 15 VIII 39,19(BIS) VIII 39,20 VIII 39,21 VIII 39,22 VIII  
 39,23 VIII 39,2(BIS) VIII 39,6 VIII 39,10 P.402 VIII 40,  
 14 VIII 40,20 VIII 40,21(BIS) VIII 40,22 VIII 40,1 VIII  
 40,2(TER) VIII 40,6 VIII 40,7 VIII 40,8 VIII 40,9 VIII  
 40,11 VIII 40,13 P.403 VIII 41,20 VIII 41,24 VIII 41,1  
 VIII 41,3 VIII 41,4 VIII 41,6 VIII 41,8 VIII 42,17 VIII  
 42,21 VIII 42,25 VIII 42,1 VIII 42,2 VIII 42,4 VIII 42,  
 7 VIII 43,14 VIII 43,17 VIII 43,18 VIII 43,19 (BIS) VIII  
 43,22 VIII 43,24 VIII 43,26 (BIS) VIII 43,2 VIII 43,3  
 VIII 43,4 VIII 43,5 VIII 43,6 VIII 43,7 VIII 43,10 VIII  
 43,13 VIII 44,1 VIII 44,5 VIII 44,6 VIII 45,9 VIII 46,  
 3 P.408 VIII 46,6, P.408 VIII 46,22 P.408 VIII 46,4 P.  
 409 VIII 47,19 VIII 47,20 VIII 47,22 (BIS) VIII 48,7  
 (TER) VIII 48,17 VIII 49,23 VIII 49,3 VIII 49,6 VIII 49  
 8 VIII 50,17 VIII 50,21 VIII 50,22 VIII 50,1 VIII 50,2  
 VIII 50,6 (BIS) VIII 50,8 VIII 50,9 VIII 50,11 P.412  
 VIII 50,13 P.412 VIII 50,15 P.412 VIII 51,23 VIII 51,  
 25 VIII 52,5 VIII 52,6 VIII 52,9 VIII 53,2,5 VIII 53,  
 2,7 VIII 53,3,9 VIII 53,4,15 VIII 53,4,16 (BIS) VIII  
 53,4,19 (BIS) VIII 53,4,21 VIII 53,5,24 VIII 53,5,2  
 VIII 54,10 VIII 54,11 (BIS) VIII 54,12 VIII 55,21 P.  
 415 VIII 55,2 P.416 VIII 55,5 (BIS) P.416 VIII 55,11  
 VIII 55,13 VIII 55,14 VIII 55,3(BIS) P.417 VIII 55,6  
 P.417 VIII 56,11 VIII 56,12 VIII 56,13 VIII 56,14(BIS)

VIII 56,16 VIII 56,21 VIII 56,23 (TER) VIII 56,26 VIII 56,1 VIII 56,2 VIII 56,5 (BIS) VIII 57,9 VIII 57,10 VIII 57,12 VIII 57,14 VIII 57,15 VIII 58,23 VIII 58,1 VIII 58,4 VIII 58,5 VIII 59,12 (BIS) VIII 60,20 VIII 60,21 (BIS) VIII 60,2 VIII 60,6 VIII 60,8 VIII 60,10 VIII 60,15 VIII 62,7 VIII 62,16 VIII 63,3 VIII 64,18 VIII 65,21 VIII 65,22 VIII 65,5 VIII 65,8 VIII 66,11 VIII 66,13 VIII 66,18 VIII 67,24 VIII 68,6 VIII 69,19 VIII 71,16.

κἄν, κἄκ, κἄκετ, κἄκετῶν, κἄκετνός. V. κἄν. BTC.

καινός,ή,όν

-όν NOM IV 21,4. -όν M I 30,6,8. -όν ACC N III 8,21. -ῶν P V 33,1,20. -οὗς II 1,13,10. -άς V 33,1,17. -ά I 41,1,21.

καίνυμαι

ἐκέκαστο I P 6,23.

καίπερ VI 16,1,22.

καίριος,α,ον

-αν VIII 60,2. -οις M I 21,3,12.

καιρός,οῦ

-ός II 1,22,21 II 3,12,7 III 9,10,6 V 2,14,6 V 32,2,7 VII 37,8. -οῦ III 9,57,4 III 11,8,15. -ῶ I P 2,10 I 42,2,10 II 3,3,15 II 19,7 III 16,9 IV 2,4,7 IV 3,12,3 IV 6,4,20 IV 6,20,19 V 2,4,17 V 3,3,19 VI P 16 VI 27,26 VII 21,7,10 VIII 23,4,11 VIII 53,5,2. -όν I 38,2,9 I 38,2,12 II 1,26,10 II 27,2,12 III 9,10,5 III 9,14 11 III 9,34,5 IV 6,4,12 IV 11,2,20 V 5,2,13 VI 27,18 VIII 8,18 VIII 17,18 VIII 23,17,9.

## Καῦσαρ, αρος

Καῦσαρ VIII 23,1,13 VIII 23,1,16 VIII 23,1,22 VIII 23,1,1 VIII 23,2,3 VIII 23,2,9 VIII 23,2,15 VIII 23,3,4 VIII 23,3,17 VIII 23,3,19 VIII 23,3,22 VIII 23,3,4 VIII 23,4,7 VIII 23,5,13 VIII 23,6,4 VIII 23,6,9 VIII 23,7,14 VIII 23,8,3 VIII 23,8,7 VIII 23,9,10 VIII 23,9,13 VIII 23,9,23 VIII 23,10,1 VIII 23,10,7 VIII 23,10,14 VIII 23,11,19 VIII 23,12,6 VIII 23,13,16 VIII 23,13,21 VIII 23,14,1 VIII 23,14,3 (BIS) VIII 23,14,8 VIII 23,15,11 VIII 23,15,20 VIII 23,16,21 VIII 23,17,6 VIII 23,18,10 VIII 23,19,12 VIII 23,20,17 VIII 23,21,21 VIII 23,22,4 VIII 23,23,7 VIII 23,24,11 VIII 23,25,16 VIII 23,26,24 VIII 23,27,5 VIII 23,28,8 VIII 23,29,14 VIII 23,30,17 VIII 23,31,22 VIII 23,32,3 VIII 23,33,6.

Καῦσαρος VIII 23,1,19 VIII 23,6,10 VIII 23,7,25 VIII 23,26,23.

Καῦσαρι VIII 23,5,15 VIII 32,7.

Καῦσαρα VIII 23,9,17 VIII 32,13.

## καῶ

καῶειν IV 6,11,16 IV 8,4,12 V 10,5,2. καῶντων M V 8,1 17. καῶντα AOC N VI 3,15.

ἔκαυσε (ν) IV 6,10,21-1 IV 18,2,7. καῶσαι I 28,2,20 IV 8,4,12 IV 9,5,14. καῶσας III 9,50,6.

κατομένης VIII 8,14. καιδμεναι IV 6,3,16-17. κατομένης III 9,60,3. καιδμενα AOC V 8,1,20.

καῶναι III 11,15,4.

## κακοδαιμονία, ας

κακοδαιμονίας GEN VII 6,7,21.

κακοδαίμων,ον

κακοδαίμονος F IV 3,32,15 P.184.

κακοήθως IV 11,2,4.

κακοπαθῶ

κακοπαθοῦντας VII 25,1. κακοπαθήσων II 30,3,14.

κακός,ή,όν

-ῥ N V 11,6. -όν ACC N V 11,6 (BIS).

κακῶς III 9,2,4 VIII 14,1,3 VIII 56,17.

κάλαθος,ου

κάλαθον III 7,1,21.

καλάμη,ης

-ης II 35,5. -ην VI 53,16.

κάλας V 44,5,23.

καλῶ

καλεῖ VII 14,1,17 VII 16,1,3. καλοῦσι(ν) IV 3,23,13

VIII 37,3 VIII 64,8. καλοῖ I P 10,21. καλεῖν IV 3,

1,18 IV 8,2,23 V 3,6,4 VIII 66,17. καλοῦντος M III

4,1,12 VIII 16,7,15. -ες VI 19,2,19. -ων M IV 11,2

8 VI 38,7,3. -σι M IV 2,19,19.

ἐκάλει I 7,21 I 27,3,21 III 9,22,12 IV 7,4,13 VIII

23,22,4 VIII 40,20. ἐκάλουν V 2,5,4.

ἐκάλεσε(ν) I 1,2,13 I 3,4,8-9 II 4,3,8 V 3,3,15 VI 7,

2,4 VI 53,16 P.310 VII 33,2,12. καλέσας III 9,56,14

V 3,8,19-20 VI 1,6,1 VI 9,2,16 VI 16,4,10 VII 23,1,8

VII 35,2,10. καλέσασα VIII 42,18-19. καλέσαντος VIII

68,2. καλέσαντες II 14,1,10-11.

κεκληκέναι VI 1,3,1.

καλεῖται VII 40,18. καλεῖσθαι VII 15,1,20 VIII 23,15,

19. καλουμένου M VII 11,5,4. N II 28,2,8. -ῶ M I 5,16-17. -ον II 1,12,19-20 V 16,1,3. -ην I 23,2,2-3 IV 6,18,21-22 VII 39,7 VII 47,15. -ων II 34,14. -ους I 40,9,8 VIII 55,7 P.416. -ας VI 53,11. κληθεὶς V 2,3,23 VI 50,3. -ος M VIII 61,22. -ων M V 3,3,15-16. κέκληται VII 3,20.
- Καλλιᾶδος,ου  
-ης V 43,21.
- Καλλῖας,ου  
-ας I 40,1,9 I 40,1,12. -αν I 40,1,11.
- καλλιερῶ  
καλλιεροῦσι VIII 43,4.
- Καλλικρατῖδας,ου  
-ας I 44,4 II 27,1,2 II 27,2,9. -αν I 48,2,7.
- Καλλιμέλη,ης  
Καλλιμέλη VI 7,2,10.
- Καλλινίκου VIII 61,22.
- Καλλιπῆδος,ου  
-ην VI 10,7.
- Κάλλιπος,ου  
-ου V 4,13.
- Καλλισθένης,ους  
-ης V 17,1,15.
- Καλλιτέλης,ους  
-ους VI 45,14.
- κάλλος,ους  
-ους I 30,6,8 VIII 16,6,12-13. -ει VIII 23,25,18 VIII



38,2 VIII 39,11 P.401. -ος VIII 16,7,6 VIII 23,25,21.

καλλωπίζω

κεκαλλωπισμένοι IV 3,24,18 P.176.

καλλονίου

-ου VII 21,3,22. -οις IV 3,29,20 VII 21,3,25 VIII 20,18.

καλός, ή, όν

-όν NOM VIII 9,2,12 VIII 14,1,6 VIII 29,16 VIII 49,2.

-ής VIII 14,3,3. -ήν I 21,1,13 VIII 38,14. -όν VII 29,2,3. -ούς VIII 23,25,17. -ά III 9,8,14 IV 3,14,15 VI P 5.

καλλίστη VIII 59,12. καλλίστη I 13,8. κάλλιστον M VIII 43,17. κάλλιστοι IV 3,24,17. καλλίστοις M V 27,6.

κάλπεις, ιδος

κάλπιν I 6,9.

καλύβη, ης

-ας II 1,21,11.

Καλυνδός, έδος

Καλυνδίδα VIII 53,2,5.

καλύπτρα, ας

-αν III 7,3,15.

Καλχηδόνιος, α, ον

-οι VII 11,5,21. -ων M VII 11,5,3 VII 11,5,11.

Καλχηδών, όνος

Καλχηδόνα VII 11,5,21.

καλώδιον, ου

-οις I 47,1,7.

- καλῶς III 9,1,11 V 7,9 VI P 9.  
 Καμαριναῖος,α,ον  
 -οις V 6,21.  
 Καμβύσης,ου  
 -ης VII 9,10 VII 9,13 VII 9,17 VIII 29,18. -ην VIII 47,19.  
 κάμηλος,ου  
 -ου VII 6,6,10. -ων VII 21,1,13. -ους VII 6,6,10 VII 21,1,10.  
 Κάμιλλος,ου  
 -ος VIII 7,1,16 VIII 7,1,18 VIII 7,1,1 VIII 7,2,4 VIII 7,2,9. -ου VIII 7,1,23.  
 Κάμμα,ης  
 Κάμμα VIII 39,12. Κάμμαν VIII 39,17.  
 κάμνω  
 ἔκαμον IV 13,9. καμόντες IV 2,6,24.  
 κεκτηκώς V 3,3,20. -ες III 11,6,15-16 VIII 23,3,4.  
 -ων III 10,16,22. -σι(ν) III 9,54,4-5 VIII 3,2,19.  
 -ας III 10,16,24.  
 Καμπανολῶν  
 -οί VI 15,9. -ῶν VI 38,5,13.  
 κάμπτω  
 ἔκαμψεν III 4,3,15. κάμψας V 36,9. ἐκάμπτετο VIII 7, 2,20.  
 κάνδυσ,υος  
 κάνδυσ I 34,2,11. κάνδυν VII 12,16 P.325.  
 κανθός,οῦ  
 -οῦς VII 21,3,18.

Κάνναι,ων

Κάννας VI 38,4,9.

καπέξις,ιος

καπέξις IV 3,32,6 P.183. καπέξιες IV 3,32,1 P.183 IV 3,32,6 P.183 IV 3,32,8 P.183.

καπηλετον,ου

καπηλετον ACC II 2,7,4 II 2,7,6.

κάπηλος,ου

καπήλω II 2,7,6.

καπνός,οϋ

-ός II 3,13,22 II 3,13,1 V 10,5,3 VIII 23,6,10. -οϋ I P 11,8 I 40,7,5 II 22,2,20 III 9,41,21 IV 7,9,4 VI 17,10. -όν II 4,1,11 V 10,4,12.

Καππαδοκία,ας

Καππαδοκίαν IV 6,6,6 VII 8,2,1.

κάππαρις,εως

καππάρεως IV 3,32,3 P.183.

Κάρ,Καρός

Κάρ V 17,1,5 VII 3,14. Κάρες VII 3,15 VIII 64,7 VIII 64,11. Καρών VII 3,19. Κάρας VII 3,16 VIII 64,10.

Κάρας IV 2,20,1. Κάραις IV 2,20,7.

κάρδαμον,ου

-ου IV 3,32,4 P.182 IV 3,32,8 P.184.

καρδία,ας

καρδίαν VIII 23,33,7.

Καρδιανός,οϋ

-ός V 41,11. -ών V 41,8 V 41,14.

Καρλα,ας

Καρλάς II 1,9,18 IV 7,4,7 VII 23,1,5 VIII 53,5,23.

Καρίαν II 1,9,19 VIII 53,1,3 VIII 64,6.

Καρίνη,ης

Καρίνη VIII 64,8.

Καρίου N VIII 64,16.

Καρομεμφής,ου

Καρομεμφύται VII 3,20.

καρπολόγος,ου

-οις M III 10,9,21.

καρπός,ου

-οί IV 6,20,22. -ών II 34,14 IV 6,20,21. -ούς II 1,1,12 III 9,1,15 III 10,5,6 III 10,9,20 IV 10,2,15 VIII 42,14 VIII 42,5.

κάρτα IV 3,32,22 P.181.

καρτερία,ας

καρτερίαν VIII 8,17 VIII 32,9.

καρτερικός,ή,όν

καρτερικούς VIII 23,10,8.

καρτερός,ή,όν

-ή VI 5,21-22. -ού M I 38,2,4. -ής II 3,11,3 IV 3,29,14. -ή V 2,7,18. -ών N IV 18,1,9. -ούς IV 6,6,8. -ωτάτην IV 3,30,13. -ώτατον II 1,31,4.

καρτερώς II 1,19,18 VII 9,10,11.

Καρύαι,ων

Καρύας I 41,5,24-1.

κάρφος,ους

κάρφους IV 3,32,6 P.184.

Καρχηδόνιος,ή,ον

-ος V 9,11 V 10,1,20. V 10,2,7 V 11,9. -ον M I 27,1,12 VI 16,5,9. -οι II 11,15 II 11,17 V 2,9,21 V 2,17,23-1

V 8,1,19-20 V 11,15 V 11,8 VI 16,1,14 VI 16,1,22 VI 16,2,3 VI 16,2,18 VI 16,3,20 VI 16,3,22 VI 16,4,5 VI 16,4,17 VI 16,5,20 VI 16,5,2 VII 50,6 VIII 20,19.

-ων I 27,2,7-8 II 11,12 V 2,9,18 V 3,5,22 V 8,1,15 VI 16,1,18 VI 16,4,9 VI 16,5,6 VI 38,7,3 VI 41,2,7 VII 50,5 VIII 12,2 VIII 16,8,20 VIII 20,13.

-οις I 28,1,4 I 28,2,14 V 12,1,15 VII 50,5 VIII 12,6 VIII 16,7,8-9 VIII 16,8,6.

-αις II 11,13.

-ους V 2,2,11 V 2,2,16 V 2,6,3 V 2,9,20 V 2,17,22 V 3,3,13 V 7,2-3 V 10,1,4 V 10,5,21 V 12,3,16 VIII 12,12.

Καρχηδών,δνος

Καρχηδόνα V 3,5,11 VI 16,2,13.

Κασιλῖνον,ου

Κασιλῖνον ACC VI 38,6,21.

Κασσελλαῦνος,ου

Κασσελλαῦνος VIII 23,5,14.

Κασσάνδρεια,ας

Κασσάνδρειαν IV 6,18,11 IV 6,18,3-4.

Κασσανδρεύς,έως

-εύς VI 7,1,8. -έων IV 6,18,12 VI 7,2,22. -εῦσι VI 7,2,18 VI 7,2,2-3.

κασσανδρῆζω

κασσανδρῆζων IV 7,6,7.

Κάσσανδρος,ου

Κάσσανδρος IV 11,1,18 IV 11,2,3 IV 11,2,10 IV 11,2,18 IV 11,3,1 IV 11,3,9 IV 11,3,10 IV 11,4,16. -ου IV 8,3,1. -ψ IV 11,1,1 IV 11,3,15. -ον IV 11,3,5 IV 11,4,21.

Κάσσιος, ου

Κασσίου VIII 32,14. Κάσσιον VIII 24,7,5.

κασσίτερος, ου

κασσίτερον IV 10,2,12.

κατά I P 1,3 I P 4,14 I P 9,14 I P 10,1 I P 11,4  
 I P 12,11 I P 13,19 I P 13,20 I 8,5 I 8,10 I 12,13 I  
 15,18 I 15,19 I 18,15 I 20,1,8 I 21,2,7 I 30,6,9 I 30  
 6,10 I 32,3,8 I 35,1,5 I 37,16 I 38,2,16 I 38,5,9 I  
 38,5,13 I 40,4,15 I 40,5,14 I 40,7,3 I 40,7,4 I 47,2  
 13 I 49,2,10 I 49,3,2 I 49,4,9 II 1,11,10 II 1,11,14  
 II 1,11,16 II 1,19,21 II 1,20,5 II 1,25,22 II 2,1,22  
 II 2,1,7 II 2,3,6 II 2,5,20 II 2,9,23 II 3,4,21 II 3  
 11,7 II 3,12,11 II 3,12,12 II 3,13,1 II 8,9 II 11,13  
 II 19,8 II 19,9 II 22,2,16 II 22,2,17 II 22,2,20 II  
 24,3 II 24,4 II 25,15 II 27,2,11 II 27,2,13 II 29,1,  
 11 II 31,1,2 II 31,2,5 II 31,2,1 II 31,4,16 II 32,8  
 II 36,7 II 38,2,7 III 1,2,10 III 1,2,11 III 2,19 III  
 4,1,19 III 4,3,15 III 5,4 III 6,10 III 7,1,4 III 9,1,  
 8 III 9,6,5 III 9,6,7 III 9,31,20 (BIS) III 9,31,21  
 (BIS) III 9,36,8 III 9,39,4 III 9,44,23 III 9,48,17  
 III 9,52,2 III 9,53,12 III 9,54,22 III 9,63,24 III 9,  
 63,1 III 10,4,16 III 10,9,23 III 10,13,25 III 11,3,5  
 III 11,10,4 III 11,11,11 III 11,11,17 III 11,13,5 III  
 11,14,16 III 11,15,7 IV 2,6,22 IV 2,18,9 IV 3,4,16 IV  
 3,13,11 IV 3,18,12 IV 3,21,9 IV 3,21,15 IV 3,22,8 IV  
 3,22,18 IV 3,22,1 IV 3,22,3 IV 3,24,10 IV 3,27,2 IV 3  
 27,11 IV 3,29,4 IV 3,29,18 P.179 IV 3,29,8 P.180 IV 4  
 2,12 IV 6,9,5 IV 6,11,10 IV 6,11,22 IV 6,18,24 IV 7,3  
 1 IV 7,5,25 IV 7,8,14 IV 7,8,17 IV 7,8,19 IV 7,10,9

IV 7,10,10 IV 8,4,5 IV 12,3,1 IV 18,2,4 IV 18,2,9 IV  
 19,12 V P 14 V 1,3,9 V 2,9,19 V 2,12,8 V 3,3,22 V 5,  
 2,12 V 5,2,19 V 7,8 V 10,4,16 V 11,2 V 15,10 V 16,2,  
 13 V 16,3,22 V 17,2,10 V 17,2,13 V 22,1,2 [V 22,2,9]  
 V 22,4,1 V 27,8 V 32,2,7 V 43,2 V 44,3,8 VI P 11 VI 1  
 6,3 VI 3,12 VI 4,1,24 VI 7,2,20 VI 9,3,9 VI 12,12 VI  
 16,4,15 VI 18,2,4 VI 19,3,4 VI 19,3,6 VI 19,3,9 VI 22  
 13 VI 27,1,17 VI 38,4,10 VI 49,15 VI 49,21 VI 51,23  
 VII 6,5,4 VII 6,10,19 VII 6,10,21 VII 6,10,7 VII 11,4,  
 13 VII 11,5,6 VII 11,5,10 VII 14,2,12 VII 15,5,18 VII  
 17,5 VII 19,2 VII 19,11 VII 21,1,9 VII 21,6,18 VII 26  
 7 (BIS) VII 28,2,21 VII 28,2,23 VII 50,23 (BIS) VIII  
 3,2,9 VIII 3,2,13 VIII 3,2,16 VIII 6,3 VIII 7,2,3 VIII  
 10,2,12 VIII 10,2,17 (BIS) VIII 10,3,23 VIII 10,3,25  
 VIII 14,1,8 VIII 14,2,21 VIII 14,3,10 VIII 16,6,1 VIII  
 17,15 VIII 21,13 VIII 21,15 VIII 23,2,8 VIII 23,7,25  
 VIII 23,9,18 VIII 23,10,3 VIII 23,10,5 VIII 23,10,14  
 (BIS) VIII 23,11,2 VIII 23,13,17 (BIS) VIII 23,13,18  
 VIII 23,21,22 VIII 24,7,8 VIII 25,1,6 VIII 25,3,20 VIII  
 25,3,23 VIII 33,4 VIII 40,13 P.403 VIII 41,19 VIII 44,  
 2 VIII 50,7 VIII 53,5,24 VIII 54,12 VIII 59,11 VIII 62  
 7 VIII 69,14.

κατ' I 27,1,1 I 30,3,9 I 45,5,9 II 1,22,22 II 2,3,2  
 II 32,7 III 7,1,3 III 9,24,7 III 9,48,14 III 11,5,4 V  
 2,6,17 V 2,11,4 V 15,6 V 28,1,15 VII 11,7,3 VII 20,17  
 VII 20,1 VII 21,3,17 VII 41,1 VIII 23,27,7 VIII 37,2.

καθ' I 3,4,11 I 38,3,1 I 49,4,8 II 30,2,4 II 36,22  
 III 9,51,14 III 9,57,4 V 11,22 V 43,22 VII 19,13 VIII  
 14,3,9 VIII 16,7,19 VIII 23,10,6 VIII 57,14.

## καταβαίνω

καταβαίνουσι(ν) V 44,2,1. καταβαίνειν IV 18,1,13.  
καταβαίνοντες III 7,1,5. καταβαινόντων M V 44,2,16.  
κατέβαινον I 1,3,6.  
κατέβη V 35,18. κατέβησαν II 1,10,4 IV 2,14,8.  
καταβῆναι IV 2,15,14 VIII 40,6. καταβάς I 24,13 VIII  
23,16,2 VIII 40,6. -ες I 34,2,16 II 31,4,20.

## καταβάλλω

καταβάλλοντες II 3,6,15. καταβαλλόντων M VIII 57,10.  
κατέβαλλε IV 2,19,20.  
κατέβαλε II 22,3,24 VIII 60,2. κατέβαλον I 34,2,17  
VII 48,11-12. καταβαλεῖν VII 44,2,5. καταβαλόντες  
IV 16,1.  
καταβληθέντας VIII 23,31,23.

## καταβοῶ

καταβοώντων M VIII 23,15,12. κατεβῶν IV 2,6,14.  
κατεβόησαν VIII 23,15,14 VIII 23,15,18.

## καταγελάω

καταγελῶντες III 9,46,22-23. κατεγέλων VII 6,8,4.  
κατεγέλασε(ν) IV 3,32,15 P.184. κατεγέλασαν IV 3,  
9,22.

## καταγιγνώσκω

κατέγνω V 2,22,13.

## κατάγνυμι

κατεάγνοιντο VIII 7,2,14.

## καταγόμενος,ον

-ους F IV 3,11,13.

## καταγράφω

καταγράφειν I 30,7,12.



## κατάγω

κατάγοι I 21,1,14 I 23,1,5. κατήγε(ν) IV 12,3,18 V 17,2,6 V 36,8. κατήγον VIII 46,20.

κατήγαγε(ν) IV 6,6,17 V 39,21 VIII 55,20 P.415. καταγαγεῖν VII 18,2,17. καταγαγών VII 32,2.

κατήγετο I 3,1,10 VII 40,20. κατήγοντο III 9,63,5.

καταχθελς VI 41,2,9.

## καταγωγή,ης

-ῆ III 10,13,15. -ῆν III 9,63,24 V 41,11. -ας III 10,5,9.

## καταγωνίζομαι

καταγωνισαμένη VIII 60,11.

## καταδέλω

καταδέλσαντες III 9,29,6.

## κατάδηλος,ον

-ον NOM V 44,1,14. -ον ACC N IV 6,11,17.

## καταδιώκω

κατεδίωξεν I 48,5,2.

## καταδρομή,ης

-ας VIII 22,6.

## καταδύω

κατέδυσε(ν) I 48,5,2 II 24,6 III 4,3,16 III 10,12,12 IV 7,4,19 V 22,1,4 V 22,2,15 V 36,13 VIII 53,2,4.

κατέδυσαν I 48,2,15 VI 16,3,3. καταδύσαι VII 15,3,5.

καταδύσας III 4,2,7. -ες III 4,2,11.

καταδύναι VII 45,2,22. καταδύς III 7,2,9.

καταδεδυκώς III 7,3,12.

καταδύονται VII 21,3,20. καταδυόμενος I 3,2,21. καταδυομένην V 36,13-14. καταδυομένων M IV 2,16,17.

καταθέω

καταθέοντι M I 23,1,4.

καταιδῶ

κατηδέσθησαν II 1,14,2. καταιδεσθέντες VIII 9,2,15.

καταίρω

καταίρειν IV 6,16,10. κατήρεν IV 7,7,5. κατάρας IV 7,6,2.

κατακάλνω

κατακαλνουςιν I 18,18.

κατακαίω

κατακαῦσαι [I 49,1,7]. κατακαύσας II 31,3,7.

κατάκειμαι

κατακειμένους V 3,3,23 VI 47,13.

κατακεντῶ

κατεκέντησε VIII 57,17. κατακεντηθεὶς VIII 41,7.

κατακερτομῶ

κατεκερτόμησαν I 34,2,19.

κατακλείω

κατέκλειε(ν) II 28,1,1.

κατακλείωμεν IV 2,2,13. κατακλείσας V 2,6,4. κατακλείσαντες V 10,1,3.

κατακεκλεισμένος I 48,4,1.

κατακλεισθεὶς II 1,22,16. κατακλεισθέντες II 1,29,9

VI 16,1,14 VI 18,1,14.

κατακλίνω

κατέκλινε II 27,1,5 VIII 57,11. κατέκλιναν VIII 50,8.

κατακλῖναι V 11,2. κατακλιθέντες VIII 37,4-5.

κατακοιμιστής, οὔ

κατακοιμισταῖς VII 17,26.

κατακοιμίζω

κατεκοίμισε(ν) II 3,9,2.

κατακοντίζω

κατηκόντισε(ν) III 2,21 V 2,1,8.

κατάκοπος,ον

-ους M III 10,12,6.

κατακόπτω

κατακόπτων II 2,5,22.

κατέκοφε(ν) II 37,19 VI 41,2,10 VIII 23,3,5. κατέ-  
κοφαν VIII 10,2,18 VIII 10,3,5 VIII 21,14 VIII 25,1  
6.

κατακοπῆναι VIII 23,23,7.

κατακοσμῶ

κατεκόσμησε VIII 43,18.

κατακρημνίζω

κατακρημνίσαι II 31,2,7. κατεκρημνίζοντο IV 3,27,23.

κατακρύπτω

κατέκρυψε(ν) I 13,6 II 1,27,22. κατακρύφαι VII 15,4,  
14. κατακρύφας III 15,1,1 VII 7,10.

κατακεκρυμμένοι VI 12,12. κατακεκρυμμένα AOC III 9,  
15,14. κατέκρυπτο IV 7,4,13.

καταλαμβάνω

καταλαμβάνεις III 9,11,19. καταλαμβάνουσι(ν) I 45,2,  
6 V 35,4.

κατέλαβανε(ν) III 11,13,16. κατέλαβανον II 2,10,7.

κατέλαβε(ν) I 28,2,12 IV 2,22,13 IV 6,7,14 VIII 28,20  
VIII 55,9. κατέλαβον I 1,3,1. καταλάβοι III 11,10,6.

καταλάβοιεν I 40,5,6. καταλαβεῖν II 1,31,8 V 10,3,14  
VII 11,4,20. καταλαβών II 1,10,7 III 9,44,20 V 33,4,

15 VIII 23,8,8. -ες III 9,48,16-17 VII 5,10,11. -ων  
M V 44,2,15-16.

κατειληφτός V 44,3,21. κατειληφτόων M IV 6,1,5.

καταλαμβάνονται V 10,1,6. καταλαμβάνοιτο VII 23,18,  
11. καταλαμβάνοιντο IV 3,11,15-16. καταλαμβάνεσθαι  
V 28,1,18. καταλαμβανόμενος I 39,4,17-18 III 4,3,14  
IV 8,1,6 V 43,21 VI 4,2,4. -η VIII 53,1,20.

καταληφομένους III 9,11,17.

κατελάβετο I 1,2,11 II 1,16,21 III 9,3,5 IV 3,12,5 IV  
3,29,15 IV 3,31,9 IV 4,2,15 V 6,19-20 V 19,13 VIII 40  
18-19 VIII 53,4,14.

κατελάβοντο I 47,2,17 II 1,12,19 II 1,14,13 IV 3,20,3  
IV 7,6,13 V 1,4,18-19 V 16,1,4 V 47,17 VII 34,11 VII  
42,20 VII 47,14-15 VII 49,13 VIII 37,6 VIII 53,4,20.

καταλάβοιτο II 1,24,14.

καταλαβέσθαι II 3,10,8 II 3,14,5 IV 6,7,11-12 IV 17,  
13-14 VI 41,1,20.

καταλαβόμενος II 30,3,16 VIII 23,7,17-18. -η VIII 52  
2-3. -ης V 16,1,5 VII 6,10,20. -οι IV 6,6,7-8 V 5,1  
7 VII 28,1,8. -ων M I 11,3. -ους VI 20,16.

καταληφθῆναι V 34,12. καταληφθεὶς II 2,5,15-16 V 22,  
1,20. -ες IV 9,1,12 V 5,1,8-9. -ων M III 9,52,9.

καταλέγω

καταλέγειν III 3,2. κατερεῖν I 30,8,20. κατερῶν VII  
22,21. κατέλεξε(ν) II 1,7,20 II 30,3,7 III 3,5. κατα-  
λέξας III 11,7,1. κατειποῦσα VIII 62,11.

καταλείπω

καταλείπει V 2,20,8. κατέλειπε II 28,1,18. κατέλειπον  
V 2,9,1.

καταλέγουσι(ν) I 15,11.

κατέλιπε(ν) I 21,3,19 III 9,45,8 V 2,2,19 VII 8,2,5  
VII 16,1,6. καταλκοιεν III 11,15,6 VII 48,6. κατα-  
λιπεῖν VI 6,1,13-14.

καταλιπών II 1,27,19 II 2,5,20 III 9,41,21. -ες II  
1,12,5 II 12,6 III 11,12,1 IV 1,1,19 V 6,12 VII 11,  
1,16-17 VII 42,17-18 VIII 23,16,3. -ων III 9,5,2.  
-σών III 4,2,4-5. -ας I 40,5,4.

καταλειπόμενος I 48,1,20.

καταλελειμμένους I 29,1,21-22.

καταλειφθέντι M VI 41,1,4. -ες I 21,2,5. -ας III 9,  
42,9.

καταλέγω

καταλέφοντες IV 6,3,15.

κατάληφίς,εως

κατάληφιν VI 2,2,22-23.

καταλλάσσω

κατήλλασσον VI 5,7.

κατάλογος,ου

κατάλογον III 3,1.

καταλύω

κατέλυε(ν) VII 16,1,8 VII 16,2,21.

καταλυσόντων M VIII 48,4.

κατέλυσας VIII 42,2-3. κατέλυσε(ν) IV 6,18,4-5 VII 3,  
11-12. κατέλυσαν VII 6,7,2. καταλῦσαι I 27,3,20 VIII  
42,6. καταλύσας VIII 29,9. καταλύσαντες VII 10,21.  
κατελύσατο VI 9,3,14.

καταμανθάνω

καταμανθάνοιτε V P 10. καταμάθοιτε IV P 5 VII P 4.

καταμαθεῖν V 44,1,5. καταμαθῶν IV 2,3,1 IV 3,29,17.

καταμαθόντων M III 9,19,11.

καταμεθύω

καταμεθύσας VII 40,22.

καταμλγνυμι

κατέμιξαν VI 13,19.

καταναγκάζω

κατηνάγκασε(ν) I 16,1,2-3 III 9,40,18.

Καταναΐος,ου

-ον I 40,5,24. -ων I 40,4,17.

καταναλίσκω

καταναλωκότες IV 6,20,23-24.

κατανανυμαχῶ

κατανανυμαχήσας III 10,13,13.

Κατάνη,ης

-ης I 40,5,5 I 40,5,10. -ῆ I 40,5,2. -ῆν I 40,4,16

I 40,4,23 I 40,5,24.

κατανοῶ

κατανοεῖν V P 11. κατανοῶν IV 20,15. κατανοοῦσα I

3,4,14. κατανοήσας II 31,2,14.

καταπατῶ

καταπατούμενοι IV 3,21,2.

καταπαύω

καταπαῦσαι V 26,21.

καταπέλτης,ου

καταπέλτας VII 9,12-13.

καταπέμπω

κατέπεμψε VII 6,4,12 VII 16,1,21-22. κατεπέμφθη VI 49,21.

## καταπήγνυμι

κατέπηξε(ν) VII 12,18 P.325.

## καταπηδῶ

καταπηδήσαντες VII 10,9-10.

## καταπλῆμνημι

καταπιμπράντων M IV 3,18,12.

καταπρήσειν V 17,2,21. καταπρήσοντας VII 8,2,6.

κατέπρησε(ν) V 17,2,14 V 25,17 VII 29,1,7. κατέπρησαν VII 47,13. καταπρήσωμεν VIII 65,6. καταπρήσαι I 28,9. καταπεπρησμένης II 4,1,12.

## καταπλύνω

κατέπλε VIII 32,20. κατεπόθησαν VIII 46,4 P.409.

## καταπλέω

καταπλεῖν I 42,2,5 III 9,36,2. καταπλέων III 9,63,20.

καταπλέοντος II 11,15. καταπλεούσας I 42,2,6.

κατέπλει V 2,5,8-9 V 41,10.

κατέπλευσε(ν) II 2,7,13 II 2,7,21 III 9,36,23-24 V 2,4,13 V 2,15,12 V 35,16 VI 16,5,1 VIII 46,12. καταπλεύσας III 11,12,20 V 22,4,23 VI 8,22. καταπλεύσαντι M V 2,4,20. καταπλεύσαντες VI 11,24.

## καταπλήσσω

καταπλήττειν III 9,25,16. κατέπληξαν III 9,15,16.

καταπεπληγδών M I 33,12 V 34,10-11. καταπεπληγδοί M VII 21,7,8. καταπεπληγδίας IV 20,3-4.

κατεπλάγη VIII 60,18. κατεπλάγησαν II 3,12,10 IV 7,11,19 VII 8,1,17. καταπλαγεῖν III 10,8,9. καταπλαγεῖς II 1,2,4-5 II 1,17,8 V 14,20 VIII 52,9. -ες I 17,4 I 35,1,7 II 4,1,13 III 9,63,7 IV 4,1,4-5 IV 4,3,22 VI 38,5,16-17. -ων M III 9,19,11. -ας I 35,1,7.

καταρράπτω

κατερραμμένην VII 16,1,10-11.

καταρρήγνυμι

καταρρήξαντες VII 34,11. κατερράγη VII 12,21 VIII 23,8,5.

κατάρχω

κατάρχειν VI 1,6,7.

κατασβέννυμι

κατεσβέννυσον VI 3,13-14.

κατασῆπω

κατασαπέζη V 1,3,8.

κατασκάπτω

κατασκάπτειν I 45,5,6. κατέσκαψε (ν) IV 3,30,13 V 3,6,7 VII 29,1,6 VIII 40,17. κατεσκαφαν VIII 17,22.

κατασκάψατε VIII 17,17. κατασκάψαι I 45,5,13.

κατασκευάζω

κατασκευάζειν IV 21,6. κατασκευάζοντας VII 21,2,7.

κατεσκεύαζε (ν) III 11,14,13V 33,1,17 V 35,5,18.

κατεσκεύασε (ν) V 2,9,20 VIII 8,1,16 VIII 23,30,21.

κατεσκεύασαν VIII 25,1,8. κατασκευάσῃ VI 47,11. κα-

τασκευάσαι I 40,3,6 III 9,23,18 IV 8,2,2-3 V 1,1,18-19.

κατασκευάσας I 5,18 I 48,5,17 II 10,2,8 II 30,1,19 II

36,21 VII 21,1,15 VII 21,2,11 VIII 11,17 VIII 19,9.

κατασκευάσαντες VI 17,3.

κατεσκευάσαντο IV 8,2,11. κατεσκευασμένοι III 9,52,1.

κατασκηνῶ

κατεσκήνωσαν VII 21,6,21.

κατασκιρῶ

κατασκιρῶντες VIII 23,7,20.



## κατάσκοπος, ου

-ον II 1,28,3-4 VI 16,4,15. -οι I 30,5,17 IV 3,25, 22 V 33,1,18 V 33,5,16 V 33,5,20. -ων VII 15,2,22 VIII 22,3. -ους I 30,5,11 I 30,5,13 III 11,3,3 III 13,1,4 III 13,1,8 V 28,2,4 V 28,2,8 V 33,6,23 VIII 16,8,20 VIII 16,8,22.

## κατασπῶ

κατασπᾶσας I 48,4,3-4.

## κατασπείρω

κατέσπειρε IV 3,17,2. κατέσπειραν VII 32,22. κατασπείραι I 39,2,3 VII 32,22. κατασπείραντες IV 6,20, 20. κατεσπαρμένον M IV 3,17,5.

## καταστασιάζω

καταστασιασθής VIII 47,9-10.

## καταστέφω

κατεστεμμένον M VIII 43,1.

## κατάστημα, ατος

κατάστημα AGC V 12,3,17.

## καταστρατηγῶ

κατεστράτηγσε(ν) I 18,2 V 12,2,6 VI 38,5,13. καταστρατηγῆσας II 8,12-13. καταστρατηγούμενον NOM III 14,21-22.

## καταστρατοπεδεύω

καταστρατοπεδεύειν II 3,11,10-11 III 9,11,16. κατεστρατοπέδευσε(ν) I 29,4,21 III 9,47,3-4 III 9,50,3-4 VIII 3,2,24.

## καταστρέφω

κατέστρεφε IV 3,10,5.

## κατὰστρομα, ατος

-ος III 11,14,18. -ι III 11,13,15. -ων V 22,4,2 V 32,

1,21 VI 46,3. -τα V 32,2,11.

καταστρώννυμι

κατέστρωσαν VIII 23,28,10.

κατασύρω

κατέσυρε(ν) II 1,9,21 IV 6,12,4-5. κατασύρας III 9,36,23.

κατασφάζω

κατέσφαξαν VIII 48,5-6. κατασφάξας V 3,1,19.

κατασχίζω

κατασχίσας VII 1,4.

κατατίθημι

κατέθηκε VIII 19,10. καταθέντες VI 53,1. κατατεθει-  
κότες I 31,11. κατατιθέμεθα I 31,9. κατέθετο VIII  
52,5. καταθέμενος VIII 20,16-17.

κατατιτρώσκω

κατετίτρωσκε(ν) VIII 23,13,21. κατατρώσας I 21,3,12.

κατατρέχω

κατατρέχοντος M V 19,12.

κατέτρεχε VIII 55,13. κατέτρεχον VII 44,2,24.

κατέδραμε I 13,4-5 II 1,9,20. κατέδραμον III 9,58,15.

καταδραμών III 9,44,3 III 11,15,20 IV 2,22,22-23.

καταφανής, ές

καταφανής M III 6,8 VII 37,10-11. -εΐς NOM F IV 11,4,  
20.

καταφαρμακεύω

καταφαρμακεύουσι VII 42,17.

καταφέρω

καταφέροντες VIII 7,2,11.

κατήνεγκε(ν) II 31,2,12. κατήνεγκαν I 21,2,4.

καταφέρεται VII 14,1,19. καταφέροιτο VI 14,7.

κατεφέρετο I 30,8,18.

κατηνέχθησαν VI 38,5,19. κατενεχθέντες II 31,2,9.

καταφεύγω

κατέφυγεν) III 9,6,3 VII 6,9,8 VIII 51,19 VIII 52,10.

κατέφυγον VIII 14,1,14 VIII 55,19 P.416. καταφυγεῖν

V 44,4,19. καταφυγών V 42,16 VII 14,2,2 VII 29,2,20.

καταφυγοῦσα VIII 47,19. -ες II 13,3 III 9,39,7 V 5,2

22 VII 43,3-4. -ας VIII 55,18 P.416.

καταφθείρω

κατέφθειραν VIII 7,1,23.

καταφλέγω

κατέφλεξε II 4,2,1. καταφλέξωμεν VIII 25,2,14. κατα-

φλέγεσθαι IV 7,10,13.

καταφονεύω

κατεφόνευσαν VII 5,10 VII 39,13. καταφονεύσαντες II

31,4,21.

καταφορά, ᾗς

-ᾗς VIII 7,2,19.

καταφρονῶ

καταφρονοῦσι(ν) I 15,14 VII 11,1,16. καταφρονεῖν II

1,6,6 II 3,6,16 III 9,28,18 IV 21,11 VII P 9. κατα-

φρονοῦντες IV 6,18,19 VIII 3,2,11. -ας III 9,19,4.

κατεφρόνουν III 5,21-22 VIII 3,9,15.

κατεφρόνησε(ν) V 44,3,12 VIII 56,20. κατεφρόνησαν III

9,44,22 VIII 10,1,5. καταφρονῆσαι II 2,10,10 V 14,19.

καταφρονήσας I 40,9,19 IV 2,17,2. -ες I 1,3,5 II 1,3,

10 II 10,4,24 III 11,3,7 IV 3,4,10-11 V 22,2,12 VII 35

1,23-24 VIII 23,14,6.

καταφρονοῦντο III 9,19,8.

καταπεφρονῆσθαι II 22,3,2-3.

- καταχειροτονῶ  
κατεχειροτόνησε (ν) VI 36,17.
- καταχέω  
κατέχεον VI 3,11. καταχεόμενον M VI 3,19. καταχεά-  
μενος V 2,1,3.
- καταχρῶ  
καταχρίσας V 34,6.
- καταχρυσῶ  
κατεχρύσωσε VIII 43,18.
- καταχώννυμι  
κατέχωσε VIII 40,9.
- καταψηφίζω  
κατεψηφίσαντο IV 11,2,23.
- κάτειμι  
κατήεσαν IV 1,1,14.
- κατεπέλγω  
κατεπέλγοι I 43,1,24.
- κατεργάζομαι  
κατειργάζεται IV 2,9,22. κατεργασομένω M IV 9,2,18.  
κατειργασάμην VIII 26,2. κατέλργασθε VI P 8.
- κατέρχομαι  
κατήλθε(ν) V 32,1,16-17. κατήλθον VIII 10,2,16. κα-  
τέλθοιεν I 1,3,5 VIII 10,2,16. κατελθών VIII 47,15.  
κατελθοῦσα IV 8,3,23 VIII 46,10.
- κατευθύνω  
κατευθύνεσθαι III 11,14,19.
- κατευναστής, οὔ  
-ήν VIII 38,7.
- κατέχω  
κατέχωσι I 45,5,10. κατέχειν I 30,5,13 II 29,2,5.

κατέχων III 9,51,16 IV 6,1,16 V 2,7,9 VII 26,6. -α  
 VIII 14,1,11. -ες VI 53,3. -ων M III 9,33,13-14  
 VII 6,3,4. -σι M I 10,3 VIII 43,11. -ας I 27,2,13.  
 κατεῦχε II 3,9,24. κατεῦχον II 22,2,17.  
 κατέσχε(ν) I 21,1,16 I 40,4,16 II 2,7,8 III 1,1,2 III  
 4,1,19 III 8,4 IV 2,17,2 IV 6,1,6 IV 6,10,20 IV 7,4,20  
 IV 11,4,3 IV 12,3,4 V 2,8,1 V 3,7,17 V 4,19 V 5,1,22  
 V 31,9 V 35,15 V 37,23 VI 7,1,14 VI 7,2,16-17 VI 45,  
 25 VII 6,2,24 VII 6,3,1 VIII 11,19 VIII 11,21 VIII<sup>54</sup>  
 9 VIII 63,20-21.  
 κατέσχον I 9,21 I 42,2,12 II 9,6 II 13,4 II 27,1,8 III  
 9,56,18 IV 7,6,11 V 16,3,10 V 19,21 V 20,10 VII 47,10  
 VIII 7,2,4 VIII 23,1,15 VIII 23,14,6 VIII 37,7.  
 κατάσχη VII 6,4,12.  
 κατασχεῖν I 42,2,2 II 30,1,17 III 9,28,23 V 2,4,12.  
 κατασχών I 29,2,3 I 40,5,24 II 31,4 II 3,14,10-11 II  
 28,2,5 III 10,12,9 IV 6,17,5 IV 6,18,4 V 2,2,19 V 2,  
 7,17. -ες I 30,5,11 VI 16,2,12 VII 49,17 VII 49,18  
 VIII 66,19. -ων M II 2,4,8.  
 κατεχομένην IV 8,4,18. κατεχομένων N III 9,5,18.  
 κατηγορῶ  
 κατηγοροῦντος V 12,2,8. κατηγοροῦντα VI 52,7.  
 κατηγορήσω V 12,2,11. κατηγορήσειν V 12,2,9.  
 κατηγορήσαι IV 11,2,19-20. κατηγορήσας V 2,22,9.  
 κατηγορῶ, ας  
 -ας GEN IV 11,2,21.  
 κατηλῶσας V. καθηλῶ  
 κατοδύρομαι  
 κατωδύραντο IV 18,1,2.  
 κατοικῶ  
 κατοικοῦντες VIII 56,16. κατῶκει VI 1,6,4. κατῶ-

κησαν V 5,2,2 VIII 25,2,18 VIII 64,19. κατοικῆσαι VIII 25,2,15.

κάτοικος, ου

-ων VII 40,16.

κατοκνῶ

κατοκνούντων M IV 8,2,16. κατώκνησαν VI 19,2,23.

κατόπιν I 15,17 I 38,4,4 I 45,2,2 II 29,2,8 II 35, 11 III 9,12,23 IV 3,29,19 VII 4,22 VII 38,23 VIII 23, 11,24.

κάτοπτος, ου

κάτοπτος M II 12,4.

κατορθῶ

κατορθῶσειν V 45,7. κατορθώσας V 11,10 VIII 23,30,17.

κατώρθωτο IV 6,6,16.

κατόρθωμα, ατος

-ων I P 2,3.

κατορθῶσω

κατώρυξε VI 53,7.

κάτοχος, ου

-οι M I 20,1,6.

κάτω IV 3,9,20 (BIS) IV 3,29,3 IV 6,11,6 VI 14,6 VII 21,3,19 VIII 23,2,6 VIII 52,9.

κάτωθεν II 3,13,21 IV 3,27,13 IV 3,27,22 P.178 IV 3,29,6 IV 18,1,21 VI 17,15 VIII 23,2,13.

Κάτων, ωνος

Κάτων VIII 17,10. Κάτωνος VIII 32,6.

Καυλων, ας

Καυλων, αν VI 11,16-17 VI 11,24.

καῦμα, ατος

καῦματι III 10,12,8. καῦμα VIII 10,3,20. καύμασι(ν) II 30,3,9.

Καῦνος,ου

Καύνω III 16,4.

καυσά,ας

καυσάν V 44,5,20.

Κεβρήνιος,ου

Κεβρήνιοι VII 22,16.

Κεγχρέαι,ῶν

Κεγχρέας IV 7,3,18. Κεγχρεάς VI 5,5 P.285.

κεῖμαι

κειμένης II 1,15,11. -ην II 3,12,4. -ων M II 31,2,

16 VI 13,21-22. -ους II 1,23,7 II 2,9,5 VII 42,23.

-ας IV 11,4,19 VIII 48,16.

ἔκειτο IV 3,24,11. ἔκειντο VI 13,21 VII 42,22 VIII

25,1,5 VIII 28,4.

κειμήλιον,ου

-α ACC VII 23,1,8-9.

κείρω

ἐκείροντο I 4,9.

Κελαιναί,ῶν

-ῶν VII 16,1,12.

κελευστής,οῦ

-άς III 11,7,5 V 2,5,10 V 2,5,12.

κελεύω

κελεύω V 12,2,13. κελεύει I 20,2,18 I 34,1,2 I 38,1,

23 III 9,21,2 IV 1,1,10 V 2,12,14 VI 5,17 VII 6,9,14

VII 15,2,23 VIII 40,6. κελεύουσι(ν) I 10,7 II 18,19.

κελεύητε IV 3,7,5. κελεύοι VIII 6,8.

κελεύων VI 1,4,8. κελεύουσα VIII 56,20. -ος VIII 16,

8,21. -ες IV 20,20. -ων III 9,36,3 V 5,2,16 VII 29,2,

2. -ας V 2,5,10.

ἐκέλευες VIII 42,3. ἐκέλευε(ν) II 3,4,23 III 9,19,6  
 III 11,8,9 IV 3,14,16 IV 3,19,19 V 2,14,10 VIII 24,2  
 13. ἐκέλευον IV 2,4,5 IV 3,25,4 VI 15,11 VIII 62,16.  
 ἐκέλευσε(ν) I 8,7 I 12,11 I 27,2,11 I 29,1,17 I 30,7,  
 11-12 I 35,2,10 I 38,5,10 I 39,2,3 I 44,6 I 46,25 II  
 1,10,2 II 1,15,10 II 1,18,13 II 1,21,8 II 1,26,7 II 2  
 5,18 II 2,8,13 II 3,8,10 II 17,8 II 21,20 II 23,14 II  
 29,1,12 II 30,2,5 II 30,3,12 II 35,3-4 II 36,7 III 9,  
 3,7 III 9,10,7 III 9,10,14 III 9,36,1 III 9,42,7 III  
 9,58,12 III 9,60,4 III 10,2,2 III 10,11,15 III 11,10  
 2-3 III 12,19 III 13,3,22 IV 2,18,10 IV 2,20,4 IV 3,  
 26,9 IV 3,27,8 IV 3,28,1-2 IV 3,29,17 IV 6,6,3 IV 6,  
 8,6 IV 6,8,10 IV 6,13,14 IV 7,4,10 IV 8,4,8 IV 11,3,  
 8 IV 17,13 IV 18,1,12 IV 18,1,16 V 2,7,12-13 V 2,12,  
 18 V 2,13,24 V 2,18,7 V 2,19,19 V 3,2,5 V 4,15 V 5,2  
 20 V 6,20-21 V 8,1,19 V 13,2,13 V 27,7 V 32,1,15 V 44  
 2,19 V 47,8-9 VI 1,5,17-18 VI 9,3,11 VI 11,19 VI 16,  
 1,16 VII 6,7,15 VII 6,7,17 VII 11,4,15 VII 14,3,22 VII  
 20,19 VII 21,1,9 VII 29,1,17 VII 35,2,11 VIII 7,2,12  
 VIII 10,2,10-11 VIII 19,8 VIII 23,5,18-19 VIII 23,7,16  
 VIII 23,11,23 VIII 23,13,21 VIII 24,3,14-15 VIII 32,  
 17 VIII 39,3 VIII 42,12 VIII 42,17 VIII 42,19 VIII 43,  
 24-25 VIII 43,10 P.406 VIII 55,24 P.415.

ἐκέλευσαν VII 45,1,12 VIII 64,12.

κελεύσαι III 11,5,2.

κελεύσας I 8,6 I 48,4,6 II 1,23,3 II 10,1,13 III 10,16  
 20 III 10,17,7 III 11,6,11 IV 7,6,3 V 2,14,7 VIII 3,2,  
 4 VIII 16,2,8 VIII 17,15 VIII 23,1,1 VIII 23,6,7 VIII  
 23,10,9 VIII 23,12,10.

κελευόμενα ACC III 13,2,16.



κέλης,ητος

-ης I 44,3. -ος IV 7,4,17. -α IV 7,4,19.

κελήτιον,ου

-ον ACC V 32,1,13.

Κελτικός,ή,όν

Κελτικόν NOM VIII 25,1,4.

Κελτός,οῦ

Κελτοί VII 42,15 VII 42,16 VII 42,22 VII 50,1 VIII 7,  
2,3 VIII 7,2,6 VIII 25,1,2. -ῶν VII 50,4 VII 50,7  
VIII 7,2,11 VIII 7,2,19 VIII 25,1,22. -οῦς VII 50,19  
VII 50,7. -οῦς VIII 7,2,6.

κενός,ή,όν

-ή I 40,5,13. -ήν III 1,1,3 IV 3,4,15 VII 23,2,6.

-όν III 11,15,12. -ῶν M VI 18,2,5. -αῖς VI 27,1,1.

-οῦς I 2,5. -ας VI 16,4,18 VII 6,3,9.

Κένταυρος,ου

-οι I 3,1,12. -ων I 3,1,9. -ους I 3,1,15.

κεντρίζω

κεντρίσας VII 41,14.

κεραμεύς,έως

-εῖς NOM II 1,7,16.

κεράμιον,ου

-α ACC V 10,1,21 V 10,1,4.

κεραμής,έδος

-ος VIII 68,8.

κέραμος,ου

-ους VIII 69,17.

κεράννυμι

κεκερασμένον M VIII 23,1,21.

κέρας. κέρατος V 16,2,17. κέρως IV 3,17,3 IV 3,22,

4 IV 3,22,6 IV 3,22,11 VII 21,7,6. κέρας I 2,14 I 35,  
1,4 I 48,5,19 V 7,3 V 7,7 VIII 5,11. κεράτων V 18,6  
VI 38,8,6. κέρατα VI 38,3,7 VIII 43,18.

κερασφόρος,ον

-ον M I 2,15.

κερδαίνω

κερδάνας VI 9,1,13.

κέρδιστος,η,ον

κέρδιστος I P 5,19.

Κέρκυρα,ας

-α III 9,55,8. -αν I 40,4,13-14.

Κερκυραῖος,α,ον

-οι VI 20,20. -ων III 10,16,18. -οις VI 20,2. -ους  
VI 20,15.

Κερσοβλέπτης,ου

-ης VII 31,13. -ου VII 32,20. -η VII 32,3.

κεφάλαιον,ου

-ον NOM VIII 25,3,3.

κεφαλή,ης

-ης I 4,7 I 49,3,2 I 49,4,11 II 3,15,18 II 10,1,11  
VII 11,2,22. -η I 24,11 V 44,5,20 VI 12,7. -ήν I 3,  
15,16 III 9,23,13 VII 12,15 P.325 VII 16,1,13 VII 41,21  
VII 41,8 P.350 VIII 13,20 VIII 68,8. -αί II 3,15,19  
VIII 31,18. -αῖς II 31,4,14. -άς VI 22,14 VI 22,18  
VI 22,21 VII 35,1,18 VIII 7,2,12 VIII 31,18 VIII 67,  
24.

κεφαλῆς,ῶδος

-ας III 9,38,1.

κηδεστής,οῦ

-ήν III 9,16,17.

κηδος,ους

κηδος ACC VIII 54,15.

κηδω

κηδόμενος I 21,3,15.

κηκίς,ίδος

κηκίδος IV 20,12. κηκίδα IV 20,7.

κηκος,ου

-ω VIII 6,9. -ον VIII 40,5.

κηρός,οῦ

κηρός I P 10,2.

κήρυγμα,ατος

-ι I 38,3,25 III 9,4,14. -α IV 5,11-12 IV 6,13,3 IV 7,6,15. -σι V 33,2,23. -τα V 33,2,22.

κήρυξ,υκος

κήρυξ II 1,7,16 II 18,16 II 18,18 IV 6,19,8 IV 7,11,16 VI 47,14. -ος I 14,17 I 39,4,2 II 30,2,4 III 11,8,9. -ι I 39,4,21 I 39,4,22 II 14,2,20 II 15,7 IV 10,1,6 VII 6,3,4-5. -α I 18,23 I 39,4,18 II 10,1,13 II 13,15 II 15,5 III 12,19 IV 3,28,1 IV 6,10,18 IV 6,10,21 IV 6,10,1 IV 6,18,15 IV 7,11,15 V 2,7,12 V 5,2,20 V 6,20 V 15,9 VI 19,1,10 VI 27,2,3 VI 47,10 VII 36,20. -ες IV 7,6,13 VII 36,21. -ων IV 6,19,14. -ξι VII 36,3. -ας IV 6,19,11 VI 16,1,1.

κηρύσσω

κηρύττειν V 26,22-23. κηρύσσοντα V 1,1,11. ἐκήρυξε(ν) I 14,3 I 38,3,22 II 3,3,15 II 3,10,18 II 21,19 III 9,1,9 III 9,4,12 IV 5,10 IV 6,13,2 IV 6,16,9 IV 9,4,2 V 2,21,18 V 15,17 VI 9,1,8 VIII 3,1,14-15. κηρύξῃ I 14,2. κηρύξαι V 2,19,24. κηρύξας III 9,31,23 IV 6,16,6. κηρύξαντος VIII 23,27,5. κηρυχθέντος N II 14,2,21.

Κηφισός, οϋ  
 Κηφισός I 3,5,17. Κηφισός I 3,5,4.  
 κιβῶτιον, ου  
 -οις V 35,22.  
 Κιδήριος, ου  
 Κιδήριος IV 6,17,15.  
 Κιθαιρών, ῶνος  
 -ος VI 19,3,11.  
 κιθαρίζω  
 ἐκιθάρισε(ν) V 3,3,18.  
 κιθαρωδῶ  
 κιθαρωδεῖν IV 6,1,21.  
 κιθαρωδός, οϋ  
 -οϋ V 44,1,12. -ῶ IV 6,1,3. -όν V 44,1,9.  
 Κικέρων, ῶνος  
 Κικέρωνι VIII 23,6,8 VIII 23,6,9. Κικέρωνα VIII 23,  
 6,4 VIII 23,6,12.  
 Κιλικία, ας  
 -ας IV 6,9,8. -αν IV 6,16,8 IV 9,6,17.  
 Κίλιξ, ικος  
 -ων VIII 23,1,14.  
 Κίμβριοι, ῶν  
 -ων VIII 10,1,18. -οις VIII 10,2,9 VIII 10,3,20.  
 Κιμμέριος, α, ον  
 -ων VII 2,1,15.  
 Κίμων, ῶνος  
 Κίμων I 34,1,21 I 34,2,8 I 34,2,13. -ος I 34,2,17.  
 Κινάδων, ῶνος  
 Κινάδωνα II 14,1,7 II 14,1,10.

## κινδυνεύω

κινδυνεύοιεν VII 4,1-2. κινδυνεύειν II 2,3,20-21 IV 14,17 VIII 49,24. κινδυνεύων VII 37,10. κινδυνευούσης V 23,14-15. κινδυνεύοντα IV 6,4,5. κινδυνεύουσιν VIII 33,9. κινδυνεύοντες VII 11,16-17. κινδυνεύοντων II 16,1.

ἐκινδύνευσεν (ν) VII 21,4,8 VII 37,8.

κινδυνεύσας VII 1,6.

κινδυνεύεσθαι I 28,2,1.

## κίνδυνος,ου

-ου IV 3,14,18 V 2,14,6. -ω II 3,10,14 VII 21,7,5 VIII 69,15. -ον I 32,2,3 II 10,2,10 II 22,4,10 III 9,9,25 III 11,11,12 IV 8,2,18 IV 14,14-15 IV 20,4 V 2,11,21 VIII 20,21 VIII 53,1,2. -ων IV 2,10,3. -ους II 3,10,1 III 9,31,6.

## κινέας,έου

κινέας II 32,1,2.

## κινῶ

ἐκίνησεν (ν) I 43,2,17 III 10,8,13 VIII 55,11. κινήσῃ VIII 55,3 P.416. κινήσαι III 9,10,7-8. κελυνηκέναι III 9,10,12. κινούμενος V 12,3,22. κινουμένου N I 32,2,22. κινούμενον ACC N V 12,3,18.

## κίνησις,εως

-ιν IV 3,21,13 IV 6,9,11. -εις ACC III 10,6,15.

## κίρρα,ας

κίρρα III 5,22. κίρραν III 5,19 VI 13,16.

## κίρρατος,α,ον

-ας GEN III 5,21. -αν III 5,3. -οι III 5,21 VI 13,19. -οις III 5,20.

κισσός, οὔ  
 κισσῷ I 1,1,5.  
 κίσση, ης  
 κίσσεται V 35,1.  
 κίων, ονος  
 -ι IV 3,32,14 P.181. -α IV 3,32,16 P.184. -ες IV 3,  
 24,1. -σι VI 50,7.  
 κλαγγή, ῆς  
 κλαγγή IV 21,7. κλαγγῆς IV 21,11.  
 κλάζω  
 κλαγγάντων M IV 6,7,8.  
 κλῶ  
 κλάσας II 31,2,16.  
 Κλεάδης. Κλεάδα VIII 34,15 VIII 49,1.  
 Κλεανδρίδας, ου  
 Κλεανδρίδας II 10,1,8 II 10,1,20 II 10,2,23 II 10,3,  
 12 II 10,4,20 II 10,5,8. -ου II 10,1,12.  
 Κλεόρχειος, α, όν  
 -οι II 2,9,4.  
 Κλέαρχος, ου  
 Κλέαρχος II 2,1,20 II 2,1,3 II 2,2,9 II 2,2,12-13 II  
 2,3,20 II 2,4,7 II 2,5,15 II 2,6,23 II 2,7,12 II 2,7,  
 3 II 2,8,10 II 2,9,20 II 2,10,6 II 30,1,12 II 30,2,21  
 II 30,3,6. -ου II 2,7,17. -ω II 2,4,13 II 2,8,16.  
 -ον II 2,2,16 II 30,1,15 II 30,2,2 VII 18,1,8.  
 κλεῖς, κλειδός  
 κλεῖδας II 36,18 II 36,21. κλεῖς ACC VIII 21,3.  
 Κλεισθένης, ους  
 Κλεισθένης III 5,19 III 5,1-2.

Κλεῖταρχος, ου

Κλεῖταρχος V 24,8.

Κλεῖτος, ου

Κλεῖτος IV 6,8,20.

κλείω

κλείσαι I 38,1,23 V 24,10. κλείσας V 1,2,25 VII 2,2,7.

Κλεόμβροτος, ου

Κλεόμβροτος II 3,2,7 II 3,2,10 II 3,8,22.

Κλεομένης, ους

-ης I 14,14 I 14,17 I 14,1 I 14,4 VIII 32,2. -η VIII 33,7-8.

κλέος NOM I P 8,8 VII 1,1 VIII 56,15. ACC VIII 68,

9.

κλεπτοσύνη, ης. -η I P 6,24.

κλέπτω

κλέπτων I P 6,21. κλέπτοντος VI 52,2. ἔκλεψε(ν) VI 52,5. (1). κλέφαντας V 1,1,12. κλεπτομένης V 1,1,14.

κλεφύδρα, ας

-ας ACC VI 16,2,4-5. -ων VI 16,2,12.

Κλέων, ωνος

Κλέων I 37,8. -ος I 37,10. -ι I 37,13.

Κλεώνυμος, ου

-ος II 29,1,10 II 29,1,18 II 29,2,21 VIII 19,6. -ου II 29,2,10.

κληζω

κλητίζουσι(ν) I 19,14-15. κλητίζουσι(ν) VIII 35,9. κλητίζη VIII 14,2,20. κλητίζειν IV 1,1,3. ἔκληζον IV 1,1,2. κλητίζεται I 1,2,12. κλητίζομεν I 2,6. ἐκλητίζετο I 4,10.

1 κλέφαντες VI 5,4 P.284.

κλημα,ατος. -τα ACC VII 21,3,1.

κληρος,ου

-ον VIII 52,5. -οι I 6,11. -ους I 6,8 I 40,9,8 VI 7,2,5. κλιμακηδον IV 3,23,13.

κλῑμαξ,ακος

-α IV 3,23,14. -ες IV 6,18,20. -ας I 38,1,1 II 29,1,18 IV 2,15,11 IV 2,15,14 IV 2,18,11 IV 6,18,27 VI 5,20 VI 19,3,7 VII 6,2,24 VII 22,19 VIII 11,17 VIII 14,3,10. -ων IV 6,18,2.

κλῑνη,ης

-ης VII 14,1,19. -ην VII 14,1,16. -ων IV 3,24,21. -ας II 27,1,6 VIII 16,2,9.

κλῑνω

κλῑναν I 35,1,7. κλῑναι III 9,8,19. κλῑναντες IV 3,5,21.

κλῑσλα,ας. -αν IV 9,2,8.

κλοιλα,ας. κλοιλα VIII 31,17 VIII 31,24.

κλοιδς,οϑ. κλοιϑ VI 49,10.

κλοπη,ης. κλοπην VI 52,8.

κλῶδωνες,ων. κλῶδωνας IV 1,1,2.

κνηκος,ου. κνηκου IV 3,32,19.

κνημη,ης. κνημης II 2,1,21.

κνημῑς,ῑδος. κνημῑδας IV 2,10,5.

κνῶπος,ου

κνῶπος VIII 43,11 P.405 VIII 43,12 P.406. κνῶπον VIII 43,9-10 P.406.

Κοδρῑδαι,ῶν. -ῶν VIII 43,11-12 P.405.

Κδδρος,ου

Κδδρος I 18,10 I 18,16 VI 49,5 VI 49,22. Κδδρου I 18,



13. Κόδρυ I 18,25.

κοῦλος,η,ον

-η III 11,14,5. -ον I 2,1 VII 39,8. -ης IV 7,4,18.

-η I 2,18 IV 3,25,23 IV 7,4,12. -ην I 1,13,6 II 10,1,9. -ον II 1,25,21 III 1,2,8 VI 12,4. -οις N II 1

27,23.

κόλωμα,ατος

κόλωμα ACC III 10,13,24.

κοιμῶ

κοιμωμένων M [II 31,3,5]. κοιμηθῆναι IV 9,1,10. κοιμηθέντας III 9,47,5 P.134.

κοινολογοῦμαι

κοινολογεῖσθαι VII 32,2,11. κοινολογησόμενον M III 2,16.

κοινοπραγία,ας. -α IV 6,6,13.

κοινός,ή,όν

-όν NOM I 18,12. -ής III 9,34,12 V 31,6. -ή IV 11,2,13. ADV II 1,33,15 VII 27,2,6. -ῶ I 45,1,19. -όν IV 8,2,18. -ήν III 9,59,19. -όν IV 3,31,5 IV 6,14,18. -ά VII 50,2. -ῶν N IV 8,2,22 IV 8,2,10 VIII 70,4. -ά V 1,1,8.

κδιντος,ου. Κδιντος VIII 15,15.

κοινωνῶ

κοινωνοῦσι II 1,31,17. κοινωνεῖν IV 2,9,1. κοινωνῶν II 1,33,16. κοινωνοῦντες II 14,2,21-1 VIII 71,15-16. κοινωνοῦντων M VIII 32,13. -ας V 2,22,10 P.236 VI 9,2,2-3.

ἐκοινωνήσε(ν) II 19,5. ἐκοινωνήσαν V 30,2. κοινωνήσαι I 22,23 I 40,1,8 VII 28,1,24. κοινωνήσας I 29,2,4

VI 5,9. κοινωνήσαντας VI 24,20-21 VIII 45,12-13.  
 κεκοινωνηκότες I 29,2,7. κεκοινωνηκόσιν III 11,1,15.

κοινωνία,ας. -α VI 7,2,15.

κοινωνός,όν. -ούς M II 9,17 II 14,1,14.

κόλτη,ης. -ης VI 41,2,10.

κολάζω

κολάζει VII 15,2,23. κολάζειν V 2,18,13.

έκδλασε III 9,56,20 VI 7,1,15. κολάσωμεν V 14,6.

κολασθήσεται I 40,3,9. κολασθησομένους III 9,58,17.

κολασθῆναι VIII 25,3,9. κολασθείς III 11,4,17.

Κολοσσαί,ων. -αῖς VII 16,1,3.

Κολοφώνιος,α,ον. -ους VII 2,2,21.

κόλπος,ου

-ου III 7,1,21. -ω VIII 64,14. -οις VII 48,6. -ους  
 VIII 64,17.

κολυμβήθρα,ας. -αν IV 2,6,20. 1

κόμη,ης. -ης V 2,1,3.

κομιδή,ῆς. -ήν III 11,5,3 VI 16,2,18.

κομίζω

κομίζει VIII 23,1,20. κομίζουσι (ν) IV 3,25,1 VI 53,2.  
 κομίζειν I 5,17 I 38,5,11 II 1,15,10 III 10,10,7 IV 2,  
 12,15 IV 15,5 IV 15,10 V 32,1,15 VII 8,2,3.

κομίζων III 7,1,21 V 12,1,16 VI 1,4,8 VIII 4,1. -σα  
 VIII 64,14. -ι VII 7,11 VIII 36,4. -α V 2,18,10 VII  
 16,1,23 VIII 16,3,20. -ον III 9,36,2. -ες III 9,59,3  
 VII 41,8 P.350 VIII 64,14. -ων IV 5,8. -σι (ν) IV 8,  
 1,7-8 VI 48,1. -σας V 1,4,18.

έκδμιζεν V 2,18,12. έκδμιζον V 19,18.

έκδμισε VII 41,22. έκδμισαν III 9,21,5 III 9,57,7

1 κομῶ. κομῶντες I 4,12.

VII 6,9,13 VIII 23,6,8. κομισάτω VII 6,9,12. κομίσαι II 3,13,19 III 10,11,15. κομίσας I 16,1,4. κομίσαντα VII 19,14. κομίσαντες VIII 61,4. κομίσαντας V 2,19,21.

κομίζεται I 40,6,18. κομίζοιτο VI 16,2,4. κομιζόμενος IV 8,1,5. κομιζομένην VII 14,2,8.

έκομίζετο I 30,8,17 VIII 62,12. έκομίζοντο IV 2,5,11.

κομιουμένους VI 9,2,22.

κομίσητ' VI 53,15. κομίσασθαι III 4,1,16.

έκομίσθη III 9,31,19. κομισθή II 20,15. κομισθήναι VIII 32,18.

κεκομισμένην V 32,1,15. έκεκδμιστο V 13,2,15.

Κονδόσβη,ης. Κονδόσβη I 1,2,13.

κονιορτός,οϋ

-ός VIII 23,6,10. -οϋ II 3,14,12 IV 19,20. -όν II 3 14,9 IV 19,16 IV 19,18 VII 44,1,20.

κόνις,εως

κόνις IV 6,13,9. -ως IV 6,13,17. -ιν II 1,23,5 V 2, 1,3 VIII 23,12,12.

κονίω

κεκονιμένος IV 2,6,15. κεκονιμένον M IV 6,19,9-10.

κοντός,οϋ. -οϋς IV 3,29,22.

Κόνων,ωνος

Κόνων I 44,2 I 44,8 I 48,1,20 I 48,1,2 I 48,2,7 I 48, 2,15 I 48,3,17 I 48,4,1 I 48,5,15 I 48,5,1. Κόνωνος I 48,5,17.

κόπτω

κόπτειν I 32,3,7 III 9,35,21 VI 9,1,9. κόπτοντας I 38,5,10-11. έκοφεν III 10,14,3. κόφαι VII 21,1,18.

κδφας I 40,8,9. κεκομμένου N IV 3,32,4 P.182 IV 3,32,8 P.184.

Κορασιβλή,ης. Κορασιβλή I 1,2,12.

κδρη,ης

-ης VIII 31,2 VIII 38,5 VIII 44,4. -η V 1,4,18 VIII 16,6,16. -ην V 14,8 VIII 16,7,8 VIII 38,4 VIII 46,1 VIII 46,4 VIII 46,16 VIII 46,22. -αις VIII 30,9. -ας VIII 31,23.

Κορινθιακός,ή,όν. -ός I 48,3,22.

Κορίνθιος,α,ον

-ος V 13,2,11 V 32,1,11. -ας V 31,7-8. -α I 39,1,16. -οι I 39,1,20 IV 7,8,18 V 12,1,21 VI 23,2. -ων IV 7,8 21 V 31,6-7 VI 23,7.

Κόρινθος,ου

-ου IV 6,1,15 IV 6,1,6 IV 7,6,9. -ω III 9,43,11 III 9 45,5 VI 5,2. -ον I 41,2,4 III 9,28,12 IV 7,8,13 IV 7,8,21.

Κοριολανός,οϋ

-ός VIII 25,3,5-6. -οϋ VIII 25,3,24. -ϋ VIII 25,3,2. -όν VIII 25,3,19.

Κορνήλιος,ου. Κορνήλιον VI 16,5,24 VI 16,5,4.

κορυνηφόρος,ου. -οις I 21,3,17.

κορυφατός,α,ον. -ος V 17,2,18. οι VII 15,1,17.

κορυφή,ης

-ης I 8,5 I 8,10 IV 3,27,12 IV 3,27,19 IV 3,29,8 VIII 23,2,12. -ήν IV 3,29,4 IV 7,8,14 IV 7,8,19-20. -ὸν I 1,2,12 II 38,2,13 IV 3,29,21. -αῖς II 38,2,7-8. -ᾶς I 12,13 IV 3,23,9 VIII 23,10,3.

Κορώνεια,ας. -α II 1,3,17 II 1,5,20. -αν II 1,3,7.

Κοσέγγας, ου. Κοσέγγας VII 22,18 VII 22,19.

κοσμῶ

ἐκδομησαν VI 21,9. κοσμήσαι VIII 30,6. κοσμέσας I 41,1,19 IV 16,17 V 41,9.

κεκοσμημένη VIII 39,15. -ω VIII 16,4,4. -ω N IV 6,1,1. -ον IV 8,2,4 P.205 VIII 31,3. -ην I 21,1,13-14 V 5,2,15 VII 14,1,17. -ον VII 21,1,11-12. -ους IV 16,21. -ας IV 6,9,3-4 IV 6,9,13. -α I 20,2,19-20.

κόσμος, ου

-ον VIII 23,20,18. -ω III 9,58,13 IV 3,24,18 V 23,4. -ον I 13,7 I 34,2,12 I 48,5,18 II 1,6,9 III 9,21,3 V 27,8 VI 1,3,3-4 VII 11,6,14 VIII 40,1.

Κοσσαῖος, α, ον. -ων IV 3,31,1 IV 3,31,6 IV 3,31,10.

Κοτιδέιον ACC VI 12,3 VI 12,14.

κοτύλη, ης. -ην III 10,10,3.

κουρά, ῥς. -ά I 4,9. -άν I 4,10.

κουρεύς, ἕως. -ως VIII 32,8.

κοῦρος, ου. -οι VI 53,14.

κοῦφος, η, ον

-ον NOM II 1,2,6. --ην V 16,2,13. -ων M V 28,1,14.

-ους III 9,48,13.

κόφινος, ου. -ον IV 3,3,5.

κράζω. κεκραγυῖται IV 6,3,17.

Κραννῶν, ὦνος. -ι II 34,22.

Κραννῶνιος, α, ον

-οι II 34,1 II 34,15. -ων II 34,18.

κράνος, ους

-ος ACC II 5,2,20 IV 3,25,1 IV 3,25,3 IV 9,3,16 VIII 59,12. -η ACC III 9,18,25 IV 2,10,5 VIII 7,2,13. -σι VI 4,3,13 VII 3,15.

## Κράσσοις, ου

Κράσσοις VII 41,7 P.349 VII 41,10 P.349. -ου VII 41,8 P.350. -ον VII 41,2 P.349 VII 41,15 VII 41,16 VII 41 20.

Κρατερῶς, οὐ. -ὸς IV 13,6. -οῦ II 29,1,16.

## κρατῶ

κρατοίη III 10,5,7. κρατοῖεν VII 46,8. κρατεῖν I P1 8-9 I P 3,9 I P 7,4 I 41,5,11-12 II 1,29,12 II 3,5 II 38,1,4 IV 6,8,23. κρατῶν I 35,2,16 IV 3,5,6 V 45,9 VII 28,2,11. κρατοῦντος V 35,16. κρατούντων I 41,4, 20.

ἐκράτουν IV 2,18,14 IV 3,4,12.

κρατήσομεν IV 7,1,8. κρατήσιν VIII 3,2,12.

ἐκράτησε ν I P 3,5 I 12,10 I 45,4,15 II 4,1,18 II 24, 7 III 5,5 III 9,42,9 III 9,44,3 III 9,55,12 IV 2,4,8 IV 2,8,20 IV 2,19,24 IV 3,7,19 IV 4,1,6 IV 6,1,15 IV 6 1,6-7 IV 6,18,2 IV 7,3,5 IV 7,6,1 V 3,4,9 V 3,5,23 V 33,4,15 V 35,5 VI 1,1,12 VI 5,21 P.283 VII 6,3,1 VII 6 5,6 VII 11,6,13 VII 31,18 VIII 16,1,6 VIII 27,13 VIII 43,12 P.406 VIII 50,15 P.412 VIII 54,14.

ἐκράτησαν I 20,2,3 I 37,20 II 3,11,19 II 35,12 III 14, 20 V 13,2,22 V 38,7 VI 5,1 P.285 VI 16,5,11 VII 11,6,21 VIII 3,2,22 VIII 23,10,18 VIII 23,26,4 VIII 36,1 VIII 53,4,21.

κρατήσωμεν V 5,2,13. κρατήσωσι ν IV 3,29,21 VIII 48, 19. κρατήσιν ν III 9,3,9 VI 5,15 VIII 27,11-12.

κρατήσειαν I 28,2,1 IV 2,15,15.

κρατήσαι I 6,5 II 3,8,22 P.80 IV 15,2 V 2,18,15 V 6,5 V 16,3,21 V 38,2 VIII 65,8.

κρατήσας I 3,5,3-4 I 27,1,13-14 IV 1,1,1 IV 2,17,24-1

IV 12,2,11 V 2,19,24 VI 41,2,11 VI 48,18 VII 13,8 VIII 14,3,12. κρατήσαντες VI 27,2,4 VIII 53,4,21, κρατησάντων III 7,3,11 V P 15.

κρατούμενον ACC N VIII 23,12,6.

κρατήρ, ἥρος. -ων VI 1,3,4.

Κρατησιπολις VIII 58,20.

κράτιστος, ν,ον. κράτιστον ACC N V 16,2,14.

κράτος, ους. κράτος I 15,19 I 20,1,8 I 47,2,13 II 19,8 II 31,1,2 III 2,19 III 10,9,23 IV 3,4,16 IV 3,18,12 V 15,10 V 44,3,9 VI 16,4,15 VII 6,10,7 VII 11,5,10 VIII 7,2,3 VIII 14,3,11 VIII 25,3,23 VIII 33,4.

κραυγή, ῆς. -ῆς I 46,27 VI 41,1,5. -ῆν IV 6,3,4.

κρέας, κρέατος. κρέας ACC VIII 16,2,15. -ῶν VIII 43,5.

κρείσσων,ον

κρείσσων F VII 6,7,19. κρείττονα F VII 6,7,20. κρεϊττόνων M III 9,28,19.

κρεμάννυμι. κρεμάσειε VII 6,3,7.

Κρεσφόντης, ου. -ης I 6,2 I 6,4 I 6,9 I 6,13.

κρημνοβατῶ. κρημνοβατεῖν IV 3,29,18-19.

κρημνοβάτης, ου. -αι IV 3,29,4.

κρημνός, οὔ

-οὔ IV 7,7,5. -ῶ IV 7,7,3. -όν III 9,33,2. -ῶν II 31,2,1. -οὔς II 31,2,13 IV 3,29,13.

κρημνώδης, ες. -ες ACC VI 5,11.

Κρής, ητός. Κρής V 35,15 V 35,19. Κρήτα IV 17,15.

Κρήτας V 17,2,10 VIII 4,8.

Κρήτη, ης. -ην VIII 49,24.

κριθάμινος, ου. -ων N IV 3,32,22 P.181 IV 3,32,1 P.182 IV 3,32,2 P.184.

κριθή, ἥς

-ὄν VII 36,23. -άς IV 3,32,5 P.184 IV 6,11,13 VII 36,18 VIII 23,2,12.

Κρίθων,ωνος. Κρίθωνος VIII 46,22 VIII 46,2.

Κρίνιππος,ου. Κρινίππου III 9,55,8.

κρίνω

ἔκρινε III 9,8,15. κρίνας III 11,2,18. κριθησόμενος VI 49,21. κριθῆναι V 12,2,7 VI 9,3,14 VIII 23,14,3. κριθέντες II 1,7,15.

κριός,οῦ

-όν I P 10,1. -οί II 38,2,21. -οὗς II 22,3,23 II 27,2,10 VI 3,2 VII 21,2,7.

κρίσις,εως. κρίσις IV 9,1,6. -ιν I 40,6,16 II 21,21.

Κροῖσος,ου

Κροῖσος I 26,2 VI 50,8 VII 6,3,1 VII 6,6,8 VII 8,1,14 VII 8,2,1 VII 8,2,6. Κροίσου VI 50,2 VII 6,3,3 VII 8,3,9 VII 6,4,10 VII 6,6,8 VII 6,10,2. Κροίσω VII 6,6,7. Κροῖσον I 26,7 I 26,8 VII 6,2,21 VII 8,1,22.

κρόκος,ου. κρόκου IV 3,32,20 P.183.

κροκωτός,οῦ. κροκωτόν V 3,3,17.

κρόμνον,ου. κρόμνων IV 3,32,14 P.182.

Κρόνιος,α,ον. Κρόνιον ACC N V 10,5,19 V 10,5,20.

κροτή. κροτῶν IV 2,6,19.

κρότος,ου. κρότος V 3,3,19 VII 41,9 P.350.

κρούω

κρούσαντες VII 41,9. κρουομένων N VII 8,1,18. κρουσόμενος VI 41,2,8. κρουσάμενοι V 13,2,15.

Κρυασσός,οῦ. Κρυασσόν VIII 64,7.

κρύβδην IV 6,7,7.



κρυμδς, οδ. - οδς III 9,34,5.

κρύος, ους. κρύος ACC III 9,34,7 VIII 10,3,21.

κρυπτός, ή, όν

- ής VII 34,8. - όν M VI 13,16. - όν N II 4,3,8 V 2,15, 13. - οίς N I 20,2,20. - ά VII 5,7.

κρύπτω

κρύπτουσai VII 48,7. κρύπτοντας I 27,2,14.

έκρυψε ν VI 12,4 VII 17,27. κρύφητ' VI 53,17. κρύ-  
φαι III 9,46,21. κρύφας I 25,19 II 16,19 VII 29,1,15.  
κρύφασαι VIII 50,7.

κρύπτοιο II 2,1,5. κρυπτομένη VIII 55,6 P.416. - οι  
I 45,4,16. -ων M IV 3,13,11. -οις M I 45,4,19.

έκρύπτετο IV 7,7,4.

κεκρυμμένος I 45,4,2. -ον VIII 40,21-22. -ην IV 3,12  
3 IV 11,4,22-23. -ον VII 29,1,11. -α ACC (V 19,17 .  
έκέκρυπτο VIII 23,7,19.

κρύφα I 30,5,12 II 14,1,9 II 25,12 II 31,3,7 III 4,  
1,11 III 9,36,1 V 8,1,18 V 22,3,18 V 38,3 VI 20,21 VII  
7,9 VII 19,7 VII 19,9 VIII 6,7 VIII 37,1 VIII 58,3.

κτῶμαι

κτᾶσθαι I P 3,7. έκτᾶτο IV 2,9,23. έκτῶντο VIII 37,  
19. έκτῆσατο V 14,1 VI 38,1,24 VIII 23,28,13 VIII 23  
31,2. έκτῆσαντο IV 6,13,13. κτῆσασθαι IV 2,19,15 IV  
3,10,11. κεκτημένους M V 48,22. κεκτημένων M IV 3,10,  
8-9. κεκτημένους III 11,5,1. έκέκτητο I 36,2,22 I 36  
2,6.

κτελνω

κτελνουςι ν I 45,1,20 V 17,1,7. κτελνε VII 29,1,3.

κτελνειν I 11,4 I 21,1,9 V 6,22.

ἔκτεινε ν I 3,1,15 I 3,3,6 I 21,1,7 II 2,8,11 IV 3,  
30,12 V 3,5,10 VI 38,3,7 VIII 8,10 VIII 60,3. ἔκτει-  
ναν I 20,2,2 II 3,1,5 V 4,17 VIII 10,1,7 VIII 12,15  
VIII 50,4 VIII 59,18. κτείνει IV 6,6,9 V 2,1,1 VII  
39,2. κτείνας I 1,3,10-11 VIII 33,2 VIII 38,13.  
κτείναντι IV 9,4,3. κτείναντες I 41,5,5.

ἐκτείνοντο IV 3,27,22 P.178.

κτημα,ατος. -α NOM I 20,1,9. -ων II 1,10,9 V 3,5,15.

κτηνος,ους

-η I 46,21. -ων I 46,19-20. -σι IV 3,32,5-6 P.184.

κτείνω. κτείσσαι VI 53,13.

κτιννύω

κτιννύει I 25,21 VIII 32,13. κτινύει SIC VII 41,19.

κτιννύειν IV 10,1,7-8 VI 9,4,16. ἐκτιννύον I 23,2,18.

κτύπος,ου. -ου IV 2,20,7. -ον IV 2,20,6.

κυάνεος,έα,εον, κυάνεα ACC IV 3,24,7.

κυβερνήτης,ου

-ης III 10,2,2 V 13,1,2 V 13,2,11 V 34,4 V 43,21.

-ου VI 8,5-6 VII 20,20. -η VIII 53,1,21-22. -ην VI

8,2. -αι III 11,11,14-15 VI 16,4,14. -ων IV 7,2,12-

13. -αις I 3,3,2 I 47,1,5 I 48,2,11 III 9,63,23 IV 6

9,5 V 10,2,9 V 20,5. -ας II 2,7,24.

κῦδος,ους. κῦδος ACC VI 53,17.

κυδρῶ. ἐκυδροῦτο IV 3,5,5.

κυζικηνός,ή,όν

-ός V 44,5,22. -ων I 40,9,8. -οῖς V 44,5,20.

Κύζικος,ου. Κύζικον I 40,9,15.

κυκλών,ῶνος

-ος IV 3,32,18 P.182. -ας IV 3,32,3 P.182.

## κύκλος,ου

-ου I 39,3,11-12 VI 16,2,15. -φ I 35,2,11 I 38,2,4  
I 39,3,10 II 31,2,13 IV 2,6,13 IV 3,12,4 IV 3,24,13  
IV 3,24,16 IV 3,27,4 IV 3,29,12 V 22,1,21 V 44,4,3  
VI 14,4 VI 16,3,23 VIII 7,2,14 VIII 11,19 VIII 23,2  
9 VIII 33,7. -ους VI 16,2,5 VI 16,2,11.

## κυκλῶ

κυκλώσειε III 9,29,7.

κυκλοῦσθαι III 9,2,1. κυκλούμενοι II 23,16. κυκλου-  
μένων VIII 23,11,3. κυκλουμένας I 12,15-16.

ἐκυκλοῦτο II 2,4,9.

κυκλωσόμενοι VIII 5,15. κυκλωσομένους I 28,8.

ἐκυκλώσαντο V 3,3,21. κυκλωσάμενος III 9,58,15 V 16,  
2,18. κυκλωσαμένης VII 40,21.

κυκλωθήσονται V 10,3,19-20.

κυκλωθῆναι II 1,22,24 VIII 5,19. κυκλωθέντες II 10,4,  
5.

κύκλωσις,εως. κύκλωσις VI 38,3,7.

Κύκλωψ,ωπος. Κύκλωπος I P 10,1.

κύλῳ. ἐκυλόντο IV 2,6,13.

## κύμα,ατος

κύμα ACC IV 6,8,2. -ων III 11,13,3 III 11,13,8 V 6,18.

κύματα ACC III 11,13,9.

κυμβαλίζω. κυμβαλίζοντες VII 5,9.

κύμβαλον,ου. -ων VII 5,7. -οις I 1,1,5.

Κύμη,ης. Κύμη VII 14,3,15.

## κύμινον,ου

-ου IV 3,32,16 P.182 IV 3,32,18 P.182 IV 3,32,5-6 P.  
183.

κυνηγός, οὔ. -ῶν VIII 22,20.

κυνικός, ἡ, δν. -οῦς N II 30,3,9.

κύννα, ης. Κύννα VIII 60,20.

Κύπριος, α, ον

-ος VIII 47,13. -ου III 10,14,2. -οι I 34,1,3. -ων VIII 48,2. -ους I 34,1,6.

Κύπρος, ου

-ου I 34,1,3 VII 14,1,13. -ω IV 7,17 V 20,2 VII 20,16 VIII 47,12.

κυρετός, α, ον. Κυρετών M VII 16,1,16.

Κυρηναίος, α, ον

-ος II 27,1,2 V 3,4,5. -ον M V 3,4,1. -οι VIII 70,5. -ων VIII 38,11 VIII 41,16 VIII 47,9. -οις VIII 41,8 VIII 47,21 VIII 70,2.

Κυρήνη, ης. Κυρήνης II 28,1,18.

κύριος, α, ον

-ος V 1,1,20 VI 1,3,5 VII 23,2,8. -ον M VI 1,6,7. -ους VI 16,1,19.

κυρῶς IV 8,3,24.

κύρος, ου

Κύρος IV 3,32,16 P.181 VII 6,1,13 VII 6,2,21 VII 6,3,1 VII 6,3,3 VII 6,4,10 VII 6,5,20 VII 6,6,7 VII 6,6,9 VII 6,7,14 VII 6,7,21 VII 6,8,3 VII 6,8,4 VII 6,9,8 VII 6,9,14 VII 6,10,17 VII 6,10,7 VII 8,1,21 VII 8,2,7 VII 45,2,17 VIII 29,7 VIII 29,16 VIII 29,17. Κύρου II 2,2,9 II 2,4,7 VII 6,10,2 VII 8,1,16 VII 8,2,1 VII 16,1,15 VII 45,2,18 VIII 28,18. Κύρω II 2,3,20 VII 6,6,13 VII 6,8,7 VII 7,9 VIII 28,5 VIII 29,11. Κύρον VII 6,1,19 VII 6,7,1.

κυρῶ

ἐκύρωσαν I 20,1,17 II 33,11 VIII 65,22. κυρωθέν ACC VIII 63,2.

κυρτός,ή,όν. κυρτόν ACC N III 10,17,6.

Κύφελα,ων. -ων IV 16,19. -α IV 16,15.

Κύφελος,ου. -ος I 7,15 I 7,17 I 7,20 V 31,5. -ου I 7,2.

κύων,κυνός

κύνες VII 11,4,14. κυνῶν II 25,16. κύνας II 25,14 IV 2,16,19 VII 2,1,17 VII 9,14.

Κωλιάς,ἄδος. Κωλιάδος I 20,2,12 I 20,2,15.

κώλυμα,ατος. κώλυμα NOM VI 3,16.

κωλύω

κωλύειν VII 28,1,9. κωλύων II 2,4,10. κωλύοντος V 16 3,9-10 VIII 60,9. κωλυόντων IV 4,2,8. κωλύοντας VIII 60,10.

ἐκώλυε ν I 40,9,10 III 11,13,7 III 12,17. ἐκώλυον V 17,2,7 V 22,4,7 VI 9,4,2 VI 53,4.

κωλύσων VIII 24,7,8. κωλύσοντες I 29,1,20 I 39,1,20 III 11,9,19 V 16,1,9.

ἐκώλυσε ν II 30,1,19-20 V 33,3,2 VIII 10,1,21. ἐκώλυσαν II 11,19. κωλύσαι II 1,26,6. κωλύσας I 30,6,2 I 38,2,16.

κωλύεσθαι I 49,1,9. κωλυόμενος I 13,5 I 29,1,15 I 49,4,7. κωλυόμενοι IV 6,20,24.

ἐκωλύετο VII 8,2,8. ἐκωλύοντο I 38,5,13 II 4,2,2.

κωλυθείς III 11,4,17.

κωμάζω. κωμάζειν II 2,7,14.

Κωμαστός,οῦ. Κωμαστός VII 40,18.

## κώμη,ης

-η II 2,2,10. -ην I 3,4,12 VII 39,6 VII 39,8. -αι  
VII 40,19. -ων VI 9,3,13. -ας I 3,4,11 II 2,2,14  
IV 8,4,6 IV 11,4,18 VII 29,1,7 VII 40,21.

Κωπαῖς, ἔδος. -α VII 43,2-3.

## κώπη,ης

-ην III 9,63,1. -ας III 10,6,16 III 11,7,3 III 11,  
7,5 III 11,14,16 V 22,4,5.

Λάανδρος,ου. -ω VIII 38,3.

Λάαρχος,ου. Λάαρχος VIII 41,16 VIII 41,21.

λαβή,ης. -ήν IV 3,2,2. -άς III 9,15,15.

λαγχάνω. λαχών I 6,6.

## λαγών,δνος

-α IV 6,12,1. -σι IV 17,11 IV 17,2. -ας IV 6,7,13.

λαγῶς,οῦ. λαγῶν VII 11,1,15 VII 11,1,17.

λαγῶς,ῶ. λαγῶς VII 11,1,13. λαγών VII 7,10.

Λαερτιάδης,ου. Λαερτιάδης I P 8,7.

Λάθρα I 14,1 I 38,3,20 II 1,18,11 II 1,31,3 II 10,  
1,9 III 11,11,12.

## λαιδς,ά,δν

-ας V 7,5. -ᾶ I 17,19. -οῦ N IV 17,8 IV 3,21,20 IV  
3,22,6. -δν ACC N I 2,15 IV 3,22,8 VIII 5,11 VIII 23,  
10,4 VIII 23,10,14 VIII 23,13,17.

Λαιστρυγόνιος,α,ον. -ου N V 6,15.

Λάκαινα,ης. -αις VIII 49,2.

## Λακεδαιμόνιος,α,ον

Λακεδαιμόνιος II 7,13 II 16,16 II 18,14 II 31,1,23.  
Λακεδαιμόνιοι I 36,1,18 II 1,2,15 II 1,3,12-13 II 1,  
29,9 II 3,11,6 II 3,11,19 II 13,15-16 II 18,19 III 9

43,11 III 9,43,17 III 10,4,13 III 11,6,14 V 22,2,11  
VI 4,2,7 VI 19,2,17 VI 3,10.

Λακεδαιμονίων I 8,5 I 11,2 II 14,14 I 15,7 I 17,15 I 30,  
5,18 I 38,3,25 I 40,3,3 I 41,3,13 I 44,4 I 45,5,7 I 48,  
4,1-2 II 1,3,9 II 1,7,21 II 1,13,17 II 1,23,9 II 1,27,  
12 II 3,2,6 II 3,3,5 II 3,6,14 II 3,8,22-1 II 3,10,8  
II 3,10,14 II 13,13 II 29,1,10 II 31,2,5 II 31,3,4 II  
31,3,10 II 31,4,12 III 9,52,19 III 10,4,15 V 22,1,20  
VI 4,2,3 VI 19,2,16 VI 19,3,1 VI 19,3,5 VI 27,1,16 VII  
49,3 VII 49,17 VIII 71,14.

Λακεδαιμονίους I 17,5,6 I 38,3,26-1 I 46,15 II 3,7,21  
II 3,11,3 II 21,21 II 31,4,17 III 9,10,1 III 9,57,7  
III 9,57,10 III 10,6,11 III 10,17,1 IV 7,9,23 IV 7,9,  
4 V 22,2,6-7 VII 19,2.

Λακεδαιμονίους I 16,1,2 I 48,3,21 II 1,7,12 II 1,20,  
3 II 1,27,14 II 1,27,18 II 3,5,9 II 3,5,11-12 II 3,14,  
4 II 3,15,15 II 13,4 II 25,11 III 9,37,13 III 10,13,13  
III 10,16,19 IV 7,9,6.

Λακεδαίμων,ονος

-ος III 9,24,1 III 9,45,6 V 8,2,1. -ι V 30,16. -α I  
40,6,18 II 3,9,23-24 VII 19,10 VIII 49,21.

Λάκκος,ου. -ω III 7,3,12.

Λάκων,ωνος

Λάκων I 45,2,23 II 1,9,20 II 8,4 II 9,15 II 10,1,8 II  
26,18 III 9,24,23 III 9,48,11 VI 27,1,20.

Λάκωνος I 45,4,16. Λάκωνι II 1,17,2 III 9,48,14 VI 36,  
13. Λάκωνα I 44,2 III 9,44,21 VI 36,11.

Λάκωνες I 10,17 I 16,1,6 I 16,2,8-9 I 30,5,6-7 I 38,2,  
7 I 41,3,17 I 45,2,5 I 45,2,8 II 1,1,10 II 1,7,13 II 1,  
14,1 II 3,2,10 II 9,4 II 15,10 II 31,2,22 III 1,1,16

III 11,15,3 III 11,15,8 V 30,1 VI 27,1,24 VI 27,2,  
4-5 VII 49,14 VIII 49,23 VIII 49,6 VIII 51,22.  
Λακῶνων I 10,12. Λάκωσι ν I 10,14 I 16,3,11 I 38,  
2,18-19 I 46,19 II 1,2,17 II 31,2,7.  
Λάκωνας I 10,10 I 10,20 I 30,5,9 II 1,7,14 II 1,7,2  
III 9,57,1-2 VI 6,2,3 VIII 4,8.

λακωνίζω

λακωνίζειν II 10,3,12. λακωνίζοντες III 9,58,14.  
λακωνίζοντας III 9,58,11.

Λακωνικὸς, ἡ, ὄν

-ῆ II 3,9,24 II 4,3,4. -ῆς I 36,1,20 II 14,1,10 III  
11,6,8. -ῆς M III 9,58,13-14. -ῆς N VI 6,2,3. -ῆν I  
17,4 II 1,19,16-17 II 3,5,4 II 3,15,2 III 1,1,15 III  
11,15,20 V 40,23. -όν II 3,15,19. -ὼν F I 48,2,9 V  
22,2,15 VI 27,1,27. -αῖς I 48,2,12. -οὺς V 8,2,3.  
-άς III 10,13,14 III 11,3,3.

Λακωνικῶς II 1,6,10.

λαλῶ. λαλήσειν II 3,1,3.

λαμβάνω

λαμβάνοι I 23,1,6. λαμβάνοιεν IV 6,17,22-23. λαμ-  
βάνειν III 10,1,16 III 10,5,6 VI 15,11-12 VI 21,2,4.  
λαμβάνοντων M V 44,4,15. λαμβάνοντας V 2,11,23.  
ἐλάμβανε ν III 8,22 VIII 6,5. ἐλάμβανον IV 10,2,14.  
λήφεται III 9,4,13 V 1,1,13. λήψεσθαι VI 2,2,14.  
ληφόμενος IV 6,14,17. -ον M I 39,4,20. -ους IV 6,17,  
2.  
ἔλαβε ν III 9,46,25 III 9,62,13 III 11,3,11 III 16,9  
IV 3,12,21 IV 11,4,1 V 2,22,9 V 22,1,3 V 22,2,16 VI 51  
21 VII 21,1,12 VII 23,2,16 VIII 36,20.  
ἔλαβον III 11,10,8 VI 13,21 VI 19,1,9 VIII 10,1,8 .



λάβωμεν III 9,1,15. λάβωσι II 1,26,4. λάβοιμι I 26,5-6. λάβοι I 28,2,18 I 29,2,1 III 9,19,5 V 15,10. λάβοιεν I 7,17 I 26,8 IV 6,4,10. λαβέτω I 6,13 IV 6,20,18 V 2,12,21 V 2,22,7 VI 1,7,21 VI 4,3,13 VI 51,17 VII 12,21 P.324 VII 23,1,6 VII 23,2,14 VIII 39,9 VIII 43,13 VIII 47,22. λαβών I 5,15 I 5,23 I 6,13 I 18,14 I 23,1,7 I 38,1,23 I 43,1,5 I 49,2,12 II 2,6,6 II 4,1,18 II 11,14 II 38,2,7 III 7,1,20 III 9,21,5 III 10,7,1 III 11,6,9 IV 3,3,5 IV 3,30,17 IV 7,5,22 IV 7,5,26 IV 9,6,21 IV 14,16 V 1,1,7 V 2,1,3 V 2,2,17 V 2,21,14 V 2,22,8 P.236 V 3,6,5 V 8,2,5 V 16,2,17 V 17,2,3 V 19,16 V 24,11 V 40,23 V 41,8 VI 1,6,6 VI 1,7,23 VI 10,13 VI 38,4,10 VI 49,8 VII 14,2,7 VII 21,5,13 VII 23,2,1 VII 27,1,23 VII 48,20 VIII 16,6,11 VIII 19,6 VIII 22,20 VIII 39,4 VIII 54,15. λαβοῦσα VIII 34,20 VIII 52,6 VIII 61,1. λαβόντες I 13,11 I 34,2,18 I 48,3,20 III 11,9,22 III 11,15,11 III 12,20 V 2,18,11 V 12,1,2 VII 11,3,9 VII 38,24 VIII 30,8 VIII 64,18. λαβοῦσαι VII 49,10. λαβόντα VIII P 13. λαβόντων I 39,3,13 V 17,1,10 VIII 25,1,22. λαβόντας I 30,6,5 I 40,2,2 VIII 37,17. ἔληφε v VIII 14,1,8. ἐληφέναι II 4,1,17. λαμβάνεται VII 41,17. ἐλάβομεν II 29,2,7. λάβηται IV 5,10. λαβόμενος I 39,4,1 II 31,2,17 IV 2,2,17 IV 2,8,18. λαβόμενοι I 31,6. λαβόμενα NOM I 46,22. ληφθεὶς VI 49,18. ληφθέντων N III 9,31,17-18. ληφθέντα ACC I 40,2,1 III 9,36,25.

Λαμλα,ας. Λαμλαν IV 4,2,11 IV 4,2,15.

Λάμις,ιδος. Λάμις V 5,1,1.

λαμπάς,άδος. -ας III 9,60,3-4 VI 38,8,6.

λαμπρός,ά,όν

-όν NOM VIII 56,15. -άν VII 2,2,2 VII 21,2,5 VII 28,1,4. -όν IV 3,24,17 P.175 IV 3,29,6 VII 13,8 VII 16,1,17 VIII 5,16 VIII 39,6. -οῦς N V 2,3,6. -άς IV 3,29,1. -ά VI 1,4,7. -ότατον V 1,2,23. -οτάτην I 40,9,14-15 VIII 10,2,19. -οτάτοις N I 41,1,19.

λαμπρῶς I 27,1,13 II 3,12,14 IV 2,2,19 IV 6,8,3 IV 6,9,13 VIII 23,4,12 VIII 23,14,9 VIII 31,2 VIII 61,4.

λαμπτήρ,ήρος. -α I 40,3,8. -ας V 10,2,11 VI 11,20.

λάμπω

λάμπουσιν VII 6,9,15. λάμποντα ACC N II 3,8,19.

Λαμφάκη,ης. -η VIII 37,22. -ην VIII 37,8.

Λαμφακηνός,ή,όν

-ός VI 24,11 VI 24,15 VI 24,1 VI 24,4. -ών II 1,26,9.

-οῦς II 1,26,3 II 1,26,10-11.

Λάμφακος,ου

-ου II 1,26,1 VI 24,3. -ον II 2,7,13 IV 12,1,6 VIII 27,9.

λανθάνω

λανθάνοιεν II 1,15,7. λανθάνειν IV 18,1,14. λανθάνων I 37,13.

ἐλάνθανον VI 17,17.

ἔλαθε ν II 3,14,10 IV 2,22,11 V 10,5,5 VIII 5,17 VIII 14,1,9. ἔλαθον II 3,10,21 II 36,19 IV 2,3,22 IV 6,11,18 VI 48,2 VIII 21,16. λάθη II 3,14,6 III 9,61,11 VII 7,12. λάθοι I 40,1,8 VII 11,4,12. λαθεῖν I 48,4,3 II

7,14 III 9,7,9 III 9,18,22-23 III 9,14,4 IV 6,10,20  
IV 7,2,12 V 34,5 VI 12,3. λαθών I 24,13 III 9,7,9  
III 9,61,11 IV 9,5,11 IV 18,2,10 VIII 19,10. λαθοῦ-  
σα VIII 46,9 VIII 55,1. λαθόντες III 9,2,3 III 11,  
15,8.

Λαοδόκη,ης. Λαοδόκην VIII 50,10.

Λάρισα,ης. Λάρισαν IV 2,11,8.

Λαρισαῖος,α,ον. -οις M IV 2,19,17.

Λατῖνος,η,ον. -οι VIII 30,21 VIII 30,9. -ους VIII  
30,11.

Λάτμιος,α,ον. -ων VIII 53,4,18. -ους VII 23,2,15  
VII 23,2,17.

Λάτμος,ου. -ου VII 23,2,8. -ον VII 23,2,14 VII 23,  
2,2 VIII 53,4,14.

λαφυραγωγῶ. λαφυραγωγῆσας II 1,10,9.<sup>1</sup>

λάφυρον,ου.-οις IV 6,9,4. -α IV 3,10,6 VI 1,4,8  
VIII 37,19.

λαφυροπώλης,ου. -ην VI 1,7,12.

Λαχάρης,ους

Λαχάρης III 7,1,19 III 7,1,7 III 7,2,8 III 7,3,11. Λα-  
χάρους IV 7,5,25 VI 7,2,20.

Λέαινα,ης. -αν VIII 45,17 VIII 45,19.

Λέαινα,ης. Λέαινα VIII 45,11. Λέαιναν VIII 45,11.

λέγω

λέγετε IV 2,6,16. λέγη II 10,1,15. λέγοιεν V 2,13,23.  
λέγειν I 21,2,20 I 45,5,12 II 2,8,16 II 18,17 V 7,11 VI  
38,2,2 VI 51,19 VII 35,2,8 VIII 66,16.

λέγων I P 11,7 I 30,4,16 II P 7 III 9,16,18 III 9,17,21  
IV 11,2,14 V 3,7,12 VIII 14,1,12. λέγοντος V 15,23 VIII  
23,32,3. λέγοντι I 45,1,18 VII 23,1,12. λέγοντα M V 3,  
1 λαφυραγωγός,οῦ. -οί M VIII 16,6,12.

2,1 VII 41,5. λεγόντων I 41,5,7-8.  
 ἔλεγε ν V 3,1,20 VI 7,2,19 VIII 24,6,3.  
 ἔλεπε ν I 42,1,16 III 9,25,21 VII 35,1,21 VIII 16,3,21  
 VIII 16,8,4 VIII 23,15,15 VIII 42,2. ἐλεπεν I 40,4,18  
 II 2,8,18 II 38,2,20 III 13,1,7 III 13,1,9 VII 29,1,17.  
 ἐλπών I 26,3-4 II 1,6,10 II 35,7 III 9,14,10 IV 2,2,14  
 ΨV 2,6,19 IV 3,32,17 P.184 IV 6,4,13V 12,1,21 VIII 16,  
 7,17. ἐλποῦσα VIII 25,2,16 VIII 39,7 VIII 39,10 P.402.  
 ἐλπόντος VII 12,8. ἐλπόντες I 31,10 V 30,2. ἐλπόντων  
 VII 35,2,5 VII 35,2,11.  
 λέγεται I P 5,17 IV 3,8,14. λεγομένοις N V 17,2,8 VIII  
 8,20.  
 εἴρηται IV 3,32,10 P.184.  
 λεχθέν NOM I 30,1,14.

## λεηλατιῶ

λεηλατεῖν III 11,10,2. λεηλατούντων M III 11,10,4 III  
 14,6. ἐλεηλάτει II 2,8,10. λεηλατῆσαι III 9,37,16.  
 λεηλατήσας II 2,6,23 II 10,1,21 V 44,4,4 P.274.

## λεῖα,ας

λεῖα III 4,1,19. λεῖας III 9,48,13 III 14,16 V 6,7.  
 λεῖαν I 32,3,10 I 40,2,19 II 1,9,20 II 1,30,19 II 2,5,15  
 II 2,5,20 II 12,5 III 9,36,10 III 9,37,19 III 9,48,10  
 III 9,60,1 III 9,63,9 III 11,6,9 III 11,6,14 III 11,10,  
 8 III 11,15,20 III 14,7 III 14,13 VII 14,2,9 VII 29,1,7  
 VIII 36,20.

λεῖος,α,ον. λεῖα ACC VIII 7,2,13.

## λεῖπω

λεῖπουσιν VIII 23,8,6. ἔλιπεν VIII 23,21,3. λίποιεν  
 III 9,51,16. λιπόντες VIII 5,12. λιπόντων II 1,13,8.  
 λεληθότως II 30,1,13.

ΛΕΟΝΤΕΗ,ΕΗΣ. ΛΕΟΝΤΗ II 10,5,10.

ΛΕΟΝΤΙΝΟΙ,ΩΝ

ΛΕΟΝΤΙΝΟΙ V3,2,4. -ων V 4,14 V 5,1,22 V 5,1,2 V 5,2,1

V 47,2. -οις V,2,1,6-7 V 4,11. -ους V 3,2,22.

ΛΕΟΝΤΟΜΕΝΗΣ,ΟΥΣ. ΛΕΟΝΤΟΜΕΝΕΙ VI 7,2,11-12.

ΛΕΠΙΣ,ΙΔΟΣ. ΛΕΠΙΔΑ VIII 7,2,15.

ΛΕΠΤΙΝΗΣ,ΟΥ

ΛΕΠΤΙΝΗΣ V 8,1,15 V 8,2,1. -ου VI 16,1,22. -ην V 8,2,4.

ΛΕΠΤΙΓΕΩΣ,ΩΝ.ΛΕΠΤΙΓΕΩΝ NOM N IV 6,13,7.

ΛΕΠΤΟΣ,Η,ΔΥ

ΛΕΠΤΟΣ VII 35,2,6. -ή II 15,12. -ης IV 3,27,15. -οϋ N

IV 3,32,4 P182 IV 3,32,9 P 184. -ων N VI 17,5. -αϋς I 1,

1,4. -οϋς IV 3,29,20.-άVI 17,20.

ΛΕΣΒΙΟΣ,Α,ΟΝ. ΛΕΣΒΟΙΣ I 25,21.

ΛΕΥΚΑΔΙΟΣ,ΟΥ. ΛΕΥΚΑΔΙΟΣ V 36,7.

ΛΕΥΚΑΝΟΙ,ΩΝ

ΛΕΥΚΑΝΟΙ II 10,2,5 II 10,4,23. -οϋς II 10,4,20. -οϋς II

10,2,24 II 10,2,10 II 10,4,6.

ΛΕΥΚΑΣ,ΑΔΟΣ . ΛΕΥΚΑΔΑ III 10,4,13 III 10,12,20 III 10,  
17, 1.

ΛΕΥΚΟΘΕΑΣ,ΑΣ. ΛΕΥΚΟΘΕΑΣ V 2,21,13.

ΛΕΥΚΟΣ,Η,ΔΥ

ΛΕΥΚΗΣ I 6,9 I 6,10 VIIII 22,19. -ή I 27,2,13. -ων M II 31,

4,14. -ας IV 3,29,21. -ά II 1,6,8.

ΛΕΥΚΤΡΑ,ΩΝ

ΛΕΥΚΤΡΑ II 3,2,7. -οις I 10,16 II 1,13,7 II 1,13,11 II3,

3,12 III 9,28,16. -α II 9,15.

ΛΕΥΚΩΝ,ΩΝΟΣ

ΛΕΥΚΩΝ VI 9,1,8, VI 9,2,15 VI 9,2,1 VI 9,3,5 VI 9,4,19

-ι V 44,1,4. -α V 44,1,8.

- Λευκωνία,ας. Λευκωνίας VIII 66,10.  
 Λέχαιον,ου. -ον ACC IV 7,8,17 IV 7,8,21.  
 Λεωνίδα,ου. -ας I 32,1,16 I 32,2,19 I 32,3,5 IV 6,6,  
 15.<sup>4</sup> -ου I 32,2,1-2. -αν IV 6,6,12 IV 6,6,2.  
 λεώς,ώ. λεώς VII 40,19.  
 Λεωσθένης,ους. -ης VI 2,1,8. -ους VI 2,1,2.  
 Λεωτυχίδης,ου. -ης I 33,11. -ου I 33,17.  
 λήγω. λήξαντος II 3,14,11.  
 λήθη,ης. λήθη VIII 9,1,6.  
 ληύζομαι. ληύζομένοις V 33,3,3. ἐληύζετο VIII 6,4.  
 Λήμνος,ου. -ον VI 54,18 VII 49,17.  
 λήσταρχος,ου. -ψ IV 9,3,16.  
 λρηστής,οῦ. -αί VI 54,22. -ῶν VI 54,19 VIII 23,1,14.  
 -αῖς VI 54,18 VIII 23,1,22.  
 λρηστρικὸς,ή,όν. -ά ACC V 14,12.  
 λιβανωτής,ίδος. -ίδα IV 8,2,7.  
 λιβανωτὸς,οῦ. -όν IV 8,2,8 VIII 26,18.  
 λιβύη, ης. -ης IV 21,3 V 10,2,7-8 VI 16,2,4 VIII 16,  
 7,10. -η V 3,5,23 V 10,3,14 V 11,10. -ην V 3,5,18 V 3,7,  
 9 VIII 16,7,13 VIII 16,7,15.  
 λιβυς,υος. -ες V 10,3,15-16 VI 16,5,9. -ων V 10,1,20.  
 λιθοξόος,ου. -ους VI 51,21-22.  
 λιθος,ου. -ου I 6,9 I 6,11 V 1,1,12. -ψ I 6,10. -ον  
 I 37,11 I 37,12 I 37,16 VI 14,4. -ων V 1,1,10 VII 1,4  
 VII 36,16. -οις I 27,1,1 I 38,2,5 V 1,1,17 VIII 9,1,1.  
 -ους I 3,2,19 I 13,4 I 13,9 IV 6,4,22 VI 14,6 VIII 40,8  
 VIII 69,17 VIII 70,7.  
 λιθοτομία,ας. -ῶν V 37,24.  
 λιμενίζω. λιμενίζοντι N IV 7,7,3.  
 λιμήν,ένος. -ένος V 2,6,15 V 2,6,4 V 16,3,22 V 16,3,3

(4) VII 15,5,20<sup>4</sup>

V 36,9 V 40,1. -ένι II 11,18 IV 6,9,9 V 16,3,6 V 32,1, 11 VI 16,4,7. -ένα III 9,58,15 III 11,9,18 IV 7,4,12 IV 7,6,13 V 2,5,8 V 2,6,19 V 2,6,6 V 16,3,7 V 16,3,10 V 18,5 V 32,1,15 V 32,1,17 V 35,16 V 36,8 V 39,21 VI 16,4,11 VI 16,4,18. -έσι IV 7,3,3.

λιμνάζω. λιμνάζαντος I 3,5,2.

λιμνη,ης. -ην VII 43,3. -αις II 34,23.

λιμός,ος. -άξ II 15,5. -ῥ I 38,2,8 I 46,16 II 33, 14 VI 47,9 VII 12,14P 325 VII 25,1 VII 36,15 VIII 16, 1,5 VIII 23,24,11. -όν II 15,10.

λιμός,ος. λιμός II 15,11.

λιμώσω. λιμώττειν VIII 42,1. λιμώσσοντι M IV 9,3, 17.

λίνον,ου. -ῥ I 25,22. -ον I 25,22. -α ACC VII,7,11.

λίπα II 9,18 III 9,33,18.

λιπάρα,ας. -αν VI 16,5,24 VI 16,5,2.

λιπαρῶς VIII 39,19.

λοβός,ος. -όν IV 20,12 IV 20,15. -ούς IV 20,14.

λογάς,άδος. -ων VII 16,1,7. -άδας IV 3,29,18 VI 5, 19.

λογίζομαι. ἐλογίζετο II 8,6. λογισάμενος II 10,4,

21. λογισθῆναι I 30,6,5.

λόγιον,ου. -ον IV 3,27,1 VI 53,12 P 309. -ου I 18,21 I 19,8 VII 3,16. -ον I 8,12 I 10,15 I 18,11 I 30,1,11 VIII 43,14.

λογισμός,ος. -ῥ III 9,28,22-23.

λογοποιῶ. λογοποιεῖν IV 3,19,16. ἐλογοποίησεν II 30, 2,21.

λογοποιός,όν. -ούς II 1,9,16-17 II 1,27,16 VII 14, 4,4 VII 15,1,17 VII 27,2,13.

λόγος,ου

λόγος I 26,8 II 3,4,1 VII 45,2,1. -ου III 9,29,5 VI 5, 9 VII 29,1,13 VIII P 7. -ψ I 35,1,5 I 45,1,16 II 1,8, 14 V 2,22,18 V 30,1 VII 45,1,13 VIII 16,5,9. -ον III 9,23,17 V 2,16,17 VIII 9,2,15 VIII 23,16,4. -ων I 45, 4,21 I 45,4,3 II 19,5 IV 2,9,23 V P 12 V 2,22,1 -οις V 44,2,23. -ους I 45,4,18 II 2,2,13 VI 9,3,8.

λόγῃ,ης. -ῃ VIII 23,6,6. -ας VIII 23,25,19.

λοιδορῶ. λοιδορησάμενος I 21,3,11.

λοιμῶς,οῦ. -ῶ II 30,3,20.

λοιμῶς,ή,όν

λοιπή II 2,1,7. -όν NOM I 38,2,10 II 3,15,17 II 3,15, 20 III 9,33,16. -οῦ N IV 3,7,7 IV 3,21,16 IV 6,3,2 V 31,8. -ῶ M I 48,5. -ήν III 14,19 VI 5,2 P 285. -όν II 18,15 III 10,5,3 III 10,14,4 IV 3,22,5. -οί I 41,4,22 III 3,4 IV 10,1,4 VI 41,2,10 VII 18,1,11 VIII 7,2,23. -αί VIII 25,2,17. -ῶν M VIII 23,3,3 VIII 23,9,23. -ῶν F IV 6,8,5 VIII 20,17. -αῖς VIII 23,26,3. -οῖς VI 16, 4,17. -οῦς III 10,3,9 IV 3,22,9 IV 19,19 V 22,4,9-10 V 44,4,18 VII 2,1,19 VII 18,1,10 VIII 3,2,1. -ᾶς VI 25,14. -ᾶν 2,21,21 V 32,2,4.

λοιμῶς,ή,όν. -οί VI 22,13 VI 22,20. -ῶν I 35,2,16. -οῦς I 9,16.

λοξῶ. λοξῶσας II 1,12,2 IV 6,7,12-13.

λουτρον,οῦ. -οῦ VI 1,7,13. -ῶ IV 2,1,7. -όν IV 12, 3,21 VII 16,1,8.

λούω

ἐλουον PL IV 12,3,20. λούεται IV 2,1,9. λούεσθαι VIII 16,2,12. λουομένη VIII 26,11 VIII 27,7. λουσόμεναι VIII



31,16. ἐλούσατο VIII 27,13. λουσαμένους VII 6,7,17.

λδφος,ου

λδφος I 39,1,17 VIII 23,10,3. -ου I 38,2,3 I 38,2,10 I 38,5,10 II 1,14,17 II 2,5,15 III 9,48,12 III 11,15,7 VII 11,5,4 VIII 23,10,18. -φ II 12,4 III 11,15,11 VIII 23,10,4. -ον I 38,2,6 I 42,1,16 I 42,1,20 I 42,2,1 I 42,2,12 I 49,3,18 II 1,12,19 II 1,12,4 II 1,12,5 II 1,14,13 II 1,14,20 II 1,14,21 II 2,5,18 III 11,15,1 IV 3,20,3 V 12,3,16 VII 12,16 P 325 VII 14,2,2 VIII 23,10,14. -ων IV 6,6,17. -οις IV 9,5,11. -ους IV 6,6,8, VII 3,16.

λοχαγδς,οϋ

λοχαγδς III 9,10,4 III 10,3,8. -οϋ I 41,1,20 VII 18,1,12-13. -οϋς III 9,21,1 VI 1,3,2.

λοχῶ

λοχῶντος IV 3,21,9. λοχῶντι VIII 41,6. -ες I 40,2,18. -ων II 8,9. -ας II 37,19-20. ἐλδχων III 9,24,3. λοχῆσαι I 39,1,18. λοχῆσας II 35,22 VI 38,7,28.

λοχμῶδης,ες. λοχμῶδες AGG III 1,2,8.

λδχος,ου

λδχος II 5,1,13 III 10,10,5 IV 11,2,17 VII 14,1,15. -ου II 8,9. -φ II 3,13,19 VII 14,1,14 VIII 37,20. -ον II 5,1,12 III 9,24,11 III 13,1, 9 V 38,3. -ων III 9,56,18 V III 3,2,25. -οις I 43,2,16. -ους II 3,11,7 II 3,11,12 III 9,31,21 VIII 3,2,13 VIII 3,2,17 VIII 23,12,10 VIII 23,14,5.

λϋγδαμης,ιδος. λυγδαμίδος I23,2,3 VIII 53,2,5.

λυδλα,ας

λυδλας I 34,2,15<sup>4</sup> -αν II 1,9,20 V 17,1,3.

λυδδς,ή,δν

λυδδς I 26,2. -οϋ VI 50,2. -δν I 26,3. -οϋ VII 6,4,18.

-ων VI 49,18 VII 6,4,10 VII 8,1,15. -οῖς VII 6,6,7.-οὓς VII 6,6,12.

Λυκαονία,ας. -αν IV 6,6,8.

Λύκιος,α,ον. -ος IV 3,27,4. -ου V 42,17.

λύκος,ου. -ος IV 3,27,1.

Λύκος,ου. -ος V 19,10. -ου V 19,4. -ον IV 7,12,21 V 19,20.

Λυκούργειος,ον. -ον F VI 6,2,20.

Λυκοῦργος,ου

Λυκοῦργος I 16,1,2 I 16,2,8 I 16,3,11.-ου VIII 4,5.

Λυκαπῶς,οῦ. -οῦ VIII 70,9. -όν VIII 70,3.

λυμαίνω

ἐλυμαίνεται II 1,8,4 VIII 55,13. λυμανεῖται VII 29,1,5. ἐλυμῆ-  
νατο VII 29,1,6. λυμηνάμενος II 10,3,14-15 V 2,18,6.

λυπῶ. λελυπηκότας VIII 47,16.

λύπη,ης. -ης IV 3,31,11.

Λύρκειον,ου. -ον NOM IV 7,9,24.

Λύσανδρος,ου

Λύσανδρος I 45,1,14 I 45,2,23 I 45,2,2 I 45,2,4 I 45,3,13 I 45,  
4,15 I 45,4,3 I 45,5,6 I 45,5,12 VII 19,4 VII 19,6-7 VII 19,10.  
-ου I 45,1,21 VII 19,2. -ῶ I 45,1,18.

Λυσίας,ου. -αν IV 9,5,12.

Λυσίζωνος,ον. -ους VIII 24,3,15.

Λυσιμάχεια,ας. Λυσιμάχειαν III 7,3,17.

Λυσιμάχειος,ον. Λυσιμάχειοι VII 25,3.

Λυσιμαχεύς,ἑως. Λυσιμαχέα IV 17,16.

Λυσίμαχος,ου

Λυσίμαχος IV 9,4,1 IV 12,1,5 IV 12,2,11 IV 12,3,17 IV 12,3,1-2  
IV 12,3,3 VII 25,18. -ου V 19,10 VI 12,2 VIII 57,8. -ῶ IV 7,4,7.  
-ον III 7,2,10 VII 25,21 VII 25,2.

λυσιτέλεια,ας. -ας GEN VIII 25,6,3.

λυσιτελής, ές. -έστερον ACC N I 16,3,13.

λυσιτελῶς. V 1,1,5.

λύτρον, ου

λύτρων II 1,32,11 II 29,1,14 IV 10,1,4 IV 10,1,5 IV 10,1,9 IV 11,1,20 V 2,17,23 VI 54,24 VII 36,21. -οις V 2,17,22. -α I 29,2,5 I 34,2,16 IV 10,1,6 VI 1,4,13 VI 10,13 VI 54,19 VIII 19,6 VIII 23,1,14 VIII 23,1,22.

λυτρώ. λυτροῦσθαι III 9,36,24. λυτρουμένοις I 29,2,3.

λυχνούχος, ου. -ους I 12,13-14.

λύω

λύει I 20,1,2 I 20,1,3. λύειν I 30,4,15 II 15,8 II 15,10 IV 4,2,11 V 2,12,13 VII 21,6,18. ἔλυεν IV 2,19,21. ἔλυσε I 46,21 V 23,15. ἔλυσαν II 33,19 VI 49,12 VII 21,6,22. λύσας I 20,1,10 IV 3,19,22 V 1,1,17 V 2,4,22 V 22,2,13 V 37,25 VII 14,3,19. -ες II 16,4 II 33,18 III 13,3,3 VII 28,2,25.

λελυότας V 2,12,17.

λυσάμενη VIII 62,13

λυσάμενους IV 3,29,22.

λελύσθαι VI 20,19. λελυμένῳ III 10,13,20-21. ἐλέλυτο IV 3,26,14. ἐλέλυντο III 10,12,8.

λυθεῖν VI 20,23-1. λυθεῖς VI 54,24. -ες VII 42,22.

λωβόμαι. ἐλωβήσατο VII 12,17 P 324 λωβηθῆναι VIII 23,25,21.

λωποδυτέω. λωποδυτεῖν II 30,1,14.

μάγας, α. -ας II 28,1,18 II 28,2,5.

μάγειρος, ου. -ῳ VI 7,2,11.

μαγνησία, ας

μαγνησίας II 27,1,2-3 V 44,4,1-2. -α II 27,2,9 V 44,4,4 VI 2,1,7. -αν V 44,4,19.

μάγος, ου. -οις VII 11,2,19. -ους VII 10,20.

- Παζάρης, ου. -ην VII 6,4,11.  
 μαθητής, ου. -άς V 2,22,12.  
 παίνο. περιηγώς VIII 43,26. παίνεσθε IV 9,3,16.  
 Παίδεται, ὢν. -ας VIII 55,3 P 416.  
 Παῖτις, ιδος  
 Παῖτις VIII 55,18 P 415 VIII 55,4 P 416. -ιν VIII 55,23  
 P 415 VIII 55,11 P 416.  
 μακαρίζω. μακαρίζαντες IV 16,21.  
 μακάριος, α, ον. -ον A23 P VII 41,7 P 350.  
 Μακεδονία, ας  
 Μακεδονίας IV P 6 IV 6,6,3 IV 8,3,24 IV 11,3,2 VIII 40,16.  
 -α IV 4,3,1 IV 11,2,7 VIII 24,7,20 VIII 32,14. -αν II 1,17,  
 22 IV 2,2,13 IV 2,8,11-12 IV 2,12,18-19 IV 6,6,1 V 17,2,17.  
 Μακεδονικός, ή, όν  
 Μακεδονική I P 2,12. -ήν II 38,2,14 V 44,5,21. -ή N III 10,  
 14,2. -όν A23 N IV 6,17,16. -άς IV 3,24,15 P 176.  
 Μακεδόν, όνος  
 Μακεδόν I P 1,3 IV 3,17,3 V 44,5,23 VII 25,19. -α VII 25,20.  
 -ας II 38,2,10 II 38,2,12 II 38,2,16 IV 1,1,2 IV 2,6,21 IV  
 3,3,6 IV 3,5,2 IV 3,5,6 IV 3,7,19 IV 3,7,3 IV 3,10,10 IV 3,  
 25,1 IV 3,24,9 IV 3,24,14 IV 3,25,22 IV 3,25,4 IV 3,29,6  
 IV 3,32,14 P184 IV 4,1,3 IV 6,4,7-8 IV 6,4,15 IV 6,6,7 IV  
 6,15,4 IV 7,9,24 IV 8,2,1 IV 8,3,1 IV 10,1,3 IV 10,1,8 VIII  
 40,9 VIII 60,14. -ον II 1,17,23 II 38,2,19 IV 1,1,8 IV 1,1,  
 11 IV 2,1,8 IV 3,2,1 IV 3,4,14 IV 3,6,12 IV 3,21,1 IV 3,22,  
 19 IV 6,4,6 IV 6,7,6 IV 6,14,18 IV 9,5,12 IV 10,1,2 IV 11,  
 2,8 IV 21,10-11 V 17,2,4 VII 25,18-19 VII 39,9 VIII 60,12.  
 -ου II 38,2,6 IV 3,4,11-12 IV 3,4,18 IV 3,5,20 IV 3,11,14  
 IV 3,15,22 IV 3,24,15 IV 3,29,3 IV 4,2,10 IV 13,7. -ας IV  
 1,1,2 IV 2,7,4 IV 2,10,3 IV 2,15,12 IV 2,18,10 IV 3,7,1 IV

3,7,7 IV 3,8,10 IV 3,16,25-26 IV 3,19,16 IV 3,27,20 IV  
3,27,12 IV 3,27,20 P 178 IV 6,13,5 IV 6,14,14 VII 25,1.  
-ες IV 3,8,11-12.

μακροβόλος,ον. -ώτερον NOM N V 48,20.

μακρός,ά,όν

μακρός VII 42,16. -ας III 1,1,18 III 7,1,1 III 9,54,21  
IV 6,4,20 VIII 53,3,8. -οῦ N I 17,5 IV 1,1,17 VII 6,10,  
4. -ῶ I 20,1,17 II 1,16,14 II 33,14 IV 2,20,1 VII 13,2  
VII 36,4 VIII 6,21 VIII 12,15 VIII 69,13. -ῆ V 39,16.  
-ῶ VIII 15,18. -άν I 15,12 I 34,2,15 II 18,23 IV 2,21,  
16 IV 6,1,2 V 2,1,6 V 2,10,8 V 3,6,6 V 30,1 V 39,20 VI  
1,5,19 VI 7,1,14 VI 16,4,16 VII 18,2,21 VIII 39,17 VIII  
46,3 P 409. -όν I 5,20 IV 13,8 VI 49,11 VII 24,12 VIII  
23,8,4. -ων F V 42,17. -οῦς N VIII 7,2,17 VIII 38,20.  
-άς IV 3,32,15 P 184. -ά III 11,7,3 IV 6,4,18 VII 6,10,  
17.

μακροτέρων N VI P 16. -τέροις N III 10,15,12. -τάτω VII  
6,5,1.

μάλα. I 20,1,9 I 20,2,1 I 34,2,19 II 1,8,10 V 2,22,7  
V 2,22,22 V 14,17 VII 40,22.

μᾶλλον. I 33,13 I 40,4,15 II 1,1,11 II 1,16,16 II 32,  
4 II 34,7 III 6,15 III 9,1,16 III 12,22 IV 2,19,21 V 12,  
1,19 VI 45,19 VII P 11 VII 41,11 P 350 VIII 12,6 VIII  
16,4,5 VIII 23,15,19 VIII 24,7,15 VIII 60,19.

μάλιστα. I 4,10 I 13,8 BIS I 31,14 II 1,33,14 III 9,  
2,22-1 III 11,4,14 IV 21,7 V P 6 V 2,3,20 V 2,4,17 V 2,8,  
17 V 6,9 V 28,1,15 V 44,1,10 VI 3,15 VI 7,1,14-15 VII 4,  
23 VII 14,2,4 VII 16,1,14 VII 21,2,2 VII 21,2,8 VII 28,2,  
17 VII 29,1,18 VIII 8,9 VIII 14,3,11 VIII 23,10,8 VIII  
23,20,18 VIII 24,4,18 VIII 35,11 VIII 39,13 VIII 55,12  
P 416.

μαλακία,ας. -αν VIII 16,2,19.

μαλακός,ή,όν. -ός VIII 7,2,19. -ώτεροι IV 3,5,4-5.

Μαλέα,ας. -αν VIII 23,1,13.

μέλη,ης. -ης II 9,19 IV 2,12,15 V 19,18 VI 12,9.

μέλιστα VE μέλα.

μῆλλον VE μέλα.

Μήμερος,ου. -ος V 12,2,9. -ον V 12,2,4.

μανδραγδρας,ου. -α V 10,1,21 VIII 23,1,21.

Μάνδρων,ωνος

Μάνδρων VIII 37,16. -ος VIII 37,20 VIII 37,21. -ι VIII 37,14.

μανθάνω

μανθάνειν VII 6,4,15 VIII 22,8. μανθάνων VIII 22,4. ἐ-  
μάνθανον VII 33,3,2.

ἔμαθε IV 3,19,22 V 33,3,6 VII 28,2,14 VIII 11,13. ἔμα-  
θον II 3,11,8 IV 3,26,13 IV 21,10 VII 21,7,13. μάθοιεν  
IV 9,6,18 VIII 16,7,11. μαθεῖν V 2,4,16 V 2,13,22 VIII  
4,7. μαθόν I 41,2,7 II 3,10,10 II 24,20 II 25,13 III 5,  
2 III 9,20,14 III 9,43,13 V 2,11,20 V 2,13,4 V 2,21,15  
V 3,8,18 V 10,5,22 V 30,16 VI 9,2,15 VI 36,16 VII 3,15  
VII 10,2 VII 21,4,5 VIII 14,3,5 VIII 16,1,2. -οῦσα VIII  
34,15-16 VIII 37,22. -ες I 42,1,20 II 14,1,13-14 II 14,1,  
15 III 9,20,18 III 9,25,18 III 11,6,13 IV 3,7,5-6 IV 7,  
8,15 IV 18,1,1 V 2,18,12 V 24,12 VI 9,4,1 VI 16,5,20 VI  
23,2-3 VII 11,4,19 VIII 4,7 VIII 36,10 VIII 46,21. -ας  
I 17,1 V 2,12,13 V 2,13,22.

μεμάθηας V 2,3,3.

μανία,ας. -ας VIII 43,7 P 406. -α I 20,1,10. -αν I 20,  
1,3.

Μανία,ας. -α VIII 50,6 VIII 54,7.

- μανικὸς,ή,όν. -όν NOM VIII 63,20.  
 μανιοποιὸς,όν. -όν ACC N VIII 43,20.  
 μανιουργῶ. μανιουργεῖν VIII 43,22.  
 μαντεῖα,ας. -αν VIII 23,4,10-11.  
 μαντεῖον,ου. -ου I 7,22 IV 3,27,7. -ον III 5,2.  
 μάντευμα,ατος. -α NOM III 5,19.  
 Μαντίνεια,ας. -αν II 13,5 II 25,9 II 32,24.  
 Μαντινεύς,έως. -εῖς II 25,10 II 32,1 II 32,8. -αι II 25,12 II 32,1. -ας II 32,4.  
 μάντις,εως  
 μάντις II 3,4,23 IV 20,13. -εως IV 20,6. -εις III 9,8, 14. -εων III 9,9,21 IV 3,14,15. -εις VIII 23,4,8.  
 Μάξιμος. -ος VIII 14,1,15.  
 Μαρδόνιος,ου. -ος VII 33,3,20.  
 Μάριος,ου  
 Μάριος VIII 10,1,18 VIII 10,2,9 VIII 10,3,20 VIII 10,3, 23. -ον VIII 10,1,5 VIII 10,2,17.  
 μάρις,εως  
 μάρις IV 3,32,12 P 182. -ες IV 3,32,12 P 182 IV 3,32,13- 14 P 182 IV 3,32,2 P 183 IV 3,32,3 P 183 IV 3,32,5 P 183 IV 3,32,8 P 183 IV 3,32,9 P 183 IV 3,32,10 P 183 BIS IV 3,32,1 P 183 IV 3,32,13 P 183. -ας IV 3,32,5 P 184 IV 3, 32,8 P 184 BIS.  
 Μάρκελλος,ου. -ος VIII 11,9 VIII 11,17 VIII 11,23 -ον VIII 10,2,10 VIII 10,2,18.  
 μαρτυρῶ. μαρτυρεῖ I P 5,17 I P 6,21 I 4,11. μαρτυροῦ- σιν I P 8,11.  
 Μαρωνίτης,ου. -ῶν IV 2,22,22.  
 Μασαισθλοῖ,ων. -ων VIII 16,7,4.  
 Μασσαγετικὸς,ή,όν. -όν NOM N VIII 28,20.

μάσσω. ἔμαξα VIII 26,1.

μάστιξ, ιγος. -ας VII 44,2,5 VII 44,2,7.

μαστός, οὔ. -οὔ II 2,1,22.

Μαυρούσιος, α, ον. -ων VI P 10.

Μαύσωλος, ου

Μαύσωλος VII 23,1,5 VII 23,2,14 VII 23,2,1 VII 23,2,7

-ου VI 8,21 VII 23,2,5. -ω VII 23,1,11.

μάχαιρα, ας

μαχαίρα VIII 16,3,2. -αν V 3,7,13 VI 12,8. -αι VIII 7,2,13 VIII 7,2,21. -ας V 1,4,19 VI 2,2,20 VIII 7,2,11 VIII 21,14.

μαχαίριον, ου. -ω VIII 32,7-8.

μάχη, ης

μάχη I 10,16 II 3,2,7 III 9,27,9 IV 6,8,1 IV 6,13,9 IV 6,13,18 IV 6,17,17. -ης I P 4,10 I 3,1,9 I 12,10 I 18,22 I 33,19 I 38,2,9 I 48,2,10 II 1,2,5 II 1,11,17 II 2,5,19 II 2,7,2 II 3,3,15 II 3,8,8 II 3,8,21 II 3,11,4 II 10,2,1 III 9,31,22 IV 2,9,21 IV 3,12,3 IV 6,7,17 IV 9,1,6 IV 9,6,17 IV 20,5 V 2,9,22 V 2,11,22 VII 6,1,20 VII 6,6,13 VII 11,5,10 VII 21,7,6 VII 33,3,18 VIII 7,1,24 VIII 10,3,24 VIII 23,4,9 VIII 49,22 VIII 50,15. -η I 17,17 I 20,1,1 I 27,2,9 I 37,9 II 3,2,11 II 10,2,23 II 32,4 IV 3,22,3 IV 12,1,6 IV 17,12 VI 38,3,8 VIII 23,14,3 VIII 65,8. -ην I 3,5,16 I 10,5 I 15,15 I 18,22 I 19,11 I 20,1,5 I 32,2,19 I 38,2,7 I 38,2,12 I 38,3,22 I 43,2,12 II 1,13,11 II 1,18,11 II 1,23,2 II 2,3,21 II 2,6,8 II 8,8 II 12,3 II 29,2,7 II 31,2,21 II 38,1,5 III 1,2,13 III 9,8,17 III 9,13,1 III 9,13,5 III 9,19,12 III 9,21,9 III 9,28,14 III 9,31,17 III 11,6,16 III 11,8,12 III 11,12,1 III 11,15,11 IV 3,6,10 IV 3,10,7-8 IV 5,4 IV 6,8,8 IV 6,13,7



IV 6,13,17 IV 6,19,17 IV 14,23 IV 16,19 IV 17,21 V 2,14,  
8 V 12,1,3 V 22,4,3 V 44,2,16 V 44,4,6 VI 1,1,9 VI 4,3,15  
VI 5,24 VI 41,2,11 VII 2,1,17 VII 3,19 VII 6,1,15 VII 15,  
1,19 VII 27,3,13 VII 28,2,11 VII 41,4 VII 44,2,4 VII 45,2,  
2 VIII 7,2,22 VIII 10,1,21 VIII 10,1,6 VIII 16,1,3 VIII 23,  
4,8 VIII 23,11,1 VIII 23,16,5 VIII 24,7,16 VIII 33,6 VIII  
65,2 VIII 69,21. -αις I 4,7 I 10,11 I 18,12 IV 3,32,21 P  
184 V 11,11 P 248 V 47,5 VI 4,3,19 VIII 9,1,5 VIII 23,26,  
3 VIII 24,1,10 VIII 25,3,22 VIII 37,18 VIII 70,4. -ας I P  
1,8 IV 10,1,4 IV 10,1,9 VIII 6,5 VIII 23,22,6 VIII 54,10.

μάχιμος,ον

μάχιμον NOM N VIII 23,3,19. -ον ACC M V 16,2,11. -οι IV 6,  
17,22 VIII 23,11,20. -ων N VIII 55,11 P 416.

μάχομαι

μάχονται VII 35,2,12. μάχεσθαι II 3,5,11 III 9,2,2 III 9,  
13,3-4 III 11,1,13 IV 3,6,15 V 44,2,20, μαχόμενος VIII 14,  
2,23. -ον II 2,3,21. -οι IV 3,12,7 V 24,13. -ων I P 3,5 II  
29,1,18. -οις I 10,13 I 49,1,8 VI 5,22-23 VIII 54,11.

ἐμάχετο I 40,8,8.

μαχοῦνται VII 30,11. μαχεῖσθαι III 9,25,13 III 10,3,11. μα-  
χοῦμενοι II 1,8,13. -ων II 1,28,7-8. -οις VIII 23,4,11.

ἐμαχέσαντο V 20,9. μαχέσασθαι V 21,14.

Μεγακλῆς,έους

Μεγακλῆς I 21,3,9 V 15,4 V 15,11 V 15,17-18. -εῦ I 21,3,8  
I 21,3,11. -έα V 2,8,3 V 15,9 V 15,24.

μεγαλοπρεπής,ές. -ής P IV 6,1,20 V 3,3,15. -ῆ ACC M VI  
51,14-15.

μεγαλοπρεπῶς VIII 37,8 VIII 39,14.

μεγαλοφρονῶ. μεγαλοφρονοῦντας III 9,28,16.

μεγαλοφυχλα,ας. -α VIII 16,8,7-8.

μεγαλύνω. μεγαλύνων VIII 23,19,5.

Μέγαρα,ων. -ων V 5,1,1. -α IV 6,3,14.

Μεγαρεύς,έως

Μεγαρεῖς I 20,1,17 I 20,1,7 I 20,2,17 I 20,2,22 IV 6,3,15  
V 5,1,7 V 5,1,9-10 V 5,2,20-21 V 5,2,1. -έων I 27,3,22 V  
5,2,15. -σι I 20,2,11 I 20,2,14-15 V 47,2. -έας V 5,2,11.

Μεγαρικὸς,ή,όν. -όν ACC N I 27,3,20.

μέγας,μεγάλη,μέγα

μέγας VII 41,6 P 349 VIII 14,2,17 VIII 14,2,20 VIII 46,17.  
μεγάλη I 46,13 III 9,10,9 VII 41,9. μεγάλου II 8,9 VII 24,  
11. -ης I 46,1 III 1,2,6 IV 6,4,9 V 7,5 VII 28,2,10 VIII  
9,1,4 VIII 23,1,20 VIII 43,13 P 406 VIII 57,9. -ου II 22,  
2,18 VIII 9,1,4. -φ VII 21,3,13. -η VI 6,1,11. -φ I 3,5,  
20 III 9,12,22 IV 3,22,12. μέγαν II 4,1,11 VII 41,22 VIII  
23,5,13 VIII 23,5,17. μεγάλην I 21,1,12-13 III 9,39,6 IV  
8,1,10 IV 20,2 VII 11,3,8 VII 48,19 VIII 23,31,1. μέγα I  
28,2,1 I 35,1,4 I 39,3,14 II 2,3,22 II 4,2,1 IV 3,3,3 IV  
3,29,6 IV 6,13,19 IV 9,2,16 V 12,3,23 V 13,2,17 VI 14,5  
VI 17,2 VII 6,6,8 VIII 16,4,3 VIII 16,7,11 VIII 23,25,18  
VIII 43,26. μεγάλων VIII 10,1,19. -ων N IV 6,13,8 IV 11,  
2,16 VIII 55,22 P 416. -οις I 3,5,21 VI 11,22 VII 5,5-6.  
-οις N II 36,16 III 14,7-8 V 2,17,22 VII 21,3,25. -ους  
IV 14,21 VII 11,3,5 VII 36,23. -ας V 15,7 V 46,13 VII 22,  
19 VII 24,5,2. -α I 34,2,16 II 35,5 III 10,15,11 IV 7,8,  
18 IV 12,2,12 V 2,8,14 V 16,4,15 VI 10,13 VI 21,6 VI 54,  
19-20 VII 12,12 P 325 VII 21,5,13 VIII 6,3 VIII 23,1,14.

μελίων F V 2,20,6. -ον I 38,4,5 III 10,5,9. μελίωνος V  
23,4. -ος F I 2,2 II 1,3,17 VIII 23,19,13. μελίωνα II 31,  
2,3. -α F I 45,5,9 VII 11,5,2. μελίζω ACC F I 34,1,7 I 34,2,  
14 IV 2,17,1. μετίζον IV 29,22 V 17,4. μελίζονες VI P 6. -ας

V 6,8.-ας F VII 2,2,1.-α IV 12,2,12.

μέγιστος V 2,2,18 VIII 14,1,16 VIII 14,2,17 VIII 14,2,20 VIII 23,5,15. μέγιστη V 1,4,14 VIII 59,12. -ον AOC M II 15,15 IV 19,18 VIII 43,17.-ην VIII 23,9,11. -ον I 2,21 I 8,9 II 3,11,15 IV 9,2,7 VIII 5,14 VIII 68,9. -οι IV 3,24,18.-ων M IV 3,24,9.-οις N VIII 3,1,17. -ους IV 7,12,23 VII 8,1,15 VII 35,1,20 VII 36,18. -ας VII 21,6,17 VII 35,2,13.-α VIII 55,6 P 417.

μέγεθος,ους

μέγεθος II 29,2,10.-ει I 46,27 VII 12,19.-ος IV 3,24,21. -σι VI 16,2,5. -η V,44,1,5.

μέδιμνος,ου. -ος IV 3,32,18 P 181.-ου III 10,10,3. -ων VII 32,21.

μέθη,ης

μέθης I 43,2,11 II 3,1,20 VIII 25,1,5.-η VIII 36,1 VIII 56,11.-ην II 31,4,19 VIII 11,18.

μεθίστημι.μεταστήσαντος VIII 70,9.μεταστήναι VI 1,5,17. μεταστάντων V 2,3,2.

μεθόριος,α,ον.-ον NOM 19,6. -ον AOC N VI 24,5.

μεθύω. μεθύειν II 2,7,14.μεθυόντων I P 11,9 V 3,3,16. -ουσι VIII 36,8-9.-ας I 43,2,12.

μεθωνατος,ου. -ων IV 2,15,11.

μειδρας,ου.-ας VIII 54,15.-α II 6,4.

μειδιω. μειδιων VI 1,5,20.μειδιάσας III 10,2,3. -ος V 15,21-22.

μειράκιον,ου

μειρακίω IV 6,1,19 VIII 38,3.-ον IV 12,3,19 VI 7,2,10. -ων I P 11,9.-α I 20,2,18-19.

μελων,ον. μετον I P 4,14.

μέλαθρον,ου. -ον VII 41,6 P 350.

Μελαιναί, ὄν. -αί I 19,5. -ῶν I 19,5. -ας I 19,7.

μελάνθιον, ου. -ου IV 3,32,21 P 182.

Μελανθος, ου. -ος I 19,4 I 19,9-10. -ου I 19,12.

Μελάνιππος, ου. -ον VIII 38,13.

μέλας, αἶνα, αν

μέλας I 19,7. -ης IV 3,32,19 P 182. -ι III 7,1,20 VI 7,2,

14. -η VI 7,1,9. -αν III 7,3,16 VIII 16,2,17.

Μέλας, ανος. -ας VIII 62,8.

Μελάτας IV 6,18,24.

μελετῶ. μελετῶ III 9,16,18. μελετήσομεν VII P 15.

μελέτη, ης. -ας I 42,2,3.

μέλι, ιτος. -ιτος IV 3,32,17 P 183.

μελικρατον, ου. -ον NOM VIII 39,5.

μέλλησις, εως. -σις III 9,8,15.

μέλλω

μέλλει IV 6,4,17 V 2,12,10. μέλλομεν IV 14,17. μέλλουσι

III 6,11 VII 12,22 P 324. μέλλετε IMP I 20,2,16. μέλλω-

ρον III 11,1,13. μέλλωσιν II 14,2,18. μέλλοι III 3,2 III

11,8,9 IV 7,2,12 V 43,23 VI 9,1,8 VI 41,1,19. μέλλοιεν I

48,1,21 III 9,45,7 V 44,2,20. μέλλειν III 6,8 III 9,46,

19 IV 14,22 VI 1,1,10. μέλλων I 32,2,19 I 41,1,17 I 48,

5,15 II 3,9,1 II 8,5 II 16,16 III 6,9 III 9,11,16 III 9

47,26 III 10,6,11 III 10,12,20 III 11,11,10 III 15,24 IV

3,5,19 IV 7,2,11 IV 20,3 V 3,5,12 V 22,3,18 VI 1,6,24 VI

46,2 VII 11,2,19 VII 21,4,6 VIII 10,2,9 VIII 23,17,8 VIII

24,7,9. -ος II 22,2,23 VI 47,10. -ι IV 11,2,5. -η I 46,19.

-α II 26,23 V 1,3,5. -αν II 4,1,13 V 33,6,2 VI 1,7,12.<sup>1</sup>

-ες II 14,2,20 IV 14,19-20 V 3,8,2 V 44,2,22 VI 6,2,2 VII

38,23 VII 44,1,15 VII 46,5-6. -ων I 17,15 I 23,2,9 I 25,2,

(1) μέλλον I 32,2,2.

14 I 30,6,19-1 VIII 23,3,3 VIII 65,2.-ας II 3,10,1 II  
31,2,20 III 10,3,10 V 9,17 VI 9,3,7.-α VIII 22,2.  
ἔμελλε I 30,1,13 II 3,1,4 III 9,13,3 III 9,25,13 IV 3,  
9,16 IV 6,1,21 IV 9,5,14 VII 28,2,11 VIII 43,22 VIII  
44,20.ἤμελλεν II 2,3,3-4.ἔμελλον I 18,21 II 32,1 III  
6,9-10 III 9,50,5 III 10,8,13 III 11,10,4 V 28,1,15  
VI 38,9,11 VII 16,1,15 VIII 23,3,21.

μελλήσαντες VII 6,7,23.

μέλος,ους.-ος I 10,8.-η VII 41,4 P 350 VII 41,11 P  
350.

μέλω I P 8,8.

Μεμνόνειος,α,ον.-οι V 44,2,2.

Μέμνων,ονος

Μέμνων V 44,1,4 V 44,2,15 V 44,3,14 V 44,4,1 V 44,4,5  
V 44,4,7 V 44,4,9 V 44,5,20 V 44,5,3.-ος IV 3,15,23 V  
44,3,20.-α IV 3,15,20 V 44,3,7.

Μέμφις,εως

Μέμφις VII 30,6.-εως VII 3,20.-ιν IV 19,12 VII 3,17 VII  
11,7,1-2.

μέν

I P 1,3 I P 2,11 I P 3,4 I P 5,16 I P 7,2 I P 12,11 I  
P 13,17 I 1,1,3 I 1,2,12 I 1,3,6 I 2,1 I 2,3 I 3,2,17 I  
3,3,1 I 3,3,3 I 5,16 I 5,21 I 6,8 I 6,10 I 8,5 I 10,3  
I 10,7 I 11,4 I 13,6 I 14,3 I 15,12 I 18,24 I 20,2,17  
I 20,2,18 I 21,2,19 I 21,2,2 I 22,22 I 23,2,12 I 25,18  
I 27,2,9 I 27,3,21 I 29,1,19 I 30,2,1 I 30,5,11 I 30,6,  
4 I 30,6,6 I 32,2,1 I 35,1,2 I 35,1,5 B18 I 35,2,13 I  
38,2,5 I 38,2,17 I 38,3,22 I 38,3,26 I 38,4,5 I 39,1,  
19 I 40,1,8 I 40,4,22 I 40,8,8 I 40,9,1 I 40,9,5 I 40,  
9,11 I 41,2,5 I 41,3,18 I 41,5,5 I 41,5,8 I 42,1,20 I

42,2,8 I 43,1,20 I 43,1,3 I 44,8 I 44,10 I 45,1,16 I 45,  
2,1 I 45,2,7 I 45,3,14 I 45,4,1 I 46,19 I 47,1,6 I 47,2,  
16 I 48,1,1 I 48,2,14 I 48,3,21 I 48,4,8 I 48,5,20 I 48,  
5,2 I 49,1,6 I 49,3,3 II 1,2,16 II 1,2,3 II 1,6,8 II 1,6,  
10 II 1,7,12 II 1,7,14 II 1,7,15 II 1,8,7 II 1,8,11 II 1,  
9,17 II 1,9,19 II 1,14,17 II 1,14,21 II 1,17,3 II 1,19,20  
II 1,20,3 II 1,23,5 II 1,27,18 II 2,1,21 II 2,1,22 II 2,1,  
4 II 2,1,6 II 2,2,15 II 2,3,20 II 2,3,2 II 2,6,23 II 2,9,  
25 II 3,1,18 II 3,1,22 II 3,2,7 II 3,3,16 II 3,4,23 II 3,  
8,12 II 3,11,7 II 3,11,18 II 3,12,3 II 3,13,20 II 3,13,21  
II 3,13,22 II 3,14,10 II 4,1,17 II 4,2,2 II 4,3,6 II 6,6  
II 9,1 II 9,5 II 10,1,19 II 10,2,1 II 10,3,15 II 12,5 II  
15,9 II 16,18 II 17,7 II 17,9 II 19,5 II 21,19 II 22,1,11  
II 22,1,14 II 22,2,16 II 22,3,24 II 24,6 II 25,11 II 27,2,  
14 II 28,1,18 II 29,1,14 II 29,2,7 II 30,3,10 II 31,2,7 II  
31,2,9 II 31,3,7 II 31,4,18 II 33,16 II 35,3 II 36,22 II  
36,2 II 38,1,1 II 38,2,11 II 38,2,16 III P 6 III P 11 III  
1,1,18 III 1,2,11 III 3,3 III 4,1,13 III 4,1,19 III 5,2'  
III 6,12 III 7,1,6 III 7,3,12 III 9,2,20 III 9,5,20 III  
9,10,2 III 9,10,9 III 9,10,13 III 9,13,27 III 9,18,25 III  
9,19,3 III 9,21,5 III 9,22,14 III 9,24,3 III 9,27,8 III  
9,28,13 III 9,28,17 III 9,29,10 III 9,31,17 III 9,33,3  
III 9,35,13 III 9,40,13 III 9,40,17 III 9,45,8 III 9,45,  
11 III 9,45,14 III 9,46,24 III 9,48,12 III 9,50,9 III 9,  
52,22 III 9,52,23 III 9,52,3 III 9,52,8 III 9,52,9 III 9,  
53,16 III 9,54,24 III 9,54,6 III 9,56,18 III 9,56,20 III  
9,57,8 III 9,57,9 III 9,58,14 III 9,62,14 III 9,63,23 III  
9,63,5 III 9,63,8 III 10,5,7 III 10,6,12 III 10,6,15 III  
10,7,21 III 10,8,8 III 10,8,11 III 10,10,3 III 10,10,6  
III 10,11,16 III 10,12,1 III 10,12,7 III 10,12,12 III 10,

13,22 III 10,15,10 III 11,2,20 III 11,6,10 III 11,8,12  
 III 11,9,21 III 11,11,14 III 11,12,22 III 11,14,14 III  
 11,15,5 III 11,15,7 III 13,3,2 III 14,13 III 16,6 IV P  
 4 IV 1,1,13 IV 2,4,4 IV 2,7,3 IV 2,8,12 IV 2,9,23 IV 2,  
 12,14 IV 2,13,21 IV 2,13,2 IV 2,19,15 IV 2,20,5 IV 2,21,  
 17 IV 2,22,6 IV 3,5,2 IV 3,6,16 IV 3,7,4 IV 3,9,22 IV 3,  
 11,15 IV 3,13,10 IV 3,17,8 IV 3,19,20 IV 3,20,3 IV 3,20,  
 6 IV 3,21,10 IV 3,21,14 IV 3,21,24 IV 3,22,3 IV 3,22,8  
 IV 3,22,13 IV 3,24,15 IV 3,24,3 IV 3,24,7 IV 3,26,13 IV  
 3,27,8 IV 3,27,22 P 178 IV 3,28,3 IV 3,29,3 IV 3,32,21  
 P 181 IV 3,32,14 P 183 IV 3,32,20 P 183 IV 3,32,9 P 184  
 IV 3,32,13 P 184 IV 4,1,2 IV 4,2,8 IV 6,4,9 IV 6,5,1 IV  
 6,6,9 IV 6,6,15 IV 6,6,20 IV 6,7,12 IV 6,7,15 IV 6,7,16  
 IV 6,8,4 IV 6,8,13 IV 6,8,14 IV 6,8,15 IV 6,8,17 IV 6,  
 8,22 IV 6,8,23 IV 6,9,3 IV 6,9,6 IV 6,9,10 IV 6,11,6 IV  
 6,11,14 IV 6,13,10 IV 6,13,16 IV 6,13,18 IV 6,15,22 IV  
 6,17,22 IV 6,18,13 IV 6,18,2 IV 6,19,11 IV 6,19,15 IV 6,  
 20,23 IV 7,2,14 IV 7,3,20 IV 7,4,10 IV 7,4,12 IV 7,4,19  
 IV 7,5,25 IV 7,6,2 IV 7,6,7 IV 7,7,10 IV 7,8,17 IV 7,10,  
 11 IV 7,11,16 IV 7,12,22 IV 8,2,10 IV 8,2,16 P 205 IV 8,  
 3,2 IV 8,4,12 IV 9,1,7 IV 9,1,11 IV 9,2,15 IV 9,2,20 IV  
 9,2,5 IV 9,4,6 IV 10,2,13 IV 11,1,18 IV 11,3,6 IV 11,3,  
 9 IV 11,4,20 IV 11,4,23 IV 12,3,2 IV 13,10 IV 14,17 IV  
 17,5 IV 17,7 IV 17,18 IV 18,1,12 IV 19,17 IV 19,22 IV  
 20,6 IV 21,2 V P 12 V 1,1,8 V 1,3,10 V 1,4,19 V 2,2,13  
 V 2,3,5 V 2,4,15 V 2,4,19 V 2,5,1 V 2,7,10 V 2,7,14 V 2,  
 7,16 V 2,8,7 V 2,8,13 V 2,10,6 V 2,10,10 V 2,11,21 V 2,  
 12,14 V 2,12,17 V 2,13,24 V 2,13,1 V 2,13,4 V 2,18,7 V  
 2,18,12 V 2,19,18 V 2,19,3 V 2,20,5 V 2,20,7 V 2,21,18  
 V 2,21,20 V 2,22,11 P 235 V 2,22,14 V 2,22,1 P 236 V 2,

22,11 P 236 V 3,3,15 V 3,5,15 V 3,6,5 V 3,7,9 V 3,8,2  
V 3,8,5 V 4,16 V 5,1,3 V 5,1,6 V 6,15 V 7,3 V 8,2,3 V  
9,13 V 10,3,15 V 10,3,17 V 10,4,9 V 10,4,17 V 10,5,3  
V 11,18 V 12,2,6 V 12,2,11 V 13,1,5 V 14,9 V 16,3,22  
V 16,4,13 V 16,5,22 V 17,1,3 V 17,1,7 V 19,14 V 19,21  
V 21,16 V 22,1,2 V 22,1,3 V 22,2,7 V 22,2,15 V 22,4,  
25 V 22,4,2 V 22,4,4 V 22,4,6 V 22,4,8 V 23,15 V 23,1  
V 26,1 V 28,1,1 V 32,2,8 V 33,1,16 V 33,3,1 V 35,16 V  
35,20 V 37,20 V 38,5 V 39,17 V 39,19 V 40,1 V 40,3 V 41,  
12 V 44,3,18 V 44,4,14 V 44,5,3 V 46,16 V 47,3 V 47,7  
V 47,10 V 48,22 VI P 15 VI 1,1,4 VI 1,5,18 VI 1,6,2 VI  
1,7,14 VI 2,1,8 VI 2,1,9 VI 2,2,21 VI 3,9 VI 4,1,23 VI  
4,3,12 VI 5,16 VI 5,3 VI 5,22 P 284 VI 6,2,20 VI 8,24  
VI 9,1,11 VI 9,2,18 VI 9,2,24 VI 9,3,7 VI 9,3,10 VI 10,  
6 VI 10,8 VI 10,13 VI 12,4 VI 12,10 VI 16,1,21 VI 16,2,  
7 VI 16,3,23 VI 16,3,3 VI 16,4,13 VI 16,4,18 VI 16,5,25  
VI 17,14 VI 17,16 VI 19,1,14 VI 19,3,10 VI 23,5 VI 24,21  
VI 24,2 VI 36,13 VI 38,3,3 VI 41,1,21 VI 41,1,2 VI 49,  
17 VI 51,12 VI 52,5 VI 53,3 VII 1,8 VII 2,1,19 VII 2,2,  
2 VII 3,12 VII 5,8 VII 5,9 VII 6,3,5 VII 6,9,13 VII 8,  
2,4 VII 8,2,7 VII 11,1,14 VII 11,5,23 VII 12,15 VII 12,  
4 VII 12,14 P 325 VII 14,2,12 VII 14,2,13 VII 14,3,17  
VII 14,3,1 VII 15,2,23 VII 15,3,5 VII 16,1,23 VII 16,1,  
5 VII 16,1,11 VII 17,24 VII 18,1,14 VII 18,2,17 VII 19,  
6 VII 20,21 VII 21,1,14 VII 21,1,16 VII 21,2,5 VII 21,3,  
23 VII 21,6,17 VII 23,2,16 VII 26,11 VII 27,1,19 VII 27,  
1,20 VII 27,2,6 VII 27,2,11 VII 28,2,23 VII 32,22 VII 33,  
3,18 VII 33,3,21 VII 35,2,5 VII 36,17 VII 36,19 VII 37,6  
VII 37,9 VII 38,21 VII 38,24 VII 39,7 VII 39,12 VII 41,12  
VII 41,18 VII 41,4 P 350 VII 41,10 P 350 VII 41,12 P 350



BIS VII 42,16 VII 43,8 VII 44,1,19 VII 44,2,3 VII 44,2,5  
 VII 44,2,6 VII 45,1,13 VII 48,7 VII 48,11 VII 49,8 VII 50,  
 4 VIII P 5 VIII P 41 VIII 1,16 VIII 2,7 VIII 3,1,19 VIII  
 3,2,9 VIII 3,2,13 VIII 3,2,16 VIII 4,6 VIII 4,8 VIII 5,14  
 VIII 6,11 VIII 7,1,22 VIII 7,2,11 VIII 7,2,23 VIII 8,11  
 VIII 9,2,12 VIII 10,1,7 VIII 10,2,17 VIII 10,3,21 VIII 10,  
 3,22 VIII 10,3,2 VIII 11,10 VIII 11,21 VIII 14,1,8 VIII  
 14,1,12 VIII 14,2,19 VIII 16,8,22 VIII 16,8,24 VIII 18,25  
 VIII 19,10 VIII 21,6 VIII 21,10 VIII 21,12 VIII 22,21 VIII  
 23,1,14 VIII 23,2,10 VIII 23,2,15 VIII 23,3,3 VIII 23,5,1  
 VIII 23,6,7 VIII 23,7,16 VIII 23,7,21 VIII 23,7,23 VIII  
 23,7,24 VIII 23,8,6 VIII 23,9,19 VIII 23,10,13 VIII 23,10,  
 16 VIII 23,12,7 VIII 23,13,19 VIII 23,14,1 VIII 23,20,18  
 VIII 24,7,10 VIII 25,1,2 VIII 25,2,11 VIII 25,3,6 VIII 26,  
 14 VIII 26,17 VIII 28,19 VIII 29,17 VIII 30,2 VIII 30,9  
 VIII 31,20 VIII 32,16 VIII 33,8 VIII 33,11 VIII 37,18 VIII  
 37,4 VIII 37,6 VIII 38,16 VIII 39,18 VIII 39,2 VIII 40,17  
 VIII 40,1 VIII 40,6 VIII 41,23 VIII 42,17 VIII 42,2 VIII  
 42,6 VIII 43,17 VIII 43,23 VIII 44,19 VIII 44,24 VIII 45,  
 16 VIII 46,16 VIII 46,4 P 409 VIII 47,13 VIII 48,4 VIII  
 48,9 VIII 48,12 VIII 48,13 VIII 49,23 VIII 50,2 VIII 53,  
 1,20 VIII 53,3,10 VIII 53,4,14 VIII 53,5,3 VIII 53,5,4  
 VIII 54,13 VIII 55,23 P 415 VIII 55,6 P 416 VIII 55,8 P  
 416 VIII 55,11 P 416 VIII 55,16 P 416 VIII 55,19 P 416  
 VIII 55,21 P 416 VIII 55,4 P 417 VIII 56,11 VIII 56,19  
 VIII 56,24 VIII 56,2 VIII 57,11 VIII 58,2 VIII 64,11 VIII  
 64,13 VIII 64,16 VIII 66,16 VIII 66,17 VIII 68,3 VIII 69,  
 15 VIII 69,17 VIII 69,19 VIII 70,5 VIII 71,17.

Μένδατ -αν II 1,31,3.

Μενδατος,ου. -ου II 1,31,8. -ων II 1,31,5.

μενεαίνω. μενεαίνετε VI 53,13.

Μενεκράτης,ους. -ης V 20,2 VIII 57,15-16.

Μενέλαος,ου. -ος I 13,19.

Μενέλεως,ω. -ως I 13,5 I 13,11-12 IV 7,7,19 IV 7,7,10.

-ων I 13,2.

μέντοι. I P 11,8 II 1,21,10 IV 11,3,8 VIII 23,21,2 VIII 36,11.

Μέντωρ,ορος. -ωρ VI 48,18. -ορι VI 48,2.

μένω

μένει VII 34,9. μένωμεν I 35,2,14. μένειν I 16,3,13 I 30,3,7 I 35,2,15 I 40,8,11 II 1,2,2 II 2,2,11 II 10,2,4 III 9,4,15 III 11,15,9 IV 2,13,1 IV 3,27,9 IV 4,2,10 IV 7,2,14 V 2,22,10 P 236 V 28,2,6 VII 11,4,13 VII 21,1,9 VIII 12,9 VIII 13,18. μενούσης IV 18,2,8 VII 34,12.-οντι I 40,8,8. -α V 2,22,2 P 236. -ες III 9,12,26 IV 3,13,10 IV 3,13,14. -ων III 9,18,1 V 13,2,12. -ας II 1,15,7. ἔμελλον VIII 34,22. μέλναντες II 10,2,2. -ας V 3,5,17.-σι II 3,3,17 III 9,10,13.

Μένων,ωνος. -ων VII 18,1,11.

μερίζω. μεριζόμενον V 2,9,2. μερίσθη V 2,11,5.

μερίς,ίδος. -ίδας II 1,3,15 VIII 36,2-3.

μέρος,ους

μέρος IV 3,32,17 P 182 IV 3,32,19 P 182 IV 3,32,21 P 182 VII 3,20. -ούς IV 3,21,20 VIII 23,11,22. -ει I 38,5,11 II 1,10,6 V 10,4,7. -ος I 40,4,15 II 2,3,6 II 2,6,6 II 7,15 II 13,2 II 22,2,21 II 22,3,23 II 25,15 II 27,2,12 III 9,6,5 III 9,6,7 III 9,19,6 III 9,44,1 III 9,51,15 III 10,5,3 III 10,9,22 III 11,15,7 IV 6,12,4 IV 17,13 V 6,7 VI 10,2,12 V 17,1,12 V 22,4,3 VI 19,3,4 VI 38,6,23 VIII 14,1,5 VIII 14,1,9 VIII 14,3,9 VIII 23,2,9 VIII 23,9,18 VIII 23,

10,4 VIII 37,17. -η ΑΘ II 29,1,11 II 36,7 III 9,42,7 IV 2,21,18 IV 3,13,12 VI 38,6,22 VII 6,10,1.

μέροφ,οπος. μερόπων IV 3,1,17.

μεσημβρία,ας. -αν I 3,4,10.

Μεσήνη,ης

Μεσήνη I 6,7. -ης I 6,5 V 2,18,15 V 15,4. -η VI 16,4,6.

-ην I 6,4 I 6,13 II 31,3,11 V 15,8.

Μεσήνιος,α,ον

Μεσήνιος II 31,3,4 II 31,4,12 V 15,4. -οι I 15,11 I 15, 13-14 I 15,19 II 1,28,4 V 2,18,11 V 15,19. -ων II 31,2, 4 II 35,22 II 35,23 II 35,2 V 15,13 V 15,20. -οις I 15, 7 I 15,18 I 17,16 I 17,3 V 2,18,4. -ους I 17,20 II 3,5, 8 II 31,2,20 II 35,21 V 15,23.

Μέσης,ου. Μέσην IV 17,5.

μεσοπύργιον,ου.-οις IV 3,22,14 IV 6,18,26-27.

μέσος,η,ον

μέσος IV 6,4,6 VIII 23,9,12.-ου II 1,27,13,III 9,49,22. -ης II 1,23,2 II 14,2,19 III 9,61,8 IV 3,27,17 P 178 IV 6,11,15 VII 6,8,15.-ω I 27,1,17 IV 8,2,19 VI 38,3,5 VII 50,20 VIII 23,7,1.-η I 8,6 II 4,2,22.-ην I 3,5,19 II 3, 13,20 IV 3,29,11 V 13,1,10 VII 12,6. -ονII 3,13,1 III 9, 5,2 III 9,49,22 III 10,7,1 IV 3,24,10 IV 6,11,11 IV 7,9, 23 IV 8,2,6 VI 16,3,25 VIII 26,17. -οι IV 3,27,21 P 178. -ων III 9,5,17 IV 2,6,20. -ους V 3,3,16 VI 4,1,24 VI 38, 3,6. -ας IV 6,4,14. -αII 38,2,11 IV 3,22,11.

μεσθ. μεσούσης III 11,6,12.

Μεσσηνία,ας. -αν II 1,28,3.

μεστός,ή,όν

μεστή I 3,2,18. -ω II 30,3,11. -αί VI 23,7. -ά II 36,10.

μετά

I 1,3,9 I 4,9 I 9,15 I 10,15 I 13,2 I 13,3 I 21,2,19 I 23,  
 2,13 I 23,2,1 I 40,9,16 I 40,9,18 I 40,9,19 I 42,2,8 I 43,  
 1,24 I 43,1,4 I 49,4,12 II 1,3,17 II 1,8,13 II 1,13,11 II  
 1,27,15 II 1,29,11 II 2,2,9 II 2,4,7 II 3,10,11 II 3,10,  
 13 II 3,13,1 II 3,14,7 II 6,10 II 8,4 II 9,15 II 10,2,24  
 II 14,1,11 II 22,1,7 II 24,19 II 25,9 II 26,22 II 27,2,15  
 II 29,1,20 II 30,2,22 II 30,3,14 II 30,3,19 II 31,4,13 II  
 31,4,17 III P 10 III 2,20 III 7,1,2 III 7,2,9 III 9,18,1  
 III 9,20,16 III 9,29,8 III 9,31,17 III 9,38,23 III 9,46,  
 17 III 9,54,23 III 9,58,14 III 9,61,9 III 10,4,18 III 10,  
 11,18 III 10,14,1 III 10,16,18 IV 2,10,6 IV 3,19,18 IV 3,  
 24,5 IV 3,24,16 P 176 IV 3,28,5 IV 3,29,14 IV 3,30,22 IV  
 3,32,19 P 181 IV 5,4 IV 6,2,10 IV 6,3,3 IV 6,4,9 IV 6,4,  
 21 IV 6,6,21 IV 6,8,20 P 191 IV 6,9,1 IV 6,13,14 IV 6,17,  
 23 IV 6,18,23 IV 6,18,1 IV 6,20,22 IV 7,3,1 IV 7,9,3 IV  
 8,3,3 IV 8,4,8 IV 9,5,12 IV 15,7 IV 17,7 V 2,5,5 V 2,7,  
 17 V 2,14,8 V 2,15,15 V 2,16,19 V 2,18,11 V 2,19,22 V 2,  
 22,4 P 236 V 2,22,14 P 236 V 3,5,15 V 3,6,3 V 3,7,15 V 3,  
 8,1 V 4,12 V 5,1,22 V 5,2,23 V 5,2,24 V 10,4,16 V 15,16  
 V 16,3,21 V 28,1,16 V 32,1,1 V 37,18 V 39,14 V 44,2,17 V  
 44,3,10 V 44,3,20 V 46,15 V 48,21 VI P 9 VI P 12 VI 1,5,  
 16 VI 1,5,19 VI 1,6,6 VI 2,2,13 VI 2,2,14 VI 5,16 VI 9,2,  
 1 VI 11,17 VI 11,21 VI 22,20 VI 27,1,20 VI 38,7,28 VI 41,  
 1,5 VI 53,6 VI 53,11 P 310 VII 2,1,16 VII 6,3,3 VII 6,4,  
 10 VII 6,7,18 VII 6,10,20 VII 10,7 VII 11,2,20 VII 11,7,  
 6 VII 14,4,8 VII 16,1,2 VII 16,1,6 VII 16,1,9 VII 17,25  
 VII 21,3,14 VII 21,3,1 VII 21,7,13 VII 23,2,7 VII 28,1,7  
 VII 34,7 VII 34,9 VII 41,2 P 349 VII 48,4 VII 48,10 VIII  
 P 5 VIII 3,2,18 VIII 3,2,19 VIII 7,2,7 VIII 10,3,2 VIII  
 11,12 VIII 23,1,19 VIII 23,5,15 VIII 23,7,18 VIII 23,7,

25 VIII 23,9,23 VIII 23,10,6 VIII 23,13,16 VIII 27,13  
VIII 28,3 VIII 32,12 VIII 32,14 VIII 35,13 VIII 40,19  
VIII 40,7 VIII 43,19 VIII 46,2 P 409 VIII 49,3 VIII  
53,4,15 VIII 60,13 VIII 61,2 VIII 62,12 VIII 63,3 VIII  
64,10 VIII 65,5 VIII 68,4.

μετ' I P 6,22 I 38,2,11 I 39,3,10 II 2,3,1 II 2,7,4  
II 3,8,14 II 36,1 III 9,6,3 III 9,54,3 IV 2,2,16 IV 3,  
26,12 IV 9,6,19 IV 11,1,20 IV 16,21 V 2,4,14 V 33,4,11  
V 44,2,4 VI 24,20 VI 38,2,26 VII 5,6 VII 25,2 VII 28,1,  
3 VII 38,22 VII 41,17 VIII 23,6,9 VIII 25,2,16 VIII 49,  
3 VIII 58,2.

μεθ' I P 4,6 I 9,21 I 23,2,10 I 44,6 II 36,11 III 9,  
58,13 III 9,61,12 III 12,25 IV 3,20,2 (IV 3,22,5) P 175  
IV 8,2,14 P 205 IV 17,14 IV 18,1,12 IV 18,1,20 V 38,4  
VI P 8 VI 10,11 VI 52,6 VII P 13 VII 1,5 VII 34,6 VIII  
14,2,23 VIII 55,5 P 416 VIII 56,28.

#### μεταβαίνω

μεταβαίνειν II 10,4,3. μετέβη VI 16,5,9. μεταβήναι VI  
16,5,6. μεταβάντες VII 11,6,20.

#### μεταβάλλω

μεταβάλλει III 9,35,21. μεταβάλλειν IV 3,30,15 IV 18,1,  
18. μετέβαλλε III 9,9,23.

μετέβαλε I 33,14 V 45,10. μεταβαλεῖν VIII 4,25.

μεταβαλλόμενον I P 7,1.

μετεβάλοντο III 12,1-2 IV 6,13,3 VIII 23,15,18 VIII 60,  
16. μεταβαλόμενος II 1,25,23. -οι V 10,4,14 VII 18,2,22.  
-ων I 42,2,7.

μεταβεβλημένον II 3,12,9.

#### μεταβολή, ῆς

μεταβολή IV 6,13,7 P 195 V 11,9 P 248. -η I 45,4,19.  
-ήν V 2,1,5. -ας I P 7,3.

## μεταγλυνώσιω

μετέγνωσαν V 11,17. μεταγνούς II 3,5,6.

## μετάγω

μεταγαγεῖν V 13,2,14. μεταγομένων III 10,13,19.

Χ μεταίχμιος,ον. -ον NIV 3,17,2. ACC. SUST.

μετακόπτω. μετακοπέν VI 19,1,10.

μεταλαγχάνω. μεταλαγχάνοντες VIII 43,6. P 406.

μεταλαμβάνω. μεταλαβεῖν VIII 23,13,23.

μεταλλευτικός,ή,όν. -οῦς IV 18,1,11.

μεταλλεύω. μεταλλεύουσιν II 1,26,3-4. μεταλλεύειν VII 11,5,6 VIII 42,12.

μέταλλον,ου.-ων II 1,26,2 VIII 42,6. -α VIII 42,11.

μεταμφιάζω. μετημφίεσε III 9,52,21. μεταμφιασάμενοι VI 27,2,5. μεταμφιασαμένη VIII 61,24.

μεταμφιέννυμι. μετημφιέννυντο VII 49,7.

μετανίστημι. μετανίστατο III 9,19,10.

μεταξύ I 40,7,1 I 42,1,16-17 III 9,21,22-1 III 9,41,20.

## μεταπέμπω

μεταπέμπεσθαι III 9,24,1. μεταπεμπομένων V 33,4,10.

μεταπέμψεσθαι VIII 58,1.

μετεπέμφαντο VII 31,17. μεταπεμφάμενος I 23,2,3 III 9,56,16 V 2,22,21.-οι VIII 70,3.

μεταπεμφθεῖς VIII 50,10 P 412.

μεταποιέω. μετεποίησε VIII 16,7,14.

Μεταποντίνοι,ων. -ους V 2,22,3.

Μεταπόντιον,ου. -ου V 2,22,8.

## μετασκευάζω

μετασκευάζειν III 9,35,21. μετασκευασάμενοι VI 49,14.

μετάστασις,εως. -εις II 1,21,10.

μεταστράτοπεδεύω

μεταστράτοπεδεύσαι VI 16,1,21. μεταστράτοπεδεύσαντες  
VI 16,1,1.

μεταστρέφω

μετέστρεψε V 18,1-2. μεταστραφέτω VIII 44,1.

μετασχηματίζω. μετεσχημάτισε II 3,12,5.

μετατασσω. μετέταττεν III 9,9,22.

μετατίθημι. μεταθεῖναι I P 11,8-9.

μέτειμι. μετεῖναι IV 2,9,2.

μετεμβιβάζω. μετεμβιβάσας V 41,8-9.

μετενδύω. μετενέδυσσε II 16,17.

μετέρχομαι. μετήλθον I 9,20. II 1,11,14.

μετέχω

μετέχειν IV 9,3,18. μετέχουσιν VIII 62,9-10. μετέχοντας  
I 23,2,19. μετασχόντες VII 49,2.

μετεωρίζω. μετεωρίζειν I 12,14. μετεωρίζονται IV 2,22,  
10.

μετέωρος,ον

μετέωρον I 45,2,4 V 12,3,16. -ων I 47,1,8-9. -ους I 40,9,  
11. -α IV 4,1,3 IV 8,4,9.

μέτοικος,ου. -ους III 8,3.

μετρέω

μετρήσων VII 33,2,13. μετρεῖσθαι VII 36,24 VIII 24,2,13.  
ἐμετρούντο III 16,8.

μετρητής,ου. -ήν III 10,10,4.

μέτριος,α,ον. -ῶ V 3,7,14. -ον IV 3,24,16. -ώτεροι  
IV 3,7,8.

μετωπηδόν V 18,2.

μέτωπον,ου

μετώπῳ IV 3,22,4. -ον VII 11,2. -ον VII 11,1 VIII 3,2,1

VIII 3,2,10 VIII 3,2,13 VIII 3,2,16.

μέχρι

I 1,3,8 I 43,2,14 I 48,1,5 II 30,3,8 II 30,3,16 II 34,3  
III 11,6,12 III 12,19 IV 2,6,21 IV 3,22,10 IV 6,6,3 IV 6,  
11,17 IV 6,20,21 IV 9,3,16 IV 14,20 V 2,2,18 V 2,10,9 V  
2,22,18 V 5,2,2 BIS V 8,1,22 VI 17,16 VI 36,15 VII 16,1,  
11 VII 27,1,20 VII 30,10 VIII 4,2 VIII 25,2,13 BIS VIII  
29,11 VIII 33,10 VIII 40,15 BIS VIII 49,24 VIII 50,14 P  
412.

μέχρις. V 3,4,4-5 V 21,14.

μή

I 3,5,16 I 10,15 I 10,20 I 16,2,9 BIS I 16,3,12 I 17,1  
I 20,2,16 I 21,1,9 I 21,2,21 I 30,4,16 I 30,4,18 I 30,  
4,2 I 30,5,14 I 30,5,15 I 30,6,5 I 30,8,20 I 36,2,4 I  
38,2,5 I 38,2,7 I 40,3,8 I 41,3,16 I 41,4,22 I 42,1,22  
I 43,1,7 I 43,2,13 I 45,2,11 I 45,5,13 I 47,1,8 I 47,2,  
13 I 49,1,8 II 1,1,13 II 1,2,2 II 1,13,8 II 1,15,10 II  
1,22,24 II 1,24,14 II 1,26,6 II 2,3,20 II 2,4,10 II 2,  
6,23 II 3,3,14 II 3,11,11 II 4,2,19 II 6,8 II 8,5 II 10,  
2,3 II 10,3,14 II 10,4,22 II 10,5,9 BIS II 18,20 II 19,  
4 II 22,1,6 II 30,1,17 II 30,3,13 II 32,7 II 38,1,4 III  
3,5 III 7,3,13 III 9,2,1 III 9,12,25 III 9,14,10 III 9,  
19,8 III 9,24,10 III 9,25,15 III 9,26,4 III 9,28,21 III  
9,26,6 III 9,30,15 III 9,33,3 III 9,35,13 III 9,35,19  
III 9,51,16 III 9,60,6 III 9,61,12 III 9,62,17 III 10,  
8,9 III 10,10,2 III 10,10,4 III 10,12,4 III 10,13,15 III  
10,13,17 III 10,13,18 III 11,1,13 III 11,10,6 III 11,11,  
15 III 11,12,25 III 13,1,6 III 13,1,9 IV 2,4,7 IV 2,15,  
14 IV 3,2,1 IV 3,13,12 IV 3,14,17 IV 3,22,18 IV 3,25,3  
IV 3,28,27 IV 4,2,11 IV 5,7 IV 5,10 IV 6,4,10 IV 6,4,11



IV.6,6,10 IV 6,8,8 IV 6,11,16 IV 6,16,10 IV 6,17,6 IV 7,  
7,5 IV 7,8,15 IV 8,1,10 IV 8,2,18 IV 8,3,20 IV 8,4,17 IV  
9,2,4 IV 9,4,1 IV 9,5,11 IV 10,1,7 IV 11,3,8 IV 12,1,7 IV  
21,4 V P 6V 2,3,1 V 2,4,20 V 2,5,6 V 2,6,2 V 2,7,11 V 2,  
8,8 V 2,21,20 V 5,1,4 V 5,2,23 V 10,2,10 V 10,2,12 V 10,  
3,19 V 12,2,8 V 12,2,9 V 15,10 V 16,5,23 V 17,2,5 V 18,4  
V 22,3,21 V 23,24 V 24,8 V 25,16 V 33,6,24 V 33,6,1 V 43,  
1 V 44,3,7 VI 1,1,10 VI 4,2,11 VI 6,2,2 VI 9,3,9 VI 9,3,  
15 VI 17,11 VI 19,1,11 VI 20,20 VI 25,13 VI 38,7,3 VI 38,  
9,10 VI 38,10,12 VI 54,23 VII P 9 VII 6,3,6 VII 6,7,23  
VII 11,3,4 VII 14,3,21 VII 21,3,20 VII 23,1,10 VII 27,3,  
14 VII 29,1,5 VII 30,7 VII 45,1,14 VII 46,7 VIII 1,18 VIII  
3,2,15 VIII 6,21 VIII 7,1,2 VIII 7,2,15 VIII 10,3,4 VIII  
11,23 VIII 12,4 VIII 14,1,2 VIII 14,1,10 VIII 14,2,22 VIII  
15,17 VIII 15,21 VIII 16,2,11 VIII 16,7,16 VIII 17,20 VIII  
17,21 VIII 23,9,15 VIII 23,10,11 VIII 23,15,16 VIII 23,  
18,11 VIII 23,23,8 VIII 23,25,20 VIII 27,11 BIS VIII 42,  
4 VIII 43,11 P 406 VIII 45,14 VIII 55,3 P 416 VIII 66,11  
VIII 69,24.

μηδαμῶς

I 41,5,3 I 45,5,7 II 1,3,10 II 3,4,23-24 III 9,32,10 IV  
18,1,11-12 V 2,22,6 VIII 8,16 VIII 15,17 VIII 66,16.

μηδὲ

II 3,11,12 III 10,10,2 IV 3,28,27 IV 7,1,6 IV 9,6,18 V 33,  
6,24 VII 27,3,14 VIII 23,10,11 VIII 26,12 VIII 46,8 VIII  
48,18 VIII 68,10.

μηδελς,μηδεμῶς,μηδέν

μηδελς I 30,8,22 II 3,10,18 II 25,26. μηδενός I 17,2 V  
16,3,9 VI 1,1,3 VI 1,1,12 VIII 65,22. μηδενὶ II 3,8,15  
IV 6,6,16 V 33,6,25 VII 37,10,1 - ἀνὰ I 38,2,16 II 1,18,13

II 2,10,8 III 10,10,5 VI 3,8 VIII.16,2,12. -ξαν III 9,14,  
8 VII 43,13. -έν I 43,1,5 I 45,4,20 II 2,3,22 II 2,3,4 II  
2,8,18 II 2,9,2 II 3,8,15 IV 3,7,6 IV 3,20,7 IV 8,2,21 V  
27,9 VI 1,6,23 VI 14,3 VII P 10 VII 16,1,5 VII 19,9 VII  
19,13 VIII 23,12,11 VIII 24,6,4 VIII 38,21 VIII 42,13 VIII  
44,22 VIII 48,8.

μηδέποτε. VIII 13,22.

μηδέτερος, α, ον. -η VIII 23,27,6.

Μηδία, ας. -ας IV 6,11,3 IV 6,14,10.

μηδίζω. μηδίζων VIII 51,18-19. μηδίζόντων I 33,13.

Μηδιεύς, ή, όν

Μηδική IV 3,32,18 P 181. -ή IV 3,32,18 P 183. -άς I 34,1,3.

Μηδος, ου

Μηδος VII 1,18. -ον VII 6,4,12. -οι VII 1,19 VII 6,9,15. -ων  
VII 1,18 VII 6,7,14 VII 6,7,22 VII 6,9,8. -οις VII 1,2 VII  
1,5 VII 6,1,13 VII 6,9,11 VII 6,9,13 VII 45,2,17. -ους VII  
6,1,18 VII 6,7,1 VII 45,2,2.

Μηδόσακκος, ου. -ου VIII 56,9.

Μήθυμνα, ης. -η V 44,3,6. -αν I 44,11.

μηκέτι. I 26,9 III 9,29,11 IV 14,22 V 31,8 V 34,12 VII  
6,1,19.

μήκος, ους

μήκους IV 6,19,15. -ος II 10,4,24 IV 3,21,9 IV 6,19,12 VI  
49,15.

μηκύνω

μηκύνει VIII 16,1,3. μηκύνοιτο III 10,5,8. μηκυνόμενον II  
13,14.

μήκων, ωνος. μήκωνας VIII 6,9.

μήλινος, η, ον. μηλύναις IV 3,24,5.

Μήλιος, α, ον. Μήλιοι VIII 64,6 VIII 64,12. -οις VIII 64,8.

μήλον, ου. μήλων IV 3,32,17 P 182.

μηλοφῶρος, ου. μηλοφῶροι IV 3,24,4. -ους IV 3,24,5-6.

μήν

I P 2,13 I P 8,5 I P 9,14 I 2,20 I 3,1,9 I 3,3,4 I 7,23  
I 10,5 I 19,10 I 28,2,17 I 30,5,9 I 40,6,22 I 43,1,5 I  
44,9 II 1,3,13 II 1,11,13 AI 1,14,16 II 1,16,16 II 37,16  
III 9,31,3 III 9,33,19 III 9,35,18 III 10,5,5 III 11,3,  
4 IV 2,3,22 IV 6,11,17 IV 8,2,13 P 204 IV 8,2,8 V P 6 V  
2,12,10 V 10,5,21 V 12,1,19 V 21,14 VI 9,3,9 VI 16,1,19  
VI 19,3,8 VII 8,1,18 VII 8,1,19 VII 22,2 VII 29,1,4 VII  
49,1 VIII 5,17 VIII 11,22 VIII 22,3 VIII 23,32,4 VIII 35,  
6 VIII 55,4 P 416 VIII 55,16 P 416.

μήν, μηνός

μήν VIII 10,3,22. μηνός V 2,21,22 VIII 33,11. μήνα III  
9,51,15. μήνες II 1,8,5. μηνών II 18,22 IV 6,18,13 VII  
8,1,21 VII 21,1,5. μηνός V 2,22,1 P 236 VIII 7,2,4. μή-  
νας V 2,22,4 P 236 V 5,2,12 VII 17,1.

μηνοειδής, ες. μηνοειδής III 10,13,21. -ές II 38,2,6-7.

Μηνηγέτης, ου. Μηνηγέτης IV 2,6,12.

μήνιμα, ατος. μηνίματα VIII 46,6 P 409.

, μηνίσκος, ου. μηνίσκου III 10,13,24-25.

μηνύω

μηνύει VIII 37,2 VIII 43,14. μηνύοντα III 6,14. -ες I 43,  
2,14.

μηνύσονται I 30,3,9.

ἐμήνυσσε II 3,1,15-16 V 2,4,20 V 17,1,11 VII 14,2,10. μη-  
νύσῃ III 9,4,12 V 1,1,12. μηνύσαι I 48,4,2 II 1,26,10.

μηνύσαντες III 9,59,24.

μεμηνυκότος AI 14,1,16,

μηνυθέντος II 14,1,7. -ας II 14,1,15.

(1) III 10,17,5.

Μηριδνης,ου

Μηριδνης VI 1,6,4 VI 1,6,8. -ην VI 1,6,22.

μηρδς,οϋ. -δν VIII 32,8.

Μηρδς,οϋ. -δν I 1,2,14.

μήτε

III 13,1,9 TER III 13,1,10 VI 1,1,12 VI 1,1,13 VII 6,4,  
14 VII 6,4,15 VII 12,10 P 325 BIS VII 37,11 BIS VIII  
42,13 BIS.

μήτηρ,μητρὰς

μήτηρ VI 1,2,18 VIII 25,3,24 VIII 29,12 VIII 38,19 VIII  
41,19 VIII 47,11 VIII 51,18. -δς I P 6,23 VIII 46,3 VIII  
53,4,17. -ε VI 1,5,20 VII 16,1,14 VIII 29,18 VIII 38,5.  
-α IV 8,3,3 VI 1,2,15-16 VI 1,3,20 VI 1,4,8 VI 1,4,13 VI  
1,5,14 VIII 16,5,9 VIII 25,3,4 VIII 52,11. -ες VII 16,1,  
16 VIII 25,3,23. -ας II 38,1,1 VIII 25,3,5 VIII 29,5 VIII  
48,7.

Μητρδδωρος,ου. -ον VIII 55,15 P 416.

μητροφδντης,ου. -ης VIII 52,14.

μητρυιδ,ας. -δν VIII 16,5,9.

μηχανῶ

μηχανῶσθαι I P 3,8. μηχανῶμενος II 13,15 II 22,3,24 III  
9,32,8. ἔμηχανήσατο IV 6,6,11-12. μηχανησᾶμενος III 9,7,  
9 VIII 6,12.

μηχανή,ης. -ή VII P 6.

μηχανήμα,ατος

μηχανημάτων II 22,3,3-4 VI 16,2,9 VIII 11,10 VIII 24,7,  
12-13 VIII 67,25. -σι III 10,15,12 IV 2,20,8 IV 2,20,10  
VI 3,19. -τα I 41,2,8 II 28,1,1 VI 3,5 VII 9,12 VII 21,2,  
7 VII 21,2,11 VIII 67,21 VIII 67,23.

μηχανοποιδς,οϋ. -οϋς IV 2,20,5.

μλσμα,ατος. -ατος I 40,1,8-9 VI 7,2,15.

μλγνυμι

μλξας III 10,14,2 VI 54,21.μεμλγμενον VI 7,2,14.

μλδας,ου. -ας VII 5,5. -αν VII 5,11.

Μιθριδάτης,ου

Μιθριδάτης VII 29,1,3 VII 29,1,9 VII 29,1,14 VII 29,1,19 VII 29,2,20 VII 29,2,3. -ου VIII 9,2,8. -ῆ VII 29,1,2.

μικρὸς,δ,δν

μικρὸς III 7,1,1.-δν VII 15,3,10.-δν III 9,39,3 VI 11,21 VI 41,1,1 VIII 55,19 P 415.-δ IV 3,32,9 P 182.-οὐς VII 35,1,22.-δς IV 3,23,8.-δ IV 8,4,13.

Μιλῆσιος,α,ον

Μιλῆσιος I 24,7 V 42,6.-α VIII 63,22.-ον VIII 23,1,17. -οι VI 8,4 VII 18,2,19 VII 18,2,21 VIII 36,18.-ων VI 47,8 VI 47,15 VII 16,1,7 VIII 36,23.-οις VIII 23,1,2 VIII 35,8 VIII 36,18-19.-ους VII 18,2,25 VII 45,1,11 VIII 23,1,17.

Μέλητος,ου

Μέλητος I 45,1,21.-ψ I 45,1,14 VIII 35,4 VIII 63,20. -ον I 45,1,15 VI 8,21 VI 47,9 VII 18,2,16 VIII 23,1,15 VIII 35,9.

μλτος,ου. -ον VI 54,20.

Μέλων,ωνος. Μέλων VIII 52,11 VIII 52,15.

Μεμαλλών,όνος. -όνας IV 1,1,4.

μιμῶμαι

μιμεῖσθαι IV 2,20,5.μιμούμενοι III 9,52,25.μιμησάμενος VII 12,26.

μλμήσις,εως.-ιν IV 1,1,3 IV 8,4,14 VIII 42,24.

μλμνῆσκα

μῆμνησθε VIII 9,2,14. μεμνήσθαι III 9,57,3-4. ἐμῆμνητο  
IV 2,6,25-1. μεμνήσομαι I P 13,20-21.

μῆν. I P 9,16.

Μῆνδαρος, ου

Μῆνδαρος I 40,9,19 I 40,9,14.-ου I 40,9,6.-ον I 40,9,2.

Μινύαι, ὧν

Μινύαι I 3,5,16 I 3,5,2.-αις I 3,5,15 I 3,5,3 VIII 71,  
14.

Μῆνωσ, ω. Μῆνω VIII 4,5.

μισῶ. μισοῦντας V 14,6.

μισθοδοσία, ας

μισθοδοσίας III 10,14,5 VI 51,14. -αν VI 1,1,4.

μισθός, οῦ

μισθοῦ III 9,51,14 III 9,51,18 IV 6,17,16.-όν III 9,35,  
17 III 10,9,18 III 10,11,12 IV 6,17,18 IV 6,17,19 V 19,  
22 VI 1,3,6 VI 51,23 VII 21,1,4-5 VII 27,3,15.-ὧν III  
10,9,22.-οῦς V 6,7 VI 1,2,18.

μισθοφορά, ᾧς

μισθοφορά IV 7,1,5-6 IV 10,2,13.-ᾧν III 9,35,13 III 10,  
14,9 IV 2,6,14 VII 2,2,3 VII 2,2,6.

μισθοφορῶ. μισθοφορεῖν IV 9,3,18.

μισθοφόρος, ον

μισθοφόροι IV 2,18,5 V 2,1,22-1 V 2,1,4 VII 14,4,5.-ων  
II 22,4,9 II 30,3,20 III 9,57,1 IV 1,2,14-15 VIII 50,21  
VIII 58,21.-οις VI 1,3,6.-ους II 30,1,13 III 9,45,6 IV  
2,18,12 IV 6,17,14 V 2,17,2 V 6,6 VII 14,4,12 VII 27,3,  
12.

μισθῶ

μισθοῦται V 1,1,8. μισθωσάμενον II 34,10. ἐμισθώσατο II  
34,2 IV 6,17,14 VI 51,22. μισθωσάμενος VI 10,5 VII 38,15.

-οι IV 2,3,21.

μισοτύραννος, ου. -ος VI 7,2,19-20.

Μιτυλήνη, ης

Μιτυλήνης I 48,2,8.-η I 44,2 I 48,4,1 III 9,23,17.-ην I 44,6-7.

μνᾶ, ᾶς. μναῖ IV 3,32,16 P 182 IV 3,32,20 P 182.-μνᾶς IV 3,32,7 P 183 IV 3,32,18 P 183 IV 3,32,20 P 183.

μνῆσθαι. ἐμνᾶτο VIII 39,18.

Μνασιππίδας, α. -ας II 23,12.

μνημεῖον, ου. -α V 12,1,18.

μνήμη, ης.-η I 7,22.-ην I P 13,21 IV 6,2,13.

Μνησιδημος, ου. -ος V 17,1,14.-ου V 17,1,9.

μνηστεύω

μνηστεύεται IV 6,1,18. ἐμνηστεύετο VIII 41,21. μνηστευ-  
σομένους V 1,4,15.

μοῦτρα, ας

μοῦτρα IV 3,6,11 VIII 23,3,17.-ας VII 11,6,13.-α VII 11,  
6,15.-αν I 3,4,9 I 34,2,10 I 34,2,11 I 34,2,14 III 10,  
14,4 IV 3,30,11 VII 11,6,20.-ων VII 11,6,22.-ας VII 35,  
2,13.

μοιχεύα, ας. -αν I 37,17.

μοιχεύω. μοιχεύων I 37,10.

μόλιβδος, ου

μόλιβδου VI 3,3.-ον VI 3,10 VI 3,14 VI 3,19.

μόλιβδος, έα, εον. μολιβοῦν VIII 36,3-4.

μόλιβδος, ου. -ον VI 52,3 VIII 36,7.

μοναρχία, ας. -αν VIII 70,10.

μόναρχος, ον. -ον VIII 70,10-11.

μόνιμος, ον.-ον VI 4,3,14.

μονομαχῶ

μονομαχοῦσι I 19,9. μονομαχοῦντες I 25,22. ἐμονομάχουν  
I 25,17. μονομαχήσαντα V 48,21.

μονόξυλος,ον. -ους V 23,18.

μόνος,η,ον

μόνος I 40,4,18 II 1,14,19 III 8,2 V 2,3,22 V 17,2,21  
VIII 4,26. -η I 45,2,11 VIII 46,11 VIII 57,15. -ου I 15,  
14. -ω I 42,1,23 IV 2,9,1 IV 3,27,6 IV 6,7,9 IV 10,1,10.  
-ον IV 7,4,16 V 2,3,1. -ην III 9,14,9 IV 8,2,23. -ον I  
30,6,9 I 43,1,7 II 1,28,4 II 10,3,14 III P 4 III 9,25,  
18 III 9,26,2 III 9,31,20 IV 3,14,17 IV 6,13,3 IV 12,  
2,15 V P 6 V 3,4,7 VII 14,3,23 VIII 14,2,19 VIII 23,  
6,12 VIII 23,19,14 VIII 40,21 VIII 52,15 VIII 53,3,8.  
-οι III 9,1,14 VIII 17,20 VIII 36,5. -αι I 41,3,13. -ων  
II 1,19,22 VIII 11,23. -οις IV 3,29,11 VI 4,3,17. -ους  
III 10,10,8 VII 23,2,17. -ας VIII 3,1,20. -α II 3,10,20.

μόρα,ας. -ας ACC II 3,11,7.

μορφῆ,ης. -ῆς VIII 10,1,2.

Μοτυατος,α,ον. -ων V 2,6,15.

Μοτῆ,ης. -ης V 2,6,16. -ην V 2,6,6.

Μούκιος,ου. -ος VIII 8,4 VIII 8,12 VIII 8,16.

Μουχυχά,ας. -αν IV 11,2,3-4 IV 11,2,21.

Μούρκιος,ου

Μούρκιος VIII 24,7,6 VIII 24,7,13. -ου VIII 24,7,17. -ον  
VIII 24,7,9.

Μοῦσα,ης. -ῶν I 20,1,6.

μουσικάς,ῆ,δν. -ῆς I P 11,4 VIII 33,5. -ῆ I 20,1,10.

μουσουργός,δν. -ῶν V 35,22. -ούς V 2,13,23.

μοχθηρός,ᾱ,δν. -ᾱ ACC IV 3,19,15.

Μυγδάνιος,ου. -ος VII 36,15 VII 36,22.

μυθοποιέω. ἐμυθοποίησεν I P 7,4.

μῦθος,ου. μύθοισι I P 8,13.



Μυκάλη,ης.-ης VII 45,1,12.-ην I 33,12 VII 45,1,11.  
 μυκάομαι. μυκάμενος VIII 43,26.  
 μύλη,ης.-ας III 10,10,5.  
 Μυοῦς,οὔντος. Μυοῦντα VIII 35,5.  
 μυράρχος,ου. -οις I P 2,1.  
 μυριάς,έδος  
 μυριάδες VII 6,9,10 VII 25,4 VIII 23,3,18 VIII 23,11,20.  
 -ων V 2,9,18.-σι VIII 10,1,7.  
 μυρένη,ης. -αις I 27,2,14.-ας I 27,2,14.  
 μυρός,α,ον  
 μυρίαν I 2,18.-οι IV 3,24,17 P 176 IV 6,13,4 V 3,2,9 VIII  
 10,3,6 VIII 10,3,7.-ων IV 2,12,19 VII 11,6,13.-ους I 49,  
 1,4 IV 6,11,12 V 44,4,4 VII 14,3,15-16 VII 14,3,16.-ας  
 IV 3,32,6 P 184.  
 μύρον,ου  
 μύρου IV 3,32,17 P 182 IV 3,32,18 P 182.  
 μυροβή,ης. -η III 10,4,16.  
 Μυρωνέδης,ου.-ης I 35,1,21 I 35,1,3-4 I 35,2,9 I 35,  
 2,16.  
 Μύστα VIII 61,22.  
 μυστήριον,ου.-ων I 40,6,17 III 11,2,18.-οις V 17,1,9.  
 μύστης,ου. -αι III 11,2,2.  
 ναματιαῖος,α,ον.-ον VI 13,17.  
 Νάξιος,α,ον  
 Νάξιοι V 2,5,2 V 2,5,11.-ων I 23,2,4 V 2,5,8 VIII 36,20.  
 -οις VIII 36,18.  
 Νάξος,ου  
 Νάξη III 11,11,10.-ον I 30,8,18 III 11,2,16 V 2,5,23.  
 νάξ,ου. -ός VI 51,15.  
 νάπη,ης. -ης I 2,1.-η I 2,18.  
 ναυάγιον,ου.-α III 10,13,23 III 10,17,6.

## ναυαρχῶ

ναυαρχοῦντος III 10,4,15. ἐναυαρχεῖ IV 6,8,20 P 190<sup>α</sup>

## ναυαρχος, ου

ναυαρχος I 44,4 II 1,3,9 III 10,13,14 IV 6,8,18 P 190  
IV 6,9,16 V 18,21 V 22,3,17 V 27,4 VIII 24,7,7.-ου VI  
16,1,20.-φ VIII 53,2,7.-ον IV 6,9,10<sup>α</sup>

ναυήληρος, ου.-ος I 30,8,1.-φ I 30,8,19.

## ναυλοχῶ

ναυλοχοῦσιν I 9,17. ναυλοχεῖν IV 7,6,3. ναυλοχῶν IV 7,7,  
3-4. ἐναυλόχει I 30,3,5 IV 2,22,1 VII 15,3,3. ἐναυλόχουν  
VIII 25,2,11.

## ναυμαχῶ

ναυμαχεῖ I 30,3,11. ναυμάχει I 30,3,10. ναυμαχεῖν I 30,3,  
6 I 45,2,23 I 48,5,15 III 10,6,11 III 10,12,20 III 11,  
11,10 VI 2,1,3 VI 46,2 VIII 24,7,9-10 VIII 53,5,2. ναυ-  
μαχῶν III 10,6,18 III 10,16,19 III 11,2,16.-ες V 32,1,  
13.-ων I 33,11-12 V 13,2,11. ναυμαχήσων V 18,2 VIII 24,  
7,15. ἐναυμάχει V 32,1,12. ἐναυμάχουν III 10,4,13-14. ἐ-  
ναυμάχησε III 11,2,19 IV 11,1,19. ἐναυμάχησαν I 30,2,4  
IV 6,8,19. ναυμαχήσας III 10,4,17-18 III 10,17,1-2.

## ναυμαχία, ας

ναυμαχίας IV 6,9,2 V 32,1,16 VIII 24,7,14 VIII 53,5,1.  
-φ III 11,2,18 IV 11,1,19 VI 2,1,12.-αν I 40,9,8 I 42,  
2,10 I 43,2,9 IV 6,8,6 IV 18,2,9 VI 2,2,13.

Ναύπακτος, ου.-φ I 9,17-18.-ον III 4,3,12 VI 23,3.

ναυπηγός, οὔ. -ῶν VII 21,2,23.

## ναῦς, νεώς

ναῦς I 30,8,18 V 36,13 VI 46,4. νεώς I 30,8,16 I 30,8,1  
I 40,6,18 III 4,3,14 III 9,38,1 IV 7,4,18 V 8,2,6 V 22,  
4,24 V 34,6 V 40,2 V 43,21 VI 8,1 VI 8,4 VI 16,4,10 VII  
21,5,14 VIII 53,1,21 VIII 53,3,8 VIII 53,3,11 VIII 53,

3,13 .νηϛ IV 7,4,13 V 13,1,2 V 13,1,6 V 23,16 V 39,16  
V 40,25.ναύς I 13,6 I 48,5,17 III 11,10,1 III 11,13,7  
III 11,13,11 III 11,14,18 V 18,1 V 36,7 V 36,10 V 39,  
20 V 40,23 V 40,2 VI 8,23 VI 16,4,15 VIII 53,1,22 VIII  
53,2,4 VIII 53,3,10.νηϛ III 10,17,3 IV 6,8,18 IV 6,9,  
8 VI 11,20 VI 16,4,8 VI 27,1,16 VII 15,3,3 VII 26,13.  
νηϛ I 20,2,23 I 20,2,2 I 40,9,16 I 40,9,11 I 47,1,10  
I 48,2,9 II 2,7,23 II 12,3 II 12,7 II 22,1,15 III 6,12  
III 10,11,18 III 10,12,1 III 10,13,22 III 10,13,24 III  
10,16,20 III 10,17,10 III 11,9,20 III 11,9,22 III 11,  
11,12 III 11,11,18.νηϛ<sup>1</sup> III 11,14,13. IV 2,22,2 IV 6,8,  
5 IV 6,9,12 V 3,5,14 V 3,5,21 V 9,14 V 22,1,4 V 22,3,  
19 V 34,10 V 38,8 V 41,10 V 41,13 V 42,17 VI 2,1,5 VI  
2,2,15 VI 16,2,7 VI 16,3,23 VI 16,4,14 VI 16,5,3 VI 27,  
1,27 VI 41,1,4 VI 41,2,7 VII 38,20 VIII 20,15 VIII 25,  
2,18 VIII 53,1,1.ναύς I 28,12 II 22,1,6 III 9,48,12  
III 10,6,14 III 10,11,16 III 11,3,5 III 11,11,15 IV 6,  
8,20 P 191 IV 7,7,19 IV 7,7,20 IV 7,7,8 V 3,5,18 V 22,  
2,14 V 22,4,1 VI 9,4,19 VI 16,3,20 VI 16,3,21 VI 16,5,  
10 VI 27,1,22 VI 27,1,1 VI 41,1,22 VIII 20,14 VIII 25,  
2,16.ναύς I 3,3,2 I 3,3,4 I 13,4 I 28,11 I 40,9,5 I 42,  
2,9 I 47,1,6 I 48,2,12 I 48,4,4 I 48,5,21 II 2,7,13 II  
2,7,20 II 7,14 III 4,2,21 III 4,2,22 III 9,39,7 III 9,  
63,10 III 10,11,10 III 10,11,13 III 10,13,14 III 10,13,  
21 III 10,17,9 III 11,3,3 III 11,7,23 III 11,7,2 III 11,  
7,7 III 11,10,7 IV 2,22,23 IV 2,22,8 IV 2,22,12 IV 6,8,  
1 IV 6,8,12 IV 6,9,2 V 3,5,19 V 9,12 V 20,4 V 20,6 V 20,  
8 V 22,1,21 V 22,2,6 V 22,2,7 V 22,2,12 V 25,17 V 27,7  
V 38,5 V 41,10 V 41,12 VI 2,1,3 VI 2,2,18 VI 11,18 VI  
16,5,21 VI 23,3 VI 25,13 VII 21,2,11 VII 47,12 VII 49,  
16 VIII 20,20 VIII 57,15.ναύς IV 7,6,8.

(1) νηϛ tantum III 11,14,13.

ναυσέπορος,ον. -ος VIII 23,9,12-13.

ναύσταθμος,ου. -ον III 10,17,4.

ναύτης,ου

ναύτου V 8,2,5.-αι III 10,2,2 III 10,2,5.-ον IV 6,8,1  
V 2,21,17 V 8,2,2.-ας III 11,13,8 IV 6,9,3 V 2,6,17 V  
8,2,8 VI 45,24 VI 46,5.

ναυτικός,ή,όν

ναυτικοῦ II 24,19 III 9,51,14.-ής V 9,18.-ῆ III 10,13,  
20 IV 7,6,2.-ῆ III 11,7,22. -ήν IV 6,8,10 VIII 47,20.  
-όν I 44,10 III 10,17,5 IV 6,8,19-20 IV 7,3,2 V 2,6,2  
V 2,6,6 V 17,2,1 V 18,6 VI 41,1,20 VII 21,2,22 VII 26,  
12 VIII 23,13,20.

νεανίας,ου.-αι II 27,1,7 IV 9,2,1.-ας IV 3,29,18.

-αι II 1,14,20.

νεανίσκος,ου

νεανίσκου V 14,21.-ον VIII 15,20.-οι II 3,1,1 III 9,24,  
4.-ων V 14,21.-ους II 34,12 III 9,15,14 VIII 41,6.

Νεάρχος,ου.-ος V 35,15 V 35,16 V 35,4-5.

νεβρίς,ίδος.-αι I 1,1,4.

νεβρίς,ου.-ου VIII 22,4 VIII 22,8.-όν VIII 22,19  
VIII 22,7.

νεκρός,ή,όν

νεκροῦ III 7,3,14 VIII 48,18.-όν VIII 63,16.-ων I 17,  
17-18 I 28,2,7 I 41,4,22 II 2,8,13 II 31,2,16 II 32,2 IV  
6,10,18 VII 15,4,12.-ούς I 28,2,16 II 1,23,4 II 1,23,7  
IV 2,5,10 IV 6,10,20.

Νεκτανεβρίς,ου.-ῆ II 1,22,15.

Νεμάρτωρ,ορος.-ωρ VIII 1,15 VIII 2,4.-ι VIII 2,12.-α  
VIII 1,17.

νέμω

Ξεμε V 6,7 VII 2,2,1.Ξεμενον VIII 16,6,1.

νεῖμαι I 6,3. νεῖμας I 3,4,9.  
 νέμονται VIII 55,19 P 415. ἐνέμοντο I 6,3.  
 ἐνεδμάντο V 11,14 VIII 48,4. νειμάμενοι III 14,11.  
 νέος, α, ον  
 νέας VIII 23,4,9. Νέαν (πόλιν) IV 2,22,1 IV 2,22,6 IV 2,22,11. -οι V 2,11,19. -ων III 3,2 V 2,22,14 P 236. -οις V 2,22,5. -ους VIII 23,25,17. νεώτερος VIII 1,15. -τερον II 34,9 VIII 23,16,21. -τέρους V 2,11,21. νεώτατον VIII 6,22. -τάτους III 11,7,2.  
 νεόσμηκτος, ον. -α II 3,8,18.  
 νεοσσός, ού. -οῦ IV 3,32,10 P 182.  
 νεοσπάλλογος, οῦ. -ον III 11,8,8.  
 νεότομος, ον. -ον VII 41,6 P 350.  
 Νέρων, ωνος. -ων VIII 62,9 VIII 62,11. -ωνος VIII 62,8.  
 Νέστωρ, ορος. -α VIII 52,7.  
 νεύω. νεύον VI 17,6. νεύσασαν VIII 52,9.  
 νεφέλη, ης. -ας I 32,2,19.  
 νεφεληΐδης, ες. -ης IV 6,13,8.  
 νέφος, ους. -ος VIII 23,12,13. -η VI 5,23.  
 νέμω  
 νήσας I 40,8,10 VII 8,2,3 VII 36,17. νησάμεθα VIII 65,3.  
 νεώριον, ου. -ον V 2,15,13. -α V 17,2,14.  
 νεός, ῥή  
 νεῖ VI 51,17. -ών II 1,5,1 II 3,8,12 V 1,1,19 VI 47,11.  
 -ός II 3,12,7.  
 νέως. VI 53,13 P 309.  
 νεώσοιχοι, ων. -οι V 17,2,15.  
 νεωτερίζω  
 νεωτερίζειν III 9,35,22 IV 2,8,14 IV 8,2,13 P 204 V 3,3,13. νεωτερίζοντες VII 49,3. -ων VIII 60,8. -σι I 45,1,16 II 29,1,17. -ας VII 39,2.

νεωτερόσωσιν IV 12,1,7. νεωτερόσειαν II 28,1,3.

νή. IV 2,9,22.

Ἠλεός, ἕως.-ἕως VIII 35,4 VIII 35,9.

Ἠληός, ἕδος.-ἕδα VIII 35,9.

νήνεμος, ον.-ον II 30,3,11.

νήπιος, α, ον.-ον VIII 50,13.

νησόν, ου.-ον III 4,1,15.

νησός, ἕδος.-ι VIII 24,7,7 VIII 24,7,11 VIII 24,7,16.

νησιώτης, ου.-αι I 26,4 I 40,6,22.-αις I 26,2.-ας I 26,5.

νήσος, ου

νήσῳ III 9,55,10 III 10,11,14.-ον II 2,4,10 III 9,36,5

III 10,9,19 V 12,1,15 VI 16,5,24 VII 26,10 VII 26,14.

-ους I 26,9.

νήσῳ, νήφοντας II 34,17.

Ἠκαία, ας.-α IV 6,1,17.-αν IV 6,1,22.

Νικάνωρ, ορος

Νικάνωρ IV 6,8,19 IV 6,8,1 IV 7,4,13.-ορος IV 11,2,20

IV 11,2,21-22.-ορα IV 7,4,11 IV 7,4,16 IV 11,2,3 IV 11,2,11 IV 11,2,18.

νικῶ

νικῶ I 34,1,21. νικῶμεν I 35,1,4-5. νικῶσιν II 1,3,13.

νικῶεν II 5,1,15. νικῶν I P 1,7 I 17,16 I 18,19 I 35,2,

15 III 9,14,9 IV 2,2,14 IV 10,1,10. νικῶν IV 2,19,19.

-ος V 11,10 P 248 VII 2,21 VIII 14,3,13.-α IV 17,16 P

217.-ες I 40,9,3.-ων VI P 4 VI 1,1,12-13.-ας V 12,1,20.

-σας IV 6,9,12 V 41,13.

νικῆσεις VIII 14,2,23. νικῆσετε IV 3,7,4. νικῆσουσι I 10,19.

ἐνίκη VIII 6,5. ἐνίκων I 20,18 IV 3,13,14 V 24,13 VIII 37,18.

ἐνίκησε I P 12,14 I 31,14 II 1,5,20 II 2,3,6 II 3,3,18-  
19 III 9,41,5 III 10,4,18 III 10,6,18 III 10,17,2 III 11,  
2,16 IV 2,219 IV 2,8,19 IV 3,27,16 IV 6,7,17 V 2,9,3-4 V  
16,2,18 V 18,8 V 32,1,2 VI 2,1,11 VI 38,6,26 VII 3,19 VIII  
20,22 VIII 23,4,12 VIII 23,14,10 VIII 23,29,14. ἐνίκησαν  
I 10,10 I 30,2,4 I 30,3,13 I 34,1,7 I 41,1,3 I 45,2,9-10  
II 1,8,15 II 3,2,10 II 3,12,15 II 10,2,2 II 10,2,11 III  
1,2,13 III 9,1,17 IV 7,9,7 IV 20,21 V P 9 V 12,3,23 V 22,  
1,5 V 25,18 VII 6,1,19 VII 21,7,13 VIII 10,2,19. νίκησαι  
V 48,21. νικήσας I 20,1,10 II 10,2,23 III 9,42,9 IV 11,1,  
19 V 3,2,22 V 3,3,13 VI 1,3,20 VI 1,3,22 VIII 14,2,21 VIII  
25,3,22. -ες I 18,25 I 19,13-14 I 30,4,14 IV 3,6,17 V 20,  
9-10. -ων IV 6,8,3. -ας V 21,16 V 21,17.  
νενίκηκα VII 12,12 P 325. νενικήκασιν III 9,26,1. νενικη-  
κῆς VII 33,3,20. -ες IV 14,21 VIII 28,3. -ων I 33,16 IV 6,  
13,22 V 7,9. -ας IV 6,8,23-24.  
νικημένων VI 1,1,13. νενικημένος VIII 62,17-18.

νίκη, ης

νίκη I 30,1,15 II 1,23,2 IV 3,8,14 IV 6,9,7 IV 6,10,18  
IV 20,9 IV 20,16 VII 6,6,13. -ης I 19,9 I 35,1,6 I 48,1,5  
II 1,18,15 II 3,11,5 IV 7,7,9 V P 9 VII 23,3,20 VII 33,  
3,21 VIII P 11 VIII 49,1 VIII 54,12. -η I 41,5,6 III 9,28,  
16 IV 6,13,20 V 13,2,18 VII 43,5 VIII 23,29,15. -ην I P 1,  
3 I P 3,7 I P 8,9 I 10,14 I 17,5 I 30,4,5 I 33,18 I 40,9,  
15 I 44,7 I 48,2,16 II 1,23,9 II 3,2,9 II 3,8,7 II 10,2,  
24 II 27,2,15 III 4,2,11 III 9,14,12 III 9,27,6 III 9,29,  
8 III 11,11,19 IV 3,22,4 P 175 IV 6,9,1 V 12,1,19 VI 2,2,  
15 VII 6,1,18 VII 21,7,11 VII 21,7,13 VIII 10,2,19 VIII  
25,3,20 VIII 25,3,8 VIII 27,13. -αι VIII 22,7. -ας V P 16.

Νικῆας, ου

Νικῆας I 39,1,16 I 39,2,1 I 39,3,10 I 39,4,17 I 39,4,23

I 43,2,16.-ου I 39,4,22.-αν I 43,2,13.

Νικοκλήης, έτους.-ής VIII 48,4.-έτους VIII 48,2.

Νικοκράτης, ους.-ης VIII 38,11.-ην VIII 38,7-8.

Νικέλοχος, ου.-ου III 10,4,14-15.-φ III 10,12,20-1.

Νικομήδης, ους.-η VIII 23,1,13.

νέκος, ους.-ος IV 9,1,13.

Νικέστρατος, ου.-ον VI 10,7.

Νέκων, ωνος.-ων II 35,20 V 34,4.

Νένος, ου.-ου VIII 26,16.

Νιτήτις, τος.-ις VIII 29,10.-ιν VIII 29,9.

νοέω, ένώησαν II 3,14,12. νοήσαντες IV 3,28,7.

Νομάς, άδος.-ες VI 38,1,20.

νομάς, άδος.-ες VII 1,19.

νομεύς, έως.-έων IV 19,17.

νομή, ής.-ής I 49,22.-ήν IV 3,27,6 V 47,9 VII 21,6,22.

νομίζω

νομίζωμεν III 11,1,13. νομίζων IV 1,1,17.-ες III 9,50,10

III 11,15,10 VII 4,2.

ένόμισε IV 7,6,9 VI 4,1,22. ένόμισαν IV 8,4,16 V 2,13,25.

νομίσαι III 4,1,16. νομίσας II 2,2,15 V 14,14.-ες I 32,3,  
9 II 36,10 III 13,3,3 IV 4,3,22 IV 8,1,9 IV 11,4,20-21 IV  
19,21 V 2,5,11 V 13,2,17 V 18,3 V 22,2,12 V 23,3 V 29,13  
V 44,5,22 VI 2,2,19 VI 18,1,19 VI 27,2,6 VI 54,22 VII 6,  
5,1-2 VII 14,3,2 VII 44,1,21 VIII 15,19 VIII 20,19 VIII  
59,17.-ων VIII 56,26.

νομιζόμενος VI 12,10. νενομισμένα VI 38,1,22. έννομίσθη VIII  
14,1,12.

νόμιμος, η, ον.-φ VI 6,3,6.-ον II 21,21 VIII 59,11.

νόμισμα, ατος

νομίσματος III 10,1,13 III 10,14,8 IV 10,2,11-12 V 2,21,14

VI 5,6.-ι III 10,1,14 III 10,14,2 V 9,1,12-13.-α IV 10,2,

14 VI 9,1,9 VII 21,1,18.-σι VIII 40,2.



νομοθέτης, ου.-ης II 1,13,9<sup>α</sup>

νόμος, ου

νόμος VII 27,17 VIII 1,20<sup>α</sup>-ου VII 1,20 VIII 16,8,21<sup>α</sup>-  
V 5,2,18 V 16,4,12 VII 11,6,16 VII 28,1,23<sup>α</sup>-ον I 16,3  
I 20,1,18 I 20,1,3 I 20,1,9 II 33,11 II 33,18 II 33,19  
VIII 55,20 P 416 VIII 64,10<sup>α</sup>-οι IV 13,32,1508<sup>α</sup>-ους II  
1,13,10 VI 49,21 VII 17,6 VIII 4,25 VIII 4,2 VIII 4,4  
VIII 4,6<sup>α</sup>-οις I 16,3 I 16,6<sup>α</sup>

νοσῶ, νοσεῖν IV 2,11,9. νοσοῦντος VI 16,5,7<sup>α</sup>

νόσος, ου.-<sup>η</sup> VIII 54,8<sup>α</sup>-ον VI 54,23<sup>α</sup>

νόστιον, ου.-ον III 2,15 III 2,18-19<sup>α</sup>

Νουμῆς. VIII 4,24 VIII 4,3-4<sup>α</sup>

νουμηνία, ας.-<sup>η</sup> VIII 23,11<sup>α</sup>

νυκτερινός, ἡ, ἄν.-οῦ II 2,10,10-11<sup>α</sup>-ήν II 3,1,21<sup>α</sup>-οῦ

II 2,10,6<sup>α</sup>-οῦς I 2,5<sup>α</sup>

νυκτομαχῶν. νυκτομαχῆσαι IV 9,2,17<sup>α</sup>

νυκτομαχία, ας.-<sup>η</sup> VI 5,21 P 284<sup>α</sup>-ας IV 9,2,3<sup>α</sup>

νόκτωρ

I 2,20 I 11,2-3 I 30,3,8 I 32,3,6 I 38,2,5 I 39,1,16 I  
39,2,3 I 40,2,14. I 40,3,7 I 41,5,24 I 42,1,18 I 43,2,10  
I 43,2,15 I 44,6 II 1,14,3 II 2,2,16 II 2,6,3 II 2,10,8  
II 3,8,12 II 3,12,5 II 22,1,6 II 22,4,7 III 9,3,5 III 9,  
5,18 III 9,6,5 III 9,20,13 III 9,20,15 III 9,42,6 III 9,  
45,7 III 9,46,19 III 9,50,6 III 9,52,21 III 9,55,11 III  
14,12 IV 3,31,8 IV 7,8,13 IV 8,4,8 IV 9,4,8 IV 11,3,3 IV  
17,13 IV 18,1,16 V 8,1,18 V 10,2,7 V 10,3,22 V 17,1,12 V  
17,2,13 V 28,1,13 V 33,1,18. VI 2,1,4 VI 5,19 VI 16,4,5 VI  
19,2,16-17 VI 25,12 VI 25,5 VI 53,19 VI 54,24 VII 1,4 VII  
6,10,20 VII 11,2,19 VII 13,7 VII 14,2,6 VII 23,2,5-6 VII  
28,2,14 VII 29,1,10 VII 29,2,23 VII 42,18 VII 43,8 VIII  
3,2,24 VIII 21,7 VIII 23,3,4 VIII 23,6,6 VIII 23,9,15-16

VIII 23,10,9 VIII 23,11,21 VIII 30,8 VIII 36,7-8 VIII  
36,10 VIII 41,3 VIII 46,9 VIII 58,4.

Νυμφαῖον,ου.-ου VIII 64,7<sup>α</sup>-ον VIII 64,6.

Νύμφη,ης.-ῶν VIII 4,26 VIII 4,1 VIII 4,4.

νύμφη,ης.-ης VIII 39,4.

νυμφίος,ου.-ος VIII 39,4 VIII 39,10 P 402<sup>α</sup>-ον VIII  
46,6.

νύν

I P 1,7 I P 2,13 I 25,22 I 43,2,14 II 3,5,10 II 3,5,11  
II 6,9 III 9,1,13 III 9,24,5 III 9,25,17 IV 2,6,17 IV  
3,23,11 IV 11,2,12 IV 11,3,13 IV 14,20 V 12,3,19 VII  
41,6 VII 47,15 VIII 4,2 VIII 16,7,16 VIII 33,11 VIII  
41,23.

νυνκ. V P 6 VI P 17.

νύξ, νυκτός

νύξ II 1,23,2 II 3,13,22 IV 9,1,6 IV 9,2,17 VII 6,2,22  
VII 6,9,14 VII 8,2,4 VII 27,1,20. νυκτός I 37,12 I 38,4,  
5 I 41,1,18 I 42,2,5 I 46,20 I 47,2,16 II 1,10,6 II 1,  
23,3 II 1,31,3 II 2,6,5 II 3,7,20 II 3,9,1 II 3,10,8<sup>4</sup> II  
3,11,5 II 22,1,11 II 23,12 II 25,13 II 30,1,14 II 31,4,  
15 III 7,3,16 III 9,33,2 III 9,36,6 III 9,41,20 III 9,  
44,1 III 9,47,3 III 9,47,6 III 9,58,12 III 9,61,10 III  
11,6,9 III 11,9,16 III 11,10,1 III 11,12,20 III 11,15,5  
IV 2,20,10 IV 3,27,17 P 178 IV 6,8,6 IV 6,11,19 IV 7,3,1  
IV 18,2,7 V 4,15 V 5,1,4 V 6,14 V 16,5,20 V 17,1,5 V 17,  
1,13 V 22,4,23 V 23,19 V 38,3 V 44,3,10 V 44,3,13 VI 11,  
19 VI 12,4 VI 38,6,21 VI 41,1,1 VI 41,1,3 VI 41,2,9 VI  
45,23 VI 49,14 VI 53,6 VII 5,6 VII 11,4,15 VII 12,22 VII  
14,4,7 VII 15,4,13 VII 21,5,13 VII 34,4 VII 40,24 VIII  
10,2,10 VIII 23,17,7 VIII 28,2 VIII 56,23. ~~κ~~ I 8,6 I 11,  
6 I 46,19 II 4,2,22 III 9,45,14 III 10,8,16 IV 6,8,13

(1) II 3,10,15.

IV 6,11,16 VI 18,1,16 VI 27,1,20.-α I 12,11 I 37,15 I  
40,8,9 II 2,2,18 II 3,1,17 II 3,9,3 II 3,13,20 II 35,3  
II 36,22 III 4,1,15 III 9,33,17 III 9,41,22 IV 2,20,4  
VI 19,3,3 VII 11,5,8.-δν VI 53,10 P 310 VII 43,13.-ξζ  
II 1,15,8 VIII 55,6 P 416.-ας II 34,4 III 9,47,7 VI 53,  
14 P 310.

νότος, ου

νότου I 38,2,16 I 40,7,3 II 27,2,14 II 38,2,7 III 1,2,11  
III 9,48,17 IV 3,23,3 P 175 VI 38,4,10 VII 6,10,20 VII  
14,2,13 VII 15,5,19 VII 28,2,22 VII 28,2,23 VIII 10,2,12  
VIII 10,2,17 VIII 10,3,23 VIII 23,7,25 VIII 23,11,20

Ξανθός, ή, ήν.-ψ I 19,7.

Ξάνθος, ους.-ος I 19,5 I 19,11.

Ξεναγός, ους.-ήν V 17,1,5.

Ξενάα, ας.-ας ΘΞΗ V 44,1,8.

Ξενάας, ους.-ας VI 36,14 VI 36,15.-αν VI 36,9.

Ξενάω. Ξενάσαι VI 1,3,22.

Ξενικός, ή, ήν.-ήν IV 7,3,10.

Ξένια, αν.

Ξένια NOM III 9,31,18. ACC I 7,16 I 7,21 I 7,23 VIII 25,  
1,3.

Ξενολογώ

Ξενολογεῖν IV 6,14,11. Ξενολογήσας III 10,9,17 V 45,8-9  
VII 3,16-17.

Ξένος, η, ον

Ξένος IV 3,27,1.-ον V 44,3,9 VI 18,1,18.-οι III 10,10,  
25.-ων II 30,3,15 V 2,3,21.-ους III 8,2 III 10,10,6 V  
1,1,8 V 4,18.

Ξενοφών, ώντος

Ξενοφών I 49,1,4 I 49,2,10 I 49,3,15 I 49,3,4 I 49,4,6.  
-ώντος I 49,4,12.

Ξέρξης, ου

Ξέρξης VII 15,1,16 VII 15,2,22 VII 15,3,3 VII 15,3,6  
VII 15,4,11 VII 15,5,15.-ου II 20,13.-η I 30,7,11 VIII  
53,1,18 VIII 53,5,23.

Ξηρδς, α, δν

Ξηρδς NOM ὦ I 40,7,2.-οῦς III 9,7,10.-ά III 9,7,10.

Ξιφήρης, ες.-εις VIII 41,6.

Ξιφιδιον, ου.-ον II 4,3,8.-α VIII 23,10,10.

Ξίφος, ους

Ξίφος ACC II 9,19 III 9,29,5 VII 41,19 VIII 8,10 VIII  
32,12 VIII 46,6 P 408 VIII 48,17 VIII 55,23 P 416 VIII  
64,14.-ῶν VIII 23,1,21.-αι VIII 7,2,17 VIII 48,13.-η  
II 9,4 II 31,4,20 II 35,10 IV 9,3,20 V 3,3,22 V 14,10  
VII 48,7 VII 48,9 VIII 16,8,2 VIII 64,17.

Ξόλινος, η, ου

Ξόλινον NOM I 30,2,3.-ον ACC I 30,2,17 IV 21,8.-ας VII  
22,19-20.-α IV 21,6.

Ξόλον, ου

Ξόλου VIII 7,2,15.-η VIII 16,3,1.-α I 39,3,13.-ων II 3,  
13,19 IV 3,32,16 P 183 V 1,1,10 V 8,2,6 VI 12,8 VII 6,9,  
12.-οις V 2,6,21 V 10,3,1 VIII 9,1,1.-α I 38,5,11 I 39,  
3,14 I 40,8,9 III 9,7,10 III 11,7,3 VII 6,10,17 VII 8,2,  
2 VII 21,3,1 VII 34,5.

Ξυρδς. Ξυρεῖν IV 3,2,1.

Ξυστόν, οὔ, ᾤ I 19,12.-δν VIII 66,17.-οῦς VIII 7,2,16.

δ, ή, τό

δ I P 5,17 I P 6,20 I P 10,2 I P 12,16 I 1,1,5 I 1,3,2  
I 2,20 I 3,2,17<sup>1</sup> I 3,2,19 I 3,5,17 I 3,5,4 I 6,6 BIS I  
10,19 I 14,3 I 18,8 I 18,9 I 18,13 I 19,6 I 19,7 I 19,9  
I 19,11 I 21,1,12 I 21,2,19 I 21,2,2 I 21,3,8 I 21,3,9  
I 21,3,14 I 21,3,15 I 22,1 I 24,13 I 24,15 I 26,3 I 26,5

(1) I 3,2,18.

I 26,6 I 26,8 I 27,1,1 I 27,1,2 I 27,1,4 I 27,3,23 I  
 28,2,5 I 29,1,20 I 30,1,9 I 30,1,13 I 30,5,7 I 30,8,1 I  
 35,1,2 I 37,14 I 38,2,15 I 39,1,16 I 39,2,4 I 40,1,9 I  
 40,9,7 I 42,2,8 I 43,1,24 I 44,4 I 45,1,17 I 45,2,23 I  
 45,4,16 II 1,3,8 II 1,5,2 II 1,8,7 II 1,9,19 II 1,9,20  
 II 1,10,5 II 1,15,11 II 1,16,17 II 1,17,2 II 1,22,21 II  
 1,23,2 II 1,24,12 II 1,25,23 II 1,26,10 II 1,30,21 II 2,  
 1,3 II 2,2,15 II 2,2,16 II 2,7,17 II 2,7,2 II 2,8,12 II  
 2,9,25 II 2,10,7 II 2,10,8 II 3,2,11 II 3,4,22 II 3,4,1  
 II 3,5,7 II 3,8,6 II 3,12,5 II 3,13,22 II 3,13,23 II 3,  
 13,1 II 3,14,10 II 4,1,9 II 4,1,14 II 5,1,13 II 6,6 II  
 8,4 II 9,15 II 10,1,8 II 10,1,12 II 10,2,6 II 17,10 II  
 18,18 II 18,20 II 19,5 II 21,20 II 30,1,16 II 30,2,2 II  
 31,2,12 II 31,4,12 II 32,24 II 32,2 II 32,3 II 34,2 II  
 35,1 II 36,20 II 36,1 III 4,1,11 III 4,1,18 III 5,1 III  
 7,1,3 III 9,1,42 III 9,7,10 III 9,10,6 III 9,12,23 III  
 9,21,5 III 9,22,15 III 9,27,9 III 9,36,25 III 9,36,3 III  
 9,36,9 III 9,36,11 III 9,37,15 III 9,40,8 III 9,42,8 III  
 9,43,12 III 9,48,10 III 9,50,6 III 9,53,17 III 9,54,23  
 III 9,58,15 III 9,60,2 III 9,62,15 III 10,2,2 III 10,3,  
 8 III 10,3,9 III 10,5,8 III 10,8,8 III 10,13,14 III 10,  
 15,12 III 11,6,17 III 11,7,22 III 11,10,4 III 11,10,7 III  
 11,12,24 III 12,18 III 12,21 III 12,24 III 13,3,18 IV 2,  
 6,12 IV 2,6,14 IV 2,6,21 IV 2,8,14 IV 2,12,15 IV 2,13,21  
 IV 2,22,7 IV 2,22,11 IV 3,6,12 IV 3,6,14 IV 3,7,21 IV 3,  
 9,19 IV 3,9,20 IV 3,17,3 IV 3,17,5 IV 3,20,5 IV 3,24,10  
 IV 3,25,1 IV 3,26,9 IV 3,29,7 IV 3,30,15 IV 3,31,4 IV 4,  
 1,2 IV 4,2,8 IV 6,1,16 IV 6,5,1 IV 6,6,21 IV 6,9,10 IV 6,  
 9,16 IV 6,11,15 IV 6,18,15 IV 6,19,8 IV 7,4,7 IV 7,4,12  
 IV 7,4,13 IV 7,4,15 IV 7,5,26 IV 7,6,6 IV 7,6,12 IV 7,7,  
 4 IV 7,10,10 IV 7,11,16 IV 8,2,19 IV 9,2,15 IV 9,4,6 IV

11,3,5 IV 11,3,6 IV 11,3,9 IV 11,4,22 IV 15,7 IV 18,1,22  
 IV 20,6 IV 20,7 IV 20,13 V 1,1,6 V 1,1,13 V 1,1,14 V 1,3,  
 6 V 1,3,8 V 2,1,2 V 2,2,14 V 2,3,5 V 2,4,14 V 2,4,16 V 2,  
 4,17 V 2,5,5 V 2,7,11 V 2,7,16 V 2,8,13 V 2,8,16 V 2,8,17  
 V 2,11,20 V 2,12,14 V 2,13,25 V 2,21,21 V 2,22,2 V 2,22,10  
 (V 2,22,13) V 2,22,20 V 2,22,22 V 2,22,4 P 236 V 3,2,6 V 3,  
 2,8 V 3,4,5 BIS V 3,6,5 V 3,7,8 V 3,7,9 V 3,7,15 V 3,8,5  
 V 5,1,6 V 8,2,4 V 9,14 V 10,3,16 V 10,3,20 V 10,4,6 V 10,  
 5,3 V 11,12 V 12,2,6 V 12,2,8 V 12,2,9 V 12,3,22 V 13,1,  
 4 V 14,5 V 14,12 V 15,17 V 15,23 V 16,1,5 V 16,1,9 V 16,  
 3,5 V 16,5,19 V 16,5,20 V 17,1,11 V 17,2,5 V 17,2,13 V 17,  
 2,16 V 19,14 V 22,2,8 V 22,4,10 V 28,1,1 V 32,1,19 V 33,  
 3,5 V 33,4,14 V 35,19 V 35,20 V 43,23 (V 44,3,8) V 44,3,14  
 V 44,3,19 V 44,4,5 V 44,4,7 V 44,4,9 V 44,5,23 VI 1,1,11  
 VI 1,3,5 VI 1,6,2 VI 1,7,14 VI 1,7,23 VI 5,12<sup>1</sup> VI 5,5 P  
 285 VI 6,2,21 VI 7,1, 8 VI 8,1 VI 8,5 VI 9,1,11 VI 9,2,19  
 VI 11,17 VI 16,1,14 VI 16,2,14 VI 16,4,9 VI 16,4,13 VI 16,  
 5,25 VI 16,5,8 VI 20,21 VI 27,1,20 VI 36,14 VI 36,15 VI 36,  
 16 VI 38,2,2 VI 38,9,9 VI 38,9,10 VI 41,1,21 VI 41,1,22  
 VI 41,1,4 VI 45,23 VI 47,14 VI 47,15 VI 50,3 VI 50,4 VI  
 52,5 VI 52,6 VI 53,18 VI 53,13 P 310 VI 54,20 VI 54,24 VII  
 1,18 VII 1,11 VII 2,2,2 VII 3,12 VII 6,5,3 VII 6,7,21 VII  
 6,10,21 VII 8,1,19 VII 10,6 VII 10,7 VII 12,15 VII 12,19  
 VII 12,21 VII 12,4 VII 12,11 P 325 VII 12,14 P 325 VII 12,  
 20 P 325 VII 13,7 VII 14,1,14 VII 15,3,8 VII 16,1,5 VII  
 16,1,11 VII 17,24 VII 18,2,23 VII 19,6 VII 20,23 VII 21,1,  
 17 VII 21,2,5 VII 21,2,10 VII 21,3,14 VII 21,7,7 VII 22,  
 19 VII 23,2,7 VII 24,12 VII 25,19 VII 25,20 VII 26,11 VII  
 26,13 VII 27,1,22 VII 36,20 VII 38,21 VII 39,7 VII 41,12  
 VII 41,13 VII 41,4 P 350 VII 41,10 P 350 VII 45,2,22 VIII  
 2,11 VIII 3,1,21 VIII 4,6 BIS VIII 4,8 BIS VIII 5,13 VIII

(1) VI 5,13.

6,7 VIII 6,11 BIS VIII 7,1,17 VIII 7,2,19 VIII 14,2,18  
 VIII 14,2,20 VIII 14,3,7 VIII 14,3,9 VIII 15,20 VIII 16  
 6,15 VIII 16,7,8 VIII 16,8,3 VIII 17,12 VIII 19,7 VIII  
 21,4 VIII 21,7 VIII 23,1,15 VIII 23,2,5 VIII 23,2,11  
 VIII 23,3,22 VIII 23,6,7 VII 23,9,15 VIII 23,10,4 VIII  
 23,11,21 VIII 23,13,21 VIII 23,14,1 [VIII 23,14,2] VIII  
 23,14,8 VIII 23,15,15 VIII 23,15,20 VIII 24,7,8 VIII 24,  
 7,15 VIII 24,7,19 VIII 25,3,19 VIII 25,3,21 VIII 29,8 V  
 III 29,17 [VIII 35,10] VIII 35,13 VIII 35,15 VIII 38,22 V  
 III 38,3 VIII 38,6 VIII 39,4 VIII 39,10 P 402 VIII 40,  
 19 VIII 40,4 VIII 40,6 VIII 43,12 VIII 43,13 VIII 43,25  
 VIII 44,16 VIII 44,22 VIII 46,23 VIII 46,1 VIII 46,2 V  
 III 46,23 P 408 VIII 47,13 VIII 50,10 VIII 50,11 P 412  
 VIII 52,9 VIII 52,14 VIII 52,15 VIII 54,14 VIII 55,20  
 VIII 55,22 VIII 55,17 VIII 55,19 P 416 VIII 55,21 P 416  
 VIII 55,22 P 416 VIII 55,4 P 417 VIII 56,20 VIII 62,9  
 VIII 62,16 VIII 64,10 VIII 68,7.

η

I P 3,9 I P 13,18 I P 13,22 I 1,2,12 I 1,2,13 I 1,2,16  
 I 3,2,18 I 3,4,13 I 4,9 I 5,10 I 7,23 I 10,10 I 10,16  
 I 16,1,5 I 20,1,8 I 30,1,15 I 30,3,12 I 30,4,2 I 30,8,  
 17 I 31,13 I 33,17 I 34,2,17 I 38,2,14 I 38,2,18 I 38,  
 4,6 I 39,3,14 I 39,3,15 I 41,3,13 I 45,1,20 I 45,2,11  
 I 47,2,13 II 1,10,1 II 1,23,2 II 2,1,7 II 3,1,15 II 3,  
 2,7 II 3,3,14 II 10,4,2 II 10,5,10 II 31,2,10 III P 5  
 III 5,21 III 5,22 III 7,1,6 III 9,8,15 III 9,20,16 III  
 9,27,9 III 10,7,4 III 11,14,15 IV 2,8,10 IV 2,11,12 IV  
 2,16,16 IV 3,5,22 IV 3,8,14 IV 3,16,26 IV 3,21,11 IV 3,  
 24,21 IV 3,29,10 IV 3,30,22 IV 3,32,18 BIS P 181 IV 3,  
 IV 3,32,6 P 183 IV 6,1,19 IV 6,8,20 IV 6,9,7 IV 6,10,18  
 IV 6,10,1 IV 6,11,6 IV 6,13,9 IV 6,13,18 IV 6,17,17 IV

7,1,5 IV 7,9,3 IV 9,1,6 IV 9,2,5 IV 17,9 IV 18,1,21 IV  
21,7 V 1,1,16 V 2,3,2 V 3,3,15 V 10,3,17 V 10,3,18 V 13,  
1,5 V 36,10 V 36,13 V 44,3,18 V 48,20 VI 1,1,8 VI 1,2,17  
VI 1,3,3 VI 1,4,11 VI 1,7,21 VI 38,3,7 VI 51,19 VII 6,10,  
2 VII 8,1,19 VII 24,16 VII 34,8 VII 39,12 VIII 5,17 VIII  
14,1,8 VIII 16,6,2 VIII 22,† VIII 23,7,23 VIII 23,9,13  
VIII 23,10,2 VIII 25,3,6 VIII 26,14 VIII 27,8 VIII 30,9  
VIII 31,24 VIII 32,10 VIII 33,5 VIII 34,19 VIII 35,12 V  
III 36,11 VIII 38,14 VIII 38,19 VIII 38,1 VIII 39,18 VIII  
39,† VIII 39,5 VIII 40,22 VIII 40,4 VIII 40,7 VIII 41,21  
VIII 42,17 VIII 42,21 VIII 42,24 VIII 43,23 VIII 44,19  
VIII 44,26 VIII 44,2 VIII 45,13 VIII 46,24 VIII 46,4 P  
409 VIII 47,10 VIII 50,2 VIII 52,10 VIII 52,13 VIII 53,1,  
19 VIII 55,† VIII 55,4 VIII 55,16 VIII 55,19 P 416 VIII  
55,† P 417 VIII 56,18 VIII 59,12, VIII 60,16 VIII 62,10  
VIII 62,13!

τδ

I P 2,11 I P 3,8 I 2,1 I 3,5,3 I 19,8 I 30,5,16 I 30,6,  
4 I 38,2,10 I 38,2,17 I 40,1,7 I 41,5,11 I 43,1,24 II 1,  
2,16 II 1,12,20 II 1,12,† II 1,14,17 II 1,14,18 II 1,21,  
14 II 1,22,19 II 1,26,4 II 2,1,4 II 2,3,5 II 2,10,9 II 3,  
2,7 II 3,11,15 II 3,12,3 II 3,15,17 II 3,15,19 II 3,15,20  
II 3,15,3 II 5,2,17 II 5,2,22 II 10,4,21 II 15,13 II 29,  
2,9 II 30,1,20 III 9,22,14 III 9,22,15 III 9,33,15 III 9,  
47,8 III 9,61,10 III 9,63,23 III 11,8,13 III 11,11,19 III  
14,21 IV 3,7,6 IV 3,12,5 (IV 3,21,19) IV 3,22,12 IV 3,24,19  
P 176 IV 3,26,13 IV 3,32,24 P 181 IV 6,4,18 IV 6,11,6 IV  
7,12,24 IV 21,4 V 2,9,1 V 2,11,4 V 2,12,12 V 2,12,20 V 2,  
22,3 P 236 V 2,22,15 P 236 V 16,3,5 V 22,1,4 V 44,1,13 VI  
5,2 P 284 VI 10,10 VI 36,14 VI 50,3 VII P 11 VII 1,7 (VII  
11,2,1) VII 27,2,17 VII 35,2,4 VIII 16,1,2 VIII 22,23 VIII



23,3,19 VII 25,1,4 VIII 25,3,3 VIII 28,19 VIII 28,20  
VIII 39,5 VIII 40,5 VIII 43,7 VIII 46,20 P 408 VIII  
46,5 P 409 VIII 56,15 VIII 62,16.

τοὺ

I P 8,6 I P 10,1 I P 11,5 I P 11,8 I 1,2,11 I 2,3 I 3,  
1,13 I 3,2,16 I 6,7 I 7,2 I 15,14 I 16,1,6 I 18,14 I  
18,23 I 19,12 I 23,2,4 I 29,1,17 I 30,2,16 I 30,3,13  
I 30,4,2 I 31,5 I 32,2,1 I 37,16 I 38,2,10 I 39,3,12  
I 39,4,2 I 40,3,4 I 40,3,11 I 40,7,5 I 42,1,24 I 43,1,  
1 I 45,4,16 I 45,4,17 I 45,4,1 I 49,4,12 II 1,8,14 II  
1,14,17 II 1,16,15 II 1,22,16 [II 1,27,13] II 1,27,19 II  
1,28,4 II 2,1,1 II 2,1,4 II 2,1,8 II 2,2,18 II 2,5,21 II  
2,10,10 II 3,4,1 II 3,8,9 II 3,8,11 II 3,8,19 II 3,13,  
16 II 3,13,17 II 3,14,11 II 4,2,20 II 10,1,11 II 10,2,  
9 II 13,18 II 13,19 II 13,2 II 14,1,16 II 22,2,20 II 27,  
1,4 II 27,2,11 II 30,2,4 II 31,2,10 II 34,8 III 4,1,12  
III 9,29,5 III 9,40,14 III 9,41,21 III 9,48,15 III 9,  
48,16 III 9,51,14 III 9,51,18 III 9,57,4 III 10,1,18  
III 10,13,24 III 10,15,13 III 11,6,14 III 11,7,21 III  
11,8,9 III 11,11,14 III 11,15,7 III 13,1,5 III 13,1,6  
III 15,1 IV 2,20,7 IV 2,22,5 IV 3,9,17 IV 3,9,18 IV 3,  
9,20 IV 3,14,18 IV 3,15,23 IV 3,22,9 IV 3,24,12 IV 3,  
25,6 IV 3,26,13 IV 7,27,20 P 178 IV 3,28,26 IV 3,28,2  
IV 3,28,5 IV 3,28,8 IV 6,17,16 IV 6,19,13 IV 6,20,19 IV  
6,20,23 IV 7,2,25 IV 7,6,1 IV 7,6,11 IV 7,9,4 IV 7,11,  
17 IV 7,12,1 IV 8,2,6 IV 8,3,21 IV 9,6,19 IV 12,1,8 IV  
12,3,21 IV 17,4 IV 19,20 V P 8 V 1,1,12 V 2,2,15 V 2,  
2,16 V 2,2,17 V 2,4,15 V 2,6,15 BIS V 2,6,4 V 2,7,15 V  
2,8,11 V 2,19,1 V 2,22,20 V 2,22,22 V 2,22,11 P 236 V  
5,2,13 V 8,1,15 V 10,1,5 V 10,4,16 V 11,17 V 11,18 V 11,  
4 V 11,10 BIS P 248 V 14,7 V 15,14 V 15,21 V 16,3,22 V  
16,3,3 V 22,4,7 V 28,2,5 V 30,2 V 33,3,4 V 36,9 V 40,1

V 42,17 V 44,1,12 V 44,2,23 V 44,3,20 V 45,8 V 46,13 V  
 46,14 V 47,16 V 48,22 VI 9 VI 1,7,16 VI 1,7,21 VI 2,  
 2,16 VI 2,2,23 VI 4,2,6 BIS VI 4,2,10 VI 5,10 VI 5,23  
 VI 6,3,4 VI 7,2,20 VI 8,5 VI 11,20 VI 11,23 VI 16,1,20  
 VI 16,3,2 VI 16,5,6 VI 17,8 VI 19,3,10 VI 36,15 VI 50,  
 2 VI 51,17 VI 53,18 VI 53,7 VII 6,5,21 VII 6,10,2 BIS  
 VII 8,1,16 VII 11,3,8 VII 11,4,16 VII 11,5,4 VII 11,7,  
 23 VII 12,7 VII 12,14, P 325 VII 12,19 P 325 VII 12,24  
 VII 14,1,15 VII 14,2,2 VII 16,1,24 BIS VII 16,2,21 VII  
 17,23 VII 17,2 VII 17,4 VII 20,20 VII 21,3,16 VII 21,3,  
 20 VII 21,6,24 VII 22,1 VII 28,2,17 VII 29,1,13 VII 35,  
 2,3 VII 41,14 VII 41,8 P 350 VII 48,8 VIII 3,2,24 VIII  
 6,3 VIII 7,1,19 VIII 7,1,23 VIII 9,2,10 VIII 10,1,22  
 VIII 10,3,3 VIII 11,9 VIII 14,1,3 VIII 14,3,12 VIII 16,  
 3,21 VIII 16,5,6 VIII 16,6,14 VIII 16,7,14 VIII 19,7 V  
 III 21,11 VIII 23,7,19 VIII 23,7,24 VIII 23,9,18 VIII  
 23,10,18 VIII 23,14,5 VIII 23,16,2 VIII 23,32,3 VIII 24,  
 7,10 VIII 25,2,10 VIII 31,19 VIII 38,13 VIII 38,15 VIII  
 38,19 VIII 38,3 VIII 38,7 VIII 39,11 VIII 39,15 VIII 39,  
 22 VIII 39,9 VIII 40,13 VIII 41,19 BIS VIII 41,2 VIII  
 42,16 VIII 43,14 VIII 44,25 VIII 44,2 VIII 46,23 VIII  
 46,2 VIII 46,3 VIII 46,8 VIII 46,14 VIII 46,24 VIII 46,  
 6 P 409 VIII 47,22 VIII 49,4 VIII 50,12 P 412 VIII 50,  
 14 P 412 VIII 53,2,7 VIII 54,8 VIII 55,23 P 416 VIII 55,  
 1 P 417 VIII 56,17 VIII 56,3 VIII 56,6 VIII 57,8 VIII 61,  
 22 VIII 64,15 VIII 68,9 VIII 70,9

ιης

I P 1,5 I P 1,6 I P 2,14 I P 4,10 I P 11,4 I P 13,9 I 1,  
 2,10 I 1,2,11 I 1,2,14 I 1,3,8 I 2,1 I 3,4,9 I 4,7 I 5,  
 18 I 6,5 I 6,11 I 8,8 I 13,2 I 15,8 I 15,15 I 18,22 I 19,  
 9 I 19,13 I 20,2,3 I 21,1,15 I 21,2,4 I 21,2,6 I 21,3,13  
 I 22,24 I 23,2,10 I 23,2,11 I 23,2,19 I 23,2,20 I 27,1,4

I 27,1,15 I 29,1,16 I 30,5,8 I 30,8,1 I 31,6 I 33,19 I  
 34,1,7 I 35,1,5 I 35,1,7 I 36,1,2 I 37,10 I 37,20 I 38,  
 2,9 I 39,2,4 I 39,3,11 I 40,2,16 I 40,3,7 I 40,6,21 I  
 40,8,14 I 40,9,8 I 41,2,7 I 42,1,14 I 42,1,17 I 45,2,11  
 I 46,27 I 47,1,5 I 47,1,9 I 47,2,14 I 47,2,16 I 48,1,4 I  
 48,2,13 I 48,3,19 I 48,3,23 I 49,1,6 I 49,2,13 II 1,2,5  
 II 1,6,5 II 1,8,11 II 1,10,1 II 1,10,3 BIS II 1,10,6  
 II 1,11,13 II 1,12,19 II 1,14,2 II 1,14,4 II 1,15,6 II  
 1,19,19 II 1,21,10 II 1,22,21 II 1,24,10 II 1,24,15 II  
 1,28,5 II 1,29,10 II 1,29,15 II 1,31,4 II 1,31,7 II 1,  
 31,9 II 2,5,19 II 2,7,17 II 2,7,2 II 3,1,14 II 3,1,3BIS  
 II 3,3,15 II 3,5,6 II 3,8,4 II 3,8,8 II 3,8,21 II 3,10,  
 11 II 3,10,12 II 3,10,2 II 3,11,3 II 3,11,5 II 3,11,18  
 II 3,12,3 II 3,12,8 II 3,12,9 II 3,12,10 II 3,12,12 II  
 3,13,1 II 3,13,2 II 3,14,7 II 3,14,12 II 3,15,18 II 4,1,  
 6 II 4,3,5 II 6,4 II 6,10 II 9,16 II 10,1,13 II 10,2,1  
 II 10,2,6 II 10,4,2 II 10,5,10 II 13,19 II 13,22 II 14,  
 1,10 II 14,1,14 II 14,2,18 II 14,2,19 II 14,2,21 II 14,  
 2,1 II 14,2,2 II 15,8 II 15,11 II 17,8 II 17,11 II 20,  
 12 II 22,1,13 II 22,1,15 II 22,4,10 II 24,2 II 25,11 II  
 27,2,12 II 28,1,1 II 28,2,8 II 29,1,11 II 30,1,18 II 30,  
 3,10 II 30,3,13 II 30,3,21 II 31,1,1 II 31,2,8 II 31,2,  
 13 II 31,2,17 II 31,2,21 II 31,3,9 II 32,8 II 32,9 II 34,  
 22 II 34,2 II 34,8 II 34,11 II 34,16 II 35,12 II 36,6 II  
 36,7 II 38,1,3 III F 7 III 1,1,18 III 4,1,10 III 4,1,17  
 III 4,1,18 III 5,21 III 5,4 III 6,10 III 7,1,4 (III 9,1,  
 9) III 9,1,15 III 9,3,8 III 9,24,4 III 9,28,20 III 9,31,  
 22 III 9,33,15 BIS III 9,33,19 III 9,33,1 III 9,34,12  
 III 9,36,11 III 9,38,24 III 9,40,16 III 9,44,23 III 9,  
 48,11 III 9,48,13 III 9,50,8 III 9,50,11 III 9,53,13 III  
 9,54,20 III 9,54,1 BIS III 9,54,3 III 9,56,15 III 9,58,  
 16 III 9,59,20 III 9,59,21 III 9,60,1 III 9,60,5 III 9,

61,7 III 9,61,8 III 9,61,10 III 9,63,3 III 9,63,4 III 9,  
 63,11 III 10,5,3 III 10,8,7 III 10,14,6 III 10,16,21 III  
 10,17,9 III 11,11,5 III 11,4,13 III 11,4,18 III 11,6,8 III  
 11,9,18 BIS III 11,9,20 III 11,10,3 III 11,12,22 III 11,  
 12,25 III 11,14,16 III 11,14,18 III 11,15,9 III 12,21 III  
 12,1 BIS III 14,16 III 14,20 IV P 6 IV 1,1,12 IV 2,3,2 IV  
 2,4,7 IV 2,8,20 IV 2,13,3 IV 2,14,4 IV 2,18,8 IV 2,18,14  
 IV 2,20,3 IV 2,21,18 IV 2,22,6 IV 3,4,10 IV 3,5,6 IV 3,6,  
 14 IV 3,7,19 IV 3,8,12 IV 3,9,22 IV 3,9,4 IV 3,12,21 IV  
 3,12,3 IV 3,17,2 IV 3,20,1 IV 3,21,12 IV 3,21,16 IV 3,23,  
 7 IV 3,23,12 IV 3,24,10 IV 3,24,13 IV 3,25,22 IV 3,25,5  
 IV 3,26,8 IV 3,27,2 BIS IV 3,27,5 IV 3,27,15 BIS IV 3,27,  
 19 P 178 IV 3,28,1 IV 3,28,7 IV 3,29,17 IV 3,29,19 IV 3,  
 29,7 IV 3,30,16 IV 3,30,18 IV 3,30,20 IV 3,31,9 IV 3,31,  
 11 IV 3,32,12 P 184 IV 6,1,6 IV 6,4,20 IV 6,6,13 IV 6,6,  
 19 IV 6,9,1 IV 6,11,3 IV 6,11,15 IV 6,12,4 IV 6,13,13 IV  
 6,13,17 IV 6,13,9 P 195 IV 6,14,15 IV 6,15,1 IV 6,16,9  
 IV 6,18,19 BIS IV 6,18,25 IV 6,19,12 BIS IV 6,19,15 IV 6,  
 20,21 IV 7,1,8 IV 7,3,20 IV 7,3,5 IV 7,4,12 IV 7,6,7 IV  
 7,6,15 IV 7,7,2 IV 7,7,9 IV 7,10,11 IV 8,2,22 IV 8,3,22  
 IV 8,4,9 IV 9,1,5 IV 9,1,10 IV 9,2,19 IV 9,2,3 IV 9,2,4  
 IV 9,5,16 IV 9,6,17 BIS IV 9,6,20 IV 10,1,8 IV 11,2,5 IV  
 11,2,16 IV 11,2,21 IV 11,2,23 IV 11,3,2 IV 11,3,12 IV 11,  
 4,16 IV 11,4,21 IV 11,4,23 IV 11,4,2 IV 15,8 BIS IV 16,21  
 IV 17,10 IV 17,12 IV 18,2,6 IV 18,2,7 IV 19,14 IV 20,5 IV  
 20,12 IV 21,11 V P 7 V 1,1,1 V 1,1,14 V 1,1,20 V 1,2,23  
 V 1,3,10 V 2,1,3 V 2,4,11 (V 2,4,12) V 2,4,21 V 2,5,1 V 2,  
 5,2 V 2,5,5 V 2,6,16 V 2,6,19 V 2,8,1 V 2,8,3 V 2,8,4 V  
 2,9,1 V 2,10,8 V 2,11,22 V 2,13,3 V 2,14,7 V 2,15,12 V 2,  
 18,6 V 2,19,22 V 2,20,10 V 2,20,13 V 2,20,17 V 3,2,10 V  
 3,3,19 V 3,4,5 V 3,4,9 V 3,5,18 V 3,8,4 V 5,2,12 V 5,2,13  
 V 5,2,18 V 5,2,21 V 5,2,1 V 6,5 V 6,6 V 6,9 V 7,5 V 8,2,

6 V 10,4,6 V 10,4,10 V 11,20 V 11,4 V 11,10 P 248 V 14,2  
V 14,4 V 14,13 V 14,14 V 15,4 V 15,15 V 15,16 V 15,18 V  
16,1,2 V 16,1,4 V 16,2,16 V 16,4,12 V 17,2,2 BIS V 18,7  
V 19,16 V 19,22 V 22,2,10 V 22,2,14 V 22,4,23 V 23,13 V  
23,19 V 23,22 BIS V 23,6 V 24,12 V 25,15 V 26,1 V 31,6 V  
31,7 V 32,1,13 V 32,1,16 V 33,3,2 V 33,3,5 V 34,6 V 35,  
17 V 35,2 V 35,4 V 37,19 V 38,5 V 39,13 V 39,21 V 40,2  
V 41,12 V 42,18 V 44,2,23 V 44,3,10 BIS (V 44,3,13) (V 44,  
3,20) V 44,4,11 VI P 5 VI 1,5,14 VI 1,5,17 VI 1,6,2 VI 1,  
6,8 VI 1,7,17 VI 3,6 VI 3,12 VI 4,1,23 VI 5,10 VI 5,22  
P 284 VI 5,5 P 285 VI 6,1,14 VI 7,2,21 BIS VI 7,2,2 VI  
7,2,4 VI 7,2,6 VI 7,2,15 VI 8,24 VI 8,1 VI 8,4 VI 9,2,  
3 VI 9,4,20 VI 12,3 VI 12,9 VI 12,11 VI 16,3,24 VI 16,4,  
6 VI 16,5,25 VI 17,19 VI 17,10 VI 19,1,12 (VI 19,1,14) VI  
19,2,19 VI 19,2,20 VI 19,2,21 VI 19,3,11 VI 19,3,12 VI  
20,16 VI 21,5 VI 22,20 VI 23,5 VI 24,15 VI 24,1 VI 25,9  
VI 27,2,5 VI 36,9 VI 36,12 VI 36,15 VI 38,3,4 VI 41,2,10  
VI 45,17 BIS VI 45,18 VI 45,21 BIS VI 45,22 VI 47,11 VI  
50,4 VI 50,5 VI 50,7 VI 50,9 VI 51,14 VI 51,21 VI 51,23  
VI 53,6 VII 2,1,16 VII 2,2,4 VII 3,13 VII 3,17 VII 3,20  
VII 6,3,2 VII 6,5,21 VII 6,5,2 VII 6,5,5 VII 6,6,13 VII  
6,7,16 VII 6,7,20 VII 6,7,22 BIS VII 6,7,2 VII 6,8,4 VII  
6,10,21 VII 6,10,1 VII 6,10,5 VII 8,1,17 VII 8,2,3 VII 8,  
2,7 VII 9,11 VII 9,15 VII 9,17 VII 10,21 VII 10,6 VII 10,  
8 VII 11,2,22 VII 11,2,1 VII 11,5,23 VII 11,5,5 VII 11,7,  
1 VII 12,19 VII 12,22 VII 12,3 VII 12,4 VII 13,6 VII 14,  
1,19 VII 14,2,7 VII 14,2,11 VII 15,1,18 VII 16,1,3 VII 16,  
1,18 VII 18,2,25 VII 19,3 VII 20,22 VII 21,3,1 VII 21,5,  
14 VII 21,7,6 VII 22,17 VII 23,2,3 VII 23,2,4 VII 23,2,7  
VII 24,10 VII 28,1,1 VII 28,1,3 VII 28,2,10 VII 29,2,4  
VII 30,7 VII 30,10 VII 32,3 VII 33,3,18 VII 33,3,20 VII  
34,8 VII 34,12 VII 36,22 VII 38,14 VII 40,18 VII 41,16

VII 44,2,8 VII 45,1,12 VII 45,1,13 VII 50,21 VIII P 4  
 VIII P 5 VIII P 13 VIII 1,19 VIII 1,20 VIII 2,3 VIII 2,  
 9 VIII 3,2,23 VIII 3,2,21 VIII 4,26 VIII 7,2,5 VIII 7,2,  
 9 VIII 8,12 VIII 8,13 VIII 8,19 VIII 9,1,7 VIII 10,1,1  
 VIII 10,3,24 VIII 11,20 VIII 11,22 VIII 12,7 VIII 12,8  
 VIII 14,1,5 VIII 14,2,18 VIII 14,3,3 VIII 15,19 VIII 15,  
 22 VIII 16,3,2 VIII 16,7,7 VIII 16,7,17 VIII 21,2 VIII  
 21,6 VIII 22,4 VIII 22,5 VIII 22,8 BIS VIII 23,2,9 VIII  
 23,2,10 VIII 23,3,2 VIII 23,7,20 VIII 23,9,21 VIII 23,9,  
 22 VIII 23,9,24 VIII 23,10,13 VIII 23,10,17 VIII 23,11,  
 19 VIII 23,11,23 VIII 23,13,16 VIII 23,13,22 VIII 23,13,  
 24 VIII 23,15,11 VIII 23,15,14 VIII 23,30,20 VIII 24,7,  
 14 VIII 25,3,1 VIII 25,3,3 VIII 29,17 VIII 31,2 VIII 34,  
 22 VIII 34,23 VIII 36,6 VIII 37,17 BIS VIII 38,15 VIII  
 38,5 VIII 39,21 VIII 39,11 VIII 40,16 VIII 40,18 VIII 40,  
 3 VIII 40,5 VIII 41,2 VIII 42,24 VIII 42,5 VIII 43,10  
 VIII 43,13 VIII 43,15 VIII 43,19 VIII 43,2 VIII 43,12  
 VIII 44,19 VIII 44,26 VIII 44,3 BIS VIII 44,4 VIII 45,13  
 VIII 46,3 P 408 VIII 46,12 P 408 VIII 46,17 P 408 VIII  
 46,4 P 409 VIII 47,10 VIII 47,12 VIII 47,13 VIII 48,9  
 VIII 48,17 VIII 49,22 VIII 50,14 VIII 50,15 VIII 50,7  
 VIII 50,11 P 412 VIII 50,12 P 412 VIII 50,13 P 412 VIII  
 50,14 P 412 VIII 50,15 P 412 VIII 51,19 VIII 51,20 VIII  
 52,10 VIII 52,16 VIII 53,1,21 VIII 53,4,17 BIS VIII 53,  
 5,1 VIII 54,12 VIII 55,20 VIII 55,19 P 416 VIII 55,23 P  
 416 VIII 56,12 VIII 59,8 VIII 59,9 VIII 59,10 VIII 59,11  
 VIII 59,13 VIII 59,15 VIII 60,13 VIII 60,16 VIII 60,20  
 VIII 62,16 VIII 62,17 VIII 63,1 VIII 63,3 VIII 65,5 VIII  
 71,16 BIS.

τδθ

I 3,1,8 I 3,5,2 I 5,20 I 7,22 I 8,9 I 9,18 I 12,15 I 13,5  
 I 16,3,13 I 18,21 I 18,24 I 19,8 I 21,3,16 I 23,2,20 I 27,  
 2,12 I 30,5,6 I 32,1,17 I 34,1,41 I 35,1,2 I 35,2,14 I 37,

11 I 38,4,5 I 39,2,2 I 39,3,10 I 39,4,21 I 40,1,8 I 40,4,  
 3 I 40,8,11 I 40,8,13 I 42,1,17 I 48,2,15 II 1,21,10 II  
 1,22,20 II 1,22,21 II 1,25,19 II 1,30,22 II 2,1,3 II 2,  
 1,4 II 2,1,5 II 2,6,6 II 2,9,26 II 3,7,19 II 3,15,16 II  
 4,2,1 II 9,3 II 10,1,16 II 13,3 II 15,7 II 17,7 II 18,17  
 II 19,6 II 22,1,8 II 22,2,20 II 22,2,24 II 22,3,1 II 27,  
 2,11 II 28,2,8 II 29,2,21 II 30,3,18 II 31,2,18 II 36,4  
 II 38,2,11 III 6,13 III 9,3,8 III 9,9,25 III 9,11,17 III  
 9,14,9 III 9,18,1 III 9,30,15 III 9,35,18 III 9,41,4 III  
 9,42,10 III 9,44,1 III 9,45,14 III 9,51,13 III 9,52,3 III  
 9,56,14 III 9,56,21 III 9,61,9 III 9,61,10 III 9,62,18  
 III 10,8,11 III 10,13,18 III 10,13,22 III 10,14,8 III 11,  
 3,9 III 11,13,9 III 11,14,17 IV 1,1,12 IV 1,1,14 IV 2,6,  
 22 IV 2,6,24 IV 2,12,17 IV 2,14,9 B18 IV 2,15,14 IV 2,18  
 12 IV 3,7,7 IV 3,10,11 IV 3,17,3 IV 3,17,8 IV 3,21,16 IV  
 3,21,20 IV 3,21,22 IV 3,22,4 IV 3,22,6 IV 3,22,10 IV 3,  
 24,18 IV 3,27,7 IV 3,32,17 P 183 IV 3,32,4 P 184 IV 3,32,  
 13 P 184 IV 6,3,16 IV 6,3,2 IV 6,4,6 IV 6,5,4 IV 6,9,11  
 IV 6,19,15 IV 6,20,22 IV 6,20,1 IV 7,7,5 IV 7,9,1 IV 7,9,  
 3 IV 8,1,4 IV 8,1,11 IV 11,2,6 IV 17,11 IV 17,2 IV 18,  
 18 IV 21,7 IV 21,9 V 1,1,3 V 1,3,4 V 2,2,16 V 2,3,4 V 2,  
 5,5 V 2,11,6 (V 2,18,11) V 2,19,21 V 2,22,9 V 3,3,20 V 4,17  
 V 6,14 V 10,2,13 V 10,4,5 V 10,5,1 V 11,1 V 13,1,3 V 16,  
 2,17 V 16,3,4 V 16,3,8 V 16,3,9 V 16,5,24 V 17,2,3 V 20,  
 8 V 27,8 V 31,8 V 33,4,13 V 33,4,15 V 44,4,3 V 48,20 VI  
 1,3,2 VI 1,6,8 VI 5,6 VI 7,1,13 VI 7,2,1 VI 7,2,15 VI 9,  
 1,13 VI 9,2,21 VI 9,2,24 VI 9,3,10 VI 14,4 VI 16,4,8 VI  
 16,4,11 VI 19,3,4 VI 49,14 VI 50,7 VI 53,6 VII 1,8 VII 1,  
 9 VII 3,16 VII 6,5,4 VII 9,16 VII 11,2,2 VII 12,6 VII 21,  
 4,9 VII 21,6,23 VII 30,9 VIII 7,2,15 VIII 10,3,1 VIII 11,  
 14 VIII 11,15 VIII 16,2,7 VIII 16,2,18 VIII 16,5,10 VIII  
 23,2,6 VIII 23,7,24 VIII 23,15,17 VIII 23,22,5 VIII 23,

31,23 VIII 24,3,15 VIII 42,18 VIII 43,11 VIII 43,25 VIII  
44,18 VIII 45,20 VIII 46,5 P 409 VIII 47,10 VIII 48,8 V  
III 48,11 VIII 48,18 VIII 53,5,2 VIII 59,15'

τδ

I P 2,10 I 2,4 I 13,2 I 13,10 I 19,7 I 20,1,1 I 21,3,11  
I 23,1,4 I 25,21 I 27,1,11 I 27,3,22 I 30,6,19 I 30,8,19  
I 35,1,5 I 37,13 I 39,3,10 I 39,4,21 I 39,4,22 BIS I 40,  
5,11 I 41,5,2 I 42,2,10 I 45,1,20 I 47,1,9 I 48,5,20 I 43,  
5,1 II 1,8,14 II 1,14,16 II 1,17,2 II 1,29,17 II 2,7,6  
II 3,1,15 II 3,3,15 II 3,8,14 II 3,10,21 II 3,10,1 II 3,  
14,6 II 4,1,14 II 4,3,7 II 6,4 II 11,18 II 13,5 II 14,2,  
20 II 15,7 II 19,7 II 23,14 II 26,21 II 33,12 II 33,15 II  
33,18 II 36,20 III 5,2 III 5,5 III 9,18,24 III 9,31,23 III  
9,37,20 III 9,48,14 III 10,2,1 III 10,8,14 III 10,12,1  
III 11,7,20 III 11,15,11 III 14,18 III 16,9 IV 2,4,6 IV  
3,12,3 IV 3,21,14 IV 3,26,9 IV 3,27,3 IV 3,27,7 IV 6,1,18  
IV 6,1,3 BIS IV 6,1,7 IV 6,4,20 IV 6,5,2 IV 6,9,8 IV 6,15,  
1 IV 6,18,20 IV 6,20,19 IV 8,4,16 IV 9,4,3 IV 9,4,5 IV 10,  
1,5 IV 19,22 V 1,3,10 V 2,2,10 BIS V 2,2,19 V 2,4,17 V 2,  
8,10 V 2,8,11 V 2,17,2 V 2,19,2 V 2,19,3 V 2,22,18 V 3,3,  
19 V 3,4,4 V 11,3 V 11,8 V 12,3,20 V 14,16(V 14,21) V 14,  
22 V 15,5 V 16,3,6 V 16,4,12 V 16,5,20 V 17,2,21 V 23,13  
V 30,1 BIS V 32,1,11 V 44,1,4 V 44,1,11 V 44,1,14 V 44,2,  
3 V 44,3,18 V 47,10 VI P 16 VI 1,6,6 VI 1,7,21 VI 2,1,6  
VI 2,2,16 VI 5,8 VI 9,3,5 VI 16,1,17 VI 16,4,7 VI 20,17  
BIS VI 27,1,26 VI 36,13 VI 36,14 VI 38,5,14 VI 38,5,18  
VI 38,6,26 VI 53,11 VI 53,14 P 310 VII P 7 VII 1,1 VII  
4,22 VII 6,3,4 VII 7,11 VII 11,7,4 VII 12,19 P 325 VII  
12,23 P 325 VII 13,6 VII 14,2,10 VII 14,4,6 VII 17,27  
VII 21,7,5 VII 26,9 VII 26,11 VII 26,12 VII 32,3 VII 41,  
10 VII 41,8 P 350 VII 41,11 P 350 VII 41,13 BIS VII 42,  
20 VII 45,2,19 VIII 2,10 VIII 6,10 VIII 8,14 VIII 9,1,23



VIII 9,2,8 VIII 14,1,2 VIII 16,5,9 VIII 16,7,7 VIII 16,  
8,5 VIII 19,10 VIII 23,7,21 VIII 23,9,22 VIII 23,10,4  
VIII 23,22,4 VIII 24,7,5 VIII 25,3,7 VIII 32,11 VIII 34,  
19 VIII 36,4 VIII 39,2 VIII 39,11 P 402 VIII 41,17 VIII  
41,5 VIII 46,7 VIII 50,3 VIII 53,1,21 VIII 53,2,6 VIII  
53,5,2 VIII 55,9 VIII 56,3 VIII 60,4 VIII 61,3 VIII 64,  
14.

11

I P 3,8 I P 4,15 I P 8,6 I P 12,15 I 2,20 I 3,2,17 I 3,2,  
20 I 7,1 I 10,4 I 13,7 I 14,18 I 17,17 BIS I 17,19 I 20,  
1,10 BIS I 20,2,13 I 20,2,17 I 20,2,22 BIS I 21,2,20 I 23,  
2,11 I 23,2,18 I 24,11 I 25,19 I 27,3,2 I 28,2,1 I 30,3,13  
I 30,6,4 I 32,1,16 I 34,1,3 I 36,2,6 I 39,1,16 I 39,4,2  
I 40,5,7 I 40,5,13 I 40,9,12 I 41,1,17 I 41,2,4 I 41,3,16  
I 41,5,6 I 43,1,1 I 45,4,19 I 45,4,2 I 46,18 I 47,1,8 I  
48,2,8 I 48,2,9 I 48,5,18 II 1,3,13 II 1,3,17 II 1,12,4 II  
1,14,12 II 1,17,23 II 1,22,22 II 2,1,21 BIS II 2,1,5 II 2,  
2,17 II 2,3,2 II 2,9,3 II 3,2,11 II 3,12,3 II 3,12,4 II 3,  
13,16 II 4,3,6 II 5,2,1 II 10,2,9 II 13,4 II 14,1,8 II 21,  
1 II 28,2,7 II 29,2,10 II 30,2,22 II 32,4 II 34,16 II 38,  
2,19 III 1,1,1 III 4,2,4 III 4,3,12 III 4,3,15 III 9,8,16  
III 9,13,1 III 9,17,20 III 9,28,15 III 9,28,21 III 9,35,  
22 III 9,43,15 III 9,50,8 III 9,51,14 III 9,52,8 III 9,54,  
24 III 9,54,5 BIS III 9,61,11 III 10,1,14 III 10,1,18 III  
10,12,3 III 11,2,18 III 11,5,1 III 11,10,7 III 11,14,18 III  
16,6 IV 3,8,9 IV 3,11,18 IV 3,22,3 IV 3,25,1 IV 3,32,18 P  
183 IV 3,32,19 P 184 IV 4,1,24 IV 4,1,1 IV 6,4,13 IV 6,11,  
15 IV 6,13,20 IV 6,14,16 IV 6,16,5 IV 6,18,13 IV 6,18,18  
IV 7,3,17 IV 7,5,22 IV 7,6,4 IV 7,8,15 IV 7,11,18 IV 8,1,  
7 IV 8,2,9 IV 8,2,16 P 205 IV 8,3,18 IV 8,4,5 IV 11,1,19  
IV 11,1,1 IV 11,3,7 BIS IV 11,3,11 IV 11,3,12 IV 12,1,6  
IV 15,3 IV 15,4 IV 17,12 IV 18,1,8 IV 18,1,10 V 1,1,12 V

1,3,11 V 1,4,18 V 3,4,4 V 5,1,2 V 6,10 V 11,17 V 11,18 V  
 13,1,6 V 13,2,18 V 14,9 V 16,3,6 V 22,4,6 V 23,2 V 29,10  
 V 32,1,20 V 32,2,9 V 39,18 V 40,25 V 44,5,20 V 48,22 VI  
 1,1,7 VI 1,5,20 VI 2,1,12 VI 4,2,9 VI 6,2,21 VI 7,2,5 VI  
 7,2,15 (VI 12,7) VI 12,13 VI 13,18 VI 17,7 VI 17,12 VI 24,  
 4 VI 27,1,16 VI 38,1,22 VI 38,3,8 VI 38,5,13 VI 38,5,19  
 VI 38,7,2 VI 48,19 VI 50,7 VII 1,18 VII 1,3 VII 8,2,7 V  
 II 11,6,15 VII 12,24 VII 13,6 VII 16,1,14 VII 16,1,15 V  
 II 19,9 VII 21,2,9 VII 21,4,7 VII 24,13 VII 24,14 VII 28,  
 2,17 VII 28,2,26 VII 29,1,5 VII 29,1,15 VII 29,2,24 VII  
 36,16 VII 39,4 VII 40,15 VII 43,5 VII 43,6 BIS VIII P 9  
 VIII 3,2,7 VIII 8,6 VIII 8,11 VIII 14,1,3 VIII 16,3,2 V  
 III 16,4,5 BIS VIII 16,6,16 VIII 16,7,10 VIII 16,8,7 BIS  
 VIII 23,6,6 VIII 23,10,2 VIII 23,28,8 VIII 23,29,15 VIII  
 23,30,21 VIII 24,7,7 BIS VIII 24,7,11 VIII 24,7,13 VIII  
 24,7,16 VIII 24,7,20 VIII 26,13 VIII 29,18 VIII 38,5 VIII  
 39,21 VIII 42,13 BIS VIII 42,5 VIII 48,14 VIII 49,2 VIII  
 50,20 VIII 65,8<sup>3</sup>

τδ

I 1,2,17 I 1,3,7 I 1,3,10 I 19,12 I 19,13 I 23,2,10 I 35,  
 1,7 I 38,2,17 I 38,3,25 I 38,3,7 I 38,4,8 I 39,3,15 I 39,  
 4,23 I 46,27 BIS II 1,3,10 II 1,10,17 II 1,14,19 II 2,3,  
 22 II 3,9,2 II 3,15,1 II 8,7 II 8,12 II 10,2,2 II 10,2,3  
 II 15,8 II 15,11 II 30,2,3 II 31,2,18 II 31,3,5 II 31,3,9  
 II 35,6 II 36,2 III 4,1,16 BIS III 6,8 III 9,4,14 III 9,  
 22,12 III 9,24,10 III 9,24,16 III 9,26,3 III 9,47,4 III 9,  
 50,6 III 10,1,19 III 10,13,20 III 10,16,21 III 11,4,17 III  
 11,13,5 III 13,4 IV 3,5,6 IV 3,9,4 IV 3,22,18 IV 3,24,18  
 IV 3,27,5 IV 3,32,11 P 184 BIS IV 4,2,22 IV 6,11,18 IV 6,  
 11,23 IV 6,16,10 IV 6,17,3 IV 7,6,2 IV 7,6,3 IV 7,12,24  
 IV 8,2,16 P 205 IV 10,1,10 IV 20,17 V P 4 BIS V 2,3,5 V 2,  
 6,3 V 10,2,10 V 17,1,5 V 20,3 V 28,2,4 V 33,6,25 V 43,1

VI 1,6,8 VI 1,6,10 VI 5,20 VI 13,19 VI 15,10 VI 16,4,13  
 VI 17,3 VI 19,2,17 VI 24,18 VI 45,16 VII 11,6,17 VII 12,  
 19 VII 12,17 P 325 VII 15,2,22 VII 19,8 VII 27,2,18 VII  
 29,1,9 VII 29,1,19 VII 33,1,8 VII 49,11 VIII 8,15 VIII  
 8,18 VIII 13,17 VIII 13,21 BIS VIII 14,1,12 VIII 16,3,1  
 VIII 20,20 VIII 21,5 VIII 23,1,24 VIII 23,11,1 VIII 23,15,  
 13 VIII 23,25,18 VIII 23,28,11 VIII 28,1 VIII 30,2 VIII  
 34,22 VIII 36,23 VIII 39,8 VIII 45,18 VIII 46,6 P 408 VIII  
 47,14 VIII 47,23 VIII 50,15.P 412 VIII 52,5 VIII 52,16  
 VIII 57,16 VIII 60,12 VIII 62,14J

16v

I P 7,1 BIS I P 8,5 I P 9,18 BIS IP 9,19 I P 10,21 TER I  
 P 10,1 I 1,3,1 I 1,3,3 I 1,3,11 I 2,15 I 3,1,13 I 3,2,17  
 I 3,4,12 I 3,5,1 I 9,19 I 9,20 I 10,8 I 10,11 I 10,14 I 13,  
 7 I 13,11 I 15,8 I 16,1,4 I 19,11 I 20,1,2 BIS I 20,1,9 I  
 20,1,10 I 24,12 I 25,20 I 26,3 I 27,1,12 I 27,2,10 I 28,  
 1,8 I 30,3,8 I 31,9 I 31,12 I 31,13 I 32,2,3 I 34,1,4, I  
 34,2,12 I 37,12 I 37,16 I 38,2,6 I 38,2,9 I 38,2,12 I 39,  
 4,20 I 39,4,23 I 40,3,8 I 40,9,1 I 40,9,2 I 40,9,4 I 40,  
 9,7 I 42,1,20 I 42,2,1 I 42,2,12 I 43,1,17 I 43,1,22 I 43,  
 1,6 I 45,1,15 I 47,1,7 I 48,3,18 I 48,3,20 I 48,3,23 I 48,  
 5,18 I 49,3,18 II 1,5,1 II 1,6,9 II 1,6,10 II 1,12,4 II  
 1,12,5 II 1,14,20 II 1,14,21 II 1,22,17 II 1,27,14 II 1,  
 27,17 II 1,27,20 II 1,27,21 II 2,2,16 II 2,4,7 II 2,4,12  
 II 2,5,18 II 2,6,7 II 2,8,12 II 3,1,16 II 3,1,19 II 3,1,  
 4 II 3,6,16 II 3,8,11 II 3,8,12 II 3,8,20 II 3,11,19 II  
 4,2,22 II 4,2,3 II 4,3,9 II 5,1,12 II 10,1,13 II 10,2,24  
 II 10,2,10 II 11,13 II 13,13 II 14,1,10 II 14,2,20 II 19,  
 2 II 19,9 II 22,1,8 BIS II 22,1,10 II 22,4,10 II 24,3 II  
 25,12 II 27,1,2 II 27,2,12 II 28,2,7 II 31,2,8 II 31,2,11  
 II 31,2,1 II 31,2,3 II 32,4 II 32,6 II 33,18 II 33,19 BIS  
 II 34,11 II 37,16 II 38,2,19 III 4,1,16 III 5,4 III 9,4,

12 BIS III 9,5,20 III 9,5,2 III 9,9,24 III 9,10,2 III 9,  
10,3 III 9,13,1 III 9,16,17 III 9,16,18 III 9,17,20 III  
9,19,8 III 9,22,13 III 9,24,11 III 9,28,22 III 9,33,2 III  
9,34,10 III 9,35,17 III 9,40,15 III 9,42,8 III 9,44,21 III  
9,53,15<sup>1</sup> III 9,61,7 III 10,5,1 III 10,11,18 III 10,17,4 III  
10,17,6 III 11,2,1 III 11,4,16 III 11,6,9 III 11,6,10 III  
11,7,4 III 11,9,17 III 11,10,5 III 11,11,12 III 11,13,10  
III 12,17<sup>2</sup> III 12,1 III 14,17 III 16,8 IV 2,6,17 IV 2,6,22  
IV 2,22,10 IV 3,3,6 IV 3,5,3 IV 3,7,8 IV 3,9,15 IV 3,9,3  
IV 3,10,11 IV 3,17,4 IV 3,17,5 IV 3,22,2 IV 3,24,2 IV 3,  
24,6 IV 3,26,7 IV 3,28,1 IV 3,32,14 P 183 IV 3,32,15 P  
183 IV 3,32,16 P 184 IV 4,1,1 BIS IV 4,2,7 IV 4,2,13 IV  
4,3,20 IV 6,1,4 IV 6,6,14 IV 6,10,20 IV 6,10,1 IV 6,13,  
23 IV 6,15,20 IV 6,16,6 IV 6,17,18 IV 6,17,19 IV 6,18,12  
IV 6,18,14 IV 6,18,18 IV 6,20,19 IV 6,20,20 IV 6,20,23 IV  
6,20,24 IV 7,2,16 BIS IV 7,4,12 IV 7,4,13 IV 7,4,16 IV 7,  
4,19 IV 7,4,21 IV 7,6,13 IV 7,7,7 IV 8,1,10 IV 8,2,1 IV  
8,2,5 IV 8,2,13 P 205 IV 8,3,23 IV 8,3,24 IV 8,3,3 IV 8,  
4,15 IV 11,2,11 IV 11,2,20 IV 12,3,17 IV 12,3,20 IV 14,14  
IV 18,2,8 IV 18,2,9 IV 19,13 IV 20,4 IV 20,15 BIS IV 21,9  
V 1,1,2 V 1,1,6 V 1,1,11 V 1,3,3 BIS V 1,3,5 V 1,3,9 V 1,  
3,10 V 1,3,11 V 2,3,1 V 2,3,5 V 2,4,18 BIS V 2,4,20 V 2,  
5,4 V 2,5,8 V 2,6,19 V 2,6,6 V 2,11,20 V 2,11,21 V 2,22,21  
V 2,22,1 P 236 V 2,22,4 P 236 V 2,22,6 P 236 V 3,2,22 V 3,  
2,3 V 3,3,21 V 3,4,3 V 3,4,8 V 3,4,9 V 5,2,12 V 5,2,20 V  
6,20 V 7,11 V 8,2,4 V 10,2,13 V 10,3,21 V 10,3,12 V 11,18  
V 11,19 V 11,3 V 12,2,4 V 12,2,13 V 12,3,21 V 14,10 V 15,  
11 V 15,24 BIS V 16,1,3 V 16,3,7 BIS V 16,3,10 V 17,1,4  
V 17,1,8 BIS V 17,2,10 V 18,3 V 19,12 V 19,20 BIS V 19,22  
V 21,15 V 23,2 V 26,23 V 26,2 V 28,1,16 V 28,1,19 V 30,17  
V 32,1,15 V 32,1,17 V 33,4,12 V 33,5,20 V 35,16 V 36,11  
BIS V 37,16 V 39,21 V 44,3,20 V 45,7 VI 1,3,6 VI 1,6,1

(1) III 9,58,15. (2) III 12,19.

VI 1,7,11 VI 1,7,13 VI 1,7,20 VI 1,7,23 VI 3,14 VI 3,18  
 VI 4,2,4 VI 4,2,11 VI 5,1 BIS VI 5,13 VI 5,1 P 285 VI 6,  
 1,13 VI 7,2,22 VI 8,2 VI 9,3,14 VI 16,2,18 VI 16,2,19 VI  
 16,3,22 VI 16,4,10 VI 16,4,11 VI 16,4,18 VI 16,5,23 VI 16,  
 5,4 BIS VI 16,5,9 VI 17,4 VI 17,9 VI 18,1,14 VI 19,3,6 VI  
 24,20 VI 27,1,17 VI 36,9 VI 38,1,21 VI 38,4,10 VI 38,7,1  
 VI 45,20 VI 47,11 VI 49,24 VI 53,2 VI 53,4 VI 53,6 VI 53,  
 8 VII 3,11 VII 3,14 VII 6,4,12 VII 6,5,3 VII 6,8,5 VII 6,  
 9,15 VII 10,3 VII 10,5 VII 10,6 VII 10,8 VII 11,1,14 VII  
 11,1,17 VII 11,5,9 VII 11,6,14 VII 11,7,2 VII 11,7,4 VII  
 12,16 P 325 VII 12,25 VII 14,1,14 VII 14,1,19 VII 16,1,  
 19 VII 16,2,19 VII 17,27 VII 17,4 VII 21,1,20 VII 21,2,4  
 VII 21,3,23 VII 21,3,1 VII 21,3,3 BIS VII 21,6,16 VII 22,  
 21 VII 25,20 VII 27,3,15 VII 28,2,15 VII 34,10 VII 40,22  
 VII 41,13 VII 41,14 BIS VII 41,18 VII 41,19 VII 41,20 VII  
 41,2 P 350 VII 42,16 VII 43,3 VII 49,19 VIII 1,16 VIII 1,  
 17 VIII 6,22 VIII 6,10 VIII 7,1,21 VIII 7,1,22 VIII 7,2,  
 8 VIII 8,7 VIII 8,8 VIII 8,20 VIII 9,1,3 VIII 9,1,7 VIII  
 9,2,15 VIII 10,1,5 VIII 10,2,17 VIII 10,2,18 VIII 10,3,  
 24 VIII 10,3,25 VIII 11,19 VIII 12,3 VIII 12,9 VIII 12,12  
 VIII 13,19 VIII 14,1,9 VIII 14,2,14 VIII 14,3,6 VIII 14,  
 3,7 VIII 15,15 VIII 15,18 VIII 15,20 VIII 15,21 VIII 16,  
 6,13 VIII 16,7,4 VIII 16,8,3 VIII 16,8,4 VIII 20,21 VIII  
 21,14 VIII 23,1,25 VIII 23,3,5 VIII 23,5,2 VIII 23,7,16  
 VIII 23,9,17 VIII 23,10,13 VIII 23,14,7 VIII 23,16,21 VIII  
 23,16,4 VIII 23,17,9 VIII 24,7,6 VIII 24,7,9 VIII 24,7,  
 19 VIII 25,1,5 VIII 26,13 VIII 27,10 VIII 29,12 VIII 29,  
 14 VIII 29,15 VIII 30,2 VIII 30,10 VIII 31,16 BIS VIII  
 32,6 VIII 32,8 VIII 32,15 VIII 33,8 VIII 34,16 VIII 35,  
 15 VIII 36,4 VIII 36,7 VIII 36,11 VIII 38,12 VIII 38,15  
 VIII 38,18 VIII 38,4 VIII 38,7 VIII 39,16 VIII 40,14 VIII  
 40,20 VIII 40,5 VIII 40,6 VIII 40,7 VIII 40,9 VIII 40,10

VIII 40,11 VIII 41,7 VIII 42,15 VIII 43,21 VIII 43,25  
 VIII 43,9 VIII 44,18 VIII 44,19 VIII 44,20 VIII 44,21  
 VIII 44,22 VIII 44,1 VIII 44,2 VIII 46,5 VIII 46,6 VIII  
 46,7 VIII 46,14 VIII 46,19 VIII 46,22 P 208 VIII 46,25  
 VIII 46,1 P 409 VIII 46,2 P 409 VIII 47,18 VIII 49,7  
 VIII 49,8 VIII 50,14 VIII 50,18 VIII 51,20 VIII 51,24  
 VIII 51,25 VIII 52,4 VIII 52,5 VIII 53,1,2 (VIII 53,1,  
 2) VIII 55,19 VIII 55,2 BIS VIII 55,8 VIII 55,19 P 416  
 VIII 55,2 P 417 BIS VIII 55,7 P 417 VIII 56,11 VIII 56,  
 1 VIII 58,20 VIII 58,22 VIII 60,2 VIII 60,9 VIII 60,10  
 VIII 60,11 VIII 60,16 VIII 64,14 VIII 70,10.

## τθν

I P 1,3 I P 2,13 I P 3,7 I P 8,9 I P 11,5 I P 11,6 I P  
 13,21 I P 13,23 I 1,1,3 I 1,1,9 I 1,2,13 I 1,3,21 I 1,  
 3,22 I 2,4 I 3,2,16 I 3,3,6 I 3,5,19 I 3,5,4 I 4,8 I 4,  
 10 I 6,3 I 6,4 I 7,18 I 7,19 I 7,22 I 7,1 I 8,8 I 8,9  
 I 10,3 I 10,9 I 12,15 I 13,19 I 13,6 I 13,9 I 13,12 I  
 15,13 I 17,3 I 17,4 I 17,5 I 18,14 I 19,10 I 20,1,5 I  
 20,2,21 I 21,1,5 I 21,3,13 I 21,3,19 I 23,1,4 I 23,2,13  
 I 23,2,2 I 24,15 I 27,1,17 I 27,2,10 I 27,2,11 I 27,3,1  
 BIS I 28,2,19 I 28,2,3 I 28,2,9 I 28,2,13 I 30,1,12 I  
 30,1,15 I 30,2,1 I 30,4,5 I 30,6,1 I 30,8,17 I 31,7 I  
 31,8 I 32,3,8 I 32,3,9 I 34,1,7 I 34,2,14 I 36,1,18 I  
 36,2,2 I 36,2,3 I 36,2,5 I 36,2,6 I 37,16 I 37,17 I 37,  
 19 I 38,2,13 I 38,3,21 I 38,3,24 I 38,5,9 I 38,5,11 I  
 38,5,13 I 38,3,14 I 39,4,1 I 40,2,18 I 40,3,6 I 40,3,10  
 I 40,4,14 I 40,5,9 I 40,6,16 I 40,6,17 I 40,6,18 I 40,  
 7,4 I 40,8,11 I 40,8,12 I 40,9,17 I 40,9,18 I 40,9,6  
 I 41,2,9 I 41,2,11 I 41,5,7 I 41,5,10 I 42,1,24 I 42,2,  
 10 I 43,2,9 I 43,2,12 I 45,5,8 I 47,1,7 I 47,2,16 I 47,  
 2,17 I 48,2,10 I 48,2,16 I 48,3,17 I 48,4,2 I 48,4,8 I  
 48,4,13 I 48,5,17 I 48,5,21 I 49,2,10 I 49,2,11 I 49,3,

16 I 49,3,18 I 49,3,2 II 1,1,10 II 1,2,17 II 1,6,9 BIS  
 II 1,8,3 II 1,8,7 II 1,8,9 II 1,10,22 II 1,10,23 II 1,  
 11,10 II 1,11,14 II 1,11,16 II 1,12,8 II 1,12,2 II 1,13,  
 8 II 1,13,11 II 1,14,1 II 1,14,5 II 1,16,15 BIS II 1,16,  
 17 II 1,17,8 II 1,19,16 II 1,19,21 II 1,20,5 II 1,21,8  
 II 1,21,12 II 1,21,13 II 1,23,2 II 1,23,9 II 1,24,12 II  
 1,24,14 II 1,24,16 II 1,25,22 BIS II 1,25,24 II 1,25,25  
 II 1,26,5 II 1,26,6 II 1,26,11 II 1,27,1 II 1,28,3 II 1,  
 31,8 II 2,2,16 II 2,3,21 II 2,3,1 II 2,4,9 II 2,5,20 II  
 2,7,18 II 2,8,10 II 2,8,12 II 2,8,15 II 2,9,24 II 3,1,15  
 BIS II 3,2,9 II 3,3,12 II 3,5,4 II 3,5,5 II 3,7,18 II 3,  
 8,8 II 3,9,2 II 3,9,3 (II 3,10,9) II 3,10,10 II 3,10,18 II  
 3,12,2 II 3,12,4 II 3,12,6 II 3,12,7 II 3,12,12 II 3,13,  
 18 II 3,13,24 II 3,14,12 II 3,15,16 II 3,15,2 BIS II 4,1,  
 8 II 4,1,10 II 4,1,13 II 4,1,14 II 4,1,15 II 4,1,17 BIS  
 II 4,3,7 II 5,2,20 II 5,2,22 II 6,6 II 6,9 II 8,10 II 9,  
 15 II 10,1,8 II 10,1,11 II 10,1,18 II 10,1,19 II 10,1,21  
 BIS II 10,2,24 II 10,2,7 II 10,3,17 BIS II 10,3,18 II 10,  
 4,23 II 10,4,4 II 12,10 II 13,18 II 13,19 II 13,22 II 15,  
 8 BIS II 16,4 II 17,10 II 17,11 II 20,13 II 21,17 II 22,  
 2,18 II 22,2,21 II 22,3,3 II 22,3,4 II 22,3,5 II 24,1 II  
 24,2 BIS II 25,15 II 27,1,2 II 27,1,8 II 27,2,15 II 28,  
 1,19 II 28,1,3 II 29,1,13 II 29,1,16 II 29,1,19 II 29,2,  
 1 II 29,2,5 II 29,2,7 II 30,1,16 II 30,2,2 II 30,2,5 II  
 30,3,14 II 30,3,17 II 30,3,20 II 31,2,8 II 31,2,11 II 31,  
 3,8 II 34,1 II 34,3 II 34,7 II 34,8 II 34,10 II 35,8 II  
 36,14 II 36,3 II 36,11 II 36,12 II 38,1,23 II 38,1,3 II  
 38,2,9 II 38,2,14 II 38,2,21 III P 4 III P 8 III P 12 III  
 1,1,16 BIS III 1,1,17 III 1,1,2 BIS III 1,2,13 III 2,19  
 III 4,1,9 III 4,1,15 III 4,1,19 BIS III 4,2,1 III 4,2,2  
 III 4,2,5 III 4,2,6 III 4,2,11 III 4,3,16 III 5,20 III 5,  
 2 III 5,3 BIS III 5,5 III 6,7 III 6,14 III 8,3 III 9,1,6

III 9,2,19 III 9,3,6 III 9,10,3 III 9,10,7 III 9,14,9  
 III 9,14,12 III 9,15,16 III 9,16,17 III 9,20,19 III 9,  
 21,9 III 9,22,11 III 9,22,12 III 9,22,13 III 9,24,3 III  
 9,24,4 III 9,27,6 III 9,28,14 III 9,29,6 III 9,29,8 III  
 9,31,17 III 9,33,14 III 9,33,16 III 9,35,18 III 9,36,8  
 III 9,36,9 III 9,36,10 III 9,37,16 III 9,37,19 III 9,37,  
 21 III 9,40,11 III 9,40,13 III 9,41,20 III 9,41,22 III  
 9,43,12 III 9,43,13 III 9,43,14 III 9,43,17 III 9,44,23  
 III 9,44,2 III 9,45,10 III 9,45,13 III 9,47,2 III 9,50,  
 7 III 9,50,9 III 9,50,12 III 9,52,21 III 9,52,22 III 9,  
 52,23 III 9,52,24 III 9,53,12 III 9,54,22 III 9,56,19  
 III 9,57,4 III 9,57,5 III 9,59,25 III 9,60,5 III 9,63,22  
 III 9,63,24 III 9,63,1 BIS III 9,63,2 III 9,63,7 III 9,  
 63,8 III 10,1,16 III 10,1,17 III 10,1,20 BIS III 10,3,7  
 III 10,4,16 III 10,5,10 III 10,7,19 III 10,7,1 III 10,8,  
 13 III 10,9,19 III 10,9,23 III 10,10,6 III 10,10,8 III  
 10,12,9 III 10,13,17 III 10,14,9 BIS III 10,15,15 III 10,  
 17,7 III 11,2,17 III 11,6,9 III 11,6,10 III 11,6,14 III  
 11,8,12 III 11,10,2 BIS III 11,10,5 III 11,10,6 III 11,  
 10,8 III 11,12,24 III 11,12,1 III 11,12,2 III 11,13,4  
 III 11,13,7 III 11,13,9 III 11,13,11 III 11,14,9 III 11,  
 15,20 III 11,15,16 III 13,3,18 III 13,3,22 III 13,3,3 III  
 13,3,4 III 14,6 III 14,8 III 14,13 III 14,17 III 14,19  
 III 15,2 III 16,9 IV 1,1,12 IV 1,1,3 IV 2,1,7 IV 2,2,16  
 IV 2,4,6 IV 2,6,14 IV 2,7,5 IV 2,8,8 IV 2,8,12<sup>1</sup> IV 2,8,  
 16 IV 2,8,17 IV 2,11,11 IV 2,12,16 IV 2,14,16 IV 2,16,16  
 IV 2,18,4 IV 2,18,7 IV 2,18,9 IV 2,21,13 IV 2,22,22 IV 2,  
 22,5 IV 3,4,15 IV 3,4,16 BIS IV 3,5,3 IV 3,5,8 IV 3,6,10  
 IV 3,7,6 IV 3,9,18 IV 3,10,5 IV 3,10,7 IV 3,11,16 IV 3,  
 11,19 IV 3,12,22 IV 3,12,1 IV 3,12,3 IV 3,12,5 IV 3,12,8  
 IV 3,12,20 IV 3,17,7 IV 3,18,11 IV 3,18,13 IV 3,20,4 IV  
 3,21,9 IV 3,21,13 IV 3,21,17 IV 3,21,19 IV 3,21,20 IV 3,

(1) bis.



21,24 IV 3,22,5 IV 3,22,15 IV 3,22,19 IV 3,23,10 IV 3,23,  
 13 IV 3,24,20 IV 3,24,4 IV 3,25,21 IV 3,25,5 IV 3,26,8 IV  
 3,26,13 IV 3,27,6 IV 3,27,8 IV 3,27,10 IV 3,28,24 IV 3,28  
 3 IV 3,28,7 IV 3,29,9 IV 3,29,13 IV 3,29,1 IV 3,29,9 IV 3,  
 29,10 BIS P 180 IV 3,30,13 IV 3,30,15 IV 3,31,1 IV 3,31,5  
 IV 3,31,8 IV 3,31,10 IV 3,32,13 P 184 IV 4,1,3 IV 4,2,8 IV  
 4,2,9 IV 4,2,11 IV 4,2,14 IV 4,2,15 IV 5,4 IV 5,5 IV 5,13  
 IV 6,1,22 BIS IV 6,1,4 IV 6,3,3 IV 6,3,4 IV 6,4,14 IV 6,4,  
 21 IV 6,6,4 IV 6,7,10 IV 6,7,13 IV 6,8,4 IV 6,9,1 IV 6,9,  
 7 IV 6,9,11 IV 6,10,2 IV 6,11,4 IV 6,11,5 IV 6,11,10 IV 6,  
 11,15 IV 6,11,20 IV 6,11,22 IV 6,13,6 IV 6,13,11 IV 6,13,  
 15 BIS IV 6,13,17 IV 6,13,20 IV 6,13,25 IV 6,14,17 IV 6,15,  
 3 IV 6,18,21 IV 6,18,25 IV 6,18,3 IV 6,18,4 IV 6,19,14 IV  
 6,19,15 IV 6,20,22 IV 7,2,11 IV 7,3,4 IV 7,4,6 IV 7,4,8 IV  
 7,4,10 IV 7,4,20 IV 7,6,5 IV 7,7,17 IV 7,7,19 IV 7,8,18 IV  
 7,9,3 IV 7,10,9 IV 7,10,11 IV 7,11,17 IV 7,12,1 IV 8,1,6  
 IV 8,2,15 IV 8,2,11 IV 8,2,12 P 205 IV 8,3,20 (IV 8,3,24) IV  
 8,3,2 IV 8,4,5 IV 8,4,14 IV 8,4,16 IV 8,4,18 IV 8,5,20 IV  
 8,5,2 IV 9,1,7 IV 9,2,1 IV 9,2,3 IV 9,2,7 IV 9,2,9 IV 9,4,  
 22 IV 9,4,1 IV 9,5,13 IV 9,6,23 IV 11,1,21 IV 11,2,3 IV 11,  
 2,8 IV 11,2,9 IV 11,2,13 IV 11,2,21 IV 11,3,4 IV 11,3,6 BIS  
 IV 11,3,10 IV 11,3,13 IV 11,4,17 IV 11,4,22 IV 11,4,2 IV  
 12,2,13 IV 12,3,18 IV 12,3,21 IV 12,3,1 IV 12,3,3 IV 14,19  
 IV 14,23 IV 15,8 IV 15,10 IV 16,18 IV 17,5 IV 17,10 IV 18,  
 1,13 IV 18,1,22 IV 18,1,1 BIS IV 18,2,8 IV 18,2,9 IV 20,8  
 BIS IV 20,9 IV 20,12 IV 20,13 IV 20,14 IV 20,16 V 1,1,4 V  
 1,1,9 V 1,1,15 V 1,2,24 V 1,3,12 V 1,4,15 V 1,4,19 V 1,4,  
 20 V 2,1,1 V 2,1,5 V 2,1,7 V 2,2,18 V 2,3,21 V 2,3,22 V 2,  
 3,3 V 2,5,6 V 2,5,7 V 2,5,13 V 2,6,18 V 2,6,3 V 2,6,6 V 2,  
 7,8 V 2,7,10 V 2,7,13 V 2,7,16 V 2,7,19 V 2,7,20 V 2,8,12  
 BIS V 2,9,19 V 2,10,10 V 2,10,13 V 2,10,14 V 2,10,15 BIS  
 V 2,11,6 V 2,12,17 V 2,12,18 V 2,12,21 V 2,14,8 V 2,14,9

V 2,15,12 V 2,16,19 V 2,17,1 V 2,18,6 V 2,19,3 V 2,22,17  
V 2,22,22 V 2,22,5 P 236 V 2,22,7 P 236 V 2,22,9 P 236  
V 2,22,11 P 236 V 3,2,1 V 3,2,6 V 3,2,8 V 3,3,14 V 3,3,  
20 V 3,4,6 V 3,5,18 V 3,6,2 V 3,6,7 V 3,7,10 V 3,7,11 V  
3,7,12 BIS V 3,7,14 V 3,7,15 V 3,7,17 V 3,8,1 V 3,8,3 V  
3,8,5 V 4,11 V 4,15 V 4,16 V 4,19 V 5,1,21 V 5,1,7 BIS  
V 5,1,9 V 5,2,17 V 5,2,19 V 6,11 V 6,12 V 6,14 V 6,16 BIS  
V 6,17 V 6,19 V 7,8 V 8,1,16 V 8,2,4 V 10,1,2 V 10,3,21  
V 10,3,1 V 10,3,3 BIS V 10,4,13 V 10,4,14 V 10,4,16 V 10,  
5,22 V 10,5,6 V 11,11 P 248 V 12,1,4 V 12,1,5 V 12,1,3 V  
12,2,11 V 12,2,12 V 13,1,9 V 13,2,13 V 13,2,14 V 13,2,15  
V 14,8 V 14,13 V 14,14 V 14,19 V 14,20 V 14,22 V 15,10 V  
15,12 V 16,2,13 V 17,1,3 V 17,1,11 V 19,13 V 19,18 V 19,  
21 V 20,2 V 20,6 V 20,10 V 22,1,20 V 22,4,7 V 22,4,11 V  
23,15 V 23,5 V 24,9 V 26,21 V 28,1,19 V 28,1,3 V 30,21 V  
31,8 V 32,1,14 BIS V 32,1,18 V 32,1,1 V 33,3,1 V 33,4,10  
V 33,4,11 V 33,6,2 V 34,5 V 35,4 V 36,9 V 36,10 V 36,13 V  
37,17 V 38,6 V 38,8 V 39,20 BIS V 40,1 V 41,11 V 43,2 V  
44,3,16 V 44,3,21 V 44,4,16 V 44,5,3 V 45,8 V 45,10 BIS  
V 47,10 V 47,11 V 47,17 VIP 12 VI 1,1,3 VI 1,1,10 VI 1,  
1,11 VI 1,2,15 VI 1,3,20 VI 1,3,1 VI 1,4,8 VI 1,4,12 VI  
1,4,13 VI 1,5,14 VI 1,6,9 VI 1,7,16 VI 1,7,19 VI 2,1,5 VI  
2,1,8 VI 2,1,9<sup>1</sup> VI 2,2,13 VI 2,2,22 VI 3,7 VI 3,11 VI 5,6  
VI 5,17 VI 5,18 VI 5,24 VI 5,2 P 285 VI 8,5 VI 6,2,16 VI  
6,2,20 VI 7,1,10 VI 7,1,14 VI 7,1,15 VI 7,1,16 VI 7,1,17  
VI 7,2,23 VI 7,2,3 VI 7,2,17 VI 8,22 VI 8,23 VI 8,5 VI 9,  
2,20 BIS VI 9,2,3 VI 9,4,22 VI 10,4 VI 10,8 VI 11,22 VI 11,  
25 VI 12,5 VI 13,21 VI 16,1,16 VI 16,2,6 VI 16,2,11 (VI 16,  
2,12) VI 16,2,16 VI 16,2,18 VI 16,4,15 VI 16,5,24 VI 16,5,  
25 VI 16,5,7 VI 17,15 VI 17,11 VI 18,2,3 VI 18,2,4 VI 18,2,  
6 VI 19,1,10 VI 19,3,8 VI 19,3,9 VI 21,7 VI 21,11 VI 22,13  
VI 22,17 VI 22,18 VI 25,10 VI 27,1,22 VI 27,2,7 VI 38,1,22

(1) bis.

VI 38,3,5 VI 38,4,10 VI 38,4,11 VI 38,6,22 VI 38,7,27 VI  
 38,7,2 VI 38,7,3 VI 39,9,10 VI 41,2,9 VI 45,16 VI 45,18  
 VI 45,19 VI 45,23 VI 45,25 VI 47,9 VI 47,13 VI 47,16 VI  
 48,20 VI 48,1 VI 49,9 VI 49,10 BIS VI 49,23 VI 50,8 BIS  
 VI 52,7 VI 53,3 VI 53,9 VI 53,15 P 310 VI 54,23 VII P 14  
 VII 1,5 VII 1,9 VII 1,12 VII 2,1,17 VII 2,2,3 VII 2,2,6  
 VII 3,17 VII 5,8 VII 6,1,15 VII 6,2,21 VII 6,3,1 VII 6,3,  
 2 VII 6,3,3 VII 6,3,5 VII 6,3,7 VII 6,4,10 VII 6,4,12 VII  
 6,5,4 BIS VII 6,6,11 BIS VII 6,7,18 VII 6,7,20 VII 6,9,11  
 VII 6,10,4 VII 8,2,4 VII 8,2,6 VII 11,1,14 VII 11,2,22 V  
 II 11,4,19 VII 11,5,23 VII 11,5,1 VII 11,5,3 VII 11,5,6  
 VII 11,5,8 VII 11,5,10 BIS VII 11,6,20 VII 11,7,24 VII 11,  
 7,5 VII 12,15 VII 12,23 VII 12,2 VII 12,6 VII 12,15 P 325  
 VII 12,16 P 325 VII 13,2 VII 13,6 VII 14,2,8 BIS VII 14,3,  
 19 VII 14,3,21 VII 15,1,16 VII 15,2,24 VII 15,3,7 VII 15,  
 5,15 VII 16,1,22 VII 16,1,23 VII 16,1,1 VII 16,1,3 VII 16,  
 1,13 VII 16,2,21 VII 17,25 VII 17,1 VII 19,8 VII 19,9 VII  
 19,12 VII 20,20 VII 20,23 VII 21,1,7 VII 21,2,12 VII 21,  
 3,19 VII 21,3,2 VII 21,5,12 VII 21,6,24 VII 21,6,1 VII 21,  
 7,8 VII 21,7,9 VII 21,7,11 VII 21,7,13 BIS VII 22,21 VII  
 22,1 VII 23,1,7 VII 23,1,11 VII 23,2,1 VII 23,2,2 VII 23,  
 2,3 VII 23,2,6 VII 24,11 VII 24,12 VII 25,19 VII 26,10  
 VII 26,14 VII 27,1,17 VII 27,3,14 VII 28,1,23 VII 28,1,1  
 BIS VII 28,1,6 VII 28,1,9 VII 28,2,14 VII 28,2,15 VII 28,  
 2,21 VII 28,2,22 VII 28,2,24 VII 28,2,25 VII 30,9 VII 30,  
 11 VII 33,1,7 VII 33,3,18 VII 33,3,1 VII 34,4 VII 34,11  
 BIS VII 35,1,15 VII 35,1,24 VII 35,2,1 VII 36,2 VII 36,4  
 VII 38,17 VII 39,8 VII 41,4 VII 41,21 BIS VII 41,1 VII 41,  
 8 P 350 VII 43,2 VII 44,2,23 VII 44,2,4 VII 45,2,2 VII 47,  
 11 VII 47,12 VII 47,15 VII 47,16 VII 48,1 VII 48,3 VII 48,  
 8 VII 48,11 VII 48,13 VII 48,14 VII 49,5 VIII P 10 VIII P  
 12 VIII 2,3 VIII 2,6 VIII 2,7 VIII 2,12 VIII 3,1,18 VIII

3,2,25 VIII 3,2,4 VIII 5,13 VIII 5,14 VIII 6,13 VIII 7,1,  
 19 VIII 7,1,23 VIII 7,1,24 VIII 7,2,4 VIII 7,2,6 VIII 7,  
 2,7 VIII 7,2,10 VIII 7,2,22 VIII 8,13 BIS VIII 8,15 VIII  
 8,17 VIII 10,1,18 VIII 10,1,20 VIII 10,1,2 VIII 10,1,3  
 VIII 10,1,6 VIII 10,3,1 VIII 10,3,3 VIII 11,11 VIII 11,21  
 VIII 12,3 VIII 12,5 VIII 12,13 VIII 13,20<sup>1</sup> VIII 14,1,14  
 VIII 14,3,1 VIII 14,3,6 VIII 14,3,11 VIII 15,17 VIII 15,  
 22 VIII 16,1,3 VIII 16,1,4 VIII 16,2,18 VIII 16,3,1 VIII  
 16,5,8 VIII 16,6,14 VIII 16,6,1 VIII 16,7,8 VIII 16,7,15  
 VIII 16,7,17 VIII 16,8,23 VIII 17,10 VIII 17,15 VIII 20,  
 13 VIII 21,7 VIII 21,10 VIII 22,7 VIII 23,1,23 VIII 23,2,  
 5 VIII 23,2,8 VIII 23,4,9 VIII 23,4,10 VIII 23,5,24 VIII  
 23,6,10 VIII 23,6,11 VIII 23,9,13 VIII 23,10,1 VIII 23,  
 10,15 VIII 23,11,25 VIII 23,13,18 VIII 23,13,23 VIII 23,  
 16,5 VIII 23,17,8 VIII 23,17,9 VIII 23,21,1 BIS VIII 23,  
 21,2 VIII 23,24,14 VIII 23,26,2 VIII 24,7,11 VIII 24,7,18  
 VIII 25,1,22 VIII 25,2,11 VIII 25,2,15 VIII 25,3,23 VIII  
 25,3,3 VIII 25,3,4 BIS VIII 26,11 VIII 26,18 VIII 27,10  
 VIII 27,13 VIII 29,18 VIII 30,2 VIII 30,4 VIII 30,5 VIII  
 31,20 VIII 31,21 VIII 33,5 VIII 33,9 VIII 34,19 VIII 34,  
 20 VIII 34,23 VIII 34,2 VIII 36,8 VIII 37,22 VIII 37,7  
 VIII 37,8 BIS VIII 38,19 VIII 38,4 VIII 38,6 VIII 39,6  
 VIII 40,18 VIII 40,20 VIII 41,17 VIII 41,3 VIII 41,8 VIII  
 42,16 VIII 42,23 VIII 42,6 VIII 43,10 VIII 43,13 VIII 43,  
 15 VIII 43,16 VIII 44,23 VIII 44,24 VIII 44,6 VIII 45,11  
 VIII 45,15 BIS VIII 46,1 P 408 VIII 46,4 P 408 VIII 46,5  
 P 408 VIII 46,16 P 408 VIII 46,22 P 408 VIII 46,3 P 409  
 VIII 46,6 P 409 VIII 47,15 VIII 47,23 VIII 48,4 VIII 48,  
 18 VIII 49,7 VIII 50,20 VIII 50,4 VIII 51,22 VIII 51,23  
 VIII 52,11 VIII 53,1,22 BIS VIII 53,4,14 VIII 53,4,19 VIII  
 53,4,20 VIII 53,5,3 VIII 54,9 VIII 54,12 VIII 54,14 VIII  
 55,21 VIII 55,22 BIS VIII 55,10 VIII 55,12 VIII 55,13 VIII

(1) VIII 14,1,4.

55,24 P 416 VIII 55,25 VIII 55,4 P 417 VIII 55,5 P 417  
VIII 56,10 (VIII 56,16) VIII 56,3 VIII 56,4 VIII 57,17 VIII  
59,16 VIII 60,1 VIII 60,14 VIII 60,15 VIII 60,17 VIII 60,  
19 VIII 61,24 VIII 62,9 VIII 62,12 VIII 62,13 VIII 63,2  
VIII 63,3 VIII 64,9 VIII 64,19 BIS VIII 65,5 VIII 66,17  
VIII 68,4 VIII 68,8 VIII 69,14 VIII 69,21 VIII 70,3 VIII  
70,12.

τδ

I P 1,8 I P 3,9 I P 4,10 I P 6,20 I P 8,11 I P 11,10 I 1,  
2,10 I 2,4 I 3,1,8 I 3,1,13 I 3,5,21 I 3,5,1 I 3,5,4 I 5,  
14 I 5,16 I 5,22 I 8,12 I 9,15 I 9,18 I 9,21 I 10,8 I 10,  
12 I 10,15 I 11,4 I 12,12 I 13,7 I 15,17 I 16,3,12 I 18,  
11 I 18,17 I 21,11,11 I 21,2,18 I 21,2,1 I 21,2,4 I 22,1  
I 27,3,20 I 28,1,5 I 30,1,11 I 30,2,3 I 30,3,10 I 30,3,  
11 I 30,4,15 I 30,4,4 BIS I 30,5,10 I 30,5,14 I 30,6,4  
I 32,1,17 I 32,2,2 I 32,3,6 I 32,3,8 I 33,12 I 33,14 I 33,  
17 I 35,1,4 I 35,1,5 I 35,2,10 I 35,2,12 I 37,13 I 37,15  
I 38,1,24 I 39,2,1 I 39,2,2 I 39,3,12 I 40,1,9 I 40,3,11  
I 40,5,4 I 40,5,6 I 40,5,14 I 40,9,5 I 41,2,7 I 41,3,15  
I 41,5,5 I 42,2,5 I 43,1,20 I 43,1,22 I 43,2,16 I 44,9 I  
44,10 I 44,11 I 45,4,17 I 47,2,14 I 48,2,13 I 48,5,19 I  
48,5,20 II 1,2,5 II 1,12,2 II 1,12,5 II 1,14,22 II 1,16,  
20 II 1,17,1 II 1,22,23 II 1,22,24 II 1,24,17 II 1,25,18  
II 1,25,22 II 1,26,5 II 1,26,9 II 1,28,7 II 1,29,10 II 1,  
31,4 II 2,1,22 II 2,1,8 II 2,3,6 II 2,5,19 II 2,5,20 II 2,  
7,1 II 2,7,6 II 2,7,9 II 2,9,21 II 2,9,22 II 2,9,23 II 2,  
9,26 II 2,10,6 II 3,4,21 II 3,8,2 II 3,8,10 II 3,8,16 II  
3,9,24 II 3,9,1 II 3,9,5 II 3,10,16 II 10,3,21 II 3,11,5  
II 3,11,6 II 3,11,8 II 3,12,1 II 3,12,3 II 3,12,6 II 3,12,  
9 II 3,13,20 BIS II 3,13,1 II 3,14,12 II 9,16 II 9,6 II 10,  
1,15 BIS II 10,2,7 II 12,6 II 12,8 II 18,24 II 19,4 II 19,  
8 II 19,9 II 22,2,21 II 22,3,1 II 22,3,2 II 23,15 II 25,10

II 25,14 II 25,15 II 27,2,11 II 27,2,13 II 27,2,15 II 30,  
2,1 II 30,3,18 II 31,2,12 II 31,2,14 II 31,2,19 II 35,7  
II 35,8 II 36,8 II 37,15 II 37,18 II 38,2,9 III P 8 III  
1,2,7 III 1,2,8 III 1,2,10 III 2,18 III 5,2 III 6,10 III  
7,1,21 III 7,1,5 III 8,21 III 9,4,15 III 9,5,19 III 9,6,  
6 III 9,7,9 III 9,8,19 III 9,9,22 III 9,9,23 III 9,10,11  
III 9,11,20 III 9,14,11 III 9,17,21 III 9,19,11 III 9,20,  
19 III 9,23,20 III 9,27,7 III 9,27,9 III 9,29,4 III 9,29,  
5 III 9,29,7 III 9,31,1 III 9,33,12 III 9,33,21 III 9,40,  
14 III 9,41,1 III 9,43,17 III 9,44,22 III 9,46,22 III 9,  
51,15 III 9,51,16 III 9,51,18 III 9,52,7 III 9,53,14 III  
9,53,17 III 9,56,16 III 9,63,3 III 9,63,4 III 10,1,16 III  
10,4,17 (III 10,4,19) III 10,5,2 III 10,5,9 III 10,7,20 BIS  
III 10,7,1 III 10,8,7 III 10,8,9 III 10,8,11 III 10,12,8  
III 10,13,22 III 10,13,24 III 10,14,4 III 10,17,4 III 10,  
17,6 III 10,17,9 III 11,2,1 III 11,4,18 III 11,11,15 III  
11,11,16 III 11,11,17 III 11,13,15 III 11,15,2 III 11,15,  
7 III 11,15,8 III 11,15,12 III 13,2,13 III 13,3,1 IV 1,1,  
17 IV 2,2,18 IV 2,3,22 IV 2,17,23 IV 2,18,11 IV 2,22,9 IV  
3,3,7 IV 3,17,2 IV 3,19,19 IV 3,21,15 IV 3,22,3 IV 3,22,  
4 IV 3,22,5 IV 3,22,8 IV 3,24,16 IV 3,24,21 IV 3,24,10 IV  
3,24,13 IV 3,25,3 IV 3,25,5 IV 3,27,14 IV 3,28,26 IV 3,28,  
1 IV 3,28,3 IV 3,31,11 IV 3,32,14 P 181 IV 3,32,22 P 181  
IV 4,1,5 IV 5,11 IV 6,1,2 IV 6,1,6 IV 6,4,7 IV 6,5,4 IV 6,  
7,10 IV 6,7,14 IV 6,8,19 IV 6,9,5 IV 6,9,16 IV 6,11,11 IV  
6,11,21 IV 6,12,2 IV 6,13,3 IV 6,14,18 IV 6,15,21 IV 6,17,  
24 IV 6,17,2 IV 6,19,12 IV 6,19,16 IV 7,1,9 IV 7,3,20 IV  
7,3,2 IV 7,3,3 IV 7,6,5 IV 7,6,15 IV 7,7,9 IV 7,8,17 IV 7,  
10,10 IV 8,1,8 IV 9,1,10 IV 9,1,13 IV 9,2,19 IV 9,2,6  
IV 9,3,16 IV 10,1,10 IV 10,2,14 IV 11,13,15 BIS IV 12,3,  
19 IV 12,3,20 IV 12,3,1 IV 13,7 IV 15,8 IV 17,16 IV 17,  
18 IV 17,5 IV 20,7 IV 20,18 IV 21,8 V 2,1,5 V 2,4,12

V 2,6,14 V 2,6,16 V 2,6,2 V 2,6,6 V 2,12,15 V 2,12,16 V 2,  
 15,13 V 2,15,15 V 2,19,2 V 2,21,13 V 2,22,12 P 236 V 3,5,  
 20 V 3,8,22 V 3,8,4 V 3,8,5 V 4,12 V 6,7 V 7,3 V 7,4 V 7,  
 7 V 8,2,7 V 9,15 V 10,1,20 V 10,2,12 V 10,3,2 V 10,4,7 V  
 10,5,19 V 12,1,17 V 12,3,17 V 14,13 V 15,14 V 15,21 V 16,  
 1,2 V 16,1,6 V 16,1,7 V 16,1,8 BIS V 16,1,9 V 16,1,10 V 16,  
 2,14 V 16,4,13 V 16,4,14 V 15,5,18 V 16,5,19 (V 16,5,22) V  
 17,2,21 V 18,5 V 18,7 V 19,23 V 22,2,10 V 22,4,7 V 24,11  
 V 25,16 V 32,2,7 V 33,1,16 V 33,5,17 V 34,11 V 43,22 V 43,  
 1 V 44,4,4 (V 44,4,7) V 46,15 VI 1,6,6 VI 1,6,10 VI 1,7,14  
 VI 1,7,22 VI 2,2,19 VI 2,2,22 VI 3,6 VI 4,1,1 VI 4,2,8 VI  
 5,3 P 284 VI 5,7 VI 5,11 VI 5,12 VI 5,20 VI 7,2,13 VI 7,  
 2,14 VI 7,2,15 VI 8,6 VI 9,1,9 VI 9,1,12 VI 9,1,13 VI 9,  
 3,16 VI 11,23 VI 12,10 VI 12,12,VI 12,13 VI 16,2,16 VI 16,  
 3,25 VI 16,5,6 VI 17,18 VI 19,3,4 VI 19,3,6 VI 19,3,7 VI  
 20,16 VI 22,16 VI 24,22 VI 24,2 VI 24,5 VI 25,14 VI 36,13  
 VI 38,1,19 VI 38,5,15 BIS VI 38,5,16 VI 38,5,17 VI 38,6,  
 23 BIS VI 38,6,24 VI 38,6,25 VI 38,7,3 VI 38,8,6 VI 38,10,  
 14 VI 41,1,20 BIS VI 41,13 VI 45,22 VI 51,18 VI 51,19 VI  
 51,20 VI 53,19 VI 53,8 (VI 53,10) VI 53,11 VII P 10 VII 1,  
 21 VII 2,2,4 VII 3,17 VII 6,5,1 VII 6,5,2 VII 6,6,9 VII  
 6,8,6 VII 8,1,17 VII 10,4 VII 11,1,17 VII 11,2,21 VII 11,  
 4,12 VII 12,13 VII 12,16 VII 12,17 BIS P 325 VII 12,26  
 VII 13,4 VII 13,8 VII 14,2,4 VII 14,3,18 VII 14,4,13 VII  
 15,4,12 VII 16,1,5 VII 16,2,21 VII 17,5 VII 18,2,18 VII  
 18,2,20 VII 18,2,22 VII 18,2,24 VII 19,11 VII 21,1,13  
 VII 23,2,17 VII 24,13 VII 26,12 VII 26,13 VII 27,1,19  
 VII 28,2,19 VII 29,1,17 VII 29,1,18 VII 33,2,14 VII 35,  
 2,10 VII 36,2 VII 41,15 VII 41,19 VII 44,2,7 VII 49,13  
 VIII 2,11 VIII 5,11 VIII 6,1 VIII 8,5 VIII 8,7 VIII 8,10  
 VIII 10,1,4 VIII 10,2,14 VIII 10,2,16, VIII 11,16 VIII 11,  
 19 VIII 12,13 VIII 16,7,6 VIII 19,11 VIII 20,15 VIII 21,6

VIII 21,9 BIS VIII 22,21 VIII 22,22 VIII 23,2,9 VIII 23,  
5,19 VIII 23,6,7 VIII 23,8,9 VIII 23,9,18 VIII 23,10,4  
VIII 23,10,5 VIII 23,10,14 BIS VIII 23,13,17 BIS VIII 23,  
13,20 VIII 23,14,8 VIII 23,15,12 VIII 23,25,21 VIII 24,4,  
19 BIS VIII 24,7,14 VIII 29,19 VIII 31,19 VIII 31,22 VIII  
31,2 VIII 32,10 VIII 32,12 VIII 32,16 VIII 32,19 VIII 33,  
4 VIII 33,10 VIII 34,18 BIS VIII 35,12 VIII 37,4 VIII 38,  
16 VIII 39,21 VIII 39,2 VIII 39,3 VIII 40,19 VIII 43,14  
VIII 43,18 VIII 43,21 VIII 43,2 VIII 44,17 VIII 44,21 VIII  
44,4 VIII 45,17 VIII 46,11 P 408 VIII 46,17 BIS P 408 VIII  
46,19 P 408 VIII 47,17 VIII 48,17 VIII 50,16 VIII 50,19  
VIII 50,7 VIII 50,8 VIII 51,19 VIII 52,10 VIII 53,3,9 BIS  
VIII 53,3,10 VIII 53,3,12 VIII 53,4,16 VIII 54,15 VIII  
55,23 P 416 VIII 56,19 VIII 56,28 VIII 56,6 VIII 57,11 BIS  
VIII 59,13 VIII 60,17 VIII 60,19 VIII 61,4 VIII 65,6 VIII  
66,17.

to 8 -

I 17,19 II 16,21 III 10,10,4 VI P 9-10

ol

I P 8,9 I P 12,13 I 1,3,4 I 1,3,6 I 2,18 I 2,21 I 2,3 I 3,  
1,12 I 3,3,3 BIS I 5,21 16,2 I 6,8 I 6,11 I 7,19 I 8,9 I  
8,10 I 9,20 BIS I 10,7 I 10,8 I 10,17 I 11,4 I 11,5 I 12,  
15 I 13,8 I 14,3 I 15,13 I 15,18 I 16,1,6 I 17,2 I 17,4 I  
18,11 I 18,18 I 19,8 I 20,1,6 I 20,2,17 I 20,2,22 I 20,2,  
24 I 21,1,10 I 21,2,19 I 21,2,21 I 21,2,2 I 21,2,3 I 23,2,  
14 I 23,2,16 I 25,22 I 26,4 I 27,3,23 I 28,1,5 I 28,1,10  
I 28,1,11 I 28,2,21 I 28,2,3 I 28,2,10 I 29,1,19 I 29,1,  
23 I 29,2,6 I 30,2,1 I 30,3,12 I 30,4,14 I 30,5,11 I 30,  
5,17 I 30,6,6 I 32,2,1 I 32,2,2 I 32,3,8 I 33,16 I 34,1,5  
I 34,2,12 I 34,2,15 I 35,1,3 I 38,2,4 I 38,2,6 I 38,5,12  
I 39,1,19 I 39,1,21 I 40,1,8 I 40,2,16 I 40,2,18 I 40,5,  
8 I 40,6,22 I 40,8,10 I 40,9,1 I 40,9,2 I 40,9,7 I 40,9,



13 I 41,1,20 I 41,1,21 I 41,1,22 I 41,1,1 I 41,2,9 I 41,  
3,17 I 41,4,22 I 41,5,2 I 41,5,5 I 42,1,20 I 42,1,22 I  
42,2,6 I 42,2,8 I 42,2,11 I 43,2,14 I 43,2,18 I 45,1,19  
I 45,2,1 I 45,2,2 I 45,2,5 I 45,2,7 BIS I 45,2,8 I 45,  
4,1 I 46,26 I 47,2,11 I 47,2,12 I 47,2,15 I 48,1,1 I 48,  
1,4 I 48,2,11 I 48,3,21 I 48,3,22 I 48,4,8 I 48,4,9 BIS  
I 48,5,20 I 49,3,18 I 49,3,3 I 49,4,12 II 1,1,10 II 1,3,  
15 II 1,5,1 II 1,7,12 II 1,7,15 II 1,7,16 II 1,7,18 BIS  
II 1,7,21 II 1,7,1 II 1,8,7 II 1,8,14 II 1,10,2 II 1,12,  
18 II 1,14,13 II 1,14,1 II 1,15,8 II 1,15,11 II 1,16,16  
II 1,16,18 II 1,18,14 II 1,19,16 II 1,19,20 II 1,23,5 II  
1,23,6 II 1,26,9 II 1,28,4 II 1,29,14 II 1,30,22 II 1,31,  
6 II 1,31,8 II 2,1,6 II 2,4,13 II 2,6,7 II 2,6,9 II 2,6,  
10 II 2,8,11 II 2,8,15 II 2,8,17 II 2,9,25 II 2,9,2 II 2,  
9,4 II 3,1,22 II 3,2,10 II 3,4,20 II 3,5,6 II 3,6,15 II  
3,8,2 II 3,8,16 II 3,9,2 II 3,10,13 II 3,10,22 II 3,12,8  
II 3,12,13 II 3,13,24 II 3,13,2 II 3,14,11 II 4,1,12 II  
4,2,2 BIS II 4,3,6 II 5,2,23 II 9,2 II 9,4,11 10,1,10 II  
10,1,16 II 10,1,19 II 10,2,2 II 10,2,5 II 10,2,11 II 10,  
3,15 II 10,3,16 II 10,4,5 II 11,14 II 12,7 II 13,18 II 13,  
22 II 13,1 II 13,4 II 14,1,7 II 14,1,12 II 14,1,15 II 14,  
2,17 II 14,2,20 II 14,2,21 II 15,5 II 15,9 BIS II 16,3 II  
17,9 II 19,5 II 19,7 II 21,19 II 22,1,11 II 22,1,13 II 22,  
1,14 II 22,1,15 II 22,2,18 II 23,16 II 24,1 II 29,1,14 II  
29,2,4 II 29,2,7 BIS II 29,2,8 II 30,1,15 II 30,2,23 II  
31,1,1 II 31,2,9 II 31,2,22 II 31,4,18 II 31,4,20 II 32,1  
II 32,8 II 34,1 II 35,9 II 35,11 II 36,22 II 36,4 II 36,8  
II 38,2,9 II 38,2,10 II 38,2,11 II 38,2,13 II 38,2,16 II  
38,2,20 III 1,1,16 III 1,1,1 III 1,2,10 III 1,2,11 BIS III  
3,4 III 4,1,15 III 4,2,10 III 5,21 III 6,10 III 6,12 III  
6,13 III 7,1,4 III 9,1,11 III 9,1,16 III 9,2,20 III 9,3,6  
III 9,5,20 BIS III 9,8,14 III 9,8,18 III 9,10,9 III 9,10,

10 III 9,12,22 III 9,18,25 III 9,21,5 III 9,21,8 III 9,  
 24,2 III 9,25,15 III 9,27,10 III 9,28,13 III 9,29,6 III  
 9,30,14 III 9,34,10 III 9,36,6 III 9,37,14 III 9,37,20  
 III 9,39,6 III 9,41,23 III 9,42,8 III 9,43,17 III 9,45,  
 5 III 9,45,10 (III 9,45,11) III 9,46,21 III 9,48,12 III 9,  
 48,16 III 9,50,5 III 9,50,9 III 9,52,23 III 9,52,25 III  
 9,52,2 III 9,52,3 III 9,52,4 III 9,52,6 III 9,53,16 III  
 9,54,21 III 9,56,18 III 9,57,6 III 9,57,7 III 9,57,8 III  
 9,58,14 III 9,59,23 III 9,59,24 III 9,60,2 III 9,60,4 III  
 9,62,14 III 9,62,17 III 9,63,6 III 9,63,7 III 9,63,8 III  
 10,1,17 III 10,2,2 III 10,2,5 III 10,4,18 III 10,6,15 III  
 10,8,12 III 10,12,7 III 10,12,8 III 10,13,20 III 10,15,10  
 III 10,16,22 III 10,16,23 III 10,17,10 III 11,2,20 (III 11,  
 2,1) III 11,3,7 III 11,6,13 III 11,9,18 III 11,9,20 III 11,  
 10,3 III 11,10,5 III 11,11,14 III 11,11,17 III 11,12,22  
 III 11,12,24 III 11,15,2 III 11,15,7 III 11,15,8 III 12,  
 17 III 12,22 III 13,3,18 III 13,3,2 BIS III 14,11 III 14,  
 16 III 14,18 III 16,6 III 16,7 IV 1,1,11 IV 1,1,13 IV 1,  
 1,2 IV 2,4,4 IV 2,5,10 IV 2,6,13 IV 2,6,20 IV 2,6,23 IV 2,  
 8,15 IV 2,12,14 IV 2,18,5 IV 2,18,11 IV 2,18,14 IV 2,20,6  
 IV 2,21,17 IV 2,21,19 IV 2,22,6 IV 3,3,5 IV 3,5,1 IV 3,5,  
 2 IV 3,5,6 IV 3,7,19 IV 3,7,3 IV 3,8,13 IV 3,9,21 IV 3,10,  
 10 IV 3,19,20 IV 3,19,21 IV 3,20,3 IV 3,21,20 IV 3,21,21  
 IV 3,21,23 IV 3,21,24 IV 3,21,1 IV 3,22,13 BIS IV 3,22,2  
 IV 3,23,8 IV 3,24,7 BIS IV 3,24,8 IV 3,24,11 IV 3,24,17 P  
 176 IV 3,25,22 BIS IV 3,25,4 IV 3,26,14 IV 3,27,20 IV 3,  
 27,21 P 178 IV 3,27,22 P 178 IV 3,27,23 BIS IV 3,28,3 IV  
 3,28,6 IV 3,29,3 IV 3,29,5 IV 3,30,19 IV 3,31,6 IV 3,32,  
 15 IV 3,32,7 P 182 IV 3,32,13 P 184 IV 4,1,2 BIS IV 4,1,  
 4 IV 4,2,11 IV 4,3,21 IV 5,6 IV 5,12 IV 6,2,9 IV 6,3,15  
 IV 6,3,1 IV 6,4,7 IV 6,4,9 IV 6,4,15 IV 6,6,13 IV 6,6,20  
 IV 6,8,14 IV 6,8,15 TER IV 6,9,11 IV 6,11,20 IV 6,13,16

IV 6,13,22 IV 6,13,2 IV 6,13,4 IV 6,13,7 P 195 IV 6,17,18  
 IV 6,17,20 IV 6,17,22 IV 6,17,3 IV 6,17,7 IV 6,18,17 IV  
 6,18,2 IV 6,19,10 IV 6,19,13 IV 6,20,22 IV 6,20,23 IV 7,  
 5,25 IV 7,6,10 IV 7,7,7 IV 7,8,17 IV 7,8,18 IV 7,8,19 IV  
 7,9,24 IV 7,9,5 IV 7,10,11 IV 7,11,19 IV 8,1,8 IV 8,2,1  
 IV 8,2,9 IV 8,2,12 P 205 IV 8,2,15 P 205 IV 8,4,15 IV 8,  
 5,3 IV 9,1,7 IV 9,1,11 IV 9,1,12 IV 9,2,19 IV 9,2,20 IV  
 9,3,19 (IV 9,4,6) IV 9,6,18 IV 10,1,3 IV 10,1,8 IV 10,2,13  
 IV 11,1,21 IV 11,4,20 IV 12,1,7 IV 13,8 IV 13,10 IV 13,  
 11 IV 14,19 IV 14,22 IV 16,19 IV 17,15 IV 17,3 IV 18,1,  
 20 IV 19,20 IV 19,21 IV 20,18 IV 21,10 V P 9 V 1,3,6 V  
 1,4,19 V 2,1,22 V 2,1,4 V 2,2,13 V 2,2,14 V 2,3,9 V 2,5,  
 2 V 2,5,3 V 2,5,11 V 2,6,21 V 2,7,10 V 2,7,14 V 2,9,21 V  
 2,11,18 V 2,11,19 V 2,11,2 V 2,12,14 V 2,13,23 V 2,15,11  
 V 2,15,14 V 2,18,11 V 2,18,13 V 2,19,22 V 2,19,3 V 2,20,  
 5 V 2,20,6 V 2,21,20 V 2,22,11 P 236 V 3,2,10 V 3,5,20 V  
 3,6,4 V 3,8,2 V 3,8,5 V 4,16 V 5,1,6 V 5,1,8 V 5,2,16 V  
 5,2,22 V 5,2,3 V 6,11 V 6,18 V 7,10 V 8,1,19 V 8,1,22 V  
 8,2,2 V 9,15 V 10,1,3 V 10,2,13 V 10,3,15 V 10,3,20 V 10,  
 4,9 BIS V 10,4,12 V 10,4,16 V 10,5,6 V 11,14 V 11,15 V 11,  
 7 BIS V 11,8 V 12,1,16 V 12,1,19 V 12,1,21 V 12,1,1 V 12,  
 3,22 V 13,2,16 V 13,2,20 V 13,2,21 V 14,9 V 14,16 V 15,22  
 V 16,1,3 V 16,1,7 V 16,3,2 V 16,3,7 V 16,3,9 V 17,1,3 V  
 18,3 V 19,20 V 20,6 V 22,1,5 V 22,2,7 V 22,3,21 V 22,4,6  
 V 22,4,8 V 23,1 V 23,3 V 24,12 V 25,16 V 25,17 V 26,23 V  
 26,1 V 28,1,19 V 29,13 V 30,21 V 30,1 V 32,1,17 V 32,2,8  
 (V 32,2,9) V 32,2,10 V 33,1,18 BIS V 33,3,4 V 33,4,11 V 33,  
 5,16 V 33,5,20 V 35,21 BIS V 35,2 (V 37,19) V 38,4 V 38,5  
 V 40,1 V 40,2 V 41,13 V 44,2,23 V 44,2,2 V 44,4,8 V 44,4  
 11 V 44,5,2 V 44,5,21 V 47,13 V 47,16 VI 1,1,4 VI 1,1,9  
 VI 2,1,10 VI 2,2,18 VI 2,2,19 VI 2,2,21 VI 2,2,23 VI 3,5  
 VI 3,9 VI 3,10 VI 3,12 VI 4,2,7 VI 5,4 VI 5,24 VI 6,1,12

VI 6,2,20 VI 8,24 VI 8,3 VI 9,1,10 VI 9,2,18 VI 9,2,23  
 VI 9,2,24 VI 9,2,1 VI 9,4,25 VI 9,4,1 VI 12,12 VI 14,3  
 VI 14,5 VI 16,1,18 VI 16,4,12 VI 16,4,13 VI 16,4,17 VI  
 16,5,9 VI 17,11 VI 18,1,17 VI 18,2,6 VI 19,1,13 VI 19,  
 3,6 VI 19,3,11 VI 20,16 VI 20,2 VI 21,10 VI 21,11 VI 22,  
 13 VI 22,20 VI 24,14 VI 24,15 VI 24,21 BIS VI 25,10 VI  
 25,12 VI 27,1,22 VI 27,1,24 VI 27,1,25 VI 27,2,4 VI 38,  
 1,20 VI 38,2,25(VI 38,3,6) VI 38,4,11 VI 38,6,24 VI 38,  
 10,14 VI 41,2,10 VI 45,20 VI 46,5 VI 48,1 VI 49,11 VI  
 53,3 VI 53,10 P 310 VI 54,21 VII 2,2,3 VII 5,8 BIS VII  
 6,1,16 VII 6,3,7 VII 6,6,12 VII 6,7,16 VII 6,7,19 VII  
 6,9,13 BIS VII 8,1,16 VII 10,20 VII 10,9 VII 11,3,7 VII  
 11,4,16 VII 11,4,18 VII 11,5,6 VII 11,6,16 VII 11,7,5  
 VII 12,9 VII 12,15 VII 12,22 P 325 VII 14,2,12 VII 14,  
 3,23 VII 14,3,1 BIS VII 14,4,5 VII 15,1,17 VII 15,3,9  
 VII 18,1,11 VII 19,3 VII 19,11 VII 20,21 VII 21,1,8 VII  
 21,1,16 VII 21,1,20 VII 21,2,3 VII 21,2,9 VII 21,3,19  
 VII 21,4,8 VII 21,6,20 VII 21,6,1 VII 21,6,4 VII 21,7,  
 11 VII 22,18 VII 22,22 VII 23,1,11 VII 23,2,21 VII 23,2,  
 3 VII 25,3 VII 27,1,20 VII 27,2,6 VII 27,2,7 VII 27,2,  
 11 BIS VII 27,3,15 VII 28,1,2 VII 28,1,7 VII 28,2,24  
 VII 28,2,25 VII 29,2,23 VII 32,22 VII 34,9 VII 34,10  
 VII 35,1,21 VII 36,19 VII 36,22 VII 36,1 VII 38,22 VII  
 38,24 VII 38,25 VII 39,7 VII 39,12 VII 41,8 VII 41,8 P  
 350 VII 42,16 VII 42,18 VII 43,5 VII 43,7 VII 43,11 VII  
 44,19 BIS VII 44,2 VII 44,3 VII 44,6 VII 44,7 VII 47,14  
 VII 48,4 VII 48,7 VII 49,17 VII 49,8 VII 49,12 VII 49,  
 14 VIII 2,7 VIII 3,2,12 VIII 3,2,15 VIII 3,2,17 VIII 3,  
 2,20 VIII 6,1 VIII 6,6 VIII 7,2,22 VIII 7,2,23 VIII 10,  
 1,3 VIII 10,2,17 VIII 10,2,18 VIII 10,3,24 VIII 10,3,5  
 VIII 11,21 VIII 12,14 VIII 14,1,14 VIII 15,18 VIII 16,6,

12 VIII 16,7,18 VIII 16,8,23 VIII 16,8,5 VIII 18,3 VIII  
 19,11 VIII 20,15 VIII 20,19 VIII 21,6 VIII 21,10 VIII 21,  
 12 TER VIII 23,1,14 VIII 23,1,18 VIII 23,1,23 VIII 23,2,  
 10 VIII 23,2,12 VIII 23,2,15 VIII 23,3,20 VIII 23,3,3  
 VIII 23,6,7 VIII 23,7,20 VIII 23,7,21 VIII 23,7,22 VIII  
 23,8,6 BIS VIII 23,9,14 VIII 23,9,22 VIII 23,10,6 VIII  
 23,10,12 VIII 23,10,16 VIII 23,10,17 VIII 23,11,1 VIII  
 23,13,18 VIII 23,14,5 VIII 23,15,14 VIII 23,15,16 VIII  
 23,16,4 VIII 23,20,19 VIII 23,25,21 VII 23,26,23 VIII  
 23,26,3 VIII 23,28,9 VIII 23,33,8 VIII 25,1,4 VIII 25,2,  
 9 VIII 25,2,11 VIII 25,2,17 VIII 30,7 VIII 30,9 VIII 30,  
 10 VIII 35,4 VIII 36,6 VIII 36,9 VIII 37,2 VIII 37,4  
 VIII 37,5 VIII 37,6 BIS VIII 40,9 VIII 43,15 VIII 43,22  
 VIII 43,1 VIII 46,16 VIII 46,26 VIII 46,2 P 409 VIII 46,  
 3 P 409 VIII 48,5 VIII 48,19 VIII 49,23 VIII 49,6 VIII  
 50,17 VIII 50,3 VIII 51,22 VIII 53,1,19 VIII 53,1,23  
 VIII 53,3,12 VIII 53,4,20 VIII 55,16 VIII 55,19 P 416 V  
 III 55,21 P 416 VIII 55,24 P 416 VIII 55,25 VIII 56,16  
 VIII 59,10 VIII 60,14 VIII 62,14 VIII 64,7 VIII 64,11  
 VIII 64,12 VIII 64,17 VIII 68,3 VIII 69,15 VIII 69,24  
 VIII 70,2 VIII 70,5 VIII 71,15.

et

I 1,1,2 I 1,3,6 I 1,3,8 I 2,1 I 20,2,12 I 41,3,18 I 46,24  
 I 48,2,12 I 48,5,16 II 1,8,4 II 1,28,5 II 3,1,19 II 3,1,  
 23 II 3,15,18 II 4,3,6 III 9,25,20 III 9,63,4 IV 1,1,13  
 IV 2,21,15 IV 2,21,17 IV 2,22,8 IV 3,27,18 IV 3,27,18 P  
 178 IV 6,3,16 IV 6,9,14 V 2,8,5 V 2,8,7 V 2,13,24 V 9,13  
 VII 1,20 VI 20,23 VII 6,1,14 VII 26,13 VII 44,2,23 VII 45,  
 2,20 VII 48,6 VII 48,8 VII 49,4 VII 49,10 VII 50,20 VIII  
 7,2,13 VIII 7,2,20 VIII 25,2,12 VIII 25,2,17 VIII 25,3,  
 23 VIII 31,15 VIII 36,6 VIII 42,15 VIII 48,9 VIII 48,13

VIII 48,14 VIII 50,4 VIII 50,6 VIII 63,21 VIII 64,13 VIII  
64,16 VIII 65,3 VIII 66,13 VIII 66,15 VIII 67,23 VIII 67,  
25 VIII 68,4 VIII 68,8 VIII 69,16 VIII 69,17 BIS VIII 69,  
22 VIII 70,5 VIII 71,14 VIII 71,17

τδ

I 20,1,4 I 25,18 I 46,21 II 1,28,6 BIS II 2,1,5 III 9,8,  
16 III 9,22,14 III 9,43,14 IV 2,18,8 IV 6,11,14 IV 18,15  
IV 19,17 V P 16 V 2,12,14 V 12,1,18 VII 6,1,14 VII 35,2,  
5 BIS VII 40,23 VIII 23,13,24 VIII 55,6

τδν

I P 1,4 I P 2,16 I P 4,14 I P 9,14 I P 10,2 I P 11,9 I P  
12,14 I P 12,16 I P 13,17 I 1,3,9 I 7,19 I 7,21 I 8,6 I  
9,15 I 12,9 I 12,16 I 14,16 I 15,16 I 17,17 BIS I 18,1 I  
20,2,22 I 21,1,6 I 21,1,15 I 21,3,9 I 21,3,10 I 22,21 I  
22,2 I 23,1,6 I 23,2,14 I 27,1,15 I 27,1,16 I 27,2,12 I  
28,1,4 I 28,1,6 I 28,2,15 I 28,2,1 I 29,1,15 I 29,1,18  
I 29,1,22 I 29,1,4 I 29,2,2 I 30,1,12 I 30,1,14 I 30,2,3  
I 31,8 I 31,11 I 31,13 I 32,1,17 I 33,11 I 33,12 I 33,13  
I 33,15 I 34,2,9 I 34,2,15 I 34,2,16 I 34,2,19 I 35,2,11  
I 38,2,4 I 38,2,14 I 38,2,17 I 38,3,21 I 38,5,10 I 39,2,  
5 I 39,2,6 I 39,2,8 I 39,3,12 I 40,1,5 I 40,2,14 I 40,4,19  
I 40,5,2 I 40,5,6 I 40,5,8 I 40,5,13 I 40,6,17 I 40,7,5  
I 40,9,3 I 41,2,5 TBR I 41,2,6 I 41,5,5 I 41,5,8 BIS I 41,  
5,9 I 42,1,16 I 42,1,17 I 42,1,18 I 42,1,23 I 42,2,7 I 42,  
2,10 I 42,2,12 I 43,1,15 I 43,1,18 I 43,1,19 I 43,1,24 I  
43,1,2 I 43,2,19 I 45,4,21 I 45,4,2 I 45,4,3 I 45,5,7 I  
46,21 I 47,2,17 I 48,1,20 I 48,4,13 I 48,5,16 I 49,1,4  
I 49,2,10 I 49,2,14 I 49,3,15 I 49,4,7 BIS I 49,4,10 II 1,  
4,18 II 1,6,6 II 1,7,17 II 1,10,22 II 1,11,11 II 1,12,2  
II 1,14,13 II 1,16,17 II 1,16,18 II 1,16,19 II 1,17,2 II  
1,17,5 II 1,18,10 II 1,19,23 II 1,20,4 II 1,21,8 II 1,21,

13 II 1,22,22 II 1,23,7 II 1,26,9 II 1,27,16 II 1,27,19  
 II 1,29,17 II 1,30,19 II 1,30,21 II 1,31,4 II 1,31,7 II  
 1,33,13 II 1,33,17 II 2,1,1 II 2,2,9 II 2,2,15 II 2,3,2  
 II 2,4,7 II 2,5,16 II 2,5,17 II 2,6,2 II 2,6,7 II 2,7,13  
 II 2,7,6 II 2,7,7 II 2,8,13 II 2,8,17 II 2,9,26 II 3,8,1  
 II 3,8,2 II 3,8,8 II 3,8,17 II 3,8,22 P 80 II 3,10,13 II  
 3,10,18 II 3,11,8 II 3,11,13 II 3,11,19 II 3,12,22 BIS  
 II 3,12,1 II 3,12,11 II 3,12,13 II 3,13,2 II 3,14,10 II  
 3,15,18 II 3,15,20 II 3,15,3 II 5,2,19 II 5,2,23 II 8,8  
 II 8,10 II 9,2 II 10,1,12 II 10,2,8 II 10,3,14 II 11,18  
 II 14,1,9 II 16,18 BIS II 16,21 II 20,14 II 21,1 II 22,1,  
 9 II 22,1,13 II 22,2,19 II 22,4,7 II 22,4,8 II 22,4,9 II  
 23,14 II 24,4 II 25,9 II 25,16 II 26,18 II 27,2,9 II 27,  
 2,12 II 28,1,19 II 28,2,7 II 29,1,17 II 29,2,22 II 30,2,  
 22 II 30,2,23 II 30,2,3 II 30,3,6 II 30,3,14 II 30,3,20  
 II 30,3,21 II 31,2,1 II 31,4,20 II 34,13 II 34,14 II 35,  
 20 II 35,23 II 35,7 II 36,16 II 36,5 II 38,2,16 II 38,2,  
 17 II 38,2,19 III 3,1 III 3,5 III 4,2,1 III 4,2,2 III 4,  
 2,8 III 4,2,9 III 6,16 III 7,1,4 III 7,1,5 III 7,3,11 III  
 8,20 III 8,21 III 9,1,7 III 9,1,17 III 9,2,20 III 9,4,10  
 III 9,4,15 III 9,5,1 III 9,5,2 III 9,6,6 III 9,7,8 III 9  
 7,12 III 9,8,13 III 9,8,20 III 9,9,21 III 9,10,8 III 9,  
 10,12 III 9,11,18 III 9,11,21 III 9,12,24 III 9,13,5 III  
 9,19,3 III 9,19,10 III 9,21,3 III 9,23,18 III 9,28,18  
 III 9,31,18 III 9,31,4 III 9,34,8 III 9,37,15 III 9,37,  
 17 III 9,41,1 III 9,43,18 III 9,45,12 III 9,46,23 III  
 9,48,17 III 9,49,20 III 9,49,23 III 9,52,22 III 9,53,23  
 III 9,52,25 III 9,52,3 III 9,52,7 BIS III 9,52,8 BIS III  
 9,53,11 III 9,54,23 III 9,54,1 III 9,54,5 III 9,55,9 III  
 9,56,13 III 9,56,14 III 9,56,17 III 9,57,3 III 9,58,12  
 III 9,59,18 III 9,60,5 III 10,5,10 III 10,7,20 III 10,8,9

III 10,9,22 III 10,16,18 III 10,16,23 III 10,7,3 III 11,  
3,11 III 11,4,16 III 11,5,4 III 11,7,21 III 11,7,22 III  
11,7,5 III 11,8,13 III 11,10,23 III 11,10,4 III 11,11,15  
III 11,11,17 III 13,3,20 III 13,3,21 III 13,3,1 IV P 4  
IV P 5 IV 1,1,11 IV 1,1,3 IV 2,1,8 IV 2,3,1 IV 2,5,9 IV  
2,5,10 IV 2,9,23 BIS IV 2,9,1 IV 2,10,3 IV 2,11,8 IV 2,  
16,17 IV 2,17,24 IV 2,18,6 IV 2,18,9 IV 2,19,17 IV 2,19,  
21 IV 2,22,10 IV 3,2,1 IV 3,3,4 IV 3,5,20 IV 3,6,12 IV  
3,6,16 IV 3,6,17 IV 3,7,3 IV 3,7,4 IV 3,9,22 IV 3,10,5  
IV 3,10,10 IV 3,12,13 IV 3,13,11 IV 3,14,15 IV 3,20,5 IV  
3,21,15 IV 3,21,24 IV 3,22,19 IV 3,24,9 IV 3,24,13 IV 3,  
26,11 BIS IV 3,27,6 IV 3,27,10 IV 3,27,21 P 178 IV 3,27,  
22 P 178 IV 3,28,5 IV 3,31,6 IV 3,32,15 P 183 IV 4,1,1  
IV 5,5 IV 5,8 IV 6,1,4 IV 6,3,3 IV 6,4,16 IV 6,4,21 IV  
6,4,22 IV 6,6,12 IV 6,6,17 IV 6,6,2 IV 6,7,7 IV 6,7,14  
IV 6,8,1 IV 6,8,3 IV 6,8,6 IV 6,8,12 IV 6,8,21 [IV 6,8,  
22] IV 6,11,22 IV 6,13,10 IV 6,13,16 IV 6,13,22 IV 6,13,  
23 IV 6,13,25 IV 6,14,18 IV 6,16,11 IV 6,17,17 IV 6,17,  
21 IV 6,17,23 IV 6,18,1 IV 6,19,14 IV 6,19,15 IV 6,20,  
21 IV 7,1,10 IV 7,2,12 IV 7,4,14 IV 7,6,10 IV 7,8,14 IV  
7,12,22 IV 8,2,12 IV 8,2,15 P 205 IV 8,4,8 IV 8,4,18 IV  
8,5,20 IV 9,2,4 BIS IV 9,3,12 IV 9,3,13 IV 9,3,15 IV 9,  
4,3 IV 11,2,7 IV 11,4,23 IV 16,19 IV 17,5 IV 18,2,8 IV  
19,17 IV 19,19 IV 20,17 V P 14 V P 15 V 1,1,18 V 1,1,19  
V 1,2,24 V 2,2,14 V 2,3,21 V 2,3,8 V 2,5,4 V 2,5,8 V 2,  
8,21 V 2,9,23 V 2,11,17 V 2,11,5 V 2,12,9 V 2,13,1 V 2,  
13,2 V 2,14,5 V 2,15,14 V 2,16,19 V 2,18,6 V 2,18,7 V 2,  
19,16 V 2,19,17 V 2,20,5 V 2,20,8 V 2,21,16 V 2,21,17 V  
3,3,15 V 3,6,3 V 3,7,10 V 3,7,13 V 3,7,16 BIS V 3,7,17  
V 3,8,1 V 3,8,7 V 3,8,8 V 5,2,15 V 5,2,24 V 6,11 V 7,8  
V 8,2,2 V 10,1,20 V 10,2,11 V 10,3,3 V 10,4,13 V 10,4,15



V 10,5,20 V 10,5,21 V 10,5,1 V 10,5,4 V 10,5,7 V 11,9 V  
 11,11 V 11,11 P 248 V 12,1,18 V 13,1,6 V 13,2,21 V 14,4  
 V 14,12 V 14,21 V 15,16 V 16,2,12 BIS V 16,2,14 V 16,2,  
 18 V 16,2,19 V 16,5,18 V 17,1,2 V 17,1,4 V 17,2,4 V 17,  
 2,18 V 19,18 V 20,3 V 22,1,2 V 22,4,9 V 23,14 V 25,17  
 V 28,1,13 V 28,1,14 V 28,1,17 V 28,1,19 V 29,16 V 30,19  
 V 31,5 V 32,1,11 V 32,1,14 V 32,1,19 V 32,2,4 V 32,2,10  
 V 32,2,12 V 33,2,21 V 33,3,5 V 33,5,16 V 33,6,25 V 34,9  
 V 34,11 V 37,18 V 37,22 V 37,25 V 39,11 V 39,12 V 39,17  
 V 44,1,6 V 44,1,12 V 44,1,13 V 44,2,15 V 44,2,17 BIS V  
 44,2,18 V 44,3,10 V 44,3,11 V 44,4,6 V 44,4,14 V 46,12  
 V 47,14 VI P 6 VI P 12 VI P 14 VI 1,1,12 VI 1,1,13 VI 1,  
 2,14 VI 1,2,16 VI 1,5,16 VI 1,7,18 VI 2,2,17 VI 3,4 VI  
 3,8 VI 4,2,8 (VI 4,2,9) VI 5,4 VI 5,16 VI 5,21 VI 6,2,22  
 VI 9,1,14 VI 9,2,20 VI 9,2,2 VI 9,3,6 VI 9,3,12 VI 9,4,  
 23 VI 10,5 VI 10,8 VI 11,24 VI 11,25 VI 13,22 VI 14,5 VI  
 16,1,18 VI 16,3,26 VI 16,4,9 VI 16,5,22 VI 17,21 VI 17,  
 7 VI 18,1,16 VI 19,3,5 VI 20,17 VI 21,9 BIS VI 24,16 VI  
 27,1,2 VI 36,10 VI 38,6,24 VI 38,7,28 VI 38,7,2 VI 38,  
 10,12 VI 41,1,5 VI 49,8 VI 50,3 VI 52,3 VI 52,7 VI 54,  
 19 VI 54,22 VII P 4 VII 3,19 VII 4,22 VII 4,23 BIS VII  
 6,1,14 VII 6,3,3 VII 6,3,8 VII 6,3,9 VII 6,6,9 VII 6,9,  
 11 VII 8,1,14 VII 8,1,15 VII 8,1,20 VII 10,7 VII 11,2,20  
 VII 11,3,5 VII 11,5,3 VII 11,6,13 VII 11,6,16 VII 11,7,6  
 VII 12,9 VII 12,18 VII 12,5 VII 14,2,3 VII 14,2,9 VII 14,  
 2,13 VII 14,3,20 VII 14,4,3 VII 14,4,6 VII 14,4,8 VII 15,  
 1,18 VII 15,1,21 VII 15,3,4 VII 15,4,12 VII 15,5,19 VII  
 16,1,5 VII 16,1,9 VII 16,1,16 BIS VII 18,2,19 VII 20,  
 16 VII 21,1,4 VII 21,1,13 BIS VII 21,1,16 VII 21,3,23 VII  
 21,3,24 VII 21,7,9 VII 21,7,11 VII 21,7,14 VII 22,21 VII  
 23,1,5 VII 26,9 VII 27,1,21 VII 27,1,22 BIS VII 27,1,1

VII 27,2,6 VII 27,2,7 VII 27,2,8 BIS VII 27,2,10 VII 27,  
 3,14 VII 28,1,21 VII 28,1,6 VII 28,2,16 VII 28,2,19 VII  
 29,2,1 VII 32,21 VII 33,3,17 VII 34,7 VII 35,1,19 VII 35,  
 2,9 VII 35,2,10 VII 36,2 VII 37,10 VII 38,19 VII 40,15  
 VII 40,21 VII 40,23 VII 41,15 VII 41,16 VII 41,18 VII 41,  
 20 VII 43,10 VII 44,18 VII 47,11 VII 48,1 VII 48,10 VII  
 49,4 VII 49,9 VII 50,1 VIII 3,1,17 VIII 3,2,25 VIII 3,2,  
 6 VIII 3,2,10 VIII 3,2,14 VIII 5,17 VIII 6,22 VIII 6,11  
 VIII 7,1,16 VIII 7,2,11 VIII 7,2,17 VIII 7,2,19 VIII 8,9  
 VIII 9,1,23 VIII 9,2,11 VIII 10,1,4 VIII 10,1,7 VIII 10,  
 2,12 VIII 10,3,23 VIII 10,3,5 VIII 16,1,2 VIII 16,2,12  
 VIII 16,2,13 VIII 16,6,16 VIII 16,6,19 VIII 17,20 VIII  
 18,25 VIII 18,1 VIII 18,3 BIS VIII 23,2,4 VIII 23,2,5  
 VIII 23,2,12 VIII 23,3,22 VIII 23,3,2 VIII 23,5,21 VIII  
 23,7,15 VIII 23,7,18 VIII 23,7,21 VIII 23,8,3 VIII 23,9,  
 16 VIII 23,9,23 VIII 23,10,7 VIII 23,11,24 VIII 23,11,2  
 VIII 23,15,11 VIII 23,16,3 VIII 23,18,11 VIII 23,21,21  
 VIII 23,24,15 VIII 23,25,17 VIII 23,25,20 VIII 23,28,9  
 VIII 23,28,12 VIII 23,29,16 VIII 23,30,18 VIII 23,30,19  
 VIII 23,31,23 VIII 23,31,1 VIII 24,6,4 VIII 24,7,7 VIII  
 26,11 VIII 26,15 VIII 27,12 VIII 31,24 VIII 32,11 VIII  
 32,13 VIII 32,18 VIII 32,20 VIII 35,9 VIII 36,20 VIII  
 36,23 VIII 36,10 VIII 36,12 VIII 37,15 VIII 39,10 VIII  
 40,7 VIII 41,19 VIII 41,22 VIII 41,3 VIII 41,5 VIII 43,  
 23 VIII 43,3 VIII 46,14 VIII 46,15 VIII 46,21 VIII 47,16  
 VIII 48,6 VIII 48,11 VIII 49,3 VIII 50,17 VIII 51,21 VIII  
 52,5 VIII 52,7 BIS VIII 53,3,9 BIS VIII 53,4,17 VIII 53,  
 4,18 VIII 53,5,24 VIII 55,1 VIII 55,8 VIII 55,11 VIII 55,  
 3 P 417 VIII 56,10 VIII 56,13 VIII 56,14 VIII 56,17 VIII  
 56,25 VIII 56,5 VIII 57,9 VIII 57,13 VIII 57,16 VIII 58,  
 6 VIII 59,14 VIII 60,3 VIII 60,8 VIII 60,17 VIII 61,23

VIII 62,10 VIII 62,14 VIII 63,4 VIII 65,1 VIII 65,5 VIII  
66,14 VIII 69,18 VIII 69,23 VIII 70,8 VIII 71,15 VIII 71,  
18.

των

I P 11,20 I 1,2,12 I 4,8 I 20,2,19 I 20,2,23 BIS I 20,2,  
2 I 24,9 I 27,1,16 I 30,3,11 I 40,9,16 I 40,9,11 I 42,2,  
2 I 47,1,10 I 48,2,9 I 48,3,19 II 1,29,11 II 2,7,23 II 2,  
8,18 II 3,1,1 II 7,2 II 12,3 II 12,7 II 22,1,15 II 24,7  
II 28,1,3 II 29,2,7,II 31,2,16 II 34,4 II 35,10 II 36,18  
II 36,2 II 38,2,13 III 4,2,3 III 4,3,15 III 6,12 III 9,  
30,14 III 9,55,10 III 9,57,6 III 9,62,16 III 9,63,5 III 10,  
2,2 III 10,11,18 III 10,12,1 III 10,13,22 III 10,13,24  
III 10,16,20 III 10,17,10 III 11,3,6 III 11,7,3 III 11,9,  
19 III 11,9,22 III 11,11,12 III 11,11,18 III 11,14,13 III  
13,2,15 IV 2,18,6 IV 2,22,2 IV 3,10,7 IV 3,11,19 IV 3,29,  
21 IV 3,32,5 P 184 IV 6,8,5 IV 6,9,12 IV 6,18,2 IV 9,5,13  
IV 11,2,15 V 1,2,26 V 2,6,19 V 2,22,14 P 236 V 3,5,14 V  
3,5,21 V 8,1,22 V 9,14 V 10,3,17 V 13,1,10 V 13,2,13 (V 17,  
1,13) V 22,1,21 V 22,1,3 V 22,1,4 V 22,2,9 V 22,2,15 V 22,  
3,19 V 22,4,8 V 28,1,12 BIS V 33,1,18 V 33,1,20 V 34,10  
V 35,21 V 35,1 V 36,10 V 37,24 V 38,8 V 41,10 V 41,13 V  
44,1,5 V 47,6 VI 1,4,12 VI 1,5,15 VI 1,5,20 VI 2,1,5 VI  
2,2,15 VI 2,2,17 VI 3,7 VI 10,9 VI 16,2,12 VI 16,3,23 VI  
16,4,14 VI 16,4,19 VI 16,5,2 VI 21,8 VI 23,6 VI 27,1,27  
VI 41,1,4 VI 45,24 VI 50,6 VII 2,2,23 VII 5,8 VII 6,5,3  
VII 7,12 VII 8,1,19 VII 11,5,7 VII 11,6,17 VII 23,2,6  
VII 31,17 VII 36,3 VII 38,20 VII 40,17 VII 41,17 VII 43,  
12 BIS VII 45,2,1 VII 48,5 VII 48,13 VII 49,8 VII 49,12  
VII 50,3 VIII 4,27 VIII 17,11 VIII 20,15 VIII 20,17 VIII  
21,3 VIII 23,9,10 VIII 29,8 VIII 31,22 VIII 33,10 VIII  
45,14 VIII 49,8 VIII 53,1,1 VIII 54,7 VIII 59,13 VIII 67,  
25.

тѣмъ

I P 4,15 I P 7,3 I 1,2,18 I 1,3,5 I 2,6 I 10,4 I 12,13  
 I 21,2,19 I 21,2,7 I 22,22 BIS I 23,2,1 I 27,1,15 I 28,  
 2,10 I 30,6,1 I 36,2,3 I 39,4,1 I 40,3,5 BIS I 40,4,15  
 I 40,4,20 I 40,6,17 I 40,6,21 I 40,7,2 I 42,1,21 I 42,  
 2,4 I 45,4,19 I 46,19 I 46,24 I 47,1,9 I 48,4,5 II P 3  
 II 1,3,15 II 1,10,4 II 1,10,8 II 1,15,12 II 1,26,2 II 1,  
 29,16 II 1,33,15 II 2,3,5 II 2,6,3 (II 2,9,26) II 2,9,2 II  
 3,12,4 II 4,1,10 II 22,17 II 22,1,10 II 22,1,12 II 22,3,  
 3 II 28,1,2 II 31,2,16 II 34,13 III P 3 III P 9 III 4,1,  
 10 III 9,1,13 III 9,2,2 III 9,5,18 III 9,8,20 III 9,22,  
 11 III 9,30,13 III 9,31,17 III 9,40,12 III 9,41,2 III 9,  
 41,3 III 9,49,21 III 9,52,19 III 9,52,1 III 9,55,12 III  
 10,8,12 III 10,9,20 III 10,10,1 III 10,10,4 III 10,10,7  
 III 10,10,8 III 10,13,19 III 11,2,18 III 11,13,3 III 11,  
 13,8 III 11,15,9 III 13,2,12 III 16,7 IV P 3 IV 2,8,14  
 IV 2,8,17 IV 2,9,23 IV 2,10,6 IV 2,15,15 IV 3,4,11 IV 3,  
 15,22 IV 3,22,11 IV 3,23,11 IV 3,24,4 IV 3,27,12 IV 3,27,  
 19 P 178 IV 3,32,19 P 181 IV 3,32,20 P 181 IV 3,32,21 P  
 181 IV 3,32,22 P 181 IV 3,32,23 P 181 IV 3,32,24 P 181  
 IV 3,32,1 P 182 IV 3,32,15 P 182 IV 3,32,11 P 183 IV 3,  
 32,12 P 183 IV 3,32,1 P 184 IV 3,32,3 P 184 IV 5,11 IV 2,  
 6,9 IV 6,7,11 IV 6,7,13 IV 6,17,3 IV 6,18,22 IV 6,18,25  
 IV 6,18,2 IV 8,2,21 IV 8,2,2 IV 8,2,10 P 205 IV 9,2,16 IV  
 9,4,4 IV 10,1,8 (IV 11,2,12) IV 11,4,19 IV 18,9 IV 18,15 IV  
 18,18 IV 18,20 IV 20,9 IV 20,10 IV 20,11 V P 2 V 1,1,5 V  
 1,1,7 V 1,1,10 V 1,3,7 V 1,4,16 V 2,4,11 V 2,4,13 V 2,10,  
 14 V 2,11,23 V 2,19,1 V 2,22,10 P 236 V 3,5,15 V 3,8,1 V  
 5,2,23 V 6,18 V 10,4,10 V 10,4,13 V 12,1,21 V 12,1,22 V  
 12,1,2 V 18,6 V 22,4,2 V 22,4,5 V 28,2,6 V 32,1,21 V 32,  
 2,3 V 32,2,10 V 33,5,21 V 44,2,1 V 44,5,22 V 46,19 V 47,

11 VI P 3 VI P 18 VI 1,1,5 BIS VI 1,5,17 VI 3,10 VI 3,14  
 VI 7,2,10 VI 9,2,1 VI 10,4 VI 14,6 VI 15,10 VI 16,2,17 VI  
 16,2,19 VI 16,3,1 VI 21,7 VI 25,14 VI 38,4,9 VI 38,8,6 VI  
 46,3 VI 49,16 VI 50,6 VI 54,24 VII P 3 VII P 14 VII P 15  
 VII 1,11 VII 3,18 VII 6,10,21 VII 8,1,18 VII 9,16 VII 11,  
 4,16 VII 11,6,17 VII 11,6,21 VII 12,11 VII 12,7 VII 15,5,  
 15 VII 21,3,14 VII 21,3,21 VII 28,1,2 VII 29,1,14 VII 31,  
 18 VII 35,2,4 VII 38,18 VII 38,19 VII 38,21 VII 41,3 VIII  
 P 3 VIII 10,2,14 VIII 10,3,3 VIII 11,9 VIII 11,24 BISVIII  
 13,18 VIII 14,1,7 VIII 20,20 VIII 21,16 VIII 23,1,19 VIII  
 23,1,24 VIII 23,25,21 VIII 24,7,18 VIII 26,4 VIII 36,2  
 VIII 42,15 VIII 42,6 VIII 43,5 VIII 50,22 VIII 60,18 VIII  
 67,21 VIII 67,24 VIII 68,4.

## τοτς

I P 2,17 I P 5,16 I P 10,2 I 1,2,17 I 2,2 I 3,3,2 I 3,5,  
 3 I 6,12 I 7,18 I 10,7 I 10,13 I 11,3 I 11,6 I 14,15 I 14,  
 16 I 15,18 I 16,1,3 I 16,1,6 I 16,3,11 I 17,3 I 21,1,6 I  
 21,1,10 I 21,3,14 I 21,3,18 I 23,2,15 I 25,21 I 26,2 I 27,  
 3,23 I 28,2,8 I 29,1,23 BIS I 29,2,3 I 29,2,6 I 30,3,5 I  
 30,4,5 I 30,6,3 I 30,7,12 I 33,17 I 33,18 I 34,2,14 I 37,  
 14 I 38,1,22 I 38,2,11 I 38,2,19 I 39,2,6 I 40,7,3 I 40,  
 7,4 I 41,2,10 I 42,1,19 I 45,1,14 I 45,1,15 I 45,1,16 I  
 45,1,21 I 45,4,19 I 46,19 I 47,1,4 I 48,1,21 I 48,1,2 I  
 48,2,11 I 48,3,19 I 49,1,8 I 49,3,17 II 1,2,16 II 1,3,11  
 II 1,3,15 II 1,4,18 II 1,5,3 II 1,6,7 II 1,8,8 II 1,21,8  
 II 1,21,13 II 1,32,12 II 2,7,23 II 3,1,17 II 3,1,19 II 3,  
 1,22 II 3,1,4 II 3,3,16 II 3,3,17 II 3,4,2 II 3,6,13 II 3,  
 8,7 II 3,9,5 II 3,10,19 BIS II 3,13,23 II 4,1,11 II 7,1 II  
 10,1,9 II 10,4,22 I 12,2 II 14,1,15 II 14,2,17 II 15,7 II  
 15,13 II 15,14 II 16,17 II 16,19 II 16,20 II 16,2 II 17,9  
 II 22,3,24 II 22,3,2 II 25,12 II 28,2,5 II 29,1,17 II 31,

1,25 II 31,2,6 II 31,4,13 II 31,4,17 II 32,5 II 34,5 II  
 34,16 II 36,13 II 37,19 II 38,2,15 BIS III P 6 III P 11  
 III 4,1,13 III 6,9 III 8,20 III 8,22 III 8,1 III 9,1,14  
 III 9,2,21 III 9,8,16 III 9,10,11 III 9,10,13 III 9,15,  
 15 III 9,23,18 III 9,24,9 III 9,24,12 III 9,25,18 III 9,  
 26,3 III 9,27,6 III 9,28,22 III 9,29,6 III 9,31,23 III 9,  
 31,1 BIS III 9,33,2 III 9,34,9 III 9,36,4 III 9,37,19 III  
 9,38,25 III 9,43,15 III 9,48,15 III 9,49,20 III 9,49,21  
 III 9,49,1 III 9,50,7 III 9,52,20 III 9,52,21 III 9,52  
 23 III 9,53,13 III 9,53,15 III 9,54,4 III 9,57,6 III 9,  
 57,7 III 9,58,16 III 9,60,4 III 9,62,15 III 9,63,23 III  
 9,63,25 III 10,1,17 III 10,3,11 III 10,5,2 III 10,6,13  
 III 10,7,3 III 10,8,8 III 10,9,20 III 10,9,23 III 10,10,  
 5 III 10,11,14 III 10,12,4 III 10,13,16 BIS III 10,16,  
 23 III 11,1,12 III 11,2,19 III 11,8,14 III 11,11,11 III  
 11,12,23 III 11,14,14 III 14,9 III 16,6 IV 2,2,18 IV 2,  
 11,11 IV 2,12,14 IV 2,12,17 IV 2,13,21 IV 2,13,1 IV 2,13,  
 2 IV 2,19,18 IV 2,19,22 IV 2,20,4 IV 3,2,19 IV 3,2,2 IV  
 3,4,11 IV 3,4,14 IV 3,4,18 IV 3,5,20 IV 3,5,1 IV 3,5,7  
 IV 3,6,13 IV 3,6,15 IV 3,11,14 IV 3,11,19 IV 3,13,9 IV 3,  
 14,17 IV 3,15,21 IV 3,19,19 IV 3,21,22 IV 3,22,15 IV 3,  
 23,11 IV 3,24,15 BIS IV 3,24,17 IV 3,24,20 P 176 IV 3,26,  
 10 IV 3,26,12 IV 3,27,17 P 178 IV 3,29,11 IV 3,29,2 IV 3,  
 29,3 IV 3,31,10 IV 3,32,18 P 184 IV 4,2,10 IV 4,3,17 IV  
 5,6 IV 6,3,2 IV 6,6,10 IV 6,9,5 IV 6,11,14 IV 6,11,16 IV  
 6,12,3 IV 6,14,12 IV 6,17,20 IV 6,17,21 IV 6,17,25 IV 6,  
 17,5 IV 6,19,7 IV 7,1,6 IV 7,3,2 IV 7,9,4 IV 7,11,16 IV  
 7,12,2 IV 8,1,7 IV 8,2,21 IV 9,1,9 IV 9,1,13 IV 9,2,5 IV  
 9,2,6 IV 9,2,8 IV 9,5,10 IV 9,6,23 IV 10,2,13 IV 11,2,19  
 IV 11,4,20 IV 13,6 IV 13,10 IV 15,5 IV 18,1,15 IV 18,2,5  
 IV 19,19 IV 21,4 IV 21,5 V P 12 V P 13 V 1,1,17 BIS V 1,

2,25 V 2,2,10 V 2,5,5 V 2,8,1 V 2,9,3 V 2,10,10 V 2,12,  
18 V 2,18,10 V 2,20,8(V 2,20,10) V 2,21,18 V 2,22,4 V 2,  
22,5 V 2,22,14 V 3,1,18 V 3,5,14 V 5,1,6 V 5,1,8V 5,2,  
14 V 6,10 V 7,8 V 7,12 V 8,1,21 BIS V 10,2,9 V 10,5,19  
V 10,5,3 V 12,3,18 V 15,7 V 16,4,13 V 16,5,20 V 16,5,22  
V 18,1 V 18,7 V 19,20 V 19,21 V 20,5 V 22,4,2 V 22,4,3  
V 23,24 V 24,11 V 26,22 V 27,5 V 30,2 V 32,1,22 V 33,3,  
3 V 33,3,6 V 33,3,7 V 33,5,19 V 33,6,2 V 40,3 V 44,1,11  
V 44,2,23 V 44,3,17V 47,4 V 47,8 V 47,13 VI P 4 VI 1,3,  
6 VI 2,1,7 BIS VI 2,2,15 VI 2,2,22 VI 4,2,5 VI 5,22 VI  
6,1,10 VI 6,2,19 VI 7,1,12 VI 7,2,4 VI 7,2,13 VI 8,22  
VI 9,3,11 VI 9,3,16 VI 9,4,24 VI 18,1,17 VI 19,2,22 VI  
19,3,3 VI 20,2 VI 22,14 VI 22,16 VI 22,18 VI 22,19 VI  
22,21 VI 24,16 VI 24,22 VI 27,1,17 VI 38,4,11(VI 41,2,  
7) VI 45,15 VI 47,12 VI 48,1 VI 50,5 VI 50,6 VI 51,23 VI  
52,6 VII P 7 VII 1,21 VII 1,5 VII 2,1,18 VII 2,2,1 VII  
2,2,5 VII 2,2,9 VII 4,3 VII 5,5 VII 6,3,4 VII 8,2,2 VII  
11,2,19 VII 11,3,4 VII 11,3,6 VII 11,6,15 VII 12,13 VII  
12,14 VII 14,2,1 VII 14,2,4 VII 14,2,6 VII 14,2,8 VII 14,  
2,10 VII 14,2,11 VII 14,3,17 VII 14,4,10 BIS VII 15,2,1  
VII 15,3,5 VII 15,3,8 VII 15,3,9 VII 15,4,13 VII 16,2,19  
VII 16,2,20 VII 17,24 VII 17,26 VII 19,11 VII 20,17 VII  
20,18 VII 20,21 VII 20,24 VII 21,1,15 VII 21,1,16 VII 21,  
2,8 VII 21,6,19 VII 21,7,7 VII 21,7,12 VII 28,1,7 VII 28,  
2,11 VII 28,2,12 VII 33,2,12 VII 33,2,13 VII 33,2,14 VII  
36,17 VII 36,18 VII 36,1 VII 36,3 VII 37,11 BIS VII 38,22  
VII 43,4 VII 44,16 BIS VII 44,17 VII 44,1 VII 45,2,20VII  
48,6 VII 48,7 VII 48,9 VII 48,11 VII 48,14 VIII P 6 VIII  
P 9 VIII 2,9 VIII 3,2,2 VIII 3,2,8 VIII 3,2,17 VIII 3,2,  
19 VIII 7,1,21 VIII 7,2,14 VIII 8,12 VIII 9,2,13 VIII 10,  
2,13 VIII 13,17 VIII 16,2,17 VIII 16,6,1 VIII 16,7,12VIII

16,7,18 VIII 16,8,5 VIII 17,16 VIII 18,2 VIII 22,2 VIII  
 23,1,22 VIII 23,1,2 VIII 23,2,14 VIII 23,9,24 VIII 23,12,  
 7 VIII 23,12,11 VIII 23,12,14 VIII 23,13,22 VIII 23,13,24  
 VIII 23,17,6 VIII 23,19,13 VIII 23,20,17 VIII 23,23,9 VIII  
 23,24,11 VIII 23,24,14 VIII 23,25,19 VIII 23,27,5 VIII 23,  
 27,7 VIII 24,2,12 VIII 24,4,17 VIII 24,5,1 VIII 25,3,1 VIII  
 27,14 VIII 30,6 VIII 34,21 VIII 35,14 VIII 36,3 VIII 36,5  
 VIII 36,8 VIII 37,19 VIII 37,1 VIII 41,21 VIII 42,4 VIII  
 43,11 VIII 43,4 VIII 43,11 P 406 VIII 44,24 VIII 45,9 VIII  
 46,7 P 409 VIII 47,21 VIII 48,13 VIII 53,1,20 VIII 54,11  
 VIII 54,13 VIII 55,21 P 416 VIII 56,14 VIII 61,1 VIII 64,  
 18 VIII 66,11 VIII 66,19 VIII 67,22 VIII 68,9 VIII 69,25  
 VIII 71,15

татс

I 4,7 I 7,20 I 10,11 I 18,12 I 20,2,19 I 27,2,14 I 28,1,12  
 I 30,6,9 I 39,1,21 I 40,4,15 I 40,7,5 I 41,3,15 I 48,2,12  
 II 1,11,11 II 1,15,8 II 1,23,8 II 1,33,13 II 1,33,17 II 2,  
 7,20 II 3,1,1 II 3,14,10 II 24,6 II 29,2,5 II 31,4,14 II  
 36,21 II 38,2,7 III 4,2,6 III 7,3,15 III 7,9,12 III 7,13,  
 5 III 9,20,19 III 9,31,2 III 9,31,3 III 9,48,12 III 9,52,  
 4 III 10,6,14 III 10,11,16 III 10,12,3 III 10,12,5 III 10,  
 15,14 III 11,11,15 (III 11,11,18) III 11,14,14 IV 2,20,6 IV  
 2,8,8 IV 3,5,4 IV 3,11,17 IV 3,17,5 IV 3,24,6 IV 3,32,10  
 P 184 IV 3,32,21 P 184 IV 5,10 IV 6,2,8 IV 6,2,11 IV 6,8,  
 19 P 191 IV 6,17,20 IV 7,7,8 IV 7,8,17 BIS IV 9,2,9 IV 11,  
 4,22 IV 12,2,14 IV 17,11 IV 17,2 V 1,1,18 P 223 V 2,7,19  
 V 6,17 V 11,11 P 248 V 12,3,23 (V 13,1,6) V 13,1,7 V 17,2  
 11 V 22,4,1 V 32,1,2 V 32,2,5 V 34,6 V 35,1 V 43,23 V 47,  
 5 VI 4,3,18 VI 16,3,2 VI 16,5,10 VI 17,1 VI 23,9 VI 27,1,  
 22 VI 27,1,27 VI 41,1,22 VI 51,15 VI 52,3 VII 6,2,21 VII  
 21,2,10 VII 29,2,22 VII 42,18 VII 42,21 VII 43,6 VII 50,4



VIII 1,20 VIII 3,2,13 VIII 9,1,5 VIII 12,9 VIII 23,2,3  
 VIII 23,3,4 VIII 23,10,9 VIII 23,16,3 VIII 23,26,3 VIII  
 24,1,10 VIII 25,2,10 VIII 25,2,16 VIII 30,9 VIII 32,19  
 VIII 35,7 VIII 37,18 VIII 48,12 VIII 49,2 VIII 51,22 VIII  
 51,24 VIII 55,6 BIS VIII 66,18 VIII 70,4 VIII 70,11.

## τοῦς

I 18,18 I 24,12 I 27,3,23 I 48,4,6 II 1,10,5 II 1,27,22  
 II 2,6,4 II 2,9,4 II 3,6,14 II 3,9,3 II 3,11,16 II 4,1,7  
 II 16,2 BIS II 27,2,10 II 29,1,12 II 30,3,9 II 31,2,9 II  
 31,2,23 III P 12 III 6,15 III 6,16 III 9,7,10 III 9,33,18  
 III 10,15,14 IV 2,8,16 IV 2,15,11 IV 2,19,23 IV 2,19,24  
 IV 2,20,8 IV 3,3,4 IV 3,17,7 IV 3,22,19 IV 3,31,2 IV 3,32,  
 13 P 181 IV 3,32,5 P 184 IV 4,2,10 IV 5,12 IV 6,8,7 IV 6,  
 18,21 IV 6,18,26 IV 6,20,2 IV 11,3,12 IV 17,19 IV 18,11  
 V 2,5,1 V 2,10,9 V 2,22,2 V 3,5,21 V 10,1,1 V 17,1,8 V 17,  
 2,8 V 19,17 V 27,6 V 32,2,8 V 33,1,19 V 33,2,23 V 34,7 V  
 35,22 V 41,9 V 45,9 VI P 19 VI 1,5,14 VI 3,19 VI 4,3,17  
 (VI 4,3,17) VI 5,18 VI 7,2,7 VI 16,2,5 VI 16,3,2 VI 16,4,  
 17 VI 22,15 VI 38,5,17 VI 51,24 VII P 12 VII 3,15 VII 6,  
 2,23 VII 6,4,16 VII 6,10,18 VII 11,3,3 VII 11,5,1 VII 15,  
 5,17 VII 22,3 VII 35,2,12 VII 38,21 VIII 3,2,4 VIII 7,2,  
 16 VIII 7,2,17 VIII 8,19 VIII 11,11 VIII 14,3,10 VIII 18,  
 4 VIII 23,8,8 VIII 23,13,21 VIII 26,15 VIII 48,13 VIII 48,  
 15 VIII 53,4,22 VIII 56,24 VIII 69,22.

## τοῦς

I P 1,7 I P 9,17 I 1,1,7 I 1,2,19 I 1,3,10 I 2,5 BIS I 3,  
 1,14 I 3,4,11 I 3,4,13 I 3,4,14 I 6,8 I 7,21 I 8,11 I 10,  
 6 I 10,9 I 10,10 I 11,4 I 12,12 I 14,5 I 16,2,8 I 16,2,9  
 I 16,3,11 I 17,20 I 17,1 I 18,1 I 20,2,2 I 21,1,9 I 22,23  
 I 23,2,12 I 23,2,18 I 23,2,20 BIS I 24,9 I 24,13 I 27,3,  
 21 I 28,2,8 I 28,1,12 I 28,2,16 I 28,2,19 I 28,2,5 I 28,

2,11 I 28,2,12 I 29,1,16 I 29,1,17 I 29,1,18 I 29,1,19 I  
 29,1,20 I 29,1,21 BIS I 29,1,24 I 29,2,5 I 30,5,9 I 30,5,  
 10 I 30,5,13 I 30,6,5 I 30,7,12 I 30,7,13 I 30,7,14 I 31,  
 14 I 32,2,20 I 33,15 I 34,1,21 I 34,1,2 I 35,1,2 I 37,17  
 I 37,18 I 38,1,1 I 39,1,21 I 39,2,5 I 39,3,15 I 40,2,13  
 I 40,2,2 I 40,3,4 I 40,5,7 I 40,8,11 I 40,9,16 I 40,9,8  
 I 40,9,13 I 41,1,18 I 41,1,3 I 41,3,14 I 41,5,24 I 42,1,  
 15 I 42,2,12 I 43,1,2 I 43,1,5 I 43,2,17 I 43,2,20 I 44,  
 5 I 45,2,3 I 45,2,6 I 45,4,17 I 45,5,11 I 46,17 I 46,24  
 I 48,4,3 I 48,4,4 I 48,4,7 I 49,1,4 I 49,2,14 I 49,3,3 I  
 49,3,5 I 49,4,10 II 1,1,11 II 1,3,12 II 1,6,5 II 1,7,14  
 II 1,7,15 II 1,7,19 II 1,7,2 II 1,8,12 II 1,8,15 II 1,10,  
 7 II 1,13,11 II 1,14,17 II 1,14,3 II 1,15,7 II 1,17,4 II  
 1,20,1 III 1,20,2 II 1,20,3 II 1,20,4 II 1,23,3 II 1,23,7  
 II 1,25,24 II 1,27,13 II 1,27,15 II 1,27,17 II 1,27,18  
 II 1,27,23 II 1,27,24 II 1,30,1 II 1,32,10 II 1,33,14 II  
 2,1,2 II 2,1,3 II 2,1,7 II 2,2,12 II 2,2,13 II 2,2,15 II  
 2,2,17 II 2,2,18 II 2,3,1 II 2,3,3 II 2,3,6 II 2,5,21 II  
 2,6,11 II 2,7,16 II 2,7,22 BIS II 2,7,24 II 2,7,3 II 2,7,  
 8 II 2,8,14 II 2,9,25 II 2,9,5 II 2,10,10 II 3,4,22 II 3,  
 4,24 II 3,5,8 II 3,6,13 II 3,8,14 II 3,10,12 II 3,10,17  
 II 3,10,1 II 3,11,11 II 3,11,16 II 3,12,7 II 3,12,15 II 3,  
 13,24 II 3,14,6 II 4,2,22 II 5,1,15 II 5,2,18 II 7,1 II  
 8,12 II 9,5 BIS II 10,2,24 II 10,2,4 II 10,2,9 II 10,3,  
 12 II 10,3,15 II 10,4,3 II 10,4,5 II 11,16 II 12,3 II 13,  
 16 II 13,17 II 14,1,14 II 14,1,15 II 16,19 II 16,20 II 16,  
 2 II 16,3 II 17,10 II 19,10 II 21,18 II 21,19 II 22,1,14  
 II 22,3,23 II 22,4,7 II 23,13 BIS II 25,10 (II 25,14) II 26,  
 19 II 26,21 II 27,1,7 II 28,1,19 II 29,2,2 II 29,2,3 II  
 29,2,5 II 29,2,9 II 30,3,7 II 30,3,10 II 30,3,17 II 31,2,  
 7 II 31,2,12 II 31,2,20 II 31,3,6 II 31,3,7 II 32,4 II 33,

17 II 34,16 II 35,3 II 35,7 II 35,10 II 36,17 II 36,7 II  
 37,19 II 38,1,2 II 38,2,13 II 38,2,17 III 1,2,3 III 3,5  
 III 7,1,7 III 7,2,8 III 9,1,6 III 9,1,15 III 9,2,18 III  
 9,2,1 III 9,4,11 III 9,10,5 III 9,10,14 III 9,13,2 III  
 9,14,10 III 9,19,5 III 9,21,5 III 9,21,6 III 9,21,8 III  
 9,21,9 III 9,22,12 III 9,24,2 III 9,24,8 III 9,24,10 III  
 9,25,14 III 9,25,16 III 9,25,20 III 9,26,23 III 9,26,4  
 III 9,27,10 III 9,28,15 III 9,28,20 III 9,29,3 III 9,29,  
 9 III 9,31,5 BIS III 9,32,7 III 9,33,20 III 9,34,6 III  
 9,35,14 III 9,36,3 III 9,37,17 III 9,37,18 III 9,38,26  
 III 9,39,5 III 9,40,12 III 9,41,4 III 9,42,6 III 9,44,2  
 III 9,45,7 III 9,45,8 BIS (III 9,45,11) III 9,45,11 III 9,  
 46,18 III 9,46,19 III 9,48,13 III 9,49,23 III 9,50,10 III  
 9,50,11 III 9,51,17 III 9,52,9 III 9,52,10 III 9,53,18  
 III 9,54,2 III 9,54,3 III 9,56,14 III 9,56,15 III 9,56,  
 19 III 9,56,20 III 9,57,1 III 9,57,3 III 9,57,8 III 9,58,  
 11 III 9,61,11 III 9,62,17 III 9,63,21 III 10,1,14 III 10,  
 3,9 III 10,3,10 III 10,3,11 III 10,5,6 III 10,7,2 III 10,  
 8,6 III 10,8,13 III 10,10,5 III 10,10,6 III 10,10,9 III  
 10,12,7 III 10,12,10 III 10,13,23 III 10,14,5 III 10,14,  
 6 III 10,15,15 III 10,16,24 III 10,17,5 III 11,4,14 (III  
 11,4,15) III 11,5,1 III 11,6,11 III 11,6,17 III 11,6,19  
 (III 11,7,1) III 11,8,9 III 11,9,16 III 11,9,19 III 11,9,21  
 BIS III 11,10,23 III 11,10,7 III 11,12,1 III 11,13,8 III  
 11,14,12 BIS III 11,14,17 BIS III 11,15,22 III 11,15,1  
 III 11,15,10 III 13,18 III 13,2,11 III 13,3,19 III 13,3,  
 21 III 14,13 III 14,18 III 16,5 IV 2,2,13 IV 2,4,4 IV 2,  
 6,25 IV 2,6,1 IV 2,7,3 IV 2,7,4 IV 2,7,6 IV 2,8,10 IV 2,  
 8,13 IV 2,8,19 IV 2,9,1 IV 2,10,3 IV 2,12,18 IV 2,13,2  
 IV 2,16,18 IV 2,16,19 IV 2,16,20 IV 2,18,10 IV 2,18,12  
 IV 2,18,13 IV 2,19,19 IV 2,19,22 IV 2,19,23 IV 3,4,14 IV

3,7,1 IV 3,7,2 IV 3,7,7 IV 3,8,9 IV 3,8,10 IV 3,12,23 IV  
 3,16,25 IV 3,16,27 IV 3,17,9 IV 3,18,12 IV 3,19,16 BIS  
 IV 3,19,17 IV 3,19,19 IV 3,21,17 IV 3,22,6 IV 3,22,9 IV  
 3,22,15 IV 3,22,17 IV 3,22,4 P 175 IV 3,24,18 IV 3,24,5  
 IV 3,27,19 IV 3,27,12 IV 3,27,13 IV 3,27,20 P 178 IV 3,  
 28,25 IV 3,29,12 IV 3,30,13 IV 3,30,19 BIS IV 3,32,17 P  
 184 IV 3,32,21 P 184 IV 4,3,21 IV 6,2,12 IV 6,3,14 IV 6,  
 3,17 IV 6,4,22 IV 6,7,13 IV 6,7,14 IV 6,7,15 IV 6,8,4 IV  
 6,8,7 IV 6,8,8 IV 6,8,23 BIS IV 6,9,2 IV 6,10,19 IV 6,13,  
 21 IV 6,13,5 IV 6,15,20 IV 6,15,2 IV 6,17,24 IV 6,17,2 IV  
 6,17,3 IV 6,17,5 IV 6,18,6 BIS IV 6,17,8 TMR IV 6,18,25  
 IV 6,19,11 IV 7,1,7 IV 7,4,19 IV 7,5,23 IV 7,5,27 IV 7,  
 6,13 IV 7,7,4 IV 7,8,15 IV 7,8,20 IV 7,9,2 IV 7,10,14 IV  
 8,2,16 IV 8,3,18 IV 8,4,8 IV 8,5,19 IV 8,5,1 IV 9,3,13  
 IV 9,4,22 IV 9,4,5 IV 9,4,9 IV 9,5,15 IV 9,6,18 IV 10,1,  
 7 IV 10,2,15 BIS IV 14,14 IV 16,19 IV 17,5 IV 17,20 BIS  
 IV 18,1,16 IV 19,19 IV 20,3 IV 20,13 IV 20,20 IV 20,21  
 IV 21,2 IV 21,3 V 1,1,4 V 1,1,12 V 1,1,17 V 1,1,19 V 1,  
 3,6 V 1,4,15 V 2,2,12 V 2,2,15 V 2,3,20 V 2,3,22 V 2,3,  
 6 V 2,3,7 V 2,5,23 V 2,5,3 V 2,6,17 V 2,6,3 V 2,7,16 V  
 2,7,17 V 2,8,21 V 2,8,4 V 2,8,16 V 2,10,6 V 2,10,9 V 2,  
 11,17 V 2,11,21 V 2,11,22 V 2,12,9 V 2,13,3 V 2,14,6 V  
 2,15,16 V 2,16,20 V 2,17,23 V 2,18,12 V 2,19,19 V 2,21,  
 20 V 2,22,3 V 2,22,11 V 2,22,4 P 236 V 3,1,19 BIS V 3,1,  
 20 V 3,1,21 V 3,2,3 V 3,3,12 V 3,3,14 V 3,3,23 V 3,4,7  
 V 3,5,15 V 3,5,16 V 3,6,5 V 3,6,6 V 3,7,11 V 3,8,18 V 3,  
 8,6 V 4,13 V 4,15 V 4,17 V 4,18 V 5,1,21 V 5,1,3 V 5,1,  
 4 V 5,2,22 V 6,13 V 6,15 V 6,18 V 7,6 V 7,13 V 8,1,19 V  
 8,2,7 V 9,16 V 10,4,11 V 10,4,17 V 10,4,18 V 10,5,21 V  
 11,21 V 11,5 V 12,1,20 V 12,1,22 V 12,2,5 V 12,3,19 V 13,  
 3,13 V 14,6 BIS V 14,15 V 15,17 V 15,25 (V 16,2,15) V 16,2,

17 V 16,4,11 V 16,4,15 V 16,5,23 V 19,12 V 19,14 V 19,23  
 V 21,13 V 21,14 V 21,16 BIS V 22,15 V 22,2,9 V 22,3,18 V  
 22,4,25 V 22,4,1 V 22,4,9 V 26,20 V 28,1,11 V 28,1,17 V  
 28,1,1 V 28,2,7 V 29,13 (V 30,18) V 30,20 V 31,5 V 31,9 V  
 32,2,5 V 32,2,24 V 33,3,2 V 34,7 V 35,3 V 37,24 V 38,8  
 BIS V 39,15 V 39,17 BIS V 39,18 V 39,19 V 41,9 V 44,2,2  
 V 44,4,10 V 44,4,18 V 46,16 V 46,17 V 46,18 V 47,3 V 47,  
 8 V 47,12 VI 1,2,18 VI 1,3,21 VI 1,3,22 VI 1,3,1 VI 1,3,  
 3 VI 1,6,24 VI 1,6,4 VI 1,6,5 VI 2,1,4 VI 2,1,10 VI 2,1,  
 12 VI 2,2,14 VI 3,2 VI 4,2,5 VI 4,2,8 VI 4,3,12 VI 4,3,  
 19 VI 6,1,8 VI 6,2,18 VI 6,2,3 VI 6,3,5 VI 7,1,15 VI 7,2,  
 9 P 287 VI 9,2,16 VI 9,2,18 VI 9,2,2 VI 9,3,15 VI 9,4,21  
 VI 9,4,22 VI 9,4,23 VI 9,4,25 VI 9,4,1 VI 10,5 VI 10,10  
 VI 10,11 VI 10,12 VI 10,13 VI 11,20 VI 12,4 VI 14,2 VII 14,  
 5 VI 15,9 VI 16,1,1 VI 16,2,11 VI 16,3,1 VI 17,16 VI 17,  
 6 VI 18,1,19 VI 19,1,11 VI 19,1,14 VI 21,7 VI 22,15 VI 22,  
 19 VI 24,17 VI 27,1,22 VI 27,1,24 VI 27,1,25 VI 36,13 VI  
 38,2,25 VI 38,3,3 VI 38,3,4 VI 38,3,6 VI 38,6,25 VI 38,8,  
 7 VI 38,9,9 VI 41,1,2 VI 41,1,4 VI 45,19 VI 45,24 VI 46,5  
 VI 49,7 VI 49,9 VI 49,21 VI 50,9 VI 51,22 VI 53,5 VII 2,  
 1,17 VII 2,1,19 VII 2,2,22 VII 2,2,5 VII 2,2,7 VII 2,2,8  
 BIS VII 3,13 VII 4,2 VII 5,6 VII 5,9 VII 6,1,18 VII 6,3,  
 3 VII 6,4,13 VII 6,5,5 VII 6,6,12 VII 6,9,16 VII 7,12 VII  
 8,1,15 VII 8,1,19 VII 8,2,5 VII 10,20 VII 11,3,6 VII 11,  
 3,7 VII 11,4,12 VII 11,4,18 VII 12,13 P 325 VII 14,2,13  
 VII 14,2,14 VII 14,3,19 VII 14,3,22 VII 14,4,7 VII 14,4,  
 12 VII 15,2,23 VII 15,4,13 VII 16,1,24 VII 16,1,18 VII 17,  
 5 VII 18,1,10 VII 18,1,13 VII 18,1,14 VII 18,2,16 VII 18,2,  
 23 VII 20,18 VII 20,1 VII 21,1,10 VII 21,2,6 VII 21,2,9  
 VII 21,3,18 VII 21,6,22 VII 21,6,3 VII 21,7,6 VII 21,7,7  
 VII 22,17 VII 23,1,8 VII 23,2,15 VII 23,2,22 VII 25,22

VII 25,2 VII 27,1,21 VII 27,1,23 VII 27,2,4 VII 27,2,5  
 VII 27,2,9 VII 27,2,18 VII 28,1,2 VII 28,1,4 VII 28,1,9  
 VII 29,2,21 VII 34,9 VII 35,1,19 VII 35,1,20 VII 35,1,22  
 VII 35,2,2 VII 35,2,10 VII 36,21 VII 37,7 BIS VII 38,17  
 VII 38,19 VII 38,24 VII 39,11 VII 39,13 VII 44,21 VII 44,  
 2 VII 44,6 VII 45,1,14 VII 45,2,21 VII 45,2,1 VII 45,2,  
 2 VII 48,3 VII 48,11 VII 48,12 VII 49,5 VII 49,6 VII 49,  
 11 VII 50,22 VII 50,2 VII 50,5 VIII 2,4 VIII 3,2,25 VIII  
 3,2,1 VIII 3,2,9 VIII 3,2,10 VIII 3,2,13 VIII 3,2,16 VIII  
 4,6 VIII 5,15 VIII 6,9 VIII 6,12 VIII 7,1,21 VIII 7,1,1  
 VIII 7,2,5 VIII 7,2,16 VIII 9,1,2 VIII 9,2,9 VIII 9,2,12  
 VIII 9,2,16 VIII 10,1,21 VIII 10,1,1 VIII 10,1,7 VIII 10,  
 1,8 VIII 10,2,19 VIII 10,2,3 VIII 12,12 VIII 13,21 VIII  
 14,2,22 VIII 16,8,24 BIS 16,8,1 BIS VIII 16,8,2 VIII 20,  
 16 VIII 22,23 VIII 22,9 VIII 23,4,8 VIII 23,5,2 VIII 23,  
 6,12 VIII 23,7,20 VIII 23,7,1 VIII 23,7,2 VIII 23,9,17  
 VIII 23,10,8 VIII 23,10,15 VIII 23,10,16 VIII 23,11,21  
 VIII 23,12,8 VIII 23,12,9 VIII 23,13,22 VIII 23,14,4 VIII  
 23,14,5 VIII 23,16,1 VIII 23,19,12 VIII 23,21,22 VIII 23,  
 22,4 VIII 23,25,19 VIII 23,29,15 VIII 23,30,17 VIII 23,30,  
 19 VIII 23,31,22 VIII 23,32,5 VIII 24,1,10 VIII 24,3,14  
 VIII 24,6,3 VIII 25,2,14 VIII 28,19 VIII 30,10 VIII 31,18  
 VIII 32,10 VIII 33,12 VIII 34,17 VIII 35,4 VIII 37,16  
 VIII 37,20 VIII 37,4 VIII 37,6 VIII 38,12 VIII 40,13 VIII  
 41,24 VIII 41,1 VIII 42,1 VIII 42,18 VIII 42,4 VIII 42,7  
 VIII 43,22 VIII 45,12 VIII 46,2 VIII 46,24 VIII 46,26  
 VIII 47,16 VIII 49,6 VIII 50,10 P 412 VIII 53,1,19 VIII  
 53,5,3 VIII 53,5,4 VIII 55,1 VIII 55,3 VIII 55,7 VIII 55,  
 10 VIII 55,16 VIII 56,15 VIII 56,21 VIII 56,24 VIII 56,  
 27 VIII 56,1 VIII 58,4 VIII 58,5 VIII 60,10 VIII 60,11  
 VIII 64,17 VIII 65,4 VIII 68,5 VIII 69,18 VIII 70,7 VIII  
 71,17

τδς

I P 7,3 I 1,3,3 I 1,3,4 I 3,3,2 I 3,3,4 I 13,4 I 17,18  
 I 20,2,15 I 20,2,18 I 21,2,3 I 23,2,14 I 24,10 I 24,12  
 I 26,8 I 28,1,6 I 28,1,9 I 28,1,11 I 30,2,2 I 31,10 I  
 32,2,7 I 37,19 I 38,1,23 BIS I 40,2,15 I 40,3,3 I 40,5,  
 12 I 40,6,21 BIS I 40,9,5 I 40,9,10 I 40,9,11 I 41,1,2  
 I 42,2,3 I 42,2,9 I 43,2,19 BIS I 45,2,10 I 45,5,6 I 45,  
 5,10 I 45,5,13 I 47,1,5 I 47,1,10 I 48,2,12 I 48,3,20 I  
 48,4,4 I 48,5,21 I 48,5,2 BIS I 49,1,6 I 49,1,7 II 1,2,  
 3 II 1,10,5 BIS II 1,15,9 BIS II 1,21,9 II 1,21,11 II 1,  
 24,14 II 1,26,8 II 1,33,17 II 2,2,14 II 2,6,4 II 3,1,1  
 II 3,8,17 II 3,10,15 II 3,11,12 II 3,14,8 II 4,3,10 II  
 6,7 II 11,15 II 11,16 II 12,10 II 13,3 II 16,17 II 16,  
 18 BIS II 22,4,8 II 24,8 II 24,6 II 28,1,2 II 31,1,24  
 II 31,3,8 II 34,4 II 35,1 II 35,9 II 36,17 II 36,18 II  
 36,19 II 36,1 II 38,1,23 III P 7 III 4,2,22 III 4,2,4  
 III 4,2,8(III 4,2,10) III 9,2,20 III 9,3,7 III 9,4,14  
 III 9,15,15 III 9,19,10 III 9,30,13 III 9,31,21 III 9,  
 34,9 III 9,39,7 III 9,54,21 III 9,56,18 III 9,63,10 III  
 10,4,17 III 10,6,13(III 10,6,15) III 10,6,16 III 10,7,1  
 III 10,8,14 III 10,10,4 III 10,11,13 III 10,11,16 III  
 10,12,12 BIS III 10,13,19 III 10,13,21 III 10,13,24 III  
 10,14,3 III 10,16,19(III 10,16,20) III 10,17,8 III 11,3,  
 10 III 11,7,3 III 11,7,5(III 11,7,6) III 11,8,12 III 11,  
 10,7 III 11,11,13 III 11,13,3 III 11,13,6 III 11,14,16  
 III 14,9 III 16,7 IV P 5 IV 1,1,10 IV 1,1,16 IV 1,1,1  
 IV 2,6,18 IV 2,14,4 IV 2,15,7 IV 2,14,8 IV 2,15,14 I 2,  
 19,20 IV 2,20,7 IV 2,21,21 IV 2,22,3 IV 2,22,7 IV 2,22,  
 12 IV 3,3,7 IV 3,5,22 IV 3,9,1 IV 3,10,9 IV 3,10,10 IV 3,  
 11,17 IV 3,12,6 IV 3,14,19 IV 3,15,22 IV 3,17,8 IV 3,19,  
 22 IV 3,20,5 IV 3,23,3 IV 3,23,9 IV 3,23,12 IV 3,27,18

IV 3,28,27 IV 3,29,17 IV 3,29,2 IV 3,29,5 IV 3,30,21 IV  
 3,32,4 P 183 IV 4,2,12 IV 6,4,14 IV 6,5,3 IV 6,8,11 IV  
 6,8,17 IV 6,8,21 IV 6,9,2 IV 6,9,3 IV 6,9,12 IV 6,9,14  
 IV 6,11,6 IV 6,11,10 IV 6,11,17 IV 6,18,27 IV 6,20,18  
 IV 7,2,14 IV 7,3,2 IV 7,3,4 IV 7,4,9 BIS IV 7,4,17 IV  
 7,6,2 IV 7,6,3 IV 7,6,8 IV 7,6,14 IV 7,8,14 IV 7,8,19  
 IV 7,8,21 IV 7,10,13 IV 9,3,20 IV 10,1,4 IV 10,1,9 IV  
 11,4,1 IV 12,1,5 IV 17,14 IV 17,3 V P 15 V 1,2,25 V 1,  
 3,27 V 1,4,19 V 2,7,15 V 2,8,6 V 2,9,21 V 2,11,22 V 2,13,  
 23 V 2,13,24 V 2,14,9 V 2,14,10 V 2,22,8 P 236 V 2,22,  
 13 P 236 V 3,5,19 V 4,14 V 5,1,5 V 5,2,17 V 10,5,4 V 12,  
 2,10 V 13,1,4 V 15,19 V 16,1,5 V 17,1,6 V 20,4(V 20,6) V  
 20,8(V 22,1,3) V 22,1,4 V 22,2,7 V 22,2,8 V 22,1,15 BIS  
 V 22,3,19 V 22,4,4 TER V 23,20 V 23,4 V 24,10 BIS V 25,  
 17 V 26,1 V 27,7 V 28,1,20 V 32,2,12 V 33,1,15 V 33,1,16  
 BIS V 33,1,17 V 33,5,19 V 33,5,20 V 34,8 V 35,2 V 37,22  
 V 38,5 V 39,20 V 41,10 (V 41,12) V 43,2 V 44,5,1 V 44,5,3  
 VI 2,1,3 VI 2,2,18 VI 2,2,20 VI 2,2,21 VI 3,4 VI 5,2 P  
 285 VI 7,1,10 VI 13,20 VI 16,3,23 VI 16,3,24 VI 16,3,26  
 VI 16,4,18 VI 16,4,19 VI 19,2,18 VI 19,3,12 VI 20,19 VI  
 21,9 VI 22,18 VI 22,21 VI 25,12 VI 27,1,1 VI 27,2,7 VI  
 48,18 BIS VI 48,3 VI 51,14 VI 52,2 VI 52,5 VI 53,11 VI  
 53,12 P 310 VI 53,14 P 310 VII P 4 VII P 15 VII 1,3 VII  
 2,2,23 VII 5,10 VII 6,1,17 VII 6,2,23 VII 6,2,24 VII 6,  
 3,9 VII 6,4,16 VII 6,5,21 VII 6,10,2 VII 6,10,6 VII 8,1,  
 18 VII 8,1,20 VII 9,11 VII 11,4,17 VII 11,6,14 VII 11,7,  
 3 VII 13,7 VII 14,2,5 BIS VII 15,3,5 VII 18,1,9 BIS VII  
 18,2,22 VII 20,24 VII 21,3,16 VII 21,3,22 VII 21,6,17  
 VII 21,6,20 VII 28,1,8 VII 28,2,16 VII 30,8 VII 33,1,9  
 VII 34,10 VII 35,1,18 VII 40,21 VII 42,16 VII 42,20 VII



43,11 VII 44,1,18 VII 44,2,7 VII 46,6 VII 47,12 VII 47,13  
 VII 49,7 VII 49,8 VII 49,9 VII 49,15 VII 50,7 VIII 3,1,15  
 VIII 3,2,6 VIII 3,2,7 VIII 7,2,11 BIS VIII 7,2,15 VIII 7,  
 2,18 VIII 10,1,19 VIII 14,1,10 VIII 14,1,11 VIII 16,2,7  
 VIII 17,19 VIII 20,18 VIII 20,20 VIII 21,3 VIII 21,9 VIII  
 21,13 BIS VIII 23,2,15 VIII 23,7,22 VIII 23,8,6 BIS VIII  
 23,9,20 VIII 23,10,3 VIII 23,10,10 VIII 23,15,17 VIII 23,  
 18,10 VIII 23,22,5 VIII 23,25,19 VIII 24,7,10 VIII 25,1,  
 6 VIII 25,3,5 VIII 26,12 VIII 27,7 VIII 27,9 VIII 27,11  
 VIII 27,13 VIII 27,15 VIII 30,22 VIII 30,1 VIII 30,3 VIII  
 31,18 VIII 31,23 VIII 31,1 VIII 31,3 VIII 33,5 VIII 33,  
 11 VIII 39,22 VIII 42,8 VIII 43,8 VIII 48,6 VIII 48,7 VIII  
 48,10 VIII 52,5 VIII 53,1,2 VIII 53,5,5 VIII 54,10 VIII  
 54,12 VIII 56,12 VIII 56,13 VIII 57,10 VIII 57,15 VIII  
 63,20 VIII 63,1 VIII 63,2 VIII 64,12 VIII 67,24 VIII 69,  
 16

тн

I P 9,14 I P 11,9 I P 13,17 I P 13,18 I 1,3,1 BIS I 3,3,  
 4 I 4,7 I 14,18 I 20,2,1 I 21,2,17 I 21,2,4 I 23,1,6 I  
 23,2,17 I 24,14 I 28,2,20 I 29,2,5 I 30,1,11 I 30,1,13  
 I 30,5,6 I 34,2,10 I 34,2,13 I 35,2,10 I 36,1,19 I 38,  
 3,23 I 39,3,14 I 39,4,19 I 40,1,11 I 40,2,1 I 40,4,18 I  
 40,5,3 I 41,3,15 I 42,1,19 I 45,1,19 I 46,20 I 47,1,7 I  
 48,4,10 I 49,1,5 I 49,1,6 II 1,2,3 II 1,6,8 II 1,10,23  
 II 1,10,1 II 1,10,2 II 1,10,4 II 1,11,13 II 1,13,8 II 1,  
 15,9 II 1,17,3 II 1,21,12 II 1,24,11 II 1,24,15 II 1,30,  
 2 II 2,2,12 II 2,6,7 II 3,8,12 II 3,8,18 BIS II 3,10,20  
 BIS II 3,10,22 II 3,13,21 BIS II 3,14,11 II 7,2 II 9,4  
 II 10,1,20 II 10,3,13 II 10,3,14 II 10,4,24 II 11,17 II  
 13,2 II 22,1,9 II 30,2,23 II 31,2,18 II 31,4,20 II 34,9

II 35,9 II 36,20 II 38,2,11 III P 10 III 4,1,16 III 8,1  
 III 9,4,13 III 9,5,18 III 9,8,14 III 9,19,7 III 9,21,4  
 III 9,30,3 III 9,30,16 III 9,36,25 III 9,40,10 III 9,41,  
 20 III 9,41,5 III 9,45,16 III 9,47,2 III 9,48,16 III 9,  
 50,10 III 9,52,6 III 9,56,17 BIS III 9,57,7 III 9,59,23  
 III 10,7,21 III 10,12,1 III 10,13,21 III 10,13,23 III 10,  
 14,7 III 10,15,13 III 10,17,6 III 11,3,6 III 11,3,10 BIS  
 III 11,6,12 III 11,8,10 III 11,8,12 III 11,11,12 III 11,  
 13,9 III 11,15,1 III 11,15,5 III 11,15,6 III 13,2,14 III  
 13,2,16 III 14,14 III 14,15 IV 1,1,15 IV 1,1,18 IV 1,1,19  
 IV 2,1,8 IV 2,8,9 IV 2,10,4 IV 2,15,13 IV 2,16,18 IV 2,20,  
 3 IV 2,20,5 IV 3,2,1 IV 3,4,17 IV 3,6,12 IV 3,6,17 BIS  
 IV 3,13,12 IV 3,14,16 BIS IV 3,22,11 IV 3,22,18 IV 3,23,6  
 IV 3,23,11 IV 3,23,12 IV 3,26,11 IV 3,26,14, IV 3,30,20 IV  
 3,31,8 IV 3,32,19 P 181 IV 4,1,4 IV 4,2,11 IV 6,3,4 IV  
 6,8,17 IV 6,9,13 IV 6,10,21 IV 6,13,1 IV 6,13,2 IV 6,17,  
 9 IV 6,18,20 IV 7,2,15 IV 8,4,9 IV 8,4,12 IV 9,3,19 IV  
 9,5,13 BIS IV 14,13 IV 16,1 IV 17,17 IV 17,20 IV 18,2,8  
 IV 20,1 V P 7 BIS V 1,1,8 V 1,2,22 V 1,2,26 V 2,7,18 V  
 2,9,22 V 2,10,6 V 2,11,1 V 2,12,13 V 2,14,5 V 2,14,8 V  
 2,19,4 V 2,21,18 BIS V 2,21,19 V 2,21,20 V 2,21,21 V 3,6,  
 1 V 8,1,20 V 8,1,21 V 8,2,7 V 9,14 V 9,16 V 10,1,4 V 10,  
 5,5 V 11,13 V 12,1,20 V 13,2,18 V 14,10 V 14,12 V 15,18  
 V 17,2,14 V 22,1,1 V 22,2,10 V 22,2,13 V 27,8 V 29,11 V  
 29,14 V 30,19 V 32,2,4 V 32,2,11 V 33,2,21 V 33,2,22 V  
 35,21 V 35,3 V 39,17 V 44,1,5 V 44,1,6 V 44,1,13 V 44,2,1  
 V 44,12 V 44,4,15 V 47,7 V 47,12 V 47,14 VI 1,4,11 VI 2,  
 2,17 VI 2,2,23 VI 3,3 VI 3,5 VI 3,9 VI 5,23 VI 7,2,12 VI  
 9,2,19 VI 9,2,22 VI 9,2,23 VI 9,2,4 VI 10,11 VI 10,14 VI  
 15,10 VI 15,11 BIS VI 16,2,4 VI 16,3,3 VI 16,5,1 VI 18,1,

5 (VI 20, 16) VI 21, 9 VI 27, 1, 18 VI 27, 1, 20 VI 27, 1, 26 VI  
 38, 1, 22 VI 38, 3, 7 VI 48, 20 VI 48, 1 VI 49, 13 VI 51, 15 VI  
 52, 7 VI 53, 1 BIS VI 53, 7 VII 2, 2, 7 VII 4, 23 VII 6, 1, 16  
 VII 6, 3, 6 VII 6, 4, 13 VII 6, 7, 22 VII 6, 10, 21 VII 6, 10, 4  
 VII 7, 10 VII 10, 2 VII 11, 5, 11 VII 11, 6, 14 VII 14, 4, 10  
 VII 14, 4, 11 VII 16, 1, 1 VII 16, 1, 4 VII 18, 2, 19 VII 19, 8  
 VII 19, 11 VII 21, 2, 7 VII 21, 3, 21 VII 21, 6, 18 VII 21, 6,  
 20 VII 21, 6, 21 VII 21, 6, 3 VII 23, 1, 8 VII 23, 2, 16 VII 23,  
 2, 2 VII 26, 8 VII 27, 1, 1 VII 28, 2, 16 VII 29, 2, 24 VII 31,  
 16 VII 33, 3, 20 VII 34, 7 VII 34, 9 VII 35, 1, 17 VII 38, 14  
 VII 41, 9 VII 41, 4 P 350 VII 41, 11 P 350 VII 45, 1, 12 VII  
 48, 2 VII 48, 9 VII 48, 15 VII 50, 21 VIII 2, 4 VIII 5, 12  
 VIII 6, 3 VIII 7, 2, 12 VIII 8, 4 VIII 10, 3, 4 VIII 11, 20 VIII  
 12, 7 VIII 14, 2, 19 VIII 14, 3, 5 VIII 14, 3, 8 VIII 14, 3, 13  
 VIII 15, 19 VIII 16, 2, 13 VIII 16, 7, 14 VIII 17, 17 BIS VIII  
 17, 22 VIII 18, 3 VIII 20, 17 VIII 21, 12 VIII 22, 2 VIII 23,  
 1, 15 VIII 23, 1, 22 VIII 23, 1, 2 VIII 23, 2, 13 VIII 23, 7, 22  
 VIII 23, 9, 19 VIII 23, 20, 19 VIII 23, 21, 21 VIII 23, 25, 20  
 VIII 23, 25, 21 VIII 23, 32, 3 VIII 25, 2, 14 VIII 26, 1 VIII  
 33, 7 VIII 37, 2 VIII 37, 6 VIII 43, 17 VIII 46, 21 P 408  
 VIII 48, 10 VIII 48, 12 VIII 49, 4 VIII 53, 1, 21 BIS VIII  
 53, 5, 24 VIII 54, 11 VIII 54, 12 VIII 56, 11 VIII 57, 10 VIII  
 60, 20 VIII 60, 6 VIII 64, 17 VIII 66, 14 VIII 66, 16 VIII 66,  
 18 VIII 67, 23 VIII 68, 5 VIII 70, 9.

τδ- II 1, 3, 12.

ταδ- III 4, 2, 9.

τοδν. GEN M I 30, 3, 8.

τδ. AGC M IV 2, 3, 1 VI 49, 18.

ταδν. DAT IV 2, 6, 19 IV 3, 5, 21.

τδ. AGC P II 15, 12 VII 12, 12 P 325 VIII 7, 1, 20.

δ,ή,τι

δ I<sup>π</sup>P<sup>5</sup>,19:

δρελάσκος,ου.-ου VIII 16,2,10:

δρελάσος,ου.-ος VII 40,15:

δγδοκοντα. IV 3,27,15-16 V 2,6,1 VIII 20,4:

δγδοηκοστής,ή,ήν.-ήν ACC H III 12,24:

δγδοος,η,ον.-ον ACC H VIII P 2:

δγε,ήγε,τάγε. δγε VII 29,1,4 VIII 35,6:

δγκος,ου.-ον VIII 23,19,14:

δδε,ήδε,τδδε

τδδε II<sup>π</sup>P 2. τοϋδε H II 1,22,19. τήδε I 19,8 II 3,14,8: τήν-

δε II 1,14,21. τήνδε VIII 23,2,8 VIII 25,2,15: τδδε III

P 2 IV P 2 V P 1 VI P 2 VII P 2 VIII P 2: τδδε H III 10,5,

6 VIII 26,14: τδδε ACC II P 5 II 1,14,22 V 2,11,21:

δδεμά

δδεμαίν IV 2,10,4 VII 41,4. δδεμών IV 3,25,21 VII 21,3,15.

δδεύσαι III 9,47,6: δδεμάσας V 44,3,14 VII 11,7,1.

δδμή,ής.-ήν VII 6,6,11.

δδοιπορέω. δδοιπορεῖν II 8,8: δδοιπῶραι III 9,54,20:

δδοιπορά,ας.-ας GEN IV 3,28,1 IV 3,31,9:

δδς,ου

δδς I 40,8,7 I 41,5,1 IV 6,11,6: ου II 1,12,19 II 3,1,3

III 1,1,18 III 7,14 III 9,33,1 IV 2,13,3 IV 3,25,2 IV 3,

27,2 IV 7,10,8 VI 19,3,11 VI 27,2,6 VII 8,2,3 VII 12,23

VII 12,4 VII 14,2,8 VII 29,2,4 VIII 23,13,17: ς II 22,2,

16: ήν I 3,5,5 I 7,19 I 40,8,13 I 41,5,10 II 1,11,16 II

8,5 II 10,1,9 II 10,1,11 II 17,11 III 9,14,8 III 9,47,26

IV 3,21,9 IV 3,28,4 IV 6,11,4 IV 6,11,10 IV 8,4,17 V 10,

3,22 V 10,3,1 V 10,3,3 IV 11,4,17 VI 19,3,8 VII 21,16 VII

21,1,9 VII 21,1,19 VII 21,3,6 VII 29,2,21. -οι V 10,3,15.  
 -ον I 24,9 III 9,57,6 V 10, 3,17 V 33,1,19 VII 7,12 VII  
 39,17. -οὗς III 9,30,14 V 16,1,4 V 33,1,15 VI 53,11 VI  
 53,15 VII 46,6 VIII 26,3 VIII 55,5.

δοούς, δδόντος. -ων III 9,8,20.

ὀδρῶσαι, ὤν

-αι III 9,60,2 III 9,62,17. -ον III 9,60,5 III 9,62,14.

ὀδρυσιάς, ὄος. -ος III 9,60,1.

ὀδυσσεύς, ἔως

ὀδυσσεύς I P 8,7 I P 12,14. -έως I P 8,12 I P 10,20 I  
 P 12,13. -έα I P 8,5.

ὀθεν I 48,1,1 III 10,5,2 IV 17,5 VI 38,1,23 VII 45,2,  
 22 VIII 51,20.

οἶ ADV II 1,5,2 II 1,14,2 V 2,12,13.

Οἰανόλου VIII 46,22 P407.

οἶαξ, ακος. -ας III 11,14,17.

οἰβάρης, ους. Οἰβάρης VII 10,2 VII 45,2,18.

οἶδα. I 10,13 II 1,8,10 V 2,18,8 VIII 16,5,8 VIII 39,  
 7. ἴσμεν I P 8,5. εἰδέναι I 38,2,9 III 11,11,13 V 2,15,  
 11. εἰδώς II 2,6,2 II 17,8 III 9,26,3 III 9,57,6 IV 6,13  
 11 V 10,1,20 VII 17,24 VIII 2,4 VIII 8,8 VIII 16,7,10.  
 εἰδότες I 18,11-12 VII 12,23.

οἶκαδε IV 3,19,18.

ολκετος, α, ον

-ας V 41,12. -ου III 7,3,14. -αν IV 6,6,4. -οι V 11,7.

-ων I 17,17 I 34,2,17 II 3,11,20 III 9,13,5 IV 6,13,23

VII 6,3,8 VIII 32,16 VIII 39,18 VIII 55,8. -οις M IV 2,  
 13,3 IV 3,19,20 VI 9,3,12 VI 9,3,16 VII 15,4,13 VII 37,11.

-οις M II 3,11,16. -ους II 1,30,1 III 9,62,17 IV 6,10,19

V 16,5,23 VII 6,3,3 VII 11,6,18. -α ACC II 11,17 V 30,20 VII 6,3,6.

ολκότης, ου

-ου VI 36,12%-ην I 24,9-10 III 14,7 VIII 23,1,17%-αι III 9,52,4 IV 6,13,12 VI 49,14 VII 44,2,3 -ον III 9,52,22% III 9,52,8 V 37,18%-αις III 9,23,19 III 9,52,23 V 2,20,8 VII 44,2,1%-ας I 28,2,19 I 28,2,4 VI 7,2,9 VII 44,2,6.

ολκωτικώς, ή, άν

-ής I 43,1,16.-ήν III 7,1,20.-άν III 9,23,20.-αίς VI 49,13.

ολκωτικώς. III 9,52,25%

ολκω

ολκωντες IV 11,1,21 VIII 46,3 P 409 VIII 64,7%-ων I 12,9 V 10,5,20. -ουσιν VIII 44,15% ολκωμην I 45,5,8%

ολκωμα, ατος -ήτων V 1,3,8%

ολκω, ας

-ας I 15,8 IV 2,11,9 IV 11,2,17 VIII 40,5%-αν III 10,5,4 V 1,4,19 V 2,1,1 VI 1,6,9 VIII 40,18%-αι I 41,3,14 I 41,3,18.-ον III 9,30,15 IV 11,2,15 V 1,2,26 VII 5,8%-αις I 41,3,15 VII 29,2,22%-ας IV 4,2,12 VI 21,10 VII 5,10.

ολκωζω

ολκωσαι VI 53,10% ολκωσας VI 53,15%-ες VII 47,16%

ολκωσος, ου -η I 40,1,5%

ολκωδομω. ολκωδομωντα III 9,44,21-22% ολκωδομηνας IV 3,23,17%

ολκωδομημα, ατος.-ων III 9,30,13%-τα III 9,30,16

ολκωνάμος, ου.-ους VI 1,6,5.

ολκος, ου.-ος VII 14,1,5.-η VIII 19,10.-ους VII 12,14 VII 50,23.

οικτερω-οικτερουσι VIII 46,21-22.οικτεται II 2,7,19.

οικτος,ου.-ψ VI 6,2,5.

οϊνος,ου

-ου I 1,1,6 I 3,1,10 III 10,10,3 IV 3,32,2 P 183 IV 3,32,  
12 P 183 V 10,1,21 V 10,1,5 VIII 28,1.-ψ IV 8,3,19 VI 7,2,  
14 VII 42,20.-ον I P 10,21 I 3,1,13 IV 3,32,15 P 183 IV 6,  
18,17 VI 24,18 VII 42,17 VIII 23,1,21 VIII 23,1,5 VIII 25,  
1,3 VIII 25,1,5 VIII 28,3.

οϊνοφυλα,ας:-αν II 2,7,18.

οϊνω.οϊνωμένοις II 34,17.οϊνωθέντες II 2,6,3.

οϊνυσσα,ης:-αν VIII 16,6,12.

οϊος,α,ον

οϊος I 48,4,3 II 3,5,5 IV 2,20,2 IV 2,20,6 V 12,1,2 V 33,  
4,8 V 34,13 VII 11,4,11 VII 13,3 VII 22,20.-ον NOM I 41,5,  
3 II 3,12,1 V 11,19 V 23,17.-αν VII 19,6.-ον I P 12,12 I  
25,22.-οι I 39,2,7.-ων H IV 6,2,11.-α I 20,2,24 IV 6,17,4  
V 2,13,22 V 22,22 VIII 2,10 VIII 4,4 VIII 39,4.

οϊστρω.οϊστρώντες IV 6,3,1.

οϊστρος,ου.-ων VIII 43,26.

οϊμαι

οϊχεται I 44,5 III 9,22,16.οϊχεσθαι II 3,8,15.οϊχομένης II  
3,15,18.οϊχeto I 5,23 I 30,4,4 I 40,8,10 II 5,2,2 III 11,10,  
9 VI 5,6 P 285 VII 29,2,4 VIII 53,1,3.οϊχοντο I 46,2 II 18,  
24 II 31,4,22 III 9,43,18 III 13,3,3 IV 6,19,17 V 23,5 VII  
21,6,4 VII 44,2,9 VIII 7,2,24 VIII 23,2,15.

οϊω

οϊει (I 26,6.οϊώμενος VIII 57,17.-οι III 10,4,19 VII 27,1,  
21 VIII 3,2,12 VIII 10,2,15.οϊμην III 9,17,21.οϊeto V 44,4,  
17.οϊοντο I 40,8,11 VII 11,4,17.οϊση VIII 8,8.οϊσησαν V 10,  
4,13,οϊσηεις VII 14,4,12.-εις II 31,4,19 VIII 53,1,23.

οἰκονομία, ατος.-α NOM III 10,2,4.-α ACC VIII 43,3:

δολιχός ω. δολιχόσαντας VIII 23,10,12:

δολιχός

δολιχόσι SUBJ VI 9,4,25. δολιχοῦεν II 37,18. δολιχόν VII 23,1,6:

-οῦντων II 1,21,9:

δολιχηρός, ἡ, ἡν.-οῦ III 9,1,7:

δολιχηρῶς III 13,2,13:

δολιχιστάτοι, αι, α.-ων III 9,46,18:

δολιχόθυος, ου.-ος VII 41,16 VII 41,19.-ον VII 41,19-20:

δολιχός I P 13,8 II 2,9,22 IV 9,13,14 IV 18,17:

δολιχόριος, ου.-ος VIII 25,3,7.-ου P I P 11,4:

δολιχός, ου.-ον I 28,1,8 III 9,53,19:

δολιγαρχία, ας.-α I 41,2,6.

δολιχός, η, ον

-η IV 1,1,10 IV 3,6,11.-ου H II 1,7,20 II 1,22,19 III 4,1,18:-η H II 1,10,6:-ον III 9,53,19 IV 6,20,20:-ην IV 2,21,13 V 16,5,17 VI 18,2,5 VII 34,5:-ον II 3,1,20 II 23,12 IV 2,2,17 IV 17,13 V 2,19,18 VI 17,5 VIII 23,6,10:-οι II 1,7,13 II 1,7,17 III 10,3,8 IV 6,11,19 V 12,3,23 V 16,3,3 VIII 23,7,19:-ων H I 39,3,11 II 10,4,24 II 10,4,6 II 36,1 III 9,6,3 IV 9,6,19 V 2,20,7 VIII 21,15:-ων P I 40,9,18 V 3,4,5:-οις III 10,8,10:-αις III 11,7,6:-ους I 29,1,21 II 1,17,1 II 1,22,22 II 1,23,8 II 1,27,18 II 1,27,25 II 2,5,19 II 27,2,15 II 35,4 III 7,1,4 III 9,19,7 III 9,21,21 III 9,48,14 III 9,60,3 III 11,4,12 III 13,3,21 V 2,11,4 V 2,20,8 V 16,2,12 VIII 3,5,2,3 VIII 23,12,7 VIII 23,12,9 VIII 59,18.-ας I 45,4,3 I 47,1,5 III 7,3,12 III 7,3,13 V 2,4,14 V 9,13 V 33,5,17 VIII 20,22:-α I 40,2,19 III 4,1,10 VII 21,1,14.-αῖρους VIII 23,7,15-16:

δολιχότης, ητος.-ος VIII 23,7,21:

δολιχός, ἡδος

-ἡδος III 4,3,14:-ες VI 23,7:-ων V 13,1,10 V 22,1,1 VI 16,4,19.-οι V 13,1,7.-ας V 13,1,2 V 13,1,4 VI 16,3,26 VII 15,3,5:



- Ὀλκίας, ου.-αν IV 6,6,19<sup>2</sup>  
 ὀλοάω, ὀλοάειν VII 16,1,17.  
 ὀλος, η, ον  
 -η VIII 14,1,8.-ης I 46,20 VIII 24,3,16 VIII 28,2<sup>2</sup>-ον VII  
 21,1,20.-ην II 1,2,17 II 2,2,18 II 3,9,3 III 9,29,7 VII  
 VII 21,7,8.-ων P VI 25,14,4<sup>2</sup> H IIII P 19, VII 14,1,7<sup>2</sup>  
 ὀλοσφόηρος, ου.-α ACC H VIII 7,2,13  
 Ὀλυμπίς, ἡδος.-ῆς IV 8,3,23 IV 11,3,11.-ῆδα IV 11,3,1  
 IV 11,3,4<sup>2</sup>  
 Ὀλυμπιεῖον, ου.-ον ACC I 39,2,2<sup>2</sup>  
 Ὀλύμπιον, ου.-ον ACC VI 41,1,21 VI 41,1,3<sup>2</sup>  
 Ὀλυνθία, ας.-αν III 10,7,19<sup>2</sup>  
 Ὀλύνθιος, ου.-ον ACC H V 44,1,9.-ων III 10,7,20<sup>2</sup>-οις III  
 10,7,3<sup>2</sup>  
 Ὀλυρα, ας.-ῶν IV 3,32,2 P 182 IV 3,32,5 P 184<sup>2</sup>  
 ὀμαλής, ἡς.-εῖ IV 17,10<sup>2</sup>-ῆς I 39,2,2<sup>2</sup>  
 ὀμαλής, ἡ, ἦν  
 -ῆς V 2,6,20.-ῆν NOM IV 6,11,7.- ὀμαλὴν VIII 10,2,  
 16<sup>2</sup>-ῆς VIII 23,10,3<sup>2</sup>  
 ὀμβρος, ου.-ος VII 12,21 P 239<sup>2</sup>-ρ VIII 23,17,7<sup>2</sup>  
 ὀμηρεῖν, ὀμηρεῖσθαι VIII 31,15<sup>2</sup>-σι IV 6,17,25-1<sup>2</sup>  
 ὀμηρον, οὐ  
 -α ACC IV 6,17,16 VII 23,2,16 VIII 17,13<sup>2</sup>  
 ὀμηρος, ου  
 -ον V 3,4,2 VIII 55,14 VIII 55,2 P 417<sup>2</sup>-ους I 47,2,15 IV 3,  
 30,16-17 IV 3,30,19 IV 6,17,24 IV 6,17,8 VII 48,21 VIII 31,  
 14<sup>2</sup>  
 Ὀμηρος, ου.-ος I P 4,11 I P 5,18 I P 6,21 I P 7,4 I P 9,  
 15 I P 12,12 I 4,11<sup>2</sup>  
 ὀμιλῶ, ὀμιλῶν VIII 6,9,ὀμιλήσαντα II 6,5<sup>2</sup>  
 ὀμιλία, ας.-α VIII 41,1<sup>2</sup>-ας IV 2,9,21<sup>2</sup>-αν VI 1,5,19<sup>2</sup>  
 ὀμάχλη, ης.-η II 3,13,22 VIII 23,2,7<sup>2</sup>-ης II 3,13,2 VIII  
 23,2,10.-ην II 3,13,18<sup>2</sup>

δμιχλώδης, ες.-ης M III 9,7,1.

δμνημι

δμνησ II 6,10<sup>α</sup> δμνησε I 43,1,5 II 6,4 V 12,2,9 VII 34,8 VIII 12,2 VIII 23,23,8 VIII 27,11. δμνησαν VI 22,16 VII 12,15 VII 22,2 VII 34,12. δμνήσωσι VII 12,14. δμνήσας II 19,3 V 3,1,18<sup>α</sup>

δμήγλαστος, ον.-ους IV 16,20<sup>α</sup>

δμοιος, α,ον

-ας I 6,10<sup>α</sup>-ρ M VI 7,1,10<sup>α</sup>-ον VI 38,2,1 VIII 50,18<sup>α</sup>-αν I 48,5,17 V 34,6<sup>α</sup>-ον I 5,17 I 27,2,10 VIII 42,25<sup>α</sup>-α NOM VIII 42,23<sup>α</sup>-α AOC I P 11,7 V 44,2,1<sup>α</sup>

δμοίως I 27,2,15 IV 3,9,20 IV 3,17,8 IV 3,21,21 V 2,8,16 V 12,2,14 V 32,2,4 V 44,4,9 VI 27,1,23 VI 27,1,25 VII 21,1,15 VII 35,2,10<sup>α</sup>

δμολογῶ

δμολογεῖν VIII 40,22. δμολογῶν III 9,24,9 III 9,36,25 IV 3,27,4 V 2,22,11<sup>α</sup>-σα VIII 38,21-22<sup>α</sup>-ος VIII 42,1<sup>α</sup> δμολόγεται IV 3,20,6 IV 11,3,6<sup>α</sup> δμολόγουν VI 16,1,18<sup>α</sup>

δμολόγησε I 22,22 I 37,14 III 9,10,11 V 2,4,18 (V 12,2,6) V 28,1,21 VI 5,10 VI 9,2,20 VII 17,4 VII 28,1,22 VII 28,2,16<sup>α</sup> VIII 8,10-11 VIII 29,13 VIII 31,1<sup>α</sup> δμολόγησαν VII 6,7,19-20 VIII 55,1 P 417. δμολόγησον V 2,3,3<sup>α</sup> δμολογήσειαν VII 35,2,7. δμολογήσκει II 32,6 VII 33,3,18<sup>α</sup> δμολογήσκειαν VIII 40,10-11<sup>α</sup> δμολογήσκει VII 15,1,18<sup>α</sup>

δμολογεῖται VIII 23,11,5. δμολογημένην III 10,1,20<sup>α</sup>-ους V 2,18,12<sup>α</sup>

δμολογῆμα, ες.-αν I 38,3,2 III 10,15,16<sup>α</sup>

δμονομα. δμονοοῦντες I 31,13<sup>α</sup>

δμῆνοι, ας.-α I 31,14<sup>α</sup>

δμοπῆτριος, ον.-ον AOC P VIII 50,11.

δμορος, ον.-ον AOC P III 15,2.-αν M VIII 47,16<sup>α</sup>-ους V 19,12<sup>α</sup>

δμοϋ

I 20,1,7 I 40,4,21 II 1,2,15 II 3,13,22 II 27,1,7 III 1,8,1 δμοτα. 2 ὅμοια

18 IV 2,10,5 IV 2,17,22 IV 3,21,23 IV 7,2,14 IV 7,7,2 IV  
7,11,19 IV 11,1,18 VI 9,3,16 VII 16,1,4 VII 24,16 VIII 17,  
21 VIII 23,7,23 VIII 44,5 VIII 51,23 VIII 64,16

δμοφρονῶ-δμοφρονοῦντας IV 6,4,8-9

δμῶφυλος, ὄν-ους IV 3,30,20 IV 16,19-20

ὁμῶς V 2,4,16

ὄνειδίζω

ὄνειδίζουσαι VIII 69,20. ὄνειδισε I 22,1. ὄνειδίσασα VIII  
80,16

ὄνειον, ου.-η II 3,9,20-ον II 3,4,21 II 3,9,24

ὄνητορῆδης, ου.-ης V 17,1,15

ὄνομα, ατος

-μα V 2,8,11.-ατος VI 1,6,8 VII 17,2 VIII 23,22,5.-μα I  
21,1,13 VI 1,6,24 VI 1,6,10 VIII 35,10 VIII 45,11 το ὄνο-  
μα I 17,19.-ατα ACC I 40,5,3

ὀνομάζω, ὀνόμασε I 2,14

ὀνόμαρχος, ου.-ος II 38,1,22 II 38,2,6 II 38,2,14-15

ὀνος, ου.-ον III 9,4,13.-οι VII 11,4,14.-ους II 1,17,  
5 IV 4,2,18

ὀξύς, III 9,24,12 IV 2,18,7 V 9,16

ὀξος, ους.-ος VI 3,15 VI 3,17.-ους IV 3,32,8 P 184.-ος  
VI 3,13

ὀξυβελῆς, ῆς.-εῖς ACC II 29,1,11 VII 9,13

ὀξήγαλα, ατος.-ος IV 3,32,13 P 182

ὀξήθρας, ου.-η VII 33,2,14

ὀξύς, εἴα, ῆ

ὀξῆς IV 6,4,7.-αν II 1,10,23.-ῆν IV 21,9.-ων M IV 3,32,18  
P 182.-εῖς ACC M IV 2,7,4

ὀξυτήρα IV 9,2,4.-τήραν VII P 14-15.-τήτης III 9,27,9

-τήτη M IV 3,9,1.-τατον IV 7,12,21.-τήτην VI 16,2,18

-τατον IV 7,7,9

ὀπηνάκα. IV 7,3,19 V 2,9,1

ὀπισθεν

I 4,12 I 28,1,9 II 1,17,3-4 II 2,7,23 II 23,14 II 38,2,  
16-17 III 9,33,21 III 11,9,20 III 11,15,7 III 13,3,1 IV  
2,18,8 IV 3,13,12 IV 7,7,4 VI 9,4,23 VI 17,8 VII 11,2,22  
VII 21,3,23-24 VII 21,6,19 VII 46,6 VIII 3,2,10<sup>5</sup>

ὀπισθοφυλακῶ, ὀπισθοφυλακοῦσιν DAT IV 6,12,3<sup>5</sup>

ὀπῶσω

II 15,13 III 9,62,16 VII 27,1,19 VII 38,24 VIII 7,1,20<sup>5</sup>

ὀπλήζω

ὀπλίοῦσι I 43,1,21<sup>5</sup>

ὀπλίσε I 1,1,4 VII 14,4,7 VII 28,2,18<sup>5</sup> ὀπλήσαι VIII 43,10

ὀπλήσας III 8,2 V 1,1,18<sup>5</sup> -σασα VIII 33,6<sup>5</sup>

ὀπλιζομένης II 3,12,10-11<sup>5</sup> -ων I 14,18-19 VIII 59,14<sup>5</sup> -οις

IV 9,2,7<sup>5</sup> -ους IV 6,7,15<sup>5</sup> ὀπλίζοντο IV 9,2,21 V 44,2,22-23

VIII 2,7 VIII 59,10<sup>5</sup>

ὀπλάσασθαι I 14,2-3 VIII 23,8,7<sup>5</sup> ὀπλισμένους II 31,2,21 IV

7,5,26<sup>5</sup> -οι II 13,1 VIII 2,6<sup>5</sup> -ους III 9,63,25 IV 3,7,1<sup>5</sup>

ὀπλισμένος VII 44,2,3 VIII 52,12<sup>5</sup> -ον VIII 23,5,23<sup>5</sup> -ην VI

9,3,17 VIII 53,4,14 VIII 59,15<sup>5</sup> -οι I 45,2,9 II 2,6,10 II

27,1,7 IV 9,1,11 V 5,1,8 V 5,2,19<sup>5</sup> -α I 20,2,21<sup>5</sup> -ων VII 50,6

20 VIII 18,1<sup>5</sup> -οις III 14,15 VIII 25,3,2<sup>5</sup> -ους I 14,4 V 5,

2,25 V 17,1,17 V 40,1 VIII 23,10,8<sup>5</sup>

ὀπλισις, εως

-εως IV 9,2,4 VII 8,1,17<sup>5</sup> -ιν II 1,17,7 IV 4,2,19 VII 35,

1,20<sup>5</sup>

ὀπλήτης, ου

-αι I 10,8 II 2,1,6 IV 6,6,7 V 3,3,21 V 16,3,9 V 37,20 VI

9,4,25 VI 9,4,1<sup>5</sup> -ων I 29,1,24 I 43,1,4 II 1,14,13 II 2,7,

7 II 3,10,18 II 21,1 IV 3,27,14 V 16,2,3 VI 23,7 VII 6,6,

10 VII 27,1,23 VII 27,2,8<sup>5</sup> -αις I 11,3 II 3,3,17 III 9,31,

22 III 9,31,23 VII 2,2,9<sup>5</sup> -ας I 29,1,16 I 29,1,21 I 39,1,17

II 2,1,3 II 2,7,22 II 2,9,20 II 2,9,25 II 21,18 II 38,1,2

III 1,2,8 III 9,48,13 III 10,7,2 IV 6,14,14 IV 9,4,22 VII 2,

2,7 VII 14,3,16 VII 39,9 VIII 10,2,11 VIII 23,11,21:

ὀπλιτικὸς, ἡ, ἡν.-ἡν I 43,1,24 IV 7,3,3.

ὄπλον, ου

-ον V 48,20.-ον ΔΟC III 8,21 V 27,9.-α I 25,19.-ων I P 2,  
2 I 21,2,19 I 21,2,7 I 23,2,10 I 23,2,1 I 27,1,16 II 1,15,  
12 III 9,8,20 III 9,52,24 III 9,52,1 IV 2,2,16 IV 2,9,23  
IV 2,10,6 IV 3,20,2 V P 13 V 3,8,1 V 5,2,23 V 28,2,6 (V 28,  
2,7) V 47,11 VI 1,1,6 VI 15,10 VI 16,2,16 VII P 14 VII 11,  
6,17 VIII 11,20 VIII 13,18 VIII 60,18 VIII 64,13 VIII 68,  
4:-οις I 1,1,3 I 21,1,13 I 41,1,19 II 1,14,17 II 2,6,4 II  
3,3,16 II 3,9,3 II 16,2 II 31,2,9 II 31,2,23 III 9,33,19  
IV 2,19,25 IV 4,2,10 IV 16,18 V 5,2,15 V 27,6 VI 5,18 VI  
38,5,17, VII P 12 VII 8,1,16 VII 14,4,7 VIII 18,4 VIII 53,  
4,22.-α I P 11,9 I 21,2,17 I 21,2,4 I 23,2,11 I 23,2,17  
I 25,18 I 35,2,10 I 41,1,21 II 1,13,8 II 2,2,12 II 2,6,7  
II 3,8,13 II 3,8,18 II 3,10,22 III 8,19 III 8,2 III 9,4,  
13 III 9,19,7 III 9,52,6 III 9,56,17 III 11,8,10 III 11,  
8,12 IV 1,1,18 IV 2,10,4 IV 2,19,20 IV 3,4,17 IV 3,26,11  
IV 3,26,14 IV 7,5,24 IV 8,2,5 P 205 IV 16,1 IV 17,17 IV  
17,20 V 1,2,22 V 1,2,26 V 2,14,5 V 2,14,8 V 27,8 V 29,11  
V 29,14 V 44,4,13 V 44,4,15 V 47,7 V 47,14 VI 9,2,24 VI  
15,11 VI 16,3,4 VI 18,1,15 VI 20,16 VII 6,4,13 VII 11,6,  
14 VII 14,4,11 VII 21,6,20 VII 21,6,3 VII 28,2,16 VII 41,  
9 VII 44,2,5 VII 48,5 VIII 16,8,1 VIII 18,3 VIII 23,20,  
17 VIII 49,5 VIII 66,14 VIII 66,18:

ὀπλοφόρος, ου.-ος IV 9,6,20:-ου IV 9,6,21.-οις VIII 44,  
24:

ὄποι. IV 7,2,12 VI 9,4,20:

ὀπός, οὔ.-οὔ IV 3,32,15 P 182:

ὀπόςος, η, ον.-οι IV 6,16,7:

ὀπάταν. III 9,56,15 IV 3,27,11:

ὀπότε. I 22,24 I 29,2,1 II 3,13,1 III 11,8,8 IV 2,17,  
24 IV 3,14,15 V P 6 V 14,19 V 44,4,12 VIII 23,4,8. ὀπότε:  
IV 3,21,20:

δπάτερος, α, ον.-ον ACC N V 43,22.

δπου. II 10,5,9 III 9,35,17 IV 3,32,15 P 181 IV 7,1,6  
VI 24,13 VIII 23,5,21 VIII 26,22 VIII 26,23

δπτης, ῆ, ῆν.-ῆν ACC N VIII 16,2,15.

δπρα, ας.-αν I 7,18 I 7,1.-αι I 1,2,15-16.-αις I 7,20.

ὅπως

I P 3,9 I 26,7 I 30,5,16 I 30,8,22 I 36,1,20 I 38,1,24 I  
38,4,5 I 40,1,7 I 40,9,16 I 41,4,22 I 42,1,22 I 43,2,12  
I 45,4,4 I 49,1,7 II 1,3,10 II 2,2,13 II 2,3,4 II 3,3,14  
II 11,14 II 25,15 II 28,1,2 III 1,2,9 III 9,10,2 III 9,19,  
8 III 9,25,17 III 10,17,8 III 11,4,15 IV 2,6,18 IV 2,11,9  
IV 2,13,2 IV 2,15,14 IV 3,11,17 IV 3,17,4 IV 6,9,7 IV 7,4,6  
15 IV 19,16 V P 15 V 1,3,8 V 3,5,19 V 10,2,12 V 10,3,18  
V 10,3,19 V 33,1,18 V 33,6,1 V 44,1,11 VI 1,4,10 VI 2,1,  
5 VI 9,1,10 VI 9,3,9 VI 14,6 VI 16,2,3 VI 16,5,7 VI 17,  
21 VI 38,9,10 VII 11,3,3 VII 11,4,12 VII 16,1,1 VII 21,3,  
19 VII 29,2,21 VII 30,6 VII 39,5 VII 41,14 VIII 3,2,14  
VIII 7,2,13 VIII 10,2,14 VIII 23,10,10 VIII 23,20,19 VIII  
36,5 VIII 38,18

δρῶ

δρῆς VIII 14,1,6 δρῶμεν VII 12,10 P 325 δρῶτε I P 2,13 I  
36,1,19 II 3,15,17 IV 3,32,20 P 184 δρῶν IV 2,14,8 IV 3,  
23,12 VII 13,10 VIII 60,20 δρῶν I 32,2,19 I 41,3,14 II 1,  
27,13 II 3,13,17 II 13,13 II 22,1,5 II 31,1,24 II 33,13  
III 1,2,6 III 9,14,8 III 9,28,14 III 9,29,4 III 9,34,5 III  
10,9,19 III 13,2,12 IV 3,8,10 IV 3,28,25 IV 8,3,18 IV 9,  
2,8 IV 9,5,15 IV 20,3 V 26,20 V 28,1,11 V 44,4,10 VI 9,4,  
21 VI 38,9,10 VII 27,1,18 VII 27,2,4 VIII 9,2,9 VIII 23,  
16,1 VIII 23,25,17 VIII 53,5,3-σα VIII 56,10-στα VIII 56,  
6-ες I 15,13 I 32,3,8 I 40,8,11 II 1,3,16 III 9,34,10 III  
9,44,21 III 9,52,2 III 11,13,9 III 11,15,9 IV 2,21,20 IV 3,  
14,18 IV 3,30,21 IV 4,2,21 IV 6,19,16 IV 8,4,15 V 10,3,20  
V 44,2,1 V 44,2,3 V 44,5,22-23 VII 11,4,16 VII 11,4,17 VII

18,2,23 VII 21,6,21 VII 38,18 VIII 3,2,10 VIII 23,2,11 VIII  
 43,1-2 VIII 49,8 VIII 53,1,23.-ων IV 3,25,3.-αι IV 18,1,16.  
 -ας VIII 10,1,12.ἐκρά IV 3,31,1 VIII 23,19,12.ἐκράν (V 2,5,12)  
 ἔφομαι V 3,7,11.δραμμένος I 19,11-12.-ους VI 21,7.  
 εἶδε IV 6,12,2 V 32,1,16 VIII 26,20 VIII 39,6 VIII 48,16.  
 εἶδον I 42,2,7 I 45,2,3 II 3,8,17 II 3,8,18 II 4,1,13 III  
 9,58,14 III 11,15,13 IV 3,3,6 IV 3,12,7 IV 3,31,7 IV 6,9,  
 12 IV 6,13,21 V 20,7 VI 53,11 VII 6,1,16 VII 6,10,3 VII 15,  
 2,24.ἔδωσι I 27,2,15 II 2,7,1 IV 3,21,17 IV 3,27,12 VI 16,  
 2,13 VI 24,17 VII 28,2,19 VII 39,10 VIII 23,5,22.ἔδειν V  
 21,16 VII 14,3,18 VII 15,2,24 VII 49,6 VIII 23,5,24.ἔδων  
 I 28,1,8 II 1,20,24 II 2,7,4 II 3,10,16 II 37,16 III 9,1,  
 8 III 9,44,1 III 9,63,21 IV 3,4,14 IV 3,12,6 IV 6,13,5 IV  
 8,1,7 V 7,6 V 12,3,16 V 39,15 VI 47,14 VII 14,4,11 VIII 16,  
 3,20 VIII 16,4,37.-σα V 36,13 VIII 43,97.-ας I 12,6 I 40,2,  
 17 I 40,6,23 I 41,1,22 I 48,5,21 I 49,3,4 II 1,23,7 II 1,  
 27,25 II 2,8,15 II 2,8,17 II 3,12,10 II 3,14,12 II 16,3  
 II 31,2,22 III 10,15,16 III 11,10,6 IV 3,4,17 IV 3,5,3 IV  
 3,21,21 IV 4,1,4 IV 6,11,20 IV 6,18,26 IV 8,5,3 IV 16,19  
 IV 18,20 V 10,4,12-13 V 33,4,12 VI 4,2,8 VI 21,10 VI 27,1,  
 23 VI 27,2,6 VI 38,10,14 VII 6,9,16 VII 29,2,1 VII 36,23  
 VII 44,1,20 VIII 6,2 VIII 16,8,24 VIII 23,5,20 VIII 59,16  
 VIII 60,14.  
 ἐκράκε VIII 45,18.ἐκράκατε VII 15,2,27.ἐκράκηναι IV 8,2,17  
 VI 5,11.ἐκράκατες VII 36,2.  
 ἐρᾶσθαι IV 3,29,3 VII 14,2,6.δραμμένην IV 3,12,17.-αι VI 27,  
 1,17.-ων VIII 3,2,11. -ων η VII 38,20.-ας II 24,5.  
 ἐρᾶτο VIII 16,2,18.ἐραμμένον VIII 23,5,16.  
 ἐρᾶσσεσθαι V 28,1,15-16.

Ὀρβήλιος,ων,ων IV 2,16,16.

ὄργανον,ου.-οις IV 18,11.-α II 28,1,19 IV 2,20,3 IV 2,20,

δργή, ης. -ης II 26, 20<sup>α</sup>-ή II 10, 3, 15. -ήν IV 11, 2, 9<sup>α</sup>

δργήζω, δργήζουσα VIII 53, 4, 18.1

δργήζω. δργήζετο V 2, 22, 7<sup>α</sup> δργισθέντος V 46, 14<sup>α</sup>

δρελος, α, ον. -ων M VIII 23, 2, 4<sup>α</sup> δρελοτέρων M VII 41, 3<sup>α</sup>

δρελος, α, ον

-ου M IV 6, 9, 10<sup>α</sup> -αν IV 3, 21, 18. -οις M III 4, 2, 2<sup>α</sup> -ους VIII 3, 2, 1 VIII 3, 2, 13 VIII 3, 2, 16<sup>α</sup> -ους P IV 3, 23, 7<sup>α</sup> -ας V 16, 1, 5<sup>α</sup>

δρθός, ή, έν

-ής I P 10, 3<sup>α</sup> -ήν M II 2, 10, 8. -ήν VI 3, 7. -οής VIII 16, 2, 14 VIII 23, 10, 11. -ή II 1, 2, 3.

δρθρος, ου. -ος IV 9, 1, 10. -ου II 28, 2, 7<sup>α</sup>

δρθύς. I P 10, 20 VI 51, 19 VII P 8<sup>α</sup>

δρῆζω

δρῆζει I 1, 3, 22. δρῆζων I 3<sup>α</sup> 5. 18. ὄρῖσα VIII 26, 17<sup>α</sup> δρῆσαι VI 51, 18. δρῖσάντων VII 11, 3, 5<sup>α</sup> δρῖσμένην VIII 17, 13<sup>α</sup>

δριόν, ου. -ων I 10, 4 IV 11, 5, 19 VI 24, 11. -α IV 14, 13<sup>α</sup>

δρῖζω. ὄρῖσε V 21, 13<sup>α</sup>

δρῖλος, α, ον. -α ACC V 17, 1, 10 VII 34, 7<sup>α</sup>

δρῖος, ου

-ρ I P 6, 24 VIII 50, 3. -ον V 21, 15 VIII 12, 10 VIII 12, 12<sup>α</sup> -οις I 45, 3, 4 VI 22, 19<sup>α</sup> -ους I 39, 4, 20 II 19, 10 III 9, 40, 12 V 3, 1, 19 V 3, 1, 21 V 3, 2, 5 V 5, 1, 4 V 12, 2, 5 VI 14, 2 (VI 16, 5, 5) VII 34, 10 VIII 50, 22 VIII 55, 17<sup>α</sup>

δρμάω

δρμῶν II 1, 24, 13. δρμῶντων V 26, 22. -σι I 38, 2, 12-13. ὄρμων VI 2, 2, 20.

ὄρμησε II 1, 9, 19 II 1, 26, 5 IV 2<sup>α</sup> 14, 6 IV 3, 1, 3-4 V 36, 14 VIII 52, 12. ὄρμησαν I 48, 5, 1 II 17, 9 III 9, 41, 2 III 9, 50, 10 III 9, 53, 17 III 9, 57, 8 IV 3, 10, 12 IV 3, 21, 23 V 2, 1, 22 V 2, 5, 3 V 2, 18, 13 V 10, 3, 21 V 38, 6 V 41, 12 VII 29, 2, 1 VIII 5, 18-19 VIII 20, 21 VIII 23, 1, 24<sup>α</sup> δρμῆσαι II 3, 15, 15<sup>α</sup> δρμῆσας IV 3, 4, 15-16 V 3, 6, 6 V 4, 14. -ας I 38, 2, 13 I 40, 8, 12 II 3, 1 δργια, ων. -α ACC I 1, 1, 8.



15,1 V 16,3,8 V 44,2,4. δρμησάντων V 10,3,19. ὄρμηκιδ-  
τας III 12,16. δρμώμενος II 7,13 II 35,21. -οῖ II 2,  
6,3. -οις VIII 10,3,21. ὄρμηγντο VIII 23,10,17. ὄρμη-  
θεῖς V 23,15.

δρμέω

δρμούσης III 4,3,13. δρμούσαι IV 6,9,8. δρμουσῶν (III  
6,11) V 34,5 V 34,10. δρμούσας II 24,20 IV 6,8,12.  
ὄρμουσιν VI 16,4,8.

δρμή, ἥς

-ῆ I 9,18 VIII 26,21. -ῆς III 9,28,20 III 12,1 V 2,7,18  
VIII 56,28. -ῆ III 12,17. -ῆν IV 3,5,4 VIII 16,7,17.  
-αῖς III 9,13,5.

δρμέω. ὄρμέσατο III 9,36,6. ὄρμέσαντο III 4,1,15.

ὄρμος, ου

-ον III 10,11,19 V 18,3 VIII 24,7,17. -οις IV 6,9,6 VI  
27,1,17 VIII 40,2.

ὄρνεον, ου. -ον ACC VII 12,10 P325.

ὄρνειον, ου. -α NOM IV 3,32,9 P182. -α ACC II 34,24.

ὄρνεις. ὄρνειδες VI 24,12. ὄρνειδων (IV 3,29,11). ὄρνεις  
II 37,15.

ὄρνυτης, ου

-ης VII 14,1,13 VII 14,2,1 VII 14,2,12 VII 14,3,15 VII 14  
3,22 VII 14,4,3. -ου IV 8,3,21. -η VII 14,1,12.

ὄρος, ους

ὄρος IV 7,9,24. ὄρους I 49,3,17 II 2,6,1 II 31,2,18 II  
38,2,11 III 9,50,4 IV 1,1,12 IV 1,1,14 IV 2,14,5 IV 2,14  
9 BIS IV 6,12,1 IV 17,11 IV 17,2 VIII 23,2,6. ὄρεος VII  
41,5 P350. ὄρος I 1,2,11 II 17,6 II 22,2,17 II 31,2,14  
II 38,2,6 III 9,23,12 VI 20,16 VII 29,1,17 VII 29,1,19  
VIII 23,2,10. ὄρη IV 3,27,19. ὄρων I 1,3,6 I 12,13 I46,  
24 II 1,10,4 II 1,20,2 II 2,6,3 IV 3,27,4 IV 3,27,12 IV  
3,27,19 P178 IV 6,7,11 IV 6,7,13 VII 15,5,16 VIII 10,2,11.  
ὄρεσι (ν) IV 3,31,3 VII 15,5,17. ὄρη I 1,3,1 I 3,5,18 II 1,

10,23 IV 3,31,2 IV 3,31,8 IV 9,5,13 VIII 5,12 VIII 23,2,13.

ὄρος, ου. -ον VI 24,14. -ων IV 2,3,2 V 47,3. -ους IV 10 2,15 IV 17,6.

ὄροφῆ, ῆς. -ᾶς V 1,3,7.

ὄροφος, ου. -οις VIII 48,13.

ὄρωδάς, ας. -α II 1,8,9.

ὄρυγμα, ατος

-ι VI 17,2 VI 17,3. -ων II 2,9,26 II 2,9,2 IV 18,19.

-σι (ν) II 2,9,4 V 33,1,19.

ὄρύσσω

ὄρύσσειν VIII 42,12 VIII 42,3. ὀρώττειν III 9,35,20.

ὀρύσσοντες VII 11,5,7. ὀρυττον VIII 49,5 VIII 70,6.

ὀρυξε III 9,12,24. ὀρυξαν II 2,9,25. ὀρύξαι II 2,9,24.

ὀρύξας VII 34,5. -ες VI 18,2,4. ὀρυττομένων V 1,1,11.

ὄρχῳ. ὀρχήσατο V 3,3,18. ὀρχήσασθαι I 8,13.

ὄρχησις, εως. -ιν I 1,1,7.

ὄρχομενίους II 1,18,13.

ὄρχομενός, οῦ. -ῶ IV 7,11,16 VIII 9,2,14. -όν II 1,18,11 11-12 VIII 9,2,9.

ὄς, ῆ, ὄ

ὄς I P 6,23 I P 8,7 I 40,3,8 I 40,7,3 I 43,1,18 II 10,1,14 III 9,4,12 III 13,1,7 IV 3,21,8 IV 5,10 IV 18,2,5 IV 21,9 V 1,1,11 VI 38,7,1 VII 40,18 VIII 40,14 VIII 44,17 VIII 62,8.

ῆ II 3,1,3 III P 7 V 2,18,14 VII 16,1,14.

ὄ II 1,22,20 III 11,6,13 VII 11,2,21.

ὄδ I 49,3,18 VI 3,11 VII 41,12 VIII 44,6.

ῆς II 13,5 IV 3,32,4 P183 IV 11,3,3 IV 20,16 V 2,20,5 VI P 8 VII P 13 VII 34,12 VIII 42,22 VIII 50,11 VIII 50,13 VIII 53,4,21 VIII 56,28.

ὄδ IV 3,24,11 IV 6,8,20 V 28,1,15 VIII 42,3

ῶ I 39,3,13 I 47,2,14 IV 3,32,16 P184 IV 6,14,14 V 14,18

VI 5,6 VI 52,3 VII 14,1,15.  
 ŋ I 23,2,10 I 49,3,16 II 34,15 III 9,2,21 III 9,2,22 IV  
 3,12,4 IV 3,21,9 IV 6,13,11 IV 9,5,13 IV 15,6 V 3,7,11  
 VI 1,1,8 VI 5,11 VI 49,12 VI 51,18 VII 12,10 P325.  
 ŋ I 45,2,23 II 1,8,5 II 6,5 II 12,9 IV P 5 (V 12,2,7)  
 VII P 4 VII 23,1,10 VIII 45,12.  
 öv III 9,57,4 III 9,61,8 IV 3,7,3 V 11,22 VI 27,2,4 (VII  
 20,2) VII 21,7,10 VIII 8,8 VIII 12,8 VIII 23,30,18 VIII  
 26,4 VIII 29,9 VIII 59,10.  
 ŋv I 3,4,8 I 19,14 II 36,22 III 9,45,10 III 9,50,5 III  
 10,13,17 IV 3,22,5 P175 IV 11,3,6 IV 15,2 V 2,4,21 V 10,  
 3,15 V 28,1,3 VI 5,22 VI 7,2,4 VI 16,1,17 VII 12,1 VII  
 21,2,2 VIII P 4 VIII 16,7,19 VIII 23,10,6 VIII 35,9 VIII  
 39,13.  
 ö I 40,1,10 II 8,5 II 22,2,17 VIII 14,3,9.  
 oŋ I 36,1,19 I 37,18 I 48,3,19 I 49,2,13 (II 10,4,7) II 25,  
 10 II 36,16 III 9,15,14 IV P 6 IV 3,9,24 IV 6,15,20 IV 8,  
 2,14 IV 11,2,17 V 5,1,22 V 17,1,7 V 17,1,17 VI 7,1,12 VI  
 16,5,23 VI 16,5,4 VI 53,19 VII 2,1,18 VII 11,1,16 VII 15,5  
 18 VII 40,17 VIII 16,6,19 VIII 23,9,16 VIII 44,15 VIII 46,  
 19 VIII 55,19 VIII 58,21 VIII 58,1.  
 αŋ IV 2,16,19 IV 11,5,20 VII 11,5,8.  
 ǣ VII 21,2,8.  
 ōv I P 1,6 I P 8,5 I 40,5,3 II 1,1,12 II 1,6,11 II 5,2,1  
 II 21,20 II 25,13 II 31,2,1 III 9,26,23 III 11,5,3 III 11  
 15,21 IV 6,4,17 IV 6,6,11 IV 6,13,4 IV 6,17,15 IV 6,18,24  
 IV 8,2,9 P205 IV 8,2,14 P205 IV 16,16 V 2,5,10 V 2,8,5 V  
 2,19,23 V 8,1,22 V 17,1,14 VI 1,2,16 VI 5,3 VI 7,2,13 VI  
 10,11 VII 15,5,20 VIII 14,2,23 VIII 16,5,8 VIII 23,3,18  
 VIII 41,6.  
 ōv IV 6,8,18 V 16,1,4 VI 38,8,7 VIII 36,21.  
 ōv II 1,24,11 III P 4 IV 2,4,6 V P 9 V P 14 V 35,18 VI  
 7,2,19 VII 3,18 VII 14,4,12 VII 21,2,4 VII 29,1,9 VII 29,

1,16 VIII 6,3.

ολς I 10,18 I 21,3,17 I 45,4,15 II 1,33,15 III 9,24,6  
III 10,9,18 IV 2,1,9 IV 3,29,18 IV 3,32,11 P184 V 2,18,4  
V 2,18,12 V 17,2,4 VI 11,20.

αλς V 17,2,10 VI 3,4 VII 20,1 VII 43,4 VIII 7,2,11 VIII  
26,20.

ολς I P 9,14 I 1,1,9 II 1,20,2 IV 2,9,22 V 2,12,19 VI 16,  
5,7 VII P 11 VII 41,12 P350 VIII 28,1 VIII 67,23.

ους I 28,2,4 II 1,6,6 II 1,6,10 II 1,23,3 II 1,26,4 III  
11,5,4 IV 3,32,15 P181 IV 6,11,22 IV 14,17 V 2,8,1 V 2,  
13,4 BIS V 2,17,1 V 37,20 V 37,21 V 40,5 VI 27,2,6 VII 1,  
10 VII 11,4,20 VII 14,4,3 VII 36,22 VIII 22,28,11.

ας III 10,13,14 III 10,17,3 IV 1,1,2 IV 3,29,21 V 24,11  
VIII 26,3.

α I 23,1,6 II 18,17 III P 8 III 9,40,17 III 13,2,13 V 19  
17 VIII 3,2,3 VIII 4,1 VIII 16,8,4.

δσλως V 1,1,2.

δσος,η,ον

δση III 4,1,19 V 10,5,1. δσον I 38,2,11 III 10,5,3 IV 3,  
27,15. δσης II P 5. δσω II P 5. δσω N I 38,4,7 VI P 6  
VII 6,7,20. δσον IV 6,10,21 VI 1,3,3 VI 47,12. δσην I 36,  
2,6 III 11,10,8 VIII 23,12,12. δσον I 35,2,12 II 1,3,7  
III 7,3,13 III 9,21,2 III 9,46,20 III 11,5,2 IV 6,11,23  
IV 7,10,12 IV 8,4,11 V 9,13 V 44,4,6 VI 1,1,8 VI 4,2,3 VI  
9,1,11 VI 22,17 VII 12,24 VII 34,8 VII 49,6 VIII 10,1,21  
VIII 45,13 VIII 50,10 P412.

δσολ I 3,1,11 I 4,9 I 8,5 I 8,7 I 48,5,21 II 1,17,6 II 3,  
1,5 II 3,5,9 III 9,31,3 III 11,8,10 III 12,19 IV 7,12,22  
V 2,3,2 V 3,8,8 VI 6,1,12 VI 7,2,18 P287 VIII 21,15 VIII  
23,2,5 VIII 39,23.

δσολ I P 2,2 I 46,4,20 II 1,8,5 V 17,2,15 VI 1,4,9 VII 16,  
1,16 VIII 4,2 VIII 16,6,16 VIII 22,7 VIII 30,5.

ὅσα I P 2,15 I 49,2,11 III 9,18,23 IV 3,32,10 P184 IV  
6,13,13 IV 19,15 V 2,19,19 VII 29,2,22 VII 50,2 VIII P  
8 VIII 22,3.

ὅσων M VII 45,2,19. ὅσους I 49,3,1 II 1,17,4 II 1,30,21  
II 13,20 IV 11,1,20 V 2,5,12 V 2,12,17 V 6,6 V 23,17 VIII  
56,26. ὅσας IV 3,11,15 VI 1,4,11.

ὅσα I P 11,5 I P 12,12 I P 43,18 I 1,1,7 I 14,17 I 23,2,  
11 I 30,4,18 I 34,2,12 I 43,1,24 I 48,4,5 II 34,23 III 4  
1,14 III 6,9 III 9,33,19 III 9,52,1 III 11,5,6 IV 2,10,6  
IV 3,7,5 IV 6,11,1 IV 12,1,7 IV 12,2,15 IV 20,15V 8,1,16  
V 13,2,19 VI P 17 VI 3,14 VI 9,2,17 VI 41,1,19 VI 45,22  
VII 9,13 VII 15,2,1 VII 23,1,9 VII 23,2,16 VII 23,2,18  
VIII 43,24.

ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ

ἥπερ V 1,4,13V ὅπερ V 3,2,7 VI 3,6. ἥπερ III 10,8,12.

ὅσσα, ἡς. -ης IV 3,23,7 IV 3,23,13. -αν IV 3,23,10.

ὅστε, ἥτε, ὅτε. ὅτε NVII 13,10.

ὅστοῦν, οὐ

-ς II 31,2,18. -οῦν II 31,2,16. -α AOC VI 53,1 VI 53,2  
VI 53,7.

ὅστις, ἥτις, ὅ τι

ὅστις I P 3,4 I 30,8,20 VIII 8,8 VIII 8,11. ἥτις VIII  
61,3. ὅτου M VII 10,1. ὅτω M V 3,2,7. οἵτινες VIII 2,  
10.

ὅταν I P 4,11 I 14,2 I 32,3,6 I 35,1,1 II 14,2,18 III  
9,22,14 III 9,22,15 III 9,63,23 IV 3,21,16 IV 3,32,14 P183  
IV 3,32,18 P183 V 44,3,16 VI 16,2,14 VI 24,17 VI 38,5,14  
VI 38,5,15 VI 38,6,23<sup>1</sup> VII 6,4,12 VII 28,2,19 VII 39,10.

ὅτε I 41,5,10 II 1,1,9 II 1,8,3 IV 6,6,6 V 34,12 VIII  
24,3,16 VIII 48,16.

ὅτε V 22,4,4 TER .

ὅτι I 9,17 I 10,19 I 15,10 I 21,2,6 I 30,3,10 I 38,2,7

(1) VI 46,4.

I 43,1,7 I 45,2,11 II 1,27,21 II 1,29,13 II 2,6,2 II 3,  
8,7 II 3,15,17 II 10,2,1 II 15,10 II 17,9 III 9,24,10  
III 9,26,3 III 9,29,2 III 9,49,21 III 11,2,18 IV 3,7,6  
IV 3,27,4 IV 5,7 IV 7,1,6 IV 9,6,18 IV 18,2,6 V 2,3,3 V  
2,4,19 V 12,4,17 V 18,4 V 22,3,19 V 44,2,20 V 44,5,23 V  
44,5,23 V 46,13 V 46,15 V 48,20 VI 9,1,8 VI 16,2,16 VI  
16,5,20 VI 27,1,16 VI 27,2,3 VI 36,9 VI 38,1,19 VI 38,2,  
25 VI 38,3,3 VI 38,4,9 VI 38,5,13 VI 38,6,21 VI 38,7,27  
VI 38,8,4 VI 38,9,9 VI 41,1,18 VI 41,2,7 VII 1,6 VII 17,  
24 VII 30,10 VII 43,10 VIII P 7 VIII 11,23 VIII 16,7,16  
VIII 39,8 VIII 46,6 P409.

δοκίμοις VII 49,11.

δοκίμοις I 18,1.

δοκίμοις, ε. οί I P 6,24 III 10,5,6.

δοκίμοις ADV V 17,1,8 VI 16,2,7 BIS VI 16,2,16 VIII 46,18.

δοκίμοις I P 2,13 I P 4,13 I 1,28,10 I 2,19 I 3,1,9 I 3,3,4  
I 10,5 I 15,12 I 17,5 I 20,1,2 I 21,3,12 I 24,9 I 28,2,  
16 BIS I 30,1,12 I 30,6,9 I 30,7,13 I 32,2,21 I 37,8 I 40,  
4,17 I 40,8,13 I 44,9 II 1,13,10 II 1,14,16 II 1,15,11 II  
1,15,12 II 1,18,14 II 1,21,12 II 1,22,17 II 1,28,4 II 3,  
10,17 II 5,2,23 II 8,10 II 14,1,10 II 14,1,16 II 18,16 II  
36,15 II 37,16 III P 4 III 1,2,12 III 6,11 III 9,2,1 III  
9,2,3 III 9,9,24 III 9,13,28 III 9,17,21 III 9,28,16 III  
9,29,3 III 9,31,20 III 9,34,7 III 9,35,18 III 10,5,5 III  
10,8,8 III 10,8,15 III 11,3,4 III 11,4,16 III 13,2,15 IV  
2,2,12 IV 2,3,22 IV 2,19,20 BIS IV 2,19,24 IV 2,21,16 IV  
2,22,6 IV 3,13,13 IV 3,31,3 IV 6,11,7 BIS IV 6,11,8 IV 6,  
13,3 IV 6,18,22 IV 7,12,22 IV 8,4,18 IV 8,5,20 IV 12,2,14  
IV 15,12 IV 17,21 V 1,3,2 V 2,10,8 V 10,5,21 V 11,6 V 26,  
21 V 29,12 V 33,4,11 V 36,9 V 44,2,16 V 44,4,14 VI 2,1,3  
VI 5,4 P 285 VI 9,3,8 VI 16,1,19 VI 19,3,8 VI 38,2,26 VI  
38,4,11 VI 49,8 VI 53,15 P 309 VI 53,14 P 310 VII P 5 VII

11,5,1 VII 11,7,23 VII 14,4,13 VII 15,3,10 VII 18,2,21 VII  
 21,3,14 VII 29,1,4 VII 29,2,3 VII 44,2,8 VII 47,12 VII 49,  
 1 VII 49,12 VIII 3,2,10 VIII 5,17 VIII 10,1,21 VIII 10,3,1  
 VIII 11,22 VIII 13,21 VIII 14,1,6 VIII 15,21 VIII 16,5,9  
 VIII 23,3,22 VIII 23,3,2 VIII 23,4,7 VIII 23,6,12 VIII 23,  
 14,6 VIII 23,19,24 VIII 23,21,21 VIII 23,24,14 VIII 24,7,  
 16 VIII 35,6 VIII 38,17 VIII 38,1 VIII 46,2 P 409 VIII 53,  
 3,8 VIII 55,4 P 416 VIII 55,16 VIII 63,4.

оѣх

I P 1,9 I P 7,3 I 3,3,6 I 11,5 I 18,20 I 23,1,7 I 27,1,5  
 I 27,2,9 I 28,1,10 I 29,2,2 I 30,3,7 I 30,5,9 I 32,3,9 I  
 34,2,14 I 38,2,15 I 40,2,15 I 40,2,18 I 40,6,20 I 40,8,8  
 I 43,2,17 I 45,2,23 II P 6 II 1,7,17 II 1,10,23 II 1,14,  
 20 II 1,16,16 II 1,17,24 II 1,22,18 II 1,25,24 II 1,29,10  
 II 1,29,14 II 2,4,11 II 3,3,13 II 3,11,16 II 5,1,14 II 11,  
 18 II 12,4 II 13,5 II 15,6 II 15,9 II 22,3,2 II 22,3,5 II  
 27,2,14 II 30,1,16 II 30,1,19 II 30,3,7 II 31,2,13 II 38,  
 2,20 III 3,4 III 4,1,9 III 7,1,3 III 9,1,12 III 9,8,14 III  
 9,8,16 III 9,9,21 III 9,11,21 III 9,17,21 III 9,25,15 III  
 9,43,12 III 9,53,18 III 10,2,3 III 10,3,10 III 10,5,4 III  
 10,9,18 III 10,10,6 III 10,11,12 III 10,17,10 III 11,8,12  
 III 11,13,10 IV 2,2,13 IV 2,2,14 IV 2,6,14 IV 2,6,23 IV 2,  
 9,21 IV 2,11,12 IV 2,14,5 IV 2,17,22 IV 2,19,16 IV 2,19,19  
 IV 2,21,12 IV 2,21,19 IV 3,4,15 IV 3,6,11 IV 3,9,23 IV 3,9,  
 24 IV 3,10,8 IV 3,12,2 IV 6,7,6 IV 6,7,12 IV 6,8,4 IV 6,11,  
 9 IV 6,11,16 IV 6,12,3 IV 6,14,13 IV 6,17,5 IV 6,18,19 IV  
 7,1,4 IV 7,6,5 IV 7,7,2 IV 7,9,1 IV 7,10,12 IV 8,1,9 IV 8,  
 5,1 IV 9,2,11 IV 9,3,18 IV 11,4,1 IV 17,13 IV 20,9 V 2,1,  
 6 V 2,7,20 V 2,13,1 V 2,19,18 V 3,8,9 V 5,2,24 V 8,2,3 V  
 9,13 BII V 15,11 V 19,24 V 20,8 V 22,2,7 V 24,12 V 25,18  
 V 44,2,3 VI P 18 VI 1,2,15 VI 4,1,22 VI 7,1,14 VI 7,1,16  
 VI 9,3,8 VI 9,4,21 VI 36,10 VI 38,1,21 VI 45,16 VI 45,17

VI 51,13 VI 53,9 VII 1,9 VII 6,3,8 VII 6,8,7 VII 11,3,4  
VII 14,1,16 VII 14,3,18 VII 15,1,19 VII 21,1,21 VII 21,  
2,8 VII 21,5,11 VII 21,6,19 VII 22,18 VII 27,3,17 VII 36,  
3 VII 41,8 P 349 VII 44,2,2 VII 48,1 VIII P 8 VIII 3,1,  
14 VIII 3,1,21 VIII 8,8 VIII 9,1,1 VIII 14,1,6 VIII 14,  
1,8 VIII 14,1,9 VIII 14,2,22 VIII 16,3,2 VIII 16,7,12  
VIII 16,8,22 VIII 17,18 VIII 19,8 VIII 20,16 VIII 23,3,  
6(VIII 23,16,3) VIII 23,19,14, VIII 23,21,3 VIII 23,33,7  
VIII 24,1,10 VIII 24,7,17 VIII 26,20 VIII 27,8 VIII 32,  
17 VIII 37,1 VIII 39,17 VIII 40,4 VIII 44,4 VIII 45,16  
VIII 45,19 VIII 46,3 P 409 VIII 47,17 VIII 51,20 VIII  
53,4,21 VIII 59,18

οὐχ

I 10,17 I 38,3,21 I 39,3,3 I 48,4,3 II 3,5,6 II 14,1,8  
II 24,5 III 11,13,9 IV 2,14,7 IV 2,20,2 IV 6,16,12 IV 11,  
3,13 V P 3 V 3,4,10 V 10,1,2 V 11,19 V 14,17 V 33,4,8 VII  
4,3 VII 13,3 VII 24,13 VII 29,2,2 VIII 12,11 VIII 23,5,16  
VIII 23,20,19 VIII 23,26,1 VIII 30,3 VIII 36,22 VIII 55,  
23 VIII 56,26 VIII 60,4

οὐχ I P 11,10 II 3,5,12 IV 7,6,1 IV 8,1,10 VII 20,2

οὐχ I 1,1,7

οὐδεὶς I 41,5,9 IV 3,32,18 P 184 V 12,2,11 VII 15,2,  
23 VII 43,11 VIII 10,3,22

οὐδεὶς I P 2,13 I 28,2,17 I 39,2,7 III 9,35,19 III 10,5,  
5 III 11,13,11 IV 2,1,9 IV 2,22,12 IV 9,4,6 V 2,12,10 V 2,  
22,13 VI 6,2,1 VI 19,3,8 VI 22,21 VII 11,5,1 VII 11,6,21  
VII 13,9, VII 21,6,19 VII 49,2 VII 49,12 VIII 5,17 VIII 16,  
5,7 VIII 23,5,24 VIII 23,21,22 VIII 26,3 VIII 40,20

οὐδὲ I 23,1,7

οὐδεὶς, οὐδεμὴς, οὐδὲν

οὐδεὶς II 1,7,21 II 31,2,1 III 11,4,15 IV 3,13,13 V 2,3,4  
VIII 26,20 VIII 45,10 VIII 54,13-IV VIII 42,22-IV I 40,



5,13 II 1,25,26 II 3,8,17 III 11,5,5 VIII 26,16 VIII 62,11  
 οὐδεμιᾶς III 63,21 οὐδενός VII 21,2,5-6 V 23,43-α III 9,  
 41,1 VI 9,1,14 VII 20,15-16 I 23,1,7 I 27,2,17 I 28,2,1 II  
 16,21 II 22,1,12 III 10,14,7 III 12,23 IV 3,6,14 V 2,4,14  
 V 2,8,13 V 2,10,11 V 2,22,14 (V 5,2,15) V 22,1,2 VI 14,5 VI  
 17,2 VI 53,13 VIII 23,2,11 VIII 38,22 VIII 46,26 οὐδένα AOC  
 H I 22,23

οὐδέπω. IV 17,18.

οὐερικυγετρίξ. VIII 23,9,12.

οὐήσα, ης-σσης V 1,4,13-σσαν V 1,4,20.

οὐετηρία. VIII 25,3,24.

οὐήρος, ουὐήρε I P 1,4 II P 3 III P 3 IV P 3 V P 2 VI  
 P 3 VII P 3 VIII P 3

οὐέτι. I 41,2,8 BIS I 41,2,9 II 1,18,15 II 1,19,22 II  
 4,1,16 IV 3,6,16 V 2,3,9 V 2,11,6 V 14,1 V 46,18 VI 22,20  
 VII 11,4,20 VII 11,7,6 VII 34,12 VIII 11,11

οὐκέθ' V 2,8,16.

οὐκοῦν. V 1,1,14 VII 6,7,21 VIII 23,15,20.

οὐν

I 3,3,3 I 27,1,3 I 30,8,22 (I 30,8,22) I 32,2,1 I 42,1,22 II  
 1,3,10 II 1,20,3 II 1,21,11 II 10,3,15 III 11,4,15 IV 3,21,  
 20 IV 6,6,11 IV 6,17,22 IV 9,4,3 IV 9,4,6 IV 20,17 V P 15  
 V 1,3,10 V 2,22,19 V 32,2,8 VI 9,3,9 VII 11,4,12 VII 15,1,  
 19.

οὐπω. II 1,3,7 VI 4,2,4.

οὐρά, ἄς.-ἄς II 1,25,24 II 31,2,17-18 III 9,59,22.

οὐραγία. οὐραγεῖν II 1,20,4 III 11,4,14. οὐραγομένων III 11,  
 4,16.-σι IV 2,13,21-12.

οὐραγία, ας

-ας I 49,2,13 III 9,55,3-4 IV 3,23,8.-αν I 38,5,10 I 38,5,  
 13 II 1,19,21 II 1,20,5 III 9,54,22 III 13,3,18 IV 3,21,17  
 IV 3,21,20-21 IV 6,11,22 IV 7,10,9 VIII 23,13,18.

οὐρανόςκος, ου· -οι IV 3,24,2·  
οὐρανός, ου·-οὐ VII 12,20 P 325· -ον I P 8,8 VII 22,21  
VII 22,1·  
οὐριος, α, ου· -ου V 2,6,5·  
οὐς, ὡς, ὡς VII 12,16. ὡς I P 10,2·  
οὐσία, ας, -αν III 11,5,2·-ας V 37,2·  
οὐτε  
I 30,8,1 I 40,6,20 I 40,6,21 II 1,16,15 III 9,8,18 III 9,  
8,19 III 10,5,4 BIS IV 6,11,9 BIS VI 51,21 BIS VI 51,22  
VII 11,4,10 VII 11,4,11 VII 12,10 P 325 VII 12,11 P 325  
VIII 23,17,9 BIS VIII 39,16 BIS VIII 42,14 VIII 42,15 VIII  
51,24 VIII 60,17 BIS·  
οὐτις VIII 16,5,7·  
οὐτιν· I P 10,21·  
οὐτός, αὐτή, τοῦτο  
οὐτός I 2,13 I 2,26 I 40,5,3 II 1,22,21 III 9,10,6 IV 6,13,  
5 IV 18,1,21 V 39,15 VI 7,2,12 VII 10,2 VIII 3,1,21 VIII 40,  
19 αὐτή VIII 43,16 VIII 48,6 τοῦτο I P 10,20 I 30,1,14 I  
42,1,22 II 2,10,10 III 10,14,8 III 11,11,14 III 11,11,19  
III 11,13,7 IV 2,12,16, IV 3,9,20 IV 3,11,18 IV 6,6,16 V 2,  
8,10 V 2,22,15 P 236, V 44,4,11 VI 16,2,15 VI 24,2 VII 14,4,  
6 VIII 14,1,16 τοῦτο V 16,2,16·  
τοῦτου IV 8,2,4 P 205 V 33,3,4 VII 11,14 VII 17,25 VIII 14,  
3,3 VIII 15,19 ταύτης I 48,5,19 II 3,10,2 II 31,1,1 III 9,  
19,6 IV 8,2,7 P 205 IV 9,5,16 V 6,9-10 V 10,3,19 V 10,3,2  
VIII 36,21 VIII 39,15 VIII 41,20 VIII 46,22 τοῦτου II 14,2,  
21 III 7,1,6 III 13,2,14 IV 2,6,25 (VI 1,7,20) VI 3,17 VIII  
38,7·  
τοῦτα I 42,2,10 I 47,1,9 II 19,7, III 16,9 IV 2,4,7 V 12,3,  
20 V 30,21 VI 1,7,18 VI 5,7 VI 27,1,26 VI 38,5,14 VI 53,14  
VIII 16,5,9 VIII 40,16 VIII 70,3 ταύτη I 2,15 I 3,4,9 II 1,  
11,15 II 38,2,19 III 9,2,22 IV 3,12,5 VIII 23,3,20 VIII 53,

5,1<sup>ο</sup> τοῦτο II 2,6,9 II 3,15,1 III 9,4,14 III 11,4,18 IV 3,  
22,2 IV 4,2,22 IV 6,7,9 IV 6,13,7 V 2,22,6 VII 29,1,10 VII  
41,9 P 350 VIII 4,26 VIII 9,1,3 VIII 13,21 VIII 14,3,11 VIII  
23,7,18 VIII 23,7,23 VIII 23,23,10 VIII 23,28,12 VIII 46,13<sup>ο</sup>  
τοῦτον I 24,12 I 30,3,9 I 38,2,12 II 10,1,15 IV 2,14,6 IV 8,  
1,8 IV 9,4,23 V 2,6,21 V 2,18,10 VI 16,2,27 VI 24,14 VI 41,  
1,18 VII 12,21, P 325 VII 12,25 VII 41,12 P 350 VIII 8,10  
VIII 32,15 VIII 23,5,16 VIII 23,21,3 VIII 55,19 VIII 60,4<sup>ο</sup>  
τοῦτην II 7,15 III 4,3,14 III 4,3,17 III 9,63,10 III 10,4,  
16 III 10,13,18 III 11,2,17 IV 3,32,13 P 184 IV 6,1,18 IV  
8,2,23 V 2,22,16 V 3,7,10 V 40,24 VI 18,2,5-6 VI 19,3,9  
VI 22,18 VII 1,11 VIII 34,1 VIII 38,2 VIII 53,1,1 VIII  
60,6 VIII 62,9<sup>ο</sup> τοῦτο I P 6,21 I 3,5,21 I 8,10 I 11,6 I 17,  
20 I 32,2,4 I 37,13 I 49,3,2 II 1,23,5 II 1,28,15 II 2,3,  
6 II 3,15,19 II 6,9 II 8,6 II 10,2,2 II 10,2,3 II 22,2,20  
II 22,4,9 II 31,3,11 II 32,6 III 2,20 III 5,4 III 9,9,24  
III 9,20,18 III 9,21,6 III 9,23,19 III 9,26,2 III 9,26,3  
III 9,26,5 III 9,28,17 III 9,36,11 III 9,55,14 III 9,59,  
24 III 10,10,2 III 10,15,16, III 10,17,9 III 11,6,12 III 12,  
25 IV P 4 IV 2,11,11 IV 3,17,2 IV 3,22,17 IV 3,25,23 IV 3,  
26,11 IV 3,26,12 IV 3,31,11 IV 5,11 IV 6,17,21 IV 8,1,9 IV  
8,2,17 IV 8,4,6 IV 18,20 V P 8 V 2,4,20 V 2,18,7 V 10,5,22  
V 11,5 V 12,2,11 V 14,22 V 16,4,15 V 22,3,20 (V 32,2,9) V 44,  
2,21 VI 1,3,22 VI 5,16 VI 9,4,1 VI 27,1,19 VI 27,1,23 VI 41,  
1,22 VII 10,5 VII 11,7,24 VII 14,3,21 VII 18,2,18 VII 21,1,  
7 VII 35,1,21 VII 35,2,7 VIII 14,35 VIII 16,8,22 VIII 21,5  
VIII 23,17,9 VIII 31,24 VIII 33,10, VIII 40,20 VIII 42,25  
VIII 52,15 VIII 63,2 VIII 65,6<sup>ο</sup> τοῦτο III 2,4,13 III 9,11,20  
VI 8,3 VIII 5,16 VIII 23,33,8<sup>ο</sup>  
οὗτοι I 43,1,3 II 1,6,11 III 9,24,6 IV 6,6,7, IV 6,18,24 V  
3,8,9 V 46,16 VII 14,4,10 VII 28,2,23 VIII 4,6 VIII 23,3,17

ταῦτα I 30,5,16 I 30,6,6 I 45,4,1 II 1,6,11 II 1,9,19 IV 3,  
32,16 P 184 IV 6,8,13 V 6,10 V 13,2,14 V 17,1,7 VI 24,15  
VIII P 117

τοῦτων II 4,1,15 II 10,3,13 II 11,14 II 26,22 II 29,2,3  
(II 31,3,5) II 38,1,2 III 9,56,17 III 10,7,2 III 14,14 IV  
3,22,7 IV 3,24,8 IV 6,18,23 IV 7,1,8 IV 8,2,14 V 2,21,21 V  
11,7 V 37,25 V 47,10 VI 9,2,2 VI 23,6 VII 11,6,21 VII 20,2  
VII 28,2,22 VII 39,4 VIII 3,2,11 VIII 50,9,9 τοῦτων III 9,  
31,19 III 10,11,11 τοῦτων I P 13,20 I 27,2,16 I 30,7,14  
I 40,6,23 III 10,5,9 III 10,9,22 IV 3,23,8 IV 9,3,19 V 2,  
8,15 V 4,18 V 11,14-15 V 15,17 V 44,3,18 VIII 3,2,15 VIII  
3,2,19 VIII 20,17 VIII 22,6 VIII 23,2,7

τοῦτοις I 18,16 II 1,17,6 II 1,33,15 II 3,5,10 III 9,10,14  
IV 3,24,15 P 176 IV 3,27,19 IV 6,16,9 IV 7,12,24 IV 19,17  
V 2,18,9 V 3,8,8 V 6,6 VI 7,2,16 VI 9,4,23 (VI 24,16) VII 6,  
6,8 VII 18,1,12 VII 22,16 VIII 4,2 VIII 16,6,18 ταῖς I  
30,6,10 VI 23,5 τοῦτοις I P 4,14 I 1,2,16 I 20,1,5 I 47,2,  
16 II 34,6 III 9,9,23 III 11,8,12 III 11,14,18 IV 2,19,23  
IV 6,6,1 V 3,5,21 V 12,2,9 VI 17,21 VII 6,4,16 VII 17,1  
VII 29,1,11 VIII 25,1,2

τοῦτους I 8,7 I 22,24 II 12,10 II 13,17 III 9,1,8 III 9,2,  
21 IV 2,19,18 IV 2,21,13 IV 3,24,16 P 176 IV 3,29,22 IV 4,  
2,21 IV 6,6,21 IV 6,11,12 IV 6,13,6 P 195 IV 16,17 V 8,2,3  
V 46,14-15 VI 11,21 VI 15,11 VII 23,2,1 VII 36,19 VIII 23,  
13,18 ταῖς I 30,2,3 I 40,4,21 II 4,3,7 III 4,2,7 V 2,8,5  
V 10,3,15 V 33,5,21 VI 1,5,17 VI 16,5,21 VIII 3,1,20 ταῦτα  
I P 4,10 I P 10,3 I P 11,10 I P 12,11 I 15,13 I 21,3,14 I  
21,3,15 I 32,3,8 I 34,1,2 I 40,8,10 I 41,2,6 I 48,5,20 I  
49,1,8 II P 6 II 1,3,16 II 1,11,14 II 2,8,17 II 3,1,18 II  
10,2,4 II 33,19 II 35,10 III 9,31,4 III 9,43,14 III 9,52,  
2 III 9,59,24 III 10,8,15 III 10,11,16 III 14,11 IV 2,6,17  
IV 2,6,19 IV 2,18,10 IV 2,20,9 IV 2,21,17 IV 2,21,19 IV 3,

21,18 IV 3,32,19 P 183 IV 3,32,20 P 183 IV 3,32,9 P 184  
 IV 4,1,4 IV 6,4,13 IV 6,14,13 IV 6,14,16 IV 8,2,10 P 205  
 IV 8,3,2 IV 8,4,15 IV 11,2,9 IV 9,2,14 IV 11,3,9 IV 4,18  
 V P 10 V 2,19,20 V 2,22,11 V 3,7,12 V 3,8,2 V 10,3,20 V  
 12,1,21 V 15,13 V 17,2,5 V 44,3,12 VI P 15 VI P 19 VI 1,  
 6,2 VI 4,3,18 VI 6,2,20 VI 16,1,19 (VI 24,21) VI 47,14 VI  
 53,18 VII 1,5 VII 6,9,13 VII 8,2,3 VII 11,4,15 VII 12,17  
 VII 13,5 VII 14,2,10 VII 15,3,9 VII 21,1,12 VII 23,1,10  
 VII 23,1,12 VII 36,1 VII 38,18 VII 41,11 P 350 VIII 4,3  
 VIII 14,1,11 VIII 16,6,15 VIII 16,8,6 VIII 22,8 VIII 25,  
 2,16 VIII 36,10 VIII 39,9 VIII 40,22 VIII 43,9 VIII 46,9  
 VIII 53,1,23 ταύτη I 31,10 ταύτη I P 2,15

οὕτω

I 27,2,16 I 40,3,9 II 2,7,2 II 3,8,21 II 3,15,18 II 34,10  
 III 10,10,6 III 11,2,18 III 11,3,5 III 11,5,5 III 13,1,8  
 IV 2,12,18 IV 8,2,13 P 205 V 2,12,20 V 2,13,3 V 9,16 (V 28,  
 2,7) VI 7,2,8 VI 16,2,10 VI 19,2,21 VI 19,3,10 VII 4,1 VII  
 9,17 VII 28,2,22 VIII 6,12 VIII 23,30,19 VIII 43,12 P 406

οὕτως

I 4,9 I 7,1 I 27,1,18 I 27,1,5 I 35,2,15 I 41,3,19 II 1,7,1  
 II 1,27,18 II 2,10,11 II 3,1,4 II 3,10,21 II 3,11,9 II 3,12,  
 13 II 4,1,17 III 8,22 III 9,15,15 III 9,28,20 III 9,38,2 III  
 9,40,11 III 9,51,17 IV 3,5,2 IV 3,32,16 P 181 IV 3,32,18 P  
 184 IV 10,2,13 IV 21,10 V P 3 VI 36,16 VII P 10 VII 29,1,18  
 VII 34,8 VII 35,1,22 VII 35,1,23 VII 46,7 VIII 7,2,22 VIII  
 10,1,3 VIII 10,2,16 VIII 17,21 VIII 23,13,23 VIII 23,32,5  
 VIII 32,21

οὕτως I 30,4,1

ὄφελω.ὄφελοντας I 3,4,14 VIII 9,1,3

ὄφελος,ου.-αν V 3,4,1 V 3,4,8

ὄφελος,ους.-ος NOM III 10,5,3 VIII 42,4

ὀφθαλμός, οὖ. -οῦς VI 38, 411 VI 50, 4.  
 ὀχημα, ατος. -σι VIII 26, 3.  
 ὀχθη, ης. -ης I 1, 3, 8 VIII 44, 26. -ην VIII 23, 9, 14. -αις  
 VIII 23, 3, 4. -ας IV 3, 9, 1.  
 ὀχθος, ου. -ος VIII 59, 9.  
 ὀχυρός, ἄ, ἄν. -ῶν III 9, 11, 17. -ῶν VII 23, 2, 14. -ῶν II 1,  
 27, 23 II 22, 3, 2 VIII 55, 23. -ῶν H III 9, 43, 18 III 11, 8, 13  
 V 44, 2, 17.  
 ὀχυρωτήρων H I 39, 4, 1. -τατον ACC H VIII 50, 22. -τατον ACC  
 H III 11, 15, 2 VII 1, 9. -τατα NOM III 9, 43, 14.  
 ὀχυρώτης, ητος. -ητι VII 11, 5, 22.  
 ὀχυρῶ  
 ὀχυροῦν VII 14, 2, 4. ὀχυρῶσαι VII 29, 1, 18. ὀχυρῶσας VIII 23,  
 5, 17. ὀχυρωσάμενος V 44, 4, 4.  
 ὀφέ. V 2, 5, 1 V 41, 11 VII 11, 4, 19.  
 ὀφεις, εως  
 -εως IV 41, 11. -ει I 20, 2, 22 I 34, 1, 4 V 2, 22, 13 VII 13, 6  
 VII 19, 9 VIII 43, 23 VIII 46, 3. -ιν I 8, 9 I 12, 15 II 1, 8, 10  
 III 9, 60, 5 IV 3, 27, 10 IV 6, 3, 3 VII 6, 6, 11 VIII 10, 1, 3 VIII  
 23, 5, 24 VIII 30, 4 VIII 30, 6. -σι I 40, 7, 5 II 3, 14, 10 III 9,  
 7, 12. -εις V 10, 5, 4 VII 8, 1, 20 VIII 10, 1, 19.  
 ὀφον, ου. -ον ACC VIII 16, 2, 14. -α ACC VIII 42, 20.  
 ὀφοποιής, οῦ. -ός II 2, 8, 14.  
 Παγασαί, ὦν. -αῖς VI 2, 1, 7-8. -ῆς VI 1, 6, 3.<sup>1</sup>  
 πάγη, ης. -η VII 12, 1.  
 παγκρατιαστικής, οῦ. -ῆς IV 2, 6, 12-13. -ῆν IV 2, 6, 22.  
 πάγος, ου. -ου IV 6, 9, 10.  
 πάθος, ους. -ος VIII 63, 20.  
 παιήν, ἄνος. -ας I 45, 2, 1 V 46, 16 V 46, 18.  
 παλγνιον, ου. -ον ACC I 37, 14.  
 παιδαγωγός, οῦ. -ός I 30, 3, 8.  
 1 παγετώδης, ες. -ους F IV 6, 11, 19.

παίδευμα, ατος.-ατα NOM VIII P 12.

παιδέω. παιδεύων II 9, 11, 20. παιδευθησόμενος VI 6, 7, 19.

παιδίς, ὅς.-ήν VIII 11, 18.

παιδῶν, ου.-ου VI 1, 6, 23-24. -ων VI 1, 6, 8 VI 1, 6, 10. -ων II 31, 4, 17-18.

παιδοποιῶ. ἐπαιδοποιήσαντο VII 44, 2, 1.

παιδοποιῶ, ας.-ας GEN VIII 3, 1, 22.

παίζω

παίζουσι II 34, 15. παίζειν I 20, 2, 21. παίζοντας II 9, 4. ἐπαίζον II 4, 3, 6. παίζαι III 14, 21.

Παιονῶ, ας.-αν IV 12, 3, 3-4.

Παιπαλή, ης.-ης IV 3, 32, 2 P 182.

Παιρισκόης, ου.-ης VII 37, 6.

παῖς, παιδός

παῖς V 3, 4, 5 VIII 29, 17 VIII 46, 23 VIII 50, 11. -ός VI 36, 12 VIII 41, 29 VIII 46, 24 VIII 47, 22 VIII 50, 12 P 412. -έ V 3, 4, 4 VIII 6, 10 VIII 56, 3. -α VIII 44, 5 VIII 50, 13 VIII 50, 18 VIII 55, 15. -ες I 6, 3 I 8, 7 V 35, 21 VI 49, 5 VIII 1, 18 VIII 2, 2 VIII 16, 6, 17. -ων II 12, 9 IV 8, 4, 9 V 1, 1, 20 V 14, 12 VIII 6, 22 VIII 7, 1, 16-17 VIII 35, 10. -σῆ I 6, 12 I 21, 3, 18 IV 6, 17, 21 VI 10, 12 VII 12, 13 VIII 7, 1, 21. -ας I 45, 3, 13 IV 3, 30, 19 IV 6, 17, 17 V 35, 20 V 35, 3 VI 12, 7 VIII 35, 4 VIII 49, 23 VIII 65, 1. -οιν GEN I 30, 3, 8.

γ Παλίων, ονος.-ας IV 12, 3, 17-18.

παιωνέω. παιωνίζοντας I 44, 7. παιωνῆσαι III 9, 8, 19. παιωνήσαντες I 18, 20 V 18, 4.

παλάθη, ης.-αι IV 3, 32, 17 P 183.

πάλαι. I P 1, 6 I P 2, 16 I 36, 2, 1 II 3, 8, 11 IV 1, 1, 2 IV 6, 2, 10 V P 15 VI P 6 VI P 18 VIII 44, 15.

παλαιός, ὁ, ὅν

-όν ACC N. III 8, 21. -ός V P 9. -ὄν H I P 2, 17. -οός II 1, 13, 11.

-ός III 10, 14, 3. -ά ACC II 3, 8, 18 III 8, 1.

παλαίστρα, ας.-η IV 2,6,12:

παλαίω. παλαίειν II 3,6,14. παλαίσσαι I P 11,8.

Παλαμῆδης, ου.-ην I P 12,14:

πάλιν

I P 6,21 I P 8,11 I 12,14 I 20,1,8 I 27,4 I 30,4,1 I 39,1,  
19 I 39,4,1 I 40,2,19 II 3,1,23 II 6,5 II 10,2,10 II 19,4  
II 19,9 II 28,2,6 II 31,2,22 II 31,2,23 BIS III 9,9,23 III  
9,31,1 III 9,36,10 III 9,47,6 III 10,14,8 III 14,21 IV 2,  
17,1 IV 3,9,19 IV 3,10,11 IV 6,17,7 V 2,7,12 V 2,14,9 V 20,  
7 V 21,15 V 44,4,9 V 44,4,13 VI 3,8 VI 16,2,8 VI 16,2,9BIS  
VI 16,2,10 VI 27,1,18 VI 36,15 VI 41,1,1 VI 41,2,11 VII 6,  
1,16 VII 6,4,10 VII 7,10 VII 14,3,23 VII 27,1,19 VII 45,2,  
22 VIII 7,2,6 VIII 14,1,14 VIII 16,2,8 VIII 23,15,18 VIII  
42,1 VIII 46,8 VIII 55,1 P 417 VIII 69,21:

Παλασδικῆς, ῆς, ῆν.-οῦς H I 21,1,13:

Παλλάδιον, ου.-ον AOB I 5,14 I 5,23:

Παλλασκή, ῆς.-αῖ IV 6,13,12:

παλλασκῆς, ᾠδος.-ας VII 18,1,9:

Παλλήνη, ῆς.-η VI 7,2,6.-ην VII 47,16:

Παλληνῆς, ᾠδος.-ος I 21,1,6:

πάλλω. πάλλουσαι IV 1,1,15:

παμμεγέθης, ες.-ους H I 40,7,3.-η AOB P VIII 65,3:

Παμμήνης, ους

-ης V 16,1,2 V 16,1,5 V 16,2,11 V 16,3,21 V 16,3,5 V 16,4,  
11 V 16,5,17.-ει V 16,5,20.-η VII 33,2,11:

πάμπολος, -πόλλη, -πολυ

-ου H VII 32,1.-ον VIII 25,1,3.-υ AOB I 32,3,8 VI 38,5,17.

Παμφυλῆα, ας.-αν IV 6,16,8:

Πάν, Πανός

Πάν I 2,13 I 2,20.-ός I 2,4.-ς I 2,4.-α I 2,15:

Παναέτιος, ου.-ος V 47,2.-ον V 47,18.



Παναρβόστη, ης·-η VIII 50,6·-ης VIII 50,15 P 412·  
 Πανδακή, ης·-ην I 3,4,9·  
 πανδημέ· I 40,5,9·  
 πάνδημος, ον·-ον F I 23,2,10 II 31,4,12-13·  
 πανδοκεῖον, ου·-ου IV 2,3,21·  
 πανηγυρίζω· πανηγυρίζουσι II 31,4,18 VII 43,8· πανηγυρί-  
 ζοντος IV 15,6·-σαν VIII 16,2,8·  
 πανήγυρις, εως·-ις IV 6,1,20·-ιν IV 6,1,5 VI 45,16 VI 45,  
 20 VI 45,23·-σι III 9,31,3·  
 Πανικός, ή, έν·-έν NOM IV 3,26,14·-οῦ III 9,4,14·-έν H  
 III 9,10,8 III 9,10,12 IV 3,26,8·-ή I 2,6·  
 πανοπλία, ας  
 -α IV 6,4,13 VII 21,4,7·-αν IV 14,19 VIII 53,2,6 VIII 59,  
 11·-ας ACC I 23,2,14-15 II 16,17 III 9,56,19 V 2,14,10 V  
 5,2,18·  
 Πάνορμος, ου·-ου VI 23,5·-ον VI 2,1,2·  
 πανσέληνος, ον·-ου F VI 18,1,17·  
 Παντέγνωστος, ου·-ον I 23,2,12-13 I 23,2,17·  
 παντέπαι· I P 2,14 IV 3,21,11 IV 8,4,14 VII P 5·  
 πανταχόθεν· II 4,2,2 II 10,4,6 IV 7,3,4 VIII 23,2,13·  
 πανταχοῦ· IV 6,11,5 IV 15,6·  
 παντοδαπός, ή, έν·-ή NOM IV 3,32,9 P 182·-ή ACC I P 7,1-2·  
 πάντοτε· IV 3,13,14·  
 πένυ· II 18,20 V 2,9,22 VII 21,3,14 VIII 16,3,1·  
 πανωλεθρία, ας·-α I 43,2,20·  
 πάππος, ου·-ου VIII 2,10·  
 παρῆ

I P 1,5 BIS I P 1,4 I 1,3,3 I 3,1,10 I 3,3,6 I 5,14 I 7,19  
 I 20,2,21 I 23,2,15 I 23,2,3 I 24,7 I 27,3,22 I 28,1,11 I  
 29,2,6 I 31,13 I 32,2,4 I 43,1,19 II 1,32,12 II 3,2,8 II 3,  
 10,10 II 4,1,14 II 29,2,6 III 4,2,1 III 9,28,21 III 9,31,19

III 9,33,14 III 9,33,1 III 9,54,23 III 9,63,22 III 10,5,10  
 III 10,6,12 IV 2,5,9 IV 2,6,25 IV 3,8,14 IV 3,9,1 IV 3,14,  
 15 IV 3,21,13 IV 3,28,24 IV 6,8,11 IV 6,11,6 IV 6,13,24 IV  
 6,16,11 IV 6,19,14 IV 8,2,5 IV 8,2,12 P 205 IV 8,3,21 IV 9,  
 3,15 IV 11,2,7 IV 11,2,20 IV 11,3,5 IV 21,3 V 2,2,17 V 2,  
 8,3 V 2,8,10 V 2,11,6 V 2,13,2 V 2,19,16 V 3,6,2 V 11,11 P  
 248 V 12,2,5 V 12,2,7 V 15,15 V 17,1,8 V 17,2,3 V 17,2,17  
 V 33,3,5 V 33,5,20 V 44,1,10 VI 1,7,16 VI 1,7,23 VI 5,11  
 VI 7,2,18 VI 12,5 VI 16,4,11 VI 38,1,23 VI 41,1,20 VI 49,  
 8 VI 53,7 VII 11,1,13 VII 11,3,8 VII 12,21 P 324 VII 21,5,  
 10 VII 21,5,13 VII 22,16 VII 23,1,5 VII 23,2,2 VII 41,2 P  
 350 VII 43,2 VIII P 13 VIII 4,27 VIII 4,6 BIS VIII 11,13  
 VIII 14,3,3 VIII 18,2 VIII 22,19 VIII 22,5 VIII 22,8 VIII  
 23,1,19 VIII 23,3,3 VIII 23,9,13 VIII 23,23,10 VIII 23,28,  
 12 VIII 23,31,1 VIII 24,7,11 VIII 33,6 VIII 34,23 VIII 35,  
 8 VIII 36,12 VIII 39,21 VIII 39,4 VIII 39,11 VIII 43,12 P  
 405 VIII 46,15 VIII 48,3 VIII 50,17 VIII 64,14.

παρ<sup>1</sup>

I P 13,21 I 7,16 I 7,23 I 45,4,15 III 10,12,2 III 10,14,7  
 III 13,2,14 IV 2,1,8 IV 3,7,21 V 2,4,15 V 2,4,16 V 2,12,16  
 V 2,18,4 V 2,22,10 P 236 V 5,2,17 V 7,9 V 12,1,17 V 14,1 V  
 33,5,18 V 34,8 V 35,20 VI 1,7,21 VI 7,2,18 VI 16,2,14 VII  
 P 5 VII 3,14 VII 4,1 VII 21,2,4 VII 23,2,20 VIII P 7 VIII  
 23,4,8 VIII 23,5,21 VIII 58,4.

παραβάνω. παρέβη V 3,1,19. παραβῆναι VII 43,11 VIII 12,11.

παραβάντι VI 53,12 P 310.

παραβάλλω. παρέβαλε III 11,13,4 VIII 46,3. παραβάλη VI 46,  
 4. παραβαλόν III 11,7,3.

παραβοηθῶ. παραβοηθομένων I 28,7.

παραγγέλλω

παγγέλλει I P 4,13. παγγέλλουσι II 1,2,2. παγγέλλοιτε

VII P 8. παραγγέλλων II 10,5,8 III 9,2,19. παρήγγελλε I 45,3,13 VIII 23,20,17 VIII 24,4,17.

παρήγγειλα III 9,8,19. παρήγγειλε I 16,2,8 I 17,1 I 21,2,18 I 35,1,1 I 38,2,12 II 1,4,19 II 1,19,19 II 1,21,9 II 2,3,4 II 2,9,23 II 2,9,2 II 2,10,7 II 3,11,10 II 3,13,19 II 10,4,3 II 24,23 II 31,1,25 III 9,38,25 III 9,47,1 III 9,54,24 III 9,63,22 III 10,10,2 III 10,12,2 III 10,13,16 III 11,1,12 III 11,11,11 III 11,15,4 III 11,15,5 III 13,2,13 IV 2,13,20 IV 3,11,14 IV 3,17,4 IV 4,2,10 IV 13,8 V 16,2,14 V 18,17 V 27,4 V 28,2,6 V 33,2,23 VI 1,1,3 VI 9,4,24 VI 38,5,14 VI 46,4 VII 14,2,4 VII 35,2,8 VIII 23,8,7 VIII 23,25,18. παρήγγειλαν I 40,5,9 III 16,6 VI 19,3,4 VII 44,1,15-16 VIII 3,2,14. παραγγέλλας I 28,8-9 I 42,2,5 I 48,4,10 II 1,24,13 II 29,2,3-4 II 30,3,12 III 9,36,5 III 9,49,20-21 IV 3,21,13 IV 3,21,18 IV 3,22,14 V 22,4,2 V 28,1,14 VI 38,6,22 VIII 3,2,2 VIII 23,12,11. παρηγγέλλετο V 33,5,19. παρηγγελμένα ACC N VII 14,4,10. παρήγγελο IV 2,12,15.

παράγγελμα, ατος

-μα I 18,12 II 2,10,9 VII 11,6,19. -ατος VIII 13,22-23. -ι IV 6,11,18-19 VIII 13,21. -μα I 14,1-2 I 21,1,8 III 9,20,14 III 10,3,7 III 10,11,12 III 11,11,17 IV 2,22,4 IV 3,5,19-26 IV 3,27,11 V 10,4,7-8 VI 38,3,5 VII 27,2,8 VIII 3,1,19 VIII 10,2,13 VIII 13,17. -σι V 33,2,23. -τα VIII 54,11.

παραγγίνομαι. παραγενομένων VII 27,3,14.

παράγω. παρήγαγε IV 11,2,14.

παράδειγμα, ατος. -ι II 3,15,1.

παραδίδωμι

παραδιδόναι VI 48,20. παραδιδόντες IV 17,17.

παραδώσουσι I 47,2,14. παραδώσειν II 35,1 III 9,27,7 V 12,2,7 VII 21,2,2.

παρέδοκε I 37,8 IV 3,29,9 P 180 IV 11,3,14-15 VII 16,1,11  
 VII 33,2,15 VIII 6,13 VIII 7,1,18. παρέδωκαν II 4,1,14 II  
 12,10 IV 2,18,4 IV 6,13,8 P 195 IV 6,15,21 V 2,5,13 V 11,  
 21-22 VI 20,17 VII 6,3,8 VII 6,8,7 VII 11,7,7 VII 48,9  
 VIII 7,1,1 VIII 23,26,24 VIII 46,23 P 408. παραδοῖεν V 2,  
 5,6. παραδοῦναι II 30,2,23 IV 18,1,22 VII 6,3,7. παραδοῖς  
 IV 7,4,7 V 2,22,6 P 236 V 47,8 VI 10,14.-σα VIII 56,22.  
 -ες VI 48,3 VII 2,2,5.-σι VII 6,3,5.-ας II 2,2,12.

παράδοξος,ον.-ος P V 44,3,18-19.-ον NOM VIII 23,33,7.

παραζεύγνυμι. παράζευξε II 22,4,8-9.

παραθαλάσσιος,α,ον.-αν VI 38,10,12-13.

παραθαρρήναι. παραθαρρήνας IV 2,2,17.

παραθέω. παραθέων VII 21,7,8.-σαν I 47,1,8.

παραθρασύναι. παραθρασύναντες III 9,27,7-8.

παραινῶ. παραινῶ VIII 23,15,15-16.

παραίρῳ

παραίρῳ II 31,2,18-19. παρηρέτο IV 2,19,20. παρέληται VIII  
 15,21. παρελήσθαι I 21,2,17-18 V 1,2,22. παρελθόμενος V 2,14,5.

Παρατήνιος,ου.-ον II 28,2,5.

παρακαθίζω. παρακαθισμένος VII 18,1,8-9.

παρακαλῶ

παρακαλεῖ VIII 38,4 VIII 44,21. παρακαλεῖν VI 24,19. παρακα-  
 λῶν III 9,57,3 IV 6,4,18-20 VIII 23,1,17.-ος VIII 14,1,4.  
 -σης VIII 12,9.-σαι VIII 69,19.-ντας III 9,10,5. παρεκάλει  
 I 40,1,7 I 41,5,3 III 9,34,9-10 V 2,4,11,12 V 28,1,17 VII  
 28,1,24 VIII 36,2. παρεκάλουν III 9,10,2 VIII 10,1,5-6.  
 παρεκάλεσε(ν) III 9,26,23 V 2,6,17 VI 1,6,1 VI 1,7,13 VI  
 1,7,16 VI 9,2,21. παρεκάλεσαν II 30,1,15 V 15,22 VII 21,  
 2,3. παρακληθεῖς I 27,5.

παρακαταθήκη,ης. -ην I 5,14-15.

παρακατατίθεμαι. παρακατέθετο V 1,3,4.

παράκειμαι

παρακειμένου Η VI 4,2,6. -φ Η II 31,3,6. -ην V 20,6.  
-ων Η VIII 56,17. παρέκειτο VIII 42,22.

παρακελεύω. παρεκελεύετο VII 21,7,9.

παρακλίνω. παρακλίνασα VIII 46,7.

παρακόπτω. παρακόπτων II 31,2,19.

παρακοῦω. παρακοῦσαι VIII 13,22.

παράκρημνος,ον. -ων F IV 15,11.

παρακρούω. παρεκρούσατο III 9,29,9.

παραλαμβάνω

παρελάμβανον V 2,9,22. παραληφόμενους IV 17,20. παρέ-  
λαβε VIII 58,5. παραλάβη VII 26,13. παραλαβών I 43,1,  
2 I 49,3,1 III 9,28,19 III 9,40,14 V 11,1 V 14,8 V 22,3  
20 VI 12,7. -σα VIII 56,20-21. -ες II 3,1,2 VI 9,2,24  
VI 20,2.

παραλέγω. παραλέγειν VI 25,10.

παράληψις,εως. -ιν IV 17,1.

Χπαράλιος,α,ον. -αν VIII 56,10. -α AOC I 36,1,19. SUST.

παραλλάσσω

παραλλάσσοντας V 23,23-24. παραλλάξωσι VI 41,1,1. πα-  
ραλλάξαντας VII 28,2,20,21.

παράλογος,ον

-ος F III 9,8,15. -ον MOM V 22,1,4-5. -φ Η VIII 69,15.

-φ F VIII 3,2,7. -φ Η VIII 23,9,22. -ον AOC N I 48,2,13  
IV 9,2,19.

Πάραλος,ου. -ος I 45,2,11. -φ III 4,3,12. (1)

παραμένω

παραμένοιεν VI 7,2,6. παραμένοντες IV 9,3,17. παρέμενον  
III 9,52,5. παραμενάντες I 48,1,5.

παραμυθοῦμαι

παρεμυθεῖτο I 41,5,2. παραμυθησόμενος VIII 23,26,2.

(1) παραλύω. παραλύειν IV 3,4,16. παρέλυσε IV 2,7,6.

παρανήχομαι. παρανηχόμενος III 9,23,20.

παρανομῶ. παρανομούντα M VIII 40,11.

παρανομία, ας. -ας VIII 1,19 VIII 9,1,7. -α VIII 41,18.

παρανόμως IV 11,2,22.

παραξιφίς, ίδος. -α VII 12,15.

παραπέμπω

παραπέμπων V 22,1,19. -α M IV 11,2,11. παράπεμπε V 13,1,3. παράπεμπον IV 6,1,2. παραπέμποντα M IV 6,6,4.

παραπέμπω. παραπεσόντος VI 5,9-10. -ων VIII 69,14.

παραπλέω. παραπλέυν IV 2,22,5 IV 6,9,5-6. παραπλέων ΔOC VIII 23,13,20. παραπλεύουσαι VII 15,3,4. παραπλεόντων V 8,1,16. παράπλει III 11,12,22 V 9,11 V 13,1,5. παράπλεον III 11,11,16-17 IV 2,22,6-7. παραπλεύσας IV 2,22,12 V 34,5.

παραπλήσιος, α, ον. -ον NOM IV 3,21,19 IV 3,22,12-13. -ας ΔOC II 36,20.

παράπλους, ου. -ψ V 44,1,11.

παραποιῶ. παραποκoiημένον I 5,22-23.

παραρρέω. παραρρέοντα M VIII 13,19-20.

παραρρήγνυμι. παραρρήξας II 27,2,11.

παρασκευάζω

παρασκευάζων VII 2,2,2-3. παρεσκεύαζον I 48,4,9 VIII 70,8. παρεσκεύασε II 3,8,4 IV 20,5. παρασκευάσαι VIII 38,18. παρασκευάσαντες VIII 37,3. παρεσκεύασα IV 6,14,15. παρασκευάζεται II 2,8,16. παρασκευάζοιτο IV 18,2,6. παρασκευάζεσθαι V 2,6,18. παρασκευαζομένων IV 18,2,9. παρεσκευάζετο I 26,2-3 (V 5,1,2) V 15,8-9 V 16,3,22-1. παρασκευασάμενος III 9,1,10-11 VII 28,1,4. παρεσκευάσθαι VIII 23,17,6. παρεσκευασμένος VII 18,2,20. -ων IV 3,11,13. -ους V 1,3,2-3 VI 51,13.

παρασκευή, ης. -ῆ V 32,2,9 VII 11,5,22 VII 21,6,22-23 VIII 16,8,7 VIII 24,7,13. -ήν II 8,10 II 22,5,5 II 38,1,

3 III 10,10,8 IV 3,11,20 IV 3,29,15 IV 3,32,13 P184 IV  
9,2,3 IV 15,6 VI 21,7 VI 47,15 VII 30,9 VII 36,2-3 VIII  
23,1,20 VIII 60,17-18.

παρασπονδῶ. παρεσπῶνδῃσαν VII 43,10. παρασπονδῆσαντες  
VI 20,1.

παραστᾶτης, ου. -ην II 10,4,3-4.

παραστρατοπεδεύω. παραστρατοπεδεύουσιν V 2,10,12.

παρασχεῖω. παρεσχισμένοις VI 49,10.

παρατᾶξις, εως. -ις IV 17,9. -ως III 10,16,21 VII 50,  
21. -ει I P 3,8 IV 3,8,9 IV 6,12,1 VIII 33,2-3. -εν IV  
2,7,5.

παρατᾶσσω. παρατᾶσσω VIII 16,1,4. παρᾶταξε VII 14,4,  
8. παρατᾶξας II 16,20. παρατᾶσσεσθαι I 41,1,17 II 1,12,  
20 IV 3,5,19 VII 44,1,15. παρατᾶττεσθαι I 17,15-16 III 11,  
8,9 IV 20,2-3 VII 38,23 VII 46,5. παρατασσόμενος II 38,  
2,6 IV 2,2,10 VI 38,3,3 VIII 14,1,2-3 VIII 23,16,21. -η  
VIII 60,1. -ων V 7,3 VIII 5,10. παραταξομένην V 12,1,14-  
15. παρᾶτᾶσσετο I 28,4 II 1,3,7-8 II 1,19,16 II 3,11,3  
II 5,2,16 III 9,12,22 III 9,13,27 III 9,39,4 IV 3,6,11 IV  
3,9,17 IV 3,17,1 IV 9,1,5 VII 6,6,7 VII 11,1,13 VII 21,7,  
5 VIII 9,2,9 VIII 23,25,16 VIII 60,21. παρᾶτᾶττετο I 40,  
7,1 II 29,1,17. παρᾶτᾶσσοντο I 35,1,21 II 1,2,15-16 III  
11,12,23 VII 45,2,17 VIII 69,15-16. παραταξόμενος III 9,  
10,1. παρᾶτᾶξετο II 1,23,1 VII 14,3,15. παρᾶτᾶξαντο I 10,  
17 II 1,5,17 II 13,1 IV 6,10,17. παρᾶτᾶξασθαι III 9,8,15  
VIII 65,7-8. παραταξόμενος I 32,1,16 II 1,20,24 VII 6,1,  
13 VIII 32,14. -ου H VIII 40,13-14. -οι I 28,2,14 II 3,11,  
18 V 12,3,21 VII 43,2 VIII 23,26,3-4.

παρᾶτείνω. παρᾶτείνει II 30,3,17 III 9,53,15-16 VI 3,3-4.

παρᾶτηρῶ. παρᾶτηρεῖν I 17,1. παρᾶτηρήσας I 37,15-16.

παρατῆθῃμι. παρᾶτῆθῃ III 11,14,16-17. παρᾶτῆθη VI 7,2,  
12 VIII 42,21. παρᾶτῆθηκαν IV 12,3,1. παρᾶθεῖναι II 3,8,13.

παραθείς II 27,1,5. -σα VIII 43,24.

παραυτέκα VII 42,21 VIII 14,1,12 VIII 23,1,1 VIII 26,12.

παραφαίνω. παραφαίνοντες III 9,15,14-15. παρέφθη III 9,29,5.

παραφροσάνη, ης -ης VIII 43,7.

παραφυλάσσω. παραφυλάττοντος I 17,2. παραφυλάσσοντες VI 8,3-4 VIII 8,18-19. παραφυλάττοντες VI 27,1,19. παραφυλατιτέντων II 22,2,19 V 33,2,22 VI 23,6 VIII 23,9,17. παραφυλάσσοντας I 48,4,7 V 4,17. παραφυλάττοντας V 4,16 VI 38,8,7 VIII 21,9. παραφυλαττούσας VI 23,4.

παρεφύλασσε VIII 23,21,22. παρεφύλασσον VI 16,4,9. παρέφύλαττον I 15,11 I 48,1,2 II 1,11,15. παράφυλάξειν I 45,5,10-11 III 10,8,12. παρεφύλαξε V 14,9 VIII 23,2,5. παράφυλάξας I 12,11 II 27,2,12 II 35,3 III 9,33,17 IV 2,20,4 V 10,5,2 V 17,2,14. -ες VI 19,3,3.

παραχρήμα I 29,1,22 II 31,2,10 III 9,13,28 III 9,13,5 III 9,23,20 III 11,5,2 IV 3,3,6-7 IV 7,6,11 IV 7,7,10 IV 11,2,18-19 V 2,21,14 V 3,5,19 V 17,2,16 V 19,22 VI 1,7,22 VI 49,17-18 VII 12,15 P325 VII 20,2 VII 23,2,22 VIII 16,7,9 VIII 23,1,18 VIII 23,8,7 VIII 23,12,14 VIII 23,14,7 VIII 23,15,17 VIII 39,10.

παραχωρῶ. παρεχώρουν VIII 5,12.

παρεγγυῶ. παρεγγυήσασα VIII 56,4.

πάρειμι. πάρεστι IV 3,23,12. πάρεισι IV 6,19,10. παρείναι VII 11,4,17 VII 49,5-6. παρόντος II 3,8,18 II 14,1,16 VIII 15,19-20. παρούσης IV 9,3,19. παρόντος III 10,13,18. -ντι H I P 2,10 IV 15,13. -ντα IV 7,11,20. -ντες V 15,22 VII 45,1,14. -ντων H II 3,11,13 III 9,11,18 VI 1,7,18 VIII 32,20-21. -ντων H V 2,22,10 P 236 VII 12,11. -οῦσι H IV 9,2,8. -ντας III 10,3,12 IV 2,12,18. παρήν IV 6,8,3 IV 6,18,3 V 32,2,7. παρήσαν V 2,3,2.



πάρειμι

παριέναι II 3,9,17 παριέν III 9,34,8 VII 23,2,217-οίσης VII 23,2,45-ντες VI 24,177

παρελάνως παρελάνως VII 21,3,167

παρεμβάλλω παρεμβάλλειν IV 3,21,167

παρεξαιρεσία, ας-ας III 11,14,167-αν III 11,13,47-ας III 11,13,6-77

παρέρχομαι

παρήλαθε II 3,9,7 II 9,24,4 V 10,5,7 VII 9,18 VIII 53,4,18.  
παρήλαθον III 9,43,12 VII 2,2,67 παρήλαθαι V 44,3,17 παρελ-  
θεῖν I 40,4,21 II 1,25,21 II 3,10,12 II 15,6 II 22,2,5  
III 10,7,19 III 11,4,17 VIII 34,197 παρελθόν I 27,1,14 I 36,  
2,5 I 40,4,18 II 1,25,25 II 1,31,4 II 31,3,8 III 9,33,20 IV  
6,4,22 V 2,21,13 V 3,3,17 VII 20,23 VIII 8,77-ντες II 29,1,  
15 II 29,2,87-ντων VI 9,3,167-ντας II 29,2,6 III 9,59,22  
V 5,1,57

παρέχω

παρήχει IV 3,32,15 P 187 παρήχοιεν IV 3,2,17 παρήχειν VIII  
25,1,1. παρήχον III 9,3,7-8 V 2,1,37-οίσης VI 5,227

παρέξειν V 1,1,57

παρέσχες VIII 39,8. παρήσχε II 30,1,20 II 36,3 IV 7,12,2 V  
2,12,21 V 2,18,15 VI 41,2,87 παρήσχον II 1,17,8 III 10,1,  
17-18 VII 15,3,10 VIII 26,27 παρήσχοι IV 2,13,37 παρήσχειν  
IV 4,3,17 V 2,22,12-13 P 236 VII 12,20 P 325 παρήσχον III  
10,9,21 V 2,22,5 P 236 VIII 35,167-οῖσα I 33,18.-ντες VI  
5,7.-ντων II 1,31,87 παρήχωνται VI 9,4,267

παρηγόρημα, ατος-μα ΔΘΠ IV 3,31,12.

παρήκω παρήκε II 1,14,18 VIII 23,21,37

παρθενείως παρθενείσθαι VIII 1,20,217

Παρθέναις II 14,2,177

παρθένος, ου

-ος VIII 37,22 VIII 64,9:-ου V 14,4:-ον VIII 16,6,12 VIII  
16,7,6 VIII 46,7 P 409 VIII 59,14:-οι IV 1,1,14:-ων VIII  
3,1,18 VIII 59,13:-ους IV 1,1,10-11 IV 1,1,16-17 IV 1,1,2  
VIII 3,1,20 VIII 31,15 VIII 31,3 VIII 36,21 VIII 63,20 VIII  
63,20

Παρθυατος,αῖον

-ος VII 41,21:-ων I P 1,3 VI P 12 VII 41,2 VII 41,15 VII  
41,20 VII 41,22-13

Παριανοῦ,δν.-οῦ VI 24,11:-δν VI 24,4-5:-οῦς VI 24,17:

παρήμι,παρέσαν IV 6,4,16:παρειμένος I 41,4,20-21:

Πάριον,ου.-ου VI 24,2:-ρ V 2,22,16 P 235:

Πάριος,α,ον.-οι V 2,22,1 P 235:

παριπλεῖω

παριπλεῖων IV 3,8,10-11 VI 4,1,1:παριπλεῖσαντας VII 28,2,  
20:παριπλευσάντους III 13,3,22:

πάρισος,α,ον:παρίσας V 22,3,21:

παρίστημι

παριστάντες VI 20,23:παρίστησε III 9,62,16 VII 35,1,19VII  
41,12:παριστάς I 23,2,17:-ντος H III 11,8,15:-ντες V 14,17:  
παρεστήσατο II 4,1,16 III 9,15,13 VII 1,3 VIII 7,1,2:παρο-  
τησάμενος I 21,1,12 VII 10,4:

Παρμενίων,ωνος

-ων IV 3,4,12 IV 3,6,13 IV 3,17,8 IV 5,4 IV 5,7 V 44,4,3:

Παρνασσός,οῦ.-δν VI 18,1,14:

Παρνασσός,οῦ.-ῆν I 3,5,18:

Παρνησσός,οῦ:Παρνησσός I P 6,22:

παροδεῖω,παροδεῖσαν III 9,61,11:

πάροδος,ου

-ρ IV 8,1,7:-ον I 49,3,16 II 1,11,11 II 1,11,15 II 1,11,17  
II 1,25,22 II 1,25,24 II 3,9,2 IV 3,31,8:-οι II 1,25,20:  
-ους IV 2,14,4VIII 23,2,4:

παροξύνω. παροξυνθείς V 15,8 VIII 70,117

παρορῶ. παρορῶς VIII 9,1,27

παρορμίζω. παρορμίζοντο VI 16,5,37

παρουσίζω. -αν IV 6,19,147

Παρθένος, ἡ δόξα -ι VII 16,1,147

πῶς, πῶσα, πῶν

πῶς I P 13,22 III 5,3 IV 3,29,10 πῶν II 1,22,19 III 9,22,15  
VI 53,10 P 310 VIII 3,1,18 VIII 43,7 πῶντος IV 2,22,5 πῶτος  
IV 3,29,7 IV 6,1,6 V 3,4,9 V 44,3,20 VI 16,1,16 πῶτης I 45,  
5,11 I 48,2,15 III 9,9,25 III 9,18,2 III 9,53,12 VIII 25,1,  
1 πῶτης I 48,5,20 III 10,2,1 IV 3,24,18 P 176 V 7,12 πῶτη  
IV 15,4 VIII 41,18 πῶτης IV 7,6,1 πῶτης I 31,13 VI 47,17  
πῶτων I 37,19 III 14,17 IV 2,26,9 IV 3,27,8 IV 6,9,7 IV 6,  
16,7 IV 8,3,20 VI 7,1,11 VIII 42,2 πῶν VII 49,11 πῶντες I  
21,2,1 I 40,3,9 I 41,3,16 I 45,2,8 II 1,7,20 II 1,26,3 II  
10,4,6 II 21,2 II 31,2,2 II 34,15 III 9,29,8 IV 3,19,20 IV  
3,21,24 IV 3,24,18-19 P 176 IV 3,26,12 IV 3,28,8 IV 6,4,17  
IV 6,11,24 IV 6,15,4 IV 8,2,9 IV 20,19 V 2,11,2 V 6,12 V 11,  
8 V 29,14 VI 1,1,5 VI 13,20 VII 12,24 VII 17,3 VII 21,7,12  
VII 23,2,3 VII 27,3,16 VII 45,2,19 VIII 17,21 VIII 22,10  
VIII 36,1 VIII 42,14 VIII 43,8 πῶται VIII 64,15 VIII 64,17  
πῶται I P 11,10 I 1,1,8 VI 5,17 VII 35,2,11 VIII 42,23  
πῶτων I 31,4 II 1,25,23 II 2,7,2 II 3,15,16 II 18,18 III  
8,2 III 9,10,9 III 9,43,16 IV 3,24,17 P 176 IV 3,25,3 IV 6,8,  
18 IV 6,10,21 IV 15,7 V 2,3,21 V 2,22,18 V 3,3,19 V 44,1,10  
V 44,3,10 V 44,4,15 VI 7,2,18 VI 16,3,4 VI 38,7,28 VIII 23,  
3,2 VIII 23,23,10 VIII 55,3 P 417 πῶτων III 6,11 πῶτων I  
41,5,11 III 11,5,6 IV 3,32,21 P 181 VIII 14,3,11 πῶται I P  
8,7 II 3,5,10 III 8,19 IV 6,9,6 V 2,3,2 V 30,2 VII 28,1,5  
VII 37,9 πῶται II 1,11,11 IV 6,9,6 VI 16,5,10 πῶται I P 8,  
7 I 27,1,16 VII 22,3 πῶτης I 3,3,6 I 21,1,7 I 22,23 I 43,  
1,20 I 43,1,21 II 1,29,15 II 2,3,1 II 2,7,22 II 3,1,5 II 30,

1,20 II 30,2,5 III 9,10,4 III 9,24,9 III 9,33,21 III 9,48,  
 18 IV 2,12,17 IV 3,1,15 IV 3,1,16 IV 6,2,12 IV 6,7,16 IV  
 7,9,5 IV 8,2,14 P 205 V 3,2,9 V 3,2,10 V 3,3,23 V 3,5,16  
 V 17,1,17 V 27,7 VI P 7 VI 1,3,3 VI 4,1,1 VI 7,2,8 VI 10,  
 12 VI 12,11 VI 16,2,11 VI 38,5,20 VII 1,3 VII 6,3,7 VII 6,  
 10,5 VII 11,6,19 VII 12,1 VII 18,1,15 VII 18,2,24 VII 21,  
 2,9 VII 25,3 VII 38,25 VII 39,11 VIII 23,3,5 VIII 23,11,22  
 VIII 24,1,11 VIII 39,23 VIII 40,13 P 403 VIII 42,11 VIII  
 56,15 VIII 64,19. πᾶσας VI 1,4,11 VII 20,24 VIII 25,3,5  
 VIII 31,3. πάντα I 14,17 I 39,4,18 I 40,1,11 I 43,2,14 II  
 36,10 III 9,31,4 III 10,8,16 IV 3,7,20 IV 3,7,5 IV 3,32,  
 9 P 184 IV 12,1,7. IV 12,2,15 V 2,4,15 V 15,20 VI 1,3,5 VI  
 1,4,11 VI 7,2,19 VI 41,1,19 VII 16,1,1 VII 23,1,10 VII 30,  
 7 VIII 4,3 VIII 16,2,10 VIII 22,1 VIII 23,21,21 VIII 40,3  
 VIII 42,20 VIII 46,9†

Παπαργάδαι, ὄν.-αις VII 6,1,15†-ας VII 6,9,8-9†

πασσυδά. I 15,14-15†

πᾶσχω

πᾶσχειν I 36,1,20. πᾶσχοντες VIII 56,17. ἔπασχε V 22,1,1†  
 πεισομένους I 45,4,21. ἔπαθεν VIII 25,3,6. ἔπαθον II 10,2,  
 3. παθεῖν V 17,2,5 VII 12,18 VII 49,11. παθόν I 21,3,16 VII  
 1,6 VII 10,9 VII 13,5.-ντι VIII 2,10.-ντα AOC M II 2,3,22  
 VII 13,10.-ντες III 9,2,4 VI 7,1,12 VII 6,1,17†

πατῶ. πατῶσι VI 22,18†

πατήρ, πατρός

πατήρ V 14,2 VII 17,24 VIII 19,8 VIII 46,1 VIII 50,11 P 412  
 πατρός VI P 10 VII 17,23 VII 17,2 VII 17,5 VIII 6,3 VIII  
 46,3 VIII 56,6.-4 V 2,8,10 V 17,2,21.-α VIII 6,7 VIII 16,6,  
 13 VIII 29,14 VIII 55,9. πατέρ' I P 6,23.-ον II 12,8 VIII 69,  
 23†-σι V 2,22,5†-ας I 30,7,14 II 38,1,2 VIII 7,1,22†

πατρικός, ἡ, ὄν.-όν AOC M V 44,3,9†

πάτριος, α, ον

-ος P VIII 36,23<sup>o</sup>-ον NOM I 10,18 VII 41,12 P 350<sup>o</sup>-η VIII  
53,16<sup>o</sup>-ον P VI 45,20 VIII 41,8-9<sup>o</sup>-ον H I P 1,8 IV 12,3,1<sup>o</sup>

πατρός, ἄδος

-ἄδος II 32,8 V 15,18 VIII 38,15<sup>o</sup>-ἄδα I 38,3,24 II 36,12  
V 2,22,17 VII 48,14<sup>o</sup>-ἄδας I 48,3,20 IV 2,21,21<sup>o</sup>

πατρός, φά, φον-ου H I 45,4,1.-αν IV 12,3,18 VII 23,1,  
11<sup>o</sup>

Παυσανίας, ου.-ας VIII 51,18<sup>o</sup>-ου VIII 51,18<sup>o</sup>

Παυσόστρατος, ου.-ος V 27,4.

παύω

ἔπαυσε II 1,14,5 VIII 35,15. παύμενος III 9,29,5. παύονται  
II 13,16. ἐπαύσατο VI 1,7,24. ἐπαύσαντο I 40,8,14 II 1,30,1  
II 1,31,9 II 2,10,11 III 9,28,21 III 12,1 IV 3,9,23 V 2,10,  
13 V 26,1 VII 9,16 VIII 16,5,10. παυσάμενοι II 1,19,19.-αν  
VI 38,6,24-25<sup>o</sup>

Παφλαγονία, ας.-η VII 29,2,20.

Πάχης, ητος<sup>o</sup>-ης III 2,15<sup>o</sup>

Πάχυνος, ου.-ου V 8,1,15<sup>o</sup>

παχής, εἶα, ἡ.-ός III 9,7,11<sup>o</sup>

πεδῶ, πεπεδημένους I 1,3,10<sup>o</sup>

Πεδάρχος, ου.-ον I 27,2,9<sup>o</sup>

πεδάον, ου

-ον IV 6,11,6 IV 6,13,7<sup>o</sup>-ου I 3,5,2 II 2,9,26 V 6,15<sup>o</sup>-η I  
1,2,17 I 3,5,16 I 35,2,12 II 1,7,14 II 1,10,7 II 2,9,20  
III 9,12,22 III 9,50,3 (VII 21,4,6<sup>o</sup>-ον I 3,5,1 I 12,12 I 35,  
2,10 I 35,2,12 II 1,25,18, II 3,13,1 II 38,2,9 IV 6,11,11  
IV 6,11,21 IV 6,12,2 VII 14,3,18 VIII 10,2,14 VIII 23,14,8<sup>o</sup>  
-ων VI 38,4,9<sup>o</sup>-οις II 1,10,5.

πεζικός, ἡ, ἄν<sup>o</sup> VIII 47,20<sup>o</sup>

πεζομαχῶ, πεζομαχήσων I 3,3,2.

πεζός, ἡ, ἄν

-ός VII 41,10.-οῦ N III 9,51,13<sup>o</sup>-ῆ III 11,7,22 V 42,18 VII

20,23.-ήν IV 2,22,1.-ήν V 2,6,86-οά I 3,3,3 I 42,2,11 IV  
3,22,14 VII 21,7,11 VIII 23,7,24-ών IV 3,26,11 IV 9,6,22  
VI 16,2,10 VIII 23,12,11-οῦς IV 3,22,11 IV 7,12,22 IV 7,  
12,2 VII 21,7,8-οῦς IV 3,22,15 IV 11,4,18 V 47,48-4 II 1,  
17,3.

πειθαρχῶ, πειθαρχῶν VIII 38,5-ντες V 11,8-ἐπειθαρχουν  
VII 22,18-19.

πέθω

πέθει I 40,6,18-πέθουσι VI 16,5,22 VI 36,11-πέθειν VI  
6,3,4-ἔπειθε I 30,3,7 II 2,4,11 IV 8,5,1 VI 38,2,25 VI 38,  
7,1 VII 47,13 VIII 37,1-ἔπειθον VIII 58,22  
πέσουσι I 48,3,20-πέσειν VIII 39,16-ἔπεισε I 26,8 I 30,  
6,2 I 45,5,12 I 48,3,18 II 1,6,5 II 3,6,13 II 3,8,3 II 19,  
3 III 9,30,12 III 10,1,14 III 10,14,6 III 14,8 IV 3,30,23  
IV 6,6,15 IV 18,1,22 V 1,3,7 V 2,22,15 P 236 V 37,16 V 47,  
13 VI 38,2,2 VI 51,16 VII 6,7,14 VIII 12,5 VIII 14,3,8  
VIII 22,23 VIII 34,20 VIII 37,16 VIII 48,8 VIII 55,17  
ἔπεισαν I 48,3,21 III 9,37,22 V 17,1,5 VI 24,16 VIII 4,7  
VIII 50,9-πέσωσιν VI 19,2,21-πέσαι II 1,8,5 VII 35,1,14  
VIII 12,3-πέσας I 28,2,8 VIII 12,4-σα VIII 31,24-ντος  
VIII 50,2

πεποθέσθαι III 9,24,6

πέθομαι V 2,22,15-πέθεται I 30,3,11 VIII 29,16 VIII 38,  
5-6-πέθονται I 20,2,17 I 35,2,15-κείθοντων III 3,5-ἔπε-  
θετο III 9,9,22 VII 41,8-ἐπέθοντο III 3,4 VIII 4,2  
πεισθήσομαι VIII 21,5-ἔπεισθη II 1,22,18-ἔπεισθησαν I 6,8  
I 30,2,3-4 II 3,2,9-10 IV 6,11,18 VII 35,1,23 VIII 66,18  
πεισθέημεν IV 8,2,18-πεισθεῖς I 30,8,21 VI 16,5,8 VIII  
29,18-σα VI 51,19-ντος VIII 13,21-ντες I 38,3,25 I 43,  
1,7 II 2,4,13 II 3,15,1 V 30,1 VI 24,21 VIII 17,21.-σαι  
VIII 48,9.-ντων I 42,1,18 II 35,2 VI 20,23-ντας V 2,21,  
20-πεπεισμένη I 16,1,5

Πεινώριος, ου. -ος VIII 21, 24.

πεινώ. πεινώντα NOM I 46, 21. πεινώσι M VIII 46, 4.

πεύρα, ας. -α IV 3, 11, 18 V 3, 4, 4. -αν II 3, 1, 15 V 2, 11, 23 VIII 14, 1, 8.

Πειραιεύς, αιδώς

Πειραιεύς VI 2, 2, 16 VI 2, 2, 23. Πειραιεύς I 40, 3, 5 IV 7, 6, 1 IV 7, 6, 11. -εῖ IV 7, 5, 23. -εῖ III 4, 1, 13.

πειρατής, οῦ. -ής II 35, 20. -αῖ IV 6, 18, 24. -αῖς V 19, 11, 12 V 19, 21-22.

πειρῶ. πειρῶτο V 13, 1, 8. πειρώμενος I 49, 4, 6 III 9, 10, 12 IV 3, 17, 6. πειρώμενον M VII 41, 4. -οι II 10, 4, 1 II 22, 1, 12 V 33, 5, 22. -ων M III 4, 2, 9. ἐπειρῶτο I 40, 9, 9 II 2, 1 22 V 22, 4, 6 V 47, 8 VI 1, 7, 14-15 VIII 32, 16 VIII 37, 1. ἐπειρώντο I 1, 3, 6 I 20, 2, 24 II 24, 3 V 3, 8, 8 V 16, 5, 8. πειραθῆναι VIII 60, 5.

Πέδσανδρος, ου. -ος II 1, 3, 8.

Πεισίστρατος, ου. -ος I 21, 1, 5 I 21, 2, 17 I 21, 3, 8 I 21, 3, 9-10 V 14, 5 V 14, 20. -ου I 21, 2, 6 V 14, 2 V 14, 12. -ω I 21, 1, 11. -ον I 21, 1, 14-15.

Πέδσων, ανος. Πέδσων VIII 62, 7.

πελάγιος, α, ον. -ον M V 22, 3, 17. -ους III 11, 14, 12.

πέλαγος, ους. -ους III 11, 3, 9 IV 6, 9, 11 VI 16, 4, 13 VI 16, 4, 16 VIII 46, 5 P409. -ει V 10, 2, 10. -ος I 42, 2, 5 IV 2, 22, 9 IV 6, 9, 5 IV 6, 9, 16 V 22, 2, 11 VIII 24, 7, 14.

πελάζω. ἐπέλαζε VI 16, 4, 13. ἐπέλαζον III 1, 1, 1. κελάσαι VIII 26, 21.

πέλεκυς, εως. -σι V 1, 1, 17. -εις I 28, 2, 6 VIII 3, 2, 3.

Πελινναίων IV 2, 19, 168

Πελληνεύς, έως. -εῖς VII 47, 10 VIII 59, 10 VIII 59, 17. -σι VIII 59, 8 VIII 59, 16-17.

Πελλήνη, ης. -ης VIII 59, 8-9. -ην IV 7, 3, 2.

Πελοπίδας, ου. -ας II 4, 1, 5 II 4, 2, 19 [II 4, 3, 8] II 38,

1,3. -α II 4,1,14. -αν II 4,2,3.

Πελοποννήσιος, α,ον. -ου I 18,10. -οι I 9,20 I 18,15 I 18,24 I 46,26 II 3,5,9. -ων I 46,15 III 1,2,5 IV 14,13-14. -οις I 9,17 I 18,8.

Πελοπόννησος, ου. -ου V 30,18 VI 23,8. -ω II 3,7,20 II 35,20. -ον I 6,3 II 3,4,20 V 2,4,22 V 30,21 VI 6,2,16.

πελταστής, οϋ. -αί II 5,2,23 III 11,9,20 IV 9,2,21 V 47,16. -ών I 39,2,8 III 11,10,23. -αῖς III 9,31,1-2. -ας I 49,2,13 II 5,2,17 II 5,2,18 III 11,9,17 III 11,10,8 IV 6,8,11 V 16,2,12 V 16,2,13 V 16,2,15-16 V 47,9 VI 27,1,22 VI 27,1,24 VI 27,25.

πελταστικός, ή,όν. -όν II 1,2,16. -ής VI 4,3,15. -όν N IV 6,7,10.

πέλτη, ης. -η VII 39,12. -ην VII 39,10. -αι V 35,2. -ας IV 2,10,5.

πέμμα, ατος. -ων VIII 36,2. -τα VIII 42,19.

πέμπτος, η,ον. -ον A C D N V P 1 VIII 7,2,10.

πέμπω

πέμπει I 30,3,9 I 30,4,18 I 43,2,13 I 45,2,2 VII 26,12 VIII 23,1,17. πέμπειν I 24,9 I 39,4,20 IV 3,19,18 VII 28,1,1. πέμπων VII 7,9. -ες V 2,10,13 VI 23,2.

ἔπεμπε V 33,6,23. ἔπεμπον V 2,10,10.

πέμψουσι IV 7,1,9. πέμψειν IV 6,18,17 IV 17,20 V 5,2,14 VI 6,2,19 VI 24,12. πέμψων VII 23,1,10.

ἔπεμψε I 8,6 I 9,16 I 15,10 I 28,8 I 39,4,18 I 40,9,16 I 42,1,18 I 43,1,17 I 46,18 I 48,1,21 I 49,4,8 II 1,17,22 II 1,28,3 II 13,15 III 9,5,18 III 9,11,16 III 9,57,2 III 9,58,17 IV 2,4,3 IV 3,18,12 IV 6,10,19 IV 6,17,1 IV 7,5,23 IV 9,5,12 IV 11,3,3 IV 18,2,5 V 1,4,14 V 1,4,17 V 3,2,1 V 3,4,3 V 10,3,16 V 16,3,2 V 16,5,18 V 44,1,6 V 44,3,7 VI 1,3,5 VI 1,4,8 VI 1,4,12 VI 38,10,13 VI 41,1,2 VI 49,11 VI 53,19 VII 15,5,18 VII 16,1,14 VII 18,1,14 VII 28,1,23



VII 41,5 VIII 6,1 VIII 18,1 VIII 23,6,5 VIII 29,10 VIII 41,23 VIII 46,15 VIII 53,2,5 VIII 58,2. ἔπεμφαν I 30,5, 12 II 2,7,16 II 2,8,11 II 14,1,11 II 15,5 III 6,14 III 9 23,20 IV 6,17,4 IV 7,5,26 IV 17,14 V 2,7,14 VI 16,5,4 VI 20,21 VI 21,11 VII 21,2,10 VII 23,1,13 VII 23,2,22 VII 28,1,2 VIII 23,1,18 VIII 25,1,3 VIII 43,15. κέμφειαν IV 6,17,2. κέμφαι I 40,6,19 I 48,3,18-19 III 9,23,19 IV 6, 14,15 V 2,7,13 V 28,1,13 VI 1,4,9 VI 1,5,21 VII 36,20- 21 VIII 36,3.

κέμφας I 30,5,12 II 1,18,12 II 1,26,10 II 2,2,11 IV 2,8, 11 IV 2,21,14 IV 3,31,8 IV 5,9 IV 6,18,15 IV 7,11,15 IV 8,4,7 IV 8,5,1 IV 11,4,8 V 2,7,12 V 4,15 V 13,2,13 V 15, 9 V 31,6 V 32,1,14 V 44,2,19 VI 41,1,20 VI 41,1,21 VII 14,2,10 VII 36,20 VIII 6,7. -ος IV 2,21,15-16 VI 47,10. -α VIII 16,8,4. -ες I 18,23 VI 19,1,10-11 VI 27,2,3 VII 19,4 VIII 55,14. -ων VI 21,6. -ας IV 6,11,13 IV 7,5,27. κέμποιτο V 15,12. κέμπεσθαι II 1,33,14. κερπομένοις M I P 2,1 VII P 8.

ἔπεμψε VI 49,19. πεμφθεός IV 5,5 VI 8,21. -α M I 40,5,2. -ες VI 24,14. -ων I 49,4,10. -ας III 9,24,2.

πένης, ητος. -ων I 21,3,10 I 41,2,5. -σι I 41,2,10. -ας III 8,3 V 47,3.

πενθ. πενθεῖν VIII 16,2,18. πενθοῦσα I 13,1. -ες VII 11,7,3. -σαις III 7,3,15.

πένθος, ους. -ος AOC IV 3,31,5 VII 17,5.

πεντακισμέριοι, αι, α. -ους V 12,3,16-17 VI 38,3,7.

πεντακισχάλιοι, αι, α. -οι IV 6,13,18 IV 12,1,10. -ων V 3,7,16-17. -ους IV 6,14,14. -ας IV 3,32,7 P 184.

πεντακοσάρχος, ου. -ον III 9,10,3.

πεντακόσιοι, αι, α. -οι IV 3,24,3 IV 3,24,9 IV 3,24,15 P 176. -αι IV 3,32,13 P 183. -ους V 3,3,14. -ας IV 3,32,

2 P 184 IV 3,32,4 P 184 IV 3,32,5 P 184. -α V 2,21,14.

πάντε I 41,3,13 II 18,21 II 30,3,8 III 4,2,22 III 9  
33,13 III 10,11,11 III 10,11,16 III 10,11,18 III 11,15  
3 III 12,20 IV 3,32,2 P 183 IV 3,32,3 P 183 IV 3,32,5P  
183 IV 3,32,9 P 183 IV 3,32,10 BIS P 183 V 22,2,11 V22  
2,12 V 40,4 V 44,3,14 VI 11,18 VI 23,4 VII 3,19 VII 32  
21 VIII 23,11,21.

πεντεδραχμια,ας. -ας AOC III 10,14,3.

πεντεκάδεκα VII 11,5,5.

πεντενατα,ας. -αν III 4,2,6.

πεντήκοντα III 3,6 III 4,2,21 IV 3,22,10 IV 3,24,1  
IV 7,4,8.

πεντηκόντορος,ου. -ος V 2,5,9.

πεντήρης,ες. -η AOC IV 11,3,3 IV 11,3,10 IV 11,3,13.

Πεπάρηθος,ου. -ω VI 2,2,13.

πέπλος,ου. -οις VIII 33,13.

Περαβια,ας. -α IV 18,1,8.

περαιῶ. περαιοῦσθαι I 9,16 VIII 23,5,13-14 VIII 24,7  
6 VIII 24,7,18-19. ἑπεραιοῦτο IV 7,12,21<sup>2</sup>

περαιτέρω. VIII 3,2,12<sup>6</sup>

πέρας,ατος. -ας AOC IV 6,10,1 IV 6,13,18<sup>2</sup>

Περδίκκας,ου<sup>2</sup> -ας IV 10,1,2 IV 10,2,11<sup>2</sup> -ου III 10,14,1  
IV 19,12 VI 49,20-21 VIII 60,4<sup>2</sup>

περά

I 15,18 I 17,19 I 22,22 I 30,3,5 I 33,11 I 37,17 I 38,2,3  
I 39,2,1 I 39,3,11 I 40,3,6 I 40,6,17 I 40,9,15 P 45 I 40,  
9,1 I 40,9,2 I 40,9,4 I 40,9,7 I 41,4,21 I 42,2,10 I 47,2,  
11 I 47,2,12 I 47,2,15 I 49,1,4 I 49,1,8 II 1,3,7 II 1,10,4  
II 1,12,4 II 1,18,15 BIS II 1,27,25 II 1,33,15 II 2,8,18  
II 3,1,19 II 3,13,18 II 3,13,20 II 3,14,4 II 9,15 II 20,  
12 II 21,20 II 24,1 II 25,14 II 30,3,14 II 32,24 II 32,2

II 35,6 III 4,2,10 III 4,3,12 III 4,3,14 III 6,13 III 9,  
 28,12 III 9,29,2 III 9,33,12 III 9,43,14 III 9,44,19 III  
 9,48,10 III 9,54,20 III 9,63,20 III 10,4,13 III 10,8,5  
 III 10,12,20 III 10,17,1 III 11,2,16 III 11,2,19 III 11,  
 2,20 (III 11,2,1) III 11,15,5 IV 2,4,6 IV 2,20,9 IV 2,22,1  
 IV 3,14,18 IV 3,19,15 IV 3,20,6 BIS IV 3,22,2 IV 3,24,4  
 IV 4,1,1 IV 4,1,3 IV 6,1,21 IV 6,1,4 IV 6,6,6 IV 6,10,18  
 IV 6,23,6 P 194 IV 6,13,17 IV 6,16,7 IV 6,17,25 IV 6,19,  
 7 IV 7,4,14 IV 7,7,6 IV 8,2,10 IV 8,4,15 IV 10,1,5 IV 11,  
 2,12 IV 11,2,15 IV 12,1,6 V 2,13,22 V 2,13,3 V 2,22,2 P  
 235 V 2,28,4 P 235 V 3,2,3 V 3,4,6 V 3,6,7 V 3,8,18 V 3,  
 8,6 V 10,5,19 V 12,1,22 V 16,3,7 V 17,1,3 V 18,20 V 18,7  
 V 19,18 V 19,20 V 19,23 V 21,13 V 22,1,20 V 28,1,12 V 31,  
 6 V 32,2,12 V 35,18 V 44,4,13 V 47,3 VI P 13 VI 1,6,2 VI  
 5,10 VI 5,1 P 285 VI 6,1,9 VI 6,2,17 VI 9,2,2 VI 9,3,8  
 VI 10,4 VI 11,24 VI 16,1,15 VI 16,5,20 VI 20,18 VI 20,21  
 VI 23,3 VI 25,9 VI 27,1,26 VI 38,4,9 VI 38,6,21 VI 38,7,  
 27 VI 47,10 VII 3,12 VII 3,17 VII 8,2,1 VII 10,20 VII 11,  
 1,18 VII 11,4,11 VII 11,5,8 VII 12,11 P 324 VII 14,1,18  
 VII 14,4,12 VII 15,3,3 VII 15,5,17 VII 16,1,24 VII 16,1,  
 5 VII 16,1,8 VII 21,1,10 VII 21,3,18 VII 21,6,4 VII 23,  
 2,17 VII 27,2,6 VII 28,1,22 VII 28,1,3 VII 29,1,9 VII 33,  
 3,17 VII 34,10 VII 36,21 VII 41,16 VII 43,12 VII 45,1,11  
 VII 49,19 VIII 7,2,8 VIII 9,2,8 VIII 10,2,17 VIII 10,2,  
 18 VIII 11,18 VIII 14,1,7 VIII 20,13 VIII 23,1,13 VIII  
 23,5,20 VIII 23,25,16 VIII 23,26,23 VIII 23,26,1 VIII 25,  
 2,9 VIII 31,18 VIII 40,14 P 402 VIII 53,1,18 VIII 54,7  
 VIII 55,2 P 416 VIII 55,11 VIII 55,22 P 416 VIII 61,23  
 пер. I 19,5 I 19,9 I 20,1,18 I 20,2,12 I 25,17 VI 14,  
 3 VII 10,22 VII 50,1 VIII 66,11

περιάγω

περιαγαγεῖν VII 11,2,1: περιαγαγών I 41,1,20: περιαχθῆναι

VIII 7,1,20: περιαχθόντας VII 15,2,24:

περιαιρέω: περιελών V 3,7,12:

περιαλέσθω: περιαλέσας VII 36,17:

περιάπτω: περιάφαι IV 3,29,22:

περιαρμόζω: περιήρμωσεν VIII 7,2,15:

περιέρχω: περιήρχετο VIII 23,2,10:

περιβάλλω

περιβάλλει I 25,20: περιβάλλον VIII 70,6: περιβαλεῖν IV 3,

3,4: περιβαλόν II 33,15 III 10,7,3 III 14,14-15 IV 3,4,9:

περιεβάλετο II 4,2,21 VII 14,2,3: περιβαλόμενος V 3,3,17

VI 12,6 VII 1,11-12: η VIII 57,13: περιβεβλημένον AOC H-II

1,22,23: -ους VII 35,1,18-19: περιεβέβληντο IV 3,24,8:

περιβέβητος, -ον: -ον AOC H VII 18,2,18:

περιβόλος, -ον: -ον AOC H V 1,1,16:

περιγίγνομαι: περιγίγνεσθαι I P 3,6 (VI P 14-15):

περιδίδω: περιδίδας VII 12,18 P 325:

περιδεῖς: II 1,15,7:

περιέειμι: περιών VII 17,24: περιήν III 10,5,7 VIII 40,16:

περιήσαν III 10,17,2-3:

περιέειμι: περιών III 9,33,19: περιφεί III 10,14,8 V 2,3,

21: περιφέσαν V 13,2,18:

περιελαύνω

περιελαύνουσιν II 12,5: περιελαύνοντας III 14,13: περιέλασεν

III 9,60,1-2: περιέλασαν IV 6,13,16: περιελάσαι IV 6,13,19:

περιελάσαντες III 9,63,10:

περιέρχομαι

περιήλθε II 27,2,13: περιήλθον VIII 3,2,16: περιήλθοι IV 3,17,

4: περιελάθειν VIII 16,8,23: περιελάθον I 15,16-17 IV 3,12,4 IV

3,27,17 P 178: -ντα AOC M VIII 10,2,12: -ντες IV 3,6,11-12

VII 15,5,18<sup>ο</sup>-ντας II 23,14<sup>ο</sup>

περίχω. περιχέει VIII 26,21<sup>ο</sup> περιεχομένης V 2,6,19<sup>ο</sup>-ντας

II 31,2,13. περιεχομένη III 9,50,4<sup>ο</sup>

περιχέω. περιχουμένην IV 9,2,10<sup>ο</sup>-οι II 36,9-10<sup>ο</sup>

περιδεύω. περιέειν V 42,18<sup>ο</sup>

περιέκπασμαι. περιέκπασμένος IV 3,29,16<sup>ο</sup>

περιέκπευω. περιέκπευσεν V 16,2,17-18. περιέκπεσαντας

IV 8,4,10<sup>ο</sup>

περιέστημι

περιέστησε VIII 57,12<sup>ο</sup> περιεστήσας II 21,18 II 29,1,12 II 30,

2,3 III 2,18 III 13,1,5 V 2,1,7 V 28,2,5 VI 1,6,4 VI 9,3,17

VI 10,7,10 VII 2,2,7-8<sup>ο</sup>-ντας VI 16,3,23-24 VIII 50,19-20<sup>ο</sup> περι-

έστη IV 6,4,18<sup>ο</sup> περιεσθηναι VIII 21,8<sup>ο</sup> περιεσθάντας IV 2,6,13

V 2,1,1-2 V 3,2,9-10<sup>ο</sup> περιεστηκάντων H III 10,2,5<sup>ο</sup>

περικαλύπτω. περικαλυφόμενοι VII 49,8-9<sup>ο</sup>

περικεῖμαι. περικεῖμενον ACC H V 23,2<sup>ο</sup>-α ACC H I 20,2,20<sup>ο</sup>

περικλέω. περικλέμενον NOM H IV 7,12,1<sup>ο</sup>

Περικλής, δούος-ης I 36,1,18 I 36,2,22 I 36,2,2<sup>ο</sup>-δους V  
42,17 V 42,18<sup>ο</sup>

περικόπτω. περιέκοψε III 9,18,24. περικοπῆναι III 9,30,15-  
16<sup>ο</sup>

περιλαμβάνω. περιλαβών IV 6,12,2<sup>ο</sup>

περιλάμπω. περιλαμπομένην IV 9,2,9<sup>ο</sup>

περιλέγω. περιέλεγεν V 3,4,6<sup>ο</sup>

περιμάχητος, ον<sup>ο</sup>-α ACC H VIII 23,20,20<sup>ο</sup>

περιορίζω. περιορίζω I 28,2,17<sup>ο</sup> περιείδεν II 32,5 V 2,8,8<sup>ο</sup>

περιορμίζω. περιορμίσατο II 12,4<sup>ο</sup>

περιπατώ. περιπατούσι PART V 40,3.-ντας VII 27,2,4<sup>ο</sup>

περιπέμπω. περιπέμπων II 1,15,8<sup>ο</sup>

περιπίπτω. περιπίπτει VIII 41,4<sup>ο</sup> περιέπιπτον V 8,1,21. περι-  
πεσών II 11,13 II 31,2,6<sup>ο</sup>

περιπλέκω.περιεπλέκοντο VIII 69,22.περιπλεκομένων H VIII 12,10.

περιπλέω.περιπλέων V 13,1,8.περιπλέει V 2,12,15.περιπλέσας IV 7,7,30

περίπολος,ορμ.-ους II 34,13.

περιπτάω.περιπτάουσιν IV 2,18,5.περιπτάων I 3,2,21.

περισκοπῶ.περισκοπεῖν I 35,2,11.περισκοπόντων I 35,2,11.

περισπῶ.περισπῶν VIII 23,10,15.περισπασεν IV 7,8,16.

περισπῶσαι VI 16,5,21-22.

περισσός,ή,όν.-ος VIII 26,41-αἶ I 1,2,15-ἄ ACC I 49,1,6.

περιστρατοπεδεύω.περιστρατοπεδεύων V 33,3,1.περιεστρατοπέδευσεν III 11,15,2.περιστρατοπεδεύσας III 10,5,1.

περισφῶ.περισφάσθαι IV 2,20,3-4.

περιτάφρῶ.περιτάφρευεν I 41,2,8.περιεταφρέθη II 1,22,18-19.

περιτειχίζω

περιτετέχιζον I 38,2,5-6.περιτειχίσαιεν II 30,1,17.περιτειχίσας I 3,5,21-1 II 30,1,18-19.περιετειχίστο II 1,22,16.περιετειχίσθη II 1,22,19.περιτειχισθέντες I 38,2,8.περιετετέχιστο I 38,2,10.

περιτετέχισμα,ατος.-ι VI 19,2,17.

περιτειχιμός,οῦς.-μός I 38,2,15-ἄν II 1,22,17.

περιτίθῃμι

περιέθηκε I 13,8 II 16,19 VII 7,11 VII 11,6,14 VII 28,2,17.περιεθηκῆτην II 31,4,15.περιθεάς I 48,5,18 III 9,52,22 III 10,15,17-σα VIII 34,20 VIII 57,12.περιθέσθαι II 9,19.περιθέμενος V 42,18 VI 12,7.

περιφερής,ές.-ές ACC III 10,13,22.

περιφέρω.περιφέρειν IV 3,14,16.

περιφρόσσω·περιφράζει V 1,1,15 V 1,1,16  
 περιχαρακίζω·περιχαρακισμένος II 2,5,16  
 περιχαρακίζω·περιχαρακισθῆναι II 2,5,18  
 περιχαρής, ἄς·-ής H IV 6,19,11 IV 11,2,10·-εῖς NOM I 40,  
 9,3 IV 6,17,3

Περσάτος, ου·-ος VI 5,4 P 285·-ον VI 5,12

Περσεύς, ἔως·-εός IV 21,2·-ῆως V 17,2,21

Πέρσης, ου

-ης II 1,8,7-8 II 1,9,19 IV 3,17,5·-ου I 31,5·-ην I 31,9 I  
 48,3,18·-αι II 16,3 IV 3,5,2 IV 3,24,3 IV 3,24,17 P 176 IV  
 3,27,21 P 178 VII 6,1,16 VII 6,7,23 VII 11,5,6 VII 11,6,  
 19 VII 12,22 P 325 VII 45,1,11 VII 45,2,17·-ῶν I P 1,3 I P  
 1,9 I 30,6,10 II 2,2,15 III 11,7,21 IV 3,5,21 IV 3,6,11 IV  
 3,7,4 IV 3,18,11 (IV 3,24,17) P 176 IV 3,27,2 IV 3,27,10 IV  
 3,32,13 IV 5,6 IV 6,13,4 VI P 11 VII 6,1,14 VII 6,9,9 VII  
 6,10,5 VII 10,21 VII 10,10 VII 11,2,20 VII 12,13 VII 12,21  
 VII 12,9 P 325 VII 15,5,16 VII 17,6 VII 33,3,1 VII 39,2  
 VII 45,2,17 VII 45,2,19 VIII 27,14 VIII 29,7·-αις I 24,7  
 II 16,17 III 11,2,19 IV 3,15,21 VII 11,6,15 VII 28,1,7  
 -ας I 33,15 II 1,6,7 II 2,3,6 IV 3,7,2 IV 3,8,10 IV 3,16,  
 24 V 30,20 VII 6,7,14 VII 8,1,19 VII 11,1,16 VII 11,4,18  
 VII 12,14 P 325 VII 12,20 P 325 VII 39,13 VII 45,2,1 VIII  
 28,5 VIII 53,1,19

Περσικῆς, ἡ, ὃν

-ῶν NOM N VIII 28,20·-ῆ H IV 3,24,18 P 176 VII 28,1,23  
 -ῶν IV 3,27,17 IV 15,4 VII 6,10,19 VIII 53,1,23·-ῶν M VII  
 8,1,20·-ῆς III 9,59,20·-ῆ ACC IV 3,10,6 VIII 53,1,21

Περσῆς, ἄδος·-ος III 9,59,20 VII 40,18·-ι IV 8,4,5 VII  
 40,15·-ες VII 45,2,20

πέτομαι·πετομένους II 37,16

πέτρα, ας·-α IV 3,29,10·-ας IV 3,29,17 IV 3,29,19 IV 18,

1,10 VIII 25,1,7.-φ IV 3,25,23.-αν IV 3,29,13 IV 3,29,9  
P 180α-αι I 2,1.-ας IV 3,23,7 IV 3,23,12 VIII 26,2α  
πετροβάλος,ον.-ους II 38,2,8α  
πέτρος,ου.-οις I 3,5,21α-ους II 38,2,8 II 38,2,13 II  
38,2,17 IV 3,27,21 VII 9,13 VIII 40,8α  
πετρώδης,ες.-ους V 1,1,18  
Πετρώνιος,ου.-ος VII 41,18α  
Πευκάστης,ου.-ης IV 6,13,5 (IV 8,4,7β-ου IV 8,3,19 IV  
8,3,2α  
πηγή,ης.-αί I 1,2,15α-ές IV 3,29,15α  
πήγνυμι,πεπηγάτα ACC N VIII 23,9,19α  
πηδάλιον,ου.-ον ACC V 43,22 V 43,12-α ACC III 11,14,14α  
πηδῶ,πηδῶντας VIII 16,8,1α  
Πήλιον,ου.-ου I 3,1,8α  
πηλῆς,ος.-ῶ VII 36,17α-όν VI 3,20α  
Πηλούσιον,ου.-ον ACC VII 9,10 VII 9,17α  
πηλώδης,ες.-ης V 2,6,20α  
Πηνελόπη,ης.-ην I P 11,6.  
πηνίλια I 41,5,7 I 48,1,1α  
πήρα,ας.-αν I P 11,5.  
πηρός,ῆ,όν.-όν NOM N III 9,22,14α  
πήχυς,εως.-εῖς IV 8,4,11α-ῶ III 29,2,1α  
Πάγρης,ητος.-α VII 3,14.  
πιέζω,πιεζόμενος VII 36,15-16.-οις VIII 16,1,5α  
Πιερέα,ας.-α VIII 35,8α-ας VIII 35,10 VIII 35,16α  
πάθος,ου.-ου VI 17,8α-ον I 3,1,11 VI 17,3α  
Πάθων,ωνος.-ων IV 6,14,16α-α IV 6,14,10 IV 6,14,13 IV 6,  
14,18α  
πικρός,ῆ,ήν.-οῖς N VIII 38,21.  
πικρῶς VIII 6,2 VIII 46,1 P 409 VIII 47,15 VIII 62,10α  
X πάλιον,ου.-ον ACC VI 12,6 VI 12,10α



πῦλος, ους-ον II 14,2,19 II 14,2,20 IV 14,15 (V 33,5,18)  
V 33,5,20ς-ους (II 31,4,15) VI 3,19ς

πῦμπλημι· πλῆσαι IV 6,11,12ς πλῆσαις III 9,38,1 VII 1,4·  
πιμπλαμένους IV 3,32,21 P 184ς

Πάνδαρος, ους-ος VI 50,4ς-ου V 46,16ς

πῖνω

πῖναι VIII 39,4ς πῖνοντες II 36,19 IV 3,28,27ς πῖνε IV 3,28,  
6 VI 54,21ς πῖεν VII 6,8,6 VIII 39,3· πῖεν IV 3,25,3·-ντες  
VI 13,19-20 VIII 23,1,25·-ντων VI 7,2,13· πεπνυμένα AOC H  
VIII 39,6ς

πιπρῶσκω· πιπρῶσκειν III 9,30,14 III 10,14,6-7· ἐπῖπρασκειν  
VII 32,2ς ἐπῖρθε VIII 61,2ς

πίπτω

πίπτουσιν VIII 10,3,5ς πῖπτειν VI 3,7ς ἐπιπτον II 2,9,4 VIII  
7,2,23 VIII 21,15ς

ἔπεσε II 3,2,11 VI 50,3ς ἔπεσον IV 6,13,19ς πεσόν I 40,9,14·  
-ντος II 3,2,9 II 29,2,21-22 VIII 68,11ς-ντες II 10,2,3 VII  
25,3ς-ντων I 28,2,15 II 3,11,5 VII 15,4,11-12ς

πεπτάκοι IV 17,12· πεπτακῆς IV 17,19·-των VI P 11ς

Πισδαί, δν·-δν VII 27,1,21 VII 27,1,1ς-αις VII 27,1,17·

Πισιδικός, ῥ·, ῥν·-ῥ H IV 6,7,6ς

πῖσσα, ης·-η IV 6,3,15ς

Πισσοῦθνης, ους-ου III 2,15-16ς

πιστεύω

πιστεύει I 43,2,16 IV 3,27,7 IV 6,14,16 VII 26,11-12· πισ-  
τεύουσι IV 2,8,16 VII 13,5 VII 23,1,11 VIII 25,3,21· πισ-  
τεύειν V 2,22,6 V 2,22,16 P 236 VIII 16,4,5· πιστεύσασα IV  
11,3,11 VI 1,3,3 VI 1,7,22·-ντες IV 6,18,18 VII 43,6· ἐπῖσ-  
τευσε V 1,1,6 VII 12,18-19 VII 29,1,4 VIII 32,10 VIII 40,  
4 VIII 50,3· ἐπῖστευσαν I 40,5,8 III 6,15-16 III 10,1,16-17  
IV 18,1,21 V 2,3,9 V 3,2,4 VII 21,1,8 VII 21,2,3 VII 21,7,  
11· πιστεύσῃτε V 17,2,8· πιστεύσαιμι IV 6,14,13ς πιστεύσαι VI

9,3,8 VII 41,10%πιστεῖσας I 39,4,21 I 43,1,1 I 45,1,17 VI  
16,5,1 VIII 8,19 VIII 46,25%-ντες I 9,19 I 13,8-9 I 21,1,  
10 I 41,3,17 I 45,4,2 III 9,21,8 IV 7,5,25 IV 11,1,1 V 3,  
6,4 V 17,2,11 VI 19,1,13 VII 6,9,16 VII 36,3 VII 39,7 VII  
42,19%-ντας VI 22,19.

πεπιστευμένος VIII 14,3,5.-ους II 36,17-18.

πιστευθέν AOC VII 24,14.

πρότις,εως%-ις V 2,22,19.-εως V 2,11,1%-εις AOC VIII 52,  
6.

πιστός,ή,όν

-ός III 14,8 IV 6,18,17 V 2,8,16 V 17,1,10 VII 25,22 VIII  
6,4 VIII 54,15%-ή M VI 1,7,18.-όν M I 24,10 I 40,1,11 I 40,  
5,1 V 10,3,21 V 33,4,12%-όν M VI 7,2,15 VIII 31,22%-ός V 2,  
20,10%-οίς VII 28,2,17%-οίς V 2,12,9 V 3,5,17 VII 23,2,18  
VIII 58,23.

πιστοτάτων M VI 9,2,2%-τάτους II 1,23,3.

πιστῶ.ἐπιστάσατο I 30,1,15.

Πιτάνη,ης,-η II 1,14,14.

Πιττακός,οὔ.-ός I 25,17 I 25,19 I 25,23%-οῦ IV 3,21,8.

πίων,ον.πιοτάτους VII 36,19.

πλόγιος,α,ον

-ου M V 36,12 VIII 23,11,22%-αν VI 5,11.-ον AOC M VI 11,23.

-ων V 13,1,9 V 33,5,22%-ας VI 3,3%-α II 1,10,1.

πλακῆεις,δεσσα,δεν.πλακοῦντα AOC M VIII 36,4.

πλανῶ.πλανήμεθα VIII 25,2,13.πλανῶνται VIII 8,18.πλανω-  
μένων VI 11,25-26.

πλάσσω.πλασάμενος I 33,14.πεπλασμένον II 2,4,11%-ην III  
9,36,2 IV 2,8,11%-επλάττετο I P 11,6.

Πλαταιά,δν.-δν VII 33,3,16%-αίς I 33,15 I 33,19.

Πλαταιεύς,έως.-εῖς VI 19,1,9 VI 19,1,14 VI 19,2,16 VI 19,  
2,19 VI 19,3,1 VI 19,3,11.-έων VI 19,3,2.

Πλαταικς, ἔδος. -α VI 19,1,10<sup>α</sup>

κλάτος, ους<sup>α</sup> -ος IV 3,21,10<sup>α</sup>

πλατύς, εἶα, θ<sup>α</sup> -τέρω II 5,2,22<sup>α</sup>

πλέθρον, ου<sup>α</sup> -ον I 38,2,11<sup>α</sup>

πλεῖστος, η, ον

-ος VIII 23,11,47<sup>α</sup> -ον NOM H V 2,9,1<sup>α</sup> -ης III 10,14,5<sup>α</sup> -ου H  
III 9,51,13<sup>α</sup> -ον II 3,14,9 IV 19,17<sup>α</sup> -ην VII 29,2,21 VIII  
23,12,12 VIII 23,23,10<sup>α</sup> -ον I 38,2,10 II 1,33,16 III 5,22  
IV 3,29,2 V 32,1,12-13 VIII 10,1,20 VIII 39,18 VIII 45,13<sup>α</sup>  
-οι I 23,2,14 IV 6,13,23 IV 9,3,19 IV 19,21-22 V 8,1,23  
VI 46,5 VIII 7,2,23<sup>α</sup> -αι VIII 63,21<sup>α</sup> -αίς VI 4,3,19<sup>α</sup> -ους I  
8,11 I 28,1,12 I 28,2,12 I 39,1,22 II 2,6,11 II 31,4,21  
III 11,6,19 IV 2,16,20 V 1,1,19 P 223 V 33,3,7<sup>α</sup> -ας III 4,  
2,10 IV 7,6,2 VI 16,4,19 VI 27,1,1 VIII 70,11<sup>α</sup> -α I 23,2,  
11 III 11,15,4 IV 19,15 VIII 6,3 VIII 14,3,13<sup>α</sup>

πλεόνων, ον

-ων H III 9,8,20<sup>α</sup> -ονος H II 24,19<sup>α</sup> -ονι F I 18,22<sup>α</sup> -ονα H  
VIII 23,19,14<sup>α</sup> -ονα F II 10,2,5 II 31,4,20 III 9,36,10<sup>α</sup> -ον  
II 1,3,16 V 6,7<sup>α</sup> -αλόν III 11,3,9 VIII 16,2,11 VIII 23,3,20  
VIII 38,21 VIII 38,23<sup>α</sup> -ονες H II 1,7,19 VII 28,2,25<sup>α</sup> -αλέους  
NOM III 9,12,23 IV 2,12,19 IV 3,21,1<sup>α</sup> -ονες F VIII 50,6<sup>α</sup>  
-όνων H I 40,9,19 II 24,7 V 16,5,17 VII 21,1,5 VIII 23,7,  
18<sup>α</sup> -όνων F I 40,9,16 III 10,11,11 III 10,12,1 V 23,1<sup>α</sup>  
πλεόνων F III 10,11,17. -σι H I 21,1,8 II 31,2,6 VIII 23,  
26,4. -σι F IV 7,3,19<sup>α</sup> -ονάς H II 1,7,1 II 1,17,2-3 II 1,27,  
15 II 3,12,15 II 25,15 II 34,6 III 1,2,6 III 9,28,15 III 9,  
54,7 III 14,12-13 IV 6,10,19 V 3,8,7 V 6,9 VII 1,12 VII 27,  
2,4 VIII 23,7,2 VIII 23,19,15-16 VIII 56,27<sup>α</sup> -αλέους H II 34,  
17 III 9,8,13 III 9,19,3 III 10,5,7 V 3,7,16<sup>α</sup> -ονας VIF 16,  
5,21<sup>α</sup> -ονα V 2,21,16<sup>α</sup> -αλέω I 34,2,18 I 36,12<sup>α</sup>

πλεονάκις VI 5,8<sup>α</sup>

πλεονεκτῶ. πλεονεκτεῖτε VI P 7. πλεονεκτούντων V 47,5.

πλεονεξία, ας. -α VI 6,3,5.

πλευρά, ῥς. -ῥς III 9,54,20-άν I 40,5,14 III 9,54,23.

πλευρόν, οὔ. -όν ΔCC II 29,2,6 IV 9,3,15.

πλέω

πλέομεν VIII 25,2,14. πλεῖτε VII 15,3,6. πλέοιμεν IV 7,2,14.

πλεῖν I 20,1,1 I 30,4,15 I 34,1,3 I 48,4,10 II 24,4 IV 6,

9,2 IV 7,2,11 IV 7,6,5 V 2,12,10 V 2,12,13 V 22,3,18 VI

16,4,11 VII 20,19 VIII 24,2,11. πλέων I 40,4,13 III 4,3,12

III 9,38,24 IV 7,4,11 VIII 23,1,13. -σης VI 16,4,10. -αις

III 10,12,3 V 32,2,5. -ας III 10,16,20 IV 2,22,3 IV 7,6,4

IV 7,6,8-9 V 22,3,19. ἐπλεει III 11,9,18 III 11,10,5 IV 7,

4,11 V 34,8. ἐπλεον VI 16,3,21 VII 26,14.

πλευσοῦμενοι I 9,18.

ἐπλευσε I 20,2,12 III 1,1,16 IV 7,4,7. πλεόσητε I 20,2,15.

πλεῦσαι I 26,9. πλεῦσας I 3,3,1 V 2,21,12 VIII 12,12. -σα

VIII 47,12. -ντες V 16,3,2 VI 16,4,17-18.

πεπλευμέναι III 4,1,17.

κλητή, ῥς. -ήν VIII 55,24 P 416. -αῖς VIII 6,1. κλητησιν I

P 9,16. -ῆς I 49,4,11 VIII 7,2,15.

πληθος, ους

-ος I 38,2,18 II 1,13,9 II 3,15,3 II 10,4,21 III 11,8,13

IV 6,4,18 IV 7,1,9 IV 9,6,22 V 2,11,4 V 2,19,23 VI 36,13

VII 1,7 VIII 23,12,8 VIII 46,20-21. -ους II 23,16 III 9,61,

10 III 10,8,11 V 2,11,6 V 11,1-2 V 17,2,3 VIII 23,12,13

VIII 23,31,23 VIII 47,10 VIII 48,11. -ει I 46,27 II 8,7 II

10,4,21 II 10,5,9 III 9,60,2 IV 6,17,3 IV 20,17 VII 27,3,

18 VIII 20,20 VIII 23,1,24 VIII 23,11,15. -ος I 30,3,11 I 32,

1,17 I 32,3,9 I 33,13 II 1,10,8 II 3,8,2 II 3,10,21 II 3,11,

8 II 3,12,1 II 10,2,8 II 23,12 III 9,3,6 III 9,9,22 III 9,

19,11 III 9,43,17 III 10,8,7 III 10,8,9 IV 2,2,18 IV 3,31,2

IV 7,6,12 IV 7,10,10 IV 19,21 V 25,16-17 V 44,1,13 VI 13,19  
VI 41,2,7 VII 12,9 P 325 VII 15,4,12 VII 23,1,12 VII 26,14  
VII 32,1 VII 41,15 VII 44,1,19 VIII 20,15 VIII 23,15,12  
VIII 28,1 VIII 50,16 VIII 50,19 VIII 59,14 VIII 60,17.-σι  
VII 35,2,12%-η V 44,1,6%

πλήθω.πλήθον IV 6,11, 8%πληθοσύνης III 9,59,21%

πλήν. II 1,22,19 II 10,4,6 VIII 16,2,10 VIII 21,15%

πλήρης,ες.-ης M VI 3,18%-ες NOM VI 10,10%-η ACC P VIII  
23,1,21%-ες VI 17,6%

πληρῶ

πληροῦσα VIII 55,3 P 417%-ντες V 23,2-3.ἐπλήρου VIII 24,  
7,12%

ἐπλήρωσε III 3,6 III 11,7,7 IV 2,22,3 VIII 11,20%πληρῶσαι  
III 9,47,2 III 10,8,15 III 11,7,2.πληρώσας I 40,5,12 I 42,  
2,3 I 42,2,9 II 2,7,20 IV 3,3,5 V 16,3,1-2 VI 11,18 VI 16,  
5,1 VII 21,1,14%-ντες VI 17,4-5 VI 18,2,4 VI 23,4 VI 25,12.  
πεπληρωκώς II 7,14%

πληρουμένης VI 17,10%-ον M III 10,15,11-12%

πεπληρωμένου N I 18,21%-ον IV 3,9,2-3 VII 21,1,16%-οις VII  
21,1,15%

πλήρωμα,ατος

-ατος III 10,11,15%-έτων I 42,2,4 I 48,4,5 III 9,55,12 III  
11,7,23%-αι III 9,55,9 III 10,6,17%-ατα II 7,2 III 10,6,  
12 III 10,12,2 VI 27,1,18 VI 27,1,20 VI 27,1,26-27%

πλησλος,α,ον

-ον I 40,9,1 I 48,2,8 II 1,26,1 II 2,6,1 II 2,7,3 II 4,1,6  
II 22,1,5 II 30,3,10 III 4,2,7 III 9,40,9 III 9,52,1 III 9,  
59,22-23 III 13,1,6 IV 8,1,9 IV 11,2,15 IV 11,3,3 V 2,10,6-  
7 V 10,4-5 V 19,16 V 23,14.V 29,13 V 34,4, V 44,5,2 VI 10,9  
VI 16,4,6 VI 21,8 VII 6,8,6 VIII 17,19 VIII 44,26%

πλησιαιτέρων II 22,1,10%

- πλήσσω, πλήξαι VII 9,16. πλήξας VII 29,1,19.-σα VIII 60,2.  
 -ξαν VI 3,6. πληγέντες I 2,3.  
 πλινθόν, ου.-ου II 2,9,23.-ον II 1,25,21 III 10,7,21.  
 πλινθος, ου.-ον VIII 51,21 VIII 51,23.  
 πλινθοφορῶ. πλινθοφορεῖν VIII 24,3,16.  
 πλοῦτον, ου  
 -ον V 16,3,5.-ου V 16,3,4 V 16,3,8.-ον V 16,3,1 VI 20,22.  
 -ων II 22,1,7 II 22,1,12 III 10,13,15. IV 3,9,2 VI 16,2,8.  
 -α V 22,1,19 V 39,12 V 39,17 V 44,3,15 VI 38,10,13 VIII 25,  
 2,14.  
 πλοῦτος, δούλ.-οῦν II 11,13 IV 7,2,16 V 22,3,17.-οὗς AOC  
 III 11,14,12.  
 πλοῦσιος, α, ου.-οι I 41,2,9.-ων I 21,3,9 I 29,2,2 I 41,  
 2,5. πλουσιωτάτοις I 30,6,3.  
 πλουτῶ. πλουτῶν I 36,2,22.-ντι IV 9,3,17.-ντα VI 1,6,22.  
 -σαν VI 1,4,7.  
 πλοῦτος, ου.-ου VII 21,1,11.-ον IV 3,10,6 VI 21,10.  
 πνεῦμα, ατος  
 -απος I 13,5 II 22,2,18 IV 7,9,4 V 10,5,4 V 13,1,4 VIII 46,  
 10.-μα V 12,3,18 V 17,2,13.-μάτων VIII 24,7,18.  
 πνευστιῶ. πνευστιῶντα AOC M IV 6,19,9.  
 πνεύω. ἐπνευσεν IV 7,9,2. πνεύσαντος V 2,6,5.  
 πῶα, ας.-ας GEN I 46,22.-αις VII 42,17.  
 πῶθεν. IV 7,1,5.  
 ποθῶ. ποθῶν IV 2,19,15.  
 ποῦ. II 1,18,14 V 2,12,10 V 10,2,10 VII 15,3,6 VII 245,2,21.  
 ποιέω  
 ποιεῖτε I 30,7,13. ποιῶσαι IV 3,32,4 P 183. ποιεῖν I 23,2,9  
 VII 5,5 VIII 9,1,2 VIII 42,19. ποιῶν II 1,32,11 III 9,31,5  
 VIII 18,25 VIII 23,22,5.-ντος III 9,41,22 VI 5,24. ἐποίει  
 III 9,9,24 III 11,8,15 IV 2,19,19 VII 18,2,18. ἐπόκουν VI

27,1,23. ποιήσω IV 3,7,5. ποιήσομεν V 14,7. ποιήσεν I 39,4, 19 V 1,2,24 VI 14,4 VI 16,1,19.  
 ἐποίησε I P 9,19 I 32,1,17 I 33,18 II 1,8,12 II 3,12,6 II 9,18 II 10,3,13 III 9,4,16 III 9,36,12 III 10,12,12 IV 2, 7,7 IV 3,15,21 IV 11,3,11 V 2,11,6 VIII 16,6,3 VIII 16,8, 22 VIII 22,20 VIII 26,15 VIII 65,7. ἐποίησαμεν II 1,29,14.  
 ἐποίησαν IV 3,5,2 V 9,15 VI 16,3,4 (VI 24,21). ποιήσωσι III 10,12,6. ποιήσαι II 10,3,18 III 9,6,5 III 9,25,14-15 III 9, 26,4 IV 8,1,10 IV 20,4 V 2,11,18 V 2,22,11 VIII 25,1,7.  
 ποιήσας II 10,4,4 II 31,3,11 IV 3,21,12-13 V 14,22 V 16,1, 6 V 16,4,15 V 39,13 V 47,7 VI 3,3 VII 35,1,21. -ντες I 30, 6,8-9 IV 3,26,13 VI 16,2,5 VII 46,6. -ντων II 9,17.  
 πεποίηκας VIII 53,5,5. πεποίηότες I 18,20. ἐπεποίημεν II 3,5,10.  
 ποιεῖται I 40,1,4 IV 21,10. ποιεῖσθε IV 7,2,15-16. ποιεῖτο VII 27,3,14. ποιεῖσθαι I 49,3,16 II 2,6,5 II 3,14,8 III 9, 19,6 III 9,19,9 III 9,63,25 III 10,6,15 IV 6,8,21 P 191 IV 7,4,17 IV 9,5,14 V 32,1,1 VI 7,2,22-23 VII 18,1,10 VIII 10,1,3. ποιούμενος I P 13,21-22 II 34,7-8 IV 8,1,6 V 41,11. -ης III 7,3,14. -ων III 8,19 V 39,12. ἐποιεῖτο I 42,2,4 I 49, 3,2 II 1,21,11 II 34,3 III 10,17,7 IV 3,21,18 IV 6,5,3 V 36, 12 VIII 23,18,10.  
 ποιούμενος V 2,7,14.  
 ἐποίησατο I 3,4,8 I 38,5,14 II 1,10,1 III 13,3,4 V 2,6,5 V 22,4,11 VI 50,10 VII 2,2,23 VII 8,1,22 VII 48,20. ἐποίησαντο V 44,2,5 VI 14,2 VI 15,9 VIII 44,6. ποιήσωμαι II 38,2,21.  
 ποιήσμεθα VIII 39,22. ποιήσασθαι III 9,40,12 VI 51,16-17 VII 28,2,22 VII 50,22-23. ποιησόμενος IV 7,3,4-5 IV 20,9 V 2,10,14 VI 53,5 VIII 14,3,7-8 VIII 16,7,5. -οι VIII 31,13  
 πεποιήται VI 16,1,17-18. πεποιήνται I 48,5,16. πεποιήσθαι VII 43,13. πεποιημένου IV 3,32,2 P 182. -ης IV 3,32,3 P 182

(1) -οι VI 22,13.

-ην IV 3,24,20-21.-ον I 40,1,10.-ους V 46,17.ἐπεπόνηντο IV 6,18,21.

ποιητικός,ή,όν.-ήν VIII 23,21,1-2.

ποικίλλω.πεποικιλμένα ΔΠΘ Η VIII 23,20,18.

ποικιλμα,ατος.-σι IV 3,24,2.

ποικίλος,η,ον.-ης VI 1,4,9.-οις Η VII 14,1,16-17.

ποικίλως.III 9,32,7.

ποιμήν,ένος.-ος III 9,40,14.

πότος,α,ον.-ον ΝΟΜ Η III 10,2,45-ου VI 16,2,156-φ V 2,12,19.

πολεμαρχῶ.πολεμαρχῶν V 47,3.

πολέμαρχος,ου.-οις I P 2,1 VII P 8.

πολεμῶ

πολεμοῦσι III P 4.πολεμῶμεν VIII P 10.πολεμῶσι I 10,14.

πολεμεῖν I 16,2,9 IV 14,20 V 17,2,8 VI 6,2,2 VIII 12,6.

πολεμῶν I 3,5,15 I 20,2,1 II 10,4,20 III 9,44,19 III 10,14,

1 IV 2,17,22 IV 3,2,19 IV 10,2,11 IV 18,2,3 V 2,18,4 VII

23,2,16 VIII 23,24,12-ντος IV 3,30,15.-ντες II 13,16 V 18,

20 VI P 14 VI 16,4,5 VI 25,7 VIII 31,13.-ντων I P 1,9 I 1,

10 I 15,8 I 46,15-16 III 9,28,13 IV 2,18,16-17 IV 10,1,2

IV 47,2 VI 45,15 VIII 69,13.ἐπολέμει I 14,15 I 39,4,1 II

1,1,9 IV 2,19,16 VII 11,6,12 VII 14,2,1 VII 21,3,13 VIII

7,1,16 VIII 23,3,17 VIII 23,7,13 VIII 43,11 VIII 70,2.

ἐπολέμουν I 10,3 I 19,5 I 20,1,17 VIII 8,2 VIII 35,5-6 V II

36,18.πολεμήσομεν VII 35,1,23.πολεμήσατε VIII 27,12-13.

πολεμουμένω Η VIII 37,16.-η V 3,8,21.-οις V 45,6.

πολεμικός,ή,όν

-όν ΔΠΘ Η II 23,15 II 36,8 III 9,5,19 III 13,3,1 IV 9,2,5

VI 2,2,19-20 VI 38,5,15 VI 38,5,16 VI 38,6,23.-ά VIII 60,5.

-ά ΔΠΘ VIII 8,4-5 VIII 60,20.πολεμικωτάτου Η VIII 68,10.

-τατοι VII 6,4,18-19.



## πολέμιος, α, ον

-ος II 2,10,9 V 34,12 VII 29,1,8 VIII 54,13. -α V 13,1, 3 V 13,1,5. -ον I 38,4,5. -ας V 22,4,23-24 VIII 44,9. -α I 40,2,13 III 11,9,16 V 29,10. -ον I 38,2,16. -αν III 9 3,5 III 11,10,2 V 13,1,9.

-οι I 8,9 I 18,11 I 28,1,10 I 28,2,21 I 29,1,19 I 32,2, 3 I 38,5,12 I 42,2,6 I 48,5,20 II 1,5,1 II 1,23,6 II 2, 9,2 II 3,4,20-21 II 4,2,2 II 10,2,2 II 22,2,18 II 23,13 II 31,1,1 III 1,1,1 III 6,10 III 9,5,20 III 9,12,22- 23 III 9,18,25 III 9,39,6 III 9,42,8 III 9,52,2 III 9,53,16 III 9,54,21 III 9,63,7 III 10,6,16 III 10,8,12 III 10,13 20 III 11,3,7 IV 1,1,11 IV 4,3,21 IV 6,6,10-11 IV 6,8,15 IV 6,11,21 IV 6,19,13-14 IV 7,10,11 V 9,15 V 10,2,13 V 10,3,20 V 16,1,3 V 18,3 V 22,4,6 V 26,23 (V 32,2,9) V 44 4,8 V 44,4,11 VI 3,9 VI 3,12 VI 14,5 VI 16,4,12 (VI 38,3 6) VII 21,6,20 VII 21,6,1 VII 28,2,24 VII 36,20 VIII 10, 2,15 VIII 20,15 VIII 23,13,18 VIII 23,28,9 VIII 30,7 VIII 43,23 VIII 43,1 VIII 48,19 VIII 69,24.

-ων I P 3,5 I P 4,14 I P 9,14 I P 12,11 I P 13,19 I 2,18, 19 I 8,6 I 21,1,6-7 I 28,1,4-5 I 28,2,15 I 29,1,16 I 30, 1,12 I 32,3,5 I 35,2,12-13 I 38,2,4 I 38,2,14 I 38,5,10 I 40,2,15 I 41,3,16-17 I 45,5,5 I 48,4,13 I 48,5,16 II 1 2,6 II 1,4,18 II 1,16,19 II 1,20,4-5 II 1,21,13 II 1,22, 22 II 1,33,13-14 II 2,1,1 II 2,5,16 II 2,6,8 II 2,9,21 II 2,9,1 II 3,8,2 II 3,12,1-2 II 3,12,11 II 3,12,13 II 3,13 3 II 3,14,10 II 3,15,19 II 4,2,20 II 5,2,19 II 8,8 II 8, 10 II 10,2,8 II 10,5,9 II 22,2,19 II 24,4 II 27,2,10 II 29,2,22 II 36,10 III 4,2,22 III 4,2,9 III 7,3,11 III 9,5 17 III 9,5,2 III 9,6,6 III 9,7,8 III 9,7,12 III 9,8,13 III 9,10,8 III 9,19,3 III 9,19,10 III 9,21,3 III 9,33,13 III 9,41,19 III 9,48,17 III 9,49,20 III 9,53,11 III 10,5

10 III 10,8,9 III 10,16,23 III 10,17,3 III 11,3,11 III  
 11,4,13 III 13,3,1 IV 2,4,3 IV 2,5,9 IV 3,6,17 IV 3,9,  
 22 IV 3,27,21 P 178 IV 3,28,25 IV 6,7,14 IV 6,8,3 IV 6  
 8,12 IV 6,13,16-17 IV 8,4,18 IV 8,5,20 IV 9,2,5 IV 9,3  
 15 IV 16,2 V 2,17,3 V 10,3,3 V 10,4,13 V 10,5,1 V 10,5  
 4 V 16,2,12 V 16,2,14 V 16,5,18 V 22,4,9 V 24,8 V 25,17  
 V 28,1,17-18 V 28,1,19 V 32,1,4 V 32,2,12 V 33,2,21 V  
 33,5,16-17 V 34,4-5 V 34,9 V 34,11 V 36,10 V 39,11 V 44,  
 1,5-6 V 44,2,15 V 44,4,6-7 VI 3,4 VI 9,4,23 VI 13,22 VI  
 17,7 VII 6,9,11 VII 14,2,3 VII 14,2,13 VII 36,15 VII 37,  
 10 VIII 2,5 VIII 3,2,15 VIII 7,2,17-18 VIII 10,1,7 VIII  
 10,2,12 VIII 10,3,23 VIII 16,1,2 VIII 16,8,21 VIII 22,5  
 VIII 23,2,12 VIII 23,11,24 VIII 23,16,3 VIII 23,24,15  
 VIII 23,25,17 VIII 23,25,20 VIII 23,28,12 VIII 23,30,19  
 VIII 24,7,7 VIII 36,10 VIII 43,24 VIII 56,13 VIII 61,23-  
 24 VIII 69,18.

-οις I 2,16 I 2,2 I 14,16 I 40,7,4 I 42,1,19 I 47,1,4 I  
 48,1,21 II 1,21,14 II 3,13,23 II 7,1 II 10,4,22 II 15,13  
 II 17,9 II 22,3,2 II 32,5 II 38,2,16 III 9,1,14 III 9,10  
 11 III 9,33,8 III 9,34,9 III 9,54,4 III 10,3,11 III 11,1  
 13-14 III 11,8,14 IV 3,5,1 IV 3,5,8 IV 3,6,15 IV 3,22,15  
 IV 3,27,18 P 178 IV 4,3,17 IV 6,13,9 IV 6,19,7 IV 9,1,13  
 IV 18,1,15 IV 18,2,5-6 IV 19,20 V 3,1,18-19 V 5,1,6 V 7,  
 12 V 10,5,3 V 12,3,18 V 16,5,21 V 18,7 V 33,6,2 V 44,3,17  
 VI P 4 VI 18,1,17 VII 4,3 VII 14,2,6 VII 14,2,8 VII 14,2,  
 11 VII 21,4,6-7 VII 21,7,5 VII 21,7,13 VII 24,14 VII 28,  
 2,13 VII 33,2,12 VII 36,1 VII 44,1,17 VIII 3,2,8 VIII 3,  
 2,19 VIII 16,7,12 VIII 22,2 VIII 23,12,14 VIII 23,19,13  
 VIII 25,3,1 VIII 30,6 VIII 34,21-22 VIII 36,8 VIII 43,11  
 VIII 46,7 P 409 VIII 60,21 VIII 66,11-12 VIII 67,22.

-αις III 10,6,14 III 10,12,5 V 34,6-7.

-ους I P 9,17 I 1,1,7 I 1,2,19 I 10,10 I 16,3,11-12 I 18,

1 1 20,2,2 I 29,1,25 I 35,1,2 I 38,1,1 I 39,3,15 I 40,9,  
17 I 45,3,14 I 46,17 I 49,3,3-4 II 1,1,11 II 1,8,11 II 2,  
1,7 II 3,4,24 II 3,12,15 II 3,14,6 II 5,1,15 III 1,2,7  
III 9,1,6 III 9,2,18 III 9,4,11 III 9,13,2 III 9,14,7 III  
9,14,10-11 III 9,18,22 III 9,25,16 III 9,25,21 III 9,27,  
11 III 9,28,15 III 9,29,3 III 9,41,4-5 (III 9,45,11) III 9,  
45,11 III 9,50,10 III 10,8,6 III 10,12,10-11 III 10,17,5-6  
III 13,3,19 IV 2,2,13 IV 2,8,10 IV 2,13,2 IV 2,16,19 IV  
3,16,27 IV 3,17,9 IV 3,21,18 IV 7,8,20 IV 7,9,2 IV 8,5,2  
V 2,14,6 V 12,3,20 V 16,4,11 V 16,4,15 V 28,1,14 V 28,1,1  
V 29,13 V 33,3,2 V 39,15 V 39,19 V 44,2,2-3 V 44,4,10 VI  
1,1,7 VI 6,2,5 VI 9,2,18 VI 9,4,25 VI 9,4,1 VI 14,2VI 15,  
9-10 VI 16,3,1 VI 17,17 VI 19,2,18 VI 45,19 VII 27,1,22  
VII 29,2,22 VII 37,7-8 VII 38,16 VII 38,18-19 VII 38,24  
VIII 5,15 VIII 9,2,12 VIII 9,2,16 VIII 10,1,1 VIII 10,2,  
19 VIII 23,5,3 VIII 23,14,4 VIII 28,19 VIII 34,17:

-ας III 10,17,8 III 11,11,13:

πολεμωτήτην VII 21,2,21-τατοι V 2,20,9:

πόλεμος,ου

-ος I 18,8 I 20,2,11 I 48,3,22 III 9,35,19 III 10,5,8 V 2,  
7,12 VII 42,15-16 VII 44,2,2 VIII 35,6 VIII 65,21 VIII 66,  
10-ου I 42,1,24 IV 7,11,17 V P 8 V 2,2,15 V 5,2,13 V 11,  
10 V 30,2 V 45,8 VI 6,3,4 VII 16,1,24 VII 27,3,18 VII 50,1  
VIII 4,24 VIII 35,16 VIII 49,4 VIII 50,14 P 412-ου I 27,1,  
12 I 30,6,19 II 1,14,16 II 13,5 II 33,14 III P 13 III 9,11,  
21 IV 6,5,2 IV 11,3,2 V 2,2,10 VI 9,3,5 VI 16,1,17 VI 38,  
1,19 VII P 7 VII 4,22 VIII P 11 VIII 9,1,23 VIII 14,1,2  
VIII 24,7,5-6.-ον I 10,12 I 20,1,20 I 31,13 I 48,3,21 II  
2,8,12 II 3,6,17 II 13,14 II 25,12 III 12,18 III 12,1 IV  
3,5,3 IV 3,10,12 IV 7,11,15-16 IV 7,11,19 V P 10 V 1,3,3  
V 2,10,7 V 6,20 V 15,24 V 17,2,10 V 45,7 VI 1,3,20 VI 9,3,  
14 VI 16,2,19 VI 25,14 VI 38,2,25 VII 16,2,19 VII 21,2,4

VII 49,19 VII 50,19-20 VIII 8,20 VIII 9,1,3 VIII 12,4 VIII 15,18 VIII 26,13 VIII 30,2, VIII 35,15 VIII 52,4 VIII 55, 4 VIII 55,10 VIII 55,2 P 417 VIII 55,7 P 417.-ων VI P 13 VIII 22,7.-οις VIII P 6.-ους I, P 1,7 V 11,10 VI P 8 VIII 23,30,17.

Πολιεύς, έως.-έως V 1,1,19 P 222.

πολιορκῶ

πολιορκοῦν II 24,22.πολιορκεῖν V 15,8 VII 21,5,21.πολιορ-  
κῶν II 19,2 II 28,11 II 29,2,21 III 2,15 III 10,10,25 IV  
2,20,1 IV 3,3,3 IV 6,3,14 V 12,2,4 V 33,4,8 V 44,3,6 VII  
6,5,20 VII 6,10,17 VII 13,2 VII 21,5,10 VII 34,4 VIII 6,  
21 VIII 11,9.-ντος VI 2,1,2 VI 47,8-9 VI 50,2.-ντι IV 6,  
16,12-13 V 11,16 VII 33,1,6.-ντες V 23,3 VI 17,13.-ντων  
I 40,3,3 II 1,29,17 V 1,3,1 VII 26,9.-σιν VII 21,2,8.  
-ντας VIII 23,6,13.

πολιορκήσων II 30,3,9-10.

ἐπολιόρκει I 41,2,4 I 44,3 II 1,16,14 II 4,1,5 II 25,9 III  
5,19 III 10,9,17 III 10,15,10 IV 2,18,3 IV 2,21,12 IV 6,16,  
5 IV 6,18,11 IV 7,7,17 IV 9,4,22 IV 11,1,18 IV 11,3,2 IV 16,  
15 IV 18,1,9 V 11 6,8,3 V 11 9,10 VII 11,5,21 VII 28,1,21  
VII 48,20 VIII 23,8,3 VIII 23,10,1 VIII 23,11,19.ἐπολιόρκουν  
II 33,11 VI 13,16 VII 24,11-12.

ἐπολιόρκησε IV 7,5,26-27 VII 21,2,12.

πολιορκοῦντο IV 2,21,15.πολιορκούμενος II 17,6-7 II 22,3,  
22 II 27,2,9(V 2,7,8) VI 3,2.-ης II 38,1,22 V 23,13-14,-ον  
VIII 23,6,4-5.-ην I 30,8,18-19.-οι VI 2,1,10 VI 19,2,16  
VI 27,2,3 VIII 67,21.-αι V 2,8,5.-οις VII 6,3,4.-ους I 40,  
6,22.ἐπολιορκεῖτο I 38,2,3 II 15,4-5 II 18,14-15 VII 26,6.  
ἐπολιορκοῦντο II 2,7,15 VI 19,3,1-2.

πολιορκτητής, οὗ.-άς IV 2,15,13.

πολιορκτητικός, ή,όν.-ῶν N II 22,3,3.

πολιορκία, ας

-ας I 41,2,7 IV 2,20,3 V 23,6 VII 6,5,2 VII 6,8,4 VII 11,  
5,23-ε IV 6,16,5-6 IV 6,18,13 VII 24,13-α I 48,4,2-3 II  
1,16,17-18 II 18,23 II 30,3,14 II 30,3,17 IV 3,4,9 V 23,  
15 V 33,4,11 VI 17,12 VI 47,16 VII 28,1,23-24 VII 48,1  
VIII 11,11 VIII 23,6,11:

πάλις, εως

-ις I P 8,10 I 41,3,13 I 47,2,13 III 9,20,16 IV 18,1,21  
V 1,1,16 V 1,4,14 VI 1,1,8 VI 51,19 VII 24,16 VIII 17,18  
VIII 23,10,3 VIII 46,4 P 409.-εως I 8,8 I 15,15 I 23,2,20  
I 31,6 I 40,2,16 I 42,1,17 II 1,28,5 II 1,29,16 II 1,31,4  
II 3,5,6 II 3,8,6 II 3,10,12 II 4,1,12 II 29,1,11 II 30,1,  
18 II 31,4,17 II 34,2 II 34,8 II 34,16 II 35,12 II 36,6  
II 36,7 III 4,1,17 III 9,3,8 III 9,24,4 III 9,44,23 III  
9,58,16 III 9,61,8 III 11,9,18 III 11,9,19 III 11,10,3  
III 11,12,22 III 11,12,25 III 14,20 IV 2,4,7 IV 2,18,8  
IV 2,18,14 IV 7,3,5 IV 11,3,12 IV 11,4,22 IV 11,4,23 IV  
11,4,2 V 1,1,21 V 1,2,23 V 2,14,7 V 2,20,11 V 5,2,12 V 5,  
2,13 V 5,2,21 V 6,5 V 6,9 V 10,4,6 V 10,4,10 V 15,15 V 19,  
22 V 23,19 V 24,12 V 33,3,5 V 37,19 V 38,2 V 38,5 V 39,21  
V 41,12 V 44,2,23 VI 12,12 VI 16,4,6 VI 19,2,19 VI 24,13  
VI 36,9 VI 45,17 VI 50,5 VI 50,9 VI 51,14 VI 51,21 VI 51,  
23 VII 2,2,4 VII 6,5,21 VII 6,10,1 VII 11,5,5 VII 18,2,25  
VII 20,22 VII 23,2,3 VII 30,8 VIII 3,2,23 VIII 3,2,21 VIII  
4,26 VIII 7,2,5 VIII 7,2,9 VIII 11,22 VIII 15,19 VIII 17,  
14 VIII 25,3,1 VIII 37,17 VIII 40,18 VIII 40,3 VIII 43,13  
VIII 49,22 VIII 53,4,17.-ε I 23,2,19 I 28,2,1 I 30,6,4  
I 36,2,6 I 40,2,13 I 40,5,7 I 40,5,13 I 41,2,4(I 45,4,1)  
II 1,12,4 II 14,1,8 II 34,16 III 9,43,15 III 9,61,7 III 9,  
61,11 III 11,9,16 III 16,6 IV 7,8,15 V 1,3,11 V 2,12,8 V  
2,12,20 V 3,8,21 V 6,10 V 16,3,6 V 23,2 VI 1,1,2 VI 38,7,  
2 VII 21,2,9 VII 24,15 VII 29,2,24 VIII 23,30,21-ε I 28,  
2,9 I 28,2,13 I 32,3,8 I 40,9,17 I 40,9,6 I 41,2,11 I 41,

5,7 I 44,12 I 45,5,8 I 47,2,17-18 II 1,16,15 II 1,18,12  
 II 1,24,14 II 1,24,16 II 1,26,5 II 1,26,6 II 1,26,11 II  
 1,31,8 II 3,5,5 II 3,10,9 II 4,1,9 II 4,1,15 II 6,6 II 6,  
 9 II 10,1,19 II 10,3,18 II 22,3,5 II 25,15 II 28,1,19 II  
 29,1,13 II 29,1,16 II 29,1,19 II 30,3,9 II 36,14 II 36,11  
 III 1,1,2 III 2,20 III 4,1,19 III 5,20 III 5,3 III 6,8  
 III 9,3,5 III 9,20,20 III 9,24,3 III 9,36,8 III 9,43,12  
 III 9,43,14 III 9,45,13 III 10,5,1 III 10,9,24 III 11,10,  
 5 III 11,10,7 III 11,12,24 III 11,12,2 III 14,6 III 14,8  
 III 16,10 IV 2,4,4 IV 2,18,3 IV 2,18,4 IV 2,22,1 IV 2,22,  
 6 IV 2,22,11 IV 3,4,15 IV 3,4,16 IV 3,12,5 IV 3,12,8 IV  
 3,30,12 IV 3,30,16 IV 3,30,17 IV 7,3,2 IV 7,3,4 IV 7,4,8  
 IV 7,7,19 IV 16,15 IV 18,1,8 IV 18,1,1 V 2,3,21 V 2,5,6  
 V 2,5,13 V 2,7,20 V 2,10,16 V 2,12,21 V 2,14,9 V 2,20,5  
 V 3,2,1 V 4,12 V 4,15 V 4,19 V 5,1,9 V 6,13 V 6,19 V 10,  
 1,2 V 10,3,14 V 10,3,3 (V 10,4,14) V 10,4,14 V 15,10 V 32,  
 1,14 V 33,3,1 V 38,6 V 40,24 V 47,17 VI 1,1,11 VI 1,4,7  
 VI 1,7,11 VI 8,22 VI 8,5 VI 12,5 VI 13,21 VI 17,15 VI 38,  
 10,12 VI 45,24 VI 47,9 VI 49,9 VI 50,8 VI 53,15 P 310 VII  
 1,19 VII 11,5,10 VII 13,3 VII 13,6 VII 23,2,14 VII 23,2,  
 6 VII 28,1,9 VII 29,2,20 VII 33,1,7 VII 34,4 VII 34,11 VII  
 36,4 VII 47,15 VII 48,19 VII 48,3 VII 48,8 VII 48,11 VIII  
 2,4 VIII 2,6 VIII 6,13 VIII 7,2,6 VIII 11,21 VIII 14,3,1  
 VIII 14,3,11 VIII 16,2,8 VIII 16,6,11 VIII 23,9,10 VIII  
 23,10,1 VIII 23,11,19 VIII 25,3,23 VIII 25,3,4 VIII 33,5  
 VIII 33,9 VIII 37,7 VIII 37,9 VIII 38,6 VIII 44,6 VIII 46,  
 12 VIII 53,4,20 VIII 64,19 VIII 69,14.-εις I 1,1,3 II 1,8,  
 5-6 IV 2,21,15 IV 2,21,17.-εων I 48,3,19 III 9,31,19 V 3,  
 5,23 (V 44,1,6) VI 10,9 VI 21,8 VII 31,15 VII 31,17 VIII 3,  
 1,17 VIII 17,11 VIII 54,8.-σι I 40,4,16 II 1,33,17 IV 6,  
 9,6.-εις II 1,10,5 II 4,1,5 II 12,10 III P 7 III 9,35,16  
 IV 2,14,7 IV 2,14,8 VI 48,18 VI 48,3 VII 50,23 VIII 3,1,15  
 VIII 14,1,11 VIII 16,6,2 VIII 17,19 VIII 19,7.

πόλισμα, ατος.-σι V 2,10,9.-τα V 2,10,7.

πολιτεία, ας.-ας VII 49,1 VII 71,16.-αν V 3,7,14 VI 6,2,  
26 VI 7,2,23 VI 7,2,5 VI 22,17 VIII 41,9.

πολιτεῖα.πολιτευόμενος VI 7,2,18.

πολέτης, ου

-ης V 14,2.-ην I 28,2,1.-αι II 30,1,15 III 11,12,25 V 11,  
14 VI 9,2,16 VI 38,10,14 VII 5,8 VIII 23,15,16 VIII 23,15,  
19 VIII 46,2 P 409.-ον I 28,2,11-12 II 3,10,9 II 3,12,1 II  
30,3,6 II 30,3,21 III 8,21 IV 2,18,9 V 1,1,18 V 1,2,24 V 2,  
14,5 V 2,19,16-17 V 2,20,5 V 3,7,16 VI 9,1,14 VI 9,2,20 VI  
16,5,22 VIII 23,29,16 VIII 36,12 VIII 41,19 VIII 48,11 VIII  
59,14.-αις I 27,3,23 I 29,2,6 II 1,32,12 II 15,14 III 8,20  
V 2,8,1 VI 19,3,3-4 VI 47,12 VIII 2,9 VIII 17,16 VIII 35,14.  
-ας II 30,3,11 II 30,3,17 II 33,14 II 33,17 II 34,18 V 3,7,  
11 V 4,13 VII 12,13 P 325 VIII 2,5 VIII 38,12 VIII 42,11-  
12 VIII 42,7.-αι II 33,16 VIII 23,15,16.

πολιτικός, ή, ήν.-ής III P 7.

πολλάκις. I P 4,11 I P 9,15 I 16,2,9 I 30,4,17 II 36,17  
III 7,1,6 III 9,9,24 III 14,12 IV 2,6,1 IV 2,10,4 IV 3,9,  
21 V 2,2,11 V 2,19,17 V 11,16 V 44,4,11 VI 4,1,24 VI 52,3  
VIII 14,1,7 VIII 35,12 VIII 37,18 VIII 55,20 P 416 VIII 58,  
22.

πολλαπλῆσις, α, ον.-οι III 10,8,7.

πολλαπλασῶς. IV 2,6,18.

πολλαχῇ IV 3,4,12.

πολλαχόθεν, II 36,9. III 9,48,15.

πόλλις, ιδος.-ος III 11,11,14.-ιν III 11,11,10-11.

✓ πολυάνδριος, ον.-ον I 28,2,21.

πολυάνθρωπος, ον.-ος F VII 23,2,5.-ον P IV 3,30,18.-ον A 88  
N V 25,16.

Πολύαρχος, ου.-ω VIII 41,4-5.

πολύδενδρος, ον.-ον A 88 N III 9,6,4.

Πολύδωρος, ου.-ος I 15,7 VI 1,7,17.-ου I 15,14 VI 1,7,  
19 VI 1,7,23.-ον I 15,18 VI 1,7,11.

Πολύκλεια, ας.-α VIII 44,20.-αν VIII 44,16 VIII 44,24-  
25.

Πολυκλής, έους.-ής V 17,1,14-15.

Πολυκράτης, ους.-ης I 23,2,9 I 23,2,18.-ει I 23,1,4.

Πολυκρήτη, ης.-η VIII 36,21 VIII 36,1 VIII 36,11.

Πολυξώ, οὔς.-ώ I 13,1.

πολύπους, ουν.-ουν VI 53,13.

πολύς, πολλή, πολή

πολύς II 1,19,18 II 3,12,11 III 12,22 IV 18,1,19 V 10,5,3  
VI 17,17 VII 12,21 P 325 VII 40,19 VII 41,9 P 350 VIII 26,  
4.πολλή IV 6,1,21 IV 17,8 V 10,4,6 V 10,5,2 VIII 23,2,7.  
πολύ II 1,13,8 II 2,1,4 IV 9,6,22 VII 32,22 VIII 23,12,8  
VIII 23,12,12 VIII 23,26,4.-οὔ IV 6,4,9 VI 17,10-11.-ής  
I 3,2,18 I 28,10 I 38,5,12 I 41,5,1 I 43,1,16 III 9,58,  
14 IV 3,29,14 IV 8,3,3 IV 17,8 V 2,7,17 V 2,19,22 VII 21,  
3,14 VII 41,3 VIII 23,10,6.-οὔ II 1,17,8 II 14,1,10 II 23,  
16 V 2,10,10 V 2,13,25 VI 17,16 VII 11,4,18 VII 27,2,8  
VIII 23,3,22 VIII 23,12,13 VIII 29,11.

-ή II 9,2 II 38,2,18 III 1,2,13 IV 3,29,4 IV 6,3,17 V 16,  
3,7 VII 6,7,16 VIII 7,1,1 VIII 23,3,1 VIII 23,18,10 VIII  
27,12.-ή I 5,19 I 45,2,5 II 10,3,15 III 7,1,3 III 12,17  
IV 3,32,19 P 184 V 3,4,1 V 47,17 VI 5,13 VII 8,2,5 VII 27,  
1,23 VIII 55,2.-ή I 2,2 I 34,2,18 II 1,14,19 II 1,16,16  
II 3,12,15 II 10,2,5 II 10,4,4 III 1,2,6 III 9,1,15 III 9,  
12,23 III 9,36,10 III 9,54,6 III 9,60,2 IV 16,20 V 2,21,16  
VIII 9,1,5 VIII 56,27.

-ύν I 28,7 I 46,23 IV 17,4 P 217 V 1,3,2 VI 24,18 VI 38,2,  
26 VIII 10,3,2 VIII 25,1,4 VIII 28,3 VIII 40,22.-ήν I P 2,  
16-17 I 26,4 I 40,4,14 I 41,5,10 II 1,8,8 II 1,9,21 II 1,  
30,19 II 2,1,20 II 2,4,8 II 2,5,15 II 3,13,18 II 4,1,11



II 4,2,21 III 4,2,3 III 9,48,10 III 9,60,1 III 9,63,10  
 III 10,5,9 III 11,6,9 III 11,15,21 IV 3,27,17 IV 3,32,  
 20 P 184 IV 7,8,16 V 1,1,9 V 3,8,20 V 16,2,11 V 33,3,2  
 VI 4,2,7 VI 38,1,23 VII 2,2,21 VII 6,9,15 VII 14,2,9  
 VII 21,3,16 VIII 23,28,12 VIII 36,20 VIII 47,20-6 II  
 1,10,7 II 10,2,3 II 34,16 III 4,2,4 III 10,16,22 IV 2,  
 7,5 IV 2,22,6 IV 6,12,4 IV 7,6,12 IV 19,20 V 10,4,9 V  
 33,4,11 V 36,9 V 44,3,12 VI 4,2,8 VI 13,17 VI 13,18 VII  
 29,2,3 VII 44,1,19 VIII 11,12 VIII 23,26,4.  
 -ομ I 39,2,7 I 45,4,16 II 1,7,13 II 1,7,18 II 1,14,13  
 II 3,10,16 II 36,5 III 9,2,3 III 9,8,17 III 9,10,2 III  
 10,10,25 IV 2,18,6 IV 9,4,6 IV 10,1,3 IV 19,22 V 2,16,  
 18 V 3,3,22 VI 9,2,16 VI 17,14 BIS VII 6,6,8 VII 11,4,  
 14 VII 15,1,20 VII 20,21 VII 27,2,10 VII 40,19 VIII 3,  
 1,17 VIII 23,2,6.-α I 1,2,15 I 35,2,14 I 48,2,14 I 48,  
 2,15 IV 1,1,14 VI 16,4,7-μ I 39,3,13 III 11,5,5 I 2,19,  
 20 VIII 23,2,6-β I 5,21 I 28,2,14 II 1,13,7 II 1,15,6  
 II 1,33,18 II 3,11,4 III 11,4,13 IV 4,3,17 IV 9,5,12 V  
 44,4,14 V 44,4,15 VI P 9 VI 41,2,11 VII 6,9,9 VII 15,4,  
 11 VIII 23,5,15 VIII 35,13 VIII 48,3.-β I 32,2,1 I 42,  
 2,3 II 36,9 V 3,5,23 VII 21,1,19.-β I 27,2,18 III 9,44,  
 3 III 10,17,2 V 40,5 VI 1,3,5 VII 6,8,3 VIII 29,12.  
 -οτς III 9,8,16 IV 9,4,4 V 19,11 V 32,1,22 VI 46,2.-ατς  
 II 22,1,6 VI 9,4,20 VI 16,3,22 VIII 20,21 VIII 23,9,14  
 VIII 25,3,22-οτς V 13,1,7.  
 -ομς I 3,2,19 I 8,11 I 38,2,13 I 41,5,4 I 45,1,20 II 2,2,  
 15 II 2,8,10 II 13,21 II 25,14 II 27,2,14 II 30,3,6 II 33,  
 13 II 34,12 II 35,3 II 37,15 III 9,26,1 III 9,45,14 III 9,  
 45,15 III 9,46,24 III 9,46,25 III 9,49,1 III 9,51,17 III 9,  
 54,22 III 9,54,6 III 9,62,13 III 11,12,23 IV 2,15,12 IV 3,  
 22,7 IV 4,3,18 IV 7,10,9 IV 14,21 IV 16,16 V 1,1,8 V 1,1,9  
 V 2,9,23 V 2,22,15 P 236 V 3,7,15 V 11,10 V 12,2,4-5 V 12,

2,13 V 12,3,23 V 15,6 V 16,2,11-12 V 16,5,21 V 22,4,9 V  
 33,3,6 V 41,14 V 44,4,17 V 44,4,18 VI P 8 VI 4,2,10 VI  
 41,1,4 VII 2,1,19 VII 3,16 VII 14,4,3 VII 15,5,16 VII 43,  
 8-9 VII 43,9 VIII 21,7 VIII 23,12,8 VIII 23,25,17 VIII  
 23,28,9 VIII 32,19 VIII 40,8 VIII 57,13 VIII 60,2 VIII  
 69,17.-άς I 29,2,3 I 49,4,11 II 7,14 III 9,23,18 III 10,  
 12,11 III 11,7,23 IV 2,16,19 IV 2,22,23 IV 3,9,21 IV 3,  
 11,14 V 2,11,4 V 30,20 V 32,2,12 VII 6,6,10 VII 20,21  
 VII 21,2,11 VII 22,19 VIII 6,5 VIII 14,1,13 VIII 16,6,  
 2 VIII 36,21 VIII 46,2 P 409.-ά I P 11,7 I 21,3,11 134,  
 1,1 I 34,2,9 I 40,8,9 II 22,1,7 II 29,1,11 II 35,21 II  
 36,7 III 9,30,15 III 9,41,21 III 9,42,7 III 9,50,6 III 9,  
 54,23 III 14,9 IV 3,22,19 IV 3,27,9 IV 6,9,15 IV 6,18,  
 16 IV 9,5,15 IV 11,2,22 IV 12,2,12 IV 18,1,1 IV 18,2,7  
 V 2,9,19 V 10,1,21 V 33,4,13 V 47,6 VI P 4 VI 1,4,7 VI  
 21,6 VI 46,3 VII 6,10,17 VII 8,2,3 VII 9,12 VII 11,4,15  
 VII 15,1,16 VII 21,1,6 VII 21,1,14 VII 29,1,5 VII 29,1,  
 6 VII 29,1,11 VII 31,13 VII 32,3 VIII 6,2 VIII 25,1,3  
 VIII 37,18 VIII 38,11 VIII 55,11 VIII 56,12 VIII 62,17.

Πολυσπέρχων,οντος.-ων IV 11,3,2 IV 14,13.-οντος IV  
 6,8,19 IV 11,3,7-8. IV 11,3,12 IV 11,3,14.-ντα IV 11,2,9.

πολυτέλεια,ας.-ας ΔΑΔ VI 4,3,16.

πολυτελής,ές.-οὺς P VI 1,4,9.-ῆ ΔΑΔ H II 1,6,9.

πολυτίμητος,ον.-ε VIII 39,7.

πολύτιμος,ον.-α VIII 23,20,20.

πολύφιλος,ον.-ους II 1,32,10.

πολυχρήματος,ον.-ος P VI 1,2,18.

πομπεύω. πομπεύουσιν V 14,3 VIII 34,1. ἐπόμπευον I 23,2,  
 11.

πομπή,ῆς.-ῆς II 26,22 V 5,2,18.-ῆν I 23,2,13 V 5,2,14-15  
 V 5,2,17 VIII 18,1 VIII 63,4.-αῖς VIII 39,14

Πομπήζος, ου.-ος VIII 23,14,1 VIII 23,14,2 VIII 23,24,5.  
 -ου VIII 23,12,6 VIII 23,13,20 VIII 23,14,5 VIII 23,27,5  
 VIII 23,31,22<sup>α</sup>-φ VIII 23,25,16.-ον VIII 23,14,7 VIII 23,  
 16,21 VIII 23,29,14.

Πομπόκος, ου.-ος V 33,1,15 V 33,2,21 V 33,3,1 V 33,4,8  
 V 33,4,18 V 33,5,16 V 33,6,23.

κονῶ

κονεῖν I 41,5,11 III 9,13,2<sup>α</sup>κονοῦντας V 7,6.ἐπῆγει IV 3,  
 25,22.ἐπῶνουν V 32,1,13<sup>α</sup>κονήσουσιν PART V 2,11,2<sup>α</sup>κονέσαν-  
 τες III 10,6,10<sup>α</sup>κεκονηκῆτας III 10,12,11<sup>α</sup>ἐκονοῦντο VI 27,  
 1,26<sup>α</sup>κονηθέντων II 1,29,17<sup>α</sup>.

κονηρῆς, ἡ, ἡν.-ῆ NOM. P IV 3,30,14<sup>α</sup>.

κονηρῶς. VIII 7,2,20<sup>α</sup>

κῆνος, ου.-φ I 41,5,2 II P 5 II 38,2,18 III 1,2,13 III  
 10,12,8 IV 3,29,4 VII 6,17,6 VIII 23,3,17<sup>α</sup>-αν III 9,31,18<sup>α</sup>

Ποντικής, ἡ, ἡν.-ῆν VIII 56,10<sup>α</sup>

Πόντος, ου.-ου VII 37,6<sup>α</sup>-φ V 23,13<sup>α</sup>.

Ποκλικόλας, α.-ας VIII 8,3<sup>α</sup>

κορεά, ας.-ας III 9,33,15 III 11,4,13 III 11,4,18 IV  
 3,21,17 IV 9,5,16 VI 24,1.-ε II 2,2,17<sup>α</sup>-αν I 49,2,10 I  
 49,3,2 IV 3,21,19 IV 9,5,14<sup>α</sup>

κορευτικές, ἡ, ἡν.-όν ACC N V 16,1,6-7<sup>α</sup>.

κορεῖω

κορεῖσθαι II 1,24,12 III 9,41,1.κορευόμενοι V 33,1,19.  
 -οις V 33,5,19<sup>α</sup>-ας IV 7,6,10.ἐκορεῖτο I 49,2,12 II 1,24,  
 11 VII 23,2,2 VIII 54,10<sup>α</sup>ἐκορευόμεθα I 41,5,11<sup>α</sup>

Πορθῶν, ονος.-ονα VI 1,6,10<sup>α</sup>

κορῶ

κορῶν IV 2,14,7.-ντος I 48,3,18 VIII 23,6,11<sup>α</sup>-ντες VI 16,  
 2,3<sup>α</sup>-ντων I 8,4-5 VII 38,15.ἐπῶρθει II 1,12,18.ἐπῶρθουν  
 IV 6,6,8 VIII 40,18.ἐπῶρθησεν VII 27,1,1-2.κορθουμένας IV  
 2,14,8.πεπορθησθαι VI 1,9,6<sup>α</sup>

- πορθμός, ἑδος.-ἑδος V 17,2,5.  
 Πορκία, ας.-α VIII 32,6 VIII 32,16 VIII 32,21.  
 Πόρκιος, ου.-ος VIII 17,10.  
 πόρνη, ης.-ας VIII 16,2,7.  
 πόρος, ου.-ον VII 21,6,16.  
 πόρπαξ, ακος.-ακος II 3,12,6.  
 πόρρω. III 9,52,24 IV 7,3,20 VIII 26,21.  
 πόρρωθεν. VII 44,1,18 VII 44,1,20 VIII 10,1,22.  
 πορρωτάτω. III 9,11,17.  
 πορρωτέρω. II 22,1,9 VI 45,17.  
 Πορσίνας, α.-ας VIII 8,3 VIII 8,11 VIII 8,15 VIII 8,19  
 VIII 31,23 VIII 31,1.-α VIII 8,14.-αν VIII 8,5 VIII 8,8.  
 πορφυρός, ὤ, οὔν.-ἄν VI 53,2.-αῖς IV 3,24,4.  
 πορφυροσκήμων, ον.-ονες IV 3,24,16 P 176.  
 Ποσειδών, ὄνος.-ος VIII 3,1,16 VIII 43,12-13 VIII 46,6 P  
 409.-ι VI 24,19.  
 πόσος, η, ον.-ω N III 9,25,21.  
 ποσσέκροτος, ον.-ον P I 8,13.  
 Ποστούμιος, ου.-ον VIII 30,21-22.  
 ποταμός, οὔ  
 -ός I 1,3,22 I 3,5,17 II 2,4,8 IV 6,4,7 VIII 23,9,12.-οὔ  
 I 29,1,17 II 1,27,13 II 1,27,19 II 2,1,1 II 2,1,4 II 2,1,  
 8 II 3,13,17 II 4,2,21 III 9,40,9 III 11,6,15 IV 3,9,17  
 IV 3,9,18 IV 3,9,20 IV 3,28,27 IV 3,28,2 IV 3,28,5-6 IV 3,  
 28,8 IV 7,12,1 IV 12,3,21 VI 4,2,6 VII 21,3,16 VII 21,3,20  
 VII 21,6,16 VII 21,6,24 VIII 23,9,18 VIII 25,2,10 VIII 31,  
 19 VIII 44,25.-ῶ I 34,1,21 I 40,5,11 III 10,8,15 IV 19,22.  
 -όν I 1,3,1 I 1,3,3 I 1,3,11 I 3,5,17 I 3,5,1 I 29,1,15 I  
 49,4,6 II 1,27,17 II 1,27,21 II 2,1,20-22 II 4,2,19 II 4,  
 2,3 III 9,40,15 III 9,61,7-8 III 11,6,9 III 11,6,10 IV 3,  
 9,15-16 IV 3,9,3 IV 3,26,7 IV 3,28,25 IV 4,2,13 IV 7,12,21

IV 19,13 V 3,2,4 VI 4,2,11 VI 53,4 VI 53,8 VII 6,5,3 VII  
12,23 P 325 VII 21,3,23 VII 21,3,1 VII 21,3,3 VIII 7,2,8  
VIII 13,19 VIII 23,3,21 VIII 23,3,1 VIII 23,3,5-6 VIII 23,  
5,13 VIII 23,5,2 VIII 26,17 VIII 31,16 VIII 44,19 VIII 44,  
22 VIII 60,10<sup>α</sup>-ο<sup>α</sup> VIII 23,2,6<sup>α</sup>-δ<sup>α</sup> I 43,2,19 III 9,2,21 IV  
17,5<sup>α</sup>-ο<sup>α</sup> I 45,2,22 II 34,23,24 VIII 26,1<sup>α</sup>-ο<sup>α</sup> VIII 26,21-  
22<sup>α</sup>

ποτέ I P 7,3 I 10,19 I 21,3,10 II 1,29,14 II 5,1,14 II  
31,2,5 III 9,32,10 III 10,13,15 IV 3,9,23 IV 8,1,9 VI 1,6,  
23 VI 38,2,1 VIII 14,2,19 VIII 69,19 BIS VIII 69,20<sup>α</sup>

πότερος, α, ον. -α NOM P VII 6,7,19<sup>α</sup>-ον V 15,20<sup>α</sup>

ποτήριον, ου<sup>α</sup> VIII 16,2,10<sup>α</sup>

Ποτάματα, ας<sup>α</sup> -α VII 33,1,6<sup>α</sup>

ποτάζω. ποτίζειν VI 4,2,6<sup>α</sup> ποτιζάντων VI 4,2,9<sup>α</sup>

πότος, ου<sup>α</sup> -ον IV 3,32,21 P 183 VII 41,2 P 350<sup>α</sup>-ους IV 2,  
6,25<sup>α</sup>

ποτός, ή, άν. -δ<sup>α</sup> NOM N VIII 38,5<sup>α</sup>-δ<sup>α</sup> ACC VII 12,3<sup>α</sup>

πού. IV 9,3,16 VIII 9,2,13 VIII 25,2,13 BIS VIII 40,15<sup>α</sup>

πού. III 14,10 VIII 3,2,24 VIII 40,21<sup>α</sup>

πούς, ποδάς. -έ V 11,3<sup>α</sup> -α I 1,3,8 II 2,9,1 II 5,2,19 IV  
2,2,15 VIII 44,20<sup>α</sup>-δ<sup>α</sup> IV 3,22,10 IV 3,26,11<sup>α</sup>σ<sup>α</sup> I 39,2,6

VI 22,16 VIII 23,12,12<sup>α</sup>-ας III 9,22,13<sup>α</sup> ποδέ ACC VI 49,18<sup>α</sup>

πράγμα. ατος. -μα ACC III 9,56,16 VI 36,15<sup>α</sup>-άτων I 45,4,  
20 IV 6,2,11 IV 8,2,10 IV 9,2,16 IV 11,2,13 V 2,22,10 VIII  
55,22 P 416<sup>α</sup>-ατα ACC II 30,2,23 VI 48,1 VIII 70,9<sup>α</sup>

πράξις, εως. -ις IV 2,11,12<sup>α</sup>-εως II 14,2,2<sup>α</sup>-ιν II 14,1,12  
IV 2,21,19 IV 11,3,6 V 17,1,11<sup>α</sup>-εως ACC V 46,13<sup>α</sup>

Πρασιας, ήν. -ας II 15,4<sup>α</sup>

πρόσω

πρόσει VIII 52,14. πράττει VI 6,2,1. πρόσσειν III P 8 III 4,2,9.

πράττειν I 28,2,18 III 9,35,18 III 13,2,13 III 13,2,16 IV 6,14,13-14 VI 41,1,19 VIII 3,2,3 VIII 6,11. πράσων VIII 14,1,12. πράττων V 2,10,11 V 15,5-6. -σα VIII 55,21 P 416. πράσσοι VIII 42,15. πράττοντες III 9,45,6 V 13,2,19. -ττόντων I 41,2,6 V 32,2,4. ἔπραττες V 15,21. ἔπραττεν VI 7,2,19 πράξειν VI 5,16. πράξων VII 33,3,19. πράξαι III 9,26,5 VIII 31,24. πράξας II 22,4,9 III 5,5 III 9,53,14 III 10,8,16 V 11,5 VII 10,5. -ντες II 1,23,5.

πραττόμενον ACC N I 37,13-14. ἔπραττετο VIII 19,6-7.

πέπρακται I 27,1,19. πεπραγμένον ACC N V 2,18,8. -α ACC VIII 46,21.

πραχθησόμενον NOM N I 30,6,4. πραχθέντων I 27,2,17 V 11,15 V 44,3,18.

πραῖνω. πραῖνεῖν IV 6,18,16.

πρεσβεῖα, ας. -ας V 15,16. -αν V 2,7,11 V 44,3,6-7. -αις II 1,11,12 IV 6,2,8.

πρεσβευτής, οὔ

-ής I 30,5,8 V 15,13. -οὔ V 15,23. -ῆ V 44,1,14. -ήν I 43,1,17-18 IV 6,17,1 V 44,1,7 VII 41,5 VIII 9,1,24. -αῖ VI 6,2,20 VI 21,10 VIII 17,11. -ῶν V 44,3,11 V 46,13 VI 6,2,17. -αῖς III 4,1,13 VI 6,1,10. -ας IV 2,4,4-5 IV 17,14 V 2,7,13 V 2,8,21 VI 16,5,3.

πρεσβεύω

πρεσβεύων V 15,15. πρεσβεύοντας IV 6,2,12. πρεσβεύσας V 46,12. -ντες IV 6,2,10. πρεσβεύεται VIII 43,13-14 VIII 46,23 P 408. ἔπρεσβεύοντο IV 6,13,23-24. ἔπρεσβεύσατο I 40,4,17 V 2,7,9. ἔπρεσβεύσαντο II 36,11 III 4,1,11. πρεσβευσάμενος VI 6,1,9. πρεσβευσαμένων VII 28,1,22 VIII 52,4.

πρέσβυς, εως. -εις NOM II 2,8,17 III 9,36,24. -εις ACC II 2,2,11 II 2,8,11 IV 2,4,3 V 2,7,16 VI 21,7.

πρεσβύτερος V 14,12.-τέροι III 12,22.-τέρων V 2,11,5 VIII  
16,6,19.-τέρους V 2,11,17 V 2,11,22.-τέτω H VIII 41,5:

πράμαι.πριαμένη VIII 61,3.ἐπράντο V 2,19,23:

Πράμος,ου.-ου I P 8,10 VII 47,13-14:

Πριηνεός,έως.-εός I 26,3:

πράν. I 3,5,19 II 2,5,17 III 13,1,7 IV 2,18,14 IV 4,2,14  
V 2,12,15 V 2,14,8 V 2,21,17 VI 53,15 VIII 23,23,9 VIII 32,  
20:

Πρινασός,ού.-όν IV 18,1,8:

πρά

I 8,7 I 18,22 I 39,2,2 II 1,23,5 II 3,12,4 II 4,1,10 II 14,  
1,10 II 18,17 II 38,1,2 III 9,31,22 III 9,48,13 III 9,53,  
13 IV 2,10,3 IV 3,26,11 IV 3,30,18 IV 8,2,6 IV 18,1,18 V 5,  
2,21 V 10,5,1 V.16,3,2 V 32,2,6 V 47,6 VI 6,3,4 VII 6,6,13  
VII 9,15 VII 10,3 VII 11,4,18 VII 27,2,8 VII 30,7 VIII 10,  
3,3 VIII 11,20 VIII 23,3,22 VIII 23,4,9 VIII 24,3,15 VIII  
29,17 VIII 49,22 VIII 51,21 VIII 59,8

προαγορεύω.προαγορεύουσιν I 43,2,14-15.προαγορευόντα I  
30,4,2.προηγόρευσε I 40,3,6 VIII 12,8:προαγορεύσας I 10,  
19:

προάγω

προάγει III 9,10,6.προαγέτω III 9,28,20.προάγειν I 29,1,  
17 III 9,34,6 V 2,14,6.προάγων I 49,4,9 VII 12,5.προήγε I  
38,2,7 II 1,25,21 II 3,7,18 II 16,20 II 38,2,8 III 9,1,6  
III 9,28,16 V 6,15.προήγον III 9,63,6.προήγαγε I 39,2,5  
II 35,23 V 24,9 VI 38,4,10 VII 30,7 VII 35,1,16 VIII 23,  
14,9 VIII 33,6.προήγαγον III 9,28,18 VII 40,17 VIII 50,18-  
19.προαγαγών IV 12,1,8 V 12,2,10 VI 7,1,11 VIII 7,1,17:  
-ντες VIII 41,7:

προάσεις,έως.-ει VIII P 7:-ιν V 2,22,11 P 236.

προαιρῶ.προαιρούμενος VII 6,4,17.προελομένη VIII 52,3-4.  
προαισθάνομαι.προαισθόμενος VI 8,23.-οι I 48,1,4 II 10,  
1,10.

προαναβαίνω.προανέβη VI 8,24.

προανάγω.προαναχθῆναι IV 2,22,5.

προαναίρεσις,εως.-εως V 11,4-5.

προαριστῶ.προηριστηκῶτας III 9,53,17.

χ προάστειον,ου.-ω I 37,10.-ον VIII 37,4.-οις V 10,1,1.  
προβάλνω.προβάλνειν I 39,2,7.προέβησαν III 9,27,10.προ-  
βῶσι III 9,27,8.

προβάλλω

προβαλλομενοι III 9,63,6.-οις IV 2,13,1.προεβάλοντο VIII  
10,3,3.προβαλέσθαι III 9,8,18.προβαλομένη VIII 47,19-20.  
προβεβλημένης II 3,12,13.

πρόβατον,ου.-ατα NOM IV 3,32,7 P 182.-ατα ACC III 14,10  
VII 9,14.

πρόβουλος,ου.-οι VI 16,1,18.

προγιγνώσκω.προγιγνώσκειν V 2,3,22 V 2,3,4.προγνόντος  
VI 1,1,12.προεγνωνκῶς II 8,7.προεγνωσμένης II 14,2,1.

πρόγονος,ον.-ων IV P 6 VIII 52,5-6.

προγράφω.προέγραψε V 3,5,13 VII 11,3,6 VII 11,7,3-4.

προγυμνάζω.προγεγυμνασμένοις III 9,13,3.

πρόδηλος,ον.-ον NOM N III P 13.

προδιαβάλλω.προδιαβάντων I 29,1,24.

προδιδάσκω.προεδιδάσκετο IV 6,2,8-9.

προδίδωμι

προδιδόναι III 9,56,14 VII 26,11.προδιδούς III 6,7.-ντα M  
III 7,4,21.-ντες IV 7,8,19 V 2,5,4 V 2,18,5.-ντων IV 7,8,  
14.-σι I 41,2,10 VI 8,22.-ντας II 22,4,7 V 3,6,3 VI 9,3,6.  
προεδίδου VII 33,1,7.προδῶσειν IV 7,4,8 VI 16,5,25.προδῶ-



σοντας III 9,27,9.προδωκαν II 10,3,17.προδοῦναι III 14,8.  
προδοῦς VIII 2,6.-ντος IV 12,2,12.-ντα M VIII 25,3,8.-ντες  
VIII 5,11.

προεδέκατε VIII 9,2,14.

προδίδοται III 9,20,15-16.προδίδοσθαι VI 9,2,18.προδιδομέ-  
νην IV 7,8,17.προδοθεῖσαν I 38,1,22.

προδοσά,ας

-ας I P 12,16-17 II 1,31,7 II 10,3,16 II 22,4,10 III 9,29,  
1 III 9,56,15-16 V 2,2,12 V 2,5,2-3.-α I 11,2.-αν I 41,2,  
6 III 6,15 III 9,21,3 III 9,56,19 VII 15,1,18 VII 21,7,8  
VII 21,7,14 VII 28,2,14 VIII 5,13 VIII 7,1,19 VIII 69,14.

προδότης,ου,-ης VI 50,3.-ην VIII 7,1,21 VIII 51,25.-αις  
I 38,1,23.-ας II 10,1,17-18 V 2,12,17 V 2,18,13.

προεδρά,ας,-α I 29,2,4.-αις III 9,31,4.

πρόειμι

προῖασι I 18,22 II 1,28,5.προῖέναι II 31,2,20 VII 12,11 P  
325.προῖόντος V 2,10,11.προῖομένης I 48,4,7 II 31,4,16 VII  
49,9.-ντι VIII 22,21.-ντας VIII 12,1,22.προῖει IV 3,21,17  
IV 9,4,6.προῖεσαν II 31,4,19 IV 3,26,15 V 33,3,5.

προεκλῶ,προεξέλυε III 9,13,1.

προεμβάνω,προεμβεβηκότες V 32,2,10-11.

προεμπέπτω,προεμπεσόν III 9,24,2.

προενοικῶ,προενοικοῦντες V 5,1,22.

προεξανίστημι,προεξανισταμένοις III 9,28,22.

προεξέρχομαι,προεξήλθε VII 38,21.

προερευνῶ,προηρευνήσατο III 9,24,10.

προέρχομαι

προῆλθε I 21,2,19 I 21,3,13 I 35,2,15-16 II 1,3,14 II 6,6  
II 19,5 II 34,24 III 2,18 III 9,7,8-9 IV 7,8,14 IV 16,18  
V 2,1,2 V 10,4,6 V 17,2,1 VI 36,14 VII 33,3,16-17 VIII 50,

16. προήλθον I 35,1,3 I 45,4,3 III 9,10,10 III 10,3,8 V 27, 5-6 VII 27,2,7 VII 27,3,16 VIII 3,2,12 VIII 23,7,19 VIII 31,15-16. προελεῖν I 21,2,21 I 27,2,12 II 19,3 III 2,16 VII 10,22 VII 27,2,5 VIII 62,15. προελεῖν I 18,14 I 20,1, 3-4 I 21,1,7 I 27,2,17 I 35,2,9-10 III 9,1,9 III 9,37,18 IV 3,27,16 P 178 V 34,9 V 44,4,9 VI 7,1,9 VIII 23,15,12. -σα IV 11,3,13. -σης VI 36,12. -ντα I 27,2,15 II 6,5 III 14, 7. -σαν VII 59,15. -ντες I 6,11 I 15,15 I 21,2,3 I 31,6 I 40,5,10 II 13,1 III 9,44,23 IV 3,4,11 IV 11,4,21 V 33,4, 13 VI 49,15. -σαι VII 25,3,1. -ντων III 11,3,9 V 1,2,25 VII 28,1,6-7 VIII 53,4,18. -σι II 3,8,4.

προέχω. προὔχοντες I 42,1,23. -ντας VIII 6,12. προὔχοντας VI 38,3,5.

προηγέομαι. προηγέσθαι II 1,29,3-4. προηγούμενος V 36,8.

προήκω. προήκουσαν I P 2,13. προήκοντο I 32,3,10 IV 3,4, 18.

προησώ. προηττημένους II 3,11,20. -ων VII 11,6,22.

προθάσμιος, α, ον. -αν II 1,8,7 VI 51,18.

προθυμέομαι

προθυμοῦντο II 38,1,4 V 3,5,13. προθυμουμένη VIII 60,13.

-ον. A B M III 9,34,12. -ων III 9,34,7. -ους II 1,27,14-15.

προθυμήσομαι VI P 17.

προθυμέα, ας. -ας II 1,3,17. -αν III 4,2,3 V 11,12.

πρόθυμος, ον

-ος I P 2,11. -ους II 3,3,18.

προθυμότερον A B N I 35,1,6 II 3,10,22 IV 2,15,15 IV 3,10,

12 VII 4,1 VII 15,1,20 VII 35,2,12-13. -τέροις M III 10,9,

22. -τέρους III 9,31,5 VIII 9,1,3 VIII 23,22,5. -τάτους V 6,

8.

προθύμως. II 3,4,2-3 II 3,15,2 II 16,1 II 32,7 III 9,34, 10 III 10,3,10 IV 9,2,18 IV 20,20-21 V 7,12-13 VI 9,2,19

VII 23,2,18 VIII 9,2,16 VIII 44,25.

προλήμι.προξέσθαι V 30,18.προξέσθαι VII 24,14 VII 29,2,

3.προέμενος I 34,2,14.-οι VIII 66,14.

προῦκα IV 6,13,2 VIII 16,6,15.

προῦκπασκά,ας.-ας GEN II 3,14,13.

προῦκπεῖω.προῦκπεῖσαι II 3,14,7.

προῦστημι.προστήναι VI 1,6,2.προεστηκῆτα VI 36,9.-τες

III P 9.-τας V P 6.προῖσταντο IV 3,24,8.

προῦσχω.προῦσχουσι VIII 25,3,3.

προῦσθημι.προκαθήμενος IV 3,24,11 IV 8,2,20.

προκαθίζω.προκαθίσας V 8,1,17.

προκαλῶ.προκαλῆται VII 34,6.προῦκαλέσατο VII 27,2,5.

προῦκαλέσαντο V 14,18.

προκάλυμμα,ατος.-ατα ACC IV 18,1,14.

προκαταλαμβάνω

προκαταλαβὴν III 9,43,15.-ντες I 43,2,18-19 V 17,3.-ντων

I 49,3,15.προκατελάβετο I 23,2,19 IV 6,11,4 VII 23,2,6

VIII 10,3,24.προκατελάβοντο II 1,24,11 IV 2,8,9.προκαταλα-

βῆμεναι VIII 68,5.προκατειλημμένους IV 9,5,15.

προκατάληφίς,εως.-εις ACC III 11,8,13.

προκατασκεύαζω.προκατεσκεύασατο VII 29,1,10.

προκατέχω.προκατέσχον I 42,1,20.προκατεσχημένον I 42,2,1.

πρόκειμαι.πρόκειμένην VI 16,5,25 VII 26,10.-α ACC VII

29,2,24.

προκηρύσσω.προκηρύττειν V 2,19,21.προῦκῆρυξεν III 9,43,

15.

προκινδυνεύω.προκινδυνεύοι I 5,20-21.προεκινδύνευον VIII

70,5.

Προκλής,έους.-ῆς I 10,2.

προκνημῆς,ῆδος.-σι VI 4,3,14.

προκομίζω.προκομίζει VII 23,1,8.

προλαμβάνω

προέλαβε II 2,2,17 VII 8,2,7.προλάβοι VII 29,2,21.προλάβοιμεν VII 12,23.προλαβεῖν III 9,56,16 IV 2,13,3 VII 21,7,11 VII 39,5.προλαβών IV 7,10,13 VII 29,2,4.-σα I P 3,9 VIII 31,24-1.-ντες II 10,3,17 III 6,12 XII 9,56,18.

προλέγω

προλέγοι VIII 22,1.προλέγειν IV 6,4,17 VI 6,2,1-2.προέλεγε VIII 22,4 VIII 23,17,9.προύλεγον III 9,8,14.προεῖπε I 48,1,2 III 6,9 III 10,8,9 IV 8,5,2 V 22,3,19 V 22,3,20 V 30,19 VI 41,1,19.προειπεῖν V 6,20.προειπών VI 6,2,22.-ντες VII 19,12.προειρηκόσας VIII 23,4,8-9.προελεγμένοις N VI P 19.

προμανθάνω.προμαθόντες VII P 15.

προμήθεια,ας.-ας GEN III P 7.

προμηνύω.προεμήνυσε VI 41,1,22.

προνομεύω.προνομεύσουσι III 10,5,2.

προνομή,ης.-ήν III 10,9,19-20.-άς IV 3,15,22 V 33,5,19.

προξενία,ας.-αν I 36,2,3.

πρόξενος,ου.-ος I 36,2,1.

Πρόξενος,ου.-ος IV 2,8,15 VII 18,1,11.

προορῶ

προίδωσι II 8,10.προΐδών III 11,10,4.-ντες I 32,2,2 VI 16,3,22.προειδέναι V 2,12,10.προειδότης VI 1,1,3.-τες II 2,9,3.προΐδει II 8,5.προορώμενος IV 7,7,5.προΐδόμενος I 36,2,2.

προπαραγγέλλω.προπαραγγέλας V 16,4,12.

προπαρασκευάζω.προπαρασκευάσθαι II 8,12.προπαρεσκευασμένα VII 23,2,5.-οις V 103,1.

προπέμπω

προπέμποντες V 37,20.προπέμπε III 10,8,11.προπέμψε III

10,13,14.προπέμψαι III 10,11,11.προπέμψας V 6,18 V 8,1,18.  
-ντες II 14,1,9.προεπέμψθημεν III 9,59,23-24.προπεμφθέντες  
II 14,1,12-13.

προπηλακίζω.προπηλακιζόμενος V 17,2,6-7.

προπλάω.προπλεῖν I 38,4,4.προπλεύσαν VIII 53,1,22.

χ προπλάιον,αυτῶν. VIII 45,18-19.-ον H I 21,2,18.

προπυθάνομαι.προπεπυσμένος I 48,1,3-4.

προπύργιον,ου.-ον ΔΗ I 39,3,12.

πρός

I P 11,5 I P 11,6 I 3,4,10 I 7,2 I 8,9 I 10,8 I 10,15 I 10,  
17 I 12,16 I 14,3 I 15,8 I 18,10 I 27,1,11 I 30,5,9 I 30,6,  
19 I 31,9 I 32,2,20 I 32,2,3 I 38,2,12 I 38,4,7 I 39,4,18  
I 40,5,10 I 41,2,12 I 41,3,18 I 43,1,17 I 43,1,3 I 43,1,6  
I 43,1,8 I 43,2,13 I 47,1,7 I 48,3,20 II 1,3,12 II 1,6,10  
II 1,14,20 II 1,17,22 II 1,18,13 II 1,22,24 II 1,23,1 II 1,  
26,5 II 1,26,9 II 1,33,14 II 2,5,19 II 2,6,8 II 2,7,20 II  
2,7,3 II 3,1,20 II 3,1,1 II 3,6,16 II 3,8,11 II 3,10,1 II  
3,13,16 II 3,14,4 II 3,15,14 II 8,8 II 10,2,4 II 10,2,10  
II 13,13 II 13,2,11 18,22 II 22,1,8 II 24,21 II 24,3 II 25,  
10 II 25,15 II 26,19 II 32,2 II 32,4 II 33,12 II 36,11 III  
4,2,11 III 9,4,15 III 9,5,20 III 9,6,6 III 9,14,11 III 9,21,  
6 III 9,21,9 III 9,28,17 III 9,29,11 III 9,36,3 III 9,42,8  
III 9,43,12 III 9,43,16 III 9,50,7 III 9,53,17 III 9,57,1  
III 9,57,3 III 10,13,23 III 10,14,6 III 10,15,16 III 10,16,  
19 III 10,17,5 III 10,17,7 III 11,3,7 III 11,6,16 III 11,11,  
10 III 11,12,1 III 11,13,3 III 11,13,6 III 11,14,12 III 11,  
15,11 III 13,2,12 IV 2,6,22 IV 2,18, 7 IV 3,5,3 IV 3,7,8  
IV 3,8,9 IV 3,10,7 IV 3,11,16 IV 3,12,1 IV 3,22,3 P 174 IV  
3,25,5 IV 3,32,17 P 184 [IV 4,2,13] IV 4,3,23 IV 4,3,1 IV 5,  
9 IV 6,1,19 IV 6,2,12 IV 6,4,12 IV 6,6,12 IV 6,8,19 P 190

IV 6,8,1 IV 6,8,5 IV 6,13,3 IV 6,17,17 IV 6,18,15 IV 7,4,  
 11 IV 7,5,23 IV 7,7,1 IV 7,8,18 IV 7,11,15 IV 8,2,15 P204  
 IV 8,2,16 P 205 BIS IV 9,4,5 IV 9,6,18 IV 10,1,4 IV 10,1,  
 9 IV 11,2,4 IV 11,2,9 IV 12,1,6 IV 12,2,14 IV 12,3,17 IV  
 14,14 IV 14,17 LIS IV 14,20 IV 17,21 IV 17,1 IV 18,2,8 IV  
 19,17 IV 20,4 V 1,4,13 V 2,2,11 V 2,2,16 V 2,3,23 V 2,3,3  
 V 2,3,6 V 2,4,12 V 2,5,23 V 2,7,9 V 2,7,14 V 2,7,18 V 2,8,  
 3 V 2,8,4 V 2,8,9 V 2,8,15 V 2,9,20 V 2,10,5 V 2,10,6 V 2,  
 10,9 V 2,11,18 V 2,14,6 V 2,15,11 V 2,16,19 V 2,18,9 V 2,  
 22,3 P 235 V 2,22,14 P 235 V 3,1,20 V 3,2,2 V 3,7,8 V 3,8,  
 3 V 6,16 BIS V 6,17 V 7,2 V 8,1,20 V 10,3,16 V 10,4,14 V  
 10,5,5 V 12,1,2 BIS V 13,2,13 V 13,2,19 V 14,21 V 15,21 V  
 15,25 V 16,3,4 V 16,3,7 V 16,4,13 V 16,4,14 V 17,2,9 V 22,  
 2,10 V 22,4,3 V 30,20 V 32,1,12 V 32,2,9 V 35,18 V 37,17  
 V 41,12 V 43,1 V 44,1,7 V 44,2,18 V 44,2,19 V 44,2,2 V 44,  
 3,7 V 46,14 V 47,10 VI 1,1,9 VI 1,2,15 VI 1,3,20 VI 1,4,8  
 VI 1,5,14 VI 1,7,19 VI 2,1,3 VI 2,1,4 VI 2,1,6 VI 3,2 VI  
 3,18 VI 5,5, P 284 VI 5,17 VI 5,19 VI 5,6 P 285 VI 6,1,9  
 VI 6,1,11 VI 6,2,3 VI 9,3,5 VI 9,3,13 VI 9,4,22 VI 10,8  
 VI 11,25 VI 14,2 VI 15,9 VI 16,1,21 VI 16,5,23 VI 16,5,3  
 VII 16,5,9 VI 17,6 VI 20,21 VI 22,14 VI 22,16 VI 24,13 VI  
 27,2,4 VI 38,1,22 VI 38,10,13 VI 38,10,15 VI 48,18 VI 50,  
 9 VI 51,14 VI 53,8 VII P 13 VII P 14 VII 2,2,23 VII 4,22  
 VII 6,1,19 VII 6,2,21 VII 6,9,9 VII 8,1,18 VII 8,1,22 VII  
 12,17 P 324 VII 16,1,24 BIS VII 16,1,1 VII 18,1,8 VII 18,  
 1,10 VII 20,23 VII 21,2,1 VII 21,3,18 VII 21,7,7 VII 22,  
 21 VII 23,2,15 VII 25,21 VII 26,14 VII 28,1,21 VII 28,2,13  
 VII 29,2,1 VII 31,14 VII 35,1,22 VII 35,2,7 VII 36,22 VII  
 37,7 VII 41,22 VII 43,13 VII 50,2 VII 50,4 VIII 2,4 VIII 6,  
 10 VIII 7,2,10 VIII 7,2,21 VIII 8,20 VIII 11,16 VIII 14,1,2

VIII 14,36 VIII 16,8,4 VIII 17,19 VIII 20,2† VIII 20,22  
 VIII 23,1,17 VIII 23,16,21 VIII 23,18,11 VIII 23,19,15  
 VIII 23,24,12 VIII 23,28,8 VIII 24,7,5 VIII 24,7,9 VIII  
 25,1,23 VIII 26,17 BIS VIII 29,8 VIII 30,1 VIII 32,14  
 VIII 32,22 VIII 35,4 VIII 40,14 VIII 41,3 VIII 42,15 VIII  
 43,14 VIII 43,24 VIII 44,1 VIII 46,1 P 408 VIII 46,19  
 VIII 46,23 P 408 VIII 47,11 VIII 47,17 VIII 49,4 VIII 49,  
 7 VIII 51,21(VIII 54,14) VIII 54,15 VIII 55,21 P 415 VIII  
 55,18 P 416 VIII 58,3 BIS VIII 64,10 VIII 66,10†

προσαγορεύω.προσηγόρευσαν VII 47,16-17 VIII 37,9 VIII  
 44,7.προσαγορευθεὶς VIII 50,10.

## προσάγω

προσάγει VIII 39,1.προσάγει II 4,1,7 V 13,1,6.προσάγωσι IV  
 1,1,11.προσάγοι. IV 6,7,9.προσάγειν II 22,3,23 V 22,4,6 VI  
 3,6 VIII 43,25.προσάγοντες VI 3,9 VII 9,12.-ντων II 27,2,  
 10.προσῆγε I 41,2,8 II 3,3,12 III 4,2,1-2 IV 19,20 VII 11,  
 5,1 VII 11,6,15 VII 29,1,12 VIII 23,10,15.προσῆγον III 11,  
 15,11-12 IV 1,1,13 IV 3,21,21 IV 3,27,21 P 178 VI 3,20 VII  
 38,20.προσῆγαγε IV 2,15,11-12 VI 38,6,22 VII 3,17 VII 6,  
 10,20 VII 21,1,18-19 VII 28,2,24 VIII 23,8,8.προσαγάγη VII  
 28,2,13.προσαγάγν II 22,1,9 III 11,6,18.

προσαγομένων VI 3,13.προσῆγετο VIII 55,12.

προσαναιρῶ.προσανήρθεσαν V 3,8,9.

προσαποδνῆσκω.προσαπέθανον VIII 50,5.

προσάπλλυμι.προσάπλοιντο I 41,4,22-23.

προσάπτω.προσῆψαντας VII 33,1,8.

προσαρμόττω.προσαρμόσαντες VI 17,8-9.

προσαρτῶ.προσῆρτησεν III 9,18,24.προσαρτῆμενος VI 3,18.

## προσβάλλω

προσβάλλωσι III 10,13,20.προσβάλλειν III 6,11 IV 2,18,10

IV 3,27,13 V 5,1,2 V 13,1,8 VIII 11,10.προσβάλλων V 20,4.  
-ντες I 40,4,16.-ντων I 38,2,4 II 27,2,13.-ντας IV 3,27,  
19.προσέβαλλε III 9,24,22 VI 6,2,21.προσεβάλλομεν I 41,5,  
8.προσέβαλε III 9,48,15 V 16,3,6 VII 6,10,1.προσέβαλον  
III 9,12,23.προσβαλεῖν IV 7,3,1 V 16,3,1 VI 38,6,23 VI 38,  
6,25 VIII 14,3,9.προσβαλὼν IV 7,8,16-17 V 2,10,15 V 20,3  
VI 1,1,11 VI 5,20.-σα VIII 47,21.-ντες II 19,7 IV 6,11,21-  
22 IV 7,10,9 V 20,7.-ντας VI 19,3,5 VIII 23,10,17.  
προσβάλλοιτο V 13,1,7.

προσβοηθῶ.προσβοηθούντων VI 19,3,6.προσεβοήθει IV 2,19,  
18.προσβοηθήσων IV 7,7,11.προσεβοήθησε I 39,3,16.

προσβολή,ης.-ῆ V 2,7,19.-άς IV 7,3,4 VII 6,10,3.

προσδέχομαι

προσδέχου VIII 23,6,9.προσδέχοιτο III 9,57,5.προσδέχεσθαι  
II 18,19.προσεδέχοντο V 44,5,1.προσεδέξαντο IV 7,6,16.

προσδέω.προσδήσαντα ACR M VIII 23,6,6.

προσδέκω.προσδοκῶσι III 9,33,3 III 9,61,12 IV 2,4,7.

προσδοκῶν III 11,6,12.-ντες II 13,18.-σι VI 25,13.προσάδο-  
κα II 1,20,2.προσδοκωμένης VIII 23,19,13.προσεδοκᾶτο IV 7,  
7,20.

προσεύχω.προσεοικέναι IV 8,4,15.

πρόσειμι.προσοήσης V 22,2,14.

πρόσειμι

πρόσεισι IV 3,27,2.προσιέναι III 9,26,3.προσιών III 3,1.

-σης II 2,5,20.-ντας I 40,5,11 V 44,5,22.προσῆγει II 1,1,9  
II 18,22 IV 6,4,15 IV 9,1,6 VIII 23,2,3.

προσελαύνω.προσελαύνειν III 9,60,4.

προσερείδω.προσῆρεισαν VI 17,7.προσερείσαμένους II 1,2,4.

προσέρπω.προσέρπουσι IV 6,18,26.

προσέρχομαι.προσῆλθε IV 2,6,15 V 2,5,1 VII 12,12 VIII 3,  
2,4.προσῆλθον IV 5,12 IV 9,1,11.προσελθὼν I 28,2,20 II 28,



2,8 II 35,6 IV 11,2,6 VIII 32,12.-ντα VII 29,1,17.-ντες  
VII 11,6,18.-σι III 9,58,16.

προσέτι II 10,1,21 V 2,2,19.

προσεύχομαι.προσεύξασθαι II 3,8,10.

προσέχω

προσέχειν II 30,3,13.προσέχων IV 7,3,19.-ντος III 9,48,15.  
-ντα VIII 56,11.-ντες I 23,2,15,προσέχον I 21,2,3 IV 11,  
4,22 VI 23,9 VII 21,6,23.προσέσχε I 13,20 III 4,1,10 V 8,  
2,2 VIII 24,7,20.προσέσχον V 16,3,2 VIII 25,2,9-10.

προσηγορέας.-ας GEN VIII 50,12 P 412.

προσῆκω

προσῆκει VII 41,11 P 350.προσῆκοι VIII 16,7,19.προσῆκειν  
V P 11 VI 4,1,22.προσῆκουσαν V 28,1,19.-ντας VII 15,4,13  
VIII 40,14 P 403.προσῆκον I 45,4,20.

προσηλῶ.προσηλῶσεν VII 21,3,19.προσηλώσας II 31,3,9.

προσηλωμένος VII 21,3,23.

πρόσθεν I 4,7 I 30,5,15 II 4,2,21 V 10,2,12 V 10,4,10  
VII 6,4,18 VII 29,1,5.

πρόσθεις,εως.-ιν II 3,8,9 III 11,13,10.

προσθῶ.προσθόντες V 8,1,20.

προσῆμι.προσῆματο I 40,1,9 II 2,7,18-19.προσῆσθαι II  
2,2,13.προσῆοιντο IV 10,1,7.προσιέμενος I 29,2,5.

προσιπάζομαι.προσιπασάμενος IV 6,6,18-19.

προσκάθημαι.προσκαθημένων II 22,4,6 III 9,41,19 VII 36,  
15.προσκηάθητο IV 3,20,1-2.

προσκαλῆ.προσκαλεσάμενος VII 35,2,2-3.

πρόσκειμαι.προσκεύμενοι. II 1,30,22-1 II 13,3,2.-ων I 38,  
5,9 II 1,20,5 II 2,9,20 IV 3,28,25.-ους III 11,4,15 IV 2,2,  
12.προσῆκειντο VIII 23,13,18.

προσκομίζω.προσεκμίζον VIII 70,7.προσεκμίσε VIII 32,11.

προσεκόμεσαν V 2,21,20-21.προσκομίσαι VII 20,24.προσκομίσαντες VIII 16,6,14-15.

προσκρούω.προσκρούων V 43,23.

προσκιτάομαι.προσεκλήσαντο I 38,3,2.

προσκυλίω.προσεκύλισεν II 31,3,6.

προσκυνῶ.προσεκύνησε VII 21,5,12 VIII 39,7.προσεκύνησαν IV 8,2,1 VII 10,10.προσκυνησάντων II 3,8,9.προσεκυνῆτο VIII 22,9.

προσκύνησις,εως.-εως IV 3,5,3.

προσλαμβάνω.προσλαμβάνων VII 1,12-13.προσλαβέτω I 47,1,7-8.προσλαβών II 4,1,15 II 9,18 III 9,49,23 IV 7,4,11.

προσλέγω.προσειπέτω IV 11,3,8-9 VII 49,6.προσειπών V 11,5.

προσμειδιῶ.προσμειδιάσας IV 2,6,16.

προσμιθῶ.προσεμισθοῦτο II 34,6.

προσνήχω.προσνηξαμένους V 8,2,8.

πρόσδοος,ου.-ον I 30,6,1 II 34,10.-ους I 40,6,21.

προσοικῶ.προσοικούντων VIII 56,5.

πρόσοικος,ον.-ων VIII 37,15 VIII 56,14.

πρόσοιμαι.προσοῦντο IV 12,3,19.

προσομολογῶ.προσομολογήσαι III 9,40,17.

προσορμίζω

προσορμίσας III 11,10,7.προσορμιζομένων III 9,38,26 V 44,1,11,-αίς IV 7,7,8.-ας I 40,9,12.προσωρμάσαντο III 10,11,14 VII 20,22-23 VIII 23,1,16.προσορμισαμένοις VIII 46,18.προσορμισθέντας V 39,15.

προσπελάζω.προσπελάζοντας IV 6,9,6-7.

προσπίπτω

προσπίπτειν I 38,5,13 V 23,1.προσπίπτοντας I 49,2,14.

προσέπιπτον I 10,5 V 5,1,8.προσέπεσε II 3,7,20 III 9,24,8.

προσέπεσον VI 25,13. προσπεσέν II 10,1,9 III 9,20,19 IV 7,3,17. προσπεσόν I 21,1,7 I 48,5,2 II 24,6 II 26,23 II 27,2,14 III 9,19,12 III 9,53,18 III 9,54,4 III 16,9 IV 4,2,15 V 18,8 V 32,1,22 VI 2,1,11. VI 41,1,5 VII 6,2,23 VII 25,2 VIII 57,16. -σα IV 3,16,26-27. -ντος I 40,7,2-3. -ντες I 41,5,4 I 45,1,20 I 45,2,8 II 3,10,13 III 1,2,12 III 9,20,17 IV 3,4,12 V 40,3 VI 12,13 VIII 21,13 VIII 23,28,9 VIII 50,47-σαι VIII 25,3,2.

προσπλάσσω. προσπλάσας IV 3,23,7-8.

προσπλέω. προσπλέοντες VII 2,1,18.

προσπλέω

προσπλέοντος III 9,55,8. -ντων VI 2,2,18. -ντας II 11,18.

προσπλευσεν I 40,5,12-13. προσπλεύσαι VI 2,2,16. προσπλεύσας I 40,2,13 I 40,2,1 III 11,9,16 V 23,5 V 38,7.

προσποιέω

προσποιείται II 1,12,1. προσποιούμενος II 2,7,15 II 5,2,18 VII 11,5,2. -οι III 11,8,11. προσεποιεῖτο VII 23,2,15. προσεποιήσατο IV 6,14,12 IV 9,6,20-21 IV 11,2,5 VII 18,2,21 VII 21,6,16 VIII 28,18-19. προσεποιήσαντο I 40,9,2 II 13,21-22 II 38,2,11. προσποιησάμενος V 2,16,17 VII 5,5.

προσποιητῆς II 26,19.

προσπολεμῶ. προσπολεμεῖν VI 1,1,8.

προσράπτω. προσράπτειν II 10,5,10.

πρόσταγμα, ατος. -αι IV 6,20,2 VII 22,3.

προστάσά, ας. -αν VIII 70,3-4.

προστάσσω

προστάσσει II 1,3,11. προστάσσω V 2,21,18. προσέτασσε IV 3,2,19 VIII 23,17,6-7. προσέταττε I 16,3,11 III 9,19,9 III 9,35,20 V 26,22.

προσέταξε I 3,3,2 I 7,18 I 32,3,6 I 45,4,4 I 47,1,5 I 48,

5,19 II 1,5,2 II 1,7,14 II 1,14,3 II 2,6,4 II 2,8,16 II 3,1,16 II 3,8,6 II 3,14,6 II 6,7 II 8,7 II 19,10 III 9,6,5 III 9,24,2 III 9,37,16 III 9,47,4 III 9,53,13 III 9,56,15 III 9,59,21 III 10,6,13 III 10,12,4 III 13,1,5-6 IV 3,2,19 IV 3,7,21-1 IV 3,32,17 P 184 IV 6,3,2 IV 6,8,7 IV 6,11,11 IV 7,6,4 IV 8,1,7 IV 8,2,21 IV 9,8,8-9 IV 9,2,5 IV 19,15 IV 21,5 IV 21,7-8 V 1,2,25 V 2,4,19 V 2,16,21 V 2,19,24 V 11,1 V 28,1,13 V 32,2,5 V 33,3,4 VI 1,5,20 VI 4,2,4-5 VI 6,1,10 VI 9,3,18 VI 16,4,10 VI 27,1,21 VI 47,12 VI 48,20 VII 8,2,2 VII 11,3,5 VII 14,1,12 VII 14,3,17 VII 15,4,12 VII 17,2 VII 20,24 VII 21,3,22 VII 28,2,18-19 VII 29,1,2 VII 32,21 VII 41,12 VIII 3,2,6 VIII 7,1,19 VIII 11,25 VIII 13,20 VIII 16,2,8 VIII 16,8,22-23 VIII 17,12 VIII 53,1,20. προστάξαν II 14,2,19. προστάξας I 3,4,11 II 2,7,6 II 10,1,14 III 9,5,19 III 9,55,10-11 IV 3,15,21 IV 7,2,13-14 IV 9,5,14 IV 15,5 IV 15,9 V 2,12,12 V 24,9 VII 6,3,5 VII 6,4,12. -ντος V 2,5,8 VIII 5,16. -ντες II 3,1,22-23.

προσταττόμενα ACC N I 39,4,19. προσταχθέν ACC VII 35,2,10-11.

προστίθημι

προστιθέναι IV 2,18,10-11. προστιθείς VIII 23,19,15. προσθή-  
σω VI P 19. προσθείς II 29,1,18 II 30,3,20 VIII 14,3,10.

-ντες I 38,1,1.

προστίθεσθαι IV 6,6,15 IV 6,13,24. προστιθέμενος VII 16,2,20.  
-οις VIII 23,27,6. προσέθετο VIII 16,7,8. προσέθεντο I 33,17  
I 38,3,1 IV 16,1-2. προσθοῦντο IV 6,6,10. προσθέμενος VII 6,  
2,24. -οι IV 6,18,27 VI 19,3,7. προστεθειμένον ACC N VIII 16,  
7,12. -οι IV 9,3,20-21.

προστρατοπεδεύω. προσεστρατοπέδευσε III 16,4-5.

προστρέχω. προστρέχουσαι VIII 48,14. προσδραμών V 14,3  
VIII 5,13. -ντες V 22,4,6-7.

- προσέγκειμαι. προσυγκείμενον II 3,8,12 II 10,2,15 VI 1,7,18-19. -ον ΔΘ V 22,4,7-8 VII 10,4.  
 προσυντάσσω. προσυντάξεν IV 6,19,8.  
 προσυντάδεμαι. προσυνθεμένη VIII 30,7.  
 πρόσφατος, -ον. -φ III 9,28,15.  
 προσφέρω  
 προσφέρω I P 2,15 II P 3 III P 3 IV P 3 V P 2 VI P 3 VII P 3 VIII P 3. προσφέρειν VI 9,1,9. προσφέρει VIII 22,22 VIII 42,24. προσφέρων VIII 49,5 VIII 70,7.  
 προσήνεγκε IV 3,3,5 IV 8,3,21. προσήνεγκαν VI 9,1,11 VI 38,1,20 VII 41,9 P 350.  
 προσφέρεισθαι VIII 16,2,15. προσενέγκεσθαι III 9,53,14. προσ-  
 ενεχθέντα VIII 23,24,17.  
 προσφείγω. προσφεύγον III 9,37,21 VIII 22,10. προσφύγε  
 V 17,2,3 VIII 46,17.  
 προσχειρίζω. προσεχέμαζεν IV 6,11,3-4.  
 προσχωρῶ. προσεχώρησαν IV 11,1,21-1.  
 πρόσω II 2,9,26 IV 6,18,22.  
 προσωτέρω I 49,1,9.  
 προσωπεύον. -ον VIII 57,14.  
 πρόσωπον, ου  
 -ου I 40,7,4 IV 2,6,23 VIII 10,2,17 VIII 10,3,25. -ω II 1,14,19 VIII 8,15 VIII 23,15,13. -ον I 15,18-19. III 7,1,21 IV 3,13,11. IV 3,22,1 VII 12,36 VII 13,4 VII 21,6,18. -ων VIII 10,3,3 VIII 23,25,21-22. -α IV 1,1,15 VIII 23,25,21.  
 προτάσσω  
 προτάξε II 1,17,3 II 1,30,22 III 10,16,20 IV 4,3,19. προ-  
 τάξας IV 9,3,14 VII 6,6,9. προτεταγμένοι III 10,16,22.  
 προτείνω. προτείνων VI 7,1,11. προτεινόμενος II 1,2,3.  
 προτεχίσμα, ατος. -μα ΔΘ I 40,5,14.

προτελευτῶ.προτελευτήσας VI 38,2,2.

πρότερος,α,ον

-ος III 9,36,11.-α V 36,10.-ας III 9,36,11.-αν V 36,13 V 55,22.-ον I 30,5,14 III 13,1,7 V 2,22,16 V 10,3,15 V 15,16 VI 2,1,6 VII 21,3,3 VIII 23,23,8 VIII 25,3,4 VIII 26,19 VIII 27,11.-ων H VI 38,6,24.-ους II 1,27,17 III 9,26,2-3 III 9,26,5.

προτίθημι.προέθηκε VII 6,7,18 VII 28,1,5.προϋθηκε VII 29,2,23 VIII 23,1,23.

προτιμῶ.προετίμα III 9,31,4.

προτρέπω.προτρέπων II 3,15,14.προϋτρεπε IV 11,3,4.προέτρεφεν VIII 23,26,3.προϋτρεφε IV 14,14 VIII 31,17.

προτρέχω.προδραμεῖν II 1,2,2.προδραμών V 7,6.

προτροπάδην II 5,2,23-1.

προφανής,ές.-οῦς II 3,7,19.

πρόφασις,εως.-ει I 23,2,11.-ιν II 30,3,7 V 45,8 VI 1,6,3.

προφήτις,ιδος.-ις I 16,1,5.

προφυλακή,ής.-ῆς IV 9,2,1.

προχειρίζω.προεχειρίζαντο VI 25,8.

πρόχειρος,ον.-ον F IV 3,2,2.

προχωρῶ.προχωρεῖν II 1,12,1 III 9,54,1.

προωθῶ.προωθοῦντες VI 3,11.

πρύμνα,ης

-ης III 11,14,18.-αν III 4,3,15 III 9,63,24 III 10,6,12 III 10,13,25 III 10,17,8 V 13,2,15 V 22,1,2VI 41,2,8.-ας IV 6,9,3.

χ προμνήσιον,ον.Λ.-α Aσσ N IV 6,8,17 V 8,2,7.

πρυτανεύω.πρυτανεύετε V P 7.

πρώρα,ας.-ας Aσσ V 34,8.

Πρωτεύς, ἕως. -ῥα I P 7,1<sup>5</sup>

πρῶτος, η, ον

-ος I P 5,16 I 2,13 I 2,16 I 6,6 II 5,1,12 IV 3,3,4 IV 6,  
5,1 VII 10,1 VII 10,9 VII 11,3,3 VIII 16,2,16 VIII 44,18<sup>5</sup>  
-ῆ I P 3,6 VIII 25,2,16 VIII 44,2<sup>5</sup>-ον IV 6,6,16<sup>5</sup>-ης IV 8,  
4,12<sup>5</sup>-ῆ IV 3,8,9 VIII 18,25<sup>5</sup>-ον IV 4,3,20<sup>5</sup>-ην IV 6,18,25  
-ον II 2,1,22 II 3,8,5 IV 6,6,15 V 47,3 VI 24,12 VI 38,6,  
23 BIS VIII 14,3,17 VIII 32,16 VIII 38,16 VIII 56,19<sup>5</sup>-οι  
IV 3,24,3 VII 3,15<sup>5</sup>-ων II 1,26,9<sup>5</sup>-οις I 21,1,6 I 21,1,10  
IV 4,1,23-24<sup>5</sup>-αις III 9,13,5<sup>5</sup>-ους V 19,23-24 VI 9,4,22<sup>5</sup>  
-ας II 1,26,8 IV 3,10,9 V 43,2<sup>5</sup>

πρωτοσπῆτης, ου. -αις III 9,62,15 IV 3,26,10<sup>5</sup>-ας II 29,2,  
2<sup>5</sup>

πταχρῶ, ἔπταρεν III 10,2,5

πταῖσμα, ατος. -μα ACC V 2,15,15<sup>5</sup>

πταῖω, πταῖσαντας V 3,2,4<sup>5</sup>

πταρμῆς, οὔ. -ός III 10,2,1<sup>5</sup>

Πτελεοῦντα VII 26,10<sup>5</sup>

πτέρις, εως. -ις I 40,7,2<sup>5</sup>-ιν I 40,7,5<sup>5</sup>

πτηνός, ἡ, ἄν. -οῦς IV 3,29,11<sup>5</sup>

πτῆλον, ου. -ων VI 17,5<sup>5</sup>

πτισάνη, ης. -ης IV 3,32,5 P 182<sup>5</sup>

Πτολεμαῖκός, ἡ, ἄν. -ός IV 7,6,9

Πτολεμαῖος, ου

-ος IV 7,7,20 IV 7,7,4 IV 7,7,10 IV 19,12 VIII 50,11 P 412  
VIII 58,6<sup>5</sup>-ου III 16,4 IV 6,16,11 IV 7,7,18 IV 15,3 V 18,  
21 VIII 48,3 VIII 50,12<sup>5</sup>-ῆ IV 7,7,11-12 V 18,20 VIII 52,3  
VIII 58,20<sup>5</sup>-ον VIII 58,3<sup>5</sup>

πτῆξ, πτυχός. -α II 19,13<sup>5</sup>

πτῶμα, ατος. -μα ACC VI 18,1,1<sup>5</sup>

- πτωχός,ή,όν.-οὔ I P 11,5.  
 Π ἄγελα,ων.-α A<sup>1</sup> VII 23,2,21 VII 23,2,2-3.  
 Πύδνα,ης.-αν IV 11,3,1.  
 Πυδναῖος,ου.-ων IV 11,3,15.  
 Πυθαγόρειος,ον.-ων V 2,22,1.  
 Πύθης,ου.-ης VIII 42,11 VIII 42,20 VIII 42,23. VIII 42,6.  
 -ου VIII 42,16.  
 Πύθιος,α,ον.-ων V 17,1,16.  
 πυθμήν,ένος.-α VI 17,4.  
 Πυθόπολις,εως.-ιν VIII 42,17.  
 Πύθος,ου.-ου VIII 35,7.  
 πυκάζω. πυκαζόμενος IV 3,27,16 P 178. πεπυκασμένα NOM N  
 I 1,1,5.  
 πυκνός,ή,όν  
 -ή IV 3,29,12.-ής IV 3,29,19.-α I 1,2,15 VII 40,19 VIII  
 23,10,4.-ας I 42,2,3 II 2,6,5 II 3,14,8 III 10,6,15 III  
 10,7,1.  
 πυκνῶ. ἐπύκνωσε II 29,2,1. πυκνώσας V 18,6.  
 πύλη,ης  
 -ης VI 12,9.-η VI 12,13.-ην III 9,45,10 III 14,17 V 10,5,  
 6 VIII 25,1,23 VIII 25,1,8.-ῶν II 21,2 II 27,1,17 II 28,1,  
 3 II 35,11 II 36,18 III 9,45,9 IV 9,5,13 V 17,1,13 V 47,6  
 VI 50,6 VII 23,2,7 VIII 21,3.-αίς II 3,1,1 IV 7,8,17 IV 12,  
 2,14.-ας I 37,19 I 38,1,23 II 6,7 II 13,3 II 35,9 II 36,17  
 II 36,1 II 38,1,23 III 9,3,7 III 14,9 IV 2,20,7 IV 3,27,18  
 IV 3,30,21 IV 7,3,2 IV 7,8,14 IV 7,8,20 IV 7,8,22 IV 11,4,  
 1 IV 20,14 V 1,2,25 V 2,14,9 V 5,1,5 V 17,1,6 V 24,10 V 44,  
 5,1 V 44,5,3 VI 5,2 P 285 VI 27,2,7 VII 6,10,6 VII 13,7 VII  
 28,18 VII 30,8 VII 34,10 VIII 3,2,6 VIII 3,2,7 VIII 57,10.  
 πυλός,έδος.-οῦ III 7,1,1.-α IV 9,4,8.-ες I 40,4,20.-ας  
 V 4,17.



πάλος, ου·-ου III 1,1,15·-ον III 1,1,16 III 1,1,2·

κυλωρός, οὔ·-ων V 19,19·-οῦς II 3,1,4<sup>W</sup>

κυνθάνομαι

κυνθανόμενος IV 15,7·-οις VIII 9,2,13.

κυνθόμενος II 1,11,10 II 1,17,1 II 22,4,6 III 9,45,5 III

9,46,18 III 9,56,13 IV 3,19,15 IV 6,14,10 IV 7,4,9 IV 8,

4,6 V 2,4,14 V 3,3,12 V 3,4,2 VIII 23,6,4 VIII 23,23,7·

-οι II 1,11,14 II 14,2,17 II 24,3 III 9,36,8 IV 11,1,21·

κεκώσθαι V 2,4,15·κεκυσμένος IV 2,8,13·ἐπέκυστο VII 14,

4,12·

κύρ, κυρός

κύρ VI 3,17·-ή I 8,9 I 12,15 I 40,8,11 I 40,8,13 II 42,

1 II 22,2,20 IV 6,3,16 VI 3,15 VI 3,16 VIII 32,18·-α I 27,

1 II 31,3,6 IV 9,2,6 VI 24,18(VII 6,10,20)·κύρ VI 17,5·-ά

I 46,26 III 9,50,6 III 9,50,10 III 11,15,4 IV 3,27,9 (IV 6,

11,16) IV 8,4,12 IV 9,5,14 IV 18,2,7 VII 11,4,15<sup>W</sup>

κυρώ, ἄς·-ας VIII 65,5<sup>W</sup>

κυραχμής, ου·-ου V 48,22·-ην V 48,21·

κυράμινος, η, ον·-ων IV 3,32,17 P 181 IV 3,32,21 P 181

IV 3,32,1 P 184<sup>W</sup>

κύργος, ου

-ου II 27,2,12·-ον II 22,1,8 VIII 11,14 VIII 11,19 VIII

23,5,17·-ων IV 2,18,6 V 2,5,4 VI 3,13 VI 50,3 VIII 24,7,

12·-οις IV 3,22,13·-ους IV 7,6,13 V 2,5,3·

κυργοφόρος, ον·-ον ACO M VIII 23,5,23·

κυριατά, ἄς·-αν I 28,2,7 IV 7,10,11-12·

κυρός, οὔ·-ων VII 36,23 VIII 24,2,13·-οῦς VII 36,17·

κυρπολῶ·κυρπολεῖν VII 38,17·κυρπολῶν IV 2,14,6<sup>W</sup>

Πύρρος, ου·-ος VI 6,1,8 VI 6,2,16 VI 6,2,21 VI 6,3,4

VIII 49,21 VIII 68,2 VIII 68,6·-ου VIII 52,2 VIII 68,9.

-ον VI 6,1,13 VIII 49,8·

πυρσός, οϋ

-ός V 44,3,19 VI 16,2,15.-ϋ VI 2,1,6.-όν II 28,2,6 III 9,55,11 V 44,3,17 VI 16,2,14 VIII 30,8-9 VIII 30,10.-ϋν II 28,2,7.-ούς VI 19,2,22.-ούς VI 2,1,10 VI 19,2,17-18 VI 19,2,19-20.

πυρσώρδς, οϋ.-ϋν III 9,55,9.

πώγων, ωνος.-ας VII 6,10,18-19.

πωλῶ. πωλεῖν III 10,10,2.

πῶμα, ατος.-μα ACC VI 17,6.

πώποτε II 31,2,2.

Πῶρος, ου.-ος IV 3,9,16 IV 3,9,19 IV 3,9,20 IV 3,22,7 IV 3,22,17.-ου IV 3,21,8.-ον IV 3,22,3.

πῶς III 11,3,5 V 33,4,10 VIII 45,9.

πως III 9,29,5.

ῥαδῶς I 1,2,19 I 25,20 I 37,20 I 40,5,8 II 3,9,7 II 8,11 III 9,42,9 III 10,17,9 III 11,6,18 IV 6,1,5-6 V 38,6 VI 16,5,10 VI 38,9,11 VIII 7,2,22 VIII 16,1,6 VIII 20,22.

ῥαθυμος, ον. ῥαθυμότερον ACC N II 19,6-7.

ῥαθύμως III 9,52,3.

ῥαίνω. ῥαίνόμενος IV 2,6,23.

ῥάκιον, ου.-α ACC VIII 57,13 VIII 61,1.

ῥάνδα ACC VII 39,7.

ῥανοσβάτος, ου.-ου VII 12,7.

ῥάπτω. ῥάφασθαι IV 6,11,12.

ῥῆστα I 42,2,12.

ῥαφανίς, ῥδος.-ων IV 3,32,2 P 183

ῥαχία, ας.-αις IV 6,17.

ῥῶν, ον. ῥῶνα F IV 7,12,1.

ῤέμος, ου.-ος VIII 2,2 VIII 2,8.

ῤεϋμα, ατος.-ατος VII 6,5,5.-ατι I 1,3,6 I 1,3,10 IV 7,12,24.-μα IV 3,28,26 IV 6,4,7 VIII 23,5,19 VIII 31,19.

- ῥῥω.ῥῥῆν III 10,15,15 VIII 26,22.ῥῥόντος VII 6,5,21.  
 -ντά H III 9,61,8 VII 6,8,5.ῥῥέμενος IV 2,6,15.  
 ῥῥῆλον,ουτ-ον ACC V 2,22,8.  
 ῥῥηνυμι.ῥῥῆαι II 1,19,17.ῥῥῆαντες IV 3,5,8.  
 ῥῥῆος,ουτ-ου VI 53,16 VI 53,19 VI 53,7.  
 ῥῥηδς,ῥῥ,δντ-ας VII 43,12.  
 ῥῥζα,ῥῥζ-ῥν II 1,10,2.-αις VII 11,5,7.  
 ῥῥνη,ῥῥζ-ῥν VI 49,12.  
 ῥῥον,ουτ-ον ACC I 9,15 I 9,18 I 9,21 VIII 46,17.  
 ῥῥπτω.ῥῥρῥπτει III 7,1,4.ῥῥρῥφε I 38,1,24.ῥῥῥαντες II 35,10 IV 9,3,20.-ντων II 1,13,8.ῥῥρῥμῥνας II 1,15,9.  
 ῥῥς,ῥῥνῥς.-α VII 12,16.  
 ῥῥφασκς,ῥδς.-ας II 3,10,17.  
 ῥῥφσκῥνδυνος,ον.-ους VIII 24,6,3.  
 ῥῥδασκς,ουτ-ον VIII 23,3,21.  
 ῥῥδλος,α,οντ-οι IV 6,16,9 V 17,2,11 V 18,20 VIII 61,3.  
 -ον I 13,3 IV 18,1,8 V 17,2,21-1 V 17,2,14 V 27,4.-οις IV 6,16,6 IV 18,2,4.-ους V 18,22.  
 ῥῥδογῥδνη,ῥς.-ῥν VIII 27,7.-ῥν VIII 27,16.  
 ῥῥδος,ουτ-ῥ I 13,20.-ον IV 6,16,5 IV 6,16,10 IV 6,16,11 V 17,2,6 VIII 61,2.  
 ῥῥδλον,ουτ-ου IV 6,8,20 P 191.-ῥ IV 7,6,4.  
 ῥῥκῥ,ῥς.-III 9,27,8.  
 ῥῥμδς,ουτ-ῥν I 10,8.  
 ῥῥμη,ῥς.-ῥ I 18,22 II 38,2,12 IV 3,5,1 V 36,11.  
 ῥῥμηδῥν IV 3,5,7.  
 ῥῥπῥ.ῥῥπῥντα ACC H VII 35,1,18.ῥῥπῥσαν VI 12,6.ῥῥρῥκῥμῥ-  
 νον ACC H VIII 57,14.  
 ῥῥπτω.ῥῥρῥφεν VIII 48,18.ῥῥρῥπτετο VIII 27,7.  
 ῥῥσις,ῥως.-IV VI 54,22.

Ῥωμαϊκός, ἡ, ὄν. -όν ΔΑΔ Ν VI 38, 10, 14. -ὄν F VI 16, 5, 3.

Ῥωμαῖος, α, ὄν

-ός VI 16, 5, 8 VIII 8, 4. -όν M VIII 16, 4, 4. -οι VI 16, 5, 20  
VI 17, 13 VI 17, 11 VI 38, 4, 11 VI 38, 5, 16 VI 38, 5, 18 VIII  
3, 2, 9 VIII 4, 2 VIII 5, 16 VIII 8, 17 VIII 9, 2, 13 VIII 9, 2,  
15 VIII 10, 3, 5 VIII 14, 1, 14 VIII 23, 5, 1 VIII 25, 1, 22 VIII  
25, 1, 2 VIII 25, 1, 5 VIII 25, 3, 19 VIII 30, 2 VIII 30, 10 VIII  
31, 13 VIII 31, 20. -ων I P 1, 6 IV 21, 2 VI 6, 1, 8 VI 16, 5, 23  
VI 17, 21 VI 38, 1, 23 VI 38, 7, 27 VI 38, 8, 4 VI 38, 9, 10. VI 38,  
10, 12 VI 38, 10, 15 VIII P 9 VIII 3, 1, 14 VIII 5, 10 VIII 8,  
3 VIII 12, 13 VIII 14, 3, 8 VIII 15, 16 VIII 16, 6, 18 VIII 16,  
7, 7 VIII 16, 8, 21 VIII 16, 8, 7 VIII 21, 3 VIII 23, 31, 1 VIII  
25, 3, 20 VIII 25, 3, 23, VIII 25, 3, 5. -οις VII 41, 6 VIII 3, 1,  
21 VIII 6, 14 VIII 7, 1, 18 VIII 8, 2 VIII 16, 6, 2 VIII 16, 7,  
18 VIII 17, 12 VIII 23, 3, 18 VIII 31, 4. -ους VI 38, 5, 13 VIII  
4, 24 VIII 5, 11 VIII 6, 4 VIII 7, 2, 5 VIII 8, 20 VIII 9, 2, 9  
VIII 16, 7, 10 VIII 16, 7, 15 VIII 16, 8, 24 VIII 23, 30, 20. VIII  
30, 21.

Ῥώμη, ης. -η VIII 25, 2, 12. -ην VI 38, 1, 23 VIII 7, 2, 4 VIII  
7, 2, 7 VIII 12, 5 VIII 25, 1, 22.

Ῥώμη, ης. -η I P 2, 12 IV 2, 22, 4. -ην II 1, 2, 6.

Ῥώμυλος, ου. -ος VIII 2, 2 VIII 2, 8 VIII 3, 1, 14 VIII 3, 1,  
19 VIII 3, 2, 23.

Ῥώσιος, ου. -φ IV 6, 9, 9.

Ῥαβῖνοι, ὠν. -ων VIII 30, 1.

Ῥάγγαλα IV 3, 30, 12.

σαθρός, ἄ, ὄμ. -όν NOM Ν IV 3, 12, 4. -ά ΔΑΔ Ν III 9, 30, 16.

σαθρῶς I 40, 4, 21.

Ῥάκαι, ὦν. -αι VII 12, 22. -ὦν VII 11, 6, 13 VII 11, 6, 16 VII  
11, 6, 20 VII 12, 10. -αίς VII 11, 6, 12 VII 11, 6, 17 VII 12, 18  
-ας VII 12, 9 VII 12, 13 P 325 VIII 26, 19.

Σακεσφόρης, ουκ-ης VII 12, 10<sup>α</sup>

σάκος, ουκ-ους III 9, 38, 25 III 9, 38, 26<sup>α</sup>

Σαλαμίνιος, α, ουκ-ους IV 11, 1, 20<sup>α</sup>

Σαλαμής, τνος

-ής I 20, 1, 8 I 30, 1, 10<sup>α</sup>-τνος I 20, 1, 18 I 20, 1, 1 I 20, 2, 11-  
12 I 20, 2, 3 IV 7, 6, 8 IV 7, 7, 2 IV 7, 7, 11 VIII 47, 1, 2<sup>α</sup>-τνι I  
30, 4, 14 VIII, 53, 5, 1<sup>α</sup>-τνα I 30, 1, 12 I 30, 3, 5 III 11, 2, 20  
IV 7, 5, 22 IV 7, 6, 6 IV 7, 7, 17 IV 11, 1, 18 IV 11, 1, 21 V 20, 2  
V 20, 10 VIII 53, 1, 18<sup>α</sup>

σαλεβω, σαλεβειν II 2, 7, 1<sup>α</sup>σαλεβοντα AOC H I 3, 3, 5<sup>α</sup>

Σαλματάτος, α, ουκ-ων VII 48, 1<sup>α</sup>

Σαλματάς, έδος-ήδα VII 48, 19<sup>α</sup>

σάλος, ουκ-ου III 4, 3, 13<sup>α</sup>

σάλλιχτής, ουκ-ής IV 2, 13, 21 IV 4, 1, 2 V 39, 14, -ή IV 3,  
26, 9<sup>α</sup>-ήν V 23, 21<sup>α</sup>-αί VI 38, 6, 24<sup>α</sup>-έν III 9, 5, 1 III 13, 3, 20<sup>α</sup>  
-αίς IV 9, 2, 5-6<sup>α</sup>-άς II 23, 13 II 36, 7 III 9, 5, 19 III 9, 42,  
6-7<sup>α</sup> V 23, 17<sup>α</sup>

σάλλιξ, ιγγος-ιγέ IV 3, 5, 22 VIII 23, 7, 23<sup>α</sup>-ιγγος I 1,  
1<sup>α</sup>6 IV 3, 5, 7 V 16, 4, 12 V 23, 24<sup>α</sup>-ιγγι I 41, 3, 16 V 38, 18<sup>α</sup>  
-ιγγες IV 3, 27, 18-19<sup>α</sup>-ιγγων II 36, 9 V 23, 2<sup>α</sup>-ιγέι IV 9, 2,  
10<sup>α</sup>

Σάμιος, α, ουκ-ος V 34, 4<sup>α</sup>-η I 23, 1, 4<sup>α</sup>-οι III 6, 15 III 9,  
36, 24 III 9, 36, 6 VI 45, 20<sup>α</sup>-ων I 23, 2, 9 I 23, 2, 13 I 23, 2, 4  
III 10, 9, 24 VI 45, 15 VI 45, 25<sup>α</sup>-οις III 6, 9 III 6, 14 VI 45,  
14<sup>α</sup>-ους III 9, 36, 4 VII 45, 1, 11<sup>α</sup>

Σάμος, ουκ-ου III 6, 10 III 9, 36, 10 VI 2, 1, 9<sup>α</sup>-η III 6, 7<sup>α</sup>  
-ον III 9, 36, 23 III 10, 9, 17 III 10, 10, 25<sup>α</sup>

σανός, κδος-ας VII 21, 3, 19<sup>α</sup>

Σαράγγης, ουκ-ης I 1, 3, 22<sup>α</sup>

Σάρδεις, εων-εων IV 9, 4, 22 VII 6, 3, 1 VII 14, 2, 7<sup>α</sup>-αι VI  
49, 11 VII 2, 2, 2 VII 16, 1, 6<sup>α</sup>-εις II 1, 9, 16 VII 6, 2, 23 VII 6,

- 2,24 VII 6,10,17 VII 6,10,7.  
 Σαρδιανός,ή,όν.-ων VII 14,2,9.  
 σάρισα,ης.-α II 29,2,1.-ης II 29,2,9.-αν II 29,2,5 VI  
 4,3,13.-ων II 29,2,7.-αις VI 17,1.-ας IV 2,10,5.  
 σαρισοφθόρος,ον.-οι II 29,2,4.-ων II 29,2,22.-ους II 29,  
 2,9.  
 Σαρμάται,ων.-ων VIII 56,9.  
 Σαρνούσθος,α,ον.-οι IV 2,12,18.-οις IV 2,12,13.  
 σάρξ,σαρκός.-ας III 11,1,14.  
 σατραπεία,ας.-ας GEN IV 6,14,15.  
 σατραπής,ου.-ης VII 13,3-4 VII 45,2,18.-ου IV 8,3,21  
 VII 11,7,24.-η IV 6,15,1 VII 45,2,19.-ην IV 6,14,10 VII  
 14,1,13 VIII 47,18.-αι VII 10,20 VII 10,9.-ων VII 10,7.  
 -αις VII 11,3,4-5.-ας I 34,1,1.  
 Σάτυρος,ου.-ος V 17,1,15 VIII 55,20 P 415 VIII 55,17  
 VIII 55,19 P 416 VIII 55,4 P 417.-ου VIII 55,13 VIII 55,  
 15.-ον VIII 55,2 P 416.  
 σαυνάον,ου.-α A70 VI 46,3-4.  
 Σαυνῖται,ων.-αι VI 14,2.  
 σβεστήριος,α,ον.-ον VI 3,15.  
 σεαυτοῦ,ῆς.-οῦ VIII 5,14.  
 Σεβαστός,οῦ.-ός VIII 24,1,10 VIII 24,2,12 VIII 24,3,14  
 VIII 24,4,17 VIII 24,5,1 VIII 24,6,3 VIII 24,7,5 VIII 24,  
 7,8 VIII 24,7,15 VIII 24,7,19.-όν VIII 32,15.  
 σέβω.σέβουσι VII 9,14 VIII 39,13.  
 Σείλης,ου.-ης VII 39,2.  
 σείω.Σείσθη I 41,3,13.σεισθέλης VIII 46,4-5 P 409.  
 Σελεύκειος,α,ον.-οι IV 9,1,11.  
 σελευκίζω,σελευκιζόντων VIII 57,9-10.  
 Σέλευκος,ου.-ος IV 9,1,5 IV 9,1,8 IV 9,2,15 IV 9,2,16  
 IV 9,2,3 IV 9,3,12 IV 9,4,22 IV 9,5,10 IV 9,6,17 VIII 50,

11-12 P 411.-ου IV 9,2,1 IV 17,4 IV 17,7 VIII 61,22.-η IV  
9,3,21.-ον IV 9,4,8 VII 39,3 VIII 50,14 P 411:

σελήνη,ης.-ης VI 5,22 P 284 VIII 23,4,9τ-ην VI 53,9:

σέλινον,ου.-ου IV 3,32,7 P 183:.-ων V 12,1,21 V 12,1,22  
V 12,1,2τ-οις V 12,1,18τ-α V 12,1,16τ

Σελινούντιος,α,οντ.-οι I 28,2,14 I 28,2,3τ-ων I 28,2,13:

Σελλασά,ας.-αν III 11,6,8:

σεμβάλις,εως.-εως IV 3,32,4 P 184:

Σεμάρμις,εθς.-ις VIII 26,11:

σεμνῶς VIII 39,14:

Σενάκας,ουτ.-ας VIII 62,7.-α VIII 62,8:

Σέξτος,ουτ.-ος VIII 6,11.-ον VIII 6,22:

Σερτῶριος,ουτ.-ος VIII 22,19:

Σεσθής,ουτ.-ης VII 25,21 VII 32,20 VII 38,14 VII 38,21:

σῆθω.σεσησμένου H IV 3,32,4 P 182:

σημα,ατος.-μα AΘH VI 53,19:

σημάδιον,ου.-ον AΘH VI 38,10,14 BIS:

σημαίνω

σημαίνει VIII 23,7,23:σημαίνειν II 23,15 II 36,8 III 9,42,

7 IV 9,2,6 V 23,23:σημαίνοντες I 40,3,11:ἐσήμαινε I 1,1,6

I 14,17:ἐσήμαινον IV 3,27,19:σημανοῦντες III 9,59,24:

ἐσήμηνε I 2,20 I 35,1,3 I 41,3,17 II 38,2,15 III 10,12,9

IV 4,1,2 IV 6,8,19 IV 12,3,2 IV 13,9 V 3,8,5 V 32,2,7 V

39,18:ἐσήμανε VI 38,5,16 VI 38,5,18:ἐσήμηναν III 9,5,20

III 13,3,2 V 23,1 VI 2,2,20:σημήνη IV 2,13,21:σημήνη VI 38,

5,15 VI 38,6,23:σημήνωσι VI 38,6,24:σημήναι III 9,5,19 III

13,3,1:σημήνας IV 2,5,11 V 44,4,8 VII 11,1,18.-ντος VIII 21,

11τ-ντων I 15,16:

σημαινόμενον AΘH H VI 16,2,17:σημηνόμενος V 10,2,8:σημαν-

θησόμενον AΘH H VIII 21,9-10:

## σημεῖον, ου

-ον III 9,52,5 III 9,63,23 V 2,12,12 V 19,19 VII 11,2,1  
VII 29,1,12.-ον AOC I 29,1,22 I 32,3,6-7 I 40,9,5 I 45,  
2,3 I 48,5,20 II 2,7,2 II 5,2,21 II 14,2,17 III 9,27,7  
III 9,27,9 III 9,63,4 III 10,4,17 III 10,16,23 III 11,11,  
16 IV 2,12,17 IV 3,12,5 IV 3,26,10 IV 20,18 V 2,12,15 V  
12,1,17 V 20,5 V 22,4,8 V 32,1,16 VII 28,1,7 VII 28,2,19  
VIII 9,2,11 VIII 43,3 VIII 53,3,9 VIII 53,3,11.-ων V 32,  
2,3.-α III 11,11,12 IV 20,15 V 17,2,2 V 33,2,21 VIII 53,  
1,21.

σήμερον VII 6,7,20 VIII 17,18.

σησάμινος, η, ου.-ου N IV 3,32,8 P 183 IV 3,32,7 P 184.

σησαμον, ου.-ων IV 3,32,1 P 183.

Σήσαμον, ου.-ου VII 21,2,12.-ον VII 21,2,1.

σησιός, ου.-ου I 34,2,8 I 37,20 III 7,3,11.-όν I 37,8 I  
37,9.

Σθένιππος, ου.-ος II 26,18.

Σθενοκράτης, ου.-ης V 17,1,16.

Σιβύριος, ου.-ου IV 6,15,1.

Σίγειον, ου.- ου I 25,17.-ον I 25,21.

σιγή, ης.-ης VI 27,1,20.-ήν III 9,31,22.

σιδήρεος, α, ου.-οῦν M VI 17,4.-ῶν P I 40,9,12.-αῖς VIII  
23,2,17.

σέδηρος, ου.-ος VIII 7,2,19.-ου V 1,1,10 V 1,1,13.-ου I  
27,1 IV 7,9,6 VIII 26,2.

σέδιον, ου.-ων IV 3,32,18 P 182.

Σικανός, ου.-ός V 1,3,6.-ῶν V 1,4,14.-ούς V 1,3,1.

Σικελλά, ας.-ας I 40,6,16 III 9,55,9 V 2,1,22 V 2,22,2  
V 3,1,18 VI 16,1,16 VI 16,5,25.-α I 43,2,9 V 12,1,14 V 15,  
4 VI 16,2,12.-αν I 27,2,8 I 40,4,13 V 2,22,5-6 P 236 V 9,  
12 V 10,2,8 VI 16,2,3 VI 16,3,21 VI 16,5,20 VIII 16,7,5.



- Εικελιώτης, ου. -αι I 28,5 I 28,11. -ας V 15,6.  
 Εικελός, ή, όν. -ών I 27,2,7 V 5,1,22 V 5,1,10 VI 6,1,13.  
 -οίς V 5,1,6 V 5,1,8. -οίς V 5,1,3 VI 22,14 VI 22,19.  
 Είκιιννος, ου. -ος I 30,3,7. -ον I 30,3,8-9.  
 Εικυών, ώνος. -ός VIII 58,1 VIII 58,5. -ι III 9,24,22 IV  
 7,3,17. -α VI 5,5.  
 Εικυώνιος, α, ον. -οι IV 7,3,20. -ων V 16,3,22. -ους VIII  
 58,3.  
 Ειλουά, ας. -ας VIII 2,2. -αν VIII 1,18.  
 Είλιον, ου. -ου IV 3,32,15 P 182 IV 3,32,16 P 182.  
 Ειλήτος, ου. -ος VIII 39,11 P 401. -ου VIII 39,11 P 401.  
 -ον VIII 39,18-17.  
 Εινδικός, ή, όν. -ήν VIII 55,12.  
 Είδοος, ου. -ων VIII 55,18-19 P 415.  
 Είσηπος, υος. -ος IV 3,32,5 P 182.  
 Ειφίρις VIII 39,10 P 401 VIII 39,15 VIII 39,21 VIII 39,  
 27.  
 Εινωπέος, έως. -εις VII 21,2,3 VII 21,2,9. -σι VII 21,2,22.  
 Εινώπη, ης. -ην VII 21,2,12 VII 21,5,10.  
 Ειράκης, ου. ης VII 12,12 VII 12,19. -ου VII 12,15 P 325.  
 -ων VIII 26,11.  
 Σισύρα, ας. -α VIII 16,2,16. -αν VIII 16,2,17.  
 Σέουφος, ου. -ος I P 5,17 I P 5,19 VI 52,2 VI 52,6.  
 Σιταγωγός, ού. -ών H. III 10,13,15.  
 Σιταρκά, ας. -αν V 2,21,22.  
 Σιτευτός, ή, όν. -οί IV 3,32,8 P 182.  
 Σιτηγός, όν. -οί P VII 15,3,3. -οίς V 13,1,6. -α A. N V  
 22,1,19.  
 Σιτηρέσιον, ου. -ον A. N I 43,1,21.  
 Σιτκόν, ου. -ων III 10,10,8 IV 3,29,16 V 32,2,10 VII 11,

4,11 VII 12,7.-α II 1,11,13 III 10,11,13 III 10,11,16  
III 12,20 IV 6,11,13 IV 6,18,16 IV 15,9 VII 6,8,4 VII  
12,3.

σιτοδέα,ας.-αν V 1,3,12.

σιτολογέα,ας.-ε VIII 23,14,4.

σιτομετρία,ας.-αν IV 12,1,9.

σιτοποιῶ.σιτοποιεῖσθαι III 9,47,4.

σῆτος,ου.-ος V 1,3,8 VII 15,3,8.-ου II 34,8 II 35,5  
III 10,10,3 IV 6,26,23 VI 16,2,9 VI 27,1,24 VII 32,1.-ον  
[III 16,7] III 16,8 IV 6,20,20 V 1,3,2 V 1,3,4 V 13,1,2 VI  
47,12 VII 33,2,13.

σιτουργός,όν.-ούς III 10,10,5.

σιτοφύλαξ,ακος.-ας III 16,5-6 V 1,3,6.

σιωπῶ.σιωπᾶν II 2,7,6.

σκάφη,ης.-ας V 23,18 V 23,20.

σκάφος,ους.-ος I 38,4,6.-ους IV 11,2,6 V 17,2,16.-ος  
II 7,1 V 8,2,7 V 14,11 V 14,13 VI 16,5,6 VIII 46,17 VIII  
46,20.-ῶν III 10,13,19 III 10,17,2 V 22,4,5 VII 47,14.  
-σι I 48,4,6 IV 6,8,7 V 32,2,8 VI 16,3,3 VI 16,4,17.-η I  
3,3,5 I 34,1,1 I 48,4,10 II 11,17 III 11,3,10 V 22,1,1  
VI 16,5,1.

σκεδάννυμι.σκεδᾶσαντες V 14,10.ἔσκεδάννυντο I 40,2,17.  
ἔσκεδασμένους I 48,4,8.σκεδασθέντας I 46,25.

σκέλος,ους.-ῶν I 40,3,5.

σκεπάζω.ἔσκεπαζον IV 3,24,3.

σκευάζω.σκευάσας VIII 23,24,12.ἔσκευασμένης IV 3,32,4.  
183.-οι IV 17,1.-ων IV 3,32,3 P 183.

σκευή,ης.-ή IV 2,10,6.-ῆς I 49,1,6.-ῆ VII 28,2,18.-ήν  
V 8,2,5.

σκεῦος,ους.-η KOM VII 29,2,22.-η AOC V 35,21 VII 29,2,  
24 VIII 16,2,10.

σκευοφόρος,ον.-ων III 9,41,3 III 9,54,5-6 IV 3,6,16.  
-οις IV 3,6,13 IV 5,6.-α ΔCC I 49,1,5 I 49,2,12 III 9,41,  
21 III 9,41,5 III 10,7,21 III 11,15,1 IV 1,1,19 IV 3,6,  
12 IV 4,2,11 VII 21,6,18 VII 21,6,21.

σκεφίς,εως.-εις VII 11,4,11.-ει III 9,9,24.

σκηνή,ης.-ή I P 13,18 IV 3,24,21.-ης I 5,18 IV 3,24,  
10 IV 3,24,13 IV 8,2,22-23.-ή I P 12,15 IV 4,1,1 IV 8,2,  
20 IV 8,2,9.-ήν IV 3,24,20 IV 3,24,4 IV 4,1,3 IV 8,2,15  
IV 8,2,23 IV 8,2,2 IV 8,2,11 VII 28,2,15.-αίς VII 42,18.  
-άς I 28,6 I 28,9 I 28,10 I 40,2,16 [I 49,1,7] III 9,34,9  
VII 21,6,17-18 VII 21,6,20 VII 42,20.

σκηνοποιῶ.ἐσκηνοποιούντο VI 45,22.

σκηνώ.ἐσκήνουν IV 6,4,8.σκηνώσας VII 21,6,18.

σκηπτρον,ου.-ρ VII 12,17 P 325.-ον IV 8,2,20 IV 8,2,6.

σκηπτω.ἐσκήφατο VII 25,21 VII 39,3.σκηφόμενος III 9,24,  
1 VIII 23,14,4.

σκήψις,εως.-εως II 6,4-5.

σκιά,ῆς.-ῆς V 47,12.

σκιάζω.σκιάζουσαι IV 1,1,16.

σκιῶν,ωνος.-ων VIII 14,2,17 VIII 14,2,18 VIII 16,1,2  
VIII 16,2,7 VIII 16,3,20 VIII 16,4,3 VIII 16,5,6 VIII 16,  
6,11 VIII 16,7,4 VIII 16,7,10 VIII 16,8,20.-ος VIII 16,6,  
1-2 VIII 16,8,7.-ι VIII 16,7,9.-α VIII 16,8,3.

σκήρα.ΝΟΜIII 10,4,15

σκιωνατός,ου.-ος VII 33,1,7.

σκιώνη,ης.-η I 38,4,3.-ην VII 47,15.

σκοπός,ου.-ός II 12,5 V 39,15.-όν I 48,5,16.-οί I 2,18  
IV 3,31,6.-ών I 15,16 V 33,3,6.

σκοροδον,ου.-ων IV 3,32,14 P 182 VI 22,14.

σκοτεινός,ῆ,ῆν.-ῶν I 40,1,5.-ήν I 12,11 IV 2,20,4.

σκοτεινοτέρων III 9,41,22.

χ σιότος, ους.-ος VI 17, 21-ψ II 23, 14 V 16, 5, 23 V 44, 3, 18  
VII 11, 2, 20.-ους VI 5, 24.

Σιόθης, ου.-ης VII 44, 2, 3-4 VIII 56, 20.-ην VIII 56, 1.  
-αι VII 11, 1, 14 VII 11, 4, 16 VII 11, 4, 19 VII 44, 1, 15 VII  
44, 2, 23.-ων VIII 56, 18 VIII 56, 25.-αις VI 9, 4, 24 VII 11, 1,  
13.-ας VI 9, 4, 24 VII 11, 1, 15 VII 11, 4, 10 BIS VII 11, 4, 12  
VII 44, 1, 22 VIII 56, 15.

Σιυθικός, ή, όν.-όν NOM VII 46, 5.-ήν VII 11, 1, 14.-όν IV,  
3, 27, 14.

Σιυθίς, έδος.-ες VII 44, 2, 23.

Σιυθρος, ου.-ω III 4, 1, 10.

σιυτάλη, ης.-ην VII 19, 3-4.

σιυταλίς, έδος.-ας I 17, 18-19.

Σιυλλος, ου.-ον II 1, 11, 10 II 1, 11, 16.

σιμικρός, ά, όν.-ή I 21, 2, 20.-όν ACC N IV 3, 25, 23.

σιμύρνα, ης.-αν VIII 26, 18.

σιοβαρός, ά, όν.-ούς VIII 23, 25, 18.

Σογδιανοός, ών.-ών IV 3, 29, 9 IV 3, 29, 14.

Σόγδοε, ων.-ους VIII 26, 19.

Σολύγης, I 39, 1, 17.

Σόλων, ωνος.-ων I 20, 1, 2 I 20, 1, 9 I 20, 2, 12 I 20, 2, 14  
I 20, 2, 18.

σός, σή, σόν.σής VIII 8, 19.σή I P 8, 10.σῆ N VIII 39, 8.  
σήν VIII 25, 3, 4.

Σουδίνος, ου.-ου IV 20, 5.

Σούνιον, ου.-ω IV 7, 6, 3.Σουνιόθεν IV 7, 6, 11.

Σουρήνας VII 41, 2 P 349 VII 41, 11 P 349.

Σοῦσα, ων.-οις IV 3, 32, 14 P 183.

Σούσιος, α, ον.-οι IV 3, 24, 16 P 176.

Σουσίς, έδος.-ας IV 3, 27, 18.

Σόφαξ, ακος.-ακος VIII 16, 7, 11 VII 16, 7, 14.-ακι VIII 16,  
7, 7.-ακα VIII 16, 7, 4.

γ 1 ACC.

σοφία, ας.-α I P 3,72 I 34,2,17 III P 6.-α I P 8,6 I 2,  
17 I 7,2 I 30,3,13 VIII 42,5.-αν VIII 51,23.

σόφισμα, ατος.-ατι V 2,3,5.

σοφός, ὁ, ὄν.-σοφώτατος I P 12,16.

σπάθη, ης.-ας II 27,1,58

σπάνις, εως.-ις III 10,1,13. III 10,10,2.-ει V 2,19,16  
VII 32,208

Σπάρτη, ης.-ης II 1,29,10 II 9,16.-η II 1,14,12 VI 6,2,  
21.-ην I 6,4 I 6,7 I 6,12 I 10,3 II 31,3,88

Σπαρτιάτης, ους.-ης II 18,16.-η III 10,12,1.-ην II 29,1,  
19 VIII 11,12.-αι I 11,5 I 48,3,22 II 3,14,11 II 15,5 IV  
7,10,8 VIII 71,17.-ὄν II 1,23,7-8 II 3,12,22 III 11,15,21  
V 40,24-25 VI 6,2,16-17 VI 6,2,22 VIII 33,28.-αίς II 20,12  
VI 6,2,19 VII 49,19.-ας I 41,1,18 II 1,23,4 V 30,17.

Σπαρτιάτης, ιδος.-ιδι II 21,1.

σπάρτον, ους.-ων VIII 67,22-23.

σπῆλαι, ὁσπῆσαντο V 1,4,19. σπασμένος VII 12,15 VII 41,19  
VIII 8,10 VIII 55,23 P 416.-οι I 20,2,24-1 II 9,4-5 II 31,  
4,21 II 35,10 V 3,3,22 V 14,10 V 35,3 VI 2,2,20 VIII 21,13.  
-αι VII 48,108

σπερῶ. σπερείν II 1,1,10. ὁσπαρχότες II 1,1,14. σπερεσ-  
θαι VIII 26,23. σπειρομένους VIII 42,4.

σπένδω. σπένδων I 27,2,18. ἔσπεισε VIII 39,2. σπέσας IV  
20,78.-ντες VI 16,5,5.

σπένδονται I 21,1,11. σπένδεσθαι I 7,17. σπενδόμενος II 1,  
17,23-24. ἔσπεσας II 1,17,24 II 1,17,9 III 2,20 VII 18,  
1,8. ἔσπεσαντο I 7,2 I 21,1,10 IV 6,6,1 IV 6,20,19 VII 43,  
4 VIII 50,1. σπεσασθαι II 33,12 III 9,40,9 VI 53,13 P 310  
VIII 30,2. σπεισόμενος IV 3,30,17.

σπέρμα, ατος.-μα IV 3,32,21 P 182.-ατος IV 3,32,5 P 182  
IV 3,32,7-8 P 183 IV 3,32,19 P 183.

Σπερχειός, ου. -οῦ II 3, 13, 16. -όν IV 4, 2, 7.

σπεύδω. σπεύδετε VII 45, 2, 22. σπεύδε VIII 24, 4, 19. σπεύ-  
δοι IV 2, 8, 13. σπεύδειν VII 33, 3, 19. σπεύδων I 48, 4, 2. ἔσ-  
πευδε VIII 23, 14, 3.

ἔσπευσε I 30, 8, 2 III 9, 45, 10 IV 6, 7, 13. ἔσπευσαν VII 21,  
7, 12. σπεύσητε II 18, 21. σπεύσας VI 8, 23. -ντες II 10, 1, 10-  
11.

σπλάγχνον, ου. -ων IV 20, 11. -α VI 7, 2, 12.

σπόγγος, ου. -ος VI 3, 17.

σπονδή, ἥς. -αί VI 20, 23. -ῶν II 1, 33, 17 II 2, 2, 14 VI 1,  
6, 7 VI 5, 9 VI 24, 20 VI 47, 10. -αῖς I 23, 2, 16 VII 43, 6. -άς  
V 2, 7, 14 VI 15, 9 VI 20, 19 VI 22, 13 VI 53, 4 VI 53, 13 P310  
VII 8, 1, 21-22 VII 18, 1, 9 VII 34, 7 VII 43, 11.

σποράδην II 3, 11, 17.

σπουδάζω

σπουδάζοιεν III 9, 35, 17. σπουδάζειν V P 4. σπουδάζοντες  
IV 6, 17, 7. ἔσπουδάζε V 2, 3, 21 V 10, 3, 14 VIII 38, 16. ἔσπου-  
δαζον I 14, 18 III 9, 10, 4.

ἔσπουδάσε V 2, 22, 8. ἔσπουδάσαν III 11, 10, 6. σπουδάσας V 2,  
4, 17.

ἔσπουδάκα VII 12, 21. ἔσπουδακώς V 6, 5-6. ἔσπουδάκει V 2, 8,  
17 VI 1, 1, 9 VII 16, 1, 14.

σπουδάζεται VII P 6.

σπουδαῖος, α, ου. -ον AGC N VI 24, 22.

σπουδή, ἥς. -ή IV 2, 4, 5 IV 6, 1, 21 V P 12. -ῆς I 42, 2, 8  
V 2, 19, 22-23 V 3, 6, 4 VI 1, 6, 6. -ῆ I 23, 2, 1 I 30, 6, 7 I 39,  
1, 20 I 40, 5, 12 II 1, 31, 5 III 11, 6, 15 III 7, 1, 3 IV 2, 18,  
13 V 16, 1, 9 V 44, 1, 13 V 47, 17 VI 2, 2, 21 VI 5, 13 VI 16, 4,  
17 VII 2, 2, 6 VII 8, 2, 5 VII 27, 1, 23 VII 27, 3, 16 VIII 5, 18  
VIII 55, 2 P 416. -ήν III 11, 10, 4-5 V 14, 14.

στάδιον, ου. -ων III 11, 15, 3 IV 3, 21, 11 XV 3, 27, 22 IV 6,  
11, 4-5 IV 18, 1, 17 VII 27, 1, 20. -α II 1, 10, 6 II 4, 1, 6 III

9,33,13 III 9,46,20 III 11,6,15 IV 2,10,4 IV 3,27,16 P  
178 IV 8,4,10 V 2,6,20 V 2,14,7 V 44,3,14 V 44,4,2 V 44,  
4,6 VI 24,3 VII 3,18 VII 11,5,5 VIII 3,2,4 VIII 53,4,17  
VIII 56,23.

σταθμός, οὐ. -ῶ IV 3,32,14 P 182 IV 3,32,15 P 182 IV 3,  
32,16 P 182 IV 3,32,20 P 182 BIS IV 3,32,20 P 183 VII 40,  
20σ.-οἶ VII 40,19.-οῦς V 8,1,21.-οὐς IV 3,19,21 V 8,1,19.

σταθμοῦχος, ου. -ων VII 40,21-22.

χ στασιάζω. στασιάζουσι I 15,10. στασιάζοιεν V 44,2,20.  
στασιάζειν VII 23,15,16. στασιάζοντες VIII 35,5.-ντων V  
44,2,18.-ντας V 26,20 V 28,1,12-13.

ἐστασίασε VIII 23,21,2. στασιασάντων VIII 23,15,11.

στάσιμος, ον. -ον ACC H II 1,2,5.-ων H II 30,3,11-12.

στάσις, εως. -εις I 40,2,5 II 1,14,16 II 1,14,5 V 2,18,  
14 VII 50,19.-εως II 1,14,12 II 1,14,4 V 26,1 V 28,1,2  
VI 36,14.-ει II 13,4.-ιν II 1,33,17 II 13,14 V 26,21.  
-εις ACC IV 2,19,21.

σταύρωμα, ατος. -ατα ACC VIII 23,7,22 VIII 23,9,19.

σταφάς, ἑδος. -ἑδος IV 3,32,19 P 182.

στέγη, ης. -ῶν IV 2,18,6.-ας VIII 69,16.

στέγος, οθς. -η ACC VIII 48,11.

στέγω. στέγοντος VIII 7,2,16.

στέλλω. στέλλεται II 1,9,17. στέλλονται VII 12,1. ἐστέλλε-  
το IV 3,4,10 IV 11,3,6. ἐστέλλοντο IV 2,21,21. ἐσταλμένοι  
IV 17,1-2.

στέμμα, ατος. -σι VIII 43,18-19.

στενόπορος, ον. -ον NOM N II 5,2,17 II 10,2,6-7.-ον ACC  
P VII 21,1,18.-α ACC II 31,2,18.

στενός, ἡ, ὄν

-ός IV 2,14,5 NV 3,21,9.-ή I 30,3,12 IV 3,21,11.-ῆς I 37,  
11 III 9,33,1 IV 7,10,8 IV 9,3,14 VII 8,2,3 VIII 23,13,  
16.-ῶ I 38,5,9.-ῇ I 30,3,6.-ῶ II 2,5,22 VI 17,2 VIII 24,

7,15.-όν I 49,3,15-16.-ήν III 9,50,5 IV 3,21,24 VI 17,15  
 VII 15,5,17 VIII 23,10,5.-όν III 9,14,7-8.-οῦ III 9,2,22  
 -αῖ II 1,25,20.-ά IV 3,27,19.-ῶν H III 9,49,19 III 11,4,  
 12.-ῶν H II 1,20,2 III 9,49,21 IV 2,8,14 IV 2,8,17.-άς  
 V 16,1,4.-ά I 1,24,11 II 1,24,15 IV 2,8,9 IV 3,23,11  
 VII 27,1,1.  
 στενωτάτον Δσσ H VIII 23,7,16.-τάτην II 31,2,15.-τατον  
 IV 7,10,10.  
 στενδύτης,ητος.-ητι I 32,1,16-17 II 1,22,23 II 10,2,9  
 -ητα VII 15,5,15.  
 στενοχωρά,ας.-α I 38,2,14-15.  
 στενδύχωρος,ον.-οις H VI 38,8,4.  
 στενωπός,όν.-όν Δσσ H VI 38,8,6.  
 στέργω,στέργων VIII 55,23 P 415.  
 στερεός,ά,όν.-όν NOM VII 35,2,4.-ά Δσσ H I 39,2,8.  
 στερεωτάτης IV 18,1,10 V 1,1,1.  
 στερνοβριθής,ές.-εῖς Δσσ IV 7,12,23.  
 στέφανος,ου.-ον IV 8,2,4.-οις IV 1,1,15.-ους I 20,2,20  
 II 9,19 IV 7,1,9.  
 στεφανῶ,στεφανοῦσι V 12,1,21.στεφανώσας III 10,4,16-17.  
 στεφανοῦται V 12,1,18.στεφανοῦσθαι I 21,1,8-9.ἔστεφανωμέ-  
 νος II 1,3,14.-ον H II 3,8,5.-ους I 44,7 II 4,1,8 IV 6,9,3.  
 στήλη,ης.-η VIII 26,13.  
 Στησάχορος,ου.-ου V 46,16.  
 στιβάς,άδος.-άδος VII 16,2,17.-άδα III 9,19,5.-άσας  
 II 1,15,9 III 9,19,8-9 III 9,19,10.  
 στέγμα,ατος.-σι I 24,12.-ατα I 24,10 I 24,15.  
 στιγματοφόρος,ον.-ος I 24,13.  
 στῆφος,ους.-η Δσσ IV 6,12,4.  
 στολή,ης.-ῆ III 7,3,15.-ήν IV 3,27,3 IV 9,6,23 V 8,2,  
 5 VII 6,4,13 VIII 57,12.-άς I 34,1,2 III 9,59,20 IV 3,24,  
 15 P 176 V 1,4,17.



στόλος, ου, -ος IV 7,6,12.-ου IV 2,22,5 V 23,4 VIII 53,2,  
7.-ου I 48,5,20 I 48,5,1 III 10,2,1.-ον I 30,6,8 I 34,1,4  
VI 16,3,22-23.

στόμα, ατος

-μα II 1,22,20.-ατος II 1,22,21-22 IV 18,1,18 IV 21,9  
VI 16,4,8 VI 18,4,11 VIII 36,6.-ατι V 2,6,4 VI 16,4,13.  
-μα V 2,6,14 VIII 14,2,21 VIII 22,22 VIII 32,20.-ατα I  
46,20 I 49,4,9.

στρατεά, ας

-ας II 3,12,8 II 20,13 [III 9,1,9] IV 6,13,14 IV 16,1 VII  
28,1,1 VIII 23,15,12 VIII 23,15,14 VIII 29,17.-ε VI 4,3,  
17.-αν II 30,3,8 IV 2,8,12.-δν VII 2,2,23.

στράτευμα, ατος

-μα II 1,26,4.-ατος II 2,6,6 II 8,4 II 17,7 III 9,44,1-2  
III 9,51,13 III 9,61,9 IV 6,20,22 VI 1,3,2 VI 53,6-7 VIII  
16,2,18-19.-ατι II 1,3,11 VIII 60,12.-μα II 1,24,17 II 2,  
10,6-7 II 3,9,1 VII 12,13 VII 18,2,22 VII 18,2,24.-άτων  
I 3,6 IV 6,13,8.

στρατεύω

στρατεύετε I 16,2,9. στρατεύουσι I 7,15-16 IV 1,1,9 VI 20,  
15 VII 42,15. στρατεύειν III 12,16. στρατεύων IV 4,1,24 VII  
15,1,16.-ντες I 30,7,13. ἐστράτευε IV 2,3,20 IV 2,8,8. ἐσ-  
τράτευον V 15,19.  
ἐστράτευσε I 21,1,5 VII 12,9 P 324 VII 25,19 VIII 23,9,11  
VIII 29,18 VIII 44,15-16 VIII 49,21. ἐστράτευσαν VIII 30,21.  
στρατεύσαι VII 35,1,15. στρατεύσαντος VII 30,6 VIII 28,18.  
-ντα M V 3,4,2.

στρατευόμεθα II 1,7,13. στρατεύεσθαι III 3,3. στρατευομένων  
V 6,11.-ους III 9,51,17.

στρατηγεῖον, ου, -ον VIII 24,3,15.

στρατηγῶ

στρατηγῶν III 1,2,4-5 III 6,7 III 9,28,19 III 9,38,23 III

11,7,20 IV 6,11,10-11 IV 7,6,6-7 V 21,12.-ντος III 10,4,14.  
 -ντι III 10,5,7.-ντα M IV 3,15,20-21.ἐστρατήγει I P 11,4  
 III 9,28,12 III 9,31,4-5 IV 3,1,15.  
 ἐστρατήγησε II 1,8,10.στρατηγήσαι I 28,1,5-6.στρατηγήσας  
 I 39,4,2.

στρατηγοθμένους I 10,20.

στρατήγημα,ατος

-μα I P 10,20 IV 3,7,7 VI 5,2.-ατος IV 2,6,24.-ατι I P 13,  
 17 I 19,13 II 36,2 IV 4,3,23 IV 6,1,15-16 IV 6,1,7 IV 6,  
 11,23 VI 6,2,3 VIII 7,1,2 VIII 14,3,12 VIII 34,22 VIII 50,  
 3 VIII 50,15 P 412.-μα I P 12,13 I 2,4 I 22,1 I 33,18 V P  
 8 VIII 12,13 VIII 33,10.-ατα I P 2,16 I P 12,11 I 1,1,8 V  
 P 16,-άτων I P 13,22-23 II P 3-4 III P 3 IV P 3-4 V P 2-3  
 VI P 3 VII P 3-4 VII P 16 VIII P 3.-σι I P 4,13 IV 2,19,  
 24 V 3,5,21.-ατα I P 9,14 I P 10,1 VI P 5-6.

στρατηγία,ας.-ας I P 13,19 III P 7.-αν VI 7,1,16 VIII  
 7,2,10 VIII 14,1,15.

στρατηγικός,ή,όν-ή III P 5,VIII 32,22.-ής I P 2,15 III  
 P 10 VIII P 5.-όν AOC M I 48,5,18 VIII 9,1,24.-όν P I 23,  
 1,5.-όν N II 1,2,5-6 III 9,17,21 IV 3,24,18.-οῦς N III P  
 12.

στρατηγός,έδος.-έδα I 48,5,1.

στρατηγός,οῦ

-ός I 2,13 I 19,4 I 27,1,12 II 29,1,16 II 35,22 II 36,14  
 III 9,22,15 III 9,27,9 III 11,15,13 III 12,24 III 16,4 IV  
 2,2,11 IV 7,7,18 IV 15,3 V 3,2,6-7(V 11,9)V 19,10 V 28,1,  
 11 V 29,10 VI 16,4,9 VI 38,9,10 VI 45,15.VI 53,18 VII 25,  
 20 VIII 36,19 VIII 48,15.-οῦ I 27,6 I 30,3,13 I 40,3,11  
 II 1,8,14-15 II 3,4,1-2 III 6,16 III 9,28,21 III 10,1,18  
 V 19,10 VI 16,5,7.-οῦ V 11,9 VI 4,1,22-23 VIII 9,2,8 VIII  
 25,3,7.-όν I 10,11 I 27,1,2 I 27,1,3 II 1,27,19-20 II 3,

8,21 III 2,15 III 9,22,13 III 9,34,11 III 11,4,16 III 12,  
18 IV 6,6,14 V 3,2,1 V 7,11 V 11,21 VI 5,1 VI 16,5,23 VI  
38,1,21 VI 38,7,27-28 VI 45,20 VIII 6,6 VIII 15,15 VIII  
25,3,21 VIII 43,12 P 405.-οζ I 19,8 I 40,5,8 I 47,2,11 I  
47,2,12 IV 2,8,15 IV 8,2,14 IV 8,2,15 P 205 IV 17,7 V P  
9-10 V 17,1,3-4 VIII 36,9.-δν I P 3,7 I 31,13-14 I 43,1,19  
I 43,1,24 II 2,7,7 III 9,29,10 V 10,5,22 V 10,5,7 V 11,10  
V 17,1,9-10 V 17,2,1 VI P 7 VI 45,18 VIII 68,7.-οζ I P 2,  
1 IV 3,2,19 V 2,2,10 V 2,18,8 V 10,5,20 V 11,15 VI 2,2,22  
VII 14,2,1-2 VIII 15,2,17 VIII 24,4,17.-οζ I 42,1,15-16  
II 2,7,16 II 2,7,3 IV 2,8,19 IV 6,7,5-6 V 2,2,12 VII 18,1,  
14 VII 50,67

στρατηλαΐτης, ου.-ης VIII 24,4,207

στρατιά, ἄς

-ά I 1,2,17 I 7,23 II 2,1,7 V 10,4,6 VII 6,10,2 VIII 44,19.  
-ἄς I 1,2,10 II 1,11,13 II 1,15,6-7 II 10,1,14 IV 2,21,18  
IV 3,29,7 IV 17,10 IV 17,13 IV 18,2,7 VII 9,15 VIII 23,2,9  
VIII 23,13,16.-ἄ I 2,21 I 14,18 IV 3,25,2 IV 15,4.-ἄν I 1,  
1,3 I 15,13 II 1,12,2 II 2,1,20 II 10,2,8-9 II 10,1,21 II  
10,2,7 IV 2,22,23 IV 3,26,9 IV 3,27,8 IV 3,28,24 IV 6,7,13  
IV 6,11,15 IV 7,8,16 IV 9,2,9 IV 15,10 V 3,8,20 V 6,16 V  
16,2,13 V 33,4,12 VI 41,2,9 VII 11,5,1 VII 30,11 VIII 16,  
8,23 VIII 23,4,10 VIII 23,10,15 VIII 23,11,25 VIII 27,10  
VIII 43,10 P 406.-αζ IV 3,32,10 P 184.

στρατιώτης, ου

-ης I P 2,11 VIII 14,3,2.-η VI 38,2,1.-ην III 9,19,8 IV 6,  
19,9 V 2,18,9 VIII 14,3,6 VIII 16,3,20 VIII 16,4,3 VIII 23,  
6,5.-αι I 7,19 I 41,1,1 I 41,5,2 II 1,3,15 II 3,8,16 II 3,  
12,9 III 9,1,16 III 9,8,18 III 9,27,10 III 9,52,3 III 9,  
59,25 III 10,3,8 III 10,4,18 III 14,18 IV 2,6,13 IV 2,6,23-  
24 IV 3,26,14 IV 3,28,6 IV 6,18,23 IV 8,5,3 IV 9,2,19 IV  
14,22 IV 17,15 V 2,6,21 V 2,11,2 V 3,2,10 V 3,5,20 V 12,1,

16-17 V 12,1,1 V 20,7 V 25,16 V 29,13 VI 1,1,9 VII 8,1,16  
 VII 18,1,13 VII 21,1,8 VII 21,1,20 VII 27,3,15-16 VII 41,  
 8 P 349 VII 48,8 VIII 10,1, 4 VIII 11,21 VIII 21,12 VIII  
 23,15,17 VIII 23,20,19 VIII 23,26,23 VIII 23,33,8.- $\omega$ v I  
 39,3,11 II 10,1,12 II 14,1,11 II 36,1-2 III 9,1,7 III 9,  
 4,10 III 9,4,15 III 9,12,24 III 9,37,15-16 III 9,46,17 III  
 9,43,23 III 9,52,23 III 9,52,9 III 9,59,18 IV 3,10,5-6 IV  
 6,4,22 IV 6,13,10-11 IV 6,13,25 IV 6,18,1 IV 7,1,10 IV 7,  
 4,14-15 IV 9,2,4 IV 9,3,12 IV 9,4,3-4 IV 20,18 V 2,9,23  
 V 2,11,17 V 2,15,14 V 2,21,16 V 20,3-4 V 29,11 V 32,1,19-  
 20 V 44,2,18 V 44,3,10-11 VI 1,2,16 VI 41,1,6 VII 12,5 VII  
 21,1,4 VII 21,4,5 (VIII 9,1,23-24) VIII 16,5,7 VIII 23,7,18  
 VIII 23,10,7 VIII 23,15,11 VIII 23,21,21 VIII 23,23,8 VIII  
 23,28,10 VIII 23,30,18.- $\alpha$ ς II 3,4,2 II 22,3,1 II 31,1,25  
 III 9,27,6 III 9,49,21 III 9,50,8 III 9,52,22 III 9,53,13  
 III 9,63,25 III 10,1,17 III 10,5,2 III 10,8,8 III 10,9,23  
 III 11,1,12 III 16,7 IV 2,12,14 IV 2,12,17 IV 3,19,9-10  
 IV 3,14,17 IV 9,1,9 IV 9,2,6 IV 9,6,24 IV 10,2,13 V 2,10,  
 10 V 16,4,13 V 24,11 V 27,5 VI 7,2,5 VII 8,2,2 VII 14,2,4  
 VII 21,1,16 VII 21,1,19 VII 33,2,13 VIII 10,2,13 VIII 23,  
 13,22 VIII 23,17,6 VIII 23,20,17 VIII 23,24,11 VIII 23,24,  
 14 VIII 23,25,19 VIII 54,13.- $\alpha$ ς I 12,12 I 23,2,4 I 37,18  
 I 40,2,13-14 I 41,5,24 I 46,25 II 1,3,12 II 1,6,5 II 1,7,  
 2 II 1,27,23 II 2,7,8 II 2,10,10 II 3,4,22 II 3,13,24 II  
 4,2,22 II 7,1 II 10,2,9 II 11,16-17 II 30,2,3 III 9,8,13  
 III 9,13,27-28 III 9,13,4 III 9,19,4 III 9,19,5 III 9,21,  
 21 III 9,21,8 III 9,25,14 III 9,26,23 III 9,31,5 III 9,32,  
 7 III 9,34,7 III 9,35,14 III 9,45,7-8 III 9,46,19-20 III  
 9,50,11 III 9,53,18 III 9,56,20 III 10,3,17-18 III 10,10,9  
 III 11,6,11 III 11,6,17 III 11,15,22 III 13,2,12 IV 2,9,  
 1 IV 3,28,25-26 IV 6,19,6 IV 7,1,5 IV 8,3,18 IV 8,5,19 IV

9,4,5 IV 14,14 IV 17,21 IV 18,1,16 IV 20,3 V 1,4,16 V 2,3,  
7 V 2,5,2 V 2,6,17-18 V 2,7,17 V 3,6,1 V 3,6,5 V 17,1,6 V  
17,1,16 V 19,14 V 21,13 V 23,17 V 26,20 V 28,1,11-12 V 28,  
1,17 V 33,2,24 V 37,23 V 38,3 V 44,3,15 V 44,4,1 VI 2,1,5  
VI 4,3,19 VI 9,4,21 VI 10,10. VII 6,5,5 VII 26,8 VII 37,7  
VII 48,3 VIII 7,2,16 VIII 10,1,21-22 VIII 13,22 VIII 14,2,  
22 VIII 21,7 VIII 23,16,1 VIII 23,19,12 VIII 23,22,4 VIII  
23,19,15 VIII 23,32,5 VIII 58,4

στρατιωτικός, ἥ, ὄν.-ήν III 10,14,9 V 3,8,3.-όν 1 44,11.

στρατιωτικός III 9,52,23-24

στρατοκλήσις, ἑοῦς.-ης IV 2,2,11

στρατοπεδεῖα, ας.-ε IV 8,4,14.-αν IV 4,2,9 IV 6,13,15-16.

στρατοπεδῶν

στρατοπεδεύουσι II 2,4,14 IV 9,1,8. στρατοπεδεύειν 1 2,19  
II 2,4,10 VII 21,6,17. στρατοπεδεύων IV 7,5,23 V 33,1,15.  
-ντος IV 9,5,10.-σης IV 17,11.-ντες II 3,11,8.-ντων 1 39,  
2,1.-ντας IV 6,7,7. ἐστρατοπέδευε II 1,18,10 II 2,2,10 III  
1,2,5 III 10,8,5 V 10,4,5-6. ἐστρατοπέδευον VIII 25,1,2.  
ἐστρατοπέδευσε II 2,6,1 II 30,3,16 III 9,46,18 IV 7,11,18  
V 2,6,16. στρατοπεδεύσαι II 30,3,12. στρατοπεδεύσας I 1,3,3  
II 4,2,20 IV 3,28,4-5 V 2,10,8.-ντας II 3,4,1.  
ἐστρατοπεδεύοντο II 3,4,21  
ἐστρατοπεδεύσαντο II 1,26,1 VIII 23,3,22. ἐστρατοπεδεύσαντο  
I 40,5,10 VIII 7,2,8

στρατόπεδον, ου

-ον III 9,22,15 VIII 16,1,3 VIII 43,7.-ου 1 27,2,12 1 39,  
2,2 1 42,1,17 II 1,21,10 II 1,30,22 II 30,3,19 III 9,11,18  
III 9,18,1-2 III 9,56,14-15 III 9,56,21 IV 2,1,6 IV 6,4,6  
V 1,3,4 V 10,5,1 V 33,4,13-14 V 44,4,3 VIII 16,2,7 VIII 24,  
3,14.-ου III 9,50,7 III 10,1,13 III 13,1,4 IV 3,27,9 IV 8,  
2,19 V 28,2,4 V 33,6,25-1 VII 15,2,22-23 VIII 8,18 VIII 13,

17 VIII 23,28,11 VIII 28,1 VIII 36,23.-ον I 28,6 I 40,5,  
4 I 40,5,6 I 40,9,9-10 I 40,2,16-17 II 2,9,22 II 3,9,5  
II 3,11,16 II 12,6 II 12,8 II 18,24 II 25,14 II 37,15 III  
1,2,7 III 9,33,1 III 9,41,1 III 9,46,22 III 9,51,16 III  
9,52,4 III 9,52,7 III 9,63,11 III 10,7,20-21 III 11,4,18-  
19 III 11,15,12-13 III 13,3,17 IV 2,3,22 IV 6,7,14 IV 10,  
3,2 IV 10,4,7 V 15,14 V 16,1,2 V 16,1,6 V 16,1,10 V 16,5,  
19 V 33,1,16 V 33,5,17 V 44,3,13 V 44,4,5 VII 2,2,4 VII 6,  
5,1 VII 11,4,12 VII 14,4,13 VII 16,1,6 VII 18,2,20 VII 21,  
1,14 VII 27,1,19 VII 33,2,14 VIII 8,6 VIII 43,2.-α VIII 23,  
2,4.-ων I 40,7,2 III 9,22,11 VIII 60,21.-α VIII 14,2,19-  
20.

στρεβλῶ.στρεβλώσαντες II 14,1,13.στρεβλούμενος I 22,21.

στρεπτός,ή,όν.-εῖς IV 16,17.-ά I 34,2,11.

στρέφω.στρέφοντες IV 3,21,22.

στρογγύλος,η,ον.-ης I 40,6,17 V 23,23.-ου N V 16,3,9.

-η V 23,16.-ον N V 16,3,1,-αι VI 16,4,8.-ων N VI 16,2,8.

-αις (VI 16,3,20).-ας VI 16,3,23.

Στρυμών,όνος.-ος VII 24,10.-ι III 10,8,14 VI 53,11.-α  
VI 53,2-3 VI 53,6 VIII 60,9.

στρώμα,ατος.-αι VII 14,1,16.

σύ

σύ I 30,1,10 VIII 14,2,19.σοῦ V 46,17.σου VIII 8,18.σοι  
I 43,2,14 IV 6,4,12 VII 12,7 VII 41,5 P 349 VIII 14,2,22  
VIII 39,7.τοι I 8,13.σε I 26,4 II 6,9.σά VIII 5,14.

ὄμεῖς I 27,18 II 1,14,21 II 1,14,22 III P 8 III 9,25,19

V 28,1,1 VI 6,2,1 VIII 9,2,13.ὄμων I P 2,17 I 7,23 II P

7 II 1,31,7 III 12,25 VI P 4 VII P 8 VII 6,9,12 VIII P V.

ὄμην I P 1,10 I P 2,16 I 27,18 II P 2 II P 6 II 33,16 III

P 2 IV P 2 IV 2,6,18 V P 1 V 17,2,8 VI P 2 VII P 2 VII P

7 VIII P 2 VIII P 5 VIII P 9. ὅμιν VI 53,14. ὅμης II 1,14, 21 III 9,28,17 III 9,28,19 V P 4 V 17,2,7 V 44,2,21 VIII 16,8,4.

συγγενής, ἑς.-ής IV 3,27,17.-εὔς NOM I 34,2,15.-ὤν VII 31,13 VIII 12,11 VIII 32,17.-εὔς ACC VIII 56,1-2.

συγγενικῶς V 2,8,14.

συγγιγνομαι. συγγιγνόμερος II 1,33,16.

συγγνώμη, ἡς.-ην I 45,4,18-19 VIII 23,21,1.

σύγγραμμα, ατος.-ατα ACC V P 5.

συγγράφω. συγγράφειν V P 4 VIII P 8. συγγράφαι VI P 17.

συγγράφας IV P 4-5.

συγκαθεβῶ. συνεκάθευδον VIII 30,9.

συγκάθημαι. συγκαθήμενοι VIII 3,2,18.

συγκαθίζω. συγκαθίςαι VIII 3,2,14. συγκαθίσας III 9,50,8.

συγκαλῶ. συγκαλεῖ III 9,21,1. συγκαλέσας IV 8,2,16.-σα

VIII 48,8.

συγκατακαίω. συγκατακαύσαι [I 49,1,7].

συγκαταλέγω. συγκαταλύσειν I 45,1,15.

συγκατατάσσω. συγκατατάττειν V 2,22,9 P 236.

συγκατατίθημι. συγκατατίθεσθαι VIII 39,20.

συγκαταφλέγω. συγκαταφλέγησαν VII 24,16.

συγκαταφονεύω. συγκατεφάνευσαν VIII 69,25.

σώκειμαι. συγκειμένου III 9,57,4.-ον H VII 33,1,9.-ον H II 14,2,18 III 9,21,7 VI 12,12-13.-ων VII 28,2,22-23.-α ACC VII 34,9 VII 48,2.

συγκλέβω. συνέκλεισαν VIII 48,9. συγκλέσας II 2,7,5 VI 1,4,12-13. συγκλεισθῆναι IV 3,21,23.

Υ σύγκλητος, ου.-ου VIII 12,8-9.-ω VIII 14,1,3.-ον P VIII 12,3 VIII 12,5.

σώγκλυς, υδος.-ων H VIII 16,5,8.

συγκομίζω.συγκομίζειν II 1,11,13.

συγκροτῶ.συγκροτεῖντας VII 14,2,5-6.συγκροτήσας VII 12,11 P 325.συγκεκροτημένων M III 11,7,7.-ων N III 11,7,23-1.συγκροτηθέντων I 42,2,4.

συγκρούω.συνέκρουσε V 47,4.

συγχώννυμι.συγχώσαντες I 31,12.

συγχωρῶ

συγχωρῶν IV 6,10,2 V 2,21,19.συνεχώρου II 18,16 XII 14,11.συγχωρήσειν VIII 41,1.συνεχώρησε I 30,8,1-2 V 1,1,15-16.V 2,22,14 P 236 V 33,3,3.συνεχώρησαν I 28,2,4 V 5,2,3.συγχωρήσατε V 1,1,15.συγχωρήσαι V 2,22,13 P 236 VII 48,4.συγχωρησάντων M II 30,1,18 VI 25,11-12.

Συκαιβόαι VII 22,16.

συλλαμβάνω

συλλαμβάνειν I 20,2,24 III 9,57,8.συνέλαβε III 9,58,16-17 IV 6,6,20 IV 7,4,20 IV 11,2,4-5.συνέλαβον V 19,21 VII 36,20.συλλάβη IV 2,11,10.συλλάβοι VII 16,1,2.συλλαβεῖν II 14,1,8 V 2,4,12 V 8,2,4.συλλαβών II 3,15,15 II 30,2,4 III 14,7 III 14,14 IV 10,12 IV 11,3,10 V 14,15 VI 9,2,3 VI 9,3,7 VII 31,17 VII 33,2,13 VIII 45,12.-σα VIII 43,17 VIII 47,20-21.-ντες II 14,1,13 IV 6,13,8 P 195 IV 11,2,17-18 V 37,20-21 VIII 40,9-10 VIII 43,4.

συλλαμβάνεσθαι III 15,24.συλληφθεῖς VII 14,1,20 VIII 8,10.-ντες I 43,1,3 VII 49,3.-ντας VIII 16,8,20-21.

Σύλλας,α.-ας VIII 9,1,23 VIII 9,2,8.-α VIII 23,31,22.-αν VIII 9,2,14.

συλλέγω

συλλέγειν II 1,15,10 IV 6,14,11.συνέλεγον III 7,1,5 VII 21,6,2.συνέλεξε IV 7,1,4.συλλέξας I 23,2,12 II 1,8,8 VII 18,2,24.-ντες VI 13,18,συνελέξατο VII 32,4.σπλλεξάμενος II P. 5.συνελέγη III 11,5,5.συνελέγησαν VII 21,6.συλλεγάντος VI 9,1,13.



σάλληφεις, εως.-ιν V 3,8,5 VII 16,1,22.

συλλογεύς, έως.-έας II 34,13.

σάλλογος, ου.-ος VIII 41,24.

Ευλοσών, όντος.-ών VI 45,14 VI 45,17 VI 45,23.-όντα I 23,2,12 I 23,2,16.

Εόμαιθος, ου.-υ I 40,5,11.

συμβαίνω

συμβαίνη I 36,1,21. συμβαίνου I 49,1,8 IV 3,11,17. συμβαίνει I 32,2,22. συνέβαινε I 40,4,22 IV 6,8,21 P 191 IV 7,10,12-13 IV 8,2,13 P 205 VI 3,11 VII 36,22 VIII 22,22. συμβήσεται III 9,26,4 VI 16,2,15-16. συμβησομένων VII 36,21. συνήρη II 3,8,21 II 3,11,14 III 10,10,6 III 13,1,8 (V 28,2,7) V 48,21 VI 19,3,10.

συμβάλλω

συμβάλλουσι VIII 3,2,20. συμβάλλειν II 10,5,9 V 22,2,8 VIII 10,2,9 VIII 65,2. συμβάλλοντες III 11,1,14. συνέβαλλε IV 6,13,6.

συνέβαλε III 9,53,14 V 10,4,7 VIII 10,1,21 VIII 10,2,13.

συνέβαλον V 21,15. συμβαλεῖν I 27,2,9 II 16,16-17 VII 14,

4,13 VII 21,4,6 VII 28,2,11 VIII 14,1,10. συμβαλώ III 9,

43,13 VII 3,19 VIII 10,3,20 VIII 14,2,20 VIII 16,1,5-6.

-ντες II 1,8,15 II 3,12,14 III 9,1,16 VII 14,3,20 VIII

10,1,6-7.-ντας VII 44,1,17 VIII 14,1,6-7.

σύμβαις, εως.-εως VI 16,1,15.

συμβολή, ης.-ης IV 3,17,2.

συμβουλευώ

συμβουλεύειν I P 4,10-11. συμβουλεύοντες VI 20,22. συνεβούλευε II 2,3,20 IV 3,6,13 VI 6,3,4 VIII 4,1. συνεβούλευον VI 38,1,20. συνεβούλευσε II 2,7,22 III 11,5,1 VI 50,5 VII 11,2,21 VII 44,2,5 VIII 30,4-5 VIII 38,20 VIII 63,22. συνεβούλευσαν IV 8,2,1-2 VIII 66,15.

χ σύμβουλος, ου. -ψ VI 1,5,16.

συμμαχῶ

συμμαχοῦσιν II 3,5,11. συμμαχῶν I 48,3,17 II 1,22,15 II 31,1,25 V 12,3,15. -νιος VIII 14,3,1-2. -ντων I 30,7,11. συνεμάχει VIII 56,14. συνεμάχουν VIII 36,19.

συμμαχήσειν II 2,7,19-20. συμμαχήσοντες I 41,1,1.

συνεμάχησε VIII 53,5,24. συνεμάχησαν VII 15,1,21 VIII 37,15. συμμαχήσασιν PART VIII 23,27,7. συνεμαχήσαντο VII 49,19-1.

συμμαχῆα, ας. -α I 46,18. -ας VI 6,1,9-10 VI 6,1,15 VI 21,5 VII 28,1,3 VIII 16,7,7 VIII 16,7,17 VIII 21,3. -ε VII 39,4 VIII 16,7,11. -αν III 9,23,21 III 9,57,5 IV 2,21,14-15 VI 19,2,18 VI 21,11 VI 27,2,4 VI 27,2,7 VII 2,2,22 VII 11,5,2 VIII 47,13.

συμμαχικός, ή, όν. -ῶ M VIII 9,1,23.

συμμαχίς, έδος. -έδα F V 40,24 VIII 53,2,4. -έδων VIII 53,1,1.

σύμμαχος, ον

-ος IV 7,5,24 V 44,5,1 VIII 22,2. -ψ M VIII 54,9. -φ F V 3,8,21. -ον M II 1,18,13-14 III 11,2,20 VI 7,2,23 VIII 16,7,4-5. -ον F VIII 59,16. -ον N III 10,4,19. -οι I 34,2,12 I 38,3,24 II 1,7,12 II 1,7,21 II 1,7,1 II 1,16,17 II 1,16,19 II 1,18,14-15 II 12,7 III 9,37,14 IV 2,21,19 IV 6,19,10 IV 16,2 VI 6,1,13 VI 23,8 VII 6,9,10 VIII 56,18. -ων I 34,2,9 I 34,2,19 I 45,5,7 I 48,1,20 II 1,7,17 II 1,8,13-14 II 1,16,20 II 1,18,10-11 II 1,27,16 II 1,27,19 II 3,8,1 II 3,12,22 II 3,15,20 II 3,15,3 II 25,9-10 III 10,16,18-19 IV 2,21,13 IV 6,16,11-12 IV 6,19,15 VII 6,9,12 VII 8,1,14 VII 14,4,3 VII 26,15 VIII 47,14. -οις I 34,2,14 I 48,1,3 II 1,21,8 III 9,52,20 VI 7,2,16. -ους I 1,3,21 I 3,4,13 I 23,2,2 II 1,7,15 II 1,8,12 II 1,20,1 II 1,20,4 II 3,5,8 II 13,21 IV 6,9,15

IV 6,15,1 V 3,6,6 V 6,10 V 14,8 VI 1,3,21-22 VI 4,2,10  
VII 6,9,16 VII 44,1,22 VII 50,2 VIII 16,6,3 VIII 58,1  
VIII 58,5.

Σύμμαχος, ου·-ον II 1,27,20 II 1,27,25.

συμμένω·συνέμειναν VI 6,1,14.

σύμμετρος, ου·-ον ACC N II 31,4,16 III 9,63,3 V 23,22.

-ους VIII 11,16τ-α VIII 23,10,10τ.

συμμίγνυμι·συμμίξωσι II 29,2,4·συμμιτται VIII 60,12.

συμπαράθεω·συμπαράθεοντες IV 3,9,23.

σύμπας, -πασα, -παν·σύμπαν NOM IV 3,32,24 P 181·σύμπαν  
ACC II 31,2,14τ.

συμπέμπω·συνέπεμψε I 39,4,22-23 V 44,1,9·συμπέμψας III  
13,3,21.

συμπήγνυμι·συμπηγνύντων IV 2,20,6.

συμπήνω·συνέπινον VI 24,22·συνέπινον II 3,1,19.

συμπέπτω·συνέπεσον I 41,3,18.

συμπλέκω·συμπλέκεσθαι II 1,5,3·συνεπλέκετο III 9,13,4.

συμπομπέδω·συμπομπεύειν I 23,2,13τ.

συμπήσιον, ου·-ου V 3,3,20·-οις VI 7,2,7τ.

συμπράσσω·συμπράσσειν I 45,1,17·συμπράττειν I 40,1,7.

συμπράττοντας V 37,17-18·συνέπραττε V 17,1,11-12 VI 36,13.

συμπράξιν II 2,3,22·συμπράξιν VI 8,22τ.

συμφέρω

συμφέρει II 33,17 III 9,2,3 IV 3,32,18 P 184·συμφέροι I 16,  
1,5-6·συμφέρειν I 16,1,5-6 I 45,5,8 II 14,1,8·συμφέρον NOM  
N IV 8,5,20-1τ·-ντι N VI 6,3,6τ·-ντων N II 1,33,15 VII 27,2,  
6τ·-ντα I 40,4,18 VI P 10-11·συνέφερε III 9,40,17-18 VIII  
26,23τ.

συμφεύγω·συμφεύγουσι II 1,5,1τ·συνέφευγε IV 7,7,12τ·συνέ-  
φευγον III 9,3,6 VI 41,2,10 VII 45,2,19·συμφυγόν II 17,6τ.

συμφιλοτιμέομαι·συμφιλοτιμήσασθε III 9,25,19τ.

συμφορά, ἄς.-ἄς VII 12,19 VII 13,6 VIII 63,21.-ἄν II 9,15-16.

σάν

I P 9,19 I 5,19 I 28,2,20 II 3,8,16 II 10,3,15 II 13,20  
II 31,2,6 II 36,18 II 38,2,18 III 1,2,13 III 9,33,18 III  
9,50,7 III 14,12 III 14,14 IV 3,29,4 IV 3,31,10 IV 3,32,  
10 P 184 IV 6,17,9 IV 16,16 V 3,4,1 V 16,3,6 V 32,1,21  
VII 6,7,16 VIII 23,3,1 VIII 23,18,10 VIII 39,23.

συνάγω

συναγόντος II 2,2,19.συνήγαγε II 10,4,23 IV 11,2,19 V 15,  
17 VII 15,1,17.συνήγαγον IV 2,4,4.συναγαγών I 42,1,15 I  
45,4,17-18 II 2,7,21 II 21,18 III 10,13,25 III 10,17,6  
III 11,15,22 IV 3,19,17 IV 4,3,17 IV 19,13-14 V 2,11,20  
V 3,7,9 V 12,3,19 V 13,1,4-5 V 22,3,18 V 37,23 VI 9,2,19  
VI 38,8,5 VII 21,1,5 VII 35,1,15 VIII 7,2,5 VIII 16,7,13.  
-ντες V 2,8,6.συνήχθαι IV 8,4,16.

συνάδω.συνήσε V 46,17.

συνακολουθῶ.συνηκολούθησε III 9,45,12-13.συνηκολούθη-  
σαν V 2,8,2.

συναντῶ,συνήντων VIII 23,10,5.

συναποδημῶ.συναποδημεῖν VIII 15,18.συναπεδήμησεν VIII  
15,21.συναποδημήσῃ IV 12,2,13-14.

συναποθνήσκω.συναπέθνησκε VIII 39,11 P 402.

συνάπτω

συνάπτειν I 32,2,19 III 10,12,4 V 10,2,10 VI 38,3,7.συνή-  
τε III 9,13,28 III 9,19,12.συνήκτον V 9,13.

συνήψε II 22,1,10 IV 5,6 VII 6,1,15 VIII 24,7,16.συνάφωμεν  
III 9,1,14.συνάφαι I 3,5,16 II 1,18,11 III 9,8,17 IV 6,19,  
17 VI 50,6 VIII 23,4,6.συνήφας II 38,1,5.συνημμένων κ I 31,  
7-8.

συναρπάζω· συναρπάσας V 2,15,16 VI 7,2,11 VII 16,1,10  
 -ντες V 40,45 συναρπασθέντας I 45,4,4-5<sup>α</sup>  
 συναρπάζω· συνηρτημέναι III 10,7,2<sup>α</sup>  
 συνέρχω· συνέρχοντα ACC M I 43,1,23<sup>α</sup>-ντες II 3,5,7<sup>α</sup>  
 σθένδεσμος, ου·-ον II 22,1,10-11<sup>α</sup>-οι VIII 67,24<sup>α</sup>  
 συνδέω, συνδέειν VIII 67,23· συνδήσαντες VI 49,16<sup>α</sup>  
 συνδιακλώ· συνδιακλεῖσθαι V 3,5,12-13.  
 σένδυο ACC VII 21,3,17.  
 συνδωρῶ· συνεδωρήσατο VIII 16,6,15<sup>α</sup>  
 συνῶριον, ου·-ου V 2,22,9<sup>α</sup>  
 σῆνειμι· συνάντος VIII 50,2·-ντα VII 3,14·-σαν VIII 38,  
 23·-ντων V 2,13,2<sup>α</sup>-ντας VIII 56,1<sup>α</sup>· συνῆν VIII 29,11 VIII  
 36,22<sup>α</sup>  
 σῆνειμι· συνιέναι II P 4· συνιόντων I 19,9 IV 6,13,8(N)  
 V 44,1,13(κ)<sup>α</sup>· συνῆσαν III 9,25,19 IV 2,12,14.  
 συνεισπάτω· συνεισέπεσε III 9,45,13· συνεισέπεσον VI  
 17,2,17<sup>α</sup>· συνεισπεσόντες II 35,11-12 III 14,18<sup>α</sup>  
 συνεκδόμαι· συνεξεδόετο II 31,2,18<sup>α</sup>  
 συνελάγω· συνεξελεξάμην I P 13,20<sup>α</sup>  
 συνελαθὼ· συνήλασεν III 9,14,8<sup>α</sup>· συνελάσαντες IV 3,22,3-  
 4<sup>α</sup>  
 συνεκθῶ· συνεξέθει II 31,2,19<sup>α</sup>  
 συνεζέρχομαι· συνεξήλθον VIII 48,7<sup>α</sup>  
 συνεζορμῶ· συνεζώρμησαν VIII 23,7,23-24· συνεζορμήσαι  
 III 9,28,21<sup>α</sup>  
 συνεπηχῶ· συνεπήχουν I 46,23-24<sup>α</sup>· συνεπηχίσαντα VIII 23,2,11  
 14<sup>α</sup>  
 συνεπιτέλλομαι· συνεπιλησομένων M VII 21,7,10<sup>α</sup>  
 συνέρχομαι· συνήλθε IV 9,6,22<sup>α</sup>· συνήλθον II 30,2,1 V 3,4,  
 8 VIII 3,1,17<sup>α</sup>· συνηλθέτην VII 29,1,8· συνελθεῖν V 3,2,6· συν-  
 ελθὼν VIII 21,5<sup>α</sup>-ντες V 3,8,22 VIII 21,10 VIII 59,10·-ντων  
 II 1,31,5<sup>α</sup>

- συνεσθῶ.συνήσθιον VI 24,22.  
 συνεφάπτομαι.συνεφήφαντο V 47,16.  
 συνεχής.ές.-εὔς ACC V 39,12.  
 συνεχῶς II 35,21 IV 3,17,6 IV 6,19,8 VIII 24,4,18.  
 συνήθης,ές.-εἰς ACC F V 2,22,13 P 236 Y 28,1,20.  
 συνηλῶ.συνήλωσε VII 21,3,18.  
 συνηρεφής,ές.-εὔ IV 3,27,5.  
 συνθῶ.συνθδοντες V 2,15,14-15.-ντας III 9,63,22.συνέ-  
 θεον II 9,2 VII 1,2.  
 συνθήκη,ης  
 -ης I 47,2,14-15.-ην VII 43,13.-ῶν VIII 31,22.-αῖς VII 50,  
 4.-ας II 19,3 IV 3,20,5 IV 7,4,17 V 1,3,9 VI 14,3 VI 50,  
 10 VII 48,20 VIII 25,1,22 VIII 25,1,6-7 VIII 31,13-14 VIII  
 39,22 VIII 50,1.  
 σύνθημα,ατος  
 -μα I 48,2,10-11.-ατος V 2,1,2 V 16,5,24 VIII 64,16.-ατι  
 I 45,1,19 IV 3,5,6 VII 18,2,23-24.-μα I 11,3-4 I 11,4 II  
 10,1,15 II 35,7 II 35,8 III 9,21,6 III 11,15,11 III 13,1,  
 10 IV 6,18,27 IV 12,1,9 V 3,8,6 V 6,21 V 16,5,19 V 16,5,  
 22 V 29,12 V 44,3,16 VI 18,1,15.  
 συνέημι.συνιές IV 8,2,12 P 205.συνῆκε II 37,17.VII 3,  
 16 VIII 35,13.συνῆκαν II 15,10 IV 6,11,21.συνές II 38,1,  
 3 VII 41,16.-ντες I 18,24 II 36,5 VI 17,18.  
 συνίστημι.συνίστη V 15,6-7.συνέστη I 48,3,22.συνεστή-  
 σαντο VIII 62,7.  
 συνναυμαχῶ.συνεναυμάχει VIII 53,1,18.  
 συνοῖδα.συνιδῶν I 38,3,20-21 I 49,3,17 III 4,2,5 III 13,  
 3,20 IV 3,17,3 V 44,4,16 VI 11,17.-ντες V 32,2,9.συνειδός  
 ACC N VII 44,2,7-8.-δτων I 22,22 BIS.  
 συνοικῶ.συνοικοῦντας V 5,1,3.συνώκησαν V 5,1,10.συνολ-  
 κήσασα VIII 55,10.-ντας V 5,2,11.

συνοικίζω συνήκισεν V 2,20,9.

συνόμνυμι συνομοσάμενοι VI 9,2,16.

συνουσία, ας, -ας GEN VII 10,8.

σύνταγμα, ατος, -ατος II 10,1,16.

σύνταξις, εως, -ις I P 13,22-εως VIII P 4.-ιν III 9,22, 11 V 2,11,23.

συντάσσω

συνέταττεν III 9,54,3. συνέταττον VII 21,6,2.

συνάταξε I 40,4,19-20 II 1,11,12 II 2,9,21 II 4,1,647 II 5,1,12-13 II 12,2 II 28,2,5 II 30,1,13 IV 4,3,18 V 9,15 V 23,21 VI 2,2,15 VI 41,1,22 VII 14,2,11 VII 38,16 VII 39, 6 VII 39,10 VIII 18,2. συνέταξαν VII 1,10-11. συνέταξας V 2, 9,20 V 2,22,1 P 236 V 17,1,2-3.-ντες VI 16,2,13.

συνταξάμενοι VIII 52,6-7. συντεταγμένος III 9,42,4 V 44,4, 17.-ον NOM N VI 1,5,18.-οι I 45,2,9 IV 9,1,12.-ους III 11, 6,18 V 3,6,17. συντετάχθησαν II 13,23. συνταχθέντες I 42,2,11.

συντελνύω συντελνάντες VI 24,1. συντεταμένοις II 3,3,18.

συντελνύω συντέλεσε VII 6,5,20. συντετελεσμένης VIII P 4.

συντελεσθήσεται VI 51,18.

συντεταμένως IV 2,22,10-11.

συντίθημι

συνθάς VII 22,20.

συντίθεται V 17,2,10 VI 5,14 VII 41,8 P 349. συντίθονται II 19,4 V 33,6,24. συντιθέμενος V 10,2,9.

συνθησόμενον ACC M I 39,4,23 IV 6,18,14-15.

συνεδέμην V 12,2,12. συνέθετο II 1,8,4 III 16,6 IV 7,4,7-8 V 2,10,6 V 15,25 VII 28,2,12 VIII 55,16. συνέθεντο I 47,2, 13 II 3,1,19 III 9,23,21 IV 3,20,2 V 17,1,7 VI 14,3 VI 24, 12 VII 33,1,7-8 VIII 39,20 VIII 66,11. συνθεόντο VI 16,5,8. συνθέσθαι II 3,1,17 VII 43,12 VIII 50,2. συνεδέμενος II 36, 22 III 2,17 IV 6,17,15 V 1,3,4-5 V 2,5,23 VII 17,27 VII 21,

2,1 VIII 14,3,8-9<sup>οι</sup> I 41,2,12 VI 25,8 VIII 55,16.  
 συντεθεῖσθαι IV 3,20,6<sup>οι</sup>

σύντομος,ον.-ον F I P 13,21 II P 6, III 9,24,7.-  
 συντομωτέρας GEN VII 12,23.

συντόμως II 3,10,11 V 2,22,17 VI 41,1,1 VII 6,5,4.

συντόνως VII 6,2,22.

συντρέχω

συνδράμον I 41,3,18 IV 7,8,19 VI 10,8-9 (VII 23,2,4) VIII  
 68,3<sup>οι</sup> συνδραμόντες I 3,1,13 VIII 55,24-25<sup>ων</sup> IV 2,18,9<sup>οι</sup>  
 συνδεδραμηκότος VIII 48,11<sup>οι</sup>

συντρέβω

συνέτριβον II 38,2,13-14<sup>οι</sup>

συνέτριψεν I 30,3,12. συνέτριψαν VI 27,1,1-2. συντρέφωμεν  
 II 3,15,19-20<sup>οι</sup> συντρέφας II 3,15,17.

συνετρέβετο VI 3,5. συντριβέντων H III 10,17,2<sup>οι</sup>

συνωμότης,ου<sup>οι</sup>-αις VI 7,2,13.

Συράκουσαι,ῶν

-ῶν VIII 11,13.-αις I 27,3,1 I 42,1,15 I 43,1,15 II 11,12-13  
 V 2,7,19 VI 41,1,20-21 VI 41,1,2<sup>οι</sup>-ας I 40,5,1-2 V 4,14 V  
 12,2,10 V 15,19 VIII 11,9.

Συρακοῦσιος,α,ον

-ος I 27,1,11.-οι I 43,2,10 V 2,19,22 V 3,6,4-5 V 7,11 V  
 13,2,20.-ων I 27,1,6 I 39,2,4 I 39,3,12 I 40,5,8-9 I 40,  
 5,13 I 40,7,6 I 42,1,16 I 42,1,23 II 11,18 V 2,2,11 V 2,  
 8,21 V 3,3,12-13 V 3,6,2 V 3,7,10 V 3,7,13 V 3,7,17 V 4,  
 12 V 4,19 V 7,2 V 7,4 V 13,2,12 V 15,5 V 15,20 V 32,1,21-  
 12 V 32,1,14 V 32,2,10 V 37,16 V 37,25-26 VIII 11,17<sup>οι</sup>  
 -οις I 40,5,1 I 40,6,19 I 40,7,1 V 2,2,9 V 7,8 V 12,2,8 V  
 12,3,15 VI 23,2 VI 23,8<sup>οι</sup>-ους I 43,2,17 V 2,2,18 V 2,7,9  
 V 2,8,4-5 V 2,8,16 V 3,4,8.

Συρία,ας<sup>οι</sup>-ας IV 9,5,11 IV 21,3<sup>οι</sup>-αν IV 6,16,7.



σφριγξ, λγγος.-λγγος VI 17,19 VI 17,10.-λγγι VI 17,7.  
 -λγγα VI 17,15 VI 17,18.  
 Σφριος, α,ον.-οις IV 8,3,22.  
 Σφρος, ου.-οι VI 5,3.  
 σφρράπτω.σφρράφει VII 7,11.  
 σφρρήγνυμι.σφρρήξαντες VIII 10,2,18.  
 σφς,σφδς.σφς I 3,2,20.σφδς I 3,2,16.σφας IV 6,3,15.  
 σφσκευάζω.σφσκευασμένους III 9,47,6.  
 σφσκιος,ον.-ον ΔΟΝ Η III 9,41,23.-ον ΔΟΝ Η III 9,39,4-5.  
 -α ΔΟΝ II 30,3,15.  
 σφσπάζω.σφσπασμένην IV 2,2,15.  
 σφσσεύω.σφσσειον VI 3,9-10.  
 σφσσέτιον,ου.-ον ΔΟΝ III 13,1,10.-οις II 3,11,16-17.-α ΔΟΝ II 1,15,9 II 3,11,8.  
 σφστασις,εως.-ει III 9,13,15.  
 σφστέλλω.σφσσεστάλησαν VIII 16,5,9-10.σφσσεσταλμένος IV 3,21,10.  
 σφστρατεύω.σφστρατωμέθα VIII 23,15,20.  
 σφστρατιάτης,ου.-α ΔΟΝ VIII 16,3,21 VIII 23,16,2.  
 -ας VIII 23,15,19.-ας VIII 23,22,4.-αι ΔΟΝ IV 2,6,16-17 IV 14,18 VIII 23,15,13.  
 σφφδρβιον,ου.-α ΔΟΝ IV 19,14.  
 σφχνός,ή,όν.-οις V 3,5,15.-όν IV 19,13.-οις V 22,4,24 V 40,25 VI 16,3,25 VIII 11,15.-ας VI 27,1,19 VIII 4,27.-α III 10,10,15.  
 σφχνός V 43,22.  
 σφαγῆ,ής.-ής VIII 48,17.-ήν VIII 60,19 VIII 70,12.  
 σφαγιάζω.σφαγιάζειν III 9,40,15.  
 σφαγίς,ίδος.-ίδος III 9,40,16.  
 σφάζω.έσφαγην VI 38,10,16.  
 σφαλερός,ά,όν.-όν ΝΟΜ II 1,5,3 II 1,14,18.-ξ II 22,2,17.

- σφάλλω, σφαλλον III 11, 13, 11 σφαλέντων VIII 70, 8.  
 σφάλμα, ατος.-ατος VI 9, 3, 10.  
 σφενδονῶ, σφενδονώντων II 2, 1, 1-2.  
 σφενδόνη, ης.-η V 48, 20.-η V 48, 22.-ας IV 3, 27, 20-21  
 VIII 23, 5, 23.  
 σφενδονήτης, ους.-ας VIII 23, 5, 18.  
 σφόδρα I 34, 1, 5 III 9, 28, 13.  
 σφοδρός, δ, όν.-όν I 41, 2, 7 IV 15, 8 VII 6, 5, 2.  
 σφοδροτέραν II 38, 2, 21.-τερον ACC N IV 3, 22, 16.  
 σφοδρῶς II 2, 9, 3 III 9, 62, 14 IV 13, 8. V 2, 18, 14 VI 1, 7,  
 13 VIII 3, 2, 11.  
 σφραγίζω, ἐσφραγισμένην IV 11, 3, 7.-ον ACC N IV 7, 2, 13 V  
 2, 12, 11.  
 σφραγίς, ἑδος  
 -ς VIII 27, 15.-ἑδε III 10, 1, 15 III 10, 1, 18 IV 11, 3, 7 IV  
 11, 3, 11.-ἑδα III 10, 1, 16 V 2, 12, 17 VI 48, 19 VI 48, 2 VII 17,  
 1 VII 19, 8.-ἑδας IV 7, 2, 14.  
 σφύρον, ατος, ον.-ος N VII 35, 2, 9.  
 σφυρόν, οὔ.-όν ACC VIII 44, 21.  
 σχάζω, ἐσχαζε V 43, 22.  
 σχέδην III 9, 2, 19.  
 σχετιώχω, ἐσχετλάζεν VIII 62, 17. ἐσχετλάζον I 42, 2, 21  
 VIII 66, 13-14.  
 σχέτιος, α, ον.-ον ACC N VI 7, 2, 8.  
 σχῆμα, ατος  
 -μα IV 3, 21, 19 IV 3, 22, 12.-ατος I 34, 1, 4 II 9, 3 III 10, 13, 22  
 VII 21, 4, 9.-ατε III 10, 13, 21 III 10, 16, 21 III 10, 17, 5  
 III 11, 4, 17-18 IV 3, 24, 19 IV 9, 6, 21 VI 7, 1, 10 VII 11, 6, 17.  
 -ατα ACC I 18, 13 II 1, 2, 5 II 2, 9, 23 II 3, 12, 9 III 10, 17, 9 IV  
 IV 3, 5, 3 IV 9, 1, 10 IV 17, 4 P 217 VI 27, 2, 5.  
 σχηματίζω, ἐσχημάτισε V 16, 1, 7.

σχοινίδον, ου.-η VI 49,15.-οις II 22,1,107

σχολάζω.σχολάζειν III 9,35,19.ἐσχόλαζον III 9,52,4.

σχολαῖος, α, ον.σχολαῖον ἀσθ N IV 6,5,2 VII 21,3,15.

σχολή, ἥς.-ῆ III 9,35,22.-ῆν II P 6 III 9,52,25 V P 12.

σάζω

σάσειν I 41,3,15 V 3,5,14 VIII 19,8.

ἔσωσε III 9,41,5 IV 6,4,6 V 3,2,3.σάσαιεν I 30,8,20.σάσαι

II 1,26,6 II 12,9 V 3,2,2 VI 9,2,23 VII 12,13 P 3257

σάζονται VI 9,2,22.σάζεσθαι IV 3,18,13 IV 10,1,10.

ἔσωθη I 48,4,13 II 31,2,2 V 42,19.ἔσωθησαν I 38,2,14 I 41,

3,19 IV 6,11,24 VI 49,23.σωθεῖεν I 30,8,22.σωθῆναι I 48,

4,12 VII 12,19 P 325.σωθέντες VII 15,3,9.

ἑκπράτης, ου.-ης VII 18,1,127

σῆμα, ατος

-μα I P 2,11 II 3,15,17 II 3,15,20 VIII 62,16.-ατος I 21,

3,16 II 2,1,4 IV 8,1,4 V 2,2,17 VI 7,2,2 VI 9,2,21 VI 9,

2,24 VII 1,8 VII 1,10 VIII 32,9 VIII 39,11 P 401 VIII 48,

18.-ατι II,2,3,22 III 9,22,12.-μα IV 17,16 IV 17,18 VI

1,7,14 VII 7,2,14 VI 38,1,20 VII 12,16 VII 23,2,17 VIII 6,

2 VIII 43,18 VIII 50,7 VIII 56,21.ατα II 1,28,6 VII 40,23.

-ατων I P 4,15 III 9,44,3 VI,1,1,5 VII 21,2,6 VIII 11,25.

-σι V 34,7 VIII 69,23.-ατα I 28,2,20 I 34,2,10-11 I 34,2,

13 I 40,2,19 I 48,4,8 II 1,6,8 II 2,8,13-14 III 9,40,10

IV 6,10,21 VII 2,1,16 VII 6,3,6 VII 35,1,17 VIII 10,3,4

VIII 23,25,207

σωματοφύλαξ, ακος.-ες IV 3,24,12.-ων VIII 52,8.-ας V 2,3,

6-7.

σῶος, α, ον.-ος V 2,4,13.-ον ἀσθ M II 33,20 II 35,2 II 15,

247-ους VIII 23,28,117

σωρεῖω.σωρεῖσας IV 7,10,10.ἔσωρευετο VI 17,17.

σωρηδών IV 18,1,19 VIII 21,147

σωρός, οὖ.-οὐς VII 36,16 VII 36,23.

Ἐωσιγένης, ους.-ης IV 6,9,10 IV 6,9,16.-ην IV 6,9,9.

Ἐωσίστρατος, ου.-ος I 43,1,1 V 37,16 V 37,21.-ον I 43,1,17 I 43,1,22.

σωτηρία, ας.-ας III 9,34,12 IV 6,6,20 IV 10,1,9 V 31,7 VII 12,23 P 325 VIII 16,3,2.-α VI 12,11 VII 6,3,8 VIII 8,12.-αν IV 6,7,16-17 VI 7,1,16 VIII 55,20 P 416.

σωφροσύνη, ης.-η VIII 16,6,2.

σώφρων, ον. σωφρονεστάτους VIII 16,6,18-19.

τάγμα, ατος.-μα ACC III,13,1,9.-σι III 4,2,2.-ατα VIII 23,9,16.

τάξναρον, ου.-ον ACC VII 48,18.

ταίνδα, ας.-ας ACC II 3,8,5.

τακτικός, ή, όν.-ός VI 41,1,21.-ή M VI 41,1,18.

ταλαιπωρῶ. ταλαιπωρεῖν I 49,1,8-9. ἔταλαιπώρουν II 1,16,16. ἔταλαιπώρησαν II 3,9,3-4. ταλαιπωρήσαντες VI 38,5,18. ταλαιπωρηθέντες VI 49,11.

τάλαντον, ου

-ον NOM IV 3,32,14 P 182 IV 3,32,16 P 182.-ον ACC I 30,6,3 (III 9,4,13)<sup>1</sup>-α IV 3,32,20 P 182.-ων IV 9,4,4 V 1,1,1.-οις IV 7,4,8.-α I 30,6,2 IV 6,17,22 IV 6,17,10 IV 9,4,2 V 2,21,14 V 2,21,15 VI 1,6,5 VI 1,7,20 VI 5,14 VII 11,7,4 VII 21,1,12 VII 48,21.

ταλασιουργία, ας.-ας GEN VI 1,5,14-15.

ταξιαρχία, ας.-ας ACC III 9,10,13-14.

ταξιαρχος, ου.-ος III 9,10,3-4.-οι I 41,1,27.-ους III 9,21,1 VI 1,3,2.

τάξεις, εως.-εις II 3,3,15.-εως III 10,17,9 III 13,1,8 IV 9,1,10 V 7,5.-ει III 9,63,25 III 9,63,5 III 9,63,6 V 29,14.-ιν I 2,13 I 10,9 II 1,13,8 II 10,4,4 II 16,4 III 4,2,1 III 9,10,7 III 9,45,9 III 9,63,2 III 9,63,7 III 10,13,17 III 13,

(1) V 2,18,9-10 VII 41,13 pag. 350.

3,3 IV 3,22,19 V 7,9 V 28,1,18 V 28,1,3 VII 14,3,19 VII  
28,2,25 VIII 5,14 VIII 23,21,38

-ων V 28,1,128-σι III 9,31,23-εις II 3,11,12 III 10,13,  
19 IV 3,28,27 V 16,1,5 V 26,2 V 28,1,21 VIII 54,12.

ταπεινός,ή,όν.-όν ACC N II 1,14,18 V 2,1,58

ταπεινός III 9,34,11.

ταπεινός,ή,όν

-ος V 17,2,20 VIII 14,3,2-3.-ον ACC M IV 2,1,6 VIII 14,3,  
6.-ον ACC N V 3,3,17.-οι III 7,1,2 V 8,2,2-3 VII 6,1,12.

-ων VIII 14,3,18

τάρας,αντός.-αντι V 8,2,1-2 VIII 14,3,4.

τάσσω

ταράττειν V 2,18,6.ἐτάραττεν VII 8,1,19.ταράττειτο II 33,14.

ταραττόμενοι II 2,10,12.-σώμενοι IV 6,3,1.-σομένους IV  
6,7,15-16 V 9,12.

τεταραγμένοι I 48,2,13.-οις III 9,54,5.

ἐταράχθησαν VIII 23,11,45.ταραχθείς V 2,22,14.-ντων VIII 3,  
2,7 VIII 56,268

ταραχή,ής.-ή III 9,10,9.-ής II 1,31,9 II 14,1,16 IV 9,  
4,7 V 28,1,17 VIII 57,9.-ήν I 38,3,218

τάραχος,ου.-ος IV 6,8,19 P 1918.-ου VII 11,4,168

ταραχώς II 3,10,148

ταρχυκνίος,ου.-ος VIII 6,21 VIII 6,88

ταρδός,ου.-ός V 22,2,9.

ταρδύ-τεταρωμένος III 9,38,2.

τάσσω

τάτω V 2,11,228

ἐταξα II 1,14,21.ἐταξε I 1,3,4 I 2,14 I 20,2,21 I 23,2,13  
I 34,2,10 I 38,4,4 I 48,5,18 II 1,20,3 II 29,2,3 II 38,1,3  
III 4,2,22 III 10,7,20 III 10,17,5 III 11,4,14 IV 1,1,3 IV  
3,22,4 IV 3,22,7 IV 14,1,24 IV 6,8,13 IV 6,9,2 IV 7,3,1 IV

9,4,1 V 16,2,13 VI 9,4,22 VI 38,3,3 VII 9,15 VII 11,3,3  
VII 11,3,4 VII 30,8 VIII 21,8 VIII 23,12,11 VIII 24,7,11  
τάξαι VII 11,3,5. τάξας I 39,1,18 I 49,2,11 II 1,24,13 II  
1,25,21 III 9,48,13 III 10,13,21 IV 3,12,22 IV 3,30,18 V  
6,16 V 34,7 VI 5,22.-ντες V 28,1,2.

τεταγμένος I 21,3,9.-ων III 9,56,17-18. ἐτέτακτο II 4,3,5.

ταυγετον,ου.-ον AOC VII 49,13.

ταυλάντιοι,ων.-οι IV 1,1,9. IV 1,1,18.-ων IV 1,1,8.

ταυρικός,ή,όν.-ήν VIII 56,16.

ταυρομεντιν V 3,6,7.

ταυροι,ων.-οι VII 46,5.

ταυρος,ου.-ου IV 9,5,11.-ον VIII 43,16 VIII 43,21 VIII  
43,25.-ους VI 38,8,5.

ταυρος,ου.-ου VIII 50,14 P 412.

ταφή,ής.-ή IV 6,10,1.-ή VI 38,1,22.-ήν IV 3,31,6.

ταφρεύω. ταφρεύειν III 9,35,20. ἐτάφρευον VIII 49,4-5.

τάφος,ου.-ου VII 34,8.-ον III 9,12,24 VI 17,20 VI 18,  
2,3 VI 18,2,6 VII 34,5 VII 34,11.-οι III 9,2,22.-ους VIII  
23,7,22 VIII 70,6.

τάχα I 30,4,17.

ταχέως III 4,2,3 III 9,19,9 III 9,24,11 III 9,52,6 III  
11,8,15 IV 2,7,6 IV 2,22,9 IV 3,32,22 P 184 IV 6,15,4 IV  
9,1,13 V 33,5,22 VII 32,7 VIII 7,2,20 VIII 60,4 .

τάχος,ους

-ους I 30,4,2 I 30,6,8 I 30,8,2 II 1,24,16 II 2,7,8 II 3,  
11,15 II 18,20 II 23,17 III 4,1,13 III 4,3,16 III 9,23,18  
III 9,39,7 III 10,12,10 III 11,12,24 IV 3,3,7 IV 3,4,13 IV  
6,8,10 IV 6,4,17 V 32,1,18 VI 2,2,16 VI 16,2,4 VII 18,2,24  
VII 29,1,15 VIII 5,12 VIII 23,9,21 VIII 43,10 P 406.-ει  
VIII 5,18.-ος II 1,27,22 II 24,3 III 9,49,21 IV 3,28,1 IV  
7,7,9 VI 16,2,16.

ταχυναυτιδ. ταχυναυτιδουσας I 48,4,4 III 10,6,13.

ταχύς, -ετα, δ

-δ Acc II 6,5 ταχυτέρως GEN V 43,22. -τερα Acc N V 22,1,1.  
ταχίστην I 40,8,19 II 10,1,18 III 10,3,8 III 13,3,22 IV 9,  
2,1-2 V 12,2,12 VI 1,1,10 VII 21,1,7. -ίστων P III 4,2,3-4.  
-ιστα Acc II 3,11,12 III 9,35,17.

τα

I P 2,16 I P 2,17 I P 6,22 I P 6,24 I P 11,9 I 1,3,20 I 3,  
1,11 I 15,17 I 20,1,6 I 21,3,18 I 27,2,18<sup>1</sup> I 41,5,3 I 45,2,  
23 I 48,4,3 I 49,4,11 II 1,8,5 II 3,1,4 II 3,5,5 II 3,8,14  
II 6,5 II 9,18 II 12,9 II 12,10 II 36,5 III 5,3 III 9,36,8  
III 9,58,17 III 11,15,8 III 11,15,9 III 14,16 III 14,19 IV  
11,1,18 IV 2,14,6 IV 2,20,2 IV 3,23,8 IV 3,25,21 IV 3,29,9  
P 180 IV 3,30,21 IV 3,31,2 IV 3,32,21 P 183 IV 6,18,18 IV  
15,10 IV 17,20 IV 20,14 IV 20,17 V 2,6,15 V 2,7,20 V 3,4,  
8 V 3,5,22 V 10,1,2 V 11,12 P 247 V 11,19 V 11,7 V 12,1,22  
V 12,2,7 V 13,2,18 V 14,15 V 16,2,19 V 23,17 V 33,4,8 V 33,  
4,15, V 34,13 V 37,17 V 44,5,21 VI 3,14 VI 21,9 VI 38,1,21  
VI 53,7 VII P 7 VII 6,7,1 VII 11,4,11 VII 13,3 VIII 13,10  
VII 16,1,4 VII 23,1,10 VII 24,15 VII 25,2 VII 48,14 VIII  
P 9 VIII P 10 BIS VIII 7,2,19 VIII 7,2,20 VIII 11,19 VIII  
12,13 VIII 16,8,5 VIII 17,12 VIII 27,10 VIII 30,5 VIII 38,  
11 VIII 39,13 VIII 39,10 P 402 VIII 40,1 VIII 40,12 VIII  
43,21 VIII 43,13 P 406 VIII 45,12 VIII 46,4 P 409 VIII 48,  
7 VIII 64,19.

τα VI 53,16 VII 21,6,21.

τα I P 6,24.

τεγέα, ατ-αν I 8,4 I 11,2 II 3,14,4.

τεγεάτης, ου-αι II 10,3,15 VIII 34,1. -δν II 10,3,12.

-ας II 26,19-20.

τεγέη, ης-ην I 8,13.

(1) I 28,2,11 I 39,2,7.

τέγος, ους.-η ἀσσ VIII 68,5.

τειλήρης, ες.-ης Η V 24,9 VII 30,6.-εις ἀσσ II 1,29,10-11 II 1,29,14.

τειλίζω. τειλίζεσθαι I 30,2,1 V 30,17 VIII 23,7,17. ἐτειλίζε III 9,44,20 VI 53,8. τειλίζωμεν III 6,12. τειλίσαι I 42,1,18. τειλίσας I 23,2,2. ἐτειλίσθησαν I 30,5,17-18.

τειλισμός, οὔ.-οὔ III 6,13.

τειλοκρατῶ.-τειλοκρατοῦντας IV 2,18,13.

τείχος, ους

-ος I 30,5,16 IV 3,12,15.-ους I 37,11 I 39,3,10 II 1,22,20 II 13,3 II 15,7 II 18,17 BIS II 22,3,24 II 22,3,2 II 27,2,11 II 29,2,21 III 2,16 III 7,3,16 V 2,5,6 V 4,18 V 10,4,5 V 24,9 V 44,4,8 VI 14,4 VI 19,3,4 VII 30,7 VII 30,9 VII 36,19 VIII 7,1,17 VIII 11,14 VIII 11,15.-ει I 38,2,17 II 35,6 IV 3,22,12 V 20,3.-ος I 30,2,17 I 30,2,3 I 30,5,10 I 30,5,14 I 38,1,24 I 38,2,6 II 1,22,23 II 1,26,5 II 27,2,13 II 27,2,15 III 9,44,22 IV 2,18,11 V 24,11 V 44,4,2 VI 5,12 VI 5,20 VI 19,3,7 VI 53,11 P 310 VIII 11,19 VIII 23,6,7.

-ῶν I 28,2,10 I 40,4,20 II 1,29,16 II 4,1,10 II 28,1,2 III 9,2,2 III 16,8 IV 2,15,15 IV 3,4,11 IV 6,18,22 IV 6,18,26 IV 6,18,2 IV 18,1,9 IV 18,1,15 IV 18,1,20 V 10,1,4 V 10,4,10 V 10,4,13 V 44,5,22 VI 3,10 VI 3,14 VI 14,6 VI 49,16 VI 50,6 VII 2,2,5 VII 6,10,21 VII 11,5,21-22 VII 38,18 VII 38,21 VIII 21,16 VIII 23,1,16 VIII 23,8,5 VIII 38,3 VIII 67,22.-σι II 4,1,7 II 27,2,10 IV 2,15,11 IV 3,3,4 IV 6,18,21 V 2,5,1 VII 6,2,23 VII 6,2,18 VII 11,5,1 VII 38,21 VIII 3,2,4 VIII 11,11 VIII 14,3,10 VIII 23,8,8 VIII 23,10,1-2.-η I 30,5,6 IV 2,15,13 IV 2,19,20 IV 6,18,20 V 10,5,5 VI 3,9 VII 2,2,7 VII 11,5,11 VIII 14,3,4 VIII 17,18 VIII 17,22 VIII 26,1 VIII 33,7 VIII 38,6 VIII 57,10.



τειχοφυλακῶν τειχοφυλακομένων M VII 11,5,3-4<sup>α</sup>  
 τειχοφύλαξ, ακος.-ες VIII 23,6,7-8<sup>α</sup>  
 τεκμαίρω, τεκμαιράμεναι VII 11,5,7<sup>α</sup>  
 τεκμηριῶ, τεκμηριοῦ V 12,3,21<sup>α</sup>  
 γ τέρων, ου.-α II 1,28,6 IV 6,13,12 VII 6,1,14 VII 24,15.  
 -ων VIII 12,10 VIII 29,12 VIII 65,5.-α I 30,1,10 I 30,1,  
 13 II 38,1,1 VII 6,1,16 VII 30,8 VIII 48,12<sup>α</sup>  
 τέκτων, ονος.-ες II 1,7,18.-ων VII 21,2,23.-ας VI 51,  
 21<sup>α</sup>  
 τέλειος, α, ον. τελεωτέτην IV 3,22,4.  
 τελεῖως II, 16,3,4.  
 Τελέσιλλα, ης.-α VIII 33,5<sup>α</sup>  
 Τελεσένικος, ου.-ος V 32,1,11 V 32,2,3.  
 Τελέσιππος, ου.-ου II 34,22<sup>α</sup>  
 τελετή, ης.-ήν VII 5,5.-ας VIII 4,3.  
 τελευτάτος, α, ον.-η M VI 16,1,17<sup>α</sup>-ον N V 15,18<sup>α</sup>-οις III  
 9,49,20<sup>α</sup>-ους III 10,8,14<sup>α</sup>  
 τελευτῶ  
 τελευτῶν VIII 9,2,13.  
 ἡ τελέτευσε I 8,12 I 27,2,19 IV 6,1,16-17 VIII 29,17 VIII  
 32,21 VIII 50,13 P 411 VIII 55,4-5 P 417<sup>α</sup> ἡ τελεότεσαν II  
 31,2,10. τελευτήσαι III 7,3,13<sup>α</sup> τελευτήσαντος VI 49,20 VII  
 17,23 VIII 18,24 VIII 54,8 VIII 57,8 VIII 60,7.-ντι VIII  
 40,16.  
 τετελευτηκότα ἀρσ M VIII 55,9<sup>α</sup>-ων M VIII 48,6.  
 τελευτή, ης.-ης II 30,3,21.-η VII 16,1,15.-ήν VI 49,23  
 VII 17,25<sup>α</sup>  
 τελῶ, τελοῦσαι V 17,1,8, τελεῖν VII 11,3,7 VIII 25,1,23.  
 τελοῦσαν V 14,9<sup>α</sup> ἐτέλουν I 20,2,13 III 11,5,4-5<sup>α</sup>  
 Τελμησσός, οὔ.-οῦ V 35,4<sup>α</sup>-όν V 35,15<sup>α</sup>  
 τέλος, ους.-ει V 3,3,12 VI 1,3,3<sup>α</sup>-ους IV 6,11,18 V 2,13,  
 25.-ος I P 4,10 I 27,17 I 40,9,14 II 3,11,5 IV 2,11,12 IV

6,13,6 P 195 IV 17,9 V 2,13,1 V 44,4,12 VI 5,24 VII 2,2,1  
VIII P 5 VIII 25,3,22 VIII 55,7 P 416 VIII 56,6 VIII 69,  
14.-σι I 27,2,23.-η II 1,17,3 II 34,9.

τελώνης,ου.-ης V 1,1,18.-ας II 34,16.

τελωνικός,ή,όν.-όν ΔΟΟ Μ V 1,1,6-7.

Τεμάνθει VII 3,12.-η VII 3,11.

τέμενος,ους.-ει II 31,3,9 VIII 52,16.-ος V 18,8 VIII  
4,26.

τέμνω .τεμνόντων VII 34,7.

Έτεμνε I 18,14 I 41,2,9. Έτεμνον II 1,21,12 VIII 26,3.

τεμεΐν I 28,2,19. τεμών I 3,5,18 II 1,25,25 II 4,2,22 IV  
6,4,14 VII 6,8,5.-ντες VI 17,20 VIII 23,9,21.-ντας I 28,  
2,7. τεμάσθαι IV 6,11,11.

τέμκη,ών.-ών IV 3,23,11.-η IV 3,23,6 IV,3,23,12.

τεναγώδης,ες.-ης III 9,63,21.

τένεδος,ου.-ου II 24,2.-ω II 24,20.

τέρινα,ης.-αν II 10,1, 8.

τερινατός,α,ον.-οι II 10,1,16.-ων II 10,1,14.-οις II  
10,1,9-10.

τέρμινθος,ου.-ών IV 3,32,9-10 P 183.

τεσσαράκοντα III 9,38,25 III 10,11,10 IV 7,7,20 V 44,  
4,2.

τέσσαρες,α

-ες IV 2,22,8 IV 3,32,8 P 183 VI 5,3.-ας II 2,7,13-14 II  
4,1,7 II 27,1,4 II 27,1,6 IV 2,22,3 IV 2,22,7 IV 2,22,12  
V 22,2,16 VIII 23,12,10 VIII 26,20. τέτταρας P III 7,2,9.  
-σάρων P IV 15,9.-σάρων N IV 3,21,11. τέτταραι II 2,7,20.

τέταρτος,η,ον.-ον NOM N IV 3,32,17 P 182 IV 3,32,19 P  
182.-ην III 10,14,4 VI,25,10 VII 6,1,15.-ον III 9,51,15  
III 9,51,18 IV P 2 VI 38,2,26.

τετράγωνος,ον.-οι IV 3,32,17-18 P 183.

τετράκις I 45,2,22.

τετρακτισμόριοι, αι, α.-ων M II 3,8,1 II 3,8,22 P 80.-ους  
II 3,12,22<sup>5</sup>

τετρακτισχίλιοι, αι, α.-οι IV 17,21 VI 18,1,2.-οις III 3,  
6-7.-ους V 44,4,1 VI 41,2,9<sup>5</sup>

τετρακτίσιοι, αι, α.-οι IV 3,32,7 P 182. IV 3,32,8 P 182.  
-αι IV 3,32,17 P 181. IV 3,32,23-24 P 181 (IV 3,32,24) P 181.  
-ους III 1,2,9 V 17,1,13 VI 5,19<sup>5</sup>

τετράπους, ουν.-οδα III 9,41,21.-όδων III 9,41,2.

τετράρχης, ου.-ών VIII 39,10. P 401.

τετραφαλαγγία, ας.-αν IV 7,12,23-24.

τετραχωρῆται, ὄν.-αι IV 4,1,4.-ὄν IV 4,1,24.

τευταμος, ου.-ος IV 8,2,15 P 205<sup>5</sup>-ου IV 8,2,14<sup>5</sup>

τευτόνες, ὡν.-ων VIII 10,1,18.-σι VIII 10,2,9<sup>5</sup>

τεύτος, ου.-ον V 1,4,13.

τεῦχων τεῦξας I 19,7<sup>5</sup>

τεχνάζω, τεχνάσατο IV 2,21,14<sup>5</sup> τεχνάσαντο VI 3,5<sup>5</sup>

τέχνασμα, ατος.-μα I 21,2,6 III 11,11,19<sup>5</sup>-άτων I P 7,4.

-ασι II 3,8,3<sup>5</sup>

τέχνη, ης

-η III P 6 IV 3,29,18. V 2,3,2<sup>5</sup>-ης II 34,1 VIII 42,24<sup>5</sup>-η  
I P 3,6 I P 8,13 I 2,17 I 6,13 I 12,10 I 37,9 IV 2,22,4  
IV 11,2,4 VI P 8 VI 24,4 VIII 14,3,2 VIII 23,12,9.-ην II  
1,7,22 V 2,3,4 VI P 13 VI 1,4,10 VII P 14 VIII 42,2.-αις  
I P 4,13 VII 21,2,10 VIII 14,3,12.-ας I P 3,4 VIII 42,8.

τεχνέτης, ου.-ην II 3,12,5.-ας II 1,7,20 V 1,1,4 VI 7,  
2,10 VII 21,2,9<sup>5</sup>

τέως I 39,3,15 I 39,4,23 II 1,6,6 III 10,1,19 VIII 47,  
14<sup>5</sup>

τηκτός, ή, ὄν.-όν VI 3,10<sup>5</sup>

τήκω. ἐτέτηκτο I 6,11<sup>5</sup>

τηλικοῦτος, -αότη, -οῦτο. -ον AOC M VII 12, 8. -την V 2, 10, 12 VII 6, 1, 19. -οι VII 35, 1, 21. -ων MII 1, 8, 13. -ων M IV 3, 32, 21 P 184.

τημελῶ. ἐτημέλουν I 48, 4, 8-9.

Τήμενος, ου. -ος I 6, 2 I 9, 15 I 10, 2. -ψ I 6, 12. -ον I 9, 21.

τηνικᾶδε I; P 4, 15 III 9, 19, 11-12 V 2, 9, 3.

τηνικαῦτα I 29, 2, 4-5 IV 2, 17, 1 VI 9, 4, 26.

Τήρης, ους. -ης IV 16, 17.

Τηρῆβαζος, ου. -ος VII 14, 1, 18. -ον VII 14, 1, 12 VII 14, 1, 14 VII 14, 1, 17.

τιάρα, ας. -ας VII 11, 2, 2. -αν VII 11, 2, 22 VII 12, 17 P 325.

τιαρδῶδεσμον, ου. -ον AOC VII 11, 2, 21.

Τίγρις, ιδος. -ιν IV 3, 18, 11 IV 3, 26, 7.

τιθασσός, όν. -σσόν AOC M VIII 22, 20.

τιθῆμι

τιθέναι III 9, 19, 3. ἐτίθει V 33, 5, 18. ἔθηκε VII 4, 23 VII 14, 1, 16. ἔθηκαν VI 17, 21. θεῖναι I 35, 2, 10. θέντας I 7, 18 II 3, 13, 21. τίθεσθαι III 11, 8, 10 VI 1, 6, 24. ἐτίθεντο III 11, 8, 11. ἔθετο V 3, 7, 8 VI 1, 6, 10. θέσθαι IV 3, 26, 11. θεμένων V 30, 20.

Τιθραύστης, ου. -ου VII 16, 1, 2. -η VII 16, 1, 11. -ην VII 16, 1, 23.

τίκτω. τεκοῦσα IV 2, 1, 9.

Τίμαρχος, ου. -ος V 25, 15.

τιμῶ

τιμῶσι VIII 33, 11. τιμῶν I 36, 2, 3 VI 50, 8. -σα VIII 55, 21 P 416. -ντες I 2, 4.

ἐτίμησε IV 6, 15, 21 V 2, 3, 6 VII 41, 12 P 350. ἐτίμησαν VIII 37, 8. τιμήσαι II 4, 3, 7 VI 24, 20 VBII 45, 16. τιμήσας I 29, 2, 4. τιμωμένων VII 4, 1.

тс М III 9,11,20 V 2,4,16. тс F V 2,22,19 VIII 26,21 VIII

31,23.τλ NOM VIII 35,11 VIII 42,3.τλνς F III 13,1,7.τλ-  
να M V 2,13,2.τλ ACC I P 11,4 I 18,20 I 26,6 I 28,2,18  
II 1,31,6 III P 13 III 9,11,19 IV 3,19,23 V 14,6 VII 12,  
7 VIII 6,8 VIII 14,2,19 VIII 23,5,21 VIII 23,15,13 VIII  
23,33,6.τλνς M IV 6,2,9 V 2,15,11 V 3,5,12.τλνων M IV  
6,2,10<sup>7</sup>

τλς,τλ

τλς M I P 10,20 I 31,1 II 1,3,8 II 1,5,1 II 30,1,17 III  
9,1,10 III 9,28,19 III 10,8,6 III 11,5,3 III 13,1,7 IV 3,  
31,4 V 2,3,21 V 2,19,24 VI 7,2,7 VI 50,3 VII 14,3,19 VII  
41,20 VIII 23,21,2 VIII 27,8 VIII 45,18.τλ NOM I 27,1,19  
I 38,4,5 III 9,32,10 VII 3,20.τλνς M II 24,22 III 9,25,  
20 III 9,29,9 IV 7,1,5.τλνς F IV 18,1,17 V 38,3.τλνς N  
I 49,3,17.τλνς M II 12,4 P III 9,55,10 III 10,11,14.τλνα  
M I 16,1,3 I 39,4,19 I 42,1,16 III 11,12,21 V 2,12,10 V  
4,13 V 12,3,15 VI 8,1 VII 33,1,9 VII 40,17 VIII 32,20<sup>7</sup>  
τλνα F II 3,1,21 IV 11,2,15 VI 16,4,7.τλ ACC I 31,11 I 45,  
2,7 II 1,29,12 (II 2,3,22) II 13,3 III 9,10,1 III 9,35,18  
III 9,35,20 III 9,44,20 III 14,20 IV 6,6,11 IV 9,2,18 IV  
12,1,7 (V 2,19,24) V 7,10 V 17,1,12 V 28,1,15 VI 12,4 VII  
9,16 VII 10,9 VII 32,3 VIII 24,3,14 VIII 41,4 VIII 42,15  
VIII 42,25 VIII 59,11<sup>7</sup>  
τλνς M II 1,26,2 II 28, 1,2 III 9,1,7 III 9,24,4 V 2,18,  
5 V 16,3,4 V 33,6,1 VI 20,18 VI 36,11 VII 6,10,3 VIII 52,  
7.τλνς F VI 2,1,5.τλνων M V 39,14.τλνων N VII 29,1,16.  
τλνας M I 29,2,1 II 1,27,22 II 10,1,17 II 14,1,9 II 22,4,  
7 II 36,16 III 9,11,17 III 9,24,6 III 9,33,3 III 9,33,4  
III 9,63,8 III 9,63,9 IV 2,11,8 V 3,6,3 V 4,15 V 8,1,18  
V 28,1,23 VI 9,3,6 VI 16,5,22 VI 24,17 VII 35,2,9.τλνας  
F V 4,17 VI 25,11 VII 43,4 VIII 47,19.τλνα V 22,4,5 VI 16,  
3,3 VII 21,1,15<sup>7</sup>

Τισαμενός, οὔ.-ός II 37,15

τίσαρχος, ου.-ον V 3,8,18 V 3,8,6

Τισαφέρνης, ους/ου.-ης II 1,8,4 II 2,2,11 II 2,2,13-14  
VII 18,1,8 VII 18,1,13 VII 18,2,6<sup>7</sup>-ους VII 16,1,22<sup>7</sup>-ου II  
2,2,18 VII 16,1,17<sup>7</sup>-η II 1,8,11 II 1,9,19<sup>7</sup>-ην I 49,1,4-5  
II 1,9,17 VII 16,1,3-4 VII 16,1,15<sup>7</sup>

τάτος, ου<sup>7</sup>-ος VIII 19,9<sup>7</sup>-ου VIII 19,8.-ον VIII 19,6<sup>7</sup>

τιτρώ. τρήσαντες VI 17,3<sup>7</sup>

τιτρώσκω

τιτρώσκειν II 30,1,14 III 9,62,18. τιτρώσκοντες VIII 10,3,  
4-5<sup>7</sup> τιτρώσκον III 9,54,22 IV 7,10,9. ἔτρωσεν I 18,17<sup>7</sup> τι-  
τρώσκομένους VIII 49,6<sup>7</sup> τιτρώσκοντο. IV 6,8,16 VI 17,14<sup>7</sup>  
τετρώσθαι VIII 44,21<sup>7</sup> τρωθεῖς IV 17,9<sup>7</sup>

Τληπόλεμος, ου<sup>7</sup>-ου I 13,20<sup>7</sup>-φ I 13,10-11<sup>7</sup>

τμήλος, ου<sup>7</sup>-ου VII 14,2,2<sup>7</sup>

τξε' I 3,4,11<sup>7</sup>

τοι I 2,15 I 8,13 III 9,24,5 III 11,1,13 III 11,2,19  
IV 2,6,17 IV 3,11,18 V 15,14 VIII 7,2,22<sup>7</sup>

τοιγαροῦν V 11,6-7.

τοιγάροι VIII 9,1,5 VIII 14,1,10.

τοῖνον I P 5,16 II 1,15,11 II 1,18,14 II 3,11,14 IV 3,  
13,13 IV 3,31,3 V 3,2,8 VI 6,2,2 VII 15,2,1 VII 49,12 VIII  
17,18<sup>7</sup>

τοιόσδε, τοιόδε, τοιόνδε. τοιόνδε NOM IV 3,24,19 P 176 VI  
5,2 VI 53,12<sup>7</sup> τοιόδε M IV 6,1,15. τοιόνδε I 40,1,4<sup>7</sup> τοιόδε NOM  
M I 34,2,12 VII 23,1,9<sup>7</sup>

τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο I v

τοιοῦτον NOM M III 9,32,10.-ου M II 34,24.-ης II 34,1 M V  
9,4,7<sup>7</sup>-φ M VI 38,6,26<sup>7</sup>-η IV 3,21,12.-φ II 3,4,24 V 14,13.  
-ον M I 27,1,3 I 27,1,4 VIII 23,16,4 VIII 23,24,13<sup>7</sup>-ο ACC  
IV 6,6,11<sup>7</sup>-οι IV 14,18 IV 14,20 VII 35,1,22.-ων M IV 6,7,

- 9 V 1,1,7.-α αα I P 12,12 VII 13,10 VIII 16,7,17.  
 τοῦχος,ου.-ου III 11,13,4.-ους I 30,7,12.  
 τόλμα,ης.-η VIII 3,2,7.-αν III 9,63,8.  
 τολμῶ  
 τολμῶν III 11,4,16.ἐτόλμων V 2,3,9.τολήσει V 2,3,5.  
 ἐτόλησε V 2,2,12 VIII 60,8.τολήσαντες II 2,8,18-19 VI  
 4,2,11 VIII 7,2,7-8.-ντων IV 3,9,24.-ντας VIII 16,7,12.  
 τολμίδης,ου.-ης III 3,23 III 3,4-5.  
 τόρυρις,ιος.-ις VIII 28,18 VIII 28,4.  
 τόρυμα,ατος.-άτων I 27,2,18-19.  
 τοξεύω  
 τοξεύειν I 27,1,16 IV 6,8,13 VI 9,4,26 VII 6,4,14 VII 33,  
 1,8.τοξευόντων II 1,30,20 II 2,1,2.-σι VIII 23,13,24.ἐτό-  
 ξευε VIII 23,13,20.ἐτοξεύομεν I 41,5,9.ἐτόξευον IV 6,8,14.  
 τοξικός,ή,όν.-όν αα N IV 3,27,15.  
 τόξον,ου.-ου V 48,20.-ον I P 11,10 V 48,22.-α I 27,2,14  
 VII 6,10,20 VII 44,2,5.  
 τοξότης,ου.-αι IV 3,24,6.-όν I 27,2,10.-αις V 32,1,21.  
 -ας I 27,2,13 IV 6,8,11 VIII 23,5,18.  
 τόπος,ου  
 -ος V 2,6,20.-ου II 10,2,9 V 33,3,4 VI 4,2,6.-η I 38,5,9  
 III 9,18,24 V 12,3,20.-ον I 49,3,16 II 10,2,1 II 30,1,18  
 II 37,16 III 9,5,2 III 9,11,17 III 9,14,12 III 9,33,14 III  
 9,41,23 III 10,5,2 III 11,12,21 III 13,3,20 IV 3,17,5 IV  
 3,24,3 IV 7,2,16 V 4,13 V 33,3,3 VI 19,3,6 VII 10,8 VII 33,  
 1,9 VII 40,18 VIII 10,3,24 VIII 50,22 VIII 58,22.  
 -οι III 9,2,22.-ων II 36,6 III 9,43,18 III 9,49,19 III 11,  
 4,12 III 11,8,13 IV 2,2,17 IV 3,12,23 V 44,2,17 VIII 10,3,  
 20.-οις VI 24,16 VI 38,8,5.-ους I 23,2,20 III 3,14,6 III 9,  
 24,10 IV 9,5,15-16.



τορωνατος,α,ον.-οι III 10,15,10 III 10,15,16

τορωνατης,ης.-ην III 10,15,16.

τοσακτις IV 3,9,24.

τοσος,η,ον.-ω N I 35,2,12 VI P 7 VII 6,7,20.-ον ACC N V 1,1,13.

τοσοῦτος,τοσαῦτη,τοσοῦτο IV

-ος VII 41,4 P 350.-η IV 6,13,6 P 195.-ης V P 5.-ου N II 30,3,16 IV 2,6,21 V 5,2,2-3.-ην IV 5,8 VI 24,4.-ο ACC N VII 12,9 P 325.-ον ACC N IV 3,8,14 IV 6,10,20 VI 1,1,7-8 VII 11,1,16 VIII 50,9 VIII 69,22 VIII 70,10.  
-ων M I 28,2,7 III 10,2,4.-οις M IV 7,1,6.-ους IV 6,6,9 V 5,2,25.-ας V 5,2,12.-α IV 3,10,8 IV 3,32,11 P 184 V P 5.

τοτε I 1,3,9 I 21,2,5 I 22,1 I 41,5,10 I 48,4,10 II 1,16,20 II 10,5,10 II 30,3,19 II 38,2,14 III 2,19 III 9,13,3 III 9,40,15 III 12,23 IV 3,5,22 IV 3,8,14 IV 6,10,1 IV 6,17,8 IV 9,6,23 V 2,11,5 V 2,12,13 V 2,14,7 V 17,2,1 V 34,12 V 44,1,10 VI 1,7,24 VI 53,17 BIS VII 17,4 VII 29,1,8 VIII 12,6 VIII 23,4,9 VIII 23,8,7 VIII 23,11,4 VIII 23,14,9 VIII 32,9 VIII 46,24 VIII 48,16.

τοτε VI 4,1,23 VI 4,1,24 VI 5,22 P 284 VI 5,23.

τραγωδός,οῦ.-οῦ VII 41,3 P 350.-ῶ VII 41,11 P 350 VII 41,13 P 350.-ός I P 12,13.-ῶν I P 13,18.

τραλλιανοῦ VII 41,3 P 350.

τραπεζα,ης.-αν IV 8,2,6 IV 12,3,21 IV 20,14 VIII 42,22 -ῶν VI 1,3,4 VI 2,2,17.-ας VI 2,2,21 VIII 16,2,9.

τραπεζιτης,ου.-ης VI 5,12.-η VI 5,8-9.-ην VI 5,5-6.

τραυμα,ατος.-ατος I 41,4,21.-μα VIII 50,8.-αι I 21,3,13 II 31,2,5.

τραυματας,ου.-αι VII 11,4,14.-ῶν I 5,21.-ας II 27,1,3 VIII 70,7.

τραχηλος, ου.-η II 33,15.-ον V 11,3 VIII 46,7 P 408.  
 τραχύνιος, α, ου.-ου VII 15,5,16-αν II 21,17-18.-ους  
 II 21,19.  
 τραχύς, ετα, ύ.-ετα I 41,5,1 IV 3,29,10.-ύν VIII 23,3,1.  
 -αν IV 3,31,1 IV 6,7,11 VI 12,6.-ας AOC VIII 55,5 P 416.  
 τρεῖς, τρία  
 τρεῖς M II 1,8,5 IV 3,32,11 P 183 VI 1,2,17 VI 5,4. τρεῖς  
 F IV 3,32,20 P 182 IV 3,32,12 P 183 IV 3,32,18 P 183. τρία  
 IV 3,32,19 P 182.-ὄν M VII 8,1,21.-ὄν F III 10,11,13 VI  
 53,10 P 310 VII 21,1,6.-ὄν N II 34,3 IV 3,19,19.-τριών F  
 III 9,7,9 VI 25,9. τρεῖς M IV 3,19,21 V 23,18 VI 49,9 VIII  
 16,8,20 VIII 56,22. τρεῖς F III 7,2,9 IV 5,9 V 13,1,2 V 13,  
 1,4 V 23,18 VI 2,1,8 VI 53,5 VI 53,11 P 310 VI 53,14 P 310  
 BIS VIII 62,12. τρία II 2,8,14 III 9,46,20 VII 14,3,23 VIII  
 7,2,7.  
 τρέπω  
 ἔτρεπεν I 1,1,7. ἔτρεφεν VI 38,8,7. ἔτρεφαν III 9,27,11.  
 τρέπεται II 1,9,18. τρέπουντο II 1,18,14. τρεπομένων III 9,  
 4,11-12. ἔτρέπετο VIII 6,4-5. ἔτρέποντο I 1,2,19 V 7,13 VI  
 38,4,12. ἔτρέφατο. IV 3,16,27 V 44,3,19 VIII 23,12,9. ἔτρέ-  
 φαντο II 3,15,2 III 10,16,24 IV 3,5,8-9 V 22,4,10 VII 45,  
 2,3 VII 48,12 VIII 9,2,16. τρεφάμενος III 9,2,18 III 9,14,7.  
 -οι VII 6,1,18. ἔτρέποντο I 12,17 I 14,4 I 15,15 II 1,26,10  
 II 3,11,9-10 II 31,1,2 III 10,15,17 IV 3,8,13 IV 8,4,17  
 VI 19,3,8 VII 11,7,6 VIII 53,1,2. τραπέσθαι V 10,4,8. τρα-  
 πόμενος II 17,11-12.-ων III 9,6,6.-ους I 41,3,15 VIII 3,  
 2,21. τετραμμένοις M II 3,9,6.  
 τρέφω. τρέφειν IV 6,3,3. ἔτρεφε IV 2,19,21. ἔθρεφε VIII 22,  
 20. θρέφας VII 36,18.  
 τρέχω. ἔδραμον I 3,3,4 V 16,1,8. δραμεῖν VI 1,7,19. δραμών

II 3,10-11 IV 2,6,20 V 16,1,9 VII 27,1,23-1.-σα VIII 57, 15%-ντας III 11,6,15 V 47,17.-ντας II 1,26,8.

τρήμα,ατος.-άτων VI 17,6.

τριάκοντα III 4,2,2† III 10,11,18 IV 3,27,22 IV 3,32,8 P 182 IV 3,32,10-11 P 182 IV 3,32,7 P 183 IV 3,32,9 P 184 IV 6,8,18 IV 6,17,23 IV 6,17,9 V 2,9,19 VII 21,1,12 VIII 23,3,18%

τριάκοντορος,ον.-οι III 9,63,5%-οις III 9,63,20-21 V 39,16%-ους V 39,20.

τριάκιστοι,αι,α.-οι I 43,1,8 II 5,1,13 IV 3,32,10 P 182 IV 6,13,19 VIII 8,17.-αι IV 3,32,19 P 181 IV 3,32,20 P 181 IV 3,32,9 P 182,-ων H II 30,2,23 II 30,2,3.-ων H I 28,2, 2-3 VII 16,1,7%-ους I 21,3,17 I 28,2,18-19 III 11,12,20- 21 III 11,12,1 IV 3,29,17 VII 23,2,20 VII 23,2,22 VII 39, 9 VII 48,21.-α IV 2,10,4 VII 48,21%

τρίβαλλος,ών.-ος VII 44,1,19%-οις VII 44,1,15%

τρίβη,ης.-ήν III 1,16,15.

τρίβολος,ον.-ων I 39,2,6.-οις IV 3,17,2 IV 3,17,5%-ους I 39,3,3 IV 3,17,9%

τρίβω.τρίβειν VI 1,7,15 VIII 16,2,12.τρίβων III 9,13,1. -ντων VIII 16,2,13.τρίψαι VI,1,7,14.τρίψας IV 20,8.τρίψδ- μενος VI 1,7,24%

τρίβων,ωνος.-α IV 14,15.-σι V 19,15.

τρίβωνιον,ου.-α AOC VII 35,1,18%

τρήραρχω.τρήραρχουσα VIII 53,3,8.

τρήραρχης,ου.-ών III 4,2,8%

τρήραρχος,ου.-ος VI 16,4,13.-ου V 2,12,16%-ω V 2,12,11. -ον VI 16,4,10 VIII 53,2,5.-οι I 45,2,3 V 22,3,21.-ων III 9, 58,12 V 2,12,9 VI,9,3,8.-οις III 9,36,4 III 9,38,25 III 10, 6,14 III 10,11,14-15 III 10,12,4 III 10,13,16 III 11,11,11. -ους V 22,3,18 VI 9,3,11.

τριήρης, ους

-ης I 38,4,6 I 38,4,7 V 13,1,3 V 13,1,6.-ους (I 47,1,9) V 23,22 V 44,1,7.-ει V 23,16.-η I 30,6,7 I 38,4,3 I 48,5,17 II 7,15 V 2,5,11 V 13,1,9 VII 20,18 VII 20,23.  
-εις I 48,5,16 V 17,2,15 VI 16,4,7.-ων I 27,1,16, I 30,3,12 I 40,9,18 I 42,2,2 II 7,2 III 4,2,4 III 4,3,13 III 4,3,15 III 10,2,3 III 10,6,12 III 11,7,3 IV 6,9,4 V 2,6,19 V 8,1,22 V 22,2,9 V 34,4 V 34,9 V 36,8 V 36,11 VI 11,17 VI 45,24.-σι I 30,6,10 II 11,13 III 4,2,7 III 10,12,5 IV 7,7,18 V 2,21,12 V 22,1,19 V 32,1,2 V 32,2,5 V 34,7 VII 16,3,20 VI 16,3,2 VI 23,9.-εις I 30,2,2 I 36,1,19 I 40,5,12 I 45,2,2 I 45,2,10 I 47,1,5 I 48,2,7 II 11,15-16 II 24,20 II 24,4-5 II 31,1,24 III 3,6 III 10,4,17 III 10,8,14 III 10,12,11 III 11,3,7-8 IV 2,22,1-2 IV 6,9,14 IV 7,6,2 IV 7,7,2 V 2,5,12 V 2,6,1 V 22,3,22 V 32,2,12 V 41,8 VI 2,1,8 VI 16,3,25 VI 16,4,18 VI 23,4-5 VIII 20,15 VIII 24,7,10.

τρικόρυφος, ον.-ον Δ<sup>90</sup> N I 1,2,11.

τρίλοφος, ον.-ον Δ<sup>90</sup> N VIII 59,12.

τριπλός, όη, όον.-ή Δ<sup>90</sup> N I 46,26.

τρίς I 40,3,7 II 1,21,10 II 31,2,4 III 14,10 V 11,2 VII 6,1,13.

τρισαίδεκα V 17,2,15.

τρισμύριοι, αι, α.-ων M VIII 23,3,2.

τρισχίλιοι, αι, α.-οι III 3,3 IV 6,6,7.-ων VIII 40,23.

-ους VII 39,2 VII 39,10 VII 39,13 VII 40,15 VIII 10,2,11 VIII 23,11,21.

Τριτογενής, όθς.-εΐ I 30,2,17.

τρίτος, η, ον

-ον NOM IV 3,32,5 P 182 IV 3,32,21 P 182.-ου M I 6,7.

-ης IV 8,4,13-η II 2,7,18.-ον M V 2,22,8-9 P 236.-ην I  
1,2,13 IV 3,30,17 VII 11,6,20.-ον N II 1,7,18 III P 2 V  
20,4 VI 38,6,25 VIII 8,3.-ων IV 3,32,20 P 181 [IV 3,32,24]  
P 181.

τριχῆ I 6,3 I 40,4,14%

τριχῆ VII 11,6,12.

τριχῆ.τετριχωμένον VI 3,20.

τριχῆς,εως.-ιν VI 1,7,16.

τροά,ας.-ας VII 47,10.-α I 13,20.-αν I 3,3,1 VI 53,  
19.

τρούχην,ήνος.-α II 29,1,10%

τρούχηνιος,ατον.-ους II 29,1,13-14.

τρούχη,ης.-ης VI 53,15.

τρούπιον,ου.-ον NOM II 32,7%

τροπή,ης.-ης II 31,1,24 IV 13,7%-ήν I 40,7,6%-ας III  
10,6,15%

τροπίς,λος.-λος V 39,19.

τρόπος,ου.-ος I 30,5,8 VII 12,21 P 324.-ψ I 47,1,10  
V 14,18 VI 38,5,14. VI 38,6,26 VI 53,14 P 310.-ον I 24,  
13 II 2,6,7 V 11,22 VI 16,2,18 VIII 12,8%

τροφή,ης.-ης VI 54,20 VIII 43,19-20.-ήν VIII 70,8.-ών  
V 13,2,14 VI 47,15 VII 1,10 VII 11,5,22 VII 36,3 VIII 28,  
1%-ας VII 42,21%-ας II 18,15 II 18,21 III 7,3,13 III 10,  
5,8 V 32,2,13 VII 42,16.

τροφώνιος,ου.-ος II 3,8,6.

τροχός,ου.-ός VII 21,3,19%

τρογών,δνος.-ες IV 3,32,8 P 182.

τρούπανον,ου.-α ACC VI 3,3.

τροφή θ τροφῆσαν IV 6,1,1%

τροφή,ης.-ῆ IV 3,32,20 P 184 VIII 56,11.-ήν II 1,6,9

- II 2,2,10 IV 15,8 VIII 28,3.-αῖς IV 3,7,19.-άς VI 4,3,16.  
 Τρωάς, ἄδος.-άς VIII 25,2,13.-άδες VIII 25,2,17.  
 Τρῶες, ὧν.-ες I 3,3,3 VIII 25,2,9 VIII 25,2,11 VIII 25,2,17.  
 Τρωάς, ἄδος.-άδες VII 47,11.  
 Τρώτιλον, ου.-ον A<sup>α</sup> V 5,2,1-2.  
 τυγχάνω  
 τυγχάνουσιν IV 14,18. τυγχάνοι IV 9,6,19. ἐτύγχανε IV 7,6,7  
 IV 12,2,15. ἐτύγχανον V 5,1,1. ἔτυχε VII 41,1 P 350 VIII 6,8.  
 ἔτυχον I 18,15 II 3,11,11 III 4,1,14 VII 11,7,2. τυχεῖν  
 VIII 55,15. τυχόντες VII 49,1.  
 Τόλλος, ου.-ος VIII 5,10.-ψ VIII 5,13.  
 τυμπανίζω. τυμπανίζοντες VII 5,9.  
 τυμπανιστής, ου.-ῶν VIII 53,4,16.  
 τύμπανον, ου.-ων VII 5,7.-οις I 1,1,6 VIII 53,4,21.  
 Τυνδαρίς, ἰδος.-ῖδα VIII 20,13.  
 Τύννιχος, ου.-ος V 23,13 V 23,5.  
 τύπτω. τύπων II 2,6,7.  
 τυραννεύω. τυραννεύων VI 50,5. ἐτυρανηεῦθησαν VI 51,25.  
 τυραννῶ. ἐτυράννησεν V 1,1,20. ἐτυράννησαν VI 7,2,19 P 287.  
 τυραννικός, ή, όν.-ήν I 27,2,11.  
 τυραννίς, ἰδος.-ῖδος I 21,1,15 V 2,13,3.-ῖδε V 11,12 P 247  
 VI 7,1,9.-ῖδα I 21,3,19 II 34,24-1 III 8,3-4 IV 6,18,4  
 V 2,15,12 V 31,8-9 V 37,17 V 45,10 VI 7,1,14 VI 7,2,17.  
 τύραννος, ου  
 -ος I 21,3,18 I 23,2,4-5 I 27,1,6 I 27,2,7 I 28,2,13 II 6,6  
 II 30,2,21 II 34,18 III 9,40,8 V 2,2,17 V 2,22,2-3 V 3,1,18  
 V 9,12 V 12,2,6 V 14,2 P 252 VI 7,2,17 VI 47,8 VIII 38,11  
 VIII 38,22 VIII 41,18 VIII 43,23-1 VIII 46,2 P 408 VIII 46,23  
 P 408 VIII 55,21 P 415 VIII 62,17.-ου

I 23,2,4 IV 7,5,25 V 2,7,16 V 2,17,1 V 2,22,11-12 P 236  
V 46,14 VI 7,2,20 VIII 38,19 VIII 38,3 VIII 38,7 VIII 46,  
23 P 407 VIII 55,1 P 417.-ψ II 6,4 V 2,22,6 V 14,16 V 15,  
5 V 44,1,4-57-ον IV 6,18,12 IV 6,18,18 V 2,1,22 V 2,22,  
12 V 12,2,4 V 47,18 VI 49,6 VII 5,11 VIII 38,16 VIII 46,  
19.-ων I 45,5,10 V 23,14.-οις VIII 45,10.

Ἰάριος, ἄρον.-οι IV 3,4,10 IV 3,4,16 IV 13,8.-ων IV 3,  
3,4 IV 13,6.-οις IV 13,10.

Ἰάρος, ου.-ψ IV 3,4,9.-ον IV 3,3,3 IV 3,4,10.

Ἰαρηνία, ας.-αν V 2,21,12.

Ἰαρηνίω. Ἰαρηνίω VIII 8,7.

Ἰαρηνικός, ἡ, ὄν.-όν ACC N VIII 8,5.

Ἰαρηνίς, ἰδος.-ἰδα VIII 8,6.

Ἰαρηνός, ὄν.-οί VIII 8,2 VIII 25,3,21 VIII 25,3,7.-ὄν  
VII 49,17 VIII 8,2 VIII 31,23.-οίς VIII 31,13 VIII 31,22.  
-οίς VIII 25,3,20.

Ἰάρις, ἰος.-ιν VII 1,5.

Ἰαριτικός, ου.-ος I 17,15.

Ἰάχη, ης.-η I 33,17.-ης IV 6,13,7 P 195 V 11,10 P 284.

-η I 6,13 V 5,2,16 VI P 6 VIII 23,13,15.-ην II 8,9 IV 3,  
29,10 P 180 VI 9,3,9.

Ἰάμπολις, ἰδος.-ιν VI 18,2,4.

Ἰβρίω. Ἰβρίειν II 30,1,14. Ἰβρισθέντα ACC N V 3,4,10.

Ἰβρις, εως.-ιν V 14,5 VIII 3,1,21.

Ἰγρός, ἡ, ὄν.-η IV 6,3,15.-ὄν III 10,10,4.

Ἰδάτιον, ου.-ον ACC IV 3,25,23.

Ἰδρεῖω. Ἰδρεῖσαντο IV 3,28,7.

Ἰδρία, ας.-αν VIII 23,1,20.

Ἰδρορρόη, ης.-ης I 37,11.-ην I 37,16.

Ἰδωρ, ὑδατος.-ωρ III 9,47,8.-ατος II 2,1,5 III 9,47,1

IV 3,25,2 IV 3,29,15 IV 6,11,12-13 VI 3,18 VII 12,6.-ατι  
III 9,47,4 VI 13,19 VI 54,21.-ωρ I 6,9 IV 3,28,3 VI 13,  
17 VII 6,8,6 VII 12,20 P 324 VII 12,20 P 325 VIII 40,4.  
-άτων II 30,3,12.-ασιν II 30,3,15

δετός,οὐ.-ός VIII 23,8,4.

υἱός,οὐ

υἱός V 2,8,13 VI 12,2 VIII 13,18.VIII 55,5 P 417.υἱοῦ  
VIII 14,1,4.υἱῶ IV 6,1,18 V 2,2,19 V 2,8,11.υἱόν IV 8,3,  
3 V 3,4,3 V 3,4,9 VIII 15,15 VIII 15,21 VIII 29,15 VIII  
46,25.υἱὸν VIII 46,14.υἱούς VI 6,2,18 VIII 46,2 P 408.  
υἱας I P 6,22.

ὕλη,ης

-η IV 3,29,12.-ης II 17,8 II 17,11 III 9,50,11 IV 3,27,  
5 IV 3,29,19 IV 3,32,16 P 183 V 1,1,14 VIII 23,9,21.VIII  
23,10,17.-η III 9,50,8 IV 3,27,16 P 178 VI 4,2,9.-ην I  
18,15 I 28,2,19 I 28,2,7 I 38,5,11 II 4,1,10 II 4,2,21  
II 22,2,18 III 9,41,20 IV 3,29,1 IV 7,9,3 IV 8,4,12 V 1,  
1,4 V 1,1,9 V 10,4,11 V 10,5,1 VI 4,2,7 VII 8,2,6 VIII  
65,3 VIII 65,5.-αι VIII 23,10,4.-αις VIII 23,9,16 VIII  
23,10,9 VIII 55,6 P 416.-ας VIII 23,10,11.

δμότερος,α,ον.-ας I P 1,5 VI P 5 VIII P 13.-αν VI P  
13 VI P 18

δπάγω.δπήγαγεν II 5,2,19.δπήγαγον II 10,3,16

δπάγεσθαι IV 3,1,16.δπάξονται III P 8.

δπακοῶ

δπήκουν II 3,10,22 IV 9,2,18-19.δπήκουσιν I 16,1,7 IV 6,  
20,1 V 1,3,12 VII 17,4 VII 29,2,2.δπακοῦσαι I 16,1,3.δ-  
πακουσάντων VIII 17,20.δπακοῦσασθαι VII 22,2-3.

δπαλλάττω.δπήλλαττεν III 9,9,22-23.δπαλλάξας VII 19,  
8.



- ὁπαναχωρῶ.ὁπανεχώρει VIII 23,3,20<sup>7</sup>  
 ὕπαρχος, ου.-ος VI 49,7 VII 32,20.-ον ΔΑΘ Η VI 9,1,10.  
 -οις IV 15,5<sup>7</sup>  
 ὁπάρχω.ὁπάρχειν V 19,24 V 28,2,5.ὁπάρχουσιν III 11,14,  
 14,ὁπάρχοντις I P 1,7.  
 ὁπασπιστής, οῦ.-ῶν IV 6,8,6 IV 9,3,13 IV 11,2,17 VIII  
 57,13.-αῖς II 3,10,19.-ας IV 3,27,13.  
 ὁπατεύω.ὁπατεύων VIII 8,4.  
 ὕπατος, οὔ.-ον Η VI 16,5,4.  
 ὁκαυγάζω.ὁκαυγαζούσης VIII 8,2,6 VIII 3,2,5.ὁκηθαζεν  
 I 39,1,19<sup>7</sup>  
 ὁπεκνω.ὁπεκνούσαν I 27,3,1-2.ὁπεύξαν I 5,22.  
 ὕκειμι.ὁπιέναι V 33,5,22.  
 ὁπεισάγω.ὁπεισήγαγε I 37,18 VII 6,5,5<sup>7</sup>  
 ὁπεισέρχομαι.ὁπεισελθών VIII 54,16<sup>7</sup>  
 ὁπέκκειμαι.ὁπέκκεμένα ΔΑΘ VII 31,16.  
 ὁπεκτέθην.ὁπεκτέθειναι VIII 49,24.ὁπεκτεθειμένων VII 31,  
 14.  
 ὁπεκφάρω.ὁπεξέφερον VII 6,6,12.  
 ὁπεκφεύγω.ὁπεξέφυγεν II 17,12.  
 ὁπεναντίος, οὔ.-ῳ V 16,4,12.  
 ὁπεξάγω.ὁπεξάγων II 1,14,5.ὁπεξήγε VII 8,2,4.ὁπεξήγαγε  
 II 10,2,7 VII 6,8,6.  
 ὁπέξειμι.ὁπεξιέναι III 9,49,22.  
 ὁπεξέρχομαι.ὁπεξήλθεν V 3,3,20.ὁπεξελεῖν I 44,6 VIII  
 34,2<sup>7</sup>.ὁπεξελεθών III 7,1,1 III 7,2,9-10.  
 ὁπέρ  
 I 1,3,1 I 5,20 I 21,3,9 I 21,3,10 I 34,2,16 I 38,1,24 I  
 49,4,11 II 1,1,12 II 1,6,11 II 1,12,19 II 3,12,8 II 5,1,15  
 II 10,1,11 II 37,16 III 9,29,10 BIS III 9,30,15 III 9,34,  
 11 III 11,6,10 III 11,13,3 III 11,14,17 IV 2,18,11 IV 3,29,  
 1 IV 6,2,10 IV 6,4,19 IV 6,6,20 IV 10,2,15 V 2,6,2 V 2,7,9  
 V 15,20 V 20,5 V 24,10 V 44,1,8 VI 1,2,18 VI 1,4,13 VI 1,5,

- 20 VI 38,3,5 VII 6,10,4 VII 12,23 P 325 VII 19,5 VIII 9,1,4 VIII 23,2,11 VIII 23,6,7 VIII 38,15 VIII 39,8 VIII 44,22 VIII 46,23 P 408 VIII 47,22<sup>3</sup>
- ὑπεράγαμαι·ὑπεραγασθεὶς V 2,22,7 P 236 VIII 31,1-2<sup>8</sup>
- ὑπεραγανακτῶ.ὑπεραγανακτῶν II 1,26,7.ὑπερηγανάκτησεν I 21,3,14-15<sup>3</sup>
- ὑπεραγωνίζομαι·ὑπερηγωνίζετο VI 36,16<sup>3</sup>
- ὑπεράρω.ὑπεράρας II 34,10<sup>3</sup>
- ὑπεράνω I 39,3,4<sup>8</sup>
- ὑπερασπίζω.ὑπερασπίζουσαι VIII 50,5.
- ὑπερβαίνω.ὑπερβαίνειν IV 7,10,12.ὑπερέβη VI 5,20<sup>3</sup>.ὑπερέβησαν VI 19,3,7.ὑπερβάς VIII 23,8,9.-ντες IV 3,23,10<sup>3</sup>
- ὑπερβάλλω
- ὑπερβάλλουσα VIII 55,5 P 416<sup>3</sup>-αν IV 6,2,13.-ον ACC N III 1,2,10.ὑπερέβαλλεν II 3,4,20.ὑπερέβαλεν VIII 23,2,16.ὑπερβαλὼν V 2,6,2.ὑπερβαλέσθαι IV 9,1,7<sup>3</sup>
- ὑπερβατήριος,ὄν.-α ACC I 10,4<sup>3</sup>
- ὑπερβολή,ἥς-ῆ III 13,2,11<sup>3</sup>
- ὑπερδέξιος,ὄν
- ου M VIII 23,7,25<sup>3</sup>-ον N VIII 23,7,17<sup>3</sup>-ων M IV 2,2,17<sup>3</sup>
- ων N I 1,2,18-19 IV 3,16,24-25<sup>3</sup>-ους II 3,14,5 VIII 21,8<sup>3</sup>-α II 3,18,11 III 9,48,16<sup>3</sup>
- ὑπερεκαινῶ.ὑπερεκαινῶν V 6,8<sup>3</sup>
- ὑπερέχω
- ὑπερέχοιεν VIII 23,10,11.ὑπερέχων II 10,4,20<sup>3</sup>-ντα ACC M VII 6,10,20-21<sup>3</sup>-σαν IV 7,7,3<sup>3</sup>-ντα NOM II 2,1,5<sup>3</sup>-ντα ACC III 9,30,13.ὑπερέσχε VIII 8,13<sup>3</sup>
- ὑπερήδω.ὑπερήσθησαν V 2,16,19<sup>3</sup>
- ὑπερηφάνως IV 8,2,14<sup>3</sup>
- ὑπερθαυμάζω.ὑπερθαύμαζε VIII 8,16<sup>3</sup>

- ὁπερκειμαι. ὁπερκειμένην IV 17,10. -α ΔΟΘ Η IV 9,5,13.  
 ὁπερκερώ. ὁπερεκέρασεν IV 3,16,26. ὁπερκεράσαι IV 3,22,  
 16-17.  
 ὁπερμεγέθης, ες. -εις ΔΟΘ Η VII 36,16.  
 ὁπερμήκης, ες. -τέρων II 10,4,4.  
 ὁπερογκος, ον. -ον ΔΟΘ Η IV 3,10,7.  
 ὁπεροινος, ον. -ον ΝΟΗ Η VIII 25,1,4.  
 ὁπερπηδῶ. ὁπερπηδῶν IV 3,15,18.  
 ὁπερτείνω. ὁπερτείνοντες IV 3,24,1. ὁπερτέινεν IV 10,  
 1,14.  
 ὁπερτίθημι. ὁπερτιθέναι IV 3,11,16.  
 ὁπερφαλαγγῶ  
 ὁπερεφαλάγησε II 10,4,9. ὁπερεφαλάγησαν III 1,2,11. ὁπερ-  
 φαλαγγήσωσιν III 1,2,9. ὁπερφαλαγγῆσαι II 10,4,1. ὁπερφαλαγ-  
 γόμενον ΔΟΘ Η III 1,2,7.  
 ὁπερφέρω. ὁπερήνεγκαν V 2,6,21-1.  
 ὁπερφυής, ἐς. -ές ΔΟΘ VIII 23,5,20.  
 ὁπερφυῶς VIII 16,6,13.  
 ὁπερχαίρω. ὁπερχαίροντες VIII 23,1,23. ὁπερεχάρησαν V 10,  
 1,9.  
 ὁπερχαρής, ἐς. -ής Η IV 20,17.  
 ὁπέχω  
 ὁπέσχε IV 20,11. ὁποσχεῖν II 21,21. ὁπέσχετο I 28,2,18 II 2,  
 7,19 II 35,1 III 9,27,6 IV 6,6,21 VI 6,2,19. ὁπέσχοντο VI  
 16,5,24 VI 19,1,12 VI 21,6. ὁποσχόμενος I 45,1,14 IV 6,7,17  
 IV 12,2,13. ὁπέσχηται VI 6,1,12. ὁπεσχησθαι IV 3,20,7.  
 ὁπήκοος, οον. -οον ΝΟΗ Η VIII 27,9. -οι II 36,12-13. -οις  
 VII 11,3,7 VII 17,24-25. -ους VΒΒΙ 50,10 P 412.  
 ὁπηρεσά, ας. -αν IV 6,8,9-10. -αις III 9,52,5.  
 ὁπηρετώ. ὁπηρετῶν V 2,2,9. ὁπηρέτει VII 23,2,18.

ὁπηρετής, ου.-ας VII 36,24.

ὁπηρετικός, ή, όν.-ός I 44,3.-οϋ N I 38,4,5 V 2,12,15.  
-ϋ N I 38,4,4 I 38,4,8.-όν ACC N III 4,1,11-12 III 9,36,  
1.

ὁπισχνέομαι

ὁπισχνέται VI 5,15-16. ὁπισχνόμενος IV 6,17,2 V 2,8,15  
VIII 25,3,20-οι II 13,22. ὁπεσχόμεν VIII P 4. ὁπέσχετο V  
1,1,3 V 17,2,20 VIII 16,7,7. ὁποσχόμενος V 45,7 VII 19,6.  
-ου N V 1,4,16.

ὅπνος, ου.-ου I 43,2,18.-ω V 10,1,5.-ον II 3,9,6 II 3,  
11,9 VI 38,5,19.

ὁπδ

I P 2,17 I 3,2,17 I 11,6 I 13,5 I 14,17 I 17,17 I 19,12  
I 22,21 I 25,19 I 27,2,14 I 28,1,6 I 29,1,15 I 30,8,18 I  
39,2,8 I 39,4,17 I 40,5,2 I 40,8,13 I 41,4,21 I 42,2,1 I  
43,2,11 I 45,2,21 I 48,1,20 I 48,4,1 I 49,4,6 II 1,3,9 II  
1,29,10. II 2,1,4 II 2,3,5 II 2,5,16 II 2,7,12 II 2,7,15  
II 2,9,24 II 3,10,13 II 9,19 II 9,3 II 12,4 II 13,19 II  
15,4 II 18,14 II 21,1 II 22,2,19 II 22,3,22 II 23,16  
II 25,16 II 26,18 II 30,2,4 II 31,3,4 II 38,1,22 III 4,1,  
15 III 4,3,13 III 7,1,19 III 7,1,21 III 9,40,11 III 9,50,  
4 III 11,13,8 III 11,15,10 III 15,24 IV 2,12,15 IV 2,13,  
20 IV 2,17,21 IV 2,21,15 IV 3,5,6 IV 3,21,24 IV 3,25,21  
IV 5,4 IV 6,3,16 IV 6,4,6 IV 6,7,13 IV 6,9,8 IV 6,18,21  
IV 7,4,10 IV 7,6,3 IV 7,7,3 IV 8,1,4 IV 8,3,19 IV 8,4,18  
IV 9,5,10 IV 17,11 IV 17,2 IV 19,17 V 2,2,14 V 2,5,7 V 2,  
7,8 V 2,7,15 (V 2,15,13) V 2,20,7 V 2,21,16 V 10,2,11 V 10,  
4,13 V 10,5,4 V 11,11 P 247 V 13,1,6 V 16,5,17 V 19,18 V  
21,12 V 22,1,20 V 22,1,2 V 23,14 V 36,7 V 37,25 V 43,21 V  
45,6 V 46,12 V 46,17 V 47,12 VI 1,2,14 VI 1,2,16 VI 1,7,

15 VI 4,2,3 VI 5,23<sup>9</sup> VI 6,1,8 VI 8,21 VI 12,8 VI 16,1,15  
 VI 16,4,6 VI 17,22 VI 17,12 VI 18,1,14 VI 19,2,16 VI 19,  
 3,1 VI 22,14 VI 22,16 VI 38,8,4 VI 48,19 VI 49,18 VI 49,  
 20 VI 51,24 VII P 7 VII 6,10,5 VII 8,2,1 VII 8,2,7 VII  
 12,18 P324 VII 13,5 VII 15,3,4 VII 18,2,23 VII 21,1,4  
 VII 21,4,5 VII 21,4,9 VII 26,9 VII 29,1,15 VII 39,8 VII  
 42,21 VII 49,3 VIII 3,2,14 VIII 10,3,1 VIII 11,9 VIII 12,  
 2 VIII 14,3,4 VIII 16,5,6 VIII 18,3 VIII 21,7 VIII 22,3  
 VIII 23,1,13 VIII 23,6,4 VIII 23,12,6 VIII 23,14,5 VIII  
 23,31,23 VIII 24,7,18 VIII 25,1,5 VIII 34,16 VIII 37,15  
 VIII 43,25 VIII 43,7 VIII 45,14 VIII 46,6 P 408 VIII 47,  
 10 VIII 47,16 VIII 50,9 VIII 53,3,11 VIII 56,17 VIII 58,  
 21 VIII 61,23 BIS VIII 62,17 VIII 68,10<sup>7</sup>

ὑπ'

I 30,8,19 II 2,7,1 II 3,9,2 II 31,2,17 III 9,56,17 IV 3,21,  
 1 IV 6,8,1 VI 27,1,17 VI 38,7,28 VI 38,8,5 VI 48,19 VII  
 26,7 VII 49,18 VIII 5,19 VIII 38,5 VIII 50,10 P 412 VIII  
 68,10<sup>7</sup>

ὑφ' V 3,3,18 V 8,1,22 VI 3,11 VIII 41,6<sup>7</sup>

ὑποβαίνω, ὑποβαίνειν VIII 10,2,14.

ὑποβάλλω, ὑποβάλλοντας VIII 7,2,18, ὑποβαλὼν I P 12,15.

-ντες I 27,3,2<sup>7</sup>

ὑποβρέχιος, ον.-ον APC P III 11,13,7<sup>8</sup>

ὑποδεῖς, ἄς-τέρους I 43,5,11-12<sup>7</sup>

ὑποδέχομαι

ὑποδέχονται I 34,1,5 V 17,2,12. ὑποδέχεσθαι IV 8,2,14 P  
 205<sup>7</sup> ὑπεδέξατο IV 17,6 VI 6,2,18. ὑπεδέξαντο V 40,2 VI 27,  
 2,7. ὑποδεξάμενοι VII 12,21 P 325.

ὑπόδημα, ατος.-σι VI 22,16.-ατα I 39,2,8.

ὑποδοχή, ἡς.-ῆς VI 1,6,2.-ῆν VI 38,10,15 VII 6,9,11 VII  
 28,1,4<sup>7</sup>

ὁποζόγιου.-ων III 11,15,9 IV 5,11 VII 21,3,21.-οις  
IV 5,13.-α III 11,15,6 VIII 16,2,13

ὁπδκειμαι.ὁποκεῖμενον Aσσ N II 38,2,9.

ὁποκρῶνω

ὁποκρίνεται I 20,1,3 VII 29,1,3.ὁποκρινομένου VII 41,3 P  
350.ὁπεκρίνατο I P 9,17. I 15,9 II 2,2,13 IV 2,11,9 VII 23,  
1,7 VIII 39,19-20.ὁποκρίνασθαι II 3,1,17 VII 26,10-11.ὁ-  
ποκρινάμενος II 26,20.-η VIII 29,10-11 VIII 46,5 P 408.

ὁποκριτής, οὗ.-άς VI 10,7

ὁπολαμβάνω.ὁπολαμβάνετε V P 11.ὁπελάμβανεν I 49,3,1

ὁπέλαβεν III 9,63,3.ὁπολαβών I 27,1,2-3 III 9,11,19 IV  
7,4,16 VIII 23,15,15.-ντες V 7,10 VI 16,4,14

ὁπολάμπω.ὁπέλαμψεν II 3,9,4

ὁπολείπω.ὁπολειπομένοις M III 9,2,21.-ους II 33,17

ὁπδλοιπος, οὗ.-οις M V 2,9,3.-ους I 42,2,9 V 10,4,11.

ὁπομένω

ὁπομένουσιν VII 49,10.ὁπομένειν VIII 10,1,2.ὁπομενών VII  
24,13.-ντες I 28,2,17 IV 2,14,7-8 VII 4,3.ὁπέμενον VIII  
30,3.ὁπομενεῖτε III 12,24.ὁπέμεινε VIII 12,11 VIII 55,23  
P 415 VIII 60,4.ὁπέμειναν VIII 23,5,24.ὁπομεῖναι VIII 48,  
8.

ὁπόμνημα, ατος.-μα Aσσ I 1,2,14 VIII 45,19.-άτων IV 6,  
2,9.

ὁπονοῶ.ὁπονοοῦσα VIII 23,7.ὁπονοήσας III 9,24,6 III 13,  
1,4 V 28,2,4.-ντες II 16,3-4.

ὁπνόια, ας.-ας IV 7,3,20.-αν VII 49,2.

ὁπόννομος, ου.-ον VI 13,17 VII 11,5,6 VII 11,5,9.-ων VIII  
21,16.-ους III 7,2,8.

ὁποκίμρημι.ὁπέκρησε IV 3,10,9

ὀκτεῶ

ὀκτεῶσαν VI 4,2,9. ὀκτεῶσαι III 9,24,11. ὀκτεῶσας VII 33,2,11 VIII 44,22-23. -ντες V 2,17,1 VI 36,9-10.

ὀκτεῶμενοις V 2,18,10. -ους II 10,3,13.

ὕκτος, ον. -ος M I 36,2,4. -ον M III 13,3,20 IV 3,15,21.

-ον F II 8,5. -οι I 29,2,6 V 2,18,5. -ων VI 9,3,12. -ους I

30,7,15 II 1,31,9. V 3,3,14(M) VI 9,3,15(M) VII 45,1,12(M).

ὀκτοτέρους II 10,3,13.

ὀκτώς II 10,1,17.

ὀκρῶ, ὀκρῶντων M II 1,18,12.

ὀκρῶσαι, ὀκρῶται IV 18,1,10. ὀκρῶσαν VI 17,15. ὀκρῶ-  
σας IV 3,23,7. ὀκρῶσται IV 18,1,21.

ὀκρημαίνω, ὀκρημῆνε I 45,2,5 IV 1,1,17-18. ὀκρημῆνη  
I 35,1,1 IV 3,5,22 V 23,23. ὀκρημῆναι IV 3,26,10. ὀκρημῆ-  
ναντος III 9,20,15.

ὀκροκνῶ, ον. -ον AOC M IV 17,16. -οι VIII 66,12. -οις  
I 38,3,23.

ὀκστρέφω, ὀκστρέφας IV 2,14,9 VI 11,19. -ντες I 29,1,  
23. -ντας I 29,1,24-25.

ὀκτάσω, ὀπέταξαν VIII 3,2,14.

ὀκτίζω, ὀκτίζω IV 3,24,1.

ὀκτρέφω, ὀκτρεφόμενον M VIII 50,15 P 411.

ὀκουργῶ, ὀκουργῶσαι VIII 44,23.

ὀκφέρω, ὀκφερόμενον AOC M III 9,29,4.

ὀκφεύγω, ὀκφεύγει IV 17,9. ὀκφεύγειν V 16,2,15. ὀκφεύ-  
γεν I 48,2,8.

ὀκχεῖρος, ον. -ον AOC M V 2,22,7. -ους V 44,2,4.

ὀκχωρῶ, ὀκχωρεῖ VI 11,19. ὀκχωρεῖν IV 13,7. ὀκχωρουν  
VIII 3,2,9.

ὀκχῆ, ας. -α IV 9,4,5. -αν II 10,3,18. ας II 1,33,18.

ὕκτιος, α, ον. -αν IV 6,12,1.

ὑπώρεια, ας.-αν III 9,50,7 IV 17,10.-αις VIII 10,2,10.  
 -ας IV 6,11,6 IV 6,11,17 IV 17,14 IV 17,3 VIII 14,1,11.  
 ὕψιν, ας.-ε IV 3,19,15.  
 ὕψινος, α,ον.-οις IV 3,24,19.  
 ὕψινος, ου.-ην VII 41,1 P 350.  
 ὕψιν, ὕψινος ACC IV 6,3,3.  
 ὑψινοβαφής, ἑς.-ῆ ACC N IV 3,24,8.  
 ὕψιν, ὕψιν.-ας VI 19,3,12.  
 ὕψινος, οὗ.-οὐς VIII 23,25,19.  
 ὑστατος, η,ον.-ης IV 9,2,20.-ην I 43,2,9 IV 3,6,10.-ων  
 N IV 6,11,22.  
 ὑστερατος, α,ον  
 -ας I 21,3,13 I 39,2,4 II 3,11,18 III 10,8,8 IV 6,19,12  
 IV 18,2,6 V 2,8,1 V 3,8,4 VII 6,7,17 VII 10,6 VII 14,2,11  
 VIII 21,6 VIII 23,3,2 VIII 23,11,23.-ε I 41,1,18 IV 7,11,  
 18.-αν IV 9,1,7.  
 ὑστερίζω. ὑστερίζοντων VIII 23,18,11.  
 ὑστερος, α,ον.-ον ACCN III 18,5,6 IV 18,1,1 V 2,4,21 VII  
 12,25 VIII 14,1,13.  
 ὑφαίνω. ὑφαίνειν VII 6,4,15.  
 ὑφαίρῶ. ὑφαίρῶν III 9,51,15.  
 ὑφαμμος, ον.-ων M VI 38,4,9.  
 ὑφάπτω. ὑφάπτοντες IV 6,3,16. ὑφῆψε III 9,7,10. ὑφάφαι II  
 3,13,22 VII 6,9,14. ὑφάφας VI 38,8,6. -σαι VIII 65,6.  
 ὑφάημι. ὑφάηκεν VIII 38,2. ὑφάμενος VII 32,2.  
 ὑφίστημι. ὑφέστησαν VII 11,3,7-8.  
 ὑφορῶ. ὑπιδόμενος I 27,2,17 VII 16,1,5.-οι V 2,10,12.  
 -ων V 5,2,16. ὑφορώμενος VII 41,7-8.  
 ὑφορῶ. ὑφορῶν III 9,55,10. ὑφορῶσαν IV 11,3,3. ὑφορ-  
 μήσαι IV 7,4,10.



ὀφθαλμός, ἡ, ὄν

-ός VIII 59,9%-ὄν H V 33,5,18%-ὄν H III 11,15,1 V 12,3,16  
VII 12,16 P 325%-ὄν H I 38,2,6%-ὄν H IV 3,27,19%-ὄν H  
I 172,18%-ὄς IV 11,4,18%-ὄ II 10,1,27 II 30,3,15 IV 3,31,  
27

ὀφθαλμοτάτης H V 1,1,2%-τατον AOC H III 9,33,14%-τάτους VIII  
6,9%-τάτας VII 21,6,17%

ὄφρος, ους, -ους VI 49,17%-ος II 31,2,12 III 11,13,6 VIII  
11,16%-η AOC III 10,15,11%

ὄφω, ὄφωσας VIII 23,5,18.

ὄω, ὄοντος IV 3,32,17(N)P 183. ὄόμενος V 1,3,9.

ὄβριος, ους, -ος VIII 14,1,2 VIII 14,2,17 VIII 14,2,21  
VIII 14,3,1 VIII 14,3,10 VIII 14,3,5-6 VIII 15,15 VIII 15,  
20-21%-ὄ VIII 14,3,3%-ὄν VIII 14,1,14 VIII 14,2,18  
φαιδρός, ὁ, ὄν, -ός II 1,8,9 BV 3,5,5 IV 11,2,10%-ὄ H VIII  
8,14 VIII 23,15,13.

φαίνω

ἐφάνησαν I 20,2,2 I 34,1,6. φαινομένων H I 47,1,8 II 1,15,  
12-13 V 22,2,11-12 VIII 20,20%-ἐφάνη V 2,16,20 V 44,3,19  
VIII 23,6,10%-φανελή III 14,9 IV 21,5. φανῆναι I 47,1,4. φα-  
νελεως IV 18,1,11%-φανέντος H IV 3,25,2%-ντες V 2,20,10%-  
ντων VIII 23,11,2%

φάκελλος, ους, -ον VII 6,9,12 VII 6,9,15%

φαλαγγηδόν VII 44,2,3%

φαλαγγῶν. φαλαγγ ὡσαντες V 2,6,21%

φάλαγξ, αγγος

-αγξ IV 3,16,23%-αγγος II 3,14,7-8 II 10,4,2 II 31,2,22  
III 9,54,20 IV 3,6,14-15 IV 3,30,18 IV 6,19,12 IV 6,19,  
15-16 V 16,2,16 VI 4,1,23 VI 38,3,4 VIII 14,1,5%-αγγι III  
9,54,24%-αγγα I 2,14 I 49,2,11 II 1,2,17 II 1,19,17 II 1,  
24,12 II 2,3,1 II 3,3,13 II 3,15,2 II 10,4,23 II 29,2,2

II 38,2,14 III 9,1,6-7 III 9,2,19 III 9,10,6 III 9,22,12  
 III 10,8,13 IV 1,1,12 IV 2,2,16 IV 3,5,8 IV 3,22,5 IV 3,  
 27,14 V 44,4,17 VI 38,3,5 VI 38,4,10 VII 11,1,14 VII 14,  
 3,21 VII 21,7,9 VII 28,2,21 VIII 16,1,4<sup>15</sup>-αγγας IV 6,4,14  
 VIII 23,23,7-8<sup>16</sup>

Φάλαρις, ιδος.-ις V 1,1,18 V 1,2,22 V 1,3,1 V 1,3,6 V  
 1,4,13 V 1,4,20<sup>17</sup>-ιδι V 1,3,10.

Φαλέριοι,ων.-οι VIII 7,1,22.-ων VIII 7,1,16.-οις VIII  
 7,1,16<sup>18</sup>

Φαληρεύς, έως.-εύς III 15,24 IV 7,6,6.

φανερός,ά,όν

-ός IV 2,14,7 IV 2,21,17-18 V 18,1.-ά V 2,3,1.-άν II 10,  
 4,21 II 15,13-14 II 17,9.-ή I 37,8.-ή N VI 36,16.-άν IV  
 3,12,23 V 12,1,19 VII 15,1,19-20 VII 29,2,2 VIII 25,3,8<sup>19</sup>  
 -ά NOM N I 25,18 IV 18,1,15.-οῦς I 1,1,3 V 33,2,23<sup>20</sup>-άς  
 V 33,5,21<sup>21</sup>

φανερωτάτους VI 1,3,21<sup>22</sup>

φανερῶς I 39,1,19 II 1,9,17 II 1,24,13 II 36,15 IV 2,  
 19,16 IV 3,28,6 IV 7,4,13 V 2,8,6-7 V 38,4 VI 2,1,3 VI 9,  
 4,24 VI 27,1,21 VII 19,6 VII 23,1,6 VIII 23,1,16 VIII 58,  
 3.

φαντασία,ας.-αν II 1,17,7 II 4,1,12 III 9,18,25-1 IV 4,  
 3,16 VI 41,2,8 VIII 23,12,13.

φαραγγώδης,ες.-ης IV 2,16,17.

φάραξ,αγγος.-αγξ I 3,2,18.-αγγος IV 18,1,17.-αγγι I  
 3,2,17.-αγγα III 9,46,21.-αγγες I 46,24.

Φαρακίδας,α.-ας II 11,12.

φαρέτρα,ας.-ας A<sup>1</sup> VII 6,10,19.

Φαρκηδόνισς,α,ον.-οι IV 2,18,4 IV 2,18,12.

Φαρκηδών,όνος.-όνα IV 2,18,3.

φάρμακον, ου.-ον VIII 43, 21.-ου VIII 43, 24.-ον VIII 43, 20<sup>α</sup>-ων VIII 43, 16.-οις VIII 38, 17.

φαρμακιδ. πεφαρμακωμένον ΔΟΘ Η VIII 23, 1, 25<sup>α</sup>

φαρμάσσω. πεφαρμαγμένον ΗΟΜ Η VIII 39, 5.

Φαρναβάζειος, α, ον.-οι Ι 40, 9, 13-14<sup>α</sup>

Φαρνάβαζος, -ος VII 19, 2 VII 19, 5-6<sup>α</sup>-ον Ι 40, 9, 9 ΙΙ 1, 3, 9 ΙΙΙ 9, 38, 23<sup>α</sup>-η Ι 48, 3, 17 VIII 54, 9<sup>α</sup>-ον VII 19, 4<sup>α</sup>

Φαρνάκης, ου<sup>α</sup>-ου VII 33, 3, 16<sup>α</sup>

Φαρσάλιος, α, ον.-οις IV 2, 19, 17<sup>α</sup>

Φέρσαλος, ου<sup>α</sup>-η VIII 23, 29, 14<sup>α</sup>-ον VIII 23, 25, 16<sup>α</sup>

Φασηλός, ἰδος<sup>α</sup>-ἰδα V 42, 16<sup>α</sup>

φάσκω

φάσκων Ι 39, 4, 18 ΙΙ 2, 7, 19 IV 6, 14, 13 V 2, 3, 22 V 3, 6, 3 V 17, 2, 6 VI 9, 2, 17-18 VIII 9, 1, 2 VIII 16, 2, 18 VIII 22, 9<sup>α</sup>

-σα VIII 44, 20<sup>α</sup>-ντες VIII 4, 7<sup>α</sup>-ντων V 2, 19, 17-18 VIII 66, 15<sup>α</sup> φασκε ΙΙΙ 3, 2 VIII 22, 6 VIII 38, 17<sup>α</sup>

φάσμα, ατος<sup>α</sup>-μα ΔΟΘ VI 18, 1, 18<sup>α</sup>

φαῦλος, η, ον<sup>α</sup>-ου Η ΙΙΙ 10, 14, 4-5.-ην ΙΙΙ 9, 34, 8<sup>α</sup>

Φεάδικκος, ου.-ου VIII 44, 16<sup>α</sup>

φείδομαι, φείδεσθε VIII 23, 29, 16. φείδεσθαι V 15, 22-23 VI 18, 1, 16. φειδάμενος ΙΙΙ 13, 2, 16<sup>α</sup>-ους ΙΙΙ 13, 2, 12. φεάσατο VI 50, 8<sup>α</sup>

φελλός, ὀθ<sup>α</sup>-ῶν VI 11, 25<sup>α</sup>-οῦς VI 11, 22.

φεναιζέω. φεναισθέντες Ι 46, 1<sup>α</sup>

Φενεός, οθ<sup>α</sup>-ῶν VIII 34, 1<sup>α</sup>

Φεράς, ὄν<sup>α</sup>-ῶν ΙΙ 35, 20<sup>α</sup>-ας ΙΙ 31, 1<sup>α</sup>

Φεράτος, α, ον.-ος ΙΙ 34, 22.-ων IV 2, 19, 17<sup>α</sup>

Φερετμα, ης<sup>α</sup>-α VIII 47, 11 VIII 47, 17<sup>α</sup>

φέρω

φέρωμεν VII 41, 5 P 350. φερέτω ΙΙ 3, 10, 18. φέρωσι VI 22, 19.

φέρειν III 9,21,2 IV 6,3,4 V 29,11 VI 38,7,3 VIII 10,3,  
21 VIII 23,25,20. φέροντος II 1,22,17.-σης I 1,2,10.-σαν  
VIII 26,18.-ντες II 5,2,23 II 27,1,6 II 35,9 III 9,60,6  
VI 17,11 VI 22,22 VI 38,4,11 VII 1,20 VII 44,2,8 VIII 10,  
3,1 VIII 10,3,4.-αι V 2,8,3 VII 47,12 VIII 63,4.-ντων I  
17,19-20 V 14,4-5 VII 11,7,23.-ντας IV 2,10,5 VIII 3,2,  
4. ἔφερε II 1,16,16. ἔφερον II 1,29,10 IV 6,13,1.

οἴσουσιν IV 7,1,8-9.

ἦνεγκεν VIII 60,18.

φέρεισθαι III 11,13,7-8. φερόμενος I 3,2,20.-η V 36,11.-ης  
I 37,11 V 7,5.-όν M VIII 43,2.-αις IV 3,11,17.-α VIII 48,  
12. ἔφερετο V 10,5,4-5 VIII 2,4 VIII 25,3,22. ἔφέροντο VI  
27,2,5.

#### φεύγω

φεύγει VII 6,6,11. φεύγετε VII 45,2,21. φεύγουσι VIII 23,5,  
22. φεύγωμεν I 35,2,13. φεύγειν I 3,3,6 I 16,3,12 I 30,3,6  
I 40,9,2 I 43,2,10 II 1,27,21 II 3,10,15 II 5,2,18 II 17,  
8 II 31,1,1 II 38,2,11 III 9,3,8 IV 2,13,21 IV 2,13,1 IV  
3,17,9 V 3,5,20 V 16,2,19 V 24,13 V 36,14 V 37,18 VI 16,  
4,12 VII 2,1,19-20 VII 11,1,15 VIII 5,18 VIII 10,2,15 VIII  
23,16,3. φεύγων I 30,8,16 II 5,2,2 III 9,15,13 IV 9,6,19 V  
22,1,1 VI 7,1,8 VII 21,6,15 VII 33,3,16 VII 37,11.-ντι I  
40,8,8 IV 7,7,12.-ντες I 46,2 II 10,4,7 III 9,43,18 III  
13,3,3 IV 3,13,11-12 IV 13,11 V 22,1,5 VI 20,19 VII 6,6,  
11-12 VII 44,2,8 VIII 23,2,15 VIII 23,16,4-5 VIII 25,2,9.  
-ντων I 28,5 II 1,19,23 III 9,2,21 III 9,46,23 VIII 9,2,11  
VIII 23,14,6.-σι II 1,4,18 (IV 3,13,9) VII 45,2,20.-ντας I  
16,3,12 II 1,27,1 II 17,10 III 9,2,1 VIII 9,2,10 VIII 23,  
16,1 VIII 53,1,19 VIII 60,3.  
ἔφευγε I 40,8,7 III 7,1,2 III 9,29,1 VII 37,9. ἔφευγον I 2,3

I 28,11 II 1,19,21 II 16,4 III 9,63,8 IV 1,1,18 IV 3,12,  
8 IV 4,3,22 IV 13,10 V 5,1,9 V 10,4,9 V 20,7 VII 6,10,6-  
7 VII 14,3,2 VII 28,2,25 VII 42,18 VIII 23,5,1 VIII 23,  
9,23 VIII 23,12,15<sup>7</sup>

φευξοῦνται VIII 66,15<sup>7</sup>

ἔφυγον II 38,2,20<sup>7</sup> ἔφυγε I 45,2,11 II 3,15,3 II 22,4,10 III  
11,4,16 IV 3,13,13 IV 7,7,10 IV 17,4 VII 14,4,14 VIII 19,  
11 VIII 28,19 VIII 43,1,1 ἔφυγον I 28,24 I 40,1,9 I 49,3,4  
II 5,2,1 III 9,60,6 IV 5,7 IV 19,21 VII 6,1,16 VII 6,9,46  
VII 44,1,22 VIII 23,23,22<sup>7</sup> φεύγει I 30,4,16. φεύγει I 30,4,2<sup>7</sup>  
φεύγει II 5,1,14 V 24,16<sup>7</sup> φεύγει III 9,14,11 V 2,2,14 V  
20,9 VI 20,23 VII 46,7 VIII 23,11,3. φεύγει I 30,4,4 IV 9,  
6,17 IV 12,3,2<sup>7</sup>-ντας II 38,2,18 IV 6,19,17 VIII 3,2,16  
VIII 7,2,23<sup>7</sup>-ντων III 9,52,8 IV 5,9 V 10,4,15-16 V 20,4<sup>7</sup>  
-ντας III 9,45,16<sup>7</sup>

πέφευγεν VIII 2,6. πεφευγέναι VIII 3,2,20<sup>7</sup> πεφευγότες V 2,  
20,6 VII 11,4,18<sup>7</sup>

φῆμη, ης-η IV 3,30,14 IV 3,30,22<sup>7</sup>-ην IV 17,11 V 2,16,  
19<sup>7</sup>

φημί

φασίν II 38,2,20 IV 3,31,12<sup>7</sup> φάλης I P 11,5<sup>7</sup> ἔφη I 7,23 I  
19,10 I 26,5 I 26,6 I 27,1,18 I 27,1,3 I 30,1,12 I 32,2,  
20 I 35,2,12 I 38,2,9 I 41,5,9 II 1,1,14 II 1,14,20 II 1,  
31,6 II 2,7,3 II 3,4,24 II 3,5,10 II 3,15,17 II 6,9 II 10,  
5,9 II 18,19 II 18,21 II 30,1,16 II 32,4 II 33,16 III 9,1,  
13 III 9,2,20 III 9,8,17 III 9,11,19 III 9,25,15 III 9,28,  
17 III 9,29,10 III 9,37,18 III 10,2,4 III 12,23 IV 2,6,16  
IV 3,6,14 IV 3,7,3 IV 3,19,17 IV 6,4,12 IV 6,17,5 IV 7,1,  
6 IV 8,2,17 IV 11,2,12 IV 14,16 IV 17,18 V 1,1,14 V 2,3,  
23 V 2,3,3 V 2,4,15 V 2,22,11 P 235 V 2,22,14 P 235 V 2,22,

20 V 3,2,9 V 3,6,6 [V 3,7,10] V 3,8,22 V 5,1,3 V 11,4 V 12,1,19 V 12,2,11 V 14,6 V 15,14 V 15,19 V 28,1,2 V 35,19 V 46,15 VI 1,3,20 VI 6,2,1 VI 7,2,7 VI 9,3,7 VI 9,3,14 VI 45,18 VI 53,13 P 310 VII 6,7,21 VII 6,9,9 VII 11,1,15 VII 12,17 P 324 VII 12,21 P 324 VII 12,12 P 325 VII 15,2,1 VII 15,3,7 VII 18,1,9 VII 21,1,6 VII 21,1,17 VII 21,2,5 VII 33,3,19 VII 41,10 P 350 VIII 2,5 VIII 6,10 VIII 8,16 VIII 14,1,6 VIII 14,2,21 VIII 16,3,1 VIII 16,4,4 VIII 16,5,6 VIII 21,4 VIII 23,15,14 VIII 23,15,20 VIII 23,32,4 VIII 23,33,7 VIII 35,12 VIII 40,1 VIII 44,1 VIII 58,1 VIII 64,10.

ἔφασαν VI 25,10 VII 45,2,21 φήσας II 1,17,24 IV 2,1,8 V 5,2,12 VIII 16,6,15. -ντος III 9,25,20 III 9,29,8-9 VIII 16,3,1. -ντες V 14,18-19. -ντων VII 13,3,7.

## φθάνω

φθάνουσιν IV 3,22,2. φθάνειν IV 3,22,18. φθάνουσα I 7,23. -ντες V 33,6,1. ἔφθανον III 11,11,18. ἔφθασε III 7,1,7 VII 26,14. ἔφθασαν VI 11,24. φθάσειεν I 38,4,8. φθάσαι IV 3,26,7. φθάσας I 30,4,3 I 36,2,5 I 41,4,21 II 2,6,23 II 3,10,11 II 8,11 II 22,3,23 III 6,9 IV 4,2,13 IV 7,4,21 IV 9,4,7. -σα VIII 32,20 VIII 44,26. -ντες I 18,18 I 41,2,10<sup>1</sup> VII 21,6,4. -ντων V 44,4,14.

φθέγγομαι. ἔφθέγγατο VII 13,9.

φθείρω. φθείρας II 36,15 V 16,5,21.

φθινδύκρον, ου. -ου IV 6,20,19.

φθόγγος, ου. -ον IV 21,10.

φθονῶ. ἔφθάνουν I 30,5,7. φθονηθεὶς V 11,11 P 247<sup>7</sup>

φιδάλη, ης. -ης VIII 39,2.

Φιγαλεύς, ἕως. -εῖς NOM VI 27,2,3 VI 27,2,6.

<sup>1</sup> VI 24,2.

Φιδωναῖοι, ὡν-οἱ VIII 3,2,9.-ων VIII 3,2,23 VIII 3,2,  
63-οἱς VIII 5,10-11.-οὺς VIII 3,2,20-21 VIII 5,17<sup>3</sup>

φιλανδρος, ὄν.-ος F VIII 32,22.-ον ACC N VIII 34,18<sup>3</sup>

φιλανθρωπία, ας.-ας IV 3,30,21<sup>3</sup>-η I 45,4,2 IV 6,14,16  
IV 11,1,1-2<sup>3</sup>-αν V 2,17,1 VI 7,1,17 VII 41,7<sup>3</sup>

φιλάνθρωπος, ὄν.-ον F VII 19,5.-οὺς I 45,4,18<sup>3</sup>

φιλανθρώπως III 9,36,4 III 9,36,7 VI 6,2,17-18 VI 20,  
20<sup>3</sup>

φιλάργυρος, ὄν.-ον ACC N VI 1,6,23<sup>3</sup>

φιλέταιρος, οὖ.-ον IV 17,15<sup>3</sup>

φιλοῦ φιλοῦντες II 5,1,14<sup>3</sup>-ντας V 14,6<sup>3</sup> ἐφίλησεν V 14,  
3-4<sup>3</sup>

φιλέα, ας.-ας I 29,2,7 V 2,22,4 V 44,1,8 VII 11,6,18  
VIII 35,14.-η I 43,1,1 III 9,17,20 IV 6,18,18.-αν III 11,  
6,10 IV 6,19,15 V 2,10,6 V 2,22,9 F 836 V 14,1<sup>4</sup> V 40,2 VII  
21,2,23 VII 41,6<sup>3</sup>

φιλικῆς V 2,8,14 VII 23,2,85<sup>3</sup>

φίλιος, α, ὄν<sup>3</sup>-ον M I 34,1,5 II 28,2,6 III 9,55,11.-αν  
I 38,4,3.-οἱς M IV 6,13,9<sup>3</sup>-οὺς VI 19,2,20.-ας VI 2,2,18<sup>3</sup>

Φίλιος, οὖ<sup>3</sup>-ον III 9,21,6<sup>3</sup>

Φιλίππετος, ὄν.-οἱ IV 2,18,5<sup>3</sup>

Θέλιππος, οὖ

-ος IV 2,1<sup>3</sup>,6 IV 2,2,10 IV 2,2,14 IV 2,3,20 IV 2,4,3 IV 2,  
4,6 IV 2,5,9 IV 2,6,12 IV 2,6,15 IV 2,6,21 IV 2,6,25 IV  
2,7,3 IV 2,8,8 IV 2,8,10 IV 2,8,18 IV 2,9,21 IV 2,10,3 IV  
2,11,8 IV 2,12,13 IV 2,12,16 IV 2,13,20 IV 2,14,4 IV 2,14,  
9 IV 2,15,11 IV 2,16,16 IV 2,17,21 IV 2,17,24 IV 2,18,3 IV  
2,18,7 IV 2,19,15 IV 2,19,24 IV 2,20,1 IV 2,20,9 IV 2,21,12  
IV 2,21,17 IV 2,22,22 IV 2,22,2 IV 2,22,11 IV 18,1,8 IV 18,  
1,12 IV 18,2,3 IV 18,2,10.-οὖ IV 2,21,15 V 17,2,2 V 17,2,9

(1) V 15,25<sup>3</sup>

V 17,2,13 VIII 60,20 VIII 60,14 VIII 60,19.-φ IV 18,1,22  
V 17,2,20-21 V 17,2,18 VIII 40,14.-ον II 38,2,19 IV 2,3,  
1 V 17,2,7.

Φιλοβοιωτῶς.οὔ.-όν V 16,1,3.

φίλοινος,ον.-ον A<sup>CC</sup> N V 10,1,20-21.

φιλοκύνδυνος,ον.-ους F IV 6,5,3.

Φιλοκλήης,έους.-ής III 16,4 III 16,8.

Φιλόμηλος,ου.-ος V 45,6.-ου V 14.2 P 251.

φιλονεικῶ.φιλονεικεῖν V 28,1,20.

Φιλόξενος,ου.-ος VI 49,6-7.-ον VI 10,6.

φιλόπαις,παιδός.-ιδα M V 3,4,2.

φιλοποιῶ.φιλοποιησάμενος VI 5,14.

Φιλοποίμην,ενος.-ην VI 4,1,22 VI 4,2,3 VI 4,3,12 VI 4,  
3,18.-ενος VI 4,2,10.

φιλόπρονος,ον.-ους, VIII 23,10,8.

φίλος,η,ον

-ος I 36,2,1 I 43,1,19 IV 2,19,23 IV 17,6 V 34,9 V 35,17  
V 44,5,23.-ου M II 31,4,14 VI 49,12.-φ III 9,37,20.-ον M  
I 40,1,11 II 10,1,15 V 44,3,9 VI 7,2,22 VIII 14,3,7.-ην I  
2,5 I 44,11 II 1,18,12 IV 6,8,9.-οι I 43,2,14 I 45,1,19  
IV 9,6,18 V 14,16 V 15,22 VI 9,2,15 VII 23,1,11.-ων I 22,  
2 I 23,1,6 I 40,1,4 I 40,1,6 I 40,1,10 I 40,5,2 II 28,1,  
19 IV 11,2,8 V 15,16 V 17,2,18 VII 23,1,6 VIII 12,11 VIII  
39,19.-οις I 45,1,14 I 45,1,21 II 1,3,15 II 3,1,18 VIII  
25,1,3 VIII 26,5.-ους I 22,23 II 24,23 IV 3,19,17 IV 3,19,  
19 IV 3,32,17 P 184 V 2,22,12 V 3,1,20 V 3,8,19 V 15,17  
V 19,24 V 28,1,1 V 37,17 VII 23,1,8 VII 50,22 VIII 23,27,6  
VIII 55,18 P 416 VIII 56,2.-ας VIII 16,6,3.  
φιλάτρους I 23,1,6-7.φάλαττα A<sup>CC</sup> N IV 6,13,1-2.



- φιλόσοφος, ον.-ος VII 5, 5 P 285<sup>α</sup>-ον VI 5, 1<sup>α</sup>  
 φιλοτιμέομαι-φιλοτιμοῦτο V 3, 2, 2-φιλοτιμηθέντων III 9,  
 26, 4<sup>α</sup>  
 φιλοτιμία VIII 43, 5<sup>α</sup>  
 φιλοφρονέω-φιλοφρονοῦμενος VII 41, 11<sup>α</sup>  
 φιλοφρόνως IV 12, 3, 19 V 6, 13 VI 9, 3, 13 VII 14, 6, 18 VIII  
 39, 1<sup>α</sup>  
 φίλτρον, ον.-ου VIII 38, 22<sup>α</sup>-ον AOC VIII 38, 18<sup>α</sup>  
 φίλων, ωνος-ων VIII 46, 23 P 40<sup>α</sup>  
 φιλότατος, ας-ας IV 3, 27, 20 P 178<sup>α</sup>-α IV 3, 27, 10<sup>α</sup>  
 φιλωτήραν VIII 52, 12<sup>α</sup>  
 φιλότις, ιος-ις VIII 30, 74<sup>α</sup>  
 φιλόκκος, ον.-ον VI 38, 7, 27 VI 38, 7, 1-2<sup>α</sup>  
 φιλαῦον VI 38, 1, 19<sup>α</sup>  
 φιλέγρα, ας-ας VII 47, 16<sup>α</sup>-αν VII 47, 11<sup>α</sup>  
 φιλοῦς, οὔντος-ντι III 9, 49, 19<sup>α</sup>-ντα III 9, 54, 20<sup>α</sup>  
 φιλότινος, η, ον.-α AOC IV 3, 24, 7<sup>α</sup>  
 φλογώδης, ες-ες AOC I 1, 2, 11<sup>α</sup>  
 φλόξ, φλογός.-ός I 39, 3, 14 IV 7, 9, 3.-ας I 28, 9 I 38, 5,  
 12 III 9, 60, 5 VII 8, 2, 7.-ας VIII 48, 14<sup>α</sup>-α IV 6, 11, 20 VII 6,  
 9, 15 VII 48, 18<sup>α</sup>  
 φοβερός, ε, όν.-ός VII 17, 24.-όν NOM N IV 21, 47-ός III  
 9, 25, 20<sup>α</sup>  
 φοβερώτερος VIII 23, 9, 25<sup>α</sup>-τέραν VI 5, 24<sup>α</sup>-τεροι III 9, 25,  
 21-22 VIII 66, 19<sup>α</sup>  
 φοβῶ  
 φοβῆσαι I 46, 17-φοβήσαντες VIII 23, 5, 3.  
 φοβοῦμενος III 9, 44, 20 VII 41, 4<sup>α</sup>-ου III 9, 44, 22<sup>α</sup>-οι VIII  
 17, 19<sup>α</sup>-ας II 24, 21.-έφοβοῦντο VIII 30, 3.-φοβήσονται II 1, 1,

13. ἐφοβήθησαν V 12,1,17. φοβηθείς I 3,2,16-17 I 20,1,2 I 30,8,19 I 30,8,1 II 6,8 II 36,6 III 10,13,13-14 IV 12,1,7 V 2,6,2 VII 30,10 VIII 8,20.-ντες I 41,2,9 II 22,3,4-5 III 9,10,9 III 9,15,16 III 9,23,20 III 9,36,9 III 9,43,17 III 10,17,10 III 11,12,25 IV 3,20,2 IV 3,21,23 IV 3,28,3 IV 5,7 IV 6,19,17 V 2,5,13 V 26,1 V 44,2,21-22 VI 18,1,18 VII 42,19 VII 44,1,22 VIII 5,19 VIII 23,12,14 VIII 23,25,27.-ντων III 9,4,11.

## φάβος,ου

-ος II 1,3,10 II 1,8,9 II 3,4,22 IV 9,4,5 IV 18,1,22 VII 6,10,5.-ου II 2,10,11 IV 3,26,13.-φ I 2,3 I 16,1,2 I 16,1,6 I 33,13 [I 45,4,16] II 10,3,18 VI 6,3,5 VII 9,16.-ον I 2,17 III 11,8,14 III 11,13,10 V 28,1,19.-οι II 2,10,6.-ους I 2,6.

Φοιβάδας,ου.-ας II 3,1,14 II 5,2,2.-φ II 5,2,16-17.-αν II 3,1,16 II 3,1,20 II 3,1,5.

Φοινίκη,ης.-ης IV 6,9,2.-ην III 9,63,20 IV 6,16,7-8 V 3,6,3.

φοινικίς,ίδος.-ίδα I 48,2,10.

φοῦνιξ,ικος.-ων IV 3,32,15 P 183.-ξιν V 3,6,5.

Φοῦνιξ,ικος.-ας III 9,63,22.

Φοῦνισσα,ης.-αι IV 6,9,8.-ῶν IV 6,9,12.

φοιτῶ.φοιτῶν VI 5,8.-ντες II 36,16.-σι V 2,22,4-5.

φολίς,ίδος.-σιν VIII 23,5,17.

Φάλος,ου.-ου I 3,1,13.-φ I 3,1,10.

## φονεύω

φονεύουσιν VII 42,23. φονεύετε IMP I 16,3,12. φονεύειν VIII 57,17-18. φονεύων II 1,22,23.-ντες VII 28,1,9.

φονεύσειν II 6,8.

ἐφόνευσε VI 41,1,5. ἐφόνευσαν II 35,11 V 17,1,18 V 22,4,9  
V 47,15-16 VII 11,6,20. φονεύσας I 28,2,11 V 3,7,15-16.  
πεφονευκότες VIII 50,18.  
φονευομένου M VIII 48,8.-ων M V 19,19.  
φονευθήσεται IV 5,11. φονευθέντος M VIII 46,14-15.-ντα ACC  
M VI 38,1,19.  
πεφονευμένου VIII 50,12 P 412.-ον ACC M I 40,1,6-7.  
φονικός,ή,όν. φονικάτος VI 7,2,17.  
φονικός IV 3,30,14.  
φόνος,ου.-ος II 1,19,18 II 1,19,22 VIII 23,11,4.-ου II  
13,18 IV 6,7,16 V 47,16 VIII 4,24 VIII 55,3 P 417.-ψ VIII  
52,14.-ον I 19,7 IV 17,4 P 217 VIII 52,14.  
φόνος,ου.-ον VIII 37,14.  
φορεῖον,ου.-ον IV 6,1,22. IV 8,1,5 VIII 57,16 VIII 62,13  
VIII 62,14.-ον IV 8,1,8 VIII 57,11.  
φορῶ. φορεῖν VII 6,4,14.  
φορμῶν,ωνος.-ων III 4,1,9 III 4,2,21 III 4,2,5 III 4,  
3,12 III 9,36,11.-ωνα III 4,1,16 III 4,2,10.  
φορμός,ου.-όν III 10,15,11.-ός III 10,15,15.  
φός,ου.-ον I 3,4,13.-ων III 11,5,4.-ους III 10,5,7 IV  
7,1,8 VII 11,3,3 VII 11,3,6 VII 29,1,7 VIII 25,1,23.  
φορτίον,ου.-ον ACC V 8,2,6 VI 12,8.-α II 3,13,19 II 35,  
5 II 35,9 IV 19,16.  
φορτίς,ίδος.-ίδας VIII 24,7,12.  
φράγμα,ατος.-ατος III 11,13,10.-μα III 11,13,6.  
φράζω,φράζε VIII 6,10. φράζοιεν VII 14,4,10. φράζειν I 21,  
1,9 IV 3,26,12 V 44,2,19 VIII 9,2,14.  
φράσσοντα ACC M I 43,2,13 I 48,1,21 V 10,3,17. ἔφρασεν I 30,  
8,19. φράσαι VIII 36,5. φράσας IV 6,1,3 VI 8,1.

(1) VIII 56,3.

Φρασαδρτης, ου-ης IV 3, 27, 16-17.  
 φράσσω. φράξασθαι VI 4, 3, 14. φραξάμεναι VIII 33, 7.  
 πεφραγμένην I 40, 8, 13. -οι VII 14, 3, 20. -ους V 10, 2, 17.  
 φρέαρ, ατος. -αρ VIII 40, 5. -αρ Δσ VIII 40, 3.  
 Φρικδοδημος, ου. -ος VIII 46, 13-14 VIII 46, 25. -ου VIII  
 46, 23 P 407. -ον VIII 46, 2 P 409.  
 φρίσσω. φρίξαντες II 2, 8, 17.  
 φρονῶ. φρονοῦεν V 2, 13, 23. φρονεῖν VIII 14, 3, 8. φρονῶν  
 IV 9, 2, 16. -ντα Δσ M VIII 16, 4, 3. -ντες II 13, 2 IV 3, 19,  
 23 IV 6, 13, 20 V 13, 2, 17-18. -ντας VIII 16, 7, 11 VIII 23,  
 25, 18. ἐφρόνει IV 2, 9, 22 VII 6, 6, 8.  
 φρόνημα, ατος. -μα Δσ I 33, 14 I 43, 1, 20 VIII 44, 4.  
 φροντίζω. ἐφρόντιζον VII 11, 5, 23. φροντιῶ III 9, 25, 17.  
 πεφροντικέναι VIII 24, 4, 18.  
 φροντίς, ἑδος. -ῆς VII 27, 1, 24.  
 φρουρά, ἡς. -ά II 4, 3, 4. -ῆς II 29, 1, 20 VI 5, 10. -άν II  
 34, 7 III 1, 1, 15 IV 6, 15, 3 VI 5, 21 VI 49, 8-9. -αῖς V 2, 9,  
 2. -άς V 2, 9, 21.  
 φρούραρχος, ου. -ος II 4, 3, 4-5 III 9, 48, 11 VI 10, 4 VIII  
 21, 2. -ου VIII 21, 11. -φ II 4, 3, 7 IV 7, 4, 6 VII 26, 12. -ον II  
 4, 3, 9 II 19, 2-3 II 19, 9.  
 φρουρῶ  
 φρουρεῖτε II 1, 14, 1. φρουρῶν I 37, 9 II 3, 1, 14-15. -ντι VII  
 26, 10. -ντα Δσ M IV 11, 2, 3. -ντες II 3, 9, 3. -ντων VI 5, 4.  
 ἐφρούρει IV 7, 7, 19 VI 10, 11 VIII 1, 17. ἐφρούρουν IV 11, 2,  
 18. φρουρήσοντας II 28, 1, 19.  
 φρουρεῖσθαι II 1, 29, 11. φρουρούμενος II 31, 3, 5. -ον V 2, 22,  
 2. P 236. -ην VIII 55, 24 P 415. -ων VII 49, 4. ἐφρουρεῖτο VI  
 54, 19.

φροδριον, ου.-ου II 19,6-ον II 19,4 VIII 23,8,3 VIII 23,8,9 VIII 55,24 P 415-α Δαδ V 2,9,19 V 3,6,7 VII 29,1,6-  
 φρουρός, οὗ.-οῦ VIII 23,8,5.-οὐς IV 6,15,2 IV 6,18,26 V 2,9,23 V 2,20,7-  
 φρουάσσω, ἐφρουάττετο I 46,23. φρουαζαμένων IV 6,7,8.  
 φρυγανισμός, οὗ.-όν I 18,16-  
 φρυγανιστήρ, ἥρος.-ῆρος I 18,13-14.  
 φρύγανον, ου.-ων IV 19,15.-οις IV 9,2,8-  
 Φρυγία, αἰς.-ας I 34,2,16 VI 12,3 VII 16,1,3 VII 28,2,10.-αν IV 6,6,9 VI 12,6-  
 Φρύγιος, α,ον.-ος VIII 35,40 VIII 35,14-ου VIII 35,15-  
 φρυκτωρός, οὗ.-οῦς II 28,2,6-  
 Φρόνιχος, ου.-ος III 6,7.-ου III 6,14 III 6,15-  
 Φρόνων, ὠνοσ-ων I 25,17.-ωνα I 25,20-  
 Φρόξ, υγός-ας VII 5,6-  
 φυγαδεύω, φυγαδευθεῖς V 11,13.  
 φυγᾶς, δδος.-δς VIII 25,3,19.-δδων V 37,23.-δδας III 9,37,17 III 9,37,18-19 VI 20,15 VII 18,2,16-17-  
 φυγή, ἥς  
 -ῆ I 39,2,5 III 4,2,9.-ῆς II 1,18,15 III 9,12,23 V 11,20 V 25,18 VII 37,8 VII 45,2,18 VIII 23,30,20.-ῆ II 5,2,2 II 38,2,19 V 11,17 VII 8,2,7 VII 28,2,26.-ῆν I 35,1,8 I 42,2,8<sup>1</sup> II 31,2,2 III 9,2,18 III 9,4,11 III 9,27,11 IV 3,5,8 IV 3,8,13 IV 8,1,6 V 10,4,8 V 22,4,10 V 44,3,19 VI 38,4,12 VI 38,8,7 VII 45,2,2 VIII 3,2,21 VIII 6,4-  
 φυγομαχῶ, φυγομαχεῖν III 10,12,6. ἐφυγομάχει VIII 23,14,1-2. ἐφυγομάχουν III 10,12,7-  
 (1) II 31,1,2-

Φύη, ης.-ην I 21,1,13.

φυλακή, ης.-ή I 14,16 II 3,9,24.-ής IV 8,4,13 IV 15,8-9 VII 40,20.-ήν I 21,3,16 I 40,3,6 I 40,3,8 I 49,3,18 II 2,7,4 II 34,1-2 II 34,4 II 35,6-7 III 2,18 III 9,11,21 III 9,43,17-18 III 11,15,5 III 13,1,5 IV 2,8,17 IV 18,2,10 V 2,2,17 V 28,2,5 VI 2,1,6 VI 7,2,1 VI 38,5,16 VIII 50,21-δν VII 6,5,3.-αίς V 2,9,2-άς II 22,4,8 IV 3,20,4 IV 6,11,10 IV 8,5,3 V 2,7,15 V 2,11,22 V 2,11,4-5 V 23,4 VII 14,2,5 VIII 23,8,6 VIII 43,9 VIII 56,12.

φυλακτήριον, ου.-ον NOM VII P 12.

φύλαξ, ακος

-ακα V 2,4,10 V 17,1,2 VI 5,22.-ες I 28,2,10 II 19,6 III 9,57,6-7 III 14,11 III 14,16-17 V 2,20,10 VI 7,2,6 VI 9,2,1 VIII 19,11 VIII 23,8,5.-ων II 20,14-15 II 22,1,13 II 22,4,7 II 22,4,8 IV 6,1,4 V 19,19-ξι II 3,9,6 II 34,16 III 9,57,6.-ας I 21,3,17 I 24,9 I 24,13 I 28,2,11 I 37,18 I 40,3,4 I 42,2,12 II 1,29,16 II 27,1,8 II 31,3,7 II 34,6 II 35,7 III 9,33,20 III 14,19 III 16,7 IV 6,14,15 V 2,9,23 V 27,9 VI 9,2,21 VII 1,9 VII 7,12 VII 23,2,17 VII 23,2,20 VII 49,5 VIII 55,1 P 416.

φυλάσσω

φυλάττετε V 28,1,3. φύλαττε VIII 5,14. φυλάττοιεν I 40,3,12. φυλάσσειν III 10,13,18 IV 3,13,12. φυλάττειν II 1,9,20 II 1,11,11 II 1,26,11 II 10,1,19 III 9,20,19 III 9,45,8 IV 8,5,2 V 2,22,2 P 236 VII 45,1,13 VIII 14,3,5 VIII 23,2,4-5 VIII 58,22. φυλάττων II 29,1,16 VIII 41,17.-σσοντος IV 9,4,23 V 19,11-σσοντα II 27,1,3-σσοντες VIII 31,22.-ττόντες VII 27,1,20-21-σσόντων IV 3,23,6 IV 14,13 VIII 58,6.-ττόντων IV 2,14,5 IV 7,8,22 V 10,3,3-4 VII 11,5,11-σσοντας IV

9,1,10.-ττουσι III 14,9 IV 6,11,16-17.ἐφύλασσε II 4,3,4  
IV 3,28,18 IV 15,3.ἐφύλαττεν I 5,15.ἐφύλασσον IV 3,23,11.  
ἐφύλαττον I 40,3,10 III 10,14,8 IV 6,18,20 V 10,3,16 V26,  
2 VIII 19,11 VIII 23,10,7.  
φυλάξουσιν V 2,11,1 VIII 58,2.φυλάξειν VI 22,17 VII 34,9.  
ἐφύλαξε I 30,4,5.ἐφύλαξαν II 33,20 IV 6,6,20 VIII 55,17.  
φυλάξειαν II 35,2.φυλάξαντας I 8,8.  
φυλάττεσθε III 9,2,20.φυλάσσοιτο II 2,1,6.φυλάσσεσθαι.VIII  
34,16-17.φυλάττεσθαι III 9,16,18-19 V 2,20,7.φυλασσόμενος  
IV 3,22,17 V 37,35.-τόμερος II 25,16 IV 6,15,22.-σάμενον  
ΑΘΗ Η VIII 11,14.-τόμενον VIII 58,21.-τομένην VII 27,1,  
18.-τόμενον ΑΘΗ Η III 9,31,18.-τόμενοι V 33,5,21.-σο-  
μένοις VI 38,8,5.ἐφυλάσσετο III 9,6,4.ἐφυλάσσοντο VII 49,  
4.φυλάξασθαι II 1,2,6 VII 3,13.  
πεφυλάχθαι VII P 10.πεφυλαγμένος IV 2,2,16.  
φυλαχθέν ΝΟΜ V 2,12,21.  
φύλλον,ου.-ου IV 3,32,15 P 182.  
φύσα,ης.-αν VI 17,9.  
φύσις,εως.-ις VIII 26,14.-εως II 31,2,3 III 11,1,15.  
-ει IV 3,21,12 VIII 23,10,2 VIII 25,1,4.-ιν VIII 23,2,5.  
-εις ΑΘΗ IV 3,29,17.  
φυτεύω.φυτευομένους VIII 42,5.  
φυτόν,οῦ.-όν ΑΘΗ IV 6,11,8.  
φύω.πέφυκεν I 41,5,12.ἐπεφύκησαν VII 11,5,8.  
Φωκαεύς,έως.-ων II 1,16,17 II 1,16,18 II 1,16,21.  
Φωκαία,ας.-αν II 1,16,14.  
Φωκεύς,έως.-εύς II 38,1,22.-εῖς II 38,2,10 VI 18,1,14  
VI 18,2,3 VIII 37,14 VIII 37,16 VIII 37,5.-ων VIII 65,2.  
-σι II 38,2,15 V 45,6 VIII 65,21.-ας VIII 65,7.

- Φωκίς, ἔδος.-ἔδος I 35,2,16 V 16,1,2.-ἔδες VIII 65,3.  
 Φωκίων, ὠνος.-ων III 12,16 III 12,23.-ωνος V 21,13.-ωνα  
 III 12,18.  
 φωνή, ἥς.-ῆς III 11,15,9.-ῆ I 21,2,20 VIII 8,7.-ήν II  
 35,8 VIII 10,1,20 VIII 10,1,2 VIII 46,8.  
 φωρῶ. φωρῶν V 2,3,20.  
 φῶς, φωτός.-ός V 10,2,13 VI 11,23. φῶς A VI 5,22 P 284.  
 φῶς, φωτός.-ὄν IV 3,1,17.  
 Χαβρίας, ου.-ας II 1,2,1 III 11,1,12 III 11,2,16 III  
 11,3,3 III 11,3,8 III 11,4,12 III 11,5,20 III 11,6,8  
 III 11,7,20 III 11,7,1 III 11,8,8 III 11,9,16 III 11,  
 10,23 III 11,11,10 III 11,12,20 III 11,13,3 III 11,14,  
 12 III 11,15,20 III 11,15,4 III 11,16,14.-ου II 22,3,22.  
 -αν III 11,2,7.  
 χαίρω. χαίρειν IV 6,1,2 V 3,6,6 V 30,2.  
 Χαίρωνεια, ας.-α IV 2,2,10 IV 2,7,3 IV 7,11,18.-αν VIII  
 40,14.  
 χαλῶ. ἐχάλασε IV 15,8.  
 Χαλδαῖος, α,ον.-ου IV 20,5.  
 χαλεπαίνω. ἐχαλέπηεν VIII 44,4. χαλεπήνεται VII 11,3,4.  
 χαλεπός, ἡ,όν.-ός I 45,1,16.-όν VI 53,14.  
 χαλεπῶς VI 16,5,7 VII 39,4.  
 χαλινός, οὔ.-ὄν VII 41,17.  
 χαλκεῖτονρος.-οις VI 3,10-11.  
 χαλκεύς, ἐως.-εῖς NOM II 1,7,18.  
 χαλκευτικός, ἡ,όν.-όν VI 17,8.  
 Χαλκηδάνιος, ου.-οι VI 25,7 VI 25,11.  
 Χαλκηδών, ὄνος.-όνα II 24,23,1.  
 Χαλκιδεύς, ἔως.-εῖς III 4,1,10 III 4,2,15 V 5,2,17 V 5,  
 2,3.-ῶν III 4,1,9 V 5,2,24.-σι III 9,36,12 III 10,14,1



- IV 10,2,11 V 5,1,10 V 5,2,11.-δας V 5,1,21.  
 χαλκόκοικος,ον.-ου II 15,11 II 31,3,9 VIII 51,20.  
 χαλκόκρατος,ον.-ον IV 10,2,12.  
 χαλκός,οὔ.-ός VII 35,2,5.-οὔ III 10,14,4.-όν III 10,  
 14,2 III 10,14,6.  
 χαλκοῦς,η,οὔν.-ς IV 3,32,14 P 181.-ήν I 45,2,4 VII 39,  
 11 VIII 7,2,15 VIII 45,17 VIII 45,19.  
 χάλκωμα,ατος.-ατα ACC VI 17,20.  
 χαμαί II 2,9,5 V 11,2.  
 χαμαικετής,ές.-ες ACC P VIII 23,10,10.  
 χανδόν V 10,1,5.  
 χαρά,ής.-ή VIII 5,18.-ής III 9,58,15 IV 8,3,4 V 2,7,  
 15 V 2,15,15.  
 χαράδρα,ας.-ας GEN III 1,2,5-6.  
 χαρακτήρ,ήρος.-ήρα VI 9,1,11 VI 52,4.  
 χαρδάνημος,ατος.-ατος II 1,25,19.-μα II 2,5,19 VII 14,  
 2,2 VII 14,2,5.  
 χέραξ,ακος  
 -ακος I 18,14 II 2,5,21 III 13,1,5 IV 3,27,20 P 178 IV 6,  
 19,13 IV 12,1,8-9 V 28,2,5 VIII 3,2,24-25 VIII 10,1,22  
 VIII 23,7,19 VIII 23,7,24.-ακι VII 14,2,10 VIII 23,7,21.  
 -ακα II 4,2,21 II 4,2,1 III 9,17,20 IV 3,27,22 V 26,23 V  
 26,2 VIII 16,3,20 VIII 23,7,16.-ακος VIII 70,6.  
 χαρδάνημος.ἐχάραξε IV 10,2,12.  
 χέρης,ητος  
 -ης III 9,29,2 III 13,1,8 III 13,2,11 III 13,3,17 III 13,  
 3,4 IV 2,8,15 IV 2,21,1 IV 2,22,7 IV 2,22,12 V 44,3,6 V  
 44,3,11.-ητα IV 2,22,10 V 44,3,20.  
 Χαρδάνημος,ου.-ος III 14,6 III 14,13.

χαρλεις, λεσσα, λεν.-εν ΔΟΟ N VI 1,6,10.

χαρλίζομαι

χαρλίζοιτο I 41,2,10. χαρλίζεσθαι VII 11,3,6. χαριζόμενος V  
6,9. ἐχαρισάμην VIII 26,5. ἐχαρίσατο I 36,2,5 VIII 16,6,14.  
χαρίσασθε II 3,2,9. χαρίσασθαι III 9,26,2. χαρισάμενος IV  
12,2,12. κεχαρισμένον NOM N VIII 35,11-12.

Χαριμένης, ους.-ης V 42,16.

Χάρις, ιτος.-ιν II 1,8,10 VII 12,23 VIII 23,20,19 VIII  
39,7.-ιτας IV 2,6,19.

χάσμα, ατος.-ατι I 3,5,20.-μα I 3,5,21 I 3,5,4.

Χειλωνίς, ἑδος.-ἑς VIII 34,15.-ἑδα VIII 34,2.

χειμάζω. χειμάσουσαν IV 8,4,6. ἐχεάμαζεν IV 6,6,6.

χειμερινός, ἡ, ὄν,-ἡν II 18,23.

χειμέριος, α, ὄν.-ου F VI 38,6,21.-ον F VI 19,3,3.-ον N  
V 12,3,17-18.-ων M VIII 10,3,20.-ους I 32,2,20.

χειμών, ὄνος.-ὄν II 18,22 V 12,3,22 VIII 46,17.-ὄνος I  
30,8,18 III 13,2,11 V 5,2,2 VI 38,5,14 VIII 26,19.-ὄνι VI  
38,5,18.-ὄνα VII 21,1,20.-ὄνας III 9,34,5 III 11,14,13.

χερ, χειρός

χερ IV 1,1,10.-ός I 43,1,16 IV 3,29,14 VI 1,7,17 VIII 7,  
2,17 VIII 8,13 VIII 23,10,7 VIII 23,13,23.-ε I 5,19 I 17,  
19 II 3,12,3 V 2,9,18 VII 29,1,15 VIII 16,4,5.-α I 2,18  
I 31,7 II 1,8,8 IV 2,21,13 IV 3,27,17 IV 20,8 IV 20,12 V  
3,2,8 VIII 8,13.-ῶν I 40,9,12 III 9,62,17.-σι II 29,2,5  
IV 5,10 IV 6,13,10 VIII 23,16,3 VIII 32,19.-ας I 31,10 III  
7,1,2 III 9,22,12 IV 2,18,14 IV 9,3,20 VII 6,10,20.  
χεροῦν DAT IV 2,6,19 IV 3,5,21. χεῖρε ΔΟΟ II 15,12 VII 12,12  
P 325 VIII 7,1,20.

χειροθήκη, ες.-η ACC P VIII 10,1,3.

χειροτέχνης, ου.-αις IV 21,5.

χειροτονῶ, χειροτονήσατε I 27,1,4. χειροτονηθεὶς I 27,1,13.

χειρῶ

χειρώσατο I 1,1,9 III 9,45,16 IV 3,31,11 V 1,4,20 V 33,3,7 V 38,8 VII 12,27 VII 18,2,25. χειρώσασθαι V 2,10,5.

χειρωσάμενος II 3,9,6 VII 23,2,19. ἐκχειρώσατο VIII 29,13.

χείρων, ου.-ων H VIII 26,16.

κελώνη, ης.-ης VI 3,12.-ην VI 3,12.-ας VI 3,9 VII 21,2,7.

κερρονησάτης, ου.-αι VIII 56,16.-αις VIII 56,2.

κερρόνησος, ου.-ου VII 38,14-15 VIII 56,19.-ον III 9,44,19-20.

χηλή, ῆς.-αὶς VI 52,3.

χῆν, χηνός.-ες IV 3,32,8 P 182.-ὄν IV 3,32,10 P 182.

χθαμαλός, ῆς, ὄν. αἶ VI 5,20.-όν H VI 5,12.-αὶ VIII 23,10,4.

χθές VII 6,7,20.

χῦ II 28,2,8.

χάλεος, ου.-ος V 30,16.

χιλιαρχία, ας.-ας ACC III 9,10,13.

χιλιάρχος, ου.-ος VII 12,14 P 325.-ου VII 12,7.-ῶ VII 17,27.-ον III 9,10,3.-ων VII 41,18.-οις I P 2,2.

χίλιοι, αι, α

-οι IV 3,24,14 V 3,3,22 V 37,19.-αι IV 3,32,22 P 181.-α IV 3,32,1 P 182.-ων H II 3,14,7 II 34,17 III 3,1 III 3,6.-ων H IV 6,11,5.-οις H IV 7,5,24.-ους I 39,1,17 I 49,4,8 III 3,5 IV 6,8,11 IV 6,14,15 IV 6,15,22 V 44,3,15.-ας IV 3,32,3 BIS P 184.-α V 2,21,16 VIII 56,23.

- χιλός, οὔ.-όν IV 6, 11, 14.  
 χίος, ου.-ῳ III 9, 58, 11.-ον I 44, 10 V 22, 1, 20.  
 χῖος, α, ον.-οι III 9, 23, 19 VIII 66, 11 VIII 66, 18.-αι  
 VIII 66, 13.-ων III 9, 23, 19.-οις VIII 66, 10.  
 χιτών, ὄνος.-ῶνα VIII 66, 17.-ῶνων VIII 32, 12.-ῶσαι VIII  
 33, 12.  
 χιτωνίσκος, ου.-ῳ VIII 46, 6 P 408.-οις VI 22, 14.-ους  
 VII 45, 2, 21 VIII 31, 18 VIII 32, 11.  
 χιών, ὄνος.-ος I 3, 2, 18.-ι I 3, 2, 20.-α VIII 10, 3, 21.-ες  
 I 1, 2, 16.  
 χλαῖνα, ης.-αν VIII 66, 17.  
 χλαμύς, ὄδος.-α V 3, 7, 12 VI 53, 2.-σαι VIII 33, 12.-ας IV  
 3, 3, 7.  
 χλανίς, ἑδος.-ἑδα II 27, 1, 5.  
 χλωρός, ἄ, ὄν.-ῶν H II 3, 13, 20.-ά II 3, 13, 21 III 9, 7, 10.  
 χοῦνιξ, ἑκος.-ιξ IV 3, 32, 6 P 183.  
 χολή, ης.-ήν IV 20, 14.  
 χόνδρος, ου.-ου IV 3, 32, 1 P 182 IV 3, 32, 4 P 184.  
 χορεύω. χορεύειν I 20, 2, 21. χορεύουσας I 20, 2, 16.  
 χορηγία, ας.-αν VII 1, 10 VII 21, 2, 6 VIII 16, 6, 19.  
 χόρτος, ου.-ου IV 3, 9, 2.-ον IV 4, 1, 1.  
 χορτοφόρος, ον.-ον F III 15, 2.  
 χουμίστρας (VII 11, 2, 2).  
 χοῦς, χοῦς. χῆας IV 3, 32, 13 P 182.  
 χοῦς, χοῦ.-χοῦς IV 18, 1, 19 VI 17, 17. χοῦ IV 3, 3, 5, χοῦν  
 IV 18, 1, 18 VI 3, 20.  
 χράω  
 χρήσαντες VIII 18, 3. χρήσθαι II 2, 3, 4 III 10, 1, 14 V 2, 1, 4  
 V 5, 1, 5 V 14, 17-18 V 19, 17 V 33, 2, 24 VIII 4, 8 VIII 7, 2, 17

VIII 16,2,16. χρῶμενος I P 2,11 VI 41,1,18 VIII P 8.-οι  
 III 12,17.-ους VIII 23,29,15-16. ἐχρήτο III 11,8,12 III  
 11,14,15 IV 6,5,2 VI 5,7.  
 χρησόμενος VI 1,5,16. ἐχρησάμην VI 6,2,3. ἐχρήσατο I P 9,  
 15 II 36,4 III 9,24,11 IV 4,2,23. ἐχρήσαντο I 7,20 I 30,  
 6,10 VII 42,21 VIII 28,2. χρήσασθε I 27,1,19 II 33,17.  
 χρήσασθαι I P 4,14 I P 5,17 VIII 18,2. χρησόμενος I P 3,  
 4-5 I 21,3,17 II 3,3,18 III 9,36,7-8 III 10,9,23 IV 6,1,  
 7 V 2,7,19 V 3,5,22 V 16,4,11 VI 7,2,16 VII 21,2,11 VII  
 39,5 VIII 23,4,11 VIII 23,12,9 VIII 41,18 VIII 50,16 P  
 412.-η VIII 54,9.-ον M IV 2,1,7.-οι I 30,6,7 V 5,2,17 V  
 11,16 VI 21,8 VI 49,12-13 VIII 50,3.-ων V 32,1,20.-ους  
 III 9,47,4-5.

χρῶ .RESPONSUM REDDO; ORACULUM EDO, CONSULO;

ἔχρα I 16,1,6. ἔχρησε I 18,9 I 19,6 I 30,1,9 VIII 43,12.  
 χρήσαντος I 30,2,16 VI 53,18. χρῶμενος V 31,7.-μ M VII 3,  
 12.

χρεῖα, ας.-α VI 16,2,7.-η IV 3,10,11.-αν II 1,21,12.

χρεμετίζω. ἐχρεμέτισεν VII 10,9. χρεμετίσῃ VII 10,1.

Χρεμωνίδης, ου.-ης V 18,21.

χρή I 28,2,18 I 32,2,21 I 39,4,19 I 42,1,16 I 48,4,5  
 II 1,26,11 II 10,5,10 III P 8 III P 13 III 9,2,1 III 9,  
 11,21 III 9,23, 18 III 13,2,13 III 14,20 IV 2,2,12 IV 3,  
 6,14 IV 3,25,2 V P 14 V 10,2,10 V 12,3,19 VI 8,3 VII 29,  
 1,9 VIII 3,2,3 VIII 14,3,9 VIII 23,5,21 VIII 23,19,16.  
 χρήναι I 45,3,13 III 10,3,9 VIII 58,22.

χρεών VII 12,19 P 325.

ἐχρήν II 1,1,10 II 1,24,12 II 3,5,10 III 9,40,12 VII 29,  
 1,17 VIII 67,23.

χρήζω.χρηζομεν IV 3,6,16.

χρήμα,ατος

-μα NOM III P 5 V P 13 V 2,22,3 P 236 V 22,1,4.-άτων III 9,30,12 III 9,35,15-16 III 9,44,4 III 9,59,18 III 10,1,19 III 10,9,21 III 11,5,20 IV 6,18,3 IV 8,2,2 V 1,1,5 V 2,4,11 V 2,4,13 V 2,19,16 V 2,19,23 V 40,5 VI 1,3,5 VI 9,1,8 VI 21,7-8 VI 51,13 VII 1,11 VII 21,2,6 VII 23,1,13 VII 31,18 VII 32,20-21 VIII 11,23-24 VIII 23,1,19-20 VIII 23,1,24.-αι I 16,1,5 I 30,8,21 II 26,18 II 36,16 III 16,5 V 19,13 V 45,9 VI 51,24.-ατα I 27,3,22 I 34,2,18 III 9,23,21 III 9,30,15 III 9,59,23 III 11,5,5 IV 6,4,10 IV 6,9,9 IV 6,9,13 IV 6,9,15 IV 6,14,11 IV 7,1,4 V 1,1,8 V 2,19,4 V 2,21,18 V 11,13-14 VI 2,2,17 VI 2,2,23 VI 9,2,17 VI 9,2,19 VI 9,2,22 VI 9,2,23 VI 9,2,4 VI 21,6 VI 51,15 VII 12,14 VII 21,1,6 VII 21,1,17 VII 23,1,5 VII 30,8 VII 31,14 VII 31,16 VII 32,4 VII 48,5 VII 48,15 VII 49,16 VIII 23,1,18 VIII 23,1,2.

χρηματίζω.χρηματίζων IV 6,2,8 IV 8,2,20.ἐχρημάτιζε IV 3,24,11.

χρήσιμος,ον.-οις N VI 4,2,18.

χρησμός,οῦ.-ός I 7,16 II 1,27,36 VIII 44,17.-όν III 5,4 V 12,3,20 V 12,3,21-22 VIII 44,2.-οῖς I 16,1,17.

χρηστέος,ή,όν.-ός V 14,2.-έ ACC N I 45,1,18.

χρόω.χρόσας III 7,1,20-21.

χρόα,ας.-αν IV 21,6.

χρόνος,ου

-ος IV 6,18,13 VIII 26,4.-ου II 1,16,15 V 2,10,11 VII 31,16.-η I 20,1,17 II 1,16,14 II 1,29,18 IV 2,20,1 VII 13,2 VII 36,4 VIII 6,21 VIII 7,1,1 VIII 11,11 VIII 12,15 VIII

27,12 VIII 69,13.-ον I 47,2,14 III 9,13,1 IV 3,19,18 V  
18,2 VI 38,2,26.-οις V 23,24.

Χρυσάμη,ης.-η VIII 43,9.-ην VIII 43,16.

χρύσειος,α,ον.-α ACC N VIII 42,11.

χρύσεος,εα,εον

-ης VIII 39,2.-οὖν ACC N IV 8,2,3 IV 8,2,4.-ἤν IV 8,2,  
6 IV 8,2,7 VIII 42,21.-οὖν ACC N IV 6,17,16 VIII 42,25.  
-οι IV 3,24,21.-οὔς N IV 16,18 VIII 24,6,4.-οὕς II 31,  
4,15 III 7,1,2 IV 3,24,10 VII 35,2,2 VIII 42,19.-ἢ ACC  
N VIII 42,20 VIII 42,23.

χρυσέον,ου.-ον VII 35,2,4.-ου V 2,18,10 V 2,18,11 V  
2,21,15 VI 1,7,21 VI 16,2,8 VII 11,7,5 VIII 24,5,1-2  
VIII 42,18.-ον I P 12,15-16 I 48,3,18 III 7,1,5 III 9,  
21,3 IV 6,17,2-3 VI 1,7,22 VI 5,5 VI 5,7 VIII 42,12-13  
VIII 42,3.

χρυσόκερως,ων.-ων VIII 43,1.

χρυσόκαστος,ον.-οις VIII 43,19.

χρυσός,ου.-ός IV 6,13,13 VII 35,2,6 VII 35,2,8 VII  
35,2,11.-οὔ V 2,19,20 VI 1,3,4-5 VII 35,2,13 VIII 40,1.  
-ῆ IV 16,20 VIII 23,20,18.-όν VI 21,6 VII 23,1,9 VIII  
40,7 VIII 40,21.

χρυσοφόρος,ον.-ους N IV 6,17,4.

χρυσοχάλινος,ον.-ον ACC N VII 41,11.

χύτρα,ας.-ας GEN VIII 16,2,10.

χωλός,ῆ,όν.-όν NOM N III 9,22,14.

χωλῶ,χωλωθεῖς VI 49,18.

χῆμα,ατος.-ατος II 22,1,8.-μα IV 3,3,4 IV 3,3,7 IV 13,

7.

χώνυμι,ῆχουν VIII 23,7,22.

χώρα, ας

-α VII 21,1,19.-ας I 40,6,21 II 1,10,1 II 28,2,8 II 30,3,13 II 34,11 III 4,1,10 III 4,1,18 III 9,38,24 III 9,48,11 III 9,61,7 III 10,5,3 III 10,14,6 IV 3,25,23 IV 7,1,8 IV 8,4,10 IV 19,14 V 1,3,10 V 33,3,2 V 42,18 VI 7,2,21 VI 9,4,20 VI 19,1,12 VI 19,1,14 VII 12,3 VII 45,1,13 VIII 37,17 VIII 44,3 VIII 56,12.-α III 11,5,1 III 11,10,7 IV 15,4 VI 1,1,7.-αν I 6,4 I 32,3,5 I 36,2,22 I 40,2,18 I 41,2,9 II 1,21,8 II 1,25,25 II 2,4,8 II 2,4,9 II 10,1,21 II 12,10 III 4,1,20 III 5,3 III 5,5 III 9,9,22 III 9,36,9 III 9,44,23 III 10,13,18 III 11,10,2 III 15,2 IV 2,14,6 IV 2,16,16 IV 3,18,11 IV 3,18,13 IV 3,29,9 IV 3,31,1 IV 3,31,10 IV 6,15,3 IV 7,4,10 V 2,9,19 V 2,18,6 V 44,5,3 VI 53,3 VII 6,4,13 VII 6,5,4 VII 11,4,13 VII 11,5,1-2 VII 12,23 VII 12,9 P 325 VII 21,1,9 VII 27,1,1 VII 38,17 VII 47,16 VIII 23,6,1 VIII 25,2,11 VIII 55,4 P 417 VIII 56,3 VIII 64,19.

χωρῶ.χωρεῖν I 9,19.χωροῦντας IV 6,8,8.

χωρίζω.χωριζόμενους V 28,2,7-8.ἐχωρίσθησαν III 9,53,16.

χωρίον, ου

-ον I 19,5 II 5,2,17 III 9,33,16.-ον I 32,1,17 III 9,41,4 III 9,42,10 IV 3,21,12 V 33,4,15.-ω II 3,4,24 II 5,2,22 II 30,3,11 III 9,42,6 IV 3,20,1 VII 12,11 VII 21,1,6 VII 29,1,10.-ον I 39,2,2 I 41,5,5 II 1,14,22 II 1,22,16 II 1,27,24 II 10,2,7 II 19,2 II 19,8 II 19,9 II 37,18 III 9,6,4 III 9,9,23 III 9,14,7 III 9,19,9-10 III 9,44,20 III 10,9,19 IV 2,20,2 IV 4,1,5 IV 6,1,6 IV 6,6,17 V 22,4,23



V 25,15 V 28,1,15 V 33,4,8 VI 12,5 VI 16,1,14 VI 53,8  
VII 1,8, VII 6,7,15 VII 10,4 VII 24,14 VII 26,13 VII 32,  
22 VIII 23,7,17.

-ον I 36,2,3 II 34,13 III 9,5,19 IV 3,15,23 V 2,11,23 VI  
10,5.-οις II 1,27,23 V 2,22,2.-α NOM III 9,43,12.-α ACC  
II 10,3,14 II 30,3,15 III 9,35,14 III 9,35,16 III 9,48,  
16 IV 6,15,2 V 2,9,22 V 2,11,1 V 44,2,15 VI 10,11,VI 10,  
14.

χωρίς II 1,18,13 II 21,19 III 11,8,10 III 11,8,11 IV  
6,7,17 VIII 50,14 P 412.

χωρός,ου.-ον VI 53,13.

φάλλω.φάλλειν VII 6,4,15.

φαλτρία,ας.-αν IV 2,3,22.

φαρμάτιχος,ου.-ος VII 3,11 VII 3,14.-ον VIII 29,15-16.

φάμμος,ου.-ου III 10,15,11.

φαρμάδος,ες.-ες NOM N IV 6,13,7

φάω.ἔφαυε III 5,1.φάσθαι III 5,20.φάσκειτε III 5,4.

φάλιον,ου.-οις VIII 40,2.

φευδάγγελος,ου.-οι V 33,6,24.

Ψευδάνωρ,ορος.-ε IV 1,1,1.

ψευδαυτομολία,ας.-ας ACC III 9,32,9.

ψευδενέδρα,ας.-ας ACC III 9,32,8.

ψευδέφοδος,ον.-ους III 9,32,9.

ψευδής,ές.-η ACC P II 10,3,18.

ψευδοβοήθεια,ας.-ας ACC III 9,32,8.

ψευδοκανικά,ων.-ά ACC III 9,32,9.

ψευδοπροδοσία,ας.-ας ACC III 9,32,8-9.

ψευδοπροδότης,ου.-ην VI 38,7,1.

ψεύδος,ους.ψεύδεα ACC I P 11,7.

φηφίζω

ἐφηφίζοντο VIII 21,11.

ἐφηφίσαντο I 40,6,24 III 9,29,8 III 12,18 VI 7,1,13 VIII 15,20 VIII 25,3,8 VIII 65,3. φηφίσηται VIII 21,5. φηφίσαιν-  
το IV 10,1,7. φηφίσασθαι V 37,18. φηφισαμένων N III 3,23 V 15,13.

φήφισμα, ατος.-μα VIII 65,6.-ατι VIII 21,5-6.-μα VI 7, 2,20-21.

φήφος, ου.-ον II 10,2,17. VIII P 6.

φιλάς, ή, δν.-δν VII 27,1,22.-οῖς I 29,1,23 III 9,31,22.  
-οῦς I 29,1,18 I 29,1,20 II 23,13 III 1,2,9 III 9,22,13  
III 9,48,14 III 10,8,13 IV 6,8,11 VII 38,15.

φόφος, ου.-ος III 9,8,20 VI 17,22 VII 8,1,19.-ου I 46, 27 VI 17,22.-ον I 46,23.

φυχή, ής.-ής VIII 32,9 VIII 39,12.-ήν VIII 56,21.-άς  
III 9,4,14 VII 6,4,16.

ῶ IV 2,6,16 IV 14,17 VIII 9,2,12 VIII 16,3,21 VIII 23, 15,13 VIII 23,16,2 VIII 39,7 VIII 53,5,4.

ῶδε I 20,1,3 IV 3,24,20 VII 1,18 VII 6,7,14.

ῶθῶ. ῶθοόντων VII 21,3,24. ῶθεῖτο VIII 9,2,11. ῶσάμενοι  
III 9,27,11 VI 38,3,6.

ῶμος, ου.-οις VI 22,19 VI 22,22.-ους VI 22,15.

ῶμός, ή, δν.-δν Δσσ N IV 6,6,10.

ῶμότατος VI 7,2,18 P 287.

ῶμότης, ητος.-ητα VII 11,7,24.

ῶμῶς VI 7,1,15.

ῶνῶ. ῶνεῖται V 1,1,9. ῶνοῦνται I 26,4.

ῶρα, ας

-α ῶI 1,7,13 VI 27,1,23.-ας V 2,5,1 V 3,4,6 VII 41,2 P350

-α I 7,17, II 30,3,18 IV 3,28,24 VIII 13,18 VIII 38,2.-αυ  
I 8,8 III 9,53,12 V 2,5,7 VIII 16,1,5 VIII 16,6,17 VIII  
17,13 VIII 23,2,8 VIII 23,11,24.

ὑπατος, α, ον.-ον ACO M V 3,4,3.-α ACO M VIII 42,19.

ἄς

I 3,6 I P 7,4 I P 9,17 I 1,3,2 I 3,1,14 I 5,20 I 6,5<sup>1</sup> I  
13,10 I 16,1,7 I 18,19 I 21,1,10 I 21,1,14 I 21,3,15 I 23,  
1,6 I 27,1,2 I 28,1,6 I 28,2,6 I 29,1,17 I 29,1,19 I 29,  
2,7 I 30,2,2 I 30,3,7 I 30,3,8 I 30,4,1 I 30,8,21 I 31,11  
I 32,2,20 I 33,15 I 34,1,5 I 34,2,14 I 35,1,3 I 36,2,2 I  
37,14 I 39,4,19 I 40,1,6 I 40,3,7 I 40,3,8 I 40,3,12 I 40,  
5,2 I 40,5,12 I 40,6,20 I 40,9,1 I 40,9,3 I 41,1,22 I 41,  
2,5 I 41,2,6 I 41,2,10 I 41,5,3 I 42,1,16 I 42,1,21 I 42,  
2,6 I 43,1,20 I 45,2,3 I 45,4,18 I 45,4,20 I 46,18 I 46,  
1 I 48,1,21 I 48,1,3 I 48,5,16 II 1,1,11 II 1,5,3 II 1,8,  
13 II 1,9,17 II 1,14,1 II 1,15,10 II 1,23,9 II 1,26,3 II  
1,26,7 II 1,26,11 II 1,27,16 II 1,28,4 II 1,28,6 II 2,33  
II 2,4,10 II 2,5,19 II 2,6,7 II 2,6,9 II 2,7,17 II 2,7,  
23 II 2,10,9 II 3,1,16 II 3,1,21 II 3,5,11 II 3,6,16 II 3,  
7,19 II 3,9,1 II 3,10,14 II 3,11,11 II 3,11,12 II 3,12,8  
II 3,12,10 II 3,12,12 II 3,14,9 II 4,1,13 II 5,2,22 II 8,  
6 II 8,8 II 8,10 II 10,1,17 II 10,4,21 II 10,4,24 II 14,  
1,11 II 14,1,12 II 14,2,1 II 20,14 II 21,21 II 23,16 II  
24,22 II 26,20 II 30,2,21 II 30,2,1 II 30,3,9 II 30,3,14  
II 33,16 BIS II 34,6 II 36,12 II 37,17 II 38,1,4 II 38,2,  
9 III 1,1,17 III 2,20 III 3,2 III 4,1,12 III 6,16 III 7,  
2,10 III 8,22 III 9,4,13 III 9,8,15 III 9,10,8 III 9,11,  
20 III 9,12,24 III 9,13,2 III 9,16,17 III 9,21,3 III 9,  
21,6 III 9,21,8 III 9,25,16 III 9,29,9 III 9,35,15 III 9,

(1) I 10,6 I 11,5.

35,21 III 9,36,1 III 9,36,2 III 9,36,7 III 9,37,18 III 9,  
37,20 III 9,43,13 III 9,44,20 III 9,44,22 III 9,45,5 III  
9,45,14 III 9,46,23 III 9,50,10 III 9,58,14 III 9,63,3  
III 10,3,10 III 10,8,7 III 10,8,10 III 11,1,13 III 11,3,  
7 III 11,4,17 III 11,6,14 III 11,15,4 III 14,16 IV 2,6,1  
IV 2,8,12 IV 2,11,10 IV 2,12,16 IV 2,18,4 IV 2,21,15 IV  
2,22,7 IV 3,3,6 IV 3,5,5 IV 3,9,23 IV 3,12,6 IV 3,12,7  
IV 3,19,18 IV 3,25,2 IV 3,27,1 IV 3,27,4 IV 3,29,7 IV 3,  
29,8 IV 3,30,14 IV 3,31,7 IV 3,32,3 P 182 IV 3,32,14 P  
184 IV 3,32,15 P 184 IV 6,2,9 IV 6,2,13 IV 6,4,15 IV 6,  
6,3 IV 6,6,13 IV 6,7,8 IV 6,8,8 IV 6,9,12 IV 6,12,2 IV  
6,13,6 P 195 IV 7,4,14 IV 7,4,18 IV 7,5,24 IV 7,6,5 IV 7,  
7,11 IV 8,3,21 IV 8,3,23 IV 8,4,14 IV 8,5,20 IV 8,5,1 IV  
9,2,18 IV 9,2,2 IV 9,2,10 IV 10,1,6 IV 10,1,10 IV 11,2,8  
IV 11,2,15 IV 11,3,9 IV 11,3,13 IV 12,1,9 IV 17,12 IV 18,  
1,13 IV 18,1,14 IV 18,1,21 IV 18,2,7 V P 4 V 1,1,1 V 1,1,  
6 V 1,1,14 V 1,4,17 V 2,1,4 V 2,2,14 V 2,3,7 V 2,7,13 V  
2,7,15 V 2,11,19 V 2,12,17 V 2,15,13 V 2,16,18 V 2,18,5  
V 2,19,21 V 2,22,1 P 236 V 3,2,1 V 3,2,3 V 3,3,20 V 3,5,  
16 V 3,5,17 V 3,6,2 V 3,7,14 V 3,8,2 V 5,1,6 V 6,8 V 6,  
9 V 7,8 V 8,1,20 V 8,2,8 V 10,1,2 V 10,1,3 V 10,3,22 V 10,  
4,16 V 11,11 P 247 V 11,9 P 248 V 12,3,20 V 14,1 V 16,1,  
7 V 16,1,8 V 16,3,4 V 17,2,12 V 19,15 V 20,7 V 21,15 V  
22,3,21 V 23,24 V 24,12 V 26,23 V 28,1,14 V 28,1,17 [V28,  
2,8] V 31,6 V 32,1,15 V 33,3,6 V 33,4,9 V 33,5,21 V 34,  
9 V 35,2 V 40,2 V 41,12 V 44,1,8 V 44,2,18 V 44,2,22 V  
44,3,12 V 44,3,20 V 47,4 V 47,11 VI P 13 VI P 15 VI 1,2,  
16 VI 1,2,17 VI 1,5,16 VI 1,7,15 VI 1,7,22 VI 2,2,14 VI  
6,1,11 VI 6,2,22 VI 7,1,8 VI 7,2,8 VI 8,23 VI 9,2,15 VI

9,2,22 VI 9,3,13 VI 12,11 VI 16,4,15 VI 19,3,9 VI 20,1  
 VI 22,20 VI 24,20 VI 27,2,5 VI 36,12 VI 38,1,21 VI 38,  
 2,25 VI 38,2,2 VI 38,7,2 VI 38,10,14 VI 41,1,19 VI 41,  
 2,8 VI 45,19 VI 47,15 VI 49,14 VI 49,19 VI 53,10 P310  
 VI 53,12 P 310 VI 54,23 VII P 9 VII P 10 VII 1,2 VII 1,  
 5 VII 2,1,18 VII 3,15 VII 6,1,16 VII 6,1,19 VII,6,2,22  
 VII 6,3,5 VII 6,4,16 VII 6,10,5, VII 11,3,8 VII 11,4,13  
 VII 11,6,18 VII 13,4 VII 14,1,17 VII 14,3,18 VII 14,4,  
 5 VII 15,1,17 VII 16,1,4 VII 18,1,14 VII 18,2,18 VII 21,  
 1,16 VII 21,2,5 VII 21,4,5 VII 21,5,12 VII 21,7,9 VII  
 22,22 VII 23,1,9 VII 23,2,17 VII 23,2,21 VII 24,13 VII  
 26,12 VII 27,3,13 VII 28,1,16 VII 29,2,21 VII 33,2,12  
 VII 34,11 VII 35,2,8 VII 35,2,11 VII 35,2,13 VII 36,3  
 VII 38,16 VII 38,22 VII 41,5 VII 42,19 VII 45,1,13 VII  
 48,3 VII 49,2 VII 49,16 VIII 3,1,15 VIII 7,1,17 VIII 7,  
 1,21 VIII 8,15 VIII 9,1,3 VIII 10,2,16 VIII 12,4 VIII  
 12,6 VIII 12,12 VIII 13,20 VIII 14,1,6 VIII 16,1,2 VIII  
 16,6,12 VIII 16,7,14 VIII 16,7,15 VIII 16,7,16 VIII 22,  
 23 VIII 22,4 VIII 22,10 VIII 23,1,13 VIII 23,4,10 VIII  
 23,7,15 VIII 23,9,15 VIII 23,14,5 VIII 23,17,7 VIII 23,  
 19,13 VIII 23,19,15 VIII 23,26,1 VIII 24,7,9 VIII 24,7,  
 11 VIII 24,7,14 VIII 25,1,3 VIII 25,3,20 VIII 25,3,8  
 VIII 27,9 VIII 29,10 VIII 29,11 VIII 30,6 VIII 32,18  
 VIII 33,4 VIII 35,14 VIII 36,22 BIS VIII 37,1 VIII 38,  
 22 VIII 38,1 VIII 39,6 VIII 40,11 VIII 41,16 VIII 43,3  
 VIII 43,5 VIII 44,23 VIII,46,8 VIII 47,18 VIII 48,2 VIII  
 50,19 VIII 50,8 VIII 50,13 P 412 VIII 52,11 VIII 53,3,13  
 VIII 55,21 P 416 VIII 56,20 VIII 56,25 VIII 58,23 VIII  
 58,4 VIII 62,9 VIII 62,11 VIII 62,17 VIII 64,15 VIII 66,16.

ὤσπερ I 12,15 II 3,8,20 II 38,2,20 III 9,51,15 VI 18,  
1,18 VI 50,7 VI 50,9 VII 12,1 VIII 28,2 VIII 30,1.

ὥστε

I 3,2,19 I 10,19 I 18,16 I 27,1,19 I 27,2,18 I 38,2,17  
I 38,5,12 I 46,21 II 1,7,20 II 1,12,20 II 1,14,13 II 13,  
23 II 15,13 II 22,1,10 II 22,2,19 II 34,4 III P 11 III  
9,15,16 III 9,23,18 III 9,28,18 III 9,30,14 III 9,47,7  
III 10,7,3 III 10,14,3 III 10,15,15 III 11,7,4 III 11,  
14,18 III 14,20 IV 3,9,21 IV 3,21,19 IV 3,21,24 IV 3,22,  
12 IV 3,27,21 IV 3,29,1 IV 3,32,16 P 184 IV 6,6,16 IV 6,  
7,16 IV 6,11,20 IV 6,13,23 IV 6,13,7 P 195 IV 6,18,2 IV  
7,3,4 IV 7,6,12 IV 7,7,9 V 2,19,23 V 2,20,7 V 2,22,7 V  
3,3,18 V 3,7,8 V 12,1,1 V 17,2,4 V 22,1,4 VI 6,1,12 VI  
9,1,13 VI 17,10 VI 41,2,11 VII P 7 VII 6,6,12 VII 8,1,  
21 VII 11,1,16 VII 14,4,5 VII 15,3,8 VII 18,2,19 VII 24,  
15 VII 32,3 VII 41,18 VII 41,10 P 350 VII 48,11 VII 49,  
14 VII 50,22 VIII P 4 VIII 6,5 VIII 9,1,6 VIII 14,1,15  
VIII 14,2,18 VIII 14,3,8 VIII 21,14 VIII 22,21 VIII 23,  
6,11 VIII 23,7,25 VIII 23,8,5 VIII 23,11,1 VIII 23,12,8  
VIII 37,20 VIII 47,22 VIII 49,6 VIII 51,24 VIII 53,5,24  
VIII 55,13 VIII 56,16 VIII 65,22 VIII 68,6 VIII 69,23  
VIII 70,11.

ὥστ' IV 6,18,17.

ὠφέλεια, ας. -αν II P 5-6 V 6,11 VII 15,1,19 VII 29,2,  
2. -ας ABC VII 2,2,1.

ὠφελῶ. ὠφέλησε I 38,2,16. ὠφελεῖσθαι VIII 11,24.

ὠφέλιμος, ον. -ον NOM N V P 13. -ον ACC M V 17,2,12. -α  
NOM VII 21,2,8 VIII P 9.

ὠφελιμότητον NOM N III P 5.

Ἰσχος-ἄχρις

684

Ἰσχος, ου.-ος VII 17,23.-ον VII 17,2.

ἄχρις. ἄχρις II 15,12. ἄχριντες III 9,1,8.

INDEX POLYAEINIADDENDA ET CORRIGENDAI ADDENDA:

AD PAG. 44 ἀναυμάχητοι F. AD PAG. 275 εὐχρηστος,ον.-ον F II 17,10.  
 AD PAG. 392 λαφυραγωγός,ου. -ος M VIII 16,6,12. AD PAG. 509 ὄρε  
 γία,ων. -α ACC I 1,1,8. AD PAG. 523 παγετώδης,ες. -ους F IV 6,11,  
 19. PAG. 419 μεταίχμιον SUST. ACC N. PAG. 530 παράλια SUST. PAG. 601  
 σκότος ACC.

II CORRIGENDA:

IN PAG. 7 ἀγωνίζονται VII 46,7 PRO VIII 46,7. PAG. 10 δεικέλιος,  
 α,ον PRO δεικελίας,ας. PAG. 16 Αίσλας,ου PRO Αίσλα,ας. PAG. 18' Α-  
 κάνθιος PRO ἀκάνθιος. PAG. 23 ἄλβας,ης PRO ἄλβης,ου. PAG. 92 ἄ-  
 τρακτος,ου PRO ἄτρακτος,ον. PAG. 158 δηλητήριον SUST. -οις ADI.  
 PAG. 220 ἐμβατήριον,ου PRO -ος,α,ον. PAG. 250 ἐπίκουρος,ου PRO  
 -ος,ον. PAG. 252 ἐπὶ πλους,ου PRO -ους,ουν. PAG. 254 ἐπιστολή PRO  
 ἐπιτολή. PAG. 272 ἐδπατρίδης,ου PRO ἐδπατρίς,ίδος. PAG. 276 ἐφελ-  
 κομένη II 31,2,11 PRO III 31,2,11. PAG. 296 θεμέλιον,ου PRO -ος,  
 ον. PAG. 309 ἱερουργία PRO ἱερουργία. PAG. 344 καπέρις PRO καπέ-  
 ρις. PAG. 345 καρπολόγος,ου PRO -ος,ον. PAG. 381 προμύον PRO προμ-  
 νον. PAG. 440 ξένια,ων PRO ξενία,ας. PAG. 564 πολυάνθρωπος PRO  
 πολυάνθρωπος. PAG. 573 προάστειον,ου PRO -ος,ον. PAG. 578 προπύ-  
 λαιον,ου PRO -ος,ον. PAG. 587 προμνήσιον,ου PRO -ος,ον. PAG. 604  
 στασιάζοιεν V 44,2,20 PRO I 44,2,20. PAG. 612 σύγκλητος,ου PRO  
 -ος,ον. PAG. 615 σύμβουλος,ου PRO -ος,ον. PAG. 630 τέκνον PRO  
 τέκον. PAG. 669 φῶς, PRO φῶς. IBIDEM -ὄν IV 3,1,17 = φῶς, φωτάς HO-  
 MO. PAG. 672 χηλή PRO χηλῆς.

